Digitized by Google

Digitized by Google

4° Pers. 15 b/1835

Digitized by Google

BIAS- Elibett
nächstes Blatt!

Digitized by Google

4° Per. 15 b/ (1835

<36602742130013

<36602742130013

Bayer. Staatsbibliothek

7! BmS

Digitized by Google

Digitized by Google

Literatur-Blatt

auf das Jahr 1835.

Redigirt

von

Dr. Wolfgang Menzel.

Stuttgart und Tübingen,
im Verlage der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.
1835.

Digitized by Google

BIBLIOTHECA REGIA MONACENSIS.

4° Per. 15b (1835

Alphabetisches Verzeichniß.

Abälard und Heloise, s. Feuerbach.
Abfertigungen des Dr. Gutzkow . . Nr. 99. 107. S. 396. 426.
Abrantes, Herzogin von, Memoiren Nr. 27. S. 105.
Abriß, chronologischer, der Geschichte Frankreichs . . . . . Nr. 28. S. 112.
Ackermann, das Kaiserreich Brasilien . Nr. 12. S. 48.
Adrian, Reiseseenen aus Amerika . Nr. 18. S. 72.
Aesthetische Feldzüge, s. Wienbarg.
Ahasverus, s. Quinet.
Akten des Wiener Congresses, s. Klüber.
Albrecht, Mittheilungen über die Reichsmünzstätten . . . Nr. 114. S. 454.
Alfred, s. Stolterfoth.
Algier, wie es ist . . . . . Nr. 85. S. 337.
Allemagne, s. Saint Marc-Girardin.
Almanach der deutschen Bühne, s. Beurmann.
Amerika, Schriften über. . Nr. 13—19. S. 49—73.
Amerika und die Auswanderung dahin Nr. 17. S. 68.
Anakreons Lieder, von Möbius . Nr. 43. S. 172.
Anakreon, s. Rettig.
Andrée, Handb. d. polit. Erdbeschreibung Nr. 125. S. 499.
Anekdotenjagd, s. Wilderer.
Angely, Vaudeville u. Lustspiele . Nr. 41. S. 163.
Anthropologie, s. Kittel.
Ararat, s. Parrot.
Archiv für Natur, Kunst ꝛc. . . Nr. 122. S. 487.
Archiv f. rheinische Geschichte v. Graf v. Reisach und Dr. Linde . . Nr. 99. S. 396.
Archiv f. Geschichtskunde, s. Hagen.
Archivkunde, s. Höfer.
Arendt, Leo der Große . . . Nr. 33. S. 131.
Arr, Ildefons von, s. Wort.
Asien, Werke über Nr. 44—47. 51. S. 173—185. 201.
Aubriet, Leben des Fürsten Eugen, Vice-König von Italien . . Nr. 27. S. 108.
Au delà du Rhin, s. Lerminier.
Auer, Napoleon und seine Helden . Nr. 28. S. 110.
Auffenberg, Frhr. v., das böse Haus Nr. 40. S. 157.
Ausflug auf die Prairien, s. Washington Irving.
Automarchi, Napoleons lezte Augenblicke Nr. 28. S. 110.
Bacherer, die junge Literatur . . Nr. 115. S. 457.
Bachmann, Kränze . . . . Nr. 79. S. 314.
Bad-Almanach, s. Lewald.
Bader, badische Landesgeschichte . Nr. 114. S. 454.
Badische Landesgeschichte, s. Bader .
Baldamus, Bildnißsaal . . . Nr. 10. S. 40.
Balladen, s. Vogl.
Balneographisches Handbuch, s. Zedlitz.
Bardenhain, s. Kocher.
Barthélemy, l'Enéide . . . Nr. 92. S. 366.
Bauernkrieg, der, s. Wachsmuth.
Baumgarten-Crusius, Betrachtungen über de la Mennais . . . Nr. 30. S. 120.
Becher, Mexiko . . . . Nr. 18. S. 69.
Bechstein, Luther . . . . Nr. 7. S. 25.
— Sagenschatz der Thüringer Nr. 132. S. 528.
Beltrami, l'Italie et l'Europe . . Nr. 132. S. 527.
Benvenuto Cellini, vita di . . Nr. 66. S. 264.
Berggren, Reisen im Morgenlande Nr. 46, 7. S. 181, 5.
Berckmann, Stralsundische Chronik Nr. 101. S. 404.
Berichtigung des Prof. Ulrici . . Nr. 116. S. 461.
Beurmann, Almanach d. deutsch. Bühne Nr. 96. S. 384.
Bijour-Almanach . . . . Nr. 122. S. 488.
Bilder-Magazin, s. Malven.
Binder, Fürst Metternich . . Nr. 119. S. 475.
Blanc, Handbuch ꝛc. der Erde und ihrer Bewohner . . . Nr. 125. S. 498.
Blanchard, kleine Reise um die Erde Nr. 126. S. 503.
Blücher, s. Burckhardt.
— s. Wallenrodt.
Blumenbach, Landeskunde von Oesterreich unter der Enns . . . Nr. 131. S. 524.
Bopp, Geschichte des ständischen Wesens in Hessen . . . . Nr. 114. S. 455.
Brasilien, s. Ackermann.
Braun v. Braunthal, Morgen, Tag und Nacht . . . . . Nr. 77. S. 306.
Braunschweig, J. D. von, Umrisse einer allgemeinen Geschichte . . Nr. 10. S. 37.
Braunschweigische Geschichte, s. Bülow.
Brenner, die Landgrafen v. Leuchtenberg Nr. 113. S. 452.
Briefe, moralische . . . . Nr. 64. S. 255.
Brunnow, E. G. von, Dichtungen . Nr. 42. S. 168.
Brunold, Lieder . . . . Nr. 70. S. 279.
Buchholtz, J. B. von, Geschichte Ferdinands I. . . . . Nr. 118. S. 469.
Bülow, G. Ph. v., Beiträge zur neuen braunschweigischen Geschichte . . Nr. 116. S. 461.
Bulwer, Frankreich . . . Nr. 23, 4. S. 89, 93.
Burckhardt, deutsche Geschichten . Nr. 98. S. 392.
— Kaiser Joseph II. . Nr. 119. S. 475.
— G. L. von Blücher . Nr. 106. S. 424.
— Geschichte d. französischen Revolution . . . . Nr. 25. S. 100.
Burnes Reisen in Indien . Nr. 85, 6. S. 339, 41.
Camoëns, die Lusiaden, übersetzt von Donner . . . . . Nr. 1. S. 1.
Carové, der Messianismus in Frankreich . . . . Nr. 28, 9. S. 112, 113.
Carové, Rückblick auf die Ursachen der französischen Revolution . . Nr. 21. S. 95.
Carus, Reise nach Italien . . Nr. 131. S. 523.
Castelli's Gedichte . . Nr. 76, 7. S. 303, 5.
Chapuys-Montlaville, histoire du XIX. siècle . . . . . Nr. 19. S. 74.
Charleswang, das todte Parlament Nr. 75. S. 297.
Chauber, Friedrich der Große . . Nr. 105. S. 420.
Chèvremont, le baron de, Choix d'articles tirés d'un dictionnaire de la vie sociale . . . . . Nr. 64. S. 255.
Chezy, W. v., Rundgem. v. Bad.-Baden Nr. 130. S. 520.

BmS

Digitized by Google

Choix d'articles, s. Chèvremont.
Chronik des Landes Dithmarschen, s. Hanssen.
Chronique scandaleuse d. Pariser Hofes Nr. 25. S. 100.
Collins, Anleitung für Auswanderer Nr. 16. S. 64.
Conversationslexikon der neuesten Zeit und Literatur . . . . Nr. 103. S. 406.
Cook, Skizzen aus Spanien . Nr. 11, 12. S. 41. 45.
Corani textus arabics, ed. Flügel . Nr. 41. S. 164.
Corpus juris des russischen Reichs, geschichtliche Einleitung in dasselbe Nr. 102. S. 405.
Crome, Beschreibung Palästina's . Nr. 47. S. 187.
Cruse, Curland unter den Herzögen Nr. 116. S. 462.
Curland, s. Cruse.
Darstellung des Zustandes v. Irland Nr. 84. S. 535.
Darstellungen, historische, s. Wachsmuth
Decken, Graf von der, Herzog Georg von Braunschweig . . . Nr. 117. S. 465.
Deinhardstein, Maximilians Brautzug Nr. 40. S. 158.
Deutsche Geschichte, s. Geschichte.
Deutschland, s. Hoffmann.
Deutsche Sprache . . . . Nr. 128. S. 511.
Dewis, guter Rath für Einwanderer Nr. 16. S. 64.
Dichtungen, s. Brunnow.
Dietz, Opferflammen . . . Nr. 44. S. 176.
Diesterweg, rheinische Blätter . . Nr. 129. S. 515.
Dithmarschen, s. Hanssen.
— s. Michelsen.
Domkirche zu Speyer, s. König.
Donauländchen, das, s. Reil.
Donner, s. Camoëns.
Döring, H., die gelehrten Theologen Deutschlands . . . . Nr. 55. S. 140.
Döring, H., Matthissons Leben . Nr. 129. S. 515.
Dorpater Jahrbücher . . Nr. 102, 3. S. 405, 410.
Duden, Bericht über eine Reise in Nordamerika . . . . Nr. 13. S. 49.
Duller, E., Freund Hein . . Nr. 43. S. 170.
Duttenhofer, Bereisung der Vereinigten Staaten . . . . Nr. 15. S. 57.
Eberach, s. Wigand.
Edition pittoresque des classiques français . . . . . Nr. 67. S. 268.
Eggerling, Beschreibung d. Vereinigten Staaten . . . . Nr. 15, 16. S. 59, 61.
Eichhoff, d. Kirchenreformation i. Nassau Nr. 118. S. 471.
Eichwald, Reise auf d. kaspischen Meere Nr. 45. S. 177.
Elsholtz, F. v., Gedichte . . . Nr. 43. S. 171.
l'Enéide, s. Barthelémy.
Entwicklung des öffentlichen Rechts in Deutschland, s. Pfizer.
Epische Dichtkunst . . . Nr. 1—8. S. 1—29.
Erde, die, s. Hoffmann.
Erdkunde, s. Ritter.
Erfahrungen eines jungen Magisters Nr. 29. S. 116.
Erinnerungen, atlantische, s. Pavie
Erklärung der Herausgeber des Musenalmanachs . . . . Nr. 116. S. 464.
Erlach, Frhr. v., Volkslied. d. Deutschen Nr. 87. S. 346.
Eroberung, die, von Granada, s. Graziani.
Erzählungen einer Mutter . . Nr. 122. S. 486.
Erziehung, die sittliche, s. Rauer.
Études sur les poëtes de la décadence, s. Nisard.
Eugen, Vicekönig, s. Aubriet.
Europa, s. Hoffmann.
Examen critique sur l'ouvrage, de l'état actuel de la Grèce par Thiersch Nr. 121. S. 484.
Extrait des historiens arabes, s. Rénaud.
Eyth, die Sage von Odysseus . . Nr. 8. S. 30.
Falkmann, stylistisches Elementarbuch Nr. 128. S. 512.
— praktische Rhetorik . . Nr. 128. S. 512.
Ferdinand I., s. Buchholtz.
Ferrand, Gedichte . . . . Nr. 83. S. 329.
Fetzer, Jesuitenschliche . . . Nr. 35. S. 139.
Feuerbach, L., Abälard und Heloise Nr. 64. S. 256.
Fichte, J. H., die Idee der Persönlichkeit . . . . . Nr. 53, 4. S. 211, 3.
Fink, das Jahr der Erde . . Nr. 90. S. 359.
Fischer, J. W., Erfahrungen über die Kometen . . . . . Nr. 32. S. 127.
Fischer, Schlachtengemälde . . Nr. 114. S. 456.
Flandrische Staats- u. Rechtsgeschichte, s. Warnkönig.
Flathe, Geschichte des Kampfes zwischen dem alt. u. neuen Verfassungsprinzip Nr. 24. S. 96.
Flügel, Flowers of German poetry Nr. 87. S. 348.
Flügel, s. Coranus.
Fontanier, Voyages en Orient Nr. 47, 8. S. 187, 191.
Förster, F., Friedrich Wilhelm I. . Nr. 105. S. 417.
Förster, F., Wallenstein . . . Nr. 117. S. 467.
Förtsch, Skizzen aus dem Leben guter Menschen . . . . . Nr. 122. S. 486.
Frankl, Sagen aus dem Morgenlande Nr. 82. S. 328.
Frankreich, Werke aus und über Nr. 23—30. S. 89—117.
Franz I., s. Groß-Hoffinger.
— s. Meynert.
Französische Literatur, die neueste Phase der . . . . . Nr. 31. S. 121.
Französische Sprache . . . Nr. 104. S. 415.
Franzosen, die, in Algier, Liederspiel Nr. 41. S. 164.
Freyberg, Frhr. v., Sammlung historischer Schriften und Urkunden . Nr. 112. S. 445.
Fremdwörterbuch, s. Heyse.
Freund, der, in der Noth, s. Sydow.
Freund des Gesanges, s. Schröter.
Freund Hein, s. Duller.
Friedrich der Einzige, s. Königs.
Friedrich der Große, s. Chauber.
Friedrich Wilhelm I., s. Förster.
Fries, M. G., Anleitung zur franz. Unterhaltungssprache . . . Nr. 104. S. 416.
Fröbel, Mittheilungen aus dem Gebiete der Erdkunde . . . Nr. 126. S. 501.
Führer, der, auf dem Lebenswege . Nr. 30. S. 120.
Fürstin, die, von Grenada . . Nr. 41. S. 164.
Fürsten und Völker, s. Ranke.
Gaal, G. v., Muster-Briefsteller . Nr. 128. S. 512.
St. Gallen, s. Weidmann.
Gallerie zu Byrons Werken . . Nr. 8. S. 32.
Gaudy, Frhr. v., Kaiserlieder . . Nr. 82. S. 325.
Gaupp, das alte Gesetz d. Thüringer Nr. 97. S. 386.
Gedichte, s. lyrische Dichtkunst.
Gedichte eines Materialisten . . Nr. 72. S. 287.
Gefängnisse, s. Sauerländer.
Geib, s. Ney.
Genève, histoire de, s. Thourel.
Genoveva, s. Raupach.
Genthe, Geschichte der itgl. Literatur Nr. 131. S. 522.

Digitized by Google

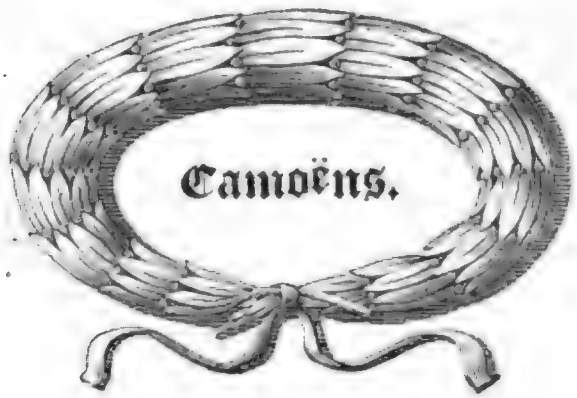
Geographie . . . Nr. 125, 6. S. 497, 501.
Georg von Braunschweig, s. Decken.
Gesänge, s. Weitershausen.
Geschichte, allgemeine . Nr. 9. 10. 12. S. 33. 37. 47.
Geschichte, deutsche Nr. 97—101. 105—108. 112—114. 116—119. 121. S. 385—401. 417—432. 445—455. 459—473. 481.
Geschichte Preußens . . Nr. 105, 6. S. 417. 421.
Geschichte des Betrugs der Pfaffen . Nr. 35. S. 139.
Geschichte der Erdkunde, s. Wimmer.
Geschichte d. christl. Religion, s. Neander.
Geschichte von Hessen, s. Rommel.
Geschichte von Italien, s. Haindorf.
Geschichte der letzten fünfzig Jahre, s. Ludwig.
Geschichte d. ital. Literatur, s. Goethe.
Geschichte der Musik, s. Kiesewetter.
Geschichte d. Königr. Neapel, s. Platen.
Geschichte von Oesterreich, s. Groß-Hoffinger.
— — s. Mailath.
Geschichte des osmanischen Reichs, s. Hammer.
Geschichte d. sächs. Volks, s. Meynert.
Gieseler, Kirchengeschichte . . Nr. 36. S. 142.
Gleichen, Fr. v., Chroniken aus den Schreckensarchiven der Tyrannei . Nr. 114. S. 456.
Glocke, die, der Andacht . . . Nr. 90. S. 358.
Gosselmann, Reise zwischen Süd- und Nordamerika . . . . . Nr. 17. S. 68.
Goethe's Briefwechsel mit einem Kinde Nr. 108. 127, 8. S. 429. 505, 509.
Goethe's Divan, s. Wurm.
Gott, der, und die Bayadere. Oper Nr. 41. S. 162.
Graff, Kämpfe, Schlachten ꝛc. . . Nr. 9. S. 36.
Graziani, die Eroberung v. Granada, übersezt von Winterling . . Nr. 6. S. 21.
Gregorys Vermächtniß an s. Töchter Nr. 121. S. 496.
Griechische Volk, das, s. Maurer
Griepenkerl, Bilder griech. Vorzeit . Nr. 8. S. 29.
Grönland, s. Ivor Bere.
Groß-Hoffinger, Geschichte der österreichischen Länder . . . . Nr. 119. S. 474.
— Geschichte Josephs II. Nr. 119. S. 474.
— Leben d. Kaisers Franz I. Nr. 119. S. 474.
Gruber, Lafontaine's Leben . . Nr. 129. S. 515.
Grysar, Handbuch der allgemeinen Weltgeschichte . . . . . Nr. 9. S. 35.
Gustav, oder der Maskenball . . Nr. 41. S. 162.
Gützlaff, Bericht über Siam . . Nr. 44. S. 171.
Gutzkow, Wally . . . Nr. 93, 4. S. 369. 373.
— s. Abfertigungen.
Gymnastik, s. Werner.
Hacke, Frhr. v., Aufsätze aus den Papieren eines Verstorbenen . . Nr. 61. S. 253.
Hagen u. Dorfmüller, Archiv für Geschichtskunde des Ober-Mainkreises Nr. 112. S. 447.
Hagenbach, Vorlesungen über die Reformation . . . . . Nr. 35. S. 140.
Hagendorff, Gedichte . . . Nr. 97. S. 388.
Hahn-Hahn, Gräfin, Gedichte . . Nr. 88. S. 349.
Haindorf, Geschichte von Italien . Nr. 132. S. 528.
Halling, Geschichte der Deutschen . Nr. 97. S. 385.
Hamilton, Menschen und Sitten in den Vereinigten Staaten . Nr. 13. 14. S. 50. 53.
Hammer, J. v., Geschichte des osmanischen Reichs . . . . Nr. 51. S. 201.
— — — s. Samachschari.
Hanssen u. Wolf, Chronik des Landes Dithmarschen . . Nr. 100, 1. S. 397, 401.
Harfentöne aus dem Ungarlande, s. Treumund.
Hase, K., Kirchengeschichte . . Nr. 36. S. 141.
Hasenhut, Launen des Schicksals . Nr. 95. S. 380.
Hauch, die Belagerung Mastrichts.
Haus, das böse, s. Auffenberg.
Hausbuch des geographischen Wissens Nr. 126. S. 504.
Hecker, der englische Schweiß . Nr. 56, 7. S. 142, 5.
— die Tanzwuth . . . Nr. 37. S. 147.
Heidelberg, s. Leonhard.
Heilmaier, über die Entstehung der romaischen Sprache . . . Nr. 121. S. 484.
Heilmittel, das. Oper . . . Nr. 41. S. 162.
Heinel, Geschichte d. preuß. Staats Nr. 106. S. 425.
Heinzelmann, Schattenrisse . . Nr. 90. S. 360.
— s. Phädros.
Held, Erato . . . . . Nr. 81. S. 324.
Helvetia . . . . . Nr. 118. S. 472.
Helwing, Geschichte d. preuß. Staats Nr. 106. S. 422.
Hertha, Taschenbuch von Kapp. . Nr. 122. S. 488.
Hessen, s. Rommel.
Heusinger, Elementargeographie . Nr. 126. S. 504.
Heyse, Fremdwörterbuch . . . Nr. 119. S. 476.
— Lehrbuch der deutschen Sprache Nr. 128. S. 511.
Histoire de France, s. Poirson.
Hock, der Jugendfreund . . . Nr. 122. S. 485.
Hofer. Oper . . . . . Nr. 41. S. 163.
Höfer, Auswahl der ältesten Urkunden Nr. 112. S. 446.
— Zeitschrift für Archivkunde . Nr. 112. S. 446.
Hoffmann, Vollrath, die Erde und ihre Bewohner . . . . Nr. 126. S. 503.
— Europa und seine Bewohner Nr. 126. S. 503.
— Deutschland u. s. Bewohner Nr. 126. S. 503.
Holtei, K. v., deutsche Lieder . . Nr. 79. S. 316.
Hormayr, Frhr. v., Taschenbuch der vaterländischen Geschichte . . Nr. 98. S. 389.
Hortense, Königin, Reise i. J. 1831 Nr. 28. S. 109.
Hotho, Vorstudien f. Leben u. Kunst Nr. 111. S. 441.
Hugo, Victor, Marie Tudor . . Nr. 95. S. 377.
— — le roi s'amuse . . Nr. 95. S. 379.
Huldigung der Frauen, von Castelli Nr. 124. S. 491.
Hurter, Geschichte Papst Innocenz III. Nr. 33. S. 131.
Hymenopterorum monographiae, s. Nees ab Esenbeck.
Jakobe von Baden, s. Zahlhas.
Jameson, Frauenbilder in Shakespeares Dramen, übers. v. Wagner Nr. 96. S. 381.
Jesuiten u. Fürstenmörder, s. Liskenne.
Jesuitenschliche, s. Feßer.
Index corporis hist. dipl. Livoniae, Esthoniae, Curoniae . . Nr. 118. S. 472.
Innocenz III., s. Hurter.
Institutionen und Pandektenfeste zu Dorpat . . . . . Nr. 102. S. 405.
Joseph II., s. Burckhardt.
— s. Groß-Hoffinger.
Irland, s. Darstellung.
Italien, Werke über, Nr. 56—63. 131, 2. S. 221—249. 521, 5.
Italien, wie es wirklich ist, s. Nicolai.

Italiens Schicksal . . . . Nr. 59. S. 234.
Jude, der, s. Rieſſer.
Iver Bere's Beſchreibung v. Grönland Nr. 19. S. 73.
Kahlert, Schleſiens Antheil an deutſcher Poeſie . . . . . Nr. 117. S. 468.
Kaim, Heinrich IV. . . . . Nr. 40. S. 159.
Kaiſerlieder, ſ. Gaudy.
Kaltſchmidt, Grundriß der Sprachwiſſenſchaft . . . . . Nr. 128. S. 511.
— Wörterbuch der deutſchen Sprache . . . . . Nr. 119. S. 475.
Kannegießer, italieniſche Grammatik Nr. 132. S. 528.
Kantzow, Chronik von Pommern . Nr. 101. S. 403.
Kapp, vermiſchte Aufſätze . . Nr. 9. S. 33.
— ſ. Hertha.
Kappius comment. de hist. educationis Nr. 129. S. 514.
Kaspar Hauſer, ein Roman . . Nr. 6. S. 24.
Karl von Bourbon, ſ. Zahlhas.
Katerkamp, Kirchengeſchichte . . Nr. 35. S. 137.
Kaufmann, Shakespeares Werke . Nr. 40. S. 160.
Keller, Joachim vom Berge . . Nr. 117. S. 468.
Kerker, der, zu Edinburg. Oper . Nr. 41. S. 162.
Kerner, J., Dichtungen . . Nr. 73, 74. S. 290, 3.
Kies, Geographie für Schulen . . Nr. 125. S. 500.
Kieſewetter, Geſchichte d. Muſik Nr. 20. 21. S. 77. 81.
Kinder-Bibliothek, rheiniſche . . Nr. 122. S. 486.
Kindergeſchichten . . . . . Nr. 122. S. 486.
Kinderſchriften . . . . . Nr. 122. S. 485.
Kirchengeſchichte . . . Nr. 33—36. S. 129—141.
Kittel, Grundzüge der Anthropologie Nr. 53. S. 209.
Klauſen, die Abenteuer des Odyſſeus nach Heſiod . . . . . Nr. 8. S. 31.
Klüber, Akten des Wiener Congreſſes Nr. 121. S. 483.
Knapp, chriſtliche Gedichte . Nr. 89, 90. S. 351, 7.
Koch, moderne Kunſtchronik . Nr. 60, 1. S. 237, 241.
Kocher, Bardenhain . . . . Nr. 87. S. 345.
Kocken, Beiträge zur niederſächſiſchen Geſchichte . . . . . Nr. 116. S. 464.
Kometographie . . . Nr. 31, 32. S. 124, 125.
Königs, Friedrich der Einzige . . Nr. 5. S. 19.
König, Geſch. der Domkirche zu Speier Nr. 114. S. 454.
Konrad Wallenrod, ſ. Mickiewicz.
Kraft, Gedichte eines Blinden . Nr. 75. S. 298.
Kränze, ſ. Bachmann.
Krauſe's, handſchriftl. Nachlaß Nr. 54, 5. S. 214, 220.
Krieg, der ſiebenjährige, ſ. Stuhr.
Kunſtchronik, moderne, ſ. Koch.
Kynalopekomachia, ſ. Rumohr.
Lafontaine's Leben, ſ. Gruber.
Laienbrevier, ſ. Schefer.
La Mennais, paroles d'un croyant Nr. 30. S. 117.
Land- und Seereiſen, ſ. Olivier.
Langbein's Schriften . . . . Nr. 76. S. 301.
Lange und Rauch, Originalanſichten Nr. 122. S. 487.
Lehmann, Schulreden . . . Nr. 129. S. 515.
Lehren der Lebensklugheit . . Nr. 124. S. 496.
Leiſchner, die Zauberkunſt . . Nr. 104. S. 415.
Leisler, Gedichte . . . . Nr. 84. S. 336.
Leleup, franzöſiſche Grammatik . Nr. 104. S. 416.
Lenau, Gedichte . . . . Nr. 73. S. 289.
Lengerke, C. v., Gedichte . . . Nr. 69. S. 276.
Leo der Große, ſ. Arendt.
Leonhard, K. C. v., Fremdenbuch für Heidelberg . . . . . Nr. 130. S. 519.
Lerminier, au de là du Rhin . Nr. 91, 2. S. 361, 5.
Leſage, Atlas, deutſch und verbeſſert von Eiſelein und Duſch . . Nr. 9. S. 36.
Leſebuch, deutſches, ſ. Oltrogge.
Leuchtenberg, ſ. Brenner.
Lewald, A., Bad-Almanach. . . Nr. 70. S. 277.
Lieder, ſ. Holtei.
Liskenne, Jeſuiten u. Fürſtenmörder Nr. 35. S. 139.
Literatur, die junge, ſ. Bacherer.
Littrow, Beiträge zu einer Monographie des Halley'ſchen Kometen Nr. 31. 32. S. 124, 5.
Locher, das Schweizerland . . Nr. 37. S. 148.
Longobarden, die, ſ. Türk.
Lotto, chronologiſches . . . Nr. 10. S. 40.
Löwig, die Freiſtaaten v. Nordamerika Nr. 16. S. 62.
Ludovico, lyriſches Drama . . Nr. 41. S. 162.
Ludwig XVII. lebt! . . . . Nr. 26. S. 104.
Ludwig, C. F. L., Geſchichte der lezten fünfzig Jahre . . . . Nr. 26. S. 104.
Luſiaden, die, ſ. Camoëns.
Luther, ſ. Bechſtein.
Lyriſche Dichtkunſt . . Nr. 68—77. 79—84. 86—90. S. 269—305. 314—336. 344—357.
Mailath, Graf, Geſchichte v. Oeſterreich Nr. 119. S. 473.
Maleriſche Reiſe um die Welt . . Nr. 122. S. 487.
Malven, Bildermagazin für allgemeine Weltkunde . . . . . Nr. 122. S. 486.
Mansfeld, ſ. Niemann.
Manſo's Geſchichte des preuß. Staats Nr. 106. S. 421.
St. Marc-Girardin, notices sur Allemagne . . . . . Nr. 42. S. 165.
Marie Tudor, ſ. Hugo.
Matthiſſons Leben, ſ. Döring.
Maurer, G. L. v., das griechiſche Volk . . . . . Nr. 120, 1. S. 477, 83.
Maurerei, die freie . . . . . Nr. 79. S. 315.
Maximilians Brautzug, ſ. Deinhardſtein.
Meine Jugendtage . . . . . Nr. 64. S. 255.
Melania, goldner Rath einer Mutter Nr. 124. S. 496.
Memoiren Ludwigs XVIII. . . Nr. 26. S. 101.
Memoiren, ſ. Abrantes.
Memoiren, ſ. Ney.
Menſch, der, u. d. Sterne, ſ. Pfaff.
Mercey, Oeſterreichiſch-Italien und Tyrol . . . . . Nr. 74 S. 295.
Meſſianismus, der, ſ. Carové.
Metternich, ſ. Binder.
Meuſel, das gelehrte Deutſchland . Nr. 129. S. 515.
Mexiko, ſ. Becher.
Meyer von Knonau, der Kant. Zürich Nr. 130. S. 517.
Meynert, Franz I. . . . . Nr. 119. S. 475.
Meynert, Geſchichte des ſächſ. Volks Nr. 108. S. 432.
Michelſen, Urkundenbuch des Landes Dithmarſchen . . . . . Nr. 101. S. 402.
Mickiewicz, Konrad Wallenrod, überſ. von Kannegießer . . . . Nr. 4. S. 13.
Milde, über Leben und Werke der beliebteſten deutſchen Dichter und Tonkünſtler . . . . . Nr. 118. S. 472.
Milton, the works of . . . Nr. 8. S. 32.
Möbius, Bahn d. Halley'ſchen Kometen Nr. 31, 32. S. 124, 5.
Möbius, ſ. Anakreon.
Moltke, Gr. v., einiges über die Verfaſſung Schleswig-Holſteins . . Nr. 118. S. 472.

Mönnich, pädagogische Blätter . Nr. 129. S. 513.
Moritz, deutscher Briefsteller . . Nr. 128. S. 512.
Müller, F. H., Beiträge zur deutschen Kunst- und Geschichtkunde . . Nr. 97. S. 387.
Musen-Almanach . . . . Nr. 123. S. 489.
Musik-Literatur . . Nr. 20—22. S. 77—85.
Nabielak, s. Nordlichter.
Napoléon, s. Politique.
Napoleon, s. Auer.
— s. Automarchi.
Neander, allgem. Geschichte der christl. Religion . . . . . Nr. 53. S. 129.
— Geschichte der Pflanzung der christlichen Kirche . . . . Nr. 53. S. 129.
Nees ab Esenbeck, Hymenopterorum monographiae . . . . Nr. 63. S. 250.
Neigebauer, Handbuch für Reisende in Italien . . . . . Nr. 59. S. 236.
Neuffer, kleine epische Dichtungen . Nr. 80. S. 319.
Ney, Memoiren des Marschall, herausgegeben von Geib . . . Nr. 28. S. 110.
Nibelungen, die, frei übersetzt von H. v. Rebenstock . . . . Nr. 7. S. 27.
Nibelungen-Hort, s. Raupach.
Nicolai, Italien wie es wirklich ist Nr. 56—59. S. 221—233.
Niemann, Geschichte des Grafen von Mansfeld . . . . . Nr. 112. S. 418.
Nisard, études sur les poëtes de la décadence . . . Nr. 65, 6. S. 257, 261.
Norddeutsches Taschenbuch . . Nr. 130. S. 520.
Nordlichter, poln. Dichtungen übers. von Nabielak und Werner . . Nr. 5. S. 17.
Norvins, Geschichte des Feldzugs von 1813 . . . . . Nr. 119. S. 475.
Nösselt, Handbuch der Geographie . Nr. 125. S. 497.
Nüßlin, Erklärung der homerischen Gesänge . . . . . Nr. 8. S. 31.
Odyssee, s. Eyth.
— s. Klausen.
— s. Nüßlin.
Oesterreichisch-Italien, s. Mercey.
Oesterreich unter der Enns, s. Blumenbach.
Olivier, Land- und Seereisen im niederländischen Indien . . . Nr. 51. S. 201.
Oltrogge, deutsches Lesebuch . . Nr. 122. S. 485.
Opern und Singspiele . Nr. 40. 41. S. 160, 161.
Originalansichten, s. Lange.
Ossian, the poems of . . . Nr. 8. S. 32.
Pacca's Werke . . . . . Nr. 131. S. 521.
Pädagogische Blätter, s. Mönnich.
Page, bürgerliche Verhältnisse der Vereinigten Staaten . . . Nr. 17. S. 67.
Palästina, s. Crome.
Palestrina, s. Winterfeld.
Pantoffelregiment, das . . . Nr. 24. S. 96.
Papstthum, das, s. Weber.
Parlament, das todte, s. Charleswang.
Paroles d'un croyant, s. la Mennais.
Parrot, Reise zum Ararat . . Nr. 46. S. 181.
Pavie, atlantische Erinnerungen . Nr. 17. S. 65.
Pellico, Silvio, opere . . . Nr. 132. S. 525.
Pellico, Silvio, sämmtliche Werke, übers. von Kannegießer u. Müller Nr. 132. S. 525.
Pellico, Francesca da Rimini . . Nr. 132. S. 525.
— die Pflichten des Menschen Nr. 132. S. 525.
Peschek, Handbuch der Gesch. v. Zittau Nr. 108. S. 432.
Pestalozzi's Briefe . . . . . Nr. 129. S. 515.
Pfaff, der Mensch und die Sterne . Nr. 55. S. 217.
Pfeiffer, Jugendklänge . . . Nr. 70. S. 280.
Pfizer, Gustav, Gedichte . . . Nr. 69. S. 275.
Pfizer, P., über die Entwicklung des öffentlichen Rechts in Deutschland Nr. 121. S. 481
Pflanzen-Oratorium, s. Smissen.
Phädros Fabeln, von Heinzelmann . Nr. 97. S. 388.
Piderit, geschichtliche Wanderungen durch das Weserthal . . . Nr. 116. S. 464.
Platen, Graf von, Geschichte des Königreichs Neapel . . . . Nr. 59. S. 234.
Poirson, histoire de France . . Nr. 25. S. 97.
Politique de Napoléon . . . Nr. 28. S. 110.
Pommern, s. Kantzow.
Poppe, der Tausendkünstler . . Nr. 104. S. 415.
Preußens Vorzeit, s. Reiche.
Prinz Leo . . . . . Nr. 40. S. 157.
Psalter und Harfe, s. Spitta.
Pückler-Muskau, Fürst von, Andeutungen über Landschaftsgärtnerei Nr. 49. 50. S. 196. 197.
Quellen nützlicher Beschäftigungen für die Jugend . . . . . Nr. 122. S. 485.
Quinet, Edgar, Ahasverus . . Nr. 2. 3. S. 5. 9.
Räthsel von J. G. M. . . . Nr. 104. S. 413.
Räthselalmanach, s. Sphynx.
Rahel . . . . . Nr. 108. S. 429.
Rammstein, cours de la langue française . . . . . Nr. 104. S. 415.
Ranke, Fürsten und Völker von Süd-Europa . . . . . Nr. 31. S. 135.
Rauer, die sittliche Erziehung . . Nr. 67. S. 268.
Raumer, Fr. v., histor. Taschenbuch Nr. 115. S. 449.
Raumer, K. v., Lehrbuch der allgemeinen Geographie . . . Nr. 126 S. 505.
Raupach, Genoveva . . . . Nr. 39. S. 154.
— der Nibelungen-Hort . . Nr. 39. S. 154.
— Robert der Teufel . . Nr. 39. S. 154.
Rebenstock, s. Nibelungen.
Reformation, s. Hagenbach.
Reiche, Preußens Vorzeit . . Nr. 106. S. 425.
Reil, das Donauländchen . . Nr. 131. S. 524.
Reisen und Länderbeschreibungen von Widenmann und Hauff . Nr. 81—86. S. 333—341.
Reisehandbücher . . . Nr. 130, 1. S. 517, 523.
Reisen im Morgenlande, s. Berggren.
Reisen im Jahr 1831, s. Hortense.
Reise zum Ararat, s. Parrot.
Reise auf dem kaspischen Meere, s. Eichwald.
Reinaud, extraits des historiens arabes Nr. 45. S. 179.
Retörchs, Muth und Geistesgegenwart Nr. 101. S. 415.
Rettig, Anakreons Lieder . . Nr. 86. S. 344.
Revolution, die franz., s. Burckhardt.
— — s. Carové.
— — s. Flathe.
Révue du progrès social . . . Nr. 67. S. 267.
Reyscher, Beiträge zur Kunde des deutschen Rechts . . . . Nr. 98. S. 392.
Rheinischer Sagenkreis, s. Stolterfoth.
Rheinisches Taschenbuch, von Adrian Nr. 124. S. 494.

Richard, poèmes helvétiques . . Nr. 75. S. 300.
Richter, F., vertraute Briefe üb. d. Ehe Nr. 33. S. 132.
Rieſſer, der Jude . . . Nr. 78, 9. S. 309, 315.
Ring, Kaiſer Friedrich I. . . Nr. 98. S. 392.
Ritter, Karl, die Erdkunde von Aſien Nr. 41. S. 173.
Robert der Teufel, ſ. Raupach.
Röder, Erzählungen a. Zwingli's Leben Nr. 107. S. 426.
Röder, Vorſchule der Erdkunde . Nr. 125. S. 500.
Roi, le, s'amuse, ſ. Hugo.
Rom im Jahr 1833 . . . Nr. 62, 3. S. 245, 9.
Romaiſche Sprache, ſ. Heilmaier.
Römerſtraßen, ſ. Schlett.
Rommel, Ch. v., Geſchichte v. Heſſen Nr. 114. S. 453.
Roos, ein Jahr aus meinem Leben Nr. 124. S. 491.
Roſamunde, ſ. Uechtritz.
Röſch, F. v., Erläuterungen zu Rotteck's Weltgeſchichte . . . Nr. 9. S. 31.
Roſen, Taſchenbuch . . . . Nr. 129. S. 516.
Rudhardt, über die Behandlung der bayriſchen Geſchichte . . . Nr. 112. S. 447.
Rückert, Gedichte . . . Nr. 71, 2. S. 281, 5.
Rumohr, Frhr. v., Kynalopekomachia Nr. 5. S. 18.
— — — Schule d. Höflichkeit Nr. 67. S. 265.
Salat, Aufſchluß über den Ultrakatholicismus . . . . . Nr. 35. S. 139.
Salis-Sewis, hinterlaſſene Schriften Nr. 107. S. 426.
Sallé, vie de Talleyrand . . Nr. 25. S. 100.
Salzburg, die uralte Kaiſerburg . Nr. 116. S. 464.
Samachſchari's goldene Halsbänder. Arabiſch u. Deutſch von J. v. Hammer Nr. 43. S. 169.
Sammlung moraliſcher Erzählungen Nr. 122. S. 486.
Sauerländer, die Gefängniſſe . . Nr. 18. S. 72.
Saupp, Grundlage beim Geſchichtsunterricht . . . . . Nr. 9. S. 36.
Schaden, A. v., Handbuch für Reiſende in die Schweiz . . . Nr. 130. S. 518.
Schäfer, franzöſiſch-deutſches u. deutſch franzöſiſches Wörterbuch. . . Nr. 77. S. 308.
Schauſpiel, ſ. Schenk.
Scheſer, Leopold, Laienbrevier . . Nr. 72. S. 286.
Scheibler, der Tonmeſſer . . . Nr. 79. S. 316.
Schenk, E. v., Schauſpiel . Nr. 38, 39. S. 152, 153.
Schleswig-Holſtein, ſ. Moltke.
Schlett, über Römerſtraßen . . Nr. 112. S. 446.
Schmidt, Geſchichte der Kirchberger Schlöſſer . . . . . Nr. 116. S. 464.
Schnoder v. Wartenſee, Schweizerlieder Nr. 88. S. 352.
Schönbuth, die Ritterburgen d. Höhgaus Nr. 114. S. 455.
Schröder, Gedichte . . . . Nr. 82. S. 327.
Schröter, der Freund des Geſanges Nr. 87. S. 347.
Schübler, Sammlung von Sprüchen Nr. 90. S. 359.
Schule der Höflichkeit, ſ. Rumohr.
Schulenburg, Reichsgraf von, Leben und Denkwürdigkeiten . . . Nr. 106. S. 424.
Schuler, der Sommer . . . Nr. 52. S. 208.
Schumacher, W., Maiblumen und Bergfrüchte . . . . . Nr. 72. S. 288.
Schuppius, Handb. d. neuern Geſchichte Nr. 9. S. 36.
Schützenlieder . . . . . Nr. 87. S. 348.
Schwab, fünf Bücher deutſcher Lieder Nr. 87. S. 345.
Schweiß, der engliſche, ſ. Hecker.
Schweiz, ſ. Zſchokke.
Schweizerland, das, ſ. Locher.
Scribe, le Gardien . . . . Nr. 95. S. 380.
Sennecterre, Inbegriff d. franz. Sprache Nr. 104. S. 416.
Seydlitz, ſ. Varnhagen von Enſe.
Seymour, english and german glossary Nr. 119. S. 475.
Shakespeare, ſ. Jameſon.
Shakespeare, ſ. Kaufmann.
Siam, ſ. Gützlaff.
Sickler, Handbuch d. alten Geographie Nr. 125. S. 500.
Smets, was that der Jeſuitenorden für die Wiſſenſchaft? . . . Nr. 129. S. 516.
Smiſſen, van der, Pflanzen-Oratorium Nr. 79. S. 315.
Sommer, der, ſ. Schuler.
Sophias Buch für kleine Mädchen . Nr. 122. S. 486.
Spanien, ſ. Cook.
Spaziergänge zu den Völkern . . Nr. 126. S. 505.
Sphynx, Räthſel-Almanach von Freimund Ohneſorgen . . . . Nr. 104. S. 414.
Spiller, B. Ch. v., Geſchichte der Grafen von Eberſtein . . Nr. 116. S. 463.
Spitta, Pſalter und Harfe . . Nr. 89. S. 353.
Spittler, Frhr. v., ſämmtliche Werke Nr. 116. S. 461.
Staats- und Rechtsgeſchichte, deutſche, ſ. Zöpfl.
Ständiſches Weſen in Heſſen, ſ. Bopp.
Steins, Handbuch der Geographie . Nr. 125. S. 500.
Stieglitz, Charlotte . . . . Nr. 109. S. 453.
Sternhagen, Anweiſung zur deutſchen Sprache . . . . . Nr. 128. S. 512.
Stöber, E., Gedichte . . . Nr. 69. S. 275.
Stolterfoth, Adelheid v., Alfred . Nr. 6. S. 24.
— — Rhein. Sagenkreis Nr. 81. S. 323.
Stralſundiſche Chronik, ſ. Berckmann.
Streckfuß, neuere Dichtungen . . Nr. 82. S. 328.
Studemund, Gedichte . . . Nr. 83. S. 332.
Stuhr, die drei lezten Feldzüge gegen Napoleon . . . . . Nr. 119. S. 475.
— der ſiebenjährige Krieg . Nr. 105. S. 420.
Sündfluth, ſ. Waſſerburg.
Sydow, F. v., Woldemar . . Nr. 40. S. 158.
— — — der Freund in der Noth Nr. 77. S. 308.
Tabellen der Geſchichte, ſ. Wehſe.
Tafel, L., Lehrbuch der franz. Sprache nach Hamilton'ſchen Grundſätzen Nr. 101. S. 416.
de Tailliez, franzöſiſche Grammatik Nr. 104. S. 416.
Taillez, Grammaire de la langue Italienne . . . . . Nr. 132. S. 528.
Talleyrand, ſ. Sallé.
Tanzwuth, die, ſ. Hecker.
Taſchenbücher auf 1836. Nr. 122, 3, 4, 9. 130. S. 488. 489. 493. 516. 520.
Taſchenbuch der vaterländiſchen Geſchichte, ſ. Hormayr.
Taſchenbuch, hiſtoriſches, ſ. Raumer.
Theologie, ſ. Döring.
Thierſch, P., Vervemung des Herzogs Heinrich . . . . . Nr. 118. S. 471.
Thiersch, Fr., ſ. Examen.
Thourel, histoire de Genève . . Nr. 25. S. 98.
Thüringen, ſ. Bechſtein.
— ſ. Werſebe.
— ſ. Gaupp.
Toggenburg, ſ. Wegelin.
Tonmeſſer, der, ſ. Scheibler.
Trauerſpiele und Dramen . Nr. 38—40. S. 149—157.
Treumund, Harfentöne a. d. Ungarlande Nr. 82. S. 326.
Trollope, Miſtriß, Belgien und Weſt-Deutſchland . . . . . Nr. 42. S. 167.

Tschischka, der Gefährte auf Reisen in dem österreichischen Kaiserstaat . Nr. 131. S. 523.
Türk, die Longobarden . . . Nr. 97. S. 387.
Tutti Frutti . . . Nr. 48, 9. S. 189. 193.
Tyrol, s. Mercey.
Uechtritz, Frhr. v., Rosamunde . Nr. 39. S. 155.
Uhland, Gedichte . . . . Nr. 68. S. 269.
Universitätsschriften aus Dorpat 102, 3. S. 405, 410.
Urania, Taschenbuch . . . Nr. 124. S. 495.
Varnhagen von Ense, Leben des General Seydlitz . . . . Nr. 105. S. 420.
Vaudevilles, s. Angely.
Vehse, Tabellen der Geschichte . . Nr. 12. S. 47.
Vergißmeinnicht, Taschenbuch . . Nr. 129. S. 516.
Verliebten, die . . . . . Nr. 40. S. 158.
Vertraute Briefe, s. Richter.
Vervemung des Herzogs Heinrich, s. Thiersch.
Vogl, Balladen und Romanzen . Nr. 81. S. 321.
Voigt, Geschichte Preußens . . Nr. 106. S. 421.
Volger, Anleitung zur Länder- und Völkerkunde . . . . . Nr. 125. S. 500.
Volkslieder, s. Erlach.
Vorstudien für Leben u. Kunst, s. Hotho.
Votum über das junge Deutschland Nr. 115. S. 457.
Voyages en Orient, s. Fontanier.
Wachler, Vorlesungen über die Geschichte d. deutsch. National-Literatur Nr. 129. S. 515.
Wachsmuth, der deutsche Bauernkrieg Nr. 118. S. 471.
Wachsmuth, historische Darstellungen Nr. 51, 2. S. 203, 5.
Wagner, K., deutsche Geschichte aus dem Munde deutscher Dichter . Nr. 98. S. 392.
Wagner, A., s. Jameson.
Walder, kleine Erzählungen . . Nr. 122. S. 486.
Wallenrodt, L. v., Leben des Fürsten Blücher . . . . . Nr. 106. S. 424.
Wallenstein, s. Förster.
Wally, s. Gutzkow.
Wanderer, der, in der Schweiz . Nr. 130. S. 519.
Warnkönig, Flandrische Staats- und Rechtsgeschichte . . . . Nr. 99. S. 393.
Washington Irving, Ausflug auf die Prairien . . . . . Nr. 86. S. 344.
Wasserburg, das Bild der Sündfluth Nr. 6. S. 23.
Weber, J., das Papstthum . . Nr. 35. S. 138.
Wedekind, Frhr. v., vaterl. Berichte Nr. 118. S. 472.
Wegelin, Gesch. d. Landschaft Toggenburg Nr. 107. S. 426.
Weidmann, Gesch. d. Stifts St. Gallen Nr. 107. S. 425.
Weidmann, chronologische Folge . Nr. 10. S. 40.
Weisseritzthäler, die . . . . Nr. 131. S. 521.
Weitershausen, frohe Gesänge . . Nr. 87. S. 347.
Werner, das Ganze der Gymnastik . Nr. 119. S. 476.
— Gymnastik f. d. weibl. Jugend Nr. 119. S. 476.
Werner, Blicke aus meinem Eckstübchen Nr. 64. S. 255.
Werner, s. Nordlichter.
Wersebe, A. v., über die Vertheilung Thüringens . . . . . Nr. 113. S. 452.
Wessenberg, J. H. v., sämmtliche Dichtungen . . . . . Nr. 6. S. 21.
— — — sämmtliche Dichtungen . . . . . Nr. 80. S. 317.
Westenrieders sämmtliche Werke . Nr. 9. S. 36.
Wettstein, Beschreibung des St. Moritzer Brunnen . . . . Nr. 130. S. 519.
Wienbarg, ästhetische Feldzüge Nr. 109, 110. S. 435, 437.
Wigand, Geschichte von Eberach . Nr. 113. S. 452.
Wigand, die Provinzialrechte des Fürstenthums Minden . . . Nr. 116. S. 462.
Wilderer, Anekdotenjagd . . . Nr. 104. S. 415.
— Blumen- Frucht- und Dornenstöcke . . . . . Nr. 104. S. 415.
Willkomm, Erich XIV. . . . Nr. 40. S. 158.
Willkomm, Buch der Küsse . . Nr. 44. S. 176.
Wimmer, Geschichte der Erdkunde . Nr. 126. S. 502.
Winterfeld, C. v., Palestrina . . Nr. 22. S. 85.
Winterling, s. Graziani.
Witte, kurze Schilderung der Vereinigten Staaten . . . . Nr. 16. S. 64.
Wöltje, Versuch einer rationellen Construktion der modernen Tonkunst . Nr. 21. S. 84.
Wort, ein, des Andenkens von Ildefons von Arx . . . . Nr. 10. S. 40.
Wörterbuch der deutschen Sprache, s. Kaltschmidt.
Wörterbuch, franz.-deutsches, s. Schaffer.
Wurm, Ch., Kommentar zu Goethe's Divan . . . . . Nr. 54. S. 136.
Wurm, kritische Versuche über die öffentlichen Rechtsverhältnisse in Deutschland . . . . . Nr. 121. S. 483.
Zahlhas, J. B. v., Jacobe v. Baden Nr. 39. S. 155.
— Karl von Bourbon . . Nr. 39. S. 155.
Zedlitz, Frhr. v., dramatische Werke Nr. 58. S. 150.
Zedlitz, L. v., Valneographisches Handb. Nr. 130. S. 520.
— — Reise-Taschenbuch durch die sächsischen Länder . . . Nr. 131. S. 524.
— durch Bayern . . . Nr. 131. S. 524.
Zeller, Gedichte v. d. Ufern des Rheins Nr. 82. S. 326.
Zeiler, die lezten zwanzig Jahre . Nr. 19. S. 76.
Zittau, s. Peschel.
Zöpfl, deutsche Staats- und Rechtsgeschichte . . . . . Nr. 98. S. 391.
Zschokke, die klassischen Stellen der Schweiz . . . . . Nr. 122. S. 487.
Zürich, s. Meyer.
Zwanzigpfünder aus Schildas Artillerie Nr. 104. S. 415.
Zweikampf, der. Oper . . . Nr. 41. S. 162.
Zwingli, s. Röder.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 1. Freitag, 2. Januar 1835.

Epische Dichtkunst.

1) Die Lusiaden des Luis de Camoëns. Verdeutscht von J. J. C. Donner. Stuttgart, C. W. Löflund, 1833.

Erst unlängst (Literaturblatt von 1834, Nr. 19) haben wir das in Tiecks trefflicher Novelle enthaltene Urtheil über Camoëns dichterischen Werth mitgetheilt. Man kann ihn nicht gerechter, nicht schöner würdigen, und indem wir unsere Leser darauf verweisen, wollen wir es nur durch einige Proben aus der meisterhaften Uebersetzung Donners bestätigen.

Wir sind zwar mit dem gleich auf der ersten Seite der Vorrede ausgesprochenen Grundsatz des Uebersetzers nicht einverstanden. Es ist durchaus nicht wahr, daß es „allgemein anerkannt“ sey, das erste Erforderniß der poetischen Uebersetzungskunst sey „die Beibehaltung der ursprünglichen technischen Formen des nachzubildenden Gedichts“. Wir und mit uns viele warme Freunde der Poesie haben vielmehr immer behauptet und werden behaupten, das erste Erforderniß sey die Beibehaltung und der treue Ausdruck jedes im Original vorkommenden Gedankens und Bildes, und dieser Sinntreue müsse in jedem Kollisionsfall die Form, das Metrum, der Reim geopfert werden. Wir haben diesen Grundsatz in unsern Blättern schon mehrmals praktisch gerechtfertigt, indem wir z. B. bei Kannegießers Uebersetzung des Dante, bei mehreren Uebertragungen altdeutscher Gedichte ꝛc. auf die bedeutenden Sinnentstellungen hinweisen, welche dadurch herbeigeführt wurden, daß die Uebersetzer Gedanken und Bilder fallen ließen oder wohl gar willkürlich veränderten, um nur die Reime herauszubringen. Indeß sind wir weit entfernt, damit den Stab zu brechen über metrische Uebersetzungen und bloß prosaische zu verlangen. Es bleibt immer die Aufgabe, Inhalt und Form zugleich nachzubilden, und wenn allerdings einige ältere Dichter, namentlich orientalische wegen ihrer originellen Bilder und altdeutsche wegen ihrer kräftigen Naivetät, die größte Treue der Uebersetzung verlangen und Umschreibungen und Modernisirungen auf keine Weise vertragen: so gewähren dagegen die Tassos, Ariosts, Camoëns, Ercillas wegen ihres Wortreichthums und wegen ihrer schon moderneren Wendungen dem Uebersetzer einen weit größeren Spielraum, und selten wird er in den Fall kommen, ein Bild wegen Wortkürze und Enge des Raums weglassen zu müssen, oder nationelle und alterthümliche Naivetäten zu verfälschen. Diese romanischen Dichter stehn uns in der Denk- und Ausdrucksweise näher, und sie selbst legen schon in ihren Originalgedichten so sehr den Accent auf den Schwung des Verses und des Gleichklangs, daß der Uebersetzer ihnen darin folgen muß. Also

hat Herr Donner in Bezug auf seinen Camoëns gewiß Recht, nur soll er den ausgesprochenen Grundsatz nicht auf alle, nicht auch auf Dichter ausdehnen, bei denen es weniger auf des Verses Wohllaut, als auf den unentstellten Sinn ankommt.

Seine Uebersetzung ist wohl unstreitig die schönste, die wir von irgend einem romantischen Dichter besitzen. Gries, Kannegießer, Streckfuß, zu geschweigen der übrigen, lassen doch viel zu sehr merken, daß wir nur eine Uebersetzung vor uns haben, der Schwung des Verses erlahmt zuweilen, die Wortstellung wird des Reimzwangs wegen hart und undeutsch, das Ganze bewegt sich ängstlich, nicht frei. Von diesen sehr gewöhnlichen und sogar sehr entschuldbaren Mängeln ist das schöne Werk Donners fast gänzlich rein. Seine Strophen fließen so majestätisch sicher dahin, wie die Originalstrophen unsers wollautenden Schiller, Goethe und Schlegel. Man fühlt sich davon angenehm getragen und gehoben.

Aus den spanischen Erzählungen der ersten Gesänge entlehnen wir folgendes schöne Bild:

Doch als, von solches Sieges Glück umgeben,
Alfonso sich zur Heimath aufgemacht,
Des Friedens Kranz mit gleichem Ruhm zu weben,
Als er gewonnen jüngst in harter Schlacht,
Hat sich die ewig grause That begeben,
Die Todte streckt aus ihrer Grabesnacht;
Da brach der Armen Herz im bittern Hohne,
Die nach dem Tod errang die Königskrone.

Du Lieb' allein, du, die voll herbes Zwanges
In ihren Kreis die Menschenherzen bannt,
Du warest Ursach' ihres Unterganges,
Als ob sie treulos dir sich abgewandt.
Wenn nicht der Zähren Bitt're deines Dranges
Grausame Macht zu bändigen verstand;
So willst du nur, voll rauhes Herrschermuthes,
Dich sättigen im Bad des Menschenblutes!

In Ruh', o Ines, warest du gebettet,
Da du der Jahre süße Frucht gepflückt.
An einen heitern, blinden Traum gekettet,
Den dir das Schicksal, Holde, bald entrückt.
In des Mondego Blüthenaun gerettet,
Die deines schönen Auges Thau beglückt,
Wo du Gebirg' und Thal' in süßen Schmerzen
Den Namen lehrtest, der dir lebt' im Herzen;

Wo die Erinn'rungen dir widerhallten,
Die deines Fürsten Seele mild umschwebt,
Die stets dein Bild vor seinem Aug' entfalten,
Wann er den schönen Augen ferne lebt,
Die in Gedanken Tags vorüberwallten,
Die Nachts in Träumen täuschend ihn umwebt;
Denn Alles, was er saun und was er schaute,
War ihm ein froh Gedächtniß an die Traute.

Um and'rer Frauen beißersehnte Liebe,
Der Fürsten schöne Töchter buhlt er nicht:
Wo wär' ein Wunsch, o Amor, der dir bliebe,
Wann dich bezwang Ein holdes Angesicht?
Doch kaum gewahrte die verliebten Triebe
Der Vater, der mit hellem Geistesticht,
Ein kluger Greis, des Volkes Murren achtet,
Und wie sein Sohn nach keiner Gattin trachtet;

Da denkt er Ines auch der Welt zu rauben,
Und ihr den Sohn, um den sie Fesseln wand;
Im Blute nur, so hegt er festen Glauben,
Ertödt' er auch so treuer Liebe Brand.
Ha! welch ein Wahnsinn mocht' es ihm erlauben,
Die scharfe Klinge, die den Sturm bestand
Der Mohrenwuth, mit grimmigem Erbosen
In eines Weibes zarte Brust zu stoßen?

— — —

Im Marmorhalse, von dem Reiz beseelt,
Wodurch sie jenen an Mondego's Borde
Bezwang, der ihr als Gatte war vermählt,
Versenkten sie den Stahl; im grausen Morde
Fiel, durch der Frevler grimme Wuth entseelt,
Die weiße Blüthe, feucht von Thränenschauer:
Sie denken nicht an Strafen ew'ger Dauer.

Wohl hast, o Sonne, du mit deinem Strahle
Von dieses Tages Schau dich abgewandt,
Wie von der Söhne blutbeflecktem Mahle,
Das dem Thyestes bot des Bruders Hand:
Noch höret ihr, o schöngewund'ne Thale,
Das letzte Wort, aus kalter Lipp' entsandt;
Den Namen ihres Pedro hört ihr schallen,
Daß eure Räum' ihn ferne widerhallen.

Wie eine Blum', in weißer Schöne prangend,
Die vor der Zeit das zarte Mädchen bricht,
Mit losen Händen sie vom Zweige langend,
Und sich zum Kranz für Brust und Stirne flicht —
Ihr Duft entweicht, die Farbe blaßt erbangend:
So war der Todten bleiches Angesicht;
Der Wange Rosen welkten hin und starben,
Und mit dem Odem floh'n die Lebensfarben.

Noch lange werden an Mondego's Welle
Die Jungfrau'n ihrem Tode Thränen weih'n,
Und diese Thränen, die zum Silberquelle
Sich wandeln, ihr ein ewig Zeugniß seyn:
Von Ines Lieb', erblüht an dieser Stelle,
Wird man den Namen, der noch dau'rt, ihm leih'n:

Seht hier die Quelle Blumen wässernd nähren;
Lieb' ist ihr Nam' und ihre Welle Zähren.

Mit diesem rührenden Bilde kontrastirt wunderbar die großartige Schilderung von ganz Europa im Gegensatz gegen die neue Welt, und die Beschreibung der Seefahrt um Afrika herum nach Ostindien. Diese erhabenen Ueberblicke, die wir an Lord Byron bewundern, waren zuerst dem göttlichen Auge des Camoëns eigen.

Die Einmischung der griechisch-römischen Mythologie ist freilich seltsam, und Anfangs wird man wohl einigemal an der allgemeinen Rechtfertigung derselben durch Tieck irre, aber bald erkennt man, daß diese Vermischung des Romantischen und Antiken keine zufällige Geschmacklosigkeit, sondern eine poetische Berechnung ist, die uns die angenehmste Ueberraschung bereiten soll. Auch kokettirt Camoëns nicht, wie unsere Neuern, mit der Nachahmung griechischer Formen und Versmaaße, die mit romantischen Dichtungen so übel kontrastiren, sondern er läßt nur die bekannten griechischen Götter als Repräsentanten der großen Naturkräfte auftreten, mit denen der kühne Vasco de Gama auf seiner weiten Seefahrt zu kämpfen hatte. Somit schließen sich diese Götter sehr natürlich an den Stoff des Gedichts an. Kann wohl irgend ein poetisches Auge beleidigt, muß es nicht vielmehr entzückt werden, wenn es sieht, wie die Spanier, nachdem sie ruhmvoll alle Gefahren überstanden, endlich in der Pracht der tropischen Natur, in den Zaubergärten eines fremden und ewigen Frühlings sich staunend und jauchzend ergehn, und plötzlich durch eine Schaar der reizendsten Nymphen im Bade mehr überrascht werden, als selbst überraschen, und wie sie nun mit den Flüchtigen ringen und kosen, Thetis selbst hervortritt und als Königin der Meere lächelnd dem großen Seehelden Vasco de Gama die Hand reicht! Wenn irgend die so verpönte Allegorie einmal großartig und überraschend glücklich angebracht war, so ist es wahrlich hier der Fall, und das Gedicht konnte troß dieser griechischen Wendung nicht romantischer schließen.

Drei Hügel, schön und anmuthvoll, erhoben
Sich himmelan in zauberischer Pracht,
Von Blum' und Gras in buntem Schmelz umwoben,
Im Eiland hier, das heit're Wonn' umfacht:
Der Quellen Bäche, klar und lauter, stoben
Vom Gipfel, der in sattem Grüne lacht,
Und leis' hinab hüpft über weiße Kieſel
Voll Melodie ihr flüchtiges Gerieſel.

In schönem Thale, das die Hügel spaltet,
Vereinen sich die klaren Quellen dann,
Und bilden eine Fläche, schön entfaltet,
Daß Schön'res keine Phantaſie ersann:
Und über ihr hängt Laubwerk, schön gestaltet,
Als wie bereit, zu schmücken sich fortan,
Wenn sich's beschaut in des Kryſtalles Reine,
Der es in sich abmalt im Widerscheine.

Zum Himmel sieht man tausend Bäume ragend,
Mit Obſte, schön und köſtlich, geschmückt,
Der Pomeranzen milde Früchte, tragend
Die Farbe, die an Daphne's Haar entzückt;
Nach Stützen sucht, zur Erde niederschlagend,
Der Citrusbaum, von gelber Laſt gebückt;
Die Prachtlimonen, die von Dufte thauen,
Sind schön gewölbt, wie Busen zarter Frauen.

Die wilden Stämme, die der Hügel Räume
Mit laubigem Gezweige rings umblüh'n,
Sind Herkuls Pappeln, sind die Lorberbäume,
Wofür des Lorbergottes Schmerzen glüh'n,
Die Fichten Cybele's, beſiegt durch Träume
Von and'rer Liebe, Venus Myrtengrün;
Der Cyparisſus strebt mit scharfer Spitze
Zum Himmel auf, dem luftumwogten Sitze.

Hier schafft Natur Pomona's edle Gaben,
Ungleich an Wohlgeschmacke, zart und fein,
Die, ohne Pfleg' und Wartung noth zu haben,
Viel herrlicher noch ohne sie gedeih'n:
Maulbeeren, die mit süßem Safte laben,
Die Kirsch' in purpurrother Farbe Schein,
Die Pfirsich auch, der Perserheimath Wonne,
Die würziger geräth an fremder Sonne:

Granaten, die in rothem Glanze weben,
Vor dem dein Schimmer, o Rubin, erblaßt:
Der Ulmen Arm' umranken heit're Reben,
Mit roth und grünen Trauben eingefaßt.
Und wollet ihr, o spitze Birnen, leben
An eurem Baume, schwer von süßer Laſt,
So duldet nur den Schaden, den die rohen
Geyögel euch mit scharfem Schnabel drohen.

Schwer mochte wohl entscheiden, wer die gleichen
Glutfarben sah an Erd' und Himmel hier:
Verlieh den Blumen ihrer Farbe Zeichen
Aurora, lieh'n den Glanz die Blumen ihr?
Dort malte mit der Liebesfarb' Erbleichen
Zephyr und Flora der Violen Zier;
Und Purpurlilien, junge Rosen strahlen,
Wie auf des Mädchens Wange schön sich malen.

Der weiße Schwan singt ruhend am Geſtade,
Und Philomel' antwortet ihm vom Aſt:
Und nicht erschrickt Aktäon, der im Bade
Der klaren Flut ersieht der Hörner Laſt:

Dort heben ſich aus dichtem Waldespfade
Der Haſe, die Gazell' in banger Haſt:
Hier trägt im Schnabel zum geliebten Neſte
Der Vogel Futter für die kleinen Gäſte.

Die wackern Knaben, die an's Ufer ſprangen,
Weil ſie zum Lande längſt ihr Sehnen trieb —
(Denn da war keiner, der nicht voll Verlangen
Nach Wild auszog, der träg dahinten blieb)
Nicht ahnen ſie, daß, ohne Netz und Stangen,
So zartes Wild, ſo traulich und ſo lieb,
Als Eryzina ſchon für ſie getroffen,
Auf jenen Wonnebergen ſey zu hoffen.

Ein Haufe, der mit Röhren, mit Geſchoſſen,
Die Hirſche kühn zu fällen, ſich bewehrt,
Warf dorthin ſich voll Muthes und entſchloſſen,
Wo düſt're Nacht in Buſch und Wald verkehrt.
Noch and're zieh'n, vom Schatten rings umfloſſen,
Der Phöbus Strahl vom grünen Anger wehrt,
Entlang des Waſſers, das mit leiſem Rieſeln
Am frohen Strande wallt auf weißen Kieſeln:

Als ſich mit eins inmitten grüner Weiden
Zu zeigen bunter Farben Glanz beginnt:
Doch kann der Blick bald fühlen und entſcheiden,
Daß das nicht Roſen oder Blumen ſind,
Nein, Farbe feiner Woll' und bunter Seiden,
Die mächtiger mit Liebeskraft durchrinnt,
In deren Schmuck die Roſenjungfrau'n lachen,
Und ſchöner noch durch edle Kunſt ſich machen.

Die Nymphen ſind im Walde flugs zerſtoben:
Doch minder ſchnell, als liſtig von Natur,
Schrein ſie mit Macht, und lächeln halb verſtohlen,
Und laſſen von dem muntern Trupp ſich holen.

Dort ſpielt der Wind mit einer Nymphe reichen
Goldlocken, hier mit zierlichem Gewand:
Sehnſucht entbrennt, und nimmer mag ſie weichen,
Nährt an enthüllter Glieder Schnee den Brand.
Die fällt mit Abſicht, und vergibt mit Zeichen,
Der Liebe, nicht des Zornes Unterpfand,
Wann über ihr ein Jüngling ausgeglitten,
Der durch den Sand gefolgt war ihren Schritten.

So haben denn die Nymphen ſich am Ende
Vereint mit ihrer Helden trauter Schaar;
Sie ſchmücken ihr mit reicher Kronen Spende
Von Lorber, Gold und Blumen froh das Haar:
Wie Bräute, reichen ſie die weißen Hände:
Mit feierlichem Worte, feſt und klar,
Geloben ſie, in Tod und Leben ihnen
Mit Ruhm und Wonnen ewig treu zu dienen.

Und Eine, groß vor allen, der ſich bücken
Die ſchönen Nymphen und gehorſam ſind,
Sie, wie man aus den Reizen, die ſie ſchmücken,
Erſah, des Cölus und der Veſta Kind,
Rings Erd' und Meere füllend mit Entzücken,
Naht Ihm, der würdig ſolche Braut gewinnt,
Dem Admiral, als Herrin, groß und mächtig,
Im Pomp erſcheinend, königlich und prächtig.

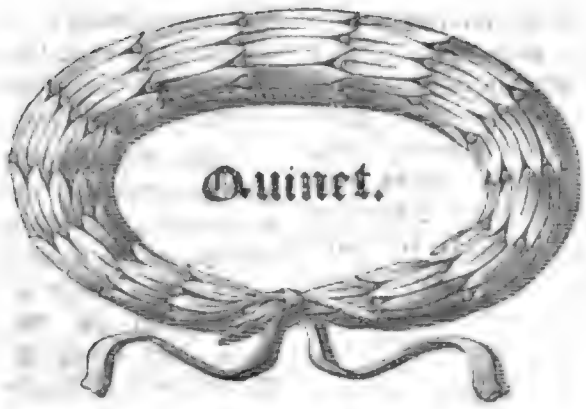
Denn als ſie ihm eröffnet, wer ſie wäre,
In hohem Wort, mit hohem Reiz geſchmückt,
Sie ſey gekommen, weil ihr ſo das hehre
Schickſal gebot, das waltet unverrückt,
Jeglich Geheimniß, der verbund'nen Sphäre,
Dem Erdball und den Meeren eingedrückt,
Ihm aufzuſchließen in erhab'nen Kunden,
Wie deſſen nur ſein Volk ſey werth erfunden:

Nimmt ſie den Helden bei der Hand, und leitet
Ihn auf des Berges göttlich ſchöne Höh'n,
Worauf ein ſtolzer Bau weithin ſich breitet,
Ganz aus Kryſtall und Golde, rein und ſchön.
Des Wonnetages größ'rer Theil entgleitet
Bei ſüßen Scherzen, ſtetem Luſtgetön:
Sie pflegt der Lieb' in des Palaſtes Räumen,
Die andern unter Blumen, unter Bäumen.

So floh den ſchönen, wackern Streitgenoſſen
Ein jeder Tag in froher Feier hin,
Von holder, ſüßer, fremder Luſt umfloſſen.
So langer Kämpf' und Mühen Vergetterin.
Denn große Thaten, tapfrer Kühnheit Sproſſen,
Bewahrt die Welt als ſicheren Gewinn,
Als wohlerrungnen, an der Zieles Gränze,
Erhabne Namen und des Ruhmes Kränze.

Denn Thetis und die Schönen aus dem Meere,
Das Eiland, in Elyſium verſchönt,
Sie deuten ja nichts And're's, als die Ehre,
Die wonnevoll das hohe Leben krönt.
Welch and'rer Preis die Helden noch verklöre,
Ruhm und Entzücken, von Triumph umtönt,
Die Stirn von Palm' und Lorberkranz umſponnen,
Das deuten dieſes Inſelreiches Wonnen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 2. Montag, 5. Januar 1835.

Epische Dichtkunst.

2) Ahasverus. Frei aus dem Französischen des Edgar Quinet. Ludwigsburg, Nast, 1834.

Ein merkwürdiges Gedicht, eins der bedeutungsvollsten der neuern französischen Romantik, gesezt auch, es sollten seine allzu bunten und verworrenen Ausschweifungen den selbst noch in der Romantik das Klare liebenden Franzosen nicht ganz zusagen. Was hier Extrem ist, deutet uns am bestimmtesten die Richtung an, welche die französische Dichtkunst nimmt. Sie ist von der klassischen Glätte und kalten Phraseologie zurückgekommen, sie hat aufgehört, den Zauber des Styls in feinen Wendungen zu suchen; sie ist auf die Bilderjagd ausgegangen, hat die Worte belebt durch warme bunte Schilderungen, Metaphern, Epitheta; sie ist von Corneille und Racine zu Shakespeare und Calderon bekehrt worden. In der Bilderfülle aber hat Edgar Quinet den Viktor Hugo und Janin noch übertroffen; er schüttet ein unerschöpfliches Füllhorn derselben über uns aus, ja er erstickt uns darunter. Aber dieses Extrem ist charakteristisch. Es zeigt, welcher Elasticität der französische Geist fähig ist und wie weit die Klassicität schon hinter unsern Tagen liegt. Sofern es aber ein Extrem ist, wäre davon nur zu besorgen, daß es bald wieder zu einem entgegensezten führen könnte, wenn die jungen Dichter in dieser Manier fortführen, die Phantasie überspannten, die Bilderlust abnüzten und in einen Schwulst geriethen, der nothwendig zur äußersten Nüchternheit zurückführen müßte.

Eine zweite charakteristische Eigenthümlichkeit dieses Werkes ist seine Deutschheit. Die französische Romantik ist jezt eben so sehr in der Germanomanie befangen, wie unsere klassische Schule vor hundert Jahren in der Gallomanie. Wir sahen das Alterthum mit den Augen Corneilles und Racines, sie sehen jezt das Mittelalter mit den Augen Goethes und Tiecks an. Edgar Quinets Ahasverus oder der ewige Jude ist eine unverkennbare Nachahmung von Goethes Faust, mit noch ausgedehnterer, von Ludwig Tieck entlehnter poetischer Freiheit. Da vor hundert Jahren französische Kritiker an deutschen Werken nur das lobten, was darin Nachahmung des Französischen war: so möge man es dem Geist des neuen Jahrhunderts zu gute halten, wenn ich umgekehrt an dem französischen Dichter das tadle, was mir darin zu deutsch scheint. Ich glaube nämlich an keine andere Poesie, als an eine nationale.

Edgar Quinet hat die Sage vom ewigen Juden gewiß geistreich und weit besser behandelt, als irgend einer der vielen deutschen Dichter, die dasselbe bisher versucht haben; allein er hat zu viel an Goethes Faust

gedacht und ſein Genius ordnet ſich unwillkürlich demſelben unter; da nun aber Goethe ſelbſt ſeines Stoffes nicht Meiſter geworden iſt, wie hätte es Edgar Quinet werden ſollen? Beide Sagen ſind gleich tiefſinnig, gleich ſchwer zu faſſen für die poetiſchen Zärtlinge unſerer Tage, von denen Goethe keine Ausnahme macht, ſondern deren Chef er iſt. Die Franzoſen, die doch ſonſt das Schreckliche lieben, ſollten freilich in dieſe Verzärtelung der Deutſchen nicht fallen; doch auch von ihnen gilt ein Ausſpruch, den, wenn ich nicht irre, Tieck einſt gethan hat, daß hinter der Spielerei mit dem Gräßlichen immer eine Weinerlichkeit verborgen liege.

Mit den beiden poetiſchen Ideen Teufel und Tod ſoll man kein leeres Spiel treiben. Die erſte Idee iſt die Grundlage der Sage von Doktor Fauſt, die andere iſt es für die Sage vom ewigen Juden. Der Dichter, der es unternimmt, dieſe tiefen Ideen auszubeuten, muß vor allen Dingen den ernſten Vorſtellungen der dunklen Jahrhunderte, aus denen eben jene ſchönen Sagen hervorgingen, Gerechtigkeit widerfahren laſſen, er muß nicht mit frivolem Unglauben oder mit philoſophiſcher Sophiſterei an dem Ernſt dieſer Dinge rütteln, er muß der Hölle und dem Grabe die Schauerlichkeit laſſen, die ihnen der Glauben der Völker beigelegt hat. Dies hat Goethe im erſten Theil ſeines Fauſt in Bezug auf den Teufel gethan, und darum iſt dieſer erſte Theil ſo vortrefflich; aber nicht mehr im zweiten, darum kann alle Kunſt der Darſtellung uns nicht entſchädigen für den matten Eindruck, den das Ganze auf uns macht, weil wir die Idee verfälſcht, den furchtbaren Ernſt in eine kokette Lüge verwandelt ſehen. (Vergleiche über Fauſt das Literaturblatt von 1833, Nr. 47 — 49.) — Edgar Quinet hat nun leider den zweiten Theil des Fauſt ſich zum Muſter genommen und ſeinen Ahasverus ganz ſo ſentimental und weichlich behandelt, wie Goethe zuletzt ſeinen Fauſt, und den Tod ſo unbedeutend und gleichgültig, wie Goethe zuletzt den Teufel. Zwei Dinge hat Quinet total verfehlt. Einmal verliebt ſich der ewige Jude, und zieht mit einem liebenden Engel umher, wodurch der Eindruck vollkommen zerſtört wird, den er als einſamer Pilger durch die Jahrhunderte und als alter weiſer, jeder Lebensfreude längſt abgeſtorbener Greis der Sage nach auf uns machen ſoll und muß. Zweitens kommt er zuletzt in's Gericht, wird von Chriſto begnadigt und freut ſich, daß er nun noch weiter wandern, als Seliger durch immer neue Welten ſchweifen kann, wodurch der Eindruck zerſtört wird, den er durch ſeine Sehnſucht nach dem Tode und tiefſter Ruhe als ein todtmüder und doch immerfort aufgeſcheuchter Pilger, als ein durch die ganze Welt ruhelos gehetztes Wild auf uns ebenfalls machen ſoll und muß. Was bleibt denn von dem geſpenſtiſchen Juden, den ſich die wunderbare Phantaſie der mittelalterlichen Völker ſchuf, noch Ernſtes oder Schauerliches übrig, wenn er ſich nicht mehr allein und von Allem verlaſſen fühlt, und wenn er aufhört, ſein ewiges Wandern marternd und unerträglich zu finden?

Das Gedicht hat eine dramatiſche Form, doch noch ungezwungener wie Fauſt. In der Manier Tiecks reden die Blumen, die Bäume, das Meer, Sonne, Mond und Sterne, ja ſogar Städte, Länder mit. Der Dichter hat ſich eine große und würdige Aufgabe geſtellt, die ganze Natur und Geſchichte in ſeinen Zauberkreis zu ziehen, und häufig iſt es ihm gelungen, den größten Reichthum von Dingen auf's ſchlagendſte im kürzeſten Wort auszudrücken. Doch iſt dies nicht der Fall in Bezug auf den Eingang. Die Schöpfungsgeſchichte, die er hier gibt, iſt reich an ſchönen Gedanken und Bildern, ſteht doch aber zu tief unter der unerreichbaren Darſtellung im erſten Buch Moſis, als daß er eine Vergleichung, der er nicht entgehen kann, hätte wagen ſollen. Auch mit der Geſchichte Jeſu iſt dies der Fall. Doch würden wir dem Dichter wahrlich Unrecht thun, wenn wir nicht die geiſtreiche Art rühmten, mit der er alle Nebenpartien ausgemalt hat. Meiſterhaft iſt die Paraphraſe des bekannten: „Pan iſt geſtorben.“

Chor.

1.

Ja, weinet Falken in eurem Neſte; weinet, Könige, in eurem Geſtrüppe. Das Morgenland hat ſeinen Sommer verloren, der ſein Gold und ſeine Götter zum Reifen brachte. Die Sonne der Welt ſteht nicht mehr in ihrer Morgenhöhe, ſie ſucht ſich ihr Lager in andern Himmelsſtrichen. Stern der Hirten, wirſt du ihr folgen bis in's Abendland, wo der Reif ſich auf die Bäume ſenkt, wo die Birke bleicht, wo das Meer ſeufzt, wo der Hirſch in dunkeln Wäldern ſchreit?

2.

Die Sphinxe wühlen ſich bis an den Hals in den Sand, der ihnen zum Leichentuche dient. Fliegenden Haares ſteigen die Städte ihre Treppen hernieder. Zitternd kauern ſie ſich in der brennenden Haide zuſammen. Der gewölbte Bogen bricht, die Säule beugt ihre Knie, der Gipfel der Piramide ſieht den Storch an, ihn unter ſeinen Flügeln zu bergen.

3.

Die bleiche Menge zerſtreut ſich, ſie ſinkt bewußtlos dahin. Mit ihrer Aſche nährt ein ganzes Volk den Palmbaum, ein ganzes Reich die Blüthe der Aloe. Von Babylon iſt nichts übrig, als ein Hirte, der ſeinen Ziegen pfeift, und ein Pferdehüter, der ſeine Stuten melkt.

4.

Dort oben auf dem Berge hat sich die Cypresse in Schwarz gekleidet und seufzt. Die Cisterne ist ausgetrocknet. Dort unten im Thale hält der Schakal an; er sieht sich um und sträubt sein Haar empor, und heult in eine Welt hinaus, die nicht mehr ist. Das Echo des Berges, das Echo des Thales, die Oase, die ihn vernimmt, das Meer, das klaffend steht, die Wüste, die matten Fußes herankommt, antworten ihm: Unser Gott Pan ist todt!

5.

Ein Gott, jünger um tausend Jahre, ist gekommen! Mit einem Schritte überschreitet er das Meer. — Traube Galliens, reife unter deiner Eiche, er ist es, der dich liest; Feige Spaniens, die Niemand gepflanzt hat, er wird dich pflücken.

6.

Du aber, alter Ozean, der du dich von deinen Ufern nicht losmachen kannst, du bleibst ruhig auf deiner Küste von Byzanz, gleich einem Pascha auf dem Schnabel seiner Galeere. Setze deinen Turban auf deine Stirne, fülle deine Pfeife mit Gummi und Ambra. Zähle die vorübertreibenden Wogen; nicht eine bringt dir die Tage zurück, die verflossen sind."

Die Geschichte beginnt erst mit Christi Gang nach Golgatha. Da verweigert ihm Ahasverus einen Trank und eine Bank zum Ausruhen, und Christus flucht ihm, daß er nimmer Labung finden, nimmer ruhen soll. Nun folgen Scenen von hohem poetischen Werthe, die uns bedauern lassen, daß der Dichter den Grundcharakter der Sage nicht auch im ganzen Gedicht festgehalten hat. *Ahasverus will* in sein Haus zurück, da tritt ihm der *Engel Michael* mit dem Flammenschwert entgegen.

Michael.

Deine Schwelle ist verschlossen. Du wirst sie nicht mehr überschreiten.

Ahasverus.

Laß mich erst meine Sandalen und meinen Gürtel und meinen Reisemantel holen.

Michael.

Du bedarfst ihrer nicht. Das Gewebe deiner Schmerzen wird dein Waffenrock, der Wind, der Schnee und der Regen einer ewigen Wolke dein Mantel seyn.

Ahasverus.

Ich kenne keinen Weg außer Palästina.

Michael.

Du wirst dem Zuge der Störche folgen: auf Dornen wirst du wandeln.

Ahasverus.

Nenne mir die Städte, die ich auf meinem Wege finden werde.

Michael.

Die Städte, die du auf deinem Wege findest, werden hinter dir versinken. Die Völker, die du am Morgen verlässest, werden den Abend nicht erleben.

Ahasverus.

Aus welchem Stoffe sind ihre Mauern erbaut?

Michael.

Noch schlummern sie unter der Hecke des Weißdorns, wie der Vogel unter seinem Flügel. Der Stein ihrer Mauern ruht noch in dem Felsen. Das Gebälke ihrer Dächer steht noch im Walde. Das Kleeblatt ihrer Bogenfenster wächst noch auf der Wiese.

Ahasverus.

Wohin führt ihr Weg?

Michael.

Dahin, wo derjenige hinging, der dir geflucht hat.

Ahasverus.

Wie werde ich mich in unbekannten Wäldern zurecht finden, durch die kein Fußpfad führt?

Michael.

In der Haide wird dein Fuß an die Pforte unbekannter Völker stoßen, die auf ihrem Arme eingeschlummert liegen. Du wirst ihnen zurufen, daß es Zeit ist, sich zu erheben, daß ihr Herr sie zu Rom erwartet; sie sollen ihre Keulen, ihre Köcher und ihre Pfeile von der Wand nehmen."

Eben so schön ist das Zwiegespräch des vertriebenen Ahasverus mit dem Echo. Er sucht Ruhe, Labung, ein Obdach und ruft laut danach; da antwortet ihm das Echo genau mit denselben harten Worten, mit denen er Christo auf seine Bitten geantwortet.

Von dem Untergang des römischen Reichs hat der Dichter keinen poetischen Gebrauch gemacht, eben so wenig von den Christenverfolgungen, obgleich hier so viele Poesie so nahe lag. Der Verfasser des 1827 in München erschienenen „Volksbüchlein" hat die alte Sage vom ewigen Juden schlicht und einfach erzählt in einer Weise, die sich mit dem glänzenden Farbenschmuck Edgar Quinets nicht vergleichen läßt; doch ein Zug darin ist wunderschön. Ahasverus, in seiner echt jüdischen Hartnäckigkeit und von einem glühenden Haß gegen Christus verzehrt, sucht sich durch die schonungsloseste Christenverfolgung zu rächen, und sättigt seine Leidenschaft im Blut der Christen, das er als Henker in römischen Diensten vergießt. Wie er aber hundert und aber hundert Köpfe abschlägt und die Christen immer freudiger herbeiströmen, den Märtyrertod zu leiden, der ihnen der süßeste Lohn und Triumph dünkt, da wird er von Entsetzen gegen sich selbst ergriffen und von einem plötzlichen Hoffnungsstrahl erleuchtet, der von ihm vergeblich längst ersehnte Tod, den Andere so frohlockend litten, könne auch ihm zu Theil werden, wenn er sich zu Christo bekehre, und er

wirft das Henkerbeil weg, mischt sich unter die Gefangenen und fleht um den Tod. Welcher Zug! wie schön, wie wahr!

Edgar Quinet läßt uns sehr bald im Mittelalter anlangen, und folgende Scene mag seine deutschen Studien beweisen.

Der Nachtwächter
(allein am Rheinufer).

Ich sah die Rhone, wo sie von den Alpen herabstürzt; sie gleicht der Gemse, die von Fels zu Felsen hüpft, um dem Jäger zu entfliehen. Ich sah den Neckar, wie er im Sande verrinnet; er gleicht dem Ackerpferde, das unter der Peitsche seines Herrn den Geist aufgibt. Ich sah die Donau, wie sie sich rückwärts wendet, um das Münster von Ulm noch einmal zu sehen; sie gleicht dem silbernen Krummstabe des Bischofs, der in der Sonne erglänzt. Aber weder die Gemse des Felsens, noch der Krummstab des Bischofs, noch das Ackerpferd vor der Thüre seines Herrn gefallen mir wie ein Abend am Ufer des Rheins. Höret, es hat 12 Uhr geschlagen, betet zu Gott und der Jungfrau Maria! Der Rhein kennt mich und mein Horn. Ich bin es, der ihn am Fuße der Thürme, neben seinen Barken und Inseln einschläfert; ich bin es, der ihn alle zehn Jahre einmal aufweckt, wenn er sein Bett verändert, gleich wie sich ein Bürger um Mitternacht auf die andere Seite legt. Kastanienwälder sind sein Bettvorhang, weiße Muscheln seine Streu, und ein ganzer Berg sein Kopfkissen. Der Schatten bezauberter Thürme schluchzt heute aus jeder deiner Wellen. Ist es ein Gespenst, das in deinem Traume schwimmt? — Sind das Geräusch des Grases im Walde, des Regens in der Höhle vielleicht bald abgebrochene Worte im Traume der Sterne, gleich jenen, welche man an den Thoren hört, wenn die Stadt entschlummert ist? Der Mond, der König der Nachtwächter, weiß es besser als ich. Dort bricht er mit seinem Horne und silbernen Stabe hervor, um in der Stadt des Himmels die Stunde anzurufen.

Der König Dagobert
(am Fenster seines Thurmes).

Guter Nachtwächter, sprich nicht so laut. Die Königin ist so eben erst in ihrem Bette von gediegenem Golde eingeschlafen. Meine Lampe ist erloschen. Ich nahm im Mondschein meinen Scharlachmantel um und sezte meine Krone auf, um dich vorbeigehen zu sehen. Sag' an, was sieht man um Mitternacht in meinem Königreiche?

Der Nachtwächter.

Auf dem Berge liegt ein Schloß; in dem Schlosse stehen drei Thürme; in jedem Thurme wohnt ein Gespenst. Im ersten blickt Hermann in einem feuerfarbenen Barett und blauen Gewande von den Zinnen nach dem Rheine. Im zweiten lehnt sich Dietrich mit einem Birnenzweige aus dem Fenster und blickt nach der Stadt. In dem dritten schlummert unser Herr, der Kaiser schon seit hundert Jahren auf seiner Hand. Sein rother Bart ist durch den steinernen Tisch gewachsen; sein Schwert hängt an der Mauer."

Die Scene wechselt, und wir befinden uns in der Haushaltung des alten Weibes Mob, von der wir erfahren, daß sie der Tod sey. Diese Verwandlung des Todes ist etwas wunderlich, wir sehen den Zweck davon nicht ein, und der Tod verliert in dieser Gestalt sehr viel von dem Schauerlichen, das er doch haben soll. Es ist nicht gut, ihm sein uraltes Kostüm zu nehmen und ihn in die ganz gewöhnliche Maske der Hexe zu verkleiden, obgleich die Weiblichkeit vielleicht durch den französischen Sprachgebrauch (la morte) gerechtfertigt erscheint. In dieser Haushaltung erscheint die junge Mabel als dienendes Wesen; sie ist aber eigentlich ein Engel, schon früher im Gedicht angedeutet, und zwar der gute Engel des Ahasverus, jezt unwissend berufen, ihn auf seiner Pilgerschaft zu trösten. Ahasverus läßt auch nicht lange auf sich warten, und der Roman beginnt. Ein „unter Liebchens Fenster" vorbeiziehender Student leitet die zärtlichen Scenen mit einem Liede ein, in welchem man die Schule wieder nicht verkennen wird.

„Sage mir, süße Braut, was du unter deinen langen schwarzen Haaren verbirgst."

„Ist es eine Schneeflocke, die bei der Rückkehr aus der Christmesse auf dich fiel?"

„Ist es der Schaum des Rheins, herangeweht durch den Sturmwind, während du an seinen Ufern wandeltest?"

„Ist es ein eben ausgeschlüpfter Schwan mit weißem Gefieder, der seine Flügel schwingt?"

„Ist es eine Schneeflocke, so laß meine Lippen sie auffangen;"

„Ist es der Schaum des Rheins, so laß mich mein braunes Haar damit benetzen."

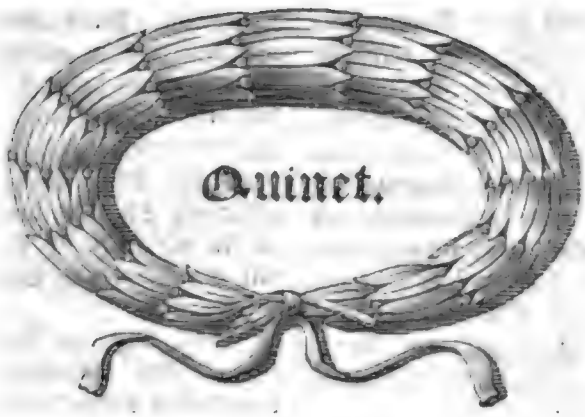
„Ist es der eben geborene Schwan, so laß mich ihn auf den Gipfel des Berges tragen."

„„ — Was ich unter meinem langen schwarzen Haare berge, ist nicht die Flocke des Schnees, noch der Schaum des Rheins, noch der eben geborene Schwan.""

„„Es ist der Busen deiner Braut, auf den du diesen Abend dein schlummerndes Haupt gelegt hast.""

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 3. Freitag, 9. Januar 1835.

Epische Dichtkunst.

2) **Ahasverus.** Frei aus dem Französischen des Edgar Quinet. Ludwigsburg, Nast, 1834.

(Schluß.)

Die ersten Begegnungen des alten Juden und der jungen Magd sind naiv und eines so großen Gedichtes würdig. Rahel, selbst nicht wissend, daß sie ein Engel ist, spricht als eine schlichte Magd und gute Christin, hält den ewigen Juden für einen Pilger, der von Jerusalem kommt, und fragt ihn unbefangen aus, ohne zu ahnen, welche schmerzliche Erinnerungen sie in ihm weckt. Aber daß sie sich nachher wie junge Leute verlieben, zerstört doch gar zu sehr alle tragische Illusion, ist gar zu unnatürlich. Vom ewigen Juden können wir unmöglich den Begriff des höchsten Alters, des Ueberdrusses, des Ekels an allen Erdenfreuden trennen, und er kann wohl Gegenstand des Mitleids, aber gewiß nicht der Liebe seyn, und wenn auch jene platonische Engelliebe eines Schutzgeists nicht nach dem Alter frägt, so sollte sie doch eben rein geistig bleiben und nicht von der jungen frischen Erdenliebe die Farben leihen. Was soll eine Scene, wie folgende:

Ahasverus.

Beweiset mir vorher, daß ich euch kein Fremder mehr bin.

Rahel.

Was soll ich thun?

Ahasverus.

In der Stunde des Abschieds, wenn wir uns trennen, wenn Niemand uns hört, laß uns, Engel der Liebe, Du zu einander sagen.

Rahel.

Ich, Du zu Euch? — Ihr würdet mich verachten!

Ahasverus.

Leiser, wenn du willst, als der Stern, der seinen goldenen Honig sucht, leiser, als die Grasmücke, wenn sie den Hals zum Schlafe biegt, leiser als die Grille, wenn sie ihre Flügel zusammen legt.

Rahel.

Ich könnte den Blick nicht mehr vom Boden erheben.

Ahasverus.

Nur ein Mal, zum ersten und lezten Mal.

Rahel.

O nein, ich wage es nicht.

Das Beiſpiel Fauſts entſchuldigt ſolche Scenen nicht. Fauſt war ein überſtudirter Gelehrter, der eben die dumpfe Studirſtube verließ, um ſich durch Teufelskunſt verjüngt in den üppigſten Genuß des Lebens zu ſtürzen. Ihm ſtand die Rolle des Don Juan wohl an. Aber der ewige Jude? der ſchon vor ſeiner Verfluchung Familienvater war, der nun ſchon viele Jahrhunderte gewandert iſt und bei jeder Gelegenheit ſelbſt ausgeſprochen hat, wie alt er, wie ſatt er der Welt iſt? Dieſer ſoll noch verliebt thun, wie ein junger Student beim ehrſamen Nachbarstöchterchen? Der angeführten Scene folgen andere, wo glühend geküßt wird. Den jahrhundertjährigen Judenbart küſſen, o pfui!

Mit dieſen Scenen wechſeln abenteuerliche Chöre, die zwar ſehr geiſtreiche Dinge ſagen, doch aber zum Ganzen des Gedichts nicht paſſen. Mit poetiſchen Brillanten vom reinſten Feuer iſt folgende Stelle geſchmückt.

Chor der Feen.

1.

Drehet euch, Rädchen, unter unſern mit Rubinen geſchmückten Füßen. Zauberſpindeln, drehet euch, ſchnurret in unſern Händen. Feennadeln, fertiget eure Maſchen, ohne zu zerbrechen. Noch vor Mitternacht müſſen hunderttauſend Silberſterne für das Abendland geſtickt ſeyn. Die Schneeflocken von Cornwallis fallen von unſerm Rocken. Die Mondſtrahlen der Bretagne, feiner als unſer Haar, ſind nichts anders, als Stückchen unſers Fadens. Noch vor Tag ſtreifen wir den Reif, der an den Bäumen hängt, für die Inſel Ithaka ab. Das Seufzen der Erde iſt nichts anders, als das Schnurren unſeres Rades, der ſtöhnende Himmel nichts anders, als unſere Spindel, die ſich dreht.

2.

Neben uns ſind alle Götter eingeſchrumpft, ſo daß ſie kaum noch groß genug ſind, die Schleppe unſeres Gewandes zu tragen. Jupiter iſt ein Zwerg; ſein Vater, die Zeit, ein Poltergeiſt, der ſtirbt, ſobald er ſich z. st. Jener Genius, der ſich das Haupt mit einem Thautropfen ſalbt, iſt der alte Gott Chaldäa's, der ſich zuſammenkauert, um nicht von dem Rieſengotte der Cathedral-Kirchen geſehen zu werden; der dort unter einem dürren Blatte zittert, thronte vor zweitauſend Jahren unter einem Tempel von Granit; jener Kobold, der ſtatt des Heroldſtabes grinſend einen Strohhalm trägt, iſt der kronenberaubte Memnon, den ſein Fall närriſch gemacht hat. Der ganze Olymp mit all ſeinen Sylphen und Gnomen hat heut zu Tage in einem hohlen Baume Raum.

3.

Hochgelobtes Rom, wo iſt dein Reich? — Mit der Rückſeite meiner Hand habe ich dein kurzes Schwert zerbrochen. Mein Hauch hat deinen Helm mit Roſt überzogen. Mit meinem diamantnen Hammer habe ich deine Mauern geſtürzt, und in meiner ſeidenen Schürze habe ich deinen Staub davon getragen. Auf ihrem geflügelten Wagen erklettern die Feen deine Siegesſäule; durch die Thore deiner Städte, durch deine in Stein gehauenen Straßen, mitten durch deine Legionen dringen ſie ein mit ihren im Sonnenſtrahle polirten Schwertern; mit der Spitze und Schneide verwunden ſie deine Heere.

4.

Rom liegt zu Boden. Laßt uns das Siegesfeſt feiern. Mit Hörnerſchall im Walde habe ich den Hof des Königs Arthur zuſammenberufen. Zwölf Pairs haben zu den Waffen gegriffen. Von manchen Königinnen, die davon erwachten, iſt Iskulta die lachendſte und die ſchönſte und die blondeſte. Von manchen Rittern iſt ihr Geliebter der wohlgebildetſte und der galanteſte und der ſchönſte. Kaſtanienbraun iſt ſein Roß, glänzend ſeine Lanze, ſein Mantelpelz von Sammt und ſcharlachroth. Herzoge, Pagen, Fräulein mit goldenen Haaren ſchlafen ſeit tauſend Jahren in dem verzauberten Walde, und Alle riefen mir zu, als ich vorüberging: Erwecke uns mit dem Schalle des Jagdhorns.

5.

Beim Klange des Jagdhorns erwachet in Spanien, wenn die Feigen reifen, mauriſche Könige und Araber des Orients! Auf unſerm ſmaragdenen Ambos hat ſich der Säbel des Propheten gekrümmt, gleich der Natter der Haide. Auf ſeine Klinge hat ein uns verwandter Schwarzkünſtler Zauberworte eingegraben. Zu Granada, der Schönen, ſitzt die Sultanin an ihrem Fenſter, das unſere Scheere künſtlich ausgeſchnitten hat. Unſer Pinſel malt ihre Wimpern, unſere Feile glättet ihren Buſen. Bleicher als die Heckenroſe beſchaut ſie von weitem die Minarets, die ihre ſteinernen Turbane ſich um die Stirne winden, die Aga's auf ihren ſchäumenden Roſſen, und die bellenden Windhunde und den Blitz ihrer krummen Yatagan's, und die geſtreiften Zelte, und die im Feuer kniſternden Wälder, und die heulende Schlacht. Verwelke, Citronenbaum Spaniens! Auf ihren Lippen habe ich mehr Wohlgerüche verſchwendet, als auf deinen Zweigen. Meer von Kadix, vertrockne; ihren Augen habe ich ein ſchöneres Himmelblau gegeben, als deinen Wogen.

6.

Wohl auf, erhebe dich, Karl der Große, mit deinen Waffenträgern! Dein Reich iſt bereitet, wie dem jungen Vogel ſein Neſt. Morgane hat ſein Banner geſtickt. Weder die Säbel, noch die Streitärte des Sultans werden es zum Falle bringen. Unter den geharniſchten Schwadronen zittert die Erde! Welche Menge von Grafen, Baronen, Rittern, mit ihren Panzern und ihrem

Helmſchmucke! Welche Luſt für die Feen, noch vor Abend den Sturz dieſes ſchönen Reiches zu ſehen, wie ſich die Lanze eines Rieſen am Schilde von Ronceval bricht.

7.

Auf einem Schilde, den vier Kaiſer tragen, erheben wir den Papſt, höher als alle andern. Seine Mitra iſt vom feinſten Golde. Unſere geſchickteſten Stickerinnen fertigen ſein Meßgewand. Denn wahrlich ſeine Wiſſenſchaft iſt größer, als unſere. Auf ſeinem alten Buche ruht ein Zauber bis zur lezten Seite. Jedes gehorche ihm ohne Zögern. In allen Dingen ſey er der erſte. Wenn er ſein Maulthier beſteigen will, wirſt du, König der Deutſchen, ihm den Steigbügel halten. Herzoge werden ſeine Füße küſſen, Grafen den Boden ſeines Zimmers, und eine Kette von Seelen hängt gleich einem geweihten Roſenkranze an ſeinem Gürtel.“

Wie paßt aber dieſe ganze Stelle in das Gedicht? Die Illuſion iſt urſprünglich eine chriſtliche; Gott Vater und Chriſtus erſcheinen in ihrem vollen Rechte, als Mittler, als Weltrichter. Wie ſollen nun auf einmal die Feen ſich die ungeheure Weltgeſchichte gleichſam zum Spielzeug erſchaffen haben? Die Poeſie entſchuldigt viel, doch gewiß nicht ſolche Widerſprüche in einem philoſophiſchen Gedichte. Wenige Seiten weiter und wir finden uns wieder mitten in die chriſtliche Illuſion verſezt. Mob (der Tod) ſtiftet eine Verlobung zwiſchen Ahasverus und Rahel und reitet mit ihnen (eine Nachahmung von Bürgers Lenore) in's Todtenreich. Dieſes thut ſich auf im Straßburger Münſter, die Gräber öffnen ſich; aber die Todten ſpüren, daß ein Lebender unter ihnen iſt; Ahasverus ſoll ſagen, wer er ſey, alle Todten bedrohen ihn, er aber wagt nicht, ſeinen mit dem Fluch beladenen Namen zu nennen. Da auf einmal fängt der auf den bunten Fenſterſcheiben der Kirche gemalte Chriſtus zu reden an und ſpricht: „Es iſt Ahasverus, der ewige Jude.“

Von hier alſo wieder vertrieben, muß Ahasverus weiter pilgern, doch begleitet ihn fortan die treue Rahel und ſo wandern ſie noch einige Jahrhunderte lang mit ſo großer Langeweile, daß der Dichter dieſe lange Zeit nicht auszufüllen gewußt hat. Er ſpringt vielmehr gleich auf die lezten Zeiten über und entfaltet den Reichthum ſeiner Phantaſie in den kühnſten Allegorien. Die ganze Weltgeſchichte, Länder, Völker werden perſonificirt und ſprechen ſich vor Gott dem Vater aus. Herrlich iſt folgende Stelle. Amerika ſteigt aus der Piroge.

Amerika.

Wie, jezt ſchon berufſt du uns, o Herr? Kaum iſt das Waſſer der Sündflut auf unſern Schultern getrocknet. Noch kenne ich weder meine Ufer, noch die Pfade meiner Wälder, noch die Quellen meiner Pampas. Nur einmal habe ich mich beim Vorübergehen in den Seen meiner Savannen beſchaut. Nur einen Tag lang ankerte ich meine Inſeln in meinem Meerbuſen feſt, gleich neuen Pirogen. Ueber meine Ströme warf ich meine Brücke von Lianen, die ich noch nie überſchritt. Warum ſchufeſt du den Schatten meiner Thäler ſo dicht, wenn ich nur einen Abend darin ausruhen ſollte? Der Ozean wiegte mich auf ſeinen Wellen, gleich einem Kinde, das ſeine Mutter auf einem Palmzweige wiegt; der Wind führte mir die Klagen der alten Welt, die ſtarb. Wenn ſie ihrer langen Jahre und ihrer Erinnerungen müde iſt, wenn ihre Thürme und ſchweren Mauern ſie drücken, ſo entführe ſie auf deinen Gipfel, wie der Königs-Geier in ſeinen Fängen die Klapperſchlange entführt, die er auf der Rhede findet. Meine Thränen aber, o Herr, ſind leicht und die Liane meiner Wälder wiegt nicht ſchwerer, als die Erinnerung aller meiner Jahre. Eine am Morgen aufgegangene Blume Mexiko's faßt in ihrem Kelche alle meine Thränen. Meine Könige ſind junge Dattelbäume, die ſich auf den Bergen erheben. Meine Völker ſind wilde Ananas, die ſich unter ihrem Schatten neigen, und die noch Niemand gepflückt hat. Wenn der Kondor, o Herr, auf meinem Gipfel mit der Schuppe des Krokodils, mit der Blüthe der Baumwollenſtaude, mit dem Rohre des Schilfes ſein Neſt bereitet hat, legt er ſeine Brut darin nieder, und dein Neſt, o Herr, iſt gemacht aus den Seiten meiner Berge, aus den Stämmen meiner Wälder, aus den Waſſertropfen meiner Seen, aus den Halmen meiner Felder, und aus den Ufern meiner Inſeln. Warum willſt du nicht auch deine Völker unter deinen Flügeln ausbrüten, bis ſie dir mit ausgebreiteten Flügeln bis an's Ende deiner Ewigkeit zu folgen vermögen?

Der ewige Vater.

Als ich dein tiefes Thal höhlte, hatte ich dir eine Form gefertigt für deine Gedanken und für deine Seele. Deine Flüſſe ſendete ich vor, um deinen Städten den Weg zu zeigen. Gleich wie der Lehrer dem Kinde das Wort vorbuchſtabirt, das es nachſagen ſoll, ſo erfüllte ich deine Wälder und deine Ufer mit den Stimmen meiner Kataraften, auf daß du frühzeitig in den Stimmen deiner Städte widerzuhallen lerneſt. Die Spize deiner Kordilleren erbaute ich Stein für Stein, auf daß du ſäheſt, wie hoch ſich dein Stolz und deine Thürme erheben durften. Aber während meine Völker mehr als tauſend Jahre arbeiteten, lageſt du nachläßig auf deine Hand geſtüzt, ſpielteſt mit deinen Muſcheln und wendeteſt nicht einmal das Haupt nach jener Rieſenwelt, welche dir ſo viele Seufzer zuſandte. Jezt, ſo lange jene ausruht, erhebe dein Genius ſich um mich her ſo hoch als die Anden. Gib mir in einem Tage mehr

Rosen, auf daß ich sie mit meinen Fingern entblättere, als der Palmbaum im Frühling Blüthen hat. Rolle vor meinem Ohre das Gewicht deiner Jahre besser ab, als die Liane deiner Wälder von einem Stamm zum andern, von einem Ufer zum andern läuft. Wie der Weber seine Baumwolle webt, so webe du mir jeden Tag die Zukunft. Fertigst du mir ein Banner, so sey es schöner gestickt, als der Gürtel deiner Ufer. Bauest du mir eine Kirche, so seyen ihre Bögen belaubter, als meine jungfräulichen Wälder, die Orgel zähle mehr Pfeifen, als die Zweige deiner Bäume Stimmen."

Das Weltgericht macht den Schluß. Ahasverus drängt sich durch und wird, als der Lezte, von Christus begnadigt. Aber wie benimmt er sich dabei?

Christus.

Da du das Tagwerk, das ich dir auftrug, vollendet hast, so gebe ich dir dein Haus im Orient wieder. Willst du dahin zurückkehren?

Ahasverus.

O nein, Herr!

Christus.

Was wünschest du?

Ahasverus.

Weder hier noch dort will ich mich niedersetzen. Ich verlange das Leben und nicht die Ruhe. Statt die Stufen meines Hauses auf dem Kalvarienberge möchte ich die Stufen des Weltalls bis zu dir hinauf ersteigen. Von Welten zu Welten, von Himmeln zu Himmeln möchte ich, ohne zu verweilen, mich erheben, bis zu der Quelle, aus der du die Jahrhunderte mit ihren Jahren schöpfest. Gleich wie ich an die Gasthäuser Spaniens und Deutschlands pochte, so möchte ich an immer neue, unbekannte Sterne, an ein neues Leben pochen.

Christus.

Hat dich deine erste Reise nicht ermüdet?

Ahasverus.

Da du deine Hand über mich erhobst, ist mein Schweiß getrocknet worden. Segne mich, und ich will noch diesen Abend in neue, künftige Welten wandern, die du schon bewohnest."

Eine schöne Idee, die gleichwohl gerade hieher nicht paßt. Die ewige Pilgerschaft durch die Welt ist eine reizende Aussicht vielleicht für jeden Andern, nur nicht für den ewigen Juden. Ein so vortreffliches Buch Edmund Burke über den falschen und richtigen Gebrauch des Erhabenen geschrieben hat, es ist leider vergessen, und gerade den romantischen Dichtern, die seiner Lehren am meisten bedürften, am wenigsten bekannt. Begrenzung ist die Bedingung des Erhabenen wie des Schönen. Verglichen mit der endlosen Dauer der Welt, mit dem ewigen Wechsel ganzer Weltperioden, mit dem Entstehen und Vergehen ganzer Gestirne ist die Pilgerschaft des sogenannten ewigen Juden freilich eine Kleinigkeit, kaum des Mitleids, kaum der Rede werth. Ihre tragische Wirkung erhält sie erst, wenn sie in den engen Grenzen unsres kleinen Weltkörpers aufgefaßt wird. Wie der Thurm nur groß ist in Vergleich mit den niedern Häusern einer Stadt und nicht in Vergleich mit den Alpen, so ist auch das Leben des ewigen Juden nur seltsam und ungeheuer in Vergleich mit dem gewöhnlichen Menschenleben, aber nicht mit den Aeonen des Weltalls und des Himmels. Darum hätte der Dichter den Kreis der irdischen Illusion sollen geschlossen seyn lassen, er hätte ihn nicht öffnen sollen, um in das magische Dunkel den Glanz von Milliarden Sonnen leuchten zu lassen, die es nur zerstören können.

Unsern Leserinnen können wir schließlich das Klaglied des Dichters über die deutschen Frauen nicht vorenthalten: „Von dir aber, du Land der Deutschen, will ich ohne Hehl sagen, wie du mir meine Liebe zu dir mit Galle, mit schwarzem Undank und schmerzlichen Tagen vergolten hast. Erinnerst du dich noch, als ich von Schmerz erschöpft am Rande deines Weges lag? — Wie schwarz war damals die Nacht auf dem Boden deiner Wissenschaft; wie kalt in deiner geweißten Kirche, Abends, allein, ohne Priester und ohne Gott! Vor Allem aber wie hart sind deine Frauen, wohl tausendmal härter, als dein Himmel. Ihr Lächeln ist aus Winterblumen gemacht. Warum kostete ich den Honig derselben? Die Donau verweilt, um ihre blonden Flechten zu betrachten; ein Geheimniß verschließt ihren Mund. Weißer, als der blühende Mandelbaum, werden sie schüchtern geboren und sterben schüchtern. Ein Gedanke, ein einzigesmal durch den Wind herangewebt, lispelt schmerzlos ihr ganzes Leben hindurch in ihr Ohr. Gleich der Quelle des Schwarzwaldes wankt ihr Schritt matt dahin. Aber ihr allzublasses Blut vermag kaum ihre Wangen mit einer Erinnerung zu färben. Für den, der aus dem Lande kommt, wo die Oliven und die Citronen reifen, schlägt ihr Herz zu langsam; unter dem Himmel der Leidenschaften schmilzt es in einem Tage, gleich dem Schnee. Ihr Schweigen ist sanft, noch sanfter ihre Rede, aber ihr Sinn ist hart. Ihre Lippen sind zu kalt, um die Wunden, die sie geschlagen, zu heilen. Ihre Thränen gewinnen in ihrem Busen, und das Herz, das sie einmal gebrochen haben, wird nie wieder heilen."

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 4. Montag, 12. Januar 1835.

Epische Dichtkunst.

3) Konrad Wallenrod. Geschichtliche Erzählung aus Litthauens und Preußens Vorzeit, von Adam Mickiewicz. Uebersezt von Karl Ludwig *Kannegießer*. Leipzig, Brockhaus, 1834.

Mickiewicz ist unstreitig unter den neuesten Dichtern der größte. Seit Byron, mit dem er Aehnlichkeit hat, den Schauplatz verließ, ist kein größerer aufgetreten, und er erfreut das Herz mehr als Byron, denn sein Schmerz ist erhabener, weil er der eines ganzen Volkes, und zugleich weil er milder ist. Byron tobte mehr, ohne Ursache zu haben, Mickiewicz behauptet in der tiefsten und schmerzlichsten Empfindung eine edle Mäßigung.

Das vorliegende Gedicht hat eine historische Grundlage. Konrad Wallenrod war Hochmeister des deutschen Ordens und stürzte denselben durch seine Fahrläßigkeit in's größte Unglück. Gleichwohl schreiben ihm einige Chronisten edle Eigenschaften, alle aber schreiben ihm eine gewisse Sonderbarkeit des Charakters und Benehmens, eine Art von Wahnsinn zu. Sein einziger intimer Freund, Halban, soll ein Zauberer gewesen und er selbst in Raserei gestorben seyn. Durch eine kühne, aber dem Dichter erlaubte Kombination identifizirt nun Mickiewicz mit diesem Konrad Wallenrod einen gewissen Walther von Stadion, der den Orden verlassen und die Tochter des Fürsten Kieystut von Litthauen geheirathet hatte, dann aber wieder verschwunden war. Aus diesem Walther macht er ein geraubtes litthauisches Kind, das bei den deutschen Rittern erzogen worden, aber, sobald er seine Gebürt erfahren, zu seinen litthauischen Landsleuten übergetreten sey; und nunmehr erscheint es natürlich, daß dieser Walther-Konrad als geborner und glühend patriotischer Litthauer durch seinen Wiedereintritt in den Orden nichts anders beabsichtigt, als den Orden durch sich selbst zu verderben, und das Zaudern, die Feigheit, der Verrath und zugleich die Raserei des Hochmeisters erklären sich nun ganz einfach.

Abgesehn von den einzelnen historischen Thatsachen ist dieses Gedicht auch im Geist der Geschichte gedacht. Völker, wie Individuen, die auf's äußerste gebracht sind, greifen zu den Waffen der List, des Verraths, es ist ihnen keine Waffe zu schimpflich, wenn es nur eine Waffe ist. Die Vaterlandsliebe hat ihren eignen Machiavellismus, und dürfen wir Deutsche wohl andern Völkern eine in dieser Beziehung minder ritterliche Gesinnung vorwerfen, wenn wir uns an unsern Arminius erinnern?

Im Eingang stellt sich der Dichter an die Grenze des deutschen Ordensgebietes und Litthauens.

Zwiſchen den Litthauern und Deutſchen wallt
Der Niemen, Tempelszinne glänzt jenſeits,
Und Waldung rauſcht, der Götter Aufenthalt;
Dieſſeits vom Hügel ragt und birgt das Kreuz
Im Himmel ſeine Stirn, das deutſche Zeichen,
Mit Drohn die Arm' ob Litthaun hingewandt,
Als ſollten unter ihm ſich zum Verband
Palämons Söhn' allſammt die Hände reichen.

Litthauens Jugend irrt jenſeits umher
Mit Panthermüh' und in des Bärs Gewand,
Den Bogen hinten, in der Hand den Speer,
Auf ihres Feinds Bewegungen geſpannt;
Dieſſeits hält angethan mit Helm und Schwert
Der Ritter, regungslos ſo wie ſein Pferd,
Den Blick gerichtet auf des Feindes Schanze,
Ladet die Büchſ' und zählt am Roſenkranze.

Von Beiden wird die Ueberfahrt bewacht.
Der Niemen war, ehdem Gaſtfreund geheißen
Des Brudervolks der Litthauer und Preußen,
Die Schwelle jezt für ſie der Todesnacht:
Die Freiheit opferte, wenn nicht das Blut,
Wer überſchritt die ſtrengverbot'ne Flut.
Litthauens Hopfen nur allein, empfindend
Für Preußens Pappel alten Sehnſuchtsdrang,
Und über Schilf und Weide hin ſich windend,
Streckt kühn den Arm zum liebenden Umfang,
Und überſpringt mit ſchönem Kranz die Wellen,
Sich drüben der Geliebten zu geſellen.
Die Nachtigallen auch von Kauens Wald
Mit ihren Schweſtern hinter ihm vom Hügel,
Ihr altes litthauiſch Geſpräch erſchallt,
Entflatternd eilen ſie mit freiem Flügel
Zu eines Holms gaſtlichem Aufenthalt.

Die Menſchen — o! die ſchied des Krieges Brand,
Der Völker einſtige Vertraulichkeit
Erſtarb. Doch Einzle knüpft zu aller Zeit
Die ſüße Liebe. Zwei hab' ich gekannt.

So verſöhnt der edle Dichter durch den Hinblick auf das, was ewig die Menſchen vereinigt, Natur und Liebe, den grimmigen Völkerhaß, und mildert das Schreckliche der nachfolgenden Bilder. Höher muß der Dichter ſtehn, als jede Leidenſchaft ſeines Gedichts, ſelbſt als die edelſte, und in dieſen ſchönen Zeilen hat Mickiewicz vollkommen ſeinen hohen Beruf beurkundet.

Konrad Wallenrod tritt auf, als der erſte Held des Ordens geprieſen, doch mit einem finſtern und launenhaften Zug in ſeinem Weſen. Dann außerhalb Marienburg zeigt uns der Dichter einen einſamen Thurm, in dem eine fremde Nonne ſich eingeſchloſſen.

Man wußte nur, ſie ſey annoch am Leben,
Denn oft hält noch auf einen Augenblick
Nachts einen heil'gen Pilgersmann, der neben
Dem Ort hinwallt, ein ſüßer Klang zurück.
Wahrſcheinlich ſang ſie dann ein frommes Lied,
Und wenn die Schaar der Kinder Abends zieht
Aus Preußens Dörfchen in das nahe Thal,
Dann ſchimmert's weiß vom Fenſter, wie ein Strahl
Von eben aufgeblühtem Morgenſchein,
Mag's ihres Haares Bernſteinlocke ſeyn,
Vielleicht der Schnee auch ihrer kleinen Hand,
Den Kindeshäuptern ſegnend zugewandt. —

Dort führt die Ritter ihr Weg vorüber. Sie hören die Nonne im Dunkel aus dem Thurm ſprechen, ſie ruft Konrads Namen aus, und dies für eine Prophetenſtimme nehmend, wählen die Ritter Konrad Wallenrod zum Hochmeiſter. Bei einem feſtlichen Gelag überläßt der Neugewählte ſich der wildeſten Leidenſchaft und verräth beinahe die unheilvolle Abſicht, die ihn in den Schooß des ihm verhaßten und jezt ſo hoch ihn ehrenden Ordens geführt hat.

„Dem, der die Weiſe gibt nur um zu morden,
Ein mörderiſch Lied nur ziemt dem heil'gen Orden,
Das rühren mag und ärgern und langweilen,
Um Langeweile dann durch Schreck zu heilen.
So iſt das Leben, ſo iſt unſer Sang.
Wer wird ihn ſingen, wer?" — „Ich, ich!" ſo klang
Es von der Thür her, wo ein grauer Greis
Saß in der Pagen und der Knappen Kreis,
Der Kleidung nach Litthauer oder Preuße,
Ihn ziert ein dichter Bart von Silberweiße,
Ein Schleier decket Stirn und Augenlicht,
Alters und Kummers Wunden ſein Geſicht.

Dieſer alte Waidelot ſingt nun litthauiſche Lieder, worin er den Gram ſeines Volkes ausſtrömt:

Geſang des Waideloten.

Noch eh' die Peſt kommt, Litthauen zu plagen,
Dem Sänger wird's des Auges Apfel ſagen;
Denn wenn man darf den Waideloten trau'n,
So ſtellt auf den Kirchhöfen und Au'n
Die Peſtjungfrau im weißen Kleide klar,
Den Feuerkranz um's Haupt, ſich manchmal dar,
Ragt ob Bialowiesa's Hain empor
Und ſtreckt das blutbefleckte Tuch hervor.

Der Wächter birgt ſein Aug' im Helm, der Hund
Des Bauern wühlet mit der Schnauz' im Grund
Der Erd', und riecht den Tod, entſetzlich heulend.

Die Wehvertünd'rin ſchreitet unverweilend,
Durch Dörfer, Schlöſſer, reiche Städt' hineilend;
So vielmal ſie mit blut'gem Tuche grüßt,
So viel Paläſte — werden öd' und wüſt.
Ein Grab erwächst, wohin ſie ſetzt den Fuß.

Verderbliche Geſtalt! Doch ſchlimmern Gruß
Hat von der deutſchen Seit' uns zugenickt
Die Straußenfeder von des Helmes Mitte,
Der Mantel, mit dem ſchwarzen Kreuz geſchmückt.
Denn wo gewallt ſolchen Geſpenſtes Schritte,
Da ſank nicht eine Burg, ein Dorf allein,
Ein ganzes Land ſtürzt' in das Grab hinein.
Wer ſein litthauiſch Herz noch nennet ſeyn,
Mag auf der Völker Grab ſich mir vereinen!
Wir woll'n zuſammen träumen, ſingen, weinen.

Dann geht er noch weiter und ſingt von dem geraubten Litthauer Knaben, der dem Orden hatte dienen müſſen. Ein dunkelrother Haß blizt aus folgender Erzählung heraus, die der junge Litthauer dem Fürſten Kiepſtut macht, zu dem er geflohen iſt.

Ein Deutſcher unter Deutſchen mußt' ich als Jüngling ſeyn,
Walther ward ich benennet; Alf hieß ich obenein.
Deutſch war der Name, dennoch blieb litthauiſch das Herz,
Haß weiht' ich jenen Fremden, den Eltern meinen Schmerz.
Hochmeiſter Ritter Winrich erzog mich im Palaſt,
Er hob mich aus der Taufe, als Sohn hielt er den Gaſt.
Mich reizten Paläſte, ich floh von Winrichs Knie'n
Zum alten Waidelote; die Deutſchen hatten ihn,
Litthauens Sohn gefangen, vor vielen Jahren ſchon,
Als Dolmetſch dient' er ihnen; vernehmend, daß ich Sohn
Litthauens ſey und Waiſe, lockt' er mich oft zu ſich,
Erzählte von der Heimath, ermahnt' und ſpornte mich
Durch hold Geſpräch, durch Lieder vom lieben Vaterland,
Auch mußt' ich oft ihm folgen zu blauen Niemens Rand,
Die vaterländ'ſchen Berge ſah dort entzückt mein Blick;
Mir trocknete die Thränen der Greis, kehrt' ich zurück,
Daß nicht Verdacht ich regte, doch giftig kocht's in mir,
Und kam ich dann nach Hauſe, ſchärft' ich aus Rachbegier
Mir insgeheim ein Meſſer, zerſchnitt damit voll Haß
Dem Winrich Deck' und Teppich, zerſtieß das Spiegelglas;
Auch ſeinen Schild bewarf ich mit Sand und ſpie ihn an.
Oft von Kleypedas Hafen fuhr ich als Jüngling dann
Mit jenem alten Greiſe zum Heimathsufer hin,
Ich pflückte Heimathsblumen, bezaubert ward mein Sinn
Durch ihren Duft, und alte Erinn'rung taucht empor.
Ihn athmend ward ich wieder ein Kind ſowie zuvor,
Spielt' ich mit meinen Brüdern im väterlichen Hain,
Der Greis half dem Gedächtniß, und holder als der Schein
Von Laub und Blumen malt' er vergang'ner Zeiten Luſt,
Wie ſüß der Jugend Tage an treuer Freunde Bruſt
Im Vaterlande ſchwänden, ſo manches Kind jedoch
Litthauens weint' in Banden, beſchwert vom deutſchen Joch.
So ſprach er auf den Aum, doch in Kleypeda's Sund,
Allwo des Meeres Buſen zerſtäubt, und aus dem Schlund,
Dem donnernden, ausſpeiet die Flut von weißem Sand,
Da ſprach er: „Schau den Teppich der Wieſ' am Meeresſtrand,
Der Sand bedeckt ihn leicht nur, aufſtrebt das Gras, und faſt
Durchdringt's mit ſeiner Stirne die mörderiſche Laſt,
Ach, eine neue Hydra des Wirbels ſtreckt mit Graus
Die weißen Floſſen über des Landes Leben aus;
Oed' iſt's und wüſt, wo eben noch wehte Blumenduft,
Sohn, dieſes Reich des Frühlings, verſchlungen von der Gruft,
Sohn, unterjochte Völker, Litthauer ſind es, wir,
Und jener Sand vom Meere, das iſt der Orden hier."

Der alte Waidelot erzählt nun weiter, wie der junge Walther die ſchöne Aldona, des Fürſten Kiepſtut Tochter, lieb gewonnen, und wie ſie in einem reizenden Blumenthale ſich gefunden und er ſie geheirathet habe.

Sie wurde ſeine Gattin. Nun, Deutſche, gebet Acht!
Ihr denkt, hier ſey das Ende, weil ihr es ſelbſt ſo macht.
Ihr ſchließet die Romane mit einem Ehepaar,
Zuſetzend, daß es lange noch lebt' und glücklich war.
Wohl liebt' Aldonen Walther, doch männlich ſchlug ſein Herz,
Er war nicht froh zu Hauſe, ihn quält der Heimath Schmerz.

Litthauens Unglück iſt es allein noch, was er hört,
Bis daß der Rache Feuer, der Bruſt geheimer Gaſt,
Genährt von Niederlagen, gänzlich ſein Herz erfaßt
Und die Gefühle alle in ſeiner Bruſt erſtickt,
Selbſt das Gefühl der Liebe, das ihn einſt hoch beglückt,
Wie's Bialowicza's Eiche von Jägern wohl geſchieht,
Daß Feuer ſie dran legen, ſo daß das Mark verglüht,
Dann welken bald die Blätter der Wälderkönigin,
Es brechen gar die Aeſte, zuletzt ſelbſt ſchwindet hin
Der Schmuck der hohen Stirne, der Miſtel helles Grün.

Der Alte will weiter erzählen, wie der junge Walther vergebens gegen die Uebermacht der Ritter geſtritten und endlich den verzweifelten Entſchluß gefaßt habe, den wir ſchon kennen, — als raſch der Hochmeiſter ihn unterbricht, damit er ſich im Feuer der Vaterlandsliebe nicht verrathe. Konrad ſelbſt aber fährt wenigſtens im

Sinn der Erzählung fort, indem er eine maurische Romanze von Almansor singt, der in's spanische Lager gezogen sey, um unter der Maske der Freundschaft und durch einen Bruderkuß den Christen die Pest mitzutheilen.

Hier hat der Dichter doch wohl die Illusion zerstört. Es ist schwer zu begreifen, wie die Ordensritter so verfängliche Lieder sollten angehört haben, ohne in ihren Sinn einzudringen. Ueberhaupt hätte der Dichter den Chorus der deutschen Ritter nicht so unbestimmt im Dunkel und untergeordnet halten, sondern mehr charakteristische Züge dieser eben so kühnen als rohen und grausamen Ritterménche ausmalen sollen.

Die große Entscheidung naht endlich. Konrad hat alle Vorsicht gegen die wachsende Macht Litthauens vernachläßigt, den Litthauern sogar Vorschub geleistet, den bereits abtrünnigen Fürsten Witold wieder mit seinen Landsleuten ausgesöhnt, und läßt nun den Feind, für den allein er Alles thut, ruhig herankommen, schwelgt bei der Tafel und Jagd, versäumt alle militärischen Vorkehrungen und ist, als es endlich zur Schlacht kommt, der Erste, welcher flieht. (Seite 79 hat der Uebersetzer den Ausdruck „das rothe Kreuz" gebraucht, da der Orden doch bekanntlich ein schwarzes führte.)

Nach der Niederlage Konrads bilden die Ritter ein Vehmgericht, den feigen Verräther zu bestrafen. Er begibt sich heimlich zu dem Thurm der Nonne, in der wir Aldona wiedererkennen. Ihr bringt er die Nachricht, daß er sein Gelübde erfüllt,

Sie sind dahin! Siehst du wohl jenen Brand?
Litthauen haust als Herr in diesem Land,
Die Wunden bleiben hundert Jahre offen,
Des Ungeheuers Herz hab' ich getroffen,
Sein Geld, die Quelle seiner Macht, verschwendet,
Verbrannt die Städt', ein Meer von Blut versprendet,
Ich that es, ich; mein Schwur erfüllte sich,
Mehr Rache hat die Hölle nicht erdacht,
Und mehr auch will ich nicht.

Er erzählt ihr, daß er in ihrer Heimath gewesen, erinnert sie an ihr schönes Blumenthal und will mit ihr fliehen. Sie aber will aus dem Thurm nur in ihr Grab steigen. Ihr Schicksal ist erfüllt, in die Unschuld des Paradieses kann Niemand zurückkehren, der das gethan! Die Vehm verfolgt ihn, er nimmt Gift und stirbt.

Und jener Thurm erscholl zur selben Stunde
Von jähem, starrem Schrei. Aus wessen Munde?
Aus wessen Brust? Ihr werden's rathen können.
Wer ihn gehört, er würde leicht erkennen,
Daß, wessen Brust der Schrei entfloh'n,
Nie mehr hervorbringt einen ein'gen Ton.
In diesem Laut erscholl ein ganzes Leben.

So macht ein starker Schlag die Saiten beben,
Doch sprengt sie auch, und wenn die Töne scheinen
Zum Anfang eines Lieds sich erst zu einen,
Hofft Niemand doch, daß sie noch fürder klingen.

So mein Gesang auch von Aldona's Leid.
Mag ihn der Engel der Musik jenseit,
Und meines Hörers Seele weiter singen.

Mickiewicz hat schon viel gedichtet, aber es ist nur wenig davon unter uns bekannt geworden, theils weil wir mehr als billig die polnische Literatur überhaupt vernachläßigen, theils weil ein großer und gerade der ausgezeichnetste Theil seiner Dichtungen sich auf das unglückliche Schicksal seines Volkes bezieht, wobei er nicht immer die Diskretion gegen Rußland und die mit Rußland befreundeten Staaten beobachtet, welche die deutsche Presse zu beachten hat. Aus diesem Grunde kann Dziady, die polnische Pilgerschaft und manches kleinere Gedicht, z. B. Rußland, die schöne Ode auf Ordon ꝛc. nicht wohl übersetzt werden, außer französisch und vielleicht englisch. Es muß namentlich uns Deutschen ein seltsames Gefühl erwecken, die Poesie, die wir immer als die heitere Kunst des Friedens pflegten und deren Widerspruch mit den politischen Händeln namentlich Goethe so tief empfand, jetzt plötzlich mit dieser traurigen Politik identifizirt, sie denselben Haß, derselben Rache preisgegeben zu sehn, die schöne Muse Dolch und Maske nicht mehr auf dem Theater, das die Welt bedeutet, sondern auf dem Theater der wirklichen Welt, bei einer wirklichen Verschwörung brauchen, die schöne Muse glühend von politischem Zorn, erblassend von politischem Schrecken, die schöne Muse in nicht theatralischen, nicht in kritischen, nicht in Fesseln einer Schule, nein in wirklichen eisernen Ketten, und erstaunt die Zeiten Dante's wiederkehren zu sehen, wo man den Dichter über dem Ghibellinen vergaß. Doch werden die Zeiten der Ruhe wiederkehren, der politische Kampf wird ausglühen, nur die Dichtkunst wird bestehn, und wie Dante's Feuer ein schönes ewiges Meteor am Himmel der Dichtkunst fortbrennt, während in der Wirklichkeit von jenem großen Weltbrande im Kampf zwischen Papstthum und Kaiserthum selbst die Asche längst verweht ist, so wird auch Mickiewicz schöner Stern nicht untergehen, wenn unsers jungen Jahrhunderts Parteiungen längst in den alten Archiven und Schubfächern der Historiker werden begraben liegen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 5. Mittwoch, 14. Januar 1835.

Epische Dichtkunst.

1) Nordlichter. Eine Sammlung polnischer Dichtungen, in's Deutsche übertragen von Ludwig Nabielak und J. B. Werner. Mit Bildern von *Fellner*. Erstes Bändchen. Stuttgart, Brodhag, 1834. S. 158.

Auch hier wieder Farys von Mickiewicz, wie in der Sammlung von Mendelsohn (vergl. Nr. 102 vorigen Jahrgangs) und Konrad Wallenrod von demselben, dessen oben ausführlich gedacht ist. Zur Vergleichung der Werner'schen und Kannegießer'schen Uebersetzungen heben wir eine Stelle aus (siehe die ersten der in der vorigen Nummer angeführten Verse):

Den Uebergang bewachet beider Schaar,
Der Niemen, einst berühmt durch Gastlichkeit,
Verbindend Bruder-Völker eh'dem, war
Für sie die Schwelle jezt der Ewigkeit;
Nicht ohne Knechtschaft oder Tod zu leiten,
Mocht' Jemand durch's verbot'ne Wasser schreiten.

Litthau'scher Hopfenzweig nur streckt noch wankend
Gelockt von preuß'scher Pappel Jugendzier,
An Weiden und an Wasserpflanzen rankend,
Kühn seinen Arm, wie ehedem, noch ihr,
Und überhüpft mit schönem Kranz den Fluß,
An fremdem Strand zu der Geliebten Kuß.
Und Kauener Haine Nachtigallen singen
Mit ihren Schwestern nur litthauisch noch
Vom Berg jenseits der Haide, oder schwingen
Sich zu gemeinschaftlichen Inseln doch
Hinweg sich stehlend auf den freien Schwingen.

Und Menschen? — Menschen hat getrennt der Streit
Das alte Band ist in Vergessenheit;
Die Liebe mag die Herzen nur vermählen
Zuweilen noch. — Ich kannte so zwei Seelen.

Das dritte und lezte Gedicht in dieser Sammlung ist Grazyna. Es erzählt, wie Konrad Wallenrod, einen Kampf aus den Zeiten der Kreuzritter. Litawor, Herr zu Nowogrod, will mit Fürst Witold von Litthauen streiten um das Erbtheil seiner Gemahlin Grazyna, und zu diesem Zweck die deutschen Ritter zu Hülfe rufen. Die edle Litthauerin will aber aus Patriotismus um jeden Preis diesen Bürgerkrieg verhüten, der zulezt zum Verderben ihrer Landsleute nur den deutschen Eroberern, den Erbfeinden, zu gute kommen würde. Sie wird also geschildert:

Damalen war dem Fürsten angetraut
Des mächt'gen Herrn auf Lida einz'ge Tochter,
Der Jungfrau'n an dem Niemen allerschönste,

Genannt Grazyna, oder „ſchöne Fürſtin“;
Und ob ſie gleich vom jungen Morgenroth
Schon zu der Jahre Mittag war gekommen,
Sowohl der Jungfrau, als des Weibes Reize
Verband ſie lieblich doch auf ihrem Antlitz.
So würdevoll und doch ſo lockend friſch,
Scheint es, daß du den Sommer ſiehſt beim Lenze;
Mit unverlornem jungen Roth der Blüthe,
Zugleich die Frucht gediehen bald zur Reife.
Nicht nur im Antlitz Niemand überſtrahlt ſie,
Sie auch am ganzen Hof rühmt ſich allein,
Litawors hohem, heldenkräft'gem Wuchſe
Mit ihrem ſchlanken Leibe gleichzukommen.
Das Fürſtenpaar, von ihrem Hof umgeben,
Wie in dem niedern Wald ein Nachbarpaar
Von hoch und ſchlank emporgeſchoſſ'nen Pappeln,
Hoch über alle trägt das hehre Haupt.

Von Antlitz ähnlich, an Geſtalt ihm gleich,
So auch an Herz glich ganz ſie ihrem Gatten;
Die Nadel und die Spindel, weiblich Werkzeug
Verachtend, nach dem harten Speer griff ſie;
Jagdluſtig oft auf Samogit'ſchem Pferd,
Im rauhen Panzerkleid von Bärenfell,
Verſchlungen auf der Stirne weiße Luchsklau'n,
Im Jagdgefolge muthig flog ſie hin;
Oft, zu des Mannes Luſt, in dieſer Tracht,
Vom Feld heimkehrend, täuſchte ſie die Menge,
Und von des Hofs betrog'ner Dienerſchaft
Ward ihr gehuldigt, gleich, als ſey's der Fürſt.

Sie ſchickt ohne Wiſſen des Fürſten den Boten der deutſchen Ritter mit einer abſchlägigen Antwort fort, und als die Ritter nun rachedurſtend Nowogrod überfallen, benuzt ſie den Schlaf ihres Gemahls, um in ſeinen Kleidern und Waffen aufzutreten und das Heer gegen den Feind zu führen. Sie wird von einer tödtlichen Kugel getroffen, aber durch Litawor, der erwacht und nachgeeilt iſt, gerächt. Nach altheidniſcher Sitte wird ſie auf dem Holzſtoß verbrannt, und Litawor ſtürzt ſich in die Flammen.

5) Kynalopekomachia. Der Hunde Fuchſenſtreit. Herausgegeben von C. Fr. v. Rumohr. Mit 6 Bildern von Otto Speckter. Lübeck, v. Rohden, 1835.

Herr von Rumohr ſpeiſt Alle, die ſich über ſeine wunderliche Dichtung wundern werden, mit dem Gleichniß von einem Garten ab:

Der Garten iſt geleget an
Gewiß nach keinem alten nicht,
Noch ſelbſt nach einem neuen Plan.
Mir ſcheint darin, mit Eig'nem ſchalten
Darf jeder frei, Laune zu walten.

Ein alter Plan iſt jedoch inſofern erſichtlich, als dieſer Hunde Fuchſenſtreit in die bekannte Gattung des Froſchmäuslers, des Reinecke Fuchs, des Ameiſen- und Mückenkriegs, der Rabelaiaden und Fiſchartiaden gehört, und denſelben komiſchen Plan in derſelben komiſchen Sprache und zwar nach altdeutſcher Weiſe in Knittelverſen verfolgt. Neu iſt dabei die Sorgfalt, mit welcher der Dichter das Stillleben einer ländlichen Pfarrwohnung und die Oekonomie von Hund und Katze ausgemalt hat. Beſonders geben ihm die Hunde Gelegenheit zu einer Menge trefflicher Naturbilder und auch zu ſatiriſchen Seitenhieben. Einmal, während der Pfarrer in der Kirche und die geizige Magd eingeſchlafen iſt, ſehn ſich die magern Hunde die Gelegenheit ab, plündern Küche und Speiſekammer aus und verzehren ihren Raub im nächſten Walde. Der heimkehrende Pfarrer findet die verzweifelnde Magd, und man forſcht nach dem Thäter:

Allein der Pfarr, auf friſcher That,
Ging mit dem Schulzen viel zu Rath.
Gern wüßten ſie, was der Thäter wär',
Doch riethen ſie's nun und nimmermehr.
Gingen hinaus wohl auf die Straß';
Die Spur verlief ſich bald im Gras.
Da, wie ſie geb'n umher die Runde,
Sehn in der Ferne ſie die Hunde
Mit Bellen, Grunzen, Blaſen, Schnaufen
Vom Walde her dem Dorf zu laufen.

Sobald ihm kommen die zu Geſicht,
Gedankenvoll der Schulze ſpricht:
Aus dieſem ſelt'nen Phänomen
Scheint eins von zwei'n hervorzugeh'n.
Einmal, daß, als geraubt man aus
Den Pfarrhof, keiner war zu Haus
Von allen, die vom Feld' jezt kommen;
Sodann, der Wahrheit unbenommen,
Daß eig'nen Antriebs, ungehezet,
Die Hunde den Dieben nachgeſezet.

Erledigen wir gleich auf der That
Die Frage, die ſehr intrikat.
Ihr wißt, daß ich, was die Juſtiz
Praktiſch betrifft, juſt kein Noviz.
Nicht birgt ſo leicht ein Delinquent
Vor mir, wo ſein Gewiſſen brennt,
An ſeinen Mienen, ſeinen Zügen,
Erkenn' ich, wie die Akten liegen,
Ob er nur fälſchlich iſt beſchuldiget,
Oder vollaus dem Laſter huldiget.

Die Hunde indeß, die längſt geſeh'n
Die Beiden an dem Zaune ſteh'n,

Und oft für ſich mit Ernſt bedacht,
Was da ſo ſpät der Pfarrer macht?
Sie halten an, die Naſe hoch,
Zu wittern, was die haben noch
So ſpät und draußen an der Pforte
Nach Menſchenart zu wechſeln Worte.
Wenn ſie Vergangenes erwägen,
Empfängt man ſie gewiß mit Schlägen.

Es ſchleicht, als ſolches ſie bedacht,
Fort mancher unbemerkt und ſacht,
Schlüpfet zur Seite über den Zaun,
Kommt ſtill nach Haus, nicht ohne Graun.
Zulezt bleibt keiner auf dem Platz,
Als Markomann, Triumph, Ajax.
Die gäben viel, den harten Streichen
Des Pfarren gänzlich auszuweichen.
Mit Drehn und Wenden, Scharren, Wedeln
Suchen die Sache ſie einzufädeln.

Dieſe Schilderungen ſind ſehr artig. Eben ſo die Verſchwörung, die der Fuchs mit der Katze anzettelt, damit ihm die leztere des Nachts die Thür aufmachen helfe. Die Katze iſt meiſterhaft gezeichnet. Sie mißtraut Anfangs dem Fuchſe und möchte ihm lieber ausweichen, aber er berückt ſie, indem er ihr den Raub ſo gar appetitlich ausmalt.

Vor allem jedoch erſchien mir fein
Das Fleiſch von den lieben Küchelein.
So zart iſt's, daß nicht einen Fiſch
Ich lieber brächt' auf meinen Tiſch.
Lebt' ich bei Hof, fürwahr, nicht wüßt'
Zu hemmen wohl ich mein Gelüſt,
Würde gewiß von all den weißen
Und ſchönen bunten mir zerreißen
Die muthigſten; obwohl die dreiſten
Gemeiniglich nicht auch die feiſten.

Bei dieſen Reden der Katze wurd's
Im Bauche laut, vernehmlich murrt's.
Sie ſtehet auf und dehnt ſich aus.
Gern wäre ſie wiederum bei Haus,
Im Pfarrhof, die längs der Hecke gehn,
Die Küchlein alle genau zu beſehn.
Im Herzen fühlte ſie groß Verlangen,
Ein und das and're ſich einzufangen.
Es las der Fuchs in ihren Zügen
Das Diebsgelüſte mit Vergnügen.

Im Dorfe hat unterdeß eine durchreiſende Menagerie angehalten und der heranſchleichende Fuchs bewundert die fremden Thiere und läßt ſich in eine Unterredung mit dem Löwen ein. Dies iſt eine artige Epiſode. Nun folgt der nächtliche Einbruch. Fuchs und Katze würgen nach Herzensluſt unter den Hühnern, aber die Hunde werden munter. Der Fuchs entſpringt, ein Huhn im Maul, die unglückliche Katze aber kann nicht mehr entſchlüpfen und ſieht ſich im Hühnerſtall von den Hunden belagert und durch den Pfarrer bald entdeckt.

Bereitet hatte die Magd im Stall
Seitwärts, wie's Sitte iſt überall,
Von alten Tonnen, die wenig nüz,
Den Mutterhennen ihren Siz,
Zu legen darin, wann's ihre Zeit;
Die guten Eier, womit erfreut
Den Pfarrer ſie; zum Abendeſſen
Hatte er davon ſchon viele gegeſſen.
Jezt ſieht die Magd, wo ſonſt nach Eiern
Oft ſie geſucht, den Kater kauern.

Ungern die Katze, die ſich verſteckt
Dort hinter den Tonnen, ſie jezt entdeckt.
Daß nicht ſie verrathe den loſen Dieb,
Der ſtets ihr geweſen von Herzen lieb,
Nach andern Seiten die Leuchte ſie dreht.
Sie hoffet, weil es heftig weht,
Es wolle der Wind das Licht auslöſchen,
Und fürchtet, es möge der Pfarr zerdröſchen
Das arme Thier mit ſeinem Stecken.
Nicht kann ſie's doch ihm ganz verdecken.

Denn, ehe das Licht ſie umgewandt,
Der mit dem Stecken leicht zur Hand,
Der Pfarrherr, hatte das Thier geſehn
Verlegen unter den Tonnen ſtehn.
Erhob daher in ſeinem Verdruß
Gegen die Katze den breiten Fuß.
Den ſchweren Tritt wird lang ſie ſpüren.
Sie ſchrie laut auf, floh nach den Thüren,
Wo ſchon die Hunde, die zum Narren
Oft ſie gehalten, ihrer harren.

Aber auch der Fuchs kann ſeinem Schickſal nicht entgehen. Er wird im Freien aufgejagt und ſtirbt nach verzweifelter Gegenwehr unter den Biſſen vieler Hunde.

6) Friedrich der Einzige. Ein Heldengedicht von J. K. Königs, Verfaſſer der Gedichte: „Der Sommer und der Winter." Erſtes Bändchen, vier Geſänge. Aachen und Leipzig, Mayer, 1833.

Friedrich der Einzige iſt geſtorben. Seine ungläubige Seele erſtaunt, daß ſie nicht nur überhaupt, ſondern ſogar unter den chriſtlichen Seligen fortdauert. Gott ſieht nicht auf den Glauben, ſondern auf die Thaten der Menſchen. Friedrich hat immer chriſtlich gehandelt (unter Anderm 1773) und iſt ein großer Mann, ein König ohnehin, alſo Marſch, Marſch, Ew. Majeſtät, mögen Sie,

Voltaire's Schüler, wollen oder nicht, Sie müssen in den christlichen Himmel hinein!

Er sah da Wesen schweben und großen
Blicks ihn beschauen, er kannte die Wesen nicht, und si schwebten
An und bei ihm vorüber, es waren and're Gestalten,
Höher gebildet, so schwebt er einsam schier, doch von Leben
Rings umrungen, er stieg und erhob in eigenem Werth sich
(Der nach Glauben sich nicht abmißt, nur nach Handel und Thaten),
Wurde ähnlicher immer dem rings umschwebenden Leben,
Unter den Seligen war er erwartet; einzelne schwebten
Näher ihm, schwebten mit ihm einher; das Dunkel des Blickes
Schwand ihm immerhin mehr. Er sah in der wahren Gestalt izt,
Froh erstaunt, vor sich den großen Friedrich Wilhelm,
Himmlisch und hehr war seine Gestalt und strahlend in Urlicht.
Beide schwiegen und jeder gedacht', abmessend, der Thaten,
Die sie im Weltgewirre gethan; sie schwiegen hinschwebend.
Da nun kam Sophie Charlotte näher (und Leibniz
War ihr Gefolge) sie kam einher nun, bietend die Rechte
Friedrich dar. Auf einmal ergriff ein höheres Daseyn
Seinen Geist, und er sprach erstaunt und entzückt zu Charlotte:
Irdisch stamm' ich von dir und deine höhere Geistkraft
Ward mir, ach ausländisch hab' ich dem irrigen Schönen,
Von der irrenden Welt verführt, gehuldigt, mein Volk stieg
Unter mir hoch empor im Forschen und glücklichen Liedern
Von mir immer verkannt; doch irrte vielfach die Welt rings
Und ich, fest im Gange, den ich, ein Herrscher, genommen,
Blieb in der Irr', ich stand tief unter dem strebenden Volkssinn.
Wenig in meiner Sprache gebildet, zu wenig sie liebend
Ging ich daher, das duldende Volk ertrug es, hochachtend
Seinen König, der groß im Großen war und im Größ'sten —
Klein —; so steh' ich vor dir, ein deutscher König und — undeutsch.
Ihm antwortete rasch Charlotte: der einzelne Mann irrt
Leicht. Noch irren wohl Deutsch' und Niederdeutsche und Slaven,
Wir sind hier und machen den großen seligen Weltstaat,
Völker machen ein Volk und Welten die selige Welt aus.
Würdig hast du gehandelt und groß und menschlich geirret;
Komm, o König der Erd', und sey bei Seligen selig.
Nunmehr kam der Vater des Königes, Friederich Wilhelm:
Freudig sah er den Sohn, und sprach: ich hoffte zuletzt viel.
Viel von dir, du hast es gethan, und mehr als ich hoffte.
Dein Geschick war groß, du hast in deiner Bestimmung
Groß gehandelt; ich irrt' an dir, du hast es verziehen,
Denn dein Sinn war edel, du liebtest deinen Erzeuger.
Friederich sagt erwiedernd: die strengste Tugend sie irrt auch;
Strenge warst du, dein Sohn leichtfertig; er hat sich geändert;
Ach die Tugend des Vaters, sie bildet zuletzt auch den Sohn um:
Jetzt heran tratst du, erhabener Churfürst, sprachst nun:

Lassen wir den Churfürsten sprechen, es sprechen noch mehr Leute.

Homerus
Schwebte mit Hermann hier und Friedrich von Stauffen, sie kamen
Aus Gefilden des Mars und Saturns; und wollten des Königs
Sich erfreuen ꝛc.

Homeros
Sprach: ihr wißt es, Achill wird durch mich ewiglich leben,
Du auch, Hermann, bist hoch bei Deutschlands Barden geachtet,
Deinen Ruhm hat die Zeit vermehrt; so, Friedrich, so wird es
Dir auch ergeh'n, es werden einst große Barden dich preisen
Und dein Ruhm verbreitet sich würdig über die Welt hin.

Unter diesem Barden, mit dem sich Homer bescheiden zu vergleichen wagt, soll ohne Zweifel der Verfasser verstanden seyn.

Sollen wir die Leser noch mit den Gesprächen zwischen Friedrich und dem Klopstock'schen Seraph Eloa „in den höhern Räumen des Sternes" unterhalten, oder haben sie an der ersten Probe genug? Wollte man alles Komische in diesem Heidengedicht zusammenfassen, so dürfte man fast keine Zeile auslassen. Wir bemerken nur noch, daß der Verfasser auch im Himmel noch die Hof-Etikette beibehält, denn der alte Fritz ist nicht bloß selig schlechtweg, sondern hochselig.

Auf den Hoven herzu Hochseligen kam Charlotte,
Friederich Wilhelm dann, der größeste Churfürst, jene
War begleitet von Leibniz und dieser von Friedrich von Homburg.
Cäsar dann, ihm zur Seite war Brutus, irdische Schwächen
Sich verzeihend und allverziehen, Homeros, du schwebst dort,
Neben dir Tasso und Virgilius, neben ihm Klopstock,
Milton, Schiller, Horaz und Camoens, Shakespear, Keppler,
Leibniz, Ariost, Dante, Kopernik, Lamler und Lessing,
Pindar, Sophokles, Euripid, begeisterte Seher,
Turenne auch und Dacier und Corneille und der edele Sulli,
Cyrus dann, auch Medon, sein Sohn, für Großes empfindsam,
Helden schwebten noch hier aus allen Völkern, von allen
Stämmen, vergessene Barden, die ewigen Ruhm doch verdienten,
Deutschen Stamms. Auch schwebt Alexander hier.

Dieses Schweben hört nicht auf, von der ersten bis zur lezten Seite schwebt es und schwebt, bis Friedrich bei Gott Vater selbst eine Audienz erhält. Die Geschmacklosigkeit im Ideengange dieses Gedichts wird nur durch die Kopfweh erregende Disharmonie der Hexameter übertroffen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 6. Freitag, 16. Januar 1835.

Epische Dichtkunst.

7) Sämmtliche Dichtungen von J. H. v. Wessenberg. Erster Band. Julius, Pilgerfahrt eines *Jünglings*. Zweite vermehrte und verbesserte Auflage. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cottasche Buchhandlung, 1834.

Da wir erst vor einigen Jahren in Nr. 67 des Literaturblatts von 1832 eine ausführliche Anzeige dieses Gedichts gegeben haben, so beschränken wir uns gegenwärtig darauf, es nur im Allgemeinen wieder zu empfehlen, als ein Werk, das dem Jüngling zwar den Widerspruch des Lebens mit dem Ideale zeigte, ihn aber nur enttäuscht, um ihn desto mehr in einem durch Weisheit aufgeklärten edeln Handeln zu bestärken, ein Werk, das nach innen tief in des Jünglings Gemüth, nach außen weit in die Zeitgeschichte und ihre Kämpfe eingreift, daher nicht bloß in einer romantischen Wolkenwelt verweilt, sondern der Poesie unbeschadet recht praktische Lehren ertheilt, und das durch den Seelenadel, den es athmet, wie durch das reine Wohlwollen für die Jugend und durch seinen eigenen frischen, jugendlichen, freien Geist in jedem Leser die Verehrung nur steigern wird, welche dem Namen Wessenberg von allen Deutschen gezollt wird.

8) Die Eroberung von Granada. Ein episches Gedicht nach dem Italienischen des Hieronymus Graziani. Von C. M. Winterling. Zwei Bände. Nürnberg, Haubenstricker, 1834.

Ob man es den Herren Voß, Gries, Kannegießer ꝛc. nicht übel genommen hätte, wenn sie in ihren Uebersetzungen des Homer, Virgil, Ariost, Tasso, Dante ꝛc., und zwar nicht etwa in Vorreden oder Einleitungssonetten, sondern in den Textesworten selbst statt der Muse oder der alten Fürsten und Mäcene moderne angeredet hätten? Es gibt Fürsten in unserer Zeit, die viel mehr sind als die alten Este, Farnese, Mediei ꝛc., und schöne Prinzessinnen, die ich lieber anreden möchte als die unbestimmte Göttin; indeß, wenn es sich von einer Uebersetzung oder auch noch so freien Bearbeitung handelt, gebietet die Diskretion nicht nur gegen den alten Dichter, sondern selbst gegen den neuen Fürsten, sich dergleichen Verwechslungen nicht zu erlauben. Welcher geistreiche Fürst könnte es ertragen, daß man auf einer Antike, die etwa die Inschrift Cäsars oder Augusts oder Antonius

trüge, dieſen Namen wegloͤſchte und den ſeinigen hinſezte?

Das Gedicht ſelbſt iſt ſchön, obgleich es hinter dem befreiten Jeruſalem zurückbleibt, wie Richardett hinter dem raſenden Roland. Viele ſeiner Schönheiten ſind es deßwegen nicht mehr, weil ſie nicht neu ſind, z. B. die Taufe des ſterbenden Osmin durch ſeine chriſtliche Geliebte, die allzuſehr an die Taufe der ſterbenden Chlorinde durch Tancred erinnert, und ſo manches andere; dagegen hat das Gedicht auch mehrere ganz originelle Züge, und iſt im Ganzen ſo wohlgelungen, daß es allerdings verdient hat, der Vergeſſenheit entriſſen zu werden. Ref. hat des italieniſchen Originals nicht habhaft werden können, es ſcheint ſehr ſelten zu ſeyn. Er begnügt ſich alſo, den Inhalt des Gedichts nach der ziemlich frei ſcheinenden Uebertragung mitzutheilen.

Ferdinand und Iſabelle bekämpfen den König Boabdil von Granada. Auf beiden Seiten ſtreiten edle Helden und Heldinnen. Die ſchöne Silvera kämpft auf der chriſtlichen Seite gegen einen Mohren.

Es ſammeln ſich um dieſes Kämpferpaar
Der Krieger viel, die es im weiten Kreis umgaben,
Um ſo, uneingedenk der eigenen Gefahr,
Den Blick an dieſem Schauſpiel zu erlaben.
Indeſſen reißt der Mohr mit ſtarker Hand
Beim Helm den Gegner fort. Da bricht und löſet
Sich des Geſpänges feſtes Band,
Und es erſcheint Silverens Haupt entblößet.

In goldnen Ringeln wogt ihr wallend Haar
Herab auf Schultern, Bruſt und Rücken,
Und Perlen edlen Schweißes ſchmücken
Mit feuchtem Glanz ihr rothes Wangenpaar.
Verwundend heilt der Augen Wunderlicht,
Worinnen Liebeshuld mit Zornwuth ſich vermählet,
Und von der reizendſten Erbitterung beſeelet,
Erhöht ab, indem es lockt, ihr ſchönes Angeſicht.

Sie wird durch einen andern Mohren, den edlen Osmin, gerettet, der ſie liebt, von dem ſie ſich aber wieder trennen muß. Dann lernen wir die ſchöne Elvira, Tochter eines mohriſchen Fürſten, in ihrem Harem kennen. Sie wird von einem ſpaniſchen Ritter, dem tapfern Hernando, geliebt, der als Mädchen verkleidet zu ihr gedrungen und ſogar ihre Zofe geworden iſt, ohne daß ſie ſein Geſchlecht und ſeinen wahren Stand entdeckt. Er wagt es nicht, ihr ſeine Liebe zu geſtehn, obgleich er ihr täglich nahe iſt, weil ſie einen andern chriſtlichen Ritter, Gonſalvo, liebt; ja er muß in ſeiner Eigenſchaft als Zofe ſogar der Vertraute und Liebesbote ſeiner ſchönen Gebieterin werden. Indeß gereicht es ihm zum Troſt, daß er erfährt, Gonſalvo liebe ſchon eine andere, die reizende Roſalba, und könne nie Elvirens Liebe erwidern. Bevor aber Hernand zu Elviren zurückgekehrt iſt, ihr dieſe Botſchaft zu überbringen, wird Elvire von dem Mohren Muraſt entführt. Hernand jagt ihm nach und tödtet ihn, Elvire aber bleibt verſchwunden. Von Neuem tritt Silvera auf. Sie hat erfahren, daß Altabrun, der ſich vergeblich um ihre Liebe bewirbt, ihrem geliebten Osmin nachſtelle, und von zärtlicher Unruhe gequält, eilt ſie hinaus, dieſen zu ſchützen. Sie verirrt ſich im Walde, ſteigt endlich vom Roß und ſchläft ein. Als ſie erwacht, erblickt ſie Osmin, der ganz in der Nähe ebenfalls geſchlafen hat, doch ehe ſie ſich von ihrem Erſtaunen erholen können, werden ſie geſtört. Roſalba wird von dem Rebellen Albimont von Murcia geraubt, und da man ſein Schloß belagert, will er ſie zulezt ermorden, um ſie keinem Andern zu überlaſſen, erſticht aber aus Irrthum ſtatt ihrer nur eine Zofe. Sie ſteht in männlicher Kleidung unter dem Namen Armind. Nun nahen ſich die Schaaren des Sultans von Marokko, deſſen heldenmüthige Tochter Darara an der Spitze, um Granada beizuſtehen; Darara ſieht den ſchönen Knaben Armind und wird von Liebe entzündet. Gonſalvo aber glaubt Roſalba todt.

An König Ferdinands geweihtem Degen ſoll Spaniens Glück hängen. Ein gewiſſer Albin ſtiehlt dieſen Degen und will ihn dem Sultan von Marokko bringen. Am Ufer trifft er auf Elviren und Roſalben, die der Zufall zuſammengeführt; Darara kommt hinzu, ſieht in Roſalben ihren geliebten Armind und entreißt ſie Albins Händen. Nun kommt aber Gonſalvo, ſieht Roſalben, glaubt ſie durch Darara gefährdet und kämpft mit dieſer. Da kommen Korſaren herbei und nehmen Albin und die drei Mädchen gefangen, nur Gonſalvo entkommt. Auf dem Schiff liegt Hernand gefangen, der in der Feinde Hand gefallen war. Die Korſaren gerathen aber unter einander ſelbſt in Händel und morden ſich. Hernand reißt ſich von ſeinen Ketten los und erſchlägt den Reſt der Barbaren. Nun kommt aber Gonſalvo auf einem Kahne dem Raubſchiff nachgefahren, hält aus Irrthum Hernanden für den Räuber und kämpft mit ihm; Beide verwunden ſich auf den Tod.

An der Weſtküſte Afrika's in einem Zauberſchloſſe wohnt Alkind, der Nekromant. Er ſieht Granada's Gefahr, und daß der geweihte Degen wieder in chriſtlichen Händen (auf dem Schiff) iſt. Sogleich befiehlt er ſeinen Geiſtern, das Schiff herbeizutreiben. Es landet, und die

verwundeten Helden, die drei Damen und der Wunderdegen werden von Alkind in Empfang genommen. Er übergibt sie seinen Töchtern Regia und Belsirene zur Verwahrung und eilt selbst auf einem Drachenwagen nach Spanien. Hier räth er dem Boabdil, den eifersüchtigen Ritter Altabrun zur Empörung gegen König Ferdinand zu reizen und sich des Aschenkrugs zu bemächtigen, in dem die Reste der Königin Granada, der Gründerin des Reichs, aufbewahrt werden, weil an ihnen Granada's Glück hänge, wie an dem Wunderdegen das Glück Ferdinands. Altabrun wird aufgehezt, er klagt Silvera an, Osmin der Ungläubige sey ihr Buhle. Osmin selbst, in christlicher Verkleidung, kämpft für ihre Ehre und tödtet seinen Gegner Odont, den Freund Altabruns. Aus dem christlichen Lager zurückkehrend, kleidet er sich in die Rüstung des besiegten Feindes. Da trifft ihn Silvera, hält ihn für Odont und Beide kämpfen, Beide verwunden sich tödtlich. Sterbend erkennen sie sich und Osmin empfängt noch die Taufe.

Altabrun bringt das Heer in Aufruhr, der Nekromant scheint zu siegen, Spanien ist in der größten Gefahr. Da wendet sich die Königin Isabella im Gebet zu Gott und durch eine Vision wird ihr der Himmel aufgethan. Gott erhört ihre Fürbitte und die Macht der Dämonen muß weichen. Hernand wird zum Retter ausersehn. In ihn verliebt sich seine Hüterin Belsirene, aber aus Treue gegen Elviren erwidert er ihre Liebe nicht. Ihre Schwester Regia befreit Darara, Gonsalvo, Elvira und Rosalba heimlich. Belsirene bemerkt es und macht Lärm. Alles bewaffnet sich, Hernand ergreift den geweihten Degen und bedient sich seiner, alle seine Leidensgefährten zu befreien. Belsirene stürzt sich verzweifelnd in's Meer. Jezt erklärt man sich. Gonsalvo und Rosalba werden vereinigt. Elvire, die den ersteren aufgeben muß, entschließt sich endlich, den tapfern Hernand, in dem sie ihre ehemalige treue Zofe wiedererkennt, die Hand zu reichen. Darara sieht mit Erstaunen, daß ihr geliebter Armind ein Mädchen ist, läßt sich taufen und will eine Nonne werden, fällt aber zuvor im Kampfe gegen die Ungläubigen. Gonsalvo vollbringt Heldenthaten und die Christen siegen wieder, besonders da St. Jago selbst kommt, die bösen Geister der Nekromanten davon zu jagen. Altabrun bereuet und macht sein Vergehen durch Thaten wieder gut. Hernand gewinnt den verhängnißvollen Aschenkrug und Granada fällt. Da, zur glücklichen Stunde, kehrt Kolumbus aus Amerika heim und beschreibt die Wunder der neuen Welt.

Natürlich habe ich in dieser Skizze die einzelnen Schlachtscenen, Zweikämpfe und dergleichen übergangen. Aber aus den vorliegenden Zügen erkennt man den geistvollen Dichter. Das Ganze rundet sich schön. Das Gebet Isabellens bildet den lichten Mittelpunkt und gibt dem Gedicht einen alterthümlichen katholischen Schein, der ihm sehr wohl ansteht. Rosalba verbindet auf der andern Seite die verschiedenen Heldengruppen und zärtlichen Abenteuer auf eine so einfache als anmuthige Weise. Nur die Begebenheiten des Osmin und der Silvera sind als Episode zu betrachten, reiben sich aber durch Altabruns Verrath dem Ganzen an und dienen zugleich zu einer gefälligen Abwechslung. Mancher unsrer neuern Dichter könnte hier lernen, was Komposition heißt, eine Kunst, die leider durch die leichtsinnige Romanschreiberei immer mehr verwildert.

9) Das Bild der Sündflut, in zwölf Abtheilungen von Andreas Wasserburg. Mainz, in der Hofbuchdruckerei Th. v. Zabern, 1834. S. 106.

Nach Klopstocks Messias schrieb bekanntlich schon Bodmer eine Noachide in wasserreichen Herametern. Herr Wasserburg hat unpoetischen Versen mit Recht poetische Prosa vorgezogen. Folgende Schilderungen zeugen von einer sehr lebhaften Phantasie: „Die Hochgebirge, deren Häupter sich in die Wolkenwand verloren, tauchten schon ihre Füße in Fluten. Wie Inseln ragten die Rücken der Hügel, mit Hütten besäet, über den zum Meere anschwellenden Euphrat. Die unwiderstehlich steigenden Fluten jagten die Thiere in sinnloser Wuth umher; indessen der Aufruhr der Elemente der Menschen grausenden Hülferuf zerstiebte, die wie die Thiere umherirrten. So weit der Taurus sieht, schaut er auf Scenen der höchsten Verzweiflung. — Das Einhorn, das vorerst selbst Noe's Lockstimme sich scheu entgegenstämmte, indessen das mit ihm verwandte Pferd enthusiastisch-froh ihm wiehernd folgte, eilt schnaubend jezt, als jagten Plagegeister es spornend durch den See, daß die Gewässer stäubten. — Dort geht der Löwe, triefend aus dem trüben Wasserstrudel, die Mähne schüttelnd und den Donnerrachen öffnend; wüthend jezt er an, um eine Anhöhe von Menschen zu erklämpfen, die jezt der Tod noch schonte. — Herangeschwemmte Kähne mit Menschenlasten scheinen sich über den sich wälzenden Wellen zu krümmen. Da hängen sie auf der Höhe der Woge und schießen hinunter in brausenden Abgrund, bis ein gesteigerter Wasserberg die Ringenden überstürzt, die im heißen Todesschrei schwinden."

Eben so schön ist auch die Schwüle vor dem Regen, ist überhaupt Alles geschildert, was zum Landschaftlichen gehört; nur die Einmischung Lucifers, Satans, der

verführenden Teufel und der rettenden oder strafenden Engel kann uns hier so wenig gefallen, als sie uns jemals bei Klopstock gefallen hat. Nur bei Milton erscheint die Dazwischenkunft des Teufels durch die betreffenden Bibelstellen selbst und durch das Hauptinteresse der Handlung natürlich bedingt, und doch sollte auch hier der Teufel nirgends anders erscheinen dürfen, als auf Erden, im Paradiese, nicht aber in einem abstrakten Raume, so wenig wie die Engel in ihrem langweiligen Himmel. Noch weit mehr aber muß in einem Gedicht, welches die Sündflut oder den Tod Christi schildert, der Schauplatz eng auf die Erde begrenzt bleiben, weil er unmöglich erhaben bleiben kann, wenn der Dichter den unendlichen Himmel und die Siriusfernen, welche die Erzengel durchschreiten, dazumalt. Je heimlicher und enger die Umgebung, desto größer tritt das Bild hervor, und der Heiland ist viel erhabner in der Krippe, als auf dem Sonnenthron.

10) Alfred. Romantisch-episches Gedicht in acht Gesängen von Adelheid von Stolterfoth, Stiftsdame. Wiesbaden, Ritter, 1834.

Nach Tasso's Muster in achtzeiligen Stanzen, voll Harnische, Speere, Schlachten, edlen Königen, wilden Rittern, kecken Amazonen ꝛc. Alfred, der bekannte König der Angelsachsen, ist, wie Gottfried von Bouillon, der würdigste Hauptcharakter; und dadurch, daß der Eroberungskrieg der Dänen nur als Rache für den in England vollbrachten Mord des berühmten Ragnar Lodbrock erscheint, ist er poetisch motivirt. Hieraus ergeben sich denn ohne Zwang schöne Situationen. König Hella hat den Ragnar Lodbrock im Schlangenthurm verschmachten lassen. Seine Tochter Alma trifft in kriegerischer Rüstung mit Hubba, Ragnars Sohn, zusammen.

„Als ich erwachte, fiel mein erster Blick
Auf Hubba; doch ich kehrt' ihn ab mit Beben;
Denn Hubba sprach mir kühn von Liebesglück,
Und daß er mir sein ganzes Herz gegeben. —
Doch sterbend wollt' ich enden mein Geschick
Mit diesem armen, freudenlosen Leben;
Und so gestand ich dem Verhaßten frei,
Daß ich die Tochter König Hella's sey."

Er fuhr zurück, er starrte fürchterlich,
Als furchtlos meine Lippen es bekannten.
„„Unglückliche!"" so rief er und erblich,
„„Fluch deinen Göttern, die dich zu mir sandten!
Du bist verloren, nichts errettet dich;
Und meine Blicke, die für dich entbrannten,
Sie kehren sich in Abscheu, Haß und Wuth;
Denn Ragnars edler Geist verlangt dein Blut!""

Auch König Alfred selbst kommt zu solchen Begegnungen und verwundet seine Geliebte Alswitha, da er sie zufällig in einer feindlichen Rüstung trifft. Ueberhaupt — und es ist der Verfasserin nicht zu verdenken — spielen die Damen eine große Rolle im Gedicht. Neu ist in dieser Beziehung die Scene am Schluß, da zwei Nebenbuhlerinnen die Dolche gegen einander ziehen. Im Uebrigen wechseln Schlachten, Liebesscenen, Trauer und Klagen, Festlichkeiten, Skaldenlieder, Heidnisches und Christliches, fromme Mönchsbegeisterung, die Schrecken der Männerwuth und die lieblichen Empfindungen zarter Frauen anmuthig ab. Die Verfasserin hat sich alle Mühe gegeben, ein korrektes und zugleich bilderreiches episches Gedicht zu Stande zu bringen, und wir müssen deßfalls ihrem Takt und Talent Gerechtigkeit widerfahren lassen; doch halten wir es nicht für die Aufgabe der deutschen Dichtkunst, solche Studien nach fremden Mustern zu machen.

R o m a n.

Kaspar Hauser oder der Findling. Romantisch dargestellt von °°°. Stuttgart, Balz, 1834.

Daß ein so interessanter Gegenstand nicht nur von Psychologen und Aerzten, sondern auch von Dichtern ausgebeutet werden würde, war sehr zu erwarten. Spindler hat auch schon das Leben des Knaben in einsamer Gefangenschaft in einer seiner Novellen benuzt. Der vorliegende Roman ist aber kein gewöhnliches poetisches Machwerk, er zeichnet sich vielmehr durch ein sehr pikantes Hervorheben des politischen Momentes aus, welches man in der Geschichte des unglücklichen Findlings hat entdecken wollen, und im Gewande eines Romans sind uns menschliche Leidenschaften und Verbrechen vor das Auge gestellt, die gewiß jedes Lesers Herz erschüttern. Das Kind wird hier als das Opfer für einen Greis dargestellt, und dies erhöht noch die tragische Bedeutung der ganzen schaudervollen Begebenheit, deren einstige Enthüllung zwar vielleicht alle Vermuthungen der Dichter täuschen wird, der aber jenes poetische Interesse und jene traurige Berühmtheit gesichert bleibt, die sich früher die Geschichte der eisernen Maske erwarb.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 7. Montag, 19. Januar 1835.

Epische Dichtkunst.

11) Luther. Ein Gedicht von Ludwig Bechstein. Frankfurt a. M., Sauerländer, 1834.

Glühende Begeisterung in der schönsten Sprache. Bechstein ist des Verses Herr, wie Wenige, und wenn er nicht bloß spielend dichtet, wenn seine Seele zugleich von der Größe seines Gegenstandes erfüllt ist, so strömen ihm die Worte machtvoll hervor. Hier feiert er den Kämpfer für geistige Freiheit, und jeder Charakterzug Luthers, jede bedeutende Begebenheit seines Lebens wird ihm zum Gedicht. Oft erhebt sich der Dichter zu Dante's ungeheuren Ideen. So beginnt er mit einer Anrede an die Zeit.

Du Herrscherin auf urgranitnem Throne,
Gottgleiche, ewigalte, unsichtbare,
Noch unbegriffen und noch unbeschrieben,
Sprich, graue Rune, wieviel reihst du Jahre,
Jahrtausende wieviel um deine Krone?
All' deine Kinder, wo sind sie geblieben?
Zeit, rede, kannst du lieben?
Du kannst nicht lieben, wenn du dieses thätest,
Dann wärst du Gott, du Mutter aller Thaten;
Sein Amt heißt schaffen, deines heißt vernichten.
Gott ließ die Aehren reifen, die du mähtest;
Aus Gottes Händen rollen Weltensaaten,
Aus deinen Händen rollen Weltgeschichten.

Dann wird die Zeit vor Luther geschildert.

Schwer war die Zeit — die schwachen Schwingen ruhten,
Der Umkehr ihre Stundengläser harrten,
Der Sand verrann; es war ihr Puls in Spannung.
Der Unsinn schwang phantastische Standarten,
Die Bösen triumphirten über Guten,
Den Kühnen drohte Bannstrahl und Verbannung,
Und jeder Kraft — Entmannung.
Des Dunkels fröhlich, das die Welt umfangen,
Saß Pfaffenlist, vom Völkermark sich nährend,
Gleich Kröten, die der Grotten Thau befeuchtet.
Und als das Licht nun endlich aufgegangen,
Die Nacht verscheuchend und die Welt verklärend,
Begrüßt ihr Fluch den Stern, der herrlich leuchtet.

Luthers niederer Ursprung wird gepriesen:

Der niedern Hütte naht das Glück sich gerne,
Vorübergehend an Palast und Thronen,
Und trägt hinein des Völkersegens Samen,
Zum Heil der Welt, zum Heil der Nationen.
Und aus den Hütten ziehen Riesensterne,
Und aus den Hütten wandeln große Namen,

Die gottgesendet kamen.
Denkt ihr des Knaben, den zum Nilgestade
Die Woge schaukelnd trug in sanfte Hände,
Daß aus der Knechtschaft er sein Volk erlöse?
Denkt ihr des Knaben, den des Vaters Gnade
In Nazareth erweckt', daß er ihn sende,
Der Knechtgestaltung trug mit Göttergröße? —

Ein frommer Bergmann saß vor Ort, umflimmert
Von seines Grubenlichtes matter Helle;
Rastlos schlägt in's Gestein der wackre Heuer,
Voll Lust ausbeutend eine reiche Stelle,
Der Schiefer bricht, die Kupferader schimmert;
Da schwebt der Berggeist her im blauen Feuer,
Und ruft: „Glück auf, du Treuer!"
— Von seinen Worten ward der Schacht erschüttert —
„Du bist erkoren, Gold zu Tag zu schürfen,
Drum wende dich von hier nach andern Landen!"
Die Lohe schwindet und der Bergmann zittert,
Sollt' er auf solchen Ruf vertrauen dürfen?
Er wußte kaum, ob er den Geist verstanden. —

Dann folgt Luthers Jugend, seine Weihe, seine Reise nach Italien. Großartig ist Roms Verderben gemalt:

Die ew'ge Roma ruht, von Nacht umflossen,
Gleich einem Riesendrachenleib in Knäueln,
Gleich Königsgräbern in Aegyptens Wüsten,
Voll Zauberschrift, voll von geheimen Greueln;
Ein Opferstein, mit Martyrblut begossen;
Ein Jungfraunantlitz über Mutterbrüsten,
Mit tödtlichen Gelüsten;
Ein Löwenleib mit starken Doppelschweifen,
Dreifach gekrönt, um dreifach zu gebieten,
Und Greifenklauen, die nach Kronen streben.
Wer kann die Räthsel dieser Sphinx begreifen?
Wer ist so kundig alt und neuer Mythen?
Wer leiht den todten Hieroglyphen Leben? —

Und lange sinnt der Wand'rer ob der Wandlung;
Er mißt des Schicksals Riesenbau, den alten,
Davor das Sonst und Jetzt als Wächter ragen,
Zwar Götter nicht, doch göttliche Gestalten,
Die treu der Menschheit Wollen, That und Handlung
In's ew'ge Buch des Weltenrichters tragen,
Und stets die Zeit verklagen. —
Du graues Rom, du Mutter der Cäsaren,
Wie weintest du bei deiner Söhne Falle,
Und jammertest bei ihren Leichenpompen!
Wie anders sind, die sind, als die da waren!
Ein Seufzen hallt, ein Todtenlied für Alle,
Dumpf durch die Schauer deiner Katakomben. —

Von dem Gespräch in Augsburg wird dies schöne Bild gebraucht.

Gen Augsburg zog einst, wie die Sage kündet,
Die Geisel Gottes mit des Heeres Wolke,
Die das Verderben brüderlich begleitet,
Ein fürchterliches Schreckniß allem Volke;
Da flammen Städt' und Dörfer, glutentzündet,
Und Angst und Todesnoth sind rings verbreitet.
Der Hunnenkönig reitet
Dem Heer voran zum Lech, die Stadt zu stürmen,
Da sieht er rauschend aus den Tiefen steigen
Ein Riesenweib, das ruft: „Zurück! Nicht weiter!"
Drauf hoch und höher sich die Fluten thürmen
Und eilend lenkt sein Roß im tiefen Schweigen
Weit, weit von Augsburg weg der düst're Reiter.

Die Verbrennung der Bannbulle und das erste kühne Auftreten des Reformators begeistern den Dichter zu vielen schönen Strophen. Von dem berühmten Reichstage zu Worms singt er:

Uns ist gesagt von alten Wundermähren! —
Von kräft'gen Helden in der Zeiten Morgen
Ward ein unsterblich hohes Lied gesungen,
Von einem Hort, im Schooß des Rheins geborgen,
Von reicher Lust und bittern Zornes Zähren,
Vom Schall der Schwerter herrlich hell durchklungen:
Das Lied der Nibelungen.
Uraltes Worms, du deutschen Christenthumes
Geweihte Wiege, Dom mit heil'gen Schauern,
Rheinbraut im Rebenkranz mit gold'nem Becher;
Beneidend sieht die Glorie deines Ruhmes
Manch reich're Stadt, es schritt in deine Mauern
Der Freiheit Herold und der Wahrheit Sprecher.

Von einem Rosengarten gingen Lieder
Aus alter Zeit zur späten Nachwelt über,
Den eine Königin in Worms gegründet;
Doch Erdenrosen welken, wenn vorüber
Der Lenztag ihres Blüh'ns, und sinken nieder,
Und keine hat als dauernd sich verkündet.
Kein Leben überwindet
Den Tod, so lange noch der Tod lebendig,
Der mordend geht durch alle Rosenhaine,
Vor dem die holden Lebensfarben bleichen.
Doch seht, ein Kämpfer naht sich, hochverständig;
Und eine Rose, eine silberreine,
Trägt er im Schild, darauf das Kreuzeszeichen.

Ueber Luthers Heirath wird sehr schön gesagt:

Es hatte grausam auf Sankt Peters Stuhle
Ein geistlicher Tyrann der Kirche Söhnen
Die heil'ge Stimme der Natur verboten;
Da sah man Priester wilden Lastern fröhnen,

Und Ungeheuer stiegen aus dem Pfuhle
Der Sinnlichkeit, die Mord der Tugend drohten,
Gehorsam dem Despoten.
Und Luther kam! Er brach die schwarze Schranke,
Und nahm ein ehrlich Weib, zum Trotz der Pfaffen,
Nicht theilhaft werden wollt' er ihrer Sünden.
Er kam, o denkt's mit tiefgefühltem Danke,
Um mit der Freiheit gottgeweihten Waffen
Ein Priesterthum der Liebe zu begründen.

Gott ist die Liebe, darum soll der Priester
Die Liebe kennen, fühlen ihre Weihe,
Denn wer nicht kennet menschliches Empfinden,
Der steht mit Menschen nicht in gleicher Reihe,
Sey's, daß ihn Dünkel aufbläht, sey's, daß düster
In Nacht er fällt der Frevel und der Sünden,
Gott — kann er nicht verkünden.
Ihr Priester, die ihr froh ein Weib umschließet,
Und reich in dessen Liebe, selig fühlet
Daß Gott der Liebe Gott — ihr, die umschlungen
Vom reinsten Band der Menschheit, Glück genießet,
Das Christus nie verbot, das Rom nur raubet,
Dankt Luthern, daß ihm solcher Sieg gelungen!

Nicht minder schön ist endlich, nach seines Lebens Kämpfen, Luthers Tod besungen:

Der Strom des Lebens, welchen wir beschiffen,
Trägt uns vorbei so manchen Ufersbildern,
Nach denen sehnsuchtsvoll das Herz verlanget,
Und kaum kann Wechsel solches Sehnen mildern.
Oft aber braust er auch an Felsenrissen
So wild vorüber, daß der Muth erbanget,
Ob er zum Ziel gelanget.
Der Lebensstrom weiht uns als Jordanwelle;
Als heil'ger Ganges rauscht er, wenn wir selig
Im Paradiesesstrom der Liebe baden.
Und oft ergießt er sich als Thränenquelle,
Und trägt die Schiffer sanft und still allmälig
Als Lethe fort zu schlummernden Gestaden. —

Der wack're Schiffer Luther sizt im Nachen,
Und will zur Heimath fahren; Wogen schlagen
Laut an den Kahn, empörte Fluten toben.
Der Unerschrockne sieht es ohne Zagen,
Hört, wie des Eises Schollen berstend krachen,
Und baut vertrauend auf den Helfer droben,
Die Blicke fromm erhoben.
So ruhig fuhr der Heiland auf dem Meere,
Als die besorgten Jünger ihn erweckten,
Und winkte Ruh' der Flut, der aufgeregten.
Noch wacht der Heiland, dessen Wink die Heere
Der Wogen, welche die Verzagten schreckten,
Gehorsam sich zum Schlummer niederlegten.

Preis dir, du Kämpfer, der für Wahrheit wagte
In edlen Zornes göttlicher Entflammung
Das Wort zu führen unerschrocknen Muthes!
Zurück die Blize schleudernd der Verdammung,
Stand vor den Feinden groß der Unverzagte,
Erringend uns das Recht des höchsten Gutes,
Des Leibes wie des Blutes!
Laßt himmelan Giganten tobend thürmen
Die Lasten ihrer Gotteslästerungen,
Daß alle Welt im bangen Zagen zittert!
Der Himmel bebt nicht vor den ird'schen Stürmen,
Die Wahrheit bleibt erhaben, unbezwungen,
Das Wort des Herrn bleibt ewig, unerschüttert.

Nach solchen Proben ist es wohl nicht zweifelhaft, daß Herr Bechstein einen hohen Rang unter unsern Lyrikern einnimmt.

12) Der Nibelungen Lied, frei übersezt von H. v. Rebenstock. Potsdam, Riegel, 1835.

Sehr schön gedruckt. Auch die Uebersetzung selbst ist ungemein gefällig, der Reim fließend und rein, daß man sich mit Vergnügen hinein liest, und nachdem wir alle bisherigen Uebersetzungen gelesen und mehrere davon, die neuern, auch recensirt haben, geben wir dieser mit Vergnügen das Zeugniß, daß sie uns am besten gefallen hat, daß sie am besten dem Zweck entspricht, solche Leser für das herrliche Volksepos zu gewinnen, denen die Lesung des Originals zu schwierig ist. Dennoch bleibt es eine Wahrheit, daß eine Uebersetzung, welche die ganze edle Einfalt und Kraft des Nibelungenliedes wiedergäbe, unmöglich ist. Der Uebersetzer wird niemals ganz jene modernen Wendungen, sentimentalen und pathetischen Ausdrücke der neuern Poesie vermeiden können, die doch dem Geist des alten Gedichts widersprechen. Die Uebersetzer fassen gewöhnlich entweder vorzugsweise die Kraft, das Heroische, oder vorzugsweise die Einfalt, das Naive auf, aber im ersten Falle werden sie, wie Simrock, zu empathisch und bedienen sich erhabener Redensarten von Hochgefühlen und Thatendrang, wie wir sie wohl bei Schiller, aber nicht im Nibelungenliede natürlich finden; und im andern Falle gerathen sie in eine Art von zärtlicher Tändelei und in die bekannte Mimili-Herzlichkeit, die auch nicht passen will. Der lezteren Versuchung hat unser Dichter nicht zu widerstehen gewußt. Wir finden Ausdrücke bei ihm, wie: „Ihr liebes einz'ges Kind — der Liebe erstes Regen — ein Weibchen macht Euch heiter — mit der Liebe Blicken — Sehnsuchts Schmerzen — mit Entzücken ꝛc., die nicht im Original vorkommen. Zuweilen gefällt er sich auch im prächtigen Ausmalen unbedeutender Nebenpartien, z. B.:

Als der Drommeten Schmettern
Sich dreimal hören läßt.

Wie Wolken, ſchwer von Wettern,
Zieht Schaar auf Schaar zum Feſt.
Der Marſchall Dankwart reitet ꝛc.

Davon ſteht nichts im Original, das einfach lautet:

Do was och der marſchalch mit den chnechten chomen
Danchwart der viel chune ꝛc.

Oder:

Und die Gedanken wogen
Wie ein empörtes Meer;
Geſpenſtiſch kommt gezogen
Der Träume wildes Heer ꝛc.

Auch davon ſteht kein Wort im Original, das bloß einfach ſagt:

— Diu naht unge an den tach
Diu Browe an ir bette mit viel gedanchen lach;
Diu ir viel liuchtiu ogen getruchneten nie.

Man kann alle dieſe Stellen leicht herausfinden, denn man braucht nur einigermaßen die Nibelungen zu kennen, um auf den erſten Blick zu wiſſen, was in der Ueberſetzung treu oder was moderner Zuſatz iſt. Gleichwohl lieſt ſich dieſe Ueberſetzung gut. Hier als Probe Siegfrieds Tod.

Dort auf den Blumenmatten
Am klaren Borne ſteht
Die Lind', in deren Schatten
Ein Lüftlein Kühlung weht.
Dort iſt das Ziel. Sie fliegen
Gleich Panthern muthig drauf;
Am Ziel iſt Siegfried; ſiegen
Sah ihn die Schaar im Lauf.

Und an der Linde hemmt er
Faſt athemlos den Flug,
An einem Aſt da ſtemmt er
Den Speer, den treu er trug,
Er löst von Gurt und Binde
Den Köcher und das Schwert,
Und lehnt ſie an die Linde
Die Waffen, ihm ſo werth.

Und an den Brunnen geht er,
Dort legt er ab den Schild,
Und an dem Brunnen ſteht er,
Des Durſtes traurig Bild.
Da, harrend auf den König,
Er nicht zu trinken wagt;
Das rührt den Fürſten wenig,
Der ſchlechten Dank ihm ſagt.

Gewitterwolken ſchweben,
Die Lüfte ſind ſo ſchwül;
Nur hier iſt's wohl zu leben,
Am Brunnen iſt es kühl.
Es naht der König ſchweigend
Des Bornes laut'rer Flut,
Und trinkt, herab ſich neigend,
Mit tiefen Zügen gut.

Bei ihm ſchaut Siegfried wogen
Die Well' in kühler Nacht,
Und Hagen hat ſchon Bogen
Und Schwert hinweggebracht;
Leis nahet er dem Speere,
Blickt düſter auf die Naht
Und harrt beim Mordgewehre,
Entſchloſſen zu der That.

Es hob nun aus der Welle
Das Haupt der Fürſt vom Rhein,
Da ſenkte in die Quelle
Der Held den Mund hinein.
O unglückſelig Bücken!
Der Mörder hob den Spieß
Und ſchoß ihn in den Rücken,
Wohin das Zeichen wies.

Und mit der Rache Hitze,
Geführt von ſtarker Hand,
Durchdrang des Eiſens Spitze
Des treuſten Herzens Wand.
Als Blut mit heißem Strahle
Hervor im Bogen ſchoß,
Das, zeichnend Mördermaale,
Auf Hagen ſich ergoß.

Er ließ den Mordſpeer ſtecken,
Sucht' in der Flucht ſein Heil;
Noch keinen Mann mit Schrecken
Floh Hagen ſo in Eil';
Denn Siegfried hatt' erhoben
Vom Brunnen ſich mit Kraft,
Und furchtbar wollt' er toben,
Da hindert' ihn der Schaft.

Dorthin die Blicke flogen,
Wo er die Waffen glaubt:
Doch wehe! Schwert und Bogen
Hat Hagen ſchon geraubt;
Da greift er zu dem Schilde,
Mit dieſem kaum bewehrt,
Gleich dem verletzten Wilde,
Er auf den Mörder fährt.

Der kann ihm nicht entfliehen;
In der Verzweiflung ficht
Der Held, daß Funken ſprühen,
Der Schildrand ſchmetternd bricht,
Und Hagen fällt, gefunden
Hätt' er verdienten Tod;
Doch Siegfrieds Todeswunden
Befrei'n ihn aus der Noth.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 8. Freitag, 23. Januar 1835.

Epische Dichtkunst.

13) Bilder griechischer Vorzeit. Von Wolfgang Robert Griepenkerl. Berlin, Posen und Bromberg, Mittler, 1833.

Wohlklingende Verse, heitere Bilder! Doch ist der griechische Charakter nicht streng festgehalten. Der Verf. ist zu sehr in die Landschaftmalerei der Tiedge-Matthisson'schen Elegie verfallen, die zum plastischen Charakter der Antike nicht paßt. Gegenstände wie die Mythe vom Orion, die Geburt der Aphrodite, Niobe verlangen bloß plastisch schöne Formen und eine edle Draperie, aber nichts von Landschaft, höchstens einen Baum, einen Stein oder nur Zweig als Attribut, als leise Andeutung der Landschaft, durchaus aber nicht förmliche Landschaftgemälde, weil in diesen die Antike von Marmor gar zu leicht aufhört, das Auge allein zu fesseln, und zur bloßen Staffage herabsinkt.

Das höchste und beste Gedicht ist Orion. Die Geburt der Aphrodite hätte reizvoller seyn sollen, um ihren vielen poetischen Vorbildern den Rang abzulaufen.

Da wie ein neues Gestirn aufgeht in den sternbeschneiten
Feldern des nächtlichen Himmels, entraucht in silberner Muschel
Aphrodite dem Schaume des Meers. — und im Strom des Entzückens
Küßte die Göttin zuerst, die schlummernde, groß vor dem Weltall,
Phöbus Apollon, der König des Lichts, und gab sie dem Leben. —
Scheu von den Augen entwich ihr der Schlaf, die geschlossene Wimper
Zuckt, und öffnet sich leise, sie blickt in den Himmel,
Tief, und wieder hinab auf die staunenden Völker im Kreise —
Ach, und erinn'rungslos erwachte die Göttin der Liebe!
Aber mit siegenden Strahlen umfing sie der Herrscher des Tages,
Phöbus Apoll, und wie Stern' entglommen die ersten Gedanken
Ihr im dunkeln Sinn, es trat in die ernste Geberde
Scheu ein holdes Entzücken der frühtagdämmernden Helle
Gleich, und Bewußtseyn schlug wie der Strahl der beglückenden Sonne
Tief durch die schwimmenden Augen — da hob sie die herrlichen Glieder,
Schwang sich empor, und stand — o daß sie die Wellen nicht bergen —
In holdbangender Scheu vor Himmel und Erd' und Gewässer.
Anschau'n Alles und Staunen! — Die Schaaren umher auf den Fluten,
Schweigsam lagen sie rings, kein Laut im unendlichen Weltall.
O da schwoll ihr das Herz, da ward ihr die innerste Seele
Groß in der Feier des Tags, da hob sie die blendenden Arme
Offen zum Himmel, und wieder gesenkt hin über die Wasser,
Und scheu wollte das Wort, das erste, den Lippen entschweben —

O, da gab ihr die ebene Flut in lieblichster Wahrheit
Rein aus der Tiefe zurück das eigene, reizende Bildniß,
Wie es, von Wellen gewiegt, aufschwebend und wieder hernieder,
Nicht die Muschel verließ, nachahmend der kleinsten Bewegung
Reizendes Spiel — das herrliche Haupt sanft übergebogen,
Bald die geschäftige Hand zur Seite gewendet, der Locken
Tropfende Fülle zu ordnen, sie schön in Flechten zu legen,
Bald den glänzenden Fuß schon badend im Wellengekräusel —
O wie war sie entzückt! Leicht um die geschlossenen Lippen
Spielt ein gefälliges Lächeln, und schwebt auf die Wangen:
„Ich lebe!“ —
Rief sie erschreckt — und geschäftig sogleich trug freudig ein Zephyr
Ueber die Wasser das Wort, auf die Erd' und hoch in den Himmel,
Und es jauchzte das All.

So viel Schönes in dieser Schilderung ist, mangelt ihr doch gerade die lieblichste der Grazien, die Naivetät. Schon daß die ganze Welt versammelt ist, um der auftauchenden Göttin zuzusehn, daß Apollo gleich täppisch mit seinem Kuß zufährt, daß das Alles nicht stiller und zarter behandelt wird, und daß sie am Ende das so überflüssige und kokette: „ich lebe!“ ausspricht, stört das an sich liebliche Bild. Sie mußte nothwendig allein seyn und staunen wie ein Mädchen, aber nicht wie der Philosoph Cartesius (cogito, ergo sum); das Bewußtseyn, daß sie lebe, durfte bei der Venus nicht früher kommen, als das Bewußtseyn, daß sie liebe.

Das erste Gedicht ist in Distichen geschrieben. Warum [illegible] und in das folgende Distichon hinübergeleitet, was dem Ohr stets unangenehm ist? Wenn auch nicht nothwendig mit einem Punkt, sollte doch der Pentameter immer mit einem natürlichen Abschnitte für das Ohr schließen. Seite 5:

Dort an ortygischer Bucht in schwindender Ferne des Meeres
Bildet der hangende Fels nahe der schäumenden Flut
Ragend ein Grottengewölb', es schmückt reich blühend den Eingang
Rankendes Epheugrün, und von den Felsen herab —

Dieser Schluß ist dem Ohr nicht angenehm, denn es hängt mit dem folgenden

Sprudelt ein munterer Quell,

so genau zusammen, daß der Sinn hier durchaus keinen Ruhepunkt und Abschnitt in der Mitte zwischen „herab“ und „sprudelt“ zuläßt. Dasselbe ist der Fall in folgenden Beispielen Seite 7, 8, 9, 10.

Hebst du mir sogleich das Kind
An dein liebendes Herz. —

Tief aufwühlend den Grund und in den eigenen Schooß
Stürze zertrümmert die Last. —

Rosse gewaltigen Laufs, und vor ortygischer Bucht
Hielten sie an. —

Siehe, da tagt es in Ost, sternebekleidete Nacht
Dunkelt im Westen hinab. —

14) Die Sage von Odysseus nach Homer. In Reimen bearbeitet von Dr. Ed. Eyth. Mit Abbildungen. Karlsruhe, Braun, 1834.

Wir sind weit entfernt, einen Versuch dieser Art tadeln zu wollen, da die bisherigen Uebersetzungen in Hexametern gewiß das deutsche Ohr nicht völlig befriedigen, doch im Allgemeinen müssen wir den deutschen Hexameter vertheidigen und ihn für die Uebertragung homerischer Dichtungen vindiciren. Wenn es auch wahr seyn sollte, daß der deutsche Hexameter, wie Dr. Eyth behauptet, kein Glück mehr mache, so wäre damit noch keineswegs bewiesen, daß er verwerflich sey. Er ist es gewiß nicht für Uebersetzungen aus den Klassikern. Er schließt romantische, christliche Stoffe und Tendenzen aus, ja er paßt trotz Goethe's Hermann und Vossens Louise, nicht ganz zu modernen Darstellungen, aber er ist unentbehrlich für Uebersetzungen. Christliche und moderne Gegenstände in die antike Form übersetzen, ist eine bloße Spielerei, eine Kunstübung, aber es ist nicht nothwendig, nicht natürlich. Aus demselben Grunde ist aber auch die Uebersetzung antiker Gedichte in die moderne Form nicht natürlich oder nothwendig, obwohl eine erlaubte Uebung. Immer bleibt uns die Aufgabe, den Homer in seinem ursprünglichen Versmaaß wiederzugeben, um ganz seinem Charakter treu zu bleiben, und die Versuche haben wenigstens im Einzelnen gezeigt, daß dies sehr wohl möglich ist. Wer wiegt sich nicht mit Wohlgefallen auf den Wogen des klassischen Verses, wer möchte vom Hexameter ohne inneres Widerstreben zum Jambus übergehn; wenn es auch allerdings zu beklagen ist, daß Voß so gar oft und immer wieder die homerische Einfalt nicht begriffen, und an die Stelle der naivsten Reize unerträgliche Härten, steife pathetische Ausdrücke, affektirten Bombast und kostbare Prachtwörter gesetzt hat.

Uebrigens darf man Uebersetzungen in Hexametern nicht tadeln, wenn man selbst nicht fließender in Jamben schreibt. Die des Herrn Dr. Eyth ist ebenfalls hart, namentlich durch den allzu häufigen Gebrauch des männlichen Reims. Man lese folgende Probe und frage sich, ob das homerischer Wohllaut ist. Die Freier sprechen:

Nunmehr die Freierschaar: „vor allen Dingen
Schick' deine Mutter fort; sie solle
Dem selbsterwählten Manne sich vereinigen,

Und welchen ihr der Vater geben wolle!
Doch, wird sie uns noch länger peinigen
Mit solcherlei argliſtigem Betrug,
Den sie von der Athene hat bekommen,
Von welcher Kunſt sie und Verstand genug
Und Liſt erhielt, wie wir noch nie vernommen,
Daß jemals einem Weibe ward zu Theil — —
So schlau war Tyro nicht, und nicht Alkmene,
Als hier Penelope — auch nicht Mycene,
Von Allen keine: Aber nicht zum Heil
Besann sie sich so gut; denn ohne Rast
Verzehren wir dein Gut und was du hast —
— Das merket euch nur wohl: so lang sie bleibe
Auf diesem Sinn, den sie so fest bewahrt.
Sich selbst zwar macht sie zum berühmten Weibe;
Du aber hast dabei noch nichts erspart.
Auf dieser Stelle wird von uns geblieben,
Bis sie sich wählt nach eigenem Belieben."
„Telemachos verständig drauf begann:
Nicht wider ihren eig'nen Willen kann
Ich aus dem Haus, Antinoos, verjagen,
Die mich geboren und als Kind getragen."

Dagegen die Voſſiſche Ueberſetzung:

Sende die Mutter hinweg und gebeut ihr, sich zu vermählen,
Ihm, wen etwa der Vater verlangt, und selber sie auskor,
Aber wofern noch lange sie höhnt die edlen Achaier,
Jenes im Geiſt ausſinnend, was reichlich ihr gab Athenäa:
Werke der Kunſt zu üben, voll Reiz und kluger Erfindung
Samt der Liſt, wie sie keine gewann auch der vorigen Weiber,
Aller, so viel auch gelebt schönlockige Töchter Achaia's,
Tyro, oder Alkmen', und die schönbekränzte Mykene;
Deren keine so viel Anschläg' als Penelopeia
Ausſann: doch soll dieſes zum Heil ihr nimmer erdacht seyn!
Denn so lange verzehren dein Gut und Vermögen die Freier,
Als noch jene beharrt bei solchem Sinn wie die Götter
Jetzt in die Seel' ihr gelegt! Zwar ſchafft sie sich ſelber des Ruhmes
Viel umher, dir aber Verluſt an großem Vermögen!
Traun nicht weichen wir eher zum unſrigen, oder wo anders,
Ehe ſie, welchem ſie will, ſich vermählt hat, aus den Achaiern!
Und der verſtändige Jüngling Telemachos ſagte dagegen:
Nimmer, Antinoos, kann ich mit Zwang aus dem Hauſe verſtoßen,
Die mich gebar und erzog; mein Vater ſey in der Fremde
Lebend, oder auch todt.

Oder eine andere Stelle:

Die edle Jungfrau ſprach's und trieb
Die Mäuler mit der blanken Geißel an;
Da liefen ſie behend das Land hinan,
Daß bald das Ufer weit dahinten blieb.
Die Jungfrau aber lenkte mit der Hand;
Sie hielt zurück die Mäuler, weil zu Fuß
Die Mägde und Odyſſeus folgen muß,
Und brauchte ihre Geißel mit Verſtand.

Dagegen bei Voß:

Alſo ſprach ſie, und trieb mit glänzender Geißel die Mäuler
Hurtig zum Lauf, und ſie eilten dahin von des Stromes Gewäſſern,
Tobten behend und regten die leicht gebogenen Schenkel.
Doch wohl hielt ſie die Zügel, damit auch die gehenden folgten,
Die Mägd' und Odyſſeus, und ſchwang die Geißel mit Klugheit.

Auch folgende Stelle klingt hart:

„Herold, ſchnell bringe dem Demodokus
Hier dieſes Stück, damit er's eſſen ſoll,
Weil ich ſodann, wiewohl ſo kummervoll,
Ein Wörtlein mit dem Sänger reden muß.
Bei allen Menſchen auf der Erde Kreiſen
Wird ja ein edler Sänger hochgeehrt;
Die Muſe ſelber iſt's, die ihre Weiſen
Der Sänger Volk aus hoher Liebe lehrt!"
Odyſſeus ſpricht's; der Herold bringt gewandt
Demodokos das fette Stück; er beut,
Er legt es in des blinden Sängers Hand,
Und dieſer nahm es [illegible]

Offenbar hätte der Verfaſſer geſchmeidiger und deßhalb mehr in weiblichen Reimen überſetzen ſollen.

15) Erklärung der homeriſchen Geſänge nach ihrem ſittlichen Element für gebildete Leſer. Der ſechste Geſang der Odyſſee als Probe. Von F. A. Nüßlin. Mannheim, Druckerei von Kaufmanns Wittwe, 1834. 8. S. 39.

16) Die Abenteuer des Odyſſeus aus Heſiod erklärt, von R. H. Klauſen. Mit einer Karte. Bonn, Marcus, 1834. 8. S. 92.

Das erſte kleine Werk eines ausgezeichneten und verdienten Schulmanns entwirft uns in treuen Zügen das liebliche Bild der Nauſikaa, und hebt die ſittliche Zartheit hervor, mit welcher Homer dieſe heiterſte Erſcheinung ſeiner Dichtung behandelt hat. Der ganzen Odyſſee möchte übrigens kein hoher ſittlicher Werth zuzuſchreiben ſeyn, denn es iſt, wie Herr Klauſen in dem zweiten Werkchen richtig bemerkt, nur der Verſtand, deſſen Kraft, Feinheit, Ausdauer, ſchwerer Kampf und Triumph in der Odyſſee gefeiert wird, und es ſind mehr

die Listen als die Tugenden der Helden darin gepriesen. Um so interessanter und neuer aber ist das Unternehmen, das herrliche Werk des Griechen vom sittlichen Standpunkt aus zu prüfen, und da uns Herr Nüßlin in der vorliegenden Probe gezeigt hat, wie sehr er sich zugleich auf die griechischen Grazien und auf die Forderungen der feinsten christlich-modernen Sittlichkeit versteht, so sehn wir der Vollendung seines Werks mit Theilnahme entgegen.

Herr Klausen vergleicht den Hesiod und Homer, und seine Untersuchungen führen zulezt zu dem Resultat: „Bei Hesiod tritt überall die dämonische Bedeutung hervor: die Umrisse der Gestalten werden dadurch übermäßig, wüst und unheimlich. In der homerischen Schilderung ist Alles umgebildet in bestimmtere, individuellere und mannichfaltigere Gestalten: der Dichter erkennt das Dogma an, daß der Heros, der für die Menschheit das ewige Vorbild seiner Handlungsweise und Gemüthsart werden soll, sich an allen jenen dämonischen Gewalten versuchen muß; aber die Weise, wie er dieselben darstellt, ist ein anmuthiges Spiel, und der Grund der Darstellung auch der jammervollsten Bedrängniß ist klar und heiter. Unwidersprechlich ergibt sich aus der angestellten Vergleichung die Gewißheit, daß der Dichter der Odyssee nicht bloß die Vorstellungen, auf denen die Theogonie beruht, sondern sogar die Lieder, in denen dieselben dargestellt waren, und aus denen durch Abkürzung oder Anordnung die Theogonie erwachsen ist, gekannt hat. Aber der ironische Geist hatte für jene grübelnden [illegible] und die darin erscheinenden Dämonen keine Liebe, er erkannte sie in ihrer Bedeutsamkeit an, bildete sich aber aus jenen Gestalten heraus seine Gestalten so um, wie sie für ihn gerecht waren: eben so wie er sich von allen Schilderungen der Demeter und des Dionysos, von allen Ausmalungen apollinischer Verzückung fernhält, obwohl ihm die Namen jener Götter wie auch das delphische Pytho wohlbekannt sind, und wiewohl er den mystischen Seher Teiresias kennt als Thebaner. Das üppige dunstige Böotien war das Land des Sinnens, des Grübelns und der Sehnsucht: es hat den Griechen durch die Mysterien die Verheißung der Seligkeit, durch den Herakles den Göttersohn gegeben, der Mensch war und Gott ward. Der Jonier regt sich in Genuß und Lebenskraft, die Todten sind ihm Schatten, Leben und Liebeslust sind sein Glück: dem herrlichen Helden jugendlicher Schönheit, der, um seinen Freund zu rächen, den Ruhm und den frühen Tod dem Leben vorzieht, weint er nach, aber behaglich fühlt er sich bei seiner Freude über die listenreiche Bedarrlichkeit, womit sich der Held des Verstandes das irdische Leben an seines Weibes Brust und ein friedliches Alter aus allen Gräueln des vielgestaltigen Todes herausrettet.“ Diese Meinung mit der des Herrn Burges zu vereinigen, wollen wir dem Verf. selbst oder sonst einem gelehrten Mythologen überlassen. Der Engländer Burges hat nämlich behauptet, Hesiod sey nur eine Uebersetzung aus dem Aegyptischen, und überhaupt nur ein Buch (ἡ Ἰσι-ὁδος, der Weg der Isis) und kein Mensch.

Das christliche Mittelalter hat ein ähnliches Gedicht, den im vorigen Jahr auch in unserm Blatt charakterisirten Parcival des Wolfram von Eschilbach, und es wäre wohl der Mühe werth, ihn einmal mit der Odyssee zu vergleichen. Auch hier nämlich kämpft sich der Verstand durch die Welt, aber es ist ein noch nicht fertiger Verstand, wie der des Odysseus, sondern ein erst sich entwickelnder, und er bleibt nicht gemeiner Hausverstand, sondern er wird zur christlichen Weisheit, zur Heiligkeit; und er ist von Anfang bis zu Ende nicht, wie in der Odyssee, unabhängig vom sittlichen Moment, sondern immer auf es bezüglich und ihm dienend.

17) The poems of Ossian, translated by James Macpherson. To which are prefixed a preliminary discourse and dissertations on the aera and poems of Ossian. A new edition complete in one volume. Leipsic, Ernest Fleischer, 1834. Groß 8. S. 195.

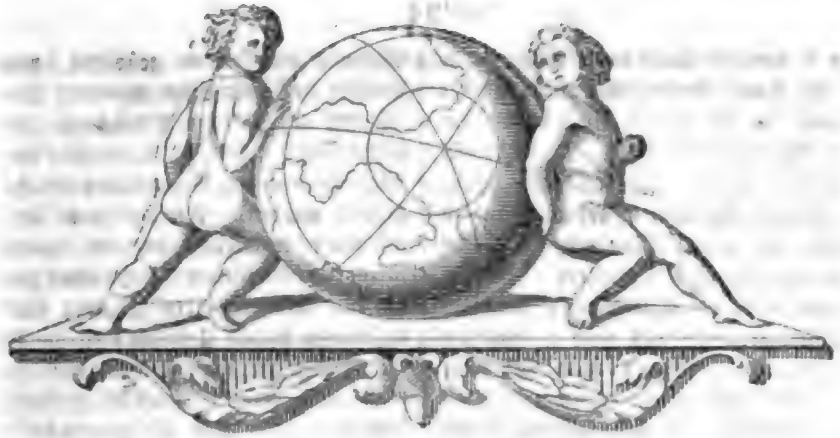
18) The poetical Works of John Milton, printed from the text of Todd, Hawkins and Others. A new edition complete in one volume. With the poet's life by Edward Philipps. Daselbst, 1834. Lange Oktavform S. 392.

Beides wieder ausgezeichnete Fleischer'sche Ausgaben, die an Eleganz mit den englischen wetteifern.

19) Gallerie zu Byrons Werken. Erste Lieferung in 11 Blättern. Frankfurt a. M., Sauerländer, 1834. Preis 1 Rthlr. od. 1 fl. 48 kr.

Eine Zugabe zu der in demselben Verlag erschienenen Ausgabe sämmtlicher Werke Byrons, Deutsch von Dr. Adrian. Diese Bilder sind von sehr ungleichem Verdienst, einige, wie die schöne Ansicht von Janina (Stich und Druck bei Creuzbauer in Karlsruhe), der Korsar (gestochen von Doan) sind vortrefflich, Mazeppa, Manfred, die Braut von Abidos, Don Juan (gestochen von Rolls) gut, nur Beppo (von Rahn), Don Juan (von Beyer) machen keinen gefälligen Eindruck.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 9. Montag, 26. Januar 1835.

Allgemeine Geschichte.

1) Vermischte Aufsätze aus philologischen und historischen Gebieten, von mehreren Verfassern, herausgegeben von Christian Kapp. Kempten, Dannheimer, 1833.

Glücklicherweise hat sich der Verfasser von dem schon an und für sich unausstehlichen und vollends den historischen Studien und Darstellungen grundverderblichen Hegelisiren abgewendet und die spanischen Stiefeln dieser modernen Scholastik ausgezogen, die im polnischen Bock des quälendsten Gedankenzwangs schon halb erstarrten Glieder wieder frei ausgestreckt und natürlich bewegt.

In der ersten Abhandlung über den Anfang der Geschichte gibt uns der Verfasser kein Resultat, sondern nur schätzenswerthe Uebersichten über die Mythologien und deren Ausleger. Dann folgen kleine Abhandlungen über die römischen Kunstwerke, Raphaels Grablegung, den kapitolinischen Jupiter; eine Geschichte von Guiana; die Rheinbayern, geschildert von einem Diplomaten; Rußlands Militärkolonien; über die Natur Oberitaliens, Mittel- und Unteritaliens; über den Ursprung des Bösen nach Jakob Böhme; einige Recensionen ꝛc.; also eine bunte, aber recht interessante Mannichfaltigkeit.

In einer nachträglichen Abhandlung erklärt sich ein unbekannter, aber als vornehm bezeichneter Gelehrter gegen die erste Abhandlung und gegen die Annahme eines einzigen ersten Menschenpaares, indem er sich auf die absolute Racenverschiedenheit der Neger von den Weißen stützt. Die Sache ist nicht leicht zu entscheiden; Sagen sind immer verdächtig, die Natur aber ist in ihrem Reichthum so einfach, in ihrer Einfachheit so reich, daß man schwerlich sagen kann, was ihr möglich war, was nicht.

Warum hat man noch nicht daran gedacht, den Grund des Racenunterschieds anstatt in so fremdartigen außerhalb des animalischen Organismus liegenden Wirkungen der äußern Natur oder der unkörperlichen Seele, vielmehr im Organismus selbst zu suchen? Es ist erwiesen, daß dieser Organismus sowohl den äußern, als den geistigen Einwirkungen trotzt, daß sein wunderbar künstliches Getriebe von außen nur genährt oder zerstört, nicht aber in seiner strengen Gesetzmäßigkeit verändert wird. Man muß also seine Veränderungsfähigkeit lediglich in ihm selbst suchen. Und alsdann scheint es, wenn auch immer nur hypothetisch, doch unter den Hypothesen die natürlichste zu seyn, wenn man annimmt, daß diese Veränderungsfähigkeit als das Qualitative mit dem Quantitativen der menschlichen Zeugungskraft in umgekehrtem Verhältniß stehe, d. h., daß vom ersten

Menſchenpaar an, in je weniger Individuen die zeugende Kraft ausgegangen, die Kontraſte derſelben deſto greller geweſen ſeyen, während in der Folge, in je mehr Individuen dieſe Kraft ſich vertheilt habe, die Kontraſte immer ſchwächer geworden ſeyen. Auf entfernte Weiſe hat man an einen ſolchen Unterſchied gedacht, indem man angenommen hat, die erſten Menſchen ſeyen viel kräftiger, ja rieſenhaft geweſen und viel älter geworden, als es die Menſchen jezt werden, weil damals gleichſam die ganze Kraft des Menſchengeſchlechts noch in wenigen Individuen vereinigt geweſen. Nimmt man aber dieſe Verſtärkung der Kraft überhaupt an, ſo kann man auch eine Verſtärkung der Gegenſätze in den frühern Zeiten annehmen, und den ſcharfen Unterſchied der Racen als nothwendige erſte und kräftigſte Offenbarung der einmal in unſer Geſchlecht gelegten Unterſchiede erklären. Die Mannichfaltigkeit, müſſen wir denken, lag ſchon verborgen in Adam, und es war natürlich, daß ſie ſich zuerſt in dem ſtärkſten Gegenſatz ausprägte, in Schwarz und Weiß, denen dann alle ſchwächeren Gegenſätze und Vermittelungen folgten. Ueberhaupt muß man wohl an eine Einheit der Gattung, an eine in der Gattung fortwirkende, immer thätige, in dieſer Thätigkeit aber einem gewiſſen Stufengang und beſtimmten Entwicklungsgeſetzen folgende Produktionskraft glauben, die von der körperlichen Bildung zur geiſtigen und von dem Ausprägen der entſchiedenſten Eigenthümlichkeit zur allmähligen Ausgleichung übergeht. Im Alterthum herrſchte der Körper über den Geiſt, die Race über den individuellen Werth; jezt hat ſich der Geiſt in dem mehr vernachläßigten Körper wunderbar entwickelt, und Eroberung, Handelsintereſſe und Civiliſation arbeiten an einer allgemeinen Vermiſchung der Racen; ja es iſt kein Grund vorhanden, nicht anzunehmen, daß in dem Menſchengeſchlecht noch Kräfte verborgen ſind, die erſt ſpäter zu Tage kommen werden, ſo wie andere ſchon verſchwunden zu ſeyn ſcheinen. Iſt der animaliſche Magnetismus nicht im Zunehmen? ſehn wir nicht in jedem Jahrhundert neue Denkweiſen, Neigungen, Fähigkeiten entſtehn?

2) Erläuterungen und Zuſätze zu Rottecks Weltgeſchichte, zu Kaußlers Verſuch einer Kriegsgeſchichte ꝛc., von Jak. Fr. v. Rösch, 1832.

Der Verfaſſer iſt über 90 Jahre alt und ein noch rüſtiger Spaziergänger in der Literatur wie in der Natur. Er wurde Lehrer der Mathematik an der berühmten hohen Karlsſchule in Stuttgart, als dieſelbe geſtiftet wurde, und überlebte nicht nur den Stifter und alle Lehrer, ſondern ſogar auch die meiſten Schüler derſelben. Männer, wie Cuvier, lernten als Knaben von ihm die Anfangsgründe der Mathematik, und ſind ſchon als Männer bei Jahren geſtorben, während er noch rüſtig fortlebt und mit Eifer ſchreibt. Die vorliegende Schrift iſt mit jugendlicher Entrüſtung geſchrieben. Der Verfaſſer fragt: „Warum lieſt man meine Schriften nicht? Weil ſie von den Recenſenten ſchlecht oder gar nicht angezeigt werden. So hat man in den Göttingen'ſchen gelehrten Anzeigen, in den Heidelberger Jahrbüchern meiner vier in dieſem Jahrhundert herausgegebenen Schriften mit keinem Worte gedacht; das kommt daher, weil auf dieſen beiden Univerſitäten die Unwiſſenheit in dieſen beiden Fächern noch leibhaft zu Hauſe iſt. Ich ſcheue mich nicht, dieſes öffentlich zu ſagen, denn ich kann es beweiſen, und auch die gegenwärtigen Schriften liefern Beweiſe dafür. In den Göttingen'ſchen gelehrten Anzeigen und in den Vorträgen der Societät der Wiſſenſchaften daſelbſt hätte man manche Irrthümer vermeiden lernen können, wenn man aus meinen Schriften etwas Beſſeres gelernt hätte. In dem vorigen Jahrhundert ſind in den Göttingen'ſchen gelehrten Anzeigen zwei von meinen Schriften mit Beifall angezeigt worden; damals waren andere Recenſenten daſelbſt, als jezt."

Er findet alle bisherigen Anſichten von den Anfängen der Geſchichte falſch und lächerlich: „Der Herr von Rotteck hat die allgemeine Welthiſtorie von Baumgarten nicht geleſen oder nicht verſtanden, und iſt daher den neuen Lehrbüchern in der Weltgeſchichte gefolgt, deren Verfaſſer in dieſem Fache nicht ſehr hoch geſtiegen ſind; daher iſt ſein Werk hoch oben eben ſo öde und leer, als es einſt auf der noch ungebildeten Erde war. Er ſchreibt eine Weltgeſchichte, und kennt die wichtigſte Welt nicht, nämlich die Vorzeit, von welcher Religion und Kultur herſtammen. Die Geſchichtſchreiber aller alten Nationen haben uns, jeder in ſeiner Sprache, zu der Geſchichte der Vorzeit Beiträge geliefert, wovon man die deutſchen Ueberſetzungen in Baumgartens Welthiſtorie findet, die aber die Gelehrten bis jezt nicht verſtehen, ungeachtet ich ſchon zwei Schriften im Druck herausgegeben, um ihnen dieſe Schriften verſtändlich zu machen; ſie ſind aber nutzlos geblieben, wovon Herr von Rotteck mit ſeiner Weltgeſchichte den neueſten Beweis liefert. Er weiß nicht, daß die Erzväter vor der Sündflut ſchon mächtige Monarchen waren, daß der trojaniſche Krieg in dieſes Zeitalter gehört, wovon die Kunde nach Virgil die entfernteſten Länder erreicht hat. Die Mexikaner wiſſen noch von dieſem Kriege zu erzählen, und haben noch Bildnereien, die ſich auf denſelben beziehen. In den Bildern zu Nakſchi-Ruſtam, nicht weit vom Tſchilminar, ſind auch noch die Hauptmomente vom trojaniſchen Kriege dargeſtellt, ehe man noch von einem homeriſch-trojaniſchen Kriege etwas wußte, wahrſcheinlich von den Griechen des Askander, nicht des Alexander, den die unwiſſenden Hiſtoriker mit jenem verwechſeln.

Askander, König von Phrygien, in der Schrift „Askenas“ genannt, hat vom Flusse Askanius her den persischen König Darab besiegt, und Alexander von Macedonien den persischen König Darius. Durch die Aehnlichkeit der Geschichte und auch einigermaßen Aehnlichkeit der Namen konnten freilich Geschichtschreiber, die nicht wußten, in welch entfernteren Zeitaltern diese beiden Könige von einander gelebt haben, auf die Meinung kommen, daß Beide nur Einer seyen; aber diese Meinung ist falsch. Der Prophet Daniel beschreibt den Feldzug des Askander, den freilich die Theologen auch auf den Alexander beziehen; aber Alexander war zu Daniels Zeit noch nicht geboren, also konnte dieser von des Alexander Feldzügen noch keine Nachricht geben; auch lautet der Feldzug des Askander bei Daniel ganz anders, als die Feldzüge des Alexander bei den Griechen. Daniel kannte die alten persischen Geschichtschreiber und den neuen Zendavesta, woraus er geschöpft hat; aber was nach seiner Zeit geschehen ist, davon konnte er uns keine Berichte geben. — Herr von Rotteck ist auch der Meinung, daß von Adam alle Menschen abstammen; dies beweist seine Unkunde in der Geschichte. Adams Großvater und Vater waren schon Weltbeherrscher, und Adam kam zu drei Nationen, bei denen er Regent wurde, die alle älter waren, als er. Bei seiner Geburt war die Erde schon ringsum bevölkert, und sie war damals auch schon alt genug, daß sie bevölkert seyn konnte, wenn es auch nur von einem Paare hatte geschehen müssen, welches jedoch der Fall nicht war.“

Wie der Verfasser biblische, persische, griechische Sagen benutzt, möge folgende Stelle darthun: „Der Vater hatte dem Adam versprochen, wenn er sein Land gut regieren würde, so sollte er auch Schirvan erben. Das verdroß den Ahriman, der selbst Beherrscher dieses Reiche werden wollte. Er machte also seinem Bruder weiß, daß ihm Adam nach dem Leben strebe, ihm, dem Baume des Lebens, dem beschattenden Cherub im Garten Eden. — Jupiter oder Jehovah Elohim spricht von Lycaon (Adam): „mich bei Nacht im Schlafe zu ermorden trachtet er.“ Jehovah Elohim gab also dem Ahriman die Erlaubniß, den Adam aus Aran zu vertreiben. Dr. Michaelis nennt die Cherubim den Donnerwagen. Es waren die Truppen, welche von des Vaters Namen Cherub — Cherubim genannt wurden. Diese ließ Ahriman auf der Grenze von Schirvan stehen, und so standen sie auf der Morgenseite von Aran, unter dem Vorwande, daß Adam in Schirvan eindringen möchte. Er ging sodann nach Schirvan zurück und ermordete mit einigen Gehülfen seinen Bruder, nachdem er ihn durch die Vertreibung des Adam seines Schutzes beraubt hatte. Der Vater sah nun zu spät ein, daß er von einem Teufel betrogen worden war ꝛc.“

Ueberall tritt das Bestreben des Verfassers hervor, die verschiedenen Mythen theils zu identificiren, theils wirkliche Geschichte daraus abzuleiten. Da diese Methode keine Anerkennung in der gelehrten Welt gefunden hat, erklärt der Verfasser: „Herr Beck, Professor der Geschichte und Senior bei der Universität zu Leipzig, sagt in seinem Repertorium von meinen „Beiträgen zur Geographie und Geschichte der Vorzeit 1819“: es lohne nicht der Mühe, sich bei diesen etymologischen und historischen Verirrungen zu verweilen. Der Fuchs sprach: die Trauben sind sauer, weil er sie nicht langen konnte. Das sind eben erbärmliche Menschen, und Professoren der Geschichte, aber sie werden ihr Wesen nicht mehr in die Länge treiben können; denn wenn die Studirenden ihre Unwissenheit in der alten Geschichte und Mythologie aus meinen Schriften werden kennen lernen, dürften wohl Gespräche zwischen den Studirenden und so Professoren entstehen, die diesen nicht zum Vortheil gereichen werden. — Man sagt: ich soll meine Angaben auch beweisen; da hätte ich aber viel zu thun, wenn ich jeden Satz einzeln beweisen sollte; das System muß den Beweis geben; außer diesem müßte ich die Gelehrten wie Kinder behandeln, die man das Buchstabiren lehrt; denn, wenn sie die Quellen, die ich in meinen Beiträgen angegeben habe, nach Anleitung meines Taschenbuchs oder dieser Beiträge studiren wollen, so werden sie die Beweise selbst finden.“

Von den frühern Schriften des Verfassers kam mir nur das Taschenbuch der Vorzeit auf das Jahr 1805 zur Hand, das etwas ausführlicher ist, als die vorliegende polemische Schrift, und zu den merkwürdigsten Büchern unsrer so mannichfachen gelehrten Literatur gehört.

3) Handbuch der allgemeinen Weltgeschichte. Zum Gebrauche der obern Klassen der Gymnasien und höhern Lehranstalten. Von Dr. Grysar. Ersten Bandes erste Abtheilung. Geographie und Geschichte des Alterthums bis auf Alexander den Großen. Köln, Schmitz, 1833. S. 370.

Das Buch ist so schlecht gedruckt, daß es sich schon deßwegen zu keinem Schulbuch eignet. Schande den Buchhändlern, die es nur über ihr Herz bringen können, der Jugend solches Augengift in die Hände zu geben. Auch ist es ein Vorwurf für die Verfasser, insonderheit von Schulbüchern, daß sie es geschehen lassen und für die Schulbehörden selbst, die den Gebrauch solches Augengifts, z. B. auch die Ausgaben so manches

Klassikers, auf den Schulen dulden. Alle fünf Jahre ein neuer Schulplan und alle Jahre fünf neue Methoden, das ist gäng und gäbe, aber die erste natürlichste Pflicht, die Sorge für das wesentlichste Lernorgan, das Auge, wird unverantwortlich vernachläßigt. Man sah erst Studenten, jezt sieht man schon Knaben auf Schulen heerdenweise mit Brillen herumlaufen und Niemand scheint diesem kläglichen Symptome nachzudenken.

Der Verfasser ist auf 370 eng gedruckten Seiten bis zu Alexander dem Großen gekommen. Wie viel Bände dürfte das Werk demnach enthalten, wenn es fertig seyn wird? Und das Ganze, dessen erster kleinster Theil schon einen so ungeheuren Umfang hat, soll Alles den Schülern der obern Klassen eingeprägt werden? Ich lasse der Mühe, welche sich der Verfasser gegeben hat, die Geschichte in ihrem reichhaltigen Detail, und nicht bloß in einer tabellarischen Trockenheit darzustellen, volle Gerechtigkeit widerfahren, aber er hat in seinem redlichen Eifer zu viel thun wollen. Für so viel hat die Jugend in ein paar obern Klassen keine Zeit.

4) Handbuch der neuern Geschichte für die obern Klassen höherer Lehranstalten und zum Selbstunterricht. Von Dr. Schuppius. Zwei Bände. Hanau, Edler, 1834.

Es ist kein geringes Lob, das wir dem Verfasser zollen, indem wir die Sicherheit bewundern, mit der er die Thatsachen der Geschichte bis auf die neueste Zeit erzählt hat, ohne durch irgend ein hinzugefügtes Urtheil oder Raisonnement bei irgend einer vorherrschenden politischen Meinung Anstoß zu geben. Während diese Manier aber der Behandlung der neuesten Geschichte zusagt, scheint sie doch auf die der frühern nicht anwendbar. Soll denn die Jugend nicht für die Thaten der Väter begeistert werden? Erfordert nicht schon der poetische Charakter gewisser Begebenheiten, z. B. des Torplerkriegs von 1809, der lezten Feldzüge gegen Napoleon (älterer und ausländischer Thaten nicht zu gedenken), daß man sie mit einiger Wärme vortrage? Bei allen solchen Gelegenheiten ist die Kälte und das Drüberwegeilen des Erzählers auffallend.

5) Lorenz von Westenrieders sämmtliche Werke. Erste vollständige Originalausgabe. Kempten, Kösel, 1831.

Die Werke Westenrieders verdienen wohl gesammelt zu werden, da sie die Anfänge der modernen Aufklärung und Civilisation in Baiern bezeichnen. Es war etwas von Justus Möser und Pestalozzi und etwas von Klinger und sogar Herder in Westenrieder, ein Streben nach dem Gemeinnützlichen und zugleich nach Geschmack; doch ist er nur als Historiker, und auch hier nicht wegen Gründlichkeit, sondern nur wegen seiner populären Form berühmt worden. Unter den Schriftstellern zweiten Ranges wird er immer eine ausgezeichnete Stelle einnehmen, etwa neben Archenholz. Der Herausgeber Dr. Große vergleicht ihn, man weiß nicht warum, mit Goethe und Tieck, wobei man sich vergeblich nach einem Tertium comparationis umsieht.

6) Lesage, historisch-genealogisch-geographischer Atlas, Deutsch und verbessert von Dusch und Eiselein. Karlsruhe, Welten.

Schon in Nr. 61 des Literaturblatts von 1830 haben wir dieses ausgezeichneten Werkes rühmlich gedacht. Die deutsche Bearbeitung ist keine Uebersetzung, sondern in der That eine Verbesserung und Ergänzung des französischen Originals. Neuerdings sind noch einige Karten hinzugekommen, Griechenland und die Türkei, denen das nämliche Lob gebührt, wie den früheren.

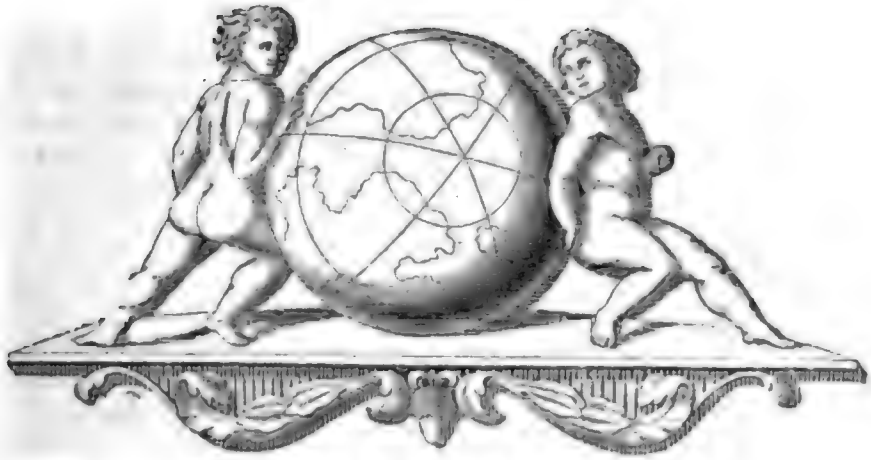
7) Die interessantesten Kämpfe, Schlachten und Belagerungen in der alten Geschichte. Ein Lesebuch für die reifere Jugend von G. Graff. Erstes Bändchen. Darmstadt, Leske, 1833.

Aus der Bibel, aus Herodot ꝛc., Kämpfe der Juden, des Kyros, der Sieben vor Theben, der trojanische Krieg, die Schlachten bei Marathon, Thermopylä, Salamis, Platäa ꝛc. Zur Unterhaltung und Repetition der in den Schulen linguistisch studirten Klassiker recht gut; wie überhaupt die Kenntniß des kraftvollen Alterthums der Jugend besser zusagt, als das fromme Gesalbader, womit sie von unsern weiblichen Modepfäfflein in den Konfirmationsgeschenken oder Jünglings- und Jungfrauweihen übergossen wird, und als so mancher Roman, in den man jezt die Moral für die Jugend einzukleiden beliebt.

8) Grundlage bei dem Unterrichte in der allgemeinen Geschichte, für Gymnasien und andere höhere Lehranstalten. Von Dr. Sauppe. Leipzig und Torgau, Wienbrack, 1832. S. 185.

Ein recht guter Grundriß der Weltgeschichte, eine gedrängte Uebersicht der wichtigsten Thatsachen, deren Ausführung dem Vortrag des Lehrers überlassen bleibt. Solche kurze Handbücher zum Festhalten der Hauptmomente sind offenbar die zweckmäßigsten und bei weitem den dicken Werken vorzuziehn, in deren Detail der Schüler sich nothwendig verliert und die das Gedächtniß zerstreuen, anstatt es zu sammeln.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 10. Mittwoch, 28. Januar 1835.

Allgemeine Geschichte.

9) Umrisse einer allgemeinen Geschichte der Völker. Für Staats- und Geschäftsmänner in Grundzügen entworfen von J. D. von Braunschweig. *Leipzig*, Lehnhold, 1833.

Man kann nur mit Achtung von einem so mühsamen, mit treuem Fleiß und wahrer Liebe ausgeführten Werke sprechen, das noch überdies von einer religiösen Grundansicht ausgeht. Diese Achtung vor dem Charakter des Verfassers darf uns aber nicht abhalten, die Irrthümer seines Werks zu bezeichnen. Schon daß er es Staats- und Geschäftsmännern widmet, ist ein Mißgriff. Was soll gerade diese Klasse mit den langen Untersuchungen über die vor- und nachsündfluthliche Zeit, über die alte Völkergenealogie ꝛc. anfangen? Ueberhaupt ist diese Genealogie vage. Von Sem, Ham und Japhet werden alle Völker abgeleitet, mit einer Sicherheit, als ob die unzweifelhaftesten Urkunden darüber vorlägen. Aber auch in Bezug auf die Begebenheiten, wie in Bezug auf die Abstammung hat der Verfasser den Juden ein Uebergewicht gegeben, das ihnen bei aller ihrer welthistorischen Wichtigkeit doch nicht zukommt. Die Geschichte dieses kleinen Völkchens und jedes seiner unbedeutenden Könige dehnt sich endlos aus, während der französischen Revolution nur eine halbe Seite gewidmet ist. Ja selbst in der Geschichte des christlichen Mittelalters kann sich der Verfasser noch nicht von den jüdischen Erinnerungen losreißen. Folgende Stellen werden am besten geeignet seyn, den Geist und Ton dieses 750 Seiten in größter Oktavform umfassenden Werks zu bezeichnen: „Geographisch lagen von Süden nach Norden die Stämme Simeon, Juda und Benjamin auf der Ostseite des Asphaltitis; sie entsprechen also der Nordwestküste des Mittelmeers, und zwar Spanien, Frankreich, Italien, so daß Simeon gleichsam vorbildlich Spanien bezeichnete, Juda Frankreich, Benjamin Italien in Volk, Staat und Kirche. Jakobs und Moses Segen ist ein prophetischer Blick auf die Geschichte des Vorbildes und des Nachbildes. — Von Simeon sagt Jakob: „sein Schwert wird eine mörderische Waffe seyn; meine Seele komme nicht in seinen Rath und meine Ehre sey nicht in seiner Kirche: denn in seinem Zorn wird er den Mann erwürgen und in seinem Muthwillen den Stier verderben. Verflucht sey sein Zorn, daß er so heftig ist, und sein Grimm, daß er so störrisch ist. Ich werde ihn zerstreuen in Jakob und zertheilen in Israel.“ — Nicht deutlicher kann der blutige Inquisitionsgeist der spanischen Kirche mit den Gräueln in Amerika, die blutige

eigenthümliche Luſt des Volks an Stiergefechten, bezeichnet werden, ſo wie die Zerſtreuung der Spanier über alle Welttheile durch ihre Kolonien, wohin ſie auch über die Meere ihre Gräuel trugen. Auch in der Angabe von Simeons Nachkommen in ſechs Geſchlechtern ſcheint ſich, wie im Vorbilde der Spanier, Stammverſchiedenheit und Vermiſchung abzuſpiegeln, von denen der ſechste Saul genannt wird, von einem kananitiſchen Weibe, — worin der Theil der ſpaniſchen Nation, der aus phöniziſchem, jüdiſchem, arabiſchem Blute ſtammt, nicht verkannt werden kann. — Von Juda, dem Vorbilde Frankreichs als Staat und Kirche, ſprach Jakob prophetiſch das Uebergewicht aus, das er in jeder Rückſicht durch die allgemeine Meinung auch im europäiſch-chriſtlichen Staatenbunde haben werde. „Du biſt es, Dich werden Deine Brüder loben; — Deine Hand wird Deinen Feinden auf dem Halſe ſeyn; — vor Dir werden Deines Vaters Kinder ſich neigen. — Juda iſt ein junger Löwe. — Du wirſt hoch kommen, mein Sohn, durch große Siege. Er hat niedergekniet und ſich gelagert wie ein Löwe und wie eine Löwin — wer will ſich wider ihn auflehnen? Es wird das Scepter von Juda nicht entwendet werden — noch ein Meiſter von ſeinen Füßen, bis daß der Held komme, und demſelben werden die Völker anhangen. Er wird ſein Füllen an den Weinſtock binden und ſeiner Eſelin Sohn an den edlen Reben. Er wird ſein Kleid in Wein waſchen und ſeinen Mantel in Weinbeerblut. Seine Augen ſind röthlicher denn Wein und ſeine Zähne weißer denn Milch.“ — Dieſelben Ideen wiederholt Moſes, wenn er in ſeinem Segen über Juda ſagt: Herr, erhöre die Stimme Juda und mache ihn zum Regenten in ſeinem Volke und laß ſeine Macht groß werden und ihm müſſe wider ſeine Feinde geholfen werden. — In den drei Geſchlechtern Juda's iſt auch vorbildlich die dreifache Stammverſchiedenheit der Aquitanier, Gallier und Belgier ausgeſprochen, die ſchon Julius Cäſar anerkannte. — Von Benjamin, dem Vorbilde Italiens und der italieniſchen Kirche, ſagt Jakob im prophetiſchen Geiſte: „Benjamin iſt ein reißender Wolf; des Morgens wird er den Raub freſſen, aber am Abend wird er den Raub austheilen.“ Die nach der Volksſage von einer Wölfin geſäugte Roma (wie denn die Luperkalien das lezte der heidniſchen Feſte waren, das um 500 noch in Rom gefeiert wurde) erwarb am Morgen ihres Daſeyns durch blutige Eroberungen, den Raub an der Menſchheit, ſich die Weltherrſchaft in der dritten Periode, aber der Raub ging in der vierten Periode verloren. Die Päbſte vertheilten den Raub, ja theilten den Beſitz der Erde durch eine Linie. — Moſes zieht in ſeinem Segen über Juda noch mehr den Vorhang von dem Schickſale des Vorbildes wie des Nachbildes. „Das Liebliche des Herrn wird ſicher wohnen in Juda;“ Poeſie, Muſik, Malerei, die lieblichen Blüthen des chriſtlichen Geiſtes, blüheten in Italien ſicher: „denn der Herr,“ ſagt Moſes, „wird allezeit über ihm halten und zwiſchen ſeinen Schultern wohnen.“ — Das Chriſtenthum wurde von Italien auf mehrfache Weiſe getragen. Zehn Geſchlechter Benjamin werden angegeben, wie ſich auch Italiens Bevölkerung nach Dialekt und Abſtammung in zehn Zweige ſpaltet, und wenn das Bild des Propheten Daniel vom römiſchen Weltreiche das Thier mit zehn Hörnern iſt, oder die Füße des Menſchenkoloſſes mit ihren Zehen, — ſo ſehen wir allenthalben dieſelbe Andeutung. So wie noch jezt ganz Italien einen Staatenbund von zehn Staaten bildet. — Der geographiſchen Weltſtellung nach liegt im Rücken dieſer drei Stämme, nach dem Meere hin, der Stamm Dan, alſo auch geographiſch das prophetiſche Vorbild Albions. Jakobs Segen bezeugt Albions Größe, ſeinen großen politiſchen Einfluß, ſeine kluge, langſam ſich bewegende Politik — in den Worten: „Dan wird Richter ſeyn in ſeinem Volke, wie ein anderes Geſchlecht in Iſrael,“ — d. i. wie Juda, alſo gleich Frankreich. — „Dan wird eine Schlange werden auf dem Wege und eine Otter auf dem Steige und das Pferd in die Ferſe beißen, daß ſein Reiter zurückfalle. Herr, ich warte auf dein Heil.“ Moſes ſchildert ſeine Kraft und ſeinen Reichthum und vergleicht ihn abermals mit Juda in dem Bilde eines jungen Löwen, wenn er ſagt: „Dan iſt ein junger Löwe und wird fließen von Balſam.“ — Auch ſchildert Moſes an einer andern Stelle die beſondere Kunſtfertigkeit und induſtriöſe Geſchicklichkeit: „Dan ein Meiſter zu ſchneiden, zu wirken und zu ſticken mit gelber Seide, ſcharlachroth, roſinroth und weiße Seide.“ Der Stamm zählt nur ein Geſchlecht, ob als Hindeutung auf ſeine große politiſche Einheit? Auch erhielt der Stamm Dan zulezt ſeine Sitze, wanderte am längſten, — wie Dänen- und Normannenhelden Albion beſetzen und es ſich auf eine eigene Weiſe erwerben. — Dann folgt Iſaſchar, ſich ausdehnend vom Jordan in nördlicher Richtung bis zu den Küſten des Meeres, alſo hier vom Helleſpontus bis zur Nordſee. Er iſt das prophetiſche Vorbild des deutſchen Volks, der deutſchen Kirche und des deutſchen Staates. Jakobs Segen ſagt von ihm: „Iſaſchar wird ein beinerner Eſel ſeyn und ſich lagern zwiſchen die Grenzen“ — d. i. wie Deutſchland ſelbſt wirklich im Herzen Europa's liegt und an faſt Alle grenzt. „Und er ſahe die Ruhe, daß ſie gut iſt, und das Land, daß es luſtig iſt; er hat aber geneigt ſeine Schultern zu tragen und iſt ein zinsbarer Knecht geworden. — Der Eſel iſt hier im orientaliſchen Geiſte nur in einem edlern Sinne genommen: denn eine Eſelin trug den Herrn nach Jeruſalem, und eine frühere

sprach zu Bileam; es ist des Orients prophetisches Thier, und wer möchte des Prophetenthums schönere Gaben dem deutschen Volke absprechen, aber wer es auch frei machen von der Herrschaft der Fremden? Noch kürzer und gedrängter, und voll hohen Sinnes, ist Moses Wort: „Isaschar, freue Dich Deiner Hütte," ein Wort, wohl nicht ohne Zusammenhang mit Sems Hütten, die Japhet bewohnen sollte. — Ihm sind vier Geschlechter zugetheilt, wie sich schon seit den frühesten Zeiten das deutsche Volk in vier Zweige spaltete, Sachsen, Franken, Bayern, Schwaben, oder in vier Hauptstaaten, Holland und Preußen im Norden, Oesterreich und die Schweiz im Süden. — Im Rücken Isaschars nach dem Meere hin folgte der Stamm Sebulon, — also hier, schon der geographischen Weltstellung nach, Skandinavien oder die Gruppe der drei nordischen Staaten, die in Sprache, Abstammung, Volkssage, Literatur und Kirche einem Doppelgestirn vergleichbar sind. Von Sebulon, ihrem prophetischen Vorbilde, sagt Jakob: „Er wird an der Anfuhrt des Meeres wohnen und an der Anfuhrt der Schiffe und reichen an Sidon;" und Moses sprach zu Sebulon: „freue Dich Deines Auszuges." Die Normannenfahrten vom hohen Norden bis Byzanz und an die Küsten Kleinasiens, wer kennt sie nicht? So sind auch drei Geschlechter Sebulon zugewiesen, wie auch Skandinavien dreigespalten ist ꝛc."

Die neuere Geschichte ist verhältnißmäßig äußerst kurz behandelt, die französische Revolution, wie gesagt, nur auf einer halben Seite (S. 694), die Geschichte Napoleons auf den folgenden 3½ Seiten. Dagegen hält sich der Verfaßer wieder länger bei den sonderbarsten *Betrachtungen* und Vorschlägen auf. So meint er z. B. S. 699, man hätte Polen zu einem Föderativstaat wie den deutschen Bund oder Italien unter vielen kleinen Fürsten machen sollen, und Seite 703 ff. spricht er sich weitläufig über die Nothwendigkeit aus, den Maltheserorden nicht nur in seiner alten Herrlichkeit herzustellen, sondern seine Macht über alle Meere auszudehnen. England und überhaupt alle Staaten könnten dabei ruhig seyn, denn der Orden werde sich gewiß nie um Politik bekümmern ꝛc. Dieses neue Maltha soll dann die allgemeine Schule des Adels werden und dieser Adel soll alle Staatsämter verwalten: „Es ist schon erster Grundsatz der Klugheit, daß jeder Staatsmann unabhängig sey; wie vielmehr nicht erster Grundsatz des wahrhaften Staatswohles, als einer christlichen Gemeinde, daß der Reiche, von dem innersten Geiste getrieben, seinen Reichthum, seine Thätigkeit, sein Leben in reiner, edler Gesinnung und tüchtiger Ausbildung des Geistes — in gottähnlicher Aufopferung, gleichviel auf welche Weise, als Richter, Krieger, Administrator, Lehrer, Geistlicher, aber immer uneigennützig, ohne Geld, ohne Gehalt und Lohn dem Dienste des Ganzen weihe, — das ist wahrhafter Adelsgeist. Darum muß dem Adel mit allen erlaubten politischen Mitteln der Reichthum erhalten werden, als seine materielle Grundbedingung; — der Adel in jedem Staate kann nur an eine gewisse Größe eines selbstständigen Vermögens gebunden werden, — der Adelsgeist nur an die Entsagung vom Erwerb, durch Industrie, oder Gehalt, oder Staatsgeschenke — und an sittliche und geistige Kraft. So ist die Schranke des Adelthums eng geschlossen, aber auch für Jeden geöffnet, der eintreten kann, als Besitzer eines adligen Vermögens und eines adligen Geistes. — Dieser Adelskörper in den einzelnen europäischen Staaten kann sein rechtes Fundament nur in dem Daseyn eines allgemeinen europäischen Adelskörpers, der sein Vorbild, seine Schule ist, eine Uebungsschule für Jeden, der vom innern Geiste getrieben, nachdem er einem weitern Erwerbe entsagt, in den neuen Körper eintreten will. Ein solcher allgemeiner, europäischer, christlicher Adelskörper aber ist der Maltheserstaat, dessen Resolution mit den Tendenzen, wie sie die neuern Verhältnisse erforderten, und größere Dotation durch alle europäischen Staaten im Geiste des heiligen Bundes lag. Der jetzige Maltheserstaat würde nicht bloß ein Maltha haben dürfen, sondern ähnliche Punkte in allen Meeren der Erde, und zwar in denen der andern Welttheile mehrere als in den europäischen. In allen Meeren der Erde würde die Flagge des Kreuzes wehen und Schutz sein zuvörderst gegen alle Seeräuberei, afrikanische, wie chinesische und malapische. Alle gemeinsamen Beschlüsse des europäischen Staatenbundes, die Abschaffung des Sklavenhandels, der ungestörte Handel der Neutralen, die Hinderung des Kaperwesens in Kriegszeiten, dieses ewigen Brandmales christlicher Staaten, würden von ihnen, den Vollstreckern des christlichen Völkerrechts, oder vielmehr den Richtern nach einem allgemeinen christlich-europäischen Gesetzbuche, ausgeführt. — Die Maltheserstationen in allen Meeren würden selbst Krieg führenden Parteien wahre Freistätten, — ihre Hospitäler Hospitäler der Menschheit, der Christenheit seyn: — denn die Maltheser dienen keiner politischen Macht, keiner Meinung. Maltesischer Boden würde eine Freistätte seyn, nur nicht für sittliche Verbrechen. Ihre Bildungs- und wissenschaftlichen Anstalten würden durch ihre Lage der Wissenschaft unberechenbaren Vortheil bringen, und aller edlen Jugend die herrlichste Gelegenheit zur Ausbildung und Uebung gewähren. Die Maltheser würden die natürlichsten Kolonienführer, Kolonienbeschützer aus dem überfüllten Europa seyn; sie würden die natürlichsten Führer der Missionen im echt evangelischen Geiste seyn, die mit dem Evangelium auch Kultur und Humanität den verwildesten Schößlingen

der Menschheit brächten. Unter ihrer pflegenden, schützenden Hand, die um so kräftiger wäre, als sie in der Nähe wirkte, würden die jungen Staatenanlagen aus beiden Quellen gedeihen und wachsen, bis sie so viel Kraft empfangen hätten, um selbstständig zu stehen. Die Maltheser würden jeder politischen Regung fremd bleiben, nicht bloß weil sie durch den Eid ihres von ihnen gewählten Großmeisters, in die Hände des europäischen Kongresses geleistet, verpflichtet wären, sondern schon weil in allen europäischen Staaten die Dotationen ihrer Zungen lägen. Die Erziehungsanstalten der Maltheser würden durch ihre kirchlich-militärische Disciplin und durch die Einführung in ein geregeltes Leben voll Wirksamkeit kräftiger den christlichen Adelsgeist entwickeln, als es irgend andere Anstalten zu thun vermöchten. Da sie keiner christlichen Kirchform ausschließlich huldigten, sondern nur Kapellen, Bethäuser für jede christliche Konfession hatten, so würde durch sie der wahre evangelische Geist der Toleranz und Liebe sich mehr und mehr im christlichen Leben entfalten. Unter solchen Verhältnissen würde das Gelübde der Ehelosigkeit, oder des lebenslänglichen Verharrens in diesem Orden, höchst bestimmungs- und zweckwidrig seyn und die ganze Tendenz vernichten. Denn ihre Bestimmung wäre nicht mehr wie früher, die Miliz der Hierarchie und Kämpfer gegen die Ungläubigen zu seyn, sondern ein anderer Kampf als wahrhafter Träger des Kreuzes und des Evangeliums. Die so natürliche als nothwendige Reduktion der europäischen Heere und Flotten würde mit höchst strenger und sorgfältiger Auswahl, so wie die jüngern Söhne der jezt bestehenden adligen Familien, den ersten Stamm der Ordensglieder von allen Klassen liefern."

Diese Bemerkungen sind nicht bloß hingeworfen. Der Verfasser sieht darin die wahre Restauration, denn von der alten Kirche hofft er nichts mehr, und daß die Monarchie allein mit den Völkern fertig werden könnte, scheint ihm problematisch, nur im Adel sucht er daher die Stütze des Alten.

10) Chronologisch geordneter Bildnißsaal, oder Porträt- und Lebensbeschreibungen der berühmtesten Männer und Frauen seit Beginn der historischen Zeit bis zum Tode des Imperator Augustus. In zwei Abtheilungen von Dr. Baldamus. Mit 130 Porträts. Wien, Doll, 1833. Groß 8.

Das Buch ist auf die Besitzer des Konversations-Lexikons berechnet, und eignet sich auch sehr gut zu einem Geschenk. Indem beinahe kein, auch nur irgend berühmter Mann des alten Griechenland und Roms ausgelassen ist, enthält das Werk eine Geschichte dieser Länder in der gefälligen biographischen Form, die das Systematische ausschließt. Auch ist die Kulturgeschichte neben der politischen bedacht, da die berühmten Dichter, Künstler und Weisen alle vorkommen, und selbst die Systeme der Philosophen sind kurz skizzirt. Der Styl ist lebendig, auch fehlt es nicht an freimüthigen Anspielungen auf die Gegenwart. Die Porträts sind größtentheils nach Antiken und Münzen, einige nach einer bloßen Idee; mehrere recht sprechend, andere geringer. Cato von Utika sieht dem Herrn von Lafayette, Cäsar dem Napoleon ähnlich, Mithridates dem Kosziuzko, und solcher Aehnlichkeiten ließen sich noch mehr auffinden.

11) Chronologisches Lotto, oder hundert Hauptmomente aus der allgemeinen Geschichte. Ein nützliches Gesellschaftsspiel für die Jugend. Kreuznach, Kehr.

Jede Nummer enthält eine Jahrszahl, und wer die dahin einschlagende wichtige historische Begebenheit nennen kann, gewinnt eine Marke. Das Spiel sezt nur Schüler voraus, die den ersten und allgemeinsten Unterricht in der Weltgeschichte genossen haben und dient allerdings wie zur Belehrung, so auch durch den Wetteifer der Spielenden zur Unterhaltung.

12) Chronologische Folge der biblischen Geschichte, von Weidmann. Crefeld, Schüller, 1833. 4.

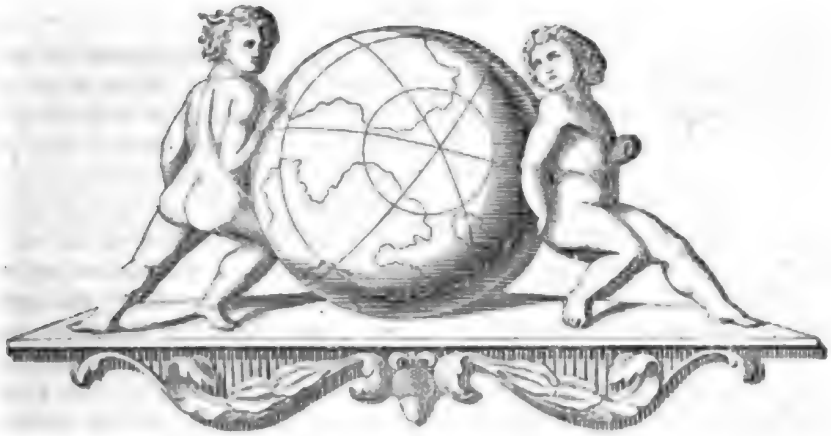
Eine Uebersicht aller wichtigen Begebenheiten der jüdischen Geschichte bis zum Untergange des jüdischen Reichs, nach der Zeitfolge geordnet.

Biographie.

Ein Wort des Andenkens an den verewigten Herrn Ildefons von Arx. St. Gallen, Huber, 1834.

Ildefons von Arr steht neben Justus Möser. Diese beiden Männer sind die ersten Muster und Meister der deutschen Spezialgeschichte. Durch seine Geschichte von St. Gallen hat Herr von Arr eben so, wie Möser durch die Osnabrückische, nicht bloß dem Interesse eines kleinen Ländchens gedient, sondern die deutsche Geschichte im Ganzen beleuchten helfen. Namentlich durch seine urkundliche Aufhellung der ältesten Leibeigenschaftsverhältnisse hat er sich ein großes Verdienst erworben. Daß er auch im Leben ein liebenswürdiger und edler Mann gewesen, wird ihm in dieser kleinen Gedächtnißschrift bezeugt. Er war Benediktiner und Domkapitular in St. Gallen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 11. Freitag, 30. Januar 1835.

Werk über Spanien.

Capitain S. E. Cooks Skizzen aus Spanien während der Jahre 1829 bis 1832. Aus dem Englischen übersezt von Dr. P. Frisch. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'sche Buchhandlung, 1834.

Indem dieses Werk sich über die Kunstwerke (Architektur, Skulptur und Malerei) der Spanier in weit größerm Umfange ausspricht, als je ein Reisewerk zuvor, theilt es die Vorzüge der vortrefflichen niederländischen Briefe von Schnaase und ist um so mehr der Pendant derselben, als wegen der politischen Verbindung der Niederlande mit Spanien auch die Kunst beider Länder in naher Berührung stand. Inzwischen hat Capitain Cook das vor Herrn Schnaase voraus, daß er über der Kunst das Leben und die Politik nicht vergißt, sondern uns ein lebhaftes und genaues Gemälde der heutigen spanischen Zustände entwirft, ein Gemälde, das uns die so verworrenen Zeitungsnachrichten zu entwirren und zu erklären sehr geeignet ist.

Ueber die gegenwärtige Empörung in den nördlichen Provinzen erhält man genügenden Aufschluß, wenn man folgende Schilderungen lie :t: „Die drei Provinzen Alava, Guipuscoa und Biscaya bilden eine nur dem Namen nach der spanischen Krone unterworfene Verwaltung, aber durch ihre Gesetze und innere Einrichtungen sind sie so frei und unabhängig, als irgend ein Schweizerkanton. Sie zahlen keine direkte Steuern, sondern geben jährlich eine bestimmte, von ihnen selbst erhobene Summe. Ihr Truppenkontingent wird, wenn es nöthig ist, unabhängig gestellt, in der Art des ungarischen Aufgebots. Jede Stelle in der Verwaltung ist der Wahl des Volkes unterworfen. Die allgemeine vollziehende Gewalt ist einem Beamten übertragen, welcher durch die betreffenden Distriktsabgeordneten gewählt und Deputado genannt wird, ähnlich dem „Landammann" einiger Schweizerkantone. Es gibt keine Zollhäuser und kein Derecho de puertas oder Octroi, so wie keine Beschränkung des Handels, diejenigen Artikel ausgenommen, welche für die ganze Monarchie verboten sind und zur See oder an der Küste weggenommen werden können. Der Ebro, der zum Theil die Grenze von Alt-Kastilien bildet, scheidet den Sitz des strengsten Gehorsams einer reinen Monarchie von einem republikanischen Gebiete, wo 50,000 Menschen bewaffnet sind, um sich jeden Augenblick zu erheben und die Truppen ihres Souveräns zu bekämpfen, wenn von den Kastilianern der geringste Angriff auf ihre Vorrechte (fueros) gemacht würde. — Die Entziehung dieser Vorrechte war lange ein Lieblingsplan

der Kastilianer, und Gewalt, List, Bestechung, Ueberredung und Einschüchterung wurden vergeblich angwendet, um sie zur Entsagung derselben zu vermögen. Aber es wird nie gelingen, da Viele mir offen gestanden, sie würden in einem solchen Falle die Franzosen zu Hülfe rufen, um einen Versuch dieser Art zurückzuweisen. Nur durch beständige Wachsamkeit und das Aufopfern bedeutender Summen, durch Prozesse und Bestechung zu Madrid gelingt es ihnen, unangefochten zu bleiben. Einige Individuen räumten willig ein, sie würden sich ohne die Fueros mit freiem Zutritte zu dem Innern besser befinden; allein ihre Anzahl ist nur gering, und es ist klar, ein solches Arrangement wird das Land gänzlich seinem Untergange zuführen. Die Handelsstockung floß aus denselben Quellen, und wurde in dem Innern, welches ihnen keine Hülfe leisten konnte, unendlich mehr gefühlt; und es ist bei weitem wahrscheinlicher, daß unter denselben Gesetzen diese schönen Provinzen ganz das Aussehen von Kastilien bekommen würden, als daß sie durch eine Vereinigung ihrer Industrie und Thätigkeit mit der Faulheit, der Armuth und dem Verfalle etwas gewinnen würden. Die Haupthäfen sind Bilbao und St. Sebastian; der erstere ist der bei weitem wichtigere und das Entrepot für Wolle, welche aus Kastilien und selbst aus Estremadura herbeigeführt wird, ferner für Korn, Früchte und andere Artikel. Der auswärtige Handel von Bilbao ist fast ganz in den Händen der Engländer. Die Einrichtungen sind rein republikanisch; alle vollziehende Gewalt befindet sich in den Händen der untern Klassen. Der Schutzpatron des Platzes ist ein Franciskanerkloster, ein ungeheures Gebäude mit einer schönen Kirche, welche über der Stadt hängt; die Anzahl der Mönche ist nicht weniger als 195, sie ergänzen sich aus den untern Klassen des Volkes, mischen sich in Alles und leiten Alles.“ Cap. Cook erklärt am Schlusse seines Werks noch einmal ausdrücklich, daß die Erhebung der Karlisten bloß der Erhaltung der alten Provinzial-Privilegien und keineswegs der Sache des Don Karlos oder der Priester gelte, die er für absolut unpopulär und verloren erklärt.

Es ist gewiß interessant, zu lesen, wie Cap. Cook sich bei jeder Gelegenheit gegen die Ansicht verwahrt, als ob der Spanier noch so bigott sey, wie ehedem. „Es gibt keinen bessern Stoff, um mit den Andalusiern zu scherzen, als wenn man sich den Schein gibt, man glaube in aller Einfalt, die Priester und Mönche hätten Zutritt zu ihren Familien. Ich habe in dieser Beziehung von tölpischen Fremden seltsame Mißverständnisse herbeiführen sehen. Es liegt ein unbesiegbarer Widerwille in einem großen Theile der Gesellschaft gegen die Beichte, und kaum irgend Jemand aus den höhern Klassen, zum wenigsten in den Städten, bequemt sich jezt mehr dazu. Die Kirche benimmt sich in dieser Beziehung mit großer Nachsicht und Mäßigung. Sie besizt das Recht, den weltlichen Arm zum Schutze dieses wichtigen Theils ihrer Macht anzurufen, allein es geschieht selten.“ Den Einfluß der Landgeistlichen läugnet er nicht, gibt ihnen aber ein gutes Zeugniß: „Die Pfarrgeistlichkeit hat in der That mehr Einfluß als alle übrigen Glieder der Kirche; sie leitet das Landvolk, das sie für ein Orakel hält; sie lebt mit demselben im Allgemeinen auf einem Fuße, der beiden Theilen Ehre macht. Sie sind meistens Leute von sehr achtungswerthem Charakter und höherer Bildung und Erziehung als ihre Umgebung, welche sie eher leiten als zwingen, und bei welcher sie durch die zahlreichen Dienstleistungen, die bei dem heutigen Zustande des spanischen Landvolkes so oft nöthig sind, auf den guten Willen wirken. Die Leichtigkeit des Joches macht es erträglich, und nicht, wie man allgemein glaubt, fanatische oder bigotte Ergebenheit, und bei einer Lage wie diese, worin sich die Parteien befinden, darf man sich nicht wundern, daß die gegenseitige Verbindung so eng ist. Wegen ihrer Stellung zu den Gemeinden, der Achtung, worin sie stehen und des gegenseitigen freundlichen Verhaltens, ist ihr Benehmen frei und ungezwungen, voll Würde und Leichtigkeit. Sie sind die Rathgeber, Helfer und Vermittler bei ihren Zwistigkeiten und trösten sie in Krankheit oder auf dem Todesbette; ihre Verbindung beruht weder auf Erniedrigung von der einen Seite, noch auf anmaßenden Ansprüchen der andern. In vielen Fällen sind sie wegen der Erpressungen der Regierung in den lezten Jahren sehr ungleich bezahlt und hängen von dem guten Willen ihrer Pfarrkinder ab, diesen Ausfall zu decken; sie haben keine Sinecuren; öfters aber einen sehr mühevollen Beruf.“ Die in der Stimmung der Nation vorgegangene Veränderung zeigt sich besonders in dem Haß gegen die Mönche: „Die Gesinnung der Gesellschaft in Beziehung auf die Mönche weicht gänzlich ab von jener gegen die Ordensgeistlichkeit: zwischen diesen beiden Körperschaften selbst ist eine tiefe Kluft geöffnet, und wenn man den Berichten glauben darf, so herrscht tödtlicher Haß, sogar, wenn es nöthig wäre, „plus quam theologicum“ zwischen ihnen, und die Vereinigung, welche in den lezten Jahren stattfand, war nur äußerlich. In der That spricht sich das entschiedenste Mißfallen und Verachtung von Seite der höheren Klassen der Hierarchie gegen diese Lazzaronis der Kirche aus. Die anscheinende Versöhnung wurde durch gemeinschaftliche Gefahr und die Nothwendigkeit einer temporären Vereinigung gegen den dem ganzen kirchlichen Körper feindseligen Theil der liberalen Partei herbeigeführt. In den höheren Ständen der Gesellschaft spricht man selten von den Mönchen, und sie sind vergleichungsweise eben so unbekannt, wie die Zigeuner in England. Man empfing sie sehr selten innerhalb der Thore irgend eines ansehnlichen Hauses, es sey denn,

daß das plötzliche Krankwerden eines Dieners oder eine ähnliche Ursache den Dienst eines Kapuziners, welcher immer bereit ist, die Stelle eines andern Geistlichen auszufüllen, erfordere. Natürlich ist hier nur von der allgemeinen Regel die Rede. Wenn die Almosensammler der ärmeren Klösterorden von Haus zu Haus betteln, so herrscht im Süden die Sitte, sie nicht über den Patio hineinzulassen. Schon das Lächerliche, das jeder Vertrautheit mit ihnen anklebt, würde allein hinreichen, sie von jedem ansehnlichen Hause fern zu halten. So wie man in der Gesellschaft tiefer herabsteigt, findet man, daß dieses Gefühl noch weiter geht. In den mittleren Ständen und dem thätigen Theile der Bevölkerung, wie z. B. bei Kaufleuten, Offizieren u. dgl., bilden sie den Gegenstand des allgemeinen Gespöttes. Der Anblick eines derselben in einer gemischten Gesellschaft verursacht gewiß allgemeine Heiterkeit, und auf ihre Kosten werden beständig die plattesten Späße und Geschichten zum Besten gegeben. Von einem solchen Falle war ich selbst Zeuge, als ein Mönch sich in dem Postwagen auf seinem Wege nach dem südlichen Spanien befand. Die andern Reisenden waren junge Offiziere, welche ihn so sehr quälten, daß er genöthigt war, am zweiten Tage auszusteigen und eine ruhigere Reisegesellschaft abzuwarten. Die Manieren dieser Leute haben sich auch hiernach bequemt. Sie ertragen den Scherz mit der besten Laune, indem sie ihn öfters dem angreifenden Theile zurückgeben und sich dem glücklichen Zustande eines von den Franzosen sogenannten „bon diable" nähern." Mit diesem Sinken des moralischen Einflusses des Priesterstandes *geht aber auch* der Verlust seines alten Reichthums Hand *in Hand.* Der Verfasser weist Seite 214 ff. ausführlich *nach*, welche ungeheure Summen der Staat nach und *nach* aus der Kirche gezogen und wie die leztere jezt schon beinahe ausgesogen sey. Wie er bestimmt versichert, soll die Geistlichkeit 70—75 Prozent ihrer Einkünfte dem Staat abtragen. „Die direkten Abgaben, welche die Geistlichkeit an den Staat zahlt, sind eine Summe, Subsidio genannt, eine Art von Personal- oder Kopfsteuer, welche jährlich von der ganzen Körperschaft gezahlt und von ihr selbst erhoben wird. Gegenwärtig beträgt sie zehn Millionen, etwas mehr als 100,000 Pf. Dann gibt es die Novena oder den neunten Theil sämmtlicher Zehnten des Königreichs; ferner bestehen die sogenannten Annualidades, Summen, die nach dem Range der Betheiligten, auf Besoldungen oder Versetzungen, von einem bis zu drei Jahren Besoldung erhoben werden. Diese Abgaben betreffen besonders die höhere Säculargeistlichkeit an den Kathedralen. Die Curas oder Pfarrer sind einer andern Besteurungsart unterworfen. Die Regierung wählt einen Eigenthümer in der Pfarrgemeinde, natürlich den reichsten, dessen Zehnten an den Staatsschatz abgeliefert werden. Reichen diese Abgaben eines Einzigen nicht hin, so werden zwei genommen; diese nennt man Casas Escusadas. Es ist einleuchtend, daß in sehr vielen Fällen die Zehnten dieser Casa fast die Besoldung der ganzen Pfarrei bilden, und daß der Pfarrer dann an den guten Willen der übrigen Pfarrkinder gewiesen ist. Das Recht, vakante Stellen nicht sogleich zu besetzen, wird in einem großen Umfange geübt und die Einkünfte eingezogen. Der wirkliche, auf diese Art erhobene Betrag beläuft sich, wie ich aus sehr guten Quellen weiß, auf etwa anderthalb Millionen Pfund Sterling oder ein Viertheil sämmtlicher Einkünfte."

Nicht minder lehrreiche Aufschlüsse gibt uns Cap. Cook über die spanische Verwaltung. „Ihre Mißbräuche gehen bis in die frühesten Zeiten zurück, selbst bis zur Herrschaft der Westgothen; sehr viele davon stammen in ununterbrochener Folge von den Arabern ab, deren System sich bei weitem enger, als die normännische Sitte in England, mit dem ganzen Gewebe der gesellschaftlichen Einrichtungen verbunden hat, selbst da, wo die Nationalvorurtheile am stärksten sich gegen jede Verunreinigung und Vermischung mit Fremden aussprechen. Jedoch der größere Theil schreibt sich von dem „Escurialenser" her, der die Zeit, die sein Vater seinen übrigen Geschäften nicht entziehen konnte, darauf verwendete, das unabhängigste Volk Europa's in das Joch des unbeschränktesten Despotismus zu schmieden. Jovellanos verglich scherzweise seine Wuth, mit Einer Hand zu regieren, dem Lenken der Maulthiere an einer Kutsche durch einen einzigen Führer; und die Monarchie, so wie er sie hinterließ, hat gewiß auf fallende Aehnlichkeit mit jenen altmodischen Wagen, welche bei manchen Gelegenheiten in dem Prado sich zeigen, ganz mit buntem Flitterstaat und anderem Geräthe bedeckt, eine Satire auf die Fortschritte des übrigen Europa. Viele der seltsamen Anomalien, welche dieses Land aufzuweisen hat, verdanken ihren Ursprung dem Bemühen, das Joch dem Nacken eines Volkes anzupassen, das, von Natur überaus ungeduldig, sich zwar leicht führen, aber auf keine Weise gern treiben läßt. In Folge dieser Umstände verstand man sich häufig zu einer Art von Vergleich, und während man ihm den Genuß eines gewissen Grades von Freiheit einräumte, machte man Fortschritte in Zerstörung des Restes derselben. So kam es, daß bis zur französischen Invasion kein Volk, in einem gewissen Betrachte, einen größeren Grad von Freiheit genoß, und weniger, was direkte Einmischung betrifft, von der Regierung abhing, als die Spanier. Die Abgaben waren im Allgemeinen niedrig, wenigstens drückten sie nicht fühlbar, da die Ausgaben großentheils durch das amerikanische Gold, welches durch seine Cirkulation die Maschine in steter Bewegung hielt, bestritten wurden. Jede Provinzial-

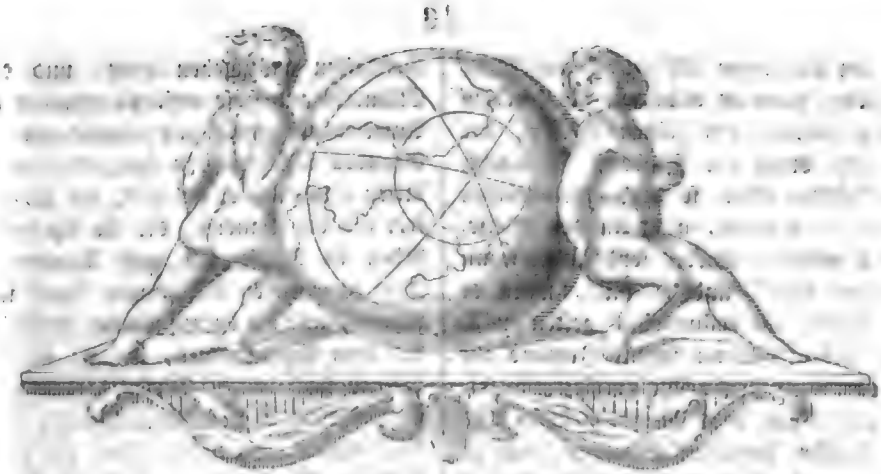
Hauptstadt war der Mittelpunkt eines Systems, das sich um seine eigene Achse drehte, und von dem allgemeinen Feuerherde in Madrid, womit sie bloß dem Namen nach in Verbindung stand, nur wenig Wärme erhielt. Die untergeordneten Theile dieses Systems trugen denselben Charakter, und jeder Alkalde war, wie es noch jezt in hohem Grade der Fall ist, eine Art von getrennter, unabhängiger Behörde, kaum eine andere als seine eigene Jurisdiktion anerkennend, und nur mit Mühe zum Gehorsam gegen höhere Befehle gebracht. Derselbe Geist der Unabhängigkeit ist noch auf andere Art thätig: wo offener Widerstand unausführbar oder unvermeidlich ist, ersinnt man einen sichern Weg, ihn indirekt in's Werk zu setzen, indem man die Befehle umgeht, hinausschiebt und im Detail dagegen ankämpft; eine Guerilla von Bureaubeamten ermüdet durch eine Reihenfolge unabsehbarer Antworten und Repliken endlich die obere Behörde, oder lenkt ihre Aufmerksamkeit auf einen andern Punkt. Dies ist die Lieblingssitte, die durch das ganze Land herrscht." Folgende Apostrophe ist freilich etwas wunderlich: „Das Polizeisystem ist in Spanien noch sehr jung und schreibt sich von der lezten Invasion der Franzosen her, welche auch die ganze Anstalt des Spionenwesens sammt seinem verwerflichen Gefolge von Paris mitbrachten. Es ist für Spanien durchaus eine exotische Pflanze, und nichts kann dem spanischen Nationalcharakter und seinen Sitten widerstrebender seyn. Selbst in denjenigen Perioden der Geschichte, wo die härteste Tyrannei herrschte, blieben sie davon befreit, und sie waren die lezte Nation auf dem Kontinente, welche ihren Nacken unter dieses abscheuliche Joch beugten, unter welches seit dem Mittelalter Europa gerathen ist und wovon England allein sich frei erhalten hat. Sie scheint dem Feudal- und Mönchsdespotismus der früheren finstern Zeiten gefolgt zu seyn, gleichsam um den Beweis zu liefern, daß die Tyrannei ein angebornes Laster des Menschen ist. Von der Feudalherrschaft unterscheidet sie sich dadurch, daß sie eine gemeine und niedere Tyrannei ist. Die Spanier zeigten sich gegen ihre Einführung so feindselig, daß sie laut die Inquisition statt derselben zurückwünschten. In der That war diese auch, so weit dabei das Volk zur Sprache kommt, ein viel geringeres Uebel, und das heilige Tribunal hat in einem weit längeren Zeitraum nicht so viele Opfer gefordert und so fühlbare Unterdrückung geübt, als das Institut der Polizei." Woher dieser Ingrimm gegen ein Institut, das trotz seiner jeweiligen Unbequemlichkeit doch das einzige Mittel ist, die Gesellschaft von jenen kleinen Störungen zu befreien, ohne deren Entfernung das Leben unerträglich wäre, vom Räuber und Diebe herab bis zum Straßenkoth. Der Verfasser rühmt, daß Spanien endlich anfange, Straßen zu bauen, und daß es deren bald zwischen allen größern Städten geben werde. Warum sollte er nicht auch eine Polizei rühmen, welche bestimmt ist, diese Straßen von Raubgesindel zu reinigen und aus den Gassen der Städte den Unflath, die todten Thiere ꝛc. zu entfernen, die z. B. die Hauptstadt von Portugal so berüchtigt gemacht haben.

Im Handel werden die Spanier als weit zurückgeblieben geschildert. „Wir würden eine geringe Meinung von dem Verstande der Minister erhalten, welche ihr Land durch die Errichtung von einigen Manufakturen zu Glasgow auf eine gleiche Stufe mit den übrigen erheben wollten, wenn dieser Theil des Königthums ihnen gehörte, während sie ganz England, wo die Konsumenten dieser Manufakturen gesucht werden müßten, in demselben Zustande der Unterdrückung wie früher ließen, und weit entfernt, die Landeigenthümer von ihren Lasten zu befreien, täglich sie neuen, ungerechten und ungesetzlichen Bedrückungen unterwürfen. Dieses ist das vollkommene Bild von Spanien in diesem Augenblicke. Einige katalonische Compagnien haben sich der Handelspolitik der Regierung bemächtigt, und diktiren die Gesetze, wie sie ihnen ihre selbstsüchtigen Interessen an die Hand geben, indem sie die Käufer zwingen, ihnen ihre schlechten und theuern Artikel abzunehmen, während kein Schritt geschieht, den Ackerbau, welcher fast die ganze Bevölkerung ernährt, von den Lasten zu befreien, die in jedem andern Lande unerträglich seyn würden. Vor einigen Jahren bestand ein wirksames Verbot auf beinahe alle fremden Manufakturwaaren und Erzeugnisse ꝛc."

Auch die Lage des Landmanns erscheint keineswegs eine glückliche: „Die Lasten auf dem Ackerbaue sind in den meisten Gegenden so drückend, daß es unglaublich ist, wie die Labradores oder Feldbauer überhaupt nur bestehen können. Es bestehen die Zehnten, wovon nur sehr wenige Distrikte ausgenommen sind; das Voto de Santiago, eine Abgabe, die von jedem Pfluge vor seinem ersten Gebrauche erhoben wird. Dieselbe wird an das Kapitel von Santiago entrichtet, in dankvoller Erinnerung an die von dem Heiligen geleisteten Dienste, welcher auf einem weißen Rosse in der Schlacht von Clavijo erschien, und in der Weise von Castor und Pollux am See Regillus zur Vernichtung der Mauren mithalf. Diese Abgabe beschränkt sich auf die damals im Besitze der Ungläubigen befindlichen Provinzen, und die Landbesitzer müssen sonach für das Mißgeschick ihrer Vorfahren bezahlen, obwohl viele von ihnen an der Vertreibung der Muhamedaner Theil nahmen."

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 12. Montag, 2. Februar 1835.

Werk über Spanien.

Capitain S. E. Cooks Skizzen aus Spanien während der Jahre 1829 bis 1832. Aus dem Englischen übersezt von Dr. P. Frisch. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'sche Buchhandlung, 1834.

(Schluß.)

„In einigen Theilen lasten noch Herrenrechte auf den Erzeugnissen des Bodens, wie die alten Mühlengerechtsame in England und andere Abgaben und Verbindlichkeiten dieser Art. An die Regierung werden ordentliche und außerordentliche Bodensteuern bezahlt, die ungemein drückend sind und als verderblich angesehen werden, aber gleichwohl erst neuerlich vermehrt wurden, um die „joyeuse entrée du duc d'Angoulème" zu bezahlen."

Gleichwohl ergießt sich der Verfasser in Lobeserhebungen über dieses Landvolk. „Das Landvolk und die untern Stände sind in ihrem Benehmen so frei, daß wenn man einen Bewohner einer unbekannten Gegend über Europa führte und ihn aufforderte, dasjenige Volk zu bezeichnen, welches in seinen Manieren den freiesten Sinn beurkundete, so würde er ohne Zweifel keinen Augenblick anstehen, den Spaniern den Vorzug zu geben. Die milden und anspruchslosen Sitten, welche unter allen Ständen herrschen, die gegenseitige Achtung, welche jedes Individuum in allen Klassen gegen die andern hegt, bewahren sie vor jener rauhen Gefühlsweise, welche so allgemein gegen die Unabhängigkeit der nördlichen Nationen absticht. In dem gewöhnlichen Lebensverkehre hatte ich häufig Gelegenheit, die Franzosen und andere Fremden in Berührung mit den Eingebornen und Höherstehenden gegenüber zu beobachten. Alle bleiben hinter der ungezierten Würde und Einfachheit des Benehmens der Spanier zurück, die sich augenblicklich von allen Andern unterscheiden. Viele Umstände treffen zusammen, um die Harmonie dieser Gesellschaftsmaschine, wovon ein jeder Theil im Einklange mit dem andern steht, zu erhalten. Die Menschen aus allen Ständen versammeln sich in den Kirchen, bei öffentlichen Festlichkeiten, und fast ohne Unterbrechung auf den Paseos an den zur öffentlichen Belustigung bestimmten Tagen. Selbst in Madrid, wo am wenigsten der spanische Charakter vorherrscht, besuchen die Granden so regelmäßig wie jede andere Klasse den Prado und mischen sich ohne Unterschied unter den Haufen. Das schlechte, dem alten französischen Adel abgeborgte und seit den lezten Jahren auch in England eingeführte System der Abschließung und Absonderung eines Theils der Gesellschaft von dem andern kennt man in Spanien

noch so wenig, daß ein Edelmann als auf seinem Platze fehlend angesehen würde, wenn er nicht wie die Uebrigen erschiene. Wenn ein Grande auf seinen Reisen, wie das immer der Fall ist, durch die Stube hindurchgeht, wo die Landleute zu Mittag essen, so wird er eingeladen an dem Mahle Theil zu nehmen, nicht in der Weise, wie dieses anderwärts geschehen würde, sondern als wenn er einer ihres Gleichen wäre, und er muß, wenn er nicht für einen Menschen sin educacion gelten will, eine höfliche Antwort geben. Wenn irgend Jemand auf der plaza de toros oder dem Prado ihn um Feuer bittet, so muß er seine Cigarre aus dem Munde nehmen und es ihm geben, mit Gefahr, derselben Strafe anheim zu fallen. Der Landmann, dem diese Aufmerksamkeit zu Theil wird, richtet seine Manieren darnach ein; er ist immer auf seinem Platze, indem er weder vergißt, was er seinem Obern, noch was er sich schuldig ist. Diese Verhältnisse erklären es, daß es unter den echten Spaniern so wenig Rangzwistigkeiten oder Eifersucht gibt."

Alles, was der Verfasser noch ferner über die Sitten der Spanier, über die Frauen, über die Racen ꝛc. sagt, ist gleich anziehend.

Die Hauptstadt erscheint dem Cap. Cook nicht im günstigsten Lichte. „Philipp II. erhielt von Jovellanos den Beinamen „el Escurialense," der Erbauer des Escurials, dieses dauernden Denkmales seines finstern, fanatischen Geistes; besser wäre die Benennung „el Madridense" gewesen, denn die Aufführung seines Gebäudes war nur ein harmloses Vergnügen im Vergleiche zu dem Ungemache, welches er seinen Nachfolgern und dem Lande ringsum dadurch zufügte, daß er seiner Hauptstadt eine solche Lage, wie die von Madrid ist, aufnöthigte, woran er hauptsächlich Schuld hatte. Hätte er bei seinem Plane die Lage der Hauptstadt im Mittelpunkte des Reiches beabsichtigt, so hätten Toledo, Talavera oder selbst Guadalajara dieselben Vortheile und noch andere gewährt, welche Madrid gänzlich fehlen, dessen Lokalität in jeder Beziehung das Gegentheil von dem ist, was sie seyn sollte. Es besitzt kaum eine einzige trinkbare Quelle, keine Schifffahrt, ein sehr ungesundes Klima und liegt mitten in einer traurigen Einöde. Dieses ist die Lage, welche man für die Hauptstadt dieses herrlichen Landes auswählte, das an den einladendsten Gegenden Ueberfluß hatte und schon damals mit prächtigen Städten geschmückt war, als man den Plan faßte, einen Waldberg, worin „der wilde Eber und der Bär hausten" (montaña de puerco yosso), in eine Hauptstadt umzuschaffen, ein Plan, dessen Ausführung als der Triumph despotischer Macht angesehen werden kann. Der Hof verlebt hier einige traurige Monate während jener Jahrszeit, wo wegen der eigenthümlichen herrschenden Winde das Athemholen im Freien so gefährlich ist, daß Niemand außer in dringenden Geschäften auszugehen wagt, und da die alte strenge Etiquette am Hofe aufrecht erhalten wird, so trägt seine Anwesenheit wenig zur allgemeinen Heiterkeit bei. Die Granden von Spanien sind, mit wenig Ausnahmen, an diesen elenden Ort gefesselt, wo sie, in der That weniger frei als die Bauern, die ihr eigenes Feld bestellen, ihr Leben in Dürftigkeit und Unterwürfigkeit hinschleppen. Ihre ungeheuren Besitzungen liegen im Allgemeinen halb verödet, und die darauf lebende Bevölkerung ist unabhängig von dem Eigenthümer, der sie nie sieht und kaum dem Namen nach kennt. Dieses barbarische System verdanken sie hauptsächlich dem Escurialense, welcher dasselbe seinen Nachfolgern vermachte, durch die es sorgfältig als eine leitende Staatsmaxime von einer Generation auf die andere verpflanzt wurde. Ihre Paläste sind mit einem ungeheuren Trosse von Gesinde angefüllt, welches sich in Geschlechtern vermehrend das Mark seines Herrn aussaugt, deren Glanz in keiner Weise durch dasselbe erhöht wird. Dieser Dienertroß ist kaum besser als die Mönche, mit dem Unterschiede nur, daß er Nachkommen hinterläßt, wenn man es anders als einen Vorzug betrachten kann, daß eine solche Race von Tagdieben (holgazanes) sich fortpflanzt, die ihre Herren zu Grunde richten, ohne etwas zu dem allgemeinen Kapital oder zur Vermehrung des Geldumlaufes beizutragen ꝛc." Erfreulicher ist das Bild anderer Städte, z. B. Sevilla, Cordova, deren alte Pracht mit Meisterzügen geschildert wird.

Die spanische Baukunst verfolgt der Verfasser von den ältesten Zeiten an, wobei uns die Uebergänge vom maurischen in den gothischen Styl im 12ten Jahrhundert deßwegen am interessantesten erscheinen, weil es wohl keinem Zweifel unterliegt, daß überhaupt in Spanien (dem alten Gothenlande) zuerst im Konflikt des arabischen und christlichen Geistes jene neue, gothisch genannte Baukunst sich bilden mußte, die allerdings ihre höchste Ausbildung nur in Deutschland fand. Alle Ableitungen der gothischen Benennung dieses Bausyls sind vage, die Ableitung aus Spanien allein ist natürlich.

Ueber Bildhauerkunst und Malerei verbreitet sich der Verfasser auf's Ausführlichste und geht alle Schulen derselben durch, nennt und charakterisirt alle berühmten Künstler und liefert so einen höchst schätzbaren Beitrag zur Kunstgeschichte. Er kann nicht genug den alten Reichthum von Kunstwerken bewundern, der sich aus der frühern Glanzperiode trotz der französischen Räuber noch immer auf spanischem Boden erhalten hat. So sagt er von Madrid. „Die königl. Bildergallerie ist ohne Zweifel die erste von Europa, und enthält unter allen diesen Sammlungen die größte Anzahl guter Stücke mit der geringsten Beimischung von schlechten; sie besteht aus Werken aller Schulen, welche die verschiedenen Sammlungen bildeten und in den verschiedenen Palästen zerstreut

waren. Dieselbe steht ohne Ausnahme der Neugierde des Publikums mit einer wahrhaft königlichen Liberalität offen ꝛc.“ Das Detail dieser Kunstherrlichkeiten möge der Leser im Werke selbst nachlesen.

Allgemeine Geschichte.

13) **Tabellen der Geschichte.** Die Hauptmomente des äußern politischen und des innern geistigen Entwicklungsgangs der Völker und Staaten in chronologischer und ethnographischer Ordnung. 60 Tafeln aus Doppelfolioblättern. (36 Tafeln politische, 24 Tafeln Kulturgeschichte.) Von Dr. E. Vehse, königl. sächs. Archivar. Dresden, Grimmer, 1834. Pränumerationspreis der geringsten Ausgabe 5 Thaler, der besten 12 Thlr.

Die acht ersten Lieferungen, die uns vorliegen, gehn bis zum Jahre 1500. Der Verfasser spricht sich über seine Leistung selbst so bescheiden aus, wie es bei einer Arbeit dieser Art Jeder thun sollte, denn wer in der Welt besitzt wohl so vielumfassende Kenntnisse und zugleich einen so sichern Feldherrnblick, um Alles zu übersehn und auf's Klarste zu ordnen, was in der ganzen Welt geschehn ist? Die Aufgabe, immer zugleich auf der nämlichen Riesentabelle die chronologische Folge von oben nach unten, und die ethnographische von links nach rechts einzuhalten, ist schwer und wohl niemals ganz befriedigend zu lösen. Am vorliegenden Werke, das mit großer Liebe ausgearbeitet scheint und wirklich einen großen Reichthum von Thatsachen zu geordneter Uebersicht bringt, habe ich hauptsächlich Eins auszusetzen. Das Gerippe der politischen Geschichte ist zu sehr bloß genealogisch und zeigt uns zwar die Reihenfolge der jeden Staat beherrschenden Dynastie, aber nicht den Wechsel in den Tendenzen und großen Staatsinteressen an. Nicht darauf kommt es an, daß wir gleichzeitig z. B. einen französischen Philipp oder Ludwig einem deutschen Friedrich oder Karl gegenüberstehn sehn, sondern darauf, daß wir gleichzeitig den Aufschwung der Monarchie über die Aristokratie in Frankreich, den der Aristokratie über die Monarchie im deutschen Reiche sehn. Und so durchgängig. Es kommt überall nicht auf die Namen der Dynastien und ihrer Territorien, sondern auf die bestimmte Politik einer Dynastie oder auf die Art an, wie sich dieselbe in die jedesmaligen großen Zeitfragen einmischt. So ist das Verhältniß der Dynastie zur mittelalterlichen Hierarchie und Feudal-Aristokratie, später ihr Verhältniß zur Reformation und noch später zu den politischen Reformen unendlich wichtiger, als die Nomenklatur der einzelnen Fürsten und ihrer Gebiete. Wodurch unterscheiden sich die drei lezten Dynastien in Frankreich, die Kinder des Mittelalters, die der Revolution und die des Juste-Milieu? Wodurch unterscheiden sich die Welfen von den Stuarts? Wodurch unterscheiden sich die Habsburger von den Hohenstaufen, die Wettiner von den Habsburgern, die Hohenzollern von den Wettinern? Solche Fragen muß jeder Historiker beantworten, dann bleibt ihm das Recht unbenommen, die ganze Weltgeschichte genealogisch zu behandeln. Allerdings erlaubte die Tabellenform dem Verfasser kein Detail, dennoch ließen sich wohl die Haupttendenzen der verschiedenen Jahrhunderte und deren so merkwürdiger, den gesammten Bildungsgang der Menschheit prägnant bezeichnende Wechsel in einen kurzen Ausdruck fassen. Wenn er ausnahmsweise doch unbedeutendes Detail aufnimmt, z. B. daß „die Taboriten von einem durch Ziska gegründeten festen Lager so benannt“, daß Kaiser Albrecht „auf dem Zuge nach der Schweiz zwischen Windisch und Brugg“ ermordet worden sey, so hätte er wohl mit Recht wichtigere Dinge in den engen Raum einer welthistorischen Tabelle bringen dürfen. Zeitgemäß und sehr schätzenswerth ist die chronologische Uebersicht der Verfassungen und innern politischen Entwicklungen, welche der Verfasser in der Kulturgeschichte mittheilt, aber diese ganze Rubrik hätte in die große politische Geschichte aufgenommen und unmittelbar der Genealogie beigesellt werden sollen, weil sie die Grundlage und Erklärung aller besondern Begebenheiten ist. Auch würde die vergleichende Methode, die man so glücklich in den Naturwissenschaften angewandt hat, den historischen Uebersichten sehr zu empfehlen seyn, und man würde z. B. gleich auf den ersten Blick die Geschichte Europa's im lezten Jahrtausend besser verstehn, wenn man das Verhältniß eines jeden Volks zu dem im Mittelalter so charakteristisch hervortretenden Ständewesen vergliche. Typus ist die Monarchie mit drei oder vier Ständen (Geistlichkeit, Adel, Bürger und Bauern). Diese bleiben in Harmonie, das kräftigste und reichste innere Leben entfaltend, in England, hinwelkend und erstarrend aber in Schweden. Die Monarchie trat herrschend hervor mit lebendiger Kraft und etwas ritterlicher Tendenz in Frankreich, tödtend und starr mit kirchlicher Tendenz in Spanien. Der Adel trat herrschend hervor in Deutschland und Polen, hier der hohe Adel mit föderalistischer, dort der niedere Adel mit unitaristischer Tendenz, hier mehr durch den Bürgerstand, dort mehr durch den Bauernstand bedient; in Holland endlich traten die Bürger und in der Schweiz die Bauern herrschend hervor, und der Kirchenstaat bleibt der ärmliche Ueberrest der ehemaligen Alleinherrschaft der Kirche. Auf dieselbe Weise haben sich die europäischen Völker auch in die Tendenzen der Religion, Wissenschaft und Kunst getheilt,

und die vergleichende Methode entdeckt überall Gegensätze oder Verwandtschaften, die den Zusammenhang eines gemeinsamen Lebens dieser Völker beweisen, die sie als Theile eines größern organischen Ganzen erscheinen lassen.

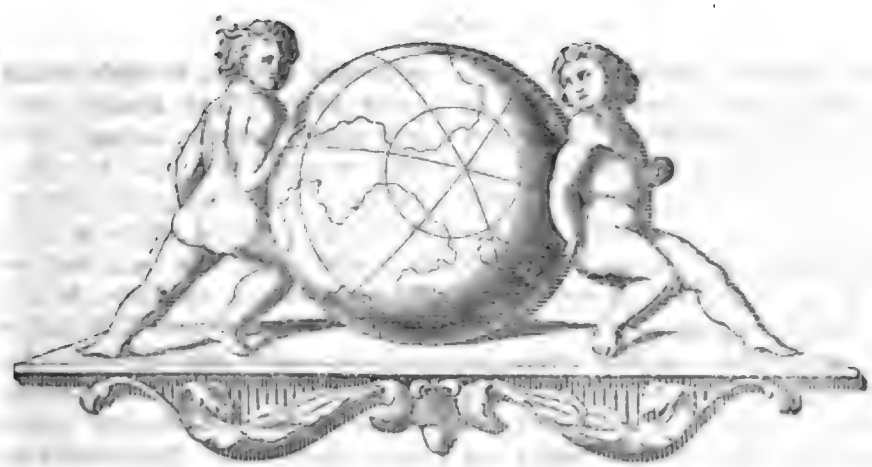
Werk für Auswanderer.

Das Kaiserreich Brasilien. Beobachtungen und praktische Bemerkungen für deutsche Auswanderer, von Dr. Ackermann. Heidelberg, Groos, 1834.

Hier wird den zahlreichen Werken, worin die Auswanderung nach Brasilien mißrathen ist, geradezu widersprochen. „Der badische Minister, Freiherr von Berckheim, gab mir Aufträge, die sich auf die Beachtung der Commercialverhältnisse und der Auswanderer bezogen, und in meiner Stellung, als damaliger landesherrlicher Direktor des großh. landwirthschaftlichen Vereins, machte ich mir noch zur besondern Aufgabe, die Landwirthschaft Brasiliens nach ihren verschiedenen klimatischen Abstufungen, mit Berücksichtigung der europäischen Wirthschaftsart, kennen zu lernen, und so dasjenige Fach vorzüglich zu bereichern, für welches ich damals besonders verpflichtet war. — Diese vielfachen umfassenden Zwecke nahmen in Brasilien meine ganze Thätigkeit und Zeit in Anspruch. Indessen fand ich täglich neuen Reiz zu Anstrengungen in den Wundern der mich umgebenden Natur, und so muß ich offen gestehen: diese dreijährige Reise im Innern der Provinzen von Rio de Janeiro, von Espirito Santo und Minas Geraes, welches leztere ich allenthalten durchstreifte, hat mir ein wahres Vergnügen gewährt, so wie mir die Erinnerung an sie ewig unvergeßlich bleiben wird: denn ich denke noch immer mit Entzücken an den Aufenthalt in den Urwäldern am Rio Doce, an die Gesellschaft der schlichten Brasilier, die kein Neid vergiftet, die Jeden neben sich ruhig seine Lebensstraße wandeln lassen. — Ich habe, so weit meine Kräfte reichten, jene Zwecke erfüllt, und stehe im Begriffe, es jezt zu thun, wo mir die Zeit dazu vergönnt ist. Diese Reise, auf der mich liebevoll meine Gattin und Kinder begleiteten, hat den Bemerkungen über Auswanderungen nach Brasilien, die ich hier niedergeschrieben, ihre Entstehung gegeben. Ich halte sie im Vergleich mit dem, was bisher in dieser Hinsicht über diesen Gegenstand gesagt wurde, für wichtig genug, um sie meinen deutschen Brüdern mitzutheilen, die mit sehnsüchtigen Blicken ein anderes Land aufsuchen, wo sie eine sorgenfreie Existenz zu verleben gedenken. Brasilien ist in Ansehung der Auswanderer oft verdächtigt worden; allein, wie ich mich genau überzeugte, ohne allen Grund. — Die Regierung von Brasilien hat ihre Versprechungen und Verpflichtungen gegen alle, auch gegen undankbare Einwanderer, immer gewissenhaft erfüllt, worüber unter den Fremden in der Hauptstadt des Reichs nur eine Stimme ist; sie hat die Opfer verunglückter Privatunternehmungen mehrmals gerettet, obgleich sie sich zu ihrem Nachtheil oft getäuscht gefunden hat, durch die Kühnheit der Glücksritter, die dahin kamen, denen es nicht selten gelang, ihre Vorsicht zu täuschen oder ihre Menschlichkeit für die Folgen ihres unsinnigen Treibens in Anspruch zu nehmen. — Heut zu Tage ist die Regierung nicht mehr so freigebig als vordem, wenigstens will sie sich nur dann in Verpflichtungen zu Erleichterung der Einwanderer einlassen, wenn sie von den Regierungen der betreffenden Individuen eine Gewährleistung gegen befürchtete abermalige Täuschungen erhalten wird. Doch gibt sie den Einwandernden noch immer unentgeldlich Land und unterstüzt sie auf jede Weise. Die Gesetzgebung hat die Bedingnisse der Naturalisirung festgesezt, und schon die Konstitution Brasiliens sichert dem Ausländer, als solchem der Freiheiten eine Menge zu, die er nie unter solchen Bedingnissen, in einem andern Lande zu erwerben vermag. — Eine flüchtige Vergleichung zwischen Nordamerika, wohin jezt alle Welt ausströmt, und Brasilien, wird zum Vortheile des leztern Landes entscheiden, wo eben so viele Gewährleistung für die bürgerliche wie für die Religionsfreiheit gegeben ist, und wo die unerschöpfliche Fruchtbarkeit oft zu dem Ausrufe die Veranlassung gegeben hat, daß man daselbst der Hände nur zum Ernten und nicht zur Bestellung des Bodens bedürfe. — Ein dreijähriger Aufenthalt hat mich von diesen Verhältnissen täglich belehrt, und ein vielfacher Verkehr mit Nordamerikanern zu der Ueberzeugung geführt, daß man es mit Mühe und Arbeit in Nordamerika dahin bringt, eine sorgenlose Existenz zu gründen; daß man aber in Brasilien mit halber Mühe nicht nur jene Aufgabe lösen, sondern gleichsam in den Naturgenüssen schwelgen könne, und bei gehöriger Einsicht und geeigneter Aufsuchung einer guten Lokalität, verbunden mit Fleiß, sehr vermöglich werden kann. Ein Beweis davon liegt darin, daß die gebornen Nordamerikaner nach Brasilien auswandern."

Der ganze übrige Inhalt des Buchs ist der Beweisführung für diese Behauptungen gewidmet, und zwar hauptsächlich in Rücksicht auf auswandernde Landwirthe. Die ganze brasilianische Landwirthschaft, Klima, Produkte, Vieh, Gewerbe, Verkehr, Schifffahrt ꝛc. werden geschildert; nebst geographisch-statistischen Uebersichten und Auszügen aus der brasilianischen Konstitution und den die Kolonisirung betreffenden Gesetzen. Die Gegend am Rio Doce ist von der Regierung vorzüglich für Niederlassungen bestimmt und wird vom Verfasser sehr empfohlen, so wie derselbe überhaupt den Auswanderern ihr Benehmen in jeder Hinsicht vorzeichnet, um sie vor Schaden zu hüten.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 13. Freitag, 6. Februar 1835.

Schriften über Amerika.

Die außerordentliche Menge neuer oder wieder aufgelegter Schriften über die Vereinigten Staaten und die Auswanderung dahin liefert den Beweis, wie sehr die letztere zugenommen hat. Wir würden, da die Bevölkerung Deutschlands eine solche periodische Auswanderung zuläßt, ja sogar erfordert, jene Schaaren, die sich jährlich in Bremen, Havre, Rotterdam ꝛc. sammeln, heitern Herzens einschiffen sehn, wenn nicht sowohl in der Vergangenheit, als Gegenwart und Zukunft dieser Leute etwas Schmerzliches läge. Sie wandern größtentheils aus Mißbehagen am alten Vaterlande, sie wandern größtentheils arm, ohne gehörige Vorbereitung und Unterstützung aus, Betrügereien aller Art preisgegeben, und endlich müssen sie sich, einmal auf dem fremden Boden angekommen, früher oder später auch ihrer Nationalität entschlagen und fremde Sprache und Sitte annehmen, ungleich den geregelten Kolonien des Alterthums und der modernen Seestaaten, die ihre Nationalität auch auf der andern Hemisphäre behauptet haben. Sie bleiben wohl Menschen, diese auswandernden Deutschen, sie selbst oder wenigstens ihre Kinder mögen vielleicht auch noch glücklicher werden, als sie es im alten Vaterlande geworden wären; aber wenn noch ein Funke von Nationalstolz in uns ist, muß es uns gleich betrüben, nach und nach bei Millionen unserer Landsleute das deutsche Wesen völlig untergehen zu sehen. Das stillschweigende Zugeständniß, daß auf einem neutralen Boden unsere Nationalität die subordinirte sey und sich der fremden fügen müsse, ist sehr demüthigend für uns, gehört aber nur zu der auch in hundert andern Symptomen ausgesprochenen Kalamität unserer Selbstvergessenheit als Nation.

1) Bericht über eine Reise nach den westlichen Staaten Nordamerika's und einem mehrjährigen Aufenthalt am Missoury, oder das Leben im Innern der Vereinigten Staaten. Von Gottfried Duden, zweite Originalausgabe. Bonn, Weber, 1834.

Der Verfasser vertheidigt sich zuvörderst gegen die Vorwürfe des Herrn Prof. Leo in Halle, der die erste Ausgabe seines Werks in den Berliner Jahrbüchern angegriffen hat. Der Streit geht auf politische Principe zurück; Herr Duden erkennt in der Nivellirung der Stände eine nur natürliche Entwicklung der Geschichte, während sie Herr Leo auf's innigste beklagt; jener findet in der nordamerikanischen Gleichheit etwas, was einmal ist, und also auch nach Hegel vernünftig ist; in den von Hegel gegründeten Jahrbüchern will aber

dieſe Konſequenz nicht zugegeben werden. Eine nordamerikaniſche Dame glaubte, der Himmel könne nur in einem Lande ſeyn, wo es gute Dienſtboten gäbe. Wer an die bequeme Bedienung in Deutſchland gewöhnt iſt und denkt ſich nun in ein Land, wo der Bediente oder die Köchin uns für einen ungeheuren Lohn noch mit ſtudirter Impertinenz begegnet, der darf wohl ein wenig die Naſe rümpfen und ſich freuen, daß er nicht drüben iſt, ſondern daß er behaglich im Schlafrock den von Liſetten ſervirten Kaffee einſchlürfen und dem treuen Johann mit Selbſtzufriedenheit befehlen kann, er ſoll einſpannen. Alſo, mag die hiſtoriſche Entwicklung in andern Ländern herbeiführen, was ſie will; danken wir Gott, daß bei uns noch jener Himmel zu finden iſt, den ſich die Nordamerikanerin erſehnte.

Warum ſträubt ſich aber Herr Leo ſo ſehr gegen den Herrn Duden, drüben, auf der noch wenig oder gar nicht angebauten Weſtſeite eine rein deutſche Koloniſation zu begründen? In dieſer Sonderung ließe ſich ja vielleicht jene gefürchtete Gleichheit der Stände vermeiden; die Weſtſeite der Vereinigten Staaten könnte wie die der Stadt London eine Konſervations-Muſteranſtalt der Rangordnungen werden.

Scheint alſo hierin Herr Leo Unrecht zu haben, ſo iſt doch die Art, wie Herr Duden antwortet, ſo atlantiſch grob, daß er ſogar auf die erſten Bedingungen eines ritterlichen Kampfes verzichtet. Er faßt nämlich die wegwerfende Aeußerung auf, in welcher Leo von dem „untergeordneten Streben der niedern Klaſſen“ ſpricht, und frägt ihn: wornach er denn ſtrebe? ob er nicht auch erwerben wolle, ſich nicht auch bezahlen laſſe? Gemeiner Vorwurf! Es iſt leider allerdings wahr, daß Wiſſenſchaft und Kunſt ſehr häufig bloß auf Erwerb ausgehen, daß ſie hier aus den höchſten Höhen der Philoſophie oder der hiſtoriſchen Weltanſicht hinabſteigen, um ſich an ein Tagesintereſſe zu verkaufen, und daß ſie dort aus dem Pfuhl der Gemeinheit aufſteigend fabrikmäßig getrieben werden und man Bücher wie Schuhe macht. Aber iſt dieſer Mißbrauch nicht eben eine Folge der erſt mit der zunehmenden Gleichheit eingeriſſenen Gemeinheit, und iſt die Gemeinheit irgend wo mehr zu Hauſe, als in Nordamerika, und verhältnißmäßig noch irgendwo weniger, als gerade bei den deutſchen Ideologen und Phantaſten, die ja ſo lange wegen ihrer unpraktiſchen Spekulationen und Träumereien berüchtigt und ſprüchwörtlich waren? Trotz aller Korruption hat in der That das gelehrte Deutſchland noch jene adelige Geſinnung bewahrt, die etwas denkt, ſchreibt, thut, nicht um des Erwerbs oder zeitlichen Vortheils wegen, ſondern aus Wahrheitsdrang, aus incontinentia opinionum et verborum, aus Caprice, oder meinetwegen aus Narrenfreiheit, und es iſt eine nicht zu duldende Verläumdung, wenn man zweifelt, ob dieſe geniale Unabhängigkeit in unſrer Literatur noch obwalte. Was aber das höhere oder niedere Streben anlangt, ſo iſt freilich manches Buch weniger werth, als das Werk eines beſcheidenen Schuſters oder Hutmachers, aber das Streben, Unbekanntes zu entdecken, Andere zu belehren, und nicht bloß den äußeren, ſondern auch den inneren Menſchen zu ernähren und zu ſchmücken, bleibt, wenn es nur um des Zwecks willen und nicht bloß wegen des Erwerbes geſchieht, unter allen Umſtänden das Höhere, und die Demokratie, welche das nicht anerkennen wollte, dürfte bald in Barbarei untergehen. Daher bin ich auch der feſten Ueberzeugung, Nordamerika wird nicht für immer die Grazien und die ideellen Intereſſen des Lebens ausſchließen, und aus ſeiner rauhen und kalten Scholle wird einſt noch die Blume der Kunſt und Urbanität entſprießen, die man jezt noch dort vermißt, wo der Präſident buchſtäblich bei der Naſe herumgezogen, ein Repräſentant auf der Treppe mißhandelt und verwundet, ein anderer in öffentlicher Sitzung mit einem Hufeiſen von der Gallerie herab geworfen wird; wo man ſeines Lebens und Eigenthums nicht ſicher iſt, wenn man den demokratiſchen Grundſaß, auf den der Staat baſirt iſt, auch auf die ſchwarze Bevölkerung ausdehnen will, und in einem Lande, das ſich das freieſte unter der Sonne nennt und bis zum Ekel mit ſeinem Republikanismus den Europäern gegenüber kokettirt, von der Tadelnswürdigkeit der Sklaverei zu ſprechen wagt, und wo der Betrug, weit entfernt, die öffentliche Moral zu beleidigen, nur als eine Spekulation auf die menſchliche Dummheit angeſehn wird, und es mit nichten eine Schande iſt, zu betrügen, ſondern nur betrogen zu werden.

Das Werk von Duden iſt übrigens wegen ſeiner ſehr ausführlichen Nachrichten über das öffentliche und Privatleben in den Vereinigten Staaten ſchäzbar und verdient die Theilnahme, die es beim Publikum gefunden hat. Sein Plan einer deutſchen Kolonie in großem Style wird aber nie ausgeführt werden, weil dazu eine Einigkeit gehört, für die man in Altdeutſchland weder Sinn noch Mittel hat.

2) Die Menſchen und die Sitten in den Vereinigten Staaten, von dem Oberſten Hamilton. Nach der dritten engliſchen Auflage überſezt von L. Hout. Zwei Theile. Mannheim, Hoff, 1834.

Ein vortreffliches Werk, das beſte, das in langer Zeit über Nordamerika geſchrieben iſt. Der Britte hat nicht durch die Brille eines Nationalvorurtheils geſehn,

ſondern als ein gebildeter und humaner Mann den wahren und großen Fortſchritten der Vereinigten Staaten vollkommen Gerechtigkeit widerfahren laſſen, und gerade hierin, wo man dem Engländer einige Eiferſucht verzeihen würde, keine gezeigt; aber ſein Tadel hat auch jene Sittenrohheit und Gemeinheit nicht verſchont, die bisher noch jeden Mann von Ehre, der die transatlantiſche Welt betrat, mit Ekel erfüllt hat.

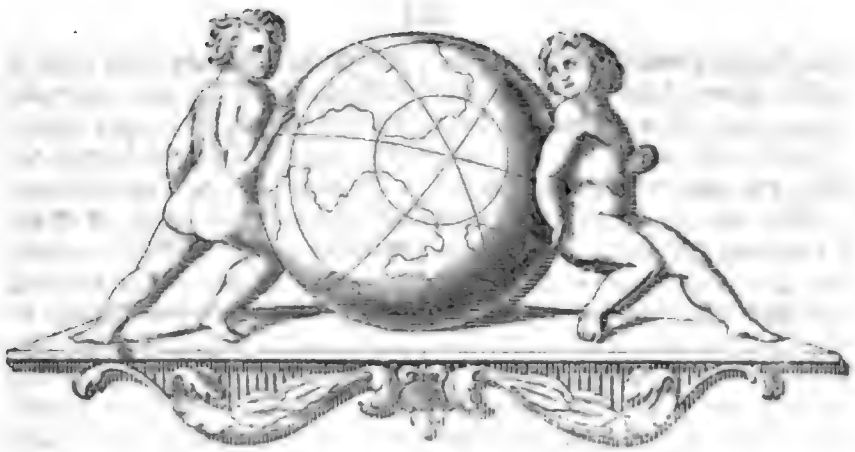
Der ausgezeichneſte Theil des Werks iſt die Schilderung der berühmten, jetzt die Geſchäfte leitenden Staatsmänner, Jackſons, Clays, Livingſtons, Welſters, van Burens, Calhouns ꝛc. Von Jackſon ſagt er: „Der General Jackſon iſt groß und wohl gebildet; obgleich er in hohem Alter ſteht, kann man doch keine Schwäche bei ihm wahrnehmen. Sein beinahe weißes Haar iſt dicht, und ſträubt ſich auf dem Vorderhaupte ein wenig empor. Seine Stirn hat keine auffallende Höhe; ſein Kopf hat darin Aehnlichkeit mit jenem von Walter Scott, daß er ſich etwas zuſammenzieht, ſo wie er ſich dem Behälter der Gedanken nähert. Die Züge des Generals haben etwas Zuvorkommendes, und obſchon ſie ſtark ausgedrückt ſind, ſo verrathen ſie doch keine Härte; das Alter hat den ſcharfen Blick und die Lebhaftigkeit ſeiner Augen noch nicht getödtet. Er beträgt ſich auf eine ſehr angenehme Weiſe; er fühlt die Wichtigkeit ſeiner Stellung ſehr wohl, und macht ihr durch ſein würdiges Betragen Ehre. Die äußeren Zeichen von Ehrfurcht, die er fordert, überſchreiten nicht die Grenzen, innerhalb welchen die gute Geſellſchaft ſich in Gegenwart des Alters und des hohen Ranges zu halten pflegt. Er iſt von keiner fürſtlichen Pracht umgeben, aber auch der Tadelſüchtigſte könnte in ſeinem Betragen nichts entdecken, das roh und gemein wäre.“ Ein nicht minder vortheilhaftes Bild entwirft er von Herrn Livingſton und einigen Andern. Doch hält er die Zahl der würdigen und zugleich talentvollen Staatsmänner für klein. „Ein Amerikaner, der politiſchen Ehrgeiz beſitzt, kann ſeinen Hang, Volksführer zu ſeyn, nur dadurch befriedigen, daß er ſich bemüht, einer der höheren Beamten des Staatenbundes oder der einzelnen Staaten zu werden. Dieſe letzteren Stellen würden wenig Werth haben, wenn ſie nicht zu den erſteren führten; aber alle werden nur durch Volksgunſt verliehen. Alle Kenntniſſe alſo, für welche der große Volkshaufen keinen Sinn hat, oder die außer ſeinem Faſſungskreiſe liegen, ſind in dieſer Hinſicht ganz unnütz, denn ſie verſchaffen weder Ruhm noch Belohnung. Ja noch mehr, eine gründliche wiſſenſchaftliche Ausbildung iſt weit entfernt, die Wahl eines Mannes zu befördern; ſie legt ihr vielmehr Hinderniſſe in den Weg. Der ſouveräne Pöbel in dieſem Lande duldet ungern irgend eine Ausbildung, die ihm nicht leicht zugänglich iſt; und jeder Mann, deſſen Kenntniſſe über ſeinen Horizont gehen, findet keine Gnade in ſeinen Augen. Eine gleiche Erziehung für Alle iſt ſein Wahlſpruch, und er würde gern Kenntniſſe in Andern vernichten, die für ihn unerreichbar ſind. Geſchickte Aerzte und Wundärzte ſind in Amerika gern geſehen, denn das Volk hofft, ſie gut benutzen zu können. Man hat Achtung vor einem gewandten Mechaniker; Scheidekünſtler und Baumeiſter finden einen großen Wirkungskreis. Die übrigen Kenntniſſe hält der Amerikaner aber bloß für ein Anhängſel der Ariſtokratie, die nach ſeiner Meinung keine andere Wirkung hat, als die Verachtung, die ohnehin auf dem gemeinen Manne liegt, noch zu vermehren. Ich habe ſelbſt nur zu oft mit einer Verachtung von Künſten und Wiſſenſchaften ſprechen hören, die dem Lande wenig Ehre macht.“

Mehreremal wohnte der Verfaſſer den Sitzungen des Senats und der Repräſentantenkammer bei und kann nicht ſtark genug ſein Erſtaunen über die Trivialität des daſelbſt angehörten Geſchwätzes ausdrücken. Er behauptet geradezu als eine bekannte Sache, die Herren verlängerten ihre Sitzungen bloß um der Diäten willen, und um ſich länger in Washington und unter den Zeichen ihrer Würde zu vergnügen. Jeder wolle nur ſich ſelbſt hören, und er gedenkt eines Redners, der drei Tage lang hinter einander ſprach und noch nicht fertig war. Die Motive der Abſtimmungen ſeyen oft unglaublich. Bei einer Geldreklamation des vorigen Präſidenten Monroe habe kein Menſch nach der Richtigkeit der Rechnungen und nach der geſetzlichen Triftigkeit der Forderung gefragt, ſondern nur nach ſeinen politiſchen Meinungen und Jeder habe nach Laune ſeine Galle ausgeſchüttet. Perſönliche und vorgefaßte Vorurtheile ſeyen der einzige Beſtimmungsgrund, nach Recht und Vernunft frage Niemand. Daher denke man auch in den Reden an keine Gründe, ſondern häufe nur lateiniſchen Schwulſt, wie es etwa vor hundert Jahren in Europa geſchah. „Eine ähnliche Verhandlung (wie über die Geldforderung Monroes) machte auf mich einen lebhaften Eindruck, und gab mir einen vollſtändigen Begriff von der Art, wie in dieſer geſetzgebenden Verſammlung mit den Geſchäften umgegangen wird. Der Commodore Decatur hatte ſich an der Spitze der Schiffsbeſatzung bei einem Gefechte im mittelländiſchen Meere ausgezeichnet; ſeine Wittwe machte Anſprüche an die Belohnung, welche ihr Gatte ſeines tapfern Betragens wegen zu hoffen hatte. Die näheren Verhältniſſe ſind mir unbekannt geblieben, es kömmt aber gar nicht darauf an. Da der Commodore keine Kinder hinterließ, ſo vermachte er ſein Vermögen ſeiner Gattin, welche durch unglückliche Zufälle in der Zwiſchenzeit verarmt war. Bei meinem Eintritt in die Verſammlung hatten die Verhandlungen ſchon begonnen, und man ſchien allgemein geneigt, die Bitte der Wittwe zu gewähren. Dieſe Sache war zwar

anziehend, hatte aber doch nicht Wichtigkeit genug für einen Fremden; ich wollte daher in den Senat gehen, um vielleicht eine bessere Unterhaltung zu finden. Während ich nun mit einem Mitgliede sprach, wurde aber die Verhandlung über diesen benannten Gegenstand wärmer, und eine Menge Einwürfe ließen sich vernehmen. Ein Mitglied behauptete, da das Geld hauptsächlich bestimmt sey, um die Wittwe des Commodore zu unterstützen, so solle man sich von der gewöhnlichen Vorschrift entfernen, und dem Befehlshaber der Flotte einen größeren Theil als gewöhnlich zukommen lassen; die Mehrheit verwarf aber diesen Vorschlag; es trat eine Windstille ein, und Alles ließ hoffen, daß das Schifflein der Wittwe mit ihren Wünschen ruhig in den nahen Hafen einlaufen würde. Plötzlich erhob sich ein Abgeordneter, und behauptete, daß man gar keinen Beschluß fassen könne. Der Commodore habe, wie er seine Frau zur Erbin einsezte, geglaubt, nur wenig zu hinterlassen; man könne daher seine eigentliche Willensmeinung gar nicht wissen, da ihm bei seinem Tode nicht bekannt gewesen, daß sein Vermögen einen bedeutenden Zuwachs erhalten würde. Er widersezte sich mit aller Kraft, daß man der Wittwe ein so unerwartetes Vermögen überweise, aber auch diese fand geschickte und eifrige Vertheidiger, die sich bemühten, ihre Ansprüche geltend zu machen; sie rühmten ihre Liebenswürdigkeit und Güte, und bewiesen ganz klar dar, daß die Versammlung sich darüber gar nicht zu bekümmern habe, was der Commodore gethan haben würde, wenn ihm die Belohnung bekannt geworden wäre. Man müsse sich bloß darauf beschränken, den lezten Willen desselben zu erfüllen. — Die Geschichte wurde immer verwickelter; neue Ursachen zu Zänkereien tauchten auf. Die Frage wurde vorgebracht: ob auf den Fall, wenn der Wittwe der Genuß dieses Geldes während ihrer Lebenszeit eingeräumt würde, man es geschehen lassen könne, daß die Benannte bei ihrem Todesfall darüber zum Nachtheile der Verwandten ihres Mannes verfüge? Es wurde lebhaft darüber gestritten. Einer bemächtigte sich des Worts, und rühmte in einer pathetischen Rede die Vollkommenheiten von zwei jungen Mädchen, welche die Töchter einer Schwester des Commodore waren, die eben so unglücklich, als würdig einer Unterstützung seyn sollten. Als Gutsnachbar dieser vollendeten Dame wollte er nur auf den Fall das Geld der Wittwe des Commodore zuweisen, wenn die Nichten das Verstorbenen auch einen Antheil davon bekämen. Dieser Antrag machte großen Eindruck; die Zahl derjenigen, die für die jungen Mädchen sprachen, war sehr groß; denn es befanden sich viele Unverheirathete unter den Abgeordneten; ein anderes Mitglied aber, das zu den ältern und ernsthaftern gehörte, lenkte die Aufmerksamkeit der Versammlung wieder auf eine andere Seite. Er benachrichtigte dieselbe, daß der Bruder des verstorbenen Commodore sein bester Freund gewesen sey. Dieser habe bei seinem Tode der Familie nur wenig Vermögen hinterlassen können. Nach seiner Ansicht verdienten die Söhne des Bruders den Vorzug vor den Töchtern der Schwester, und er halte dafür, daß man zu Gunsten der Söhne seines Freundes stimmen müsse. — Eine Menge Abänderungen zu dem vorgelegten Gesetze wurden vorgeschlagen; jede Rede vermehrt die Zahl der Schwierigkeiten. Man versicherte mich, und es war sehr glaublich, daß die Mehrheit der Bitte der Wittwe des Commodore, so wie sie zuerst in Antrag kam, günstig sey; aber ein Gemisch der mannichfaltigsten und unpassendsten Meinungen verhinderte, daß man nicht zum Schlusse kommen konnte. Es gab sogar Einige, welche wahrscheinlich, um die Sache vom Halse zu bekommen, den Antrag machten, die Summe unter alle benannten Erben zu theilen. Eine mächtige Partei aber bestand doch darauf, den ganzen Betrag der Wittwe des Erblassers ohne Bedingung zuzusprechen. Viele Zeit wurde vergeudet und nichts wurde ausgemacht; die Sache wurde auf die nächste Sitzung verschoben, wo wahrscheinlich diese alberne Komödie noch einmal wird aufgeführt werden. — Der größte Vorwurf, den man der Beredsamkeit dieser Leute machen kann, besteht also darin, daß sie nicht amerikanisch ist. Der Reisende, der Amerika besucht, bemerkt neue Formen der bürgerlichen Gesellschaft; er trifft eine schwache Bevölkerung an, die über ungeheure Länderstrecken, deren Anblick von jenem in Europa ganz verschieden ist, zerstreut ist; er fühlt die Abwesenheit von allem Luxus, findet sich öfters beleidigt durch ungeschliffene Sitten und grobe Redensarten; er muß sich so manche Wirkungen, die eine Pöbelherrschaft nach sich zieht, gefallen lassen; er erwartet daher auch in ihrer Beredsamkeit dieses Volkes Bilder zu finden, welche mit diesen Verhältnissen übereinkommen. Der erste Besuch der Sitzungen des Kongresses wird ihn auch in diesem Erwarten bestärken. Er wird in dem Kapitole zu Washington zwei Versammlungen finden; die eine besteht aus wohlhabenden Landeigenthümern und die andere aus Advokaten. Das Aeußere dieser Männer zeigt schon, daß sie nicht nur allein einen Widerwillen gegen die feinen Sitten einer gebildeten Welt haben, sondern auch, daß sie noch in ihrem Betragen und in ihrem Geschmacke bei jeder Gelegenheit eine vollständige Verachtung aller jener Kenntnisse, die nicht gleich etwas Baares eintragen, zu äußern sich nicht schämen. — Man kann in den Reden dieser Leute nicht die geringste Spur von etwas Eigenthümlichem finden."

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 14. Montag, 9. Februar 1835.

Schriften über Amerika.

2) Die Menschen und die Sitten in den Vereinigten Staaten, von dem Obersten Hamilton.

(Schluß.)

„Man wird überhäuft mit lateinischen Brocken, die aus den Schriften einer benachbarten Akademie geborgt sind; man wird ganz betäubt von moralischen und politischen sogenannten Wahrheiten, von welchen sie aber die Beweise schuldig bleiben. Man wird durch unerhörte Lobsprüche ermüdet, die der Kraft der Regierung und dem Scharfsinn des Volkes gezollt werden. Man muß die Ausbrüche einer unersättlichen Eitelkeit über sich ergehen lassen. Wenn man auch so viel Geduld hat, sich mit dem Redner in die Wolken zu erheben und sich mit demselben in die Abgründe des Meers zu stürzen, so wird man doch, sobald der Kopf wieder zur Ruhe gelangt, deutlich bemerken, daß man nichts gehört hat, als eine schlecht ausgeführte Parodie, ein fortgesetztes, übel verdecktes Plagiat, eine ungeschickte Nachahmung von ganz unanwendbaren Vorgängen. Das Ganze muß Jedermann als eine lächerliche und possierliche Farce vorkommen, von Bauern aufgeführt, denen es einmal eingefallen ist, Schauspieler seyn zu wollen. Das Wahrzeichen der amerikanischen Beredsamkeit besteht bloß in der Ungeschliffenheit und der gänzlichen Vernachläßigung alles Schicklichen, worauf doch die wahre Beredsamkeit beruht. — Die Zahl der Mitglieder des Kongresses, die jene Erziehung genossen haben, welche man in Amerika klassisch zu nennen beliebt, ist sehr beschränkt, und bei der Mehrzahl von diesen ist die Rückerinnerung dessen, was sie ehemals in den Schriften der Römer und Griechen etwa gelernt haben mögen, so in den Hintergrund getreten, daß sie gar keinen richtigen Gebrauch davon machen können. Den meisten sind die alten Sprachen und die trefflichen darin geschriebenen Werke ganz unbekannt; es ist daher ein reiner Zeitverlust, und ein Mittel, die Geduld der Zuhörer auf das Aeußerste zu treiben, wenn man mit lateinischen Brocken um sich wirft. Dessenungeachtet ist diese üble Gewohnheit im Kongresse viel mehr eingerissen als im englischen Parlamente. Es macht einen sonderbaren Eindruck, wenn man Menschen, die mit einem wahren Widerwillen von der Gelehrsamkeit sprechen, Sprüche vorbringen hört, die sie bei einem oberflächlichen Durchblättern der Klassiker aufgerafft haben. Ein Mitglied, das einen Vorwurf zu beantworten hat, wird sich nicht in gutem Englischen zu vertheidigen suchen, sondern durch den Ausruf: „telum imbelle et sine ictu;“ findet er Gelegenheit, von Menschenliebe zu sprechen, so muß der bekannte Ausspruch des Terentius paradiren: „homo sum, humani nihil abs me alienum puto;“ und dies zwar in einem pathetischen Tone, mit der Hand auf dem Herzen.“ Aus der dreitägigen Rede des Herrn

Burgeß werden ganze Parteien angeführt, z. B. eine lange Abhandlung über die grauen Haare, über die Kahlköpfe ꝛc., die uns zeigen, was die ungeheure Plauderkasche denn eigentlich von sich gegeben hat.

Bevor der Verfasser den Kongreß verläßt, gibt er uns ein pittoreskes Bild von einer republikanischen großen Cour. „Ich versäumte des andern Tages nicht, mich bei dieser Art von großer Cour einzufinden. Bei meinem Eintritt waren schon zwei oder drei große Säle mit Menschen angefüllt. Noch nie habe ich eine Vereinigung gesehen, die sonderbarer und bunter zusammengesezt gewesen wäre. Sie bestand zum Theil aus Kaufleuten und reichen Bauern, welche mit ihren Weibern und Töchtern gekommen waren, ihrem Präsidenten die Aufwartung zu machen und sich an der Pracht des Anblicks zu ergötzen. Man sah auch Generale, Commodore, Beamte jeder Art, fremde Gesandte, Mitglieder des Kongresses, Weiber von jedem Alter, von den muntern Mädchen von fünfzehn Jahren an, bis zu der grämlichen Wittwe von siebenzig. Majors in Blusen, die überall einen Branntwein- und Tabaksgestank verbreiteten, tappten in den Sälen herum. Ihre Weiber in kattunenen Kleidern und große Ringe in den Ohren, zeigten ihre schwarzen Hälse und Nacken mit bunten Glasperlen behangen; sie schienen sich dessenungeachtet ganz an ihrer Stelle zu finden. Schneider, Advokaten, Handwerker jeder Art, selbst der Janhagel schien Stellvertreter in diese glänzende Versammlung gesendet zu haben. Ich hatte mir wohl ein ungewöhnliches Menschen-Gemisch vorgestellt, aber ich hätte doch das, was ich antraf, mir nicht träumen lassen. Kaum traute ich meinen Augen, als ich Menschen sah, die nicht bloß mit dem Schweiß und Staube bedeckt waren, den ihnen ihre Tagesarbeit verursachte, sondern sie schienen diese rühmlichen Beweise ihrer Arbeitsamkeit die ganze Woche über für dieses Fest aufgespart zu haben. Ich sah Schmiede, die offenbar gerade vom Amboß kamen. Ich sah, daß ein Müller oder ein Bäcker Jedem, den er anstreifte, eine Probe von seinem Gewerbe hinterließ. Unter allen diesen Erscheinungen fiel mir aber eine Gruppe von Irländern, die an einem Kanale arbeiteten, am meisten auf. Diese Leute, die sehr viel auf Freiheit und Gleichheit zu halten schienen, hatten sich offenbar vorgenommen, ihr Vorrecht geltend zu machen, denn sie erschienen so schmuzig als möglich; ich sah deutlich, daß sie sich ein Vergnügen daraus machten, sich durch die angesehensten Personen zu drängen, und bei dieser Arbeit auf die unartigste Weise die Rippenstöße nicht sparten. Man kann sich nichts Unangenehmeres vorstellen, als ein solches Menschengedränge. Die Hitze in den Sälen war unerträglich, ein widriger Geruch verleidete einem das Athemholen. Ich wollte jedoch, ehe ich das Haus verließ, dem Präsidenten für das Wohlwollen danken, welches er mir bisher erwiesen hatte, und machte den Versuch, mich durch die Menschenmasse zu drängen. Dies war aber eine mühselige Arbeit, die nur langsam von Statten ging; ich konnte nur von Zeit zu Zeit ruckweise vorwärts kommen, und entdeckte noch nichts vom Präsidenten, als ein Bekannter, an den ich zufällig anstieß, mir sagte, daß ich denselben im lezten Saal antreffen würde. — Endlich glückte es mir, zu ihm zu kommen. Er war in einem leidenden Zustande, und es kostete ihn sichtbare Anstrengung, die Pflichten zu erfüllen, welche ich für die mühsamsten und unangenehmsten halte, die mit seiner hohen Würde verbunden sind. Die Verhältnisse zwangen ihn, mit Menschen zu sprechen, denen er nichts zu sagen hatte, und Leuten die Hände zu drücken, bei welchen einige Vorsicht in mehr als einer Beziehung gar nicht übel angewendet gewesen wäre. Er verrichtete jedoch sein peinliches Geschäft auf eine angenehme Weise mit lächelndem Munde. Mit den Weibern war er besonders artig und zuvorkommend; da er dadurch das schöne Geschlecht auf seine Seite bekömmt, so kann es ihm nicht fehlen, bei dem Umlauf seiner Amtszeit wieder gewählt zu werden."

Noch mehr erstaunte der Verfasser über den Mangel aller Würde bei den Gerichten, da doch in andern freien Ländern, wenn auch in den Parlamenten unanständiger Lärmen herrscht, wenigstens in den Gerichtssälen der Ernst vorwaltet, der von dem Strafamt und von der Rücksicht für unglückliche Verbrecher unzertrennlich scheint. „In diesem Lande beobachtet die Gerechtigkeitspflege nicht im geringsten den äußern Anstand. Die Richter und Sachwalter hatten keine ausgezeichnete Kleidung, und keine äußeren Zeichen einer Staatsanstalt waren vorhanden, bloß der Konstabel trug einen Stab. Diese Verhandlungen konnten keine Theilnahme gewähren. Die Zeugenaussage geschah mit einer Kaltblütigkeit und Untheilnahme, an die man in England nicht gewöhnt ist. Der erste Zeuge sprach, während er eine Hand auf der Bibel und die andere in der Tasche hatte, die Bank der Parteien mußte ihm oft zur Stütze dienen. Die Richter waren Männer von ungefähr fünfzig Jahren und besorgten ihre Geschäfte auf eine nichts weniger als feierliche Weise; die Sachwalter waren zwar jünger, zeigten aber weder Eifer noch Geschicklichkeit. Eine Gewohnheit von der unangenehmsten Art war das unaufhörliche Ausspucken. Richter, Sachwalter, Geschworne, Zeugen, Zuhörer, Alles spuckte aus, und der Anblick des Stubenbodens verursachte einen Ekel, der sich bei mir wiederholt, während ich dieses schreibe. Mit einer näheren Beschreibung muß ich meine Leser verschonen. Da nun meine Neugierde bei diesem Gerichte bald übersättigt war, so begab ich mich in den höchsten Gerichtshof dieses Staates; ich fand aber noch viel weniger zu bewundern. Eine Wechselsache wurde vorgetragen, und ein Gegenstand dieser Art kann in allen

Ländern nur für die Parteien einen Reiz haben. Ich verließ den Saal, als die Geschwornen wieder sichtbar wurden, um ihr Verdikt zu geben. Wie sehr wurde ich aber von dem Anblick erbaut, den mir die Richter gewährten: wenigstens drei Viertheil davon waren eifrig beschäftigt, Brod und Käse zu kauen; der Präsident selbst hatte den Mund so voll gestopft, daß er ungerne einige Augenblicke mit Kauen einhielt, die er dazu benuzte, seinen Herren Kollegen in einigen abgestoßenen Worten seine Ansicht über den vorliegenden Gegenstand mitzutheilen. In diesem Lande betrachtet man die Richter wie Holzhacker oder Kesselflicker; sie haben kein größeres Ansehen, als die Hufschmiede und die Theerjungen auf den Schiffen. Die Richter werden für ihr Geschäft bezahlt, und damit ist Alles abgethan; der Amerikaner ist überzeugt, daß, wenn er Geld in der Tasche hat, es ihm eben so wenig an einem Rechtssprecher als an einem Schuhflicker fehlen wird." Auch über die Gefängnisse spricht sich der Verfasser aus und rügt mit Recht die Grausamkeit, mit der in einigen derselben die Gefangenen zu einem ewigen Stillschweigen verdammt werden, so zwar, daß ihnen das leiseste Flüstern, sey es in ihrer einsamen Zelle oder bei der gemeinschaftlichen Arbeit, bei strengster Strafe ohne Unterbrechung verboten ist.

Diese studirte Grausamkeit (da es doch bloß darauf ankommt, einen Verbrecher für die übrige Gesellschaft unschädlich zu machen, nicht ihn zu martern) stimmt genau zusammen mit der Sklaverei. „Während die Redner des Kongresses in den Sälen ihre Phrasen über die Freiheit erschallen lassen, und laut verkündigen, daß alle Menschen gleich sind, daß es ein gottgefälliges Werk sey, sich jeder Tyrannei zu widersetzen, ist der Ausrufer in einer andern Ecke der Stadt beschäftigt — Menschen wie Vieh zu versteigern." Der Verfasser wohnte einer solchen Versteigerung bei: „Der Ausrufer blieb eine kurze Zeit über still; während dem befühlten einige Anwesende die arme Frau von allen Seiten, und fragten sie über den Zustand ihrer Gesundheit aus. Befindest du dich wohl? fragte einer der Anwesenden. O nein, ich bin sehr krank. — ich habe einen bösen Husten und einen anhaltenden Schmerz in der Seite. — Seit wann? Seit länger als drei Monaten. — Da der Ausrufer bemerkte, daß durch diese Untersuchungen der Werth seiner Waare unmöglich steigen könne, fing er wieder an, sich darein zu legen: „Hören Sie gar nicht auf das, was dieses Weib plandert; ich habe Ihnen schon gesagt, daß sie sich anstellt, als wenn sie krank wäre; ihre Gesundheit ist nicht schlecht, der Teufel wird sie schon von ihrem Schmerz in der Seite befreien. Sie bedarf nur von Zeit zu Zeit einige Ermunterungshiebe, um tüchtig arbeiten zu können. Bieten Sie, ehe ich sie herunter steigen lasse. Sie wird doch 75 Dollars werth seyn." Endlich fand sich ein Bieter, und die Waare wurde zugeschlagen. Der Käufer wird mit Spöttereien überhäuft. Der ist recht glücklich gewesen, sagte der Eine, er hat nichts als Haut und Knochen erhandelt. Ich wette, daß sie bald den Sandkrabben zum Futter dienen wird, sagte ein Anderer. Das arme Weib mußte diese groben und grausamen Späße mit anhören, ehe sie ihrem neuen Herrn folgte. Wenn in einem christlichen Lande solche Auftritte vorfallen, so ist jeder Reisende in seinem Gewissen verpflichtet, sie so viel als möglich bekannt zu machen, um diejenigen, welche sie dulden, der Verachtung Preis zu geben." Auch reiste der Verf. mit einem Sklavenhändler, der einen Trupp seiner Sklaven bei sich hatte, und sich in der Mißhandlung der Männer, in Ausschweifungen mit den Weibern unter denselben gefiel, und der trotz seiner Peitsche den Mund immer voll von dem Wort Freiheit hatte. Ja wohl hat Herr Hamilton Recht, wenn er tiefe Verachtung gegen diese Freiheitsmänner ausspricht.

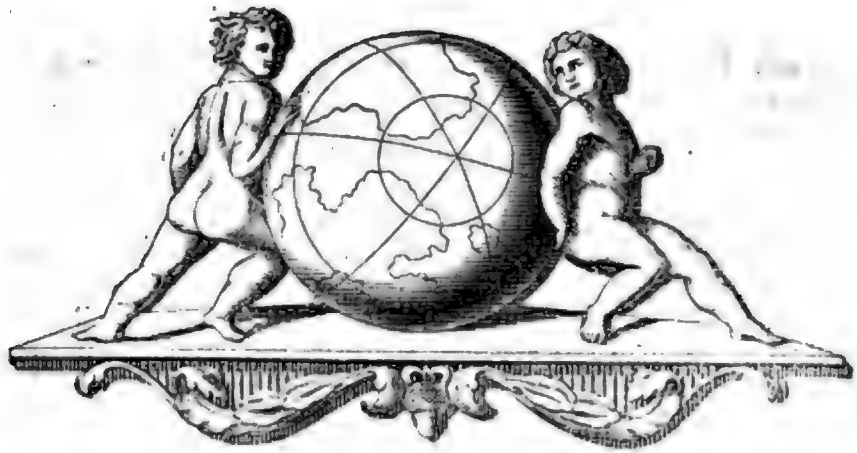
Ein Sohn des berühmten Boyer, Präsidenten von Haiti, wollte in den Vereinigten Staaten studiren und kam dahin voll Verehrung und Begeisterung. Aber was fand er? „Beim Ausschiffen ließ er sein Gepäck in jenes Wirthshaus tragen, das man ihm als das beste empfohlen hatte; aber man verweigerte ihm auf die beleidigendste Weise die Aufnahme; in allen übrigen ging es ihm eben so. Er mußte noch froh seyn, endlich eine Wohnung bei einer Negerin zu finden, die eingerichtete Zimmer vermiethete. Der Stolz des jungen Bürgers von Haiti, der jenem eines jungen Herrn aus der vornehmsten Familie von England nichts nachgab, fühlte sich durch diese Beleidigungen sehr gekränkt. Er mußte aber jeden Augenblick die Erfahrung machen, daß ihn auch der auf der niedrigsten Stufe befindende weiße Bewohner für ein herabgewürdigtes Wesen halte. Am Abend ging er in das Schauspielhaus und gab der Logenbeschließerin sein Geld; aber diese gab es ihm mit Verachtung zurück, und machte ihm begreiflich, daß Leute seiner Farbe nur auf der höchsten Gallerie Platz fänden. Des andern Tages besuchte ihn mein Landsmann, der öfter bei dem Vater des Genannten gespeist hatte; er fand diesen jungen Mann der Verzweiflung nahe; alle seine Träume von Vergnügen und Ehren waren verschwunden. Er beeilte sich, in sein Vaterland wieder mit dem festen Vorsatze zurückzukehren, nie mehr die Vereinigten Staaten zu besuchen."

Zum Schluß noch folgende Proben amerikanischer Sittengrazie: bei einer festlichen Gelegenheit hielt eine Amtsperson eine Rede. „Man rief dem Redner auf die gröbste Weise von allen Seiten zu: „Lauter, lauter, der Teufel soll dich holen, noch lauter! wir verstehen kein Wort." Dieser arme Herr Governour strengte zwar seine Lunge auf das äußerste an, diesem unsinnigen Begehren zu entsprechen; da ihm aber die Natur die Stentorstimme

der Herren Hunt und O'Connell versagt hatte, so mußte er bald auf den Gedanken Verzicht leisten, die üble Laune seiner Zuhörer zu beschwichtigen. Alle Ordnung hörte auf; einem Haufen Pöbel gelang es, die Reihen der aufgestellten Landwehr zu durchbrechen; er klettert auf die Bühne, zum großen Mißvergnügen derjenigen, die sich darauf befanden; ein anderer Haufen machte den Versuch, das ganze Gerüste umzustürzen. In dem nämlichen Augenblicke, wo der Herr Governour mit vieler Salbung von der Sklaverei sprach, in welcher die unglücklichen Irländer gehalten würden, fing die Bühne an, sich auf einer Seite zu senken, und ein jämmerliches Geschrei durchschnitt die Lüfte. Einer von den Umstehenden hatte die Gegenwart des Geistes, Jedermann zu bitten, sich unbeweglich zu halten; dieser gute Gedanke, welchem Folge geleistet wurde, verhinderte die Unglücksfälle, welche leicht die Gesellschaft hätte treffen können; da ich die ganze Geschichte schon längst übersatt hatte, so entfernte ich mich, nachdem der heftigste Schrecken vorüber war. — Ein Arzt aus Virginien war (unterwegs) unaufhörlich beschäftigt, nach der Sitte dieses Landes zu saufen und Tabak zu kauen. In seiner beständigen Trunkenheit spuckte er unaufhörlich rechts und links in den Wagen; Nachts nahm er bei dieser ekelhaften Gewohnheit nicht die geringste Rücksicht auf seine Nachbarn. Eines Nachts wurde ich durch das erbärmliche Wehklagen eines Quäckers aufgeschreckt, welchem der Trunkenbold ein ganzes Maul voll Tabaksbrühe in die Augen gespuckt hatte. Die Schärfe dieses widerlichen Saftes hatte dem Quäcker heftige Schmerzen in den Augen verursacht.“ Ein ganz besonders charakteristischer Fall ist die Rohheit, mit welcher die Amerikaner in einem Gasthause die Klagen einer Dame anhörten, der das Geld ausgegangen war und die nicht weiter reisen konnte. Unser Verfasser war mitleidig und zahlte für sie, mußte aber die Erfahrung machen, daß sie vollkommen mit derselben Rohheit, mit der sie ihre Landsleute behandelt hatten, seine Wohlthat annahm, ohne dafür zu danken, und ohne an die Rückzahlung des Geldes eher zu denken, bis sie gemahnt wurde. Und das Alles ist nur uns in Europa, aber dort drüben Niemanden auffallend.

Unter diesen Umständen darf auch die Preßlicenz daselbst nicht Wunder nehmen. „Man erschöpft das ganze Wörterbuch der Laster und Verbrechen, um einem Gegner weh zu thun. Man scheint in dieser Hinsicht zu glauben, daß jede Uebertreibung erlaubt sey. Man begnügt sich nicht damit, die Grundsätze und die Verfahrungsweise desselben in den öffentlichen Geschäften darzulegen, oder etwa die Uneigennützigkeit seiner Beweggründe verdächtig zu machen, sondern man klagt ihn des Diebstahls an, man wirft ihm Brandstiftungen vor, und behauptet, daß man mit den Umständen, die bei diesen Verbrechen vorgefallen, recht wohl bekannt seye. Es geschieht nicht selten, daß man einem, der sich um die Stelle eines Abgeordneten, oder gar um jene des Präsidenten bewirbt, in den öffentlichen Blättern vorwirft, daß er ein Taschendieb sey, silberne Löffel entwendet oder andere Kleinigkeiten dieser Art sich habe zu Schulden kommen lassen. Ich habe gegenwärtig zwei Beispiele dieser Art vor meinen Augen. In einem Blatte wird einem Mitgliede des Kongresses vorgeworfen, daß es einen Schreibpult erbrochen habe, um Papiere von Werth und Bankbillets zu entwenden. Ein Anderer wird angeklagt, daß er die Staatskasse dadurch übervortheilte, daß er die Münzen, in welchen bezahlt wurde, um einen andern, als den laufenden Preis angenommen habe. Ich will wohl glauben, daß Vorwürfe dieser Art wenig Eindruck mehr machen, da wohl jeder Leser längst bemerkt haben wird, daß sie entweder ganz falsch, oder doch übertrieben sind; man würde aber dergleichen Abscheulichkeiten gar nicht drucken, wenn es wirklich nicht noch Menschen gäbe, die daran glaubten. Die Herausgeber dieser Schriften wissen aus Erfahrung, daß doch immer etwas an den Mißhandelten hängen bleibt, wenn sie ihn mit Koth bewerfen. Niemand ist sicher, von ihnen besudelt zu werden, und die Unschuld selbst kann auf gar keinen Schutz Anspruch machen. Derjenige, der verläumdet wird, hat immer einige üble Folgen davon zu erdulden; der ehrlichste Mann wird bald bemerken, daß durch wiederholte Angriffe dieser Art, die Achtung, die man bisher für ihn hatte, geschwächt wird. An den Graden dieser Achtung, die man bei seinen Mitbürgern bemerkt, kann man die Anhänglichkeit demessen, auf welche man Rechnung machen kann. Jeder, der anhaltend öffentlich verdächtig gemacht wird, kann versichert seyn, daß er die Volksgunst verliert. Dieses große Gebrechen der hiesigen Einrichtungen hat einige Ursachen, die ich noch anführen muß. Die öffentlichen Blätter sind in Amerika so wohlfeil, daß sie in die Hände sehr vieler, folglich auch in jene der rohsten Menschen kommen müssen, wenn die Herausgeber die Kosten herausbringen wollen. Um nun in dieser Klasse eine Menge Abnehmer zu finden, müssen die Zeitungsschreiber eine Sprache sprechen, welche Menschen dieses Gelichters auch verstehen. Leute, welche den ganzen Tag sich mit harten und schmutzigen Arbeiten beschäftigen müssen, um ihren Lebensunterhalt zu verdienen, haben keinen Sinn für die Sprache gebildeter Männer; wohlgewählte, auf eine andere Weise vorgebrachte Gründe machen selten den gehörigen Eindruck. Um den Beifall solcher Leser zu erhalten, muß man das Schimpfen und Schmähen nicht sparen; die heftigsten und gröbsten Vorwürfe machen den meisten Eindruck, Schimpfwörter gelten für Beweise. Der unverschämteste Kerl, welcher sich eine kleine Buchdruckerei zu verschaffen weiß, fängt damit an, durch jeweils beliebte Redensarten Abnehmer zusammenzuraffen, und kann sich, wenn er den Ton trifft, der dem Janhagel seiner Gegend gefällt, bald eine bedeutende Einnahme verschaffen.“

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 15. Mittwoch, 11. Februar 1835.

Schriften über Amerika.

3) Bereisung der Vereinigten Staaten von Nord-Amerika, mit besonderer Hinsicht auf den Erie-Kanal. Von A. Duttenhofer, königl. würtemb. Wasser-Bau-Inspektor. Stuttgart, Löflund, 1835.

Zwar ist uns der Erie-Kanal schon durch englische Berichte bekannt, doch wird diese genaue Darstellung, die sich über das ganze Kanalsystem der Vereinigten Staaten verbreitet und von einem Mann vom Fach herrührt, Jedem erfreulich seyn, der sich für die Fortschritte der Civilisation in dieser Art interessirt. Der Verfasser besizt eine Klarheit des Styls, wie sie sich ganz für solche Gegenstände eignet. Wie ein General, der in einer unbekannten Gegend eine Schlacht liefern will, sich sogleich orientirt, die Höhenpunkte gewinnt und von da herab das Terrain mit einem Blick umfaßt, so gibt uns auch der Verfasser ein anschauliches Bild des Landes, das wir an seiner Hand betreten. Mit wenig Worten skizzirt er uns das ganze Kanalgebiet die Lage der Flüsse, Seen, Berge. Aber auch im Einzelnen weiß er mit scharfen Zügen auszumalen. Folgendes Bild des Niagarafalls ist von wahrhaft klassischer Kürze und Vollständigkeit. „Von der Ausmündung des Welland-Flusses bei Chippewa, wo sich die beiden Arme des Niagara wieder vereinigen und der Strom über 1½ Meilen breit ist, werden die Ufer je weiter abwärts desto höher. Zugleich engt sich der Strom nach und nach auf den dritten Theil seiner Breite ein, rauscht schäumend über Felsbänke hinab, welche, schräg durch das Strombett, von Chippewa bis nach Manchester hinüber streichend, von da abwärts ein 2 Meilen langes und 50 Fuß hohes Gestäffel bilden, welches zu Betreibung vieler Wasserräder an beiden Ufern dient, und kommt dann mit reißender Geschwindigkeit bei dem halbmondförmigen scharfen Felsenrand des eigentlichen Niagara-Wasserfalls, welchen die mit Laubholz und dunkeln Cedern beschattete Ziegen-Insel in zwei Theile spaltet, an, und stürzt 160 bis 170 Fuß senkrecht in einen länglicht ovalen Felsenkessel hinab, welcher dem gewaltigen Strom nur einen schmalen Abfluß gestattet. Dadurch entsteht eine so bedeutende Anschwellung in diesem 2000 Fuß breiten Bassin, daß man, obgleich von den Wellen tüchtig herumgeworfen, ohne Gefahr in kleinen Booten darin umher, und ganz nahe an den untern sogenannten amerikanischen oder Fort-Schlosserfall hinrudern kann, neben welchem eine hölzerne Stiege

ebenso in das oben gelegene Dorf Manchester, wie auf dem entgesezten linken oder englischen Ufer, schlechte steinerne Treppen nach Forsith's Hotel, einem großen Gasthof, hinaufführen. Auch gelangt man auf derselben englischen Seite, mittelst einer hölzernen Wendeltreppe (Winding-Stairs), über den sogenannten Tafelfels bis dicht an den Fuß des Wasserfalls hinab."

Bei der Beschreibung der Kanäle ist Alles in Anschlag gebracht, das Verhältniß des Resultats zu den Kosten, die Zweckmäßigkeit der ganzen Arbeit oder nur der Ausführung im Einzelnen, der Richtung, Breite, Tiefe, des Materials, die originelle Art, Schwierigkeiten des Terrains zu überwinden (z. B. das Hinüberleiten des Erie-Kanals durch eine 800 Fuß lange steinerne Brücke über den reißenden Fluß Genesee), die Benutzung der Nebendinge ꝛc. Kurz man erhält ein vollkommen klares Bild dieses Kanalwesens, und es wird uns überdies noch erläutert durch zahlreiche Planzeichnungen und Prospekte. In dieses Detail einzugehn müssen wir aber den Lesern des Buchs überlassen, und erwähnen hier nur noch einer für die physische Geographie wichtigen Bemerkung: „In Ermanglung guter Spezialkarten von irgend einem Theil Amerika's ist es nicht möglich, sich eine richtige Idee von dem Charakter der Unebenheiten des unermeßlichen amerikanischen Kontinentes, ohne Lokal-Einsicht, zu machen. — Was jedoch gleich beim ersten Blick auf die gewöhnlichen Karten in die Augen springt, ist: „Daß die Scheitel-Linien der Gebirgsrücken durchaus nichts mit den Wasserscheide-Linien, welche die Flußbecken von einander trennen, gemein haben." Betrachtet man zum Exempel den Hauptgebirgsstock der Andes zwischen Quito und Cuenka und zieht die Wasserscheide zwischen dem atlantischen und stillen Ocean, so fällt sie größtentheils zwischen die beiden parallelen Hauptrücken hinein, welche die Thäler des ununterbrochenen Frühlings von Alauſi, Riobamba und Latakunga einschließen, während ihre Riesenhäupter, Pichinca, Cotopari, Antisana, Chimborasso, Assuay u. s. w. von ewigem Schnee und Eis starren. Die Scheitel-Linien dieser Gebirgsrücken sind in allen Karten allzudeutlich markirt, als daß der geringste Zweifel über ihren Lauf obwalten könnte. Der höchste von beiden ist unstreitig der westliche mit dem Chimborasso. Derselbe ist aber mehrere Mal von den nach dem stillen Ocean stürzenden Wassern durchbrochen und gehört dem Becken des stillen Oceans zu, ebenso wie der östliche Gebirgsrücken, welcher die Gebirgsknoten Cotopari und Assuay verbindet, in das Becken des Amazonenstroms oder des atlantischen Meers gehört. Die Wasserscheide-Linie zwischen beiden Meeren theilt beinahe das ganze Hauptgebirge mit dem Chimborasso von Cuenka bis Popayan dem Bassin oder Becken des stillen Meers zu. — Diese an 400 Meilen lange Gebirgskette muß, wegen ihrer verschiedenen Durchbrüche und jähen Abdachungen, erhabene Gegenstände für Geländezeichner enthalten. — Die östliche Kette der Andes zwischen Quito und Popayan ist dagegen nirgend durchbrochen und ihr Scheitelrücken bildet wirklich auch die Wasserscheide beider Meere. — Obigen eigenthümlichen Charakter scheinen sowohl die Andes in Südamerika, als auch das Felsen- und Alleghanny-Gebirg in Nordamerika zu haben. — Da ist fast nicht eine Wasserscheide fortlaufend durch Bergrücken markirt, indem die meisten Flußbecken so ineinander greifen, daß man oft nicht im Stande ist, ihre Grenzen auszumitteln. — Scheitelrücken und Wasserscheide sind daher in Amerika ganz verschiedene Begriffe. Unter ersterem Ausdruck versteht man den Zug der höchsten Gebirgsrücken, welche von den sogenannten Wasser- und Luftspalten (Gaps), Terrain-Profile nach Art des Juragebirgs, häufig unterbrochen sind. — Der andere ist imaginär, weil eine Wasserscheidung von Natur öfters unbestimmt oder gar nicht angedeutet ist. — Die Scheitel-Linien und Wasserscheiden durchkreuzen sich also in Amerika beständig. Dieses kann am besten aus den sämmtlichen hier beigefügten Karten ersehen werden, wo die Wasserscheide des Delaware-Beckens den blauen Rücken ein Mal bei Rom und das andere Mal zwischen Mauch-Chunc und Mount-Carbon quer überschreitet. — Diese Charakterlosigkeit würde das Terrainstudium sehr erschweren, wenn nicht eine erhabene Einfachheit in der amerikanischen Bergbildung und der günstige Umstand für den Aufnehmer herrschte, daß die Gebirgsrücken (ridges) durchaus keine maskirende Ausläufer und Aeste nach allen Richtungen haben, sondern ein für allemal parallel mit einander streichen und isolirt dastehen, wobei das Auge einen festen Anhalt an ihnen hat. — In dieser Hinsicht möchte der Alleghanny-Rücken leichter nach dem Auge aufzunehmen seyn, als der schwäbische Schwarzwald. Eben diese Einförmigkeit ist es, welche den in lauter einzelne Partien und endloses Detail zerstückelten europäischen Bergformen abgeht, wo man beim Aufnehmen so zu sagen den Hauptrücken vor Bergen nicht sieht, und den Schluchten zu folgen gezwungen ist, welche nur irre führen. — Die Ausführbarkeit von Kanälen, welche die Gebirgsrücken quer durchschneiden, liegt also in der eigenthümlichen Natur der Sache. — Was die östlich dem Alleghanny-Gebirge in das atlantische Meer abfließenden Ströme betrifft, so ist hauptsächlich zu bemerken, daß die meisten davon aus obigen Gründen einen sehr gebrochenen und bizarren Lauf haben, wie z. B. der Delaware, der Susquehannah,

der Potomak u. ſ. w. Es iſt beinahe unmöglich, neben oder in dieſen Strombetten ſolide, dem Commerce entſprechende Waſſerſtraßen herzuſtellen. — Auf alle jene pomphaft angekündigten Verbindungen der verſchiedenen Flußbecken des atlantiſchen Meers mit jenen des Miſſiſippi oder vielmehr des mexikaniſchen Meerbuſens möchte daher beinahe ohne Ausnahme eben ſo viel Gewicht zu legen ſeyn, als auf Durchſtechung der Landenge von Panama."

Sein ſpezieller Zweck erlaubte dem Verfaſſer nicht, viel über Volk und Sitten von Nordamerika zu ſprechen, doch ſchildert er ſeine gefahrvolle Seereiſe mit jener trocknen Laune, welche die Würze der Erzählung iſt.

4) Beſchreibung der Vereinigten Staaten in Nord-Amerika. Den deutſchen Auswanderern gewidmet von Eggerling. Zweite vermehrte Ausgabe. Mannheim, Löffler, 1833. S. 344.

Dieſes verſtändige Buch enthält eine ausführliche Beſchreibung der geographiſchen, phyſiſchen, politiſchen und Kulturverhältniſſe der Vereinigten Staaten überhaupt, und ſpezielle Beſchreibungen und hiſtoriſche Skizzen von den einzelnen Staaten insbeſondere, und zwar immer mit Rückſicht auf die deutſchen Auswanderer geſchrieben. Da es an Geographien und Sittenſchilderungen auch in andern Werken nicht fehlt, ſo beſteht die Auszeichnung des vorliegenden Werkes in den geſchichtlichen Skizzen der hiſtoriſchen ältern und neuern deutſchen Auswanderungen nach Nord-Amerika, ein gewiß intereſſanter Gegenſtand, über den aber noch ſehr wenig Nachrichten geſammelt ſind. Wir wollen hier Einiges daraus mittheilen. „Durch die kirchlichen Streitigkeiten im ſechzehnten und durch die verheerenden Kriege im ſiebenzehnten Jahrhundert zurückgehalten, nahmen die Deutſchen erſt ſpät Theil an den von den Europäern in der neuen Welt gegründeten Koloniſirungen. Ueber ein Jahrhundert nach der zuerſt von Walter Ralaigh in Virginien verſuchten Anſiedelung und beinahe zwei Jahrhunderte nach der Entdeckung des nördlichen Feſtlandes durch Johann und Sebaſtian Cabot ſahen wir erſt um's Jahr 1683 die erſten Deutſchen in Penſylvanien anlanden, und zwar unter Vermittelung von William Penn, welcher auf ſeinen Reiſen in Deutſchland von ihrem Fleiß, ihrer Sparſamkeit und ihrem meiſterhaften landwirthſchaftlichen Betriebe ſich überzeugte. Als er nämlich in der Folge von der brittiſchen Regierung jenen großen Landſtrich in den nordamerikaniſchen Kolonien erhielt (welcher noch jezt von ihm den Namen Penſylvanien führt), als Vergütung für bedeutende Forderungen an dieſelbe, war er ſogleich darauf bedacht, dieſe Wüſte durch Deutſche urbar zu machen. (Bekanntlich gehörte er zu den Quäkern, jener ſchwärmeriſchen im ſiebenzehnten Jahrhundert entſtandenen Sekte.) Ihm folgten bald zahlreiche Geſellſchaften, welche die erſte deutſche Stadt, das jezt blühende Germantown, gründeten. Beſonders trieb die zu Ende des ſiebenzehnten Jahrhunderts von den Franzoſen ſo planmäßig betriebene Verwüſtung der Pfalz, wozu ſich bald darauf die heftigſten Religionsbedrückungen geſellten, jährlich viele Tauſende verfolgter und zu Grunde gerichteter Proteſtanten aus dieſem ſchönen, aber unglücklichen Lande in Amerika's Wüſten und vorzugsweiſe nach Penſylvanien. Durch den Fleiß und den muſterhaften Betrieb des Landbaues, wodurch die in Penſylvanien ſich niedergelaſſenen Deutſchen vor Allen ſo rühmlichſt ſich auszeichneten und den Grund zu Penſylvaniens jetzigem blühenden Wohlſtand legten, bewogen, ſandten die Gouverneure Kommiſſionäre nach der Pfalz, dieſe lieblichen fruchttragenden Bienen auch in ihre Provinzen zu locken. Durch ſolche Verführungskünſte, begünſtigt durch den verruchten Religionsdruck, geſchah es, daß im Anfang des achtzehnten Jahrhunderts in der Pfalz und am Rhein überhaupt ganze Gemeinden mit ihren Predigern die Heimath verließen und ſich zur weiten Reiſe nach Amerika entſchloſſen. An 33,000 ſolcher Verblendeten landeten plötzlich in London, hoffend, mit der ihnen von jenen Verführern verheißenen königlichen Hülfe ihre Reiſe weiter fortzuſetzen. Allein die Miniſter wollten nichts von lezterer wiſſen, und die Armen wurden troſtlos ihrem Schickſal überlaſſen, bis endlich des Königs Gnade ſich ihrer erbarmte. Sie wurden auf königliche Koſten längere Zeit verpflegt, während man berathſchlagte, wo dieſe Menſchenmaſſe am vortheilhafteſten verwendet werden möchte. Die biedere engliſche Nation nahm ſich ebenfalls mit lobenswerther Wohlthätigkeit der Unglücklichen an, bis ſich ihr Schickſal dahin entſchied, daß ein kleiner Theil wirklich nach Nord-Karolina eingeſchifft, während der Ueberfahrt aber zum Theil ein Raub der Wellen wurde; eine andere Partie nach Irland gebracht und ein dritter Theil auf unkultivirte Inſeln oder in Bergwerke zu königlichen Arbeiten beſtimmt wurde; 7000 aber wurden zum Theil ihres Glaubens wegen in dem erbärmlichſten Zuſtande wieder nach Deutſchland zurückgeſchickt. — Später ſuchte man den Mißgriff wieder zu verbeſſern und ſandte 5000 Schweizer nach Karolina, aber immer nicht mehr, als man gerade als Miethlinge oder Taglöhner auf den Landgütern unterbringen konnte. — Aber auch die

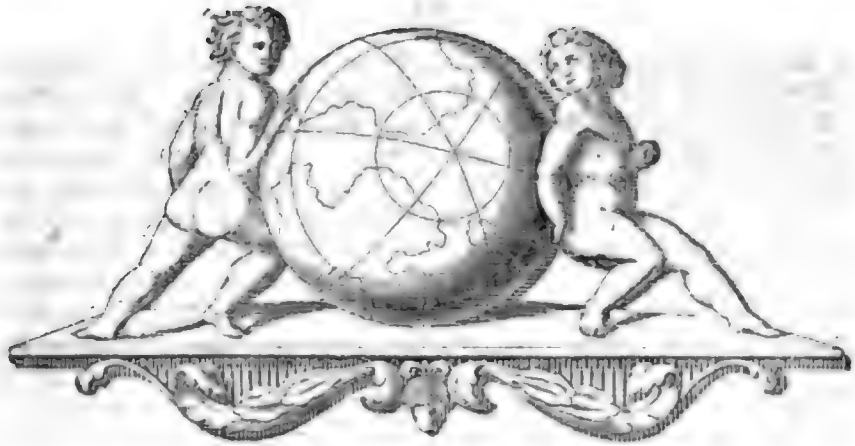
glücklich in Neu-York Gelandeten hatten noch lange nicht den Kelch ihrer Leiden geleert, sondern mußten auch hier noch mit dem mannichfachsten Ungemach und Elend kämpfen. Nachdem die mit den Schlichen und Kniffen abgefeimter Weltmänner unerfahrnen armen Pfälzer sich mit unsäglicher Mühe im rauhen Walde Wohnungen errichtet und unter Hunger und Kummer einen sehr bedeutenden Theil des unter ihrem kräftigen Arm gefallenen Waldes in freundliche Saatfelder und Wiesenauen verwandelt hatten, benachrichtigte sie der schlaue und listige Gouverneur, von Gewinnsucht und beleidigtem Stolz getrieben: er habe das von ihnen angesiedelte Land (worauf sie bereits schon sieben Dörfer angelegt hatten) nach den Landesgesetzen verkauft und sie hätten mithin solches entweder unverzüglich ohne Anspruch an Entschädigung für Kulturkosten zu verlassen, oder sich um die Pachtung bei dem neuen Eigenthümer zu bewerben." Sie mußten wirklich weiter wandern, fanden aber eine neue Heimath in Pensylvanien.

„Einem weit wehmuthsvolleren, betrübteren Verhängniß ging das kleine Häufchen der nach Karolina Ausgewanderten entgegen. Ein großer Theil von ihnen mußte erst auf die peinlichste Weise umkommen, ehe die Uebrigen zu einer erträglichen Position gelangen konnten. Ackerbau und Industrie waren noch weit zurück und die armen Eingewanderten wurden von den Grundbesitzern auf solche Punkte gestellt, wo sie den Ueberfällen der wilden Uramerikaner am meisten ausgesezt waren. In der Kriegskunst gänzlich unerfahren und zu schwach zum Widerstand, unterlagen sie, und die Wilden, aufgebracht über das beständige Vordringen der Weißen, beschlossen einen Hauptangriff auf alle Kolonisten. Mit Macht drangen sie in die Kolonien ein, überfielen die armen Ansiedler und raubten, plünderten und mordeten, was ihnen vorkam."

Im Jahr 1729 betrug die Einwanderung in Pensylvanien allein 6200 Seelen, meistens Deutsche und Irländer, und im Jahr 1742 belief sich die Zahl der seit 1683 Eingewanderten und deren Nachkommen auf 100,000. Nicht nur aus der Pfalz und den Rheingegenden, sondern auch aus der Schweiz waren Auswanderungen hierher jezt sehr bedeutend. — Eine der zahlreichsten Schaaren aus der östlichen Schweiz ging bald darauf unter Leitung des Landeshauptmanns Tobler und des Predigers Zuberbühler nach Nord-Karolina ab. 1732 wanderten aus Salzburg viele Unzufriedene aus demselben Grunde nach Georgien, wie 1709 die Pfälzer nach Neu-York, welchen bald so Viele nachfolgten, daß in Georgien zwei Kirchen augsburgischer Konfession bestehen, deren Prediger von der brittischen Regierung besoldet werden. 1731 kamen von 400 ausgewanderten Zürchern nach vielen Drangsalen und Gefahren nur noch Wenige in Pensylvanien an. 1749 landeten in Philadelphia allein 25 Schiffe mit 7000 Deutschen, und im Jahr darauf waren die Einwanderungen von derselben Stärke. 1751 kamen allein in Pensylvanien (andere Provinzen nicht zu erwähnen) 22,000 Seelen an. 1767 bis 1776 entführte ein schwärmerischer Spanier in Verbindung mit einem gleichgesinnten bayrischen Abenteurer an 6000 Menschen aus Schwaben und den Rheingegenden nach den wüsten Gegenden in der Sierra Morena in Spanien, wo sich aber die Unglücklichen höchst betrogen fanden und größtentheils umkamen. 1764 trafen wieder 400 Pfälzer in London ein, verleitet von einem deutschen Offizier, der sie nach Neu-Schottland, in Nord-Amerika, zu bringen versprach, sie aber in London verließ, von wo sie nach mancherlei ausgestandenen Drangsalen endlich durch milde Beiträge nach Süd-Karolina gebracht wurden, wo sie die Stadt Charlestown endlich glücklich erreichten. Während der Hungerjahre 1770 und 1791 waren die Auswanderungen besonders stark, so daß allein in Philadelphia jährlich 21 Schiffe mit Deutschen aus den Rheingegenden und der Schweiz landeten. Durch den Krieg, welchen England gegen die vereinigten Provinzen führte und wobei es von deutschen Fürsten an 30,000 Mann Hülfstruppen miethete, ward auch in Nord-Deutschland die Auswanderungslust angeregt, ist aber wegen des stumpfen Charakters der niederen Bewohner nie von Belang geworden. Nach abgeschlossenem Frieden blieb etwa der fünfte Theil dieser Truppenmasse in den vereinigten nordamerikanischen Staaten zurück. Wie wunderbar lenkte hier eine über Völker und Fürsten wachende Vorsehung die von ihnen selbst hervorgerufenen Uebel zu deren Besten!. Hierdurch ward nun auch der Auswanderungsgeist in die Länder verpflanzt, wo sich noch keine Spur davon bisher zeigte, nach den beiden Hessen. — Nach dem Befreiungskriege aber waren die Auswanderungen aus Deutschland lange Zeit minder bedeutend, indem jezt der Zug deutscher Kolonisten sich vorzüglich nach Rußland, Gallizien und Ungarn richtete. Das neunzehnte Jahrhundert führt uns erst wieder eine bemerkenswerthe Emigranten-Familie auf, nämlich die wegen ihres Erfolgs und erregten Aufsehens wahrhaft welthistorisch gewordene Versetzung der großen würtembergischen Harmonie-Gesellschaft unter G. Rapp an den Conaqueneſſing in Pensylvanien." G. Rapp war Bauer und Leinweber zu Iptingen, geb. 1751.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 16. Freitag, 13. Februar 1835.

Schriften über Amerika.

4) Beschreibung der Vereinigten Staaten von Nord-Amerika. Den deutschen Auswanderern gewidmet von Eggerling. Zweite vermehrte Ausgabe. *Mannheim*, Löffler, 1833. S. 344.

(Schluß.)

„Dieser großen, mit dem glücklichsten Erfolg gekrönten Niederlassung folgte zunächst eine Schweizer-Kolonie, welche 1805 nach Indiana zog und, daselbst Weinbau und Ahornzuckerbereitung treibend, die Stadt Neu-Vevay im Neu-Schweizerlandkreis gründete. Während Napoleons Zwangherrschaft wurden die Auswanderungen sehr beschränkt durch die von ihm verordnete Kontinentalsperre, erwachten aber mit verstärkter Kraft nach dem Pariser Frieden. Das Jahr 1816 und noch mehr das Hungerjahr 1817 sah außerordentliche Schaaren der neuen Welt zueilen; in lezterem Jahr allein sollen an 30,000 Deutsche aus der Schweiz, Würtemberg, Hessen und der Pfalz dorthin abgegangen seyn. Eine eben so starke Anzahl Unglücklicher mußte aber im nämlichen Jahr elendiglich an den Seestädten wieder umwenden, um sich, unter allen möglichen Drangsalen, in der Heimath dem Spott und der Verachtung preisgebend, ihr kümmerliches Leben durch Gaben des Mitleids zu fristen; sie hatten die Mittel zur Ueberfahrt theils auf der Reise verbraucht, theils solche zu gering angeschlagen. Ueberhaupt betrug die Gesammtzahl der Auswanderer jenes schrecklichen Jahres an 13,000 Seelen, worunter selbst mehrere Wohlhabende. Im Jahr 1818 und 1819 segelten jährlich an 30,000 Menschen den Rhein hinab, der ersehnten zweiten Heimath entgegen. Zu Bern bildete sich zu besserer Leitung der Auswanderer ein Verein, und einige angesehene Schweizer führten eine große Zahl ihrer Landsleute nach Nordamerika, die sich aber alsbald völlig zerstreuten. Im Jahr 1820 wurde eine Kolonie nach Vandalia in Illinois unternommen, allein es fehlte dem Führer Rapps Genie und den Kolonisten der Geist der Harmoniten, — das Unternehmen scheiterte gänzlich. Seit 1820 aber nahm die Auswanderungssucht nach Nordamerika mit den häufigen, aber mißglückten Versuchen nach Brasilien ebenfalls ab. Erst im Jahr 1825 veranlaßten die Ueberschwemmungen des Rheins abermalige bedeutende Auswanderungen aus dem Badenschen, so daß die großherzogliche Regierung, sowie später die würtembergische und hessische, dieselben streng verbot. Im Jahr 1827 aber bildeten sich wieder die frühern zahlreichen Gesellschaften zur Uebersiedelung

nach Nordamerika, so daß von 1827 auf 1828 in Neu-York allein 10,000 Deutsche und Schweizer, und bis 1829 wieder an 3000 Deutsche, Schweizer und Holländer landeten. Im Jahr 1830 gingen aus der Bergstraße und dem Odenwald, besonders aus der hessischen Provinz Starkenburg, in Verbindung mit den Pfälzern, Würtembergern und Schweizern bedeutende Gesellschaften ab, vorzüglich nach Pensylvanien und Neu-York. Viele unter ihnen besaßen bedeutendes Vermögen und gaben als Grund zu ihrem Entschluß den harten Druck übermäßiger Abgaben und die unerträglichen Forsteinrichtungen, sowie die häufigen willkürlichen Bedrückungen der auf ihre Pfandgelder und Gebühren gesetzten Forstbedienten an. Das Jahr 1831 nun übertraf vollends alle früheren an den bedeutendsten Auswanderungsgesellschaften. Aus Kurhessen, Hessen-Darmstadt und der Pfalz gingen schon ganz früh Menoniten und evangelisch-christliche Kolonisten theils nach Florida, theils nach Neu-York, namentlich an den Erie-See. Auch der bekannte Sektirer Brolp aus Offenbach befand sich unter den Auswanderern jenes Jahrs. Er gründete in Pensylvanien, unweit Rapps Oekonomie, die Stadt Philippsburg, und läßt sich unter dem Namen: Graf Leo, von seinen Gemeindegliedern schwärmerisch als einen von Gott Gesandten verehren. Im Allgemeinen gibt man die Zahl der Auswanderer in jenem Jahr auf 25,000 an. Das verflossene Jahr gab dem vorhergehenden an Fruchtbarkeit an Kolonisten für Amerika's jugendliche Gefilde nichts nach."

5) Die Freistaaten von Nord-Amerika. Beobachtungen und praktische Bemerkungen für auswandernde Deutsche, von Gustav Löwig. Heidelberg und Leipzig, Groos, 1833.

Eine recht unterhaltende und belehrende Reisebeschreibung, die uns die Sitten der Nordamerikaner lebhaft schildert. Zur Probe Einiges über die von der einen Seite so sehr gerühmte, von der andern so bitter beklagte Gleichheit. Diese herrscht nicht nur im Staate, sondern auch in der Lebensweise, nicht nur in allen politischen, sondern auch in allen geselligen Beziehungen. „Es gehört gar nicht unter die Seltenheiten, daß ein Gassenlehrer wenigstens einmal die Woche einen welschen Hahn ißt; dreimal des Tages Fleisch versteht sich hier schon von selbst. Das Frühstück wird in Amerika gewöhnlich zwischen 7 und 8 Uhr eingenommen, und besteht aus mehreren Tassen Kaffee oder Thee, Brod mit Butter, man könnte aber besser Butter mit Brod sagen, gerösteten Kartoffeln mit Beefsteak, Cotelettes, Omelettes, Fischen, Eiern ꝛc. Das Mittagessen findet um 12 Uhr statt, und besteht wiederum aus einer Menge Fleischspeisen, etwas Gemüse; die Suppe ist bei den Amerikanern nicht üblich. Das Getränke besteht entweder aus Bier, Cider, oder aus Wasser mit etwas Branntwein. Das Nachtessen, welches um 6 Uhr verzehrt wird, ist ganz dem Frühstücke gleich, und der Thee oder Kaffee wird während dem Genusse der Speisen wie in Deutschland der Wein getrunken. Für Einen, der gerne viel ißt, möchte Amerika ein wahres Elysium seyn; hier gibt man ihm Gelegenheit, seine Lenden auszustopfen. Von häuslicher Sparsamkeit, die in Deutschland bei Vielen auch übertrieben wird, weiß man, in Hinsicht der Lebensmittel, beinahe nichts, und manches Haus wirft hier mehr Fleisch und andere noch sehr genießbare Dinge auf die Straße, als in vielen sparsamen deutschen Häusern genossen wird. Kein Hund oder Katze frißt in Amerika bloßes Brod, so sehr werden sie mit Fleisch angefüttert. Nach einem sogenannten Reservoir für die Schweine, das man in Deutschland gewiß in jeder Küche findet, würde man hier vergebens suchen, da aller Abfall sogleich auf die Straße geworfen wird. — Am allerverschwenderischsten geht man aber hier mit dem Holze um, und die Magd, um das Feuermachen Morgens zu ersparen, legt, ehe sie sich zu Bette begibt, noch einige tüchtige Klötze in's Kamin. Den ganzen Tag über muß, sowohl in allen Oefen als auch in der Küche, ein Feuer wie eine Hölle brennen, sonst hat es keine Art. Dessenungeachtet gilt das Holz hier einen schönen Preis, und ein Klafter ordentliches Holz kommt hier in Philadelphia, bis es klein gemacht ist, wenigstens auf 15 fl. nach deutschem Gelde zu stehen. — Die Mägde stehen hier in einem ganz anderen Verhältniß als jenseits des Meeres, da diese vorzüglich die Freiheit und Gleichheit im Kopfe haben. Es ist sehr schwer, beim Eintritt in ein Haus, oder wenn Frau und Magd mit einander auf den Markt gehen, welches zuweilen auch geschieht, dieselben von einander zu unterscheiden, da die Magd eben so wie die Frau vom Hause einen großen Hut mit Schleier und Kaen Shawl trägt. Es verspricht sich gewiß keine Magd, daß sie einmal sagt, daß sie da oder dort diene, sondern sie lebt oder wohnt bei andern Leuten. An ihrer Freiheit lassen sich die hiesigen Mägde gar nichts nehmen, gehen aus, wann es ihnen gefällt, und lieben nichts weniger als harte oder viele Arbeit. Sie verlangen sogar, daß ihre Küche mit Teppichen belegt sey und wo möglich auch noch die Küchenstiege. Da eine unserer Mägde (hier wechselt man sehr oft) dieses natürlicherweise bei uns nicht vorfand, beschwerte sie sich bitter darüber mit der Bemerkung, daß das Auftreten auf bloßem Holze ihr Hirn erschüttere, und dieses ihr heftige Kopfschmerzen errege. Ich wünschte nur so mancher bösen deutschen

Frau, die oft allzuhart mit ihren Dienstboten umgeht, eine amerikanische Magd, da könnte denn Eine die Andere Mores lehren. Unter einem Dollar die Woche (man dingt die Mägde hier nur auf eine Woche) dient keine Weibsperson, wenn sie einmal 17 bis 18 Jahre alt ist, und versteht sie zu kochen, so verlangt sie 1½ bis 2 Dollar; also im ersten Falle einen Jahrgehalt von 130 fl. und im lezteren 195 bis 260 fl."

Ueber die Sitten: „Steife Komplimente sind, und zwar mit Recht, in Amerika nicht eingelassen worden, dagegen ist der Amerikaner nichts weniger als unhöflich, sogar galant gegen das schöne Geschlecht, dienstfertig und gastfreundlich. Geräusch liebt er nicht, und in einem Wirthshause können oft 30 — 40 Personen in einer Stube beisammen seyn, ohne daß ein neuangekommener Deutscher oder Franzose, den man mit verbundenen Augen dahin brächte, nur die Anwesenheit von Zweien vermuthen würde. Vom Rauchen ist er kein besonderer Liebhaber; mehr Vergnügen finden die kleinen Jungen von 9 — 10 Jahren daran, eine Cigarre auf der Straße zu schmauchen, und ich sah oft ganze Versammlungen von diesen kleinen Rauchern. Das Tabakkauen ist dagegen beinahe ohne Ausnahme im allgemeinen Gebrauch, und diese ekelhafte Gewohnheit macht die Amerikaner eben nicht sehr einladend zum Kusse. In ihrem Anzuge sind sie sehr pünktlich, ihre Kleidung ist ausgesucht, und einem hiesigen Stuzer darf man keck einen von London oder Paris zur Seite stellen. Beim Gehen oder Stehen haben sie gerne die Gewohnheit, die beiden Daumen in die Armausschnitte der Weste zu stecken, und es ist hier nichts besonders Unanständiges, selbst, wenn man am Arme eine Lady führt, die Nase durch die Finger zu schneuzen. Das Tabakkauen zwingt sie zu vielem Ausspeien, und ein besonderes Wohlgefallen finden sie daran, ihren Auswurf in das Kaminfeuer oder an den Ofen zu senden. Sie sitzen gerne, gleichviel wo sie sich befinden, etwas nachlässig und gewöhnlich wie Schneider mit stark über einander geschlagenen Beinen, auch kommt es ihnen nicht darauf an, die Beine sogar auf dem Tisch ruhen zu lassen. Es ist eine sehr artige Gruppe, wenn eine derartige Gesellschaft um ein Kamin herumsizt, und statt eines Gesprächs nur mit dem Ausspeien in das Feuer zu wetteifern scheint." Ferner spricht der Verfasser von dem erstaunlichen Luxus der Amerikaner, welcher auch Ursache sey, daß nächst den Advokaten die Schneider die erste Rolle im Staate spielen.

Schließlich erklärt sich der Verfasser für die bekannte Ansicht, daß keine Gattung von Auswanderern sich besser steht, als die armen deutschen Bauern, die, an Armuth und harte Arbeit gewöhnt, die Beschwerlichkeiten der ersten Niederlassung am leichtesten ertragen und dann bald wohlhabend werden. Aber das Bild, das er uns von diesen Auswanderern entwirft, gereicht uns zur Beschämung: „Der lezte Sommer war einmal wiederum sehr gesegnet mit Einwanderungen, und nach öffentlichen Berichten war die Anzahl der Eingewanderten circa 60,000, und größer als in allen früheren Jahren. Unsere deutschen Landsleute, besonders die Bauern mit ihren spizen Hüten und der Pfeife im Munde, und noch mehr, würtembergische Bäuerinnen mit den bunten schreienden Farben ihrer bloß an das Knie reichenden Röcke, aber besonders mit ihrer, durch Mangel an Reinlichkeit verdorbenen Haut und schmuzigen Kleidung, erregen in den Straßen Neu-Yorks ꝛc. einen größeren Kontrast, als selbst Indianer darin durch ihr Erscheinen machen. In Amerika, wo jede Frau eines Bauern einen Schleier trägt und nach Pariser oder Londoner Mode gekleidet ist, dabei eine zu ihrer Kleidung passende Manier in Gang und körperlicher Haltung hat, und damit eine gewisse Dreistigkeit in ihrem Benehmen verbindet, wird eine neugelandete Hechingerin für nicht viel mehr als eine Halbwilde gehalten. Besonders lächerlich ist es, wenn die neuen Ankömmlinge, dem Gebrauch ihres Vaterlandes getreu, sich nicht einfallen lassen, auf den schönen Seitenwegen zu gehen, sondern sich die Mitte der Straße zu wählen, wo man hier nie einen Menschen gehen zu sehen gewöhnt ist. — Ein großer Theil der Amerikaner hält die Deutschen (dutchmen) für ein Volk, das noch auf einer niedrigen Stufe der Bildung steht, und erwählt sich solche als Stichblatt für Anekdoten eben so, wie man in Deutschland gewöhnlich über die Oesterreicher sich lustig macht. Selbst auf der Bühne ist der Possenreißer und dumme Kerl gewöhnlich ein Landsmann, der mit seinem schlechten Englisch, linkischen und einfältigen Benehmen das Zwergfell der Amerikaner erschüttert. — Wenn die Amerikaner freilich nach der Mehrzahl der eingewanderten Landsleute schließen, so mögen sie allerdings nicht Unrecht haben, uns für Stoffels zu halten, da ein gebildeter Deutscher hier wirklich ein rares Ding ist und nur als Ausnahme von der Regel betrachtet werden kann. Sowohl in Neu-York, als in Philadelphia und Baltimore sind die Straßenkehrer und Nachtwächter bloß Deutsche, und Viele davon bilden sich auf ihre Geschicklichkeit nicht wenig ein. Einen Deutschen kann man schon auf fünfzig Schritte von einem Amerikaner unterscheiden, selbst wenn er schon lange Zeit im Lande ist, da die runde Form seines Schädels sich auffallend von der mehr länglichen, ovalen amerikanischen Gesichtsbildung

auszeichnet. Auch in der Kleidung bleiben die Deutschen von den Amerikanern verschieden, da sie sich nicht so wie diese an die neueste Mode halten, sondern ihren Rock so lange tragen, als derselbe noch Fäden hat, weßwegen sie eben nicht zu tadeln sind. Man staunt hier nicht wenig über die großen, breiten Füße und Hände der hier anlangenden deutschen Schönen, und es begegnete mir einige Male, daß ich von Amerikanern ausgelacht wurde, wenn ich der schönen Mädchen im Vaterlande erwähnte."

6) Sichere Anleitung für Auswanderer und Reisende nach den Vereinigten Staaten, von Collins. Heilbronn, Claß, 1833. Mit Landkarten und Register. Seiten 293. Preis 1 fl. 48 kr.

7) Kurze Schilderung der Vereinigten Staaten, von A. Witte. Hannover, Hahn, 1833. Seiten 118.

8) Dewis guter Rath für Einwanderer nach Nord-Amerika. Herausgegeben von Riedlen. Aarau, Christen, 1834. S. 152. Preis 36 kr.

In dem ersten Werk findet man ein Resumé des physischen und politischen Zustandes von Nordamerika überhaupt; die beiden andern enthalten insbesondere Rathschläge an die Auswanderer in Betreff dessen, was sie zunächst suchen oder finden werden. Witte warnt viel und geht von dem Standpunkt aus, daß man zwar die Belohnung seines Fleißes bei gehöriger Vorsicht in den Vereinigten Staaten, aber ja kein Eldorado erwarten dürfe. Dagegen macht sich Dewis durch das Anpreisen der Vereinigten Staaten verdächtig. Er spricht wirklich Seite 24 von einem Goldmacherhunde, d. h. von der Zuverläßigkeit eines schnellen Reichthums, wenn man seiner Lockung folge. Dann entehrt er die Nation, der er angehört, durch folgende niederträchtige Rathschläge: „Freunden der Sparsamkeit wäre daher wohl zuzusprechen, so wenig Geld als möglich mit sich zu führen, und sich den Schein zu geben, als wäre ihnen der letzte Kreuzer ausgegangen. Uebermäßige Bescheidenheit im Essen und Trinken schadet mehr in den Augen der Amerikaner, die sich sogar nicht geniren, als es nützt; sie halten eine solche nur zu häufig für Verachtung der vorgesetzten Speisen, und behandeln den Fremden dann launisch. Ebenso muß man sich alsbald einige Familiarität seinen Wirthen gegenüber anmaßen. Die Damen des Landes, die Farmers Frauen und Töchter wollen von den Fremden unterhalten seyn. Man singe, ohne Furcht zu beleidigen, ein deutsches Lied, oder spiele, wenn auch noch so ärmlich, ein Stückchen auf der Flöte oder Maultrommel. Ich möchte ferner rathen, eine Spieldose mit sich zu führen, und dieselbe häufig in Anwendung zu bringen. Die Neugierde des Amerikaners wird dadurch geweckt, und was seine Großmuth nicht gethan hätte, thut nun die Hoffnung, noch mehr Neues zu hören oder zu sehen. Je lustiger und ungebundener man sich beträgt, um so größere Meinung flößt man von sich ein. Nur muß die Heiterkeit freilich nicht in Gemeinheit ausarten. — Wer vollends das Glück hat, Taschenspielerkünste produciren zu können, der mag getrost auch ohne einen Heller in der Tasche durch das ganze Land ziehen. — Wenn ich in meinem Rathe weiter gehe, so muß ich vorerst bitten, mich nicht zu mißverstehen. Ich empfehle bloß Klugheit für einige Zeit, keineswegs einen moralischen Aufsatz für das ganze Leben.

Legen Sie Ihre Offenheit ab, das ist meine große Bitte an Sie alle, die nach Amerika wandern.

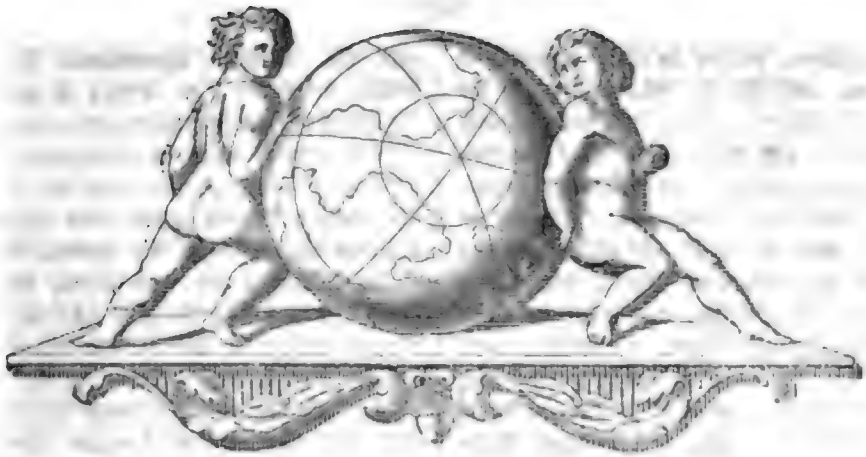
Der Amerikaner ist der Mensch des Scheines, wer am meisten Schein verbreitet, der ist am meisten. Geben Sie den Leuten große Begriffe von sich, mit einem Worte, heucheln Sie ein wenig, ohne Mißbrauch davon zu machen.

Wer in einer Familie in Amerika Zutritt erhalten will, muß mit den Männern schachern und politisiren, mit der Frau beten, mit den Söhnen trinken und wetten, und mit den Töchtern endlich verliebten Unsinn reden. Die Domestiken gehen ihn nichts an, sind dieselben schwarz, so stehen sie nach amerikanischer Farbenlehre unter seiner Würde, sind sie weiß, so muß er sie mit kaltem Anstande behandeln.

Er lobe Alles, was er sieht. Die feine Elle an des Gentlemans Rock, den Schooßhund oder Frau beleidige er ja nicht, spucke nie auf den Fußteppich, sondern mit großem Geräusch in's Kaminfeuer. Die Damen erlauben es gern, in ihrer Gesellschaft zu rauchen, aber man frage sie, bevor man die Cigarre anzündet, ob der Rauch ihrer zarten Konstitution nicht schadet.

Wohl hüte man sich, ein Vorurtheil eines Amerikaners bekämpfen zu wollen; weiß man sie nicht durch witzige Uebertreibung zu bekehren, so schweige man lieber über Gegenstände, von denen man anders als sie denkt." O pfui, daß man so etwas mit deutschen Lettern gedruckt lesen muß!

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 17. Montag, 16. Februar 1835.

Schriften über Amerika.

9) Atlantische Erinnerungen. Reisebilder aus Canada und den Vereinigten Staaten, von Th. Pavie. Aus dem Französischen. Zwei Theile. Braunschweig, Horneyer, 1834.

Ein echt französisches Produkt aus der neuen romantischen Schule; Landschaften und Sentiments wie bei Chateaubriand und Lamartine, und theatralische Effekte zum Theil von gräßlicher Art eingestreut, wie bei Hugo und Janin. Gleich im Eingang malt uns der Verfasser das rührende Bild einer jungen ausgewanderten Schweizerin, die auf dem Schiff während eines Sturmes ihr Kind verliert, ein Bild, das noch ungleich mehr gerührt haben würde, wenn der Maler weniger Prätension in seinen Pinsel gelegt hätte. Das Schreckliche erfordert eine kurze, naive Sprache, es muß uns überraschen wie ein Blitz, und die Nebendinge, die Folgen muß sich unsere Phantasie selbst ausmalen, nicht der Dichter muß sie uns vormalen. Die Sucht nach Effekten macht viele Sittenschilderungen des Verfassers verdächtig, doch seine Landschaftsgemälde und Genrebilder zeichnen sich aus, weil er hier mehr die Natur als die eigene Phantasie zu Rathe gezogen zu haben scheint. Von den berühmten Wasserfällen, Strömen, Seen, Wäldern, Städten und Kanälen findet man hier durchgängig pittoreske Beschreibungen mit einem großen Farbenaufwand, so auch von den eigenthümlichen Trachten und Gebräuchen der Quäker und anderer eigenthümlich ausgeprägter Volksklassen, und einen besondern Reiz hat der Reisende seinen Schilderungen dadurch gegeben, daß er als Franzose bei jeder Gelegenheit an die Zeiten und Begebenheiten erinnert, da noch seine Landsleute auf dem amerikanischen Boden in Bekämpfung der Engländer thätig waren; sein Patriotismus vergißt auch nicht, das Asyl König Josephs, des Napoleoniden, zu beschreiben. Folgende Probe möge darthun, wie geistreich der Verfasser durchgängig zu schreiben versteht: „Wer hat nicht in den bedeutenden Städten Englands, sowie in den kleinsten Dörfern der Vereinigten Staaten jene ruhigen und schweigsamen Menschen gesehen, die kurze Hosen und graue Strümpfe tragen, an ihrem einfachen Rocke keine Metallknöpfe haben, und auf dem Kopfe einen breitkrämpigen grauen Filzhut? wer nicht die Frauen mit den engen, häßlichen, nußfarbigen Röcken, einem ähnlichen Hute und hohen Taillen, wie sie vor zwanzig Jahren Mode waren? Wenn man eine solche Person, mit jenen Physiognomien und den Manieren, die

einer andern Zeit angehören, mitten in einer neuen und lebendigen Bevölkerung antrifft, so erkennt man in ihr schon von weitem den Quäker, ohne daß man deßhalb gerade im Stande wäre, auf den ersten Blick angeben zu können, was ihn von andern Menschen unterscheidet. Warum erkennt man schon von hinten den Indianer an seinem stolzen Gange, auch wenn er europäische Kleider trägt? Weil in den Menschen noch Etwas von jenem ursprünglichen Instinkte übrig blieb, der selbst im hochcivilisirten Europa nicht ganz erlosch, namentlich nicht bei den Individuen, welche leicht Eindrücke in sich aufnehmen. Weßhalb sagten Indianer, die zum ersten Male ihre Blicke auf meine von der Sonne gebrannte Stirn und meine Kreolenkleider warfen: Diese Weißhaut ist von der andern Seite des großen Sees her? Woran konnten sie wissen, daß ich nicht etwa in Louisiana geboren war? — Jedermann hat in seinem Gange, in seinem Wesen ein gewisses Etwas, das eine Folge seines Klimas und Vaterlandes ist, und die Gesichtszüge der meisten Individuen werden durch die Eindrücke ihrer Seele modificirt. Und diese innern Empfindungen stammen aus einer seine Seele beherrschenden Idee, seiner Religion ab. Der Katholik (von dem man freilich nur selten einen vollendeten Typus findet) zeigt schon durch seinen heitern Blick, seine ruhige Physiognomie, den ernsten Glauben an doppelte Principien, welche das Aeußere regeln und alle seine Handlungen, die individuellen Beziehungen sowohl, als die gesellschaftlichen; der Lutheraner, der Kalvinist ist ernsthaft, er denkt nach, wägt ab, streitet, und steht nie still in seinen Ideen; und wie sollte er auch, da er kein Gesetz erklären kann wie es ihm gut dünkt, dazu kommen? Der Methodist, der gern Proselyten macht, macht viel Worte, spricht überall, ist unstät und beweglich; der Jude trägt allenthalben von dem Zelte der Wüste, vom kleinsten Dorfe Deutschlands an bis zu den Vereinigten Staaten, ein abstoßendes Gepräge, der Indianer glaubt überall Stimmen von oben herab zu hören, zittert beim mindesten Geräusch, sucht aus dem Monde zu lesen und läßt sich von Traumgebilden niederschlagen; der Quäker endlich, dem zum Katholiken nur die Offenbarung fehlt, ist sententiös, weil er nach Formeln handelt, und traurig, weil die Welt, in welcher er irrt, ihm gottlos und verdorben erscheint. — Man muß gestehen, daß heut zu Tage die befremdliche Kleidung dieser Leztern vielen Leuten anstößig ist; man kann beim besten Willen das Lachen nicht lassen, wenn man zum ersten Male einen schweigsamen Quäker mit seiner stillen Ehehälfte einherschreiten sieht. Die Gleichförmigkeit der Kleidung bei Allen führt übrigens Manchen irre, der gern wissen möchte, ob sein Reisegefährte ein in tiefes Sinnen versenkter Gelehrter, oder ein ehrlicher Ackersmann ist, der an gar nichts denkt; denn der Eine spricht so wenig als der Andere. In gesellschaftlicher Hinsicht jedoch mag der Einfluß dieser in den großen Städten zerstreuten Leute sehr heilsam wirken, und ich glaube, daß sie den zahlreichen Uebeln und Lastern, welche leider nicht selten sind, heilsam entgegentreten. Mitten in diesem ehrgeizigen Treiben, diesem Drängen der Intriguen, bewahren sie ihren ruhigen klaren Blick; sie sind fest, wie ein Felseneiland im Weltmeere. Alle ihre Institutionen sind wesentlich philantropisch, und sie haben, gleich den ersten Christen, in Amerika den Anfang mit Abschaffung der Sklaverei gemacht. Sie sind meist reich, weil sie nichts verschwenden, kaufen häufig in den südlichen Staaten Sklaven los, und führen dieselben als freie Diener in die Staaten hinüber, wo die Sklaverei aufgehoben ist."

Und folgende kleine Reisebilder: „Im Dorfe Brother-Town, oder Brüderstadt, ist eine Kirche für die Wilden, und eine Schule, die von einem indianischen Schulmeister gehalten wird. Dieser Herr Professor hatte einen blauen, wunderlich zugeschnittenen Talar, seine Beine waren nackt, das vorne geschorne Haupt war von einem grauen Filzhute mit breiten Krämpen bedeckt, auf demselben wallte eine große Adlerfeder, und die langen Haare hingen wirr auf die Schultern herab. Die Schüler hatten sich rings im Kreise um den School-Master herumgekauert, und schienen große Ehrfurcht vor der unerschütterlichen Ruhe desselben zu hegen. Wir hörten sie jede englische Silbe, die er ihnen vorsagte, mit dem ihnen eigenthümlichen Gutturalaccente wiederholen." Aus der Schilderung Quebeks: „Ich befand mich also auf der Esplanade, meinen Träumereien nachhängend und in Bewunderung verloren. Um mich her, der ich selbst noch nicht lange die Universität verlassen hatte, waren Studenten, die aus dem Hörsaale kamen. Sie waren wunderlich gekleidet, und trugen ungeheure große schwarze Strohhüte, große Mäntel mit rothen Vorstößen, einen indianischen Gürtel von bunkfarbiger Wolle und große mit Lederriemen zugebundene Schneestiefel. Die lustige Gruppe spielte und rauchte; es waren junge Leute, einfach und fröhlich, die nichts kannten, als ihre Gebirge und ihren großen Fluß, Leute, für die Europa mit seinen volkreichen Städten ein Traum war, wie für uns jene amerikanischen Länder, von denen wir in unsern Gymnasien leider so wenig lernen." — „Die Staatszeitungen, in außerordentlich großem Formate, kommen in Washington heraus, und die Art, wie sie ausgetheilt werden, gehört zu den amerikanischen Improvements. Die Knaben, welche die Zeitungen austheilen, sind zu Pferde und haben jeder eine Nummer an ihrer Ledertasche. Sobald sie aus dem Büreau kommen, sprengen

sie in Galopp davon, durch die ganze Stadt, ohne anzuhalten; die Pferde sind so abgerichtet, daß der Reiter an den Straßenecken z. B. gar nicht einmal zu lenken braucht; er greift in seine Tasche, zieht eine noch nasse Zeitung heraus, wickelt sie zusammen und schleudert sie durch ein offenes Fenster oder die Thür in's Haus der Abonnenten." — „Plötzlich rauschte der Donner; von Berg zu Berg sahen wir's wie eine feurige Kugel fliegen, welcher ein tausendfältig wiederholtes Rollen folgte, düster und dumpf in den ausgehöhlten Seiten der waldbewachsenen Berge, hart, furchtbar hart und knatternd auf dem glatten, marmornen Felsen. Der Regen fiel in Strömen, die Pferde, unfähig, die Last des zu stark beladenen Wagens zurückzuhalten, jagten, von dem Sturm und dem Leuchten der Blitze erschreckt, mit furchtbarer Schnelligkeit dahin, und der Lärm der Räder erschien, wenn der Sturm einen Augenblick schwieg, wie ein Echo des Donners. So bedrohet von allen Seiten und von tausend Wasserfällen umgeben, welche die ausgespülten Gipfel des Gebirges auf uns herabgossen, flogen wir wie ein Pfeil zu dem Fuße der großen Kette der Apalachen hinab. Dort brausten die Wogen der Juniata und schäumten in ihren engen Ufern, während sie die Stämme der Weiden fortführten, welche der Sturm losgerissen hatte, und wie dürres Laub dahin wehete. Hinter uns her kamen im Galopp ungeheure Wagen, welche von acht Pferden jener kräftigen, stolzen Race gezogen wurden, die Géricault einst entzückte. Das weiße Laken, welches sie bedeckte, erschien auf den Tannen, die ihre langen Zweige bewegten, wie eine Fahne, und schwarze Fuhrleute, welche sich vorn übergebogen hatten, um die erschrockenen Pferde aufzuhalten, schrien aus voller Kehle. Von allen Seiten kamen schweigend die Auswanderer jedes Alters, welche sich von den Gebirgen Schottlands eingeschifft hatten, um die Wälder der neuen Welt zu verwüsten; sie waren in rothe Mäntel gehüllt, welche der Wind heftig peitschte, und die Frauen folgten ihnen vorsichtig über die schlüpfrigen Kiesel, während ein Kind ruhig an ihrem Busen schlief. Wie sonderbar war dieser Schlummer eines unschuldigen Geschöpfes, mitten in dem Wüthen eines amerikanischen Sturmes, zwei tausend Meilen vom väterlichen Dache entfernt!"

Dagegen ist nichts übertriebener und romanhafter aufgeputzt, als die Ermordungsgeschichte eines tyrannischen Pflanzers, den seine Neger in's Wasser warfen, und einige poetische Skizzen von Wilden in Coopers Manier. Auch scheint die sentimentale Klage über die Gemüthlosigkeit der Nordamerikaner und über die Verluste, welche daraus dem schönen Geschlecht entspringen, übel angebracht, denn überall entsprechen sich die Bedürfnisse beider Geschlechter, und ein derber Kentukier ist mit all seiner Rohheit einer hübschen Farmerstochter in den Wäldern von Ohio oder Missoury sicher lieber als ein romantischer Dichter aus Paris.

10) Darstellung der bürgerlichen Verhältnisse in den Freistaaten von Nordamerika, nebst einer merkwürdigen Reise dahin, von Page, Weißgerber in Dresden. Weißenfels, Süß. S. 110.

Diese Reisebeschreibung ist hauptsächlich wegen der genauen Schilderung aller der Betrügereien interessant, denen der Verfasser unterwegs ausgesezt war, und die andern Reisenden zur Warnung dienen können. Auf dem Schiff, dem Herrn Joh. Nik. Kampmeyer in Hamburg gehörig, und geführt vom Kap. Harms, bezahlte Herr Page den ersten Platz in der Kajüte, bekam aber trotz einer Mehrzahlung von 30 Dollars (also beinahe 1 Dollar für jeden Tag) eben so schlechte Kost, als die Passagiere im Mitteldeck, weil er das Essen nicht gleich mit ausbedungen hatte. Das Schiff strandete an der französischen Küste und Page bekam auf Rechnung des Schiffseigenthümers 36 Franken zur Rückreise, mußte dieselbe aber dem Herrn Kampmeyer wiedererstatten, und erhielt von den 400 Dollars, die er gleich Anfangs für die Ueberfahrt bezahlt, nicht einen Heller, wie er weitläufig berichtet; ja er fand später in New-York, als er einen von demselben Herrn K. ausgestellten Wechsel versilbern wollte, daß ihm in diesem Wechsel ein anderer Vorname gegeben worden war, und mit genauer Noth erhielt er sein Geld. Da er nun in Hamburg so geprellt wurde, warf sich Page einem Amerikaner in die Arme und schiffte sich auf dem Schiff desselben ein. Hier kam er aber beinahe aus dem Regen in die Traufe, denn aller frühern Versprechungen ungeachtet gab Kap. Hillard den Passagieren verdorbenes Fleisch ꝛc. zu essen. Nach solchen Unannehmlichkeiten kam der Verfasser endlich nach Amerika, fand aber auch dort nicht, was er suchte. Die Rathschläge, die er andern Auswanderern ertheilt, sind aus dem Leben gegriffen. Er bezeichnet die für die Auswanderung günstigsten Jahrszeiten und Lokalitäten, die Irrwege und die rechten Wege, das, was der Auswanderer zu erwarten hat. Auch er warnt alle Nicht-Ackerbauer, sich nicht falschen Hoffnungen hinzugeben, da die Konkurrenz in fast allen Gewerben ungeheuer sey. „Die besonders in Süd-Deutschland manchmal erscheinenden Emissarien sind entweder selbst nur einseitig unterrichtet, oder ihr Interesse ist von jenem, den sie zur Auswanderung einladen, verschieden. Oppositionen sind das Lieblingsspiel der Amerikaner, nur in der Machination gegen Andere gefallen sie sich

am besten. Zum Beispiel, wie weit sie fähig sind, es zu treiben, darf ich wohl folgende Geschichte, deren Wahrheit von vielen lebenden Zeugen bestätigt werden kann, erzählen. Zwei Unternehmer von Fuhrgelegenheiten von New-York nach Boston bedienten ihre Passagiere immer wechselsweise billiger, bis einer derselben ganz umsonst fuhr; noch war es nicht geendigt, denn der lezte that es nicht nur umsonst, sondern gab auf der Reise seinen Passagieren auch zu essen. Ein anderes Beispiel, von dem ich selbst Zeuge war: Zwei Eigener von Dampfbooten von New-York nach Elizabethtown und zurück hatten für hin und her, eine Entfernung von 15 Meilen, 4 Schilling à Person; da sezte Einer um den Andern den Preis niedriger, so daß Einer zulezt für einen Schilling fuhr und auch die Reisenden von Elizabethtown, 2 Meilen, bis an das Ufer zu Lande umsonst abholte."

Auch Herr Page fand die Gemeinheit der Nord-Amerikaner auffallend, wie folgendes Beispiel darthun mag: „Der Fleischer Silber aus Berlin und Bürger in New-York gerieth in Wortwechsel mit seinem Nachbar, der ihn in der Hitze des Streits auf die Schulter schlug; Silber war der Stärkere, aber er entgegnete nichts, als: er wolle gegen diese Handlung vor dem Gesetze klagen, und rief die Anwesenden zu Zeugen derselben an. Der Nachbar war unterrichtet, daß sein mittelmäßiges Vermögen dadurch um 400 Dollars gekürzt werden konnte, und ließ einen Vergleich anbieten. Das Gesetz erlaubt den Bürgern, ihre Differenzen ohne Einmischung des Richters rechtskräftig auszugleichen. Von jeder Partei werden zwei unparteiische Männer vorgeschlagen, um unter dem Beisitz zwölf anderer Nachbarn den Vergleich möglich zu machen. Auf diese Weise war in wenig Stunden die Sache ausgeglichen; Silber erhielt 100 Dollars und begab sich aller fernern Ansprüche. Obgleich diese Einrichtung so leicht zum Frieden führt, können doch die besten Gesetze nicht verhindern, daß das Schneeflöckchen Streitlust oft genug unter den Händen der Advokaten zur Lawine wird, die endlich die Habe der Parteien in die bodenlose Tiefe ihrer Geldbeutel stürzt."

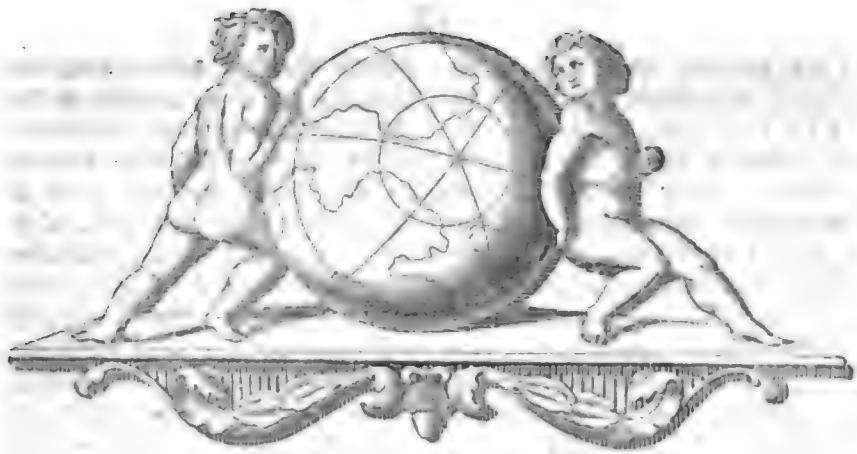
11) Amerika und die Auswanderung dahin. Zum Bedenken des Bedenklichen für Amerikaner und Deutsche. In Briefen von einem Weimaraner. Leipzig, Steinacker; 1834. S. 93.

Diese Schrift sucht die Auswanderungslustigen zu warnen und wo möglich abzuhalten. Sie legt den geschärftesten Accent auf die Geistesbildung und gemüthliche Geselligkeit Deutschlands, welche unschätzbare Güter durch die bürgerliche Freiheit in Nord-Amerika keineswegs ersezt würden. Sie wagt nicht, von der verlornen deutschen Nationalität zu sprechen, weil sie mit einer solchen Aeußerung in Deutschland selbst nur ausgelacht werden würde; aber sie spricht von dem Verluste der Güter, die von unserer Nationalität unzertrennlich sind. Die Schrift hat vollkommen Recht, wenn sie die geistige Rohheit, die Herzensverhärtung und gesellige Verwilderung in Nordamerika verdammt und die auf Religion und Menschenliebe gegründete echte Civilisation der Deutschen bei weitem jenem transatlantischen Materialismus vorzieht; aber wem predigt diese Schrift? Niemanden fällt es ein, nach Nordamerika auszuwandern, außer wer gegen das eigene Vaterland Groll im Herzen trägt. Wird aber der Grollende sich durch die schönen Worte des Verfassers befriedigen lassen? Was hilft es dem Bauer, der wegen Armuth auswandert, von der reichen Geistesbildung der deutschen Gelehrten zu sprechen? Was hilft es dem Malkontenten, der wegen politischer Meinungen auswandert, von der deutschen Humanität zu sprechen? Was hilft es endlich dem Separatisten, der wegen Sektirerei auswandert, von der hohen Religiosität Deutschlands zu sprechen? Sie werden alle antworten, sie seyen, wenn auch in einem reichen Hause, nur die Stiefkinder gewesen und zogen es vor, ihr Glück in der Weite zu suchen.

12) Gosselmanns Reise zwischen Süd- und Nord-Amerika. Ein Skizzenbuch auf der See. Aus dem Schwedischen übersezt von Karl Lappe. Rostock, Oeberg, 1834.

Die früher schon in diesen Blättern ehrenvoll erwähnte Reise nach Kolumbien von demselben Verfasser war eine einfache und sehr interessante Reiseschilderung. Das vorliegende Buch strebt schon nach romantischen Effekten in der Manier Washington Irvings und Coopers, daher es nicht den wissenschaftlichen Werth anzusprechen hat, wie das frühere. Es sind größtentheils Seebilder; ein Tag an Bord, — Ausschiffung, — eine Kauffahrtei-Passage, eine Hänselung (die Erscheinung Neptuns, ein Matrosenspaß, der auf jedem Schiff, das die Linie passirt, üblich ist) — ein Sturm — ein Kauffahrtei-Kapitän, — eine Preiung, — ein Kaper, — eine Jagd (zur See) — eine Affaire (ebenfalls zur See) — ein Lootsenboot. Kaum daß „eine Promenade aus Jamaika" mit diesen Seebildern abwechselt. Solche Seebilder sind aber eben nicht mehr neu.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 18. Mittwoch, 18. Februar 1835.

Schriften über Amerika.

13) Mexiko in den ereignißvollen Jahren 1832 und 1833 und die Reise hin und zurück, aus vertraulichen Briefen mit einem Anhang über die neuesten Ereignisse daselbst nebst merkantilischen und statistischen Notizen von C. C. Becher, damal. Subdirektor der rheinisch-westindischen Compagnie. Mit einer Karte und lithographirten Ansicht. Hamburg, in Commission bei Perthes und Besser, 1834.

Der Verfasser verließ Bordeaux im Spätherbst 1831, machte auf dem bequemen Paketboot eine sehr angenehme Reise, landete unterwegs nur einmal und nur auf zwei Stunden in Haiti, der schwarzen Republik (was er sehr artig beschreibt), und kam noch im December an die Küste Mexiko's: „So eben ruft man Land! und wir erblicken hoch in den Wolken den Pic des Orizaba! — Du begreifst, daß man eine 16,000 Fuß über die Meeresfläche emporragende Bergspitze aus sehr weiter Ferne sehen kann, und wir würden sie daher auch schon früher erspäht haben, wenn der Horizont heute Morgen nicht etwas bewölkt gewesen wäre; jezt, am hohen Mittage, sehen wir aber diesen majestätischen Berg, dessen Kuppel mit ewigem Schnee bedeckt ist, in vollem Glanze. Diese im Sonnenschein glimmernde Schneemasse, einer in die hohen Lüfte hingezauberten Pyramide nicht unähnlich, ist doch unter einem so brennenden Himmelsstrich in der That ein wunderbar und erhaben schöner Anblick!“ In Vera-Cruz fand Herr Becher den berühmten General Santa Anna, von dem er schreibt: „Der General ist ein schlank gewachsener schöner Mann von etwa 32 Jahren und von freundlichen, angenehmen Gesichtszügen. Ich ward ihm vorgestellt, und unterhielt mich mit ihm ziemlich lange über die neuesten, ihn, wie es schien, am meisten interessirenden, politischen Vorfälle in Europa, — die belgische und polnische Revolution nämlich, wobei er nicht ermangelte, Preußen über die bei der leztern beobachteten Neutralität zu bekomplimentiren. — Santa Anna's Manieren und ganzes Wesen haben etwas Mildes und Einnehmendes und bilden einen schneidenden Kontrast mit denen des aufbrausenden Obersten Landero, der, wie oben erwähnt, an der Spitze der Revolution steht, und bei der Audienz zugegen war. Santa Anna erbot sich, mir eine Escorte von einigen Dragonern bis Puente nacional mitzugeben, was ich in der gegenwärtigen Lage des Landes, wie Du denken kannst, sehr dankbar annahm.“

Uebrigens wurde der Reisende durch diese Revolution nicht im Mindesten inkommodirt, ja selbst die Eingebornen verhielten sich dabei ganz gleichgültig, und nur der Handel stockte. Man ist die Soldatenaufstände dort schon gewohnt, und die große Ausdehnung des Landes, so wie die geringe Zahl der eigentlich handelnden Truppen nimmt ihnen sehr viel von dem Schrecklichen, was die europäischen Revolutionen auszeichnet.

Gelegentlich schildert der Verfasser merikanische, oft ziemlich sonderbare Sitten: „Ein sonderbarer Gebrauch ist die Stellung der Stühle in den Empfangs- und Gesellschaftszimmern. Sie stehen alle an der Wand, die Stuhl an Stuhl besetzt ist, und werden nicht, wie bei uns, herangezogen, um die Unterhaltung vertraulicher zu machen, sondern ein Jeder setzt sich dahin, wo der Stuhl steht, mithin an die Wand, wodurch denn die Sprecher oft sehr weit auseinander kommen, und die Konversation schwerfällig gemacht wird.“ Doch rühmt er, daß die europäischen Moden und Komforts sehr rasche Fortschritte in Meriko machen. Von Vera-Cruz über Jalapa nach Meriko eilend, fand der Verfasser besonders den schnellen Wechsel des Klimas auffallend. Meriko steigt bekanntlich von der Küste in großen Terrassen aufwärts, und die Hochebenen im Binnenlande haben ein kühles europäisches Klima mit der ihm entsprechenden Vegetation, Kleidung ꝛc., während die Küsten glühende Tropenländer sind. Die Gegenden werden oft sehr schön geschildert. „Auf ungefähr halbem Wege von Puebla nach San Martin ist ein Punkt, vielleicht der einzige im ganzen Lande, auf welchem man die drei berühmten Vulkane Meriko's mit ihren ewigen Schneekuppeln, den Orizaba, den Iztaccihuatl und den Popocatepetl, am Horizont zugleich sieht, was, wie Du denken kannst, einen eigenthümlichen, ja erhabenen Anblick gewährt: man verliert sie jedoch bald wieder aus dem Gesichte und behält späterhin, auf der Hochebene von Meriko, nur noch die beiden letztern im Auge.“

Von der Hauptstadt heißt es: „Da Meriko 160 bis 180,000 Einwohner zählt und dabei keineswegs übervölkert erscheint, indem in den vorhandenen Gebäuden wohl Raum für mehr als 200,000 zu finden wäre, so begreift man, daß es einen großen Flächenraum einnimmt. Die Straßen sind breit, in geraden Linien gezogen und mitunter sehr lang, denn einige derselben durchschneiden die ganze Stadt. Am Ende einer jeden Straße sieht man übrigens hohe Berge, die, wie bereits gesagt, die ganze Ebene ringsum einschließen, und, wegen der hier so sehr dünnen Atmosphäre, dem Auge weit näher erscheinen, als sie wirklich sind. Die Luft ist hier so hell und rein, daß man, in bedeutender Entfernung, auf sehr hohen Bergen die einzelnen Baumstämme mit dem nackten Auge deutlich erkennen kann.“ Die noch in nicht geringer Zahl übrigen Ureinwohner zogen die Aufmerksamkeit des menschenfreundlichen Herrn Becher besonders auf sich. Folgendes Bild ist sprechend genug: „Die Höhle war zwar ziemlich geräumig und der Eingang groß und offen, aber es waren auch nicht weniger als 15 Familien, aus mehr als 50 Individuen, vom Greis bis zum Säugling, bestehend, darin gelagert, alle im Stande der Natur und beschäftigt, den Bedürfnissen derselben in jeder Weise zu genügen. Hier und da brannte ein Feuer, an welchem einige der rohesten Nahrungsmittel bereitet wurden, auf welche die rundum liegenden Erwachsenen und Kinder mit gierigem Heißhunger zu warten schienen. Man konnte deutlich bemerken, daß hier zwar ein Zusammenwohnen vieler Menschen, aber keine Gemeinschaft der Güter stattfand. — Außer den kärglichsten Nahrungsmitteln und einigen Fischernetzen war freilich auch nichts vorhanden, was eine Gütergemeinschaft hätte bilden können, denn fast Alle gingen ganz nackt und hatten auch nicht die mindeste Bekleidung um und an sich, was bei der schmutzkupferfarbigen Hautfarbe für ein europäisches Auge kein sehr appetitlicher Anblick war. Alle schienen jedoch, obgleich auf der untersten Stufe der menschlichen Bildung, fröhlich und guter Dinge zu seyn. — Meine Erscheinung in der Höhle brachte die ganze Masse in Bewegung; Alle drängten auf mich ein, sich etwas zu erbetteln; ich gab, was ich bei mir hatte, es reichte aber nicht aus und ich hatte viele Mühe, mir die schmutzigen Gestalten vom Leibe zu halten und meinen Rückzug zu bewerkstelligen. — An diesem Tage nun strömt Alles nach den Kirchen, die Menge des Volks in denselben ist ungemein groß, und es macht einen sehr seltsamen Eindruck, die Masse von halbnackten Indianern, Léperos u. s. w., gleichzeitig neben den reich gekleideten Herren und Damen, in dem Tempel auf den Knien liegen zu sehen. — In einem andern Dorfe sahen wir einen guten, alten Indianer, mit einer kleinen Geige, etwa einem Dutzend Kinder im Freien Unterricht im Tanzen geben, wobei es sehr monoton herging. Der Tanz bestand aus einem kurzen, trippelnden Hüpfen, und schien bloß auf kirchliche Prozessionen berechnet zu seyn.“

Den ersten Ausflug von Meriko unternahm Herr Becher nach dem von einem Deutschen (v. Gerolde) entdeckten Eisenwerk Sitio. (Vorher hatte Meriko des Eisens entbehrt.) Der Weg führte durch die anmuthigsten Wälder und Blumen. Folgendes Bild mag die Großartigkeit und Eigenthümlichkeit des Waldlebens in Meriko charakterisiren: „Ein anderer Spaziergang führte mich heute an einer Naturscene vorüber, die ich früher noch nirgends gesehen habe, nämlich an einen „Spinnen-

Staaten-Bund" von ungeheurer Größe! Das Gewebe dehnte sich zwischen zwei Bäumen aus, und nahm einen Raum von wenigstens 15 Quadratfuß ein! In demselben hausten aber mehr als 12 verschiedene Spinnenrepubliken, die alle abgesondert ihr Wesen für sich zu treiben schienen und ihre Grenzen gegen einander so scharf bewachten, daß es oft zu heftigen Gefechten zwischen ihnen kam! Und doch muß das Ganze ein gemeinschaftliches Werk gewesen seyn, denn die Bäume standen weit auseinander und das Netz war dennoch zusammenhängend! Die Abtheilungen in dem großen Gewebe waren von ungleicher Größe, und die Gattungen der Spinnen eben so sehr von einander verschieden."

Nicht weniger charakteristisch sind die Sitten und Gebräuche Meriko's. Trotz der furchtbaren Strenge der Inquisition ist es nämlich den Spaniern nicht gelungen, den Götzendienst ganz auszurotten, und Becher sah mit eignen Augen Folgendes: „Ich war gestern in St. Angel, einem kleinen Städtchen unweit hier, wo ein großes Kirchenfest gefeiert ward, dem ich mit einigen Freunden beiwohnte. Die Prozession war die größte, die ich hier im Lande gesehen habe, aber zwischen jedem Heiligen, der, umgeben von katholischen Geistlichen, getragen wird (und es waren deren in der That nicht wenige), kam stets eine Gruppe Indianer, die, mit pferdeartigen Götzenbildern auf dem Kopf, einen heidnischen Tanz, mit fast unglaublicher Muskelkraft in den Beinen, aufführten, und, mit nach der Erde gerichtetem Murmeln und dem Durchschneiden der Luft mit langen Messern, dem Vizlipuzli die alten Opfer und Beschwörungen darbrachten. Die Prozession hielt jedesmal stille, bis diese heidnischen Priester mit ihren Ceremonien fertig waren, und doch stand der ganze Zug unter der Leitung römisch-katholischer Geistlichen und ging von einem christlichen Tempel aus und kehrte dahin zurück!! Wahrlich, ich konnte kaum meinen Augen trauen, und weit weniger wunderte mich der mir verbürgte Umstand, daß die Indianer noch immer alljährliche nächtliche Zusammenkünfte haben, wo sie, in seltsamer Vermummung, an Orten, die noch kein Europäer ausgeforscht hat, ihren alten Götzen opfern sollen; dort thun sie es aber unter sich, allein und verstohlen, und nicht, wie hier, unter der Aufsicht und Anleitung einer christlichen Geistlichkeit. — Das Fest in St. Angel ward übrigens mit großem Pomp gefeiert, und zeichnete sich besonders durch die Menge und Pracht seiner überaus künstlichen Feuerwerke aus, die bei der großen Hitze einer tropischen August-Sonne am hohen Mittag abgebrannt wurden, sich aber, was Dir fast unglaublich erscheinen wird, dennoch sehr gut ausnahmen. Ich hatte es auch nicht für möglich gehalten, daß die Wirkung eines Feuerwerks im Sonnenschein eine schöne seyn könnte, dennoch habe ich es so gefunden."

Nachdem der Verfasser noch den Distrikt des deutsch-amerikanischen Bergwerk-Vereins von Elberfeld besucht und den Einzug St. Anna's in Meriko gesehen hatte, kehrte er über New-York nach Europa zurück.

In den Beilagen schildert er sodann die politischen Ereignisse Meriko's, die wir bereits durch die Zeitungen kennen, nämlich Santa Anna's Aufstand in Vera-Cruz, sein Vordringen, seinen Sieg über Bustamente, seinen Einzug in Meriko und seine Präsidentschaft. Interessanter sind uns die folgenden merkantilischen und statistischen Notizen. „Bordeaux hat durch seine geregelte Paketfahrt einen Umfang in dem Handel mit Meriko erlangt, den es ohne dieselbe wohl mit Havre hätte theilen müssen. Die französische General-Postdirektion hat nämlich mit einer Gesellschaft von Schiffsrhedern in Bordeaux eine Uebereinkunft getroffen, nach welcher diese, gegen eine Vergütung von 10,000 Franken für die Hin- und Herreise, jeden ersten des Monats ein Schiff mit der Korrespondenz nach und von Meriko abzufertigen und dabei den einen Monat die Briefe nach der Insel Martinique, den andern nach Haiti (St. Domingo) mitzunehmen verpflichtet sind. — Die regelmäßige monatliche Abfahrt von Paketbooten, welche zugleich Kauffahrteischiffe sind, gibt Bordeaux's Verkehr mit Meriko eine Zuverlässigkeit, welche man anderwärts nicht findet, obgleich Havre in seinen Bemühungen, Theil an dem merikanischen Handel zu nehmen, nicht ganz zurückbleibt. — Frankreich und die Schweiz senden daher ihre für Meriko bestimmten Fabrikate vorzugsweise über Bordeaux, und selbst die preußischen Seidenfabriken am Rhein thun, bei dem jezt freigegebenen Transit durch Frankreich, häufig ein Gleiches. Bordeaux hat überdies einen, diesem Hafen bekanntlich eigenthümlich angehörigen, nicht unbedeutenden und sich stets mehrenden Handel in Wein mit den merikanischen Häfen, und ist zugleich der Hauptmarkt für die wichtigste Waarenretour, welche Meriko zu machen hat, nämlich für Cochenille. Hiervon empfängt Bordeaux jährlich den Werth von circa 3 bis 4 Millionen Franken aus dem Hafen von Vera-Cruz, und findet seinen Hauptabsatz dafür theils nach St. Petersburg, theils nach der Levante. — Seit Spanien seine Colonien und mithin Kadix sein Monopol des Cochenille-Handels verloren hat, theilen sich hauptsächlich Bordeaux und London in diesen wichtigen Geschäftszweig. — Unter Frankreichs verschiedenen Ausfuhr-Artikeln (unter welchen Seiden-Waaren natürlich obenan stehen) verdient Papier noch einer besondern Erwähnung. Die unsern Bordeaux

gelegenen Papiermühlen lieferten Ende 1831 das 500 Bogen starke Ries des sogenannten Florete, als der geeignetsten Sorte, zu 6 Fr. 15 Cent., und mithin weit wohlfeiler, als es nach allen gemachten Versuchen Deutschland herzustellen möglich ist. In Genua, wo die für Mexiko passendste Qualität verfertigt wird, steht der Preis noch niedriger. Es ist zu beklagen, daß Deutschland dergestalt bei einem Geschäftszweige nicht konkurriren kann, welcher eine so große Rolle im Handel nach Mexiko spielt. Es werden daselbst jährlich nicht weniger als 500,000 Ries Papier eingeführt, oft mehr, und es wird außerdem noch Papier im Lande selbst fabricirt. Der Verbrauch dieses Artikels ist in Mexiko deßhalb so groß, weil alle Einwohner (selbst die Damen nicht ausgenommen) Papier-Cigarren rauchen, was natürlich einen täglichen Konsum von Millionen solcher Cigarren zur Folge hat." Es folgen dann noch weitere Andeutungen über minder bedeutende Handelszweige, über Münzen, Tarif, Bergwerke ꝛc. Daß der Kredit der leztern sehr gesunken ist, weiß Jeder; Herr Becher beweist aber, daß, besonders seit Herr Schmitz (abermals ein Deutscher) eine verbesserte Schmelzmethode des Silbers eingeführt habe, der Ertrag der Bergwerke wieder steige. — Den Auswanderern wird die Provinz Texas besonders empfohlen.

14) Reiseszenen aus Amerika, herausgegeben von Dr. Adrian. Erster Theil. Frankfurt a. M., Sauerländer, 1835.

Auszüge aus englischen Reisewerken von Colton, Staunton St. Clair, Alexander, Paulding ꝛc., und zwar zuerst eine Schilderung der großen nordamerikanischen Seen, der daran wohnenden Indianer, der Fabrikstadt Lowell, der kanadischen Ansiedler; dann viele kleine Genrebilder und zulezt eine Reihe südamerikanischer Scenen. Es sind gar hübsche Sachen darunter, und die Idee, solche Bilder im Auszug mitzutheilen, ist zu loben, da die englischen Reisebeschreibungen theuer sind, verhältnißmäßig nicht häufig übersezt werden (ist doch sogar Moorcraft noch immer nicht übersezt!) oder wegen ihrer Weitschweifigkeit nicht immer ganz übersezt zu werden verdienen.

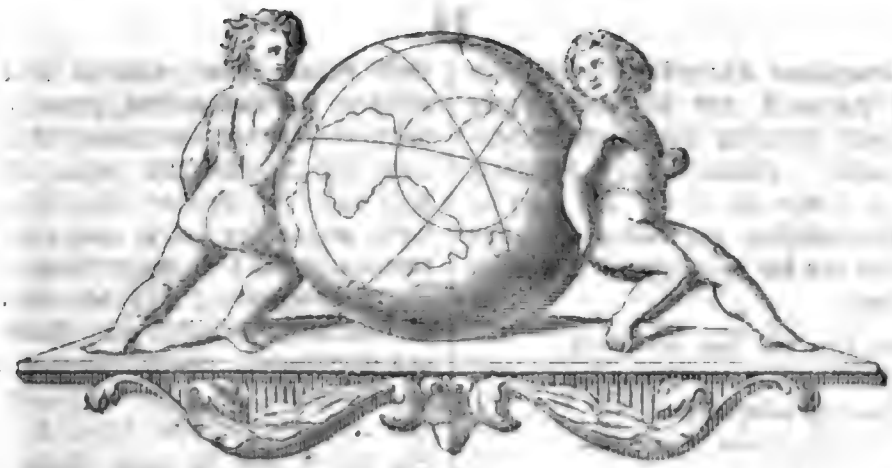
Auch hier finden wir, zu unsrer tiefen Beschämung, wieder der Deutschen Erwähnung: „Auch Deutsche leben in großer Anzahl zu Neu-Orleans. Die meisten sind in einem wahrhaft bedauernswerthen Zustande. Sie haben sich gewöhnlich mit einer kleinen Summe zu Bremen oder Hamburg eingeschifft, welche nicht einmal hinreicht, die Kosten der Ueberfahrt zu bestreiten. Sie werden als weiße Sklaven, oder, wie man sie hier nennt, Redemptioners, verkauft, sobald sie das Land betreten; da man sie zu derselben Art Arbeit wie die Neger braucht, finden sie auch nicht mehr Beachtung und Theilnahme als diese. Viele sind dem Trunke ergeben und werden, wenn sie nicht entlaufen, von ihren Herren fortgejagt. Die Nachtwächter, Lampenputzer, Gassenfeger und dergleichen sind in der Regel Deutsche."

Gefängniß-Literatur.

Die Gefängnisse und die Gefangenen. Ein Wort zur Beförderung der Humanität, von Wilhelm Sauerländer. Offenbach a. M., gedruckt in der Brede'schen Buchdruckerei. 1835. 16 S. gr. 8.

Seit vielen Jahren und schon seit der Zeit, da Howard's menschenfreundliche Stimme durch Europa sich vernehmen ließ, ist die Verbesserung des Gefängnißwesens besprochen worden. Immer lebhafter werden die Anforderungen, immer lauter ertönt das Verlangen einer Reform. In dem unter obigem Titel im Herbst 1833 erschienenen Schriftchen spricht sich ein, auch als Schriftsteller im politischen Fache bekannter, junger Theologe aus, wie es scheint, aus eigner Erfahrung redend, da er, so viel bekannt, einige Zeit der Haft der Untersuchungen ausgesezt war. Er beschäftigt sich mit der Untersuchung der Frage, wie ein Gefängniß eingerichtet seyn müsse und ein Gefangener zu behandeln sey, wenn den Anforderungen der Humanität entsprochen werden solle, und gedenkt dabei einiger der neuesten Erscheinungen, besonders des Schicksals des Dr. Neuhof von Frankfurt a. M., der in dem Gefängnisse in Wiesbaden starb. „Im Julius dieses Jahres wird dieser junge, kräftige Mann plözlich krank. Der Medicinalrath P... wurde gerufen, und er erklärt den Zustand des Gefangenen für Verstellung. Die Angehörigen des Unglücklichen, die indeß etwas von der Krankheit desselben erfahren hatten, reisten nach Wiesbaden, aber sie konnten die Erlaubniß nicht erhalten, zu dem Gefangenen eingelassen zu werden. Unverrichteter Sache müssen sie also wieder nach Hause kehren. Einige Tage darauf erhalten sie die Nachricht, die Krankheit habe sich verschlimmert. In aller Eile reisen sie nach Wiesbaden, als sie aber in das Gefängniß traten, fanden sie den Unglücklichen in bewußtlosem Zustand und mit dem Tode ringend. Die Krankheit Neuhof's war der Typhus, eine Folge der Kerkerluft."

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 19. Freitag, 20. Februar 1835.

Schriften über Amerika.

13) Ivar Bere's Beschreibung von Grönland, mit einer Karte und Vorrede von Arent Aschlund. Aus dem Dänischen. Kopenhagen, Schubothe, 1833. S. 16.

Ivar Bere beschrieb Grönland im fünfzehnten Jahrhundert; sein kleiner Aufsatz enthält nur die Topographie der Kolonien aus Grönland und das Verzeichniß der grönländischen Bischöfe. Wichtiger ist der Anhang von Aschlund. Dieser nämlich hält es für möglich und sogar wahrscheinlich, daß noch Ueberreste der alten Bevölkerung Grönlands vorhanden seyen: „Dem sey nun, wie ihm wolle, so ist es in jedem Fall ein billiger Wunsch, eine genauere Untersuchung eben der bis jezt noch unbekannten Küstenstrecke des östlichen Grönlands veranlassen zu können, wo das Stift Garde gelegen haben soll, und ich bitte daher, besonders darauf Acht zu geben, daß nach allen alten Nachrichten der nächste Weg zwischen Island und dem bewohnten Theil der Ostküste von Sneefjeldnäs aus nur eine westliche Fahrt von zwei Tagen und zwei Nächten betrügt, und daß der milde und gute Sommer, der auf der Westküste Islands so oft eintrifft, es sehr wahrscheinlich macht, daß auf der Ostseite von Grönland sich wirklich eine norwegische Bevölkerung finde, zumal da wir wissen, daß der Ueberfall der Skrällinger sich nur über den bewohnten Theil der Westküste erstreckte, und man zwischen dort und der bewohnten Ostküste sechs Tage zu segeln hat. Auf allen Fall ist die Untersuchung dieser unbekannten Küste in der Nähe von Island ohne Zweifel in jeder Hinsicht von Wichtigkeit, und aus dem Umstande, daß diese Gegenden theilweise selbst mit Einzelheiten sich auf den alten holländischen Seekarten gezeichnet finden, dürfte man vielleicht schließen, daß einige der Fischerfahrzeuge, welche schaarenweise jährlich nach Island segeln, auch dort fischen und handeln. Da nun die isländischen Kaufleute im West- und Südlande jeden Sommer einen ganzen Monat hindurch für ihre Schiffe keine Fahrt haben und leicht den gelegenen Zeitpunkt wahrnehmen können, so darf ich hoffen, man werde eine solche Untersuchung nicht länger aufschieben, die in jeder Rücksicht anlockend ist, und vielleicht neue und wichtige Handelsverbindungen eröffnen würde, weil der Handel mit dieser Küste von Island aus sich ohne alle weitere Kosten treiben ließe.“ Der lezte Bischof von Grönland, Andreas, wurde 1406 ordinirt. „So ist die Verbindung mit Norwegen, ungeachtet des in der Mitte des vierzehnten Jahrhunderts wüthenden sogenannten schwarzen Todes, ununterbrochen gerade bis zu der Zeit fortgesezt worden, da der lezte

Regent aus dem norwegischen Königsstamm, Olaf Hakonsen, König von Dänemark und Norwegen, 1387 starb, und die dänische Prinzessin Margaretha Beherrscherin der Reiche wurde. Seitdem wurde die Fahrt nach Grönland, wozu bisher die Könige sich allein berechtigt ansahen, vernachlässigt, und wenn man nun erwägt, was Lyschander von der norwegischen Sinnesart der damaligen Zeit sagt:

> Der Normänner viele voll Herz und Muth,
> Entsprossen aus Königs-Geschlecht und Blut,
> Die ließen es heimlich ausprengen:
> Der Weiberrock sey der Krone Schmach —
> Und trachteten selbst dem Throne nach,
> Die Dänen aus Allem zu drängen.

So scheint es mir natürlich, daß dieselbe Sinnesart die Grönländer bewog, die öffentliche Verbindung mit dem Mutterlande aufzuheben, um nicht an die dänische Fürstin Abgaben bezahlen zu müssen. So weiß man z. B., daß mehrere norwegische Schiffer, die auf Grönland fuhren, 1389 deßwegen auf dem Schlosse zu Bergen sich verantworten mußten, weßhalb man späterhin natürlicherweise die Fahrt noch mehr verheimlichte, und einige der Schiffer müssen sich wohl selbst genöthigt gesehen haben, aus dem Lande zu ziehen und sich anderswo niederzulassen, besonders später, nachdem die alten Glieder des Reichsrathes, welche heimlich jenen Verkehr begünstigt haben können, ausgestorben waren. — Noch zur Zeit des Königs Hans 1484 soll von Bergen aus ein bedeutender Handel nach Grönland getrieben worden seyn; denn im genannten Jahre sollen mehr als 40 norwegische Schiffer, welche von Grönland zurückkamen, von der hanseatischen Handels-Compagnie in Bergen zu einer Abendmahlzeit eingeladen und ermordet worden seyn. Der Grund dieser Ermordung muß wohl gewesen seyn, weil die Mitglieder der Compagnie sich von jenen Schiffern in ihrem Handel beeinträchtigt sahen."

Der Verfasser scheint aber zu vergessen, daß sich eine so ganz auf die Schifffahrt angewiesene grönländische Bevölkerung, wenn sie noch existirte, innerhalb dreier Jahrhunderte unmöglich hätte verstecken können. Inzwischen bleibt es allerdings immer wünschenswerth, weitere Entdeckungen im Osten Grönlands zu machen.

Geschichte.

Histoire universelle du XIX. siècle, par le Baron de Chapuys-Montlaville. Paris 1831. 1er Vol.

Der P. Bouhours warf vor ungefähr zweihundert Jahren die Frage auf: ob ein Deutscher je ein schöner Geist werden könne, natürlich in dem damaligen französischen, im Boileau'schen Sinne; und sehr richtig entschied er für die verneinende Antwort. Wie wär's, wenn ein Deutscher jezt fragte: ob die heutigen Franzosen außer der Geschichte ihres Landes, worin sie Treffliches aufzuweisen haben, auch eine Universal-Geschichte schreiben können? Antwort: Nein. Immer wird's nur eine tricolorgefärbte, nach den französischen Ideen über Civilisation, Völkerglück und Völkerwürde, Völkerehre und Völkerruhm, Charten-Freiheit u. s. w. zugeschnittene Geschichte seyn. Für die höhere und höchste Bedeutung der Weltgeschichte haben sie noch keinen Sinn. Sie kennen auch die ganze übrige Welt außer Frankreich entweder gar nicht, oder nur sehr wenig und oberflächlich.

Diese Bemerkungen haben sich Ref. bei Durchlesung des Chapuys-Montlaville'schen Werks aufgedrängt. Hören wir nur gleich den Anfang: „Das neunzehnte Jahrhundert ist das Zeitalter der gloire française, es glänzt durch jene glücklichen Tage, wo die Freiheit durch eine königliche Hand von ihrem Todesschlaf wieder erweckt und in Frankreich naturalisirt wurde. Diese ewig große und glorreiche Zeit, wo die Civilisation all ihre Kräfte entwickelte und sich, von Frankreich ausgehend, über Europa, Asien, die Küsten Afrika's und bis tief in den weiten Kontinent verbreitete, der an sich schon zwei Welten ausmacht und der seit dem Augenblick, wo er Spaniens Herrschaft entging, sich in das Buch der Nationen einschrieb; dies Jahrhundert, das seinen Lauf kaum zu einem Viertheil vollendet hat und doch schon so groß in der Geschichte ist, fand bisher noch keinen Schriftsteller, der genug von seinem Ruhm durchdrungen wäre, um alle seine Ansprüche auf den öffentlichen Dank in engem Raum zusammen zu drängen." Es ist nicht wohl möglich, in wenige Zeilen so viel Schiefes, Unwahres, Lächerliches und doch echt Französisches zusammen zu drängen!

Der Verfasser versichert mit großer Selbstzufriedenheit, daß er alle Schwierigkeiten seines Unternehmens kenne, aber auch Kraft in sich fühle, ihnen die Spitze zu bieten; er fürchtet sich daher nicht vor der ungeheuren Masse ungleichartiger Materialien, mit deren Wahl und Sichtung er sich schon fertig zu werden getraut: so trozt er auch der Gefahr, urtheilend über gleichartige Ereignisse zu schreiben, ohne dabei vom Einfluß lebender Menschen und Parteien, von dem Haß und der Vorliebe des Tags ergriffen, geleitet und irregeführt zu werden; er fühlt sich stark und unabhängig genug, den dichten Schleier zu zerreißen, in den sie die Wahrheit einhüllen. Dabei sieht er mit vornehm bedauernder Miene auf die

herab, welche behaupten, gleichzeitige Geſchichte könne von Zeitgenoſſen nicht gut geſchrieben werden, ſondern nur eine ruhige, chronikenartige Darſtellung. Er will eine pittoreske Geſchichte des neunzehnten Jahrhunderts ſchreiben, eine Geſchichte, die verdiene, bei den Nachkommen fortzuleben. Fakta zu kompiliren und in fließendem Styl zuſammenſchreiben, iſt ihm ein „vulgaires“ Verdienſt. Folgende Parallele dürfte von Intereſſe ſeyn:

„Unſere Revolution iſt keineswegs eine Reihe zufälliger Umſtände. Ihre Ereigniſſe und Epochen ſtehen in inniger Beziehung unter einander: Eins entſpringt nothwendig aus dem Andern. Zwiſchen den Menſchen und den Begebenheiten fand vollſtändige Wechſelwirkung ſtatt. So war die Rieſengeſtalt Bonaparte's, die das neunzehnte Jahrhundert beherrſcht, durchaus kein Zufall, kein Faktum, das mit dem Vorhergegangenen außer Verbindung ſteht. Wäre er unter Ludwig XIV. geboren worden, ſo hätte er es gewiß nicht über den gewöhnlichen Offiziersrang gebracht. Da er aber unter Ludwig XV. zur Welt kam, als in allen Gemüthern ſchon eine vollſtändige Revolution vorging, lange bevor ſie ein vollendetes Faktum wurde, ſo folgte er dem Impuls ſeiner Zeit und ihren Ideen. Sein unerhörtes Glück in der erſten Hälfte ſeines öffentlichen Lebens erklärt ſich leicht aus der Uebereinſtimmung ſeiner wundervollen Fähigkeiten mit dem Wollen und Können ſeiner Zeit. Er blieb auch nur ſo lange kräftig und mächtig, als er mit dieſer Zeit übereinſtimmte, und er mußte fallen, als er ihr zuwider zu handeln wagte. Auf allen Seiten der Geſchichte des neunzehnten Jahrhunderts ſteht Ein Gedanke mit großen Buchſtaben geſchrieben: nämlich der Kampf der Idee gegen die Macht, das Streben der Geiſter nach Freiwerdung und allgemeiner Emancipation, die Vertheidigung einiger Wenigen gegen die anſtürmende Menge, die ihre eingebüßten Rechte wieder haben will. Die bürgerliche Geſellſchaft des neunzehnten Jahrhunderts ruht auf andern Grundlagen, als die in frühern Zeiten. Das ganze politiſche Gebäude des alten Europa fällt Stück vor Stück zuſammen und weicht einer neuen Ordnung der Dinge, deren Hauptzweck die phyſiſche und moraliſche Verfaſſung der Maſſen iſt. Allerdings iſt dieſe Entwicklung des menſchlichen Gedankens ſeit 1789 nicht unausgeſezt und regelmäßig fortgeſchritten. Große Hinderniſſe fand ſie im Widerſtand und in der Leidenſchaft der Regierung und der Oppoſition. Napoleon, der die Freiheit, welcher er doch Alles verdankte, in Frankreich und in den fremden Ländern mit Füßen trat, hat den menſchlichen Geiſt einige Zeit zurückgehalten und ſeine Fortſchritte zur Freiheit gehindert. Ihm war die neue, kühne Richtung der Idee zuwider, und Frankreich ließ ſich einen Augenblick durch des Mannes Siege blenden und von dem 1789 vorgeſezten Ziel abbringen. Dieſe Verzögerung war jedoch nur augenblicklich, die Hinderniſſe wurden beſeitigt, und der Gedanke des Jahrhunderts, den man unterdrückt wähnte, ging lebend, kräftig und ſtark aus dem Druck hervor und nähert ſich kräftiger und glänzender denn je ſeinem großen Endzweck. Die Revolutionskriege waren Kriege über Grundſätze, und die Geſchichte des neunzehnten Jahrhunderts iſt in philoſophiſcher Beziehung nur die Geſchichte der Völkeraufrichtung und Völkerbefreiung. Die Geſchichte zeigt uns eine frühere merkwürdige Zeit, die mit dem neunzehnten Jahrhundert eine auffallende Aehnlichkeit hat, ich meine die Reformation. Im ſechzehnten Jahrhundert, wie in unſern Tagen, durchdringt ein großes Prinzip die Gemüther und rührt ſie mächtig auf. Dort war es die religiöſe Emancipation und Freiheit, hier die politiſche. Hier und dort daſſelbe Bedürfniß nach Unabhängigkeit, derſelbe Kampf, dieſelbe Anſtrengung. Zu Luthers Zeit führten der Luxus, die Pracht der Geiſtlichen, ihre Sittenverderbniß eine Menge Mißbräuche und Skandale, die Verachtung der Kirche herbei und ſtürzten ſie in eine Revolution. Zu Mirabeau's Zeit war es ebenſo. Die Fehler der Regierung, die Verſchleuderung der Finanzen, die Verblendung der Hofleute, der unverſtändige Widerſtand der Regierung gegen die neuen Bedürfniſſe der Zeit ſtürzten den altgewordenen Thron der Bourbone. Aus dem dreißigjährigen Krieg, den der weſtphäliſche Friede beendigte, ging ein neues Syſtem für Deutſchland, ſowie die politiſche und religiöſe Gleichheit der Katholiken und Proteſtanten hervor; aus unſerem vierjährigen Kampf wird die Unabhängigkeit der Nationen, die ſchon auf ſo vielen Stellen ſiegreich iſt, glänzend hervorgehen. Karl V. war wie Napoleon ein augenblickliches Hinderniß für die Freiheit und ihre Fortſchritte. In den Ideen der Reformation und des neunzehnten Jahrhunderts iſt nicht allein große innere Analogie, die Einen bereiteten auch die Andern vor. Die eroberte Religionsfreiheit entwickelte das Bedürfniß und bereitete den Sieg der politiſchen Freiheit vor. Die Revolution des neunzehnten Jahrhunderts hat wirklich im ſechzehnten begonnen. Wenn der menſchliche Geiſt einmal von einer großen Idee ergriffen iſt, ſo wirft er ſich mit ausgezeichnetem Erfolg auf Alles, was ihn feſſelt. Als in der erſten Hälfte des ſechzehnten Jahrhunderts unter Papſt Leo X. die religiöſe Befreiung Europa ergriff und heftig erſchütterte, gelangte auch Wiſſenſchaft, Literatur und Kunſt auf eine bis dahin ungekannte Höhe. Rafael, Michel-Angelo, Machiavelli, Guicciardini, Joh. Lascaris, Aldus-Manutius, Sadolet und Sannazar machten ſich durch ihre Werke unſterblich. Dieſelbe Erſcheinung zeigt ſich im neunzehnten Jahrhundert. In der

Zeit unſeres politiſchen Kampfs, mitten im Wüthen des Kriegs und beim Einſturz der Reiche, wo eins über das andere fiel, erhoben ſich Künſtler und Gelehrte hohen Ruhms. Revolutionen ſind Epochen des Lebens und der Schöpfung. Nach den blutigen Kriegen in den lezten Zeiten der römiſchen Republik kam das Zeitalter Auguſts, der in der Literatur- und Kulturgeſchichte ſeines Landes eine ſo vorzügliche Stelle einnimmt; ebenſo kam das Zeitalter Ludwigs XIV. nach den Unruhen der Fronde. Das neunzehnte Jahrhundert war aber nicht nur die Zeit, wo die Freiheit, ſondern auch, wo die Wiſſenſchaften und Künſte wiederhergeſtellt wurden. Napoleon ſchuf eine neue Kriegskunſt: David, Girodet, Gros, Guerin erhoben die Malerei wieder; Fourcroy, Vauquelin, Davy, Berzelius, Malus, Biot, Arrago gaben der Chemie und Phyſik neues Leben; Lamarck, Home und Geoffroy St. Hilaire thaten daſſelbe für die anatomiſchen und naturhiſtoriſchen Wiſſenſchaften, und außer ſo vielen berühmten Namen glänzen noch Andere, die über allen Vergleich herrlich ſind: Madame Staël, Laplace, Cuvier, Humboldt, Byron, Roſſini und Chateaubriand.“

Wenn jene Vergleichung der franzöſiſchen Revolution mit der Reformation, die übrigens gar nicht neu iſt, doch Spuren von Geiſt zeigt, ſo beweiſt das Auskramen franzöſiſcher Herrlichkeiten in Literatur, Wiſſenſchaft und Kunſt den beſchränkten, einſeitigen Geiſt, der noch wenig weiß und nichts Großes und Weites umfaßt hat. Was ſoll man von einem Schriftſteller der Weltgeſchichte ſagen, der Frau von Staël und Roſſini zu den „über allen Vergleich Herrlichen“ ſezt?

Der Verfaſſer hätte in ſeine Einleitung alle zwölf Jahre bringen ſollen, die dem neunzehnten Jahrhundert vorausgingen, denn deſſen Geſchichte fängt nicht mit dem Jahr 1800, ſondern mit 1789 an. Wer die franzöſiſche Republik nicht kennt, wird das Kaiſerthum ſchwerlich begreifen. Robertſon gibt, ehe er von dem Leben Karls V. ſpricht, eine genaue und korrekte Darſtellung von der Lage Europa's in den vorhergehenden Jahren, und dieſe Skizze iſt vielleicht das Vortrefflichſte an dem meiſterhaften Werk.

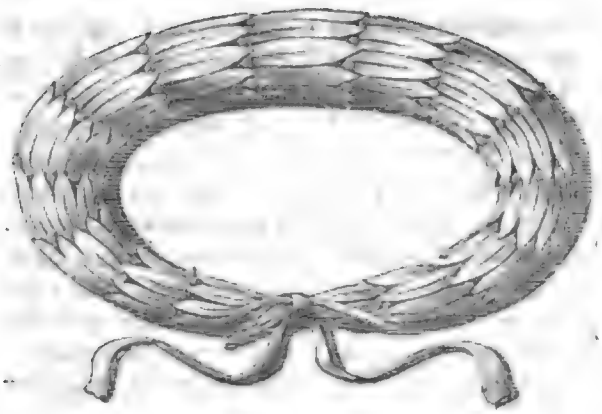
Mr.

Vermiſchte Schriften.

Die lezten zwanzig Jahre am Rhein. Von Zeiler, Frankfurt a. M., Schäfer, 1835.

Das Bedürfniß, ſeine Anſichten und Erfahrungen mitzutheilen, ſteht beim Deutſchen mit der edeln Zurückhaltung, die das nur perſönlich Intereſſante, für die Geſellſchaft aber Unintereſſante zu unterdrücken befiehlt, in keinem Gleichgewichte. Dies iſt eine Folge der durch die vielen Trennungen in unſerm Vaterlande bedingten Kleinſtädterei. Beim Mangel einer großen Hauptſtadt, eines geiſtigen Centralpunkts hält ſich nothwendig Jeder in ſeinem kleinen Kreiſe für intereſſanter und wichtiger als er iſt, und der Pfarrer des kleinſten Dörfchens gibt dem erſten Geiſt der vornehmſten Stadt an Selbſtgefühl in dieſer Hinſicht nichts nach. Daher denn in unſerer Literatur die unzählige Menge von Werken, in denen uns die kleinen Orakel aus allen Winkeln unſeres großen Vaterlandes ihre ſpeziellen Anſichten von der Moral, von der Religion, von der Literatur und hin und wieder auch von der Politik mittheilen. Man kann froh ſeyn, wenn ſie dieſen gewöhnlich nichts weniger als originellen, ſondern ganz ordinären Anſichten noch durch einen landſchaftlichen Hintergrund (wie dies beim vorliegenden Werkchen der Fall iſt) eine Lokalfarbe verleihen. Ueberdies entdeckt man an der Sentimentalität oder affektirten Wiſſenſchaftlichkeit des Styls allemal ſogleich, welcher Generation der Verfaſſer angehört, wann und wo und was er ſtudirt hat, ob er eine gute Anſtellung hat oder nicht, ob er unter dem Pantoffel ſeiner Frau ſteht, oder nicht. Obgleich dieſe Menſchen durchaus nur Repräſentanten von ganzen Gattungen, von ganzen Generationen von Univerſitäts-Zeitgenoſſen und Anhängern dieſes oder jenen Meiſters ſind, ſo wollen ſie dies doch niemals zugeben, ſondern halten ſich, jeder für ſich, für hohe, ſeltene, ideale Menſchen. Zu dieſem epidemiſchen Irrthum trägt übrigens auch die bei uns vorherrſchende Erziehung bei. Man arbeitet nur darauf hin, das Individuum aus der Maſſe hervorzuheben, keineswegs es für die Geſellſchaft zu bilden. Wir haben eine Erziehung des Menſchen, aber nicht der Menſchen, des Individuums, aber nicht der Geſellſchaft. Man trachtet nach dem Ideal der höchſten perſönlichen Virtuoſität in Wiſſenſchaften und Künſten, aber nicht nach dem ſchönen Maaß einer gleich gebildeten Menge, wie die Griechen. Daher iſt es entſchuldbar, wenn der Dünkel immer dem Verdienſt voraneilt, und wenn es jedem gebildeten Deutſchen gleichſam mit der Muttermilch der Muſen beigebracht wird, ſich für beſſer zu halten, als Andere, und wenn Tauſende von Deutſchen, ohne Einer den Andern anzuhören, nur gehört ſeyn wollen, unbekümmert, ob das, was ſie zu ſagen haben, nicht längſt ſchon und beſſer geſagt worden iſt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 20. Montag, 23. Februar 1835.

Musik-Literatur.

1) Geschichte der europäisch-abendländischen oder unserer heutigen Musik. Darstellung ihres Ursprungs, ihres Wachsthums und ihrer stufenweisen Entwicklung, von dem ersten Jahrhundert des Christenthums bis auf unsere Zeit. Für jeden Freund der Tonkunst vom k. k. Hofrath Kiesewetter. Leipzig, Breitkopf und Härtel, 1834.

Keine Kunst repräsentirt so die Art der Thätigkeit und die Richtung des Gemüthes der Menschen, als die Musik; sie nur ist die Sprache der Empfindung ohne andere Mittel, als Beihülfe; durch Ton, Accent, Rhythmus und Takt drückt sie jegliche Empfindung aus. Ist das Gemüth der Menschen dem Heiligen zugekehrt, so ist die Musik in der Kirche in ihrem höchsten Glanz, voll Erhabenheit, Einfachheit und Frömmigkeit das Herz dem Himmlischen zuwendend; ermannt sich ein unterjochtes Volk, so hat sie Töne voll Muth, Begeisterung und Liebe für's Vaterland; sinkt ein Volk in seinem geistigen Leben, so ist sie aber auch üppig, frivol, sentimental und läppisch, zuletzt treibt sie nur noch ein geistloses, geisttödtendes Spiel mit den Kunstmitteln und wird zur Seiltänzerin. Die Geschichte der Musik lehrt, daß sie diese Stadien schon mehrmals, obgleich in verschiedenen Gestaltungen, durchlaufen hat.

Der Künstler, der etwas Tüchtiges leisten will, wird nie ganz damit zu Stande kommen, ohne tiefe Forschung in der Geschichte. Denn wie kann er seinen Standpunkt erkennen, welchen er auf dem Gebiete der Kunst einnimmt, wenn er dieses nicht ganz kennt?

Zu diesem Behufe ist das vorliegende Werk ein vortrefflicher Beitrag. Der Verfasser hat den glücklichen Gedanken, die ganze Geschichte der Menschheit in Perioden abzutheilen, und jeder Periode denjenigen Künstler voranzustellen, der durch die Richtung, die er der Kunst gab, eben die Periode veranlaßte, sehr glücklich ausgeführt. Eine kurze Angabe aus dem Werke selber wird den besten Beweis für die Trefflichkeit desselben liefern.

In der Einleitung, „Ursprung des christlichen Kirchengesanges und dessen erste Schicksale. Periode: von dem ersten Jahrhundert christlicher Zeitrechnung bis gegen Ende des neunten Jahrhunderts," spricht der Verfasser (zwar im Widerspruch mit vielen alten und neuen Schriftstellern) treffliche, aus der Natur und Erfahrung geschöpfte Wahrheiten über die Musik der Griechen aus. „Es ist eine vorgefaßte, eben so allgemein verbreitete als tief eingewurzelte Meinung, daß unsere heutige

Muſik aus jener der alten Griechen ausgebildet, daß ſie eben nur die Fortſetzung derſelben ſey; wie denn auch die ‚Schriftſteller bis auf unſere Zeit gewöhnlich von dem ‚Wiederaufleben‘ der (alten) Muſik im Mittelalter ſprechen. Nun gab es zwar eine Zeit, in welcher die chriſtliche Muſik des europäiſchen Occidents ſich bei jener Raths erholte; und lange — ſehr lange — wurden die Ausſprüche der griechiſchen Schriftſteller als die Quelle aller muſikaliſchen Theorie angeſehen: Die Wahrheit aber iſt, daß die neue Muſik nur in dem Maaße gedieh, als ſie ſich von den ihr aufgedrungenen griechiſchen Syſtemen zu entfernen anfing; und daß ſie einen bedeutenden Grad von Vollkommenheit erſt damals erreichte, als es ihr gelang, ſich auch noch der lezten Ueberbleibſel (wirklicher oder konventionell dafür gehaltener) altgriechiſcher Muſik vollends zu entledigen. Mit dieſer hatte ſie ſchon ſehr lange, ich möchte ſagen von jeher, kaum mehr als das Subſtrat — Ton und Klang — gemein. Aus der altgriechiſchen Muſik wäre, wenn Alt-Hellas ungeſtört noch durch zwei Jahrtauſende fort geblüht hätte, eine Muſik, der unſrigen ähnlich, nimmermehr hervorgegangen; in den Syſtemen, in welchen ſie dort durch die Autorität ſeiner Weltweiſen, durch das Herkommen, ja ſelbſt durch bürgerliche Geſetze, im eigentlichen Sinne feſtgebannt war, lag das unüberſteigliche Hinderniß ihres Wachsthums. Sollte die ſchöne Kunſt der Töne ſich dereinſt noch zu jener Vollkommenheit entfalten, deren Keim wohl überall in ihr lag, ſo mußte ſie dort untergehen und anderwärts, ein anderes Weſen, neu geboren werden. Die altgriechiſche Muſik ſtarb in ihrer Kindheit; ein liebenswürdiges Kind, aber unfähig, je zur Reife zu gelangen. Für die Menſchheit war ihr Untergang kein Verluſt. — Die neue Muſik, wenn man ſie in ihrem Urſprunge ſchon ſo nennen will, war, noch in der Periode des bereits merklich eingeriſſenen Verfalles der griechiſchen, unbeachtet, in niedern Hütten, ja in verborgenen Höhlen entſtanden: es geſtaltete ſich in den Verſammlungen der erſten Chriſten — meiſt armer, ungelehrter, in den ſublimen Kenntniſſen griechiſcher Muſik ſchon zumal gar nicht eingeweihter ſchlichter Leute — ein höchſt einfacher, kunſt- und regelloſer Naturgeſang, welcher nur allmählich gewiſſe Accente oder Inflexionen bleibend annahm, in dieſer Geſtalt durch öfteres Anhören ſich in den Gemeinden feſtſtellte, und von deren einer zur andern ſich fortpflanzte. Daß ſich damals griechiſche, oder auch wohl jüdiſche Melodien unter den Chriſtengemeinden eingeſchlichen hätten (wie einige Schriftſteller angenommen haben), iſt durchaus nicht glaublich; wären auch jene guten Leute fähig geweſen, griechiſche Melodien zu faſſen und mit ihren wenig geübten Organen nachzuſingen, ſo war ihr Abſcheu gegen Alles, was an Heidenthum erinnern konnte, nach dem Zeugniſſe der älteſten Schriftſteller zu groß, als daß ſie Geſänge aus den Tempeln oder Theatern der Heiden zugelaſſen hätten; ebenſo wollten ſie von dem Judenthume ſich durchaus ſondern; und überhaupt war es ihnen ganz eigentlich darum zu thun, eine von den Weiſen jedes andern Kultus verſchiedene, ihnen eigene Art des Geſanges zu ſtiften; was ihnen auf ihrem Wege vielleicht nur zu gut gelungen ſeyn mochte. — Wie dieſer neue Geſang der Chriſten immer beſchaffen geweſen ſeyn mag, ſo iſt es begreiflich, daß bei gänzlichem Mangel einer Regel in demſelben, in dem Maaße, als die Gemeinden zahlreicher wurden, die ſo ſehr erwünſchte Gleichheit und Uebereinſtimmung in den Weiſen zu erlangen, immer ſchwerer und endlich unmöglich werden mußte. — Im vierten Jahrhunderte unſerer Zeitrechnung, als ſchon Tempel, Sprengel und Oberbirken entſtanden waren und Männer von wiſſenſchaftlicher Bildung das Chriſtenthum angenommen hatten, unternahmen es daher einige fromme und gelehrte Biſchöfe, im Orient und im Occident, den Geſang zu ordnen und in gewiſſen Modulationen feſtzuſtellen. Dies konnte nun nur mittelſt einer geregelten Tonleiter und mittelſt gewiſſer Formen bewerkſtelligt werden, durch welche die Stelle, wo der Fortſchritt in der Stufenleiter mit einem halben Tone einzutreten hätte, beſtimmt werden mußte. Es entſtand nun erſt das Bedürfniß eines Syſtems. Nichts natürlicher, als daß man jezt in dem Nachlaſſe der griechiſchen, damals bekannten muſikaliſchen Schriftſteller, der Grammatik einer ſchon damals todten Sprache, Rath ſuchte. Nun fand man dort eine allerdings ſehr ſcharfſinnige, aber auch ſehr verwickelte immenſe Theorie, davon der bei weitem größte Theil für den vorliegenden Zweck überflüſſig, ja nur ſtörend geweſen wäre. Ihr chromatiſches und enharmoniſches Klanggeſchlecht ſchon zumal, mit Fortſchreitungen, die das geübte Ohr kaum am Monochord erkennt, das Stimmorgan aber mit aller Uebung nicht vernehmlich angeben kann, mußte ohne Weiteres aufgegeben werden; mit ihrer Semeiographie, d. i. mit ihren 1620 Tonzeichen, hielt man gar nicht für rathſam ſich einzulaſſen; ihre 15 Tonarten, nach unſern Begriffen nur eben ſo viel Transpoſitionen einer und derſelben Moll-Tonleiter, waren vollkommen überflüſſig, wo es ſich nur um den Typus für die Eine handelte, deren Weſen durch höhere oder tiefere Intonation ſich ja gar nicht änderte; — ihre muſikaliſche Rechenkunſt (Canonik) konnte höchſtens dem Lehrer und Theoretiker nützen, für die Praxis war ſie ein Unding; ihre Rhythmopöe und Melopöe, die intereſſanteſten Theile ihrer geſammten Theorie, wollten ſich auf die bereits ziemlich ausgearteten alten Sprachen und auf die Proſa, welche geſungen werden ſollte, gar nicht mehr anwenden laſſen. — St. Ambroſius führte einen Typus der Kirchengeſänge ein, indem er vier Tonreihen auswählte, welche von ihm, mit

Beseitigung der auch ohnehin unpassenden altheidnischen Namen (dorisch, phrygisch, lydisch, äolisch, jonisch und dergl.), die Namen des ersten, zweiten, dritten und vierten Tons erhielten, und sich nur eben durch den Ort der Halbtöne in der Stufenreihe unterschieden. — St. Gregor der Große, welcher in den Jahren 591 bis 604 die christliche Kirche regierte, widmete dem Kirchengesange seine besondere Obsorge, und ward in mehr als einer Beziehung der Reformator derselben; er sammelte die vorhandenen Weisen, verbesserte dieselben, vermehrte sie mit vielen neuen, und gab die Sammlung mit ihren Singweisen als unabweichliche Vorschrift für alle christliche Kirchen heraus. Sein Antiphonar wurde vor dem Altare St. Peters, an einer Kette befestiget, niedergelegt, um etwaige Abweichungen in der Zeitfolge nach demselben zu berichtigen. Er gründete nicht nur ein neues System der Tonarten, sondern in der That ein neues System der Tonleitern, neue Benennungen der Töne und eine neue vereinfachte Tonschrift. — Er behielt nämlich die bereits vorgefundenen (Ambrosianischen) vier Kirchentöne bei, fügte aber diesen vier andere hinzu, welche aus jenen, durch Versetzung der Tonreihe in die Unterquarte, hervorgingen; wobei also der Hauptton, welcher dort als der erste erschien, in die Mitte, und eigentlich als der vierte in die Reihe zu stehen kam; die hinzugekommenen vier Kirchentöne wurden die plagalischen genannt, zum Unterschiede von jenen älteren vier, welche den Namen der authentischen erhielten. — Eine wichtige Verbesserung St. Gregors bestand darin, daß er das durchaus grundlose System der Tetrachorde der altgriechischen Musik aufgab, und dagegen jenes der Octaven zum Grunde legte; das einzige, das die Natur andeutet, das die griechischen Scholastiker zwar auch kannten, aber sonderbarer Weise mißachteten. — Eine eben so wichtige Verbesserung St. Gregors, im Zusammenhange mit seinem Systeme der Octave, war ferner die Einführung einer vereinfachten Benennung der sieben Töne der Octave, nämlich vermittelst der sieben ersten Buchstaben des lateinischen Alphabets. — Die Unbilden der nachgefolgten Zeit brachten St. Gregors gutes System bald in Verfall und in Vergessenheit, seine Gesänge selbst, nur durch Ueberlieferung nach Gehör und Gedächtniß fortgepflanzt, waren in Gefahr, völlig auszuarten und verloren zu gehen. Diesem Uebel zu steuern, nahmen sich einige gelehrte und eifrige Geistliche der nun verwaisten Kirchenmusik an, und suchten sie durch eine, wenn auch nur nothdürftige, wissenschaftliche Begründung vor gänzlichem Verfalle zu bewahren. So löblich dies Bestreben war, so sehr ist es zu bedauern, daß sie — anstatt den leicht wieder aufzufindenden, noch nicht völlig verödeten Pfad zu verfolgen, den St. Gregor ihnen vorgezeichnet hatte — jenen verhängnißvollen Boethius mit seinen griechischen Systemen wieder hervorholten, um so gut, oder so übel es gehen wollte, auf gregorianischen Kirchengesang jene unpassenden Systeme zu übertragen. — Wenn solchergestalt das Zeitalter an einer Musik litt, welche nicht durchaus mehr die neue, aber eben so wenig die vermeinte altgriechische war, so ward dagegen die abweichende Richtung der sich mächtig durcharbeitenden europäisch-occidentalischen Musik (wie ich sie nennen muß) von jener aller alten Völker erst dann recht bedeutend, als in ihr die Harmonie, oder der sogenannte Kontrapunkt, d. i. Gesang mehrerer, zugleich in verschiedenen Intervallen tönender Stimmen, eingeführt wurde; obgleich eben von da an das hindernde Element der ihr aufgedrungenen griechischen Theorie am meisten fühlbar ward. — Diese von uns sogenannte Harmonie (denn bei den Griechen war das Wort Harmonie mit Melodie dem Sinne nach ungefähr gleichbedeutend) ist ganz und allein unserer Musik eigen. Sie ist in dieser so wesentlich geworden, daß wir, unter Harmonien aufgewachsen, uns eine Musik ohne sie als etwas höchst Armseliges vorstellen, ja deren Mangel kaum begreifen können. Und doch war sie (in unserm Sinne) weder den alten Völkern bekannt, noch findet man sie bis heute bei den seit Jahrtausenden civilisirten, im Besitze recht sinnreich (nach ihrer Weise) ausgebildeter musikalischer Theorien befindlichen, und ihre Musik leidenschaftlich liebenden Völkern Asiens. Die alten Griechen kannten ohne Zweifel die Symphonie der Töne, sie konnten aber nie zu einer Harmonie in unserm Sinne gelangen, weil sie die Terzen und Sexten als Dissonanzen verhorrescirten, und solche auch wirklich, in den falschen arithmetischen Verhältnissen, welche ihre Mathematiker dafür angegeben hatten, nicht würden haben brauchen können. Sie hätten also nur die Quinte, die Quarte und die Octave zur Disposition für allenfallsigen symphonistischen Gebrauch übrig gehabt; nun lassen sich Quinten nicht kumuliren, die Quarte mochte zwar die Theorie, aber gewiß nicht das griechische Ohr angenehm konsonirend erkennen; es blieb ihnen also endlich nur die Octave übrig, die sie dann auch ausschließend, die einzige ihrer Konsonanzen, unter der Benennung Antiphonie anwendeten. (Müßten wir die Terzen und die Sexten ausschließen, gäbe es auch für uns keine Harmonie.) Bei den heutigen Griechen, unter welchen so etwas wie Harmonie — wenn die Altvordern sie getrieben hätten — sich durch Tradition, wenn auch entstellt, in irgend einer Gestalt erhalten haben müßte, ist von ihr keine einheimische Spur zu finden; sie singen und musiciren durchaus nur eintönig, und begleiten den Gesang, selbst auf Harfen oder andern ähnlichen Instrumenten, welche mit beiden Händen gespielt werden, nie anders als im Unison und in Octaven. — Der Gebrauch der Harmonie in unserer europäischen neueren Musik

führte in dieser nothwendig ein wesentlich geändertes System der Tonarten und der Tonleitern, in weiterem Verfolge selbst veränderte Tonmessungen herbei. Mit Rücksicht auf die neuen Tonarten und Tonleitern gewann die Melodie eine Bestimmtheit, und zugleich durch die harmonische Begleitung eine Mannichfaltigkeit der Bedeutung, deren der einfache Gesang an und für sich immer ermangelt haben mußte. Der besonders in der Schule des obligaten Kontrapunktes vollends ausgebildeten Harmonie danken endlich die Instrumente, der Stolz und die Zierde unserer Musik, theils ihre Entstehung, theils ihre Vervollkommnung und lezte Veredlung."

1. Epoche Hucbald. 901 — 1000.

„Ueber die ersten Anfänge einer Harmonie im frühen Mittelalter hat es von jeher verschiedene Meinungen und Sagen gegeben; die zuverläßigste Quelle der Kunstgeschichte indeß, die eigentlich musikalische Literatur, zeigt uns das erste Wagniß einer Verbindung mehrerer, gleichzeitig in „verschiedenen" Intervallen (sit venia verbo) in einer fortgesezten Reihe singend gedachter Stimmen, in einem der von Hucbaldus hinterlassenen Traktate. Dieser Hucbaldus war ein sehr gelehrter Mönch, aus St. Amand in Flandern, welcher, nach einem in thätiger Bearbeitung der musikalischen Theorie (nach der Richtung seiner Zeit) verbrachten Leben, in sehr hohem Alter, im Jahre 930, starb. In der Literaturgeschichte kommt er auch unter dem Namen Monachus Elnonensis vor." Dieser Abhandlung sind höchst merkwürdige Beispiele von versuchter Notenschrift beigegeben, wodurch die Kompositionen dieses Mannes zu Tage gefördert worden sind.

2. Epoche Guido. 1001 — 1100.

„Guido's größtes und wesentlichstes Verdienst bestand in der Verbesserung und zweckmäßigeren Anordnung der Tonschrift, welche ohne Zweifel zugleich das beste und eigentlichste Mittel war, das Singen vom Buche zu erleichtern, ja überhaupt nur möglich zu machen. Man hat bis zu unsern Tagen (und noch ist diese Meinung herrschend) dem Guido die Erfindung der Noten zugeschrieben: diese Meinung ist aber durchaus ungegründet; der Text seiner Traktate zeigt unwiderleglich, daß er von der Notenschrift, das ist von einer Tonschrift mit Punkten auf oder zwischen Linien, nichts weiß; daß er keine andere kennt und nennt, als die Neumen und die (Gregorianischen) Buchstaben. Für die lezteren war er besonders eingenommen, er erklärt sie für die beste Tonschrift; doch verwirft er keineswegs die Neumen, wenn sie fleißig geschrieben und gehörig angesezt werden; zu welchem Ende er den vorgefundenen zweifärbigen Schlüssellinien noch zwei andere beifügt, und dann nicht bloß die Linien selbst, sondern auch die Zwischenräume zu benutzen lehrt; so daß nun jede Neuma ihren unabänderlichen und unverkennbaren Platz erhielt und jede Zweideutigkeit beseitigt war. Zugleich war hiermit bei der nachgefolgten Einführung der Note das einfachste, daher vollkommenste Liniensystem schon gegeben. — Die Guidonische (oder von seinen Schülern auf Guido's Namen ausgebildete) Methode, den Gesang mittelst der Solmisation, d. i. mittelst der sechs Silben ut re mi fa sol la, und die Kirchentonarten mittelst des Herachords und der sogenannten Guidonischen Hand zu lehren, verbreitete sich nach desselben Ableben, noch im Verlaufe seines Jahrhunderts, fast in alle Länder und Gegenden Europa's, und hat allerdings wesentlich beigetragen, den Eifer für den Kirchengesang und für das Studium musikalischer Theorie überall zu wecken. Von da an ward Guido's Name, soweit nur die Civilisation reichte, genannt, und von da an ist Guido bis zu unsern Tagen ein gefeierter Name."

3. Epoche ohne Namen. 1101 — 1200.

Entdeckung mehrerer Konsonanzen, als die der Griechen. Anfang einer Gattung Kontrapunkt. Gebrauch der Noten und ihrer verschiedenen Gattung. Am Schlusse dieser Abhandlung sagt der Verfasser: „Schlüßlich bemerke ich noch, daß von dort an die Benennung musica mensurabilis, Mensural-Gesang, auch Figural-Musik (von den dabei angewendeten Figuren, wie man diese Notengattung nannte), sich herschreibt; im Gegensatze der musica plana oder cantus planus der römischen Liturgie, welche lezlere indeß noch lange ihren Neumen treu blieb, und die eigentliche Note (irrig Gregorianische Note, auch im barbarischen Latein hier und da nota quadriquarta genannt) erst im vierzehnten Jahrhunderte allgemein einführte."

4. Epoche Franco. 1201 — 1300.

Der älteste Lehrer und Schriftsteller über Mensural-Musik durch seinen Traktat: Musica et Cantus mensurabilis.

5. Epoche Marchettus und de Muris. 1300—1380.

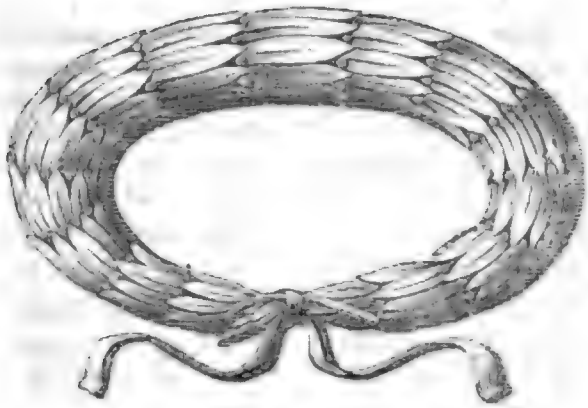
Weitere Ausbildung der Regeln der Harmonie. Notirte Beispiele hievon.

6. Epoche Dufay. 1380 — 1450.

Niederländische Schule. — „Nach dem vollgültigen Zeugnisse des Abbate Baini, dermalen der päpstlichen Kapelle würdigen Vorstehers, in dessen goldnem Buche über Palestrina, waren es Niederländer, von welchen, wohl siebenzig Jahre vor dem Zeitalter Ockenheims, die ersten im Kontrapunkte geschriebenen Messen nach Rom kamen."

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 21. Mittwoch, 25. Februar 1835.

Musik-Literatur.

1) Geschichte der europäisch-abendländischen oder unserer heutigen Musik. Darstellung ihres Ursprungs, ihres Wachsthums und ihrer stufenweisen Entwicklung, von dem ersten Jahrhundert des Christenthums bis auf unsere Zeit. Für jeden Freund der Tonkunst vom k. k. Hofrath Kiesewetter. Leipzig, Breitkopf und Härtel, 1834.

(Schluß.)

„Wie wir nämlich durch Baini erfahren, so hatten die Sänger jener Kapelle, welche von den Päpsten, zur Zeit als sie in Frankreich residirten (1305—1377), zu Avignon geschaffen und unterhalten worden war, und welche Gregor XI., als er im Jahre 1377 den päpstlichen Stuhl nach Rom zurück verlegte, mit sich führte und mit der am Vaticau stets verbliebenen alten Kapelle vereinigte, noch keine geschriebenen Kontrapunkte, sondern nur noch ihren in Frankreich (vermuthlich doch besser, als am königlichen Hofe) geübten extemporirten Discantus, und die Faurbourdons nach Rom gebracht. — Schon im Jahre 1380 aber (laut vorhandener Rechnung-Papiere) findet Baini unter den Sängern der Kapelle, als Tenore, jenen nachmals so berühmt gewordenen Guilelmus Dufay angezeigt, den ältesten eigentlichen Kontrapunktisten und Tonsetzer in der Kapelle, zugleich den ältesten Kontrapunktisten überhaupt, dessen Namen wenigstens die (besseren) musikalischen Historiker anzugeben vermochten, ohne zwar desselben eigentliche Lebenszeit, Herkommen und Lebensumstände bezeichnen, vielweniger Proben seiner Kunst vorweisen oder auf solche sich beziehen zu können; — jenen Dufay, auf dessen Praktik sich (erst wieder hundert Jahre später) die vorzüglichsten theoretischen Schriftsteller, ein Franchinus Gafurius, Petrus Aaron, Joannes Spartarus und Adam de Fulda, gern und am öftersten, als auf eine giltige Autorität, berufen haben.“

7. Epoche Ockenheim. 1450—1480.

„Für den größten Meister in dieser Gattung des Styles, welchen man, im Gegensatze der einfacheren Gattungen, den künstlichen (artificiosen) Kontrapunkt im ausgedehnteren Sinne nennen mag, galt in seiner Zeit jener hochberühmte Johannes Ockeghem, am öftersten Ockenheim genannt, welcher, nicht nur wegen seiner ausgezeichneten Kompositionen, sondern auch als der Lehrer der ausgezeichnetsten Männer, welche in der nächstfolgenden Epoche, und noch während seines Lebens glänzten, mit dem vollkommensten Rechte, und von jeher, als das Haupt der niederländischen, nach unserer dermaligen

Darstellung als das Haupt der neueren oder zweiten niederländischen Schule angesehen wird. Die aus der älteren Schule noch gleichzeitig übrigen niederländischen Tonsetzer gingen auf diesen Styl mit gutem Erfolge ein und schlossen sich der neueren an, deren gemeinsamer Charakter sich in den Arbeiten beinahe aller Niederländer dieser Epoche ausspricht."

8. Epoche Josquin. 1480—1520.

„Ein wichtiges Ergebniß dieses Zeitalters, und welches ungemein viel und unmittelbar dazu beitragen mußte, den Sinn für Musik und musikalische Kenntnisse zu verbreiten, war die Erfindung des Notendruckes mit beweglichen Typen, durch Ottavio Petrucci aus Fossembrone im Kirchenstaate. — An der Spitze der Männer, welche die Epoche beleuchten, steht obenan: Ockenheims würdigster Zögling, jener hochberühmte Josquin des Prés. — Josquin gehört ohne Zweifel unter die größten musikalischen Genies aller Zeiten. Man macht es ihm (und, um die Wahrheit zu sagen, nicht ohne Grund) zum Vorwurfe, daß er die musikalischen Witze und Künsteleien auf eine übermäßige Höhe getrieben, und durch sein Beispiel einen in dieser Hinsicht nachtheiligen Einfluß auf die Kunst ausgeübt habe; allein es war dies nun einmal die Richtung seiner Zeit. Gewiß ist es, daß jeder seiner Sätze, in den künstlichsten wie in den anspruchloseren Kompositionsgattungen, sich durch irgend einen Zug des Genies vor den zahllosen Arbeiten seiner Kunstgenossen und Nachahmer unterscheidet." Anfang der musikalischen Bildung in Deutschland, Spanien, Frankreich. Ausbildung und Vervollkommnung der Instrumente.

9. Epoche Willaert. 1520—1560.

„Unter den Niederländern, welche theils berufen, theils um ihr Glück allda zu suchen, um diese Zeit nach Italien kamen, war auch Hadrian Willaert, selbst ein Schüler Moutons, also in zweiter Linie aus der Schule Josquins. — Willaert war der Erste, so viel man weiß, der für eine größere Zahl von Stimmen, als bisher gewöhnlich war, nämlich für 6 und 7 (nicht im Kanon plures ex una, wie dies wohl früher geschah) komponirte; nach Zarlino's Zeugnisse war er auch der Erfinder der Komposition für zwei bis drei Chöre, eine Gattung, die nicht minder wegen der bedeutenden Erleichterung der Sänger bei Ausführung großer Kompositionen ohne Beistand von Instrumenten, als wegen der aus der Abwechselung und Verwebung der Chöre entstehenden herrlichen Wirkung, besonders in Italien, an den größeren Kirchen, wo man jezt hiefür ein hinreichendes Personal hatte, mit Recht sehr beliebt und gebräuchlich ward. — Es wäre vielleicht gewagt, aus der großen Zahl der damals thätigen deutschen Komponisten diesen oder jenen als ausgezeichnet vor andern hervorzuheben; nur kann ich mir nicht versagen, zwei Männer von anerkanntem Verdienste hier besonders anzuzeigen; ich meine Johann Walther, des Churfürsten von Sachsen Sängermeister (Kapellmeister), und Ludwig Senfl, Herzogs Ludwig vor Baiern Kapellmeister, Heinrich Isaaks vortrefflichen Zögling." (Diese beiden Männer waren Freunde und musikalische Rathgeber Luthers.)

10. Epoche Palestrina. 1560—1600.

Italienische Schule. „Den eigentlichen Styl Palestrina's hat ein neuerer deutscher Schriftsteller (Darstellungen aus der Gesch. d. M. von C. Chr. F. Krause, Göttingen 1827) treffend in folgender Stelle beschrieben: Was den eigentlichen Styl Palestrina's betrifft, so zeichnet ihn erhabene Großheit und Strenge aus, so wie dagegen, ein Jahrhundert später, Leo die schöne, freie Anmuth der selbstständigen, mit der Harmonie frei vereinten Melodie in den Kirchenstyl einführte. — In Palestrina's Werken findet sich meist reine, wenig vorbereitete und vermittelte, durch chromatische Töne nur selten gemilderte Akkordenfolge, im raschen Fortschreiten in entferntere Tonarten, deren Grundtöne in der diatonischen Skale liegen, nur seltener und dann bestimmt motivirter Gebrauch der Septimen und des Nonakkordes, und überhaupt nur sparsamer, aber desto wirksamerer Gebrauch der Chromatik. Nach meiner Ueberzeugung hat dieser Styl einen bleibenden Werth für alle Zeiten, als eine in ihrer Art vollendete, im Geiste und Gemüthe des Menschen tief begründete Kunstgattung. Daher kann auch der Sinn und die Erregbarkeit dafür auf Erden nie erlöschen; die größten Kunstkenner der neueren und neuesten Musik sind die größten Verehrer des Palestrina-Styles, und so wie der einfache Choralgesang der Thomasschüler in Leipzig einem Mozart Thränen entlockte, so wird kein gefühlvolles Gemüth, kein kunstgebildeter Geist bei Palestrina's Tönen ungerührt bleiben."

11. Epoche Monteverde. 1600—1640.

Wir treten nunmehr in eine sehr merkwürdige Epoche. „Es entstanden nämlich gleich im Anfange dieser Epoche, und fast zu gleicher Zeit, der dramatische Styl, von welchem der Ursprung der sogenannten Oper datirt werden muß; die Monodie, das ist, Gesang Einer Stimme mit harmonischer Instrumental-Begleitung; dann die Kirchen-Concerte, eine Kompositionsgattung, in welcher eine, zwei, drei oder mehr Singstimmen, indem sie Kantilenen ausführten, zur Füllung der Harmonie ein begleitendes harmonisches Instrument (in der Regel die Orgel) benöthigten. — Der erste Gedanke der Monodie entstand in Florenz, in den Zusammenkünften der Gelehrten und Künstler, welche sich oft in dem Hause des edlen Giovanni Bardi, Conte di Vernio, versammelten,

wo man sich gewöhnlich über Gegenstände der Kunst und deren mögliche Vervollkommnung unterhielt. Vincenzo Galilei, ein musikalischer Gelehrter und geschäzter Schriftsteller, selbst ein guter Lautenist (Vater des als Mathematiker und Astronom später so berühmt gewordenen Galileo Galilei), war durch jene Gespräche veranlaßt worden, zuerst einige Fragmente oder Scenen aus Werken berühmter Dichter hören zu lassen, welche er für seine Stimme erdacht hatte und wozu er sich mit der Laute begleitete. Dies war, so viel man weiß, der erste Versuch in der Monodie, und er wurde dort sehr beifällig aufgenommen."

12. Epoche Carissimi. 1640—1680.

„Carissimi wird für den Erfinder oder wenigstens für den Verbesserer der Kammer-Kantate gehalten, einer Kompositionsgattung, in welcher dramatische Recitation und dramatische Melodie, gleichwie in der Oper, einheimisch ist, von deren Formen sie sich wenig unterschied. Ebenderselbe wird insgemein als der erste Verbesserer des Recitativs angesehen; so wie man ihm auch die erste Ausbildung der dramatischen Melodie, welche nach dem Muster seiner Kantaten füglich auf die Bühne übertragen werden konnte, hauptsächlich zuschreibt; er soll auch zuerst angefangen haben, in seinen Kantaten die Instrumente besonders zu Ritornellen und Zwischensätzen (konzertirend) anzuwenden."

13. Epoche Scarlatti. 1680—1725.

„Alessandro Scarlatti war unstreitig einer der größten Meister aller Zeiten; gleich groß in den Künsten des höheren Kontrapunktes, wie in der dramatischen Recitation, in Erfindung von Melodien des edelsten und großartigsten, zugleich treffendsten Ausdruckes und einer freien, immer sinnigen Begleitung von Instrumenten. In jeder dieser Gattungen Reformator, kann man von ihm sagen, daß er sein Zeitalter um ein Jahrhundert überflügelt, auf den Geschmack der Zeitgenossen mächtig eingewirkt, seine Kunstgenossen zu sich erhoben und so jenen Umschwung vorbereitet habe, welchen die Tonkunst in der gleich nachgefolgten Periode, deren Morgenröthe noch seine Augen sahen, aus der neapolitanischen Schule, durch seine gleich großen Zöglinge erhielt. Er ist in der Kette der Wesen als dasjenige Glied anzusehen, welches die Musik der vorigen älteren Zeit an die neue (moderne) knüpft; der Antesignan derjenigen Periode, welche von einigen Schriftstellern „der italienischen Musik schöne Periode" genannt worden ist, im Gegensatze der eben beschlossenen, von Palestrina bis zum Aufblühen der neapolitanischen Schule, welche sie die „große Periode" genannt haben."

14. Epoche der neuen neapolitanischen Schule. Leo und Durante. 1725—1760.

„Die wesentlichste Verbesserung, welche aus dieser Schule hervorging (denn die Anmuth der Gesänge und den Reichthum der Erfindung kann die Schule nirgends geben), bestand in der Regelung des rhetorischen Theiles der Melodie und der besseren Gestaltung der Arie. — Indem wir zunächst unsern Blick auf Deutschland werfen, wo gerade in dieser Epoche (eigentlich wohl einige Lustren früher) Männer aufgetreten waren, welche die Aufmerksamkeit der „Welt" auf sich zogen und deren Namen der Deutsche noch jezt mit Stolz nennt, müssen wir nothwendig Einiges aus einer zum Theil schon früh vorhergegangenen Zeit nachholen. In Deutschland nämlich war seit der Reformation, mit der Einführung des Volksgesanges in der Kirche, eine damals (im sechzehnten Jahrhundert) wirklich neue, allerdings originelle Gattung, der metrische Choral, entstanden. Der Gebrauch, diesen Choral mit der Orgel harmonisch zu begleiten, das Streben der Organisten nach einer sinnigen und mannichfaltigen Begleitung desselben, hatte allerdings am meisten dazu beigetragen, die Harmonie und den künstlichen Kontrapunkt über den Choral auszubilden und in Aufnahme zu bringen. — Aus solchen Organisten-Schulen sind früh, im achtzehnten Jahrhundert, die deutschen Heroen dieser überall so merkwürdigen Epoche, ein Händel und ein Joh. Sebastian Bach, hervorgegangen, welche — wie es scheint — in Ewigkeit unübertroffen, ja unerreicht bleiben werden; kein Land, keine Schule, keine Zeit hat Etwas aufzuweisen, das den Oratorien des Einen und den Fugenwerken des Andern auch nur angenähert werden könnte. Sie stehen so einzig, darum aber auch so isolirt da, daß ich es nicht über mich vermocht hätte, sie an die Spitze einer Epoche zu stellen, deren folgende weder als eine Fortsetzung, noch und viel weniger als eine Vervollkommnung der übrigen angesehen werden könnte; sie haben eine eigene Periode begonnen und beschlossen. Die höhere Ausbildung der Musik in der Folgezeit berührt auch nur Gattungen, welche zum großen Theile vom Geschmacke der Zeit abhängig sind, welche, das Alte immer verschlingend (tempus edax rerum) und ewig ungesättigt, gerade in diesen Gattungen stets Neues fordert."

15. Epoche Gluck. 1760—1780.

„Als ich es unternahm (sagt Gluck in der italienischen Zueignungsschrift seiner Alceste an den Großherzog von Toscana Peter Leopold), diese Oper in Musik zu setzen, war es mein Vorsatz, leztere von allen jenen Mißbräuchen zu entledigen, welche, durch eine übel verstandene Eitelkeit der Sänger, oder durch eine zu große Nachgiebigkeit der Tonsetzer eingeführt, seit so langer Zeit die italienische Oper entstellen und aus dieser

großartigsten und schönsten das lächerlichste und langweiligste aller Schauspiele machen. — Ich wollte die Musik auf ihre wahre Aufgabe beschränken, der Poesie zum Behufe des Ausdruckes der Worte und der Situation des Gedichts zu dienen, ohne die Handlung zu unterbrechen oder diese durch unnütze überflüssige Zierrathen zu erkälten, und ich dachte, sie müsse dasselbe leisten, was bei einer richtigen und wohlangelegten Zeichnung die Lebhaftigkeit der Farben leistet, und der wohlgewählte Gegensatz von Licht und Schatten, welcher dazu dient, die Figuren zu beleben, ohne deren Umrisse zu verunstalten."

16. Epoche Haydn und Mozart. 1780—1800.

„Durch Haydn und Mozart war die Tonkunst in allen Fächern zur höchsten Vollkommenheit gediehen; ihr Styl war das ausschließende Muster für alle Tonsetzer in Deutschland und Frankreich; was die spätere Zeit Großes und Schönes hervorgebracht, von dort her nimmt es seinen Ursprung. Man muß daher jene Beiden als Stifter einer neuen Schule bezeichnen, welche man die deutsche, oder (vielleicht richtiger, weil eben in Deutschland zeither ein Nebenzweig, eine Sekte, entstanden ist, welche sich gern diesen Namen beilegen läßt) die „Wiener Schule" nennen mag."

17. Epoche Beethoven und Rossini. 1800—1832.

„Die Fortschritte, welche insbesondere die eigentliche Instrumentalmusik durch deren bewundernswürdige Kompositionen gemacht hatte und die eben noch überall zunehmende Liebhaberei für diese Gattung, konnten nicht anders, als den Eifer der Instrumentisten gleichfalls mächtig beleben, deren Virtuosität denn auch in dieser unserer lezten Epoche wirklich einen Grad erreicht hat, der die Möglichkeit einer weiteren Steigerung kaum noch denken läßt. Sehr natürlich, daß hinwieder die Tonsetzer jezt auch die Wirkungen des Instrumentalsatzes mehr als je vorher in Anschlag brachten. Beethoven hat darin früher kaum Geahntes geleistet und die von Mozart vorgezeichnete Bahn noch bedeutend erweitert; — die geistreichen französischen Tonsetzer gegen Ende der lezteren und in den ersten Jahren dieser glänzenden Epoche haben auf gleichem Wege ihrer Oper einen neuen und mächtigen Schwung zu geben gewußt, — und selbst der große Matador der neueren italienischen Oper bemächtigte sich der nun erkannten Effekte der (ihm durch und durch bekannten) deutschen Instrumentalmusik, welche er, das Vorurtheil der Nation und die Eitelkeit ihrer Sänger besiegend, in ihre Oper mit unerhörtem Glücke übertrug; in welcher zwar auch schon vor ihm (obgleich noch mit verständiger Bescheidenheit) Ferdinand Paer und Simon Mayer Mozartische Instrumentation eingeführt hatten. — Indeß ist die Macht der Instrumente und der Ueberraschungen allmählich auch wieder überschäzt worden; man überbot die Vorgänger und überbot sich selbst in dem Ringen nach Effekten; ein gefährlicher Luxus schlich sich ein."

Aus diesen Auszügen wird jeder Künstler und Liebhaber erkennen, welch vorzügliches, eine höhere An- und Uebersicht der ganzen Kunstgeschichte gewährendes Buch ihm hier dargeboten wird. Zudem sind in dem Buche mehrere Beilagen, enthaltend: 1) Verzeichniß der Tonsetzer, Lehrer und Schriftsteller aller Epochen. 2) Das Nothwendigste zur Kenntniß der Theorie der altgriechischen Musik. 3) Alte Tonschrift (Neumen). 4) Die ältesten Monumente eines figurirten Kontrapunktes. (Sehr merkwürdige Musikbeilagen.) Druck und Papier sind schön.

2) Versuch einer rationellen Konstruktion des modernen Tonsystems. Von Dr. C. L. H. Wölfe, Oberappellationsgerichts-Prokurator zu Celle. Nebst neun Figurentafeln. Celle, Verlag von E. H. C. Schulze.

Der Verfasser dieses sehr weitläufigen Buches reitet das Steckenpferd eines Dilettanten und zwar auf einem Wege, von welchem er die Steine vorher auf die Seite geschafft hat, weil er fürchtete, sein Pferd möchte daran scheuen und ihn abwerfen. Er will nämlich unsere musikalische Tonleiter, welche bekanntlich aus zwei auf einander gebauten Tetrachorden besteht, als:

C, d, e, f, G, a, h, c,

folgendermaßen gestalten:

G, a, h, c, C, d, e, f,

indem er behauptet, nur das Leztere sey symmetrisch, weil der Schlußton des ersten Tetrachords zugleich der Anfang des zweiten sey. Diesem nach hätte jede Tonleiter nur sieben Töne, während nach jetziger Art deren achte zu einem geschlossenen Ganzen gehören. Warum die Tonleiter mit dem fünften und nicht mit dem Grundton anfangen solle, ist gar nicht zu begreifen, und man hätte dadurch nichts gewonnen, als daß man mit dem Tonsystem in die Zeiten Guido's d'Arezzo zurückkäme. Da aber in der Welt nichts rückwärts gehen kann, so wollen wir in der Musik auch nicht rück-, sondern vorwärts schreiten, und das nicht anfechten, was einmal allgemein als ausgemachte Wahrheit anerkannt ist.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 22. Freitag, 27. Februar 1835.

Musik-Literatur.

3) Johannes Pierluigi von Palestrina. Seine Werke und deren Bedeutung für die Geschichte der Tonkunst. Mit Bezug auf Baini's neueste Forschungen dargestellt von E. von Winterfeld. Breslau, bei Georg Philipp Aderholz. VI. 66 S.

Was man von diesem trefflichen Büchlein, das jeder Tonkünstler, dem es um Würde und Ernst in seiner Kunst zu thun ist, fleißig lesen sollte, zu erwarten habe, kann Referent nicht besser, als mit des Verfassers eigenen Worten sagen. Er stellt den Leser auf den Standpunkt, von welchem aus er zu übersehen vermag, was der Verfasser sich zu leisten vorgesezt, und was Baini in seinem Werke, aus dem er einen zwar gedrängten, aber sehr reichen Auszug gibt, geleistet und nicht geleistet hat. „Schon eine Weile zuvor, ehe Baini's Forschungen über Palestrina in Deutschland bekannt wurden, hatte ich die Darstellung eines der bedeutendsten Abschnitte aus der Geschichte der Tonkunst unternommen und beendet. Es ist die lezte Hälfte des 16ten, die erste des 17ten Jahrhunderts, ein Zeitraum, der uns einen merkwürdigen Umschwung jener Kunst zeigt; die Blüthe ihrer älteren, kirchlichen Richtung, die Keime ihrer neueren, die theilweise noch unter den Augen unserer älteren Zeitgenossen zu voller Reife gediehen sind. Mit Vorbedacht hatte ich diese Darstellung nicht an Palestrina's Leben geknüpft. Denn sein ganzes Leben und Wirken gehört ausschließend der älteren Tonkunst an, und so glorreich er hervorstrahlt unter den übrigen Meistern desselben Gebietes, so schien er mir auf diesem dennoch keineswegs so unerreichbar dazustehn und einzig unter Allen, als ihn die Meinung Späterer hingestellt hat. Zudem wußte ich wohl, Baini sey beschäftigt mit einem Werke über diesen herrlichen Künstler und seine Stellung als Vorsteher der päpstlichen Kapelle, die Fülle der, eben durch sie ihm gewährten Hülfsmittel, befähige ihn besser als mich und jeden Andern, auf diesem besonderen Gebiete der Forschung das Genügende zu leisten. Deßhalb wurde ein venedischer Meister, Johannes Gabrieli, der Mittelpunkt meiner Darstellung; nicht allein, weil der Hervorragendste seiner Schule im 16ten Jahrhundert, sondern auch der älteren wie neueren Zeit gleich bedeutsam angehörend und als Lehrer eines ausgezeichneten deutschen Tonkünstlers, Heinrich Schütz, für die vaterländische Kunst besonders wichtig. Wie nun die Tonkunst mir nicht ein angenehmer, aber leerer Zeitvertreib ist in müßigen Stunden, sondern, gleich allen ihr verschwisterten Künsten, die Offenbarung eines tiefen, inneren Dranges des menschlichen Geistes, eine seiner herrlichsten Blüthen: so stellte ich mir zugleich

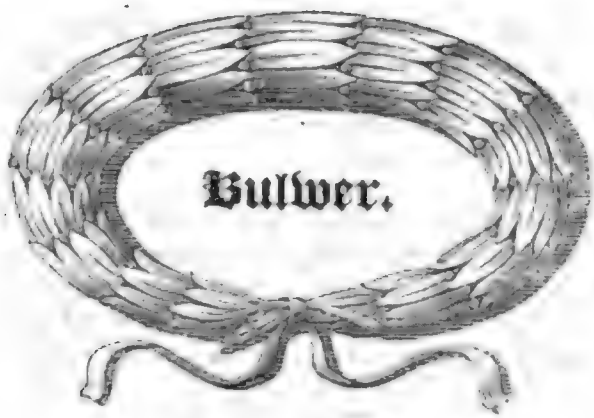
die Aufgabe, sie als eine solche darzustellen in ihrer Entwicklung während eines bestimmten Zeitraums. — Nun, nach langem Harren, kam Baini's Werk in meine Hand, und gern gestehe ich, auch nach zwanzigjährigem eigenen Forschen habe ich daraus gelernt. Denn ein musterhafter Fleiß hat hier Alles gesammelt und zusammengetragen, was die Lebensumstände eines so bedeutenden Meisters betraf, und hat über seine Vorgänger mit der dankenswerthesten Genauigkeit aus urkundlichen Quellen uns belehrt. Je mehr aber hierdurch dieses Werk verdientermaßen das Ansehen einer Quelle für die Geschichte der Tonkunst erlangen muß, so verderblich, ja entschieden mißleitend für künftige Forscher auf diesem Gebiete mußte es werden, wenn nicht des Verfassers Ansicht und sein Urtheil, beides weder allezeit reif, noch unbefangen, von dem thatsächlichen Inhalte getrennt wurde; wenn man nicht diesen von dem Uebrigen rein ausschied, als echten, dauernden Gewinn, jenes aber seinem eigentlichen Werthe nach der Beurtheilung des unbefangenen, einsichtigen Kunstfreundes unterwarf. Beides versuchte ich, zunächst im Interesse der Kunstgeschichte, sodann auch meiner eigenen Forschungen und Darstellungen in derselben, und es ist in die folgenden Blätter niedergelegt. Sollte eine Zeit kommen, in der ein Werk von dem Umfange des meinigen (da eine gewählte Beispielsammlung es begleitet) den allgemeinen Antheil auch nur in so weit rege machte, daß die Kosten der Herausgabe dadurch gedeckt würden, so wird es erscheinen. Je höher die Forderungen sind, die ich an eine Darstellung solcher Art eben hier und in den folgenden Blättern gestellt habe, um so mehr wünsche ich dann, nach ihnen gerichtet zu werden."

Ref. hält sich berechtigt und glaubt im Interesse der Kunst zu handeln, wenn er den Verf. aufruft, sein Werk den Freunden der Kunst nicht vorzuenthalten, die gewiß mit Freuden darnach greifen werden. Was man in Rücksicht auf geschichtliche Darstellung von dem Verf. zu erwarten habe, zeigen folgende interessante Proben. Er sagt: „Es ist richtig, daß bald nach der Mitte des 16ten Jahrhunderts der römische Hof eine durchgreifende Verbesserung der heiligen Tonkunst beabsichtigte, und fest entschlossen war, sie aus der Kirche zu verbannen, wenn sie dieser Verbesserung nicht fähig, nicht würdig erfunden werden sollte, den ihr beigelegten Namen der heiligen ferner zu verdienen. Die Fehler jedoch, an denen sie damals gekrankt, die nächsten Beweggründe dieses Entschlusses werden von Verschiedenen auf verschiedene Weise und nicht immer richtig angegeben. — Einige meinen, die Tonkunst sey damals eine weiche, üppige, mit Verschnörkelungen überladene gewesen. Sie war aber, wie die auf uns gekommenen Denkmale bezeugen, eine vielstimmige, künstliche, von Nachahmungen und verwickelten Kanons strotzende. Die Töne und ihre künstliche Zusammensetzung galten Alles; das sinnreiche Gewebe derselben wurde oft unabhängig von den Worten verfertigt, diese ihm wohl oder übel unterlegt, oder auch wohl der Text nur zu Anfange angedeutet und seine Unterlegung den Sängern völlig überlassen. Wie sehr man für das Auge allein gearbeitet, zeigen die lächerlichen Mittel, die man ersann, dem Mangel an Ausdruck abzuhelfen. Man färbte die Noten schwarz, wo von Finsterniß, Schmerz, Trauer die Rede war; roth, wo Licht, Sonne, Purpur vorkam; blau, wo Himmel; grün, wo Wiesen, Felder, Bäume erwähnt wurden. Man stellte, wenn auch auf sinnreiche Weise, verschiedene Texte in allen einzelnen mit einander verflochtenen Stimmen zusammen, wie das Ohr sie nimmer zu vernehmen vermochte, wie nur das überblickende Auge sie in ihrem gegenseitigen Bezuge aufzufassen im Stande war, und — setzen wir hinzu — vermochte dabei nicht jede Stimme als eine die anderen klar hervorhebende Eigenthümlichkeit auszugestalten und dadurch auch dem Hörer das Verständniß aufzuschließen, weil man es noch nicht gelernt hatte und auf dem ergriffenen Wege es auch nicht lernen konnte. — Zu diesem Unwesen gesellte sich noch eine anstößige Vermischung des Unheiligen mit dem Heiligen. Diese fand bei dem kirchlichen Gesange und bei dem Orgelspiele in gleichem Maße statt. Was den kirchlichen Gesang betrifft, so hatte man schon seit Hucbald begonnen, auf alte Kirchenweisen als Grundlage ein — wenn auch Anfangs rohes — harmonisches Gebäude aufzuführen. Je mehr die Geschicklichkeit hierin wuchs, erhöhete sich der Reiz, eine ähnliche Behandlung auch bei Volksweisen zu versuchen. Seit der Mitte des 14ten Jahrhunderts wurde die harmonische Behandlung auf die Meßhymnen ausgedehnt. Sey es nun Mangel an Erfindung, sey es Festhalten an dem bisher Gewöhnlichen, oder auch wohl besondere Neigung und Verehrung für die trefflichsten der alten Kirchengesänge: sie eben behielt man bei als Grundlage der neuen harmonischen Gebäude, legte diesen die Worte der Meßgesänge unter und benannte die so entstandenen Kompositionen nach ihren Themen. Allein man blieb dabei nicht stehen. Die gefälligeren, bewegteren, reizenderen Melodien der Volksgesänge — meist niederländischer, deutscher, französischer, spanischer, weil die damals lebenden Komponisten fast nur solcher Abkunft waren — wurden nicht minder als Themen gewählt und man scheute sich nicht, die Messen nach ihnen: „von den rothen Nasen (des rouges nez), küsse mich (baisez moi) u. s. w." zu benennen. Der wunderliche Kontrast des Namens und der Bestimmung des Musikwerkes, welcher dadurch entstand, reizte — wie alles Seltsame — zu allerhand Einfällen, und so durfte Josquin es wagen, selbst durch die Töne des Themas seiner Messe la sol fa re mi einen Hofmann Ludwigs XII. von Frankreich neckisch an seine ausweichende Rede: „laissez faire

moi!“ zu erinnern, mit denen er seine dringenden Gesuche um eine Pfründe hinhielt. — Schon seit dem 13ten Jahrhundert hatten gegen diesen Mißbrauch der Kunstmittel, diese Vermengung des Heiligen mit dem Unheiligen tadelnde, verwerfende Stimmen der Kirche sich erhoben. Das Concil zu Trier um 1227, Wilhelm Durandus um die Zeit des Concils zu Vienna, Papst Johann XXII. zu Avignon um 1322, das Concil zu Basel waren fast ohne merklichen Erfolg dagegen eingeschritten. Der tridentinischen Kirchenversammlung blieb es vorbehalten, wirksamer dagegen zu verfahren. Es ist eine allgemein verbreitete Meinung, als habe Marcellus II., sey es als Vollstrecker der zu Trient gefaßten Beschlüsse, sey es aus eigner Bewegung, Schritte gethan, die Tonkunst aus der Kirche völlig zu verbannen, und sey nur durch Anhörung der von Palestrina vor ihm am ersten Ostertage 1555 aufgeführten, nach seinem Namen genannten Messe bewogen worden, sie dem Heiligthume zurückzugeben. Allein diese, auf ganz irrigen Voraussetzungen beruhende Meinung ist völlig ungegründet. Die Kirchenversammlung beschloß in ihrer 22sten und 24sten Sitzung die Reinigung der geistlichen Tonkunst. Sie sey aus der Kirche zu verbannen, kam man überein, sofern sie, es sey im Gesange oder Orgelspiele, irgend eine Beimischung des Frechen und Unreinen zeige, damit das Haus des Herrn wahrhaft ein Bethaus seyn und heißen könne (am 14. Sept. 1562). Der Unterricht der Jugend in dem gregorianischen Gesange wurde ausdrücklich verordnet, die zu weichliche Musik aber untersagt. Kaiser Ferdinand I., ein großer Freund der Tonkunst, ließ durch seinen Gesandten dagegen vorstellen, daß man die Figuralmusik deßhalb nicht völlig verwerfen möge, die, recht angewendet, das wirksamste Mittel seyn könne, das Gemüth in Andacht zu erheben. Die Väter stimmten hiemit überein und beschlossen zugleich, alle Verbesserungen im Einzelnen der Kirchenzucht den Bischöfen und Provinzialsynoden zu überlassen. Hiemit endete das von ihnen wegen der geistlichen Tonkunst Verfügte, dessen Ausführung dann später noch dem Schlusse des Concils vorbehalten blieb. Diese Ausführung der tridentinischen Beschlüsse verschob sich bis in das Jahr 1565, weil den Papst Pius IV. bis dahin andere, dringendere Sorgen beschäftigt hatten. Am 2. Aug. dieses Jahres ernannte er dazu eine Kommission von acht Kardinälen, die mit seiner Zustimmung wiederum zweien aus ihrer Mitte die Reinigung der kirchlichen Tonkunst übertrug. Der heilige Karl Borromeo und Vitellozzo Vitellozzi waren diese Beauftragte, die mit acht, zu diesem Ende erwählten Mitgliedern der päpstlichen Kapelle zu einer Berathung sich vereinigten. Man kam überein, 1) Messen und Motetten mit gemischten Texten nicht ferner zu singen; 2) Messen mit profanen Themen für immer von der Ausführung auszuschließen; 3) Gesänge mit phantastisch zusammengesezten, weder aus der heiligen Schrift noch älteren christlichen Dichtern entlehnten Texten zurückzulegen. Die Forderung der beiden Kardinäle, daß die heiligen Worte bei dem Gesange durchhin müßten vernommen werden können, fand größere Schwierigkeit. Die Sänger bemerkten, diese Verständlichkeit sey nicht immer zu erreichen; und als die Kardinäle ihnen entgegneten, wenn sie also doch zuweilen erreichbar sey, warum nicht immer? erhielten sie zur Antwort: das Wesen der harmonischen Tonkunst bestehe in Nachahmungen und Fugen; ihr diese nehmen oder sie vernichten, würde einerlei seyn. Wenn nun die Harmonie der würdigste Schmuck der kirchlichen Feier sey, ohne jene Fugenkunst aber nicht bestehen könne, die zuweilen das heilige Wort verdunkele, so dürfe auf dessen Verständlichkeit nicht strenge bestanden werden. Hier zum ersten Male erinnerten die Kardinäle an Palestrina's Beispiel. Seit seinen Improperien, von denen Pius IV. im Jahr 1560 für seine Kapelle Abschrift erbeten, hatte er diesem Papste für dieselbe im Jahre 1562 zwei Motetten und eine sechsstimmige Messe überreicht, und im folgenden Jahre dem Kardinal Rudolph Pio von Carpi den ersten Theil seiner vierstimmigen Motetten zugeeignet. In jener Messe hatte vornehmlich das vierstimmige Kruzifixus für hohe Stimmen den Papst und die Kardinäle entzückt. „Als diese Töne zum ersten Male in der Sixtinischen Kapelle erklangen,“ sagt unser Verfasser (Baini), „in jenem Heiligthume, das Baukunst und Malerei vor nicht lange erst neu verherrlicht hatten, erhoben diese Künste sich von ihren Sitzen, sie, die den Improperien (gleichsam einer unzeitigen Blüthe) gegenüber ihren alten Stolz nicht abgelegt hatten, umarmten die Tonkunst, ihre Schwester, die alten Ehren ihr zollend, und größeres Entzücken ergriff die Anwesenden, als zur Zeit Griechenlands jemals die Hörer der berühmtesten Tonkünstler oder dichterischen Sänger empfanden.“ — Und nun lautete die Aufgabe dahin: neben volltönender Harmonie, Reichthum an kunstvoller Verflechtung, Abwesenheit aller bereits verworfenen Ausschweifungen solle würdiger, andächtiger Ausdruck, vollkommene Verständlichkeit des Wortes die aufgetragene Messe auszeichnen. Gelinge es, diesen Anforderungen zu genügen, so solle in Rücksicht der geistlichen Tonkunst keine Aenderung eintreten. Palestrina wurde durch Karl Borromäus persönlich von diesem Auftrage unterrichtet. Zu seiner Ausrichtung schrieb er drei Messen und wählte dabei weislich sechs Stimmen für eine jede derselben. Durch doppelte Bässe wollte er größeren Spielraum in der Ausführung gewinnen, ohne die Grundstimme zu sehr anstrengen zu dürfen; neben künstlicher Verflechtung sollte ihm so die Möglichkeit gewährt bleiben, die Stimmen, in zwei Chöre vertheilt, gegen einander wirken zu lassen, ohne die Stimmenzahl zu sehr zu vervielfachen,

wodurch der Klarheit der Verwebung aller Stimmen Eintrag geschehen wäre; so endlich sollte Mannichfaltigkeit und doch stete Verständlichkeit des Wortes erreicht werden. Am Dienstage, den 19. Juni 1565 (als eben der römische Hof wegen des mit den Schweizern geschlossenen Bündnisses vorzüglich zur Freude gestimmt war und der Kardinal Borromeo deßhalb ein feierliches Dankamt hielt), wurde die dritte der Palestrina'schen Messen zum ersten Male bei dem Gottesdienste, in Gegenwart des Papstes, der Kardinäle und vieler angesehenen Zuhörer vorgetragen. Sie erregte allgemeines Entzücken. Pius IV. soll ausgerufen haben: „Hier gibt ein Johannes in dem irdischen Jerusalem uns einen Vorschmack jenes neuen Liedes, das der heilige Apostel Johannes in dem himmlischen einst in prophetischer Entzückung vernahm." — Der gerechte Vorwurf, der Baini über Herabsetzung Orlando Lasso's von dem Verf. gemacht wird, ist nicht nur der Wahrheit gemäß, sondern auch echt patriotisch. Er sagt: „Große Ungebühr hat unser Verf. diesem trefflichen Meister abzubitten. Die Kundigen seiner und der späteren Zeit preisen übereinstimmend von ihm, daß er die rechte Motettenart besitze; sein Styl galt lange eben so für ein Losungswort, als jezt der des Palestrina, dessen Werke die päpstliche Kapelle auf dankenswerthe Weise länger in lebendiger Anschauung erhalten hat, dessen Styl wohl deßhalb eben so sehr, als seiner großen inneren Vorzüge wegen eine so allgemein gültige Bezeichnung geworden ist. Auch war Herzog Wilhelm von Baiern des Orlandus Gönner lebenslang, ein Fürst, der ausgezeichnete Talente wahrhaft zu schätzen wußte, der Palestrina wohl kannte und dessen ausgezeichnete Werke in seinem reichen Bücherschatze aufbewahrte; ein Fürst, der, hätte in der That ein so unermeßlicher Abstand zwischen beiden Meistern stattgefunden, als unser Verfasser uns glauben machen will, nicht gesäumt haben würde, den äußerlich so sehr bedrängten Palestrina für sich zu gewinnen, welcher selbst (wie Baini eingesteht) durch eine für Instrumentenspiel und Gesang gleich eingerichtete Messe um seine Gunst gebuhlt hatte. Neben allen diesen Erwägungen, die uns nur das Verhältniß beider Meister zu den Freunden der Tonkunst unter ihren Zeitgenossen vor Augen stellen sollen, geht aber auch aus den Werken des Orlandus, die in vielen Bibliotheken Deutschlands und zumal zu München in reicher Anzahl vorhanden sind, sein großer Werth urkundlich hervor, der nicht ausschließend auf einem paar achtstimmiger Gesänge in einfachem Style beruht." Indem der Verf. Baini über den Styl eine Lektion gibt, sagt er über Styl im Allgemeinen: „Styl im Allgemeinen, sagen wir, sey da vorhanden, wo aus dem Wesen vorliegender Aufgaben, aus den durch sie gegebenen Bedingungen, eine bestimmte Behandlung der Mittel sich ergibt, sie zu lösen, in nothwendigem Zusammenhange mit ihnen. Er unterscheidet sich von der Manier, bei der die Behandlung der Darstellungsmittel nicht aus dem Wesen, der Bedeutung, dem Sinne der Aufgabe mehr hervorgeht, wo allgemein harmonisches Hinwirken aller Kräfte zu dem Zauber ihrer Lösung nicht mehr stattfindet, sondern irgend eine, mit einseitiger Auffassung allezeit in Verbindung stehende, einseitig erworbene Handfertigkeit (maniera) das zufällig Bestimmende der Behandlung ist. Der Styl steht also mit dem Begriffe der Schule, wie wir ihn zuvor festgestellt, in der genauesten Verbindung; bei den einzelnen Gliedern der Schule erscheint er dem Wesen nach derselbe, nur in eigenthümlicher Ausbildung, und so wiederum zeigt ihn jedes einzelne Werk in den mannichfachsten Ausstrahlungen. Reden wir nun von verschiedenen Stylen eines Meisters, so pflegen wir darunter in der Regel die Stufen seiner Ausbildung zu verstehen, von dem Allgemeinen der Schule bis zu völligem Hervortreten seiner Eigenthümlichkeit. So werden gemeinhin dem Rafael drei Style beigemessen; der erste, in welchem das Anschließen an seinen Meister das Hervortretende ist, der uns die verschlossene Knospe seines schönen Wesens entgegenbringt; der zweite, in welchem seine Natur in sich selbst zur Besinnung erwacht, jene Knospe sich zu erschließen beginnt; der dritte, wo seine Eigenthümlichkeit durch geistige Anregung Anderer zu voller Reife gelangt, wo die Blüthe derselben sich entfaltet. Der ganze Reichthum seiner herrlichen Natur erscheint in größester Fülle freilich auf der lezten Stufe; allein wie die nur eben schwellende, sich färbende, sich erschließende Knospe durch die Hoffnung des reichen Gehaltes, der in ihrem lebensschwangeren Schooße sich birgt, uns so unbeschreiblich anzieht, so auch jene früheren Stufen, in denen nicht minder sein ganzes Wesen lebt, und die eben so wenig unvollkommene genannt werden können, als jede einzelne Stufe fortgehender Naturentwicklung, mit der auf sie folgenden, späteren verglichen, eine geringere heißen darf, da eine jede in sich allezeit die genügendste, vollkommenste Lebensäußerung ist. Das Fortschreiten von unvollkommenen Leistungen zu vollkommneren kann uns daher nicht eben so viele Style bezeichnen, die Grade geringerer und größerer Meisterschaft in Handhabung der Mittel dürfen nicht als Stufen des Styls gelten; denn Styl ist immer erst mit der Meisterschaft wirklich vorhanden."

Verantwortlicher Redakteur; Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 23. Montag, 2. März 1835.

Werke aus und über Frankreich.

1) Frankreich in socialer, literarischer und politischer Beziehung. Von H. L. Bulwer. Aus dem Englischen übersezt von Louis Lar. Vier Bändchen. Aachen und Leipzig, Mayer, 1835.

Bulwer ist nicht ganz von dem Vorwurf der Buchmacherei freizusprechen, denn, um vier Bände zu füllen, erzählt er uns die ganze Geschichte der alten französischen und der Julirevolution aus längst bekannten Quellen wieder, und füllt ganze Seiten nicht nur mit Auszügen aus statistischen Werken, die wir ganz am rechten Ort finden, sondern auch mit langen Stellen aus Victor Hugos Dramen, was offenbar nur darauf berechnet ist, die Papiermasse des Werkes anzuschwellen.

Dagegen ist dem, was der Verfasser aus eigenem Geist hinzugethan hat, den Uebergängen zwischen jenen Lückenbüßern, den Charakteristiken und Nutzanwendungen, überhaupt dem Raisonnement eine große Feinheit und, was wir des Engländers noch für würdiger halten, eine große Wahrheitsliebe nicht abzusprechen.

Zuerst schildert der Verfasser das Land und vor Allem die Hauptstadt. Lauter bekannte Dinge. Das Buch wird erst interessant, sobald von dem französischen Volkscharakter die Rede ist. Die Kapitel Höflichkeit — Galanterie — Eitelkeit — Witz — Frivolität geben dem Verfasser Gelegenheit zu mancher treffenden Bemerkung, und er würzt diese Schilderungen in der Regel durch pikante historische Anekdoten. Wenn er nicht sonst dem politischen Wohlstande Frankreichs und seiner Civilisation hätte Gerechtigkeit widerfahren lassen, könnte man ihm bei diesen Charakterbildern einige brittische Eitelkeit und Zurückhaltung vorwerfen, da er neben jenen glänzenden Charakterschwächen des französischen Volkes nicht auch der französischen Tapferkeit, der politischen und militärischen Tollkühnheit und jener leichten Erregbarkeit, jener sich schnell entflammenden Begeisterung gedacht hat, die schon so oft Wunder wirkte, und was der luxuriöse Leichtsinn verschuldet, wieder gut machte. Allein wenn ein Engländer von den Franzosen spricht, sucht er immer eine gewisse Ueberlegenheit geltend zu machen, und ignorirt gern das, was ihm zu große Achtung einflößt.

Eins der geistreichsten Urtheile ist folgendes: C'est très bien, c'est très bien et tout ce qu'il faut maintenant ce sont les feux d'artifices et un bon mot pour le peuple. Mit dieser Aeußerung soll Herr von Talleyrand eine der Revolutionen geschlossen haben, deren Entscheidung sein Talent und seine Zeit ihm in die Hände legten. Un bon mot pour le peuple! Eine Aeußerung, die des Pericles würdig gewesen wäre, als

er das feine, gebildete Volk der Griechen in Banden schlug, mit denen unläugbar das heitere, unbeständige, frivole und witzige Volk, unter dem ich mich jezt befinde, eine ausgeprägte Aehnlichkeit hat. Wie viele Ereigniſſe ſind ſchon in dieſem Lande durch ein Bonmot vorbereitet worden! Wie viele Ereigniſſe hat ein Bonmot zum Schluß geführt! Eine Reihe ſolcher Witzworte, die von Voltaire ausging, von Diderot vermehrt, von Helvetius geſammelt und ſyſtematiſch geordnet ward, hat die alte Religion vernichtet, die Grundlagen des Thrones untergraben und das Geſchick der Monarchie erſchüttert, von der Ludwig XIV. ſich einbildete, daß er ſie unter dem Gewicht ſeines hohen imponirenden Genies auf Jahrhunderte befeſtigt habe. „Ce ne sont pas les dépenses générales, ce sont les états généraux qu'il nous faut," ſagte Herr Despremesnil, und ein Witzwort ſezt die ungeheure Maſchine in Bwegung, welche ſchwer über den heiteren, reizenden Hof von Frankreich hinrollte. „Je ne veux pas être un cochon à l'engrais dans le château royal de Versailles," ſagte der erſte Konſul mit der derben Energie ſeines Charakters, und da die Lacher auf ſeiner Seite waren, ſo ſtieß er die ſpekulative Pyramide des Abbé Sieyes über den Haufen. — „Il n'y a qu'un Français de plus" — wurde dem Grafen von Artois in den Mund gelegt, und als er durch die Straßen von Paris ritt, war die ganze Welt entzückt über die Reſtauration. Selbſt die lezte Revolution ging nicht ohne Phraſe vorüber: „Es iſt ein Nationalgardiſt, der ſeinen alten General beſucht," ſagte Ludwig Philipp, als er nach dem Stadthauſe ritt, während die, welche Lafayette den unglücklichen Ausſpruch in den Mund legten, daß „die Julimonarchie die beſte der Republiken ſey," auf einem neuen Witzworte eine neue Dynaſtie gründeten. Man kann nicht zweimal um das Palais-Royal gehen, oder einmal die Variétés beſuchen, ohne zu erkennen, daß, ſo wie Eitelkeit die vorherrſchende Leidenſchaft, ſo Witz das vorherrſchende Talent iſt, welches die Hauptvergnügungen der Franzoſen würzt. Sie müſſen Witz haben, und zwar nicht bloß die große Welt, nicht bloß die Schöngeiſter, die Schriftſteller, ſondern auch das Volk, die arbeitenden Klaſſen, die Mechaniker, die Uhrmacher, die Zimmerleute, die Steinhauer, das Volk der „Handwerker-Unionen" — das Alles muß Witz haben, muß auf eine oder die andere Art durch Witz unterhalten werden: ein guter Spaß iſt ihr Opium, er beſänftigt ſie und begeiſtert ſie und ſchickt ſie nach Haus, mit der Ausſicht auf eine gute Nacht und einen anmuthigen Traum. Es gibt nichts, was die Franzoſen nicht, um Lachen zu erregen, lächerlich zu machen ſuchen würden; aber in dieſem Lächerlichen verdient bemerkt zu werden, daß es Niemanden in ihren Augen herabſezt, ausgenommen, wenn dieſe Herabſetzung ſie mittrifft."

Bulwer verläßt das anmuthige Gebiet der nationellen Eigenthümlichkeiten, um ſich in ein ſtatiſtiſches Detail zu vertiefen. Einen halben Band hindurch beutet er das Werk des Herrn Guerry aus, um uns eine vollſtändige Ueberſicht über die in Frankreich jährlich begangenen Verbrechen zu geben, denn das iſt das Lieblingsthema eines Dichters, der in ſeinen Romanen vorzugsweiſe Kriminalgeſchichten behandelt hat. Wenn nun zwar das Verdienſt dieſer Zuſammenſtellungen der franzöſiſchen Quelle zukommt, ſo verdenken wir es doch dem Britten nicht, daß er ſie benuzt hat, und auch wir benuzen ſie, um auf die Naturnothwendigkeit und ſtarre Konſequenz hinzuweiſen, die ſich gerade im Reich der abſoluteſten Freiheit und der überraſchendſten Zufälle geltend macht. Wer übt größere Freiheit, als der Verbrecher, der ſich über jedes Geſetz erhebt, und wo walten größere Zufälle, als bei den Veranlaſſungen zu Verbrechen durch Zorn und andere Leidenſchaften? und doch zeigt die Geographie der Verbrechen, daß Lokalität und Klima die ſittlichen Produktionen eben ſo beherrſchen, wie die phyſiſchen. „Herr Guerry theilt Frankreich in fünf Regionen oder Diſtrikte, deren jeder aus ſiebenzehn Departements beſteht, und ſcheidet dann wieder die in jeder dieſer Regionen verübten Verbrechen in zwei Klaſſen, nämlich in Verbrechen gegen das Eigenthum und in Verbrechen gegen die Perſon. Die nachſtehende Tabelle, in welcher die Zahl der in Frankreich verübten Verbrechen zu hundert angenommen iſt, gibt das Reſultat ſeiner Berechnung.

Verbrechen gegen die Perſon.

Regionen.	1825.	1826.	1827.	1828.	1829.	1830.	Mittel.
N.	25	24	23	26	25	24	25
S.	28	26	22	23	25	23	24
O.	17	21	19	20	19	19	19
W.	18	16	21	17	17	16	18
C.	12	13	15	14	14	18	14
Tot.	100	100	100	100	100	100	100

Verbrechen gegen Eigenthum.

Regionen.	1825.	1826.	1827.	1828.	1829.	1830.	Mittel.
N.	41	42	42	43	44	41	42
S.	12	11	11	12	12	11	13
O.	18	16	17	16	14	15	16
W.	17	19	19	17	17	17	18
C.	12	12	11	12	13	13	12
Tot.	100	100	100	100	100	100	100

Von allen wunderbaren Berechnungen, welche je bekannt wurden, iſt dieſe vielleicht die merkwürdigſte; denn abgeſehen von der Baſis, auf welche ſich die Berechnung ſtüzt, ſo bleibt es immer nicht weniger auffallend, daß ſie in ſechs aufeinander folgenden Jahren ein faſt ganz gleiches Reſultat liefert, und das nicht in Einer Gattung von Verbrechen, nicht in Einer Abtheilung

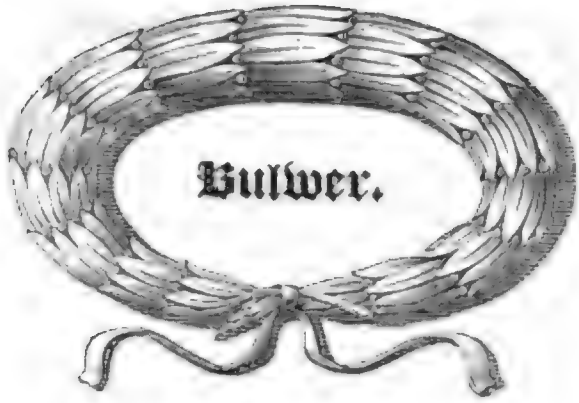
Frankreichs, sondern in allen Abtheilungen Frankreichs, und in jeder Art von Verbrechen, so daß unter den verschiedenen Distrikten des Königreichs ein eigenthümliches, fast unveränderliches Kriminal-Verhältniß besteht, welches keiner der vielen Zufälle, denen das menschliche Leben unterworfen ist, bedeutend ändern oder bestimmen zu können scheint." Eben so konsequent bleibt sich das Verhältniß der Selbstmörder ja sogar in den schriftlichen Abschiedsworten und lezten Wünschen derselben findet eine Uebereinstimmung statt, die uns mit Entsetzen erfüllt, denn was die scheinbar freieste Entschließung und der eigenste Gedanke des Menschen ist, erscheint unter diesem statistischen Gesichtspunkt, als ein klimatischer Zwang, und der Mensch ist dabei bloß willenloses Werkzeug einer physischen Gewalt, und seine Handlung nur das Symptom einer regelmäßigen, sich ewig wiederholenden Naturthätigkeit, die Erfüllung eines todten Naturgesetzes. Und wie, wenn man diese statistische Methode auch auf die Tugenden ausdehnen wollte? Wenn sich ergäbe, daß die Triebe zum Guten, die Sittsamkeit bei den Frauen, der Muth bei den Männern, ja selbst das Talent in seinen verschiedenen Richtungen nur klimatisch vertheilt wäre, und wenn die schöne Seele nichts sich selbst, Alles nur dem todten Naturgesetz verdankte, das in demselben Moment auf dem Baum eine zarte Blüthe und im Baum einen Holzwurm schafft? Es würde in der That sonderbar um die Moral stehen, wenn dergleichen Entdeckungen fortgesezt würden; Niemand würde mehr glauben, daß er aus eignem Antrieb gut oder schlecht seyn könnte; aber das Resultat würde das nämliche bleiben, denn die Triebfeder sey welche sie wolle, Naturzwang oder sittliche Entschließung, immer wird der von Natur und durch Erziehung edle Mensch edel handeln, der gemeine gemein.

Nach dieser Abschweifung, die mehr für die Menschheit überhaupt, als ausschließlich für Frankreich von Interesse ist, geht Bulwer in die französische Geschichte ein. Wieder lauter bekannte Dinge. Was sagt er uns über die Revolution, über Napoleon? Nichts Neues, und darum hätte er sich nothwendig hierbei kürzer fassen sollen. Historische Gemeinplätze sind weniger gewöhnlich in der Literatur, als raisonnirende, theoretisirende; aber sie sind einem Mann von Geschmack und originellen Geist eben so wenig zu verzeihen.

Man ist begierig, das Urtheil Bulwers über die jüngste Politik Frankreichs zu erfahren. Wir wollen es ihm verzeihen, daß er sich gefürchtet hat, den Propheten zu spielen, und doch kann man über eine neue Regierung niemals urtheilen, ohne ihr zugleich ihre Zukunft vorauszusagen. Bulwer macht sich die Sache vielleicht nur zu leicht. Er sagt vom Jahr 1830: „Hätte die Nation abstimmen können, so würde wahrscheinlich der liberale Adel für Heinrich V., die Bürger für den Herzog von Orleans, die alte Armee für den jungen Napoleon und die Masse für eine Republik gewesen seyn. Der Herzog von Orleans wurde erwählt, weil seine Erhebung keiner besonderen Partei Vieles, allen Einiges versprach, und am wenigsten Gefahr darbot, eine Partei grob zu verletzen. „Die Menge," sagen Viele, „würde der legitimen Linie, gegen die sie gefochten hatte, leidenschaftlich entgegen gewesen seyn." Die Armee würde die rothe Mütze, die bei den Konfiskationen und Proscriptionen des Wohlfahrtsausschusses den Vorsitz gehabt hatte, verachtet, die Bürger würden sich gefürchtet haben. Herr Guizot und seine Freunde nahmen den Herzog von Orleans an, weil er ein Bourbon war; die Herren Lafitte und Mauguin, weil er unter den Bourbonen zur Opposition gehört hatte; General Lafayette sah in ihm den Soldaten von Jemmappes, den Adjutanten Dumouriez's. Ueberdies wurde Ludwig Philipp auch zuerst, als Alle noch ungewiß waren, vorgeschlagen. „Nehmt den Herzog von Orleans zu eurem Könige," sagte Lafitte. „Die Freiheit wird sich mit dem Opfer der Legitimität zufrieden geben. Die Ordnung wird euch dafür Dank wissen, daß ihr sie vor Robespierre bewahrt. England wird seine eigene Revolution in der eurigen erkennen!" Alle erklärten sich gegen Karl X. Keiner sprach vom jungen Napoleon, keiner von Heinrich V. und dennoch würde sich, und bei der Gunst der Umstände, unter der Sanktion eines dieser beiden Namen vielleicht eine populärere, stärkere Regierung haben bilden lassen, als die gegenwärtige. Die legitime Monarchie mit Heinrich V., die Republik mit dem jungen Napoleon (ich wage es, dieses als historische Spekulation auszusprechen) würden die beiden großen und die vernünftigsten Alternative gewesen seyn. Die legitime Monarchie hatte die Vergangenheit, die Republik die Zukunft für sich. Die Ansprüche der ersteren waren in den Gräbern von St. Denys; die Zeit hatte sie geheiligt, sie verhieß Ruhe. Die Sucht nach Neuem konnte bloß die Ansprüche der andern rechtfertigen; ihr Daseyn konnte nur ein Daseyn der Handlung, des Ruhms, der Invasion, der Vertheidigung, der Eroberung seyn. Eine Republik mit Lafayette wäre nur die Erscheinung einer Stunde gewesen, denn der bloße Name Republik war eine Kriegserklärung, und welcher andere als der Name „Napoleon" strahlte in kriegerischem Zauberscheine? — Auch hätte, ohne eine Republik, der junge Napoleon keine Aussicht gehabt. Der Soldat würde sich um ihn gesammelt haben — der Bürger würde vor ihm erschrocken seyn. Der Name eines jungen Mannes in Oesterreichs Hauptstadt war allein keine hinlängliche Grundlage für eine Regierung. Wollte Frankreich sich auf Einmal in eine neue Lage werfen, Europa trotzen, und mit der

Propaganda die Legionen der heiligen Allianz herausfordern, so würde der junge Napoleon, als erster Konsul einer militärischen Republik, alle Energien, die ein solches Wagniß erforderte, erweckt und um sich versammelt haben. War, auf der andern Seite, die Revolution ein Kampf um das, was man durch die Charte erhalten hatte, und nicht für ein neues System, sollte die innere Politik Frankreichs: Erhaltung, die äußere: Friede seyn, sollte die Monarchie aufrecht, das Königthum geachtet bleiben, so war es besser, eine Krone zu behalten, die neun Jahrhunderte geheiligt hatten, und der Majestät ihre Geschichte und ihren Schmuck zu lassen. — Was indessen auch damals das Beste gewesen seyn möchte, ich wundere mich gar nicht über das, was geschah. Noch mehr; welche Regierung auch im Jahre 1830 für Frankreich am rathsamsten gewesen seyn möchte, so würde ich doch, als liberaler, vernünftiger Franzose, im Jahr 1834 sehr darauf bedacht seyn, die bestehende aufrecht zu halten. Freiheit ist unmöglich ohne Stabilität, sie kann bei immerwährenden Aenderungen nicht bestehen, und es gibt Fälle, in denen ein Volk weise handelt, selbst mehrfache Uebel beizubehalten, um sich die für alle gesellschaftliche Zwecke so nothwendige Gewohnheit anzueignen, Etwas zu erhalten. Die, meine ich, die vor vier Jahren, als Alles neu zu gestalten war, aus guten Gründen Republikaner oder Legitimisten seyn mochten, können es jezt, wo eine Regierung besteht und nur durch eine neue und schreckliche Revolution umgeworfen werden könnte, deren Folgen sie weder zu leiten noch vorher zu sehen vermöchten, nicht mit eben so gutem Grunde seyn. Ueberdies war die Regierung Ludwig Philipps, wenn nicht die stärkste, doch wohl diejenige, die sich am leichtesten und sichersten einsetzen ließ, und ich gestehe es, mich überrascht am meisten, nicht daß die Franzosen sie gewählt haben, sondern daß sie, da sie nun einmal gewählt ist, sich so feindselig gegen ihre Wahl betragen. Sie scheinen sich eingebildet zu haben, weil der König seine Stellung der Stimme des Volks verdanke, so müßte er auch jederzeit der Meinung des Volkes nachgeben. Wenn dies ihre Theorie ist, kann man sie eine vernünftige nennen? Wissen wir nicht, daß Jedermann unter dem Einflusse, nicht der Umstände, die ihn in eine gewisse Lage brachten, sondern derjenigen steht, die aus dieser Lage hervorgehen? Gebt Jemanden Rang und Ansehen, so wird er streben es zu erhalten, gleichviel wie er dazu gekommen. Liegen in seinem Ursprunge Schwierigkeiten, so wird er mit diesen immer in Opposition stehen. Selbst ein Schüler in Politik und Geschichte müßte gleich einsehen, daß das Leben eines Prinzen, der seine Macht einer Volksbewegung verdankt, aus immerwährenden Kämpfen gegen populäre Konzessionen bestehen wird. Hier mag er wohlthun nachzugeben, dort zu widerstehen — aber widerstehen wird er irgendwo müssen. Man wird immer Nachgiebigkeit von ihm fordern. Die Nation wird störrisch bleiben und eine störrische Nation muß man regieren, wie ein geschickter Reiter ein störrisches Pferd — er darf ihm nicht die Zügel auf dem Nacken hängen lassen, aber so wie er auf die Brust streichelt, spielt er mit seinem Zügel; läßt er ihm den Kopf frei, oder reißt er es am Maule, so wird weder Gewalt noch Furcht es zurückhalten, und es wird mit ihm durchgehen.“ Das ist eine sehr schöne Vertheidigung des doktrinären Systems. Aber damit ist die große historische Frage nicht entschieden. Ludwig Philipp besizt in hohem Grade die Geschicklichkeit, alle für Europa wichtigen Fragen der äußern, und alle für Frankreich wichtigen Fragen der innern Politik unentschieden in Statu quo zu lassen und die lezte Entscheidung hinauszuschieben; aber wenn sogar Napoleon, der noch weit größere Mann, indem er sich zwischen die europäischen Parteien stellt und sie mit seiner gewaltigen Kraft eine Zeitlang auseinanderhielt oder nach Laune mit einander verband, so mußte doch selbst er zulezt dem elastischen Gegendruck erliegen. Vermöchte Ludwig Philipp den Zusammenstoß von Ideen und Interessen, die seit Jahrhunderten den Weltkörper bewegen, künstlich aufzuhalten, und womit? mit einem kleinen Privatinteresse und mit ein wenig Taschenspielerei? Napoleon konnte das große Drama des europäischen Parteikampfs unterbrechen, und aller Augen von den Interessen dieses Kampfs ab auf seine Persönlichkeit lenken, weil sie groß, überraschend wie ein Wunder in die Geschichte eintrat. Wenn er die Legitimisten hier, die Republikaner dort neutralisirte, aus ihrem Ideenkreise herausbrachte, bestach, bezauberte, so geschah es im Namen des Ruhms, mit der hinreißenden Kraft des Wunderbaren; und dennoch hielt diese Kraft nicht lange wider, weil sie nicht durch die Ideen und Interessen der Zeit genährt wurde, sondern sich zwischen denselben muthwillig und egoistisch hindurchgedrängt hatte. Und was will nun Ludwig Philipp, der sich auf derselben gefährlichen Bahn zwischen großen und allgemeinen Parteien befindet, ohne jenen magischen Zauber des Ruhms ausrichten? Ist er nicht bloß ein Geschöpf der wechselseitigen Furcht beider Parteien? ist er etwas mehr, als ein Stück Papier, auf dem die feindlichen Parteien einen Waffenstillstand unterzeichnet haben, ein unschuldiges wehrloses Stück Papier, das sich augenblicklich einen großen Werth und sogar eine große Macht beilegen mag, das aber die Parteien, sobald sie wollen, zerreißen? Gibt Bulwer im Vordersatze zu, daß Ludwig Philipp keiner der großen europäischen Parteien zusage, wie kann er im Nachsatz dennoch seinem System oder seiner Dynastie — denn beides ist eins — Dauerhaftigkeit zuschreiben? (Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 24. Freitag, 6. März 1835.

Werke aus und über Frankreich.

1) Frankreich in socialer, literarischer und politischer Beziehung. Von H. L. Bulwer. Aus dem Englischen übersezt von Louis Lax. Vier Bändchen. Aachen und Leipzig, Mayer, 1835.

(Schluß.)

Bulwer verkennt das Gefährliche in Ludwig Philipps Stellung nicht. Er sagt weiter: „Die jetzige Regierung von Frankreich ist, wie ich bereits bemerkt habe, eine Regierung des Friedens, die keine Ansprüche nach Außen macht, sondern den Bürgern zu Hause gefallen will; eine Regierung, die ganz eigentlich auf die Bürgerschaft und ihren Charakter fußt. In England würde dies eine feste Grundlage für eine Regierung abgeben, weil gerade die Eigenschaften, welche die Bourgeoisie als eine Klasse bezeichnen, die nämlichen sind, die England als eine Nation bezeichnen. In England ist die Bourgeoisie durch ihren Ernst, ihr Nachdenken, ihre Industrie, Moralität und Ordnungsliebe die nationalste Klasse. Diese Eigenschaften, die Kennzeichen der Bourgeoisie in jedem Lande, bilden die besondere Charakteristik unseres Landes. Aber wie verhält es sich mit Frankreich? Sind Ernst und Nachdenken, Industrie, Moralität und Ordnungsliebe die Charakterzüge des französischen Volkes? Während in England die Bourgeoisie den Charakter der Engländer repräsentirt, ist in Frankreich die Bourgeoisie gerade dem Charakter der Franzosen entgegengesezt. — Die Franzosen sind heiter, galant, witzig und eitel. Das ist das Wesen der Franzosen, das ist aber die Bourgeoisie weniger als der übrige Theil der französischen Nation Das gilt vom Charakter Frankreichs. Wie sieht es mit der Geschichte aus? Was zeigt uns diese? Hat die Herrschaft eines Hofes — die Herrschaft der Philosophen — die Herrschaft des Pöbels — die Herrschaft einer Armee — die der Priester und eines Provinzial-Adels — eine zugleich von der niedrigsten Klasse, den Soldaten und den Journalisten bewirkte Revolution — hat irgend eine dieser Epochen den Keim zu einer Regierung der Bourgeoisie gebildet? Außerdem entspringen noch Einflüsse aus der Verbindung des Charakters und der Geschichte einer Nation. Was sind das für Einflüsse in Frankreich? Ist der Einfluß der Frauen, des Militärs, der Literatur einer Regierung der Bourgeoisie günstig? Wenn auch ungern, aber, wie mich dünkt, nothgedrungen muß man erklären, daß eine Regierung der Krämer, welche die Gefühle, die Wünsche, die Neigungen und Vorurtheile der Krämer versinnlicht, in Frankreich nicht populär werden kann. Es mag eine gute Regierung seyn, und ich glaube, daß es, im Ganzen genommen, mit der Zeit

eine gute Regierung für Frankreich werden würde, aber noch in langen Jahren kann sie nicht populär werden. Noch lange Jahre wird sich ihr der Witz, die Eitelkeit und die Galanterie der Franzosen, der Einfluß der Frauen, welche im Allgemeinen die Wissenschaften und die Waffen lieben, und der des Militärs und der Literatur entgegen stellen. Es kann keine populäre Regierung werden. — Welche Gefahren aber drohen einer unpopulären Regierung?“

Dennoch glaubt Bulwer, Ludwig Philipp habe Chancen für sich. „Die beste Hülfe für einen Staat in solcher Lage ist jedoch die Zeit: denn es ist die Wirkung der Zeit, daß sie die so entgegengesezten Dinge vermischt und in Einklang bringt, den Charakter einer Nation in ihre Institutionen und die Institutionen eines Volkes in dessen Charakter überträgt, und daher muß die Politik, welche die jetzige Regierung zu befolgen hat, eine lavirende seyn. Das Ministerium muß stark genug seyn, um die Schwäche, welche in den Principien der Regierung selbst beruht, unterstützen zu können. Das ist der beste und vielleicht der einzige Weg, das Bestehende zu erhalten.“ Dennoch dürfte es, aller Ministerial-Energie ungeachtet, eine vergebliche Mühe seyn, die Franzosen zu bourgeoisiren oder, um mich eines deutschen Ausdrucks zu bedienen, zu vernürnbergern, und es ist eher darauf zu wetten, daß innerhalb der nächsten fünfzig Jahre uns das leichtsinnige Franzosenvolk von Neuem zu schaffen machen wird, als daß diese Nation, die die Ungeduld selbst ist, fünfzig Jahre lang das Staatsschiff durchtoben und durcharbeiten, die Segel auf- und abziehen, das Tackelwerk auf- und ablettern, das Steuer hier- und dorthin lenken, und die ungeheuersten Anstrengungen der innern Kräfte wie bisher machen würde, bloß um jezt und in alle Ewigkeit zu — laviren.

Indem der Verfasser auf den Einfluß der Frauen zu sprechen kommt, vergißt er seinen Nationalstolz und häuft Sarkasmen auf Sarkasmen auf die armen einfältigen englischen Ladies, um die Komplimente, die er den geistreichen Französinnen zollt, desto mehr zu würzen. Er vergißt hier den Engländer über dem Schriftsteller. Die Bewunderung, die dem literarischen Talent in Frankreich von Damen zu Theil wird, hat allerdings etwas Reizendes für die Eitelkeit schöner Geister, so wie die Verachtung, die in dem adel- und geldstolzen England noch immer auf die schreibende Klasse gehäuft wird, selbst einen Philosophen kränken könnte. Ohne also die Gefühle des Herrn Bulwer in dieser Hinsicht mißbilligen zu wollen, müssen wir doch tadeln, daß sie ihn zu einem allgemeinen Urtheil über den Werth weiblicher Einmischung in den männlichen Wirkungskreis hingerissen haben. Er ist ungemein viel ungerechter gegen seine Landsmänninnen, als er galant gegen die Französinnen ist, wenn er die Natürlichkeit und Häuslichkeit, den Mangel an literarischen und politischen Kenntnissen und die Unfähigkeit, einen Salon mit glänzendem Geschwätz zu beherrschen, an jenen so bitter tadelt. Hat ihn die Huld, die er vielleicht in Paris genossen, so bezaubert, daß er gegen Reize unempfindlich geworden ist, die er selbst in seinen Schilderungen ländlicher Weiblichkeit so wohl zu würdigen gewußt hat? und muß man ihn an den Franzosen Crebillon erinnern, der in seinem besten, in England spielenden Roman das Kompliment Bulwers im Voraus erwidert, aber auch widerlegt, indem er zeigt, wie viel mehr Liebenswürdigkeit in der brittischen Unschuld, als in der französischen Koketterie liege? Bulwer führt auch den Streit nicht auf seinen wahren Gesichtspunkt zurück. Man kann nicht eine Nation darum tadeln, weil sie die Vorzüge der andern nicht theilt. Solchen Uebereinstimmungen oder Nachahmungen legt das nationelle Naturell in der Regel unübersteigliche Schwierigkeiten in den Weg. Der Franzose ist tolerant, er will seine Dame nicht für sich haben, es ist ihm Bedürfniß, daß sie glänze, und er findet mehr Befriedigung in der Bewunderung, die man ihr zollt, als in dem stillen Glück, das sie ihm allein gewähren könnte. Nie verschloß er sich in Haus und Garten, in den heiligen Familienkreis, wie der Engländer und Deutsche; nie war er so eifersüchtig, wie der Spanier oder Italiener. Die Gesellschaft war ihm immer das Erste, die Familie erst das Zweite; die Ehe selbst ist ihm mehr ein Thor, durch das er in der Gesellschaft eingeführt wird, als der Ausgang aus derselben. Mag die Toleranz nur aus einem Bedürfniß der Gegenseitigkeit entspringen oder angeborne Leichtfertigkeit seyn, genug, der Franzose kann die Wahlverwandtschaften vertragen, und weil er das kann, nimmt er auch an der öffentlichen Theilnahme der Damen an allen männlichen Unterhaltungen und Geschäften in männlicher Gesellschaft keinen Anstoß. Der Engländer, der Deutsche kann es nicht, er will seine Geliebte für sich allein haben, er entfernt sich mit der Braut, um unter dem Monde zu schwören, er verschließt sich mit der Gattin in den Frieden des Hauses und zieht einen dichten Zaun davor. Das ist das Naturell, das Temperament der Völker, und Bulwer mag sagen, was er will, nie wird eine Gesellschaft englischer Ladies die gesellige Grazie der Pariserinnen erreichen, und nie eine Pariserin die häusliche einer echten Brittin.

Zulezt spricht Bulwer von der Literatur und zwar sehr ausführlich. Auch hier theilt er uns eigentlich keine neue Ansichten mit, urtheilt aber so richtig, daß er, von der französischen Liebhaberei am Gräßlichen sprechend, beinahe zu vergessen scheint, wie sehr er selbst als Verfasser gräßlicher Mordgeschichten diesen Geschmack theilt. „Nicht, daß Victor Hugo unfähig sey, ein

großer Dramatiker zu werden; das Unglück iſt nur, daß er ſich eine Reihe von Regeln aufgeſtellt hat, die ihm alle Möglichkeit dazu abſchneiden. Das Syſtem, welches dem Roman „Notre-Dame“ geſchadet hat, iſt noch weiter getrieben worden, wo es noch weniger Glück machen konnte, und das Sonderbarſte dabei iſt, daß Herr Hugo mit all der Feierlichkeit tiefen Studiums behauptet, die große Kunſt, das Intereſſe zu erregen und die Moral zu befördern, beſtehe darin, daß man zu ſeinen Helden und Heldinnen die gräßlichſten Charaktere nehme, und ihnen irgend eine übermäßige Tugend einflöße. Man ſollte kaum glauben, daß eine ſolche Theorie ernſtlich gepredigt werden könne: aber wir wollen Herrn Victor Hugo ſelbſt anhören. „Welcher Gedanke liegt dem Le Roi s'amuse unter? Folgender: Man nehme die ſcheußlichſte phyſiſche Unform und bringe ſie in die niedrigſte, verächtlichſte ſociale Lage. Nun gebe man dieſem Geſchöpfe eine Seele und hauche dieſer Seele das Gefühl der Vaterliebe ein. Das verächtlichſte Weſen wird ſublim, das ungeſtalte wird ſchön werden. So haben wir Le Roi s'amuse. Und was iſt Lukretia Borgia? Man nehme jezt die moraliſche Entartung in ihrer abſcheulichſten, ekelhafteſten Vollendung; man ſtatte damit, ſo daß ſie am beſten hervortritt, die Bruſt eines Weibes aus, und pflanze dieſer Bruſt dagegen das reinſte Gefühl eines Weibes, das Gefühl der Mutterliebe ein, — und das Ungeheuer wird uns intereſſiren, das Ungeheuer wird uns zu Thränen rühren, und die ſo entwürdigte Seele wird reizend und liebenswürdig erſcheinen. Der Dichter bringt Maria de Lorme nicht auf die Bühne, ohne ſie durch eine reine Neigung zu adeln, noch Triboulet zu einem trefflichen Vater, Lukretia Borgia zu einer trefflichen Mutter zu machen.“ Das wäre recht gut, wenn ein Dramatiker durch irgend ein Geſetz gezwungen würde, die Charktere der Marion de Lorme, des Triboulet und der Lukretia Borgia zu nehmen, und bei ſeinen Zuhörern Intereſſe und Theilnahme für ſie zu erwecken; wenn es ein ſolches barbariſches Geſetz gäbe, ſo könnte der Verfaſſer allerdings mit Recht ſagen: „Ich will die Charaktere, die ich jezt zu bearbeiten gezwungen bin, mildern, und da ich ſie intereſſant machen muß, ſie ſo tugendhaft als möglich darſtellen.“ Es iſt ferner ſehr wahr, daß ein laſterhafter Hofnarr ſeine Tochter lieben *kann*, daß eine entartete Buhlerin eine keuſche, edle Leidenſchaft haben *kann*, daß eine Mörderin ihren Sohn anbeten *kann*. Aber wenn ein Dichter ſeine Perſonen nach Gutdünken wählen, und ihnen nach Gutdünken ihre Rollen zutheilen *kann*, und wenn er unſere Theilnahme durch eine Erzählung von außerordentlicher Vaterliebe erwecken muß, ſo ſollte er nicht einen abſcheulichen Narren zu ſeinem Helden machen, ſo wenig als er, wenn er uns durch die Geſchichte von einer reinen und romantiſchen Liebe intereſſiren will, eine Metze zu ſeiner Heldin wählen ſollte. Wenn man Scheußliches mit Schönem, Laſterhaftes mit Tugendhaftem verbindet, ſo macht man, ſtatt die Häßlichkeit durch Schönheit, das Laſter durch die Tugend, welche man damit verknüpft, zu adeln, vielmehr nur lächerlich und gemein, was heilig, religiös, ehrwürdig gehalten werden ſollte.“ Eine Wahrheit, die auch unſern Dichtern ſehr zu empfehlen iſt.

2) Rückblick auf die Urſachen der franzöſiſchen Revolution und Andeutung ihrer welthiſtoriſchen Beſtimmung. Von F. W. Carové. Hanau, Edler, 1834.

Große welthiſtoriſche Ereigniſſe ſind Thatſachen, wie die Natur. Von einem engherzigen Parteiſtandpunkt aus über ein unvermeidliches Weltereigniß jammern oder zürnen, iſt ſo lächerlich, als wenn Xerres das Meer peitſchen und mit Ketten belegen, Wallenſtein es mit Kugeln beſchießen läßt, oder der Hund den Mond anbellt. Herr Carové faßt daher die franzöſiſche Revolution nicht mit jener Parteiängſtlichkeit auf, wie ſo viele Andere, ſondern betrachtet ſie als eine große welthiſtoriſche Uebergangsperiode in der Reihe aller übrigen mit ruhigem unbeſtochenen Blicke. Sie iſt die Fortſetzung der Reformation, der Uebergang aus der Gebundenheit des Mittelalters in die neue Zeit. „Ein ſchmerzvoller, aber gewiß heilſamer Uebergang vom phantaſtiſchen, rohkräftigen Mittelalter zu einer neuen, beſonnenen, durchbildeten Zeit, — von der alten, einſeitig auf Gewalt und Autorität beruhenden — zu einer aus vernünftiger Erkenntniß und wohlwollender *Freilaſſung* wiedergeborenen Weltordnung, — endlich von dem ununterbrochenen *Kriege* zwiſchen Bevorrechteten und rechtloſen Individuen, Familien, Ständen, Völkern, Racen, zwiſchen Auserwählten und Verworfenen, zwiſchen herrſchenden Kirchen und unterdrückten Glaubensparteien, zwiſchen Kirche und Staat, eiſerner Ueberlieferung und Wiſſenſchaft — zu einem auf den Grundlagen allgemeinen Rechts, wahrhafter Humanität und vernünftigen Gottesglaubens — frei geſchloſſenen Frieden.“

Der Verfaſſer hofft überhaupt, die neuere Zeit werde alle edlen, aber vereinzelten Beſtrebungen der Vorzeit zuſammenfaſſen und unter einander ausgleichen. „Hat China die Heiligkeit der Familie, Indien die Heiligkeit der Erkenntniß, Iran und Aegypten die Heiligkeit der Erdkultur, Moſes die Heiligkeit des Glaubens an — und des Vertrauens auf den Allmächtigen, Ewigen, — Einen, — Griechenland die Heiligkeit des Schönen, Rom die Heiligkeit des Rechtes und der

Selbstbeherrschung, und das historische Christenthum die Heiligkeit der Gesinnung und der gottmenschlichen Persönlichkeit, dann aber das Germanenthum die Heiligkeit des Wortes, des Privateigenthums und der Ehe, der Feudalismus die Heiligkeit der persönlichen Ehre und der Treue, und der Katholicismus die Heiligkeit der Selbstverläugnung und des Gehorsams, endlich die kirchliche, wissenschaftliche und politische Reformation die Heiligkeit der Freiheit zum Lebensprinzip gehabt, so hat der Umschwung der neuesten Zeit gerade die vernünftige, freithätige Vereinigung und Harmonisirung aller dieser Prinzipien zum Ziele."

Hierin liegt viel Wahres. Wie in der Literatur, so in allen Richtungen der Bildung macht sich jezt eine Vielseitigkeit geltend, die frühern Zeiten unbekannt war. Man spielt den Inder, den Chinesen, den Araber, den Normann, den Spanier, den Engländer, den Franzosen, den Christen, den Freigeist, den Ritter, den ehrbaren Bürger aus dem 15ten Jahrhundert, man spielt sogar wieder den Mönch, aber, wohlzumerken, man *spielt* sie nur, es ist Alles nur *Mode*, man bekleidet sich mit den *Kostümen* alter Zeiten wie auf einem großen *Karneval*, aber der tiefe Ernst jener alten Zeiten fehlt eben deßhalb, weil man nicht mehr eines allein festhält, sondern mit Allem buhlt, an Allem herumnippt. Auch sind wohl die Gegensätze zu schroff, als daß so leicht eine wahre Harmonie eintreten könnte. Wie soll der kirchliche und ritterliche Sinn mit dem modern-politischen, wie der ästhetische mit dem modern-praktischen je harmoniren? Schließen die Tugenden der genannten Völker sich nicht wechselseitig aus? Kann man die Tugend des Chinesen, des Juden, des Römers, des Germanen, des Nordamerikaners zugleich besitzen? Nein, Herr Carové schreibt unserer Zeit eine zu hohe Bedeutung zu, wenn er sie für fähig hält, das höchste, der Menschheit vorgezeichnete Ideal zu erreichen. Dieses Ideal wird aber auch in der fernsten Zukunft nicht erreicht werden, denn die Bestimmung der Geschichte ist, alle in der Menschheit schlummernden Kräfte nur *nach einander* zu entfalten, weil sie neben einander unmöglich gedeihen könnten.

3) Geschichte des Kampfs zwischen dem alten und dem neuen Verfassungsprinzip der Staaten der neuesten Zeit. Von Prof. Dr. Flathe. Erster und zweiter Theil, 1789 — 1799. Leipzig, Barth, 1833.

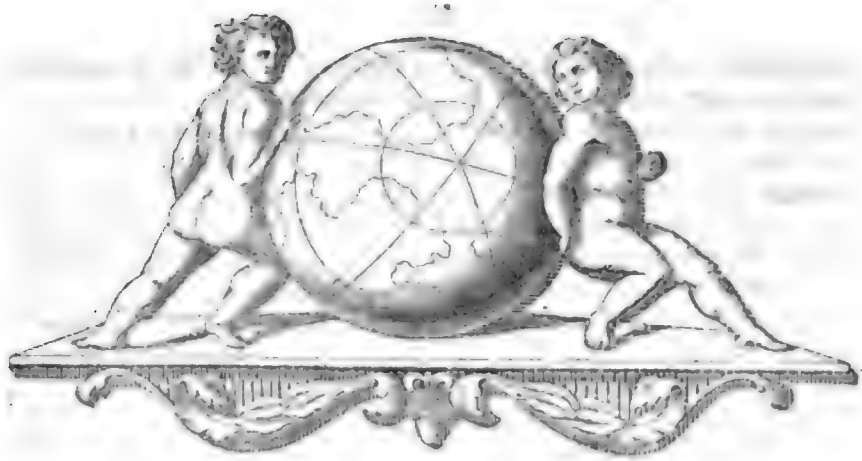
Herr *Flathe*, dem wir eine vortreffliche Geschichte *Alexanders des Großen* verdanken, hat sich hier die schwierige Aufgabe gestellt, eine *Geschichte der französischen Revolution* zu schreiben. Sein Zweck ist ausdrücklich, durch das Beispiel der Revolutionsgräuel vor dem Ultraliberalismus zu warnen, damit dieselben sich nicht wiederholen. Aber sein Irrthum besteht darin, das er eine Revolution, wie die französische, für das Werk eines muthwilligen Dämons hält, den man beschwören, vor dem man warnen kann; während sie das Ergebniß einer zwingenden Nothwendigkeit, eine unvermeidliche Konsequenz der autokratischen Mißbräuche, eine furchtbare Krankheit war, die durch die tollsten Ausschweifungen der vorhergehenden Regierungen herbeigeführt wurde. Nie wird eine so gräßliche Revolution sich von selbst und gleichsam zum Spaß aus reiner muthwilliger Teufelei wiederholen; wenn es je geschähe, dann müßten ihr gleich zwingende Ursachen, so müßten ihr aufs Neue die ungeheuersten Mißbräuche, Staatsbankerott und Demoralisirung in allen Zweigen der Regierung vorangehen; dann aber würden auch alle wohlgemeinten Warnungen nichts helfen. Man soll vor Revolutionen warnen; sie sind ein schreckliches Uebel; aber wie warnt man am sichersten davor? Nur wenn man vor den Mißbräuchen der Gewalt warnt, denn nur in ihnen lag der Keim zu allen Revolutionen, die es jemals gab.

Vermischte Schriften.

Das Pantoffelregiment oder gründliche Anweisung dazu. Meißen, Gödsche. 12.

Es wäre vielleicht nicht der Mühe werth, solcher Büchelchen zu gedenken, wenn es nicht unsere Zeit charakterisirte, daß solches unnütze und geschmacklose Zeug geschrieben wird. Der Witz sey in Ehren gehalten, aber wenn wir nur einen Witz sähen! Das derbe Mittelalter benuzte das Pantoffelregiment zu vortrefflichen Satiren, und das ist der einzige literarische Gebrauch, den man davon machen sollte. Aber was thut unsere Zeit? Sie schreibt eine geistlose, nüchterne, alles Witzes entbehrende Anweisung, wie es die Frauen machen sollen, um durch Zärtlichkeit oder Trotz, Ueberredung oder Schmollen ꝛc. das Regiment zu erhalten; als ob es dazu irgend einer Anweisung bedürfte, als ob die Natur hierin nicht weit erfinderischer und machiavellistischer wäre, als die Doktrin; als ob sich irgend ein Mann nur unterstehen dürfte, das Kapitel weiblicher Verschlagenheit erschöpfen zu wollen!

Verantwortlicher Redakteur; Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 25. Montag, 9. März 1835.

Werke aus und über Frankreich.

4) Histoire de France pendant les temps modernes, p. Aug. Poirson etc. Paris 1834.

Das Literaturblatt hat sich seiner Bestimmung und Richtung gemäß in den lezten Jahren oft herb tadelnd über Erzeugnisse der französischen Literatur in Roman und Drama aussprechen müssen, aber immer war es ihm erfreulich, die schöne Oase der Geschichte betreten zu können, denn sie ist unstreitig der beste, der gesunde Theil der französischen Literatur, der nicht die Hizblattern und entzündeten Stellen zeigt, an welchen fast alle andern Literaturerzeugnisse kränkeln. Dies gilt jedoch nur von der Behandlung der Nationalgeschichte, die früher weder Interesse noch Würde hatte, die aber seit ungefähr fünfzehn Jahren malerisch, philosophisch und dramatisch geworden ist, und überdies glückliche Formen, reiche und glänzende Farben angenommen hat. Ja sie ist, wie dies in Frankreich zu gehen pflegt, manchmal zu weit gegangen, und über dem Eifer, die Einförmigkeit der alten Geschichten und Chroniken zu vermeiden, ist die Behandlung manierirt geworden und hat die echte Farbe des Moments verloren. So haben manche unserer neuern Historiker die Geschichte unwahr gemacht, indem sie sie recht wahr, national und dramatisch darstellen wollten. Gerade dadurch ist ihr etwas Neumodisches aufgezwungen worden, z. B. ein mächtiges, interessantes Fatum, das aber an Ort und Stelle nicht gefunden wird. Andere glaubten das Alte dadurch wieder zu erwecken, wenn sie ihm die Magie, die Naivetät oder das Grandiose des Romans gäben, was gerade dieser Stelle der Geschichte ganz abging. So verlor sich oft die einfache unscheinbare Geschichte vor dem Drama und dem Epos des modernen Schriftstellers. Alle diese Mißgriffe haben aber ihr Gutes gehabt, sie gaben der Nationalgeschichte ein Interesse, das sie früher durchaus nicht hatte, wo sie nur von Historiographen avec privilège du roi geschrieben wurde. Durch sie kam die Geschichte auf einen neuen Weg. Die neuere philosophische Schule hat alle diese Mißgriffe gemildert, indem sie aussprach, daß nur so viel vom Drama und vom Epos in der Geschichte bleiben soll, als zu ihrer Belebung nothwendig ist. In diesem Augenblick muß die Geschichte einfacher geschrieben werden, und ihre Wärme muß nur aus der klaren und geistreichen Darstellung der Fakten hervorgehen, ohne daß Künsteleien des Stils und kühne Spiele der Einbildungskraft die wahre geschichtliche Farbe verdrängen.

Der Verfasser obigen Werks, Poirson, Provisor (Konrektor) am Kollegium St. Louis und ehemaliger

Professor am Kollegium Heinrichs IV. in Paris, hat diese neue Pflicht der Geschichtschreibung wohl begriffen; er fühlte sehr richtig, daß außer der einförmigen und kalten Schule der Veltes und Garnier und der dramatisch-episch-artistischen der neuern Zeit ein neuer und richtigerer Weg einzuschlagen wäre. Er gehört der neuen historischen Schule an durch den Eifer, die Genauigkeit und Neuheit seiner Untersuchungen, durch seine Kunst, das Nationalgepräge selbst aus falschen oder entstellten Zügen herauszufinden; aber er entfernt sich von ihr durch seine Strenge und seine ungesuchte Einfalt in Gang und Styl. Er hat das Urtheil und die Klarheit von Voltaire's historischer Schule, ohne in ihre Fehler zu verfallen.

Das Werk geht bis jezt von Ludwig XI. bis Heinrich II. Es läßt sich recht gut sagen, daß die neuere Geschichte Frankreichs mit Ludwig XI. beginnt, denn erst durch den Haß dieses Königs gegen die großen Barone entsteht das Volk; hier beginnt die Einheit und mit ihr die Macht Frankreichs; in dieser Zeit sehen wir als Gegengewicht gegen die Empörungen und den Ehrgeiz der Großen den König, wie er im April 1468 die Generalstaaten in Tours zusammenberuft. Der Verfasser erkennt zwar das Wohlthätige dieses Schritts, übertreibt es aber nicht, wie in neuester Zeit Sitte geworden ist, denn er zeigt, daß er nicht für das Volk, sondern nur gegen die Großen handelte, und daß ihm zu deren Unterwerfung jedes andere Mittel recht gewesen wäre, wenn es hätte so kräftig wirken können, wie jene Konvokation der Generalstaaten. Die Geschichte der Reformation unter Franz I. ist eine ganz neue und sehr anziehende Darstellung mit Zusammenstellung der größten und entgegengesezteſten Autoritäten. Da steht Bossuet neben de Bèze, Voltaire neben den Konciliен, die Gallia christiana neben de Thou. Aus diesen ungleichartigen Zeugnissen zieht der Verfasser ein neues, helles Licht: er erklärt und beurtheilt die Reformation mit Unparteilichkeit, nimmt Theil an ihren Unfällen, spricht sich aber auch freimüthig über ihr Unrecht und ihre Intoleranz aus. So zeigt er Franz I., der Anfangs sehr nachsichtig gegen die neuen Sektirer war, später aber durch ihre Herausforderungen und Drohungen zu harten Maßregeln gegen sie gezwungen wurde.

In derselben Zeit, wo die Reformation viele Fesseln des menschlichen Geistes löſete, begann eine andere Freiwerdung des Gedankens. Auf einem andern Weg gelangten die Gelehrten des fünfzehnten Jahrhunderts zu demselben Ziel, wie die Protestanten, ja sie drangen noch weiter. Die Darstellung der Litteratur dieses Zeitpunktes ist einer der gelungensten und reichhaltigsten Theile des Werks.

Aber auch das mit Ludwig XI. beginnende System der Abgaben und Finanzen behandelt der Verfasser mit großer Genauigkeit, und dies verdient besondern Dank in unserem heutigen so materiellen, den Zahlen und Formen so anhängenden Frankreich, wo diese über politische Institutionen, Sitten, Religion, Literatur, Wissenschaften und Künste, ja über die ganze französische Civilisation Herr geworden sind.

Bisher glaubte man häufig in Frankreich, daß durch Franz I. die französischen Finanzen in Unordnung und Abnahme gekommen seyen. Dies ist jedoch ein Irrthum, den der Verfasser mit unwiderleglichen Zahlen darthut. Franz I. ließ ungeachtet seiner Kriege die Finanzen in besserm Zustand, als er sie von seinem Vorfahren empfangen hatte. Alle andern Theile dieser Königsregierung: Justiz, Krieg, Verwaltung, Marine, Colonien, Gesetzgebung ꝛc., hat der Verfasser mit gleicher Genauigkeit dargestellt, und so ist sein Werk ein gedrängtes Gemälde des vierzehnten und fünfzehnten Jahrhunderts in Frankreich geworden.

Dr. Mr.

5) Histoire de Genève depuis son origine jusqu'à nos jours, p. A. Thourel. Genève, 1833. 3 Vol.

In dem heutigen, so elegant und flach gewordenen Europa stehen nur noch wenige Städte mit eigenthümlichem, hervorspringenden Charakter, den sie Jahrhunderte hindurch treu bewahrt, ja zum Theil noch aufzuweisen hätten. Unter diesen wenigen muß besonders Genf genannt werden. Die alte Kaiserstadt, welche Julius Cäsar, Karln den Großen, Friedrich I. von Hohenstaufen und Napoleon in ihren Mauern sah, hatte gute Tage unter ihren Bischöfen Ardutius, Marcossay, aber besonders unter Adhemar Fabri, lebte aber vom dreizehnten bis in's vierzehnte Jahrhundert ängstlich unter dem immer drohenden wachsenden Einfluß Savoyens, bestand jedoch bei all ihrer Kleinheit diese Gefahr heldenmüthig, wiewohl nicht ohne das Blut ihrer edelsten Bürger, bis mit der Reformation auch die volle politische Unabhängigkeit von dem mächtigen Nachbar errungen wurde. Vor Allem interessant und ganz eigenthümlich sind die Jahre, wo Calvin durch seinen mächtigen Einfluß nicht bloß in religiösen und Erziehungsangelegenheiten, sondern auch in reinpolitischen Dingen eine protestantische Theokratie in Genf übte, die in etwas an das Papstthum erinnert. Nach des kräftigen, nichts scheuenden Mannes Tod wird Genfs Geschichte matter

und verſinkt, des kräftigen Volksſtrebens ungeachtet, dritthalb Jahrhunderte lang immer mehr in ariſtokratiſche Anmaßung bis zu deren Rückwirkung, dem demagogiſchen Cannibalismus der Revolution 1792. Ihm folgt ſechzehn Jahre lang die traurige franzöſiſche Zeit und endlich 1814 die Wiederherſtellung der unabhängigen Republik, die ſeitdem immer kräftiger emporblühr.

Eine Stadt, die ſeit dem ſechzehnten Jahrhundert ſo viel gelehrte Illuſtrationen hatte, mußte auch ihre Geſchichtſchreiber finden. Der bekannte Kanonikus Bonnivard, den der Herzog von Savoyen viele Jahre lang im See-Schloß Chillon einkerkerte, dieſer kühne Sprecher für vaterländiſche Freiheit, war auch der erſte Geſchichtſchreiber Genfs, der bei ſeiner Arbeit alle offizielle Chroniken zum Grunde legte. Ihm folgten Gruterus, Levrier, Savion, Picot, de Coſta, Leti, Spon, Gautier, Guichenon, Berenger, Sarazin, Arlaud, Flournois, Sennebier u. A. In der neueſten Zeit haben Grenus und Galiffe mit viel Geiſt und hiſtoriſcher Kritik neue Materialien für ihre Landesgeſchichte herausgegeben und dieſe kamen Thourel, dem Verfaſſer obigen Werks, wohl zu Statten. Er hat ſich aber nicht darauf beſchränkt, ſondern iſt ſelbſt gewiſſenhaft an's Quellenſtudium gegangen, wozu die Genfer Regierung ihr Archiv und Privatperſonen ihre eigenen, oft ſehr koſtbaren Sammlungen geöffnet haben. So iſt denn ſein Buch hinſichtlich der politiſchen Entwicklung und Geſtaltung Genfs gar lobenswerth geworden, und Thourel hat in dieſer Beziehung Tüchtiges geleiſtet, ja ſelbſt viele Irrthümer ſeiner Vorgänger berichtet. Seine Darſtellung iſt klar, wiewohl manchmal etwas rhetoriſch, das ganze Bild der kleinen Republik ſchreitet epiſch fort, und Referent bedauert nur, daß der enge Raum von drei Oktavbänden für die Geſchichte Genfs in zwanzig Jahrhunderten dem Verfaſſer nicht erlaubt hat, der Sittendarſtellung mehr Raum geben zu können, die doch in einem Gemälde des Volkslebens ſo unentbehrlich als anmuthig iſt. Vielleicht vermied ſie der Verfaſſer auch darum, weil ihr in den bändereichen Werken ſeiner Vorgänger viel Raum geſtattet iſt. Er hätte aber hie und da in ſeinem Buch Breiten vermeiden und dafür Intereſſanteres einſchalten können. Man hat Thourel Härte und Ungerechtigkeit gegen das ariſtokratiſche Element in der Genfer Regierung vorgeworfen. Referent kann dieſe Anſicht nicht theilen, denn überall findet ſich warme Anerkennung des Verdienſtes, wem es auch angehöre. Welcher wahrheitliebende Geſchichtſchreiber könnte aber die ariſtokratiſche Anmaßung der Genfer Herrn im ganzen achtzehnten Jahrhundert loben? Wir heben jezt Einiges aus dem Werk aus, was auch außer Genf anziehend ſeyn dürfte.

„In der zweiten Hälfte des fünfzehnten Jahrhunderts kamen die Sitten immer mehr in Verfall, darum entſtanden in allen Straßen öffentliche Frauenhäuſer. Die lüderlichen Dirnen zogen in Haufen, halb nackt oder doch in unanſtändiger Kleidung herum, packten die Männer an und beleidigten die ehrlichen Frauen. Ausſätzige und Leproſen, deßgleichen Bettler, füllten die Straßen und legten da am hellen Mittag ihre Krankheiten und Uebel aus, die ſie oft durch Kunſt hervorbrachten, eine Fertigkeit, in der man damals exzellirte. Große Haufen von Miſt und andern ekelhaften Dingen waren vor den Häuſern aufgeſchichtet. Eine Auskehr ſchien alſo in materieller wie in moraliſcher Hinſicht nöthig. Kräftig unternahm und vollbrachte ſie das dem Biſchof zur Seite geſezte Kapitel durch die Verordnung vom 16. März 1459. Von nun an wurden die Ausſätzigen in eigenen Krankenhäuſern gehalten, die ſie nicht verlaſſen durften, eins in Chêne, das andere in Carouge. Für die Bettler waren ſieben Armen- und Arbeitshäuſer in der Stadt. Jeder Hausbeſitzer mußte die Straße vor ſeinem Haus rein halten. Lüderliche Dirnen durfte keiner bei ſich oder anderwärts unterhalten, denn ſie ſollten künftig in einem eigenen Stadtviertel wohnen, auch ſich an öffentlichen Orten nicht unter ehrliche Frauen miſchen, zum Unterſcheidungszeichen ſollten ſie an ihren weiten Aermeln einen Zipfel von rothem Tuch tragen. In Beziehung auf dieſe Mädchen enthält das Reglement eine Beſtimmung, die recht die Farbe des Mittelalters trägt und die wir in ihrer treuherzigen, vorſorgenden Sprache herſetzen wollen: „Pour que suivant l'ancienne coutume ces pécheresses soient mieux dirigées, elles pourront élire et se constituer une reine, ou bien le vidomne (der Kriminalrichter), et les syndics leur en nommeront une à leur défaut, laquelle prêtera serment en leurs mains, sur les saints évangiles, d'exercer le dit emploi de reine, bien et fidèlement de tout son pouvoir, sans affection ni haine. Il sera de son devoir d'avoir soin que ses sujettes ne soient accompagnées ni d'agens ni de matrones, qu'elles ne se querellent pas entre elles, qu'elles ne fassent aucun scandale, mais qu'elles vivent tranquillement et modestement autant que possible. A cet effet la reine pourra demander main forte aux syndics, au vidomne, aux huissiers et guets de la ville.... Nous exhortons aussi les dits magistrats à veiller à ce que dans le quartier qui leur est affecté les-dites femmes puissent se loger convenablement et à un prix raisonnable.“

Hören wir noch, was Thourel von den lezten Tagen Calvin's ſagt: „Das Alter hatte ihn niedergedrückt und durch ſein unermüdliches Arbeiten war er vor der Zeit hinfällig geworden, ein ermüdendes Aſthma untergrub

seine Kräfte. Aber sein Geist stemmte sich gegen die körperliche Zerstörung durch die beständige Aeußerung seiner intellektuellen Fähigkeiten. Daher ahnte Niemand seinen nahen Verlust, weil er noch kurz vor seinem Tod predigte und dabei nichts von seinen Leiden, von seiner ungeheuren Anstrengung zu bemerken war. Am 6. Febr. 1564 predigte er zum lezten Mal, und zwar schon mit großer Anstrengung, denn sein Asthma ließ ihm Tag und Nacht keine Ruhe. Seit diesem Tag ging es immer schlimmer mit ihm und das Volk erfuhr mit Schrecken Calvin's hülflosen Zustand. Am 27. März stellte er den Conseils den neuen Rektor der Akademie, seinen Nachfolger, vor und sagte ihnen dabei ein rührendes Lebewohl. Er war schon so schwach, daß er sich von zwei Freunden aufrecht halten lassen mußte. Er ermahnte zur Eintracht, zur Gerechtigkeit und zum Vertrauen auf Gott, der auch dem schwachen kleinen Genf hülfreich seyn und es gegen seinen mächtigen Feind und Nachbar schützen werde; den Rathsmitgliedern machte er mit Ernst Geradheit und Unparteilichkeit zur Pflicht, zulezt aber sagte er: „Je vous prie en même temps de m'excuser de ce que je n'ai pas fait tout ce que j'aurais pu faire, de ne pas vous souvenir de mes défauts et au particulier de la trop grande vivacité que j'ai eue en diverses occasions de quoi j'espère que Dieu m'aura accordé le pardon. Prenez à gré mon petit travail. Von nun an wurde Calvin immer schwächer und starb am 27. März 1564. Wenn man weiß, wie viel körperliche Leiden ihn zugleich peinigten, so muß man sich mit seinen Zeitgenossen wundern, daß er bis zum lezten Augenblick seine Thätigkeit und Geistesgegenwart behielt; er hatte auf einmal viertägiges Fieber, Migraine, Kolik, Podagra und Stein. Aber seine Geistesgegenwart verließ ihn nur mit dem lezten Athemzug. Er wurde ohne Stein und Monument — denn er wollte es so haben — auf dem allgemeinen Todtenhof von Plainpalais begraben. An seinem Leichenzug nahm fast die ganze Stadt Theil."

Thourel, der nächstens von Genf als Professor der französischen Literatur und Geschichte an die neue Universität Bern gehen wird, denkt selbst sehr bescheiden von seinem Werke, und bei einer neuen Ausgabe desselben dürfte er den einzelnen Theilen mehr Proportion geben.

Dr. Mr.

6) Chronique scandaleuse des Pariser Hofes seit den Zeiten Ludwigs XIV. Fünf Bände. Altenburg, Hofbuchdruckerei, 1834.

Eine Spekulation auf die Liebhaber skandalöser Hofgeschichten. Erst werden alle Maitressen Ludwigs XIV., dann die Ludwigs XV. abgehandelt, und dem berüchtigten Hirsch-Park sind allein drei Bände gewidmet. In den ersten beiden Theilen ist noch mehr Geschichte enthalten, die drei lezten aber (der Hirsch-Park) sind eine reine Erfindung, eine Sammlung von Mädchengeschichten, die noch langweiliger als unanständig sind. Wie man solches Zeug in Deutschland drucken mag!

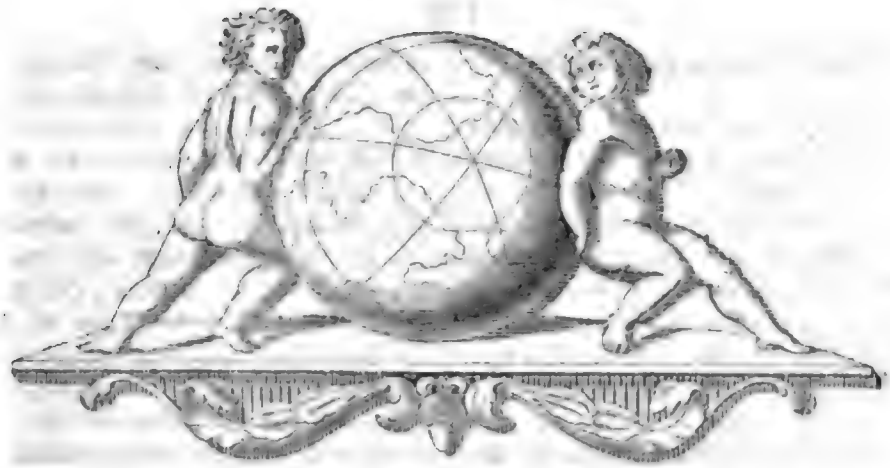
7) Geschichte der französischen Revolution. Von Dr. Eduard Burckhardt. Erste Abtheilung. Leipzig, Lit. Museum, 1835.

Wie Herr Flathe die Revolution, die er beschreibt, verdammt und die Demokratie allein darin bekämpft, die Despotie bei jeder Gelegenheit entschuldigt; so verfährt Herr Burckhardt umgekehrt, ist voll Bewunderung für jene Revolution und vertheidigt deren soziale Fortschritte. Uebrigens macht dieses Buch, zur „Taschenbibliothek aller Revolutionen der neuern Zeit" gehörig, keinen größern Anspruch, als den eines Resumé und verzichtet auf den Ruhm tiefer und neuer Forschungen.

8) Vie politique de Charles-Maurice Prince de Talleyrand, par Alex. Sallé. Berlin, Schlesinger, 1834.

Ueber Talleyrand noch etwas Neues zu sagen, scheint unmöglich, da er dafür gesorgt hat, immer im Tagesgespräch zu bleiben. Seine Prophetengabe, die feine Nase, die eine politische Leiche schon vor dem Tode wittert und das, was man als das Mephistophelische an ihm bezeichnet hat, sind zur Genüge erkannt, ja man hat in jüngster Zeit endlich entdeckt, daß die Mittel, mit denen er so große Dinge that, immer höchst einfach waren, und daß er wie Oxenstierna sterbend ausrufen kann: „ihr Leute wißt nicht, mit wie wenig Weisheit die Welt regiert wird." Ich will also nicht das Oftgesagte wiederholen; aber vom deutschen Standpunkt aus sey es mir erlaubt, offen zu gestehen, daß ich glaube, dieser kluge alte Mann hat unsere Interessen sehr benachtheiligt, und wir hätten, wenn wir nicht eben Deutsche wären, einige Ursache, ihn zu hassen. Unsere deutsche Philosophie und Höflichkeit erlaubt uns aber nicht, die Achtung vor einem talentvollen Feinde aus den Augen zu setzen. Wenn unsere Feinde uns hinter das Licht führen, so muß unsere Großmuth wenigstens sie rechtfertigen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 26. Mittwoch, 11. März 1835.

Werke aus und über Frankreich.

9) Memoiren Ludwigs XVIII., gesammelt und geordnet von dem Herzoge von D... Verdeutscht durch Dr. Schiebler. Zehn Bände. Leipzig, allgemeine niederländische Buchhandlung, 1832—1834.

Dem achtzehnten Ludwig wird Folgendes in den Mund gelegt. „Der Kardinal von Richelieu, dieser große Politiker, dessen Andenken ich stets ehre, war endlich dahin gelangt, die königliche Feudalität zu zerstören. Als Ludwig XIV. den Thron bestieg, befand er sich an der Spitze eines Adels ohne Macht, und eines Volkes, das noch keine hatte; es stand ihm demnach frei, das Gebäude der Monarchie nach seinem Willen aufzuführen; statt sich aber auf die Mitwirkung der Nation zu stützen, richtete er es so ein, daß das gesammte Königthum auf dem Könige selbst und allein beruhete. Das war ein großes Unrecht. Es ist unmöglich, daß in einem Staate wie Frankreich eine, selbst kollektive, Einheit besteht, welche die Autorität auf immer bewahrt; diese muß, um sich zu erhalten, auf einem geschickt eingerichteten Gleichgewichte beruhen. — Viele unserer alten Diener haben laut aufgeschrien, als ich im Jahre 1814 mit einer Charte nach Frankreich zurückkehrte; sie behaupteten, daß ich unveräußerliche Rechte abträte, und daß ich deren der Nation bewilligte, welche unter unsern Vorfahren keine besessen habe. Diese Leute sind in ihren historischen Studien nicht sonderlich weit gekommen. In dem alten Lande der Franken ist der Despotismus neu, aber die Freiheit alt. Die wahren Rechte meines Stammes beruhen auf den National-Konstitutionen, so daß mein Großvater, Ludwig XV., selbst in mehreren wichtigen Edikten anerkannte, daß, wenn der französischen Nation das Unglück widerführe, die gerade Linie der Söhne Ludwigs des Heiligen zu verlieren, der nämlichen Nation es zustände, dieses Unglück durch die Weisheit ihrer Wahl wieder gut zu machen. Es war in der That die versammelte Nation, welche im Jahr 1328 über die Erbschaftsfrage zwischen Philipp von Valois und Eduard von England entschied. War die Freilassung der Gemeinden nicht das Ergebniß der partiellen Charten, die es damals allein geben konnte? Meine Charte hat nichts gethan, als die Kette der Zeiten wieder zusammengeknüpft. Man spricht in Frankreich stets nur von Ludwig XIV., aber die Monarchie steigt weiter hinauf. Endlich habe ich hinlänglich die Rechte des Königs bewahrt, indem ich selbst die Charte, welche man mir auflegen wollte, freiwillig gewährte, und indem ich den Abkömmlingen der alten Herren lehrte, daß

die Feudalität mir eben ſo wenig zuſage, als die Revolution.“

Dieſe Memoiren ſind übrigens weit beſſer, als man es von Machwerken dieſer Art gewöhnlich zu erwarten hat. Der Charakter des Königs iſt ſo gut gehalten, daß man gern glaubt, er habe einen guten Theil wirklich ſelbſt geſchrieben. Die Urtheile ſind mit einer gewiſſen behaglichen Ruhe und Klarheit ausgeſprochen, wie ſie einem Prinzen geziemen, der unter Beobachtungen und Geduldproben grau geworden iſt, und oft ſehr fein und geiſtreich, z. B. das über Necker: „Bei ſeinem Auftreten täuſchte er die Gewandteſten. Man erhob ihn bis über die Wolken. Necker war ein doppelter Menſch, ein Financier und ein Großſprecher. Für ſich that Jeder ſtets Wunder; aber vereinigt entſtanden daraus nur Fehler.“

Die Schilderung des *alten Hofes* iſt ohne Schminke. „Wenn noch ein Reſt von Rückſicht die Verläumdung gegen die Prinzen zurückhielt, ſo wandte ſich dieſelbe gegen die Herren und Damen des Hofes und den hohen Adel; und mit Recht ſtellte er ihr Benehmen der Bosheit bloß. Das Verderbniß und die Erniedrigung waren bei gewiſſen Perſonen unter denſelben, die vermöge ihres Ranges den Niedrigen ein gutes Beiſpiel hätten geben ſollen, bis zu einem ſolchen Grade gelangt, daß ungefähr um den Neujahrstag, als das Porzellan von Sèvres in einem an das Zimmer des Königs ſtoßenden Gemache ausgeſtellt war, ſeine Majeſtät Herrn von C... ertappte, als dieſer die Taſſen, welche ihm behagten, in ſeine Taſche ſteckte. Ludwig XVI., darüber aufgebracht, gebot ihm, ſeine Stelle zu verkaufen, und jagte ihn vom Hofe. Es war zu Verſailles und zu Marly zum Sprichworte geworden, zu ſagen: *Ein Dieb wie eine Herzogin*, wegen der Unredlichkeit, welche mehrere vornehme Frauen ſich beim Spiele zu Schulden kommen ließen. Uneinige Ehen waren zahllos, und während die Männer ſich Schauſpielerinnen oder Freudenmädchen hielten, tröſteten ſich die Frauen mit Schauſpielern oder ihren Lakaien. Hierin lag wohl hinlänglich die alsbald angeklagte Drohung gegen das neue Ninive.“ Von den Verſchwendungen heißt es: „Der Herzog von Coigny z. B., welcher viermal hunderttauſend Livres für ſeinen Amtsdienſt bekam, erhielt erſtens zweimal hunderttauſend Livres, *ſtatt der verluſtigen Beſoldung*, andere zweimal hunderttauſend Livres als *Schadloshaltung wegen Abſchaffung des erwähnten Amtes*, und hunderttauſend Livres *für ſeine geleiſteten Dienſte* und *wegen ſeiner Entſagung*; was, ſtatt einer Million, die er jährlich empfing, die Summe von eilfmal hunderttauſend Livres betrug. Außerdem beſaß er die Pairswürde ſeines Herzogthums, und doch glaubte er noch Urſache zu haben, ſich zu beklagen.“

Zur Geſchichte der Revolution hat der Verf. manche intereſſante Anekdote und Charakterſchilderung beizutragen. Das Verhältniß des damaligen Grafen von Provence zu Robespierre wird erörtert und gerechtfertigt. Alle wohlwollenden Abſichten des Grafen, ſeinen königlichen Bruder zu retten, ſeyen durch die Königin vereitelt worden, die ihm nicht getraut habe. Intereſſant ſind die Unterhandlungen mit den auswärtigen Höfen nach der Flucht der Prinzen. Der Verfaſſer huldigt dem franzöſiſchen Geſchmack, indem er Theil V. Seite 214 alle Schuld der Dankbarkeit gegen die Alliirten feierlich von ſich abwälzt, und behauptet, die Fremden hätten immer nur für ſich, nicht für die Bourbons gehandelt. Ausführlich wird die Contre-Revolution von Lyon geſchildert, und auch hier wie überall ſucht der Verfaſſer darzuthun, daß die echtfranzöſiſche und konſtitutionelle Politik des Grafen von Provence fortwährend das größte Mißfallen bei der Emigration erregt habe.

Der Graf zog ſich nach Verona zurück, daher wird nun Italien geſchildert, beſonders der Staat von Venedig. Obgleich man gerade in dieſem Werke von dieſer politiſch-hiſtoriſchen Gattung ſolche Sittenſchilderungen, die mehr einer Reiſebeſchreibung angehören, nicht erwartet, ſo ſind ſie doch ſehr unterhaltend und eine Zierde des Buchs. Ueberhaupt haben dieſe Memoiren wenig oder gar keine Longueurs, ſondern die Zwiſchenräume zwiſchen den Hauptbegebenheiten ſind immer durch pikante Anekdoten oder Tableaux ausgefüllt. Rührend iſt die Erzählung von dem Schickſal des jungen Ludwig XVII. im Kerker, und von dem mißglückten Verſuch eines Mädchens, ihn zu retten (6ter Band, S. 163). Dagegen dürfte von den neuen Mittheilungen über Robespierre, als habe derſelbe Madame Eliſabeth, des Königs Schweſter, heirathen und ſelbſt König werden wollen, nichts zu halten ſeyn. Sodann wird der Aufſtand der Vendée ſehr ausführlich beſprochen und Licht über deſſen innere Triebfedern verbreitet. Auch hier ſpricht ſich der Verfaſſer mit einer Bitterkeit über die damalige Politik Englands und Oeſterreichs aus, daß er von Undankbarkeit nicht freizuſprechen wäre, wenn er wirklich dieſe Zeilen geſchrieben hätte. Er ſagt nämlich, Oeſterreich habe einen Erzherzog als Proregenten im Namen der Königin-Regentin Marie Antoinette (die damals noch im Kerker lebte) ernennen, und England habe nur die Seeplätze für ſich gewinnen wollen, und er, der das nächſte Recht zur Regentſchaft gehabt, ſey wegen ſeiner nationalen und liberalen Anſichten zurückgeſezt worden. Doch geht der Verfaſſer wohl zu weit, wenn er den Grafen von Provence über die Siege der Republikaner und über das Emporkommen großer Feldherrn ſich freuen läßt (6ter Band, S. 273); denn geſezt auch, der nachmalige König Ludwig XVIII. habe es ſeiner Politik angemeſſen gefunden, einen ſo uneigennützigen Patriotismus zur Schau

zu stellen, so wird ihm doch Niemand glauben, daß er damals als Graf von Provence in seiner Verbannung zu Verona, kurz nach seinen Lyoner Operationen, die dreifarbige Fahne gesegnet habe. Inzwischen haben die Unterhandlungen der gemäßigten Thermidorpartei mit der Emigration, wie mit dem Auslande überhaupt, alle Wahrscheinlichkeit, denn unter dem Direktorium war Alles käuflich.

Nach dem Tode des in einem Gericht Spinat vergifteten Ludwigs XVII. nahm der Verfasser den Titel König an, der ihm aber nur neue Demüthigungen zuzog, da die Anerkennung dieses Titels im Auslande von einer ewig schwankenden Diplomatie abhing. In diese Zeit fällt die Auslieferung der Schwester Ludwigs XVII., der jetzigen Herzogin von Angoulême, gegen Lafayette und seine Gefährten. Der Verfasser sagt, die junge Königstochter habe einen Erzherzog heirathen sollen, und ihre Weigerung habe ihr eine strenge Behandlung zugezogen. Nun folgen die Intriguen Pichegrus; der Verfasser begibt sich nach den Niederlanden, aber ein kaiserlicher Befehl entfernt ihn von den Grenzen und er muß sich nach Blankenburg zurückziehen und zum zweiten Mal der Hoffnung entsagen, durch eine französische Partei restituirt zu werden. Damals schon dachte Talleyrand an eine Restauration der Bourbons, doch die Siege Bonapartes waren noch schwerer zu beseitigen, als die Politik Thuguts, und Ludwig XVIII. mußte einige Jahrzehnte länger warten, bis Talleyrand unter günstigeren Umständen den Faden wieder aufnahm. Nach dem Frieden von Campo Formio bot Deutschland dem armen Titularkönig keine Sicherheit mehr, er floh nach Rußland, und durch Pauls I. Verwendung wurde ihm endlich auch seine Nichte von Oesterreich zugeschickt und sogleich mit seinem Neffen, dem Herzog von Angouleme, vermählt, um alle fremden, auf die Hand dieser Prinzessin gegründeten Pläne ein für allemal zu vereiteln; wohl eine unnütze Besorgniß damals. Im Gegentheil hätte die Vermählung der Prinzessin mit einem fremden Prinzen den Bourbons wahrscheinlich mehr genützt, als diese Familienheirath, welche sie ganz isolirte. Im 7ten Bande Seite 218 ff. findet sich die Beschreibung der ersten Zusammenkunft Ludwigs XVIII. mit dem jungen Herzog von Chartres, jetzigen König der Franzosen. Ludwig Philipp erscheint darin wie die unmoralischen Jünglinge in Iffflands Rührspielen, die sich unter Thränen und feierlichen Schwüren zu bessern versprechen, wie im „Spieler", in „Dienstpflicht", in „Verbrechen aus Ehrgeiz". Der Adjutant der Republik, der Sieger von Valmy und Jemappes küßte die Hände seines königlichen Vetters: „er würde sich von nun an gänzlich durch meine Rathschläge leiten lassen und, das Herz von meiner Güte erfüllt, sein ganzes Leben dazu anwenden, mir seine Dankbarkeit und seinen Haß gegen die Parteisüchtigen zu beweisen. Er fügte hinzu, daß man ihn als treuen, ergebenen und achtungsvollen Unterthan stets bereit sehen solle zur Vertheidigung des Thrones, und er nehme Gott zum Zeugen für die Aufrichtigkeit seiner Worte. Ich konnte nicht länger an einer Reue zweifeln, die in solchen Worten sich aussprach, und indem ich dem Prinzen meine Hand reichte, die er küßte und mit seinen Thränen benetzte, sagte ich: „Herzog von Orleans, Alles ist vorbei; wir beginnen erst jetzt, uns gegenseitig kennen zu lernen." Bei diesen Worten, bei diesem Titel, den ich ihm zum ersten Male gab, machte er wieder eine Bewegung, sich mir nochmals zu Füßen zu werfen, allein ich verhinderte es, und lud ihn ein, sich zu setzen."

Seine ganze Hoffnung stützte Ludwig XVIII. auf Suwaroff, aber auch sie wurde vereitelt durch die Zerwürfnisse der Oesterreicher und Russen, welche Bonaparte schlau benuzte, die Russen neutralisirte und in Folge dieser ersten freundschaftlichen Annäherung auch sogleich ein Verbannungsdekret gegen die Bourbons durchsezte. Plötzlich und unvorbereitet mußte Ludwig XVIII. Mitau verlassen, fand jedoch einstweilen preußischen Schutz in Warschau, und kehrte nach dem schrecklichen Tode Pauls I. nach Mitau zurück. Damals wurde der Herzog von Enghien erschossen, und auch das Leben Ludwigs XVIII. war mehrere Male von Meuchelmord bedroht. Endlich beraubte ihn die Katastrophe von Jena des russischen Schutzes und er mußte nach England flüchten. Von hier aus sah er in Spanien wieder einige Hoffnung für sich tagen, aber der Herzog von Orleans (jezt König) wußte ihm damals schon den Vortheil abzugewinnen und begab sich nach Spanien, um als französischer Prätendent aufzutreten, richtete aber nichts aus, da der König von England ihn haßte.

Das Jahr 1812 ändert Alles, Talleyrand erinnert sich, daß noch ein Bourbon existirte, die Intriguen eilen den Schlachten voran, und Ludwig XVIII. mit der Charte triumphirt als das damalige Juste-Milieu. Alle Fehler von 1814 entschuldigt er geistreich durch die Hingebung eines ganzen Volks und aller seiner Klassen, selbst des Heeres, wodurch auch wohl noch ein besserer Politiker als er sich würde haben täuschen lassen. Es gehört in der That ein französisches Temperament dazu, um die Falschheiten jener Tage zu vergessen, und es ist wenigstens gewiß, daß, wenn in Deutschland ein Feldherr, und wäre er noch so tapfer gewesen, einmal den Speichellecker und Niederträchtigen gespielt hätte, die deutsche Moral nicht erlauben würde, ihn zwanzig Jahre nachher zu vergöttern, wie es jezt in Frankreich mit Ney der Fall ist. Auch Ludwig Philipps wird bei diesen Anlässen gedacht. Der damalige Herzog von Orleans erhielt auf's

Neue wegen seiner spanischen Intriguen Verzeihung und äußerte, daß er „von Dankbarkeit durchdrungen, sein ganzes Leben meinem (Ludwigs XVIII.) und der Meinigen Dienst widmen werde ꝛc.“ Den Schluß macht die sehr detaillirte Schilderung der hundert Tage, der zweiten Flucht und Restauration der Bourbons.

Das ganze große Werk ist mit Geist und in konsequentem Charakter geschrieben, und es gewährt einen eignen Genuß, die großen Ereignisse der lezten fünfzig Jahre aus diesem so eigenthümlichen Standpunkt zu betrachten.

10) Louis XVII. lebt!!! Memoiren Karl Louis, legitimen Königs von Frankreich. Nach dem in London als Manuscript gedruckten Originale. Leipzig, Lit. Museum, 1835.

Haben Müßiggänger und Abenteurer die Rolle Ludwigs XVII. mehrmals zu spielen versucht und wenigstens den Zweck erreicht, Aufsehen zu erregen; warum sollten sich Schriftsteller nicht noch einen weit wohlfeileren Erfolg mit Memoiren versprechen dürfen? Wenn ich mich recht entsinne, ist das vorliegende Machwerk auch nicht das erste dieser Art. Wenn man es als das ansieht, was es ist, nämlich als einen Roman, so ist es recht artig, und gewährt durch das Interesse, das von einer solchen Person und solchen Schicksalen unzertrennlich ist, eine angenehme Unterhaltung. Schade nur, daß der arme Prinz seine Würde so gar wenig zu wahren gewußt hat. Bald finden wir ihn in einem hohlen Baume, das möchte noch angehen, aber in Handschellen, an den Schweif eines Pferdes gebunden, und endlich gar vor einer löblichen deutschen Polizei, die keine Romantik duldet, und, horribile dictu! als deutschen Familienvater beim Weißbier mit Nahrungssorgen und Kindergeschrei geplagt, dann als Falschmünzer verdächtigt und von dem bekannten Justizrath Schmalz in Berlin inquirirt! Kann man von einer romantischen Höhe in tiefere Prosa hinabfallen?

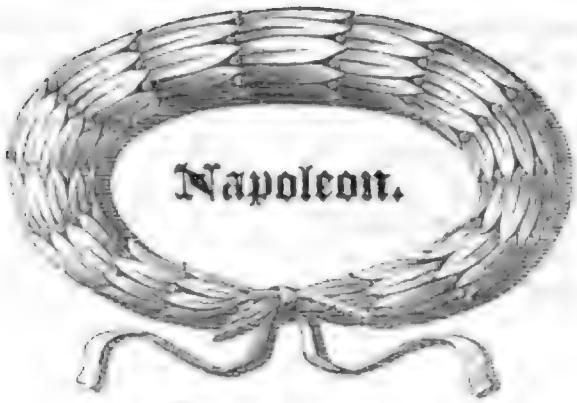
11) Geschichte der lezten fünfzig Jahre, von C. F. E. Ludwig. Erster Theil. Altona, Hammerich, 1832.

Die ersten Bogen dieses weitläufigen, auf fünf Bände berechneten Unternehmens ließen mich vermuthen, der Herr Rath Ludwig sey auf einen originellen Gedanken gekommen. Wie wir nämlich Darstellungen der Geschichte besitzen, die für das zarte Kindesalter, andere, die für Knaben von acht bis zehn Jahren, andere, die für Mädchen von zwölf bis fünfzehn Jahren, und endlich eine große Anzahl, die für Schule und Haus, für den lieben Bauersmann, für Offiziere oder Weltbürger berechnet sind, warum sollten wir nicht auch Weltbistorien haben, die für die Städte Frankfurt und Hamburg bestimmt sind? Sind in manchen Werken über die Geschichte Preußen oder Bayern besonders berücksichtigt, warum sollte eine souveraine Macht, wie Hamburg, nicht ein Gleiches verlangen dürfen? Wie gesagt, Herr Ludwig scheint diesen Plan für seine Vorlesungen (damit ich's nicht vergesse, es sind nämlich Vorlesungen, die er erst dem Hamburger, und nun dem ganzen deutschen Publikum gespendet hat) wohl gefaßt, aber später wieder aufgegeben zu haben. Er ergießt sich mit hoher Begeisterung über die Geschichte der Kinder Israel, spricht mit besonderer Vorliebe von den Handelsverhältnissen der Phönizier, und verweilt mit vieler Ausführlichkeit bei der Geschichte Karthago's. Es wird mich Jedermann fragen, was Herr Ludwig in den lezten fünfzig Jahren noch mit den Karthagern bezweckt, ob er durch ihre Erwähnung vielleicht gar die punische Treue unserer Zeit erklären will.

Die Gegenwart erklärt sich aus der Vergangenheit; darum beginnt dies große Unternehmen mit dem ersten Schöpfungstage. Was ereignete sich im französischen Staate? Nein, sagt der Verfasser, was ist überhaupt Staat? Man muß auf die Wiege des Menschengeschlechts zurückgehen. Was geschah in den lezten Tagen für die Kunst, Wissenschaft, was that Napaleon für den Ackerbau? Geduld, entgegnet der Verfasser, was ist Kunst? Wann hat sie angefangen? Was ist Ackerbau? Man sieht, der Verfasser mußte mit den Nomaden beginnen. Wir erhalten also in diesem ersten Bande eine Geschichte Alles dessen, was dem Jahre 1789 vorausgegangen ist, oder, wie sich Herr Ludwig ausdrückte: „einen Ueberblick der Geschichte der Menschheit und der verschiedenen Bildungsstufen ihres Fortschreitens in geistiger und sittlicher Beziehung.“ Dies sind also nur die Präliminarien.

Der zweite Band enthält nur die Geschichte von 1789 bis 1791, also die der französischen Revolution bis zu Robespierres Sturz. Vergeblich suchen wir in dieser ausführlichen Wiederholung längst bekannter Dinge eine neue Ansicht oder nur einen neuen Zug, und das Einzige, was dem Verfasser zum Lobe gereicht, ist die Unparteilichkeit, mit der er die Fehler und Verbrechen aller Parteien (wie Mignet und Schlosser, ja sogar Thiers gethan) ohne Unterschied rügt, ohne von einem Parteistandpunkt aus das Eine oder Andere bemänteln zu wollen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 27. Freitag, 13. März 1835.

Werke aus und über Frankreich.

12) Memoiren der Herzogin von Abrantes, oder historische Denkwürdigkeiten über Napoleon ꝛc. Aus dem Französischen von L. von Alvensleben. 6—11ter Band. Leipzig, Allgemeine niederl. Buchhandlung, 1833, 1834.

Ueber die ersten Bände dieses Werkes haben wir im Literaturblatt 1832, Nr. 115, gesprochen, und der Verfasserin unbedingt das Recht zugestanden, in den glänzenden Erinnerungen des kaiserlichen Hofes mit weiblicher Phantasie zu schwelgen, und selbst da mit der ihrem Herzen so sehr schmeichelnden Plauderei fortzufahren, wo des Lesers Neugier schon befriedigt ist. Nichts ist natürlicher, als die wehmüthige Freude, mit welcher die Frau Herzogin sich ihrer Blüthenzeit erinnert, und darin liegt der Reiz ihrer Memoiren, die daher auch einen weit angenehmeren Eindruck machen, als die Falschheiten Bourriennes, die Entschuldigungen Rovigos, die Servilismen Constants ꝛc. Eine Dame darf diese Kleinigkeiten auskramen und diese Hingebung zeigen, es ist ihr weibliches Vorrecht.

Der sechste Band handelt noch vom Consulat, von dem Hofe Bonapartes, der daselbst zuerst wieder eingeführten Etikette, von den Festen Talleyrands, von dem ersten Besuch eines Königs (von Etrurien) in der Hauptstadt der Republik, von der Gründung der Ehrenlegion, von der Herstellung des Kultus ꝛc. Aus Anlaß des leztern spricht sie von der Theophilanthropie, die unter dem Einfluß von Lareveillère-Lépaux eine Zeitlang das Christenthum zu ersetzen versuchte. „Diese Neuerer schwazten übrigens nicht blind, sondern ihre Moral war sogar bewundernswerth. Sie war auf alle Zeiten, alle Völker, jedes Alter anwendbar. Sie hatten eine Art von Katechismus, aus dem ich hier einige Proben mittheile:

„Wir glauben an die Existenz Gottes und an die Unsterblichkeit der Seele.“

„Betet Gott an; liebet eures Gleichen; macht euch dem Vaterlande nützlich.“

„Gut ist Alles, was dazu dient, den Menschen zu erhalten und zu vervollkommnen; bös Alles, was seine Vernichtung und Verschlechterung bezweckt.“

„Kinder, ehrt eure Väter und Mütter, gehorcht ihnen mit Liebe, erleichtert ihnen ihr Alter. Väter und Mütter, unterrichtet eure Kinder.“

„Frauen, seht in euren Männern die Häupter des

Hausweſens. Männer, ſeht in euren Frauen die Mütter eurer Kinder und macht euch gegenſeitig glücklich.“

Ich fühlte eines Tages das Verlangen, einer dieſer Sitzungen beizuwohnen. Ein Freund unſeres Hauſes machte mir den Vorſchlag, mich nach Saint-Nicolas des Champs zu führen, einem der vier Tempel, welche die Theophilantropen in Paris beſaßen. Wir waren frühzeitig dort. Lareveillère-Lépaux, Oberprieſter oder Beſchützer der Seele, ſollte an eben dieſem Tage eine Rede halten. Man wollte Muſik haben, neue Hymnen ausführen, gedichtet von dem Oberprieſter und in Muſik geſezt von Méhul; kurz, die Verſammlung ſollte ganz feierlich ſeyn. Ich war durch die Theophilantropen ſehr erbaut. Sie ſtanden anſtändig vor einem großen Korbe, der mit den ſchönſten Blumen, die der Monat Juli zu bieten hatte, ſo wie mit Früchten angefüllt war, welche ſich durch Geſtalt und Farbe auszeichneten. Mein Führer ſagte mir, daß dieſer Korb, ſo auf dem Altare der Frömmigkeit den Anweſenden dargeboten, ein Symbol der Schöpfung und der Vegetation ſey. Man kennt den Hauptaltar von Saint-Nicolas des Champs mit ſeinen ſchönen korinthiſchen Säulen; ich glaube, daß die Theophilantropen, von religiöſer Koketterie getrieben, gewählt hatten. Ihr Korb machte einen wunderbaren Eindruck auf dieſem Altare mit ſeinen antiken Säulen, zwiſchen denen vier Engel in Stukkaturarbeit ſich ſonderbar genug ausnahmen. Das Oberhaupt hielt eine Rede, in welcher er ſo ſchön ſprach, wie das Evangelium ſelbſt es 1797 Jahre zuvor gethan.“ Noch ſind uns die Schriften der Theophilanthropen erhalten. Sie predigen die lauterſte Religion der Liebe, der Humanität und Ehre, und ſind daher ſo chriſtlich oder noch chriſtlicher als irgend andere chriſtliche Konfeſſionsſchriften. Aber ſie entbehren des Myſtiſchen, ſie ſtatuiren kein Wunder und konnten daher nie populär werden.

Dann ſchweift die Verfaſſerin nach St. Domingo ab, um Madame Leclerc im Geiſt dorthin zu begleiten. Dann kommen die diplomatiſchen Verhältniſſe des erſten Conſuls mit England und Rußland zur Sprache, und dies führt zu einer Muſterung der fremden Gäſte, die Paris während des kurzen Friedens beſuchten. Die Fremden erinnern die Verfaſſerin an die Polizei, von der viele Anekdoten erzählt werden. Als ſie dieſe Zeilen niederſchrieb, wurde gerade der berüchtigte Medaillendiebſtahl in Paris begangen, und ſie kann nicht umhin, dabei die Bemerkung zu machen, daß dieſer Schatz von Münzen ſelbſt in der wildeſten Zeit der Republik und Militär-Regierung geſchont worden ſey, und daß erſt eine Zeit wie die jezige, voll feiger Charakterloſigkeit, hätte kommen müſſen, um einen ſolchen Diebſtahl möglich zu machen. Man habe früher wohl das National-Eigenthum, aber nie den Nationalruhm beſtohlen.

Auch der ſiebente Band verweilt noch beim Conſulat, rückt aber der Periode der Uſurpation immer näher und entwickelt deren Triebfedern. Die Abſchaffung der Zöpfe und kleinen Hüte bei der Armee intereſſiren ſie dabei nicht weniger, als die Vorbereitungen im Senat, und ſie ſchildert ſehr weitläufig die Mühe, die es gekoſtet habe, die gemeinen Soldaten zu dieſer Reform zu bewegen. Bei dieſer Gelegenheit charakteriſirt ſie uns eine Menge berühmter franzöſiſcher Generale und begleitet endlich den erſten Conſul nach dem Lager von Boulogne. Von da ſpringt ſie nach Cobbet ab, um epiſodiſch ein Bild Neckers und der Frau von Staël einzuſchalten. Man hätte vielleicht erwarten ſollen, eine Freundin Napoleons würde die Feindin, eine ausgezeichnete Dame würde die andere nicht zu ſtark loben; doch die Frau Herzogin von Abrantes fühlt ſich nur ſelbſt geehrt, indem ſie einer andern geiſtreichen Franzöſin eine uneingeſchränkte Huldigung darbringt, und ſo ſehr ſie Napoleon auf jeder Seite bewundert, ſcheint es ihr doch hier zu ſchmeicheln, daß Napoleon vor einem Weſen ihres Geſchlechts ein wenig Furcht hatte, wenn man einem vorſichtigen Widerwillen dieſen Namen geben darf.

Nun kommt der Papſt nach Paris, die Feierlichkeiten drängen ſich, und die Dame hat natürlich viel darüber zu reden, vergißt aber über den Nebenſachen auch die Staatsaktionen nicht. Ueber den damaligen Papſt ſpricht ſie in muthwilliger Erinnerung jener etwas wilden Tage: „Der Papſt befand ſich in einer ſonderbaren Lage, wenn man ſie nach der im vierzehnten oder ſelbſt im achtzehnten Jahrhundert betrachten wollte, aber viel natürlicher, wenn man ſich die Mühe nimmt, zu prüfen, wie der Charakter des römiſchen Pontifex im Jahre 1804 beſchaffen war, und ſelbſt im Jahre 1800, da er, als Biſchof von Imola in der Romagna, zum Nachfolger Pius VI. ernannt wurde. Lange vor dieſer Zeit ſelbſt hatte er Beweiſe gegeben, daß er den Fanatismus italieniſcher Prieſter nicht theile, welche die Bauern der Romagna oft dazu antrieben, an einzelnen Soldaten die abſcheulichſten Verbrechen auszuüben. Als Kardinal Chiaramonte und Biſchof von Imola machte er, da die Unruhen in Rom ausbrachen, zur Zeit der Geſandtſchaft Joſeph Bonaparte's, einen Vorſchlag, der zu merkwürdig iſt, um hier nicht wenigſtens zum Theil niedergeſchrieben zu werden. „Die erſten Chriſten, meine theuren Brüder,“ ſagte er zu den Mitgliedern ſeiner Diöces, „waren ſämmtlich Demokraten. Die moraliſchen Tugenden ſind die Grundlage jenes Geiſtes der Freiheit, ohne welchen keine Regierung glücklich ſeyn kann. Ja, meine

Brüder, seyd gute Christen, und Ihr werdet gute Demokraten seyn. Gott begünstigte die Pläne der alten Römer, denn sie waren echte Republikaner ꝛc.“ — Es geschah in dieser Rede auch Cato's von Utika, so wie mehrerer Züge aus der alten Geschichte Erwähnung. Sie wurde im Monat December 1797 bekannt gemacht. Seine Absicht war gut, hinderte aber nicht, daß der brave Duphot, im Gesandtschaftspalaste selbst, an der Seite Joseph Bonaparte's niedergehauen wurde, der unmittelbar darauf Rom verließ, und seine Schwägerin (jetzige Königin von Schweden) in Verzweiflung mit sich führte. Sie hatte auf dem Punkte gestanden, den General Duphot zu heirathen. — Sonderbar ist es nach dem Erwähnten, daß Gregor-Barnabas-Chiaramonte in dem Conclave zu Venedig 1800 (14. März) unter dem unmittelbaren Einflusse Oesterreichs zum Papste erwählt wurde. Dennoch war der Geist des Kabinets von Wien damals allen demokratischen Ideen entgegengesezt, und der Kardinal Chiaramonte hatte seine Gesinnungen offen ausgesprochen. Wahr ist es freilich, neben mehreren Handlungen in vollkommen liberalem Geiste, wie z. B. das Konkordat mit Frankreich, das Breve Talleyrands, und mehrere Beweise seines philosophischen Sinnes, sah man doch auch Funken jenes hellen Feuers sprühen, welches der Vatikan einige Jahrhunderte früher schleuderte. Dahin gehört die Bulle, welche auf Verlangen Neapels die Wiedereinsetzung der Jesuiten in diesem Reiche aussprach. Auch einige andere Handlungen verriethen den fanatischen Geist des römischen Hofes, während das Benehmen Pius VII. selbst an die frühere Geistlichkeit erinnerte.“ Dann folgt eine beredte Schilderung des Servilismus, mit welchem sich ganz Frankreich zu den Füßen des neuen Thrones niederstürzt, und alles Alte, alle Grundsätze und alle Freunde vergessen habe, um einen Strahl der neuen Gnadensonne zu haschen. Die ausführliche Schilderung der Kaiserkrönung schließt diesen Abschnitt.

Junot wird nach Portugal geschickt und seine Gemahlin (die Verfasserin) begleitet ihn und beschreibt im achten Theile ausführlich die Reise durch Spanien, den Aufenthalt in Madrid, die damalige Königsfamilie, den Friedensfürsten. Indem sie den leztern entschuldigt, verräth sie, daß sie für Nationalstolz keinen Sinn hat, wenn es nicht ein französischer ist. Hätte eine solche männliche Pompadour je Frankreich herabgewürdigt, verrathen und verkauft, so würde die patriotische Frau Herzogin sich ganz anders über ihn äußern; da er aber als Spanier Frankreich diente, glaubt sie ihm zum Dank eine Ehrenrettung schreiben zu müssen. Dagegen wird die alte Königin nicht von ihr geschont, und die Anekdoten, die sie erzählt, sind skandalös. Die Reise wird dann weiter fortgesezt nach Lissabon, unter mancherlei kleinen Abenteuern und noch größerer Furcht vor denselben.

In Lissabon wird der Hof geschildert mit allen seinen Sonderbarkeiten. Die Verfasserin mußte, als Frau des Gesandten, Alles mitmachen und sich sogar zum Tragen der am Hofe noch üblichen Reifröcke bequemen. Uebrigens werden die Schilderungen hier mit den Menschen matter und unbedeutender, und erst die Schlacht bei Trafalgar bringt wieder Leben hinein. Bald darauf kehrt die Frau Herzogin nach Paris zurück, wohin ihr Junot, den Napoleon im österreichischen Feldzuge brauchte, vorangeeilt ist.

Der neunte Band beschäftigt sich schon wieder mit den Pariser Festen, mit Napoleons Mutter, Brüdern und allen Glanzgestirnen des Hofes, doch etwas zu wenig mit Napoleon, der damals gerade gegen Preußen zu Felde lag. Der zehnte Band fährt mit diesen Schilderungen fort, besonders die Königin Hortense erhält ein warmes Lob, als die personificirte Grazie jener wunderbaren kaiserlichen Dynastie. Auch Anekdoten aus dem Kriege werden erzählt, wie sie die nach Paris zurückgekehrten Generale mitbrachten. Die Erinnerung an Napoleons Triumph in Tilsit schmeichelt ihrem Patriotismus ganz besonders, und sezt sie in solches Feuer, daß sie plözlich auf eine ganz eigenthümliche Weise in Wuth ausbricht, indem ihr einfällt, wie wenig von diesen Triumphen übrig geblieben ist. Seht da die Französin, ihr deutschen Frauen! Wäret ihr auch einer so schönen Wuth fähig? Hört, wie sie zürnt, gleich einer Heroin des Sophokles: „Ich muß sehen, wie dieses Frankreich, welches ich in seiner Vergangenheit noch so schön erblicke, weil weder Zukunft noch Gegenwart für mich vorhanden ist, ich sehe, wie dieses Frankreich in einem Orte so schwer beleidigt ist, welcher für jeden Beleidiger ein Heiligthum seyn sollte: ein Fremdling, sagt man, hat es gewagt, sich dem König von Frankreich mit einer Patrontasche zu zeigen, auf welcher der Name Waterloo geschrieben ist! — O über die Schande! Sind wir denn so verächtlich geworden, daß ein Freund, welcher unverschämter, abscheulicher ist, als der unversöhnlichste Feind, bis in den Palast kommt, welchen die Nation ihrem Könige gewidmet hält, um unsere vermeintliche Schwäche zu beschimpfen? — Ich bin nur ein Weib... aber meine Fäuste sind geballt... meine Augen sind von Thränen erfüllt und mein Herz schlägt mit einer Heftigkeit, daß mir unwohl wird... und doch bin ich nur ein Weib!... Aber diese Frau hat die ganze Herrlichkeit der Republik und des Kaiserreichs gesehen... sie ist Französin... eine Französin, die ihr Vaterland liebt... sie hat Freudenthränen vergossen bei dem Anblick der dreifarbigen Fahne.“ Weiter sagt sie von

Napoleon: „O mein Held! Du, zu dem ich jeden Abend und jeden Morgen bete wie zu dem Schutzgeist Frankreichs, zu Dir, der Du es nur groß und glücklich und vorzüglich geehrt gekannt hast, siehe es jezt ... sieh, wie es zu dem Grade der Kraftlosigkeit herabgesunken ist, daß es sich der Einnahme von Antwerpen erfreuen muß! Es muß Te Deum's für diese Eroberung singen, Frankreich, welches jezt erst bei dem Siegesmahl zugelassen wird, muß durch Freudengeschrei Nationaldelohnungen ertheilen, es muß unsern Wahnsinn außer Zweifel stellen, indem es zeigt, wie sehr wir uns fürchteten." So klassisch diese Empfindungen sind, so hätte sich die Frau Herzogin doch erinnern sollen, daß es Niemand anders war, als eben „ihr Held", der durch Frankreichs Uebermuth Frankreichs Schmach herbeiführte.

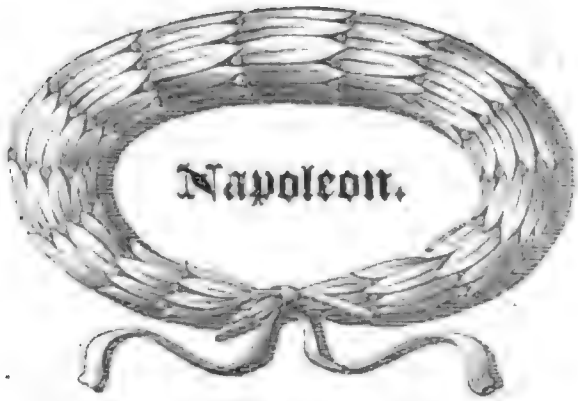
Im elften Bande werden die Abscheulichkeiten des spanischen Hofes und die Absezung Karls IV. und Ferdinands VII. mit großer Ausführlichkeit erzählt. Wahrlich ein reicher Stoff für ein Trauerspiel Shakespeare's. Welche Mutter, die beim Sohn um das Leben ihres Liebhabers fleht! welcher Sohn, der den Vater entthront, um die Krone feig dem fremden Usurpator zu überlassen! und welcher Vater, der sich mit der unzüchtigen Gemahlin vereinigt, in kindischer Schwäche um das Leben ihres Liebhabers, um das Leben Godoys zu flehen, der ihn um Krone und Ehre gebracht!

In diesem Bande macht die Verfasserin auch eine Bemerkung über Napoleons Urtheil von der deutschen Literatur. „Im Allgemeinen liebte der Kaiser Alles, was aus Deutschland als positive Wissenschaft kam, nicht sehr; in der Literatur war dies in noch höherem Grade der Fall, was sich ziemlich schlecht mit seinem Beobachtungsgeiste vereinigen läßt; aber, die ihn kannten, werden mich verstehen, und die diesen Vortheil entbehren müssen, werden ihre Urtheile leicht darnach bilden können, wenn sie zum Beispiel erfahren, daß er an Menschenhaß und Reue keinen Gefallen finden konnte, die Stücke Schillers dagegen schäzte; daß er Shakespeare schön, Ossian bewundernswürdig fand, daß ihm aber Pope's Lockenraub, trotz des allerliebsten Sujets, nicht gefiel. Eben so zog er in unserer Literatur Corneille und Molière allen Andern vor und konnte zornig werden, wenn man ihm von Dorat oder irgend einem Andern dem Aehnlichen sprach: und im Grunde hatte er auch nicht Unrecht." Bei dieser Gelegenheit spottete Napoleon über die moralische Literatur, besonders über die, welche man den Damen widmet, und worin so viel von Keuschheit und Jungfräulichkeit die Rede ist, und sagt, was wir in diesen Blättern gegenüber unsern abgeschmackten Erzieherinnen, Mädchenschullehrern und häuslichen Andächtlern für das andere Geschlecht schon oft geäußert: daß man keusch und jungfräulich seyn müsse, ohne zu wissen, was diese Worte bedeuten, daß dagegen alles Gerede über die Unschuld eben nur dazu diene, die Unschuld zu verscheuchen, denn Unschuld bestehe nur in ihrer eigenen Unkenntniß.

13) Politische und militärische Lebensgeschichte des Fürsten Eugen, ehemaligen Vice-Königs von Italien. Von M. A. Aubriet. Uebersezt von Karl Geib. Zweite Ausgabe. Speyer, Kolb, 1834.

In dem Augenblick, da der Sohn des Fürsten Eugen die Augen Europas auf sich zieht, gewinnt diese Schrift ein neues Interesse. Obgleich ihr Verfasser unbedingter Panegyriker ist, so ist das Lob, das er dem Talent, der Tapferkeit und der edeln Uneigennüzigkeit des Fürsten zollt, ein gerechtes. Eugen war in Italien, das er in Napoleons Namen beherrschen mußte, wie in Deutschland, das er unterwerfen half, nicht minder beliebt als in Frankreich, und die Güte und Menschlichkeit, die er unter den Feinden zeigte, trugen ihm noch schönere Lorbeern ein, als die Verdienste um seine Freunde. Napoleon hätte aus diesem Stoffe vielleicht noch mehr machen können, wenn er sich nicht seiner dynastischen Grille hingegeben hätte. Sobald aber Napoleon mehr auf einen leiblichen als geistigen Erben sah, war auch Eugen auf die Rolle eines resignirten Diensteifers beschränkt. Wie thätig er in dieser Rolle war, ersehen wir daraus, daß er den ersten Consul und nachherigen Kaiser in fast allen seinen Feldzügen begleitete, 1796 in Italien, 1798 in Aegypten, 1800 in Italien, 1809 in Oesterreich, 1812 in Rußland. Nur während der Feldzüge von Austerlitz und Jena blieb er als Statthalter in Italien zurück; als solcher kämpfte er noch 1813 gegen die Oesterreicher; in Napoleons leztem Kriege 1815 blieb er bekanntlich unthätig. Sein glänzendster Feldzug, da er an der Spitze einer bedeutenden Macht allein und siegreich kämpfte, war der von 1809. Als Oberbefehlshaber der Armee in Rußland nach Napoleons Flucht und in Italien nach der Schlacht bei Leipzig, konnte er freilich die totale Niederlage nicht verhindern, nur verzögern. Hält man aber diese Thatsachen, seine unausgesezten Dienste auf den Schlachtfeldern, gegen das, was Napoleons nähere Verwandte geleistet, so fällt die Vergleichung sehr zu Gunsten des so edlen als uneigennüzigen Stiefsohns aus, der auch dann noch von seiner Treue und seinem Eifer nicht nachließ, als die Ehescheidung Napoleons von seiner Mutter vollzogen war.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 28. Montag, 16. März 1835.

Werke aus und über Frankreich.

14) Meine Reise durch Italien, Frankreich, England im Jahr 1831, von Hortense, vormalige Königin von Holland. Aus dem Englischen von F. L. Lindner. Stuttgart, Balz, 1834.

Die Allgemeine Zeitung hat bereits so viele Auszüge aus dieser interessanten Schrift mitgetheilt, daß wir uns hier darauf beschränken wollen, nur im Ganzen Charakter und Inhalt derselben zu bezeichnen. Die durch ihre Schönheit wie durch ihr Schicksal gleich berühmte Verfasserin stand Napoleon näher als die Herzogin von Abrantes, schwelgt aber nicht, wie diese, in den Erinnerungen des kaiserlichen Sonnenglanzes, sondern schweigt davon, deutet nur von ungefähr darauf zurück und richtet den Blick fest und anhaltend allein auf ihr Unglück, auf die freudenleere Gegenwart. Ohne daß wir die Gemeinheit begehen und ihr dabei irgend eine politische Absicht oder nur schriftstellerische Koketterie unterlegen wollten, müssen wir uns doch sagen, daß diese Oekonomie des Schmerzes ihr sehr vortheilhaft ist und die Herzen für sie gewinnt.

Sie schildert uns die mütterlichen Sorgen, die sie in Italien ausgestanden, als ihre beiden Söhne sich an die Spitze der Insurrektion in der Romagna gestellt hatten. Ihr Aeltester starb, mit dem Zweiten flüchtete sie ingeheim nach Paris, wo derselbe ebenfalls erkrankte. Obgleich dem unglücklichen Geschlecht Napoleons der französische Boden bei Todesstrafe verboten ist, machte doch Ludwig Philipp, wie man nicht anders erwarten konnte, keinen Gebrauch von diesem Gesetz, sondern ließ ihr durch Casimir Périer verschiedene Artigkeiten sagen und empfing sie mit seinen Damen in einer geheimen Audienz äußerst liebreich, was gleichwohl nicht verhinderte, daß sie einige Wochen später, da ihr junger Sohn langsamer, als es der ängstliche König wünschte, genesen wollte, durch die Polizei ausgewiesen wurde. Nicht ohne Rührung kann man die Verbannte durch die Straßen von Paris begleiten, und sie, einst die Seele der kaiserlichen Feste, unerkannt in einem einsamen Kaufmannsladen vor ihrem eignen Bilde und dem ihrer Familie stehen sehn, wobei ihr die Ladenhüterin sagt, daß diese Bilder dem französischen Volk unvergeßlich wären und immer noch in großer Anzahl gekauft würden. Nothgedrungen floh sie mit ihrem noch ungenesenen Sohn nach England, wo man das Unglück mit mehr Rücksicht behandelte und wo sie von allen Parteien die wärmsten Beweise von Theilnahme und Achtung empfing. Von hier ging sie auf ihr Gut nach der Schweiz zurück.

Beiläufig spricht sie sich mit Unwillen gegen die öffentliche Meinung aus, welche die Napoleoniden noch

immer im Beſitz großer Schätze glaubt. Unter andern ſagt ſie von Madame Lätitia: „In der erſten Zeit ihrer Zurückgezogenheit in Rom, nach den Reaktionen, die auf die hundert Tage folgten, ließ der Kardinal Conſalvi ihr ſagen: daß der franzöſiſche Hof, immer ängſtlich, ſie beſchuldige, Millionen nach Korſika zu ſchicken, um das Land aufzuwiegeln. — Antwortet dem Kardinal, erwiderte die Mutter des Kaiſers, er könne den Bourbons die Verſicherung geben, daß wenn ich die Millionen, die man bei mir vorausſezt, beſäße, ich ſie längſt angewendet haben würde, nicht um Korſika aufzuwiegeln, ſondern um Flotten auszurüſten zur Befreiung meines Sohnes.“

Ihre Situation in Paris hatte viel Eigenthümliches. Sie ſah aus den Fenſtern ihrer beſcheidenen Wohnung die Vendome-Säule vom Volk öffentlich mit Blumen bekränzen, während ihr Périer und Ludwig Philipp ingeheim das ſtrengſte Incognito geboten und ſich mit den Rückſichten entſchuldigten, die ſie den großen Mächten ſchuldig ſeyen. Es iſt wieder ſehr charakteriſtiſch von Ludwig Philipp, daß er die unglückliche Dame mit den zärtlichſten Verſicherungen und wärmſten Händedrücken empfing, ſo recht väterlich, bürgerlich und herzlich, und doch bald darauf, da ſie dieſer Güte vertraute, ſie eben ſo heimlich über die Grenze ſchickte.

15) Napoleon und ſeine Helden, oder Immortellen auf das Grab der gefallenen Größe. Sammlung der verbürgten Anekdoten und Charakterzüge ꝛc. Von Dr. Auer. Mit Portraits. Vier Bändchen. Leipzig, Kollmann, 1833.

Es iſt doch immer etwas Sonderbares, daß die Deutſchen dem Manne, der ſie ſo furchtbar mißhandelte, und noch mehr herabwürdigte, als mißhandelte, noch immer Ehrenpforten und Denkmäler errichten und an ſentimentaler Hingebung ſogar die Franzoſen ſelbſt übertreffen. Iſt dies das Zeichen ſehr großer Humanität oder ſehr ehrloſer Selbſtverachtung? Ohne Zweifel Beides zugleich. — Das Werkchen iſt kompilirt aus den bekannten Memoiren, und kein Bedienter Napoleons, kein Conſtant hätte es ſerviler ſchreiben können. Man ſoll die Größe auch am Feinde achten, aber ihm doch nicht die Schuhe putzen oder ihm gar den Speichel lecken, wie es hier zur Schande der deutſchen Lettern geſchieht.

16) Hiſtoriſche Denkwürdigkeiten. Herausgeg. von Karl Geib. Erſter Band: Memoiren des Marſchalls Ney und Brief Lafayettes an den Amtmann zu Plön. Mannheim, Hoff, 1834.

Es iſt dem Herrn Karl Geib nicht eingefallen, ſich darüber zu beklagen, daß Ney, ein geborner Deutſcher, wie Kellermann, wie Mapp, ſo wie Kleber und ſo mancher Andere, ſeinen Ruhm ſich erwarb in der Erniedrigung Deutſchlands. Auf ſolche Umſtände aufmerkſam zu machen, wäre natürlich in unſern aufgeklärten Tagen und bei einem Volk, das längſt über die Vorurtheile der Nationalehre erhaben iſt, etwas Lächerliches. Ich beſcheide mich. So bewundert denn dieſen Ney, aber wenn ihr ihm ſeinen Handkuß verzeiht, ſo verzeiht auch Soult, daß er die geweihte Kerze getragen hat. Solche Satelliten zu bewundern, ſteht in der That dem deutſchen Volke gut an, das ſie einſt auf Befehl ihres Herrn verächtlich unter die Füße traten!

Der Brief Lafayettes iſt intereſſant und verbreitet ſich ſehr ausführlich über die Intriguen in Paris kurz vor ſeiner Flucht aus Frankreich.

17) Napoleons lezte Augenblicke, nach den Memoiren des Dr. Fr. Automarchi bearbeitet von Fr. Schott. Zwei Bände. Zweite Auflage. Dresden, Grimmer, 1834.

Dieſe Memoiren werden immer ihren großen Werth behalten. Sie ſind rührend. Sie ergänzen die Bulletins des Weltbezwingers, ſie zeigen uns das Walten der Nemeſis in dem ungeheuerſten Schickſalswechſel, den man jemals ſah, und ſie verſöhnen durch das tragiſche Bild des Sterbenden das Gefühl des Abſcheus, den wir von dem Lebenden hegten. So ekelhaft und in der Feder deutſcher Schriftſteller niederträchtig die Huldigung iſt, die man dem Eroberer, dem Plünderer, dem Verächter und Verhöhner Deutſchlands immer noch darzubringen affektirt; ſo ſchamlos es von deutſchen Schriftſtellern iſt, wenn ſie in den Ton gewiſſer Franzoſen einſtimmen, welche den unbarmherzigen Deſpoten jezt gern zu einem Heros der Freiheit und des Völkerglücks machen möchten; ſo gewiß Napoleon immer nur als unſer gehäſſigſter Feind betrachtet, und ſein Andenken und die Schmach, die er über uns brachte, mit Fluch beladen werden muß, ſo wollen wir gleichwohl ſein Grab nicht entweihen, ſondern mit Karl V. ausrufen: Wir führen Krieg mit den Lebendigen, nicht mit den Todten.

18) Politique de Napoléon, ou tableau des projets formés par ce guerrier-législateur, pour faire triompher dans toute l'Europe les grands principes de la révolution de 1789. Par un ancien officier de la grande armée. 1 Vol. Toulouse, 1834.

Es iſt nicht zu verkennen, die Bonaparte's Alt und Jung, Männer und Frauen, Brüder, Söhne und Vettern hegen ſeit den Juliustagen und der daraus

hervorgegangenen Thronveränderung neue Hoffnungen, ihre Dynastie und das Kaisersystem in Frankreich wieder aufzurichten. Dazu sollen Denkschriften, Biographien, Theaterstücke, Gemälde, Plastik und Kupferstiche zusammen wirken; der Journalismus läßt es sich auch immer angelegen seyn, die Bonapartische und Napoleonische Gloire-Zeit hervorzuheben. Die schriftstellenden Mitglieder der Familie, Brüder und Neffen des Kaisers, haben auch in neuester Zeit manches hierher bezügliche Wort fallen lassen, ja vom Thurgau aus operirt einer der jungen Napoleoniden entschieden nach diesem Zweck. Und wer möchte ihnen dies verdenken?

Obiges Werk wurde gleichfalls in diesem Sinn und zu gleichem Zwecke geschrieben. Der Verfasser bemüht sich, Alles zu beseitigen, was man Napoleon vorwerfen kann, und darzuthun, daß er den Sinn der Revolution von 1789 ganz richtig und republikanisch aufgefaßt habe und auch verwirklicht haben würde, — wenn er länger auf dem Thron geblieben wäre. Aber Napoleon hat nicht das Recht, sich den Erben und Stellvertreter einer Freiheit zu nennen, die er mit seinen Bayonetten unterdrückt hat. In Beziehung auf Freiheit, Gleichheit und echt französische Gesinnung steht der Mann des 18. Brumaire gewiß unter dem König Ludwig XVI. Jene echt liberalen Grundsätze von 1789 hat Napoleon gewiß weder geliebt noch geachtet, sonst hätte er nicht an die gezwungene Vereinigung ungleichartiger Völker gedacht, nicht an dies Aufdringen fix und fertiger Konstitutionen mit dem Degen, dieses Zwingen zur Aufnahme derselben Gesetzbücher in Lübeck und Bremen, wie in Genua und Rom! zur Aufnahme derselben Ordnung und administrativen Formen, wenn sie auch den fremden Sitten durchaus zuwider waren; denn Napoleon behandelte sie nur wie Heerden, die man führt und denen man die Wolle abscheert, ja die man sogar zur Schlachtbank führt, wenn es einem gutdünkt, Alles in Gemäßheit des Rechts des Stärkern, das ein wahres Faustrecht ist. Was er aus der durch Revolution einmal vorhandenen Preß- und Tribunalfreiheit machte, wissen wir. Napoleon glich hier dem Vater, der seinen Knaben Trommel und Pfeifen kaufte und zu ihnen sagte: Kinder, belustigt euch damit, macht aber keinen Lärm. In Napoleon sind zwei ganz verschiedene Personen: der General der Republik und der Kaiser. Jenen reklamiren die Anhänger der republikanischen Ideen, diesen hingegen die Freunde unumschränkter Gewalt und der Diktatur. Der erste Konsul kam allerdings in einem Augenblick, wo die Diktatur nöthig war; es war gleichsam ein gedeckter Tisch für ihn, er setzte sich, und da auch bei ihm der Appetit beim Essen kam, so aß er so lang, bis er sich eine Unverdaulichkeit zugezogen hatte und vom Stuhl fiel. Im Vendemiaire, Fructidor und selbst noch im Anfang Brumaire mochte er den Grundsätzen von 1789 getreu seyn; da diese ihn aber auf einen Weg führten, den er nicht betreten wollte, so kehrte er ihnen bald den Rücken zu und nahm seine Richtung nach der entgegengesetzten Seite. Seine Senatorien, sein Adel, seine erblichen Magistrate, seine sechshundert Mehrbesteuerten, seine Orden, seine Staatspolizei, seine Censur, sein Druck auf alles Geistige, was nicht zu seinen Zwecken taugte, sein Ringen nach dem Beifall alter Familien, und sein Militärdespotismus, Alles dies scheint mir der Feudalität des Mittelalters näher, als dem Geist des achtzehnten Jahrhunderts und zumal von 1789. Allerdings war viel Großes und Geniales in Napoleon. Was ist aber eine Größe, die Den nicht überlebt, der sie aufbaute? Es ist nur eine vergängliche Größe, die keine anderen Wurzeln, kein anderes Lebensprinzip hat, als in dem Menschen, und keine andere als seine materielle Kraft. Es war ein glänzendes Phantom, das vor einigen Graden Kälte verschwinden und da verschwinden mußte, wo es angefangen hatte. Achtzig Millionen Menschen, die unter seinen Gesetzen lebten, hätten gewiß den Herrscher nicht untergehen lassen, der die Nationalität seiner Völker, ihre bürgerliche und politische Freiheit, die Menschlichkeit und ihre wahren, heiligsten Interessen geehrt und genährt hätte. Statt irgend einer Anregung zu seinen Gunsten sehen wir beim ersten Zeichen seines Falls alle die Völker gegen ihn aufstehen, deren Nationalität, Charakter und Rechte er verkannt und unterdrückt hatte; sie selbst nahmen die Waffen gegen ihn und legten sie nicht eher nieder, als bis sie in zwei Kriegen Den niedergeschlagen hatten, den sie den Unterdrücker der Völker nannten. Die Völker öffneten endlich die Augen und sahen ein, daß sie mit einem Gespenst von Freiheit und Gleichheit angeführt wären. Schöner Gewinnst, statt der eingebornen Fürsten die Brüder und Schwäger Sr. kaiserl. Majestät und unter deren beglückendem Kommandostab! und dazu die Konscription, die Requisitionen, die ungeheuren Steuern, die droits réunis, die französische Polizei und die gardes d'honneur!

Dasselbe Vorurtheil zeigt der Verfasser in Beziehung auf Napoleons äußere Politik. Dies ist jedoch dem ehemaligen Offizier der überall herrschenden und breit auftretenden „großen" Armee nicht zu verdenken; man erinnert sich nicht gern an sein verlornes Paradies! Die Grundsätze von 1789 und die Unterdrückung der Feudalität hatten doch gewiß mit Napoleons Anmaßungen bei den andern europäischen Kabinetten nichts gemein. Ihnen lag ein ganz anderes Prinzip zum Grund, das Prinzip der Insurrektion, gegen das die Fürsten Europas zu den Waffen gegriffen hatten, das Prinzip von jenem 14. Julius 1789. Ihm nach predigte eine zahlreiche

Sekte, es sey erlaubt, die Könige abzusetzen, sie in's Gefängniß und auf's Blutgerüst zu schleppen, die Geistlichen zu plündern und aus den Kirchen zu jagen, diese selbst zu andern Zwecken zu verwenden, auf die Adeligen aber Jagd zu machen, wie auf wilde Thiere ꝛc. Meint man etwa, die alten Dynastien hätten auf ihren Thronen warten sollen, bis dergleichen Grundsätze sie um Thron und Leben brächten, ungefähr wie die römischen Senatoren die eindringenden Gallier auf ihren kuruliſchen Stühlen erwarteten? Bis zum Kaiserthum war Bonaparte nur der Diener und General dieser Insurrektionslehre, hernach selbst ihr Mahomet, bis sie ihm endlich für ihn selbst und für sein Haus lästig wurde. Das verbündete Europa bekämpfte in Bonaparte den Helden und Chorführer jener Lehre, im Kaiser Napoleon aber die Eroberungs- und Herrschsucht des mächtigen Souverains.

Dr. Mr.

19) Chronologischer Abriß der Geschichte Frankreichs von den frühesten Zeiten bis zur Mitte des Jahres 1833. Ludwigsburg, Nast, 1834.

Es ist ein guter Gedanke, die Data aller wichtigen Begebenheiten eines Volks der Zeitfolge nach zusammenzustecken. Man kann solche chronologische Uebersichten sehr oft zum Nachschlagen brauchen, und sie gewähren eine angenehme Recapitulation der Geschichte.

20) Der Messianismus, die neuen Templer, und einige andere merkwürdige Erscheinungen auf dem Gebiete der Religion und Philosophie in Frankreich, nebst einer Uebersicht des gegenwärtigen Zustandes der Philosophie in Italien. Von Dr. Carové. Leipzig, Hinrichs, 1834.

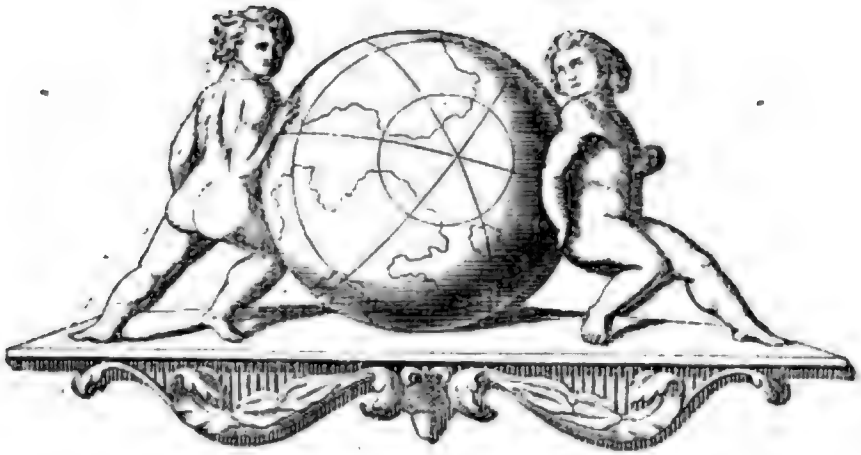
Die Religion und Philosophie im neuern Frankreich ist von keinem Deutschen so gründlich studirt, so aufmerksam verfolgt worden, als von dem Verfasser dieser neuen Schrift, die sich an mehrere schon früher von ihm herausgegebene (über Religion und Philosophie in Frankreich, 1827, und über den St. Simonismus, 1831) anreiht.

In der Vorrede sagt der Verfasser: „So wird, nachdem die Franzosen bisher fast ausschließlich den mathematischen und physischen Wissenschaften gehuldigt, jezt mit Vorliebe das gesammte Gebiet der Geschichte durchforscht, und Deutschland ist das moderne Alexandrien, — gleichsam die europäische Hochschule, — die gelehrte Vorrathskammer, nach welcher die modernen militärisch-politischen Römer ihre wissenschaftlichen Entdeckungsreisen hin anstellen. Benjamin Constant, Cousin, Dubois, Guizot, Fabre d'Olivet, Michelet, Golbéry, St. Marc-Girardin, Lerminier, Ampère (der Sohn des berühmten Physikers) und nicht wenige Andere haben bereits die Früchte ihrer deutschen Studien der Literatur ihres Volkes einverleibt, und den zulezt Genannten zur Bemerkung veranlaßt: Frankreich, welches unter Franz I. zu Italien, später, bis auf Ludwig XVI., zu Spanien, unter Ludwig XIV. zum griechischen und römischen Alterthum sich gehalten, sey in der Folgezeit in die intellektuelle Bewegung des Nordens eingetreten, und wie das achtzehnte Jahrhundert sich auf England gestüzt, so gehe das neunzehnte von Deutschland aus. — Wie also in den zwei lezten Decennien das deutsche Volk aus seiner Hingebung an das gesammte geistige Leben der Menschheit sich gesammelt und zur nationalen Persönlichkeit erwacht, so ist umgekehrt die französische Nation aus ihrer Verselbstung und egoistischen Selbstgenügsamkeit in den allgemeinen Geisterverkehr hinausgerissen und zum Gefühle der Humanität erweckt worden, an deren geistigem Leben sie nun Theil zu nehmen, deren Idee sie sich zum klaren Bewußtseyn zu erheben strebt." Allein dieser Umtausch der Richtungen, dieses Umspringen der geistigen Polarität ist noch nicht ernstlich gemeint. Jede Nation sucht das, was sie ergänze, aber sie fährt darum nicht aus ihrer Haut. Die Franzosen philosophiren noch sehr französisch, und wir Deutsche haben eine nationelle Persönlichkeit allerdings gewonnen, aber eben auf deutsche Weise, nämlich als Individuen, nicht als Volk. Der Deutsche ist geblieben, aber die Deutschen sind nirgends zu finden.

Herr Carové gibt das reiche Material seiner Studien in ungeordneten Skizzen. Zuerst tritt Fabre d'Olivet auf († 1825), ein Utopist, der am Ende der Dinge ein Reich von Brüdern mit einem Glauben und einer Gesinnung in höchst glückseligem Zustand erwartet. Dann Comte, der als ein Schüler St. Simons dennoch etwas von demselben abweicht, indem er die Wissenschaft der Industrie nebenordnet, während der Meister sie der Industrie unterordnet. Ferner Bozelli, der in einem sehr trivialen System den Satz durchführt, daß das Glück in der Befriedigung der Bedürfnisse bestehe. Ein Kuriosum ist der folgende Brief des Satans (eine anonyme und boshafte Schrift vom Jahr 1826). Als Gegensatz folgt darauf Chateaubriands Aufruf an die Christen 1825.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 29. Mittwoch, 18. März 1835.

Werke aus und über Frankreich.

20) Der Messianismus, die neuen Templer, und einige andere merkwürdige Erscheinungen auf dem Gebiete der Religion und Philosophie in Frankreich, nebst einer Uebersicht des gegenwärtigen Zustandes der Philosophie in Italien. Von Dr. Carové. Leipzig, Hinrichs, 1834.

(Schluß.)

Dann Damiron, der, wie Friedrich Schlegel, behauptet, das Urvolk sey in seiner Unschuld vollkommen weise gewesen, und erst die Reflexion habe die Menschen dumm und schlecht gemacht. Hierauf S. Vincent, der zu beweisen sucht, daß die christliche Offenbarung mit dem Urbewußtseyn in uns übereinstimme, daß sie nur die Aeußerung dessen sey, was sonst in der Tiefe unserer Seele geschlummert. Wenn Frankreich eines Schleiermacher nöthig hätte und nicht schon durch sein politisches Juste-Milieu übersättigt wäre, so würde diese geschickte Identificirung der Vernunft und Offenbarung großes Glück machen.

Alle diese bisher besprochenen Meinungen sind für Frankreich von wenig Bedeutung, da sie nicht praktisch sind. Nimmermehr wird in Frankreich eine Religion oder Philosophie auch nur einen vorübergehenden Eindruck machen, wenn sie sich nicht an ein praktisches Interesse anschließt, und deßhalb glaube ich ganz und gar nicht an die von Herrn Carové in der Vorrede proklamirte Emancipation der französischen Philosophie, ich glaube vielmehr, sie ist mehr als jemals die Sklavin der politischen Interessen. Nur zwei Erscheinungen in ihrem Gebiet haben daher großes Aufsehen erregt, der St. Simonismus, weil er die Republik mit der Hierarchie, und de la Mennais, weil er die Hierarchie mit der Republik verbinden will, weil beide einen politischen Endzweck verfolgen, und die Religion, für die sonst Niemand mehr Sinn hat in Frankreich, auf eine neue Weise interessant machen, nämlich als neues Mittel für politische Zwecke.

Von Seite 57—121 gibt Carové einen historischen Ueberblick über den St. Simonismus und das in demselben eingetretene Schisma. Er bemerkt sehr richtig, daß diese Lehre unhaltbar sey, weil sie die ökonomische Basis unseres Lebens, nämlich das Geburts-, Erb- und Eigenthumsrecht, erschüttert, weil sie ferner dem christlichen und noch mehr romantischen Glauben in Bezug auf Liebe und Ehe durch ihre ekelhafte Weibergemeinschaft höchst anstößig ist. Der wahre Grund des Mißkredits, in welchen sich die neue Sekte gesetzt hat, liegt aber in ihren schlechten Finanzen, in ihrem Bankerott

und in der Uſurpation des Vater Enfantin, der ſich eigenmächtig zum Papſt, ja zum Dalai Lama aufwarf, ſich buchſtäblich anbeten ließ, ſeinen Willen für das höchſte Geſetz erklärte und jeden nur einigermaßen vorragenden Geiſt aus der Gemeinde zu drängen wußte, um dieſelbe allein zu beherrſchen. Trotz ſo vielen Wahnſinns aber hat dieſe Sekte doch eine Zeitlang großen Anhang gefunden und iſt keineswegs von der Mode ganz beſeitigt oder wird ſich ganz beſeitigen laſſen, ſo lange es noch Menſchen genug gibt, die ohne Vermögen die Rechte Anderer nicht achten, und die ohne die Moral der Romantik auch an der Profanation des Weibes keinen Anſtoß nehmen. Ja in Zeiten, wo wir uns ſolchen phyſiſchen und geiſtigen Pöbel in großen Maſſen aufgeregt denken müſſen, dürften die Ideen St. Simons ſich, wenn auch nur vorübergehend, immerhin mit einem Mal auf eine ſchauderhafte Weiſe praktiſch bewähren. Es liegt ſo viel Methode darin, daß ſie ſich in der Geſchichte ſchon öfters wiederholt haben. Man könnte den St. Simonismus die Religion der Anarchie nennen. Als im Jahr 1535 die Wiedertäufer in Münſter ihr göttliches Reich konſtituirten, befolgten ſie unwiſſend die Grundſätze St. Simons. Sie proklamirten Gemeinſchaft des Vermögens und der Weiber, ſie beſtellten Aelteſte, welche alles Vermögen der Gemeinſchaft in Aufſicht hielten und jedem Gemeindegliede nach dem Maaß ſeiner Fähigkeiten Arbeit auflegten und dafür ſeinen Unterhalt gewährten. Sie duldeten keine Bettler, keine Armen mehr, aber auch keine Reichen. Ihre Propheten aber bildeten, wie die Prieſter der St. Simonianer, eine Ariſtokratie, und unter dieſer herrſchte nicht weniger Rivalität, wie unter jenen. Endlich war ihr prophetiſcher König Johann von Leyden auch nichts anders, als was Vater Enfantin iſt, nämlich ein ſchöner Mann, deſſen Perſönlichkeit beſonders die Weiber bezauberte. Man leſe die Geſchichte jenes merkwürdigen Reiches der Wiedertäufer im Detail, und man wird durch die genaue Uebereinſtimmung der damaligen Wirklichkeit mit den heutigen Theorien St. Simons überraſcht werden. Und ſelbſt in den Exceſſen der franzöſiſchen Revolution blizt einigemal ein ähnlicher Wahnſinn hindurch.

Von dem St. Simonismus wendet ſich Herr Carové zu de la Mennais, der in der That deſſen Kehrſeite iſt. St. Simon ſteigt aus der Auflöſung aller beſtehenden Verhältniſſe, aus der vollkommenſten Anarchie aufwärts bis zu einem neuen Papſte; de la Mennais ſteigt vom alten römiſchen Papſtthum wieder zu den Schwärmern und Proletariern der modernen Republik hinab. Der Eine kommt zu früh, der Andere zu ſpät. Der Eine will ſchon eine neue Hierarchie gründen, ehe noch das alte Gebäude abgebrochen iſt; der Andere will, die alte Hierarchie ſolle ſich des revolutionären Prinzips und der revolutionären Kraft bemächtigen, nachdem ſich dieſe längſt trotz und gegen die Hierarchie emancipirt haben. Beide haben nur inſofern Bedeutung, als ſie den Triumph des Juſte-Milieu in unſern Tagen verherrlichen helfen; denn in St. Simon huldigt das revolutionäre Prinzip der Ordnung, und in de la Mennais huldigt das ſtabile Prinzip der Freiheit, dieſe Huldigungen kommen aber nur dem zu gute, was zwiſchen ihnen beiden liegt und keins von beiden iſt. Aber das Juſte-Milieu darf ſich dieſes Triumphes gleichwohl nicht ſehr überheben, denn das bloße Vorkommen ſo auffallender Symptome, das Ueberſpringen vom Papismus in den Jakobinismus, und von dieſem in jenen, deutet eine Irritation der ſocialen Magnetnadel an, die den Steuermann wohl in Schrecken ſetzen ſollte.

Die neuen Templer, über die Herr Carové Bericht erſtattet, wollen nicht viel bedeuten. Sie geben vor, von den alten Templern herzuſtammen, und treiben mit dieſer Tradition eine freimaureriſche Spielerei.

Der Meſſianismus des Herrn Wronski (der, als Jude in Polen geboren, in Deutſchland gebildet, in Frankreich lebend und wirkend, eine vierfache Nationalität in ſich vereinigt) iſt gewiſſermaßen ein Zweig des St. Simonismus, wenigſtens wurde Wronski durch die Eiferſucht des Vater Enfantin von dieſer Sekte ausgeſchloſſen und bildete ſich nun eine eigne. Ganz in demſelben Falle wie Comte, deſſen oben gedacht iſt, und hauptſächlich auch durch ſeine deutſche Bildung von der realen zur idealen Seite hingezogen, gibt er der Wiſſenſchaft, der Erforſchung des abſolut Wahren den Vorrang vor der Induſtrie und Praxis, ja er geht ſo weit, dieſe Erforſchung zur Bedingung der Unſterblichkeit und die leztere zur Frucht der erſtern zu machen. —

Ein mit viel Phantaſie geſchriebener Artikel Nodiers über die Wiedergeburt wird von Balzac auf eine noch weit geiſtreichere Weiſe beantwortet, und wir glauben eine der glänzendſten Stellen ſeines ſkeptiſchen Briefes mittheilen zu müſſen, weil wir darin den wahren Ausdruck des franzöſiſchen Geiſtes finden. Im Glauben iſt der Franzoſe immer nur Schüler, und nur im Zweifel iſt er Meiſter. „Haben Sie in Ihrem intuitiven Geiſte auch nur einen kleinſten Theil deſſen, was man Gewißheit nennt, über den Gang der Schöpfung? ... Steigt die Perfektibilität hinauf oder herab? Iſt die aufſteigende Bewegung Ihres gradlinigen Lebens wahrſcheinlicher als die umgekehrte? Kommen wir vom Himmel zurück, oder gehen wir zu ihm hin? Iſt der Weg über oder unter unſerer Gattung? Wer hat Unrecht, der unveränderliche Inſtinkt der Schöpfungen, die wir als niedrigere betrachten, oder die wankende Vernunft, die ſo oft in lumpenhaftem Zuſtande iſt? Die liebreizenden Ausdünſtungen der Volkameria-Blume, die

eine ganze Welt von Wonnen und Gedanken in sich tragen und erwecken, die Langjährigkeit jener vor Christi Geburt gepflanzten Ceder, die noch in Italien, den Namen des Heilands tragend, grünt, — wären sie nicht etwa Gedanken, die der Dichter vorausschmeckt, und ein Leben bewunderungswürdiger Eintönigkeit, das vom Kartheuser vorausgefühlt wird?... Die zahllosen Geschlechter des Meeres, — streben sie, nach Maillet, nach der Menschengestalt (anthropomorphie) hin, oder wandert der Mensch, nach Swedenborg, zum Tode, wie zu einer Wiege?... Ist der granitische Friede des Marmors unser Omega oder unser Alpha?... Diese Fragen haben nichts Beleidigendes für Sie, der Sie in Ihrem Aufsatze den Schlaf als ein großes Gut, als einen Vorgeschmack der müssigen Vergnügungen des far-niente's der Todten angesehen haben.... Aber wäre wohl die infusorische Kreisung (rotation) des Stoffes, in welcher Richtung sie auch stattfinde, ein gotteswürdiger Gedanke? Wäre, wie Byron irgendwo gesagt hat, das Spiel einer Materie, die von Gott ausgegangen, um nach tausend kaleidoskopischen Umgestaltungen der Welt in ihn zurückzukehren, nicht ein gar zu frostiger Spaß?"

Es folgen nun noch eine Menge, meist aus Journalen und Brochüren ausgezogener Artikel, worin sich Franzosen über Religion und Philosophie aussprechen. Alle gestehn die Thatsache ein, daß in Frankreich die „Philosophie" allen religiösen Boden unterminirt und zum Theil schon in die Luft gesprengt habe, und daß keine Kraft vorhanden sey, eine neue Kirche zu gründen, oder nur eine würdige und ernstliche Reformation durchzusetzen.

Den Schluß des Werkes macht eine Abhandlung über den gegenwärtigen Zustand der Philosophie in Italien, von Mamiani della Rovère. Nachdem derselbe den Untergang der ältern italienischen Bildung unter dem Druck der Hierarchie geschildert, fährt er fort: „So sank die Philosophie in Italien; erstickt, leblos blieb sie bis zu Ende des vorigen Jahrhunderts. Ein einziges Mal wurde ihr langes Schweigen durch die Stimme eines großen Mannes unterbrochen, der selb Einer zeigte, was Alles noch der Geist der Nation vermochte. Wir sprechen von Johann Baptist Vico, dessen Name, lange im Ausland unbekannt, dann rasch zu einem ungeheuren Ruf gelangte, als Herder sein Buch über die Ideen (zur Geschichte der Menschheit) erscheinen ließ. Nun erst konnte man wahrnehmen, daß schon ein Jahrhundert früher dieser große Italiener die Geschichte des socialen Lebens der Nationen entdeckt habe, und daß er sie in einem Buche bekannt gemacht habe, welchem er mit vollem Recht die Ueberschrift: scienza nuova (neue Wissenschaft) gegeben. Vico war es nun, der den Geist der positiven und allgemeinen Philosophie zu repräsentiren fortfuhr. Wenn er zu viel verallgemeinert, so raisonnirt er zum Wenigsten nicht a priori. Seine hundert und zehn Grundsätze gehen alle aus einer sehr gewissenhaften und verständigen Beobachtung der Thatsachen hervor. Diese Thatsachen beschränkten sich zu seiner Zeit auf die Geschichte von nur drei Völkern, und durch diese enge Grenze mußten die Analysen Vico's mangelhaft werden; überdies mußte er auch dem gewaltigen Vorrauge der theologischen Ideen seinen Tribut zahlen, welche damals in Italien alle Schulen, alle Bücher, alle Meinungen beherrschten. — Kurze Zeit nach Vico trat noch ein Anderer auf mit hohem und originalem Geist; es war Stellini. Obgleich er Mönch und in den Spitzfindigkeiten der mönchischen Philosophie aufgewachsen war, so hatte er doch den Muth, in seinem Werke de ortu et progressu morum zum ersten Male eine allgemeine Geschichte aller Völker zu schreiben. Er fängt damit an, daß er einige physiologische und geistige Gesetze des Menschen, der aus dem Zustande der Wildheit hervortritt, feststellt, und entwickelt dann, als eine Folge dieser Gesetze, die Beschaffenheit und nothwendige Form der verschiedenen Sitten. — Die von Vico gestiftete Schule hat sich in Italien bis auf den heutigen Tag hin fortgesezt. Mario Pagano, sein Mitbürger, bemühte sich, die zu ausschließenden Prinzipien seines Lehrers zu ermäßigen und zu modificiren, und suchte neue Serien von Thatsachen auf, um die Theorie der neuen Wissenschaft zu vervollständigen. Aber Romagnosi, mit höherer Geisteskraft ausgestattet, wandte seine Forschungen auch auf diese Fragen hin und theilte die Ergebnisse derselben zunächst in seiner Schrift della suprema economia dell' umano sapere mit. — Gegen das Ende des achtzehnten Jahrhunderts hatten die psychologischen Studien sich in Frankreich, England und Deutschland glänzend hervorgethan, auf Italien aber kaum einen blassen und schwachen Widerschein hingeworfen. Die Geistlichkeit thronte auf allen philosophischen Lehrstühlen und fuhr mit unerschütterlichem Gleichmuth fort, das peripatetische alte Gezeug (vieilleries) vorzutragen, welches kaum etwas durch Cartesische Ideen temperirt war, eine Ermäßigung, die man als die lezte Konzession betrachten kann, welche den ungeduldigen Gemüthern von den theokratischen Theologen gemacht worden. — Genovese hatte mit verdienstlicher Klarheit alle neuen Doktrinen dargestellt, welche in Europa an's Licht getreten waren, und hieraus ein System abgeleitet, welches sich mehr der Schule von Leibnitz und Wolf, als irgend einer anderen näherte, und diesemnach mit keinem Grundsatze der Orthodoxie in Widerspruch stand. (?) Dessenungeachtet wurde Genovese von der Inquisition verfolgt, angeklagt, und ihm manche Verdrießlichkeit bereitet, und nur der mächtigen Gönnerschaft eines Prälaten

verdankte er seine Rettung. Dieses und manches noch Beklagenswerthere hielt fortwährend die Forscher von Erörterung der großen spekulativen Prinzipien ab. Sie wandten sich vielmehr den positiven Studien der Gesetzgebung und der Geschichte zu, welche Gegenstände damals noch den Regierungen — weder Eifersucht noch Verdacht einflößten. Zum Beweis hievon können wir die Schrift von Joh. Vincenz Gravina über den Ursprung des Rechtes anführen, in welcher derselbe offen und ohne Umschweife erweist, daß alle Gewalt vom Volke komme."

Locke's System fand Anhänger, weil die Italiener darin nichts Anderes, als eine Naturgeschichte des Denkens sahen. Aber sie wichen bald davon ab. „Die italienischen Philosophen sahen ein, daß der Sensualism sich auf eine mangelhafte Grundlage stütze, und selbst jenen Erfahrungsweg verließ, den er so sehr anpries. — Gioja schloß zwar in seinen Elementen der Ideologie die Erkenntnisse und Urtheile a priori aus; aber er stellte in Abrede, daß das Denken aus Sensationen bestehe: „wie die Feuchtigkeit, die Wärme und das Licht," sagte er, „die materiellen Keime entwickeln, so entwickeln die Sensationen die Vermögen der Seele." Pezzi in seiner Philosophie des Denkens und des Herzens gab zwar zu, daß die Wirksamkeit des Geistes in Beziehung auf die Ideen sich darauf beschränke, ihre Zusammensetzungen auf mannichfache Weise zu bestimmen, und daß er ihre Elemente weder schaffe noch gestalte; dennoch erklärt er, daß die Einheit und Identität des Ich's ein Phänomen des innern Sinnes durchaus sui generis, und daß für dasselbe die Sensation nichts mehr, als die bloße Gelegenheits-Ursache sey. Grones, tiefbewandert in den physischen und mathematischen Wissenschaften, machte auf neue Gegensätze und natürliche Verschiedenheiten zwischen dem Physischen und Geistigen (le moral) aufmerksam; Andere bekämpften nachdrücklich die Systeme von Spurzheim und Gall. Selbst Lallebasque, dessen Ruhmbegierde sich als Ziel aufstellte, in Italien die Stelle einzunehmen, welche Bonnet unter den französischen Metaphysikern einnimmt, — selbst Lallebasque, indem er sich bemühte, mit seinen Prinzipien ideologer Physiologie die geheimnißvollen Verrichtungen der Cerebral-Organe zu erklären, leugnet, daß das Urtheil und der Wille in die Sphäre der Sensationen gehören. Costa allein blieb in Italien der Vertreter des reinen Sensualism's, und fürwahr, einen rüstigern Kämpfer konnte dieses System nicht finden. Wir glauben allerdings, daß er dasselbe nicht vom Schiffbruch wird retten können; doch wird er sich immer um die Wissenschaft verdient gemacht haben durch die Strenge der Prüfung und die bewunderungswürdige Feinheit der Forschung, die er in mehrere ideologische Fragen eingeführt hat."

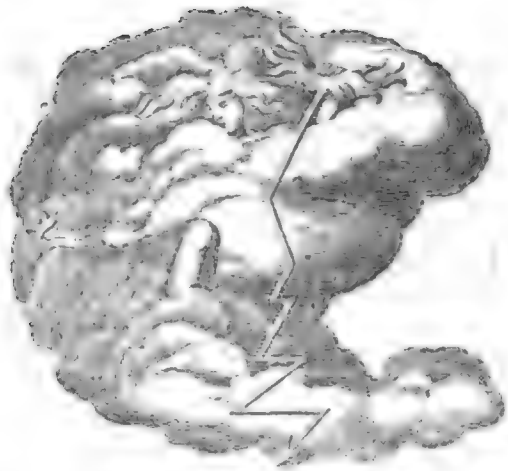
Der Verfasser bemerkt, daß Italien weder Skeptiker noch Mystiker habe, ohne Zweifel das Eine aus Furcht vor der Hierarchie, das Andere aus Haß gegen dieselbe. Die Censur gestattete hier immer nur eine höchst gemäßigte, zahme, so recht akademische Philosophie. „Galuppi ist unstreitig der Meister in dieser neuen Art zu philosophiren auf der Halbinsel, er verläßt nie die Erfahrung, und, im Gegensatz zu den Rationalisten, sammelt er sorgfältig auch die kleinlichsten Einzelnheiten, die der Empirism in den psychologischen Phänomenen zu beobachten gewußt hat. — Unter denen, die jezt in Italien jene wahrhaft wissenschaftliche Form angenommen haben, nennen wir hier Hrn. Rosmini, Verfasser eines neuen Versuchs über den Ursprung der Ideen (Nuovo saggio sull' origine delle idee). Er ist jezt, unseres Wissens, in Italien der erste, der die Nothwendigkeit irgend eines eingebornen Begriffs (de quelque notion innée) ähnlich den Platonischen Ideen, beweisen will." Neben dieser empirischen Psychologie haben die Italiener die Moralphilosophie in Beziehung auf die Rechtspflege (Rossi, Romagnosi, Bozzelli) und die Aesthetik (Pagano, Delfico, Cicognara, Talia) kultivirt.

Vermischte Schriften.

Erfahrungen eines jungen Magisters. Heidelberg, Mohr.

Dieses Buch, das überdies mit einer unerträglichen Affektation geschrieben ist, verdankt seinen Ursprung auch nur dem zur andern Natur gewordenen Dünkel des Sichfürbesserhaltens. Wir finden darin nicht eine einzige neue Idee oder Lebensansicht, ja der junge Magister hat nicht einmal eine Spur jenes glücklichen Humors, der (wie Felix Kaskorbi, Quintus Firlein, Sebaldus Nothanker und ähnliche Charaktere) den Widerwärtigkeiten des Lebens eine heitere Seite abzugewinnen weiß. In der Unbehaglichkeit seiner Lage, rohen und ungebildeten Menschen gegenüber, kramt er uns bloß seinen kleinen Hochmuth aus, spricht mit Geringschätzung von dem für sein Genie viel zu kleinen Amt, und drückt, auf's Allgemeine übergehend, eine unsägliche Verachtung gegen die Flachköpfe in allen Gebieten der Wissenschaft aus, ohne in seinem eigenen langweiligen und ungeordneten, nur von Eitelkeit strotzenden Raisonnement die Wissenschaft auch nur um eine einzige kleine Idee zu bereichern.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 30. Freitag, 20. März 1835.

Werke aus und über Frankreich.

21) Paroles d'un croyant. Par F. de la Mennais. Paris, Eugène Renduel, 1834.

Von diesem Werk im ersten Augenblick seines Erscheinens zu reden, haben wir mit Absicht vermieden. Trunkene Werke dieser Art haben das Eigene, daß sie den einfachen Verstand bis zum Gefrierpunkt der Nüchternheit zurückführen, und in dieser Stimmung wollen wir es von einem doppelten Standpunkt aus betrachten; vom historischen zunächst, insofern diese berühmte Schrift in die Zeitgeschichte eingreift und ein Symptom ihrer Krisen ist; dann vom theoretisch-politischen, sofern dasselbe Werk allgemeine Grundsätze aufstellt.

Historisch genommen macht das Buch des Abbé de la Mennais den Versuch, die neufranzösische Revolution in die altenglische zu übersetzen. Wer wird im Geist und selbst in der Sprache desselben nicht Algernon Sidney wiedererkennen, obgleich de la Mennais ungleich poetischer ist? Aber diese Vergleichung schon ist Widerlegung seines Werks. Ist es in unserer Zeit, ist es in Frankreich noch möglich, den politischen Leidenschaften eine religiöse Weihe zu geben und die Fahne Christi aufzupflanzen? Nur damals, als noch die Bibel in den Degenkörben der ledernen Reiter Cromwells ruhte, konnte man auch im Parlament den Streit der Könige und Völker in der Bildersprache abmachen. Seitdem aber die Soldaten gar nicht mehr, oder nur noch zur Parade nach dem Kommando beten, könnten sich auch wohl die Volksredner der heiligen Sprache enthalten, sie werden wenigstens nicht viel damit ausrichten. Zwar kündigt uns Bengel im Jahr 1836 „das Reich der Heiligen“ an und läßt den Kampf um dasselbe schon im Jahr 1834 beginnen, und somit erschiene de la Mennais als der Herold desselben; aber ich muß gestehen, ich würde an das Reich der Heiligen nicht glauben, und wenn ich es auch sähe. Es geht mit gewissen Ideen wie mit Schönheiten. Wenn sie passirt sind, so kann man sich eben nicht mehr in den alten romantischen Enthusiasmus hineinlügen, wenn man sich auch noch so kunstgerecht deßhalb berauschte!

Man weiß nicht recht, will de la Mennais die Freiheit durch das Christenthum, oder das Christenthum durch die Freiheit retten? Früher war er bekanntlich ein Ritter der Kirche, also darf man annehmen, daß auch jezt noch sein Zweck ein religiöser und nur das Mittel ein politisches ist. Seine Ideen wie sein Talent beurkunden in ihm eine gewisse Verwandtschaft mit unserm Görres. Beide glühen für das Reich Christi auf Erden, und sie haben nur eine entgegengesezte Richtung, es zu suchen, eingeschlagen; der Deutsche ging von der

Linken zur Rechten, und kam, die Freiheit hinter sich lassend, zum Gehorsam der Könige; der Franzose ging von der Rechten zur Linken, und wurde aus einem Devoten ein Volksaufwiegler gegen die Könige. Aber Beide haben nicht gefunden, was sie suchten, denn das Reich Christi ist nicht von dieser Welt.

De la Mennais verlangt eine hierarchische Republik. Wenn sie möglich wäre, würde mir vor ihr grausen.

Das Ziel der Geschichte, das Ideal des gesellschaftlichen Zustandes ist nicht jene schwüle, finstere Kirchlichkeit der freien und gleichen Gemeinde, die ein Gelächter mit dem Henkerbeil verfolgt — im Gegentheil, welche politische Form auch die lezte Emancipation der Menschen annehmen wird, wir wissen wenigstens, daß ein freies Athmen, Heiterkeit, Frohsinn, Scherz, das Komische, kurz die lachende Seite des Lebens darin vorherrschen wird. Düster ist das Thier, nur der Mensch kann lachen. Die fortschreitende Emancipation muß uns immer weiter von jenem Barbaren-Ernst entfernen, der nur auf der Stirn der nordamerikanischen Rothhaut, des türkischen Henkers und des gewiß nicht weniger barbarischen christlichen Fanatikers thront.

Die Kirchlichkeit wirft einen schwarzen Schatten über die bunten Farben in de la Mennais Buch. Er will die Republik, nur weil er die Kirche in ihr sucht, nachdem er sie bei den Königen nicht mehr zu finden glaubt. Aber ist er nicht sehr ungerecht, wenn er alle Schuld der Kirche den Königen aufbindet? Wie kann er den Königen vorwerfen, daß sie die Priester verdorben und die Kirche zu ihrem Zweck gebraucht hätten? War es nicht vielmehr die Kirche, welche zuerst die Könige vergötterte und dadurch oft das Menschliche in ihnen verdunkelte?

Warum bürdet er den Königen nun vollends auch alle Schuld der Völker auf? Als ob die Könige, als einzelne Männer, Jahrtausende lang unter so zahllosen Volksmassen hätten herrschen können, wenn diese Menge nicht gewollt hätte? Die Könige sind immer nur der Ausdruck des Volkswillens, die Völker selbst sind es, welche durch die Könige handeln. Lobt man Cyrus, so lobt man auch die Perser, bewundert man Alexander, so bewundert man auch die Griechen, und wer wird den Nero allein tadeln wollen und nicht vielmehr die damaligen Römer, oder Ludwig XV. und nicht vielmehr die damaligen Franzosen? Ist es nicht eine feige Demagogie, wenn man die Völker von den Handlungen der Könige freispricht? Wären die alten Propheten so erhaben, wenn sie nicht gegen die Völker gedonnert hätten? Sie schmeichelten den Völkern nie mit einer affektirten Schuldlosigkeit, sie hatten den Muth, Allen Alles zu sagen. Nur in einem einzigen Falle beklagten sie die Völker, nämlich wenn sie von auswärtiger Uebermacht ohne eigene Schuld unterdrückt wurden; in allen andern Fällen aber beklagten sie die Völker nicht, sondern klagten sie nur an.

Wie ungleich ist de la Mennais diesen alten Propheten! welche Sophistik mischt er dem Schrecken seiner Rede bei! Durch welche unwahre Höflichkeit und Schmeichelei gegen die Völker macht er seinen Zorn gegen die Könige lächerlich? Welch absurde Behauptung, daß jedes Volk gut, jeder König es nicht sey, als ob dreißig Millionen Gute sich von einem Einzigen, der es nicht sey, könnten beherrschen lassen. Welche Mißkennung alles menschlichen Treibens, wenn er die vollkommen christliche Tugendrepublik herantagen sieht, sobald nur der lezte Schatten eines Königs vom Horizont verschwunden seyn würde!

Er erwartet nichts Geringeres, als daß die Menschen sich sogleich wie Brüder lieben werden, daß, wenn der Eine stirbt, der Andere sogleich dessen Kinder zu sich nehmen und versorgen werde, daß jede Herrschsucht, jeder Egoismus plötzlich verschwunden seyn, daß nur das Gesetz herrschen und daß dieses Gesetz Liebe seyn werde.

So etwas soll ein vernünftiger Mann, der die Welt kennt, sich auch im Traum nicht einbilden. Man gehe nur über die erste beste Straße, sehe sich die kleinen angenehmen Leidenschaften an, die in den Physiognomien aller Stände und Geschlechter und Alter spielen, und glaube noch, diese furchtbar verstimmte Claviatur der Menschheit auf Einen Ton zu bringen! Oder man studiere die Geschichte und erkundige sich nach dem, was die Menschheit auch im besten Fall (der leider immer ein seltner ist und nicht wiederkommt) zu leisten im Stande ist, und träume noch von einem Reich der Liebe und Uneigennützigkeit!

Wer den Menschen im Einzelnen schmeichelt, kann in einigen Fällen Recht haben, wer ihnen aber in Masse schmeichelt, der thut es nicht im Namen Gottes und der Wahrheit.

Man braucht das Volk, wie es der klägliche Augenschein gibt, nur mit den edlen reinen zuckersüßen, aus Marzipan gebackenen Figuren zu vergleichen, die de la Mennais für seine christliche Liebesrepublik verlangt, um mitleidig zu lächeln.

Wer denkt denn überhaupt unter den Republikanern an Frieden? Niemand verlangt eine Republik, als der nach Handlung, nach Effekt, nach Großem dürstet; der Fromme, der Friedliche, der Philister findet sein Plätzchen in der Monarchie gewiß. Es war von jeher eine Täuschung, wenn sich die rauhen Helden der Republik, Hussiten und Puritaner, für den Frieden Christi zu schlagen wähnten, und selbst die Jakobiner der französischen Revolution, obgleich sie aufgeklärt und ehrlich

genug waren, um den Namen Christi nicht mehr zu mißbrauchen, täuschten sich doch insoweit, als auch sie noch für die Herstellung einer friedlichen Tugendrepublik à la Robespierre zu kämpfen glaubten. Die heutigen französischen Republikaner täuschen sich nicht mehr. Sie wollen Kampf. Die Republik ist niemals eine Erfindung und Anstalt der Friedensliebe, sondern nur der Ehre, des Stolzes, des inwohnenden Feuers, das zu Thaten drängt. Nur hierin kann ich die historische Bedeutung und zugleich die Poesie der Republik finden. Der Farmer in den Vereinigten Staaten, der nichts thut als sich und sein Vieh mästen, und der Bürgermeister der Republik St. Marino, der nichts thun kann, flößen mir keinen größern Respekt ein, als der Landjunker in der Residenz und der Bürgermeister von Krähwinkel in der allergetreuesten Monarchie.

Von der Seite des Nutzens, des materiellen Nutzens aus betrachtet, ist es keinem Zweifel unterworfen, daß die Völker eine Republik wohlfeiler haben können, als eine Monarchie. Aber vielleicht hätte de la Mennais in seinem heiligen Eifer ein so profanes Motiv gar nicht citiren sollen. Was uns betrifft, so halten wir nicht so viel auf die Wohlfeilheit, als Güte der Waare. Wenn eine Republik nicht theurer ist, als die Monarchie, so ist sie auch gewiß nicht erhaben, nicht poetisch, nicht thatenreich, so ist sie eine bloße langweilige Stallfütterung der Völker, wobei der scheckige Ochs so satt wird wie der weiße, aber im Grunde beide Ochsen bleiben. Eine Republik ohne große Thaten ist der Mühe nicht werth. Wenn sie nicht hundert Genies weckt, die in der Monarchie geschlafen hätten, wenn sie nicht Wunder thut, an die man in der Monarchie nicht gedacht hätte, welchen höhern Werth hätte sie denn anzusprechen! Zwar Alexanders Ruhm wurde durch die Römertugend verdunkelt, aber nicht Napoleons Ruhm durch die Fresser und Schreier und Negerschinder in Nordamerika; und wahrlich, der ärmste Soldat, der unter Napoleons Adlern sein romantisches Leben verblutet, wiegt mehr auf der Menschheit Waage, als solch ein republikanischer Miteſſer an des lieben Herrgotts Tisch.

Ich halte diese paroles d'un croyant für ein hors d'oeuvre, mehr noch als den St. Simonismus. Dieser leztere addressirte sich wenigstens an das materielle Interesse, das vorhanden ist, de la Mennais aber an religiöse Gefühle, die schon bei den Großältern seiner Leser erloschen sind. Wer die Republik im Namen der Religion einführen will, muß zwar in Frankreich frappiren, weil gerade dort Thron und Altar einen alten und festen Bund geschlossen haben. Aber die Neuheit einer Sache ist nicht das, was ihr Ausführbarkeit und Dauer verbürgt. Eine so barokke Ansicht war nothwendig, um die Widersprüche vollständig zu machen, in denen sich jezt die französische Politik, als in ihrem eigentlichen Lebenselement bewegt. Aber mehr ist dahinter nicht zu suchen.

Zwar steht Frankreich, wie dem ganzen katholischen Süden noch eine kirchliche Reform bevor, aber sie dürfte sich auf Aeußerlichkeiten beschränken und als eine allmählich gereifte Frucht der Monarchie in die Hand fallen, ohne daß im Mindesten eine Aufregung der religiösen Leidenschaften im tiefsten Grunde und eine Republik dazu nothwendig wäre.

Die Völker sind der frommen Hingebung, des christlichen Fanatismus nicht mehr und am wenigsten der brüderlichen Liebe und Entsagung fähig, welche de la Mennais von ihnen verlangt. Sollten sie überhaupt je zu einer Republik kommen, so könnte nur Berechnung, materielles Interesse, ein aller Religion fremder profaischer Instinkt dazu führen; oder aber es könnte eine überschwengliche Thatenlust, ein Aufbrausen des in der Menschheit verschlossenen genialen Feuers dazu führen, wenn die Menschen sich nicht schon zu alt gemacht hätten, wenn das verschlossene Feuer nicht zugleich ein erloschenes wäre. In der That, die spätern Generationen renommiren mit der revolutionären Hitze der frühern, wie alte Gecken mit ihren verliebten Abenteuern. Man sagt, da drin im Berge da brenn' ein altes Steinkohlenlager seit fünfzig Jahren, und wenn man die Mauer, mit der man es verschlossen, öffne, so werde der ganze Berg in Brand gerathen; aber man öffnet, und siehe da, statt des Feuers findet man nassen Koth.

Herr de la Mennais wird die Schmach erleben, daß man sein sibyllinisches Buch vergessen wird, wie man die Giraffe, wie man die siamesischen Zwillinge, wie man die Juliusrevolution vergessen hat. In Paris werden sogar Thaten bald vergessen, geschweige denn Bücher. Die behält nur der Deutsche. Aber hätte de la Mennais das nicht wissen können? Wozu die Sprache eines blutigen Ernstes, wenn man gewiß ist, ausgelacht, oder, was noch schlimmer ist, lächelnd aus der Hand gelegt zu werden? Wozu die abgestumpften Sinne der Franzosen mit der Bibelsprache kitzeln, als ob ihnen die Donner von Sinai etwas anders wären, als Theaterdonner oder Trommellärm bei der Kirchenparade?

Am Ende liegt die ganze Schuld an der Herzogin von Berry. Hätte sie den Glanz der weißen Lilie nicht getrübt, so wäre das Königthum des allerchristlichsten Prädikats würdig geblieben und de la Mennais hätte seine Philippika wahrscheinlich nie geschrieben.

Da wir nun doch einmal in die Verunglimpfung des geistreichen Werkes hineingerathen sind, so wollen wir auch nicht verhehlen, daß der poetische Zauber, der über dasselbe ausgegossen ist, die Kraft der Sprache und der Bilder, das Eigenthümliche der ganzen Form, kurz

Alles, was den Leser hinreißt, nicht dem französischen Geist, sondern dem polnischen entsprungen ist. Schon vor einigen Jahren schrieb der größte Dichter unserer Zeit, der edle Mickiewicz, seine polnischen Pilgrime, und wer nur einen Blick in dieses Buch geworfen hat, wird über die Quelle, aus welcher de la Mennais diesmal schöpfte, nicht zweifelhaft seyn.

Nichts kann wahrer und inniger seyn, nichts ergreift die Seele tiefer und läßt selbst den kalten Verstand verstummen vor den Mahnungen eines großen Gefühls, als jener religiöse Aufschwung in den Gesängen des polnischen Dante, dessen Lorbeer ewig grünen wird. Und selbst die fromme, ja zuweilen pietistische Sprache des unglücklichen Silvio Pellico da Saluzzo ist eine an Kerkergittern emporgezogene Passionsblume; wer wird diese sanfte Trauer nicht ehren, wer müßte nicht die den Haß überwindende christliche Liebe sogar bewundern? Hier ist Wahrheit. Aber die Franzosen, die frivolen Pariser, diese Taschenspieler mit allen möglichen Effekten, können sie ohne Affektation religiös seyn? Wenn es ihnen einfällt, im Kirchenstyl zu bauen, ist man dann sicher, ob das nicht ein Haus der Liederlichkeit wird? Möchte de la Mennais für seine Person so fühlen, wie er spricht, so ist er doch weit entfernt, die Stimmung seines Volkes auszudrücken. Ueberhaupt aber gehört eine so erhabene Poesie nur dem Schmerz, nur dem traurigsten Verhängniß, und taugt durchaus nicht für ein Land und Volk, wo es bloß frivol und langweilig hergeht, wie gegenwärtig in Frankreich. Nur wenn Jerusalem in Flammen steht, mag Jeremias die gefesselten Hände zum Himmel lautklagend erheben. Nur wenn die Todten auf der Haide liegen, in mondbeleuchteter Einsamkeit, mag der blinde Ossian mit zitternder Hand in die Harfe greifen. Aber wenn sich moderne Egoisten, elegant gekleidet und bei vortrefflicher Gesundheit, wie Papagays im Plappern üben, mit Phrasen und Lügen unterhalten, wenn sie das republikanische Feuer mit Spritzen löschen, und umgekehrt gegen das autokratische einen Regenschirm vorhalten, wenn sie Alles zu Spott machen, was einer Ueberzeugung oder einer Kraft ähnlich sieht, und im seligen Gefühl ihrer Gemeinheit wie eine Schaar Rohrspatzen im leichten, vom Winde schwankenden Schilf einen furchtbaren Lärm machen, mit einem Wort, wenn die Menschen werden, wie sie jezt in Paris sind, so durchaus ohne Würde und Größe, so ganz versunken in den erbärmlichsten Eigennutz und in das kleinlichste Detail des politischen Schachers: so ist es wahrlich übel angebracht, vor solchen sybaritischen Ohren, die sich höchstens faunenartig spitzen, die Stimme des Propheten in der Wüste ertönen zu lassen, und der arme Prophet wird, wenn er auch die Posaune des jüngsten Gerichts in der Hand hielte, damit so wenig die Herzen rühren, als ein deutscher Zinkenist, der vom Thurm bläst, den Jahrmarkt unten in seinem Lärmen stört. Nur dem heiligen Schmerz gebührt die heilige Sprache; der jauchzenden Gemeinheit gebührt nur der Hohn der Satire.

22) Betrachtungen über einige Schriften von de la Mennais, von Dr. Baumgarten-Crusius. Jena, Bran, 1834.

Der Verfasser führt den nicht schwierigen Beweis, daß es nicht nur inkonsequent, sondern auch thöricht überhaupt ist, wenn sich die Hierarchie zu ihren Zwecken der Demokratie bedienen wolle. Aber er thut der Hierarchie wohl Unrecht. De la Mennais ist nicht die Hierarchie, er ist längst von ihr desavouirt worden. Deßgalb sind die Worte eines Gläubigen auch keineswegs, wie der Verfasser will, von einem hierarchischen Standpunkt aus zu betrachten, die Hierarchie hat gar nichts damit zu schaffen; sie ist viel zu klug, als daß sie nicht wissen sollte, worüber der Verfasser sie erst belehren zu müssen glaubt. Die Worte eines Gläubigen haben gar keine Bedeutung, außer die vorübergehende eines literarischen Kuriosums; denn für jene Prophetensprache, für jene Heiligung, für jene christliche Freiheit ist das Menschengeschlecht (ich will nicht bloß sagen, der Franzose) viel zu frivol, genußsüchtig, lustig und in jeder Hinsicht profan.

Vermischte Schriften.

Der Führer auf dem Lebenswege, in klassischen Lehren der Moral. Ein Geburts- und Weihnachtsgeschenk für jedes Alter und Geschlecht. Herausgeg. von Dr. Fr. Reiche und K. Fr. R. Zweite vermehrte Auflage. Glogau, Heymann.

Recht gute Lehren, alle gewöhnliche Lebensverhältnisse, Triebe und Laster umfassend, nur in einer etwas zu kostbaren Sprache vorgetragen. Ich glaube, jene biblischen Gebote, die am allereinfachsten und naivsten vorgetragen sind, machen den stärksten Eindruck, einen weit stärkern, als pomphafte Sentenzen, wie sie etwa in Trauerspielen oder Lehrgedichten vorkommen. Ueberhaupt muß die Kraft im Gedanken, nicht in der Sprache liegen, und nirgends muß man die Affektation mehr vermeiden, als gerade beim Moralpredigen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 31. Montag, 23. März 1835.

Die neueste Phase der französischen Literatur.

Hätte Frankreich nicht so viel politische Revolutionen in diesen fünf und zwanzig Jahren zu machen, zu überstehen, zu bedauern, zu bewundern, zu tadeln und zu beobachten gehabt, wäre die Richtung seines öffentlichen Lebens nicht reinpolitisch gewesen: so hätte es sich über seine literarischen Umgestaltungen, Uebergänge und Sprünge in dieser Zeit wundern müssen, es würde sie so unbegreiflich finden, wie das Ausland. Welche sonderbare, grelle und widersprechende Dissonanzen, in denen eine Theorie nach der andern ergriffen, leidenschaftlich festgehalten und doch kurz darauf zur Seite geworfen wird. Es ist nicht zu verwundern, daß dieses fieberhafte Treiben die Franzosen in Beziehung auf Literatur dahin gebracht hat, wo wir sie jezt erblicken; zeigen sie sich doch in andern Lebensbeziehungen auch so: ermüdet, gelangweilt, abgetrieben, gleichgültig, abgestumpft, als wenn sie zum Tod gingen. Die Freiheit und Unabhängigkeit in der Literatur ist ihnen jezt eben so zuwider und verhaßt wie die Regeln. Von der Engherzigkeit und Schülerhaftigkeit ging man zur ungerechten Verachtung der alten klassischen Werke über, nun sieht man mit Geringschätzung auf das herab, was in dieser Verachtungszeit geschrieben wurde und was vor Kurzem noch in den Himmel gehoben ward.

Auffallend ist der Widerspruch, in dem seit der Revolution die Literatur mit der Politik und dem ganzen öffentlichen Leben gestanden hat, und wie sie gar nicht, wie anderswo, daraus hervorgegangen ist. Neben den Gräuelscenen und Schaffoten von 1792 und 1793 sah man die Nachfolger von Dorat und die Nachahmer Sterne's; eine Menge sentimentale, elegische und bukolische Poeten ließen sich in der Schreckenszeit und unter Robespierre vernehmen, als wenn sie eine andere Zeit herbeisehnen und dichten wollten. In der mächtigen Kaiserzeit wurde dagegen die Literatur gar bescheiden, unterwürfig, regelmäßig, abgezirkelt und eiskalt. Unter der friedlichen Restauration aber begann sie das tobende, leidenschaftliche, fieberhafte Wesen, das sich seit 1830 noch mehr entwickelte und zu widerlichem Wahnsinn wurde.

Die Revolution und das Kaiserthum sezten beide aller Neuerung, allem eigenthümlichen Aufschwung des Geistes in Literatur und Kunst unüberwindliche Hindernisse entgegen. Die schlimme und lächerliche Seite dieser Revolution bestand nämlich darin, daß sie weniger aus dem französischen Volk, als von den Parisern ausging, und bei diesen eminent römisch und griechisch war, weil ein guter Theil ihres Enthusiasmus aus der

lateiniſchen Schule hervorging. In dieſer Nachahmung ſuchte alſo auch die junge Revolution ihre Poeſie, ihre Geſtalten, Stellungen, Farben, Draperien, Benennungen, ja ihren größten Ruhm. Dies war ein großes Unglück, ein großer Mißgriff, der die ſo ſchön beginnende Revolution um ihr Anſehen gebracht hat, weil er ſie in dieſer Nachäffung lächerlich machte. Dieſe Verehrung und Nachahmung der alten Republiken Griechenlands und Italiens ging von den Schul- und Univerſitätsſtudien aus, war von J. J. Rouſſeau's ſchöner Sprache erwärmt, durch den Abbé Mably, Barthélemy und Bernardin de St. Pierre, dieſe Schul- und Kirchenmänner, fortgeſezt und ſchon 1780 der Geſellſchaft in Paris überaus anziehend und muſtergebend geworden. Dagegen flößte jede andere Zeit, beſonders aber das Mittelalter und Lehenweſen, entſetzlichen Abſcheu ein. Die Schönheit des Paganismus, der griechiſchen und römiſchen Mythologie war ſchon ein Glaubensartikel geworden, ja die Rückkehr zu der Sinnlichkeit des Alten paßte ſo trefflich zu dem heftigen Angriff gegen das Chriſtenthum und den Katholicismus, daß ſelbſt die Verſtändigern der Nation ſich nicht von dieſer Nachahmung losſagten, ſondern ſie wie einen Glaubensartikel der Nation feſthielten. Man wurde durch eine ganz natürliche Ideenfolge immer mehr vom Alterthum begeiſtert und ergriff es immer leidenſchaftlicher, je mehr man gegen die monarchiſche Vergangenheit, gegen Ritterthum und Bürgerthum wüthen wollte. Es war ein herrlicher, ſtützender, Alles entſchuldigender Vorwand.

Als Napoleon den Thron beſtieg, war dieſe griechiſch-römiſche Impulſion gegeben, und nichts wurde daran geändert; war er doch ſelbſt in der Ausartung des Brutus groß geworden, wollte er doch ſelbſt Cäſarn vorſtellen! Er wäre durch Neuerungen in der Literatur erſchreckt worden, denn der von ihm gebannte Geiſt des Regelmäßigen, Abgemeſſenen, Disciplinirten und Untergeordneten ſchickte ſich trefflich zu Ariſtoteliſcher Lehre. Einige Schriftſteller, wie Chateaubriand, Mad. Staël, Benjamin-Conſtant und Lemercier wagten es freilich, aus dieſer Ordnung herauszutreten und ſich ſelbſt anzugehören in freier Eigenthümlichkeit, aber ſie wurden bald außer dem Geſetz erklärt, denn ſie ſtießen gegen gar Manches an, gegen ihre Zeit, gegen die Bewegung der Geſellſchaft und die kaiſerlichen Inſtitutionen! Unter dem Schilde dieſes militäriſchen Haupts bildete ſich alſo eine eigene moderne und antike Literatur, über die man in neuerer Zeit unbarmherzig in Frankreich hergefallen iſt, und nicht einmal dem wenig Guten daran Gerechtigkeit hat widerfahren laſſen. Allerdings hatte ſie wenig eigenen Charakter, ſondern beſtand aus einer Menge Reflexen und Erinnerungen. Ihre Philoſophie war lediglich eine Fortſetzung des achtzehnten Jahrhunderts, eine Fortſetzung Voltaire's, die von Ironie, Zweifeln, Feinheit, Witz, Satire und Theaterkritik lebte. Dieſe Kritik beſchäftigte ſich aber nicht etwa mit Beurtheilung des öffentlichen Lebens oder der Staatsinſtitutionen, ſondern nur mit Worten, die ſie ſiebte, und mit Ideen, die ſie beutelte. Sie war ganz unſchädlich. Die Verehrung für das à la française drapirte Griechenland, wie es die Dichter aus dem Jahrhundert Ludwigs XIV. dargeſtellt hatten, dieſe Verehrung blieb, eben ſo wie die für Racine und Pascal, denn ſie hatten Beide die alte Monarchie verherrlicht und paßten alſo trefflich zu der neuen. Da aber der religiöſe Geiſt Ludwigs XIV. auf der einen Seite, und auf der andern der philoſophiſche Fanatismus des achtzehnten Jahrhunderts fehlte, ſo mangelte es überall an wahrem Charakter und Inſpiration, man ſtudirte nur die Form, man brachte nichts hervor, als nachgeahmte Form ohne Seele und Athem. So ſchnizte und arbeitete man gar ſchulgerechte griechiſche Tragödien, wahrhafte Cadaver, die auf griechiſche Art drapirt und angeſtrichen waren. Große Gedichte in Herametern, ſchön nach allen Regeln, wurden fabrizirt, die wie Arioſt's Pferd nur einen einzigen Fehler hatten, ſie waren nämlich todt und eiskalt. Aber an all dieſen Kleinigkeiten nahm man doch großes Intereſſe, da über größere und wichtigere Gegenſtände nicht unterſucht und geſprochen werden durfte. Die Kritiker übten ſich nach Herzensluſt in Subtilität und Geiſtesfineſſen; ſie gebrauchten ihre ſcharfen Federn an all dieſen verſteinerten Erzeugniſſen, und es war in jener Zeit ganz gewöhnlich, belebte, pikante und geiſtreiche Kritiken über Bücher ohne Saft und Kraft zu leſen.

Freilich mangelten die Keime zu einer intellektuellen Revolution nicht, aber ſie verſteckten ſich und kamen nur ſelten zum Vorſchein, denn außer der Gefahr, die ihnen von Oben drohte, verkannte ſie auch die Geſellſchaft und machte ſich über ſie luſtig. Frau von Staël und Chateaubriand wurden in Frankreich mehr als Fremde betrachtet, es waren nur glänzende, oft verfolgte, oft verſpottete Ausnahmen, die nicht bloß mit dem Kaiſerthum, ſondern mit dem Geſchmack der Geſellſchaft im Allgemeinen in Widerſpruch ſtanden. Die geiſtreiche Frau repräſentirte den Einfall des germaniſchen Geiſtes in die intellektuelle Sphäre Frankreichs; Chateaubriand die Rückkehr zu den National-Erinnerungen, zum glühenden Katholicismus und zum feudalen Mittelalter. Neben dieſen Beiden muß Lemercier genannt werden, der zu früh kam und deſſen Pinto und Chriſtophe Colomb wie Ketzerei mitten in die damalige dramatiſche Kunſt fielen.

Dies waren die Neuerer, die mit weniger Bewunderung als Verwunderung betrachtet wurden. Aber das glänzende Kaiſerthum fiel, die Kanonen ſchwiegen, und

Frankreich ward lediglich auf ſich ſelbſt verwieſen und konnte nun über ſich ſelbſt und die Summe intellektueller Freiheit überlegen, die ihm die Revolution und das Kaiſerthum zwar verſprochen, aber nie gegeben hatten. Eine ſtarke Reaktion, heftig wie alle, die von der fureur française ausgehen, verdammte auf einmal und zwar mit Stumpf und Stiel die Republik, Napoleon, ſo wie die Erinnerungen an Griechenland und Rom. Es wurde nun zu ganz Anderem übergegangen, zur alten Monarchie, zu Chateaubriand's Beredſamkeit und Walter Scott's Werken. Man kehrte zur Feudalität zurück und rühmte das vor Kurzem ſo verſchrieene Chriſtenthum. So wurde auch die ſämmtliche Literatur des achtzehnten Jahrhunderts, zumal Voltaire und Rouſſeau, deßgleichen die aus dem Anfang des neunzehnten, mit dem Fuß fortgeſtoßen. Als einzige Muſter ſtellte man nun Shakeſpeare und Calderon auf und hielt die zerſtreut hingeworfenen Bemerkungen Chateaubriands, der Madame Staël und Lemercier's außerordentlich hoch.

Endlich begann die literariſche Wiedergeburt, auf die man ſo lange mit Ungeduld und Begierde gewartet hatte, und an dieſer Reſtauration nahmen gleich ausgezeichnete Talente Theil und gaben der Bewegung ihre Richtung. Es entſtand eine gewaltige Gährung unter der ſchreibluſtigen Jugend, die noch vermehrt ward durch das Studium und die leidenſchaftliche Nachahmung der fremden Literaturen, beſonders der deutſchen. Nun heißt es: Freiheit des Drama's, Freiheit der Poeſie, künftig keine Hemmungen, keine Hinderniſſe, keine kleinlichen Formalitäten mehr. Alle Form ſollte künftig der Inſpiration, dem Dichterdrang unterworfen ſeyn; die kleinlichen Forderungen und Konvenienzen einer veralteten Kritik ſollten den ſtarken Gedanken, den großen Meditationen, der leidenſchaftlichen Glut, dem Studium der Zeiten, der Charakterzeichnung, dem kräftigen Kolorit, kurz all den Eigenſchaften weichen, welche ſo ſelten an den Literatur-Erzeugniſſen aus dem Kaiſerreich gerühmt werden konnten. Dies war allerdings ein trefflicher Vorſatz, eine Bewegung auf herrlicher Bahn! Aber die Ausführung! Die jungen, feurigen, ehrgeizigen, nach Auszeichnung ſtrebenden Franzoſen konnten fortan nicht mehr Ruhm auf dem Schlachtfelde erwerben, darum wollten ſie ihn im Reich der Geiſter erringen, was freilich ſchwerer iſt, als Schlachten gewinnen. Es fehlte den jungen Männern nicht an Feuer und gutem Willen, auch oft nicht an Talent und Kenntniſſen, aber faſt immer an Beſonnenheit, Umſicht, Ruhe, Verſtand und Mäßigung, ich möchte ſagen, an Weihe des Schönen und Guten. Es begann nun ein heftiges, fieberhaftes Treiben voll Muth, Glut und Hoffnung, aber auch voll Leichtſinn und Ueberlegung. Mit großem Eifer wurden das Mittelalter und die fremden Literaturen ergriffen und nachgeahmt. Ein grenzenloſer Eklekticismus billigte alle Unterſuchungen, alle Mittel zu bewegen und zu rühren, alle Lehren, alle Nachahmung des Auslands. Immer größer wurde die Menge der jungen Schriftſteller mit mehr und weniger Talent. Durch ihren Eifer, ihre Studien und Leiſtungen wurde auf jeden Fall die Bahn der Literatur weiter und bequemer gemacht, alle Hinderniſſe und Schwierigkeiten geebnet; es ließ ſich fortan leicht darauf wandeln, ſowohl für Schriftſteller als für Leſer. Immer größer wurden die Hoffnungen, aber gerade dieſe grenzenloſen Hoffnungen wurden ein Unglück. Alle dieſe Anſtrengungen ohne beſtimmte Richtung und nach allen Seiten hin, aller Ordnung und Beſonnenheit ſpottend, dieſe glühenden, brennenden und flammenden Verſuche ohne Mittelpunkt konnten zu keinem glücklichen Reſultat führen. Man übertrieb die Individualität und des Dichters Rechte auf Freiheit, man verlor ganz die Hauptregel aller Kunſt und jedes Kunſtprodukts, die Einheit, aus dem Geſicht. Man erhob die zügelloſe Phantaſie, man erwies ihr göttliche Ehre und gab ihr das Recht, die Geſchichte zu vernichten, Thatſachen zu ändern oder zu verſtümmeln, Charaktere zu erniedrigen und alles Wahre, Geſchehene und Faktiſche umzuſtoßen. Man ging noch weiter, denn dem Publikum wurde eingeredet, Alles, was jezt geſchrieben und gedruckt werde, ſey voll Genie, wenn's nur bizarr und kapriciös wäre. In all dieſen Uebertreibungen, Irrthümern und Mißgriffen zeigte ſich hie und da wirkliches Talent, ſchöne, ja herrliche Anlagen. In ihrem Gefolg hinkte aber eine Unzahl von Nachahmern, Dienern und Knechten, die Unſinn auf Unſinn häuften und bald die Kunſt im Koth herumſchleiften. Die wahren Talente hatten die Freiheit der Literatur ausgeſprochen und waren dabei mit einem Fuß auf die Grenze der Ausgelaſſenheit getreten; die Nachahmer gingen weit darüber hinaus und gaben Ausſchweifung ohne alle Kraft, Unſinn ohne alles Genie. Es begann nun die lächerlichſte Anarchie, die Karrikatur der Begeiſterung und Poeſie, die Pöbel-Saturnalien der Literatur, die Orgien des Stols, die Tollhäuslerei des Dramas und zu dem allen kam noch das furchtbarere Alpdrücken der Erzählung und Novelle. Alle Schleuſſen waren aufgezogen und daraus quollen in ſchlammigen Fluten Halbverſtand und Unſinn, Paradoxen, gewendete und aufgekrazte alte Sachen, kalter Wahnſinn, Träumereien kranker Gehirne, Verſe ohne Reim, Reim ohne Verſe, Fieberanfälle, Dämpfe der Narrheit und Trunkenheit; alles dies wurde Literatur, und kein anderes Volk hat in ſeinem Schriftthum einen ähnlichen Zuſtand erlebt.

Der Ekel an dieſem ſchmuzigen Unweſen konnte bei einem geiſtreichen Volk, wie die Franzoſen, nicht ausbleiben, er iſt gekommen und bereitet jezt eine neue

Phase der Literatur vor; aber bei dem Volk, das immer von einem Extrem zum andern übergeht, dem das Maßhalten so schwer wird, ist sehr zu fürchten, daß es das Kind mit dem Bade ausschütte. Möge man sich darauf beschränken, die Mißgriffe und Fehler der französischen Literatur von 1815 bis 1834 abzulegen, ohne zu vergessen, was diese Bewegung Treffliches und Schönes hatte. Die gegen alle fremde Literatur so dummstolze und doch so unwissende Literatur des achtzehnten Jahrhunderts und der Kaiserzeit (Voltaire nannte Shakespeare in einer akademischen Sitzung un faquin, un sauvage ivre, un vilain singe, un hottentot; Geoffroi aber sprach in der Kaiserzeit gar von dem fumier de ce Shakespeare), diese so spröde, ängstliche, abgezirkelte, in Konvenienzen, Formen, Wendungen und Phrasen so verliebte Literatur ist doch gestürzt worden: dies war schon ein großer Gewinn, und Ehre gebührt den Männern, die zuerst jenes elende Gebäude umzustürzen wagten. Von nun an verschwand alles Enzherzige aus der Literatur, man achtete wieder das alte Französisch, das zu sehr von dem Lateinischen unterjocht, arm gemacht, gezähmt und begraben worden war. Man sprengte die Fesseln einiger sogenannten Aristotelischen Regeln, die aber Aristoteles nirgend ausgesprochen hatte. Man glaubte von nun an nicht mehr, daß es nur Eine Art gäbe, ein großer Schriftsteller zu seyn. Die literarische Freiheit wurde erobert; das Drama kann nun frei aufgefaßt und behandelt werden, wenn es nur immer Lebenskraft hat. Verlassen hat man die zu engen Regeln, die wurmstichigen Klassifikationen und alle die Grundsätze, die in unserer Zeit keine Anwendung mehr finden können; man pfercht die literarischen Erzeugnisse nicht mehr in die Einfänge, welche einige Grammatiker der Alexandrinischen Schule erfunden und spätere Kritiker ihnen nachgeahmt haben; man hat endlich die ewig citirten Muster des Sophokles für das Drama und Virgil's für die epische Poesie aufgegeben, die französische Literatur ist europäisch geworden.

Mögen Frankreichs talentvolle Schriftsteller und Dichter — und deren hat das Land viele — diese gewonnenen Vortheile, die eroberte Freiheit jezt nach dem Verfall der tollen Uebertreibung und Manier, weise, d. h. mit Maß, mit Sinn für das Hohe, Würdige, Reine, Edle und Schöne benutzen, um auf einem Weg zu wandeln, der ihrer würdiger ist, als der bisher betretene.

Dr. Mr.

Kometographie.

1) Die wahre und die scheinbare Bahn des Halley'schen Kometen bei seiner Wiederkunft im Jahre 1835. Anschaulich dargestellt und allgemein faßlich erklärt. Von Möbius, Professor der Astronomie zu Leipzig. gr. 8. mit einer Kupfertafel. Leipzig, Göschen, 1834.

2) Beiträge zu einer Monographie des Halley'schen Kometen. Von Littrow (dem Sohne des verdienten Wiener Astronomen). 8. Mit zwei Kupfertafeln. Wien, Müller, 1835.

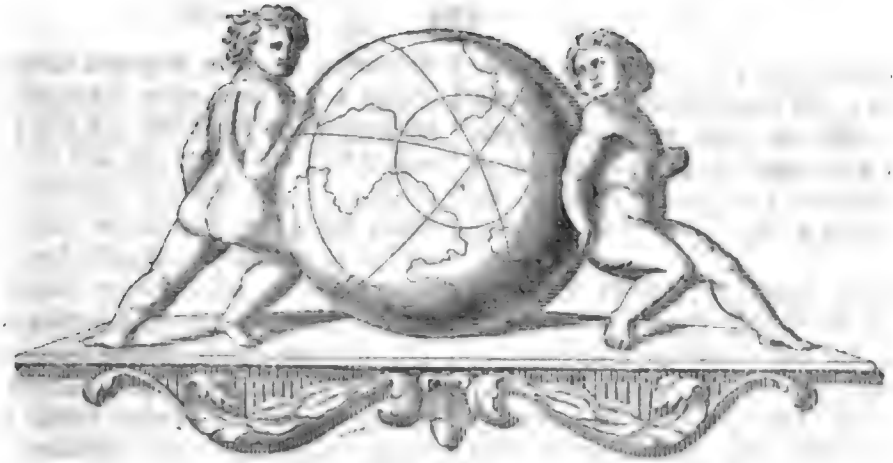
Hier das Wichtigste über den Halley'schen Kometen, der bekanntlich gegen Ende dieses Jahres wieder erwartet und uns im Oktober am nächsten seyn wird.

Halley, welcher ihn im Jahre 1682 beobachtete, war der erste, der seine Identität mit den in den Jahren 1607 und 1531 beobachteten Kometen ausmittelte, und seine Wiederkunft, nach einer ungefähren Schätzung der Perturbationen des Jupiter und Saturn, auf das Ende des Jahres 1758, oder den Anfang des folgenden Jahres ansagte. Clairaut, ein gleich ausgezeichneter französischer Mathematiker derselben Zeit, unterwarf Halley's Berechnung einer genaueren Prüfung, und bestimmte nach einer wahrhaft ungeheuren Arbeit, die drei Revolutionen des Kometen umfaßt, seine Rückkehr zum Punkte der Sonnennähe auf den 4. April 1759. Sie hatte nur wenige Tage früher, nämlich den 13. März, statt; und Clairaut's Bestimmung, welche der rechnenden Astronomie zur außerordentlichen Ehre gereicht, würde noch genauer ausgefallen seyn, wenn er die Masse Saturns so bestimmt gekannt hätte, als wir, und auf den Planeten Uranus hätte Rücksicht nehmen können, welcher damals noch gar nicht entdeckt war.

Um die Berechnung der diesmaligen Rückkehr des Halley'schen Kometen haben sich zwei französische Mathematiker, Pontécoulant und Damoiseau, verdient gemacht. Pontécoulant hat diese Arbeit mehrere Mal vorgenommen, und bestimmt den Tag des nächsten Durchgangs durch den Punkt des Periheliums (Théorie analytique du système du monde. II. 147) auf den 31. Oktober 1835, später aber (Seite 500 desselben Bandes seines Werkes) auf den 2. November und in der Connaissance des tems für 1833 (Seite 112) endlich auf den 7. November. Damoiseau dagegen (Connaissance des tems für 1832, Seite 33) findet dafür den 4. November.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 32. Freitag, 27. März 1835.

Kometographie.

(Schluß.)

Man sieht, daß die Unterschiede gering sind; dieselben rühren meistens von der Schwierigkeit her, den Anziehungseinfluß der Erde auf den ihr bis 5 Millionen Meilen nahe kommenden Kometen in die engsten Grenzen der Rechnung einzuschließen, in welchem Bezuge Pontécoulant (l. c.) bemerkt, „que cette détermination est fort délicate, et que l'on doit s'attendre à plusieurs jours d'incertitude.“ Wir mußten dieses Umstandes hier mit solcher Nachdrücklichkeit erwähnen, um unsere Leser für den Fall, daß der Komet die vorgeschriebene Zeit nicht ganz genau einhalten sollte, in den Stand zu setzen, selbst über die Gründe davon zu urtheilen und sie nicht mißtrauisch gegen die erhabenste aller Wissenschaften, die Astronomie, zu machen. *)

Der Komet wird sich uns im August 1835 von 49 bis auf 28 Millionen Meilen nähern und in der lezten Hälfte dieses Monats gegen Mitternacht nordöstlich aufgehen und bis zur Morgendämmerung am östlichen Himmel sichtbar seyn.

Im September geht der Komet mit zunehmender Geschwindigkeit auf das allgemein bekannte Sternbild des „großen Bären“, oder, wie es auch heißt, des „großen Wagens“ los. Seine scheinbare Größe nimmt merklich zu, da er sich uns immer mehr nähert und gegen Ende dieses Monats nur noch 6 Millionen Meilen

*) Es ist mir auf ähnliche Veranlassung oft vorgekommen, daß Personen, welche nicht in die Geheimnisse der rechnenden Astronomie eingedrungen sind, Zweifel gegen die Möglichkeit der genauesten Angabe des Resultats der Bewegung der Himmelskörper erhoben und die Schwierigkeiten eingewendet haben, nur die Bewegung der uns so viel nähern Körper auf der Oberfläche der Erde, z. B. den Lauf einer abgeschossenen Kugel, ganz genau zu berechnen. Niemand antwortet hierauf siegender als Pontécoulant in dem oben erwähnten, überhaupt vortrefflichen Werke (II. 167): „Les mouvemens des corps que nous observons à la surface de la terre,“ sagt er, „sont gênés par tant d'obstacles, compliqués par tant de causes secondaires, que les plus simples surpassent souvent les forces de l'analyse; mais il n'en est pas de même dans l'espace des cieux. Une loi générale qu'il est facile de soumettre au calcul règle le mouvement des corps célestes. Une force principale les anime, et l'action des forces secondaires est si petite par rapport à la sienne, qu'elle ne cause dans leur marche que de légères irrégularités dont on peut comprendre les effets dans des formules générales.“ Diese Auseinandersetzung in so wenigen Worten ist vollkommen genügend. N.

von uns entfernt seyn wird. Er geht jezt in den Abendstunden immer zeitiger, und immer mehr gegen Norden auf; gegen Ende des Monats steht er dem Nordpole so nahe, daß er gar nicht mehr untergeht, und also in der Nähe jenes Sternbildes des „großen Bären“ die ganze Nacht hindurch sichtbar ist.

Während der ersten Tage des Monats Oktober kommt uns der Komet bei seinem diesmaligen Umlaufe am nächsten, und ist nur noch 5 Millionen Meilen von uns entfernt. Er wird sich uns also, wenn die Witterung zugleich günstig ist, dann am schönsten zeigen; er steht noch immer am Nordhimmel, wiewohl in geringer Höhe über dem Horizont, und geht also nicht unter. Nun entfernt er sich aber schnell gegen Süden und wird gegen Ende des Monats nur noch in Südwesten sichtbar seyn, wo er Abends immer zeitiger untergeht.

Im Monat November, zu dessen Anfange der Komet, angeführtermaßen, in seine Sonnennähe kommt, wird uns derselbe nicht mehr sichtbar seyn, indem er sich in den Sonnenstrahlen verbirgt.

Dagegen wird er in den lezten Tagen des December, gegen 6 Uhr Morgens, am Morgenhorizonte wieder bemerkbar werden; seine Entfernung von uns beträgt dann nahe an 40 Millionen Meilen.

Im Januar 1836 kommt er uns wieder näher und wird nach 5 Uhr Morgens am Südhimmel sichtbar. Sein Aufgang verfrühet sich jezt immer mehr, und findet im Februar bald nach Mitternacht statt. Im März ist er wieder die ganze Nacht hindurch am südlichen Himmel sichtbar, worauf er sich dann aber schnell vor uns entfernt und im April unsern Blicken entschwinden wird. Seine größte Annäherung an die Erde hat hiernach also, da sie schon in den Oktober fällt, vor dem, angegebenermaßen erst Anfang Novembers eintretenden Durchgange durch den Punkt der Sonnennähe statt, welches deßhalb zu beklagen ist, weil die Kometenschweife erst nach jenem ihr glänzendstes Ansehen zu erhalten pflegen, und lezstere Erscheinung also nicht mit dem Umstande der größten Nähe zusammentrifft. Hätten sich beide Umstände vereinigt, d. h., wäre uns der Komet erst nach Erlangung seines größten Glanzes bis auf 5 Millionen Meilen wie im Oktober nahe gekommen, so würden wir wahrscheinlich eines noch prächtigeren Schauspiels genossen haben, als uns so zu Theil werden wird. Im December dagegen, wo uns der Komet, nach Erlangung jenes größten Glanzes, neuerdings zu Gesicht kommt, ist er, wie oben bemerkt worden, leider schon wieder 40 Millionen Meilen von uns entfernt. Es mag auf diese Veranlassung noch erwähnt werden, daß die Geschichte der Astronomie mancher Kometen Erwähnung thut, deren Anblick mit so leuchtenden Schweifen eben so schön, als furchtbar war. So erzählt Justin z. B. (lib. XXXVII. cap. 2.) *) von einem zur Zeit der Geburt des Mithridates (130 vor Christo) erschienenen Kometen, dessen Glanz den ganzen Himmel zu entzünden schien, und der die Länge des vierten Theiles der scheinbaren Himmelskugel einnahm. Ein anderer Komet (135 vor Christo) bedeckte, nach dem Bericht von Seneca (Quaest. natural. VII. 15) die ganze Milchstraße; und in der neueren Zeit hat besonders ein, zwei Jahre vor dem Halley'schen (1680) erschienener Komet durch die außerordentliche Größe seines Schweifes Aufsehen und Furcht erregt. (Astronomie par M. de la Lande. III. 382. „La comète de 1680 était une des plus étonnantes qui eût jamais paru, par l'étendue de sa queue.“) Die Größe dieser Schweife scheint in vielen Fällen von der Nähe abzuhangen, in welche die Kometen bei ihrem Durchgange durch das Perihelium zur Sonne gerathen; und namentlich war dies bei dem eben erwähnten Kometen von 1680 der Fall, dessen Schweif erst bei der Annäherung zur Sonne, welcher er am 18. December des genannten Jahres 166 Mal näher kam, als die Erde in ihrer mittleren Entfernung so außerordentlich groß und glänzend wurde. Newton, welcher dieses Umstandes im dritten Bande seiner Principia (S. 640 der Ausgabe von 1742) Erwähnung thut, meint, daß der gedachte Komet in dieser Sonnennähe eine, die Hize des rothglühenden Eisens unendlich übertreffende Temperatur habe annehmen und Tausende von Jahren beibehalten können, wodurch vielleicht die Möglichkeit einer gewissen Temperaturdauer bei den nachherigen unermeßlichen Entfernungen der Kometen von der Sonne bedingt wird. Auch macht er die Ausdehnung des Schweifes lediglich von den Dünsten abhängig, welche die Sonnenhize aus dem Kopfe oder Kerne (nucleus) des Kometen austreibe. Allein spätere Erfahrungen scheinen doch wieder gegen die obige Annahme zu streiten; und der Komet von 1811 z. B., welcher gewiß noch im Andenken vieler Leser lebt, hatte auch einen ausgezeichneten Schweif, unerachtet er der Sonne in seinem Perihel noch nicht einmal so nahe gekommen war, als die Erde.

Dr. Nürnberger.

---

*) „Hujus (Mithridatis) futuram magnitudinem etiam coelestia ostenta praedixerant. Nam et eo quo genitus est anno, et eo, quo regnare primum coepit, stella cometes per utrumque tempus septuaginta diebus ita luxit, ut coelum omne flagrare videretur. Nam et magnitudine sui quartam partem coeli occupaverat, et fulgore sui solis nitorem vicerat; et cum oriretur occumberetque, quatuor spatium horarum consumebat.“

3) Neue Erfahrungen und Ansichten über die Kometen, deren Licht und Schweife, dann insbesondere über den 1835 wiederkommenden Appianschen (Apian) Kometen und über dessen Einfluß auf die Witterung, von Dr. J. W. Fischer in Korneuburg. Wien, Sollinger, 1834.

Der Hauptsatz, von dem der Verfasser ausgeht, ist folgender: „Unter den von unserem Erdplaneten aus dessen Sonne und anderen Weltkörpern angezogenen vielen Stoffen befindet sich auch vorzüglich der Lichtentwicklungsstoff. (Sonnenmaterie, Sonnenstoff, Lichterregungsstoff.) Derselbe ist an und für sich weder leuchtend noch wärmend, daher für unser Auge und Gefühl ganz unwirksam; wie er aber in unserer Atmosphäre ankommt, so verbindet er sich mit dem darin befindlichen Lichtstoffe, wodurch beide zu Licht entbunden und als solches vereinigt werden, welches Licht dann in größerer Tiefe des Luftkreises aus seiner vermehrten Entwicklung, Brechung und seinem Zurückwerfen immer mehr verstärkt wird, und so in der Erdatmosphäre und in dem mit derselben in Verbindung und Wechselwirkung stehenden Auge des Beobachters, das zwischen demselben und dem festen Sonnenkörper entbundene strahlende Lichtbild der Sonne darstellt, das sich daher auch immer mehr verkleinern und uns endlich ganz verschwinden muß, wenn wir immer höher zur Grenze unseres Luftkreises kommen.“ Die ganze Stelle wäre klarer, wenn der Verfasser von einer Erregungskraft statt von einem Erregungsstoffe gesprochen hätte. Aber die Feinde der Dynamik (und sie überwiegen jezt) wollen nichts von Kräften hören, und es wundert mich, daß sie nicht von einem Tonentwicklungsstoff und Tonstoff sprechen, und überhaupt von Bewegungsentwicklungsstoffen und von Bewegungsstoffen, so gut wie von Lichtentwicklungsstoffen und Lichtstoffen.

Aus obigem Satze folgert nun Herr Fischer: „In der Nähe der Sonne empfängt der Komet mehr Sonnenstoff, daher von ihm auch eine größere Menge desselben auf die Erde durch Reflexionen abgegeben werden kann. Dieser aus den Kometen hier ankommende Lichtentwicklungsstoff wird, gleich dem bloß reflektirten Sonnenstoffe, erst in der Erdatmosphäre durch seine Verbindung mit deren Lichtstoffe zu Licht, folglich muß er auch wegen der Kugelgestalt der Atmosphäre, wie bei der Reflexion eines Lichtes von einem runden Glase aus, die Gestalt eines Strahlenbüschels bilden. Selbst der Kern des Kometen ist auch deßwegen weniger bemerkbar, indem der Schweif viel Licht entziehet und zerstreut, das sonst wie bei den Lichtbildern der gewöhnlichen Sterne in einem Punkte vereinigt bliebe, und weil der von der Sonne dem Kometen häufig abgegebene Sonnenstoff entweder größtentheils vom Kometen um sich angehäuft oder selbst eingesogen, und so zu seiner weiteren Ausbildung verbraucht, oder, als schon mit den unserer Atmosphäre fremdartigen Kometenbestandtheilen verbunden, erst reflektirt und dabei zerstreuet wird. — Wenn wir bei der Nacht ein brennendes Licht nur mit einem Auge ansehen und dasselbe ein wenig schließen, so bemerken wir an dem Lichte einen oder mehrere strahlende Schweife, ohne daß das Licht selbst einen solchen hat; und diese Strahlen entstehen bloß aus der Reflexion des Lichtes von den feuchten Augenliedern. Beinahe solche Verhältnisse treten auch in unserer Erdatmosphäre mit dem Kometenlichte ein, worin dessen verschiedenartiger Theil zu einem Schweif zerstreut und zurückgedrängt wird, wovon ähnliche Erscheinungen sich auch aus anderen nur wenig verschiedenen Ursachen bei den geschweiften Nebensonnen, Nebenmonden, beim Zodiakal- oder Thierkreislichte, Nordscheine, bei den Sternschnuppen, Sonnen- oder Lichtsäulen u. a. darstellen.“

Wenn diese optische Hypothese allerdings Beherzigung verdient, so hätte der Verfasser doch nicht Voraussetzungen damit verbinden sollen, die nichts für sich haben, als daß sie gäng und gäbe sind. Wie können doch mathematische Geister, die sich nicht so leicht von der Phantasie verführen lassen, gleichwohl ohne Anstoß und ziemlich allgemein behaupten, die Kometen reisen durch zwei, vielleicht noch mehr Sonnensysteme und besuchen sie abwechselnd! Es ist dafür auch nicht eine einzige Thatsache anzuführen, es ist eine reine Einbildung. Nicht besser steht es mit der Annahme, Kometen seyen im Werden begriffene Planeten. Dies ist nicht nur durch nichts belegt, sondern sogar höchst unwahrscheinlich, da zwischen Kometen und Planeten der auffallendste Gegensatz obwaltet, und da der Kometen so zahllos viele sind, die unmöglich alle dereinst als Planeten in unserm Sonnensystem Platz haben könnten, wenn nicht die schöne Harmonie der Kepler'schen Gesetze die gewaltthätigste Umänderung erleiden sollte. Will man aber alle diese vermeintlichen neuen Planeten hinter den Uranus hinausschieben, und nimmt man an, es erzeugen sich fortwährend neue Kometen, die wieder Planeten werden, so hebt man alle Begrenzung der Sonnensysteme auf und dehnt deren Sphären so aus, daß sie nicht mehr neben einander Platz haben könnten, ohne sich zu stören. Ueberhaupt aber könnte man eben so gut sagen, Sternschnuppen werden sich in Berge verwandeln, wie man sagt, Kometen werden sich in Planeten verwandeln.

Ueber den großen Kometen, dessen Anblick uns noch in diesem Jahre bevorsteht, sagt der Verfasser: „Dieser Komet wird gewöhnlich zu Ehren des berühmten Astronomen Halley der Halley'sche Komet genannt, weil er

denselben im Jahre 1682 genauer beobachtete, seine Bahn näher bestimmte und seine Wiederkehr auf das Jahr 1759 vorhersagte. Edmund Halley war königlich englandischer Astronom zu Greenwich seit 1720, er wurde im Jahre 1656 in London geboren und lebte bis 1742. Allein Halley hat jene Bestimmungen bloß dadurch gemacht, weil er hierzu auch die früheren Beobachtungen und Vermuthungen des Astronomen Apian vom Jahre 1531 benützen konnte. Peter Apian, auch Apianus, oder Bienewitz, aus Leisnig zu Meißen in Sachsen, geboren 1495, dann Professor zu Ingolstadt, und daselbst gestorben am 21. April 1552, bemerkte schon aus seinen Beobachtungen des Kometen vom Jahre 1531, daß derselbe wahrscheinlich derjenige sey, welcher früher in den Jahren 1305, 1380 und 1456 erschien."

Dann folgt eine Uebersicht über alle Beobachtungen dieses Kometen vom Jahr 1005 an, mit Angabe der seine Erscheinung begleitenden Witterung; gewiß eine interessante und dankenswerthe Mittheilung, deren Resultate wir kurz zusammenfassen wollen. Die Erscheinung des Kometen war 1005 begleitet von einer großen Hungersnoth, 1080 von einem Erdbeben, 1155 von einem kalten Winter und Unfruchtbarkeit, 1230 von Regen und Ueberschwemmungen (ein Theil von Friesland versank mit 100,000 Menschen), 1301 von großer Dürre und nachher von furchtbarer Winterkälte, der eine Pest folgte, 1380 von einer noch schrecklicheren Pest, 1456 wieder von Nässe, Ueberschwemmungen und Erdbeben, 1531 abermals von großen Ueberschwemmungen, 1607 wieder umgekehrt von äußerster Dürre und Trockenheit und darauf folgender harter Winterkälte, 1682 von Ueberschwemmungen und Erdbeben, 1759 von mäßiger Nässe und kleinen Erdbeben. Hieraus ergibt sich, daß der Komet bald Hitze und Dürre, bald Feuchtigkeit und Kälte gebracht hat, jedoch das leztere öfter, wenn nicht diese Witterungsverhältnisse ganz unabhängig von seinem Erscheinen geblieben sind.

Von der nächsten Erscheinung gibt uns der Verfasser zum Schluß eine Uebersicht, die in einigen Punkten mit der oben erwähnten nicht übereinstimmt, namentlich nicht in den Entfernungen.

„Was die Erscheinung selbst und deren Zeit betrifft, so wird sich der Komet uns Erdbewohnern folgend darstellen.

Im August 1835.

Gegen das Ende des Monats August 1835 erscheint der Komet zum ersten Mal am Morgenhimmel im Sternbilde des Stieres. Sein Licht ist noch sehr schwach, theils der Tageslänge wegen, theils weil er zu dieser Zeit noch 40 Millionen deutsche Meilen von unserer Erde entfernt ist.

Im September 1835.

Weil die Richtung der Bewegung des Kometen im Anfange nahe zur Erde hin gekehrt ist, so wird er bis zur Mitte Septembers seine Lage am Himmel nur wenig, dagegen aber seinen Lichtzuwachs sehr schnell ändern und verstärken. Am 13. September beträgt seine Entfernung von der Erde 20 Millionen Meilen, und von dieser Zeit an entwickelt und verstärkt sich sein prachtvoller Schweif immer mehr, der Aufgang des Kometen findet immer früher statt, und seine Bewegung erscheint immer rascher. In der lezten Hälfte des September tritt er in das Sternbild der Zwillinge.

Im Oktober 1835.

Am 1. Oktober ist der Komet nur 6 Millionen Meilen von der Erde entfernt, und er tritt nun in die Vorderfüße des großen Bären, worin er nicht mehr untergeht, daher um diese Zeit sein Lichtglanz und seine scheinbare Größe den höchsten Grad erreichen. Am 6. Oktober beträgt seine Entfernung von der Erde nur noch $3\frac{1}{2}$ Millionen Meilen, folglich stehet er ihr nun am nächsten. Sein prachtvoller Schweif reicht jezt von dem Haupthaare der Berenice bis zu den Hauptsternen des großen Bären hin. Der Kopf des Kometen wird gegen 9 Uhr Abends untergehen, während der innere sichtbare Schweif am Nordhimmel durch die ganze Nacht herumzieht, bis endlich der Kopf selbst wieder in der Morgenröthe aufgeht. Von nun an kommt er scheinbar der Sonne immer näher, geht Abends immer früher unter und entfernt sich zugleich immer mehr von der Erde.

Im November und December 1835

ist uns der Komet nicht mehr sichtbar, denn er befindet sich am 17. November d. J. in seiner Sonnennähe.

Im Januar 1836.

Im Anfange dieses Jahres entwickelt sich der Komet aus den Sonnenstrahlen; er wird abermals sichtbar, und ist wie Ende Augusts 1835 wieder 40 Millionen Meilen von unserer Erde entfernt. Zugleich nähert er sich zum zweiten Mal der Erde, und bleibt

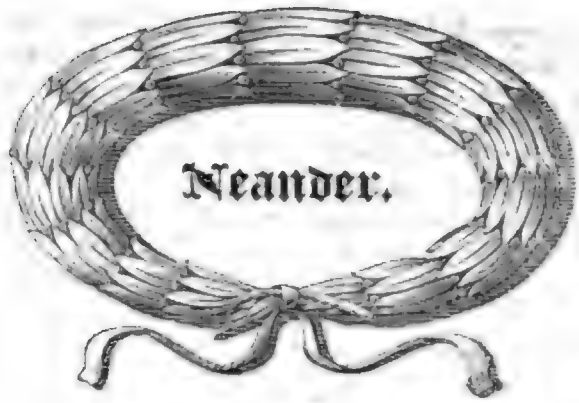
im Februar 1836.

uns sichtbar.

Im März 1836.

Am 1. März ist er von der Erde nur 25 Millionen Meilen entfernt und uns während der Morgenstunden in den Sternbildern des Raben und des Bechers sichtbar. Von da entfernt er sich immer mehr von der Erde und Sonne, wird uns bald unsichtbar, erreicht dann im Jahre 1873 seine Sonnenferne, und kommt endlich im Jahre 1912 wieder in die Sonnennähe."

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 33. Montag, 30. März 1835.

Kirchengeschichte.

1) Allgemeine Geschichte der christlichen Religion und Kirche. Von Dr. August Neander. Zweiten Bandes dritte Abtheilung. Dritter Band. Hamburg, Perthes, 1834.

2) Geschichte der Pflanzung und Leitung der christlichen Kirche durch die Apostel, als selbstständiger Nachtrag zu dem obigen Werke. Von Demselben, Daselbst. Zwei Bände, 1833.

Neander, gegenwärtig unser größter Kirchenhistoriker, hat neben seinem Hauptwerk, dessen dritter Band hier vorliegt, durch ein besonderes Werk über die Gnostiker und durch das neue Werk über die Apostel seine Vorliebe für das Studium der ersten christlichen Jahrhunderte an den Tag gelegt. So sehr dies nun aber für den Theologen wichtig ist, dürfte doch für das größere Publikum die Kirchengeschichte der späteren Zeiten noch interessanter seyn, und wir wünschen aufrichtig, daß der Himmel Herrn Neander Gesundheit und Kraft verleihen möge, seine Geschichte bis auf die neuere Zeit fortzuführen.

Ueber die Tendenz des Verfassers haben wir uns bei Beurtheilung der ersten Bände (Literaturblatt von 1831, Nr. 4) ausführlicher ausgesprochen. Wir wiederholen hier nur kurz, daß er das Wesen des Christenthums in die Heiligung des Lebens sezt, nicht aber in die Werkthätigkeit (wie die Juden), noch in die Erkenntniß (wie die griechischen Philosophen), daher auch nicht in die ultrakatholische Ascetik, noch in die ultraprotestantische Wissenschaftlichkeit. Er erklärt aber alle Entstellungen des reinen Christenthums durch die Nothwendigkeit, daß das Christenthum gleichsam wie der Sauerteig in's Brod, so in alle Formen des Lebens eindringen, in das Niedere und Unreine eingehn müsse, um es zu reinigen und zu heiligen. Mit einem Wort, das Christenthum muß sich in den Völkern und Zeiten fortwährend incarniren, wie sich Christus selbst in den Menschenleib incarnirte.

In dem dritten, sehr interessanten Bande der allgemeinen Geschichte wird der Uebergang aus der altrömischen in die fränkische Zeit bis auf Karl den Großen geschildert. Hier hebt es der Verfasser besonders scharf hervor, daß die christliche Kirche unter den fränkischen Königen auf eine Weise vom Staat abhängig geworden sey, wie nie zuvor unter den Römern, troß der römischen Despotie und germanischen Freiheit. Diese Thatsache ist eben so wahr, als merkwürdig. Die Kirche würde vielleicht noch lange dem Staat völlig getrennt gegenüber geblieben seyn, wenn sie nicht durch Unterjochung unter den Staat zur Herrschaft über

den Staat gedrängt worden wäre, wenn sie nicht, als ein Herrschmittel in der Hand der Könige, gelernt hätte, sich hinwiederum der Könige als Herrschmittel zu bedienen. „In dem alten römischen Reiche hatte doch die weltliche Macht nur auf die allgemeinen Kirchenversammlungen einen Einfluß ausgeübt; die Provinzialsynoden waren sich selbst überlassen. In den neuern Staaten aber konnte man in den Begriff einer zwiefachen Gesetzgebung sich nicht finden, und die Kirche bedurfte auch der Staatsmacht, um einen Theil ihrer Gesetze, solche, welche sich auf die Unterdrückung heidnischer Gebräuche, das Bußwesen, die Feier des Sonntags u. s. w. bezogen, in Vollziehung zu bringen. So geschah es daher, daß die Synoden, welche die kirchliche Gesetzgebung bestimmen sollten, mit Zuziehung der Fürsten versammelt wurden, daß sie selbst denselben beiwohnten, und die Beschlüsse derselben unter ihrer Autorität bekannt gemacht wurden. Endlich fielen die Synoden mit den allgemeinen Versammlungen zusammen, auf welchen die Fürsten mit ihren angesehenen Vasallen die bürgerlichen Gesetze zu entwerfen pflegten, und es wurden kirchliche und bürgerliche Gesetze zugleich entworfen. So waren in der fränkischen Kirche, wozu die inneren politischen Kämpfe und Zerrüttungen und die Gleichgültigkeit so vieler weltlich gesinnten Bischöfe ohne Zweifel viel beitrug, bis in das achte Jahrhundert hinein die immer seltener gewordenen Versammlungen der Bischöfe zu rein kirchlichen Zwecken endlich ganz außer Gebrauch gekommen. — So blieb es denn unter dem König Pipin und dem Kaiser Karl dem Großen herrschender Gebrauch, daß auf jenen großen Reichsversammlungen Kirchen- und Staatsgesetze zugleich entworfen wurden, wenn gleich auch noch in besondern Fällen rein kirchliche Versammlungen, die aber von den Fürsten zusammenberufen wurden, stattfanden. Durch diese Verbindung erhielten nun auch die Bischöfe, welche an jenen allgemein gesetzgebenden Versammlungen Theil nahmen, einen Einfluß auf die bürgerliche Gesetzgebung und die Einrichtungen der bürgerlichen Gesellschaft. Dieser Einfluß wurde ihnen aber nicht bloß auf eine zufällige Weise durch die bemerkten Umstände zu Theil, sondern die ganze Form, in welcher der theokratische Gesichtspunkt aufgefaßt wurde, brachte es mit sich, daß sie einen solchen erhielten. Wie einerseits die Kirche des Arms der Staatsmacht bedurfte, um einen Theil ihrer Gesetzgebung in Vollziehung zu bringen, so bedurfte andererseits die Staatsmacht der Heiligung durch die Kirche und des Ehrfurcht gebietenden Ansehens, welches ihr durch dieselbe geliehen wurde, um sich der rohen Willkür gegenüber behaupten, die Rohheit zügeln zu können."

Von hohem Interesse ist, was Herr Neander über das Verhältniß des Christenthums zur Sklaverei und Leibeigenschaft sagt: „Von Anfang an hatte das Christenthum — zwar nicht durch eine plötzliche Umwälzung von außen her, aber durch eine Einwirkung von innen heraus auf Geist, Denkweise und Gesinnung — eine Umbildung dieses dem Begriffe der allgemeinen Menschenwürde widersprechenden Verhältnisses vorbereitet. Es waren die neuen Ideen von dem Bilde Gottes in der ganzen Menschheit, von der auf alle sich beziehenden Erlösung, von derselben Alle ohne Unterschied der irdischen Lebensverhältnisse Knechte wie Freie umfassenden höhern Lebensgemeinschaft, der Gemeinschaft des Gottesreichs, wodurch der herrschende Gesichtspunkt von dem Verhältnisse dieser Menschenklasse, ihren Rechten und den Pflichten gegen sie verändert, und eine mildere Behandlung derselben vorbereitet wurde. Die angesehenen Kirchenlehrer des vierten, fünften Jahrhunderts sprachen sich nachdrücklich darüber aus. Die Kirche wurde bei der Freilassung der Sklaven besonders zugezogen und dadurch anerkannt, daß dem Standpunkt der Kirche eine solche Handlungsweise besonders gemäß sey. Häufig wurden Sklaven freigelassen, was man als ein frommes Werk betrachtete, um daß sie Mönche werden konnten. Schon erklärten sich auch manche Stimmen, besonders orientalischer Mönche, gegen dies ganze Verhältniß, als etwas der Würde des Bildes Gottes in allen Menschen Widersprechendes. So schreibt der Abt Isidor von Pelusium an einen vornehmen Mann, bei welchem er sich für einen seiner Sklaven verwandte, er hätte nicht geglaubt, daß der Freund Christi, welcher die Gnade kenne, die Allen die Freiheit verliehen, noch einen Sklaven haben sollte ꝛc. Der römische Bischof Gregor der Große leitete die Freilassung zweier Sklaven in einer darüber ausgestellten Urkunde so ein: Da unser Erlöser, der Urheber der ganzen Schöpfung, die menschliche Natur deßhalb annehmen wollte, um uns durch seine Gnade von den Fesseln der Knechtschaft, in denen wir gefangen waren, zu befreien und uns zur ursprünglichen Freiheit wieder herzustellen, so geschieht etwas Heilsames, wenn die Menschen, welche die Natur von Anfang an frei geschaffen und welche das Völkerrecht dem Joche der Knechtschaft unterworfen, der Freiheit, in welcher sie geboren worden, wieder gegeben werden. Unter den rohen Franken hatten die Sklaven bei grausamen Herrn viel zu leiden, aber in den Kirchen wie bei den Priestern fanden sie die einzige Hülfe. Das Asyl der Kirchen sollte besonders den Sklaven, welche der Wuth ihrer Herren entflohen, zum Schutz dienen." Allein alle diese Bestrebungen der Kirche, die Sklaven zu emancipiren, hörten auf, sobald sich die Kirche nicht mehr der weltlichen Macht untergeordnet, sondern ihr übergeordnet sah und die Vortheile erkannte, die ihr nicht etwa aus der Sklaverei eines Standes, sondern Aller erwuchsen.

Die Apostelgeschichte, an der wir besonders die Charakteristik der einzelnen unter einander kontrastirenden Apostel und ihrer Lehren und deren Einwirkung auf die spätern Tendenzen der Kirche bewundern, geht in die tiefsten theologischen Fragen ein, wohin wir ihr nicht folgen wollen.

3) Leo der Große und seine Zeit. Von Professor W. A. Arendt. Mainz, Kupferberg, 1835.

Eine vortreffliche Skizze, die auf eine ziemlich dunkle und verworrene Zeit helles Licht wirft. Der große Leo war der erste würdige Nachfolger St. Peters, der mit der Kraft dieses Apostels die Kirche aus innern, wie äußern Stürmen rettete und dem römischen Stuhl jenes moralische Uebergewicht gab, das den Felsen Petri in einen Magnetberg verwandelte.

Allgemein bekannt ist der Muth, mit dem Leo der Große dem mächtigen Attila entgegentrat und ihn durch das Wunder geistiger Ueberlegenheit von Rom zurückschreckte. Minder bekannt sind Leo's Verdienste um die Einheit der Kirche in den innern dogmatischen Streitigkeiten, und um die Unabhängigkeit der Kirche dem römischen Staat gegenüber. Diese hervorzuheben und zu zeigen, wie die spätere Kirche des Abendlandes vorzüglich auf den Fundamenten ruhte, die Leo der Große gelegt, macht sich der Verfasser zur Hauptaufgabe. Nirgend wieder erscheint das römische Papstthum so rein, so groß, so uneigennützig. Die Welt war getheilt zwischen der entsetzlichen Korruption des Römerreichs und der blinden Wuth roher, blut- und raubgieriger Barbaren. Nie erlebte Europa eine so schreckliche, trostlose Katastrophe, als die Völkerwanderung, und in dieser Zeit war alles Edle und Hohe der menschlichen Natur zusammengedrängt im Christenthum. Aber auch das Christenthum war gefährdet durch die Spaltungen, die hauptsächlich die noch immer ihrer philosophischen Spekulation nachhängenden Griechen unaufhörlich veranlaßten, und durch die Eifersucht der Bischöfe unter einander. „Die Lehre, welche schon seit fast anderthalb Jahrhunderten, von dem Beginn der arianischen Streitigkeiten an, sich in einem großen Prozeß der Bewegung und Ausbildung befunden, war durch die sich ihr andrängenden orientalisch-dualistischen Elemente, in den Manichäern, Priszillianern und andern, durch die Doktrinen des Pelagius, Nestorius und Eutyches, zu einer so verschiedenartigen Auffassung und Darstellung gekommen, daß, hätte dieser Zustand länger fortgedauert, nothwendig ein gänzliches Zerfallen derselben und ein Verschwinden der ihr wesentlichen Einheit daraus hätte hervorgehen müssen. — Unter diesen Umständen begann das Wirken Leo's. Durchdrungen, wie er war, von dem Berufe, der ihm, als dem Nachfolger dessen oblag, dem der Stifter der Kirche ihre irdische Leitung übertragen, war sein Wirken immer und zu jeder Zeit ein allgemeines, die Gesammtheit der Kirche umfassendes. — Leo hat von jeher in dogmatischer Beziehung für einen der ersten Lehrer der Kirche in jenen, wie in allen Zeiten gegolten; dadurch, daß er einen der wichtigsten Punkte der Lehre, recht eigentlich ihren Mittelpunkt, in einer Weise festsetzte, die eben so sehr dem wahren Bewußtseyn der Kirche über die Person ihres Stifters entsprach, wie sie die häretischen Auffassungen derselben widerlegte, indem sie ihre Engheit, Einseitigkeit und Beschränktheit darstellte und die kirchliche Lehre in ihrer glücklichen Mitte zwischen den Extremen entwickelte. Er förderte so die theologische Ausbildung der Glaubenslehre bedeutend, indem er sie von den Gegensätzen, in welchen die Zeit durch langen Streit gefangen war, befreite, und sein Brief an den Flavian, so wie alle anderen dogmatischen Entwickelungen in den übrigen Briefen enthalten die wichtigsten Bereicherungen für die richtige Erkenntniß derselben ꝛc.“ Nicht weniger wichtig war die Kraft, mit der er den Nebenbuhlern, besonders dem Patriarchen von Konstantinopel, entgegentrat, um der Kirche auch die äußere Einheit zu erobern. „Er beschwichtigte mit starker Hand den Sturm, der der Kirche aus ihrem eigenen Schooße drohte, er sammelte und vereinte die auseinandergehenden Elemente, indem er sie um seinen Stuhl reihte, und brachte trotz alles Widerspruches und alles Widerstandes den Primat zur Anerkennung Aller.“

Dies die Grundzüge eines der interessantesten historischen Charaktere, die der Verfasser mit der Genauigkeit des reichsten Quellenstudiums ausgeführt hat. Seinem Style wäre inzwischen mehr Kürze zu wünschen.

4) Geschichte Papst Innozenz des Dritten und seiner Zeitgenossen. Durch Friedrich Hurter. Zwei Bände. Hamburg, Perthes, 1834.

Mit Recht sagt der Herausgeber, daß das Leben eines jeden mittelalterlichen Papstes ein Bruchstück der europäischen Geschichte sey. Dies gilt vorzüglich von so großen Päpsten, wie der dritte und vierte Innozenz, die berühmten Sieger über die Hohenstaufen, die Vollender des hierarchischen Gebäudes. Herr Hurter hat uns das Leben Innozenz III. in zwei starken Bänden ungemein ausführlich erzählt und reichlich mit Stellen aus den Schriften und Briefen des Papstes selbst und seiner Zeitgenossen belegt.

Dieser Papst hätte das Glück, zu der Zeit zu herrschen, da Heinrich VI. jähen Todes starb, Kaiser Philipp ermordet wurde, Otto IV. sich als Welf vergeblich gegen die Nothwendigkeit sträubte, nur ein papistisches Werkzeug

zu seyn, und Friedrich II. als ein Kind von des Papstes Gnade lebte. Bei diesem Hinfall der weltlichen Kaisermacht mußte die geistliche des Papstes einen raschen Aufschwung nehmen, und Innozenz war ganz der Mann, die Zeitumstände zu benutzen.

Indem der Verfasser bei jeder Gelegenheit sich verwahrt, er wolle den Streit, ob das Papstthum so weit habe gehen dürfen oder nicht, ob die ganze Hierarchie etwas Heilsames gewesen oder nicht, der Dogmatik und Polemik überlassen und in dieser Beziehung vollkommen gleichgültig bleiben, hebt er nicht sowohl das Prinzip des Papstes, als die ausgezeichnete Persönlichkeit und geistige Kraft hervor, mit welcher dieser Papst sein Prinzip verfocht. Indeß muß eben, wenn man das Prinzip erwägt, Manches von der Bewunderung, die man der Person zollen möchte, wegfallen. Wozu überhaupt die Affektation einer ganz unparteiischen Geschichtslektüre? Wer könnte bei dem großen Kampf der Hohenstaufen kalt bleiben, er müßte denn ein Herz von Stein haben? Die Poesie ist in diesem Kampfe, und mit ihr das Mitleid durchaus auf der Seite der Hohenstaufen. Das Papstthum war nicht mehr eine ecclesia pressa, es war schon seit Gregor VII. im Vollbesitz seines Einflusses auf die Völker; es war schon gesättigt, im Uebermuthe des Besitzes trunken; wenn es noch zu kämpfen hatte, so waren doch die Waffen ungleich, der Papst hatte alle Vortheile auf seiner Seite, die Reformationsbegeisterung der Hohenstaufen kam viel zu früh; die blinden Völker glaubten Alles, was der Papst vorschrieb, und die Reichsfürsten lechzten, unter dem Segen des Papstes die heilige Krone des Reichs in Stücken zu reißen. Unter diesen Umständen wendet sich unsere Theilnahme nothwendig auf die Seite des edeln schwäbischen Kaiserhauses. Wir beweinen den schönen Friedrich, aber die Innozenze erwecken uns ein kühles, widriges Gefühl; wir beweinen Hektor, aber Agamemnon läßt uns kalt, stößt uns ab.

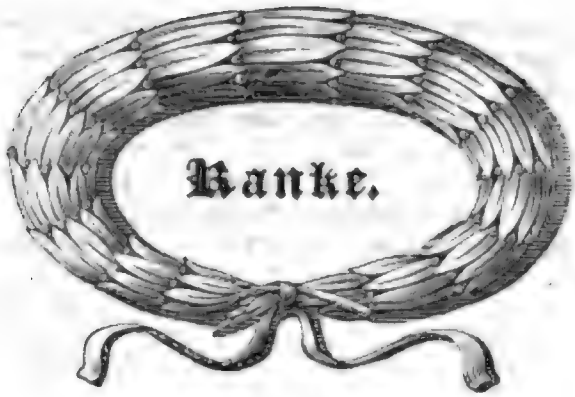
Sollte es es denn wohl des Geschichtschreibers unwürdig seyn, einem so natürlichen Gefühl sich hinzugeben? Ist denn die Geschichte etwas so Seelenloses, daß man in ihr nur den Mechanismus der gegen einander in Bewegung gesetzten Kräfte kalt abzumessen, nicht auch an dem Erhabenen und Rührenden in ihr warmen Antheil zu nehmen hätte? Man will Wahrheit, nichts als Wahrheit. Wohlan denn, was kann wahrer seyn, als das lebhafte Interesse an einem großen moralischen Kampf; und was könnte erheuchelter seyn, als die Kälte, mit der man ihm zuzusehn sich zwingen will? Oder ist diese moderne, göthisirende, objektiv seyn wollende Wissenschaftlichkeit, die sich darauf pikirt, das Entsetzlichste oder Herzgewinnendste, was in den Thatsachen der Geschichte liegt, in der gleichgültigsten und theilnahmlosesten Sprache mit studirter Vernachläßigung vorzutragen, ist sie keine bloße Affektation? wären die Menschen wirklich so fühllos geworden? Ich glaube es nicht. Unsere Zeit schneidet nur so seltsame Grimassen. Drüben in Frankreich wühlen sie jedes Gräßlichste in der Weltgeschichte und in der Geschichte der bürgerlichen und häuslichen Laster hervor, und was die Natur selbst nicht erreicht, das erreichen sie wenigstens durch ihre Phantasie und durch das Ungeheure ihrer Ausdrücke. Sie affektiren. Diese Franzosen mit all ihren blutdürstigen Trauerspielen sind im Grunde humaner, als sie es früher waren, da sie noch sentimental thaten. Wir Deutschen sind in's entgegengesetzte Extrem gefallen. Wir schreiben so monoton, so einschläfernd mäßig, besonnen, leidenschaftslos; die Aeußerung des leisesten Mitgefühls würde unsere neue Wissenschaftlichkeit sich zum Verbrechen anrechnen. Aber auch wir affektiren damit. Es ist im Grunde nichts, als eine gelehrte Vornehmthuerei, die wie jede andere Mode wechselt.

Vermischte Schriften.

Vertraute Briefe über die Ehe. Ein Hochzeitgeschenk für denkende Männer. Von Dr. F. Richter. Breslau, J. F. Korn, 1833.

Ich denke, daß denkende Männer ein solches Geschenk nicht brauchen. Es wird in Deutschland so viel geschrieben, das alltäglichste Zeug in hochtrabendem philosophischen Ausdruck, das Allergemeinste mit der Miene der wichtigsten neuen Entdeckung. Da steht Seite 34: „Ihren festen Halt haben diese Freuden, nämlich die ehelichen, sobald das Wesen der Liebe im Kinde konkrete Gestalt gewonnen hat.“ Ist jemals eine so einfache Sache geschraubter ausgedrückt worden? Was soll denn um's Himmels willen diese Sprache, sammt der ganzen darin ausgedrückten Weisheit? Die Wahrheit, daß die Ehe nicht bloß der Sinnlichkeit, sondern einem höhern gesellschaftlichen und moralischen Zweck dienen soll, ist eine so erschrecklich alte Wahrheit, daß ja wohl jeder, ich will nicht sagen denkende, sondern nur heirathsfähige Mann in christlichen Staaten davon unterrichtet ist. Denkt sich der denkende Verfasser Leser, die par excellence denken: wozu dann seine so bekannten Lehren, und denkt er sich eigentlich nicht denkende, die er erst zu belehren hätte, wozu dann solche philosophische Schlüpfrigkeiten, wie die: „das Wesen der Liebe gewinnt konkrete Gestalt im Kinde.“

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 34. Freitag, 3. April 1835.

Kirchengeschichte.

5) Fürsten und Völker von Südeuropa im 16ten und 17ten Jahrhundert. Vornehmlich aus ungedruckten Gesandtschaftsberichten. Zweiter Band. Die römischen Päpste, ihre Kirche und ihr Staat im 16ten und 17ten Jahrhundert, von Leopold Ranke. Erster Band. Berlin, Duncker und Humblot, 1834.

Herr Leopold Ranke ist einer unserer ausgezeichnetsten Geschichtschreiber, überläßt sich aber vielleicht zu sehr der eigenthümlichen Wollust seiner gemäßigten und besonnenen Stylisation, seiner in gewissem Betracht Goetheschen Prosa und hätte wenigstens in einem Werke, wie das vorliegende, das uns neue Quellen eröffnet, auch mehr die Quellen selbst reden lassen und reichlichere Auszüge geben sollen. Je neuer oft die Charakterzüge bedeutender Personen oder seine Urtheile über dieselben sind, um so mehr hätten wir Noten gewünscht.

Der Zeitraum, dessen Betrachtung ihn beschäftigt, ist derjenige der Reformation, und wir glauben unsern Lesern keinen bessern Begriff von der geistreichen Auffassungsweise und edeln Ruhe dieses historischen Schriftstellers geben zu können, als indem wir die Lichtpunkte seiner Darstellung hervorheben. So bezeichnet er sehr schön die verschiedene Stellung deutscher und italienischer Nationalität zu der Reformation in folgender glänzenden Parallele: „Wenn es in Italien Poeten, wie Boccaz und Petrarca waren, die zu ihrer Zeit dieses Studium beförderten und den nationalen Antrieb dazu gaben, so ging es in Deutschland von einer geistlichen Brüderschaft, den Hieronymiten des gemeinsamen Lebens, aus, einer Brüderschaft, welche Arbeitsamkeit und Zurückgezogenheit verband. Es war eines ihrer Mitglieder, der tiefsinnige, unschuldige Mystiker Thomas von Kempen, in dessen Schule alle die würdigen Männer gebildet wurden, die von dem in Italien aufgegangenen Licht der alten Literatur zuerst dahin gezogen, dann zurückkehrten, um es auch in Deutschland auszubreiten. Wie nun der Anfang, so unterschied sich auch der Fortgang. In Italien studirte man die Werke der Alten, um die Wissenschaften aus ihnen zu erlernen: in Deutschland hielt man Schule. Dort versuchte man die Lösung der höchsten Probleme des menschlichen Geistes, wenn nicht auf selbstständige Weise, doch an der Hand der Alten: hier sind die besten Bücher der Unterweisung der Jugend gewidmet. In Italien war man von der Schönheit der Form ergriffen und fing an die Alten nachzuahmen: man brachte es, wie wir berührten, zu einer nationalen Literatur. In Deutschland nahmen diese Studien eine geistliche Richtung. Fragt

man nach, worin das vornehmste Verdienst des Ersten besteht, so ist es, daß er die erste hebräische Grammatik schrieb, ein Denkmal, von dem er hofft, so gut wie die italienischen Poeten, „daß es dauernder seyn werde, als Erz.“ Hat er hiermit das Studium des alten Testaments zuerst möglich gemacht, so wendete Erasmus seinen Fleiß dem neuen zu; er ließ es zuerst griechisch drucken; seine Paraphrase, seine Anmerkungen dazu haben eine Wirkung gehabt, welche selbst seine Absicht bei weitem übertraf. Indem nun in Italien die Richtung, die man ergriff, sich von der Kirche trennte, sich ihr entgegensezte, so geschah etwas Aehnliches auch in Deutschland. Dort trat die Freigeisterei, welche niemals ganz unterdrückt werden kann, in die literarischen Elemente ein, und bildete sich hier und da zu einem entschiedenen Unglauben aus. Auch eine tiefere Theologie, aus unbekannten Quellen entsprungen, hatte von der Kirche zwar beseitigt, aber niemals unterdrückt werden können. Diese trat zu den literarischen Bemühungen in Deutschland. In dieser Hinsicht finde ich merkwürdig, daß sich schon im Jahre 1513 die böhmischen Brüder dem Erasmus näherten, der doch sonst eine ganz andere Richtung hatte. Und so führte die Entwickelung des Jahrhunderts jenseit und diesseit der Alpen zu einer Opposition wider die Kirche. Jenseit hing sie mit Wissenschaft und Literatur zusammen, diesseit entsprang sie aus geistlichen Studien und tieferer Theologie. Dort war sie negativ und ungläubig, hier war sie positiv und gläubig. Dort hob sie den Grund der Kirche vollends auf, hier stellte sie denselben wieder her. Dort war sie spöttisch, satirisch und unterwarf sich der Gewalt, hier war sie voll Ernst und Ingrimm und erhob sich zu dem kühnsten Angriff, der je auf die römische Kirche geschehen. Man hat es zufällig gefunden, daß dieser zuerst dem Mißbrauche galt, den man mit dem Ablaß trieb. Allein wie die Veräußerung des Innerlichsten, die der Ablaß in sich schloß, den schadhaften Punkt des ganzen Wesens, der in der Verweltlichung der geistlichen Elemente überhaupt bestand, gerade auf das schneidendste darstellte, so lief sie dem Begriffe, der sich in den tieferen deutschen Theologen gebildet, am schärfsten entgegen. Ein Mensch, wie Luther, von innerlich erlebter Religion, erfüllt mit den Begriffen von Sünde und Rechtfertigung, wie sie in dem Buche deutscher Theologie bereits vor ihm ausgesprochen waren, darin bestärkt durch die Schrift, die er mit durstendem Herzen in sich aufgenommen, konnte an nichts in der Welt einen so großen Anstoß nehmen, wie an dem Ablaß. Von einer für Geld zu habenden Sündenvergebung mußte Der auf das tiefste beleidigt werden, der eben von diesem Punkt aus das ewige Verhältniß zwischen Gott und Mensch inne geworden war, und die Schrift selbst verstehen gelernt hatte.“

Vom höchsten Interesse sind die Intriguen der vier aus der Reformation hervortretenden Parteien, des Papsts, des Kaisers, des Königs von Frankreich und der Protestanten. Bald sehn wir den Papst und Kaiser gegen die beiden Leztern verbündet, bald den Kaiser und die Protestanten gegen den Papst und Frankreich, bald suchen sich der Papst und die Protestanten unter den Auspicien des Kaisers, bald unter denen des französischen Königs die Hand zu reichen, und so wird diese merkwürdige Quadrille durch alle Touren durchgetanzt. Dieses Gewebe von hinterlistigen und offnen Angriffen, Bündnissen und falschen Versöhnungen ist vom Verfasser mit ungemeiner Klarheit entwirrt worden. Eine der glänzendsten Stellen ist folgende. Karl V. war in seinem schmalkaldischen Feldzug gegen die Protestanten überaus glücklich. „Im Spätherbst 1546 sah er ganz Oberdeutschland in seinen Händen, wetteifernd ergaben sich Städte und Fürsten, der Augenblick schien gekommen, wo die protestantische Partei in Deutschland unterworfen, der ganze Norden wieder katholisch gemacht werden könne. In diesem Momente, was that der Papst? Er rief seine Truppen von dem kaiserlichen Heere ab, das Concilium, das eben nun seinen Zweck erfüllen und seine pacifikatorische Thätigkeit beginnen sollte, versezte er von Trient — wohin es auf den Antrag der Deutschen berufen worden — angeblich, weil daselbst eine ansteckende Krankheit ausgebrochen sey, nach seiner zweiten Hauptstadt, Bologna. Es ist nicht zweifelhaft, was ihn dazu bewog. Noch einmal traten die politischen Tendenzen des Papstthums mit den kirchlichen in Gegensatz und Widerstreit. Daß ganz Deutschland besiegt und dem Kaiser in Wahrheit unterwürfig würde, hatte er nie gewünscht. Ganz etwas Anderes hatten seine feinen Berechnungen ihn erwarten lassen. Wohl mag er geglaubt haben, dem Kaiser werde Einiges zum Vortheil der katholischen Kirche gelingen, dabei aber, er gesteht es selbst, zweifelte er nicht, ihn auf unzählige Schwierigkeiten stoßen, in Verwickelungen gerathen zu sehen, die ihm, dem Papst, seinerseits eine vollere Freiheit, seine Zwecke zu verfolgen, gewähren würden. Das Glück spottete seiner Anschläge. Jezt mußte er fürchten, und Frankreich machte ihn aufmerksam darauf, daß diese Uebermacht auf Italien zurückwirken und ihm sowohl in geistlichen als in weltlichen Geschäften nur allzubald fühlbar werden würde. Aber überdies wuchsen seine Besorgnisse wegen des Conciliums. Es hatte ihn schon lange gedrückt, er hatte bereits daran gedacht, es aufzulösen, jezt aber thaten die kaiserlich gesinnten Prälaten, durch die Siege muthig und muthiger geworden, einige besonders kühne Schritte. Die spanischen Bischöfe brachten unter dem Namen: Censuren, einige Artikel in Vorschlag, die sämmtlich eine Verringerung des päpstlichen Ansehens bezweckten; die

Reformation, von der Rom immer so viel gefürchtet, schien sich nicht mehr verzögern zu lassen. Es lautet seltsam: aber nichts ist wahrer, in dem Augenblicke, daß ganz Norddeutschland vor der Wiedereinführung der päpstlichen Gewalt zitterte, fühlte sich der Papst als ein Verbündeter der Protestanten. Er bezeigte seine Freude über die Fortschritte des Churfürsten Johann Friedrich wider Herzog Moriz, er wünschte nichts sehnlicher, als daß sich derselbe auch gegen den Kaiser halten möge; Franz I., der schon alle Welt zu einem Bündniß wider Karl zu vereinigen suchte, ließ er ausdrücklich ermahnen, die zu unterstützen, die noch nicht geschlagen seyen. Er fand es auf's Neue wahrscheinlich, daß der Kaiser auf die größten Hindernisse stoßen, noch lange zu thun haben werde: er glaubt das, sagt der französische Abgeordnete, weil er es wünscht."

Eigenthümlich durch seinen italienischen Patriotismus erscheint Papst Paul IV.; was aber Edles daran war, mußte in jener Zeit, wo nichts Edles durchdringen konnte, zurücktreten. Im Tridentiner Concil sehn wir endlich die Mißgeburt der Zeit, so vieler Intriguen und feindseligen Leidenschaften Frucht, reifen. An eine allgemeine Kirchenreform ist nicht mehr zu denken, die Kirche spaltet sich in ihre beiden Extreme, und in diesem Zustand soll sie versteinern. Zu diesem seltsamen Resultat aber gelangte die Reformation nur durch die Einmischung der weltlichen Politik. Die Religiosität in den Massen hatte keine schöpferische und Alles hinreißende Kraft mehr, wie noch zur Zeit der Hussiten, die Massen ließen sich vielmehr von den Jesuiten und protestantischen Doktoren nach der noch höhern Leitung der Kabinete von Wien, Madrid, Paris, Rom und Wittenberg hin und her ziehn, und so wurde die Kirchenfrage sekundär und ein bloßes Werkzeug für die politische Intrigue. Die Kirche, nicht mehr durch innere Kraft zusammengehalten, wurde von den politischen Parteien zerrissen und mußte zwei Herren dienen, sobald sich zwei gefunden hatten, die nicht einig werden konnten. Die Kirche würde Einem Herrn allein treugeblieben seyn, wenn Einer Sieger geworden wäre. Die ganze Kirchlichkeit verhielt sich damals schon zur weltlichen Politik passiv, und das Dogma zu Rom hing nicht weniger von der Diplomatie ab, als das Dogma zu Wittenberg, wie die Unterhandlungen und Vermittlungsversuche hinlänglich darthun.

Der Schluß dieses Bandes beschäftigt sich vorzüglich mit Italien, der päpstlichen Verwaltung des Hofes, der italienischen Wissenschaft und Kunst, des Zeitalters Sixtus V. Ueberall verfolgt der Verfasser auch in Wissenschaft und Kunst den Gang der Hierarchie. So sagt er von dem Einfluß des neuen jesuitischen Ultrakatholicismus auf die Kunst: „Die Erfindungen dieser Maler bekommen auch zuweilen etwas Seltsam-Fremdartiges. Die schöne Gruppe der heil. Familie z. B. wird wohl einmal dahin ausgebildet, daß der St. Johannes dem Jesukind förmlich den Fuß küßt; oder die Apostel erscheinen, um der Jungfrau, was man sagt, zu condoliren, darauf vorbereitet, sich die Thränen abzuwischen. Wie oft wird ferner das Gräßliche ohne die mindeste Schonung vorgestellt! Der S. Agnete des Domenichino sehen wir das Blut unter dem Schwert hervordringen; Guido faßt den bethlehemitischen Kindermord in seiner ganzen Abscheulichkeit: die Weiber, welche sämmtlich den Mund zum Geschrei öffnen, die gräulichen Schergen, welche die Unschuld morden. Man ist wieder religiös geworden, wie man es früher war, aber es waltet ein großer Unterschied ob. Früher war die Darstellung sinnlich naiv, jetzt hat sie oftmals etwas Barockes und Gewaltsames. Dem Talent des Guercino wird Niemand seine Bewunderung versagen. Aber was ist das für ein Johannes, den die Gallerie Sciarra von ihm aufbewahrt! Mit breiten nervigen Armen, kolossalen, nackten Knien, dunkel und allerdings begeistert, doch könnte man nicht sagen, ob seine Begeisterung himmlischer oder irdischer Art ist. Sein Thomas legt die Hand so entschlossen in die Seitenwunden des Erlösers, daß es diesen schmerzen müßte. Den Pietro Martyre stellt Guercino vor, gradezu wie ihm noch das Schwert im Kopfe steckt. Neben jenem aquitanischen Herzog, der von S. Bernard mit der Kutte bekleidet wird, läßt er noch einen Mönch auftreten, der einen Knappen bekehrt, und man sieht sich einer beabsichtigten Devotion unerbittlich übergeben. Wir wollen hier nicht untersuchen, in wie fern durch diese Behandlung — zuweilen unsinnlich ideal, zuweilen hart und unnatürlich, — die Grenzen der Kunst hinwiederum überschritten wurden: genug, wenn wir bemerken, daß die Kirche sich der wiederhergestellten Malerei völlig bemächtigte. Sie belebte dieselbe durch einen poetischen Anhauch und die Grundlage positiver Religion; aber sie gab ihr zugleich einen geistlichen, priesterlichen, modern-dogmatischen Charakter. — Leichter mußte ihr dies noch in der Baukunst werden, die unmittelbar in ihren Diensten stand. Ich weiß nicht, ob Jemand den Fortgang untersucht hat, der in den modernen Bauwerken von der Nachahmung der Antike bis zu dem Canon führte, den Barozzi für die Erbauung der Kirchen erfand und der sich seitdem zu Rom und in der ganzen katholischen Kirche erhalten hat. Die Leichtigkeit und freie Genialität, mit der das Jahrhundert begann, hat sich auch hier zu Ernst und Pomp und devoter Pracht umgestaltet. Nur von Einer Kunst blieb es lange zweifelhaft, ob sie sich den Zwecken der Kirche werde unterwerfen lassen. — Die Musik hatte sich um die Mitte des sechzehnten Jahrhunderts in die verschlungenste Künstlichkeit verloren. Verlängerungen, Proportionen, Nachahmungen, Räthsel,

Fugen machten den Ruhm eines Tonsetzers. Auf den Sinn der Worte kam es nicht mehr an; man findet eine ganze Anzahl Messen aus jener Zeit, die nach dem Thema bekannter weltlicher Melodien abgefaßt sind, die menschliche Stimme ward nur als Instrument behandelt. — Kein Wunder, wenn das tridentinische Concilium an der Aufführung so beschaffener Musikstücke in der Kirche Anstoß nahm. In Folge der Verhandlungen desselben setzte Pius IV. eine Kommission nieder, um gradezu über die Frage zu berathschlagen, ob die Musik in der Kirche zu dulden sey, oder nicht. Die Entscheidung war doch sehr zweifelhaft. Die Kirche forderte Verständlichkeit der Worte, Uebereinstimmung des musikalischen Ausdrucks mit denselben; die Musiker behaupteten, bei den Gesetzen ihrer Kunst sey das nicht zu erreichen. Karl Borromeo war in der Kommission, und bei der strengen Gesinnung dieses Kirchenhauptes konnte leicht ein scharfer Spruch erfolgen. Glücklicherweise erschien wieder einmal der rechte Mann zur rechten Zeit. Unter den damaligen Tonsetzern von Rom war Pier Luigi Palestrina.“ Hätte Herr Ranke hierbei nicht bemerken sollen, daß diese einzige glückliche Ausnahme, das Hervortreten einer himmlisch reinen Musik mitten unter den Ueberladungen, Schwülstigkeiten und Affektationen der übrigen kirchlichen Künste, eben den Triumph des protestantischen Prinzips bezeichnete; denn wie der Katholicismus zum Protestantismus, so ging der Stein zum Ton, die bildende Kunst zur Musik über, und die letztere erlebte ihre vollendetste Ausbildung erst mit und in dem Jahrhundert und Geist des Protestantismus.

K r i t i k.

Kommentar zu Goethe's westöstlichem Divan (,) bestehend in Materialien und Originalien zum Verständnisse desselben (,) herausgegeben von Ch. Wurm. Nürnberg, Schrag, 1834.

Der Verfasser dieses Kommentars hat sich ein unbezweifeltes Verdienst durch Herausgabe desselben erworben. Denn es kann nicht geläugnet werden, daß Vieles, vielleicht das Beste im westöstlichen Divan ein Räthsel bleiben muß für Jeden, der nicht die speciellen Beziehungen auf orientalische Sitten, Gebräuche, Vorstellungsweisen und selbst auch Stellen in orientalischen Gedichten kennt, auf welchen es Goethe'n beliebt hat, anzuspielen. Der Verfasser hat sich nun die große Mühe gegeben, oder auch das philologische Vergnügen gemacht, solche Beziehungen und Anspielungen aus einer Menge von Büchern und orientalischen Gedichten aufzuspüren und seinen reichen Fund dem Publikum mitzutheilen, das ihm dafür nur dankbar seyn kann. Die unbedingten Verehrer Goethe's werden vielleicht nicht so ganz zufrieden mit dem Verfasser seyn, da die aus orientalischen Dichtern angeführten Originalstellen die nachgebildeten Goethe'schen nicht selten weit übertreffen; was uns, die wir Goethe'n nie zu unserm Götzen gemacht haben, sehr natürlich erscheint und nur ein neuer Beweis ist, daß auch die geistreichste Nachahmung hinter dem Original zurück bleiben muß. Goethe's westöstlicher Divan hat für uns nie eine höhere Bedeutung, als die einer Studiensammlung gehabt, wenn Goethe auch selber gemeint hat, er verhalte sich in demselben produktiv gegen den Orient. Poesie ist nie urkräftig, wenn sie nicht national bleibt, auch die Goethesche ist jenes nur da, wo sie dieses geblieben. Hiemit soll übrigens nicht behauptet werden, Goethe's westöstlicher Divan sey überhaupt keine werthvolle, keine bedeutende Erscheinung. Wir halten ihn vielmehr für doppelt werthvoll, aber in einem andern Sinn, als Herr Carové, der nach dessen erster Herausgabe gleich mit der hegelisch-philosophischen Deduktion fertig war, die Poesie sey mit dem Divan in ihren Anfangspunkt zurückgekehrt und beschlossen, es bleibe für uns nur noch die Theorie. Wir setzen den doppelten Werth des Divan's darein, daß er uns erstens zeigt, wohin Goethe's Geist sich zurückgezogen, als Uhland sang:

> Nicht loben kann ich, nicht verdammen;
> Unerbittlich ist's noch allerwärts, —
> Doch sah ich manches Auge flammen,
> Und klopfen hört' ich manches Herz! —

zweitens, daß das Beispiel, das er in dem Divan gegeben, eine große Anzahl zum Theil talentvoller Menschen vermocht hat, der orientalischen Poesie und Literatur eine größere, fruchtbarere Aufmerksamkeit zuzuwenden, als außerdem geschehen seyn würde. Dieses Verdienst des Divan's wird nun unstreitig fortgesetzt, ja erhöht durch vorliegenden Kommentar des Hrn. Prof. Wurm. Gleichwohl können wir die Hoffnung nicht theilen, die derselbe in der Vorrede äußert, daß nämlich der poetische Effekt der Divansgedichte um so größer seyn dürfte, je genauere Kenntnisse man von den Sitten, Gebräuchen, Namen, Symbolen, kurz von Allem bekomme, was jene als bekannt voraussetzen; denn wir glauben es, es müsse ästhetische Würdigung und selbst ästhetischer Genuß genau unterschieden werden vom poetischen Effekt. Dieser besteht unseres Dafürhaltens in einem unmittelbaren, alle Reflexion ausschließenden Eindruck, der uns rasch, wie eine elektrische Strömung, aber mit reinem, beglückenden Lebensgefühl durchdringt, welchem kein durch Reflexion vermittelter, ästhetischer Genuß gleichkommt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 35. Montag, 6. April 1835.

Kirchengeschichte.

6) Des ersten Zeitalters der Kirchengeschichte erste bis vierte Abtheilung, von Dr. Katerkamp. Münster, Theissing, 1823—1830.

Auch diese Geschichte verweilt bei den Anfängen des Christenthums und geht nur bis in's elfte Jahrhundert. Der Name des Verfassers und des Druckorts bezeichnen schon den ultramontanen Standpunkt des Werks; ist man aber anderwärts gewohnt, Autokratie und Hierarchie Hand in Hand gehen zu sehn, so spricht sich in diesem Werk eine merkwürdige Hinneigung des hierarchischen Prinzips zum konstitutionellen aus. Band IV. Seite 136 schildert der Verfasser die altdeutschen Staatsverhältnisse und sagt: „Es gehört zu dem Edelmuth der deutschen Nation, daß sie in der Verwaltung von der Willkür eines Einzelnen nicht abhangen wollte und sich die Konkurrenz zu der Gesetzgebung vorbehielt; daher die Stände-Versammlungen (Reichssprachen, Parlamente), zu welchen Herzoge und Grafen von Rechtswegen gehörten; und als die Nation dem Christenthum in der katholischen Kirche zu huldigen angefangen, waren es die höheren geistlichen Stände, Bischöfe und Aebte, welchen der erste Rang in diesen Versammlungen von der Nation eingeräumt wurde.“

Man wird übrigens bald inne, daß hier durch die Geistlichkeit nicht die Konstitution, sondern durch die Konstitution die Geistlichkeit geschüzt und begünstigt werden soll; und unter diesem Gesichtspunkt gleicht sich vielleicht die Differenz zwischen diesem Buche und dem des Herrn von Haller aus.

In Bezug auf die Dogmen befolgt der Verfasser unausgesezt das System, so viel als möglich alle spätern hierarchischen Neuerungen in das älteste und ursprüngliche Christenthum zurückzudatiren. Dies ist am auffallendsten da, wo er vom Cölibat, als von einem urchristlichen Institute, spricht, von dem man erst im zehnten Jahrhundert in einer Periode der Verwilderung abgewichen sey. „Es ist schon aus dem Leben des großen Papstes, der am Ende dieses Jahrhunderts die Kirche verwaltete, nämlich Gregors VII., hinreichend bekannt, daß in der dunkeln und darten Periode, die nun eben behandelt ist, der Gebrauch eingeführt worden, daß Priester, und insbesondere die Pfarrgeistlichkeit, öffentlich sich verehelichten und Kinder zeugten, wie wenn kein Gesetz ihnen die Ehe untersagt oder solche Ehen ungültig erklärt hätte. Wollte man nach dem Ursprung dieses Mißbrauchs fragen, so könnte es scheinen, daß das ärgerliche Leben des tuskulanischen Papstes und seine regellose Verwaltung, während welcher, nach dem Zeugnisse des

Petrus Damiani, Priester und Diaconen anfingen, Weiber zu nehmen, den ersten Anlaß dazu gegeben hätte. Aber was dieser Schriftsteller von dem Anfange dieser Unsitte erzählt, gilt nur von der Stadt Rom und ihrer nächsten Umgebung, welche früherhin, selbst unter dem nachtheiligen Einflusse der Theodora und ihrer Tochter, und ungeachtet des ärgerlichen Beispiels der Päpste dieser Zeit, von diesem Mißbrauche sich rein erhalten hatte. Schon unter Benedikt VIII. wurde ein Concilium zu Pavia gehalten (1012), in welchem die Bischöfe gegen Geistliche eifern, „die nach Art der Heiden leben und, ungeachtet sie durch das Kirchengesetz von der Ehe ausgeschlossen sind, Kinder zeugen“ u. s. w. — Es ist wichtig und verlohnt sich der Mühe, den ersten Anlaß, die Gründe und den Umfang dieser Unsitte zu erforschen. Wir werden durch diese Erörterung den Charakter des zehnten Jahrhunderts noch in anderer Hinsicht besser zu würdigen im Stande seyn. — Als die germanischen Völker die römischen Provinzen eroberten und durch die Annahme der christlichen Religion in die katholische Kirche eintraten, ging eine wichtige Veränderung in der Disciplin, mit Rücksicht auf die Abhaltung des Gottesdienstes, vor. Bis zu dieser Zeit durfte der öffentliche Gottesdienst nirgends anders, als in der bischöflichen oder Pfarrkirche gehalten werden, Privat-Oratorien und Martyrien (Kapellen an der Stätte eines Märtyrers) wurden zwar zugelassen oder gebilligt, aber nur für die Privat-Andacht; die kirchliche Liturgie (die Stationen) mußten nothwendig in der Hauptkirche gefeiert werden. — Aber bei der Eroberung der römischen Provinzen glaubten die Bischöfe, welche noch eine Zeitlang aus der überwundenen Nation genommen wurden, gegen ihre Sieger, noch halbe Barbaren, Nachsichten brauchen zu müssen, welche die Kirchengesetze nicht gestatteten. Da die höheren Stände der siegreichen Nation: Herzoge, Grafen, Edelleute, oft einen großen Bereich von liegenden Gründen besaßen, welche sie durch ihre Lidones (Leute), die entweder zu dem dienstbaren oder zinspflichtigen Stande gehörten, kultivirten: so konnte man vielleicht glauben, daß es für die familia servilis vel censualis nützlich und heilsam wäre, wenn auf den herrschaftlichen Aeckern, vollends wenn die Ritterburg weit von der Pfarrkirche entfernt war, ein eigner, von der Pfarre getrennter Gottesdienst gehalten würde. — Aber die Prinzipien des Lehn- und Dienstrechts führten zu der Folgerung, daß der Begriff von Hörigkeit, welcher das Band ausdrückte, wodurch der Leut an seinen Herrn geknüpft ist, auch ausgedehnt wurde über die Geistlichen, die unter und für die Leute angestellt waren und von der Herrschaft besoldet wurden. Daher eigneten sich die Grundherrn eine ausschließliche Obergewalt über diese Geistlichen an und brauchten ihre Waffenmacht dazu, daß der Bischof seine geistliche Gewalt auf ihre Hausgeistlichkeit nicht anwende. Nimmt man nun noch hinzu, daß die Herrschaft oft eben so roh, wie diese Geistlichen, war, so begreift man, daß diese in ihrer Neigung zu einem zügellosen und wüsten Leben keine Einschränkung fanden. Hier muß das scheußliche Konkubinat der Geistlichen jener Zeit den Anfang genommen haben. — Da dieser schmähliche Mißbrauch in dem falschen Grundsatze, daß die Geistlichen bei den herrschaftlichen Kirchen de familia Domini seyen, seine Quelle und Stütze hatte, so verweiset das erwähnte Concilium von Pavia diese Geistlichen an ihre Pflicht, sich dem Ansehen der Kirche zu unterwerfen, indem es im Gegensatze mit dem erwähnten Grundsatze sagt: „Sie seyen de familia ecclesiae.“ Als dieser Mißbrauch bei der herrschaftlichen Geistlichkeit ungerügt blieb, fingen auch die Pfarrgeistlichen allmählich an, auf den bei jener obwaltenden Thatbestand, wie auf eine rechtliche Gewohnheit, sich stützend, öffentlich sich zu verheirathen; und ihre Unwissenheit und Unkunde in den kirchlichen Alterthümern konnten sie zu der Meinung führen, als sey der Cölibat der Geistlichen bloß eine Folge des gemeinsamen Lebens in den Mönchs- und Canonichen-Instituten und erst mit denselben eingeführt worden.“ Es ist übrigens bekannt, daß alle diese Behauptungen von dem Alterthum des Cölibats und von der Neuheit der Priesterehe falsch und hundertmal widerlegt sind. Auf Vernunftgründe, die gegen den Cölibat sprechen, hat sich der Verfasser gar nicht eingelassen.

Die oben angeführte, die weltliche Politik des Verfassers und diese, seinen Dogmatismus und seine historische Kritik bezeichnende, Stelle werden hinreichen, unsern Lesern einen Begriff von dem Geiste dieses übrigens sehr klar und gewandt geschriebenen Geschichtswerks zu geben.

7) Das Papstthum und die Päpste. Ein Nachlaß des Verfassers der Mönchere, Karl Julius Weber. Erster Theil. Stuttgart, Hallberger, 1834.

Wir dürfen die originelle Manier Webers als bekannt voraussetzen. In seinen Briefen über Deutschland und in seiner Mönchere hat er in reichem Maaß jene klassische Derbheit und jenen Kernwitz beurkundet, der die kräftigeren Söhne der Aufklärung im vorigen Jahrhundert auszeichnete. Sein Werk über das Ritterthum, so wie das vorliegende über das Papstthum sind noch eben so kräftig geschrieben, und übertreffen sein letztes schwächeres Werk; Demokritos. Ueber das Papstthum denkt er wie über die Mönchere im Geiste des deutschen Illuminatismus, der zwar wie der Voltairianismus über Pfaffen, Aberglauben ꝛc. spottete, aber übrigens die

Religion selbst in Ehren hielt. Um Lesern, welche die Kraftsprache des Verfassers noch nicht kennen, einen Begriff davon zu geben und zugleich zu zeigen, wie weit sein Skepticismus geht, wählen wir eine Stelle aus: „Schon Cicero (N. D. III. 38) hätte die Leute belehren können: fruges Cererem, vinum Liberum dicimus, sed quinam tam amens, qui illud, quo vescatur, Deum esse credat? Aber Priesterstolz und Priestertrug gefiel sich besser bei jener freigeisterischen Lehre: „Wir können Gott machen!“ und daher werden auch in einem elenden Buche: Stella clericorum, die Priester creatores creatoris genannt, und da alle Priester vom Papste abhängen, so ist dieser creator creatorum creatoris — ein Unsinn folgt logisch aus dem andern. Schon Marnix von Aldegonde sagt in seinem berühmten Bienenkorbe: „die Pfaffen sind leckerer, als der Teufel, dieser verlangte bloß aus einem Steine Brod, sie aber wollen aus Brod Fleisch;“ es ist noch mehr eine Art theologische Anthropophagie, in der Manier der Wilden! Ist es ein Wunder, wenn Spötter aus dem hoc est corpus meum — hocus pocus machten? Kant leitete sogar das Wort Hexe von hoc est ab, und machte so die Geistlichen zu Hexen, wenn auch nicht zu Hexenmeistern! In solchen Zeiten läßt sich vollkommen begreifen, wie man sich auf das gistigste herumstreiten konnte über die echten Mönchsfragen: ob der heilige Geist vom Vater allein, oder auch vom Sohne ausgehe? über die beiden Willen und beiden Naturen in Christo, und ob er sein Blut auch für die Teufel vergossen habe? ob man im Himmel sogleich zum Anschauen Gottes gelange oder erst am jüngsten Tage, und wie man ihn anschauen werde? über die Gnadenwahl und Prädestination, die den armen Mönch Gottschalk von Fulda so unglücklich machte, und über die unbefleckte Empfängniß. Man fragte: ob Gott eine Hure wieder zur Jungfrau machen könne? ob man im Nothfalle auch mit Wein, Sand ꝛc. taufen dürfe, oder ob auch bloßes Anspucken genüge? ob man bei schweren Geburten den Kopf, die Füße taufen dürfe, oder ob dreimaliges Einspritzen genüge? ob eine Maus, die eine Hostie gefressen, den Leib des Herrn gefressen? ob sie für getauft zu halten, wenn sie hinter Taufwasser gekommen, ob sie zu tödten oder anzubeten sey? Man fragte: ob Christus clauso utero seiner Mutter zur Welt gekommen? und Ratramus erwidert: Ist Christus nicht sogar als Mann durch verschlossene Thüren gegangen, auf dem Meere und selbst aus dem Grabe?“ ꝛc. — Vom Cölibat spricht er, der selbst Cölibatär war, ganz wie ein deutsch-lutherischer Familienvater und ganz anders wie Herr Katerkamp: „Hildebrand konnte bereits seines Freundes Damiani Gomorrhea lesen, wo dieser die ungeheure Sittenverderbniß, die bereits aus dem Cölibat entstanden war, und alle Fleischessünden noch lebhafter schildert, als Sanchez in seinem obscönen Folianten de matrimonio (von der Ehe); aber was kümmerte das einen Hildebrand? Chateaubriand nennt Gott le grand Célibataire du monde, wir wollen schicklicher bloß Hildebrand so nennen. Unverholen hat er sich über den politischen Zweck des Cölibats der Geistlichkeit ausgesprochen, und die Regenten lassen noch heute sein Gebot mehr gelten, als den echt apostolischen Zuruf: Der Bischof sey eines Weibes Mann, und bedenken nicht die Worte Pauli: Es werden Zeiten kommen, die werden anhangen irrigen Geistern und der Teufelslehre, sie werden verbieten die Ehe und die Speise, die Gott geschaffen hat. Herodes, der die unschuldigen Kindlein Bethlehems morden ließ, ist nur ein ABC-Schütz im Kindermord, verglichen mit Herodes-Hildebrand!“

In diesem Geist und Ton ist das ganze Werk geschrieben, das übrigens mehr, als man vielleicht glaubt, Einsichten und Kenntnisse des Kirchenwesens und der Kirchenliteratur verräth. Bei der entschiedenen feindseligen Stellung, die der Verfasser dem Papstthum gegenüber angenommen hat, verfällt er in die hergebrachte Ungerechtigkeit gegen das Mittelalter und dessen große Erscheinungen überhaupt. Was wir ihm am meisten zum Vorwurf machen, ist die Vormundschaft über die Kirche, die er dem Staate aufträgt. Er tadelt z. B. in der eben angeführten Stelle die Regierungen, daß sie sich nicht noch mehr in Kirchensachen mischen. Diese leztern scheinen uns aber im Gegentheil sehr weise zu handeln, daß sie der Religion selbst in einigen ihrer Mißbräuche noch eine Würde lassen, die sie selbst in ihrer Reform verlieren müßte, wenn sie bloß Sache weltlicher Polizei würde.

8) Jesuiten-Schliche. Von Dr. Fetzer. Koburg und Leipzig, Sinner, 1832.

9) Jesuiten und Fürstenmörder. Aus dem Französischen des Liskenne. Stuttgart, Scheible, 1832.

10) Aufschluß über den Ultrakatholicismus, auch unter Protestanten! Ein Aufruf zur Menschlichkeit von Dr. J. Salat. München, Finsterlin, 1833.

11) Geschichte des Betrugs, der Greuelthaten und der Heuchelei von Priestern und Pfaffen aller Zeiten. Leipzig, Lit. Museum, 1835.

Nr. 1 enthält Aufschlüsse über die Bekämpfungen des die Aufhebung des Cölibats bezweckenden Ehinger Vereins. Man darf sich, so lange es eine Natur und Menschen gibt, nicht über die Verdammung, und so lange es eine Kirche gibt, nicht über die Vertheidigung des Cölibats wundern. Die lezte Entscheidung dürfte

immerhin zu Gunsten der Natur und der Menschheit ausfallen.

Nr. 2 ist ein chronologisches Verzeichniß von allen möglichen Thaten und Schriften und Worten, die den Jesuiten zum Vorwurf gereichen. Der Titel verspricht eine gewöhnliche Scharteke, aber der Inhalt leistet mehr, da er voll historischer Anekdoten ist.

Nr. 3 ist ein neuer Aufruf des alten Illuminaten Salat. Dieser Greis, der in seiner Jugend ein Licht der Aufklärung tagen sah und nicht bemerken wollte, daß diese Aufklärung zu einseitig, frivol, oberflächlich sey und auf alle tiefere Fragen verstumme, daß ihr also nothwendig eine bigotte Reaktion folgen müsse, kann sich nun über diese Reaktion, da sie wirklich eingetreten ist, nicht genug wundern und ärgern. Wenn er die seinen Jahren angemessene Besonnenheit besäße, würde er einsehn, daß auch diese Reaktion von Uebertreibungen nicht frei ist, und daß demzufolge auch sie bald abgenutzt seyn wird. Er blicke nur um sich in die Welt und frage sich, ob es möglich ist, daß diese industrielle, merkantilische, genußsüchtige, kluge und freche Welt je wieder in die fromme Demuth der abergläubigen Jahrhunderte, daß dieser lärmende Jahrmarkt je wieder in das heilige Dunkel und in die Stille eines gothischen Doms zu bannen ist?

In Nr. 4 finden sich recht artige Anekdoten und Kuriosa vom alten Heidenthum, wie vom spätern Papstthum; doch ist die Grundansicht des Verfassers, daß der fromme Irrthum der alten Völker lediglich ein Produkt des Priestertrugs gewesen sey, eine falsche. Die Religion hat überall ursprünglich eine reine Quelle, die aber auch überall getrübt wird. Aus Propheten werden nach und nach Pfaffen, aber nur der leztere ist ein Betrüger, der erstere meint es, auch wenn er irrt, doch ehrlich.

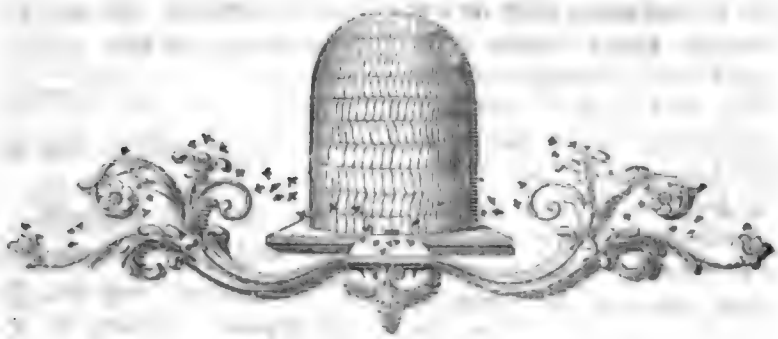
12) Vorlesungen über Wesen und Geschichte der Reformation in Deutschland und der Schweiz, mit steter Beziehung auf die Richtungen unserer Zeit, von Prof. Dr. Hagenbach in Basel. Erster Theil. Leipzig, Weidmann, 1834.

Es ist etwas Kirchliches in diesem Werke, was dem populären Zwecke desselben offenbar schaden muß. Der Verfasser bereitet sich durch Gebet zu seiner Arbeit vor, stimmt auch seine Zuhörer zuvor zur Andacht und sucht im Stoffe seiner Geschichte selbst so sehr das Walten Gottes hervor, und bezeichnet die Reformation als eine Art von Fortsetzung des von Christo als dem Gottsohn begonnenen Werks, und die Reformatoren, wenn nicht als Heilige, doch als Selige ꝛc., daß die weltliche Seite der Reformation dabei etwas zu sehr in den Schatten tritt. Nun ist man aber in neuerer Zeit nicht mehr gewohnt, die Geschichte von einem so frommen Standpunkt aus betrachtet zu sehn, und die Unparteilichkeit muß allerdings darunter leiden, wenn man in Luther mehr sehn soll, als den derben, so recht durch und durch menschlichen Sohn seiner Zeit. Indem der Verfasser bei jeder Gelegenheit ausspricht: „Luther war ein Werkzeug in Gottes Hand," so versteht er dies par excellence, so versteht er darunter wirklich etwas Prophetisches, Apostolisches, verschieden von dem gemeinen Sinne, wornach überhaupt jedes Ding ein Werkzeug in Gottes Hand ist. Alsdann aber muß Alles, was an Luther menschelet (um mich eines guten schwäbischen Ausdrucks zu bedienen), in einem schiefen Lichte erscheinen. Luther, der einfache Naturmensch, ist ein ganz abgerundeter historischer Charakter, dem wir nichts hinzuzusetzen, dem wir nichts zu nehmen brauchen. Betrachten wir ihn aber unter einem überirdischen Einfluß stehend, so sind uns seine Menschlichkeiten sowohl unerklärlich, als widerlich. In diesem ersten Theil erblicken wir Luther noch in seiner ersten und reinsten jugendlichen Begeisterung; da beleidigt es uns nicht, ihn aus dem Standpunkt des Verfassers zu betrachten. Aber was wird Herr Hagenbach aus seinem Helden machen, wenn er später dessen weltliche Politik zu schildern unternimmt? Mich dünkt, es sey eine schwere Aufgabe, die Diplomatie der sächsischen Partei zu vertheidigen.

13) Die gelehrten Theologen Deutschlands im achtzehnten und neunzehnten Jahrhundert. Nach ihrem Leben und Wirken dargestellt von Dr. Heinrich Döring. Erster bis dritter Band. A bis Scho. Neustadt an der Orla, Wagner, 1833.

Dies ist wohl das bedeutendste Werk, das der fleißige Verfasser bisher edirt hat. Es versteht sich von selbst, daß man in einem solchen Werke keine strenge Kritik erwarten darf. Es hat einen bloß historischen Zweck, es theilt kurze Biographien und Schriftenverzeichnisse aller bedeutenden Theologen mit, aber es enthält sich aller Polemik, und dies ist recht. Encyklopädische Werke können durch Polemik und Geltendmachung einer einseitigen Ansicht nur verdorben werden, und Krugs philosophisches Lexikon würde sehr gewonnen haben, wenn der Herausgeber desselben dies beherzigt hätte.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 36. Mittwoch, 8. April 1835.

Kirchengeschichte.

14) Kirchengeschichte. Lehrbuch für akademische Vorlesungen von Dr. Karl Hase. Leipzig, Weidmann, 1834. S. 611.

Die ganze Kirchengeschichte in einem mäßigen Bande, bis auf die neuesten Tage. Ein solches Buch ist längst vermißt worden, und der historische Takt, die bequeme Leichtigkeit, mit welcher der Verfasser einerseits den ungeheuren Stoff bemeistert und anderntheils den modernen, möglichst indifferenten Standpunkt der richtigen Mitte festgehalten hat, verdienen unbedingte Anerkennung. Wenn man denselben Gegenstand auch mit schärferer, mit schneidender, ja mit brennender Kritik behandeln kann, ja wenn es feurigen Seelen kaum möglich ist, ohne Entrüstung an die kirchlichen Entweihungen und Heucheleien alle zu denken, so muß doch zugestanden werden, daß die bei weitem größte Mehrheit des zu religiöser Gleichgültigkeit gestimmten Publikums keine andere Form des Vortrags vertragen kann, als diese klare, ruhige, ich möchte sagen, lächelnde. Der Verfasser hat ganz Recht, wenn er sich über die Zeloten aller Parteien wegsetzt, ja er hat selbst dem edeln Unmuth gegenüber Recht, wenn er heiter frägt: „Aber wie sollte es denn anders seyn? Es mußte ja Alles so kommen. Die Geschichte geht ihren Gang fort, wer mag sich dagegen sträuben?“

Herr Hase sagt von sich selbst. „Mein eigenes Urtheil habe ich nie verborgen, doch lieber noch Thatsachen sprechen lassen; auch war mehr daran gelegen, darzuthun, warum etwas so kommen mußte und wie es seiner Zeit angesehen wurde, als an jener schulmeisterlichen Reflexion, welche überall Weltgerichts spielen will. Doch habe ich auch in politischen Dingen Alles gern mit dem rechten Namen genannt. Man hat selbst in den dunkelsten Zeiten denjenigen, die auf kirchlichem Standpunkte sprachen, das Recht zugestanden, dasjenige unchristlich zu nennen, was unchristlich war. Man wird aber die hohe Freiheit, die meiner Zeit, meiner Stellung und wohl auch meinem Charakter natürlich ist, vielleicht noch öfter an der Milde erkennen, mit der manches Fremdartige beurtheilt ist, als an der Härte. Diejenigen freilich, welche an jedes Zeitalter den Maaßstab ihrer dermaligen Aufklärung, oder ihrer beschränkten Frömmigkeit legen, welche Katharina von Siena ein albernes Weibsbild, Julius II. novum monstrum nennen und vom Kardinal Hildebrand erzählen, „der Sch.... machte sogar den Wunderthäter,“ oder auf der andern Seite, die da berichten, im Weimarischen sey 1833 das Wort vom Kreuze kirchlich abrogirt worden, diese werden zu beiden Theilen hinreichendes Aergerniß finden. Aber besonnene

Männer werden die Einheit der Gesinnung selbst bei dem scheinbaren Wechsel des Urtheils nicht verkennen. Wir können dasselbe Wort für groß und zeitgemäß achten im Munde Gregors VII., das in einer Bulle Gregors XVI. als der kraftlose Jammer eines hinfälligen Alters erscheint. Was die Lichtseite der Hierarchie des Mittelalters und die Schattenseite der Reformation betrifft, so braucht man sich im rein theologischen Kreise wohl nicht so scheu vor Mißdeutung zu verwahren, wie dieses vor einem größern Publikum noch neuerdings H. v. Raumer für nöthig hält. Man könnte zwar sagen, die Reformation sey so rein und hoch, daß sie der Verhüllung ihrer dunkeln Stellen nicht bedarf: aber wäre es auch nicht so, würde ich doch nichts verborgen haben ꝛc." Diese Worte bezeichnen sehr richtig seinen Standpunkt und die Schranken, die er sich selbst gezogen. Wenn heute noch ein lutherischer Theologe sich eines besondern Muthes rühmen muß, über die Reformation zu sprechen, ohne zu lügen und zu heucheln, so klingt dies freilich sehr komisch oder sehr demüthigend, und ich möchte nicht, daß uns Katholiken bei dieser Schwachheit festhielten. Sollte Herr von Raumer hierin haben Aengstlichkeit blicken lassen, so wollen wir dies seiner Individualität zu gute halten; aber feierlichst müssen wir als Protestanten das Recht vindiciren, gegen Alles zu protestiren, gegen was man nach Gewissen und Vernunft protestiren soll, also auch gegen die Fehler der eignen Partei. Wie könnten wir je die Früchte der Reformation ernten, wenn wir nicht Korn und Spreu, guten Willen und Leidenschaft, Sinn und Wort, Ideal und Karrikatur zu unterscheiden wagten?

15) Lehrbuch der Kirchengeschichte von Prof. Dr. Gieseler. Zweiten Bandes vierte Abtheilung. Bonn, Marcus, 1835.

Dieser Theil behandelt die wichtige Periode der Concilien von Pisa, Konstanz und Basel bis auf Leo X. Wenn der Text nur in den allgemeinsten Umrissen die kirchlichen Veränderungen hinzeichnet, so daß er oft zu kurz gehalten erscheint, so hat sich der Verfasser dagegen ein wahres Verdienst erworben durch den allgemeinen Reichthum seiner Noten. Er befolgt hierin gewissermaßen Schlossers vortreffliche Methode. Für wissenschaftliche Leser ist nichts erwünschter, als wenn ihnen die wichtigsten Stellen aus den Quellen und Urkunden unmittelbar vorgelegt werden, und für das Uebrige auf die Quellen selbst hingewiesen wird. Klarheit der Eintheilung, Präcision der Textesworte, Hinweisung auf alle erforderlichen Quellen und Schöpfung des Wichtigsten aus denselben zur eignen Ansicht des Studirenden, dieses sind die Erfordernisse eines guten kirchengeschichtlichen Handbuchs, das nur der treue Führer in das Selbststudium seyn will.

Geschichte der Krankheiten.

1) Der englische Schweiß. Ein ärztlicher Beitrag zur Geschichte des fünfzehnten und sechzehnten Jahrhunderts, von Dr. J. F. Hecker, Prof. der Heilkunde zu Berlin u. s. w. Berlin, Enslin, 1834.

Ref. gereicht es immer zum Vergnügen, wenn er eine medicinische Novität in die Hände bekommt, die einen nicht unmittelbar für die Praxis wichtigen Gegenstand behandelt, indem solche leider seltene Arbeiten erfreuliche Beweise sind, daß man doch allmählich zur Erkenntniß der Ursachen kommt, warum die Medicin mit andern Naturwissenschaften nicht gleichen Schritt gehalten hat und nicht mit dem gleichen Stolze, wie z. B. die Botanik, die Chemie, die Geognosie, auf die Leistungen der lezten fünfzig Jahre zurückblicken kann. Eine Wissenschaft kann sich nur dann eines segenreichen Gedeihens erfreuen, wenn sie sich nicht auf rein praktische Forschungen beschränkt, wie dies unstreitig in der Medicin seit geraumer Zeit nur zu sehr die vorherrschende Richtung war und noch ist. Darüber, daß dem noch so ist, wird sich Niemand wundern, der sich die Mühe nimmt, die gewöhnliche Bildungsweise der künftigen Aerzte auf der Mehrzahl unserer Hochschulen etwas genauer in's Auge zu fassen, wo man alles Nöthige gethan zu haben glaubt, wenn man die Studirenden möglichst schnell zur Praxis zustuzt. Daß diese Einseitigkeit bald beseitigt werde, ist — so wünschenswerth es auch wäre — nicht zu erwarten; denn genau genommen, ist sie die Losung der Zeit: praktisch soll Alles seyn, wenn man gleich über diesem praktischen Treiben gar oft unpraktisch wird. Möge man die Verderblichkeit dieser Richtung für die Wissenschaften nicht zu spät beachten; sie sind nicht Bäume, denen man einen Theil ihrer Zweige nehmen kann, um von den übrigen um so reichlichere und vollkommenere Früchte zu erzielen; vielmehr darf man sich von ihnen nur bei gleichmäßiger Pflege ihrer sämmtlichen Zweige reiche und vollkommene Früchte versprechen.

Unser Verfasser schwimmt nicht mit dem Strome der Zeit; obgleich praktischer Arzt, verschmäht er es doch nicht, die Geschichte der Arzneikunde und die noch mehr vernachläßigte Geschichte der Krankheiten, vornehmlich der Seuchen, zu kultiviren; mit welch glücklichem Talent — wissen die Leser dieser Blätter bereits aus der Anzeige einer frühern Schrift desselben über den schwarzen Tod,

der die gegenwärtige an Interesse nicht allein für den wissenschaftlichen Arzt, sondern für jeden Gebildeten auf keine Weise nachsteht. Der Eifer, mit dem er seine mühsamen Forschungen verfolgt, muß ihm und seinem rühmlichen Streben jeden Leser gewinnen.

„Welche Fülle von großartiger Beobachtung, sagt er im Vorwort, bietet die Geschichte der Volkskrankheiten! Die gegenwärtigen Körperleiden sind in ihrer Gesammtheit nur eine Stufe der Entwickelung, nur eine Phase des kranken Lebens in einer großen Reihenfolge von Erscheinungen, und erhalten mithin nur durch Erkenntniß des Vergangenen, nur durch geschichtliches Forschen ihre volle Bedeutung. Wie will man auch den Ring des Saturn erkennen, so lange man nur den Streifen wahrnimmt? Große Krankheiten sind untergegangen oder haben sich zersplittert; aus Geringfügigem hat sich Bedeutendes entwickelt: überall in diesem Wechsel der Gefahr und Zerstörung offenbaren sich die Wirkungen mächtiger Naturgesetze durch die Lebensstimmungen ganzer Jahrhunderte. Hier ist kein luftiges Reich vergänglicher Vermuthungen; die Thatsachen reden selbst in tausend Erinnerungen. Man durchforsche nur mit unbefangenem Ernste die Vergangenheit, man beachte nur die wenigen Untersuchungen, welche bis jezt in der historischen Pathologie gelungen sind — und es kann nicht fehlen, man wird hier zu einem Kern der Wirklichkeit gelangen, von dem die Heilkunde zu ihrem großen Nachtheile bisher noch immer fern geblieben ist, während sie zu Zeiten in minder fruchtbarem Erdreich ihre Wurzeln schlug oder wohl selbst in dem aufgeschütteten Boden starrer Schulsatzungen verkümmerte."

„Der Staat, der seine Gesetzgebung auf die Erkenntniß der Wirklichkeit gründet, der von den Naturwissenschaften Aufklärung über das menschliche Gesammtleben in jeder Beziehung erwartet, fordert von seinen Aerzten mit allem Rechte eine vielseitige Einsicht in das Wesen und die Ursachen der Volkskrankheiten. Eine solche, der Würde einer Wissenschaft entsprechende Einsicht kann aber nicht aus der Beobachtung vereinzelter Volkskrankheiten gewonnen werden, weil die Natur in ihnen niemals alle ihre Seiten entfaltet und von den Gesetzen des allgemeinen Erkrankens immer nur wenige in Wirksamkeit treten läßt. Es genügt nicht einmal ein Menschenalter, wäre es auch noch so reich an großen Erfahrungen, um eine dieses Namens werthe Lehre von den Volkskrankheiten im Kreise erlebter Erscheinungen zu begründen: die Erfahrung aller Jahrhunderte ist hier die Quelle, aus der geschöpft werden muß, und die ärztliche Forschung der einzige Weg, der zu dieser Quelle führt, will man nicht neuen Volkserkrankungen unvorbereitet entgegentreten und die Meinung, daß die gegenwärtige Heilkunde das vollgültige Ergebniß aller früheren Bestrebungen sey, in ihrer ganzen Unwahrheit bestehen lassen. So möge sich denn auch die Aufmerksamkeit und der Fleiß für Wahrheit und Wissenschaft begeisterter Aerzte der historischen Forschung allgemeiner zuwenden, und ihr an Hochschulen und Akademien die Stellung zugestanden werden, die ihr bei der hohen Wichtigkeit ihrer Gegenstände, als einem weitausgebreiteten Zweige der Naturforschung, gebührt!"

Der englische Schweiß, mit dessen Geschichte uns der Verfasser bekannt macht, spielt unter den Volkskrankheiten des sechzehnten Jahrhunderts, das eine neue Periode der Weltgeschichte eröffnet, die erste Rolle. Es sind fünf Epidemien desselben bekannt, die der Verfasser der Reihe nach unter Benützung der besten Quellen schildert. Das erste Erkranken fällt noch in das fünfzehnte Jahrhundert, in das Jahr 1485, das zweite fand statt 1506, das dritte 1517, das vierte 1528 und 1529, und das fünfte endlich 1551.

Erstes Erkranken. (S. 1—20.) In den ersten Tagen des August 1485 landete der Graf von Richmond mit einem kleinen Heere von Landsknechten in Milfordhafen, um die Krone seiner Ahnen wieder zu erobern. Eiligst drang er bis Bosworth vor, wo Englands Geschick entschieden wurde. Richmond bestieg als Heinrich VII. den englischen Thron. Die Freude des Volks über Heinrichs Sieg wurde aber sogleich durch eine mörderische Krankheit getrübt, welche die Reihen der Streiter lichtete und, als folgte sie dem Kriegszuge, innerhalb weniger Wochen von Wales bis in die Hauptstadt des Reiches vordrang. Es war ein überaus hitziges Fieber, das nach kurzem Froste die Kräfte wie mit einem Schlage vernichtete, und während schmerzhafter Magendruck, Kopfweh und schlafsüchtige Betäubung hinzutrat, den Körper in übelriechenden Schweiß auflöste. Dies alles geschah innerhalb weniger Stunden, und niemals blieb die Entscheidung über Tag und Nacht aus. Unerträglich war den Kranken die innere Hitze, und als man nun sah, daß kaum der Hundertste am Leben blieb, so entstand Bestürzung unter dem ganzen Volke. Kurze Zeit, nachdem der König in London eingezogen war, begann die Schweißsucht daselbst in den volkreichsten Gassen furchtbar zu wüthen. Viele, die noch am Abend fröhlich gewesen, waren am andern Morgen nicht mehr unter den Lebenden. Die Krönung des Königs mußte in so angstvoller Noth aufgeschoben werden, und unterdessen verbreitete sich die Krankheit von Osten nach Westen unaufhaltsam über das ganze Land und hauste aller Orten mit gleicher Heftigkeit wie in der Hauptstadt. Die Aerzte

wußten dem Volke in so harter Bedrängniß wenig oder nichts zu rathen. Verloren auf ihren galenistischen Irrwegen, vergaßen sie über ihrem kritischen Bestreben die großartige Gegenwart. Dem Volke blieb keine andere Zuflucht übrig, als zu seinem eigenen gesunden Verstande, und dieser ertheilte ihm den Rath, den kein Arzt der Welt besser hätte geben können: keine gewaltsamen Arzneien, wohl aber mäßige Erwärmung anzuwenden, keine Nahrung und nur wenig mildes Getränk zu genießen und in ruhiger Lage vier und zwanzig Stunden geduldig auszuharren bis zur Entscheidung des gefahrvollen Uebels. Bald ging die Kunde durch das ganze Land, dies Verfahren sey zuverläßig, und so wurden denn bis gegen Neujahr 1186 noch Viele dem Verderben entrissen. An diesem Tage wehte ein gewaltiger Sturm aus Südosten, der durch Erfrischung des Luftmeers die gefahrvolle Spannung in den Leibern der Menschen löste, so daß die Seuche spurlos verschwand. Die Schweißsucht ging diesmal nicht über die Grenzen Englands hinaus, nicht einmal nach Schottland oder Irland verbreitete sie sich.

Offenbar hing der Beginn der Krankheit mit der Landung von Richmonds Heer zusammen, das aus „verderblichen Landsknechten", wie man sie in Deutschland nannte, bestand und gewiß voll hinreichend verderbter Säfte war, um während einer siebentägigen Seefahrt, in unreinen Schiffen eng zusammengeschichtet, die Keime einer solchen Seuche auszubrüten. Aber dies war nur der Anstoß zum Ausbruch derselben, da sie nicht ohne große und allgemeine Vorbereitungen erschien, welche schon eine Reihe von Jahren hindurch den Bewohnern Englands die Disposition für gefahrvolles und ungewöhnliches Erkranken mitgetheilt hatten. Fünf überaus nasse Jahre, die auch in andern Ländern traurige Folgen hatten, waren vorausgegangen, 1485 war das sechste. Nimmt man hiezu die Unreinlichkeit und Völlerei der Engländer jener Zeit, ihre düstere Stimmung und die allgemeine Niederdrückung der Gemüther in Folge des grauenvollen Krieges der rothen und weißen Rose, die Angst, welche die durch eine am Todestage der Königin Anna eingetretene Sonnenfinsterniß veranlaßten Prophezeiungen erregten, so begreift sich's wohl, daß hier Zunders genug angehäuft war, der durch einen einzigen Funken zur verwüstenden Lohe sich entflammen konnte.

Zweites Erkranken 1506. (S. 20—42.) In der Zwischenzeit hatte die Pest ihre alten Rechte wieder geltend gemacht; im Jahre 1499 waren allein in London 30,000 Einwohner weggerafft worden. So war allmählich die Erinnerung an die Schweißsucht von 1485 erloschen. Niemand dachte mehr an ihre Rückkehr, als im Sommer 1506 der alte Feind sein Haupt wieder erhob, der sich aber diesmal sehr gnädig erwies, durch die früher eingeschlagene Behandlungsweise sich meistens bezwingen ließ und schon gegen den Herbst das Feld wieder räumte. Ueber Englands Grenzen ging die Krankheit auch diesmal nicht hinaus. Unerheblich wie diese Seuche war, so begleiteten sie auch keine sonstigen auffallenden Erscheinungen in England; doch glaubt der Verfasser, daß sie mit krankhaften Regungen des Menschen- und Thierlebens im südlichen und Mittel-Europa, worüber er näher berichtet, nicht außer Verbindung gestanden sey.

Drittes Erkranken 1517. (S. 42—71.) Auf gleiche Weise verhält es sich auch mit diesem; es ist mit keinen sonstigen in die Augen fallenden Vorgängen in ursachliche Verbindung zu bringen, wohl aber erschien auch diese Epidemie, umgeben von einer ganzen Gruppe von Volkskrankheiten in andern Ländern. Es war nicht lange nach der hauptsächlich durch Erwerblosigkeit herbeigeführten Insurrection of evill May day, die durch Konzessionen gegen die Handwerker glücklich beseitigt wurde, als im Juli 1517 ganz unvermuthet die Schweißsucht wieder in London ausbrach und, aller früheren Erfahrungen und sorgsamen Pflege spottend, ihre Opfer unabweislich abforderte. Sie war diesmal so gewaltig und von so raschem Verlauf, daß sie die Kranken schon in zwei oder drei Stunden wegraffte und von diesen der erste Fieberfrost für die Ankündigung des sichern Todes gehalten wurde. Unter den niedern Ständen waren die Todesfälle zahllos, — die Stadt war ohnehin mit Armen überfüllt — aber auch die Reihen der Vornehmen wurden gelichtet, keine Vorsicht hielt den Tod von ihren Palästen entfernt. In verdrießlicher Einsamkeit, in die er sich zurückgezogen, erhielt der König Botschaft über Botschaft, daß in Städten und Flecken, dort ein Drittheil, dort selbst die Hälfte der Einwohner von der Seuche aufgerieben wären. So mörderisch hatte sie noch nicht gewüthet, so furchtbar die Gemüther noch nie eingeschüchtert. Volle sechs Monate währte die Schweißsucht; schon ungefähr sechs Wochen nach ihrem Ausbruche erreichte sie ihre größte Höhe und verbreitete sich von London aus wahrscheinlich über ganz England. Schottland, Irland und alle anderen überseeischen Länder blieben noch für diesmal verschont; nur das nahe (englische) Calais wurde von der Seuche erreicht. Als sie nachgelaßen hatte, so begann die Drüsenpest sich zu zeigen, die den ganzen Winter über in den meisten englischen Städten herrschend blieb.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 37. Freitag, 10. April 1835.

Geschichte der Krankheiten.

1) Der engliſche Schweiß. Ein ärztlicher Beitrag zur Geſchichte des fünfzehnten und ſechzehnten Jahrhunderts, von Dr. J. F. Hecker, Prof. der Heilkunde zu Berlin u. ſ. w. Berlin, Enslin, 1834.

(Schluß.)

Viertes Erkranken 1528, 1529. (S. 71—161.) Dieſes iſt die ſtärkſte und ausgebreitetſte Epidemie des engliſchen Schweißes. In den lezten Tagen des Mai 1528 brach die Krankheit mitten im volkreichſten Theile Londons aus, verbreitete ſich raſch über das ganze Königreich und wurde vierzehn Monate ſpäter für alle Völker des nördlichen Europa ein Schreckbild des Entſetzens, wie kaum je eine andere Volkskrankheit. Sie zeigte ſich gleich in derſelben Tödtlichkeit wie elf Jahre früher, und fand in gleichzeitigem Mangel und Theurung hülfreiche Bundesgenoſſen. Ueberall, wo die Seuche hinkam, dauerte ſie zwar nur kurze Zeit, doch hat ſie wohl ohne Zweifel bis in den lauen Winter in geringerer Stärke unter dem Volke fortgedauert. Weſtwärts nach Irland drang das Schweißfieber nicht vor, und eben ſo wenig überſchritt es die ſchottiſche Grenze. Auf dem Kontinent war Hamburg der erſte Ort, wo die Krankheit ausbrach, ſie erſchien daſelbſt im Juli 1529, faſt um dieſelbe Zeit in Lübeck; mit Anfang Sept. war ſie ſchon über den größten Theil von Deutſchland verbreitet; übrigens wurde ſie je weiter nach Süden, im Ganzen um ſo milder, wie denn auch alle Orte, in denen das Uebel ſpäter ausbrach, ohne Vergleich weniger litten, als die in den erſten Tagen des Septembers und in den lezten des Auguſts heimgeſuchten. Nach den Niederlanden kam die Seuche ſpäter als nach Deutſchland; in Amſterdam erſchien ſie erſt am 27. September, während die Stadt in einen dichten Nebel eingehüllt war, und gleichzeitig in Antwerpen; binnen wenigen Tagen war ſie über das ganze Gebiet der Niederlande mit Einſchluß Belgiens verbreitet. Alkmaar und Waterland blieben frei, wie ohne Zweifel auch in England und Deutſchland einzelne Orte von dem Schweißfieber verſchont worden ſind. Merkwürdig war aller Orten die beiſpiellos kurze Zeit ſeines Verweilens; denn ſo wie es in Amſterdam nur fünf Tage, in Antwerpen und in vielen deutſchen Städten nicht viel länger wüthete, ſo konnte es ſeine Herrſchaft wohl nirgends länger als etwa fünfzehn Tage behaupten; in dieſem kurzen Zeitraum kann jedoch nicht das vereinzelte Vorkommen der Krankheit mit einbegriffen werden; denn wenn ein glaubwürdiger Zeitgenoſſe berichtet, das Schweißfieber habe Einige zweimal, Andere dreimal und ſelbſt viermal

befallen, so ist schon hieraus auf eine längere Dauer seines Verweilens zu schließen, wenn vielleicht auch in einigen Orten die Seuche nach mehrtägigem Wüthen plötzlich abbrach, so daß keine vereinzelten Erkrankungen mehr vorkamen. In Dänemark erschien die Krankheit in den lezten Tagen des September, zu welcher Zeit sie sich auch über die skandinavische Halbinsel verbreitete. Daß die Schweißsucht auch Litthauen, Polen, Liefland, wo nicht auch einen Theil von Rußland durchzogen habe, wissen wir nur im Allgemeinen. Mit derselben Schnelligkeit, wie sie sich ausgebreitet hatte, erlosch sie auch wieder, und nirgends findet sich eine sichere Spur, daß sie noch im December 1529 oder im Januar des folgenden Jahres irgendwo vorgekommen sey. Zahllos waren die Opfer, die bei meist unzweckmäßiger Behandlung ihr fielen. Die Schilderung der Stimmung der Gemüther in dieser Zeit des Jammers und der Noth erinnert den Leser durch manche Aehnlichkeiten an eine Zeit, die wir vor Kurzem selbst erlebten. Das Zusammentreffen dieser Epidemie mit den Reformationskämpfen erhöht ihre ohnehin bedeutende Wichtigkeit; die Wechselwirkung, welche beide auf einander ausübten, stellt der Verfasser sehr treffend dar; um sie etwas näher zu bezeichnen, begnügen wir uns, folgende Anekdote aus dem betreffenden Abschnitte der Schrift hervorzuheben: In Friedeberg in der Neumark hielt beim Ausbruche der Schweißsucht ein katholischer Prediger eine Predigt voll Eifer und Leidenschaft und suchte seine abtrünnige Gemeinde zu überzeugen, daß Gott eine neue Plage ersonnen habe, um die neue Ketzerei zu züchtigen. Ein feierlicher Umzug nach altem Brauch und rechtgläubiger Vorschrift sollte am andern Tage gehalten und so die Gemeinde in den Schooß der alleinseligmachenden Kirche zurückgeführt werden. Aber siehe da, über Nacht starb der Eiferer an einer plötzlichen Krankheit, und die Protestanten verfehlten wahrscheinlich nicht, auch von ihrer Seite diese Begebenheit als ein Wunder darzustellen.

Frankreich und Italien blieben von dieser Seuche verschont, mußten aber dafür auf andere Weise dem Würgengel, der in diesen Jahren seine Schwingen über Europa ausbreitete, ihren Tribut zollen. In Italien war 1528 ein bösartiges Fieckfieber verbreitet und machte in dem ohnehin schon durch Kriege und Fehden zerrütteten Lande bedeutende Verheerungen. Ohne Zweifel war die von den Franzosen les Poches genannte Krankheit, durch welche das siegreiche französische Heer, das die Macht des deutschen Kaisers jenseits der Alpen brechen sollte, vor Neapel aufgerieben wurde, dasselbe Uebel. So schmerzlich aber die Franzosen den Verlust eines so unersezlichen Kriegsheeres empfanden, so waren ihnen doch noch viel größere Leiden in ihrem Vaterlande beschieden. Nicht genug, daß fünfjähriger Mißwachs die schmerzlichste Hungersnoth herbeiführte, richtete auch ein epidemisches Faulfieber, Trousse-galant, schreckliche Verheerungen an, so daß Frankreich im Jahre 1528 und den nächstfolgenden Jahren den vierten Theil seiner Bewohner durch Hunger und Seuchen verlor. Solche Zerrüttungen des Befindens der europäischen Bevölkerung konnten nicht eintreten, ohne daß bedeutende Vorgänge in der Natur dieselben vorbereitet hatten, von denen wir nur eine ganz ungewöhnliche Näße und enorme Ueberschwemmungen hervorheben.

Fünftes Erkranken 1551. (S. 162—185.) Dies ist das lezte Aufflammen des merkwürdigen Schweißfiebers, das sich vorzüglich das englische Volk zum Opfer ausersehen hatte. Es erschien auch diesmal wieder umgeben von einer Gruppe verschiedenartiger Volkskrankheiten in andern Ländern, die wie der englische Schweiß selbst als Wirkungen allgemeiner Einflüsse betrachtet werden müssen, worunter wiederum ungewöhnliche Näße hauptsächlich hervortritt. In Shrewsbury, der Hauptstadt von Shropshire, erhoben sich während des Frühjahrs dicke undurchdringliche Nebel von den Ufern der Severn und gaben durch ungewöhnlich üblen Geruch Nachtheiliges zu befürchten. Es währte auch nicht lange, so brach plötzlich am 15. April das Schweißfieber aus und wurde in Kurzem in Shrewsbury und den benachbarten Orten beispiellos allgemein; die Krankheit kam so unvermuthet und ohne alles Vorgefühl wie jemals früher, und so wenig hatte sie ihre uralte Bösartigkeit abgelegt, daß sie einige ihrer Opfer selbst in kürzerer Zeit als einer Stunde tödtete. Die Noth und Angst des Volks scheint grenzenlos gewesen zu seyn. Die Seuche verbreitete sich alsbald über ganz England unter so denkwürdigen Erscheinungen, wie sie kaum je in einer andern Volkskrankheit beobachtet worden sind. In der That schienen die Ufer der Severn der Herd des Uebels zu seyn und von hier aus eine wahre Vergiftung der Luft über ganz England ausgegangen. Denn wohin die Winde den stinkenden Nebel wehten, da erkrankten die Einwohner am Schweiß, und es wiederholten sich dort mehr, dort weniger die Auftritte des Schreckens und der Trauer in Shrewsbury. Man sah die giftigen Nebelwolken von Ort zu Ort ziehen und die Krankheit in ihrem Gefolge eine Stadt nach der andern einnehmen, während sie Morgens und Abends ihren ekeln, unerträglichen Geruch verbreiteten. Die Krankheit dauerte im Ganzen fast ein ganzes Jahr, nämlich vom 15. April bis zum lezten September. Der Menschenverlust war sehr bedeutend, so daß ein Geschichtschreiber selbst von Entvölkerung spricht; auch blieb kein Stand verschont, sondern mit gleicher Wuth forderte die Schweißsucht ihre Opfer in den unreinen Hütten der Armen, wie in den Pallästen des Grafen und Herzogs. Man machte in diesem Jahre die höchst auffallende Bemerkung, daß die Schweißsucht die Ausländer zu

England durchaus verschonte, den Engländern dagegen in's Ausland folgte, so daß diese in den Niederlanden und Frankreich, ja selbst in Spanien von der ihnen angebornen Seuche in nicht unbeträchtlicher Anzahl weggerafft wurden, ohne diese irgendwo den Eingebornen mitzutheilen.

Dies ist eine übersichtliche Skizze der merkwürdigsten Seuchen des sechzehnten Jahrhunderts, mit der wir erst durch die pragmatische Bearbeitung des Verfassers nach allen ihren Beziehungen bekannt wurden; als treuer Berichterstatter schildert er sie in ihrem Verhältnisse zu den Sitten, den Bestrebungen und Lastern der damaligen Zeit, zu den großen Naturereignissen derselben, zu den damals herrschenden übrigen Volkskrankheiten, zu dem damaligen Zustande der Arzneikunde u. s. w.

Was die Natur des englischen Schweißes betrifft, so weist der Verfasser mit zureichenden Gründen nach, daß derselbe ein hitziges Flußfieber mit großem Nervenleiden gewesen sey. Interessant sind die hier und dort gelegentlich eingestreuten Erörterungen desselben über mehrere Punkte der allgemeinen Pathologie, z. B. über Ansteckung, über die an Kleidern und Wänden zum Vorschein kommenden Flecken (Signacula), die im Mittelalter eine so große Rolle spielten und die man etwas zu voreilig in das Gebiet der Fabeln verwiesen hat.

In einem Anhange betrachtet der Verfasser außer dem englischen Schweiße noch drei mit ihm mehr oder weniger nahe verwandte Krankheiten, nämlich die Herzkrankheit der Alten, die zwischen 300 vor Christus bis 200 nach Christus eine häufige Erscheinung war, den Picardschen Schweiß und endlich das im Jahre 1802 in Göttingen herrschende Fieber, das er für eine wirkliche Wiederholung des englischen Schweißes hält.

Von nicht geringerem Interesse ist eine schon früher erschienene Schrift desselben Verfassers, in der wir das Mittelalter in einer der merkwürdigsten Volkskrankheiten sich spiegeln sehen:

2) Die Tanzwuth, eine Volkskrankheit im Mittelalter. Nach den Quellen für Aerzte und gebildete Nichtärzte bearbeitet von Dr. J. F. C. Hecker u. s. w. Berlin, 1832.

Wenn andere große Epidemien vorzüglich durch ihre Verheerungen die Aufmerksamkeit fesseln, so ist es bei der Tanzwuth das tragikomische gleichzeitige Leiden des Gemüths und des Körpers, das durch sein gespensterhaftes Auftreten unter ganzen Massen von Menschen von dem höchsten psychologischen und pathologischen Interesse ist. Der Ursprung der Krankheit liegt im Dunkel, Spuren von ihr finden sich schon in der ersten Hälfte des dreizehnten Jahrhunderts. Ihr Kulminationspunkt aber fällt in die zweite Hälfte des vierzehnten Jahrhunderts. Wann sie erloschen, läßt sich nicht genau angeben, doch zeigen sich Spuren noch im siebzehnten Jahrhundert. Um unsern Lesern ein Bild dieser Volkskrankheit zu geben, heben wir aus der vorliegenden Schrift einen kurzen Abschnitt heraus, der zugleich als Probe der Darstellungsweise des Verfassers gelten mag.

„Noch waren die Nachwehen des schwarzen Todes nicht verschwunden und die Gräber so vieler Millionen kaum eingesunken, als in Deutschland ein seltsamer Wahn die Gemüther ergriff und, der göttlichen Natur des Menschen Hohn sprechend, Leib und Seele in den Zauberkreis höllischen Aberglaubens fortriß. Es war eine Verzückung, welche den Körper wunderbar durchraste und länger als zweihundert Jahre das Staunen der Zeitgenossen erregte, seitdem aber nicht wieder gesehen worden ist. Man nannte sie den Tanz des heiligen Veit, bacchantischer Sprünge wegen, mit denen die Kranken in wildem Reigen schreiend und wuthschäumend den Anblick von Besessenen darboten. Sie blieb nicht auf einzelne Orte beschränkt, sondern verbreitete sich, vorbereitet durch die herrschende Sinnesart, über ganz Deutschland und die nordwestlichen angrenzenden Länder durch den Anblick der Leidenden, wie eine dämonische Volkskrankheit.

„Schon im Jahre 1374 sah man in Aachen Schaaren von Männern und Frauen aus Deutschland ankommen, die, vereint durch gemeinsamen Wahn, in den Straßen und in den Kirchen dem Volke dies sonderbare Schauspiel gewährten. Hand in Hand schlossen sie Kreise, und ihrer Sinne anscheinend nicht mächtig, tanzten sie stundenlang in wilder Raserei, ohne Scheu vor den Umstehenden, bis sie erschöpft niederfielen; dann klagten sie über große Beklemmung und ächzten, als stände ihnen der Tod bevor, bis man ihnen den Unterleib mit Tüchern zusammenschnürte, worauf sich sich erholten und frei blieben bis zum nächsten Anfalle. Diese Einschnürung geschah wegen der Trommelsucht, welche sich nach dem krankhaften Toben einstellte, oft half man aber noch kunstloser mit Faustschlägen und Fußtritten auf den Unterleib. Während des Tanzens hatten sie Erscheinungen, sie sahen nicht, sie hörten nicht, ihre Phantasie gaukelte ihnen die Geister vor, deren Namen sie hervorkrächzten, und späterhin sagten Einige aus, sie wären sich so vorgekommen, wie in einen Strom von Blut getaucht, und hätten deßhalb so hoch springen müssen. Andere sahen in ihrer Verzückung den Himmel offen mit dem thronenden Heiland und der Mutter Gottes, wie denn der Glaube des Zeitalters sich in ihrer Phantasie wundersam und mannichfach spiegelte."

„Nur wenige Monate bedurfte es, um diese dämonische Krankheit von Aachen aus, wo sie sich im Juli zeigte, über die benachbarten Niederlande zu verbreiten. In

Lüttich, Utrecht, Tongern und vielen andern belgischen Städten erschienen die Johannestänzer mit Kränzen im Haare, den Unterleib mit Tüchern umgürtet, um ohne Verzug Erleichterung zu finden, wenn nach dem Rasen die Trommelsucht sich einstellte. Die Einschnürung bewirkte man leicht durch das Umdrehen eines Stockes, Viele zogen aber die Fußtritte und Faustschläge vor, wobei es an Hülfeleistenden nicht fehlte, denn wo dergleichen vorging, da lief das Volk schaarenweise zusammen, um mit gierigen Blicken sich an dem grauenvollen Schauspiel zu weiden. Endlich erregte die anwachsende Menge der Behafteten nicht weniger Besorgniß, als die Aufmerksamkeit, die man ihnen schenkte. In Städten und Dörfern nahmen sie die Gotteshäuser ein, überall wurden ihretwegen Umzüge veranstaltet, Messen gelesen und kirchliche Gesänge angestimmt, überall Verwunderung und Entsetzen über die Krankheit, deren teuflischen Ursprung Niemand bezweifelte. In Lüttich nahmen die Priester ihre Zuflucht zu Beschwörungen und suchten dem Uebel, das ihnen gefährlich zu werden drohte, mit all ihrer Macht zu steuern. Denn oft stießen die Besessenen, zu Schaaren vereint, Verwünschungen gegen sie aus und wollten sie tödten."

„Einen Monat später als in Aachen zeigte sich die Tanzsucht in Köln, wo die Zahl der Besessenen auf mehr als 500 anwuchs, und um dieselbe Zeit in Metz, wo 1100 Tänzer die Straßen angefüllt haben sollen. Landleute verließen den Pflug, Handwerker die Werkstätte, Hausfrauen den Herd, um sich dem wilden Reigen anzuschließen, und die gewerbreiche Stadt wurde der Schauplatz verderblichen Unheils. Heimliche Begierden wurden aufgeregt und fanden nur zu bald Gelegenheit zu wilder Befriedigung, auch benuzten viele Bettler, von Laster und Elend gedrückt, die willkommene neue Krankheit zu kurzweiligem Erwerb. Mädchen und Knaben entliefen ihren Eltern, und Dienstboten ihren Brodherren, um sich an den Tänzen der Besessenen zu ergötzen und das Gift der geistigen Ansteckung begierig einzusaugen. Ueber hundert unverheirathete Weiber sah man an geweiheten und ungeweiheten Stätten umherrasen, und es zeigte sich bald, welche Glut in ihnen gelöscht worden war. — Schaaren versunkener Müßiggänger, welche die Geberden und die Zuckungen der Kranken trefflich nachzuahmen verstanden, zogen Unterhalt und Abenteuer suchend von Ort zu Ort und verbreiteten das widrige Krampfübel wie eine Seuche, denn bei Krankheiten dieser Art werden Empfängliche eben so leicht von dem Schein wie von der Wirklichkeit ergriffen. Zulezt versagte man diese unheilbringenden Gäste, die den Beschwörungen der Priester wie den Heilmitteln der Aerzte gleich unzugänglich waren, doch konnte man in den rheinischen Städten erst nach vier Monaten des Truges und der Lasterhaftigkeit Herr werden, die das ursprüngliche Uebel so bedenklich vergrößert hatten."

Aus Rücksicht auf den Raum dieser Zeitschrift begnügen wir uns mit der Mittheilung eines Fragmentes aus der Geschichte des epidemischen Veitstanzes, auf welche der Verfasser noch weiter die Schilderung des in Italien zum Vorschein gekommenen Tarantismus, sodann der Tanzwuth, wie sie noch heutzutage nach dem Berichte von Reisenden in Abyssinien sich äußert, endlich Notizen über einige andere pathologische Erscheinungen, die vorzüglich durch ihre Verbreitung vermöge unwillkürlicher Nachahmung sich der Tanzkrankheit des Mittelalters annähern, wie z. B. die Konvulsionäre in Frankreich, folgen läßt.

Die Durchlesung dieser beiden Schriften wird gewiß jedem Gebildeten eine anziehende und belehrende Unterhaltung gewähren, zu welchem Zwecke wir sie mit der vollsten Ueberzeugung empfehlen können.

V. A. R.

Dichtkunst.

Das Schweizerland. Gedicht von H. C. Locher. Zürich, Schultheß, 1833.

Solche Gedichte sind allemal gut gemeint und insofern zu respektiren, aber sie sind eben nicht poetisch. Es ist nicht poetisch, eine zehnte Muse anzurufen, die Alpina, und an ihrer Hand herumzuspazieren:

Führ' mich, Alpina, zu den hehren Thälern,
Die windend sich in das Gebirge zieh'n!
Führ' mich zu Hütten, wo das Glück des Lebens,
Die Einfachheit, der stille Friede wohnt!
Leit' mich durch Wiesen zu den Wasserfällen,
Bis zu den Höhen, wo im holdsten Schmuck
Uns Flora lächelnd ihren Reichthum beut,
Bis wo der Firnen immer klares Eis
Die Felsenhörner schimmernd blau umzingelt!

Es ist nicht poetisch, wenn man etwas beschreiben soll, zu fragen: wer beschreibt? wer kann beschreiben?

Wer schildert die Pracht der Alpenweiden,
Die in des Gotthards Felsenthäler zieh'n!
Hier herrscht die feierlichste hehre Ruhe ꝛc.

Es ist nicht poetisch, wenn man die einfache Natur und die Sitteneinfalt eines Gebirgsvolks schildern will, den höchsten Odenton anzustimmen und unaufhörlich lauter Bewunderung und Staunen auszudrücken. An einen solchen Ort gehört die naive Sprache Hebels oder Ulrich Hegners.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 38. Montag, 13. April 1835.

Trauerspiele und Dramen.

Von August Lewald.

Auch hier, wie bei den Lustspielen, finden wir die Mehrzahl nicht aufgeführt und selbst nicht aufführbar. Der Grund scheint uns nicht fern zu liegen. Die Mittelmäßigkeit will Trauerspiele schreiben und hängt um einen dürren, alltäglichen Plan das schlotterige Gewand nachlässiger Verse, und meint dann das Ziel erreicht zu haben. Andere, gebildeter und Regeln und Sprache gehörig kennend, spinnen lange Scenen, entfalten darin weit ausgedehnte Redensarten, zeigen wohl auch glänzende Gedanken hie und da, und etwas wohlfeile Lyrik, lesen dies alles sich selbst und ihren Freunden vor, und hoffen dann, nichts weniger als ein Meisterstück zu liefern. Ein kleiner Theil endlich kennt das Theater und weiß, was von dort aus Effekt macht. Er wünscht, daß das, was er bringt, aufgeführt werden möge, und arbeitet daher in steter Beziehung auf die Lampen, die Dekoration und das Kostüm. Aber unglücklicherweise überkommt auch diese Leute vornehmer Dünkel; sie wollen originell erscheinen, umgeben sich und ihre Sachen mit einem sehr übelanstehenden Prunk, gehen auf Stelzen und verlieren das Gleichgewicht. Diese lezten würden, wenn sie im natürlichen Geleise bleiben wollten, der Bühne von Nutzen werden können, sie würden aber statt großmächtiger Trauerspiele in Jamben, nur Stücke in schlichter Prosa, nach dem beliebten melodramatischen Zuschnitte, zu Tage fördern dürfen. Auf dieses Augenmerk richtet sich Raupachs Talent, den wir in dieser Sphäre bedeutender wieder finden, als wir ihn in jener des Lustspiels und der Posse verlassen haben. Er dichtet nur dem Namen nach Trauerspiele, nur die äußere Form, die ihm durch Uebung zur geläufigsten wurde, erinnert an Shakespeare und Schiller, dem innern Wesen nach sind seine Stücke den französischen Melodramen ähnlich, von denen er ohne Scheu die krassesten Effekte zu entlehnen bemüht ist, z. B. Raphaele, Müller und sein Kind, Isidor und Olga, Heinrich VI. u. s. w. Kommt nun noch zu seiner Kenntniß des Theaters, der Schauspieler, der bunten Kleider und der gemalten Leinwand die Einsicht, beliebte lyrische Stellen am rechten Orte zu parodiren und einen Silberblick Shakespeares verständig aufzutragen, so kann es Niemand wundern, daß er in dieser Zeit der Einzige ist, dessen Trauerspiele überall aufgeführt werden. Wir verdenken daher weder den Direktionen, daß sie seine Stücke geben, noch dem Publikum, daß es sie ansieht. Der deutsche Ernst will seine Nahrung, und man sage nicht, daß Trauerspiele kein Glück bei uns machen. Komme nur einmal wieder ein völlig dazu ausgerüsteter

Geist, wir werden sehen, wie er von der Nation empfangen werden wird. Aber ein Berufener muß es seyn; Keiner, der kalkulirt, abwägt und abmißt, was da war, was zu bringen ist und was etwa aus ganz besondern Rücksichten vermieden werden muß. Die Kritik hat hierin viel Uebel gestiftet. Das ewige Hindeuten auf Shakespeare, das Verschmähen aller Lyrik, das Aufgeben der Reflexion drohte uns unsers eigenthümlichen Trauerspiels zu berauben. Des Deutschen Kern ist Sentimentalität und Reflexion. Max und Thekla und der Marquis Posa sind die unerreichten Lieblinge der Nation. Eine Lyrik, nicht mit Sternen und Blumen spielend, nicht hispanisch und provençal, sondern echtdeutsch aus der Fülle des Gemüths, findet den lautesten Anklang, wie wir es noch zu allen Zeiten an unsern guten Lyrikern gesehen haben, und Schiller steht noch immer obenan in unserer Liebe, was auch eine unbestochene Kritik gegen ihn vorbringen mochte. Daß die neuern Franzosen, deren Werke die der meisten unserer Tragiker überragen, bei uns kein Glück machen, liegt lediglich darin, daß sie das lyrische Element ganz ausschließen. Und das thun sie, weil sie eigentlich gar nicht lyrisch in unserm Sinne seyn können. Ein kleines Lied über einen Gegenstand, das bei uns harmlos, ohne Anfang und Ende, vielleicht ohne Saft und Kraft seyn würde, hat bei ihnen eine epigrammatisch zugeschärfte Spitze. Victor Hugo ist nur dramatisch durch und durch, obgleich er die schönen Feuilles d'Automne geschrieben hat; Lamartine ist vielleicht ihr reinster Lyriker. Wir wollen aber hoffen und wünschen, daß bald ein jugendlich kräftiger Geist, voll tiefer Gedanken und Gefühle, mit der noch unentweihten Rede, die nichts Fremdes jemals nachlallte, sich unsers Theaters annehme; wir sagen ihm das glänzendste Gelingen voraus; die Direktoren würden bald ihren Vortheil verstehen, und Raupach, der einzige Machthaber unserer Tage, würde wahrscheinlich keinen Augenblick einen so ungleichen Kampf einzugehen versuchen und willig das Feld dem Bessern räumen.

1) Dramatische Werke von Jos. Christ. Baron von Zedlitz. Zweiter Theil, enthaltend: Kerker und Krone. Der Königin Ehre. Stuttgart und Tübingen, Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung, 1834.

a) Kerker und Krone.

Zu gleicher Zeit erschienen in Wien zwei Dichter mit ihrem Trauerspiele, das den Tod Tasso's zum Gegenstande hatte. Zu gleicher Zeit hatten sie es beendigt; es ist aber nicht anzunehmen, daß sie zu gleicher Zeit die Idee dazu gefaßt hatten; denn der Eine war Zedlitz, der Andere Raupach, und Ersterer mußte natürlich viel früher darauf gekommen seyn, um mit Raupach zugleich fertig zu werden. Man hat Zedlitz in Wien aufgeführt, ohne besondern Beifall zu gewinnen, und gibt jezt nachträglich Raupach, der dem Publikum sehr zusagen soll. Dies bestätigt unsere vorgefaßte Meinung, daß Zedlitz ein Gedicht, Raupach ein Stück geliefert habe. Das Lezte re ist uns noch nicht bekannt geworden. Zedlitz's Drama zeigt uns den Dichter im Irrenhause, in Gesellschaft eines jungen Mädchens, der Tochter des Wärters, das ihn erheitert und pflegt. Wie er dies Haus betrat, war Angioletta noch ein Kind, das er auf seinen Knien schaukelte; jezt sind sieben Jahre verstrichen. Es hat sich ein geistiges Band um die Seelen Beider gesponnen, und Angioletta lebt nur in Tasso, kann ohne ihn nicht seyn, und fühlt, daß sie mit ihm werde sterben müssen. Das ist recht schön, recht deutsch, recht poetisch, wenn gleich nicht neu. Die Prinzessin besucht Tasso in seinem Kerker, findet ihn schlafend und entfernt sich gerührt von seinem Anblicke. Ihren Bitten, und den vereinten Bitten vieler bei dem Herzoge versammelten hohen Gäste, verdankt Tasso endlich die Befreiung aus seinem unwürdigen Aufenthalte. Er verläßt das Irrenhaus als ein Verbannter, von Angioletta begleitet. Es ist Nacht, er sieht die bekannten Straßen von Ferrara wieder und steht vor dem herzoglichen Pallaste, dessen Fensterreihen, erleuchtet, ihm das Fest verrathen, welches sich darin bereitet. Ein Edelmann sagt ihm, Leonoren's Verlobung mit dem Herzoge von Mantua werde gefeiert. Tasso will sie noch einmal sehen, wirft sich in eine Pilgermaske und erscheint auf dem Balle des Herzogs. Ein Gespräch mit Leonore. Sie sagt ihm, daß sie sich nie dem Herzoge von Mantua verloben, nie aufhören werde, ihn nur allein zu lieben. Lucretia d'Urbino, ihre Schwester, trennt sie Beide, weil der Herzog sich nahe. Dieser erscheint nun maskirt. Er hat Tasso erkannt und weist ihn, unter fürchterlicher Drohung, fort. Angioletta kommt dazu und verläßt mit Tasso den Saal. Sie durchziehen nun Italien bis zum fernen Sorrent. Die Schlösser der Vornehmen sind ihnen verschlossen, aber das Volk kennt und verehrt den Sänger des befreiten Jerusalems. Zedlitz führt uns einige Reisenbenteuer scenisch vor. Zum Beispiel einige Räuber, die den Dichter ziehen lassen, weil sie dessen Werke kennen und verehren; eine Anekdote, die sich mit Ariost zugetragen haben soll und die bereits Oehlenschläger viel wirksamer in seinem Correggio dramatisirt hat. Landleute erscheinen jubelnd, endlich Tasso's Schwester, Cornelia, die ihn unter ihr friedliches Dach führt und ihm dort Ruhe und ein stilles Glück, eben so fern dem Glanze wie dem Neide, bereiten will. Da kommt mit einem Male Kardinal Aldobrandini. Tasso soll auf dem Kapitol den Lorbeer empfangen. Er ist schwach, gebeugt, krank, wir sehen sogleich, daß er der plötzlichen Ehre, der starken Aufregung wird unterliegen

müſſen. Halbtodt kommt er nach Rom, und wird der Pflege der frommen Väter zu St. Onufrio übergeben. Hier ſpricht er noch einmal Leonore. Aldobrandini und ein großes Gefolge von Geſandten italieniſcher Fürſten holt ihn ab zum Triumphzuge. Unterwegs ſinkt er ohnmächtig nieder — er ſtirbt — während die Luft von dem Geſchrei: „er lebe!“ widerhallt, und die Lorbeerkrone wird ſeiner Leiche aufgeſezt. — Wir können uns nicht enthalten, einige Stellen, ſo weit es der Raum geſtatten will, aus dieſer ſchönen Dichtung anzuführen. Angioletta ſpricht:

Nehmt mich mit Euch, Torquato!
Ich kann von Euch, ich will von Euch nicht laſſen!
Allein in dieſem Haus', Euch nicht mehr ſeh'n,
Euch nicht mehr hören — nimmermehr! O, nehmt,
Nehmt mich mit Euch! Ich will Euch folgen, Euch
Begleiten, wo es ſey, will Eurer pflegen,
Wie ich Euch hier gepflegt.

Taſſo.

Wo denkſt Du hin? —

Angioletta.

Ihr ſeyd ſo krank, bedürft der fremden Sorge!
Ihr ſeyd ſehr krank, viel kränker als Ihr glaubt!
Und ich, ich ließ Euch ziehen in die Welt,
Allein, verlaſſen — ohne mich, Torquato!

Taſſo.

Das eben iſt's! Ich bin ein morſcher Stamm,
Wenn ihn der Sturm nicht bricht, fällt er von ſelbſt;
Und in den dürren Wipfel ſolches Baumes
Soll meine Taube ſich ihr Neſt erbau'n?
Nein, Angioletta, nein! Du biſt ein Kind,
Dein Leben fängt erſt an, das meine endet;
Wie bräch' ich grauſam dieſe junge Roſe
Von ihrem Buſche, wo ſo hold ſie knospet,
Auf meines Sarges Decke ſie zu legen?

Zu den wenigen Theatereffekten im Stücke iſt der Schluß des zweiten Aktes, auf dem Balle, zu zählen. Es darf hier nicht erſt bemerkt werden, daß man keinen derben Theatercoup meine, ſondern etwas Edleres darunter verſtehe. Die Prinzeſſin hat Taſſo verlaſſen; er ruft ihr nach:

O! ſtürzet ein, deckt mich, ihr hohen Säulen,
Begrabt zugleich mein Unglück und mein Glück!
Ich muß ihr nach — ihr nach! Noch Einmal —

(Eine Maske tritt ihm entgegen).

Maske.

Halt!

Taſſo.

Was wollt Ihr? Laßt mich! Ich muß fort!

Maske.

Ein Wort!
Ich ſeh', Ihr ſeyd ein Pilger, der, des Weges
Nicht kundig, ſich verirrt; laßt Euch bedeuten:
Nicht dieſes Haus iſt Eurer Wand'rung Ziel,
Weit abwärts führet Eure Straße. — Geht
Und ſcheu't Euch, dieſe Schwelle zu betreten.
Hier hält ein Rieſe Wache an der Pforte,
Der Euch zermalmt mit ſeiner Keule Schlag;
Dankt's ſeiner guten Laune, die Euch ſchont.
Doch findet er Euch Einmal noch wie heute,
Bei meinem Haupt! ſeyd Ihr dem Tod verfallen! —
Armſel'ger Thor! ſeyd Ihr noch nicht geheilt?
Und glaubt Ihr immer noch in Eurem Wahn,
Das Fürſtentöchter ebenbürt'ge Bräute
Für Einen, deſſen ganzes Erb' und Eigen
Ein irrer Geiſt, die Zither und ein Stab?
(Geht ab.)

Taſſo.

Das war die Stimme meines böſen Geiſtes!
Wenn ich bei Sinnen bin, war das der Herzog!

Der fünfte Akt iſt voll poetiſcher Schönheit und am Schluſſe hat der feine Dichter uns abermals eine wirkſame Effektſtelle bereitet. Taſſo iſt zum Kapitole aufgebrochen; Angioletta iſt zurückgeblieben. Sie blickt den Abgehenden nach:

Wie iſt mir? Täuſchen meine Sinne mich?
So ſah ich ihn noch nie! Aus ſeinem Auge
Sprach nicht ſein Blick; es war ein and'rer Strahl,
Der ihn verklärt, und jeder ſeiner Züge
Schien fremd mir und verändert.
(Schreit auf.) Wehe mir!
O Gott! Er ſinkt! Sie drängen ſich um ihn! —
Fort! Er iſt todt!

(Sie ſtürzt durch den Säulengang ab. Immer lauter hört man: „Es lebe Taſſo!“ rufen, von Muſik und Geläute der Glocken hinter der Scene und dem Donner des Geſchützes begleitet.)

Dieſes „es lebe Taſſo“, während er ſelbſt ſtirbt, muß von erſchütternder Wirkung bei guter Darſtellung ſeyn.

b) Der Königin Ehre.

Hier zeigt ſich unſer Dichter wieder einmal als ein Schüler ſpaniſcher Poeſie. Der Stoff iſt dem Kampfe der Zegri's und Abencerragen entlehnt; doch iſt hier der Kampf nicht großartig aufgefaßt, ſondern es handelt ſich um eine der vielen hundert Plänkeleien, die dabei vorgefallen ſeyn mögen. Es iſt mit dieſer ſpaniſch-mauriſchen Galanterie faſt nicht beſſer, wie mit den Nordlands-Helden und den altfranzöſiſchen, ritterlichen galanthommes, wie ſie uns einſt Fouqué zu ſchildern pflegte. Dieſe Liebesſcenen laſſen trotz aller ſchönen Verſe kalt.

Auf die Form hat der Dichter hier — wie gebührend — großen Fleiß verwandt. Auffallend ist es jedoch, daß er bald Granūdă, bald Granādă, bald Gazūl, bald Gazūl ſkandirt. Dies dürfte die armen Schauſpieler nur noch mehr verwirren, die ohnehin bei dergleichen Dingen etwas brouillirt zu ſeyn pflegen. Der Name der Königin iſt durchweg Alfänna, ſtatt Alfaënna gedruckt, welches aber nur ein Fehler des Setzers iſt. Das Schmachtend-Weibiſche, das in den Liebesſcenen vorwaltet, iſt nicht einmal ſpaniſch, obgleich es einem deutſchen Publikum ſo vorkommen mag. Die edeln Abencerragen ſind hingegen kräftig gezeichnet. Beſonders iſt dies mit Malique Alabez der Fall. Es ließen ſich viele Stellen als Beleg anführen, namentlich der ſchöne Monolog S. 184. Eben ſo ſchön iſt es, was die Königin ſagt:

Güter gibt es
Das glaub' ich gern, ein ſeliges Beſitzthum,
Das zu verlaſſen ſchwer wohl fallen mag. —
Wer auf der Wünſche Flut ſich eingewiegt,
Und findet beim Erwachen ſich im Hafen,
Und ſieht die Bilder der bewegten Seele
Feſt ſtehn, der, was ſein glühend Herz begehrt,
Sein eigen nennen kann — ja, der mag weinen,
Wenn er ſich trennen muß vom ſüßen Leben,
Denn reichen Segen läßt er ja zurück.
Mir aber ſind des Lebens Morgenſtunden
In Sehnen nur und Thränen hingeſchwunden;
Ich ſah die Luſt nur, um ſie zu entbehren,
Durch Leid nur fühlt' ich, daß auch Freuden wären.
Daß ich ein Glück gewünſchet, war genug,
Um ſchnell in bitt're Qual es zu verkehren,
Ja ſelbſt das Herz, das ich im Buſen trug,
Nur weil es ſchmerzte — wußt' ich, daß es ſchlug.

Nachdem die Ehre der Königin durch einen Gotteskampf gereinigt erſcheint, ziehen die verbannten Abencerragen mit ihr ab, da ſie aus ihrem Stamme iſt. Der Bruder des Königs, Muça, erhebt ſich zu der Prophezeiung:

„O Granada! Du ſinkſt, dein Ende naht!“

Der Großmeiſter des Calatrava-Ordens aber ſchließt das Stück mit den Worten:

Nehmt dieſes edeln Ritters Leichnam auf
Und bringt ihn fort von hier nach Spanien,
Daß ihn der Heimath leichte Erde decke.
Dort auf des Grabes ſchirmendem Wall
Sollen knospende Roſen glühen,
Und in der Nacht vertraulichem Schweigen
Sing' aus den duftenden Blüthenzweigen
Liebestödtend die Nachtigall!
Daß man wiſſe in ſpäter Zeit:
Dieſer Boden, er ſey geweiht
Und geheiligt dieſe Erde —
Alſo der Tapf're geehret werde!

2) Schauſpiele von Eduard von Schenk. Zweiter Theil. Henriette von England. Albrecht Dürer in Venedig. Der Untersberg. Stuttgart und Tübingen, Verlag der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung, 1833.

a) Henriette von England.

Der Verfaſſer hat ſeinem Stücke Bemerkungen hinzugefügt, die theils die geſchichtlichen Details näher angeben, woraus er ſein Drama zuſammenwebte, theils den richtigen Standpunkt bezeichnen ſollen, von dem es zu würdigen iſt. Man erkennt hieraus den Mann von höherer Bildung, der mit vollem Bewußtſeyn beim Schaffen zu Werke ging. Eben dieſes wird deutlich, wenn man die geglättete, wohl ausgeführte Form betrachtet; aber nicht ſo beſtimmt läßt ſich aus Allem dieſen ermitteln, ob der Verfaſſer auch Dichter ſey. Unſerer Meinung nach iſt er Einer von denen, der nach mannichfaltigen erlangten Kenntniſſen auf den Gedanken gerathen iſt, Verſe zu machen; nicht aber einer jener Hochbegabten, welchen der Gott ſelbſt die Zunge löste. Dies findet ſich in allen Arbeiten des Herrn von Schenk beſtätigt. Dafür zeugt die abgezirkelte und gefeilte Diktion, ohne Glut und Leben, marmorglatt und marmorkalt. Das Höchſte, was ſich zu ihrem Lobe ſagen läßt, iſt, daß man ſie mit der in Goethe's natürlicher Tochter vergleicht. Die Charaktere ſind ſehr ſchwankend gezeichnet. Es ſoll aber damit nicht geſagt werden, daß die Charaktere ſchwankend ſeyen. Clotilde von Montalais verräth dem Ritter von Lothringen ein wichtiges Staatsgeheimniß, bloß als Plaudertaſche, ohne beſonders dazu genöthigt zu ſeyn. Und der Ritter theilt dies dann ſogleich wieder dem Herzoge von Orleans mit. Von dieſem Ritter von Lothringen gibt Herr v. Schenk, in der hiſtoriſchen Zugabe, folgende Charakteriſtik: „Unter den Günſtlingen des Herzogs von Orleans befand ſich ein junger Maltheſerritter aus einem Nebenzweige des Hauſes Lothringen. Dieſer, nur um ein Jahr älter als Henriette, gewann ganz das Herz ihres Gemahls und beherrſchte ihn bis zu ſeinem Tode. Schön, witzig, angenehm, aber eben ſo kühn, ſtolz und verſchlagen, ſeinen Mann kennend und gebrauchend, zu ſeinen eigennützigen Zwecken meiſt noch ſchlechte Mittel geſellend, bildete der Ritter um den Herzog eine Partei, welche ſeiner Gemahlin und deren Freunden und Dienern offen und übermüthig entgegentrat, jeden Anſtoß ergriff, um ſich geltend zu machen und jene herabzuſetzen und zu verläumden.“

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 39. Mittwoch, 15. April 1835.

Trauerspiele und Dramen.

Von August Lewald.

2) Schauspiele von Eduard von Schenk. Zweiter Theil. Henriette von England. Albrecht Dürer in Venedig. Der Untersberg. Stuttgart und Tübingen, Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung, 1833.

(Schluß.)

Vergleicht man nun hiemit das Bild dieses Menschen im Stücke selbst, so wird man gestehen müssen, daß dies Alles nur zum kleinsten Theile erreicht ist, dabei höchst verwässert durch die sogenannte Poesie der Verse, und daß von einer geschicktern Behandlung etwas sehr Interessantes hier zu erwarten gewesen wäre. — Die Gestalt Bruno's ist ganz überflüssig. Eben so die langen Zergliederungen über Corneille's und Racine's Vorzüge und Mängel. Eine Disputation von Damen, die alle in jenem Augenblicke etwas Anderes im Kopf haben sollten, oder wenigstens sich uns anders zu zeigen hätten. Als eine Probe der Diktion führen wir folgende Stelle an, womit der vierte Akt schließt. Der Ritter von Lothringen spricht:

Jezt tretet an, ihr Wachen des Despoten,
Umzingelt mich, gebt mir den Tod, ich bebe
Vor euern Ketten, euern Schwertern nicht.
Hinabgeschleudert aus dem lichten Aether
Der Hoffnung und der Liebe hast du, Fürstin,
Mich in die Nacht des Elends und Verderbens.
Ich will verderben, doch du sollst mit mir,
Und weil du nicht im Leben mich geduldet,
Mit mir hinuntersteigen zu den Todten.
Noch eh' der Morgen dämmert, werden wir
Uns gegenüber vor dem Richter stehn,
Der deine Schuld und meine Rache wägt!
Mein Untergang sey des Vulkans Erlöschen,
Der, eh' er ausbrennt, noch einmal voll Wuth
Die lezten Ströme seines Feuers sammelt
Und sie verheerend in die Städte sendet,
Im Todeskampfe seine Glieder schüttelt
Und eine Welt vor Schrecken beben macht.

Alles in der herkömmlichen Manier; so spricht sich ein tollkühner, enttäuschter Verliebter in hundert Theaterstücken aus. Der Ritter von Lothringen, nach der oben skizzirten Charakteristik, mußte jedoch anders sprechen. Dies ist aber eine von den sogenannten schönen Stellen, wie die Schauspieler sie an Aktschlüssen lieben, und deßhalb hat sie Herr von Schenk niedergeschrieben.

b) Albrecht Dürer in Venedig.

Ein Gelegenheitsstück zur dreihundertjährigen Gedächtnißfeier Dürers. Herr von Schenk ist der eigentliche Münchner Theaterdichter par excellence. Hier hat er sich mit Gewandtheit des Auftrags entledigt. Es fehlt sogar die artige Intrigue nicht, und die Verse sind ausgezeichnet schön. Den Anfang macht eine äußerst lieblich versificirte Barcarole.

c) Der Untersberg. Singspiel in drei Aufzügen.

Auch hier machen sich die angenehmen Verse bemerkbar, und der musikalische Wechsel der Rhythmen ist mit Meisterschaft durchgeführt. Ein Zauberer, der dem Geliebten seiner Tochter Qualen auferlegt, um ihn zu prüfen, und dabei ein verbannter Herzog ist, während jener der Sohn seines Bruders, des Usurpators, erinnert an Shakespeare's Sturm. Für den Untersberg und sein Revier trägt das Ganze eine zu entschieden fremde Färbung, und darin, daß der allbekannte Nachbar den Münchnern so auf der Bühne vorgeführt wurde, ist wohl die Ursache zu suchen, daß die Oper nicht ansprach. Welchen Theil die Musik an diesem Mißlingen haben mochte, gehört nicht hieher, und wagen wir auch nicht darüber zu entscheiden, da wir sie nicht kennen.

3) Robert der Teufel. Romantisches Schauspiel in fünf Aufzügen, von Dr. Ernst Raupach. Hamburg, Hoffmann und Campe, 1834.

Robert der Teufel wurde zugleich mit Scribe, Holtei, der Mad. Birch-Pfeiffer auch von Raupach bearbeitet. Die deutschen Bearbeitungen konnten mit der französischen nicht gleichen Schritt halten, die, obgleich ganz mißlungen, in ihrem Geleite eine schöne, moderne Partitur und ein Ballet mitbrachte, und so den Sieg davon tragen mußte. Raupach ist der Legende von allen Bearbeitern am treuesten geblieben. In der Bearbeitung zeigt er viele Aehnlichkeit mit Kotzebue. Im hohen Grade Bühnenkenntniß, und zwar nicht bloß im gewöhnlichsten Sinne, dabei alle Gefühle ganz oberflächlich berührt, die Sprache voll Reminiscenzen und keine echte Poesie. Daher kann denn auch der Eindruck nicht groß seyn. Das Erschütternde will nicht recht erschüttern, das Komische nicht recht erheitern. Dabei fehlt es jedoch auch nicht an theatralischen Unziemlichkeiten. Die Verstellung des Helden als Hund, obgleich etwas Aehnliches im Calderon vorkommt, dürfte schwerlich vor manchem Publikum bei der Aufführung Gnade finden.

4) Genovefa. Trauerspiel in fünf Aufzügen, von Dr. Ernst Raupach. Hamburg, Hoffmann und Campe, 1834.

Hier finden wir den alten, schönen Stoff zu oberflächlich, modern und theatralisch behandelt, als daß er uns gefallen könnte. Im Uebrigen sehen diese Stücke sich alle sehr ähnlich. Fast dieselben Redensarten kehren in allen wieder. Es ist unbegreiflich, wie man nur Lust daran finden kann, so oft dasselbe zu schreiben. Keiner von den Charakteren trägt den Stempel jener uralten Zeit an sich. Wie alltäglich sind Drago und Golo gezeichnet; die alte Richsa spricht von einer frühern Zeit, als wenn sie 1834 uns 1760 schildern wollte.

Der Feldruf schallt, das Kampfroß stampft den Boden!

Eine so grelle Reminiscenz sollte man niemals niederschreiben, selbst wenn sie sich unserm Gedächtnisse mit Gewalt aufdränge. Doch davon ließe sich mehr aufweisen! Häßlich ist es, wenn Drago sagt:

Ich
Will wie ein Wurm in eine Eiterbeule
Mich in ihr sündiges Geheimniß fressen.

Unedel, wenn Genovefa spricht:

Was that ich euch,
Ihr Ungeheuer, daß ihr eure Messer,
Wie auf ein Vieh der Metzger, auf mich zuckt?

Schön hingegen, wenn sie zu den Männern sagt, die sie ermorden sollten und nun, von Mitleid bewegt, sie ihrem Schicksal überlassen und sich entfernen:

Ach, wollt ihr mich verlassen?
O bleibet — bleibt! Ihr seyd mir lieb geworden.

Eben so, wenn sie im Finstern ihrem Säuglinge zuruft:

O nur ein Laut, daß dich mein Fuß nicht tritt!

Solche wahre, menschliche Züge sind ungemein rührend und fallen um so mehr auf, da sie höchst selten nur eingestreut sind.

5) Der Nibelungen-Hort. Tragödie in fünf Aufzügen, mit einem Vorspiel von Dr. Ernst Raupach. Hamburg, Hoffmann und Campe.

Um diese Sage zu dramatisiren, gehörte ein Anderer dazu, als Raupach, aber unser Dichter ist einer von denen, die Alles unternehmen, weil ihnen nichts zu schwer scheint. Es ist gewiß der herrlichste Stoff, den ein echter Dichter sich erwählen kann. Bei dieser Bearbeitung stoßen wir auf dieselben Vorzüge, wie auf dieselben Mängel, die uns bei der Beurtheilung der frühern Arbeiten Raupach's entgegentreten. Das Einzige, was bei Allem zu rühmen wäre, ist die Kenntniß des Theatralischen; hier aber, wo das Ganze zu gedrängt erscheint und daher Alles bunt ist, kann der Effekt auf die Menge, die das Gedicht nicht kennt, von der Bühne herab auch nicht einmal besonders befriedigend seyn.

6) Karl von Bourbon. Historisches Schauspiel in fünf Aufzügen von J. B. von Zahlhas. Darmstadt, Leske, 1833.

Auch dieses Schauspiel ist von dem Verfasser, der sich als Schauspieler eines guten Namens erfreut, nicht ohne Bühnenkenntniß entworfen. Franz der Erste, der heldenmüthigste Narr, der je gelebt hat, ist treffend gezeichnet und konsequent durchgeführt. Auch Louise von Savoyen, des Königs Mutter, und Franciska von Foix sind gut geschildert. An schönen Stellen ist dies Drama nicht arm, und die Diktion ist größtentheils dramatisch, wenn gleich nicht eben poetisch. Der Hauptfehler, der sich besonders von der Bühne herab bemerkbar machen dürfte, besteht wohl darin, daß der Verfasser im Anfange zu breit wurde und gegen den Schluß hin immer skizzenhafter wird. Zuletzt wird Alles fast nur zum Schattenspiel, und dabei sind dem Zuschauer so große Reisen zugemuthet, z. B. von Rom nach Madrid, daß er nothwendig sich darüber verwirren muß. Der Vicekönig von Italien, Lannoy, ist eine Karrikatur, die nicht herzupassen scheint und daher widerlich wirkt. Es ist eine Art von Montesiascone in der alten Oper Aschenbrödel. Mein Gott! welche schöne Gelegenheit haben da wieder schlechte Schauspieler erhalten, recht arg zu übertreiben!

7) Jacobe von Baden. Schauspiel in fünf Aufzügen, nebst einem Vorspiel, genannt: die Verlobung. Von J. B. von Zahlhas. Darmstadt, Leske, 1833.

Dies Stück ist dem vorhergehenden bei weitem vorzuziehen. Die Charaktere sind durchweg fest und gut gezeichnet; nichts ist übereilt und der Gang der Handlung wird klar und verständig zum Ende geführt. Die Diktion ist edel, erhebt sich zwar nicht zur Poesie, ist aber dafür auch von Schwulst und Bombast gleich weit entfernt. An recht effektvollen Scenen ist kein Mangel, und es wäre ganz unbegreiflich, wenn sich die Schauspieler dieses Stück entgehen ließen, da sie doch wahrlich an Gutem und Brauchbarem keinen Ueberfluß haben.

8) Rosamunde. Ein Trauerspiel von Friedrich von Uechtritz. Düsseldorf, Schreiner, 1834.

Ein schwaches Stück Arbeit. Wir erinnern uns, daß vor ungefähr zehn Jahren ein erstes Trauerspiel desselben Verfassers in Berlin Aufsehen machte, und namentlich von einigen Stimmen bis in die Wolken erhoben wurde. Diese Zeiten sind schnell vorübergegangen; dies alles ist schon so entsetzlich alt, obgleich es nur erst zehn Jahre her ist. Das vorliegende Werk konnte den Weg zur Darstellung nicht finden, und findet dafür nun gedruckt eine strengere, durch nichts bestochene Kritik. Die Leute in diesem Stücke unterhalten sich in einer trockenen, zwar klaren, aber durchaus schmucklosen Sprache, welches zu dem Inhalte, der größtentheils auf Träumen, Sagen und alten Liedern beruht, uns nicht wohl anpassend scheint. So träumt Alboin: „Auf goldenen Säulen ruhete der Pallast, in dem ich thronte; hundert Thore führten herein und hundert überwundener Völker Gesandte zogen durch die hundert Thore und brachten Gaben und Tribut.“ Rosamunde träumt hinwieder: „Wie auf einem schwarzen Aar mit breiten Schwingen saß ich, schwebte hoch und höher. Wolken zogen unter mir, aus denen Blitze fuhren“ u. s. w. Zu diesen Träumen gesellen sich Sagen, wie die von den sieben Bechern aus Königsschädeln, oder Lieder von dem Könige, der seine Buhle mit eigener Hand erstach. Dies bildet die Gespräche ganzer Scenen. Man wird gestehen müssen, daß das nicht unterhaltend seyn kann. Alboin ist ein bombastischer Held, eine Theatergröße; Rosamundens Unentschlossenheit ermüdet; dazu kommt ein alter Longobard, der Seher, Warner, Rathgeber, aber alles dieses nicht recht ist; es ergeht ihm hierin fast so wie dem Dichter des Trauerspiels.

9) Die Belagerung Maastrichts. Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen, von J. C. Hauch, Professor an der Akademie zu Sorde. Leipzig, Brockhaus, 1834.

Es ist mehr eine dramatisirte Novelle, als ein Trauerspiel zu nennen, und an die Aufführung kann der Verfasser unmöglich gedacht haben. Dies liegt schon im Stoff, der keine bühnenrechte Bearbeitung zuläßt. Wir haben eine Menge von solchen Belagerungen, Eroberungen und Erstürmungen auf der Bühne gehabt, aber nicht ein einziges von diesen Stücken hat sich eines dauernden Beifalls erfreuen können. War dies bei dem ersten Erscheinen hie und da der Fall, so lag es in lokalen Beziehungen oder in irgend einer Heldenrolle, die mit vollen Backen Patriotismus feilbietet und sich unter fürchterlichen Tiraden zuletzt dem Tode weiht. Hier ist von solchen Mitteln nichts angewendet, um Beifall zu erzielen; dafür aber finden sich schöne Züge eigenthümlicher Art vor, die für des Verfassers Dichtertalent zeugen. Ausgezeichnet schön ist die Exposition; der Zwist der Feldherrn beginnt das Trauerspiel auf eine großartige Weise. Es herrscht viel dramatisches Leben darin. Die Art und Weise jedoch, wie Alexander Farnese, Prinz von Parma, Oberfeldherr und königlicher Statthalter der niederländischen Provinzen, den Obrist van Alsen nach dem feindlichen Maastricht, seiner Vaterstadt, entläßt, ist weder spanisch, noch militärisch, noch klug. Parma hielt Alsen für einen Katholiken, er ist sein Freund

und ſchenkte ihm das vollſte Vertrauen. Im Verlauf der erſten Scene merkt er, daß es anders mit ihm ſtehe, er fragt:

Ihr ſeyd ein Proteſtant?

Alſen.

Das bin ich, Herr!
Vor kurzer Zeit fand ich den Weg der Wahrheit.

Parma.

So hab' ich weiter nichts mit Euch zu ſchaffen.

Alſen.

Ich kam, um dies Geſtändniß Euch zu thun
Und um zu bitten, daß Ihr mir erlaubt,
Zu kämpfen hier für meine Vaterſtadt.

Parma.

So geht nach Maaſtricht, ich will Euch nicht halten.

Alſen.

Es thut mir leid, mit Eurem Zorn zu gehn.

Parma.

Ihr habt mir einen ſchönen Traum verdorben.
(Er winkt mit der Hand, van Alſen geht.)

So ſpricht ein deutſcher Theaterdichter, aber kein ſpaniſcher Oberbefehlshaber. Was hat der mit ſchönen Träumen zu thun? Und „ſo hab' ich weiter nichts mit Euch zu ſchaffen", und „ich will Euch nicht halten" iſt ſelbſt für einen ganz gewöhnlichen, ſogenannten Bühnendichter zu trivial.

Die Volksſcenen ſind weder witzig, komiſch, noch lebendig genug, und ſtehen weit unter denen im Egmont, die dem Verfaſſer vorgeſchwebt zu haben ſcheinen. Dieſe Mängel ſchwächen allerdings den Totaleindruck. Zu den ſchönen Einzelheiten rechnen wir beſonders den Tod des kleinen Karlos und die Klage der Mutter bei ſeiner Leiche:

O Himmel, welche unbarmherzige Welt!
Du armer Vogel, hängſt du mit dem Flügel!
Seht doch, ſeht doch! Das rothe Blut vom Herzen,
Es ſchießt hervor mit einer ſolchen Macht,
Daß alle Hoffnung auf dem Strome wegſchwimmt.
O welche Wunde! Sieh, wie groß und weit!
Muß ſie ſo groß denn ſeyn, um dich zu tödten?
O ſprich ein Wort, mein Karlos, eh' du ſtirbſt:
Ein Wörtlein nur! Gib mir ein Zeichen nur!
— Es iſt umſonſt, kein Wörtlein und kein Zeichen,
So ruhe denn, mein armes, bleiches Kind!
Ich will ein Grab mit meinen Händen graben,
Süß ſoll dein Körper in der Erde ruh'n;
Will einen Raſen legen an dein Haupt
Und ihn mit Veilchen und Jasmin bepflanzen.
Vor kurzer Zeit warſt du geſund und roth,
Jetzt biſt du kalt und bleich. — Beim Himmel, nein!
Du biſt nicht kalt! O Gott, er iſt nicht kalt!
Iſt keine Hoffnung da? — Nein, keine Hoffnung! —

Die letzte Zeile, ſo wahr und tief gefühlt, wäre noch überdies eine Aufgabe für irgend eine große Künſtlerin, und könnte, käme das Stück auf alle Bühnen, eine berühmte Stelle werden, wie das „Moi" der Medea und ähnliche. Die Klage, die der Vater dieſes Knaben, der Gatte dieſer Frau, ſpäter bei ihrer Leiche ertönen läßt, iſt eben ſo ſchön:

Ach, all mein Muth löst ſich in Thränen auf,
Allein ich will nicht weinen, armes Weib.
Dein Herz hat nie ſein Vaterland verläugnet.
Was eine Frevelthat geweſen wär',
Wenn es ein Andrer unternommen hätte,
Das war bei dir, die du das Feuer und
Den Glauben deines Lands im Herzen trägſt,
Nur eine Schwärmerei, die Mitleid weckt.
Du biſt der letzte Schatz, den ich begrabe,
Nun hat das Leben keinen Werth für mich.
O könnt' ich mich an deine Seite legen,
Mit meinem Haupt in deinem kalten Schooß,
Um einzuſchlafen in die beſſ're Welt;
Dann wär' ich ſelig! Doch es geht ja nicht,
Mich feſſelt noch das Leben, und ich muß
Den letzten Kampf um eure Gräber kämpfen.
— O kennt' ich einen Menſchen, den das Unglück
Auf dieſer Erde ſo wie mich verfolgte,
Ich wollte tiefres Mitleid mit ihm fühlen,
Als mit mir ſelber, wollt' an's Herz ihn drücken,
Und bitten: Sey, Unglücklicher, mein Freund,
Denn ich hab' Alles ja wie du verloren.

Die Scene mit den ſchlafenden Wachen und die Rede des Befehlshabers, der die Runde macht; jene im Pulvergewölbe und das ungeduldige Fragen van Alſen's:

Sag', iſt es an der Zeit?

ſind ausgezeichnet zu nennen, und laſſen es um ſo mehr bedauern, daß dies Stück aus andern Gründen von der theatraliſchen Darſtellung ausgeſchloſſen bleiben muß. Der Verfaſſer hat ſein Werk Ludwig Tieck gewidmet.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 40. Freitag, 17. April 1835.

Trauerspiele und Dramen.

Von August Lewald.

10) Das böse Haus. Schauspiel in fünf Aufzügen, von Joseph Freiherrn von Auffenberg.

Auch dieses Schauspiel ist eher wohl eine dialogisirte Novelle zu nennen. Der Verfasser wird auch seinen Stoff irgend einer französischen Novelle entnommen haben, dies verräth das Ganze. Menschen kommen in dem Dinge nicht vor, sondern eine Anzahl von Fratzen und ekelhaften Masken. Ludwig der Elfte, Tristan, Olivier, Cornelius, der Arzt, Graf von Poitiers — welche abscheuliche Gallerie! Es ist nicht zu glauben, daß selbst diese so sehr verrufenen geschichtlichen Personen so lebten, so sprachen, so hantierten und sich so geberdeten. Das sind Hirngespinnste der Franzosen, eine Krankheit, die durch den Einfluß unsers Hoffmann bei ihnen entstanden ist. Wenn nun aber diese Ansteckung rückwirken sollte und diesseits des Rheins wieder gute, ehrliche Leute befiele, das wäre in der That schrecklich. Wir bedauern vorläufig Herrn von Auffenberg, der an andern Orten sich als einen Mann von Talent und Dichterfähigkeit erwiesen hat, und hegen ernstlichere Besorgniß, da wir wahrnahmen, das böse Haus sey bereits in Karlsruhe aufgeführt worden. Es enthält neben seinen fratzenhaften Figuren eine Reihe von scheußlichen Scenen und greuelhaften Effekten, und der sonst recht dramatisch bewegte Dialog, ist durch die ewigen Wiederholungen von altfranzösischen Sprüchwörtern jener Zeit zerrissen, wie: Paques-Dieu, Chat d l'enfer, Ventre-Mahom. Diese Eigenheit ist in so fern charakteristisch, daß sie das Barocke des Ganzen auf vollkommene Weise unterstützt.

11) Prinz Leo. Eine phantastisch-tragische Hof- und Staats-Aktion. Hamburg, Hoffmann und Campe, 1834.

Der anonyme Verfasser nennt seine Arbeit selbst „eine wilde Skizze", später sagt er: „die Anordnung des Ganzen ist augenscheinlich für die Bühne berechnet." Aber mit wilden Skizzen befaßt sich die Bühne nicht, sie bedarf gut ausgeführter Dichtungen. Das ist Prinz Leo nicht. Daher dürfte sich denn auch der Verfasser mit seiner Anordnung verrechnet haben. — Es herrscht darin eine ziemlich verworrene Intrigue, und die Charaktere sind alle etwas überspannt gezeichnet. Die Sprache ist größtentheils zu trivial unter vornehmen Personen. Seite 69 sagt Sidonie, die Tochter des neapolitanischen

Gesandten: „Nun — die schwört gewiß bei allen Heiligen, daß sie mich zur ungelegensten Stunde überrascht und in die größte Noth gebracht! — Wenn ich meine Rolle nur halbweg gut spiele, so fährt sie im Entzücken über die große Entdeckung direkt nach Hause, um der Prinzeß Alles zu stecken!“

Ein andermal sagt Hoffräulein Lydia: „Ich habe mir beim Aussteigen den Besatz abgetreten.“ Und mit diesem abgetretenen Besatz spielt sie eine Scene. Trotz solcher Mängel ist uns dieser wilde Prinz eine angenehmere Erscheinung gewesen, als viele andere Tragödien in gedrechselten, herkömmlichen Phrasen, und der Skizzist hat mehr Beruf, für die Bühne zu schreiben, als die Meisten, die sich jezt diese Mühe nehmen wollen.

12) Erzherzog Maximilians Brautzug. Dramatisches Gedicht in fünf Abtheilungen, von Deinhardstein. Nach dem Teuerdank. Wien, Gerold, 1832.

Herr Deinhardstein meint in seiner Zueignung an den Großherzog Leopold von Baden, unsere Zeit sey feindlich jedem ernstern Kunststreben; wir können nicht begreifen, warum er das an dieser Stelle ausspricht. Ernsteres und Besseres als dies Stück hat die Zeit jedenfalls schon hervorgebracht. Warum denn Alles so vornehm und so voll Prätension? Der Brautzug des Erzherzogs Maximilian mag in Wien, Köln, Aachen, München zur Aufführung gekommen seyn und auch vielleicht gefallen haben; dies mag dem Verfasser eine überschwängliche Freude gemacht haben — wir verdenken es ihm nicht; in Wien ist es sogar in den ersten vier Monaten seines Erscheinens zehnmal gegeben, wir wissen nicht ob das viel ist, wollen es aber gern glauben, wenn es uns Herr Deinhardstein versichert. Aber die Zeit ist deßhalb doch nicht gemein und frivol, wie er sich ausdrückt; die Zeit ist sehr zum Ernst geneigt, aber der Theatergeschmack nur ist größtentheils seicht und schaal, und das vermag das Gefallen dieses Stücks wahrlich nicht zu widerlegen. Es war ein ziemlich nüchterner Einfall, diesen Brautzug zu dramatisiren. Von Charakterzeichnung ist wenig die Rede. Der sentimentale, witzlose Narr ist das Verfehlteste, was wohl jemals auf der Bühne erschienen ist. Die kalte Erzählung von des Kaisers Errettung von der Martinswand sticht gegen die Sagen betrübt ab, von denen eine auch den Vorfall ohne Wunder berichtet, wie bekannt. Die Sprache ist zwar nicht poetisch, doch ist sie verständiger als die in dem jüngst besprochenen Lustspiele „Garrick“ desselben Verfassers.

13) Woldemar, oder der Sturm von Villarosa. Trauerspiel in fünf Aufzügen, nach einer Sage aus Körners Nachlaß frei bearbeitet von Friedrich v. Sydow. Leipzig, Verlag von Fischer und Fuchs, 1834.

Ein alltägliches Liebesgeschwätz macht den Anfang. Blumenreiche, seynsollend poetische Diktion; heldenmüthige Tiraden; auch ein alter Kastellan fehlt nicht, der vorausseben muß, wie trüb Alles kommen wird. Das sieht übrigens der Leser auch sogleich. Nachdem sich das Ganze in der weit ausgesponnenen Exposition kund gegeben, hat man nur noch den Titel in Erwägung zu ziehn, und man weiß bald, daß Woldemar beim Sturm auf Villarosa fallen muß. In der Mitte sieht man es kommen, daß Camillo früher noch von Woldemars Hand fallen wird, und nur der Braut Valeria Tod ist daher einigermaßen überraschend.

14) Die Verliebten. Schauspiel in drei Aufzügen. Aschaffenburg, Verlag von Theodor Pergay, 1834.

Ein Schauspiel in drei Akten und in Ottaven! Ganz untauglich für die Darstellung und auch ohne allen poetischen Werth, man wolle denn hin und wieder einen glücklichen Vers so hoch ehren. Der Stoff, à la Victor Hugo behandelt, ließe sich vielleicht wirksamer gestalten. Es ist ein Effekt darin, der zwar graß ist, aber dennoch für die Bühne tauglich wäre: Infortunat's Vergrabung und seine Erweckung durch die Geliebte. So wie er aber hier verbraucht wird, ist er äußerst roh und unbefriedigend.

15) Erich XIV., König von Schweden. Ein dramatisches Gedicht in drei Theilen von Ernst Willkomm. Leipzig, Verlag von Carl Berger, 1834.

Die drei Theile heißen: 1) Erich der Herrscher, oder Erich und Maximilian, Drama in fünf Aufzügen; 2) Erich der Wahnsinnige, oder Erichs Fall und Entthronung, Schauspiel in fünf Aufzügen; 3) Erich der Weise, oder Erich's Tod, Trauerspiel in fünf Aufzügen. Zusammen fünfzehn Aufzüge der längsten Art, oder 774 Seiten! Eine große Arbeit sie machen, eine größere sie lesen!

Die alte Komödie: Johann, Herzog von Finnland, von der Madame Weißenthurn in Wien, hat wenigstens den Vorzug vor diesem dramatischen Gedichte, daß sie nicht ganz so langweilig und dabei doch darstellbar ist. Dieselbe allgemein bekannte Geschichte wird hier auf das

Unbeholfenſte vor uns in weitausgeſponnenen Geſprächen abgehaspelt. Was geſchehen ſoll, wird immer lange vorher beſprochen, ehe es ſich wirklich zuträgt, und durch dieſe ingeniöſe Einrichtung genießen wir die Langweiligkeit doppelt, ſo daß ſie wirklich unerträglich wird. Wir wollen dem Verfaſſer nicht alles Talent abſprechen, aber die Erzählung ſchiene ihm eher zuzuſagen, als das Drama. Eine alte Frau vom Meer, Chriemhilde geheißen, kommt in allen drei Theilen vor, und ſo oft dieſe Perſon auftritt, wird dem Leſer ganz ſonderbar zu Muthe. Sie ſpricht allerlei unwirrſches Zeug in gereimten Verſen, Orakelſprüchen vergleichbar; wer iſt aber im Stande, viele Seiten lange gereimte Orakelſprüche hintereinander zu leſen. Hier ein Pröbchen:

Chriemhilde.

Röthlich hängt der Thau am Halm,
Um den Felß der Erde Qualm.
Des Kidlen Haarbuſch flieht
Farbig, wie der Bogen glüht,
Der des Jammers bleichen Schwarm
Führet in der Freude Arm.

Auf die Frage: Mutter, ſeyd Ihr krank? Antwortet ſie:

Meine Hände werden lau,
Denn das Leben iſt genau. —
Katharina, geh' hinab,
Suche Fenchel für mein Grab.
Denn gepflückt von einer Braut,
Grünet immer dieſes Kraut.

Maximilian ſpricht:

Schickt heute Katharina nicht zur Stadt.

Darauf erwidert Chriemhilde:

Wenn die Mutter ſpricht: Ich will!
Schweigen fromme Kinder ſtill.
Iſt das Alter grämlich auch,
Kennt es doch der Jahre Brauch,
Und das Augenmerk der Luſt,
Die im Blicke küßt die Bruſt. —

Man ſieht, daß mit dieſer Perſon kein vernünftiges Wort zu ſprechen iſt. Jene Katharina, von der oben die Rede war, ſingt:

Es wühlten froſtige Winde
In ihrem blonden Haar.
Die Locken flatterten wilde,
Wie Rabengefieder am Aar.

Hier wird das ſchwarze Rabengefieder eines Adlers mit blondem Haare verglichen. Wir wollen dies nicht ſo genau nehmen. Solcher nachgemachten nordiſchen Balladen gibt es übrigens noch eine Menge in dem Buche. Z. B.:

Wenn Sylfe ſingt
Im Schilf am Rain;
Die Scheere klingt
Im Windgegrein —
Liebes Mütterlein,
So rauſchet mein Kahn, doch bringt er nicht Freud':

Oder:

Goldne Sterne glühten wieder,
Da wir Kuß um Kuß getauſcht,
Und der Blätterwurf des Flieder
Unſerm Seelenbund gelauſcht! —

Ach! und 774 Seiten! —

16) Heinrich der Vierte, König von Frankreich und Navarra. Geſchichtliches Original-Trauerſpiel in fünf Aufzügen von Kaim. Leipzig, Carl Drobiſch, 1834.

Ehre dem Ehre gebührt! Größerer Unſinn iſt in dieſem Jahrhundert ſchwerlich gedruckt worden! Schon die Vorrede — wie unvergleichlich! „Wie der Landſchaftzum Portraitmaler, ſo ſteht der Romantiker zum dramatiſchen Dichter. Jener, der Romantiker, malt und malt ſein Bild, kolorirt es mit allerlei bunten Farben, wenn nur der Riß, wenn nur die Principien des Charakters vorhanden ſind; der Dramatiker hingegen muß jede kleine Nüance beobachten, daß kein leiſer Schatten das Gemälde trübe.“ Es ließe ſich viel Erbauliches hieran knüpfen, in der That! wir wollen es aber unterlaſſen. Es iſt eine Myſtifikation, nichts weiter. Kein B. Kaim lebt auf Erden, kein Dichter der Welt hat den unvergleichlichen Monolog der Gabriele im Ernſte ſo dichten können:

„O! wie es mich ſchaudert! Die Helle durchzuckt die Nacht, und blutroth iſt der Himmel! Nebel der zerkrachten Bomben ſteigen auf, und die Kugeln ſprühen donnernd verzehrend Feuer. Der Kanonen Schlund, der weite Rachen öffnet ſich; ſcheu iſt der Menſch, Thiere berſten, die Erd' iſt erſchüttert, der Himmel ſenkt ſich. In Brand ſteht der wilde Forſt, der Tiger bebt, der Löwe winſelt; und durch die Luft ſauſet das Krachen, der Donner und das Geheul und durchbohren das erſchütterte Ohr!“

Und ſo geht es fort durch 91 Seiten. Da es ſo kurz iſt, gewährt dies Trauerſpiel eine wahre Beluſtigung

und wir können es Liebhabern von Vademecums und anderen Schriften zur Erschütterung des Zwerchfells aus aufrichtigem Herzen empfehlen.

17) Shakespeare's dramatische Werke, übersezt von Philipp Kaufmann. 1r und 2r Theil. Berlin und Stettin, in der Nicolai'schen Buchhandlung, 1830 und 1832.

Wir erhalten hier zu den vielen Uebersetzungen, die wir bereits von Shakespeare besitzen und worunter wir sehr vollendete zählen, eine neue. Es sind die Stücke: König Lear, Macbeth, Othello und Cymbeline. Man kann nachgerade die Lust, den großen brittischen Dichter zu übersetzen, eine unter uns vollkommen ausgebildete Manie nennen. Es ist fast nicht mehr möglich, wahrer, treuer, edler, dichterischer als die Vorgänger zu verfahren, und doch denkt jeder neu Hinzutretende einen gewissen Sieg zu erringen. Wir können Herrn Kaufmanns Uebersetzung als eine wohlgelungene und besonders fließende anempfehlen, und dies Leztere mag wohl auch der Grund seyn, daß sie hie und da schon bei Darstellungen angewendet wurde. In dem Augenblicke, da wir dieses schreiben, überrascht uns eine neue Uebersetzung des Hamlet, die in London selbst besorgt wurde, wie auf dem Titelblatte zu lesen ist.

Opern und Singspiele.

Schlimmer als in allen andern Gattungen theatralischer Dichtung sieht es in diesem Augenblicke bei uns mit der Oper aus. Während Franzosen und Engländer unsere Musik vergöttern und mit einer kokettirenden Begeisterung davon sprechen, begnügen wir uns mit dem, was ein Heer von schlechten Uebersetzern uns aus Frankreich und Italien zuführt. Unser eigener Reichthum ist nicht groß, und außer einigen Opern von Marschner hat in neuerer Zeit nichts die Reise um unsere Theaterwelt, ohne Schiffbruch zu erleiden, wagen dürfen. Rechnen wir hiezu noch die Opern Wolfram's, die nur in Berlin gegeben werden und schwerlich Jemand so neugierig machen können, eine Reise dahin zu unternehmen, und einige Posaunenstöße, die von dem Ufer der sanften Ilm seit einiger Zeit erschallen, so ist Alles genannt, was hierin sich einigermaßen hervorthut. Noch vor zwei Decennien arbeiteten Weigel, Weber und Spohr, in rüstiger Kraft, lebten noch Beethoven und Winter, und wir hatten schöne Werke und noch schönere Hoffnungen. Wir wollen uns indeß die leztern durch trübe Aussichten nicht rauben lassen. — Die Klage trifft hauptsächlich die schlechten Opernbücher; man gesteht in Deutschland, daß uns darin die Franzosen überlegen sind, aber diese Anerkennung ist nur eine ganz allgemeine, und an einzelnen Werken will man oft nicht das Geringste lobenswerth finden, obgleich man zugeben muß, daß sie das Publikum anzuziehen vermögen. Diejenigen, die es noch unternehmen, eigenthümliche Operntexte für deutsche Komponisten zu schreiben, täuschen sich gewöhnlich über ihr Verhältniß zu denselben. Sind es Dichter, die sich wohl die und da schon versucht haben, so legen sie einen ganz besondern Werth auf die Ausarbeitung der Verse und bedenken nicht, daß der Komponist den kunstvollsten Versbau zerstört durch seine Wiederholungen, Ritornelle und Zwischenspiele. Sind es Neulinge, so klammern sie sich an irgend etwas schon Dagewesenes an, wovon sich nachweisen läßt, daß es gefallen habe, und suchen etwas Aehnliches hervorzubringen. Daher diese Jäger-Chöre, Jungfernkränze, Wolfsschluchten, die lange noch nach der Erscheinung des Freischützen, unsern jungen Dichtern und Komponisten nicht aus dem Kopfe wollten und in den verschiedensten Verhältnissen und Beziehungen wiederkehrten. Es ist nicht zu leugnen, daß der gegebene Text, das Stück, das Buch, wie man es in der Kunstsprache nennt, sehr wesentlich zum Beifalle der Oper mitwirkt. Selbst Mozart's herrlichste Musik konnte Così fan tutte nicht allgemein beliebt werden lassen. Aber was ist es nun eigentlich, das ein Opernbuch acceptabel erscheinen läßt? Die Worte? Die Verse? Keineswegs! Die Situation ist es allein. Musikalische Situationen zu erfinden, ist die einzige Aufgabe, welche der Operndichter zu lösen hat. Die Worte, welche den singenden Personen nothwendig in den Mund gelegt werden, müssen so einfach als möglich seyn, aber sehr charakteristisch und deutlich die Situation erklären. Jeder poetische Schmuck, den der Dichter beifügt, ist überflüssig und störend; er raubt dem Tonsetzer von seinem Rechte, dem es allein zusteht, seine Poesie hier geltend zu machen. Und welcher Dichter, und stände ihm der höchste Wohllaut seiner Sprache zu Gebote, dürfte es wagen, den Wettkampf mit den Akkorden des Tonsetzers zu bestehen? Zu den vielen Verschrobenheiten Müllner's gehörte auch die, daß er glaubte, durch seine einfältigen, holperigen Trochäen und Reimereien, der Musik einen Gnadenstoß zu geben und durch seine Trauerspiele die Oper zu verdrängen, mit einem Worte: durch Müllner Mozart überflüssig zu machen. Seine prosaische Natur hatte keine Idee von dem Wesen der Musik.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 41. Montag, 20. April 1835.

Opern und Singspiele.

Von August Lewald.

(Schluß.)

Nur das Stück, von der Musik durchdrungen und umgeben, bildet erst die Oper; Eines oder das Andere für sich allein betrachtet, kann nicht so genannt werden. Wir haben nur wenig echtdeutsche Opern, welche ganz diesen Namen verdienen, und so Manches, worauf wir gern stolz seyn möchten, ist nicht eigentlich hieher zu zählen. In dieser Angelegenheit ist unser Publikum kein kompetenter Richter. Ich will ihm nicht eben zum Vorwurfe machen, daß es sich nicht immer von dem Neuen gleich hinreißen ließ, und stutzig wurde, wenn ihm das Ueberraschende entgegentrat; daß es aber Mozart lange verkannte und gegen Beethoven Abneigung blicken ließ, ist eben so wahr als betrübend. Don Juan und die Hochzeit des Figaro gefielen bei ihrem Erscheinen in Deutschland nicht allgemein; Titus ward langweilig befunden und Fidelio war ein Horreur. Das sind Thatsachen. Der Enthusiasmus der Fremden steckte unsere Landsleute erst an, und die Bewunderung Mozarts und Beethovens flog uns wie eine musikalische Grippe aus Frankreich und Italien zu. Während uns einst der Trompetenmarsch im Brennus entzückte, verschlossen wir unser Ohr der Klage des Orpheus: Che farò senza Euridice! der wehmüthigsten Klage, die je vernommen wurde. Und Reichard und Gluck! Sie haben Beide nunmehr ihren Platz erhalten.

Was so eigentlich auf einmal elektrisch wirkte in Deutschland, ist bald hergezählt. Es sind Werke, dem Anscheine nach der verschiedensten Art, obgleich man bei näherer Betrachtung daraus leicht unsern eigenthümlichsten Geschmack wird abstrahiren können. Es ist die Zauberflöte, das Donauweibchen, die Schweizerfamilie, der Freischütz. Eine jede dieser Opern führte ein großes Heer von Nachahmungen herbei, die alle zu Gunsten kamen und eine gute Weile mit den Vorbildern fortlebten. Ich nenne den Spiegel von Arkadien, das Labyrinth, Dämona, das Hökerweibchen und eine Unzahl anderer Teufeleien, den Augenarzt, das Waisenhaus und endlich die vielen Milchgeschwister des Freischützen, die wohl zum Theil noch ihr Wesen treiben. Der Zeitraum, worin diese Werke entstanden sind, umfaßt mehr als dreißig Jahre, eine ganze Generation. Es kann daher nicht von einer vorübergehenden Neigung, von einer Manie die Rede seyn. Dieser Geschmack ist dem Deutschen angeboren und kann auch bei andern

Gelegenheiten nachgewiesen werden. Und was ist's, was so mächtig anzuziehen im Stande war? Zuerst also das Geheimnißvolle, zweitens das Volksthümliche, hier eine Mischung von sentimentalem Zauberwesen und grellpossenhaften Elementen, drittens das Reinsentimentale, Weinerliche, viertens endlich alles dieses, mit Ausnahme des Possenhaften, in höchster Potenz. Wäre der Freischütz an der Donau entstanden, so würde diese kräftige, beliebte Würze gewiß nicht gemangelt haben, an der Elbe trat eine neckische Heiterkeit an ihre Stelle, die gar keinen Eindruck machte. Weber sah den Fehler ein und ließ dafür als Ersatz eine barocke Wildheit in seiner Partitur Platz greifen, welche dafür entschädigte. Hieraus mögen aber unsere Dichter abnehmen, was sie zu bringen haben, um dem Publikum zu gefallen, und wofür sie auch beständig einen Komponisten unter uns finden werden. Es ist nur Schade, daß diese Leztern so sehr nach falschen Effekten haschen und immer etwas anders zu seyn wünschen, als sie ihrer innern Natur nach seyn können.

Das Theater bedarf des Neuen und die Lust nach Opern ist überwiegend, da wir in diesem Augenblicke mehr gute Sänger, als gute Schauspieler haben. Es ist daher nicht zu verwundern, daß man bemüht ist, die Werke der Italiener und Franzosen, bei dem Mangel an guten eigenen, unserer Scene zu adaptiren. Die schlechten, undeutschen und matten Uebersetzungen der beliebtesten Opern beweisen aber hier wieder, wie wenig es auf die Worte ankomme, und daß die Erfindung der Situation neben der guten Musik immer die Hauptsache bleibe.

1) Der Kerker zu Edinburg. Romantische Oper in drei Akten, von Scribe und Planard, übers. von J. D. Anton. Musik von Carafa. Mainz, in der Hofmusikhandlung von Schott's Söhnen, 1834.

Der Stoff ist einem Romane von Walter Scott entlehnt, der sich indeß nicht so gut, wie jener zur „weißen Frau auf Avenel", dazu herleihen wollte. Jedoch fehlt es auch hier nicht an interessanten Scenen, und die Handlung zeigt sich dramatisch belebt bis an's Ende. Für einen Komponisten, der in des beliebten Boieldieus Fußtapfen treten wollte, wäre hier ein schönes Feld, um so mehr, da mit der Musik von Carafa, der dieses Buch komponirte, in Deutschland noch kein Versuch gemacht wurde, sie auch nie bei uns Eingang finden könnte. Hier wären schottische Anklänge und geheimnißvolle Momente, Wahnsinn, Feuersbrunst, Schleichhändler, Hinrichtung, Mutterangst und Liebesseufzer! — Und Alles schon fertig! — Es dürfte lange dauern, bis ein deutscher Operndichter diese trefflichen Ingredienzien eben so geschickt zusammengemischt hätte.

2) Das Heilmittel. Komische Oper in einem Aufzuge. Nach Scribe und Bayard, von J. D. Anton. Musik von F. Herold. Mainz, bei Denselben, 1833.

Eine Kleinigkeit, wobei Herolds Musik wahrscheinlich die Hauptsache ist. Die Uebersetzung ist ganz besonders ungelenk. Wir kennen die Schwierigkeiten bei der Unterlegung eines Singtextes, aber bei einiger Kenntniß der Eigenthümlichkeiten unserer Sprache muß und kann Besseres geliefert werden. Es ist übrigens eine englische Spleengeschichte, eine Dame, die Furcht vor der Cholera hat und ähnliche leichte Waare.

3) Ludovico. Lyrisches Drama in zwei Aufzügen. Nach St. Georges von dem Freiherrn von Lichtenstein. Musik von Herold und Halevy. Mainz, bei Denselben, 1834.

Ueberspannte Situationen; jedoch für die Oper nicht verwerflich. Der zweite Akt ist schwächer als der erste, der Charakter des Korsikaners, Ludovico, gut gezeichnet. Der Schluß mit dem Gebete und den aus dem Versteck anlegenden Soldaten hat zu große Aehnlichkeit mit dem allbekannten Fra Diavolo. Die Uebersetzung ist mißlungen. Während der Komposition des ersten Aktes starb der liebenswürdige Herold und Halevy übernahm es, die Oper zu beenden.

4) Der Zweikampf. Oper in drei Aufzügen. Nach Planard von dem Freiherrn von Lichtenstein. Musik von Herold. Mainz, bei Denselben, 1833.

Diese Oper ist durch Vermittelung der hübschen Musik Herolds fast auf alle Bühnen gekommen und daher bekannt genug. Die „Pré-aux-clercs" ist ein romantisches Revier, wohin vor einiger Zeit die modernen Dichter Frankreichs gern ihre Romane und Theaterstücke verlegten; jezt ist auch dies schon aus der Mode gekommen und man hat sich von dem Mittelalterlichen wieder der modernen Sentimentalität zugewendet. Der Stoff zu dieser Oper ist übrigens nicht ausgezeichnet.

5) Gustav, oder der Maskenball. Große Oper in fünf Aufzügen, mit Ballet, nach Scribe von dem Freiherrn von Lichtenstein. Musik von Auber. Mainz, bei Denselben, 1833.

Die Effekte sind hier bei den Haaren herbeigezogen, wie z. B. die Zusammenkunft des Königs mit der Gattin

Ankarströms unter dem Galgen. Der Ball ist gewiß in dieser Oper das Bedeutsamste und hat auch ihr Glück in Paris gemacht, welches viel sagen will, da dort die Bälle auf dem Theater zu den abgedroschensten Effekten gehören und eher Spott als Bewunderung hervorrufen. Aber dieser „Maskenball“ machte eine so glänzende Ausnahme, daß es eine Zeitlang zum Tone gehörte, den Galopp auf dem Theater mitzumachen, und daher vor Anfang des fünften Aktes sich viele Logen des ersten Ranges leerten. Aber man mußte sehr vornehm seyn, wollte man dieser Ehre theilhaft werden. Welche verkehrte Welt! Die Damen der vornehmen Kaste setzten etwas darin, vor dem Publikum hinter der Noblet und Montessü herzugaloppiren, sie — die unter andern Umständen keinen Abend mit ihnen in derselben Gesellschaft zubringen würden.

6) Der Gott und die Bayadere. Oper mit Ballet und Pantomime in zwei Aufzügen, nach Scribe vom Freiherrn von Lichtenstein. Musik von Auber. Mainz, bei Denselben, 1831.

Nachdem die Stimme von Portici, durch die liebliche Noblet dargestellt, so großen Beifall in Paris erhalten hatte, war es natürlich, daß noch ein Versuch mit einer Stummen in der Oper gemacht wurde. Man ging weiter und fügte der Pantomime den Tanz hinzu, um die Noblet in ihrem Glanze zu zeigen. Dies Parolі gelang aber nicht so vollkommen. Es war ein Zwitterding von Oper und Ballet entstanden, das nicht in dem Maße ansprechen wollte, als man es erwartet hatte. Der Stoff hat einige Aehnlichkeit mit Goethe's Ballade, und behandelt nichts Geringeres, als eine Menschwerdung Brama's. Ein schwelgerischer Oberrichter und andere Trivialitäten sind hineingemischt und tragen nichts dazu bei, das Stück zu beleben, das an Längen leidet. Auch auf deutschen Theatern wurde die Darstellung versucht, ohne den Succeß der Stummen im Entferntesten zu erreichen.

7) Andreas Hofer. Große Oper mit Ballet in vier Aufzügen, nach dem Inhalt einer englischen Oper gleichen Namens von Planché, mit beibehaltenen Musik von Rossini zu Wilhelm Tell, für die deutsche Bühne bearbeitet und eingerichtet von dem Freiherrn von Lichtenstein. Mainz, bei Denselben, 1831.

Wir haben den Titel mit diplomatischer Treue abgeschrieben, um Niemand Unrecht zu thun und an seinem Eigenthume zu schmälern. Wie wir das ziemlich verworrene Zeug begriffen haben, so hat der Freiherr von Lichtenstein in Berlin ein Opernbuch aus London genommen und es akkomodirt, daß es unter eine Partitur aus Paris unterlegt werden konnte, um in Berlin aufgeführt zu werden. Ein wunderlich mühseliges Beginnen! — Man spricht Rossini zwar Charakteristik ab, aber ein größerer Affront ist ihm wohl nie widerfahren, als da man die Musik zum Wilhelm Tell dem Hofer anheftete; den Pater Haspinger wie Werner Stauffacher, und einen französischen Obrist wie Geßler singen ließ. Es ist die unsinnigste Verirrung in theatralischen Geschmacksangelegenheiten, eine Versündigung an einem historischen Charakter und an einem musikalischen Kunstwerke. Dies Zeug ist nur in Berlin versucht worden und nach Recht und Billigkeit durchgefallen, während Rossinis Tell, eins seiner vorzüglichsten Werke, noch immer die Zierde unsers Opern-Repertoirs bildet.

8) Vaudevilles und Lustspiele, von Louis Angely. Zunächst für die Theater zu Berlin. Dritter Band. Berlin, bei Cosmar und Krause, 1834.

a) Der Stellvertreter, nach Scribe und Carmouche, in einem Akt.

Wahrscheinlich ein Vaudeville, woraus Herr Angely ein Lustspiel gemacht hat. Darin hat er nicht Unrecht, die Vaudevilles dieser Art werden sich bei uns nie einbürgern, denn es gehört ein ganz eigener Stoff dazu, den wir mit kleinen pikanten Liedern uns durchweben lassen möchten. Darauf versteht sich Herr Angely, wie er so oft schon bewiesen hat. Dieser Stellvertreter aber ist eine Kleinigkeit voll Unwahrscheinlichkeiten, die nicht verdient hätte, übersezt zu werden. Man findet oft viel bessere Sachen, aber diese Herren greifen vorzugsweise nach solchen, worin einige Verrücktheit und Uebertreibung herrscht, weil sowohl die Direktionen, als auch die Schauspieler mit besonderer Neigung dies zur Darstellung bringen.

b) Der Unglücksgefährte, nach Théaulon in einem Akt.

Das Stück ist nicht deutsch und auch nicht französisch; es ist nur schlecht übersezt. Eine junge Dame besucht junge Leute im Schulden-Gefängniß zu München; sie bringt eine Carta bianca des Gläubigers, worin der Name desjenigen auszufüllen ist, der nach Danzig zum Oheim reisen soll; sie hat einen Prozeß, diese Dame, und Einer von den jungen Leuten will mit begeisterter Beredsamkeit für sie plaidiren. Dies alles, und dazu Danzig und München — in welchem nothwendigen Verhältniß steht das zu einander? Es klingt wie ein Mährchen! Das Gefängniß ist offenbar St. Pélagie; die Gefangenen gehen aus und ein in die Kanzlei; die Leute

handeln wie Franzosen; Duell, Park, Kaffeehäuser; in Deutschland — in München — ist kein wahres Wort daran. Und das soll ein Lustspiel für uns vorstellen!

c) Die doppelt Verheiratheten, nach Scribe in einem Akt.

Diese Geschichten soll man nicht übersetzen, und thut man es dennoch, so muß man sie sich in Frankreich zutragen lassen. Das wird unter uns sehr heruntergezogen und leidet dabei an den größten Unwahrscheinlichkeiten.

d) Die Schneider-Mamsells. Vaudeville in einem Akt.

Dies ist Angelys Feld; in diesen Lokalisirungen ist er sehr glücklich, eben so in der Wahl der Melodien. Die heitere Kleinigkeit ist fast auf allen Bühnen mit Glück gegeben worden. Seite 45 schildert uns Felix die Herrlichkeiten und Vergnügungen Berlins in einem langen Liede, die sich größtentheils auf Cichorien-Kaffee, Weißbier, Spargel mit Hühnern und Pökelfleisch mit Erbsen beschränken. Aber Weißbier bleibt dennoch der Gott des Tages.

e) Der Dachdecker. Komische Gemälde in fünf Rahmen, nach dem Französischen.

Rasch und gut gespielt muß dieses leicht hingeworfene Stück Beifall finden. Ein Einfall, nichts weiter; aber so sind die Sachen, welche den Leuten auf den Boulevards alle Abende Vergnügen und Unterhaltung gewähren.

f) Der hundertjährige Greis, oder die Familie Rüstig. Liederspiel in einem Akt.

Eine angenehme Kleinigkeit, heiter und rührend zugleich. Die Rolle des alten Philipp Rüstig ist sehr wirksam für den Darsteller. Auf dem Titel macht Herr Angely die Anzeige, daß die meisten und namhaftesten Bühnen Deutschlands, wie Aachen, Bremen, Hamburg, Frankfurt am Main, Weimar u. a. noch, dieses Stück zwar gegeben, es sich aber auf unrechtmäßigem Wege zu verschaffen gewußt haben, wie auch die meisten seiner andern dramatischen Arbeiten. Diese Unredlichkeit, verbunden mit dem Unverstand und Dünkel, die an den meisten Bühnen das Scepter führen, sind es eben, welche manches Talent davon zurückscheuchen, seine Thätigkeit der dramatischen Schriftstellerei zuzuwenden. Es mag als Maßstab dienen, daß die Bühnenleitungen gegen Angely so verfahren, dem sie doch schon so großen baaren Gewinn durch die sieben Mädchen in Uniform, das Fest der Handwerker u. s. w. zu verdanken hatten, und der noch fortwährend bemüht ist, die Lücken des Repertoirs auf ziemlich geschickte Weise auszufüllen.

10) Die Franzosen in Algier. Liederspiel in einem Akte; von Thielmann. Musik von J. Köhler. Mainz, in der S. Müller'schen Buchhandlung. 1831.

Wahrscheinlich französischen Ursprungs; für deutsche Bühnen ganz unpassend. Die Musik scheint gut gewählt zu seyn. Diese Sachen sollten nur dann gedruckt werden, nachdem sie aufgeführt wurden. Warum das Papier damit verderben?

11) Die Fürstin von Grenada, oder der Zauberblick. Große Zauberoper mit Tanz, Pantomime und Tableaux in fünf Aufzügen. Musik von J. C. Lobe.

Das schmeckt ziemlich stark nach der Provinz! möchte man bei solchem pomphaften Titel ausrufen. Und große Zauberoper! Der Name große Oper, wie nun einmal diese Benennung von Paris aus uns zugekommen ist, gebührt nur solchen, die ganz in Recitativen geschrieben sind. Hier wird aber zwischen den Musikstücken gesprochen. Der Text scheint von einem Musiker gemacht worden zu seyn; dies erkennt man leicht am Scenarium und an den hüpfenden, stets wechselnden Rhythmen. Ich will nicht so boshaft seyn, auch die häufigen Sprachfehler zu diesen Merkmalen zu zählen. Das Ganze ist ein sinnloses Mährchen; Einzelheiten darin erinnern an Oberon, Freischütz, Euryanthe. Ob die Musik auch Plagiate enthält, wissen wir nicht. Wir bedürfen so sehr guter, deutscher Operntexte, aber Niemand will sich dazu verstehen, diesem Mangel auf die rechte Weise abzuhelfen.

Eine neue Ausgabe des Koran.

Corani textus arabicus, ad fidem librorum manuscriptorum et impressorum etc. recensuit indicesque addidit Dr. Gustavus Fluegel. Lipsiae, typis et sumtibus Tauchnitii, 1834.

Ein schönes Denkmal deutscher Typographie, überaus reinlich auf sehr gutem Papier abgedruckt und ein Pendant zu den noch zierlicheren persischen Drucken, die Herr Joseph von Hammer in Wien veranstaltet hat.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 42. Freitag, 24. April 1835.

Fremde Werke über Deutschland.

1) Notices politiques et littéraires sur l'Allemagne, par M. Saint-Marc Girardin. Paris, Prevost-Crocius, 1835. Preis 7 Fr.

Der Deutsche war bisher immer so bescheiden, daß er keinen Anspruch darauf machte, von andern Nationen geachtet zu seyn, und er hatte nicht einmal so viel Selbstgefühl, sich kräftig genug gegen Verachtung zu verwahren. Dies setzt voraus, daß er jedes Lob mit Dank annehmen werde. Auch ist der Deutsche sehr human und mehr als irgend Jemand in der Welt geneigt, Verdienste des Gegners anzuerkennen, und so namentlich über den Vorzügen, welche die französische Nation in so vieler Hinsicht auszeichnen, das Unrecht zu vergessen, was uns die Franzosen zugefügt haben.

Einem solchen gutmüthigen und toleranten Volke nun, wie dem deutschen, scheint ein Werk, wie das vorliegende, worin die Deutschen sehr gelobt und zu dauernder Freundschaft mit den Franzosen auf's herzlichste eingeladen werden, gar wohl zusagen zu müssen. Gleichwohl gesteht Referent, auf die Gefahr hin, der einzige Mürrische zu seyn, daß ihm das Buch mißbehagt hat.

Das Lob dieser reisenden Franzosen, die, ohne unsere Sprache zu verstehen, flüchtig von Hauptstadt zu Hauptstadt eilen, sich von französisch-redenden Deutschen bekomplimentiren lassen und hie und da ihr Durcheinander von Notizen aufschnappen, — das Lob dieser Leute, sage ich, scheint mir sehr wenig werth zu seyn. Es wird uns immer nur unter zwei Gesichtspunkten zugetheilt, nämlich man betrachtet uns als ein so eben erst entdecktes wildes Volk, etwa wie die Neuseeländer, und erstaunt und gibt uns seinen Beifall zu erkennen, daß wir nicht bloß Menschenfresser sind, sondern auch einige Kunstfertigkeiten besitzen; oder man betrachtet uns als ein alterthümliches, längst untergegangenes Kulturvolk, etwa wie die alten Aegypter, und erstaunt über die Mumien und Ruinen unseres Mittelalters.

Ich finde in diesen französischen Entdeckungsreisen etwas ungemein Beleidigendes für unsern Nationalstolz. Seit zwei Jahrtausenden lebt der Gallier mit dem Deutschen nachbarlich beisammen, und nun stellt sich der Erstere an, als ob er eben erst diese Nachbarschaft entdeckte, lorgnettirt den guten alten Bekannten wie ein wildfremdes Wunderthier und macht ihm ein Kompliment über seine Entstehung, denn so lange uns die Franzosen nicht bemerken wollten, existirten wir auch nicht. Die guten Nachbarn! Wir hatten zwar die Ehre, von ihnen

geplündert zu werden, aber sie haben uns das Geld aus der Tasche geraubt, ohne uns zu bemerken. Seit Jahrhunderten sahen wir ihre Armeen in Deutschland, und erst vor zwanzig Jahren verbluteten hunderttausend Franzosen auf deutschem Boden, um Saaten zu düngen, die sie nicht ernten werden. Sind denn aber damals alle jene Räuber gefallen, die Frankreich uns zusandte, daß keiner sich mehr des schönen Deutschland erinnert und daß die französischen Gelehrten es erst wieder entdecken müssen?

Herr Saint-Marc Girardin versichert uns gleich auf der ersten Seite seiner Liebe. Aber, mein Herr, dies ist die erste Liebe nicht, die Frankreich für uns im Herzen trägt. Wir wissen uns mehrerer Gelegenheiten zu erinnern, wo diese französische Zärtlichkeit uns theuer zu stehen kam. Wir sind daher auch etwas vorsichtig, diese Liebe zu acceptiren. Vormals liebtet ihr unsere Provinzen, unsere Reichthümer, um sie uns wegzunehmen, unsere Söhne, um sie unter eure Regimenter zu stecken. Jezt behauptet ihr, unseren Geist, unsere Literatur zu bewundern, und doch könnt ihr euren Eigennutz nicht verbergen, denn ihr tragt uns euer Bündniß an. In welcher Absicht? Ihr habt uns nicht eher die Hand zur Versöhnung gereicht, nicht eher von einer Association et union de la France et de l'Allemagne gesprochen, als bis ihr Scheu vor etwas bekommen habt, das in uns schlummert, wie das Pulver in der Mine, wie das Feuer im Hekla oder wie der Stolz in einer edeln Nation. So lange ihr uns nicht gefürchtet habt, habt ihr uns verachtet, und es hat leider lange genug gedauert.

Herr Saint-Marc Girardin würde besser gethan haben, seiner Liebe ein aufrichtiges Bekenntniß des Unrechts voranzuschicken, das Frankreich an uns begangen hat, um unser Gedächtniß zu versöhnen, bevor er an unser Herz anklopft. Aber die französische Nation begeht so wenig, als der Papst, je ein Unrecht, und was immer für Frankreichs Ruhm geschehen kann, das müssen sich ja wohl alle andern Völker gefallen lassen. Daran zweifelt ein Franzose niemals. Seine Eitelkeit ist noch größer als sein Egoismus. Er legt andern Nationen nicht bloß, wie etwa der Engländer, Opfer auf, sondern er setzt noch dazu voraus, er thue ihnen damit eine Ehre an, oder die Sache verstehe sich ganz von selbst.

Gleich hinter der Liebeserklärung folgt der Vorschlag zu einer politischen Ehe. Der Verfasser sieht es ernstlich auf eine Union zwischen Deutschland und Frankreich ab. Und warum? weil er fürchtet und laut verkündet, wir tendirten nach unserer Einheit. Die Furcht davor hat ihn so verwirrt gemacht, daß er in eine ganz falsche Ideenverbindung geräth. Er will sagen, wenn diese große deutsche Nation vollkommen einig wäre, so dürfte es sehr wünschenswerth für Frankreich seyn, sie zur Freundin und nicht zur Feindin zu haben; aber er sagt, damit Frankreich sich nicht zu fürchten brauche, müsse Deutschland, sey es Deutschlands Beruf (vocation), diese Allianz einzugehn. Man sieht: wie viele Säcke voll Philosophie der Verfasser auch aus Deutschland mitgenommen hat, die Logik hat er doch liegen gelassen.

Wenn sich nicht solche Fragen der ernstesten Art, wenn sich nicht die Erinnerungen an die ganze frühere Politik Frankreichs gegen unser armes Vaterland bei einem Werke, wie das vorliegende, gebieterisch aufdrängten, würden wir gern das beleidigte Nationalgefühl schweigen lassen, würden wir gern dem geschiedenen Gast einen freundlichen Gruß nachwinken.

Uebrigens wirft er seine Notizen sehr durcheinander, und nirgends ist darin eine Konsequenz zu finden. Nachdem er eben den Orakelspruch gethan, Deutschland gehe seiner Einheit unaufhaltsam entgegen, beweist er gleich darauf, daß die Interessen und Neigungen und Kapacitäten der deutschen Staaten und Stämme durchaus verschieden seyen, und daß das deutsche Volk nichts weniger als revolutionär sey, weil die jungen Weltverbesserer, sobald sie ein Aemtchen und eine Frau bekämen, zu schwärmen aufhörten. Nun sollte man die „unvermeidliche" Einheit durch einen äußeren Einfluß, etwa durch eine französische Eroberung, erwarten, aber der Verfasser preist es als eine der ehrwürdigsten Eigenschaften unsers Vaterlandes an, daß es sich nie habe völlig erobern oder von Fremden besitzen lassen. Auch gedenkt er mit großen Lobeserhebungen unserer reichen Literatur und besonders unserer Poesie und Philosophie; was er aber davon mittheilt, sind wahre Brosamen. Welche Widersprüche! Eine prosaische Uebersetzung des Liedes: „Was ist des Deutschen Vaterland?" und der Lützow'schen wilden Jagd soll unsere Lyrik charakterisiren. Neben einem Fragment des Nibelungenliedes finden wir eine lange Augsburger Legende, dergleichen es auch in Frankreich genug gibt, und sogar eine lange Abhandlung aus dem Saxo Grammatikus über Hamlet und einige andere nordische Sachen. Darunter eine Skizze der neuesten Schweizergeschichte, eine lange Novelle von Hoffmann, eine sehr dürftige Skizze der neuern deutschen Philosophie und einen nur 3 Seiten langen Artikel über die deutsche Literatur und Goethe, worin die alte Dummheit wiederholt wird, die Literatur sey eine Monarchie und Goethe der Monarch. Der Titel „Notizen" entschuldigt freilich diesen Misch-Masch, doch hätte ein Mann wie Saint-Marc Girardin wohl ein reicheres und zusammenhängenderes Werk über Deutschland schreiben können.

2) Belgien und West-Deutschland im Jahr 1833, von Mistreß Trollope. Aus dem Englischen durch Otto von Czarnowski. Zwei Bände. Aachen und Leipzig, Mayer, 1834.

Auch in diesem Werke wird uns ein großes Lob gespendet, und von einem englischen Munde muß es uns noch ein wenig süßer klingen, als von einem französischen; denn wenn die Franzosen uns zuweilen durch Schmeicheleien dupirt haben, so waren die Engländer bisher immer sicher, denselben Zweck durch brutales Bruskiren zu erreichen, und wir haben ihnen in der That in demselben Maaß mehr den Hof gemacht, in dem sie uns über die Achsel ansehen. Das ausschweifende Lob der Mistreß Trollope hört inzwischen auf, uns zu überraschen, sobald wir inne werden, welchem zufälligen Umstande wir es verdanken. Die gute Mistreß schwärmt nämlich ein wenig für jene Behaglichkeiten des Daseyns, die durch Alles, was gebieterische Bewegung heißt, nothwendig gestört werden. Sie sucht das Land, wo man gut lebt und liebt, ohne zu politisiren, und, um es noch näher zu bezeichnen, das Land, wo man noch gute und treue Dienstboten findet. Ihr Ungestern leitete sie früher nach Nordamerika, wo sie in dieser Beziehung eine wahre Hölle fand, daher sie auch in der Beschreibung ihrer Reise durch die überseeischen Staaten ihre Feder eben so sehr in Galle taucht, als sie sie bei der Schilderung unseres, über so viel Lob erröthenden deutschen Vaterlandes in Honig zu tauchen scheint. Weil sie, vom äußersten Westen ausgehend, noch nicht weiter nach Osten vordrang, glaubt sie, ihr ersehntes soziales Ideal schon am deutschen Rhein gefunden zu haben. Dies beweist uns, wie viel ihr Lob noch von unserm Verdienst übertroffen wird, denn in mancher Beziehung spendet die freundliche Donaunymphe des Behaglichen noch mehr, als der ernste alte Vater Rhein, dessen Weine zuweilen den Kopf erhitzen.

Sollte Mistreß Trollope uns in einem gar so rosenfarbenen Lichte gesehen haben, und dürften wir auch in dem, was ihr gar zu weicher und zärtlicher Pinsel hingemalt hat, unser Porträt nicht ganz wiedererkennen, so nehmen wir doch diese süßen Nebensachen gern von einer Dame an, die sich übrigens als die Repräsentantin einer großen Nation zu betragen weiß, indem sie unsere ehemalige Größe anerkennt und einen ehrwürdigen Geist herauf beschwört. Sie spricht vom Sarge Karls des Großen in Aachen: „Dieser schöne Sarkophag wird noch gezeigt, doch von dem berühmten Todten ist keine Spur mehr darin zu finden. Man glaubt, daß die Knochen, welche man als heilige Reliquien betrachtete, nach und nach fortgenommen wurden, nur ein einziges gerettetes Fragment soll in dem Gewölbe, aus welchem der Körper genommen war, wieder beerdigt worden seyn. Auf dem großen Stein, der dieses Gewölbe verschließt und der sich gerade unter dem Mittelpunkt des Doms befindet, stehen die Worte: Carolo Magno. Der Küster des Doms, welcher uns umher führte, erzählte mir, er habe Napoleon und Josephine in jeden Theil des Gebäudes begleitet, welches sie, wie er sagte, mit einem bedeutenden Gefolge des Generalstabes besuchten. Als Napoleon die oben angeführten Worte las, zog er sich von dem, durch diese Inschrift geheiligten Stein zurück, und nachdem er ihn einige Augenblicke betrachtet, ging er langsam rund um denselben, ohne ihn zu betreten, die Augen stets auf den verehrten Namen geheftet. Es war etwas sehr Auffallendes in seinem Blick, sagte der Mann, aber eben so lächerlich erschien die Gleichgültigkeit, mit welcher seine Offiziere ihm folgten und zwar den Stein zu betreten vermieden, ohne jedoch im Geringsten seine Gefühle zu theilen."

Um dieser einzigen Stelle willen verzeihen wir ihr Alles, was sie sonst zu unserm Lobe gesagt hat.

Wenn sie selbst jünger wäre, könnte sie unsern jungen Studenten ein wenig die Köpfe verrücken (sofern seit Hegels Tode wieder etwas zu verrücken ist); denn nie hat eine Dame dieser bescheidenen Jugend so viel Liebkosendes gesagt. Nur in Einem Punkt ist sie unzufrieden. „Es ist wirklich traurig, sagt sie, diese schönen jungen Männer, deren Aeußeres oft so viel Geist und Bildung verspricht, beständig mit der qualmenden Pfeife in der Hand zu sehen. Wäre es doch möglich, ihrer Eitelkeit wenigstens begreiflich zu machen, wie sehr der Eindruck ihrer Persönlichkeit dadurch verlieren muß! In ihrem Alter wäre es so leicht, der fatalen Gewohnheit noch zu entsagen! Ich habe wirklich oft, aus Mitleiden, gewünscht, daß auch die Damen rauchen möchten. Der Kontrast — die Ungerechtigkeit, möchte ich sagen — ist wirklich zu schreiend. Es ist grausam, diese zarten, süßen Geschöpfe den Qualen auszusetzen, welche der erstickende und betäubende Tabaksdampf nothwendig ihnen verursachen muß."

Da das Morgenblatt schon Auszüge aus dem Original gegeben hat, ersparen wir uns hier weitere Mittheilungen aus der Uebersetzung und machen nur noch auf folgende Stelle über das Preußische Unterrichtssystem aufmerksam. „Jenes in seinen glücklichen Erfolgen bereits so ergiebige System hat die Aufmerksamkeit von ganz Europa erregt, und England wird in diesem wichtigen Regierungszweige, wie es heißt, dem wohlthätigen Absolutismus Preußens folgen. Gewiß könnte es auch keinen bessern Weg einschlagen, doch möge es nicht bloß den einen Theil dieses ungemein mächtigen Hebels in Wirkungsthätigkeit setzen, während der andere,

von dem die ganze Zweckmäßigkeit der Bewegung abhängt, vernachläßigt wird. Wehe dem Politiker, der das Lesen lernen durch die Gewalt des Gesetzes erzwingt, während er absichtlich oder aus Parteien-Geist die unbeschränkte Preßfreiheit befördert, durch welche jede Dorfschenke mit Lästerung und Verrätherei erfüllt wird! Er wage nicht, das reine und heilige Streben Preußens nachzuahmen und den Segen wissenschaftlicher Bildung überall zu verbreiten, bevor er nicht die Quellen derselben gereinigt hat. Derjenige, dem es am besten gelingt, in England die Kunde des Lesens allgemein zu machen, während der verderbliche Einfluß jenes pestartigen Uebels noch gestattet wird, hat eine größere Sünde zu verantworten, als wenn er Alle aus einem Strome zu trinken nöthigte, von dem er wüßte, daß er vergiftet sey. In Preußen ist die Unbeflecktheit alles dessen, was die Presse verläßt, so sehr in das Nationalgefühl verwebt worden, daß, wenn die väterliche Aufsicht über dieselbe entzogen würde, es dennoch, wie man mir versicherte, lange dauern würde, bis das Laster kühn genug seyn möchte, ein Organ zu wählen, welches sich so lange rein erhalten hatte. Schande würde den Buchhändler verfolgen und schnelle Gerechtigkeit den böswilligen Verfasser, welche die heilige, durch den König dem Volke gegebene Bürgschaft verkennen wollten, daß die Sünde nicht Frucht jener Erkenntniß seyn soll, die der Staat selbst zu verbreiten für zweckmäßig hält."

Von unserer Literatur spricht die Verfasserin wenig oder nichts. Es genügt ihr, unser soziales und politisches Leben zu betrachten. Auch scheint ihr der Cicisbeo gefehlt zu haben, dem wir die jezt wenig mehr gelesene, damals aber klassische Schrift der Madame Staël-Holstein verdanken. Sie folgt nur ihren eignen Eingebungen, und ihr Vorurtheil für uns ist so günstig, daß sie auch unsere Literatur, so viel immer Leeres darin ist, gutmüthig für voll nimmt.

Dichtkunst.

Dichtungen von Ernst Georg von Brunnow. Dresden und Leipzig, Arnold, 1833.

Den Anfang machen Romanzen, in denen sich der Verfasser nicht ganz frei von Nachahmung gehalten hat. Wenn man einen Schluß liest, wie folgenden:

Der tritt aus der zitternden Menge hervor
Und männlich zum Werke schreitet,
Und höher klimmt er, und höher empor,
Und nimmer der Fuß ihm entgleitet;
Wie die Gemse von Klippe zu Klippe springt
So Liga von Stein zu Steine sich schwingt,
Als wäre der Pfad ihm bereitet!

Und steht auf der Zinne! da bringt den Pokal
Der Thurmwart mit perlendem Weine;
Voll Neugier harret Alles im Thal,
Wen Liga wohl nenne die seine?
Er greifet den Becher und hält ihn empor,
Und laut und vernehmlich zu jedem Ohr
Ertönet die Stimme, die reine:

„Die Herzogin trag' ich in glühender Brust,
„Vernehmt es mit Schauder und Beben.
„Der Tod nur tilget die frevelnde Lust,
„Magst, Heilige, du mir vergeben!"
Und blicket hinunter zur brausenden Kluft,
Und stürzt sich hinab in die felsige Gruft,
Und endet das liebende Leben!

so wird man doch gar zu sehr an Schiller erinnert. Auch folgende Ode an den Frühling:

Auferweckend tönt dein Werde
Durch der Fluren öden Raum,
Grün bekleidet sich die Erde,
Grün des Waldes nackter Baum!
Keime, die im Tiefen lagen,
Steigen an das Licht empor,
Aus zersprengten Knospen ragen
Tausend Blumenkronen vor!

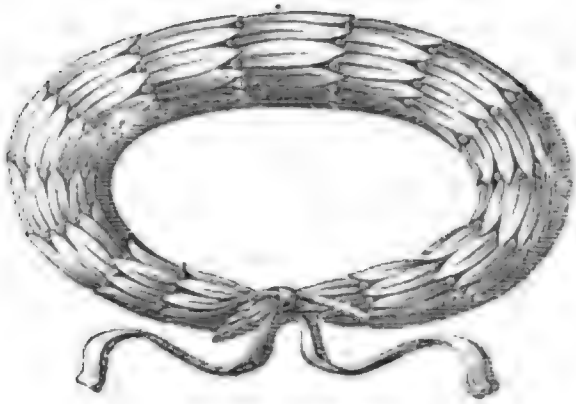
Keine soll der Tod behalten,
Der das Leben kalt umfing,
Alles soll sich neu gestalten,
Wo der Lebensvolle ging!
Breitet euch, ihr grünen Matten,
Breitet euch dem Herrscher aus,
Bäume, wölbet eure Schatten
Ihm zum hohen Tempelhaus!

Holder, komm zum Wellenbade,
Komm zum Quell, krystallenrein,
Lang' entbehrte die Najade,
Hauch' ihr Lieb' und Leben ein!
Jubelvolle Nachtigallen
Feiert eures Königs Glück,
Lasset Frühlings Ruhm erschallen,
Der die Liebe führt zurück!

Auch diese schönen klangvollen Verse verrathen deutlich Schillers Schule. Dasselbe gilt von den Distichen und Hexametern. Dagegen fällt der Dichter einigemal derb aus jenen hohen Regionen des Wohlklangs herab, z. B. in folgenden Versen:

Willkommen, Herder, Schiller, Goethe,
Gluck, Mozart, Rauch und Thorwaldson,
Willkommen jede Morgenröthe,
Willkommen jede Künstlersonn'!

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 43. Montag, 27. April 1835.

Orientalische Literatur.

Samachschari's goldene Halsbänder. Arabisch und deutsch von Joseph von Hammer. Wien, Strauß sel. Wittwe, 1835.

Wieder ein Geschenk wie Fastis Rose und Nachtigall, von hinten herein arabisch, von vorn herein deutsch zu lesen. Auf dem Umschlag erblicken wir den Sonnen- und Löwenorden abgebildet, den der kürzlich verstorbene Feth Ali Schah von Persien dem Herrn von Hammer zusandte, indem er die Verdienste desselben um die persische Literatur dadurch anerkannte. Es liegt etwas Omiabses darin. Früher oder später muß der literarische Verkehr zwischen Persien und Europa sich nothwendig erweitern.

Das Werk selbst ist moralischen Inhalts und enthält Sittenlehren und Sinnsprüche mit eigenthümlichem dichterischen Feuer vorgetragen. „Samachschari's (geb. i. J. 1074, gest. i. J. 1144), eines der größten arabischen Philologen, goldene Halsbänder sind zwar eines der kleinsten, aber der berühmtesten seiner Werke, von denen er nicht weniger als ein Viertelhundert in den Fächern der Exegese, Ueberlieferung, Grammatik, Rhetorik, Anthologie, Lexikographie, Prosodie, Poesie und Ethik hinterlassen. Seine ethischen Werke sind ein halbes Dutzend: Zwei große Sprichwörtersammlungen und vier kleine Sammlungen von Sprüchen, nämlich: Die Rathschläge der Großen, die Rathschläge der Kleinen, die frei aufquellenden Worte und die goldenen Halsbänder; von diesen hat Schultens die frei aufquellenden Worte (zweihundert an der Zahl), als Anthologie arabischer Sprüche, arabisch und lateinisch mit arabischen Scholien herausgegeben. — Das berühmteste aber von den vier kleinen gnomischen Werken Samachschari's sind die goldenen Halsbänder, welche sich auf allen Bibliotheken Konstantinopels befinden. — Die goldenen Halsbänder würden in den Augen des Arabers kein preiswerther und anmuthiger Schmuck seyn, wenn sie nicht mit dem Geklirre reichgereimter Prose, häufiger Alliterationen und mannichfaltiger Wortspiele tönten. Die Ohrgehänge, Fuß-, Arm- und Halsbänder der Morgenländerinnen haben für sie doppelten Werth, wenn sich ihr Daseyn nicht nur durch den Glanz des Goldes den Augen, sondern auch durch den Klang den Ohren verkündet; die klirrenden Ohrgehänge sind in Europa schon herrschende Mode, und die klirrenden Armbänder dürften denselben bald folgen; um so minder dürfen daher die auch in der Uebersetzung wie im Originale mit Reimgeklirre tönenden Halsbänder befremden, die Abwesenheit des Reimes würde sogar eine Versündigung an der wahren Uebersetzertreue seyn, welche nicht nur den Sinn und Geist, sondern auch die

Farbe und den Klang des Originals wiederzugeben sich bestreben muß. Der erste Versuch, solche reichgereimte Prose im Deutschen nachzuahmen, ist zuerst vor vier und zwanzig Jahren durch die Uebersetzungsprobe aus dem Humajunname in den Fundgruben des Orients gegeben, und seitdem von Rückert in der freien Bearbeitung der Makamat Hariris auf das glücklichste ausgeführt worden. Proben aus den goldenen Halsbändern sowohl, als aus den ihnen entsprechenden goldenen Scheiben sind in den Fundgruben des Orients mitgetheilt, wie aber aus der Vergleichung mit der Uebersetzung erhellt, minder sinnreich und reimgetreu übersetzt worden."

Suchen wir in diesem orientalischen Werke eine Grundansicht, so finden wir, der Verfasser verlangt eine stete Wachsamkeit auf sich selbst und die rüstigste Bekämpfung des Bösen in uns selbst, aber Gelassenheit und Geduld bei allen äußern Angriffen, und Verachtung gegen alle äußere Verlockungen der Eitelkeit. So sagt er im neunzehnten Spruch: „Ertrage die Menschen, sey der Sanftmüthigste von ihnen gegen ihre Lasten. Ein Schlag vom Feinde schändet und entehrt nicht, die Vergeltung sey der Sünde überlassen, die ihn schon wird bei den Ohren fassen. Dieses ist derjenige, dem Gott in's Herz gab keinen Groll als Unterpfand, sondern dem er ein sicheres Inneres zuwandt. Gott hat die Vorkammern jedes Herzens mit Pulsadern durchschnitten, das Gute verwischt daraus die Spuren der Sklaverei der Thorheit."

Sehr praktisch und auch auf unsre Zeiten anwendbar ist der drei und zwanzigste Spruch: „Hüte dich vor den Mondesfinsternissen und Sonnenfinsternissen, und höre nicht auf die Worte der Philosophen, die nichts wissen; sie sind thöricht, entscheiden geschwind, sie übernehmen sich und sind blind; ihr Ruhm besteht in lügenhaften Worten, womit sie den Weg verlieren aller Orten. Jeder Untersuchungen Ausmittelnde und Andere mit Steinwürfen Bekrittelnde behauptet ohne weiters die Eigenschaft eines Sternendeuters; er meint, daß er seine Seele reinigt, während er die Diener Gottes belügt und betrügt, und verdient, daß er im Feuer Gottes werde gepeinigt; er wähnt, er sey der Scharfsinnigsten Stütze und Stock, und verständiger als ein alter Bock; was erwartest du wohl von der Philosophie, als Blödigkeit und Windmacherei? und werden dir jene hartes Holz zum Feilen gewähren, welche die Natur für Gott erklären? sie, denen der Unglaube zuruft: seyd mir willkommen, ihr Frommen! sie, welche der Teufel ruft an: o Prophet, das hast du wohl gethan!"

Zu den geistvollen gehören die Sprüche, worin der Verfasser gegen die Verstocktheit der menschlichen Natur und gegen die Schwächen eifert, die in's ehrwürdigere Alter hinübergehn: „Du bist alt geworden, es schlottert das entfleischte Gebein und die Wangen säumen graue Haare ein, du bist schwach geworden und doch bildest du dir sehnsüchtig schöne und junge Gesichter ein; soll ich dir zeigen diese Schwierigkeiten und diese Schwächen, welche dir den Kopf zerbrechen, die grauen Haare haben dich nicht gebändigt, die wachsenden Jahre haben dich nicht verständigt; das Alter erwirbt sonst seinen Besitzern Ansehen und Achtung, dir erwirbt es aber nichts als Abbruch und Verachtung. Wenn du wüßtest, o Schaar von ankommenden Jahren! wie sich lösen die auf beiden Seiten herabhängenden Lasten der Waaren, so würdest du dich verschleiern aus Scham vor den ankommenden Schaaren, aber deinem Leben ist die Scham nicht gegeben und in deinem Alphabet ist dafür keine Stätte, du springest auf das Böse wie Gaselle springt, und lechzest nach dem Spiele wie der Durst, der durch alle Glieder dringt; wann die Eitelkeit wiehert, so sperrst du die Ohren weiter auf als der Ruf in seinem Lauf, und predigt dir die Wahrheit vor, so bist du ohne Ohr; wann du deiner Seele Enthaltsamkeiten auflegst, so empört sie sich wie ein störriges Kameel dem Zaum, und wer wird Milch mölken von der erzürnten Löwin, die ihre Jungen geworfen kaum?"

Dichtkunst.

1) Freund Hein. Grotesken und Phantasmagorien von Eduard Duller. Mit Holzschnitten von Moritz v. Schwind. Zwei Abtheilungen. Stuttgart, Hallberger, 1833.

Gewissermaßen ein Seitenstück zu dem Antichrist desselben Verfassers. Doch gilt der Tadel, den wir über das leztere Werk ausgesprochen haben, nicht von diesem. Sey es der Stoff (derselbe, den Holbein in seinem berühmten Todtentanz behandelt hat) oder die lyrische Form, die dem wilddavonrennenden Pegasus den Zügel der Grazie anlegte, genug, der Dichter hat sich den phantastischen Nebelbildern mehr entwunden und festere Gestalten gezeichnet. Daß das Grausenerregende vorherrscht, ist hier natürlich, da nur vom Tode die Rede ist. Beinahe jedes neue Auftreten des Todes gestaltet sich der Dichter zu einer Romanze, deren mehrere ausgezeichnet schön und von tiefer Wahrheit sind, z. B. die, deren Schluß folgender ist.

Jezt, wie gespornt von des Wahnsinns Geissel,
Schleudert er von sich Stemmeisen und Meissel
Und stürzt, mit schlauer Vorsicht, stumm,
Goldsuchend in das Heiligthum. —

's ist dunkel drinnen im öden Haus,
Längst löschte die ew'ge Lampe aus;
Ein Moderduft wie gift'ger Brodem
Verfängt des frevelnden Stralches Odem,
Doch tappt er vorwärts, stöhnt und flucht,
Den Schatz nicht findend, den er sucht. —
Horch! — Regte sich's! — Er faßt, — er hat's; —
„„Nun bist du mein, du goldner Schatz!
Fort mit dir! und ob der Rücken mir bricht
Von deiner Bürde, ich lasse dich nicht!““
Und ächzend schleppt er den Schatz heraus,
An die Schwelle vor das Gotteshaus,
Und will ihn vom Nacken streifen schnell,
Der blöde, der hirnverrückte Gesell.
Doch auf ihm liegt's; — es ist die Pest!
Die läßt ihn nicht, sie packt ihn fest.
„„Hab' Dank!““ — sie höhnend, wüthend schreit,
„„Hab' Dank, daß du mich hier befreit.
Ich mußte drinnen hungern lang; —
Nun halt' ich mit dir den ersten Gang.““ —
Und wie ein Wolf krallt sie sich ein
Scharf in sein bebendes Gebein,
Und saugt ihm — der Mat' entsteigt vor Graus —
Die Neige des schnöden Lebens aus.

Weniger gut ist das zweite Auftreten der Pest als Amazone, die der Tod in Gestalt eines Königs verfolgt, bis Beide durch die Entdeckung, wer sie eigentlich seyen, überrascht werden. Grotesk ist die Narrenhinrichtung, doch hätte sie durchaus in der Holzschnittmanier so recht bürgerlich altdeutsch gehalten seyn und der Ernst hätte durchaus Spaß bleiben sollen, weil sich der sentimentale Schmerz der Tragödie niemals mit dem komischen Effekt einer reinen Posse verträgt, es sey denn, daß Beides wie in einem Shakespeare'schen Trauerspiel fein auseinander gehalten werde. Die allegorische Ermordung der Freiheit hätte der Verfasser vielleicht anders einkleiden dürfen, denn warum der Mörder gerade als Narr aufgeführt ist, ist nicht leicht einzusehn. Ueber den Vers ist Herr Duller vollkommen Meister, doch hat ihn dies zu kleinen Spielereien des Wohlklangs verleitet, die uns um so weniger an bekannte Originale erinnern sollten, als er wirklich tiefe Gedanken darin einkleidet, z. B.:

Ob Leben: Lieben,
Ob Lieben: Sterben sey? —
Das heil'ge Drüben
Lockt, wie's zu werden sey.
Der Gottheit Siegel
Wahrt, was zu erben sey.
Des Ew'gen Spiegel —
Der Menschheit Treue ist's;
Des Geistes Flügel —
Die Lieb', die freie, ist's;
Phönix des Alten, —
Lieben auf's Neue ist's.
Nicht Traumgestalten
Glauben und Hoffen sind;
Daß vom Treu-Walten
Herzen getroffen sind.
Daß Edens Pforten
Liebenden offen sind.
Nicht karg in Worten
Ewigkeit saugen sie;
Freier geworden,
Herrschen durch Augen sie;
Reinste Verklärung
Aus Anschau saugen sie.
Zart'ste Verehrung
Strebt ja zur Sonne auf;
Heil'ge Gewährung
Löst sie in Wonne auf.

Wir wiederholen bei dieser Gelegenheit, was wir schon früher sagten. Herr Duller besitzt ein ausgezeichnetes Talent, und je mehr er sich von den ausschweifenden Bildern der Phantasie zu dem schönen Gesetz der Natur bekehren wird, um so glücklicher wird er dieses Talent anwenden. Der Dichter soll nicht seine Perlen im wilden Strom fortwälzen, er soll sie uns zierlich in gewählter Façon als mühsam gefertigten Schmuck vorlegen. Wie hielt Goethe Alles zu Rathe und wußte einem leeren Papierstreifen durch zierliche Faltung noch einen Werth zu geben; ein Geiz, der einigen unserer jungen poetischen Verschwender recht sehr zu empfehlen wäre!

2) Gedichte von Franz v. Elsholtz. Berlin, Nicolai, 1834.

Anfangs zärtlichen Inhalts:

Die Lippe bat ich, Lose,
Um einen Kuß mir wund.
Versteckt wohl je die Rose
Den purpurfarbnen Mund?
Wozu,
Lose, denn du?

Und Trinklieder, die nicht sehr bacchantisch sind:

Ihr Freunde, folget meinem Rath,
Und laßt die Gläser fleißig klingen;
In ihnen ruht der Freude Saat
Und jedes großen Plans Gelingen.

Ein Rheinlied:

Wo gibt es, ihr Freunde, ein glücklicher Land,
Als hier an des Rheinſtroms geſegnetem Rand,
Wo rühmt man die Heimath mit fröhlicherm Muth,
Als hier, an den Ufern der herrlichen Flut?

Einige Abendlieder, Blumenlieder, eine neue Wiederholung der alten Vergleichung der beſcheidenen Jungfrau mit dem Veilchen oder des Veilchens mit der beſcheidenen Jungfrau. Dann Balladen und Legenden, deren Ton der Verfaſſer nicht zu treffen weiß.

Die übergoſſene Alp.

Dort oben im Tyrolerland
Ein wilder Gletſcher ſteht,
Die übergoſſ'ne Alp genannt,
Davon, ſoviel mir ward bekannt,
Ein ſeltſam Mährlein geht.

Sein Haupt, wohin kein Waidmann dringt,
Wo ſelbſt die Gemſe zagt,
Der, wenn ein kühner Sprung mißlingt,
Da ſie der weiße Spalt verſchlingt,
Kein neuer Morgen tagt; —

Dies ſtarre, eisbedeckte Haupt,
Ein Kirchhof der Natur,
War einſt, wenn man dem Mährlein glaubt,
Mit Blumenſchmelz und Holz belaubt,
Die fett'ſte Weide-Flur.

Und damals, ſpricht die Sage wahr,
So oft der Frühling kam,
In dieſer Weide Jahr um Jahr
Den Weg mit ihrer Heerden Schaar
Die ſchönſte Sennin nahm ꝛc.

Die Sennin iſt ſtolz, verführt die Jünglinge, gibt aber keinem ihre Hand und wird endlich zur Strafe von einer Lawine verſchüttet. Dieſe einfache Sage hätte viel naiver, viel kürzer vorgetragen werden müſſen. Wann werden denn unſere Dichter ſich endlich damit begnügen, bloß die Sache zu beſchreiben, ohne auch wieder ihre Beſchreibung zu beſchreiben? Es iſt ja genug, wenn uns der Dichter ein ſeltſames Mährchen erzählt; wenn er es uns erzählt hat, ſo werden wir ja von ſelber wiſſen, daß er uns ein ſeltſames Mährchen erzählt hat. Wozu ſagt er uns nun noch, er wolle uns ein ſeltſames Mährchen erzählen, oder das Mährchen, das er uns erzähle, ſey ſeltſam?. Und wozu überhaupt die Berufung auf eine Sage, auf eine Erzählung Anderer? Es iſt vollkommen genug, wenn uns der Dichter die Sage mittheilt; wozu ſagt er uns erſt, es ſey eine Sage? Wozu wiederholt er das dreimal? Wozu dreimal ſagen: „ſo viel mir bekannt, ein ſeltſam Mährlein — wenn man dem Mährlein glaubt — ſpricht die Sage wahr?“ Das ſind lauter langweilige Ueberflüſſigkeiten, die aber der Tod der echten Lyrik ſind und die daher nicht ſorgfältig genug vermieden werden ſollten. — Es folgen dann wieder zärtliche Gedichte:

Die Sterne funkeln, die Uhr ſchlägt neun;
Willkommen, ſelige Stunde!
Fein Liebchen löſchet des Lichtes Schein,
Heiß brennt im Herzen die Wunde.
Sie tritt an's Fenſter. Gib Acht, gib Acht,
Der Lauſcher, Liebchen, er wacht, er wacht!

* * *

Ueber ihre böſen Augen
Hör' ich ſtets die Holde klagen:
Beſſer würde mir es taugen,
Bös zu nennen dieſe Augen;
Beſſer mir, ſie zu verklagen,
Uebles ihnen nachzuſagen.

Auch einige franzöſiſche Gedichte ſind dabei. Hierauf folgen Huldigungen an Fürſten, Fürſtinnen, Dichter, Schauſpielerinnen, Sängerinnen und Freunde, endlich Räthſel und Charaden.

3) Anakreons Lieder. In gereimte Verſe überſezt von C. L. Möbius. Leipzig, Lehnhold, 1833.

Man hat den Anakreon ſchon oft überſezt, gereimt und ungereimt. Die vorliegende Ueberſetzung iſt überall wohl gelungen, wo ſie den leichten tändelnden Ton des Originals beibehält; doch vermögen wir nicht zu begreifen, wie es dem Herrn Möbius einfallen konnte, hin und wieder durch ganz moderne ſentimentale Ausdrücke den naiven Ton des Originals zu verfälſchen. So ſpricht er gleich im erſten Liede von des Eros „heiliger“ Feier, ſo läßt er den Amor in „reinen Harmonien ſüße Liebesmelodien“ von den Roſenlippen ſchallen ꝛc. Solche Ausdrücke gebraucht der Grieche nicht, ſeine Sinnlichkeit iſt weit entfernt à la Friedrich Schlegel eine feierliche oder wohl gar religiöſe Sprache anzunehmen, er iſt kurz, ſcherzhaft, ironiſch, und verträgt nichts weniger als die Empfindſamkeit.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 44. Mittwoch, 29. April 1835.

Werke über Asien.

1) Die Erdkunde von Asien von Karl Ritter. Zweiter und dritter Band. Dritter und vierter Theil der allgemeinen Erdkunde. Zweite stark vermehrte Ausgabe. Berlin, Reimer, 1833 und 1834.

Wie ein ungeheures, aus den ewigen Gebirgen abgesprengtes Felsstück von Konglomerat liegt dieses riesenhafte Werk in der Sandfläche der Literatur da. Nur deutscher Fleiß vermochte diese unermeßliche Mannichfaltigkeit von Notizen zu bewältigen und zusammenzuzwingen. Es gehört eine ganz eigenthümliche Ausdauer und noch mehr Resignation dazu, einen solchen Torso zu entwerfen, der unendliche Mühe kostet und von dem man doch weiß, daß man ihn nicht vollenden kann. Schon in der zweiten Auflage hat sich der Verfasser selbst zu den wichtigsten Umarbeitungen und Zusätzen veranlaßt gesehn, wie bald wird nun aber auch diese zweite Arbeit hinter den mit Riesenschritten voraneilenden neuen Forschungen und Entdeckungen in Asien zurückbleiben. Herr Ritter weiß es, und doch ermüdet er nicht und begnügt sich mit dem bescheidenen, aber schönen Verdienst, das bereits so hoch angeschwollene und in bunter Verwirrung daliegende Material sortirt und eine klare Uebersicht vorbereitet zu haben.

Er geht von dem richtigen Grundsatz aus, daß Geschichte und Natur, Volk und Land zusammengewachsen seyen, und so unternimmt er, uns ein Bild der Länder zu entwerfen, wobei von den astronomischen und geognostischen Verhältnissen bis zu den sittlichen und artistischen herab kein charakteristischer Zug übergangen seyn soll. Es ist eine Geographie, politische und Kulturgeschichte zugleich. Doch ist nicht zu leugnen, daß es wohl wenige Leser gibt, die alle diese Beziehungen auf gleiche Weise interessirt, und diese werden durch die große Mannichfaltigkeit derselben auf dem langen Wege durch die dicken Bände des Werkes etwas entmuthigt. Diesen sey es nur zum Nachschlagen empfohlen; Leser aber, die den Weg nicht scheuen und sich von den Zuständen Asiens auf eine möglichst vollständige Weise unterrichten wollen, werden hier die reichste Befriedigung finden, und die erhabenen Gegenstände und der reizende Wechsel, der den ganzen langen Weg durch die asiatische Erdkunde auszeichnet, wird ihnen die Mühe vergessen machen. Sie werden das wunderbare Himalaya-Gebirge in seiner ganzen Pracht erblicken, umringt von uralten Tempeln und tausendfachen heiligen Erinnerungen; sie werden im schönsten Thal der Erde die Blume sehn, deren Abbild das Volk von Kaschmir den kostbaren Shawls einwebt,

die der galante Lenzgeist weit herüberweht, um sich an den weißen Nacken einer Europäerin zu schmiegen; sie werden die ungeheuren, nur von Vögeln bewohnten Felsenufer des Baikalsees staunend umwandern und dem schnellfüßigen Roß des Mongolen durch die Salzwüsten folgen zu den buntscheckigen Millionen des himmlischen Reichs, zur schweigenden Hofstätte des heiligen Kindes in Tibet, zum frommen Hindu unterm Banianenbaum, zum bis an die Zähne geharnischten Tartar und zum klugen Perser, der emsig in den Sternen forscht, wann der rohe Russe seinem Reich ein Ende machen wird.

Es ist eben so unmöglich, den Reichthum dieses Werkes kurz zusammenzufassen, als ihn durch Auszüge zu charakterisiren, denn der Werth des Ganzen besteht eben in der scharfen Auffassung von hunderttausend Einzelheiten, die alle gleich sehr zum Ganzen gehören.

Da der Zweck des Werks zunächst ein geographischer ist, so darf es nicht Wunder nehmen, daß der Verfasser so große Sorgfalt auf die kritische Ausmittelung der Entfernungen und gegenseitigen Lagen der aus bisher unbekannten Gegenden hervortretenden Lokalitäten gewendet. Der Leser, der diese Ausmittelungen nicht als sein Fach betrachtet, wünscht oft mehr von den Alterthümern, von den Mythen, örtlichen Sagen und Sitten zu erfahren, bei deren Anführung der Verfasser ökonomischer verfahren ist. Es wäre vielleicht nicht unzweckmäßig gewesen, die Kritik von der eigentlichen Beschreibung und das Geographische vom Historischen etwas mehr zu scheiden, und dann hätte dem Leztern auch noch eine größere Vollständigkeit gegeben werden können, wenigstens wäre aus der großen Zahl von Reisebeschreibungen noch mancher pikante Zug aufzunehmen gewesen.

2) Missionar Gützlaff's ausführlicher Bericht von seinem dreijährigen Aufenthalt in Siam und seiner Reise längs der Küste von China bis nach Mantschu-Tartarei. Nach dem zu Canton in China gedruckten englischen Original übersezt. Mit einer gedrängten Lebensgeschichte Gützlaff's. Elberfeld, Hassel, 1834. S. 120.

Es ruht kein rechter Segen auf den Missionsversuchen des spätern Christenthums. Die Kreuzzüge, die Bekehrungen der Indianer mit spanischer Inquisition und großen Hunden, die Dragonaden ꝛc. finden ihre historische Erklärung nur als die Karrikatur der frühern apostolischen Bekehrungen, denn nichts geschieht in der Welt Großes und Schönes, dem nicht sein Afterbild, seine Verzerrung folgte. Die neuern Missionen der Protestanten, Dissenters, Herrnhuter ꝛc. sind nun allerdings als eine Reaktion des apostolischen Geistes zu betrachten, allein diese Reaktion trägt, wie die ganze Reformation, aus der sie hervorgegangen, einen zu rigoristischen Charakter, als daß nicht aus dem Konflikt der strengen und pedantischen Zeloten, die durch unsere überbildeten und lastervollen Hauptstädte an Gedanken der Buße und Strafe gewöhnt sind, mit den wilden Naturvölkern, mit den Südseeinsulanern, auf die jene rigoristischen Begriffe nun ganz und gar nicht anzuwenden sind, etwas höchst Unerfreuliches entstehn müßte. Wie kommen jene naiven Kinder der tropischen Sonne auf Otahaiti ꝛc. dazu, all dem finstern Zorn unterworfen zu werden und all die üble Laune ausbaden zu müssen, welche die Missionäre in London gesammelt haben?

Natürlicher sind die Bekehrungsversuche unter Bevölkerungen, die ungefähr eben so zahlreich, verbildet und lasterhaft sind, als die europäischen Christen, und bei denen jener hohle Ton der Bußpredigten und Drohungen mit den himmlischen Gerichten vielleicht noch besser anschlägt, als in Europa, weil das Christenthum überhaupt noch den Reiz der Neuheit für sie hat. Allein die Erfahrung bestätigt die Voraussetzung nicht, denn nirgends hat man sich dem Christenthum hartnäckiger entgegengesezt, als gerade im Süden und Osten Asiens. Die Ursache liegt nicht in der verstockten Böswilligkeit jener Völker, sie liegt offenbar nur in der fehlerhaften Methode, welche die Missionäre befolgen. Ich glaube nicht zu irren, wenn ich vermuthe, jene uralten Völker Indiens und Chinas könne man nur vermittelst der christlichen Philosophie und Mystik, mit einem Wort vermittelst des schärfsten und feinsten Denkens für das Christenthum gewinnen; in derselben Weise, wie man früher die nordischen Barbaren nur durch die äußere Werkthätigkeit, durch Ascetik und Kirchenpomp dafür gewinnen konnte. Alle Philosopheme der griechischen Kirche waren auf die rohen Abendländer anwendbar, und gerade sie würden die größte Wirkung bei jenen denkenden Völkern Ostasiens hervorbringen. Umgekehrt wirkte die Buße, das Einsiedler- und Mönchsleben, die Weltentsagung mächtig auf die Abendländer, und gerade diese Dinge machen nicht den mindesten Eindruck auf die Indier oder Chinesen, weil diese schon der Büßer genug haben. Darum schlägt auch das Bußpredigen der protestantischen Missionäre und Pietisten bei ihnen nicht an, weil die tiefen und schönen Wahrheiten einer christlichen Philosophie nicht unmittelbar daran geknüpft sind. Vergebens sagen uns die Pietisten, in den Tertesworten der Bibel liege mehr Weisheit, als in allen davon abstrahirten Philosophien, und die Bildersprache der Bibel sey selbst so orientalisch, daß sie Orientalen auch am besten zusagen müssen. Dem ist nicht so. Jenen Asiaten ist die Abstraktion unentbehrlich, und von Confutius bis auf Dschellaleddin ist es erwiesen, daß ja die edelsten

Geister unter den Orientalen sich aus dem Wust der mythologischen Bilder und des mit Symbolen überladenen Götzendienstes in die reinste Abstraktion flüchten.

Obgleich Herr Gützlaff unermüdlich schafft und hofft, so gesteht er doch, daß er eigentlich nichts ausrichtet. Auch verschweigt er nicht, daß die Achtung, die man für das Christenthum hegt, mit der Furcht vor den Engländern gleichen Schritt halte. Er sagt: „Bei unserer Ankunft in Siam verbreitete unsere Erscheinung einen allgemeinen Schrecken. Aus den Prophezeiungen der Bücher von Bali war es erkennbar, daß eine gewisse Religion aus dem Westen (Europa) über den Budhismus die Oberhand bekommen würde, und da nun die Bekenner einer westlichen Religion (die Engländer) einen Theil des birmanischen Reichs erobert hätten: so vermuthete das Volk, daß deren religiöse Grundsätze auch in Siam siegen würden. Diese Furcht verminderte sich zwar allmählich, wurde jedoch bald von Neuem erweckt, und zwar durch gewisse nach Bancock gebrachte Traktate, welche Missionar Judson geschrieben hat, und worin versichert wurde, daß das Evangelium bald über alle falsche Religionen triumphiren würde. Man wollte den genauen Zeitpunkt erforschen, wann dies geschehen würde. Die Stellen der heiligen Schrift, welche wir zur Bestätigung des großen endlichen Siegs des Reiches Christi anführten, wurden mit Ernst erwogen, aber nur wenige Bedenklichkeiten aus dem Wege geräumt. Um diese Zeit waren die Siamesen ängstlich und begierig, zu erfahren, welche Partei die Engländer in dem Kriege zwischen ihnen und dem Königreiche Queda nehmen würden, und als der König erfuhr, daß sie sich neutral und ganz unparteiisch halten würden, rief er aus: „Nun sehe ich endlich, daß in dem Christenthum etwas Wahres ist, woran ich früher sehr zweifelte!“ — Diese günstige Meinung des Fürsten machte das Volk sehr wohlgesinnt gegen uns; so daß wir zu Personen von verschiedenem Range und beiden Geschlechtern Zutritt erlangten.“ Gleichwohl sezt er bald darauf hinzu: „Es ist auffallend, daß in Siam immer nur wenige Proselyten gemacht sind, während in allen Ländern, wo Römisch-Katholische Eingang fanden, ihre Proselyten zahlreich waren. Jezt besteht ihre Heerde nur aus einer geringen Anzahl, und das sind meistens Abkömmlinge der eben erwähnten Portugiesen, welche die kambodjesische und siamesische Sprache reden. Zu Bancock haben sie vier Kirchen, zu Chantibun eine, und kürzlich ist zu Jutava, der vormaligen Hauptstadt, eine gestiftet. Diese Unbedeutendheit würde nichts schaden, wenn nur diese Wenigen wahrhaft durch den heiligen Geist zum Heilande bekehrt wären; allein diese Veränderung des Herzens und Lebens darzustellen, scheint leider nie der Zweck jener geistlichen Führer, noch das Verlangen ihrer Nachfolger gewesen zu seyn. Ich bedauere den Zustand solcher Menschen, die den Christennamen so herabwürdigen, und möchte herzlich wünschen, daß nie auch nur ein Proselyt dieser Art gemacht wäre. — Die Arbeit protestantischer Missionäre in diesem Lande war bis jezt nur vorbereitend und beginnend.“

Gleiche Klagen erhebt er in Betreff Chinas und schiebt vielleicht mit Unrecht die Schuld auf die Jesuiten. Auch andere christliche Glaubensgenossen würden in diesem Reiche nichts ausgerichtet haben, und was die Jesuiten eine Zeitlang wirklich erreichten, spricht eher für, als gegen sie. Herr Gützlaff läßt es die Chinesen schwer fühlen, daß sie keine Christen werden wollen. Er urtheilt über sie: „Aber wie elend auch ihr gegenwärtiger Zustand seyn mag: ihre Aussichten für die Ewigkeit sind noch viel beklagenswerther. Wenn sie in ihrem Leben unglücklich sind, so zittern sie doch, in die Ewigkeit zu gehen, von der sie sehr verwirrte Vorstellungen haben. Sie mißtrauen Gott, der über die Meere herrscht; sie beleidigen ihre Eltern, die ihnen das Leben schenkten; sie sind feindselig gegen einander und ganz gleichgültig in Betreff der Zukunft, rühmen sich ihrer Schande, und erröthen nicht, wenn man sie überzeugt, daß sie Diener des bösen Geistes sind.“ Zu solchen Aeußerungen veranlaßten ihn die Rohheiten der chinesischen Matrosen auf dem Schiffe, mit dem er die Küsten befuhr. Sie machten es ihm freilich arg, und der arme Mann kam oft sehr in's Gedränge, besonders wenn die öffentlichen Frauen in großer Zahl auf das Schiff kamen und der fromme Missionär dann mitten unter den Scenen des sechsten Lasters mit aufgehobenen Händen wie der weise Bias zum Himmel flehte: O sieh nicht, daß ich unter ihnen bin!

Er schildert seine Bekehrungsversuche sehr anschaulich: „Einmal hatte sich eine starke Partei gegen mich gebildet, die meine Handlungen als Missionär mißbilligte. Meine Bücher, sagten sie, hätte man zu Tientsin nicht nöthig, man fände dort ja Priester genug, und die hätten schon lange hinlängliche Sorge für das Volk getragen. Und was die ärztliche Hülfe beträfe, so gäbe es Hunderte von Doktoren, die sich gerne mit der Sorge für die Armen und Kranken bemühen würden, ehe sie es mir erlaubten. Außerdem gaben sie alle ihre Furcht zu erkennen, daß ich in die Hände der Betrüger fallen möchte, welche durch ganz China sehr zahlreich sind. Als ich ihnen jedoch sagte, daß ich als Diner von Shang-te (dem obersten Regierer) handelte und den Zorn der Menschen nicht fürchtete: so hielten sie sich still. Indem ich mich auf ihren sittenlosen Lebenswandel berief, ward es mir leicht, alle ihre Einwürfe zu entkräften. — „Wenn ihr,“ sagte ich dann, „wirklich unter

dem Einflusse der kräftigen Gesetze des himmlischen Reiches lebt, wie ihr alle versichert: warum üben diese Gesetze denn einen so geringen Einfluß auf eure gottlosen Leidenschaften aus, während das Evangelium seine echten Bekenner vor Untugend und Schlechtigkeit behütet? — Sie antworteten: „Wir sind in der That Sünder und Alle unfehlbar verloren.“ — „Aber,“ fragte ich, „habt ihr nie die Bücher gelesen, welche ich euch gab, die euch versichern, daß Jesus für die Welt gestorben ist?“ — „Ja, wir haben es gethan; aber wir finden, daß sie Vieles enthalten, was nicht mit der Wahrheit stimmt.“ — Um ihnen zu beweisen, daß sie Unrecht hätten, nahm ich eins von den Bibelbüchern und nahm einen Theil davon Vers für Vers mit ihnen durch, indem ich ihnen zeigte ꝛc. ꝛc.“ Was aber war das Resultat? Mitten unter seinen Belehrungen trat eine Windstille ein. „Die Matrosen, die gern weiter wollten, sammelten unter einander etwas Goldpapier, falteten es in die Form einer Junk und ließen dies, nachdem sie eine Art von Umzug gehalten hatten, in See treiben, erlangten aber durch diese abergläubige Ceremonie keine Veränderung des Wetters.“ Und so ging es ihm überall. Man hörte ihn wohl an, nahm die Bücher, die er austheilte, aber das Christenthum hat darum in China noch keine bessern Wurzeln gefaßt.

Dichtkunst.

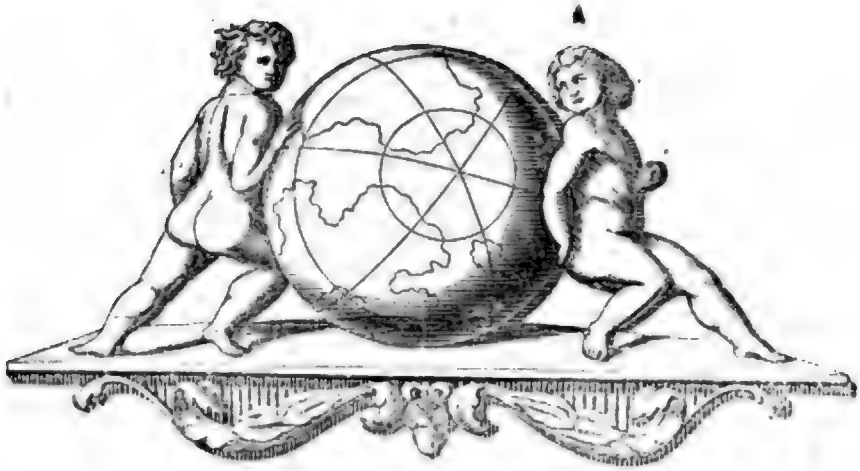
1) Opferflammen auf des Vaterlands Weihaltar. Von Benjamin Dietz. Straßburg, Levrault, 1834.

Diese Gedichte sind ursprünglich deutsch geschrieben, sie sind keine Uebersetzung aus dem Französischen, und doch versteht Herr Dietz unter dem Vaterlande, auf dessen Weihaltar er seine Opferflammen lodern läßt, nicht das Land seiner Muttersprache, sondern Frankreich. Ein deutscher Dichter besingt in deutschen Versen sein Vaterland und dieses Vaterland ist nicht Deutschland. Braucht es mehr, um unsere tiefste Verachtung zu erwecken? Wir haben oft den Hohn der Franzosen ertragen müssen. Nun wohl, es sind Franzosen, es sind unsere Erbfeinde, sie haben ein Recht, sich zu freuen, wenn sie uns unterdrücken können. Wir wundern uns darüber nicht. Aber das ist entsetzlich, daß Deutsche, die durch schändliche List und Gewalt unter die französische Herrschaft gebracht worden sind, sich sofort ohne alles Bedenken für Franzosen nicht nur ausgeben, sondern sogar halten und in deutscher Zunge ein fremdes Vaterland preisen. Eine solche Niederträchtigkeit ist in der Geschichte der Völker unerhört. Noch nie war ein Volk in seiner Selbstachtung so tief gesunken. Dieser Elsäßer Poet hat jedes Gefühl für Scham verloren, es fällt ihm gar nicht ein, welche furchtbare Schmach er auf den deutschen Namen häuft, indem er in deutscher Zunge sein französisches Vaterland preist. Eine Menge Elsäßer haben sich im Dienst der französischen Republik und Napoleons Ruhm erworben. Dieser Ruhm war in Wahrheit eine Schande, denn sie stritten, geborne Deutsche, gegen Deutschland. Aber sie verleugneten wenigstens ihre Nationalität, sie hatten so viel Takt, wenigstens nur französisch sprechen, leben und seyn zu wollen. Man kann ihnen ihr Verbrechen gegen das Vaterland verzeihen, weil sie Schicklichkeitsgefühl genug hatten, diese Verbrechen unter dem Namen von Franzosen zu begehn. Aber dieser Elsäßer Poet untersteht sich, als Deutscher in deutscher Sprache von seinem Vaterlande zu sprechen, und dieses Vaterland ist Frankreich! Eine solche Dummheit ist unerhört, ist nie dagewesen, und wir würden sie gern nur lächerlich finden, wenn sie uns nicht als eine Selbstentehrung der Nation erzürnen müßte. Wie muß ein echter Franzose lachen, wenn er die servile Kriecherei solcher Deutschen sieht, die sich ihm gern anbettern möchten. Aber eben weil der Franzose darüber lachen kann, sollten wir darüber weinen, oder, da weinen weibisch wäre, zürnen.

2) Buch der Küsse, von Ernst Willkomm. Leipzig, Berger, 1834. S. 76.

Wer hier etwas im Geschmack des Job. Secundus erwartet, wird sich getäuscht finden. Es handelt sich nur von Sonnen-, Blumen-, Engel-, Vater-, Mutter-, Schwester-, Freundes-, Segens-, Weihe-, Lenzes-, Lichtes-, Sternen-, Andachts-, Geister-Küssen ꝛc. und keineswegs von eigentlichen Küssen. Deßhalb dürfte der Name auch nicht glücklich gewählt seyn. Wer küßt, soll eben küssen, wer möchte dabei an Andacht, Glauben, Sonne, Mond und Sterne oder gar an die körperlichen Geister denken? Oder wer an diese Dinge denkt, soll das Küssen bleiben lassen. Nächst einer abgestandenen, kaltgewordenen Fleischbrühsuppe weiß ich mir nichts so Niederschlagendes für einen guten Appetit, als jene pretiösen Geistesküsse, die, wie ein geistreicher Dichter sagt, die unangenehme Empfindung in uns erwecken, wie wenn wir einen Brief siegeln wollen und das Siegellack ist schon kalt geworden, bevor wir das Pettschaft darauf drücken.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 45. Freitag, 1. Mai 1835.

Werke über Asien.

3) Reise auf dem kaspischen Meere und in den Kaukasus, in den Jahren 1825—1826 von Dr. Eduard Eichwald. Erster Band mit Kupfern und Karten. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'sche Buchhandlung, 1834.

Der Verfasser, Kollegienrath und Professor zu Wilna, reiste auf Kosten der Regierung, um die schon so zahlreichen Bestrebungen deutscher, in Rußland angestellter Gelehrten (Pallas, Gmelin, Müller, Ledebur, Parrot ꝛc.) durch neue Untersuchungen zu bereichern. Sein Zweck war, das kaspische Meer einmal systematisch zu erforschen, und er wurde dabei von seiner Gattin begleitet, zum Beweise, mit welcher Sicherheit man jezt schon in diesen Gegenden ist.

Auf dem Wege nach dem Meere besuchte Dr. Eichwald die deutschen Kolonien im Saraſtoff'schen Gouvernement. Sie umfassen 102 Dörfer mit 42,000 männlichen Seelen, befinden sich aber in nicht sehr glücklichen Umständen. — Von Astrachan macht der Verfasser eine gefällige Beschreibung. Hier beobachtete er eine kleine Niederlassung von Indiern, die sich des Handels wegen so weit hergewagt haben, und deren Götzendienst ihn besonders interessirte. Die Treue der benachbarten Kirgisen und Truchmenen rühmt er nicht besonders; sie sollen keinen Anstand nehmen, russische Transporte wegzufangen, obgleich sie dem Selbstherrscher huldigen. Als eine eigenthümlich schöne Erscheinung werden die durchsichtig rosenfarbenen Salzseen geschildert, deren Farbe von salsola herbacea herrührt, die am Boden der Seen wächst.

Der Verfasser beschreibt nun, am kaspischen Meer angelangt, dessen Ufer systematisch und zwar in Bezug auf die Beschaffenheit des Sees, auf die geognostischen, botanischen, zoologischen Verhältnisse, auf Topographie, Völkerkunde und Geschichte.

Eine Probe aus dem kleinen Kriege der Russen im Kaukasus, die Ermordung des Generals Grekoff. „Ein Mullah der Tschetschenzen tritt zu ihm in's Zimmer, um mit ihm im Namen seines Volks zu sprechen. Grekoff fragt ihn, warum sein Volk auf's Neue Mord und Unruhe angefangen. Der Tschetschenze antwortet, weil ihn der General selbst beleidigt habe und sein Volk sehr gedrückt werde. Grekoff erwidert darauf unwillig: ich werde dich hängen lassen, wenn du solche Lügen sagst. Kaum sind die Worte ausgesprochen, so stürzt der Tschetschenze mit einem Dolch, den er im Busen verborgen hatte, auf ihn und verwundet ihn tödtlich in die Brust. Auf sein Geschrei treten gleich

andere Offiziere und auch Liſſanewitſch in's Zimmer; gleich fällt der Tſchetſchenze über dieſen her, und ein Dolchſtich in den Unterleib ſtürzt auch ihn zu Boden. Selbſt einen Obriſten und noch zwei andere Offiziere verwundet dieſer raſende Mullah, doch nicht tödtlich, ehe es den ruſſiſchen Soldaten gelang, ihn ſelbſt niederzuhauen. — Man kann denken, welche Gefühle dieſe Nachricht in Tiflis verbreiten mußte. General Jermoloff ſtellte ſich, wie wir ſpäterhin hörten, gleich ſelbſt an die Spitze ſeiner Truppen und drang ſo weit in's Gebirge der Tſchetſchenzen hinein, wie es vor ihm Niemanden gelungen war. Er hielt ſich neun Monate bei ihnen auf, vorzüglich an den Flüſſen Argun und Sundha, wo er alle Dörfer der Tſchetſchenzen verbrannte und die hauptſächlichſten Aufrührer mit dem Tode beſtrafte. So gelang es ihm wieder, dies Volk zu bändigen und ihnen den Eid der Treue abzunehmen."

Die erſte bedeutende Merkwürdigkeit am kaſpiſchen Meere war die Stadt Derbend, an dem berühmten Paß, den eine uralte Mauer zuſperrt. Sie war einſt die ſtärkſte Feſtung der Perſer gegen Norden, jezt iſt ſie nur noch ein großer Markt für die perſiſchen Waaren. Da der Verfaſſer ſeine Gattin bei ſich hatte, fand dieſe ungehinderten Zutritt bei den muhamedaniſchen Frauen, und dieſem Umſtande verdanken wir manche anziehende Sittenſchilderung.

In der Nähe von Baku beſuchte der Verfaſſer die berühmten Naphthaquellen, die noch jezt dem alten Feuerdienſt geweiht ſind. „Nordwärts von der Stadt, etwa 12 Werſt von ihr, befindet ſich auf der abſcheronſchen Halbinſel das berühmte ewige Feuer, 1¼ Werſt von den weißen Naphthagruben zwiſchen den Dörfern Sſarachani und Emir Hadshan. Wir fuhren Abends hin. Schon eine weite Strecke vorher, ehe man zu dem ewigen Feuer gelangt, bemerkt man es aus der Ferne, — ein ſeltenes Schauſpiel der Nacht! Man unterſcheidet vier Hauptflammen in der Dunkelheit, und je näher man kommt, deſto mehr kleinere Flämmchen ſieht man aus der Erde flimmern. Die vier Flammen ſteigen hoch in die Luft und erhellen die ganze nächtliche Gegend, die öde und verlaſſen daliegt. Endlich unterſcheidet man die hohe weiße Steinmauer und vier über ſie hervorragende Röhren, aus denen jene großen Flammen hervorbrechen; von der Mauer ſelbſt erheben ſich aus Röhren ähnliche Flammen, und neben ihr nach Außen ſteigen kleinere Flämmchen aus der Erde hervor. Man glaubt in der Nähe eines Feenſchloſſes zu ſeyn! Wir näherten uns dem Portal und traten nun — ein blendender Anblick! — in einen ſtark erhellten, geräumigen Hof, in deſſen Mitte ſich eine viereckige Halle mit vier Röhrenpfeilern erhebt, aus denen die großen Flammen hervorbrechen; zur kleinen Halle führen einige Stufen empor, und oben an ihrer Decke hängt eine Glocke; am Boden deſſelben brennt eine Flamme, ſo wie rings um ſie eine Menge ähnlicher Flammen im Kalkſteinboden. Dadurch entſteht ein Feuer, das den Ankommenden eben ſo ſehr überraſcht, als blendet. Ringsher bemerkt man an den innern Wänden der Mauer die Zellen der Indier, deren einer uns gleich beim Eintritt empfing. Faſt nackt, nur mit einem Schurz zur Bedeckung ſeiner Blöße und mit einem weißen Turban auf dem Kopfe verſehen, trat er aus ſeiner Zelle, langſamen Ganges, blieb dann wieder ſtehen, faltete ſeine Hände, ehrfurchtsvoll vor ſeinem Feuergotte ſich verneigend, und wiederholte unaufhörlich in indiſcher Sprache dieſe Worte: Rahma erhalte den Herrſcher Rußlands!" In einer ſehr ausführlichen Unterſuchung über die Natur der Naphta wird ſodann nachgewieſen, daß dieſelbe aus der unterirdiſchen Zerſetzung des Seewaſſers entſtehe: „Am Ateſch-gah bei Baku iſt alſo die unverſiegbare Quelle des ewigen Feuers in der allmähligen, fortdauernden Zerſetzung des Waſſers begründet, wodurch das Waſſerſtoffgas Zeit gewinnt, durch die feinern Spalten der Erdrinde allmählich in die Höhe zu ſteigen und ſo mit der atmoſphäriſchen Luft vermiſcht überall da ſich zu entzünden, wo man ihm eine Flamme annähert." Merkwürdig iſt auch, daß die Feueranbeter in Ateſch-gah nicht Guebern oder Perſer, ſondern Hindu ſind, die weit aus Indien als Wallfahrer und kraft eines Gelübdes herkommen.

Je mehr ſich der Verfaſſer dem Süden nähert, deſto mehr trat auch bei den Einwohnern der perſiſche Charakter hervor, und er wurde überall an Perſien erinnert, von Perſern unterhalten. Folgende Schilderungen ſind charakteriſtiſch: „Der (jezt verſtorbene) Schach ſelbſt iſt aus dem verachteten Chadſharenſtamme und wird daher ſelbſt nicht geliebt; denn Chadſharen ſtehen bei den Perſern in gleichen Ehren, als bei uns die Zigeuner. Selbſt die Miniſter ſpotten mitunter über die niedrige Herkunft des Schachs. Die Frauen des Schachs haben die Erlaubniß, in Teheran in jedes Haus zu gehen, und müſſen da gut aufgenommen und bewirthet werden. Gefällt ihnen dies oder jenes Hausgeräthe, eine Theetaſſe oder ein hübſcher Kaſten, ſo ſagen ſie es nur dem Schach, dieſer ſchickt ſofort darnach und läßt es für ſich fordern, was natürlich nie abgeſchlagen werden darf. Er iſt ſehr ſtreng im Beſtrafen der Verbrechen. Während der Anweſenheit des ruſſiſchen Konſuls Wazenko hatte man einen Dieb, der nur unbedeutende Dinge beim Schach geſtohlen hatte, ſo beſtraft, daß man ihm Hände und Füße abhieb und ihn lebendig in eine tiefe Gruft vergrub. Eine Hetäre des Schachs, über die eine andere geklagt hatte, wurde in eine Bombe geladen und ſo ausgeſchoſſen." Ueber die Armſeligkeit der Perſer drückt ſich der Verfaſſer eben ſo aus wie der lezte engliſche

Reisende Fraser: „Als vor einigen Jahren eine russische Gesandtschaft nach Teheran reiste, wurde sie auf Befehl des Schachs zwar überall so gut als möglich aufgenommen, aber einen Tag wie den andern mit Hammelfleisch bewirthet, während der persische Gesandte ein Jahr vorher in Petersburg täglich die schönste Tafel und die geschmackvollste Wohnung hatte; im Winter bekam er jeden Tag die schönsten Früchte des Südens. Der Schach hörte es später und wollte es ihm gar nicht glauben und sogar seinen Gesandten für diese Windbeutelei, wie er es meinte, strafen lassen. Doch endlich glaubte er ihm. Und da er hörte, daß in Rußland dem Gesandten immer zwei Köche vorausfahren, um ihm seine Tafel zurechtzumachen, so wollte er es bei dem russischen Gesandten auch nachahmen. Er gab ihm zwar seinen Koch mit, allein bei der größten Mühe und dem besten Willen konnte er in den armseligen, leeren Dörfern nichts Anderes als Hammelfleisch auftreiben."

Die Vergleichung der Perser mit den Türken fällt durchaus zu Gunsten der leztern aus: „Die Perser haben im Ganzen einen sehr gefälligen Charakter; sie werden nie etwas abschlagen, doch nicht alle halten ihr Versprechen; meist verspricht ein Perser Alles, was man von ihm fordert, doch wartet man beinahe immer vergebens auf die Erfüllung des Versprechens. Sie thun es nicht, wenn sie keinen Vortheil dabei haben. Die Türken versprechen zwar aus einer ähnlichen Artigkeit Alles, doch halten sie es, so viel es ihnen möglich ist; oder sagen mitunter gradezu, es sey nicht möglich, — was ein Perser nie sagen wird. Dabei sind die Türken viel reicher und begüterter als die Perser. Welche Schätze sieht man nicht in Konstantinopel angesammelt; wie viel Pracht herrscht dort nicht im Pallaste des Sultans! Und so wie der Sultan in seinem Harem die schönsten Weiber hat, so besizt sie auch jeder Türke in dem seinigen, meist Georgianerinnen oder Tscherkessinnen, die oft für große Summen gekauft sind. — Die Perser sind ein armes, träges Volk von niedrigen Gesinnungen, die nur zu betrügen verstehen, während die Türken weit edler sind; obgleich nicht viel gebildeter, zeigen sie doch mehr Fortschritte in der Kultur, als die Perser."

Diese Anführungen mögen genügen, das interessante Reisewerk, in dessen naturwissenschaftliches Detail näher einzugehen hier nicht der Ort ist, unsern Lesern zu empfehlen.

4) Extraits des historiens arabes, relatifs aux guerres des croisades etc., par M. Reinaud. A Paris, imprimerie royale. 532 S. in 8.

Wir lesen die Geschichte der Kreuzzüge in den Werken der christlichen Schriftsteller Wilken und Michaud — audiatur altera pars. Schon Wilken und Michaud benuzten zwar viele Berichte der Orientalen, der eine sogar im Original, aber sie benuzten sie zu ihrem Zwecke, mehr oder weniger zur Ehre der Christenheit; ihr Zweck war nicht, wie in einer neuen deutschen Geschichte der Türken, die Partei der Nicht-Christen zu ergreifen. Bei den Kreuzzügen geht es uns fast wie bei dem punischen Kriege und dem deutschen Freiheitskampfe, wir lesen bloß die Berichte der Gegner. Damit soll keine Rüge gegen die oben erwähnten Historiker ausgesprochen werden; war es ihre Schuld, daß Herr Reinaud sein Werk nicht früher herausgab?

Es ist der Mühe werth, anzusehn, wie der Muselmann die Begebenheiten der Kreuzzüge betrachtet. Glücklicherweise stimmen die Orientalen in den Hauptsachen mit den Westländern in Bezug auf jene Kriege überein. Allein sobald man die Hauptsachen einer Geschichte genau kennt, wird man desto neugieriger auf die Nebensachen; stimmen darin die Orientalen mit den Schriftstellern des Westens überein? Man hat schon im vorigen Jahrhundert angefangen, diese Frage zu untersuchen. Dom Berthereau wurde von den Benediktinern beauftragt, die orientalischen Chroniken über die Kreuzzüge zu sammeln. Die vorige Revolution kam dazwischen, und ehe die neueste ausbrach, benuzte Herr Reinaud noch schnell die kostbare Zeit, um die Vorarbeit Berthereau's zu verbessern und zu ergänzen. Er fügte Späterentdecktes und Eigues hinzu, ordnete das Ganze nach der Zeitfolge und erzählt die Biographie von etwa dreißig arabischen Schriftstellern, die er benuzt hat. Darunter sind denn einige Christen, allein die meisten wandten sich beim Gebet gen Mekka. Hierunter wiederum haben Manche ihre Materialien mit den Ohren gesammelt, solche Schriftsteller sind gewöhnlich die kurzsichtigeren; viele jedoch mit den Augen, solchen leiht man am liebsten sein Ohr. Und was die Hauptsache ist, Kopf und Hand fügten selten eigene Bemerkungen hinzu; wer Geschichte liest, dachten die guten Leute, der will erfahren, was geschehen ist, und nicht, was dem Erzähler nach hätte geschehen sollen. So berichten sie uns, durch den Dolmetscher Reinaud, eine Menge unbekannter Thatsachen, und damit sich nicht Jeder die Mühe zu geben brauche, 532 Seiten anzuhören, wollen wir Einiges daraus mittheilen, was uns ziemlich unterhaltend dünkt.

Die Muselmänner beschreiben mit großer Offenherzigkeit — ihre Niederlagen. Einer erzählt: als die Franken 491 (1098 nach Chr.) 30,000 Mann gegen Aleppo sandten, und vor Allem Antiochia bedrohten, sey der Sohn Bazui-sian's mit Verstärkung nach lezterer Stadt geeilt und einer Abtheilung des christlichen Heers begegnet, die, wiewohl viel geringer an Zahl, als seine

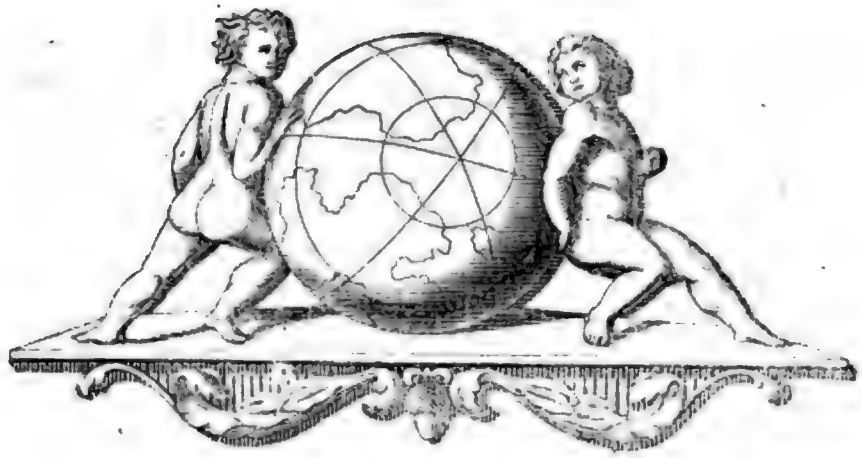
eigenen Truppen, leztere in die Flucht schlugen und bis zu den Pforten Aleppo's verfolgten. Gar manche europäische Zeitung, sogar offizielle, kann sich an dieser orientalischen Treuherzigkeit ein Beispiel nehmen.

Wer nicht wissen will, durch welche List Bohemund Antiochia nahm, braucht folgenden Paragraph meines Artikels nicht zu lesen. In dieser Stadt hatte nämlich ein Mensch den Beinamen Serrad (mit dem S will ich das Ʒ ausdrücken), weil er Harnische fabrizirte, und diesem vertraute man einen Thurm an. Er will sich am erwähnten unglücklichen Vagui-sian rächen, der ihn um Hab und Gut gebracht, und schreibt, sagt der orientalische Historiker, an einen der Führer des christlichen Heers, Namens Bohemund: Ich bin in dem und dem Thurme und liefere dir Antiochia, wenn du mir erstens das Leben und zweitens das und das versprichst. Auf das geht denn Bohemund ein und hütet sich, den übrigen Führern ein Wörtchen vom Briefwechsel zu sagen. Das christliche Heer, berichtet unser Autor weiter, war von neun Führern befehligt: Godefroi, sein Bruder Balduin, Bohemund, Tancred, Schwestersohn Bohemund's, Raymund von Saint-Gilles und Andere. Bohemund versammelt sie und spricht: Wenn wir Antiochia nehmen, wer wird es beherrschen? Es entsteht ein heftiger Streit und Jeder will Herr in der Stadt seyn. Bohemund fährt fort: Jeder leite die Belagerung eine Woche lang; wer sie einnimmt, sey ihr Herr. Damit waren Alle zufrieden. Als die Reihe an Bohemund kam, warf der Harnischfabrikant den Soldaten dieses Fürsten ein Seil in die Hände. Es war in der Nacht am Donnerstag, den 1sten Redscheb (allein das sch wird hier wie ein französisches j ausgesprochen, und der damalige 1ste Redscheb fiel auf den Anfang Juni's, was nicht immer der Fall ist, da im orientalischen Kalender ein und derselbe Monat bald die Saat, bald die Ernte sieht). Sie ersteigen die Mauern; wer zuerst hinaufkömmt, hilft den Andern; als sie zahlreich genug waren, griffen sie die Schildwachen an und metzelten sie nieder. Auf diese Weise nahm Bohemund Antiochia ein. Es ist unmöglich zu beschreiben, erzählt immerhin der Muselmann weiter, wie viele Muselmänner an diesem Tage als Märtyrer starben.

Hundert Jahre später ereignete sich Folgendes: „Saladin zog (im Oktober 1187) mit seinen Truppen in Jerusalem ein. Es war ein festlicher Tag für die Muselmänner. Der Sultan ließ vor der Stadt ein Zelt errichten, um die Glückwünsche der Großen, der Emirs, Sofis und Rechtskundigen zu empfangen. Er saß mit bescheidener Miene und ernster Haltung; die Freude strahlte auf seinem Antlitz, denn er hoffte durch die Eroberung der heiligen Stadt große Ehre zu gewinnen. Die Pforten seines Zelts blieben für Jedermann offen und er spendete Wohlthaten von hohem Werth. Um ihn her waren die Leser, welche die Vorschriften des Gesetzes vortragen, die Dichter, welche Verse und Hymnen singen. Man las das Schreiben des Fürsten, welches die glückliche Begebenheit anzeigte; die Trompeten verkündeten die Nachricht; alle Augen vergossen Freudenthränen, alle Herzen erkannten im Erfolge eine Wohlthat Gottes; jeder Mund feierte das Lob des Herrn... Der Patriarch hatte allen Gold- und Silberschmuck, welcher das Grab Christi bedeckte, davon weggenommen. Als der Geschichtschreiber Emard-eddin diese Schätze forttragen sah, so sprach er zum Sultan: da sind Dinge, über zweimal hunderttausend Goldstücke an Werth; du hast den Christen ihre Habe zugesichert, nicht den Kirchenschmuck. Der Sultan entgegnete: wir wollen sie gewähren lassen, sonst beschuldigen sie uns der Unredlichkeit. Sie kennen nicht den wahren Sinn des Vertrags. Wir wollen ihnen Anlaß geben, die Trefflichkeit unseres Glaubens zu loben. In Folge dieser Antwort verlangte man vom Patriarchen nicht mehr als zehn Goldstücke, so viel wie von jedem Andern.

Wir lernen aus dem Buche des Herrn Reinaud, daß die Mohameder Anfangs den Christen erlaubten, ihr Gebet auf dem heiligen Grabe zu verrichten, und ihnen Schutz gewährten. Erst zu Ende des neunten Jahrhunderts begann der ägyptische Kalif Hakem, Sohn einer Christin und Neffe des Patriarchen von Jerusalem, den Christen Schwierigkeiten in den Weg zu legen. Herr Reinaud citirt bei jeder Behauptung die Beweisstelle. Seine Abhandlungen sind in dieser Hinsicht dem Werke Conde's über die Araberherrschaft in Spanien vorzuziehen. Er vermeidet überdies den öfteren Gebrauch arabischer Wörter, die nicht Jedem verständlich sind: auch ohne arabisch zu studiren, wünschen sich heut zu Tage viele Gebildete mit der politischen und Kultur-Geschichte der entferntesten Länder, der verschollenen Nationen einigermaßen vertrauter zu machen, als dies durch gewöhnliche Handbücher geschehen kann. Für diese Leser bietet das Werk des gelehrten Herrn Reynaud, dessen 2 Bände über die orientalische Kunstsammlung des Herzogs von Blacas längst in Deutschland bekannt ist, eine belehrende Unterhaltung dar. Man sagt nicht mehr von solchen Büchern, wie Diderot: quis leget haec? nemo aut plures.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 46. Montag, 4. Mai 1835.

Werke über Asien.

5) Reise zum Ararat, von Prof. Dr. Friedrich Parrot. Mit 7 Kupfertafeln und 1 Karte. Zwei Theile. Berlin, Haude und Spener, 1834.

Unter den Auspicien des russischen Gouvernements unternahm Herr Parrot, Professor der Physik in Dorpat, diese schöne Reise. „Der Friede von Türkmantschai ward geschlossen, die Herrschaft des Christenthums bis über dem Araxes hin ausgedehnt, und der Ararat zum Markstein von Rußland gegen Persien und die Türkei gemacht. Noch schwärmten aber die räuberischen Kurden nördlich und südlich um denselben her; da entbrannte der Krieg Rußlands gegen die Pforte; der russische Adler schwang sich über den Ararat hinaus, hielt das Paschalik von Bajased umfaßt und verscheuchte die unruhigen Schwärme. Jezt war es Zeit, die schlummernde Sehnsucht nach dem wundervollen Berge zu stillen, und ein günstiger Augenblick wog Zweck und Mittel der Reise passend gegen einander ab.“

Am 20. März 1829 verließ Herr Parrot mit mehreren Reisegefährten und allen nöthigen wissenschaftlichen Apparaten ausgerüstet Dorpat, und wandte sich gegen Süden. Unterwegs untersuchte er das Terrain zwischen dem schwarzen und kaspischen Meere am Fuß des Kaukasus. „Ich habe in einem besondern wissenschaftlichen Aufsatze die Gründe dargelegt, aus welchen es wahrscheinlich ist, daß das schwarze und kaspische Meer einst in Verbindung gestanden, sich aber zu einer gewissen Epoche zurückgezogen und das niedrige Flachland hinterlassen haben, welches jezt noch von einer feinen Wasserader — dem Manetsch — als Ueberrest jener Verbindung fast von einem Meere bis zum andern durchzogen ist, in der Art, wie man oft, wenn nach anhaltenden Regengüssen das Wasser sich in zwei benachbarte Vertiefungen zurückzieht, noch solche Verbindungskanäle, und in diesen oft selbst Spuren von Strömung wahrnimmt.“ Dann spricht der Verfasser über Grusien und Tiflis und beklagt vorzüglich die der Civilisation an dem Fuß folgende Entnationalisirung: „Was soll denn bei dem Kaufmann in Tiflis die steife Halsbinde zu dem morgenländischen Gewande? was statt des herkömmlichen Frauenschleiers bei den gefallsüchtigen Georgierinnen die französische Kapote? Warum muß an den Häusern in Tiflis das zweckmäßige wagrechte Dach aus Erde mit Kräutern bewachsen, welchem Tiflis das Glück dankt, von keiner Feuersbrunst zu wissen, obgleich auch dort heftige Gewitter eintreten und jährlich bei großer Hitze die dürren Gewächse des Daches selbst in prachtvoller Flamme auflodern — warum muß dieses südlich-mor-

genländische Dach, der Ort angenehmer Erholung und freundlicher Aussicht, — dem schrägen Ziegeldach des Nordens allmählich weichen? So wird der Georgier dereinst den gänzlichen Untergang georgischer Sitte unter dem Einflusse moderner Civilisation betrauern.“ In der Umgegend von Tiflis nahm Herr Parrot sehr ausführliche Messungen mit dem Barometer und Thermometer vor, und untersuchte zugleich die Eigenthümlichkeiten des grusischen Landbaues ꝛc.

Von Tiflis reiste Herr Parrot nach Armenien und zwar nach dessen Hauptkloster Etschmiadsin im Angesicht des Ararat. „Die hügliche Fläche, welche wir durchzogen, ist nur in der Nähe des Karpitschai (so heißt hier tatarisch der Aharan) bebaut und zeigt in der Ferne alte Burgen, Dörfer und armenische Klöster; aus ihr gelangten wir in das eigentliche Thal des Araxes, eine 30 bis 40 Werst breite, wenig bebaute Ebene, welche von einigen armenischen und tatarischen Dörfern, besonders aber von Klöstern der armenischen Geistlichkeit belebt ist, zu denen auch das berühmte Kloster Etschmiadsin mit seinen Nebenklöstern und Dörfern gehört, der Sitz des Patriarchen, des heiligen Sonods und der ganzen hohen Geistlichkeit armenischer Konfession, der Mittelpunkt, von welchem die Strahlen dieses Glaubens ausgehen, und welchem wieder aus allen Punkten der Erde, wohin er sich verbreitet hat, die Früchte der Dankbarkeit und der Verehrung in solchem Maße zuströmen, daß der Reichthum und der Glanz dieses obersten bischöflichen Sitzes dem des päpstlichen Stuhles zu Rom gegenüber wohl in Ehren bestehen möchte, wenn die Machthaber Persiens sich diese Fundgrube nicht von jeher zu Nutze gemacht hätten, um theils regelmäßige, theils von Umständen und Laune eingegebene Expressungen zu machen, welche man sich gefallen ließ, vielleicht weil dadurch dem armenischen Glauben Duldung neben dem Islam verschafft und ein bei weitem besseres Loos bereitet wurde, als er in den türkischen Provinzen Klein-Asiens hat, wo die Armenier in der Ausübung ihrer Religion mancherlei Beschränkungen und Hindernisse erleiden, von denen sie unter persischer Oberherrschaft befreit sind. — Etschmiadsin liegt 2867 Pariser Fuß über dem schwarzen Meere, in dem großen Thale, welches dadurch gebildet ist, daß das Taurusgebirge Kleinasiens in der Gegend von Erzerum sich in zwei parallele Arme, einen nördlichen und einen südlichen, spaltet. Jener zieht sich von Erzerum, unter dem Namen Saganlüg, in einem großen Bogen um Kars, bildet eine mächtige Scheidewand zwischen dem Kur und Araxes, und verliert sich in den Ebenen von Karabagh. In einer Entfernung von etwa 20 Werst gegen Ost befindet sich Erivan, und noch weiter liegen viele Dörfer und Klöster, unter welchen Chorvirab, das des heiligen Gregor, das angesehenste ist. Der große Ararat liegt 50 Werst von Etschmiadsin, und grade gegen Süden zwischen beiden, etwa 15 Werst südlich von Etschmiadsin, zieht sich der Araxes mit ziemlich raschem Laufe in einem Bette von Thonschiefer und Kalkgerölle dahin, einen Steinwurf breit und an mehreren Stellen so seicht, daß man ohne Gefahr durchreiten kann. Die weite, ebene Thalsohle des Araxes, in welcher Etschmiadsin liegt, bietet, die umliegenden Berge abgerechnet, dem Blicke wenig Erfreuliches dar, weil sie aller Baumvegetation beraubt ist, besonders im Sommer und Herbst, wo auch schon der Gras- und Kräuterwuchs durch Hitze und Dürre erstickt ist. Nur in den Klöstern und Dörfern pflanzt man Bäume, aber außer einigen Wallnußbäumen und italienischen Pappeln, auch fast nur solche, die schwach belaubt und mit haarigen Blättern versehen, des frischen, kühlen Ansehens ermangeln, nach welchem man sich so sehr sehnt. Diese Dörfer haben also nichts von dem, was die Zierde und den Reiz eines europäischen Dorfes ausmacht, sondern von einem Ende zum anderen, und vom Boden bis zum Dach von gleicher Beschaffenheit und Farbe mit dem Erdboden, erkennt man sie aus einer etwas nambaften Entfernung schon nicht mehr als Dörfer, und würde sie gewiß noch viel öfter übersehen, als es geschieht, wenn nicht einige Baumpflanzungen ihre Stelle von weitem bezeichneten; auch im Frühling, wenn der Boden seinen natürlichen grünen Teppich trägt, kann ein Dorf, aus lauter solchen schmutzig-grauen Häusern und Grenzmauern zusammengesezt, wohl kaum einen anderen Eindruck machen, als den eines Schutthaufens.“

Im Kloster selbst wurde Herr Parrot sehr gastfreundlich aufgenommen und vom 93jährigen Patriarchen in vollem Ornat in der Mitte der Erzbischöfe und Archimandriten feierlich empfangen. In der Bibliothek fand er keine großen Schätze, doch bringt er über die Alterthümer Armeniens herbei, was er davon erkunden konnte. Mehr als diese historische Partie scheint ihn die naturwissenschaftliche interessirt zu haben, und er läßt sich sehr weitläuftig über die von ihm gemachte Entdeckung von Purpurwürmchen aus, die als eine Abart der persischen Cochenille zur Scharlachbereitung benuzt werden können.

Sage, Geschichte und Naturkunde berühren sich aber hier. Am Fuß des Ararat liegt das Dorf Arguri. „Der Sage nach ist es der Ort, wo Noah, nachdem er mit den Seinen und allen Thieren, die er bei sich hatte, aus der Arche getreten und vom Berge herabgestiegen war (Genesis 8, 20), „dem Herrn einen Altar bauete, und von allerlei reinem Vieh und von allerlei reinem Gevögel nahm und Brandopfer opferte auf dem Altar.“ Als diesen Ort gibt man gerade die Stelle an, wo jezt die Kirche steht; und die Weinberge von Arguri sind es,

von denen die Schrift (Genesis 9, 20) sagt: „Noah aber fing an und ward ein Ackersmann, und pflanzete Weinberge.“ Merkwürdig dabei ist, daß die Erbauung der Kirche aus einer zwar unbestimmten, aber sehr alten Zeit herrühren muß, und daß auch der armenische Name des Dorfes eine deutliche Beziehung auf jene Begebenheit hat, denn Arghanel heißt in der armenischen Sprache setzen, pflanzen; argh: er hat gepflanzt, und Urri: die Rebe, so daß wenigstens obige Sage gewiß nicht neuerer Erfindung seyn kann. — An einer dieser gefeierten Rebenpflanzungen, aber noch etwa vier Werst unterhalb Arguri, war es, wo wir um 11 Uhr Vormittags Halt machen mußten ꝛc.“

Das Gebirge Ararat wird nun näher beschrieben: „In einer Ebene von etwa 50 Werst Breite und einer Längenausdehnung, von der man wohl 100 Werst übersehen kann, in der Ebene, welche der Araxes in einem großen Bogen durchströmt, erhebt sich am südlichen Rande derselben das Gebirge Ararat, aus zwei Bergen bestehend, dem sogenannten großen Ararat und seinem unmittelbaren Nachbarn, dem sogenannten kleinen Ararat; jener nordwestlich, dieser südöstlich, ihre Gipfel in 10½ Werst gradliniger Entfernung von einander und der Fuß beider Berge verschmolzen, durch ein weites ebenes Thal, von den Hirten als Viehweiden und früher von den räuberischen Kurden als ein guter Schlupfwinkel benutzt, durch welchen sie zwischen den nördlich und südlich gelegenen Provinzen eine bequeme und sichere Kommunikation unterhielten. — Der Gipfel des großen Ararat liegt in 39 Grad 42 Min. nördlicher Breite und 61 Grad 55 Min. östlicher Länge von Ferro; er erhebt sich, in senkrechter Richtung gemessen 16,254 Par. Fuß oder beinahe 5 Werst über dem Meere, und 13,530 Par. Fuß oder etwas über 4 Werst über der Ebene des Araxes. Der nordöstliche Abhang des Berges kann auf zwanzig, sein nordwestlicher auf dreißig Werst Länge angenommen werden; an ersterem erkennt man schon aus weiter Ferne die tiefe finstere Schlucht, die Manche mit einem ausgebrannten Krater vergleichen, die mir aber stets mehr als ein Spalt vorgekommen ist, wie wenn der Berg einmal von oben aus geborsten wäre. — Vom Gipfel herab, fast eine Werst in senkrechter, oder ungefähr vier Werst in schräger Richtung, deckt ihn eine Hülle unvergänglichen Schnees und Eises, dessen unterer Rand nach den Erhöhungen und Vertiefungen des Bodens gezackt ist, aber an der ganzen nördlichen Hälfte des Berges von 15,300 Pariser Fuß oder etwas über vier Werst Höhe über dem Meere an als eine starre, von wenig Felsstücken unterbrochene Kruste sich bis zum Gipfel hinauf — und über denselben weg auf der südlichen Hälfte bis zu einer etwas geringeren Tiefe herabzieht, — dies ist das Silberhaupt des Ararat! Der kleine Ararat liegt in 39 Gr. 39 Min. nördlicher Breite und 62 Gr. 2 Min. östlicher Länge von Ferro. Sein Haupt ragt 12,284 Par. Fuß oder etwas über 3¾ Werst senkrecht gemessen über der Meeresfläche empor, und über der Ebene des Araxes 9561 Par. Fuß oder beinahe drei Werst. Trotz dieser namhaften Höhe trägt er doch keinen beständigen Schnee, sondern ist im September und Oktober, wahrscheinlich auch schon im August und noch etwas früher, völlig frei davon. Seine Abhänge sind bedeutend steiler als die des großen Ararat, fast rein kegelförmig und mit vielen feinen Furchen versehen, die sich vom Gipfel strahlig herabziehen und dem Gemälde dieses Berges einen ganz eigenen, anziehenden Charakter geben.“ Mit Vergnügen wird jeder Leser auf den dem Werke beigegebenen Kupfern das schlanke und schöne Gebirge von mehreren Standpunkten aus sich erheben sehn. Solche Prospekte, die uns an Ort und Stelle versetzen, können Reisewerken nicht genug empfohlen werden.

Vom Kloster St. Jacob aus wagte es Parrot, den großen Ararat zu besteigen, obgleich einer Sage zufolge seit Noahs Tagen nie der Fuß eines Sterblichen den heiligen Gipfel betreten, und die Versuche dazu stets mißlungen und als eine Art von Frevel durch die zürnende Gottheit vereitelt worden waren. Nach zwei vergeblichen Versuchen gelang es dem Verfasser, zum dritten Mal wirklich die riesige Höhe des Ararat zu erklimmen und ein Kreuz daselbst aufzupflanzen, am 27. Sept. 1829.

Der Verfasser fand das Gebirge durchaus vulkanischer Natur, die Flora in der Höhe mit allen Alpenfloren übereinstimmend und nur in der Tiefe eigenthümlich.

Nachdem Herr Parrot auch den kleinen Ararat bestiegen und auf demselben einige muhamedanische Grabsteine von wenig Werth angesehn, eine desto interessantere Entdeckung aber an magnetischen Felsen gemacht hatte, begab er sich auf die Rückreise. Er theilt dabei Einiges über die Kurden und, was für deutsche Leser nicht uninteressant ist, über die würtembergische Kolonie Katharinenfeld mit. Diese leztere wurde im Jahr 1826 beim Ausbruch des persischen Krieges von den persischen Horden überfallen und der größte Theil der Bevölkerung in die Sklaverei geschleppt. Im Frieden wurden sie reklamirt und mehreren Rückkehrenden begegnete der Verfasser selbst. „Andere Gefangene, die vielleicht tiefer in's Innere von Kleinasien hinein verkauft seyn mögen, wurden noch vermißt, aber eins der gefangenen Weiber hatte das Glück, einem persischen Geistlichen zu gefallen und auch an ihm Gefallen zu finden; wenigstens hat sie ihrem Manne geschrieben, sie habe sich mit einem Nachkommen Mahomeds verehelicht, und stelle ihm frei, auch wieder zu heirathen.“

Auf der Rückreise wollte Herr Parrot ein Thal des Kaukasus besuchen, bedurfte dazu aber einer Eskorte von

120 Mann russischer Infanterie, 15 Kosaken und 1 Kanone. Nichts dient wohl besser, die Stellung der Russen den kriegerischen Bergbewohnern gegenüber zu charakterisiren, von welchen lezteren Herr Parrot übrigens ein Gemälde entwirft, das ihnen nicht zum Nachtheil gereicht. „Sobald wir beim Inguschen-Dorfe angelangt waren und Halt gemacht hatten, traten alsbald mehrere bewaffnete Männer hervor und erkundigten sich mißtrauisch, aber furchtlos nach dem Grund des Erscheinens dieser bewaffneten Macht. Nur Herrn von Behagbel und mir gestatteten sie den Zutritt in's Dorf und ein Nachtlager in demselben, jedoch ohne Soldaten; und sobald sie uns das Recht der Gastfreundschaft eingeräumt hatten, ließen sie es uns auch vollständig zu Theil werden, indem sie uns ein besonderes, ganz neues und sauberes Häuschen einräumten. Während wir uns am Kaminfeuer wärmten und Thee tranken, hatten wir den Besuch der Dorfältesten, so wie der Wittwe, welcher unsere Wohnung gehörte. Man unterhielt sich durch einen Dolmetsch so offen, zutraulich und harmlos, als ob nie ein feindschaftliches Verhältniß zwischen den Eingebornen und den Russen stattgehabt hätte, und doch hätte es nur der geringsten Eigenmächtigkeit von Seiten der beim Dorfe bivouaquirenden Soldaten bedurft, um alle Bewohner unter die Waffen zu rufen. So ist es aber mit der Gastfreundschaft dieser, dem Einflusse moderner Civilisation noch nicht unterworfenen Naturmenschen. Einige Nähnadeln und etwas Zwirn, die wir unserer hübschen Wirthin, so wie einigen anderen Anwesenden zum Geschenk machten, verursachten große Freude. Noch spät am Abende, als ich vor die Hütte trat und bereits tiefe Nacht über dem Dorfe lag, bekam ich Lust, das Innere von anderen bewohnten Häusern zu sehen, und begab mich in die Wohnung eines Dorfältesten, wo eben drei Männer vor dem Kaminfeuer saßen und ihre Nachtsuppe aßen; mein Eintreten machte sie nicht im Mindesten verlegen, sondern sogleich riefen sie mir einen freundlichen Gruß zu, und baten mich sehr höflich, zwischen ihnen auf dem besten Polster mich niederzulassen und an ihrer frugalen Mahlzeit Theil zu nehmen. Ich that Beides, weil es nicht möglich war, so wohlwollender Aufforderung entgegen zu seyn, und dann waren sie sehr bereitwillig, mich ihre ganze häusliche Einrichtung betrachten zu lassen, an welcher freilich die Waffen und das Reitgeräthe das Merkwürdigste war. Einer derselben gab mir dann noch, wegen der bösen Hunde im Dorfe, sicheres Geleit in unsere Wohnung, wo ich mich, mitten unter diesen erbitterten Feinden Rußlands, so ruhig und sicher niederlegte, wie in meiner Heimath."

Nachdem der Verfasser im ersten Theile Seite 254 bereits eine Wasserverbindung zwischen dem schwarzen und kaspischen Meere dringend empfohlen hat, verbreitet er sich im zweiten Theil in einer sehr ausführlichen Abhandlung über das Nivellement dieser beiden Meere. Er selbst hatte vor mehreren Jahren den Satz aufgestellt, daß das kaspische Meer um 300 Fuß tiefer liege, als das schwarze Meer, und diese Meinung war von der gelehrten Welt adeptirt worden. Nun beeilt er sich, durch neue und viel genauere Berechnungen zu beweisen, daß er sich geirrt habe. „Summirt man nun diese einzelnen Höhen, so findet sich: der Ausfluß des Don um 0,6 Toisen oder 3,6 Fuß tiefer als der Ausfluß der Wolga, und, da hier von einer Nivellirung dieser großen Strecke im Ganzen bis auf ein paar Fuß genau nicht die Rede seyn kann, so geht aus dieser Messung der Schluß hervor: daß zwischen dem schwarzen und kaspischen Meere ein erheblicher Höhenunterschied nicht stattfindet."

In diesem zweiten Theil finden sich noch die detaillirten Höhenmessungen der beiden Meere, der Gegend von Tiflis und des Ararat, magnetische, astronomische, geognostische Bemerkungen ꝛc. Das ganze Werk gehört zu den gründlichsten und genauesten Reisewerken, die in neuerer Zeit die Wissenschaft bereichert haben.

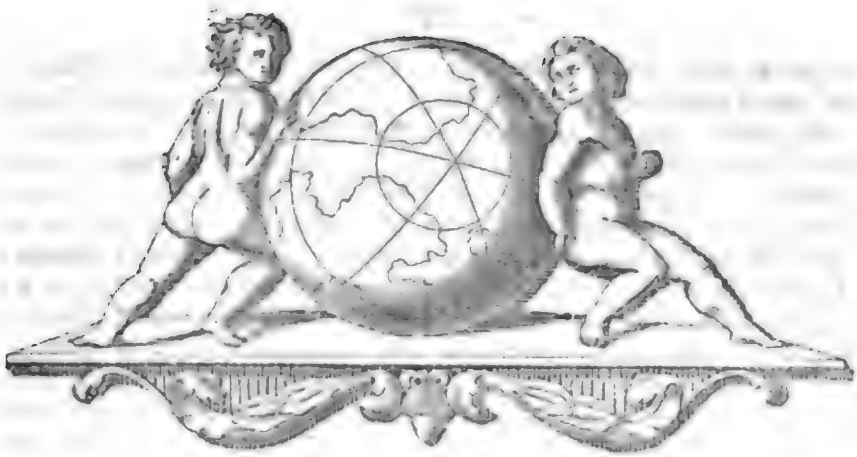
6) Reisen in Europa und im Morgenlande von J. Berggren. Aus dem Schwedischen übersezt von Dr. Ungewitter. Zweiter und dritter Theil. Mit dem Plan von Jerusalem und der Karte von Syrien. Leipzig und Darmstadt, Leske.

Ueber den ersten Theil vergl. man Literaturblatt von 1830 Nr. 79. Im zweiten begleiten wir den Verfasser durch den Libanon nach Damaskus, Aleppo, St. Jean d'Acre, Kairo und zulezt nach Jerusalem, das im dritten Theil vollends auf's ausführlichste beschrieben wird.

Vom Libanon sagt der Reisende: „Was die Naturschönheiten anbelangt, so kann man den Libanon erst dann, wenn man ihn näher und längere Zeit betrachtet, zu den romantischsten und entzückendsten Alpländern rechnen. In einer größern Entfernung jedoch und von den Küsten oder den Wüsten aus betrachtet, bietet er sich dem Auge als eine Schauder erregende Masse nackter, himmelhoher Felsen dar, deren in Schnee gehüllte Gipfel aus den schwarzen Gewitterwolken schrecklich hervorleuchten, oder in den leeren blauen Räumen ein ödes Ansehen gewinnen. Allein sobald man das Gebirge selber betreten hat, nimmt man mit Erstaunen wahr, wie jeder Fleck Erde bebaut ist, und wie die Felsen, oft bis zu den Wolken hinauf, durch den Fleiß und die Erfindungskraft der hiesigen Bewohner in fruchtbare Felder und Plantagen sind verwandelt worden."

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 47. Mittwoch, 6. Mai 1835.

Werke über Asien.

6) Reisen in Europa und im Morgenlande von J. Berggren. Aus dem Schwedischen übersezt von Dr. Ungewitter. Zweiter und dritter Theil. Mit dem Plan von Jerusalem und der Karte von Syrien. Leipzig und Darmstadt, Leske.

(Schluß.)

„Obgleich gewöhnlich in einem Zeitraum von 8 — 9 Monaten es nicht regnet, so erblickt man doch an vielen Stellen kleine Tannen- und Eichenwälder, so wie ganze Bergstrecken von Myrthen, Styrax, Andrachne, Lentiscus, Arbutus und andern Baum- und Staudenarten, die in einem ewigen Grün prangen, während die kleinen Flüsse und Bäche in den Thälern die herrlichsten Blumenfelder hervorrufen. Diese Flüsse entspringen bald am Fuße des Gebirges, bald auf dem höchsten Bergrücken, wo sie aus den Schachten und Bergritzen wunderbar hervorsprudeln. Die Höhen um den Cederpark sind besonders reich an solchen Quellen, und hier ist es auch, wo man, so wie von Djebal Samim, die weiteste Aussicht über die Landmarken Syriens genießt. Man überblickt eins der merkwürdigsten Länder der Welt, von Gaza und dem todten Meere an, bis nach dem Meerbusen von Alexandrette und den syrischen Pforten (Portae Syriae), von dem mittelländischen Meere an, bis nach dem Euphrat und den arabischen Wüsten. Und welche Mannichfaltigkeit der Fluren, der Erzeugnisse der Erde bietet sich hier den Blicken dar! Hier ist eine Quelle, welche ihre klaren Fluten in das Thal ergießt und fruchtbare Ebenen bildet; dort sind grüne Hügel und himmelhohe mit Waldungen bedeckte Berge, oder unzugängliche Felsen, von denen herab das Schneewasser bald zerstörend wirkend, bald Segen verbreitend in die unten liegenden Felder mit starkem Getöse sich stürzt; hier fließt der Jordan und Orontes zwischen Rosen und Lilien hin; dort dehnen sich wilde Wüsten, Haiden und Steppen aus, die den Luchsen, Hyänen, wilden Schweinen und Schakalen zum Aufenthalte dienen, und weiterhin sind die schaudervollen Schluchten, die Lieblingsplätze der Adler und Geier. Hier wird über Mangel geklagt, dort ein Wunsch laut; auf der freien Erde der Sidonier und Tyrer schleppen sich rohe, sorglose Muselmänner mit ihren Bürden; elende Dörfer und Schutthaufen nehmen die heiligen Plätze der von der Welt so hochgefeierten Städte und Burgen ein. Gibt es irgend ein Land, wo die Mannichfaltigkeit der Natur in ihren Gestaltungen sich wunderbarer offenbart

und wo der Mensch in größerer Anzahl unsterbliche Denkmäler der Kunst und Kraftäußerung hinterlassen hat?“ Die Sitten im Gebirge werden als äußerst patriarchalisch geschildert, und weit entfernt, gefährdet zu werden, wurde der Reisende vielmehr überall gut aufgenommen: „Mehrere Hausväter stellten sich nicht lange nachher bei uns ein und verlangten ärztlichen Rath von mir gegen allerhand Krankheiten und Krämpfe; denn es war ganz unmöglich, ihnen die Ueberzeugung beizubringen, daß ich kein Arzt sey. So fand sich ein junges, eben so schönes wie reiches Weib ein, welches 3—4 Meilen weit hergekommen war, um ein Mittel gegen die Unfruchtbarkeit zu erfahren. Sie ließ mir eher keine Ruhe, als bis ich ihr eine kleine Dosis Mandragora, so wie die gewöhnliche Hungerkur und Salzbäder verordnet hatte. Außerdem kamen zwölf Verlobte mit ihren Bräuten herbei, um mich zu fragen, welche die schönste sey und welche mir am besten gefalle, Nejli oder Amun.“

In ganz Syrien bewunderte Bergaren die Menge von Ruinen: „In einem Umkreise von 30—40 Meilen findet man 300—400 Ruinen von Städten, Flecken, Burgen, Tempeln und Palästen, welche während eines Zeitraums von fast sechs Jahrhunderten, oder vom ersten bis zum siebenten unserer Zeitrechnung, unter den Beherrschern Roms und Konstantinopels erbaut worden sind. Die Lokalität und die außerordentliche Fruchtbarkeit des Landes machten die große Bevölkerung, auf die man nach jenen Ueberbleibseln aus dem Alterthume auf einem so beschränkten Umkreise schließen muß, nicht bloß möglich, sondern wahrscheinlich auch unzulänglich, da man hin und wieder ganze Strecken der schönsten Gegenden unbebaut findet.“ Als der Verfasser sich herausnahm, die jetzigen Bewohner dieser Gegenden in eine spöttische Parallele mit den alten zu setzen, erhielt er eine echt muhamedanische Antwort. „Im Dorfe Tebne fand ich viele Ruinen, aber nicht eine einzige Leiter, deren ich mich beim Abcopiren der Inschriften bedienen wollte. „Was würdet Ihr antworten,“ sagte ich zu einigen Scheichs, „wenn ein Schatten der alten Bewohner dieses Orts sich blicken ließe, und die Wohnungen, die Tempel, die Burgen zurückforderte, welche Ihr geplündert und zerstört habt, und wobei Ihr dennoch so arm seyd, daß Ihr nicht einmal eine Leiter besitzt?“ — „Wir würden ihm erwidern,“ entgegnete er, „daß die Muselmänner keine andere Leiter brauchen, als die, welche Mahomet seinen Getreuen zwischen Himmel und Erde errichtet hat und auf der wir einst zum Paradiese hinaufsteigen werden.“

Bei Aleppo bemerkt der Verfasser: „Was die Einwohner im Uebrigen betrifft, so fand ich, daß sie friedfertiger und ruhiger waren, als die von Damascus und den übrigen Landstädten Syriens, deren heißes Blut und Wildheit in Sitten und Denkungsart die Wahlverwandtschaft mit den Beduinen-Arabern verräth. Die Bewohner Aleppo's dagegen gleichen sowohl in physischer wie moralischer Hinsicht mehr den phlegmatischen Tataren, deren Charakter im Allgemeinen auch der der türkischen Nation ist. Auch selbst die Sprachen verrathen hier eine andere Menschengattung.“ In Aleppo fand er unter andern eine sehr seltsame Sitte. „Die Frauen pflegen sich mit Hennah roth zu färben. Die im Hause des Herrn Durighello befindliche Amme hatte sogar ihr langes kastanienbraunes Haar feuerroth gefärbt, so daß sie wie eine Furie aussah. Diese Zierrath wird sogar bisweilen auf die Hausthiere ausgedehnt, so daß nicht allein Hunde und Schöpse, sondern auch die Esel mehrmals im Monate gefärbt werden. Die schönen weißen Angora-Katzen, welche sehr allgemein in Aleppo sind, sahen wie die Füchse aus.“

In Aegypten hielt sich Berggren nur kurze Zeit auf. Kairo machte einen traurigen Eindruck auf ihn: „Mein kranker Zustand war auch ohne Zweifel die Ursache, daß sich mir Alles hier in einem minder vortheilhaften Lichte zeigte, als ich erwartet hatte. Saß ich zu Hause, so war es mir wegen der unerträglichen Hitze unmöglich, das Geringste vorzunehmen; ging ich aus, so wurde ich gleichsam versengt von der glühenden Sonne und dem brennenden Winde, der von den Sand- und Schutthaufen, welche rund um die Stadt sich zu einer Höhe von 30—40 Ellen erheben und durch Schmutz und Kehricht beständig erhöht werden, dicke Staubwolken herbeiführte und dadurch den Augen und der Brust sehr beschwerlich wurde, so daß ich nur mit Anstrengung sehen und athmen konnte. Auf den Gassen wimmelt es von Schaaren heulender Hunde, heulender Klageweiber, nackender verrückter Santonen, Wunder verrichtender Derwische, liederlicher Tänzerinnen und Nymphen und unzähliger Schlangenbeschwörer (poylli) mit lebendigen Schlangen, während man über sich in der Luft ein entsetzlich Gekreisch von Millionen Falken und Sperbern vernahm; ich konnte mich also nirgends hinwenden, ohne auf einen Gegenstand zu stoßen, der Ekel und Widerwillen erregte. Ich glaubte mich bisweilen schon an das Ufer des Styx versetzt.“ Hier beschreibt er auch das rührende Bild der weißen Sklavinnen: „Sie saßen in kleinen, mit Gitterfenstern versehenen Gemächern und warteten, während eine nach der andern herausgeführt wurde, um zur Schau ausgestellt zu werden, mit niedergeschlagenen sorgenvollen Blicken die Entwickelung ihres Schicksals ab. Unter eilf, die in einem Zimmer waren, befanden sich drei Schwestern, welche nebst noch vier andern Mädchen die größten Schönheiten waren, welche man nur sehen

will. Keine von ihnen schien das siebenzehnte oder achtzehnte Jahr zurückgelegt zu haben. Die Schwestern seufzten und weinten, und eine derselben, welche den Kopf an die Mauer gelehnt hatte, sagte zu mir auf griechisch: Komm und kauf mich! Der Preis, 2500 Mark Hamburger Bco., erhöhte noch den Werth der Schönheit." Dann beschreibt er ausführlich die schon oft beschriebenen Pyramiden.

Auf's Neue werden wir in das Gebirge Libanon zurückversetzt. Berggren beschreibt die berühmten Cedern und erzählt: „Die Türken üben, so oft sie mit den hiesigen Maroniten Krieg führen, ihre Rache an den Cedern aus. Auch die Reisenden tragen durch die tiefen Einschnitte ihrer Namen in die Baumstämme dazu bei, den Wachsthum zu stören. Ich fand Denkmäler dieser Entheiligung aus früheren Jahrhunderten vor, und neuerlich hatte namentlich Herr Barnett seinen Vor- und Zunamen mit fußlangen Buchstaben eingegraben. Der Fremdling, der auf andere Weise seinen Namen nicht auf die Nachwelt zu bringen vermag, thäte besser, wenn er diesen Wallfahrtsort gar nicht besuchte. Obgleich ich die Bäume nicht zählte, so schienen mir doch über 300 bis 900 nicht vorhanden zu seyn. Sie stehen im Hintergrunde des Beschärrithals, welches hier von steilen, gelblichen, einem Erdfall ähnlichen und wie Hutköpfe geformten Bergen umgeben ist, so daß man, außer an gewissen Stellen am Wege nach Beschärri und Qanobin, diese Dörfer nicht eher erblickt, als bis man dicht vor ihnen ist. Der Cederwald befindet sich auf einem sandigen, steinigen Hügel. Rund umher stehen auf ähnlichen kleinen Hügeln noch einige einzelne Cedern. Alle waren vollkommen ausgewachsen, und vergebens sah ich mich nach einem jungen Sprößling zum Verpflanzen um. — Um die größeren Bäume, 20 bis 30 an der Zahl, haben, je nach des Einen oder Andern ungleichem Augenmaß, die Maroniten kleine Mauern, in Gestalt runder Altäre, aufgeführt, an denen sie an gewissen Feiertagen, insbesondere am Feste der Verklärung Christi, Messen lesen und Gottesdienst verrichten. Die alten Cedern haben, dicht oberhalb der Wurzel, sich gewöhnlich in starke Aeste ausgebreitet, welche einem gemeinsamen Stamm angehören. Bei allen bilden die Zweige einen rechten Winkel mit den Stämmen, so wie die Nadeln mit ihren Stielen, und daher das Gleichniß: der Gerechte wird wachsen wie eine Ceder auf Libanon. In der Höhe kommen sie den größeren Tannen gleich, jedoch sind die, oft 8 bis 10 Fuß dicken Zweige bei weitem mehr ausgebreitet und buschiger. Die Stämme der größeren und älteren Bäume können kaum von 5 bis 6 Personen umspannt werden, und halten 36 bis 40 Fuß und darüber im Umkreise, und die Höhe beträgt von der Wurzel bis zu den Zweigen 20 bis 24 Fuß. Die Ceder, welche im Jardin des plantes zu Paris steht und von Tournefort vor mehr als 120 Jahren dahin verpflanzt wurde, fand ich im Umkreise 11 Fuß haltend, so daß man hieraus schließen kann, wie langsam diese Bäume in den Dimensionen zunehmen." Dann wird Heliopolis, die alte Sonnenstadt, und werden andere Ruinen geschildert und der berühmten Lady Stanhope gedacht, die in Syrien so muthvoll umherreiste.

Zuletzt nimmt Jerusalem und seine Umgebung ausschließlich die Aufmerksamkeit des Verfassers in Anspruch und er entwirft uns davon eine eben so begeisterte, als ausführliche Beschreibung. Damit verbindet er zugleich einen Abriß der wechselvollen Geschichte Jerusalems von den ältesten Zeiten bis zu den neuesten, Schilderungen, die gewiß kein Leser ohne Rührung aus der Hand legen wird.

7) Geographisch-statistische Beschreibung des Landes Palästina. Von Superintendent Dr. Crome. Erster Theil. Mit einer Karte. Göttingen, Vandenhoek und Ruprecht, 1834.

Eine sehr detaillirte Schilderung des gelobten Landes nach den besten Quellen, an denen wir keinen Mangel leiden. Ursprünglich ging der Verfasser von einem theologischen Standpunkt aus, ließ aber auch das politische Interesse, das die syrischen Küstenländer gegenwärtig so lebhaft auf sich ziehen, nicht aus den Augen.

8) Voyages en Orient, entrepris par ordre du Gouvernement français de 1830 à 1833. — Von V. Fontanier. Zweite Reise nach Anatolien. Paris 1834.

Der Orient ist an der Tagesordnung; man schreibt orientalische Oden, orientalische Novellen, Bilder aus dem Oriente, orientalische Annual's; während die Türken sich einander über ihre Kosakenhosen und rothe Kappen auslachen, würde es uns gar nicht Wunder nehmen, wenn im Ballon der großen Oper eines Abends die Dando's im Turban und Schlafrocke erschienen. Wichtige Interessen stehen sich feindlich zu Konstantinopel gegenüber; ein großer politischer Sturm ist vielleicht auf dem Punkte, von dort aus über Europa loszubrechen Fontaniers Werk ist demnach in doppelter Hinsicht eine interessante Erscheinung; die Dichter, die uns den Orient geschildert, können sich jezt überzeugen, wie er aussieht; und was die Staatsmänner, die Diplomaten, und jeder

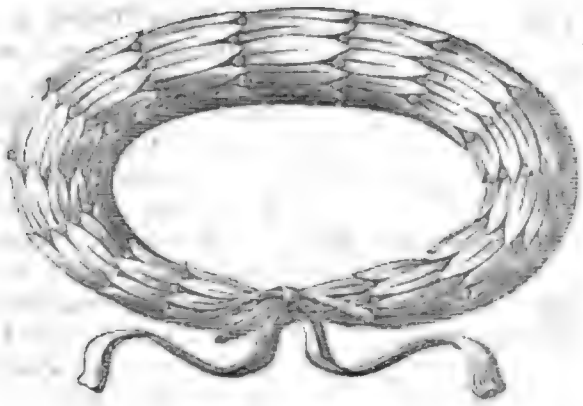
Gebildete, dem an dem richtigen Verständniß der Zeitbegebenheiten gelegen ist, daraus lernen können, wird man aus Folgendem ersehen.

Der Zweck des Verfassers ist, dem Publikum ein genaues und vollständiges Bild der türkischen Verwaltung und des Zustandes der verschiedenen politischen Körper zu geben, auf welche sie einwirkt. Fontanier ist zwar nicht der Erste, der dieses Sujet behandelt, unter seinen Vorgängern befinden sich selbst zwei merkwürdige Männer: der General Andréossy und Muradja Dosson. Der Erste war aber bekanntlich französischer Gesandter in Konstantinopel und konnte als solcher sich nicht durch sich selbst belehren, seine Stellung zwang ihn, sich mit den Berichten Anderer zu begnügen, und diese Andern hatten Jeder ihre besonderen Ansichten, Vorurtheile und Interessen. Muradja Dosson durfte aus Rücksicht für seine Familie, welche in der Türkei wohnt, die Wahrheit nicht sagen. Konstantinopel schien dem Verfasser nicht geeignet, diese zu ermitteln; in der Hauptstadt lebt man zu abgesondert von den Einwohnern, auch verliert man sich da unter einer Heerde von Beamten, deren Funktionen häufig ineinander laufen. Während seines zweijährigen Aufenthaltes zu Trapezunt, wohin er von der französischen Regierung als Konsul war geschickt worden, beobachtete er was vorging, und glaubt mit Recht, wie uns dünkt, aus der Verwaltung dieser einen Provinz auf die Verwaltung des ganzen Reiches schließen zu können.

Der Verf. schiffte sich gerade am Tage ein, wo die Nachricht von der Einnahme von Algier nach Frankreich gekommen war. Der Sturz des Raubnestes verschaffte dem französischen Namen große Achtung, und diese Waffenthat war nicht ohne Einfluß auf die Entscheidung des Divans, nachdem ihm die Julirevolution war notificirt worden. In Konstantinopel fand Fontanier wenig Veränderung. Das europäische Kostüm ist den Türken nicht vortheilhaft. Der Großherr begegnete dem Verfasser, als er eben aus der Moschee von Theropia kam; er trug einen apfelgrünen, mit Goldborten besetzten Rock, eine rothe Kappe, lange Kosakenhosen und schwarze Pantoffeln; der Bart, der ehedem so lang, so sorgfältig gekämmt war und ihm ein so stattliches Ansehen gab, war nur einen Zoll groß und sah schmutzig und struppig aus, wie bei einem armen Teufel, der die Mittel nicht hat, sich zu rasiren. Herr Fontanier beurtheilt ihn mit gerechter Strenge. Mahmud hat in seinem Reiche nichts geändert, als die Kleider seiner Unterthanen; die Niederlage der Janitscharen hatte ihm die Bahn zu jeder Verbesserung, zu jeder nützlichen Institution eröffnet; die Pforte benutzte das Ansehen, das sie erlangt, nur zu Gelderpressungen. Mahmud ist selten nüchtern, er lebt nicht mit den Frauen seines Harems, sondern schwelgt in den Armen griechischer Tänzerinnen und überläßt sich den schmutzigsten Ausschweifungen. Seine Unterthanen verabscheuen ihn: sie nennen ihn Mahmud der Russe, Mahmud der Korsar. Es sind sonderbare Menschen, diese Türken; daß sich seine Hoheit besäuft, daß sie Wohlgefallen an schönen Knaben findet, ja, daß sie gezwungen sind, den uralten, gravitätischen Kaftan mit einer Jacke zu vertauschen, das würden sie ihm vielleicht noch hingehen lassen; aber daß der Sultan Muth hat, daß er sich an die Spitze seiner Armee stellt, das können sie ihm nicht verzeihen! Seine Minister machen's gezwungenermaßen nicht besser wie er; die Minister sind keine Staatsbeamte, sie sind vornehme Bediente. Ihre Macht hat keine andere Stütze, als die Gunst des Sultans; sie dürfen es daher nicht wagen, ihm die geringste Vorstellung zu machen. Das Ministerium ist überhaupt weiter nichts, als die Familienverfassung in ihrer Anwendung auf den Staat. Das Haus des Großherrn ist nicht anders eingerichtet, als das eines Paschas oder selbst des geringsten Aghas in einem Dorfe. Das Haus des Pascha von Trapezunt bestand aus folgenden Beamten, die alle mit ihm verwandt waren. Sein Kiala war Achmet Pascha, nach ihm kam der Cadi, sodann der Gumruckschi-Baschi oder Ober-Mauthbeamte, der Ittisab-Agassi oder Empfänger der indirekten Abgaben, der Tuffendji-Baschi, Polizeichef der Türken, der Topschi-Baschi, Chef der Artillerie, der Sou-Baschi, Polizei-Chef der Christen; dieser genießt unter allen Beamten die wenigste Achtung, man bezeichnet ihn mit den Spottnamen: Oberhaupt der Esel, Führer der Trunkenbolde; mit dem Vazirian-Baschi, soviel als Haushofmeister, schließt sich die Reihe der oberen Beamten. Der türkische Adel besteht aus dem Pascha mit drei Roßschweifen, ihm kommt allein gesetzlich der Titel Pascha zu, dem Pascha mit zwei Roßschweifen wird er bloß aus Höflichkeit gegeben, sein gesetzlicher Titel ist Mirimiran, seine Söhne heißen Beys, wie die des Pascha mit drei Roßschweifen. Die Söhne der Beys sind Aghas; dieser Titel ist erblich. Im Gespräche erhalten die Paschas das Prädikat Excellenz, wie auch die Beys, wenn sie mit einem Amte bekleidet sind. Man nennt übrigens jeden selbstständigen Mann Agha, oder auch Effendi, wenn es ein Rechtsgelehrter ist. Eigentlich kommt aber der Titel Agha nur den Söhnen der Beys, den Regierungsbeamten oder Grundeigenthümern zu.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 48. Freitag, 8. Mai 1835.

Werke des Fürsten Pückler-Muskau.

1) Tutti Frutti. Aus den Papieren des Verstorbenen. Dritter bis fünfter Band. Stuttgart, Hallberger, 1834.

Der Verstorbene bekommt nach seinem seligen Hinscheiden noch so viele geistige Kinder, als die schöne Eva von Trott leibliche bekam, nachdem man sie längst begraben und beweint hatte. Doch fällt er ein wenig aus der Rolle, der Schleier des Geheimnisses genirt ihn, er gibt alle Vortheile des aus tiefem Dunkel redenden Orakels auf, um sich mit frischer Lust, nur leicht maskirt, aber Jedermann kenntlich, in's Gewühl der literarischen Redoute zu drängen und sich an den Rezensenten zu reiben, die von den Seelen wirklich Verstorbener niemals inkommodirt werden, wie ich aus Erfahrung wissen muß. Das Incognito ist etwas so Pikantes, daß man in der That das allmählige Aufhören desselben bei dem Verstorbenen nur zu beklagen hat.

Der Herr Fürst erfreut sich des Vorzugs, uns originell und fremd zu erscheinen und doch ganz in die Zeit zu passen. Es ist ungewöhnlich, daß ein Hochgeborner schreibt, und einzig, daß er sich förmlich unter die Schriftsteller mischt, und doch ist es wieder ganz natürlich in unsern Tagen. Sahen wir nicht, wie der bürgerliche Schriftsteller Goethe sich zum Edelmann, Minister, ja zu einem poetischen König aufschwang, der seinen Hof, seine Repräsentation hatte und dessen Vornehmigkeit sich wohl mit der eines mediaten Fürsten vergleichen durfte. So wechseln die socialen Pole, und der ererbte Stand verliert überall, wenn nicht seine Bedeutung, doch seinen Reiz, und man strebt nach dem erworbenen. Wie, wenn diese ergötzlichen Wechsel epidemisch würden, wenn jeder Schornsteinfeger gleich jenem englischen Lord, der aus Laune dieses Handwerk gewählt hatte und es leidenschaftlich trieb, mit Behagen in dem schwarzen Schlunde krahen und mit der Leiter stolz über die Straße schreiten würde, denkend: ich bin doch Lord! und wenn umgekehrt kein Vornehmer mehr die Langeweile seines angebornen Reichthums und Standes fühlte, sondern als Neuling, emporgestiegen aus der Armuth und Niedrigkeit, das Glück seiner Erhebung mit Staunen und Neugier genösse!

Der dritte Band beginnt mit Abfertigungen von Rezensenten. Dann folgt eine zweite Zeichnung aus den Zetteltöpfen eines Unruhigen. Folgende Stellen mögen sie charakterisiren.

„Morgengespräch.

Der Herr: War er drinnen?
Der Diener: Wer?
Der Herr: Der Pinsel.
Die Frau: Welcher?

Allgemeines Gelächter.

Dieser Zettel ist von meiner Hand geschrieben, und wird daher wohl etwas bedeuten. Dennoch muß ich gestehen, daß ich selbst nicht mehr weiß, was; irre ich aber nicht, so muß eine einstige Geliebte Goethe's den Sinn vollständig erklären können. — Rathe, Leser, es wird dir Mühe machen. Errathe und du wirst große Zufriedenheit darüber empfinden."

Einige Seiten weiter wird über eine Zeitungsnachricht, „daß der Landtag in größter Ruhe thätig war," gespottet; dann läßt sich der Verfasser in ein Religionsgespräch ein, das viel bittere Wahrheiten rechts und links austheilt, jedoch, ohne das Resultat abzuwarten, klüglich abbricht. In diesem Allerlei ist noch ferner von Duellen, von kleinen Fürsten, von Tieck, vom Erdbeben zu Lissabon, von närrischen Predigern ꝛc. die Rede. Auch die Kritik ist hier nicht ausgeschlossen. So wird über Goethe's Faust gesagt: „Goethe's Faust, zweiter Theil, hat uns gezeigt, daß es mit dem ersten doch nicht so ernst gemeint war, als wir glaubten, oder vielleicht gar ernster noch — aber so viel ist gewiß: weniger menschlich und noch weniger teuflisch erscheinen uns hier die alten Helden, wie auch der Dichter selbst weniger kräftig, in der neuen Fortsetzung. — Ueberdem wird gar zu Vielerlei angeklungen und schnell wieder weggeworfen, zu viel in's Allegorische nicht ganz behaglich verschwemmt. Die frommie Schlußscene aber, welche ich dennoch immer noch nicht das wahre Ende des Werks nennen möchte — denn Fragment bleibt es auch in seiner jetzigen Gestalt fortwährend — ist wieder echt zeitlich, ich meine unsere Zeit malend, und, wie mich dünkt, wenn auch nicht ganz ohne ernste Meinung, doch auch nicht ohne tiefe Ironie. Stets hat der große Dichter, wie Keiner, seine Zeit gemacht, und auch mitgemacht. So ist auch hier nur halber Ernst, halbe Frömmelei, halber Mephistopheleischer Spott darin zu finden. — Die Wanderjahre und des Faust zweiter Theil haben eine große Wahlverwandtschaft, wie ebenfalls die Lehrjahre mit des Faust erstem Theil. In diesen beiden blüht Jugend, in jenen fröstelt Alter."

Beherzigung verdient auch Folgendes: „Es ist merkwürdig, wie wenig sich unsre Romanschreiber um die Sitten fremder Nationen bekümmern, wenn sie den Schauplatz ihrer Geschichte in solche Länder zu legen belieben. — So fielen mir neulich die Phantasiegemälde für 1831 von dem, wenn ich nicht irre, allgemein beliebten Dr. Georg Döring in die Hände, wo die komischsten Irrthümer dieser Art aufgehäuft sind. — Alle Ehefrauen werden da in England mit Miß titulirt, und die Herren stets mit Sir Frank, Sir Maidstone u. s. w. angeredet. Nun heißt bekanntlich nur ein Mädchen Miß, eine Frau aber Mistriß, und das Wort Sir wird zwar als Anrede für Männer aller Stände gebraucht, aber nur in dem Fall zugleich mit dem Namen verbunden, wenn es den Titel eines Baronets bezeichnen soll, wobei noch zu bemerken ist, daß man dann nie den Zunamen, sondern nur den Vornamen hinzusetzt, so daß, wenn z. B. ein Baronet Charles Maidstone hieße, man ihn nie Sir Maidstone, sondern Sir Charles anreden würde u. s. f. Eben so wird das Wort Sir, wenn man von Jemand spricht, seinem Namen gleichfalls nur dann zugesetzt, wenn er zugleich Baronet; sonst bedient man sich des Worts Master. — Es kann nicht fehlen, daß solche Verstöße auf Jeden, der England kennt, lächerlich wirken und dem übrigen Interesse der Dichtung schaden müssen. Würden wir Deutsche wohl ernsthaft dabei bleiben können, wenn z. B. ein Engländer die Scene seines Romans nach Deutschland verlegte, und nun etwa so anfinge: Es war ein schöner heiterer Sonntag, als Mademoiselle Frank mit ihren vier lieblichen Töchtern dem Rosenthale zueilte, wo heute großes Concert und Feuerwerk die Menschen anlockte. Noch hatte sie kaum die Hälfte des Wegs zurückgelegt, als Baron Schneider, der Tuchmachermeister, ihr Nachbar und Hausfreund, sie ereilte. Bella, die älteste Tochter, gewiß heute die schönste Rose im Rosenthale, erröthete sanft, als sie bemerkte, daß Baron Schneider nicht allein war, sondern vom jungen Baron Lorenz begleitet wurde, einem reisenden Handlungsdiener, dessen schwarze Augen und analoger Lockenkopf der armen Bella schon lange unruhige Träume verursacht hatten u. s. w.?" Auch über den St. Simonismus wird gesprochen und über die französische Revolution, deren welthistorische Bedeutung der Verfasser gegen einen ungenannten Frömmling in Schutz nimmt. Den Schluß dieser Zettel macht ein Gespräch voll geistreicher Schilderungen aus der vornehmen Welt, wobei sich der Verstorbene, wie in seinen englischen Briefen, mit vollem Behagen dem Genuß des satirischen Portraitirens überläßt. Hier nur ein Bildchen. „Hören Sie den seltsamen Zufall. Voriges Jahr befand sich der alte Präsident in dem Theater zu Coblenz. Das Schicksal wollte, daß der berühmte Reisende, Prinz von Neuwied, mit einem seiner kürzlich importirten Botocuden ebenfalls das dasige Theater besuchte, und dieser, der Botocude nämlich, seinen Platz immediat hinter unserm Präsidenten eingenommen hatte. Seltsamer Weise faßte der Wilde den poetischen Gedanken, des alten Herren Frisur sey von Zucker, und da er das Süße sehr liebte, Wilde aber ihren Begierden

wenig Zaum anzulegen verſtehen, ſo ſtreckte er ohne Weiteres ſeine Zunge heraus und beleckte zweimal den vermeinten Zuckerhut ſo herzhaft, daß der Präſident, höchſt auffallend gekitzelt, zuſammenfuhr, ſich erſtaunt umſah, und noch mehr erſchrack, als er das furchtbare Geſicht erblickte, welches, dummdreiſt lächelnd, ihn jezt mit einer horriblen Grimaſſe anglozte. Euer Excellenz, ſagte ein Spaßvogel, der die ergözliche Scene ſchon eine Weile ruhig mit angeſehen; nehmen Sie ſich in Acht, es iſt des Prinzen von Neuwied Menſchenfreſſer, und er hat ſichtlich Appetit auf Sie bekommen. Entſezt ſprang der Präſident auf und rief um Hülfe, bald ward der Aufſtand allgemein, und unter Schelten und Gelächter brachte man endlich den Butdeuden in ſicherern Gewahrſam."

(Der Schluß folgt.)

Werke über Asien.

8) Voyages en Orient, entrepris par ordre du Gouvernement français de 1830 à 1833. — Von V. Fontanier. Zweite Reiſe nach Anatolien. Paris 1834.

(Schluß.)

Die Polizei wird auf eine höchſt ſonderbare Weiſe gehandhabt; hat der Paſcha vernommen, daß ſich ein Moslim im Wein berauſcht, oder iſt ihm irgend eine andere Uebertretung der Geſetze zu Ohren gekommen, ſo erläßt er eine Mahnung an die Einwohner, ſich dergleichen Vergehen zu enthalten. Sobald dieſer Befehl des Paſcha bekannt geworden, ſtürzen die Beamten der mahomedaniſchen Polizei, die Beamten der chriſtlichen Polizei, die Cawas des Paſcha, die des Kiaia, die Aghas durch die Straßen und nehmen feſt, wen ſie erwiſchen; wer von einem mächtigen Beſizer reklamirt wird, den läßt man frei, die Uebrigen müſſen Löſegeld bezahlen oder ſie bekommen die Baſtonade. Dies hat zur Folge, daß Viele, der polizeilichen Hezereien müde, die Städte und Dörfer verlaſſen und ſich als Räuber auf den Landſtraßen aufhalten.

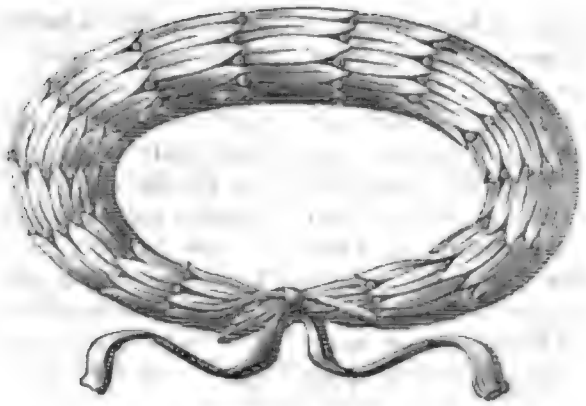
Die Polizei hat mit der Juſtizpflege nichts gemein, die Prozeſſe werden im Mekeme verhandelt. Der Kadi ſchlichtet die Streitigkeiten, welche ſich zwiſchen den Privaten erheben, und fertigt die Aktenſtücke aus, die ſich auf die Ehen und Verlaſſenſchaften beziehen. Mit den Kenntniſſen der Kadi's ſieht es eben nicht ſehr brillant aus, ſie beſuchen zwar die Vorleſungen in den Medreſſé's zu Konſtantinopel, indeß will das nicht viel ſagen. Ueberhaupt verſtehen die wenigſten Türken arabiſch; zu Trapezunt waren höchſtens drei Perſonen im Stande das ſeit einiger Zeit in türkiſcher Sprache erſcheinende Journal zu leſen; kamen hier und da arabiſche Ausdrücke vor, ſo reichten ſie hin, ihnen das Ganze unverſtändlich zu machen. Die Fermans beſtehen aus einer langen Formel, die für Alle dieſelbe iſt; der Befehl, den ſie enthalten, macht oft nur eine oder zwei Zeilen in türkiſcher Sprache aus: auch die Briefe ſind in der gewöhnlichen Sprache abgefaßt, und die Geübteſten verſtehen jene nur nach längerem Studium.

Als Rapa's betrachtet man in der Türkei nur diejenigen, deren Kultus von der Pforte anerkannt worden iſt, nämlich die Griechen, Armenier und Katholiken; der griechiſche Patriarch reſidirt bekanntlich zu Konſtantinopel. Die Armenier ſtanden früher unter dem Patriarchen von Uch-Miazin, weil aber die Jurisdiktion eines Oberhauptes, das in Perſien wohnte, nicht ohne Nachtheil war, und vorzüglich weil dadurch vieles Geld aus dem Lande ging, ſo ſezte die Pforte einen armeniſchen Patriarchen zu Konſtantinopel ein. Die lateiniſchen Katholiken wohnen zu Konſtantinopel und in Griechenland; obgleich ſie griechiſch reden, ſo ſtammen ſie dennoch von den Genueſern und Venetianern ab; die meiſten erkennen den Papſt als ihr Oberhaupt an, die Patriarchen korreſpondiren mit dem Divan, deſſen Befehle ihnen durch den Reis-Effendi mitgetheilt werden, ihre Würde ſchüzt ſie nicht gegen Bedrückungen. Als Fontanier im Jahr 1832 zu Konſtantinopel war, hatten die Katholiken die Erlaubniß erhalten, eine Kirche zu bauen. Der Kapitan Paſcha, den es durchaus nichts anging, fand ſie einen Schub zu hoch, und bediente ſich dieſes Vorwandes, um von der Gemeinde 20,000 Frs. zu erpreſſen. Die Patriarchen ernennen die Erzbiſchöfe und Biſchöfe, welche meiſt ſehr unwiſſend ſind. Der Erzbiſchof von Trapezunt war bei ſeinem Vorgänger Bedienter geweſen, der Biſchof war ſeines Handwerks ein Goldſchmied. Die geiſtlichen Behörden leben von den Geſchenken der Gläubigen und von gewiſſen Gebühren, deren Hebung indeſſen große Streitigkeiten veranlaßt. Der Erzbiſchof verdiente ſich nicht über 4000 Frs., der Biſchof ungefähr 2000. Gewiſſe Ausgaben werden von der Gemeinde beſtritten; die Geiſtlichen müſſen aber darüber ſtrenge Rechnung ablegen, wobei es dann nicht ſelten zu ſehr heftigen Auftritten kommt. Dem Biſchof von Trapezunt wurde es beſonders ſchwierig gemacht, mit ſeinem Budjet durchzuſezen; die Diskuſſion deſſelben dauerte mehrere Tage und war ſehr ſtürmiſch. Einmal ging der Widerſtand der Verſammlung ſo weit, daß der Biſchof das Feld räumte; man beſchuldigte ihn, daß er die Kirche beſtohlen und ſich mit ſeinen weiblichen Beichtkindern gewiſſe Freiheiten erlaubte. Der Prälat zog ſich nach Gummuch Khane zurück, wo er Pferde aufzog; nach einiger Zeit ſöhnte er ſich mit ſeiner Gemeinde aus und trat ſein Amt wieder an.

Die Rayahs leben sehr eingezogen in schmutzigen, baufälligen Häusern, ihre Kleider legen sie nicht eher ab, als bis sie in Lumpen zerfallen; reich oder arm, alle tragen dasselbe Elend zur Schau, um den Verdacht des Reichthums von sich zu entfernen, der sie den grausamsten Bedrückungen preisgeben würde. Die Weiber hingegen kleiden sich sehr kostbar, sie schmücken sich die Stirn und die Brust mit Zechinen, in den Haaren glänzen silberne und goldene Zierrathen, an Feiertagen tragen sie reiche, in Gold gestickte Mäntel. Weder die Strafpredigten der Geistlichen, noch die Gelderpressungen, denen sie dadurch ihre Männer von Seiten der Obrigkeit aussetzen, vermögen dieser Putzsucht der Weiber Einhalt zu thun. Die Frauen der Moslim sowohl als die Christinnen verschleiern sich aus Höflichkeit, nach dem ersten Besuche legen sie unaufgefordert den Schleier ab. Fontanier erhielt mehrmals Besuche von Türkinnen, die ihm für einige erwiesene Gefälligkeiten zu danken kamen; sie erschienen ohne ihre Männer und waren bloß von einer Magd begleitet. Ihr Tanz ist sehr einförmig: drei oder vier Pas, die stets wiederholt werden; das Orchester besteht aus einem Violinspieler und zwei Sängern. Mit Gold und Edelsteinen überladen, nehmen sich die Frauen in ihren schweren, starren Kleidern wie Bildsäulen aus, die Männer hingegen machen gewaltige Sprünge. Wir übergehen, was der Verfasser über die Verwaltung der Gemeinde bei den Nicht-Moslim, über die Abgaben und die Art, sie zu erheben, über den Handel von Trapezunt und die Stellung der französischen Konsuln berichtet, und eilen zu dem Abschnitte, welcher von dem Feldzuge der Russen in der asiatischen Türkei und ihrer Politik in Asien handelt. Dieser Abschnitt ist einer der interessantesten des Buches und für die Zeitgeschichte äußerst wichtig. Fürst Paskewitsch rückte auf dem Wege von Akalsik in das türkische Gebiet ein, die Besatzung dieses Platzes vertheidigte sich heldenmüthig. Eine Haubitze, welche vor den Augen der Türken zerplatzte, bestimmte sie, sich zu ergeben; gegen dergleichen Zaubermittel fühlten sie sich unfähig, anzukämpfen! Zu Anapa war so wenig Kriegsmunition vorräthig, daß die Soldaten bloß aus ihren Flinten schossen. Es verbreitete sich ein solcher Schrecken unter den Türken, daß die wichtige Festung Kars sich ohne Widerstand ergab; unter den Augen eines zahlreichen türkischen Heeres rückte die kleine russische Schaar in Erzerum ein, ohne im Mindesten beunruhigt zu werden. Osman Pascha zog sich vor den andringenden Russen zurück, und kaum war der Friede unterzeichnet, so verließ er das Heer. Eine Schlacht wurde im Verlaufe des ganzen Feldzugs nicht geliefert; das russische Heer durchzog das Land so ruhig wie eine Karavane. Die russischen Generale spotteten selbst über die pomphaften Siegesberichte, welche nach Petersburg gesendet wurden. Was der Verfasser von der Politik der Russen in Asien sagt, gehört nicht hieher; wir begnügen uns damit, den Leser darauf aufmerksam zu machen. Sehr charakteristisch ist die Art, wie die Pforte bei Demarkation der Grenzen, welche durch den Vertrag von Adrianopel waren festgesezt worden, verfuhr. Diese Grenzen fangen an der Küste des Meeres beim Fort St. Nikolaus an; von diesem Punkte zieht sich eine gerade Linie bis zum Punkte, wo die ehemaligen Grenzen zusammenlaufen, eine Stunde von Akalsik, welches den Russen geblieben ist; die Pforte schickte dem Osman Pascha, welcher mit der Aufsicht über die Operationen beauftragt war, eine Karte zu. Auf dieser Karte war die muthmaßliche Grenzlinie abgezeichnet; höchst wahrscheinlich war sie nach russischen Dokumenten entworfen, denn sie gab den Russen ungefähr zwanzig Quadratmeilen mehr, als ihnen laut dem Vertrage zukamen. Die türkischen Ingenieurs waren eben nicht sehr geschickt, an ihrer Spitze stand der Selam-Agassi des Pascha, d. i. der Beamte, welcher im Publikum statt seines Herrn die Begrüßungen erwidern muß. Der Selam-Agassi brachte, um sich ein recht gelehrtes Ansehen zu geben, einen Schiffs-Kompaß mit, nebst einem Seile, welches eine russische Werste maß; mit diesem Seile verifizirte er die Vermessungen der russischen Ingenieurs. Man konnte sich indeß über das Abstecken der Grenzlinie nicht verstehen. Der Selam-Agassi fiel in Ungnade und verlor seinen Posten. Als Fontanier den Orient verließ, war die Sache noch nicht entschieden. Während der Zeit, wo die Pest zu Trapezunt herrschte, betrachtete Fontanier einen Theil der Küste des schwarzen Meeres. Von Trapezunt bis Batoum sind drei Seehäfen: Heraklea oder Surmene, Sooukfou und Batoum; man trifft nur einen beträchtlichen Fluß, den Tschuruk-fou, und nur eine Stadt, Rize. Das Land ist mit dichten Waldungen bedeckt, die Hütten der Einwohner ruhen auf vier starken und hohen Pfählen; auf diese Art schützen sie sich gegen die Anfälle der Wölfe und Wildschweine. Der ganze Küstenstrich wird eingetheilt in fünf Distrikte: Surmene, Magna, Off, Rize und Lazestan; sie stehen unter türkischer Landeshoheit.

In diesem dritten Bande seiner Reisen in den Orient zeigt sich Fontanier, so wie in den beiden 1829 unter demselben Titel zu Paris erschienenen, als einen verständigen, unparteiischen Beobachter, dem es mehr um die Wahrheit, als um den Effekt zu thun ist. Die Darstellung ist schlicht und ruhig, das Ganze trägt die Spuren der Bescheidenheit und des gewissenhaften, gründlichen Forschens, Eigenschaften, die man zuweilen bei seinen Landsleuten vermißt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 49. Montag, 11. Mai 1835.

Werke des Fürsten Pückler-Muskau.

1) Tutti Frutti. Aus den Papieren des Verstorbenen. Dritter bis fünfter Band. Stuttgart, Hallberger, 1834.

(Schluß.)

Nunmehr folgt eine lange, novellenartige Geschichte: Acht Frühlings- und Sommertage aus dem Leben Mischlings. Es könnte auch heißen: Sentimentale Reisen eines privatisirenden Fürsten. Mischling ist der Fürst selbst, der incognito reisend oder vielmehr nur spazirend, sich in kleine Abenteuer einläßt und die Leute artig mystificirt. Diese Abenteuer sind vortrefflich. So z. B. gleich das erste: „Hier erblickte er denn bald die ihm schon annoncirten Damen, welche, noch über ein Dutzend stark, gravitätisch um einen Tisch gereiht saßen, Kuchen und Kaffee vor sich stehen hatten und ohne Ausnahme emsig strickten. Mischling konnte sich eines unwillkürlichen Lächelns nicht erwehren, als er schon von Weitem ihr Geschnatter hörte, und Mund und Hände fortwährend wie in krampfhafter Bewegung arbeiten sah. Er benuzte jezt ein Gebüsch, um ihnen unvermerkt näher zu kommen und sie ein wenig zu behorchen, sündlich in der That, aber den Tugendhaften dürfen wir unsern Helden auch kaum zugesellen. „Haben Sie schon die vor vier Wochen in unsere Gegend gekommene Baronin Rosenkranz gesehen, Frau Oberstlieutenantin?“ frug die eine der Damen. „Man macht ja ein entsetzliches Wesen von ihrer Schönheit. Ist sie denn von guter Familie?“ — „Nun, die Rosenkranze,“ erwiderte die Angeredete, „sind in Dänemark sehr angesehen; ob aber der Mann dieser Dame auch wirklich daher stammt, weiß freilich Gott allein, denn heutzutage nehmen ja die Leute Namen an, wie sie nur wollen, und selbst die Juden lassen sich Hardenberg, Löwenstein, Haßfeld, Pückler, Brandenburg und Gott weiß wie noch taufen! Die Baronin habe ich neulich beim Grafen Manteufel angetroffen, kann aber nicht sagen, daß sie eben sehr vornehm aussähe. Hübsch ist sie, aber mit einer sehr freien Tournüre, die freilich jezt so Mode geworden ist, daß man oft nicht mehr die Kammerjungfer von ihrer Herrschaft unterscheiden kann. Was sie für eine Geborne ist, habe ich nicht herausbringen können, und als ich sie darum befrug, that sie, als höre sie mich nicht, und wandte sich gleich weg, um mit Jemand anderem zu sprechen. Ich habe daher auch mein Konsentement sogleich verweigert, sie in unsere adelige Ressource aufzunehmen.“ — „Da haben Euer Gnaden auch sehr recht daran gethan,“ fing eine Dritte an, „denn man munkelt allerlei über das fremde Paar. Ueberdem wohnen sie bei einem

ganz obscuren Menschen, den Niemand kennt.... aber darf ich Ihre Tasse füllen? Frau Oberstlieutenantin haben erst fünfe getrunken, und müssen doch wenigstens das halbe Dutzend voll machen.“ Unglücklicherweise ward hier eine der jüngeren Damen den unberufenen, etwas vorgetretenen Horcher gewahr, als er eben sein Augenglas auf ihre Reize gerichtet hatte, und er bemerkte mit Schrecken, daß bei Erwähnung des Wolfes die ganze Heerde in Zorn und Allarm gerieth. „Hier gilt es, der Gefahr in's Auge zu schauen,“ sagte Mischling zu sich selbst, und da er noch einen leeren Stuhl am Tisch stehen sah, näherte er sich, seinen Hut ziehend, mit demüthiger, aber zugleich entschlossener Miene, und den Stuhl ergreifend, bat er um die Vergünstigung, an einer so interessanten Gesellschaft Theil nehmen zu dürfen. Bei diesen Worten hatte er sich auch bereits niedergesezt, und frug seine Nachbarin unbefangen: ob es heute nicht außerordentlich schönes Wetter sey? Doch wie hätten die zitternden Lippen der armen Dame einer Antwort mächtig werden sollen! Ein starres Staunen hatte sich des ganzen Kreises bemächtigt, man schien ob solcher Kühnheit wie vom Donner gerührt. Selbst die Strickstrümpfe feierten einen Augenblick, doch begannen sie wenige Sekunden darauf, wie auf ein gegebenes Zeichen, mit verdoppeltem Eifer zu schwirren, so daß es Mischling fast vorkam, als befinde er sich in einer Strumpfwirkerfabrik. In diesem kritischen Augenblick sprang ein kleines Hündchen, das Mischling immer begleitete, an einer der Damen empor, welche vorhin hauptsächlich das Wort geführt hatte, Frau Oberstlieutenantin titulirt wurde, so steif wie ein Lineal dasaß und einem alten Ahnenbilde glich — zog ihren Zwirnknäul auf die Erde und entriß ihr dadurch den tragischen Strumpf. Mischling stürzte zwar sogleich herbei, um ihn aufzuheben und des Thieres Unart zu entschuldigen, bei den fürchterlichen Zornblicken aber, die nun von allen Seiten auf ihn geschossen wurden, ward ihm ernstlich bange. — „Gnädigste Frau Oberstlieutenantin,“ sagte er, bittend die Hände faltend; „verzeihen Sie großmüthig, ich beschwöre Sie, meinem zudringlichen Hunde und seinem noch zudringlichern Herrn! Beide unterlagen wir nur großer Versuchung, ich der Ihres eben so imposanten als gewinnenden Anblicks, Zemire dem Dufte des vor Ihnen stehenden Kuchens.“ — Ihr Kleid hastig abklopfend und ausschüttelnd, als habe es eine Schlange berührt, erwiderte die Alte mit unterdrückter Wuth: „O dergleichen kann ja vorfallen, heutzutage muß man auf Alles gefaßt seyn.“ — „Gnädigste Frau,“ sagte Mischling, „beruhigen Sie sich, es ist ein ganz aristokratischer Hund, dem Sie zürnen, ein echter Abkömmling der Windspiele Friedrichs des Großen, die von ihren Wärtern nie anders als mit Sie und dem Titel Monsieur oder Mademoiselle angeredet werden durften. Dieses mein Exemplar stammt direkt von der alten Prinzessin in S. her, von ihrer echten Zucht, mein' ich.“ — Bei dem Worte „Prinzessin“ malte sich ein angenehmes Staunen auf allen Gesichtern. Man wagte es zum ersten Mal, Mischling anders als von der Seite anzusehen, und ein sehr hübsches junges Mädchen am andern Tische lächelte sogar ganz holdselig zu ihm herüber. — „Also,“ fuhr sie fort, „von der Prinzessin Karoline selbst haben Sie das allerliebste Hündchen? Ein sehr huldreiches Geschenk!“ — „O Gott, nein!“ fiel Mischling ein; „er ist ihr wahrscheinlich gestohlen worden, ich habe ihn von einem Soldaten gekauft, denn ich selbst bin leider lange nicht so vornehm, als mein Hund.“ — Ein lang gezogenes „So...?“ war die Antwort, man sah sich wieder an, zischelte sich in's Ohr, lächelte höhnisch, und die Strümpfe begannen wieder schicksalsschwer zu sausen. Ein langes Schweigen trat ein. — „Wie kömmt's, meine Damen,“ fing Mischling von Neuem kleinlaut an, „daß Sie hier so ganz allein ohne Männer sind; es ist wohl heute nur Damentag, und daher mein Eindringen doppelt strafbar?“ — „Unsere Männer,“ sagte mit stolzer Miene die Frau Oberstlieutenantin, „sind auf dem Balz, auf der Jagd des Auerhahns, die dies Jahr ungemein spät begonnen hat. Sie werden schwerlich wissen, was das für eine Jagd ist, da sie nur zu den nobelsten gehört, und bald auch, wie so Vieles, nur noch in der Erinnerung existiren wird. Die lieben Wilddiebe, die man jezt so hegt und pflegt, fangen schon an, sich auch dabei blicken zu lassen.“ — „Ja wohl,“ fiel Mischling ein, „dies Volk treibt es jezt wirklich arg. Denken Sie sich, meine Damen, daß ich einen solchen Kerl erst vor zwei Monaten, nicht tausend Schritte vom Schlosse, selbst erschossen habe.“ — „In der That!“ riefen zehn Stimmen zugleich mit reger Theilnahme; „selbst erschossen? das war brav; und nicht weit vom Schlosse, sagten Sie, also von Ihrem eigenen Schlosse ohne Zweifel?“ — „Sie scherzen, meine Damen, ich spreche von des Herzogs von Hohenburg Schlosse, wo ich bei meinem Verwandten, dem Parkförster, eben zum Besuch war, den die Schurken förmlich angriffen und in dessen Vertheidigung ich den Wilddieb erlegte.“ Und so fort, ganz so gutgelaunt, wie Mephistopheles, da er mit Frau Marthe Schwertlin plaudert.

Eben so drollig ist das folgende Abenteuer, da der Fürst in Klein-Schilda arretirt wird, weil er keinen Paß bei sich hat. Dann geräth er unter Zigeuner, zu einem Marionettentheater, verliebt sich in eine Blondine, die seinen Mystifikationen durch andere entgegenoperirt, verläßt das Puppenspiel, um als Tyroler verkleidet einen Jahrmarkt mitzumachen ꝛc. Der Jahrmarkt ist sehr gut gezeichnet. „Ein reges Leben herrschte im Städtchen Moosheim. Vollgepfropft von Buden strotzte der weite

Marktplatz, und durch den Schmutz der engen bretternen Straßen, welche sich momentan gebildet, wogte die kaufbegierige Menge. Hier sah man Knaben die eben erstandene Pfeife probiren, oder den Hampelmann nebst Pfefferkuchen in Sicherheit bringen, dort feilschten ein paar alte Weiber eine Stunde lang um eine Kaffeemühle und verließen, nachdem sie zwanzig derselben untersucht, unverrichteter Sache die Bude, weil sie ihnen um einen Sechser zu theuer schien. Großmüthiger zeigte sich der eben an sie anstoßende dicke Pachter, der, bereits etwas angestochen, rechts und links den Dirnen Bänder austheilte, und dann, seine Freunde in der Apothele traktirend, bei verlegenen Sardellen und Grüneberger Champagner alle Sorgen der schlechten Kornpreise vergaß. Weiterhin belustigte der europäische Herkules die Schaulustigen, kunstgerecht eine Keule auf den Zähnen und eine brennende Düte auf der Nase balancirend, oder die Attitüden griechischer Statuen nachahmend. Es war unmöglich, das hierzu dienende Kostüm ohne Lachen anzusehen ꝛc.“

Dann kommt Mischling als Fremdling in sein eigenes Schloß, seinen eignen Park und schildert uns alle Eigenthümlichkeiten desselben, und es entspinnt sich wieder ein langes Gespräch mit dem Dichter Leopold (Schefer, der in Muskau wohnt). Dann folgen neue Liebes-Intriguen, ein neuer Ueberfall der Polizei wegen Paßmangels ꝛc. Gelegentlich spottet der Verfasser sehr treffend über die Manie unserer neuesten, wie älteren Roman- und Novellenschreiber, die die vornehme Welt schildern wollen, ohne sie zu kennen. Es ist wahr, es wimmelt in unsern Romanen von Standespersonen, aber man macht sie in der Regel entweder zu sentimentalen Idealen, oder zu Karrikaturen des Lasters, kurz zu dem, was sie in der Vorstellungsweise der servilen oder radikalen Masse, nur nicht zu dem, was sie wirklich sind. Ein Vornehmer ist niemals erhaben, weil es unschicklich wäre; aber er ist auch niemals roh, und wenn er gemein ist, so kann er es nur mit einer gewissen Grazie seyn. Grazie ist die Bedingung, ohne die er selbst nicht langweilig seyn darf, weil weniger interessant. So will es der Fürst gemeint wissen. Aber er vergißt, daß die Mißkennung der höhern Stände, die Unwahrheit in der Vor- und Darstellung derselben ein Symptom des Zeitalters, ein unvermeidliches ist, sey es nun, daß jene alte Grazie sich wirklich, oder nur der Sinn dafür verloren hat.

Die Begebenheiten Mischlings endigen im vierten Bande; der fünfte ist fast durchaus politischen Betrachtungen gewidmet. Der Fürst spricht hier ganz seinem Stande gemäß, durchaus übereinstimmend mit den bekannten Ansichten des Exministers Freiherrn von Gagern. Zunächst geleitet vom Gefühle des Mißkredits, in welchen sein Stand gerathen ist, hat er sich die Ansicht ausgebildet, daß eine politische Regeneration der Aristokratie überhaupt heilsam seyn würde, hauptsächlich, um versöhnend zwischen die Monarchie und Demokratie zu treten. Er sagt: „Ich gestehe, daß eine wohlgeordnete konstitutionelle, repräsentative Monarchie, in der sich Volk und Herrscher, gleich legitim, wie Seele und Körper vereinigen, mir ungeachtet der bisher aus andern Ursachen mißglückten Versuche dieser Art, und der aus diesem Grunde allgemein kühler gewordenen Vorliebe für diese Staatsform, immer noch von allen Verfassungsarten als die wünschenswertheste, dem Geiste der Zeit und den Deutschen angemessenste erscheint. Aber eine solche kann nur dem Zwecke allgemeinen Wohls entsprechen, kann nur auf die Dauer bestehen, wenn ein Drittes, ein wesentlich erhaltendes Prinzip in der Mitte steht, das eben sowohl der Willkühr des Herrschers, als der unruhigen Anmaßung des Volks einen unübersteigbaren Damm entgegensezt. — Dieses Prinzip ist aber einzig und allein in einer volksthümlichen mächtigen Aristokratie zu finden, und so unpopulär dieser Name, weil man immer nur einen Sauerteig aus der Feudalzeit darunter verstehen will, auch jezt geworden ist, so wird man doch über kurz oder lang darauf zurückkommen, oder dem konstitutionellen System ganz entsagen müssen.“

Um diesen Grundsaß auch praktisch anzuwenden, schlägt er, zunächst für Preußen, Folgendes vor: „Meiner Meinung nach würde man damit anfangen müssen, successive Verordnungen, ungefähr folgenden Inhalts, ergehen zu lassen: Der König, könnte man mit vollkommenem Rechte sagen, hat seinem Volke eine Konstitution versprochen, und wenn dieses Versprechen bis jezt noch nicht realisirt wurde, so geschah dies bloß aus dem Grunde, weil die Zeit der dazu wesentlich nöthigen Vorbereitungen noch nicht abgelaufen, und hier nichts schädlicher als Uebereilung sey. — Vieles sey unterdessen aber schon gereift, die völlige Emancipation des Bauernstandes ihrem Ende nahe, und mehrere, dies Geschäft erleichternde, weniger kostspielig machende und zugleich in der Ausführung beschleunigende Modifikationen würden eben berathen. — Die definitive Feststellung der Communal-Ordnung (bei welcher leztern auf die zu ihrer Erhaltung unerläßliche Autorität der Grundbesitzer wohl Rücksicht zu nehmen seyn möchte) schreite ebenfalls, wie auch die so dringende Revision des Landrechts und der Hypothekengesetze, rüstig vor. — Die bisher angeordneten landständischen Versammlungen hätten ihrem provisorischen Zweck entsprochen, und bei allen Ständen den Sinn für repräsentative Verfassung geschärft, die Theilnahme eines Jeden am Wohle des Allgemeinen immer mehr erweckt und zu dem dereinstigen hohen Wirkungskreise besser vorbereitet. — So viel sey gethan, aber

höchst Wichtiges bleibe noch zu thun übrig. Dahin gehöre vor Allem die Bildung einer kräftigen, auf großen Grundbesitz basirten, so viel als möglich unabhängig gestellten und Jedem im Volke zugänglichen Aristokratie, ohne welche keine konstitutionelle Monarchie auf die Dauer zu bestehen im Stande sey. Deren Hervorrufung aus der Nation könne aber nicht ohne einige Meinungsopfer der Privaten, namentlich des (sogenannten) Adels, wie er jezt bestünde, stattfinden, indem der künftige Adel des Landes ganz anders als der bisherige organisirt werden müsse, um, was er eben jezt leider nicht mehr hinlänglich sey, volksthümlich, hochgeachtet und nützlich zu werden. — Nur die Pairs oder Standesherren würden in Zukunft diesen Adel, die neue Aristokratie bilden, alle übrigen jezt bestehenden Geburtstitel aber von den jetzigen Inhabern zwar bis an ihren Tod beibehalten werden können, jedoch nach wie vor nur Titel bleiben und keine Rechte verleihen, sich auch auf die Nachkommen nicht mehr fortzupflanzen fähig seyn. Dagegen (könnte man für die Schwachen hinzusetzen) werde es fortan jedem preußischen Unterthan gestattet seyn, sich wie in Oesterreich, wo man Jedermann Ew. Gnaden titulire, das Wörtchen „von" beliebig bei- oder abzulegen, wenn er sich ohne dasselbe nicht beruhigen könne. — Von allen Mitgliedern einer Familie, die ein Majorat besizt, könne aber nur der Majorats- und Standesherr den an seinem Besitze haftenden Titel allein führen, und seine Söhne oder nächsten Anverwandten nur dann einen ähnlichen, wenn mehrere Majorate in derselben Familie von verschiedenen Graden bestünden. Alle übrigen Kinder und Verwandte der Majoratsbesitzer müßten in den Bürgerstand zurücktreten, aus dem sie früher auch alle ausgegangen wären. — Als Norm für die zu stiftenden Majorate werde festgesezt: daß ein Fürst, dessen Gütercomplex man den Namen „Fürstenthum" beilege, daraus wenigstens einen reinen Ertrag von 30,000 Thlr. beziehe, ein Graf aus seiner Grafschaft 15,000, ein Baron aus seiner Baronie 10,000 Thlr."

Der Vorschlag ist interessant, aber so wenig dringend, daß es fast unnöthig ist, Bemerkungen darüber zu machen. Wir erlauben uns nur eine. Der Herr Fürst hat in der Theorie ganz recht, wenn er ein Gleichgewicht der Monarchie, Aristokratie und Demokratie für wünschenswerth hält, und er mag es wenigstens insofern auch für ein Ideal halten, als es niemals zu realisiren ist; in Prari haben immer nur zwei von jenen drei Gewalten geherrscht, entweder die Monarchie mit der Aristokratie, wie früher in ganz Europa, wobei die Demokratie gar keine oder nur einen Schatten von Gewalt hatte; oder die Monarchie mit der Demokratie, wie jezt in Frankreich und fast auch schon in England; oder die Aristokratie mit der Demokratie, wie fast in allen neuen Republiken. Wo die drei Prinzipe verbunden waren, ist gewiß immer das eine den beiden andern untergeordnet gewesen. Im großen Streite der zwei mächtigen ist das dritte schwächere gewöhnlich ganz unterdrückt worden. Und das ist natürlich. Schon im gemeinen Leben muß der Dritte schweigen, sobald das Gespräch zwischen den beiden andern warm wird. Die Bedingung alles politischen Lebens ist Kampf, die Bedingung alles Kampfes ist die Zweiheit, folglich kommt der Dritte immer zu kurz.

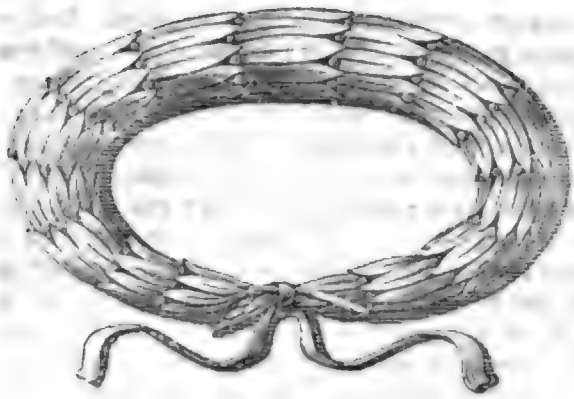
2) Andeutungen über Landschaftsgärtnerei, verbunden mit der Beschreibung ihrer praktischen Anwendung in Muskau. Vom Fürsten von Pückler-Muskau. Mit 44 Ansichten und 4 Grundplänen. Stuttgart, Hallberger, 1834.

In diesem Werk erscheint der Verf. in seiner liebenswürdigsten Gestalt, uns freundlich vorzeigend, was ihm lieb und theuer ist, und also fast ganz ohne Ironie, die sonst so reichlich ihren feinen Spott ausstreut, daß ihm der Leser selber selten entgehn kann. Wenn der Fürst Meister in der mephistophelischen Grazie ist, von der zuerst Schröder in seinem Grafen Klingsberg eine Skizze zeichnete, so fehlen ihm auch die gemüthlichen Züge jener Skizze nicht; es liegt ein eigener Zauber in dem Blick eines geistreichen Spötters, wenn er auf einmal in einer eigenen Angelegenheit ernsthaft wird und uns um Theilnahme dafür bittet. Und ist die Sache nicht wirklich Ernst? Der Mann, der über Andere so schonungslos geurtheilt, gibt nun dem Urtheil Anderer das Preis, was seine eigenste Liebhaberei, Sache seines persönlichsten Geschmacks ist, seine Gartenanlagen. Doch der Fürst tritt auch im Gebiet des Geschmacks als ein echter Cavalier in die Schranken. Er weiß, daß er die Medisance nicht scheuen darf, da sein Geschmack Probe hält.

Dieses Gartenwerk wird für ewige Zeiten zu den klassischen gehören. Edmund Burke, der feinste Kenner der Schicklichkeit in der Behandlung des Großen und Massenhaften, würde den Verf. umarmt haben, wenn er diese schöne Ausführung seiner noch nicht ganz entwickelten Ideen erlebt hätte. Die in unserer, mit dem Erhabenen und Großen so sehr kokettirenden Zeit fast unbekannt gewordenen ästhetischen Gesetze, die Burke aufgezeichnet hat, sind so ewig, wie die Gesetze Keplers, aber es gilt, sie anzuwenden, und ich entsinne mich keines andern Werks, worin es in so harmonischer Vollendung geschehen wäre, als in diesem Gartenwerk, dessen Verf. vielleicht an Burke nicht einmal gedacht. Es gibt aber kein ästhetisches Gesetz, das nicht auf verschiedene Künste gleich sehr anwendbar wäre, und so können Maler, können Komponisten, können Dichter selbst sehr Vieles aus dem vorliegenden Werke lernen, dessen Lehren in einer gedrängten Skizze wiederzugeben, ein wahrhaftes Vergnügen gewährt.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 50. Freitag, 15. Mai 1835.

Werke des Fürsten Pückler-Muskau.

2) Andeutungen über Landschaftsgärtnerei, verbunden mit der Beschreibung ihrer praktischen Anwendung in Muskau. Vom Fürsten von Pückler-Muskau. Mit 44 Ansichten und 4 Grundplänen. Stuttgart, Hallberger, 1834.

(Schluß.)

Die erste Bedingung bei einer Gartenanlage wie bei jedem Kunstwerk ist die Einheit der Idee (richtiger als die drei sogenannten Aristotelischen Einheiten des Orts, der Zeit und der Handlung zusammengenommen). Indem der Verf. dies voranstellt, verlangt er, daß ein geschmackvoller Gartenbesitzer als Liebhaber eine der Lokalität anpassende Idee mit unablässiger Sorgfalt durchführe, und daß nicht mechanisch nach irgend einem Muster etwas Normales geistlos und vielleicht gar im Widerspruch mit den Bedingungen des Lokals nachgeahmt werde.

Dann geht er auf die räumliche Ausdehnung über. „Es ist nicht unumgänglich nöthig, daß ein Park einen sehr großen Umfang habe, um einen großen Effekt zu machen. Oft ist ein unermeßliches Terrain durch Ungeschick dem Auge so verkleinert und so verpfuscht, daß es sehr unscheinbar wird; und so umgekehrt, wie, beiläufig erwähnt, Michel-Angelo meines Erachtens sehr unrecht hatte, als er vom Pantheon sagte: Ihr bewundert es auf der Erde, ich werde es in die Luft versetzen, und dadurch eine größere Wirkung hervorzubringen hoffte. Es geschah wie er gesagt, indem er der Kuppel der Peterskirche dieselben Verhältnisse des Pantheons gab; aber wie ungünstig ist der Erfolg! die Kuppel sieht in der Höhe, unter den ungeheuren Massen des Gebäudes verhältnißmäßig klein und unbedeutend aus, während das Pantheon, im rechten Gesichtspunkt gestellt, seit Jahrtausenden noch immer erhaben wie die Wölbung des Firmaments erscheint. Die Pyramiden auf die Spitze des Montblanc gestellt, würden dem Auge kaum so groß als Schilderhäuser dünken, und der Montblanc selbst, von den fernen Ebnen aus erblickt, sieht nur wie ein kleiner Schneehügel aus. Also groß und klein bleibt immer relativ. Nicht wie er ist, sondern wie er uns erscheint, beurtheilen wir jeden Gegenstand, und gerade hier ist dem Gartenkünstler ein weites Feld geöffnet. Der Baum z. B., der, hundert Fuß hoch, im Mittelgrund der Landschaft, den Horizont noch nicht deckt, wird, nur einige Schritte weit von uns, dies schon bei einer Höhe von zehn Fuß vermögen, daher auch ohne Zweifel durch gute Behandlung des Vorgrundes am schnellsten und leichtesten große Wirkungen hervorgebracht und der Landschaft eine ausdrucksvolle Physiognomie gegeben wird.“ Wer müßte nicht hiebei an die goldnen Regeln Burkes denken? Da man aber überhaupt einen Maßstab haben muß, und überall der

Mensch den Maßstab abgibt, so bemerkt der Herr Fürst mit Recht, daß ein Park groß genug zu nennen sey, in welchem man eine Stunde lang rasch umherfahren könne, ohne wieder auf denselben Weg zurückzukommen. Eine Stunde aber reicht hin, um dem Bedürfniß der Bewegung zu genügen und eine Mannichfaltigkeit von Landschaften und Prospekten zu zeigen, ohne daß der Fahrende zulezt abgespannt wird.

Was die innere Eintheilung der zu einer großen Gartenanlage bestimmten Räume betrifft, so unterscheidet der Verf. im Centrum das Haus und den Garten von dem Park an der Peripherie. Wenn aber die antike und nachher französische Gartenkunst in das Extrem verfiel, Haus und Garten und deren Künstlichkeiten auf Wald und Wiese auszudehnen, und die englische Gartenkunst das entgegengesezte Extrem verfolgte, den wilden Wald über alle Zäune herüber gleichsam bis in die Stube zu bringen, so sucht unser Fürst zwischen diesen Ausschweifungen die richtige Mitte, und zwar in einem ästhetischen Kontraste beider. Das Haus und der ihn zunächst umgebende Garten soll so zierlich als möglich seyn und überall die ordnende Menschenhand verrathen, der Wald soll umgekehrt so wild als möglich seyn und durchaus nur ein Werk der Natur scheinen und die Menschenhand verbergen, aber beides soll kontrastiren, beides sich zur Folie dienen.

Eine ästhetische Einheit ist unmöglich ohne Begrenzung, also billigt der Verf. die Umzäunungen, nur sollen sie nicht künstlich seyn, sondern natürlich wenigstens scheinen. „Ich habe oft die Meinung äußern hören, nichts sey dem Begriff freier Natur, welchen die Landschafts-Gärtnerei doch beabsichtigte, mehr entgegen, als die Umzäunung eines Parks. Ich denke anders, und stimme ganz den Engländern bei, die jeden Park sehr sorgfältig begrenzen; nur soll diese Begrenzung von mannichfaltiger Art und von innen meistentheils verborgen seyn. Im Grunde ist sie mehr Gegenstand der Zweckmäßigkeit, als der Aesthetik, aber auch in dieser Hinsicht möchte ich sie nicht verwerfen. Wie oft sind nicht selbst die schönsten Partien wilder Natur ebenfalls durch die bestimmtesten Grenzen abgeschieden, und gewöhnlich vermehrt ein solcher Abschnitt nur ihren Reiz. Ein von dichtem Wald oder unzugänglichen Felsen eingeschlossenes Thal, eine vom Wasser umfluthete Insel geben uns ein Gefühl der Heimlichkeit, gewissermaßen des vollständigen Besitzes, der größeren Sicherheit gegen jedes Eindringliche, Störende, das uns die Schönheit der Umgebung mit doppelter Behaglichkeit genießen läßt."

Wie bei einem Bilde schon die Zeichnung schön seyn soll, auch ohne Kolorit, so verlangt der Verf. auch von einem Park so ästhetische Grundformen und Gruppirungen, daß man seine Schönheit in jeder Jahrszeit erkennen kann. Nachdem er berichtet, mit welcher Mischung von sommerlichem Laub- und winterlichem Nadelholz und immergrünem Rasen er die Grenze bilden und zugleich verstecken will, bemerkt er: „Der immer grüne Vordergrund, welcher die Grenze Winter und Sommer gleich vollkommen deckt, gibt der ganzen Gegend Farbe, wodurch dem einzigen Mangel in dieser Epoche abgeholfen wird; denn hinsichtlich der Form muß ein wohl gruppirter und gezeichneter Park auch ohne Färbung in jeder Jahrszeit den Schönheitssinn befriedigen können, indem er, wenn gleich im Winter alle Ausschmückung fehlt, doch durch die Harmonie seiner Massen von Bäumen, Rasen und Wasserflächen, seiner gefälligen Linien von Wegen und Ufern, noch ein interessanteres Bild darstellt."

Die zweite ästhetische Bedingung neben der Schönheit der Grundform ist die Kunst des Zeigens und Versteckens. Es kommt darauf an, 1) wie bei einem Drama den Zuschauer auf die Entwicklung zu spannen, auf eine Hauptaussicht vorzubereiten, durch dieselbe zu überraschen, 2) niemals dasselbe zu wiederholen, 3) auch einzelne Gegenstände durch halbes Verstecken reizender zu machen. „Das halb Verdeckte ist ohnehin jeder Schönheit vortheilhaft, und es bleibe in diesem Gebiete immer der Phantasie noch etwas zu errathen übrig. Oft ruht das Auge mit mehr Wohlgefallen auf einem bloßen Schornstein in der Ferne, der seine grauen Rauchwölkchen aus der unabsehbaren Waldfläche in den grauen Aether hinauf wirbelt, als auf einem nackten Pallast, der, von allen Seiten zugänglich, dem Blicke keine einzige belebende Unterbrechung darbietet, und dem sich noch nirgends die Natur heimisch und liebend angeschmiegt hat."

Eins der wichtigsten Erfordernisse des guten Geschmacks ist die Zweckmäßigkeit und Natürlichkeit der Gebäude. Der Verf. verwirft 1) alle absolut unnützen Pyramiden, Einsiedeleien, 2) alle ihrem Zweck nicht entsprechenden überladenen und lächerlichen Gebäude, z. B. die gothische Kirchenform bei sehr profanen Häuschen ꝛc., und 3) die Vermischung verschiedener Geschmäcke. Die Gebäude müssen nicht nur überhaupt zum Charakter der Gegend passen, sie müssen auch überall da, wo man sie mit einem Blick übersieht, einander nicht widersprechen. Er sagt: „Auf den Ort, wo ein Gebäude stehen soll, ist große Rücksicht zu nehmen. Z. B. eine Ritterburg mitten im flachen Kornfelde, wie in Wachern bei Leipzig, ist fast etwas Komisches, eben so wie die dortige ägyptische Pyramide mit einem heitern Birkenwäldchen und idyllisch gehaltner Gegend, oder eine Strohhütte umgeben von einem französischen Parterre. Alles das sind schlechte, die Harmonie störende Kontraste. So macht auch die spitze gothische Architektur einen höchst ungünstigen Effekt unter eben so spitzen Fichten und lombardischen Pappeln, während sie unter alten wellenförmigen Eichen, Buchen oder

Föhren ganz an ihrem Platze ist. Jene Fichten und Pappeln sind dagegen einer italienischen Villa mit ihren horizontalen Linien wiederum ganz angemessen. — Man muß sich mit Tempeln, die im Alterthum eine ganz andre, volksthümliche, religiöse Bedeutung hatten, und eben so mit nichtssagenden Monumenten sehr in Acht nehmen, wenn sie nicht, statt einen tief erregenden Eindruck, den des Läppischen hinterlassen sollen." Hier auch ein Wort über Ruinen: „Wer kann die Pracht des erhabenen Warwik Castle mit seinem kolossalen tausendjährigen Thurme, oder den königlichen Sitz des Herzogs von Northumberland sehen, ohne sich von romantischer Ehrfurcht durchdrungen zu fühlen, und ein gleiches Entzücken an der unübertreffbaren Schönheit dieser kolossalen Gebäude, als an ihrer imposanten Großartigkeit zu empfinden. — Mißlungen erschienen mir dagegen die Bestrebungen der Neuern, für modernen friedlichen Gebrauch wieder Schlösser im alten Festungsstyle zur Wohnung aufzuführen. Die kostspieligsten Anlagen dieser Art in England sind Eatonhall und Ashridge, für die Millionen verschwendet wurden, um eine Kinderei zu schaffen, ungeheure Burgen in Blumengärten, wo oben Créneaux und unzählige kriegerische Wachtthürme, unten Glaswände, mit exotischen Zierpflanzen angefüllt, zum baaren Unsinn werden, und deren Besitzer, wie ein lustiger Reisebeschreiber ganz richtig sagt, um analog mit ihrem Bauwerke zu bleiben, auch wie Don Quixotte im Harnisch und mit eingelegter Lanze in ihrem Pleasureground spazieren gehen sollten. Gothische Spielereien sind nie anzurathen, denn sie wirken ungefähr wie: kindisches Alter. — Umfaßt die Aussicht eine sehr weite Landschaft, so mögen allerdings heterogenere Gegenstände ohne Nachtheil zugleich sichtbar werden; doch kann es der Einbildungskraft nie gelingen, wie es ihr in manchen, zu ihrer Zeit berühmten Parks doch zugemuthet wird, einen chinesischen Thurm, eine gothische Kirche, zwei bis drei griechische Tempel, ein russisches Blockhaus, eine Burgruine, eine holländische Meyery, und etwa gar noch einen Vulkan zur Zugabe, Alles in einem Bilde zusammengefaßt, mit Befriedigung zu überblicken; sondern bei der schönsten anderweiten Umgebung wird doch der Verstand ohne Zweifel unter solchen Umständen immer an einer Art künstlerischer Indigestion leiden müssen. Bedeutend verschieden sind dagegen die Prinzipien, die dem Pleasureground und den Gärten zum Grunde gelegt werden müssen; welche leztere so mannichfach als möglich seyn mögen, als Blumengärten, Wintergärten, Frucht-, Wein-, Gemüsegärten u. s. w. In England sah ich exotische, chinesische, amerikanische, ja sogar Mönchs- und Porzellaingärten. Ich könnte ein früher gebrauchtes Wort hier noch einmal variiren, und sagen: wenn der Park eine zusammengezogene idealisirte Natur ist, so ist der Garten eine ausgedehntere Wohnung. Hier mag also der persönliche Geschmack aller Art sich wohl ein wenig geben lassen, ja sogar Spielereien und überhaupt das freieste Hingeben an die Phantasie erlaubt seyn."

Indem der Verf. nun zum vegetativen Theil übergeht, vertieft er sich in ein weitläuftiges Detail über die beste Anlage und Behandlung des Rasens, aus dem Grunde, „weil kein Gegenstand in Deutschland mehr vernachläßigt wird." Er macht daher alle die Grasarten namhaft, die sich für jede Gattung des Bodens, Höhe oder Tiefe der Lage ꝛc. am besten eignet, und erklärt das dabei zu beobachtende Verfahren. — Nicht minder Sorgfalt wendet er sodann auf die Lehre von der Behandlung der Bäume. Hier sind die wichtigsten Kapitel: Pietät gegen alte Bäume — ästhetische Benutzung derselben — Anlegung von Baumschulen — Auswahl der Plätze, wo Bäume anzubringen und wo sie wegzunehmen sind; Pflanzung einzelner Bäume an Abhänge, wo sie schöne lange Schatten werfen — Zusammengruppirung zweier heterogener Bäume — natürliche, die Steifheit vermeidende Richtungen der Baumstämme, gabelförmig und fast horizontal am Ufer des Wassers ꝛc. — Lichtung des allzu dichten und plumpen Waldes und dadurch Hervorbringung von kleinen Fernsichten, Tiefen, malerischen Gruppirungen und Färbungen — Hebung einer nackten und armen Gegend durch eine schmale waldähnliche Allee, durch deren unregelmäßige Zwischenräume man von der Straße aus mannichfaltige Prospekte erhält ꝛc.

Auch bei den Wegen verlangt der Verf. neben der Brauchbarkeit überhaupt die möglichste Natürlichkeit; er will also alle künstlichen Schlangenlinien, alle gar zu in die Augen fallend unnöthigen Umwege ꝛc. vermieden wissen. „So sieht es z. B. nicht gut aus, wenn ein und derselbe Weg in naher Ansicht zwei Biegungen auf einmal dem Auge zeigt. Ist es nicht ganz zu vermeiden, so wechsele man wenigstens eine recht schroffe Biegung mit einer lange gedehnteren ab, und motivire die erste durch einzelne Bäume oder Pflanzungen, an der innern Seite derselben angebracht, oder durch ein erhöhtes Terrain, um welches der Weg natürlicher herumgeführt wird, als darüber hinweg. Ist kein Hinderniß vorhanden, noch vonnöthen, so lasse man den Weg immerhin grade, oder nur äußerst wenig gebogen hinlaufen, seo die Distanz auch noch so weit. Wo ein Hinderniß eintritt, biege man aber immer lieber kurz daran hin, als schon aus der Ferne, der sogenannten Schönheits-Wellenlinie zu gefallen, einen langen Anlauf dazu zu nehmen. Die jählingen Biegungen sind bei weitem die malerischsten, besonders wenn sich der Weg mit einer solchen etwa von fern in das Dunkel eines Waldes verlieren kann. „Man verhindere auch wo möglich, von einem Wege auf einen andern, mit ihm parallellaufenden, zu sehen, wo die Gegend durch Berg und Thal oder eine Kluft nicht schon besonders auffallend

geſchieden iſt; denn ohne dieſe natürliche Trennung erſcheinen zwei, in der Ebne nach gleicher Richtung nahe an einander geführte Wege überflüſſig, und der Verſtand will auch im Kleinſten immer durch Zweckmäßigkeit erſt befriedigt ſeyn, ehe das gefälligſte Ganze ihm völlig genügen kann.“ So wahr, ſo einleuchtend iſt das ganze Buch geſchrieben.

Was der Verf. über das Waſſer ſagt, iſt eben ſo trefflich. Wo die Natur kein Waſſer darbietet, „rathe ich, eine mangelhafte Nachahmung lieber ganz zu unterlaſſen. Eine Gegend ohne Waſſer kann noch immer viel Schönes darbieten, aber ein ſtinkender Sumpf verpeſtet eine jede; das erſte iſt nur ein negativer Fehler, das zweite ein poſitiver, und gewiß wird, den Beſitzer allein vielleicht ausgenommen, Niemand einen Kloak dieſer Art für einen See, noch einen mit Entengries bewachſenen, ſtillſtehenden Graben für einen Fluß anſehen wollen.“ Sehr wahr ſind ferner folgende Bemerkungen: „Häufige kleinere und größere Vorſprünge, wie tiefe Einſchnitte, geben dem Ufer Natürlichkeit, ſo wie öftere Abwechslung ſeiner Höhe und der Form des obern Kammes eine gleich gute Wirkung thut. Man muß ſich in Acht nehmen, die Abdachung der Ufer nicht zu polirt, zu ſehr die künſtliche Arbeit verrathend erblicken zu laſſen, ausgenommen in dem Pleasureground, und auch hier iſt es noch gut, eine Mittelſtraße zwiſchen Natur und Kultur zu halten. — Bedarf man eines größeren ſeeartigen Waſſerſpiegels, der beſonders in der Anſicht vom Wohnhauſe ſo wünſchenswerth iſt, ſo muß man ihn theils durch Inſeln, theils durch die tiefſten Einbuchten, deren Ende durch Pflanzung größtentheils verborgen wird, ſo diſponiren, daß man nirgends die ganze Waſſermaſſe überblicken kann, ſondern das Waſſer immer da und dort hinter dem dichten Gebüſche noch weiter zu fließen ſcheint, ſonſt wird jedes Waſſerſtück immer klein erſcheinen, habe es auch eine Stunde im Umfang. Freie Raſenufer, hohe einzelne Bäume, Wald, Dickicht müſſen den Effekt möglichſt abwechſeln, und an breiten Stellen auch der Sonne Licht voller Eintritt geſtattet werden, um dem Waſſer nicht durch ihre Verdeckung ſeine Durchſichtigkeit und Helle zu nehmen. Ein ganz ſchwarz ſchattirter See verliert an ſeiner guten Wirkung ungemein, und nur vom Lichte hell beſtrahlt, entfaltet das Waſſer all ſeinen magiſchen Reiz und zeigt bis zum Grunde ſeine Spiegelbilder in durchſichtiger Silberklarheit. — Iſt ein Hauptgegenſtand in der Nähe, ein Gebäude, Berg oder markanter Baum, ſo muß ſeinem Abſpiegeln im Waſſer beſonders freier Raum gegeben; und durch einen darauf hingeführten Weg, oder eine zu dem Endzweck placirte Bank die Aufmerkſamkeit auf das in der Tiefe ſchimmernde Bild geleitet werden.“ Auch von den Inſeln und Felſen verlangt der Verf. vor Allem Natürlichkeit.

Schließlich gibt der Verf. noch techniſche Regeln über die Erhaltung der bisher geſchilderten Anlagen, und über die Hülfsmittel, durch die man die Natur vor Verwilderung oder Stockung hüte.

Die zweite Hauptabtheilung des Werks iſt ausſchließlich der Beſchreibung des Parks in Muskau, welchen der Verf. ſelbſt angelegt hat, gewidmet. Er geht darin mit liebenswürdiger Redſeligkeit auf die hiſtoriſchen Erinnerungen der Gegend und ſeines alten Wappens zurück, ſchildert dann mit der ihm eignen guten Laune die Hinderniſſe, die ſich ſeinem Plan, eine arme Gegend in eine reiche und blühende umzuſchaffen, entgegenſtellten, und beweiſt uns dann durch Aufzählung alles deſſen, was er in einer ſandigen und nur von Kienholz bewachſenen Gegend hergeſtellt, daß ſeinem Genie und ſeiner Ausdauer etwas in der That Außerordentliches gelungen ſey.

Wenn die Gartenkunſt auch in den reizendſten Gegenden des Südens noch den Werth hat, den ein geſchmackvoll angeordneter Putz einer ſchon durch ſich ſelbſt hinreißenden Schönheit gewähren kann, ſo iſt ſie für ärmere nordiſche Gegenden noch weit wichtiger, unentbehrlicher. Es iſt mit den Gärten wie mit den Häuſern. Im Süden kann ſich nie jene gemüthliche Häuslichkeit bilden, die der Troſt des nordiſchen Lebens iſt, und ſo fehlt auch dort jene gemüthliche Gartenluſt, die wie ein bunter und heitrer Traum um ſo heimelicher das Herz erfreut, in je engere Grenzen ſie die Natur des Nordens weiſt. Unſre nordiſche Gartenkunſt aber hat ſich verhältnißmäßig noch lange nicht in dem Grade vervollkommnet, wie die Kunſt der häuslichen Einrichtungen; wir ſind in der geſchmackvollen Benutzung deſſen, was unſre ärmere Natur uns bietet, noch ſehr weit zurück; große Landariſtokraten, die im politiſchen Leben jedes Alte wie ein Heiligthum verehren, verfahren nichts deſto weniger auf die revolutionärſte Weiſe in ihren Gärten und Wäldern und laſſen die ehrwürdigen alten Rieſen der Vegetation mit ſchonungsloſer Art fällen, die ein Jahrtauſend erſt wiedererzeugen kann; bei der Mehrheit der Landbeſitzer aber hat die Sorge oder Gewinnſucht ſo jedes äſthetiſche Gefühl erſtickt, daß es ihnen nicht einmal einfällt, den beſcheidenen Aufforderungen der Natur zu genügen und eine Gegend zu verſchönern, die Gott nicht bloß für den Ertrag, ſondern auch zur Augenluſt geſchaffen hat. Man wirft unſerm Bürgerſtande eine Proſa der Geſinnung vor, gegen die er ſich vertheidigen zu wollen nicht einmal die Miene annimmt; allein die Werkſtatt und der ſtädtiſche Lärm iſt auch dem Schönheitsſinn nicht ſo günſtig, als das freie Leben in der Natur; aber grade unſre Oekonomen ſind in äſthetiſcher Beziehung, mit wenigen Ausnahmen, ein rohes Geſchlecht, und wenn der Traum der St. Simonianer, daß einſt die ganze Erde durch Menſchenhand verſchönert werden ſolle, nicht in Erfüllung gehn wird, ſo ſind doch Werke, wie das vorliegende, die durch Erweckung des Schönheitsſinns ſich um die wirkliche Verſchönerung des Landes und zugleich um die Vermehrung der Humanität beim Volk verdient machen, in hohem Grade wie der Stellung eines gebildeten Standesherrn würdig, ſo des allgemeinen Dankes werth.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Hammer.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 51. Montag, 18. Mai 1835.

Werke über Asien.

9) Joseph von Hammers Geschichte des osmanischen Reichs. Zweite verbesserte Ausgabe. 6te bis 12te Lieferung. Pesth, Hartleben, 1834.

Schon öfters haben wir in diesen Blättern Hammers klassisches Werk besprochen, dessen zweite wohlfeilere Ausgabe rüstig vorschreitet. Je mehr in neuester Zeit alle Blicke auf den Orient gerichtet sind, alle Zeitungen sich unausgesezt mit seinen Angelegenheiten beschäftigen und jährlich mehr als ein Reisewerk uns die gegenwärtigen Zustände desselben bis in's kleinste Detail auszumalen strebt, um so wichtiger muß uns ein Werk seyn, das uns, aus bisher unbekannten, aus den zuverläßigsten Lokalquellen schöpfend, die große Geschichte des osmanischen Volkes und Reiches entrollt, und das, was geworden, aus dem erklärt, was gewesen ist. Wenn die frühern Theile dieser so viel umfassenden historischen Arbeit dem Geschichtsfreunde mannichfaltige Aufschlüsse über die bisher dunkler gehaltenen Parteien des Orients und der europäischen Verhältnisse zum Orient (z. B. auch die Polens) gewährt, so sind die lezten Bände insbesondere lehrreich für die Politiker der neuesten Tage. Alle Archive standen dem Herrn von Hammer offen, und sein früherer Aufenthalt in Konstantinopel selbst gab ihm Gelegenheit, sich eine Bibliothek von türkischen Handschriften anzulegen, wie sie so umfassend kaum im Orient selbst gefunden wird.

10) Land- und Seereisen im niederländischen Indien und einigen brittischen Niederlassungen unternommen von 1817 bis 1826, durch Joh. Olivier, ehemals Sekretär zu Palembang. Aus dem Holländischen übersezt. Zweiter Theil. Weimar, Landes-Industrie-Comptoir, 1833 (der 63ste Band der neuen Bibliothek der wichtigsten Reisebeschreibungen).

Der Schluß des im Literaturblatt von 1830 Nr. 86 bereits rühmlich erwähnten Werkes. Der erste Theil beschäftigte sich hauptsächlich mit Java, der zweite führt uns nach den Molukken. Diese Inseln, mit denen wir gewöhnlich den Begriff einer klimatischen Hitze verbinden, deren Produkt die schönsten Gewürze der Erde sind, werden im Gegentheil als sehr gesund und behaglich geschildert. „Das Klima der Molukken ist im Allgemeinen sehr gesund, obgleich vielleicht Banda wegen der unmittelbaren Nähe des beständig brennenden und rauchenden Goenong-Api hievon eine Ausnahme macht. Besonders genießt Amboina eine sehr angenehme und gesunde

Luft, so daß hier viele Menschen ein hohes Alter erreichen. Es gibt hier nirgends die verpesteten Ausdünstungen, welche den niedrigen Strand von Java zu einem so ungesunden, ja tödtlichen Aufenthalte machen. Von steilen Küsten umgeben und an allen Seiten den frischen Seewinden ausgesezt, genießen diese Inseln eine stärkende und heilsame Luft, die selbst zur Herstellung einer an den sumpfigen Küsten von Java geschwächten Gesundheit sehr förderlich ist, so daß Viele, bloß zu diesem Zwecke, nicht selten eine kurze Reise in diese Gegenden unternehmen. — Von der Rhede aus gewährt Amboina eine sehr heitere und malerische Aussicht. Hohe und steile Gebirge, mit grünem Gebüsch bedeckt, ziehen sich durch die ganze Insel hin. Perspektivisch sich erhebend sind ihre Häupter von einer undurchdringlichen dunkeln und schwarzen Waldmasse von kolossalen Bäumen umgürtet, woraus in der hellen Atmosphäre die umher zerstreut liegenden Hütten, wie in einigen der schönsten schweizerischen Alpengegenden, desto deutlicher hervorstechen und dem ganzen Lande eine bezaubernde und majestätische Schönheit gewähren."

Es wird überflüssig seyn, hier auf die genaue Schilderung der Gewürze einzugehn, die wir den Molukken verdanken. Minder bekannt ist vielleicht der große Holzreichthum Amboina's. „Valentin (soll wohl heißen Valentia) bezeugt, daß selbst die größten Anstrengungen eines langdauernden Lebens nicht zureichen würden, um alle Arten Bäume kennen zu lernen, die in den undurchdringlichen Wäldern auf den hohen Bergen dieser Insel wachsen. Es ist bekannt, daß dem Großherzoge von Toskana Cosmus III. ein Schränkchen angeboten wurde, welches mit 100 der feinsten Holzarten von Amboina eingelegt war. Von dem sogenannten Eisenholz (kajoo-bissi) findet man bei vielen Europäern Tischblätter aus einem einzigen Stück. Das größte dieser Art, was ich jemals gesehen habe, befand sich in dem Hause des Herrn J. Middeltoop, der ehemals Kommissär in den molukkischen Inseln gewesen war. Es hatte eine ovale Form, war 7 Fuß breit, 12 Fuß lang und bestand aus einem einzigen Bret. Dies Holz ist jedoch wegen seiner Härte nicht leicht zu bearbeiten."

Von der niederländischen Verwaltung erweckt der Verfasser keine sehr günstigen Vorstellungen. „Ich habe in einem gewissen Fort ein Haus für Gouvernements-Rechnung noch nicht zur Hälfte fertig gesehen, ob man gleich schon drei Jahre daran gebaut hatte. Einfache weiß getünchte Mauern, ein einziges Stockwerk, ein Ziegeldach — daraus bestand das ganze Gebäude! So weit es nun fertig war, hatte es bereits 30,000 Rupien gekostet! Dieses gab einem gewissen, sehr freimüthigen Seeoffizier Gelegenheit, zu fragen: ob man vielleicht silberne Rupien mit vermauert habe? — Aus solchen Pröbchen kann man erkennen, ob die vor Kurzem eingeführten Einschränkungen, gegen welche man in Indien so schreit und wüthet, sehr nothwendig geworden waren, oder nicht."

Die Krone dieses Werks ist die Schilderung des größten vulkanischen Phänomens, das bisher bekannt worden ist. „Der Ausbruch des Gunong-Tomboro auf der Insel Sumbawa erschütterte die Erde so gewaltig, daß die Wirkung davon im ganzen Umkreise der Molukken sowohl, als in dem nähern Java, den Inseln Celebes, Sumatra und Borneo, folglich in einem Umkreise von mehr als Tausend geographischen Meilen, gefühlt wurde. Auf allen diesen Inseln spürte man die Explosion durch eine wiederholte zitternde Bewegung des Bodens sowohl, als durch den entsetzlichen Widerhall des unterirdischen Krachens und Donnerns. In den näher liegenden Gegenden, und wohl in einer Entfernung von 300 Meilen von seiner Werkstatt, sah man die entsetzlichen Verheerungen, die die ganze Insel mit dem Untergange bedrohten und alle Bewohner mit der größten Angst erfüllten. In Java, was ziemlich 100 Meilen von diesem Berg entfernt ist, schien die Verwüstung ganz in der Nähe vorzugehen. Am hohen Mittage war der Himmel durch Wolken von Asche und Sand verdunkelt, und die Sonne war mit einem Nebel umgeben, dessen fühlbare Finsterniß die in diesen Gegenden so ungemein glühende Kraft ihrer Strahlen ganz vernichtete. Platzregen von dicker Asche überdeckten mehrere Zoll hoch die Häuser, Felder und Wege. Diese stockfinstere Nacht in der Mitte des Tags wurde noch grauslicher durch das von Zeit zu Zeit losbrechende Getöse, welches das Abfeuern des schweren Geschützes, oder das Krachen eines heftigen Donnerschlags weit übertroffen haben würde." Der Radjah von Sanggar, der den Ausbruch in der Nähe sah, berichtete: „Ungefähr 7 Uhr Nachmittags am 10. April brachen am Gipfel des Gunong-Tomboro drei besondere Feuersäulen aus, doch alle, wie es schien, innerhalb des Kraters. Diese Säulen stiegen hellflammend sehr hoch in die Luft und vereinigten sich in einen Feuerstrom. Im Augenblick darauf war der ganze Berg eine einzige Masse glühender Lava, die nach allen Seiten herabströmte. — Der ganze Horizont stand bald in Feuer und Flammen, bis die niederfallende Asche und die Steine eine Stunde darnach diese abscheuliche Glut stoßweise verdunkelten. Zu Sanggar fiel eine unbeschreibliche Menge Steine nieder, einige so groß als zwei Fäuste, doch die meisten nicht größer als eine Nuß. — Zwischen 9 und 10 Uhr nahm die Masse der niederfallenden Asche und Steine immer mehr zu, und mit einem Mal entstand ein heftiger Wirbelwind, welcher alle Häuser in Sanggar umwarf und die Dörfer mit sich in der Luft fortführte. In dem Theile

von Sanggar, der an Tomboro grenzt, wurden die größten Bäume mit der Wurzel aus dem Boden gerissen, und zugleich mit Häusern, Menschen und Vieh in der Luft weggeführt. Das Meer stieg plötzlich 12 Fuß höher, als je zuvor bei der höchsten Springflut erlebt worden, und in einem Augenblicke waren die einzigen fruchtbaren Felder der Insel mit Menschen, Häusern und Allem, was sich darauf befand, eine schreckliche Beute der Wellen. Von 12,000 Menschen, die den Distrikt Tomboro bewohnten, retteten nur 26 ihr Leben!" Es werden noch mehrere Zeugenaussagen angeführt, wodurch wir ein ziemlich vollständiges Bild dieses kolossalen Ausbruches erhalten.

Auch an andern erhabenen und schönen Naturschilderungen fehlt es nicht. Von dieser Art ist die Besteigung eines hohen Berges auf der Insel Ternate und die Schilderung der üppigen Insel Timor, die trotz ihres wunderbaren Reichthums von Heilkräutern und andern Naturmerkwürdigkeiten (unter andern der prächtigsten Schmetterlinge) noch fast gar nicht untersucht ist.

Auch von den Ureinwohnern macht uns Herr Olivier manche interessante Schilderung. Wir erwähnen nur folgende Sagen: „Aus der Insel Celebes. In den ältesten Zeiten begab es sich, daß eine schöne Frau, mit einer goldenen Kette umgeben, aus dem Himmel niederstieg. Die Makassaren nahmen sie zu ihrer Königin an und gaben ihr den Namen Tumanuronga (beinahe so viel bedeutend, als Susoebunan auf Java, nämlich: vom Himmel gekommen). Diese Frau verheirathete sich mit dem König von Bontain, welcher sich auf das Gerücht von ihrer Erscheinung hierher begeben hatte. Aus dieser Ehe entsprang ein Sohn, mit welchem Tumanuronga drei Jahre lang schwanger gewesen war, so daß das Kind gleich nach seiner Geburt schon gehen und sprechen konnte. Als dieser nun groß wurde, brach die goldene Kette, welche seine Mutter mitgebracht hatte, in zwei Stücke; worauf sie mit der einen Hälfte nebst ihrem Mann und seinem Bruder verschwand, und die andere Hälfte nebst der Herrschaft des Reiches ihrem Sohne überließ. — Die übriggebliebene Hälfte der goldenen Kette ist in der Folge immer eins der vornehmsten Reichskleinodien gewesen, und wird, nach der Aussage der Makassaren, bald heller, bald dunkler, auch mehr hoch- oder blaßgelb, insofern dem Reiche günstige oder ungünstige Verhältnisse bevorstehen. — Aus der Insel Timor. Die Könige von Kupang haben bei ihrer Thronbesteigung eine grausame Gewohnheit. Es ist nämlich ein alter Glaube bei ihnen, daß sie von den Krokodilen abstammen, und aus dieser Ursache bringen sie diesen Thieren bei gewissen festlichen Gelegenheiten Opfer und Speisen an das Ufer des Meeres. Das Krokodil, an einen gewissen Ton gewöhnt, weiß, daß es an einem bestimmten Platze Nahrung finden wird, und kommt auf diesen Ruf zum Vorschein. Die Vornehmen und das Volk versammeln sich am Ufer auf einem gewissen Platze, welcher hiezu feierlich eingeweiht ist und Kalaiba genannt wird. Dahin bringen sie ein junges Mädchen, welches man schön gepuzt und mit Blumen geschmückt hat, und legen diese Unglückliche, gebunden, dicht an das Ufer, als ein Opfer für das Krokodil, welches auf den gewohnten Ruf erscheint und das junge Mädchen mit sich in den Abgrund schleppt. Glücklicherweise haben diese barbarischen Opfer nur bei jeder dritten Thronfolge statt. Auf die Zusprache der niederländischen Beamten, daß man diese unmenschliche Gewohnheit abschaffen möge, gab der König von Kupang zur Antwort, daß es ein alter und heiliger Gebrauch (adat) sey, welcher nicht unterlassen werden dürfe. — Aus der Insel Rotti. Nahe an der Küste bei dem Hauptorte Termano liegen ein paar große Klippen, ungefähr 300 Ruthen von einander entfernt. Die abergläubigen Eingebornen meinen festiglich, daß diese Klippen diwata, oder Geister, ja wohl gar Mann und Frau wären. Die starken Strömungen und häufigen Erdbeben, die sich hier ereignen, werden von den Insulanern in vollem Ernst den ehelichen Zusammenkünften dieser Klippen zugeschrieben, und eine Anzahl kleiner Felsen, welche hie und da durch vulkanische Wirkung in's Meer gestürzt sind, werden für die Früchte dieser Vereinigung angesehen."

Herr Olivier gibt sich nebenbei viele patriotische Mühe, die Holländer gegen den Vorwurf zu vertheidigen, sie hätten für die wissenschaftliche Erforschung ihrer Kolonien in langer Zeit weniger gethan, als die Engländer in der kurzen Zeit, seitdem sie sich in den Besitz niederländischer Kolonien gesezt. Der Vorwurf ist gegründet, und Herr Olivier sollte sich nicht so sehr dagegen sträuben. Die Holländer waren als Kaufleute immer viel engherziger, geheimnißvoller, ungroßmüthiger und gegen die Wissenschaften illiberaler als die Engländer.

Geschichte.

Historische Darstellungen aus der Geschichte der neuern Zeit, von Wilhelm Wachsmuth. Zwei Theile. Leipzig, bei Kummer, 1831. Dritter Theil. Ebendaselbst, 1832.

Die Geschichte der drei lezten Jahrhunderte ist an der Tagesordnung. Man sehe die Kataloge der Universitätsvorträge, der Leipziger Messe, die Wintervorträge

für die gebildeten Stände, und wird überall die Aufmerksamkeit und die Theilnahme auf die unsern politischen Verhältnissen vorausgegangenen nächsten Zustände gerichtet finden. Man will sich unterrichten, um die Zeitungen zu verstehen, will sich auf die Höhe der Zeit stellen, um den auf dem Kasino in Sachen der Menschheit plädirenden Nachbar Advokaten lehrreicher anhören, oder die ungemein täuschenden Deduktionen eines pensionirten Hofraths durch Thatsachen widerlegen zu können. Noch nie ist für die Geschichte das Interesse so groß gewesen. Ich wohnte in Berlin bei einem Glasermeister, den der Gedanke, die Vorträge des Professor Gans über die europäische Geschichte seit der Revolution nicht hören zu dürfen, ordentlich schwermüthig stimmte. Er fing an, nach einem Einlaßbillet zu spekuliren, erwischte ein solches, und ich seh' ihn noch immer jeden Mittwochs Nachmittag mit verklärten Augen in mein Zimmer treten. Reellen Nutzen konnte ihm die Geschichte nicht viel gewähren; höchstens leuchteten seine Mienen heller auf und er fing etwas zu schmunzeln an, wenn er berechnete, wie viel Fensterscheiben eine Belagerung zertrümmern mußte, oder um wie viel besser sich eine Revolution verzinse, als ein Hagelwetter; doch es war ihm mehr darum zu thun, die Woche über Stoff zum Nachdenken zu haben, und ich kann den Augenblick nicht vergessen, wo er über den dicken, alten Podagristen, Ludwig XVIII., so viel lachte, daß er Seitenstiche bekam.

Herr Professor Wachsmuth hat über die Geschichte der drei lezten Jahrhunderte eben solche Vorträge in einem Kreise gebildeter Zuhörer in Leipzig gehalten, dieselben, die er in diesen Darstellungen an das größere Publikum adressirt hat. Herr Wachsmuth ist als Historiker rühmlichst bekannt, man weiß seine gründliche Quellenforschung zu schätzen, und ist ihm namentlich für seine hellenische Alterthumskunde zu Dank verpflichtet. Auch in diesen Darstellungen bemerkt man überall die Gewissenhaftigkeit der eignen Untersuchung, die Bekanntschaft mit den ersten Quellen und vorzüglich ein geordnetes Studium der gedruckten Erläuterungsschriften. Im Allgemeinen jedoch erhält der unterrichtete Leser wenig Neues, und die erste Bestimmung dieser Schilderungen ist unverkennbar vom Verfasser im Auge behalten worden. Je weniger man daher auf neues Material, auf kritische Exkurse und dergleichen stößt, desto gespannter ist die Aufmerksamkeit auf die Art und Weise der Darstellung selbst, vor allen Dingen auf den Styl. Einem Dutzendschreiber, der im Dienste der Basse und Voigt „für Schule und Haus" kompilirt, läßt man seinen ungeweihten Ton gern passiren, von Herrn Wachsmuth ließ sich aber gerade in dieser Hinsicht bei seinem vorliegenden Gegenstande etwas Außerordentliches erwarten. Um mich kurz zu fassen — wie sehr ist diese Erwartung getäuscht worden!

Herr Wachsmuth wußte unstreitig, was die Lesewelt von ihm erwarten durfte. Ich denke sogar, als er den lezten Punkt seines Werks geschrieben, ist er mit dem Bewußtseyn von der Arbeit aufgestanden, grade ein Muster des historischen Styls gegeben zu haben. Die Perioden sind gefeilt und kunstvoll angelegt, die Wahl der Ausdrücke ist behutsam übersonnen zu nennen, jede Zeile scheint in Erwägung gezogen und dreimal geläutert zu seyn, und dennoch denk' ich mit Schrecken an meine Lektüre in diesen Tagen zurück. Durch ein geschraubtes, verrenktes Opus mußte sich mein beleidigtes Auge durchwinden, gewärtigend, keine Periode ohne Gefahr der Erblindung zu Ende zu bringen. Schüchtern hab' ich die Seiten aufgeschlagen, und so viel Angst und Beklommenheit ausgestanden, wie mir Niemand danken wird. Zulezt war ich unschlüssig, von wem ich Genugthuung verlangen sollte, von Johannes von Müller, dessen unglückliche Tacitische Studien diesen pedantesken, närrischen Ton der Geschichtschreibung aufgebracht haben, oder von Herrn Wachsmuth, einem Gelehrten, den ich unmöglich den Schüler eines Andern nennen darf. Ich will den affektirten Verfasser schweizerischer und deutscher Geschichten ganz unerwähnt lassen, und nur von Tacitus sprechen, dessen Größe sich Herr Wachsmuth unstreitig zum Muster genommen hat. Man hat kombinirt, Tacitus schrieb den Verfall der Römer und suchte sie durch seine Werke zu retten, oder in ihnen wenigstens die Erinnerung ihrer alten Größe zu wecken. Dieser Satz ist auf Deutschland angewandt worden. Die Deutschen waren durch Napoleons Macht vernichtet, man muß ihnen die Geschichte predigen, um sie wieder aufzurichten. Diese Ansicht reifte zum Entschluß, und sie hat sich durch die herrlichsten Früchte bewährt. Aber warum mußte es denn der Ton des Tacitus seyn, den eine große Menge Historiker zu diesem Ende anstimmte? Sollte vielleicht gar Napoleon vor diesem affektirten Style die Flucht ergriffen haben? Und wenn auch (man geht am sichersten, wenn man unsern Gelehrten Zugeständnisse macht), warum legt man jezt, da die Gefahr vorüber ist, die Marterinstrumente unsrer unglücklichen Sprache nicht bei Seite? Daran liegt es; der gedachte Styl hat das große Vorurtheil für sich, eben so schön als erhaben zu seyn. Es ist eine ästhetische Seite, die die Historiker vorschützen, und wenn man diese widerlegen sollte, noch eine moralische.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 52. Mittwoch, 20. Mai 1835.

Geschichte.

Historische Darstellungen aus der Geschichte der neuern Zeit, von Wilhelm Wachsmuth. Zwei Theile. Leipzig, bei Kummer, 1831. Dritter Theil. Ebendaselbst, 1832.

(Schluß.)

In der That, wer ist nicht mit Entzücken vom Cicero zum Tacitus übergegangen? Welche Fülle in dem Wenigen, was er sagt. Welcher Zauber liegt in seinen Lakonismen, wie vernichtend sind seine Antitheſen! Ernst und Würde in seine Darstellung ausgegossen, Wehmuth und Zorn zu bittern Ironien sich vereinigend. Wer hat je so die pochenden Herzensschläge der Tyrannen erlauschen können, und ist so tief in die Schachte der Seele gestiegen, als dieser große Römer. Selbst die alterthümliche Farbe seines Ausdrucks klingt harmonisch mit dem Fall der Perioden zusammen. Es ist wahr, auch Herr Wachsmuth hat sich kurz gefaßt, aber auf Kosten der Deutlichkeit. Er lakonisirt zuweilen, aber der Gedankenstriche, Frage- und Ausrufungszeichen hat sich sein großer Vorgänger dabei nicht bedient. Er wird zornig, aber er poltert nur wehmüthig, und man muß lachen. Er ist Seelenmaler, aber nach welchem Maßstabe? Er geißelt die Tyrannen, aber sie sind längst todt. Seine Perioden fallen, aber aus Ungeschicklichkeit. Er ist originell in neuen Ausdrücken, aber die Grammatik wird ihn dafür an den Pranger stellen. Wir müßten unendlich werden, wollten wir alle diese Mißgriffe mit Beispielen belegen; nur Einiges sey erlaubt, wörtlich hervorzuheben. In diesem Wenigen will ich mich einer gewissen Vollständigkeit befleißigen, um dies harte Verdammungsurtheil eines so verdienstvollen Gelehrten zu rechtfertigen. Es ist unerträglich, das große Buch der Geschichte so geschmacklos und unnatürlich sprechen zu hören.

Wir beginnen ein planmäßiges Inquisitionsverfahren. Vier Dingen wollen wir darin die Ehre geben: der Lexikographie, der Grammatik, der Orthographie und einigen Kapiteln der Rhetorik und Aesthetik. Jedes Citat soll schulgerecht seyn, um den künftigen Bearbeitern des Adelung und Campe, ferner dem Professor Grimm, und etwa dem Kollegen des Verfassers, dem Hofrath Pölitz, Beispiele für ihre Untersuchungen ohne viele Mühe an die Hand zu geben.

Das Merkwürdigste, was ich unsern Lesern aufschließen kann, ist ein Kabinet lexikographischer Mißgeburten. Tacitus hat sich alter Wörter bedient, Herr Wachsmuth hat sich selbst mehrere neue geschaffen. Man überzeuge sich, mit wie viel Glück!

Theil I. S. 44 begegnet uns zum ersten Male ein Fremdling, mit dem man sich im Verlauf des Buches bald bekannt machen wird. Von Franz I. wird gesagt, er habe keinem Franzosen „in Federkraft und Schwung zu kriegerischen Großthaten“ nachgestanden. Man hat dabei zugleich ein Beispiel, in welchen Bildern sich der Verfasser bewegt. S. 45 schwärmen „windige Flatterlinge“ an uns vorüber. Man irrt sich, wenn man an Schmetterlinge oder Fledermäuse, von denen die leztern doch recht eigentlich Flederlinge genannt werden könnten, denkt: es ist von Franzens Umgebungen die Rede, S. 63 liest man das Wort: Festlust. Wer kann es aussprechen! Die Zunge bewegt sich dabei wie ein Weberschiffchen. Stoß und Gegenstoß. S. 89 muß man sehr in die Höhe sehen; es ist von Karls V. Ruhm die Rede, von dem gesagt wird, er habe nie höher als nach der Schlacht bei Mühlberg — nun? was glaubt man wohl? er habe nie höher gewipfelt. Von S. 124 — 208 folgen schnell aufeinander: Gewalttroß, Zornmuth, hochprangend, Lärmruf, Schnellkräftigkeit, Augengaukelei. Auf S. 208 lernen wir noch kennen: pedantisch, ritterlich-schäferliche Schmachtsamkeit. S. 209 das geschmeidige Wort: feierlüstern, was so viel seyn soll, wie etwa triumphsüchtig. S. 268 tritt an die Stelle der Regierung das kostbare Herrscherwalten. S. 280 und 281 endlich das lezte Dioskurenpaar des ersten Theils: Frevelmüthigkeit und religiöse Wallung, welche beiden Sterne alle Augenblicke an dem Himmel dieser Darstellungen aufgehen. Theil II. S. 4 sind vereinigt ein geistiges Krampffieber mit dem Gewalttriebe. S. 39 und öfter steht Wackerheit, S. 41 stammvetterlich, S. 60 Kronlust, S. 67 Heldenwehr, S. 68 Siegeskönig. Ist Kronlust nicht Lust zu einer Krone? Heldenwehr die Wehr eines Helden? Wie würde es dem Herrn Verfasser gefallen, wenn man seinen ehrlichen Namen Wachsmuth in Muthwachs verwandeln wollte? S. 79 lesen wir zaudersam, S. 91 recht undeutsch sich abwandeln statt verändern. S. 100 Sondergeist statt Partikularismus. Ich dächte, Sondergeist könnte höchstens eine Uebersetzung des Fremdwortes Original seyn. S. 145 lockt das Wort: locksüchtig, als wenn Sucht je mit einem Verbo komponirt würde. S. 155 Schreckbarkeit, S. 161 Menschenthum (ein sehr großer Irrthum). S. 162 die allerliebsten Dingerchen: Gunstbuhlerei und Liebedienerei, S. 207 stürmt daher ein Kraftdrang, S. 252 hochentrüstet, hoch? die Sylbe ent vor entrüstet, deutet das Herab an, und man muß sagen: tief entrüstet. S. 261 lesen wir das Wort Machung in einer verunglückten Uebersetzung von Individuation, nämlich Zueigenmachung. S. 281 steht nach einer anomalen Analogie von Zeitvertreib Tagsvertreib. S. 283 muß ein Jeder über „der Dragoner landsmännisches Mitgefühl“ lachen. S. 287 begegnen uns alte Bekannte, nämlich: „Wallungen deutschen Gefühls.“ Und zum Schluß wieder zwei Kernwörter, die zusammengesezt einen Dispondeus geben, S. 287 Blutstolz und S. 301 Hochplatz. Theil III. S. 4 marschiren Kernmannen auf. So viel ich weiß, sind Mannen Gefährten; Kernmannen müßten also recht treue Gefährten seyn, obschon der Verfasser Giganten denkt, die er in seiner Art richtig Kernmänner genannt hätte. Auf derselben Seite ist von Wanderlingen die Rede. Dachten wir oben bei den Flatterlingen an die Fledermäuse, so versteht man unter Wanderlingen nichts Andres, als Wandermäuse. Welcher Irrthum! Der Verfasser übersezt auf diesem Wege die Leute, die wir Nomaden oder Wandervölker bisher zu nennen gewohnt waren. S. 20 findet sich für Gastfreundschaft ein neues, sehr unglückliches Wort: Stattlichkeit! S. 72 scheint der Verfasser das Harte seiner Erfindung: Gunststellung, gefühlt zu haben, er schreibt daher Gunstellung. S. 158 und 177 finden sich: Wucherboden und Sparrechnung. S. 207 birgt ein Ungeheuer sich. Was man seit Jahrtausenden Koryphäen nennt, das hat der Verfasser deutsch geben wollen. Gott! ich wage es gar nicht herzuschreiben, wie er die Koryphäen der Literatur nennt. Doch Adelungs wegen sey es gethan. Er nennt Voltaire, Rousseau u. s. w. der französischen Literatur Vorstimmer. Bis in den kleinen Zehen thut mir dies Wort weh, wenn ich es aussprechen soll. S. 242 stellt sich zum fetten Oesterreich, stolzen Ungarn, betriebsamen Böhmen, fügsamen Italien zulezt — das scharfbefeuerte Belgien. Die lezte Quadrupel-Allianz besteht aus folgenden vier hohen Mächten: Fristsatzung, Frevellaune, gewalttroßig, Trotzkugel. S. 219 — 308.

Nach diesen glücklichen Aussichten, die wir den deutschen Wörterbüchern hiemit eröffnet haben, wollen wir zur Grammatik übergehen, und von nichts Geringerm sprechen, als dem Artikel und der Deklination. Nicht um einem Professor mit rother Dinte Fehler anzustreichen, sondern das Neue, was er gibt, für die Wissenschaft und die Ewigkeit zu prüfen. Bei den Wallungen deutschen Gefühls konnte man schon merken, wovon die Rede seyn wird. Ich erwähne noch, daß der Verfasser z. B. von dem Erdulden slavischer Begegnung spricht, von dem wohlthätigen Licht hochragender Vernunft, von Regungen zarten Gefühls, Macht männlichen Dranges, Lust sinnlichen Triebes u. s. f. Das Merkwürdigste ist dabei der ausgelassene Artikel. Ich kenn' in Deutschland nur zwei Männer, denen man das Privilegium der Artikelauslassung gern zugesteht: Herrn D. A. Benda und Herrn Podlazki, den Redakteur des Halle-Burgischen Couriers. Herr Benda ist nämlich ein origineller Mann,

wie in seinen Ansichten, so in seinem Style. Herr Podlazki — Gott, ich glaube, man kennt ihn noch gar nicht? Wer über das Städtchen Burg die Reise nach Magdeburg macht, wird vermuthlich im Gasthofe zum rasenden Roland zu Mittag speisen. Man bitte sich bei dieser Gelegenheit den Halle-Burgischen Kourier aus. So etwas Tolles ist noch nirgends gedruckt worden. Herr Podlazki schreibt und druckt diese Musterkarte von Sonderbarkeiten. Seit undenklich vielen Zeiten reitet er auf dem Steckenpferde, man müsse so schreiben, wie man spreche, und da er für den Bauersmann schreibe, müsse er auch so drucken, wie dieser spreche. Nun weiß ich nicht, ist es denn wahr, daß die Landleute den Artikel auslassen? Wenigstens las ich im rasenden Roland Stellen wie folgende: „Bauersmann: Was geschiebt denn Neues in Russen? Kurir: Kaiser hat Pollaken bis an die Weichsel getrieben. Bauersmann: Was geschiebt denn Neues in Preußen? Kurir: König hat Geburtstag gehalten, und ist in Lawisen-Insel Illuminazion gewesen. Bauersmann: Was geschieht denn Neues mit Kollera? Kurir: Kollera hat in Preußisch Städt Menge Menschen umgebracht.“ Dies sind die Autoritäten für Herrn Wachsmuth und die Wallungen deutschen Gefühls. Er *will* nicht originell seyn; bewahre! er hält diese prätiöse Manier für schön, und daran erkennt man die unglaubliche Geschmacklosigkeit. Ueberdies sind diese weiblichen Genitive: deutschen, sinnlichen, männlichen, ganz falsch, worüber Grimms Grammatik genügende Auskunft geben kann.

Seinen Geschmack konnte Herr Wachsmuth nirgends besser an den Tag legen, als in der Wahl seiner Bilder; warum muß er aber hierin so unglücklich seyn? Nach gewissen gar nicht zu verachtenden Regeln soll sich jedes Bild unmittelbar darbieten, schön und edel seyn, und in seiner Sphäre den verglichenen Begriff vollständig wiedergeben. Ein angefangener Vergleich soll konsequent durchgeführt und nicht durch ein neues Bild gestört werden. Ueber alle diese Regeln sezt sich der Verfasser weg. Theil I. S. 40 wird das Leben Karls V. in drei Abschnitte gesondert, denen der Verfasser die sonderbare Ueberschrift gibt: Karls Aufgang, Höhestand, Niedergang oder Lehrjahre, Meisterschaft und Ueberbietung. Was soll man davon denken? Ist im lezten Vergleiche an die Schule oder Wilhelm Meister gedacht, was soll die Ueberbietung? Soll im ersten Bilde Karl der Sonne verglichen werden, wozu der Höhestand, da man nur vom Höhestande des Wassers spricht? Ich glaube fast, der Verfasser dachte an die Zeit und verglich sie einem Berge, auf den Karl hinaufsteigt, oben verweilt und endlich niedergeht. Oder ging Karls Leben etwa auf, wie man vom Aufgang einer Rubel spricht? So viel gibt uns das Ungeschick des Verfassers zu rathen! S. 41 wird wiederum Karl wegen seiner Bedächtigkeit und spanischen Grandezza einem Standbilde von Marmor mit Goldschmuck verglichen, d. h. in vernünftigem Deutsch, einem vergoldeten Marmorbilde. Was soll man sich dabei denken? Der Goldschmuck bezieht sich vielleicht auf Karls Kaiserwürde und der Marmor auf seine todte, kalte Natur. Aber hat denn der Verfasser noch keine vergoldeten Marmorbilder gesehen? Sind sie nicht grade Zeichen des Ungeschmacks und machen eher einen lächerlichen, als erhabenen Eindruck? Wenn ich mich an meinem Wohnorte zum Fenster hinauslehne, so kann ich links vor einer Marmor-Maria, die ein vergoldetes Jesukind und eine goldne Strahlenkrone trägt, niederfallen, und das aus Andacht, aber als Künstler kann ich sie nur für eine Verirrung halten, am wenigsten sie zu erhabnen Gleichnissen anwenden. S. 43 lernen wir ein Gebiet kennen, das bisher noch nicht entdeckt ist, das Gebiet der Hülsen. Nach diesem Beispiele könnte ich, an meine ferne Braut denkend, ausrufen: Ach! Elvira, ich bin nur glücklich im Gebiet dieser Thräne! Oder bei einer Naturentzückung: O, auch in dem Gebiet dieses Sonnenstäubchens waltet Gottes großer Arm! S. 147 steht: „ein mächtiges Getriebe großartiger Ausrüstung nach Außen drängend zur üppigsten Schaustellung der glänzendsten Anlagen.“ Bei dieser kolossalen Phrase scheint dem Verfasser ein Bild vorgeschwebt zu haben, doch hab' ich nicht errathen können, welches? Sehr oft bedient sich der Verfasser der Bilder, die sich von einem schwankenden Rohre vernehmen lassen, aber er ist in die Spondeen so vernarrt, daß er immer nur von Schilfrohr spricht, eben so wie er das Eisen immer nur als Stabeisen kennt. Beide Lieblingswörter finden sich Theil II. S. 112 verbunden; es ist von Richelieu und Gaston die Rede. Der Verfasser charakterisirt Beide und fährt fort: „hier ist Schilfrohr, dort Stabeisen.“ S. 159 kehrt das Schilfrohr in einer neuen Verbindung wieder. Mazarin wird genannt: „Mazarin, der Mann aus Schilfrohr mit Schlangenfüßen und Polypenarmen.“ Das Alles soll ein Ausdruck für Mazarins Schlauheit seyn, aber wird man nicht wie an ein fabelhaftes Seeungeheuer erinnert? Solcher Mißgriffe finden sich unzählige, wir begnügen uns, den lezten zu erwähnen; Theil III. S. 308 treffen wir die Schilderung des Bombardements von Gibraltar. Der Verfasser sezt sie in Beziehung auf den langsamen, an großen Ereignissen nicht reichen nordamerikanischen Krieg, und sagt: „Wer in der Geschichte des amerikanischen Krieges Gewaltthaten von riesenhafter Anstrengung und ungeheuren Erfolgen des Entsetzens und Verderbens vermißt, der kann für diese Lauigkeit der Geschichte sich durch Anschauung des wahrhaft vulkanischen Kampfes gegen und von Gibraltar reich entschädigen; es ist, wie wenn ein

Drama, wo viel Charakter, viel Tugend, aber wenig Gedränge der That, sich mit einem Feuerregen endet.“ Mein Himmel, was hat denn ein solches Drama, wie es der Verfasser beschreibt, mit einem Feuerregen zu thun? Kennt er eine Tragödie, die reich an Worten, arm an Handlung, z. B. Tasso, mit einem Feuerregen schließt? Wahrlich, solche Dinge sind zu schwach für einen Mann, wie Herr Wachsmuth seyn will.

Ich bleibe noch bei der Rhetorik stehen, und spreche von dem kunstvollen Bau der Perioden, der sich in diesen Büchern findet. Tacitus soll nun einmal des Verfassers Vorbild seyn. Bei dem Römer liest man mit Vergnügen, wie originell er seine Gegensätze bildet. Es ist z. B. ganz Tacitisch, zu sagen: zur Freude war die Kehle zu schwach, man drückte sie durch Feuer aus. Wenn aber Hr. Wachsmuth so spricht, wer muß darüber nicht lachen? Man schlage jede beliebige Seite seines Buches auf, und wird Beispiele solcher und ähnlicher Redeweisen finden. Als ganz besonders ergötzlich mögen hier folgende Citate stehen. Theil I. S. 77. „Nun aber folgte während der sanften Stimmung der abgespannten Sehnen zwei-Male eine persönliche Annäherung der beiden Nebenbuhler Karl und Franz, wo der Schein des Edelmuths im schimmernden Lichte des Theaterfeuers sich ausgoß und die bösen Leidenschaften, wie beschämte Dämonen der Finsterniß, in die Verstecke der Herzenskammern sich zurückzogen — freilich um bald wieder die garstigen Häupter hervorzustrecken.“ Diese Stelle bildet den Uebergang von den Bildern zum Rhythmus. S. 64. „Nun aber verweigerten in eigensinniger Verblendung, die gemischt war aus Stolz und Mißtrauen, Durchzug, Bund und Beistand der brandenburgische und sächsische Churfürst.“ Eine kühne Konstruktion. S. 69. „Solchen Hoffnungstaumel haben erwecken zu wollen, kann man Law nicht Schuld geben; dieser Erfolg lag außer dem Kreise aller bisherigen Berechnungen; das französische Volk war wie ein vom süßesten Wort der Siegeshoffnung trunkenes Heer von Jünglingen: schwer aber lastet, zu geschweigen der schmachvollen Verschleuderung großer Summen edeln Metalls aus den gesammelten Vorräthen zur Erreichung niedriger Zwecke, der Willfährigkeit Laws, dem Regenten und seinen Rathgebern und Höflingen Gelder verabfolgen zu lassen, auf Law und der Regierung, die ihn zum Vertreter des Staatshaushaltes gemacht hatte, der Vorwurf, des Volks wahnvolle Hoffnungsfreudigkeit über die Gebühr benuzt, gesteigert, das Soſtem überspannt und zu graunvollem Sturze geführt zu haben.“ Ist je eine Periode graunvoller zu Boden gestürzt?

Herr Wachsmuth ist nicht der Mann, von dem ich den Vorwurf der Mikrologie erwarten dürfte, er weiß auch auf kleine Dinge den gebührenden Werth zu legen. Ja er macht Anspruch darauf, die Gewissenhaftigkeit, die er selbst auf Aeußerliches verwendet, in Erwägung zu ziehen. Er hat nämlich die Entdeckung gemacht, daß an die Stelle des barbarischen Doppellautes äu hinfort der richtigere aü treten müsse. Diese Bemerkung, deren Anwendung durch alle drei Theile dieser Darstellungen durchgeführt ist und dem Drucke ein närrisches Ansehen gibt, scheint ihm so sehr über allen Zweifel erhaben zu seyn, daß er lächelnd in der Vorrede erklärt, er sey gar nicht begierig auf das Verdienst dieser Entdeckung, oder wie er sagt, dieser Urheberschaft, und gern zu Gunsten eines Andern darauf Verzicht leisten will. Nein, nein, er muß für dieses aü einstehen, weil ich sonst nicht wüßte, wen der Tadel wegen dieser Neuerung treffen sollte. Die Entdeckung des Verfassers ist gewiß sehr irrthümlich. Sein ewiges: Zorn stieg ihm zu Haüpten — Hervorleuchten unter den Haüptlingen — Verachten jedes Verlaümders u. s. w. kann nur Verstoß gegen die Orthographie seyn. Die Dehnung der Diphthongen wird unstreitig durch die Einmischung des E-Lautes bewirkt. Nun kann sich aber mit dem Ü-Laut das dehnende e schwieriger verbinden, als mit dem verwandten A-Laute. Wenn man auch die Schreibart Uibel, uiber abgeschafft hat, so hat das ü in diesen Wörtern doch keinen andern Ursprung, als die Verschmelzung von u und i. Jezt sieht man ein, wie Unrecht Herr Wachsmuth mit seiner Entdeckung hat. Man kann sich äußerlich leichter entstanden denken aus aeußerlich, als aus aueßerlich, oder vielmehr auißerlich.

Wohin kann man nicht an der Hand eines deutschen Professors gerathen! Ich fing vom Zeitgeiste an und muß mit dem ABC aufhören!

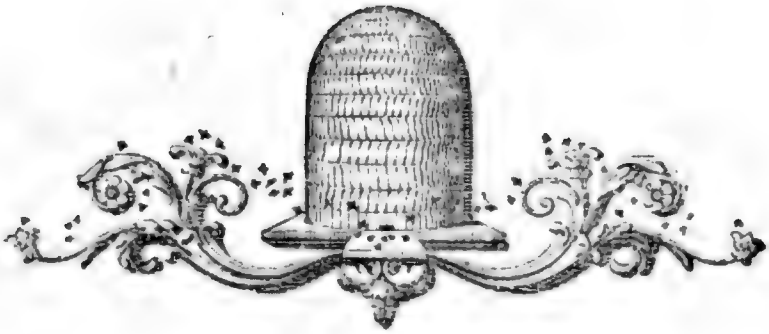
G.

Dichtkunst.

Der Sommer. Versuch einer Fortsetzung von Kleists Frühling. Von K. J. Schuler. Zweite Auflage. Zweibrücken, Ritter, 1834.

Dieses Gedicht, dessen erste Auflage wir Literaturblatt 1833, Nr. 101, rühmlichst angezeigt haben, hat schnell die zweite erlebt, die sich besonders auch durch äußere Eleganz auszeichnet.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 53. Freitag, 22. Mai 1835.

Philosophie.

1) Grundzüge der Anthropologie als Basis der Philosophie, von Martin Balduin Kittel, Dr. der Philosophie und Medicin, Prof. der Naturwissenschaften am königl. Lyceum zu Aschaffenburg ꝛc. Erster Band. Enthaltend die Somatologie oder die Lehre von dem leiblichen Leben des Menschen. Nürnberg, Schrag, 1833.

Gegenwärtige Darstellung der Anthropologie verspricht ein sehr umfassendes Werk zu werden. Dem gegenwärtigen ersten Bande, welcher auf beinahe 800 Seiten, außer der allgemeinen und besonderen Einleitung, bloß die Somatologie oder die Lehre vom menschlichen Leibe in analytischer Betrachtung enthält, müssen wenigstens noch vier eben so starke Bände folgen, wenn der Verfasser den in der Vorrede angedeuteten Plan ausführen will. Denn nach diesen Andeutungen, in Verbindung mit den in den einleitenden Kapiteln enthaltenen Bestimmungen, soll der Somatologie die Psychologie (Seelenlehre) und dieser die Pneumatologie (die Lehre vom Geiste) folgen. Diese Abtheilungen der gesammten Anthropologie sollen aber zuerst in analytischer und dann in synthetischer Methode entfaltet werden; und wir haben erst den analytischen Theil der Somatologie vor uns. Es fehlt also noch: 1) der synthetische Theil der Somatologie; 2) der analytische, 3) der synthetische Theil der Psychologie; 4) der analytische, 5) der synthetische Theil der Pneumatologie. Da inzwischen eine so umfassende Arbeit nicht unvollständig bleiben darf, so müßte als Schluß des Ganzen 6) noch die philosophische, d. i. die vergleichende, den Menschen als leiblichseelischgeistiges Vereinwesen betrachtende Anthropologie hinzukommen.

Es wäre zu wünschen, daß der Verfasser dieses umfassende Werk vollendete, da derselbe in diesem Theile eine gesunde und klare philosophische Auffassung und, was gewiß eben so viel werth ist, eine natürliche Kunst gemeinfaßlicher Darstellung an den Tag gelegt hat, ohne der wissenschaftlichen Genauigkeit und Bestimmtheit zu viel zu vergeben. Als Beleg für dieses Urtheil möge folgende, der allgemeinen Einleitung enthobene Stelle dienen: „Ein Dreifaches wurde im Bewußtseyn unterschieden. Das Bewußtseyn meiner Selbstständigkeit und Unterschiedenheit von allem Andern nenne ich: Ich. Der Begriff des Ichs enthält die Begriffe des Seyns und des Wissens um dieses Seyn als eines selbstständigen und allem andern Seyn entgegengesezten. Dieses Ich, d. h. Mich selbst, als meines Seyns mir bewußt, nenne ich: Mensch. Der Mensch aber erkennt sich nur dadurch als etwas Selbstständiges, daß ihm von zwei Seiten, hier unten die Körperwelt, da oben die Geisteswelt als von

ihm und unter sich unterschieden, entgegentreten. Schon das unmittelbare Selbstbewußtseyn stellt den Menschen über die Materie, und somit über die ganze Körperwelt, obgleich ihm selbst als Werkzeug seiner zeitlichen und räumlichen Existenz ein materieller Leib zugetheilt ist: dasselbe Bewußtseyn belehrt ihn aber auch, daß er, obgleich selbst auch Geist, dennoch von dem Urgeiste ebenso unterschieden sey, als die einzelnen Körper von der Materie, die, ein jeder der Materie angehörend, dennoch nicht sie selbst sind, aber unter ihrem Gesetze stehen, nur ihr Wesen aus ihr ziehen; daß also der Mensch, zwischen Geist und Materie in die Mitte gestellt, dennoch, wie leztere, unter der Gewalt jener höheren Welt stehe. Diesen über die Körperwelt und den Menschen im Bewußtseyn erhabenen Urgeist nennt der Mensch sich demüthigend mit Ehrfurcht und heiliger Scheue: Gott. Als unbezweifelbare Thatsache stellt sich demnach im Bewußtseyn die Welt als in einer unwandelbaren Unterordnung begriffen dar: Gottheit, Menschheit, Materie. Der Mensch steht demnach ein Mittelwesen zwischen der höheren und niederen Welt, zwischen Gottheit und Körperwelt."

Aus dieser Anführung leuchtet der Geist, in welchem das Ganze behandelt ist, genugsam hervor. Der Verfasser wird gewiß nicht bloß die Einseitigkeiten des Spiritualismus, vor denen die Aerzte in der Regel sicher sind, sondern auch die des Materialismus, welchem die Aerzte nur zu oft huldigen, vermeiden. Zugleich zeigt sich auch, daß das Werk als Basis der Philosophie seinem Zweck entspricht, wenn man darunter nicht sowohl wahrhafte Grundlegung (die denn doch spekulativer und wissenschaftlich strenger, selbst in Bezug auf Sprache gehalten seyn müßte), als vielmehr eine Vorhalle, eine orientirende Einleitung versteht. Denn in gegenwärtiger Form möchte sie Philosophen vom Fach kaum genügen, wohl aber geeignet seyn, eine große Menge junger Studirender und anderer nur allgemein gebildeter Menschen für ein besonnenes Studium der Philosophie zu gewinnen, ja dieselben auf die rechte Bahn zu lenken. Denn der Sache nach ist nicht zu leugnen, daß die Verirrungen der neueren und neuesten Philosophie nur durch eine anthropologische Grundlegung zu vermeiden sind. Noch brauchbarer dürfte vorliegende Darstellung für solche seyn, die nicht grade Philosophie studiren, sondern als künftige Aerzte, Lehrer, Geistliche eine vollständige Kenntniß vom Menschen seiner ganzen Natur nach sich zu verschaffen wünschen. — Der erste Band nun, der uns Anlaß zu vorstehenden Bemerkungen gegeben hat, behandelt die Somatologie folgendermaßen.

Zuerst ist vom Baue des menschlichen Leibes, vom äußeren, wie vom innern im Allgemeinen die Rede; sodann wird näher eingegangen auf Darstellung der Diener, d. h. der Systeme der Bewegungs-, Schutz- und Hüllorgane desselben. Hieher gehört das Knochen- und Bändersystem, das Muskelsystem, das aus beiden hervorgehende System der Stellungen und Bewegungen, das System der Häute, der einfachen und gemischten. Die Lehre von all diesen Systemen bildet einen eignen Abschnitt von 4 Kapiteln. Der 2te Abschnitt handelt von den Erhaltungsorganen und zwar a) von den Assimilationsorganen, b) von den Dissimilationsorganen. Das System der Assimilationsorgane zerfällt wieder: 1) in das chymopoetische System, welches von den Kau- und Verdauapparaten handelt; 2) in das chylopoetische (nahrungbereitende) System; 3) in das hämatopoetische (blutbereitende) System; 4) in das sarkopoetische System, welches von Blutgefäßen, Blutumlauf ꝛc. handelt. — Die Dissimilationssysteme sind: a) die zur Erhaltung des individuellen Lebens, b) die zur Erhaltung der Art bestimmten. — Von den Nervensystemen und den Sinnesorganen wird endlich in einem eignen, dritten Abschnitte gehandelt; daß aber denselben der Name: Zeugungssysteme gegeben worden, scheint uns ganz und gar nicht durch das gerechtfertigt, was der Verf. darüber S. 559 — 60 gesagt hat. Mag es auch wahr seyn, daß unsere Vorstellungen und Gedanken als Kinder betrachtet werden können, die in der Ehe des Geistes mit dem höheren Nervensystem erzeugt werden, so ist es doch nur gleichnißweise wahr, und die Sprache versteht nun einmal unter Zeugung nur die leibliche. — Uebrigens ist grade dieser Abschnitt, und mit Recht, besonders fleißig, umsichtig und vollständig ausgeführt worden.

Gern möchten wir diesen Abschnitt in nähere Erwägung ziehen, wenn uns dies nicht hier zu weit führen müßte. Eigenthümlich ist dem Verfasser, so viel uns bekannt, daß er das Gehör, nicht aber das Gesicht, als den edelsten Sinn darstellt. Daß das Gehörwerkzeug, seiner ganzen Gestaltung und Einrichtung nach, in der That kunstvoller als das Auge ist, darüber sind wir mit demselben ganz einverstanden. Da aber das Gehör auch Bedingung der geistigsten Künste, der Ton- und der Sprachkunst, ist, und da, wie der Verfasser sagt, der Gehörsinn den Faden der Leiblichkeit an den der Seele knüpft: so haben wir auch dagegen um so weniger einzuwenden, als schon Oken so schön und wahr gesagt hat, durch Gehör und Ton kehrt der Mensch, kehrt die Schöpfung zu Gott zurück. — Anatomische Abbildungen hätten diesem ersten Bande, dessen Ausstattung übrigens würdig ist, nicht fehlen sollen. W. B. M.

2) Die Idee der Persönlichkeit und der individuellen Fortdauer, von J. H. Fichte.

Schon in einem Bericht über des jüngeren Fichte „Sätze zur Vorschule der Theologie", welchen

ich vor mehreren Jahren in diesen Blättern erstattet habe, ist von mir anerkannt worden, wie derselbe glücklich bemüht sey, seine philosophischen Ueberzeugungen, nicht in polemischem Gegensatze gegen neuere und neueste Systeme, sondern aus dem Grund und Boden derselben, aber frei über sie hinaus zu entwickeln. Auf dieser Bahn ist derselbe fortgefahren und von mir mit Aufmerksamkeit und Theilnahme begleitet worden; nur die „Grundzüge zum Systeme der Philosophie", welche 1833 in Heidelberg erschienen, sind mir leider noch nicht näher bekannt. Aber auch ohne Bekanntschaft mit lezterem Werk darf ich behaupten, daß unser Verf. zu vorliegender Schrift vollkommen berechtigt war, sofern er unter andern in ihr sein wohlerrungenes Eigenthum, welches Herr Göschel in zwei Aufsätzen der Berliner Jahrbücher für die Hegelsche Philosophie und Schule in Anspruch nimmt, als das seinige zu behaupten und weiter geltend zu machen sucht. Denn es unterliegt wohl keinem Zweifel, daß für die Idee der (ewigen) Persönlichkeit und der individuellen Fortdauer im ganzen Umfang des Hegelschen Systems kein Plätzchen aufzufinden ist, während allerdings der jüngere Fichte schon bei seinem ersten Auftreten eben auf diese Ideen hingearbeitet hat. Man kann sogar sagen und es aus Hegels System zeigen (wie noch unlängst ein bei diesem Streit völlig Unbetheiligter, der jüngere Reinhold nämlich, in seiner sehr schätzbaren, auf eine revidirte Erkenntnißtheorie gegründeten Metaphysik gethan hat), daß darin an einen persönlichen Gott und folglich auch an ewige Persönlichkeit des Menschen nimmermehr gedacht werden könne. Und es hat wirklich zu den tieferen Geheimlehren der Hegelschen Schule gehört, die Idee der Persönlichkeit und der individuellen Fortdauer als kindische Träume unphilosophischer, im Kreise sinnlichen Vorstellens befangener Menschen zu bezeichnen, bis ein blindenthusiastischer Verehrer Hegels und jedes seiner Worte, ein Herr Richter, das Geheimniß in seiner neuen Unsterblichkeitslehre, in der naiven Meinung verrathen hat, er könne sogar ästhetische Damen für den hyperätherischen Gedanken eines Verfließens und Verschwimmens in das allgemeine Seyn gewinnen. Wir wissen nicht, wie viel Glück Herr Richter mit dieser Zumuthung bei Damen gemacht hat, seiner Schule hat er jedenfalls eine Art von Schreck eingejagt. Denn diejenigen, welche mit ihm längst einverstanden waren, hielten es doch für unklug, der Schule eine solche Blöße gegen die, noch eine Zeitlang zu schonenden Vorurtheile der thörichten Menge zu geben; und Andere, welche bis dahin ihre christlichen Ueberzeugungen, wenn gleich mit einiger Anstrengung, noch in Uebereinstimmung mit des Meisters Lehren zu erhalten, ja durch dieselben erst recht zu begründen gemeint hatten, mögen irre an sich selbst, oder an der Untrüglichkeit des Systems geworden seyn. Es ist anzunehmen, daß viele der Schwachen längst feldflüchtig geworden sind; aber edlere, kräftigere Seelen sind immer entschlossen, die Fahne, zu der sie einmal geschworen, dann erst recht bis zum lezten Athemzuge zu vertheidigen, wenn, sie zu retten, die lezte Hoffnung schon zu schwinden beginnt. — Zu diesen edleren gehört Herr Göschel, und er hatte es in den erwähnten Aufsätzen der Berliner Jahrbücher unternommen, Richter und Alle, welche die „neue Unsterblichkeitslehre" in Hegels System gefunden haben, oder vermeinen, die Idee einer wahrhaften Persönlichkeit Gottes und einer individuellen Fortdauer nicht darin finden zu können, des Nicht- oder Mißverstehens des Meisters zu überführen, indem er diese Idee aus Hegels Lehre zu beweisen sucht.

Fichte nun thut mit philosophischer Schärfe und Klarheit dar, daß dieses Unternehmen, trotz aller Kunst und Tüchtigkeit Göschels, so weit mißlungen sey, als es sich auf Hegel stütze, und was Göschel Annehmbares über jene Idee vorgebracht habe, nur auf Voraussetzungen beruhe, die außer und über dem System des Meisters zu suchen seyen. Hierauf entwickelt er zunächst die Idee der Persönlichkeit Gottes, sich beziehend auf den ersten Theil seiner Grundzüge zum Systeme der Philosophie und die nothwendigsten Begriffs-Entwickelungen hinzufügend aus der Ontologie, welche den zweiten Theil dieses Systems ausmachen wird. — Es wird, um es kurz und möglichst populär anzugeben, gezeigt, wie auf erkenntnißtheoretischem Wege der Gedanke Gottes als der lezte Grund, als die Wahrheit alles Denkens erscheine, ein Gedanke, der zugleich als der des Urgrundes alles Seyns in der Ontologie sich darstelle; so daß Gott als Urgrund alles Denkens und Seyns, als das absolute Subjekt-Objekt, als die unbedingte Einheit des Unbedingt-Mannichfaltigen nicht allein (mit Schelling) zu diviniren, sondern mit Gewißheit zu erkennen sey. Sodann wird gezeigt, daß der Begriff jener unbedingten Einheit des Unbedingt-Mannichfaltigen in sich fasse den des Ewig-Unendlichen oder Urzeiträumlichen sowohl, als den des Urbewußtseyns, des Urselbstbewußtseyns und des Ewig-Unbedingtfreien.

In den Begriffen aber des urselbstbewußten und ewig-unbedingtfreien Wesens ist natürlich der der ewigen Urperson schon enthalten. Die dialektische Entwicklung muß in der Schrift selbst nachgesehen werden. Jedem nur einigermaßen gebildeten Bewußtseyn dürfte übrigens der Gedanke der Persönlichkeit Gottes schon aus der einfacheren Betrachtung einleuchten, daß ein Wesen, welches als Urgrund einer Welt gedacht wird, in welcher selbstbewußte, persönliche Wesen, wie z. B. die Menschen, leben, nothwendig die vollkommene, selbstbewußte Urperson seyn müsse, weil das vollkommenste Geschöpf

nicht eine Vollkommenheit an sich tragen kann, welche nicht auch, nur in höherem Grade, seinem Schöpfer zukommen sollte.

Man hätte vermuthen sollen, daß die Idee der individuellen Fortdauer würde abgeleitet werden aus jener des persönlichen Gottes, der allerdings nur, als solcher, ein wahrhaft und wesenhaftwirklicher, geistigewiger ist. Denn es liegt der Gedanke nahe: wenn Gott selbst nur als wahrhaft und wesenhaftwirklicher, geistigewiger zu denken ist, sofern er als Person gedacht ist, so ist der Mensch auch, weil und sofern er Person ist, als Theilhaber an der geistigewigen Wesenheit Gottes zu fassen, welchem zunächst nicht allein individuelle, sondern selbst persönliche Fortdauer zugeschrieben werden muß. Anfangs schien mir der Verfasser auch auf diesem Wege vorschreiten zu wollen, indem er als oberste Kategorie des Wesenhaftwirklichen den Begriff der einfachdynamischen Qualität, die das Unvergängliche in allem Wechsel sey, aufstellte, dann zu der unendlichen Mannichfaltigkeit solcher, zunächst nur elementaren Qualitäten fortschritt, und endlich sogar die Begriffe des organisirenden Prinzips, ferner des Individuellen (Seelischen) und zuhöchst des Kreatürlichpersönlichen (Seelischgeistigen) damit in Zusammenhang brachte. Allein grade da, wo er den Begriff der kreatürlichen Person, des Seelischgeistigen, als eines über dem bloß Seelischen, Individuellen hinausliegenden, entwickelt, weicht er, wie mir scheint, ab. Hier läßt er nämlich das Seelischleibliche Individuum, d. h. das Thier, zum Geiste werden, indem es innerlich erwacht, zuerst zur Selbstempfindung, dann zum Bewußtseyn dieser Selbstigkeit ꝛc. — Ich verstehe dieses um so weniger, als hinterdrein die Protestation beigefügt ist: „Dieses absolute Sichfassen, der Quellpunkt des Bewußtseyns, das sich selbst nur voraussezt und erklärt, ist deßhalb auch nicht eine bloße Steigerung des Bewußtlosen, ein allmähliches Zusichselbstkommen, indem ja das Ich, der bewußtwerdende Mittelpunkt, bei solcher Erklärung immer stillschweigend vorausgesezt wird, diese also im Cirkel befangen bleibt, sondern die Einheit des Individuellen, die vorauszusetzende Grundform des Daseyns, geht in sich selbst sich auf, erfaßt, genießt sich selber.“ Auf die Gefahr hin, für einen der Spekulation unfähigen Kopf erklärt zu werden, muß ich behaupten, daß zwischen der zuerst angeführten und der lezten Beschreibung, dort des Erwachens des Geistes aus dem Seelischleiblichen, hier des Aufgehens der Einheit des Individuellen in sich selbst, grade weil es doch wohl kein ἓν διὰ δυοῖν seyn soll, ein nicht zu lösender Widerspruch bestehet. — Meiner Meinung nach kann von einem Erwachen oder Zusichselbstkommen des (kreatürlichen) Geistes im seelischleiblichen Individuum allerdings die Rede seyn, aber nur in einem solchen, in welches der Geist sich schon eingesenkt und welches er zuerst fähig gemacht haben muß, seine Wiege zu seyn. Aber ein nicht schon begeistigtes, seelischleibliches Individuum, wird nimmermehr zum Geiste werden, indem es (das bloß seelischleibliche) innerlich erwacht.

Es ist ferner noch vieles Schöne, ja Erbebende über die Natur des menschlichen Geistes, über den innern, verborgenen Reichthum desselben gesagt, woran sich denn auch manches Sinnreiche und Annehmliche über die individuelle Fortdauer anknüpft; allein das leztere befriedigt keineswegs, weil aus der Unklarheit und Halbheit der Grundansicht von der menschlichen Persönlichkeit auch nur unklare und halbe Folgerungen gezogen werden konnten. Um eben dieser unklaren und halben Grundansicht willen scheinen viele, auf Analogie des physiologischen Lebensverlaufs gegründeten Ansichten über das Wie der menschlichen Fortdauer nach dem Tode viel zu weit ausgedehnt, weil sie, hier wenigstens, philosophisch nicht gerechtfertigt sind. Zu der Ansicht z. B., daß die individuelle Fortdauer nach dem Tode da ihre natürliche Grenze finden dürfte, wo die Uranlage des Individuums sich völlig entwickelt, so zu sagen, ausgedeutelt haben werde, genügt die physiologische Analogie nicht. Im Gegensaß hiezu wird nun freilich mit gläubigem Hoffen und Vertrauen ausgesprochen S. 169: „Der wahrhafte Lebensstoff des Geistes (pabulum mentis) ist jedoch der sich offenbarende Gott, die unendliche ideale Macht der Welt. In diese sich einzuleben mit allen untergeordneten (?) Kräften seines Selbst, und dergestalt immer tiefer sich durchdringen zu lassen mit dem, was an sich alles Zufällige und Vergängliche überdauert, dieses Theilhaben am Ewigen ist allein die rechte Wiedererneuerung der Individualität, und die immer tiefere Befestigung des Selbst in dieser Gemeinschaft; erscheine dies ideale Leben nun als Erforschung ewiger Wahrheiten, oder als begeistertes Handeln oder künstlerische Darstellung, oder endlich in der Gestalt eigentlicher Andacht. Je mehr aber der Mensch Ewiges in sich aufnimmt in diesem Sinne, je mehr er wurzelt in dieser allgegenwärtigen Ewigkeit und nur zum Offenbarungselemente derselben wird, desto eindringender hat er sein ewiges Selbst befestigt und ausgewirkt. Diese nun (?) nicht mehr abstrakte oder mystische (?), sondern thatkräftige und begreifliche (?) Einheit mit Gott ist die lezte Bürgschaft für die unendliche Dauer des in Gott eingetretenen, individuellen Geistes ꝛc. ꝛc.“

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Krause.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 54. Montag, 25. Mai 1835.

Philosophie.

2) Die Idee der Persönlichkeit und der individuellen Fortdauer, von J. H. Fichte.

(Schluß.)

Aber diese Ansicht entbehrt, wie S. 172 zugestanden ist, wie sehr sie auch das fromme Gemüth ansprechen und überzeugen mag, hier noch aller philosophischen Begründung; und doch läßt sich fragen, warum Herr Fichte, wenn er sie überhaupt zu geben vermag, dieselbe hier zurückgehalten habe, wo sie mit Recht erwartet wird.

Schließlich kann ich nicht umhin, mein Befremden darüber auszudrücken, daß der Verfasser auch mit keiner Sylbe des nun verstorbenen, mit Unrecht nicht gehörig gewürdigten Philosophen Krause erwähnt, der schon vor mehr als zwanzig Jahren die Philosophie wesentlich auf denselben Standpunkt gestellt hat, welchen der Verfasser als den seinigen, als den jezt einzig zeitgemäßen bezeichnet. Vielleicht hat derselbe, der es sich doch sonst zur Pflicht gemacht zu haben scheint, um die Philosophie verdiente Männer anzuerkennen und seine eignen Ansichten im Verhältniß zu denen Andrer darzustellen, sich in seinen Grundzügen, die ich noch nicht gelesen habe, über seine Stellung zu Krause näher erklärt. Denn daß er ihn nicht kennen sollte, läßt sich schon im Allgemeinen nicht annehmen, dann aber auch deßwegen nicht, weil sich selbst einzelne Ausdrücke, wie „darleben", „theomorphisiren", so viel mir bekannt, nur noch bei Krause finden. Auch hat Krause grade die Idee der Persönlichkeit Gottes längst in einer Vollkommenheit entwickelt, wie kein andrer Philosoph unserer Tage, und ebenso die Idee der persönlichen Fortdauer nicht allein, sondern sogar die der Ewigkeit der geistigen Persönlichkeit des Menschen. — Was aber Krause's System anlangt, so geht auch er, wie der Verfasser, von der Selbsterkenntniß, von einer Erkenntnißtheorie aus, in welcher zunächst das Prinzip alles Denkens und Seyns, Gott, gefunden wird, von welchem aus er dann alle metaphysischen Bestimmungen entwickelt, Gott, Welt und in ihr die Menschheit und die Menschen, als mit Gott übereinstimmende, einige, ihm ähnliche, aber nicht etwa indentische Wesenheiten ableitet. Krause nennt den analytischen Theil, was der Verfasser den erkenntnißtheoretischen nennt, und was diesem der ontologische Theil des Systems zu seyn scheint, ist jenem der synthetische. Der Unterschied zwischen Fichte's und Krause's System möchte nur ein formeller seyn, da Krause als Zeitgenosse Schellings und Hegels, zum Theil noch des älteren Fichte, früher schon, als Hegel, und völlig unabhängig von diesem, seine an Schelling sich anknüpfende Spekulation und seine Methode ausgebildet hatte, der

jüngere Fichte aber durch Hegels Methode hindurchgegangen ist; anderseits ist aber auch Krause's Spekulation in sich gereifter. Dr. W. B. Mönnich.

3) Karl Christian Friedrich Krause's handschriftlicher Nachlaß, herausgegeben von Freunden und Schülern desselben. Zweite Reihe. Synthetische Philosophie. 1. Die absolute Religionsphilosophie, im Verhältniß zum gefühlglaubigsten Theismus ꝛc., herausgegeben von H. K. Freiherrn v. Leonhardi. 1r Band. Dresden und Leipzig, in Commission der Arnold'schen Buchhandlung, 1834.

Wer sich die, reichlich lohnende Mühe gegeben hat, nähere Kenntniß von den bedeutenderen philosophischen Werken des zu früh gestorbenen Philosophen Krause zu nehmen, der wird mit Freude die Herausgabe seines handschriftlichen Nachlasses begrüßen, dessen erste Lieferung in dem ersten Bande seiner Religionsphilosophie besteht und welchem, nach einer demselben vorgehefteten Ankündigung die höchst originelle Philosophie der Geschichte, eine philosophische Logik und der zweite Band der Religionsphilosophie folgen wird. — Es sey mir vergönnt, der Anzeige des vorliegenden, eine Reihe bedeutender Werke eröffnenden Bandes einige allgemeine Bemerkungen über Krause's Philosophie vorauszuschicken, welche die Auszeichnung erfahren hat, die auch Herders Werken gegenwärtig wenigstens zu Theil wird, mehr benüzt als erwähnt, mehr verunglimpft als gewürdigt zu werden. Diese seltene Auszeichnung läßt sich leicht erklären, wenn man sich an Jean Pauls Aeußerung über seinen Schoppe erinnert: Niemand war sein Freund, weil er ein durchaus freier Mann war. Krause's Philosophie ist in der That, trotz dem, daß sie sich an jene Schellings anschließt, man kann sagen, von derselben ihren Ausgang genommen hat, dennoch eine durchaus selbstständige und nicht minder eine, allen andern gleichzeitigen Systemen und philosophischen Vorurtheilen gegenüber, vollkommen freie. Schon im Jahre 1802 trat Krause mit einer Dissertation über den Begriff und die ewige Verbindung zwischen Mathematik und Philosophie hervor, verwechselte beide aber nicht, und bewahrte sich so vor den Abwegen, auf welche Wagner und zum großen Theil auch Herbart gerathen sind. Im Jahr 1803 erschien eine Grundlage des Naturrechts und ein Grundriß der historischen Logik, von denen lezterer um so merkwürdiger ist, als in ihm bereits die Idee einer philosophischen und objektiven Logik klar hervortritt, welche Hegel sodann in den Jahren 1812 — 1816 ausgeführt hat, aber freilich Originalität: darin behauptend, daß er sie mit Metaphysik vermengte, vor welchem Mißgriff Krause's Umsicht und ruhigbesonnene Erwägung wohl sicher war. Eben diese philosophische Besonnenheit hielt ihn auch davon ab, Partei zu machen mit der Schellingschen Schule in der Verwerfung und Verhöhnung aller erkenntnißtheoretischen Grundlage der Philosophie; sie hielt ihn aber auch davon ab, sich bloß in den Kreis der kantischen Kritik zurückzubannen und die wesentlichen, ja nothwendigen Fortschritte, welche die Philosophie durch Fichte und Schelling gemacht hatte, als völlig unbefugte oder als niemals zu wagende zu ignoriren. Vielmehr erklärte er sich dafür, es müßten Kants Untersuchungen berichtigt und so weit vollendet werden, daß die kühnen und genialen Fortschritte Fichte's und Schellings festbegründet, aber eben dadurch auch regulirt und ebenfalls erst zu einem befriedigenden Ziele geleitet werden könnten. Hatte er hierin etwa Unrecht? Hatte Kant seine herkulische Arbeit in einer andern Absicht unternommen, als die Metaphysik neu und fester zu begründen? Nichts anders als dieses hat er gewollt. Daß er hinter seinem Vorhaben zurückgeblieben, wird Niemanden befremden, der bedenkt, wie riesenhaft dasselbe war, und daß es auch dem ausgezeichnetsten Geist nur zu leicht begegnet, in dem Kampf gegen eingewurzelte Irrthümer und Vorurtheile sich in entgegengesezte so weit zu vertiefen, daß er sich von diesen nicht wieder ganz losmachen kann. Fichte irrte nun darin, daß er die Kritik durch Kant für vollendet hielt und auf ihr als auf einem sichern Grunde fortbauen zu können meinte; allein er gerieth trotz seinen geistigrealen Intentionen in eine wesenlose Ideenwelt, darinnen das Ich selbst zu einer schwankenden Vorstellung sich verflüchtigte, welcher kaum noch die Realität eines Traumbildes übrig blieb. Um so mehr hielt sich Schelling berechtigt, von Kant, dem er Anfangs, wie später Fichte'n, gehuldiget, zu abstrahiren, in kühnem Vertrauen zu seinem denkenden Geist, sich der realen Welt in die Arme zu werfen und mit ihr ringend zur Idee des Absoluten hindurchzudringen. Er hat's gethan, aber eigentlich nur für sich und Alle, die ihm mit unbedingtem Vertrauen sich anschlossen. Denn, wo ist die Bürgschaft, daß man in der, durch spekulativen Enthusiasmus gewonnenen Idee nicht, dennoch — eine Wolke umarme? Die Bürgschaft möchte eben nur in einer irgendwie zu Stande zu bringenden Rechtfertigung des spekulativen Selbstvertrauens liegen. Und wenn nun auch hier wie dort Krause Recht hatte, so ist nichts desto weniger wahr und erklärlich, daß er es eben so mit den überzuversichtlichen, Kant und den Kriticismus verhöhnenden Schellingianern, als mit den gar zu bedenklichen Kantianern verdarb, von beiden Parteien vielleicht als ein unselbstständiger Eklektiker verachtet oder nichtbeachtet blieb. Hiezu kam, daß es Krause'n nicht gegeben war, seine Behauptungen mit Stentorstimme

unter die ſtreitenden Parteien zu ſchleudern und die Aufmerkſamkeit nicht ſowohl auf die Wahrheit, als auf ſeine, ſie verkündende Perſon zu lenken. Vielmehr fürchtete er nicht mit Unrecht, von der Sonne der Wahrheit ſelbſt abzuführen und einen falſchen Schein zu verbreiten, wenn er ſie mit rhetoriſchen oder dialektiſchen Brennſpiegeln auffinge und damit die Augen der Menge blendete. Nie zwar hat er verſäumt, mit Kraft und Nachdruck ſeine Ueberzeugungen zu entwickeln und entſchieden den abweichenden gegenüberzuſtellen, aber er vertraute nur der ſiegreichen Kraft, die er in ſeiner Wahrheit ſelber gefunden, und verſchmähte es, nachdem Kant die Philoſophie revolutionirt hatte, zum Terrorismus, zur Diktatur oder zur Uſurpation ſeine Zuflucht zu nehmen. Das leztere hat Hegel verſtanden, und darum ſich Gehör und in einem nicht unbedeutenden Kreiſe eine gewiſſe Herrſchaft erzwungen. Doch wurde ihm dieſe noch vor ſeinem Tode heftig beſtritten und er ſcheint ſie mit ſich in's Grab genommen zu haben. Gegentheils möchte der Geiſt philoſophiſcher Wahrheit, welcher in Krauſe's Werken für Jeden, der Augen hat zu ſehen und Ohren zu hören, offenbar worden und klarer ausgeſprochen iſt, als irgend anderswo, nach dem Tode ſeines Verkündigers erſt rechte Anerkennung und Leben gewinnen. Die philoſophiſche Sturm- und Drangperiode überhaupt nackt formeller Beſtrebungen iſt jezt vorüber. Man will weder die Renomiſterei des Skepticismus, noch die Quäkerei eines bedenklichen Umhertappens; man will weder die Täuſchungen eines übergeiſtigen Idealismus, noch die Sophiſterei eines mit alleiniger Realität prahlenden Materialismus; man will ſich weder zum Gott einer weſen- und geiſtloſen Begriffswelt hinaufſpekuliren, noch will man den Geiſt ſich in Pantheismus ſelbſt verlieren laſſen. Was will man denn? Man will Gewißheit über das eigne Ich, die Welt, die Wechſelbeziehung beider und über Gott. Gewißheit will man über die Ideen, welche der Menſch darüber haben kann und über deren Zuſammenſtimmen mit ihren Objekten; Gewißheit, unzweifelbare Gewißheit, und ſey es auch nur über einen kleinen Kreis von Erkenntniſſen. Freilich hat die Philoſophie immer nach ſolcher Gewißheit geſtrebt, und oft genug hat ſie geglaubt, im Beſiz derſelben zu ſeyn; allein, ſo lange ſie Alles entweder in der Idee Gottes oder in der der Welt oder endlich in der des Menſchen und ſeiner Begriffswelt *aufzulöſen*, Gott und die Welt zu bloßen Begriffen oder Ideen des Menſchen, oder die Menſchen und die Welt umgekehrt zu einem bloßen Ideenſpiel Gottes, oder endlich gar die Menſchen und Gott zu bloßen Wellenſchäumen des Weltmeeres zu machen ſuchte, ſo lange war die Philoſophie weit davon entfernt, im Beſiz gewiſſer Erkenntniß zu ſeyn oder auch nur dazu gelangen zu können. Noch weniger darf ſie ſich gewiſſer Erkenntniß rühmen, ſo lange ſie etwa die allerdings in Unterſchiedenheit beſtehenden Weſenheiten und Ideen Gottes, der Welt, des Menſchen und ungelöſte, feindliche Gegenſätze ſtehen läßt. Der ſich bewußte, vernünftige Geiſt weiſet eben ſo ſehr die Einerleiheit der mannichfaltigen, unterſchiedenen Weſenheiten, als die Zerfallenheit und Feindſeligkeit Aller gegen Alle, als Ungedanken, von ſich; er fordert dagegen Einheit, harmoniſche Einheit des Mannichfaltigen, Gottes, der Natur und der Menſchheit, wie er ſich ſelbſt als eine Einheit unterſchiedener Weſenheit weiß. — Die wiſſenſchaftliche Begründung und Befriedigung dieſer Forderung müßte ein Syſtem des Harmonismus geben; welches denn auch bereits von Pythagoras geahnet, von Leibnitz in großen Zügen entworfen, von Krauſe aber begründet und im Weſentlichen auch ausgeführt iſt. In der That ließe ſich ohne Gezwungenheit ein Parallelismus zwiſchen Krauſe's und Leibnitzens Beſtrebungen nachweiſen. Im Allgemeinen verhält ſich Krauſe's Syſtem zu Kants und Fichte's, Schellings und Hegels Philoſophie ungefähr wie Leibnitzens Lehre zu Carteſius und Locke's einerſeits, anderſeits zu Spinoza's. Auch im Einzelnen bieten ſich Vergleichpunkte dar. Wie Leibnitz es war, ſo war auch Krauſe Mathematiker, d. i. ſelbſtſtändiger Forſcher in der Mathematik; wie Leibnitz es verſucht hat, eine Univerſalſprache zu finden, ſo hat ſich auch Krauſe viel und nicht ohne Erfolg damit beſchäftigt, beträchtlich unterſtüzt hiebei durch tiefere und umfaſſendere Studien, welche die neuere Zeit ihm darbot; ja ſelbſt für die Idee eines Menſchheitbundes, mit der ſich auch Leibnitz getragen, iſt Krauſe lebhaft intereſſirt geweſen.

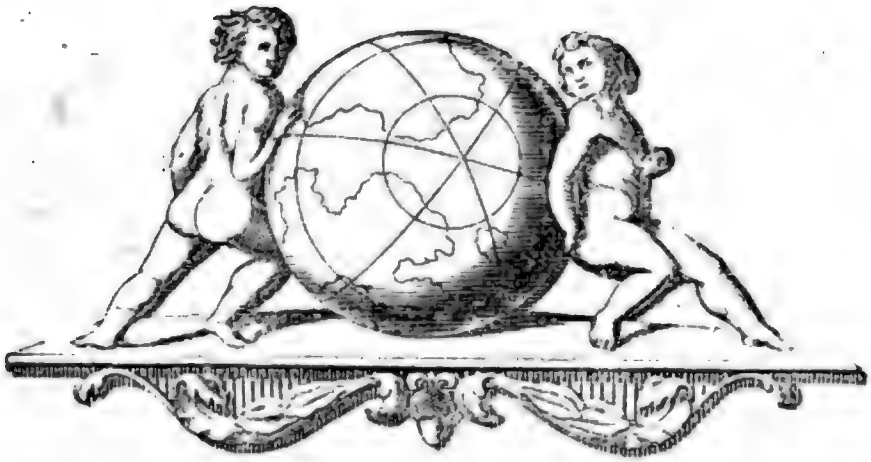
Was iſt denn nun aber das Eigenthümliche des Krauſe'ſchen Syſtems? Denn die obige Bezeichnung eines philoſophiſchen Harmonismus iſt zu allgemein, um vor Mißdeutung und Mißkennung zu ſchüzen. Könnte ſich doch ſelbſt Krugs ideal-realer Syntherismus auch für einen Harmonismus ausgeben laſſen! Es kommt auf das Prinzip deſſelben an, ob wir ihn für einen echten oder unechten halten ſollen. Das Prinzip des Krauſe'ſchen Syſtems iſt weder das Seyn, noch das Nichts, weder das Werden oder Geſchehen, noch das Thun, weder das Ich, noch die Indifferenz des Subjektiven und Objektiven, ſondern der Gedanke: *Gott* oder *Weſen*. Ja eigentlich nicht der Gedanke: *Gott-Weſen* iſt das Prinzip, ſondern indem Gott auch als Grund und Vorausſezung, wie des Ich's, ſo ſeines Denkens und ſeines Gedankens, Gott nachgewieſen wird, ſo iſt Gott ſelbſt das Prinzip des Syſtems; und in der Erkenntniß der Weſenheiten Gottes wird zugleich die Erkenntniß der Weſenheiten der Natur, der Geiſterwelt und der Menſchheit, mithin auch der Prinzipien untergeordneter, philoſophiſcher Wiſſenſchaften: der Sittenlehre, Rechtslehre,

der Aeſthetik, der Religionslehre ꝛc. begründet. In dieſer Beziehung könnte man Krauſe's Syſtem auch ein theoſophiſches nennen. Alſo eine neue Variation auf das alte pantheiſtiſche Thema? Vielleicht mit obligater Begleitung einiger autotheiſtiſchen Ideen im Geſchmacke des leztern, auch ſchon in die Hallen der Geſchichte einrückenden Syſtems? Nichts weniger als dies oder das. Denn wenn man auch in vielen Stücken, ja vielleicht gänzlich von Krauſe's Lehren und ſelbſt von ſeiner Art zu philoſophiren, als von etwas Unhaltbarem und Fehlerhaftem ſich abwenden wollte: ſo müßte man doch aus bloßer literaturgeſchichtlicher Wahrhaftigkeit bekennen, daß derſelbe meiſterhaft verſtanden habe, ſich vor eigentlich pantheiſtiſchen, noch mehr aber vor dem, beinahe tragikomiſchen, autotheiſtiſchen Irrthum zu bewahren. Vielmehr muß ich, der ich erſt ſeit zwei Jahren Krauſe's Lehren näher erwogen habe, nachdem ich mich früher anderthalb Decennien lang abwechſelnd mit den Lehren älterer, neuerer und neueſter Philoſophen bekannt, zum Theil vertraut gemacht hatte, freimüthig geſtehen, daß Krauſe's Lehren von Gott, Welt und Menſchheit den oben aufgeſtellten Forderungen gründlicher und befriedigender entſprechen, als irgend eine andere Philoſophie. Gott erſcheint hier als das allerdings ſich ſelbſtgenugſame Weſen, als der in ſich ſelbſt ruhende Grund der Welt, die zwar ſeine ewige That und von ihm durchwohnet, nicht aber er ſelbſt iſt. Vielmehr iſt die Welt, Geiſter- oder Vernunftwelt und Natur, und in ihr, als das Vereinweſen beider, die Menſchheit endlich, weil von Gott verurſacht, aber weil von Gott, dem Ewigen, Endlichunendlichen ꝛc. Krauſe bezeichnet ſeine Lehre ſelbſt als Panentheismus, als eine ſolche, alſo, welche mit dem chriſtlichen Theismus nicht etwa bloß liebäugelt, ſondern weſentlich kongruirt. — Es wird vielleicht von der neueſten Philoſophie für einen unglücklichen, beſonders für einen verſpäteten und ſchon darum verfehlten Verſuch erklärt werden, Gott zum Prinzip der Philoſophie zu machen, da völlige Vorausſetzungsloſigkeit, d. i. die Vorausſetzung des Nichts, Bedingung und Triumph echter Spekulation ſey. Allein Krauſe, welcher freilich ſo weit geht, nicht zu behaupten, ſondern im Zuſammenhange erweislich zu machen, daß der Gedanke: Gott, nicht ſowohl der höchſte, als vielmehr der alleinige und allein gewiſſe ſey, geht darum nicht auch von dieſem Gedanken aus, ſondern von dem des Ich, als dem zunächſt gewiſſen und unzweifelbar wahren, weil in ihm, wie man ſonſt wohl ſagte, Seyn und Erkennen, richtiger aber Erkennendes und Erkanntes, nicht allein übereinſtimmen, ſondern ſogar daſſelbe ſind. Von dieſem wahren, nicht fingirten Subjekt-Objekt erhebt der Philoſoph ſich nun analyſirend, nicht abſtrahirend, bis zu dem Gedanken Gott, der ſich endlich ſowohl als die Wahrheit des Ich's, als ferner auch der Welt ꝛc. offenbart. Dieſer analytiſche Theil iſt nun Krauſe'n eigenthümlich, ſofern er als Vorhalle oder beſſer als ſubjektive Grundlage der Metaphyſik und ſomit der geſammten Philoſophie erſcheint. Freilich hat Aehnliches Hegel mit ſeiner Phänomenologie beabſichtiget, allein auf andere und mit objektiven Beſtimmungen vorgreifende Weiſe. Die intellektuelle Anſchauung, welche Hegel mit Schelling, aber freilich ohne es Wort haben zu wollen, vorausſezt, findet durch Krauſe's analytiſche Philoſophie erſt ihre Rechtfertigung und Regulirung. Neuerdings haben der jüngere Reinhold, wie der jüngere Fichte denſelben Weg eingeſchlagen, jener mehr vom kriticiſtiſchen Standpunkt ausgehend, dieſer vom Schellingiſch-Hegeliſchen. Beide ſprechen von einer erkenntnißtheoretiſchen Grundlage der Metaphyſik und geben ſie auch in ihrer Art; Krauſe hat es ſchon auf die ſeinige, und mir däucht mit gutem, nicht zu ignorirendem Erfolg, gethan. — Ferner iſt dieſem Syſtem eigenthümlich, ja es folgt aus Prinzip und Grundlage deſſelben, daß die philoſophiſche Anthropologie als Philoſophie der Menſchheit eine weſentliche, eine nothwendige Stelle im Ganzen einnimmt. Daſſelbe gilt in Bezug auf Mathematik, welche ebenfalls als nothwendiges Glied der geſammten Philoſophie in ihr den gebührenden Platz erhält.

Schon aus dieſen Anführungen über Krauſe's Syſtem läßt ſich vorausſehen, was ſeine Religionsphiloſophie dem gefühlgläubigen Theismus Jacobi's, Schleiermachers und ihrer Anhänger, namentlich Bouterwek gegenüber, geltend machen wird. Der vorliegende erſte Band dieſer Krauſe'ſchen abſoluten Religionsphiloſophie iſt eigentlich nichts weiter, als eine Kritik von Bouterwek's Religion der Vernunft, welche ganz auf der Jacobiſchen Anſicht beruht, daß das Organ für Religion das Gefühl ſey, daß folglich Gott und ſein Verhältniß zu Welt und Menſchen, und umgekehrt, nur erfühlt, in keiner Weiſe erkannt werden könne, daß vielmehr die Philoſophie für ſich nur zu Pantheismus, Fatalismus, mithin zu Atheismus führe, ja führen müſſe. Man weiß, in welcher Weiſe Schelling zu ſeiner Zeit hierauf in ſeinem „Denkmal der Schrift Jacobi's von den göttlichen Dingen" geantwortet hat. Was Schellings Denkmal, der Jacobi'ſchen Schrift gegenüber, war, iſt vorliegender Band Krauſe's im Verhältniß zu Bouterwek's Religion der Vernunft, mit dem bedeutenden Unterſchiede jedoch, daß an die Stelle der (heidniſch-) göttlichen und jedenfalls unphiloſophiſchen Grobheiten Schellings, ſchlagende Beweiſe behaupteter Abſurditäten getreten ſind.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 55. Freitag, 29. Mai 1835.

Astronomie.

Der Mensch und die Sterne. Fragmente zur Geschichte der Weltseele, von Professor Pfaff in Erlangen. Nürnberg, Campe, 1834.

Der Verfasser dieser Schrift ist ein ausgezeichneter Freund der Sternkunde und in unserm Jahrhundert der Einzige, der sich noch mit Astrologie befaßt, d. h. nicht mit dem gemeinen Horoskopstellen, sondern mit der wissenschaftlichen Untersuchung über den Einfluß der räumlichen Himmelsbewegungen auf die Zeit. Diese Rücksicht gibt allen seinen Schriften einen eigenthümlichen Werth, besonders da er nicht bloß eigne Ansichten mittheilt, sondern überall die der ältern Völker und Gelehrten zur historischen Uebersicht bringt.

Das vorliegende Werk ist ein Allerlei für den Liebhaber, so recht con amore geschrieben. Mit einer Art von Wollust taucht der Verfasser in dem Meer der Vermuthungen und Hypothesen unter, welches da anfängt, wo die nur zu bald erreichten Ufer der festen Gewißheit aufhören. Soll sich aber der Mensch diesem so natürlichen Vergnügen nicht überlassen dürfen? Es bleibt immer eine angenehme Sache, von der Mehrheit der Welten zu träumen.

Wir müssen einige charakteristische Erörterungen hervorheben. Herr Pfaff untersucht die großen Sternhaufen. „Und die Zusammengedrängtheit ist eben das Räthselhafte. In Räumen, die nicht einmal die Hälfte unserer Sternweite im Durchmesser haben, finden sich vielleicht mehr Sterne zusammengedrängt, als wir in einer heitern Sternnacht mit bloßem Auge an unserm Firmamente erblicken. Wie entgehen wir diesem sonderbaren Resultate? Es blieben nur zwei Mittel: Entweder bestimmen wir die Distanzen der Sternhaufen nach bloßer Willkür; oder die Größe, d. h. den inwohnenden Glanz, der in ihnen befindlichen Sterne. Also soll der Sternhaufen im Gürtel des Herkules ein System werden ähnlich dem unsrigen, so wollen wir ihn hundert Mal weiter hinausrücken, als aus der Messung in unserer Abhandlung sich ergibt. Dann kommt er in die Entfernung von 24 Sternweiten, und sein wahrer Durchmesser wird 56 Sternweiten betragen, und damit auch, wie bei uns, seine Sterne von einander selbst Sternweiten entfernt seyen, wollen wir ihn nicht mit zu vielen Sternen besäen. Aber was für einen Glanz müssen wir diesen so wenig zusammengedrängten Sternen jezt zutheilen, daß sie unser Auge noch in so großer Entfernung rühren? Welcher Kontrast bleibt also immer noch mit unserm Systeme? Die einzelnen Sterne unsers Systems, als da Sirius, Löwenherz, erlöschen —

erwiesener Maßen — dem menschlichen Auge in zwölffacher Sternweite, und der vereinte Glanz der Sterne des von uns willkürlich geschaffenen Sternhaufens soll uns noch aus 24,000 Sternweiten sichtbar seyn? Rücken wir einen von den kugeligen Sternhaufen in der Milchstraße hundert Mal weiter hinaus, so beträgt sein wahrer Durchmesser erst 90 Sternweiten, er selbst aber ist von uns 73,000 Sternweiten entfernt. — Wir wollen, das Entgegengesezte versuchend, einige Sternhaufen näher an uns rücken. Den schönen Sternhaufen im Fuße des Kastors wollen wir uns zehn oder hundert Mal näher rücken, sein wahrer Durchmesser beträgt dann weniger als $^1/_{10}$ einer Sternweite; seine Entfernung von uns sinkt auf $1^1/_2$ Sternweiten herab. Er ist nach den Beobachtungen reich an Sternen verschiedener Größe und kugelig zusammengedrängt. Was folgern wir? Wir haben ein Sternsystem hervorgebracht, das in der Nähe eines dem bloßen Auge noch sichtbaren Sterns oder gar selbst in zweifacher Sternweite kaum dem Auge sichtbar blinkt, das doch nicht im Stande ist, seine Sterne zu unterscheiden, da doch ihr vereinigter Glanz in solcher Nähe die Sonne überglänzen sollte. Endlich wollen wir unsern Maßstab von Sternweiten, der von Sirius ꝛc. und ihrem in immer weiterer Entfernung erlöschenden und immer spärlicher blickenden Glanze hergenommen ist, verlassen, und wollen die allerdings ebenfalls unbekannte Sternweite des lezten, dem bloßen Auge sichtbaren Sternes aus unserm Systeme als Maßstab der Einheit annehmen; dann rücken alle Sternhaufen zwölf Mal näher; wir kommen auf den vorigen Fall und der Kontrast im Bau der Sternhaufen tritt noch mehr hervor. Alle Versuche, ein System ähnlich dem unsern zu finden, sind vergebens. Der Punkt des Himmelsraums, in dem wir uns befinden, hat eine eigenthümliche Bildung. Er ist im Gegensatz gegen die unzähligen Sternsysteme, die wir am Himmel finden (denn es wird erlaubt seyn, die Schlüsse dieser Abhandlung noch in viele hundert andere und ähnliche auszudehnen). Dort ist Zusammendrängung; bei uns Flucht vom Mittelpunkt, Leerheit, große Varietät von Bildungen; dort im Einzelnen kleine Maßstäbe; bei uns große Ausdehnungen und Räume."

Solche Betrachtungen sind in der That etwas werth, indem sie uns einen Begriff nicht nur von der Mehrheit, sondern vorzüglich auch von der Mannichfaltigkeit, von der ganz verschiedenen Art der Welten geben, und unsern gar zu engen Horizont erweitern, uns über die Monotonie unsres einseitigen kleinen Planetenlebens auf eine großartige Weise erheben.

Die meiste Aufmerksamkeit hat Herr Pfaff den astronomischen Perioden gewidmet, indem er an der Ansicht festhält, daß der Himmel früher bereits mehrere Male eine andere Stellung gegen unsre Erdachse gehabt habe. „Vier helle Sterne sind auf bedeutsamere Weise gegen die Sonnenbahn gestellt, am gestirnten Himmel vertheilt, nicht in vollkommener Symmetrie, damit aus dem Verhalten des Verschiedenen noch andere Ansichten entwickelt werden könnten. Fast alle Völker gedenken ihrer und ihrer Macht in Sagen und Geschichten. Daher auch vielleicht die Verbreitung des Glaubens an das große Weltjahr, an Seelenwanderung, an Wiederherstellung aller Dinge, an die Weltalter im Orient gefunden. Es sind diese vier Sterne gleichsam die vier Kardinalpunkte des Himmels und ihre Beherrscher folgende: Aldebaran, das Ochsenauge, der Stern des Okients; das Herz des Scorpions, das Gestirn des Abends, das Löwenherz und ihm entsprechend der Südliche Fisch an dem vierten Zwischenpunkt; ja die zwei ersten Sterne sind einander grade in der Sonnenbahn fast um den halben Himmel entgegengesezt; von beiden andern liegt das Löwenherz der Sonnenbahn beinahe; die beiden ersten waren für die Veränderung des Aufgangsorts der Sterne entscheidend: die andern auf andere Weise. Der Stern Aldebaran war etwa vor Christi Geburt 2160 Jahre der wahrhaftige Stern des Aufgangs, und Anführer aller ihm ähnlichen, aber in Aegypten mag er wohl zur Zeit der Frühlingstag- und Nachtgleiche schon in den Sonnenstrahlen verborgen seyn. Etwa $1^1/_2$ Phönixperioden vorher war das Scorpionsherz der wahre Stern des Untergangs, oder der im West untergehenden. Diese veränderlichen Zustände zeigten sich auf andere Art an dem Löwenherz. Es stand in der vorchristlichen Zeit an den Stellen der Sonnenbahn herum, wo die Sonne in ihrer jährlichen Bahn den längsten Tag feiert; seine Veränderungen beim Ort des Auf- und Untergangs waren also, wie bei der Sonne selbst, weniger zu gewahren. Anders war der Stand der Kornähre im Sternbild der Jungfrau; zu Anfang unserer Zeit stand sie gegen die Herbsttag- und Nachtgleiche, Stern des Abends, einige vorherige Stern-Perioden erschien sie allmählich am Auf- und Untergang, wie die Sonne, wenn sie der Herbstnachtgleiche wandert. Kombinationen und Vergleichung mehrerer Sterne, bei allen vorhin angeführten Erscheinungen, geben der Ansicht über diese Bewegung der Fixsterne noch manche Accentuirung. — Fassen wir unsere vorhergehenden Betrachtungen zusammen. Unabwendbare, entschiedene einfache Beobachtungen, voraussetzend Beharrlichkeit von Jahrhunderten schon in dem Geiste des Volkes findend, Erscheinungen mußten die Idee und Kenntniß eines Vorrückens der Sterne nach derselben Richtung, wie die Sonne in ihrer jährlichen Bahn vorrückt, als eine neue Fundamentalerfahrung über das Firmament

feſt gründen. Man könnte ſie auch Erſcheinung über das Vorrücken der Sternbilder nennen, da ſie den Sternen gemein iſt. So rückte inzwiſchen der Löwe vor dem Solſtitium bis in die Tag- und Nachtgleiche, und Aldebaran rückte vor von Frühlingstag- und Nachtgleiche gegen das Sommerſolſtiz. So weit iſt Alles natürlich und in gemeſſenem Zuſammenhang."

Eine andere geniale Anſicht iſt folgende. „Ich will's nur kurz ſagen, die Sonne iſt jünger als die Erde. — Das Edelſte iſt in allen Erſcheinungen und Bildungen immer das Lezte. Dieſer Gedanke, oder dies aus Beobachtung in vielen Kreiſen der Natur gewonnene Reſultat, iſt auch bei den Bewohnern der Erde ſelbſt zum Sprichwort geworden. Die Philoſophie erkennt es gern als eine gediegene allgemeine Wahrheit an. Bei Schöpfung aus einem chaotiſchen Zuſtand, aus einem unvollendeten Zuſtand zum Edlern — ein Loos, welches alle unſere irdiſchen Weſen theilen — denn nur die Göttin Pallas ſprang geharniſcht und vollendet aus dem Gehirn des Zeus hervor — muß eine Baſis da ſeyn, an der die Blüthe ſich feſt hält, der gemeine Stoff muß ſich zuerſt ausgeſchieden haben. Ich ſetze darum die Planeten nicht herab, wenn ich ſie gewiſſermaßen der Sonne dienſtbar erkläre, dieſe halte ich nur für ein vortreffliches Weſen. Zu ſagen: die Sonne belebt mit ihrem Licht, ihrer unermüdeten Umdrehung, ihrer Anziehungskraft eine ganze Planetenwelt, folglich iſt ſie bloß dienſtbar (ein Sklave, der im Joche prangt, wie jener Dichter ſagte), alſo iſt ſie auf einer niederern Stufe als die Planeten, wäre ein ſonderbarer Schluß. Der Sonnenbewohner könnte mit demſelben Rechte ſagen: die Planeten ſind der Sonne dienſtbar; damit die Kraft der Attraktion ſichtbar werde und ſich äußere, damit die Bewohner der Sonne ihr Licht gleichſam im Spiegel betrachten, damit dieſer edle Körper ſeine Luſt zu leuchten und zu ſegnen erſt recht empfinde, iſt dieſe Planetenwelt entſtanden, das Rohe, Dunkle hat ſich ausgeſchieden, das Licht hat ſich in einen gediegenen, allen gewaltſamen Revolutionen fremden Kern geſammelt. — Wenn ferner im Sonnenſyſtem eine Entwickelung zu regelmäßigem Daſeyn in der Zeit ſtattgefunden hat, ſo muß ſie von den äußerſten Grenzen angefangen und im goldenen Kern der Sonne aufgehört haben. Dies iſt die Meinung des großen Aſtronomen La Place, der, was die mechaniſche Wechſelwirkung der Planeten in ihren großen Umriſſen und feinſten Schattirungen betrifft, Entſcheidendes gewirkt hat; ſie iſt die Meinung des Zeitalters geworden, indem ſie dieſe zur Sonne herabſchreitende Bildung phyſiſcher, chemiſcher Niederſchläge, Hemmungs- und Ruhepunkte vergegenwärtiget."

Von ähnlichem Intereſſe ſind die Betrachtungen über die Entſtehung des Regenbogens nach der Sündflut und eine dieſer vorhergegangene Periode völliger Wolkenloſigkeit auf Erden, über das Entſtehen und Verſchwinden einzelner großer Sterne im Zuſammenhang mit großen Weltbegebenheiten ꝛc. Zum Schluß noch ein artiges Experiment: „Die Alten erzählen uns, ihre Heren oder Zauberer haben den Mond vom Himmel herunter geholt. Nicht den Mond haben ſie herunter geholt, ſondern nur ſein Bild, ſein Licht durch Spiegel ausgelöſcht, und der Franzoſe hat uns nun wieder in Beſiz der wahren Zauber- und Herenſpiegel geſezt; ja alle die Sagen, wie ſie uns erzählt worden, von Figuren und Bildern, von Menſchen und Blumen und Farben, welche die alten Herenmeiſter bei ihren Zaubereien in gemeinen Spiegeln erſcheinen laſſen, ſind in der That gegründet und wir können dieſen Zauber nachahmen. — Der Leſer wird ſich das Spiel der Zauberſpiegel leicht verſchaffen. Er laſſe das Licht einer nicht zu nahen Lampe (damit ſie nicht zu helle werde), das Licht des entſtehenden Mondes, oder das weiße Licht der Wolke von dem Spiegel, der ſtatt mit Queckſilber auf der hintern Fläche mit Tuſch belegt iſt, abſpiegeln, aber in der Richtung, daß die Zwillingsſtrahlen entſtehen, d. h., daß der abſpiegelnde und der durchgehende wie die Seiten des rechten Winkels auseinander gehen. Er wird, wie gewöhnlich, das Bild obiger Gegenſtände ſehen. Wir wollen, um uns zu verſtändigen, annehmen, Zuſchauer, Spiegel und Lampe ſtehen von Süd und Nord in gerader Linie in der Ordnung, wie ſie eben beſchrieben worden ſind; nirgends iſt etwas Geheimnißvolles, Beſonderes, oder ſonſt etwas, was einer Vorbereitung zu Zauberei gleich ſähe. Er nehme nun einen zweiten Spiegel (der auch mit Tuſch auf der Rückſeite bemalt ſeyn kann, es iſt aber nicht gerade nöthig) und ſtelle ſich mit dem Angeſicht gen Weſten, d. h. er mache eine Bewegung rechtsum von der erſten Stellung nach Süden. Den Spiegel hält er gerade vor ſich hin, ſo daß dieſer auch den Rücken nach Weſten kehrt, aber doch von Nord gegen Süd ſtreicht; er neige nun dieſen Spiegel gegen ſich und ſchaue in ihm das vom erſten abgeſpiegelte Bild; wenn er die rechte Neigung getroffen hat, ſo wird das Bild der Lampe, des Monds, der Wolke verdunkelt, ja gänzlich ausgelöſcht ſeyn. — Es iſt wirklich ſo, es iſt vielfach beſchrieben worden, ich habe es geleſen, ich habe es geſehen. Wo iſt Jemand, der dies nicht für Zauberei hielte, der nicht einen Zauberſpiegel in der Hand zu haben glaubte, und ihn mit Entſetzen aus der Hand legte, oder mit Erſtaunen und mit Rührung über die geheimen Kräfte zu Menſchen? — Es iſt wohl dem Leſer, ohne ausdrückliche Erwähnung, beigegangen, daß

in Zwischenstellungen des zweiten Spiegels das Licht allmählich verdunkelt wird, bis es in gehöriger Stellung verschwindet. Der zweite Spiegel ist es eigentlich, der als Zauberer erscheint."

Philosophie.

3) Karl Christian Friedrich Krause's handschriftlicher Nachlaß, herausgegeben von Freunden und Schülern desselben. Zweite Reihe. Synthetische Philosophie. 1. Die absolute Religionsphilosophie, im Verhältniß zum gefühlglaubigsten Theismus ꝛc., herausgegeben von H. K. Freiherrn v. Leonhardi. 1r Band. Dresden und Leipzig, in Commission der Arnold'schen Buchhandlung, 1834.

(Schluß.)

In so fern ist vorliegendes Werk Krause's ein Muster wissenschaftlicher Kritik und Polemik. Dieses an einzelnen Beispielen nachzuweisen, würde zu weit führen. Es genügt in dieser Hinsicht die Erwähnung, daß Krause Schritt vor Schritt dem Bouterwek'schen Werke folgt und so genaue, häufige und zusammenhängende Anführungen aus demselben macht, daß man die Bouterwek'schen Ansichten vollständig erhält und dadurch in den Stand gesezt ist, sich frei für oder wider zu entscheiden. Erst der zweite Band vorliegenden Werkes wird mit der Kritik Schleiermachers die Resultate enthalten; allein es läßt sich wenigstens das Hauptresultat leicht diviniren, theils aus den Grundlehren Krause's, theils auch aus den Widerlegungen und Erörterungen, zu welchen Bouterwek's Schrift so reichen Anlaß geboten hat. Ueberdies erhält auch die Vorrede Andeutungen genug, welche befriedigenden Aufschluß über dieses Resultat geben, und ich theile folgende als die bezeichnendsten mit. — Nachdem Krause gezeigt hat, daß die Jacobi-Bouterwek'sche Lehre sich auf das besondere Gefühl moralischer Würde und des moralischen Bedürfnisses gründe, während bekanntlich Schleiermacher von dem besonderen Gefühl der Abhängigkeit von Gott ausgehe: so erinnert er noch daran, daß, wenn überhaupt die Religionswissenschaft auf Gefühl gegründet werden könnte, man derselben das Eine, selbe, ganze und ungetheilte Gefühl, als endliches Gottgefühl und Gleichniß des Selbstgefühles Gottes, zu Grunde legen müsse, — und fährt dann fort S. XIV: Aber auch dies zeigt die Wissenschaft, daß das Eine endliche Gottgefühl, worin Gott selbst dem Gemüthe des Menschen gegenwärtig ist und sich ihm zu empfinden gibt, im Menschen nur mit der davon unabhängigen Gotterkenntniß zugleich und durch selbige mitbedingt, belebt und wirksam seyn kann, ohne die Gotterkenntniß aber ruht und nicht anspricht, so daß dann das menschliche Gemüth der Herrschaft besonderer Gefühle, deren Gründe und Gegenstände endliche Dinge als solche sind, preisgegeben ist ꝛc. ꝛc.; daß mithin das Gefühl des Menschen, sobald und so lange, als Gotterkenntniß fehlt und nicht wenigstens als Gottahnung im Geiste keimt, in der Weltbeschränkung des Lebens nothwendig unedel, unrein und selbstsüchtig wird und bleibt." Hiemit übereinstimmend heißt es dann weiter S. XVI: „Die Erkenntniß (überhaupt, mithin auch Gottes) verdankt ihre Gewißheit so wenig dem Gefühle, als das Licht sein Leuchten durch die Wärme hat; sondern vielmehr eben durch sein Selbstleuchten lockt das leuchtende Wesen in dem Erleuchteten die Wärme hervor. Ja selbst wenn angenommen wird, wie es der Absolutismus lehrt, daß Gott in unmittelbarer Einwirkung auf das menschliche Gemüth in ihm das selige Gefühl seiner Gegenwart weckt und schafft, so könnte doch das also beseligte, endliche Vernunftwesen es nicht wissen, daß Gott der Grund und Inhalt des seligen Gefühles ist, ohne daß es Gott selbst erkannte im Wissen oder wenigstens im Ahnen."

Diese Grundgedanken sind es, welche in vorliegender Religionsphilosophie begründet, weiter ausgeführt und höchst fruchtbar in all ihren Konsequenzen auf die mannichfaltigen Lehrsätze der spekulativen Theologie angewendet werden.

Ich kann diese, freilich höchst allgemein gehaltene Anzeige nicht schließen, ohne den Wunsch zu äußern, daß der zweite Band recht bald folgen und diesem sich die Erscheinung der schon angekündigten, nach Allem, was ich darüber vernommen, höchst originellen „Philosophie der Geschichte" und eben so der Vorlesungen über analytische (subjektive und objektive) Logik schnell anschließen möge. Denn ich bin überzeugt, daß diese Werke, in Verbindung mit den früheren, namentlich mit den „Vorlesungen über das System der Philosophie" und mit denen über „die Grundwahrheiten der Wissenschaft", nicht wenig zu dem neuen Aufschwung der deutschen Philosophie beitragen werden, der sich eben jezt von allen Seiten ankündigt.

Dr. W. B. Mönnich.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 56. Montag, 1. Juni 1835.

Werke über Italien.

1) Italien wie es wirklich ist. Bericht über eine merkwürdige Reise in den hesperischen Gefilden, als Warnungsstimme für Alle, welche sich dahin sehnen, von Gustav Nicolai, königl. preuß. Divisions-Auditeur. Zweite vermehrte und verbesserte Auflage, nebst einem Anhange, enthaltend sämmtliche in öffentlichen Blättern erschienene Beurtheilungen des Werks, mit Anmerkungen des Verfassers. Zwei Theile. Mit dem Bildniß des Verfassers. Leipzig, Wigand, 1835.

Diese Reisebeschreibung mußte Aufsehen erregen, da sie beinahe von Allem, was früher über Italien geschrieben wurde, das Gegentheil behauptet. Sie ist aber gewissermaßen eine nothwendige Erscheinung unserer Zeit, da der etwas zu weit getriebene sentimentale Enthusiasmus für Italien zuletzt einmal das entgegengesezte Extrem hervorrufen mußte. Ich will daher nicht sagen, daß sie allein von der Lust, Aufsehen zu erregen, diktirt sey. Nachdem so viele gescheite Leute durch die italienische Liebe zu Narren, wenn Verächter ihres eignen Vaterlandes keinen schlimmern Namen verdienen, geworden, durfte endlich wohl Einer kommen und die verführerische Schönheit mit mürrischem Gesicht ansehn und häßlich finden. So unwahrscheinlich auch eine solche Geschmacklosigkeit an sich seyn würde, so erklärt sie sich doch aus den vorhergegangenen entgegengesezten Uebertreibungen und aus dem Wesen des die physische und die Geisterwelt beherrschenden Kontrastes. Daher geht sie auch von Berlin aus. Die Opposition gegen das schöne Italien konnte nur aus dem Sand- und Haidelande kommen.

Auch gereicht dem Verfasser seine Individualität zur Entschuldigung. Er gibt sich in seinem Buche selbst als ein durch und durch unpraktischer Mensch und als der unbeholfenste Reisende zu erkennen, der je mit Paßbehörden, Douanen, Gastwirthen und Postillonen zu thun gehabt hat. Er verhehlt nicht, daß ihn eine wahre Knabenangst vor diesen kleinen Belästigungen Tag und Nacht auf der ganzen Reise verfolgt hat. Er gesteht mit merkwürdiger Naivetät ein, wie wenig Muth und Verstand er denselben entgegengesezt und wie derb er sich überall hat prellen lassen. Wie darf man sich nun wundern, daß er blind für alle Reize Italiens gewesen ist, da er das schöne Land immerwährend mit Seelenangst, ja, wie er selbst gesteht, mit „Verzweiflung“ durchreiste, und bei der schönsten Aussicht immer nur an die Trinkgelder dachte, die ihm wieder bevorstünden. Wer mit solchen Beklemmungen behaftet ist, der kann freilich nur

wie auf dem Schube oder wie ein Kolikkranker reisen, den muß freilich selbst ein Paradies anekeln.

Eben so entschuldigt den Verfasser sein Patriotismus. Wie der Grönländer, in den üppigen Süden versezt, unter den saftigsten und würzigsten Früchten hungert und nach seinem stinkenden Thran verlangt, so seufzt Herr Nicolai in der üppig grünenden, wie ein unermeßlicher Garten prangenden Lombardei, in den zauberischen Appeninnen, unter den Wasserfällen, Burgruinen, phantastischen Bergklöstern, unter den Riesendenkmalen des Alterthums, die auch in Trümmern noch schön sind, am dunkelgrünen Meere, in dem sich mit der Marmorsäule oder dem alten Normannenthurme das grüne Rebengitter widerspiegelt, und am flammenschwangern Vesuv, im mit Orangen vergoldeten Sorrent — seufzt Herr Nicolai nur nach der Hasenhaide, nur nach seiner lieben sandigen Mark und findet die leztere viel schöner. Das ist, wenn nicht grade geschmackvoll, doch patriotisch, und da man von Niemand fordern kann, er solle Geschmack haben, wohl aber, er solle patriotisch denken, so läßt sich dagegen nichts sagen.

Uebrigens darf man von einer so ausgezeichnet beschränkten Provinzial-Natur, wie sie sich hier schriftstellerisch offenbaren zu müssen geglaubt hat, nicht verlangen, daß sie ein großes Volk aus einem höhern geschichtlichen Gesichtspunkt betrachten solle. Ein wahrer Repräsentant des deutschen Volks würde sein Urtheil über das italienische etwas strenger abwägen. Bevor ein Deutscher das Verdammungsurtheil über den Italiener ausspricht, darf er wohl überlegen, wie viel Deutschland zum Ruin Italiens beigetragen hat. Wenn irgend ein inhumanes Urtheil einer Nation über die andere Entschuldigung verdiente, so wäre es das Urtheil der Italiener über uns, denn über uns haben sie sich zu beklagen. Wir aber, die wir seit beinahe zwei Jahrtausenden sie tyrannisirt und durch Eroberung oder durch Nährung ihrer innern Zwistigkeiten sie entnervt und zu dem gemacht haben, was sie sind, wir dürften wohl unser Urtheil mäßigen, oder uns wenigstens nicht wundern, wenn uns jenseits der Alpen, wo so lange Jahrhunderte der Welsche unter der Eisenhand des nordischen Barbaren seufzte, Verworfenheit und Tücke begegnen. Nur darüber sollten wir uns wundern, daß sich dieses welsche Volk immer noch so viele nationelle Tugenden bewahrt hat. Doch daran denkt Herr Nicolai nicht. Für das große Elend, das die mehr als tausendjährige Verbindung Deutschlands mit Italien über das leztere Land brachte, hat Herr Nicolai keinen Sinn; er malt uns nur das kleine Elend, das er unter den italienischen Mücken und Flöhen, Postillonen und Camerieren ausgestanden hat; das dünkt ihn viel erhabner und wichtiger; nur seine Philisterangst, nur seine kleinen Reiseunbequemlichkeiten, nur das ungeheure Verbrechen, daß ein welscher Floh an einer deutschen Wade saugt, scheint ihm eines Werkes in zwei Bänden werth, durch welches er das Urtheil der Deutschen über Italien von Grund aus umkehren und eine ganz neue welthistorische Ansicht begründen will. Wahrlich, man muß als Deutscher erröthen, wenn solche Stimmen über Italien unter uns laut werden. Vernimmt sie der Ausländer, so muß er uns nicht nur den Geschmack, sondern auch das nationelle Ehrgefühl absprechen.

Ich komme so eben aus Italien zurück, und habe daselbst so viele deutsche Reisende getroffen, daß ich nicht glaube, Herrn Nicolai's Warnungen haben auf die Reiselustigen irgend einen Eindruck gemacht, obgleich die erste Auflage seines Buchs schon vor einem Jahre erschienen ist. Gleichwohl ist es die Pflicht der Kritik, seine Unwahrheiten zu berichtigen und diejenigen Leser zu beruhigen, bei denen sie falsche Besorgnisse erwecken könnten.

Zuerst von den landschaftlichen Schönheiten Italiens. Herr Nicolai will keine gefunden haben, er findet die italienische Natur fast durchaus häßlich. Er sagt Theil I. S. 701, nachdem er schon ganz Oberitalien über Venedig und Bologna durchreist sey, habe er jenseits der Apeninnen vor Florenz „zum ersten Mal in Italien eine grüne Wiese“ gesehen. Ich — der Herausgeber dieser Blätter — bin glücklicher gewesen. Ich habe von den Alpen abwärts die ganze Lombardei bis hinauf zu den Apeninnen und dann wieder im noch schönern Mittelitalien jenseits der Apeninnen und an der neapolitanischen Westküste jenseits der Abruzzen überall an Wäldern, Gärten, Weinbergen, Wiesen und Saaten das schönste und saftigste Grün gesehen und selbst die wüste Campagna, welche Rom umgibt, war wenigstens ein grüner Teppich von Gras und Gesträuchen. S. 128 sagt Herr Nicolai: „Vergebens suchten wir in der grauen Oede der Apeninnen den violetten Duft, welcher die grünen Häupter unsrer nördlichen Gebirge umhüllt.“ Ich habe dagegen die Apeninnen auf demselben Wege nach Florenz und überhaupt alle italienischen Berge in einem violetten Duft gesehen, wie man ihn so schön in Deutschland niemals sieht. Grade das ist ein längst anerkannter Hauptreiz der italienischen Landschaften, durch den selbst die öde Campagna Roms eine so malerische Berühmtheit erlangt hat. Möchte auch in Italien, in der Nähe besehen, Vieles an Reiz verlieren, so würden doch immer seine blauen Fernen unser Herz mit neuer Sehnsucht erfüllen. — Seite 131 beschwert sich der Verfasser über die Schönheit der Epheu- und über die Nüzlichkeit der weinumrankten Bäume. „Sehr häufig bemerkten wir hier den Stamm der Bäume bis zu den untersten Zweigen rings in Epheu eingehüllt. Ueberhaupt haben wir dergleichen Schmarotzerpflanzen in Italien viel

gesehen. Man läßt sie fortwuchern; ja, der Landbau Italiens ist auf dies System gegründet. Denn wo sich nicht wild eine Schlingpflanze erzeugt hat, rankt man den Weinstock an den in regelmäßiger Entfernung auf den Feldern stehenden Bäumen empor, und säet Mais auf die Zwischenräume. So entzieht der Mais und die Rebe dem Baume einen guten Theil seiner Kraft, und eine natürliche Folge ist, daß sich der Baum nie zu einer Höhe wie in den nördlichen Gegenden erheben kann, und daß er in der Regel schwach belaubt ist. Ich habe schon erwähnt, daß Italien im Ganzen wenig Bäume hat; diese Bäume sind alle nur klein oder doch von sehr mäßiger Höhe, und abgesehen davon, daß die Färbung der Blätter bei den meisten Arten todt erscheint, trägt auch das dürftige Laub dazu bei, eine italienische Gegend öde zu machen. Außer der immer grünen, richtiger immer schwarzen, Eiche, mit länglich runden, gerispeten und vorn zugespizten Blättern, gibt es hier zwar auch die bei uns einheimischen Eichenarten mit helleren und ausgezackten Blättern; allein welch ein klägliches Surrogat sind diese Bäume für die hohen, mächtigen Eichen Deutschlands! Ihr Blatt ist kleiner als das unserer Eichen, nicht von so lebhafter Farbe, und die ganze Höhe eines solchen Baums beträgt etwa 24 Fuß. Die gerühmte außerordentliche Vegetation Italiens besteht also wohl nur in Hervorbringung von Unkraut und Schmarotzerpflanzen?" Hat Herr Nicolai die hohen Ulmen bei Capua und Nocera gesehen, an denen sich der Wein 40 Fuß hoch hinaufrankt, so wird er begreifen, erstens daß die Bäume nichts weniger als klein und niedrig, und zweitens, warum sie nur schwach belaubt sind. Die üppige Rebe ersezt hinlänglich das fehlende Baumlaub, und ein solcher mit Reben durchflochtener hoher Ulmenwald ist doch wohl unendlich malerischer, als ein Weinberg, in dem die Reben an kahlen und niedern Stecken aufgezogen sind. Hier ist also Nüzlichkeit und Schönheit in überraschendem Einklang. Außerdem aber fehlt es in Italien an Riesenstämmen in den Wäldern keineswegs. Welche mächtige Bäume stehen bei Aricia und am See von Nemi, nichts nachgebend unsern gewaltigsten Eichen! — Seite 134 sagt Herr Nicolai weiter: „Die Pinie (italienische Kiefer) ist durchaus von der deutschen Kiefer verschieden. Sie hat einen langen, geraden Stamm, und oben viel aufwärts gekrümmte, nackte Aeste, die in einem breit abgestumpften Büschel von schwarzgrünen Nadeln zusammenlaufen. Auch sie trägt dazu bei, den Charakter einer italienischen Gegend zu verdüstern, der Landschaft das Aüseben einer unfruchtbaren Einöde zu geben." Wenn sich der Verfasser die Mühe gegeben hätte, Frascati und Tusculum zu besuchen, so würde er auf eine Aussicht gestoßen seyn, deren Hintergrund die Sabinergebirge, deren Vordergrund einige ungeheure Pinien bilden, und wenn er dann noch nicht den Charakter und Werth der italienischen Pinie als integrirenden Theil einer Landschaft erkannt hätte, dann würden wir ihm gern nach der Hasenhaide folgen, um dort die Landschaft zu studiren. — Auf Seite 138 sagt Herr Nicolai: „Je tiefer wir in das Innere Italiens vordringen, je mehr überzeuge ich mich, daß mein Urtheil über Land und Volk vollkommen begründet ist. Auch das Land, als Landschaft betrachtet, ist keineswegs schön. Einzelne Oasen in der Wüste machen die Wüste nicht zu einer reizenden Flur." Er befindet sich auf dem Wege nach Siena, dem einzigen, der in Italien wirklich einförmig und langweilig ist; aber wie kann er vom ganzen Lande behaupten, was nur von dem Wege nach Siena gilt? Soll man etwa auch von dem Wege zwischen Züllichau und Frankfurt oder Potsdam und Wittenberg einen Schluß auf ganz Deutschland machen? — Auf der folgenden Seite sagt Herr Nicolai: „Welch ein klägliches Bild gewährt eine solche auf der Höhe liegende Ortschaft!" Damit verdammt er alle die herrlichen Landschaften, deren Hintergrund eine jener in Italien so zahlreichen bergkrönenden alten Städte ist, denn dort sieht man fast so viele Städte auf den Bergen, als bei uns Burgen. Aber wenn es wahr ist, daß sehr viele dieser Städte, in der Nähe besehen, ärmlich und schmuzig wie Räuberhöhlen sind, so gewähren sie nichtsdestoweniger, als Landschaftgemälde betrachtet, aus einiger Ferne ein entzückendes romantisches Bild. — Auf Seite 153 behauptet der Verfasser: „Was doch die Leute hier für Begriffe von einem Walde haben! — Wälder, in unserm Sinne, gibt es, so weit wir in Italien gekommen sind, gar nicht. Stehen etliche Hundert kleiner, laubloser Bäumchen in weiten Zwischenräumen von einander auf einem Hügel, so nennen es die Italiener Wald." Diese Lüge ist wirklich ein wenig frech. Es gibt begreiflicherweise in Italien weniger Wald, als bei uns, weil das heiße Klima steinerne kühle Häuser nöthig und mithin beinah alles Bau- und Brennholz entbehrlich macht, weil bei der ältern außerordentlichen Kultur des Landes die Wälder meist in Felder und Gärten verwandelt, weil sie an andern Orten der in ihrer Nähe sich häufenden feuchten und ungesunden Luft wegen aus demselben Grunde ausgerottet wurden, wie dies noch heute in den tropischen Ländern geschieht, und endlich, weil man von den italienischen Administrationen auf keine Weise eine so wohlgeordnete Forstkultur zu erwarten berechtigt ist, wie etwa von den deutschen. Gleichwohl aber gibt es wirklich noch Wälder in Italien, recht schöne, dichte, hochstämmige Wälder, die se[illegible] iedern Gebirge krönen, und die mit ihren grünen [illegible].n in die Thäler hinabgreifen und

die Seen umarmen, wie in der Schweiz. — Seite 222 behauptet Herr Nicolai ferner noch: „Wer daher eine echt italienische Gegend vor sich sehen will, braucht sich nur Schilffelder und Hügel mit Weidenbäumen zu denken.“ Unter den Weidenbäumen versteht er die Oelbäume, die sich aber von den Weiden ungefähr so unterscheiden, wie die malerische italienische Pappel von unsrer steifen. Der Oelbaum ist in Farbe und Gestalt unendlich malerischer als die Weide, und nur wo in einer flachen Gegend und bei matter Beleuchtung lauter Oelbäume bei einander stehen, erscheinen sie einförmig und traurig, überall aber, wo sie mit dem frischen Grün andrer Obst- und Waldbäume oder mit dem dunklen Schwarz der Cypresse, Ceder oder Pinie vergesellschaftet sind, oder die blauen Berge, das blaue Meer über sie herüberragen, dienen sie dem landschaftlichen Kolorit zur Folie und geben den italienischen Gegenden einen Zauber des Feinen und Zarten, wogegen unsre allzusaftgrünen und grellen Landschaften wirklich gemein aussehen. Dies erprobt sich besonders auch durch die Staffagen. Eine allzugrüne deutsche Landschaft erfordert auch wieder grelle Staffagen, rothe Ziegeldächer, blendend weiße Mauern ꝛc., und so wird sie papagaienartig bunt, und die Farbe herrscht über die Form vor. Daher wählen auch die bessern deutschen Maler für ihre Landschaftgemälde immer Jahres- und Tageszeiten und Gegenden, wo das Grelle der grünen Farbe gemildert erscheint und die deutsche Landschaft sich ausnahmsweise dem beständigen Charakter der italienischen nähert. Ich muß aber gegen Herrn Nicolai noch überdies bemerken, daß die Gegenden, wo man einförmig nur Olivenbäume und Schilf sieht, in Italien äußerst selten sind, und daß dieses Land vielmehr, nach allen Richtungen von pittoresken Gebirgen durchkreuzt und von allen Seiten mit Meer umgeben, auch mit Ausnahme weniger leerer Stellen überall dem Auge die reizendsten und mannichfaltigsten Prospekte darbietet. — Seite 232 wagt Herr Nicolai die schamlose Behauptung: „Bei Fondi angekommen, sahen wir zum ersten Mal Pflanzungen von Citronen und Orangen in den Gärten, welche die Stadt umgeben.“ Als ob nicht ganz Oberitalien, Toscana, der Kirchenstaat von Orangen und Citronen wimmelte. Fondi, dessen See unter andern vom schönsten hochstämmigen Walde reizend umgeben ist, liegt jenseits Rom schon auf neapolitanischem Gebiete, und bis ich nach Fondi kam, hatte ich schon so viele Citronen und Orangen im obern Italien mit eignen Augen gesehen, daß ich alle Straßen Berlins damit hätte pflastern wollen. Da grade Citronenernte war, sah ich sie unter andern bei Terracina in den Gärten berghoch aufgethürmt. Die römischen Citronen sind überdies wegen ihrer Größe durch ganz Italien berühmt, und Herr Nicolai will die Leute glauben machen, nordwärts von Fondi würden keine Citronen und Orangen gepflanzt. Italien liegt uns so nahe, so viele tausend Deutsche haben es gesehen, und Herr Nicolai untersteht sich, eine so dumme Lüge in den Tag hinein zu schreiben! Aber in seiner Wuth über die Postillone und Cameriere hat Herr Nicolai nichts gesehen, nichts sehen wollen. So bezeichnet er Theil II. Seite 184 den Garten des Pallastes Doria in Genua: „Ein baumloser Garten mit einem Springbrunnen, den eine schlechte Marmorstatue Neptuns ziert.“ In eben diesem Garten habe ich unter unzähligen Rosen und blühenden, von Bienen umschwärmten Myrthen einen der schönsten Frühlingsmorgen im Februar zugebracht, und hier befindet sich unter andern Bäumen auch einer der größten und schönsten Lorbeerbäume von ganz Italien. — In dieser lügenhaften Weise spricht Herr Nicolai von Allem. So schildert er die Apenninen Theil I. Seite 99: „Zwar ist ihre Form schön und malerisch, da sie sich in mächtigen Wellenlinien am Horizonte hinziehen, allein nur an ihrem Fuße zeigt sich Vegetation; schon in geringer Höhe bis zum Gipfel kahl und schauerlich öde, erscheinen sie in der Nähe schwarzgrau, in der Entfernung grauröthlich gefärbt; es sind gewaltige Riesengräber auf braunen, verbrannten Ebenen in dem Lande der Ruinen.“ Ich habe die Apeninnen auf derselben Straße gesehen und sie voll Wälder bis zu einer sehr bedeutenden Höhe und sehr häufig bis zum Gipfel gefunden, denn das südliche Klima gestattet der Vegetation ein höheres Niveau. Und grade auf dem Wege zwischen Filigare und Pietramala, wo Herr Nicolai seine Bemerkungen gemacht hat, befinden sich auf dem höchsten Gebirgspaß, den man übersteigt, nicht nur Bäume, sondern sogar Aecker und Weinberge.

Eben so lügenhaft wie über das Land spricht Herr Nicolai auch über das Volk. Sein Auge suchte schöne Mädchen, schöne Trachten, aber er will keine gefunden haben. Nachdem er schon Bologna passirt hat, das sich durch die Menge seiner schönen Mädchen auffallend auszeichnet, von denen er aber nichts bemerkt hat, sagt er auch von Florenz: „Hübsche Gesichter scheint es auch hier nicht zu geben.“ Liebenswürdige Florentinerinnen, tröstet euch mit euern Schwestern in Rom, denn Herr Nicolai sagt Theil I. Seite 185: „Wir erblickten bei dieser Gelegenheit die Blüthe der weiblichen Bewohner Roms, allein nirgends ein hübsches Gesicht!“ Auch die zärtlichen Gesichter der Livorneserinnen hat er durchaus häßlich gefunden.

(Die Fortsetzung folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 57. Mittwoch, 3. Juni 1835.

Werke über Italien.

1) Italien wie es wirklich ist. Bericht über eine merkwürdige Reise in den hesperischen Gefilden, als Warnungsstimme für Alle, welche sich dahin sehnen, von Gustav Nicolai, königl. preuß. Divisions-Auditeur. Zweite vermehrte und verbesserte Auflage, nebst einem Anhange, enthaltend sämmtliche in öffentlichen Blättern erschienene Beurtheilungen des Werks, mit Anmerkungen des Verfassers. Zwei Theile. Mit dem Bildniß des Verfassers. Leipzig, Wigand, 1835.

(Fortsetzung.)

Nur in Neapel will er einige hübsche Mädchen gefunden haben, und bemerkt ausdrücklich: „Die Schönheiten Italiens bleiben uns aber unsichtbar, nach wie vor. Ueberall finden wir ganz gewöhnliche Gesichter. Wenn aber irgend in Italien erträgliche Gesichter unter dem weiblichen Geschlechte angetroffen werden, so ist es gerade in Neapel, und von dieser Stadt berichten die Reisenden im Gegentheil, es habe die häßlichsten Weiber.“ Auch ich gehöre zu diesen Reisenden, denn ich habe überall sehr viele schöne Weiber und Mädchen in Italien gesehen, in Neapel aber nur sehr wenige. Die ungalanten Meinungen des Verfassers erklären sich vielleicht aus dem Umstande, daß er eine deutsche Dame bei sich hatte, und da ich selbst sehr reizende Berlinerinnen kenne und überhaupt die Berlinerinnen ungleich mehr liebe, als die Berliner, so glaube auch ich besser zu thun, in ihrer Gegenwart von den schönen Italienerinnen zu schweigen. Herr Nicolai gesteht indeß schüchtern, daß er einmal sogar zwei hübsche Mädchen in Italien zugleich gesehen habe, und er drückt sich über dieses Wunder folgendermaßen aus: „Der Anblick zweier hübscher Mädchen auf ein Mal ist in Italien ein zu merkwürdiges Ereigniß, als daß es nicht besonders erwähnt werden müßte!“

Wenn Herr Nicolai auf die Schönheit des Geschlechts Verzicht leistete, so wollte er doch wenigstens die nationellen Trachten desselben sehen; aber auch hierin behauptet er, betrogen worden zu seyn. So sagt er von Rom, Theil I. Seite 185: „Ueberall sahen wir französische Tracht, wie bei uns, nirgend Nationalkostüme, die doch auf keinem der Bilder fehlen, in welchen man uns Leichtgläubigen die hesperischen Gefilde vor die Augen zu bringen pflegt; höchstens trugen die Bäuerinnen, welche vom Lande hereingekommen waren, das weiße, viereckige, zusammengelegte Tuch auf dem Kopfe, welches hinten schleierartig herabhängt, und einige junge Mädchen den

blanken Metallpfeil hinten im schwarzen Haar.“ Theil II. Seite 73 spricht er von ganz Italien: „Ein Heft Kupferstiche enthielt die reizenden, italienischen Frauentrachten, welche wir auf unsern Theatern bewundern; allein auch diese bekommt man in Italien nicht zu sehen.“ Ich habe dagegen alle diese Nationaltrachten in den Gegenden gesehen, wo sie zu Hause sind, und nur die nicht, in deren Heimath ich nicht persönlich gekommen bin; doch wurde mir das Vergnügen, zum Osterfest in Rom auch aus entfernten Gegenden, die ich nicht selbst besuchen konnte, Pilgerinnen in den mannichfachsten und reizendsten Kostümen zu sehen. In Rom selbst und in der Umgegend trägt die niedere Klasse allgemein jenes Kostüm, das zu den schönsten der Welt gehört und von der Haarnadel bis zum Schuh herab eigenthümlich ist. In Albano, Velletri, Aricia, Frascati ꝛc. sieht man ohne Ausnahme jedes Frauenzimmer in der vollen, seit dem Mittelalter unveränderten Nationaltracht, die in dem Kopftuch, der Haarnadel, dem Korallenhalsband, dem rothen, im Nacken weit ausgeschnittenen, in den Aermeln engen Jäckchen, den bunten seidenen Achselbändern (die noch ganz altrömisch sind), dem steifen Mieder, dem bunt berändeten Rock ꝛc. besteht und sich von allen andern Trachten in der Welt unterscheidet. Noch fremdartiger für das deutsche Auge ist die Tracht von Solino, und so manche andere. Ueberall aber durch ganz Italien wechselt die Eigenthümlichkeit der ländlichen Trachten ab, jeder Reisende überzeugt sich davon und der Einfluß der französischen Trachten auf die Mittelklassen ist hier weit schwächer, als z. B. bei uns. Herr Nicolai hat also auch in dieser Beziehung auf die krasseste Weise gelogen.

Dies möchte noch hingehen, denn was liegt an den Kleidern, aber er hat auch die Leute verleumdet. Ueber das ganze Volk und seinen sittlichen Charakter spricht er das Verdammungsurtheil aus, und will überall nur Bettler oder Betrüger gesehen haben. Ohne daß es ihm jemals einfiel, sich mit italienischen Familien zu befreunden und das Volk da aufzusuchen, wo es nicht bloß auf den Heerstraßen und vor den Gasthäusern dem Zug der Fremden auflauert, nahm er frischweg das Gesindel der Cameriere, Postillone, Douaniers und Facchini für das ganze italienische Volk, als ob es außer diesen keine redlichen Leute mehr auf welschem Boden gäbe. Ich habe die Landstraßen verlassen, bin in ländliche und städtische Familien eingetreten und habe darin so viel Herzlichkeit, Gastfreundschaft, häusliches Glück und häusliche Tugend gefunden, als irgendwo im deutschen Lande, und dabei eine Urbanität und ein feines Ehrgefühl, was so allgemein in Deutschland nicht gefunden wird, wenigstens nicht in den untern Ständen. Ich will damit nicht sagen, daß dem Italiener nicht Manches mangelte, was der Deutsche in reicherem Maße besitzt; es sieht bei ihm nie so wohnlich aus, als in unsern Winterstuben, denn er kommt nie aus seiner Sommerwohnung, also auch nie aus einem gewissen ländlichen Cynismus hinaus, den auch bei uns das Landleben und die heiße Jahrszeit entschuldigen. Er kommt uns an Bildung und vorzüglich an Sentiment nicht gleich, dafür aber hat er mehr schnellen praktischen Blick und belebt jede Unterhaltung mehr durch seine Leidenschaftlichkeit. Er erscheint uns oft demüthig oder tückisch heuchlerisch, aber dies sind nur Zeichen eines öffentlichen Mißgeschicks, trotz dessen er voll Ehrgefühl ist. Der Pole macht es eben so. Gedemüthigter verbissener Nationalstolz zeigt sich immer so. Und wenn es wirklich eine Menge Schurken unter diesen Welschen gibt, die auf die Einfalt der Fremden spekuliren und den Vorwurf der Niederträchtigkeit auf die Nation laden, so gibt es solcher Spekulanten ja in allen Ländern, und in Italien ist ihre allerdings auffallende Mehrzahl eine natürliche Folge der Verwahrlosung des öffentlichen Wohlstandes. Unter den bessern Regierungen, insbesondere in der Lombardei und Toscana, wird der Reisende von diesem Auswurf der Nation weit weniger geplagt, nur weiter südlich nimmt das Gesindel mit der schlechten Verwaltung zugleich überhand. Aber das Unglück darf dem Nationalcharakter nicht zum Vorwurf gereichen, und wenn solche Geschwüre sich auf den kranken, aber ursprünglich schönen Körper des italienischen Volks ansetzen, ist er dann nicht unseres Mitleids, unserer Entschuldigung würdig?

Ich kenne das Gesindel auch, und es ist mir so überlästig gewesen, als irgend einem andern Reisenden in Italien, doch begeht Herr Nicolai nicht nur großes Unrecht, indem er das ganze italienische Volk nach diesem Maßstab mißt, sondern er übertreibt auch in seiner Weise bei der Schilderung des Gesindels selbst. Die größte Plage sind die Bettler, weil sie den Reisenden oft haufenweise mit ihrem Geschrei verfolgen und, wenn er zu Fuß ist, sogar mit ihrer ekelhaften Berührung bedroben. Aber der müßte doch sehr schwachnervig seyn, den sie, wie Herr Nicolai Theil I. Seite 88 sagt, „zur Verzweiflung brächten.“ Man kann sich sehr bald von ihnen befreien, wenn man ihnen — nichts gibt. Mich haben sie immer sehr bald geben lassen, denn ich habe nie ein Wort, noch viel weniger einen Bajok an sie verloren. Der gute Nicolai! Mitleidlos fällt er über die edle italienische Nation her und häuft auf sie jede Art von Beschimpfung; aber dem elenden Gesindel der Tagediebe, den bettelnden Faulenzern, den verstellten Krüppeln und Kranken, denen ein Almosen zu geben beinahe Sünde ist, diesen hat Herr Nicolais mitleidige Seele nicht widerstehen können, denen hat er mit vollen Händen gegeben. Und dann wundert er sich noch, daß ihn die Canaille auf Schritt und Tritt verfolgt hat.

Theil I. Seite 96 sagt er: „Je mehr Almosen wir austheilten, je mehr Bettler zeigten sich aus der Entfernung im Anmarsch.“ Ei, das versteht sich ja von selbst, und eben deßhalb hätte Herr Nicolai nicht so freigebig seyn sollen, wenn er sich die zudringlichen Fratzen vom Leibe halten wollte. Er sagt Seite 104, die Bettler ließen den Fremden nicht eher los, bis er ihnen Geld gegeben habe; das ist aber nicht wahr, im Gegentheil, sie entfernen sich bald, wenn sie merken, daß sie nichts bekommen, und mich haben sie alle losgelassen, ohne daß bei mir auch nur ein Einziger seine Absicht erreicht hätte. Wenn ich so dumm gewesen wäre, etwas zu geben, hätte ich sie freilich alle viertelstundenlang hinter mir gehabt, wie Herr Nicolai. Und bei alledem kann er sich nicht einmal seines Mitleids rühmen, denn wenn er ihnen gab, so wollte er ihnen nicht wohlthun, er wollte sie nur losseyn, er wünschte sie in die Hölle. Er war wohlthätig aus Furcht und Unklugheit, nicht aus christlichem Gemüthe.

Die Bettler sind wirklich eine Plage in Italien, weil sie uns so oft im Genuß der Naturschönheiten und Kunstwerke stören. Doch ihretwegen gar nichts sehn wollen, wäre lächerlich, und man darf sich nur die kleinen Zeichen aneignen, durch welche sich die Eingebornen vor ihnen sichern, z. B. in Neapel die Lüftung des Halstuchs am Kinn, die jedem Bettler ein sicheres Zeichen ist, daß er es mit einem echten Neapolitaner, d. h. mit einem Mann zu thun hat, der ganz gewiß nichts gibt.

Das Paß- und Douanenwesen, das Herr Nicolai als so unleidlich schildert, ist eine verhältnißmäßig sehr unbedeutende Plackerei, zehnmal unbedeutender als in Deutschland. Wenn Herr Nicolai sagt, man habe ihm an den Thoren mit Brutalität, ja zuweilen brüllend den Paß abgefordert, so muß ich das bezweifeln. Mir ist er jederzeit mit der größten Artigkeit abgefordert worden, indem der betreffende Beamte mit höflichem Gruß an den Schlag des Wagens trat. Und worüber beschwert sich Herr Nicolai? Er erzählt selbst, Theil II. Seite 113. „Gegen Mittag erreichten wir Aquapendente. Ein päpstlicher Gensdarm verlangte am Thore rauh und kurz unsere Pässe. Da wir noch mit Verdruß an die uns in dieser Stadt widerfahrene Prellerei dachten, so hatten wir beschlossen, lieber in einer elenden Dorfkneipe unsere Mittagsmahlzeit einzunehmen, als hier zu bleiben, und da wir mithin nur durchfahren wollten und überdies aus der Hauptstadt, aus Rom selbst, kamen, so verweigerte ich die Pässe. Augenblicklich flammten die Augen des Gensdarmen, und mit Hintansetzung aller Höflichkeit gebot er die Vorzeigung derselben. Mit gleicher Heftigkeit verweigerte ich sie nochmals, und befahl den Postillonen, augenblicklich nach der Post zu fahren. Wiewohl nun in der Regel das italienische Gesindel von einer unrechtmäßigen Forderung zurücktritt, sobald man zeigt, daß man die bestehenden Verordnungen kennt und ruhige Besonnenheit entgegensetzt, so wird man doch häufig den Kürzern ziehen müssen, wenn man dieser leidenschaftlichen Nation mit Heftigkeit begegnet. Der Gensdarm schäumte vor Wuth; wäre ich mit ihm allein gewesen, hätte er mich zuverlässig auf der Stelle niedergehauen. Er flog an Händen und Füßen, und eilte, da die Postillone meinem Befehl gehorchten, neben dem Wagen her, um uns zu verhaften. Vor dem Posthause verließ er uns, um obrigkeitliche Hülfe zu holen. Von allen Seiten strömte die Hefe des Volkes herbei, um den Ausgang dieses Ereignisses zu erwarten. Ich schrie der versammelten Menge zu, daß ich den Paß nicht vorzeigen würde; wir kämen, setzte ich hinzu, aus Rom, ihrer Hauptstadt, und seyen durch die höchsten Behörden und Gesandtschaften legitimirt; wir hätten nur die Absicht, durch Aquapendente durchzufahren; dies Städtchen sey ja keine Festung; man habe es nur darauf abgesehen, Geld für das Visiren des Passes zu gewinnen. Die Menge lachte höhnisch und schwieg. Inzwischen war ein anständig gekleideter Mann an den Wagen getreten und bat höflich um unsere Pässe. Ich wiederholte sehr artig das Gesagte. Mit außerordentlicher Höflichkeit bedauerte er unsern Verdruß und versicherte uns, es sey Befehl der Regierung, hier die Pässe der ein- und ausgehenden Reisenden zu visiren, da Aquapendente Grenzstadt an Toscana sey. Hiergegen ließ sich freilich nichts einwenden. Ich erwiderte sogleich, wenn ein so achtbarer Mann mir versichere, daß der Befehl der Regierung, nicht Willkür, die wir so oft in Italien erfahren hätten, der Abforderung unserer Pässe zum Grunde liege, so wäre Niemand bereiter als wir, uns den gesetzlichen Anordnungen zu unterwerfen. Und wir gaben die Pässe, die dies Mal, wohl zu bemerken, unentgeltlich visirt wurden.“ Was folgt hieraus? daß die päpstliche Behörde sich äußerst human, Herr Nicolai aber äußerst ungeschickt benahm. In manchem deutschen Staate würde man den Herrn Reisenden ohne Weiteres auf die Wache geführt haben. — Wenn Herr Nicolai die Behörden in Rovigo beschuldigt, Geld für die Visirung des Passes genommen zu haben, so muß ich dagegen bemerken, daß mir in Rovigo, wie überall in den k. k. Staaten, der Paß gratis visirt wurde. Wenn ferner Herr Nicolai in Radicofani für die Paßvisirung einen ganzen Piaster zahlte, so hat er sich diese Thorheit nur selbst zuzuschreiben. Welcher vernünftige Mensch wird denn dem habgierigen Gesindel geben, was es widerrechtlich zu verlangen sich hin und wieder erfrecht? Herr Nicolai sagt Theil I. Seite 141: „Sehr bald sahen wir Ponteccentino, ein Dorf wie in den Abgrund eingeengt, vor

uns liegen. Hier hieß es abermals „i passaporti“; außerdem stürzten die päpstlichen Douaniers zitternd vor Geldgier herbei, wir zogen die Geldbeutel, verstreuten nach allen Seiten Paolis und Piaster, und glaubten bereits alle Unannehmlichkeiten überstanden zu haben, als wir mit Schrecken bemerkten, daß uns sechs Postpferde vorgelegt wurden und sich drei Postillone in die Sättel schwangen. Nach unbeschreiblichem Aerger mit dem Stalliere (Stallknecht) und mit dem Posthalter mußten wir uns abermals der Willkür unterwerfen.“ Das Alles ist sehr begreiflich. Wer die Thorheit begeht, nach allen Seiten Piaster auszustreuen, der darf sich nicht wundern, daß er auch von den schlauen Italienern für einen Thoren angesehen und als solcher behandelt wird. Und ist es denn dem Gesindel zu verdenken, daß sie einen einfältigen Fremden rupfen, wenn sie merken, daß er so reich und verschwenderisch als einfältig ist? Man wird ihnen doch kein moralisches Zartgefühl zutrauen wollen, das sie davon abhalten sollte? Noch öfter erwähnt Herr Nicolai, den Zollbeamten mehr als einen Scudo gegeben zu haben. Welche Verschwendung! Alle, mit denen ich zu thun gehabt, sind mit einem halben neapolitanischen Carolin oder römischen Paolo zufrieden gewesen; weil ich ihnen eben — nicht mehr gegeben habe. Nur einige Mal, wo ich große Eile hatte, erhielten sie das Doppelte. Eine solche Kleinigkeit kann man ihnen aber wohl für die Gefälligkeit geben, mit der sie uns unser Gepäck unberührt lassen. Die italienischen Doganas sind weit entfernt, die Fremden zu belästigen, da man überall mit einem unbedeutenden Geldstück unvisitirt durchkommt. Nur die deutschen und französischen und russischen Mauthen sind lästig, weil man bei deren pedantischer und nicht selten boshafter Visitation Zeit und Geduld verliert. Jeder Reisende wird mir beipflichten, daß es sich in dieser Beziehung nirgends angenehmer und bequemer reist, als grade in Italien.

Auch über die Postillone klagt Herr Nicolai. Es ist wahr, sie sind nächst den Bettlern die lästigsten Forderer in Italien, allein man lernt doch sehr bald sie befriedigen. Der Verfasser sagt Theil I. Seite 137: „Die Postillone fahren nach wie vor außerordentlich schnell, galoppiren die Anhöhen hinauf, und sind und bleiben unzufrieden mit Trinkgeldern, die ein deutscher Postillon für fürstliche Geschenke erachten würde. Nur wenn wir uns entschließen, noch ein zweites kleines Trinkgeld zuzulegen, äußern sie ihre Zufriedenheit durch ein bon viagg' (buon viaggio, glückliche Reise)!“ — Dies will ich dem Herrn Nicolai erklären. Die Postillone sind (wie die Cameriere in den Wirthshäusern) verpflichtet, das eigentliche Trinkgeld in die gemeinschaftliche Dienerkasse abzugeben, und nur das zweite nachgeforderte kleine Trinkgeld (per bevere) gehört ihnen allein für ihre Person. Daher verfehlen sie nie, dieses leztere zu fordern und legen einen viel größern Werth darauf, als auf das erstere. Mithin thut man aber auch wohl, bei dem ersten allgemeinen Trinkgelde nie die gewöhnlich mäßige Taxe zu überschreiten, und lieber beim zweiten Trinkgeld eine Kleinigkeit zuzulegen. Gibt man z. B. zuerst ⅓ Piaster Taxe und dann noch ⅓ Piaster per bevero, so ist der Postillon zufriedener, als wenn man ihm gleich einen Piaster auf einmal gibt.

Herr Nicolai hat überall entweder ohne Kenntniß der Verhältnisse unbewußt sich betrügen, oder sich muthlos selbst den erkannten Betrug gefallen lassen. Ueberall aber war er selber Schuld, und wie mag er sich dann noch beklagen! Wenn er erzählt, wie er sich zu Fondi bei Auswechslung zweier Napoleonsd'or um volle zwei Piaster habe betrügen lassen, so kann man nur sagen: warum haben Sie sich nicht vorher im ersten besten Handbuch oder beim ersten besten Wechsler nach den neapolitanischen Münzen erkundigt? Unter Andern erzählt er auch Folgendes, Theil I. Seite 150: „Einer von uns, der die Kasse führte, gab nun dem Cameriere vier Napoleonsd'or zum Wechseln; gleichzeitig trug er ihm auf, ein Dutzend Apfelsinen holen zu lassen, um sie zur Stillung des Durstes mitnehmen zu können. Während der Cameriere sich zu diesem Behufe entfernt hatte, stiegen wir in den Wagen, vor dem wir, wie zu erwarten war, nicht drei Pferde, aber auch, zur Ehre des Postmeisters in Aquapendente sey es gesagt, nicht sechs, sondern vier Pferde und zwei Postillone erblickten. Der Cameriere kam zurück, brachte die Apfelsinen und zahlte unserm Kassenführer das für die Napoleonsd'or eingewechselte Silbergeld in die Hände. Unser Reisegefährte forderte den Cameriere auf, sich das Geld für die Apfelsinen (die, beiläufig gesagt, nicht etwa in Aquapendente gewachsen waren, denn auch dort gibt es noch keine Orangengärten) gleich abzuziehen. Dies geschah, und da wir, aufgebracht über die uns widerfahrene Behandlung, dem Cameriere kein Trinkgeld zahlen wollten, so machten wir Miene fortzufahren. Plötzlich rief nun der Cameriere: „Die Apfelsinen sind noch nicht bezahlt!“ Wir wandten befremdet ein, daß er den Betrag dafür ja schon abgezogen habe. Er bestritt dies, und um keine Weitläufigkeiten zu haben, bezahlten wir die Apfelsinen noch einmal, befahlen aber nun ärgerlich den Postillonen, zuzufahren.“

(Die Fortsetzung folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 58. Freitag, 5. Juni 1835.

Werke über Italien.

1) Italien, wie es wirklich iſt. Bericht über eine merkwürdige Reiſe in den heſperiſchen Gefilden, als Warnungsſtimme für Alle, welche ſich dahin ſehnen, von Guſtav Nicolai, königl. preuß. Diviſions-Auditeur. Zweite vermehrte und verbeſſerte Auflage, nebſt einem Anhange, enthaltend ſämmtliche in öffentlichen Blättern erſchienene Beurtheilungen des Werks, mit Anmerkungen des Verfaſſers. Zwei Theile. Mit dem Bildniß des Verfaſſers. Leipzig, Wigand, 1835.

(Fortſetzung.)

„Der Cameriere ſah kaum, daß der Wagen anrückte, und daß er kein Trinkgeld erhalten ſollte, als er bebend vor Wuth ausrief: e niente per il cameriere? (und Nichts für den Kammerdiener?) — Wir warfen ihm zulezt 2 Paoli zu. Die Geringfügigkeit dieſer Summe vermehrte die Wuth des Italieners; der Wagen fuhr ab; eine Secunde lang ſtand der Kerl ſprachlos; — er ſah, daß wir ihm in der nächſten Minute aus den Augen ſeyn würden; — der Augenblick drängte; ſeine Bosheit ſann und fand blitzſchnell ein Mittel, ſich zu rächen und uns zu prellen. — „Halt, halt!“ rief er uns nach, und der verſammelte Pöbelhaufen, der Zeuge des Vorfalls geweſen war, begann ſich mit ihm in Lauf zu ſetzen; „halt! Sie haben einen Napoleonsd'or zu viel bekommen!“ — „Einen Napoleon zu viel,“ brüllte die Menge, „haltet den Wagen!“ Wir hielten, oder richtiger die Poſtillone hielten; denn dieſe Nation lebt, wie ich mich immer mehr überzeuge, in ſtillſchweigender Verbrüderung gegen Alles, was Fremder heißt. Der Cameriere forderte jezt mit flammenden Augen einen Napoleonsd'or zurück. Er war ſo wüthend, daß ihm faſt die Stimme verſagte. Rings um uns Vagabonden und Sanskülotten mit wilden, drohenden Mienen! Jeder Aufenthalt mußte uns verhaßt ſeyn; wir wollten heut noch nach Rom. Einwendungen waren vergebens. Der Kerl verſicherte, ſich verſehen zu haben; und — ein Napoleon glitt in die Taſche des triumphirenden Betrügers! — Dahin ſauste nun der Wagen durch die Straßen, und lautes Hohngelächter ſchallte hinter uns her.“ Das iſt freilich eine ſehr klägliche Geſchichte, aber warum hat Herr Nicolai ſich dabei auch ſo unbegreiflich feig benommen? Nachdem er ſich dazu hergab, die Apfelſinen zweimal zu bezahlen, mußte der Cameriere wohl denken, daß er es mit einem einfältigen Verſchwender zu thun habe, und daß er ſich ſchnell entſchloß, auch noch einen Napoleonsd'or zu fangen, iſt dem habgierigen

Italiener um so weniger zu verdenken, als ihn diese Spekulation auf den Verstand und Muth des Herrn Nicolai keineswegs betrogen hat. Wenn der Leztere den Napoleonsdo'r nicht gegeben hätte, so würde ihm kein Haar gekrümmt worden seyn, dafür will ich ihm meinen Kopf verwetten.

Theil I. Seite 284 erzählt er mit Wohlgefallen, wie er in Capua vom Balkon herab Geld unter das Volk geworfen und dafür die Ehre gehabt habe, für einen preußischen Prinzen gehalten zu werden. Dergleichen muß man freilich unter dem italienischen Bettelvolk anfangen, um von seiner Zudringlichkeit nicht belästigt zu werden.

So beklagt sich der Verfasser auch über die Unverschämtheit seines römischen Cicerone, dem er die kleinen Trinkgelder bei Betrachtung der Sehenswürdigkeiten Roms zu zahlen überlassen, und der dafür in einem Zeitraum von zweimal zwei Tagen zweimal zwölf Piaster angerechnet hat. Dergleichen muß man freilich einem Cicerone überlassen, um nicht betrogen zu werden. Und Herr Nicolai wundert sich noch über den Betrug, da er sich doch nur über seine eigne Einfalt verwundern sollte. Daß er durch sein Benehmen die italienischen Bedienten wirklich frech gemacht, und daß sie seiner Schwachheit gegenüber sich Dinge erlaubt haben, die sie sich gegen keinen Andern unterstehn würden, ist begreiflich. So erzählt er uns ganz naiv, daß er nicht nur dem Cicerone, sondern sogar auch dem Cameriere ein Theaterbillet habe bezahlen müssen, und da er es wirklich bezahlt hat, so mag der Cameriere auch wohl in seinem Gesichte etwas haben lesen können, was ihn zu dieser sonst unerhörten Unverschämtheit berechtigte. Unter diesen Umständen wundert es mich auch nicht, daß sich Herr Nicolai von dem Gensdarmen auf dem Vesuv einen Piaster hat abfordern lassen. Mein Pferd hat dieser gute Mann auch bewacht, aber — gratis.

Wenn man die ungeheuren Zechen liest, die Herr Nicolai bezahlt zu haben eingesteht, so müßte einem freilich vor einer italienischen Reise grauen, sofern man kein Crösus wäre. Aber ich kann alle Reiselustigen versichern, daß man in Italien billiger bedient wird, als in Deutschland, der Schweiz oder Frankreich. Von Florenz sagt Herr Nicolai: „Sehr heitern Sinnes und nun schon an Uebertheurungen gewöhnt, zahlten wir ohne Aerger dem Wirthe 620 Paoli (etwa 62 Piaster) und außerdem 20 Piaster an Trinkgeld für die Bedienung. Für das Heruntertragen des Koffers und einiger Kleinigkeiten mußte dem Facchino ein Piaster gezahlt werden!“ Und das alles für 4 Personen in 2 oder 3 Tagen! Ich habe in Florenz bei Madame Humbert täglich für Wohnung, Frühstück und Essen nur 1 Piaster bezahlt und war fürstlich bedient. Einem Facchino zahlt man aber in ganz Italien nie mehr als höchstens einen Paolo, oder einen halben, wenn man von zwei Facchinis bedient wird. Ist ihr Gepäck schwer, ist der Weg lang ꝛc., so gibt man aus Großmuth vielleicht etwas mehr; wer sich aber einen Piaster von ihnen abfordern läßt, der verdient nicht nur, daß er ihn verliert, sondern daß er auch noch obendrein ausgelacht wird.

Theil I. Seite 143 klagt er, für ein elendes Essen unterwegs à Person 1 Piaster haben zahlen zu müssen. Er hätte es aber für den dritten Theil besser haben können, wenn er vorher — akkordirt hätte. In Aquapendente mußte er für ein elendes Nachtlager 9 Scudi zahlen. Warum hat er nicht vorher akkordirt? Er sagt zwar Theil I. S. 239: „Zum Abendbrod sezte uns unser Wirth, wie nicht zu zweifeln ist, 13 Schüsseln vor. Wir hatten ausdrücklich bloß Suppe und Braten verlangt; allein dann hätte sich ja keine große Rechnung machen lassen. Man glaube nicht, daß man in Italien in den Gasthöfen akkordiren könne; es ist dies eine allgemein verbreitete, allein unrichtige Meinung. Denn es läßt sich kein Wirth mehr darauf ein.“ Aber das ist nicht wahr. Ich habe überall akkordirt und jeder Gastwirth in ganz Italien fand das höchst natürlich. Darum habe ich auch überall gut gespeist, gut getrunken, gut geschlafen für weniger Geld, als ich in Deutschland gebraucht haben würde. Ich muß dabei bemerken, daß der Italiener, wenn er auch gern in Betreff nicht verakkordirter Nebendinge betrügt, doch seinen Akkord allemal auf's pünktlichste einhält; der Reisende darf mithin nur vorsichtig seyn, um überall gut zu fahren. Ich habe in Neapel im Croce di Malta am Largo di Castello ein sehr schönes Zimmer, von wo aus man den ganzen schönen Platz übersehen konnte, für täglich ½ Piaster, die sehr gute Mittagstafel, je nachdem ich größern oder geringern Appetit hatte, für ¼ bis ½ Piaster akkordirt und für einen 14tägigen Aufenthalt dem Cameriere 1 Piaster Trinkgeld gegeben, wofür er mir mille grazie wünschte. Herr Nicolai hat zu 4 Personen in 9 Tagen in Neapel 168 Piaster dem Wirth bezahlt, ungerechnet die Trinkgelder, die ihm, wie er selbst sagt, in Rom während 4 Tagen 25 Piaster gekostet haben. Warum hat er nicht akkordirt? Er sagt Theil I. S. 106 von Florenz: „Auch hier bediente uns ein Cameriere. Zuvörderst trug er eine Suppe auf, welche aus Hammelbrühe bestand, worin sich mietige Fadennudeln befanden. Dazu gab es multrigen Parmesankäse. Hierauf folgte halb gahres Hammelfleisch, Hühnerleber in Baumöl gesotten, knorplichter Ziegenhals in einer Sauce von Rothwein, Baumöl und englischem Gewürz, und der frischgeschlachtete, zähe und noch ganz nach Hühnerfedern riechende Hühnerbraten. Der gewöhnliche saure Kloß vertrat die Stelle des Brodes. Als Dessert wurden Kirschen und Aprikosen gereicht. Diese Früchte mußten uns sättigen. Das Couvert dieser Göttermahlzeit kostete 1 Piaster; einen andern Preis kennt man in Italien nicht.“ Armer Nicolai! Ich habe in Florenz für den dritten Theil eines Piasters köstlich gespeist

und ich kann Sie versichern, daß mich die theuerste Mahlzeit, die ich in Italien verzehrt, nicht mehr als ½ Piaster gekostet hat. Wie wollen Sie behaupten, daß man keinen andern Preis kenne, als 1 Piaster? Aber ich merke wohl, Sie werden sagen, ich sey eben ein armer Teufel, der mit dem Vetturin gereist sey. Ich bin allerdings mit dem Vetturin gereist, nachdem ist zuvor mit Extrapost und Eilpost gereist war, weil ich mit dem Vetturin wirklich besser fuhr. Der bescheidene Reisende bekommt nur 4, aber gute Schüsseln für ¼ bis ⅓ Piaster. Uebrigens ist es nicht wahr, daß sich der Vetturin dem Reisenden aufdrängt. Er sezt sich nie zu diesem, sondern nimmt bescheiden in der Küche Platz.

Der Leser möge mir verzeihen, daß ich mich so weitläuftig über diese Dinge auslasse, aber sie sind in der That einem Reisenden von Wichtigkeit, und bei dem beständigen Verkehr zwischen Deutschland und Italien ist es wohl der Mühe werth, die durch Herrn Nicolai verbreiteten Irrthümer bis in's Detail zu berichtigen.

Man speist sehr gut in Italien, und im Durchschnitt besser als in Deutschland, denn wegen der vielen Fremden findet man auch in abgelegenen Gegenden und unter einer ärmern Bevölkerung gut eingerichtete Wirthshäuser. Freilich, wenn der Wirth auf dem Lande seinen Gast vornehm bedienen will und ihm alt gewordene Leckereien vorsezt, oder in die feinere Kochkunst der Hauptstädte hineinzupfuschen versucht, so läuft es oft genug krähwinkelmäßig aus, wie unter ähnlichen Umständen bei uns. Aber wer ausdrücklich Hausmannskost verlangt, der bekommt sie auch sehr gut und billig. Es ist lächerlich, wenn Herr Nicolai in dem üppigen Italien überall gehungert haben will. Das Brod, sagt er, sey nicht zu genießen. Er ist schon mitten in Toscana und sagt noch Theil I. Seite 143: „Das, was wir in Deutschland Brod nennen, haben wir in Italien noch nicht gesehen.“ Und sogar in Rom ruft er Theil II. Seite 65 kläglich aus: „Nicht einmal durch ein Stückchen Brod können wir unsern Hunger stillen; denn ach — es gibt ja kein Brod in Italien!“ — Sollten denn alle Italiener so entsezlich hungern? Oder wenn ihre Mägen das Abscheulichste vertragen, wovon mögen dann wohl die vielen deutschen Künstler, die beständig in Italien leben, ihren Hunger stillen? Hält sich der reiche Thorwaldsen etwa bloß deßwegen schon beinahe vierzig Jahre in Rom auf, um zu hungern? Die Wahrheit ist, daß man in der Lombardei ein etwas hartes, obgleich sehr nahrhaftes Brod bekommt, welches nichts erfordert, als gute Zähne. Im ganzen übrigen Italien bekommt man aber ein vortreffliches Weißbrod und an den meisten Orten auch das kraftvolle Schwarzbrod, wie in Deutschland.

Nicht minder unverständig und lügenhaft äußert sich Herr Nicolai über Butter und Oel, Theil I. Seite 185: „Auch hier (in Rom) wurde uns nur auf ausdrückliches Verlangen Butter zur Semmel, und zwar wieder nur in dürftigen Klächchen vorgesezt. Butter ist wirklich eine Leckerei in Italien. Man kocht mit Oel. Dies gibt allen Speisen einen ganz eigenthümlichen, fast widrigen Geruch und Geschmack. Der Geruch zieht aus den Küchen in die Häuser, aus diesen in die Straßen. Alle italienische Städte riechen nach diesem Küchendunst; man weiß mit geschlossenen Augen, daß man sich in einer italienischen Ortschaft befindet.“ Was zuerst die Butter betrifft, so habe ich dieselbe durch ganz Italien äußerst reinlich gefunden. Man reicht sie in kleinen Portionen, weil man mit Recht voraussezt, daß eine einzelne Person nicht mehr braucht, weil es unbillig wäre, mehr vorzusetzen und sich für mehr zahlen zu lassen, als man braucht, und weil das Uebriglassen großer Butterreste immer den Mitgästen die fatale Empfindung erweckt, man bekomme selbst nichts als Reste. — Was das Oel betrifft, so ist Herrn Nicolai's Verleumdungssucht deßfalls wirklich unverantwortlich. Alle Oelspeisen in Italien übertreffen an Wohlgeschmack unsre mit der besten Butter zubereiteten Speisen, wie denn niemals eine thierische Fettigkeit die Zartheit der vegetabilischen erreicht, wo sie in solcher Vollkommenheit erscheint, wie das italienische Oel. Ueberhaupt aber ist auch die Oelbeleuchtung und Alles, wobei Oel vorkommt, in Italien reiner und hauptsächlich geruchloser als bei uns, weil in Italien das beste und reinste Oel noch wohlfeiler ist, als bei uns das schlechteste und übelriechendste. Der Italiener kennt gar kein schlechtes Oel. Auch ich hatte ein Vorurtheil gegen Oelspeisen, aber ich wurde sehr angenehm überrascht, als ich erst die Delikatesse derselben in Italien selbst kennen lernte.

Daß Herr Nicolai auch den Wein schlecht gefunden hat, wird den Leser nun nicht mehr wundern. Er sagt Theil I. Seite 230: „Verachte mir noch Jemand unsern Oesterreicher, Meißner, Grünberger oder Potsdamer Rebensaft! Mit weniger Ausnahme sind die italienischen Landweine schlechter.“ Dies ist die Aeußerung eines völlig Verrückten. Nur in der Lombardei und im Piemontesischen bekommt man in den großen Gasthöfen zuweilen einen dintenartigen Tischwein, wofür bald ein besserer gebracht wird, wenn man darauf besteht. Auch in diesen oberitalienischen Gegenden findet man nicht nur die trefflichen feinen Weine, als vino santo, vino d'Asti, sondern auch den gemeinen Tischwein erhält man von vorzüglicher Güte, wenn man

nur der rechten Quelle nachgeht, d. h. den kleinen Boutiken, wo der wohlhabende italienische Handwerker oder Landmann ihn trinkt oder holt. Ganz so wie in Deutschland, wo man den besten Wein auch in den Winkeln suchen muß. In Mittel- und Unteritalien ist der Wein so durchaus besser, daß man hier nicht einmal in die Nothwendigkeit versetzt wird, sich schlechten Wein mit besserm vertauschen zu lassen. Hier ist er fast durchgängig vortrefflich, und wieder nur in den größern Gasthöfen habe ich ihn mittelmäßig gefunden, in den kleinen Boutiken und namentlich auf dem Lande nie. Während man mir in dem größten Hotel zu Albano einen sehr geringen Wein für einen verhältnißmäßig größern Preis vorsetzte, erhielt ich eine Stunde davon in einem einfachen Bauernhause zu Aricia einen Göttertrank für wenige Bajok. Und so durchgängig. Während ich bei Franz in Rom den Wein kaum trinken konnte, erhielt ich im Falcone und in den kleinen trasteverinischen Schenken den köstlichsten Wein. Herr Nicolai sagt Theil II. Seite 175: „Ich darf hierbei nicht unbemerkt lassen, daß sich die Gastwirthe in den großen Hauptstädten Italiens sämmtlich französische Weine halten, da sie wohl wissen, daß die inländischen, mit wenig Ausnahme, nicht zu trinken sind.“ Dies ist eine eben so abgeschmackte Behauptung. Französische Weine halten sich auch alle deutschen Gastwirthe, und darum ist doch der deutsche Landwein noch nicht schlecht. Von dem edelsten italienischen Weine, von der neapolitanischen Weinverbesserungsgesellschaft, die in den Felsenkellern von Posilippo ihren Nektar aufbewahrt, scheint Herr Nicolai gar nichts zu wissen.

Um nur seine Knabenwuth an den Italienern auszulassen, beschuldigt sie Herr Nicolai unter andern, daß sie die Alterthümer verfälschen. So sagt er vom Koliseum: „Von Marmor und Kostbarkeiten kann man gegenwärtig nichts mehr wahrnehmen, überall erblickt man nur die gewaltigen Quadern von Tuffstein. Hier und da sind Ausbesserungen angebracht, ganze Bogen neu gebaut, und wenn es so fortgeht, wird man in Jahrhunderten ein neues Koliseum an der Stelle des alten zeigen. Wenn dergleichen Ausbesserungen schon seit einem Jahrtausend stattfanden, was ist dann wohl schon jezt vom alten Koliseum noch übrig???“ — Pius VI. hat nämlich an den zwei Stellen, wo das Koliseum abgebrochen ist und wo sich immer Steine ablockerten, einfache Mauerpfeiler aufrichten lassen, um die fernere Zertrümmerung des edeln Werkes an diesen beschädigten Seiten zu verhindern. Und das nennt Herr Nicolai ein Verfälschen, und hält es für möglich, daß das ganze ungeheure Werk verfälscht seyn könnte. Eben so naiv vermuthet er, daß auch die meisten andern Ruinen falsch seyn möchten: „Der Italiener weiß, daß die Fremden ganz arg nach den Ruinen sind. Sie lachen über diese Manie, und zeigen für gutes klingendes Geld so viel Ruinen, als man haben will. Wer mag ihnen verargen, daß sie künstliche Ruinen schaffen, bringt's ihnen nur Geld?“ Um hier die entsetzliche Bornirtheit des Verfassers zu begreifen, muß man wissen, daß ganz Italien, besonders aber Rom, von Ruinen aller Art wimmelt, in solcher ungeheuren Zahl und Größe, daß die Italiener und selbst die deutschen Archäologen noch lange nicht Namen genug dafür erfunden haben. Und da beschuldigt sie Herr Nicolai noch, daß sie mit großen Kosten neue Ruinen erbauen sollen, bloß um Namen anzubringen und neue Berühmtheiten zu schaffen. Wie unvernünftig er urtheilt, erhellt auch daraus, daß er über die Stationen und Kreuze im Innern des Koliseums spottet. Wenn die kunstliebenden Päpste nicht auf diese Weise die alten heidnischen Denkmäler zu christlichen geweiht und geschüzt hätten, so würde es in einem so bigotten Lande unmöglich gewesen seyn, sie zu erhalten.

Ich würde nicht fertig, wollt' ich alle Unwahrheiten des Herrn Nicolai aufdecken. Nur noch eine, weil sie mir grade in die Augen fällt. Theil I. Seite 190: „Gebimmel. Dies ist eigentlich der richtigste Ausdruck, um das Geläute der Glocken in Italien zu bezeichnen. In der Regel sind die Glocken nur von mittler Größe, daher sie einen mehr hellen, als tiefen Klang haben; auch hängen sie meist unbeweglich in der Luft, daher sie nicht, wie dies in Deutschland geschieht, beim Läuten hin- und herbewegt werden können. Der Glöckner fährt vielmehr mit einem Klöppel in der Glocke schnell hin und her, oder er bewegt von außen eine mit einem Doppelklöppel versehene Kurbel so dicht an derselben, daß die Klöppel schnell hinter einander anschlagen. So entsteht ein Gebimmel, welches fast so klingt, als wenn man einen eisernen Stab in einem Kessel schnell hin- und herbewegt und gegen die Seitenwände desselben anschlägt. Höchst eigenthümlich, obwohl nicht angenehm, klingt dies Gebimmel weit hin über die Felder, wenn wir uns zur Zeit des Ave Maria (Abendgebets) noch auf der Landstraße befinden.“ — Allem diesen albernen Gewäsch entgegne ich, daß ich in meinem Leben kein schöneres Glockengeläute gehört habe, als in Florenz und fast in allen Städten von Florenz südwärts bis Spoleto. Hier, wo Guido von Arezzo die Harmonie erfand, haben die Glocken bis auf den heutigen Tag die himmlischesten Akkorde.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 59. Montag, 8. Juni 1835.

Werke über Italien.

1) Italien, wie es wirklich ist. Bericht über eine merkwürdige Reise in den hesperischen Gefilden, als Warnungsstimme für Alle, welche sich dahin sehnen, von Gustav Nicolai ꝛc.

(Schluß.)

Aber Herr Nicolai hörte und sah nichts in seinem Knabengrimm, in seiner Knabenangst. Sagt er doch selbst Theil I. Seite 104: „Mit Schrecken nahen wir der neuen Station, weil wir im Voraus wissen, daß wir, so lange der Pferdewechsel dauert, den peinlichsten Gefühlen Preis gegeben sind; entweder gibt es Zank mit dem Posthalter, oder die Postillone sind mit dem bedeutendsten Trinkgelde nicht zufrieden, oder eine Schaar von Bettlern und Bettlerinnen erhebt ein ohrenzerreißendes Geschrei.“ Gesteht er doch selbst, daß er noch, wenn eine solche Scene vorüber war, stundenlang daran gedacht, sich darüber mit seinen Reisegefährten voll Aerger unterhalten habe. In solcher Stimmung läßt sich freilich nicht beobachten. Sogar vor Räubern scheint er beständig Angst gehabt zu haben, denn er sagt Theil II. Seite 63: „Jedes Mal, wenn ein Postillon aus der Entfernung Leute bemerkte, nahete er ihnen Anfangs im Trabe und jagte dann plötzlich im Galopp an ihnen vorüber. Zuweilen schien es mir auch, als hätte er ihnen ein flüchtiges Wort zugerufen. Vor den Posthäusern drängten sich einzelne Kerle an uns und baten um Tabak, den wir ihnen bereitwillig gaben; auch wurden die Trinkgelder an die Postillone abermals nicht gespart. Ich zweifle nicht, daß uns dies kluge Benehmen die Zufriedenheit der verdächtigen Sumpfbewohner in dem Maße erworben hat, daß sie die lauernden Schnapphähne durch Zeichen von unserer Beraubung abhielten. Wer dagegen knauset und die Postillone oder die sonst hier wohnenden Leute aufbringt, darf sicher darauf rechnen, daß er dem räuberischen Gesindel absichtlich entgegengeführt wird.“ Daher war ihm auch Alles in Italien zuwider und er trachtete nur noch, wieder hinauszukommen. Er eilt von Neapel hinweg, ohne Pästum, ohne die reizenden Ufer von Salerno und Amalfi, ohne das himmlische Thal von Cava, ohne die Inseln gesehen zu haben. Er selber sagt Theil II. Seite 52, die Fahrt nach Capri und Ischia würde ihn „bestimmt 100 Piaster gekostet haben“, die wolle er sich aber lieber sparen. Aber ich versichere ihn, daß er im schlimmsten Falle nicht 20 Piaster gebraucht hätte. Auch von Rom wollte er nichts weiter wissen. Nachdem er den leider so sehr verwahrlosten und ausgebeuteten Pallast Barberini gesehen, hatte er an allen

Palästen Roms genug und verschmähte es, die Gallerien Borghese, Doria, Corsini, Albani, Colonna, Fesch ꝛc. ꝛc. zu sehen, in denen so viel zu bewundern ist.

Wer so sehr am Manschettenfieber leidet, wer sich so wenig in den kleinsten Verlegenheiten des Lebens zu fassen und zu benehmen weiß, der sollte auch nicht in fremde Länder reisen; wenn er es aber thut, so sollte er, anstatt sich für die ausgestandene Angst hinterdrein an dem schönen Lande und edlen Volk rächen zu wollen, beschämt stillschweigen und wenigstens nicht seine eigene Schande zu Markte bringen.

2) Geschichten des Königreichs Neapel von 1414 bis 1443. Von August Grafen von Platen. Frankfurt a. M., Sauerländer, 1833. 8. S. 360.

Nicht ohne Ueberraschung vernehmen wir aus dem Munde eines Mannes, der ganz in die Träume der Dichtkunst versunken schien und der ausdrücklich aus Deutschland auswanderte, weil es ihm zu prosaisch geworden war, folgende charakteristische Bemerkungen: „Wie wohlfeil das bloße Aushecken phantastischer Begebenheiten und Abenteuer zu haben ist, dies erhellt täglich aus der Sündflut von Novellen und Romanen, die davon wimmeln. Eine solche, großentheils entnervende Lektüre allmählich zu verbannen und den Geist des Volkes an edlere Beschäftigungen zu gewöhnen, ist eine Aufgabe, zu welcher auch der Verfasser sein Scherflein beizutragen sich berufen fühlt. Möchte es dieser und einigen andern noch vorbehaltenen Darstellungen gelingen, die Deutschen mehr und mehr zu überzeugen, daß bloß das Bedeutende ewig fortwirkt, und daß kein Roman so romantisch ist, als die Geschichte selbst.“

Bei solchen Gesinnungen hätte der Herr Graf übrigens einen historischen Stoff wählen sollen, der wirklich bedeutend und erhebend und insonderheit für seine Landsleute wichtig gewesen wäre. Das Bruchstück, das er aus der neapolitanischen Spezialgeschichte mittheilt, enthält ein Gewebe von schlechten Leidenschaften und Intriguen ohne Größe, kleinliche Kämpfe des persönlichen Ehrgeizes und der Arglist ohne welthistorisches Resultat, nämlich die Unterjochung Neapels durch die Spanier, wobei nur Hofparteien und Nachbarn thätig waren, das eigentliche Volk aber gar keinen Antheil nahm, für seine Schande gar kein Gefühl mehr verrieth, und woraus für die Weltgeschichte im Großen keine wesentlichen Folgen entstanden. Abgesehn von dieser höhern Bedeutung aber ist die Geschichte bunt und abenteuerlich wie ein Roman.

Johanna II., die lezte kinderlose Königin Neapels vom Hause Anjou, war von leidenschaftlicher Sinnlichkeit und erhob einen gemeinen Bedienten, ihren Liebling, Pandolfello, zur ersten Würde des Reichs. Die Barone wurden dadurch erbittert und nöthigten sie, einen fürstlichen Gemahl zu suchen. Dies war Jakob von Bourbon, der den Pandolfello öffentlich hinrichten ließ, die Königin Johanna einsperrte und mit seinem französischen Anhang allein regieren wollte, dadurch aber die Barone beleidigte, die ihn nun wieder stürzten und die Königin befreiten. Johanna sah sich kaum von ihrem Gatten ledig, als sie die Stelle des todten Lieblings durch einen neuen, den Sergianni, besezte. Jakob floh aus dem Lande und wurde Mönch. Der berühmte Sforza übte den größten Einfluß auf die Angelegenheiten des Staats als Feldherr, war aber dem Sergianni tödtlich verhaßt, und da dieser die Königin unumschränkt beherrschte, so entstand bald ein neuer Kampf. Johanna war nicht mehr jung, Kinder hatte sie nicht; es war also die Frage, wer ihr in Neapel folgen sollte. Sforza, vom Papst und Frankreich bestimmt, entschied sich für Ludwig III. von Valois, den die Königin deßfalls zum Sohn annehmen sollte. Sergianni aber war dagegen und berief, um der mächtigen Partei Sforza's ein Gegengewicht zu geben, den König Alfons von Arragonien. Dieser wurde durch seine Flotten und Heere der Stadt und des Landes Meister, aber bald erregte auch er der Königin Besorgnisse; sie glaubte, er werde sie nach Spanien schleppen, um allein zu regieren, sie flüchtete vor ihm, flehte nun wieder den so oft zurückgestoßenen Sforza um Hülfe an und adoptirte den Anfangs von ihr verschmähten Ludwig von Valois. Diese Partei siegte nun und Alfons zog sich zurück. Der altgewordene Sergianni wurde verstoßen und im Bett ermordet. Aber auch Ludwig, auch Johanna selbst starben und durch Testament vererbte sie die Krone auf Ludwigs jüngern Bruder, Renatus von Lothringen. Alfons machte inzwischen seine Ansprüche auf's Neue geltend, kam nach Italien herüber, wurde aber von der französischen Partei geschlagen und gefangen. Der arme Renatus aber war um dieselbe Zeit ebenfalls vom Herzog von Burgund gefangen worden und konnte nicht in sein neues Reich kommen. Seine muthvolle Gemahlin Isabelle handelte indeß für ihn, und sämmtliche Gefangene wurden frei. Alfons ruhte aber immer noch nicht, sondern fing seinen Angriff auf Neapel sogleich wieder an, und es gelang ihm endlich, den Renatus zu überwinden und Neapel nicht nur zu erobern, sondern auch zu behaupten.

3) Italiens Schicksale seit 1789 bis Ende 1831. Leipzig, Engelmann, 1832. 8. S. 257.

Eine recht gute Uebersicht der neuern italienischen Geschichte, nach Botta und Andern, jedoch ohne italienisches Vorurtheil, mit deutscher Unbefangenheit geschrieben. Der Verfasser hat wohl Recht, wenn er nur da zuweilen unwillig wird und seine Verachtung nicht verbergen kann, wo er auf so empörende Widersprüche stößt,

wie auf die zwei päpstlichen Brevia, wovon das eine befiehlt, „die Franzosen als Feinde Gottes und der Menschen anzusehen," das andere aber erklärt, „es sey Widerstand gegen Gott, wenn man der französischen Gewalt widerstehe." Er schont aber auch die Franzosen nicht, die, Freiheit predigend, an Italien nur als schamlose Räuber handelten.

Recht gut ist folgende gedrängte Erzählung aus den lezten Tagen des schönen und schwachen Pius VII. „Der altersschwache, kränkelnde Papst hatte durch Schmeicheleien gegen Bonaparte's Gemahlin, durch Geschenke, die er ihr zustellen ließ, und möglichst genaue Erfüllung der drückenden Bedingungen des Traktats von Tolentino seine wankende Macht zu retten geglaubt. Aber die Gemüther wurden gegen ihn, wie gegen die Franzosen, erbittert. Selbst der Himmel schien zu zürnen, denn am Abend vor dem Feste Peter und Paul zündete der Blitz den Pulverthurm der Engelsburg an, daß der Vatican erbebte und die Sixtinische Kapelle Risse erhielt, ja zum Theil einstürzte. Joseph Bonaparte war französischer Minister geworden; die Generale Düphot, der schon Genua gestürzt hatte, und Sherlock standen ihm zur Seite. Die päpstliche Regierung beachtete sorgfältig das Volk. Doch in der Nacht vom 27. Dec. floß das erste Blut. Von den Soldaten vertriebene Demokraten flüchteten sich in Josephs Pallast. Die päpstlichen Dragoner umringten ihn und wurden beschimpft. Sie drangen ein, und ein Schuß von ihnen tödtet den General Düphot, der ihnen, an der Spitze der Demokraten, schleunige Entfernung geboten hatte. So war dem Direktorium der Vorwand gegeben, den Frieden zu brechen. Joseph eilte nach Paris, überall auf dem Wege über römische Verrätherei schreiend. Der Papst ließ umsonst Gebete, Fasten und Bußübungen anstellen. In Paris war nur Eine Stimme, daß Düphots und Basville's Tod gerächt werden müsse. Berthier erhielt Befehl, nach Rom zu marschiren. 4000 Polen unter Dombrowsky, die cisalpinischen Legionen sezten sich am 29. Jan. 1798 von Ancona aus in Marsch nach Loretto, wo die Besatzung gefangen wurde, nach Osimo, wo das Volk den Papst zu vertheidigen suchte, und dann nach Rom selbst, wo gegen den Papst eine üble Stimmung des Volkes herrschte. Man warf ihm namentlich vor, daß sein Neffe, der Herzog von Braschi, durch Plünderungen und Monopole reich geworden sey. Was an Kunstschätzen entführt war, an Kontributionen bezahlt werden mußte, schien seine Schuld zu seyn. Am 10. Febr. rückte das französische Heer ein. Fünf Tage darauf empörte sich die aufgewiegelte Menge gegen die Herrschaft des Papstes, der eben 23 Jahre regiert hatte und nun das Ende seiner weltlichen Macht kommen sah. Ein Freiheitsbaum ward dem Kapitol gegenüber, auf dem alten Forum, gepflanzt. Wie ein Triumphator zog Berthier durch die Porta del popolo auf das Kapitol, die römische Republik verkündend, sie im Namen Frankreichs anerkennend und die neuen zerlumpten Scipionen preisend. Krank und schwach sah der 85jährige Papst das Possenspiel aus den Fenstern des Vaticans an, bald aufgefordert, seiner weltlichen Macht zu entsagen, was er verweigerte, und dann genöthigt, den Sitz seiner Herrschaft zu verlassen. Schon am 20. Febr. brachte man ihn nach Siena, wo er im Augustinerkloster Beweise von Achtung des Großherzogs und der Frommen empfing, aber streng bewacht und selbst durch ein Erdbeben erschreckt wurde, das einen Theil des Klosters zertrümmerte. Endlich führte man ihn gar erst nach Centosa, und dann nach Frankreich, wo er in Valence ausathmete. — Rom hatte das Geschick des übrigen Italiens. Die frechste Räuberei der französischen Intendanten beraubte die Kirchen, wie die Palläste, daß im Vatican selbst nicht die Schlösser und Thüren verschont blieben. Ein General, wie St. Cyr, der darüber Unwillen fühlte, war eine Seltenheit ohne Gleichen, dagegen suchte jeder dem nichts achtenden Massena nachzuahmen. Der Soldat hungerte und darbte dabei, daß endlich die Subaltern-Offiziere sich in einer Kirche gegen den räuberischen Massena und seine Kommissäre verbanden und ihn zu schimpflicher Entfernung nöthigten. Das Volk, durch die Erpressungen empört und durch die Stimmung im französischen Heere ermuthigt, wagte einen wilden Aufstand, der nur mit vielem Blutvergießen von den Generalen Vial und Mürat zerstreut werden konnte. Jezt mußten auch die Kardinäle auf ihre Würde verzichten, denn ihnen gab man die Aufwieglung der Masse mit Recht oder mit Unrecht Schuld. Viele wurden aus dem Lande entfernt oder in Gefangenschaft gebracht. Das Ganze endigte mit einer römischen Konstitution, einer Nachäfferei der französischen unter altrömischen Namen, die am 20. März 1798 mit großen Feierlichkeiten von dem Vatican proklamirt und in demselben Augenblicke von Pasquin verspottet wurde."

Auch die Begebenheiten in Neapel, die Erbärmlichkeit des Hofes und die gräßliche Reaktion unter Kardinal Ruffo sind sehr lebendig geschildert. Doch hat der Verf. noch nicht Alles gesagt. In Neapel selbst habe ich noch von Augenzeugen Greuel erfahren, bei denen das Blut in den Adern erstarrt. So soll man die Gefangenen (lauter Neapolitaner von edler Geburt oder ausgezeichneter Bildung) bei einem Fleischer vorbeigetrieben haben, der Jedem mit einem scharfen Messer ein Stück Fleisch aus dem lebendigen Leibe schnitt, sogleich am Feuer bratete und den Lazaronis zum Essen darbot. Damit aber auch hier der Widerspruch nicht fehle, brachte derselbe Kardinal Ruffo, der diese furchtbaren und unmenschlichen Schlächtereien im Namen Gottes und des legitimen bourbonischen Regentenhauses kommandirt hatte, bald

nachher dem neuen König Joseph Napoleon seine Huldigung dar.

Die Geschichte geht bis auf die neueste Zeit fort und ist überall in demselben Geist und mit Lebendigkeit geschrieben.

4) Handbuch für Reisende in Italien, von Dr. Neigebaur. Zweite sehr verbesserte Auflage. Leipzig, Brockhaus, 1833.

Gewiß ist dieses Handbuch dem Reisenden nützlich, doch fehlt ihm Manches und zuweilen führt es den Reisenden irre. Der Herausgeber hätte sich wohl die Mühe nehmen können, selber nach Italien zu reisen; er folgt gar zu oft einseitigen oder veralteten Reiseberichten Anderer. Das Geringste, was man von einem Cicerone verlangen kann, ist, daß er selber schon an Ort und Stelle war.

Der zu Anfang des Werks ertheilte gute Rath für die Reisenden ist fast durchgängig zu beherzigen. Die Angaben über die Wohlfeilheit und über die Art, wie man sich in Hinsicht der Pässe, Trinkgelder ꝛc. zu benehmen habe, sind richtig. Nur für die Reise mit dem Vetturin ist der Preis zu hoch berechnet. Eine Person fährt mit dem Vetturin täglich nicht für 3 — 4 Thaler, sondern für 1 — 2 Scudi, sobald es vier Personen sind. In neuester Zeit sind die beiden Institute von Agrisani und Parete sehr in Flor gekommen. Der erstere fährt als Vetturin so schnell wie Extrapost zwischen Rom und Neapel; der andere führt die Fremden von Rom aus in jeder Richtung, zwar nicht so schnell, aber wohlfeiler, und gewährt die Sicherheit, die jedes größere Institut gewährt.

Einseitig ist die Ansicht, daß man Italien im Winter sehen solle. Man muß Italien im Gegentheil alsdann sehen, wenn es am meisten italienisch ist, d. h. in der Beleuchtung der Herbstsonne und in der Ueppigkeit der Herbstreife. Nur wer die Hitze nicht vertragen kann, mag im Winter reisen, wo ihn alsdann der römische Karneval immerhin für den Verlust der größern landschaftlichen Schönheit und der frischen Südfrüchte einigermaßen entschädigen wird.

Mit Dank muß die Bezeichnung der Postrouten durch ganz Italien aufgenommen werden. Warum hat aber Hr. Neigebaur nur die Entfernungen angegeben und nicht auch die Zeit, wann die Posten abgehen und ankommen, und den Zusammenhang der Diligencen unter einander?

Der eigentliche Wegweiser durch Italien ist alphabetisch abgetheilt und unter den Namen des Orts ein Ueberblick über dessen Merkwürdigkeiten gegeben. Hier findet man aus den verschiedenen Reisebeschreibungen eine Menge Notizen zusammengetragen, die dem Reisenden nützlich sind und die ihn auf Manches aufmerksam machen, was er sonst vielleicht übersehen hätte. Doch fehlt auch Vieles, was der Reisende nothwendig wissen sollte. Wenn die vor uns liegende Auflage des Buchs 1833 erschien, so hätte darin wohl schon des großen Erdbebens vom Jan. 1832 gedacht seyn können, durch welches Foligno erschüttert wurde und die große Kirche unter Assisi, Maria degli Angeli, zusammenstürzte. Ueberdies wäre es wohl der Mühe werth gewesen, die Reisenden auf das schöne Bild von Overbek aufmerksam zu machen, das die Kapelle dieser Kirche ziert und durch einen glücklichen Zufall beim Einsturz der Kirche verschont blieb. Auch bei der Beschreibung anderer Orte vermißt man nur allzuoft die Angabe schöner Kunstwerke, die sich daselbst befinden. Bei Perugia ist das schöne Bildchen von Raphael vergessen, das sich in einer Privatsammlung befindet und schon vor mehr als zehn Jahren von Amsler gestochen wurde. Beim Pallast Farnesina in Rom sind die vortrefflichen Fresken des Sodoma vergessen.

Vorzüglich verdrüßlich ist es für den Reisenden, wenn er durch ältere Handbücher in Betreff der Wirthshäuser und Straßen getäuscht wird. Herr Neigebaur empfiehlt noch allen Deutschen das Haus Reichmann in Mailand und das Haus Franz in Rom, während man nirgends in Italien bei verhältnißmäßig schlechter Bedienung so entsetzlich geprellt wird, als grade bei diesen unsern guten Landsleuten. Es mag früher allerdings vortrefflich dort gewesen seyn, aber die Wirthschaften stehen jezt unter ganz anderer Leitung, als früher, und man beutet auf Kosten der Fremden nur noch den alten Ruhm aus. Nebenbei bemerke ich, daß das Café Ruspoli in Rom jezt fast leer steht. Als ich es auf Neigebauers Rath besuchte, fand ich es einmal verschlossen und ein andermal kaum sechs Personen in den weiten, schmutzigen Sälen. Das Café Greco ist zwar berühmt genug, daß es jeder Fremde in Rom finden kann, aber am spanischen Platz wird er es nach Hrn. Neigebauers Anweisung vergeblich suchen, denn es liegt in der via Condotti. Den Weg nach Pästum nennt er unbequem und führt ihn über Eboli; aber schon längst ist eine treffliche Chaussée westwärts von Eboli nach Pästum geführt, und nichts ist bequemer, als die Fahrt nach dessen prächtigen Tempeln. Bei Amalfi hat der Verf. von der wunderbaren Schönheit der Umgegend so viel als gar nichts gesagt, und schwerlich wird sich ein Reisender durch ihn angeregt fühlen, dieses zauberische Amalfi zu besuchen. Hier hätte auch der so vortrefflichen und billigen Bedienung im Kapuzinerkloster Erwähnung geschehen sollen, die längst von allen Reisenden gerühmt ist.

Je mehr dieses Handbuch Glück gemacht hat, je mehr es fast ausschließlich von den deutschen Reisenden gebraucht wird, um so gewisser glauben wir auch von einer neuen Auflage die nothwendig gewordenen Berichtigungen verlangen zu dürfen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 60. Freitag, 12. Juni 1835.

Werke über Italien.

5) Moderne Kunstchronik. Briefe zweier Freunde in Rom und der Tartarei über das moderne Kunstleben und Treiben; oder die Rumfordische Suppe, gekocht und geschrieben von Joseph Anton Koch in Rom. Karlsruhe, Velten, 1834. 8. S. 112.

Der alte Herr Koch in Rom, hochberühmt als Maler, liebenswürdig als Mensch, hat hier mit der ihm eignen Offenheit über den Mißbrauch geschrieben, den man in Rom und auch wohl anderswo mit der Kunst treibt. Ihm, der selbst ein anerkannter Meister ist, und der lange genug das Treiben mit angesehen, kommt eine Stimme darüber zu, und er hat sie als echter Tyroler laut werden lassen, kräftig, unumwunden, und zugleich launig, in der Sprache eines kernigen Witzes, der es gleichwohl sehr ernst mit dem ist, was sie sagt.

Der Verfasser kam zu einer Zeit nach Rom, in welcher die Kunstbegeisterung schon nicht mehr ganz jungfräulich und unschuldig war, denn damals schon hatte Goethe jene Wechselwirkung von Gnade und Servilismus in die Kunstwelt eingeführt, wodurch talentlose Schmeichler zu Berühmtheiten gestempelt und das Lob wie der Verkauf der Kunstgegenstände von niederträchtigen Mitteln abhängig gemacht wurde. Damals schon theilten sich Deutschland und England in die ästhetischen Sykophanten. Deutschland lobte sie, England bezahlte sie. Immer mehr vornehme Fremde strömten nach Rom. Die Deutschen wollten immer mehr Kunstkennerschaft ausüben, immer mehr schreiben; die Engländer immer mehr Mäcene werden, immer mehr kaufen. Was Wunder, daß sich die Zahl der spekulirenden Künstler und Kunstmäkler, daß sich die Zunft der Zukuppler für eine unsinnige Schwärmerei vermehrte. In der Rückwirkung auf den Norden entstanden neue Kunstakademien, Kunstschulen, Kunstvereine, die wieder ihre Zöglinge schaarenweise ausspien und nach Rom ablieferten. Was wollten alle diese jungen Leute machen? Eine Menge davon siedelten sich in Rom an und trieben die profitable Kunstschändung fort. Diese Thatsachen, die Entweihung der heiligen Kunst in den Händen schnöder Gewinnsucht oder des schamlosen Hungers, und die Narrheit, die Enthusiasmirung der Dummköpfe, die Vornehmthuerei der sich jeden Augenblick lächerlich machenden archäologischen oder technischen Kennerschaft, diese geistigen Spiegelfechtereien, hinter welche sich die sehr materielle und schmutzige Habgier verbirgt, diese sind es, die Herr Koch hier ausführlich erörtert.

Das Buch ist in Briefen geschrieben, die „ein in Rom verrosteter Künstler“ seinem aus Ekel über die

Kunstwelt in die tartarischen Steppen entflohenen Freunde schreibt. Den Anfang macht eine Schilderung der ältern, jetzt schon vorübergegangenen Kunstperiode, in der die Gemeinheiten zuerst in Flor kamen. Lord Plumpsack (Bristol) kam nach Rom und zog durch seine thörichte Verschwendung Alles, was sich irgend Niederträchtiges in der Kunstwelt vorfand, an sich. „Eben so machte er auch in Neapel mit dem von der geistreichsten Feder gerühmten Philipp Hackert ein tüchtiges Geschäft. Dieser mehr berühmte als tüchtige P. Hackert stand mit dem König von Neapel im besten Vernehmen, so erhielt er z. B. aus der Hofküche das beste Sauerkraut, die feinsten Fische und Vitella di Lorrento, und auch er ermangelte nicht, dem König von frisch erhaltenen Leckerbissen das Feinste zu verehren. Seine Tafel war fürstlich und man servirte auf Gold und Silber; anbei waren Nachtstücke nach Guckkastenart mit ausgeschnittenem Mund und dahinter gestelltem Licht zu sehen, die einen trefflichen Augenschmaus für die elegante Welt gaben. Lord Plumpsack, der eines Tages zu diesem so berühmten Hackert eingeladen war, aß und trank noch viel mehr als gewöhnlich, so daß er sich endlich kaum auf den Beinen erhalten konnte. Diesen Augenblick benutzend, führte ihn der Berühmte in sein Kabinet, allwo Alles voll Bilder hing und stand. Lord Plumpsack, von Wein und all den Kunstschätzen begeistert, rief taumelnd: „diesen ganzen Schatz muß ich besitzen!“ Sogleich war Dinte und Feder bei der Hand; man unterzeichnete, und als Lord Plumpsack nüchtern war, hatte Hackert das Geld schon im Hause. So schofel war dieser vornehme und berühmte Maler; gleich einem elenden Krämer verkaufte er seine Bilder nach Zoll und Schuhen, nach Quantität, nicht aber nach Qualität.“ Das Urtheil über Hackert ist gegründet. Nur ein Goethe konnte mit der ihm eignen, die Miene einer herablassenden Freundlichkeit und vornehmen Bescheidenheit affektirenden Ironie und angebornen Neigung zur ästhetischen Lüge den trocknen, hölzernen Hackert empfehlen, und nur ein damaliges deutsches Publikum konnte sich ein so geschmackloses Urtheil aufschwatzen lassen.

Unter den artigen Charakterbildern aus der ältern Kunstgaunerperiode zeichnet sich auch folgendes aus: „Noch muß ich Dir Einiges von Spitznäschen und seinen Eigenschaften erzählen. Seine Gestalt war dürftiger Natur und eben so verblüht und charakterlos, wie seine Kunstleistungen; dennoch aber verstand er sich darauf, Figur zu machen, das heißt, er traf an Geschmack, Geist und Betragen seines Gleichen so viel er verlangte. Er machte, wie man sich in der modernen Welt ausdrückt, ein Haus von dem besten Ton, er gibt Gesellschaft nach italienischer Art, conversazioni genannt, allwo die Langeweile den Präsidentenstuhl einnimmt. Selbst Kardinäle und Gesandte brachten Abende bei ihm zu, da er es an Gefrornem, Gebackenem und Thee nicht fehlen ließ. Dabei eröffnete er dann die Zimmer, wo seine Arbeiten aufgestellt waren, bei Fackelbeleuchtung. Die besten Abgüsse der Antiken, der Niobe, des Apollo und des bekannten Torso standen neben seinen eigenen Arbeiten als Maßstab seiner eingebildeten Vortrefflichkeit, der Bewunderung vornehmer Schwachköpfe preisgegeben. — Zuletzt erscheint auch noch die Maitresse dieses Charletans tanzend und singt zur Guitarre römische Ritornelle.“ Damit lockte man also die Käufer.

Von der Tochter des Lord Plumpsack wird erzählt, daß sie einem im Kerker sitzenden italienischen Räuber aus Enthusiasmus eine goldene Kette umgehängt habe. Eine wahre Anekdote, wie überhaupt alle diese Personenschilderungen und Anekdoten dem wirklichen Leben entlehnt sind. Es würde nicht schwer fallen, diese Chronik auch mit neuern und neuesten Thatsachen noch wesentlich zu bereichern. Obgleich Herr Koch Vieles sagt, sagt er doch noch nicht Alles. Hier nur Einiges. „Das Schminkbüchschen des Heliogabalus, der Teller, wovon der römische Konsul Incitatus, nämlich das Roß des Caligula, gegessen, sind diesen Andächtlern für das Antike nicht weniger werth, als den Phantasten anderer Art die alten Reliquien, an die sie so fest glauben, als diese an die aufbewahrten Sprossen der Leiter, welche Jakob im Traum gesehen, oder an aufbewahrte Stücke der ägyptischen Finsterniß. Mit solchen gelehrten Bagatellen glauben und geben sie vor, die Kenntnisse im Reiche der Geschichte zu vermehren, als gehörten solche selbst der Geschichte anheim. Daher wühlen sie besonders in Rom auf dem Campo vaccino gleich Maulwürfen und zerstören alle Reize der Natur, welche sich mit der alten Kunst vermählte und harmonisch vereinigte. Sie putzen den rankenden Epheu und das wuchernde Gebüsch der Steineiche ab, und streichen die nackten Trümmer mit der Lakaienfarbe der modernen Baukunst an, machen hölzerne Pallisaden um den Eingang des Friedenstempels, einem Hühnerstalle gleich.“ Dies ist von Wort zu Wort wahr. Es ist abscheulich, anzusehen, wie man das Campo vaccino entstellt hat, ohne etwas zu finden; und mit welcher Kopflosigkeit man überhaupt nachgeforscht hat. Da sieht man Ausgrabungen an Orten, wo schon so viele mittelalterliche und moderne Gebäude auf den Trümmern der alten aufgerichtet sind, daß der Grund längst durchwühlt ist, daß es unmöglich ist, da noch etwas zu finden. Diese tollen Schändungen der schönen Ruinen und der sie romantisch umgebenden Vegetation haben durchaus keinen andern Grund, als: die Eitelkeit will ihre Werke in der Nähe haben. Die Ausgraber wollen den vornehmen Fremden gleich hinter dem Hause zeigen, was sie für die Entdeckungen thun, obgleich sie — keine machen.

Ein sehr lustiges Kapitel ist das über die Antiken-

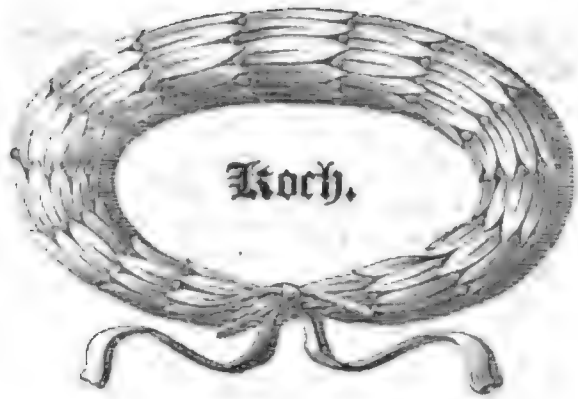
Fischerei in der Tiber, das wahre Hochzeitsfest der Kunstnarrheit und der Kunstgaunerei. „Trompetenstoß! — Aufgeschaut, meine Herrn und Damen!! Hier wird mit hoher obrigkeitlicher Erlaubniß, zum Heil aller Welt, ein historisch-artistisch-antiquarischer Wunder- und Gnadenschatz aufgethan. Mit einer, bis jezt noch nie gesehenen Maschine, die, ob sie gleich weder Nase, Augen noch Hände hat, dennoch unter dem Wasser riecht, sieht und fühlt, werden wir die seit so vielen Jahrhunderten unter den Fluten des Tiberstroms verborgenen Kunstschätze, aller Welt zu Nutzen und Erstaunen, an's Tageslicht emporziehen. Weit entfernt, solch ein Glück allein zu genießen, laden wir alle hohe Kenner des Alterthums und reiche Kunstliebhaber ein, daran Antheil zu nehmen, und haben deßhalb die ganze so kostspielige Unternehmung in Carata getheilt, und Jeden nur mit der geringen Summe von 300 Scudi belastet. So ungefähr wurde diese Fischerei von den beiden Unternehmern, einem römischen Antiquar, und einem aus Tunis gebürtigen Juden, der sich in Rom hatte taufen lassen, um sein Glück auf andere Manier gegen die Gojims zu versuchen, mit hyperbolischem Wörterschall angekündigt. Zwar wollte die leidige Fama den Leuten in's Ohr raunen, er sey eigentlich ein Wiedertäufer, und habe diese Operation schon an mehreren Orten im christlichen Europa ausgestanden. — Unparteiische, die die römische Geschichte kannten, sahen wohl ein, daß von Kunstschätzen in der Tiber nichts zu fischen sey. Denn wenn auch Barbarei und Fanatismus die Götter- und Heroenbilder der alten Welt zu zerstören suchte, um sie den Augen der Gläubigen auf immer zu entziehen und jeden Rückfall zu vermeiden, war das Zerschlagen mit einem Hammer der kürzeste Weg, und unmöglich werden sie den langweiligen und kostspieligen gewählt haben, sie aus der Mitte Roms an die Tiber zu führen und dort zu versenken. Und die zur Vertheidigung von Hadrians Mausoleo herabgestürzten Statuen mußten perpendikular fallen und konnten in schiefer Richtung nach der Tiber fliegen. Man war daher der Meinung, daß diese Fischerei ergiebiger seyn würde, die Beutelchen von 300 Scudi aus den Säcken der Theilnehmer in den Schnappsack der Unternehmer herüber zu angeln, welches sich auch in der Folge als eigentlicher Zweck der Unternehmung zeigte. — Ein reichhaltiger Stoff für die römische Konversation wurde nun die Tiberfischerei: Alles ergriff Partei für die Unternehmung. Eine englische Dame von Rang, die etwas an Wissenschaften genascht hatte, nahm mit Parlamentsberedsamkeit die Sache besonders in ihren hohen Schutz. Sie war aus dem Geschlechte der Harweys, von dem die Engländer sagen, Gott habe dreierlei Geschöpfe gemacht, Menschen, Thiere und Harweys. Alle Weiblein, hungrige Stutzer und halbgelehrte Abbati waren ihr Echo. Man hörte sogar sagen, es könnte leicht möglich seyn, nebst den vielen Kunstschätzen auch den zwölfarmigen Leuchter von gediegenem Gold aus dem Tempel zu Jerusalem an's Tageslicht zu bringen. Leider war dieser längst, nach seiner Zurückkunft von Carthago nach Konstantinopel, zu Münzen verbraucht, und man konnte eben so leicht hoffen, die Ruthe Aarons zu finden, als diesen. — Die Sache wurde nun mit einem Enthusiasmus betrieben, der an Fanatismus grenzte, und schandehalber konnte kein wohlhabender Mann anders, als einen Carat von dieser hoffnungsschwangeren Fischerei zu nehmen. Leider bestand bis jezt aber Alles bloß in Unterschriften und die erforderlichen Summen waren bloß auf dem Papier vorhanden. Die Sache unserer Argonauten blieb bis jezt bei bloßen Worten und leerer Hoffnung. — Endlich erweckte der Herr Hülfe in Israel! Se. Maj. der Kaiser von Oesterreich kam nach Rom. Die wenig interessanten, aber desto mehr interessirten Unternehmer beeiferten sich, Sr. Majestät, als höchstem Kunstprotektor, einen von der beseelten Maschine in größtem Format sauber gestochen und Höchstdenenselben zugeeigneten Kupferstich unterthänigst zu Füßen zu legen; und der huldreiche Monarch that seine milde Hand auf und erfreute die Unternehmer mit einem Geschenk von 1000 Thalern. — Zwar bemerkte sogleich der Kaiser gegen Einen, der bei ihm stand: „Er wisse wohl, daß aus der Sache nichts herauskäme, könne aber als Kaiser schandehalber nicht weniger thun.“ — Man legte zugleich dem Kaiser, der Kaiserin und der ganzen erlauchten Gesellschaft das im Kleinen verfertigte hölzerne Modell der Maschine vor, um die Operation zu zeigen. — Ein Tisch wurde mit Stroh bedeckt und stellte die Tiber vor. Unter das Stroh hatte man kleine metallene Figürchen versteckt, welche die zu findenden gehofften Statuen andeuteten. — Die Maschine begann ihr Spiel. Ihre Haken und Krallen fuhren in's Stroh. — Sie suchten links und suchten rechts, und krazten herum die Kreuz und Quer, brachten aber keine Statue her. — Endlich fuhr einer der Direktoren selbst mit der Hand unter das Stroh und schob mit den Fingern die Figur hart vor die suchende Maschine, die sie dann ergriff und empor hob. — Einer aus dem Gefolge des Kaisers machte ihm sehr natürlich die so nahe liegende Frage: „Sie, hobens unterm Wasser auch eine Hand, die die Statuen vor die Maschine schiebt?“ — Nun war Geld vorhanden. Die Unternehmer, mit neuen Kleidern angethan, sah man nun nie anders, als im Wagen fahren, und der Bau eines sonderbar geformten Schiffes begann und stand endlich vollendet und eingesegnet mit der köstlichen Maschine auf seinem Rücken, und alle Welt war voll Erwartung. — Vornehmer und geringer Pöbel stand in Menge am Ufer, Grenadiere schlossen einen Kreis in der Nähe des Schiffes, in welchem die mit Billeten versehenen Honoratiores

und vor allen die vielgeliebten Caratanten, gleichsam in's Heiligthum eintreten durften. Das Jubelgeschrei vieler Gassenjungen, das Knallen einiger abgebrannten Böller und eine musikalische Bande erhöhten den herzerhebenden Anblick, als diese neue Argo mit den beiden Unternehmern, einigen Tauchern, per evitar ogni possibile pericolo, und der obenerwähnten Dame vom Stapel lief. — Einige Tage darauf nahm die Antikenfischerei ihren Anfang; nun zeigte sich aber bald, daß das mit Erwartung großer Dinge getäuschte Publikum an der Nase herumgeführt und die Theilnehmer schändlich betrogen waren. Von Ponte rotto bis nach Ripa grande war das Flußbeet bereits durchwühlt, aber außer antikem, das heißt klassischem Schlamm (kam er nicht von klassischem Boden?) und viel modernem fand man — Nichts! — Die Unternehmer suchten nun, um nicht gänzlich zum Gespötte zu werden, Hülfe bei etwas gröberem Betrug. Einen Monat früher, als ihre Operationen begonnen, hatte der Guardiano von Ponte Salaro, bei Castell Giubileo, der Gegend des alten Fidenä, einen antiken Marmor mit einer langen Inscription gefunden, den er, weil er in Gefahr war, in den Fluß herab zu rollen, mit Stricken an die festen Pfähle einer Befriedigung fest band. Die industriösen Fischer, die wahrscheinlich durch vorüberfahrende Schiffer davon Nachricht erhalten, erklärten, wahrscheinlich nach selbsterfundenem Strandrecht, den Marmor für gute Prise. Sie fuhren in der Nacht stromaufwärts in jene Gegend, hoben den schweren Stein ab und versenkten ihn bei Ripa grande, um Tags darauf der Maschine Beschäftigung zu geben. — Sie wußten aber leider nicht, daß der Guardiano, auf Anrathen eines Jägers, der Antiquitäten-Commission in Rom Anzeige von seinem Fund gemacht hatte; eben so wenig wußten sie, daß diese Commission sogleich an Ort und Stelle gefahren, den mit Stricken befestigten Marmor besichtigt, und der Abatte Fea, der ein Mitglied dieser Commission war, eine Abschrift von der Inscription mit nach Rom genommen hatte. — Die Gefährden des Phineus konnten bei Erblickung des Hauptes der Medusa nicht versteinerter gestanden haben, als diese beiden Schächer, da nach Herausziehung des Marmors, von dem sogleich in Rom in die große Posaune gestoßen ward, ihnen der Abbate Fea, dieser verhaßte Fea, den groben Betrug mit den Prädicaten Ladri, Birboni, Scrassignatori, Felloni in etwas ernsthafter und verständlicher Sprache vorhielt, und die eben den Fluten entrissene Inschrift, die er früher an Ort und Stelle abgeschrieben hatte, vorzeigte. — Warum einer Schrift, die Fea zur Entlarvung dieser Betrüger wollte drucken lassen, die Erlaubniß öffentlich zu erscheinen von der Regierung abgeschlagen worden, ist eher zu vermuthen, als genau zu bestimmen."

Da gesunde Schriften über die Kunst in unserer kunstkranken Zeit selten sind, können wir uns nicht enthalten, noch ein wenig bei dieser Schrift zu verweilen und noch Einiges mitzutheilen, was nicht bloß Rom, sondern auch Deutschland angeht. Herr Koch spricht sehr beherzigenswerthe Worte über den kostspieligen Unsinn unserer Kunstakademien. „Da die Kunst mit Geist und Leben blühte, als noch lebendige, auf Nationalität sich gründende Ideen ihre Seele waren, und im Reich der Freiheit selbst in kleinen, aber großgesinnten und wohlhabenden Städten und Völkern wuchs, da waren keine Kunstakademien, sondern bescheidene Kunstschulen, nicht in großem Ueberfluß, wie die unbescheidenen unserer modernen Zeit, weil die kunstschöpfende Kraft ein seltenes und theueres Geschenk der Gottheit ist, und es war den Heloten nicht erlaubt, sich mit den Lorbeern des Parnaß zu schmücken. Der Verfall der Kunst gebar die Akademien, die sich durch das Ersterben der Kunst und ihrer positiven Basis vermehrten. Es ist kaum eine ansehnliche Stadt in Europa, die sich nicht blähte und rühmte, eine Akademie der Kunst zu besitzen; ja selbst in der neuern Welt, in dem ehemaligen Tenochtitlan, der Vaterstadt des Hultzilipochtli, selbst dort findet sich eine Kunstakademie nach Mengs'schem Geschmack. Und was haben alle diese zahllosen, für ihre Nichtigkeit zu kostbaren Anstalten wohl zu Tage gefördert? Wo sieht man von ihnen etwas Anderes, als höchstens erbärmliche Kleinigkeiten: Porträte, Stammbuchblättchen mit Vergißmeinnichtswürdigkeiten, Stundengeber und dergleichen Schofel? Was könnte man mit dem, was diese Siechen-Anstalten kosten, nicht Alles leisten, wenn nicht der absolute Geistesbankerott absolut behördenmäßig regierte und mit despotischer Schwachheit Alles umschleimte. Etwas Großes, wirklich Geschaffenes wird nicht sichtbar in diesen Akademien, nur Legionen sich Künstler Nennende kriechen als Ernte jener schlechten Saat hervor, um nach langer Erwartung einer Professor- oder Direktorstelle neue Opfer der ästhetischen Schwindsucht für Nichts und wieder Nichts zu erziehen. — (Nicht zu leugnen ist, daß man, namentlich in München, im Verhältniß zu unserer Zeit, die Kunst großartig zu heben sucht; aber freilich erblicken wir die Beförderung nicht sowohl in der Erweiterung des akademischen Kunstinstituts, als in der Art, wie man die Künstler beschäftigt, und daß man sie beschäftigt, wodurch allein wahre Meister und wahre Schüler der Kunst gebildet werden können.)"

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 61. Montag, 15. Juni 1835.

Werke über Italien.

b) Moderne Kunstchronik. Briefe zweier Freunde in Rom und der Tartarei über das moderne Kunstleben und Treiben; oder die Rumfordische Suppe, gekocht und geschrieben von Joseph Anton Koch in Rom. Karlsruhe, Velten, 1834. 8. S. 112.

(Schluß.)

Weiter sagt Herr Koch: „In diesen Akademien oder Kunst- und Schönheitsschulen herrscht ein Despotismus, der nichts Anderes in das Gehirn der Schüler kommen läßt, als was man alle Tage gewohnt ist zu sehen. Das geistlose Zeichnen nach Gyps und Modell dauert Jahre lang, nicht einmal der Natur getreu, sondern mit einer abstrakten Schönheitsmanier, durch welche alle Charakteristik vernichtet wird, so daß, wenn tausend Gestalten gezeichnet werden, doch alle wie aus einem Modell geformt erscheinen, so daß der Petrus von dem Jakobus, der Achill von dem Ajax und der Tamerlan von dem Bajazet auf keine Weise zu unterscheiden sind. Solch leeres Machwerk ist gut betitelt, wenn man es akademisch nennt, und diese Leerheit ist auch das Kunstmonopol, welches heißt: „bis hieher und nicht weiter.“ In vielen dieser Kunstlaternen sind auch Komponirzimmer, in welchen die Jungens, nachdem sie sechs bis sieben Jahre mit verschiedenen Fertigkeiten sind gequält worden, ihrem Genie, wenn zu ihrem Unglück sie welches haben und solches unter der Schulung nicht zu Grund gegangen ist, den Zügel schießen lassen könnten, wenn die dabei angestellten Professoren nicht gehörig wachten, daß das komponirende Genie nicht über die akademische Schnur haue. Allein das größte Uebel dieser Akademien ist nicht nur die geistige, sondern auch die zeitliche Zugrundrichtung ihrer Zöglinge, die Bettelarmuth, die Lakaienschaft und alles Niedere, was die Nothdurft erzeugt; und obgleich dieser Akademien und Kunstschulen so viele sind, so hat doch die Welt noch nicht genug daran, will Alles akademisiren. Besonders glauben die Fürsten, es gebreche ihrem Staate eine Zierde in Ermangelung einer solchen heillosen Anstalt. Ein König wollte jüngst, auf Zureden Einiger, so sich festzusetzen gedachten, auch ein solches Institut errichten und einen gewissen Maler Guardian als Direktor dabei installiren. Guardian aber, obgleich in Nothdurft lebend, gab, alles Wohlleben verschmähend, der Ehre und seinem Gewissen mehr Gehör, als seinem Magen. Er schrieb einen höflichen Brief an den König, worin er sich entschuldigte, indem er an Erzeugung noch mehreres Elends und größerer Armuth in der Welt keine Schuld haben möge, mit dem Bedeuten, daß des Gesindels

ohnedies schon zu viel sey. Dem Himmel sey es gelobt, gepriesen und gedankt: dieses Kunstnest unterblieb."

Je seltener solche Ansichten ausgesprochen werden, weil man fürchtet, geschmacklos zu erscheinen, um so mehr verdienen sie Dank. Ja, es ist wahr und es war längst auch unsere Ueberzeugung, daß diese Abrichtung zur Kunst, weit entfernt einem Staate Ehre zu machen, nur zur Verhunzung der Kunst, zur Stümperei, Manierirung und zum zeitlichen Nachtheil der Künstler selbst gereichen könne. Das Kunstgenie wird geboren, niemals erzogen. Die Erziehung mittelmäßiger Talente aber ist immer ein Mißgriff, ja ein Verbrechen gegen die Kunst, wie gegen den armen Künstler, der etwas Rechtes hätte werden können, wenn man ihn nur nicht zur Kunst hätte abrichten wollen. Wenn schon die Wissenschaft, sobald man sie akademisch, zünftig bevogtet, nothwendig verdumpft, sklavische Nachbeterin wird und nur durch freie nichtakademische Geister wieder belebt und erfrischt werden kann; wie viel mehr muß dies nicht von der Kunst gelten, deren Formen einem sklavischen Zwange weit mehr ausgesezt sind, als Gedanken und Worte der Wissenschaft! Wohl sind viele große Genien in die Akademien hineingegangen; aber nie ist eins herausgekommen. Was je an einem Gelehrten oder Künstler Großes war, das ist auch immer Frucht seines eignen Genies oder seiner anderweitigen Welterfahrungen gewesen, nie die Frucht akademischer Abrichtung, aus deren Banden sich vielmehr jeder starke Geist so früh als möglich befreit.

Ueberlaßt die Kunst nur denen, die dafür geboren sind! Sie werden Anfangs vielleicht mit dem Schicksal ringend, sich dennoch durcharbeiten, und es wird nie an Talenten dafür fehlen. Aber der Staat mische sich nicht in das stille, heilige Walten der Kunst; er maße sich nicht unter dem Vorwande, sie zu unterstützen, eine drückende Tyrannei über sie an, die ihre Freiheit lähmt durch akademische Uniformität, und das natürliche Wachsthum ihrer wahren Talente hemmt und unterdrückt durch die absichtliche Aussaat und Anpflanzung von Unkraut, von schwachen, mittelmäßigen, krankhaften, erkünstelten Talenten.

An einer andern Stelle sagt der Verfasser: „Die alte Kunst hatte ihre Wiege in der Freiheit, in den Republiken, in dem Patriotismus wohlhabender, nicht ausgesogener Bürger, das bezeugt die Kunstgeschichte der Christen und Heiden, bis auf eine einzige Ausnahme; selbst in den modernen Republiken wollen, Gott sey's gedankt, keine Kunstakademien Fuß fassen. Die Schönheit und Großheit der Kunst kann durchaus keinen Behördenzwang und Bettelarmuth ertragen, sondern Wohlhabenheit, Launen und Frohsinn sind ihre Lust; wer das nicht glauben will, der sehe die Ueberreste von Griechenland, Florenz, Nürnberg und Köln ꝛc. Fürstliche Höfe haben immer nur genaschet, was auf dem kunstgemessenen Boden in Freiheit ohne Verschönerungs-Commission gewachsen war."

Am Schlusse des Werkes überblickt der Verfasser die Geschichte der Kunst seit dem Mittelalter. „Aus kräftiger Zeit und ihren zum Theil noch erhaltenen, obschon in Vergessenheit gerathenen Kunstwerken siehet man noch Dome und Kirchen, sowohl gothische und byzantinische, als maurische, je nach dem Charakter des Gebäudes bemalt oder mit Bildnerei versehen, das nämliche Prinzip vom untheilbaren Zusammenhang dieser drei Künste, als wären sie von einem Schöpfer für die Mit- und Nachwelt hingestellt. Von da an, wo sich diese drei Künste von einander anfingen zu trennen, kann man sagen, daß sich die bildende Kunst ihrem Verfall nahete und charakterlos wurde, obgleich sich noch große Meister in dieser Trennung bewegten. — Cimabue und Giotti, als Wiederhersteller der Malerei, folgten dem Typus der Kunsttradition mit mehr Leben und Kunstfertigkeit, und mit ihnen ihre ganze Schule, die man die Schule des Giotti nennen kann, bis zum Anfang des fünfzehnten Jahrhunderts, wo Masaccio einen andern Weg zu verfolgen anfing und den poetischen Ideenflug durch Darstellung des Wahren, Natürlicheren und Alltäglicheren mäßigte; dieses Natürlichere gewährt ihm eine Art von Liebenswürdigkeit, sie war aber der Majestät des Giotti nicht ganz willkommen. — Duccio, Taddeo Gaddi, Simon Memmi, Orgagna waren dem christlichen Kunsttypus mehr getreu und begeisterter als diese liebenswürdigen Naturmaler. Giovanni da Fiesole war ein mächtiger Widerhall derjenigen Kunst, so wie sie Giotto intonirte, ein Freund der himmlischen Grazie. — Seine Gemälde sind Gebete, Zeugen erhabener Frömmigkeit! — Soll es jemals möglich gewesen seyn, die Freuden des Himmels versinnlicht zu sehen, so findet man bei ihm die Pforten des Paradieses geöffnet. — Wenn der Schule des Masaccio, im Vergleich mit obigem, das Majestätische des alten Kirchenstyls mangelt, so gibt sie die Redlichkeit, die edle Einfalt und die Ehrbarkeit, daß man mit großem Vergnügen vor den Gebilden der lebenslustigen Welt des Benozzo Gozzoli verweilt, und sich in Anschauung derselben eines schuldlosen und fröhlichen Lebens erquickt. — Benozzo, Ghiberti, Fra Filippo Lippi, Ghurlandajo, Paul Uccello erheben das häusliche, nationelle Leben ihrer Zeit und paaren dieses mit Frömmigkeit und religiösem Sinn. — Diese Kunst des fünfzehnten Jahrhunderts ist des Preises werth wegen ihrer ungeheuchelten Aufrichtigkeit und Ehrlichkeit, eben so die alte deutsche und niederländische Schule, wo besonders Van Eyck dem erhabenen Kirchenstyl huldigte. — In

diesen Zeiten war nichts positio Schlechtes, worin sich das Volk vergaffen konnte, zu erblicken, wie dieses in moderner Zeit, bei Ausbildung sentimentaler, armseliger und siechhafter Kunstwaare und der Verbildung der Schönheitsklügler und der zum Eintreten würdigen, schiefbeinigen Kunstgelehrsamkeit so oft der Fall ist. — Bei Leonardo da Vinzi, Raphael und Michel-Angelo sehen wir die alten patriarchalischen Gestalten der biblischen Urzeit und die Schule des Giotti wieder auferstehen, mit mehr Fertigkeit und technischer Kenntniß, als ihre obigen Vorgänger. Die Malerei war auf ihrem höchsten Punkte, fing aber schon bei Lebzeiten dieser großen Meister zu sinken an. — Die Deutschen baueten noch im gothischen Style und Geschmack, die Italiener aber verließen diesen im fünfzehnten Jahrhundert, verachteten solchen und hielten ihn für barbarisch; in der Zeit, zu welcher die Malerei ihren höchsten Gipfel erreicht hatte, wobei sich aber, auch schon bei den besten Meistern, eine Abtrünnigkeit vom alten architektonischen plastischen Sinn zeigte. Den durch die Abweichung vom gothischen Styl eingetretenen Verlust ergänzten die Italiener durch einen Baustyl, welcher entstanden war durch vernünftige Anschauung der alten Denkmäler, durch Vereinigung derselben mit einem den eigenthümlichen Bedürfnissen und Ideen gemäßen Style, ohne servile antiquarische Gelehrsamkeit damit zusammen zu mischen. Ei! was würden Brunelleschi, Bramante, San Gallo und Andere bei Erblickung moderner Architektur all Antico sagen? — Da sind zum Eintreten mit Augen verletzenden Farben angeweißte Schächtelchen, durch jämmerliche Langeweile elend zusammen gestoppelt. O! wie ungeschickt sind hier jonische und dorische Säulen angeflickt! — Die Peterskirche ist mit allen Geschmacksarten der modernen Ausschweifung nachfolgender Jahrhunderte überladen, und geschändet mit den schlechtesten Auswüchsen des verdorbenen Geschmackes in der Malerei und Bildnerei, wo man ganz historisch die Betrunkenheit und Ausartung der späteren Kunst zu sehen bekommt. — Der Charakter in der Architektur artete nachher immer mehr und mehr aus, er wurde überladen mit schwülstiger Pracht und noch schwülstigeren Formen und Verzierungen; Borromini und Bernini wetteiferten hierin, jedoch sind die Werke des Lezteren immer noch Wunder einer, obschon fieberhaften Phantasie, im Vergleich mit den Bauwerken der antiquisirenden modernen Architekten mit ihren einförmigen, phantasie- und charakterlosen Käfigen-, Kirchen, Wacht-, Zucht-, Schwiß-, Kauf- und Ständehäusern, angestrichen mit der augenblendenden Lakalfarbe der Mode und Modernität. — Die Bildnereien des Algardi, Fiamingo; die Malerei selbst der Caracci, des Pietro da Cortona stimmen mit der Architektur des Bernini überein. — Als die Baukunst immer noch mehr in Verfall gerieth, blieb dennoch immer eine Art von Uebereinstimmung mit den andern Künsten und der Denkart und Sitten der damaligen Perrückenwelt. — Da erblickt man ein buntartiges Gemisch scheinbarer Symmetrie und Anordnung; aus Kuppelgesimsen strecken neblicht gefärbte Menschengestalten verkürzte Arme, Füße und Hände herunter und sind mit nicht architektonischen Schnörkeln umwunden. Die Statuen haben fliegende Gewänder, als wären sie im Flug zu Stein geworden, und doch paßt Alles zusammen, weil ein schlechter Kunstsinn mit guten Spolien vermischt nicht durchging."

„In dieser aller Kunst und Schönheit widerstrebenden Zeit kam die Kunstliteratur immer mehr in den Gang; diese unvernünftigste unter allen Literaturen glaubte, ohne ihre Klugheit gäbe es kein Heil und keinen Segen für den guten Geschmack. Das moderne Aufleben der schönen Künste kann nur in verschiedenen Zeitperioden der Mode begriffen werden, nicht so die alte Kunstzeit, welche einfach und schlicht zu begreifen ist. — In unsern Zeiten sind Schönheit und Kunst kein Bedürfniß mehr oder im nothwendigen Zusammenhang mit dem Leben, daher hat jeder Jahrgang eine andere Ansicht; höchstens sizt die alte Knasterschaft auf Regeln eines halben Jahrhunderts. — Die leichtfertige Jugend will alle Tage den Pegasus mit allen Einfällen der leichtfertigen Mode liebkosen, um sich empfänglicher für das Schöne und Gute zu machen; das Uebrige wird dem reellen Leben, welches mit Philosophie und Kunst keine Gemeinschaft hat, geschenkt. Das Wunderbarlichste bei diesen Perioden und Zeiträumen ist, daß jede nachfolgende dieser Zeiten die vergangene als läppisch, lächerlich, infam, nichtswürdig und verächtlich findet, da doch keine ein Haar besser als die andere ist. Die Perrückenzeit hatte noch einen gewissen Anstand und Ernst, eine gewisse Art von Solidität und sogar ein prachtvolles Aussehen. Die Plastik und die architektonischen Verzierungen des Ritter Bernini haben große Aehnlichkeit mit den Perrücken, deren Erfinder er auch seyn soll. — Wahrhaftig, in der Perrücke ist noch eine Art Würde und ein gewisser Anstand."

„Die Haarbeutel- und Zopfzeit sah mit Verachtung auf ihre Mutter, die wellenförmige Perrückenzeit, herab, in welcher doch noch einige Reste von Handpraktik ihr Fortkommen fanden. Der Haarbeutel- und Zopfzeit war es aufbehalten, durch das Aufwühlen alter Erde und Koth etwas aufzufinden, um darzuthun, daß man mit einem Sprung der Barbarei entlaufen, und im Schönen, Vortrefflichen und Guten so merklich vorwärts

geschritten sey, daß man hätte glauben sollen, die Welt habe bis dahin nichts Raisonnables zu Gesicht bekommen und liebgewonnen. Wie in der Art sich zu kleiden, so schritten diese Zeiten im Leben, in der Kunst, in der Literatur und besonders in der Religion vorwärts; was der vergangenen Zeit noch ehrbar und kräftig war, erscheint der gegenwärtigen als dumm, verächtlich und ungeschickt, also daß die vergangene und deren verwelkte Attribute nur noch als Carnevalspossen zur Belustigung des Pöbels dienen. — Die übermüthigste, klugtollste dieser Zeiten ist die Brutus- und Titusköpfzeit. Die Weiber und Jungfern, auch Mamsells genannt, schoren ihre Köpfe gleich denen der römischen Konsuln, denn das Sanskülotten-Regiment war dem Zopf und Haarbeutel zuwider. Die Haarkräusler verloren ihre Nahrung und waren natürlich ganz gewaltig über solch revolutionäres Regiment aufgebracht. Die bildende Kunst machte, besonders aber in Frankreich, die politischen Grimassen und Konvulsionen nach. Diese Zeit schauete der vergangenen lachend und hämisch spottend nach, in der festen Meinung, eine Klugheit erfunden zu haben, welche früher nie auf Erden anzutreffen gewesen; das Alterthum wurde politisch und artistisch durchwühlt und durchstänkert, um der Geschmacksfülle aller Art Genüge zu leisten. — Die Titus- und Brutusköpfzeit konnte nicht mehr länger Stich halten und mußte der Frack- und Kravattenzeit, welche dieselbe ist, in welcher wir Athem schöpfen und schnaufen, Platz machen. Diese Frack- und Kravattenzeit gibt der menschlichen Gestalt ein miserables, schneiderhaftes Ansehen; leicht gestügelt, wie eine Heuschrecke zu einem Luftsprung um die Wette mit einem Floh, sieht der Bursche aus, wenn er noch jung ist; in gesetzten Jahren und reiferem Alter, besonders bei einiger Korpulenz des Leibes, bekommt die menschliche Gestalt etwas Krötenartiges, weil der Wanst zu viel Uebergewicht über die übrigen Theile des Körpers bekommt, vermittelst der kargen, aus Fetzen zusammengestickten, eines Mannes unwürdigen Körperbedeckung; Julius Cäsar würde sich geschämt haben, in einer solchen, allen Anstand schändenden Kleidung auf dem Kapitol zu sterben: er bedeckte sich mit seiner Toga, um mit Würde und Anstand unter den gegen ihn gezückten Dolchen hinzusinken. — Wie das Gesicht und der Schädel von dem innern Menschen Zeugniß geben, so auch der Geschmack sich zu bekleiden; alles Uebrige ist demselben ähnlich; so ist die moderne Architektur, alle Diebstähle aus der Antikenwelt abgerechnet, dennoch ganz Frack. Die architektonischen Verzierungen stehen an den Gebäuden kravattenartig. Zu modernster Kleidung, Bedürfniß und Sitte passet keine andere, als eine jämmerliche, neumodische, unter kantonspflichtigem Regelzwang sich krümmende Kunst, und dennoch werden einige Orte, wo die Kunst auf diese Weise vegetirt, mit Korinth und Athen in Parallele gesetzt."

In diesen komischen Uebertreibungen ist sicher viel Wahres. Das Urtheil der Nachwelt über unsre Perrücken, Zöpfe und Haarbeutel, Titusköpfe, Fracks und Kravatten wird nicht viel anders ausfallen. Die Zeit der Unnatur kann ihrer Verurtheilung nicht entgehen.

Merkwürdig ist, daß man gerade in dieser Zeit, in welcher man die inwendige Häßlichkeit nach außen kehrte und durch ausstudirt abscheuliche Moden den an sich schönen Körper dem häßlichen Geist ähnlicher machen wollte, daß man gerade damals einem Traumbild des Schönen in der Ferne nachjagte. Man liebte die Majestät der antiken Nacktheit und die romantische Schönheit der mittelalterlichen Volkstrachten am meisten, indem man selbst sich auf das Affrenseste anzog. Man liebte die alte und fremde Malerei am meisten, indem man selbst nicht malen konnte. „Zur Zeit Raphaels und des großen Michel-Angelo herrschte die armselige Meinung nicht, daß man sich nur in Rom zum Künstler bilden könne. Weder Albrecht Dürer, noch Van Eyck, noch Correggio, Paul Veronese und Titian hatten, so viel uns bekannt ist, ihr Wissen und ihr unsterbliches Kunstvermögen aus Rom, und außerdem noch eine große Menge anderer Künstler, welche Talent und Geist genug besaßen, um in ihrem Vaterlande vortreffliche Werke zu Stande zu bringen. — Je mehr die heimathliche Geistesarmuth sich verkündete, um so fester war man überzeugt, Rom sey allein im Stande, die leeren Köpfe auszumöbliren, und so kam erst nach dem Verfall der Künste das ästhetische nach Rom Wallfahrten der Kunstschmeckerei. Das Kunstgeschreibsel und dies krämermäßige Tariren der vorzüglichsten Kunstwerke kam immer mehr und mehr, desto seltener aber ein gesundes Capo d'Opera in den Schwung."

Vieles, vielleicht das Beste aus dieser Schrift habe ich nicht angeführt, weil die Sprache etwas zu derb ist und sich solche Stellen besser im Buche selbst nachlesen, als nachschreiben lassen. Ohne Zweifel wird mancher prude Kunstschwätzer ihm diese cynische Sprache zum Vorwurf machen; aber sie erklärt und rechtfertigt sich durch das Extrem, durch welches sie hervorgerufen wurde. In der That, wo Alles in der Kunstschreiberei wie in einem Vorzimmer Goethe's leise tritt, flüstert, düftelt, faselt und vor Respekt und Zartthun und affektirter Wichtigkeit sich nicht zu lassen weiß, da gehört ein echter derber Satir hinein. Gegenüber diesem vornehm thuenden akademischen Pöbel kann ein ehrlicher Mann nie genug grob seyn.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 62. Mittwoch, 17. Juni 1835.

Werke über Italien.

6) Rom im Jahr 1833. Mit einem Grundriß der Stadt Rom. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'sche Buchhandlung, 1834. 8. S. 207.

Mehr als irgend ein anderes Werk dürfte dieses den Reisenden belehren, was er von Rom zu erwarten hat, und ihn in dieser Stadt selbst orientiren, wenn er sich länger daselbst aufhält. Das Buch ist das Resultat langjähriger Beobachtung von Seiten eines Mannes, der Gelegenheit und Neigung hatte, alle Stände vom höchsten abwärts genau kennen zu lernen. Daher ist seine Schilderung der Sitten und Gewohnheit des modernen Römers vortrefflich und von frappanter Wahrheit. Er hat aber seinem Buch noch durch Berücksichtigung vieler Dinge, welche die Reisebeschreiber sonst gewöhnlich über der Kunst und den Alterthümern zu vergessen pflegen, z. B. Verwaltung, Handel, Gewerbe, Ackerbau ꝛc., einen eigenthümlichen Vorzug anzueignen gewußt.

Das Ganze zerfällt in einzelne Tableaux. Zuerst zeichnet der Verfasser die Gestaltung der Stadt, d. h. die Lage und Ausdehnung des neuen Rom in Vergleich mit dem alten; dann analysirt er unter der Rubrik „Einwohner" die verschiedenen ältern und neuern Elemente der Bevölkerung, und beweist, daß dieselbe fast durchaus, mit einziger Ausnahme gewisser Klassen des noch echt klassischen Pöbels, später eingewandert sey. „Die Mehrzahl der Geschichten römischer Familien lauten ungefähr so: Der Urgroßvater ist eingewandert, hat gespart und ist reich geworden; der Großvater hat den Stutzer — Paino — machen wollen, und Alles verthan; der Oheim Canonicus hat der Mutter beigesteuert, jezt bringen wir uns durch, so gut es gehen will." Ueber den Handel, die Gewerbe, wird manches Interessante beigebracht. „Daß Rom einen nicht unbedeutenden Handel treibe, ist wenigen Reisenden in den Sinn gekommen. Rom verbraucht sehr viel vom Eingeführten selbst, und in guten Zeiten unglaublich viel, besonders an Zucker, Kaffee und Manufakturwaaren. Es versieht überdies einen bedeutenden Umkreis, und mittelst des Schmuggelns einen Theil des Königreichs Neapel. Was es von oben auf der Tiber bezieht, Holz, Kohlen, Wein und Getreide, wird am Hafen von Rippetta aus- oder umgeladen. Sonst geht das Meiste durch Fuhrleute oder Säumer in's Innere. Der Transport ist theuer und die Zeit der Ankunft ungewiß. Der Mangel an Verbindungsmitteln, die fehlerhafte Anlage einiger bestehenden Straßen, die Eigenschaft der Pferde, daß sie gut laufen, aber schlecht ziehen, die Plackereien mit Mauth, Päßen ꝛc. bringen eine ganz unglaubliche Ungleichheit in den Preisen

auf kleine Entfernungen hervor, und die Ernte sammt den Preisen erzeugt zuweilen eine Vermehrung oder Verminderung der Nachfragen, welche in jedem andern Lande unglaublich scheinen muß, sich aber durch den Charakter des Volks erklärt, welches genießen will, was es hat, leidet, was es kann, keine Kapitalien sammelt, weil der Besitz keine Gewähr hat, aber auch in schlimmen Zeiten zwar hungert, aber selten verhungert." Vom Landbau heißt es ferner: „Der Ackerbau hat eine sehr alte und für ihre Zeit treffliche Gesetzgebung, welche aber schon für sich Einführung von Neuerungen hindern würde, wenn nicht andere Ursachen vorhanden wären, welche selbst berufene Tadler anerkennen müssen. Diese sind vorzüglich der hohe und schlechte Taglohn, der in dem Verhältnisse im Preise steigt, in welchem die Lebensmittel wohlfeiler werden; die schlechte Luft, welche jede viel Handarbeit erfordernde Kultur unmöglich macht; die ungeheure Ausdehnung der Güter, das Herabdrücken der Preise durch Schwindler, die wucherischen Zinse und die Beschaffenheit der Justiz. Rechne man noch hinzu, wieviel von den Armen, welche unter dem Vorwande, Cichorien zu sammeln, auf die Güter kommen und stehlen, entwendet oder muthwillig verdorben wird; welchen Kampf man mit unwissenden meuterischen Taglöhnern zu bestehen hat, die man oft mit vorgehaltenem Gewehre zu Verrichtung ihrer Arbeit anhalten muß; den Mangel an aller Bequemlichkeit in den Gehöften und die schlechten Verbindungsmittel: so wird man eher versucht seyn, den Muth derer zu bewundern, welche das Geschäft auf alte Weise fortführen, als sie zu tadeln, daß sie keine Verbesserungen vornehmen, deren Pferde-, Rindvieh- und Schafzucht, landwirthschaftliche Geräthe und Gebäude allerdings sehr bedürften. Je rauher, härter und bäurischer die Pächter sind, desto besser fahren sie; den wissenschaftlich gebildeten ist es meist schlecht ergangen." Direkt von Seiten der Oekonomen selbst läßt sich da freilich nicht helfen. Nur mittelbar durch Reorganisation des ganzen Gemeinwesens kann Italien wieder auf die alte Höhe seiner Agrikultur gebracht werden. Freilich, wer nur einen Begriff von National-Oekonomie hat, kann nicht ohne Schaudern durch das schöne Italien reisen, das in seinem Boden so viel mehr todte, als zinsentragende Kapitale hat.

Indem der Verfasser vom Adel spricht, nennt er die wenigen noch übrigen alten Familien Roms, die ohne politischen Einfluß dahinvegetiren. Einen Mittelstand hat Rom eigentlich nicht in unserm Sinn. Der Beamte, Advokat, Arzt, Kaufmann steht dem Adel, der Gewerbsmann dem Bauer zu nahe. Die Advokaten spielen eine große Rolle, wie in jedem willkürlich und nachläßig regierten Staate. Die Aerzte, denen man gewöhnlich nicht viel zutraut, werden vom Verfasser gelobt, und vielfache Erfahrungen haben ihn belehrt, daß im Lande selbst römische Aerzte den ausländischen immer vorzuziehen seyen.

Von den Alterthümern ist hier nur im Allgemeinen die Rede. Der Verfasser beweist, daß die Zerstörung derselben weit mehr ein Werk der Römer selbst in Friedenszeiten, als der nordischen Barbaren in Kriegszeiten gewesen ist, und daß insbesondere in den lezten Jahrhunderten noch sehr viel verdorben oder gänzlich zertrümmert worden sey. Sehr richtig sind auch seine Bemerkungen über die verkehrte Methode, der man bei den neuen Ausgrabungen folgt. „In Neapel, wo auch nicht Alles gerade geht, wie es gehen sollte, gräbt man doch wenigstens da nach, wo man sicher ist, etwas zu finden, nicht da, wo man beinahe gewiß ist, nichts Anderes zu finden, als was die Plünderung eines den Herrschern wegen des Andenkens an alte Freiheit vorzüglich verhaßten Viertels nach vielen Jahrhunderten den Kothfuhren zum Bedecken überlassen hat. Warum gräbt man nicht lieber bei Porto d'Anzo, wo der belvederische Apoll, der borghesische Fechter, die Mithridatesvase gefunden wurden? warum nicht am Gelände von Tivoli, in Präneste, in Ostia?" Nichts kann einleuchtender seyn.

Nach einem kurzen Kapitel über den Buchhandel, der in Rom natürlich nicht blühen kann, folgt eine ausgezeichnete Schilderung der nationellen Physiognomie der Römer und Römerinnen. „In keiner Stadt der alten Welt ist der echte Kern, der Mittelstand, an welchen sich nach oben und unten die übrigen Klassen der Gesellschaft anschließen und welcher die physiognomischen Eigenthümlichkeiten am reinsten darzustellen pflegt, weniger vorhanden, als in Rom. Und dennoch geben Klima, Lebensweise, Erziehung ein Etwas, welches auch Fremden sich anhängt, die nach den Jünglingsjahren ihren bleibenden Aufenthalt in Rom nahmen. Wir wollen versuchen, es deutlich zu machen. Ein forschender feiner Blick, welchen häufig ein Zug von Schalkheit begleitet, der Ausdruck anerzogener Höflichkeit gegen Jedermann, verbunden mit einer gewissen Würdigkeit, findet sich allgemein bis in die untern Stände verbreitet, und an ihn schließt sich eine kräftige Derbheit, das scharfe, noch unabgegriffene Gepräge der Sinnlichkeit und unbezähmten Persönlichkeit. Die fetten Männer gehören alle, die fetten Weiber — deren sehr viele sind — meistens dieser Klasse an, aus welcher jedoch viele durch Thätigkeit, Glück oder Ränke sich in die höhern Stände hinaufschwingen, und sich sehr leicht in deren Ton und Haltung zu finden wissen, so lange nicht eine Leidenschaft die Bestie in ihnen losläßt. — Ueber die römischen Frauen ist von allen Reisebeschreibungen Vieles und viel Unrichtiges geschrieben worden. Sie haben in der Regel sehr modellirte Züge; Augen, Haare und Zähne, welche

man sich nicht schöner denken kann, besonders schöne Nacken und Arme, aber meist zu derbe Füße. Auch behaupten Bildhauer, daß man häufig Hängebäuche auch bei den jüngsten Modellen finde. Was sie besonders ziert, ist, daß sie eigentlich zwei Gesichter haben. Eines im ernsten, züchtig schweigenden Einherschreiten auf der Straße oder während der Messe in der Kirche, ein anderes, wenn sie anfangen zu sprechen, wo dann sogleich eine gar anmuthige Bewegung sich dem ganzen Wesen mittheilt, und besonders in Augen und Mund zuweilen ein wahrer Morgen aufgeht. Ferner ist zu bemerken, daß unglaublich viele, auch viele Männer, einen doppelten Blick haben, eine unmerklich einwärts gedrehte Axe der Augen. Hier begreift man, was die Alten mit ihrer doppelt blickenden Venus meinten. Unter den Kindern nordischer Väter und römischer Mütter findet sich das schönste Blut, kräftiger Wuchs und lebhafte Farben mit südlichen Formen. Oft findet man hievon seltsame Mückschläge auch ohne Einpaschung. Die unvermischt südlichen Herkommens sind, bleiben bedeutend unter der Mittelgröße, die Weiber haben häufig Schnurrbärte, welche einen hannoverschen Husarenkornet glücklich machen würden, und eine rauhe, für das Figürchen zu starke Stimme. Im Ganzen findet man eine Mischung der Sabiner- und Campanerphysiognomie, und wie in diesen Gegenden wenig schöne, aber manche reizende Weiber. Anders ist es im Latinergebirge und in Umbrien, wo man noch jezt jeden Augenblick auf Köpfe stößt, welche dem Perugino gesessen zu haben scheinen."

Ueber das gemeinere Volk spricht der Verfasser sich also aus: „Der Charakter des gemeinen Volks in Rom könnte füglich mit einem der vielen Weinbergshäuser verglichen werden, welche Rom umgeben. Die Hauptmasse bildet einen Thurm aus den Zeiten des Faustrechts, in welchem der Vignerolo wohnte und Nachts die Leiter aufzog. An diesen ist eine neuere Wohnung für seine Nachfolger und sind einige Zimmer für den Eigenthümer angebaut, überall Reste des Alten schonungslos benuzt, das Ganze nicht symmetrisch, nicht alt, nicht neu, aber malerisch selbst durch Schmuz und Verfall. — Der Mantel des Römers ist wie der des Spaniers, wie der Pelz des Magyaren durch das Klima nothwendig geworden, sonst möchten die sandalentragenden Einwohner der Campagna mehr Altrömisches in der Kleidung haben, wie sich auch in Physiognomie, Charakter und Küche bei ihnen noch mehr Alterthümliches findet, als in Rom. Züge von Blutdurst und Grausamkeit, von Todesverachtung und dem höhnenden Uebermuthe, welcher zum Triumphzuge des Feldherrn Spottlieder sang, findet man im gemeinen Volke noch jezt zur Genüge. Es fehlt nur jene ungeheure Vereinigung aller Kräfte für Einen Zweck, jene eiserne Gewalt des Vaters, jene Erregung der Einbildungskraft, um auch aus den heutigen Römern treffliche Soldaten zu bilden. Die Franzosen fanden sie sehr tauglich und anstellig, besonders für leichtes Fußvolk und Artillerie, aber raubsüchtig und grausam. Ein Hauptzug des altrömischen Charakters, der Aberglauben, lebt in den Nachkommen noch fort, verändert, aber nicht vermindert, durch die Herrschaft christlicher Priester. Mancher, welcher kaum an Gott glaubt, schlägt das Traumbuch auf oder punktirt stundenlang Pyramiden der Cabbala, um im Lotto zu gewinnen. Gute und böse Zeichen, besonders aber das böse Auge, können bei den alten Etruskern in keinen größeren Ehren gewesen seyn, als sie es noch hier sind. Gewisse Handlungen, z. B. Loben eines Kindes, Anwünschen einer glücklichen Jagd, bringen Unheil; auch darf man keinen Mönch an der rechten Seite vorübergehen lassen. Andere Personen bringen schon durch ihre Gegenwart Unglück, sind Gettatori, wie das Volk sagt. Bleiche, unheimliche stille Gesichter sind vorzugsweise mit diesem furchtbaren Fluche beladen, welcher das Motiv zu mehreren Schauspielen und zum Harfner im Wilhelm Meister abgegeben hat. Gegen dieses Occhio cattivo trägt der Römer so gut wie der Neapolitaner das Horn, und macht die bekannte Figur mit dem Daumen zwischen Zeige- und Mittelfinger. Dagegen greift der Gespenster- und Ahnungsglauben nicht Platz." Wer auch Rom nur so lange kennt, als Referent, muß dem Verfasser zugestehen, daß diese Schilderungen so wahr als meisterhaft sind. Gleich sehr ausgezeichnet sind die Kapitel Volkswiz, Gassenthum und Romanesco.

Nachdem von den Häusern, Kaffeehäusern, Kneipen, Kirchen, Hospitälern ꝛc. die Rede gewesen, kommt der Verfasser auf die Geistlichen zu sprechen, und auf die eigenthümlichen Sittenzüge, die eine Frucht des weltlichen Kirchenregiments werden mußten. So heißt es von der Dienerschaft: „Wo die meisten und ersten Herren unverehlicht sind, spielen die Diener begreiflich eine bedeutende Rolle. Hiezu kömmt noch der Hang der Römer, sich nicht zu ermüden, und auf alle mögliche Weise denen, von welchen etwas zu gewinnen, den Wind abzugewinnen. Wer 12 Scudi monatlich Liedlohn bezahlen wollte, könnte über Nacht 1000 Livreediener anwerben. — Die Kardinäle müssen vermöge alten Herkommens eine zahlreiche Familia (Dienerschaft) halten, und bezahlen sehr wenig Löhnung, wogegen die Trinkgelder desto mehr eintragen. Diese werden in Certi und Incerti getheilt; jene sind eine Art Taxe bei Urtheilssprüchen, Beförderungen ꝛc. Zuweilen müssen die Livreediener einen Theil an die Antecamera und Antecamera nobile abgeben. Die Incerti sind Trinkgelder nach sorgfältig revidirten Heberollen, von allen denen erhoben, welche mit dem Brodherrn in Subordinations-, Clientel-, Geld- oder Gesellschaftsverhältnissen sind. Diese Heberollen werden sich wechselseitig mitgetheilt, und ein Reisender

mag die Vorbereitungen zu ſeiner Abreiſe noch ſo heimlich treffen, den Tag vor ſeiner Abreiſe kommen gewiß Alle, welche entfernt ein Trinkgeld verlangen können, um eine glückliche Reiſe zu wünſchen. Auch bei Entbindung der Hausfrau verlangt die Dienerſchaft ein Trinkgeld für das Anſagen.“ Deßgleichen von den Spionen: „Unter einer unumſchränkten Regierung hat das Volk keine andere Waffe wider die Werkzeuge der Uebermacht, als allgemeine Verachtung und Ausſchließung. Dieſe wurden in früheren Zeiten den Polizeiſoldaten (Sgherri oder Sbirri), und werden noch jezt den Spionen in vollem Maße zu Theil. Dieſe ſind wie das Militär unter verſchiedene von einander unabhängige Häupter geſtellt, und zuweilen waltet über Alle eine geheime Kontrolirungspolizei, wie z. B. unter Leo XII., wo ein Hauptmann Cecilia eine dergleichen organiſirt hatte und leitete. Der Staatsſekretär, der Governatore, das Vicariat, die Inquiſition haben jede ihre eigenen Agenten, jeder Mönchsorden beinahe hat etwas Aehnliches. Viele werden mit Ablaß ꝛc. bezahlt; gegen Andere wird ein Kriminalurtheil ſo lange nicht vollſtreckt, als ſie gut dienen; andern wird das Kupplerhandwerk oder eine Farobank nachgeſehen. Mancher verſchafft ſich dadurch eine Anſtellung. Im Ganzen ſind ſie ſchlecht bezahlt und treiben auch ihr Gewerbe mit großer Offenheit. Wenn einige an eine Kreuzſtraße ſich gruppiren, ſo ſtellt der Horcher ſich ohne Weiteres wenige Schritte davon hin. Auf den Kaffeehäuſern ſtellen ſie ſich gewöhnlich ſchlafend. Einmal war eine Geſellſchaft unwillig über einen dergleichen Horcher, welcher ſich in ihrer Nähe hinpflanzte. Laßt mich machen, ſagte Einer aus der Geſellſchaft, und bleibt ruhig! Er ſezte ſich hierauf zum Horcher und ſagte ihm in's Ohr: Was machſt du hier? Gehe in's Kaffeehaus nebenan, ich bin hier! — Das iſt etwas Anderes, ſagte der Spion. Ich wußte nicht — Freilich, entgegnet der Erſte, mache daß du fortkömmſt, ehe ſie ſtuzig werden und ſo geſchah es.“

Wir übergehen die Kapitel Waſſerleitungen, Gartenkunſt, Muſik, Puppenſpiel, Schweizer, Kunſtausſtellungen, Geberdenſpiel, Univerſität, Militär, Gaſthöfe, Schauſpiele, Speiſe und Trank, Klima ꝛc., da es hier zu weit führen müßte, wollten wir in Alles eingehen. Ueber die außerordentliche Geldliebe aber und die damit zuſammenhängende Demoraliſation der Verwaltung müſſen wir, weil ſie recht eigentlich das neue Rom charakteriſirt, die ſchlagendſten Stellen herausheben: „Deus ubique trinus, hic autem quatrinus, ſagt ein altes römiſches Sprichwort, und nennt beſcheiden die kleinſte Münze den Quatrin, welcher aber in Rom nie geſehen wird. Deſto mehr hört man von ihm reden. Es kann darauf gewettet werden, daß das Geſpräch, welches man im Vorbeigehen hört, um Geldgeſchäfte ſich dreht; ſind es Leute in der Jacke, ſo hört man von Bajocchi ſprechen, weiter hinauf von Paoli und Scudi. — Eine Art Handel wird in Rom unglaublich häufig getroffen, welchen man ſonſt in Deutſchland unter dem Namen Judenhandel begriff, nämlich Abgaben von Geſchäften an Andere, unter Vorbehalt beſtimmten Gewinns. So werden Ländereien, Buden, ja Verwaltungsſtellen abgegeben, und gerade dieſe dem Sacrosanto far niente ſo ſehr zuſagende Weiſe iſt die Quelle unzähliger Prozeſſe. Buden werden errichtet mit fremdem Gelde; wöchentlich wird eine beſtimmte Summe, als Wucherzins oder zur gänzlichen Tilgung der Schuld, abgetragen. Da die Geſetzgebung das Zinſennehmen verbietet, ungeachtet der Kurs des 5procentigen Conſolidato jeden Freitag auf der Börſe notirt wird, ſo haben die erfinderiſchen Köpfe viele Auswege gefunden, welche natürlich nicht zum Heile des Schuldners führen. Zwölf Prozent jährlich mit Fauſtpfand in Brillanten oder Schlüſſeln zu Getreideſpeichern ſind etwas ganz Gewöhnliches, und Viele, welche ſich jeden Monat durch die Beichte reinigen, laſſen ſich's gefallen, daß man ihnen drei, ſtatt der empfangenen zwei, zu Rückerſtattung eines unverzinslichen Anlehens verſchreibe. Auch die erſten Banquierhäuſer verſchmähten derlei Geſchäfte nicht, und die öffentliche Meinung brandmarkt den Wucherer hier weniger als anderwärts. Die Pachtungen der Güter werden häufig durch Begünſtigung eines Freundes des Geſchäftsführers erlangt, mit Profit an einen Andern abgetreten; überhaupt iſt man in Rom gewöhnt, Oeffentlichkeit und Mitbewerbung zu vermeiden, was ſich auf alle Geſchäftszweige ausdehnt. — Wie die Geſchäfte der Regierung betrieben werden, davon nur Ein Beiſpiel, deſſen Wahrheit von glaubwürdigen Perſonen verbürgt wird. Dem Pflaſterermeiſter Vitelli, welcher ſich durch Kriechen und Beſtechen nach oben, durch Thätigkeit und Härte nach unten ein bedeutendes Vermögen erworben hatte, wurde der Zugang zu einem neu ernannten Presidente delle strade beharrlich verweigert. Eines Morgens ſtößt der Kammerdiener des Prälaten nach glücklich beendigter Raſirung ſeines Herrn einen tiefen Seufzer aus, und antwortet auf Befragen, Se. Excellenz könne ihm, dem bekanntlich mit Kindern überflüſſig geſegneten Manne, zwei Doppien verſchaffen, ohne andere Mühe, als einen Fußtritt auf den H. eines Spitzbuben. Der Prälat, der den Kammerdiener beſtimmt ſchon wegen des Raſirmeſſers reſpektiren mußte, frägt weiter, und erfährt, daß Vitelli im Vorzimmer ſey, die zwei Doppien verheißen habe, wenn er nur eingelaſſen werde; habe er ſie gegeben, ſo ſey nichts einfacher, als ihn auf obenberührte Weiſe abzufertigen. Der Prälat willigt lachend ein, aber Vitelli ward nicht hinausgeworfen; dagegen fuhr, wie herzgezaubert, ein ſchöner Stadtwagen mit neuer Livree Sr. Eminenz gleich darauf in den Hof, ihm folgte ein Wagen mit Stallrequiſiten und Futter für ein Jahr, und Vitelli erreichte, was er wollte.

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 63. Freitag, 19. Juni 1835.

Werke über Italien.

6) Rom im Jahr 1833. Mit einem Grundriß der Stadt Rom. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'sche Buchhandlung, 1834. 8. S. 207.

(Schluß.)

Ein noch weit schlagenderes Beispiel ist die Erhebung der Familie T...., durch eine von der damaligen Regierung geduldete betrügerische Fabrizirung von Staatspapieren. Tausende von Römern gaben ihr Silber gegen Papier. Jeder kennt die Geschichte, und doch lacht Jeder nur dazu, denn es beleidigt ihr moralisches Gefühl nicht. Sie lassen der Schlauigkeit selbst dann Gerechtigkeit widerfahren, wenn sie die Opfer derselben sind. Der Verfasser hat dieses Beispiel nicht angeführt, nicht anführen wollen.

Zu den Sünden der Verwaltung gehört namentlich auch das verderbliche Lotto, das nirgends mit solcher Leidenschaft getrieben wird, und die Begünstigung des Cicisbeats, das die Ehe entheiligt und Männer und Kinder demoralisirt. „Da die Frauen hier oft Recht behalten, wo es nicht seyn sollte, und neben die unzweckmäßigen, ihnen so nachtheiligen Gesetze den ihnen so bequemen Gebrauch zu setzen vermochten, so wird im Theater Alles sehr beklatscht, was wider sie lautet. Ueberhaupt ist der Italiener oft ein sehr toleranter, keineswegs aber ein sehr galanter Ehemann, daher die Römerinnen unweigerlich einen Fremden, besonders einen Nordländer, als Ehemann oder Geliebten vorziehen. Im Ganzen ist das weibliche Geschlecht kräftiger, nationeller und unverkrüppelter in Rom, als das männliche, und würde sich schneller auf die Höhe der Zeit erheben, als dieses, wenn die Umstände es gestatten sollten. Die Römerinnen sind ohne falsche Empfindsamkeit und Ansprüche auf das Wirkliche gestellt, und um ganz vortreffliche Frauen zu werden, fehlt ihnen nur Eines, was sie zu suchen nicht müde werden, ein tüchtiger Mann."

Große Beachtung verdient, was der Verf. über die Veränderung der Sitten und der Volksstimmung sagt, die seit einiger Zeit eingetreten ist. Die wahre innere Achtung gegen die Geistlichen ist längst nicht mehr vorhanden: „Der Römer kennt alle die Priester, welche vor ihm funktioniren, zu genau, um sie bei seiner ganz auf's Reelle und Berechenbare gehenden Richtung zu achten. Er weiß wohl, daß und warum man ihn in Ruhe läßt, so lange er es nicht gar zu bunt macht; überdies bringt die Kirche — oder brachte wenigstens — viel Geld in die Stadt, welches leicht verdient wurde. Wenige glauben, aber Alle wollen, daß man glaube, sie glauben, und auch daß sie glauben, daß Andere glauben. Geistliche und Laien behandeln sich mit der Diskretion eines vielseitig

verſchlungenen gemeinſchaftlichen Intereſſes. Nur erſt ſeit den franzöſiſchen Einfällen und den Staatsbankerotten klafft die Trennung merklich. — Sogar in dem Hange der Römer zu dem heitern Lebensgenuß, zum Cicisbeat, zu Befriedigung ſeiner leidenſchaftlichen und romantiſchen Sinnlichkeit, iſt eine Veränderung eingetreten. Nicht ohne bei dieſer Gelegenheit einen italieniſchen Seufzer gen Himmel zu ſchicken, bemerkt der Verf., daß die politiſche Pruderie, die allmählich alle heitere Geſelligkeit und beſonders die Grazien im Umgang mit Frauen anderwärts vertrieben hat, auch ihre finſtern Fittige über das bunte, lachende Rom ausbreite. „Gegenwärtig wird dieſes Eheweſen mit allem Anſtande getrieben, die alternden Schönen aus den beſſeren Zeiten ſind fromm; die jüngeren Männer ſind zu ernſt, zu ſparſam, zu politiſch geworden, um ihren Vorgängern gleich zu kommen; es iſt dahin gediehen, daß man beinahe ſagen möchte, es gebe hier keine tüchtige Tugend mehr oder kein tüchtiges Laſter.“ Bei der Jugend iſt natürlich dieſe Umänderung der Denk- und Gefühlsweiſe am auffallendſten: „Die Jugend bemerkt überall ſehr ſcharf und erforſcht mit großer Feinheit, was ſie zu wiſſen begehrt, und die römiſche Jugend hat in dieſer Beziehung wohl kaum ihres Gleichen. Nun bemerkt ſie natürlich ſehr früh die Zerklüftung zwiſchen dem Beſtehenden und den Wünſchen der Eltern; ſieht, wie dieſe die Regierung wenigſtens nicht lieben, welcher ſie gehorchen; hört, wie über Prieſter und Religion geſprochen wird, und ſoll dieſe doch äußerlich ehren. Die Erinnerungen der franzöſiſchen Zeit bei dem Vater, die Klagen der Dienſtboten, ja der Anblick der freikräftigen engliſchen Knaben, welche man allein ſpazieren reiten läßt, und ſo unzähliges Andere wirkt mehr als der Lehrer. Kurz, es mangelt die Einheit in der Erziehung, welche die alten Römer durch die furchtbare Ausdehnung der väterlichen Gewalt und die darauf folgende Kriegszucht durchführten. Sollte Italien eine Umgeſtaltung bevorſtehen, ſo müßte vor Allem der Erziehung der Jugend eine andere, ſehr ernſte, an blinden Gehorſam unter vernünftigen Geſetzen gewöhnende Richtung gegeben werden. Wie die Sachen jezt ſtehen, arbeitet Alles an Zerſtörung des Beſtehenden, und wenn die jetzige Jugend kaum durch den Kappzaum gehalten wird, ſo werden die, welche nun Kinder ſind, ſelbſt von Feſſeln nicht am Losſchlagen gehindert werden.“

Wahrlich, die italieniſche Jugend gleicht dem weichen, verzogenen, unmoraliſchen und launigen, aber urſprünglich edlen Hamlet, der auf einmal zu Beſinnung kommt und ſeiner alten üppigen Mutter Vorwürfe, tödtlich beleidigende Vorwürfe zu machen anfängt.

Monographien.

Hymenopterorum Ichneumonibus affinium Monographiae, genera Europaea et species illustrantes. Scripsit Christ. Godofr. Nees ab Esenbeck, Dr. Academiae Caes. Leopold.-Carol. Naturae Curiosorum Praeses, Prof. Vratislaviensis. Volumen primum, Ichneumonidum Braconoideorum et Alysioideorum, tum Evanialium Monographias complectens XII und 320 S. Volumen secundum Pteromalinorum, Codrinorum et Dryinorum Monographias complectens. 448 S. gr. 8. 1834. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'ſche Buchhandlung. Preis beider Bände 6 fl. 24 kr.

Die Inſekten, mit welchen ſich dieſe Monographien beſchäftigen, waren bisher noch nie im Zuſammenhange betrachtet und einer in's Einzelne gehenden Darſtellung gewürdigt worden. Wenn alſo ſchon aus dieſem Grunde das vorliegende Werk die Theilnahme der Entomologen in Anſpruch nehmen wird, ſo dürfte ihm vielleicht ein zweiter Umſtand zu beſonderer Empfehlung gereichen. Der Inhalt deſſelben iſt nämlich unmittelbar, und zwar dem größten Theile nach, aus der lebenden Natur abgeſchrieben und eine Frucht vieljähriger entomologiſcher Excurſionen.

Der Verf. lebte fünfzehn Jahre in freier Muße auf dem Lande, einſam, vorzüglich der Betrachtung der ihn zunächſt umgebenden Naturgegenſtände zugewendet. Vom erſten Erwachen des Frühlings, bis dahin, wo Froſt und Schnee die Erde verſchloſſen, wurde der größere Theil des Tages auf Wanderungen in einer an Pflanzen und Inſekten reichen Gegend zugebracht, oder der Zucht von Larven und der Beſorgung eines geräumigen Gartens gewidmet. Was jeder Tag an Beobachtungen oder neu eingeſammelten Gegenſtänden gewährt hatte, wurde ſogleich ſorgfältig in ein Tagebuch eingetragen; der Winter aber diente zur Anordnung des Geſammelten oder durch Tauſch Erhaltenen und zur Reviſion des Tagebuchs, wobei eine ſorgfältige Vergleichung vieler Individuen manche Belehrung gewährte. Die ſo gewonnenen Reſultate wurden in einen ſyſtematiſchen, theils kritiſchen, theils beſchreibenden Katalog geſammelt, der ſich jezt, aus einer Reihe von Bänden beſtehend, mit der Inſekten-Sammlung des Verfaſſers in dem naturhiſtoriſchen Muſeum der Univerſität Bonn befindet, und über gar manche Inſektengruppe monographiſche, mehr oder weniger ausgeführte Zuſammenſtellungen enthält, welche zum Theil noch heute, nach manchem Jahre, neu und brauchbar ſeyn dürften. Die meiſten dieſer Arbeiten ſind den einheimiſchen Inſekten gewidmet und beſchäftigen ſich vorzugsweiſe mit ſolchen Gattungen oder Familien, welche zur Zeit, da N. v. E. ſammelte, noch ſo gut, wie gar nicht erforſcht waren.

Der Genuß, den der einheimische Sammler naturhistorischer Gegenstände empfindet, — bei Reisen in ferne Lande kann an einen Genuß dieser Art kaum gedacht werden, — ist, je nach dem Zustande der Wissenschaft, von ganz entgegengesetzter Art.

Ist nämlich ein Zweig neuerlichst gut und vollständig bearbeitet, so erfreut sich der Sammler der Vergleichung des Gefundenen mit dem Bekannten, und die Anschauung wird durch die Beschreibung belebt. In dieser Art haben z. B. Gravenhorst's Monographie der Cleoptera microptera, Kirbi's Bienen, in noch weiterer Ausdehnung die Faunen von Paykull, Illiger (Kugelann) Rossi u. s. w. gar Manchen freudig gefördert.

Wo aber keine Vorarbeit entgegenkommt, oder nur schlechte, da lebt der Sammler, mitten in der bequemen Heimath, wie im unbekannten, kaum entdeckten Lande; Alles, was er findet, ist fremd, neu, oder scheint es wenigstens. Man versucht sich eine kurze Zeit genügsam mit den vorhandenen Hülfsmitteln, vertieft sich aber bald so tief in's Einzelne, häuft so großen Vorrath zusammen, daß man endlich nach einer Uebersicht streben und selbst eine Anordnung, neue Gruppen, neue Gattungs- und Artbestimmungen versuchen muß. Nun trägt man im Fortschreiten immer Neues in das noch bewegliche und in der Bildung begriffene ideale Fachwerk ein und schafft sich, ohne irgend eine schriftstellerische Absicht, einen monographischen Aufriß, dem die Originale selbst zur Füllung dienen.

Fast keine Insekten-Familie war bis vor Kurzem so unbeachtet geblieben, als die der Ichneumoniden im weitern Sinne, in welchem sie auch Latreille's Cynipseren einschließt, und sie wird lange noch ein Feld zahlloser Entdeckungen darbieten; denn fast unermeßlich scheint die Menge und Mannichfaltigkeit der Arten und Gattungen, welche ihr angehören. Alle leben in ihrem Larven-Zustande parasitisch in den Larven oder Eiern anderer Insekten, auch in Arachniden. Wenn manche Ichneumonidenspecies mehrere Insektenarten heimsucht, so werden dagegen viele, besonders aus der Familie der Schmetterlinge, auch wieder von mehreren Arten solcher Parasiten befallen, ja es finden selbst doppelte Einschaltungen statt, indem manche der kleineren ihre Eier der, schon in einer andern Insektenlarve verborgenen Larve beizubringen wissen.

Bei so weiter Verbreitung hält das Heer der Ichneumoniden an Zahl fast gleichen Schritt mit der Menge aller übrigen Insekten, und so mannichfaltig die Thiere und die Zustände sind, in welchen sie ihre ersten Lebensperioden zubringen, eben so mannichfaltig erscheinen sie uns selbst an Größe, — vom Maß eines Zolles und darüber, bis auf den achten oder zehnten Theil einer Linie, — an Farbe, vom einfachen Schwarz bis zur buntesten vielgestaltigsten Zeichnung und zu dem lebhaftesten Metall- und Purpurglanz, — nicht weniger auch an Bildung, Lebens- und Entwicklungsweise u. s. w.

Zur Bearbeitung dieser Insektenfamilie hatte sich der Verf. vorlängst mit Herrn Geh.-Rath Gravenhorst verbunden, und Beide theilten sich so in diese Arbeit, daß Herr Gravenhorst diejenigen Arten, welche Latreille in den Genera crustaceorum et Insectorum unter den Gattungen Xorides, Ichneumon und Acaenitus begriff, zu bearbeiten übernahm, der Verf. aber die übrigen Ichneumoniden nebst den parasitischen Cynipseren hinzuzufügen beschloß. Von diesem Unternehmen wurde im 9ten Bande der Nova Acta Academiae Naturae Curiosorum vom Jahr 1818 vorläufig Bericht erstattet und eine Uebersicht der Familien gegeben, wobei mehrere neue Gattungen angedeutet wurden.

Bis zu dieser Zeit waren über die gedachten Familien, außer Latreille's vortrefflicher Anordnung, die aber bloß beim Allgemeinen stehen blieb, mit specieller Ausführung nur das Systema Piezatorum von Fabricius (1801), Rossi's Fauna Etrusca in Illigers Ausgabe, Spinola's Insecta Liguriae und zerstreute Mittheilungen in Panzers Fauna Germaniae, in Schäfers Insecta Ratisbonensia und in den Werken anderer früherer Beobachter zu benutzen, deren Ergebnisse, wenn wir Spinola ausnehmen, sich wieder größtentheils auf die ansehnlichen Formen der vom Herrn Geh.-Rath Gravenhorst bearbeiteten Gruppen bezogen.

Was dem Verf. der vorliegenden Schrift zunächst als bekannt und bearbeitet zur Hand war, wird aus folgenden kurzen Angaben erhellen.

In Fabricius Systema Piezatorum sind aus dieser Abtheilung der Insekten unter den Gattungen Ichneumon, Cryptus, Bassus, Bracon, Ophion, Foenus, Ceropales, Cynips, Diplolepis, Cleptes, Eucharis, Chalcis und Leucospis beschrieben 75 einheimische Arten. Panzers Fauna brachte hinzu 4, und Rossi beschrieb 1—5, so daß man etwa 80 europäische Arten als verzeichnet annehmen darf. Diese sind aber auf eine unbegreifliche Weise, und fast nach spielender Willkür, unter die heterogensten gestellt, und Niemand vermag sie bei den Schriftstellern nach einem methodischen Verfahren aufzufinden; nur durch Blättern, durch Rathen und zufälliges Finden ist eine Bestimmung möglich; aber die größere Hälfte ist doch nur durch das mühsamste Studium zu ergründen, gar manche bleiben wohl immer im Dunkeln.

Spinola brachte zuerst Ordnung in die Gruppe der Diplolepiden und Braconoiden und beschrieb 40 neue Arten sehr kenntlich. Gleichzeitig ordnete Latreille die Gattungen und bildete neue, auch Jurine (der indeß nach seiner Methode mit diesen Insekten, bei welchen das Flügelgerüst immer undeutlicher und unbestimmter wird, nicht viel ausrichten konnte) stellte einige neue gute Genera auf, wobei denn zugleich manche neue Art kenntlich gemacht wurde. Man kann also annehmen, daß zur Zeit, wo diese Arbeit von dem Verf. begründet wurde, etwa 130—140 Insektenarten aus den 5 hier bearbeiteten Gruppen bei den Schriftstellern zu suchen, aber bei weitem nicht alle mit Zuversicht zu finden waren.

Erst später, und schon gegen die Zeit des Abschlusses des Manuscripts, traten einige vortreffliche Monographien auf diesem Gebiete hervor, wie die über Leucospis vom Herrn Geh.-Rath Klug und Dalmann's artenreiche,

aber leider Fragment gebliebene Monographie der Pteromalinen, welche, so weit sie vorlag, noch von dem Verf. in seinem Werke benuzt wurde.

Dieses Werk zählt nun 703 Species unter 65 Gattungen auf, nämlich: Braconoideen 13 Gattungen mit 199 Arten; Alysioideen 7 Gattungen mit 115 Arten; Evanialen 3 Gattungen mit 10 Arten; Pteromalinen 32 Gattungen mit 334 Arten und Codrinen 7 Gattungen mit 45 Arten. Ein Anhang beschreibt noch die Gattungen Dryinus mit 12, Gonatopus mit 7, Apholopus mit 2 und Amalus mit 6 Arten, weil diese Insekten von Latreille den Pratotrupinen oder Codrinen zugesellt worden wären.

Einige sehr schäzbare Arbeiten, welche während des Drucks dieser Monographien erschienen, wurden in den Addendis zum 1sten und 2ten Bande theils nachgetragen, theils verglichen, auch einige eigene spätere Beobachtungen hinzugefügt. Eine sehr wichtige Abhandlung von Herrn Boheman über die in Skandinavien einheimischen Arten der Gattungen Torymus und Periglyphus in den Schriften der königl. Akademie der Wissenschaften zu Stockholm vom Jahr 1833, welche aber erst im Jahre 1834 erschienen und im Jahr 1835 in Deutschland verbreitet wurden, konnte, was zu bedauern, von dem Verf. nicht mehr eingesehen werden. Es ist daher zu wünschen, daß derselbe eine schickliche Gelegenheit ergreifen möge, die dadurch entstandene Synonymie der Gattung Torymus aufzuklären und die neuen Arten, so wie die von Hrn. Boheman neuaufgestellte Gattung Periglyphus nachzutragen.

Auch verdient die Gattung Blastophaga, welche der Hr. Geh.-Rath Gravenhorst in den von der schlesischen Gesellschaft herausgegebenen „Beiträgen zur Entomologie" vom Jahr 1829 beschrieben hat und die ohne Zweifel zu den Pteromalini gehört, nachgebracht und an der gehörigen Stelle eingeschaltet zu werden, wozu jezt der Verf. die beste Gelegenheit hat, indem er die Exemplare an Ort und Stelle vergleichen kann.

Was nun die Bearbeitung selbst anbelangt, so darf man mit Grund die Treue und den Fleiß rühmen, womit der Verf. sein Geschäft betrieben hat. Die Beschreibungen der Species sind meist komparativ, auch wo dieses nicht deutlich ausgesprochen wird, daher selten sehr lang, außer in den Fällen, wo merkwürdige und auffallende Bildungen die Aufmerksamkeit tiefer ergriffen und länger festhielten. Die oft zahlreichen Spielarten werden methodisch, so wie sie sich aus einander entwickeln, geordnet; auf die Synonymie ist große Sorgfalt verwendet und die Artkennzeichen sind streng auf das Wesentliche beschränkt. Die Gattungscharaktere sind so zusammengesezt, daß sie die habituellen Merkmale hervorheben, ohne die Vorstellung von wesentlich charakteristischen Systemen auszuschließen. Wie im Gewächsreich Blüthe und Frucht, recht verstanden, Ziffern zur Bezeichnung der Gattungsgruppen gewähren, deren wissenschaftliche Auslegung, wo sie nach dem Stande unserer Kenntniß schon jezt möglich ist, die Harmonie des Gesammtbaus in ihrem tiefen Grunde aufdeckt und dadurch die Gattung als eine natürliche, d. h. im Einzelnen wie im Ganzen auf einem Bildungs- und Entwicklungstypus beruhende, verbürgt, so gibt er auch im Thierreiche dergleichen bedeutsame Systeme, in denen der Lebenszweck und dessen Bedingungen im engsten Zusammenhange erscheinen, und welche daher den Schlüssel zu dem geheimnißvollen Wesen der Gattungen enthalten.

Die Gründe, welche in dieser Hinsicht den Mundtheilen der Insekten eine bedeutsame Stelle anweisen, sind bekannt, und werden keineswegs durch die Hinweisung auf die Analogie der Gattungsbildungen bei den Knochenthieren erschöpft. Wenn man aber glaubt, in der Naturgeschichte irgendwo das Prinzip der Klassifikation dem Mechanismus unterwerfen zu können, so irrt man freilich, und Fabricius hat dieses durch die Aufstellung seines Systems zur Genüge erwiesen. War jedoch dieser tüchtige Entomolog hiebei im Irrthume, so irrten die noch weit mehr, welche seinen Irrthum durch die Verwerfung aller prävalirenden Charaktere zu verbessern und rein habituelle Gattungen aufzustellen gedachten. Freilich sind nicht alle Modifikationen und alle Kombinationen derselben in einem charakteristischen Organensystem wirkliche Gattungscharaktere, und es ist eben die Aufgabe des Naturforschers, in den Geist einzudringen, die Sprache der Natur zu lernen, und zu wissen, welche Schriftzüge ein sinnvolles Wort aus derselben bezeichnen und welche nicht. Oder wäre es vernünftig, die Buchstaben des Alphabets darum nicht für Grundlagen und Schlüssel der Schriftsprache gelten lassen zu wollen, weil nicht alle möglichen Verbindungen derselben ein in der Sprache wirklich vorhandenes, einen bestimmten Begriff bezeichnendes Wort bilden?

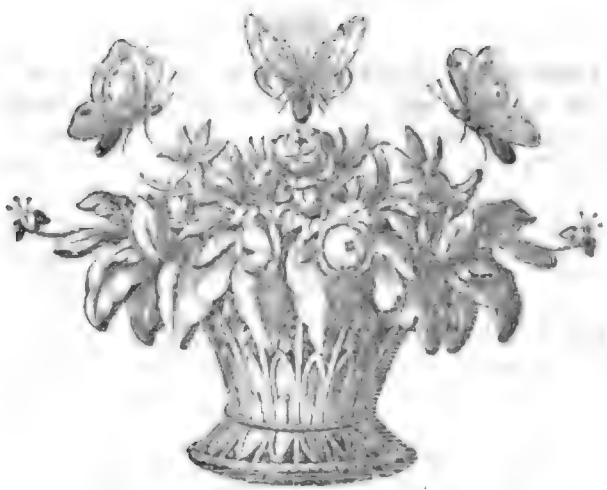
Man hat gegen die Anwendung der Mundtheile zur Gattungsbegründung im Insektenreich auch noch die Schwierigkeiten ihrer Untersuchung angeführt. Daß dieses kein Grund sey, sie zu verwerfen, leuchtet ein. Aber es lag allerdings in dieser Schwierigkeit die Aufforderung: in andern Organen hilfreiche, unterstüzende, und, was die Hauptsache war, korrektive Merkmale zu finden, welche die Lücken und Störungen in dem auf die Mundtheile gestüzten Kalkül zu ergänzen und zu berichtigen dienen könnten.

Die Wichtigkeit der Fühler (Antennen) war schon von Linné und von Andern vor ihm gewürdigt worden; auch hat sie Fabricius in ihrer Stellung unter den Charakteren gelten lassen. Vielleicht stehen sie wirklich als Sinnesorgane höher, aber ihre Einfachheit gestattet nur Kombinationen ihrer einzelnen Theile (Glieder) zu einander, wobei sowohl die Bedeutsamkeit des Moments, als die Deutlichkeit der Auffassung verliert.

Jurine zeigte im Verlauf des Gerüsts der Flügel ein wichtiges Element auf, das aber eben so wenig machinell angewendet werden darf und offenbar ein System von Theilen enthält, dessen Glieder unter sich von sehr ungleicher Wichtigkeit sind.

Der Verf. hat versucht, alle Systeme der Charakteristik zu verbinden, doch so, daß er sich, wo es möglich war, immer auf das höhere System stüzte, und nur, wo dieses ihn verließ, sich ausschließlich auf eines oder auf eine Kombination der tieferen beschränkte. Darum darf man erwarten, daß Jeder sich leicht mit Hülfe seines Buches in der Sammlung wie in der freien Natur werde zurecht finden, und die ihm vorkommenden Insekten dieser Familien, soweit sie in dem Werke verzeichnet sind, wieder erkennen, das Neue aber gehörigen Orts werde eintragen und bezeichnen können. Wenn aber diese Art der Brauchbarkeit, von der wir unserer Seits überzeugt sind, sich allgemein bewährt, so wird dadurch dieses Werk hinlänglich und am rechten Orte empfohlen seyn.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 64. Montag, 22. Juni 1835.

Moralisch-sociale Literatur.

1) Choix d'articles tirés d'un dictionnaire de la vie sociale, par le baron Chèvremont. Carlsruhe et Bade, Marx. Paris, Hector Bossange, 1834.

Affection — ambition — amitié — amour — amour-propre — argent — bonheur — chasteté — cocuage — colère — coquetterie — cour — courtisans — égoïsme — empire sur soi-même — ennemis — époux — favoris — femmes — folie — galanterie — malheure — mariage — médecins — ministres — parvenir — passions — protection — prudence — richesse etc. Diese und ähnliche Themata werden hier in geistreichen Reflexionen, vermischt mit eignen Erinnerungen und Anekdoten aus der Geschichte, abgehandelt. Der Verfasser kennt die Welt, ist nicht undankbar gegen ihre Freuden und liefet Trauben von den Dornen, indem er aus ihren Widerwärtigkeiten oder aus den Fehlern, die man in ihr auch beim besten Willen einmal zu begehn verführt wird, Lehren zieht. Er ist nicht mehr jung genug, um zu prahlen und Andere durch Selbsttäuschung zu täuschen, aber auch noch nicht alt genug, um die schöne Welt zu verachten. Die Artikel, die von den Damen handeln, sind mit besonderem Interesse, mit einer eigenthümlichen Wärme geschrieben, die allerdings Abhandlungen über einen so reizenden Gegenstand niemals fehlen sollte. Die politischen Artikel sind so freimüthig als gemäßigt, und schon ihre feine Sprache verräth den konservativen Reformer.

2) Aufsätze aus den Papieren eines Verstorbenen. Herausgegeben von Carl Freiherrn von Hacke, großherzogl. bad. Staatsminister. Stuttgart und Tübingen, in der J. G. Cotta'schen Buchhandlung, 1834.

Eine ganz ähnliche Sammlung. Der Mensch — im Naturstande — im civilisirten Zustande — Freiheit — Vernunft — Wissen — Größe — Schwäche — das Weib — das Mädchen — die Ehe — Erziehung — Liebe — Eifersucht — Freundschaft — Gefühl — Religion — Glück — Tugend — Ehre — Charakter — Koketterie — Eitelkeit — Reichthum — Vergnügen ꝛc. ꝛc. sind hier die Gegenstände einer ebenfalls geistreichen und nicht aus Büchern, sondern aus Welterfahrung geschöpften Betrachtung. Es ist so leicht, über Gegenstände dieser Art glänzende Phrasen zu sagen, und es ist so schwer, wahre, feine und neue Bemerkungen, echte

Perlen aus dem weiten Meere des socialen Lebens zu schöpfen! Und doch bleibt noch so unendlich viel Neues zu sagen übrig, ist die Kunst zu leben noch so wenig ausgebildet! Folgende Bemerkungen des Verfassers über Freunde und Freundschaft mögen beweisen, wie geistvoll und praktisch zugleich er ein Kapitel abgehandelt hat, in dem wir seit geraumer Zeit nichts mehr als Trivialitäten zu finden gewohnt sind:

Man kauft weder seinen Freund, noch seine Geliebte.

Wer einen echten Freund wiederfindet, hat auf dieser Welt noch nicht Alles verloren.

Ein Ehrenmann wird nie einen bessern Freund, als seine Gattin haben.

Ein Herz, voll von überfließendem Gefühle, liebt sich zu ergießen. Aus dem Bedürfnisse einer Geliebten entspringt bald jenes eines Freundes.

Bloße Zuneigung kann ohne Erwiderung bestehen, Freundschaft nie. Sie ist ein Austausch, ein Vertrag wie ein anderer; aber sie ist der heiligste von allen. Das Wort Freund hat kein gleichbedeutendes. Wer nicht seines Freundes Freund ist, ist sicher ein Schurke; denn nur, indem man Freundschaft erwidert, oder sie zu erwidern heuchelt, kann man sie erhalten.

Nichts wirkt mächtiger auf das menschliche Herz, als der Freundschaft recht erkannte Stimme; denn man weiß, daß sie nur für unser Bestes laut wird. Man kann glauben, daß ein Freund sich täuscht, aber nie, daß er uns täuschen wolle. Man befolgt oft nicht seinen Rath, aber man verachtet ihn nie.

Gleichgültige Menschen können wir von uns denken lassen, was sie wollen: aber ein Verbrechen wäre es, zu dulden, daß ein Freund uns etwas als Verdienst anrechne, was wir nicht für ihn gethan haben.

Es ist nicht gut, daß der Mensch allein sey. Die menschlichen Seelen wollen sich mit einander verbinden, um ihren vollen Preis zu gelten, und der Freunde vereinte Kraft, wie Klingen durch Magnet verstärkt, ist ohne Vergleich kräftiger, als die Summe ihrer einzelnen abgesonderten Kräfte. Göttliche Freundschaft! dies ist dein schönster Triumph!

Die Ergießungen der Freundschaft halten sich vor jedem Zeugen zurück. Es gibt tausend Geheimnisse, welche drei Freunde wissen müssen, die sie aber nur zwei selbander sich sagen können.

Der ganze Reiz des echten freundschaftlichen Umgangs liegt in solch offenem Herzen, das alle Gefühle und Gedanken sich mittheilt, und wodurch, indem Jeder sich fühlt, wie er seyn soll, sich Allen so zeigt, wie er ist. Sowie ein heimliches Verständniß entsteht, eine Verbindung, die man geheim halten muß, irgend ein Grund der Zurückhaltung oder Verschwiegenheit, verschwindet alles Vergnügen, sich zu sehen. Einer ist verlegen vor dem Andern; man sucht sich wegzuschleichen. Ist man beisammen, so möchte man wieder fort. Umsicht und Schicklichkeit erzeugen Mißtrauen und Ueberdruß. Wie kann man Jene noch lieben, die man fürchtet?

Man behauptet, unter Freunden erschöpfe sich das Gespräch nie. Es ist wahr; selbst gewöhnlichen Zuneigungen liefert die Sprache ein leichtes Geschwätz. Aber Freundschaft, lebendiges, himmlisches Gefühl, welche Reden sind deiner würdig? welche Sprache darf sich zu deinem Dolmetscher aufwerfen? Nie kann das, was man einem Freunde sagt, dem gleich kommen, was man an seiner Seite fühlt. Guter Gott! was sagt nicht Alles ein Händedruck, ein seelenvoller Blick, ein Seufzer aus gepreßter Brust, und wie kalt ist nach allem diesen das erste ausgesprochene Wort?

Das Schweigen, der Zustand ruhiger Betrachtung, hat großen Reiz für den gefühlvollen Menschen; aber Ueberlästige verhindern, diese Freuden zu genießen, und Freunde müssen ohne Zeugen seyn, um nach Gefallen sich auch nichts zu sagen. Man will, so zu sagen, Einer in den Andern zurückgezogen seyn. Die mindesten Zerstreuungen sind gehässig; der entfernteste Zwang unausstehlich. Legt das Herz einmal ein Wort auf die Zunge, so ist es so süß, ohne Zwang es aussprechen zu können. Es scheint, als dürfe man nicht frei denken, was man nicht eben so frei sagen kann; es scheint, als unterdrücke die Gegenwart eines einzigen Fremden dies Gefühl, und presse die Gemüther, die ohne ihn sich so gut verstanden.

Mittheilung des Herzens gibt der Traurigkeit etwas so Sanftes, so Rührendes, was der Zufriedenheit nicht eigen ist; und die Freundschaft vorzüglich ward den Unglücklichen, als Linderung ihres Schmerzes, als Trost in ihren Leiden, gegeben.

Welches Feuer gibt nicht die Stimme eines Freundes den Vernunftgründen eines Weisen?

In sehr vertrautem Umgang nähern sich Charakter und Ausdruck. Die Freunde bei ihrem Seelenaustausche vermischen auch ihre Art zu fühlen, zu denken und zu sagen.

Unbescheidene Tröstungen mehren heftige Trauer. Gleichgültigkeit und Kälte finden leicht Worte, aber trauerndes Schweigen ist der Freundschaft beredteste Sprache.

Den Angriff eines Feindes kann man zurückweisen; erblickt man aber unter den Mördern den Freund mit

dem Dolch in der Hand, so erübrigt nichts, als sein Gesicht zu verhüllen.

Es gibt vorsichtige Freundschaften, welche, aus Furcht, sich selbst einen Nachtheil zuzuziehen, in wichtigen Momenten ihren Rath versagen, und deren Zurückhaltung mit der Gefahr der Feinde zunimmt. Aber echte Freundschaft kennt solche eingeschüchterte Vorsicht nicht.

Der Reiche, der Vornehme hat nur den zum wahren Freunde, der sich nicht von falschem Scheine täuschen läßt, und der ihn, seines Glückes ungeachtet, mehr beklagt, als beneidet.

Was macht unter den Weibern, selbst unter jenen, welche zu lieben fähig sind, die Freundschaften so lau und so wenig dauerhaft? Es ist die Herrschaft der Schönheit, die Eifersucht über wechselseitige Eroberungen.

3) Meine Jugendtage. Eine Erzählung. Aus dem Englischen. Mit einem Vorwort von Albert Knapp. Tübingen, Osiander, 1834.

Diese kleine, aus dem Englischen durch ein junges, liebenswürdiges und geistreiches Mädchen kurz vor ihrem allzufrühen Tode vortrefflich übersezte Schrift führt uns in ein Stillleben ein, und gehört zu der Gattung der Bekenntnisse schöner Seelen. Mit Recht bemerkt das Vorwort, daß, wo sich mit der Phantasie der Engländer ein christliches Element verknüpfe, oft die wunderbarsten und köstlichsten Gebilde entstehen, und auch das vorliegende kleine Gemälde entbehrt jenes Zaubers einer Resignation nicht, die man die Resignation des Reichthums nennen könnte. Wo geistige Armuth so oft in Schriften prahlt, sind bescheidene Werke dieser Art, in denen ein wohlhabender Geist sich selbst beschränkt, etwas sehr Erfreuliches.

4) Moralische Briefe, geschrieben aus unserer Zeit. Straßburg, Heitz, 1832.

Diese Briefe könnten eher melancholische heißen, denn ihr Ton ist noch um Vieles klagender und hoffnungsloser, als der in Rousseau's Heloise und Goethe's Werther. Der unbekannte Briefsteller sieht Alles schwarz, überall tiefen Verfall, in der religiösen, sittlichen, politischen und literarischen Welt. Freilich kann der, dem das unglückliche Talent geworden ist, die Schattenseite der Dinge immer zuerst zu sehen, sich heutzutage seine Hölle ausmalen wie Dante; doch ist es ein Glück, daß nicht Jeder die Dinge so sieht. Lesen wir folgende Stellen, um in die schwarze Tiefe eines verzweifelnden Gemüthes zu blicken: „Ich erbärmlicher Schwächling, schüchterner, bänger als jeder aufgeklärte Wollüstling unserer Zeit, bin eine würdige Frucht dieser Zeit. Ich hatte meine Saiten zu hoch gespannt, denn ich erliege unter jedem Gedanken. — Welch ein erbärmlicher Meister würde ich seyn, wenn ich unsere Zeit meistern wollte. Bin ich doch ihr trübseligster und erbarmungswürdigster Schüler! stecke bis über die Ohren in all ihrem Koth. Du erbärmlicher Wicht! willst deine Mutter strafen, willst thun, als hättest du andere Nahrung empfangen, als von ihr? — Lieber Freund, Sie können nicht denken, wie dieser unnatürliche Hang, dieser Frevel mich straft und quälet. — Ich lebe in Angst und Bekümmerniß. Gibt es eine Genugthuung? Blickt Gott noch vom Himmel herab, da nur die Heuchler zu ihm hinaufblicken? oder läßt er uns Alle untergehen? Ich habe ihn gebeten, sich meiner zu arbarmen, ich habe ihn an seine Allmacht erinnert. Sehen Sie, ich schäme mich wenig, es einzugestehen. Ich habe ihn so Vieles gebeten. Ja, wenn es einen Gott gibt und Alle wollten zu ihm beten, wie ich gethan habe, es würde besser werden, wir Alle würden besser werden und ich würde auch besser werden. — Es ist kaum möglich, dies Leben zu ertragen, so schrecklich allein stehen wir. Eine schrecklichere Zeit hat es nie gegeben. Ich weiß nicht, was ich glauben darf, ich weiß nicht, was ich glauben kann. Ist es möglich, Alles zusammenzufassen, ist es möglich, auch nur Eines festzuhalten? Sind wir zu klug und zu schlecht zugleich? — Doch was versuche ich, auszudrücken, was mich mit Verzweiflung und Ungewißheit erfüllet. All mein Bemühen hat mich nur in ein Chaos geführt, und selten täuscht mich ein glücklicher Traum um diesen Gedanken."

5) Blicke aus meinem Eckstübchen in's Menschenleben, von G. Werner. Stettin, Hessenland, 1832.

Charakterschilderungen: eine alte Jungfer, eine Judenfamilie, Studenten, Kirchgänger, eine Hochzeit, ein Leichenzug, ein Unzufriedener, eine Wittwe, ein Neuigkeitskrämer ꝛc. ꝛc. Die Anlage dazu wäre gut, aber die Ausführung ist ohne Geist, die Charakterzeichnung ordinär, die Sprache breit, z. B.: „Ich öffnete das Fenster, blickte zu der traulichen Nachbarin hinauf, und, nachdem eine bescheidene Neigung meines Oberleibes der Vorläufer des eigentlichen Grußes gewesen war, sollte dieser selbst in gesuchten Ausdrücken nachfolgen. — Aber o Himmel! — noch überläuft mich ein leiser Schauer, indem ich daran denke, — mit hochglühendem Antlitz und ärger zurückbebend, wie Macbeth vor Banco's Geist, stürzte die Ehrbare vom

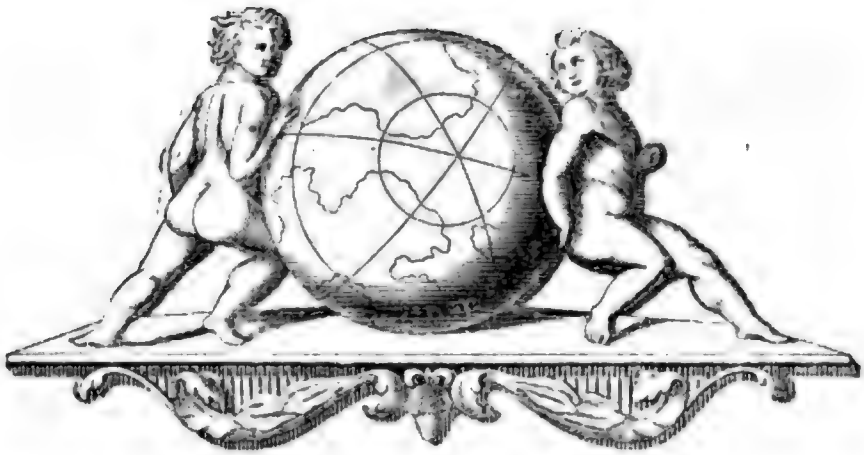
Fenster zurück. — Und der Blick, den sie auf mich warf; ach! dieser einzige Blick wäre mehr als hinreichend gewesen, dem naseweisesten Sperling die Zuckererbsen auf immer zu verleiden. Wenn ich aber das ganze Wesen der Jungfrau in diesem Moment der empörten Unschuld beschreiben soll, so kann ich mich nicht deutlicher ausdrücken, als wenn ich behaupte, daß sie sich gerade so geberdete, wie jede betagte Jungfrau, in deren Nähe sich irgend ein gottloser Wüstling verirrt. — Ein wahres Glück, daß meine Nachbarin keine Zuckererbse ist und daß ich kein Sperling bin. — Aber seit diesem unglückseligen Morgen war es mit uns rein aus. — Ich wurde fortan keines Blicks mehr gewürdigt ꝛc. — Am Fenster erblicken wir sie wieder; nach den nothwendigen Begrüßungen wird es endlich ruhig. — Zwei bejahrte Damen nehmen den Ehrenplatz am Fenster ein; zwei Kaffee-Tassen erscheinen neben ihnen. Der Kopf der einen — ich meine nicht die Tassen, sondern die Frauenzimmer, — wackelt wie ein Pagode ꝛc.“ Wie matt ist das alles. Hier hätte der Dichter mit so scharfem Griffel zeichnen müssen, wie Hogarth.

6) Abälard und Heloise, oder der Schriftsteller und der Mensch. Eine Reihe humoristisch-philosophischer Aphorismen. Von Ludwig Feuerbach. Ansbach, Brügel, 1834.

„Das Leben ist eine hohe Militärperson; es hat ein martialisches Aussehen, ist aber dessen ungeachtet besonders in Damengesellschaften gern gesehen, trägt einen gewaltigen und zugleich mit den köstlichsten Diamanten besezten Degen an der Seite; die Brust ist übersäet mit Ehrenkreuzen und Sternen, eine wahre Milchstraße von Orden; die Zeichen seines Standes und seiner hohen Würde sind zu aller Welt Schau an dem Putzladen seiner Uniform ausgeschlagen; schon von Weitem erkennt man aus dem Glanze das Wesen, das da kommt; alle Augen sind auf den stolzen Krieger gerichtet, und aus der Ferne schon zieht der Haufe demüthig den Hut ab vor dem großen Manne, dem gewaltigen Herrn, wie er ihn nennt. Das Buch dagegen ist ein wahrer Gelehrter, in einem prunklosen, einfachen Habit; man sieht's ihm nicht von Außen an, was er ist; seine Verdienste werden nicht belohnt, aber sie sind auch unbelohnbar; er ist gering geschäzt von dem großen Haufen; seine besten, universellsten, in's Rad der Weltgeschichte mächtigst eingreifenden Arbeiten macht er nur bei der Nacht im Stillen, von Niemanden wahrgenommen, als höchstens einem Nachbarn, der sich besonders für ihn interessirt; sein Leben ist ein Räthsel, ein Geheimniß, seine Macht eine unsichtbare, darum unbekannte. Das Leben der hohen Militärperson ist seicht, macht aber ein Getöse, einen Eclat, wie der Rheinfall bei Schaffhausen; das Leben des Gelehrten ist ein stilles Wasser, das aber tief gründet, und nur bei seltnen gewaltigen Erderschütterungen auf eine auch dem Auge des blinden Haufens bemerkbare Weise seinen Zusammenhang mit dem großen Weltmeere beweist.“

Aus dieser Stelle kann man die Tendenz und zugleich den Ton des Buchs am besten erkennen. Was die Sache betrifft, so scheinen uns die meisten dieser Raisonnements höchst überflüssig, weil sie wesentlich nichts Neues oder Wichtiges darbieten; und was die Form betrifft, so erscheint uns der Humor äußerst erzwungen und mit einer unausstehlichen Prätension vorgebracht. Alle Seiten des Buchs wimmeln davon. Kann es eine geschmacklosere Schalkhaftigkeit geben, als in folgender breiten Auseinanderzerrung des abgedroschenen Themas, daß Gelehrte (es sollte eigentlich heißen: ihre Bücher) Kinder des Geistes seyen. Pro primo wollen wir übergehen. Pro secundo heißt es: „Pro secundo ist der Geist — und das ist noch weit schlimmer — ich trau' mir's kaum zu sagen — es stehen mir fast die Haare zu Berge — o! es ist ein schreckliches Geheimniß — denkt nur! — — ein natürliches Kind, eine Frucht der Liebe, und zwar von — nun, die Namen wollen wir verschweigen. Was aber das heißen will und auf sich hat, ein natürliches Kind zu seyn, das wissen wir alle, leider! nur zu gut ꝛc.“ und so geht es noch Seiten lang fort. Später wird das nämliche Gleichniß von Vater und Kind wieder auf die Verfasser und ihre Bücher angewandt und eben so langweilig durchgeplaudert: „Die Autoren sind Väter, die Bücher ihre Kinder. Richtig; aber wie zwischen den leiblichen Vätern, ist auch zwischen diesen geistigen Vätern ein gewaltiger Unterschied. Der schlechte Schriftsteller verwendet nichts auf die Erziehung seiner geistigen Kinder; er sezt sie nackt, unerzogen, hülflos aus, ohne ihnen etwas von sich mitzutheilen, von seinen Kräften und seinem Vermögen zu opfern, gibt ihre Existenz dem Zufalle Preis. Aber der echte, der in der geistigen Thätigkeit lebende Autor, der die Achtung für sich selbst auf seine Schriften ausdehnt, der in ihnen die Fortdauer und Fortsetzung seiner selbst anerkennt, entläßt diese seine geistigen Kinder nur erst dann aus seinem Hause, wenn sie groß und wohlerzogen sind und jezt selbst in der Welt sich ihre Existenz verschaffen können, und sezt sie nach seinem Tode zu seinen rechtmäßigen Erben ein ꝛc. ꝛc.“ Wozu, um Gotteswillen, alle diese Trivialitäten!

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 65. Freitag, 26. Juni 1835.

Französische Literatur.

Etudes de moeurs et de critique sur les poëtes de la Décadence, par Nisard. Paris, Gosselin.

Auf den ersten Blick scheint dieses Buch bloß in eine Universitätsbibliothek zu gehören. Manchen Leser mag es befremden, wenn wir ihm sagen, daß es mehr Lärm in den Salons macht, als in der Schule, und die Schule hat es mit solchem Beifalle aufgenommen, daß der Minister des öffentlichen Unterrichts auf hundert Exemplare unterzeichnet. Die Schrift des Herrn Nisard ist im Grunde ein Pamphlet. Alles, was die jetzige literarische Welt zu Paris in der lezten Zeit aufgeregt, kommt darin zur Sprache: die Erudition des Verfassers ist voll Geist und Feuer, sie entfaltet sich in malerischen Skizzen, seine Kritik ist besonnen, umsichtig, weit- und scharfsehend; Betrachtungen, welche wie Blitze über ein ganze Epoche leuchten und sie bis in ihre dunkelsten Details aufhellen, sind nicht selten. Herr Nisard ist, wie viele seiner Landsleute, ein brillanter Stylkünstler, und dabei hat er viel gelesen, geforscht und gedacht, was eben bei den Literaten seiner Nation nicht sehr häufig ist.

Herr Nisard wurde zu diesem Werke durch die Betrachtung veranlaßt, daß die römischen Prosaisten aus der sogenannten Verfallzeit sich fast nie mit dem innern häuslichen Leben der Römer beschäftigen. Die Moralisten und Kritiker beschränken sich auf die Entwickelung philosophischer Systeme, oder dialektischer Sophistereien, auf literarische Theorien, auf praktische Anleitungen zur gerichtlichen Eloquenz. Die Geschichtschreiber schildern die politischen Umwälzungen, die Empörungen des Heeres ꝛc. Das Volk und der Hof sind ihnen bloß Abstraktionen. Sie richten, gleich den Moralisten, ihr ganzes Augenmerk auf die monströsen Anomalien, unter deren Drucke damals das römische Reich darnieder lag, es fehlte ihnen an der nöthigen Kraft des Urtheils, an dem erforderlichen Scharfblick, um diese Anomalien zu ergründen und zu beleuchten. Sie bleiben stets auf der Oberfläche, sie berücksichtigen die Individuen, nur insofern diese Individuen regierende Cäsarn sind oder als Agenten in der allgemeinen Politik auftreten. Dagegen trifft man in den Dichtern aus derselben Zeit wichtige Nachweisungen über den anekdotenartigen Theil der römischen Geschichte in den zwei ersten Jahrhunderten des Kaiserreichs. Hier findet sich das ganze häusliche Leben der Römer, hier dringen wir bis in ihr Schlafgemach. Was Herr Nisard an solchen Nachrichten im Persius, Juvenal, Statius und

Martial zerſtreut gefunden, hat er mit großem Fleiße geſammelt, zuſammengeſtellt und daraus oft überraſchende Reſultate gezogen. Und da die Sitten, die Inſtitutionen nothwendigerweiſe auf die Kunſt wirken müſſen, ſo ſtellt Herr Niſard ſtets den Dichter dem Prinzip gegenüber, unter deſſen Einfluſſe er geſchrieben, und verbindet die Geſchichte der Inſtitution mit der Biographie des Dichters. Herr Niſard ſcheint uns z. B. die Dunkelheit des Perſius mit vielem Scharfſinn aus dem Stoizismus hergeleitet zu haben, zu dem der Dichter ſich bekannte. Wir theilen dieſes treffliche Kapitel in gedrängtem Auszuge mit.

Perſius befand ſich in der ſchlimmſten Lage, in welcher ſich ein Schriftſteller von einigen Talenten befinden kann. Da er in Folge ſeiner Erziehung einer Stelle dienſtbar geworden, ſo war er gezwungener Weiſe das Echo fremder Ideen, er hat Nichts erfunden, Nichts aus ſich ſelbſt geſchöpft. Da er mit geringer Phantaſie begabt und ein ziemlich zerſtreuter Beobachter war, ſo hat er Nichts geſchrieben, was ihm als Eigenthum zugeſchrieben werden kann; die Laſter, die ſeine Satire befehdet, kennt er bloß aus Büchern und nicht durch eigene Erfahrung, durch Autopſie. Wie konnte er in einer ſolchen Lage wahr und natürlich ſchreiben? Die Schönheit der Elokution beſteht in der vollkommnen Harmonie zwiſchen dem Gedanken und dem Ausdrucke, und dieſe kann nur da ſtattfinden, wo der Schriftſteller ſeinen eigenen Eingebungen folgte. Perſius thut weiter nichts, als das Inhaltsverzeichniß einer philoſophiſchen Lehre, die ohne ſein Mitwirken feſtgeſezt und bekannt gemacht worden, in Verſe einkleiden. Er beherrſcht ſeine Sekte nicht, er kriecht ihr nach. Der Zufall hat ihn dem Stoizismus zugeführt; anſtatt nun nach ſeiner verlornen Freiheit zu ringen, legt er die Hände in den Schooß und ſchließt ſich den Verſtand zu. Da ihm die Erfahrung fehlt, welche die ergiebigſte Ideenquelle iſt, ſo wie die Phantaſie, welche man eine inſtinktive Erfahrung nennen könnte, ſo geht ihm die wahre, einfache und natürliche Sprache ſtets ab, ſo oft er ſich von ſeiner Doktrin entfernt. Der ſchlechte Stol iſt die Folge der Sterilität der Ideen, und was undeutlich gedacht iſt, wird ſchlecht geſchrieben. Ich bin überzeugt, daß den Perſius ſeine Gedichte ungeheuer viel Zeit koſteten; man findet kaum zehn Verſe, in denen ſich nicht die Qual und die Angſt eines Schriftſtellers ausdrückt, der ſich jeden Augenblick vor die Stirne ſchlägt, und eine Muſe anruft, die ihn nicht hört. Er erſchöpft ſich in allen erdenklichen Wortkombinationen, er verſtümmelt die ſchöne Sprache ſeines Landes, und ſucht ſich durch dieſe Ueberkünſtelungen über ſeine Ohnmacht zu täuſchen. Seine Perioden ſind zugleich unmäßig lang und zum Erſticken zuſammengepreßt, ſeine Stylformen ſtarren in unverſtändlicher Konziſion, ſeine Rede iſt gleichſam athemlos, ſie keucht; mit der Breite eines Jünglings verbindet er die Präziſion des reifen Mannes, die aber ſtets nur in den Worten iſt und nicht in den Gedanken; er bewegt ſich in den kurzen, hüpfenden Sätzen, und hat dabei ein falſches Pathos, eine gemachte Majeſtät; man glaubt einen Knaben zu ſehen, der den alten Mann ſpielt. Perſius dauert Einen, es iſt ein Ringen und Zerren ohne alles Reſultat, ein ſtetes, mühevolles Streben nach den höchſten Eigenſchaften des Genius, von denen er keine vollkommen erreicht. Glücklicherweiſe hatte er Freunde, um ihn bei ſeinen Lebzeiten zu bewundern, glücklicherweiſe ſah er an ſeinem Todesbette Lucus und Cornutus, welche ihm jenen Ruhm zuſicherten, dem er vielleicht ſein Leben geopfert hatte....

Wenn mich Jemand fragte, ſo ſchließt Hr. Niſard die höchſt merkwürdige Charakteriſtik des Dichters, wenn mich Jemand fragte, ob es Nutzen bringe oder nicht, den Perſius zu leſen, ſo würde ich antworten: „Ja, wenn Ihnen überhaupt daran liegt, ein auf eigene Anſicht begründetes Urtheil über alle einigermaßen berechnete Dichter fällen zu können, wenn Sie Gefallen finden an fleißig gearbeiteten Stylformen, an ſatiriſchen Aufwallungen, die zu Zeiten ſich zur höchſten Energie aufſchwingen, an einem Feuer, das mehr die Sekte in ihm anfacht, als die echte Dichterweiſe, an bitterm Zorne, der aber gegen gemachte, falſche Laſter aufbrauſet, gegen allgemeine Gebrechen oder Thorheiten, wie ſie ſich im Katechismus der Stoiker nach alphabetiſcher Ordnung aufgezeichnet finden; wenn Sie Gefallen daran finden unter der rauhen Hülle des Stoikers, der kaum die Schule verlaſſen, eine edle, hohe, großmüthige Seele aufzuſuchen, welche, inmitten der gleichzeitigen Verderbniß, die Keuſchheit der Sitten und des Geiſtes bewahrt, wenn Sie endlich ſich überzeugen wollen, welche Verwüſtungen ein Zeitraum von hundert Jahren in der Sprache und in den Geiſtern eines Landes anrichten kann, durch den Vergleich, den Sie zwiſchen Perſius und ſeinen Vorgängern anſtellen, und durch die Bemerkung, die ſich Ihnen aufdrängen wird, daß ungeachtet ſeines wahren und aufrichtigen Gemüthes und lebendiger Ueberzeugungen, mit allem ſeinen Talente, mit allen Eigenſchaften, die, wo nicht den großen Dichter, doch den guten Schriftſteller machen, Perſius den literariſchen Ruf ſeiner Nation in Nichts erweitert hat.“

Hingegen würde ich antworten: Nein, wenn Ihnen leichte, fließende, natürliche Schriften zuſagen, wenn Sie ein Buch nach der Zahl der nützlichen Wahrheiten ſchätzen, die es enthält, oder nach dem Genuſſe, den es gewährt, wenn Sie bei einem Satiriker Details über die Sitten ſuchen, und Anſpielungen, eigene Namen,

kurz Alles, was Schriftstellern dieser Art Leben gibt und einen Nationalcharakter verleiht; nein endlich, wenn Sie sich nicht dazu berufen fühlen, eine Menge Vorreden, Biographien, Memoiren, nebst den Kommentaren über diese Vorreden, Biographien und Memoiren, und Noten zu diesen Kommentaren zu lesen, um bis zum Dichter zu gelangen und vielleicht mit unsäglicher Mühe eine grundfalsche Ansicht von einem Werke zu erlangen, von dem vielleicht nie Jemand mit Ihnen spricht.

In dem Kapitel, welches überschrieben ist: „Lectures publiques à Rome," gibt der Verfasser ein köstliches Gemälde der damaligen Gesellschaften in ihrem Flittergrunde mit ihrer geschwätzigen Schöngeisterei und selbstgefälligen Erbärmlichkeit. Das Fest der Saturnalien geht zu Ende. Domitian hat dem Abascantius sagen lassen, er wünsche den Statius zu hören, unter der ausdrücklichen Bedingung jedoch, daß der Dichter ihm nicht schmeichle; bekanntlich sagten an diesem Feste die Sklaven ihren Herren die Wahrheit; Statius weiß aber zu gut, daß man sie am andern Morgen die Keckheit ihrer Zunge entgelten läßt, er wird sich wohl hüten, dem Kaiser zu gehorchen, dieser hat den Tag festgesetzt; die Fremden, die Rivale der Dichter, die Müßiggänger finden sich ein. Da ist zuerst ein beliebter Dichter des Tages, Grosphas, seine Verse gehen reißend ab; ein berühmter Buchhändler beschäftigt jeden Tag zwanzig Kopisten, welche sie abschreiben, und zwei Leser, welche ihnen das Manuscript diktiren.

Sentius Augurinus, ehemals Konsul, ein berühmter Redner, aber die Manie, Verse zu machen, hat ihn den Gerichten entrissen. Er schreibt kleine Gedichte über kleine Sujets. Manche darunter sind recht artig, zart und fein, andere galant, andere voll Schwung; er ist klein von Wuchs, sanft und bescheiden, so bescheiden als Regulus insolent ist.

Dort sehen Sie Virginius Romanus, den dramatischen Dichter, minder schüchtern, als Augurinus; er treibt übrigens das Dichterhandwerk aus keinem andern Grunde, als weil es eben nicht schlechter ist, als ein anderes; ferner Pessienus Paulus, er schreibt Elegien, ist ein sehr pünktlicher Zuhörer und ein eifriger Bewunderer aller Dichter jener Zeit, der Kern aller Versammlungen.

Aber der liebenswürdigste, der gefälligste, der ergebenste, der eifrigste, der unentbehrlichste von Allen, der am freigebigsten seine Lobsprüche spendet, der die meisten Hände, die meisten Füße oder meisten Ohren hat, um seinen literarischen Freunden zu dienen, das ist Titinus Capito; man sagt von ihm, wie von der Vorsehung: Nemini defuit.

Dann kommt Glabrio, Cäsars Freigelassener, eines jener Glückskinder, mit denen die Gesellschaften überladen sind; er ist aus Nichts hervorgegangen, er hat zugenommen und hat sich gerundet, wie eine Honigscheibe. Eine Vestalin von hoher Geburt hat ihn dem Domitian empfohlen. Cäsar ist kahl, Glabrio hat sich das Haar ausreißen lassen, Cäsar hat große Augen, aber er blinzelt, Glabrio hat kleine Augen, so daß er sie gänzlich schließt, um zu blinzeln. Man weiß nicht recht, was der gute Glabrio ersinnt, seinen Herrn zu ergötzen, man erräth es, man spricht davon in der Stadt, und das beschäftigt diejenigen, welche glücklich sind, daß Cäsar sich unterhalte.

Die Sanften drängen sich in der Thüre des Abascantius. Heute Abend erscheinen Domitian und Statius: der Dichter und der Kaiser! Zwei Mächte, die von einander abhängig sind. Wie wird Statius beklatscht werden! denn es ist ausgemacht worden, daß er dem Kaiser wenig schmeicheln wird. Gehen wir hinein. Da ist der Sklave, welcher uns zuruft, mit dem rechten Fuße einzutreten. Es ist von schlimmer Vorbedeutung, wenn man in die Wohnungen der Großen und der Götter mit dem linken Fuße zuerst tritt. Stille! Da kommt Glabrio, Cäsars Freigelassener, von Sklaven getragen, beim Klange der Musik. Er reinigt sich die Zähne mit einem silbernen Zahnstocher; an seinem Finger glänzt ein ungeheurer goldener Ring. Obgleich weder Minister noch Verwalter, ist er ein Mann von weit höherer Bedeutung, als der Herr des Hauses. Wie sich Alles um ihn drängt! Es läßt sich kaum mehr unterscheiden, ob ihn Sklaven oder freie Männer tragen! Platz dem Schatten des Cäsar, dem Freigelassenen Glabrio!

Die meisten Personen, welche den Statius zu hören kommen, insonderheit Regulus und Romanus, sind durch ein besonderes Schreiben eingeladen worden, was Pessienus anbelangt und Capito, welche eine öffentliche Lektüre von weitem riechen, so wissen sie den Tag, die Stunde, den Versammlungsort, ohne daß man sie davon zu benachrichtigen brauche. Auch haben sie kein Billet erhalten, sie betrachten es als eine Aufmerksamkeit, wodurch der Dichter ihnen zu erkennen gibt, daß er auf sie zähle. Die Einzelnen nennt man die Gerufenen, von den Andern sagt man, daß man sie benutze; zwischen ihren Funktionen besteht ungefähr derselbe Unterschied, wie zwischen einem häuslichen Dienst und der uneigennützigen Gefälligkeit, die uns ein Freund erweiset.

Bevor Glabrio erscheint, hat Statius mit Verschiedenen freundschaftliche Worte gewechselt. Dem Capito hat er zugelächelt, dem Paulus zugewinkt, die Andern in Masse begrüßt. Nun wirft er sich dem Glabrio zu

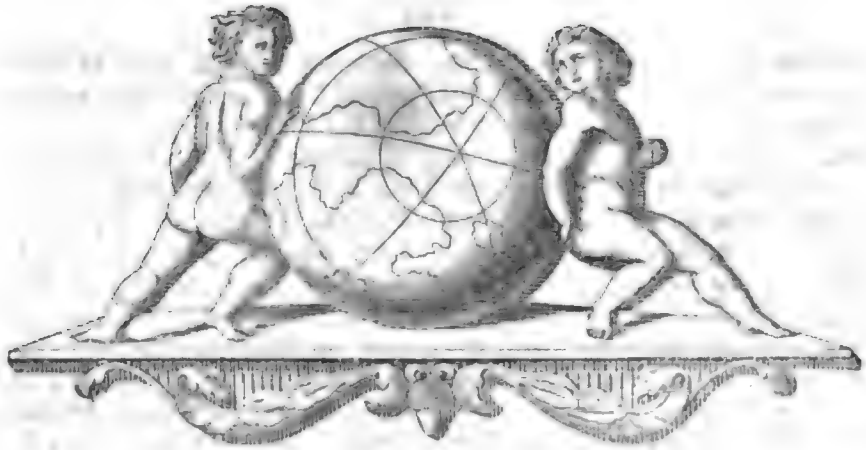
Füßen. Der Freigelaſſene wünſcht dem Dichter Glück zur Gnade, die ihm der Kaiſer erwieſen. Der Dichter dankt dem Freigelaſſenen, als ſey er dieſem dafür verpflichtet. Am Hofe des Kaiſers thut man zu Zeiten wohl, dem Geringſten unter den Sklaven für die Gunſtbezeugungen des Herrn zu danken, denn Rang und Geburt reichen nicht immer hin, um Macht und Einfluß zu erlangen. Statius lächelt fortwährend, ein Beweis, daß er Kummer hat. Das Lächeln iſt bloß ein krampfhaftes Zucken der Lippen, es iſt die ſtehende Grimaſſe der Larve, der Menſch, der ſich darunter verbirgt, fühlt ſich unglücklich. Ich habe dem armen Statius viel Böſes nachgeredet, es thut mir leid, jezt, wo ich ihn mit ſolchem Widerwillen dieſem Freigelaſſenen zulächeln ſehe, deſſen Antlitz von wohlriechenden Salben in heiterer Selbſtgefälligkeit ſtrahlt. Jenen Söhnen Neapels fehlt es nicht an Phantaſie, noch die Hoheit der Seele, die Hofluft aber hat ihn verdorben. Nicht einem Jeden iſt ein ſolches großes ſchwarzes Auge vergönnt, mit ſo buſchiger Braue überſchattet, deſſen Blicke die Natur gegen den Himmel gerichtet, das ſich aber vor dem erloſchenen blinzelnden Auge des Cäſar zu Boden ſenkt. Nicht einem Jeden iſt es vergönnt, was einer Lyra, deren ſchönſte Saiten die Tyrannei zerriſſen, Töne zu ſchlagen, bei denen uns das Bild der entſchwundenen Poeſie wieder vor das Gemüth tritt.

Warum es verhehlen! Statius iſt Roms überdrüſſig und der Römer. Er ſehnt ſich nach ſeinem Vaterlande, nach ſeinem väterlichen Herde; er fühlt ſein Leben entſchwinden, was ihm davon übrig bleibt, wünſcht er in Neapel zuzubringen. Statius liebt häusliche Sitten und häusliches Glück. Nach einer ſtürmiſchen Jugend hat ihm die Gunſt der Venus ein Weib nach ſeinem Herzen zugeführt. Claudia pflegt ihren Gatten mit liebender Sorge, ſie verſteht ſeine Gedichte, ihr vertraut er ſie zuerſt an; ſie theilt ſeine bangen Zweifel und ſeine Triumphe. Claudia wohnte unlängſt den Spielen von Alba bei, wo der Herold den Namen des Statius ausrief, der dreimal im poetiſchen Wettkampfe geſiegt hatte. Cäſar, der bei dieſen Spielen den Vorſitz führte, die Füße mit griechiſchen Sandalen bekleidet, im Purpurgewande, eine breite goldene Krone mit den Bildniſſen des Jupiter der Juno und der Minerva auf dem Haupte, Cäſar ließ den Dichter vor ſich rufen und bekränzte ihm die Stirn mit einem goldenen Reife, unter lautem Beifallrufen des Volkes. Claudia ſtürzte in die Arme ihres ruhmgekrönten Gatten und bedeckte ſein Haupt mit glühenden Küſſen. Und wie ſie ſich in der Wonne ſeines Sieges berauſcht, ſo haben ſie die bitteren Schmerzen ſeiner Niederlage getroffen. Als Statius in den kapitoliniſchen Spielen war beſiegt worden, beſchuldigte die trauernde Gattin den Jupiter, daß er ſeinen Dichter verrathen. Statius iſt glücklich durch Claudia, bei ihr findet er Troſt in den düſtern Stunden, wo ihn um ſeinen Ruf bangt, den er durch tägliche Siege aufrecht erhalten muß; ſein Talent iſt ſchwankend und launiſch, wie bei allen Improviſatoren. Statius liebt die Häuslichkeit. So führt oft allgemeine Sittenverderbniß zur friedlichen Stille, zu den beſcheidenen Tugenden des häuslichen Herdes zurück.

Auch hat Statius eine Tochter zu vermählen. Sein Kind iſt es nicht, die Götter haben ihm keine Kinder vergönnt; es iſt die Tochter des erſten Gemahls der Claudia, auf ſie haben Statius und Claudia ihre kinderloſe Zärtlichkeit übertragen. Es thut ihnen weh, daß ſo viel Jugend, ſo viel Anmuth ſich auf dem einſamen Lager verzehre. Das Mädchen iſt ſchön, ſchön genug, um die Göttin der Liebe zu beſchämen, die ihr noch keinen Gatten zugeführt. Ihre Stirne iſt klein, nicht wie die Stirne der Priszilla, die ſie mit einem Bande umkränzt, daß ſie ſchmaler erſcheine, ſondern wie die der Lycoris des Horaz; bald ſchweben die Finger des Mädchens auf den Saiten der Laute, bald dichtet ſie Verſe oder ſagt die Verſe ihres Adoptivvaters her, bald entfaltet ſie die gerundeten Arme in einem ſeelenvollen Tanze. Oft hat es Statius Cytheren und den flatterhaften Liebesgöttern vorgehalten, daß ſie eine ſo holde Blume einſam verſchmachten laſſen. Er hat die Hoffnung verloren, für ſeine Tochter in Rom einen Mann zu finden, in der Stadt der reichen Erbinnen und der liebloſen Ehen, in der Stadt, wo die Männer in ſchmachvollen Feſſeln zu den Füßen der Buhlerinnen liegen, wo die Bräute geſeilſcht werden! Zu Neapel hofft Statius ſeine Tochter zu vermählen, zu Neapel hofft er Alles wiederzufinden, was er verloren, Ruhe, Herzensgenüſſe, Geſundheit, Einſamkeit, Stille. Er verzehrt ſich in Liebe zu ſeinem Vaterlande, wie der Wilde am Fuße des Baumes, der ihn an die Fluren ſeiner Heimath erinnert. So wie Rom mehr und mehr die Welt überflutet, hat die Heimath des Einzelnen an Werth mehr zugenommen. Das Vaterland unſeres Dichters iſt Neapel, die Stadt, welche Venus vor allen liebt; laßt uns nach Neapel gehen, ſagte er in ſeinen Verſen zu Claudia; Claudia aber widerſteht, ſie iſt ein Weib, ſie zieht die große Stadt vor, ſie findet Gefallen an dem Beifallklatſchen der Menge, an den Lorbeerkronen der pythiſchen Spiele; der Ruhm ihres Mannes ſchmeichelt ihr um ſo mehr, weil man ſich in Rom ſagt, ſie habe einen Antheil daran.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 66. Montag, 29. Juni 1835.

Französische Literatur.

Etudes de moeurs et de critique sur les poëtes de la Décadence, par Nisard. Paris, Gosselin.

(Schluß.)

Eine einfache Sänfte hält an der Thüre; es ist die Sänfte, deren sich der kahle Kaiser bedient, wenn er incognito erscheint. Domitian steigt aus, ohne Krone, ohne goldenen Reif, in der schlichten Toga, wie Martial, wenn ihn seine reichen Freunde neu gekleidet haben. Die Gesellschaft erhebt sich und begrüßt den Cäsar Germaniens, den hundertfach gnädigen und göttlichen. Abascantius dankt im Namen des Cäsar, der nicht gerne spricht, und sich eher dazu verstehen würde, zu schreiben, als öffentlich zu reden. Cäsar lächelt dem Dichter von der Seite zu, läßt sich auf dem Sitze nieder, den man ihm nahe an der Cathedra bereitet, und winkt, man möge schweigen. Die Versammlung sezt sich, Aller Augen sind auf den erhabenen Anwesenden gerichtet, der Dichter wird über dem Kaiser vergessen. Statius benuzt die Zerstreuung, um sich zu sammeln. Er zieht unter der Toga ein kleines vergoldetes Etui hervor, rollt das Manuscript auf, das es enthält, und mit sanfter, gedämpfter Stimme spricht er erröthend zur Versammlung: „Es sind Verse auf den Tod des zahmen Löwen des Kaisers.“ — — —

Crispinus gebot Schweigen, und der Dichter las folgende Elegie: „Was hat es dir gefrommt, dein wildes Gemüthe zu bezähmen? Was hat es dir gefrommt, dem Morde zu entsagen und der ruchlosen Blutgier, und dich dem Joche zu fügen und dem schwächeren Herren zu gehorchen? Dich zu gewöhnen, deine Wohnung zu verlassen und wieder in den Behälter zurückzukehren, freiwillig von der schon ergriffenen Beute zu treten, und die Hand, die man dir in den Rachen gesteckt, unversehrt von deinem Biße loszugeben?“

„Du fällst, gewandter Zerstörer der Ungethüme der Wildniß, nicht umschlossen von einem Haufen massolischer Jäger, nicht umspannt von ihren Netzen, noch durchbohrt von dem spizigen Pfahle, der deinen gefürchteten Sätzen entgegenstarrt, nicht getäuscht durch die List der klaffenden Grube; du fällst besiegt durch ein fliegendes Wild. Mit offener Thüre steht dein unglücklicher Behälter, und hinter den geschlossenen Gittern beben die erschrockenen Löwen, daß eine solche Freveltat geschehen konnte. Allen senkt sich die Mähne, Scham ergreift sie, als er vorbeigetragen wird, und alle Falten der Stirne ziehen sich verhüllend über ihrem Auge zusammen.“

„Aber nicht beim ersten Unfalle erreichte dich die ungewohnte Schmach der Niederlage; dein Muth blieb;

du stürzest, aber mitten im Tode erwacht deine Tapferkeit wieder. Wie der Krieger, der die tiefe Wunde fühlt, sterbend dem Feinde entgegen tritt, die Hand erhebt und mit dem sinkenden Speere droht, so mit schwankendem Tritte, der gewohnten Ehre beraubt, blickt jener mit festem Auge um sich und sucht den Feind. Besiegt blieb dir ein großer Trost im plötzlichen Tode; trauernd seufzten das Volk und der Senat, als sey ein berühmter Fechter auf der Arena gefallen, und unter so vielen Thieren aus Scythien, Libyen, von den Ufern des Rheins konnte nur der Verlust eines einzigen Löwen Cäsars Züge mit Trauer umhüllen."

Statius steigt von seinem Sitze unter lautem Beifallrufen, zu welchem Cäsar das Zeichen gegeben. Statius ist in der That ein gewandter Höfling. Man hatte ihn gebeten, nicht zu schmeicheln, er findet Mittel, diesem Wunsche Folge zu leisten, und zugleich zweimal statt einmal zu schmeicheln. Erstens, wenn er auch den Kaiser nicht lobt, so lobt er dessen Löwen; sodann weiß er, daß Cäsar nur aus Gefälligkeit zuhört, nur zum Prunke da ist, daher liest er ein sehr kurzes Gedicht, seine Geduld, die ihm leicht ausging, und seine Zeit, die für den Staat so kostbar ist, zu schonen. Auch bezahlt ihn Domitian, aber freilich mit seiner Münze, er erlaubt ihm, seine Knie zu küssen, und ladet ihn ein zum Abendessen am Feste der Saturnalien. Das sind die höchsten Gnadenbezeugungen des Domitian; will man mehr von ihm, so muß man es durch Skandal erzwingen, so muß man ihm, wenn er vorübergeht, die weißen Nähte der abgeschlissenen Toga zeigen, wie Martial gethan.

Domitian verläßt plötzlich den Saal. Abascantius und Glabrio folgen ihm, der Minister zu Fuß, der Freigelassene auf seinen Kissen. Nur das gewöhnliche Auditorium bleibt zurück; manche Urtheile werden über des Dichters Meisterwerk gefällt. Crispinus lobt mit lauter Stimme die Falten der Stirne, die sich verhüllend über das Auge der Löwen senken. Alle seine Bewunderer, wahre oder falsche, fallen über dieses Knöchlein her. „Der Löwe stirbt wie ein Held im Homer," sagt Capito mit seiner hellen Stimme und seinen starren Zügen. Passienus Paulus bewundert die kühne Wendung: „Nicht beim ersten Anfalle erreichte dich die ungewohnte Schmach der Niederlage." — „Wie viele werden hier eine große Umschreibung gebraucht haben," setzt der gute Capito hinzu. Die minder bedeutenden Zuhörer, die sich wenig mit Beurtheilen befassen, ersticken den Dichter mit Küssen und Epitheten.

Verginius Romanus, obgleich er mit Verachtung auf das Talent des Dichters und dessen zahmen Löwen herabsieht, getraut sich nie, seine Verse zu lesen in einer Sitzung, wo man Statius zuhört. Capito hat nichts vorräthig; er dichtet wenig. Regulus macht nur Verse aus Verdruß, wenn er einen Triumph hat preisen hören, der seine lezte Rede verdunkelt, und er den Beifall des Publikums auf sich zurückführen will, indem er Verse vorträgt, die Niemand zu bekritteln wagt und die nur deßwegen gelobt werden. Crispinus hat wohl einige Versuche bei sich, die er preiset, aber nicht liest. Es bleibt also nur Passienus Paulus übrig; dieser duldet nicht, daß es je, so lange er am Leben ist, einem Auditorium an Zuhörern fehle, unter seiner Toga führt er stets ein Gedichtchen bei sich, das er gern zwischen den Produkten der begünstigten Dichter, des Statius nämlich und des Verginius, behende einzuschieben pflegt. Crispinus hat eine kleine Ecke des Manuscripts wahrgenommen, das unter der Toga hervorsteht; er verkündet es der Versammlung, er schiebt den Passienus nach der Cathedra hin, führt ihn hinauf und gebietet Stillschweigen. Paulus, nach einigen Entschuldigungen, beginnt zu lesen: „Priscus, du befiehlst ..."

Ich, ich befehle nichts, ruft ein gewisser Javolenus Priscus, ein Freund des Paulus, ein Mann von wenig Kopf, wie man behauptet, obgleich eigentlich viel Kopf dazu gehören mag, um sich gegen den Vorwurf der Komplizität an der Poesie des Passienus Paulus zu verwahren.

Die Versammlung bricht in lautes Gelächter aus. Allen diesen Komödianten wird es leicht um's Herz; Regulus thaut auf, der Effekt der Sitzung ist verloren; der Sieg des Statius verschwindet vor dem Mißgeschick, das dem Passienus Paulus widerfahren. Javolenus ist am Ende doch wieder nichts, als ein Dummkopf, aber dieser Dummkopf hat den öffentlichen Vorlesungen den Todesstoß gegeben, das Gute geschieht oft durch die ungeschicktesten Hände. Sollte wirklich der unschuldige Javolenus der Langeweile Luft gemacht haben, welche sich des vernünftigen Publikums von Rom nachgerade bemächtiget? Großer Jupiter! Durch welche Hand ist ein Institut zu Grunde gegangen, das Cäsar Germanicus, dein Statthalter auf Erden, noch heute mit dem ganzen Gewichte seiner ungelehrten Majestät und seiner mürrischen Anwesenheit unterstüzt hat?

Der zweite Theil hat bei weitem das meiste Interesse, es ist eine kühne und beredte Polemik gegen die heutige französische Literatur. Hier entbüllt sich der wahre Zweck des Verfassers, und der ist nichts Geringeres, als die romantische Schule zu stürzen. Namen werden nicht genannt, aber die Bezeichnungen der Befehdeten sind so transparent, daß die Persönlichkeiten unverkennbar durchschimmern; es werden die unbezwingbaren socialen Thatsachen nachgewiesen, welche die Epochen herbeiführen, wo der menschliche Geist so erschlafft, daß selbst die reichsten Phantasien nichts mehr für die echte Dichtkunst vermögen, und wo ihnen eben nur die Kraft

übrig bleibt, die Sprache mit skandalöser Verwegenheit zu verderben. Das Jahrhundert, wo zu Rom Alles siecht und einstürzt und abstirbt, stellt Herr Nisard dem unsrigen gegenüber; das ganze Kapitel zeugt von gründlicheren Studien, als man wohl bei Franzosen anzutreffen pflegt. Was über die Aehnlichkeiten zwischen den oben angeführten Epochen gesagt wird, verdient hier vollständig mitgetheilt zu werden. Es lassen sich diese Aehnlichkeiten auf Zwei zurückführen, die alle anderen in sich fassen.

In beiden Zeiträumen herrscht dieselbe Vorliebe für Erudition, und zwar fast für dieselbe Art von Erudition. Zu Lukans Zeiten ergötzte man sich an den Mythen, an den religiösen Traditionen des sterbenden Heidenthums; unser Zeitalter forscht nach den Legenden des Mittelalters. Hier wie dort wird Archäologie und Geographie getrieben, hier wie dort trägt man einen kindlichen, ich möchte sagen kindischen Glauben zur Schau: es gibt keine besseren Heiden, als die Dichter aus den Zeiten des Lukan; es gibt keine inbrünstigeren Christen, als die Dichter unserer Zeit.

Aber auf beiden Seiten finden wir am Ende doch weiter nichts, als Erudition; entweder fehlt es dem Dichter an Produktionsvermögen, oder er weiß nicht, was er mit seinen poetischen Kräften anfangen soll, und er hat sich in der Vergangenheit willkürlich eine Aufgabe gewählt. In der Poesie ist die Erudition ein Krankheitssymptom.

Zweite Aehnlichkeit: Ueberfülle der Beschreibungen. Nach der Gelehrsamkeit ist die Beschreibung das sicherste Kennzeichen des Verfalls. Da, wo ich häufige Descriptionen antreffe, steigt in mir die Vermuthung auf, das Werk beruhe auf einem winzigen Grundgedanken und man habe das Sujet durch Beiwerk verlängern müssen, und zwar durch die leichteste Art von Beiwerk. Da, wo ich zugleich Erudition und Beschreibung sehe, stelle ich mir die Frage, was denn zuletzt der Erfindung übrig bleibe?

Und in der Beschreibung dasselbe Uebermaß der Details, dasselbe Suchen nach Nüancen, dieselben Subtilitäten, dieselben Uebertreibungen, und in diesen Uebertreibungen dieselbe auffallende Vorliebe für das Gräßliche.

Alles dieses, wie sich das von selbst versteht, mit der Verschiedenheit, die durch die verschiedenartigen Sujets, Talente und durch die unbestreitbare moralische Ueberlegenheit unseres Zeitalters bedingt wird.

Besonders aber sehen sich beide Epochen in den Stylformen ähnlich.

Hier wie dort stößt man jeden Augenblick auf schwankende, allgemeine Ausdrücke, welche durch das Metrum und nicht durch den Gedanken bedingt werden.

Hier wie dort mühseliges Ringen des Styls, um ganz einfache Thatsachen und alltägliche Ideen auszudrücken, und daneben verletzende Nachlässigkeit, das sorgloseste Mißhandeln in der eigentlichen Bedeutung der Wörter, verbunden mit der Prätension, nur stets das passende Wort zu gebrauchen.

Auf beiden Seiten derselbe Reichthum an Bildern, dieselbe Verschwendung von Metaphern, die ohne Beziehung zueinander sind, derselbe Luxus in Wörtern und Wendungen, derselbe Mangel an Mannichfaltigkeit, derselbe Unfug mit den Synonymen, und besonders dieselbe Manie, stets das Schlagwort an die Seite zu setzen und lange vorher vorzubereiten und ihm alles Uebrige zu opfern.

Der Dichter wählt seine Gedanken nicht mehr, er nimmt sie auf, woher sie ihm auch zuströmen, er nimmt sie auf als Wohlthaten der Musen, als Anhauchungen des Gottes, wie ihm seine Freunde sagen; er schafft für sie eine Sprache, und wenn das Volk weder seine Ideen noch seine Sprache versteht, so entschädigt er sich in einem ausgewählten Kreise und läßt sich sagen, die Poesie sey das Eigenthum des Dichters, nicht am Dichter sey es, zum Volke, sondern am Volke, zum Dichter zu kommen; alle diese Gründe sind um desto genehmer, da sie der Arbeit entheben und die Verskunst ungemein erleichtern. Auch vermehren die individuellen Poesien ganz außerordentlich die Zahl der Poeten; wo die Arbeit wenig Mühe kostet, da hat es Arbeiter in Ueberfluß: es sind die fünf Brode des Evangeliums. Was aber wird inmitten dieser individuellen Sprachen aus der Nationalsprache? sie mag sehen, was sie thue! Wo so viele Originalpoesien bestehen, da ist keine Nationalpoesie mehr möglich; der Dichter, der die Menge verachtet, der sein Kabinet zum Heiligthum umschafft, der sich nur Eingeweihten mittheilt, ist ein Mensch, der sich selbst täuscht, bis der geringe Gewinn, der ihm aus dem Handwerk erwächst, und der Aerger, stets nur dieselben Bewunderer zu haben, ihn zur allgemeinen Vernunft, zur Sprache, die Jedermann spricht, zurückführen. An Beispielen fehlt es nicht.

Denken Sie sich eine Dichternatur, so schön sie sich nur ersinnen läßt, fruchtbar, verständig, harmonisch, eine temperirte Phantasie, eine populäre, strebende Natur, plötzlich inmitten aller dieser Poesien erscheinend, welche wild durcheinander schreiend der Menge zurufen: „Ich will von euch nicht begriffen werden.“ Sendet diesem Messias jene Weisen entgegen, die schon die Erscheinung so vieler Poeten begrüßt, mit dem Auftrag, ihn folgendermaßen anzureden: „Hütet Euch wohl, großer Dichter, Eure Muse so tief zu erniedrigen, daß sie Jedermann begreife. Das Jahrhundert, worin Ihr lebt, versteht sich schlecht auf die Sprache der Poesie, sie thut

unſern Verſen nie die Schmach an, ſie zu kaufen. Die Dichtkunſt muß zwiſchen Himmel und Erde ſchweben, wie der Adler oder der Schwan, obgleich der Schwan nie ſein Waſſerbecken verläßt. Die Zeit iſt nicht mehr, wo die Poeſie nichts war, als der große, univerſelle Gedanke einer Nation, welcher in einem verſtändigen, harmoniſchen Echo widerhallte. Der Dichter ſoll nur ſein eigenes Echo ſeyn, oder das Echo ſeiner unterthänigen Freunde. Bildet Euch ja nicht ein, junger Adler, daß Ihr eine ſchmachvolle Auswahl unter Euren Gedanken treffen müßtet; was vom Dichter kommt, kommt von Gott. Alle Sekretionen Eures Gehirns, verzeiht mir den trivialen Ausdruck, ſind für die Kunſt von unendlichem Werthe. Der Dichter iſt ein treues Bild der Welt; Alles iſt ſchön in der Welt, ſelbſt das Häßliche: eben ſo im Dichter.“

„Die Geſellſchaft,“ ſagt Herr Niſard am Schluſſe dieſes Abſchnittes und des Buches, „die Geſellſchaft, in ihrer jetzigen Geſtalt, bietet dem Dichter keinen univerſellen Gedanken dar, dem er ſich ganz widmen könne, und ſo bleibt ihm nichts übrig, als ſich in ſeine übermüthige und ſterile Individualität zurückzuziehen. Diesmal liegt die Schuld an Niemanden, ſie liegt am Jahrhundert, das keinen Dichter bedarf, das von ihnen keine Belehrung erwartet, das ihnen bloß die Erholungsſtunden widmet, welche ihnen durch den Roman, durch grüne oder braune Erzählungen ſtreitig gemacht werden, und gewöhnlich kommt der Dichter zuletzt. Und ſo bin ich denn berechtigt, zu ſagen: „die Dichter gehen von dannen.“ Wer unter ihnen gewandten Geiſtes iſt, beeilt ſich, umzukehren, und ſtellt den Romanen Romane und den Erzählungen Erzählungen entgegen; und dann ſind die Herren nicht ſehr ſkrupulös in der Auswahl ihres Publikums, da ſie doch früher keines finden konnten, das ihrer Verſe würdig geſchienen. Die nicht von ihrer Feder leben, laſſen ſich zu Deputirten erwählen und ſtudiren die Streitfrage über den Weinhandel; die ganze Kraft unſeres Zeitalters hat ſich auf die Induſtrie und Politik geworfen, alle Geiſter, die einigen Werth haben, wenden ſich nach dieſer Seite, daher ich denn auch glaube, daß die Zeit der Dichtkunſt in Frankreich vorüber iſt; denn da die Poeſie nur das Echo eines univerſellen Gedankens iſt, ſobald dieſer ſich bloß um Induſtrie und Politik dreht, deren Sprache die Proſa iſt, ſo iſt es um die Dichtkunſt geſchehen. Es iſt kein Beiſpiel von einer Sprache vorhanden, welche zwei goldene Zeitalter der Dichtkunſt gehabt. Frankreich hat im 16ten und 17ten Jahrhundert die höchſte literariſche Bildung der neueren Zeit erreicht, ſie iſt im 19ten auf dem Wege, ſich zur höchſten induſtriellen und politiſchen Civiliſation empor zu ſchwingen. In Allem, was ſich nicht auf dieſe neue Beſtimmung bezieht, trägt Frankreichs ſchöne Sprache die Spuren des Verfalls; aber Frankreich kümmert dieſes nicht, denn es weiß, daß ſeine große literariſche Miſſion vollendet iſt. In Allem aber, was die Politik und Induſtrie betrifft, bleibt dieſe Sprache rein, ſtreng, populär, denn da iſt eine ganze Welt von neuen Ideen, und die Sprachen gehen zu Grunde, ſobald ſie nichts Nützliches mehr zu ſagen wiſſen.“

„Indeß, trotz ſo vielen Zeichen und Urſachen des Verfalls, da die Nation nicht am Ende ihrer Laufbahn iſt, bleibt der Poeſie die Zukunft. Die Zukunft bewahrt uns vielleicht ein neues goldenes Zeitalter auf, wer weiß? Gegenwärtig aber iſt alle Poeſie auf den Dampfſchiffen, auf den Eiſenbahnen und auf den Lafetten der Kanonen. Das Jahrhundert ſtürzt einer neuen Civiliſation entgegen, und der Dichter, welcher ihm, während es vorüberzieht, Verſe zuſingt, kommt mir vor wie ein Pilger, der ſich in ungeweihter Erde verirrt hat, und ſeine Unglücksfälle in einer fremden Sprache eilenden Reiſenden erzählt, die auf ſeine Worte nicht achten.“

Herr Niſard iſt acht und zwanzig Jahr alt, demnach iſt es höchſt merkwürdig, ihn unter der Fahne der alten Schule zu ſehen. Bei Erſcheinen des Buches iſt der Streit mit den Romantikern wieder lichterloh aufgelodert; Herr Niſard ſteht als Kritiker weit über ſeiner Partei, welche ſich wohl am meiſten über ſeine Polemik mag gewundert haben, zu der ſie ſich nie hätte erheben können. Als Styliſt hat Niſard ſich die Vorzüge der beſſern Schriftſteller aus dem 18ten Jahrhundert angeeignet; Verſtand herrſcht bei ihm vor; auch an Bildern fehlt es nicht, um den Begriff zu veranſchaulichen, indeſſen ſucht er ſie, ſie bieten ſich ihm ſelten dar.

Werke über Italien.

7) Vita di Benvenuto Cellini, orefice e scultore fiorentino, scritta da lui medesimo. Vol. I et II. Lipsia, presso Leopoldo Voſs, 1833.

Eine hübſche italieniſche Ausgabe der durch Goethe längſt bekannten Selbſtbiographie, mit fünf Kupferſtichen, das Porträt und einige Hauptwerke des Künſtlers darſtellend.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 67. Freitag, 3. Juli 1835.

Moralisch-sociale Literatur.

7) Schule der Höflichkeit. Für Alt und Jung. Herausgegeben von Karl Friedrich von Rumohr. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'sche Buchhandlung, 1834.

Eine Schule der Höflichkeit, in unserer Zeit herauszugeben, ist ein Gedanke, der Aufsehen erregt. Ob er Beifall erhält, ist die Frage. Man gefällt sich zu wohl darin, Andern auf den Fuß zu treten, ohne dabei um Verzeihung bitten zu dürfen; in der Ungenirtheit liegt ein großes Glück, das aber freilich nur der empfindet, der so glücklich war, unter ihrer Herrschaft geboren zu werden. Einer aus der frühern Zeit fühlt sich eben durch sie beengt, gedrückt, verlezt; ihm sind die kommoden Pantalons und die schwarze Halsbinde, die uns in die Salons begleiten, ein Greuel, er fühlt sich nur wohl in dem steifen Zubehör eines verwickelten Gesellschaft-Ceremoniels. Wer zeigt uns aber das Mittel, dahin zu gelangen, diese Gefühle und Gesinnungen wieder allgemein werden zu lassen?

Herr von Rumohr hat sein Thema mit der ihm zu Gebote stehenden Ironie, und in der an ihm gekannten klaren und schönen Darstellungsweise behandelt. Der Ton, den er anstimmt, ist ganz dem Gegenstande angemessen. Man hört immer einen feinen, bedächtigen Alten, der uns durch die Breite, womit er die gewöhnlichsten Gegenstände behandelt, ein wenig langweilt, dem wir aber doch mit Lächeln zuhören, und Wahrheiten vernehmen, die uns aus seinem Munde angenehm klingen. Man sieht denselben freundlichen Rathgeber in ihm, der auch so schön über die Kochkunst geschrieben hat. Man hat eine heimliche Freude, von einem so vornehmen Koch bedient zu werden. Es entzückt, den Mann mit seinen Manieren und mit dem Ordensstern eine weiße Schürze vorbinden zu sehen, und noch mehr erstaunt man über die Vortrefflichkeit seiner Gerichte. Delikatesse und Rumohr sind uns zwei nicht mehr zu trennende Begriffe geworden. Alle Liebenswürdigkeit der guten alten Zeit fließt hier in einen lezten süßen Geschmack zusammen, welchen uns vorzuenthalten Herr von Rumohr zu gutmüthig ist. Er weiß, wir hören ihn gern, er ist die Respektsperson in der Gesellschaft, er darf wenigstens hoffen, gehört zu werden, wenn man auch alle seine ängstlichen Regeln zu befolgen nicht mehr Geschick oder die Lust hat. Darum ist in seinem Buch so vieles Rococo. Dieser bezeichnende Ausdruck ist in der neuern französischen Konversation gäng und gäbe, und bedeutet nicht altmodisch, nicht

d'ancienne date, d'ancien régime, oder du bon vieux temps. C'est du Rococo, will ſagen, daß ein Geiſt von geſtern noch ein Geiſt von heute ſeyn will.

Das Büchlein zerfällt in zwei Theile. Der erſte von den Werkzeugen der Höflichkeit oder von der Perſon des Menſchen handelnd, der zweite von Anwendung der Höflichkeit auf die beſonderen Lagen und Verhältniſſe des Lebens. Die Miſchung von Ernſt und Scherz iſt ſo bereitet und durcheinander gerüttelt, daß beides nicht leicht herauszufinden iſt.

Ein hübſches Wort ſagt der Verfaſſer bei Gelegenheit der Perrücken:

„In jenen bemerkenswerthen, doch ſeltnen Abſchnitten der Geſchichte, welche den Menſchen ſeiner natürlichen Beſtimmung, zu denken, fühlen und handeln, ſo ziemlich nahe bringen, pflegen die Männer ihr Haupthaar kurz abzuſchneiden. Man bezweckt bei dieſer Art des Schnittes einigen Zeitgewinn, und in der That erleichtert er die unerläßliche Reinigung und Anordnung des Haupt-Haares. Hingegen pflegt der Menſch in ſeinen gewöhnlichen Zeiten gedankenlos und kindiſch mit ſeiner Perſönlichkeit gleich wie mit einer Puppe zu tändeln und in ſolchem Falle beſonders ernſtlich mit einer künſtlichen Zurichtung ſeines Haupthaares ſich abzugeben. Dem achtzehnten Jahrhunderte gebührt der Preis, in dieſem Stücke eine unübertroffene Erfindungsgabe dargelegt, und, von den wurmähnlichen Allongenperrücken bis zu den beſcheidneren Taubenflügeln eine Unerſchöpflichkeit abwechſelnder Mißgeſtalten hervorgebracht zu haben. Indeß machte zu Paris, dem Mittelpunkte dieſes Unweſens, während der ſogenannten Revolution die Guillotine einen ſchlichteren Haarſchnitt durchaus erforderlich. Und dabei ließ es die Welt, entweder weil ſie doch ernſter geworden, oder nur aus Erſchöpfung und Abgeſtorbenheit der Phantaſie, bis auf weiteres bewenden.“

Das Kapitel von der ehelichen Höflichkeit fängt der Verfaſſer auf folgende Weiſe an:

„Verliebte pflegen die Höflichkeit zu übertreiben, hiedurch ein falſches Licht auf eine Sache zu werfen, welche, für ſich genommen, das höchſte Lob in Anſpruch nimmt. Indeß ſind die Spöttereien, denen ihr Benehmen ſie ausſtellt, das allerkleinſte unter den Uebeln, welche daraus zu entſtehen pflegen, viel ſchlimmer jene faſt unvermeidlichen Mißariffe beim Herabſtimmen des Tones nach ſchon erlangtem ruhigen Beſitze. Ueberſpannungen können ihrer Art nach nicht dauernd ſeyn, müſſen früh oder ſpät doch endlich nachlaſſen; und weil die menſchliche Schwäche überhaupt gar leicht von einem Aeußerſten zum andern übergeht — daher die höflichſten Verlobten bisweilen die unziemlichſten Gatten machen — rathe ich ſchon im Brautſtande ſeine Aufmerkſamkeit zu mäßigen, damit beide Theile ihr Betragen durch unbemerkliche Uebergänge der normalen ehelichen Höflichkeit annähern können.“

In dem Kapitel von den Gaſtwirthen, Kellnern und Lohnbedienten findet ſich die Stelle:

„Auf unſerer Schaubühne gehört es zu den verbrauchteſten Trivialitäten, daß Fürſten und große Herren, nachdem ſie eine Weile das Incognito bewahret, plötzlich den Ueberrock aufknöpfen und ihren Stern zeigen. Unſere theatraliſchen Buffoni pflegen bei dieſem Anblicke vor Schrecken faſt über den Haufen zu fallen und auf tölpiſche Weiſe ihre frühern Verſehen und Achtungsloſigkeiten dem Fürſten abzubitten. Unerfahrne Gaſtwirthe mögen hiedurch ſich nicht verleiten laſſen, große Herren, wenn ſolche incognito bei ihnen vorſprechen, und nach der Hand ſich zu erkennen geben, wegen des etwa Verſehenen und Begangenen demüthig um Verzeihung zu bitten. Es iſt dieſen Herrſchaften darum nicht zu thun, im Gegentheil erfreut es ſie, die angenommene Rolle mit ſo vielem Glücke hindurchgeführt zu haben, als jene Verblendung ihnen bezeugt.“

Ich glaube, daß dieſe mitgetheilten Proben genügen werden, des Verfaſſers gefällige Weitſchweifigkeit, die Feinheit und Beſtimmtheit des Ausdrucks, den leiſen Spott, dabei die Alltäglichkeit der Gedanken, mit einem Worte: das Rococo der Franzoſen in's gehörige Licht zu ſetzen.

In eine höhere Region erhebt ſich Herr von Rumohr offenbar, wenn er den Bettlern und Vagabunden die Regeln der Höflichkeit vorzeichnet. Wir geben hier einige der gelungenſten Stellen. „Vor Zeiten freilich ward aus dem Vorzeigen echter, oder nur vorgeblicher Wunden im Betteln einiger Vortheil gezogen, wenn dem Cervantes, dem Verfaſſer des Guzman de Alfarache und andern Poeten hierin zu glauben iſt. Allein gegenwärtig dürfte bei vorwaltendem Schönheitsſinne dieſer Behelf nur einen Ekel erwecken und den Bettler in Verluſt und Schaden bringen. Auch die Unverſchämtheit und Geſprächigkeit iſt nicht Sache des Bettlers, ſondern, wie gezeigt werden ſoll, des Vagabunden. Gehen muß der Bettler ein wenig vorgebeugt, damit man ſehe, daß ihn die Sorge bedrücke; und während er auf ſeine Gabe harrt, mag er leiſe aufſeufzen, doch nicht ſo laut, daß man davor erſchrecke.“

Noch ergötzlicher iſt das, was Herr von Rumohr dem Vagabunden zu ſagen hat, von dem er am Schluſſe bemerkt: „Ich habe in dieſen Zeiten den Vagabunden nur ſo im Ganzen und Groben hingeworfen.“

Dem Postillone schreibt Herr von Rumohr als Regel vor: „Unter allen Umständen darf ein Postillon, wenn er aus dem Stalle kommt, um aufzusitzen, mit gespreizten Beinen gehen, weil solches bei ihm die Gewohnheit zu reiten ausdrückt, also Charakter hat, oder seiner persönlichen Lage richtig angemessen ist. Ferner darf er, beim Anlegen seiner Dienstjacke, dieselbe gegen den Nacken so hoch hinaufziehen, daß sie recht ungeschickte Falten werfe; darauf zu deren Ausgleichung sich heftig schütteln, kurz jede tölpische Bewegung anstellen; denn er wird hiedurch Eilfertigkeit ausdrücken, was dem Reisenden beliebt und erwünscht seyn muß."

In dem fünfzehnten Kapitel treibt Herr von Rumohr auch mit den konstitutionellen Staatsbürgern, vornehmlich ihren Stellvertretern und Repräsentanten, ganz denselben vornehmen Scherz, der ihm — wie hier gezeigt worden — so allerliebst ansteht.

Mit folgender Nachrede wird das Büchlein geschlossen: „Dem Auditorium in den Ständeversammlungen ist das lesende Publikum vergleichbar, insofern es ebenfalls nicht leicht zu befriedigen ist; und so lange grübelt und nachforscht, bis irgendwo in dem mühsam aufgezimmerten Werke eine Lücke, ein Mangel oder eine Schwäche, oder ein Unzusammenhang der Theile ermittelt und an den Tag gefördert ist.

„Meinem Werke, ich sehe es kommen, wird man den Vorwurf machen, es bestehe unter den beiden Büchern, dem ersten und dem zweiten, eigentlich durchaus kein Zusammenhang. Im ersten Buche, wird man sagen, leite die gründliche Untersuchung aller in Handlung kommenden Theile des Körpers unumgänglich auf die Vermuthung, daß im zweiten der Anwendung gewidmeten überall werden gezeigt werden, wie nach der Gelegenheit eben jene Theile in Bewegung zu bringen, oder zu stellen und festzuhalten seyen. — Ei ja, das wäre mir eine Arbeit! — Und wie hätte ich's jemals wagen dürfen, den Menschen gleichsam an den Schnüren zu ziehen und als Marionette zu handhaben?

„Weit entfernt, solches mir anzumaßen, hielt ich vielmehr für geziemend, hinsichtlich der Anwendung das Allermeiste dem Ermessen meiner geehrten und günstigen Leser anheimzustellen."

Hier haben wir nun ganz die Grazie eines Rococo.

A. L.

8) Revue du progrès social. Recueil mensuel politique philosophique et littéraire. Paris 1834.

Vor einiger Zeit besprachen wir im Literaturblatt die Archives des sciences morales et politiques, freuten uns über ihre ernste, würdige, wissenschaftliche und sittliche Richtung und wünschten ihr Fortdauer. Diese Zeitschrift ist seitdem durch den Zutritt so ausgezeichneter Männer wie Laborde, Ballanche, Lamartine, Viktor Hugo, Rossi und Anderer in ihrer ehrenwerthen Haltung erstarkt und hat den bezeichnenden Namen Revue du progrès social angenommen. Was als für Frankreich merkwürdig angesehen werden muß, ist die Entfernung dieser Zeitschrift von aller Politik. Ja, diese Stimmung scheint jezt von vielen ausgezeichneten Franzosen getheilt zu werden, und sie denken in dieser Beziehung ganz so wie sich Lamartine vor einigen Monaten in der Deputirtenkammer ausgesprochen hat, nämlich, daß es jezt in Frankreich Zeit sey, die politischen Fragen und Diskussionen fahren zu lassen, und nur die rein socialen festzuhalten, Alles aber unter den Schutz der sittlichen und religiösen Ideen zu stellen. Gewiß eine interessante Erscheinung der Zeit. Doch glauben wir, daß diese Resignation auf die politische Diskussion eins von den vielen Dingen ist, die in Frankreich nach und nach Mode geworden und bald darauf spurlos wieder verschwunden sind.

In den neun Monatsheften der Revue du progrès social stehen besonders zwei für Deutschland interessante Aufsätze. Im Maiheft findet sich eine Abhandlung über Hegel, die gleich in der Einleitung zeigt, wie unabhängig der Verfasser seinen Gegenstand von den in Frankreich herrschenden Ansichten behandelt. So sagt er den Franzosen: „Bei denen, die nur eine ganz vage und allgemeine Ansicht von den Dingen haben, die sie behandeln, ist's eine sehr verkömmliche und natürliche Gewohnheit, aber auch ein Irrthum, irgend eine wissenschaftliche, literarische oder politische Bewegung Einem Mann Schuld zu geben und mit ihm zu personificiren. Nach diesem Irrthum betrachten die Franzosen in Goethe's lezten Lebensjahren, bei der Anschauung deutscher Poesie lediglich und allein diesen ausgezeichneten Dichter und vergaßen darüber L. Tieck, Uhland und Andere. In der Philosophie waltete derselbe Irrthum, denn lange personificirte die öffentliche Meinung die deutsche Philosophie mit Kant, so daß die Franzosen deutsche und Kantische Philosophie für identisch hielten. Dies ist aber eine ganz irrige Ansicht. Man kann allerdings zwischen den vier großen Systemen von Kant, Fichte, Schelling und Hegel Verwandtschaftszüge erkennen, es läßt sich aber leicht sehen, daß die Nachfolger Kant's ihren Vorgänger weit hinter sich gelassen haben, und daß sie, wenn gleich einige seiner Grundsätze festgehalten wurden, doch zu ganz andern Resultaten gelangt sind."

Nicht weniger Interesse hat der Aufsatz über Ancillon und seine Philosophie. Beide gehören, wie früher

eine Abhandlung über Jacobi in dieser Revue, dem jungen Philosophen Prévost aus Genf an, der jezt bleibend in Paris lebt, und sich hauptsächlich beschäftigt mit dem ihm eigenen Geist und mit Klarheit die Franzosen immer mehr unsere deutschen Philosophen und ihre Literatur kennen zu lehren. Er wird sie nach und nach alle durchgehen, dann diese Abhandlung aneinanderreihen und sie als Geschichte der deutschen Philosophie herausgeben. Dr. Mr.

9) Die sittliche Erziehung der Menschen und Völker, als erstes Bedingniß der Zeit. Von K. Fr. Rauer. Leipzig, Wienbrack, 1833.

So große Anerkennung auch die Gesinnung des Verfassers verdient, so enthalten doch seine Lehren einen innern Widerspruch. Er will nämlich, der Staat soll erziehen, und doch auch, daß die Erziehung nichts weniger als mechanisch seyn soll. Er klagt sehr richtig: „Das Unterrichtswesen zu einem förmlich organisirten Broderwerbe zu machen, ist die unstatthafteste und bedenklichste Einrichtung der neuern Zeit. Jedermann weiß, daß eine Beschäftigung, die zum Broderwerbe dient, sofort in ein Handwerk ausartet, und derjenige, der dieses treibt, sofort alle geistige Spannung verliert. Nur wenige tugendhafte Männer sind Lehrer im wahren Sinn des Worts; die Uebrigen glauben, ihr Gehalt sey verdient, gleichviel, ob sie Gutes oder Schlechtes leisten." Hier scheint aber der Verfasser zu vergessen, daß in der heutigen Zeit der ganze Staatsdienst unter diesem Gesichtspunkt des Erwerbes, der Versorgung betrachtet wird, und daß der Unterricht gerade, je mehr ihn der Verfasser zur Staatsangelegenheit machen und nach einem festen Prinzip leiten will, nothwendig um so mechanischer und bloß das Tagwerk abgerichteter, völlig unfreier Subalternen werden müßte.

Französische Literatur.

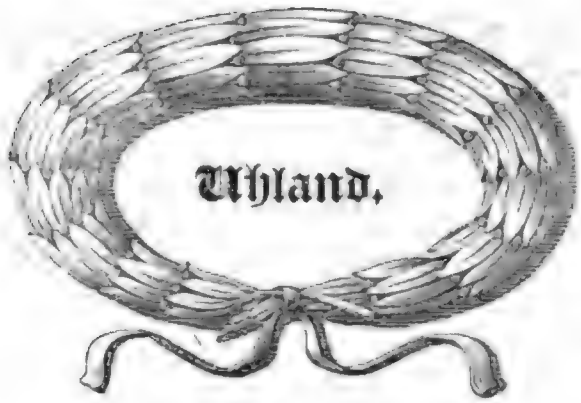
Edition pittoresque des classiques français et étrangeres. Paris, chez Paulin. Rue de Seine. No. 33.

Die pittoreske Ausgabe der Classiker bei Paulin ist ein Unternehmen, welches die Aufmerksamkeit und die Theilnahme nicht nur von ganz Frankreich, sondern von allen Ländern, in welchen man schöne und wohlfeile Bücher liebt, verdient und unausbleiblich erregen wird. Jede interessante Scene, jeden dramatischen Moment in einem Bilde darzustellen, und außerdem den Text durch Porträts, Vignetten u. s. w. zu beleben und das Ganze auf dem schönsten Papier, in dem ausgesuchtesten Drucke erscheinen zu lassen, ist im Allgemeinen der Plan, welcher dem Namen pittoreske oder illustrirte Ausgabe zu Grunde liegt. Die nähere Ausführung ist den ersten Künstlern Frankreichs, wie Sirour, Tony-Johannot, Grandville (dem witzigen Zeichner der Karikatur und der Charivari) und einer Gesellschaft französischer und englischer Kupferstecher anvertraut. Wir sprechen hier nicht von einem bloßen Projekt, die zwanzig ersten Lieferungen des Gil-Blas von Lesage liegen vor und können eine wahre Prachtausgabe genannt werden. Nach dem Gil-Blas werden die Komödien von Molière, der Don Quixotte von Cervantes in einer neuen Uebersetzung, die Fabeln von Lafontaine, der Roland von Ariost u. s. w. erscheinen. Der Gil-Blas allein wird 500 Zeichnungen der verschiedensten Art, theils ganze Auftritte, theils Vignetten, Porträts u. dgl. enthalten; der Molière wird deren 600 haben, und der Don Quixotte im nämlichen Verhältnisse. Der eigenthümliche Reiz, welchen der Text durch diese buntfarbige Belebung erhält, erhöht das Vergnügen, welches das Lesen dieser Meisterwerke gewähren. Die französischen Illustrationen haben vor den englischen den Vorzug der größeren Zahl und besonders der richtigern und sorgfältigern Zeichnung, eine Eigenschaft, die den englischen oft in einem höchst störenden Maße abgeht, so vortrefflich auch ihr Kupferstich im Uebrigen ist. Herr Paulin ist gesonnen auch von den deutschen Classikern die vorzüglichsten in einem eigens gefertigten und mit allem Fleiße und der erforderlichen Sprachgewandtheit gefertigten Uebersetzung in einer illustrirten Ausgabe erscheinen zu lassen. Er hat in Betreff einer zweckmäßigen Auswahl und der bestmöglichsten Uebersetzung die Unterstützung und Beihülfe mehrerer deutschen Schriftsteller erhalten, deren Namen eine Garantie für die gewissenhafte und talentvolle Ausführung des Unternehmens ist.

Die pittoreske Ausgabe von Shakespeare ist zu hunderttausend Exemplaren verkauft worden. Ein ähnliches Resultat steht den Classikern von Paulin bevor, und auch in Deutschland werden die herrlichen Ausgaben von Lesage, Molière und Lafontaine zahlreiche Abnehmer finden, um so mehr, als sie nicht bloß ausnehmend schön, sondern zugleich sehr billig sind. Der ganze Gil-Blas, z. B. mit seinen fünfhundert Bildern und Zeichnungen, wird nur 12 Fr. Subscriptionspreis, und ohne Subscription 13 oder 14 Fr. kosten.

Wir empfehlen unsern deutschen Lesern, welche das Schöne lieben, überall wo es sich zeigt, diese pittoreske Ausgabe, als eins der verdienstlichsten und gelungensten Unternehmen unsrer glücklichen Nachbarn.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 68. Montag, 6. Juli 1835.

Lyrische Dichtkunst.

1) Gedichte von Ludwig Uhland. Neunte vermehrte Auflage. Mit dem Bildniß des Verfassers. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'sche Buchhandlung, 1835.

Kein Jahr vergeht, ohne eine neue Auflage dieser, dem deutschen Volk vertraut gewordenen Lieder. Das Bildniß des Dichters und ein neues Gedicht zeichnen die vorliegende Ausgabe vor den älteren aus, so wie vor dem Nachdruck, der schmählicherweise beinahe unter den Augen des Dichters veranstaltet wurde.

Das Urtheil über Uhland war bisher einstimmig. Das größere Publikum hat seine Lieder nicht nur immer, wie die vielen Auflagen beweisen, fleißig gelesen, sondern auch vorzüglich durch den lebendigen Gesang sich zu eigen gemacht, denn wie viele Lieder Uhlands sind nicht in Musik gesezt, und wo hört man nicht Lieder von Uhland singen, so weit die deutsche Zunge reicht. Die Auserwählten aber, die sich ein Urtheil herausnehmen, haben nie umhin gekonnt, die edle Einfachheit Uhlandischer Form und den edeln Geist, die schöne Herzenswärme, die goldtreue Gesinnung des Dichters zu ehren. Man hat in ihm noch den wahren Ausdruck jenes echt deutschen, zugleich starken und süßen Gemüthes erkannt, das leider in unserer Zeit sehr in seinen Gegensatz zerfallen ist, nämlich in Gemüthshärte oder Gemüthsschwäche, in Verdorbenheit oder Weichlichkeit. Man sah in Uhland einen Mann, der mit redlichem Muth und hellem Verstande im Kampf der Zeit aufgetreten ist und darum doch nicht die süße Schwärmerei des Herzens und die Kunstliebe dem politischen Cynismus oder einer hölzernen Begriffswelt aufgeopfert hat. Man glaubte in ihm den Uebergang aus der älteren poetischen Zeit in die neue politische zu erkennen, und man durfte sagen, daß er das Gute beider Perioden in sich vereinige, den wahren, den ganzen und ungetheilten Dichter, wie sie im vorigen Jahrhundert waren, und den wahren, ganzen und ungetheilten Staatsmann, wie sie es im jetzigen Jahrhundert sind. So wurde Uhland gleich sehr als Dichter, wie als Volksvertreter geachtet und die harmonische Verbindung beider Elemente erschien immer um so wunderbarer bei ihm, als keins dem andern Eintrag thut, als eins den Werth des andern nur erhöhte.

Erst jezt nach langen Jahren schickt uns der alte Herr Goethe noch aus seinem Grabe einen Urtheilsspruch über Uhland zu, den er lebend dem Lebenden gegenüber

auszusprechen nicht das Herz hatte. In seinem Briefwechsel mit Zelter sagt er: „Von den modernsten deutschen Dichtern kommt mir Wunderliches zu: Gedichte von Gustav Pfizer wurden mir dieser Tage zugeschickt, ich las hie und da in dem halbaufgeschnittenen Bändchen. Der Dichter scheint mir ein wirkliches Talent zu haben und auch ein guter Mensch zu seyn. Aber es war mir im Lesen gleich so armselig zu Muth und ich legte das Büchlein eilig weg, da man sich beim Eindringen der Cholera vor allen deprimirenden Unpotenzen strengstens hüten sollte. Das Werklein ist an Uhland dedicirt und aus der Region, worin dieser waltet, möchte wohl nichts Aufregendes, Tüchtiges, das Menschengeschick Bezwingendes hervorgehen. So will ich auch diese Produktion nicht schelten, aber nicht wieder hineinsehen. Wundersam ist es, wie sich die Herrlein einen gewissen sittlich-religiös-poetischen Bettlermantel so geschickt umzuschlagen wissen, daß, wenn auch der Ellenbogen herausguckt, man diesen Mangel für eine poetische Intention halten muß."

Da ich den lebenden Goethe in der Fülle seiner Macht bekämpft habe, wird es mir erlaubt seyn, den Kampf auch gegen den Todten fortzusetzen, wie Wolfdieterich, der nicht nur mit den lebendigen Feinden, sondern nachher auch noch mit ihren Gespenstern fechten mußte. Es ist bekannt, daß Goethe alle die Leute, die sich als Dichter nach ihm auszeichneten, nicht leiden konnte, und daß er nur die mittelmäßigsten lobte und anpries. Selbst die größte Unterwürfigkeit half da nichts, Goethe verzieh auch seinen Anbetern nie ihr Talent. Daher die fast beispiellose Art von Geringschätzung, mit der er Ludwig Tieck behandelte. Daher die höhnenden Epigramme oder das systematische Stillschweigen gegenüber allen Jüngeren, die mehr als seine Affen waren.

Die Stimmung gegen Uhland ist indeß, wie sie in Goethe's Worten sich erkennen läßt, so gereizt, so gehässig, daß hier noch ein besonderer Widerwille mitgewirkt haben muß. Und dieser ist sehr erklärlich. Es ist der Geist der Zeit, es ist das mene tekel, es ist das, was Goethe in Wilhelm Meisters Lehrbrief selbst als das ihm Fatalste bezeichnet, nämlich „der Ernst, der uns überrascht," es ist der ritterliche Geist der jüngern Generation, den er in Schiller schon bezähmt zu haben wähnte, und der nun in neuen Dichtern und vorzüglich in Uhland wiedergeboren wurde, gegen den die ganze Natur des alten Kunstsophariten feindselig gerichtet ist.

Dringt man durch den bunten Nebel der Goethe'schen Form, so erkennt man als das innerste Wesen seiner Poesie wie seines ganzen Lebens den Egoismus, aber nicht den Egoismus des Helden und himmelstürmenden Titanen, sondern nur den des Sybariten und Histrionen, den Egoismus der Genußsucht und Künstlereitelkeit. Goethe bezog Alles auf sich, machte sich zum Mittelpunkt der Welt, schloß Alles von seiner Nähe, von seiner Berührung aus, was ihm nicht diente, und übte wirklich durch sein Talent eine zauberische Gewalt über die schwachen Seelen; allein er bediente sich seiner Macht und hohen Stellung nicht, um die Menschen zu erheben, zu bessern, zu emancipiren, oder um irgend eine große Idee zu verkünden, zu unterstützen, oder um in den Kämpfen, deren Zeitgenosse er war, mitzukämpfen für Recht, Freiheit, Ehre, Vaterland. Mit nichten. Er nahm die Welt nur mit, wie eine Theaterprinzessin, um sie zu genießen, darin zu spielen und sich bewundern und bezahlen zu lassen. Wenn nur er immer Beifall fand, bekümmerte er sich nicht um die Leiden des Vaterlandes; ja er spie gelegentlich Gift gegen die kräftigen und freien Regungen der Zeit, sobald er dadurch unangenehm berührt und gestört wurde. Die herrschenden Schwächen seiner Zeit, die schon vor ihm zur Mode gewordene Nachäfferei fremder Manieren, so wie die Sentimentalität, machten es ihm leicht, mit seinen eignen Schwächen zu reussiren, und als er durch sein wirklich außerordentliches Talent erst hinlänglich Ruhm und Beifall erlangt hatte, gab er sich, wie eine vergötterte Theaterprinzessin, allen seinen Gelüsten und kleinen Launen hin und verhehlte seinen Egoismus nicht im allermindesten, sondern trotzte darauf und imponirte seinem sklavischen Publikum durch unverschämtes Auskramen seiner tausend Eitelkeiten.

Der wesentliche Inhalt seiner Dichtungen ist seine eigene Selbstvergötterung. Sein Ideal war er selbst, das herzensschwache, genußsüchtige, eitle Glückskind. In allen seinen Werken, einige wenige reine Nachahmungen ausgenommen, tritt dieses erbärmliche Ideal hervor und wird von ihm mit wahrer Affenliebe gehätschelt. Werther, Clavigo, Weißlingen, Fernando in der Stella, Egmont, Tasso, der Mann von vierzig Jahren, Wilhelm Meister, Eduard in den Wahlverwandtschaften und Faust, alle diese sind Spiegelbilder seines Ideals. Anfangs scheint er sich noch ein wenig geschämt zu haben, und wenn er auch den Werther, Clavigo und Weißlingen mit großer Vorliebe als höchst liebenswürdig und interessant darstellte, so glaubte er doch unter seinem Publikum noch immer Männer vor sich zu haben, vor denen er erröthen mußte, und diesen opferte er wenigstens am Schluß noch seine Helden auf. Es ging ihnen unglücklich, sie wurden für ihre Schwäche bestraft. Später, als er sah, daß die Weiber und weibischen Männer in seinem Publikum ungeheuer anwuchsen, und die wenigen wahren Männer in den

Hintergrund drängten, genirte er sich auch nicht mehr, und brachte seine Helden nicht mehr zum Opfer, bestrafte sie nicht mehr, sondern stellte sie mit all ihrer Schwäche und Eitelkeit als siegreich und triumphirend dar, besonders in seinen beiden Hauptwerken, worin er sich ganz gab, wie er eigentlich war, im Wilhelm Meister und Faust.

Im Wilhelm Meister bezeichnete Goethe sein Verhältniß zu dieser, im Faust zu jener Welt, wie es sein Egoismus und seine blinde Eitelkeit ihm eingab. Der Meister ist nur eine poetische, sogar bescheiden seyn sollende Umschreibung seines eignen Lebens. Er selbst spielte sich durch das Schauspiel des Lebens zur Rolle des Aristokraten durch. Geadelt zu werden, am Reichthum zugleich den haut gout der Vornehmigkeit in behaglicher Sicherheit zu genießen, war ihm für dieses Leben das Höchste, und er unterschied sich hierin so wenig von einer Theaterprinzessin, die zulezt für den Rest ihrer Reize und für ihre gesammelte Schätze einen gräflichen oder gar fürstlichen Bewerber findet, der ihr die Ehre des Tabourets verschafft, so wenig, daß er eben darum den Wilhelm Meister zu einem Schauspieler machte.

Goethe scheute sich sogar nicht, diese Rolle bis in's andere Leben fortzuspielen. Sein Faust sollte darthun, daß das Privilegium des vornehmen Lüstlings sich auch auf Jenseits erstrecke, daß ihm die Sinecure im Himmel wie auf Erden gesichert sey. Mag dieser Faust sich an jedem sittlichen Gefühl, an Treue und Ehre versündigen, mag er sein Gewissen beständig übertäuben, jede Pflicht hintansetzen, auf Kosten Anderer, zum Verderben Anderer stets nur seiner weichlichen Genußsucht, Eitelkeit und Laune fröhnen und sich dem Teufel selbst ergeben, er kommt doch in den Himmel, der strenge Gott Vater macht derweil ein Mittagsschläfchen und die gefällige Göttin Mutter läßt den aimable roué durch die Tapetenthür hinein. So hat sich Goethe im zweiten Theil des Faust eine bequeme Brücke zum Himmel gebaut. So mag eine Pompadour, wenn's an's Sterben geht, ein Schnippchen schlagen und denken: was thuts, ich bin zu zu hübsch, als daß ich nicht des lieben Gottes Maitresse werden sollte, wie ich hier die des Königs war.

Das allgemeine Kennzeichen der Goethe'schen Eitelkeit ist die gänzliche Umkehrung, die er im Benehmen der beiden Geschlechter beliebt hat, man könnte es die umgekehrte Ritterlichkeit, die verkehrte Romantik nennen. In fast allen seinen dramatischen Werken und Romanen stellt er einen interessanten Mann (sein Ebenbild) dar, um welchen die Damen buhlen, um welchen sie sich streiten und turnieren, wie es sonst nur Männer um eine Dame thun. Dies ist sein Topus, sein Thema, das er in verschiedenen Variationen immer wieder vorbringt. Daraus geht denn auch mit Nothwendigkeit hervor, daß sein Held mädchenhaft eitel, zimperlich, kokett, die Damen dagegen entweder zu männisch oder zu hetärenmäßig sind. Don Juan ist wenigstens aktiv; aber Goethe's Helden sind passiv und lieben weniger, als sie sich bloß lieben lassen. Don Juan ist wenigstens derb, materiell und will nicht besser scheinen, als er ist; Goethe's Helden aber sind sentimental, schwatzen immer von Seelenliebe, schwören und geberden sich wie Mädchen, die mit dem Monde liebäugeln, obgleich zulezt doch auch die Schäferstunde schlägt.

Goethe war ein ästhetischer Heliogabolus und empfindelte sich in den weiblichen Genuß hinein. Man kann ihn mit nichts besser vergleichen, als mit einer unabhängigen, reichen, launenhaften, eiteln, putzsüchtigen, koketten, empfindsamen und zugleich sinnlichen, in tausend Kleinigkeiten verliebten, an tausend Kleinigkeiten sich stoßenden, höchst anspruchsvollen und bequemen Dame. Daher seine Düfteleien, daher seine eigensinnige Abgeschlossenheit im Innern seines poetischen Harems, daher sein geheimer Haß gegen die neue Zeit, die wieder Männer verlangte und fand.

Wie will man die Stellung, welche Goethe seiner Zeit gegenüber angenommen hat, anders erklären? Wäre Goethe nicht so völlig in seine weibische Genußsucht, Eitelkeit und Bequemlichkeit versunken gewesen, so hätte er nothwendig an den großen Angelegenheiten seines Vaterlandes während der Stürme, die es bewegten, Antheil nehmen müssen. Jedes seiner Worte galt als ein Orakel, aber er hat nie das Wort ergriffen, um die Deutschen an ihre Ehre zu mahnen, oder zu irgend einer edlen Gesinnung oder That zu begeistern. Gleichgültig ließ er die Weltgeschichte an sich vorübergehen, oder ärgerte sich nur, daß er zuweilen durch den Kriegslärm in einer poetischen Schäferstunde unterbrochen würde. Bis zur französischen Revolution schlummerte Deutschland. Durch dieses Ereigniß wurde unser Vaterland schrecklich aufgeweckt. Welche Empfindungen mußte dasselbe im Herzen unseres ersten Dichters erwecken? mußte der Dichter nicht entweder wie Schiller sich für die neue Zeit begeistern, oder wie Görres, vor Scham erglühend über den Verrath und die tiefe Schmach des Vaterlandes, an Deutschlands alte Ehre und Größe mahnen? Aber was that Goethe? er schrieb einige leichtfertige Lustspiele, den Bürgergeneral und die Aufgeregten, das Erbärmlichste, was Deutschland der französischen Revolution entgegengesezt hat, und das Nichtswürdigste, was in einer solchen Zeit des Schreckens und himmlischen Zornes in eines Menschen Hirn entspringen mochte. Dann kam Napoleon. Was mußte der erste deutsche Dichter von ihm denken, von ihm sagen? Er mußte,

wie Arndt und Körner, dem Verderber des Vaterlandes fluchen und sich an die Spitze des Tugendbundes stellen, oder er mußte wenigstens, wenn er nach deutscher Art mehr Kosmopolit als Patriot war, wenigstens wie Lord Byron den großen Helden und sein Schicksal in seiner tiefstragischen Bedeutung auffassen. Doch was that Goethe wirklich? Er wartete, bis ihm Napoleon einige Schmeicheleien sagte und dann lieferte er ihm einen geistlosen Hochzeit-Carmen. Napoleon fiel; die deutsche Erde bebte vom Gedröhn der Völkerschlachten. Seit Attilas Weltsturm hatte man nichts so Ungeheures gesehen, seit der Vernichtung des Varus hatte die deutsche Brust kein so heiliger Schauer durchzittert. Was war hier die Aufgabe des ersten deutschen Dichters? und was that Goethe? Er schloß' sich ein, studirte das Chinesische, wie er selber wohlgefällig erzählt, und fand es erst hintendrein, nach dem Frieden, für gut, auf vielfältige hohe Anmahnungen, auch etwas Patriotisches zu dichten, nämlich des Epimenides Erwachen, ein elendes Machwerk erzwungener, erheuchelter Theilnahme. Endlich trug man ihm auf, eine Inschrift auf Blüchers Denkmal zu schreiben, und der erste deutsche Dichter schrieb ein paar alberne Verse, die dem lezten deutschen Dichter Schande machen würden.

Man denke sich nun diesen Goethe Uhland gegenüber! Was mußte Goethe von Uhlands frommer Vaterlandsliebe halten? Er würde sie faunenartig verachtet haben, wenn nicht etwas darin gewesen wäre, was ihn als männlicher Ernst genirt und heimlich erschreckt hätte. Der ästhetische Egoist haßt nichts mehr, als eine Unschuld, die er verführen und verderben zu können verzichten muß. Die kräftige, männliche Unschuld ist ihm unter allen möglichen Dingen am meisten zuwider.

Das reine kräftige Gemüth, das gern sich hingibt, hat diesen scharfen Instinkt nicht. Uhland hat seinerseits Goethe's Widerwillen nicht erwidert, sondern, wie es scheint, immer ein unbegrenztes Vertrauen in Goethe gesezt. Seine offne Liebe beschämt den heimlichen Haß Goethe's. Aber diese Liebe hat ihren Gegenstand verkannt. In der „Münstersage" singt Uhland, wie Goethe den Straßburger Münster hinaufgestiegen sey, um oben seinen Namen einzumeißeln:

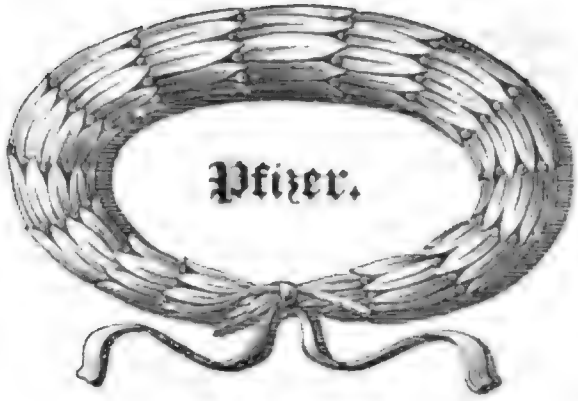
Von seinem Schlage kuttern
Die hellen Funken auf;
Den Thurm durchfährt ein Zittern
Vom Grundstein bis zum Knauf.

Da zuckt in seiner Grube
Erwin's, des Meisters, Staub.
Da hallt die Glockenstube,
Da rauscht manch steinern Laub.

Im großen Bau ein Gähren,
Als wollt' er wunderbar
Aus seinem Stamm gebären,
Was unvollendet war.

Hat der alte Bau wirklich gezittert und in sich gegährt, wohlan, so war es nur, um sich des Brandmals zu erwehren, was Goethe ihm aufgedrückt, und darum hat auch wohl unlängst der Himmel seinen Blitz in den alten Münster geschleudert, diesen unheiligen Namen wieder wegzutilgen. Oder sollte wohl der Wunderbau in Wonne gezittert haben, sollte die Kirche ihrem wahren Priester entgegengebebt haben, wie die Braut dem Bräutigam, in süßen Freuden? Diesem Goethe, der im ehrwürdigen Dome selbst nie den heiligen Geist, nie die inwohnende Gottheit anerkannte, sondern nur eine kindische Freude an der äußern Form hatte, und ausdrücklich in „Kunst und Alterthum" erklärte, er wünsche sich „ein kleines Scheinkapellchen" nach dem Muster des Kölner Doms neben seinen chinesischen und andern Häuschen in seinem Garten? Diesem Goethe, der in seinem Faust mit dem tiefen Glauben jener Zeit, wo die Dome, wo die Straßburger Münster gegründet wurden, das frechste Spiel getrieben hat? Diesem Goethe, der jedes religiöse Gefühl in des Menschen Brust gehöhnt hat, indem er seinem wollüstelnden, treulosen, elenden Faust den Himmel zuerkennt? Diesem Goethe, der da glaubt, jenseits werde allen weichlichen Sündern verziehen, wenn sie ihre zum Verderben Anderer gereichenden Gelüste und Treulosigkeiten nur immer mit ästhetischem Gefasel und sentimentaler Heuchelei vornehm überkleidet hätten? Diesem Goethe, der nichts von einem Ernst jenseits des Grabes, nichts von einem Richter der Lebendigen und der Todten, überhaupt nichts von Gott, sondern nur von einer lustigen Komödie da drüben, von einem weichlichen Verzeihen, von Kozebues Menschenhaß und Reue im Himmel, und daher auch nur von einer Göttin etwas wissen will, die zu rühren, der Alles abzugewinnen eine wahre Kleinigkeit und noch dazu ganz allerliebst ist? Diesem Goethe, der so unverholen aus seiner Eitelkeit, aus seinem Sybaritismus eine nur ihm schmeichelnde neue wollüstige Religion schöpfte, diesem sollte die ehrwürdige alte Kirche in Wonne gezittert haben, von seinem Geist wunderbar tief und harmonisch angeregt, und in sympathetischer Ahnung, daß er die unvollendete Kirche vollenden werde? Nein! So wahr ein Gott im Himmel ist und keine Göttin, nein!

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 69. Mittwoch, 8. Juli 1835.

Lyrische Dichtkunst.

2) Gedichte von Gustav Pfizer. Neue Sammlung. Stuttgart, Neff, 1835. 8. S. 416.

Wir können uns auf unser früheres Urtheil (Literaturblatt 1831. Nr. 124) berufen, denn Gustav Pfizer ist seiner Tendenz auch in dieser neuen Sammlung treu geblieben. Damals schon bemerkten wir, daß er sich in der Form durchaus von Uhland unterscheidet und der didaktischen Poesie Schillers weit näher steht. Goethe's Urtheil, was Uhland und Gustav Pfizer zusammenwirft, würde unbegreiflich seyn, wenn er dabei an die Form und nicht bloß an die Gesinnung gedacht hätte. Nur in der Reinheit und Tiefe der Empfindung, nur in der Redlichkeit und Geradheit des Urtheils, nur in der patriotischen Herzhaftigkeit und Treue sind sie sich verwandt, nicht aber in der Form. Was diese letztere betrifft, so tritt bei Uhland fast immer (wie meist auch bei Goethe) unmittelbar die Sache hervor, bei Pfizer aber (wie bei Schiller) die Sache erst mittelbar in der Reflexion über die Sache. Ueber die Vorwürfe, die man ihm deßfalls gemacht hat, spricht der Dichter selbst ironisch.

Mein Kritiker schwört hoch und theuer:
Im Garten meiner Poesie
Seh' er ein gräßlich Ungeheuer,
Das Taggespenst, Philosophie.

Zwar bin ich selbst nicht ganz unschuldig;
Oft hab' ich mich nach ihm gesehnt,
Und hab' ihm zugehört geduldig,
Und wenn es sprach, oft nicht gegähnt.

Nun aber ist mir's selbst verdrießlich,
So oft der Geist vorüberhuscht,
Und Verse, die sonst wohl ersprießlich,
Mit dürrer Knochenhand verpfuscht.

Aber ich möchte die Sache nicht so bezeichnen. Philosophie, auf die rechte Art vorgetragen, kann sehr gut ein Gegenstand der Poesie seyn, wie viele Mystiker der ältern Zeit beweisen. Es handelt sich hier nicht um die philosophischen Gedanken als Gegenstand, welche die Poesie sehr wohl vertragen kann, sondern nur um die überflüssige Reflexion in den Einkleidungen. Ob etwas Philosophisches und Abstraktes, oder etwas aus der Natur aufgegriffenes und Konkretes Gegenstand der Poesie ist, in beiden Fällen ist es poetischer, gleich in die Sache einzugehen, ohne reflektirende Einleitungen. Die Genesis, die Offenbarung Johannis, die Aurora des Jakob Böhme ꝛc. sind poetischer als Kants Kritik der Vernunft, nicht des Gegenstandes wegen, denn derselbe ist in allen diesen Werken der erhabenste, sondern bloß der

Einkleidung wegen. Dort haben wir das Bild der Welt und des Himmels unmittelbar; hier haben wir nur den Geiſt, der darüber reflektirt. Eben ſo iſt ein altes Volkslied, das ſchlicht und einfach nur eine Geſchichte erzählt und uns dennoch zur tiefſten Wehmuth ſtimmt, unendlich poetiſcher, als es die verſifizirten Reflexionen Tiedge's und Matthiſſons über die Wehmuth ſind. Ueberhaupt aber iſt jedes mögliche Lied, wenn es nur irgend einen außer ihm ſelbſt liegenden Gegenſtand hat, poetiſcher, als ein über ſich ſelbſt reflektirendes Lied, ein Geſang auf den Geſang, ein Gedicht über das Dichten, eine Sehnſucht nach Poeſie, eine Freude über die Poeſie, eine Beſchreibung, wie der Dichter dichtet und dergleichen mehr. Dieſes Reflektiren über die Gedichte im Gedicht ſelbſt, nicht aber der philoſophiſche Inhalt eines Gedichts iſt es, was uns den poetiſchen Genuß verkümmert, was uns als ein das Bild nur trübender Nebel oder als ein überflüſſiger Ballaſt erſcheint.

Der Dichter hat nur unter zwei Bedingungen das Recht, ſeine Stimmung den Zuhörern oder Leſern aufzudrängen, erſtens nämlich, wenn er die Stimmung nicht bloß beſchreibt, nicht bloß darüber reflektirt, ſondern vielmehr ſie durch das ſchlagende Bild des Gegenſtandes, welcher ſie in ihm erweckt hat, oder der mit ihr am meiſten harmonirt, uns anſchaulich macht, ſie uns objektiviſirt; aber auch das iſt noch nicht genug, denn zweitens muß das Gedicht ſo beſchaffen ſeyn, daß wir darin nichts von der Stimmung des Dichters gewahr werden, ſondern daß ſich dieſe Stimmung vielmehr erſt in uns ſelbſt durch das Leſen des Gedichts erzeugt. Das iſt der große Unterſchied alter und moderner Poeſie. Alte Dichter machten, daß wir Leſer empfanden; die neuen Dichter wollen nur, daß wir ſie empfinden ſehen. Jene zeigten uns die Welt in ſich; dieſe zeigen uns nur ſich in der Welt.

Von dieſer Reflexionspoeſie iſt nun Herr Pfizer wirklich nicht frei, und wenn wir bei ihm ausnahmsweiſe faſt durchgängig nur edle und feine Gedanken in der Reflexion vorherrſchen ſehen, ſo möchten wir darum doch die Regel nicht aufgeben. Auch von ihm, ſo rein das Gefühl in ſeiner Bruſt iſt, wollen wir doch nicht wiſſen, wie die Gedichte in ihm entſtehen, und was er denkt und fühlt vor, in und nach dem Dichten, ſondern wir wollen nur einfach die Gedichte. Selbſt wenn er Homer, wenn er Shakeſpeare wäre, würden wir nicht wiſſen wollen, wie, ſondern nur was er dichtet. Auch wenn in der Selbſtermahnung vor dem Dichten die trefflichſten Lehren für andere Dichter enthalten ſind, ſo gehört dieſes Ermahnen doch der proſaiſchen Kritik an, und nimmt ſich niemals gut in Verſen aus. Der Dichter muß nicht ſo viel von ſich ſelbſt und ſeinem Handwerk ſprechen, es ſey denn in ſchlichter Proſa. Leonardo da Vinci malte himmliſche Madonnen voll Poeſie und ſchrieb daneben eine ſchlichte proſaiſche Unterweiſung für ſeine Schüler.

Die Dichter ſelbſt würden gewinnen, wenn ſie die Reflexion und die beſtändige Zurückbeziehung ihres Gegenſtandes auf ihre Perſon unterließen, denn auch der unſchuldigſte, reinſte, beſcheidenſte und kräftigſte Geiſt fällt dadurch in einen Schein von Selbſtgefälligkeit. Wenn er z. B. freiſinnig dichtet, ſo braucht er uns nicht beſonders noch zu ſagen, er ſey freiſinnig; wir werden es aus dem Geiſt und Inhalt ſeiner Gedichte ſchon erſehen. Und ſo durchgängig. Der Dichter muß uns zwingen, daß wir das alles ſchon ſelber von ihm denken, was er uns nicht zu ſagen braucht.

So viel in Bezug auf die Form, für die, welche darauf den größten Werth legen. Ich bekenne, daß ich nicht fühllos für den Unterſchied bin, doch aber nicht viel nach der Form frage, wenn nur Geiſt und Leben da iſt. Und das iſt hier. Die Poeſie ſtarker Seelen gleicht in der Jugend oft einem hellen und klar aufſprudelnden Springbrunnen, noch unruhig hin- und herfackelnd und immer wieder in ſich ſelbſt zurückſtürzend, noch ganz mit ſich ſelbſt beſchäftigt. Doch ſie wird mächtig und mächtiger, und ſtrebt höher, um ſich Bahn in die Tiefen zu brechen und, nicht mehr mit ſich, ſondern nur noch für Andere beſchäftigt, als prachtvoller und ſegensreicher Strom durch die Ferne zu fließen. Dieſe Art von jugendlicher Fülle, die ſich in ſich ſelber drängt und quillt, iſt gänzlich verſchieden von der ältlichen Gefallſucht der Poeten, die ihre ſchöne Seele herauspuzen, wie Koketten, weil ſie nur ſich und nichts Höheres lieben. Aus dieſer Fülle des Herzens geht nur Reines und Edles aus, gleichviel ob in ausgefeilter Form; das geſunde Leben, der Kern und Stamm einer freien und die Welt mit Liebe umfaſſenden Seele, dieſer ſo eigenthümliche Reiz an deutſchen Jünglingen iſt ſchon an ſich poetiſch, welche Wallungen, welche Blaſen, welchen Schaum auch immer der ſtarke Strom aufwerfen möge.

Der Leſer wird in dieſer Sammlung Worte der zarteſten Liebe, des kühnſten Muthes, der jungfräulichſten Männlichkeit und der ſtolzeſten Tugend finden. Nur einmal iſt der Dichter, und zwar nur im guten Glauben, von der Wahrheit abgewichen, indem er in den poetiſchen Reflexionen über Goethe's Farbenlehre Goethe'n einen „Fürſten der Wahrheit“ nennt. Die Wahrheit iſt ein ſo köſtlich und unſchätzbares Ding, daß man ſich wohl lange bedenken ſollte, bevor man einen ſterblichen Menſchen zu ihrem Principal erhebt. Nur Chriſtus war ein Fürſt der Wahrheit, aber ſchon Petrus beging die Schwachheit, ſie einmal zu verläugnen. Es hat dann zu allen Zeiten Märtyrer der Wahrheit gegeben, es iſt wahr, es

waren immer Männer von Ehre in der Welt. Aber man wurde eben ſo oft und mit derſelben Ehre Märtyrer ſeines Irrthums. Wer von allen Sterblichen verdient der Wahrheit Fürſt zu heißen? Wenn aber Einer, ſo doch gewiß nicht dieſer Goethe, der allzeit nur ein „Fürſt des Scheins“ war, den ſelbſt in der Natur nichts Anderes entzückte, als der Schein, die Oberfläche, die Farbe, wie eben jene Farbenlehre beweiſt, und der mit täuſchendem Schein Schwäche in Kraft, Laſter in Tugend umlog und durchgängig die erbärmlichſten Charaktere in ſeinen Dichtungen anziehend und achtungswürdig zu machen ſtrebte. Wahrlich, ich erſchrack, als ich las, Goethe ſey ein Fürſt der Wahrheit geweſen. Man hat wohl ſchon viel ſeltſames über dieſen Goethe geſchrieben. Der Eine hat ihn (ich glaube Platen) zum deutſchen Kaiſer machen wollen, nämlich zum idealen, da der reale abhanden gekommen; der Andere hat geſagt (ich glaube Schelling), Deutſchland habe Nichts entbehrt, ſo lange es ſeinen Goethe gehabt und erſt jetzt ſey es verwaiſt; der Dritte (ich glaube Carové) hat einmal gemeint, mit Goethe ſey der Kreislauf der Poeſie auf dem Erdenrunde beſchloſſen, denn in ſeinem weſtöſtlichen Divan ſey die vom Oſten ausgegangene durch den Weſten zum Oſten zurückgekehrt; ein Vierter (ich glaube Schlegel) hat ihn gar zum Gott gemacht. Das iſt alles noch erträglich. Aber daß nun ein Fünfter, und noch dazu ein edler reiner Jüngling, daherkommt, und mit der Miene der Ueberzeugung Goethe'n einen „Fürſten der Wahrheit“ nennt, das iſt unerträglich. Laßt Goethe'n den deutſchen Kaiſer werden, wenn wir ſo erbärmlich ſind, keines Beſſern zu bedürfen! Laßt Deutſchland nach Goethe's Tode verwaiſt ſeyn, wenn das arme Deutſchland in ſeinen Taſchen nichts mehr findet, was noch einigen Werth hat; laßt die Poeſie, die Goethe verdorben hat, auch mit Goethe'n beſchloſſen ſeyn; laßt ihn endlich auch als Gott unter den Legionen anderer falſchen Götzen Platz nehmen, aber ſagt nur nicht, er ſey ein Fürſt der Wahrheit geweſen. Gebt ihm Alles hin, die Wahrheit wird doch immer übrig bleiben; die Wahrheit allein, wenn er alles Andere hätte, würde er nicht haben. Sie, die letzte Richterin der Dinge, erwartet ihn vor ihren Schranken, weil er ſie mißbraucht hat. Sie war ihm ein Spiel, ein Werkzeug zum Verfälſchen nach den Zwecken der Eitelkeit und ſeinen geiſtigen Wolluſt. Ich weiß nicht, ich habe mich im lieben deutſchen Vaterlande doch ſchon an viel gewöhnt, aber die brünſtige Andacht reiner Gemüther am Altar der Frivolität, das Knien der edelſten Naturen vor alten Faunen iſt und bleibt mir vom Grund der Seele fremd und zuwider. Das Beſte iſt, daß Mephiſtopheles ſelber ſich dabei ganz eigenthümlich mißbehagt, die Gläubigen desavouirt, aushöhnt, und ihnen über die Achſel ein Geſicht ſchneidet. Da merken ſie doch am Ende, woran ſie ſind.

5) E. Stöbers ſämmtliche Gedichte und kleine proſaiſche Schriften. Erſter Band. Straßburg, Schuler, 1835.

Ehrenfried Stöber hat ſich in Straßburg und ſogar als warmer Anhänger der franzöſiſchen Sache dennoch etwas von dem bewahrt, was man das deutſche Herz nennt. Es zog ihn von der welſchen Zunge ſeines Stiefvaterſtaats zur deutſchen Zunge ſeines wahren Vaterlandes. Er ahmte nicht die Pariſer Poeten nach, er wurde Freund unſeres Pfeffel, Jakobi, Hebel und dichtete im verwandten Geiſte. Beſonders ſcheint der edle blinde Pfeffel auf ihn eingewirkt zu haben.

Zuerſt wollen wir mit ihm rechten als Deutſcher dem Deutſchen gegenüber. Er beſingt den General Foy:

Du, des Vaterlandes Schmuck und Hort!

Welches Vaterlandes? Spricht Ehrenfried Stöber von Frankreich, ſo ſoll er auch franzöſiſch ſprechen. Spricht er aber vom Vaterlande, ſo kann er nicht von Frankreich, nicht von Foy reden. Ich ehre Foy, ich laſſe Frankreich ſeine großen Männer; ich bedaure, daß wir ihm ſo wenig entgegenzuſetzen haben; aber ich finde es über allen Ausdruck erniedrigend, daß deutſche Männer, in deutſcher Zunge dieſes Frankreich ihr Vaterland nennen. Lieber will ich in den ſtinkenden Jurten Kamptſchatkas geboren ſeyn und doch ſagen dürfen, dieſes Eisfeld umher iſt mein Vaterland; ehe ich in dem reizenden Elſaß geboren, unter dem deutſchen Münſter, unter den Erinnerungen der deutſchen Vorzeit, unter deutſchen Bergen ſo weit das Auge reicht, unter deutſchredenden Menſchen, ſo weit die Berge reichen, ich ſelbſt ein Deutſcher, gleichwohl Frankreich mein Vaterland nennen möchte. Wie würde der Franzoſe wohl den Franzoſen anſehen, der in franzöſiſcher Zunge Preußen ſein Vaterland nennen würde, wenn Preußen ſeine weſtlichen Grenzen übergriffe, wie Frankreich ſeine öſtlichen übergriffen hat? Seyd ganz Franzoſen, ganz Deutſche, eins oder das andere, nur nichts Halbes! Wer aber deutſch geboren iſt, der kann und ſoll nicht Franzoſe werden, oder er iſt werth, daß ihm der Schatten Dantons einen Fußtritt gibt, — Dantons, der lieber das Leben, als ſein Vaterland ließ, indem er ſagte: kann ich das Vaterland an den Fußſohlen mit mir nehmen? Dantons, der jeden Deutſchen unſäglich verachtet haben würde, der nicht eben ſo gut deutſch geweſen wäre, als er Franzoſe war.

Doch genug davon. Kein Ubier entgeht des Himmels Rache, wenn ſich das Geſchick großer Nationen erfüllt.

Wir haben es hier nur mit einem ſanften gefühlvollen und in dieſer Hinſicht echt deutſchen Dichter zu thun. Er macht den Anfang mit Romanzen, in die einige hübſche Elſäßer Volksſagen eingekleidet ſind; doch

fällt er dabei in den Fehler unſerer älteren Balladendichter, er iſt nämlich nicht objektiv genug, er begnügt ſich nicht, die Sache zu erzählen, er ſchreibt zugleich auch von ſich und von ſeinem Geſange. Wir wollen es ihm nicht zu ſehr zum Vorwurf machen; es war ja ein ganz allgemeiner Gebrauch, ein Lied nicht eher anzufangen, als bis man ausdrücklich geſagt hatte: jezt will ich ſingen, jezt ſtimme ich meine Leyer ꝛc. So heißt es denn auch hier:

Heil ſey dir, Kaiſer Sigismund!
Gern macht dein Lob die Leier kund,
Du Liebling holder Frauen!
Dein Bild ſchwebt mir ſo freundlich nah'!...
Horcht!... was in Straßburg einſt geſchah,
Will euch mein Lied vertrauen. —

Anſtatt daß der Dichter gleich ganz einfach den Kaiſer hätte auftreten laſſen ſollen.

Derſelbe Fehler kehrt bei den geſelligen Liedern wieder. Auch da wird beſtändig der Geſang beſungen, da doch der Geſang urſprünglich nicht ſich ſelbſt, ſondern eben etwas Anderes beſingen ſoll; ſonſt ſähe es aus, als ſolle ſich in einem Spiegel nichts beſpiegeln, als wieder ein Spiegel.

Doch fehlt es auch nicht an eigenthümlichen, zartgefühlten und zart eingekleideten Gedichten. Das ſchönſte dünkt uns:

Beim Verbrennen anvertrauter Briefe
zweier verſtorbener Liebenden.

Die ihr dort im Lichte weilet,
Seht wie hier die Flammen theilet,
Was ihr ſchriebt aus warmen Herzen,
Eure Freuden, eure Schmerzen!

Wie die Flamme lieblich ſpielet!
Iſt's ein Liebesgott der zielet?
Sind's der Elemente Geiſter,
Aufgeregt von ihrem Meiſter?

Euer Hoffen, euer Sehnen,
Eure Wolluſt, eure Thränen,
Wie die Funken ſie erhellen!
Vielgeſtaltig dar ſie ſtellen.

Gold'ne, blaue Feuerſchlangen
Halten ſchmeichelnd ſich umfangen;
Feuer reiniget die Erde,
Daß der Staub vergeiſtigt werde.

Hierin iſt echte Poeſie.

4) Gedichte von Cäſar von Lengerke. Königsberg, Bon, 1834.

Der Dichter zeigt eine beſondere Neigung, ſich unbeſtimmten Gefühlen hinzugeben und jenem dunkeln Triebe zu folgen, deſſen Ziel ſich nicht beſtimmen läßt. Daher ſind faſt alle ſeine Lieder folgender Art.

Die Stimme der Sehnſucht.

Wenn im Traum des Kindes Bruſt ſich hebt,
Wo Blumen und Sterne prangen,
Und aufwärts es mit den Händchen ſtrebt
Aus den Armen der Mutter, die es umfangen;
Verſtehſt du nimmer was aus dem Verlangen
Des ſchuldloslächelnden Kindes ſpricht?
Ach, kennſt du die Stimme der Sehnſucht nicht?

Wenn die Orgel rauſcht, die Gemeinde kniet,
Zum Staube niedergebogen,
Begeiſtert ſich hebt das junge Gemüth,
Hinauf in die ewigen Räume gezogen;
Was iſt's, was dann aus des Buſens Wogen,
Von flammender Wange zu dir ſpricht?
Ach, kennſt du die Stimme der Sehnſucht nicht?

Wenn die Veſperglocke des Lebens tönt
Und den Sturm im umnachteten Leben
Der nahende Engel des Todes verſöhnt,
Dann die Schwingen der Seele empor ſich heben;
Wie deuteſt du dann des Greiſes Streben
Das aus dem verlöſchenden Auge ſpricht?
Ach, kennſt du die Stimme der Sehnſucht nicht?

Und wie? ihr fraget, warum bis zur Gruft
Die Stimme nimmer geſchwiegen?
Sie ſtärket den ringenden Dulder, ſie ruft
Empor ihn zu ewigen Palmen und Siegen!
Uns ſoll der vergängliche Staub nicht genügen,
Denn dort iſt die Heimath, auf Erden nicht,
Drum laut die Stimme der Sehnſucht ſpricht!

Ganz ähnlich ſind die Gedichte „das Gefühl ohne Deutung", „das Gebeimniß", „der Laut" (eine Vergleichung der unbekannten innern Stimme mit den ſogenannten Detonationen in der Natur), „der Frühling im Herzen", „das unbekannte Ziel", „die Töne aus der Ferne", „die Träume ohne Deutung" ꝛc.

Das ſchönſte Gedicht in der ganzen Sammlung und ſo klaſſiſch, daß es keiner Chreſtomathie der deutſchen Lyrik fehlen ſollte, iſt folgendes:

Das Thautröpfchen.

Ich ſah ein Tröpfchen Thau
Am Blatte zitternd blinken;
Schon wollt's zur Erde ſinken,
Da kam beim erſten Morgenſchein
Ein Sonnenſtrahl und ſog es ein.
Es war der Seele Bild!

Sie ſinkt und will ermatten,
Ihr bangt vor Grabesſchatten,
Da zieht ſie, reißt der Dämm'rung Flor,
Der erſte Morgenſtrahl empor.

Am Schluß folgen noch einige Romanzen, die weniger Originalität verrathen.

Verantwortlicher Redakteur; Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 70. Freitag, 10. Juli 1835.

Almanachs-Literatur.

1) Bad-Almanach, 1836. Herausgegeben von August Lewald. Mit 7 Stahlstichen, Stuttgart, Liesching.

Dieser Almanach ist der schönen Welt in den Bädern gewidmet und sehr elegant ausgestattet; nicht in der bekannten Weise unserer kleinen Taschenbücher mit goldnem Schnitt und jämmerlichen Kupferstichen, sondern nach den geschmackvollsten englischen Mustern in Oktav mit ausgezeichnet schönen Stahlstichen, auf schönem Papier so klar gedruckt, als es in Deutschland möglich ist.

Der Inhalt ist aus Prosa und Poesie gemischt. Ein Gedicht von Gustav Pfizer „der Wanderer durch den Schwarzwald" führt in die schönen Bäder dieses Gebirges ein. In den „Reisebildern der Vorzeit", mitgetheilt von Wolfgang Menzel, folgen die anmuthigsten Darstellungen aus der Reise der Gräfin d'Aunoi durch Spanien. Die Reise wurde schon vor anderthalb Jahrhunderten gemacht, ist aber von der liebenswürdigen Verfasserin äußerst heiter und geistreich beschrieben und besonders für Damen interessant. Dann folgt eine galante und gut geschriebene Bad-Novelle von Karl Gutzkow, die wie eine Hoffmann'sche Erzählung entsetzlich endet.

Der Herausgeber, August Lewald, gibt „geschichtliche Erinnerungen" ohne Zweifel aus seinem eigenen Leben, und zwar an die Schlacht bei Eilau, in deren nächsten Nähe sich der Verfasser befand. In solchen Schilderungen nach dem Leben ist Lewald Meister. Aloys Schreiber gibt Bilder aus Baden und der Umgegend. Diese kennt allerdings Niemand besser als er. Von Willibald Alexis folgen „Meerschaumflocken" aus der Ostsee mit Beziehung auf die Ostseeländer, und von einem ungenannten Deutschen Bilder „aus England." Beide bringen durch ihr nordisches Kolorit eine gute Abwechslung in den Almanach. Gerle bietet eine böhmische Sage „Veste Engelhaus." August Zoller gibt eine heitere Schilderung des schwäbischen Bades Cannstadt, und Rudolf Heimbert „Regentage aus Helgoland", eine historische Novelle. Den Schluß macht ein schönes Gedicht von Rückert: „die Feuer von Baku," worunter die berühmten Naphtaquellen am Kaukasus zu verstehen sind. Unter den durchaus guten Stahlstichen ist doch der schönste: die Quelle von Jericho. Die übrigen stellen dar: den Streit (zweier Kinder) am Kamin, das Hospiz auf dem St. Gotthart, Islington, St. Albans, eine holländische Seescene und ein Mädchen von Athen.

2) Frühlings-Almanach. Herausgegeben von Nicolaus Lenau. 1835. Stuttgart, Brodhag.

Wenn nicht Lenaus Name an der Spitze stünde, könnte man sich durch die geschmacklose äußere Ausstattung

abhalten lassen, sich für diesen Almanach zu interessiren. Das goldne Titelblatt mit weißen Lettern und schwarzem Rande ist denn doch gar zu unschön. Doch hat der Umschlag mit dem Inhalt nichts zu thun. Der letztere bringt uns nicht nur ein größeres dramatisches Gedicht von Lenau, sondern auch ein humoristisches Drama von Justinus Kerner und lyrische Gedichte von Karl Mayer, Rückert und Gustav Pfizer, lauter guten Dichtern.

Lenaus lyrische Gedichte sind es, die als wirklich schön, echt lyrisch und wahr seinen Ruf begründet haben. Sein Faust dagegen, eine fast peinliche Nachahmung des Goethe'schen, da sogar die Versart und Sprache mit Aengstlichkeit kopirt ist, erscheint mir nur als eine unfruchtbare Künstelei. Daß Faust die Bibel wegwirft, es mit dem Teufel versucht, und gleich in eine liederliche Gesellschaft geführt wird, das hat uns Goethe schon weit schöner gesagt. Einige folgende Scenen sind neu, doch nur die in der Schmiede ist gut durchgeführt; in der Scene mit dem Minister hätte, da es sich hier um die Politik handelt, ein viel tieferes Höllenfeuer glühen sollen. Die Liebesscene ist wieder schöner und wahrer bei Goethe. Eben so die Scenen, in welchen Faust durch Jugenderinnerungen und durch heilige Töne erweicht wird. Lenau hat statt der nahen Kirche den Kirchhof und statt der feierlichen Osterglocken ein auf seiner Mutter Grab stehendes seltsam und klagend klingendes Kreuz gewählt. Dies scheint mir gesucht. Einen Schluß hat das Gedicht noch nicht. Wir wissen nicht, was aus Faust werden soll, ja es scheint, er soll noch erst anfangen, recht zu genießen, denn er hat noch lange nicht genug mit tiefer Leidenschaft und zäher Kraft die Lust der Welt umklammert.

Der Himmel soll mich bewahren, daß ich, weil ich Goethe's Faust für ein durch und durch unwahres und verfehltes Gedicht halte, etwas von dem Mißfallen daran auf Lenaus neuen Versuch übertragen sollte. Ich erkenne an, daß Herr Lenau in seinem Faust nicht nur eigene Gedanken, sondern auch in einer vortrefflichen Sprache vorgetragen hat. Ich halte ihn für fähig, die Sage des Faust nicht nur schön zu bearbeiten, sondern auch, sie richtig aufzufassen, was weit mehr ist und was Goethe nicht geleistet hat. Nur darüber muß ich mich wundern, daß Lenau nicht entweder, wenn er doch den Goethe'schen Ton so sklavisch nachahmte, sein Gedicht gradezu als Supplemente zu Goethe herausgab, mit Beibehaltung dessen, was an Goethe's Gedicht vortrefflich ist; oder aber, wenn er ein selbstständiges Gedicht, eine neue Auffassung der Sage, unabhängig von Goethen und vor allen Dingen mit einem ganz andern Schluß und mit einer ganz andern sittlichen Tendenz geben wollte, nicht auch einen eignen Ton, eine von der bekannten Goethe'schen Versart unabhängige Sprache wählte. Er mußte sich ganz nur an Goethe anschmiegen, oder ganz ein neuer Dichter seyn.

Karl Mayer theilt eine Menge seiner kleinen, wie Bienen im Frühling herumschwärmenden und honigtragenden Liedchen mit. Ueber seine Manier hat sich das Literaturblatt bei Gelegenheit seiner größern, in J. G. Cotta'schem Verlag erschienenen Gedichtsammlung bereits ausgesprochen. (Vergl. Literaturblatt 1833. Nr. 52.)

Justinus Kerner führt ein Schattenspiel auf: „Der Bärenhäuter im Salzbade", also Gott sey Dank! kein Schattenspiel aus dem ernsten Reich der Schatten, wie die Visionen der Seherin von Prevorst, sondern im Gegentheil der lustigste humoristische Schwank. Sogar jene ernsten Visionen selbst hat der Verfasser hier im Scherz verkehrt, und z. B. das Trinken der Geister zu einer sehr lustigen Scene benutzt. Ueberhaupt dient ihm dieser ganze Schwank, sein Verhältniß zu den zahlreichen Gegnern seiner Geisterseherei auf eine geistreiche Weise zu ironisiren. Er beweist dadurch, daß er nicht der trübe, finstere Gespensterseher und Frömmling ist, für den ihn Viele halten, sondern daß er noch immer der alte muntere, von Witz und Phantasie übersprudelnde Dichter ist, der er in der guten romantischen Zeit in Heidelberg war. Er bezaubert uns durch seinen Geist, was er durch seine Geister nicht bewirken konnte. Er bringt die Lacher, also grade seine Gegner auf seine Seite. Ob er uns aber damit auch gläubiger macht? Mich nicht. Sein Schattenspiel ist allerliebst, in der allerfreisten Form des Humors hingeworfen, damit die helle Lust ganz Raum habe.

Von Rückert erhalten wir unter der Aufschrift „Herbst 1833 in Neuseß" wieder eine Menge Lieder, die unaufhaltsam seiner reichen Brust entströmen. Die meisten haben die Natur, den Herbst zum Gegenstande, doch schweift der Dichter ab, wie ihm die Laune kommt. Den über diese Fülle von Liedern Erstaunten ruft er selber zu:

Verse wachsen zu machen,
Braucht's nur sonniges Wetter,
Daß die Knospen erwachen,
Sich entfalten die Blätter.

Salomons Nächte von Gustav Pfizer schließen den Almanach. Diese Gedichte sind sehr schön. Der Gegensatz des Weisen und des Helden, der Untergang einer alten reichen kostbaren Zeit durch das nackte Schwert ist so wahr als poetisch aufgefaßt.

Lyrische Dichtkunst.

5) Lieder von F. Brunold. Stettin, Nicolai, 1834. 8. S. 104.

Der Dichter scheint noch sehr jung zu seyn und hat den Unterschied zwischen dem, was ihn interessirt und was die übrige Welt interessiren kann, noch nicht genau ermessen. Er bringt noch Gedichte, wie das folgende:

Sie.

Eine Dame, schwer in Seide,
Kömmt von ferne auf mich zu;
Weißes Hütchen, schwarz mit Blonden
Schön geschmückt, mit Marabouts.

Leicht der Gang, die braunen Locken
Locken hinterm Ohre sich,
Und das schöne Roth der Wangen
Wohl der schönsten Rose glich.

Um den Mund zieht sich ein Lächeln,
Und das Auge freudig glüht;
Witzige Rede, Scherz und Frohsinn
Von der schönen Lippe sprüht.

Seitwärts will in die Gebüsche,
In den Nebengang ich fliehn;
Doch ich muß wohl, Anstand's halber,
Grüßend ihr vorüber ziehn.

Lächelnd still mit der Gesellschaft
Geht sie grüßend mir vorbei —
Und wohl Niemand hat geahnet
Was mir jene Dame sey.

Das ist nun wohl mehr juvenil als poetisch. In mehreren andern zärtlichen Gedichten hat der Verfasser in derselben juvenilen Weise Spielereien, die durchaus nur scherzhaft und von der komischen Seite aufgefaßt werden dürfen, ernsthaft und mit Sentimentalität, mit weinerlicher Rührung aufgefaßt. Er sizt z. B. mit der Geliebten vor dem Spiegel, und Beide werfen sich durch den Spiegel Küsse zu, oder sie ist grade beim Kämmen beschäftigt und hüllt ihn spielend in ihre Haare. Dergleichen kann man nur lachend thun und die Weinerlichkeiten:

Ich weiß nicht, wie mir wurde,
So angst, so süß, so weh,

gehören da nicht her.

Uebrigens weiß der Verfasser nicht nur mit großer Leichtigkeit wohlklingende Verse zu bilden, sondern hat auch das löbliche Bestreben, zur Phantasie zu sprechen durch Landschaftbilder und lebhafte Schilderungen. Diese Bilder sind zum Theil neu, doch gehören sie einer etwas zu unpoetischen Sphäre des Landlebens an. Folgende Bilder sind treu und neu:

Was brummt mir um die Ohren denn
Fortwährend hier herum,
Was' soll das ew'ge Schwirren hier,
Das ewige Gesumm.

Was schwirrt, was summt, was flattert denn!
Maikäfer sind's, ja! ja!
Nun, Herz, wach' auf, nun ist es Zeit,
Der Mai, der Mai ist da!

Eben so die Herbstbilder:

1.

Sieh' die Schwalben von dem Fenster,
Alle, die genistet dort,
Haben Abschied heut' genommen,
Zogen zum Versammlungsort.

Zu dem hohen Kirchdach drüben
Sieht man sie geschäftig ziehn —
Sie besprechen wohl die Reise
Zu der fernen Heimath hin.

Herz, mein Herz, laß Alle ziehen,
Sinne nicht gedankenschwer:
Frühling kömmt, sie kehren wieder —
Du hast keine Heimath mehr.

2.

Herbstgefilde! Morgenfrische!
Neblig rings die weite Welt;
Grünroth ranken Brombeer-Reben
Thaugetränkt im Stoppelfeld.

Tief am See, im hohen Schilfe,
Gellend laut Kibitze schrein;
Wilde Enten, hoch am Himmel
Ziehen fort in langen Reih'n.

3.

Am Fenster in dem Schwalbennest
Sizt jezt ein Sperling drin,
Und lebt dort ruhig, sorgenlos
Die Wintertage hin.

Er pickt an meine Scheiben oft,
Und schaut zu mir herein,
Als wollt' in meiner Einsamkeit
Zu Gast er bei mir seyn.

Fast in allen diesen Gedichten ist der Grundton eine sanfte Melancholie, Klage über unerfüllte Hoffnung, verlorne Lust der Kindheit, Untreue oder Sprödigkeit der Geliebten ꝛc. Das ist freilich schon gar oft dagewesen, aber ist es nicht eben deßhalb natürlich? Ist es nicht derselbe Grundton, den schon die alten Minnesänger angeschlagen? Die Dichter haben das Recht, ein wenig weibisch zu seyn.

6) Jugendklänge von W. V. C. Pfeiffer. Göttingen, Kübler, 1835.

Sonst ahmten die deutschen Dichter nur entweder die Griechen, oder Franzosen, oder Engländer nach; Goethe aber hat sie gelehrt, alle zugleich und noch mehr nachzuahmen. Darum dürfen wir uns nicht wundern, wenn uns fast in jeder neuen Gedichtsammlung (wenige rühmliche Ausnahmen abgerechnet) Gedichte in allen Formen und Geschmäcken vorkommen, kurzzeilige deutsche Lieder, spanische Trochäen, italienische Ottaverinen, Hexameter, saphische, alcäische und choriambische Weisen, Nibelungenverse, Ghaselen ꝛc.

In der vorliegenden Sammlung herrscht dieselbe poetische Charakterlosigkeit, die beim Einzelnen nicht einmal getadelt werden darf, weil sie Charakter der ganzen Periode ist. Da heißt es:

Ach, wie redet doch ihr Blumen an mein Herz so wunderbar! ꝛc.

Und weiter:

Sahst du den Inder beten
Beim hellen Mondenschein,
Sahst du ihn niederknieen
Im stolzen Palmenhain? ꝛc.

Und wieder:

Deutsche Eichen seh' ich streben
Stolzen Hauptes himmelan,
Deutsche Aare seh' ich schweben
Kecken Flugs die Sonnenbahn ꝛc.

Und wieder:

Glücklich, wem es vergönnt, nur in der Edlen Kreis
Hinzubringen die Frist, die ihm die Parze beut!
Fern vom Pöbelgebiete,
Fern vom nichtigen Glanz der Welt!

Traun, wenn einst in das Land ewigen Lichts er schwebt,
Heimisch findet er sich unter der Edlen Schaar,
Denn auf Erden schon blieb er
Frei von niederem Sinnenwahn.
Eingeweihet schon tritt er zu den lichten Höh'n;
Nicht erst braucht er vorher läuternder Gluth zu nah'n,
Und als Bruder empfangen
Klopstock, Haller und Platon ihn. ꝛc.

Da haben wir die Schlegel, Schiller und den alten Voß beisammen. Auch Xenien kommen vor. Sogar ein Anklang an Heine.

Griechisch hab' ich lernen müssen,
Buttmann hat mich oft gequält,
Und den guten Friedrich Jakobs
Hab' ich oft zum Styx gewünscht ꝛc.

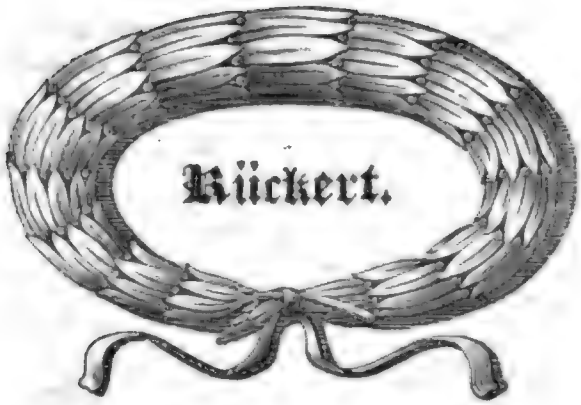
Doch kommt es uns niemals auf die Form, sondern allemal nur auf den Geist an. Dem edeln Geist verzeihen wir jede, dem unedeln auch nicht die schönste Form. Und so müssen wir an den vorliegenden Gedichten anerkennen, daß sie manchen guten und kräftigen Gedanken enthalten, z. B.:

Wohl darf der Dichter träumen, küssen, scherzen,
In Phantasien lieblich eingewiegt,
Doch künd' er auch, daß ihm am Herzen
Des Volkes Heil und jede Großthat liegt.
Stolz laß er auch der Leier Saiten tönen
Dem Vaterland und seinen edeln Söhnen:

Es dürfte aber wohl nicht genug seyn, immer wieder den Blücher und Theodor Körner zu besingen; das Rad der Zeit hat sich schon wieder herumgedreht und andere Fragen sind an der Tagesordnung. Hinter dem ungemessenen Lob der Tapferkeit vor zwanzig Jahren verbirgt sich in der Regel nur die Feigheit von heute. Wer unter den Dichtern ein Held sich fühlt, kämpfe mit lebendigen und nicht mit todten Feinden und höre endlich auf, wie Falstaff oder wie die Kriegsknechte auf dem Bild in den Münchner Arkaden auf die schon Erschlagenen noch immer hineinzuschlagen. In jeder Hinsicht Lob verdient folgendes Gebet an die Musen:

Wollet nicht länger,
Himmlische, dienen
Jedem zur Kurzweil!
Bittet den Vater,
Den alten Kroniden,
Daß seine feurigen, Todeserfüllten
Blitze er schleud're
In das Gewimmel
All' der Poetlein und alle der Reimer,
Die euch umkriechen in knechtischem Sinn
Und sich buhlend und bettelnd
Drängen in euer heiliges Haus.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 71. Montag, 13. Juli 1835.

Lyrische Dichtkunst.

7) Gesammelte Gedichte von Friedrich Rückert. Erlangen, Heyder, 1834.

Endlich ist der längst vom Publikum gehegte, und auch öfters in diesen Blättern von uns ausgesprochene Wunsch in Erfüllung gegangen, und Friedrich Rückert, dem neben Uhland der erste Rang unter den neuen Lyrikern wohl ohne Streit gebührt, hat seine bisher nur zerstreut erschienenen Gedichte zum ersten Mal gesammelt.

Ist wohl der Dichter glücklicher zu preisen, der, wie Goethe, nichts ohne Ueberlegung und kühle Besonnenheit schreibt, oder der andere, der wie Friedrich Rückert, sich gern gehn läßt? Die Natur wollte beides, darum hat sie beides zugelassen. Ohne jenes sichere Bewußtseyn dessen, was man thut, ohne die schärfste und kritischeste Handhabung des Meißels wären jene Werke unmöglich, die man klassisch nennt und deren es zu allen Zeiten einige wenige gegeben hat; aber ohne diese kindliche Hingebung an die erste poetische Aufwallung des Gemüths wäre auch jene romantische Naivetät unmöglich, die uns die tiefsten und schönsten Geheimnisse der menschlichen Seele unwillkürlich enthüllt. Fast alle Dichter gehören der einen oder andern der hier bezeichneten Gattungen an, und Shakespeare allein, von dem man sagen kann, daß er die Vorzüge beider wunderbar in sich vereinigt, steht eben deßhalb auch über beiden.

Rückert hütet sich nicht, überläßt sich dem Strom seiner Empfindungen, Gedanken und Bilder und läßt seine Blumen ohne Wahl in einer lieblichen Unordnung aufblühen. Seinem reichen und üppig duftenden Garten scheinen nur Wege und eine Scheere zu fehlen, die blühende Vegetation hat alles wild überwuchert; aber ist das nicht eben das wahre menschliche Gemüth? Kann auch die tropische Sonne in des Dichters Brust eine wohlgezirkelte französische Gartenanlage matt beleuchten, muß sie nicht vielmehr in einer holden Wildniß, wie in einem Urwald Brasiliens Blume auf Blume aus dem dunklen Traumschlaf am uralten Baume wecken? Wir finden in Rückerts Gedichten manches wilde üppige Gerank, das, einzeln betrachtet, überflüssig erscheint, im Ganzen aber unentbehrlich ist, wie in dem Teppich der Natur, und zur leichtern Gruppirung und Hervorhebung der Hauptschönheiten nicht wenig beiträgt. Daher kann er auch keine Schranken vertragen, und er charakterisirt seine Poesie selbst sehr gut in folgendem:

Dichterselbstlob.

Ich bin König eines stillen Volks von Träumen,
Herrscher in der Phantasieen Himmelsräumen.

Kaiserkron' und Königszepter mir zu Füßen
Blühen auf, mich, ihren Oberherrn, zu grüßen.

Um die dunklen Locken farb'ge Wolkenbogen
Sind, ein buntgesteintes Diadem, gezogen.

Alle Frühlingsblumen kommen, vorzutragen
Meinen Ohren ihre ew'gen Liebesklagen.

Alle Bronnen aus der Schöpfung Tiefen brechen,
Von Geheimnissen mit mir sich zu besprechen.

An der Linken trag' ich Salomonis Siegel,
Mit der Rechten heb' ich Dschemschids Weltenspiegel.

Alle Geister sind des Siegels Unterthanen,
Und die Schöpfung schwört zu meinen Sonnenfahnen.

Gegen Nacht und Finsterniß in Kampfesschranken
Führ' ich eine Schaar von leuchtenden Gedanken.

Kommt, und helft den Himmel auf der Erde stiften,
Helft den Tod mir tödten und das Gift entgiften.

Jeden Baum des Lebens soll mein Hauch beblättern,
Und die Schlang' am Stamme soll mein Arm zerschmettern.

Morgenwinde, gehet aus auf allen Pfaden,
Mir zum neuen Paradies die Welt zu laden.

Wer zum Druck der Tyrannei muß draußen weichen,
Eine Freistatt biet' ich ihm in meinen Reichen.

Dort ist Mühsal, Drang, Verfolgung, Noth und Kummer;
Hier ist Frieden, Eintracht, Stille, Ruh' und Schlummer.

Ihr Bewohner Dschinnistans, Peris und Dschinnen,
Baut mir hier ein Wunderschloß mit gold'nen Zinnen.

Bauet mir den Weltpallast mit vielen Zimmern,
Wo vereint die Herrlichkeit der Welt soll schimmern.

Bauet so viel Zimmer mir, als Nationen;
Jede soll mit ihrer Lust in einem wohnen.

Bauet so viel Dächer mir, als Himmelszonen;
Jede soll mit ihrer Pracht auf einem thronen.

In der sieben Prunkgemächer Tepp'che wirken
Soll man Wunderwerk' aus sieben Weltbezirken.

Malerei soll Frühlingsglanz an Wänden weben,
In den Nischen sollen Marmorbilder leben.

Und Musik soll mit den ew'gen Sphärentönen
Alle Lebensstimmen der Natur versöhnen.

O ihr Geister, um das Zauberschloß den Garten
Pflanzt mit Bäumen und Gewächsen aller Arten.

Nachtigallen aller Zonen mit den Rosen
Aller Himmel lasset mir zusammen kosen.

O ihr Götter Hindostans, die ihr in Blumen-
Kelchen wohnet, kommt zu euern Heiligthumen!

Ihr, gewebt aus Mondesstrahlen, Silf- und Elfen,
Sollet auch mir meinen Park bevölkern helfen.

O ihr dem Olymp entstürzten Griechengötter,
Rettet her zu mir euch gegen eure Spötter.

Baut die Mauern meines Gartens, o Amfion!
Die Delfine meiner Fluten zügl', Arion!

Zähme meines Haines Wild mit Saiten, Orfeus!
Und die Schaaren meines Traumvolks führ', o Morfeus!

Daß Rückert sich mit Vorliebe den orientalischen Dichtern zugewendet und vieles aus denselben auch nachgeahmt hat, war natürlich, da er mit den Orientalen dieselbe Blumensprache zu reden schon von Natur aus bestimmt war. Auch unterscheiden sich seine kleinen Uebersetzungen und Nachahmungen ꝛc. von den Gedichten, worin er, obgleich den Orientalen ähnlich, doch durchaus originell und deutsch ist, und grade in dieser deutschen treuen Auffassung der Natur liegt seine Stärke. Kann wohl eine dichterische Sprache wahrer und lebendiger malen als folgende?

Daphne, die mit kalten Sinnen
Vor des Gottes Glut geflohn,
Und als keine Flucht ihr weiter
War geblieben, ihm zum Hohn

Ihres Busens rege Fülen
In die taube Rinde schloß,
Ihre Füße ließ zu Wurzeln,
Arme werden zum Gesproß.

Damals hat ihr unterm Stamme
Noch das spröde Herz gepocht,
Als der Gott aus ihren Locken
Einen Kranz für seine flocht.

Und so hat zu tausendmalen
Ihr seitdem das Herz gepocht,
Ob sich Kränz' ersang ein Dichter,
Ob ein Held sich Kränz' erfocht.

Oder:

Der Schmetterling im Herbste.

Dem beschwingten Brüdertruppe
Fliegst du nach um viele Wochen;
Deiner goldbelegten Puppe
Warum bist du jezt entkrochen?

Duftbestaubter Pfauenspiegel,
Dessen Flügeln aufgedrückt
Ist von jener Hand ein Siegel,
Die des Menschen Leib geschmückt.

Glaubteſt du den Lenz zu finden?
Trog dich eine warme Luft?
Wünſcheſt nun aus rauhen Winden
Dich zurück in deine Gruft!

Rolle die Korallenaugen
Auf den Fluren weit umher!
Wo du könnteſt Nektar ſaugen,
Keine Blume blühet mehr.

Meinſt du, bunte Brüder ſchweben
Dort zu ſehn? wie irreſt du!
Rothe, falbe Blätter beben
Bäumen ab dem Moder zu.

Wie bedaur' ich dich, o Silfe,
Daß du kamſt in unſern Herbſt,
Wo am naſſen welken Schilfe
Du den zarten Schmelz entfärbſt.

Paradieſesvogel, hebe
Deine Flügel höher auf!
Streife nicht am Boden, ſchwebe
Dorthinan den Siegeslauf.

Wo im Blauen unbegrenzet
Blüht der Sonne goldner Baum.
Nur allein der Himmel lenzet,
Winter iſt's im Erdenraum.

Erſcheint nicht der Dichter mit dem Geiſt der Natur auf's innigſte vertraut, wenn er ſingt:

Wär' ich die Luft, um die Flügel zu ſchlagen,
Wolken zu jagen,
Ueber die Gipfel der Berge zu ſtreben,
Das wär' ein Leben!

Tannen zu wiegen und Eichen zu ſchaukeln,
Weiter zu gaukeln,
Seele den flüſternden Schatten zu geben,
Das wär' ein Leben!

Echo, die ſchlummernde, neckend zu wecken,
Nymphen zu ſchrecken,
Ueber die ſchauernden Fluren zu beben,
Das wär' ein Leben!

Roſen mit Schmeicheln entkoſen ein Lächeln,
Nelkenglut fächeln,
Duftige Lilienſchleier zu heben,
Das wär' ein Leben!

Bräuten an ihrem Gewande zu ſäuſeln,
Locken zu kräuſeln,
Düfte von beiden als Steuer erheben
Das wär' ein Leben!

Myrrhen und Weihrauch zum Opfer zu tragen,
Sel'ges Behagen,
Heiligen Flammen den Athem zu geben,
Das wär' ein Leben!

Schwellende Fülle zu ſchütteln von Zweigen,
Aehren zu neigen,
Trauben zu küſſen im Schooße der Reben,
Das wär' ein Leben!

Von dieſer Art ſind offenbar die ſchönſten Lieder Rückerts. Wo er den Elfen der Elemente nachſchleicht, ſie bei ihrem geheimen Zaubertanze zu belauſchen, entführt er ihnen auch immer den zarten mondſcheinartigen Schleier, der die romantiſchen Grazien faſt noch mehr auszeichnet, als die antiken. Mit der durchſichtigſten Wahrheit, die an die Treue altdeutſcher Malerei erinnert, iſt bei ihm zugleich ein Geſchmack gepaart, der nur das Produkt unſerer Zeiten iſt.

Die bei weitem zahlreichſten Lieder Rückerts ſind der Liebe und Zärtlichkeit gewidmet. Ihr heimlichſter Reiz liegt in ihrer Wahrheit und ich möchte ſagen in ihrer Häuslichkeit, ſie ſind aber da am ſchönſten, wo die Gruppe der Liebenden durch einen landſchaftlichen Hintergrund gehoben wird. Wie Petrarca ſeine Laura beſang, ſo widmet Rückert ſeiner Braut und Frau faſt unzählige kleinere und größere Lieder, in denen ſich die dem Deutſchen eigene Herzlichkeit auf eine auch wirklich herzgewinnende Weiſe ausſpricht, die aber doch keineswegs den äſthetiſchen Forderungen durchweg genügen oder uns einige kleine peinigende Empfindungen erſparen. Der ruhige Genuß der häuslichen Liebe nämlich verträgt ſich mit der poetiſchen Schwärmerei nicht recht. Petrarca durfte bei ſeiner Trennung von der Geliebten den Ton höher ſtimmen, Rückert bei ſeiner ungeſtörten Liebe mußte ihn nothwendig herabſtimmen und hat es auch gethan, doch nicht ſo, daß das Genrebild dadurch eine beſtimmte und eigenthümliche Haltung erhalten hätte. Er miſcht noch immer zu viel Erhabenes, Schwärmeriſches, und wenn ich ſo ſagen darf, Seeliſches bei. Sodann vergißt er in der Fülle ſeiner Liebe oft, uns den Gegenſtand der Liebe zu malen, und überläßt ſich ſubjektiven Empfindungen, bei denen wir übrigen Leute nichts mehr zu thun haben. Recht allerliebſt ſind die kleinen naturtreuen Bilder, wie folgende, bei denen wir alle etwas ſehen.

Weißt du noch, mein ſüßes Täubchen,
Wie ich früh dir ſchon geſagt,
Daß an dir ein Spitzenhäubchen
Mir vor anderm Putz behagt?

Thue nur, mein holdes Sträußchen,
Hut und Schleier thu von dir,
Zeige dich im Spitzenhäubchen,
Wenn du willst gefallen mir.
Süßer Hoffnung Düftesträußchen
Wehn mich an mit stiller Lust,
Wenn dein Haupt im Spitzenhäubchen
So sich schmiegt an meine Brust.
Einmal soll von Myrtenlauben
Noch ein Kranz dein dunkles Haar
Schmücken, dann das Spitzenhäubchen
Immer immer immerdar.

* * *

Neulich, beim Verlobungsfeste,
Liebster, als auf's allerbeste
Du mit deinem Glas
Gegen meines angeklungen,
Ist das meinige zersprungen;
Was bedeutet das?
Hör', o Liebste, wie ichs meine:
Nur zersprungen ist das eine,
Ganz ist eins noch hier.
Folgen wir des Himmels Winken:
Zwei aus Einem Glase trinken
Künftig sollen wir.

Hier hat man eine Anschauung, einen heitern Gegenstand vor sich. Was aber sollen wir mit ganz unbildlichen und allgemeinen Herzensergießungen anfangen, die bloße Worte sind, und nur für den Dichter, sonst für Niemand Bedeutung haben? z. B.:

Was soll ich dir für Namen geben?
Mein trautes Herz! mein einz'ges Leben!
Mein Sonnenblick! mein Seelenstrahl!
Mein Hoffen, Sehnen und Verlangen!
Mein Wünschen, Glauben, Zweifeln, Bangen!
O meine süße Liebesqual!
Ich nenne dich mit allen Namen,
Die je von Liebeslippen kamen,
Ich grüße dich mit jedem Laut,
Den du mir je geküßt vom Munde,
Ich nenne dich im Herzengrunde,
Lieb, ewig theuer, Schwester, Braut!

Dahin gehören auch alle die Fälle, wenn der Dichter von und sogar mit seinen eignen Liedern spricht. Der Dichter soll seine Lieder singen, aber nicht von seinen Liedern. Dies gehört zu den längst verpönten Anreden an die Leyer, die immer nur Lückenbüßer sind und einen so fatalen Eindruck machen, wie das Stimmen der Instrumente, das uns statt der Musik dargeboten wird.

Wiegen=Wiegen=Wiegenlieder!
Wiegenlieder meinem Schmerz!
Alle Qualen wachen wieder,
Und zerfleischen mir das Herz.
Was du gestern mir gesungen,
Lied! was nützt es heute mir?
Heut, von neuem Weh durchdrungen,
Fordr' ich neuen Trost von dir.

* * *

Mein Lieben blicket an das Lied,
Und mein Gesang die Lieb' ansieht.
Sie blicken stets einander an,
Als wär' es ihnen angethan.
Sie sehen sich so wonnereich
Das eine schön dem andern gleich:
Sie können ab davon nicht stehn,
Einander immer anzusehn.

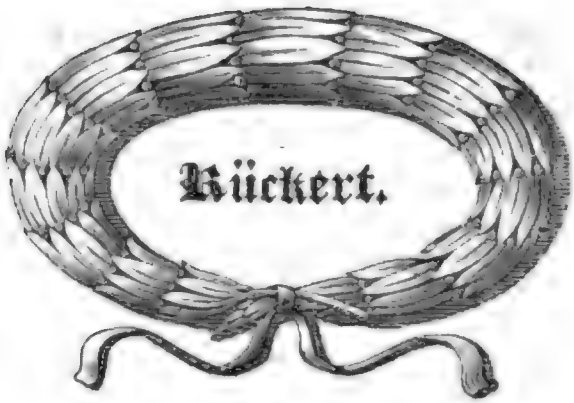
Einige dieser Gedichte leiden auch an der Spielerei mit der Sprache, der sich Rückert zuweilen hingegeben hat, und wodurch er, der sonst so unbegreiflich leicht zu dichten versteht, sich selbst künstliche Härten geschaffen hat, z. B.:

Wann wirst du dich enthüllen
Vor meinen Blicken ganz,
Ergießen deine Fülen,
Daß ich vergeh' im Glanz?
Gesuchte mir gefundne
In tausendfacher Spur,
Und wieder mir entschwundne,
Wo birgst du mir dich nur?

Dagegen finden wir neben diesen tändelnden Gedichten auch eine solche Menge, in denen die wahrste und wärmste Zärtlichkeit den edelsten und feinsten Ausdruck gefunden hat, daß Rückert unter den Sängern der Liebe ewig eine der ersten Stellen einnehmen und liebenden Seelen noch in ferner Zeit einen süßen Trost gewähren wird.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur; Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 72. Mittwoch, 15. Juli 1835.

Lyrische Dichtkunst.

7) Gesammelte Gedichte von Friedrich Rückert. Erlangen, Heyder, 1834.

(Schluß.)

Einigemal nimmt Rückerts Lyrik den didaktischen Ton der Orientalen an und auf eine höchst glückliche und geistreiche Weise, z. B. in folgender Ghasele:

Süßer iſt, als Thun, viel ſüßer, Leiden;
Darum, Liebſte, muß ich dich beneiden:
Weil das Lamm du biſt und ich der Hirte,
Du darfſt folgen und ich dich muß weiden;
Weil du biſt die Au' und ich dein Frühling,
Ich dich ſchmück', und du dich läſſeſt kleiden;
Roſe du, und ich der Dorn dein Hüter,
Der dir abwehrt, was dir frommt zu meiden;
Rebe du, die Freudenthränen weinet,
Wenn ihr Winzer, ich, ſie muß beſchneiden.
Wenn du Trauben mir verſprichſt zu tragen,
Soll mir nichts die Winzermüh verleiden.
O du Bild, das meine Liebe malet,
Sollte je von dir mein Fleiß ſich ſcheiden!
Du biſt Marmor und ich bin der Meiſel,
Dich zu bilden, muß ich mich beſcheiden.
Du mein edler Stein, ich bin dein Künſtler,
Der in's Herz dir ſein Gepräg will ſchneiden.
Prägen will ich dich nach meinem Herzen,
Bis du nicht von mir zu unterſcheiden.
Alle deine Eigenſchaften will ich
Bilden aus zu köſtlichen Geſchmeiden.
Alle deiner Seele Fäden will ich
Weben aus in ein Gewebe von Seiden.
Wie du in Geſchmeid und Seide prangeſt,
Will ich dann den Blick an dir auch weiden.
Sieh! mein Glück iſt, deines zu geſtalten;
Sollteſt du nicht gern dein Glück entleiden?

Eigenthümlich erscheinen mitten unter den andern Gedichten die „angereihten Perlen" in denen Niemand eine Nachahmung der geistreichen Sprüche des Angelus Silesius verkennen wird.

Es weichen Sonn' und Mond einander freundlich aus;
Selbſt ihnen wäre ſonſt zu eng ihr weites Haus.

Viel Lieber mag die Lieb' als an der Sonne Flecken,
Den Stern in dunkler Nacht, der etwa glänzt, entdecken.

Ich bin ein Blatt des Baums, der ewig neue trägt.
Heil mir! es bleibt mein Stamm, wenn mich der Wind verſchlägt.

Die kleine Biene steht dem Feind so ritterlich,
Weil sie für sich nicht ist, sie fühlt ihr Volk in sich.

Es muß ein Maulbeerblatt den Fraß der Raupe leiden,
Daß es verwandelt sey aus schlechtem Laub in Seiden.

Aus jedem Punkt im Kreis zur Mitte geht ein Steg,
Vom fernsten Irrthum selbst zu Gott zurück ein Weg.

Daß sie die Perle trägt, das macht die Muschel krank;
Dem Himmel sag' für Schmerz, der dich veredelt, Dank.

Am Schluß sind einige Romanzen angefügt, die zwar nicht das eigentliche Genre Rückerts sind, in denen er aber doch manches Schöne gesagt hat, z. B.:

Die Riesen und die Zwerge.

Es ging die Riesentochter zu haben einen Spaß,
Herab vom hohen Schlosse, wo Vater Riese saß.
Da fand sie in dem Thale die Ochsen und den Pflug,
Dahinter auch den Bauern, der schien ihr klein genug.
Die Riesen und die Zwerge!

Pflug, Ochsen und den Bauern, es war ihr nicht zu groß,
Sie faßt's in ihre Schürze, und trugs auf's Riesenschloß.
Da fragte Vater Riese: Was hast du, Kind, gemacht?
Sie sprach: Ein schönes Spielzeug hab' ich mir hergebracht.
Die Riesen und die Zwerge!

Der Vater sah's, und sagte: das ist nicht gut, mein Kind!
Thu es zusammen wieder an seinen Ort geschwind.
Wenn nicht das Volk der Zwerge schafft mit dem Pflug im Thal,
So darben auf dem Berge die Riesen bei dem Mahl.
Die Riesen und die Zwerge!

Die hier mitgetheilten und aus den verschiedensten Theilen der Sammlung, als deren heterogenste Bestandtheile, herausgehobenen Proben würden, so weit dies in einer solchen Skizze geschehen kann, eine Vorstellung von der Dichtergabe unseres unvergleichlichen Rückert gewähren können, wenn man nicht in der Sammlung noch so Manches vermißte, was zur vollständigen Charakteristik des Dichters nothwendig ist. So fehlen namentlich die patriotischen Lieder, die gebarnischten Sonnette. Der Dichter zeigt sich uns nur in seiner bequemen und traulichen Häuslichkeit und läßt die alten Waffen rosten an der Wand.

8) Laienbrevier von Leopold Schefer. Erstes Halbjahr. Berlin, Veit und Comp., 1834. 8. S. 304.

Der als Novellendichter bekannte Verfasser tritt hier als frommer Lyriker auf. Seine Gedichte sind sämmtlich religiösen und moralischen Inhalts und enthalten die Lehren eines edeln Gemüths, einer schönen Natur, die auch ohne das Gängelband irgend eines Dogmas den rechten Weg geht. Sie sind zum Theil außerordentlich schön, wie folgendes:]

Begegne jedem Bösen zart und sanft!
Begegn' ihm hülfreich! Denn du kannst kaum denken,
Welch schmählich Seyn er trägt, wie viel er Kraft
Verschwendet, um sich aufrecht in der Fülle
Der Edleren zu halten. Sey dem Herben
Und Mürrischen recht mild! Du weißt es nicht:
Welch schwere, jahrelange Leiden nur
Als leises Murren auf die Lipp' ihm treten.
Wie seine ganze schwere Zukunft nur
Als düstres Antlitz dir erscheint; und du
Vermöchtest herber ihm zu seyn, als er dir?
Dem Häßlichen begegne liebevoll,
Denn Lieb' ist's, was er zu entbehren glaubt:
Und merkt er deine Schonung — drück' ihm nicht
Die Hand! auch weine nicht, nicht innerlich,
Sonst bricht er laut in Thränen aus! Nein klag' ihm:
Wer Theures dir gestorben sey! Wer ihm
Wohl Theures sterben könne! Dadurch fühlt er:
Er lebe! liebe! Sey ihm herb — aus Liebe.

Noch ein Beispiel:

An hundert Orten sah ich Weiber, Kinder,
Gehöfte, Gärten, Häuser, Pferd' und Hunde,
Recht widerwärtig all' und häßlich sehr,
Und dankte Gott, daß sie nicht mein gehörten!
Doch Alle sah ich hochgeschätzt, geliebt
Sogar und schwervermißt an ihrem Ort!
Nur weil auch Ich das Meine theuer hielt
Und liebte, darum hielt ich Jener Liebe
Nur nicht für thörig! Schaue denn umher,
Wie lieb, wie einzigwerth in weiten Reichen
Dir Ungekanntes, kaum Empfundenes,
Ein jedes Bäumchen selbst vor seinem Hause
Der Menschen Jedem ist, da wo er wohnt
Und lebt und liebt und kennet und erkennt!
Laß dir des Deinen Werth das nicht vermindern
Noch täusche dir ihn selbst hinweg; nein, lieber
Und besser: theile all des Deinen Werth
Dem Werthe zu, was Andere besitzen!
Und kannst du das, so theile allen Werth
Der Schätze, die die Liebenden umher
Besitzen, reich, so reich dem Deinen zu!
Dann wirst du ungefähr ein Theil davon
Erkennen und empfinden: was ein Jedes
Dem Gott werth ist, dem Menschen werth seyn soll.
Doch schweige ganz bescheiden davon still.

Denn dem Bescheidenen vergrößert Gutes,
Verklaret Schönes sich viel tausendfach.
Und hast du's so, bescheiden, hoch erhoben,
Dann halte, wenn du das auch kannst, es erst
Für wenig... nichtig... menschlich. — Gott ist groß!

Und ein drittes:

Das Kind will seine schöne Taube füttern;
Die Mutter streut ihr Futter – doch in Schatten!
Und nur Ein Täubchen pickt die goldnen Körner,
Und schimmernd spielt ihm nicht der bunte Hals,
Es malt sich nicht des Täubchens Schatten ab,
Kein lieblich lebend Bild. — Und sieh, da streut
Das Kind die goldnen Körner in die Sonne —
Und sieh, nun picken ihm zwei Täubchen Futter!
Es nähret Zwei, und freut sich still der Wohlthat.
Das war nun allerliebste kleine Thorheit.
Doch möchtest du dem Kind' an Herzen gleichen,
Ein kleines Schrittchen weitergehn, als Tausend.
Ein schweres, oft-vergessenes aus Eil
Des Lebens, Eitelkeit, aus falscher Würde!
Drum füge Angenehmes zu dem Guten!
Denn nichts ist gut, was Trübsinn macht statt Freude.
An diesem Worte prüfst du echt das Gute,
Was du empfängst und thust, und deine Güter,
Des Lebens Güter, Leben selbst und Tod.

Dies mag hinreichen zu beweisen, wie edel und zart der Dichter fühlt.

Ein eigenthümlicher Zug geht durch diese Gedichte hindurch. Es ist das Gefühl des innigen Gattungs-Zusammenhangs in der Menschheit. Dies ist etwas Ungewöhnliches. In unsrer egoistischen Zeit denkt sich Jeder sogern nur als Individuum und ignorirt jene fatale Gleichheit mit Millionen andern Menschen, weil sie ihn demüthigt. Was der Dichter hierüber sagt, ist naturtreu und wahrhaft poetisch:

Des Lebens edle Güter erben nicht
Sich wie gemeine Güter fort. Was einst
Die Mutterlieb' an uns, dem Kind, gethan,
Der Mutter können wir es nicht vergelten:
Sie ist schon groß, selbstständig; unsrer Hülfe
Kaum mehr bedürftig, fähig, stirbt sie uns!
Doch daß ein Gott die Dankbarkeit dem guten
Geschlecht erhalte, gibt er uns ein Kind,
Das wieder unsrer Mutter gleicht, weit mehr
Wie uns! So gibt er Sie uns wieder!
Und dieses pflegend, liebend, lieben wir
Nun Jene! Dankbar und beglückt zugleich,
Den Dank uns gründend in dem Enkel, der
Uns wieder gleicht und wieder pflegt. So göttlich
Nur konnt' ein Gott Dank, Lieb' und Glück der Menschen
Mit Glück und Dauer seiner Welt verflechten.

Einmal sogar läßt der Dichter durchblicken, daß er an die Seelenwanderung glaube:

Das Leben gleichet einem Dattelbaum;
Der, wer ihn pflanzt, ißt nie von seinen Früchten.
Doch wie die Väter uns den Baum gepflanzt,
Laßt uns ihn dankbar wieder Enkeln pflanzen;
Denn in der Enkel neuverjüngter
Gestalt ja kehren uns're Väter wieder
Auf ihre ew'ge Erde stets zurück,
Wie Wasser wieder zu den Wolken steigt
Und Wolken wieder zu der Erde kehren.
Wie Blumen wieder in die Erde kehren,
Und Erde wieder in die Blumen wächst:
So kehren wir auch auf die Erde wieder.
Was unsre Enkel uns indeß bereitet
Froh zu genießen an des Lebens Tischen.

Dieser poetische Gedanke bedürfte freilich eines theologisch-philosophischen Kommentars, wenn er Glaubensartikel werden sollte.

9) Gedichte eines Materialisten. Meissen, Gödsche, 1835. 12. S. 192.

Ein französischer Philosoph kam in eine kleine deutsche Stadt und erkundigte sich, ob es hier auch Materialisten gebe. O ja, antwortet man, gleich der nächste Nachbar sey einer. Entzückt eilte der Philosoph zu ihm und umarmte einen — Krämer. Der Materialist, der aus diesen Gedichten spricht, ist weder Jener noch Dieser. Er hat sich den Titel gegeben, nicht um anzudeuten, daß er die Natur als Gottheit anbeten, sondern nur, um einige mäßige Schlüpfrigkeiten zu entschuldigen, die ihm unter seinen übrigens größtentheils normalmäßig sentimentalen Gedichten mituntergeschlüpft sind. Man bemerkt jezuweilen, daß sich lebenslustige Poeten durch die allzugroße Pruderie, die jezt gäng und gäbe ist, genirt fühlen, aber da fallen sie in den andern Fehler und werden wie Heine absichtlich unzüchtig. Eins ist so albern wie das andere. Seyd nur natürlich, so braucht ihr weder prude noch unanständig zu seyn. Die Natur ist keins von beiden.

Die meisten der vorliegenden Gedichte sind unbedeutende Spielereien; doch zeichnen sie sich durch Leichtigkeit der Verse und einige sogar durch schöne Bilder aus, z. B.:

Es gehet ein Schäfer am Himmel,
Er gönnt sich keinen Schlaf,
Er weidet ein endlos Gewimmel,
Viel tausend, tausend Schaf.

Die Schäflein nach allen vier Winden
Auf der Flur sich weidend verstreu'n;
Er wandelt bald vorne bald hinten,
Bald tritt er immitten hinein.

Der liebe Mond — so heißet
Der Schäfer an Himmelshöh'n,
Wo immer er, immer sich weiset,
Da ist er auch gerne geseh'n.

Hier könnte das Liedchen füglich aufhören und wäre schön; aber unsere Dichter thuns nicht anders; sie müssen ihre schönsten lyrischen Gedanken immer noch durch einen ausmalenden oder sentimentalen Nachsatz schleppend machen. So hier:

Der reine tiefblaue Himmel
Heißt seine stille Flur,
Der Lämmer Gedräng' und Gewimmel
Die goldenen Sternlein nur.

Ich stehe hier unten und stehe
Die Augen himmelwärts,
Nur wenn ich den Schäfer sehe
Kommt Ruh' in mein bangendes Herz.

Jetzt blickt er scheidend herüber,
Er leitet die Schäflein zum Stall.
Sie ziehen langsam vorüber
In gold'ner unendlicher Zahl.

Recht nett und rund ist folgendes Liedchen:

Braun und falb zu Wand'rers Füßen
Sammelt sich ein häufig Laub,
Und ein herbstliches Verdrießen
Nimmt sich Flur und Wald zum Raub.

Schwarze dürre Reiser springen
Besenhaft in Luft und Land,
Graue Nebel näßend bringen
Widerlich auf Haut und Hand.

Dennoch durch das Waldgesträuche
Tönt ein fröhlicher Gesang,
Rasseln Blätter, knacken Zweige,
Bahnt sich Einer seinen Gang.

Selig eilt er zu der Kleinen,
Die für ihn das Stübchen wärmt.
Frühling blüht in allen Hainen
Wo die Liebe hofft und schwärmt.

Unter den frivolen Gedichten sind nur zwei wahrhaft witzig S. 107 und die „klugen Hühner", worin in einer Thierfabel die bei unsern Hochzeiten noch vorkommenden Prudereien und Fraubasereien vortrefflich karrikirt sind:

Die Taub und der Täuber die freiten einander
Und feierten Polterabend,
Da kamen Freund und Hausverwandter
Sie hochzeitlich begabend.

Gans, Puter und Ente, der Hahn mit dem Treffe,
Fasanen, Kapaunen verbunden,
Was kratzt auf dem Miste, was schlampt aus der Gosse,
Hatte höflich sich eingefunden.

Am Wassertrog im Hühnerhofe,
Da saßen sie festlich und traulich,
Die Braut, der Bräut'gam und Gast und Zofe
Und konversirten erbaulich.

Sie pickten die ausgesuchtesten Brocken,
Erzählten sich Neues und Altes,
Und spannen von unabreißlichen Wocken,
Geschichten hochwicht'gen Gehaltes.

Der Storch von weitem auf einem Beine,
Der hatte so seine Bedenken,
Doch kam er am Ende noch mit sich in's Reine,
Der Braut auch Etwas zu schenken.

Pathetisch schritt er zum ehrsamen Kreise,
Und drängte sich durch die Gesinde,
Und klappert in höchlich verbindlicher Weise,
Und brachte sein Angebinde.

Ei! welch ein Gegacker, Gewack' und Geflüster
Entstand da unter den Damen;
Da gab es Gerümpf' und Gethu' und Genüster,
Da steckten die Köpfe zusammen ꝛc. ꝛc.

Es ist Schade, daß der Dichter, der offenbar ein angenehmes Talent besitzt, mitunter so viel abgeschmacktes Zeug gedichtet hat.

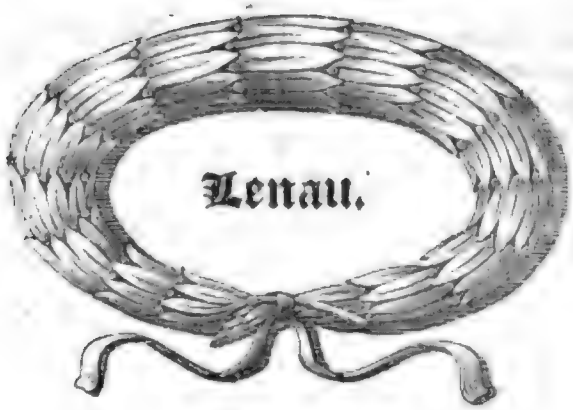
10) Maiblumen und Bergfrüchte, oder vermischte Schriften in Poesie und Prosa, von Wilhelm Schumacher. Erstes Bändchen. Lyrische und humoristische Gedichte. Auf Kosten des Verfassers. Danzig, 1835.

Das sind wirklich sehr vermischte Schriften. Neben patriotischen Liedern im Geiste Arndts Schwänke à la Langbein. Neben mittelmäßigen Gedanken auch wieder sehr gute. Vortrefflich ist z. B. folgender Vers aus dem Gedicht: „der Geist der neuen Zeit."

Es zittern Wappenschilder, es rasselt scharfe Wehr,
Es wird die Schaar der Geister bewacht vom Körperheer;
Und manche Geister scheiden aus warmem Lebenstraum,
Doch neu, polypenartig schwillt an der leere Raum.
Unheimlich sieht das Leben vergeudet seinen Werth
Und keiner fühlt sich heimisch an seinem eignen Herd.

Unter den Schwänken ist der beste „die Glückskur." Ein von zu vielen Ideen geplagter Mann läßt sich trepanieren, läuft aber dem Doktor unter der Kur mit dem leeren Kopfe, aus dem eben das Hirn herausgekommen ist, davon und ist von Stund an glücklich, bekommt eine reiche Frau, ein Amt, Orden ꝛc.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 73. Freitag, 17. Juli 1835.

Lyrische Dichtkunst.

11) Gedichte von Nikolaus Lenau. Zweite vermehrte Auflage. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'sche Buchhandlung, 1834.

Schon die erste Auflage haben wir (Literaturblatt von 1833, Nr. 53) den Freunden der lyrischen Poesie mit der Theilnahme empfohlen, die so zartgefühlte, und in der Form so gefeilte Gedichte verdienen. Unter den in dieser zweiten Auflage neu hinzugekommenen Gedichten zeichnen sich besonders die Atlantika aus, zu denen des Verfassers Reise nach Nordamerika Veranlassung gab. Auch ihrer, da einige schon im Musenalmanach abgedruckt sind, haben wir bereits in Nr. 103 desselben Jahrgangs unsrer Blätter gedacht. Das ebenfalls neu hinzugekommene Gedicht Ahasverus ist schön im Verse, doch Gegenstand und Auffassung nicht neu, und es scheint uns, der Dichter sey mehr für das Zarte und Schmachtende geboren, als für das Entsetzliche und Diabolische. Die ihm eigne Weichheit und Grazie verträgt sich besser mit sanften Gefühlen, als mit den Schrecken des Todes und der Hölle. Dies gilt auch von dem neu hinzugekommenen Nachtstück „die Marionetten." Es ist eine Novelle im Geschmack des Callot-Hoffmann, von gräßlichem Humor, haarsträubend, aber eben deßhalb nicht für den sanften elegischen Vers geeignet. Man kann sich kaum verhehlen, daß die wahre Natur des Dichters nicht in solchem Wahnsinnsgrauen, sondern in den weichen Schmerzen einer liebenden Seele hervorblickt. Gedichte dieser weichen Art sind auch wie die zahlreichsten, so die besten, zum Beispiel:

Asyl.

Hohe Klippen, ringsgeschlossen,
Wenig kümmerliche Föhren,
Trübe flüsternde Genossen,
Die hier keinen Vogel hören;

Nichts vom lieblichen Gesange
In den schönen Frühlingszeiten,
Geiern wird es hier zu bange,
In den dunklen Einsamkeiten.

Weiches Moos am Felsgesteine,
Schwellend scheint es zu begehren:
Komm, o Wolke, weine, weine
Mir zu die geheimen Zähren!

Winde hauchen hier so leise,
Räthselstimmen tiefer Trauer,
Hier und dort die Blumenwaise
Zittert still im Abendschauer.

Und kein Bach nach diesen Gründen
Darf mit seinem Rauschen kommen,
Darf der Welt verrathend künden,
Was er Stilles hier vernommen;

Denn die rauhen Felsen sorgen,
Daß noch eine Stätte bliebe,
Wo ausweinen kann verborgen
Eine unglückliche Liebe.

Und folgende schöne und eigenthümliche Herbstlieder:

Sommerfäden.

Mädchen, sieh, am Wiesenhange,
Wo wir oft gewandelt sind,
Sommerfäden, leichte, lange,
Gaukeln hin im Abendwind.

Deine Worte, leicht und munter,
Flattern in die kühle Luft;
Keines mehr, wie sonst, hinunter
In des Herzens Tiefe ruft.

Winter spinnet los und leise
An der Fäden leichtem Flug,
Webt daran aus Schnee und Eise
Bald den Leichenüberzug.

Künden mir die Sommerfäden,
Daß der Sommer welk und alt,
Merk' ich es an deinen Reden,
Mädchen, daß dein Herz wird kalt!

Herbst.

Nun ist es Herbst, die Blätter fallen,
Den Wald durchbraust des Scheidens Weh;
Den Lenz und seine Nachtigallen
Versäumt ich auf der wüsten See.

Der Himmel schien so mild, so helle,
Verloren ging sein warmes Licht;
Es blühte nicht die Meereswelle,
Die rohen Winde sangen nicht.

Und mir verging die Jugend traurig,
Des Frühlings Wonne blieb versäumt,
Der Herbst durchweht mich trennungsschaurig,
Der schon dem Tod entgegenträumt.

Von dieser Art sind auch die neuen Reisebilder, aus denen wir hervorheben:

Die schöne Sennin.

Du Alpenkind, wie mild und klar
Strahlt mir dein blaues Augenpaar!
Wohl ist in diesen Himmelsnähen
Ein stilles Wunder einst geschehen.
In deiner Lämmer frohem Kreise
Hinknietest du, zu beten leise,
In heller Frühlingsmorgenstunde;
Mit Kindesblicken, innigfrommen,
War all dein Herz zu Gott geklommen:
Da sandte, freundlich dir begegnend,
Und deine fromme Seele segnend,
In's holde Auge dir zurück
Der Himmel einen warmen Blick,
Der sich vertieft in seinem Schimmer,
Geblieben ist, und scheidet nimmer? —

12) Die Dichtungen von Justinus Kerner. Neue vollständige Sammlung in Einem Bande. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'sche Buchhandlung, 1834. 8. S. 560.

Wer den trefflichen Justinus Kerner nur aus seiner Seherin von Prevorst kennt, sollte es ihm nicht ansehen, daß er ein so geschmackvoller und heiterer Dichter ist; und in der That ist eine tiefe Kluft zwischen den abgeschmackten „Thatsachen" von Gespenstern, welche Bier trinken, von Gespenstern, welche sich nach mehreren Jahrhunderten noch mit zerlumpten Wickelkindern schleppen, von Gespenstern, deren Kinder im Gegentheil nach dem Tode gewachsen sind ꝛc. ꝛc. und den überaus zarten und schönen Liedern desselben Verfassers. Noch mehr aber fällt die verschiedene Stimmung auf. Statt jener trübseligen Frömmigkeit in der „Seherin von Prevorst", ist hier heitere Lebenslust und ein so muthwilliger Scherz, daß man kaum begreift, wie derselbe Mann eben so für die modern protestantische, finstere und öde Gespenster-Rumpelkammer, wie für die sonnenhelle altkatholische Volkssage und für die lustigen Arlekinaden eines lebensfrischen Humors interessirt seyn kann.

Sollen wir Herrn Kerner seine Stelle in der Geschichte der deutschen Lyrik anweisen, so kann es nur zwischen Achim von Arnim und Ludwig Uhland seyn. Seine Phantasie zog ihn mehr zu jenem, sein Herz mehr zu diesem, und er verbindet das Schöne in Beiden durch seine gewiß seltene Eigenthümlichkeit. In ihm dürfte der Gegensatz, den man zwischen nord- und süddeutschen Dichtern annehmen zu müssen geglaubt und häufig auch das Recht gehabt hat, eben so vom süddeutschen Standpunkt aus versöhnt seyn, wie es vom norddeutschen Standpunkt aus durch Tieck versöhnt wurde. Unter den Lyrikern Schwabens hat Justinus Kerner am meisten Hang und Talent zu den dramatischen Phantasiespielen und Humoresken, die mehr im Norden heimisch sind und deren Meister Tieck ist; unter den norddeutschen

Phantaſien aber war wieder Tieck als Lyriker in der innigſten Verwandtſchaft mit den alten und neuen ſchwäbiſchen Minneſängern. Ich erlaube mir dieſe flüchtige Bemerkung, um an den Zuſammenhang unſrer Poeſie zu erinnern, der jezt durch mancherlei Eiferſucht und kleine Reibungen aufgelockert zu werden ſcheint.

Die ſchönſten Gedichte Kerners ſind die, in welchen ſein Gemüth, tief und männlich, einen Gegenſtand der Liebe feſthält. Wie ſchwer iſt es, zärtlich zu ſeyn, ohne weichlich, ohne albern, ſentimental oder kindiſch zu werden. Wie unerträglich ſind eben deßhalb die meiſten modernen Liebeslieder, in denen der erſte beſte junge Fant uns ſein liebes Ich vis à vis einem eben ſo ordinären Madonnenbildchen auskramt! Wie ſelten wiſſen die Dichter ihre Liebe ſo darzuſtellen, daß es nicht mehr ihr Ich iſt, was wir darin handeln ſehn, ſondern unſer eigenes! Wie ſelten wiſſen ſie in ihrer Zärtlichkeit Gefühle auszudrücken, die jeder Ehrenmann grade ſo mitempfindet! Von dieſer ſeltnen Art aber ſind viele Gedichte Kerners, denen die tiefſte, wahrſte und kräftigſte Empfindung in den beſcheidenſten Formen inwohnt. Ich hebe einige heraus:

Rückkehr.

In dem Thal, wo Burgen hangen,
An manch wald'ger Bergeswand,
Wo du oft als Kind gegangen
Sorglos an der Unſchuld Hand,

Ging ich jüngſt verlaſſen, Liebe!
Einſam und entfernt von dir.
Wie ich's ſo bedachte trübe,
Trateſt du als Kind zu mir.

Zeigteſt mir aus ſchönem Thale
Eine Blume licht und blau,
Wunderhell im Morgenſtrahle
Sah aus ihrem Kelch der Thau.

Ueber Berge ſah ich fliehen
Dann dein kindlich liebes Bild,
Wie ſich Wölklein ſtill entziehen.
War es bald dem Blick verhüllt.

Iſt mir auch das Kind verſchwunden,
Iſt es doch die Blume nicht,
Wieder hab' ich die gefunden
Heut in deines Auges Licht.

Von dieſer Art iſt auch:

Wanderers Nachtlied.

Mit Sturm und Nacht durch fremdes Land
Irr' ich in Einſamkeit;
Doch ſing' ich froh durch Berg und Thal,
Ich weiß, mir wird kein Leid.

Sie ſchüzt der Himmel liebevoll,
Wär' er auch zürnend mir,
Mir wird kein Schmerz, mir wird kein Leid,
Denn Alles ja würd' ihr.

Ferner:

Kein Geburtstag.

An Sie.

Wann Du geboren, weiß ich nicht,
Will's wiſſen nicht, wenn ich's auch fände.
Sey mir ein Kreis, ein ew'ges Licht,
Wie ohne Anfang, ſo ohn' Ende!

Und folgendes herrliche Gedicht:

Guter Rath.

Hält, Armer, dich gefangen noch
Des Erdentreibens Luſt,
So drücke, dich zu retten, doch
Dein Kindlein an die Bruſt;

Blick ihm in's Auge unverwandt,
Tief in den ſel'gen Grund:
Hab' Acht! du ſiehſt das beſte Land
Allein in ſeinem Rund.

Dann drück es feſter an das Herz,
Wo's anſchlägt bang und laut!
Hab' Acht! es zieht heraus den Schmerz,
Recht wie ein heilend Kraut.

Dann leg' es ganz in's Herz hinein,
Und ſchließ' das Herze zu,
Und laß nichts anders zu ihm ein;
Hab' Acht! — ſo heileſt du.

So empfindet ein männliches Herz, und eben darum vielleicht ſind ſolche Gedichte ſo ſelten. Ueber die Hochzeit hinaus erſtreckt ſich die Poeſie unſerer empfindſamen Referendäre und Kandidaten der Theologie ſelten; darum handeln immer hundert Dichter von dem lieben Gänschen gegenüber und von der ganzen Faſelei der erſten — nicht Liebe, ſondern Herzenseitelkeit, ehe einmal Einer die Treue feſthält, und die Liebe mit den Augen des Gatten, ja des Vaters anſieht, und auch dann ſie — noch poetiſch findet. Unſere meiſten Lyriker ſind eben keine Männer, ſondern nur empfindſame Schneider mit kleinen Stutzbärtchen, und ſie wiſſen nicht mit Leib und Seele zu lieben, ſondern nur zu ſeufzen und vor dem Fenſter der Herzallerliebſten zu kokettiren.

Wohl iſt die erſte Liebe ein ewiger Himmel der Dichtkunſt, wenn es wahre Liebe iſt; aber dieſe erſte Liebe iſt mißbraucht worden; tauſend und aber tauſend unberufene Lyriker haben mit ihr geprahlt, ihre Sprache, ihre Bilder abgenuzt und eine erbärmliche Eitelkeit und Herzensſchwäche an die Stelle der wahren Liebe geſezt.

Wohl ist die unglückliche Liebe eine so unzertrennliche Gefährtin der Poesie, daß wir sie gewissermaßen ihren heimlichen Schutzgeist nennen dürfen; alle Poesie beruht vielleicht auf der Sehnsucht einer unglücklichen Liebe, die Poesie ist vielleicht nichts anderes, als die Klage um den verlornen Himmel. Aber auch die Schmerzen der Liebe sind von unsern zehntausend lyrischen Poeten ausgebeutet, abgenuzt, zum Aufputz ihrer erbärmlichen Eitelkeit mißbraucht worden. Die ganze sonnenhelle lachende Wiese der Liebe ist von diesen Lyrikern wie von einem Heuschreckenheere abgeweidet worden, und sie haben die Honigblumen und die Giftblumen mit gleichem Appetit gefressen.

Daher jezt der unbewußte Trieb nach etwas Anderem, nach einer neuen Auffassung des geliebten Gegenstandes. Das reine männliche Gemüth sucht es da, wo es Justinus Kerner gefunden hat, in der schönen Auffassung glücklicher, treuer Gatten- und Vaterliebe; andere, unreine Geister, suchen es in der frechen Wollust und absichtlichen Besteckung des Heiligen, indem sie, wie Heine, entweder die Metzen kanonisiren oder die Madonna aus dem Altarbild heraus zum buhlerischen Tanz auffordern.

Der Liebe und Freundschaft sind die meisten Gedichte Kerners gewidmet, doch sind diesen Ergüssen seines Herzens mehrere ausgezeichnet schöne Romanzen untermischt, z. B. Olbertus von Calw, der in der Wildniß sterbend seiner wollüstigen Gattin beim Freudenmahl den Trauring zurückschickt; Anna Vögtly, die eine Hostie raubt und dem Teufel in den Abgrund zuwirft, aus welcher Hostie aber eine wunderschöne Rose wird; das treue Roß, das auf seinen verirrten und todten Herrn wartet, hundert Jahre lang im Mondschein weidend; der Geiger von Gmünd, dem ein Heiligenbild, vor dem er geigt, einen goldenen Schuh, und da er deßhalb als Dieb angeklagt wird, auch noch den zweiten herabwirft ꝛc. Wir theilen nur eine der einfachsten Romanzen mit: Sankt Alban.

Wohl vor zwölfhundert Jahren,
Da lag dies Land gar wild,
Der Wald mit Thierescharen,
Der See mit Gift erfüllt:
Denn an des Kreuzes Stelle
Ein schlimmer Felsen war,
Der stellt', zur Lust der Hölle,
Des Satans Bildniß dar.

Kalt, wie des Mondes Strahlen,
Blickt' er in's Land hinein,
Zum Fluch den Höh'n und Thalen;
Statt Blumen wuchsen Stein',
Statt Menschen wurden Drachen,
Statt Fischlein Schlangen im See,
Die Hölle sah's mit Lachen,
Und pries das Bild der Höh'.

Da kam vom fernen Strande
Sankt Alban, stark und kühn,
Zu diesem wilden Lande,
Zu diesem Felsen hin.
Ihn faßt' des Landes Jammer,
Er sprang zum Felsenwall,
Zerschlug mit starkem Hammer
Das Bild, — es fiel mit Schall.

Dankvoll, daß ihm's gelungen,
Kniet' er dort auf den Höh'n,
Der Fels, der war zersprungen,
Ein Kreuz daraus blieb steh'n.
Und wie dasselbe blickte
Weit in das Land hinein,
Man Ros' und Lilie pflückte
In lindem Maienschein.

Da lagen in den Klüften
Erdrückt die Drachen all,
Da sang in Blumendüften
So manche Nachtigall,
Viel Fischlein, silberhelle,
Waren im See zu schau'n,
Und an Sankt Albans Stelle
Da knieten zarte Frau'n.

Eins der schönsten Gedichte ist folgendes, schon 1818 verfaßtes: Vorwärts.

Neues Wirken, neues Streben
Ist in Menschenbrust erwacht,
Und ein neues frisches Leben
Hebt sich aus der alten Nacht.

Vorwärts! vorwärts! hat geheißen
Blüchers mächt'ger Schlachtgesang.
„Rückwärts! rückwärts!“ das sind Weisen
Wohl aus Herzen irr und krank.

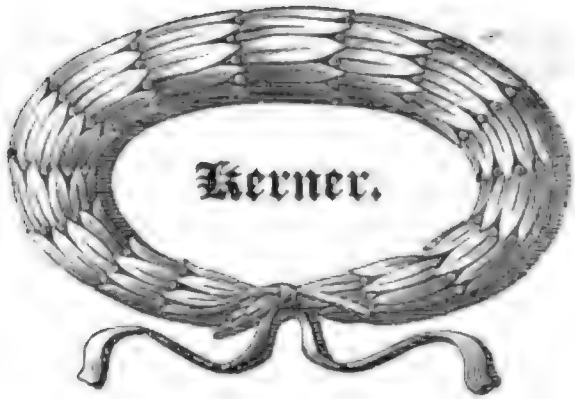
Kreuz und Adler jüngst noch hießen
Unsre Oriflammen wir,
Und nun sollten wir erkiesen
Einen Krebs zum Siegspanier?

Bürgerssöhne, Ritterskinder
Wurden Brüder im Gefecht,
Und nun ruft ihr: „Der ist minder,
Der ist mehr, nach altem Recht!“

Aber hört's! als sie vergossen
Da ihr Blut mit gleicher Ehr',
Ist's in Einen Strom geflossen,
Und den theilt ihr nimmermehr!

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 74. Montag, 20. Juli 1835.

Lyrische Dichtkunst.

12) Die Dichtungen von Justinus Kerner. Neue vollständige Sammlung in Einem Bande. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'sche Buchhandlung, 1834. 8. S. 560.

(Schluß.)

Die zweite Hälfte des Werks enthält Dichtungen in Prosa und zwar Reiseschatten, phantastische Reisebilder mit dramatischen Schattenspielen untermischt. Diese sind es, die auf's lebhafteste an den Humor Arnims, Tiecks und selbst zuweilen Jean Pauls erinnern, obgleich sie wieder etwas durchaus Eigenthümliches haben. Statt eine Charakteristik dieser Traumphantasie zu versuchen, geben wir lieber die Sache selbst. Zuerst eine Probe in Prosa: „Es war einem bald, als stünde das Schiff still, das Ufer aber und was darauf, lief wie die gezogenen Bilder eines Schattenspieles vorüber. Bald kam ein dunkler Felsen, darauf stand eine alte Burg, der Mond verbarg sich hinter dem Thurme. Jezt trat er hervor, da warf der Thurm einen langen Schatten über den Berg hin. Der Felsen zog vorüber, es kam ein liebliches Thal, welches mit Tannen bewachsen war; nahe am Ufer standen kleine Fischerhütten. Seht in dies Fenster schnell! da saß ein altes Weib bei der Lampe, hatte eine Brille auf der Nase, und ein großes Buch vor sich liegen. Die Hütten zogen vorüber; es kam eine Kapelle, dabei stand ein hohes Kreuz und ein Schöpfbrunnen; ein Schäflein aber, das sich wohl verloren hatte, sprang blökend am Ufer hin. Nun kam wieder ein einsames Haus, das stand recht wie im Mond; vier Tannen sahen darüber her, auf das lange schwarze Dach sah man mit weißen Ziegeln Drudenfüße gezeichnet; eine Leiter ragte oben zum Kamin heraus, und eine weiße Katze lief über das Dach hin. Das Wesen eines Daches, sprach das fremde Mädchen zu mir, gibt einem doch schon als Kind eine ganz sonderbare Empfindung, die einem bis in das Alter bleibt. Da oben guckt der Kaminfeger heraus, und geht einsam die Katze hin und her, die schon in's Zauberreich gehört, oder Dienerin geheimer Mächte ist. Bei Nachtzeit sezt das Käuzchen sich auf das Dach, und sein Todtenruf hallt schauerlich durch die Stille. Dann sieht man auf ausgebreitetem Leichentuche einen Sarg über das Haus fliegen, und bald wallt dann ein Zug schwarzer Männer in langen Mänteln aus dem Hause, die tragen den Herrn des Hauses zu Grabe. Oft sieht man auch in stürmischer Nacht, wenn die Wetterfahnen klagend knarren, ein altes Weib auf einem Besen über das Dach hinfahren; dann fallen die Ziegel prasselnd nieder, und wecken den Wachhund im

Hof. In einer verschlossenen Kammer da unter dem Dache, sieh! blick' durch das Schlüsselloch! da siehst du ein sonderbar gemaltes Bild, es ist eine schneeweiß gekleidete Frau, mit hellem, gelbem Angesicht, — ihre Augen sind so schrecklich! Auch der Vater weiß nicht, woher dies Bild kam, es ist ururalt, und sprach die Großmutter auf dem Todtenbette oft davon ꝛc." Oder folgendes Fragment, das eine köstliche Satire auf unsere lügenhafte Hyperkultur ist: „Endlich sprang aus dem Hause, bei dem wir standen, ein Mann heraus; der kam auf mich zugelaufen, wünschte mir tausend Glück zu meiner Ankunft, und ich erkannte in ihm den Chemikus. Sie müssen mit mir zu Nacht speisen, sprach er, ich habe meinen Gegner, den berühmten Chemikus Staudenmayer, zu Tische gebeten, um ihn gänzlich zu überzeugen, daß die gesauerstoffte Haselnußstaudenfaser ein Surrogat für das Hasenfleisch ist. Sehen Sie mein Haus! Ganz so wie es da vor uns steht, ist es aus lauter Surrogaten erbaut. Kein wahrer Stein, kein wahrer Kalk, kein wahres Holz kam dazu, ja nicht einen Nagel von wahrem Eisen könnten Sie darinnen finden. — Ich trat aus der Dachung des Hauses, aus Furcht, von seinem Fall getroffen zu werden. — Sehen Sie die Fenstervorhänge da, fuhr der Chemikus fort, das ist keine Seide, wie Sie glauben, die sind aus gebleichten Wespennestern fabrizirt. Meine Fensterscheiben, wie meine Gläser, Spiegel und Bouteillen sind nicht von böhmischem Glas, sie sind ein durch gewisse chemische Prozesse noch härter gemachtes hartes Brunnenwasser aus Ludwigsburg. Sie sollen sich wundern! — Ich dankte ihm tausendmal für seine höfliche Einladung. — Sie sollen die delikateste Reissuppe aus Ameiseneiern bei mir kosten, sprach er, den herrlichsten Champagner aus luftsaurer Eselsmilch ꝛc." Eben so vortrefflich ist der Kampf der wilden Männer, Mohren, Könige von England, Löwen, Bären und anderer — Wirthshausschilder, die plötzlich lebendig werden. Deßgleichen die Schlacht in einem Naturalienkabinet, da Einer die kostbarsten Steine auf den Feind wirft; die seltsamen Postwagenabenteuer, die Flucht der weißen Mäuse ꝛc. ꝛc.

Auch eine Probe aus den eingeflochtenen dramatischen Schattenspielen, in denen die poetische Freiheit so recht in der tollsten Lust sich austobt.

Eine Nonne (tritt auf und spricht):

Stolze Thürme! hohe Säle!
Schön durchstrahlt von Frau'n und Rittern.
Weh! ihr dufterfüllten Gärten.
Licht durchscheint von Stern und Lilie!
Weh! ihr spiegelhellen Seen,
Stolz durchschifft von Silberschwänen!
Treue Frauen, tapfre Ritter,
Lassend für mich Blut und Frieden —
Weh! daß ich von euch geschieden!
Hinter Mauern, hinter Gittern
Weil' ich hin, seh' euch nicht wieder.

(Die Nonne verwandelt sich in einen Zwerg.)

Der Zwerg (spricht):

Ei du schöne Adelheite!
Was soll dieses Winseln, Schreien?
Ritter zwei, ohn' Tadel Beide,
Denken, wie sie dich befreien.
Aber erst muß ich die Mauern
Schieben etwas auf die Seite:
Denn hier müssen Tisch' und Stühle
Mit zwei Rittern sich placiren.
Etwas Neues aufzuführen,
Wird allhier nun pokuliret,
Drum, du Thurm da! führ' dein Kloster
Indeß auf den Berg spazieren.

(Der Thurm geht mit dem Kloster auf den Berg.)

Allons Tisch! reg' deine Viere!

(Es kommt ein Tisch mit Kuhfüßen langsam aus dem Walde gelaufen.)

Der Tisch (spricht):

Weh! ich bin zu schwer beladen!

Der Zwerg (spricht):

Träge Sessel! regt die Waden!

(Es kommen zwei Sessel mit Bockfüßen hinter dem Tische gelaufen. Der Zwerg zertheilt sich in drei Stücke. Eins bleibt der Zwerg, das andere wird König Eginhardt, das dritte sein Hofmeister Dietwaldus.)

Der Zwerg (spricht):

Ha! schon warten Ihro Gnaden
Eginhardt der Böhmen König.

Der Tisch (spricht):

Wir empfehlen uns unterthänig,
Bringen Speisen in vollen Haufen.

(Eginhardus und Dietwaldus wollen sich setzen.)

Die Sessel (sprechen):

Wehe! laßt uns erst ausschnaufen!

(Sie schnaufen ganz entsetzlich.)

Der Zwerg (spricht zum König):

Ei! ei! setzt euch nur, man kehrt sich
Nicht an dies verstellte Schnaufen,
'Sind zwei junge Kerl, leichtfertig,
Die nie wollen vorwärts laufen —
Kommen nur da aus dem Wald 'raus —
Eginhardus und Dietwaldus,
Speist! das Essen, das sieht kalt aus.'

(Sie setzen sich, der Zwerg springt auf den Tisch, und wird von ihnen als Becher gebraucht.)

So geht es fort. Nach solchen Beispielen wird Niemand mehr an der vortrefflichen Laune des Mannes zweifeln, der die Seherin von Prevorst geschrieben hat, obgleich in der Seherin nichts davon zu spüren ist.

Reise-Literatur.

Oſterreichiſch-Italien und Tyrol. Reiſebilder, Sittenſchilderungen, Rückblicke, Anekdoten, Meinungen und Anſichten, von Friedrich Mercey. Aus dem Franzöſiſchen von A. Kaiſer. 1r und 2r Band. Leipzig, 1834. Literariſches Muſeum.

Tyrol, welches früher von den Reiſenden nach Italien, auf dem Durchfluge, mit nachläßig vornehmem Blick inſpizirt wurde, fängt ſeit Kurzem an, eine größere Aufmerkſamkeit auf ſich zu ziehen. Der Engländer Inglis und der Franzoſe Mercey ſind uns Deutſchen darin mit dem Beiſpiele vorangegangen. Sie ſind keineswegs den Ennuyanten unter ihren Landsleuten beizuzählen, die aus Ueberdruß ſich dem Reiſen hingeben, ſondern mit Gefühl und dem rechten Sinn dazu begabt. Was von deutſchen Reiſenden in neuer und neueſter Zeit über Tyrol berichtet wurde, iſt nur ganz oberflächlich, mit mehr oder minderm Geiſte debitirt, und kann nicht als ein Beitrag zur Kenntniß des Landes und ſeiner Bewohner betrachtet werden. Wir ſind damit nicht beſſer berathen worden, ſeitdem Kotzebue ſeine Bemerkungen drucken ließ, die in Tyrol ſelbſt ſo großen Widerſpruch erfuhren, und ſeitdem mancher unſerer ältern Lyriker das Innthal mit einem Epos und das Eſchthal mit einer Idylle verglichen hat.

Mercey's Buch bietet eine recht intereſſante Lektüre. Was der Titel verſpricht, hält es getreulich; es iſt eine bunte Mannichfaltigkeit darin, wie ſie der Leſer zur Unterhaltung nur wünſchen kann. Eigentliche Belehrung, oder Anleitung für Andere, die Tyrol ſelbſt zu bereiſen wünſchen, wird darin jedoch nicht angetroffen. Man kann dies auch wohl nicht füglich erwarten. Ein Franzoſe kann unmöglich bei einem Aufenthalte von einigen Wochen das Land in allen ſeinen Eigenheiten genau kennen lernen. Er wird nie dahin gelangen, das Vertrauen der Bewohner in ſolchem Grade zu erhalten, daß dieſe ihm ſelbſt Mittheilungen machen ſollten. Der Tyroler auf dem Lande iſt von Natur mißtrauiſch gegen Jeden, der nicht wie er in der kurzen Jacke einhergeht. Ein Menſch in einem Rock, iſt nach ſeiner Meinung „ein Herr", und ein ſolcher hält nicht zu den Bauern. Spricht dieſer „Herr" nun gar noch eine andere Sprache, die er nicht gut verſteht, etwa nur einen norddeutſchen Dialekt, ſo ſchielt er ſchon von der Seite, und denkt ſich dies und das dabei, wenn ein ſolches Geſchöpf es ſich etwa einfallen ließe, ihn mit Fragen zu beſtürmen. Wenn dies aber nun vollends von einem Franzoſen geſchieht, einer Nation, die er noch immer „den Feind" zu nennen gewohnt iſt, ſo kann man überzeugt ſeyn, daß er ſehr hinter dem Berge halten wird und abſichtlich Unwahres dem Gaſte aufhängt. Außerdem ſind die verſchiedenen Mundarten dieſer Thalbewohner ſchwer zu verſtehen, und nach dem Allen wird man leicht einſehen, wie viel ſich auf die Angaben eines franzöſiſchen Reiſenden in Tyrol geben läßt und unwillkürlich an jenen armen blinden Ueberſezer erinnert werden, der ſich Walter Scott, von ſeiner Frau, die nicht engliſch konnte, vorleſen ließ, und nach dieſem Gallimathias getroſt darauf los überſezte; wo denn oft ein Wort, das Wagenrad bedeutete, mit Kaffeebohne, und ein Nachtwächter mit Stiefelknecht wiedergegeben wurde.

Der Anfang des Buchs, die Schilderung des Lago maggiore und ſeiner Inſeln, ſind wohlgelungen. Hier wird uns gleich ein Geſchichtchen von einem alten Frankfurter mitgetheilt, auf das ſich das bekannte italieniſche Sprüchwort gut anwenden läßt: „und iſt's auch nicht wahr, ſo iſt's doch gut erfunden."

Wir machen mit dem Verf. einen Flug durch Oberitalien, und verweilen gern mit ihm im Veltlin, aus deſſen Geſchichte er uns intereſſante Züge mitzutheilen weiß. Ruska und die Graubündner Bartholomäusnacht ſind beſonders gut erzählt. Auch über die frühere Juſtiz-Verfaſſung dieſer Thäler erhalten wir Aufſchlüſſe. Eine Schilderung der Auerhühnerjagd im Fräletdale (Fröle) iſt mit lebhaften Farben gegeben. Herr Mercey betritt nun die berühmte Straße über den Ortelес, d. h. über einen Sattel deſſelben, das Wormſer-Joch, wovon ſie auch gewöhnlich den Namen führt. Die Grundmauern der Kirche, die er auf der Höhe ſah, ſind nun ausgebaut, und die Kirche führt den Namen: Sancta Maria. Rec. fand es nicht einmal nöthig, einen einfachen grünen Schleier vorzunehmen, als er im vergangenen Sommer dieſes Schneefeld paſſirte, indeß Hr. M. ſich genöthigt ſah, ſich mit einem dreifachen zu verhüllen. Ganz wunderbar und einer Lüge nicht unähnlich iſt die Angabe, daß der Verf. von der Höhe des Jochs die Anſicht von ganz Tyrol vor ſich hatte, da man bekanntlich vom Giogo di Stelvio gar keine Ausſicht hat und höchſtens bis Franzensböh hinunter ſieht. Dies bemerkt auch Inglis. Hübſch iſt der Vergleich beim Hinabfahren: „Blickt man von hier aus rückwärts, ſo erſcheint die Straße ſo ſteil, daß ſie mehr einer ungeheuern Leiter ähnlich ſieht, auf der Roß und Mann hinauf- und hinabſteigen müſſen." — Was der Verf. von dem Ende der Straße im Vintſchgau berichtet, iſt gleichfalls nach neuern Erfahrungen zu berichtigen. Sie iſt nämlich durchaus gut und der Lauf der Etſch iſt nunmehr ſo regulirt, daß ſie hier vielmehr einem Kanal, als einem Wildbach ähnlich ſieht. — Der Boden hebt ſich bei den Seen auf der Malſer Haide nicht bis zu 5000 Fuß, da der höchſte Punkt des Vintſchgaus bei Nauders nur über 3000 Fuß iſt. — Bemerkungen wie die, bei Gelegenheit der Ankunft in Innsbruck: „ſo viel ich in der beginnenden Dunkelheit wahrnehmen konnte, dehnt ſich dieſe Stadt mittelmäßigen Umfangs, mehr von Mittag

gegen Mitternacht, wie vom Abend nach Morgen aus" — können nicht eben zu den wichtigen oder interessanten gezählt werden. Der Verf. fällt oft in diesen Fehler, ganz Unbedeutendes anzuführen. — Das Posthaus des Schönbergs liegt weder in einem großen runden, noch sonst in einem Thale, sondern auf der Höhe des Berges, von wo man die herrliche Aussicht in's Stubaythal hat. Das Dorf im Brenner soll heißen: das Wirthhaus auf dem Brenner. — Die fabelhaften Thiere, die Herr M. in Sterzing an den Häusern sieht, sind nichts Anders als die, in ganz Deutschland wohlbekannten Wirthhausschilder, über die sich Keiner unter uns verwundern wird. Dann kommt der Verf. nochmals auf den Ortelес zurück und läßt sich so vernehmen: „Von der Höhe des Ortelес konnte ich mit einem Blicke diese eigenthümliche Gestaltung des Landes übersehen." Dies ist aber noch eine arge Fanfaronade für sich; die Höhe der Straße über das Wormser-Joch ist nicht die Höhe des Ortelес, und diese ersteigt sich nicht so leicht, daß man bei Herrn Mercey's Umständlichkeit nur so ganz beiläufig davon sprechen sollte. — Die Reise zu den großen Oetzthaler-Gletschern und ihre Besteigung ist hingegen das Beste im ganzen Buche. Hier ist Wahrheit, Autopsie. Dagegen täuscht sich der Verfasser sehr oft, wenn er es versucht, Sitten, Gebräuche, Gewohnheiten, Kostüme zu schildern. Was sich auf die letztern bezieht, ist größtentheils falsch. Obgleich in den meisten Thälern die Röcke sehr lang getragen werden, so hat Herr M. sie doch fast allgemein sehr kurz, bis unter das Knie gefunden. — Die 3, 4 Röcke der Botznerinnen, einer kürzer als der andere, gehören auch hieher. — Eben so das an den Seiten in lange Flechten am Gesicht herabgelegte Haar, was ihnen ein unangenehmes und lächerliches Ansehen geben soll. — Wenn wir nun aber vollends die Beschreibung der hübschen Kellnerin in Steinach lesen, so wissen wir gar nicht, was wir davon denken sollen. Man höre Herrn Mercey: „Ein Frauenzimmer versah die Geschäfte eines Markörs im Wirthshause. Sie trug ein langes, gelbes Ueberkleid mit großem Kragen und den nationellen spitzigen Hut; ihre Füße waren mit einer Art von rothwollenen Handschuhen bekleidet u. s. w." Ist es möglich, eine liebenswürdige Chineserin, die Tochter eines Mandarins, etwa lebendiger zu schildern? — Hier liegt indeß auch ein wenig an dem Uebersetzer die Schuld. Der Franzose kann allenfalls sagen, daß die Füße mit einer Art von „gants" überzogen waren, aber „Handschuhe" an den Füßen, das geht doch nicht ganz so gut. Einmal sagt Herr Mercey: „So berühmte Schützen die Tyroler sind, so wenig würden sie in Reihe und Glied gute Soldaten abgeben;" dem widerspricht jedoch das schöne Regiment „Kaiser-Jäger", aus lauter Tyrolern bestehend, und auch schon Mirabeau sagte, in seinem Werke, sur la monarchie prussienne: „le tyrolien est brave, endurci dans la fatigue, très bon tireur, et on l'emploit avec succès dans les troupes légères." — Von den Mittelklassen, die Herr M. gar nicht kennen lernte, behauptet er nur so obenhin: sie seyen mehr deutsch als der Bauer. Er scheint damit jene gutmüthige kleinstädtische Philisterei zu meinen, die der Franzose so gern an uns bespöttelt, denn deutsch sind alle Tyroler, und die Mittelklassen sind Tyroler wie die Andern. — Einmal führt er es als etwas Merkwürdiges an, rothen Wein getrunken zu haben, den man jedoch in ganz Tyrol bekommen kann, und der selbst im nördlichen Theil nur vorzugsweise getrunken wird. — Was er von dem Eisbeat in Botzen berichtet, hat, wie Ref. sich selbst bei seinem lezten Aufenthalte in Botzen überzeugte, die armen Leute dort in nicht geringes Erstaunen gesezt. Solche Reisende wollen nun durchaus schon in Botzen Italien wittern, und lassen es sich nicht ausreden, Botzen sey eine ganz italienische Stadt. Wer aber Italien und Deutschland gehörig kennt, wird sie noch sehr deutsch finden, und bis zum Eisbeat versteigt sie sich sicherlich nicht. — Wenn Herr Mercey von Hofer sagt, er habe zu den einflußreichsten Personen des Landes gehört, so ist er damit eben so sehr im Irrthum, als wenn er uns Seite 15, 2ter Theil, versichert, Hofer habe einen rothen Rock, die unverfälschte Nationaltracht des Landes getragen. Was er über die Insurrektion von 1809 mitzutheilen weiß, ist aus Wahrem und Falschem, ohne alle Kritik zusammengesezt. Ihm war es gleichviel, wo er es auffaßte, unbekümmert um Autoritäten. Inglis gibt hier viel genauer, Besseres und mehr. Die Geschichte mit der Sennhütte auf der Kellerlahn, Hofers Aspl, die er selbst gebaut haben soll, wird ganz entstellt gegeben. Eben so sind die Nachrichten von seiner Familie falsch. Von seinem Denkmal auf der Kellerlahn weiß Niemand etwas, eben so wenig ist aus Hofers Wohnung ein Invalidenhaus für 16 Arme gemacht worden. Sie ist noch immer das Wirthshaus am Sand und Ref. übernachtete noch im lezten Sommer dort. — Daß viele Namen entstellt sind, darf bei einem Franzosen nicht auffallen: Spaudin für Spandinig, Kescher für Rescher, Miemingen für Miennig, Pizzenthal für Pizzthal, Eisach für Eisack, Maler Schäff, für Schöpf, Lermos für Lengmoos, sind Kleinigkeiten. Andere Namen, wie Gaßneis am Brenner und dgl. sind schwer zu entziffern. Es läßt sich vermuthen, daß etwa Großenhaß damit gemeint seyn könnte. Dem deutschen Uebersetzer darf man aber wohl mit Recht zürnen, daß er so oberflächlich bei seiner Arbeit zu Werke gegangen. Ihm lag es ob, mit Vorsicht zu verfahren, und seine Verbesserungen noch glaubwürdigern Autoren beizufügen. So sind nun aber die Sachen, die man aus diesen Uebersetzungs-Fabriken erhält! A. L.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 75. Freitag, 24. Juli 1835.

Lyrische Dichtkunst.

13) Das todte Parlament. Gedicht in 130 Canzonen, von Z. N. Charleswang. Darmstadt, Heil, 1835. 8. S. 130.

Der Brand des alten englischen Parlamentshauses hat dieses Gedicht, in welchem alle großen Erinnerungen des Hauses uns in einem historischen Schattenzug vorübergeführt werden, zunächst veranlaßt. Wenn sich deutsche Dichter für das englische Parlament begeistern, so hat das wenigstens mehr Sinn, als wenn sie es für Napoleon thun. Den Geist der Freiheit muß man selbst am Feind achten, warum nicht an dem befreundeten, stammverwandten Volke? Aber wie man den Tyrannen, den ausländischen Tyrannen, den Tyrannen, der unser Vaterland geplündert und geschändet hat, mit deutschen Liebeshymnen verfolgen kann, wie der Freiherr Gaudy, das ist schwer zu fassen.

Das vorliegende Werk ist sehr schön gedruckt, und eben so elegant gedichtet. Die Verse fließen rein und majestätisch daher. Der edle Geist aber, in dem sie geschrieben sind, ist noch mehr werth. Doch würde das Gedicht gewonnen haben, wenn es weniger ekstatisch geschrieben wäre. Jeder berühmte Name Englands ist hier in einem Schwall von schwärmerischen Ausbrüchen der Bewunderung eingehüllt. Warum hat der Dichter sich so angegriffen? Würden uns die großen Männer Englands nicht in einfacheren Schilderungen noch erhabener erscheinen seyn? Man urtheile selbst:

Reich, Burdet! mir die Hand, daß ich sie drücke,
Und in dem Druck des Bruders Stolz empfinde,
Daß ich dem braven Herzen mich verbinde,
Das nur ein Glück gesucht in Englands Glücke!
Und nun eröffnet Eure Reihe. — — —
Es naht das würdevollste Bild der Weihe!
Der Würdigste der Würdigen erscheinet, —
Wir wollen ihn zum Schattenführer wählen,
Und diese heil'ge Geisternacht beschließen.
Umgebt ihn All', Ihr heimgegang'nen Seelen!
In unsrem Kreise fehlen
Sollt Ihr allein, die ihre Bahn verließen,
Und denen das Verderben nachgeweinet! —
Frei sey der Bund von Allen, die im Leben
Das Menschenrecht mit Leid und Haß umgeben!

* * *

Georg Canning! das Entzücken harret Deiner,
Du kömmst und bringst uns Englands letzte Siege!
Unsterblichkeit ward Dir an Deiner Wiege — —
Wie rein auch Wir — so rein wie Du, war Keiner! u.

Dieser Odenton eignet sich nicht für wahres Verdienst, was immer in einfacher und bescheidener Schilderung am strahlendsten glänzt. Der hohle Schall der Lobtrompeten paßt nur an den Hof eines Ludwigs XIV., wo er zuerst in die Mode kam.

Da aber, wo das Gedicht nicht bloß von einzelnen Personen spricht, sondern ganze Zeiten schildert, ist es vortrefflich. Wie schön z. B. ist die Schilderung der Zeit, die der Revolution vorherging, wo es heißt:

Die Zeit war in Genüssen abgestorben.
Die Erde sehnte sich nach neuen Bildern;
Was sie erlebte, wußte sie zu schildern,
Und die Gewohnheit hatte sie verdorben.
Darum erschuf sie neue Bahnen,
Die nie ein Mensch zuvor vermocht zu ahnen. —
Gleichwie sich unter lebensfrohen Matten,
Auf denen Blüth' und Kelche liebend spielen,
Die Stoffe des Vulkanes zürnend jagen,
Und, während jene sich im Thaue kühlen,
Sie flammend unterwühlen, —
Gleichwie die Würmer an der Wurzel nagen,
Indeß die Zweige breiten ihren Schatten:
Also begann's, den Zeitbau anzubohren,
Der tief im Grunde seinen Halt verloren. —

Das Gedicht schließt mit der zuversichtlichen Hoffnung des tausendjährigen Reiches, der Tugendrepublik. Ich bedaure, auch wieder, wie schon oft, den Optimisten widersprechen zu müssen. Der Dichter sagt:

Der Menschheit naht ein heit'rer Frühlingsmorgen.
Ein höh'rer Geist wird ihre Zukunft lichten,
Die Tugend muß den Kampf der Völker schlichten,
Und für den Bau der Menschenwürde sorgen; —
Kein Trug wird unsre Stärke beugen,
Was werden muß, das werden wir erzeugen.
Dann erst wird eine Schöpfung die beglücken,
Die man bis jetzt dem Lebenswerth entrissen,
Und Menschen werden hier für Menschen gelten.
Gesetze werden flammen im Gewissen,
Und keinen Hindernissen,
Wenn auch Legionen sich entgegenstellten,
Wird es gelingen, uns zu unterdrücken.
Der alte Stamm muß junge Blüthen treiben.
Denn, wie die Erde war, kann sie nicht bleiben.

Im Gegentheil, so wie sie war, wird sie bleiben; aber eben deßhalb wird sie immer Neues hervortreiben, immer mit ihren Erscheinungen wechseln, denn das ist grade ihre uralte Eigenschaft, daß sie im Wechsel sich treu bleibt. Sie liegt in ewigen Wehen, ihr ganzes Leben ist ein ununterbrochener Kampf; seit sechstausend Jahren hat sie nicht geruht, sind die Menschen nicht friedlich geworden, hat Tugend und Unschuld die Alleinherrschaft nicht erlangt. Wie mag man glauben, daß je auf dieser kriegerischen Erde Friede seyn werde. Es gibt hier keine Tugend ohne Kampf, das ist der Welt Räthsel. Es ist nur eine Feigheit, wenn die, welche sich für tugendhaft halten, immer von einem künftigen definitiven Siege und von einem künftigen unbestrittenen Primat ihrer Tugend träumen; sie sollen nicht diesem täuschenden Trugbild der Zukunft nachtrachten, sondern sie sollen in der Gegenwart kämpfen und ringen, und am Ende werden sie gewahr werden, daß es gar keine andere Tugend in der Welt gibt, als die jedesmal kämpfende, denn sie läßt sich nicht vererben, und der Mächte, die sich ihr auf jedem Schritt entgegenstemmen, sind Legion. Wer aber ohne Hoffnung des Siegs dennoch ritterlich um das, was er als heilig achtet, gestritten hat gegen die Gemeinheit dieser Welt, der wird unter den Edeln der Edelste seyn. Wer der Geschichte einen edlen Helden mehr gegeben und Samen des Guten ausgestreut hat, der hat genug gethan. Konnte selbst Christus den Menschen nur eine gute Lehre, ein großes Beispiel geben, sie aber nicht wie mit einem Zauberschlage tugendhaft machen und das Paradies auf Erden herstellen, so soll man doch ja nicht glauben, daß ein gutmüthiger deutscher Optimist oder St. Simonianer oder ein die ganze Welt in Liebesbrunst umarmender Dichter dieses Wunder bewirken wird.

14) Gedichte eines Blinden. Von Leopold Kraft. Gmünd, gedruckt bei Keller, 1834.

Der Dichter lebt in Schwäbisch Gmünd vom Klavierstimmen und ist ein sehr armer, aber froher Mensch. Mit diesen, auf Subscription herausgegebenen Gedichten hat er sich seine beschränkte Lage ein wenig aufzubessern gehofft. Gar manches dieser Gedichte zeugt von schöner Empfindung und von glücklichen Anlagen:

Froh will ich seyn, wenn gleich hienieden
Die Dunkelheit mein Aug' umhüllt;
Ich bin getrost, von hohem Frieden
Ist stets mein Innerstes erfüllt,
Wenn ich bedenk', wie väterlich
Des Höchsten Güte sorgt für mich.

Zwar seh' ich nicht der Erde Freuden,
Nicht ihre Pracht und Herrlichkeit;
Doch dieses ist für mich kein Leiden;
Ich bin gestärkt, und hoch erfreut
Ist meine Seele, wenn sie denkt
An den, der ihr Empfindung schenkt.

Wie gefühlvoll, wie wahr, wie ſchön iſt das folgende Gedicht:

Meine Freuden.

Nicht vergönnt iſt mir zu blicken
In des Lichtes Zauberland,
Doch zur Freude, zum Entzücken
Schuf auch mich des Schöpfers Hand;
D'rum verſtumme jede Klage,
Die mir mein Geſchick erpreßt,
Mir auch lächeln heit're Tage,
Mich erquickt ein ſanfter Weſt.

Und iſt auch der Sternenhimmel
Meinem Auge ſtets entrückt,
Seh' ich nicht das bunt' Gewimmel,
Nicht, was Thal und Höhen ſchmückt;
Nicht der Kunſt erhab'ne Werke,
Nicht der Farben hohe Pracht,
Dennoch Licht und Kraft und Stärke
Reicht mir eine höh're Macht.

Wenn der Lenz voll Kraft und Fülle
Durch die öde Schöpfung haucht,
Und in freudenleere Stille
Junges Leben niedertaucht;
Wenn die Sänger wiederkehren,
Friedlich zieh'n durch Feld und Wald;
O! wie lieblich iſt's zu hören,
Wenn's von Zweig und Wipfel ſchallt.

Und des Baches ſanftes Rauſchen
Schmelzt den tief verborg'nen Schmerz,
Und des weichen Zephirs Lauſchen
Nährt das ahnungsvolle Herz,
Wo aus vollem Wonnebecher
Jedes Weſen Leben trinkt;
Da entſinkt auch mir der Köcher,
Der des Unglücks Pfeile bringt.

Sinkt der Abend ſchweigend nieder,
Fühlt die Seele Himmelsluſt,
Kehrt der junge Morgen wieder,
Schwillt von Dank die frohe Bruſt;
Die Natur mit ihren Freuden
Labt, erheitert, tröſtet mich;
Drückt mein Herz ein banges Leiden
Zu ihr einzig flüchte ich.

Mehr noch, als Natur im Buſen
Des Entzückens Stimme weckt,
Wirken noch die hehren Muſen,
Daß das Herz voll Wonne ſchlägt;
Ueber der Gedanken Marke
Leiten ſie den kühnen Blick:
Hoffnung, ſchon erſtarrt im Sarge,
Kehrt mit Jugendkraft zurück.

Eine Welt voll Luſtgeſtalten
Oeffnet ſich mir im Geſang,
Göttliches muß ſich entfalten
Bei der Töne mächt'gem Drang;
Wo die Himmliſchen ſich Gatten,
Reißt es meine Seele los
Aus dem kalten Arm der Schatten,
Aus der Erdenträume Schoos.

Und empor zu lichter Höhe,
Eilt mit ſchnellem Flug der Geiſt
In des Gottes heil'ge Nähe
Den des Seraphs Harfe preiſ't.
Welten möcht' ich froh umſchlingen,
An den Buſen drücken ſie,
Dank dem großen Meiſter bringen,
Der ſie ſchuf, die Harmonie.

In der Vorwelt Traumgefilde
Führt die Dichtung mich zurück,
Und erhabene Gebilde
Stellt ſie vor den innern Blick;
Ueber'n Staub mich zu erheben
Folg' ich ihrem hohen Glanz;
Wonne iſt es mir, zu ſtreben,
Nach der Sänger edlem Kranz.

Wo beglückt von ſtillem Frieden
Edle Seelen ſich erfreu'n,
Dünkt ein Paradies hienieden,
Dünkt ein Himmel mir zu ſeyn.
O, wer wollte ſich nicht freuen,
Wo das Reich der Tugend blüht,
Wo im Roſenhauch des Maien
Jeder Tag vorüberzieht!

Schmiegt an treuer Freunde Herzen
Auch das meinige ſich an,
Theilend Freude, Luſt und Schmerzen
Auf des Lebens Wechſelbahn;
O, dann geht im Erdenthale
Mir auch eine Sonne auf,
Leuchtet mir mit ihrem Strahle
Auf dem mühevollen Lauf!

Wo die Wahrheit ohne Schminke
Stets das reine Antlitz zeigt,
Wo man nicht der Bosheit Ränke
Duldet, nicht zum Unrecht ſchweigt,

Wo versöhnend alle Hände
Sich zum Bruderbunde reih'n:
Da allein kann auch der Blinde
Seines Daseyns sich erfreu'n.

Nein! du hast mich nicht vergessen,
Heil'ge Vorsicht, dir sey Preis!
Was du Jedem zugemessen,
Das ist göttliches Geheiß.
Nimmer sollen Thränen fließen,
Weil mir nie ein Morgen graut,
Hohes Glück kann ich genießen,
Das die Seele heller schaut.

Möchten sich doch unsre, an Licht und Farben übersättigten poetischen Lüstlinge, denen in der Welt nichts mehr pikant und würzhaft genug ist, um sie zu reizen, durch diese gesunde Armuth, durch diese edle frohe Resignation des Blinden tief beschämen lassen!

15) Poèmes helvétiques p. Albert Richard. Berne, Lausanne et Genève. 1. Vol. 1835.

Es ist eine ziemlich seltene Erscheinung, daß man außerhalb Frankreich eine Sammlung guter französischer Gedichte ankündigen kann. Nicht, daß es grade an Leuten fehlte, die einen hübschen Vers machten, in guter und geschmackvoller Abrundung eine saubere Idee sauber in Rhythmus und Reim brächten; auch tüchtige und allzeitfertige Chansonniers hat Genf an Chaponnière und Petit-Senn, welcher Leztere auch länger oder kürzer satirisirt; aber was der Franzose so eigentlich poème nennt, das haben wir in unserer romanischen und lemanischen Schweiz nicht leicht. Mußten doch Charles Didier und Galloir von Genf nach Paris auswandern, um ihr Talent an den Mann zu bringen. Galloir starb dort vor einigen Jahren noch jung, und er war wirklich ein Verlust für die französische Muse. Er war der lemanische Malfilâtre, oder eigentlich noch mehr als dieser.

Albert Richard, der Verf. obiger Poèmes, stammt aus Orbe im Waadland und bildete sich auf der Akademie zu Lausanne unter Monnards Leitung. Seit einigen Monaten ist er als Professor der französischen Sprache von Genf nach Bern berufen worden. Er zeigte schon früher in seinen Helvétiennes, deren das Morgenblatt ehrend gedacht hat, echtes Dichtertalent, und dies tritt uns auch aus vorliegenden Poèmes entgegen. Er hat die frühere, ihm etwas kinderliche Nachahmung Delavigne's aufgegeben und nähert sich jezt mehr Victor Hugo, der ihn auch auf seine liebreiche Art zum Weiterdichten aufgefordert hat, denn Richard ist nicht etwa einer der allstetsfertigen Versemacher, sondern dichtet nur, wenn ihm das Herz auf- und übergeht. Leider hat er auch die Krankheit so vieler, übrigens sehr achtungswerther Schweizer, ein Uebel, das ich den Schweizerpips nennen möchte, auch er hat den patriotischen Geschwulst, der sich, um Gelegenheit zu Päans, Exclamationen, poetischen Exhortationen und dergleichen Phrasen zu finden, immer von den Nachbarn verrathen und mit Heeresmacht angegriffen wähnt; deßhalb ruft er zu den Waffen, erinnert fleißig an die Herrenzeiten und die Beinhäuser des 14ten und 15ten Schweizer-Jahrhunderts und schnauzt die Nachbarstaaten, die gar nicht an's Angreifen denken, oft recht unartig an. Wozu doch all dieser helvetische Aufwand und Unrath. Wir sind überdies der festen Privatmeinung, es sey ein weltgeschichtlicher Schnitzer, von der heutigen Schweiz Schlachten wie die Sempacher und Morgartener, wie die bei Näfels, Granson und Murten zu erwarten. In dieser Art ist Richard's Appel aux Suisses, sein Réveil und mehrere seiner frühern Gedichte. Verwandt damit, jedoch edler gehalten, sind seine Polonois. Am meisten poetischer Dichtergeist webt jedoch in seinem Wala, ein echter Volksgesang nach einer alten, schönen Tradition aus dem Kanton Glarus. Als Poesie steht noch höher Tourmente au St. Bernard. In Ma poésie hingegen ermüdet die melancholische Farbe, das ewige Klagen, das so vielen jungen Dichtern eigen ist. Es mag bei Richard fern von aller Affektation seyn, aber dergleichen Gedichte sollen nie aus dem heiligen Bezirk des Schreibschranks gehen, am wenigsten gedruckt werden. Richards politische Ideen sind nicht ohne radikale Färbung und darum scheint hier und da Mißmuth über das neueste Bern hervor.

Als Probe wählt Ref. das kürzeste Gedicht, die Zueignung der Poèmes an Victor Hugo, wiewohl auch hier der Tropus etwas stark ist.

A Victor Hugo

Jadis, marchant sous la mitraille,
Lorsqu' au milieu d'une bataille
Un jeune soldat faiblissait,
Si Napoléon, son idole,
L'électrisait d'une parole,
Son âme se raffermissait;
Et pensant courir à la gloire,
Au geste de l'homme-victoire,
Dans la redoute et s'élançait
Sous une plus juste bannière,
Ainsi parfois, dans la carrière,
Soldat obscur, j'ai chancelé,
En face d'un combat trop rude,
Plein de doute et d'inquiétude,
Je sentais mon coeur ébranlé
Redouter l'arène glissante,
Lorsque soudain ta voix puissante,
M'a crié: Va!... Je suis allé.

Dr. Mr.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 76. Montag, 27. Juli 1835.

Lyrische Dichtkunst.

16) A. F. E. Langbeins sämmtliche Schriften. Vollständige, vom Verfasser selbst besorgte, verbesserte und vermehrte Original-Ausgabe lezter Hand. In dreißig Bänden. Erster Band. Gedichte. Stuttgart, Scheible, 1835.

Langbein, der beliebte Schwänkemacher, gehört der guten alten Berliner Zeit vor der Schlacht bei Jena an, wie Kotzebue, Lafontaine, Julius von Voß ꝛc. Ein Scherz so leicht, wie Berliner Weißbier, unschuldige Schlüpfrigkeiten, kleine niedliche Ehebrüche, bloß zum Lachen eingerichtet und ohne Arg, dabei Armuth und Edelsinn, größte Hochachtung des lieben Geldes und doch wieder Genügsamkeit mit dem, was der Himmel bescheert, einige sentimentale Rührungen und nüchterne Ermahnungen, doch immer recht lieb und gut zu seyn, allgemeine Menschenliebe und freimaurerische Händedrücke, — das sind die Elemente jenes alten Berliner Humors. Man war noch lustig, zwar ein wenig liederlich, aber doch gutmüthig, denn „gutmüthig sind sie Alle", sagt Schiller. Im Grunde war man damals wirklich liebenswürdiger als heute. Man ist heute nicht etwa besser, sondern nur langweiliger geworden. Dieselbe Leerheit und Leichtfertigkeit, die sich damals noch heiter gab, wie sie war, gibt sich heute für religiösen und philosophischen Tiefsinn aus, oder mit einem Wort: Aus der jungen Buhlerin ist eine alte Betschwester geworden.

Auch die Poesie stand damals noch dem geselligen Leben vertraulich nahe. Die Dichter machten die lieben angenehmen Rathgeber der Damen, und gingen auf deren allernächste Wünsche ein, ohne sie mit der schwerfälligen und fremden Romantik eines Fouqué oder Walter Scott zu quälen. Da hieß es:

Nur ein Veilchen blüht der Mai,
Und dann huscht er schnell vorbei.
Mädchen, merket, was ich sage!
Flügel haben unsre Tage.
Endlich welken Blum' und Strauch,
Und der Schönheit Rosen auch.

Seht ihr dort die Alte geh'n?
Vormals war sie wunderschön.
Doch nun, häßlich wie ein Igel,
Fliehet sie vor jedem Spiegel.
Sie, die manches Körbchen gab,
Wandelt einsam nun am Stab.

Blüht ihr noch der Rose gleich,
Dennoch, Mädchen, hütet euch,

Wenn euch wack're Männer lieben,
Stolz den Trauring weg zu schieben!
Sonst hält euch dafür die Zeit
Auch ein Stäbchen schon bereit.

Da wurde noch das häusliche Glück gepriesen, woran nur zu denken die heutigen Romantiker sich schämen würden.

Im schattenreichen Wiesengrund
Saß Jutchen und ihr Mann.
Sie schnäbelten sich Mund an Mund,
Und äugelten sich an.

Da wurde noch jedes arme Weibchen, die einen bösen alten Eheherrn hatte, mildfreundlichst unterstützt. Da spielte man ihr den Liebhaber in's Haus und rächte die beleidigte Natur und plauderte es vergnügt der ganzen Welt aus, daß der alte Herr ein stattliches Geweih trug. Da wußte man noch nichts von der tiefsinnigen Treue der heiligen Genoveva, die seitdem Ludwig Tieck zu Nutz und Frommen aller alten Podagristen in so schönen Versen den augenverdrehenden und sich kreuzenden romantischen Dulderinnen und Gräfinnen Doloribus gepredigt hat. Da lief man noch in aller Unschuld zusammen, wie die Thiere im Paradiese. Da malte Lafontaine die weißgekleideten Pastorstöchterchen so zweideutig in die Dämmerung hinein, daß nur die das Brautlied flötende Nachtigall uns errathen ließ, was die Guten selbst noch nicht wußten, denn sie hatten, wie ein anderer dieser sentimentalen Naturdichter sagte, „nur die jungfräuliche Ehre, aber noch nicht die Unschuld verloren.“ Da schrieb Julius von Voß seine gemüthliche „Liebe im Zuchthause.“ Da schrieb auch Langbein seine beliebten Schwänke. Süße heilige Natur, laß uns gehn auf deiner Spur! Alles liebt sich, Alles baut sich Nester, sagt Bruder Moritz bei Kotzebue. Und ist es nicht lustig, zuweilen die Nester zu wechseln, sagt der Kukuk. Da liegt der Wirth bei seiner Frau, sagt Langbein, und das Töchterchen apart, und zwei Reisende wieder apart. Da geht Eine hinaus, dann wieder Einer. Nun kommen sie zurück, verwechseln die Betten ꝛc. Am Morgen erfolgt dann eine allseitige angenehme Ueberraschung und Alles geht vergnügt auseinander. Ein andermal, erzählt uns der lustige Schwänkemacher weiter, hat ein artiges Weibchen Besuch vom Liebhaber. Es klopft. Hurtig, hurtig, auf den Bethimmel hinauf! Der zweite Liebhaber kommt, es klopft wieder: hurtig, hurtig, unter das Bett! Der Mann kommt, hat sein Geld verspielt; die Frau tröstet ihn: der da droben wird es dir wiedergeben! Was? sagt der Liebhaber, ich? Nun kriechen alle hervor, und — man lacht und versöhnt sich. Da hast ihr die gute alte Zeit, wie sie leibte und lebte. O warum ist es denn nicht mehr so lustig? Ach, diese Zeiten der Unschuld werden vielleicht nie wieder kommen!

Und dann diese Zufriedenheit mit Wenigem, die Himmelsglück in sich tragende Mäßigkeit, die selbst beim vollen Becher noch ausruft:

Süßer Becher, geh' im Kreise,
Gehe flink von Hand zu Hand,
Bring' uns nur auf deiner Reise
Nicht von Sinnen und Verstand!
Thoren freu'n sich eines Rausches,
Welcher Kopf und Herz verkehrt;
Doch uns scheint ein Trunk des Tausches
Gegen die Vernunft nicht werth.

Konnte man glücklicher seyn, als bei einem solchen Humor, der Alles mitmacht und sich nur vor Leidenschaft hütet, der sich durch kein Sittengesetz im mindesten genirt fühlt und nur dafür sorgt, sich nicht unnöthig zu erhitzen? Ist dir deine Frau untreu, lache dazu; setzt man dir den besten Wein vor, trinke nicht zuviel. Behalte immer deine Gemüthsruhe! Gefällt dir Nachbars Röschen, pflücke das Röschen, aber sie muß lachen, du mußt lachen, der Papa muß lachen; nur nichts Weinerliches darf dabei seyn, nur nichts von Schiller'schen Kindesmörderinnen und Bürger'schen Leonoren und Fausts Gretchen! Gefällt dir des Nachbars Frau, busch busch, nur hinüber zu ihr; aber der Mann muß Raison annehmen, wie du es im gleichen Fall auch thust; nur nichts Blutiges, nur kein Duell, kein Todtstechen und dergleichen! Nur Alles ohne Leidenschaft, nur Ruhe im Gemüthe, nur allen ängstlichen Andrang des Bluts vermieden!

Das ist die Lebensweisheit der sogenannten guten alten Zeit, die noch so mancher alte Herr, der sich vor dreißig Jahren den Zopf abschnitt, heimlich beseufzt. Wir dürfen nicht ungerecht gegen sie seyn. Zu unserer heutigen Pruderie liegt eine nicht geringere Uebertreibung, als in ihrer frühern Leichtfertigkeit.

Sie, diese Alten, gaben sich zu sehr dem Epicuräismus hin, und indem sie nur den Weibern gegenüber Männer waren, vergaßen sie es auch, in anderer Beziehung zu seyn. Liest man die Schwänke von Langbein, die Romane von Julius von Voß und die Liste der wegen Flucht und Feigheit im Winter von 1807 infam kassirten Offiziere, so wird man freilich inne, daß der Heldenmuth derselben damals hauptsächlich nur darin bestand, den Civilisten Hörner aufzusetzen, und daß es sich die Civilisten zur Bürgerpflicht machten, lustig auf besagten Hörnern zu blasen. Man lebte in der schönsten Eintracht, Alles liebte und umarmte sich, wie die lieben Spatzen auf dem Dache. Darum mußte auch Napoleon kommen und einen Schuß unter sie thun.

Aber wir neumodischen Stoiker, die wir jene grau gewordenen Epicuräer verachten und mit unsrer Tugend prahlen, sind wir denn wirklich so sehr viel besser? Daß wir nicht mehr recht lustig seyn können, daß wir uns einem guten Schwank nicht mehr unbefangen hingeben, sondern das Lachen verbeißen, eine ernsthafte, wohl gar zürnende Miene affektiren, das spricht eben nicht für uns. Wir sind nicht natürlich, indem wir so zimperlich thun. Wir übertreiben wieder unsrerseits, und auch diese Uebertreibung wird sich rächen.

Außer den so eben charakterisirten Gedichten hat Langbein noch viel lustige anekdotenartige Schwänke versifizirt, die zu keinen so ernsten Unterhaltungen Veranlassung geben, die jedes Publikum erheitern und wofür er das leichte und angenehme Talent besitzt, das allein zur Darstellung solcher Kleinigkeiten gehört und gleichwohl nur selten gefunden wird. Hier einige Proben:

Der Gerichtsverwalter.

Gerichtsverwalter Veit, das Schrecken armer Bauern,
Trug seinen dicken Bauch tief krächzend über Land,
Und rief, als er von Regenschauern
Ein Bächlein angeschwellen fand,
Dem nächsten Ackersmann: „Mein Lieber,
Kommt her und tragt mich da hinüber!“
Der Bauer kam im schnellsten Lauf:
„Gestrenger Herr, gleich will ich Ihnen
Als Leibroß unterthänig dienen.“
Und lud den Aktenreiter auf.

Sie waren mitten in dem Bach,
Als dankbarlich der Ritter sprach:
„Ich will's vergelten, lieber Alter,
Werd' ich auf's neu Gerichtsverwalter.“ —
Da stand sein Leibroß still, und fragte: „Was sagt Er?
Ist er denn nicht Gerichtsverwalter mehr?“ —
„Ach! wißt ihr's nicht? begann der Rundbauch jetzt zu klagen:
Ich ward entsetzt vor wenig Tagen.“ —
Patsch! warf den alten, dummen Veit
Der Bauer in den Fluß, und höhnt ihn: „Laßt mir's sagen,
Wenn ihr auf's neu Gerichtsverwalter seyd,
Alsdann will ich euch weiter tragen.“

Die lange Predigt.

Ein Pfarrer kanzelte drei Stunden,
Und hatte noch den Schluß der Predigt nicht gefunden.
Die Kirche wurde leer; denn Jung' und Alte trieb
Der Hunger fort, daß nur der Küster blieb.
Doch Lästerheit nach seiner Mittagsschüssel
Ließ dem nun auch nicht länger Ruh;
Er ging und rief: „Herr Pfarr, hier liegt der Schlüssel!
Ist Eure Predigt aus, dann schließt die Kirche zu!“

17) J. F. Castellis Gedichte. Einzige vollständige Sammlung in sechs Bänden. Mit dem Bildnisse des Dichters. Berlin, Duncker und Humblot, 1835.

Auch Herr Castelli gehört dieser Gattung an, aber er ist ein Wiener und der gute Wiener Humor, den er im vollkommensten Grade besitzt, ist nichts so Vorübergehendes, wie es die Berliner literarische Frivolität war, aber auch nichts so Ausschweifendes. In Berlin folgt auf Pietismus Liederlichkeit, auf Liederlichkeit wieder Pietismus; in Wien bleibt man sich gleich. Zwar hat die ernsthafte und tragische Muse auch in Wien ihren Thron aufgeschlagen und die jüngsten Dichter wetteifern mit uns übrigen Deutschen in gräßlichen Trauerspielen, wehmüthigen Liedern und hyperaltdeutschen Romanzen, aber das ist Modesache der Gebildeten, das eigentliche Wiener Publikum gehört noch Castelli an, ist noch so lustig gelaunt wie Castelli.

Die sechs eleganten Bändchen enthalten sehr viel Aufheiterndes, wahrhaft Witziges und Gemüthliches, und auch manches von höherm poetischen Werthe, so bescheiden auch der Verfasser sich bei jeder Gelegenheit den Dienern der ernsten Musen unterordnet. Man urtheile, ob folgende Legende nicht sehr schön ist.

Entstehung der Zitterpappel.
(Legende.)

Maria erging sich auf der Flur,
Da grüßet alsbald die ganze Natur
Die Erd- und Himmelskönigin,
Die wandelt in reinem und frommen Sinn.
Es fächelt der Zephyr ihr die Wangen,
Die Vöglein auf allen Zweigen sangen,
Die Insekten schwirren in bunten Gemische,
Und auf den Wellen tanzen die Fische;
Wolf, Bär und Tiger verlassen den Raub,
Und krümmen sich folgsam vor ihr in dem Staub;
Die Blumen die Kelch' ihr entgegen neigen,
Die Bäum' ihre Kronen demüthig beugen:
Nur eine Pappel bleibt stolz da steh'n,
Als ob sie Marien gar nicht geseh'n.
Da wirft die Jungfrau noch einen Blick
Auf jene hochmüthige Pappel zurück;
Wer kann den gewaltigen Blick wohl malen,
Aus dem man den ganzen Himmel sieht strahlen?

Da fing die Pappel zu zittern an,
Und zittert seit dieser Minute fortan.

Und folgendes Gedicht:

Der Irrthum.

Einst begegneten sich Amor
Und der Tod auf einer Reise.
Schnelle machten sie Bekanntschaft,
Denn, obschon an Jahren ungleich,
Glichen sie sich doch an Bosheit,
Und sie gingen mit einander
Scherzend ihres Weges weiter.

Als die Nacht den schwarzen Schleier
Senkte auf die Fluren nieder,
Traten sie in eine Herberg',
Aßen, und in einem Zimmer,
Legten Beide sich zur Ruhe.
Plötzlich schallt bei Nacht Getöse,
Beide wachten auf, und „Feuer!
Feuer!“ hallt's von allen Seiten;
Ganz erschrocken sprangen Beide
Von dem Lager, rafften, was sie
Mitgebracht, in Hast zusammen,
Und entfernten auf verschiedner
Bahn sich, ohne Lebewohl.
Als der Morgen kam, bemerkten
Beide, daß sie in der Eile
Im Gepäcke sich vergriffen.
Amors Pfeil' und Köcher waren
Jetzo in des Todes Händen,
Und der Gott der Liebe war
Im Besitz der Sense nun.

Doch der Irrthum machte ihnen
Nicht viel Kummer. Pfeil' und Sense
Waren Beide ja zu brauchen,
Um die Menschen zu verwunden;
Doch ein and'res Qui pro quo
War aus diesem Tausch entstanden:
Denn es rafft seit dieser Zeit
Oft der Tod die Jugend weg,
Und der Liebesgott verwundet
Unbarmherzig oft das Alter.

Desgleichen:

Der Affe, der Mensch und der Wurm.

(Ein Fabelchen.)

Ein schöner Apfel prangt auf einem Baum,
Ein Affe springt vorbei, er sieht ihn kaum.
Als er herab ihn reißt, man hört ihn schrei'n:
„Der Apfel da ist mein!“
Doch eh' er ihn noch bringet an die Lippe,
Spazieret ein Mensch aus dem Gestrüppe;
Der sieht den Affen nach dem Apfel beißen,
Schnell weiß er ihm denselben zu entreißen,
Und laut hört man auch diesen schrei'n:
„Der Apfel da ist mein!“
Und wie er jetzt, vom Affen sehr beneidet,
Den schönen Apfel in zwei Hälften schneidet,
Da sieht er ihn ganz ausgehöhlt von Innen,
Und gar ein kleiner Wurm bewegt sich drinnen,
Der lispelt höhnisch: „Schöpfungskönig! nein!
Der Apfel da ist mein!“

Von dieser Art findet man noch gar manches Anziehende, z. B. das Hemd des Glücklichen (ein kranker König kann nur dadurch geheilt werden, daß er das Hemd eines Glücklichen anzieht und muß lange vergeblich suchen, bis er einen solchen findet); der ewige Spieler (ein Spieler flucht, er wolle nicht in die Messe gehn, sondern fortspielen und sollte er bis zum jüngsten Tage spielen; da setzt sich ihm ein Teufel gegenüber und er muß mit diesem ohne Aufhören fortspielen); Bischof Cletus (bricht ein Goldstück entzwei und es fließt Blut heraus, weil es vom Blut des Volks erpreßt war); die glänzenden Ehemänner (eine Frau, die mit ihrem Mann nicht zufrieden ist, sieht vermittelst des Wahrheitsspiegels, wie die Andern sind und findet, daß ihr Mann am Ende doch noch der beste war). So ist auch folgende Anekdote schön:

Wie Ludwig XII. straft.

Ein Page schlug einen Bauer fast todt.
Der König erhielt davon Kunde:
„Man reich' ihm von dieser Stunde —
Befahl der Erzürnte — kein Schnittchen Brod.“

Und als der Page zu Tische kam,
Wohl Fleisch und Gemüse d'rauf standen,
Doch kein Bissen Brod war vorhanden.
Was unser Junge sehr übel nahm.

Und so oft er auch Brod von den Dienern begehrt,
Die sonst ihm gehorchten sehr schnelle; —
Jetzt Keiner sich rührt von der Stelle,
Und nimmer ward sein Wunsch ihm gewährt.

Da läuft er zum König, beklagt sich und spricht:
„„Man gibt mir der Speisen nicht wenig,
„„Doch Brod fehlt mir gnädigster König.
„„Und dies ist die Würze bei jedem Gericht.““
Da erwidert Ludwig: „So ehre den Fleiß,
„Und statt Landleuten grob zu begegnen,
„Sollst du Diejenigen segnen,
„Die dir es erwerben im Angesichtsschweiß.“

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 77. Freitag, 31. Juli 1835.

Lyrische Dichtkunst.

17) J. F. Castellis Gedichte. Einzige vollständige Sammlung in sechs Bänden. Mit dem Bildnisse des Dichters. Berlin, Duncker und Humblot, 1835.

(Schluß.)

Unter den Schwänken befindet sich mancher sehr lustige, z. B. die ledernen Hosen, eine steyrische Sage. Ritter von Gösting erschießt gegen den Befehl des Kaiser Ferdinand einen Hirsch und wird zu einer Strafe von 100 Dukaten verurtheilt. Zum Andenken läßt er sich von der Hirschhaut ein Paar Hosen machen. Nach einiger Zeit kommt der Kaiser nach Grätz und befiehlt, der ganze Adel soll in seinen kostbarsten Kleidern sich um ihn versammeln. Da erscheint Gösting einfach in seinen Lederhosen und sagt, die seyen theurer als irgend ein Paar in der ganzen Versammlung. — Der Gast, eine Maleranekdote. Maler Lantara wird zu einer Hochzeit eingeladen, da er aber sehr cynisch einherzugehen pflegt, schickt man ihm zuvor ein schönes Kleid. Er kommt und schüttet sich über das schöne Kleid die Sauce mit den Worten, das Kleid müsse eigentlich essen, denn nicht er, nur das Kleid sey eingeladen worden. — Sehr frivol ist das Gedicht: „der Ehemann mit der Flöte“ und „der Räuber.“ Der erstere pflegt, während seine Frau zankt, nur sanftest auf der Flöte zu spielen. Nun wird die Frau einmal von einem stürmischen Liebhaber überfallen, zürnt über ihn, schreit, ruft den Mann zu Hülfe, dieser aber glaubt, sie zanke nur mit der Magd und spielt immer sanfter fort.

Sehr viele Gedichte sind kleine Anekdoten und Epigramme. Unter diesen befinden sich vortreffliche, z. B.:

An den Advokaten R.

X.

R. unterschreibt sich: Doktor beider Rechte;
Das würd' er nimmer thun, wenn er bedächte,
Daß es ein Recht nur geben kann.

Y.

Es zeigt die Unterschrift den Mann.
Er nimmt für Recht auch Unrecht an,
Wenn der Client bezahlen kann.

Auf eine schöne, aber schlechte Sängerin.

Das Mädchen ist nur zum Zerstören geboren.
Sie zerreißt den Männern das Herz und die Ohren.

Die zärtliche Mutter.

Man hörte in einem Dachzimmer weinen,
Wozu die Thüre verschlossen war;

Man sprengte sie ein, und fand einen Kleinen,
Halb nackt auf der Erde. — Kaum wurd' er gewahr,
Daß Leute sich nähern, so schrie er noch mehr:
Ach! gebt mir zu essen, mich hungert so sehr. —
Man fragt ihn: „Wo ist deine Mutter, dein Vater?“
Mein Vater ist todt, und die Mutter, mein Herr!
Fuhr Mittags zu einem Schmaus in den Prater.
Ach! sie hat wohl nie solchen Hunger gefühlt!
Und jetzt, liebe Herr'n, ist sie auf dem Theater,
Wo sie heut eine zärtliche Mutter spielt.

Der treue Hund.

Kaum tritt mein Arzt an's Bett zu mir,
So bellt mein Hund, zerreißt ihn schier
Und will sich nicht zur Ruh' begeben. —
Ihr fragt' warum? — Das treue Thier
Vertheidigt seines Herren Leben.

An Friederike.

Wie mir geschieht, wenn ich dich sehe,
So ward im Leben mir noch nie;
Die Zeit gewinnt Flügel in deiner Nähe,
Und die Liebe verlieret sie.

Das Porträt.

Die Aehnlichkeit, Herr Maler, ist genug,
Sie treu zu malen wird unmöglich seyn.

Das flüchtigste Ding.

„Ich bin das leichteste flüchtigste Ding
Auf dieser Erde!“ sprach prahlend der Staub.
„„Ich bin, sprach die Feder, noch einmal so ring
Und leicht, — werde jedem Lüftchen zum Raub!““
Ein Streit entspann sich, da trat einher
Ein Weib, — man schwieg und zankte nicht mehr.

Einige Gedichte hätten wir lieber hinweggewünscht. Folgender Spaß z. B. ist doch zu fade.

Falsche Aussprache.

A.

Sie sind mir tausend Gulden schuldig,
Drei Jahre harr' ich schon geduldig,
Jetzt kann ich nicht mehr ruhig bleiben,
Ich will Sie schon zu Paaren treiben.

B.

Zu Baarem? mich? ist nicht gefehlt,
Dann kommen Sie zu ihrem Geld.

Ferner das „Trinklied für Damen“ scheint uns in jeder Beziehung unanständig, wie die Schlußstrophen rechtfertigen mögen.

Vorsängerin.

Auch hat Gottes Macht
Manche Traube süß gemacht
Nur für Frauen, darum trinkt,
Wo ein süßer Wein Euch winkt!
Mag der Mann nach Geiste jagen,
Süßes macht den Frau'n Behagen,
Des Champagners sprudelnd Naß
Paßt in unser Glas.

Chor.

Des Champagners sprudelnd Naß
Paßt in unser Glas!

Vorsängerin.

Männer! tadelt Ihr,
Daß wir trinken so wie Ihr,
Und wollt' Ihr's verbieten gar,
Droht Euch Rache und Gefahr,
Jedes Knäblein, neu geboren,
Muß verdürsten, ist verloren,
Nimmer reicht der Frauen Schar
Labetrank ihm dar!

Chor.

Nimmer reicht der Frauen Schar
Labetrank ihm dar!

Im ersten Theil Seite 94 wird den jungen Männern in allem Ernst der Rath gegeben, nur gebildete Mädchen zu heirathen, die ihren Meister (Wilhelm Meister von Goethe) lesen. Solch einen Mißgriff hätte ich doch einem Wiener nicht zugetraut.

18) Morgen, Tag und Nacht aus dem Leben eines Dichters. Gedichte von Ritter Braun von Braunthal. Leipzig, Reimann, 1834.

Auch ein Wiener, doch schon der modernen Generation angehörig, die von einem vornehmern Standpunkt aus einen tragischen Zug in das lustige Wiener Leben hineingezeichnet hat, wie Grillparzer, Zedlitz und mehrere andere. Grade bei den Wienern erwarten wir am wenigsten jene wehmüthigen, schmachtenden Töne zu hören. Doch die Extreme berühren sich überall in unserer Zeit.

Ritter Braun von Braunthal hat vor einigen Jahren vortreffliche Gedanken über Aesthetik niedergeschrieben. Auch in den vorliegenden Gedichten spricht sich ein zartes Gefühl aus. Doch scheint uns darin eine zu schrankenlose Subjektivität obzuwalten, wie sie der Dichter selbst vielleicht an Andern nicht billigen würde. Der Hauptgegenstand dieser Gedichte nämlich sind sie selbst. Der Dichter spricht unaufhörlich in seinen Liedern von seinen Liedern, und dies scheint uns, wie wir schon so oft

in dieſen Blättern geſagt haben, der Poeſie zuwider. Der Geſang ſoll ſich nicht ſelbſt beſingen.

Wir leſen hier die Ueberſchriften: An meine Lieder — an die Poeſie — das Geheimniß des Geſangs — der Gelegenheitsdichter — Warnung vor den Dichtern — Mehr als Poeſie — das Leben in der Dichtung — meine Feder — Liederluſt im Lebensſchmerze — Sängers Tagesordnung — Wer iſt Dichter — der Dichter und die Erde — der Hegelſche Dichter — die Freiheit der Kunſt — die beiden Dichter — der Reim — Dichtkunſt — an die Dramatiker meiner Zeit — an die Muſik — des Dichters Vorzug — mein Schreiber — des Sängers Morgen — der ernſte Sänger — der Komet und der Dichter — mein Porträt — mein Malerzeichen — das Leiden des Sängers — meine Liederzeit — des Dichters Urtheil — der Tod des Sängers. Ueberall ich, ich und mein Lied! Aber braucht uns der Dichter das immer zu ſagen? Wenn er uns etwas Vortreffliches ſingt, ſo wiſſen wir ja ſchon, daß er da iſt und daß er ſingt. Macht er, daß wir fühlen, ſo wiſſen wir auch, daß er ſelbſt gefühlt. Wer uns aber bloß ſagt, er fühle, er ſey ein Dichter, der bewirkt dadurch noch nicht, daß auch wir fühlen, daß auch wir poetiſch angeregt werden.

Neben dieſen allzu zahlreichen Gedichten des Dichters über das Dichten finden wir glücklicherweiſe noch viele Gedichte über andere Gegenſtände, aus Natur und Leben geſchöpft, beſonders viele zärtliche Lieder, die ſich unter Amors Schutz die Freiheit nehmen, zu tändeln und daher wohl hätten luſtiger ſeyn dürfen, denn die ſentimentale Tändelei iſt zwar in der Liebe ſehr gäng und gäbe, aber für Zuſchauer und Leſer nicht ſo angenehm, als die komiſche.

Unter den Gedichten ernſten Inhalts ſind ſehr ſinnige und ſchöne, z. B.:

Das Geheimniß des Schönen.

Was zieht uns an in ſchönen Zügen,
Was ſpricht uns an im ſchönen Wort'?
Geheimes muß in beiden liegen,
Denn nur Geheimes zieht uns fort
Aus der Gewohnheit engem Kreiſe;
Geheimes zieht den Menſchen an,
Er liebt nicht die bekannte Weiſe,
Er ſchätzt nicht, was er faſſen kann.

Die Knospe liebt er und die Blüthe,
Denn ein Geheimniß bergen ſie,
Der Himmel bringt ihm zu Gemüthe,
Nur weil er ihn geſehen nie:
Geheimniß alſo liegt im Blicke,
Im Worte, das wir nicht verſteh'n;
Es bleibt Geheimniß auch zum Glücke,
Verſtandenes — muß untergeh'n.

19) Gedichte von Rudolph Glaſer. Prag, Enders, 1834. S. 159.

Ein paar artige, wenn auch nicht grade neue Naturbilder, z. B.:

Die Nachtigall.

Wenn Sonne flammend bringt den goldnen Morgen,
Die Erde herrlich glänzt und glüht:
Da ſchmettr' ich, tief im dunkeln Hain verborgen,
Zum Himmel freudenvoll mein Lied.

Doch wenn der Sonne Strahlenglut verſchwommen,
Der Mond mir in die Augen ſchaut:
Da iſt ein höh'res Seyn in mir entglommen,
Und weckt der tiefſten Sehnſucht Laut.

Es rauſchen ſind bewegt die grünen Bäume,
Der Mond hört gern dem Liede zu,
Die Liebe lauſcht, verſenkt in Wonneträume;
Ich wiegte ſie in ſanfte Ruh.

Die Lerche.

Mich lockt nicht der grünende blühende Baum,
Ich ſchwinge mich hoch über irdiſche Düfte
Und fülle mit Jubel die himmliſchen Lüfte;
Denn oben im blauen unendlichen Raum
Da ſchau ich's entzückt, wie weit und breit
Die Erde ſtrahlet in Herrlichkeit!

Doch hab' ich mein glühendes Sehnen geſtillt,
So ſink' ich nieder in's Saatengefild,
Und ruhe dann, mit inniger Luſt
Geſchmiegt an der grünenden Erde Bruſt,
Um wieder ſchmetternd emporzuſteigen,
Und mich wieder zur trauten Erde zu neigen.

Und fallen dem Tage die Augen zu,
So ſchlaf' ich ſchon in ſüßer Ruh,
Und träume ſchön von des Tages Pracht,
Bis er neu in herrlichem Glanz erwacht.

Im Uebrigen geht durch dieſe Gedichte eine lange bange Klage über unerfüllte Sehnſucht, die ſich vorzüglich in dem Liede ausſpricht:

Ewige Sehnſucht.

Ein ewig unbefriedigt Sehnen
Erfüllt des Menſchen Bruſt;
Das zwingt ihn oft zu heißen Thränen,
Läßt keinem nie die Luſt.

Was will das brennende Verlangen?
Will es der Minne Sold,
Will es des Ruhmes herrlich Prangen,
Sucht es der Erde Gold?

Will es der Poesie Entzücken,
Den Ernst der Wissenschaft?
Will es in's Weltgetriebe blicken,
Erforschen Gottes Kraft? —

Es möchte Alles gern erringen,
Und fühlt die Kraft zu klein;
Und daß nicht Alles kann gelingen,
Das ist des Menschen Pein!

O klagt nicht, daß der Gottheit Walten
Den Drang in uns gelegt.
Viel Großes muß sich doch entfalten,
Und er nur hat's erregt.

Das ist recht charakteristisch für unsere Zeit. Die jungen Leute wollen alle eben hinaus und nirgends an. Wenn sie nur noch muntere wilde Kriegsgesellen wären, wie in der alten guten Zeit, die noch Waden hatte. Aber da ist ein schwindsüchtiger Teufel in sie gefahren und sie wollen alle Poeten werden, wie der Herr von Goethe in Weimar. Daher ist auch der Refrain ihrer Sehnsucht beständig Goethe, Goethe, dem auch Herr Glaser mehrere wehmüthige Loblieder gesungen hat.

Ich meine, es sey an einem Goethe genug in der Welt, und andere Leute könnten andere Leute seyn.

Wörterbuch.

Nouveau dictionnaire français-allemand et allemand-français. Neues französisch-deutsches und deutsch-französisches Wörterbuch, von J. F. Schaffer. Erster Theil. Französisch-deutsch. Hannover, Hahn, 1834. gr. 8. S. 1451.

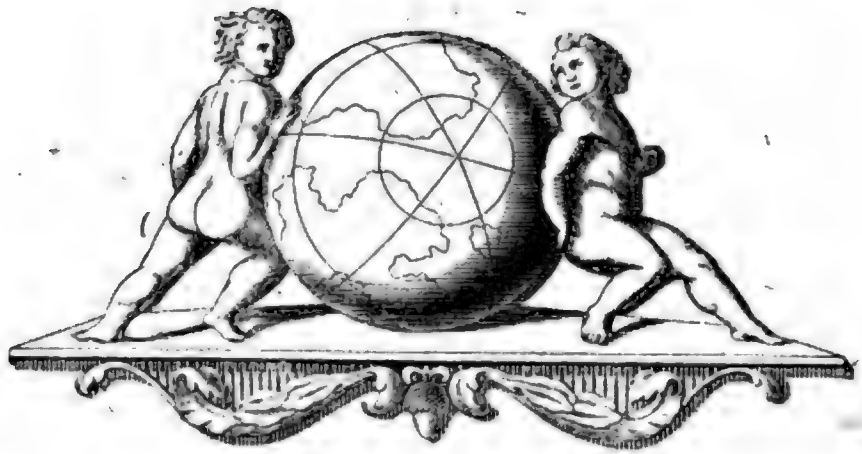
Außer den gewöhnlich gebräuchlichen Wörtern enthält dieses Wörterbuch — und das zeichnet es vor andern aus — die technischen Ausdrücke der Wissenschaften und Künste und die historischen und geographischen Namen. Auch ist ein kleines Synonymen-Wörterbuch und eine Conjugationstabelle angehängt. Es ist sehr verdienstlich, daß endlich einmal ein Lexikographe auf die technischen Ausdrücke und Eigennamen Rücksicht genommen hat, was bisher ziemlich vernachlässigt war, obgleich grade hier die meisten Schwierigkeiten für den liegen, der sonst schon recht geläufig französisch spricht und schreibt. Auch muß man dem vorliegenden Werke die Gerechtigkeit widerfahren lassen, daß es sehr reichhaltig ist, wenn es auch bei der ungeheuren Masse geschichtlicher und geographischer Namen auf Vollständigkeit keinen Anspruch machen kann. Wir vermissen hier z. B. die Alcibiade, Miltiade, Sophocle, Themistocle etc., da doch der Unkundige in Zweifel ist, ob er diese Namen nicht aussprechen soll, wie Periclès, sofern sie im Griechischen alle gleich ους und κλης endigen. Doch da man diese Namen, wenn man sie in einem französischen Werke liest, ohnehin versteht, so ist es wohl erst die Aufgabe des zweiten deutsch-französischen Theiles, ihren Unterschied zu bezeichnen. Einige andere Namen hätten dagegen schon in diesen ersten Theil gehört und dürften bei einer zweiten Auflage nachzutragen seyn, z. B. Svède, Svédois Schweden, der Schwede; Transsylvanie, — nien, Siebenbürgen, — ger; Anvers, Antwerpen; Aix la chapelle, Aachen; Malines, Mecheln; Livourne, Livorno. Nicht Jeder weiß, daß die Einwohner von Bordeaux Bordelais heißen, deßhalb hätte der Name der Stadt und Einwohner nicht fehlen dürfen. Andalousien heißt allerdings andalusisch, man gebraucht aber auch das Adjektiv Andalous, z. B. un cheval andalous. Savoyard ist allerdings ein Einwohner von Savoyen, aber dieser Name ist plebejisch, man bezeichnet damit nur den Pöbel und besonders die herumziehenden Savoyarden; die Einwohner des Landes als solche heißen aber Savoisiens. Bei dem Wort Jura hätte der Verfasser nicht vergessen sollen Jurassien, der Einwohner des Jura, und noch weniger das Adjektiv jurassicque, denn von selbst läßt sich dieser Unterschied nicht leicht errathen, das Adjektiv aber ist wichtig durch den calcaire jurassicque (Jurakalk). Einige kleine Nachträge dieser Art und das Buch ist vortrefflich.

Vermischte Schriften.

Der Freund in der Noth. Ein Buch für Jedermann, oder geprüfter Rathgeber für das beste Verhalten in den wichtigsten und schwierigsten Lagen des Lebens. Von Friedrich von Sydow. Ilmenau, Voigt, 1834.

Das vorliegende Handbuch theilt zweckmäßig die Verlegenheiten des Lebens in solche des Mangels (Armuth, Familienverluste, unglückliche Liebe, Krankheit ꝛc.) und des Ueberflusses (die Gefahr des Uebermuthes, der Verschwendung, der Neiderregung, des Erhaltens ꝛc.); ferner in politische (Unterdrückung, Krieg, Nahrungslosigkeit) und juridische (Beleidigungen, Prozesse ꝛc.); endlich in häusliche (Familie, Domestiken, Hausfreunde betreffend) und in gesellschaftliche (im äußern Umgange mit Andern) ein, und obgleich es nicht alle Wahrscheinlichkeiten erschöpft, ertheilt es doch für sehr viele und die am häufigsten vorkommenden Fälle einen auf Moral und gesunde Vernunft gestützten guten Rath. Ein ähnliches älteres Buch, über den Umgang mit Menschen von Knigge, ist zwar gut geschrieben, aber voll von einem durchaus unmoralischen Machiavellismus.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 78. Montag, 3. August 1835.

Schriften über die Juden-Emancipation.

Der Jude, ein Journal für Gewissensfreiheit. In zwanglosen Heften herausgegeben von Dr. G. Riesser. Erstes Heft. Altona, Hammerich, 1835.

Dieses Heft enthält: Bemerkungen zu den Verhandlungen der badischen Ständeversammlung über die Emancipation der Juden im Jahr 1833.

Längst haben viele gute Leute eingesehen, daß es von der badischen Kammer unkonsequent war, sich beständig über Rechtsvorenthaltung von Seiten der Stärkern zu beschweren, und doch selbst den Schwächern ihr Recht zu verweigern. Namentlich aber konnte man schwer begreifen, wie Herr von Rotteck, der große Redner für Vernunftrecht, Naturrecht, allgemeines Menschenrecht, sein so hoch geachtetes Ansehen, sein so berühmtes Talent daran setzen mochte, um zu beweisen, daß die durch Vernunft und Natur geheiligten, allen Menschen zuständigen Rechte nur nicht auf die Juden angewendet werden dürften. Sind denn die Juden nicht auch Menschen? unsre Brüder vor Gott und Natur? vernunftbegabt, berechtigt und verpflichtet wie wir? Wenn die engherzigen Fanatiker einer Glaubensformel und eines Geburtsprivilegiums noch am indischen Kastenwesen hängen und die Juden als Parias ausstoßen, so ist das natürlich. Aber wenn es Herr von Rotteck, wenn es die badische Kammer thut, von denen wir ganz andere Lehren zu vernehmen gewohnt sind, so ist das unnatürlich.

Männer, die so sehr auf ihre Würde halten, sollten sich nicht in die Lage bringen, daß ihnen mit Grund solche Vorwürfe gemacht werden können, wie sie ihnen Dr. Riesser macht. Derselbe sucht zuerst die Thatsachen zu berichtigen und der Einwendung zu begegnen, als seyen die Rechte, die den Juden in Baden noch vorenthalten würden, eine Kleinigkeit und nicht der Rede werth. Er weist nach, daß sich die Juden, christlichen Bürgern gegenüber, in einer noch schlimmern Lage befinden, als die war, in welcher sich sonst diese Bürger dem Adel gegenüber befanden. „Dazu kommt noch, daß eine mit Wenigen getheilte Ausschließung von Rechten, die wir im Besitze aller Uebrigen sehen, nothwendig auf den Einzelnen schmerzlicher und niederdrückender wirken muß, als eine Ausschließung der Mehrzahl von Rechten, die im Besitze Weniger sind. Und ein Mann, der zu den Männern der Fortschritte des Jahrhunderts, zu den Vertheidigern der Grundsätze der Freiheit und der Rechtsgleichheit gehört, scheut sich nicht, jene Rechte für

etwas Unbedeutendes zu erklären! So sind denn die heißesten Kämpfe des Jahrhunderts um etwas noch viel Unbedeutenderes geführt worden! So hat sich denn der Streit um die Aufhebung der Vorrechte des Adels in ihrer wichtigsten und kränkendsten Beziehung, um die Gleichstellung der Protestanten in Frankreich, um die Emancipation der Dissenters und der Katholiken in England, — denen Allen, ich muß es wiederholen, an Recht viel Weniger, als jezt in Deutschland den Juden, vorenthalten wurde — so haben sich die Bestrebungen der edelsten Männer des Jahrhunderts für diese großen Angelegenheiten um Unbedeutendes gedreht? Vermuthlich hat Hr. v. R. hier die sinnreiche Bemerkung im Auge gehabt, die Hr. Dr. Paulus der Emancipation der irländischen Katholiken, wie der deutschen Juden, entgegenstellte, und die seine Sinnesweise, seine Vorstellungen von der Würde des Rechts und der Freiheit, in hohem Grade charakterisirt, daß nämlich die reellen Vortheile, welche die Emancipation darbiete, doch nur einer im Verhältniß sehr geringen Anzahl von Personen direkt zu Theil werden würde. Man muß von dem sittlichen Werthe der Freiheit, von der geistigen Bedeutung, die in dem Bewußtseyn des Rechts wohnt, gar keine Ahnung haben, um die Sache in diesem Lichte auffassen zu können. Wer es nicht zu begreifen vermag, wie 7 Millionen irländischer Katholiken einen hohen Triumph feierten und sich gehoben und befreit fühlten, als zuerst einige Wenige aus ihrer Mitte in das Parlament traten, als die Allen zugestandene Rechtsgleichheit sich in der nur von Wenigen der Natur der Sache nach einzunehmenden Stellung offenbarte, — der schweige, wenn von Freiheit, von Rechtsgleichheit, von Volksvertretung die Rede ist! Dem sind das alles nur leere Worte, deren Sinn er nie erkannt, deren Werth er nie empfunden hat. Nicht abstrakte Erörterungen, sondern lebendige Thatsachen, mächtige Erscheinungen wollen wir jener unwürdigen, todten Ansicht entgegenstellen. Nur auf ein einziges Gebiet unter vielen wollen wir den Blick richten und wollen sehen, was der gleiche Anspruch auf Ehre und Auszeichnung auf demselben vermocht hat. Wer wollte den gewaltigen Einfluß läugnen, welchen auf die Armeen der französischen Revolution „der Marschallstab in der Patrontasche eines jeden Soldaten," die dem niedrigsten Krieger zum ersten Male seit Jahrhunderten eröffnete Aussicht auf die höchsten Ehrenstellen geübt hat? Freilich war es nur eine unendlich geringe Anzahl, die sich des hohen Lohnes in Wirklichkeit erfreute; über viele Tausende von Leichen hin erreichte kaum Einer das glänzende Ziel. Und doch war es das Beispiel dieser Einzelnen, das eine glühende Nacheiferung in hunderttausenden von Herzen erregte; die bloße Möglichkeit, das bloße Recht, das Gefühl der Ehre vor Allem, die in dem Rechte liegt, sie waren es, die jenen Heeren die unüberwindliche Begeisterung eingaben, in welcher ihre größte Stärke lag, welche selbst dann noch aushielt, als sie das Werkzeug eines ehrgeizigen Despotismus geworden war, und welche so lange unwiderstehlich blieb, bis auch in die ihnen feindlich gegenüberstehenden Heere derselbe Gedanke der Gleichheit sich Bahn gebrochen hatte! — Die Werthschäzung des Rechts, abgesehen von allem Besiz und Genuß, ist eine der edelsten Seiten der menschlichen Natur; sie ist der Kern der echten Freiheitsliebe; sie sezt ein geistiges Gut, ein Gut des Bewußtseyns, über das irdische Gut. Die Gleichheit des Rechts ist das große Wunder unserer Zeit und die Rechtsliebe ist ihr Wunderglaube; sie läßt tausende von Seelen sich an Dem erfreuen, was doch nur Wenige besitzen und genießen, und ihre Gaben sind in Wahrheit unerschöpflich, wie der Oelkrug des Propheten. Ist das Recht erst gegeben, so ist auch der allergeringste äußere Erfolg, als die Bürgschaft der Rechtsgewährung, als die Verkörperung des Rechtsgedankens, von unschäzbarem sittlichen Werth. Wenn Hr. v. R. mit der vermeintlichen Unbedeutenheit der uns vorenthaltenen Rechte Das hätte sagen wollen, daß der bloße materielle Erfolg der Emancipation im Verhältniß zur Gesammtheit des Staates und seiner sich zum herrschenden Glauben bekennenden Angehörigen unscheinbar und fast unmerklich seyn würde, so müßte ihm jeder Besonnene Recht geben; aber schwerlich wird darin ein Argument gegen die Emancipation gefunden werden können. Darin eben liegt das ungeheure Unrecht der Vorenthaltung, daß Dasjenige, was für die Fordernden von so hohem, überschwänglichem Werth ist, von Seiten derjenigen, die es weigern, eine äußerst geringe Gabe ist; und darin mag vielleicht der Irrthum des Hrn. v. R., und Mancher, welche die Sache, wie er ansehen, seine Entschuldigung finden. Vielleicht verwechseln sie den Standpunkt des Gebers mit dem des Empfängers; vielleicht gleichen sie dem verwöhnten Reichen, der dem Dürftigen die erbetene geringe Gabe abschlüge, weil er wähnte, sie sey für ihn so werthlos, wie für den Geber; vielleicht wird auch das Recht, wie manches andere Gut, von dem nicht seinem ganzen Werthe nach erkannt, der es nie entbehrt hat. Sieht man auf den äußern Erfolg der Emancipation in den Staaten, wo sie stattgefunden hat, und schäzt man ihn nach der Zahl der einzelnen Fälle, in denen sie praktisch zur Anwendung gekommen ist, so bin ich überzeugt, daß kein einigermaßen gewissenhafter Gegner der Emancipation darin einen Gegenstand der Sorge, Keiner, dessen Gefühl nicht durch einen mit der Muttermilch eingesogenen Haß von Grund aus verdorben ist, einen Gegenstand des Neides darin finden

wird. Wenn in Kurhessen, um das am nächsten liegende Beispiel zu wählen, in Folge der Gleichstellung Ein Jude Professor, Einer, so viel ich weiß, Physikus geworden ist, ein Paar andere untergeordnete Bedienungen als Zolleinnehmer oder dgl. erhalten haben, so bin ich überzeugt, daß Hr. v. R. zu redlich und zu verständig ist, um vorzugeben, daß er ähnliche Erfolge für sein Vaterland sonderlich fürchte, oder um zu behaupten, daß es für das Wohl jenes anderen Staates förderlicher gewesen wäre, wenn jene Männer ihre Stellungen durch den Uebertritt zum Christenthum hätten erkaufen müssen, oder wenn ihre Fähigkeiten unthätig und unbenuzt geblieben wären."

So viel vom bürgerlichen Standpunkt aus. Nun betrachtet er die Frage auch aus dem religiösen. „Gerade darum, weil die religiöse Richtung zu den edelsten der Menschennatur gehört, bedarf sie, wie alles Edle, der Freiheit und wird verkümmert und entadelt durch jeden Druck, gleich viel wie und an wem er geübt werde; weit mehr aber wird die Religion befleckt durch den Druck, den sie übt, als durch den, den sie duldet. „Der Staat, sagt der fromme, von einer christlichen Ansicht tief durchdrungene Dichter und Redner Lamartine, hat nur ein Mittel, die Religion zu schützen, nämlich sie nicht zu berühren; nur ein Mittel, das religiöse Bewußtseyn nicht zu beunruhigen, nämlich es zu achten. Die Religion wird durch Verfolgung unterdrückt, durch Gunst verderbt. Hätte ich zu wählen zwischen gewissen Verfolgungen und gewissen Gunstbezeugungen, so würde ich die Verfolgung wählen; Ludwig XIV. hat Heuchler, der Convent nur Märtyrer gemacht." So denkt, so fühlt Jeder, der in dem Glauben wirklich den Glauben ehrt und geehrt sehen will, dem die Religion nicht Mittel und Vorwand, sondern sittlicher, heiliger Zweck ist. Männer, die, wie die genannten Abgeordneten, erst den erhabenen Charakter ihres Glaubens darin erkennen und preisen, „daß sein Reich nicht von dieser Welt sey," und die sich dann abmühen, ihm eine Zwangsherrschaft in dieser Welt zu verschaffen, ihn in den niedrigsten Schmutz dieser Welt, in den Kreis des kläglichsten Egoismus herabzuziehen, — die machen eine Karrikatur auf ihren Glauben und verhöhnen den gesunden Menschenverstand. Wir glauben von dem Christenthum eine edlere Meinung, als jene Herren zu haben, wenn wir überzeugt sind, daß solche Mittel unter seiner Würde sind und daß es ihrer nicht bedarf: bedürfte es ihrer, so würde es den Anspruch auf sittlichen Werth aufgeben müssen."

Indem der Verfasser in die Motive eingeht, aus welchen ihm das Verfahren der badischen Kammer hervorzugehen scheint, häuft er Vorwurf auf Vorwurf: „So haben Die, deren demokratisches Prinzip in einer blinden Huldigung bestand, die sie den Massen darbrachten, wie man sie sonst den Königen dargebracht hatte, den Judendruck und den Judenhaß zu einem Theile ihres Systems der Volksrechte, zu einem Motive der zu gewinnenden Volksgunst gemacht. Diese Tendenz trat unverkennbar, wenn auch in schwache Sophismen gehüllt, in den Verhandlungen der zweiten badischen Kammer von 1831 hervor; auch bei einzelnen Rednern von 1833 ist sie noch sichtbar; aber sie ist hier von den Vertheidigern der guten Sache so kräftig zurückgewiesen worden, daß sie sich meist in das Dunkel schweigender Abstimmung zurückzuziehen für gut befunden hat. In der That konnte es keinem schärfer Blickenden oder edler Fühlenden lange entgehen, daß jene Männer zu Verräthern an dem liberalen Prinzip selbst wurden, daß sie ihm den Lebensnerv durchschnitten, indem sie ihm jeden höheren Gedanken der Gerechtigkeit und der Menschlichkeit, jede sittliche Bedeutung raubten und sein Schicksal und seine Zukunft lediglich dem noch sehr zweifelhaften Siege der materiellen Kräfte anheimstellten." Ferner: „Es ist das der Vereinigung der Menschen, ihrer Kräfte und Bestrebungen absolut entgegengesezte, im eigentlichsten Sinne antisociale Element, das sich der gleichen und freien Entfaltung der Kräfte aller Mitglieder der Gesellschaft widersezt. Die Furcht vor jeder Thätigkeit, die mit der ihrigen wetteifern, die ängstliche Scheu vor jeder Kraft, die sich mit der ihrigen messen könnte, nachdem sie viele Jahre hindurch ein erworbenes Recht darauf zu haben glaubten, dieselben in unzerreißbaren Banden gefesselt zu halten: das ist der eigentliche lebendige Beweggrund alles und jeden Widerstandes gegen die Emancipation. — Es gibt keine Unterdrückung auf dem weiten Erdenrunde, die nicht von dieser Strafe der Furcht, wie von der Gewissensangst des Unrechts, begleitet würde. Der Unterdrückte leidet, aber er ist furchtlos, so lange es dem Druck nicht gelungen ist, jedes Gefühl der Kraft in ihm zu ersticken; den Unterdrücker läßt die Angst nicht los in aller Behaglichkeit des Genusses; sie schmiedet ihn mit ehernen Ketten an sein eigenes Unrecht fest: denn sie raubt ihm den Muth, davon abzulassen." Hiebei hätte der Verfasser den stärksten Accent auf die Erfahrungen anderer Länder legen sollen. In den Staaten, in welchen die Juden emancipirt sind, hört man keine Klage über ihre größere Industrie, über ihr größeres Geschick, über ihr größeres Glück. Sie werfen sich nicht mehr allein auf den Handel, sie machen kein so abgeschlossenes Korporationsinteresse geltend, sie zerstreuen sich mehr in allen Klassen ihrer christlichen Mitbürger, wenden sich der verschiedenartigsten Thätigkeit zu und gehen in die Masse des Volks über. Sie machen sich nicht mehr als Juden bemerklich, sie sind Bürger wie alle andern. Ist

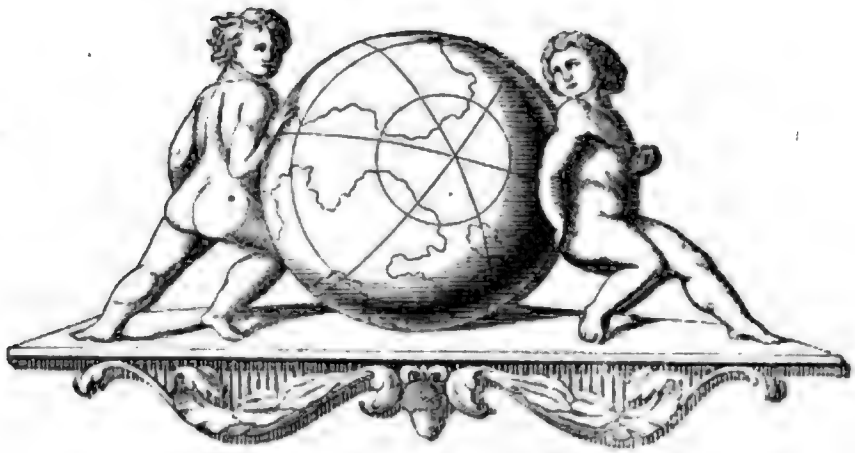
einer einmal reich, so erstaunt nicht gleich alle Welt darüber. Man denkt, jeder hat das Recht, sich bei freier Konkurrenz durch seinen Fleiß etwas zu erwerben, und wohl dem Lande, worin der Fleiß so reiche Früchte trägt. Warum soll unter hundert reichen Christen nicht auch einmal ein Jude reich werden? In Amerika und Frankreich sind die Christen von ihren reichen jüdischen Mitbürgern bekanntlich noch nicht unterdrückt oder aufgefressen worden, so lange die leztern auch emancipirt sind. Niemand fürchtet sich dort vor ihrer Konkurrenz, man freut sich im Gegentheil, daß man an ihnen fleißige und wohlhabende, nicht faule und arme Mitbürger hat. Bei uns aber gibt es noch ganze große Städte, die sich vor Neid und Furcht nicht zu lassen wissen, wenn einmal ein Jude ein schönes Haus hat, und die sogleich besorgen, die ganze Stadt werde von den Juden ausgekauft werden. Aus welchem andern Grunde ertönte noch vor nicht zu langer Zeit das viehische Hepp Hepp Geschrei in den Straßen unserer gebildetsten Städte und wurden den achtbarsten Judenfamilien die Fenster zerschmettert? Man will nicht leiden, daß ein Jude reich sey. Man glaubt, er sey nur geboren, um im Schmuz zu ersticken. Aber ist dazu irgend ein Mensch in der Welt geboren? Ist nicht allgemeiner Wohlstand das nächste materielle Ziel der Staatenbildung und der großen Völker-Emancipationen? In welche Zeiten der Barbarei führt uns das krasse Ausschließungssystem zurück? Geßler ärgerte sich, daß Werner Stauffacher, der nur ein gemeiner Bauer war, ein schönes Haus haben sollte. Was seyd ihr aber besseres, als Geßler, die ihr euch über ein schönes Judenhaus ärgert?

Die triviale Anekdote von den beiden Postillonen, die einander zurufen: „prügle du meinen Juden, ich prügle deinen," hat eine merkwürdige Bedeutung erhalten. Da man einmal den Juden nicht wohl will, schlägt man von allen Seiten auf sie los. Hier werfen ihnen die Liberalen, dort die Servilen ihr armes Judenthum vor. Herr von Rotteck wundert sich sehr darüber, „daß eine so große Zahl Abgeordneter unter dem Titel des Liberalismus und des fortschreitenden Zeitgeistes mit so vielem Eifer für die Emancipation der Juden gesprochen haben, die die allergetreuesten Repräsentanten des Systems des Stillstandes oder der Stabilität sind." Von andern Seiten her ertönen im Gegentheil die bittersten Verwünschungen über den Liberalismus der Juden, über Börne und Heine. „Ich kann hier, fügt Riesser hinzu, die Erwähnung einer Thatsache nicht unterdrücken, die mir ganz besonders bezeichnend scheint. Es gibt in Deutschland einen einzigen Rechtsanwalt, welcher in dem hohen Berufe der Vertheidigung peinlich Angeklagter durch eine mißfällig aufgenommene Freimüthigkeit seine bürgerliche Existenz und persönliche Freiheit auf's Spiel gesezt hat; und dieser Eine ist ein Jude. Ich rede von dem Vertheidiger der hannöverischen Staatsgefangenen, dem Advokaten Gans in Celle." Die Wahrheit ist, es gibt liberale Juden und servile Juden, wie liberale Christen und servile Christen; aber dem Judenthum an sich das eine oder andere zum Vorwurf machen zu wollen, ist so thöricht, als es dem Christenthum zuzurechnen. Wer sieht die Wahrheit folgender Stelle nicht ein: „Als im Jahre 1831 zwei bekannte Schriftsteller von jüdischer Abkunft, als die talentvollsten Vertheidiger der Ideen der Revolution auftraten, da hat es auch nicht ein Einziger von den Gegnern, die sich im Interesse des Bestehenden gegen jene Beiden erhoben, unterlassen, ihre revolutionäre Tendenz, das Ungeschichtliche, das Zerrissene — und wie die beliebten Redensarten sonst lauten — in ihren Bestrebungen dem Judenthume zuzuschreiben und den Juden als solchen eine ultraliberale Gesinnung Schuld zu geben. Ungefähr um dieselbe Zeit wurde ich auf einen Aufsaz in dem in Würzburg erscheinenden Volksblatte aufmerksam gemacht, in welchem die Juden sammt und sonders des schmählichsten Servilismus gegen die Regierungen beschuldigt und mit der Rache des Volkes am Tage der Freiheit bedroht wurden. Ein anderer Journalist, der Herausgeber des Kasseler Verfassungsfreundes, wollte die Sache — ich glaube, es war in einer Recension über Börne's Briefe — recht gescheidt machen und warf den Juden vor, sie seyen entweder servil oder ultraliberal, das rechte Maß der Freiheit könnten sie nicht halten. Nicht lange darauf las ich in einem Kasseler Korrespondenzartikel in der Stuttgarter allgemeinen Zeitung, der aus einer ultraliberalen Feder geflossen war, die Juden seyen in Masse dem Juste-Milieu zugethan. Wir sehen hier den ganzen Kreis der politischen Gesinnungen in abwechselnden Vorwürfen erschöpft, und klar ist an allen den Albernheiten Nichts, als daß ein blödsinniger Haß den Sinn selbst in der Auffassung von Thatsachen verwirrt, daß jede einzelne Erscheinung ihm genügt, um sie zum Allgemeinen zu erheben und Tausende darauf hin zu verdammen."

Der Vorwurf eines engherzigen Interesses dürfte von Denen schwer abzuwälzen seyn, die sich der Juden-Emancipation bisher so hartnäckig widersezt haben: „Laßt uns, sagt Riesser, die Sache der Emancipation vor einer Versammlung verfechten, welche 30 Millionen Deutsche vertritt, und ich wollte mein Leben zum Pfande setzen, daß wir sie gewinnen würden!" Das bin auch ich fest überzeugt.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 79. Mittwoch, 5. August 1835.

Schriften über die Juden-Emancipation.

Der Jude, ein Journal für Gewissensfreiheit. In zwanglosen Heften herausgegeben von Dr. G. Riesser. Erstes Heft. Altona, Hammerich, 1835.

(Schluß.)

Am Schluß wird die Sprache des Verfassers so schonungslos, daß ich fürchte, er werde nicht überzeugen, sondern nur erbittern. Er sagt: „In der Abneigung der badischen Kammer gegen die Juden-Emancipation liegt eine noch tiefere, halb verhüllte, jedoch nicht zu verkennende Bedeutung. Es soll für das Recht der Minderzahl kein Schritt geschehen, bis die Rechte der Mehrzahl vollkommen gesichert sind. Es sollen die ohne allen Vergleich drückenderen Fesseln der Einen nicht gelüftet werden, ehe die der Anderen bis auf den lezten Ring gelöst sind. Es liegt hierin entweder eine Täuschung oder eine Niedrigkeit zum Grunde. Die Täuschung würde darin bestehen, wenn man die Freiheit als eine theilbare, endliche Kraft betrachtete, in die sich die Freiheiten theilen, so daß der Antheil der einen kleiner wird, wenn der der anderen wächst. So allein kann man zu der albernen Vorstellung gelangen, daß die eine Freiheit hinter der anderen zurückstehen müsse; so allein kann man ein System des Monopols und der Rangordnung unter den Freiheiten aufstellen und in das heilige Reich der Freiheit selbst ein der Freiheit feindliches Prinzip des Neides und der Bevorzugung einführen. Wer in solchem Wahne befangen ist, der hat das Wesen der Freiheit nie geahnt, hat ihre Herrlichkeit nie empfunden. So wenig wie die Sonne durch die Strahlen, die sie ausströmt, wird die Freiheit ärmer durch die Gaben, die sie gibt. — Die Niedrigkeit aber liegt darin, daß man sich an dem Schwachen rächen will für die Unbill, die man von dem Starken erduldet; daß man in dem viel härteren Drucke, den man Anderen auflegt, einen Ersatz findet für den minder harten, den man selbst nicht von sich wälzen kann; daß man die Grundsätze, die man zu Gunsten des eignen Rechts nicht Kraft hat geltend zu machen, im Unmuth mit Füßen tritt, wo sie von Anderen in Anspruch genommen werden; daß man, weil man die Freiheit nicht gewinnen kann, den Entschluß gefaßt hat, sich ihrer unwürdig zu zeigen, indem man sie Anderen versagt.“

Herr Riesser fühlt, wie tief eine solche Sprache verletzen muß. Aber er fragt: Wer ist es denn, der sich über meine Heftigkeit zu beschweren hat? Sind es nicht dieselben Männer, die, wenn es ihr Recht gilt, eben so heftig, eben so schonungslos sind? „Charakteristisch ist

in des Hrn. v. Rottecks Bericht die Rüge über Heftigkeit des Ausdrucks und Ungestüm des Forderns, welche über die Ausführungen der Petenten ausgesprochen wird. Mich dünkt, es muß einen einigermaßen komischen Eindruck gemacht haben, Vorwürfe dieser Art gerade aus dem Munde des Hrn. v. Rotteck zu vernehmen. Die Worte klingen genau so, als hätte sie einer der Herren Minister ausgesprochen, nachdem etwa Hr. v. Rotteck mit glühenden Worten die Schmach des Vaterlandes, die Vereitelung der heiligsten gesetzlichen Verheißungen, die Rückkehr zur absoluten Gewalt gebrandmarkt hätte; worauf man ihm denn wohl, wie in den Zeitungen zu lesen war, zu erwidern pflegte, „er habe nun ja alle seine Galle ausgeschüttet" oder etwa „man vermisse bei ihm ungern jene zur gegenseitigen Annäherung nothwendige, leidenschaftlose, die Verhältnisse mit Ruhe würdigende Gesinnung, welcher bei der Opposition zu begegnen der Regierung so erwünscht und erfreulich wäre." Diese leztere Aeußerung ist wörtlich dieselbe, die Hr. v. Rotteck über eine Schrift des Verfassers dieser Bemerkungen macht; nur muß man an die Stelle der Opposition die Israeliten, welche für ihr Recht streiten, und an die Stelle der Regierung Hrn. v. Rotteck und seine Herren Kollegen in der Kommission setzen. Jene vornehme Kälte, womit die Machthaber von jeher den Ton der warmen Ueberzeugung und der von der Gerechtigkeit der Sache durchdrungenen Forderung abzufertigen pflegten, muß doch etwas gar Verführerisches haben, wenn selbst ein solcher Liberaler, da wo er gerade der Machthaber, wo er der im ruhigen Besitz befindliche ist, der um Rechtsgewährung angegangen wird, sich ihrer nicht erwehren kann."

So zu sprechen, kann der Unterdrückte wohl veranlaßt werden. Wer aber nicht zu den Unterdrückten gehört, muß aus allgemeiner Liebe des Rechts und damit erfüllt werde, „was du nicht willst, daß dir geschieht, das thu auch keinem Andern nicht," — den Wunsch und die Erwartung hegen, daß die, welche das Recht zu vergeben haben, nicht sowohl auf den Zorn und Unmuth des Klagenden, als auf sein Recht, daß sie selbst dann, wenn er sie heftig beleidigte, nicht auf die Ungerechtigkeit seiner Sprache, sondern auf die Gerechtigkeit seiner Sache sehen mögen. In der That kann die so hart angeklagte Kammer keine schönere Gelegenheit finden, sich an ihrem Gegner auf eine großmüthige Weise zu rächen, als wenn sie seinen Klagen abhilft. Das schönste Mittel, seine Heftigkeit zu beschämen, ist — ihm sein Recht zu gewähren.

Lyrische Dichtkunst.

20) Kränze von Moritz Bachmann. Rinteln, Osterwald, 1834. S. 159.

Mehrere heitere Lieder und Scherzgedichte vom Herausgeber, eine romantische Erzählung von Freimund Waller mit eingeflochtenen Gedichten, die bekannte Sage von der Undine, vom Donauweibchen, von der Melusine, vom Staufenberg ꝛc. abermals bearbeitend, und mehrere Uebersetzungen aus Byron und einige Gedichte von Ferdinand Freiligrath. Die Scherzgedichte von Bachmann sind mitunter recht artig, z. B.:

Hofnarren und Hofpoeten.

Manch Hofämtchen verleih'n noch jezt, in partibus gleichsam.
Unsere Fürsten, das längst seine Bedeutung verlor;
Hofpoeten allein und Hofnarr'n fehlen; die Dichtkunst
Ward zu gemein, und man hört Wahres vom Narren nicht gern.

Freiligrath theilt einige schöne Gedichte mit, worunter sich besonders folgende vortreffliche Satire auszeichnet:

Der Scheik am Sinai

Im Spätjahr 1830.

„Tragt mich vor's Zelt hinaus sammt meiner Ottomane!
Ich will ihn selber seh'n! — Heut' kam die Karavane
Aus Afrika, sagt ihr, und mit ihr das Gerücht?
Tragt mich vor's Zelt hinaus! wie an den Wasserbächen
Sich die Gazelle lezt, will ich an seinem Sprechen
Mich letzen, wenn er Wahrheit spricht."

Der Scheik saß vor dem Zelt, und also sprach der Mohre:
„„Auf Algier's Thürmen weht, o Greis! die Tricolore,
Auf seinen Zinnen rauscht die Seide von Lyon;
Durch seine Gassen dröhnt früh Morgens die Reveille,
Das Roß geht nach dem Takt des Liedes von Marseille —
Die Franken kamen von Toulon!

Gen Süden rückt das Heer in blinkender Kolonne;
Auf ihre Waffen flammt der Barbaresken Sonne,
Tuneser Sand umweht der Pferde Mähnenhaar.
Mit ihren Weibern flieh'n die knirschenden Kabylen;
Der Atlas nimmt sie auf, und mit dem Fuß voll Schwielen
Klimmt durch's Gebirg' der Dromedar.

Die Mauren stellen sich; vom Streit gleich einer Esse
Glüht schwül das Defilé, Dampf wirbelt durch die Pässe;
Der Leu verläßt den Rest des halbzerriß'nen Reh's.
Er muß sich für die Nacht ein ander Wild erjagen. —
Allah! — Feu! En avant! — Keck bis zum Gipfel schlagen
Sich durch die Aventuriers.

Der Berg trägt eine Kron' von blanken Bajonetten;
Zu ihren Füßen liegt das Land mit ſeinen Städten
Vom Atlas bis an's Meer, von Tunis bis nach Fez.
Die Reiter ſitzen ab; ihr Arm ruht auf den Croupen;
Ihr Auge ſchweift umher; aus grünen Myrtengruppen
Schau'n dünn und ſchlank die Minarets.

Die Mandel blüht im Thal; mit ſpitzen dunkeln Blättern
Trotzt auf dem kahlen Fels die Aloe den Wettern;
Geſegnet iſt das Land des Bey's von Tittery.
Dort glänzt das Meer; dorthin liegt Frankreich. Mit den bunten
Kriegsfahnen buhlt der Wind. Am Zündloch glüh'n die Lunten;
Die Salve kracht — ſo grüßen ſie!""

„Sie ſind es!" ruft der Scheik — „ich focht an ihrer Seite!
O Pyramidenſchlacht! o, Tag des Ruhm's, der Beute!
Roth, wie dein Turban, war im Nile jede Furth. —
Allein ihr Sultan? ſprich!" er faßt des Mohren Rechte;
„Sein Wuchs, ſein Gang, ſein Aug'? ſah'ſt du ihn im Gefechte?
Sein Kleid?" — Der Mohr greift in den Gurt.

„„Ihr Sultan blieb daheim in ſeinen Burggemächern;
Ein Feldherr trotzt für ihn den Kugeln und den Köchern;
Ein Aga ſprengt für ihn des Atlas Eiſenthür.
Doch ihres Sultans Haupt ſieh'ſt du auf dieſem blanken
Goldſtück von zwanzig Francs. Ein Reiter von den Franken
Gab es beim Pferdehandel mir.""

Der Emir nimmt das Gold, und blickt auf das Gepräge,
Ob dies der Sultan ſey, dem er die wüſten Wege
Vor langen Jahren wies; allein er ſeufzt und ſpricht:
„Das iſt ſein Auge nicht, das iſt nicht ſeine Stirne!
Den Mann hier kenn' ich nicht! ſein Haupt gleicht einer Birne!
Der, den ich meine, iſt es nicht.

Am Schluß ein komiſches Gedicht in Hexametern von Freimund Waller: „der äſthetiſche Thee oder Goethe's Geburtstag," das viel witziger ſeyn ſollte.

21) Pflanzen-Oratorium. Gedichtet von J. P. F. van der Smiſſen. Kiel, in Kommiſſion der Univerſitäts-Buchhandlung, 1834.

Auf was für närriſches Zeug kommt man nicht, wenn man nichts beſſeres zu thun hat! Der Dichter charakteriſirt in lyriſchen Gedichten einzelne Pflanzen oder ganze Gruppirungen, z. B.: Duett von zwei ſchamhaften Mimoſen, Tenor-Solo des Piſang, Kantate der Roſen, Baß-Solo des Mahagoni, Terzett von Cedern ꝛc. Folgendes Quartett mag zur Probe dienen, daß dies freilich bloß Spielereien ſind, aber auch, daß der Verfaſſer die Spielerei artig behandelt hat.

Quartett

von Convolvulus sepium, tricolor, purpureus und Ipomoea coccinea,
(ſämmtlich um einen Platanenbaum gewunden).

Jetzo zuſammen auf,
Dann wieder 'runter,
Nieder und Stamm hinauf
Geht es ſtets munter;
Jetzt in dem Nacken ihm,
Dann an den Backen ihm
Sind wir, und zwacken ihn,
Keinen er ſieht.

Gretelchen blau im Gras!
Sittig Mariechen!
Nieden noch, ſchauend das,
Mögt ihr kriechen?
Wollt ihr nicht Gänschen ſeyn,
Schnell in das Kränzchen ein!
Mit in dem Tänzerreihn
Um ihn herum!

Was das den Alten freut,
Süß das ihm ſchmeichelt,
Jegliche Falt' zur Seit'
Wird ihm geſtreichelt:
Ernſt, doch mit Linderung
Schaut er der Kinder Sprung,
Seiner Buntwinden Schwung,
Schüttelt ſein Haupt.

22) Die freie Maurerei, in drei Geſängen. Cleve, Char, 1834.

Ein Lobgedicht in Alexandrinern, durchaus in der Art, wie folgende Stelle:

In Allem ſtrenge, was ihm obliegt zu verrichten,
Folgt unermüdet gern der Maurer ſeinen Pflichten;
Scheu't keine Sorg' und Müh' noch Arbeit Tag und Nacht,
Und ruht erſt dann, wenn er, was Pflicht gebot, vollbracht.
Er wird als Vater, Sohn, Freund, Bruder, Gatte ſtreben,
So heilig, als die Lehr' es ihm befiehlt, zu leben.
Sein Herz veredelt er und ſchmückt den Geiſt ſtets mehr.
Die Arbeit iſt ihm Lohn und Tugend ſeine Ehr',
Ein Andrer mag von Durſt nach Ruhm und Gelde brennen,
Und deſſen Seele nichts als Habgier, Ehrgeiz kennen;

Ein And'rer winde sich mit Müh' nach einem Ziel,
Das weiter doch nichts ist, als eitles Kinderspiel.
Laßt And're Menschenwerth an Stand und Rang verbinden
Und Tugend suchen da, wo Titel nur zu finden.
Ein And'rer messe ab an Ordens-Band und Stern
Verdienst und Werth, nicht nach des Herzens innerm Kern,
Und mag im Staube sich vor Stolz und Reichthum bücken.
Der Maurer will im Mensch den Menschen bloß erblicken,
Ihm gilt sein Inn'res nur, er prüft Geist und Gemüth,
Ehrt Adel in der Brust nicht bloß in dem Geblüt'.
Wo Kunst und Wissenschaft sich segnend niedersetzen,
Stehn immer Maurer auf den allerersten Plätzen;
Begrüßen laut das Licht in seinem heil'gen Chor,
Umkränzen den Altar und stehn dem Baue vor.

Wenn man das gewiß immer redliche und gutgemeinte Lob liest, was sich die Freimaurer von jeher so freigebig gespendet haben, so muß man freilich fragen: da ihr eurer so viele seyd, da ihr alle so überaus tugendhaft und uneigennützig seyd, und da ihr ohne Rast und Ruh am Wohl der Menschheit arbeitet, warum ist es gleichwohl mit dieser Menschheit immer noch nicht besser geworden? Warum geht alles in der Weltgeschichte seinen Gang fort, als ob ihr eigentlich gar nicht da wäret?

23) Deutsche Lieder von Karl von Holtei. Schleusingen, Glaser, 1834.

Daß Herr von Holtei deutsche Lieder dichten würde, war unschwer vorauszusehen, da er ein Deutscher ist und kein Franzose oder Hurone oder Cochinchinese. Warum hat er nun aber seine Lieder so vorzugsweise deutsch genannt? Welcher deutsche Dichter ist so speziell dazu berechtigt? Wer glaubt noch deutscher zu dichten, als Schiller, Goethe, Uhland, daß er deutsche Lieder zu singen verheißt, während jene nur Lieder sangen? Doch Herr von Holtei hat nicht geprahlt, er war berechtigt, auf das deutsche Element in seiner Poesie zu pochen, denn er hat in seiner Sammlung fast durchaus nur lobpreisende Gelegenheitsgedichte, Ergüsse der Bewunderung für Poeten, Künstler, Schauspieler und Schauspielerinnen, Geburtstagsgedichte für Goethe, Festlieder für Karl Schall, die Mythe vom Ursprung der Haude- und Spener'schen Zeitung, und unter diesen Persönlichkeiten auch einige freie Phantasien, z. B. ein Räubertrinklied für die zahmste Gesellschaft in einem deutschen Weinhause ꝛc. Nun? Ist das nicht deutsches Leben und deutsche Kunst wie aus dem Spiegel gestohlen?

Musik-Literatur.

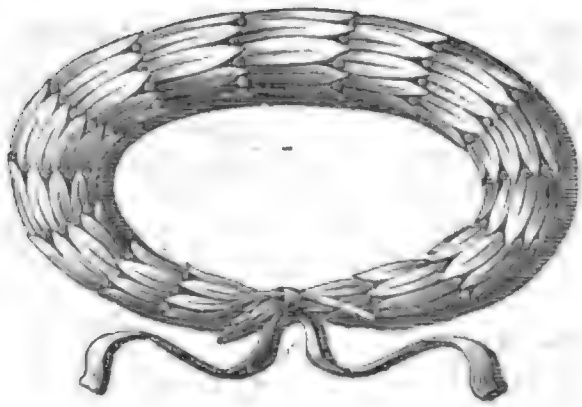
Der physikalische und musikalische Tonmesser, welcher durch den Pendel, dem Auge sichtbar, die absoluten Vibrationen der Töne, der Hauptgattungen von Kombinations-Tönen, so wie die schärfste Genauigkeit gleichschwebender und mathematischer Akkorde beweist, erfunden und ausgeführt von Heinrich Scheibler, Seidenwaaren-Manufakturist in Crefeld. Nebst 3 Steindrucktafeln. Essen, Bädecker, 1834.

In der musikalischen Skala von dreizehn halben Tönen fehlt der sechzehnte Theil eines Tones. Wird nun dieses $^1/_{16}$tel auf alle Akkorde der Skala vertheilt, so nennt man das die gleichschwebende Temperatur, bei welcher daher kein Akkord vollkommen rein seyn kann. Seitdem nun die Musik keine andere Temperatur verträgt, als die genannte, hat man auch auf Mittel sinnen müssen, die Stimmung der Akkorde der Skala in ihrer möglichsten Reinheit und Gleichmäßigkeit festzustellen.

Es haben die Akustik der musikalischen Töne viele bedeutende Männer bearbeitet, z. B. Sarti, Euler, Marpurg, Chladni ꝛc., und diese Wissenschaft auf eine bewundernswürdige Weise gefördert, aber scharfsinniger und sicherer hat es noch Keiner gethan, als der Verf. vorliegender Schrift. Es ist gewiß Jedem etwas Neues, wenn er sagt: „Alle meine Stimmarten und Untersuchungen haben den Vortheil, daß das Auge Richter in lezter Instanz über die Vibrationen ist; da das Ohr nur zählt und gar nicht über Höhe und Tiefe urtheilt.“ Dieses bewerkstelligt er durch einen Metronom und Pendel (nach einer beigegebenen Zeichnung), welcher auch die feinsten Schwingungen sichtbar macht. Nachdem er seinen Normalton (A) und die Zahl seiner Schwingungen im Reinen hat, berechnet er darnach die andern 12 Töne der Oktave und hält jeden einzelnen Ton durch eine besondere Stimmgabel fest. Hat er nun für jeden Ton der Oktave eine Gabel als Normalton, so stimmt er Klaviere, Orgeln ꝛc. auf folgende Art: Er stimmt den Ton nur so weit, daß ihm noch 4 Schwingungen nach der Gabel abgehen, weil er so weit noch mathematisch richtig hört und sieht; fehlen nun an allen Tönen diese 4 Schwingungen, so sind sie unter sich doch gleich — und das ist das Sinnreiche, daß dadurch an der Unvollkommenheit die Vollkommenheit gemessen wird, weil die lezztere an sich weder ganz gesehen noch ganz gehört werden kann.

Diese sehr empfehlenswerthe Schrift schließt auf eine originelle Weise mit einem Aufsatz „über den Nutzen und Gebrauch der Maultrommel.“

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 80. Freitag, 7. August 1835.

Lyrische Dichtkunst.

24) Sämmtliche Dichtungen von J. H. v. Wessenberg. Zweiter und dritter Band. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'sche Buchhandlung, 1834.

Diese beiden Bände enthalten lyrische Gedichte, und zwar vom mannichfaltigsten Inhalt, religiöse, moralische, satirische, Naturschilderungen und Naturempfindungen, Reisebilder, Romanzen. Vorherrschender Ton ist allerdings jene ernste und edle Sittlichkeit, die auch in allen prosaischen Schriften des Freiherrn von Wessenberg den Grundton bildet. Doch darf man nicht glauben, daß dies der Poesie Eintrag thue, daß die geistliche Würde dem Dichter geschadet habe.

In unserer Zeit ist es keine leichte Aufgabe, religiöse Lieder zu dichten, da man das Sinnliche, zur Phantasie Sprechende als zu heidnisch oder ultramontan, und eben so auch das Abstrakte als zu unpoetisch verwirft. Wie soll da der Dichter immer die richtige Mitte treffen? Ein Gedicht, wie das folgende, erscheint zu abstrakt.

Der Glaube.

Es wallt ein Licht ob dieser Welt,
Das ihrer Stürme Nacht erhellt.

Gleichwie dem Aug' der Morgen glüht,
So glänzt der Glaube dem Gemüth.

Wenn der Erfahrung Nebelbild
Die Brust mit Schmerz und Wehmuth füllt,
Und uns des Tages Schwüle drückt,
Das Herz im Glauben Trost erblickt.

Und rauscht aus Grabnacht bang und dumpf
Der kalte Tod — Triumph! Triumph!
Mild strahlt von deinem Angesicht,
O Glaube! — Licht, des Himmels Licht.

Der Glaube als abstrakte Personifikation ist nicht poetisch und das Gleichniß vom Licht gar zu gewöhnlich und bekannt. Solche Reflexionspoesie findet man öfters bei Herrn von Wessenberg; allein er geht auch eben so oft davon ab und ist ganz tiefes Gefühl, ganz Anschauung, mit einem Wort ganz Lyriker. Er gehört keineswegs zu denen, die immer in der Poesie reflektiren und abstrahiren müssen und nicht anders können. Welch schönes warmes Gefühl lebt in folgendem Liede:

Liebe Gottes.

Könnt' ich je zu viel dich lieben,
Der du selbst die Liebe bist,
Die der Unschuld von dem trüben
Auge mild die Thräne küßt,

Alle Welt mit Segen füllt
Und mit Troſt das Leiden ſtillt?

Könnte je genug ſich läutern
Mein Gefühl, das aufwärts dringt,
Und vom Staube ſich zum heitern
Schauen deines Weſens ſchwingt,
Das die Seelen ganz durchſieht,
Dem ſich kein Gedank' entzieht?

Nur in lautern Quellen malet
Sich der Glanz der Sonne rein;
Nur aus Aetherbläue ſtrahlet
Freundlich ſie auf Flur und Hain;
Nur die reines Herzens gehn,
Werden, Gott! dein Antlitz ſehn.

Von dieſer Art ſind mehrere Gedichte Weſſenbergs, die jedem kirchlichen Geſangbuch Ehre machen würden, und denen ganz das inwohnt, was man ſo häufig in den Geſangbüchern vermißt, des Gefühls Tiefe und Gluth mit ſchöner Sprache gepaart.

Ganz eigenthümlich und zart iſt:

Des Freundes Gebet.

Einſam flücht' ich mich in deine Hallen,
Tempel Gottes! Keiner Tritte Wallen
Hör' ich, noch der Beter Lallen;
Keine Thränen fallen;
Sängerchor und Orgel ſchweigt.

Doch der Andacht Feuerſchwinge trage
Vor den Herrn des Lebens meine Klage;
Daß an ſeiner heil'gen Wage
Auf des Freundes Tage
Sich des Todes Schale neigt.

Wohl befriedigſt du ſein frommes Sehnen,
Ruft du ihn vom düſtern Thal der Thränen,
Wo mit Zweifeln kämpft das Wähnen,
In das Land, wo denen,
Die dich lieben, winkt dein Kranz.

Doch wo ſäh' ich Armer noch das Siegel
Deiner Huld, wo reiner Tugend Spiegel,
Und zu dir wo nähm' ich Flügel,
Birgt des Grabes Hügel
Mir des Leitſterns milden Glanz?

Ich kenne keinen neuern Kirchenliederdichter oder religiöſen Lyriker, der ſo viel echte Frömmigkeit mit ſo viel poetiſcher Zartheit und zugleich männlicher Geſinnung verbände und darum glaube ich, iſt Herr von Weſſenberg hoch und theuer nicht nur als Menſch, ſondern vorzüglich auch als Dichter zu achten, und mehr, als es bis jezt geſchehen iſt. Wenn ich an alle die ſentimentalen Giftpilze denke, die gleich naß ſind, wenn man ſie nur anrührt, an die weichlichen, unmännlichen, heuchleriſchen Liederdichter, welche das Chriſtenthum verfälſchen und jeder Herzensſchwäche, der falſchen Bildung, jeden vornehmen Gelüſten des Zeitalters, der Goethe'ſchen Empfindelei und ſogar den politiſchen Rückſichten zukuppeln, ſo kann ich Weſſenberg nicht genug ehren, der unter ſo vielen Weibern und Weiberknechten als ein Mann daſteht.

In den Bildern aus Italien überraſcht er uns durch eine Kraft der Poeſie, die wir bei dem Jünger des ſanften Fenelon kaum erwarten durften. Unvergleichlich ſchön und erhaben iſt:

Der ſterbende Fechter.

(Statue im Capitol.)

Wer biſt du, Fechter! der ſo zierlich ſtirbt,
Der mit der Glieder Stellung und Geberde
Um welcher Römer ſchnödes Lob noch wirbt,
Da mit dem Blut das Leben ſtrömt zur Erde?
Wie luſtberauſcht jezt Aller Augen blinken
Bei deines Haupts ſchön abgeſtuftem Sinken!

O Schmach der Knechtſchaft, zu der Menſchheit Hohn!
Barbaren, auf! eilt mit des Sturmes Flügel!
Nicht ungerächt ſterb' eurer Wälder Sohn
Zum Zeitvertreib des Volks der ſieben Hügel!
Seht! jezt erblaßt er. Hört von allen Stufen
Unmenſchlich Jubeln laut der Rache rufen!

Das iſt die Empfindung, die der Anblick jener berühmten Statue im Herzen des deutſchen Beſchauers erwecken muß. So hab' auch ich in Rom empfunden, ſo muß jeder echte Deutſche zürnen, der da ſieht, wie des Landsmanns ſchöner Tod den Römern zum — Schauſpiel diente.

Nicht minder ſchön iſt das Gedicht „Stumme Klage," vom alten Gondelier in Venedig.

So lang Sankt Markus Löw' regierte,
Er uns voran als Häuptling ging,
Den Bucentaur er jährlich führte,
Trug er den Dogen mit dem Ring.
Doch ſeit Verräther die Standarte
Der Freiheit ſtürzten, ſank auch er;
Sizt dort, als ob er wen erwarte,
Schaut immer ſchweigend nach dem Meer.

So finden wir auch eine ausgezeichnete Romanze:

Imelda.

Im herrlichen Bologna, das frei wie die Eiche stand,
Schlich Zwietracht in die Häuser, warf in die Herzen Brand.
Vor allen waren zwei Häuser von wildem Haß durchglüht;
Nur eine Seel' in jedem den Haß mit Schmerzen sieht.

Zum erstenmal begegnet war sich der Beiden Blick
Beim Kerzenglanz des Domes. Eins ward jezt ihr Geschick;
Doch wagte Keins in des Andern verhaßtes Haus zu gehn;
Nur in den heil'gen Hallen durft' Eins das Andre sehn.

Einst weilt' in der Kapelle das Paar mit Liebgekos,
Wo matt auf's Grab der Ahnen sich Lampenschein ergoß.
Doch Lauerer verriethen des Mädchens Brüdern bald
Imelda's und Francesco's geheimen Aufenthalt.

Das Herz entflammt von Zornwuth, erscheinen die Brüder schnell,
Gleich Blitzen aus heiterm Himmel am Gitter der Kapell'.
Kaum bracht' er durch ein Pförtchen sein Lieb in sichre Hut;
So schwimmt, erdolcht von Jenen, Francesc' in seinem Blut.

Der Dolch, er war vergiftet, erbeutet im Morgenland;
Doch Heil für solche Wunden ein süßer Wahn erfand.
Das Leben kehre wieder, so machte die Sage kund,
Wenn man das Gift der Wunde entsauge mit dem Mund.

Allein nun steigt Imelda hinab in der Grüfte Nacht,
Wohin die Mörder eilig den kalten Leib gebracht.
Das Gift aus seiner Wunde saugt sie mit Wollust ein;
Die Todte neben dem Todten fand man beim Morgenschein.

Gehören solche Gedichte nicht zu dem Vorzüglichsten, was die deutsche Dichtkunst aufzuweisen hat?

Auch der Satire ist Herr von Wessenberg nicht fremd, und sie dient bei ihm, wie natürlich, nur der Wahrheit und der edelsten Gesinnung. Z. B.:

Der Rathskalender.

In eines alten Reichbilds weisem Rath,
Wo eine Wolke stattlicher Perrücken
Die Kleinheit des Verstands verbarg den Blicken,
Stieß einst der Unmuth ob den Tücken
Der Witterung, die es dem Magistrat
Nie recht nach seinem Sinne that,
Dem Phlegma, sonst so treu gepfleget,
Den Boden aus. Ein greiser Schöppe leget
Den Antrag vor: der Witterung rebell'schen Geist
Durch einen Rathskalender zu bezwingen.
Ganz Ohr ist der Senat, und dreist
Entfaltet jezt sein Domosthen die Schwingen:
„Euch, hohe Obern! ist es Pflicht, so steußt
Die Rede würdevoll von seinen Lippen,
Das Volk zu wahren vor verborgnen Klippen;
Drum kömmt's euch zu, für jeden Tag im Jahr
Das Wetter zu bestimmen; das ist sonnenklar.“ —
So ist's, ertönt es laut von allen Sizen;
Der Schluß ergeht: „hinfüro dürfe nur
Der Himmel heiter scheinen, regnen, blizen
Nach des Kalenders hoher Dekretur.“
Wie Schade, daß der Himmel sich nicht fügte,
Und trozig seine Laune siegte!

Ihr, die ihr jezt dem Geist befehlet, still zu stehn.
Wird's eueren Beschlüssen besser gehn?

Oder:

Abstinenzgebote.

Damit in üpp'gem Zeitvertreib
Wir nicht verbotne Frucht betasten,
Befiehlt die Kirche unserm Leib,
Und unserm Geist der Staat — das Fasten.

25) Kleine epische Dichtungen und Idyllen. Von Ludwig Neuffer. Stuttgart, Scheible, 1835.

Der ehrwürdige Veteran der Seelsorge und Dichtkunst, der Stadtpfarrer Neuffer, der seit geraumer Zeit in Ulms schönem Dome predigt, hat nach einer glücklich überstandenen schweren Krankheit noch einmal in die Leyer gegriffen, und, wie es scheint, zugleich seine schon älteren Lieder mit herausgegeben. Das berühmteste seiner Gedichte hat die schwäbische Weinlese zum Gegenstande, und die Idylle, das häusliche und ländliche Leben, sagt ihm am besten zu. Hierin tritt er den besten Idyllendichtern seit Theokrit würdig zur Seite und übertrifft gar manchen Neuern an edler Einfachheit.

Eine Stelle aus dem Gedicht „die Knabenjahre“ möge darthun, wie treu der Dichter die Natur aufgefaßt hat.

Siehe, da hüpft er einher an der Hand des liebenden Vaters,
Froh im Gefühl aufstrebender Kraft, der muntere Knabe!
Lockig umwallt das goldene Haar die blühende Stirne,
Purpurner Schimmer des Morgens umfließt die glühenden Wangen,
Und es blizt ihm vom Auge bereits der Muth und die Kühnheit.
Hoffnungsfreudig umfaßt ihn mit zärtlichen Armen der Vater,
Aber er wendet sich los, Liebkosungen wenig beachtend,
Und dem Zwange nicht hold, und eilt zu lustigem Spielwerk.
Ritterlich trabt er einher auf dem Steckenpferd', und die Geißel

Schwingt er mit Macht und schnalzt mit der Zung'; ein stattlicher Reiter
Dünkt er sich jezt und erhebt mit Gestampf die geflügelten Füße;
Oder er springt auf den hölzernen Gaul, und kräftig ihn rüttelnd,
Wiegt er sich auf und nieder im Schwung, daß der Boden der Stube
Dröhnet und kracht, und erschrocken die furchtsame Mutter hinzutritt;
Oder er holt aus dem Schranke sich flugs die krieg'rische Rüstung,
Welche der heilige Christ ihm gebracht, den goldenen Säbel
Schnallt er sich an, und sezt auf das Haupt den papierenen Sturmhelm,
Hängt die Patrontasch' um und ergreift die blecherne Flinte,
Schreitet im Takt nachahmend, und hält vor der Thüre die Wache.
Doch nicht lange, so wirft er, des Spieles gesättiget, wieder
Wehr und Waffen hinweg, und, die schmetternde Trommel ergreifend,
Rennt er umher und beginnt unermeßlichen Lärm, daß die Fenster
Klirren und ungehört das Verbot an den Wänden verhallet.
Wie in der Eiche belaubtem Gewölb' ein flatternder Vogel
Hüpft von Zweige zu Zweig, so eilt in beständigem Wechsel
Ihm der flüchtige Sinn rasch von Genuß zu Genusse,
Und doch schmieget er sich, wie die Bien' an die Kelche der Blume,
Nur an den frohen Moment, der kommenden Stunde nicht achtend.
Jezo treten in's Haus Blutsfreund' und werthe Bekannte,
Kommend auf Ehrenbesuch; da ermahnt sorgfältig die Mutter,
Artig zu seyn und genau auf des Wohlstands Sitte zu merken.
Grüßend schreiten herein die Besuchenden, aber der Knabe
Tritt rückwärts, nicht sprechend, und hält sich den Arm vor die Augen.
Liebreich reden die Frau'n und schönaufblühenden Mühmchen,
Bieten ihm Kuß und Hand; doch schüchtern und spröde verharrt er
Stets auf dem nämlichen Platz, und es wird das Gemach ihm zu enge.
Heimlich schleicht er sich weg, und eilt in den Garten hinunter,
Wo er die Birnen benascht, und den Reif mit dem Schlage des Stabes
Durch die geebneten Gäng' im rollenden Laufe beflügelt.

Von dieser Art finden wir hier mehrere Gedichte, die Jungfrau, die Braut, die Großmutter, die Tageszeiten.

Ein größeres Gedicht in Hexametern, Hilkar, führt uns in eine Unschuldswelt, in eine glückliche Insel, wo, wie in Shakespeares Sturm, ein ehemaliger Fürst mit seiner Tochter in Verbannung lebt. Die Tochter liebt einen einfachen Jüngling aus der Insel, und sie sollen ein Paar werden; als plötzlich Boten kommen und den Verbannten auf den Thron zurückrufen. Ihr Glück wird aber nicht gestört, denn der Vater schlägt den Thron aus. In diesem Gedicht ist ein heiteres unschuldiges Familienleben mit dem wilden politischen Treiben glücklich kontrastiert; doch sind die glücklichen Inseln, ich weiß nicht warum, jezt aus der Mode gekommen, obgleich es noch nicht so ruhig in der Welt ist, daß nicht Mancher nach einer solchen Insel sich sehnen sollte.

Es folgen noch mehrere längere Romanzen in deutschen Reimen, die dem Verfasser nicht weniger geläufig sind, als die Hexameter. Der Stoff dieser Romanzen ist nicht durchgängig neu gewählt. Wir finden Albert und Helena (Graf Albert entführt Kaiser Heinrich dem Vogler die Tochter und lebt mit ihr in einem wilden Walde, bis der Kaiser sie auf einer Jagd entdeckt); Rudolf von Habsburg und Ottokar ꝛc. Im Ganzen scheinen uns diese Gedichte zu viel Strophen zu haben. Romanzen und Balladen, wenn sie überdies in Anapästen, in einem sehr raschen Rhythmus vorgetragen sind, dürfen nicht so lang seyn. Verlangt der Stoff eine ausgedehntere Form und läßt er sich nicht in wenig Strophen zusammendrängen, so gehört dafür auch nicht mehr der rasche lyrische Vers, sondern der ruhige epische, der Hexameter oder die achtzeilige Stanze.

Das in einfachen und ungereimten Jamben geschriebene Gedicht „die Landflüchtigen" ist reich an Beziehungen. Der Dichter hat das Rührende, was in den unglücklichen Schicksalen politisch Verfolgter und Verbannter liegt, die rein menschlichen Leiden so vieler Märtyrer, theils ihres eignen Irrthums, theils fremder Gewalt in einem poetischen Gemälde aufgefaßt. Er führt mehrere Flüchtlinge der verschiedensten Gattung, einen Franzosen, einen Deutschen, einen Polen, einen Italiener ꝛc. in Golkonda zusammen, wo sie ihre Schicksale einem gastfreien Eingebornen erzählen. Dann tritt die freundliche Aline auf und wir befinden uns auf dem bekannten Boden der Oper gleiches Namens.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 81. Montag, 10. August 1835.

Lyrische Dichtkunst.

26) Balladen und Romanzen von Johann N. Vogl. Wien, Wallishausser, 1835.

Wir haben zwar schon mehr als einen Romanzenmacher von Profession, doch eignet sich unter allen Dichtungsarten die Romanze grade am wenigsten, um über den Leisten geschlagen zu werden. Ihr Stoff ist die Volkssage, selbst ihre Form war ursprünglich das Volkslied und den Volkston dürfen sie auch in der künstlichsten Aufputzung nicht entbehren; aber dieser Volkston ist leicht zu äffen, schwer zu treffen. Mit einem naiven Eingange: „Es war einmal" oder „zu Straßburg über die Brücke, da ging ein Mägdelein" oder „das war der alte Ritter, der hob den Becher auf" oder „Saßen beisammen Katz' und Eul, machten ein jämmerlich Geheul" ꝛc. ist's nicht gethan. Dergleichen kleine Kunstgriffe, durch eine kindische Konstruktion, durch eine affektirte Nachläßigkeit Eigenthümlichkeit zu erheucheln, sind zwar bald erlernt, aber das macht noch keine gute Romanze. Die armen Dichter täuschen sich. Indem sie die Sache recht praktisch anzufangen glauben, fallen sie grade in den dümmsten Fehler. Die Probe einer echten Romanze ist nämlich, daß sie auch nicht im geringsten affektirt erscheine, es ist die siegreiche Bescheidenheit und Simplicität eines schönen jungen Mädchens aus dem Gebirge, und beileibe nicht das à la Gurli Kindischthun einer alten städtischen Kokette. Die zweite Probe liegt im Stoff. Eine gute Romanze muß Gegenstand eines Volkslieds seyn können, gesezt auch, sie wäre nur ein Erzeugniß der gelehrten Schreibstube unserer vornehmen Poeten. Was nicht im Munde des Volkes sich fortpflanzen könnte, wäre auch keine gute Romanze. Eine dritte Probe bietet der Dichter selbst dar. Ist er ein echter Dichter, so wird er nur die Sagen eines und zwar nur seines Volkes besingen. Sobald er auch fremde Sagen und wohl gar in fremden Weisen vorbringt, und die Romanzen feilbietet, wie neapolitanische, dänische, Pariser und einheimische Handschuhe, werden wir auch schon seinem Beruf, welche zu machen, nicht mehr trauen.

An diesem Maßstab nun gemessen, müssen die Romanzen des Herrn Vogl viel von dem Anspruch, den sie machen, fallen lassen. Sie sind nämlich ziemlich affektirt, sie behandeln nicht durchaus volksthümliche Stoffe und sie schweifen in allen Ländern umher. Als ihr Hauptgebrechen möchte ich die Sentimentalität bezeichnen. Je mehr die Romanzen uns rühren sollen, desto weniger dürfen die Dichter selbst gerührt seyn. Die Sache muß uns rühren, nicht der rührende Zusatz, nicht die kläglichen Beiwörter; diese sind überall in der Poesie, aber

zumal bei der Romanze, überflüssig und vom Uebel. Am unangenehmsten ist mir aber immer bei Romanzen, worin großherzige Thaten besungen wurden, die schwülstige Sprache aufgefallen. Die alten Volksweisen sind grade dadurch so herrlich und herzgewinnend, daß in ihnen die größte That, die edelste Tugend in der einfachsten, bescheidensten Sprache ohne allen prahlerischen Beisatz geschildert wird; vom

Sang was gesungen
Wie was begunnen
Bluot stein in Wangen
Spilobunder Frauken,

bis zu

Prinz Eugenius, der edle Ritter,
Wollt' dem Kaiser wied'rum liefern
Stadt und Festung Belgerad.

Gegen diese liebenswerthe Einfachheit nimmt sich nichts kläglicher aus, als der Schwulst und Pomp, mit dem unsere neuen gelehrten Stubendichter von den alten Thaten sprechen. Da heißt es auch hier wieder in der beliebten Weise:

Bei Sempach ist erglühet seit Stunden schon die Schlacht,
Viel Hundert sind gesunken bereits in Todesnacht;
Des Herzogs Schaaren fliehen, nur Wen'ge halten Stand,
Der Vorderste er selber, das Banner in der Hand.

Die Bremgartner ihm zur Seiten, die halten treulich aus,
Wie Mann um Mann auch sinket im wilden Schlachtgebraus;
Und ist der Herr verloren, so wie es hat den Schein,
So wollen sie, die Treuen, auch nicht gerettet seyn.

Das Häuflein schmilzt zusehends, in Strömen rinnt das Blut,
Doch, die noch leben, streiten mit kaltem Heldenmuth!
Da fällt ein Schwertschlag zischend im blut'gen Kampfesrund,
Der streckt den kühnen Leupold zur Erde todeswund.

Was ist das ein Wortschwall! Herr Vogl ist freilich nicht der erste, der sich so pathetisch ausdrückt, aber wenn es auch bessere Dichter vor ihm gethan haben, so bleibt es immer bloßer Wortschwall, durch den das Erhabene nicht erzweckt, sondern im Gegentheil vernichtet wird. Wo gäbe es ein Erhabenes in der Welt, das nicht einfach wäre?

Ich bin in allem Ernst vollkommen überzeugt, daß nicht hundert Jahre vergehen werden, ohne daß man diesen jezt so beliebten romantischen Schwulst in Jambentragödien und Nibelungenvers-Romanzen ganz für eben so abgeschmackt und unnatürlich erklären wird, als wofür wir jezt den antiken Schwulst der beiden schlesischen Dichterschulen und des Godsched'schen Zeitalters halten. Nur die Namen haben geändert, die Sache ist wieder die nämliche; der Schwulst ist ganz derselbe, ob er romantische Ausdrücke gebraucht oder klassische.

In andern Romanzen scheint der Verfasser sich von der pathetischen Anspannung zu erholen. Sie sind über die Gebühr vernachläßigt. Ein Franzose kommt als Feind in's Land; ein junges Landmädchen tritt ihm entgegen und entwaffnet ihn durch ihre Unschuld und Schönheit:

Und sanft spricht sie den Franzmann an:
„Thu' mir kein Leid's, du blut'ger Mann!"
Und schaut so treu und milde
In's Antlitz ihm, in's wilde.

Wohl hat der grimme Franze dort
Verstanden nicht des Mägdleins Wort,
Doch steht er wie von Steine,
Hinstarrend auf die Reine.

Und sieh' — das Antlitz, rauh und grimm,
Durchzuckt's so weh' mit einmal ihm,
An den verbrannten Wangen
Zwei helle Tropfen hangen.

Den Beutel, voll und reich an Werth,
Wirft er vor ihr hin auf die Erd',
Und schaut, halb kühn, halb bange,
In's reine Aug' ihr lange.

Dann rafft er, hu, wie wild und graus,
Sich hastig auf und stürmt hinaus;
Die Magd in aller Reine
Stand unversehrt alleine.

Ein recht hübscher Stoff, aber abscheuliche Verse! Wieder in einer anderen Romanze tritt ein Wanderer auf, der nach langen Jahren zurückkehrt. Die besten Freunde, selbst die Braut kennt ihn nicht wieder, Niemand erkennt ihn außer allein die Mutter. Das ist schön, aber der Dichter hat es wieder abgeschmackt versifizirt. Anstatt es dabei gut seyn zu lassen, daß die Mutter ihn mit dem Ruf „mein Sohn" umarmt, womit die Romanze kurz schließen würde, bringt er noch einen sentimentalen Zusatz nachgeschleppt:

Doch sieh — das Mütterchen schluchzet voll Lust:
„Mein Sohn!" — und sinkt an des Burschen Brust.

Wie sehr auch die Sonne sein Antlitz verbrannt,
Das Mutterang' hat ihn gleich erkannt.

Wozu denn noch die zwei lezten Zeilen? Eine dritte Romanze, deren Stoff ebenfalls gut ist (eine Mutter ringt um ihr Kind mit einer Wölfin), schließt mit dem Verse:

Am Morgen wohl fand, unter Zweigen lind
Ein Jäger noch schlummernd das zarte Kind,
Er sah die erwürgten Zwei dort am Rain
Und that für das Knäblein ein Vater seyn.

Die lezte Zeile ist hier im nachläßigsten, ja gemeinsten Volkston geschrieben; und das möchte noch hingehen, wenn das ganze Gedicht so geschrieben wäre; wie aber paßt ein solches „that Vater seyn" zu den übrigen sentimentalen und vornehmen Ausdrücken „das zarte Kind" ꝛc.?

So findet man bei diesem Dichter noch mehrfach güte Stoffe, glückliche Gedanken, aber auf die Drapperie der Verse, auf die geschmackvolle Einkleidung, auf die Vermeidung des Schwulstes und der Nachläßigkeit versteht er sich noch nicht.

27) Rheinischer Sagenkreis. Ein Cyklus von Romanzen, Balladen und Legenden des Rheins, nach historischen Quellen von Adelheid von Stolterfoth, Stiftsdame. Mit 21 Umrissen nach Rethel lithographirt von Dielmann. Frankfurt a. M., Jügel, 1835.

Die Umrisse sind in der langen Manier, die wir nicht wohl leiden können. Altdeutsche Trachten mit griechischer Drapperie, Michel-Angelos Prophetengesichter bei Reit- und Kriegsknechten, krampfhafte Schlachtstellungen der Männer und affektirte Niedlichkeit im Hals- und Knie-Einknicken der weiblichen Figuren, kurz antikromantisch, neu-altdeutsch, nach Goethe-Faustischem Rezept, und mit der Prätension, überall bedeutend seyn zu wollen. Doch ich will grade diesem einen Künstler die Manier nicht vorwerfen, die er mit hundert andern theilt; aber ich wiederhole bei dieser, wie bei jeder andern Gelegenheit, daß diese Manier abscheulich, frazzenhaft, unnatürlich ist.

Der Stoff der Gedichte ist gut gewählt. Der Rhein ist unerschöpflich an schönen Sagen und die Verfasserin hat das Poetische darin wohl aufzufassen gewußt. Da ist gleich das erste:

Frauenlobs Tod.

Es läuten alle Glocken
Zu Mainz mit Trauerklang
Und durch des Domes Hallen
Tönt ernster Grabgesang.

Ein Zug von edlen Frauen
Zieht ein durchs hohe Thor,
Und schwarze Flöre wallen,
Es ragt ein Sarg empor.

Und um die schwarzen Fahnen
Flammt helles Kerzenlicht
Und strahlt auf manches bleiche
Verweinte Angesicht.

Und strahlt auf einen Todten
Mit sanftem Glanz hinab,
Den acht der schönsten Frauen
Getragen an das Grab.

Sie weinen und sie singen
Ein Trauerlied zumal,
Und gießen Wein hernieder
Aus goldenem Pokal.

Schade, daß die Dichterin sich nicht begnügt hat, nur noch einen einzigen Vers mit der Nachricht hinzuzusetzen, der Todte sey der Sänger Ulrich Frauenlob gewesen. Dann wäre das Gedicht vollkommen schön. Schade, daß sie geglaubt hat, noch ein Dutzend weniger einen Vers hinzufügen zu müssen.

Der Romanzen Würze
Ist ihre Kürze.

Gewiß sind die vielen nachfolgenden Strophen schleppend. Die eine fängt an:

Und streuen Ros' und Myrthen ꝛc.

die andere,

Wen tragt ihr, edle Frauen ꝛc.

die dritte,

Wir tragen keinen König ꝛc.

die vierte,

So tragt ihr einen Helden ꝛc.

die fünfte,

Wir tragen keinen Ritter ꝛc. ꝛc.

Dergleichen muß der Dichter vermeiden, er muß kurz seyn. Doch können wir der Verfasserin wohl keinen Vorwurf machen, da sie ein Frauenzimmer ist, und da selbst unter den männlichen Lyrikern heutzutage die Kürze zu den seltensten Dingen gehört.

In der Auffassung des Männlichen machen die Damen bekanntlich oft Fehlgriffe. Schon Frau von Staël wußte aus dem englischen Lord, in den sie doch jede ihr bekannte männliche Liebenswürdigkeit übertrug, nichts als einen Pinsel zu machen. Einige Dichterinnen haben diesen Fehler erkannt und nun sich bestrebt, die Männer als echte wilde Teufel zu malen. Aber sie haben wiederum fehlgegriffen. Das ewige Rasen und kriegerische Toben ist nur da männlich, wo es nöthig ist, außerdem wird es verächtlich. Auch unsere Dichterin läßt den alten Kaiser Heinrich IV. gegen seinen Sohn, der ihn

gefangen nimmt, wüthen. Dies ist nicht historisch. Heinrich IV. benahm sich so würdevoll als sanft und fluchte dem Sohn nicht, sondern befahl seinen Anhängern ausdrücklich, keine Rache an ihm zu nehmen. Er sagte durchaus nicht, wie ihn Fräulein von Stolterfoth sagen läßt:

Ich fluche dir, verruchter Sohn,
Du brichst mein Herz mit Teufelshohn!
Zum Himmel ruf' ich Rache laut,
Der deine bösen Thaten schaut, —
Stirb kinderlos — du bist nicht werth,
Daß dich ein Kind als Vater ehrt,
Und wem du je vertraut als Freund
Der wandle sich in deinen Feind!

Eine solche Sprache wäre sehr unkaiserlich gewesen. Da sie der alte lebensmüde Held wirklich nicht geführt hat, so sollte sie ihm auch nicht angedichtet werden.

Eine recht hübsche Romanze ist folgende:

Ritter Konrad Bayer von Boppard.

„Warum, o wilder Ungetreuer,
Verliebest du Maria, sprich?
Du warst ihr doch vor Allen theuer,
Sie liebte doch vor Allen dich.
Steh, Konrad! steh! auf Tod und Leben
Sollst du im Kampf mir Antwort geben,
Erhebe rasch dein treulos Schwerdt.

„„Wer bist du?““ ruft der stolze Ritter,
„„Der keck in meinen Weg sich legt?
Frei will ich seyn, wie ein Gewitter,
Das fortzieht oder niederschlägt.
Auf dein Visir! und laß mich sehen,
Wer's wagt mit mir in Kampf zu gehen,
Wer fallen will von meiner Hand.““

„Blick auf mein Schild, kennst du den Leuen?
Ich bin der Bruder deiner Braut,
Dein Abfall soll dich schwer gereuen,
Eh' noch der Abend niederthaut.
Aus Palästina kehrt' ich wieder —
Schnell lasse dein Visir hernieder,
Zu lang schon hab' ich dich erschaut.“

Da stürmt zum Kampf heran der Wilde
Und schnell erlahmt des Jünglings Arm;
Er seufzt — er sinkt auf das Gefilde,
In Strömen quillt sein Herzblut warm.
Doch Konrad wunderbar erschüttert,
Von nie gefühlter Angst durchzittert,
Nimmt zögernd ihm den Helm vom Haupt.

Weh ihm! er sieht zwei Augen brechen,
Die liebend einst auf ihm geruht,
Er hört zwei Lippen „Konrad“ sprechen,
Die einst geblüht in Rosengluth. —
Maria hat sein Schwerdt erschlagen; —
So rächt sie ihren Schmerz und Klagen
Durch raschen Tod von seiner Hand.

Dann folgen noch drei Strophen, worin das weitere Schicksal des Ritters erzählt wird, das für die Poesie überflüssig ist.

In der Legende von der h. Adelheid wird erzählt, daß die Heilige einer Nonne, die nach einem Edelknecht geschaut, eine derbe Ohrfeige versezt und ihr dadurch zugleich eine schöne Stimme beigebracht habe. So etwas muß komisch erzählt werden, nicht sentimental, nicht mit Rührung und ernsthaften hochtrabenden Worten.

Die Verfasserin hat Gefühl und Geschmack, auch Leichtigkeit im Versbau; sie hätte sich nur ein wenig kürzer fassen und die Ausdrücke naiver wählen sollen. Solche Romanzen, zumal wenn sie eine so bestimmte Heimath haben und im Munde des Volkes leben, sollten auch immer nur im eigentlichsten Volkston gedichtet werden.

28) Erato. Opfer der kindlichen Liebe und des Dankes zu Geburts-, Namens- und Neujahrstagen, nebst einem Anhange von vermischten Dichtungen. Verfaßt von August Held. Ratibor, Schildzel, 1833.

In Schlesien hat sich neben manchem andern alten Gebrauch, der sich in Provinzen immer länger erhält, als im Centralpunkt eines Staats, auch die ehemalige Sitte der poetischen Gratulationen und Kondolationen erhalten, und offenbar hat dazu der noch immer fortwirkende Einfluß der beiden sogenannten schlesischen Dichterschulen beigetragen, durch welche das ganze Land ehemals unter poetisches Wasser gesezt wurde. Diese historische Notiz mag das kleine Buch entschuldigen, sonst wäre es wohl streng zu tadeln. Was kann verkehrter seyn, als die natürlichen Gefühle kindlicher Dankbarkeit, (die ihren Ausdruck sich von selbst suchen sollen und auch, je naiver, um so besser finden,) in ein seelenloses Abschreiben oder Auswendiglernen gedruckter, fremder Verse zu verwandeln. Will man denn dem eignen Herzen gar nichts übrig lassen? Soll alles vorempfunden, vorgeschrieben werden, daß die Jugend nur nachzuschreiben oder nachzuplappern und nicht einmal nachzuempfinden braucht?

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 82. Freitag, 14. August 1835.

Lyrische Dichtkunst.

29) Kaiser-Lieder. Von Franz Freiherrn Gaudy. Mit der Todtenmaske Napoleons. Leipzig, Brockhaus, 1835.

Da besingt ein deutscher Freiherr den Napoleon. Ist das auch Recht? Sind wir so unglücklich, keinen so großen Mann unter uns zu erzeugen, wie Napoleon war, wohlan! so laßt uns die Franzosen beneiden. Nur geben wir uns nicht dazu her, den Triumph der Franzosen noch durch unser unwürdiges Zujauchzen zu vermehren. Dieser Napoleon hat uns entehrt. Völker aber, welche jauchzen, wenn man sie entehrt, sind feile Hetären. Ist denn in diesem deutschen Volk, ist denn unter unseren Dichtern kein jungfräuliches Gefühl, das diesem Zujauchzen widerstrebt? Wer sich in die Liebenswürdigkeit Napoleons vergafft, der folge ihm auch nach seinem Paris, wie es Heine gethan hat; aber auf deutscher Erde ist mit blutiger Schrift der Fluch des eisernen Völkertyrannen eingeschrieben und Fluch dem deutschen Sänger, der seine Laute entehrt, indem er den Tyrannen, den Schänder unserer Ehre, nicht unseren größten Feind nur, nein auch unseren größten Verächter zu besingen sich nicht schämt.

Der Kosmopolitismus, der keinen Unterschied der Völker statuirt und das Große bei Jedem preist, paßt nicht für uns Deutsche, die wir noch so manche alte Schmach zu rächen, noch so manchen Wetteifer nachzuholen haben. Wenn man sich im Privatleben eine Ohrfeige geben ließe und den, der sie gibt, mit lauter Stimme priese und ihm schmeichelte, so würde man wenigstens für einen Narren gehalten werden; darüber aber, daß in der deutschen Literatur, der Repräsentantin des deutschen Volkes, der ärgste Verderber und Verhöhner Deutschlands sentimental besungen wird, scheint sich Niemand zu wundern. Armes Deutschland! so lange deine Kinder so wenig Achtung vor sich selbst haben, wird es schlimm um deinen Namen, wie um deine Sache stehn. Kommt da ein alter französischer Eisenfresser mit der Post nach Leipzig gefahren, sieht einen deutschen Freiherrn sitzen und weinen, frägt: worüber weinen Sie, Herr Feind? und glaubt, es gelte die gefallenen deutschen Brüder, die bei Leipzig in kühler Erde liegen; aber nein, der Freiherr drückt dem französischen Eisenfresser mit wehmüthig schmachtendem Blicke die Hand: ich weine um Napoleon! Was würdest du dazu sagen, stolzes Frankreich, wenn irgend Einer von der alten Garde oder ein junger Pariser Romantiker um den Blücher oder Wellington weinte?

Es ist ohne Zweifel ein naiver und gewissermaßen rührender Zug an uns Deutschen, daß wir uns für fremde Nationalehre begeistern und das feinste Gefühl für die Verletzung der Ehre Frankreichs haben, während es uns gar nicht einfällt, nach unsrer eignen Ehre zu fragen. So ein Franzosennarr billigt es vollkommen, wenn die Franzosen deutsche Städte in der Pfalz niederbrennen, wenn sie Straßburg uns stehlen, wenn sie Deutschland ausplündern, knechten, schänden, verachten, auslachen. Es sind ja nur Deutsche, sagt der Deutsche, die müssen sich alles gefallen lassen, was andern Völkern, und besonders den lieben Franzosen gefällt. Das versteht sich ja von selbst. Wie kann man denn so dumm seyn, daran zu zweifeln. Gibt dir der Franzose einen Fußtritt, so bedanke dich schön, denn „du bist ja nur ein Deutscher," sagt der Deutsche.

30) Harfentöne aus dem Ungarlande. In einzelnen Klängen von G. Treumund. Leipzig, Einhorn, 1835.

Diese Gedichte kann ich so wenig verstehn, wie die des Herrn Ehrenfried Stöber. Dort entflammte sich einer in deutschen Liedern für sein französisches, hier einer wieder in deutscher Zunge für sein ungarisches Vaterland. Seyd ihr Deutsche, dichtet ihr deutsch, warum nennt ihr euch Franzosen und Ungarn? Seyd ihr aber Franzosen oder Ungarn, warum dichtet ihr deutsch? Will ein Ungar zu der Ungarn Herzen reden von Vaterland und Nationalstolz, so muß er auch magyarisch und nicht deutsch reden. An diesen Gedichten ist übrigens noch etwas, was mir nicht gefällt. Der Verfasser gibt zu verstehen, mit den Ungarn sey nicht viel anzufangen, aber die Ungarinnen seyen die wahren Ungarn. Das wäre witzig, wenn er es nicht ganz ernsthaft meinte und auf die Politik angewendet wissen wollte. Heil allen schönen, stolzen Ungarinnen! Wer je welche sah, wird wissen, was aus ihren Augen blizt. Werden sie aber nicht eben deßhalb die Schmeichelei des Poeten zurückweisen, der ihre edlen Männer so gering achtet? Kann man eine Nation wohl mehr herabwürdigen, als wenn ein weichlicher Sänger mit ihren Weibern zu Rathe gehen will über ihr Heil, unter der Voraussetzung, die Männer mit ihren Heldenarmen seyen, ich weiß nicht, betrunken oder was sonst. Ein solcher Rath von Weibern und Poeten müßte, wenn nicht den eitlen Poeten, doch gewiß den Weibern, die mehr Sinn und Gefühl für das Schickliche haben, als eine wahre Satire auf die Nation vorkommen. Hier heißt es:

Die als zarte, duft'ge Blüthen an dem kräftgen Stamm ihr pranget,
Mit der Anmuth holdem Schleier sanft den rauhen Mann umfanget,
Die mit unsichtbarem Scepter Land und Leute ihr regiert.
Schöne Frauen! nehmt vom Harfner, was als Zoll euch längst gebührt.

Zwar es tönen meine Saiten diesmal nicht von bunten Scherzen,
Singen ernst von Heimathsliebe, Heimathsglück, und — Heimathsschmerzen.
Aber Schande jedem Sänger, der bei solchen Klängen zagt,
Ungarns hohen, edlen Frauen nicht damit zu nahen wagt.

Wän entweiht mit argem Zweifel eures Busens heil'ge Stätte,
Meinend, daß er keine Regung für des Landes Wohlfahrt hätte.
Gleich als sey des Tanzsaals Schimmer und der Mode eitler Prunk,
Nebst dem Spiel mit Männerherzen, eurer Liebe einz'ger Schwung.

Laßt an eurer Statt den Harfner solchem Hohn die Thüre weisen,
Denn ihr duldet lose Spötter nimmermehr in euren Kreisen.
Besser kenn' ich Ungarns Töchter, und es kündet laut mein Lied:
Wie ihr zarter Frauenbusen für die theure Heimath glüht.

O bewahrt die schöne Flamme! laßt durch freies Wort sie nähren,
Und im Heiligthum des Herzens von dem Strahl des Lichtes zehren.
Nicht allein nach einer Krone: nach des Weibes reinem Sinn,
Strebet auch mit gleichem Eifer nach dem Kranz der Bürgerin!

Die Männer werden dagegen oft getadelt, besonders die „Großen, die auf fremdem Boden schwelgend, Ungarns Kraft verzehren." Aber wie kann der Sänger ihnen die Entfremdung vorwerfen? Singt er ja doch selbst in einer fremden Sprache.

31) Gedichte von den Ufern des Rheins von Zeiler. Frankfurt a. M., Schäfer, 1835. 12. S. 96.

Alle möglichen Gegenden, Ortschaften, historische Erinnerungen oder berühmte Personen des Rheinlandes geben dem Dichter Veranlassung, seine Empfindungen auszusprechen, aber er sagt uns eben nicht viel mehr, als daß er überall empfunden habe. Er hätte uns lieber malen und erzählen sollen, um unsere Empfindungen zu erwecken. Des Dichters Aufgabe ist nie, zu empfinden, sondern zu machen, daß Andere, die Leser, die Zuhörer empfinden. Auch fehlt diesem Dichter die

Klarheit. Gleich der erste Vers, den wir bei ihm aufschlagen, lautet:

Du, meine Gegend, bist die zarte Braut,
An deren Schönheit ich mich angeschlossen,
Ein Bild, in Berg und Thale hingegossen,
Wie diese Himmelshöhe angeschaut.

„Ein Bild, angeschaut wie diese Himmelshöhe," ist unklar, „die Gegend ist ein Bild wie diese Himmelshöhe," ist eigentlich völliger Unsinn.

Wir schlagen das Ende auf und finden da wieder Unsinn. In dem Gedicht an Streckfuß heißt es:

Und es berühren italienische Lüfte
Die Wangen, die du frisch und warm gerötbet,
Es haucht der Athem jener fernen Düfte,
Vor welchem diese Zeit verschämt erblödet.

Was sind das für Düfte, vor denen „diese Zeit" verschämt erblöden müßte? Sollten es die Thaten der alten Römer, oder die Kunstwerke Italiens im Mittelalter seyn, die unsern Werken in unserer Zeit entgegengesezt werden? Aber das sind noch keine Düfte. Abermaliger Unsinn!

Wir schlagen in der Mitte auf. Da steht „die Burg des heiligen Markus."

In schönen Formen stand im Abendlichte
Der Berg, der diese ernste Feste trägt,
Und unten, welches freundliche Gesichte,
Wie uns die Seele lieb und tief bewegt.
Wir kannten unsre rühmliche Geschichte,
Die wie ein Werk der Dichtung uns erregt:
Gewählet unten auf dem Königsstuhle
Die Herrn des Reiches, jenes geist'gen Thule.

Das ist alles. Ist das wohl ein Gedicht? „Und unten, welches, wie uns", ist das wohl eine Konstruktion?

In einem andern Gedichte steht:

Es sah Kopernikus die Himmel an,
Mit klarem, echten Geiste, werth
Des Himmels, wie er ihn gesehn.

Wie unnatürlich! Des Himmels, den Kopernikus gesehen, ist Kopernikus nicht werth, denn er hat gerade den Traum von einem sichtbaren Himmelreich der Seligen zerstört, und den Mechanismus des physischen Himmels an seine Stelle gesezt. Wenn der Dichter hier eine poetische Antithese anbringen wollte, mußte er sagen: „obgleich Kopernikus das schöne Bild des äußern Himmels zerstörte, hat er doch den innern Himmel verdient," oder „gerade darum, weil er den Schein jenes Himmels zerstörte, mit dem so viel Mißbrauch getrieben worden war, verdient er den wahren Himmel."

52) Gedichte von Wilhelm Julius Schröder. Zweite Auflage. Karlsruhe und Baden, Marx, 1835.

Der alte Herr Verfasser glaubt die Welt mit einer förmlichen Geschichte dieser Gedichtsammlung behelligen zu müssen. O Sie lieber unschuldiger Mann, aus welchem Winkel der Welt kommen Sie denn her, um noch zu glauben, daß man sich für die abschlägigen Antworten, die ihnen Redakteure und Buchhändler bei Uebersendung Ihrer lyrischen Manuscripte vor dreißig Jahren geschrieben haben, interessiren werde? Wir haben andere Dinge zu thun, die Welt und Literatur ist bis oben hinaus voll von viel wichtigeren Dingen. Uebrigens haben die Redakteure und Buchhändler, die Ihnen Ihre Gedichte remittirten, so Unrecht nicht gehabt. Ich würde es eben so gemacht haben. Es ist allemal ein Verlust für die Verleger, wenn sie mittelmäßige Gedichte drucken; und es ist eine in unserm Zeitalter ganz sicher das Himmelreich erwerbende Tugend, unnütze Bücher ungedruckt zu lassen.

Die hier vorliegenden Gedichte sind über allen Glauben abgeschmackt. Nur um den Beweis zu liefern, folgende Stellen:

An die Mädchen.

Ihr seyd die Engel dieser Erde!
Ihr seyd den Himmlischen verwandter
Als alle Männer auf der Erde:
Und wenn mich was mit Stolz erfüllet,
So ist's der selige Gedanke,
Daß mich die Jungfrau'n lieben werden,
Weil mir der Himmel meine Lieder
Durch eine Jungfrau eingegeben.

All euer Wirken, euer Streben
Gibt Raum den holden Phantasien:
Ihr singt am Spinnrad frohe Lieder,
Und träumt am Nähram süße Träume:
Ihr seht in euren Kinderstuben
Die künftigen Geschlechter wachsen:
Ihr seyd die Zierden jedes Festes
In Schauspiel-, Ball- und Gotteshäusern ꝛc. ꝛc.

Wilhelmine.

Wilhelmine, Wilhelmine!
Die mir tausend Leiden schaffte,
Die mir tausend Freuden brachte:
War es möglich, daß der Himmel

Mich so weit von dir entführte:
Vielgeliebte Wilhelmine?

Bei den patriotischen Liedern, wo die altmodischen Namen Ruthenia, Borussia, Germania, beständig wiederkehren, kann ich nur sagen:

Sey du ein ganzer Russe, wird man dich ehren müssen;
Nur von dem halben Deutschen verlang ich nichts zu wissen.

33) Neuere Dichtungen von Karl Streckfuß. Halle, Schwetschke und Sohn, 1834.

Gelegenheitsgedichte an hohe Personen, preußische Hymnen, Geburtstagslied auf Goethe und dergleichen mehr; daneben eine Uebersetzung der schönen Erzählung von Boccaccio „der Falke", eine leider in Hexametern abgefaßte Umarbeitung des Buchs Ruth; endlich noch einige Originaldichtungen. Unter den leztern zeichnen sich „die Madü-Maränen" aus. Dies sind nämlich eine besonders schmackhafte Art von Fischen bei Stargardt in Pommern.

Ein Bischof lebt' in jener Stadt
Fromm, heilig gar, alt, lebenssatt,
So pflegt er von sich selbst zu sagen.
Doch wer, wenn er bei Tische saß,
Dem Heiligen zusah, wie er aß,
Mit überschwänglichem Behagen,
Wie, wenn er die Kiefern in gieriger Hast
Bewegte, des Angesichts Muskeln strozten,
Wie ganz verzückt, unbeweglich fast,
Grabaus die schwimmenden Augen glozten,
Der fürchtete vom Gottseybeiuns
Für diesen Herrn noch böse Streiche.

Der Teufel kommt wirklich, der Bischof verschreibt sich ihm für zwei der größten Fische, wenn er zur rechten Zeit komme, stellt aber die Uhr vorwärts und betrügt ihn. Langbein würde diese Geschichte mit viel besserer Laune erzählt haben. Streckfuß mischt die Sonntag, die Herrn von der Rechten und Linken, die Restauration und Association ꝛc. so recht echt berlinisch fade hinein. Etwas besser ist „das Riesenkind." Ein Riesenmädchen findet einen Bauer auf dem Felde und bringt ihn sammt Pflug und Pferden ihrem Vater. Dieser weise Mann spricht:

Wir haben hungrige Magen
Und können beinah noch mehr
Als hundert Menschen vertragen.
Wo aber nimmt man's her?
Das müssen die Bauern schaffen
In unser großes Schloß.
Drum schone den armen Laffen
Und achte, wie ihn, sein Roß.

Drum bringe sie Beide lebendig
Auf jenes Feld zurück! —

Ich habe aber irgendwo schon ein ganz ähnliches Gedicht gelesen, und wenn dieses nicht einmal original wäre, so hätte uns Herr Streckfuß keinen großen Begriff von seiner poetischen Erfindungskraft beigebracht.

34) Sagen aus dem Morgenlande. Von L. A. Frankl. Leipzig, Leo, 1834.

Wenn es uns Herr Frankl nicht übel nehmen will, erlauben wir uns die bescheidene Bemerkung, daß er die deutsche Sprache noch weniger als die lateinische versteht. Die lateinische versteht er nicht, denn er singt:

Von Einer, die im Flore
Jugendlicher Blüthe lacht.

Im Flore jugendlicher Blüthe heißt aber: im Flore jugendlichen Flores, oder in der Blüthe jugendlicher Blüthe, oder mit einem Wort flos, floris heißt auf deutsch die Blüthe, die Blüthe heißt auf lateinisch flos, floris. Aber deutsch versteht Herr Frankl noch weniger, denn er singt:

Singt von einem süßen Weibe,
Holder Schönheit voller Kranz.

Man singt aber nicht von einem voller Kranz, sondern von einem vollen Kranze. — Er singt ferner:

Eine aufgeblühte Rose
Mit des Thaues Perlenklar.

Man singt aber nicht „mit dem Klar", sondern „mit der Klarheit." Er singt weiter:

Schenkt, vom ihren Arm umschlossen
Paradieses-Freuden sie.

Man singt aber nicht „vom ihren Arm", sondern „von ihrem Arme." Er singt ferner:

Und es träumt ein unterjochter
Sieger süßer Wonne Strahl
Mit der schönen Königstochter
In dem matt-erhellten Saal.

Soll das heißen: „er träumt den Strahl der süßen Wonne?" Einen Strahl träumen, Herr Frankl, das ist ein kurioser Traum. Alle diese Schülerhaftigkeiten stehn schon im ersten Gedicht, und so geht es fort, daß man über die Sicherheit erschrickt, mit der man es heutzutage wagt, sich in die Literatur einzudrängen, ehe man nur die Anfangsgründe der deutschen Sprache in einer Elementarschule gelernt hat.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 83. Montag, 17. August 1835.

Lyrische Dichtkunst.

35) Gedichte von E. Ferrand. Neue Sammlung. Berlin, Stuhr, 1835.

Ein rüstiger Dichter. Erst im vorigen Jahre kam ein Band von ihm heraus, den wir (Nr. 99 unseres Blatts von 1834) besprochen haben. Seine Verse sind außerordentlich leicht und natürlich. Wie in der frühern Sammlung, so findet man auch in dieser viel Schönes.

Diese ganze neue Sammlung ist der Geliebten gewidmet, enthält ausschließlich Liebeslieder und glüht und pulset, schwärmt, lacht und weint in allen Versen. Es kommen freilich ganz erschrecklich viele Thränen in dem Buche vor, aber es sind gesunde wollüstige Thränen, wie sie Romeo weinte, wie sie die saftvolle Rebe von sich gibt im Frühling. So widerlich sonst die Weinerlichkeit und lyrische Heulerei ist, hier ist bei den Thränen so viel Gluth, eine so lebhafte Zärtlichkeit, so etwas Rosenfarbenes, daß wir uns mit ihnen versöhnen.

Hämlinge kann ich nicht leiden
Und die jungen Sänger nicht,
Die im Thau der Sehnsucht weiden
Mit dem blassen Schafsgesicht.

Die mit weinerlichem Jammern
Immer blicken sternenwärts,
Sich an einen Mondstrahl klammern
Und stets reinen Herz auf Schmerz.

Die an ihres Herzens Zitzen
Stets nur melken Eitelkeit,
Und nicht mit den Fingerspitzen
Rühren der Geliebten Kleid.

Die nicht die Geliebte lieben,
Sondern nur ihr liebes Ich,
Wenn sie vor dem Spiegel üben,
Ihre Verse zimperlich.

Diesen jungen Dichterlingen
Wachsen Federn, doch kein Bart.
Von der Liebe nur zu singen,
Das ist der Kastraten Art.

Sich nach Liebe kräutlich sehnen,
Die man täglich haben kann,
Zu vergehn in weichen Thränen —
Wer das thut, er ist kein Mann.

Lasset doch die Mädchen zagen,
Zagen steht den Mädchen gut;
Doch die Männer müssen wagen,
Hat denn euer Herz kein Blut?

Statt euch selber blaß zu zehren,
Macht die Mädchen lieber roth,
Und will's einer euch verwehren,
Stecht den Nebenbuhler todt.

Obgleich nun Herr Ferrand nicht zu jenen lyrischen Hämlingen oder sentimentalen Don Juans gehört, sondern recht frisch und kräftig liebt und uns hier kein Lied mittheilt, was nicht aus einem Moment wirklicher Liebe lebendig entsprungen ist, so habe ich doch die kleine Bosheit nicht unterdrücken können, seine Thränen zusammenzuzählen. Karl Borromäus Freiherr von Miltitz sang einst:

O Thränen, Thränen, fließet fort,
Daß draus ein Strom entsteh',
Auf dem ich schwimme zu dem Ort,
Wo ich dich wieder seh'.

Herr Ferrand hat wirklich so viele Thränen vergossen, daß er sogar bequem mit dem Kahne drauf fahren könnte. Hier das Regiſter:

(S. 6) Sie zerrinnen. Naſſe Kleider,
Naſſe Locken — Naſſer Blick. —

S. 7) Im Traum hab' ich geweinet, —
Warum? Ich weiß es nicht!
Doch feucht iſt von den Thränen
Mein glühendes Geſicht.

Einſt hab' ich mich gehärmet,
Getrauert und geweint.

Da drang mit einemmal
In mein verweintes Auge,
Ein goldner, warmer Strahl.

(S. 9) Warum hab' ich geweinet?

Es zittert eine Thräne,
In meinem Aug' ſo hell;
Sie iſt der lezte Tropfen,
Auf einen verſiegten Quell.

Schon der lezte Tropfen? O nein, es regnet noch unendlich viele.

(S. 11) Dunkle Locken, bleiche Wangen,
In den Augen Thränenglanz.

(S. 14) Das iſt keine Thräne, was ſo licht
In meinem Auge zittert.

(S. 45) In deine Augen ſchau ich trübe,
Den Blick von Thränen übernäßt —
Iſt's Schnupfen oder Gram der Liebe,
Was dieſe Thräne ausgepreßt?

(S. 46) Wie, du weinſt? Willſt du mit Thränen
Löſchen meines Buſens Gluth?
Dieſe heißen Tropfen kühlen
Nicht mein wildbewegtes Blut.

Neulig küß ich von den Wangen
Dir der Thränen lezte Spur.

Es iſt noch nicht die lezte Spur. Es beginnt immer von Neuem:

(S. 70) Weinen möcht' ich.

(S. 77) Mein Auge im Thränen-Morgenthau.

(S. 81) Ich lache noch und weiß es doch,
Bald werd' ich in Thränen erſticken.

(S. 83) Da ſteigt es ſchwellend im Auge empor,
Zu Thränen wurden die Lieder.

(S. 85) Du würdeſt weinen, ſäheſt du den Schmerz
In meinem Buſen glühen.

(S. 86) Da hab' ich grell und gellend aufgelacht,
Erſtickend faſt an unterdrückten Thränen.

(S. 88) Dann wühl' in deines Herzens Wunden,
Dann weine, wenn du weinen kannſt.

(S. 90) Was zuckt ſo hell durch meinen Geiſt? Von feuchten
Getrübten Augen weicht die Nacht zurück.

Mein Auge verdunkelten Thränen,
So trübe brennt das Licht.

(S. 92) Ueber meine blaſſe Wange
Will die heiße Thräne rinnen.

(S. 108) O Hölle und Tod!
Das ſey die lezte Thräne.

Aber es iſt noch immer nicht die lezte.

(S. 121) Wie wird es mir im Auge
So heiß, ſo ſchwellend naß, —
Da fällt eine helle Thräne
In's morgenfeuchte Gras.

Was iſt es, das mit Thränen,
Aus meinem Auge bricht?

Zertropft das Eis des Winters
In ſolche Thränen auch?

(S. 123) Es wendet ſich in Thränen
Zur dunkeln Erde der Blick.

(S. 147) Nein, ich will hier ſitzen bleiben,
Naſſen Blicks hinüber ſehen.

(S. 149) Mir war das heiße Herz ſo voll,
Daß es in Thränen überſchwoll.

(S. 153) Da hab' ich traurig die Blumen gepflückt
Und eine Thräne im Auge zerdrückt.

(S. 156) Sehnend durch die blaue Ferne
Schweift der thränentrübe Blick.

(S. 164) Da wird es trüb vor meinem Blick
Und trüber stets und trüber.

(S. 171) Trübt sich nicht mein Auge?

(S. 185) Da steht ein Mann in stummem Schmerz,
Keine Thräne netzt sein Auge.

(S. 186) Und von heißen Thränen fühlt er
Seine Augen überthaut.

(S. 196) Du kamst in stiller Nacht zu mir
Und weintest auf mein Kissen.

Und ich mit nassen Blicken fand
Mich auf dem feuchten Kissen.

(S. 197) Umschlingen möcht' ich deine Knie,
Und weinen vor Schmerz und Glück.

(S. 200) Sein Aug' umflort sich feuchtend,
Er deckt es mit der Hand.

(S. 201) Im Auge wird es ihm nasser,
Es drängt sich schwellend heiß.

In einer Thräne spricht es,
Was nie die Lippe spricht.

(S. 205) Und mir ist, als müßt' ich weinen,
Da der Himmel weinen will.

(S. 210) Starrt ein thränentrübes Auge jetzt verzweifelnd himmelwärts.

(S. 214) Und weinend spricht die Jungfrau.

(S. 215) Die, überströmt von Thränen,
Ihm stumm in's Auge schaut.

Sie kehrt in stillem Weinen
Zurück zum hohen Schloß.

(S. 240) Wie im wachen Traume hör' ich
Auf der Tropfen stillen Fall,
Einst verglich ich ihrem Fallen
Trauernd meiner Thränen Fall.

(S. 244) Und die Thrän' in deinem Blicke,
Sagte, was der Mund verschwieg.

(S. 246) Als du weintest, Kind, in heißen Schmerzen
Und auf deinen rosighellen Wangen
Helle Thränen zitterten. —

(S. 248) Meiner Dichtung Frühlings Au
Grünte kaum, als ich die Sprossen
Meiner Lieder nur begossen
Mit der Trauer Thränenthau.

(S. 260) Scherzend küß ich dir die schönen
Hellen Augen thränenblind.

Lachend fährst du auf, dein Auge
Trübt der Thränen heißer Quell.

(S. 280) Du sagtest nichts, du hast dich abgewandt.
Dein Auge nicht, die Seele sah ich weinen.

(S. 281) Und bebend in den Schauern heil'ger Lust
Küßt' ich die Thränen von der heißen Wange.

(S. 299) An vielen heißen Thränen um ein Nichts.

Das heißt sich doch satt weinen. Neben den Thränen spielen die heißen und rothen Wangen die größte Rolle:

(S. 7) Kalt ist die Nacht, doch meine Wange glüht.

(S. 8) Mein glühendes Gesicht.

(S. 30) Was glühen meine Wangen röther?

(S. 31) Auch meine Wangen glühen.

(S. 32) Mein Auge flammt, die Wangen glühen.

(S. 48) Die Rosen ihrer Wangen.

(S. 50) Gerdthel deine zarte Wange war.

(S. 61) Die Wangen erglühn in dunkelm Brand.

(S. 62) Die Wange färbt kein Roth.

Und so unzähligemal. Eben so oft kommen die Ausdrücke „träumend, im Traume" vor. Der Dichter geht, steht und sizt träumend an der Seite der Geliebten, sie lehnt sich träumend an ihn, er blickt träumend zu ihr hinüber oder hinauf, sie blickt träumend zu ihm hinüber oder hinunter ꝛc.

Die Liebenden sind sich selbst genug, auf die Dekoration kommt nicht viel an. Daß die Liebe in einer großen, eben nicht mit Naturschönheiten allzu reichlich gesegneten Hauptstadt spielt, kann man nicht wohl verkennen. Ein Fenster, eine zuweilen vom Regen nasse Straße, ein Weg zur Kirche, zum Theater, ein Paarmale ein wenig Grün am Spreeufer, das und das trauliche Stübchen ist die ganze Coulissenmalerei. Desto mehr sind wir gezwungen, uns nur für die beiden Liebenden allein und für ihre Küsse, Thränen und zärtliche Tändeleien zu interessiren.

Einige Gedichte zeichnen sich neben dieser Liebesgluth durch poetische Gedanken aus, z. B.:

Auf dem Strome.

Lächelnd blickt die goldne Sonne
In des Stromes klare Wellen,
Die, sich hebend und sich senkend,
In dem Hauch des Windes schwellen.

In den hellen Wassern schaut sie
Froh ihr Abbild, schönheittrunken —
Zitternd strahlt es und gebrochen,
Wie in hundert Sternenfunken.

Also strahlt dein Bild mir, Holde,
Im bewegten Herzen wieder:
Zitternd, hundertfach gebrochen,
In dem Strome meiner Lieder.

Das Häuschen.

Ich weiß ein nettes Häuschen,
Ich weiß ein Fensterlein.
Weinlaubgewinde ranken
Und schwanken
Zum Fenster fast hinein.

Oft steh' ich vor dem Häuschen
Im Mondenlicht allein.
Und meine Träume ranken
Und schwanken
Zum Fenster still hinein.

Ueber dem Küssen und Weinen vergißt der Verfasser, uns seine Geliebte zu malen, damit wir doch ungefähr wissen, wie sie aussieht. Das sollen alle Dichter thun, aber die guten Jungen sind so eifersüchtig, und sagen uns immer bloß, daß sie schön sey, hüten sich aber, uns das Bild selbst zu zeigen. Es wird uns hier nichts weiter vergönnt, als ein Blick aus dem Fenster:

Sonntagsmorgen.

Trübe blick' ich von dem Fenster
Auf die nasse Straße nieder —
Glockenklänge! Ach, sie hallen
Nicht in meinem Herzen wieder.

Sieh, da geht ein schlankes Mädchen —
Sorgsam, daß sie sich die reinen,
Weißen Strümpfchen nicht beschmutze,
Sucht sie nach den trocknen Steinen.

In der Hand ruht ein Gesangbuch
Und ein frischer Rosenstrauß;
So im Sonntagskleide geht sie
Nach dem nahen Gotteshaus.

Bleiches Antlitz, blaue Augen,
Helles Blondhaar, schlicht und glatt —
Wie das blasse, stille Antlitz
Meinen Blick gefesselt hat!

Alte Träume blüh'n allmählig
Duftig auf in meinem Sinn,
Und es zieht unwiderstehlich
Mich ihr nach zur Kirche hin.

So viel Gewöhnliches nun auch in diesen Liedern vorkommt, so macht doch die nie ermüdende lebendige Liebeslust, die sie beseelt, einen heitern Eindruck auf den Leser. Nur einige Spielereien scheinen mir unnatürlich, z. B. folgende:

Weßhalb?

Immer muß ich seltsam träumen,
Immer, wenn ich bei ihr bin:
In der schönen, weitentlegnen,
Süßen Kindheit schweift mein Sinn.

Trägt der Traum mich deßhalb immer
In das Land der Kindheit hin,
Weil so kindlich ist die Holde,
Oder — weil ich kindisch bin?

Es denkt erstens Niemand, wenn er bei der Geliebten ist, an seine Kinderjahre zurück, und zweitens ist es nicht witzig, wenn man sagt, man sey kindisch. Der wahre Humor der Liebe ist kindisch, aber er sagt nicht, daß er es sey.

36) Gedichte von H. G. Studemund. Rostock, Adlers Erben, 1833.

Da Doberan berühmt geworden ist, mußte es natürlich auch besungen werden. Das ist hier geschehen mit gehöriger Reverenz für die, welche sich um den Ort verdient gemacht haben. Darum ist das poetische Feuer, das man hier zu erwarten hat, von einer Illumination geborgt:

Dampfringelnde Wogen,
Von Blitzen durchzogen
Im wirbelnden Tanz
Enthüllen die Krone:
Zum strahlenden Lohne
Für Friederich Franz!

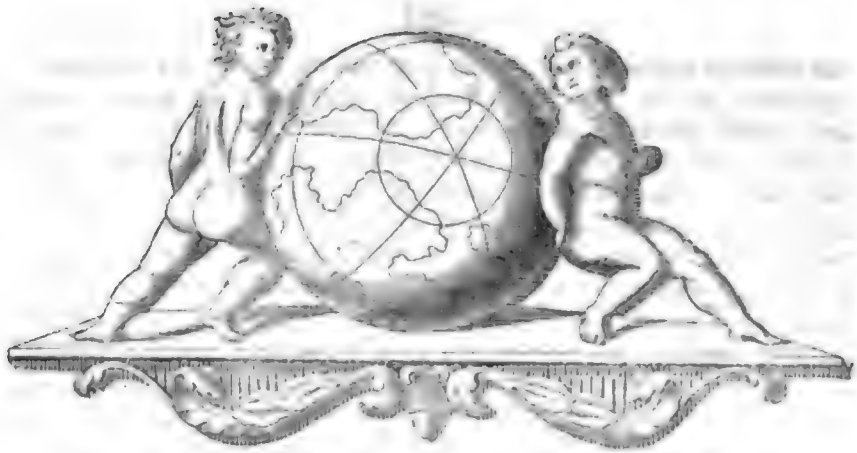
Die meisten Gedichte beziehen sich auf die Geschichte, die Gegend, die Bäder von Doberan. An den Krieg von 1813 wird erinnert:

Zittre Franke,
Auf der Flanke
Zieht heran
Karl Johann!

Das Leben und Treiben, das Kommen und Scheiden der Gäste wird besungen:

Ach, die Badezeit ist aus!
Alles ist zu Ende,
Alle Gäste gehn nach Haus ꝛc.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 84. Mittwoch, 19. August 1835.

Reisen.

Reisen und Länderbeschreibungen der älteren und neuesten Zeit. Eine Sammlung der interessantesten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statistik. Mit Karten. Herausgegeben von Dr. Widenmann, Redakteur des Auslandes, und Dr. Hauff, Redakteur des Morgenblatts. Erste bis vierte Lieferung. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'sche Buchhandlung, 1835.

1) Darstellung des gegenwärtigen Zustandes von Irland. Von einem mehrjährigen Beobachter.

Der ungenannte Verfasser erklärt in der Vorrede, daß er ein geborner Deutscher und Protestant sey, sich aber zum Katholicismus bekehrt habe und in religiöser Beziehung vollkommen römisch, in politischer dagegen legitimistisch denke. Dies ist nicht uninteressant in Beziehung auf seine Darstellung der irländischen Verhältnisse, und er selbst gesteht ein, daß es ihn nicht selten in große Verlegenheit gebracht habe, wenn er in O'Connel den Befreier der katholischen Kirche ehren und zugleich den Demagogen verdammen mußte. Da wir indeß genau wissen, welcher Ansicht er huldigt, da er durchaus mit keinen Täuschungen umgeht und Irland aus eigener langer Beobachtung kennt, so ist sein Werk sehr unterrichtend.

Zuerst schildert er das Volk in seiner noch durch keine moderne Kultur gezähmten Wildheit. Ein Beispiel statt aller. Am 24. Juli 1834 trug sich Folgendes in Irland zu: „In der Gegend von Ballyheagh sind zwei große Faktionen, die sich alle Augenblicke raufen. Das bei diesem Flecken jeden Sommer abgehaltene Pferderennen kommt ihnen dazu jedesmal höchst erwünscht, und der ausschließliche Besitz eines gewissen Platzes gibt dann gewöhnlich den Zankapfel ab, da es für einen „Ehrenpunkt" gehalten wird, sich davon Meister zu machen. In diesem Jahre hatten sich beide Theile, die Lawlors und Cooleens, verabredetermaßen besonders zahlreich eingefunden; jede einzelne Partei mochte vielleicht über acht- oder neunhundert Köpfe gemustert haben. — Einige Friedensrichter der Nachbarschaft, vorher von ihren Absichten unterrichtet, hatten eine in der Gegend stationirte Compagnie Infanterie requirirt, die sich auch eingestellt hatte und Vormittags die Ruhe so ziemlich erhielt, daß es schien, als ob es zu keinen Exzessen kommen würde. Doch am Nachmittag erhielt die Sache plötzlich ein anderes Ansehen. Die Lawlors fanden sich immer zahlreicher ein, besetzten einen Platz zwischen den

Buden und Zelten, und stellten sich förmlich in Ordnung, um ihre Gegner zu erwarten, die sich etwa eine halbe englische Meile davon ebenfalls sammelten und auf sie losrückten. Dem kommandirenden Offizier fehlte es an der bei solchen Gelegenheiten so nöthigen Entschlossenheit, und da er es für unmöglich hielt, etwas Wirksames zu unternehmen, so verhielt er sich lieber ganz unthätig. — Inzwischen hatten sich beide Faktionen einander genähert; es begann ein Steinhagel, und gleich darauf fielen sie mit ihren Shillalahs (dicken Prügeln, der gewöhnlichen Waffe) über einander her und schlugen sich so lange herum, bis zuletzt die Coolreens die Flucht nach dem nahegelegenen Flusse nahmen. Ein Theil suchte sich durch Schwimmen zu retten, Andere aber drängten sich in ein am Ufer liegendes Boot, das bald überladen unglücklicherweise in der Mitte des Stroms umschlug. Von allen Seiten ertönte nun das Angst- und Hülfegeschrei der Ertrinkenden; aber die Lawlors hatten so wenig Erbarmen, daß sie die Flüchtlinge bis an den Hals in's Wasser verfolgten. An dreißig der besiegten Partei fanden theils ihr Grab in den Wellen, theils wurden sie von ihren Verfolgern durch Steinwürfe oder mit Knitteln getödtet, während viele Andere schwer verwundet fortgetragen werden mußten. Dies alles geschah vor den Augen des Militärs und mehrerer Magistratspersonen, die aus Unmacht oder strafbarer Unschlüssigkeit den größten Theil des Tages müßige Zuschauer blieben und erst einschritten, als alles vorbei war. Die Polizei allein mischte sich schon früher in das Getümmel, doch ohne besondern Erfolg, weil sie von den Truppen nicht im Geringsten unterstützt wurde."

Diese Privatfehden, in denen sich das Faustrecht des Mittelalters fortpflanzt, sind aber eine Kleinigkeit gegen den großen Krieg zwischen den altkatholischen Irländern in den Gebirgen und den protestantischen, nach und nach eingewanderten Engländern in den Niederungen. Der Verfasser gibt eine Skizze von der Geschichte Irlands. Unter Heinrich II. faßten die Engländer das erstemal festen Fuß in Irland. Ihre Grausamkeiten erreichten aber den höchsten Grad, als sie die Reformation annahmen, die Irländer dagegen katholisch blieben. Nach greuelvollen Metzeleien von beiden Seiten verloren die Irländer allen Güterbesitz und alle politische Rechte. Schon Jakob I. hob gesetzlich ihre alten Clans oder verwandtschaftliche Genossenschaften auf. Cromwell und Wilhelm III. rotteten in verheerenden Kriegen die alten Grundherrn aus oder verdrängten sie und gaben alles Land ihren englischen Anhängern. Seitdem leben die Irländer nur noch als Pächter und Bettler auf ihrem ehemaligen Eigenthum. Zugleich verloren sie alle politischen Rechte, alle Stellen im Civil und in der Armee und Marine, die Fähigkeit, in's Parlament gewählt zu werden ꝛc. und waren durchaus nur noch die Heloten der Engländer, die in ihrer grünen Insel nach Belieben schalteten und walteten. Schlimmer als alles Andere war der Zustand der irischen Kirche. Alle Kirchengüter und Kirchenrechte wurden den Katholiken entrissen und den Protestanten übergeben, während doch das Volk katholisch blieb. Die armen katholischen Einwohner mußten der ihnen so feinseligen protestantischen Kirche den Zehnten leisten und die müßigen Söhne englischer Lords, die sich auf den Bischofsitzen blähten, zu Tode füttern, während ihre eignen katholischen Priester kein Obdach, kein Gotteshaus mehr fanden, unter steter Todesfurcht nur heimlich die Messe lesen konnten und kein Sakrament verrichten durften. Gesetzlich galt keine von einem katholischen Geistlichen eingesegnete Ehe, es mußte sie ein Protestant eingesegnet haben.

Durch gräßliche Vertilgungskriege hatte England die Irländer, als die schwächern, bisher im Zaum gehalten. Nun brach aber die Insurrektion in Nordamerika aus. Eine große englische Kolonie fiel ab. Man fürchtete auch für Irland und zum ersten Mal lüftete man Irlands schwere Fesseln, doch nur ein wenig und nicht aus Großmuth, sondern nur aus Furcht und ängstlicher Politik. Nun wurde aber der Parteikampf zwischen den Whigs und Tories im englischen Parlamente lebhafter, und die ersteren machten Irlands Sache zu der ihrigen, um einen neuen Grund zur Anklage gegen die Tories zu haben, und die bisher gänzlich vernachläßigte irische Frage begann immer populärer zu werden. In Irland selbst erneuerten sich die Unruhen. Die Protestanten gründeten daselbst 1795 die Orange-Loge, als einen Bund, dessen Zweck die Aufrechthaltung aller englisch-protestantischen Privilegien, die Verewigung alles bisherigen gegen die Irländer begangenen Unrechts war. Nun bildeten auch die Katholiken einen Verein unter dem Namen der Defenders.

Ein solcher Bund war neu. Alle Köpfe gährten. Die französische Revolution steckte mit ihren Flammen Irland an. Der Haß war auf den höchsten Grad gestiegen. Da wurden in der Grafschaft Werford alle Protestanten ermordet. Doch die englischen Truppen siegten auf's Neue. Die katholischen Irländer wurden entwaffnet. Nur die protestantischen behielten ihre Gewehre und das Recht, als Yeomanry in militärische Corps eingetheilt, das Land zu bewachen. Um aber Irlands Interessen mit denen Englands auf's genaueste zu verknüpfen, beschloß der Minister Pitt 1800 die Union beider Länder, so wie schon früher England mit Schottland unirt worden war. Doch war Irland bei dieser Vereinigung nicht auf gleichen Fuß gestellt, sondern in jeder Hinsicht hintangesezt. Kein Katholik durfte in's Parlament gewählt werden, also hatte das unglückliche Volk keinen einzigen Sprecher

für seine Rechte, ausgenommen protestantische Whigs, denen die irische Frage nur Nebensache, nur Mittel für anderweitige Zwecke war.

In der That geschah auch so viel als nichts für die Irländer. Man schickte zuweilen eine Kommission in's Land, den Grund der vielfachen Klagen und Beschwerden zu untersuchen, ließ aber die Sache immer wieder fallen. Nur Irland selbst konnte sich helfen und that es. Daniel O'Connell stellte sich an die Spitze seines Volks, vereinigte alle Kräfte desselben, richtete sie alle auf einen Punkt hin, auf die Emancipation der Katholiken, bediente sich dabei, mit kluger Vermeidung jeder Gewaltthat, immer nur der Mittel, welche die von ihm auf's gründlichste gekannten Gesetze ihm darboten, benuzte mit ungemeiner politischer Voraussicht jede aus andern Ursachen entsprungene Verlegenheit des englischen Ministeriums, und sezte endlich im Jahr 1829 jene berühmte Emancipation wirklich durch. Nachdem er seinem Volk die politischen Rechte, die Gleichstellung mit den Protestanten, wiedererworben, ging und geht er ferner darauf aus, erstens die protestantische Kirche in Irland ihres unerhörten Monopols zu berauben, und zweitens die Union mit England wieder aufzulösen. Zu jenem ist bereits der Anfang gemacht. An diesem aber dürfte der große Agitator Irlands scheitern. Der Verfasser sezt sehr klar und einleuchtend auseinander, daß Irland politisch und merkantilisch an England gebunden ist, daß es ohne Englands Schuz, ohne Englands Markt kaum existiren könnte.

Dies ist auch der Punkt, wobei der Verfasser dem Agitator schwere Vorwürfe macht. „Da O'Connell das Wohl Irlands als Wahlspruch auf der Fahne zur Schau trägt, mit welcher er beständig gegen England in's Feld rückt, so sollte man glauben, daß er bis zur Erreichung seines endlichen Ideals irischer Glückseligkeit, bis zur Aufhebung der Union, wenigstens einstweilen jede sich darbietende Gelegenheit ergreifen würde, um die Lage seiner Landsleute besonders in solchen Beziehungen zu verbessern, wo Leute von allen Parteien ihm mit Freuden die Hand bieten würden. Aber Demagogen sind nicht mit demselben Maßstabe zu messen, wie andere Menschen. Gleich allen Revolutionärs reißt er überall Wunden auf und träufelt sein ätzendes Gift hinein, aber das Heilen ist nicht seine Sache. Freilich schreit er beständig über das im Lande herrschende Elend und sucht schlauerweise die ganze Schuld desselben auf England zu wälzen; aber bis jezt hat er auch noch nicht ein einziges Mittel in Vorschlag gebracht, die Noth zu lindern, sondern hat sich im Gegentheil allen Maßregeln der Art auf's heftigste widersezt; denn gelänge es, die Lage des Volks wirklich zu bessern, so würde ein großer Theil desselben weniger zu Umtrieben und zu Insurrektionen geneigt seyn. Dies stimmt aber nicht zu den Planen eines Mannes, der von Unruhen lebt. Ich greife hier aus einer Menge von Belegen nur einige heraus, die sich Jedem, der mit Irland bekannt ist, sogleich aufdrängen. — Eins von den größten Uebeln, worunter die ärmere Klasse des Landvolks — wenigstens ⅔ der Bevölkerung — leidet, ist die Unsicherheit des Pachtbesitzes und mehr noch der übermäßige Grundzins, welcher in vielen Fällen mit dem Ertrage des Landes auf par steht. Die Folge des erstern ist, daß die armen Pächter (tenants) oft, wenn sie es am wenigsten vermuthen, von Haus und Hof vertrieben werden; die Wirkung des zweiten aber ist, daß sie oft gar nicht zahlen können. ein Jahr, auch wohl zwei Jahre im Rückstande sind, und um nicht ausgepfändet zu werden, endlich mit Weib und Kind davon gehen, um zu sehen, ob sie anderswo ein besseres Unterkommen finden können. Häufig sind diese bedauernswerthen Leute genöthigt, im Herbst ihre paar Schweine und Feldfrüchte zu verkaufen, um nur die Gutsherren oder deren Agenten zu befriedigen, so daß sie den Winter hindurch entweder ihr Leben mit Kartoffeln und Salz fristen oder gar betteln gehen müssen. Dieser Zustand ist wiederholt von humanen Grundbesitzern zur Sprache gebracht worden und gewiß ein würdiger Gegenstand für die Aufmerksamkeit eines Mannes, der sich die Verbesserung der traurigen Lage des Volks zur Aufgabe gemacht hat, und dem sein Stand als Parlamentsglied obendrein die Pflicht auferlegt, dafür zu arbeiten, daß diesem Uebel gesezliche Schranken gesezt werden; — dessen ungeachtet hat O'Connell noch niemals seine Stimme dagegen erhoben! — Daß die Armuth und die Noth im Lande eine furchtbare Höhe erreicht haben, kann Niemanden entgehen, der nur 24 Stunden in Irland gewesen ist. Das Elend ist so groß, daß die Leute schaarenweise nach England gehen, um dort Arbeit zu suchen oder zu betteln, während die ganze Insel von bald nackten, bald verhungerten Geschöpfen wimmelt. Nach göttlicher Ordnung sind die Reichen und Wohlhabenden nicht bloß aufgefordert, sondern verpflichtet, ihre armen Mitmenschen, besonders die Alten, die Schwachen und die Unmündigen, gegen das Verhungern zu sichern. Wo daher Privatwohlthätigkeit nicht ausreicht, ist in jedem wohleingerichteten Staate von der Regierung dafür gesorgt, daß wirklich Hülfsbedürftigen und Schwachen ein Obdach oder nothdürftiger Lebensunterhalt zugewiesen werde. Was wird der Leser daher sagen, wenn er hört, daß in Irland für die Armen auch nicht die geringsten Vorkehrungen der Art getroffen sind, und daß O'Connell sich im Parlament der Einführung eigener Armensteuern und Armengesetze auf's heftigste widersezt und sogar deßhalb mit dem verstorbenen Bischof Doyle einen heftigen Streit angefangen hat! Mag seyn, daß die englische

Armenordnung schlecht ist, daß die von Lord Brougham ausgeheckte sogenannte Verbesserung derselben, gleich andern Machwerken dieses herumwandernden, sich selbst Weihrauch streuenden und um Volksgunst bettelnden Lordkanzlers, dessen unzulängliche Kenntniß der Sache und Vorliebe für Theorien beweist, so liegt in dem Allem kein Grund, weßwegen jede Maßregel der Art für Irland verworfen werden müsse. O'Connells Behauptung, daß dadurch der Privatwohlthätigkeit vorgegriffen werde, ist gänzlich unhaltbar, denn die Privatwohlthätigkeit läßt jezt Hunderte in der Mitte des sie umgebenden Ueberflusses verhungern." Diese Vorwürfe werden auch noch in Bezug auf andere Mittel, der Nöth Irlands abzuhelfen, fortgesezt.

Indem der Verfasser am Schluß den traurigen Zustand des Landes in allen Zweigen der Verwaltung mustert, läßt er durchblicken, das Uebel liege tiefer, als daß es durch bloße Gesetzgebung gehoben werden kann. Nie wird Irland glücklich seyn, bis sein Boden frei ist, bis die wenigen großen Güter englischer und größtentheils abwesender Besitzer in viele kleine Güter irischer und im Lande bleibender Besitzer zerschlagen sind. „Im Durchschnitt sind alle, besonders aber die kleinern Pachtungen und die Unterpachten, unverhältnißmäßig hoch, da erledigte Grundstücke oft förmlich versteigert und dem Meistbietenden zugestanden werden, ohne darauf Rücksicht zu nehmen, ob er im Stande sey, die gebotene Summe aufzubringen. Sehr häufig trägt der Boden wenig mehr als den Zins ein und oft diesen kaum, so daß die Leute nicht nur ihre Arbeit nicht bezahlt erhalten, sondern auch vorzüglich in schlechten Jahren nicht fähig sind, ihre Gutsherren zu befriedigen, obwohl viele derselben das erbärmlichste Leben führen. Ein polnischer Bauer ist in mehr als Einer Beziehung ein Prinz gegen diese Irländer. Gewöhnlich leben sie in Hütten (mud-houses, cabins), die sie selbst aus Rasen oder rohen Felsstücken bauen und mit Haidekraut oder Stroh decken. Schweine mit ihren Ferkeln, Gänse, Hühner, und was sie sonst haben, logiren mit ihnen in denselben vier Wänden; Betten sind eine große Seltenheit; etwas altes Stroh und eine zerlumpte wollene Decke machen ihr ganzes Nachtlager aus. Grobes Hafermehl mit Wasser zu Brei gekocht oder Kartoffeln sind ihr Frühstück, Mittag- und Abendbrod; ungeachtet der sehr ergiebigen Seefischereien gehört ein Häring oft schon zu den Leckerbissen, und Fleisch gibt es nur an Sonn- und hohen Festtagen; denn ihre Schweine müssen sie verkaufen, um nur die Pacht aufbringen und den Zehnten entrichten zu können. Die Eier werden zu Markte getragen und müssen den Branntwein bezahlen, von dem sie leider oft zu große Liebhaber sind. In vielen Gegenden läuft Alt und Jung Jahr aus, Jahr ein ohne Strümpfe und Schuhe, und häufig in Lumpen umher, die ein deutscher Bauer kaum mit dem Fuße auf die Seite stoßen würde. Cobbett schreibt daher in einem Brief an seinen Verwalter mit völligem Recht: „daß die Schweine in England ein unendlich viel besseres Leben führten, als die Menschen in Irland." — Werden nun solche elende Geschöpfe, wie ich sie hier geschildert habe, und wie es deren Hunderttausende auf der Insel gibt, durch die Gutsherren von Haus und Hof verjagt, so bleibt ihnen in den meisten Fällen nichts Anderes übrig, als den Wanderstab zu ergreifen und mit Weib und Kind um Nahrung und Obdach zu betteln, denn Tagelöhnerarbeit finden sie höchstens in der Saat- und Erntezeit. Werden sie krank, so sterben sie oft wie das liebe Vieh in einem Graben an der Landstraße, wenn sich nicht vielleicht ein gutmüthiger Samariter ihrer erbarmt und ihnen sein eigenes Strohlager einräumt. Vom Staat ist auf keine Weise für die Armen gesorgt, weil sich die Demagogen der Einführung von Armengesetzen entgegenstellen." Aber die Armengesetze sind nur ein Palliativmittel. Die radikale Heilung ist nur von einer gänzlichen Veränderung des Besitzstandes zu erwarten. Daher thäte den großen Güterbesitzern in Irland und in England nichts mehr Noth, als eine Nachahmung der längst in Preußen begonnenen Dismembrationen. Wenn sie sich nicht auf rechtlichem Wege dazu verstehen, ihre Majorate an kleine Eigenthümer kaufsweise zu zerschlagen, so werden sie ohne allen Zweifel früher oder später durch eine Revolution derselben beraubt werden.

Lyrische Dichtkunst.

37) Fünf und dreißig Gedichte für Deutsche. Von G. Leisler. Darmstadt, Heil, 1835. 12. S. 55.

Da das Buch deutsch geschrieben ist, so war der Zusatz „für Deutsche" wohl nicht nöthig. Soll es besondere Ermahnungen an das deutsche Volk enthalten, so hätte es wohl nicht der „Großmutter" zugeeignet werden sollen. Doch findet sich darin nur eine solche Ermahnung, nämlich eine versifizirte Warnung vor der französischen Propaganda. Die übrigen Dichtungen sind harmlose Romanzen:

Der Kaiser Friedrich war, wie Saul,
Kein großer Pfaffenfreund ꝛc.

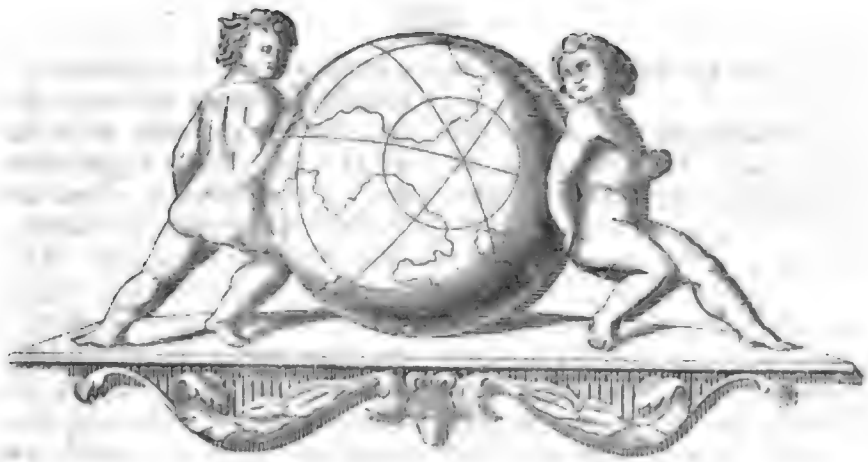
Der Wicher war von deutscher Art,
Ein wackrer Degenkampf ꝛc.

Oder Frühlingslieder und dergleichen:

Ich kenn' ein schönes Blümchen,
Es blüht am Wiesenquell ꝛc.

Die Sonne glänzt in hehrer Milde
Auf unser Erdenthal herab ꝛc.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 85. Freitag, 21. August 1835.

Reisen.

Reisen und Länderbeschreibungen der älteren und neuesten Zeit. Eine Sammlung der interessantesten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statistik. Mit Karten. Herausgegeben von Dr. Widenmann, Redakteur des Auslandes, und Dr. Hauff, Redakteur des Morgenblatts. Erste bis vierte Lieferung. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'sche Buchhandlung, 1835.

2) Algier, wie es ist. Mit einer Karte.

Auch hier urtheilt ein guter Beobachter. Derselbe stellt gleich die Behauptung voran, nichts schade der Niederlassung in Algier so sehr, als das Stillschweigen Frankreichs über seine definitiven Plane mit Algier; man sey in Ungewißheit, deßwegen könne nichts gedeihen. Allein er muß gerecht seyn. Jene Ungewißheit ist für die Frage von Algier, wie für die noch weit wichtigere Frage von Frankreich überhaupt nichts Willkürliches, das man tadeln könnte, sondern eine Nothwendigkeit, die man nur beklagen, aber nicht ändern kann. Wie sollte Ludwig Philipp die Zukunft Algiers garantiren, da ihm Niemand seine eigne Zukunft garantirt! Und was will er machen? Thut er zu viel für Algier, so erschöpft er seine Hülfsmittel und reizt die Eifersucht Englands. Zieht er sich ganz von Algier zurück, so beleidigt er den französischen Nationalstolz und erscheint, den ritterlichen Bourbons gegenüber, welche die Eroberung unternahmen, feig und ein Sklave der fremden Diplomatie. Er hat also auch in dieser Beziehung das Juste-Milieu vorgezogen. Er thut nicht genug, um Algier emporzubringen, und läßt es doch nicht ganz fahren.

Daher beklagt der Verfasser, daß für die Kolonisirung noch so viel als gar nichts geschehen sey, obgleich die zahllosen europäischen Auswanderer, die unsere Uebervölkerung jährlich auswirft, nirgends zweckmäßiger untergebracht werden könnten, als in einem uns so nahe liegenden, so äußerst fruchtbaren Lande, das ganz dazu gemacht ist, den Kreis der europäischen Politik, Civilisation und Industrie zu erweitern.

Daher beklagt sich der Verfasser, daß noch so viel als nichts für die Civilisation der Einwohner, für die Erziehung derselben zu europäischer Bildung, und namentlich für die Emancipation der Sklaven geschehen sey.

Daher ferner die lauten Klagen und Vorwürfe über die Fortdauer der allerlüderlichsten Militärverwaltung, wobei Alles verschleudert wird und Jeder nur

darauf denkt, auf Kosten der öffentlichen Kässen sich zu bereichern.

Folgende historische Uebersicht ist von vielem Interesse, indem sie zeigt, von wie viel verschiedenen Gesichtspunkten die militärischen Administratoren Algiers ausgegangen sind. Der Eine wollte nur kolonisiren, die Eingebornen durch das Gewicht der europäischen Einwanderer erdrücken. Der Andere wollte im Gegentheil die Einwanderung verhüten und die einheimische Bevölkerung durch Güte gewinnen. Der Dritte hoffte mehr von der Gewalt. Die Uebrigen hatten keinen Plan mehr, sondern hielten den Zustand, wie er war, nur zur Noth hin. „Seit der Besitznahme Algiers haben fünf Militärchefs nach einander die Zügel der Regierung geführt. Man kann daher die Geschichte Algiers seit der neuen Gestaltung der Dinge, und zwar von dem Jahre 1830 an, in eben so viele Perioden eintheilen.

Die erste Periode, Marschall Bourmont.

Zweite Periode, Marschall Clauzel.

Dritte Periode, General Berthezene.

Vierte Periode, General Rovigo.

Fünfte Periode, General Voirol, interim. Gouverneur.

Eine sechste Periode beginnt mit dem General Drouet d'Erlon, dem jetzigen Gouverneur von Algier.

Die Periode Bourmont kann ihrer kurzen Dauer wegen nur von der militärischen Seite beleuchtet werden, und in dieser Beziehung war sie die glänzendste."

„Die Periode Clauzel war der Wohlfahrt des Landes insofern günstig, als es während derselben vielen Europäern, besonders aber Deutschen, erleichtert ward, sich in der Umgegend von Algier anzusiedeln; nur wäre es zu wünschen gewesen, daß man es von Seite der Administration nicht bloß bei den Versprechungen hätte bewenden lassen, welche man den Ankömmlingen im reichen Maße spendete. Mehr That und weniger Worte würden vielen Unglücklichen Reue und Elend erspart haben, welches beides denen im reichlichen Maße zu Theil geworden ist, die sich zu leichtgläubig jenen Versprechungen hingegeben haben."

„Allgemein gibt man diesem Marschall Schuld, zum Nachtheile des allgemeinen Wohles seine Privatinteressen auf eine unzweideutige Weise bedacht zu haben. Er befindet sich im Besitze sehr bedeutender Ländereien, deren Werth sich weit über eine Million beläuft. Seine Ländereien würden noch ausgebreiteter seyn, wenn nicht das französische Gouvernement für gut gefunden hätte, ihm den Besitz einiger derselben, wie z. B. la maison carrée, mit dessen sehr einträglichen Umgebungen, streitig zu machen. Es dürften hierbei von Seite des Marschalls einige Irrthümer vorgefallen seyn, die von der Mangelhaftigkeit seiner Begriffe über die Scheidung des Staats-Eigenthums von dem seinigen herrühren sollen. Die öffentliche Meinung hat ihn in dieser Beziehung gerichtet, und sein Andenken ist in Algier nicht so geachtet, als es seine sonstigen Eigenschaften verdient haben würden. — Der Marschall Clauzel hatte mit dem Bey von Tunis einen Vertrag abgeschlossen, der jedoch von dem französischen Gouvernement nicht bestätigt worden ist. Dieser Vertrag stellte fest, daß die Paschaliks von Constantine und Oran durch Beys aus der Familie des Bey von Tunis besezt, auf seine Kosten installirt und erhalten werden sollten. Der Bey von Tunis hatte sich ferner anheischig gemacht, Frankreich in seinen Besitzungen von Nordafrika nicht nur anzuerkennen, sondern auch noch jährlich einen Tribut von zwei Millionen zu bezahlen. Die Ausführung dieses Vertrags würde Frankreich ohne Schwertschlag so gut wie in den Besitz der schönen Provinz Constantine gesezt haben, um welchen man vielleicht in Kurzem viel Blut zu vergießen sich genöthigt sehen wird. — Der Marschall Clauzel, dessen Name, der an ihn geknüpften Erinnerungen aus der Kaiserzeit wegen, bei der Armee in Achtung stand, hatte sich auch bei den Einwohnern von Algier, besonders bei dem neu angekommenen französischen Theile derselben, ziemlich populär zu machen gewußt."

„Die Periode Berthezene war nur von kurzer Dauer, und zählt außer der fehlgeschlagenen Expedition vom Julius 1831, aus welcher die Truppen fast bis an die Thore von Algier von den Beduinen verfolgt, unverrichteter Sache zurückkehrten, wenig Ereignisse von Wichtigkeit. — Man gibt diesem General Schuld, er habe die Mauren auf Kosten der eingewanderten Franzosen protegirt. Allein zu seiner Ehre muß man bekennen, daß er nur gerecht war, was ihm aber der beutesüchtige Theil der Eingewanderten, welcher sich auf Kosten der Eingebornen durch alle möglichen Mittel zu bereichern suchte, um so weniger hat verzeihen können, als er sich einbildete, die Eroberung Algiers sey nur seinetwegen unternommen worden. — Es ist nicht zu läugnen, daß der General Berthezene das Kreuz, welches über dem Thore des christlichen Kirchhofes aufgepflanzt worden war, herabnehmen ließ, um den fanatischen Mauren kein Aergerniß zu geben, was allerdings eine wohl etwas zu weit getriebene Gefälligkeit und eine nicht ganz passende Rücksicht zu nennen seyn dürfte. Eine andere von ihm eingeführte Maßregel mißfiel indessen noch mehr, und zwar ganz besonders dem Militär. Es war dieses die aus Mauren bestehende Stadtpolizei, welche die Vollmacht besaß, selbst französische Militärs zu arretiren. Da diese Vollmacht mehr als Einmal mißbraucht worden, waren hieraus ernstliche und höchst beklagenswerthe Auftritte hervorgegangen, welche den General zur Widerrufung dieser in jeder Beziehung unpassenden Institution

nöthigten. — General Berthezene war gegen die Kolonisation eingenommen, weil er sie für unerreichbar und dem fernern Besitz Algiers für Frankreich schadenbringend hielt. Seine Abberufung ward daher von denen, welche für die Kolonisation waren, für eine Wohlthat gehalten. — Die Periode Rovigo wird in mancher Beziehung für segensreich gehalten, und ohne alle Frage hat sie sich von der ihr vorangehenden auf vortheilhafte Weise unterschieden. — Das Genie Bonapartes schien in Beziehung auf das Erfassen großer Plane, wie auf deren schnelle Ausführung bei dem treuen Diener der Kaiserzeit nicht spurlos vorüber gegangen zu seyn. Die zwei prächtigen Kunststraßen, welche unter Rovigo's Administration von Algier aus, die eine nach Kuba, die andere nach Deli Ibrahim geführt worden sind, verdienen den Arbeiten der Römer an die Seite gesezt zu werden. Damals wie jezt, war es das Heer, welches durch fast unübersteigbare Hindernisse, über steile Anhöhen und durch wildes Dickicht der staunenden Generation einen bequemen und schönen Weg bahnte. — Alles, was der Herzog von Rovigo während seiner nur ein Jahr dauernden Administration gethan hat, trägt ohne Zweifel das Gepräge des entschiedenen Bonapartismus, und wenn man das Streben nach einem erhabenen Ziele in dem gelehrigen Schüler bewundern muß, der das Andenken an die großen Thaten eines großen Meisters treu bewahrte, so muß man auf der andern Seite beklagen, daß er das Andenken an seinen frühern Wirkungskreis eben so treu bewahrt hat, denn man kann sich nicht verhehlen, daß die Hinrichtung der beiden mit Geleitsbriefen versehenen Beduinen-Chefs, welche auf seine besondere Einladung, auf die ihnen zugesagte Sicherheitsgewährung trauend, nach Algier kamen, etwas stark nach der kaiserlichen geheimen Polizei riecht, die er traurigen Andenkens so geschickt zu handhaben gewußt hatte. Dieses in jeder Beziehung nicht zu entschuldigende, höchst beklagenswerthe Ereigniß hat dem Rufe der Franzosen in den Augen der Landesbewohner nicht wenig geschadet, und ist vielleicht die Veranlassung zu dem unversöhnlichsten Hasse und dem mißtrauenden Argwohne der Beduinenstämme gegen ihre fremden Herren geworden. Zur Ehre der Beduinen muß ihr Benehmen bei dieser Gelegenheit angeführt werden. Als nämlich kurze Zeit nach der Hinrichtung ihrer beiden Chefs der jetzige Kommandant der Zouawen, La Morisiere, ein in jeder Beziehung sehr ausgezeichneter Offizier, zu ihnen geschickt wurde, um über ihre Unterwerfung zu unterhandeln, warfen sie ihm die Wortbrüchigkeit der Franzosen vor, und erklärten, sie würden aus diesem Grunde niemals die französische Oberherrschaft, welche ohne Treu und Glauben sey, anerkennen. Der Kommandant La Morisiere hielt mitten unter einem Kreise dieser rachedurstigen Beduinen, und nach ihren drohenden Bewegungen zu urtheilen, war der Augenblick gekommen, wo er als Opfer der Vergeltung fallen sollte, schon blinkten mehrere Klingen über seinem Haupte, da wandte sich ihr Anführer mit den Worten zu ihm: „Ihr Franzosen haltet euch für ein großmüthiges Volk und uns für wilde Barbaren. Unsere beiden Häuptlinge sind, den heiligen Versicherungen des französischen Paschas trauend, zu euch gekommen. Man hat sie festgenommen und enthauptet. Du bist unter uns getreten ohne Geleitsbrief, als unser Feind. Wir könnten uns mit vollem Recht an dir rächen, aber fürchte nichts. Bei Gott, es wird kein Haar von deinem Haupte fallen; kehre nach Algier zurück, und erzähle dem wortbrüchigen Pascha, daß wir die Franzosen zu sehr verachten, als daß wir ihrem treulosen Beispiele folgen sollten.“ Dieser Zug, um so edelmüthiger, als er dem Charakter eines sonst wilden und grausamen Feindes angehört, ist nicht der einzige dieser Art, der mir aus den so interessanten Mittheilungen des Kommandanten La Morisiere der Aufbewahrung werth geschienen hat.“

Der üble Zustand seiner Gesundheit nöthigte den Herzog nach Frankreich zurückzukehren, wo er bald darauf einer unheilbaren Krankheit unterlag. — Der General Voirol trat nun als interimistischer General-Kommandant an die Spize des Gouvernements, und mit ihm beginnt die fünfte Periode, welche in Beziehung auf ihre Dauer die längste, und in Beziehung auf die Verwaltung diejenige war, in welcher am wenigsten Thorheiten begangen wurden. — General Voirol ist ein vorsichtiger, einsichtsvoller Mann von versöhnendem und sehr wohlwollendem Charakter, und obgleich er auf der einen Seite kein Vertrauen in die Kolonisation sezte, und an einer möglichen Ausführung derselben zweifelte, so that er doch auf der andern Seite nichts, was nur im geringsten eine solche hätte verhindern oder nur benachtheiligen können.“

„Der jetzige Generalgouverneur, Graf Drouet d'Erlon, mit welchem die sechste Periode beginnt, hat nur erst seit Kurzem das Kommando übernommen, und es läßt sich von ihm noch nichts Anderes sagen, als daß er, mit dem besten Willen ausgerüstet, den Erwartungen zu entsprechen scheint, welche das französische Gouvernement sich von seinen Diensten und seinen Talenten macht.“

3) Alexander Burnes Reisen in Indien und nach Bukhara. Erster Band. 1. Gesandtschaftsreise nach Lahur. 2. Reise nach Bukhara.

Eins der interessantesten Reisewerke der neuesten Zeit, auf das auch die Zeitungsnachrichten aus Ost-

Indien längst aufmerksam gemacht haben. Herr Burnes war der erste, der von der Mündung des Indus diesen Fluß aufwärts bis nach Lahur (Lahore), der Residenz des berühmten Randschit Sing, segelte. Seine zweite Reise nach Bukhara ist nicht weniger merkwürdig, weil die Eifersucht und Roheit der in Mittelasien herrschenden Stämme das Reisen höchst gefährlich machte, wie das traurige Schicksal Moorcrofts, des lezten Reisenden, und mehrere frühere bewiesen haben.

Die Fahrt auf dem Indus gewährte dem Verfasser noch den besondern Reiz einer beständigen Vergleichung mit dem Feldzug Alexanders des Großen. Alle Orte, wo Alexander war, wieder aufzufinden, scheint er sich zum Lieblingsgeschäft gemacht zu haben.

Im Jahr 1830 unternahm Burnes die Fahrt auf dem Indus. Eine Sendung an Randschit Sing lieh dazu den Vorwand. Das englische Gouvernement überschickte diesem Fürsten einige Pferde von der größten englischen Race, und man machte die Inder glauben, daß sich dieselben nur auf dem Strome transportiren ließen, daß sie auf dem Landwege zu Grunde gehn würden. So erhielt Burnes, obwohl nicht ohne Schwierigkeiten, die Erlaubniß, den Indus zu beschiffen. Die kleinen Emirs von Sind zeigten zwar große Eifersucht, wagten aber doch nicht, den an ihren mächtigen Nachbar gesandten Geschenken den Durchgang zu verweigern. Burnes schildert nun die Mündungen des Indus, die Breite und Tiefe des Stroms und seine Ufer. Die lezteren fand er sehr fruchtbar, obwohl zum Theil unbebaut. Seine Erscheinung erregte überall Neugier und Erstaunen. Ein alter Muhamedaner rief: „jezt ist Sind verloren, da die Engländer den Fluß gesehen haben.“ Die Emirs nahmen ihn artig auf. Er passirte die Städte Tatta, Heiderabad, Sihwen, Bakkar. In diesen Städten und kleinen Staaten von Sind herrschen überall kleine muhamedanische Emirs mit Hülfe der tapfern Belutschen über die alten Einwohner. Aus der Zeit ihrer Eroberung berichtet Burnes folgenden schönen Zug: „Die Beschreibung der Schlacht, welche der Herrschaft des Delora Rao ein Ende machte, ist bezeichnend für das Zeitalter. Der Bramine erschien mit einem Zuge von Elephanten, auf deren einem er mit zwei Mädchen von ausgezeichneter Schönheit saß, welche ihm Wein und Betelnüsse reichten. Die Muhamedaner, unfähig diesen Thieren zu widerstehen, räumten das Feld, um sich mit Feuer zu versehen; sie füllten ihre Pfeifen, und kehrten zurück, um Feuer gegen die Elephanten zu blasen, welche erschreckt und in Unordnung flohen. Der Radscha fiel in der Schlacht, und seine zwei jungen Töchter wurden nach Bagdad in's Serail des Kalifen geschickt. Als sie daselbst ankamen, behaupteten sie, der Feldherr habe sie in der Trunkenheit des Sieges entehrt, und alsbald wurde der Befehl abgeschickt, diesen hinzurichten; der unschuldige Moslem wurde in eine Thierhaut eingenäht und nach Bagdad gesendet. Als seine Leiche in's Serail gebracht wurde, bekannten die Mädchen, daß sie ihn falsch angeklagt hätten, und erklärten sich zum Tode bereit, da ihres Vaters Tod gerächt sey; sie wurden in den Straßen der Stadt zu Tode geschleift.“

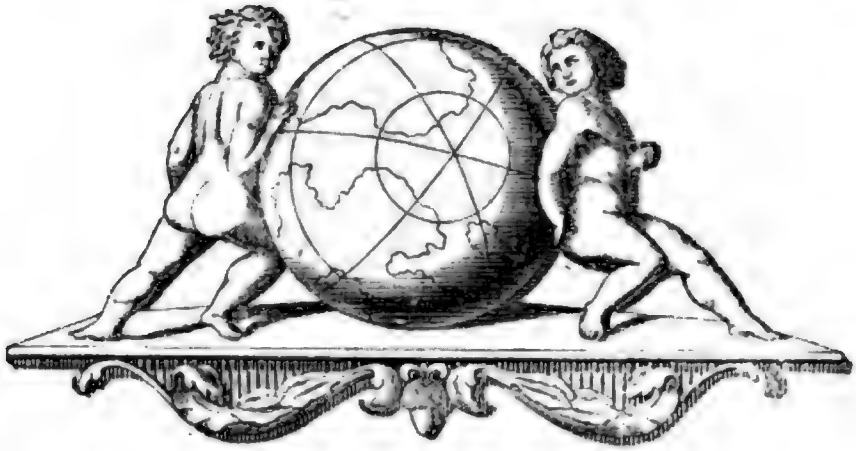
Interessant ist die Bemerkung über die Fischesser. Die alten Einwohner an der Küste des heutigen Belutschistan hießen bekanntlich zu Alexanders Zeit Ichthiophagen, d. i. Fischesser. Hier wird dieser Name auf eine eigenthümliche Weise erklärt, ohne daß der Verfasser an die alten Ichthiophagen gedacht zu haben scheint. „Die Eingebornen der benachbarten Länder und die höheren Klassen in Sind haben die sonderbare Idee, daß das Fischessen dumm mache, und um die Unwissenheit eines Menschen zu entschuldigen, sagt man oft sprüchwörtlich: er ist bloß ein Fischesser. Die niedern Klassen in Sind leben bloß von Fischen und Reis, und der herrschende Glaube muß schon ziemlich alt seyn, da man von einem der Mogulkaiser erzählt, er habe einen Fremden gefragt, woher er komme. Dieser habe geantwortet: von Tatta, aber sogleich hinzugesezt, er sey kein Fischesser.“

Ueber Utsch kam der Verfasser in das Land der Silhs, welches Randschit Sing beherrscht. Hier wurde er mit großem Pomp empfangen. Er passirte die große Stadt Multan, die er für die Hauptstadt der Malli zu Alexanders Zeiten hält, und wo er einen prachtvollen altindischen Tempel fand. In den Ruinen von Schurkot glaubte er in einer Inschrift den griechischen Namen ΒΑΣΙΛΕΥΣ zu entdecken. Endlich kam er nach Lahur, der Hauptstadt Randschit Sings im Angesicht der himmelhohen Gebirge von Kaschmir.

Hier fand er die freundlichste Aufnahme. Randschit Sing kam ihm entgegen und umarmte ihn am Thor. Die Franzosen und Engländer, die sich am Hofe befanden, wetteiferten, ihm Gefälligkeiten zu erweisen, besonders der Chevalier Allard, der seitdem mit großen Schätzen nach Europa zurückgekehrt ist, und der damals noch die Truppen Sr. indischen Hoheit kommandirte.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 86. Montag, 24. August 1835.

Reisen.

Reisen und Länderbeschreibungen der älteren und neuesten Zeit ꝛc.

3) Alexander Burnes Reisen in Indien und nach Bukhara. Erster Band. 1. Gesandtschaftsreise nach Lahur. 2. Reise nach Bukhara.

(Schluß.)

Von Rantschit Sing erhalten wir folgendes Bild: „Die Natur war karg gegen ihn mit ihren Gaben, und zwischen seinem Geist und seinem Körper muß ein gewaltiger Unterschied seyn; er hat ein Auge verloren, ist blatternarbig und gewiß nicht über 5′ 3″ groß. Er ist durchaus ohne Pomp und Gedränge, aber die studirte Verehrung seines Hofs ist bemerkenswerth. Niemand sprach ohne Zeichen, obwohl das Gedränge mehr einem Bazar als dem Hofe des ersten einheimischen Fürsten glich. Der Audienzsaal war ganz aus Marmor gebaut und ist ein Werk der Mogulkaiser; ein Theil der Decke war pomphaft dekorirt mit einem Baldachin aus Seidenzeug, der mit Juwelen besezt war. Der Maharadscha trug ein Halsband, Armbänder und Bracelette von Smaragden, wovon einige sehr groß waren; sein Säbel war gleichfalls mit den kostbarsten Steinen besezt. Auch der Adel trug bei dieser Feierlichkeit viele Juwelen zur Schau, und der ganze Hof erschien in Gelb, der Leibfarbe der Nation, was sehr wie Flitterstaat aussieht, aber einen guten Effekt macht. — Der achtungswertheste Zug in Randschit Sings Charakter ist seine Menschlichkeit: er hat seit seiner Thronbesteigung nur einen Verbrecher mit dem Tode bestraft, nimmt jedoch keinen Anstand, einen Uebelthäter verstümmeln zu lassen, verbannt sie aber gewöhnlich in die Berge. Schlauheit und versöhnendes Benehmen sind die zwei großen Waffen seiner Diplomatik. Es ist nur allzuwahrscheinlich, daß seine Laufbahn bald zu Ende ist, seine Brust ist eingeengt, sein Rücken gebeugt, seine Gliedmaßen geschwunden, und er kann nicht mehr lange seine tägliche Dosis von geistigen Getränken ertragen, die hitziger sind, als der stärkste Branntwein.“

Der Verfasser schließt mit einer rührenden Schilderung. „Zu Ludiana (auf der Rückreise) traf ich zwei Menschen, die einst einen großen Einfluß auf die östliche Welt ausgeübt haben, und jezt Pensionärs der brittischen Regierung sind: die Exkönige von Kabul, Schah Zeman und Schah Schudschah ol Mülk. Man kann Schah Zeman nicht ohne Gefühle des reinsten Mitleidens ansehen, und hat in seiner Gegenwart Mühe zu glauben, daß man den König vor sich sieht, dessen Name am Ende des vorigen Jahrhunderts Mittelasien erschütterte, und Furcht und Schrecken bis in unsere

indiſchen Beſitzungen verbreitete. Krank, blind und verbannt, lebt er jezt von der Gnade der brittiſchen Regierung.“ —

Die zweite Reiſe unternahm Burnes im Jahr 1831. Sein Weg führte ihn wieder über Lahur, wo er einer großen Jagd Randſchit Sings beiwohnte. Hier legte er ſeine europäiſche Kleidung ab und verwandelte ſich ganz und gar in einen Afghanen, weil er nur in dieſer Tracht ſicher durch die barbariſchen Länder zwiſchen Lahur und Perſien zu kommen hoffte. Die berühmte Handelsſtadt Bukhara war ſein Ziel. Dr. Gerard, der ſich bereits durch Erforſchung des Himalaya vielfache Verdienſte um die Geographie erworben hatte, begleitete ihn, war aber faſt immer unpäßlich. Sein Weg führte ihn zuerſt bei großen Salinen vorüber, die dem Randſchit Sing gehören, dann bei altindiſchen Ruinen und Gräbern bei Osman. Das Land der Afghanen fand er ſehr unſicher. Ein Uſurpator kämpfte hier mit dem andern. Vor nicht langer Zeit hatte hier der Reiſende Moorcroft ſeinen Tod gefunden. In Kabul fand er den jüdiſchen Wanderer Wolf, der aus Deutſchland hieher gepilgert war, um die Verwandtſchaft der Afghanen mit den Juden zu unterſuchen. Man hielt ihn hier gefangen und unſre engliſchen Reiſenden hatten das Glück, ihn zu befreien, worauf er ſeine Reiſe nach Indien fortſezte. Burnes ſagt: „Die Afghanen nennen ſich Beni Iſrael (Kinder Iſraels), halten aber die Benennung Jahudi, oder Jude, für einen Schimpf. Sie behaupten, Nebukhadnezar habe nach der Zerſtörung des Tempels von Jeruſalem ſie nach Ghur in der Nähe von Bamian verpflanzt, und ſie hätten den Namen Afghanen von einem Anführer, Namens Afghana, erhalten, der ein Sohn des Oheims von Aſaph (dem Vezier Salomo's), dem Sohne Berkias war. Die Genealogie wird aus einem Nebenzweige abgeleitet, weil der Vater Afghana's ein unbekannter Mann geweſen ſey, eine im Orient nicht ungewöhnliche Sache. Sie behaupten, ſie hätten als Juden gelebt, bis Khalid, dem ſie den Titel Kalif geben, ſie im erſten Jahrhundert des Islams aufgefordert habe, im Kriege gegen die Ungläubigen Hülfe zu leiſten. Für die bei dieſer Gelegenheit geleiſteten Dienſte habe Keiſe, ihr Führer, den Titel Abdurraſchid, d. h. Diener des Gerechten erhalten. Auch habe man ihm befohlen, ſich als Butan, d. h. den Maſt ſeines Stammes zu betrachten, von dem deſſen Wohlfahrt abhänge, und von dem das Schiff ihres Staates geleitet werden müſſe. Seit dieſer Zeit werden die Afghanen im gewöhnlichen Leben von den Indiern Butan genannt; ich hatte das Wort niemals auf dieſe Weiſe erklären hören. Nach dem Feldzug mit Khalid ſeyen die Afghanen in ihr Land zurückgekehrt, und von einem König aus dem Stamm der Kajaniden beherrſcht worden bis in's eilfte Jahrhundert, wo ſie von Mahmud dem Gaznaviden unterjocht wurden. Ein Königsgeſchlecht ſey aus Ghuri hervorgegangen, habe die Gaznaviden geſtürzt und Indien erobert. Wie wohl bekannt, theilte ſich dieſe Dynaſtie beim Tode ihres Gründers in die Herrſcher öſtlich und weſtlich vom Indus, welcher Zuſtand der Dinge fortdauerte, bis Tamerlan beide unter ein neues Joch brachte. — Ich ſehe nach dieſer genauen Angabe der Geſchichte und Traditionen der Afghanen keinen guten Grund, ſie nicht zu glauben, obwohl ſich einige Anachronismen darin finden, und die Daten nicht ganz mit denen des alten Teſtaments übereinſtimmen. Die Afghanen gleichen in ihrer Geſichtsbildung den Juden, und geben ſich für Abkömmlinge derſelben aus; auch heirathet der jüngere Bruder die Wittwe des ältern nach dem Geſetze Moſis. Die Afghanen ſind ſehr gegen die jüdiſche Nation eingenommen, was zum mindeſten zeigen würde, daß ſie ohne beſondern Grund keine Veranlaſſung haben, eine ſolche Abſtammung anzuſprechen.“ Bekanntlich war der frühere Reiſende Elphinſtone nicht dieſer Meinung.

Auch über die Ueberreſte der Macedonier, die mit Alexander dem Großen in's Land gekommen ſeyn ſollen, ſagt Burnes: „Ich hatte mit Doſt Muhamed Khan, dem Beherrſcher von Kabul eine intereſſante Unterhaltung über die Kafirs, ein Gebirgsvolk im Norden von Kabul, die von Alexander abſtammen ſollen. Der Regent ließ einen jungen Sklaven aus dieſem Stamme kommen; ſeine Farbe, Haare und Geſichtszüge waren ganz europäiſch, ſeine Augen hatten eine bläuliche Farbe. Wir ließen ihn einige Worte aus ſeiner Sprache wiederholen; ſie waren zum Theil indiſch. Die Kafirs leben in einem ganz barbariſchen Zuſtande, eſſen Bären und Affen. Ein Stamm derſelben Nimtſchu Moslem, Halbmuhammedaner genannt, wohnt in den Grenzdörfern zwiſchen ihnen und den Afghanen, und unterhält den geringen Handel zwiſchen beiden. Es iſt ein ſeltſamer Umſtand, ein von den übrigen Einwohnern ſo verſchiedenes Volk ganz hier zu finden; unglücklicherweiſe iſt aber Alles, was ſie betrifft, in Dunkelheit gehüllt.“

Ueber den Handel in dieſen Ländern ſagt der Verfaſſer: „Vor meiner Abreiſe (von Kabul) machte ich die Bekanntſchaft vieler indiſchen oder Schikarpur-Kaufleute, in deren Händen der ganze Handel von Centralaſien iſt, und welche Agentenhäuſer von Aſtrachan und Meſched bis Kalkutta haben. Es ſind äußerſt arbeitſame Leute, die ſich nur um ihre eigenen Geſchäfte kümmern, und durch Geldanleihen ſich den Schutz der Regierungen erkaufen. Sie haben einen eigenthümlichen Geſichtsſchnitt mit einer ſehr hohen Naſe, und kleiden ſich äußerſt ſchmutzig. Wenige davon dürfen Turbans tragen. Sie laſſen ihre Familien in der Heimath, Ober-Sind, und reiſen beſtändig hin und her, was einen Nationalgeiſt unter

ihnen erhält. Es sind etwa dreihundert Familien, und in Kabul befinden sich acht ihrer Agentenhäuser, die von den übrigen Hindu-Einwohnern sich ganz getrennt halten. Ich traf einen dieser Schikarpur-Kaufleute auf der Insel Kischam im persischen Golf, und ich glaube, sie würden sich über ganz Persien und selbst die Türkei verbreiten, wenn man in diesen Ländern Hindus duldete. Bei so ausgedehnten Verbindungen in den Theilen Asiens, die wir nun zu durchziehen hatten, war es keine sehr schwere Sache, unsere Geldangelegenheiten in Ordnung zu bringen, so daß wir allenthalben uns mit diesem nothwendigen Artikel versehen konnten. Wir freuten uns nicht wenig über die hohe Achtung, in der unsere Nation stand, da die Wechsel von Leuten, die fast wie Bettler auftraten, in einer fremden, weit entfernten Hauptstadt ohne Zögern ausbezahlt wurden. Vor Allem staunten wir, daß die Verzweigungen des Handels sich ohne Unterbrechung über so große, weit von einander entlegene Länder ausbreiteten, die in Sprache, Religion, Sitten und Gesetzen so sehr sich von einander unterscheiden."

Die Reisenden kamen nordwärts von Kabul an sehr hohen Gebirgen (Kohi-Baba) vorüber, und dann an merkwürdigen Alterthümern: „Bamian steht unter der Oberherrschaft von Kabul; es ist eine alte Stadt, und vielleicht die, welche Alexander an der Basis des Paropamisus anlegte, ehe er Baktriana betrat. Das ganze Land von Kabul bis Balkh heißt noch das Land Bachter. Unter allen orientalischen Alterthümern hat keines die Neugierde der Gelehrten mehr erregt, als die Riesenbilder von Bamian. Sie bestehen in zwei Figuren, einer männlichen und einer weiblichen, jene nennen die Einwohner Silsal, diese Shamama. Sie sind in hohem Relief in das Gebirge gehauen. Die männliche ist 120 Fuß hoch, die weibliche etwa 60. Die Nische, in der jene steht, ist 70 Fuß breit, und geht eben so tief in's Gebirge hinein. Das Bild ist verstümmelt, beide Beine sind durch Kanonenkugeln zerschmettert, und das Gesicht oberhalb des Mundes zerstört. Die Lippen sind sehr breit, die Ohren lang und hängend, es scheint eine Tiare auf dem Kopfe gehabt zu haben. Die Figur ist mit einem Mantel bedeckt, der auf allen Seiten über sie herabhängt, und von einer Art Gyps verfertigt war, das Bild ist mit hölzernen Nadeln besteckt, die durch den Gyps festgehalten werden. Die Figur selbst ist ohne Symmetrie und die Falten auch ohne Eleganz. Die Hände, welche den Mantel hinaushielten, sind abgebrochen. Die weibliche Figur ist vollkommener erhalten, als die männliche; sie ist auf dieselbe Art bekleidet, und aus demselben Berg in einer Entfernung von 600 Fuß ausgehauen. In jeder der Figuren sind mehrere Höhlen ausgegraben, von denen ein Gang im Innern auf den Gipfel beider Gestalten führt. In den untern Höhlen halten gewöhnlich die Karawanen von Kabul, und die obern bilden die Kornmagazine der Stadt. Das Merkwürdigste von den Bildern ist, daß die Nischen von beiden ehemals mit Gyps bekleidet und mit Gemälden von menschlichen Figuren bedeckt waren, die jedoch jezt überall, außer unmittelbar über dem Kopfe, verschwunden sind. Aber an dieser Stelle sind die Farben eben so lebhaft und die Gemälde eben so deutlich, als in den ägyptischen Gräbern."

In der Gegend, wo Moorcroft durch eine Krankheit (oder durch Mord?) und der Russe Bekewitsch mit allen seinen Begleitern durch Verrath und Mord umkam, fanden auch unsere Reisende nicht geringe Gefahren. Der kleine Fürst von Khunduz hielt sie auf und hätte sie sicher ausgeplündert und umgebracht, wenn sie ihn nicht glauben gemacht hätten, daß sie Armenier und sehr arm seyen. Die indischen Kaufleute, mit denen sie reisten, leisteten ihnen dabei die trefflichsten Dienste. So entkamen sie glücklich nach der alten berühmten Stadt Balkh, wo sie Moorcroft's Grab fanden.

Bald darauf betraten sie die ungeheure Wüste, welche die flüchtigen Turkomannen durchjagen, und durch die der altberühmte Orus seine Fluthen wälzt. An die Turkomannen stießen die Usbeken und in deren Gebiet liegt Bukhara.

Burnes wurde zu Bukhara sehr gut aufgenommen, wider Erwarten. Er schildert die Stadt und das Volk ausführlich: „Ein Fremder darf sich nur auf eine der hier befindlichen Bänke niedersetzen, um die Usbeken und das Volk von Bukhara kennen zu lernen. Hier kann er sich mit Eingebornen Persiens, der Türkei, Rußlands, der Tatarei, Chinas, Indiens und Kabuls unterhalten; er wird Turkomannen, Kalmücken und Kosaken aus den umliegenden Wüsten neben Eingebornen glücklicherer Länder finden, und hat Gelegenheit, die feinen Sitten der Unterthanen des „großen Königs" (Perser) mit dem rauhen Benehmen der nomadischen Tataren zu vergleichen. Hier kann er Usbeken aus allen Theilen von Mawralnahar sehen, und nach ihren Physiognomien Betrachtungen über die Veränderungen anstellen, welche Zeit und Ort auf jede Menschenrace üben. Der Usbeke von Bukhara kann, wegen seiner Vermischung mit persischem Blute, kaum für einen Türken oder Tataren gelten. Jene aus dem benachbarten Kokan haben sich weniger geändert, und die Eingebornen von Urgendsch, dem alten Kharesm, zeichnen sich noch jezt durch ihre harten Züge aus. Aus allen übrigen heraus kann man sie an ihren ungefähr einen Fuß hohen Mützen von schwarzem Schaffelle, Tilpak genannt, erkennen. Ein rother Bart, graue Augen und eine weiße Haut werden hie und da die Aufmerksamkeit des Fremden fesseln, und ihm einen

armen Russen verrathen, der Vaterland und Freiheit verloren hat und hier in harter Sklaverei lebt. Auch einen Chinesen sieht man zuweilen, der seinen langen Zopf abgeschnitten und sein Haupt mit einem Turban bedeckt hat, weil er hier, eben so wie der Russe, gezwungen ist, einen Muhammedaner vorzustellen. Dann kommt noch der Hindu, in einer ihm und seinem Lande fremden Tracht; eine kleine viereckige Mütze und ein Strick statt des Gürtels unterscheiden ihn von dem Moslem, damit dieser, wie er selbst sagt, die vorgeschriebenen Begrüßungen nicht entweihe, indem er sie an einen Götzendiener verschwende. Auch ohne diese Unterscheidungszeichen würde man jedoch den Hindu an seinem finstern Blick und dem sorgsamen Vermeiden erkennen, sich unter die Menge zu mischen; nur wenige seiner Glaubensgenossen halten sich hier auf. Eben so kennbar als der Hindu ist der Jude, der eine etwas ausgezeichnete Kleidung und eine kegelförmige Mütze trägt. Am auffallendsten unterscheidet er sich jedoch durch die wohlbekannten Züge seines Volks. Die Juden in Bukhara sind ein ausgezeichnet schöner Menschenschlag, und ich habe auf meinen Wanderungen mehr als Eine Rebekka angetroffen ꝛc. Man würde kein Ende finden, wollte man alle die verschiedenen Kaufleute aufzählen, die sich hier zusammen drängen, denn fast alle Produkte aus Osten und Westen sind auf dem Redschistan ausgestellt: europäische Gold- und Stahlarbeiten (jedoch von der ordinären Sorte), Thee aus China, Zucker aus Indien, Gewürze aus Manilla u. s. w., und in den Buchläden, wo die Gelehrten des Landes die halbzerrissenen Manuscripte der Antiquare durchblättern, findet man Gelegenheit, seine Kenntnisse zu vermehren."

Von Bukhara reiste Burnes durch Turkestan nach Persien. Die wilden Turkomannen schildert er, ihre Räubereien abgerechnet, sehr vortheilhaft. In Mesched, der Hauptstadt von Khorasan, fand er den persischen Prinzen Khosru Mirza, ging von da nach Teheran und endlich zur See wieder nach Indien zurück.

4) Ausflug auf die Prairien zwischen dem Arkansas und Red-River. Von Washington Irving.

Der berühmte Verfasser machte diese Reise durch die Wildnisse des westlichen Nordamerika's im Jahr 1832 in Gesellschaft eines nordamerikanischen Kommissärs, eines englischen Naturforschers, eines deutschen Grafen, eines französischen Kochs und eines kräftigen Halbindiers, der den Führer machte. Sie wanderten und lagerten fröhlich beisammen, machten die Bekanntschaft umherziehender indianischer Stämme, der Osagen, der Pawnees, und der roden Weißen, die sich als wilde Jäger in den Prairien herumtreiben, ergötzten sich an der Jagd wilder Pferde, großer Büffel, der kleinen sogenannten Prairiehunde, einer Art Kaninchen; suchten den Honig wilder Bienen, erstaunten über mächtige Gewitter ꝛc.

Schilderungen dieser Art sind sehr interessant, wenn man sie zum ersten Mal liest. Doch haben Cooper und seine Nachahmer dafür gesorgt, daß sie uns nicht mehr neu sind.

Lyrische Dichtkunst.

38) Anakreons Lieder, übersezt und mit Anmerkungen versehen, nebst einer Zugabe eigener Gedichte, von Dr. Rettig. Zweite Auflage. Hannover, Hahn, 1835.

Hörner gab Natur den Stieren,
Und den Rossen harten Huf,
Schnelligkeit den Hasen; schuf
Zähn' und Rachen wilden Thieren,
Fischen schuppiges Gewand;
Vögeln ward der Flug gegeben,
Männern Weisheit und Verstand.
Noch für Weiber Nichts sich fand; —
Was ward ihnen denn gegeben? —
Schönheit! — Sie schüzt ihren Leib
Gegen alle andre Wehre;
Ueber Feuer, Schwert und Speere
Siegt ein schönes, holdes Weib.

Aus dieser Uebersetzung eins der bekanntesten Anakreontischen Lieder kann der Leser das Ganze erkennen. Im Original steht nur Weib, nicht „schönes holdes Weib." Doch unter allen alten Autoren verträgt keiner so gut das Modernisiren als Anakreon. Die eignen Zugaben der Uebersetzers beginnen:

Traute Leier! herrlichste der Gaben,
Die des Himmels Huld mir je gegeben ꝛc.

Auf, mein Lied, in reinen Silbertönen
Sing von jener großen, ewig schönen ꝛc.

Sie ist nicht mehr, tönt klagend meine Saiten,
Der Sänger singt ein Grabeslied ꝛc.

Gerade je treuer es die Sänger meinen und je wahrer ihre Empfindungen sind, sollten sie sich vor jedem schleppenden, den Leser immer erkältenden Zusaz in ihren Gedichten hüten. Wenn die Saiten wirklich klagend klingen, so braucht der Dichter es uns nicht erst zu sagen, daß sie klagend klingen. Es würde eine komische Wirkung thun, wenn der betrübte Wittwer zu den Condolirenden sagen wollte: sehen Sie, meine Herrn, ich weine! Ist es aber nicht eben so komisch, als gerade die Rührung störend, wenn die Dichter uns ausdrücklich sagen, was wir doch schon aus dem ganzen Ton und Inhalt des Gedichts von selbst erkennen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Schwab.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 87. Freitag, 28. August 1835.

Lyrische Dichtkunst.

39) Fünf Bücher deutscher Lieder und Gedichte. Von A. von Haller bis auf die neueste Zeit. Eine Mustersammlung mit Rücksicht auf den Gebrauch in Schulen. Herausgegeben von Gustav Schwab. Leipzig, Weidmann, 1835. 8. S. 737.

Eine vortreffliche, mit sehr viel Umsicht und Geschmack ausgewählte Sammlung, reichhaltig und sehr schön gedruckt, so daß sie sich den englischen Kollektionen an die Seite stellen darf. In den immerhin verhältnißmäßig engen Grenzen einer solchen Sammlung hat natürlich nicht jedes gute Gedicht jedes unsrer größern Dichter aufgenommen werden können; doch gibt sie einen Begriff von dem Reichthum und der Mannichfaltigkeit unsrer Lyrik, da der Herausgeber mit Recht jede Einseitigkeit und Uniformität bei der Auswahl wie der Dichter, so der Gedichte vermieden hat. Gar lobenswerth erscheint uns der Versuch, hin und wieder, z. B. bei den Naturbildern, einen objektiven Eintheilungsgrund anzunehmen, und verschiedene Gedichte, die dasselbe, etwa den Frühling, eine Blume, den Mond ꝛc. zum Gegenstand haben, zusammenzustellen. Vergleichung ist das einzige Mittel, um den Geschmack zu bilden, um die Fehler des einen, die Schönheiten des andern Gedichts zu bemessen, oder um, wenn beide vortrefflich sind, den Reichthum poetischer Auffassungsweisen begreiflich zu machen.

40) Bardenhain. Eine Sammlung auserlesener Lieder der Dichter deutscher Zunge, zu Erhöhung und Belebung gesellschaftlichen Lebens, mit vierstimmig gesezten alten und neuen Weisen, theils für Männerstimmen allein, theils für Männer- und Frauenstimmen. Gesammelt und herausgegeben von Konrad Kocher. Stuttgart, Karl Erhard, 1833. 8. S. 484.

Herr Kocher hat sich durch Einführung und Förderung der Singvereine in Schwaben ein bleibendes, ein lebendig im Volk fortwucherndes Verdienst erworben. Er gehört nicht zu denen, die fern vom Leben und von der Praxis Bücher machen; sein Buch ist nur das Hülfsmittel für seine Praxis und auch nur aus vielfältiger Praxis, aus langer Erwägung und Auswahl, aus langer Erfahrung, was anspreche und was nicht, hervorgegangen: „Wer es schon an sich erfahren hat, wie oft man, auch im gesellschaftlichen Vergnügen, zu welchem der Gesang eines der edelsten Mittel ist, angeregt durch Freundschaft und Liebe, durch gute Poesie oder herzliche ein-

dringliche Melodie, edle, für das Leben ersprießliche Gedanken faßt, der wird dieses Buch mit Lust aufnehmen, und es prüfen, ob es diesen Dienst thue. Die Auswahl ist so getroffen, daß, wenn auch nicht Allen Alles gefallen kann, doch Jeder etwas finden wird. Ausgeschlossen wurde nur das Läppische, Geistlose und Gemeine. Vieles hat nur den Zweck, gleich dem Glase Wein, die Lebenslust zu heben, und thut es um so mehr, wenn man nichts Anderes darin sucht. Auch sind die Lieder, wie das Leben, absichtlich nicht systematisch geordnet; man ist doch noch oft und lang genug in den Karren irgend eines Systems gespannt. — Die Lieder für Sopran, Alt, Tenor und Baß sind gewiß eine um so notdwendigere Zugabe, als in Gesellschaftsliedern die herrliche Frauenstimme bisher zu wenig beachtet ist. Die Lieder sind alle in Partitur gesezt, daß Jeder das Ganze haben möge. Es wird wohl keine Gefahr seyn, daß der Sänger, der eine Stimme treffen kann, sie nicht heraus finden werde. Sollte aber hie und da dieser Fall eintreffen, daß ein Sänger in verwickelten Sätzen seine Stimme nicht herausfände, so gibt es, bei der außerordentlichen Zunahme der Gesangbildung, in jeder Gesellschaft Personen genug, die ihn belehren können. Der vierstimmige Satz ist deßwegen meistens so einfach und leicht, daß die Lieder auch von Solchen gebraucht werden können, deren Kräfte noch schwach sind, und die doch gerne singen. Für Diejenigen, die ihre Fertigkeit höher gebracht haben, finden sich zu ihrem Vergnügen auch einige harte Nüsse."

41) Die Volkslieder der Deutschen. Eine vollständige Sammlung der vorzüglichsten deutschen Volkslieder von der Mitte des 15ten bis in die erste Hälfte des 19ten Jahrhunderts. Herausgegeben durch F. K. Freiherrn von Erlach. Ersten Bandes 2te bis 4te Lieferung. Zweiter und dritter Band. Mannheim, Hoff, 1834, 1835.

Die erste Lieferung haben wir schon im vorigen Jahrgang Nr. 78 besprochen. Sie enthielt Gedichte von Luther, Hutten, Fischart, Hans Sachs und einigen andern bekannten Dichtern älterer Zeit; ferner Lieder aus Bojes deutschem Museum, aus Grimms altdeutschen Wäldern, aus Vulpius Kuriositäten. Die zweite Lieferung enthält Einiges aus Herders Volksliedern, aus Elwerts ungedruckten Resten alten Gesanges, aus Eschenburgs Denkmälern altdeutscher Dichtkunst, aus Görres altdeutschen Volks- und Meisterliedern. Die dritte aus verschiedenen älteren Liedersammlungen und aus des Knaben Wunderhorn; die vierte ferner noch Handwerksslieder. Im zweiten Bande stehn Lieder aus Gräters Bragur, aus Adelungs Magazin für die deutsche Sprache, aus Vulpius Vorzeit, aus Nicolais kleinem feinem Almanach, aus Jung Stillings Jugend- und Jünglingsjahren, aus Bothe's Frühlings-Almanach, aus v. Seckendorfs Musen-Almanach, aus Wolfs Proben altholländischer und altdeutscher Volkslieder, aus dessen historischen Volksliedern; dann eine Menge Soldaten- und Kriegslieder aus den verschiedenen deutschen Kriegen bis auf unsere Zeit und endlich noch eine Nachlese aus dem Wunderhorn und Waidsprüche. — Im dritten Bande finden sich (1stes Heft) Lieder aus Docens Miscellaneen, aus Büschings wöchentlichen Nachrichten, aus der Wünschelruthe von Straube und von Hornthal, aus Büschings und von Hagens Volksliedern; (2tes Heft) aus Haugs poetischem Lustwald, aus Bardale (Sammlung von Volksliedern, Braunschweig 1829), Gedichte von Weckherlin, Valentin Andreä, Zinkgref, Spee, Opitz, Robert Roberthin, Moscherosch, Balde, Heinrich Albert, Simon Dach, Homburg, Paul Gerhard; (3tes Heft) von Rist, Harsdörffer, Lundt, Flemming, Zesen, Tscherning, Klay, Andreas Gryphius, Greflinger, Schirmer, Birken, Grob, Schoch, Schwieger, Weise, Abschatz, Kongehl, Günther; (4tes Heft) alte deutsche Volkssagen im neuen Gewande, von neuern Dichtern, Rückert, F. Schlegel, Follen, Uhland, Chamisso, Geib, Justinus Kerner, Schwab, Miltitz, Schnezler, Lappe ꝛc. ꝛc. und abermals Waidsprüche.

Unter dem Titel jedes einzelnen Liedes hat der Verfasser die verschiedenen Sammlungen angeführt, worin es steht, damit man die etwaigen Abweichungen vergleichen kann.

Da manche Sammlungen sich sehr selten gemacht haben, kann der Wiederabdruck nur erwünscht seyn. Dagegen hätte manches neuere Gedicht, aus sehr bekannten Sammlungen genommen, wegbleiben können. Im Ganzen ist diese Kompilation sehr reichhaltig, aber eben nicht kritisch. Romanzen herrschen vor. Die Frühlings- und Liebeslieder, deren ungeheure Anzahl das Buch zu sehr angeschwellt haben würde, sind wie billig ausgelassen worden, wenn sie nicht entschieden volksthümlich waren. Daß unter den neuern Kriegsliedern auch solche aufgenommen sind, die von Arndt, Rückert, Körner ꝛc. gedichtet, häufig gesungen wurden, ist billig. Doch finden sich einige darunter, die weniger bekannt und weniger schön sind, die daher hätten wegbleiben können. Von den politischen Lokalweisen und von den modernen Freiheits- und Spottliedern hat Herr von Erlach kein Einziges aufgenommen. Ich will ihm freilich nicht zumuthen, Hambacher Lieder aufzunehmen, doch hätte das beliebte österreichische Lied „Gott erhalte Franz den Kaiser" eben so wenig fehlen dürfen, als einige Oppositionslieder, sofern es einmal Volkslieder

geworden sind, und sie den eigenthümlichen Charakter unserer Zeit bezeichnen. Auch hat sich Herr von Erlach nicht genug in die niedere Volkssphäre herabgelassen, um neuere von Soldaten und Handwerksburschen häufig gesungene Lieder kennen zu lernen, die freilich zum großen Theil „Schelmenlieder" sind, worunter doch aber, vielleicht mit Hinweglassung des zu Rohen, treffliche Sachen gefunden werden.

42) Der Freund des Gesanges. Sammlung gefälliger Lieder und Arien, herausgegeben von G. H. Schröter. Leipzig und Naumburg, in Commission bei H. Franke, 1834.

Ein merkwürdiges Quodlibet von neuen Opernarien, alten Volksliedern und Romanzen, neuen Gedichten aus lyrischen Sammlungen und Zeitschriften, kurz von Allem; was irgend gesungen wird, ernsthaft und lustig, zum Tode betrübt und frivol, vornehm und gemein. Da man anderwärts fast immer eine so gar strenge Auswahl trifft, so ist es kein übler Gedanke, einmal Alles zu geben, was von der höchsten bis zur niedrigsten Sphäre herab gerade an der Tagesordnung ist. Man erhält dadurch ein kleines Bild der Zeit. Daß auch die jüngste Zeit ihre Volkslieder hervorbringt, mag folgendes Gedicht auf Kaspar Hauser beweisen:

Zu Ansbach auf der Höhe
Da steht ein einsam Grab: —
Wem brach in Leid und Wehe
Wohl hier der Wanderstab?

Wen ruft vom hohen Thurme
Der Glocken dumpfer Ton?
Ha, ihn — geknickt im Sturme —
Den ungekannten Sohn!

Sie laden ihn zum Feste
An seines Schlosses Thor,
Da tragen schwarze Gäste
Die goldne Kron' ihm vor.

Ihn hat — dem Tod verschworen —
Nicht Weibesbrust gesäugt,
Keine Mutter ihn geboren,
Kein Vater ihn erzeugt.

Er fand am fremden Herde
Verwaist das fremde Brod
Und ach, auf fremder Erde
Den unversöhnten Tod!

Es sinkt die finstre Truhe
Hinab in tiefe Nacht: —
„Schlaf, Bester, schlaf in Ruhe!
Dein Gott, dein Rächer wacht!" —

43) 260 frohe Gesänge für Bürger und Landleute. Von Dr. Weitershausen. Darmstadt, Leske, 1833.

Steht dieses Werk in Verbindung mit praktischen Gesangübungen, z. B. der Singvereine, so kann es nur gelobt werden. Es enthält viele gute Lieder, die auch großentheils von den bestehenden Singvereinen anerkannt sind. Hat es auch einige aufgenommen, die sich nie und unter keinen Umständen Eingang beim Volk verschaffen werden, weil sie alberne Spielereien von Pedanten sind, die den Volkston affektirt haben, ohne dem Volk zum Herzen zu reden, z. B. die Abgeschmacktheiten des alten Voß „beim abendlichen Kuhmelken, beim Flachsbrechen ꝛc.", so schadet es doch weiter nichts, daß diese Spielereien hier stehen. Der Geschmack des Volks selbst wird am besten entscheiden, ob sie für dasselbe taugen. Ich glaube es ein für allemal nicht. Niemals wird in unsern vielmalhunderttausend Kuhställen gesungen werden:

Schwestern, bringt die Eimer schnell,
Bald ist's ausgemolken!
Seht, die Sterne blinken hell,
Und der Vollmond guckt so grell
Aus den krausen Wolken.

Lieg' und wiederkau' in Ruh',
Dein gesundes Futter;
Was wir brauchen, gute Kuh,
Milch und Käse schenkest du,
Rahm und süße Butter.

Ruhig länten durch das Feld
Dumpfe Abendglocken,
Und der Hund im Dorfe bellt,
Und der Schlag der Wachtel gellt
Im bethauten Roggen.

Mädchen, wandelt früh und spät,
Gleich den frommen Müttern!
Wer auf guten Wegen geht,
Und auf's Beten sich versteht,
Darf bei Nacht nicht zittern.

Von dieser Art hat der Herausgeber viele Lieder aufgenommen, die wohl sehr unnütz dastehn dürften. Das Volk will nicht bloß mit dem unterhalten seyn, was es täglich treibt. Die Kuhmagd will nicht immer von

Kühen ſingen und hören. Hat ſie Zeit, ſich Abends hinzuſetzen und ein ſchönes Lied zu ſingen, ſo ſingt ſie lieber ein frommes Lied oder ein Liebeslied, eine alte Romanze, wie ſie noch im Volk umlaufen. Eben ſo wenig will der Bauer von ſeinem Pfluge ſingen, wie Herr Wintershauſen es von ihm verlangt. Iſt er überhaupt ſo weit aus der Rohheit herausgearbeitet, daß er in Männergeſellſchaft ein Lied ſingen kann, ſo verträgt und verlangt er auch ein Lied von allgemeinerem Intereſſe. Es iſt unbegreiflich, wie ſehr man noch immer das Volk mißverſteht.

44) Weſtphäliſche Schützenlieder. Aus der Mappe eines Ungenannten. Lemgo, Meyer, 1835.

Schützen ſind Schützen. Sie können überall dieſelben Lieder ſingen. Was iſt das für ein erbärmlicher Patriotismus, der ſich auf ein paar Quadratmeilen beſchränkt, und ſogar eine beſondere Poeſie in Anſpruch nimmt. Und was für eine Poeſie! Die ſerviliſte Unterthänigkeit neben kannibaliſchen Freiheits- und Schlachtliedern aus dem Teutoburger Walde. Und dann nichts als Schützen, die ſich ſelbſt beſingen:

Schallt hoch der Schützenſang ꝛc.
Auf ihr Schützengeſellen ꝛc.
Wenn der Schützenmarſch erſchallt ꝛc.
Tag der ſchönen Schützenweihe ꝛc.
Hoch, Hurrah! du liebliche Schützenbraut ꝛc.
Der frohen Schützenfeſte ꝛc.
Das Schützen-Hoch dir klingt ꝛc.
Zieht uns zum Schützenkreis ꝛc.
Voll Luſt ſitzt er beim Schützenſchmaus ꝛc.
Das Schützenleben recht erkannt ꝛc.
Für Sang und Klang und Bruderherz
Für Freiheit und für Schützenſcherz ꝛc.
Das ſchönſte freiſte Schützenglück.
Was gleicht wohl auf Erden dem Schützen-Vergnügen ꝛc.
Und bringen euch den Schützengruß ꝛc.
Hoch weht die Fahne auf der Schützenplan.
Zu des Schützenkönigs Ehren ꝛc.
Hohe Schützenkönigin ꝛc.
Königin der Schützenehren ꝛc.
So laßt nach rechtem Schützenbrauch ꝛc.

45) Flowers of German poetry selected and published by Dr. J. G. Flügel. Leipsic, Klinkhardt, 1835.

Die Engländer ſelbſt mögen darüber urtheilen, ob die hier geſammelten Gedichte gut in ihre Sprache überſezt ſind. Uns Deutſchen kommt nur ein Urtheil darüber zu, ob engliſche Gedichte gut in's Deutſche überſezt ſind. Wie verwandt ſich beide Sprachen ſind, mögen folgende Proben darthun:

Körner's Appeal to his Brethren.

Why knit ye the brow so dark and so fierce?
Why so wild do your looks through the night's gloom pierce?
Fair freedom's courageous avengers!
Now howls the storm, and the sea roars dread,
Now trembles the earth beneath our tread,
We'll cast not a veil o'er our dangers.

Lezter Troſt.

Was zieht ihr die Stirne finſter und kraus?
Was ſtarrt ihr wild in die Nacht hinaus,
Ihr freien, ihr männlichen Seelen?
Jezt heult der Sturm, jezt brauſ't das Meer,
Jezt zittert das Erdreich um uns her;
Wir woll'n uns die Noth nicht verhehlen.

Wine Song.

From out the hills a God shall spring,
That God a heaven to us will bring.
The sun elected has the same,
That he may penetrate with flame.

In Spring conceived with rapturous glow,
The tender womb shall gently grow,
When Autumn fruits are glittering bright,
The golden child shall leap to light.

Weinlied.

(Von Novalis.)

Auf grünen Bergen wird geboren
Der Gott, der uns den Himmel bringt;
Die Sonne hat ihn ſich erkoren,
Daß ſie mit Flammen ihn durchdringt.

Er wird im Lenz mit Luſt empfangen,
Der zarte Schooß quillt ſtill empor,
Und wenn des Herbſtes Früchte prangen
Springt auch das goldne Kind hervor.

So finden ſich hier viele Gedichte von Schiller, Goethe, Körner, Bürger, Salis, Hölty, A. W. Schlegel, Stolberg, Uhland ꝛc.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 88. Montag, 31. August 1835.

Lyrische Dichtkunst.

46) Gedichte von Ida Gräfin Hahn-Hahn. Leipzig, Brockhaus, 1835.

Spricht nicht Kraft aus den Werken des Mannes, so taugen sie nichts. Spricht aus den Werken des Weibes nicht Liebe, so taugen sie eben so wenig. Nichts ist so unerträglich, als die kalte Pruderie einer Therese Huber und der andern schriftstellernden Amazonen, die der süßesten Leidenschaft ewigen Haß geschworen haben, um sich einer sauern Altklugheit zu ergeben. Nichts ist aber natürlicher und steht einer Sängerin besser an, als die Stimme des zärtlichen Herzens. Darum habe ich immer die Louise Brachmann und Fanny Tarnow vertheidigt. In diesen Mädchen war ein echt weibliches Gefühl, sie liebten, sie sangen, was sie empfanden.

Unsere unbekannte Gräfin stimmt einen freiern, muthigern, aber nicht weniger zärtlichen Ton an, und das gereicht ihr zur Ehre. Sie verschließt ihr Herz nicht, sie gibt sich ganz ihrem schönen Gefühl hin, und sie weiß zu gut, wie viel das poetische Feuer durch das Feuer der Liebe gewinnt, um beide zu trennen. Weit entfernt, sich gefühllos zu stellen, oder die Gefühle erst siebenmal im Wasser der nüchternen Pruderie abzuwaschen, läßt sie denselben ihre erste Gluth und Kraft. Möchte doch Niemand sich wundern, warum sie so frei ihre Liebe bekennt vor aller Welt. Es hat gelehrte Damen unter uns gegeben und gibt deren noch, die es den Männern haben gleichthun wollen in jeglichem Wissen und die schon eine völlige Gleichstellung der Geschlechter beantragt haben. Das ist abgeschmackt. Auf dem Katheder mit der Brille auf der Nase, unter dem Gewehr, auf der Kanzel sollen die Frauen nicht stehen, das sollen sie uns überlassen. Aber lieben dürfen sie, das steht ihnen sehr gut an, das ist natürlich und schön an ihnen.

Oder soll jede ihre Liebe verschweigen, in tiefster Brust verschließen? Das geschieht in der Regel, aber keine Regel ohne Ausnahme. Man braucht nicht gerade eine Sapho zu seyn, um gleichwohl dem Drange des Gesanges nicht widerstehen zu können? Warum ist die Nachtigall nicht still? Es muß doch etwas seyn, was sie zum Singen treibt.

Von der schönen Gluth in diesen Liedern mögen folgende Proben Zeugniß geben.

Der Funke der Liebe.

Der Funke der Liebe, im Herzen geboren,
Geht nimmer Dem, der ihn empfunden, verloren.

Er glühet und brennt in die Ewigkeit fort;
Denn wäre dem Menſchen die Kraft nicht gegeben,
Zu Lieben bis hin in's unſterbliche Leben,
So gäb's wahre Liebe nicht hier und nicht dort.

Nicht wird er entzündet an roſigen Wangen,
Und nicht an dem Feuer des Jugendverlangen,
So flüchtigem Dienſte iſt er nicht geweiht.
Und ſelber die Freude auf ſchimmerndem Flügel,
Sie bringet ihm nicht der Unſterblichkeit Siegel. —
Der Funke der Liebe wohnt über der Zeit.

Und nicht kann er langſam mit Tagen veralten,
Auch nicht an dem Eiſe der Jahre erkalten,
Das and're ſo heiße Gefühle verwiſcht.
Es mögen auch glühende Thränen erzählen,
Daß ſtill ſie gebrochen die mildeſten Seelen; —
Der Funke der Lieb' nicht in Thränen erliſcht.

Die Aſche der Theuren ſelbſt kann ihn nicht decken;
Er weiß aus Zerſtörung das Leben zu wecken,
Und Gräber und Staub hemmen nicht ſeinen Lauf.
Denn ſo wie der Phönix aus rein'genden Flammen. —
Bricht einſtens das Erdengerüſte zuſammen. —
So ſchwingt er ſich froh zur Unſterblichkeit auf.

Ein echtes Liebeslied, warm, innig, traulich iſt folgendes:

Der Zauberer.

Von Zauberei will man nichts wiſſen,
Man iſt jetzt klug und aufgeklärt;
Und doch wird Der dran glauben müſſen,
Den die Erfahrung hat bekehrt.

Ich weiß zum Beiſpiel viel zu ſagen
Von einem mächt'gen Zauberer;
Ob's mehr gibt, muß man mich nicht fragen,
Für mich iſt er nur da, nur er!

Und iſt er da, ſo ſcheint verſchwunden
Das Weltall vor meinem Blick,
Im Spiegel, den ich dann gefunden,
Strahlt nur ſein Weſen mir zurück.

Die Blume, welche er gebrochen,
Wie iſt ſie lieblich anzuſeh'n;
Wie klingt das Lied, von ihm geſprochen,
Gleich Zauberſang dem Ohre ſchön.

Berühret ſeine Hand die Saiten,
Melodiſch tönen ſie allein. —
Er muß den heitern Scherz mir deuten,
Soll er auch wirklich heiter ſeyn.

Sein Auge find' ich ſtets am Himmel,
Und ſchönen Blick im Sternenheer;
Sein Lächeln lichtet das Gewimmel
Gleichgült'ger Menſchen um mich her.

Die Lüfte wehen reiner, freier,
Thut ſeine Nähe ſich mir kund;
Nie lieb' ich alles Schöne treuer,
Als wenn vom Schönen ſpricht ſein Mund.

Das Schönſte, was ich ſah, war wieder
Nur die Erinnerung an ihn,
So wie im Nachhall ſüße Lieder
Leiſ' über Echo's Lippen zieh'n.

Er iſt des lauten Tags Gefährte,
Er iſt der Nächte holder Traum;
Im Herzen, das er ganz verklärte,
Hat gar nichts außer ihm noch Raum.

Wohin ich wende die Gedanken,
Erſcheint mir überall ſein Bild;
Die ganze Welt iſt ohne Wanken
Und Wechſel nur von ihm erfüllt.

Und das, o liebe kluge Leute,
Das wäre keine Zauberei? —
Was wär' es denn? — Man dicht' und deute
So viel man will — es bleibt dabei!

Ob Spruch und Stab dabei im Spiele,
Das weiß ich nicht. — Sucht nur umher,
Vielleicht gelanget ihr zum Ziele. —
Ich weiß, er zaubert, ach, nur er! —

Dieſelbe Zärtlichkeit ſpricht aus noch vielen, nicht minder ſchönen Liedern, z. B. aus den „Liebeswünſchen“:

Wenn ich ein Vöglein wär', flög' ich zu dir,
Sänge dir Lieder, blieb' einſam nicht hier.

Wenn ich ein Blümlein wär', wollt' ich dir blühen,
Wollt' deine Blicke ſtets hin auf mich ziehen.

Wenn ich ein Lüftchen wär', würd' ich dich kühlen,
Fröhlich um Locken und Stirne dir ſpielen.

Wenn ich ein Bächlein wär', wollt' ich dir rauſchen,
Wie auf ein Mährchen ſollt'ſt du auf mich lauſchen.

Wenn ich ein Stern wär', dir ewig zu ſcheinen,
Sicher dann ſollteſt du nimmermehr weinen.

Wenn ich der Schlaf wär', kämʼ leiſ' ich hernieder,
Fächelte Ruh' dir mit weichem Gefieder.

Wenn ich der Traum wär', ſo brächt' ich dir Grüße
Fern von der Lieben und Blumen und Küſſe.

Wenn ich die Sehnsucht wär', zög' in dein' Sinn,
Wenn ich die Liebe wär', blieb' ich darin.

Ganz so warm sind auch die Lieder „mein Wunsch — — altes Mährchen — keine Fragen — erstes Begegnen — ach wenn du wärst mein eigen — Geburtstagsliedchen zum 7. Mai — Lebenssonne — Abschied ꝛc.“ So auch das Lied „dein Bild allein“, das mit folgendem Verse schließt:

„Dein Bild allein“ läßt nicht in Worte fassen,
Nicht malen mit den ird'schen Farben sich;
Und ach, ich kann, ich kann es nimmer lassen;
Denn wenn ich's ließe, niemals ließ' es mich.
Nie war mir etwas treu, so ganz, so mein,
Als wie dein Bild, dein süßes Bild allein.

Unter den Dichtungen, die mehr aus der Subjektivität heraustreten und zu mehr objektiven Romanzen sich gestalten, ist das schönste die

Entstehung der weißen Rose.

Der Lenz war gekommen,
Das Thal war grün,
Die Sonne entglommen
Zur Erde schien.

Der Nachtigall Klage
Durchflötet den Hain,
Die Wonne der Tage
Schien ewig zu seyn.

Es blühet die Rose
In purpurner Pracht,
Aus schwellendem Moose
Die Liebliche lacht.

Die Sonne erblicket
Das schöne Gebild,
Ihr Strahlen entzücket
Das ganze Gefild.

Nun all' ihre Flammen
Die Rose durchglüh'n,
Sie brennen zusammen,
Verklären sie blüh'n.

Und Rose und Sonne
Statt Zwei sind nun Eins,
Ein Spiegel der Wonne
Des süß'sten Vereins.

Ihn feiern die Lieder
Auf blumiger Flur,
Von ihm tönt es wieder
Rings in der Natur.

Und Erde und Himmel
Erfreuen sich drob,
Und Lebens Gewimmel
Wird jubelndes Lob.

Die Sonne am Morgen —
Wenn Rose noch schlief
In Blättern geborgen —
Zum Leben sie rief.

Ist jene gesendet
Zur nächtlichen Ruh',
Die Rose dann spendet
Ihr Düfte noch zu.

So nehmen und geben
Sie beide das Glück,
Und doppeltes Leben
Ist beider Geschick.

Doch es nahet sich auf Stürmen
Dunkler Wolken mächtig Heer,
Ihre Schatten düster thürmen
Um die schöne Sonn' sich her.
Morgen geht, der Abend weichet
Dann der Nacht, die Tage flieh'n,
Ohne daß die Sonne leuchtet,
Weil zu wild die Stürme zieh'n.

Endlich, endlich überwunden
Hat sie all' das nächt'ge Graus;
Ihren Sieg nun zu verkünden,
Geht sie stolz von Osten aus.
Ihres Lichtes erste Strahlen
Suchen gleich die Rose auf,
Um die Schöne hold zu malen
In des ganzen Tages Lauf.

Doch die Rose — nicht entblättert,
Noch gebrochen man sie sah,
Auch zu Boden nicht geschmettert, —
Nur erbleichet stand sie da.
Mit dem Lebenslicht entschwunden
War die Farb' vom schönsten Glück;
Als sie jenes wiederfunden,
Blieb dies Schmerzenbild zurück.

In dem Gedicht „der Paria“ wird der Triumph der Liebe über alle Vorurtheile des Standes gepriesen:

Und die scharfen Steine fliegen!
Dem Brahmanen-Machtgebot
Muß die Menschlichkeit erliegen; —
Vor dem Paria steht der Tod.

Wild umtost von dem Verderben,
Ein Gedank' ihm Jammer giebt:
„„Arme Leila, du mußt sterben,
„„Weil den Paria du geliebt. —““

Blutend aus den grausen Wunden,
Sinkt er still in ihren Schoos,
Stirbt von ihrem Arm umwunden,
Stirbt — und preist sein selig Loos.
Trüb' wird Leila's Blick und trüber,
Es umdunkelt sich ihr Sinn.
Eine Leiche, sinkt sie über
Dem geliebten Paria hin.

Letzte Liebespflicht erweisen, —
Scheiterhaufen ihnen bau'n, —
Keiner will's! — Aus diesen Kreisen
Flüchten sie mit stolzem Grau'n.
Aber Kama hat im Stillen
Sie der rauhen Erd' entrückt,
Und es sind die schönen Hüllen
Nie von Menschenaug' erblickt.

Diese wenigen Proben werden gefühlvollen Lesern genug seyn, um den Geist der Liebe, der in diesen Liedern lebt, kennen zu lernen. Zum Schluß heben wir noch folgende „Bitte“ hervor:

Wohl ist's eine Gabe, die freudig entzückt,
Den eignen, wie Anderer Busen beglückt,
Die göttliche Gabe der Lieder;
Doch was sie uns kostet, das ahnet Ihr nicht,
Und wie uns das Herz oft in Thränen zerbricht,
Das sagen die Töne Euch nicht wieder.

Ihr seht nur des Regenbogens Pracht,
Der lieblich und bunt aus der düsteren Nacht
Der schwärzlichen Wolke sich hebet;
So seht Ihr auch nur unsrer Farben Glut,
Doch nimmer wie in dieser flammenden Flut
Die Seele erzittert und bebet.

Sind wir denn besser für Kämpfe gestählt,
Weil uns der Genius vor Andern erwählt,
Zu singen die Wonne der Siege?
Ach! in unsrer warmen, beweglichen Brust
Strömt heiß so die Quelle des Wehs wie der Lust,
Trägt's Glück selbst verzehrende Züge.

Drum heget nur Nachsicht und tadelt's nicht sehr,
Wenn wir die irdischen Wege so schwer
Erkennen und wandeln hienieden.
Wen einmal der Genius mit Adlerflug
Hoch über die Nebel der Erde trug,
Der hat in den Nebeln nicht Frieden.

47) Zwölf Schweizer-Lieder, gedichtet, für den Männerchor in Musik gesezt und dem Schweizervolke gewidmet von Xaver Schnyder von Wartensee. Zürich, Orell, Füßli und Comp. 4. S. 11.

Einige schöne Lieder, zunächst für Musikfreunde, aber auch von allgemeinerem Interesse, wie gleich das erste Gedicht „der böse Geist“ beweist:

O Schweiz, zu vielem Schönen auserlesen,
Spukt doch in dir ein altes böses Wesen,
Und jeder Fremde, wenn er dich bereist,
Bemerkt sogleich den bösen Poltergeist.

Man kann ihn zwar nicht greifen, oder sehen,
Doch fühlt man schmerzlich sein unheimlich Wehen,
Und gegen manches Gute stemmt sich dreist,
Nur weil es neu ist, der fatale Geist.

Will enger sich die Schweiz als Staat verbinden,
Um bessern Schutz in eigner Kraft zu finden,
Wenn fremde Mächte drob'n; sogleich zerreißt
Das neugeschlung'ne Band der böse Geist.

Er achtet nicht des ganzen Lands Bedürfniß,
Und stiftet schändlich überall Zerwürfniß;
Was ihm nur nützt, sey noch so schlecht es, preist
Mit frecher Stirn als gut, der böse Geist.

Das Schöne, das der Menschheit aufgegangen
In diesen Zeiten, will er nicht erlangen;
Denn ohne Herz und ohne Geist beweist
Sich stets der jammervolle böse Geist.

Er ist das wunderbarste der Geschöpfe,
Besitzet volle zwei und zwanzig Köpfe,
Und mitten unter diesen alten weist
Zwei neue jezt der böse Poltergeist.

Er spricht französisch bald, bald deutsch zum Schaudern,
Und auch italienisch kann er plaudern;
Doch am gefährlichsten ist wohl zumeist,
Wenn er lateinisch spricht der böse Geist.

Damit das Volk mit frommem Sinn von dannen
Zu seiner eig'nen Ruh' ihn kann verbannen,
Will ich ihn nennen. Hört, er heißt —
O segnet Euch vor ihm — Kaltblutigeist.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 89. Mittwoch, 2. September 1835.

Lyrische Dichtkunst.

48) Psalter und Harfe. Eine Sammlung geistlicher Lieder zur häuslichen Erbauung, von C. J. Ph. Spitta. Pirna, Friese.

Ein wirklich frommes Gemüth, das sich nicht, wie es die Modepfaffen thun, der übergebildeten und vornehmen Gesellschaft anschmeichelt, sondern sich von ihr abwendet.

Der du in der Nacht des Todes,
Christ, erschienst ein helles Licht,
Ach, im Pallast des Herodes
Sucht' ich dich und fand dich nicht.
Fand nur Glanz und eitles Prangen,
Augenlust und Fleischeslust.
Doch nach dir blieb mein Verlangen
Ungestillt, und leer die Brust.

Weiter zu den Schriftgelehrten
Ging ich, suchend meinen Herrn,
Doch den Klugen und Verkehrten
War verborgen Jakob's Stern.
Zwar sie sprachen gleich den Blinden
Von dem aufgegangnen Licht,
Aber unter ihnen finden
Konnt' ich den Erlöser nicht.

Aus dem Tempel sah ich scheinen
Opferfeu'r und Pracht und Licht,
Ihnen konnt' ich hier den Einen,
Doch ihn selber fand ich nicht.
Und als ich den Herrn des Lebens
So in dir, Jerusalem,
Hin und her gesucht vergebens,
Zog ich fort nach Bethlehem.

Ging die Straße einsam weiter,
Denn sie war so still und leer,
Keinen Wanderer zum Leiter
Fand ich weit und breit umher.
Aber über meinem Haupte
Sah ich eines Sternes Schein;
Weil ich suchte, weil ich glaubte,
Ward zuletzt der Heiland mein.

Suche nur, so wirst du finden,
Werde nur nicht müd' und matt,
Laß durch nichts die Sehnsucht binden,
Welche Gott erwecket hat.

Folg' nur ohne Widerſtreiten
Glaubensvoll dem Wort des Herrn;
Licht von oben wird dich leiten,
Licht von oben gibt der Stern.

Das iſt die wahre chriſtliche Unabhängigkeit, wie ſie vor Allem der Prieſter haben ſollte. Faſt alle dieſe Lieder drücken religiöſe Stimmungen aus und ſind inſofern weit poetiſcher als das verſifizirte Moralgeſchwätz der meiſten kirchlichen Poeten. Es iſt der Mühe werth, aus dieſer ſchönen Sammlung noch einige Strophen zu entlehnen:

Das Leben wird oft trübe,
Die Bruſt wird oft ſo leer,
Als ob kein Fünkchen Liebe
Und Glauben in uns wär'.
Das Heil, mit Noth gefunden,
Liegt uns auf einmal fern;
Und doch ſind ſolche Stunden
Ein Segen von dem Herrn.

Man trägt nach ihm Verlangen,
Wenn er uns einſam läßt,
Man möchte ihn umfangen
Und halten ewig feſt.
Mit Thränen fleht und ringet
Wie Jakob dann die Seel',
Bis ihr der Kampf gelinget
Und ſie wird Iſrael.

Da fühlt man recht, wie quälend
Ohn' ihn das Leben ſey,
Wie unbeſchreiblich elend
Man in der Wüſtenei
Der Welt hier darben müßte,
Wenn unſre Thränenkoſt
Der Heiland nicht verſüßte
Mit wunderbarem Troſt.

Das ſind die geiſt'gen Faſten,
Wo er uns ſcheint entfernt,
Und man allein die Laſten
Der Sünde kennen lernt.
Da wird man eingeleitet
In Reu' und Sündenleid,
Doch da auch vorbereitet
Zur Feſttagsherrlichkeit.

Deßgleichen:

Im Oſten flammt empor der gold'ne Morgen,
Und Alles, was die finſtre Nacht verborgen,
Wird offenbar, erhellt vom Sonnenlicht:
Und all' die Wälder, all' die Höh'n und Tiefen,
Die eingehüllt im Nebelbette ſchliefen,
Stehn glänzend vor der Sonne Angeſicht.

Leucht' in mein Herz und gib mir Licht und Wonne,
Mein Jeſu, meines dunklen Herzens Sonne,
Erwecke drin den hellen Tagesſchein.
O offenbare mir die vielen Falten
Des Herzens, das nach dir ſich muß geſtalten
Und in dein heilig Bild verkläret ſeyn.

In deinem Lichte laß mich heute wandeln,
In deiner Liebeswärme laß mich handeln,
Wie eine neu belebte Kreatur,
Die auch durch eine neue Lebensweiſe
Den Schöpfer ihres neuen Lebens preiſe,
Und leb' zu ſeinem Lob und Ruhme nur.

49) Chriſtliche Gedichte von Albert Knapp. Dritter und vierter Band. Neuere Gedichte. Baſel, Neukirch, 1834.

Knapp iſt unſtreitig einer der vorzüglichſten neuern Dichter geiſtlicher Lieder, indem er nicht, wie es Viele thun, der Frömmigkeit die Poeſie zum Opfer bringt, ſondern beide verbindet. Er erklärt ſich auch darüber in der Vorrede und macht darauf Anſpruch, daß die chriſtliche Dichtkunſt nicht bloß im Kirchenlied eingeſchränkt bleiben dürfe, ſondern daß es eine chriſtliche Anſchauung aller Dinge gebe, die freilich in der Poeſie noch wenig kultivirt ſey. Von demſelben Geſichtspunkt ging vor ungefähr hundert Jahren Brockes aus, der in ſeinem „irdiſchen Vergnügen in Gott" die ganze Natur im chriſtlichen Geiſt anzuſchauen und zu ſchildern unternahm, dem auch wirklich ausgezeichnete Bilder gelangen, der indeß im Ganzen immer noch unpoetiſch blieb, weil er die Natur nicht im Großen, ſondern nur im Kleinen auffaßte, weil er nicht ihre Totaleindrücke ſchilderte, ſondern ſie auf's ängſtlichſte ausmalte.

Auch Knapp beginnt mit „Naturanſchauungen", aber ſie ſind voll Poeſie, voll tiefer Empfindung in ſchönen Bildern. So heißt es in einem Morgenlied:

Morgenröthliche Tauben,
Deren Gefieder
Glänzt von des Aufgangs himmliſchem Gold!
Briefetragende Botinnen
Oberer Wächter. —
Flieht nicht von hinnen,
Eh' ich erwache,
Eh' ich dankend empfange
Eurer Freudenbotſchaft
Köſtlich Geſchenk!

Die Rosenknospe
Birgt ein süßer Geheimniß,
Als der prangenden Blume
Weit erschlossener Kelch.
Bist du, stillwandelnde Stunde des Morgens,
Nicht die keusche Knospe
Der Rose des Tags?

Wer die Knospe zerknickt,
Wird Den erfreuen
Des vollen Kelches
Herzerquickender Duft? –

Eine Menge dieser Gedichte führen uns auf die Waldberge und alten Schlösser der schwäbischen Alp. Von der alten Teck, an deren Fuß der Dichter lebt, singt er:

Thürmende Veste dort!
Dich seh' ich zerfallen von Jahr zu Jahr,
Und immer niedriger werden die Mauern.
Aber inniger, mächtiger
Schwillt an den Quadern hinauf
Der Sehnsucht Epheu,
Und nicht, wie des Abendstrahles Gold
Hinsterbend sich legt auf deine Stirne,
Nicht also löschen die Tage, die Nächte,
Was aus Menschenaugen hinausglänzt
Ueber die Gräber.

Eine Stund' auf Gebirgen
Wiegt viele Tage des Thales auf;

Vortrefflich ist folgendes Bild der gemeinen Naturen:

Wie groß ist diese Welt, wie göttlich reich
In allen Sphären! und der kleine Mensch
Weiß diesen Reichthum sich in seiner Sphäre
So klein zu machen; preßt des Himmels Fülle
In's enge Maaß der Niederträchtigkeit,
Verschüttet Ströme Balsams, und behält
Die Hefe sich. Das nennt die Menge klug,
Selbstständig, weltgewandt. Ein arm Gewerbe,
Daran der Mangel und die Sorge nagt,
Wird oft zum Weltkreis für ein blindes Herz.
Dort Amtsgewalt, und Menschenehre, tapfer
Vom Gänsekiel erobert und beschirmt,
Und nicht viel werther, nicht unsterblicher,
Als Tagsgeschwätz und falschen Goldes Flitter, –
Gleich grauen Wolken lagern sie sich fest
Um trockne Geister, decken lebenslang
Das Firmament der Ewigkeit dem Auge.

Der Grundgedanke in fast allen diesen Liedern, daß die ewig junge, und insbesondere die erhabene Natur auf den Bergen und unter den Sternen uns von unsern kleinlichen Sorgen und Eitelkeiten abmahnen soll. Sehr schön wird die ewige Dauer der einfachen Natur dem Wechsel und Untergang der geschichtlichen Herrlichkeiten entgegengestellt, z. B. in dem Gedicht „Hohenstauffen".

Aufsteigen seh' ich
Aus der Jahrhunderte Schoos
Feurige Säulen.
Durch Länder und Meere wandeln sie her; –
Sie drohen, kämpfen, sie reißen hin
Morsche Geschlechter,
Und die Jüngern freu'n sich in ihrem Glanz,
Als wären's Sonnen
Und Orionen voll Ewigkeit. –
Doch der Sturm erwacht,
Löscht Säul' um Säule –
Und vom Weltlicht, der Erd' entstiegen,
Bleibt kaum die Schnuppe noch. –
Ach, nur ein sterbender Widerglanz
Fällt auf der Kindeskinder Stirn',
Unaussprechlich trauernd, – ein Geisterweh. –
Wie, wenn die Sonne hinabgetaucht,
Tiefnächtlich der Abendstrahl
Auf dem Eisgebirge noch träumet rosigen Traum:
Paaret sich immerfort
Mit der Schöpfung wirkender Frühlingskraft,
Mit der neuen Geschlechter lebendiger Lust,
Der alten Jahrhunderte
Fortglimmendes Leuchten,
Der Ahnenzeit erstorb'nes Ringen
Nach ewigem Seyn.

Herabgeschüttelt vom Kriegesbaum
Hat der Sturm
Hohenstauffens eiserne Blätter;
Und des Wagens blutige Speiche
Liegt vermodert im Sand,
Wie das blitzende Heldenaug',
Das nachgeschaut dem fliehenden Kaiser; ...
Eisen! Du bist nicht der Herrscher der Welt
Auf ewig!
Gold, das der Thürme verriegelte Pforten
Heimlich zersprengt,
Und lächelnd anglänzt
Der Verwitterung Zahn,
Dir bleibt nicht dein Scepter!
Aber du, von der Tanne,
Du, von der Esche vergänglichem Stamm
Gezimmertes Holz,

Daran die Welt und ihr Leben
Von Einem errungen ward:
Ewig duftende Blätter,
Früchte der friedsamen Herrlichkeit
Trägst du, — bist das blühende Scepter
In des Himmlischen Hand!

Den „Naturanschauungen" folgen Romanzen, die den erstern an poetischem Werthe nicht gleichkommen, weil sie zu empfindungsvoll, zu sehr im schwärmerischen Ton der Ode und des Hymnus geschrieben sind, der dem Verfasser überall eigen ist, der aber eben nur zu lyrischen Herzensergüssen und nicht zu der episch klaren ruhigen Romanze paßt, in welcher die Subjektivität ganz zurücktreten und der reinen Objektivität Platz machen muß. Den Inhalt dieser Romanzen bilden Legenden und hauptsächlich Erinnerungen an die Hohenstauffen.

Unter den „vermischten Gedichten" zeichnen sich mehrere wieder vortheilhaft aus, z. B. folgendes:

Der Zweig.

An einem Zweige ging ich einst vorbei,
Der rauh sich über meinem Haupte bog;
Schnell mahnte mich's, was hier bedeutet sey, —
Da fühlt' ich etwas, das mich nicht betrog.

Aus langer Säfte Strömung wurdest du,
Aus unbemerkten Trieben, Jahr für Jahr,
Ein Zweig; hier krümmst du wunderlich dich zu,
Hier läufst du grade, wie dein Wachsthum war.

Und anders bildet menschliche Gewalt
Dich nimmermehr; vergeblich beugt die Hand
Dich nach der Schnur: fürwahr, du bist zu alt,
Nach dauernden Gesetzen krumm gespannt.

Wer mißt die Lüftchen, die so leise nur,
Allmählich ausgetrocknet deinen Saft,
Daß in der herrlich sprossenden Natur
Du nun dich windest schief und krüppelhaft? —

Vom Zweige hoff' ich keine Besserung;
Er bleibt verkehrt, ob tausend Lenze blüh'n;
Kein Maienodem schafft ihn wieder jung. —
Du, Seele, sprich! winkt dir ein Hoffnungsgrün?

Verdorrter Zweig! von Lüften ausgesengt,
Von fünfzigjähr'ger Lauluft fast erstickt,
Von gift'gen Säften heimlich vollgedrängt, —
Laß sehen, ob dir neues Wachsthum glückt!

Sie sprachen zwar von einer freien Kraft,
Davon auch abgestorbne Zweige voll,
Daß, wo der Tod ist, doch ein Lebenssaft
In trockne Fibern wieder kommen soll.

Sie sprechen zwar von Ueberredungsmacht;..
Doch hab' ich keinen krummgewachsnen Ast
Durch Redekunst in's Winkelmaaß gebracht; —
Das Gleiche fand ich unter Menschen fast.

Weh, wenn da drüben solche Krümme dann
Dir in dem langen Todeswinter bleibt!
Du schräges Holz, das Niemand beugen kann!
Du Sproß des Fluchs, der ewig nimmer treibt!

Ist noch ein Gärtner, der dich ganz verjüngt?
Der fließen macht, was Jahre lang gestockt,
Der todte Knospen noch zum Grünen bringt
Und Blüthenschmuck aus trockner Rinde lockt?

Schau dort! in grauer Wüste blüht ein Stab
Mit Rosenzier, — der Mandel dürres Reis!
Weißt du, wer Aaron Priesterwürde gab? —
Die todte Mandel sproßt auf sein Geheiß.

Schau dort, ein hoher Feigenbaum verdorrt,
Daran der Heiland Frucht umsonst gesucht.
Ein grüner Zweig verwelket auf Sein Wort,
Ein dürrer trägt, wenn er gebietet, Frucht. —

O laß dich rühren! Er begehret dein;
Und rührt Er dich, so wird das Dorngewind
Zur Ceder Gottes einst geworden seyn,
Wenn offenbar des Höchsten Werke sind!

Dann folgen Gedichte „aus und nach der Schrift", theils poetische Umschreibungen einzelner Bibelstellen, theils romanzenartige Bilder von Noah, Abraham, Hagar, Joseph, David, Daniel, Maria, Christus, Paulus ꝛc., auch biblische Landschaftsbilder, z. B. das todte Meer ꝛc. So viel Schönes sie enthalten, kann ich doch von der Ansicht nicht abgehen, daß die schlichte Prosa der Bibel schon poetisch genug ist, und daß die Verse in der Regel die Kraft in der Bibelsprache nur schwächen. Doch gilt dies nur von Umschreibungen. Wo der lyrische Dichter nur eine leise Andeutung der Bibel festhält, um selbstständige Empfindungen, oder eine neue überraschende Betrachtung daran zu knüpfen, thut er der Bibel und thut sie ihm keinen Eintrag.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 90. Freitag, 4. September 1835.

Lyrische Dichtkunst.

49) Christliche Gedichte von Albert Knapp. Dritter und vierter Band. Neuere Gedichte. Basel, Neukirch, 1834.

(Schluß.)

Zulezt theilt der Verfasser noch einige Gelegenheits-Gedichte mit, worin sich ein sehr zärtliches und freundliches Gemüth ausspricht. Wenn er in einem derselben uns sagt, daß ihm der 7te November der wichtigste Tag sey, weil er an demselben zum ersten Mal als Student in's elterliche Haus zurückgekehrt sey, weil ihn an diesem Tage zum ersten Mal „der Herr" besucht habe, und weil er am gleichen Tage zum ersten Mal die Braut gesehn, so ist das freilich zunächst nur für ihn persönlich interessant und sehr subjektiv, aber gerade in dieser naiven Mittheilungslust der persönlichsten Freuden und Leiden offenbart sich das menschliche Gemüth am treuesten.

Obgleich der Verfasser nun so vielfach bewiesen hat, daß er die Bedingungen wahrer Poesie kennt und erfüllt, so sehn wir ihn doch öfter in die gewöhnlichen Fehler der Kirchenliederdichter zurückfallen, in die hergebrachten Exklamationen, in die abgenuzten Phrasen und Bilder, denen man zwar nicht die Frömmigkeit, gewiß aber die Poesie absprechen muß, z. B.:

Du bist so groß! — Dich nenne Keiner klein
Du bist so reich! — Das läugne Dir kein Armer!
Du bist der HErr! — Dir rede Niemand ein!
Du bist ein Fels, ein Heiland, ein Erbarmer!
In Dir ist Leben nur, —
Sonst keine Lebensspur; —
Was Du gepflanzt, kann ewig nicht verderben;
Was nicht durch Deine Hände geht, muß sterben!

Oder:

Nur, daß ich Dein sey, Gottes Sohn!
Nur, daß Du seyst mein Schild und Lohn;
Nur, daß ich in Dir lebe;
Nur, daß ich Dir, dem ich gelaubt,
Zu jeder Stunde Herz und Haupt
Mit Freud' entgegenhebe!
Frühe
Ziehe
Mich auch heute;
Segne, leite,
Was ich thue;
Gib an Deiner Brust uns Ruhe!

Oder:

HErr! nicht verläugnest Du Dich
In Deinen Werken.
An jeglichem haftet
Deines Fingers heilige Spur,
Und alle Thäler, Haine, Gebirge
Bewahren Deines Fußes Tritt,
Wenn du feuerstrahlend zur Mitternacht,
Oder im Wintergewölk,
Oder im holdaufdämmernden Frühling,
Göttlich wandelnd,
Deine Schöpfung besuchst.

Oder:

O sel'ger König, Jesu Christ!
Wie lieblich, groß und herrlich ist,
Was uns in Dir geschenket!
In Dir, der seine Pilger schirmt,
Bleibt unser Anker, wenn es stürmt,
Auf ewig eingesenket.
Hier, hier
Sind wir
Festgebunden;
Unsre Stunden
Fliehen eilig;
Dann hinauf zum Dreimal-Heilig!

Oder:

Geuß auf mein Haupt dein Freudenöl,
Immanuel!
Nimm mich auf's Neue hin.
Mein höchster Ruhm in Ewigkeit
Und in der Zeit
Sey's, daß ich Deine bin.

Häufig finden wir auch, daß der Dichter in der Fülle der Empfindungen nicht zu ganz klaren Vorstellungen kommen kann, so daß die Farben ihm verschwimmen. Z. B.:

Und dennoch bleibst du mir ewig hold,
Süßlächelnde Mutter, hehre Natur!
Dollmetscherin Gottes in Mienensprache,
Seiner hohen Gedanken schweigsame Deuterin
Nenn' ich dich, —
Und deinen Urgrund
Ein dunkelhell aufschimmerndes Meer,
Daraus mir, wie Perlen,
Seiner Allmacht verkörperte Liebe
In's Auge glänzt.

Auch im folgenden Gedicht fehlt dem Bilde die Bestimmtheit; die zitternde Empfindung theilt sich gleichsam der Vorstellung mit und macht sie unsicher.

Das Blau des Himmels.

Endloses Blau! Lichtwölbung, ewig mild,
Darein sich die Unendlichkeit verhüllt!
Geheime Tiefe, Keimen offenbar,
Und dennoch wie die Diamanten klar. —
Des Menschenauges Urbild! — glänzt' es nicht, —
Als Unschuld noch geblüht, — in deinem Licht? —
Tief, bis der tiefste Blick die Spur verlor,
Und doch in Einfalt hell und ohne Flor? —
So blickt der Geist hinwieder, dessen Schuld
Versunken liegt im Meer der ew'gen Huld;
Unendlich ist sein Leben, göttlichtief,
Nichts mehr bis in die Tiefe trüb und schief;
Die Nacht, sie hat sich ausgeweint im Thau, —
Doch seinen Lichtgrund birgt ein Himmelblau.

Abgesehen von der Form ist der Inhalt durchaus fromm, liebevoll, würdig. Es geht ein Feuergeist durchs Ganze, zum Unterschied von den vielen Wassergeistern, die sich sonst gewöhnlich die geistliche Poesie zueignen, und jenes Feuer ist von edler Natur. Nur einen Gedanken des Verfassers habe ich nicht verstanden. In einer Romanze gedenkt er eines alten Mönchs, der seine Protestation gegen den Papst und seine Zustimmung zur Reformation auf ein Papier geschrieben und vermauert habe, damit es ihm bei der Nachwelt und am jüngsten Gericht zum Zeugniß seiner geheimen Gesinnung diene. Das billigt und lobt der Verfasser, indem er sagt:

Du stiller Zeuge! — Jesus wird erwecken
Dein Zeugniß und dein schlummerndes Gebein.

Ich kann inzwischen in dieser Handlungsweise des Mönchs nichts Edles erblicken.

50) Die Glocke der Andacht. Ein Erbauungsbuch für gebildete Katholiken. Zweite, vermehrte Auflage. Augsburg, Rieger.

Die Katholiken fangen an, alle Narrheiten der Protestanten nachzuäffen. Schleyermacher in Berlin schuf eine „Religion für Gebildete" und machte damit ganz erstaunliches Glück. Die Sucht, sich für gebildeter als alle andere Leute in der Welt zu halten, hatte schon weit um sich gegriffen, und jede Köchin und jeder Schneidergesell wollte gebildet erscheinen. Gewohnt, Alles besser zu wissen, Alles besser zu haben, in Allem besser zu seyn, mußten diese Menschen sich ungemein geschmeichelt fühlen, daß ihnen ihr schlauer Modeprediger nun auch eine besonders für sie eingerichtete vornehme Religion „für Gebildete" fabricirte, damit sie vor dem übrigen gemeinen Christenpöbel etwas voraus haben. Daß auf diese Weise die Religion zu einem Mittel der Eitelkeit

und Vornehmthuerei geworden ist, darf bei Protestanten nicht Wunder nehmen, deren Kirche von Geburt an zum Dienen gemacht war. Aber von den Katholiken, die in ihrer Kirche doch noch einen lezten Rest von einer über Staat, Gesellschaft, Mode, Rangs- und Bildungsunterschiede doch erhabenen Heiligkeit besitzen, von diesen hätte man nicht glauben sollen, daß auch sie jene Religion „für Gebildete" bei sich einführen würden. Unter den Katholiken macht bekanntlich nur die Priesterweihe, aber nicht die Bildung einen Unterschied. Nur bei den Heiden gab es eine Religion für Gebildete, für Wissende, in die Mysterien Eingeweihte. Das Christenthum unterscheidet sich aber eben dadurch vom Heidenthum, daß es für alle Menschen, ohne Unterschied nicht nur des Standes und der Kasten, sondern auch der Bildung und des Wissens, gleich zugänglich ist; und von jeher hat man an der h. Schrift gerade das bewundert, daß sie den Einfältigen wie den Weisesten gleich sehr ergreift und erhebt.

Unsere beiden Konfessionen, die sich in ihrer Blüthezeit und in ihren Tugenden so sehr von einander unterscheiden, scheinen sich jezt in ihrem Verfall und in ihren Mängeln und Verirrungen ausgleichen zu sollen. Wie die Protestanten sich ihre Religion durch altkluges Geschwäz und sentimentale Schönrednerei unter Wasser gesezt haben, so thun es ihnen jezt die Katholiken nach. Nach dem Muster der faden Erbauungsbücher für gebildete Jungfrauen, für Töchter edler Herkunft ꝛc., die längst im protestantischen Deutschland eingeführt waren, erscheinen nun auch Andachtsglocken für „gebildete" Katholiken. Der Ton ist in beiden ganz derselbe, Altklugheit und Sentimentalität. Das heilige Feuer der Bibelsprache wird im Wasser fader Verse ausgelöscht; die Kraft des Worts, vor der die Berge beben und das innerste Herz erzittert, wird zu einer höflichen Konversation, zu hätschelnder und tätschelnder Wohlredenheit geschniegelter und gebügelter Modepfaffen, die mit geilem Augenaufschlag vor junzen Mädchen kokettiren.

Auch im vorliegenden Buch, wie in allen ähnlichen der Protestanten, werden die gebildeten Jungfrauen beständig an ihre Unschuld erinnert:

> Sey mir nah an allen Orten,
> Wenn, des Herzens Eintracht mir zu morden,
> Lockt Lust und Sinnlichkeit.
>
> Wehre, daß kein sünd'ger Trieb sich schleiche
> In mein unbeflecktes Herz.
>
> Ach! so lieblich ist, so süß beglückend,
> Ein Gefühl der Seligkeit,
> Sie, die Unschuld, unentweiht entzückend ꝛc.

Wie kann man doch jungen Mädchen so dummes Zeug von ihrer Unschuld vorschwazen! Wird nicht gerade durch die ewige Erinnerung an die Unschuld, durch das ewige Geschwäz von der Unschuld, die Unschuld selbst zerstört, die nur in ihrer Unbefangenheit, in ihrer eigenen Unbekanntschaft, im Nichtbewußtseyn besteht?

Aber auch in allen andern Beziehungen ist das sentimentale Moralgeschwäz gerade am wenigsten fähig, wahre Moral zu fördern. Man muß indirekt auf die Moral wirken, durch Beispiele und Bild, oder durch Gesetze, die zu bestimmten Handlungen zwingen, durch Verbote, die bestimmte Handlungen untersagen. Erhoben durch große Muster, angeregt durch lebendige Eindrücke, und an eine gewisse Ordnung gewöhnt im täglichen Thun, ist man auch ohne indirekte Aufforderung zur Tugend weit mehr aufgelegt, als wenn man bloß eine langweilige Vorlesung über Tugend angehört hat. Ein Gottesdienst, der uns feierlich stimmt und unser Herz erhebt, oder die Kernsprache der Bibel, die immer durch einfach schlagende Sentenzen und Bilder lehrt ohne Wortschwall, und ein geregeltes thätiges Leben sind der Moralität unendlich günstiger, als all das Predigen und Ermahnen und Zusprechen in Prosa und Versen, wie es die jezige Andachts-Literatur zur Mode erhoben hat.

51) Sammlung von Sprüchen aus den Evangelisten, in Reime gebracht, kurz umschrieben und zur Erbauung angewandt. Von M. Fr. Schübler. Aachen, Rossel.

Der Erlös ist für die Armen bestimmt. Sonst hat das Buch nichts Empfehlenswerthes. Die Kernsprüche der Bibel erscheinen in der Versifikation nur matt und verwässert. Die Kraft, die gerade in der Kürze des Ausdrucks liegt, geht ganz verloren.

52) Das Jahr der Erde und der Mensch. Ein allegorisch erzählendes Gedicht von G. W. Fink. Eigenthum des Verfassers. Leipzig, in Kommission bei Köhler, 1835.

Was für ein sonderbarer Titel! Was läßt sich darunter nicht alles begreifen? Hier ist ein Cyklus von lyrischen Gedichten gemeint, die in fortlaufender Reihe ländliche Scenen, wie sie das Jahr mitbringt, beschreiben: Nahen des Frühlings — Eisgang — Ostern — Pfingsten — Sommermorgen — Gewitter — Spaziergang — Heu- und Kirschenernte — Johannisfest — Jagd — Herbstlust — Michaelis — Weinlese ꝛc. ꝛc. Die Gedichte sind nur insofern allegorisch zu nennen, als hin und wieder die Erde, der Frühling, der Winter ꝛc. redend eingeführt werden, eine bekanntlich nicht

sehr glückliche Form. Da stellt er uns den Winter als einen sentimentalen Papa dar, der sein liebes Töchterchen, die Erde, dem hoffnungsvollen Kandidaten der Theologie, dem Herrn Lenz, recht gern bälder geben würde, wenn derselbe nur erst eine Anstellung hätte. Und wenn der Dichter das Alles nur komisch gehalten hätte, so ließe es sich noch hören, aber er meint es ganz ernsthaft, er weint selber aus Sentimentalität dabei.

Da sah der bedächtige Greis im östlichen Lichte
Die lenzige Jugend, und winkte dem lächelnden Jüngling;
Freundlich winkte der Greis den bescheidnen Lenz
Und schritt ihm traulich entgegen und küßte den Holden,
Und sprach: Dich liebet die Erde, du glücklicher Knabe!
Ich lasse mit Freuden die Sorgen der Herrschaft, und gäbe
Sie lieber sogleich in deine beglückteren Hände.
Ich liebe die Tochter. Sie kennt mein Lieben und ehrt mich.
Nur noch wenige Tage beherrsche die Luft
Verbunden mit mir. Dann geh' ich in Freuden zu ruhen.
Still schwieg der erhabene Greis. Und der herzige Jüngling,
Gerührt vom Worte des Guten, umarmte den Stummen
Und küßte mit freudigem Beben das heilige Antlitz.
Vom Kusse der Rührung entrollten den rosigen Wangen
Zwei sanfte Zähren. Die nahmen die staunenden Lüfte
Und theilten sie schnell in unzählige Tropfen und sprühten
Sie freundlich hernieder. Und unten verbrämten die Thränen
Des Wanderers Haar und glätteten Wege und Stege.
Ein eigenes Licht verklärte den Reif der Gefilde.
Da sprach der verständige Winter: Es ist vorüber
Das erste der Wehen. Wir nahen der Wolle des Widders.
Schnell rüsten sich südliche Winde, zu trinken den Schnee.
Das andre der Wehen beginnt. Viel hoffendes Sehnen
Entschlummert, ehe du siegst, vom südlichen Aufhauch.
Eile dich, rüstiger Held! Es wachsen die Tage!
So sprach der verständige Winter, und nahm in die Arme
Den blühenden Knaben, der schmiegend dem Greise sich anschloß.
Still wandelten Beide zusammen. Ein eigenes Licht
Beglänzte die Sorgen der Welt. Es schwankten die Zeiten.
Erbitzter, als jemals, schwankte die zagende Sorge
Dem seltenen Licht. Nur Wenige deuteten heiter;
Nur Wenige sahen den Lenz im Arme des Winters.

Doch gibt Herr Fink nicht lauter solche Allegorien. Er führt uns auch den Christorh und die Röse redend ein im Heu und auf dem Kirschbaum. Aber überall kann er seine Sentimentalität nicht lassen. Auch diese Bauern reden mit einander nur in empfindsamen Phrasen, wie Herr Lenz und sein Schwiegerpapa.

53) Schattenrisse aus Wallers Tagebuch, von Fr. Heinzelmann. Magdeburg, Creuz, 1835.

Von demselben Verfasser. Seltsame Gedichte, schwärmerisch und wieder prosaisch, Italien und norddeutsches Landleben, Koliseum und Kuhstall.

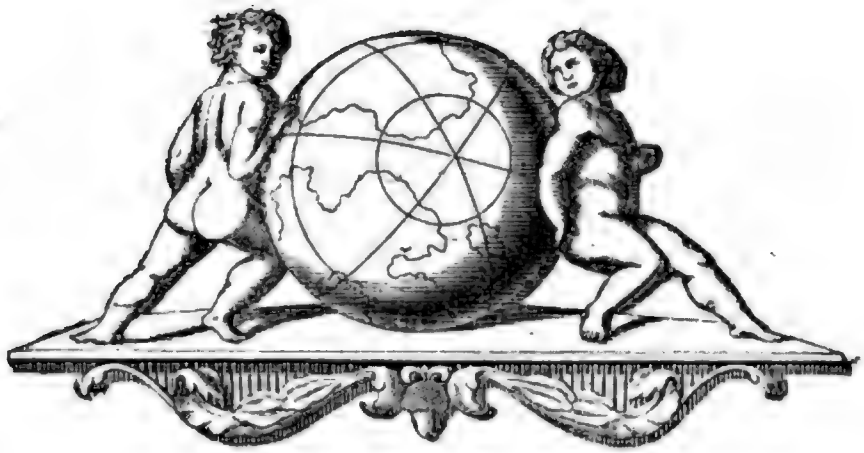
Es prangt des Marmortempels Schimmer
Und weit gefügelt der Pallast;
Du sättigst dich am Schauen nimmer,
Und wenn du hundert Augen hast.
Es stehn der Dächer luft'ge Platten,
Gleich blum'gen Matten,
Und an den Rändern gelb und grün
Orangerien.
Du wandelst in den Straßenräumen
Durch Düfte von Citronenbäumen;
Die Blüthe säuselt dir vorbei,
Es hüpft im Laub der Papagei,
Und wie zum Sommer-Christweihfeste,
Das selbst bescheert der Herr der Welt,
Ist all das Schönste, all das Beste
In Säulenhallen aufgestellt.

Und daneben ein Bild aus ganz andern Regionen:

Aus Gastfreundschaft erhielten wir
Beim Gutsherrn eines Dorfs Quartier.
Der ließ, um besser zu verdaun,
Nach Tisch ein seltsam Stückchen schaun.
Auf grünem Platze pfeift er schrill,
Daß Einem die Trommel springen will;
Da kommen auf allen Vieren frisch
Eine Menge Bauern aus dem Gebüsch,
Die hüpfend sich mit Knurrn und Bellu
Vor ihm der Reihe nach aufstellu.
Die Jacken und Hosen sind kurz und knapp;
Der Bart raubt dick und lang herab,
Und statt des Schwanzes zappelt vom Kopf
Hernieder ein gewalt'ger Zopf.
Drauf jeder ein Kunststück producirt,
Indem er sich gar komisch gerirt.
Der schnappt mit dem Maul ein Semmeldrot,
Und jener stellt sich mausetodt.
Der apportirt à la Pudel ein Holz,
Und jener schießt indeß Kabolz.
Die andern präsentiren's Gewehr
Und spielen den Affen und den Bär.
Doch der Herr walkt weiblich mit dem Rohre,
Daß schreiend sie springen vor Schmerz empor.
Bis endlich alle wiederum
Machen auf seinen Pfiff linksum.

Solche Gegenstände zu besingen, ist in unsern Tagen doch etwas stark. Die Leibeigenschaft hat Gott sey Dank aufgehört, komisch zu erscheinen; die Welt sieht mit Recht in ihr nur etwas tief Tragisches.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 91. Montag, 7. September 1835.

Lerminier über Deutschland.

Au-dela du Rhin, par Lerminier. 1835.

Ein lobenswerthes Buch, das alle Anerkennung von deutscher Seite verdient. Wenn allerdings im Einzelnen noch manches Vorurtheil, noch manche falsche Ansicht oder Unkenntniß durchblickt, so wäre es doch thöricht, dem französischen Verfasser einen Vorwurf daraus zu machen, da die bisherige Unbekanntschaft der Franzosen mit den deutschen Zuständen und die große, schwer zu entwirrende Mannichfaltigkeit der leztern selbst solche Versehen hinreichend entschuldigt. Es kommt auf das Urtheil im Ganzen an, das hier eine Nation durch eins ihrer ausgezeichnetsten Organe über die andere ausspricht. Dieses Urtheil Lerminiers, müssen wir gestehen, ist klarer, schärfer, vollständiger, geschichtlich begründeter und überdies gerechter, als je eins zuvor an der Seine ausgesprochen wurde. Die Franzosen haben in der Beurtheilung ihrer Nachbarn Fortschritte gemacht. Nicht als ob sie uns nicht längst gekannt hätten. Wer hat uns wohl besser gekannt, als Kardinal Richelieu oder Ludwig XIV. oder Napoleon? Man hat uns gekannt, aber nur von einem französischen Gesichtspunkt in usum delphini, nach den Plänen der französischen Herrsch- und Raublust beurtheilt. Der Fortschritt besteht darin, daß man uns jezt aus einem deutschen Standpunkt in Bezug auf unsre eignen Interessen beurtheilt.

Schon das ist vernünftig, daß der Verfasser nicht mit einem allgemeinen Raisonnement über heutige Zustände und Tendenzen, sondern mit einer gedrängten Geschichte Deutschlands beginnt. Er zeigt, was wir waren, um zu zeigen, was wir geworden sind. Er gesteht, daß nichts heroischer sey, als die deutsche Geschichte von Otto dem Großen bis zum Untergang der Hohenstaufen, und er ist überzeugt, daß die Erinnerung an die Größe und Einheit unsers Reichs uns ewig unvergeßlich bleiben werde (Theil I. Seite 20). Er verhehlt sich nicht, daß erst mit Rudolph von Habsburg die spießbürgerliche, kleinliche Politik des Reichs begonnen habe, die nothwendig in der allgemeinen Desorganisation des Reichskörpers endigen mußte. Er verläugnet nicht, wie schädlich Frankreich dabei eingewirkt, welchen Nutzen es aus unserer Schwäche und Selbstvergessenheit gezogen habe; und er rühmt uns sogar, daß wir uns zum ersten Mal wieder in einem stolzen Nationalgefühl gegen die Herrschaft des französischen Geistes erhoben, als die Frivolität der Voltairischen Schule an deutschen Höfen und beim deutschen Adel den höchsten unerträglichsten Grad erreicht hatte. Er rühmt jenen guten Klopstock, der zuerst wieder an die Religion mahnte und an das so lange verkannte Vaterland, den kraftvollen Lessing, der

den französischen Geschmack, die sogenannte Gallomanie aus Deutschland verbannte und den großen Aufschwung, den sofort seit Kant und Goethe die deutsche Wissenschaft und Dichtkunst im Gegensatz gegen die alte Gallomanie genommen haben.

Dann erzählt uns Lerminier nicht ohne Rührung, wie er in seiner Jugend in Straßburg gelebt habe und durch den Dom, durch die deutsche Tracht und Sprache, durch das, was er von der deutschen Vorzeit kennen gelernt, wunderbar angezogen worden sey, und wie ihn dies bestimmt habe, später sich weiter in Deutschland umzusehen und zulezt das vorliegende Werk zu schreiben.

Der Leser muß ihm nun über den Rhein durch ganz Deutschland folgen. Zuerst wird von Baden gesprochen, dessen schönes Land und intelligentes rührriges Volk gerühmt, den Universitäten Heidelberg und Freiburg die gebührende Aufmerksamkeit geschenkt ꝛc.; dann von Würtemberg, dem Geburtsland so vieler Gelehrten und Dichter, dem Hort eines uralten Rechts; dann von Franken, dem alterthümlichen Nürnberg, von Bayern, von München, seinem König, seiner Kunst, seiner Akademie, von dem artigen Sachsen, dem fleißigen Leipzig, dem kunstreichen Dresden ꝛc. Ueber die kleinen konstitutionellen Staaten überhaupt spricht er mit großer Billigkeit und Einsicht. Wenn Lächerlichkeiten vorkommen, sagt er, wenn sich die Kleinsten wie die Größten geberden, so solle man dies doch ja nicht dem Volk zur Last legen, dessen tüchtiges Wirken im Kleinen, weil es von allen Seiten stattfindet, doch auch im Großen die National-Einsicht und die Nationalfortschritte fördern, und er findet es an den Deutschen gerade bewundernswerth, daß sie, ohne auf einen großen Dank und Ruhm zu rechnen, ohne auf einer großen Schaubühne zu stehen, wie die Tageshelden in Frankreich, gleichwohl ihre bürgerliche Pflichterfüllung nicht langweilig finden (Theil I. Seite 37).

Ohne Zweifel ist es aber nur eine den Franzosen eigne Sucht zu kontrastiren, wenn Herr Lerminier von Oesterreich sagt, on ne pense point ici, und von Preußen, daß dort alles Gedanke sey, daß der ganze Staat aus Geist bestehe. Die Sache verhält sich keineswegs so. Es gibt in Oesterreich sehr viele Leute, welche denken, und in Preußen sehr viele, welche nicht denken. Ueber gewisse Dinge denkt man aber in Oesterreich und Preußen bekanntlich ganz einig, und zwar über die Hauptsachen. In beiden Ländern absolute Monarchie und Begünstigung des Adels und der Kirche, so weit sie der Monarchie dienen, Provinzial-Verfassungen heterogener Volksstämme unter dem Prinzip der monarchischen Einheit, eine trefflich geregelte Bureaukratie, große militärische Scenerie, Aufmunterung der Theater und aller Wissenschaften und Künste, welche den Friedenssinn nähren, besonders der Naturwissenschaften, dagegen strenge Censur für Alles, was mit Politik zusammenhängt; Empfehlung des Familienlebens im Gegensatz gegen das öffentliche, der patriarchalischen Tugenden im Gegensatz gegen die politischen. Diese Tendenzen herrschen in beiden Staaten vor, und ich kann auf keine Weise begreifen, wie Lerminier einen so ungeheuren Kontrast zwischen beiden hat finden mögen.

Ohne sich viel mit Oesterreich zu beschäftigen, wendet er seine ganze Aufmerksamkeit auf Preußen und Berlin. Die leztere Stadt nennt er die geistreichste in der Welt, Paris natürlich ausgenommen. Nur das findet er inkonsequent, daß sich Geist und Freiheit nicht vertragen. Dies scheint ihm der einzige Unterschied zwischen Frankreich und Preußen zu seyn. Dort Geist und Freiheit, hier Geist ohne Freiheit. Aber ich möchte wissen, was ihn berechtigt, den Franzosen deßfalls einen Vorzug einzuräumen? Als ob das geistreiche Frankreich die Freiheit ertragen könnte. Die Geschichte beweist das Gegentheil. Ich will nicht fragen: ist Frankreich frei? ich frage nur: war es jemals frei? etwa unter der Republik? oder unter Napoleon? oder unter der Restauration? oder unter dem Juste-Milieu? Eine Nation, die in der Politik so entsetzlich herumfaselt, wie die französische, sollte doch andere nicht in die Schule nehmen wollen.

Indeß ist Niemand geneigter, dem Gegner Gerechtigkeit widerfahren zu lassen, als Herr Lerminier. Er erkennt nicht nur den großen welthistorischen Beruf Preußens vollkommen an, sondern bedient sich deßfalls sogar wörtlich der Ausdrücke des Freiherrn von Stein, aus dessen Briefen er ziemlich ausführliche Auszüge mittheilt. Sein Thema sind die Worte des Freiherrn von Stein: „Warum war nicht Canning 1814—1815 in Wien statt des beschränkten unwissenden Castlereagh? Die deutschen Fürsten sollten doch bedenken, daß Deutschlands Unabhängigkeit gegen Rußland und Frankreich hauptsächlich auf den moralischen und materiellen Kräften Preußens ruht, und die läppische und verderbliche Opposition, die sich überall zeigt, aufgeben.“ Es ist gewiß sehr naiv, diese Worte von einem Franzosen und gerade jezt wiederholt zu hören, — von einem Franzosen, weil jede Erhebung Preußens und vorzüglich das Primat Preußens in Deutschland für Frankreich verderblich ist; — gerade jezt, weil jezt die Politik Rußlands und Preußens Hand in Hand geht.

Indem nun Lerminier der Vergrößerung der preußischen Macht als dereinstigen deutschen Centralmacht nachdenkt, beschleicht ihn unvermerkt die alte französische Eifersucht, und gleichsam, als wolle er verhüten, daß Preußen doch nicht gar zu weit greifen möchte, läßt er sich in eine Diskussion ein, die im echten alten französischen Geschmack ist, in der wir aber den so besonnenen und

geistreichen Lerminier nicht mehr wiedererkennen. Er sagt nämlich: „Der Rhein liegt nicht in Deutschland, sondern zwischen Frankreich und Preußen. Die Rheinländer können nicht selbstständig seyn; es entsteht nun die Frage, ob es natürlicher und besser für sie ist, wenn sie von Paris oder von Berlin abhängen. An Deutschland knüpft sie nur die historische Erinnerung, an Frankreich aber die Gegenwart, der code Napoléon, die politischen Gesinnungen und Bedürfnisse des Jahrhunderts."

Hierauf diene zur Antwort: der Rhein fließt in Deutschland, wie Herr Lerminier selbst zugegeben hat, da er die Deutschen zuerst auf dem linken Rheinufer kennen und lieben lernte. Beide Ufer des Rheins sind auch gegenwärtig, das Elsaß ausgenommen, im Besitz deutscher Mächte. Mag man nun die Sache aus dem Standpunkt der unveränderlichen Nationalität, oder aus dem Standpunkt des gegenwärtigen positiven Bestandes ansehen, so geht die Frage in beiden Fällen nur uns Deutsche an, und die Franzosen haben sich gar nicht um die Rheinlande zu bekümmern, so wenig als wir Deutsche uns um das Flußgebiet der Loire zu bekümmern haben.

Auf welchen Standpunkt stellt sich Herr Lerminier eigentlich? Er ist unkonsequent. Einmal gibt er uns unsere Nationalität, unsere großen Erinnerungen und unser Bedürfniß nach Einheit zu, und dann stellt er es wieder in Frage, ob die durchaus deutschen Rheinlande nicht eigentlich zu Frankreich gehören sollten? Ein andermal sagt er, wir Deutsche seyen in der Politik zu sehr Idevlogen, Theoretiker, man müsse positiv seyn und sich an die Wirklichkeit halten, einen Vorzug, durch den sich die Franzosen auszeichneten. Zugegeben. Aber warum macht sich in diesem Fall Herr Lerminier so ängstliche Illusionen über Preußen? ist es wohl „positiv", von einer durch Preußen zu bewirkenden Unabhängigkeit Deutschlands gegenüber von Rußland zu sprechen, wie Herr Lerminier thut, indem er die Ideen des Freiherrn von Stein adoptirt, und von einer durch Preußen zu bewahrenden Unabhängigkeit Deutschlands gegenüber von Frankreich nichts wissen zu wollen? Ich frage: ist das positiv? ist das praktisch? darf sich ein Franzose, der so etwas sagt, seiner politischen Ueberlegenheit, seines glücklichern Taktes gegen uns Deutsche rühmen?

Er geht sofort zu dem Einfluß Napoleons auf Deutschland über, und rühmt mit Recht die materiellen und formellen Verbesserungen, die er uns unter dem Donner der Schlachten gebracht habe. Es ist wahr, Napoleon hat die gänzlich unbrauchbar gewordene, alle unsere Bewegungen hemmende alte Reichsmaschine zertrümmert, den Augiasstall der Kleinstaaterei gereinigt, große Straßen gezogen, uns ein verbessertes Militärsystem und eine vereinfachte Gesetzgebung kennen gelehrt; ja er hat uns, indem er uns zur Verzweiflung brachte, zu Helden gemacht. Aber sind wir ihm dafür Dank schuldig? dürfen wir uns darum von Lerminier zurufen lassen: Noble Germanie, aime donc Napoléon! mets-le dans ton Walhalla; adore comme un dieu l'homme qui t'a rendu la conscience de toi-même! Nein, Herr Lerminier, wir werden so dankbar nicht seyn. Es gibt Wohlthaten, für welche zu danken ehrlos wäre, und von dieser Art sind alle die, welche von Napoleon kommen. Sie sprechen überhaupt, indem Sie sich mit uns unterhalten, zu wenig von Ehre, als ob unsere Begriffe davon noch nicht genug entwickelt wären, als ob davon zwischen uns noch nicht die Rede seyn könnte. Aber seyn Sie dessen versichert, daß eben die Umstände, welche uns hindern, unserm Ehrgefühl dermalen einen praktischen Nachdruck zu geben, doch gerade die Elasticität dieses edlen Gefühls ungemein stärken.

In den zwei folgenden Abhandlungen hat der Verfasser wieder mit eben so viel Hochachtung als Voraussicht von dem deutschen Volke gesprochen. Er handelt von der Freiheit und von der Einheit, und findet etwas Großes darin, daß wir für diese beiden höchsten Güter eines Volks zugleich, obgleich einen getheilten Sinn haben. Unbegreiflich ist, daß er uns alle Eigenthümlichkeit in der politischen Fortbildung abspricht und uns bloß die klägliche Alternative stellt: dans le siècle prochain l'Allemagne ressemblera à l'Amérique ou à la Russie. Sollte es denn gar nichts Drittes geben, zu dem wir gelangen könnten? haben wir denn in der langen Zeit, die hinter uns liegt, nicht auch gar viel Eigenthümliches gehabt? Ist nicht die gesammte Staaten- und Sittenbildung seit dem Umsturz des römischen Reichs von uns Deutschen ausgegangen, ein rein deutsches Werk, ein Produkt germanischen Geistes? Sollte dieser Geist so ganz ausgestorben seyn, daß nichts Eigenes mehr aus ihm hervortreiben könnte, daß wir nothwendig entweder Affen der Nordamerikaner, oder Affen der Russen werden müßten? Nicht doch. Die Freiheit, sagt Montesquieu, ist in den deutschen Wäldern geboren. Auch das wunderbare Reich des Mittelalters, das nicht seines Gleichen hatte, und von dem Lerminier selbst sagt, es gebe nichts über seinen Heroismus, auch dieses ist in den deutschen Wäldern geboren. Nach solchen Vorgängen sollte man den deutschen Wäldern doch etwas mehr eigene Produktionskraft zutrauen.

In diesen wunderlichen Erwartungen, was doch wohl noch zuletzt aus Deutschland werden könnte, in diesen einander schnurstracks widersprechenden Voraussetzungen, Hoffnungen und Befürchtungen liegt etwas, das uns allerdings beschämt, aber auch etwas, was unserem Nationalgefühl schmeichelt. Wir haben zu lange Zeit eine bloß passive Rolle gespielt und charakterlos in der Politik, wie in allen andern Dingen gewechselt, und

insofern macht es uns eben keine Ehre, daß man von uns glauben darf, wir würden auch fernerhin immer nur fremdem Impulse nachgeben, fremde Beispiele nachahmen. Aber unsere Verirrungen und Schwächen sind die einer ursprünglich starken Natur, und indem man über uns lächelt oder uns bemitleidet, kann man eine gewisse Furcht vor uns nicht unterdrücken. Auch in Fesseln, ja sogar im Narrenkleide sind wir immer noch furchtbar, wie der edle Ritter Parcifal, in dem schon Wolfram von Eschilbach eine poetische Personifikation des deutschen Volks versuchte.

In den folgenden Abhandlungen spricht der Verfasser von der alten würtembergischen Verfassung, die ihm ein besonderes Interesse einflößt, vom westphälischen Frieden, von der Bundesakte, und belehrt über diese uns bekannten Dinge seine französischen Leser, was gewiß sehr zweckmäßig ist.

Auch im zweiten Theile gibt sich Lerminier große Mühe, den Franzosen ein so viel als möglich umfassendes und klares Bild von Deutschland zu geben. Hier gilt es die Wissenschaft, Kunst und Literatur. Wir verkennen nicht den Fleiß, mit dem Herr Lerminier Notizen gesammelt hat, und die glückliche Divinations- und Kombinationsgabe, die ihm überall zu Gebote stand, wo seine Kenntnisse aufhörten. Für einen Franzosen hat er etwas Außerordentliches geleistet. Gleichwohl ist die deutsche Geistesbildung in diesem Gemälde kaum wieder zu erkennen. Nur die Kanäle erkennt man sehr genau, durch die dem Verfasser seine Weisheit zugeflossen ist. Er hat sich offenbar von den Goetho- und Hegelomanen in Berlin zu viel aufbinden lassen, und da vollends der gute unwissende Heine in Paris, der von der Philosophie so viel versteht wie ich vom Spitzenklöppeln, eben deßhalb die Caprice gehabt hat, die deutschen Zustände aus der deutschen Philosophie herzuleiten, so zweifelt Lerminier nicht länger, daß die Philosophie in Deutschland wirklich Alles durchdringe, Alles regiere, Alles erzeuge. Liberale und Servile, Radikale und Konservative scheinen ihm hierin vollkommen übereinzustimmen.

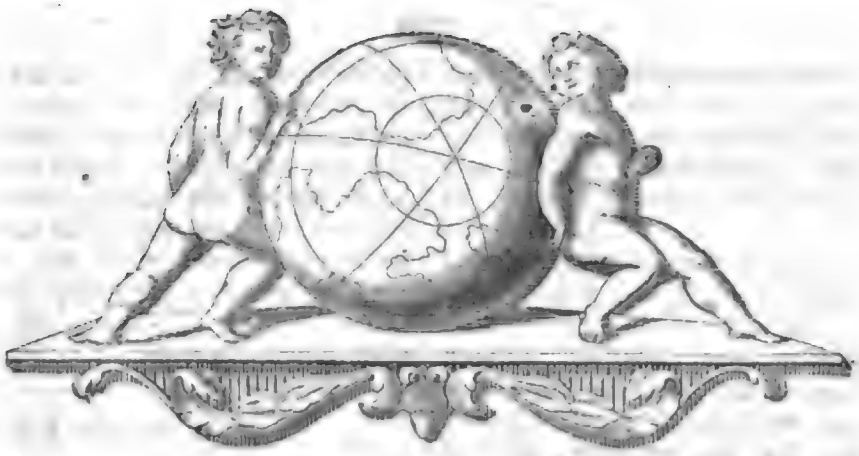
Nichts ist lächerlicher. Die Philosophie hatte niemals Einfluß weder auf die Höfe und Regierungen, noch auf die Volksmassen in Deutschland. Sie blieb allzeit nur im engen Kreis der Universitäten und der Universitätszeit. Ein Theil der studirenden Jünglinge gab sich wohl ein paar Jahre der Philosophie hin, ließ sie aber nachher im praktischen Leben alsbald wieder fahren. Die eitle hoffärtige Philosophie trachtete allerdings zuletzt auch nach politischem Einfluß, aber nicht, indem sie die Politik beherrschte, sondern nur, indem sie ihr diente, sich ihr zur Advokatin anbot. Aber auch diese Versuche blieben gelehrte Sonderbarkeiten ohne den mindesten Erfolg. Wir sahen erst eine österreichische Philosophie (Friedrich Schlegel), dann eine preußische (Hegel) aufkommen, aber hier gab die Philosophie nichts, sondern sie nahm nur an, und das Publikum blieb ganz gleichgültig dabei. Man ersieht daraus nur, wie abhängig unsere Philosophie ist, also gerade das Gegentheil von dem, was Herr Lerminier sagt, demzufolge die Philosophie das herrschende, bestimmende, ausstrahlende, Alles belebende und leitende Princip bei uns sey. Die Politik der Höfe und der stille Entwicklungsgang der Nation in Masse hat in Deutschland so wenig mit der Philosophie gemein, als in Frankreich. Der einzige Unterschied besteht darin, daß wir ein paar Sophisten mehr haben.

Aber Herr Lerminier hat durch die große Berliner Brille gesehen. Da verschwand ihm die Wirklichkeit und das Leben, und er sah nur noch philosophische Begriffe und ein paar deutsche Professoren, welche dieselben ordnen. Als reisender Franzose war er noch unschuldig und ließ sich durch die Ernsthaftigkeit, mit welcher die Berliner die Sache treiben, hintergehen. Man sagte ihm, die deutsche Geschichte sey eine ungeheure Geistesarbeit, und gleichsam eine Enträthselung, deren Resultat, das große, endlich glücklich gelöste Räthsel die Hegelsche Philosophie. Ließ sich Lerminier überreden, daß der Berg bloß dagewesen sey, um eine solche Maus zu gebären; so konnte man ihm auch weiß machen, die Maus sey der König oder ideale deutsche Kaiser, der geistige Regent, die mit ihrem Einfluß in Deutschland alles überflügelnde Intelligenz. Sogar die kläglichen Versuche, den poetischen Goethianismus mit dem Hegelianismus zu verkuppeln, scheinen dem Herrn Lerminier von hoher Bedeutung für Deutschland und wenigstens eben so wichtig, wie die Wechselbeziehungen der Kirche und des Reichs, des Papstes und Kaisers im Mittelalter. Das haben ihm nun die Berliner aufgeheftet. Im übrigen Deutschland lacht man über diese Lustgespenster.

Eine geschichtliche Bedeutung der Hegelschen Philosophie für Deutschland läugne ich völlig. Obgleich in ihm eine gelehrte Krankheit kulminirt, so ist doch das immer nur Nebensache. Er wurde nie populär, er kann es nie werden. Goethe hat eine viel größere Bedeutung, Goethe fand Millionen Leser, machte sich bei ihnen beliebt, impfte ihnen seine sentimentalen Schwächlichkeiten und Eitelkeiten ein und trug zur Entnervung des deutschen Geistes, die sich zu Napoleons Zeit so traurig offenbarte, allerdings sehr viel bei.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 92. Mittwoch, 9. September 1835.

Lerminier über Deutschland.

Au-dela du Rhin, par Lerminier. 1835.

(Schluß.)

Goethe war eine Macht in Deutschland, eine dem äußern Feind in die Hände arbeitende, innere erschlaffende, auflösende Kraft, unser böser Genius, der uns mit einem phantastischen Egoismus, mit den Genüssen des Scheins und der Selbstvergötterung über den Verlust der Religion, des Vaterlands und der Ehre täuschte, der da machte, daß wir uns wie der weichliche Narcissus im Quell bespiegelten, während man hinter uns Ketten und Dolche bereitete; mit einem Wort, der uns zu Schwächlingen machte, während wir des Heldenmuths am meisten bedurften. Aus diesem Gesichtspunkt konnte Herr Lerminier unserm berühmten Goethe allerdings eine große welthistorische Bedeutung zuerkennen.

Aber er geht viel zu weit in die Berliner Einbildungen ein, wenn er sagt: Si Hegel a consommé la philosophie de son pays, Goethe en a consommé la littérature. En verité (?), on croiroit avec ces deux hommes avoir abouti à toutes les possibilités, de la pensée. So denken ein paar Berliner gelehrte Stutzer, ein paar Schüler Hegels, so schwache Köpfe, wie sie Goethe vortrefflich in dem Famulus Wagner und in dem das Stammbuch überreichenden Schüler in Faust dargestellt hat. Aber so denkt kein einziger vernünftiger Mensch in Deutschland. Es fällt Niemanden ein, so etwas über alle Gebühr Abgeschmacktes zu denken.

Auch ist dieser Wahnsinn gar nichts Besonderes und Neues. Von zehn zu zehn Jahren wiederholt er sich bei den Schülern aller berühmten Denker. Die guten Jungen schwören in verba magistri, und glauben, aller Weisheit Quell sey in ihres Meisters Büchern aufgethan. Weil Melanchthon den Kopf auf die Seite zu neigen pflegte, trugen alle Studenten schiefe Hälse. Man vergötterte Kant, Fichte, Schelling nicht weniger, nur daß diese Männer sich würdiger dabei benahmen. Von Jedem, der gerade an der Tagesordnung war, haben seine entzückten Schüler geglaubt, er allein umfasse Alles, er habe alles consommé, oder wie das deutsche Sprüchwort sagt: „alle Weisheit mit Löffeln gefressen." Wie thöricht wäre es, wenn man das jedesmal glauben wollte, oder wenn man sich nur einbildete, daß die Nation im Ganzen an diesem wechselnden Götzendienst der Akademien Theil nähme.

Man sieht, Herr Lerminier war durch das Beispiel von Paris verführt. Er glaubte, Berlin sey eben so gewiß der literarische Centralpunkt für Deutschland, wie es Paris für Frankreich ist, und die Berliner Salons seyen immer ein kurzer Ausdruck der öffentlichen Meinung, wie die Pariser. Er glaubte daher, was er

in einer Berliner Gesellschaft vernähme, sey das allgemeine Urtheil Deutschlands, und noch dazu ein bleibendes, ein feststehendes Urtheil, weil er uns nicht die Schmach anthun wollte, vorauszusetzen, daß wir eben so leichtsinnig in unserm Urtheil wechseln könnten, als die Pariser.

Hierin ist er nun sehr im Irrthum. Frankreich ist ganz Hauptstadt, Frankreich ist Paris. Deutschland ist dagegen ganz Provinz und auch seine Hauptstädte, auch Wien und Berlin haben nur eine provinzionelle Geltung. In Bezug auf das geistige und literarische Leben haben zu verschiedenen Zeiten die kleineren, besonders Universitätsstädte weit mehr den Ton angegeben, als jene großen, und bis auf den heutigen Tag ist unsere literarische Republik dem lockersten Föderalismus ergeben, und ihre Kräfte sind nach allen Seiten so gleichförmig vertheilt, daß an einen Centralismus weniger als je gedacht werden kann. Dies liegt theils in einer ursprünglichen Tendenz unsrer Volksthümlichkeit, die sich nicht gern unter einen Hut bringen, über einen Kamm scheeren läßt, theils in den politischen und kirchlichen Absonderungen. Man darf behaupten, daß eben deßwegen, weil eine Ansicht hier gilt, sie dort nicht gilt; daß eben deßwegen, weil hier das eine Extrem zum Vorschein kommt, dort das andere nicht ausbleiben kann. In einem ewigen Kampf schreitet unsere geistige Entwicklung fort, aber von einer lezten herrschenden Meinung oder gar von Männern, die unsere Literatur konsumirt hätten, kann nie die Rede seyn.

Berlin ist allerdings in neuerer Zeit ein Sammlungsplaz für sehr ausgezeichnete literarische Kräfte. In Theologie, Philosophie, Naturwissenschaften und Geschichte ist dort sehr viel geleistet worden. Mehrere der trefflichsten Gelehrten Berlins haben sich von Uebertreibungen fern gehalten, und selbst unter den Einseitigen sind große Talente. Dies muß man anerkennen; aber daraus folgt noch nicht, daß man das namentlich von einigen Jüngern gepflogene Modegeschwäz über Hegel und Goethe für Aussprüche der höchsten, über den Geist richtenden Behörde halten müßte. Diese Berliner Klügelei ist vielmehr nur Sache einer Coterie und etwas eben so Vorübergehendes, als zu den Zeiten Friedrich Schlegels die Wiener Frömmelei.

Wenn Hegel die Philosophie, Goethe die Literatur überhaupt erschöpft hätte, so wäre es eigentlich aus mit unserm Geist. Herr Lerminier tröstet uns damit, daß eine gewisse Unruhe den Menschen zu immer neuen geistigen Entdeckungen und Eroberungen dränge. Aber wenn er diese vernünftige Meinung hegt, warum stellt er gleichwohl Hegel und Goethe so hoch, oder sagt den Franzosen, wir stellten sie so hoch? Wir thun es nicht. Der akademische Fanatismus einiger Schüler Hegels und verunglückter Poeten, die sich aus Verzweiflung, weil sie selbst nichts zu Stande bringen, an Goethe anklammern, dieser einseitige und vorübergehende Wahnsinn Weniger, die zufällig in Berlin leben, ist weit entfernt, die Stimmung und Meinung des großen, an Geist unendlich reichen und vielseitigen deutschen Volks auszudrücken; und indem dieses edle Volk thätiger als je zuvor an seiner Weiterbildung arbeitet, ist es gewiß nicht an der Zeit, von ihm zu sagen, irgend Einer habe dessen Geist ausgeschöpft.

Französische Literatur.

L'Enéide traduite en vers français, par Barthélémy. Paris 1835.

Die Pariser Prospektus sind wahre Muster in ihrer Art, und wir empfehlen sie unseren deutschen Buchhändlern. Wird eine neue Folge zu Büffon gedruckt, so sagt der Prospektus, es sey eine Revolution in der Richtung der intelligence humaine eingetreten; nach den Orgien des Atheismus fühle man das Bedürfniß des Glaubens an etwas Höheres im Leben, es gebe keine des menschlichen Geistes würdigere Bestrebung, als die Wohlthaten des Schöpfers zu fördern, daher übergebe der Verleger seine Monographie des Maikäfers mit Zuversicht dem Publikum. Tritt ein Gegner der spekulativen Philosophie auf, so ist die Revolution antimetaphysisch; man ist des mystischen Helldunkels übersatt; man will festen Boden fassen, man will vor Allem wissen, was es hienieden zu thun gebe, und wie man es thun soll, das Jenseits liegt im Finstern vor uns; die génération contemporaine ist materialistisch. Legt ein Buchhändler einen historischen Roman zum Kaufe aus, so dauert die Revolution, welche Walter Scott im Gebiete des Romans veranlaßt, noch immer; bringt ein Anderer eine psychologische Novelle zu Markte, so hat die historische Revolution längst aufgehört.

So läßt sich dann auch gegenwärtig in der französischen Literatur eine Reaktion verspüren. Im Rausche der Neuerungen und der brillanten Phantasien des Tages, in dem immensen Strudel, der das Publikum nach den Werken der Einbildungskraft hinreißt, empfindet man den Mangel an tieferen Studien, und das Bedürfniß sich in den Urquellen zu verjüngen. Dieses Rückschreiten zur instruction fondamentale bewegt die H. Fournier ꝛc. ein Werk zu publiziren, welches eins der großen Muster des Alterthums wieder zu geben strebt. Die Aeneis, die so oft übersezt worden, sucht noch einen Dolmetscher; ein französischer Dichter unternimmt dieses nicht minder nüzliche als ruhmvolle Werk. Also nicht allein mit den französischen, sondern mit sämmtlichen Uebersetzern tritt Hr. Barthélémy in die Schranken.

Die klaſſiſche Literatur iſt im Kampfe zwiſchen den Klaſſikern und Romantikern ſchwer verwundet worden, in den Collèges herrſcht ſie noch immer, allein auf die intellektuelle Bewegung des Tages hat ſie nicht den mindeſten Einfluß. Es iſt ein charakteriſtiſcher Unterſchied zwiſchen deutſcher und franzöſiſcher Bildung, daß bei uns der Impuls von den Univerſitäten gegeben wird, während in Frankreich die klöſterlich einſamen Schulen ſich gänzlich von der Welt trennen, und in herkömmlichen Begriffen erſtarrt ſind. Daher denn auch Barthélémy ſowohl die hommes du Monde als die Profeſſoren bei ſeiner Ueberſetzung im Auge hatte.

In der Vorrede ſtellt Herr Barthélémy die Frage, ob man Dichter in Proſa oder in Verſe überſetzen ſoll? Es wäre hier vorerſt zu unterſuchen, ob die Franzoſen überhaupt überſetzen können, und ob ſie Ueberſetzungen haben. Ihre größten Stylkünſtler und Denker haben ſchlecht überſezt, man ſehe nur was Dalembert aus Tacitus gemacht hat; J. J. Rouſſeau, deſſen energiſche Beredſamkeit, deſſen konciſe Vehemenz ſo ganz mit der Schreibart des großen Alten ſympathiſirt, hat ein bleiches Bild von ihm gegeben, der Contreſens nicht zu gedenken; dieſe dürfen bei Rouſſeau weniger befremden, als daß er überhaupt gewagt, ſich mit Tacitus zu meſſen, da er erſt in reiferen Jahren Latein gelernt hatte, und ihm eine höhere philoſophiſche Bildung abging. Das Beſte, was die Franzoſen im Fache der Ueberſetzung haben, ſind die Georgica von Delille. An und für ſich betrachtet, iſt dieſe Uebertragung ein Meiſterwerk poetiſcher Elokation; die Bilder ſind ſo fein gezeichnet, das Kolorit ſo warm und dabei ſo temperirt, die Verſe fließen ſo harmoniſch dahin, daß man das didaktiſche Gedicht lieſt, als wäre es eine Ode, und die Beſchreibung eines Pfluges Intereſſe gewinnt. Delille hat überhaupt der franzöſiſchen Sprache immenſe Dienſte geleiſtet, er hat den Romantikern die Bahn gebrochen, die ihn dafür läſtern oder vergeſſen. Das deſkriptive Element iſt in Hugo und ſeiner Schule vorherrſchend; Delille hat aber lange vor dieſen Herren Deſkriptionen gemacht, und zwar recht gut geſchriebene, recht elegante und ſonore, mit einem großen Aufwande äußerer Poeſie; nur waren ſie ihrem inneren Weſen nach unpoetiſch, weil ſie eine didaktiſche, d. h. proſaiſche Tendenz hatten. Friedrich der Große ſagte, Delille's Ueberſetzung ſey das originellſte Werk, welches die Franzoſen ſeit langer Zeit hervorgebracht, das war zu jener Zeit ein leicht zu erringender Ruhm, wo die ganze Literatur ein Paſticio war. Man nehme aber auf's gerathewohl acht oder zehn Verſe von Delille und vergleiche ſie mit dem Texte, und man wird finden, daß die fein gezeichneten Bilder zuweilen eigenmächtig vom Ueberſetzer hinzugezeichnet ſind, daß daher das Weſentliche übergangen oder verwäſſert iſt, daß die Reime zu oft mittelſt Chevilles oder Flickwörter zuſammengebracht worden, und daß der Geiſt des lateiniſchen Dichters zu oft in Paraphraſen untergeht oder durch das Metrum bis zum Unkenntlichwerden verſtümmelt wird.

Haben nun die Franzoſen ſo ungenügende Uebertragungen der Alten, ſo muß es noch ſchlimmer mit den Neuen ausſehen. Nach den Alten haben ſie ihre Sprache gebildet, die Alten ſind ſeit Jahrhunderten die Grundlage ihrer Kultur, und dennoch wird es ihnen ſo ſchwer, die Muſter nachzubilden, die von Kindheit an in ihre Phantaſie gepflanzt und bis in die angehenden männlichen Jahre ſorglichſt fortgepflanzt wurden, nach deren Formen ſie gewohnt ſind, ihre Gefühle und Ideen zu modeln. Die Franzoſen ſtehen ſchroff und abgeſchloſſen in ihrer Sprache wie in ihren Meinungen; ſie iſt bis in die feinſten Details ausgearbeitet, gefeilt und polirt, aber ſie iſt dadurch um nichts ſchmiegſamer geworden, ihre wunderſchönen Stoldekorationen blinken und brechen wie Stahl. Zum Theil iſt der Grund davon in ihrer Unkenntniß der fremden Sprache zu ſuchen. Da die ganze Welt franzöſiſch lernt, ſo kommen ſie mit der ganzen Welt fort, ohne ſich mit fremden Sprachen zu plagen. Die Univerſität ſah bisher in den großen Geiſtern des Auslandes Barbaren, deren Invaſion in's Gebiet der vaterländiſchen Literatur auf alle mögliche Weiſe zu hintertreiben ſey. Seit der Reſtauration hat ſich indeſſen das deutſche Element mit unaufhaltſamer Fülle in die franzöſiſche Literatur ergoſſen, es gährt fort und fort in ihrer Sprache und wird nicht wenig dazu beitragen, die feſten Stylformen etwas lockerer zu machen, ſo wie es dann überhaupt das franzöſiſche Idiom bedeutend ſpiritualiſirt hat. Man leſe nur die neueſten romantiſchen Dichter, man findet darin eine Auffaſſungsweiſe, die ganz deutſch oder germaniſch iſt. Die Bilder verknüpfen ſich mit der Idee mittelſt rein ſpiritualiſtiſchen Beziehungen; bei den Klaſſikern iſt der Metapher materialiſtiſch, nur genommen in der Athalie und der Eſther, welche im hebräiſch-chriſtlichen Geiſte aufgefaßt ſind. In der Athalie ſind Wendungen, welche an Kühnheit V. Hugo's Neuerungen nicht viel nachgeben.

So wie die franzöſiſche Sprache dermalen noch daſteht, ſcheint uns eine gelungene Ueberſetzung äſthetiſcher Kunſtwerke noch immer nicht möglich. Um nun auf die Frage, welche Barthélémy aufſtellt, zurückzukommen, ſo theilen wir ſeine Anſicht, daß in jeder Sprache überhaupt (zumal in der franzöſiſchen) ein Dichter metriſch bearbeitet werden müſſe. (?) Eine vollkommene Treue iſt auch in Proſa nicht zu erreichen, und ſie gibt am Ende dann doch nur die Lithographie oder höchſtens den Kupferſtich eines ſchönen Gemäldes. Die metriſche Nachbildung reproduzirt wenigſtens zum Theil das Leben und die Farbe. Von allen franzöſiſchen Dichtern, die einigen Ruf haben, ſcheint mir aber Barthélémy am wenigſten geeignet, den Virgil

zu überſetzen. Der Proſpektus ſagt zwar, daß wenn man ſeine poetiſchen Arbeiten genau durchleſe, man darin eine fortwährende Reproduktion der antiken Formen wahrnehmen werde, eine den großen Muſtern nachgebildete Manier, mit einem Worte, eine beſtändige Ueberſetzung Virgil's! In der Villéliade, in Napoléon en Egypte hat alſo Barthélémy den Virgil überſezt! Die Proſpektusmacher ſind in der That das unverſchämteſte Volk auf dem Erdboden. Wir wiſſen wohl, daß Barthélémy und Méry eine ſorgfältige klaſſiſche Bildung erhalten, d. h., daß ſie ſehr gut Griechiſch und Latein verſtehen, damit iſt es aber hier nicht gethan. Es muß zwiſchen dem Dichter und dem Uebertrager eine Sympathie beſtehen, die wir zwiſchen Virgil und Barthélémy nicht finden; Virgil iſt ein frommer, ſanfter Dichter, der leicht weint, der liebt, der oft Etwas in's Schwächliche verfällt, vielleicht weil er bloß Elemente einer fremden Kultur verarbeitet. Wie kräftig ertönt nicht ſeine Stimme, wenn der Römer aus ihm ſpricht:

Tu regere imperis populos, Romane, memento:
Parcere subjectis et debellare superbos.

Im Corneille, ja im Shakeſpeare ſind die Römer nicht großartiger geſchildert. Dieſem zarten Sänger mit den blonden Locken und dem weich koloriten Geſichte und den Thränen im blauen Auge ſteht nun eine eherne, flammende Natur gegenüber. Barthélémy iſt ein Provençale, in dem hochſchwarzen Auge glüht die konzentrirte Kraft der vaterländiſchen Sonne, die heftigſten Leidenſchaften haben durch ſeinen Buſen geſtürmt. Seine Individualität ſpiegelt ſich in ſeinem Talente, es ſteigt am höchſten, wenn es vom Hauche des Zornes getrieben wird; es iſt bitter, wild, ungeberdig, ſeine beſten Leiſtungen ſind die Diatriben ſeiner Nemeſis, die wie dichteriſche Orkane gegen den Thron des Bürgerkönigs brauſen. Der Sänger der Dido und der Villéliade, der Höfling des Auguſtus und die Nemeſis; zwiſchen beiden liegt ein Abgrund, der durch den Uebertritt Barthélémy's zur Regierung nicht ausgefüllt wird, da dieſer durch äußere Umſtände und nicht durch gewonnene Ueberzeugung und Umſchwung im Inneren herbeigeführt worden.

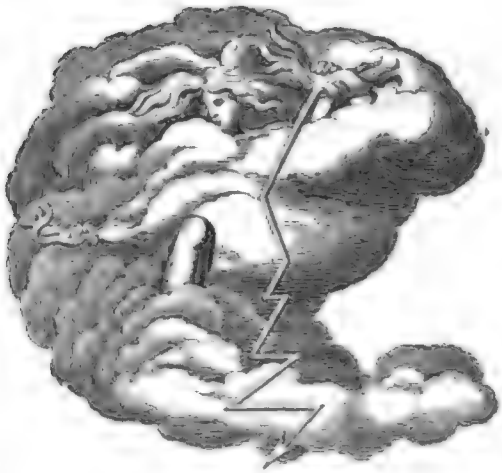
In ſeiner Vorrede behauptet Barthélémy, die franzöſiſche Literatur ſey reicher an Ueberſetzungen der Aeneis als die Ruſſen, Engländer, Deutſche und Italiener zuſammengenommen; wie dem auch ſey, die Franzoſen haben den Pius Aeneas in gar wunderlichen Maskeraden auf ihrem literariſchen Gebiete auftreten laſſen, im Anfang ſpricht er eine Sprache, die ſchier wie Patois klingt, wie in der Uebertragung des Saint-Gelais, Biſchof von Angoulême 1500.

Qui premier vint de Troye démolie
Prendre séjour au pays d'Italie
Et il fuitif par le vouloir des Dieux
En Lavinie vint élire ses lieux etc.

Seine Nachfolger ſind Louis Desmazures, unter Franz I., Pierre Tredihan 1575, Robert und Antoine Dagneaux 1582, von Joachim Dubellay, von Kardinal Duperron, von Mademoiſelle de Gournay, von de Bertaut hat man einzelne Fragmente. Der Erſte, welcher eine nicht gar zu alberne Bearbeitung lieferte war Meſſire Perrin 1665. Segrais, von dem einige recht liebliche Schäferpoeſien geblieben ſind, hat auch die Aeneis bearbeitet, er zeigt darin viel Erudition, viel Geſchmack; die Gefühlsſtellen ſind mit Glück, obgleich etwas manierirt, wiedergegeben,.. im Ganzen bleibt es ein verdienſtliches Werk. Ein Genie, der Mann heißt Monſieur Julien Vonhomme, hat den Aeneis auf eigene Fauſt emendirt: das Gedicht und der Held ſchien ihm nicht intereſſant genug, ſeine verbeſſerte Aeneis erſchien 1829.

Delille hat ebenfalls die Aeneis überſezt, obgleich mit weit minderem Erfolge, als die Georgiker; die Diktion iſt ungleich matter, gedehnt, prolix und ſchleppt ſich in breiten, endloſen Perioden, die in ganz modernem Putze prunken. An gelungenen Stellen iſt freilich kein Mangel, wie denn alle Werke dieſes Dichters den unverkennbaren Stempel eines ausgezeichneten, durch die Schultheorien gefeſſelten Talents tragen. Barthélémy hat das Verdienſt der Präciſion vor Delille voraus, dabei befolgt er den ſehr richtigen Grundſatz, daß er ſich nicht befugt glaube, an ſeinem Modelle zu meißeln; ſo ſezt er „le pieux Enée", ſo oft im Text pius Aeneas ſteht; auch findet man bei ihm zum erſten Male das Wort Mirmidon, womit keiner ſeiner Vorgänger gewagt hätte, einen Alexandriner zu verunzieren; das Wort Mirmidon iſt ein familiärer Spottname geworden, womit man Leute von kleiner Statur zu bezeichnen pflegt; horrentia Centum terga suum, überſezt er keck: Cent porcs aux dos velus; das iſt wohl das erſte Mal, daß das Wort porc in einem franzöſiſchen Verſe figurirt! das iſt Alles löblich, nur im Ganzen unbedeutend. Auch ſind wir mit dem Dichter über einen anderen Grundſatz nicht einverſtanden: die äußerſte Konziſion ſey die höchſte Eigenſchaft des Styls. Bis jezt haben wir einige Lieferungen durchgeleſen, über das Verdienſt dieſer Arbeit ließ ſich kein Endurtheil fällen, bevor ſie zu Ende gebracht. Im Allgemeinen finden wir, daß die eklatanteren Stellen ſich mit vielem Glanze in der franzöſiſchen Verſion reflektiren. Die Details, die das Gerüſte des Gedichtes bilden, machen aber dem Ueberſetzer, wie es ſcheint, unendlich zu ſchaffen. Wo der Verſtand vorherrſcht, wird Barthélémy unbehülflich und verworren, während Virgils Vers ſich leicht und zierlich fortbewegt, das wird ſich vielleicht in den ſpäteren Lieferungen ſchon geben, wenn der Ueberſetzer erſt etwas mehr Gewandtheit gewonnen hat. Indeſſen bedauern wir, daß Barthélémy ſeinen Genius, der jezt in aller Reife ſteht, zur Ueberſetzung herabwürdigt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 93. Freitag, 11. September 1835.

Roman.

Wally, die Zweiflerin. Roman von Karl Gutzkow. Mannheim, Löwenthal, 1835.

Wenn Herr Gutzkow nicht Talent beſäße, würde ich mich ſeiner nicht angenommen haben. Ich war es, den dieſes junge Talent ſich zum erſten Führer wählte. Ich glaubte, es pflegen, es vor Verirrungen hüten, ihm eine freie Bahn öffnen zu müſſen. Ich habe Herrn Gutzkow jede Unterſtützung und Empfehlung angedeihen laſſen und wie ein Vater an ihm gehandelt. Er wird mir das Zeugniß geben, daß ich nie darauf ausging, ſein Talent für mich ausbeuten zu wollen. Obgleich er ſich mir vielfach anbot, habe ich ihm immer geſagt, er müſſe ſelbſtſtändig werden, nicht für mich, als literariſcher Schildträger, ſondern frei auftreten und die eigene Bahn gehen. Ich eröffnete ihm in der Nähe und Ferne Verbindungen. Ich rieth ihm, ſeines linkiſchen Benehmens wegen, zu reiſen, neben den Büchern auch Menſchen kennen zu lernen, und verſchaffte ihm die Mittel dazu.

Ich machte dabei ſo wenig auf ſeine Dankbarkeit Anſpruch, daß ich die Verbindung, in die er mich mit einigen jungen Literatoren bringen wollte, die bereits eine Lobaſſekuranz etablirt hatten, verſchmähte. Wenn ich die erbärmliche Rolle unſerer älteren literariſchen Egoiſten hätte ſpielen wollen, ſo würden mir die getreuen Schildknappen und Lobbläſer nicht gefehlt haben. Aber dergleichen habe ich immer verachtet, verachte ich und werde ich immer verachten. Ich ſtrebe, die dauernde Achtung der Nation zu verdienen, nicht vergängliches Lob in Tagesblättern zu erkaufen.

Daß ich es nicht vermocht habe, Herrn Gutzkow auf der Bahn der Tugend und Ehre, auf der er mir einſt nachkam, feſtzuhalten, thut mir leid, denn es geht mit ihm ein ſchönes Talent verloren. Ich habe jedoch keine Schuld daran. Von mir hat er keine Lehren erhalten, als die eines Mannes von Ehre würdig ſind. In dem erſten Augenblick, da der unſaubere Geiſt in ihm deutlich aus ſeiner Maske hervorſah, habe ich ihm die Thür gewieſen und den Schmutz ſeiner Nähe von der reinlichen Schwelle meines Hauſes hinweggefegt. Ich habe keinen Theil an dem Geiſte, der ſeitdem in ihm getobt und das Papier um ihn her beſudelt hat, es müßte denn ſeyn, daß meine Verachtung den böſen Trotz in ihm noch mehr geweckt hätte.

Er hat nun ſeit ungefähr einem Jahr unausgeſetzt verſucht, ſich an mir zu reiben, und zwar auf eine kleinliche und hämiſche Art. Sollte er ſich plötzlich bekehrt und meinen Einfluß auf die Literatur, der ihm einſt ſo wohlthätig ſchien, für verderblich erkannt haben, ſo hätte

er auch kräftig und mit Gründen gegen meine Tendenz auftreten müssen. Aber er machte nur immer boshafte kleine Anmerkungen zu einzelnen Aeußerungen von mir und gab der Lesewelt Notizen über meine Person und Familie. Preis. In einen Principienstreit ließ er sich niemals ein. Sehr natürlich, denn er hatte gar kein Princip. Seitdem er aufgehört, mein Princip zu heucheln, blieb ihm nichts übrig als ein System kleinlicher Mocquereien, und nun flogen die Wespen bei ihm ein und aus. Seine Kritik suchte sich nicht durch eine edle Tendenz, nicht durch eine geschichtliche Uebersicht, überhaupt durch nichts Ernstes, Würdiges und Wissenschaftliches, sondern lediglich durch kleine Witzeleien über Persönlichkeiten geltend zu machen. Anstatt von Schleiermachers Hauptwerken zu schreiben, schrieb er von einer zufälligen Jugendsünde desselben. Anstatt an Schleiermachers Tendenz Anstoß zu nehmen, nahm er an Schleiermachers Höcker Anstoß. Statt von Spindlers Romanen zu reden, spottete er über Spindlers kleine runde Frau. Von dieser Art waren seine edeln Kritiken. Er rechnete dabei auf die Diskretion der Vernünftigen. Wie die kleinen Berliner Mitbürger, die aus der Schule kommen, oder in gar keine Schule gehen, den Vorübergehenden mit grinsendem Gesicht aushöhnen, aber von allen honetten Leuten ignorirt werden; wie man kleine Mitgeschöpfe, die uns nachkläffen, bellen läßt und weiter geht, so ließ sich auch kein vernünftiger Mann in eine Diskussion mit Herrn Gutzkow ein, wenn er seinem edeln kritischen Triebe den Lauf ließ und nie über Sachen urtheilte, sondern immer nur über Personen spöttelte.

Diesem Umstand hat er die Großmuth zu verdanken, daß man ihm nicht schon seinen eignen Spiegel vorgehalten, ihm den von der Natur gezeichneten Schwächling gezeigt und ihn belehrt hat, daß es dem Wiedehopf nicht zukomme, sich über Adler und Schwan zu mocquiren.

Außer der Verachtung hielt mich ein gewisses Mitleid ab, ihn für seine Ungezogenheiten öffentlich zu züchtigen. Alle seine Aeußerungen über mich waren Ergüsse des Neides.

Erst jezt, da es sich nicht mehr um Persönlichkeiten, sondern um Sachen handelt, da Herr Gutzkow es unternommen hat, an der Spitze eines sogenannten jungen Deutschland unsere bisherige Sitte und Denkart zu reformiren, muß ich doch sehen, was hinter dem Ofen vorgeht, und ob denn der Pudel wirklich zum höllischen Rhinozeros geworden ist. Ich finde da einen Roman des Herrn Gutzkow, der in der That von Frechheit und Immoralität schwarz aufgeschwollen ist und muß nun meines Amtes warten.

So lange ich lebe, werden Schändlichkeiten dieser Art nicht ungestraft die deutsche Literatur entweihen.

Die Sucht, schnell berühmt zu werden und zu ernten, ohne zu säen, ist vielen unserer jüngeren Literatoren eigen. Sie haben nicht mehr den Muth, zu arbeiten, etwas Tüchtiges zu lernen, die Reife der Erfahrung zu erwarten. Sie wollen den Genuß, ohne die Mühe. Das angeborne Genie soll alles Andere ersetzen, und Jeder hält sich für ein Genie.

Auch Herr Gutzkow leidet an dieser galoppirenden Ruhmsucht, und da er wirklich mehr Geist hat, als viele Andere, so begnügt er sich nicht mit den kleinen Reizmitteln, durch die man das Publikum spannt und aufmerksam macht, sondern läßt lieber gleich den lebendigen Teufel in die Leute fahren. Wenn sie das nicht merken, wenn das nicht Aufsehen erregt, wenn ihn das nicht schnell berühmt macht, so müßte — Casanova nie gelesen worden seyn.

Mit der Unzucht ist einem gewissen Theil des Publikums immer beizukommen, denn viele sind nicht unschuldig und unter den Unschuldigen sind wieder viel Neugierige. Die Spekulation mit unzüchtigen Schriften wird also selten trügen. Herr Gutzkow scheint aber gefürchtet zu haben, was er durch seine Unzucht an Ruf gewinnen würde, an Ruhm wieder zu verlieren. Er hat daher seine Obscönitäten zu veredeln und in ein höheres philosophisches Gebiet zu versetzen gesucht, indem er Gotteslästerungen damit verbindet.

Sein Roman ist voll kränklicher, raffinirter, ausgedüftelter Wollust. Der Verfasser glaubt nicht pikant genug seyn zu können und entblößt seine Geliebte gleichsam auf offner Straße, um sich bemerklich zu machen. Die gute Person muß sich schämen, sich geschämt zu haben, und das ist die witzige Pointe.

Bei alledem maßt sich Herr Gutzkow an, das Haupt des „jungen Deutschland" zu seyn und im Kampf der Zeit eine große Rolle zu spielen. Auf einem kranken Bock reitend, glaubt er sein Ritterthum im Kampf der Zeit zu bewähren. Mit Unzucht will er die Welt verbessern. Eine schändliche Krankheit bietet er ihr als Heilmittel an.

Wenn die deutsche Jugend ein Recht haben soll, sich als „junges Deutschland" dem alten gegenüber zu stellen, so muß sie auch den edeln Feuergeist und die sittliche Begeisterung, die man von jeher an deutschen Jünglingen so hoch schäzte, durchglühen. Es müssen reine, freie, kräftige Naturen seyn, aber nicht Schwächlinge und Wollüstlinge. Eine junge ritterliche Tugend muß sie zieren, eine Kraft und Reinheit, die das Alter nicht mehr hat. Sind sie aber Huren und Buben, so gehören sie zum Auswurf der Nation und sind nicht Repräsentanten einer neuern bessern Zeit, sondern nur die verspätete Nachgeburt der alten verdorbenen Zeit,

und gehören mit den alten Faunen, mit Julius von Voß, Althing ꝛc. in einen Stall.

Der bloße Umstand, daß man jung ist, befähigt noch nicht. Wenn das „junge Deutschland“ nur in den Jahren zu suchen wäre, so könnte jeder Gassenbube darauf Anspruch machen, Ehrenmitglied zu seyn. Nur der jugendliche Geist kann ein junges Deutschland begründen, und in diesem Geiste müssen unsere Nationaltugenden sich erfrischen und verjüngen, wenn es ein junges Deutschland seyn soll. Bei einem frechen Gotteslästerer und Nuditätenmaler ist aber überall nichts von einer Nationaltugend und von einem frischen Geiste, in dem sie sich verjüngen soll, zu finden. Es ist ein junger Wurm in einem alten Kadaver, der noch im Grabe der alten Zeit mit sterben muß, nicht eine junge Rose, die ewig fortblüht über dem Grabe.

Das junge Deutschland sollte wohl an ganz andere Dinge denken, als an Hurerei. „Noch viel Verdienst ist übrig,“ sagte Klopstock, und es ist seitdem noch nicht erschöpft worden. Dem edlen Geist liegt eine große weite Bahn offen, der Kampf wird ihm nie fehlen, und wenn er ihn in guter Treue besteht, wird ihm auch der Ruhm, der wahre und bleibende, nicht fehlen. Gegen Laster ist mit Tugend, gegen Schmutz mit Reinheit, gegen die kleinliche Gesinnung mit der großen und gegen die Geistesverwirrung mit Klarheit zu streiten. Es hat der guten Streiter wohl schon gegeben, doch hat keiner solchen Sieges und Triumphes sich erfreut, daß er den Nachkommenden etwa allen Ruhm vorweg genommen hätte. Es ist noch erstaunlich viel zu thun übrig für jeden, in dem ein Funken des göttlichen Geistes lebt, und die Reinen stehn sich weniger im Wege, als die unsaubern Geister. Also hätten die jungen Deutschen wohl allen Grund, lieber auf die Arena, als in's Bordell zu gehen.

Die deutsche Nation hat ein Gefühl für Sittlichkeit, das ihr seit Jahrtausenden treu geblieben ist, und das immer wieder siegreich hervortrat, wenn es auch „feile Narren und geile Buben“ ihr eine Zeitlang wegzulügen und wegzuspotten trachteten. Die Unsitte kam immer von Frankreich herüber, und der deutsche Volksgeist war immer gesund und edel genug, sie wieder von sich abzuschütteln. Kann es eine frechere Anmaßung geben, als, von den Franzosen angesteckt, sich für das junge Deutschland auszugeben?

Vom jungen Deutschland werden doch unsere Frauenzimmer auch etwas wissen wollen. Wohlan, so seht her, da wankt das kranke, entnervte und dennoch junge Deutschland aus dem Bordell herbei, worin es seinen neuen Gottesdienst gefeiert hat. Wie gefällt euch diese junge Generation?

Es sind mehrere edle Jünglinge, die seit einiger Zeit die frechsten Darstellungen der Wollust versuchen. Sie sind alle klein, schwächlich, von eckigem Benehmen, und so vollkommen unliebenswürdig, daß es nicht erst ihres literarischen Schmutzes bedürfte, um sie dem schönen Geschlecht widerlich zu machen.

Ueberhaupt, wenn eine überwiegende sinnliche Kraft, ohne von sittlicher und geistiger Kraft gezügelt zu seyn, sich in die Wogen der Wollust stürzt, so mag diese Erscheinung im Leben, trotz ihrer Verwerflichkeit, etwas Entschuldbares haben. Echte Mannheit, auch wenn das Thier in ihr überwiegt, hat etwas, das wider Willen gefällt. Darum wird man einem Don Juan den verführerischen Reiz nie absprechen können.

Aber nun denke man sich schwächliche, kleine Jünglinge, marklos und wadenlos, das vollkommene Gegenbild von Don Juan, die nicht das Leben warm und kraftvoll umarmen, sondern die dasitzen und hinter dem Schreibtisch hocken und geile Bilder entwerfen und sich erhitzen an kranken Vorstellungen und wie der betrogene Jupiter die kalte Nebelwolke umarmen, und die dann den jungen Mädchen, denen nicht ihre bloße Nähe schon wie dem Gretchen „in tiefer innerer Seele verhaßt“ ist, ihre geilen Schriften zur bildenden Lektüre in die Hand geben.

Da die Unzucht keine Tugend ist, hat sie sich von jeher verborgen. Es mußte weit gekommen seyn, wenn sie sich offen zur Schau stellte. Die obscöne Literatur bezeichnet schon eine Abschwächung, die durch unnatürlichen Kitzel und Prahlerei ersetzen soll, was der erschöpften Natur bereits gebricht. Echte Don Juans schreiben nicht. Nur Schwächlinge schreiben unzüchtige Bücher und nur entmannte Zeitalter dulden sie. Die Blüthezeit obscöner Bücher war immer eine Zeit des tiefen Verfalls in Rom, wie in Paris und Berlin. Petronius, Crebillon, Julius von Voß.

Man wird mich keiner unzeitigen Pruderie beschuldigen. Ich bin kein Pedant. Ich liebe einen Scherz der guten alten Zeit von Luther, Shakespeare ꝛc. Ich werde nie einem Rabelais oder Juvenal ꝛc. seine Zoten vorwerfen. Ich achte die Freiheit der Satire und glaube, daß sie in ihr verzehrendes Feuer auch solches fette Oel und solchen stinkenden Schwefel schütten darf, damit es wie Granatenfutter und kongrevische Raketen auf die Knochen brenne. Der Arzt, auch der Seelenarzt, muß das Kind beim rechten Namen nennen und darf nicht zimperlich und blöde thun.

Etwas ganz anderes aber ist die unzüchtige Poesie, die bloß zur bösen Sünde reizen oder sie entschuldigen will, die aus dem, was ein gemeines Laster ist, eine vornehme Tugend machen will; die uns überreden will, der Esel, den der Hader sticht, sey ein Heiliger; die

von einer „Religion der Wollust“ faselt, wie Friedrich Schlegel that, oder die es als den Kulminationspunkt weiblicher Bildung bezeichnet, daß die jungen Mädchen sich der Scham schämen, wie Herr Gutzkow will. Es gibt Tempel, es gibt gebildete Gesellschaften, es gibt Bordelle auf der Welt. Wollt ihr denn durchaus in ein Bordell gehen, so macht wenigstens nicht den Tempel, und auch nicht die gebildete Gesellschaft dazu. Entweiht eine Heilige nicht durch eure frechen Blicke und Wünsche, beleidigt ein gebildetes Mädchen nicht durch unflätige Lektüre, und macht auch aus feilen Dirnen hinwiederum nicht Engel, nicht feingebildete Damen. Laßt wenigstens Alles an seinem Ort, die Andacht hier, die feine Sitte dort und die Unzucht im Winkel. Beschmutzt nicht reine Orte, entweiht nicht den Altar und den Salon, in dem euch die Gastfreundschaft empfängt, mit eurem edeln Laster, und baut keinen Altar oder etablirt keine vornehme Unterhaltungen in den Winkeln der Schande!

Die Literatur, welche die gemeine Sinnlichkeit sentimental beschönigte, und unter dem weiten Mantel des lieben Herzens und der lieben Natur alle Schwachheiten zudeckte, unter den Auspicien Kotzebues, Claurens, Laugbeins ꝛc. war noch gewissermaßen unschuldig in Vergleich mit der Luzinde Schlegels, die aus der Wollust ein Sakrament machte, und mit dieser Wally Gutzkows, die im Namen des Geistes und der Freiheit jeder edeln Sitte, als einer alten Dummheit, den Krieg erklärt. Jene armen Leute, die sich ihrer Schwäche bewußt waren und sich wie die Maus im Wochenbette wohl seyn ließen, wenn man nur ihre kleinen niedlichen Nester nicht zerstörte, sie sind nicht so arg gewesen als die Leute, die überschwänglich groß und vornehm thun mit ihren schlechten Sitten, und der ehrlichen Welt wohl gar damit imponiren möchten.

Herr Gutzkow hat gefühlt, daß er die sittlichen Grundlagen nicht erschüttern könne, ohne zugleich die religiösen zu untergraben. Die Scham ist etwas Heiliges, und bleibt dem Menschen treu, so lange er noch irgend etwas Heiliges erkennt. Es ist psychologisch interessant, daß auch er, wie vor ihm fast alle literarischen Wüstlinge in Frankreich, sich nicht begnügt, das Haus der Sünde neben den Tempel zu bauen, sondern den Tempel selbst zum Haus der Sünde machen will. Unzucht und Gotteslästerung stehn in einer uralten Verbindung, deren Ueberlieferung wir schon im Alten Testamente finden. Noch deutlicher wird diese Allianz in der spätern Zeit. Da Christus als das sichtbare Ideal der Tugend und Herzensreinheit, wie der Polarstern fest in der sittlichen Welt steht, und sein Name wie ein Siegel das Thor des Abgrunds schließt, so rütteln seitdem alle unsaubern Geister an diesem Thore, und über kurz oder lang kommt eine Ratte gelaufen und sucht die allmächtige Signatur abzunagen mit kleinem giftigen Zahn.

Viele unzüchtige Bücher des vorigen Jahrhunderts, besonders in Frankreich, machten sich durch einen glühenden Haß gegen Christus bemerklich. Doch unsrer Zeit und unserm deutschen Vaterlande war es vorbehalten, die Sache noch weiter zu treiben, und an die Stelle des Hasses sogar Verachtung und vornehme Geringschätzung, ein suffisantes Mitleiden zu setzen. Die unsaubern Geister scheinen gar nicht mehr zornig über Jesus, sie bespötteln ihn nur noch, sie finden nur noch, daß er lächerlich sey.

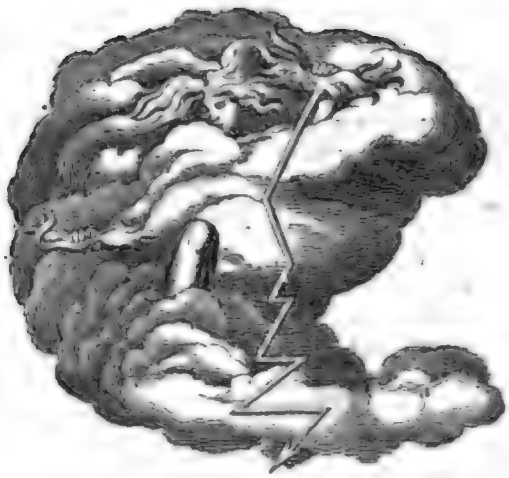
Wir lesen in dem vorliegenden Roman Seite 271: „In Judäa, einem sehr barocken Lande, trat ein junger Mann, Namens Jesus, auf, der durch eine bedenkliche Verwirrung seiner Ideen auf den Glauben kam, er sey schon seinen Vorfahren als Befreier der Nation, der er angehört, verkündigt worden. Jesus war aus Nazareth gebürtig, unehelichen Ursprungs, Stiefsohn eines braven Zimmermanns ꝛc. Jesus wußte selbst noch nicht, wo hinaus, als er die ersten unbesonnenen Schritte gethan ꝛc.“ In diesem Ton ist das ganze Buch des Herrn Gutzkow geschrieben.

Was will er damit? Will er das Christenthum umstürzen? Ist er von der Verderblichkeit des Christenthums tief überzeugt? Will er selbst eine neue Religion gründen? Will er die ganze Welt umgestalten? Er will vorerst nur Aufsehen erregen, und zum Unglauben, zur Entsittlichung so weit beitragen, daß er für seine Unzucht mehr Raum gewinne, und er gefällt sich in dieser Art, Aufsehen zu machen. Es ist doch eine Bubenlust, den Herr Christus, den alle Welt verehrt, abzukanzeln und wie einen Einfaltspinsel zu behandeln.

Die Sache ist eine potenzirte Nachahmung der neufranzösischen Frechheit, und auch diese ist nur eine Wiederholung früherer Sünden. Schriften, wie die von Gutzkow, worin die sogenannte Freigeisterei und Obscönitäten Hand in Hand gehn, waren nach Voltaire sehr häufig und kamen auch nach Deutschland. Der ehrliche alte Schummel hat in seinem „kleinen Voltaire“ all dieses damalige Treiben in Deutschland entlarvt. Damals gab es geheime Orden, in die Niemand aufgenommen wurde, als wer Gott läugnete und beweisen konnte, ein ehrliches Mädchen verführt zu haben; einen andern Orden, in den Niemand aufgenommen wurde, der nicht eine galante Krankheit hatte ꝛc. Zu diesem Schmutz könnte uns Herr Gutzkow zurückführen, wenn Christenthum und gute Sitte heutzutage nicht fester stünden.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 94. Montag, 14. September 1835.

Roman.

Wally, die Zweiflerin. Roman von Karl Gutzkow. Mannheim, Löwenthal, 1835.

(Schluß.)

Nicht bloß in diesem Schmutzroman, auch schon in dem Libell gegen Schleiermacher hat Herr Gutzkow ganz offen erklärt, es wäre eigentlich besser, wenn die Welt nie etwas von Gott gewußt hätte.

Nur im tiefsten Kothe der Entsittlichung, nur im Bordell werden solche Gesinnungen geboren. Sie waren gäng und gäbe bei den philosophischen Sykophanten des altfranzösischen Hofes. Im Palays-Royal wurden sie zuerst aus der Hofsprache in die der Jakobiner übersezt. Wenn sie aber den Dienst des Despotismus nur verlassen hätten, um unter der Maske der Freiheit die Völker um ihre lezte Tugend zu betrügen, so wäre es weiter gekommen, als ich glauben kann. Herr Gutzkow hat es über sich genommen, diese französische Affenschande, die im Arme von Metzen Gott lästert, auf's Neue nach Deutschland überzupflanzen, in einem Zeitalter, das Gott sey Dank, gereifter und männlicher ist, als das Jahrhundert Voltaires. Damals schon scheiterte das Laster am Sinn unseres Volkes; jezt wird es um so weniger durchdringen. Die Literatur wird es ausstoßen, die öffentliche Meinung wird es brandmarken.

Nachdem sich diese Versuche wiederholt haben, nachdem dieses junge Deutschland es gar kein Hehl mehr hat, daß es mit „dem Kapital von Verruchtheit" anfangen wolle, mit dem das alte, durch alle Schulen der Unsittlichkeit gegangene Frankreich aufgehört hat, ist es Zeit, ihm nicht die mindeste Schonung mehr angedeihen zu lassen, sondern es bis zur Vernichtung zu bekämpfen.

Um so mehr, als die Frechheit sich immer wieder ein neues Organ zu schaffen bemüht ist. Kaum ist das Gift an einem Orte ausgeschwizt, so legt es sich an dem andern wieder an. Unstät und flüchtig, ein böser Gast überall, wo es hinkommt, und immer bald ausgetrieben, ist es gleichwohl vorhanden und täuscht die Unerfahrenen. Der „Phönix" hat seine tausendjährige Periode nicht abgewartet, um sich zu verjüngen, schon in wenigen Monaten vertrug er das Gift seines Literaturblatts nicht mehr. Nichtsdestoweniger droht uns Herr Gutzkow mit einer neuen literarischen Revue im großen Styl, mit einem mächtigen Organ des sogenannten jungen Deutschland, das große Wunder wirken und alles umgestalten soll im alten Deutschland.

Aber ich will meinen Fuß hineinsetzen in euern Schlamm, wohl wissend, daß ich mich besudle. Ich will

den Kopf der Schlange zertreten, die im Miste der Wollust sich wärmt.

Was hat Deutschland von der kritischen Thätigkeit des Herrn Gutzkow zu erwarten? Wie hat sie sich bisher in seinem Phönix bewährt?

Seine Kritik ist eben so unsittlich, wie sein Roman, aber vielleicht noch verdammlicher. Ein Dichter malt unsittige Bilder, aber er läßt doch die schönen und heiligen Bilder Anderer in Ruhe. Wenn es aber ein Kritiker unternimmt, mit venerischem und gotteslästerlichem Geist alles Gesunde und Edle in der Literatur zu bespötteln, so ist dies weit ärger. Wenn er sich nicht begnügt, selbst bloß Priape zu schnitzeln, wenn er sich unterfteht, zugleich die Bilder der schönen und edeln Götter zu beschmutzen, so ist dies weit ärger.

Von Jedem, der es wagt, sich unter einem großen Volk, in einer lebendigen Zeit, in einer reichen und vielseitigen Literatur als Kritiker aufzuwerfen, muß man zweierlei verlangen. Er muß eine große historische Uebersicht haben, den Umfang und die Tiefe der Welt, über die er zu urtheilen unternimmt, kennen. Sodann, wenn er nicht bloß registriren, wenn er auch richten will, so muß sich eine edle Tendenz und die strengste Gerechtigkeit in ihm offenbaren. Er muß nicht sich selbst und seinen Vortheil, sondern die Wahrheit allein vor Augen haben. Er muß einen persönlichen Feind loben und einen persönlichen Freund tadeln können um der Sache willen. Er muß das Recht nicht fälschen, nicht groß nennen, was klein, nicht gut, was übel ist. Er muß das Leben nicht Tod, den Tod nicht Leben nennen. Er muß im Entwicklungsgange der Bildung nicht ein Hemmschuh, nicht ein Stein des Anstoßes, sondern ein Triebrad seyn. Er muß, sofern Viele auf ihn hören und nach ihm sich richten, die Tugenden haben, ohne die kein öffentlicher Charakter bestehen kann. Er muß die Religion und Sitten achten. Nur unter diesen Bedingungen ist es ihm verstattet, die Richtermiene anzunehmen und zu strafen die, welche die Literatur in ihrem Fortgang und in ihrer Freiheit hemmen durch Stagnation, die alten Pedanten und Stabilen, und hinwiederum die, welche die Literatur entweihen durch junge Gottlosigkeit, Sittenlosigkeit, unwissenschaftliche Bubereien.

Hat Herr Gutzkow in dieser Weise sich des Richteramtes über die Literatur würdig gemacht, daß Deutschland diesem gerechten Manne seine Ehre anvertrauen kann? Ich will ihn zeichnen, wie er ist, und Deutschland möge urtheilen, ob ich wahr rede.

Herr Gutzkow trachtet als Kritiker nur dahin, alle Ansichten zu durchkreuzen und zu verwirren, jede Basis, auf der die öffentliche Meinung ruht, zu zerstören, jedem ehrlichen Namen einen Schandfleck anzuhängen, jede edle Tendenz lächerlich zu machen, um dann im Chaos oben zu schwimmen und in der allgemeinen Anarchie der Geister den Thron seiner gottlosen Unzucht aufzuschlagen. Je reiner ein Mann, je unbescholtener eine Tendenz ist, um so gewisser beschmutzt er sie, denn es ist ihm unerträglich, daß etwas Edles herrschen soll in der Welt, daß es nicht in der ganzen Welt so unsauber aussieht, wie in seinen Schriften. Aber auch da, wo er Fehler zu entdecken glaubt, die seine eigenen sind, spottet er, nur um Allen und Jedem einen schlechten Ruf zu machen.

Während er über Schleiermachers und Tiecks Jugendsünden spottet, predigt er selbst in seiner Wally die offenste Unzucht.

Während er eine Jugendzeitung herausgibt und das Haupt des jungen Deutschland zu seyn affektirt, verspottet er den edeln Uhland und sucht es vergessen zu machen, daß an diesen Namen jedes schöne Gefühl deutscher Jugend sich knüpft! Beginnt das „junge Deutschland" damit, aus dem Schmutz französirender Unzucht heraus über den Sänger des reinsten Patriotismus herzufallen?

Nur Egoismus modifizirt dies System allgemeiner Lästerung. Dem Herrn Gutzkow ist Jeder Freund, den er braucht; Jeder Feind, der sich nicht von ihm brauchen läßt; Jeder gleichgültig, den er nicht braucht. Daher überschüttet er zuweilen Leute, die ihm gerade einen Dienst leisten sollen, mit beleidigenden Lobhudeleien, in deren unwahren Uebertreibungen sich schon sein undankbares Herz verräth, und sobald er die Leute benutzt hat, schneidet er ihnen ein Gesicht.

Ein besonderes Vergnügen findet er darin, die Leute an einander zu hetzen, oder wo er dies nicht vermag, wenigstens einen nur auf Kosten des andern zu loben. So macht er Uhland neben Heine lächerlich; aber ich glaube nicht, daß Heine ihm für diese Sünde gegen die Poesie Dank sagen wird.

Herr Gutzkow kennt das deutsche Publikum so weit, um etwas mit ihm zu wagen. Er weiß, daß der sittliche Geist der Nation, obwohl vorhanden, doch nicht immer auf die Oberfläche hervortritt, und daß in müßigen und faulen Stunden das Publikum allerlei Menschen und Bücher verträgt, allerlei annimmt und sich sagen läßt. Er weiß, daß es nur darauf ankommt, recht unverschämt zu seyn, rechten Lärm zu machen, und vor allen Dingen, eine Coterie zu bilden, sich das Lob mit mehreren zu verasseluriren.

Er hat sich also die jeune Allemagne zum Aushängeschild gewählt, gab eine Jugendzeitung heraus und sucht jetzt allerlei junge Leute durch die Parole „Heine" an sich zu locken. So läßt sich vielleicht mancher Unbesonnene mit ihm ein, der erst nachher entdeckt, in welches

moralische und physische Lazareth er gerathen ist. Glücklich, wer noch zur rechten Zeit die schändende Gemeinschaft flieht und der allgemeinen Verachtung entrinnt, die den Mann, der sich der Scham schämt, keinen Gott haben will und Christum als einen „unglücklichen Revolutionär" mit Thomas Münzer in einen Rang stellt, unfehlbar treffen wird.

Das Geschäft dieser jungen Leute ist jezt, einander auf's unverschämteste zu loben und als die größten Männer darzustellen, die je über die Weltbühne geschritten. Ganz besonders versteht sich Herr Gutzkow auf die kleinen Mittel, Gerede von sich zu machen. Er fraternisirt mit Winkelblättern und weiß Korrespondenten zu finden, die in den Zeitungen ausposaunen müssen: „der berühmte Gutzkow ist da oder dort angekommen" oder „der berühmte Gutzkow ist mit der ersten deutschen Verlagshandlung einverstanden, eine Revue im größten Styl zu eröffnen." Obgleich kein Wort davon wahr ist, erregt es doch Aufsehen und bringt manchem minder erfahrenen Verleger eine unverhältnißmäßige Meinung von dem Herrn Gutzkow bei. So ist es bekannt, daß die mehrfachen Zeitungsartikel, die in der lezten Woche den Herrn Gutzkow so übereinstimmend angepriesen, bloß darauf berechnet waren, die hiesigen Verleger für ihn zu bestechen, nachdem er von Frankfurt fortgelaufen. Mit solchen Mitteln will man heutzutage ein berühmter Mann und Repräsentant der deutschen Jugend werden!

Auch das ist nicht übel auf das Publikum berechnet, daß Herr Gutzkow gelegentlich einen hohen philosophisch scheinenden Ton annimmt, und sich gar altklug geberdet, obgleich es schlecht zu seiner Obscönität paßt, denn was ist wohl ekler als ein Wüstling, der zugleich ein Pedant ist, oder ein Pedant, der den Wüstling spielt. Aber Herr Gutzkow ist zu sehr geborner Berliner, als daß er nicht wissen sollte, wie leicht es ist, mit der augenblinzelnden suffisanten Miene vornehmer Geringschäzung noch immer allerlei einfältigen Lesern zu imponiren. Er hat also jenen hoffärtigen Styl gewählt, der über die ehrwürdigsten Gegenstände und über die bekanntesten und ewig unumstößlichen Wahrheiten mit affektirtem Naserümpfen und Achselzucken sich ausdrückt, von Christus als von einem Schwachkopf spricht ꝛc. Das hat er den Hegelianern abgesehn.

Dahin gehört auch die philosophische Bemäntelung der Unzucht. Herr Gutzkow findet z. B. für nöthig, seinen wüsten Roman am Schluß in einer besondern Abhandlung kritisch zu rechtfertigen, als ob jede Poesie sich nicht selbst rechtfertigen müßte. Darin nennt er seine nur in's gemeinste Bordell gehörigen Nuditäten ideale Dichtungen und drückt die Hoffnung aus, diese in Frankreich bereits herrschende Gattung werde nun auch bald in Deutschland durchdringen. Die Reminiscenzen der Bordelle oder die frechen Einbildungen des einsamen Lasters wagt er Ideale zu nennen, und an die Stelle dessen zu drängen, was man sonst unter Ideal verstand, nämlich die höchste Tugend, die höchste Reinheit, nach der zu streben die Aufgabe des Menschen in der Gesellschaft ist. Nur der schändlichste Egoismus schafft sich im Winkel Vorstellungen, die seinen schmuzigen Hunger doch niemals stillen, weil sie eben nicht wirklich werden, die aber vom Ideal so entfernt sind, wie die Hölle vom Himmel, Vorstellungen, die nur dem verwandten Laster ein beifälliges Lächeln ablocken, leider zuweilen die Unerfahrenheit verführen, aber der Welt ein Abscheu sind. Wahre Ideale sind etwas ganz Anderes, sind immer Werke eines der Gesellschaft und der Menschenveredlung sich hingebenden Gemüthes, Vorbilder des öffentlichen Lebens, Muster für die Nacheiferung, etwas, dessen alle Völker sich rühmen, nicht dessen sie sich schämen. Damit aber, daß man sich nicht mehr schämen zu wollen erklärt, wie Herr Gutzkow, macht man die schamlose Handlung nicht anders, nicht besser.

Wenn man eine solche Schule der frechsten Unsittlichkeit und raffinirtesten Lüge in Deutschland aufkommen lassen wollte, wenn sich alle Edeln der Nation nicht dagegen erklärten, wenn sich deutsche Verleger nicht vorsähen, solches Gift dem Publikum feil zu bieten und anzupreisen, so würden wir bald schöne Früchte erleben. Aber diese Schule wird nicht aufkommen. Unsere reiche, von würdigeren Kräften geschaffene Literatur wird nicht das Erbe solcher Lüderlichen werden. Aber schlimm genug, wenn die Verruchtheit nur eine Zeitlang ihr Wesen treiben und ihre Spur in die Literatur und in's Leben eindrücken darf. Schlimm genug, wenn ein Schmuzroman, wie diese Wally, nur in die Hände weniger Mädchen kommt. Und Schande genug, sofern es nur einmal möglich war, daß ein Mensch, dem nichts heilig ist, sich zum literarischen Richter in Deutschland aufwerfen konnte, daß einmal der Koth sich anmaßen durfte, die Literatur reinigen zu wollen.

Wer den Zauberbesen führen will, muß nicht selber der Unrath seyn, oder er wird hinausgefegt.

Da Herr Gutzkow uns eine neue Bibel der Schwäche und des Lasters anstatt der alten Bibel der Kraft und der Heiligkeit aufdrängen will, so will ich ihm einige Seiten des alten Buchs aufschlagen, daß das Herz in ihm erschrecke:

„Der Herr sagte zu mir also: gehe hin und stelle einen Wächter, der da schaue und ansage.

Er siehet aber Reiter reiten und fahren auf Rossen, Eseln und Kameelen und hat mit großem Fleiß Achtung darauf.

Und ein Löwe rief: Herr, ich stehe auf der Warte immerdar des Tages und stelle mich auf meine Huth alle Nacht.

Höret mir zu, ihr Inseln und ihr Völker in der Ferne, merket auf, der Herr hat mir gerufen.

Und hat meinen Mund gemacht, wie ein scharf Schwert, mit dem Schatten seiner Hand hat er mich bedeckt. Er hat mich zum reinen Pfeil gemacht und mich in seinen Köcher gesteckt.

Denn es ist ein Tag des Getümmels und der Zertretung und Verwirrung vom Herrn im Schauthal und des Untergrabens der Mauern und des Geschreis am Berge.

Ein Tag des Trübsals, Scheltens und Lästerns, und gehet gleich, als wenn die Kinder bis an die Geburt kommen, und ist keine Kraft da, zu gebären.

Sie brüten Basiliskeneier und wirken Spinnweben. Isset man von ihren Eiern, so muß man sterben; zertritt man's aber, so fahren Ottern heraus.

Sie kennen den Weg des Friedens nicht und ist kein Recht in ihren Gängen; sie sind verkehrt auf ihren Straßen; wer darauf geht hat nimmer keinen Frieden.

Und das Volk treibt Schinderei, einer über den andern und ein jeglicher über seinen Nächsten, und der Jüngere ist stolz wider den Alten, und ein böser Mann wider den ehrlichen.

Aber ich will die Schinder speisen mit ihrem eigenen Fleisch und sollen mit ihrem eigenen Blut trunken werden.

Sie schießen mit ihren Zungen eitel Lügen und keine Wahrheit und treibens mit Gewalt im Lande und gehn von einer Bosheit zur andern.

Ein jeglicher hüte sich vor seinem Freunde und traue auch seinem Bruder nicht, denn ein Freund verräth den andern.

Ein Freund täuschet den andern und redet kein wahr Wort; sie fleißigen sich darauf, wie einer den andern betrüge und ist ihnen leid, daß sie es nicht noch ärger machen können.

Ihre falschen Zungen sind mörderische Pfeile; mit ihrem Munde reden sie freundlich gegen den Nächsten; aber im Herzen lauern sie auf denselben.

Sollt' ich nun solches nicht heimsuchen an ihnen, spricht der Herr, und meine Seele sollte sich nicht rächen an solchem Volk, wie dies ist?

Darum spricht der Herr, siehe ich will dies Volk mit Wermuth speisen und mit Galle tränken.

Siehe, es kommt die Zeit, da ich heimsuchen werde alle, die Beschnittenen mit den Unbeschnittenen.

Siehe ihr alle, die ihr ein Feuer angezündet, mit Flammen gerüstet, wandelt hin im Licht eures Feuers und in Flammen, die ihr angezündet habt. Solches widerfährt euch von meiner Hand, in Schmerzen müsset ihr liegen.

Wehe den Gottlosen, denn es wird ihnen vergolten werden, wie sie es verdienen.

Wehe denen, die Böses gut und Gutes böse heißen, die aus Finsterniß Licht und aus Licht Finsterniß machen, die aus Sauer süß und aus Süß sauer machen.

Wehe denen, die den Gottlosen Recht sprechen um Geschenk willen und das Recht der Gerechten von ihnen wenden.

Der Herr kann sich über die junge Mannschaft nicht freuen, denn sie sind böse und ihr Mund redet Thorheit. Darum wird sein Zorn nicht ablassen und seine Hand ist noch ausgereckt.

Und der Herr wird seine herrliche Stimme schallen lassen, daß man sehe seinen ausgereckten Arm mit zornigem Dräuen und mit Flammen des verzehrenden Feuers, mit Strahlen, mit starkem Regen und mit Hagel.

Und Assur wird erschrecken vor der Stimme des Herrn, der ihn mit Ruthen schlägt.

Denn es wird die Ruthe ganz durchdringen und wohl treffen.

Wehe dir, du Verstörer; meinest du, du werdest nicht verstört werden? Und du Verächter; meinest du, man werde dich nicht verachten?

Weil du denn wider mich tobest und dein Stolz herauf vor meine Ohren kommen ist, will ich dir einen Ring an die Nase legen und ein Gebiß in dein Maul und will dich des Weges wieder heim führen, des du kommen bist.

Ich hatte dich gepflanzt zu einem süßen Weinstock, einem ganz rechtschaffenen Samen; wie bist du mir denn gerathen zu einem bittern wilden Weinstock?

Und wenn du dich gleich mit Laugen wüschest und nähmest viel Seife dazu, so gleißet doch deine Unzugend desto mehr.

Siehe an, wie du es treibest im Thale und bedenke, wie du es ausgerichtet hast;

Ich muß meine Hand wider dich kehren und deinen Schaum auf's lauterste fegen und all dein Zinn wegthun.

Mit Stroh gehst du schwanger, Stoppeln gebierst du; Feuer wird dich mit deinem Muth verzehren.

Hebe deine Augen auf zu den Höhen und siehe, wie du allenthalben Hurerei treibst, und verunreinigst das Land mit deiner Hurerei und Bosheit.

Du hast eine Hurerstirn und willst dich nicht mehr schämen.

So höre nun dies, der du in Wollust lebest und sprichst in deinem Herzen: Ich bins und keiner mehr.

Darum wird über dich ein Unglück kommen, daß du nicht wissest, wenn es daherbricht, und wird ein Unfall auf dich fallen, den du nicht sühnen kannst.

Siehe, es wird ein Wetter des Herrn mit Grimm kommen und ein schrecklich Ungewitter dem Gottlosen auf den Kopf fallen.

So tritt nun auf mit deinen Beschwörern, unter welchen du dich bemüht hast, ob du dir möchtest rathen, ob du möchtest dich stärken.

Siehe ihr seyd aus Nichts und euer Thun ist auch aus Nichts und euer Wählen ist ein Greuel.

Der Herr aber wird von Israel abhauen beide, Kopf und Schwanz, Ast und Stumpf, an einem Tag.

Ich will ihnen wehe thun, daß sie sollen zu Schanden werden, zum Sprichwort, zur Fabel, zum Fluch an allen Orten."

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 95. Freitag, 18. September 1835.

Dramatische Literatur.

1) Marie Tudor, Drame en trois journées, par Victor Hugo. Berlin, chez Schlesinger, libraire et éditeur de musique, 1835.

Die französischen Dramatiker, und Hugo an der Spitze, haben sich darin gefallen, eine fürchterliche Galerie verbrecherischer, buhlerischer, sinnlicher und blutgieriger Königinnen, ihren Zeitgenossen vorzuführen. Auch Marie Tudor ist eines dieser Bilder. Es ist nichts Erfreuliches an demselben aufzufinden, nichts was mit dem Charakter zu versöhnen im Stande wäre und ihn zu einem würdigen Gegenstande der Kunst machte. Dies Stück ist übersezt worden und man gibt es auf einigen unserer Bühnen; uns scheint jedoch diese Wahl gänzlich mißlungen.

Die Introduktion, die Hälfte des ersten Akts ausfüllend, ist eines Dichters von Hugos Kraft nicht würdig genug; es ist die gewöhnliche Einleitung zu einem Boulevardstücke, einem jener Melodramen, die kunstlos angelegt sind, und lediglich darauf berechnet werden, einen gemischten Haufen von Gebildeten und Rohen, Hohen und Niedrigen, Guten und Bösen, das was wir Publikum benennen, ein paar Stunden hindurch in Spannung zu erhalten, den Athem zu versetzen und zu ängstigen. Wir haben es hier mit einem schwazhaften Schließer des Towers zu thun, der ungefragt Alles erzählt, was er weiß, um das Publikum von Dingen zu unterrichten, welche die Personen, denen er sie erzählt, längst schon wissen. Die gesuchte Einfachheit der Diktion wirkt dabei abstoßend und muß stellenweis trivial genannt werden. Ich kann mir nicht vorstellen, daß die gewöhnlichen Uebersetzer, die das Stück gefunden, diesem Mangel abgeholfen haben werden.

Der erste Tag ist eine Reihe schrecklicher Scenen, die sich an Nächtlichkeit und Grausamkeit überbieten. Dieser Fabio Fabiani, der sich uns sogleich in seiner ganzen Nichtigkeit darstellt, besizt nichts als ein schönes, italienisches Profil mit reichem, schwarzem Haarschmuck. Von allen Günstlingen, die Alle ihre Schwächen hatten, wie sie uns von den Dichtern seit langen Jahren auf der Bühne gezeigt worden sind, ist Keiner weniger im Stande gewesen unser Mitleid in Anspruch zu nehmen, als dieser Fabiani. Nicht eine hervorstechende Eigenschaft, und wäre es ein edler, ungemessener Stolz, sind ihm beigegeben, um ihn zu etwas Bedeutendem zu machen. Deßhalb kann die Liebe der Königin zu ihm, die gegen den Schluß hin immer mächtiger hervorbricht, uns auch selbst nicht mit ihr versöhnen, weil sie eine zu sinnliche,

und deſto abſtoßendere Färbung erhält, da ſie ſich uns als etwas Edles verkaufen möchte. Dieſe Königin erſcheint nun gleich anfänglich als ein gemeines, buhleriſches Weib, wie ſie ganz gewöhnlich in dieſem Bereiche der franzöſiſchen Scene angetroffen werden, und wie ſie — man darf es wohl behaupten — ſich durch die täglichen Erſcheinungen im Pariſer Leben in der Phantaſie dieſer Dichter bilden. Zwar liefert es nicht die vollendeten Muſter zu jenen Schilderungen, aber es gibt die bedeutendſten Skizzen dazu, das Drama ſpiegelt ſie ab und führt ſie aus, und dieſe Kette von Dramen gebiert immer vollkommnere Scheuſale, die Dichter leben darin, erfüllen ihre Phantaſie damit, und gehen mit Rieſenſchritten immer weiter. — Welche Gallerie ſcheußlicher Geſtalten lernt man nur bis zur Hälfte des zweiten Aktes ſchon kennen? Man ſchaudert zurück und fragt ſich: wohin ſoll das führen? —

Wie gemein — unedel iſt zu wenig — ſpricht die Königin mit Gilbert S. 38: „Vous demeurez quelque part par là au bord de l'eau avec une nommée Jane, dont vous êtes le fiancé, et qui vous trompe, et qui a pour amant un nommé Fabiano, qui me trompe, moi. Vous voulez vous venger, et moi aussi.“

Wir haben oft ſchon auf dieſe Weiſe Weiber ſprechen hören, aber es waren keine Königinnen, im Angeſichte des verſammelten Hofes, und der Fall war nicht ſo ernſt, um nicht tragiſch zu ſagen. Mit der Wahrheit, wie ſie Hugo in einer Nachrede des Stücks, für ſich in Anſpruch nehmen will, iſt es alſo rein nichts. Denn vor allen Dingen iſt es nicht nur nöthig, daß man wohl ſo ſprechen hören kann, ſondern daß ſolche Perſonen in ähnlichen Situationen ſo ſprechen müſſen.

Nun folgt Janes wichtiges Geſtändniß, wir ſind geſpannt darauf, wir erwarten große Wirkung davon. Aufgemerkt! ſie ſpricht: „La première fois que je l'ai vu, c'était — Mais à quoi bon tout cela? Une malheureuse fille du peuple, pauvre et vaine, folle et coquette, amoureuse de parures et de beaux dehors, qui se laisse éblouir par la belle mise d'un grand seigneur. Voilà tout. Je suis séduite, je suis déshonorée, je suis perdue. Je n'ai rien à ajouter à cela. Mon dieu! Vous ne voyez donc pas que chaque mot que je dis me fait mourir, Madame.“ Das iſt allerdings Wahrheit, aber die Wahrheit einer Griſette; die Sprache vor der police correctionnelle, wie ſie uns alle Tage die Gazette des tribunaux hinterbringt.

In der Scene, wo die Königin Fabiani gegenüber ſteht, iſt Alles ſo auf die Spitze getrieben, daß es aufhört ſchön zu ſeyn. Zugeſtehen muß man zwar, daß hier des Dichters ungeſtüme Kraft, der glühende Strom ſeiner Sprache, das wahrhaft vulkaniſche Feuer, das aus dem Innern ſich Bahn macht, die Leſer mit fortreißt, und daß dieſe Scene, wenn ſie von einer Georges interpretirt wird, das Publikum ſo befangen kann, daß jede Kritik mit aller Beſinnung davon läuft; aber welche unedle Wuth:

„Le misérable! ce misérable! il trompe une femme, et renie l'autre! infâme! certainement, tu es bien infâme! comment! depuis que je parle il n'est pas encore à genoux! à genoux Fabiani! mylords, mettez cet homme de force à genoux!“ Dann kommt die bekannte Stelle, die dem Dichter eine Herausforderung von Seite der geflüchteten, in Paris ſich aufhaltenden Italiener eintrug:

„Italien, cela veut dire fourbe! Napolitain, cela veut dire lâche!“ — Hugo mußte hierüber eine vollkommene zufriedenſtellende Erklärung öffentlich abgeben. Man nimmt dieſe Sache in Deutſchland leicht, weil man keinen Begriff davon hat. In Paris jedoch vermag das Theater noch bedeutend auf die Menge zu wirken, und man denke ſich in die Lage, armer, hülfeſuchender Exilirten, gegen die ſolche Sentenzen eines geliebten Dichters täglich vor Tauſenden einer bunten Volksmenge hingeworfen werden. Dieſer ehrliche Handwerker Gilbert, der nichts als geliebt ſeyn will, ſelbſt von ſeinem entehrten, verbrecheriſchen Schätzchen nur noch geliebt, iſt kein Held eines großen Dramas.

„A quoi bon vouloir sauver ma vie, lady Jane, si vous ne m'aimez plus? das klingt wahrlich einfältig und iſt der Situation ganz unpaſſend.

Und wenn er nun endlich ihr zweideutiges Geſtändniß empfangen hat, daß ſie ihn liebt, wenn er nun mit ihr fliehen will:

„Nous quitterons l'Angleterre. Nous irons à Venise. Ceux de mon métier gagnent beaucoup d'argent là.“ Muß man hier nicht: O über den Gevatter Schneider und Handſchuhmacher ausrufen? Hat ſein Mädchen, ſchwelgt darin, ſie in der Fremde zu beſitzen und denkt in demſelben Augenblicke daran, argent, und noch dazu beaucoup d'argent, und überdies dans son métier zu verdienen! Das iſt praktiſch und ſehr wahr; ſolch ein franzöſiſcher Ciſeleur denkt ſo; aber wir wollen ihn nicht zum Helden unſers Drama, und geriethe er tauſend Mal in Konflikt mit einer Marie Tudor.

Jane entwickelt ſich nun immer edler, wenigſtens dem Scheine nach; ich wäre aber nicht im Geringſten geneigt, dieſem Mädchen zu trauen, und wenn ſie taubenhaft verſichert: „eh bien! si tu le maries, et si ta femme est bonne, et si elle veut bien, je serai la servante de ta femme!“ ſo würde ich der armen Frau eine wohlgemeinte Warnung in's Ohr raunen, wenn ich könnte.

Gegen den Schluß hin wird die Handlung beſchleunigt und ſpannt immer mehr die Erwartung; hier zeigt ſich das Talent des Franzoſen in ſeinem Glanze, überraſchende Situationen zu erfinden, das unſern Dichtern von heute faſt gänzlich abgeht. Die Schilderung des Aufruhrs S. 76—78 iſt ergreifend, dagegen die Erfindung mit dem zögernden Schiffer iſt ein unwürdiger Behelf im höhern Drama, eben ſo die Verwechslung der Perſonen Fabiani's und Gilberts, die bis zum Schluſſe den Zuſchauer zweifelhaft läßt. Was wird mit ſolcher Escamotage erzielt? eine einzige Ueberraſchung. Iſt die vorüber, ſo widert ſie Jeden an, und deßhalb eine poetiſche Auflöſung zum Opfer bringen? Hierin kann ich Hugo nicht begreifen, der jedenfalls über ein bedeutendes Talent zu gebieten hat. Was er uns am Schluſſe ſeines Stückes über Wahrheit und Größe noch ſagt, kann uns nicht ſehr dienlich erſcheinen; denn vor Allem kommt es darauf an, was man unter Wahrheit im Drama verſteht. Hugo ſcheint damit nicht im Klaren zu ſeyn; die Größe hat er eher ſchon begriffen.

2) Le Roi s'amuse. Drame en cinq actes, par Victor Hugo. Berlin, chez Schlesinger, libraire et éditeur de musique, 1833.

Dies iſt das bekannte Stück, das unter Lärmen auf dem Théâtre-français Einmal geſpielt, und dann verboten wurde, und den Dichter, ſeine eigene Sache plaidirend, vor die Schranken des Gerichtshofes rief. Er ſezte, troz ſeiner glänzenden Beredſamkeit, nichts durch, das Stück blieb vom Repertoir verbannt, und er mußte ſich damit begnügen, es drucken zu laſſen. Wenn ſich's gleich auch in dieſem Drama um entehrte Mädchen handelt, wenn die wilde Sinnlichkeit eines Königs die Mitte des Gemäldes erfüllt, und die rohe Sittenloſigkeit eines Hofes ſich darum gruppirt hat, wenn die Hauptfigur ein häßlicher, buckliger Narr, ein hämiſcher, ſchadenfroher, knechtiſcher Spaßmacher in der Narrenkappe iſt, und im Hintergrunde ein gemeiner Mörder mit ſeiner Schweſter, der feilen Dirne, ſich zeigt, ſo iſt doch viel edle Kunſt, viel mildes Gefühl, viel Poeſie an dem Bilde verſchwendet, und wir werden nicht ſo davon zurückgeſtoßen, wie dies bei andern neuern franzöſiſchen Dramen der Fall iſt.

Die entehrte Diane de Poitiers erſcheint nie vor unſern Blicken, wir hören nur von ihr, und für ſie ſpricht die ehrwürdige Geſtalt eines Vaters, des Herrn de Saint-Vallier. Blanche iſt ein wahrhaft liebes, engelreines Geſchöpf, dem ſich das Unglück ſchon ſeit der Geburt an die Ferſen geheftet hat, und die endlich auf eine erbarmungswerthe Weiſe, ſich für den unwürdigen Geliebten opfernd, untergeht. Die grelle Figur des Narren iſt ein Vater, ein unglücklicher Vater ſo durch und durch, daß wir mit ihm weinen, mit ihm vor Schmerz vergehen. Der Mörder und ſeine Schweſter ſind nun eben Leute, die das Handwerk gewohnt ſind, das ſie treiben. Bei Maguelonne zeigt ſich eine Regung der Menſchlichkeit; ſie will den ſchönen Herrn warnen, dann retten, wie er unter ihrem Dache ſchläft und willigt eher, da ein Leichnam doch nun einmal geliefert werden muß, in den Mord eines Unbekannten, den, wie ſie glaubt, ſein Schickſal in der verhängnißvollen Stunde ihnen zutreibt. Der König und ſein Hof ſind hingegen die ſchwächſten Partien des Gemäldes. Franz der Erſte, der in einer verdächtigen Kneipe trinkt, ſingt, mit einer Maguelonne ſehr handgreiflich ſcherzen kann, und dann dort übernachtet, muß auf der Scene nicht zu ertragen ſeyn. Und dies hat den Fall des Stückes eben beſchleunigt, das ſeiner großen Schönheiten wegen verdient hätte, auf alle Bühnen zu kommen.

Die Expoſition iſt ſehr lebendig und ſchön. Die Erſcheinung des alten St. Vallier am Schluſſe des erſten Aktes hat tragiſche Würde. Nachdem wir im zweiten Akte die Bekanntſchaft des gemeinen Mörders Saltabadil gemacht haben, die wir — weil er ſo gemein iſt — etwas weniger genau gewünſcht hätten, folgen einige meiſterhafte Scenen, wo wir des Narren Triboulet Verhältniß zu ſeiner Tochter Blanche erfahren. Hier finden ſich die herrlichſten, wahrſten, innigſten, ergreifendſten Züge. Blanche ſagt zu ihrem weinenden Vater:

Que vous devez souffrir! Vous voir pleurer ainsi:
Non, je ne le veux pas; non, cela me déchire!

Und er antwortet:

Et que dirais-tu donc si tu me voyais rire?

Da ſie nichts von dem elenden Geſchäfte weiß, das er bei Hofe treibt. Und dann ſpäter wieder:

Blanche.

Je ne parlerai plus de sortir, mais, par grâce,
Ne pleurez pas ainsi!

Triboulet.

Non cela me délasse.
J'ai tant ri l'autre nuit!

Die Dame Bérarde, Blanche's Duenna, hält den Vergleich mit Juliens Wärterin nicht aus. Es iſt eine durchaus gemeine Natur. Das Geldauffangen, das immer mehr Verlangen, in der Scene mit dem Könige, iſt widerwärtig.

Blanche ist immer schön, edel, rein, selbst in dem kitzlichsten Momente, was nicht immer zu Hugos Vorzügen zu zählen ist. Wie lieblich ist es, wenn sie sagt:

Lui ne m'a fait, je crois,
Que du mal, et je l'aime, et j'ignore pourquoi.

Ihre Ermordung am Schlusse des vierten Aktes erschüttert uns um so mehr, je stärker uns ihr Entschluß, zu sterben, für sie einnimmt. Die Umständlichkeiten, wie z. B.:

Ciel, j'entend le couteau qu'ils aiguisent ensemble....
Encor si l'on savait comme ils vous frapperont,
Si l'on ne souffrait pas! mais on vous frappe au front,
Au visage.... Oh, mon dieu!

und endlich wie sie in die Mordhöhle eintritt, und man den aufgehobenen Arm des Mörders sieht, die Worte der Unglücklichen:

Ciel! il va me faire bien du mal!

machen einen großen Effekt. Hugo besitzt in solchen Situationen eine wahrhaft dämonische Kraft, der nichts zu vergleichen ist.

Triboulet nimmt vom Anfange unsere stärkste Theilnahme in Anspruch, und wäre der Leichnam im Sacke am Schlusse nicht so unschön, wir würden unsere Thränen auch dann nicht ihm versagen können.

5) Le Gardien, comédie-vaudeville en 2 actes, tirée du Roman d'Indiana, par Scribe et Bayard. Berlin, chez Schlesinger, 1833.

Die Romane von G. Sand haben auch schon in Deutschland Aufsehen gemacht. Man ist überall der Meinung, daß sie von einer Dame herrühren;* in der That soll es aber die Coterie dieser Dame seyn, welche jene Romane verfertigt und in die Lesewelt ausstreut. Indiana ist einer davon und hat den Stoff zum gegenwärtigen Stücke geliefert. Es ist einfach, und dennoch muß es in Frankreich, gut gegeben, auf dem Theater Wirkung machen. Der Gedanke ist nicht eben neu, aber originell hingestellt, kolorirt, beleuchtet. In Deutschland ist es nicht aufzuführen, so etwas kann bei uns kein Glück machen. Was für eine Gefahr liegt bei uns wohl darin, einen Ball zu besuchen? Wenn ein deutscher Ehemann seiner Gattin nicht erlauben will, auf den Ball zu gehen, so geschieht es aus Sparsamkeit, weil er die weißen Handschuhe, die Tanzschuhe, den Wagen fürchtet.

Die Pariser Bälle müssen etwas ganz Anderes seyn, wovon selbst die vornehmste Welt bei uns nichts versteht, denn die Franzosen predigen uns dieselbe Warnung in hundert und hundert Stücken. Wir thun unrecht daran, uns von den Uebersetzern diese Warnung nachbeten zu lassen, wobei wir uns nichts denken können, obgleich ich es gar nicht für ein so großes Glück zu halten geneigt bin, daß unsere Bälle unschuldiger Art sind; denn je deutlicher sich eine Gefahr zeigt, desto bestimmter läßt sich ihr entgehen.

* Mad. Dudevant.

4) Launen des Schicksals, oder Scenen aus dem Leben und der theatralischen Laufbahn des Schauspielers Anton Hasenhut. Nach seinen schriftlichen Mittheilungen bearbeitet von F. J. Hadatsch.

Das Leben eines Wiener Komikers bietet Stoff zu mancherlei Betrachtungen. Hasenhut hatte einst einen Namen in der Theaterwelt; sein Geschäft war es, die Leute zum Lachen zu reizen, und dafür war er eine Zeitlang ihr gewiegtes Schooskind. Er wurde mit den Ehren überhäuft, die nur dem Künstler lohnen sollen, und wurde reichlich bezahlt. Aber die innere Haltlosigkeit, die leere Spaßmacherei, kann sich selbst in Wien vor dem Verderben nicht retten. Hasenhut zeigt es uns durch sein eigenes Beispiel, wenn uns nicht schon frühere Beispiele bekannt wären. Der Narr von heute siegt immer, und der Narr von gestern wird vergessen.

Wäre diese Lebensgeschichte von einem höhern Standpunkte aus geschrieben, von wo satirische Blicke auf die Theaterwelt und ihr nichtiges Treiben, besonders in Wien, gerichtet werden konnten, so würde sie bei dem reichen Wechsel von Stern und Unstern, bei dem größtentheils vorwaltenden heitern Elemente, bei den darin auftretenden, ziemlich allgemein bekannten Persönlichkeiten u. s. w. eine recht interessante Lektüre bilden können; in ihrer jetzigen Gestalt aber, wo sie im trockensten Tone referirt, und fast nur aus Gemeinplätzen und Trivialitäten besteht, ist sie nicht im Stande, darauf Anspruch zu machen.

Man kann sich denken, daß Herr Hasenhut bei den Leuten, denen er früher Spaß vormachte, jetzt im Alter und in der Dürftigkeit Theilnahme zu erregen vermag; bei den Lesern dieses Buches wird er es indessen nie können.

Mehrere bekannte und unbekannte Literaten Wiens haben in meist hochtrabenden Versen Herrn Hasenhut ihre Theilnahme erweisen wollen, und diese Verse dem Buche beigefügt. Am natürlichsten und gewandtesten entledigte sich Castelli dieser Aufgabe.

A. L.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 96. Montag, 21. September 1835.

Vermischte Schriften.

Frauenbilder, oder Charakteristik der vorzüglichsten Frauen in Shakespeares Dramen von Mrs. Jameson. Deutsch von Dr. Adolph Wagner. Leipzig, Verlag von Johann Ambrosius Barth, 1834.

Der Uebersetzer fängt sein Buch mit einem Zornesworte gegen unsere Bühne und Schauspielkunst an. Dann geht er auf seinen Gegenstand über und spricht:

„Es ist nämlich hier von den dramatischen Dichtungen des in ewiger Jugend seligen Shakespeare die Rede und von deren Frauen, als Urbildern und Mustern schöner und edler, in den mannichfachsten Gebilden erschlossener und offenbarter Weiblichkeit, deren Naturtreue und Wahrhaftigkeit, göttlich verliehene und bewahrte, aus allen Weltsprudeln und Krisen in das Paradies und die ewige Seligkeit der Poesie gerettete Seelengesundheit und Anmuth die Verfasserin auf psychologisch kritischem und ästhetischem Wege anschaulich zu machen sucht, als echte Bildung, gegenüber einer an- und eingelernten Afterbildung, einer auf selbstsüchtige, schaustellerische und verächtliche Zwecke berechneten Abrichtung und Modeerziehung.“

Nach diesem hohen Anlauf denkt Herr Dr. A. W. ohne alle Ironie daran, und spricht es S. XI seiner Vorrede deutlich aus, durch dieses Werk: „den heutigen Lesekränzchen unserer Frauen, eine ernstere tiefere Richtung und Weisung zu geben.“ Diese Vorrede wäre ganz im Stande, von dem Lesen des Buches der Mrs. Jameson zurückzuschrecken; wir bitten jedoch zukünftige Leser, die Vorrede zu überschlagen, da das Uebrige, was daran hängt, und von Herrn Dr. Wagner mit großer Verständigkeit und Deutlichkeit in deutscher Sprache wiedergegeben ist, von hohem Interesse ist, und sich durch geschmackvolle Darstellung und genaue Kenntniß des Gegenstandes, so wie durch tiefes Gefühl und feine Beobachtung gleich werthvoll auszeichnet.

Die Verfasserin hat die weiblichen Hauptcharaktere unter folgende Rubriken gebracht:

1) Geistreiche Charaktere.

Portia. Isabella. Beatrice. Rosalinde.

2) Leidenschaftliche und phantastische Charaktere.

Julia. Helena. Perdita. Viola. Ophelia. Miranda.

3) Seelenvolle Charaktere.

Hermione. Desdemona. Imogen. Cordelia.

4) Geschichtliche Charaktere.

Cleopatra (und Octavia). Volumnia. Constanze von Bretagne (und Eleonore von Guienne). Lady Percy und Portia. Margaretha von Anjou. Katharina von Arragonien. Lady Macbeth.

Bei diesen ausgeführten Schilderungen sind die weiblichen Nebencharaktere mit leichten Strichen angedeutet, und oftmals wird auch der männlichen gedacht, die mit jenen in näherer oder entfernterer Berührung stehen. In der Einleitung sagt die Verfasserin: „Ich weiß wohl, daß Schlegel Shakespeare's Charaktere in Klassen zu theilen für unmöglich hält; zu meinem Zwecke aber brauchte ich eine Klassifikation. Ich theilte sie also in Charaktere, worin Verstand und Witz oder Geist, Charaktere, worin Leidenschaft und Phantasie, Charaktere, worin sittliche Gesinnungen und Neigungen oder Seele vorwalten. Die geschichtlichen Charaktere habe ich, als einer anderen Erläuterungsart bedürftig, besonders betrachtet."

Wir wollen hier einige Bemerkungen der geistreichen Verfasserin über die unter uns bekanntesten Charaktere folgen lassen. „In Portia," sagt sie, „wird der Verstand durch dichterische Einbildungskraft zum Romantischen angefacht; in Isabella von Frömmigkeit gehoben; in Beatricen von sprühender Munterkeit beseelt; in Rosalinden durch Gefühl besänftigt. Der Jeder von ihnen reichlich mitgegebene Witz ist tief, oder spitzig, funkelnd, oder tändelnd — immer aber weiblich; wie aus Blumen abgezogene Geister erinnert er uns stets an seinen Ursprung; es ist eine gleich süße, wie kräftige Essenz, und, um den Vergleich einen Schritt weiter zu führen, Portias Witz ist wie Rosenäther, reich und zusammengedrängt; Rosalindens, wie Baumwolle in würzigen Weinessig getaucht; Beatricens, wie flüchtiges Salz, und Isabellens, wie himmelan wallender Weihrauch."

Portia wird ferner mit einem Tizian, Shylock mit einem Rembrandt verglichen. „Neben dem schrecklichen, unerbittlichen Juden, gegen seine gewaltigen Schatten durch ihre Glanzlichter abstechend, hängt sie wie ein prächtiger Schönheit athmender Tizian neben einem herrlichen Rembrandt." Bis auf das „hängt sie" finden wir diesen Vergleich ganz vortrefflich.

Diese ganze Entwickelung des Charakters der Portia ist besonders unsern Schauspielerinnen auf das Angelegentlichste zu empfehlen, die in der Regel in Verlegenheit sind, wie sie solche Aufgabe zu lösen haben. Der Behelf, womit neuere Schriftsteller den Darstellern zu Hülfe kommen, ich meine die beliebten Anmerkungen, an denen es unsere Dramatiker, wie Clauren, Holbein und ähnliche, niemals fehlen lassen, ist bei einem Dichter, wie Shakespeare, noch viel schwerer zu entrathen und die guten Frauen und Mädchen, die Julien, Portien u. s. w. uns versinnlichen sollen, werden in dem hier angezeigten Buche Alles finden, was sie darüber au fait sezt. Die zweite Auseinandersetzung, die für unsere Schauspielerinnen von ganz besonderm Werthe wäre, ist die des Charakters der Julia.

Die Verfasserin fängt hier mit hohem Schwunge an: „Mir, o mir jezt eure tiefen und ernsten Offenbarungen, ihr Mächte der Welt, Liebe, Schmerz, Zeit, die ihr das Menschenherz lehrt, zähmt, heilt! Und auch ihr, reiche Schwärmereien unverletzter, ungebeugter Jugend — Gesicht längst entschwundener Hoffnungen — Schatten ungeborener Freuden — heitere Farbenspiele aufdämmernden Daseyns, steigt wieder auf vor mir! Was von je Glänzendem und Schönem, Natur und Kunst mir dargeboten, all ihr sanften zarten Bilder und lieblichen Formen — Götterstimmen und entzückende Melodien, sonnigerer Himmel und Himmelsgegenden, Glanz und Heitere, Mondscheine Italiens und süßhauchende Südlüfte — jezt, o jezt noch einmal zieht hin durch meine Phantasie — mein Herz! Kommt, umdrängt mich rings, all ihr Begeisterungen, womit Leidenschaft, Kraft, Schönheit uns anwehen, und laßt mich nicht kühn, doch tadellos, das Allerheiligste des Shakespeare'schen Genius, Juliens mondlichte Laube und Mirandas Zauberinsel betreten!" — —

„Welch ein falsches Bild," sagt die Verfasserin ferner, „wäre ein leidiger, schmachtender Liebhaber von dem Shakespeare'schen Romeo, dem edeln, rittersittigen, inbrünstigen, tapfern und witzigen! Und Julie — von ihr würde dies noch weit weniger sich denken, noch sagen lassen. Das Bild des liebebleichen, sich härmenden und in bleicher, welker Schwermuth dahin schmachtenden Mädchens im heiligen Dreikönigsabend fällt uns gewiß nicht ein, wenn wir an die leidenschaftlich liebende Julie denken, in deren Busen feurige Liebe wacht und Zärtlichkeit zur Begeisterung, Begeisterung zur Leidenschaft, Leidenschaft zu Heldenmuth entflammt."

Von Ophelia sagt die Verfasserin:

„Opheliens Hülflosigkeit, die bloß aus Unschuld entsteht, und ohne alle Andeutung von Schwachheit dargestellt ist — sie ist es, die uns in so tiefes Mitleid schmelzt. Ophelia ist so jung, daß weder ihr Leib, noch ihre Seele zur Reife gekommen sind; sie wird gar nicht gewahr, welcher Art ihre Gefühle sind; sie werden vor der Zeit in ihrer vollen Kraft entwickelt, ehe sie selber nur noch Kraft hat, sie zu tragen, und Liebe und Schmerz zusammen zerreißen und zerstören das zarte Gewebe ihres Daseyns, wie eine ätzende Flüssigkeit die Krystallvase. Sie sagt sehr wenig, und was sie sagt,

scheint die Regungen ihres Herzens eher verbergen, als enthüllen zu sollen; und dennoch werden wir durch diese wenigen Worte so bekannt mit ihrem Charakter und mit dem, was in ihrer Seele vorgeht, als hätte sie mit Juliens glühender Beredsamkeit ihre ganze Seele herausgestellt. Leidenschaft scheint Julien eingeboren, ein Theil ihres Wesens, „so wie der Blitz gedrängt ist in der Wolke"; und wir sehen sie nie Anders, als mit den dunkeln leuchtenden Augen und der italienischen Bildung des Südens. In Ophelia erkennen wir eben so bestimmt die sinnige, schönhaarige, blauäugige Tochter des Nordens, deren Herz vor der Leidenschaft zu zittern scheint, die sie eingeflößt hat, die sich mehr bewußt ist, geliebt zu werden, als zu lieben, und ach doch weit mehr liebt in ihres Jugendherzens stillen Tiefen, als sie geliebt wird." . . .

„Die liebliche Desdemona hätte ihre Haushaltssorgen nie schnell abgethan, um Hamlets philosophischen Betrachtungen, seinen trüben Kämpfen mit seinem eigenen Geiste zu lauschen. Ein Weib, wie Portia, hätte ihn zu erforschen gestrebt, Julie ihn bedauert, Rosalinde ihn mit einem Lächeln zum trübsinnigen Jacques verkehrt, Isabella mit ihm vernünftelt, Miranda hätte sich nur über ihn wundern können; aber Ophelia liebt ihn."

Doch man müßte den ganzen trefflichen Aufsatz hierhersetzen, und dazu fehlt der Raum, da wir noch über Desdemona und Lady Macbeth aus dem Buche der Mrs. Jameson Einiges mittheilen wollen.

Aus Desdemona:

Hermiones Charakter (Wintermährchen) spricht mehr die Phantasie, Desdemona mehr das Gefühl an. Alles, was dem Schmerz Hoheit geben kann, ist um Hermione, Alles, was Unglück herzbrechend machen, um Desdemona her gesammelt. Hermiones unterdrückte, aber selbstständige Jugend gebietet uns Verehrung; Desdemonens geschmähte wehrlose Unschuld thut der Seele so weh, „daß wir vor Mitleid sterben möchten."

„Als Charakter kommt Desdemona Miranden (Sturm) am nächsten, theils an sich als Weib, theils durch vollendete Einfalt und Einheit der Zeichnung; die Figuren sind nur verschieden gewendet, die Verhältnisse sind dieselben. Dieselbe Bescheidenheit, Zärtlichkeit und Anmuth; dieselbe kunstlose Hingebung, dieselbe Neigung sich zu verwundern; dieselbe fast ätherische Feinheit und Zärte; aber in und um Miranda ist alles rein dichterische Natur; Desdemona gesellt sich mehr der greiflichen Wirklichkeit des Alltagslebens, und die geselligen Formen und Gewohnheiten färben ihre Sprache und ihr Betragen. Im Charakter können zwei einander nicht mehr gleichen, als Individuen nicht verschiedener seyn."

„Eine Eigenschaft fühlen wir beim Lesen des Othello mehr, als wir sie wahrnehmen: in Allem, was Desdemona sagt, ist nicht Eine allgemeine Bemerkung. Worte sind ihr nur Darstellungsmittel des Gefühls, wie der Ueberlegung; so daß ich durchgängig keinen allgemein anwenddaren Spruch finden kann. Dasselbe gilt von Miranden, aber von keinem Andern einigermaßen bedeutenden oder anziehenden Frauencharakter, selbst von Ophelia nicht." —

Aus Lady Macbeth:

„Lady Macbeths staunenswerthe Verstandeskraft, ihre unerbittliche Entschlossenheit, ihre übermenschliche Nervenkraft machen sie so furchtbar an sich, als ihre Thaten hassenswerth; doch ist sie nicht lediglich ein Ungeheuer von Verdorbenheit, mit welchem wir nichts gemein haben, kein Meteor, dessen verheerenden Gang wir in unkundigem Schrecken und Staunen bewachen. Sie ist eine furchtbare Verleiblichung böser Leidenschaften und mächtiger Gewalten, nie unserer Natur so fern, daß sie über den Bereich unserer Mitempfindung hinausgerückt wäre; denn das Weib selbst bleibt am Ende doch ein Weib, immer an sein Geschlecht und an die Menschheit gekettet."

„Der Brief Macbeths wirkt auf sie, wie die Prophezeihung der Schicksalsschwestern auf ihren Gatten, die verborgene Herrschsucht zur unauslöschlichen Flamme anfachend. Wir werden vorbereitet, den ganzen, zuerst durch höllische Einwirkung angesteckten Zündstoff des Bösen vermittelst ihres Gatten sich bis zu ihr fortziehen zu sehen; aber der noch empörendere Gedanke, daß er von ihr ausging, wird uns erspart."

„Fühle ich den Charakter der Lady Macbeth so heraus, wie ihn der Dichter dachte, so ist sie ein Weib, das sich zu einem nothwendigen und förderlichen Verbrechen stählen, zu einem großen Zwecke frevelkühn seyn, nicht aber aus irgend einer wüsten, selbstsüchtigen Furcht willkürliche Morde verüben konnte. Ich will damit nicht sagen, daß sie, bei dem vollkommenen Einverständniß mit Macbeth, in Unwissenheit über seine Handlungen und Entwürfe bleiben konnte; die herzzerreißende, schaudervolle Anspielung auf den Mord der Lady Macduff, in der Schlafscene, beweiset das Gegentheil:

„Der Than von Fife hatt' ein Weib: wo ist sie jetzt?

Aber nirgends wird sie uns in unmittelbarer Berührung mit diesen Gräueln vorgeführt und jeder schlagende Beweis ihrer Theilnahme daran wird uns erspart." —

„Noch etwas hat mich immer ergriffen. In der Gastmahlscene, wo das Gespenst des ermordeten Banquo Macbeth heimsucht und Schreck und Entsetzen seinen Geist zu verwirren droht, ist ihr entrüsteter Vorwurf, ihre leise zugeflüsterte Warnung, der höhnische Nachdruck, womit sie seine kranken Hirngespinnste bekämpft und ihn zu sich zu bringen bemüht ist, so gewaltig, so ernst und bitter, daß uns das Blut erstarrt. — Als nun aber die Gäste entlassen und sie allein sind, sagt sie nichts weiter, keine Sylbe eines Verweises oder Hohns entschlüpft ihr; ein paar Worte in unterwürfiger Antwort auf seine Fragen und eine Bitte, Ruhe zu suchen, sind Alles, was sie auszusprechen sich erlaubt. In diesem Schweigen ist so etwas Rührendes und Zartes, daß es mich immer unaussprechlich ergriffen hat: es ist einer der meisterhaftesten und schönsten Charakterzüge im Stück."

Mit gleichem Scharfsinne und mit demselben richtigen Gefühle, fern von Subtilitäten und gemachtem Wesen, sind die andern Charaktere erforscht und zergliedert. Wir können hier am Schlusse nur den Wunsch wiederholen, daß wir dies Buch in den Händen unserer gebildetern Schauspielerinnen zu sehen wünschen, die daraus nicht nur über jene Charaktere Belehrung schöpfen werden, die sie etwa in Shakespeare'schen Dramen darzustellen haben, sondern zu gleicher Zeit eine Anleitung erhalten, wie sie über dichterische Aufgaben in ihrer Kunst im Allgemeinen forschen sollen, um zu bedeutenden und ersprießlichen Resultaten zu gelangen.

A. L.

Dramatische Literatur.

5) Almanach der deutschen Bühne auf das Jahr 1835. Herausgegeben von Dr. E. Beurmann. Mit 5 Porträts. Frankfurt a. M., Druck und Verlag von J. D. Sauerländer.

Vor allen Dingen ist der Wille zu loben, das Interesse für die in unsern Tagen etwas vernachläßigte Schauspielkunst zu heben. Den Anfang machen zehn dramaturgische Aufsätze, die von des Verfassers Einsicht zeugen, und Manches enthalten, was den Schauspielern, wenn sie es beherzigen wollen, nur von Nutzen seyn kann. Einiges davon ist indeß wohl schon öfter gesagt worden; Anderes hätte kürzer gesagt werden können. Die nun folgenden vier Biographien sind für Frankfurt von speziellem Interesse, da sie von Mitgliedern der dortigen Bühne handeln, welche, mit Ausnahme der Demoiselle Lindner, keine besondere Celebrität unter uns genießen.

Was der Verfasser im Ganzen von der Kunst der vielfach gefeierten Demoiselle Lindner sagt, ist wahr und verständig. Richtig nennen wir die Bemerkung, daß sie eine Weichheit und Sentimentalität über alle von ihr gegebenen Rollen ergieße, wenn wir gleich nicht gesonnen sind, ihr diese Eigenthümlichkeit, gleich dem Verfasser, als Vorzug anzurechnen.

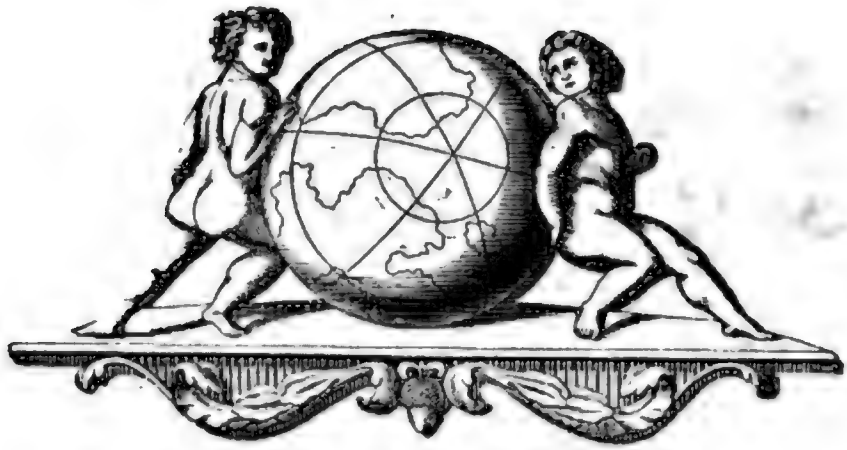
Ueber Seydelmann spricht Herr Beurmann mit großer Liebe und Verehrung, die wir um so mehr an ihm zu loben wissen, da wir sie in hohem Grade theilen. Die Auseinandersetzung des Seydelmann'schen Spiels ist das Beste im ganzen Buche. Störend ist es nur, daß der wahrscheinlich noch junge Verfasser seine Emphase nicht zu mäßigen weiß, und Styl und Ausdruck gar zu sehr von ihr überströmen läßt. So z. B.: „Es war ihm vergönnt, die ersten Blüthen im Garten der Menschendarstellung zu pflücken; ich vernahm, daß er am Weihnachtsfeste vor einem Jahre die hehre Weihe zum Heimgange in das Reich aller Kunst empfangen; die Pforten des geweihten Kunsttempels; die Isispriester der dortigen Bühne; das Asgard der Kunst; sie elektrisirt die Herzen und erregt den Frühling der Gefühle in ihnen u. s. w." Eine Sängerin nennt er bald Glockenblume, bald Auge Christi, dann Papagenos Glockenspiel und Taminos Zauberflöte.

Die Zusammensetzungen der Namen, wie sie der Verfasser gebraucht, bringen eine komische Wirkung hervor. In der Beurtheilung des Shylock nennt er Seydelmann: Seydelmann=Shakespeare=Shylock; in der des Nathan, heißt es bald: Nathan=Lessing, dann Seydelmann=Nathan und Nathan=Seydelmann. Man wird ganz verwirrt dabei.

Der humoristische Theil des Buchs bringt einen Brief der Mutter eines Ladendieners von Bocksdorff an den Redakteur eines Frankfurter Journals von Malß, der sich bereits als Meister in dergleichen Sachen bewährt hat. Außerdem erhalten wir noch Nekrologe und eine Uebersicht der bedeutenderen Bühnen Deutschlands, die so genau abgefaßt sind, daß selbst die unbedeutendsten und untergeordnetsten Chargen mitgetheilt werden. Wen es interessirt, kann hier erfahren, wie der Theaterfeldwebel in der Josephstadt in Wien, der Zettelträger in Ulm, der Wagendiener des Theaters in München und noch viele andere wackere Leute in Deutschland heißen.

A. L.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 97. Mittwoch, 23. September 1835.

Deutsche Geschichte.

1) Geschichte der Deutschen von Dr. Karl Halling. Erster Band. Geschichte der Skythen. Erste bis dritte Abtheilung. Berlin, Nauck, 1833, 34.

Auf den ersten Blick erschrickt man ein wenig, wenn man liest, daß der Verfasser unsere Geschichte „von der ältesten Zeit bis zur Gegenwart" schreiben will und im ersten Bande noch nicht einmal mit den Skythen fertig werden kann; aber er kündigt selbst in der Vorrede an, er werde nur vier Bände schreiben, die ersten drei sollen die dunkle Urgeschichte unseres Volks erläutern, und der vierte dann das Uebrige, in größter Kürze zusammenfassen, da es ohnehin schon bekannt ist. Hieraus entsteht inzwischen immer ein Mißverhältniß, und es wäre besser gewesen, er hätte sich damit begnügt, bloß jene Urgeschichte bis zur Völkerwanderung zu schreiben.

Die Untersuchungen selbst sind so neu als für den Geschichtsfreund interessant. Sie sind freilich noch nicht geschlossen, doch will ich in der Kürze mittheilen, was aus den ersten Lieferungen zu entnehmen ist.

Der Verfasser behauptet, die alten Skythen seyen die Stammväter der Deutschen, der Name selbst sey wahrscheinlich deutsch (altnordisch skyti, schwedisch skytta der Schütz) und übereinstimmend mit Geten und Gothen.

Unter diesen Skythen soll die ganze Völkerfamilie zu verstehen seyn, welche die chinesischen Geschichtsbücher als vor Alters im Osten des kaspischen Meeres einheimisch erwähnen und dieselbe ausdrücklich blond und blauäugig nennen. Die chinesische Genealogie dieser Völkerfamilie stimmt aber auffallend mit einer biblischen, nämlich mit der Descendenz des Aram, überein.

Chinesisch:	Biblisch:
Usun	Uz
Schule	Chul
Khute	Gether
Tingling	Masch
Kiankuan oder Hakas	
Alan.	

Die chinesische Urkunde hat sechs, die hebräische nur vier Namen.

Usun und Uz deuten auf den Fluß Oxus, auf das Volk der Osseten und weiterhin auf Asen, Kauk-asus, Assow ꝛc.

Schule und Chul deuten auf die asiatischen Gelonen des Herodot (die neben den Budinen wohnten) und auf die Galen, Kelten, Gallier.

Khute und Gether sind die Geten und Gothen im engern Sinn.

Tingling und Masch stimmen zwar nicht überein, doch scheinen unter Masch die Massageten verstanden werden zu müssen. Die Vergleichung des Namens Tingling mit dem der Ingaevones, Yngliger oder Angeln ist dem Verfasser vielleicht zu gewagt erschienen, daher er sie nicht gemacht hat.

Unter den Kiankuan oder Hakas versteht er die Sakas oder Sachsen, die auch in Deutschland ursprünglich Chauken hießen.

Alan bezeichnet offenbar die Alanen, die Ammianus Marcellinus ausdrücklich zu den Massageten rechnet, unter welche nach Polybius auch die Saken gehören; so daß die biblische Stammtafel unter dem Namen Masch oder Massageten schon die noch besonders von der chinesischen Stammtafel verzeichneten leztgenannten zwei Völker Hakas und Alan mitbegriffe.

Nun nennt aber die Bibel den Stammvater dieser Völkerfamilien Aram, und nach Plinius wurden alle Skythen von den Persern Aramäer genant. Dies sind die Arimaspen des Herodot und die Germanen, Arimannen. Derselbe Name kehrt wieder in Hermionen, der Irminssäule, Arminius ꝛc.

Im Gegensatz dieser blonden germanischen Skythen gegen die schwarzhaarigen Perser erkennt der Verfasser den in den altpersischen Schriften so berühmten Gegensatz von Turan und Iran wieder. Die Perser stellen die Turanier als Feinde dar, und unterordnen sie dem bösen Gott Ahriman, in dessen Namen wenigstens Aram und die Aramäer wiedererkannt werden. Turan aber erinnert an den nordischen Hauptgott Thor und an die Völkernamen Taurisker, Therwinger, Thüringer.

Endlich bezeichnet der Verfasser das uralt heilige Thal von Kaschmir als den Ursitz dieser blonden Völker. Die Beweise, die mit wahrhaft deutschem Fleiße zusammengetragen sind, möge man im Buche selber nachlesen.

Die Gallier und Kelten werden mit den Germanen in dieser Völkergenealogie verbrüdert. Mit der biblischen und chinesischen Stammtafel stimmt auch die der Argonauten überein, welche dem Boreas zwei Söhne Kalais und Zetes (Gallier und Skythen oder Gothen) gibt. Den Namen Boreas, zusammenhängend mit den Hyperboreern, mit Buri und Bor, den Vätern des nordischen Odin, mit Burgundern ꝛc. hat schon Ritter in seiner „Vorhalle“ untersucht, wie denn überhaupt die vorliegende Schrift sich an jene von Ritter ergänzend und berichtigend anschließt.

Dies der Kern der in den ersten Lieferungen vorliegenden Resultate. In den spätern Bänden wird sich der Verfasser mit dem Uebergange der Skythen aus Asien nach Europa beschäftigen.

Untersuchungen dieser Art behalten immer eine große Anziehungskraft für den Freund der vaterländischen Alterthümer, obgleich sie mehr eine gewisse Neugier befriedigen, als eigentlich für die Geschichte wichtig sind. Es wird nämlich schwerlich jemals möglich werden, das Eigenthümliche des deutschen Geistes, wie es sich so großartig in der Geschichte Europas bewährt hat, bis in seine asiatischen Wurzeln zu verfolgen; gesezt auch, die physische Abstammung ließe sich bis auf eine gewisse Tiefe ausmitteln. In den Nachrichten, die uns von den Skythen aufbewahrt sind, finden sich zwar Züge, die mit dem übereinstimmen, was Tacitus von den alten Germanen berichtet, aber auch vieles, das weit roheren Stämmen angehört und das in keinerlei Zusammenhange mit dem edeln Geiste der Germanen steht, sondern mehr an die rohen Tartarenstämme erinnert, die noch jezt das kaspische Meer umwohnen. Ohne einen innern Zusammenhang des Geistes und National-Charakters aber hat die Nachweisung der Blutsverwandtschaft und die Analogie der Namen keinen reelen Werth. In jedem Fall hätte der gelehrte Verfasser mehr Gewicht auf die Sittenzüge und Thaten als auf die Namen legen sollen, und wir wünschen und erwarten, daß er dies noch in den folgenden Bänden thun werde; wodurch diese mühevolle Arbeit auch gewiß viel dankbarer werden würde.

2) Das alte Gesetz der Thüringer, oder die lex Angliorum et Werinorum hoc est Thuringorum in ihrer Verwandtschaft mit der lex salica und ripuaria dargestellt. Vorausgeht eine Abhandlung über die Familien der altgermanischen Volksrechte. Von E. Th. Gaupp. Breslau, Max, 1834.

Auch diese Untersuchung ist sehr interessant. Ihr Resultat ist folgendes.

Alle deutsche Völker der ältern Zeit lassen sich eintheilen in suevische und nichtsuevische.

Die Sueven haben ursprünglich den ganzen Osten Deutschlands eingenommen, seit der Völkerwanderung aber den Süden. Zu ihnen gehören Gothen, Burgunder, Alemannen, Bayern, Alanen, Vandalen, Gepiden und wenigstens zur Hälfte Longobarden und Thüringer. Sie sind viel länger Nomaden gewesen, als die Nichtsueven. Sie hatten weit früher Könige, als diese. Sie hatten nur eine Klasse von Sklaven, aber zwei Klassen von Freien, also einen Adel. Ihre Sklaven hießen servi (Serben, Servier) von ihrem slavischen Ursprunge und waren nicht an Haus und Acker, sondern nur an die Person des Herrn gefesselt. Der bei weitem größte Theil dieser suevischen Völker ging in's römische Reich über und nahm die arianische Glaubensform an.

Die Nichtsueven haben den Westen und nach der Völkerwanderung durch die sächsischen Eroberungen im Slavenlande auch den Norden Deutschlands eingenommen. Es sind die Franken, Sachsen, Friesen und die Longobarden und Thüringer zum Theil. Sie allein hießen bei den Römern Germani. Sie waren zuerst Ackerbauer. Sie hatten keine Könige, sondern nur Primaten, abhängig von der freien Volksgemeinde. Sie hatten nur eine Klasse von Freien, aber zwei Klassen von Sklaven, nämlich neben den servi noch die liti, die nicht an die Person, sondern an das Allod, an das Gut des Herrn gefesselt waren; von ihnen gingen nur die Franken in's römische Gebiet über, der größte Theil der nichtsuevischen Völker blieb auf deutschem Boden zurück, und nahm die katholische Glaubensform an.

Die Longobarden sind Sueven, rissen sich aber vom Suevenbunde los und vereinigten sich mit den Sachsen, mit denen sie auch später nach Italien kamen.

Die Thüringer sind wahrscheinlich ein Rest nichtsuevischer Cherusker, vermischt mit suevischen Angeln und Warinern.

Dies sind die Gegensätze der Völker selbst. Daraus folgen auch die ihrer Gesetze.

Die suevischen Gesetze sind unter einander nahe verwandt, von den nichtsuevischen aber sehr abweichend. Und zwar sind sich wieder im engern Sinn am nächsten verwandt, einerseits die westgothischen und burgundischen, anderseits die alemannischen und bayrischen.

Unter den nichtsuevischen Gesetzen entsprechen sich einerseits die friesischen, sächsischen und angelsächsischen anderseits die fränkischen, longobardischen und thüringischen.

Diese leztere Uebereinstimmung des thüringischen Gesetzbuchs mit dem fränkischen (lex salica und ripuaria) wird nun vom Verfasser mit großem Fleiß und Scharfsinn nachgewiesen und dabei der Blick auf manche historisch interessante Erscheinungen geworfen.

3) Die Longobarden und ihr Volksrecht bis zum Jahr 774, von K. Tück. Rostock, Oeberg, 1835.

Der Verfasser dieser scharfsinnigen Untersuchungen berichtigt manche Ansicht von Savigny und Leo. Aber er knüpft seine Kritik nicht bloß an einzelne Punkte, sondern gibt eine übersichtliche Geschichte des ganzen longobardischen Volks und seiner Verfassung.

Die Longobarden erscheinen als ein zunächst den Sachsen (auch in der Sprache und durch Waffenbrüderschaft) verwandtes Volk, also entgegengesezt den Gothen, an deren Stelle sie sich sezten, und den Franken, durch die sie später unterjocht wurden. Von den Gothen, ihren Vorgängern in Italien, unterscheiden sie sich auffallend dadurch, daß sie nicht mit den Römern theilten, sondern sie völlig unterdrückten und zu Sklaven machten. Schon ursprünglich zeichnete sie eine größere Wildheit aus und vielleicht ließen sie sich durch das traurige Beispiel der Gothen, welche den Römern zuviel zugestanden hatten, warnen. Außer den Angelsachsen in England blieb kein deutscher Volksstamm auf römischem Boden so lange in seiner deutschen Eigenthümlichkeit, als die ihnen verwandten Longobarden, und sogar später noch, als sie der Sprache nach schon völlig romanisirt waren, gab sich der deutsche Geist noch auffallend kund in dem lombardischen Städtewesen. Hätten die Longobarden durch größere Bildung ihre deutsche Sprache kultivirt, sie wären ganz deutsch und eine Vormauer des Reichs geblieben. Ihre Geschichte bis zur fränkischen Eroberung unter Karl dem Großen ist reich an wilden, aber auch an den erhabensten Zügen von Großmuth und abenteuerlichem Heldenmuth, und romantischer als die Geschichte vieler anderer Stämme. Es ist schön, daß Herr Tück diese poetische Seite berücksichtigt hat.

4) Beiträge zur deutschen Kunst- und Geschichtkunde durch Kunstdenkmale. Von Dr. F. H. Müller, Großh. Hess. Gallerie-Direktor, 1835. 4.

Durch den Tod des Herausgebers ist dieses Werk frühzeitig wieder in's Stocken gerathen. Es beabsichtigte, Bilder und andere Kunstdenkmale aus dem deutschen Mittelalter in illuminirten Kopien mitzutheilen und hatte bereits einen erfreulichen Anfang damit gemacht. In der That wäre eine Fortsetzung desselben wünschenswerth. Es müßte sich bloß auf plastische und pittoreske Denkmäler beschränken, (so wie andere Sammlungen bloß die gothischen Baudenkmale im Auge haben), und alle interessanten Bildwerke, (Glasmalereien und Miniaturen in Handschriften nicht ausgeschlossen) aus dem deutschen Mittelalter zur Uebersicht bringen. Möchten doch solche Unternehmungen nicht immer vereinzelt und unvollendet bleiben.

Die vorliegenden Hefte enthalten illuminirte Abbilder und zum Theil auch bloß lithographirte Umrisse von Bildern aus Frankfurt, Darmstadt, Mainz, Naumburg, Heimersheim, Partenheim, Ilbenstadt, Limburg, Hildesheim ꝛc.; theils Kirchenbilder, Grabmäler, Portale, Statuen, Glasmalereien, Bilder aus alten Handschriften ꝛc. Ein oder zwei große Bände mit lauter solchen Bildern angefüllt, wäre eine sehr schöne Zugabe zu den Geschichtswerken des Mittelalters, und wichtig besonders für die Nachwelt, da jeder neue Krieg wieder einen Theil der alten Kunstwerke zerstört.

Lyrische Dichtkunst.

54) Gedichte von Hugo Hagendorff. Berlin, Stuhr, 1835.

Schwache Nachahmungen der Heine'schen Manier, z. B. Seebilder:

Im Mastkorb sitz' ich und schaue
Den Himmel nur, und die blaue
Beschäumte See, —
Wohin ich seh,
Ist längst verschwunden der Strand,
So ferne das Heimathland —
Kein Freund mir folgt auf's Meer, —
— Mein Kummer nur zieht hinterher.

Verliebte Albernheiten:

Ich hatte oft geliebelt
Auf meiner Pilgerbahn,
Sah alle hübsche Mädchen
Von Herzen gerne an.

Auf jeder meiner Reisen
Küßt' ich manch' schönes Kind,
Ich hab' sogar um Manche
Ein Stündchen fast geminnt.

Ich hab' dabei getrieben
Meine eigene Geographie, —
Die Namen der Städte und Dörfer,
Die wußt ich freilich nie.

Gesuchte Widerlichkeiten, z. B.:

Ich ging am Galgen vorüber
Im blassen Mondenschein,
Es tanzten die armen Sünder
Den schauerlichen Reihn.

„Was willst Du unter den Todten?"
Rief ein Gespenst mir zu,
„Stör' doch nicht unser Vergnügen,
„Und laß uns hübsch in Ruh'!"

Ihr Herren, das nennt ihr Ruhe,
Sprach zähneklappernd mein Mund,
Wenn Ihr also spektakelt
In mitternächtlicher Stund'?

„Ei, — rief der eine Erhängte,
„Wir sind wohl lustig und froh
„Im Tode, weil uns im Leben
„Jedwede Freude floh."

Ach, rief ich, auch mein Leben
Ist längst so freudenleer,
Bin ich im Tode fröhlich,
Was soll ich da leben mehr?

So dacht' ich, und warf die Schlinge
Um meinen Hals behend',
Er aber — zerriß in Stücken,
— Mein Traum war schon zu End'.

Ich rieb erstaunt die Augen,
Da — sah ich Dich, schönes Kind,
Und ohne Weit'res hängt ich
An Deinen Hals mich geschwind.

Auch völlige Gemeinheiten, z. B.:

Die Gräfin sprach zum Sänger:
„Sie sitzen dem Glücke im Schooß.
„Sie können ja Verse machen,
„Und haben das schönste Loos."

„Die Welt liegt Ihnen zu Füßen,
„Was haben Sie mehr gewollt?
„Sie tauschen mit keinem König,
„Und brauchen nicht Silber, nicht Gold!"

O Gott! rief hier der Sänger,
Gold haben die Dichter nie,
Denn Keiner ist ohne Schulden,
Bezahlen die Meinen Sie!

Endlich Gedichte, die gar nichts sind als Ausdrücke der Langeweile und Leerheit:

Wenn ich scheu mich Dir genähert,
Dich gefragt: „Liebst Du mich?"
Zog auf Deine Rosenwangen
Schnell ein kaltes Lächeln sich.

Daß sogar in meine Träume
Sich Dein holdes Bildniß schlich,
Und daß ich so sehr Dich liebte,
Find' ich gar nicht lächerlich;

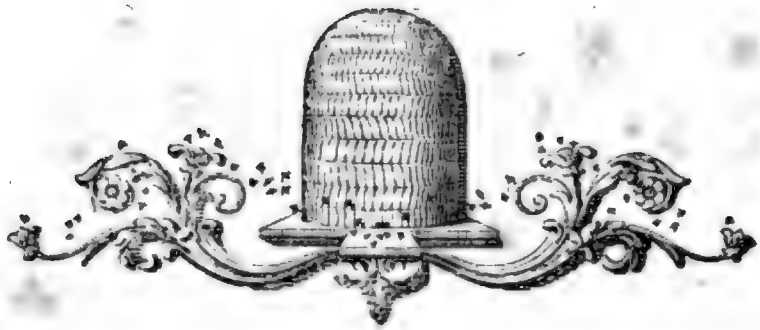
Aber daß ich Dich noch liebe,
Die Du lachtest über mich,
Das find' ich am Ende selber
Schrecklich dumm und lächerlich!

Solches Zeug bietet man uns heutzutage als Poesie an.

55) Phäders äsopische Fabeln. Im Versmaaße des Originals übersezt von Heinzelmann. Salzwedel, Schuster, 1834.

Viele dieser berühmten Fabeln sind von den Dichtern des vorigen Jahrhunderts frei und in sehr fließenden Versen übersezt worden. Die vorliegende Uebersetzung hat dagegen den Vorzug der Treue und Vollständigkeit und es gewährt großes Vergnügen, diese alten Fabeln, von denen keineswegs alle bekannt genug sind, wieder einmal durchzulesen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 98. Freitag, 25. September 1835.

Deutsche Geschichte.

5) Taschenbuch für die vaterländische Geschichte. Herausgegeben von Joseph Freiherrn von Hormayr. Neue Folge. Sechster Jahrgang. 1835. Braunschweig, Vieweg.

Dieses Taschenbuch wandert beständig, als ob es den Verlegern keinen Nutzen brächte, und doch ist es vortrefflich. Ich freue mich jedes Jahr, wenn es wieder herauskommt, denn es enthält immer ausgezeichnete, bisher ungedruckte Geschichts-Erzählungen und andere interessante Erinnerungen aus der deutschen Vorzeit, und zugleich in einer so geschmackvollen Auswahl, daß nicht bloß der historische Wissenstrieb, sondern auch der poetische Sinn dadurch befriedigt wird. Stets sind eine Menge Volkssagen, erhabene und komische Sittenzüge neben den eigentlichen Geschichts-Erzählungen aufgenommen.

Auch der lezte Jahrgang ist sehr reichhaltig. Ich hebe nur Einiges aus dem mannichfaltigen Inhalt heraus: eine Supplikation des moscowitischen Kaisers beim Regensburger Reichstag vom Jahr 1557, betreffend die Verjagung der Türken, deren Reich schon 1538 zu theilen beschlossen wurde, kraft eines zwischen Karl V., dem Papst und Venedig stipulirten Theilungs-Traktats. Nach drei Jahrhunderten sitzen die Türken noch immer in Europa, aber die Christenheit hat sich verändert. Es supplicirt kein Czaar mehr beim Regensburger Reichstag.

Einige Sittenzüge aus dem Mittelalter: „Johann Albrecht von Elbingen, eines Priesters natürlicher Sohn, bekam auf dem Wege von Thorn nach Königsberg, bei einem hölzernen Krucifix am Wege den Ruf von sieben Engeln, Gottvater zu seyn, ein König der Könige, Richter der Lebendigen und Todten und des heiligen, göttlichen Reichs Uebererzkönig. — Da er gut latein und griechisch sprach und in der Bibel wohl zu Hause war, merkte Niemand, daß der Aermste rein toll und verrückt sey. Die Geistlichkeit hielt mit ihm eine förmliche und feierliche Disputation, um ihm zu beweisen, er sey nicht Gottvater! Er blieb aber fest dabei, wurde sonach dem weltlichen Arm übergeben und unglaublich genug, wurde der arme Wahnsinnige verurtheilt, geviertheilt und unter dem Galgen verbrannt zu werden, nachdem ihm im Voraus die Zunge mit einer glühenden Zange aus dem Halse gerissen worden. — So wie er alle Foltergrade ausgestanden, ohne sich zum geforderten Widerrufe zu bequemen, erwiderte er auch dem von Mitleiden ergriffenen Scharfrichter, der ihm noch im Augenblicke der Exekution zum Widerruf ermahnte: — er mache sich nichts aus Qual

und Tod, da er als Gottvater ja doch nicht sterben könne; er beklage nur die verruchten und thörichten Richter, die über Gott den Vater ein solches Urtheil zu fällen, sich erdreisteten."

„Der große Churfürst war auch mit der weißen Frau auf sehr gutem Fuße. Er und der holländische Gesandte, Herr von Ameron, erzählten ganz ernsthaft nachstehende Geschichte, die sie von den glaubwürdigsten Augenzeugen vernommen hätten: — es sey nämlich in Holland eine Jungfer, von Kortenbach genannt, an einen gewissen Cavalier, Namens Quad, beide aus dem Fürstenthum Julich bürtig, versprochen gewest und diese beiden hätten sich verabredet, daß sie auch nach dem Tode einander aufwarten wollten. — Wie nun der Bräutigam bald darauf im Kriege geblieben, sey er seiner Verlobten das erstemal auf der Kammer, die Hand auf der Wunde haltend, in seiner gewöhnlichen Kleidung erschienen und habe viele Jahre hernach seiner Braut aufgewartet, also daß er ihr beim Anziehen den Spiegel vorgehalten, Nadeln gelanget, Wasser und Serviett gegeben, Schüsseln und Teller beim Tisch weggenommen, die Portier von der Kutschen auf- und zugemachet, beim Arm ein- und ausgehoben und dergleichen Servitia mehr prästiret, also daß alle Anwesende, die diese, aber keine Hand gesehen, viel weniger ein Arm observiret, sich sehr darüber verwundert haben."

„Hermann Grin, Bürgermeister zu Köln, widerstand den Versuchen des Bischofs gegen der Stadt Freiheiten auf das Ernstlichste. Dadurch ward er den Klerikern ein Gegenstand der Verfolgung. Zwei Kanoniker unterhielten in des Bischofs Namen einen Löwen. Diese verstellten ihren Haß gegen den Grin, und luden ihn zur Tafel ein. Da der Lezte arglos erschien, führten sie ihn in das Gemach, worin der Löwe sich befand, und schlossen ihn dort ein. Dann theilten sie den übrigen Kanonikern freudig ihre That mit. Aber Hermann, ein Mann unerschrockenen Sinnes, hatte rasch seinen Mantel um den linken Arm gewickelt, das auf ihn losfteigende Thier so empfangen, und indem er ihm jenen in den Rachen gestoßen, mit der Rechten getödtet. Dann berief er den Rath, und trug diesem das Ereigniß vor. Die Rathmänner, von Unwillen ergriffen, ließen die zwei geistlichen Herren, die dieser Wendung noch unkundig waren, vor sich rufen und, nach Eingeständniß ihrer Schuld, bei dem Dom um 1260 aufknüpfen."

„Im Jahr 1407 war ein so kalter Sommer, daß alle Früchte verdarben und eine so große Hungersnoth entstand, daß die Menschen Heu und Gras essen mußten, und der Bissen Brod, in Sachsen, wie eine wälsche Nuß groß 3 Pfg. (damals viel Geld) kostete. Diese kleinen Brödchen nannte man Markusbrödchen; und man buck sie zum Andenken der betrübten Zeit in der Folge am Markustage, wo sie dann, reich gewürzt, den Namen: Marcipan erhielten."

Sehr merkwürdig ist die Zuschrift eines gewissen Peter Orry an Kaiser Joseph II., worin derselbe die schlechte Reichsverwaltung schildert und dem Kaiser dringend ans Herz legt, wie unpopulär dadurch er und überhaupt Oesterreich im Reiche werden müsse.

Der größte und interessanteste Aufsatz betrifft die Mordweihnachten von Sendling. Zum ersten Mal wird hier diese äußerst interessante Episode des spanischen Erbfolgekriegs aktenmäßig genau mit allen Details erzählt. Bekanntlich hielten in jenem Kriege die Wittelsbacher von Bayern und Köln aus Eifersucht gegen das allzu mächtige und ihnen feindliche Habsburg zur französischen Partei, und Oesterreich zog von dem damals noch nicht ganz erloschenen deutschen Patriotismus Vortheil. Die abtrünnigen Reichsvasallen traf des Reichs Acht. Sogar die Beamten und der Adel Bayerns fielen vom Churfürsten ab und huldigten der neuen Gnadensonne des österreichischen Regiments in München. Aber die Bauern, hart gedrückt durch die Kriegskontributionen, durch die grausamen Mißhandlungen der Panduren und aller kaiserlichen Truppen, und durch eine Rekruten-Aushebung, die Bayern aller seiner jungen Mannschaft berauben sollte, die Bauern allein und einige Bürger der niedersten Klassen empörten sich. Sie verfehlten nicht, in einer ausführlichen Schrift an den Regensburger Reichstag diesen Schritt zu rechtfertigen. Nachdem sie das Aussaugungssystem der Oesterreicher und die furchtbaren Martern, Mißhandlungen, Schändungen und Plünderungen, die sich das österreichische Militär gleich Räuberbanden täglich gegen Bürger und Bauer erlaubten, namentlich und urkundlich geschildert, erklären sie: „Solch sambentliche hieoben kürzlich in compendio entworffene vnerhörte Proceduren, grauſſambe Concussiones, genzliche emarcerirungen, vnd mit bluetigen Zächren nit gnuegsamb zubeweinen stehente Calamiteten neben andern tausentfältig aufgestandtenen Vnheill, welche dißorths wegen geliebter kürze mit stillschweigen ombgangen werdten, haben entlich vnsere so lang vnd der gröſten trüebsall eines auferlegten vnerträglichſten Jochs nidergedrukhte gedult vberwunden, vnd unsere sonſt zum friden vnd gehorſamb von natur geartete gemietter (maſſen in kheinem saeculo von ainigen vnder der gmain in Bayrn erhobenen aufſtandt mag gedenkht werdten) auf einmahl dahin angetrieben, daſ wür vns entschlossen der natürlichen defension zu bedienen, für einen Mann zu stesten, vnd solcher gestalten, mit hilff des allmechtigen gotts, als in einer offenbar gerechten sach solch von der Kayserl. Miliz erlittene mehr den sclaviſche, vnd theils weith

beschwerlicher, dann der todt selbsten fahlente tribulationes, weillen je vorhin mit allen durch gott: vnd allen heiligen wehemiettigisten beschechenen beweglichisten bitten vnd betten nichts zu erhalten gewest, nunmehro mit Zusamben gesetzten eusseristen Cräfften so lang uns Gott das Leben fristet, von vnsern Hals abzuwelzen."

Die kaiserliche Regierung in München erklärte dagegen, alle Bauern, die in Waffen gefunden würden, sollten „mit Galgen und Schwert, Vertreibung ihrer Weiber und Kinder und Konfiskation aller Habe" bestraft, und alle Dörfer, aus denen Landleute sich den Empörern beigesellt, sollten verbrannt werden; Eltern, deren Söhne sich bewaffnet hätten, sollten wie diese selbst behandelt werden ꝛc. Von den bayerischen Soldaten oder Rekruten, die zu den Bauern desertiren würden, sollte nur je der 15te Mann hingerichtet werden „aus besonderer Clemenz."

Inzwischen führten zwei Studenten, Plinganser und Meindl und der Postmeister Hirner die Bauern in's Feld und gewannen überall die Oberhand. Aber als sie einen obersten Rath unter dem Namen „Landes-Defension" niedersezten, drängte sich viel Adel hinzu, der die Sache der Bauern nur verrieth und verdarb. Umsonst eroberten diese Braunau und Scharding, errichteten Regimenter mit Fahnen und zwangen die Oesterreicher zu unterhandeln. Bei den Besprechungen drängte sich der Adel vor, verschwieg den Bauern manches, suchte sie irre zu machen und zu theilen und arbeitete den Kaiserlichen in die Hände, indem er ihnen alle Schritte der Bauern verrieth. Als die Bauern, über die Zögerungen wüthend, unversehends München überfallen wollen, verrieth sie ein untergeordneter Beamter, Namens Oettlinger, der sich heuchlerisch zu ihrem Rathgeber aufgeworfen hatte. Der kaiserliche General Kriechbaum wurde eiligst nach München geschickt. Aber die Bauern kamen ihm dennoch zuvor. Die Vorstadt Au empörte sich, ein 61jähriger Riese, der Schmidtbalthes sprengte unter dem Geschrei „die Kinder retten!" (die bayerischen Prinzen, von denen man glaubte, sie würden nach Oesterreich geschleppt werden), das Thor, zerschmetterte die Schädel der österreichischen Wache mit einem Morgenstern und öffnete den Bauern den Weg in die Stadt; aber es war nur ein Theil derselben und Oettlinger, der die Kommunikationen zwischen dem Hauptheer des Landvolkes leiten sollten, gab denselben absichtlich keine, oder falsche Nachrichten, so daß der Haufe, der durch das Thor gedrungen war, ohne Hülfe blieb und bald von dem General Wendt, der aus der Stadt, und vom General Kriechbaum, der ihnen in den Rücken vom Lande herkam, zwischen zwei Feuer genommen wurde. Zu Fuß kämpfend, von den feindlichen Reitern beständig attakirt, zogen sie sich bis Sendling zurück, und hier auf dem Kirchhof verschanzte sich der lezte Rest unter der Anführung eines Franzosen, Namens Gautier, und wehrte sich bis auf den lezten Mann. Fünfzehnhundert wurden erschlagen, und als der lezte jener tapfere Schmidt mit dem Morgenstern. Die Verwundeten wurden nach München geschleppt und dort auf offener Straße die ganze kalte Winternacht (Weihnachten) hindurch in ihrem Blute liegen gelassen „zum abscheulichen Exempel der Untreue."

Zugleich hatte der kaiserliche Oberst Truchseß die Stadt Kehlheim überfallen und die Mandate durch schreckliche Hinrichtungen vollstreckt. Das Hauptheer der Bauern war noch stark genug, aber es theilte sich, um den verschiedenen feindlichen Abtheilungen entgegen zu gehn und viele Anführer übten Verrath. Prielmayr, d'Oksort, Zelli führten ihre Haufen absichtlich beiseite. Hoffmann wurde von Kriechbaum überfallen, verlor die Besinnung und ließ sich bei Aitenbach so schlagen, daß 4000 Bauern das Schlachtfeld mit ihren Leichen bedeckten. Oksort ging zu den Oesterreichern über und überlieferte ihnen Braunau. Der Rest der so ungeschickt vertheilten und verrathenen Bauern unter Plinganser und Meindl hielt sich für zu schwach und ging auseinander.

Die Rache war schrecklich. In Cham kapitulirten 800 Bauern, wurden aber fast alle von den Kaiserlichen niedergehauen. Viele Gefangene wurden grausam hingerichtet. Kein Anführer entging dem Hängen oder Viertheilen, und das ganze Land wurde mit einer vierfachen Steuer belegt.

6) Deutsche Staats- und Rechtsgeschichte. Compendiarisch dargestellt zum Gebrauch bei akademischen Vorlesungen von Dr. H. Zöpfl. Erste Abtheilung, Heidelberg, Oßwald, 1834.

Da seit Pütter und Eichhorn ungemein viel neue Studien zur deutschen Geschichte gemacht worden sind, so ist ein solches Compendium, worin die neuentdeckten Quellen und Forschungen eingetragen, die Literatur auf ihren gegenwärtigen Standpunkt möglichst vollständig zur Uebersicht gebracht wird, gewiß dankenswerth. Diese erste Abtheilung geht bis auf Karl den Großen und überblickt hauptsächlich in wohlgeordneten Paragraphen die ältesten Rechtsverhältnisse der Deutschen. Neue Ansichten werden darin, wenigstens in Betreff der Hauptsachen, nicht vorgetragen; das Bekannte wird dagegen auf eine klare Weise geordnet und durch Hinweisung auf die Quellen bestätigt.

7) Beiträge zur Kunde des deutschen Rechts, von Dr. Reyscher. Erster Beitrag. Ueber die Symbolik des germanischen Rechts. Tübingen, Fues.

Gewiß hat der Verfasser Recht, wenn er die Rechtssymbole einfach aus der natürlichen Neigung zur bildlichen Ausdrucksweise, aus einem allgemeinen poetischen Triebe der Völker herleitet. Schade, daß er nur einzelne Beispiele herbeigezogen hat. Eine möglichst vollständige Uebersicht, eine Art Lexikon der Rechtssymbole wäre sehr zu wünschen.

8) Deutsche Geschichten für das deutsche Volk. Zur Belebung vaterländischen Sinnes erzählt von Dr. Burckhardt. Leipzig, Schubert.

Warum denn „für das deutsche Volk?“ Versteht sich das nicht von selbst? Will man die alberne Prahlerei Zschokkes nachäffen mit seiner „des Schweizerlands Geschichte für das Schweizervolk?“ Wann werden die deutschen Schriftsteller aufhören, sich zu spreizen? Wie müßten uns unsere englischen und französischen Nachbarn, die mehr Takt besitzen, auslachen, wenn sie überhaupt diesen Affektationen ihre Aufmerksamkeit schenkten. — Das Buch ist übrigens recht gut. Es enthält nicht Geschichte, sondern wirklich nur Geschichten, einzelne Tableaux, das Leben der berühmtesten Männer, die Beschreibungen der wichtigsten Schlachten, besonders merkwürdige Züge von Patriotismus ꝛc., und ist mit einer sehr empfehlenswerthen patriotischen Wärme geschrieben.

9) Deutsche Geschichten aus dem Munde deutscher Dichter. Geordnet ꝛc. für den Unterricht in der deutschen Sprache und Geschichte von Dr. K. Wagner. Darmstadt, Leske.

Geschichte wird besser in Prosa geschrieben, als in Versen. Nur einzelne Geschichten eignen sich für die poetische Behandlung, und so enthält auch dieses Buch vortreffliche Romanzen von Herder, Schiller, Uhland ꝛc. die nebst Bruchstücken aus altdeutschen Gedichten den Werth der Sammlung ausmachen. Anderes eignet sich dagegen nicht für die Poesie oder ist abgeschmackt von den Poeten behandelt worden, und am allerwenigsten läßt sich ein historisches Ganzes aus Gedichten zusammentragen. Es macht keinen guten Eindruck, Stellen aus Klopstocks Hermannschlacht in antiken Versmaaßen neben dem alten Ludwigsliede und Friedrich Schlegels Romanzen, und dann wieder die geistlosen modernen Lobhudeleien der Poeten unter einander, oder Lobgedichte auf Fürsten und Künstler, die nur von Servilismus und Konvenienz diktirt waren und von Affektation und Schwulst strotzen, neben Freiheits- und politischen Klageliedern zu finden. Freilich drücken diese heterogenen Gedichte zugleich die heterogenen Zustände des deutschen Volks aus; aber es würde uns doch nicht viel Ehre machen, wenn etwa ein Franzose oder Engländer, von dem stolzen Titel angezogen, diese poetische Musterkarte in die Hand nähme, und darin das Größte von den Größten, die Thaten der Deutschen von den deutschen Sängern zu vernehmen hoffte.

10) Kaiser Friedrich I. im Kampfe gegen Papst Alexander III. Ein historischer Versuch von K. L. Ring. Stuttgart, Steinkopf, 1835.

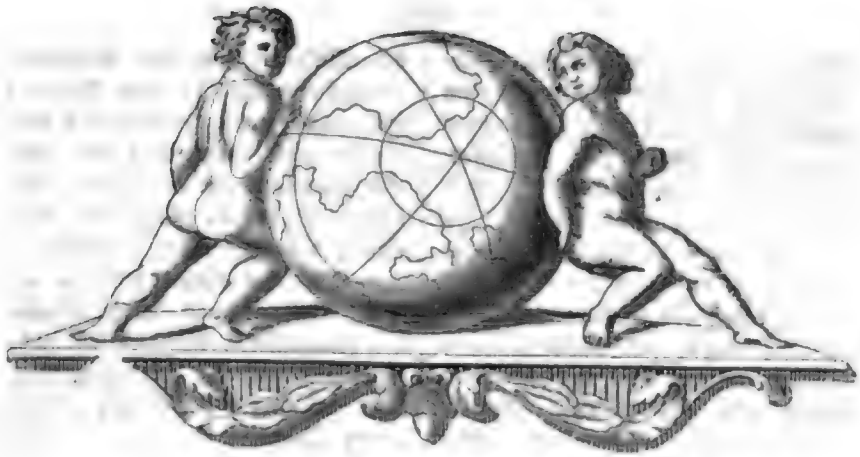
Eine sehr gelehrte Spezial-Untersuchung über die Echtheit der Thatumstände, die in Bezug auf die Demüthigung des Barbarossa in Venedig von einigen Schriftstellern angeführt, von andern geläugnet werden. Der Kaiser, von Heinrich dem Löwen treulos verlassen und von den Lombarden geschlagen, hielt es für das Klügste, sich mit dem in Venedig befindlichen Papste zu versöhnen, und in der Verlegenheit, in der er sich befand, soll er vom Papst sich eine starke Demüthigung haben gefallen lassen. Der Papst sezte ihm nämlich (beim Fußfluß) den Fuß auf den Nacken mit den Worten der Bibel: auf Schlangen und Ottern werde ich schreiten, die Löwen und Drachen mit Füßen treten. Friedrich sagte: „nicht Dir, sondern Petro (diese Ehre).“ Der Papst erwiderte: „mir und Petro.“ Der Markgraf Dieterich von Meißen rief zornig dem Kaiser zu: „er solle solche Schmach nicht dulden und der kaiserlichen Hoheit nicht solche Schande anthun.“

Der Verfasser sucht nun mit Herbeiziehung aller gleichzeitigen und späteren Autoren, die von dieser Sache gehandelt haben, darzuthun, daß sie wirklich statt gefunden, daß die Demüthigung vor dem Papst an sich ganz im Geist der Zeit und nicht entehrend, der entehrende Mißbrauch aber, den der Papst davon gemacht, aus dem Uebermuth des Glücks ebenfalls sehr erklärbar sey. Unverwerfliche Zeugen bestätigen die Thatsache, und das Stillschweigen einiger Zeugen, so wie das Läugnen der Spätern erklärt Herr Ring aus der sehr natürlichen Politik sowohl der Kaiserlichgesinnten, die ihres Herrn Ehre hätten retten wollen, als der Päpstlichgesinnten, die gleichfalls das unziemliche Betragen des Papsts lieber hätten bemänteln wollen.

Mit dieser Hauptsache hängen einige Nebensachen zusammen, die Gefangennehmung des Prinzen Otto, eines Sohnes des Barbarossa, dessen Flotte von den Venetianern erobert wurde, und die zum Andenken dieses Sieges gestiftete Vermählung des Dogen von Venedig mit dem Meere, um die Herrschaft Venedigs über das Meer anzudeuten.

Diese interessante kleine Schrift hat unter anderm auch den Zweck, die Ansichten, die Herr von Raumer in seiner Geschichte der Hohenstaufen geltend gemacht, zu berichtigen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 99. Montag, 28. September 1835.

Deutsche Geschichte.

11) Flandrische Staats- und Rechtsgeschichte bis zum Jahr 1305 von Leopold August Warnkönig. Erster Band. Mit einer Karte. Tübingen, Fues, 1835.

Eine musterhafte Spezialgeschichte, mit alter deutscher Gründlichkeit geschrieben und doch mit dem Geist und Geschmack, den unser Zeitalter erfordert. Es ist aber nicht die Arbeit allein, die wir daran bewundern, sondern auch vorzüglich der Gegenstand selbst. Herr Warnkönig hat von der uns bisher sehr unbekannt und uninteressant gebliebenen Geschichte Flanderns zum ersten Mal den Schleier der Vergessenheit hinweggezogen und uns dieses merkwürdige Land im hellen Licht gezeigt. Als ein Deutscher, in den Niederlanden angestellt, hat er seine Zeit trefflich benuzt, die Landesgeschichte zu studiren, das Bekannte einer neuen Kritik zu unterwerfen, und sehr Vieles, gerade das Interessanteste, aus bisher verborgenen Quellen zum ersten Mal zu veröffentlichen.

Es gehört zu den vielen Unbegreiflichkeiten unserer Gelehrsamkeit, daß wir die genauesten und gründlichsten Forschungen über fremde Länder besitzen, während uns im eigenen Lande noch so viel dunkel geblieben ist. In Morea z. B. ist kein Berg, kein Bach, keine Stadt, kein Name, den die deutsche Gelehrsamkeit nicht tausendmal umgewendet und auf's genaueste untersucht hätte. Unsere Professoren sind dort mehr zu Hause als in ihrer Vaterstadt. Aber von Flandern? Was weiß man von Flandern? Auch Flandern hatte prachtvolle Städte, eine eigenthümliche schöne Kunst, eine blühende Industrie, einen großen Handel, bürgerliche Freiheit, höchst interessante Freiheitskämpfe, bürgerliche und Heldentugenden, und steht insofern nicht weit hinter Morea zurück. Aber Flandern ist nur eine deutsche Provinz. Was kümmert das deutsche Gelehrte? Flandern hat für das übrige Deutschland noch eine große Bedeutung. Es ist eine unsrer wichtigsten Grenzprovinzen. Von jeher war es die Politik der französischen Könige, uns dieselbe zu entreißen, und es ist ihnen wirklich gelungen, beim allgemeinen Verfall unseres Reichs, nicht nur eine Zeitlang die Lehensherrschaft über Flandern zu behaupten, sondern auch, was noch schmerzlicher ist, mit der französischen Sprache immer weiter die deutsche zurückzudrängen, und eine geistige Lehensherrschaft zu begründen, sobald sie die politische verloren. Aber eben das, was uns Flandern so wichtig macht, ist der Grund, warum es die deutsche Gelehrsamkeit bisher nicht interessirt zu haben scheint; denn das Eigene und Große versäumten wir stets über dem Fremden und Kleinen.

Eine gedrängte Skizze von den Schicksalen Flanderns bis zu Ende des 13ten Jahrhunderts wird den geneigten Leser überzeugen, wie sehr unsere deutschen Landsleute in Flandern unsere Theilnahme verdienen.

Flandern ist halb deutsch, halb wallonisch, schon seit den Römerzeiten. Die alten Völkerschaften der Morini, Menapii und Atrebates waren und blieben romanisirte Gallier und sind die heutigen Wallonen. In ihrem südöstlichen Gebiet sind alle Namen altrömisch. An der Küste dagegen im nordwestlichen Theile siedelten sich überall deutsche Völker an, anfangs nur als Kolonisten, von den Römern selbst herbeigezogen, nachher als Eroberer und Herren. Diese waren und blieben deutsch. Beide, die Wallonen und die deutschen Flanderer (oder Flamänder), blieben immer, auch in der politischen Vereinigung in Sitten und Gesinnung verschieden. Schon, als sie vom Heidenthum zum Christenthum übergingen, ist diese Scheidung bemerklich. Die Wallonen wurden vom h. Audomar (St. Omer), die Deutschen durch einen suevischen Dolmetscher vom h. Eligius bekehrt, und man unterschied nachher ein neustrisches (wallonisches) und austrasisches (deutsches) Flandern. Die Einfälle der Normannen machten inzwischen eine starke und einige Macht an dieser wichtigen Küste nöthig, und Graf Balduin mit dem eisernen Arme, der Eidam Karls des Kahlen, machte sich durch Tapferkeit und Gunst zum Oberherrn über alle flandrische Gaue, deren Grafen zu bloßen Burggrafen erniedrigt wurden. Als hundert Jahr später (964) aus Balduins Geschlecht nur noch ein kleiner Knabe übrig war, erzwang König Lothar von Frankreich von dem neustrischen oder wallonischen Theile die Huldigung, und für diesen Theil mußten fortan alle Grafen Frankreich den Lehenseid leisten, während nur der deutsche Theil unter dem Namen Reichsflandern dem deutschen Reich huldigte. Kaiser Otto I. hielt sich gerade damals in Italien auf und schenkte der Sache keine Aufmerksamkeit.

Wieder hundert Jahr später (1071) dehnte Frankreich seinen Einfluß noch weiter aus. Graf Balduin VI. hinterließ eine Wittwe, Richilde, mit unmündigen Kindern. Sein Bruder Robert drang sich zum Vormund auf. Sie suchte bei Frankreich, er beim Reiche Hülfe. In der Schlacht wurden Beide von der Gegenpartei gefangen und ausgewechselt. Nun vertrug sich Robert mit Frankreich und siegte durch dessen Einfluß über Richilde, die vergeblich jezt den deutschen Schutz ansprach. Nach solchen Vorgängen mußte freilich das Ansehen der französischen Macht in Flandern immer mehr steigen.

Dies zeigte sich sehr deutlich 1126, da die Stände von Flandern als Wähler unter den Auspizien des Königs Ludwig von Frankreich, als ihres alleinigen Lehnsherrn, mit Uebergehung des deutschen Reichs zusammentraten, um Wilhelm von der Normandie, eine Kreatur des französischen Königs, zum Grafen von Flandern zu wählen, nachdem die alten Grafen ausgestorben waren. Aber gerade diese Verachtung des deutschen Reichs erweckte eine Reaktion von Seiten der sonst phlegmatischen Deutschen. Dieterich, Graf von Elsaß, stellte sich an die Spitze der schnell sich bildenden Reichspartei und siegte mit Hülfe des Volks und der nächsten deutschen Nachbarn. Die Stände traten abermals zusammen, sezten den französischen Wilhelm ab und wählten den deutschen Dieterich, den sich auch Frankreich gefallen lassen mußte, und der vierzig Jahre lang glücklich regierte und Flanderns Wohlstand, Kunst, Handel und Macht zur höchsten Blüthe brachte. Von ihm stammen die ersten Keuren oder Freiheitsbriefe der flamändischen Städte. Sein Sohn Philipp verlor die Grafschaft Vermandois an Philipp August von Frankreich, an welche dieser Ansprüche machte, und wenn nicht mit Recht, doch mit Gewalt behauptete.

Dieser König Philipp August sollte seine habgierigen Hände bald noch weiter ausstrecken, da Graf Philipp ohne männliche Erben starb. Zwar wurde des Grafen Schwager, Balduin, Graf von Hennegau, als der natürliche Erbe Flanderns von den Ständen anerkannt, dieser abenteuerliche Held zog aber in die Morgenländer, wurde 1204 Kaiser von Konstantinopel und starb bald darauf wieder ohne männliche Erben. Er hinterließ nur zwei Töchter, wovon die älteste, Johanna von Konstantinopel, an den Prinzen Ferrand von Portugal vermählt war. Gegen diesen zog nun Philipp August zu Felde, indem er Flandern, als sein verfallenes Lehen, einziehen wollte. Ferrand hatte die Engländer, und sogar den deutschen Kaiser Otto IV. auf seiner Seite. Der leztere spielte aber eine traurige Rolle. Seinem Nebenbuhler, dem Hohenstaufen Friedrich II., ausweichend, wollte er sich hier nur einen Sold von England verdienen, um später vielleicht mit englischer Hülfe in Norddeutschland dem Hohenstaufen eine Macht entgegenzustellen. Er wurde bei Bouvines (1214) geschlagen und verlor sogar das Reichspanier. Philipp August unterhandelte dann mit Friedrich II., gab ihm das Reichspanier zurück und man verständigt sich dahin, daß Ferrand, der bei Bouvines gefangen worden war, ganz Flandern behalten, aber dafür Frankreich den Lehenseid leisten solle. Kaiser Friedrich machte hier eine gefährliche Concession, und man könnte ihm seine Nachgiebigkeit gegen Frankreich vorwerfen, wenn man ihn überhaupt nach dem Standpunkt der heutigen Politik beurtheilen dürfte. Er mußte zu seiner Zeit alle Kräfte gegen die Hierarchie, gegen den Papst, gegen Italien richten. Das war sein gefährlichster Feind, Frankreich war damals nur Nebensache, und wenn die Hohenstaufen im Kampf mit der Hierarchie

gesiegt hätten, würden sie auch bald mit Frankreich fertig geworden seyn.

Die Erbin Johanna war kinderlos, hatte aber eine Schwester, Margaretha, die mit einem geistreichen und liebenswürdigen Professor aus Orleans, Burkhard von Avesnes, aus Zärtlichkeit sich verheirathet und ihm mehrere Kinder geboren hatte. Johanna fand aber diese Ehe nicht standesmäßig, ließ den armen Professor heimlich hinrichten und verheirathete ihre Schwester mit einem angesehenen Ritter, Wilhelm von Dampierre, von dem sie ebenfalls Kinder bekam. Als nun Johanna starb, wurde Margaretha die Erbin und offenbarte einen widernatürlichen Haß gegen die Kinder ihres ersten, geliebten Gatten zu Gunsten der aus zweiter Ehe. Nun kämpften die jungen Avesnes mit den jungen Dampierres, jene auf deutscher, diese auf französischer Seite. Das deutsche Reich war damals unglücklicherweise in Anarchie zerfallen. Doch war der neue Kaiser, Wilhelm von Holland, Flandern so nahe, daß er seinen Einfluß daselbst geltend zu machen suchte. Erst bekam Johann von Avesnes Hennegau, Wilhelm von Dampierre aber Flandern. Da der leztere aber so unverschämt war, auch in Betreff des deutschen oder Reichs-Flandern die frühere, dem Ferrand auferlegte Verpflichtung beibehalten und dafür nicht dem deutschen Kaiser, sondern nur dem französischen Könige huldigen zu wollen, so nahm ihm Kaiser Wilhelm auch Reichs-Flandern ab, und gab es dem Johann. Gleichwohl behauptete sich Graf Wilhelm von Dampierre. Dessen Sohn Guido verweigerte schon wieder an Rudolf von Habsburg die Eidesleistung als Reichsvasall und hielt sich lediglich an Frankreich. Nun mischte sich aber wieder die englische Politik ein. Eduard von England warb um die Philippa, Guidos Tochter, und der deutsche Kaiser, Adolf von Nassau, versprach für englisches Geld gegen Frankreich zu ziehen. Philipp der Schöne, König von Frankreich, war indeß schlauer als seine Gegner, merkte deren Verabredungen, lud Guido und dessen Tochter unter dem Schein der Freundschaft zu sich ein und nahm Beide gefangen. Zugleich hatte er sich durch Geld und Versprechungen eine große französische Partei unter dem Adel und den Patriziern Flanderns gebildet, die man der französischen Lilien wegen die Liliarden hieß. Nun galt es zu handeln. England schickte ein Heer nach Gent und große Summen Geldes an Kaiser Adolf. Dieser elende und treulose Emporkömmling aber kaufte für das ihm anvertraute Geld Thüringen, und schickte den Engländern keinen Mann zu Hülfe. Diese warteten und konnten allein nichts thun und die erbitterten Soldaten machten endlich ihrem Zorn durch die Plünderung von Gent Luft. Nun erhoben sich überall die Liliarden, schrieen Verrath über die Engländer und Deutschen und priesen dagegen die Franzosen als Retter. In diesem Augenblick zog Philipp der Schöne mit fliegenden Fahnen ein, vertrieb die Engländer und machte sich selbst zum Grafen von Flandern, um dieses Land auf immer mit der Krone Frankreich zu vereinigen. Dies geschah im Jahr 1300.

Aber schon im folgenden Jahr erkannte das flamändische Volk, wie man es hintergangen hatte. Philipp der Schöne sezte zu Brügge einen Landvogt nieder, Jakob von Chatillon, der das Land als französische Provinz verwaltete, und den alten blühenden Wohlstand durch Steuern und Bedrückungen auszusaugen anfing. Selbst die Reichen und Vornehmen sahen sich getäuscht. Philipp der Schöne hielt ihnen seine Versprechungen nicht, stellte nicht sie, sondern Franzosen an die Spitze der Verwaltung, und schien auch sie mit seinem Aussaugungssystem nicht verschonen zu wollen. Seine Gemahlin hatte zu Brügge ärgerlich bei einem großen Ball ausgerufen: „Ich glaubte nur eine Königin hier zu sehen, und sehe deren sechshundert.“ Es ist aber gefährlich, wenn Könige anfangen, die Kaufleute zu beneiden. Gleichwohl konnten sich die Reichen noch nicht aus den Banden Frankreichs loswickeln, und besonders deßwegen nicht, weil das niedere Volk, vor dem sie sich mehr fürchteten als vor Frankreich, ohne sie zu handeln anfing.

Ein Wollenweber zu Brügge, Peter de Koning, erhob Aufruhr an der Spitze der Handwerker, wurde anfangs zwar vertrieben, kehrte aber bald zurück und gewann mit Hülfe eines Fleischers, Johann Breyel, im Stillen eine so große Partei, daß er in der Nacht des 11. Mai 1302 plötzlich die Franzosen überfiel und alle niedermachte, die nicht die Losungsworte Schild en Vriend aussprechen konnten. Auch die Genter standen auf. Bald war das ganze Land in Waffen. Ein Verwandter des gefangenen Guido, Wilhelm von Jülich, Canonicus in Mastricht, verließ seine Kirche und stellte sich an die Spitze der deutschen Bürger von Brügge und Gent. Nur zehn Adelige gesellten sich zu ihm. Mit diesem kleinen Heere ungeübter Handwerker mußte er dem Grafen Robert von Artois entgegenziehen, den der König Philipp mit der Blüthe der französischen Ritterschaft nach Flandern schickte, um die Mordnacht von Brügge aufs blutigste zu rächen. Aber in der Schlacht bei Courtrain am 11. Juli 1302 siegte die kleine Schaar der Deutschen. Die Handwerker von Brügge und Gent erschlugen hier 20,000 Franzosen und 7000 Sporen ließ Wilhelm in seiner Kirche zu Mastricht aufhängen, davon die Schlacht die Sporenschlacht genannt wurde. Die Folgen waren glänzend. Philipp der Schöne mußte den alten Guido wieder frei geben, und die deutsche oder Reichspartei hatte insoweit wieder die

Oberhand, daß eine völlige Einverleibung Flanderns mit Frankreich hinfort unmöglich wurde.

Diese Heldenthaten geschahen fünf Jahre vor dem großen Freiheitskriege der Schweizer und mit Recht sagt Warnkönig, daß sich beide sehr ähnlich sind. Hier König Philipp, dort Kaiser Albrecht; hier Jakob von Chatillon, dort Geßler; hier Handwerker, dort Bauern; hier Peter de Koning, dort Wilhelm Tell.

Hier schließt das Werk, dessen Fortsetzung wir mit Begierde entgegensehen. Auch über die innern Zustände, besonders über die Verfassung, über die alten Keuren, die Gesetze und Rechte hat sich der Verfasser sehr ausführlich ausgesprochen, was wir hier übergehen.

12) Archiv für rheinische Geschichte. Herausgegeben von Karl August Grafen von Reisach und Dr. Linde. Erster Theil. Coblenz, Hölscher, 1833.

Interessante Beiträge zur rheinischen Spezialgeschichte: 1) betreffend die Ansprüche Bayerns und Badens auf die Grafschaft Spondeim; 2 und 3) Hexenprozesse im Trierischen; 4) Trierische Urkunden; 5) Briefe, Instruktionen und Rechnungen aus dem spanischen Erbfolgekriege und aus den französischen Revolutionskriegen; 6) eine alte Coblenzer Urkunde. Die Hexenprozesse sind am interessantesten. Ein besonders merkwürdiger Fall wird von Coblenz erzählt, wo 1475 eine mehr als hundertjährige Frau als Hexe und Ketzerin verbrannt wurde, weil sie gesagt hatte, ein Priester, der selber sündhaft sey, könne auch nicht von Sünden frei sprechen. Die hier zum erstenmal abgedruckten Unterhandlungen, welche der englisch-holländischen Konvention von 1702 vorherhingen, die Verträge zwischen Frankreich und Trier, und Alles, was sich auf den spanischen Erbfolgekrieg bezieht, ist für den Geschichtforscher von Werth. Die Aktenstücke aus der Revolution sind weniger bedeutend, doch dienen sie eben so das Ehrgefühl des Deutschen zu empören. Wer kann ohne Zorn lesen, welche feige Niederträchtigkeit der Deutsche den frechen Zumuthungen des Franzosen ehemals entgegensezte.

Zweite Abfertigung des Dr. Gutzkow.

In Nr. 262 der Allgemeinen Zeitung hat Herr Gutzkow einen Strom von Beschimpfungen gegen meine Person ausgeschüttet, ohne auch nur entfernt eine Vertheidigung *seiner schlechten Sache* zu wagen. Ich habe gewußt und vorausgesagt, daß es ohne solche Besudelungen nicht abgehen würde. Als einst der Lindwurm den Speer im Leibe fühlte, spie er allerlei unverdautes Zeug aus, das auf dem Boden liegen blieb, aber seine Niederlage nicht änderte, sondern bewies.

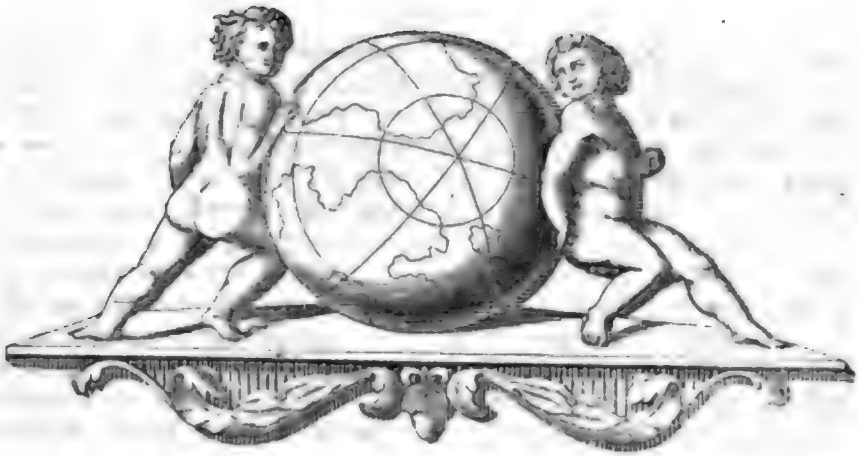
Ich nehme alle seine persönlichen Schmähungen auf mich, da meine Ehre außer dem Bereich seiner unwürdigen Waffen liegt und meine Bekanntschaft dem Publikum nicht so neu ist, als die der „ersten Nobilitäten“, die Herr Gutzkow aus seines Nichts durchbohrendem Gefühl, wie man die Hand umdreht, heraufbeschwört. Ich erkaufe recht gern mit diesem Ausbruch einer moralischen Cholera, mit dem mein edler Gegner mir die Fußzehen besudelt, die tröstliche Gewißheit, daß er sich *sehr, sehr getroffen* fühlt, und daß er zwar fortfahren wird, auf meine Person jede nur erdenkliche Verläumdung und freche Rede zu häufen, sich aber wohl hüten wird, je auf seine schlechte Sache zurückzukommen, weder um seine Gotteslästerungen und öffentliche Unzuchten zu vertheidigen, noch um sie zu wiederholen. Auch Andere haben die Warnungsstimme vernommen und werden ihr, ohne mir dafür zu danken, doch gehorsam seyn. Herr Gutzkow hat der immer zahlreicher und immer unberufener hervortretenden literarischen Jugend den gefährlichsten Weg gezeigt, auf dem wir bald mit einer atheistischen und frivolen Scandliteratur überschwemmt werden könnten, wie Frankreich. Ich hoffe, sie für diesmal noch abgeschreckt zu haben.

Mein edler Gegner wird aus der Noth eine Tugend machen, so grenzenlos er mich auch haßt, daß ich ihn dazu gezwungen habe.

Oder sollte ich mich irren? Wird er aus der Noth keine Tugend machen? Wird er mit eherner Stirn fortfahren, Blasphemien und Obscönitäten zu schreiben? Wird er sich wohl gar noch selber zu übertreffen trachten? Das wollen wir abwarten.

Noch muß ich bemerken, daß sich bereits mehrere junge Männer brieflich an mich gewendet haben, um mir zu sagen, wie sehr sie voll Unwillen seyen über die Affen des französischen Lasters, die es wagen, sich das junge Deutschland zu nennen. In gleichem Sinne haben sich auch schon öffentliche Stimmen vernehmen lassen. Ich brauche wohl nicht erklären zu dürfen, daß ich unter den jungen Literatoren sehr wohl zu unterscheiden weiß, und daß ich nie daran gezweifelt habe, die edeln werden die Gemeinschaft mit einer schlechterdings nichtswürdigen Gesinnung und Handlungsweise kräftig ablehnen. Der edle Geist der deutschen Jugend hat sich nie verläugnet, wo es ihre Ehre galt. Nie wird die deutsche Jugend dulden, daß sich ihr ein Anführer aufdränge, der Gottes spottet, Christum lästert, unzüchtige Bücher schreibt und das Alles nicht einmal aus eigener ruchloser Originalität, sondern nur als ein erbärmlicher Nachäffer des Auswurfs französischer Literatoren.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 100. Freitag, 2. Oktober 1835.

Deutsche Geschichte.

13) Chronik des Landes Dithmarschen. Von J. Hanssen und H. Wolf. Hamburg, gedruckt bei Langhoff, 1833.

Eine meisterhafte Arbeit. Zwar hat das kleine Heldenvolk der Dithmarschen bereits viele Geschichtschreiber gefunden, doch waren noch nirgends alle Nachrichten über sie so systematisch geordnet und im Zusammenhange dargestellt, wie es hier der Fall ist.

Die Herausgeber berichten zuerst über ihre Quellen und über die früheren Bearbeiter der Dithmarsischen Geschichte; dann geben sie eine genaue Beschreibung ihres Marschlandes, der Deiche, durch die das Meer eingedämmt wird, der Alterthümer, der Sitten und Gebräuche. Endlich folgt die ausführliche Landesgeschichte. Die Dithmarschen haben ungefähr gleichzeitig mit den Schweizern gleich diesen um ihre Freiheit gestritten und eben so unsterbliche Siege erfochten; und selbst als es ihnen in ihrem flachen, von der Natur ungeschützten Lande nicht länger mehr möglich war, sich unabhängig zu erhalten, hat man ihnen doch beständig große Privilegien und Freiheiten zugestanden, um sie nicht auf's Neue zu erbittern.

Die glänzendsten Thaten waren die Schlacht bei Bornhöwed, die Schlacht bei Oldenwörden, die Schlacht bei Hemmingstedt, alles Siege der Freiheit und zugleich Siege des deutschen Blutes über das dänische, denn allzeit waren es die Dänen, die hinter und mit den holsteinischen Grafen das kleine deutsche Völkchen zu unterjochen trachteten.

Gewiß wird es vielen unsrer Leser nicht unangenehm seyn, wenn wir aus diesem Heldenbuch einige Schilderungen auswählen, die denen der Schweizerkriege gleich kommen. Die Schlacht bei Oldenwörden: Graf Gerhard von Holstein fiel mit einem großen Heer unvermuthet in's Land der Dithmarschen, im Jahr 1319 (also nur vier Jahr nach der Schlacht der Schweizer im Morgarten). „Ohne Widerstand zu finden drang der Feind durch die feste Landwehr zwischen den jetzigen Kirchen Nordhastedt und Heide bis Hemmingstedt vor, und Mord und Plünderung bezeichneten seinen Weg. Da rafften in der Eile die wehrhaften Dithmarschen sich auf und stellten sich ihm entgegen. Aber zweimal geschlagen an Einem Tage wurde ihr kleines Heer zersprengt, und Gerhard verfolgte die Fliehenden in die Marsch hinein bis Oldenwörden. Hier warfen die hart Bedrängten sich in die Kirche, verrammelten dieselbe, so viel die Eile ihnen erlaubte, und suchten bis auf weitere Hoffnung sich zu halten. Graf Gerhard, erzürnt über diesen Trotz

der Wenigen, läßt Feuer um die Kirche legen, um sie zu nöthigen, von dort zu entfliehen. Da entsinkt ihnen der Muth, sie bitten den Sieger um Gnade und geloben, ihn als ihren Herrn anzuerkennen. Hätte jetzt Gerhard der Stimme der Menschlichkeit Gehör gegeben, wie leichten Kaufs wäre das Land sein geworden. „Averst, sagt Reimer Kock, „de Holsten weren ehn veel tho stolt, und wolden de armen Dithmerschen tho Gnade nicht nehmen.“ Der Graf befiehlt im Gegentheil, das Feuer noch mehr anzufachen. Es geschieht. Die Flamme lodert auf und das Blei, mit dem die Kirche gedeckt ist, beginnt zu schmelzen und in die Kirche hinabzuträufeln. In dieser großen Noth fassen die Belagerten, die dem Tode nun doch nicht mehr entgehen zu können wähnen, den Entschluß: Jeder möge daran denken, wenn er doch sterben solle, einen Holsten mit auf die Fahrt zu nehmen. Rache glühend und mit der Wuth der Verzweifelung sprengen sie hastig die Thür der brennenden Kirche, und stürzen sich auf die umstehenden Holsten. Aber des völligen Sieges gewiß und keines Wechsels der Dinge gewärtig, hatte das Heer der Feinde sich bereits zerstreut; sie mauseten in den Häusern und suchten, was die Dithmarschen in den Kisten hatten. Wenige waren bei der brennenden Kirche geblieben, die waren leicht geschlagen, und so wie ein Haufen der Feinde nach Oldenwörden zurückkehrte, ermattet vom Umherstreifen und schwer beladen mit Beute, traf ihn der Tod. Eingeschüchtert durch die Uebermacht der Feinde hatte das Land sich der Gegenwehr bereits ganz begeben, nun aber, da die Geschlagenen sich in den Sieg wandten, eilten Alle, die sich zerstreut und versteckt hatten, herbei und durchstachen die Wege, um denen, die zu Pferde waren, den Rückzug abzuschneiden, oder warfen sich auf die vereinzelten Feinde. Zwölf deutsche Fürsten und Herren und über 2000 ihres Volkes kamen hier um. Graf Gerhard und Heinrich von Mecklenburg, die nach Kriegsgewohnheit fern unter der Fahne hielten, entkamen kaum durch eilige Flucht. Groß war die Beute, welche den Siegern in die Hände fiel. Die eingeäscherte Kirche wurde als Siegesdenkmal der verzweifelnden Helden mit neuer Pracht aufgebauet und erweitert, und zu Marne ein Kloster gegründet und reich beschenkt. Indeß hatten die Dithmarschen auch den Verlust vieler Tapfern zu beklagen; die vergeblichen Kämpfe mit dem heranstürmenden Feinde hatten viel Blut gekostet, 1700 waren gefallen für die Freiheit.“

Die Schlacht bei Hemmingstedt im Jahr 1500! „König Johann, 1499 von seiner Krönung aus Schweden zurückgekehrt, begab sich zu seinem Bruder, dem Herzog Friedrich, nach Holstein, und berieth sich mit ihm über die Mittel, den benachbarten Freistaat sich zu unterwerfen; indem der günstige Augenblick zu diesem Unternehmen ihm sowohl, als seinem Bruder jetzt da zu seyn schien. Das Erste, wofür die Fürsten zu sorgen hatten, war eine starke, zahlreiche Armee; denn die Zeit, stehende Heere zu halten, war noch nicht gekommen, sondern bei jeder ausbrechenden Fehde bot der Fürst, als Lehnherr, den Adel seines Landes mit dessen Knechten, zum Theil auch die waffenfähige Gemeine auf. Schien die auf solche Weise versammelte Macht nicht hinreichend, dem Feinde mit Nachdruck zu begegnen, so nahm der Fürst Miethstruppen in Dienst, welche nach erfolgtem Friedensschlusse sofort abgedankt wurden und dann so lange unter der Anführung von Abenteurern umherstreiften, bis ein anderer kriegführender Staat durch Sold oder Hoffnung auf reiche Beute sie für sich gewann. Je mehr der kriegerische Geist der Völker sich verlor, desto häufiger kamen die Söldner in Gebrauch. Durch Tapferkeit und Kriegszucht zeichneten sich in Deutschland um diese Zeit die Landsknechte (Lanzenknechte) aus, bewaffnet mit Lanze und Schwerdt und wegen ihrer Tollkühnheit überall gefürchtet. Ein solches Soldheer war auch die in der Kriegsgeschichte des 15ten Jahrhunderts berühmt gewordene große Garde, 4000 bis 6000 Mann stark. Sie diente zu Fuß unter selbstgewählten Anführern, und bestand, wie ein alter Chronist sagt, aus allerlei Volk, das unter dem Himmel ist. Von Zeit zu Zeit ergänzte sich dieses merkwürdige Kriegsheer und dauerte so fast ein Jahrhundert fort, ein Zeugniß seiner für jene Zeit zweckmäßigen Einrichtung. Diese Garde war durch ihre Tapferkeit und nicht weniger durch ihre Grausamkeit in einen großen und furchtbaren Ruf gekommen. — Die Bestimmung, zu der die Fürsten die Garde in Sold genommen, wurde so geheim gehalten, daß vielleicht viele der Gardebrüder selbst nicht wußten, gegen wen sie fechten sollten. Das war sehr klug gehandelt, denn nun ließen die alten Bundesgenossen der Dithmarschen, Lüneburg und Hamburg, jene Truppen, die sie durch Oeffnen der Schleusen leicht hätten vernichten können, ungehindert durch ihr Gebiet nach Holstein ziehen. Der Anführer der Garde hieß Jürgen Slenz, ein deutscher Ritter aus Köln, von den Dithmarschen Junker Slenz genannt, berühmt durch Kriegskunde, Muth und Verwegenheit, vor Allem durch seine Riesengröße. Bei Winsen setzte dieses Heer über die Elbe und landete bei Eßlingen (der alte Name des jetzigen Zollenspieles). Mit ihm vereinigten sich die schleswig-holsteinischen Ritter und Adeligen, sammt ihren Hofleuten, 2000 an der Zahl, 6000 aus den Gemeinen ausgehobene Dänen, Friesen und Schleswig-Holsteiner, nebst einigen tausend Deutschen, die von Adolph und Otto, Gerhards von Oldenburg beiden Söhnen, geführt wurden. Freilich hatte der Kaiser die Eroberung Dithmarschens und die Theilnahme an dem Zuge erst

kürzlich unterſagt, aber die Hoffnung auf reiche Beute trieb ſelbſt viele Edelleute aus Deutſchland, mit den beiden Prinzen zu ziehen. Zu den genannten Truppen kamen noch 8000 Freiwillige, die noch nimmer gefochten hatten, und einige tauſend Stallknechte, ſo daß ein Heer, von den meiſten Schriftſtellern auf 30,000 Mann geſchäzt, beiſammen war, deßgleichen man ſelten geſehen und um ein Land zu erobern, das nur 7000 waffenfähige Männer entgegen ſtellen konnte. Daher ſahen auch alle ſchon den kleinen Freiſtaat für überwunden an, und der übermüthige Feind wähnte ſogar, ohne Schwertſtreich ihn ſich unterwerfen zu können. Ja ſo gewiß war das Heer ſeines Sieges, daß es zum Streite zog, wie zum Spiel und Tanz. Manche vom Adel, ohne Harniſch, prangten ſtatt der Waffen mit goldenen Ketten und waren ſelbſt von ihren jüngeren Söhnen begleitet. Um ſich Beute zu kaufen, denn dahin ſtand nur ihr Sinn, trugen Viele eine Menge Goldes bei ſich, ja Pettſchaft ſogar und Siegelring, um Verſchreibungen auszuſtellen und Kaufkontrakte zu ſchließen. Leere Wagen folgten dem Heere, um die genommene Beute ſogleich fortzuſchaffen. Soweit ging ſogar der Uebermuth der Großen, daß ſie an geiſtliche Ehrenämter dachten, die ihrer warteten, wenn ſie mit dem Siege nach Dänemark heimkehrten; ſie begrüßten ſich: Ehrwürdiger Abt von Soroe, Dechant zu Lund u. ſ. w., ſo daß im Scherze ſpäter geſagt iſt, nie wären ſo viele geiſtliche Bediente umgekommen, als in der Schlacht bei Hemmingſtedt."

Die Dithmarſchen ſtanden allein und hatten keine Hülfstruppen, da Hamburg und Lübeck ſich fürchteten. Aber ſie waren entſchloſſen, ſich zu vertheidigen und beſonders ihre Frauen und Jungfrauen feuerten ſie dazu an und ſtellten ſich ſelbſt in ihre Reihen. Sie erwarteten den Angriff des Feindes durch die Nordhamme und hatten dieſen Eingang verſperrt. Der Feind nahm aber einen andern Weg und fiel, indem er treulos den Waffenſtillſtand brach, unvermuthet in Windbergen ein, wo eben eine Hochzeit, wie im tiefſten Frieden, gefeiert wurde. Von hier drang der König bis in die Mitte des Landes vor und nahm den Hauptort Meldorf ein, auf deren Kirche er das Danebrog, die däniſche Reichsfahne pflanzte. Was von den Dithmarſchen hier nicht fliehen konnte, wurde niedergemezelt und Weiber und Kinder nicht verſchont.

„Die Einnahme Meldorfs und die Nachricht von dem dort vergoſſenen Blute jagten den Dithmarſchen, welche zu Wörden verſammelt waren, nicht geringen Schrecken ein. Viele waren geneigt, das Leben mit der Freiheit zu erkaufen, ja es fehlte ſelbſt nicht an Verräthern, die den Feind von der Stimmung und den Entwürfen ihrer Landsleute benachrichtigten. Andere gaben den Rath, das feſte Land zu verlaſſen und nach Büſum zu ziehen, von wo aus leicht das übrige Gebiet wieder gewonnen werden könnte, wenn das feindliche Heer aufgelöst ſey. Die Meiſten erklärten aber mit ungeſchwächtem Muthe: „des Landes Freiheit ſey Tapferkeit und mit Meldorf und der hohen Geeſt noch nichts verloren, als was ſie ſelbſt dem Feinde preisgegeben hätten. Die Hauptſache ſey die Marſch; dieſe gehöre noch ihnen und könne durch Waffen und geöffnete Schleuſen vertheidigt werden. Die Niederlage der Wehrloſen in Meldorf dürfe ihren Muth nicht beugen, ſondern nur zur Rache ſie entflammen; und ein Feind, der durch den Bruch des Waffenſtillſtandes das Völkerrecht verlezt, könne auf den Beiſtand des Herrn nicht hoffen. An die Thaten ihrer Vorfahren müßten ſie denken. Wenn der Herr ihnen den Sieg verleihe, ſey dieſer ehrenvoller noch wegen der großen Macht ihrer Feinde, und wenn ſie aufhören ſollten, ein freies Volk zu ſeyn, wäre es beſſer, wie die Väter zu ſterben, als Knechtſchaft zu vererben auf ihre Kinder." Durch ſolche Gründe munterten ſie ſich zu kräftiger Gegenwehr auf und beſchloſſen, entweder zu ſiegen oder zu ſterben."

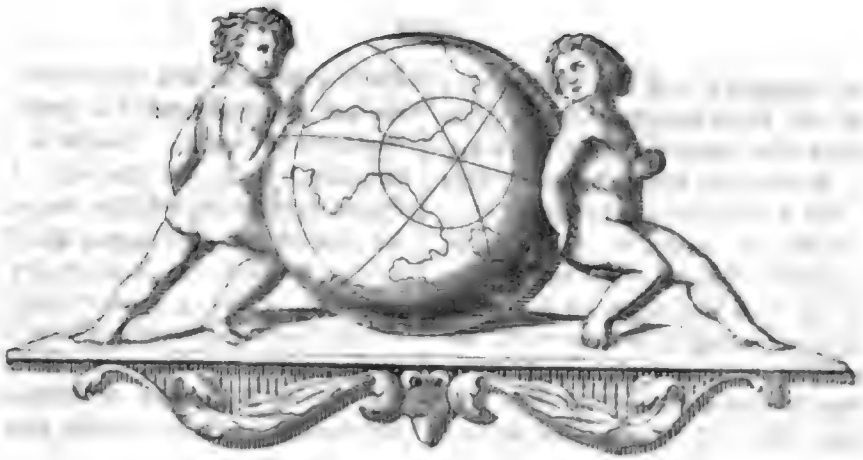
„Ein glücklicher Zufall ſezte die Dithmarſchen in den Stand, das feindliche Heer nicht unvorbereitet erwarten zu dürfen. Es wurden Spione, die am 15. Febr. von Meldorf ausgeſandt waren, von ihnen ergriffen und von einem derſelben, einem Frieſen, dem unter der Bedingung, wenn er die Wahrheit bekenne, das Leben geſchenkt war, erfuhren ſie den Vorſaz der Fürſten: die Norderhamme zu umgehen, und zuerſt Heide, darauf Lunden an Einem Tage einzunehmen. Schnell war jezt der Entſchluß gefaßt, den Weg zwiſchen Meldorf und Hemmingſtedt mittelſt einer Schanze zu ſperren. Der Anſchlag kam von Wolf Iſebrand, einem klugen und tapferen Manne, der durch dieſen Rath ſowohl als durch thätige Ausführung deſſelben der Retter ſeines Vaterlandes wurde. In der nächſten Nacht warfen, während die Feinde in Meldorf von Beute träumten, die Dithmarſchen durch das eingetretene Thauwetter begünſtigt, in großer Eile eine Schanze auf, ſo gut und groß, ſo hoch und ſtark ſie immer konnten. Die Stelle, wo die Schanze geweſen, läßt ſich nicht genau beſtimmen, weil ſie ſpäter wieder zum Ackerbau benuzt und geebnet wurde. Wolf Iſebrand, unter deſſen Leitung in der Nacht das Werk begonnen und beendigt wurde, legte ſich mit 300 Mann in die Schanze. Dieſe wenigen Männer, deren Muth an Verwegenheit grenzte, da ſie allein den Feind aufhalten wollten, bis die Mannſchaft aus dem übrigen Lande ſich verſammeln könnte, gehörten dreien Kirchſpielen, Oldenwörden, Hemmingſtedt und Neuenkirchen, an. Auf den Wall pflanzten ſie einige Feldſtücke, und um nichts zu unterlaſſen, das ſiegbringend ſeyn könnte, nahmen ſie eine kühne und fromme Jungfrau als Fahnenträgerin

mit in die Schanze; denn mittelst einer Jungfrau hatten auch im vorigen Herbste die Friesen im Lande Wursten über die Garde gesiegt. Diese Jungfrau, die es wagte, Führerin der verwegenen Schaar zu seyn, war von Hohenwörden. Neocorus weiß ihren Namen nicht; Carstens nennt sie Telse, Olde Kumpens Hans Tochter aus dem Wollersien Geschlechte. Wie diese im Falle des Sieges ewige Jungfrauschaft, gelobte die muthige Schaar aus der Beute ein Jungfrauenkloster zu gründen, der Maria zu Ehren, deren Namen man zum Feldgeschrei wählte."

„Als der verhängnißvolle Montag anbrach, schien die Natur mit den Dithmarschen in einen Bund getreten zu seyn. Ein scharfer Nordwestwind wehte, von Regen, Hagel und Schneegestöber begleitet. Doch wurde der Vorschlag des Oberanführers, noch einen Tag zu warten, nicht angenommen und das Heer setzte sich unter kriegerischer Musik und Lösung des Geschützes in Bewegung. Voran an der Spitze seiner Garde zog Junker Slenz mit einem Harnisch angethan, der von Gold glänzte und über denselben ein Panzerhemd gezogen. Dann folgte die Infanterie, woran sich die Reiter und an diese die Fürsten schlossen. Vom Geschütz wurde ein Theil voran und der übrige hinterher geführt. Den Beschluß machte eine unzählige Menge von Wagen und Schlitten mit Kriegsbedürfnissen oder Kostbarkeiten, zum Theil auch zur Fortschaffung der Beute bestimmt. Nach Blut und Beute dürstend, und mit dem Feldgeschrei: „Wahr di Buer, de Garde de kumt!" stürzte dieselbe in die Marsch hinab. Doch bald sank ihr der Muth, denn nur langsam konnte das Heer, im Kampfe mit dem ungestümen Wetter, auf dem schmalen und tiefen Wege fortschreiten. Zufällig waren die Befriedigungsgräben neben einer großen Strecke des Weges erst im vorigen Herbste gekleiet worden und durch den ausgeworfenen Schlamm, der, vom Thauwetter erweicht und durch die Schanzarbeiten der Dithmarschen in der lezten Nacht gewaltig durchknetet, den Weg fast grundlos machte, konnten weder Menschen noch Pferde ohne die größte Mühe hindurchkommen. Fast ermattet von dem kurzen Zuge wünschte das Kriegsvolk herzlich, bald an der Geest zu seyn. Da erblickten plötzlich die Vordersten die neuaufgeworfene Schanze und ein lebhaftes Feuer begann aus großem und kleinem Geschütz, das furchtbare Wirkung that. Jeder Schuß auf die dichtgeschlossene Menge, welche nach keiner Seite ausweichen konnte, mußte treffen, und die Dithmarschen bedienten sich ihres Geschützes eben so geschickt als schnell. Vergebens führten die Feinde auch das ihrige auf, es gegen die Schanze richtend; denn der Regen machte es fast unbrauchbar. In dieser Bedrängniß legte der Vortrab seine langen Spieße über die Gräben, warf Bretter und Flechtwerk darauf, die zu solchem Behufe für den Nothfall von Vielen im Heere mitgeführt wurden, und so war ein Theil der Garde im Stande, nach beiden Seiten sich auszudehnen. Aber fehl schlug die Hoffnung, hier eine geregelte Schlachtordnung zu bilden und so, gesicherter gegen das Feuer der Schanze, sich ihr zu nähern; denn die Menge der Seitengräben hinderte jegliche Ordnung. Ermuthigt durch diese Verwirrung machten einige Dithmarschen einen Ausfall und versuchten das feindliche Geschütz umzuwerfen. Mehrere fielen, zum Theil von dem Feuer der Ihrigen, und die Uebrigen wichen in die Schanze zurück; aber endlich gelang ihnen mit Hülfe der herbeigeeilten Wakenhusener ihr Vorhaben, die Kanonen der Feinde wurden umgeworfen oder in die Gräben gestürzt. Das vermehrte die Unruhe im Heere und Jeder sahe ein, daß nur eine schleunige Wendung zur Seite, die Dithmarschen überflügeln und sie selbst aus ihrer gefährlichen Stellung retten könne; denn vorwärts konnten sie nicht und Flucht schien unmöglich. Die Menge des Heers bewirkte dessen Untergang. Deßhalb bemühete sich die Garde, die Schanze zu umgehen. Kaum merkte Wolf Isebrand dieses, da stürzte er auch schon an der Spitze seiner 300 Helden aus der Schanze heraus auf die 30,000 Feinde, mit einem Muthe, der an Raserei gränzte. Zweimal schlugen die Feinde, halb erstarrt und dicht gedrängt im Schlamme steckend, ihren Angriff zurück, aber zum dritten Mal brachen die Bauern mit dem umgekehrten Feldgeschrei der Garde: „Wahr di Garde, de Buer de kumt!" in diese ein. Barfuß und ohne Rüstung sprangen sie mittelst ihrer Kluv- oder Pullstaaken schnell hin und her über die Gräben und stürzten unzählige ihrer Gegner, die vom Sturm und Schnee schon fast überwältigt waren, ohne Mühe in's Wasser. Junker Slenz, eben so tapfer im Kampfe als vorher übermüthig, bot Alles auf, um die Ehre der Garde zu retten und sein Volk zum Widerstande zu ermuntern. Er scheuete keine Gefahr, und wo der Kampf am heftigsten war, dahin wagte er sich. Der große Reimer von Wiemerstedt, so wird erzählt, machte sich an ihn und stieß mit solcher Kraft seinen Spieß in den Panzer des Feldherrn, daß die Spitze gekrümmt in der Rüstung stecken blieb. Zwei Andere kamen ihm zu Hülfe, zogen mit dem Spieße den tapferen Kämpfer vom Pferde, tödteten ihn mit einer Hellebarde und stürzten ihn in einen Graben. Mit ihm war der Muth der Garde völlig dahin; Jeder war nur auf eigene Rettung bedacht. Aber furchtbar wuchs die Gefahr. Denn als der erste Schuß von der Schanze aus gefallen, öffnete die Mannschaft, welche auf den Deichen im Kirchspiel Nordermeldorf Wache hielt, die Schleusen. Vom Nordwestwinde landeinwärts getrieben, schwoll das Wasser schnell hoch an, und bald war für Keinen, der des Landes nicht kundig, eine Spur vom Wege mehr sichtbar."

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 101. Montag, 5. Oktober 1835.

Deutsche Geschichte.

13) Chronik des Landes Dithmarschen. Von J. Hanssen und H. Wolf. Hamburg, gedruckt bei Langhoff, 1833.

(Schluß.)

„Die unüberwindliche Garde ergriff eiligst die Flucht und gern wäre das übrige Heer ihr nachgeeilt, aber die gepreßte Stellung machte jede schnelle Bewegung unmöglich. Feld und Gräben waren nicht zu unterscheiden, die Reiter konnten nicht von der Stelle und die zahllosen Wagen, zum Theil von den Knechten verlassen, standen gleich einer unbeweglichen Wagenburg fest im Schlamm. Da bemächtigte sich Verzweiflung des unglücklichen Heeres. Hinten war die Flucht gesperrt, an den Seiten die Gräben und zunehmende Flut, und vorne der Feind, den fortwährend herbeieilende Männer und Weiber verstärkten. So war Alles verloren und selbst in der Flucht keine Rettung. Unter solchen Umständen konnte das übrige Fußvolk, auf das nach der Zersprengung der Garde die erbitterten Dithmarschen sich warfen, keinen Widerstand leisten und alle Kraft war dem Schrecken gewichen. Die Niederlage wurde bald allgemein; ein großer Theil derer, die dem Schwerte entgingen, fand in den Gräben sein Grab, oder wurde erdrückt und auf der vergeblichen Flucht zertreten. Umsonst bemüheten sich die hinter dem Fußvolk aufgestellten Reiter, Hülfe zu leisten; denn jede Seitenbewegung brachte Mann und Roß in den unter der allgemeinen Ueberschwemmung verborgenen Gräben den Tod. So mußten die tapferen Reiter in sicherer Erwartung des unvermeidlichen Untergangs unthätig dem Erschlagen und Ersäufen des gesammten Fußvolks zusehen, bis sie selbst die Reihe traf und das Gemetzel in eigner Mitte begann. Die Dithmarschen suchten anfangs vorzüglich die Pferde zu verwunden und überall hörte man den Ruf: „Schone den Man, schlae de Perde!“ Die gestochenen oder geschossenen Pferde brachten, auf Zügel und Sporn nicht mehr achtend, großes Verderben über die Reiterhaufen, indem sie dieselben abwarfen und zertraten, oder selbst mit den Reitern in die Gräben stürzten. Da erscholl ein furchtbares und herzzerreißendes Geschrei der Sterbenden und Verwundeten und derer, die dem Tode sich geweihet sahen. (Se segen, sagt Neocorus, nichts anders vor ehren Ogen, alß den unersettlichen Leventfreter, den Dooth.) Das Wiehern der Pferde, das Geklirre der Waffen, das Getümmel der Fliehenden und der Sieger Rufen: „Schlae den Man, unde schone de Perde!“ erfüllte die Luft. Die Begierde nach Beute ließ nämlich jezt, nun der Sieg nicht mehr zweifelhaft war, die Dithmarschen ihre Losung umkehren. Der Dampf von

Pulver und Pferden, verbunden mit dem aufsteigenden Schlamm und Schnee und Nebel bewirkten eine so große Dunkelheit, daß Freund und Feind sich kaum unterscheiden konnten. Einige Reiter aus den vordersten Reihen retteten sich dadurch, daß sie über die mit Leichen gefüllten Gräben setzten; die hintersten, indem sie, wie es heißt, mit Hülfe der zu Meldorf zurückgebliebenen und jetzt herbeigeeilten Besatzung sich einen Weg durch die umgestürzten Wagen und Schlitten bahnten. Auf solche Weise entkamen auch der König Johann und Herzog Friedrich, wie durch ein Wunder der Gefahr entronnen und ohne daß man weiß, welchem Glücke sie ihre Rettung verdankten. Binnen drei kurzen Stunden hatten die kühnen Bauern das große Heer, vor dem Schweden gezittert hatte, fast gänzlich vernichtet; eine Handvoll Menschen so viele Tausende! Diese Begebenheit wird allein durch die sie begleitenden Umstände glaublich und die Sieger selbst waren von Bewunderung erfüllt, als sie die zahllose Menge der Leichen sahen, welche den Kampfplatz deckten. Nachdem das Wasser sich verlaufen, fand man die wenigsten Feinde erschlagen, der größere Theil war unverwundet vom Wasser verschlungen. Wie groß die Zahl der Gefallenen gewesen, ist nicht mit Gewißheit anzugeben, aber ohne Uebertreibung läßt der Verlust der Feinde sich auf 15—20,000 Mann anschlagen, denn nur der kleinste Theil des ganzen Heeres kehrte nach Holstein zurück. Gegen 400 vom schleswig-holsteinischen Adel blieben auf dem Schlachtfelde, worunter namentlich der Bannerträger Hans von Ahlefeld mit zehn seines Geschlechts; vier Ranzaue, unter denen auch Breide, des spätern Feldherrn Johann Ranzau's Bruder; vier Buchwalde und viele ausländische Edelleute. Selbst die beiden Fürsten von Oldenburg, des Königs Vettern, kehrten nicht heim. Die Herzogthümer Schleswig und Holstein hallten von der Klage um die Todten wider.

„Der Verlust der Dithmarscher war unbedeutend. Höchstens 50—60 Eingeborne und 8 fremde Knechte waren von ihrer Seite in den drei Stunden gefallen, und mit Inbegriff der zu Meldorf Ermordeten, so wie aller im ganzen Kriege Gebliebenen, hatten sie nur um 300 Todte zu trauern. Als die Feinde in allgemeiner Flucht das Weite suchten, eilten die Dithmarscher aus dem ganzen Lande auf die Wahlstatt und plünderten die feindlichen Leichen. Die Weiber selbst stellten sich in großer Anzahl ein und halfen die Beute sammeln. Unter Andern eilten jetzt auch die Nordhamminger herbei, welche im Anfange der Schlacht hinter der Kirche zu Hemmingstedt gelegen und dem Kampfe zugesehen hatten. Jeden Feind, bei dem noch Lebenszeichen wahrzunehmen, schlugen die erbitterten Sieger jetzt vollends todt, ja mißhandelten in ihrer Wuth selbst noch die entseelten Körper. Nackt ausgezogen und zum Theil verstümmelt blieben die Leichen der Adeligen und sämmtlicher Reiter den Raubthieren zur Beute zwischen den getödteten Pferden auf dem Schlachtfelde liegen. Vergebens suchten einige adelige Familien, z. B. die Ranzaue, um Erlaubniß an, die Leichen der Ihrigen bestatten zu dürfen. Jahrelang füllten die Gebeine der Erschlagenen die Gräben, zum schauderhaften Denkmal des Unglücks der Holsten und Dänen, wie nicht minder des unversöhnlichen Hasses der Dithmarscher gegen den Adel. Einige Tausende vom Fußvolk wurden indeß begraben, und den Wenigen, welche noch lebendig am Tage nach der Schlacht unter den Todten hervorgezogen wurden, schenkte man auch das Leben.

„Die Beute war unermeßlich. In Meldorf fanden die Dithmarscher die Tafeln gedeckt und die Weinfäßer des Königs und tranken lustig auf sein Wohl:

Se drunken und seden ehme gude Nacht,
De ehnen den Win dar hadde gebracht.

„Unter der Beute fand sich auch die Danebrogsfahne. Seit den Tagen Waldemars II. (in dessen estländischem Kriege sie als Siegeszeichen vom Himmel gefallen seyn soll) in wichtigen Kriegszügen als schirmendes Heiligthum dem Heere gefolgt und jedem neuen Könige Dänemarks vom Erzbischofe zu Lund bei der Huldigung feierlich übergeben, gerieth diese Danebrogsfahne, als der Bannerträger Hans Ahlefeld fiel, in die Hände der Dithmarscher. Vielleicht erbeutete sie ein Einwohner des Kirchspiels Oldenwörden, denn bei der Vertheilung der Fahnen an mehrere Kirchen, wo sie zum Denkmal des Sieges über den Altären ihre Stelle fanden, wurde der Danebrog an die Oldenwördener Kirche geschenkt; vielleicht wurde aber auch deßhalb Oldenwörden diese Auszeichnung zu Theil, weil die Mannschaft von da, in Verbindung mit Hemmingstedt und Neuenkirchen, am heldenmüthigsten für die Freiheit gefochten hatte; ja vielleicht mochte Wolf Isebrand, der hochherzige Retter des Vaterlandes, ein Oldenwördener seyn, und so die Fahne ihm dorthin folgen; oder es geschah endlich der Hohenwördener Jungfrau zu Ehren, daß man ihrer Kirche zum ewigen Andenken ihres Heldenmuthes dieses Heiligthum übergab."

Verdienen diese Thaten nicht eben so allgemein gekannt zu seyn, wie die Schlachten der Schweizer Eidgenossen?

14) Urkundenbuch zur Geschichte des Landes Dithmarschen. Herausgegeben von A. L. J. Michelsen. Mit einer Wappentafel. Altona, Hammerich, 1834. 4.

Dieses große Buch enthält eine Menge Urkunden, die Privilegien, die Rechtsstreitigkeiten und Oekonomie

des Landes, und auch einige Privatſachen betreffend; ſchätzbar als Alterthümer, beſonders für das Land ſelbſt intereſſant.

15) Thomas Kantzows Chronik von Pommern, in niederdeutſcher Mundart. Sammt einer Auswahl aus den übrigen ungedruckten Schriften deſſelben. Nach des Verfaſſers eigener Handſchrift herausgegeben und mit Einleitung, Gloſſar und einigen Zugaben verſehen durch Prof. W. Böhmer. Stettin, Morin, 1835.

Dieſes ſchöne, ſchon durch Koſegarten bekannt gewordene Werk, ſtellt man billig den beſten, in Provinzialdialekten geſchriebenen Chroniken, an die Seite. Pommern hatte ſchon vor der Reformation viele kleine Kloſterchroniken. Als die Klöſter aufgehoben, die Mönche verjagt wurden, ſammelten der bekannte Reformator Bugenhagen und Kantzow dieſe Quellen und kombinirten daraus ihre größeren Geſchichtswerke, der Erſtere mehr als Gelehrter, der Andere mehr als Volksmann. Daher iſt des Leztern Werk nicht bloß geſchichtliches Hülfsmittel, ſondern gehört der National-Literatur an. Sein Ton iſt ſo naiv und liebenswürdig, daß man ſich mit Vergnügen hinein lieſt und die kleine Schwierigkeit des Dialekts gar bald überwindet.

Obgleich der Verfaſſer ſo anſpruchslos wie Herodot erzählt, ſo läßt er doch durch die anekdotenartigen Geſchichten immer die tiefern politiſchen Motive durchblicken. So berichtet er uns gleich im Anfang nicht ohne Ironie, wie die erſten chriſtlichen Apoſtel in Pommern aufgenommen worden ſeyen. Sie kamen in die große Handelsſtadt Wollin, aber man wollte ihre Belehrungen nicht hören, ſezte ſie ſäuberlich in einen Kahn und ſagte, ſie ſollten den Fiſchen predigen. Nur den Bemühungen der Polen, die ſchon chriſtlich waren und ſich gern Pommerns bemächtigen wollten, und des Pommerſchen Fürſten Wizlaff, der ſich des Chriſtenthums zur Unterjochung ſeines eignen Volks bedienen wollte, gelang es endlich, dem h. Otto von Bamberg Eingang zu verſchaffen. Aber die Bürger von Stettin und Wollin ſahen den Plan der Fürſten durch und empörten ſich; Kantzow ſagt, ſie merkten, „dat me eren Chriſtendohm ſo engſtlick begerde, wexe men de orſake, dat me ſe onder denſtparicheit vnd beſchattinge deſto beter hebben mochte.“ Das Heidenthum ging erſt dann völlig unter, als die Sachſen und Dänen vereinigt die Inſel Rügen eroberten und auf Arkona die großen Heiligthümer Swantewits, Rugiewits und Perowits zerſtörten. Da die Heiden ſahen, daß ihre Götter ſich nicht wehrten, ſondern ſich wie Klötze zerſchlagen ließen, ſo mußten ſie ſelber lachen und wurden Chriſten. Das Alles wird von Kantzow mit vortrefflicher Laune erzählt. — Intereſſant ſind ferner die Kämpfe der Pommern mit den deutſchen Rittern, denen ihr Herzog Swantepolk nur gegen die heidniſchen Preußen beiſtand, um von ihnen mit ſchändlichem Undank belohnt zu werden. Ueberhaupt iſt die Geſchichte Pommerns rührend durch die vielen Züge von gutmüthiger Hingebung und heldenmüthiger Tapferkeit, welche ſein Volk den immer wiederholten Angriffen und Eingriffen der Deutſchen entgegenſezte. Die Kriſe der chriſtlichen Bekehrung hatte Pommern glücklich überſtanden, ohne politiſch von den Deutſchen unterjocht zu werden. Nun aber ſollte es dennoch der Uebermacht der deutſchen Nachbarn erliegen. Unabläßig wurde Rügen von den Dänen und Schweden gequält, Hinterpommern von den deutſchen Rittern, Vorpommern von den deutſchen Koloniſten in Stralſund und von der Hanſe, Stettin insbeſondere von den Markgrafen von Brandenburg. Doch gegen alle dieſe Feinde erhielt ſich Pommern, bis es, in Sprache und Sitten ſchon ganz germaniſirt, durch das natürliche Ausſterben ſeiner Herzoge unter Brandenburg kam.

Unter den Kämpfen, welche Pommern damals zu beſtehen hatte, iſt beſonders der folgende von Intereſſe, und auch in der vorliegenden Chronik mit vieler Vorliebe erzählt. In Stettin hatten ſich nach und nach immer mehr Deutſche angeſiedelt und den alten Einwohnern den Rang abgewonnen durch ihren Reichthum, wenn auch nicht durch ihre Zahl. Ein Märker, Namens Glinden, war ſogar Bürgermeiſter geworden und dieſer machte mit ſeinem ehemaligen Herren, dem Markgrafen von Brandenburg, einen Bund, ihm die Stadt in die Hände zu liefern. Als der lezte Herzog von der Stettiner Linie, Otto, ſtarb, warf ihm Glinden Schild und Helm in's Grab nach und rief: da liegt unſere Herrſchaft! Ein Herr von Eickſtede ſprang aber in's Grab, holte Schild und Helm wieder hervor und brachte ſie den Herzögen Erich und Wratislaw, als Vettern und Erben des Stettiners. Glinden hielt an ſich, öffnete aber den Brandenburgern bei Nacht ein Thor und ließ ſie herein. Ein Fleiſcher, der noch im Wirthshaus ſaß und zufällig vor die Thür ging, hörte Waffengeräuſch, rief die Bürger heraus und brachte ſie ſo ſchnell zuſammen, daß die Brandenburger wieder zur Stadt hinausgeſchlagen wurden. Nun zog der Markgraf mit großer Macht vor Stettin, aber er konnte die Stadt nicht gewinnen. Als ihm ein Bürger von den Mauern herab einmal die Speiſe vom Munde weg ſchoß, zog er ab. Noch beſaß er aber die kleine Stadt Garze, die er den Pommern entriſſen hatte. Dieſe ahmten nun dem

Odysseus nach, luden einen großen Wagen voll Säcke, in denen lauter bewaffnete Pommern steckten und ließen sie, als ob es Mehl wäre, in das Städtchen führen, brachen dann bei Nacht hervor und bemächtigten sich der Stadt. Das Alles erzählt Kantzow mit einem pommerschen Patriotismus, der jezt freilich keinen Sinn mehr hat. Auch die spätere Reformationsgeschichte ist mit Wärme und gesundem Urtheil geschrieben.

16) Johann Berckmanns Stralsundische Chronik, und die noch vorhandenen Auszüge aus alten verloren gegangenen Stralsundischen Chroniken, nebst einem Anhange, urkundliche Beiträge zur Kirchen- und Schulgeschichte Stralsunds enthaltend. Aus den Handschriften herausgegeben von Dr. Mohnike und Dr. Zober. Mit zwei Steindrücken. Stralsund, Löffler, 1833.

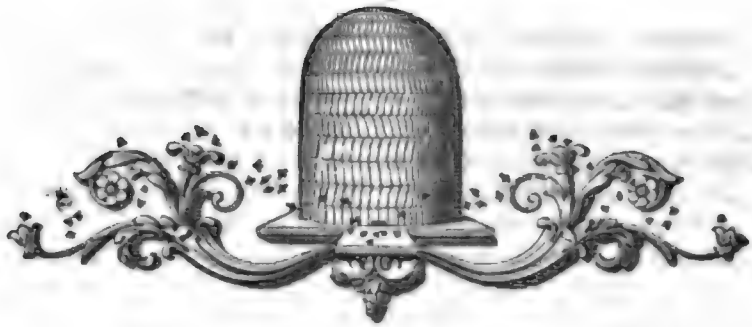
Von diesem verwandten Buch ist das nämliche zu rühmen. Auch Berckmann hat im Landesdialekt naiv und freimüthig zwar nicht die zusammenhängende Geschichte seines Landes, doch die seiner Stadt und seiner Zeit geschildert. Berckmanns Chronik war lange verloren, denn ihres Freisinns wegen hatte man sie vergessen zu machen gesucht, bis Dr. Mohnike sie zufällig in einer Bücherversteigerung entdeckte. Sie ist, der vielen Diphtongen wegen, etwas mühsam zu lesen, denn immer steht nhamenn statt nehmen, darahnne statt daran, hebben statt haben, vnnd nenenn pappenn statt und keinen Pfaffen, leggen statt legen ꝛc.

Den Hauptinhalt bildet die Geschichte der Reformation in Stralsund. Im Jahr 1524 erhob sich das Volk, leerte plötzlich alle Kirchen und Klöster aus und schleppte die Bilder, Statuen (Klötze) und Geräthe vor das Rathhaus. Der Rath, zur altkatholischen Partei gehörend, wollte Gewalt gegen die Bilderstürmer brauchen, aber der Fischer Ladewich sprang auf eine Fischbank und rief mit starker Stimme: „Wer beim Evangelium bleiben will, der trete hier auf diese Seite.“ Da trat fast das ganze Volk auf seine Seite und der erschrockene Rath ließ die Reformation zu. Doch that er es nur mit halbem Herzen und so wurde er endlich, zehn Jahr später, von den Bürgern vertrieben und ein neuer Rath an die Stelle gesezt. — Ueber den Verfall der Hanse klagt der Verfasser mit edler Entrüstung. Besonders „verrätherisch handelten die Lübecker an den Ostseestädten, damit diese ihre Schiffe verlieren,“ damit Lübeck allein alle Macht in der Ostsee gewinnen sollte. — Auf's kräftigste aber erklärt sich der alte ehrliche Berckmann gegen das Interim, gegen die Einmischung der egoistischen Politik in die reine Sache der Reformation und gegen die Schwäche, Unentschlossenheit und Kleinlichkeit der damaligen Reichstage und Berathungen: „Item in demsulven jare quemenn de forstenn tho Regenßborch thohope, eindracht thomakende auer der christenn religionn; woldenn gott meisterenn; sin wortt muste nich geldenn; konnden de warheitt nicht erkennenn; vorterdenn so merclich groth geltt vnnd guth; — do scholden se mitt dem gelde den Turckenn vnder ogenn getagenn hebbenn vnnd gestillett. Do se nu gades ere nicht suchtenn, mustenn se dem dunell borcken; wenn se toh huß quemenn, werenn se like wiß; wustenn sulvenn nicht, wat se beschlaten hedden; menn gelt vorterett, inn gades sakenn nicht geschaffet; aber wen se tho huß quemenn, ging eine schattinge auer de ander auer de armen.“ Eben so entrüstet ist er über den Kurfürst Moritz, denn so viel dieser auch für die protestantische Sache that, so waren doch seine Mittel nur Verrath und die den Welschen abgelernte böse Praktik.

Außer den kirchlichen und politischen Vorgängen erzählt Berckmann sehr treuherzig auch alle anderweitigen Merkwürdigkeiten, Naturbegebenheiten und Sitten betreffend. Jeden Kometen, jedes große Unwetter ꝛc. zeichnet er auf. Die auffallendste Historie ist die von einem Basilisken. Ein alter Hahn, der sich lange in einem Keller aufhält, verwandelt sich endlich in einen Basilisken und tödtet alle, die in den Keller kommen, bis es einem hiezu auserlesenen, bereits zum Tode verdammten Verbrecher gelingt, dadurch, daß er sich ganz mit Spiegeln behängt, den Basilisken durch seinen eignen Anblick zu tödten. Diese Geschichte erzählt Berckmann als vollkommen unzweifelhaft. Ein andermal berichtet er, welchen Kampf die Stadt Stralsund mit einer Hexe zu bestehen gehabt habe. Das alte Weib habe sich entsetzlich gewehrt, Wetter gemacht und Stralsund mit einem schrecklichen Ungewitter heimgesucht, aber die fromme Bürgerschaft habe sie endlich doch bezwungen und glücklich verbrannt. Dahin gehört auch die Geschichte eines zwölfjährigen Diebes, den man an den Galgen hing; die Geschichte eines Falschmünzers, den man dreimal in heißem Wasser kochte und wieder in kaltem abkühlte und andere Erinnerungen an die schauderhafte Barbarei älterer Zeiten.

Herr Zober hat eine chronologische Tabelle und ein Wortregister, als sehr brauchbare Hülfsmittel bei der nicht allzubequemen Lektüre der alten Chronik beigelegt.

Verantwortlicher Redakteur; Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 102. Mittwoch, 7. Oktober 1835.

Universitätsschriften aus Dorpat.

Die deutsche Universität im russischen Reich hat sich zu einem bedeutenden Flor erhoben. Welche große Dinge hat Struve für die Astronomie geleistet; wie wichtig für die Erdkunde und Naturwissenschaft sind die Reisen eines Ledebur und Parrot! Fern und fremd dem politischen Leben scheint man dort noch jenen glücklichen Frieden der Musen bewahrt zu haben, der anderwärts so widerwärtig gestört ist, und auch manche akademische Sonderbarkeit, die bei uns jezt schwindet. Recht eigenthümlich in unsrer Zeit muß das Institutionen- und Pandektenfest erscheinen, das am 30. December 1833 in Dorpat zu Ehren der dreizehnhundertjährigen Dauer der Gesetzeskraft derselben gefeiert wurde.

Man findet die Beschreibung des Festes und die dabei gehaltenen Reden in dem Schriftchen:

1) Das Institutionen- und Pandektenfest zu Dorpat. Riga und Dorpat, Frantzen, 1834. 4.

Daran knüpft sich aber eine noch interessantere Erscheinung:

2) Geschichtliche Einleitung in das Corpus Juris des russischen Reichs. Dargestellt aus den im Archive der zweiten Abtheilung der eigenen Kanzlei Sr. kaiserl. Maj. aufbewahrten Original-Akten. Uebersetzung aus dem Russischen. Daselbst. 8.

Der erste Grund zu dem russischen Corpus Juris wurde von Peter dem Großen gelegt, im Jahr 1700. Ueber die seitdem niedergesezten Gesetzes-Commissionen und deren Arbeiten zur Erweiterung, Revision und Ergänzung des Corpus Juris wird nun hier ausführlicher Bericht erstattet. Bekanntlich wurde erst in neuester Zeit am 2. Febr. 1833 eine vollständige und durchaus revidirte Gesetzsammlung des russischen Reichs angekündigt.

Ferner liegen vor uns:

3) Dorpater Jahrbücher für Literatur, Statistik und Kunst, besonders Rußlands, herausgegeben von Prof. Dr. Blum, Bunge, Göbel, Neue, Struve, Univ.-Syndicus v. Borg, Friedländer, Kruse, Rathke, Walter. Zweiter und dritter Band. Jahrgang 1834. Daselbst.

Diese Jahrbücher müssen uns, bei unsrer Unbekanntschaft mit der russischen Sprache als ein verbindendes Mittelglied zwischen der deutschen und russischen Literatur dienen. Es werden darin nicht nur viele russische Werke,

sondern auch Werke über Rußland in andern Sprachen beurtheilt, eine Menge interessante Berichte und Notizen über russische Geschichte und Geographie, Gewerbe, Handel und Kunst, über russische Reisen und Kolonien ꝛc. mitgetheilt, daß es in der That kein besseres Magazin für die Kenntniß Rußlands gibt, als diese Sammlung, der wir daher die Aufmerksamkeit und Theilnahme des Westens zugewendet wünschen und deren sie auch wohl zu bedürfen scheint, da diese Jahrbücher in deutscher Sprache erscheinen, also natürlich auf deutsche Leser berechnet sind, deren es in Rußland zwar viele, aber doch nicht genug gibt. Besonders reichhaltig ist die historische, statistische und geographische Literatur, die hier angekündigt und beurtheilt wird, und die Recensionen gehn oft sehr tief in das Thema ein, und es werden auch selbstständige historische Abhandlungen nicht ausgeschlossen.

Wir ziehen einige Artikel aus.

Ueber die Egmundar-Saga, die 1833 in Kopenhagen herausgegeben wurde, und die für die älteste russische Geschichte von großem Interesse ist.

Ueber Wilkens „Verhältnisse der Russen zum byzantinischen Reiche."

Ueber Lewschins Beschreibung der Horden und Steppen der Kirgisen.

Ueber die Kabuschaner oder Kubatschiner, ein kaukasisches Bergvolk, wahrscheinlich germanischen Ursprungs: „Vier Dörfer, Surárkálly, Schirilly, Amisgally und das eigentliche Kubatscha, bilden die kleine Republik Kubatscha (nicht Kabuscha) im Kaukasus. Dies Ländchen liegt zwischen den beiden Kreisen Suragi und Kábádárá, die zu dem Reiche Akuscha gehören, das von einem mahamedanischen Geistlichen beherrscht wird, der sich Kadi-Machmed nennt. Nach einer unter den Kubatschinern verbreiteten Sage sollen ihre Vorfahren aus Franklistan, d. h. aus dem westlichen Europa, vor mehreren Jahrhunderten ausgewandert seyn, und in den Ländern des Kaukasus beträchtliche Eroberungen gemacht haben, von denen aber den Nachkommen nur die drei erstgenannten Dörfer als Unterthanen übrig geblieben sind. Diese drei Dörfer stehen auch jezt noch unter einem wahrhaft aristokratischen Drucke. Jene Sage über die Herkunft der Kubatschiner wurde vor etwa dreißig Jahren durch zwei Ausländer bestätigt. Es waren nämlich damals zwei Kubatschiner, die vor drei Jahren gestorben seyn sollen, nach Mekka gereist, die heiligste Pflicht der Muhamedanen zu erfüllen. Als sie in Jaffa sich einschifften, trafen sie auf zwei Europäer, die ihre Sprache vollkommen verstanden, und sehr genau nach ihren Angelegenheiten, Sitten und Gebräuchen sich erkundigten. Nachdem die Europäer ihre neuen Bekannten gehörig ausgeforscht hatten, erklärten sie ihnen, wie sie eigentlich ihre Landsleute wären, und Wanedik ihr Vaterland sey, in dessen Geschichte unter Anderm stände, daß vor mehr als siebenhundert Jahren einige Familien ausgewandert wären, von deren Niederlassungsorte indessen bis jezt keine weitere Kunde ihnen zugekommen wäre, dergestalt, daß sie seither nichts von denselben gewußt, bis sie nun in den Kubatschinern die Nachkommen jener Ausgewanderten erkennen müßten. Dabei machten die Europäer den gedachten beiden Kubatschinern den Vorschlag, zu ihrem eigentlichen Herrn zu reisen, der ein mächtiger Fürst in Europa sey, und sie bestimmt sehr gut aufnehmen, auch reichlich beschenken werde. Die Kubatschiner fühlten wohl ein großes Gelüsten, der lockenden Einladung zu folgen; da sie aber ihres Seelenheiles wegen zum heiligen Grabe des Propheten wallfahrteten, so zogen sie die ewige Seligkeit dem irdischen Wohlseyn vor, und gingen nach Mekka. Bei ihrer Rückkehr erzählten sie sehr viel von der freundlichen Begegnung und der herzlichen Theilnahme der beiden Franken; und dabei blieb die Sache. Es ist nicht einmal mit Bestimmtheit zu ermitteln, welches europäische Reich sie mit Wanedik gemeint haben. Es mögen etwa sechshundert Jahre her seyn, als die Kubatschiner den Islam annahmen, und seitdem sind sie eifrige Verehrer des Propheten und seiner Satzungen. Damals herrschte in Derbent Machmed-Chan, der sie mit Lehrern versehen haben soll. Wahrscheinlich waren es Ausleger des Korans, um die Neubekehrten in der Lehre Muhameds zu unterrichten und zu befestigen. Von dem bluttriefenden Eroberer Timurleng wissen die Kubatschiner wenig oder gar nichts zu erzählen, da er wahrscheinlich ihre schroffen Gebirgsgegenden nicht sehr beunruhigt haben wird. Damals waren sie schon Rechtgläubige, d. h. Muhamedaner. Die kleine Republik war noch bis zum Jahre 1821 Niemand zinsbar. In diesem Jahre aber belegte sie der General Fürst Madadow mit einem jährlichen Tribut von vierhundert Dukaten, weil sie an der Rebellion des abgefallenen Kasikumückischen Surchai-Chan durch heimliche Unterstützung desselben Theil genommen hatten. Dieser sehr mäßige Tribut ist das Einzige, was sie von Rußland einigermaßen abhängig macht; in allem Uebrigen folgen sie ihren eigenen Gebräuchen und Gewohnheiten, und wiewohl sie sich zum Islam bekennen, sind sie doch — mit Ausnahme der Polygamie — ihren früheren, auf europäische Abstammung hinweisenden Sitten treu geblieben. — Das Dorf Kubatscha enthält vier- bis fünfhundert Familien, die in fünf und zwanzig Stämme getheilt werden. Zehn Aelteste, die man nach unsern Begriffen Senatoren nennen könnte, deren Amt aber erblich ist, also eine feste Aristokratie bildet, versammeln sich jährlich, und wählen aus jedem Stamme einen Richter; und diese fünf und zwanzig Richter sprechen in allen Streitigkeiten das Urtheil. In sehr wichtigen Fällen, und bei Unzufriedenheit

irgend eines ſtreitenden Theiles mit dem Ausſpruch der Richter, werden die zehn Aelteſten verſammelt, deren Endurtheil unwiderruflich iſt. Bei Streitigkeiten in den drei unterworfenen Dorfſchaften begeben ſich die fünf und zwanzig Richter an Ort und Stelle, und ſprechen nach gehöriger Unterſuchung Recht. In allen ſolchen Fällen findet nur ein mündliches Verfahren ſtatt, und die gleichfalls mündliche Aburtheilung wird auf ihre frühern Gebräuche und auf Herkommen begründet, wie ſie in einem großen Buche aufgezeichnet ſind. — Das Frauenzimmer geht bei den Kubatſchinern ohne Ausnahme unverſchleiert, und nimmt auch an allen Vergnügungen Theil. Ganz das Gegentheil iſt bei den Tataren Sitte, deren unglückliche Weiber ſich vor Niemand zeigen dürfen, und ſtets verſchleiert umherſchleichen. — Körperliche Strafen ſind bei ihnen nicht gebräuchlich; dafür ſind Geldbuße und Blutrache ihre Loſung. Wer einen Diebſtahl begina, zahlt dem Beſtohlenen den doppelten Werth des Geraubten, und überdem 30 Rubel Silber den Richtern."

Briefe aus Sibirien und den ruſſiſchen Niederlaſſungen in Amerika.

Ueber die Chronometer-Expedition von 1833.

Ueber die litthauiſche Geſetzgebung.

Ueber den falſchen Demetrius: „Martin Bäer war ſeit 1600 Prediger der lutheriſchen Gemeinde in Moskau; er hatte Baßmanow, einen Liebling des Prätendenten, zum Freunde, ſtand in Gnade bei dieſem Leztern, und hielt ſogar Predigten in Gegenwart der Marina Mniſchek und des Gefolges derſelben. Als daher Demetrius ermordet war, und Schuiskoi den Thron beſtiegen hatte, hielt es Bäer für rathſam, aus Moskau zu flüchten. Auf dieſer Flucht gerieth er aber in die Hände des zweiten Prätendenten, und wäre hier beinahe umgekommen, hätte ſich Marina nicht für ihn verwendet, deren großem Einfluſſe auf den Prätendenten er einzig und allein ſein Leben zu danken hatte. Erſt, nachdem Wladislaw zum Czaaren erwählt war, kehrte Bäer nach Moskau zurück, und als Fürſt Posbarsky 1612 dieſe Hauptſtadt belagerte, flüchtete er wieder nach Livland. Hier beſchrieb er alle von ihm ſelbſt geſehenen oder durch Andere ihm mitgetheilten Begebenheiten Rußlands ſeit dem Tode Iwan Waſſiljewitſch des Grauſamen bis 1612. Olearius ſah ihn in Narwa noch unter der Regierung des Czaaren Michael Feodorowitſch. Seine bis jezt noch nicht herausgegebene Chronik, die ſich bei einigen wenigen Geſchichtsfreunden nur als ein ſeltenes Manuſcript erhalten hatte, führt den Titel: Chronicon Muscoviticum, continens res a morte Joannis Basilidis tyranni, omnium, quos sol post natos homines vidit, immanissimi et truculentissimi, an. Christi 1584 — 1612. Sie iſt in deutſcher Sprache mit Beimiſchung vieler lateiniſchen Redensarten und Sprüchwörter geſchrieben. Kelch und Treuer, welche dieſe Chronik beſaßen, gaben irrig Konrad Bußau für deren Verfaſſer aus. Der ſchwediſche Geſandte Petreius, der unter Godunow, dem falſchen Demetrius und Schuiskoi vier Jahre in Moskau zugebracht, druckte in ſeiner moskowitiſchen Chronik, die 1610 erſt Schwediſch und dann 1620 Deutſch in Leipzig unter dem Titel: „Petri Petrei de Erlesunda Historien und Bericht von dem Großfürſtenthum Muſchkow ꝛc." herauskam, Bäer's Chronik beinahe wörtlich, jedoch mit Auslaſſung einiger Stellen, und mit wenigen Zuſätzen ab, in welchen er theils Bäer erklärt, theils einige Ereigniſſe anders erzählt; dabei ſucht er überall den Styl des Originals durch ſeine Weitläufigkeit, die aber faſt immer ſchlecht angebracht iſt, zu verbeſſern. — Die meiſten Begebenheiten, ſchreibt er, ſah Bäer mit eigenen Augen, oder erfuhr ſie von glaubwürdigen Perſonen; nur mit Ausnahme Sigismunds kannte er Alle, welche zu der Zeit eine wichtige Rolle in Rußland ſpielten, perſönlich, woher es denn kommt, daß beinahe alle ſeine Nachrichten mit unzweifelhaften Dokumenten, wie mit Staatsſchriften, bekräftigt werden können; ſelten entging ein Vorfall ſeinem aufmerkſamen Beobachtungsgeiſte; ſein ganzes Werk iſt ein treues Gemälde des Elendes, mit welchem Rußland damals zu kämpfen hatte; außerdem erklärt er mehrere Umſtände ſeiner Zeit, die ohne ihn ein Räthſel für die Nachkommen geblieben ſeyn würden: von ihm erfahren wir mit Gewißheit, daß der vermeinte Demetrius ein bloßer Betrüger geweſen." — „Georg Peyerle war ein Augsburger von Geburt; in ſeiner Vaterſtadt trieb er Handel, gemeinſchaftlich mit zweien ſeiner Landsleute, Andreas Nathan und Bernhard Manlich. Auf Einladung Jan Butſchinsky's, des Sekretärs des falſchen Demetrius, brachten ſie mehrere koſtbare Waaren nach Moskau, wo ſie auf einen vortheilhaften Abſatz derſelben rechneten; allein dieſe Hoffnung täuſchte ſie ſehr: denn einige Tage nach ihrer Ankunft daſelbſt empörte ſich das Volk gegen den Betrüger, welcher ſich des Thrones bemächtigt hatte, und brachte ihn um; Viele, Schuldige ſowohl als auch Unſchuldige, wurden Opfer des erbitterten Volkes; Peyerle nebſt einigen Anderen hatten Mühe, ſich in's Haus der polniſchen Geſandten zu retten, wo ſie alle unter einer ſtrengen Wache ungefähr 18 Monate zubringen mußten, und erſt nach dem Friedensſchluſſe mit dem Könige Sigismund III. befreit wurden. In der Gefangenſchaft zeichnete Peyerle, wohl aus Langerweile, Alles auf, was er in Moskau über den Prätendenten und die Folgen ſeiner kecken Unternehmung ſah oder hörte. In ſein Vaterland zurückgekehrt, ſtellte er aus dieſen Bemerkungen ein Werk unter folgendem Titel zuſammen: „Beſchreibung der Moscowiteriſchen Rayſe, welche ich Hans Georg Peyerle von Augsburg mit Hernn Andreaſen Nathan vnd Matteo

Bernhardt Manlichen denn jüngern Ao 19 Martii Aj 1606 von Cracaw aus angefangen, vnd was wir wahrhafftiges gehört, gesehen, vnd erfahren, alles auf's khürzest beschriben, bis zue vnserer, Gottlob, wider dahirr Ankunft den 15 Decembris Anno 1608. — Peyerle's Werk war bisher den Gelehrten nur in einem Auszuge bekannt, der von Schmidt-Phiseldeck in seinem Versuch einer neuen Einleitung in die russische Geschichte (1773, Thl. I. S. 317—384), und von Karamsin in seiner Geschichte des russischen Reiches (Bd. XI und XII) mitgetheilt worden war. Es besteht aus zwei Theilen. Der erste Theil enthält die Geschichte des Prätendenten, welchen Peyerle für den wahren Sohn des Czaaren Iwan Wassiljewitsch anerkennt; er erzählt hier von seiner vermeinten Rettung in Uglitsch, von seinem Aufenthalte in Polen, vom Kriege mit Godunow, von seiner Thronbesteigung und Vermählung, den Streitigkeiten mit den litthauischen Abgeordneten, und endlich vom Sturze des Prätendenten. Der zweite, in Form eines Tagebuchs abgefaßte Theil beschreibt die achtzehnmonatliche Gefangenschaft des Verfassers sammt den litthauischen Gesandten, ihre Unterhandlungen mit den Bojaren, die Unordnungen in Moskau, die Gährung im Reiche u. s. w. Dieses Tagebuch hört mit dem 8. Januar 1608 auf, denn in dem Manuscripte, welches Herr Ustrialow benuzt hat, fehlen die zwei oder drei lezten Blätter; aus den Akten des Reichsarchivs aber sieht man, daß die polnischen Gesandten erst nach dem 25. Juli 1608, wo sie mit den russischen Bojaren einen Vergleich geschlossen hatten, sich nach ihrer Heimath begeben konnten. Peyerle kam in Krakau am 15. December desselben Jahres an. — In Peyerle's Werke sind die ausführlichen Nachrichten über den Feldzug des Prätendenten nach Rußland am merkwürdigsten. Es ist unbekannt, wo er diese äußerst interessanten Details hergenommen hat; das Uebrige, was er seit Demetrius' Ankunft in Moskau beschreibt, als der Einzug und die Vermählung Marina's, die folgenden Gastmähler, die Empörung des Volks und des Verfassers eigene Gefangenschaft wird von ihm als Augenzeugen erzählt."

Ueber Ermans Reise durch Nordasien.

Ueber Lettische Volkslieder. Unter den im Original und in der Uebersetzung mitgetheilten sind außerordentlich schöne, z. B.:

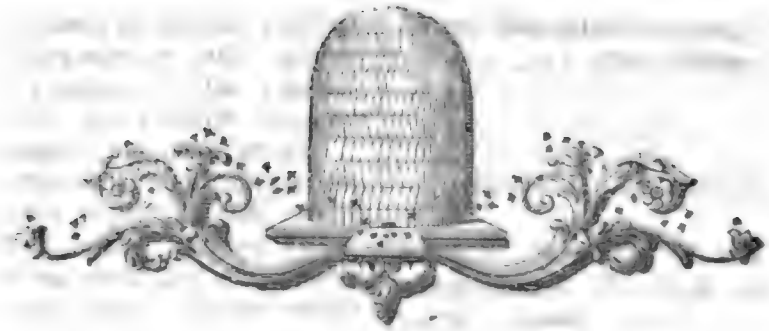
Die Lindenharfe.

Zähl die Töchter, Mütterchen,
Sind wohl alle in der Stube,
Alle deine lieben Mädchen?
Nur die jüngste ist nicht da.
Ausgegangen war die jüngste,
An dem Bach sich zu ergehn,
Faulbaumblüthen abzustreifen.
Und indem sie Blüthen suchet,
Fällt der goldne Kranz hinab.
Und da sie das Kränzlein suchet,
Fällt sie selber in den Bach.
Und der Bach behält sie nicht,
Treibt sie in das Meer hinein,
Auch das Meer behält sie nicht,
Wirft sie an den Strand hinan.
Dort erwächset mit neun Aesten
Eine Linde dicht belaubt.
Kömmt der Bruder und 'ne Harfe
Schnizt er aus der Linde Aesten.
Auf ihr spielend rast er aus:
Schön klingt meine Lindenharfe!
Aber weinend spricht die Mutter:
Das ist nicht die Lindenharfe!
Das ist deiner Schwester Seele,
Durch das Wasser hergeschwommen, —
Ist die Stimme meiner Jüngsten.

Ueber den Zug des Darius Hystaspis gegen die Skythen von Prof. Eichwald. „Dies ist also, unserer Ansicht nach, die passendste Erklärung, die man über den merkwürdigen Zug des Perserkönigs gegen die Slavenstämme des südlichen Rußlands geben kann. Darius zog erst am linken Ufer des Dnjestr nordwärts hinauf bis zu den Wenden- und Finnenstämmen des heutigen volhonisch-minskischen und des litthauischen Gouvernements, und kehrte dann auf seinem Rückzuge am rechten Ufer des Dnjestr zurück. So wie er dort Budinen, Melanchlänen und vielleicht auch Androphagen berührte, so traf er hier auf Neuren und Agathyrsen. — Nur hier konnte ein so großes Heer, wie das Persische, den Dnjestr entlang, zu jeder Zeit Trinkwasser, Fourage für seine zahlreiche Reiterei, und endlich in den einzelnen skythischen oder slavischen Dörfern am Dnjestr Proviant für das Heer selbst finden; nur hier war auch ein solcher Zug möglich, da die Griechen von der Nordküste des Pontus diesen Weg mit ihren Waaren, an dem Flusse entlang, oder auf dem Flusse selbst, so oft befahren hatten, und daher den Weg in's Budinenland am leichtesten finden konnten. — Wie sollte dagegen dies zahllose Heer, wenn es auch nur so stark, wie einst Napoleons Macht, als er gen Moskau zog, gewesen wäre, wenn er also statt 800,000 Mann nur 400,000 gezählt hätte, wie sollte diese ungeheure Menschenmasse in einer öden Steppe, wo, wie zwischen dem Dnjestr und Dnjepr, und von da bis zum Don, nirgends Trinkwasser angetroffen wird, seinen Zug bis zur Wolga fortgesezt haben, ohne umzukommen, und ohne an dem Rückzuge gehindert zu werden?"

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 103. Freitag, 9. Oktober 1835.

Conversations-Lexikon.

Conversations-Lexikon der neuesten Zeit und Literatur. In vier Bänden. Leipzig, Brockhaus, 1834.

Dieses als Supplement zu allen frühern Ausgaben des Conversations-Lexikons nachgelieferte Werk gehört zu den interessantesten Erscheinungen der deutschen Literatur, und bezeichnet einen großen Fortschritt derselben. Es ist nämlich als eins der vorzüglichsten Mittel zu betrachten, deren sich die Zeit bedient, zum Bewußtseyn ihrer selbst zu kommen, sich selbst zu überblicken. Was Journale und Zeitungen aller Art nicht vermögen, weil man sie nicht unaufhörlich und im Zusammenhange lesen kann, das wird sehr zweckmäßig durch ein solches modernstes Lexikon geleistet, das schnell vergriffen, eben so schnell in neuen Auflagen wieder seine Lücken ausfüllen, Veraltetes fallen lassen, Neues aufnehmen kann. Die Kommunikationsmittel der Literatur sind in der That so vervielfältigt, daß eine verhältnißmäßige Vollständigkeit jezt schneller möglich ist, als je in frühern Zeiten. Zugleich sind Geschmack und Takt um vieles besser ausgebildet worden. Man scheidet das Alte, das für alle Zeiten interessant ist, besser von dem Neuen, das es desto mehr für den Augenblick ist. Man weiß besser, was man auswählen und wie kurz oder lang man sich fassen muß. Denkt man an die encyklopädischen Werke der früheren Zeit zurück, von Iselins Lexikon abwärts, so kann man sich nicht verhehlen, daß das Wissen jezt viel expediter und beweglicher und darum doch nicht ungründlicher geworden ist, denn was nuzt das allergründlichste Detail der alten Folianten, wenn man nicht im Stande ist, sich hindurchzuarbeiten und es schon mühsam ist, aus dem Wust des Unbedeutenden das Bedeutendere herauszufinden.

Allerdings ist es nicht vorauszusetzen, noch wird es sich je erfüllen, daß eine Zeit über sich selbst vollkommen gerecht urtheile, und daß in einem Werke, welches nothwendig sehr viele und verschiedene Verfasser haben muß, nirgend zu viel, nirgend zu wenig gesagt sey. Doch gebührt gerade in dieser Beziehung dem vorliegenden Werke das Lob, daß es sich fast durchgängig durch eine anständige Mäßigung und durch eine weniger raisonnirende Parteitendenz, als durch mehr historisch unparteiische Referate auszeichnet. Die Zahl der allzu lobreichen und bemäntelnden, oder der allzu tadelsüchtigen und verschweigenden Stellen ist verhältnißmäßig sehr gering in einer Zeit, die so reich an Parteiungen ist. Es ist hier wirklich mehr geleistet worden, als man hätte erwarten können, und es erweckt eine tröstliche Empfindung,

daß die Zeitgenossen für ihre Selbsterkenntniß bereits so empfänglich und fähig geworden sind.

Universitätsschriften aus Dorpat.

3) Dorpater Jahrbücher für Literatur, Statistik und Künst, besonders Rußlands, herausgegeben von Prof. Dr. Blum, Bunge, Göbel, Neue, Struve, Univ.-Syndicus v. Borg, Friedländer, Kruse, Rathke, Walter. Zweiter und dritter Band. Jahrgang 1834. Daselbst.

(Schluß.)

Uebersicht der im Jahr 1834 in Rußland erschienenen Zeitschriften. „Theils mit dem Beginnen des Jahres 1834, theils im Laufe desselben, sind von den vorjährigen russischen periodischen Schriften eingegangen:

1) in St. Petersburg: Nordische Ameise, welche schon im vorigen Jahre sehr unregelmäßig erschien;

2) in Moskau: Damen-Journal, herausgegeben vom Fürsten Peter Schalikow;

3) in Reval: Der Regenbogen, herausgegeben von A. Bürger.

4) Der Telegraph, von N. Polewoi in Moskau, ist mit dem 5ten Hefte dieses Jahrganges geschlossen. Die vier ersten Hefte sind in diesen Jahrbüchern früher angezeigt.

5) Der Kasanische Bote, und

6) Beilagen zum Kasanischen Boten.

Dagegen sind in dem laufenden Jahre an neuen Zeitschriften hinzugekommen:

1) Journal des Ministeriums des öffentlichen Unterrichts.

2) Lesebibliothek. Von diesen beiden Journalen ist schon anderweitig in diesen Jahrbüchern gehandelt, und die Tendenz derselben genauer bezeichnet worden. Sie erscheinen fort in monatlichen Heften von ungleicher Bogenzahl.

3) Mit dem Juli d. J. beginnt eine neue Zeitschrift: Landwirthschaftliche Zeitung, welche alle Zweige der landwirthschaftlichen Industrie umfassen, und, ohne sich in weitläufige theoretische Raisonnements einzulassen, in gedrängter Darstellung möglichst vollständige Nachrichten über den Bestand, den Gang und die praktischen Verbesserungen der Landwirthschaft im In- und Auslande mittheilen soll, und zwar letztere mit steter Rücksicht auf die Eigenthümlichkeiten Rußlands. Diese Zeitung wird in russischer Sprache beim Finanzministerium herausgegeben werden, und zweimal die Woche, Dienstags und Freitags, jedesmal zu einem Bogen in groß Quart, erscheinen. Der Pränumerationspreis beträgt für den Jahrgang mit Versendung durch die Post im Umfange des ganzen Reichs 2 Rbl. S. M.

An die Stelle des eingegangenen Kasanischen Boten und der Beilagen zu demselben sind mit diesem Jahre folgende zwei Zeitschriften getreten:

4) Gelehrte Memoiren der Kasaner Universität, herausgegeben von einem aus vier vom Kurator der Universität gewählten ordentlichen Professoren unter dem Vorsitze des Rektors bestehenden Comité. Dieses Journal soll wissenschaftliche Original-Aufsätze und Kritiken, aber auch Uebersetzungen enthalten. Diese Artikel werden vorzugsweise in russischer Sprache aufgenommen; von den Professoren der Universität können aber auch Aufsätze in französischer und deutscher Sprache darin abgedruckt werden. Alle drei Monat erscheint ein Heft von mehreren Bogen. Referenten ist bis jezt noch kein Stück dieses neuen Journals zu Gesicht gekommen.

5) Kasanische Zeitung. Sie wird bei der Universität herausgegeben, enthält die Universität betreffende Vorschriften, und politische Nachrichten, und erscheint wöchentlich.

6) Von dem „Litthauischen Boten" wird unten die Rede seyn.

Von anderen Veränderungen, die mit vorjährigen russischen Zeitschriften vorgenommen worden, bemerken wir nur, daß 1) die Moskauer Zeitschrift: Das Gerücht, herausgegeben vom Prof. Nadeshdin, jezt in Verbindung mit dem Teleskop desselben Herausgebers, als Beilage zu demselben erscheint, und in der Regel einen Bogen in jedem Wochenheft des lezteren einnimmt.

2) Die Zeitung: Der Kaufmann, welche im vorigen Jahre von Kischka-Jgerski in drei Sprachen herausgegeben wurde, erscheint jezt bloß russisch und französisch.

Die Zahl sämmtlicher nicht russischen Zeitschriften in Rußland beträgt in diesem Jahre 41; es sind folgende:

I. Deutsche Zeitschriften.

In St. Petersburg:

1) St. Petersburgische Zeitung.

2) St. Petersburgische Handelszeitung.

3) St. Petersburgischer Preis-Courant.

4) Verzeichniß der vorzüglichsten in St. Petersburg eingeführten Waaren.

5) Magazin belehrender und angenehmer Unterhaltung.

In Kronstadt:

6) Liste der importirten Waaren.

7) Schiffsliste.

In Reval:

8) Revalsche wöchentliche Nachrichten.

In Riga:

9) Rigische Zeitung.
10) Der Zuschauer.
11) Rigische Anzeigen.
12) Livländisches Amtsblatt.
13) Provinzialblatt für Cur- Liv- und Estland, und
14) Literarischer Begleiter zum Provinzialblatt.
15) Rigaische Stadtblätter.

In Dorpat:

16) Dörptsche Zeitung.
17) Dorpater Jahrbücher.
18) Evangelische Blätter.
19) Jahrbücher der Landwirthschaft.

In Pernau:

20) Pernausches Wochenblatt.

In Mitau:

21) Mitauische Zeitung.
22) Allgemeines Curländisches Amts- und Intelligenzblatt.

In Libau:

23) Libausches Wochenblatt.

II. Französische Zeitschriften.

In St. Petersburg:

24) Journal de St. Petersbourg.
25) Journal des voyes de communication.
26) Revue étrangère

In Moskau:

27) La Veillée du Samedi.

In Odessa:

28) Journal d'Odessa.
29) Bulletins de la société d'économie rurale.

III. Polnische Zeitschriften in St. Petersburg.

30) Tygodnik Petersburski.
31) Balamut.

IV. Englische Zeitschriften in St. Petersburg.

32) St. Petersbourg Price-Current.
33) General-List of principal goods, imported in St Petersburg.

V. Italienische Zeitschrift in Odessa.

34) Nachrichten über ankommende und abgehende Schiffe.

VI. Lettische Zeitschriften.

In Riga.

35) Nachrichten über Ereignisse im Reiche Gottes.
36) Der Lettenfreund.
37) Lettischer Anzeiger für Livland.

In Mitau:

38) Lettische Zeitung.

VII. Esthnische Zeitschrift in Dorpat.

39) Anzeiger für das (Esthnische) Landvolk.

VIII. In verschiedenen Sprachen.

In St. Petersburg:

40) Egida, Polnisch, Französisch und Italienisch.

In Wilna:

41) Kuryer Litewski.

Der in russischer und französischer Sprache erscheinenden Zeitung: „der Kaufmann," ist bereits oben Erwähnung geschehen.

Mehrere der hier aufgeführten Zeitschriften sind bloße Intelligenzblätter, welche öffentliche oder private oder beiderlei Bekanntmachungen enthalten. Ohne sich bei denselben länger aufzuhalten, begnügt sich Ref. damit, sie nur näher zu bezeichnen, wiewohl sie zum Theil schon durch ihre Benennungen ihren Inhalt kund thun. Es gehören dahin Nr. 3. 4. 6. 7. 8. 11. 12. 22. 32. 33. 34. 37 und 39, und zwar erscheinen davon zweimal wöchentlich Nr. 3. 12. 22 und 32, einmal die Woche Nr. 8. 11 und 37, zweimal den Monat Nr. 4 und 33, einmal monatlich Nr. 39; unbestimmt Nr. 6. 7 und 34 Das älteste von diesen Blättern sind die Rigischen Anzeigen, welche im Jahr 1761 von dem Regierungs-Sekretär Dr. Abraham Winkler begründet wurden, und wovon die erste Nummer am 9. Juni j. J. erschien. Ihnen stehen im Alter am nächsten die Revalschen wöchentlichen Nachrichten, seit 1772.

Ueber die heißen Quellen im Altai.

Ueber asiatische Handschriften in öffentlichen und Privatbibliotheken.

A. In St. Petersburg:

1) In der kaiserlichen öffentlichen Bibliothek.

Dieselbe besaß schon vor dem Jahr 1818 einige Manuscripte. Im Jahr 1827 erhielt sie einen Zuwachs von ungefähr 96 verschiedenen Werken, und, die Doubletten mit eingerechnet, von 166 Bänden. Diese befanden sich früher in der berühmten Bibliothek des Mausoleums des Scheich's Sefy zu Ardebil, und wurden von dem Generaladjutanten Paul v. Suchtelen als gute Beute im persischen Kriege in Beschlag genommen, und nach St. Petersburg gesandt. Sie sind, einige wenige in arabischer und ostürkischer ausgenommen, insgesammt in persischer Sprache verfaßt, und enthalten historische, poetische, theologische, philosophische und medicinische Schriften. Eine kurze Uebersicht derselben hat Herr Frähn gegeben. Im Jahr 1828 ließ während seiner Siege im Türkenkriege der Graf Paskewitsch-Eriwansky, im Interesse der orientalischen Literatur, die Bibliothek der Achmed-Moschee zu Achalzich nach St. Petersburg transportiren. Auch sie wurde der kaiserlichen öffentlichen Bibliothek inserirt, und besteht aus

etwa 150 Bänden über Philologie, Exegese, Philosophie, Medicin und Mathematik in arabischer, persischer und türkischer Sprache sich verbreitender Werke. Ein kurzes Verzeichniß derselben haben die Hrn. Frähn, Charmoy und Mirza Dschafer zur Kunde des gelehrten Publikums gebracht, nebst dem Versprechen, bald einen ausführlichen räsonnirenden Katalog darüber herauszugeben, was aber bis jezt noch nicht geschehen ist. Im Jahr 1829 verehrte der als außerordentlicher Gesandter in St. Petersburg anwesende persische Prinz Chosrew Mirza im Namen seines Großvaters, des noch regierenden Schah's von Persien, Fetch Ali, Sr. Majestät dem Kaiser, kurz vor seiner Abreise, als Geschenk 17 in persischer Sprache und 1 im osttürkischen oder dschagataischen Dialekte verfaßte prosaische und poetische Prachtwerke. Am Ende des Jahres 1829 traf in St. Petersburg wieder eine Sammlung von 42 orientalischen Handschriften ein, welche von Sr. Erlaucht dem Grafen Paskewitsch-Eriwansky theils in Bajazid genommen, theils in Erserum und Daghistan angekauft wurden.

2) In der Akademie der Wissenschaften.

Die orientalische Manuscripten-Sammlung der Akademie der Wissenschaften kann man in zwei Hauptabtheilungen zerlegen, nämlich:

a) in die der Arabischen, Persischen und Türkischen;

b) in die der Mongolischen, Mandschuischen, Kalmückischen und Tibetischen Handschriften.

ad a) Die erste, in der sich schon einige Manuscripte befanden, ist größtentheils durch den Ankauf von fast 600 arabischen, persischen und türkischen Handschriften im Jahr 1819, und durch einen neuen von etwa 200 ähnlichen Manuscripten im Jahr 1825 gewonnen worden. Beide Sammlungen gehörten früher dem ehemaligen französischen General-Consul in Bagdad und Haleb (Aleppo), später General-Consul zu Tripolis in der Barbarei, Hrn. Rousseau, und verbreiten sich über alle Partien der Muhamedanischen Gelehrsamkeit. Späterhin sind sie durch einige Geschenke von Seiten der Herren v. Rosenberg, v. Pansner und Baron Schilling von Canstadt vermehrt worden.

ad b) Die zweite existirte schon seit einiger Zeit, aber gewann bedeutend an Umfang durch eine vermittelst des Ministeriums des öffentlichen Unterrichts von dem Baron Schilling von Canstadt im Jahr 1830 gekaufte reiche Sammlung, welche aus 314 Nummern und 2600 Bänden besteht. Sie verbreiten sich fast über alle Fächer der verschiedenen, von diesen Völkern kultivirten Wissenschaften, und eine Uebersicht über dieselben hat der Akademiker, Hr. J. J. Schmidt, gegeben.

3) In dem Reichskollegium der auswärtigen Angelegenheiten.

Demselben, in dessen Archive schon früher einige Manuscripte aufbewahrt wurden, hat der verstorbene Ritter Italinsky, früher russischer Gesandter am römischen Hofe, seine aus mehr als 150 meist arabischen schätzbaren Handschriften bestehende auserlesene Sammlung zur Benutzung von der bei diesem Collegium bestehenden asiatischen Lehranstalt vermacht.

4) In der kaiserlichen Universität.

Dieselbe hat im Jahr 1832 die seltene Sammlung orientalischer Handschriften des Lord Cochrane erworben, über deren einzelne Partien, so viel Referent weiß, dem Publikum noch nichts genauer bekannt geworden ist.

5) In dem Rumianzowschen Museum.

Hier finden sich gleichfalls einige orientalische Manuscripte.

B. In Dorpat.

Die Dorpater Universitäts-Bibliothek besizt ein von Hrn. Collegien-Assessor und Ritter Th. Bulgarin als Geschenk dargebrachtes handschriftliches Werk des berühmten persischen Dichters Meslana Dschami.

C. In Moskau.

Die Moskauer Universitäts-Bibliothek hat von dem Adjunkten Kazimbek in Kasan im Jahr 1833 fünf Manuscripte angekauft.

D. In Kasan.

Auch hier wurden viele Manuscripte erworben, 71 arabische, persische und türkische und 162 chinesische, mongolische und tibetanische.

E. In Orenburg einige wenige Manuscripte.

Ueber Finnland von St. Julien.

Ueber die Arbeiten der kaiserl. russischen Akademie seit ihrer Stiftung.

Ueber den Jahrmarkt zu Nishnij-Nowogrod.

Ueber die Reise des Herrn Dubois in den Kaukasus.

Ueber die Geschichte des interessanten Fürstenthums Pskow (des Freistaats Pleskau), der wie Nowogrod seine alte Freiheit unter Iwan Wasiliewitsch verlor.

Ueber den gegenwärtigen Zustand der russischen Manufakturen mit langen tabellarischen Uebersichten.

Ueber die Wirksamkeit der Herrnhuter in Livland ꝛc.

In Dorpat erscheinen ferner:

Evangelische Blätter,

in denen sich ein frommer Geist und eine Richtung zu erkennen gibt, die für Tholuk eben so freundlich, als gegen Hegel feindlich ist.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 104. Montag, 12. Oktober 1835.

Unterhaltungs-Literatur.

1) Räthsel von J. G. M. Stuttgart, Köhler, 1836. 8. S. 206.

Der Verfasser ist am Schluß genannt. Es ist der Oberstudienrath Moser, und ein großer Theil dieser Räthsel ist seit Jahren nach und nach bereits im Morgenblatt erschienen. Jezt erscheinen sie, mit vielen neuen vermehrt, zum ersten Male gesammelt.

Ohne aus den Schranken des unterhaltenden Räthsels herauszugehen, hat der Verfasser seinen kleinen Werken doch zugleich einen lyrischen Geist einzuhauchen gewußt, der sie vor den meisten bekannten Räthselsammlungen auszeichnet, wenn man die wenigen vortrefflichen Räthsel Schillers ausnimmt.

So der Blüthenbaum.

Auf Einer Säule steht ein Saal,
Darin sind tausend Tische gedeckt,
Umschwärmt von Gästen ohne Zahl,
Man weiß nicht, welchem es besser schmeckt.

Der Eine kommt und der Andre geht,
Und Allen ist der Genuß so süß;
Das Essen neben den Tischen steht,
Ein fein, an der Sonne gekochtes Gemüß.

Der Tische jeglichen ziert ein Pokal,
Mit reinem, köstlichen Weine gefüllt;
Draus trinken die Gäste zum glänzenden Mahl,
Daß ihnen sein Rand den Mund umhüllt.

Der Saal ist — was in der Welt ist's nicht,
Ein Eigenthum des besitzenden Herrn;
Doch kümmern um den sich die Gäste nicht,
Er sieht auch den Appetit nicht gern.

Und er hat die Tische doch nicht gedeckt,
Und auch den Nektar nicht eingeschenkt,
Woran manch lüsterner Junge leckt,
Und nicht an die schöne Wirthin denkt.

Die Wirthin aber ist überreich,
Sie gönnt den Gästen das frohe Mahl,
Schenkt ihnen auch die Zeche gleich,
Und frägt nach ihrem Dank nicht einmal.

Die Mutter.

Die Hülle nenn' ich, die ein groß Geheimniß
Umschloß und doch enthüllte sonder Säumniß,
Und wenn sie es verstoßen, doch es heget
Und wie kein Hirte seine Schäfchen pfleget.

Sie schafft dem froh Entdeckten neue Hülle,
Sie spendet ihm des ganzen Reichthums Fülle;

Was sie von Schätzen außer ihm besitzet;
Ist nur ein Schatz, wenn's dem Verstoßnen nützet.

Den Schacht, der immer fördert neue Geister,
Bis ihn zertrümmert sammt der Welt ihr Meister,
Die Quelle nenn' ich, der selbst ewig Leben
Entquillt; ihr kann mein Lied nicht Würde geben.

Die Würde ist es, der sich Alle neigen,
Vor welcher Könige sich und Kaiser beugen;
Groß ist ihr Anspruch, doch ihm wird Gewährung,
Verlangt sie auch von einem Gott Verehrung.

Vollkommen orientalisch sind die Blumen.

Nennt mir die Scheiben, Schirme, Federbüsche,
Die Hellebardenspitzen und die Helme
Mit offnen und geschlossenen Visiren,
Turbane, Narrenkappen, Schläuche, Tüten,
Die weißen Blättchen, deren Schrift zu lesen
Der Mensch sich ganz unwissend unterstanden,
Die Teller, Tassen, Kelche, feinen Nestchen,
Auch Kreuze, Sterne, Glocken, Bälle, Kugeln,
Und Fingerhüte, Knäufe wie Rosetten,
Mit andern schön geformten Arabesken,
Die ein Volk alle mit einander bilden,
Das ohne Zungen eine Sprache redet,
Worüber man der Bücher viel geschrieben,
Die zwar Sprachlehre sind, doch nicht Grammatik.

Unter den komischen Räthseln zeichnen wir aus die Pantoffeln.

Ein Doppelhaus für zehen Knechte,
Das seinen Herrn einst arm gemacht,
Und das, vom weiblichen Geschlechte
Besessen, Manchem warm gemacht.

Oft wird's mit Anstand auch getragen,
Und trägt zugleich den eignen Herrn;
Sein Anblick selbst muß oft behagen,
Denn Mancher küßt sogar es gern.

Im Osten häufiger, als im Westen,
Dort ist's geschmückt, hier meistens kahl;
Vom Bräutchen bei den Hochzeitfesten
Braucht der Pokal es als Pokal.

Unter den Buchstabenräthseln Schwaben.

1 — 8. Ein Land ist's, einem Garten zu vergleichen;
1 — 7. Zweig eines Stamms, der kräftig ist, wie Eichen.
8 — 8. Ein fein Gefäß, gefüllt mit Süßigkeiten;
4. 5. 2. 3. 1. Der Stoff, aus dem Insekten es bereiten.
4. 5. 1. 7. 8. Ein weiches Bett, ist nur der Frühling da;
3. 5. 1. 7. Schlaf' ich darin, so ist der Tod mir nah.
6. 5. 2. 3. Ein richtig Bild der schnell verschwundnen Zeit;
5. 2. 3. Ein Klagewort, wenn Dich ihr Mißbrauch reut.

Aus diesen Proben wird man Geist und Form der gewiß ausgezeichneten und in ihrer Art einzigen Sammlung zu erkennen vermögen. Es spricht sich darin ein freundliches, edles Gemüth aus, und ein Witz, den die Grazie mäßigt. Das schärfste Räthsel ist folgendes, das am besten unser Censor lösen wird.

Wie heißt die Parze wohl,
Der nicht ein irdisch Leben
Für ihre Scheere scharf,
Zu kürzen ist gegeben?
Gedanken schneidet sie,
Das Leben rasch entzwei;
Sie weiß es nicht, daß hie
Noch mehr als Hydra sey.

Zwei Köpfe wuchsen der
Für den, der abgeschlagen;
Schon wollte Herkules,
Der starke, selbst verzagen;
Doch half ihm noch der Brand,
Womit er jeden Stumpf
Von Blute roth versengt,
Und kopflos blieb der Rumpf.

Doch meine Parze kämpft
So fruchtlos als Kanonen,
Mit ihrem Messerpaar,
Wo schon Ideen wohnen:
Nur wer zu rechter Zeit
Als Grenzhut sie bestellt,
Schützt vor Gedankengift
Mit Glücke seine Welt.

2) Sphynx. Ein Räthsel-Almanach auf 1835. Von Freimund Ohnesorgen. Berlin. 12. S. 342.

Durch Räthsel-Novellen, die dem Inhalt nach sehr berlinisch lokal sind, und deren ausgedehnte Form wohl das Maaß eines Räthsels (dessen Würze die Kürze ist) übersteigt, ist der Almanach ziemlich dick geworden. Doch fehlt es auch nicht an kleinen versifizirten Räthseln und Charaden von sehr verschiedenen Verfassern. Viele sind recht artig, manche aber wegen ihrer Unbestimmtheit zu tadeln. Z. B.:

Ein Mal eins und ein Mal zwei,
Ein Mal vier und ein Mal drei,
Nennen flüssig Silber dir,
Rastlos, flüchtig, weit von hier.

Wer mag da wohl errathen, daß der Missisippi gemeint ist?

3) Blumen-, Frucht- und Dornenstücke aus den Gärten der Ephemeriden. Ein literarisches Quodlibet, gesammelt von Wilderer. Erste Ernte. Leipzig, Franke, 1835.

Größtentheils Epigramme, einige Anekdoten und humoristische Aufsätze von Saphir, R. Roos ꝛc., aus dem Cometen, Planeten, der Wiener Theaterzeitung ꝛc. und auch einiges Alte, z. B. das bekannte Hoffmannswaldausche Gedicht „Amanda, liebstes Kind ꝛc.“

4) Muth und Geistesgegenwart. Eine Sammlung merkwürdiger Abenteuer. Herausgegeben von G. H. Reidrichs. Leipzig und Naumburg, Franke, 1834.

Schilderungen von Gefahren aller Art auf der See, im Kriege, auf der Jagd, auf Reisen ꝛc., aus denen sich der Mensch durch Muth und Geistesgegenwart gerettet. Ein recht gutes Buch, die Aufmerksamkeit spannend, lehrreich und gut auf den Charakter wirkend, was so viele geistlose Jugendschriften und Unterhaltungsbücher versäumen.

5) Die große Anekdotenjagd, von Wilderer. Erstes und zweites Revier. Leipzig, in Commission bei Franke, 1834.

Eine bunte Sammlung von Anekdoten, aus allen Weltenden zusammengetragen, alt und neu, größtentheils witzig. Sonderbar erscheint der Purismus des Verfassers. Bei jedem nicht deutschen Wort klammert er seine Verdeutschung ein, z. B. „Cuirassier (gepanzerter Reiter)“ „Tarif (Verzeichniß),“ „Patrontaschen (Schußtaschen), Bayonnet (Flintendolch), Einquartirung (Einlegung), Steuerrevisor (Rechnungsprüfer), Mennonisten (Frömmler),“ „Regiment (Schlachthaar), Redoute (Larventanz), Matrosen (Schiffsknechte)“ ꝛc. In den spätern Heften ist diese Sonderbarkeit glücklich vermieden.

6) Zwanzigpfünder aus Schildas Artillerie, zur Erschütterung des Zwerchfells gelöst für Hypochondristen und andere gute Freunde. Erste Batterie. Zerbst, Kummer, 1834. S. 32.

Wir glaubten hier bloß Anekdoten von Schilda, Krähwinkel ꝛc. zu finden, die Sammlung besteht aber aus Anekdoten aller Art und zeichnet sich nicht gerade durch eine geistreiche Wahl aus.

7) Die Zauberkunst aller Zeiten und Nationen, namentlich des ägyptischen Alterthums und des 19ten Jahrhunderts, nach Philadelphia, Bosko, Petorelli, Comte u. A. von C. F. Leischner. Dritte verbesserte Auflage. Mit einem Titelkupfer und 111 Abbildungen. Ilmenau, Voigt, 1834. S. 298.

8) Der Tausendkünstler und Magiker. Zum Nutzen und Vergnügen für Jedermann herausgegeben von Hofrath Poppe. Stuttgart, Weise, 1835. S. 238.

Beides Werke, wie das ältere von Wiegleb und das noch ältere „natürliche Zauberbuch,“ worin die sogenannte natürliche Magie gelehrt wird, d. h. Kunststücke aller Art, die vermittelst der Physik, Optik, Chemie, Mechanik ꝛc. Wirkungen hervorbringen, die der Unerfahrene für Wunder ansieht, und die auch den Aufgeklärten angenehm überraschen, wenn er sie noch nicht kennt, oder die ihm zur geselligen Unterhaltung für Andere dienen können und einen angenehmen, und zuweilen sogar lehrreichen Zeitvertreib gewähren.

In dem ersten der genannten Werke finden sich mancherlei historische Notizen über die Mantien und den alten Aberglauben jeder Art, neben den Anweisungen zu Kunststücken; das zweite Werk beschränkt sich auf die letzteren mit besonders passender Auswahl.

Französische Sprache.

1) Cours théorique et pratique de la langue française suivi de l'art de la correspondance et d'un tableau historique des trois siècles de la littérature française, ouvrage complèt à l'usage de tous les établissements d'instruction publics et particuliers en Allemagne par F. L. Rammstein, professeur de la langue et de la littérature française à l'université imp. roy. de Prague. Nouvelle édition, refondue et considérablement augmentée. Tome quatrième. Syntaxe des verbes et des mots invariables. Construction et ponctuation. A Vienne, chez Gérold, 1833.

Ueber die ersten Theile haben wir schon Literaturblatt von 1831 Nr. 66 berichtet. Wenn dieses Werk auch sehr voluminös ist, so verdient es doch, seiner Reichhaltigkeit wegen, allen Freunden der französischen Sprache und

Literatur empfohlen zu werden. Sehr gründlich ist namentlich das Kapitel über die Präpositionen behandelt. Für Anfänger ist diese Grammatik allzu gründlich und ausführlich, desto belehrender aber für die, die schon mit der französischen Sprache etwas vertraut sind.

2) Französische Grammatik für Schulen, von Dr. P. J. Leloup. Zweite Auflage. Trier, Gall, 1832. X und 340 S.

Herr Leloup ist schon lange als gründlicher Sprachkenner bekannt; wenn er daher in der Vorrede versichert, daß seine Grammatik viel Neues habe, so können wir ihm darin nur vollkommen beistimmen. Während die meisten französischen Grammatiker Formenlehre und Syntax untereinanderwerfen, und das Alte immer wiederkauen, hat der gelehrte Verf. alles zur Formenlehre Gehörige streng von der Syntax geschieden, und mit großer Schärfe und Klarheit manches schwierige Kapitel behandelt, z. B. die Regeln über die Aussprache, die Satzfügung u. s. w. Die Darstellung des Zeitworts ist wirklich meisterhaft; eben so treffend sind S. 142 die Regeln über die Stellung der Eigenschaftswörter; nur in Betreff der leztern, die eine Farbe anzeigen, hätten wir etwas mehr Ausführlichkeit gewünscht. §. 49 ist ebenfalls sehr gründlich. Bei den Regeln über die Sektion des Zeitwortes S. 159 hätte der Verf. etwas mehr sagen können. Den Schluß des Ganzen bilden sehr gut gewählte Uebungsstücke zum Uebersetzen aus dem Französischen in's Deutsche und aus dem Deutschen in's Französische, wobei Hr. Leloup mehr auf die Grammatik hätte verweisen sollen.

3) Inbegriff der französischen Sprache, als Anleitung zum Selbstunterricht derselben binnen wenigen Monaten mächtig zu werden; in einer summarischen Aufstellung der Grundregeln dieser Sprache mit den durch herkömmlichen Gebrauch bedingten Ausnahmen. Von Charles Eduard Senneterre. Güns, Reichard. 1835. 124 S. 8.

Verfasser dieses Werkchens hat wunderliche Begriffe, wenn er glaubt, daß Einer binnen wenigen Monaten durch seine Anleitung der französischen Sprache mächtig werden kann. Wenn wir auch zugeben müssen, daß der Verfasser vieles Gute gegeben hat, so findet sich doch auch sehr viel Mangelhaftes, z. B. in den Regeln über die Aussprache. Ferner S. 31 die Darstellung des Verbe ist ebenfalls dürftig.

6) Kurzgefaßte französische Grammatik, nebst zweckmäßigen Uebungen zur leichten und gründlichen Erlernung der französischen Sprache, von L. de Taillez. Zweite, nach einem ganz neuen Plane (?) bearbeitete Auflage. München. Finsterlin.

Ist auch die Grammatik des Herrn Taillez nicht streng wissenschaftlich gehalten, so hat sie doch Vorzüge vor manchen andern, namentlich, insofern die Regeln nicht nur in deutscher, sondern auch in französischer Sprache gegeben sind; auch die Wahl der Beispiele ist recht passend. Durch die Methode, die der Verfasser in seinem Buche befolgt hat, wird der Schüler gewissermaßen gleichsam in die Sprache selbst eingeführt. Bei einer etwaigen neuen Auflage, wünschten wir nur, daß Herr Taillez die Regeln über die Pronoms etwas genauer behandeln möchte und empfehlen ihm deßhalb Leloup's Grammatik. Auch die Regeln über das Zeitwort lassen manches zu wünschen übrig. Von demselben Verfasser ist erschienen:

5) Französische Grammatik mit zweckmäßigen Uebungen zur leichten und gründlichen Erlernung der französischen Sprache, nebst einem Anhange über den Versbau und einem Verzeichnisse der berühmtesten französischen Schriftsteller und ihrer besten Werke. Zweite Auflage. Daselbst, 1834.

Dieses Buch ist in gleichem Geiste, wie das vorige behandelt, nur ist es etwas ausführlicher.

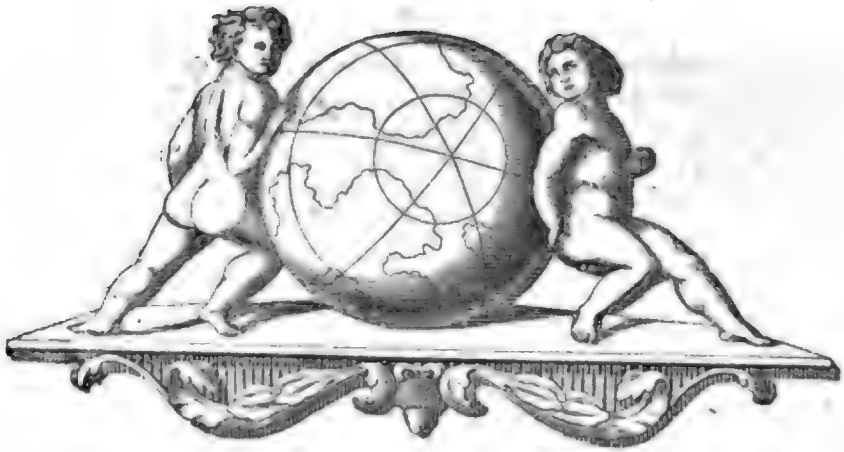
6) Lehrbuch der französischen Sprache nach Hamilton'schen Grundsätzen von Dr. Leonhard Tafel, Oberreallehrer an dem Gymnasium in Ulm. Zweiter Kursus. Stuttgart, F. C. Löflund u. Sohn, 1833.

Der Herausgeber hat sich schon durch mehrere Lehrbücher nach Hamilton's Methode rühmlich bekannt gemacht und es ist nicht zu verkennen, daß nach dieser Lehrweise gewiß der Schüler eher zu etwas kommt, als bei einer andern, wie wir uns darüber früher schon ausgesprochen haben.

7) Vollständige (?) Anleitung zur französischen und deutschen Unterhaltungssprache. Von M. G. Fries, Professor zu Paris. Aarau, Sauerländer, 1833. 302 S. 8.

Ist ein recht nützliches Buch. Freilich könnte hier und da Manches verbessert werden; indeß sind diese Gespräche doch für Anfänger im Französischen recht brauchbar, und genauer bearbeitet, als die vom Verfasser herausgegebene französische Grammatik.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 105. Mittwoch, 14. Oktober 1835.

Deutsche Geschichte.

17) Friedrich Wilhelm I., König von Preußen, von Hofrath Dr. Fr. Förster. Drei Bände. Potsdam, Riegel, 1834.

Eine sehr verdienstliche Arbeit, die dem Verfasser bei allen vernünftigen Leuten in der Welt weit mehr Zutrauen erwecken und Ehre machen wird, als seine seltsame Leichenrede am Grabe Hegels, worin er diesen Professor zu einer der drei Personen in der Gottheit gemacht hat. Dieses Geschichtsbuch ist aus reichen und neuen Quellen geschöpft, sehr vollständig, sehr klar und nicht im mindesten angesteckt von dem finstern Dämon des Hegelianismus, was uns wahrhaft gefreut hat.

Der erste Band enthält das Privatleben, der zweite die Staatshandlungen des Königs, der dritte Ergänzungen und Beilagen. Den Anfang macht eine meisterhafte Schilderung vom Hofe Friedrichs I., von dem Prozeß des armen Dankelmann, der nicht mehr Geld auftreiben konnte zu den Verschwendungen, von den Intriguen des von Kolb, der später Graf von Wartenberg hieß und seiner Frau Gemahlin ꝛc. Wir entlehnen daraus folgende launige Darstellungen: „Mit sehr erfinderischem Geiste suchte Graf Wartenberg die, durch den Aufwand des Hofes erschöpften, Kassen zu füllen. Willkürlich und ohne, wie es Herkommen war, die Stände zu befragen, wurde nicht nur eine sehr drückende Besteurung der Köpfe, sondern auch der Perrücken ausgeschrieben, als ob jene an der Last dieser ungeheuren Wolken nicht ohnehin schon genug zu tragen gehabt hätten. Eine jede Perrücke mußte mit einem Stempel versehen werden und da man diese Einnahme an einen Entrepreneur, der noch dazu ein Franzose war, verpachtete, so wußte dieser „kurfürstliche Perrücken-Inspektor“ nicht anders zu seinem Gelde zu kommen, als daß er durch seine Unter-Inspektoren die Perrücken, wo sie sich nur blicken ließen, unter genauer Kontrole hielt, was in der Zugluft der offenen Straßen von Berlin für die geschornen Häupter eine große Beschwerde ward. Nach und nach wurden fast sämmtliche Kleidungsstücke einer Stempelabgabe unterworfen, selbst Schuhe, Strümpfe, Stiefeln und Hüte; für das Tragen von Gold- und Silberflittern mußte jährlich ein Thaler gezahlt werden. Der Premier-Minister beschränkte jedoch seine Finanzoperationen nicht bloß auf diesen glänzenden Flitterstaat und auf den Schmuck des männlichen Hauptes, er stieg auch in die niedern Sphären der Gesellschaft herab und verschmähte es nicht, die Schweineborsten zu einem Monopol der Krone zu erheben.“

„Die Gräfin Wartenberg war die Tochter eines Weinschenken, Namens Ricters zu Cleve. Sie hatte

als Frau des Kammerdieners Bibelay sich die Gunst des Ministers zu erwerben gewußt, der sie nach dem Tode ihres Mannes heirathete. Daß sie selbst über den König, zumal nach dem (1705 erfolgten) Tode der Königin Sophie Charlotte, einige Gewalt ausgeübt, scheint daraus hervorzugehen, daß er, um ihrer Hoffarth Genüge zu thun, die Herzogin von Holstein-Beck durch ein Geschenk von zehntausend Thalern bewog, der Gräfin Wartenberg den Vorrang bei Hoffesten abzutreten. Die Gräfin war so eifersüchtig darauf, ihren „pas“ unmittelbar hinter den Prinzessinnen von Geblüte zu behaupten, daß sie darüber mit der Gemahlin des holländischen Gesandten in so lebhafte Erörterung gerieth, daß — wie Herr von Pöllnitz bemerkt — durch diesen Streit beinahe das ganze Staatssystem von Europa verrückt worden wäre. Die Könige von Polen und von Dänemark waren damals (1709) in Berlin anwesend und erschienen als Zeugen bei der Taufe der Prinzessin Friederike Sophie Wilhelmine, der Tochter des Kronprinzen. Der König hatte den ganzen Hof zu dieser Festlichkeit eingeladen. Die Damen versammelten sich in den Zimmern der Kronprinzessin, um die Markgräfin von Schwedt, die Schwägerin des Königs, welche die neugeborne Prinzessin zur Taufe in die Kirche trug, zu begleiten. Die Gräfin von Wartenberg und die Frau von Lintlo fanden sich auch ein. Als der Zug begann, folgte die Gräfin Wartenberg unmittelbar nach der Markgräfin. Sobald man aber zur lezten Thür der Zimmer herausgehn wollte, sprang Frau von Lintlo, die sich hinter einem Vorhange verborgen hatte, aus ihrem Versteck hervor und lief der Gräfin im eigentlichsten Sinne des Wortes den Rang ab. Diese faßte sie beim Kleide und hielt sie fest. Da nun die Holländerin, die mehr Gewandtheit als Stärke besaß, nicht weiter gehen konnte, machte sie eine geschickte Wendung, that einen leichten Sprung und richtete im Kopfputze der Gräfin eine große Unordnung an, wofür ihr diese einige unsanfte Rippenstöße gab. Der Ober-Ceremonienmeister hatte die größte Mühe, um die Kämpferinnen aus einander zu bringen, welche eine Wolke von Puder aus den zerrauften Haartoupets auf eine Zeit lang den Augen der erstaunten Zuschauer entzog. Die Gräfin Wartenberg behauptete das Schlachtfeld und trug ein Stück vom Kopfputze ihrer Feindin als Siegeszeichen davon. Allein damit begnügte sie sich nicht, sie verlangte Genugthuung bei dem Könige, der die Sache sehr ernst nahm und der Frau von Lintlo sofort den Hof verbieten und sie auffordern ließ, der Gräfin Abbitte zu thun. Da Herr von Lintlo gegen eine solche Demüthigung seiner Gattin protestirte, verlangte der König bei den Generalstaaten seine Abberufung und drohte, im Fall Frau von Lintlo die Abbitte verweigern würde, sein Hülfsheer aus Flandern zurückzuziehen. Diese Drohung hatte zur Folge, daß die Frau von Lintlo sich zur Abbitte bequemen mußte. Seit diesem Siege kannte der Uebermuth der Gräfin keine Grenzen mehr. Eines Tages, als sie zur Königin (Sophie Louise, der dritten Gemahlin Friederichs,) mit anderen Damen des Hofes geladen war, um an einer Stickerei, welche für den König bestimmt war, zu helfen, ließ sie sich durch ihren eigenen Kammerdiener ihren Kaffee nachbringen und serviren. Die Königin gerieth außer sich, rief nach Leuten, welche die Unverschämte aus dem Fenster werfen sollten und verbot ihr, die Schwelle ihrer Gemächer jemals wieder zu betreten. Der König vermochte es nicht über sich, seiner Gemahlin eine andere Genugthuung zu verschaffen, als die, daß die Gräfin Wartenberg sie um Verzeihung bat. Dieser Vorfall ward jedoch Veranlassung, daß sich eine Partei am Hofe bildete, welche dem Hause Wartenberg den Untergang schwur.“ Dieser erfolgte auch, doch nur so, daß der Graf mit einem Gehalt von 20,000 Thalern in Gnaden entlassen wurde.

Der Herausgeber hat den medisanten Pöllnitz fleißig benuzt, doch mehrere der pikantesten Anekdoten, z. B. die Schnupftabacksdose der Königin bei der Krönung, fallen lassen.

Der Held der Geschichte, Friedrich Wilhelm I., erwächst und erstarkt vor unsern Augen. Wir sehn ihn in der Schlacht bei Malplaquet an der Spitze der preußischen Regimenter unter Marlborough und Eugen sich die Sporen verdienen. Im 25sten Jahre schon kam er zur Regierung und begann eine merkwürdige Reform. Der Hofetat wurde durchgestrichen, alle Verschwendung und Pracht abgethan, das überflüssige Lakaienvolk auseinandergetrieben. Zugleich verschwanden die ungeheuren Allongeperrücken der Männer, die übertriebenen Frisuren und Reifröcke der Damen. Der König liebte Einfachheit, ging in Uniform und trug nur eine kleine einfache blonde Perrücke; auch die Königin und ihr Hofstaat mußten sich ganz einfach kleiden. Doch war es, trotz aller Ermahnungen, nicht möglich, die übrige vornehme Welt Berlins zu gleicher Bescheidenheit zu gewöhnen, obgleich der König die Prososse in der neuesten französischen Modetracht durch die Straßen ziehen ließ, um die Mode dadurch unehrlich zu machen. Der Herausgeber citirt eine damals erschienene Schrift: „Der deutsch-französische Modegeist,“ worin es unter Anderm heißt: „Sehen wir aber den jetzigen Zustand Teutschlands, so befinden wir einen großen Unterschied. Es ist ja leider! mehr als zu sehr bekannt, daß, so lange der Franzosen-Teuffel unter uns Teutschen regiert, wir uns am Leben, Sitten und Gebräuchen also verändert, daß wir mit gutem Recht, wo wir nicht gar naturalisirte Franzosen seyn und heißen wollen, den Namen eines neuen sonderlichen und in Franzosen verwandeltes Volk bekommen können. Sonsten

wurden die Franzosen bei denen Teutschen nicht æstimiret, heute zu Tage können wir nicht ohne sie leben, und muß alles französisch seyn. Französische Sprache, französische Kleider, französische Speisen, französischer Hausrath, französisch Tanzen, französische Musik, französische Krankheiten, und ich befahre, es werde auch ein französischer Tod darauff erfolgen, weil ja die hiedurch verübten Sünden nichts anders prognosticiren." Eine zweite Schrift, aus welcher wir den sittlichen Zustand jener Zeit näher kennen lernen, erschien (Danzig und Stettin 1700) unter dem Titel: „politia vera beata" von Treuberz Wahrmund, der göttlichen Schrift und der wahren Staatsklugheit Beflissenen. Der Verf. hatte, bevor er seine Schrift öffentlich machte, dem Kaiser und den Reichsfürsten eine Abhandlung überreicht, in welcher er zeigte, „daß die Verfassung des heiligen römischen Reichs verworren und unglücklich sey und die Deutschen weder heilig, noch römisch, noch reich machen könnte, wogegen er sich erbietet, den Weg anzugeben, die Reichsverfassung also zu verbessern, daß in Zukunft alle in Deutschland lebende Menschen, jung und alt, keiner ausgeschlossen, künftig hier zeitig vollkommen und dort ewig herrlich leben könnten." — Da weder der Kaiser, noch der Reichstag die Denkschrift des Stettiner Buchdruckers in Erwägung zogen, übergab er sie der Presse, worauf sie bei dem Publikum gute Aufnahme fand. Wäre diese Schrift in Frankreich erschienen, so würde man in ihr die ersten Keime der Revolution finden, oder doch glauben, daß St. Simon seine politische Weisheit aus ihr geschöpft habe. — Gegen die Uebel seiner Zeit glaubt der Stettiner Politikus folgende unfehlbare Heilmittel gefunden zu haben: 1) Die heilige Schrift und Christi Sinn sollen der einzige Grund des wahren Glaubens und christlichen Wandels seyn. 2) Der Unterschied der Geburt als Grund der Herrenschaft und Knechtschaft (des dominats und servituts) soll aufgehoben werden. 3) Es sollen öffentliche Erziehungsanstalten errichtet werden, darin auf allgemeine Kosten Knaben und Mädchen christlich und wohl erzogen, genährt, gekleidet und bloß nach ihrem Alter, ohne Unterschied der Stände, eingetheilt werden müßten. 4) Alle Jünglinge im 21sten, die Jungfrauen im 18ten Jahre, desgleichen die jungen verwittweten Personen, sollten ohne langen Aufschub heirathen; alle Heirathsgüter und Geschenke aber auf immer wegfallen. 5) Keiner soll reich und keiner arm seyn; jeder aber seinen bescheidenen Theil an Kleider, Wohnung, Hausgeräth nothdürftig dahin nehmen und die gelehrten Krämermärkte (Gerichtshöfe) als unnütze Dinge abgeschafft werden. 6) Dem Alter solle überall die ihm gebührende Achtung und der Adel und Vorzug nur der wahren Tugend zu Theil werden. 7) Die Fürsten sollten ein kräftiges Kriegsreglement festsetzen, nicht Andern zu schaden, sondern die Reichsgrenzen vor allen feindlichen Einfällen zu decken. Alle Jünglinge sollen die Kriegsdienste ohne Sold und unentgeldlich verrichten und Gütergemeinschaft eingeführt werden."

Das Privatleben des Königs, seine Tabakstube, seine Art, höchsteigenhändig den Stock zu schwingen, seine Liebhaberei an großen Soldaten, alle diese weltbekannten Dinge sind hier in seltner Vollständigkeit zusammengestellt. Von ihm, wie von seinen Umgebungen, seiner Familie, seinen Räthen, Hofnarren ꝛc. erhalten wir ein klares originelles Bild.

Von noch größerm historischen Interesse ist die Politik dieses merkwürdigen Königs. Man kann sie auf drei Grundsätze reduziren.

Der erste war, innerhalb des Reiches als Reichsfürst treu für Kaiser und Reich zu wirken. Immer ordnete er sich dem Kaiser, das preußische Interesse dem deutschen dienend, unter. Diese Gesinnung sprach er nicht nur beständig in Worten, sondern auch in Handlungen aus. Er leistete Oesterreich, den Franzosen gegenüber, die wesentlichsten Dienste und erst, als er sich im Frieden von 1735 undankbar vernachläßigt sah, lief ihm die Galle über.

Sein zweiter Grundsatz war, daß das Reich nach außen sich kräftig schützen solle, damit der Franzose, Schwede und Engländer, der sich auf deutschem Boden eine Herrschaft anmaße, vertrieben werde. Er sagte die schönen Worte: „meinen Kindern will ich Pistolen und Degen in die Wiege geben, daß sie die fremden Nationen aus Deutschland helfen abhalten.

Sein dritter Grundsatz enthielt einen sonderbaren Widerspruch. Er erklärte nämlich immer, er sey ein Republikaner, und auch als Herrscher nur der erste Diener des Staats, gleichwohl aber ließ er sich in seiner Staatsverwaltung durch nichts einschränken und war so sehr Despot, wie immer Ludwig XIV., nur mit dem Unterschied, daß der französische König sagte: Moi c'est l'état, d. h. der Staat muß nur mir leben, der preußische König aber: l'état, c'est moi, d. h. ich muß nur dem Staate leben.

Natürlicherweise ist in diesem Werke auch ausführlich vom Sohne des Königs, dem nachherigen großen Friedrich, die Rede.

Nur beiläufig sey hier bemerkt, daß die 5 Zoll im Durchmesser betragende Münze von 1719, von welcher der Herausgeber Theil II. S. 303 behauptet, es sey nie eine größere geprägt worden, doch wohl bedeutend kleiner gewesen seyn dürfte, als die Silbermünze, die 1530 das Tyroler Bergvolk dem zum Reichstag von Augsburg reisenden Kaiser Karl V. überreichte und die nicht weniger als 150 Pfund wog.

18) Friedrich der Große, König von Preußen. Für alle Stände nach den besten Quellen von Theobald Chauber. Mit 5 Stahlstichen und 24 Holzschnitten. Stuttgart, Scheible, 1834.

Das große Werk von Preuß hat alle bisherigen Bearbeitungen der Geschichte Friedrichs an Gründlichkeit übertroffen, darum aber eine populäre Darstellung nicht entbehrlich gemacht. An der vorliegenden muß man die Lebendigkeit und hauptsächlich den unabhängigen Standpunkt loben. Obgleich nur Kompilation, sind solche Werke doch eine weit männlichere und gesundere Nahrung für das Publikum, als die Sündfluth fader Romane. Friedrich der Einzige wurde fast immer entweder zu sehr vergöttert, oder allzu ungerecht verdammt. Man warf ihm seine Vorliebe für die Franzosen und seine Mißachtung der Deutschen vor, daß er diese Caprice tausendfach wieder gut machte, indem er als deutscher Fürst die Franzosen auf's Haupt schlug und durch seinen eignen unermeßlichen Ruhm bewies, wie sehr der Geist eines Deutschen den Geistern anderer Nationen überlegen war. Viele seiner Handlungen, die sich vom höchsten und allgemeinsten Standpunkt der politischen Moral niemals werden rechtfertigen lassen, z. B. die Theilung Polens, lassen sich inzwischen durch das unsittliche Princip der gesammten modernen Politik, durch die ganze schlechte Richtung des Zeitalters einigermaßen entschuldigen; wenigstens war er nicht allein der Schuldige. Sein gewaltiger und schöner Geist aber und seine Heldenthaten werden sich nie verkleinern lassen, so oft man sich auch in der Restaurationsperiode Mühe gegeben hat, gleichsam vornehm auf ihn herab zu sehn. Sogar die incontinentia philosophica, die alle Erfahrung in bloße Begriffe verwandeln will, hat sich auch an die Geschichte Friedrichs des Großen gewagt. Daher sagt der Verfasser sehr witzig: „Man hat in neuerer Zeit behauptet, die Angabe: „Katt sey vor den Augen Friedrichs hingerichtet worden," sey nicht wörtlich zu verstehen, sondern heiße wohl nur so viel, daß Friedrich darum gewußt habe. Wir armen Menschen mit unserm gemeinen Menschenverstande, die wir Alles so wörtlich nehmen und die symbolische Sprache gar nicht verstehen! Wir meinen wohl gar, Katt sey wirklich hingerichtet worden? O der Verblendung! Katt ist keine eigentliche Person; er personificirt nur den frühern lockern Geist Friedrichs. Dieser wurde zu Küstrin, wo er gefangen saß, gemordet, so daß er nachher frei von demselben war. So ist es zu verstehen!"

19) Der siebenjährige Krieg in seinen geschichtlichen, politischen und allgemeineren militärischen Beziehungen von Stuhr. Lemgo, Meyer, 1834.

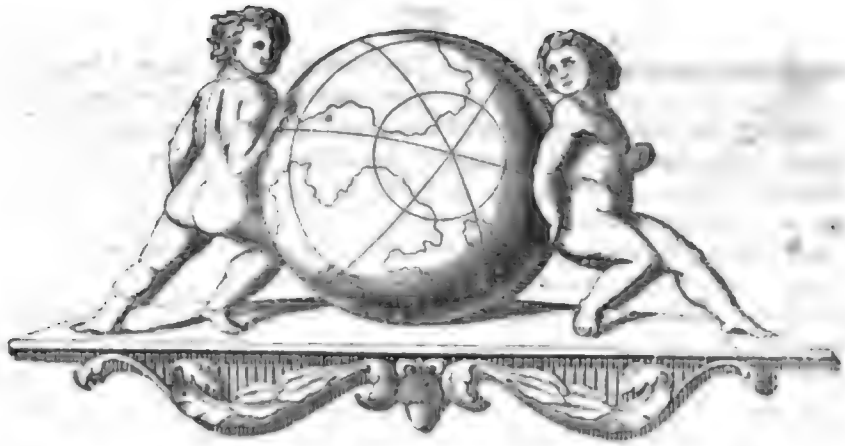
Der Hauptzweck des Verfassers geht dahin, die diplomatischen Konstellationen während des siebenjährigen Krieges zu verfolgen, und daraus zu beweisen, daß dieser Krieg keineswegs so „husarenmäßig" blind geführt wurde, wie ihn Archenholz darstellt. Das ist ganz gut. Auf der andern Seite hat das Husarenthum wiederum seine große Rolle unstreitig gespielt und mehr auf die Diplomatie reagirt, als diese wohl erwartet hätte.

Herr Stuhr begnügt sich aber nicht, bloß die Thatsachen zu entwickeln, sondern er gibt sich auch die klägliche Mühe, die verschiedenen Machinationen der damaligen Politik moralisch und völkerrechtlich zu vertheidigen. So scheint ihm Seite 237 die Zerstörung einer fremden Nationalität vollkommen rechtlich, „denn in der Bewegung geschichtlicher Entfaltungen kann ein volksthümliches Naturdasein an und für sich noch keine Berechtigungen geben, sondern nur insofern, inwieferne ein solches in geistiger und sittlicher Verklärung sich in seinem Bestande zu behaupten weiß." Daraus würde folgen, daß man sich gegen jede fremde Nation, sofern sie nicht ihre geistige und sittliche Verklärung beweisen und, was noch mehr sagen will, mit den Waffen „behaupten" könnte, jede Mißhandlung erlauben dürfte. Ein herrliches Völkerrecht! Das heißt das Recht des Stärkern noch korrumpiren, indem zur Mißhandlung noch der Hohn, zum Unrecht noch die Lüge hinzugefügt wird.

20) Leben des Generals, Freiherrn von Seydlitz. Von K. A. Varnhagen von Ense. Mit Seydlitz's Bildnisse. Berlin, Duncker und Humblot, 1834.

Die unsterblichen Kriegsthaten und das einfache Privatleben des Generals sind hier umständlich geschildert. Die schönste Anekdote aus seinem Leben — der Sprung von der Brücke — wird als ein Mährchen widerlegt und das ist Schade. Hr. Varnhagen von Ense zeichnet sich bekanntlich als Biograph und überall durch seinen gefälligen und reinen Styl aus. Wenn wir uns aber eine Bemerkung erlauben dürfen, so ist es die, daß er aus Zartheit zuweilen die Gerechtigkeit vergißt. So bemäntelt er das viehische Betragen der prinzlichen Junker mit der schönen Redensart: „sogar in Liebesabenteuern ward nur Wildheit und Gewalt geschätzt." So kann man von dem alten Berserkern sagen, aber wenn von modernen Prinzen und Junkern in civilisirten Staaten und in Friedenszeiten die Rede ist, sollte man sich etwas weniger schön, etwas mehr mit moralischer Indignation ausdrücken.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 106. Freitag, 16. Oktober 1835.

Deutsche Geschichte.

21) Manso's Geschichte des preußischen Staats vom Frieden zu Hubertsburg bis zur zweiten Pariser Abkunft. Zweite berichtigte Auflage. Erste bis fünfte Lieferung. Frankfurt a. M. u. Leipzig, Herrmann, (Dörffling), 1833.

Unter allen preußischen Schriftstellern, welche die Geschichte der lezten fünfzig Jahre geschrieben haben, ist keiner mit so viel Würde und Takt aufgetreten, als Manso. Es ist keine leichte Aufgabe, patriotisch zu seyn und zugleich die tiefsten Demüthigungen des Vaterlandes beschreiben zu müssen, loyal zu seyn und zugleich viele Fehler rügen zu müssen. Die meisten Geschichtschreiber haben sich früher voll boshafter Schadenfreude über Preußens Unglück den rohesten Ausbrüchen des Hohns und vielfachen Uebertreibungen überlassen; später ging man wieder auf der andern Seite zu weit, sprach nur von den Triumphen und nicht mehr von den Niederlagen, nur von der Ehre und Tugend, nicht mehr von den Fehlern und von den Beschimpfungen und verschwieg oder bemäntelte, was doch der Geschichte angehört und uns noch nahe genug liegt, um uns erinnerlich zu seyn.

Manso hat die schwierige Aufgabe gelöst, die Wahrheit zu sagen, ohne seinen Patriotismus zu verdächtigen; im Gegentheil, gerade weil er so patriotisch war, hat er so freimüthig gesprochen. Die wahre Vaterlandsliebe offenbart sich dem Geschichtschreiber durch strenge Prüfung der begangenen Fehler, und macht vergangenes Unglück noch fruchtbar für die Folgezeit, indem er den Rath und die Warnungen, die darin liegen, klar hervorhebt.

Neben der diplomatischen und Kriegsgeschichte hat der Verfasser auch den Entwicklungsgang der innerlichen Verbesserungen in Preußens Staatshaushalt aufmerksam verfolgt.

22) Geschichte Preußens von den ältesten Zeiten bis zum Untergange der Herrschaft des Deutschen Ordens, von Johannes Voigt. Sechster Band. Königsberg, Bornträger, 1834.

Wem ist nicht bekannt, daß dieses längst begonnene und rüstig fortgeführte Werk zu den eigentlich klassisch zu nennenden Spezialgeschichten gehört, die immer selten sind, deren aber die neuere Zeit mehrere hervorgebracht hat, und um derentwillen uns die Nachwelt mehr ehren wird, als um so mancher glänzenderen, aber nichtigen literarischen Erscheinung willen.

Dieser sechste Band schildert die Blüthenzeit des deutschen Ordens unter dem Hochmeister Konrad von Jungingen, und hauptsächlich die

innere Verfassung und Verwaltung während dieser Periode.

Darin läßt sich nun der rein aristokratische Grundcharakter nicht verkennen. Der Verfasser sagt darüber: „Wenn bisher der gesammte Orden als eine in sich geschlossene, durch Gesetz und verfassungsmäßige Ordnung für sich bestehende, über sich selbst gebietende und sich selbst gehorchende Gemeine erschienen ist; wenn wir die einzelnen Glieder dieser Ordensgemeine, vom Hochmeister und den obersten Gebietigern bis zum lezten Halbbruder, unter sich selbst durch Eid und Gelübde, wie die Ringe einer durch die meisten Länder Europas hindurchgezogenen Kette, enge verbunden und zum strengsten Gehorsam gegen die Handhaber der Ordnung und des Gesetzes verpflichtet sahen, also daß selbst der Meister, sonst über alle Ordensbrüder hoch gestellt, sich beugen mußte vor dem Gesetze, wie vor der Macht und dem Ausspruche des über Allen stehenden und über Alle richtenden Kapitels; so treten jezt, wenn von Verwaltung und Verfassung des unterworfenen Landes gesprochen wird, jene Gehorchenden und Untergebenen als befehlende Gesetzgeber, als die regierenden Verwalter, als die gebietenden Oberherren über die Gesammtzahl der übrigen Bewohner des Landes auf. — Der Hochmeister konnte ohne Berathung und Zustimmung des Kapitels oder der obersten Gebietiger keine das Land betreffenden Gesetze geben, nichts in der festgestellten Landesverwaltung verändern, keine neuen Bestimmungen über Abgaben, Leistungen oder sonstige Verpflichtungen der Unterthanen verfügen und weder die Einkünfte des Ordensschatzes auf solche Weise steigern, noch die durch alte Ordnungen und Gesetze bestimmten Ausgaben desselben willkürlich beschränken. Alles, was den Handel des Landes betraf, jede Veränderung im Verkehre mit dem Auslande, jede mit den Städten des Landes gepflogene Verhandlung über Handelsverhältnisse und städtische Gewerbe, alles was man Landessatzung und Landesordnung hieß, mußte zuvor vom Meister mit dem Kapitel oder seinen obersten Gebietigern berathen und beschlossen werden. Desgleichen wurde auch jede mit den Landesbischöfen getroffene Vereinigung über Dinge der Landesverwaltung stets zuvor dem Rathe und Gutachten der obersten Gebietiger vorgelegt und die Vollführung geschah erst nach ihrer Genehmigung. Selbst ländliche Verleihungen oder Verschreibungen über ländlichen Besitz konnte der Meister beständig nur auf den Rath und unter Zustimmung seiner Gebietiger ertheilen, denn nicht er, sondern der Orden war Herr des Landes. — Die fünf obersten Gebietiger des Ordens bekleideten, wie wir früher sahen, nicht bloß die sogenannten Großämter im Orden, sondern zugleich auch die vornehmsten Rathsämter in Betreff der Landesverwaltung. Als die ersten Verwaltungsräthe bildeten sie, so zu sagen, das Ministerium des Landesfürsten, einen stehenden engeren Ausschuß des großen Kapitels, welches durch sie gewissermaßen beständig versammelt und wirksam blieb.“ Auch in der weitern Gliederung nach unten entsprachen die innern Würden des Ordens vollkommen den äußern Aemtern. So waren die Ordenskomture sämmtlich Bezirksverwalter und Kommandanten der Burgen, die den Mittelpunkt jedes Bezirks bildeten, und vereinigten in ihrer Person die höchste Militär- und Civil-, Justiz- und Finanzgewalt.

Neben dem Orden bildete sich nun aber noch ein Laien-Adel, der nicht zu den Regierenden, sondern zu den Unterthanen gehörte, ehemalige Kreuzfahrer, die gegen die Heiden gestritten und sich im Lande niedergelassen hatten, ohne in den strengen Orden zu treten. Sie theilten sich in den Landadel und in die Patricier der Städte. Der Landadel erhielt nach und nach viele Rechte, die sonst nur dem Orden zustanden, Jagdrechte, das Recht Burgen zu bauen ꝛc., und trat je mehr und mehr, da der Orden verfiel, als ständische Opposition auf.

Dem Adel zunächst standen die Kölmer, d. h. freie deutsche Kolonisten, die nach Kulmischem Recht lebten; alsdann die Freilehnsleute, preußische Ureinwohner, die man durch ein anständiges Lehnsverhältniß bestochen und von weitern Empörungen zurückgehalten hatte; endlich die niedern Bauern, Hintersassen, Gärtner. In diesen verschiedenen Rangordnungen des Landvolks bewährte sich die Politik des divide et impera.

Eine der achtungswürdigsten Stellungen nahmen die Städte ein, groß durch den Handel und die hanseatische Verbindung.

Wer diese Grundzüge der interessanten preußischen Verfassung in allen Details ausgeführt lesen will, den müssen wir auf das Werk selbst verweisen.

23) Geschichte des preußischen Staats von Dr. Ernst Helwing. Erster Band. Erste Abtheilung. Zweite Abtheilung, erste Lieferung. Lemgo, Meyer, 1834.

„Die Grundlage der höheren geschichtlichen Macht des preußischen Staats ist eine doppelte; die eine ist politischer, die andere religioser Natur. Die erste dieser Grundlagen ward durch das erfolgreiche Streben der Markgrafen von Brandenburg gelegt, im Kampfe für die Beschirmung des nordöstlichen Deutschlands während des sichtbar beginnenden Verfalls des heiligen römischen Reichs eine kräftige, geschlossene und selbstständige deutsche Herrschaft in den Ebenen an der Ostsee zu begründen; — die zweite beruhet darin, daß die brandenburgischen Kurfürsten der kirchlichen Bewegung des sechszehnten Jahrhunderts sich anschlossen, zu Vertretern der evangelischen Kirche sich erklärten, und ihre Macht zum Mittelpunkte

und zum Schilde des protestantischen Deutschlands erhoben. Dieser zwiefachen Grundlage nach gehört der preußische Staat, welcher allein in der Herrschaft der Kurfürsten von Brandenburg seinen Keim und Anfangspunkt findet, wesentlich und durchaus zu den Erscheinungen der modernen Zeit; seine Wurzeln erstrecken sich zwar in das Mittelalter hinein, aber seine geschichtliche Bedeutung und seinen Rang unter den europäischen Mächten hat er erst dadurch erhalten, daß er seit dem offenen Hervortreten des in allen Kreisen des Lebens schon lange vorbereiteten Bruches auf das entschiedenste dem Geiste des Mittelalters den Abschied und der neuen Richtung Raum gab. Ohne die Stürme des sechszehnten und siebenzehnten Jahrhunderts wären die Beherrscher Brandenburgs geblieben, was sie waren; — jener Schiffbruch erst, welchen die christliche Kirche des Mittelalters und das römisch-deutsche Reich erlitten, machte in Deutschland die Entstehung einer neuen europäischen Macht möglich, wünschenswerth, nothwendig. — Viele rangen nach dem Kranze; durch die geschickteste Benutzung der Verhältnisse aber schritt der Markgraf von Brandenburg Allen voran, und hob sich dann in kurzer Frist mächtig über seines Gleichen empor."

In diesem Sinn und von diesem Grundgedanken ausgehend, hat der Verfasser seine Geschichte geschrieben.

Was die erste Grundlage betrifft, so hat der Verfasser vergessen, daß Preußen sich in dieser Hinsicht mit Oesterreich völlig in gleichem Falle befand, und daß die größere Leichtigkeit in dem eroberten Lande der östlichen Slaven unter Unterworfenen und Sklaven eine Fürstenmacht zu gründen, zu welcher die Fürsten im Westen unter den freien Deutschen, unter einem ebenbürtigen Adel, stolzen Bürgern und zum Theil unabhängigen Bauern nie gelangen konnte, die einzige, aber für Oesterreich und Preußen gleich gültige Ursache ihres allmählich entstehenden Primates wurde.

Die zweite Grundlage ist gewissermaßen aus der ersten zu folgern. Der rein politische Streit um das Primat ging dem geistigen Kampf der Reformation vorher, und bediente sich desselben nur als eines Mittels für seine alten politischen Zwecke. Oesterreich hatte sein Primat schon vor der Reformation gegründet mit alten Mitteln, es mußte also natürlicherweise auch im religiösen Kampf die alte Meinung vertreten. Die politischen Rivalen Oesterreichs hatten vor der Reformation noch keine feste Stellung gewonnen, sie wechselten beständig. Einmal bediente sich Ludwig der Baier, dann Kursachsen, zuletzt Brandenburg des Reformationsprincips gegen die Habsburger. Aber erst durch die Reformation selbst und durch ihre neuen und gewaltigen Oppositionsmittel konnte das zweite politische Primat festgestellt werden.

So ist es bisher gekommen. Nun hätte aber der Verfasser auch von einer dritten noch unbekannten Grundlage sprechen sollen, denn der religiöse Gegensatz hat heutzutage doch wohl seine politische Bedeutung größtentheils verloren.

Die Geschichtserzählung ist detaillirt und lebendig. Nur die raisonnirenden Stellen fallen zuweilen in's Deklamatorische. Sehr zu loben ist die Einheit des Ganzen. Der Verfasser gibt nur die Landesgeschichte Brandenburgs, bis dieses Land an das Haus Hohenzollern kommt, und dann die Geschichte der Dynastie in ihrer allmählig immer wichtiger werdenden, immer tiefer in die europäische Geschichte eingreifenden Entwicklung; ohne durch besondere Rücksichten auf die einzeln zugeworbenen Provinzen die Darstellung zu überladen. Er darf sich auf diese Weise isoliren, denn er schildert nicht die Geschichte des deutschen Volkes, sondern nur die eines besondern durch sie hindurchlaufenden Interesses.

24) Geschichte des preußischen Staats und Volks, für alle Stände bearbeitet, von Eduard Heinel. Erster Band. Danzig, Gerhard, 1834.

Der wohlmeinende Verfasser ist in einen kleinen Widerspruch gerathen. Er will die Geschichte eines preußischen nicht nur Staats, sondern auch Volkes schreiben, und gesteht doch selbst, dieses Volk sey deutsch, und seine Geschichte könne nur im Ganzen unter der größern deutschen Geschichte begriffen werden. Deßhalb beginnt er auch ausdrücklich nicht mit der Geschichte der Dynastie, nicht mit der des brandenburger oder preußischen Ostseelandes, sondern mit der deutschen Geschichte überhaupt. Wenn nun so viele sind, die immer das bloß isolirte Interesse eines Staats festhalten, so ist es wohl gut, daß Andere wieder das gemeinschaftliche Band hervorheben, was alle deutsche Stämme umschlingt.

25) Preußens Vorzeit, oder historische Unterhaltungen, Gemälde und Sagen ꝛc. Herausgegeben von Dr. Reiche. Erster Jahrgang, 1stes und 2tes Heft. Glogau und Leipzig, Heymann, 1835.

Seltsam genug, daß die neueste politische Eintheilung den Maaßstab dafür abgeben soll, welche Volkssagen und alte Geschichten zusammen gehören und welche nicht. Eine Sage von Trier darf nicht mit einer von Mainz, denn Mainz ist darmstädtisch, wohl aber mit einer von Memel zusammengestellt werden, denn Memel ist preußisch. Auf diese Weise kommen altpreußische und slavische Sagen mit rheinländischen und sächsischen zusammen, so heterogen sie auch untereinander seyn mögen, z. B. die Sagen von Tugumir und Wlast und dann wieder die von der h. Genofeva und vom h. Anno, während die unter einander

nach Zeit, Ort und Geist innigst verwandten Sagen des Rheins doch nicht neben einander stehn dürfen, sofern die eine dem preußischen, die andere dem nassauischen Ufer angehört. Ein Patriotismus, der solche Unterscheidungen macht, scheint mir ziemlich frazzenhaft zu seyn.

Gleichwohl kann man von der Sammlung selbst nur Gutes rühmen. Die Sagen und historischen Tableaux aus der Vorwelt sind mit Geschmack ausgewählt, klar und mit Wärme dargestellt.

26) Leben und Thaten des Fürsten Blücher. Von Louis von Wallenrodt. Stettin, Böhmer.

27) Gebhart Lebrecht von Blücher. Von W. Burckhardt. Stuttgart, Scheible, 1835.

Seit der ausgezeichneten Darstellung des Herrn Varnhagen von Ense sind wieder diese beiden neuen Arbeiten erschienen, von denen die erste mit mehr patriotischer Begeisterung, die zweite mit mehr historischer Ruhe und Vollständigkeit geschrieben ist. An der leztern loben wir besonders, daß die bekannten Anekdoten von Blücher in ihrer ganzen Derbheit beibehalten sind, während Herr von Wallenrodt manches von der Kernsprache Blüchers gemildert oder ausgelassen hat.

28) Leben und Denkwürdigkeiten Johann Matthias, Reichsgrafen von der Schulenburg, Feldmarschalls in Diensten der Republik Venedig. Aus Originalquellen bearbeitet. In zwei Theilen. Leipzig, Weidmann, 1834.

Die Pietät eines Enkels hat diese sehr interessanten Memoiren aus seines Vorfahren eignen Papieren und aus Venetianischen Archiven auf das fleißigste zusammengetragen.

Der Feldmarschall Graf von Schulenburg, von dem es sich handelt, hat zwar keinen der größten historischen Namen, gehört aber doch zu den merkwürdigsten Männern seiner Zeit und würde sich einen weit bedeutenderen Ruhm erworben haben, wenn er nicht ein politisch-militärischer Ueberall und Nirgends gewesen wäre. Kaum war er auf einem Schauplatz aufgetreten, so verschwand er wieder, um auf einem andern zu erscheinen und so entgingen ihm die Vortheile der Stetigkeit.

Sohn eines kurbrandenburgischen Geheimen-Rathes, geb. 1661, trat er zuerst in braunschweigische Hof-, dann Kriegsdienste, machte einen Feldzug gegen die Türken mit, kämpfte dann am Niederrhein gegen die Franzosen und übernahm eine diplomatische Sendung nach England. Später unterhandelte er in Paris in Betreff der hannöverschen Kurwürde. Da inzwischen sein Herr starb, ging er bald nach dem Frieden von Ryswick in savoyische Dienste. Hier gab er sich dazu her, einen blutigen Vertilgungskrieg gegen die armen Waldenser zu führen. Nachher mußte er, da Savoyen sich mit Frankreich alliirte, gegen das deutsche Reich fechten, erlag aber in der Schlacht bei Chiari der Tapferkeit des Prinzen Eugen, wurde verwundet und hielt es für gerathener, den savoyischen Kriegsdienst zu verlassen und mit dem sächsisch-polnischen zu vertauschen. Hier ging es ihm wieder übel. Karl XII. jagte die verwahrloste sächsische Armee aus Polen heraus, obgleich Schulenburg persönlich großes Kriegsgeschick zeigte.

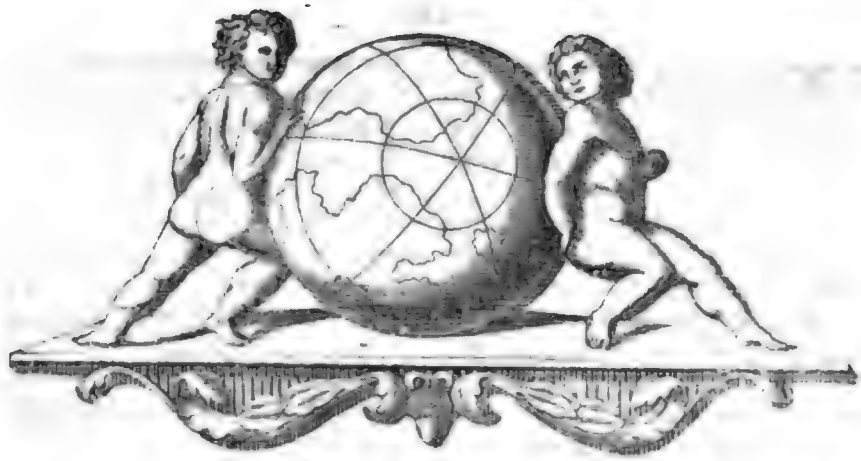
Damals wurde Schulenburg in den Prozeß Patkuls verwickelt, indem er bei der Berathung zugezogen wurde, deren Resultat die Verbrechen des Jahrhunderts vermehren sollte. Zugegeben, daß Patkul ein Intrigant, und daß König August in Noth war, so bleibt doch die völkerrechtwidrige Verhaftung des Gesandten einer befreundeten Macht (Patkul war russischer Gesandter am polnisch-sächsischen Hofe), und die Auslieferung desselben an den Feind (Karl XII., der den Unglücklichen hinrichten ließ) ein ewiger Schandfleck der deutschen Geschichte.

Nachdem Schulenburg sich in Polen von der schwedischen Partei bei Fraustadt abermals hatte schlagen lassen, begab er sich als Volontair in das Lager der Alliirten in den Niederlanden und wohnte den Berathschlagungen und Aktionen Marlboroughs und Eugens, der Schlacht bei Oudenarde, der Belagerung von Lille ꝛc. bei. In der Schlacht bei Malplaquet kommandirte Schulenburg die ganze Infanterie des Prinzen Eugen. Ueber alle diese Begebenheiten sind seine genauen Berichte mitgetheilt.

Nach Beendigung des spanischen Erbfolgekrieges ging Schulenburg, vom Kaiser in den Grafenstand erhoben, in venetianische Dienste. Die Republik trug ihm die Führung des damals ausgebrochenen Türkenkriegs auf, und durch die tapfere Vertheidigung Korfus erwarb er sich Ruhm und Dank in ganz Europa. Seine Einfälle in Morea glückten nicht, aber sehr verdient machte er sich durch die neuen zweckmäßigen Befestigungen Korfus und der dalmatischen Küste. In dem wiederausbrechenden Kriege von 1734 ff. behauptete er die Neutralität Venedigs, machte noch mehrere Reisen nach fast allen nordischen Residenzen, wurde überall gut aufgenommen, blieb aber im Dienst des dankbaren Venedig und starb 1747.

Seine Memoiren sind eine sehr werthvolle Quelle für Alle, welche die Geschichte seiner Zeit näher kennen lernen wollen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 107. Montag, 19. Oktober 1835.

Deutsche Geschichte.

29) Geschichte des ehemaligen Stifts und der Landschaft St. Gallen unter den zwei lezten Fürstäbten, besonders während der helvetischen Revolution bis zu Aufhebung des Stifts. Mit Originalakten. Von F. Weidmann. St. Gallen, Wegelin und Wartmann, in Commission bei Huber und Comp., 1834.

Abgesehn vom Lokalintereſſe hat dieſes Buch auch noch einen allgemeinen Werth als Beitrag zur Revolutionsgeſchichte. Zuerſt wird der Zuſtand des Ländchens St. Gallen unter dem vorlezten Fürſtbiſchof Beda geſchildert, der 1796 ſtarb, um dem unternehmenden Pankraz Platz zu machen, der den revolutionären und franzöſiſchen Geiſt in der Schweiz, indem er ihn bekämpfen wollte, nur noch mehr hervorrief. Damals ſchon gab es zwei Parteien im Volk, die Harten und Linden, d. h. die Radikalen und Gemäßigten. Dieſe kamen 1797 in Biſchofszell zu einer blutigen Schlägerei, mehrere Ortſchaften fingen an, größere Freiheiten zu begehren oder alte zu reklamiren, die Landſchaft Toggenburg, lange unter politiſchem und kirchlichem Druck ſeufzend, empörte ſich, erklärte ihre Unabhängigkeit, pflanzte Freiheitsbäume und wählte den Johann Künzle zum erſten Landamman. Fürſt Pankraz floh und proteſtirte aus der Ferne. Schon im Frühjahr 1798 rückten die Franzoſen in die Schweiz ein. Die Harten jauchzten auf und begingen zu Arbon und Bruggen arge Exzeſſe gegen die Linden. Allgemeine Freiheit und Gleichheit wurde verkündet, man feierte das Geburtsfeſt der neuen helvetiſchen Republik, aber die nächſte bittere Folge war ein furchtbares Ausſaugen aller Lebensquellen. Die Franzoſen verſtanden ſich damals beſſer noch, als ſie ſich überhaupt immer darauf verſtanden, Freundesland zu plündern. Alles Stiftsgut wurde konfiscirt, die Bilder und Alterthümer der ehrwürdigen Kirche, eine der älteſten und berühmteſten in Deutſchland, in frevelhaftem Muthwillem zerſtört.

St. Gallen erhielt nunmehr den neuen Namen Kanton Säntis (vom Berge gleiches Namens). Aber ſeine Konſtituirung erlitt bald Störungen. Fürſt Pankraz kam mit den Kaiſerlichen in's Land. Dieſe ſchlugen ſich mit den Franzoſen 1799 bei Zürich in blutiger Schlacht. Die Franzoſen ſiegten, Fürſt Pankraz, der für Oeſterreich geworben hatte, floh zum zweiten Mal.

Im Jahr 1801 zeigte ſich große Mißſtimmung in der Schweiz über die ſchlechte Haushaltung der helvetiſchen Regierung. Auch im Kanton Säntis trat Füchsli mit einer kräftigen Erklärung auf. Als die Franzoſen

aus der Schweiz weggezogen, folgte ihnen eine allgemeine Bewegung des Volks gegen Bern, von wo die helvetische Regierung davonfloh, im Herbst 1801. Damals war aber Napoleon der Richter aller irdischen Dinge und so mußten die Schweizer von ihm die berühmte Mediationsakte annehmen, 1803. Fürst Pankraz that alles Mögliche, sein Stift zu retten, in Wien und Paris und in Rom, jedoch vergeblich. Das uralte Stift St. Gallen wurde feierlich und für immer aufgehoben, 1805. Auch nach dem Sturze Napoleons und der Herstellung der alten Kantone, 1814, erklärte sich doch die Tagsatzung entschieden gegen die Wiederherstellung des Stifts, 1817, und der alte müde Fürstabt starb ohne Nachfolger im Jahr 1829.

30) Geschichte der Landschaft Toggenburg. Von Karl Wegelin. Zwei Theile. St. Gallen, in Commission bei Huber, 1833.

Sehr gründlich aus Archiven geschöpft, aber hauptsächlich nur für die Toggenburger selbst von Interesse. Der Verfasser berichtet uns auf's allerumständlichste, wer jeden Morgen Landes von den ältesten Zeiten bis auf die unsrigen in dieser Landschaft besessen habe, was doch natürlich nur ihren heutigen Besitzern wissenswürdig erscheinen wird.. Diese endlos vielen Namen und Notizen über Vergabungen und Vererbungen machen es sehr mühselig, das Buch zu lesen, und der Verfasser hat nicht dafür gesorgt, durch Aufnahme der lokalen Sagen eine angenehme Abwechslung hervorzubringen. Er erklärt vielmehr (Seite 43), daß den Sagen und Legenden in der wirklichen Geschichtserzählung keine schickliche Stelle eingeräumt werden könne. Nur kleine Fehden unterbrechen das ewige Einerlei des Besitzwechsels, obgleich auch sie immer nur um den Besitz geführt wurden. Erst nachdem im 15ten Jahrhundert der letzte Graf von Toggenburg ausgestorben war und die Landschaft durch Kauf an St. Gallen kam, wird die Geschichte interessanter. Das Gezänk der Dynasten um Besitz hört auf, und das Volk tritt zum ersten Mal, in eignem und in höherm Interesse handelnd auf. Ein Toggenburger, Ulrich Zwingli, beginnt in Zürich die Reformation. Auch die Landleute von Toggenburg nehmen den neuen Glauben an und rüsten sich, zugleich auch das weltliche Joch des Abts von St. Gallen von sich abzuwälzen. Schon ist die Revolution vollendet, der Abt entflohen; da scheitert das Glück der Reformirten vor Cappel, Zwingli fällt, die alten katholischen Orte ertrotzen einen für ihre Sache günstigen Frieden und die Landschaft Toggenburg muß von Neuem dem Abt huldigen. Von diesem Augenblick an werden die Reformirten in der Landschaft gedrückt, und nach und nach immer ärger mißhandelt, bis erst die neuere Zeit ihnen ihre Rechte wiedergibt. Die Geschichte dieses Aufstrebens und dieser Unterdrückung in einem kleinen schönen Alpenthale ist der interessanteste Theil des Werkes, und um so verdienstlicher, als sie bisher weniger bekannt geworden ist und sehr zur Lehre und Warnung dienen kann. Das arme Toggenburg war ein Opfer der unseligen Parteiung und des aus ihr hervorgegangenen kleinlichen Geistes, der die alte ehrwürdige Eidgenossenschaft wie Rost den Stahl durchfraß.

31) Hinterlassene Schriften von Johann Ulrich von Salis-Sewis. Zwei Abtheilungen. Chur, Kellenberger, 1834.

Eine gedrängte Geschichte Graubündtens; dann besondere Nachrichten vom Geschlechte derer von Matz, von der Gemeinde Fleims und der Herrschaft Belmont und Hohentrims. Die erstere ist sehr klar und übersichtlich, die leztern gehn mehr in das urkundliche Detail.

32) Erzählungen aus Zwinglis Leben und der schweizerischen Reformationsgeschichte. Von G. W. Röder, aus authentischen Quellen faßlich für das Volk dargestellt als Text zu 7 lithographirten Bildern. Chur, Kellenberger, 1834.

Eine kurze und populäre Geschichte Zwinglis, seines ersten muthvollen Auftretens, der durchgreifenden Reform, die er in den vordern Landen der Schweiz bewirkt, seiner eifrigen und praktischen, obgleich unglücklichen Bestrebungen, sich mit Luther zu vereinigen und seines heldenmüthigen Todes auf dem Schlachtfeld von Cappel.

Dritte Abfertigung des Dr. Gutzkow.

Herr Gutzkow hat geschrieben: es wäre besser, wenn man nie einen Gott geglaubt hätte — ein unehelich geborner Mensch, ein gewisser Jesus, habe sich durch eine bedenkliche Verwirrung seiner Ideen zu unbesonnenen Schritten verleiten lassen und dieser arme Rabbi von Nazareth sey nichts als ein verunglückter Revolutionär gewesen, wie später Thomas Münzer — der Roman, den er (Gutzkow) geschrieben, worin ein gebildetes (!) Mädchen ein kleines Theater aufschlagen läßt, um sich dem Jüngling in puris naturalibus zu zeigen, sey viel poetischer, als Romeo und Julie von Shakespeare — diese Gattung von idealen (!) Darstellungen herrsche bereits in Frankreich und werde nun hoffentlich bald auch in Deutschland durchdringen ꝛc. ꝛc. In derselben Gesinnung hat Herr Gutzkow unternommen, als Kritiker alles Edle mit dem frechsten und persönlichsten Spott

anzufallen. Was von der moralischen Seite unantastbar war, z. B. Uhland, nannte er langweilig; wo er irgend eine alte Jugendsünde eines berühmten Mannes, z. B. Schleiermachers, wenn sie auch mit den spätern Leistungen und dem wissenschaftlichen Charakter des Mannes gar nicht zusammenhing, aus der Vergessenheit aufgraben konnte, that er es mit schadenfroher Bosheit. Was durch Religiosität, Moralität und Patriotismus ausgezeichnet seinem gottlosen, unsittlichen und französischen Trachten im Wege stand, wurde von ihm systematisch besudelt.

Auch Wienbarg hatte in seinen ästhetischen Feldzügen bereits erklärt, die gewöhnliche Moral müsse nicht nur aus der Poesie, sondern auch aus dem Leben verbannt werden, das Fleisch müsse wieder in seine Rechte eingesezt werden, die einseitige christliche Geisteskultur müsse verbannt werden, um der heitern sinnlichen Religion Griechenlands auf's Neue Platz zu machen, und diese Religion soll ganz auf die schöne That, d. h. auf die Unzucht gestellt seyn, nicht auf eine lächerliche Schwärmerei der Seele oder bloße Gedanken und Worte.

Solche Grundsätze wurden öffentlich verkündigt und mehrere junge Dichter bewiesen durch ihre Erstlinge, daß sie nach solchen Grundsätzen zu leben und zu schreiben ernstlich gesonnen seyen. Man gab sich den lockenden und vielversprechenden Namen „das junge Deutschland" und machte sich sehr laut.

Ich frage Alle, die sich um die öffentlichen Angelegenheiten in Deutschland irgend bekümmern, ob es nicht Pflicht war, diesem wüsten Treiben ein Ende zu machen? Ich habe es gethan mit so viel Ernst, als die Sache erforderte, aber mit Anerkennung der mißbrauchten Talente und mit Schonung der Verführten, von denen zu erwarten ist, daß sie ihren traurigen Irrthum erkennen werden, und deren Namen ich nicht einmal genannt habe.

Herr Gutzkow hat nun selbst und durch zwei Helfershelfer gegen mich operirt, wie folgt.

Erstens mußte die offenkundige Gotteslästerung und Immoralität seiner Schriften bemäntelt und der Blick des Publikums von dieser Seite ganz ab und auf meine Person hingelenkt werden. Diese meine Person mußte mit einer Sündfluth von Unrath überschüttet werden. Wahrheiten mußten gänzlich entstellt, auf's gehässigste gedeutet, jeder Scherz, den er in meinem Hause von mir oder meinen Freunden gehört, mußte verdreht, Lügen mußten erfunden werden, um, wenn es auch nicht gelänge, das Publikum zu überreden, doch ihm wenigstens durch den Skandal einen Reiz zu erregen. Alle Vermuthungen alter Weiber, alle Verdächtigungen meiner literarischen und politischen Feinde, durch die meine Konsequenz jederzeit siegreich hindurchschritt, hat er aufgewärmt, obgleich dieses ganze Gekatsch sich schon durch seinen innern Widerspruch von selbst widerlegt. Auf einer Seite wirft man dem nämlichen Manne Servilismus und Furcht, auf der andern Demagogie und Wildheit vor. Ein so blinder Haß macht nur dem Ehre, dem er gilt. Ich hatte schon vor zwölf Jahren, zu einer Zeit, da Herr Gutzkow nur erst die pädagogische und noch nicht die kritische Ruthe bekam, dieselben Grundsätze und sprach sie mit derselben Wärme aus, wie heute. Daher ist auch, was er über seinen Einfluß auf mich faselt, die sinnloseste Aufschneiderei.

Die Wahrheit verlangte, daß ich dem Herrn Gutzkow sein Talent auf keine Weise, auch als der strengste Ankläger seiner Immoralität, nicht absprächte; aber ich will mir dies nicht zu einem Verdienst anrechnen, denn ich hatte nichts dabei zu gefährden. Mein Gegner fühlt freilich anders. Ihm schien, nur etwas an mir gelten zu lassen, gefährlich. Er hat den Muth der Wahrheit nicht und kann ihn nicht haben. Er hat nur den Muth der Lüge.

Ich habe diesen Kampf rein im Interesse der Religion, der Sitte und der vaterländischen Ehre angefangen, es ist nur eine Fortsetzung meiner frühern Kämpfe, die ich gegen weit bedeutendere Leute, in gleichem Interesse durchgefochten. Und nun wollen diese Knaben mir vorwerfen, ich bekämpfe sie nur aus Rivalität, weil ich kein anderes kritisches Journal aufkommen lassen wolle. Abgesehen davon, daß ich allezeit andere Journale neben mir das Glück deutscher Preßfreiheit ruhig habe genießen sehen und sogar immer bereit bin, mein kritisches Amt dem zu überlassen, dem die literarische Ehre Deutschlands so am Herzen liegen wird, wie mir, — ist es überhaupt unsinnig, dem alten bewährten Kämpfer für bekannte Ideen, dem Manne, dem Herr Gutzkow seine kritische Konsequenz sogar zum Vorwurf macht, ein persönliches Interesse unterzuschieben.

Nachdem meine edeln Gegner auf diese Weise nur meine Person verläumdet, verkleinert, im Hohlspiegel verzerrt haben, suchen sie sich zweitens Verbündete.

Von diesen wird es auch erst abhängen, was sie weiter thun werden. Sie wissen es jezt noch nicht. Von mir gedrängt, sehen sie sich zwar gezwungen, in einem feigen und furchtsamen Gemisch eine Art von pater peccavi anzustimmen; aber sie fühlen zugleich, wie wenig dies zu ihrem bisherigen Uebermuthe paßt, und sie hoffen, daß der Weltliterator Wienbarg für seine „schönen Thaten", der neue Prophet von Frankfurt, Gutzkow für seine wohlriechenden „Ideale" doch wohl einen bedeutenden Anhang finden könnte. Dann müßten sie sich ja schämen, sich einmal aus Furcht auf lächerliche Weise vor dem verspotteten Christenthum und vor der verhöhnten guten Sitte gedemüthigt zu haben.

Sie überschwemmen nun Deutschland mit Briefen und Aufforderungen. Aus den Zuschriften, die mir alte Gegner von mir zugeben lassen, um mir auf eine edelmüthige Weise unmittelbar zu sagen, daß sie die an sie ergangenen Aufforderungen der „unzüchtigen Gesellschaft“ mit Verachtung zurückgewiesen haben, kann ich schließen, was vorgeht, und daß Herr Gutzkow gewiß mit Aengstlichkeit mein ganzes Literaturblatt durchgegangen ist, um alle die aufzufinden, die muthmaßlich meine Feinde sind, und die man geschwind loben und für sich gewinnen muß.

An die Verehrer Goethe's, als meine ausgesprochenen Gegner, hat man sich öffentlich gewendet. Sie hat man flehentlich in dieser Noth Israels um Hülfe angeschrieen, und hofft, daß sie sich dazu hergeben werden, etwa unter dem Vorsitz des Herrn Gutzkow, wider mich Rath zu halten. Schade nur, daß den Verehrern Goethe's, unter denen gar feine Leute sind, nichts so widerlich ist, als ein Genosse, wie Gutzkow, als eine Nutzanwendung, wie sie Gutzkow von ihren nicht immer wohlverstandenen, aber doch meistens wohlgemeinten Lehren macht. Sie wissen sehr gut, daß ein solcher Freund dem Goethianismus weit mehr Schaden bringen muß, als es der schonungsloseste Feind vermöchte.

Endlich soll der Welt weisgemacht werden, daß die lasterhafte jeune Allemagne, der Wechselbalg, den man uns einpfuschen möchte, das wahre junge Deutschland sey und die öffentliche Meinung in der ganzen deutschen Jugend für sich habe. Daher wurde aufgeboten, was irgend feil war, um geschwind gegen mich zu schreiben und eine künstliche Mehrstimmigkeit hervorzubringen. Ihrer drei sind aufgetreten, drei falsche Groschen aus Einer Tasche, Einer so gering wie der Andere.

Solcher Ausflüchte bedient man sich. Mit solchen Mitteln hofft man meines Schwertes Spitze verrücken, wider den Stachel lecken zu können. Doch umsonst. Ich halte sie auf euch gerichtet so fest und unabwendbar wie euer böses Gewissen selbst. Ich kämpfe für eine gute Sache. Weh euch, die ihr die schlechte führt!

Und es ist nicht meine Sache allein. Alles, was noch Achtung vor Religion und Sitte hat, kehrt sich wider euch. Jetzt hält man euch schon für geschlagen und zweifelt nicht, daß ihr mir gehorchen und euch ganz erstaunlich mäßigen werdet. Solltet ihr aber in eurer bisherigen Weise mit Gotteslästerung und Unzucht fortfahren, so würdet ihr schon sehen, wie weit ihr kämet.

Das junge Deutschland selbst hat in mehreren Blättern schon angefangen, die Unbefugten, die sich zu seinen Repräsentanten aufgeworfen haben, zu desavouiren, und es wird noch ferner geschehen, denn allerdings hat zunächst die jüngere Generation den Schimpf zu rächen, den ihr diese schlechten Vertreter anhängen. Wie die Einsichtsvolleren der deutschen Jugend denken, erhellt z. B. aus folgender Stelle einer jüngst erschienenen Schrift des geistreichen Dr. Kühne (Eine Quarantaine im Irrenhause): „Die Ironisten reißen sich los von den Brüsten der Mutter Vernunft; sie glauben, sie sey eine abgelebte Matrone, aber die Mutter ist die ewig alte und die ewig junge, sie ist der ewige Impuls des Lebens selber im Untergang und Aufgang, im Verwelken wie im Blühen. Die Ironisten glauben den Ernst der Vernunft mit Kurzweil zu vertreiben und wissen nicht, daß ihr alle Mächte des Geistes zu Gebote stehen, daß sie sich aller Formen des Lebens, wie ein ewiger Proteus, selbst bedient, um nichts als sich, sich selbst zu fördern. Eine große allgemeine Emancipation der Ignoranten ist in unserer Zeit in Anmarsch, und so scheint es, als beherrsche die Vernunft nicht mehr das ganze Daseyn. Aber Ihr dient mir Alle, sagt die Vernunft, mit Wissen oder ohne Wissen, Viele nur verworren, bis ich sie in die Klarheit führe! — Junges Deutschland! Du von Dir selber ausdrücklich also benamsetes „junges Deutschland,“ Dein Leben scheint mir hektisch, eine rapide Schwindsucht! Du bist engathmig, Du keuchst. Tanze und rase Dich nicht zunichte und zu nichts; Deine Galoppade ist weiter nichts als eine Gallomanie. Nimm Dich in Acht, daß Du nicht zu früh alt, in Deiner Jugend schon alt wirst, und dann nichts mehr jung bleibt als die alte Vernunft, der ewig alte und ewig junge Phönix deutschen Denkens und deutschen Dichtens.“

Dies ist der richtige Standpunkt. Eine Jugend-Literatur, in der nichts von der wahren und ewigen Jugend ist, in der nur altes und fremdes Laster nachkränkelt, verdient diesen ausschließlichen vielverheißenden Ehrennamen nicht.

Junges Deutschland! weder jung noch deutsch, Greiseskälte im verbrannten Hirn, französisches Gift in allen Adern! Dich sollten wir anerkennen als die Jugend unsers großen, schönen Volkes? Dich? Die Franzosen berauschen sich im Genuß eines giftigen Fliegenschwamms und nachdem sie ihn ausgesogen haben, erniedrigst du dich, auch im Laster nur Sklave, dir vom schlechten Abwasser des Schwammes einen ähnlichen, nur matteren, nur thierischeren Rausch zu holen. Und dich sollen wir als die freie, unschuldstolze deutsche Jugend mit reiner Stirn und klarem Aug' erkennen? Dich? Nein, hier ist nur ekle, Abscheu erregende Verdorbenheit, auf welche die wahre deutsche Jugend mit Verachtung herabsieht.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 108. Mittwoch, 21. Oktober 1835.

Damen-Literatur.

1) Goethe's Briefwechsel mit einem Kinde. Seinem Denkmal. Berlin, Dümmler, 1835.

„Das Buch ist für die Guten und nicht für die Bösen; nur böse Menschen können es übel ausdeuten.“ Wer nun nicht zu den Bösen gehören will, der wird wohl das Buch loben müssen? Seltsame Zumuthung, doch Naivetät war immer die liebenswürdigste Eigenschaft der Damen.

Der zärtliche Briefwechsel ist sehr poetisch und wenn wir uns über gewisse Kleinigkeiten wegdenken könnten, würden wir diese Gluth, dieses Leben, diesen reichen Liebeseifer, dieses süße Gewühl der schwärmenden Bienen im blühenden Lindenbaum hinreißend und entzückend finden. Aber jene Kleinigkeiten sind Bettina und Goethe, Goethe und Bettina.

Ich würde glauben, daß diese Liebe eine einfache, echte, wahre, natürliche gewesen — es ist immerhin schwer zu glauben, aber ich würde es glauben, wenn Bettina nicht diese Briefe noch bei Lebzeiten herausgegeben hätte. Durch diese einzige Handlung wird mir alles bestätigt, was mich in diesen poetischen Briefen als Affektation anwidert. Wenn ich lange nach ihrem Tode von dem poetischen Geheimniß gehört hätte, das sie voll Zartgefühl bewahrt und verschwiegen, so würde ich g glaubt haben, daß Bettina den Mann um seiner selbst willen, und nicht bloß den Ruhm des Mannes geliebt habe; ich würde die Liebe schön gefunden haben und noch schöner um des Geheimnisses willen. So aber muß ich die Ehre haben, um Verzeihung zu bitten, wenn mir in diesem Buche das Beste zu fehlen scheint, die innere Wahrheit.

Die Art übrigens, wie auch hier wieder Goethe den sich ihm hingebenden Geist mit dem kältesten Egoismus ausbeutet, könnte für seine Vergötterer belehrend seyn.

2) Rahel. Ein Buch des Andenkens für ihre Freunde. Drei Theile. Berlin, Duncker und Humblot, 1834.

Den Schmerz des Herrn Varnhagen von Ense über den Verlust einer geliebten Gattin wird wohl Jeder gebührend ehren. Doch kann sich durch diese persönliche Rücksicht die Kritik nicht die Hände binden lassen. Wir haben ein Buch vor uns, und Bücher haben keine zärtlichen Männer, hinterlassen keine trauernden Wittwer, Bücher sind keine Privatpersonen, sondern öffentliche, oder überhaupt nicht Personen, sondern Sachen, und das Urtheil über sie kann nie frei genug seyn. Rahel tritt vor das gesammte deutsche Publikum, sie fordert überall das öffentliche Urtheil heraus.

Sie würde in England oder Frankreich durch ihren Geist eine größere, und gewiß eine bestimmtere Stellung eingenommen haben. Sie würde eine Staël oder Morgan geworden seyn, wenn die vor ihren Blicken aufgeschlossene, zunächst vaterländische Welt ihr mehr Einfachheit und große Umrisse, weniger Chaos und Detail gezeigt hätte. Deßhalb schwankte sie und war nur so aphoristisch in ihren Produktionen. Daß sie nicht so leicht mit sich fertig wurde, daß sie sich dem gemeinen Troß schreibender Weiber nicht beigesellte, daß sie nach einem höhern Standpunkt strebte, von wo aus mehr zu übersehen ist, macht ihr nur Ehre.

Was aber so vielen männlichen Geistern nicht möglich war, sich aus den Banden der wissenschaftlich-ästhetischen Aristokratie zu befreien, das konnte ihrem weiblichen Geist noch weniger gelingen. Es ist interessant, sie deßfalls unwillkürlich ringen und dann immer wieder mit weiblicher Naivetät dem ästhetischen Salonwesen sich hingeben zu sehen. Sie hatte eine Ahnung davon, daß die Eleganz der „vornehmen Geister" den tiefern Abgrund des menschlichen Geistes kaum kümmerlich bedecke, geschweige ausfülle; aber als ein echtes Weib (wir finden das gerade schön an ihr) nahm sie die Umgebung, wie sie einmal war, erwiederte die ihr entgegenkommende Liebe und bemühte sich, die kleinen Eitelkeiten dieser Umgebung liebenswürdig zu finden und zu theilen, auch wenn sie drüber stand.

Ein Theil ihrer Gedanken ist so frei, so eigen, so erhaben über die hergebrachten Abgeschmacktheiten der literarischen Autoritätssucht und vornehmen Geistessklaverei, daß eben deßhalb manche gute dumme Leute daran Anstoß nehmen. Der andere größere Theil schließt sich dagegen nur dem allgemeinen ästhetischen Gefasel der vornehmen Coterien an, und läßt wohl hin und wieder noch unabhängige Gedanken durchblicken, ist aber im Ganzen nichts als ein gutgemeinter Enthusiasmus, in den sie sich hineinfühlt und hinein phantasirt, um über die hundertmal schon besprochenen feststehenden oder wechselnden Autoritäten der gebildeten Welt Berlins noch das hundert und erste hinzuzufügen. Daher gehört ihr Buch, seinem Hauptinhalt nach, jener modernen Scholien-Literatur an, die nur im Geist und Wort des Meisters oder der Meister lebt und in einer unendlichen Commentation auch des Kleinsten und Geringsten, was der Meister gesagt hat, das Heil der Welt sucht. Im Allerheiligsten steht Goethe's Thron. In seinem Geist versammeln sich die Auserwählten und die Wissenden. Ihn zu begreifen, ihn zu kommentiren, und die von ihm noch nicht berührten Dinge auf ihn zu beziehen und unter seinen Gesichtspunkt zu bringen, ist das bewußte oder auch unbewußte Ziel aller dieser Kommentatoren und Enthusiasten.

Rahel bewegt sich als Frau mehr in den Aeußerlichkeiten jener literarischen Hierarchie. Sie kommt zu den Büchern mehr durch die Personen, die sie kennen lernt; und zum Schreiben mehr durch die Gespräche und geselligen Anläße; daher auch das meiste in ihrem Buch Briefen entnommen ist. Im Ganzen aber sind diese aphoristischen Bestrebungen von demselben Geist eingegeben, der in den mehr systematischen Studien der männlichen Kommentatoren herrscht. Nämlich: unbegrenzte Verehrung, ja göttliche Anbetung Goethes, — die feste Ueberzeugung, die in ihm vollendete Geschmacksbildung sey das höchste Ziel der Menschheit — der Stolz auf die Gegenwart, auf ihre hohe, vorher nie erreichte Bildung, insbesondere auf Berlin und den Atticismus seiner Gesellschaften, — die andächtige Vertiefung, die scholastische, man könnte beinahe sagen, indische Grübelei in den einzelnsten Sätzen und Worten der heiligen Bücher Goethe's oder Hegels oder anderer Autoritäten, wodurch eine schlechterdings unermeßliche und unbegrenzbare Erklärungs-Literatur vorbereitet wird, über die hinaus man nicht mehr in's grüne Leben blicken kann, — das gänzliche Ignoriren der übrigen Welt, des Lebens, des Volks und seiner Bedürfnisse, des großen historischen Weltganges, und die vornehme Geringschätzung derer, die sich mehr um diese Gegenstände, als um die Spielereien der Einbildungskraft bekümmern.

Daß Rahel sich diesem Kreise angeschlossen hat, ist ihr nicht zu verdenken, da sie durch ihre Verhältnisse in ihn hineingestellt war, und da sie als ein Frauenzimmer zunächst nicht die Aufgabe oder Kraft haben konnte, sich von so vorherrschenden und angenehmen Vorurtheilen loszureißen. Nur auf Augenblicke hat sie geahnt, in welcher schiefen Stellung sich die ästhetische Aristokratie zur wahren Ansicht der Dinge befindet, und ihre gute Natur hat ihr zuweilen Gedanken eingegeben, die in jenem Kreise nichts weniger als normale sind.

Sollten auch nur einige Gedanken Rahels für die Ewigkeit geschrieben seyn, warum war Herr Varnhagen von Ense aus lauter Liebe so lieblos, auch so viele vertraute Briefe von ihr drucken zu lassen, mit Nachrichten wie, z. B.: „Es war den Sonntag natürlich die Rede von Goethe, und da erbot sich dann Otterstedt wieder, er wolle hin, und ihn schaffen; welches ich verbat; er sollte ihn nur wissen lassen, wer es war, der ihm in Niederrad nachschrie. Frau von Schlosser meinte, ich solle nur grade mit Otterstedts zum Kommerzienrath — der ein preußischer ist — Willemer hinfahren, und dort die Damen besuchen! Das fehlte mir! — Das Alles mißfällt mir: Goethe muß ich anders, natürlich, sehen: wie Alles. Du weißt, im Leben hab' ich noch keine Bekanntschaft gesucht, als eine, der mehr an mir, als mir an ihr liegen mußte. Man steht sonst zu dumm da; was

soll' ich Goethen sagen. Wenn er sichs erinnert, weiß er wie ich ihn liebe; oder auch nicht: denn dies grade weiß er nicht. Povero vecchio! rief Einmal über das andere neulich, in den einfältigen Stücken, eine Italienerin neben mir aus, die nicht ein Wort deutsch verstand, und der ihr Gemahl, ein russischer General, alles in's Ohr übersezte; povero vecchio! wie ein Wucherer ein schönes junges Mädchen nicht bekam, und bekommen sollte. Er sah ihr so mitleidig aus. Bedauerlich! wollte ich jezt auf Goethe sagen: das heißt poveretto. Dies fehlt ihm; den Genuß schenken ihm die Götter nicht; den refüsirte das Schicksal. Ich habe Unendliches von ihm gedacht. Er nicht mich. Und so lass' ich es denn! Getrost. Mich dünkt sogar, es muß Wichtiges im Leben zurückbleiben, Wichtigstes, worauf wir einen größten Werth setzen; mich dünkt es so, wenn das Leben selbst sehr wichtig, oder vielmehr wir uns so bleiben sollen. So habe ich es kennen lernen und erlernt; dazu habe ich Kraft: im Gegentheil bin ich ganz ignorant, und verstehe es wahrlich nicht; die größten Menschen sind gewiß die, welche im Vollgelingen des Glückes ergründen, sich ausbilden, und Kräfte bekommen: solcher bin ich nicht, und solche Starke kenne ich auch nicht: auf solches warte ich nicht, aber solche möchte ich noch kennen: sonst „acht' ich keinen Mann mehr!" wie Schillers Elisabeth, ziemlich dumm und unverständlich, zu Posa sagt. Ihre Gaben, ihren Herzenskern, liebe und schätze ich noch: aber einen ganzen Menschen bewundere ich nicht mehr. Im Ganzen sind sie nicht besser, als ich. Marwitz war der lezte, den ich über mich stellte; mit Thränen hat er's gebüßt; und steinern fand mich dieser Engel! der aber nicht mehr war, als ich! — Verstehst du mich? Nun will ich dir aber in allen Dingen aus meinem Herzen keine Mördergrube machen, wie der selige Möllendorf zu sagen pflegte. Auch über die Gegend will ich dir wahr sprechen — (schöne Weintrauben! steckt' ich sie dir in den Mund! Ich gönne mir nichts allein, es freut mich nicht) — schon das leztemal, und auch vorleztemal in Töplitz, fand ich, ein schönes, reizendes Thal wird mit der Zeit fade, durch seine bestimmten Gesichtspunkte, als ein Berg, oder dergleichen Hauptpunkte, wenn nicht auch eine öde, unendliche, wüste, weite, ernste Seite zum Ausweg des beschränktern Daseyns dabei gelassen ist; so fand ich's in Baden und hier. Und so ängstlich das ärmliche Sandthal bei uns durch den Gedanken wird, daß man ohne unendliches Fahren zu nichts Wohlhabendem, Freundlichen kommt, so ist doch die großartige Seite befriedigt, und affadirt fühlt man sich nie. Dies, was ich hier nur flizzirt und schlecht ausdrücke, aber bestimmt immer gefühlt habe, hat gewiß auf uns Brandenburger und Berliner gewirkt, und längst schon behauptete ich, keine Provinz habe weniger Narren. — Zu Schl.'s geh' ich nicht mehr; die wissen auch, meiner großen Bescheidenheit wegen nicht, was sie mir schuldig sind: sie treffen O., der sie nie besucht hatte, und dessen Frau ihr Gesicht sie nicht kennen, zufällig bei mir: ich amalgamire sie, wie immer: er spricht von sie besuchen; sie laden O.'s zum Diner, und nicht mich. Wie erwünscht mir das Zudauesepeisen, und das Auslassen, weißt du, die Grobheit ist aber dieselbe. Nie auch wäre ich hingegangen, hätten die Frau von Schlegel und Pilat mich nicht so sehr dazu ermuntert; und hätte ich nicht gehört, daß diese Familie Goethens Schl.'s sind. Da ich nun ohnehin die Reise vorhabe, so ermuthigt mich das nicht, zu Frau von Jordis Schwester zu gehen, deren Haus freilich aus ganz andern Leuten bestehen mag. Ich wiederhole es; man muß nur die suchen, die einen nöthig haben: und so that ich immer. Ich bin nicht eine Treiberin meiner selbst, obgleich ich viel getrieben habe ꝛc." —

„Wie die beiden schönsten Fürstinnen Deutschlands, — holde, blonde, liebe Engel, — als preußische Bräute mit unsern Prinzen und dem hochseligen König zu Frankfurt waren, so hatte dieser seine Loge im Theater dicht neben der, worin die Frau Rath Goethe zeitlebens ihren Platz nahm. Das lebhafte Herz der vortrefflichen Frau triumphirte, daß ihre Prinzeßchen so schönen und vornehmen Prinzen vermählt werden sollten, und sie konnte es nicht unterlassen, ihrem Logennachbar, unserm Könige, zu zeigen, wie wohl sie den hohen Bräuten befreundet sey. Sie besaß nämlich eine schöne Dose mit der Brillant-Chiffre des Herzogs von Mecklenburg zum Andenken für die so sehr freundliche Aufnahme seiner Kinder. Und so gab die Herzogin die Worte wieder, mit denen Frau Goethe ihr die Sache nachher selbst erzählt hat: „Ich nehme meine Dose, geh' in's Theater, stelle sie mit draufdrückender Hand — fest auf den Logenrand; der König sieht nichts. Ich nehme eine Prise, setze die Dose näher an den König, und sehe ihn an; er sieht nicht auf die Dose hin, er hat mehr dergleichen gesehen! Ich nehme sie abermals, setze sie noch näher, und sehe wieder den König an: endlich blickt er auf die Dose, und wie er sie gesehen hat, sagt er ganz gütig: „Ei! Madame Goethe, was haben Sie da für eine schöne Dose!" Ja, Ihro Majestät, antworte ich, die hab' ich auch von meinen Prinzessinnen von Mecklenburg!" Und so mußte der König ihre Freude wissen, und die Sache war gelungen. Herz hilft zu Allem."

„Ich habe meinen Abend mit Lesen, und Varnhagen, zugebracht; und von halb 8 bis etwa 9 war Professor Hegel bei uns: nachher las ich erst. Ich wollte eben seine vortreffliche merkwürdige Rezension Hamanns lesen. Friedrich Schlegel haben wir nicht mehr. Wie schäzte ich nun den großen Mann doppelt, der da saß!

— Lernt' ich nur gleich wieder einen großen Deutschen an Schlegels Stelle kennen! Es klingt wie Platitüden, was ich von diesem vornehmen Geist sage, dessen Freundin ich war; und dem ich unendlich viel sagen durfte. Frau von Humboldt ist sterbend: lebt. Und Friedrich müßen wir erst missen. Was sagen Barthold's zu der unseligen Schwester? Nichts. Hamlets Rest: Schweigen. Ophelia's tiefstes metaphysisches Wort: „Es wird schon alles gut werden: wir müssen nur Geduld haben." Platitüde; wenn nicht Shakespeare's Gedanken es hervorbringen: Platitüde, wie alles Positive, flach genommen, von Flachen. Ich freue mich, Louis, daß dein Kopf so klar von den Igeln geworden ist: höchstes Genießen! Wundre dich nur nicht, wenn du dich schwach davon fühlst: ich war es lange, von zwei Stück. Es ist nicht die Masse Blut, die es macht; sondern der Igel Art. Darf Robert alles essen? Morgen hoff' ich ihn zu sehn. Gute Nacht! F. V.

Varnh. will auch morgen aus; ich weiß noch nicht, ob ich's leide."

Und mit solchen Dingen sind wenigstens sieben Achtheile der drei starken Bände von Rahel angefüllt!

Ihr Guten, ihr Glücklichen, ihr meint es ohne Zweifel sehr gut und seyd überzeugt, daß ihr euch nicht nur die Genüsse, sondern auch die Verdienste der geistigen Vornehmigkeit angeeignet habt. Ihr seyd mit euch selbst ungemein zufrieden und glaubt nun ein Recht zu haben, es euch in euern abgeschlossenen Cirkeln recht bequem zu machen und euch um die übrige Welt nicht mehr zu bekümmern. Aber ihr vergeßt das uralte Naturgesetz, daß wenn die Bildung einerseits in Ueberfeinerung ausartet, andrerseits die Barbarei nicht ausbleibt, daß, wenn Einige sich für besonders vornehm halten und besser seyn wollen, als das Volk, dann Viele unter das Volk hinabsteigen zum Pöbel.

Erschreckt ihr Ueberzarten nicht vor dem Pöbelgeist, der jezt in der Literatur aufkommt, nachdem ihr den Volksgeist verachtet habt?

Indem ihr immer wieder zu eurem Goethe flüchtet, werdet ihr das Uebel nicht bannen. Goethe's Geist war selber nicht so rein, daß er die unreinen besiegen könnte. Ihr müßt den Namen und ihr müßt den weichlichen Genuß verlassen, um nur für die Sache der edlern Bildung kraftvoll zu kämpfen. Sonst wird eure ganze glänzende Aristokratie in seidene Fetzen vermodern, und die Gemeinheit wird eurer Erbe verwüsten.

Deutsche Geschichte.

29) Geschichte des sächsischen Volkes von den ältesten bis auf die neuesten Zeiten. Nach den besten Quellen und für alle Stände bearbeitet von Dr. H. Meynert. Mit 6 Kupferstichen und 4 Lithographien. Leipzig, Meser, 1835.

Keine deutsche Provinz hat so viele Spezialgeschichten aufzuweisen, als Kursachsen, doch werden immer wieder neue geschrieben. Die vorliegende soll sich durch ihre Popularität auszeichnen. Der Verfasser selber fühlt, daß manche vielleicht an dem Titel: „Geschichte des sächsischen Volkes" Anstoß nehmen dürften, und entschuldigt sich damit, daß er sagt: „Offen gestanden, der Gedanke an ein sächsisches Volk im wahren Sinne hatte mir stets so viel Reizendes und ist aus einem Wunsche mir endlich dergestalt zur festen Vorstellung geworden, daß ich jezt, wo Sachsens Verhältnisse sich immer mehr wieder sowohl einem äußern Abschlusse, wie einer innern Einheit zurunden, mit diesem Namen nicht zu viel zu sagen glaubte."

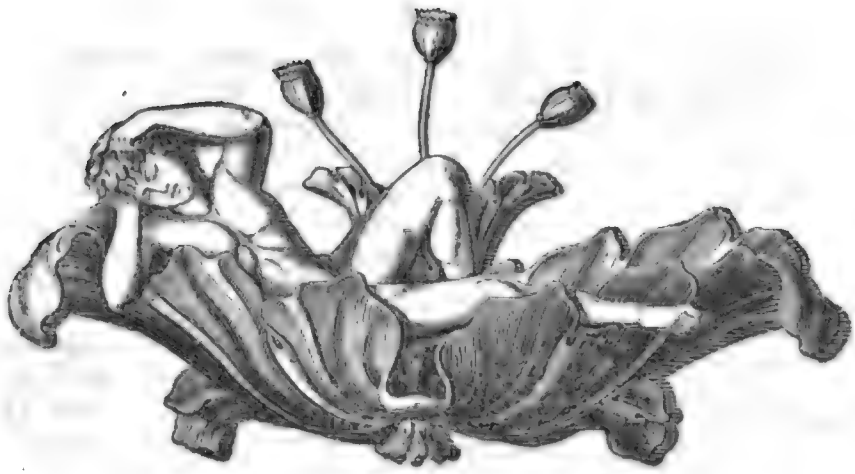
Also von diesem engherzigsten Standpunkt aus, im Geist des allerverdammlichsten Systems, dem ein deutscher Geschichtschreiber folgen kann, hat Herr Meynert sein Werk geschrieben. Es gibt nur ein Volk in Deutschland, und das ist das Deutsche. In diesem Volk unterscheidet man mehrere Zweige, Glieder, Theile, unter denen neben dem fränkischen, schwäbischen, bayrischen auch der sächsische Zweig eine der ersten Stellen einnimmt. Allein die echten Sachsen sind zwischen dem Niederrhein und der Niederelbe auf beiden Seiten der Weser zu suchen, und keineswegs in dem Rest Kursachsens, wo ursprünglich die slavischen Sorben zu Hause waren, die nur unterworfen und germanisirt wurden. Der Dithmarsche, der Bierländer, der Ostfriese, der Münsterländer, der Braunschweiger, der Harzanwohner, und nicht bloß der Kursachse sind Sachsen.

Der engherzige Patriotismus des Herrn Meynert beschränkt sich aber auf den kleinen Theil eines Theils eines Ganzen.

30) Handbuch der Geschichte von Zittau. Von M. Peschek. Erster Theil. Erste Lieferung. Zittau, in Commission bei Schöps und beim Verf., 1834.

Eine gründlich angelegte, theils aus Carpzows älterer Geschichte, theils aus Handschriften und Urkunden fleißig zusammengetragene Stadtgeschichte. Die erste Lieferung enthält nur Topographisches, und eine Untersuchung über Alter und Namen der Stadt. Zittau war anfangs böhmisch und erst die kirchlich-politische Trennung machte mit der Reformation zugleich die deutsche Sprache in der Lausitz alleinherrschend.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 109. Freitag, 23. Oktober 1835.

Damen-Literatur.

5) Charlotte Stieglitz. Ein Denkmal. Berlin, Veit u. Comp., 1835. 4.

Kaum vermag man über ein solches Werk kaltblütig zu berichten. Innige Rührung ergreift uns, betrachten wir die That, den Selbstmord eines jungen liebenswürdigen Weibes, aber mit einem nicht minder tiefen Widerwillen erfüllen uns die Motive dieser schrecklichen That.

Charlotte Stieglitz kommt in ihren hier gesammelten Briefen, Aphorismen, Tagebüchern ꝛc. beständig auf Rahel zurück. Sie erkannte wohl ihre innerliche Verwandtschaft mit dieser. Aber indem sie Rahels innere und äußere gesellschaftliche Befriedigung nie erreichte, koncentrirte sich bei ihr alles desto mehr in einem innersten Gefühl der Entbehrung. Sie wurde, kurz gesagt, ein vollkommner weiblicher Werther. Sie tödtete sich, weil die Welt ihrem zu verfeinerten ästhetischen Bedürfniß nicht mehr genügte.

Aber sie war Gattin? Bis zu welcher Unnatur mußte jenes künstlich erzeugte Bedürfniß sich steigern, um die Gattin eines jungen und geliebten Mannes zum Selbstmord zu verführen? Das sind die Früchte jener Schule poetischer Ueberreizung und unersättlicher Begehrlichkeit, die den Geist mit Verkennung der einfachsten Pflicht und des natürlichsten und schönsten Glückes, eitlen Phantomen nachjagen und darüber zu Grunde gehen läßt. Dem überspannten Gefühl schweben dunkle Ahnungen von einer Befriedigung des Egoismus vor, die nicht einmal die Einbildungskraft zu einer bestimmten Gestaltung bringen kann, und die rein nichtig sind, weil auch das höchste Glück nur in einer Entäußerung des Egoismus, in einer Hingebung, in einer Mäßigung und, ich wage es zu sagen, auch immer nur in einer Pflichterfüllung besteht. Werther und Faust lehrten die verwahrlosten Gemüther einen traurigen ästhetischen Epikuräismus, der immer und immer nur von Rechten der menschlichen Natur spricht, und fein alle Pflichten dahingestellt seyn läßt. Aber ich ließe es noch gelten, dieses Jagen nach höchster geistiger Lust, wenn das Ziel erreichbar wäre, wenn es nicht nothwendig, wie bei der armen Charlotte in Mord, oder wie bei Goethe in einer kalten Resignation, oder wie bei Heine und seiner Schule in der weltlichsten Frivolität endigen müßte, ohne je dahin zu kommen, wohin der zügellose Drang eigentlich trachtet.

Seit einiger Zeit nennt man diese wilde Jagd des Geistes Freiheitsdrang. Man entheiligt den großen Namen Freiheit, um damit eine Emancipation von aller Natur, von aller Vernunft, von aller Pflicht zu bezeichnen. Während man versäumt, die Freiheit da zu fördern,

wo sie hingehört, sucht man sie dort, wo sie nur eine Karrikatur ist. Daher die Emancipation der Kinder und Weiber in unserer Zeit, über der man die der Männer ganz vergessen zu wollen scheint.

Auch die arme Charlotte ließ sich von der trostlosen Idee der weiblichen Emancipation berücken und adoptirte Alles, was die frazzenhafte Unnatur unsrer Tage deßfalls hervorgebracht hat. Darum sagt sie Seite 176: „Die Aeußerung: „also ist Stieglitz verloren!“ ist übrigens wieder ein Beweis, wie merkwürdig Rahel über die Ehe denkt, die sie ohne Ausnahme als Hemmschuh eines freien Geistes ansieht. Und hat sie in den meisten Fällen nicht Recht? — Interessante Vergleiche mit ihrer Ansicht bietet der Briefwechsel der (Therese) Huber und Frau von Woltmann in den jüngst herausgekommenen deutschen Briefen ꝛc.“ Ja wohl, auch ich habe schon früher diese Apotheosen der Ehelosigkeit besprochen und als das bezeichnet, was sie sind. Nur das scheint unbegreiflich, daß die Ehemänner selber drucken lassen, was ihre Frauen gegen die Ehe geschrieben haben.

Die Ehe wird verachtet, die Kinderlosigkeit auch in der Ehe für ein großes Glück gehalten. Seite 152 sagt Charlotte: „Weiß ich es doch dem Himmel Dank, daß er uns keine Kinder gibt, ja ich sehe das Entbehren dieses von vielen so heiß ersehnten Glückes als einen Fingerzeig der einzigen Möglichkeit seiner geistigen Freistellung an.“

Um dem Manne die irdische und sich selbst die überirdische Freiheit zu erringen, gab sich Charlotte mittelst eines Dolchstoßes freiwillig den Tod.

In Bezug auf ihn sagte sie: „Dein immerwährend sich erneuernd Bangen um mein körperliches Wohlseyn lähmt, entnervt dich. Du mußt aus dir selber wohl werden, bald wieder urkräftig dastehn, sonst wollt' ich lieber, du dächtest an mich als an eine Abgeschiedene.“ In Bezug auf sich selbst schrieb sie: „Zu große Fülle übersinnlicher Liebe ist es, welche die engenden Bande dann und wann sprengen möchte! Ich wußte es nie und weiß es noch nicht, wo ich mit meiner Liebe bin soll; die Welt braucht sie nicht, kein Mensch bedarf sie in dem Maaße, als ich sie zu geben habe, daher denn die gesteigerte Sehnsucht des Ueberfließens meiner Liebe in Gott, in das Undegrenzte, Maaßlose!“

Welche traurige Täuschung, welche verkehrte Begriffe von Pflicht gegen den Gatten, von eigenen Rechten! Welches Spiel mit der Moral und Religion mitten im Ernst des Todes!

Nur aus der Verbildung unsrer Zeit, nur aus unsrer ästhetischen Sophistik konnte eine so beklagenswerthe Stimmung und That hervorgehen. Weinen wir am Grabe des schönen, tieffühlenden Wesens, das einem grausamen Irrthum zum Opfer fiel. Aber der Ernst des Grabes lehre uns Wahrheit.

Machen wir aus dieser traurigen Geschichte nicht wieder einen empfindsamen Roman, eine Wertheriade, um die Täuschung fortzupflanzen, kokettiren wir nicht mit den Reizen des Todes, und knüpfen wir nicht an dieses ernstmahnende Bild wieder die ästhetische Genußsucht; sondern halten wir dieses Bild eines schönen Opfers den verdammlichen Lehren poetischer Ueberreizung entgegen, die bis zu einem solchen Extreme geführt haben! Und erinnern wir bei dieser Gelegenheit an die alte ehrwürdige Religion, über die man nur noch geistreich raisonnirt, ohne sie mehr tief im Herzen zu fühlen; und an die gesunde Vernunft, die uns Philosophen durch die Sophistik des Verstandes, und Poeten durch eine noch viel gefährlichere Sophistik des Herzens so verkünstelt, verwirrt und umnebelt haben, daß wer zu ihren einfachen Sätzen zurückkehrt, ganz etwas Neues zu sagen scheint.

Die Verspottung der Ehe gehört auch zu den Lehren der neuen Frankfurter Unsittlichkeitspropaganda. Herr Gutzkow gesteht, daß er dahin trachte, die menschliche Gesellschaft von den lästigen Fesseln der Ehe zu befreien und die Weibergemeinschaft einzuführen; ja er zweifelt gar nicht, daß es dahin kommen werde. Er sagt: „Ich habe zu eifrig in Rousseau gelesen, um mich in dem Evangelium schwieriger und (nur) einstweilen unausführbarer Institutionen irre machen zu lassen. Ein geheimes Gift untergräbt die menschliche Gesellschaft. (Unzufriedene Ehen und Ehebruch). Wie ihm begegnen? Man thut besser, einem übergetretenen Strom ein neues Bett (in der Aufhebung aller Ehe, in der Gemeinschaft aller Weiber) zu graben, als ihn in das alte zurückzudämmen. Nehmt der Menschheit die Nothwendigkeit, sich verstellen zu müssen, und alle werden freier und sittlicher (!) werden. (Hebt alle Ehe auf, tummelt euch durcheinander wie die lieben Thiere auf dem Felde, baut liederliche Häuser im kolossalsten Style und feiert, das ganze Volk, nächtlich eure Orgien! Macht alle deutschen Frauen und Mädchen, in denen schon vor beinah zwei Jahrtausenden der Römer Tacitus dieselbe Heiligkeit erkannte, die noch unsern Schiller zu seiner „Würde der Frauen“ begeisterte, macht die ganze weibliche Bevölkerung Deutschlands zu einem wilden bachantischen Haufen von Hetären, ladet alle edlen Matronen der gebildeten Stände, wie einst Nero that, zum Gastmahl und überliefert sie den schmutzigen Trabanten. Dann „werden alle freier und sittlicher werden.“)

Ich bin weit entfernt, den traurigen Selbstmord, von dem es sich hier handelt, und dem nur eine geistige Ueberreizung zu Grunde lag, mit dieser unzüchtigen Phantasie des Herrn Gutzkow zu verwechseln. Aber

unverkennbar entstammen beide einem Principe, jener verkehrten Emancipationslehre, die, anstatt die Natur aus den Banden der Unnatur zu befreien, vielmehr aus der gesunden Natur heraus eine krankhafte Unnatur erzeugen möchte. So lange die Welt steht, wird die Ehe heilig seyn, wie sie natürlich ist. Alle Theorien, welche dieses einfache, dem Bedürfniß der Herzen, wie den gesellschaftlichen Zwecken allein entsprechende Band auflösen wollten, gehörten allezeit nur in's Gebiet der menschlichen Narrheit, und wo sie zur That wurden, geschah es nur an den äußersten Grenzen der Civilisation, bei einigen bestien-ähnlichen Völkern, die nie aus der Wildheit herauskamen, und bei einigen verwilderten Sekten in großen kirchlichen und politischen Krisen, z. B. bei den Adamiten. Dies sind Ausnahmen, welche die Regel nur noch fester stellen.

Ist es nicht wunderlich, daß man heutzutage solche Wahrheiten erst vertheidigen muß, und daß man Gefahr läuft, in der Allgemeinen Zeitung vor ganz Europa beschimpft zu werden, wenn man es thut. Ich bedaure die zahllose Geistlichkeit in Deutschland, die mir solche Lorbeeren zu erkämpfen überläßt. Ich bedaure die zahlreichen Dichter in Deutschland, die sich der Frauenwürde gegen die Propagandisten der Weibergemeinschaft anzunehmen noch nicht das Herz zu haben scheinen. Doch nein. Sie haben das Herz. Sie sahen nur noch nicht in die ganze Tiefe des Abgrunds, aus dem die Höllenthiere in der schmutzigsten unzüchtigsten Gestalt sich emporwürgen.

Unmoralische Literatur.

Aesthetische Feldzüge. Dem jungen Deutschland gewidmet von L. Wienbarg. Hamburg, Hoffmann u. Campe, 1834.

Dieses Buch erhält erst jetzt Bedeutung, nachdem das Auftreten Gutzkows bewiesen hat, daß die darin ausgesprochenen Ansichten nicht bloß Grübeleien eines verdorbenen Geistes sind, sondern daß es sich in der That von einer neuen Sekte handelt, deren Grundsätze weit ausgebreitet werden sollen.

Herr Wienbarg zieht unter dem Vorwand, als ob er für das Schöne fechte, förmlich gegen das Christenthum und gegen die Moral zu Felde. Er stellt das Christenthum als eine vorübergehende Zeiterscheinung, als ein Produkt des finstern Mittelalters dar, das sich jetzt endlich überlebt habe und längst zum Untergange reif war; denn es stehe den zwei Grundprincipien des rechten und vernünftigen Lebens, der Sinnlichkeit und dem Verstande feindlich entgegen, habe deren Freiheit bisher gehemmt, werde aber nun bald der vereinten Kraft beider Principe erliegen.

„Eben so gefährlich, heißt es S. 112, als die neu erwachende Sinnlichkeit der griechischen Kunst, ward der ursprünglichen Anschauungsweise des Christenthums der scharfe Verstand, der ungläubige Witz, der scharf die Dinge scheidet, der klar und hell in die Erscheinungen blickt und der fressend, zehrend den Zauber, der ihn fangen will, durchschneidet. Und so sieht sich dasselbe von zwei Richtungen in die Mitte genommen, von der Sinnlichkeit und vom Verstande, und es gährt wieder, wie ehemals, in einem neuen geschichtlichen Prozesse, und Jeder von uns fühlt sich mitbegriffen, bewegt und erschüttert im Weben der Zeit und sucht der Richtung zu folgen, welche sich am herrschendsten in ihm geltend macht. Ohne Zweifel wird sich aus diesem Kampf eine neue ästhetische Anschauungsweise entwickeln und damit eine Umgestaltung der Dinge, welche eine neue Kunst, eine neue Poesie, ein neues Leben herbeiführen wird."

Hier wird also angenommen, das Christenthum sey vollkommen im Unrecht, die Sinnlichkeit aber und der ungläubige Witz im Recht. Herr Wienbarg geht noch weiter. Er stellt das Christenthum als das Reich der Finsterniß, und seine sinnliche Religion als das Reich des Lichtes dar, das herrlich hereinbrechen werde. „Es verharrt die Zeit so lang im Verpuppungszustande, bis ihr unter der Decke die Flügel ausgewachsen sind, sie dehnt sich, lockert sich, erwartet den Augenblick — dann kostet es nur einen Sonnenstrahl, vielleicht den ersten nach schwerem Gewitter und gesprengt ist der alte Leib und die Psyche der Menschheit athmet wieder die Freiheit ein. In solch verpupptem Zustande erscheint uns die Gegenwart. Sie trägt noch die Larve der alten Zeit, die häßliche, runzligte Larve und das Leben, das sich im Innern entfaltet, ist nur noch ein hüpfender Punkt, ist noch gemischt aus Seufzern der Hoffnung und Seufzern des Schmerzes. Aber es ist ein neues Leben, so gewiß und wahrhaftig, als das alte todt ist und nur noch mit gespenstischer Hülle das junge drückt, verschließt und beängstigt. Täuschen wir uns nicht, Vieles scheint noch lebendig, weil es leibhaft vor uns steht. Groß ist die Macht, die im Schein des Sichtbaren liegt, tiefgewurzelt die gläubige Gewohnheit, hinter dem Sichtbaren das Unsichtbare vorauszusetzen. Nur mehr, unendlich mehr, wir selbst sind die Träger der abgestorbenen Zeit, wir selbst sind verhüllt von Kopf bis zu Füßen, sprechen und handeln im Charakter unserer Maske, bewußtlos wie die Menge, mit Bewußtseyn, wie Viele. Nur Wenige haben die Aufrichtigkeit, mit dem Finger auf ihre Maske hinzudeuten, noch Wenigere den Muth, sie sich und Andern vom Antlitz zu reißen."

Also das ganze Christenthum ist nur eine Maske, ist nicht etwas, das mit den innersten Bedürfnissen des

Herzens, mit den edelsten Trieben der Ehre zusammen hängt, sondern ein dummer Zwang, von außen aufgedrungen. Herr Wienbarg macht der Menschheit die große Schmeichelei: ihr seyd alle, alle innerlich so beschaffen, wie ich. Aber die Menschheit wird erröthen vor Scham und Zorn. Das wurde ihr doch noch nie geboten, daß man so schlechtweg alles Edle in ihr läugnete.

Herr Wienbarg stellt unsern ehrlichen, derben, aber gewiß durch und durch christlichen und sittlichen Luther, als einen Ritter dar, welcher den alten Drachen (das Christenthum) bloß bekämpft habe, um die gefangene schöne Prinzessin Sinnlichkeit zu befreien. „Eine unendliche Masse von Licht hat sich über Europa ausgegossen und Luther Flammen aus Licht gezaubert und verzehrend die alten Heiligthümer angetastet. Der Sohn dieses Lichts und dieser Flamme, der Verstand, errang die Herrschaft und hat sie von Tage zu Tage mehr ausgebreitet. Man legte Bänder um ihn her, aber er schlüpfte hindurch wie eine Spise, man wollte ihn gewaltsam greifen und halten, aber er zerrann in den Händen seiner Feinde und spottete ihres nichtigen Beginnens. Er war es auch, der die Riegel wegschob vor der eingekerkerten Sinnlichkeit, und nun im Verein mit der sinnlichen Kraft offen die Spitze bot und die französische Revolution zu Stande brachte. Verstand und Sinnlichkeit habe ich schon in voriger Stunde als diejenigen Kräfte gedacht, welche die entschiedenste Richtung gegen die Anschauungsweise der alten Zeit eingeschlagen. Unzweifelhaft sind es diese beiden Elemente, auf deren harmonischer Vereinigung die Form der neuen Anschauungsweise beruhen wird." Doch blickt überall hervor, daß der Verstand bloß Mittel seyn soll, die Sinnlichkeit aber der Zweck. Luther war nur Mittel, erst Goethe führte zum Zweck. „Nicht nur poetische, sondern historische Bedeutsamkeit hat die Sage vom Faustus, der seine Bücher an die Wand wirft und im Ueberdruß nichtiger Weisheit sich in das bunte Leben stürzt, um sein verwelktes Herz wieder mit den Strömen der Liebe und des Hasses aufzufrischen. Daß diese deutsche Volkssage mit der Erfindung der Buchdruckerkunst koinzidirt, ja, daß sie sogar den Erfinder uns als Faustus vorstellt, ist tief und charakteristisch. Kein Dichter hat die ganze Tiefe dieses ernsthaften Mährchens so geistreich nachempfunden, als der große Goethe, der im Faust Niemand anders, als sich selbst und den Drang der neuen Zeit geschildert hat. Freilich stammt das Mährchen noch aus einer Zeit, wo: das Recht des Sinnlichen geltend zu machen gegen die Anmaßungen des Spiritualismus, als ein schwarzes Verbrechen erschien, woher denn auch der Faustus nach der Sage von Gott abfällt und einen Bund mit dem Bösen schließt — einen volksthümlichen Zug, den Goethe als Dichter wieder aufzunehmen nicht versäumte. Das hat, sagt ein bekannter Schriftsteller, das hat nun das deutsche Volk längst geahnt, daß die Menschen nicht bloß zu einem himmlischen, sondern auch zu einem irdischen Glück berufen sind; denn das deutsche Volk ist selbst jener gelehrte Doktor Faust, der nach materiellen Genüssen verlangt und dem Fleische seine Rechte wiedergibt — doch noch befangen in der katholischen Symbolik, wo Gott als der Repräsentant des Geistes und der Teufel als der Repräsentant des Fleisches gilt, bezeichnete man jene Rehabilitation des Fleisches als einen Abfall von Gott, als ein Bündniß mit dem Teufel."

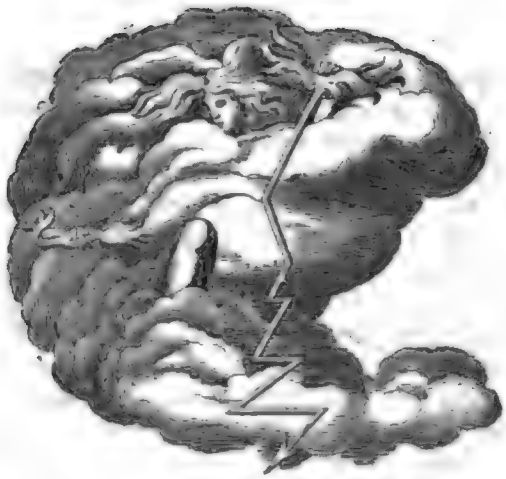
So wird also die Restauration des Fleisches unverholen als das höchste Ziel der Reformation und aller Emancipationen neuerer Zeit dargestellt, als das Ideal, das zu erkämpfen alle edlen Geister gerungen und Völkermassen geblutet haben. Luther stand auf dem Reichstag zu Worms in seiner heiligen Kraft, nur um den Lingamdienst des Herrn Wienbarg in Deutschland einzuführen. Guttenberg und Faust erfanden die Buchdruckerkunst nur um die priapischen Romane des Herrn Gutzkow zu drucken, und selbst Goethe schweifte nur in's Gebiet der Unsittlichkeit, um dem Herrn Wienbarg daselbst seinen Thron zu bereiten, gleichsam als Vorläufer, als Johannes Baptista des neuen Messias der Unzucht.

Die Reformation war eine rein moralische Opposition. Schon die Katharer, Albigenser, Waldenser, wie später die Hussiten und Lutheraner drangen auf Wiederherstellung des einfachen, sittlichen Urchristenthums und auf Vertreibung der Unsittlichkeit aus der entweihten Kirche. Dies war allen Reformationsparteien gemeinsam, wie sie auch sonst in intellektueller Beziehung von einander abwichen. Alle wollten die römische Babel, den Lasterpfuhl zerstören und im Christenthum die Moral herstellen. Indem Wienbarg diese Reinen und Edeln, die zahllosen Märtyrer der christlichen Moral so darstellt, als seyen sie nur seine Vorläufer, seine Parteigänger, als sey ihr Ziel nur die Restauration der Sinnlichkeit gewesen, übertrifft er Alles, was die deutsche Literatur bisher an Frechheit aufzuweisen hatte.

Auch Goethe muß ich hier rechtfertigen. Das war Goethe's Meinung nicht, daß solches Volk in seinem Reiche nach ihm herrschen solle. Er ging vom Standpunkt des Schönen aus und wenn er davon aus das Unsittliche leider oft genug beschönigt hat, so war es ihm doch nur Nebensache, Schönheit die Hauptsache. Er sah nicht darauf, ob etwas unsittlich sey, wenn es ihm nur schön dünkte. Wienbarg macht es aber gerade umgekehrt. Ihm ist es bloß um die Herrschaft des Fleisches zu thun, und das Schöne dient ihm dabei nur zum Vorwand, zum Köder.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 110. Montag, 26. Oktober 1835.

Unmoralische Literatur.

Aesthetische Feldzüge. Dem jungen Deutschland gewidmet von L. Wienbarg. Hamburg, Hoffmann u. Campe, 1834.

(Schluß.)

Deßhalb hebt auch Wienbarg an Goethe nicht dessen Abgeschlossenheit im poetischen Zaubergarten, nicht dessen süßes Schwelgen in den um ihn duftenden Blumen, sondern etwas hervor, woran Goethe nie gedacht hat. Goethe wollte nur sich frei machen von allen ihn störenden, ihm widerlichen Eindrücken, weiter gar nichts. Aber Wienbarg behauptet, Goethe habe ganz Deutschland befreien wollen vom Christenthum. Er nennt ihn ausdrücklich den Befreier Deutschlands und bezeichnet das als das Wichtigste an ihm, daß er die Restauration des Fleisches vorbereitet habe.

Er sagt: „Welches auch der Grund war, warum Goethe sich von den äußern Bewegungen der Zeit zurückzog und das Verdammungsurtheil über sie aussprach, es wäre eine wahre und begründete Impietät, seiner Asche das Verdienst zu entziehen, die sterblichen Atome des größten Deutschen, des geistigen Befreiers der Deutschen zu befassen. Es ist wahr, Goethe war ein Aristokrat in der Politik, ein Verehrer des Hof- und Fürstenwesens, eine Panegyrist der angestammten Macht, ein Protektor der leiblichen Mißbräuche, bei denen es sich immer noch ziemlich behaglich leben läßt, ein Freund des Manierlichen und äußerlich Distinguirten, ein strenger Vertheidiger des äußern Unterschiedes der Stände, des Herkömmlichen, Anstandsvollen; aber in dieser Charakteristik Goethe's liegt so wenig Charakteristisches für sein Genie, daß es auf jeden Kammerherrn und Hofmarschall im deutschen Reiche paßt. Derselbe politische Aristokrat, dieser Mann, der das große geschichtliche Element der Völker von einem so kleinen höfischen Standpunkt betrachtete, übersah das religiöse, sittliche und wissenschaftliche Leben mit den Blicken eines Adlers, und vom Standpunkte einer Zeit, den Gott weiß, welche Generation unserer Urenkel erst mühsam erklettern wird. Goethe war der Luther seines Jahrhunderts, dessen Bibel die Natur und dessen Schüler und Anhänger die Jahrhunderte selbst sind, die nach ihm kommen."

Nachdem nicht nur Goethe, sondern, wie wir sahen, sogar auch Luther gegen das Christenthum hat zeugen müssen und Herr Wienbarg dieses abgeschmackte Christenthum kurz und klein gebrochen zu haben glaubt und bei Seite wirft, geht er zur Moral ausschließlich über und sagt, daß auch diese dummes Zeug sey, daß man zu allen Zeiten und in allen Ländern eine andere Moral, d. h. ein anderes Vorurtheil gehabt habe, und daß die heutige

Moral nur noch eine Schulsache, nichts mehr für's Leben sey. Wenn man etwas Moral nennen und zum Gesetz erheben wolle, so müsse das etwas ganz anderes seyn, nämlich die unbeschränkte Geltendmachung des Egoismus auf Kosten Anderer, die durch alles hindurchbrechende Genußsucht, die sich nur dann einen Vorwurf zu machen hat, wenn ihr etwas mißlingt. Diese Lehre ist unzweideutig in folgenden, wenn auch etwas geschraubten Sätzen ausgesprochen: „Eine männlichere und edlere Moral wird sich herbilden aus dem Schooße der Zeit, eine Moral, die dem neuen Zeitalter so innig angehören wird, wie die christkatholische dem Mittelalter. Jene hab' ich im Sinn, wenn ich behaupte, die echte Moral müsse mitten in das Gebiet der Aesthetik verpflanzt werden. Wohin sich die heutige akademische stellt und wo sie am Ende bleibt, kann uns gleichgültig seyn. Mitten in der Aesthetik wird die Moral ihren Platz haben, wenn die Zeit erlaubt, die eine wie die andere in ihren lebendig geschichtlichen Zügen aufzustellen; denn aus einem Grundgefühl müssen beide entsprießen, ein Geist muß sie beide beseelen, eine That muß sie beide vereinigen. Es gibt vielerlei schöne Künste — die Kunst, sein eignes Leben zu gestalten und ihm eine würdige, zeitentsprechende Form zu geben, die Moral wird eine derselben und zwar die schönste und edelste von allen. Man werfe mir nicht entgegen, daß der Meister der Lebekunst, der Bildner seiner eigenen Persönlichkeit schon deßwegen himmelweit vom Bildner einer Statue, vom Verfertiger eines Gemäldes verschieden sey, daß Jenem eine moralische Gottheit, ein Gewissen, das ihn lohne und strafe, im Herzen throne, während Dieser ohne moralisches Gewissen zu Werke gehe: dann kennt ihr den Genius des Künstlers schlecht, wenn ihr glaubt, er arbeite gewissenlos, er fühle nicht den warmen, lohnenden Kuß der Göttin, wenn ihm ein Meißelschlag, ein Pinselzug unter den Händen gelungen, oder nicht den kalten, schneidenden Blick des Tadels, wenn ihm durch Leichtsinn, Unvorsichtigkeit das ganze Werk oder ein Theil desselben mißlungen ist." Nur auf das Mißlingen kommt es also an, wenn etwas unmoralisch seyn soll. Wenn der Mensch als sein eigner Lebenskünstler kein anderes Moralgebot anzuerkennen hat, als sein eignes Urtheil, ob ihm das, was er mit sich will, gelungen sey oder nicht; und wenn das höchste Ideal dieser Lebenskunst, die schöne That, wieder nichts anderes als die unbeschränkteste Aeußerung der Sinnlichkeit ist, so ziehe sich jeder selbst den Schluß.

Auch Gutzkow sagt in der Wally gradezu, alle Religion sey nur eine Polizeianstalt, um die Menschen in der Dummheit zu erhalten. „Gott duldete es, daß der Glaube an ihn die Tagesordnung der Geschichte wurde; er duldete es, daß noch heute der Atheismus wie das größte Verbrechen von den Völkern behandelt wird. Nun ich denke an Gott, aber warum gab er uns nicht die Fähigkeit, ihn begreifen zu können? Alle Nationen kommen darin überein, daß man von Gott nichts wissen könne. Dann weiß ich auch nicht, warum sie an ihn glauben? Oder es darf mich Niemand tadeln, wenn ich denke, die Existenz Gottes anzunehmen, war eine ganz äußerlich politische und polizeiliche Uebereinkunft der Völker."

Sucht Herr Gutzkow alle Religion verächtlich zu machen, so insbesondere die christliche, die er mit nicht geringerem Hasse verfolgt als der Rabbi, der das Buch Toledod Jeschu geschrieben hat. Er sagt wörtlich: „Die Offenbarung ist eine Verfälschung der Natur und der Geschichte — Kriminalistisch strafbar sind die Dogmen von der Offenbarung und Inspiration."

Weiter wird gesagt: gesezt auch, es gäbe einen Gott, so sey doch das Christenthum, die Verheißung und Lehre Jesu „einer wahren Idee Gottes gänzlich unwürdig." Jesus wird als ein verächtlicher Thor hingestellt. „Er fiel als ein Opfer seiner falschen Berechnung und innerlichen Unklarheit. Er hatte dem trägen Volke Energie zugetraut, es verließ ihn wie Th. Münzern, als er keine Wunder thun konnte, wie zahllose Revolutionäre alter und neuer Zeit, da sie die Hülfe nicht brachten, die sie versprachen." Die Apostel werden gradezu Ochsen und Esel genannt: „Dies scheint fest, daß die Apostel von dornirtem Verstande waren, daß sie überhaupt viel Aehnlichkeit mit unsern Theologen hatten, und daß es zulezt nicht ohne typische Vorbedeutung war, wenn neben der Krippe Jesu gleich ein Ochs und Esel standen."

An die Stelle des Christenthums will auch er, wie Wienbarg, jezt die Sinnlichkeit, die Herrschaft des Fleisches seßen, daher die Ehe aufheben, die Weiber alle gemein machen, wie ich im vorigen Blatte gezeigt habe.

Die Erscheinung solcher Bücher möge den Unwillen rechtfertigen, mit dem ich gegen das junge Volk aufgetreten bin. Unkundige mögen hieraus erkennen, wie weit diese neue Schule der frechsten Unzucht, des unerlaubtesten Frevels gegen alles Heilige bereits gegangen ist. Unkundige mögen hieraus den Schluß ziehen, was ferner geschehen würde, wenn man diese Schule sich ausbreiten ließe.

Ich weiß zwar wohl, daß es einigen sichern Leuten lächerlich scheint, solche tolle Phantasien einiger wenigen verirrten Jünglinge für ernstlich gefährlich zu halten; ich weiß, daß ihr Krieg gegen das Christenthum, gegen die Moral, gegen die Ehe vor der Hand nicht mehr bedeutet, als wenn eine junge Eulenbrut Krieg führen wollte mit der alten Sonne. Allein aus einem Funken

kann ein Brand werden. Die Leute haben zu viel Lärm gemacht, zu laut geprahlt, zu unverschämt die Leitung der deutschen Jugend usurpirt, als daß man sie ignoriren könnte. Rühmen sie sich nicht selbst, daß sie alle einflußreichen Organe in Berlin, Leipzig und was weiß ich noch, bereits für sich gewonnen hätten? Gewiß, sie selber würden es ungemein übel nehmen, wenn man sie nur lächerlich, wenn man sie nicht auch ein wenig gefährlich finden wollte. Es wäre grausam, wenn man sie im Grunde für nicht so mächtig hielte, als sie sich gehalten wissen wollen. Nein, man muß, wenn sie die Teufelsmasken vornehmen, schon so höflich seyn, und an den Teufel glauben.

Sie beabsichtigen, sich zunächst als eine kritische Macht zu konstituiren und die gesammte deutsche Literatur von ihrer angekündigten Revue aus zu beherrschen. Wie werden wohl solche Leute mit solchen Grundsätzen von den Arbeiten der deutschen Gelehrten- und Dichterwelt denken?

Ueber dem neuen literarischen Schöppenstuhl, den sie in Frankfurt errichten wollen, thront statt der Gerechtigkeit die Venus vulgivaga. Wehe dem, der mit irgend einer Tugend in der Literatur glänzt. Nie werden die Menschen, die an keine unsichtbare Welt hinter der sichtbaren, die an keinen Gott glauben, denen die Religion nur als eine Maske erscheint, als ein erheuchelter Spiritualismus, die nur an das Fleisch glauben, nie werden diese Priester des Schmutzes es irgend einem Schriftsteller verzeihen, daß er reiner ist, als sie.

Ueberdies hat Herr Gutzkow in seiner sogenannten Vertheidigung ausdrücklich erklärt, man müsse nicht über Sachen, nur über Personen urtheilen, nicht wissenschaftliche Disciplinen analysiren, nur literarische Individualitäten charakterisiren. Ihr armen Individualitäten! Jezt wird die Portraitmalerei, von der Gutzkow schon so artige Proben abgelegt hat, erst recht gedeihen, jezt wird es nur noch darauf ankommen, ob Einer bucklicht oder lahm ist, eine lange oder kurze Nase, eine hagere oder dicke Frau hat. Und seyd ihr etwa daneben gute Christen, gute Hausväter, gute Bürger, habt ihr eine sittsame Tochter, die ihr nicht, wie in der Wally als allgemein einzuführendes Gesetz vorgeschlagen wird, eher zur Mutter als Frau wollt machen lassen, so seyd ihr verloren. Die Revue leidet solche abgeschmackte Philistertugenden nicht.

Doch ich will die Aergernisse, die unsern Schriftstellern durch eine solche Kritik bereitet werden würden, nicht hoch anschlagen. Wichtiger scheint mir der schlimme Einfluß, den diese Menschen jenseits der Literatur, im Volk überhaupt zu gewinnen trachten. Kann man es in dieser Zeit so gleichgültig ansehen, daß sie uns das Franzosenthum in Worten und Werken predigen? Alle ihre Gedanken und Redensarten entlehnen sie von dort und mit der nachgetölpelten Miene junger Pariser Stuzer affektiren sie ein deutsches Frankreich. Unter der Maske des Weltbürgerthums verhöhnen sie Alles, was in unsrer, an Vaterlandsliebe ohnehin nicht reichen Zeit noch an der deutschen Nationalität hängt, nennen jeden Ehrenmann, der nicht wie sie franzosenvoll und franzosentoll ist, einen Philister und spotten über das Gefühl der Nationalehre, über den Patriotismus als über einen thierischen Trieb des Blutes. Das wird den Franzosen trefflich zu Statten kommen, wenn solche Gesinnungen am Rhein Wurzel fassen sollten, und wir dürfen wohl der Stadt Frankfurt ein Kompliment machen, daß sie gleichsam als die Wiege Deutschlands auserlesen worden ist, diesen französischen Wechselbalg groß zu ziehen.

Unter der Maske des französischen Republikanismus schwärzt diese neue Frankfurter Läster- und Lasterschule eine furchtbare Unzucht ein. Das Fleisch, die freie Sinnlichkeit, die Aufhebung der Ehe sind ihre Schlagwörter, und sie schreiben nicht nur selbst obscöne Bücher, sondern wärmen auch die alten wieder auf. Vor wenig Tagen wurde hier in Stuttgart, auf Herrn Gutzkows neueste Empfehlung, die Luziade nachgedruckt. Der Heißhunger des Buchhandels nimmt zu, und mit ihm die Delikatesse ab. Ich würde mich nicht wundern, wenn neben den soliden und anständigen Buchhandlungen Deutschlands bald ganze Fabriken unzüchtiger Schriften entstünden. Man darf nur fortfahren, recht laut zu schreien, daß die Immoralität aufgehört habe, von den „ersten Nobilitäten Deutschlands" verdammt zu werden, daß diese alte Pedanterie jezt gänzlich abgekommen sey.

Endlich, wer die Ereignisse in der Welt in einigem Zusammenhange zu sehen gewohnt ist, sollte der nicht ein wenig aufmerksam werden, wenn er in die gährenden Elemente der Zeit ein bisher noch fehlendes sich einmischen sieht, was zu allen Zeiten, wenn es erschien, für eine schlimme Vorbedeutung galt. Dies ist die sociale Immoralität, wenn sie anfängt, edlere politische Leidenschaften zu vergiften, der dunkle Schmutz, der sich an derselben Stelle hervordrängt, wo kurz vorher noch eine reine Begeisterung schimmerte. Es ist nur ein Symptom, aber glaubt ihr nicht, daß Herr Gutzkow nicht ganz Unrecht hat, wenn er sich auf Rousseau stüzt und behauptet, zwischen dem, was er heute in Betreff der Weibergemeinschaft unzüchtig phantasirt, und dem, was vielleicht einmal in einer Periode allgemeiner Anarchie könne wirklich werden, bestehe ein innerer wohlverstandener Zusammenhang? Der Sache der zeitgemäßen Reformen kann nicht schlimmer geschadet werden, als durch solche literarische Freibeuter, die alle Repräsentanten einer vernünftigen

und sittlichen Freiheit als dumme Gemäßigte und Pedanten verhöhnen und sich selbst für die alleinigen Propheten der Freiheit ausgeben, einer Freiheit, die nichts als Unzucht ist, und bei der ihre Verkündiger selbst nur an die Befriedigung ihrer persönlichen Lüste denken. Man schließt sich zum Theil an St. Simon an, man verkündigt einen noch ausschweifenderen Republikanismus ohne Tugend, eine Hetärenrepublik im größten Styl. Das Alles ist sehr lächerlich, aber es hat Zusammenhang mit andern Zeiterscheinungen.

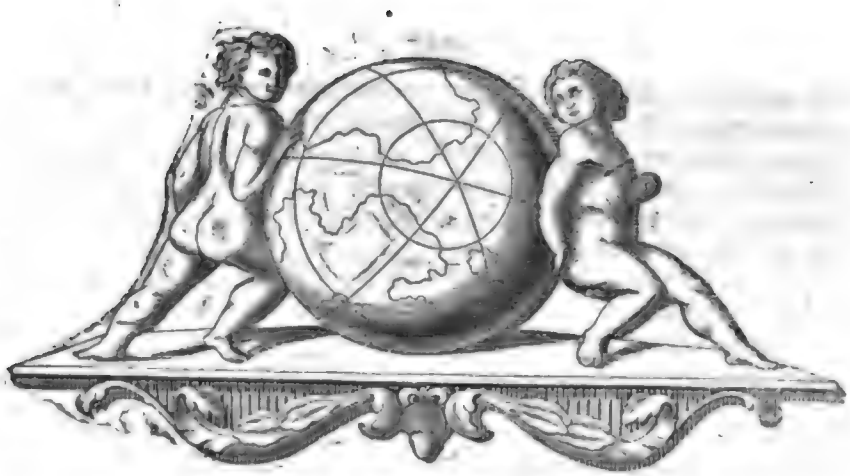
Ich will nun die schmutzigen Kleider des Wienbarg-Gutzkow'schen Geistes sowohl den Conservativen unter die Augen halten, als den Liberalen, und einen jeden fragen: seht, ob dies eures Sohnes Rock ist? Die Conservativen werden sagen: ja, solche Menschen helfen uns eigentlich, denn sie entehren den Liberalismus, aber wir schämen uns ihrer. Die Liberalen werden sagen: ja, diese Menschen stellen sich zwar liberal, aber sie entehren uns. Noch ist es nicht so weit gekommen, daß der Meinungsstreit untergehn müßte in der persönlichen Immoralität aller, aber die Geschichte kennt Fälle, in denen es so weit kam, und unsre beiden Tugendhelden in Frankfurt zeigen uns den Weg dazu.

Heute gehören diese Grundsätze noch den engern aristokratischen Kreisen der Literatur an. Ihre Verkündiger machen Anspruch auf eine superfeine Aesthetik und wollen als die echten Jünger Goethe's gelten. Aber schon der Umstand, daß dieselben Leute zugleich Republikaner, deutsche St. Simonianer, Reformatoren der Ehe ꝛc. seyn wollen, beweist uns, in welcher Richtung ihre Grundsätze, wenn sie sich in Deutschland fixiren könnten, tiefer in's Volk hinabsteigen würden. Mit diesen paar Phantasten dürft ihr wohl fertig zu werden hoffen. Aber sie werden im Schooße des Pöbels Nachahmer von etwas rauherer Natur finden, deren Wirksamkeit der vornehmen Aufsicht entgehn dürfte. Heute habt ihr es nur mit aristokratischen Wildfängen, morgen vielleicht habt ihr es mit der Volkshefe zu thun, in welcher die Gemeinheit, die von oben kommt, immer fruchtbaren Schlamm findet. Das sittliche Bürgerthum, an dem die ästhetischen Laster der höhern Gesellschaft kaum bemerkt vorüber gleiten, wird erst durch den Uebergang dieser Laster in die anarchischen Elemente der untersten Gesellschaft untergraben. Wenn die Aristokratie der Bildung ihren Pöbel emporkommen läßt, so sieht leider bald das Volk auch seinen Pöbel in den abgetragenen Kleidern jenes vornehmen Pöbels stolziren, und dann ist es zu spät, sich über die Nachlässigkeit zu beklagen, mit der man den erstern gewähren ließ.

Oder auf wen sind denn diese Lehren der Herren Wienbarg und Gutzkow — daß es keine unsichtbare Welt jenseits der sichtbaren gäbe; daß es viel besser um die Menschheit stünde, wenn man nie einen Gott geglaubt hätte; daß das Christenthum ein finsterer Spiritualismus, eine Heuchelei, eine Polizeianstalt zur Unterdrückung der angebornen Freiheit sey, daß man diese Fesseln zerbrechen, und mit dem Christenthum zugleich die Moral stürzen müsse; daß die Ehe aufgehoben, daß alle Weiber gemein seyn, daß die Sinnlichkeit ausschließlich herrschen, daß das Fleisch zügellos walten, daß man künftig sich über nichts mehr schämen solle, als über die Scham selbst, und daß jeder nur nach dem höchsten irdischen Glück und Genuß zu trachten habe, da es nichts Ueberirdisches gäbe — auf wen, frage ich, sind diese Lehren, die alle wörtlich so von Wienbarg und Gutzkow verkündigt wurden, eigentlich berechnet, als auf die Vagabunden der lezten Kategorie? Wem schmeicheln diese Lehren, als der Bestialität und Raublust, die in den Höhlen der Verworfenheit, im Schmutz und Branntwein der großen Haupt- und Fabrikstädte noch schlummern, aber leicht zu wecken sind? Das gereifteste Volk der Erde kämpft gegenwärtig mit rühmlichem Eifer gegen die Unsittlichkeit der Armuth. In England weiß man, daß die Erhaltung eines gesetzlichen Zustandes, daß die Sicherung aller Früchte einer wohlverstandenen Freiheit von der Bewahrung der Moralität abhängt. Und bei uns in Deutschland sollten Schriftsteller, Leute des Standes, der den andern an Bildung vorangeschritten ist, diese höhere Bildung nur benutzen, um den Massen ein Gift der Immoralität, ein Feuer verzehrender Begierden einzuimpfen, das sie in ihrer Ehrlichkeit noch nicht kennen?

Noch eins zum Schluß. Ich möchte wohl wissen, was sich die Judenschaft bei der etwas delikaten Frage ihrer Emancipation von solchen literarischen Lakaien für Vortheile verspricht, da man überall hören muß, das sogenannte junge Deutschland sey eigentlich ein junges Palästina, und da von der öffentlichen Meinung alles Widerliche, was in der grenzenlosen Zudringlichkeit, in der Franzosensucht, in dem tückisch ohnmächtigen Deutschen- und Christenhaß der neuen Frankfurter Propaganda liegt, bereits allgemein dem Judaismus zur Last gelegt wird. Ich habe ein Recht, diese schädliche Diversion, die dem guten Erfolg der Bemühungen redlicher Männer für die Emancipation der Juden auf solche Weise gemacht wird, zu beklagen, da es Niemand unbekannt ist, mit wie viel Wärme ich mich immer jener Emancipation angenommen habe.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 111. Freitag, 30. Oktober 1835.

Kritische Literatur.

Vorstudien für Leben und Kunst. Herausgegeben von Dr. H. G. Hotho. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'sche Buchhandlung, 1835.

Voll Geist, und was noch mehr ist, voll eines edeln Gefühles scheint mir der interessante und eigenthümliche Verfasser doch in einem großen Widerspruche mit der Welt und vielleicht mit sich selbst befangen.

Man sieht, alles strebt an ihm nach Aeußerung, nach Offenbarung der innersten Eigenheit, nach That, wenn auch nur nach geistiger That, — und doch erklärt er die Gefangenschaft in einem fremden Geiste für das Ziel alles geistigen Strebens.

Man erkennt bei ihm in jeder Zeile den edeln und reinen Geist — und doch empfiehlt er Grundsätze, die alles Unreine entschuldigen.

Was man sonst die christliche Demuth nannte, ist hier eine philosophische geworden. Der alleinseligmachende Glauben an Hegel und Goethe ist nie mit mehr Andacht verkündet worden.

Hören wir ihn selbst: „Der tiefste Widerspruch, der schon seit den Kindertagen mein früheres Daseyn in stetes Schwanken brachte, lag in dem befriedigungslosen Bedürfniß nach eigenster Poesie. Hätte mir ein wohlwollender Gott in seiner Gunst ein hervorragendes produktives Kunsttalent verliehen, das ich zur Meisterschaft hätte ausbilden können, vielleicht würd' ich so mancher Noth entgangen seyn."

Vielleicht liegt hier der Schlüssel zu seiner so hypochondrischen Weltansicht. Der Gedanke an etwas, was er verloren hatte oder nie erreichen konnte und was ihm doch unendlich theuer war, zog einen schwarzen Schleier über sein Auge. Je lebendiger er den „innern Poeten," von dem G. H. Schubert mit so unendlich viel Menschenkenntniß geschrieben hat, in sich fühlte, um so mehr mußte dies Gefühl die Klarheit seiner Weltanschauung trüben, denn die unterdrückte Phantasie rächt sich durch böse Träume.

Wir nehmen freudigen Antheil am Verfasser, indem wir lesen, daß er mit seinen Fragen sich unmittelbar an's Leben selbst gewendet und sich auf Reisen begeben hat, um die Welt, wie sie ist, kennen zu lernen. Aber bald werden wir inne, daß er nicht wie sein Landsmann, der liebenswürdige Thümmel, die hypochondrische Laune los wurde, sondern daß sie ihn überall, wie den Horaz die Sorge, begleitete. Denn er sagt: „Doch wendete ich mich nun in späteren Jahren zur Wirklichkeit hinaus, so fand ich auch dort nirgends einen heilenden Trost. Unglauben, Gleichgültigkeit, fahler Rationalismus und katholische, pietistische und philosophische Orthodoxie standen

sich niemals zerspaltener gegenüber. Mit den weltlichen Gebieten war es nicht besser bestellt. Der Zufall der Geburt, der den Einen namenlos begünstigt, um dem Andern jedes Mittel möglicher Bildung, Kenntniß, Tugend und Lebensfreude zu entziehen; das undenkbar kümmerlichste Elend, das jedes Menschgefühl für Sitte, Adel und Heiligkeit von Kindheit an erstickt, während auch der Reichthum in entgegengesezter Weise die ähnliche Erscheinung gibt; der Zustand der Rechtspflege, welche Verbrechen, die aus solchen Mißverhältnissen unabweislich entsprangen, bestrafen muß, und durch die Art der Strafe strafwürdigere Verbrechen schafft; die unläugbare Bevorrechtigung der Reichen, das Verdammniß der Armen; die Entartung der Familie, die isolirte Eigensucht des Erwerbs, die Heuchelei der Geselligkeit, die immer jähere Kluft subjektiver Forderungen und möglicher Gewährung — diese Extreme unserer allseitig widerspruchsvollen Zeit zerrütteten mein Inneres, und zum ersten Mal verstand ich das Schreckenswort: der Menschheit ganzer Jammer faßt mich an. Sehnsuchtsvoll schaut' ich nach Abhülfe umher und fand im ganzen Bereich der Theorie und Wirklichkeit keine. Denn das ist der traurige Wendepunkt unserer Tage: die Krankheit erkennen Viele, die rechten durchgreifenden Besserungsmittel aber weiß Niemand, und die mißbehagliche Unglückseligkeit wächst, je mehr jede Stunde die Gewißheit: so könne die Welt nicht bleiben, durch die schwankende Vorstellung, wodurch sie denn anders werden solle, erschüttert. Innerlich ausgelebt und ausgestorben, ohne Hoffnung und ohne Glauben, warf ich mich endlich der Philosophie in die Arme, und sie allein nahm mich trostspendend auf."

Es ist viel Wahres in dieser traurigen Schilderung; aber es ist viel zu frühe für einen jungen Mann in den besten Jahren und Kräften, sich aus Ekel von der Welt abzuwenden. Das verräth zu viele geistige Verzärtelung oder einen krankhaften Zustand.

Kampf ist das Element der männlichen Jugend, und die Aufgabe, für die ewig jungen Ideale gegen die Gemeinheit und Verdorbenheit der ewig altwerdenden Welt zu kämpfen, war noch die Aufgabe jeder Jugend zu jeder Zeit. Kein anderer Wahn ist der Jugend verzeihlich, als der, daß sie im Stande seyn werde, die Welt auf's gründlichste zu heilen und zu bessern. Der Menschheit Jammer faßt dich an. Wohlan, so faß ihn wieder an, mit starker Kraft, ringe mit ihm! Fröhlichen Herzen, gesunden Kräften gelingt doch viel in der Welt! Als Luther in der größten Gefahr schwebte, als der Stern seiner Hoffnung unter den trübsten Wolken erbleichte, sagte er: „Habt mirs nicht für übel, ich bin fröhlich und guter Dinge, denn ich hab heute viel böser Zeitung gehört und jezt auch einen bösen Brief gelesen. Nu stehets recht, wenn uns der Teufel also zusezt!" So spricht ein Mann.

Nie stand die Welt dem Genie so offen; in jedem Gebiet des Wirkens durch Handlungen und Gedanken bedarf es männlicher Geister, um zu zerstören und zu gründen, zu richten und zu schlichten, zu schaffen und zu ordnen, zu entwirren und zu reinigen. Ist das wohl eine Zeit, um wie der junge leidende Werther zu klagen?

Die Flucht vor dem Leben ist bei einem jungen und poetischen Geiste zu unnatürlich, als daß er nicht dem grausamen und gewissermaaßen humoristischen Naturgesetz des Gegensatzes anheimfallen müßte. Wem das Schönste nicht genug ist, der geräth an das Unschönste. So geräth ein reicher, schöner, blühender Geist in die Gefangenschaft eines Geistes, der nur so hölzern war, wie sein Katheder. „Es war ꝛc., als ich eines Morgens, um mich ihm vorzustellen, scheu und doch zutrauungsvoll zum ersten Male in Hegels Zimmer trat. Er saß vor einem breiten Schreibtische, und wühlte so eben ungeduldig in unordentlich übereinandergeschichteten, durcheinandergeworfenen Büchern und Papieren. Die frühgealterte Figur war gebeugt, doch von ursprünglicher Ausdauer und Kraft; nachlässig bequem fiel ein gelbgrauer Schlafrock von den Schultern über den eingezogenen Leib bis zur Erde herab ꝛc." Es ist genug, wenn wir erfahren, daß Hotho sich der Hegelschen Philosophie ganz und unbedingt zu eigen gab.

Aber der weise und freundliche Menschenkenner hat Recht. Der inwendige Poet ruht nie. Auch in den Ketten der nüchternsten Prosa wird er sich auf irgend eine Weise bewähren und die Ketten unter Blumenguirlanden verstecken. Wird die Poesie zur Spekulation, so spekulirt sie sich auch gewiß vom prosaischen Gott zum versifizirten hindurch. So kam Hotho durch die Hegelsche Philosophie zu Goethe zurück. Dem innersten Bedürfniß einer poetisch gebornen, aber in der Philosophie gefangenen Natur gelang die wunderliche Zusammengruppirung der beiden neuen, zur Herrschaft über den literarischen Sternenhimmel bestimmten Dioskuren Hegel und Goethe. So that die Philosophie selber etwas, wovon sie sich, wie Hamlet sagt, nichts hatte träumen lassen.

Gesezt auch, Hegel und Goethe sind in einer gewissen Richtung verwandt, was ich nicht läugnen will, so besteht doch grade ihre ausgezeichnetste Eigenthümlichkeit in dem, worin sie verschieden sind.

Wozu aber alle diese Constellationen eines inwendigen Himmels, die ungeheure Arbeit, zwei heterogene Geister in einen zusammenzuschmelzen, überhaupt dieses ganze Raisonnement, wenn es bloß die Resignation

eines aus dem Leben Geschiedenen, eines Mannes ausdrücken solle, der nichts mehr von der Wirklichkeit will, weil er ihren Jammer-Anblick nicht ertragen kann? Soll etwa, kann etwa die ganze gebildete Welt eine solche Ansicht theilen, sich auch so in die bloße Betrachtung Hegels und Goethe's zurückziehen? Oder kann diese Ansicht wohlthätig auf die zurückwirken, die noch in der Wirklichkeit fortzuwirken gedenken und vom Jammer noch nicht stark genug angefaßt sind?

Gewiß, dafür bürgt uns die edle Sprache des Buchs, das unverkennbar tiefe Gefühl, das sich in allen seinen Zeilen ausspricht; der Verfasser wollte Andere, die sich im gleichen Falle befinden, trösten und dadurch Gutes stiften.

Aber ist es nicht eine ungeheure Anomalie, alle Geister einzuladen, sich in die Gefangenschaft eines Andern zu geben? Ehemals sprach sich wohl die Liebe zu ausgezeichneten Geistern stark und kräftig aus, doch ließ sogar der religiöse Fanatismus den Menschen die Wahl, wenigstens die irdischen Dinge, die auf Religion nicht unmittelbar Bezug hatten, eigenthümlich und nach freier Willkür anzusehn und sich zu deuten. Erst unsere philosophischen und Geschmacksschulen fesseln den Geist gänzlich gleichsam in allen seinen Gliedern, so daß er nach keiner Seite hin sich regen darf, außer vorschriftmäßig. Er darf sein Gefallen nicht mehr äußern, außer nach Goethescher Form, über Thatsachen nicht mehr urtheilen, außer nach dem Hegel'schen Schematismus.

Es ist doch etwas Aengstliches um diese bis in's Kleinste detaillirte Einverleibung oder vielmehr Eingeistung in einen fremden Geist. Sollte wirklich Magnetismus dabei im Spiele seyn, so wird man versucht, an Jean Pauls magnetisches Essen zu denken. Einer aß wirklich, die Andern machten ihm nur alle Bewegungen nach und glaubten zu essen, während sie leere Teller vor sich hatten. So erfreute sich Goethe des vollen Genusses der Welt, aber seine Jünger sehen ihm nur zu und freuen sich, selbst hungernd, seines Appetites, oder denken auch dann, wenn ihnen ganz neue und eigene Genüsse winken, nur immer, ob und wie Goethe sich dabei behagt haben würde. Ja, es gibt Dichter, die nur so auf Goethe'sche Weise, in Goethe's Namen und mit Goethe's Worten zu lieben wissen, daß sie selbst in der treuesten Ehe als ihre eignen Nebenbuhler sündigen.

Doch hat dieser wunderbare Magnetismus auch seine Convulsionen und Abschweifungen. Die Natur wehrt sich gegen den fremden Geist, der sie ganz beherrschen will, und doch kann sie sich seiner Herrschaft nicht entziehen. Neben den ganz passiven Schülern treten daher aktive auf, die den Meister auf eigene Weise gewaltsam kommentiren und um und um kehren. Die Einen treiben das Geschäft der Mystifikation und verdunkeln alles, was an ihrem Meister klar war, und machen aus sehr einfachen irdischen Wahrheiten ein göttliches Geheimniß. Andere grübeln sich in einzelne Gedanken des Meisters hinein und bauen Systeme darauf von oft überraschender Einseitigkeit, und pfropfen sie den verschiedensten Wissenschaften auf und wenden sie auf die heterogensten Vorkommnisse an. Von dem weltlichsten Dichter wird eine Religion, von dem trockensten Philosophen wird eine Aesthetik wie durch die Kolbe abgezogen. Das Christenthum wird aus Goethe, Shakespeare aus Hegel erklärt.

Diese ausschließliche und endlose Grübelei in den Schriften der Meister ist nun wohl offenbar nicht die höchste Aufgabe der menschlichen Bildung, so lange uns noch so viel Anderes zu thun, zu denken, zu erfahren übrig bleibt. Und überhaupt ist der Geist geboren, um frei zu bleiben, nicht um sich einem fremden Geist gefangen zu geben. Die Geisteigenschaft ist noch fataler als die Leibeigenschaft.

Eine Menschenklasse wird es immer geben, die zur Schulpedanterie und zum Nachbeten gleichsam prädestinirt ist. Ist irgendwo ein besonderer Geist, so hat er auch gleich seinen getreuen Famulus Wagner bei sich und rothwangige Scholaren überreichen ihm das Stammbuch. So faßte Goethe selbst das Völkchen auf.

Ueberraschen dagegen muß es, wenn nicht nur untergeordnete Geister, sondern auch höhere von derselben Verblendung befangen werden, Geister, denen ihre eigene Emancipation von jeher das höchste Ziel, die zärtlichste Sorge war. Als einen solchen glauben wir Herrn Hotho ansehn zu müssen.

„Achte den Homer nicht höher als die Wahrheit," war des göttlichen Plato Regel. Wie sind wir doch im Dienst der Namen so verkommen, daß wir die Sache ganz vergessen?

Ist es nicht wieder jene naturgesetzliche und unwillkürliche Umkehrung der Pole, durch die sich allemal der geistige Irrthum schöner Seelen bestraft, wenn wir lesen, daß dieser edle und reine Geist aus einer durch die Gefangenschaft in fremdem Geist ihm aufgedrungenen Consequenz Sätze aufstellt, die er eigentlich aus seinem innersten Wesen heraus verdammen müßte?

Die höchste Bedeutung Goethe's findet er darin: „Goethe vertheidigte die weit mit ihren innersten Bedürfnissen hingreifende Genialität gegen die Mißhandlung beschränkter Zeitgesinnung und räumte dem bisher engherzig Verurtheilten endlich einmal das alleinige Vorrecht vollständiger Freiheit ein." Ich muß fragen, weiß er, was er thut, indem er solche Sätze aufstellt? Läßt er sich nicht von einem Dämon verblenden, der ihm unendlich hassenswürdig seyn würde, wenn er ihn einmal scharf ansähe?

Was wird wohl werden, wenn auch die bessern Geister fortfahren, dem neuen Evangelium der Immoralität ihre Zustimmung zu ertheilen und dadurch dem literarischen Pöbel jeder Art in die Hände zu arbeiten? Ich gebe vollkommen zu, daß zu der Zeit, da Goethe, die Schlegel, Tieck ꝛc. auftraten, eine seichte Theologie und Pädagogik die Welt mit einem unleidlichen Moralgeschwätz überschwemmt hatten, und daß unter der Maske dieser wohlfeilen Moralität selbst Gemeinheit und Laster, wie bei Kotzebue, sich versteckten. Insofern war die romantische Reaktion gegen die moralisirende Pedanterie und Affektation natürlich. Aber muß man deßhalb in das andere Extrem fallen und der Unsittlichkeit das Wort reden? Herr Hotho beabsichtigt das im Geringsten nicht, und doch kann es kaum eine Frivolität geben, die sich nicht aus seinen so eben angeführten Worten, die das Goethe'sche Evangelium in der That kurz und bündig enthalten, rechtfertigen ließe. Mit solchen Sätzen soll man ja nicht spielen, denn sie werden zur verderblichen Waffe in der Hand der Unsaubern. Man soll ja nicht bloß an die alten Pedanten denken, die man mit einem solchen poetischen Evangelium widerlegt, sondern vielmehr an den jungen Pöbel, der nicht ermangeln wird, ein solches Evangelium für seine zügellosen Laster und Frechheiten auszubeuten.

Einer wagt es, im muthwilligen Gegensatz gegen prude Heuchler, die zarte Schranke des Schicklichen zu überspringen und thut es mit einer liebenswürdigen Genialität und wahrt sich den Rückweg. Nun verkündet ihr aber die poetische Ausnahme des Einen als die Regel für Alle, und bald seht ihr, wie die Gemeinheit hereinbricht in hellen Haufen, wie das Schwarzvieh wild und struppig in dem Garten der Poesie herumfährt, und wenn ihr euch einst darüber entsetzt, so wird man nur euch anklagen, die ihr die Thüre offen gelassen habt.

Wie mag ein edler Geist so sehr sich täuschen!

Die Moral ist keine beschränkte Zeitgesinnung, sondern das ewige und allgemeine Gesetz, offenbart im Gewissen und Ehrgefühl des Menschen und bestätigt durch die Erfahrung der rächenden Vergeltung zu allen Zeiten. Und nicht der ist frei, der sich über den Zwang der Moral hinwegsetzt, sondern nur der, welchem die eigene innere Ehre den Zwang zur Lust macht. Im Gegentheil ist der am unfreisten, der sich selber in dieser Beziehung nicht beherrscht. Wer zügellos sich seiner sogenannten Genialität überläßt (und welcher Schurke nennt sein Laster nicht eine Genialität oder kühne Freiheitsäußerung?) der findet nimmermehr die wahre Freiheit, von der innere Ruhe unzertrennlich ist, der fällt den rächenden Gewalten der Natur anheim, unrettbar, physisch und psychisch. Die Kraft, durch die wir alle Mächte dieser Welt überwinden und unschädlich machen, so daß wir durch sie unsere Freiheit behaupten, ist allein die Sittlichkeit.

> Verachte nur Vernunft und Wissenschaft,
> Sie sind des Menschen allerhöchste Kraft.

Mephistopheles hätte sich noch kürzer fassen können, wenn er gesagt hätte: Verachte nur dein Gewissen!

Die Lehre ist ganz falsch, daß durch Verachtung der Moral eine höhere Stufe der Freiheit für vornehme Geister erreicht werde. Auch diese auserwählte Aristokratie fühlt, wo ihr die Schranke gesetzt ist, und sie fühlt es um so bitterer, wenn sie erst an der Naturgrenze belehrt wird, daß sie schon an der sittlichen Grenze hätte umkehren sollen.

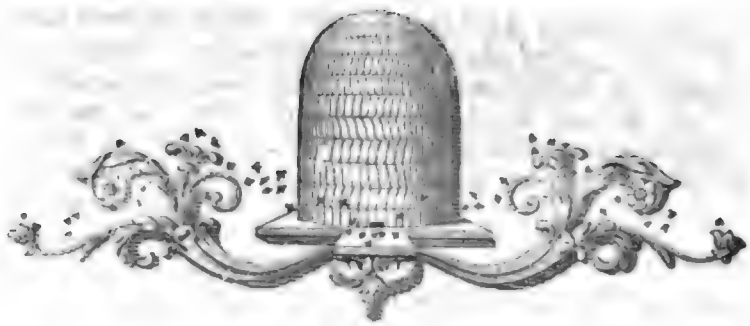
Die Lehre ist aber grundverderblich, sofern sie nothwendig von solchen Leuten, für die sie ursprünglich gewiß nicht berechnet war, adoptirt und zu einem wahren Evangelium des Teufels gemacht wird.

Schon Heine ist weiter gegangen, als die zahlreichen sittlich reinen Verehrer Goethes wohl erwartet hätten, doch hat Heine überall nur eine persönliche Genialität sich voraus genommen und nie seine Ausnahme zur Regel machen wollen.

Seitdem ist man noch weiter gegangen. Jene genialen Ausnahmen haben sich nicht nur vervielfältigt, wir besitzen nicht nur schon eine ziemliche Anzahl kleiner Goethes, kleiner Byrons, kleiner Heines; sondern man hat auch schon gewagt, die Ausnahmen zur Regel zu erheben. Wienbarg und Gutzkow haben der Sittlichkeit und Religion den Krieg erklärt, sie haben den Umsturz des Christenthums, die Wiedereinsetzung des Fleisches, die sinnliche Religion verkündigt; und sie haben nicht ermangelt, sich dabei auf das Zeugniß der Verehrer Goethes zu berufen und die Hülfe aller Goethianer in dem Kampfe, den ich gegen sie begonnen habe, schmeichelnd anzurufen. Sie wissen, was sie thun. Sie haben in ihrem Sinne vollkommen Recht.

Wissen aber auch die sittlich reinen Verehrer Goethes, was sie bisher gethan haben, indem sie solchen Menschen und solchen Grundsätzen den Weg bahnten? Vielleicht erschreckt sie eine solche Consequenz ihrer Lehren, die gewiß nie in ihrer Absicht lag. Aber habe ich sie nicht längst vorausgesagt, und beruht nicht eben darin meine ganze Opposition gegen Goethe?

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 112. Montag, 2. November 1835.

Deutsche Geschichte.

35) Sammlung historischer Schriften und Urkunden. Geschöpft aus Handschriften von Freiherr von Freiberg. Vierter Band. Erstes und zweites Heft. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'sche Buchhandlung, 1834, 1835.

Ohne lange Einleitung und Kommentation, ohne viel über die Sache zu reden, hat Herr von Freiberg seit geraumer Zeit ununterbrochen interessante Urkunden abdrucken lassen und die Sache selbst gegeben. Was nutzen die vielen Wünsche und Vorschläge, wie man Urkunden und historische Denkmale veröffentlichen solle, und die vielen Notizen und Titel, die uns nur andeuten, was und wo es zu finden ist? Wir müssen die Urkunden selbst haben, sofern sie wichtig sind. Es kann nicht jeder Historiker an alle die Orte reisen, wo sie vergraben liegen. Mittheilung, Abdruck ist die Hauptsache, die alle Nebensachen erspart.

In den vorliegenden Heften sind abgedruckt: Briefe Kurfürst Max Emanuels aus dem Jahre 1714, und zwar aus seiner Verbannung in Frankreich am Ende des spanischen Erbfolgekrieges. Sie sind größtentheils an seine Gemahlin gerichtet und charakterisiren Geist und Sitten des Zeitalters. Ihr Inhalt betrifft die zahllosen diplomatischen Intriguen, die dem Frieden und dem neuen Arrondissement Europas, insbesondere aber der Wiedereinsetzung der Kurfürsten von Bayern und Köln in ihre Länder und Würden vorhergingen. Sie würden wahrscheinlich noch interessanter seyn, wenn sie sich auf den Krieg, namentlich auf die zu Gunsten des Kurfürsten in Bayern erfolgte Insurrektion (deren Katastrophe das Blutbad von Sendling war) und auf den unglücklichen Tyrolerfeldzug bezögen. Existiren auch darüber kurfürstliche Briefe, so sollte mit der Herausgabe nicht gezögert werden.

Dann folgen Briefe des Herzog Maximilian I. aus seinem Knabenalter. Sie sind sehr gemüthlich und ein schätzenswerther Beitrag zur Geschichte der Sitten jener Zeit, doch ohne Beziehung auf die große Rolle, die Maximilian nachher im dreißigjährigen Kriege spielte.

Das somnium des Balde ist ein etwas dunkles Gedicht, und bezieht sich bloß auf die schwierige Aufgabe des Jesuiten, eine Geschichte Bayerns zu schreiben, die dem Orden und den Fürsten und der Nachwelt gleich gefällig seyn sollte. Historisch merkwürdig sind die capitula der Synode zu Altheim vom Jahr 916. Ein mehr psychologisches Interesse gewährt wieder die Geschichte vom Leben und Sterben des Herzog Philipp, Pfalzgraf Ruprechts Sohn; und noch mehr

die italienische Reise des Herzog Ferdinand von Bayern im Jahr 1565. Das Tagebuch über den Feldzug gegen die aufrührerischen Bauern im Jahr 1525 von Pfalzgraf Otto Heinrich ist nur durch die mitleidlose Trockenheit merkwürdig, mit welcher der Verfasser die Zahl der überall abgeschlagenen Bauernköpfe verzeichnet.

36) Auswahl der ältesten Urkunden deutscher Sprache im königl. geh. Staats- und Kabinets-Archiv zu Berlin. Herausgegeben von L. F. Höfer. Hamburg, Perthes, 1835. 4.

Auch dieses neue, in Quart vortrefflich gedruckte Werk hat die Sache praktisch angefangen und gleich eine Menge Urkunden abgedruckt. Man ersieht daraus, wie viele rheinische Urkunden nach Berlin gekommen sind, denn die größere Hälfte des Werks enthält welche von Trier, Sayn und Sponheim, Köln und den übrigen Rheinlanden. Die folgenden sind aus Westphalen, Franken, Erfurt, Halberstadt, Quedlinburg, Magdeburg, Sachsen, Lausitz, Thüringen und nur ein kleiner Rest aus Brandenburg und Pommern. Sie sind sämmtlich aus dem 13ten und 14ten Jahrhundert und aus einer unendlich größern Zahl lateinischer Urkunden hauptsächlich der deutschen Sprache wegen und zu Gunsten der vaterländischen Sprach- und Rechtsforschung ausgewählt.

37) Zeitschrift für Archivkunde, Diplomatik und Geschichte. Herausgegeben von Höfer, Erhard und v. Medem. Hamburg, Perthes, 1834, 35.

Die ersten vier Hefte liegen vor uns. Sie enthalten einige Abhandlungen über die wissenschaftliche Begründung und Gestaltung des Archivwesens überhaupt und mehrere einzelne Urkunden. Was die erstere anlangt, so ist es allerdings Zeit, auf die Erhaltung und zweckmäßige Benutzung der alten Archive zu denken, die wenigstens hin und wieder noch im Argen liegen. Am zweckmäßigsten wäre unter allen Umständen der Abdruck solcher Urkunden, die wirklich, sey es für die allgemeine, sey es auch nur für die Spezialgeschichte, Sittengeschichte oder auch nur in sprachlicher Hinsicht von Interesse sind. Seit anderthalb Jahrhunderten ist wirklich viel gedruckt worden, aber man ging dabei meistentheils von Erb- und anderweitigen Rechtsansprüchen aus und Reichsstädte oder kleine Fürsten ließen eine Masse Urkunden in ihrem Privat-, nicht in einem historischen Interesse drucken. Es gibt sogar Spezialgeschichten von kleinen sächsischen und fränkischen Provinzial-Städten in dicken Quartbänden mit einer Menge Urkunden, in denen der Geschichtsforscher aber vergeblich etwas allgemein Interessantes sucht, weil es sich darin nur von einem Verzeichniß aller Bürgermeister, Rathsherren, Pfarrherren, von kleinen Käufen und Abtretungen, von Mühlen und Teichen handelt. Der rein wissenschaftlichen Sammlungen, die von einem historischen Standpunkt ausgehn, gibt es nur wenige, und auch in ihnen ist neben den Körnern viel Spreu. Besonders unzweckmäßig sind in den gedruckten Sammlungen die ewigen Wiederholungen. Man würde viel Papier und dem Leser viel Langeweile ersparen, wenn man die Schenkungen, Vergabungen, Privilegien ꝛc., die sich in der Form gleichen, nicht alle worttreu wiedergäbe, sondern nur eine als Muster voran, und von der andern nur den kurzen Inhalt und die wenigen, etwa noch bemerkenswerthen Abweichungen und Namen. Auch wäre es weit wichtiger, die oft so sehr interessanten Gesetze, Instruktionen, kleinen Relationen, Briefe ꝛc. mitzutheilen, auf die man bisher in den gedruckten Sammlungen weniger gesehn hat, als auf die Schenkungsbriefe. Im vorigen Jahrhundert spielten die Privilegien noch eine Rolle, jezt nicht mehr. Darum müssen die jezt veranstalteten Sammlungen auch von einem ganz andern Gesichtspunkt ausgehn.

Dennoch aber ist alles, was jezt für Sammlungen geschieht, äußerst ärmlich in Vergleich mit den Leistungen des vorigen Jahrhunderts. Jezt sind uns fast alle Archive geöffnet, unzählige Aengstlichkeiten und Vorurtheile des alten Reichs sind zerstört, ein großer vaterländischer Sinn ist seit den Unglückstagen unter Napoleons Joch rege geworden, — und dennoch haben wir für die Sammlung alter Denkmale und Urkunden bei weitem nicht das gethan, was in jener weit engherzigern Vorzeit durch die zahlreichen scriptores rerum germanicarum, durch die leges barbarorum, durch die Spezialgeschichten in Quart und Folio mit Urkunden, und durch die ersten gewiß großartigen Versuche zu systematischen Uebersichten im Chronicon Gottwicense geleistet hat. Damals that ein Kloster, eine Reichsstadt verhältnißmäßig mehr, als jezt weit größere Staaten thun. Sind doch selbst die Monumenta boica nur eine ehrenvolle Ausnahme.

Unter den hier abgedruckten Urkunden bemerken wir: die angebliche Dagobertische Stiftungs-Urkunde des Peterskloster zu Erfurt — Calendarium Merseburgense — das älteste Privilegium der Stadt Hamm, sodann Berichte über die Archive zu Stettin und Stralsund, über das Einlager, einen alten Rechtsgebrauch, über Bann- und Verwünschungsformeln ꝛc. ꝛc.

38) Ueber Römerstraßen im Allgemeinen, mit besonderer Rücksicht auf den Isarkreis des Königreichs Bayern, von J. Schlett, München, Franz, 1833.

„Daß unter August eine Art von Vermessung oder Länderaufnahme statt gefunden habe, ersehen wir aus

dem 3ten Buch 2ten Kapitel, der Naturgeschichte von Plinius, wo es heißt, daß Agrippa eine mit vieler Mühe bearbeitete Tafel, auf welcher die Erdegrenzen mit Provinzen des Reiches verzeichnet waren, zur öffentlichen Schau ausgestellt habe, die aber, wie es bei ersten Versuchen begreiflich, noch Vieles zu wünschen übrig gelassen habe. Dionis, Strabo, Mela und Plinius erweiterten die geographischen Kenntnisse, die Künstler besserten, brachten es weiter, und nicht lange nach August gab es schon Mappemonde's im Taschenformate; wir erfahren nämlich aus Suetonius, daß unter Domitian ein gewisser Metius angeklagt wurde, weil er neben andern verdächtigen Schriften eine illuminirte Weltcharte auf Pergament in böslicher Absicht mit sich herumtrage. — Von allem diesen ist nun wohl nichts auf uns gekommen; dafür besitzen wir aber drei andere hieher gehörige Denkmäler: zwei Straßenatlasse, nämlich das obengenannte Itinerarium Antonini und die auch schon erwähnte Peutingerische Tafel mit einer Reisecharte von Bordeaux nach Jerusalem, unschätzbare Reste, könnten sie nur auch besonders für außeritalische Provinzen, wo alle Grenzen verrückt, und so manches einst Blühende verwildert ist, mehr anwendbar, mehr genießbar seyn.

a) Es enthält Ersteres, das Itinerarium, ein bloßes Register, ein einfaches Verzeichniß von 372 Straßen, die in verschiedenen Richtungen von einem gegebenen Orte zum andern mit Angabe der Mittelstationen und ihren Entfernungen das ganze Reich durchziehen. Nach Gallien ziehen von Pannonien her mehrere dieser Heerwege, zuerst von Sirmium nach Trier; dieser durchschneidet unsern Isarkreis. Auf ihm liegt unsere Isunisca und der Pons-Oeni; sie zielen alle nach der herrlichen Augusta, und wenden sich von da theils nach Straßburg, theils Italien zu.

b) Peutingerische Charte oder Tafel, so genannt von dem in der literärischen Welt bekannten Patrizier in Augsburg, Konrad Peutinger, in dessen Büchersammlung sie gefunden worden, ohne daß man mit Sicherheit angeben kann, wie er zu deren Besitz gelangt. Sie bezeichnet in nicht gezählten, oft nach oben oder unten gebrochenen Linien einen großen Theil der Heerstraßen mit ihren Entfernungen, wie man auf dem Itinerar sie findet; gibt aber dazu noch viel mehrere und andere mit verschiedenen eingeschalteten Stationen, Veränderungen, Abweichungen an, und bildet kein trockenes Namensverzeichniß, wie das Itinerar, sondern ist, was man für höchst merkwürdig halten sollte, mit Zeichnungen von Bäumen, Flüssen, Gebirgen, Tempeln, Burgen und Gebäuden mancher Art verziert. Man sieht unsere Augusta mit dem Zeichen einer Doppelburg — Paris, Athen.“

c) Auch an der Reisecharte von Bordeaux — Itinerarium Burdigalense, oder Peregrinatio Hierosolymitana genannt — besitzen wir ein schätzbares topographisches Denkmal eines großen Theiles der alten Römerwelt,“ das aber auf Deutschland keinen Bezug hat.

„Eine Römerstraße ist ein nach mathematischen Dimensionen angelegtes Bogengewölbe, so zu sagen, ein konverer Steindamm, worauf eine nach bestimmtem Maaß ausgebreitete Fläche ruht, welche sich wieder an beiden Seiten, in gleichem Verhältniß, herabsenkt zur Erdfläche, worauf sie steht; Fläche und Abneigung sind in gleiche Theile eingetheilt, und so von Anfang bis zu deren Ende, wären es auch tausend Meilen, in gleicher Breite und Höhe, in gerader Richtung fortgeführt.“ Die Bauart derselben wird nun noch näher beschrieben, desgleichen über Meilenzeiger, Ruheplätze, Befestigungen ꝛc. alles beigebracht, was sich darüber hat ausmitteln lassen und überall wird nachgewiesen, wo sich noch jezt im Isarkreise deutlich die Reste solcher alten Straßen zeigen.

39) Ueber die Behandlungsweise der bayerischen Geschichte, von Dr. G. Th. Rudhardt. Hamburg, Perthes, 1835.

Die unglückselige Allianz Bayerns mit Frankreich hat mehr als einmal vaterlandsverrätherische Gelehrte zu der absurden Behauptung veranlaßt, die Bayern seyen als Nachkommen der alten Boier mit den Franzosen, als Nachkommen der alten Gallier, stammverwandt und den Deutschen entgegengesezt, jene Allianz gegen das deutsche Reich also eine natürliche. Gott sey Dank, daß jezt davon nicht mehr die Rede seyn darf! Eine andere Klippe hat die Spezialgeschichte jezt zu meiden, das Isoliren, das durch Johannes Müller aufgebracht wurde. Diesem schlechten Manne, der das deutsche Vaterland so oft als diplomatischer Agent und Rathgeber schändlich verrathen hat, lag auch als Geschichtschreiber nichts so sehr am Herzen, als den Zusammenhang des großen deutschen Volks zu läugnen, und überall das Provinzionelle zu Nationalitäten, den Theil zu Ganzheiten zu stempeln, und die liebe Provinzialeitelkeit hat ihn hierin oft genug nachgeahmt.

Herr Rudhart denkt so kleinlich nicht. Er will die bayerische Geschichte nicht von der deutschen losgerissen, sondern als einen von dem Organismus derselben unzertrennlichen Theil behandelt wissen.

40) Archiv für Geschichte und Alterthumskunde des Ober-Main-Kreises, von E. C. Hagen und Ch. Dorfmüller. Erster Band. Bayreuth, Grau.

Verschiedene Abhandlungen über die ältere Geschichte von Bayreuth, Culmbach, die alten Markgrafen, alte

Kirchen, Gräber, Kunstwerke ꝛc. Wir bemerken eine ausführliche Schulordnung für Bayreuth vom J. 1461, eine Theater- und Modenchronik der Stadt Windsheim aus dem 16ten Jahrhundert, die ältere Militär- und Bürgerwehrverfassung Bayreuths ꝛc.

41) Geschichte der Grafen von Mansfeld, von L. F. Niemann. Mit 3 lithographirten Abbildungen. Aschersleben, Lorleberg, 1834, 8. S. 359.

Eine vollständige Familiengeschichte des alten berühmten Grafenhauses, aus der ich das Interessanteste hier mittheilen will. Der erste Mansfeld war ein Manne des Kaiser Heinrich, der diesen um so viel Land bat, als er mit einem Scheffel Gerste würde besäen können, der aber, als ihm dieses gestattet wurde, eine dünne Körnerreihe um eine große Landschaft streute, die er als Grafschaft behielt, denn der Kaiser sagte: dem Manne soll das Feld bleiben. So die älteste Sage des Hauses, die sich an die Gerstenkörner im Mansfeldischen Wappen knüpft.

Historisch wichtig erscheint zuerst der berühmte Hoyer von Mansfeld:

Ich Graf Hoyer ungeboren,
Hab' noch keine Schlacht verloren,

der gleichwohl, für den Kaiser gegen die Sachsen fechtend, in der großen Schlacht am Welfisholze fiel, 1115. Dann machen sich erst wieder zu Luthers Zeiten die Grafen von Mansfeld als dessen Gönner und treue Anhänger bemerklich. Im Bauernkriege tritt Graf Ernst gegen Thomas Münzer auf, an dem er sich durch Folterqualen grausam wegen frühern Drohungen rächt. Im Schmalkaldischen Kriege siegt Graf Albrecht in Verbindung mit dem Oldenburger Grafen Christoph über den Herzog Erich von Braunschweig, in dessen Verfolgung begriffen, sie nicht hindern können, daß der kaiserliche General Wrisberg, der vorher den Herzog Erich im Stich gelassen hatte, über ihr Lager herfällt. Daher das Soldatenlied:

Wir haben das Feld, Wrisberg das Geld.
Wir haben das Land, Wrisberg die Schand.

Auch Damen des Hauses machen sich bemerklich und zwar durch Schönheit. Im Jahr 1495 starb Elisabeth, Gräfin von Mansfeld, das schönste Frauenzimmer ihrer Zeit, die sich durch zu vieles Bücherlesen die Augen verdorben hatte, ein Wasser dafür brauchen wollte, aus Versehen Scheidewasser ergriff und sich dadurch eines Auges beraubte. Man nannte sie seitdem die einäugige Venus.

Noch berühmter wurde die schöne Gräfin Agnes von Mansfeld, Stiftsdame von Gierosheim, die Erzbischof Gebhard von Köln in einem Zauberspiegel sah, und in die er so heftig entbrannte, daß er Alles daran setzte, ihre Liebe zu gewinnen. Es glückte ihm, denn er war ein schöner Mann, aber sein zu langes heimliches Verständniß mit ihr erbitterte ihre Brüder, die ihn nöthigten, sich öffentlich mit ihr trauen zu lassen und die reformirte Religion anzunehmen. Doch eine Reformation aus irdischer Liebe mißfiel dem Volk, ein geistlicher Fürst, der nicht mehr Hirt, sondern nur noch Schäfer war, verlor die öffentliche Achtung. Das Domkapitel entsetzte ihn, das Volk verließ ihn. Die Lutheraner aber waren so engherzig, ihm nicht beizustehn, weil er ein Calvinist war. Er floh nach England. Agnes fiel der Königin Elisabeth zu Füßen, aber da kam sie übel an, denn Elisabeth sah, daß Esser, ihr Liebling, sich der schönen Agnes angenommen hatte, und von Eifersucht entbrannt, verstieß sie die Hülfe Suchende. Die armen Liebenden endeten in Vergessenheit.

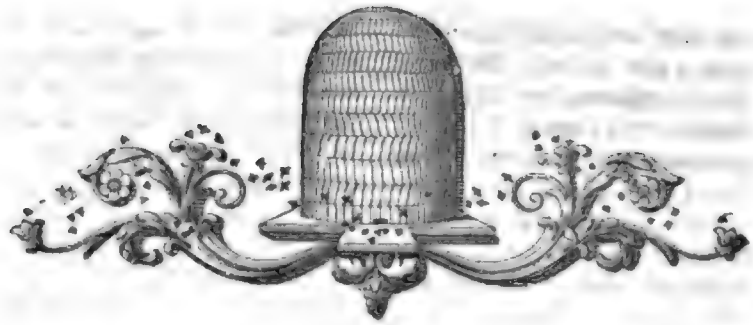
Im dreißigjährigen Kriege spielten die Mansfeldischen Davidsthaler eine große Rolle, denn mit hohen Summen wurden sie von den Soldaten aufgekauft als festmachende Talismane, weil einmal ein Graf David von Mansfeld durch einen solchen, von ihm selbst geschlagenen Thaler, an dem eine feindliche Kugel abprallte, am Leben erhalten worden war.

In demselben Kriege war Graf Peter Ernst von Mansfeld bekanntlich einer der ersten und berühmtesten Helden. Von unehelicher Geburt, ohne Vermögen und noch von den Wällen der Feinde herab mit dem Zuruf: Bastard! begrüßt, schwang er sich gleichwohl zu den höchsten Ehren empor, behauptete eine Zeitlang ganz allein das Feld gegen die Katholiken und war allen nachfolgenden Kriegsfürsten der große Lehrmeister in der Kunst, ein zahlreiches Heer aus dem Stegreif zu bilden und zu ernähren. Seine merkwürdige Geschichte ist hier kurz und doch genau mitgetheilt. Zu Spalatro in Dalmatien liegt er begraben. Kein neuer Reisender hat das Grab gesehen. Noch ist ihm kein Denkstein errichtet, obgleich in Oesterreich die Familie Colloredo-Mansfeld blüht.

Von diesem berühmten Peter Ernst, als einem Nebenschößling, war die echte Grafenfamilie auf dem Schlosse Mansfeld feindlich abgewendet, vielleicht aus Eifersucht. Graf Wolfgang von Mansfeld trat 1626 feierlich zum Katholicismus zurück und in des Kaisers Dienst und feierte auf seinem Schloß mit großem Jubel die Zerstörung von Magdeburg. Stets dem Katholicismus und dem Dienst des Kaisers treu wurde das Grafenhaus gefürstet, starb aber 1780 mit dem Fürsten Franz Joseph Wenzel aus, dessen Tochter einen Grafen Colloredo heirathete, seit welcher Zeit die Namen Colloredo-Mansfeld vereinigt sind.

Ein Nebenzweig der Familie blüht in England, die Mansfields, die auch nach Nordamerika sich verbreiteten und dort die Stadt Mansfield gründeten.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 113. Freitag, 6. November 1835.

Deutsche Geschichte.

42) Historisches Taschenbuch. Mit Beiträgen von Barthold, Leo, Voigt, herausgegeben von Friedrich von Raumer. Sechster Jahrgang. Leipzig, Brockhaus, 1835.

Zufällig enthält dieser Jahrgang lauter Beiträge, welche die deutsche Geschichte betreffen.

Jürgen Wullenweber von Lübeck oder die Bürgermeisterfehde, von Barthold, dürfte zu den werthvollsten Aufklärungen der deutschen Vorzeit gehören. Immer noch vermissen wir eine Geschichte der großen Hansa, die den Anforderungen der neuen Geschichtforschung entspräche. Hier erhalten wir wenigstens ein Fragment, das uns beweist, wie viel Wichtiges, Großes und Schönes noch aus dem Wust der Chroniken und Archive zu reinigen übrig blieb. Eine der einflußreichsten Begebenheiten, die das Schicksal des ganzen Nordens entschied, die der Hansa ihr Ende bereitete, und die zugleich durch etwas Wunderbares die Phantasie in Anspruch nimmt, ist aus Interesse so entstellt, aus Phlegma so oberflächlich behandelt geblieben, daß erst Herr Barthold, drei Jahrhunderte später, sich rühmen darf, sie erkannt, aufgeklärt, völlig gereinigt und für immer der deutschen Geschichte, als einem der unentbehrlichsten Bestandtheile derselben, einverleibt zu haben.

Hoffentlich werden es uns die Leser Dank wissen, wenn wir ihnen diese höchst interessante, romanhafte und doch historische Begebenheit kurz erzählen.

Lübeck war das Haupt der Hansa und übte besonders über alle Ostseestädte, die gleiches Interesse mit ihm hatten, den größten Einfluß aus, während Hamburg, Bremen, Cöln ꝛc. mehr der Nordsee zugewandt, sich durch ihr Handelsinteresse mehr absonderten. In allen diesen Städten herrschten die Kaufleute als Patricier mit unbestrittener aristokratischer Macht, denn der Handel, dessen unerschöpflich scheinendes Füllhorn die Patricier in der Hand hielten, strömte Segen auch auf die niedern Bürger und den Hafenpöbel. Erst die Reformation verbreitete auch in den nordischen Städten den demokratischen Geist, der schon lange vorher in den süddeutschen herrschend geworden war. Doch wehrten sich die mächtigen und glücklichen Patricier dieser Neuerung lange. In Lübeck wurden noch im Jahr 1528 die Schriften Luthers öffentlich durch den Henker verbrannt. Aber zwei Jahre später stand das Volk auf, klagte die Stadtjunker der Geldverschleuderung und Bedrückung an und forderte Rechnung; ein Anfang, den die meisten städtischen Revolutionen nahmen. Der eingeschüchterte Rath gab, um die Gemüther zu beschwichtigen, die Religion frei,

aber das lutherisch gesinnte Volk verbot nun seinerseits den katholischen Gottesdienst, und bediente sich seines neuen Uebergewichts zu solcher Kränkung der alten Aristokratie, daß der Bürgermeister Nicolaus Brömser die Stadt verließ, um auswärts Hülfe zu suchen. Seine Flucht hatte die Vertreibung des ganzen alten Raths zur Folge; die Handwerker bemächtigten sich des Regiments völlig und erhielten an Jürgen Wullenweber, der vorher ein armer Kaufmann war, ein über seine Zeit kühnes und großgesinntes Haupt. Da er als neuer Bürgermeister von Lübeck zugleich statutenmäßig Präsident der Hansa war, so übersah er sogleich mit klarem Blick die ganze Lage des Nordens und beschloß, durch eine große Revolution desselben die Macht der Hansa für immer zu befestigen.

Kurz vorher hatte die Hansa alle Mittel angewandt, um die Vereinigung der drei nordischen Reiche, Dänemark, Norwegen und Schweden unter Christiern II. zu verhindern, weil sie einer so vereinten Macht gegenüber ihren alten Einfluß zu verlieren fürchteten, und weil die Volksfreiheit, die der auf Handwerker und Bauern sich stützende Christiern dem Adel- und Priesterstand entgegensetzte, den hanseatischen Junkern, die es immer mit dem Adel hielten, zuwider war. So wurde Christiern gestürzt und gefangen und die Vereinigung des nordischen Adels mit der Aristokratie der Hansa führte in Schweden Gustav Wasa, in Dänemark und Norwegen Friedrich I. auf den Thron. Die neuen Könige waren aber nicht dankbar. Gustav Wasa trat offen feindlich auf. Friedrich öffnete niederländischen Schiffen den Sund und achtete das Monopol der Hansa nicht. Da er nun 1533 starb und der Thron erledigt war, so dachte Wullenweber sogleich darauf, den gefangenen Christiern zu restauriren und vorläufig im Namen desselben eine furchtbare Revolution gegen den Adel der Königreiche zu organisiren.

Volksfreiheit wurde der Wahlspruch. Die Ostseestädte Stralsund, Rostock und Wismar ahmten Lübecks Beispiel nach, trieben die Junker aus und sezten Volks-Commissionen ein, die alle von Lübeck aus durch Wullenweber geleitet wurden. Sodann verband sich dieser mächtige Diktator mit dem Bürgermeister Bockbinder in Kopenhagen und dem Münzmeister Jürgen Kock oder Munter, (Münzer) in Malmoe, den Hauptstädten Dänemarks, die den großen Volksaufstand verbreiteten.

Damals war Marx Meyer, vormals Hufschmidt, dann Landsknecht, ein tapferer Held unter Schärtlin im Türkenkriege, endlich Stadthauptmann von Lübeck, der schönste Mann seiner Zeit, mit Lübeckischen Schiffen gegen die Niederländer und Engländer ausgezogen, die den Sund bedrohten. Ein Sturm trieb ihn an Englands Ufer und man warf ihn in den Tower, um ihn als Seeräuber aufzuhängen. Seiner Beredsamkeit aber gelang es, dem damals gegen Papst und Kaiser erbitterten und gegen die nordischen Staaten eifersüchtigen König Heinrich VIII. ein Bündniß mit Lübeck zu empfehlen, und statt ihn an den Galgen zu hängen, schlug ihn der König zum Ritter, hing ihm eine schwere goldene Kette um und entließ ihn in großen Ehren. Denselben Meyer schickte Wullenweber nach Schweden. Den jungen Sture, königlichen Ursprungs, wollten sie dem Gustav Wasa hier entgegensetzen, und als Sture nicht Lust zu solcher Wagniß hatte, griff ihn Meyer und schleppte ihn fort mit den Worten: will Sture nicht in Gottes Namen König von Schweden werden, so soll er es in's Teufels Namen! Doch mußte man den unfähigen Jüngling wieder entlassen.

Dagegen übernahm Christoph, Graf von Oldenburg, Christiernus Vetter, die Feldherrnstelle aus Wullenwebers Hand und führte ein Heer von Hanseaten und deutschen Söldnern zur See nach den dänischen Inseln über. Der dänische Adel beschwor inzwischen den Grafen Christian von Holstein, die dänische Krone anzunehmen, und dieser fing an, sich zu rüsten. Wullenweber ließ aber einen Einfall in's Holsteinische thun, um den Feind auf dieser Seite zu beschäftigen, und den Hauptangriff auf die Inseln zu maskiren. Dieses glückte vollkommen. Das dänische Volk stand überall gegen den verhaßten Adel und gegen die Bischöfe auf, wobei furchtbare Ausschweifungen statt fanden, und Christoph zog wenig Tage nach seiner Landung im Triumph in Kopenhagen ein.

Nun war aber Christian so schlau, sich dicht an die Stadt Lübeck zu setzen, ihr die Verbindungen zu Lande abzuschneiden und die Gärten und Landhäuser ringsumher zu zerstören. Das machte den an ihre Behaglichkeit gewöhnten Bürgern Verdruß und man fing an, den Frieden zurückzuwünschen. Die eingeschüchterte Partei der Junker trat wieder hervor, und die Prediger verkündeten, in dem bekannten System Luthers, die Plage der Stadt sey eine Strafe des Himmels, weil der gemeine Mann sich der von Gott eingesetzten Obrigkeit widersetzt habe. Wullenweber kam eilig aus Kopenhagen zurück, wohin er den Grafen begleitet hatte, erstaunte über den Mißmuth, den er vorfand, und — gab den Spießbürgern nach. Hier täuschte ihn seine eigene Klugheit. Er schloß mit Christian, als Grafen von Holstein, Frieden, so daß Lübeck von der Landseite nicht mehr beunruhigt werden sollte, setzte aber mit demselben Christian, als Prätendenten der dänischen Krone den Seekrieg fort. So hoffte er die nächste Ursache des Mißmuths in Lübeck zu entfernen, ohne den großen Zweck des Krieges aus den Augen zu verlieren. Aber er hatte einmal nachgegeben, und Junker und Priester fuhren fort, seine Popularität zu untergraben.

Gleich nach diesem einseitigen Frieden brach Christian mit einem ansehnlichen Heere, meist deutscher Söldner, gegen die dänischen Bauern auf, die Jütland durchtobten. Nach tapferer Gegenwehr fiel der Schiffer Clemint, des Aufstandes Haupt, dem Holsteiner in die Hände, der ihn enthaupten und dem aufgepflanzten Haupt eine bleierne Krone aufsetzen ließ. In Helsingborg erwartete Meyer den Feind, aber der Kommandant der Feste, Tyge Krabbe, übte Verrath, ging zum Holsteiner über und ließ die Deutschen überfallen. Lange wehrte sich Meyer in der brennenden Stadt, mußte sich aber endlich ergeben. Man führte ihn nach Vardbierg, aber auch hier glückte seinem Genie die Rettung. Er gewann die Besatzung, vertrieb den Kommandanten und bemächtigte sich selbst des Schlosses.

Unterdeß beredete Wullenweber den Herzog Albrecht von Mecklenburg, Kopenhagen zu Hülfe zu ziehen. Aber dieser vertrug sich nicht gut mit Christoph. In der entscheidenden Schlacht bei Assens wurden die hanseatischen Deutschen geschlagen, denn es bluteten hier von beiden Seiten Deutsche für eine fremde Sache, 1535. Beinahe zu gleicher Zeit hatte die lübische Flotte mit der dänisch-schwedischen, zu der auch der neue Herzog Albrecht von Preußen, aus Eifersucht gegen die Städte, seine Schiffe geschickt hatte, einen ungleichen Kampf zu bestehen. Die meisten lübischen Schiffsführer waren heimliche Aristokraten und ließen sich nicht nur auf offner See schlagen, sondern verbrannten auch neun ihrer besten Schiffe in einem dänischen Hafen, unter dem Vorwand, sie wären sonst dem Feind in die Hände gefallen. Es lag den Junkern alles daran, daß die dänische Expedition mißlinge. Sie operirten aus allen Kräften. Hamburg mußte einen Hansetag ausschreiben, um den Frieden zu ermitteln, und die Junker gingen so weit, Wullenweber und die lübische Demokratie zu beschuldigen, sie handelten nur im eignen Interesse und nicht für die Hansa. Wullenweber erschien und beschwor die Deputirten der Hansa, den Krieg fortzusetzen, weil sonst ihre Handelsmonopole für immer verloren, die ganze Macht der Hansa gebrochen sey; gäbe man den nordischen Königen nach, dulde man, daß einer die Krone nicht von der Hansa empfangen dürfe, so sey es mit der Macht, also auch mit dem Reichthum der stolzen Handelsrepubliken aus. Aber der Haß der Junker saß zu tief. Sie brachten einen Reichsbeschluß vor, der Lübeck mit der Acht bedrohte, wenn es die Volksherrschaft nicht abschaffe, und in denselben Tagen erfüllte der Untergang der Wiedertäufer in Münster die Aristokratie mit neuer Kühnheit. Da thaten sich die Junker auf in Lübeck, stürzten den Volksrath und führten den alten Bürgermeister Brömser im Triumph zurück.

Das Volk ließ seinen Führer im Stich. Wullenweber wurde auf dem Gebiet des Erzbischofs von Bremen verrätherisch ergriffen und dem grausamen Herzog Heinrich von Braunschweig überliefert, (demselben, der mit der Eva von Trott Bigamie trieb). Die größte Lust dieses Fürsten war, Foltern und Hinrichtungen anzuwohnen, und gegen den ärgsten Feind des Adels, den man ihm zu diesem Behuf anvertraute, glaubte er keine Rücksicht nehmen zu dürfen. Er ließ ihn also zur Lust dreimal auf den Tod foltern, um ihm abzupressen, was die Junker wollten. Man beschuldigte ihn der lügenhaftesten Dinge, er habe die Stadt bestohlen ꝛc. Man schloß, zum großen Ruin der Hansa, mit Christian Frieden und zog die Deutschen aus Kopenhagen zurück. Die ausgehungerte Stadt mußte sich endlich ergeben. Dem neuen König Christian wurde bewilligt, was vorher die Hansa den nordischen Königen nie zugestanden hätte; ja die ehemals so stolzen Bürger baten jezt den König, er möge doch auch eine Anklage gegen Wullenweber erheben. Christian that das Unedle aus Staatsklugheit, weil er die Hansa nicht tiefer demüthigen konnte, als indem er ihnen den Mann verderben half, in dem sie ihren einzigen Erretter hätte sehen sollen. Der Prozeß Wullenwebers artete in den schauderhaftesten Justizmord aus. Man beschuldigte ihn, er sey ein Wiedertäufer, er habe sich und seine nächsten Freunde zu Königen des Nordens machen wollen ꝛc. und schlug ihm das Haupt ab. Meyer hielt sich auf seiner Feste, bis Alles verloren schien und seine Knechte selbst ihn zwangen, sich den Dänen zu ergeben. Diese brachen ihm das Ehrenwort, folterten und viertheilten ihn.

So endete diese große Bewegung des Nordens. Der Verfasser sagt: „Was Wullenweber gewollt, wie richtig und kühn er die Zeitumstände erfaßte, wie unerschöpfliche Mittel er in seinem Geiste auffand, unterliegt keinem Zweifel. Er nahm den großen Streit um Rechte, die eine frühere Sittigung den deutschen Städten über den Norden errungen, welche die Nationen in ihrer Kindheit den Bildnern als Dank übertrugen und die herangereiften mit ihrem Fug jezt verweigerten, wie in einem heroischen Zweikampf auf sich. Eine kräftige Hanse konnte nur erstehen, wenn die nordischen Reiche niedergehalten wurden und den Städten der freie Verkehr auf der Ostsee blieb. Groß und eines schönen Lohnes werth war der Gedanke, für welchen er glühte, auf dem freien Bürgerthume und dem freien Bauernstande des Nordens, auf dem Protestantismus die Macht seines Vaterlandes zu erbauen; die Mittel, mit welchen er seinen Zweck verfolgte, Kraft und Klugheit, hat Völkerrecht und Geschichte immerdar jedem unabhängigen Gemeinwesen gestattet. Aber das Geschick hat wider ihn entschieden und darum konnte er der Schmach bei dem sinnlosen Pöbel nicht entgehen; er

büßte mit seinem Leben das schöne Verbrechen, indem er den Werth und die Willensenergie seiner Zeitgenossen nach sich abmaß, die Mittel nicht klug genug berechnet zu haben. Diesen Irrthum, der die Seele adelt, hat er mit den markigsten Charakteren aller Zeiten gemein. Es ist jezt nur eine Stimme, daß Wullenweber der verruchten Justiz eines blutgierigen, dummfanatischen Fürsten, der ungroßmüthigen Rache eines siegreichen Königs und der schandbarsten Lüge eines beleidigten Patricierregiments zum Opfer fiel. Aber auch das Andenken seines Kampfgenossen muß die Geschichte in Schutz nehmen, so wenig er an Sitten und Geistesgaben den Vergleich mit seinem Bürgermeister aushält. Auch Meyer verdiente ein milderes Schicksal, mindestens war der dänische Adel nicht rein genug, um an Dem einen Treubuch so entsetzlich zu strafen, welchen ihr Verrath auf das Naturgebot zurückgetrieben. Auch auf das schmachvolle Ende des „Grobschmidts" hat jenes neue Staatsrecht eingewirkt, „daß der General einer Republik ein nicht ebenbürtiger Kriegsmann sey und man mit ihm wie mit einem Scheime verfahren dürfe." Es brach die Zeit herein, wo Deutschland viele Seelen von Wullenwebers Energie und Meyers kecker Entschlossenheit bedurfte; zehn Jahre nach Beider Tode der Schmalkaldische Krieg, in welchem unfähige Fürsten und schlaffe Lenker der Städte über das Vaterland Schmach und Verderben häuften. Meyer, unter Sebastian Schärtlin auf die Ehrenburger Klause gestellt, und Wullenweber im Rathe begeisterter süddeutscher Bürger, welche Wendung würde der erste Religionskrieg genommen haben! Darum nehme denn die deutsche Geschichte diese Männer vom Schandpfahl zu Helsingör und Wolfenbüttel in ihr Ehrengedächtniß auf; wir aber schließen mit dem schlechten Reime Hans Regkmann's, des Bergenfahrers:

Die von Lübeck mögen in allen Tagen
Den Tod Herrn Jörg Wullenwebers beklagen."

Der zweite Aufsatz ist: „Fürstenleben und Fürstensitte im 16ten Jahrhundert, von J. Voigt. Darin wird mit Herbeiziehung der Originalstellen aus Urkunden, Briefen ꝛc. das ganze deutsche Hofleben jener Zeit in seiner gutmüthigen Rohheit, prachtvollen Langweiligkeit und naiven Abgeschmacktheit geschildert. Es war die Zeit des Uebergangs aus den kräftigen Ritterzeiten in die Verfeinerung des siècle de Louis XIV. Die alte Kraft war in Rohheit ausgeartet. Statt der Turniere kamen die wahrhaft viehischen Trinkgelage und die dem Landmann so verderbliche Jagdwuth auf. Statt der spätern Verfeinerung hatte man damals erst noch kindische Spielereien, Hofnarren und Hofnärrinnen, Zwerge und Zwerginnen, Astrologen, Goldmacher ꝛc. Gewiß werden Leser und Leserinnen diese sehr detaillirten Schilderungen mit Vergnügen durchgehen.

Der dritte Aufsatz von Leo über das Leben in Island in der Zeit des Heidenthums hat insofern auch ein Interesse für die moderne Welt, als der Verfasser nachweist, wie viele Aehnlichkeit jene alte Colonisirung Islands mit der Colonisation Nordamerikas hatte. Sehr ausführlich ist seine Schilderung des altisländischen Hauswesens, in dem wir das deutsche überall wiedererkennen.

43) Die Landgrafen von Leuchtenberg, historisch-genealogisch erläutert von J. B. Brenner. Rothenburg a. d. Tauber, Beck, 1834.

Von ungewissem Ursprunge, vielleicht Nachkommen Thassilos, erhielten sich die Leuchtenberge bis 1646. Nach ihrem Aussterben fielen ihre Güter an Bayern, der Name ist aber in jüngster Zeit durch den vormaligen Vicekönig von Italien, Eugen, wieder zum Familiennamen geworden. Nur insofern und in lokaler Beziehung hat die vorliegende Geschichte ein Interesse. Für die deutsche Geschichte im Großen enthält sie keine wichtige neue Resultate.

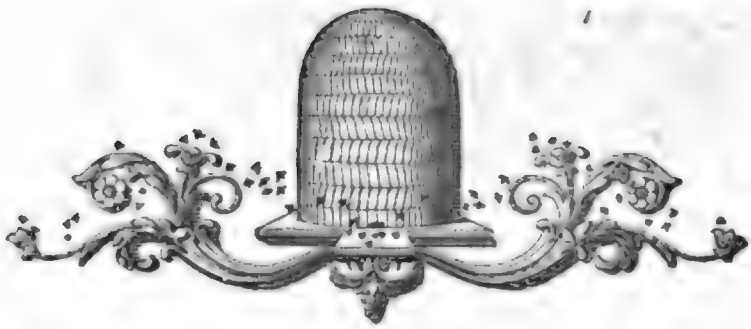
44) Geschichte der fränkischen Cistercienser Abtei Eberach, von W. Wigand. Landshut, Krüll, 1834.

Eine eben so genaue urkundliche Geschichte. Eberach, eine der reichsten Abteien, auf dem Wege zwischen Bamberg und Würzburg, wo der Reisende noch jezt ihre leeren Hallen bewundert, behauptete seinen Glanz trotz der Gefahren des Bauernkriegs bis zum großen Säkularisationsjahr 1803.

45) August von Wersebe, über die Vertheilung Thüringens zwischen den alten Sachsen und Franken. Erste Hälfte. Hamburg, Perthes, 1834.

Eine sehr gelehrte Untersuchung, durch welche nachgewiesen wird, daß der nördliche Theil von Thüringen bis zur Zeit Karls des Großen sächsisch und heidnisch geblieben sey. Diese Beweisführung veranlaßt den auch schon durch andere, die sächsische Geschichte betreffende Spezialuntersuchungen bekannten Verfasser, zugleich die älteste Vorzeit Thüringens überhaupt zu beleuchten.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 114. Montag, 9. November 1835.

Deutsche Geschichte.

46) Neuere Geschichte von Hessen, durch Christoph von Rommel. Erster Band. Cassel. Hamburg, Perthes, 1835.

Herr von Rommel ist einer der größten Meister in der Spezialgeschichte, was er durch seine ältere Geschichte von Hessen und durch sein berühmtes Werk über den Landgraf Philipp dargelegt hat. Hier beginnt die Fortsetzung jener Werke. Der ganze vor uns liegende starke Band enthält die Geschichte Wilhelms des Weisen, der Philipps Sohn und Erbe war und am Ausgang des 16ten Jahrhunderts durch seine weisen Rathschläge und diplomatischen Verwendungen nicht geringern Einfluß übte, wie sein Vater durch kriegerischen Muth. Obgleich drei Brüder neben ihm andere Landestheile von Hessen erhielten, so wußte er doch, im Sinn der Erbverträge und zum Wohl des Landes, die Einheit des Ganzen zu bewahren, wozu auch insbesondere die ungetheilt bleibenden Landstände das Ihrige beitrugen. In Bezug auf den Religionsstreit behielt Wilhelm die vermittelnde Stellung seines Vaters bei, doch gelang es ihm nicht, die starren Lutheraner mit den Reformirten zu vereinigen. Die Hugonotten in Frankreich, die er mit seinen schwachen Kräften allein nicht hinlänglich unterstützen konnte, erlagen, und die deutschen Protestanten zogen sich nun durch ihren Kleinmuth und Zwiespalt das grausame Ungewitter des dreißigjährigen Krieges auf den Hals. Es thut wohl, in dieser Zeit der Dummheit und Bosheit auf einen so weisen, klaren und edeln Geist zu stoßen, wie ihn Landgraf Wilhelm in jeder Handlung, in jeder Zeile der hier mitgetheilten Briefe und Dokumente ausspricht. Zu seinen vielen Fähigkeiten gehörte auch eine große Kenntniß der Astronomie. Außer dem Leben dieses interessanten Fürsten enthält das Werk die ausführlichste Auseinandersetzung aller politischen und ökonomischen Verhältnisse Hessens zu seiner Zeit.

47) Geschichte des ständischen Wesens im Großherzogthum Hessen. Von Advokat Bopp in Darmstadt. Darmstadt, Leske.

Eine gedrängtere Uebersicht. Die hessischen Landstände begannen mit dem Zusammentritt der hessischen Vasallen, als dieselben im Jahr 1247 die erledigte Landgrafschaft dem Kinde Heinrich von Brabant durch Wahl übertrugen. Im folgenden Jahrhundert traten sie wieder, und besonders die Abgeordneten der Städte, bei Errichtung des Sternerbundes und in den Geldsachen

des Landgrafen Herrmann zusammen. In der Reformation unterstützten sie ihren Philipp und auch noch unter dessen Enkeln waren sie immer auf die Ehre und das Wohl des alten Hessenlandes und der Dynastie bedacht. Aber die Theilung und der Zwist der Häuser Cassel und Darmstadt vereitelten alle ihre Bemühungen. Die gemeinsamen Landtage hörten allmählig auf, und Partikularlandtage in jedem der beiden Landestheile traten an ihre Stelle. Die Noth des dreißigjährigen Kriegs löste alle alten Verhältnisse auf, und absolute Fürstenmacht, nach dem Muster Ludwigs XIV. in Frankreich, drängte den Korporationsgeist früherer Zeiten ganz in den Hintergrund zurück. Die Landstände von Hessen-Darmstadt wurden unmächtig, nur noch durch einen Ausschuß repräsentirt, kaum noch der Form nach zusammengehalten, nur in Geldnöthen wieder wie aus dem Schlaf zu einer augenblicklichen Thätigkeit erwachend. Endlich wurde auch diese alte Verfassung, wie so manche andere, 1806 durch Napoleons Machtgebot zertrümmert, denn der französische Kaiser wollte nicht, daß die ihm unterworfenen Fürsten etwa durch patriotische Landstände gehindert würden, ihm so zu dienen, wie er es wünschte. Doch diese fremde Usurpation dauerte nicht lange. Die Bundesakte versprach Verfassungen. In Hessen-Darmstadt trugen zuerst 1817 die Standesherrn, 1818 auch das Volk in Adressen auf Erfüllung jenes Versprechens an, und 1820 kam die neue Verfassung zu Stande.

48) Mittheilungen zur Geschichte der Reichs-Münzstätten zu Frankfurt am Main, Nördlingen und Basel. Mit Urkunden, von J. Albrecht. Heilbronn, in Commission bei Drechsler, 1835.

Von besonderem Interesse für Liebhaber der Münzkunde. Die Urkunden beziehen sich auf die Zeit des Kaiser Sigismund und auf die Verwaltung der Reichsmünzen in den gedachten Städten unter dem Reichs-Erb-Kämmerer Conrad von Weinsperg. Schwer zu verhütende Betrügereien der Münzmeister veranlaßten diesen Oberaufseher, darauf anzutragen, daß die Münze unter unmittelbare städtische Aufsicht gestellt würde.

49) Geschichte der Domkirche zu Speier von 1030 bis 1834. Von König. Speier, Kranzbühler, 1834.

Eine recht gute Zusammenstellung der interessanten Schicksale, welche der Dom zu Speier überstanden hat. Im Jahr 1030 von Kaiser Konrad II. gegründet, wurde er von den nachfolgenden salischen Kaisern auf's prächtigste ausgestattet, so daß er alle andern Kirchen des Abendlandes überstrahlte. Besonders Heinrich IV. schmückte ihn mit Gold und Edelsteinen überreich aus. Ein großes Altarblatt von gediegenem Golde mit schönen Figuren schickte der griechische Kaiser. Vor demselben Dom bettelte derselbe Heinrich in seinem hohen Alter und der hartherzige Bischof Gerhard stieß ihn zurück. Unter Konrad III. kam der berühmte Bernhard von Clairvaux nach Deutschland und hielt in dem Dom zu Speier die begeisterten Reden, die zum Kreuzzug anfeuerten. Hier war es auch, wo er in der Entzückung dem salve regina noch den, von der ganzen katholischen Kirche seitdem adoptirten Zusatz o clemens, o pia, o dulcis Virgo Maria beifügte. Im Dom liegen begraben Kaiser Konrad II., seine Gemahlin Gisela, Kaiser Heinrich III., Kaiser Heinrich IV., seine Gemahlin Bertha, Kaiser Heinrich V., Beatrix, die Gemahlin, und Agnes, die Tochter Kaiser Friedrich Barbarossas, Kaiser Philipp, Kaiser Rudolf von Habsburg, Kaiser Adolf von Nassau, Kaiser Albrecht I. Ein paar Mal brannte der Dom ab und wurde wieder aufgebaut. Die größte Zerstörung aber traf ihn 1689, als die Franzosen die Pfalz verwüsteten. Was nicht verbrannte, wurde zerschlagen, die Kaisergräber aufgebrochen, die Leichen beraubt, die Knochen umhergeworfen. Die starken Mauern trotzten inzwischen allen diesen Zerstörungen und wurden immer wieder ausgebaut, bis die Franzosen in der Revolutionszeit Speier abermals eroberten und den ehrwürdigen Bau im Ausstreich auf den Abbruch verkaufen wollten. Aber auch diesmal wurde der Dom gerettet, denn es fand sich kein Käufer und ein gewisser Reiser, dem die französische Regierung sehr vortheilhafte Anträge deßhalb machte, schlug sie patriotisch aus. — Die kaiserlichen Knochen sind wieder gesammelt, aber ohne alle Pracht und Auszeichnung eingescharrt. Man muß die Stellen, wo sie liegen, genau wissen, um sie zu finden. Nur dem Kaiser Adolf ist von seinem späten Nachkommen, dem Herzog von Nassau, ein neues Denkmal gesetzt worden.

50) Badische Landesgeschichte, von den ältesten bis auf unsere Zeiten. Von Joseph Bader. Erste bis dritte Abtheilung. Mit Karten. Zweite unveränderte Auflage. Freiburg im Breisgau, Herder, 1834.

Eine recht gute Spezialgeschichte, mehr populär als gelehrt, und der urkundlichen Beilagen vielleicht zu sehr entbehrend, da sie im Gegentheil in andern Werken oft im Uebermaaß und als ein zum Theil unnützer Ballast aufgehäuft werden.

Die älteste Geschichte des badischen Landes ist sehr interessant, weil hier die Grenze zwischen den Römern und Alemannen war. Hier wurde dem Eroberungssystem der Römer eine Grenze gesezt, von hier aus ergossen sich die Alemannen in's Elsaß und die Schweiz, hier wurde das Christenthum durch friedliche Missionäre aus England und Irland schon lange vor Bonifacius und vor der gewaltsamen Bekehrung Sachsens gepredigt. Mit Recht verweilt der Verfasser bei den Unternehmungen des Fridolin, Columban, Gallus, Landolin, Trutbert, Pirmin, der Lioba ꝛc., ohne jedoch auf das Poetische ihrer Legenden Rücksicht zu nehmen.

Der Kampf zwischen den geistlichen und weltlichen Großen, dem Bischofe von Konstanz und den schwäbischen Kammerboten, (ähnlich dem der Bischöfe von Mainz und Würzburg gegen die fränkischen Grafen), bildet den Uebergang zu der mehr geregelten Periode des alemannischen Herzogthums. Das Streben der salischen und schwäbischen Kaiser aber, das Reich nach außen kräftig gegen die Kirche, und nach innen kräftig gegen die trotzigen Reichsvasallen zu behaupten, scheiterte an der Allianz des Papstes mit diesen Vasallen. So blieb das Reich nicht gegliedert in seine alten Herzogthümer, sondern in diesen lezteren bildeten sich wieder besondere Dynastien, und als eine der mächtigsten tritt in Schwaben die der Zähringer hervor. Inzwischen starb die ältere Linie der Zähringer in der verhängnißvollen Hohenstauffenzeit aus, und die jüngere Linie behauptete nur die kleine Markgrafschaft Baden, (Markgrafschaft genannt, weil Hermann von Baden eine Zeitlang die Mark Verona verwaltet hatte, worauf sein italienischer Titel auf sein deutsches Land überging). Die übrigen Besitzungen der Zähringer fielen an's Reich zurück, oder vergrößerten das Erbe von Habsburg (durch Kyburg) und von Würtemberg (durch Urach und Teck).

Die Geschichte ist in diesen Heften bis zu Rudolf von Habsburg geführt, und auch die Geschichte der Rheinpfalz, weil sie jezt zum Theil zu Baden gehört, eingeflochten.

51) Die Ritterburgen des Höhgaus, von Schönhuth. Mit lithographirten Ansichten. Konstanz, Gebhard.

Der Verfasser, in der Nähe des Herrn von Laßberg mit der altdeutschen Literatur vertraut geworden, hat früher schon die Alterthümer der Stadt und Gegend von Tübingen beschrieben und jezt, als Pfarramtsverweser auf der Feste Hohentwiel, schildert er uns alle Ruinen und Sagen des schönen Hegau (Höhgau). Zuerst Hohentwiel selbst, berühmt durch die geistreiche und gelehrte Herzogin Hadewig, die schon im zehnten Jahrhundert hier einen stillen Sitz der Musen gründete, später durch Herzog Ulrich von Würtemberg, noch mehr aber im dreißigjährigen Kriege durch die bewunderungswerthe Vertheidigung Wiederholds, dann durch die Gefangenschaft des berühmten Moser, der an der Spitze der würtembergischen Landstände der Willkür des Herzog Karl opponirt hatte, und endlich durch die schimpfliche Uebergabe an den General Vandamme 1800.

Die Geschichte der übrigen Burgen: Hohenkrähen, Mägdberg, Hohenhöwen, Hohenstoffeln, Staufen, Randeck, Roseneck, Nellenburg, Langenstein, Fridingen und Homburg hat hauptsächlich nur ein lokales Interesse, enthält aber auch manche Züge, die im Allgemeinen sehr gut die Feudalzeit charakterisiren, besonders die Fehden der Fridinger und die Geschichte des „Landstürzers", Hans von Bodmann. Mehrere Ritter jener Gegend waren zugleich Minnesänger, z. B. Meister Konrad von Stoffel, der das Heldengedicht „Gabriel von Montavel" schrieb, und Hug von Langenstein, der die h. Martina in 32,000 Versen besang. Von diesen ist eine schöne Sage erhalten. „Ein Fräulein von Bodmann, welche von ihren Eltern große Güter am Bodensee ererbt hatte, nämlich die Mainau mit Dörfern, Weilern und Höfen, war in züchtiger Minne einem jungen Ritter von Langenstein hold, und er hinwieder auch ihr. Da sie als eine Waise frei und selbstständig über ihr Gut walten konnte, so war auch des Ritters Vater ganz geneigt, zu dieser Verbindung seine Einwilligung zu geben, und schon nahete der Zeitpunkt heran, der die beiden Liebenden auf immer vereinen sollte, als der alte Langensteiner von seinem Lehenherren, dem Abte in der Reichenau, plötzlich aufgerufen wurde, ihm auf einem Kreuzzuge nach Syrien zu folgen. Alter und Fehden hatten den Vater gebrechlich gemacht, und der rüstige Sohn mußte an seiner Stelle das Kreuz nehmen und die so nahe Vermählung vertagen. In den damaligen Zeiten war es wie jezt: zu einer reichen Erbin fanden sich immer viele Bewerber; aber die treue Maid von Bodmann hing zu innig an ihrem geliebten Ritter, und gab den Uebrigen kein Gehör. Langensteins Zug war nicht glücklich; die Kreuzfahrer erlitten im heiligen Lande mehrere Niederlagen, und bei einer derselben fiel ihm das traurige Loos, verwundet und gefangen zu werden. Tief in das Land der Araber geschleppt, und zu schmählicher Knechtschaft gezwungen, blieb ihm wenig Hoffnung, die schönen Augen der holden Frau seines Herzens, und die rebenumkränzten Ufer des Bodensees je wieder zu sehen. Indessen war die Kunde von Langensteins Verwundung und Gefangenschaft auch nach Schwaben gelangt, und die Bewerbungen um die Hand des schönen Fräuleins fingen

mit verdoppeltem Eifer wieder an, aber die treue Maid von Bodmann war zu keiner Sinnesänderung zu bewegen, und als ihr die Bewerber zu überlästig wurden, zog sie sich zu einer Verwandtin in ein benachbartes Kloster zurück, um da ungestört für die baldige Erlösung ihres geliebten Ritters zu beten. Jahre auf Jahre entflohen; in Syrien wurden hie und da gefangene Christen ausgewechselt und losgekauft, aber in das ferne Arabien drang kein mitleidiger Priester, der den Heiden Gold für christliche Sklaven geboten hätte. Standhaft hatte der Ritter von Langenstein alles Anerbieten von Freiheit, Ehre und Reichthum, wenn er den Glauben des Landes annehmen wollte, abgewiesen, aber auch beinahe gänzlich die Hoffnung auf Erlösung aufgegeben, als ihm einsmal im Traume einfiel, die Geliebte seines Herzens und sich selbst Gott aufzuopfern, und hiedurch die himmlischen Mächte zu Hülfe und Mitleid zu bewegen. Er that also bei sich das Gelübde: wenn er der Heimath wieder gegeben würde, in einen der drei geistlichen Ritterorden zu treten. Schon am folgenden Abend fand er die Thüre seines Gefängnisses offen, und den Wink der Vorsehung benutzend, trat er, mit wenigen Lebensmitteln versehen, hinaus in die sternerhellte Sandwüste, welche seine Flucht begünstigen sollte. Der Freiheit und dem Vaterlande wieder gegeben, hatte der Ritter von Langenstein keine dringendere Angelegenheit, als die schnelle Erfüllung seines Gelübdes. Er stellte sich vor dem Landkomthur von Altshausen, und bat demüthig um Aufnahme in einen Orden, der ihm neuen, unaufhörlichen Krieg gegen die Heiden zur ersten Pflicht machte. Die Nachricht von Langensteins Heimkunft aus dem Morgenlande war kaum in seinem väterlichen Gaue erschallen, als die treue Maid von Bodmann aus den klösterlichen Mauern wieder nach ihrer Burg sich aufmachte. Liebliche Gedanken von seligem Beisammensein, und von fröhlicher Zukunft umschwebten sie auf ihrem Wege, und begleiteten sie bis unter das Burgthor. Ein vertrauter Jugendfreund ihres Ritters (vielleicht der benachbarte Ritter Burkhard von Hohenfels) erwartete sie hier. Er brachte ihr den lezten Gruß des für sie nun auf ewig verlornen Geliebten, und die hochzeitlichen Fackeln erloschen da, wo sie kaum noch in Gedanken angezündet waren. Nicht lange Zeit bedurfte die edle Schwaben Maid, bis sie zu einem ihres Herzens und ihrer reinen Minne würdigen Entschlusse kam. Tief empfindend,

„Wie Liebe mit Leide,
Je jüngest lonen kann“

beschloß sie, dem geliebten Manne ein Zeichen zu hinterlassen, das ihn ewig an die Liebe und Treue seiner Herzensgespielin erinnern sollte. Sie reiste zu dem frommen Landkomthur des Teutschen Ordens, und eröffnete ihm, wie sie gesinnt sey, ihr mütterliches Eigen, die schöne Insel Mainau, mit Dörfern und Höfen, seinem Orden als eine freie Vergabung zuzustellen, wenn derselbe ihr Gewähr leisten werde, daß Bruder Hug von Langenstein erster Komthur auf der Insel werden solle. Strenge waren die Regeln und Gesetze des Ordens. Durch mehrere Kriegszüge und nützliche Dienste mußte der Bruder seine Tüchtigkeit erprobt und den Dank seiner Obern verdient haben, ehe ihm die Thüren zu den Würden desselben geöffnet wurden, nur ausgedienten, durch Wunden und Alter dem Kriege gegen die Ungläubigen entzogenen Brüdern wurden damals Komthureien verliehen, und hievon konnte weder der Wille, noch die Macht eines Ordensgebietigers abweichen. Der Landkomthur mußte die treue Maid an den obersten Meister des Ordens verweisen. Was sie da ausgerichtet, hat uns die Sage nicht aufbewahret; allein, soviel ist gewiß, daß wir unter den auf der Insel aufgehängten Wappenschildern der dortigen Komthurens-Ritter jenen des von Langenstein als den sechsten zählen.“

Vermischte Schriften.

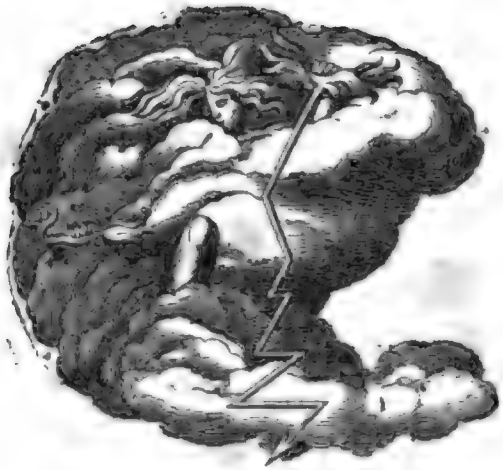
1) Schlachtengemälde aus Europas Vorzeit, für Freunde der Geschichte, so wie überhaupt für gebildete Leser von J. H. L. Fischer. Leipzig, Wienbrack, 1835.

Diese gut erzählten Schlachtgemälde sind um so empfehlenswerther, als der Verfasser durchgängig nur solche Schlachten ausgewählt hat, die für eine große und heilige Sache gestritten, in welchen die Freiheit des Vaterlandes erstegt, oder nicht ruhmlos verloren wurde, z. B. die Schlachten bei Chalons, Taginas, Bornhöved, Liegnitz, Skurkola, Morgarten, Sempach ꝛc.

2) Chroniken aus den Schreckensarchiven der Tyrannei, des Fanatismus, der Inquisition, Tortur, der Kriege und der Empörungen. Von Fr. von Gleichen. Zwei Bändchen. Ilmenau, Voigt, 1834.

Kaisermorde, Inquisition, Bauernkrieg, Judenverfolgung, Belagerungen und Hungersnöthe, Verschwörungen ꝛc., alle Arten von gräßlichen Lastern und gräßlichen Leiden, aber aus der wirklichen Geschichte entlehnt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 115. Mittwoch, 11. November 1835.

Streitschriften.

1) Die junge Literatur und der Roman Wally. Ein Vademecum für Herrn K. Gutzkow. Von Dr. Gustav Bacherer. Hallberger, 1835.

2) Votum über das junge Deutschland. Stuttgart, Liesching, 1836.

Im Sinne vielleicht eines großen Theils des Publikums schrieb mir ein achtungswürdiger Gelehrter in diesen Tagen: „Ihre Zurechtweisung Gutzkows und Konsorten amusirt mich, doch bedaure ich Sie, daß Sie mit übermüthigen und frivolen Knaben Ihre Zeit verderben müssen. Ich habe eine viel zu gute Meinung von unsern Deutschen, als daß ich fürchten sollte, die Gutzkow'schen Cochonerien würden großen Anhang erhalten. Höchstens können sie ein paar liederliche Jungen, die noch nicht wissen, weßhalb der Mensch auf der Welt ist, ergötzen, und nicht einmal lange Zeit, denn sie werden bald des eignen Gestanks überdrüssig, sich wieder abzuwaschen suchen.“ Man kann nicht wohl vernünftiger urtheilen. Doch würde ich es für unvereinbar mit meinen Pflichten, als deutscher Kritiker, halten, wenn ich nur abwartete und zusähe. Vielleicht wollten oder könnten sich die Herren Gutzkow und Wienbarg auch nicht mehr abwaschen. Es gibt einen Schmutz, der die Seele für immer befleckt, und Arabiens Wohlgerüche alle waschen ihn nicht mehr weg. Nur darauf muß der Arzt sehen, daß diese Seelenbefleckung nicht Andere anstecke, und die jeune Allemagne kann nur noch auf die Manier des alten Deutschlands beseitigt werden, nämlich wie Tacitus sagt: Corpore (et animo) infames coeno ac palude, injecta insuper crate, mergunt.

Herr Bacherer seeirt mit anatomischer Genauigkeit den Roman Gutzkows und zeigt uns darin die Beschaffenheit einer schmutzigen Seele nach der Natur, und den ganzen innern Bau der Schande. Die Sprache dieses Prosektors ist derb, als die des edelsten Unwillens. Zuletzt sagt er dem Herrn Gutzkow: „Ich, meines Theils, werde nicht aufhören, Sie und Ihre Helfershelfer zu verfolgen, so lange Sie in Ihrer gegenwärtigen Tendenz fortfahren, unsere Literatur zu entehren, auf frevelhafte Weise in dieselbe hineinzupfuschen. Es dürften darum noch einige Dutzend Broschüren aus meiner Feder hervorgehen — — aber was thut's! Sie würden dereinst nur Zeugniß ablegen, daß in Deutschland während einer Periode — wo man von vielen Seiten den Zerfall seiner Sitten und seiner Religion auf künstliche Weise für weitere, tiefer liegende Zwecke vorbereitete — ein Gefühl schwerer Ahnung seine bessere Jugend ergriff, das sie auszusprechen zwar nicht die volle Kraft, aber den ganzen Muth des echten Patriotismus hatte!“

Die zweite Schrift ist ein Votum, das man wohl als den reinsten Ausdruck süddeutscher Gesinnung und der allgemeinen Stimme zunächst im Schwabenlande ansehen darf, parlamentarisch gehalten und doch tödtlich, denn sie berührt die Lebensfrage, die politische Ehr- und Principlosigkeit der jeune Allemagne, die wie eine nasse Unreinlichkeit zerfährt, wenn man sie sondirt.

Gutzkow und Wienbarg pflanzen eine Fahne auf, die auf einer Seite die blutrothe Jakobinermütze und auf der andern die Namen Goethe und Hegel in den dynastischen Farben zeigt. Jene Seite drehen sie hervor, um eine anarchische Jugend nach französischem Muster zu organisiren, Christenthum, Moral, Ehe umzustürzen und alles drüber und drunter zu kehren. Diese Seite drehen sie hervor, um sich den Rücken zu decken und äußerst ungefährlich zu erscheinen, sobald man höhern Orts nach ihnen fragt.

In der Ankündigung ihrer Revue nennen sie Börne, Heine, Spazier, Wilhelm Schulz ꝛc. ihre Busenfreunde und geben sich für feuerspeiende Republikaner aus, daher sie auch uns deutsche Konstitutionelle als einfältige Gemäßigte und Philister bespötteln. Zugleich nennen sie aber auch den gewiß sehr dynastischen Herrn Varnhagen von Ense und eine Menge Professoren an preußischen Universitäten ihre Busenfreunde, kündigen sich als die frömmsten und getreusten Verehrer Hegels und Goethes an und thun, als sympathisirten sie mit allen „vornehmen Geistern“ in Berlin.

Alle diese heterogenen Elemente wollen sie „unter ihrer Aegide“ vereinigen. Berühmte Namen der verschiedensten Parteien sollen sich beeilen, als gemeine Soldaten unter ihrer Doppelfahne zu dienen.

Börne? Trat er nicht erst kürzlich gegen Heines Frivolität auf? Dieser edle zürnende Geist sollte seine Purpurflammen im Koth der Wienbarg-Gutzkow'schen Unzucht ersticken wollen? Börne, der berühmte Goethefeind, sollte geschwind von Paris herbeieilen, um den Schatten Goethes „rächen“ zu helfen, hinter den sich die beiden Frankfurter wie Kinder verstecken? Hand in Hand mit Heine sollte er geschwind den neuen Goethepriestern in Frankfurt mit dem Schafglöckchen ministriren?

Die preußischen Universitätsprofessoren? Sind Universitäten keine Staatsanstalten? Gilt im preußischen Staate noch das Christenthum, die Moral, die Ehe? Hätte man darum so oft von dem in Preußen vorherrschenden sittlich-religiösen und konservativen Geist gehört, daß jetzt die namhaftesten Professoren von Berlin, Königsberg, Halle einem neuen schmutzigen Marat, der wörtlich wie der alte nur das Sakrament „des entzückenden Augenblicks“ und eine Republik der sansculottes und sanschemises predigt, nachlaufen und mit ihm gegen Christenthum, Sitte, Ehe, Familie, Scham, gegen Gott und Unsterblichkeit, gegen die deutsche Nationalität und gegen alles Bestehende wüthen sollten?

Oder hofft man, im Schmutz und Judenpech dieses literarischen Gesindels den längst von frommen Gemüthern ersehnten Kitt und Leim zu finden, durch den die großen politischen Gegensätze dieser Zeit glücklich zusammengeklebt und versöhnt und der allgemeine Weltfrieden herbeigeführt werden wird? Soll dies durch eine vorläufige Accolade der Pariser Exilirten und der preußischen Universitätsprofessoren, worüber Gutzkow und Wienbarg den Segen sprechen, angedeutet werden?

Doch was wollt ihr mehr? Gutzkow und Wienbarg beherrschen durch Börne die liberale Welt, durch Varnhagen von Ense und die preußischen Professoren die konservative, und durch die glückliche Idee, sie in ihrer Revue zusammenzuschmelzen, auch das Juste-Milieu. Das wäre sehr klug, wenn es nicht sehr dumm wäre.

Die vorliegende kleine Schrift enthält so viel Vortreffliches, daß ich Auszüge daraus mittheilen muß.

„Die deutsche Revue soll Alles das leisten, was die Horen, die Athenäen, die Revue de Paris und die Revue des deux mondes einzeln zu leisten strebten, und alle deutsche Schriftsteller, deren Geist die Idee eines solchen Unternehmens zu fassen vermag, werden aufgefordert, „sich unter die Aegide der beiden Herausgeber (Wienbarg und Gutzkow) zu stellen.“ Kein deutscher Dichter oder Gelehrter also, der jenes Maaß von Kapacität besitzt, ist ausgeschlossen; aber, in der Voraussicht vermuthlich, daß nicht allzu viele Renommeen sich unter diese Aegide heraudrängen werden, ist besonders die Jugend dringend eingeladen, dieses neuen Vehikels literarischen Ruhms, dieses im Voraus schon von den Unternehmern mit Bändern, Fahnen, Kränzen dekorirten Triumphwagens und Omnibus des jungen Deutschlands sich zu bedienen, um sich mit ihren Schöpfungen in die Welt einzuführen.“

Nun zeigt der Verfasser, wie vollkommen erbärmlich und unwürdig der Führer ist, der sich der Literatur und Jugend aufdrängt, welch eine schmutzige Natur der Verfasser Wallys, der Vorredner zu Schleiermachers Briefen ꝛc. durch eben diese Werke beurkunde, und wie seine Unverschämtheiten nicht einmal Naivetäten irgend eines Fanatismus, aus irgend einer Ueberzeugung hervorgegangen, sondern erheuchelt, bloße Comödie seyen, um à tout prix Aufsehen zu erregen. „Für diese Vorschläge und Aussichten (Aufhebung der Ehe ꝛc.) beruft sich Gutzkow auf Rousseau. Uns scheint zwischen Beiden der Unterschied zu seyn, daß Rousseau seine Absichten, so sonderbar und bizarr sie seyn mochten, mit dem Ernst der Ueberzeugung hegte und vortrug, und daß wir diesen Ernst bei Gutzkow nicht zu finden vermögen. Rousseau's

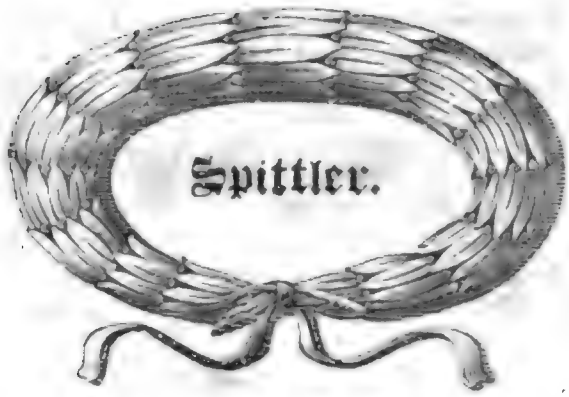
Unglück, seine innere Zerfallenheit mit sich selbst, kann keine Empfehlung für die von ihm in Anwendung gebrachten Grundsätze seyn; auch hat man längst, bei aller Bewunderung, die man dem großen Geiste und dem ernsten Streben dieses Mannes schuldig ist, von der Unhaltbarkeit seiner abstrakten Theorien über Kultur und Staat sich überzeugt; wer hätte gedacht, daß Gutzkow wieder der Herold jenes Evangeliums werden würde? Man könnte die Wiederaufwärmung dieser verschollenen Ansichten nur belachen, wenn sie nicht zu einem gefährlichen Gift würden, dadurch daß sie in einem weitern Kreise verbreitet, daß die Begierden und Leidenschaften zu ihrem Beistand geworben werden und diejenigen, welche sich ihnen hingeben, sich dazu noch im Lichte von vorurtheilsfreien Philosophen erscheinen. Menschheitbeglückendes aber wird man darin so wenig finden, als in dem Rathe, den der Fuchs in der Fabel nach Verlust seines Schwanzes den andern Füchsen gab, sich auch ihre Schwänze abzubacken."

So gehalten die Schrift ist, kann der Verfasser doch seinen tiefen Ekel, seine glühende Entrüstung nicht zurückhalten, indem er citirt, welche schändlichen Worte Gutzkow über Christus ausspricht, Worte, die diesem Gutzkow als ewiges Brandmal auf der Stirne fortbrennen werden.

„Wäre Gutzkow der erste, der die Religion überhaupt als das Werk von Betrügern und als einen Aberglauben ansähe, so könnte man die Originalität allenfalls bewundern; aber er hat nur eine von der deutschen Philosophie allgemein und längst verworfene, von der Geschichte durchaus widerlegte, an sich höchst seichte Ansicht wieder aufgefrischt; die nichtige Entdeckung der armseligsten Aufklärerei und der unhistorischen, unwissenden Frivolität hat er adoptirt und wähnt, auf der Höhe der Zeitbildung zu stehen, ja sie weit zu übersehen! Ist ihm denn nicht einmal der Einwurf gekommen, woher denn die angeblichen Betrüger die Idee der Religion geschöpft haben? wagt er zu ignoriren, wie viele Herzen in der Religion ihr Glück gefunden haben? Will er denn durchaus, wie in den socialen Fragen — Rousseau's, so in den philosophischen — Voltaire's Nachtreter werden? Und doch meinte der Leztere: man müßte einen Gott erfinden, wenn es keinen gäbe! Durch den Gebrauch von Schlagwörtern hofft sich die neue Schule in Avantage zu seßen; welchen Effekt muß es auf die deutsche Jugend, besonders die auf Universitäten gebildete, machen, wenn Alle, die dem jungen Deutschland mit seinen neuen socialen Lehren Gehorsam und Ehre verweigern, als Philister dem Bedauern und dem Spott preisgegeben werden! Wen wird nicht dieser glücklich gewählte Name überzeugen, daß alle Refraktäre Männer von eingerosteten Vorurtheilen und stumpfem Geiste seyn müssen! Wenn man aber den Gegensatz zu der Benennung Philister aufsucht, so führt die historische Erinnerung auf — die Kinder Israel. Dieser Fingerzeig der Geschichte ist vielleicht im vorliegenden Fall nicht einmal unpassend. Ohnehin können die Revue-Männer, die gegen den Pietismus und gelegentlich gegen das Christenthum Opposition machen, diese jungen Kosmopoliten, welche „die Leidenschaft der Nationalität für thierisch und aus dem Blut hergeleitet" erklären, sie können es nicht übel aufnehmen, wenn man auf die Meinung kommt, daß sie viel Sympathie und Wahlverwandschaft zu jenem Volke haben; und bestärkt kann man darin werden, wenn man bedenkt, wie Gutzkow in seinen Briefen aus Berlin fast zu jedem Abschnitt ein Motto von jüdischen Schriftstellern zu Gevatter bittet, wie er einen Sadducäer in Amsterdam schreibt, Biograph der Familie Rothschild wird, Menzel anklagte, daß er jedesmal das Fenster aufreiße, wenn ein Jude bei ihm gewesen, und von Christus in einem Tone spricht, als ob er einen Apostaten des Judenthums in ihm haßte. Zu alle dem kommt noch das desorganisirende Talent, der ätzende und fressende Verstand, welchen Leo als charakteristisches Merkmal des Judenthums bezeichnet. — Begierig wird man seyn, zu vernehmen, was die Tendenz und Gesinnung des jungen Deutschlands in Beziehung auf das öffentliche Leben sey, zu welchen Erwartungen sie berechtigen? Sie sind liberal, sehr liberal, das versteht sich. Sie verachten die Kämpfe der deutschen Oppositionen, sie, die in ihrem Gehirn Riesenentwürfe hegen, vor welchen jene kleinlichen Bestrebungen in Nichts zusammenschwinden. — Aber weder in der Divination auf den würtembergischen Landtag, als deren Verfasser er sich jezt nennt, noch in den öffentlichen Charakteren vermögen wir eine feste Gesinnung und entschiedene Grundsätze aufzufinden. Wären solche etwa mit der plastischen Darstellung, mit der getreu seyn sollenden Porträtirung unverträglich gewesen? Die öffentlichen Charaktere sind für Gutzkow, jeder auf eine andere Weise, der Ball eines oft witzigen und pikanten, oft unklaren und schiefen Antithesenspiels, und während er sich einbildet, die Zügel der öffentlichen Charaktere in den Händen zu haben, verkehrt er mit den aus seiner Phantasie beschwornen Bildern, ausgemalt mit einer gewissen poetischen Wahrheit und behängt mit dem bunten Schmuck von Anekdoten und Anspielungen, welche für Zeichen der detaillirtesten Sachkenntniß gelten sollen, während sie uns häufig nur der Ersatz dafür zu seyn scheinen. Die Witzsprünge kommen uns wie eine unablässige Flucht vor entschiedener Gesinnung vor und wir glauben, daß, nach dem Grundsatz eines alten Philosophen: nur Gleiches werde von Gleichem erkannt, ein männlich offener und gerader Charakter für Gutzkow das räthselhafteste der Räthsel bleiben wird."

Endlich der beherzigenswerthe Schluß: „Die zu gründende deutsche Revue nimmt sich die französischen zu Mustern; doch nicht bloß die Formen, auch die Tendenzen Frankreichs will man nachahmen und in Deutschland einführen; wehren kann man das nicht, aber ein Wort der Warnung ist vielleicht an der Zeit. Der Roman spielt in Frankreich eine bedeutende Rolle, er ist gewissermaßen neben der Journalistik eine Macht. Und welche Richtung hat der Roman in Frankreich genommen? Er behandelt nicht mehr nur die zärtlichen Angelegenheiten des Herzens, er will nicht mehr nur wie ein Mährchen unterhaltend ergötzen und verklingen, er geht auch nicht bloß auf einen gröbern oder feinern Kitzel der Lüsternheit aus — er ist didaktisch oder wie man heut zu Tage lieber sagt, doktrinär geworden, in andrer Weise freilich, als was man sonst unter dem Namen didaktisch verstand; er macht sich an politische, sittliche, psychologische, metaphysische Probleme und zwar nicht in einer pedantischen, abstoßenden, ermüdenden Form, sondern mit einer leichten Gewandtheit, einer feinen Grazie, mit hinreißendem Feuer und glänzendem Geiste, so daß man leicht jede Absicht vergißt und die Doktrin in einen gewürzigen Schaum der Poesie verwandelt hinunterschlürft. Man denke an die Romane von G. Sand („Madame Dudevant")! Wie schön sind sie geschrieben, mit welchem Anhauch des zartesten und innigsten poetischen Gefühls, und was ist ihre Tendenz, oder, was muß ihre Wirkung seyn? Schwerlich bei der großen Mehrzahl der Leser eine andere, als Erweckung eines bittern Hasses gegen die sittlichen Verhältnisse, Mißtrauen und Feindseligkeit gegen den Glauben; denn mit den glänzendsten Farben zwar werden Tugend und frommer Sinn geschildert, aber nur um sie einer noch gewaltigeren, feindseligen Macht zu überliefern, in deren Schilderung sich die Poesie selbst zu überbieten strebt. Noch in anderer Weise suchen viele der französischen Romane das gesunde Vertrauen des Lebens zu vergiften und zu untergraben; wir meinen jene Erzählungen, die das Gräßliche und Schauderhafte menschlicher Ruchlosigkeit als ihre Domäne und unerschöpflichen Schacht bearbeiten. Auch die Poesie geht auf Wahrheit, das ist nicht zu läugnen; hat aber denn diese Welt von Ungeheuern, von Greueln jeder Art, hat diese Welt in ihrer Isolirung Wahrheit? Wenn auch die Wirklichkeit Abscheulichkeiten und Greuelthaten aufzuweisen hat, wie sie vielleicht kaum die Phantasie erfinden könnte: ist es denn die Aufgabe der Poesie, in die Höhlen des Schmutzes und der Schande zu kriechen und gräßliche Monstruositäten daraus hervorzuzerren? Soll die Muse zur Schergin werden, oder mit dem Bänkelsänger wetteifern, der bei Exekutionen die Verbrechen des Delinquenten ableiert? Die Aufdeckung und Analyse wirklich geschehener Unthaten mag heilsam wirken, weil hier der Abscheu nicht ausbleiben kann; aber die Fiktionen von Gräßlichkeiten werden eher die entgegengesezte Wirkung haben, denn gar leicht mischt der Dichter auch dem ärgsten Verbrechen einen geheimen Reiz bei, der den natürlichen sittlichen Widerwillen schwächt und abstumpft; die scharfe Unterscheidung zwischen der wirklichen und der Roman-Welt verschwimmt nach und nach, und was man hier pikant findet, hört nachgerade auf, dort zu empören. Die beständige Jagd auf Scheußlichkeiten und Unnatürlichkeiten ist ebenso unwürdig des Dichters als eine solche Lektüre entnervend für die Leser seyn muß, die, einmal verwöhnt, wie Opiumesser, des immer erneuerten Reizes nicht mehr entbehren können, nur in der fortwährenden Aufregung gesund zu seyn wähnen, und Alles schaal, eitel und abgeschmackt finden, was nicht jene galvanischen Zuckungen in ihrem zerrütteten Organismus weckt. Dieser Geschmack, dieses ungesunde Gelüsten, das zu befriedigen so viele glänzende Talente arbeiten, mag in Frankreich eine Wirkung seyn, die aus ihren Ursachen mit Nothwendigkeit folgt; in Deutschland würde, zur Zeit noch wenigstens, die Einführung eines ähnlichen Geschmacks eine Ursache seyn, ein Giftkeim, der zu einer verderblichen Ernte aufwuchern müßte. Möge uns das junge Deutschland nicht auch dieses Geschenk zugedacht haben! Aber mit der Selbstmörderin Wally scheint auch dieser Gattung von Poesie Bahn gebrochen werden zu sollen, und wenn der Verfasser selbst im Unklaren ist, was er eigentlich damit bezweckte, so ist diese Sorglosigkeit von seiner Seite kein Mittel, das Unheil abzuschneiden, das aus seiner Lektüre kommen muß. Er klagt: ein geheimes Gift untergrabe die menschliche Gesellschaft — wenn dies wahr ist, so ist noch gewisser, daß, was er ihr bietet, keine Arznei ist! Das Programm von Wienbarg will errathen lassen, daß der Plan zu der deutschen Revue gefaßt worden sey, als die anderweitigen Hoffnungen des Vaterlandes niedergeschlagen wurden, um von Seite der Literatur auch gleichsam das Blut zu erneuen, die Lebenskraft anzufrischen, den Geist zu verjüngen. Die Möglichkeit geben wir gerne zu, daß der im Leben geächtete Geist sich in die Literatur flüchten kann, um von diesem Asyl im glücklichen Zeitpunkt als gewaltige und wohlthätige Macht hervorzubrechen; aber bei der jezt sich ankündigenden Literatur können die Hoffnungen des Vaterlandes nicht lächeln; sondern nur noch trüber sich verhüllen: nur ihre Feinde können diesem Treiben mit höhnischer Schadenfreude zusehen. — Der Verfasser dieser Blätter ist fern von dem Ehrgeiz, an dem jungen Deutschland zum Ritter werden zu wollen. Er hat deßwegen auch sich zu nennen unterlassen, wodurch er sich jedoch nicht zu freierer Rücksichtslosigkeit berechtigt, sondern eher zur Mäßigung verpflichtet glaubte. Er hofft bewiesen zu haben, daß es die Sache ist, die ihm am Herzen liegt — die Protestation deutscher Sitte und Gesinnung gegen Untergrabung und Verfälschung durch das „junge Deutschland."

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 116. Freitag, 13. November 1835.

Deutsche Geschichte.

52) L. T. Freiherrn von Spittlers sämmtliche Werke. Herausgegeben von Karl Wächter. Sechster und siebenter Band. Stuttgart, J. G. Cotta'sche Buchhandlung, 1828, 1835.

Diese beiden Bände enthalten die vortreffliche Geschichte von Hannover, das bisher noch nicht wieder erreichte Muster einer freimüthigen Spezialgeschichte. Nur der Ritter von Lang ist ihm nahe gekommen, hat aber seine goldenen Wahrheiten unter dem Aktenstaube gelehrter Citationen oder unter dem gar unscheinbaren Titel von Dissertationen versteckt. Johannes Müller und Zschokke haben ihm nur die Wärme der Sprache, aber nicht die Wahrheit abgelernt. Die meisten andern Geschichtschreiber einzelner deutscher Provinzen gefielen sich in einer kalten trocknen Gründlichkeit. Wie man mit diesem gründlichen Studium die ganze Wärme des Rechtsgefühls und der Vaterlandsliebe verbinden und dadurch auch kleinen Gegenständen ein großes Interesse abgewinnen könne, das hat Spittler nur gezeigt. Zur Regel ist es leider nicht geworden.

53) Beiträge zur neuern braunschweigischen Geschichte, in Erinnerungen aus seinem Leben, von G. Ph. von Bülow, herzogl. braunschweigischem Kammer-Direktor. Braunschweig, Vieweg, 1833.

Ein Seitenstück zu den Memoiren des Herrn von Strombeck. Solche Bücher muß man immer willkommen heißen, denn nur zu sehr ist es bisher von deutschen Staatsmännern vernachläßigt worden, in Memoiren das Andenken ihrer Zeit zu hinterlassen. Der Verfasser war zuerst Page bei dem berühmten Herzog Ferdinand, und studirte dann die Rechte. Vom Hof zu Braunschweig, vom Collegium Carolinum, von der Universität Helmstädt, von der alten braunschweigischen Staatsdiener-Hierarchie ist zuerst die Rede. Dann bringt der Strom der Emigranten neues Leben in das Gemälde des alten kleinen Hofs und Staats; der Herzog erscheint als Feldmarschall auf dem großen Schauplatz der Zeit, bis die unglückliche Schlacht bei Jena seinem Ruhm, seinem Leben und auch dem braunschweigischen Staate ein Ende macht. Unser Verf. wird als Kriminalrichter im Königreich Westphalen beibehalten. Er sagt: „Der Hof zu Kassel ward unter diesen Umständen bei der großen Mehrzahl des Volks zu einem Gegenstand der Verachtung und des Abscheues, wegen der schamlosen Sittenlosigkeit sowohl, als wegen der undeutschen Abgötterei, welche man daselbst mit dem Könige in den äußern Formen trieb.“ Doch rühmt er das Gute der neuen Justiz, welche dem

alten Schlendrian des deutschen Gerichtswesens weit vorzuziehen gewesen sey: „Die Gerichtsverfassung war der Theil der westphälischen Gesetzgebung, die des mehrsten Beifalls theilhaftig ward, obwohl sie der großen Verschiedenheit von der vorigen wegen, gegen ererbte Gewohnheiten anstieß, und große Schwierigkeiten in der Anwendung fand. In Wolfenbüttel war nämlich kein Einziger unter den angestellten Richtern, welcher die französische Procedur zuvor kennen gelernt, oder nur die französischen Rechte einigermaßen studirt gehabt hätte, und bei den übrigen Gerichten des Okerdepartements ging es eben so, oder wenig besser. Alles mußte erst erlernt, durch die Ausübung erlernt werden, und zwar auf Kosten dieser Ausübung, die nothwendig anfangs in ein Probiren überging, jedoch ohne Nachtheil der Sachen, weil die Anwälte großes Vertrauen zu den Richtern hegten, und, selbst sämmtlich Schüler in der Wissenschaft, kleine Formverletzungen nicht bemerkten, wenigstens nicht zu, den Rechtsgang verwickelnden oder hemmenden, Behelfen benuzten. Die Oeffentlichkeit der Rechtspflege erweckte bei den Civilgerichten keine oder nur eine sehr geringe Theilnahme im Publikum. Von den nachtheiligen Folgen der, von den Verfechtern der Neuerungen so gefährlich geschilderten Heimlichkeit des gerichtlichen Verfahrens war bisher nichts gefühlt worden, und so wurde die Aenderung mit Gleichgültigkeit aufgenommen, aber auch ohne Widerwillen von Seiten der Richter, deren Bewußtseyn ihnen keine Veranlassung darbot, das Licht zu scheuen. Ganz verschieden war aber der Fall bei denjenigen Verhandlungen des Kriminalhofes, bei welchen Geschworne zugezogen werden mußten. Diese wurden wie Schauspiele der lockendsten Art besucht, und ihnen mit einer Ausdauer und Aufmerksamkeit gefolgt, wie sie selten den Schauspielen zu Theil werden. Die öffentliche Stimme sprach sich durchs ganze Königreich für diese Art der Procedur aus, und sie wirkte in mehr als einer Hinsicht vortheilhaft auf das Volk. Wenn Mitglieder aus den obern Ständen in Regel das Amt eines Geschwornen als eine Belästigung betrachteten, und sich auf jedem Wege demselben zu entziehen suchten, so sezten dagegen die Landleute und die Mittelklasse der Städter eine Ehre darin, auf der Geschwornen-Liste zu stehen, und sahen es als eine Auszeichnung an, die durch ein untadelhaftes Betragen verdient werden wollte. Die vereinigte Berathung mit Männern aus gebildeten Klassen konnte den Andern nur nüzlich seyn; und die Erfahrung, die Geschworne und Publikum über Landesgesetze und ihre Anwendung zu machen Gelegenheit erhielten, begründete oder befestigte das öffentliche Vertrauen zu den Einrichtungen des Staats und zu der Rechtspflege. So füllte sich auch die Kluft, welche den Staatsbürger und Staatsbeamten geschieden, und die Gefahr, die der öffentlichen Procedur von ihren Gegnern vorgeworfen wurde, angehenden Verbrechern eine Belehrung zu gewähren, über die sicherste Weise, die Gesetze zu umgehen, erscheint an sich gering und weicht dem überwiegenden Nutzen dieser Verhandlungsweise. Auch hat die, während der Dauer des Königreichs Westphalen gemachte Erfahrung gezeigt, daß die Thatsachen gewöhnlich von der Jury richtig aufgefaßt und beurtheilt worden sind, und es ist mir kein Fall bekannt geworden, daß sie sich durch Nebenabsichten oder Mitleiden vom Aussprechen desjenigen hätten ableiten lassen, was sie als Wahrheit erfunden hatten.“ Von der Verwaltung spricht der Verfasser weniger gut, und tadelt besonders die Verschleuderung des Kammerguts, und die geheime Polizei.

Die Restauration des Herzog Friedrich Wilhelm umfaßt nur den kurzen Zeitraum bis zur Schlacht von Waterloo. Hier enden die interessanten Memoiren.

54) Die Provinzialrechte des Fürstenthums Minden. Aus den Quellen dargestellt von Dr. P. Wigand. Zwei Bände. Leipzig, Brockhaus, 1834.

Eine sehr ausführliche Zusammenstellung und historische Entwicklung der ältern und neuern Gesetze einer bekannten westphälischen Provinz, von besonderem Interesse für die Geschichte der Feudallasten.

55) Curland unter den Herzögen. Von K. W. Cruse. In zwei Bänden. Erster Band. Mitau, Reyher.

Erfreulich ist es, daß auch über die nordöstlichen Grenzen unseres Volks immer mehr Licht verbreitet wird.

Nachdem 1525 der Hochmeister des deutschen Ordens, Albrecht von Brandenburg, sich zum Erbherzog von Preußen erklärt hatte, machte sich auch der dem Hochmeister untergeordnete Heermeister auf seine eigne Hand unabhängig und Gotthard Kettler wurde der erste Erbherzog von Curland 1561, während Liefland an Polen, Esthland an Schweden fiel. Das kleine Herzogthum Curland blieb bei der Familie Kettler bis 1737 unter beständigen Verlegenheiten und Bedrängnissen. Zwischen Polen, Schweden und Rußland im Gedränge, wußte es nie, wo es sich anschließen, wie es sich geschickt genug vor den Nachbarn sichern sollte. Es folgte dem Stärkern und unterwarf sich zuerst dem polnischen, dann dem schwedischen, zulezt dem russischen Uebergewicht, von dem es gänzlich erdrückt wurde. Im Jahr 1737 sezte die Kaiserin Katharina II. ihren Günstling, den Biron

(Sohn eines Stallknechts) zum Herzog von Curland ein, d. h. sie zwang den curländischen Adel, ihn zu wählen, und fünfzig Jahr später folgte der bereits faktischen Einverleibung Curlands auch die nominelle.

Im Innern waren die alten Herzoge aus dem Geschlecht der Kettler ebenfalls sehr abhängig von dem alten stolzen Adel, in dem der aristokratische Geist des Ordens fortwirkte. Erst später mußte sich dieser Geist vor der Allgewalt des monarchischen Princips im Norden beugen. Des Adels ältere Sitte wird als sehr patriarchalisch geschildert. „Seine Bauern hingen ganz von ihm ab. Gegen sie konnte man nur bei ihm, sie gegen Andere nur durch ihn Recht suchen und finden. Wofern nur einige Menschlichkeit in seinem Herzen, nur einige Klugheit in seinem Verstande wohnte, lebte er wie ein Vater von genügendem, ja übergenügendem Einkommen; denn die Bedürfnisse waren nicht groß. Mitunter lebte er auch wohl, wie ein launenhafter, eigenwilliger, strenger Vater, der selbst in seiner Verwaltung von Niemanden bevormundet wird, unter Kindern, die ihn durch die übliche Anrede: Gnädiger Vater (Zcenigas Tews) an solches Verhältniß erinnerten, welche Anrede in Liefland früher, in Curland seit dem Aufhören des Herzogthums dem Titel des Großherrn (Leelskungs) zu weichen anfing. — Hier lebte denn der Eingesessene von Adel bei einer Landwirthschaft, die durch, völlig von ihm abhängige, Leibeigene, ohne ängstliche Schonung und Anspannung der Kräfte, ohne das Streben, aus dem Boden und von der Kraft seiner Unterthanen den höchst möglichen Ertrag zu ziehen, getrieben wurde, in friedlicher Muße mit den Seinigen und füllte die viele, ihm manchmal lästige, freie Zeit mit Jagdlustbarkeiten und Besuchen aus, die er bei Nachbaren, Freunden und Verwandten machte und nicht minder bereitwillig von diesen, wie von Fremden empfing. Solche fast unbeschränkte Gastfreiheit wurde nicht lästig; denn die Gäste wurden ohne großen Aufwand aufgenommen. Außer der Versorgung ihres Gefolges an Dienerschaft und Pferden, waren die Bedürfnisse gering.“

Dagegen heißt es von dem spätern Verfall dieser guten alten Sitten: „Es fehlte in Curland an einem Anhalt für die gesetzliche Ordnung, ohne den der liberale Aristokratismus, der dadurch lebendig erhalten wird, daß er etwas zu verfechten hat, ohne immer des Sieges gewiß zu seyn, am Ende in versteckten Egoismus übergeht, oder, wenn er sich von außen ganz niedergedrückt sieht, illiberal, abstoßend, engherzig und gemein eigennützig wird. Der Egoismus und die Genußsucht, wie die Habsucht finden das beste Gegengewicht in dem thätigen Antheil an Behauptung und Bewahrung von Standesrechten. Sinkt die Theilnahme daran, es sey durch Erschlaffung oder durch einen Druck von außen, und wird sie, statt daß sie bloß in Schranken gehalten wird, so gut wie gänzlich vernichtet, so wirft sich der sonst liberale Aristokrat dem Egoismus in die Arme; er sucht Ersatz im üppigen Lebensgenuß. Daher mit dem Verlust der Freiheit gemeinhin ein sichtbar oder scheinbar aufblühender Wohlstand verbunden zu seyn pflegt. Der Lebensgenuß, den man sonst im Wirken auf die Gemeinde und für die Gemeinde suchte, wird in Aufwand aller Art gesetzt; um dieses zu bestreiten muß alles an sich gerissen werden, was sonst andern Ständen Leben und Wohlstand sicherte, der Ertrag der Güter muß auf das Höchstmögliche gebracht werden, wie auch der Unterthan seufzen möge unter der Last, und weil denn doch die einmal losgerissene Ueppigkeit sich selten in den Schranken des Vermögens hält, so sucht man in Spekulationen mit den Landes-Erzeugnissen und im Güterhandel mehr zu gewinnen, als sich bei ruhiger Verwaltung des Gutes der Väter gewinnen läßt. — Aus Edelleuten werden Handelsleute aus Gutsbesitzern werden Güterpresser, aus Gutsregierern, Güterhändler, deren Unternehmungen oft zum Bankerott führen, und Ueppigkeit und Gewinnsucht machen gemeine Sache, den von seiner wahren Höhe herabgesunkenen Aristokraten dem Wucher in die Hände zu liefern, der ihn endlich dahin bringt, daß ihm nichts übrig bleibt, als ein Name mit großen Ansprüchen, die mit dem immer fortschreitenden Zeitgeist, welcher für den Vorgenuß eine Vorberechtigung und für jede Vorberechtigung die Erfüllung einer Vorverpflichtung fordert, in geradem Widerspruche steht und den engherzigen Aristokraten eben so gehässig macht, als der liberale früher geachtet und geliebt wurde — ein Haß, den dann diejenigen, die in dem Verderben den bessern Sinn bewahrt haben, theilen müssen, weil sie sich doch von ihren unwürdigen Standesgenossen nicht lossagen wollen oder können.“

56) Geschichte der Grafen von Eberstein und ihrer Besitzungen. Aus Urkunden und gleichzeitigen Quellen, von B. Ch. von Spilker. Arolsen, Speyer, 1833.

Ein starker Band, das Werk des mühevollsten Fleißes und gewiß eine der vollständigsten Familiengeschichten ritterlichen Geschlechts auf deutschem Boden. Gleichwohl behandelt der Verfasser nur den sächsischen Zweig der Familie, mit Uebergehung des schwäbischen, der 1660 erlosch und dessen Güter an Baden fielen. Wer kennt nicht die berühmte Belagerung des Schlosses Eberstein durch Otto den Großen, die Uhland in einer so schönen Romanze besungen hat? Die Geschichte des sächsischen Stammes ist freilich nur eine Geschichte der

Güter und Erwerbungen und insofern von weniger allgemeinem Interesse.

57) Geschichtliche Wanderungen durch das Weserthal. Von Dr. Piderit. Rinteln, Osterwald, 1835.

Ein kurzer Ueberblick der großen Ereignisse, die sich an der Weser zugetragen haben, und besondere Nachrichten über die Stadt Münden, über die Abtei Helmarshausen und den Krückeberg, Karlshafen, Herstelle und Beverungen.

58) Die uralte Kaiserburg Salzburg bei Neustadt an der Saale von Freiherr A. Voit von Salzburg. Zweite vermehrte Auflage. Bayreuth, Grau.

Der Verfasser stammt selbst von den alten Burgvögten her, welche die kaiserliche Pfalz in den ältesten Zeiten verwalteten. Ob es so wahrscheinlich ist, wie der Verfasser meint, daß das salische Gesetz auf der Salzburg (in Salagheve) gegeben worden sey, dürfen wir wohl dahingestellt seyn lassen. Die Burg bleibt gleichwohl eine der ältesten in Deutschland.

59) Beiträge zur niedersächsischen Geschichte, in Monographien der Häuser Winzenburg, Peine und Dassel und ihrer auf die Hildesheimische Kirche übergegangenen Besitzungen. Von Kocken. Erster Band. Hildesheim, Gerstenberg, 1833.

Die genaue und urkundlich belegte Familien- und Gütergeschichte des alten Hauses Winzenburg, das schon im 12ten Jahrhundert ausstarb.

60) Geschichte der Kirchberger Schlösser auf dem Hausberge bei Jena. Von E. Schmid. Neustadt a. d. O., Wagner.

Eine recht gute, historisch-topographisch-naturkundliche Spezialgeschichte der Besitzungen, von denen noch der berühmte Fuchsthurm bei Jena übrig ist. Der Ertrag des Buchs ist der Erhaltung dieses Thurms gewidmet.

Berichtigung.

Nach der „Erklärung" der Herren Gutzkow und Wienbarg in Nr. 430 der außerordentlichen Beilage zur Allgemeinen Zeitung könnte es scheinen, als hätte ich mich förmlich zum Mitarbeiter an der „deutschen Revue" engagiren lassen. Um einem Mißverständnisse solcher oder ähnlicher Art vorzubeugen, sehe ich mich meiner Seits zu einer Erklärung auf jene Erklärung veranlaßt. Auf die zu Anfang Septembers an mich ergangene Aufforderung der Herren Gutzkow und Wienbarg, ihnen meine Theilnahme an ihrem Journale zuzusagen, erwiderte ich, so viel ich mich entsinne, ungefähr dergestalt: „wie es mich überrascht habe, von ihnen jene Aufforderung zu erhalten, indem ich mit Bestimmtheit annehmen zu dürfen glaube, daß mein politisches wie mein poetisches und philosophisches Glaubensbekenntniß von dem ihrigen völlig verschieden sey. Da es indessen gerade Tendenz der „deutschen Revue" zu seyn scheine, den mannichfaltigsten Meinungen und Ansichten in Kunst und Wissenschaft ihr Recht widerfahren zu lassen oder auch, wo es Noth thue, zu erkämpfen, so sey ich, wenn es meine vielfach in Anspruch genommene Zeit gestatte, recht gern erbötig, einzelne kleine Beiträge ihnen einzusenden, und würde mich freuen, wenn dieselben unter diesen Umständen dennoch ihren Beifall erhielten." — Als ich diese, wie ich mir einbildete, nur höflich ausweichende Antwort niederschrieb, hatte ich (man verzeihe mir meine Unkunde) noch keine Notiz weder von Herrn Gutzkows Vorrede zu Schleiermachers Briefen über die Lucinde, noch von dessen neuestem Romane: Wally, die Zweiflerin. Auch gegenwärtig kenne ich diese Schriften nur aus W. Menzels Recension oder vielmehr Kriegserklärung gegen sie. Darf ich nun hiernach annehmen, daß auch in sittlicher und religiöser Beziehung meine Grundsätze und Anschauungen denen der Herren Herausgeber der deutschen Revue völlig entgegengesetzt sind, so fühle ich mich dadurch dringend aufgefordert, jene meine Zusage einer wenn gleich nur geringen und bedingten Mitwirkung an dem erwähnten Journale zurückzunehmen; was ich denn hiermit ausdrücklich und öffentlich thue. —

Halle, den 29. Oktober 1835.

Prof. Dr. H. Ulrici.

Erklärung.

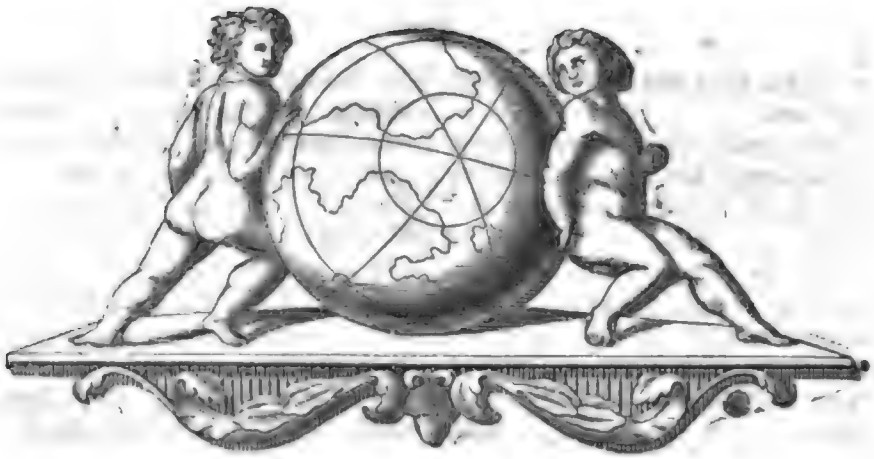
Bei der Redaktion des deutschen Musenalmanachs für das Jahr 1836 hat eine Namensverwechslung statt gefunden, auf welche wir die Besitzer und Leser desselben aufmerksam machen. Das Gedicht „Novemberfahrt" Seite 139 ist von M. Veit und nicht von H. Stieglitz, wie irrthümlich abgedruckt worden.

Die Herausgeber des deutschen Musenalmanachs:

A. v. Chamisso.

G. Schwab.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 117. Montag, 16. November 1835.

Deutsche Geschichte.

61) Herzog Georg von Braunschweig und Lüneburg. Beiträge zur Geschichte des dreißigjährigen Kriegs, nach Originalquellen des königl. Archivs zu Hannover. Von Friedrich Graf von der Decken. Vier Theile. Hannover, Hahn, 1834.

Herzog Georg spielte zwar nur eine Nebenrolle in dem großen Trauerspiele des dreißigjährigen Krieges, allein sie ist in mehrfacher Beziehung von hohem Interesse. Wer sich nicht damit begnügt, die Schilderungen des Kriegs und des unermeßlichen Jammers, den er über Deutschland brachte, zu kennen; wer auch noch in die geheimen Motive der Ereignisse, wer in den ungeheuren Abgrund von Immoralität, Feigheit, Egoismus und tausendfachen Vaterlandsverrath hineinblicken will, woraus allein die tiefe Erniedrigung Deutschlands in damaliger Zeit sich erklärt, der versäume nicht, das vorliegende Buch zu lesen, dessen reichen Inhalt ich hier nur kurz skizziren will.

Als der dreißigjährige Krieg ausbrach, bekümmerten sich die norddeutschen Protestanten im mindesten nicht um das Schicksal ihrer süddeutschen Glaubensbrüder. Der Kurfürst von der Pfalz wurde aufgeopfert. Anstatt ihm zu helfen, handelte der Kurfürst von Sachsen heimlich gegen ihn, denn Sachsen hoffte vom Kaiser den Besitz der Lausitz zu erlangen. Auch der König von Dänemark, Christian IV., benuzte nur die Verwirrung im Reiche, um sich 1619 der Stadt Stade zu bemächtigen. Sein Sohn war schon Erzbischof von Verden und Coadjutor von Bremen. Ihm lag nur an der Ausdehnung seines dänischen Reichs auf Kosten Niedersachsens. Auch Brandenburg ließ sich durch den Grafen Schwarzenberg, der als erster Minister den schwachen Kurfürsten beherrschte und mit dem Kaiser einverstanden war, von jeder Unterstützung der Protestanten abhalten. Alle andern norddeutschen Fürsten waren sehr klein und schwach, oder durch Theilungen geschwächt und schlossen sich natürlich größtentheils an die Politik ihrer mächtigeren Nachbarn an.

Daher die schwachen Versuche des Grafen Mansfeld, des Markgrafen von Baden-Durlach, und des nachgebornen Christian von Braunschweig-Wolfenbüttel, deren geringe Macht, da sie von den größern Fürsten nicht unterstüzt wurden, bald der gewaltigen Liga der Katholiken erlag. Kaiser Ferdinand II. rottete in Böhmen, Schlesien und Lausitz, Maximilian von Bayern in Ober-Oesterreich, das ihm der Kaiser

überlassen hatte, und in der Pfalz den Protestantismus mit Feuer und Schwert aus.

Die Einmischung des Herzog Christian von Braunschweig in die Sache des Kurfürsten von der Pfalz lieh der Liga den Vorwand, in Norddeutschland einzubrechen und den Protestantismus auch hier, so recht bei der Wurzel auszuheben. In der ersten Ueberraschung nahmen die geängstigten Stände des niedersächsischen Kreises jenen Christian zum Kreisgeneral an; aber da Herzog Georg von Braunschweig-Lüneburg-Celle, sein Vetter, auf die gleiche Ehre Anspruch machte, so wurden ihm tausend Hindernisse in den Weg gelegt. Tilly rückte wirklich 1623 in Niedersachsen ein, und in diesem kritischen Augenblick ließ der Kreis seine Truppen auseinandergehen und dankte Christian ab. Dänemark und die Hansestädte zogen sich zuerst zurück, Tilly überströmte das Land, ohne Widerstand zu finden, und die braunschweigischen Fürsten unterwarfen sich dem Kaiser.

Nur die Bauern konnten nicht begreifen, warum man so ohne alle Gegenwehr die Papisten in's Land ließe. Sie fürchteten, man werde sie mit Gewalt wieder katholisch machen. Sie rotteten sich zusammen, zuerst im Sollinger Walde, dann im ganzen Lüneburgischen und Wolfenbüttelschen, überrumpelten die kaiserlichen Besatzungen und mordeten sie, fingen die kaiserlichen Zufuhren ab und plünderten die Schlösser des Adels, als sich derselbe auf einen Wink der Fürsten in die Städte zurückgezogen hatte. Georgs Gemahlin und Kinder mußten von Schloß zu Schloß vor den Bauern flüchten, die wüthend darüber waren, daß Georg in des Kaisers Dienste trat.

Mittlerweile kam in Frankreich Kardinal Richelieu an's Ruder und sah mit Schrecken die ungeheuren Fortschritte des Kaisers, denn außer Tilly war nun auch Wallenstein mit einem großen Heer über Norddeutschland gezogen. Sogleich bot er Alles auf, den Sieg einer Macht in Deutschland zu verhindern, damit das Reich getheilt und zerrissen und Frankreichs bequeme Beute werde. Er bot Dänemark und Schweden auf. Dänemark, obwohl bisher mit dem Kaiser in gutem Vernehmen, war allzu eifersüchtig auf Schweden und wollte ihm die möglichen Vortheile des Sieges in Deutschland nicht gönnen. Von Frankreich, England und Holland unterstützt, hoffte es auch das protestantische Deutschland zu gewinnen und begann den Krieg.

Nun war aber Sachsen und Brandenburg nicht zum Beitritt zu bewegen, und die braunschweiger Fürsten standen ganz offen zum Kaiser und suchten die dänischen Werbungen in ihrem Gebiet zu verhindern. Nur Julius Ernst von Weimar rettete die Stadt Hannover, die schon den Kaiserlichen übergeben werden sollte, mit Hülfe der tapfern Bürger dieser Stadt, die von gleicher Gesinnung wie die Bauern die feige Politik ihrer Fürsten nicht theilten. Aber ein solcher vereinzelter Patriotismus reichte nicht hin, die Sache des Protestantismus zu retten. Da kein angesehener deutscher Fürst dem Dänenkönig beitrat und dieser selbst ein schlechter General war, ließ er sich von Tilly 1626 bei Lutter schlagen. Mansfeld, der auch wieder aufgetreten war, wurde von Wallenstein nach Ungarn gejagt, wo er starb. Eine kleine Schaar Dänen unter Baudiß, die bei Mansfeld mitgefochten, suchte sich in ihre Heimath durchzuschlagen, wurde aber von brandenburgischen Truppen in des Kaisers Interesse aufgehalten. Doch kam sie glücklich heim.

Hamburg ließ sich durch den Kaiser bestechen, der ihr das Monopol auf der Elbe versprach, versperrte sich daher den Dänen, und führte dem Tilly Alles zu, was er brauchte. Die übrigen Hansestädte wurden ebenfalls durch das Versprechen gewonnen, daß sie das Monopol des spanischen Handels erhalten sollten.

Mit Dänemark schloß der Kaiser Frieden, nachdem er es gedemüthigt hatte, und Schweden beschäftigte er hinlänglich in einem Kriege mit Polen. So war der Kaiser Alleinherr durch Wallensteins Glück und Diplomatie.

Die Siege und Friedensschlüsse wurden nun gehörig von der katholischen Partei ausgebeutet. Erzherzog Leopold Wilhelm wurde zum Bischof von Halberstadt (worauf Dänemark und Braunschweig) und zum Erzbischof von Magdeburg gemacht (worauf Sachsen Anspruch hatte). Mecklenburg wurde dem Wallenstein gegeben. Wolfenbüttel und Calenberg, deren Herzog kinderlos war, sollten, anstatt dem Herzog Georg, dem man mit dem Erbe geschmeichelt hatte, jezt den Generalen der Liga anheimfallen. Tilly wurde schon zum Herzog von Calenberg und Pappenheim zum Herzog von Wolfenbüttel bestimmt. In Wien legte man eine ungeheure Kriegskasse von den aus protestantischen Ländern geraubten Konfiskationen an. Endlich erklärte das berühmte Restitutions-Edikt die Nichtigkeit aller protestantischen Usurpationen und drohte selbst den bisher friedlichen und dem Kaiser wohlgesinnten protestantischen Fürsten mit dem Verlust eines großen Theils ihrer Macht. Gleichwohl rührten sich weder Sachsen noch Brandenburg.

Nur Bayern vernichtete Wallensteins Plane, duldete die Erhebung Tillys und Pappenheims nicht, und erzwang die Absetzung Wallensteins, und nur Schweden, das mit Polen Frieden geschlossen hatte, rettete die protestantische Sache, für die sich in Deutschland selbst Niemand verwendete.

Herzog Georg, den man nach Italien geschickt hatte, um Wallensteins Absichten nicht im Wege zu seyn, war von innerlichem Grimm erfüllt über die Treulosigkeit, mit der man seinen Uebertritt vergolten, über die Nichterfüllung aller Versprechungen und über den Raub, den die kaiserlichen Generale in seinen Ländern, die sie schon als ihr Eigenthum betrachteten, ihm zum Trotz begingen. Er trat also zum zweiten Mal über und ging in schwedische Dienste. Aber er konnte lange nichts ausrichten. Sein eigner Bruder, der regierende Herzog von Braunschweig-Lüneburg, wollte nicht vom Kaiser lassen und verweigerte ihm jede Hülfe. Sein Volk, das er einst treulos verlassen, da es muthvoll streiten wollte, half jezt ihm nicht, da es schon von den Kaiserlichen zu sehr erschöpft und entmuthigt war. Erst als Gustav Adolf siegreich bis in's Herz von Bayern drang, gelang es auch ihm, in Niedersachsen wieder mehr Kredit zu gewinnen, und einigemal die Kaiserlichen zu schlagen.

Als aber Wallenstein zum zweiten Mal auftrat, der Sieg wieder zweifelhaft und von einem Juste-Milieu wieder etwas zu gewinnen war, hielt Georg sogleich mit seinem neuen protestantischen Eifer inne und gehorchte nicht, als ihm Gustav Adolf dringend befahl, nach Nürnberg ihm zu Hülfe zu kommen, und kam auch nicht zur Schlacht bei Lützen. Gustav Adolfs Tod in dieser Schlacht machte die Fürsten, die er durch seine Siege an sich gefesselt hatte, auf einmal wieder lau. Sachsen und Brandenburg dachten sogleich wieder an ihre alte Politik und auch Georg schwankte. Da aber der schwedische Minister Oxenstierna, der jezt Alles leitete, mehr noch als sein verstorbener König geneigt schien, die kleinen deutschen Fürsten seines Anhangs bei ihrer Ländergier zu unterstützen, so blieb Georg ihm so lange treu, als derselbe Glück hatte. Gustav Adolf suchte sich eine große Herrschaft in Westdeutschland zu gründen. Er würde zwischen Frankreich und dem Kaiser in der Mitte und durch die Macht der protestantischen Ideen und des Zeitgeistes sich befestigt und mit den kleinen Staaten kurzen Prozeß gemacht haben. Oxenstierna bezweckte nur noch eine reichliche Entschädigung, eine dem schwedischen Interesse angemessene Besitzung an der Ostsee zu bekommen, und wollte das Uebrige gern denen überlassen, die ihm dazu helfen würden. So fand Georg bei ihm mehr Garantie als bei Gustav Adolf und half ihm auch ernstlicher durch den Sieg, den er bei Hessisch-Oldenburg über die Kaiserlichen erfocht.

Nun erlitten aber die Schweden die große Niederlage bei Nördlingen, und sogleich lösten sich die angeknüpften Verbindungen wieder auf. Die Freunde verließen sich in der Noth, wie es bisher in diesem Kriege immer der Fall gewesen war. Sachsen schloß den Prager Frieden mit Oesterreich, dem die meisten norddeutschen Fürsten beitraten, und Georg, trotz seines Eifers und Schlachtenruhms, trat zum dritten Mal über, und diesmal wieder zum Kaiser.

Aber die Schweden erhielten einen tapfern Feldherrn an Baner. Dieser siegte bei Wittstock und hielt die schwedische Sache in Norddeutschland aufrecht. Grund genug für Georg, wieder lau zu werden, und die Vereinigung mit den Kaiserlichen eben so zu verweigern, wie er früher die Vereinigung seiner Truppen mit Gustav Adolf bei Nürnberg und Lützen verweigert hatte. Dies veranlaßte Baner, sich ihm wieder zu nähern und eine Zusammenkunft mit ihm zu veranstalten. In derselben sagte der feurige Baner: „Die Neutralitäts-Geschichten taugen nichts. Gerade durch dergleichen miserable Konsiderationen sey Deutschland in seinen jetzigen Nothstand gekommen ꝛc.“ Georg beging nun zum vierten Mal Felonie und ließ seine Truppen zu den Schweden stoßen, verfehlte jedoch nicht, sich deßfalls beim Kaiser auf's angelegentlichste entschuldigen zu lassen. Bald darauf starb er. Seine Truppen erfochten einen Sieg über die Kaiserlichen, aber sein Nachfolger zog die Truppen zurück und bat den Kaiser wegen jenes Sieges inniglich um Verzeihung.

Dies ist, kurzgefaßt, das Bild, das in den vorliegenden vier Bänden groß entfaltet wird. Im Verlauf der Darstellung hat der Verfasser stets auf die Fortschritte, welche die Kriegskunst im dreißigjährigen Kriege gemacht hat, und auf die Eigenthümlichkeiten des Militärs in jener Zeit Rücksicht genommen.

62) Wallenstein, Herzog zu Mecklenburg, Friedland und Sagan, als Feldherr und Landesfürst in seinem öffentlichen und Privatleben. Eine Biographie von Hofrath Dr. Fr. Förster. Potsdam, Riegel, 1834.

Schon früher gab derselbe Verfasser die Briefe Wallensteins heraus. Dieses aus den Briefen und aus Archivnachrichten, die man ihm in Oesterreich bereitwillig mittheilte, mit großem Fleiß und einer nicht zu verkennenden Liebe komponirte Werk macht in der deutschen Geschichtschreibung Epoche, denn es klärt uns zum ersten Mal über eine große Menge der wesentlichsten Irrthümer auf, die bisher in Bezug auf den dreißigjährigen Krieg und insbesondere auf Wallenstein verbreitet waren. Wir hatten das Benehmen des leztern bisher nur aus den Nachrichten seiner Feinde kennen gelernt, und diese hatten hinreichenden Grund gehabt, Alles zu verschweigen, was zu seinen Gunsten sprach, und Vieles zu

erdichten, was den falschen Verdacht gegen ihn bestärken sollte.

Bis zur Evidenz wird hier erwiesen, daß Wallenstein dieselben geheimen Unterhandlungen mit Sachsen, Schweden und Frankreich, die man ihm nach seinem Tode als Verrath am Kaiser vorwarf, beständig und bis wenig Tage vor seinem Tode nur im Namen und mit Wissen des Kaisers gepflogen habe. Seine Absicht war dabei lediglich, die Gegner, mit denen er einzeln unterhandelte, gegen einander zu hetzen und uneins zu machen, und Wallenstein korrespondirte deßfalls beständig mit dem Kaiser, holte beständig seinen Rath und Befehl ein und verhehlte ihm nichts. Die Unlauterkeit, die Verschwörung war nicht auf Wallensteins, sondern auf des Kaisers Seite. Dieser verrieth seinen General, um sich die theure Abrechnung mit ihm zu ersparen, und um den Jesuiten Genüge zu leisten, und er that es so heimlich und mit so viel Verstellung, daß er schon den Blutbefehl gegen ihn unterzeichnet hatte und doch noch Wochen lang mit ihm fast täglich auf's freundschaftlichste korrespondirte, um ihn sicher zu machen. Der klare Beweis für Wallensteins Unschuld liegt darin, daß der Inhalt der geheimen Verhandlungen mit dem Feinde, die man ihm später zum Verbrechen machte, als habe er sie ohne des Kaisers Wissen und zu des Kaisers Nachtheil gepflogen, wörtlich derselbe ist, worüber der Kaiser in den jetzt zum ersten Mal gedruckten Briefen, unausgesetzt mit Wallenstein in Korrespondenz stand. Daß aber der General in den letzten drei Tagen, um sein Leben zu retten, sich in die Arme der Schweden werfen wollte, ist ihm nicht als überdachter Verrath, sondern nur als Nothwehr anzurechnen. Auch darf nicht übersehen werden, daß der Zweck aller jener geheimen Unterhandlungen der Frieden war, den Wallenstein um so ernstlicher wünschte, als er entsetzlich vom Podagra geplagt war und sich nach Ruhe sehnte. In dieser Lage dachte er nicht, dem Kaiser die Krone vom Haupt zu reißen. Wenn er dies gewollt hätte, so wäre nur Krieg und immer Krieg seine Losung gewesen, was sie nicht war.

63) Joachim vom Berge und seine Stiftungen. Ein wichtiger Beitrag zur Geschichte Schlesiens. Von K. B. G. Keller. Glogau und Leipzig, Heymann, 1834.

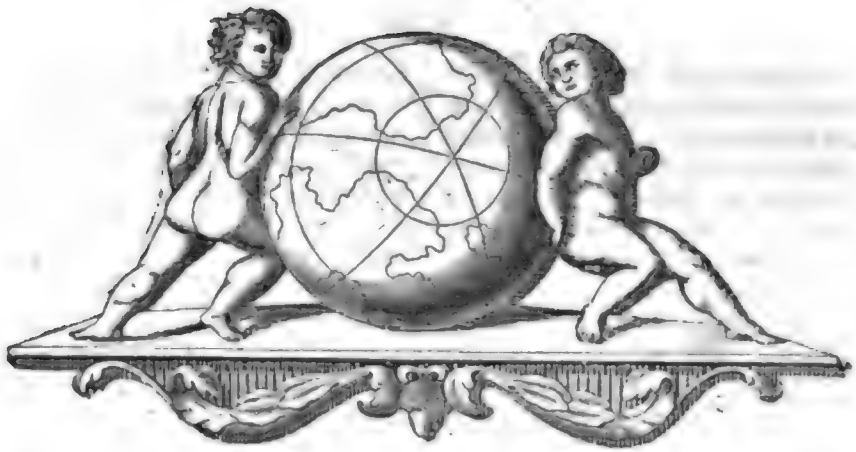
Ein kleiner interessanter Rechtshandel. Joachim vom Berge, ein reicher Edelmann des 16ten Jahrhunderts, stiftete ein ansehnliches Kapital für Stipendien lutherischer Studirender der Stadt Sprottau. Der böhmische Majestätsbrief garantirte diese Stiftung. Als aber später Schlesien und Böhmen Opfer des furchtbarsten Fanatismus wurden, fiel auch jene Stiftung, wie viele andere, in die Räuberhände der Jesuiten, denen sie erst wieder unter Friedrich II., nach der Besitznahme Schlesiens durch Preußen, entrissen werden konnte.

Literargeschichte.

Schlesiens Antheil an deutscher Poesie. Von August Kahlert. Breslau, Schulz und Comp., 1835.

Schon in der Zeit der Minnesänger hat Schlesien an der deutschen Poesie Antheil genommen, doch Einfluß hat es erst in den beiden schlesischen Dichterschulen des Opitz und Hoffmannswaldau gewonnen, mit denen überhaupt die moderne Poesie begann. Später hat Schlesien wieder durch eine nicht unbedeutende Menge vorragender Geister an der allgemeinen literarischen und poetischen Bildung der Deutschen Theil genommen. Ein munteres Naturell und eine treffliche Schulbildung befähigen die Bewohner dieser Provinz zu einer so ausgezeichneten geistigen Regsamkeit. Indem wir die große Zahl der minder bedeutenden schlesischen Schöngeister übergehen, heben wir hier nur die Namen der vorzüglichsten hervor: Opitz, Scultetus, Tscherning, Logau, Andreas Gryphius, Lohenstein, Hoffmannswaldau, Günther, Schmolke, Angelus Silesius, Schummel, Stranitzky (Stifter des Leopoldstädter Theaters in Wien), dann die Neuern: Eichendorff, Zedlitz, Wilibald Alexis, Holtei, Raupach, Schall, Kannegießer, Contessa, Weisflog, Van der Velde, Henriette Hanke, Agnes Franz, Wachsmann, Karoline Lessing, Laube, Suckow (Posgaru), Sessa (der Verfasser von Unser Verkehr), Schubarth (zur Beurtheilung Goethe's) ꝛc. und die Gelehrten: Garve, Flögel, Fülleborn, der berühmte Philosoph Wolf, der kürzlich verstorbene Schleiermacher ꝛc., ungerechnet eine zahllose Menge Schriftsteller, die hier gar nicht verzeichnet sind, weil sie mit den schönen Wissenschaften nichts zu schaffen haben. Das Gemeinschaftliche, was die schönen Geister der älteren schlesischen Dichterschulen auszeichnete, vermißen wir in der spätern Zeit. Nur das mag auffallen, daß sich eine so bedeutende Anzahl dramatischer Schriftsteller unter den jetzt lebenden Schlesiern findet. Dies hängt vielleicht damit zusammen, daß auch eine Menge der ausgezeichnetsten Schauspieler Deutschland aus der Wiege der Breslauer Bühne hervorgegangen sind, so Devrient, Anschütz, Schmelka, Seydelmann ꝛc. Auch der berühmte Fleck war ein Schlesier.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 118. Freitag, 20. November 1835.

Deutsche Geschichte.

64) Geschichte der Regierung Ferdinand des Ersten. Aus gedruckten und ungedruckten Quellen herausgegeben von F. B. v. Buchholtz. Vierter bis sechster Band. Wien, Schaumburg u. Comp., 1835.

Ueber die ersten Bände haben wir Bericht erstattet Literaturblatt 1833, Nr. 84. Wir zeigten damals, wie unerbittlich katholisch der Verfasser die Reformation ansieht, doch ließen wir dem audiatur et altera pars Gerechtigkeit widerfahren. Oft genug ist die Geschichte zu einseitig protestantisch beurtheilt, sind die Fehler der Protestanten zu künstlich bemäntelt oder verschwiegen worden. Das andere Theil muß auch gehört werden und Herr von Buchholtz ist ein geschickter Advokat. Er hat das unermeßliche Detail der kirchlichen Debatten entwirrt, um die Widersprüche, in die man protestantischerseits verfiel, mit einem grausamen Fleiße aufzudecken. Die Wahrheit muß unter allen Umständen heilig seyn, und im Munde eines Feindes erscheint sie so oft reiner, als in dem eines Freundes. Aber wir bedauern, daß nicht alles Wahrheit ist, was Herr von Buchholtz in Bezug auf den Protestantismus äußert. Er begnügt sich nicht damit, der Wahrheit gemäß die außerordentlichen Fehler im Benehmen der Protestanten aufzudecken, (übrigens Fehler, die allemal den Katholiken zu Gute kamen), sondern er greift auch das Prinzip des Protestantismus an, und hierin bedient er sich gewisser Sophismen, die man allemal erst dann findet, wenn man bereits eine gute Strecke von der Wahrheit abseits gegangen ist.

Unsere frühere, oben bezeichnete Recension hat ihn veranlaßt, sich in der Vorrede zum fünften Bande zu vertheidigen. Wir hatten seine Erklärung, die Reformation sey aus dem Prinzip des Bösen hervorgegangen, undistorisch und unbillig genannt. Er beharrt nun aber dabei. Er sagt, nur die Trennung, nur die Vernichtung durch Trennung, nur die reine Negation, das Böse sey der Zweck derer gewesen, welche die Reformation bewirkt hätten. Er sagt, Luther würde sich im Grabe umkehren, wenn er hörte, daß man ihm jezt andichtet, er habe die intellektuellen, politischen und sittlichen Wohlthaten, die nur zufällig die Folge der Reformation gewesen, beachsichtigt und vorausgesehen. Aber wir fragen: was hat Luther denn anderes beabsichtigt? Der äußern Form nach mußte ihm freilich die Civilisation des neunzehnten Jahrhunderts unbekannt bleiben, aber dem

Wesen nach hat er allerdings durch Ausräumung des kirchlichen Augiasstalles, durch Wiederherstellung einer einfachen und sittlichen Religion und gewiß nicht weniger durch seine große Sorgfalt für Erziehung und Unterricht, ja sogar durch seine Loyalität und politische Ordnungsliebe nichts anderes bezweckt, als was er wirklich damit erreicht hat, und die Fortschritte der modernen Bildung knüpfen sich unmittelbar an seine kirchlich-politische Tendenz nicht nur überall im guten, sondern in einiger Beziehung auch im schlimmen Sinn an. Luther wollte den Zustand der Menschen verbessern, er wollte die ganze Christenheit reformiren; er war weit entfernt, nur „Böses durch Trennung" zu wollen. Er wollte es auch nicht ex abrupto. Das Zeitalter war reif dazu, drei Jahrhunderte lang währte schon der Kampf der echtchristlichen Opposition gegen die usurpatorische Kirche, die jede christliche Tugend systematisch wieder in heidnisches Laster verkehrt hatte. Der Gräuel Uebermaaß öffnete endlich der Mehrheit die Augen, da bisher nur die Minderheit den Weg des Lichts zu finden begabt, zu wandeln muthig genug gewesen. Es war nicht Luthers Werk, was nun geschah, sondern das Werk der Zeiten, des Weltgeistes.

Herr von Buchholtz hat es uns sehr übel genommen, daß wir gewagt, den Kampf Luthers gegen die Hierarchie mit dem Kampf Christi gegen das Heidenthum zu vergleichen. Fern von uns sey jede Vergleichung der Personen; aber die Reinigung der Welt vom Wust der alten kirchlichen Mißbräuche, des tausendfachen Götzendienstes und Aberglaubens, der finstern und unsinnigen Scholastik und der heiligen Immoralität, der heiligen Kerker und Ketzerfeuer ꝛc. ist, wenn auch immer im kleineren Maaßstab, doch wohl zu vergleichen mit der allerdings noch heiligeren, noch größeren und folgereicheren Reinigung der Welt vom alten Wust des Heidenthums. Die Vergleichung liegt aber um so näher, je mehr das Papstthum nur ein Rückfall in's Heidenthum war.

Wir weisen also entschieden und mit aller moralischen Energie den Vorwurf zurück, als sey die Reformation ein Werk des bösen Prinzips in der Welt gewesen, und wir wiederholen, daß diese Ansicht nicht nur unhistorisch, sondern auch unbillig ist, weil sie Leidenschaften aufregt, die der edle Geist der Toleranz auf immer dem Todesschlaf überliefert haben sollte. Wozu jetzt noch solche Angriffe, da man auf protestantischer Seite mehr als je geneigt ist, begangene Fehler der eignen Partei einzusehen und einzugestehen, und eben so das Gute und Treffliche der Gegner anzuerkennen.

Die Absicht der Reformation war wenigstens eine gute, wenn wir auch beklagen müssen, daß sie bald zu Zwecken der verwerflichsten weltlichen Politik mißbraucht wurde. Aus der Nacht der Dummheit und Lüge kaum erwacht, in der scholastischen Barbarei der Zeit durch die ruchloseste Gemeinheit, durch den ausgesprochensten bösen Willen der Gegner zur Verzweiflung gebracht, noch viel mehr aber durch eigennützige politische Freunde, die den heiligen Zweck nur zu ihrem Vortheil ausbeuteten, im Innersten gekränkt, in dieser Noth, in dieser Beschränktheit, bei einem großen und erhabenen Willen doch beständig hin und her geängstet, hätte Luther mehr als ein Mensch seyn müssen, wenn er mehr hätte ausrichten sollen.

Daß Luther später eine Trennung wünschte und unmittelbar vor dem Tridentiner Concil durch seine furchtbare Anklage des Papstes herbeiführte, war natürlich, da er endlich Proben genug erhalten hatte von der Unmöglichkeit einer Versöhnung oder Einigung. Diese aber hatte er vorher immer gewünscht und in Widerspruch mit Landgraf Philipp und den kriegerisch Gesinnten vertheidigt. Er entschloß sich zur Trennung erst spät, mit tiefem Schmerz und mit dem traurigen Gefühl, ein großes Werk nur halb gethan zu haben. Ja noch mehr, er hatte sich den Vorwurf der Inconsequenz zugezogen und dem Papstthum unerhörte Opfer bringen wollen, nur um die Trennung zu vermeiden.

Abgesehen von diesem Differenzpunkt können wir dem Werke des Herrn von Buchholtz unsere Bewunderung nicht versagen, da es auf's allergründlichste die Geschichte Ferdinands I. erörtert und eine große Menge, diese interessante Zeit beleuchtende Korrespondenzen der fürstlichen und diplomatischen Personen aus den Archiven herbeizieht. Die beiden Hauptpersonen, Karl V. und Ferdinand, erscheinen im hellsten Licht, aber auch die Nebenpartien werden ungemein genau behandelt. In sechs starken Bänden ist der Verfasser erst bis zum Jahr 1550 vorgerückt. Nun fehlen noch 4 Jahre, bis Ferdinand I. Kaiser wird, und dann noch 9 Jahre seines kaiserlichen Regiments. Die Treue, mit welcher alle Thatsachen dargelegt werden, macht die in den Erklärungen und Raisonnements häufig angebrachten Unbilligkeiten gegen die protestirende Partei wieder gut, denn wenn nur der Prozeß klar instruirt ist, wenn nur die Akten vollständig sind, so kann jeder Leser selbst ein Urtheil fällen. Obgleich man nicht sagen kann, daß irgend ein Theil dieses großen Geschichtswerks vernachläßigt sey, obgleich auch die kleinsten Nebensachen, z. B. die Geschichte jeder einzelnen Reichsstadt zu jener Zeit, herbeigezogen und in den Details dargestellt wird, so scheinen doch die diplomatischen und parlamentarischen Partien, die Korrespondenzen der höchsten Personen und die geheimen ständischen Streitigkeiten in Böhmen, Ungarn ꝛc.

am reichhaltigsten und bieten dem schon einigermaßen in die Geschichte Eingeweihten noch das meiste Neue dar.

65) Darstellungen aus der Geschichte des Reformations-Zeitalters mit Zugaben aus der Quellenforschung, von W. Wachsmuth. Ersten Theils erste Lieferung. Der deutsche Bauernkrieg. Mit dem Bildniß Thomas Münzers. Leipzig, Brockhaus, 1834.

Die Geschichte des deutschen Bauernkriegs hat in neuerer Zeit mehrere Bearbeiter gefunden und ist besonders durch Oechsles Mittheilungen aus den hohenlohenschen Archiven aufgeklärt worden. Das vorliegende Buch zeichnet sich durch gründliche Forschung, wie durch klare und übersichtliche Darstellung aus.

66) Die Kirchen-Reformation in Nassau-Weilburg. Von N. G. Eichhoff. Weilburg, Lanz.

Ein kleiner Beitrag zur Reformations-Geschichte, hauptsächlich auf die Veränderungen im äußern Kirchen- und Schulwesen sich beziehend.

67) Vervemung des Herzogs Heinrich des Reichen von Bayern durch die heimliche Acht in Westphalen. Ein vollständiger Vemprozeß, nach neuentdeckten Urkunden dargestellt von Dr. B. Thiersch, Direktor des königl. Gymnasiums in Dortmund. Essen, Bädeker, 1835.

Der Herausgeber musterte das städtische Archiv in Dortmund durch und fand, wie es auch anderwärts häufig der Fall ist, daß das Archiv weit mehr enthielt, als in den Katalogen und Registern desselben verzeichnet war. Insbesondere entdeckte er unter einer alten Eisenthür eine Menge wichtiger Urkunden, die hier, nur den „Wissenden" zugänglich, verborgen worden waren. Unter diesen Urkunden waren die wichtigsten die, welche sich auf den berühmten Prozeß des Herzog Heinrich und des Kaspar von Torringen bezogen. Erst kürzlich hat Herr von Freyberg in seiner schätzbaren Sammlung historischer Schriften und Urkunden (von 1827) einige in Bayern erhaltene Urkunden über diesen Prozeß mitgetheilt. Die wichtigsten fehlten aber, bis sie jezt erst durch Thiersch entdeckt worden sind. Dortmund war der Centralpunkt der Veme, hier das oberste Gericht, hier der Präses, das Archiv. Hier finden sich daher noch alle Originalbriefe der betheiligten Parteien und des Kaiser Sigismund, von den Schreiben des Vemgerichts selbst aber Abschriften und Concepte.

Herzog Heinrich von Bayern-Landshut hatte beständig Händel mit Herzog Ludwig von Bayern-Ingolstadt, und machte sich bei seinem eignen Volk durch Geiz und Tyrannei verhaßt. Dem Ritter Kaspar von Torringen verbrannte er sein Schloß, raubte der Frau desselben ihre Geschmeide und trieb sie aus dem Lande. Den Herzog Ludwig überfiel er in Konstanz auf offener Straße, während des Concils und brachte ihm mehrere Wunden bei. Aber Heinrich war der Schwager des Burggrafen Friedrich von Nürnberg und dieser des Kaisers rechte Hand. Der schwache Kaiser Sigmund ließ sich verblenden und versagte dem unglücklichen Ludwig, so wie dem Torringer jede Genugthuung. Da wandten sich diese an die Vem und Freigraf Albert Schwinde sprach in offner Versammlung der Freischöppen zu Limburg unter freiem Himmel nach altem Recht das Urtheil: „So habe ich Freigraf Albert mit den vorgenannten Freigrafen, die zu der Zeit mit mir den Stuhl besessen hatten, den obengenannten Heinrich, der sich schreibet Pfalzgraf bei Rhein und Herzog in Bayern, von königlicher Gewalt genommen und vervemt und verurtheilt aus der rechten Zahl in die unrechte Zahl, aus der echten Zahl in die unechte Zahl, aus der obern Zahl in die niedere Zahl, von allen Rechten abgeschieden, und habe ihn gewiesen von den vier Elementen, die Gott dem Menschen zum Troste gegeben hat, daß sein Leichnam nimmer dazu gemengt werden soll, wenn er nicht als missethätiger Mensch dazu geführt werde und sein Hals und sein Lehn, das er vom heilgen Reiche empfangen hat, dem heilgen Reiche und dem Könige verfallen ist, und habe den obengenannten Heinrich, der sich schreibet Pfalzgraf bei Rhein und Herzog in Bayern, von Rechtes wegen verurtheilt als achtlos, rechtlos, friedlos, ehrlos, sicherlos, missethätig, vempflichtig, liebelos, und daß man mit ihm verfahren mag, wie mit einem andern missethätigen vervemten Manne und ihn noch trefflicher und lästerlicher behandeln soll nach den Gesetzen des Rechts, weil je höher der Stand, um so viel tiefer ist und schwerer der Fall; und er soll ferner für unwürdig gehalten werden und kein Fürst seyn noch heißen, noch Gericht noch Recht besitzen. Und wir obengenannten Freigrafen gebieten allen Königen, Fürsten, Edlen, Rittern, Knechten und allen denen, die zu dem Reiche gehören und angesessen und Freischöppen sind und gemeiniglich allen Freischöppen in der heimlichen Acht bei ihrer Treue und ihren Eiden, die sie dem heiligen Reiche und der heimlichen Acht geleistet haben, daß sie dazu helfen und beiständig dazu sind mit aller Macht nach allem ihrem Vermögen, und daß sie das nicht lassen um Verwandtschaft, Schwägerschaft, um Liebe und Leid, um Gold, um Silber, um Angst, Leben oder Gut, daß das über den vorgenannten Heinrich, der sich Pfalzgraf bei Rhein und Herzog in Bayern schreibt, über seinen

Leib und sein Gut gerichtet werde.“ Aber die fürstliche Verwandtschaft war damals schon mächtiger als das freie Volksgericht, die Gunst mächtiger als das Recht. Heinrich stellte sich nicht vor der Vem und der Kaiser drohte den Richtern. Freigraf Bernd Dücker, Präsident des obersten Gerichts zu Dortmund, strafte den Kaiser, erinnerte ihn an seine Pflicht und beharrte auf dem Recht der Vem, als des höchsten Appellationsgerichts im Reich. Sigismund läugnete dieses Recht nicht, erkannte es ausdrücklich an, wie aus seinen Schreiben erhellt, beliebte aber nicht darnach zu leben, schützte Heinrich und verfuhr im Gegentheil gewaltthätig gegen Ludwig. Der Räuber und Meuchelmörder blieb verschont, nur die Unschuldigen litten, und die tugendhaften Tribunen in Dortmund wurden mit ihrem alten Recht ausgelacht.

68) Index corporis historico-diplomatici Livoniae, Esthoniae, Curoniae; oder kurzer Auszug aus der Urkundensammlung, welche für die Geschichte und das alte Staatsrecht Liv-, Esth- und Kurlands zusammengetragen ist. Erster Theil. Riga und Dorpat, Frantz, 1833. Folio.

Dieser Theil enthält die kurzen Auszüge von 1815 Urkunden von den Jahren 1189 bis 1449, die sich sämmtlich auf die Erwerbungen des deutschen Ordens an der Ostsee und auf dessen Verhältnisse einerseits zur Kirche und zum deutschen Reich, anderseits zu den Nachbarstaaten, Gönnern und Feinden beziehen. Für die Geschichte jener Länder ein unentbehrliches Hülfsmittel, dessen auch äußerlich glänzend ausgestattete Herausgabe der verbundenen liv-, esth- und kurländischen Ritterschaft, welche dieselbe auf ihre Kosten veranstaltet hat, Ehre macht.

69) Einiges über die Verfassung Schleswig-Holsteins und die Ritterschaft, als eine in fortwährender Wirksamkeit bestehende Landstandschaft. Von Adam Grafen von Moltke. Lübeck, von Rohden.

Eine publicistische Streitschrift, die sich aber durch historische Entwicklung des alten schleswig-holsteinischen Verfassungswesens auszeichnet.

70) Ueber die Finanzen des Königreichs Hannover und deren Verwaltung, von Hofr. Ubbelohde. Hannover, Hahn, 1834.

Rückblick auf die Periode vor den Reformen des Jahrs 1833. Alle solche Werke, die besondern lokalen und augenblicklichen Bedürfnissen entsprechen, haben zugleich Werth als Hülfsmittel für eine künftige Geschichte der deutschen Staatenentwicklung.

71) Vaterländische Berichte für das Großherzogthum Hessen und die übrigen Staaten des deutschen Handels-Vereins. Von Freiherrn von Wedekind. Sechs Hefte. Darmstadt, Dingeldey, 1835.

Lauter Aufsätze über die Verhältnisse der Bevölkerung, Gewerbewesen, Handel, Rhein- und Mainschifffahrt, Straßen, öffentlichen Arbeiten ꝛc., zunächst veranlaßt durch den preußischen Zollverein und die ihm dienenden oder durch ihn geweckten Interessen.

72) Helvetia. Denkwürdigkeiten für die zwei- und-zwanzig Freistaaten der Schweizer Eidgenossenschaft. Jahrgang 1833. Aarau, Christen.

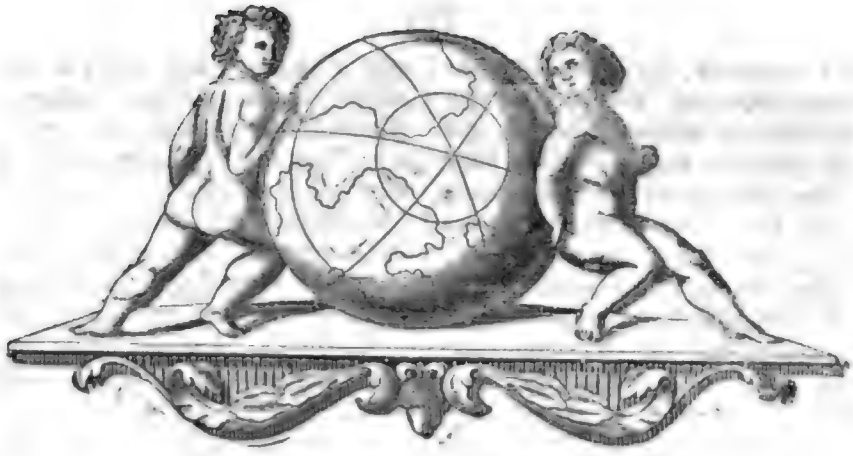
Eine Geschichte der Züricher Revolution von 1830, und der Aargauer und Thurgauer; ferner Rückblicke auf die Begebenheiten der Jahre 1802 und 1814 und auf die noch ältere Wirksamkeit der päpstlichen Nuntien in der Schweiz, eine Geschichte des Städtchens Biel und noch einige Kleinigkeiten. Dieser Jahrgang, der bisher unregelmäßig erschienenen aber immer gehaltreichen Helvetia gehört zu den besten und wurde, so viel bekannt ist, von Casimir Pfeyffer in Luzern edirt. Wir wollen nur auf diese Quelle der neuen Schweizergeschichte hinweisen, ohne näher darauf einzugehen.

Literargeschichte.

Ueber das Leben und die Werke der beliebtesten deutschen Dichter und Tonsetzer. Von Theodor Milde. Zwei Theile. Meissen, Gödsche, 1834.

Auf der Höhe der Zeit steht der Verfasser nicht, denn er macht noch weitläuftige Biographien der ganz veralteten Poeten Voje, Cronegk, Giseke, Gotter ꝛc. und erwähnt dagegen der bedeutendsten neuern gar nicht. Da ist kein Tieck, kein Schlegel, kein Arnim, kein Uhland, kein Rückert ꝛc. zu finden.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 119. Montag, 23. November 1835.

Deutsche Geschichte.

73) Geschichte der europäischen Staaten. Herausgegeben von Heeren und Ukert. Geschichte von Oesterreich, von Johann Grafen Mailath. Erster Band. Hamburg, Perthes, 1834.

Graf Mailath hat schon früher eine vortreffliche Geschichte von Ungarn geschrieben. Auch diese Geschichte von Oesterreich ist sehr werthvoll. Ohne weitläuftig zu seyn, enthält sie doch ein äußerst reiches Detail und gibt uns so viel treue Schilderungen und lebendige Züge, daß wir fast immer in die Vergangenheit, wie in eine Gegenwart hinein sehen. Die Rücksicht, die Graf Mailath auf das poetische Element der Geschichte, auf die Volkssage, auf die Portraitirung, auf die (nicht gemeinen und spaßhaften, sondern historisch charakterisirenden) Anekdoten nimmt, haben wir schon früher an seiner ungrischen Geschichte gepriesen. Die studirte Trockenheit, die uns von der Geschichte immer nur das politische Gerippe geben will, ist gewiß verwerflich, und Vater Herodot hat mit seiner reichen und bunten Erzählungsweise noch nicht aufgehört, Muster zu seyn. Wie vermöchten wir uns auch für so manchen alten Herzog und Erzherzog von der Seitenlinie, für so manchen Krieg an der türkischen Grenze ꝛc. zu interessiren, wenn uns die Personen nicht durch ihr Portrait, durch ihr menschlichen Züge und manche Eigenthümlichkeit der Zeit, die Begebenheiten nicht durch manche poetische Erhabenheit oder Schönheit ansprächen. In dieser Weise hat es nun Graf Mailath vollkommen verstanden, uns selbst für die historisch minder bedeutenden Zeiträume und Lokalitäten Theilnahme abzugewinnen.

Die Tendenz des Werks ist reine historische Objektivität, mit Vermeidung alles dessen, was einer politischen Parteiansicht ähnlich sehn könnte. Der Verfasser lobt das Gute ohne Affektation, tadelt das Schlechte, ohne captatio benevolentiae und ohne schadenfrohe Nutzanwendungen, wie oft er auch Gelegenheit dazu hätte.

Nur in der Darstellung der ersten Politik des Hauses Habsburg bis zur Befestigung der luxemburgischen Kaisermacht vermisse ich die Hervorhebung gewisser interessanter Gegensätze. Die Hohenstauffen waren untergegangen; der Papst, die guelfische Partei hatte entschieden über die kaiserliche und ghibellinische, oder mit andern Worten, die welsche Partei hatte über die deutsche gesiegt. Der neue Kaiser, Rudolf von Habsburg, war schon nichts anderes mehr als ein Geschöpf, ein Werkzeug der siegenden Partei, und seine nächsten Nachfolger beharrten in der Farbe ihres Ursprungs. Die Habsburger dienten dem großen welschen Bunde

zwischen dem Papst und Frankreich, der Deutschland von allen Seiten zu umgarnen trachtete. Habsburg überließ dem Haus Anjou Italien und verschwägerte sich mit ihm; es überließ ihm Ungarn, und half es ihm sogar erobern; es bewilligte dem Papst Alles, was er verlangte. Durch diese Politik erhob sich Habsburg in der Zeit der absoluten Papstgewalt. Jeder Kaiser, der die alte ghibellinische, kaiserliche oder deutsche Partei wieder ergriff, mußte untergehen, so Heinrich VII., so Ludwig der Bayer. Erst dem Luxemburger, Karl IV., gelang es, jenen gefährlichen Bund zwischen dem Papst und Frankreich durch diplomatische Kunst zu sprengen, und dadurch das deutsche Kaiserthum auf einmal wieder zu kräftigen. Alles, was die Luxemburger Großes thaten oder durch Glück gewannen, vererbten sie nachher dem Hause Habsburg, das von dieser Zeit an auch die luxemburgische Politik, die beständige Isolirung des Papsts von Frankreich, adoptirte, woraus auch alle seine spätern Alliancen mit dem Papst und der alten Kirche gegen Frankreich und die Protestanten wie von selbst folgten.

Dieses guelfische Element, das der rothe Faden in der ganzen Geschichte des Hauses Habsburg ist und bleibt, läßt sich zwar in dem vorliegenden Werke nirgends verkennen, hätte aber hin und wieder deutlicher bezeichnet werden dürfen. Es ist nichts Zufälliges darin, eine wunderbare Consequenz hat diese guelfische Stellung in allen Jahrhunderten gleichsam fixirt.

Seite 220, wo der Verfasser von der Cymburga spricht, hätte er doch wohl deren dicke Lippe, das berühmte Abzeichen ihres Nachkommen Leopold I., nicht unerwähnt lassen sollen, sofern er andrerseits doch immer von den charakteristischen Persönlichkeiten Notiz nimmt.

74) Geschichte der österreichischen Länder, Völker, Staaten und Regenten, von Groß-Hoffinger. Erster Band. Das alte Oesterreich unter den Römern. Nebst einer Charte vom alten Oesterreich. Meißen und Leipzig, Göbsche, 1834.

75) Lebens- und Regierungsgeschichte Josephs II. und Gemälde seiner Zeit. Von demselben. Erster Band. Mit 14 Portraits. Stuttgart, Brodhag, 1835.

76) Leben, Wirken und Tod des Kaisers, (Franz I.). Von demselben. Daselbst, 1835.

Das erste dieser Werke verspricht eine ungewöhnliche Ausdehnung zu erhalten, da der erste starke Band nur von der römischen Zeit handelt. Diese ist übrigens so ausführlich und mit so viel Rücksicht auf die Gegenwart geschildert, daß man darunter nichts weniger als langweilige antiquarische Studien findet. Die ganze römische Geschichte wird uns, mit steter Beziehung auf das Donauland, vorübergeführt, und mit besonderer Ausführlichkeit wird die Ausbreitung des Christenthums, werden die Christenverfolgungen ꝛc. erzählt. Die Geschichte Oesterreichs nicht vom national deutschen, slavischen oder ungrischen, sondern von einem politisch-kirchlichen, römisch-christlichen Standpunkt aus zu bearbeiten, hat guten Grund. Der Verfasser sagt: „Alle diese mächtigen Staaten und Völker, welche einzeln alle ihren Antheil an der Weltgeschichte haben, sind nun unter einen Scepter vereinigt, einer einzigen Autorität unterworfen; aber sie sind nicht zu einem Staate, nicht zu einem Volke geworden. Weder in ihren natürlichen Eigenschaften, noch in ihrer Geschichte, weder in ihren Verfassungen, noch in ihren Sitten und Sprachen findet sich die geringste Verwandtschaft; daher ist die Benennung „Kaiserstaat," unter welcher man die Vereinigung aller dieser Staaten versteht, die einzig passende und vernünftige. Diese Länder, Völker- und Staatengesellschaft ist ein Kaiserstaat, das — zum Theil eingeschränkte — Besitzthum eines Imperators, ein anderes Rom mit unterworfenen Barbarenländern und reichen Kolonien."

In den spätern Theilen wird sich dem Verfasser Gelegenheit darbieten, sein Versprechen der Wahrheit und Freimüthigkeit (S. VII der Vorrede) zu erfüllen, da die österreichische Geschichte nicht arm an Partieen ist, die bisher nur so sparsam und falsch beleuchtet erschienen, wie die erst durch Förster aufgeklärte Geschichte Wallensteins. —

Die Geschichte Kaiser Josephs mit mehr Gründlichkeit zu schreiben, als es das vorige Jahrhundert that, wäre längst die Pflicht des jetzigen gewesen. Unser Verfasser hat sie mit sichtbarer Liebe geschrieben und der Standpunkt, von dem er ausging, ist gewiß der richtigste. Er charakterisirt nämlich den Kaiser als einen Märtyrer der schönsten Humanität, des edelsten Eifers für Menschenglück: „Selbst die ungemeine Aufregung der Gemüther, welche seine Zeit charakterisirt, der glühende Haß der Frömmler, die Erbitterung der Auswärtigen, die Wachsamkeit seiner Nebenbuhler, bewiesen hinlänglich, daß er stets den wunden Fleck getroffen, daß er nie sich getäuscht habe über den Sitz des Fundamentalübels. Ein anderer, vielleicht noch stärkerer Beweis ist seine Unabhängigkeit von aller fremden Weisheit, sein strenges Alleinregieren, ohne Favoriten, Maitressen und Beichtväter; denn Schwachköpfe können sich nie, selbst bei der größten Halsstarrigkeit, fremder Beherrschung entziehen. — Am glänzendsten zeigt sich aber diese merkwürdige Geschichtserscheinung aus dem Gesichtspunkte

der philosophischen Moral. Wer müßte da nicht bewundernd sehen, wie der rastlose gekränkte Menschenfreund Opfer um Opfer bringt für das Wohl seiner Unterthanen, wie er seine Lebensbequemlichkeit, seine Ruhe, seine Gesundheit, seine Genüsse unbedenklich und freudig hingibt, um nur die stärkste und edelste seiner Leidenschaften, seine Menschenliebe zu befriedigen? Wer dürfte da seiner Selbstbeherrschung die schuldige Anerkennung versagen, wenn er die allgemeine Meinung beleidigt, um seine Pflicht zu thun, in den Augen eines ascetischen Volks nicht tugendhaft scheinen will, um tugendhaft zu seyn, wenn er niemals einen seiner edlen Grundsätze opfert, um eine drohende Gefahr abzuwenden oder eine Beeinträchtigung zu verhüten, wenn er sich selbst dem Gesetz und öffentlichen Urtheil unterwirft und seine Eigenmacht einschränkt, selbst durch seine gewaltsamsten Handlungen? — Selbst die Mißgunst bringt gegen Joseph keinen andern Tadel auf, als daß er zu eifrig das Gute wollte und es zu rasch und gewaltsam beförderte."

Die Geschichte des Kaiser Franz liegt noch nicht weit genug hinter uns, als daß es möglich wäre, sie ganz gründlich und in jeder Beziehung unbefangen zu schreiben.

76) Kaiser Joseph II. in seinem Leben und Wirken. Für das deutsche Volk dargestellt von Dr. E. Burckhardt. Meißen und Leipzig, Gödsche, 1835.

Eine patriotische und freimüthige Kompilation, wie deren der Verfasser schon mehrere herausgegeben hat. Für das Volk immer eine gesunde Lektüre. Wie viel mehr werth ist die populär vorgetragene Geschichte, als die Unnatur der Romane!

77) Franz I., Kaiser von Oesterreich und sein Zeitalter. Von H. Meynert. Mit dem Portrait des Kaisers. Leipzig, Friese, 1834.

Das Portrait nach Kraft von E. Mayer ist sehr gut. Der Text stellt die Hauptbegebenheiten seiner Zeit zusammen und verbindet sie mit dem Lobe des Kaisers mit besonderer Rücksicht auf seine Privattugenden.

78) Fürst Clemens von Metternich und sein Zeitalter. Eine geschichtlich-biographische Darstellung von Wilhelm Binder. Mit dem in Stahl gestochenen Portrait des Fürsten. Ludwigsburg, Nast, 1836.

Geschichte und Geschichtschreibung kommen immer mehr mit einander überein, je weiter sie der Zeit nach aus einander kommen. Eine Geschichte der Diplomatie des neunzehnten Jahrhunderts — und von einer solchen handelt es sich, wenn von einem der größten Lenker der Dinge die Rede ist — kann jezt noch nicht geschrieben werden.

79) Die drei lezten Feldzüge gegen Napoleon, kritisch-historisch dargestellt von P. F. Stuhr. Zwei Bände. Lemgo, Meyer, 1833.

80) Geschichte des Feldzugs von 1813 von Norvins. Aus dem Französischen mit Anmerkungen und Zusätzen. Zwei Bändchen. Darmstadt, Leske.

Eine preußische und eine französische Darstellung des weltbekannten Feldzugs. Stuhr betrachtet ihn vorzüglich aus einem allgemein politischen Standpunkt, als einen über die revolutionären Tendenzen des Jahrhunderts erfochtenen Sieg. Norvins betrachtet ihn mit den Augen eines französischen Veteranen, der die zerrissene Fahne in seine Arme drückt, mit den Zähnen knirscht und immer noch von der verlornen Weltherrschaft träumt.

Wörterbücher.

1) Kurzgefaßtes vollständiges stamm- und sinnverwandtschaftliches Gesammtwörterbuch der deutschen Sprache aus allen ihren Mundarten und mit allen Fremdwörtern, für alle Stände. Von J. H. Kaltschmidt. Leipzig, Tauchnitz, 1834.

Der Zweck war, nicht nur die Fremdwörter, sondern auch die minder verständlichen oder minder gebräuchlichen deutschen Kunst- und Provinzialausdrücke, kurz Alles, was in der deutschen Bücherwelt vorkommt und nicht gleich von Jedermann verstanden wird, zu erklären. Insofern ist die Unternehmung und Ausführung dieses Werks recht löblich und mit Dank anzuerkennen. Doch hätte sich der Verfasser vielen Raum ersparen können, wenn er die höchst überflüssigen Erklärungen bereits ganz bekannter Wörter weggelassen hätte. Da steht: Goldarbeit, Arbeit in Gold; Kirchgang, Gang in die Kirche; schraubenförmig, schraubenähnlich und viele tausend andere eben so triviale Erklärungen. Statt dieser unnützen Wortmacherei wäre eine nähere Angabe der Sprache, oder des Dialekts, aus welchem die Fremdwörter und Provinzialismen genommen sind, zu wünschen gewesen.

2) Allgemeines Fremdwörterbuch, oder Handbuch zum Verstehen und Vermeiden der in unserer Sprache gebräuchlichen fremden Ausdrücke, mit Bezeichnung der Aussprache, Betonung ꝛc., von Dr. J. Ch. A. Heyse. Erster Theil. A—J. Siebente, rechtmäßige Auflage. Hannover, Hahn, 1835.

Ein sehr brauchbares, bereits allgemein anerkanntes Buch. Wir knüpfen an die Anzeige desselben nur die Bemerkung, daß die Sprachmengerei beständig zunimmt. Zwar hatte das 17te Jahrhundert ganz andere Fremdwörter, als das 18te, und das 19te hat wieder andere, und die älteren werden immer wieder vergessen; im Ganzen aber ist das Adoptiren fremder Wörter in der deutschen Sprache wie in der englischen immer im Zunehmen, je mehr sich zugleich unser Wissen und unsere Begriffe bereichern. Die Zahl der galanten Ausdrücke des vorigen Jahrhunderts wird von derjenigen der politischen Ausdrücke im jetzigen Jahrhundert weit übertroffen, und es scheint, als wetteiferten London und Paris in der Erfindung immer neuer, von der ganzen publicistischen Literatur sogleich adoptirter Bezeichnungen.

3) A general english and german glossary, or collection of words, phrases, names, customs, proverbs etc., which occur in the works of english and scotch poets, from the time of Chaucer to the present century, by C. A. E. Seymour, A. M. Reg. Prof., Lector of british literature in the university of Berlin, and author of institutor and alumnus. Leipsic, printed for Ernest Fleischer. roy. 8. 1835.

Herr Flügel und Herr Seymour, schon längst als fleißige Schriftsteller bekannt, haben sich durch die Herausgabe vorliegenden Werkes ein großes Verdienst um die englische Sprache und Literatur erworben. Das Ganze ist mit vieler Sorgfalt gearbeitet. Wie speciell viele Bemerkungen sind, ergibt sich aus folgendem: Seite 36 heißt es bei dem Ausdrucke to carry coals (s. Shakespeare Romeo and Juil. Act. I. Sc. I.) „Beleidigungen ertragen (weil die Hausknechte, die Kohlen zum Kaminfeuer aus dem Keller holten, allerlei Beleidigungen von der übrigen Dienerschaft ausgesezt waren). S. 95 heißt es bei J. A. Mayday, B. J. der böse erste May. Am ersten May 1527 empörten sich die Lehrlinge in London gegen die fremden Handwerker, welche unter dem Schutze der Gewerbfreiheit standen, wodurch viel Unheil statt fand, ehe die Empörer überwältigt wurden u. s. w.“

Gymnastik.

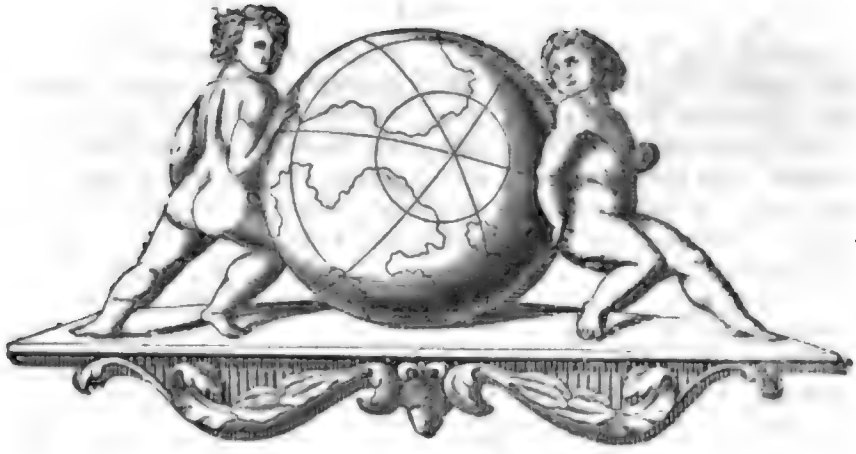
1) Das Ganze der Gymnastik, oder ausführliches Lehrbuch von Leibesübungen, nach den Grundsätzen der bessern Erziehung zum öffentlichen und besondern Unterricht bearbeitet von F. A. L. Werner. Mit einem Titelblatt und 274 Figuren. Meißen, Göbsche, 1834.

Zum deutlichen Beweise, daß es mit diesem Buche, obgleich es vom Turnen handelt, keinerlei revolutionäre Bewandtniß habe, stellt gleich das Titelkupfer die jungen Turner in festlichen Gruppen dar, wie sie etwa bei einem fürstlichen Geburtstag zu paradiren hätten. Es ist wirklich Schade, daß die so einfache und natürliche Sache der Gymnastik in einen so übeln politischen Geruch gekommen ist. Am Ende wird man aber doch die rein pädagogische Sache von der durch ein sonderbares Zusammentreffen von Umständen ihr beigemischten politischen Nebensache gänzlich trennen lernen und der Gymnastik ihr Recht bei der Erziehung widerfahren lassen. Unser Verf. spricht in diesem Sinn sehr vernünftig und empfiehlt die Gymnastik insbesondere als Mittel, tüchtige Soldaten vorzubilden. Daher beginnt er auch seinen Unterricht ganz kriegerisch mit Marschiren und Exerciren. Auch Fechten, Reiten und Schießen wird ausführlich von ihm gelehrt. In Bezug auf die eigentlich sogenannten Turnübungen, Springen, Klettern, Heben, ꝛc. hält er sich im Allgemeinen an das bekannte und in dieser Beziehung vortreffliche Turnbuch von Jahn, mit möglichster Vereinfachung und Weglassung der Spielereien oder allzu halsbrechenden Sachen. Am Schluß fügt er eine gesellschaftliche Anstandslehre in Bezug auf die Körperhaltung bei, die gewiß nicht überflüssig erachtet werden wird. Eine große Menge Abbildungen machen die Lehren überall anschaulich.

2) Gymnastik für die weibliche Jugend oder weibliche Körperbildung für Gesundheit, Kraft und Anmuth, von demselben. Daselbst. Mit 70 lithographirten Figuren, 1834.

Hier dieselbe Lehre, nur mit Hinweglassung alles Martialischen und aller zu heftigen Anstrengungen, wogegen die Lehre vom Tanzen hinzugefügt worden ist. Indem der Verf. wohl fühlt, daß das heroische Zeitalter vorüber ist, und daß man an einer spartanischen Mädchenerziehung in der heutigen Welt vielfach Anstoß nehmen könnte, citirt er die ärztlichen Zeugnisse, die für eine gesunde Uebung auch des weiblichen Körpers sprechen. Gewiß hat er Recht, daß in den Schranken der Dezenz und der dem weiblichen Geschlecht bei allen Anstrengungen gebotenen Mäßigung doch eine regelmäßige Bewegung, eine gesunde Erwärmung des Bluts, eine allmählige Kräftigung der allzuleicht erschlaffenden Muskeln dem schönen Geschlecht in jeder Hinsicht zu Statten kommen, seine Schönheit fördern, seine Gesundheit befestigen, und ihm gar manches Leiden der allzuschnellen Erregbarkeit und allzuzarten Empfindlichkeit ersparen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 120. Freitag, 27. November 1835.

Werke über Griechenland.

1) Das griechische Volk, in öffentlicher, kirchlicher und privatrechtlicher Beziehung vor und nach dem Freiheitskampfe bis zum 31. Juli 1834. Von Georg Ludwig von Maurer, königl. bayr. Staatsrathe ꝛc. Zwei Bände. Heidelberg, Mohr, 1835.

Man hüte sich vor dem Vorurtheil, als ob dieses Werk, das aus der Feder eines entlassenen Mitgliedes der vormaligen griechischen Regentschaft geflossen ist, bloß eine Parteischrift, eine Rechtfertigungs- oder Anklageschrift gegen den zurückgebliebenen Theil der Regentschaft oder gegen die Person des Grafen Armansperg sey. Das Werk enthält etwas der Art wirklich, und es wäre uninteressant und unwahr, wenn dem nicht so wäre; aber es enthält zugleich eine sehr gründliche geschichtlich-statistische Uebersicht über Alles, was die Verfassung, Gesetzgebung und Verwaltung Griechenlands vor, während und nach seiner jüngsten Krise betrifft, und darum ist dieses Werk etwas weit Besseres als eine Parteischrift.

Lassen wir den Verfasser selber reden. Nachdem er die Schicksale und Lage Griechenlands vor Ankunft der Regentschaft geschildert hat, fährt er fort: „In welchen höchst traurigen Zustand nun aber bei dieser Lage der Dinge das arme Land selbst gerathen mußte, bedarf kaum der Erwähnung. Wo man hinsah, nackte — kahle Felsen; unbebautes, öde daliegendes Land; nirgends Wege, keine Straßen, keine Brücken; die Bewohner Griechenlands entweder in Höhlen oder in von Lehm oder von einigen übereinandergelegten Steinen gebauten Hütten; Ruinen, nicht allein von einzelnen Häusern, ja von ganzen Dörfern und Städten. Athen besaß vor dem Freiheitskampfe etwa 3000 Häuser, zur Zeit unserer Ankunft keine 300. Alle übrigen Häuser lagen, und liegen großentheils noch im Schutte. Alle Bäume in der Gegend von Nauplia, so wie in anderen Theilen des Landes, so zahlreich sie auch in früheren Zeiten gewesen seyn sollen, waren verschwunden, In den ersten Tagen nach unserer Ankunft waren in der Ferne noch mehrere rauchende Häuser sichtbar. Weit durfte sich ohnedies Niemand von der Stadt entfernen. In Nauplia war noch kein Pflaster. Eine Menge Ruinen in der Stadt selbst. Großentheils enge, unfahrbare Straßen. Der Platanenplatz voll Schuttbaufen von umgestürzten Häusern. Itschkale mußte man erklettern, denn Wege dahin existirten nur dem Namen nach. Von einem Wege vor der Stadt und um den Palamides herum war gleichfalls keine Spur vorhanden. Die so dringend nothwendige Wasserleitung von Aria nach Nauplia war voller Oeffnungen und Löcher; durch welche der größte Theil des

trefflichsten Wassers entströmte und kleine Sümpfe bildete. Der Wallgraben war ein stinkender Sumpf, und dennoch von mehreren griechischen Familien und von Schweinen bewohnt. Die Festungswerke und das Arsenal waren im größten Verfall. Und unsere Wohnungen — und dennoch behauptete man, sie seyen eigens für uns zurecht gemacht worden. — Doch genug von diesem, doch nur den äußeren und materiellen Zustand betreffenden, Jammerbilde; denn weit trauriger noch war leider die innere — geistige Zerrüttung! — Es existirt wohl kein Land in Europa, vielleicht keines in der ganzen bis jezt bekannten Welt, in welchem so heterogene Elemente durch einander brausen, in welchem die Art und der Grad der Bildung so verschiedenartig ist, wie das heutige Königreich Griechenland. Neben dem gänzlichen Mangel an Bildung steht die größte Verbildung. Neben dem vollkommensten Zustande des Mittelalters findet man die allermodernsten Grundsätze über Freiheit und Gleichheit. Neben dem fleißigen und angesessenen Ackersmann umherziehende Nomaden, die bald hier bald dort ihre Zelte aufschlagen, wo sie gerade für ihre Heerde Weide finden. Neben der größten Treulosigkeit die treuesten Seelen, die lezten zumal unter den Palikaren, unter den Bauern und Dienstboten. Neben den größten Intriguanten die biedersten und geradesten Männer, auch diese hauptsächlich wieder unter den Palikaren, Ackersleuten und unter den Matrosen, ja man kann sagen unter den Insulanern überhaupt. Neben der größten Charakterlosigkeit und Charakterschwäche der festeste Wille, ja sogar die größten Charaktere. Ich nenne unter Anderen nur Jacovaky Rizo Néroulos, der durch die ganze Revolutionszeit hindurch stets sich selbst treu blieb; Lazarus Conduriottis, Andreas Miaoulis u. a. m.; vor Allen aber Johann Colettis, den auch seine Feinde für den ersten Charakter Griechenlands erklären. Unter allen diesen durcheinander gährenden Elementen wird jedoch der aufmerksame Beobachter alsbald das Einheimische von dem Fremden zu unterscheiden wissen. Und zur Ehre der Griechen sey es gesagt, das Schlechteste ist keineswegs dem heimathlichen Boden entsprossen."

Die Majorität der Regentschaft, zu welcher Herr von Maurer gehörte, schlug nun einen Weg in der innern und äußern Politik ein, der sie in Zwiespalt brachte mit der Minorität, d. h. dem Grafen Armansperg.

In Bezug auf die innere Politik ging Herr von Maurer von dem Gesichtspunkt aus, daß die Griechen Europäer und nicht Asiaten seyen, daß man sie also auf europäischen, modernen Fuß regieren und sie von vorn herein an die Ordnung, die allen gebildeten Staaten Europas eigen ist, gewöhnen müsse. Die Mittel sollten seyn: vor Allem Sicherheit, Abstellung der Räuberei, strenge Polizei; sodann Eröffnung von Kommunikationen, Anlegung von Straßen, eine Postverbindung; drittens Sanitätsanstalten; viertens Hebung des Ackerbaues, der Gewerbe und des Handels, als der materiellen und nächsten Interessen. Ferner sollte die Geistlichkeit gewonnen und die Einheit des Staats befördert werden durch die Stiftung einer besonderen königlich griechischen Kirche. Damit war die Regulirung des Kirchenguts, die Reducirung vieler überflüssigen Klöster, die Zuwendung manches alten Kirchenfonds zum neuen Schulfond verbunden. Ganz besonderer Fleiß sollte auf das Schulwesen gewendet werden, um die junge Generation zu dem zu erziehen, was die alte nicht mehr leisten konnte. Bis hieher ist alles praktisch und consequent. Ob aber schon jezt, wie Herr von Maurer meinte, auch eine Universität und eine Akademie der Wissenschaften nöthig war, dürfte zu bezweifeln seyn, um so mehr, als sich gerade hieran der Spott knüpft, der auf eine so unwürdige Weise alle redlich gemeinten Pläne des Herrn von Maurer in's Lächerliche zu ziehen suchte. Wenn Herr von Maurer selbst der Ansicht ist, daß Griechenland vorerst starker Grundmauern, doch nicht einer zierlichen Ausschmückung bedarf, wenn er deßfalls den Grafen Armansperg wegen mancher vornehmen Spielerei tadelt, so scheint eine Akademie im verwilderten Griechenland allerdings demselben Tadel unterworfen werden zu müssen.

Vollkommen praktisch war dagegen wieder die Anlegung einer Bibliothek, eines Nationalmuseums, und von der größten Wichtigkeit die Vertheilung der Staatsländereien an verdiente Soldaten, so wie die Verwendung der Palikaren als Gendarmen, die Verpachtung der Oelpflanzungen, die Controlirung aller Domainen und bisher vernachläßigter Finanzquellen (wobei der Verfasser dem Grafen Armansperg Unthätigkeit vorwirft), endlich eine strenge Aufsicht über die öffentlichen Vorräthe, über das Arsenal, das Seewesen.

Eine ganz besondere Aufmerksamkeit widmete Herr von Maurer dem durch neue Gesetzbücher zu regulirenden Administrations- und Gerichtswesen. Ganz Griechenland wurde in Bezirke und Kreise getheilt und auf bayerischen Fuß organisirt, so weit dies irgend möglich war. Die Gesetzbücher des Herrn von Maurer sind Meisterstücke der Combination und Divination, indem sie auf den alten einheimischen Gebrauch alles beibehalten, was sich mit dem Verwaltungs- und Gerichtswesen eines modernen civilisirten Staats vertrug. Sind sie das Werk nur Eines Mannes und haben sie die Probe der Erfahrung noch nicht bestanden, so muß man doch eingestehen, daß einmal ein Anfang gemacht werden mußte, daß dazu Ein Mann besser taugte als viele (denn viel Köche verderben den Brei), und daß endlich Herr von Maurer überall in der redlichsten Absicht handelte.

Mit seinem Grundsatz sind wir einverstanden. Man muß die Griechen von vorn herein auf europäischen Fuß behandeln, man muß ihrer Barbarei keine Concessionen machen. Sie können der Civilisation, die unbeschadet der verschiedenen Nationalitäten doch bereits im ganzen übrigen Europa herrscht, auf keine Weise entrinnen. Kann ihr doch sogar die Türkei, trotz ihres andern Glaubens, nicht entrinnen. Zudem hat Griechenland einen König aus einem civilisirten Lande. Es wäre lächerlich und unnatürlich, unter diesen Umständen das alte barbarische Princip schonen oder wohl gar noch erkünsteln zu wollen.

Ueber die richtige Wahl der Mittel kommt es keinem zu urtheilen zu, der nicht an Ort und Stelle war. Hier entscheiden die Persönlichkeiten alles. Es kommt weit weniger darauf an, ob eine Verfügung an sich zweckmäßig war, als darauf, ob der rechte Mann gefunden wurde, sie auszuführen. Auf diese oder jene Weise konnte und kann der starke, edle und populäre Charakter den Griechen aufhelfen, während ihnen auch die vortrefflichsten Gesetze und Einrichtungen unter der Leitung von Intriguanten und Egoisten nur zum Verderben gereichen würden. Dies erkennt auch Herr von Maurer vollkommen an und er verfehlt nicht, alle öffentlichen Charaktere Griechenlands zu zeichnen und am Maaßstabe des Patriotismus zu messen.

Alles wäre vortrefflich gegangen und aus dem systematischen Verfahren des Herrn von Maurer und der Regentschafts-Majorität wäre die schönste Ordnung entsprungen, wenn nicht die auswärtigen Angelegenheiten und das Wechselverhältniß der fremden Diplomatie und der inneren Parteien diesen friedlichen Organisationsprozeß gestört hätten.

Herr von Maurer erklärt im Namen der Majorität, die Absicht derselben sey gewesen, die fremden Einwirkungen auf gleiche Weise höflich, aber fest abzustoßen, und die inneren Parteien auf gleiche Weise zu gewinnen, zu verschmelzen. Man hoffte, zwischen Rußland und England geschickt hindurchsteuren zu können, indem man es diesen Mächten überließ, sich selber die Waage zu halten und ihren gegenseitigen Einfluß zu neutralisiren. Man hoffte, indem die Regentschaft gleich bei ihrem ersten Auftreten in Griechenland keine der bestehenden Parteien besonders begünstigte, aber auch keine zurückstieß, sondern nur die Häupter einer jeden zu gewinnen und sich zu verbinden suchte, eine neue unabhängige Macht zu schaffen, die allen bisherigen Parteien überlegen seyn sollte, indem sie alle Talente derselben in sich vereinigte, und die zugleich dem Ausland gegenüber einen Kern von Nationalkraft und Nationalehre bilden sollte.

„Englands bedarf Griechenland wegen des mittelländischen Meeres, Rußlands aber wegen der Dardanellen und des schwarzen Meeres, so wie wegen der Türkei. Allein zwischen englischer oder russischer Botmäßigkeit und englischer und russischer Freundschaft und Wohlwollen ist ja ein Unterschied. Soll Griechenland seine Bestimmung erfüllen, so muß dessen Regierung frei und unabhängig, sie muß eine griechische National-Regierung — sie darf keine russische, und eben so wenig eine englische seyn. Um nun aber frei und unabhängig seyn zu können, muß sie mit allen Großmächten in gutem Benehmen stehen, vor allen zwar mit Oesterreich und Frankreich, als den in Beziehung auf Griechenland neutralen Mächten. Allein auch das Wohlwollen Rußlands und Englands sind, für das Gedeihen des jungen Reiches, ganz unerläßliche Bedingungen. Die gegenseitige Eifersucht der Großmächte, zumal Rußlands und Englands, werden dann Griechenland schon vorenbringen! — Das Hinneigen Capodistria's gegen Rußland hat diesem den Untergang gebracht. Und das Liegen in englischen Banden wird auch keine Rosen bringen!“ — „Ein Hauptbestreben der Regentschaft ging namentlich auch dahin, die sich feindselig gegenüberstehenden Parteien zu vereinigen, oder wenigstens zu ihrer gegenseitigen Annäherung den Versuch zu machen. Darum stellte die Regentschaft, selbst über alle Parteien erhaben, in den ersten Zeiten Leute aus allen Parteien an, sogar in den hohen und höchsten Stellen. Denn es mußte einem jeden die Gelegenheit gegeben werden, sich der neuen Regierung anschließen zu können. Daher findet man unter den ersten Ernennungen zu Ministern, Nomarchen, Präsidenten, Staatsprokuratoren, Richtern u. s. w., neben einem Mavrokordatos, Trikoupis, Zographos, Monarchidis, Praidis, Demetrius Soutzo u. a. ihrer Partei, die Namen eines Andreas Metaxas, Glarakis, Aenian, Sikilianos, Rallis, Palma u. a. m., und an ihrer Seite wieder einen Christidis, Polizoidis, Constantin und Michael Schinas, Eduard Masson u. a. m.“

Allein die Berechnung trügte. In einem Lande, das durch den seltsamsten Zusammenfluß der Umstände alle Fehler der Barbarei und Ueberfeinerung zugleich verbinden und ein Heerd für alle Gewaltthaten und Argliften Asiens wie für die feinsten europäischen Intriguen werden sollte, in einem solchen Lande konnte ein systematischer deutscher Gesetzgeber, ein begeisterter Menschenfreund unmöglich durchdringen. Er mußte sich deßfalls nicht einmal Illusionen machen. Das Höchste, was er erreichen zu können hoffen durfte, war, daß von seiner Arbeit wenigstens manche gute Spur im Lande zurückbleiben würde.

Napoleon vereinigte und versöhnte die Parteien in

Frankreich. Warum? weil er sie unter der Last seiner Waffengewalt erdrückte und mit dem ungeheuren Glanze seines Ruhms blendete. Und auf wie lange? nur auf so lange, als er Siege erfocht. War die Regentschaft im gleichen Falle? Uns dünkt, sie habe sich nicht gut berathen, indem sie gegen alle Parteien in Griechenland gleich freundlich war, denn es war vorauszusehen, daß die Klephten und Intriguanten die allseitige Schonung der Regentschaft mißverstehen und für Schwäche halten würden.

Daher der berüchtigte Kolokotronische Prozeß. „Unter dem vorgeschobenen Schilde des alten Theodor Kolokotronis wurden die zerstreuten Reste der alten Capodistrianischen Partei gesammelt, und, wie in früheren Zeiten, in eine geheime Gesellschaft, Phönix genannt, vereinigt; geheime Sitzungen auf Sitzungen gehalten, darin aber gegen die Regentschaft deklamirt; die verabschiedeten Militärs, die als unfähig entlassenen Beamten; die ihrer Meinung nach zurückgesezten Primaten vom Civil- und Militärstande; diejenigen, welche entweder gar kein Amt oder wenigstens nicht das gewünschte erhalten hatten; kurz — die Unzufriedenen und Mißvergnügten jeder Art angezogen, um eine systematische Opposition gegen die Regentschaft zu bilden. Zu eben diesem Ende wurde ein eignes Blatt, der Chronos, mit Kolokotronischem Gelde gestiftet; in diesem über die Unfähigkeit des phanariotischen Ministeriums Klage geführt; sämmtliche Maßregeln der neuen Regierung im allergehässigsten Lichte dargestellt; gegen die frühere Gewohnheit dieser Partei auf eine Konstitution hingedeutet, ja sogar im allerultraliberalsten Sinne gesprochen; die Masse des Volks auf jegliche Weise aufzuregen versucht. Es wurden ferner, nach alter Weise, und wie schon unter der türkischen Herrschaft, Räuberbanden losgelassen, deren Zweck war, die neue Regierung, indem sie nicht einmal diesem Unfug zu steuern vermöge, dem Volke als schwach und kraftlos darzustellen, auf der anderen Seite aber die Regentschaft selbst in Schrecken zu setzen. Die Frechheit dieser bewaffneten Räuberhorden ging so weit, daß, ganz in der Nähe der Hauptstadt, Reisende ausgeraubt und sogar ermordet worden sind. Unter den Anführern dieser Banden erkannte man aber bald die alten Freunde von Kolokotronis und Kolopoulos Plapoutas. Um jedoch allen diesen geheimen Machinationen den gehörigen Nachdruck zu geben, suchte man auch noch in aller Stille eine bewaffnete Macht zu bilden, die in Rumelien zerstreuten Palikaren aufzuwiegeln, sie mit Waffen und Munition zu versehen, und auf diese Weise einen förmlichen Aufstand vorzubereiten. — Unter diesen Umständen, als die Gährung schon einen hohen Grad erreicht hatte, erschien auch noch der aus früheren Zeiten her schon bekannte Graf Romas aus Zante. Er verbreitete das Gerücht, er komme von München, habe daselbst sehr einflußreiche Verbindungen und handle im Einverständnisse mit ihnen. Nun ward beschlossen, zwei Adressen in ganz verschiedenartigem Sinne zu entwerfen, deren geheimen und offenen Zweck jeder sehr leicht zu errathen vermag. Die eine von Dr. Franz entworfene Adresse war gerichtet an Seine Majestät den König von Bayern. In ihr ward meine und Heidecks Abberufung begehrt, und der Wunsch ausgesprochen, den Grafen von Armansperg als den alleinigen Regenten zurücklassen zu wollen. Nach der anderen, an den Kaiser von Rußland gerichteten aber, welche offenbar ernstlicher gemeint war, sollten alle drei Mitglieder der Regentschaft entfernt, der König für großjährig erklärt, und die Capodistrianer wieder an die Spitze der Geschäfte gestellt werden. Würden diese Adressen nicht zum gewünschten Ziele führen, so sollte sodann zugeschlagen und die Regentschaft mit Gewalt entfernt werden."

Bekanntlich wurde die Verschwörung entdeckt und vereitelt. Aber der Prozeß zog sich in die Länge. Um eine Diversion zu Gunsten Kolokotronis zu machen, wurde die Maina empört. Sodann traten diplomatische Intriguen in's Mittel. Maurokordato arbeitete für Kolokotroni, und auch H. Dawkins mischte sich ein. „Etwa zu derselben Zeit, da die Französische Verschwörung entdeckt und vereitelt worden war, ging die Sage, daß auch Dawkins davon rede, daß Heideck und ich nur den Grafen hindern, dessen weisen Maßregeln in den Weg treten, zu aristokratische Grundsätze haben, während Armansperg der einzig liberale Mann in der Regentschaft sey, daß überhaupt eine dreiköpfige Regierung nicht gehen könne u. dgl." Die Majorität der Regentschaft kam dahinter und beantragte ein Gesuch an England, um Abberufung dieses Ministers. Graf von Armansperg stimmte, wie Herr von Maurer ausdrücklich sagt, diesem Gesuch bei. „Der schlaue Dawkins stellte seiner Regierung Unser Abberufungsbegehren als eine bloße Intrigue dar, und zwar, wer sollte es glauben — als eine russische Intrigue. Wir alle sollten einer nach dem anderen von Rußland gewonnen worden seyn und — welcher Schluß! — deßhalb seine Abberufung begehren. Von jezt an hießen uns alle reisenden Engländer: Russen. Eben so die englischen Diplomaten in Konstantinopel. Und Lord Palmerston — ohne zu sehen, was vorging — glaubte, und that sogar in München Schritte gegen Uns!"

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 121. Montag, 30. November 1835.

Deutsche Geschichte.

82) Ueber die Entwicklung des öffentlichen Rechts in Deutschland durch die Verfassung des Bundes. Von P. A. Pfizer. Stuttgart, Liesching, 1835. 8. S. 394.

Unter den wenigen Werken, welche die neueste Geschichte Deutschlands seit der Restauration zum Gegenstand haben, dürfte dieses in Bezug auf Gediegenheit und Freimüthigkeit die erste Stelle einnehmen. Mit einer wahrhaft klassischen Ruhe und Objektivität folgt das Auge des Verf. dem Entwicklungsgange des deutschen Staatsrechts, wie derselbe durch die Interessen und Ereignisse bedingt worden ist. Er geht dabei beständig vom historischen Recht, d. h. von den ursprünglichen Bundes- und Verfassungs-Verträgen aus, die allen späteren besonderen Modifikationen zu Grunde liegen und vergleicht die lezteren mit den ersteren. Der Widerspruch zwischen einer formellen Inconsequenz, die gleichwohl materiell eine desto bestimmtere Consequenz ist, führt ihn zu einer bescheidenen Vertheidigung des Repräsentativsystems, um nicht nur die rechtliche, sondern auch die praktische Seite dieses Vermittelungssystems denen anzuempfehlen, die, indem sie zu sehr auf die eine Seite neigen, den Gefahren des entgegengesezten Extrems nicht genug begegnen. „Mehr als irgend eine andere ist unsere Zeit eine Zeit des bewußten Fortschreitens auf dem Wege zur Verbesserung des gesellschaftlichen Zustandes der Regierten gegenüber den Regierenden. Sie verlangt daher Staatseinrichtungen, welche Fortschritte der bezeichneten Art nicht nur möglich machen, sondern sie hervorrufen und begünstigen. Dieser Forderung entspricht aber vorzugsweis die Repräsentativ-Verfassung, die in ihren Formen Raum für jede Stufe der politischen Entwicklung hat, und die, wenn sie auf ein freisinniges Wahlgesetz gegründet ist und in die Hände der Vertreter die der Volksvertretung wesentlichen Rechte legt, nämlich Theilnahme an der Gesetzgebung und Steuerverwilligung, einer naturgemäß fortschreitenden Emancipation der Völker keine Grenzen sezt. — Zwar wird der Monarchie mit Repräsentativ-Verfassung vorgeworfen, daß sie so selten halte, was zu leisten sie verspreche, weil wirkliche Alleinherrschaft in lezter Analyse nur mit berathender Volksvertretung sich vertrage, bei ausgedehntern, zwingenden Befugnissen der Volksvertretung aber das Königthum, zum Kampf auf Tod und Leben herausgefordert, mit nur allzu glücklichem Erfolg alle Mittel anwende, welche Gewalt und Bestechung ihm darbieten, um das öffentliche Leben zu einer

Schule der Korruption, der Lüge und Heuchelei zu machen, worin die Völker getäuscht, die Staatsbeamten depravirt und die berufenen Verfechter der Volksinteressen in feile Bewerber um die Gunst des Fürsten verwandelt werden. Wo aber auch das Volk durch seine Vertreter den gebührenden Einfluß ausübe, da verzehre doch, wie in einer schwerfälligen Maschine die Reibung, der Kampf um die Gewalt die besten Kräfte, und es sey die konstitutionelle Monarchie zu sehr auf den Widerstreit der Interessen, also auf ein System der Zwietracht und des Hasses gebaut, als daß die Menschheit dauernde Befriedigung darin zu finden vermöchte. Indem der Monarch wirkliches Staatsoberhaupt bleiben solle und dem Volke doch gesetzliche Mittel gegeben seyen, seinen Willen selbst gegen den Willen des Monarchen durchzusetzen, schließe die konstitutionelle Monarchie eine doppelte Souveränität in sich, die Souveränität des Fürsten und die Souveränität des Volks, und sey ein systematischer Krieg dieser beiden Souveränitäten, wovon nothwendig die eine zuletzt die andere aufreiben müsse. — Allein der erste dieser Einwürfe ist im schlimmsten Falle nur so weit gegründet, als das Volk nicht reif ist, um von seinen Rechten den gehörigen Gebrauch zu machen, oder als keine freie Entwicklung von innen heraus statt findet, wie in den kleinen deutschen Verfassungsstaaten, welche bei dem Mangel an politischer Selbstständigkeit Gesetze von außen her, und zwar von absolut monarchischen größern Staaten, empfangen. — Der zweite Einwurf dagegen, daß die konstitutionelle Monarchie sich als ein bloßes Uebergangssystem erweise, kann diesem Systeme in einer Welt des Wechsels und beständiger Bewegung wenigstens nicht zum Tadel gereichen. Es ist vollkommen richtig, daß dasselbe da, wo das Königthum von despotischen Reminiscenzen lebt und wahrhafte Alleinherrschaft bleiben will, den Kampf zweier Souveränitäten förmlich organisirt und bei ungestörter Entwicklung mit dem allmähligen Siege derjenigen enden wird, welche dem Charakter der Zeit am meisten entspricht. — Aber das System der konstitutionellen Monarchie soll der aufsteigenden Bewegung, in der wir die gebildetsten Völker Europas gegenwärtig begriffen sehen, Maaß und Richtung geben. — Allein so wenig es dem Monarchismus gelingen wird, durch geschriebene Satzungen einfache, aber ewige Wahrheiten zu vernichten und die Völker auf immer glauben zu machen, daß das erbliche Staatsoberhaupt der alleinige rechtmäßige Inhaber der gesammten Staatsgewalt seyn und bleiben müsse: eben so wenig läßt sich die einem Volk noch fehlende Mündigkeit und Reife durch Verfassungs-Urkunden oder demokratische Formen ersetzen, und von der durch die Repräsentativ-Verfassung *möglichen* Abhängigkeit ist noch ein weiter Abstand bis zur *wirklichen* Abhängigkeit des erblichen Staatsoberhauptes vom Willen der Gesammtheit. In seinen letzten Springfedern demokratisch, wenn das Volk nur ernstlich will, läßt dieses System der Monarchie doch Kraft genug übrig, um jedesmal die Zügel zu ergreifen oder straffer anzuziehen, sobald das Volk keinen entschiedenen Willen hat und durch Parteiung oder Schlaffheit den Gefahren einer Auflösung entgegengeht. In dem erblichen Throne ist ein fester Punkt gegeben, um den alle Bewegungen kreisen, bis die rechte Bahn für sie gefunden ist; ein Damm, der sichernd und erhaltend stehen bleibt, wenn die unbeständigen Fluthen der Demokratie sich wechselnd senken und erheben. — Daß nun allerdings die politische Bildung einer Nation und die dadurch bedingte Kraft der öffentlichen Meinung eine Stufe erreichen kann, auf der das Volk durch lauter von seinem Willen abhängige Organe der Gewalt sich selbst regiert, beweist das Beispiel Nordamerikas, (obgleich der junge Staat nicht alle Proben schon bestanden hat, welche die Haltbarkeit der dortigen Verfassung außer Zweifel setzen). Daß auch in Europa, wiewohl bei weit ungünstigern Verhältnissen und widerspenstigern Elementen, ein mächtige Bewegung auf jenen Punkt hinarbeitet, möchte schwer zu läugnen seyn. Das Verlangen der Völker nach einem gesicherten Einfluß auf die öffentlichen Angelegenheiten und nach Erweiterung ihrer politischen Rechte ist eine nothwendige Folge der Civilisation, die wir seit mehr als tausend Jahren in beständigem Fortschritt begriffen sehen, und ohne gänzliche Erstickung der Intelligenz und Geistesbildung, die keine Regierung wagen wird noch wagen kann, ist es verlorne Mühe, der geistigen Bewegung des Jahrhunderts bloß in einzelnen, besonders gefährlich scheinenden Richtungen entgegenzutreten.

Nur ist dagegen auch nie zu vergessen, daß *ein* erblicher Monarch die verschiedenen Zweige und Organe der Staatsgewalt weit sicherer zusammenhält, als ein aus Millionen Köpfen und verschiedener Sinnesarten bestehendes Volk, weil das Interesse des Monarchen als einer einzigen Person nur eines ist und mit der Einheit, der Erhaltung und Vergrößerung des Staats, woran seine Ehre, seine Macht und sein Vortheil geknüpft ist, zusammenfällt, während unter einem ganzen Volk fast unausbleiblich Parteien mit verschiedenartigen und getheilten Interessen sich hervorthun, die bei einer Trennung und Zerreißung des Ganzen ihre Rechnung, wo nicht finden, doch zu finden glauben. Wenigstens gehört eine große moralische Kraft und ein hoher Grad von gleichmäßig verbreiteter Bildung dazu, wenn ein Volk gegen den Konflikt feindseliger Parteien seine Einheit und die Macht des Staats bewahren soll, und so lang jene fehlen und ein verderbliches Schwanken zwischen Anarchie

und Terrorismus nicht unmöglich machen, werden gerade die einflußreichsten und intelligentesten Klassen der Staatsangehörigen eine förmlich konstituirte, mit wirksamen Prärogativen ausgestattete, erbliche Einheit einer aus Kampf und Stürmen sich immer neu herausarbeitenden vorziehen. — Die Fürsten Deutschlands hätten daher auch kein Bedenken tragen dürfen, die Völker Deutschlands durch die Gewährung von Repräsentativ-Verfassungen zufrieden zu stellen, wie sie die wachsende Intelligenz erträgt und fordert. Obgleich einen Keim der Volksherrschaft in sich schließend, hätten solche Verfassungen doch nur dazu beigetragen, unter den Stürmen einer vielbewegten Zeit die Throne zu befestigen. Bei dem engen Bündniß zwischen Monarchie und Aristokratie ist der Geist der wahren Republik dem heutigen, in seinen historischen Ueberlieferungen, in seinem Militär- und Beamtenwesen, in Gesetz und Sitte so aristokratischen Europa fremd. Auch existirt bis jezt die der Republik wesentliche Abhängigkeit der vollziehenden Gewalt vom Willen der Gesammtheit faktisch noch in keinem Lande, selbst nicht in denjenigen, wo, wie in England oder Frankreich, die Landesrepräsentation nur ihrer unbestrittenen Rechte und Machtfülle sich bedienen darf, um wahrhaft im Besitz der obersten Gewalt zu seyn. Der gewaltsamen Einführung der Republik aber steht, so lange nicht die Völker durch die Regierungen selbst zu einem Aeußersten getrieben werden, einerseits das Widerstreben derjenigen entgegen, die dabei verlieren würden, andererseits die Stimmung und Gesinnung derer, die am ehesten dabei gewinnen könnten, d. h. der untersten Klassen der Gesellschaft. Erstere würden nicht ermangeln, mit den äußern Feinden in Verbindung zu treten, und wie bald würde dann bei leztern, denen es von selbst noch nicht einleuchten möchte, daß der lezte Mann und der lezte Thaler der Republik gehöre, um einen doppelten Angriff abzuwehren, Diktatur und Schreckensherrschaft eine mangelnde Begeisterung ersetzen müssen! — Wer vermag also zu sagen, wie lang Europas Völker in der Wüste irren müßten, ehe das gelobte Land sich öffnen und die Republik bei ihnen etwas anderes seyn könnte, als Anarchie oder ein unter dem Namen der Freiheit geübter Despotismus. Und doch drängt sich die Frage, bis zu welchem Grad der Freiheit sich auch unser Welttheil zu erheben fähig sey, so vielfach und so unabweislich auf, daß die Völker früher oder später eine Antwort mit den Waffen in der Hand verlangen werden, wenn ihnen nicht die Fürsten selbst behülflich sind, ohne einen halsbrechenden Versuch die Lösung im Frieden zu finden. Dies ist jedoch nur möglich durch das konstitutionelle System in seinem freien, stetigen Fortschritt. Denn der unblutige Weg, zugleich der Stundenzeiger auf der Bahn der Freiheit, ist für die europäischen Monarchien die Repräsentativ-Verfassung."

83) Akten des Wiener Congresses in den Jahren 1814 und 1815. Herausgegeben von Dr. Klüber. 9ter Band. Supplement mit Register. Erlangen, Enke, 1835.

Protokolle vom 7. Januar bis 10. Juni 1815, natürlich immer noch nicht vollständig und manches nur in kurzem Auszug. Das interessanteste Aktenstück ist wohl die Trippel-Allianz zwischen England, Oesterreich und Frankreich vom 3. Januar 1815, veranlaßt durch einige Differenzen mit Rußland und Preußen wegen Polen und Sachsen. Minder wichtig, doch auch recht interessant sind die Aktenstücke, die sich auf die feinen Grenzlinien zwischen den Mächten zweiten und dritten Rangs beziehen.

84) Kritische Versuche über die öffentlichen Rechtsverhältnisse in Deutschland, seit der Mitte des Jahrs 1832, von Prof. Dr. Wurm in Hamburg. Leipzig, Breitkopf und Härtel, 1835.

Besonders abgedruckt aus den kritischen Blättern der Börsenhalle, größtentheils Kritiken von publicistischen Schriften, betreffend deutsche Bundesangelegenheiten, deutsches Verfassungswesen, Universitäten, Handel ꝛc., so daß kaum eine der neuesten deutschen Angelegenheiten unbesprochen bleibt. Der Verfasser erklärt sich gegen allen heftigen Radikalismus, aber für die konstitutionelle Mäßigung.

Werke über Griechenland.

1) Das griechische Volk, in öffentlicher, kirchlicher und privatrechtlicher Beziehung vor und nach dem Freiheitskampfe bis zum 31. Juli 1834. Von Georg Ludwig von Maurer, königl. bayr. Staatsrathe ꝛc. Zwei Bände. Heidelberg, Mohr, 1835.

(Schluß.)

Auf der anderen Seite, bemerkt Herr v. Maurer, sey er umgekehrt allzu englischer, allzu liberaler Gesinnungen beschuldigt und verdächtigt worden: „Ich namentlich, sagte man, denke nur auf die Einführung republikanischer Institutionen, während er, der Graf von Armansperg,

eine Stütze des monarchischen Prinzips, sich vergeblich dagegen stämme!"

Diese Andeutungen mögen hier genügen. Es würde zu weit führen, wollten wir in alle Details eingehen, und ein Urtheil steht uns noch nicht zu, so lange der Graf von Armansperg noch nicht das audiatur et altera pars geltend gemacht hat. Inzwischen läßt sich schon aus dieser Schrift des Herrn von Maurer dessen Recht und Unrecht einigermaßen erkennen; — sein Recht nämlich, was man so im gemeinen Leben das ehrliche Recht nennt; — sein Unrecht, sofern er sich darüber wundert, daß es in der politischen Welt geht, wie es geht, und daß in einem kleinen neuen und halbwilden Staate, der noch dazu als Zankapfel unter die großen geworfen ist, ein leichter diplomatischer Wind die festesten Mauern einer geregelten Administration und Legislatur zur Seite schieben kann, was ja sogar in weit größern und vollkommen civilisirten Staaten auch der Fall ist. Das Bureau bleibt immer dem Salon untergeordnet.

Betrachtet man die Schicksale des neuen Griechenlands seit fünfzehn Jahren, so zweifelt man, ob je auf diesem Boden ein Dank wachsen kann. Die Nachfolger wie die Vorgänger, die Sieger wie die Besiegten erlebten denselben Undank, alle wurden aufgebraucht. Ihre Absichten waren verschieden, ihr Schicksal nur eins, die Ausbeutung.

2) Examen critique de l'ouvrage: de l'état actuel de la Grece etc., par Mr. Fr. Thiersch. Leipzig, Brockhaus, 1835.

Eine Vertheidigung des Grafen Capodistrias gegen die Ansicht, die uns hauptsächlich Thiersch von der Verwaltung desselben aufgestellt hat. Der Verfasser verschmäht es nicht, seinen berühmten Gegner zu hofmeistern und ihm zu sagen: „Herr Thiersch hatte den Auftrag, die alten Monumente und Kunstwerke Griechenlands zu untersuchen, und dabei hätte er bleiben sollen; statt dessen aber hat er sich um Politik bekümmert, was er nicht verstand, wozu er nicht beauftragt war und was er Niemand zu Dank gemacht hat." Das ist ungerecht. Wenn ein bayerischer Gelehrter in ein Land reiste, das er von jeher liebte, das eben damals die Aufmerksamkeit von ganz Europa fesselte und in das bald darauf ein bayerischer Prinz als König einziehen sollte, so war wohl nichts natürlicher, als daß er sich nicht bloß um alte Steine, sondern auch um den état actuel bekümmerte, und die Popularität, die er sich unter den Griechen erwarb, wird immer ein schönes Zeugniß für die herzgewinnende Macht deutscher Bieder keit und nicht minder für die Wahrheit seines Buches bleiben.

3) Ueber die Entstehung der romaischen Sprache unter dem Einflusse fremder Zungen. Ein Beitrag zum vergleichenden Sprachstudium von Joh. Michael Heilmaier. Aschaffenburg, Wailandt's Wittib und Sohn. 8. S. 42.

Die neugriechische Sprache hat in neuerer Zeit mehr als je an Interesse gewonnen, daher muß uns jeder Beitrag zur nähern Kenntniß derselben willkommen seyn. Wenn man sich nun auch mit vorliegender Schrift nicht überall befreunden kann, so verdient sie doch von Sprachforschern studirt zu werden. Zuerst gibt der Verfasser eine historische Uebersicht der Schicksale des hellenischen Volkes; dann spricht er vom byzantinischen Griechisch und dann von der romaischen (d. h. neugriechischen) Sprache in ihrer gegenwärtigen Gestaltung unter dem Einflusse fremder Zungen. Wir müssen gestehen, daß das Ganze mit vielem Fleiße gearbeitet ist, begreifen aber nicht, wie Herr Heilmaier S. 42 das Neugriechische eine eigene (?) und neue Sprache nennen kann? Auch scheint er zu viel Slavisches im Neugriechischen zu finden. Es ist zwar nicht zu läugnen, daß die neugriechische Sprache manches Slavische aufgenommen hat, allein man muß auch hier nicht zu weit gehen. Dagegen vergleicht Herr Heilmaier S. 30 mit Recht παμπάγομε mit dem slavenischen poimo - poidemo; auch das S. 31 Gesagte ist recht gut. Daß die Versetzsylbe ξε durch den Einfluß der slavischen Präpositionen s', is, se, sa entstanden seyn soll, ist aber eine Behauptung, die gewiß unrichtig ist; ξε ist durch Versetzung aus εξ entstanden, wie σὲ aus ἐς. Das Wort λόγγος ist richtig vom serbischen lug, Hain (oder lateinischen lucus?) abgeleitet, ebenso βίδζα von bizh u. s. w. Warum legt auch Herr Heilmaier so viel Gewicht auf Russiades neuhellenische Grammatik? Russiades hat allerdings viel Verdienste, allein man kann nicht verkennen, daß er die neugriechische Sprache etwas zu sehr hellenisirt; man darf nur die Conjugation des Verbi εἶμαι nachlesen, um sich von der Wahrheit des Gesagten zu überzeugen.

Es würde zu weit führen, wenn wir uns in weitere Erörterungen hier einlassen wollten, und bemerken nur noch, daß der Verfasser etwas sorgfältiger bei der Korrektur hätte seyn können.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 122. Mittwoch, 2. December 1835.

Kinder-Schriften.

1) Quellen nützlicher Beschäftigungen zum Vergnügen der Jugend, von C. W. Döring. Canden, Oberrheinisches Comptoir, 1834, 1835. 4.

Eine Encyklopädie aller möglichen Kinderspiele und technischen Kinderbeschäftigungen, Anweisung zum Illuminiren, zu Schattenspielen, zum Ausschneiden, zu mechanischen Arbeiten, zu Spielen der natürlichen Magie, zu Gesellschaftsspielen aller Art, Stickmuster, Rechnungsaufgaben, Räthsel ꝛc. mit vielen illuminirten Bildern zum unmittelbaren Gebrauch oder zur Erläuterung. Spielerei und Belehrung ist dabei auf's mannichfachste gemischt, je nachdem man eine gerade mehr tändelnde oder lehrreiche Unterhaltung sucht. In jedem Fall finden Eltern, die manchmal nicht wissen, womit sie die Kinder unterhalten sollen, hier eine reichliche Fundgrube, und wir können dieses auch äußerlich elegant ausgestattete Werk zu Weihnachtsgeschenken empfehlen.

2) Der Jugendfreund. Ein Wochenblatt zur angenehmen Belehrung, Bildung und Erziehung der Jugend beiderlei Geschlechts, von Dr. Hock. Drei Bände. Wien, Grund. 8.

Erzählungen, Gedichte, Reiseskizzen, Räthsel, kurz ungefähr Alles, was in unsern, für Erwachsene bestimmten Unterhaltungsblättern vorkommt, nur der Jugend angepaßt. Da die Jugend zu allen Zeiten sich gleich bleibt, und auf sie der Wechsel der Mode keinen Einfluß haben kann und darf, so würden wohl Lesebücher und Encyklopädien ein für allemal für sie ausreichen und die periodische Form eines Journals erscheint als überflüssig, um so mehr, als durch dieselbe eine gewisse Vielschreiberei bedingt wird. Man gebe der Jugend wenig, aber Gutes zu lesen. Gibt man ihr zu viel zu lesen, so muß nothwendig manches Unnöthige sich darunter mischen. Und für welche Jugend rüstet man diese periodische Literatur zu? Für die deutsche, für eine Jugend, die ohnehin unter der Last der Schularbeiten erdrückt wird, und die bereits angefangen hat, mit der Brille zur Confirmation zu gehen. Sollte man dieser Jugend nicht lieber das zu viele Lesen untersagen?

Uebrigens müssen wir dem Herausgeber dieser Wochenschrift die Gerechtigkeit widerfahren lassen, daß seine Aufsätze, sowohl die historischen, als naturwissenschaftlichen und unterhaltenden recht gut gewählt sind.

3) Deutsches Lesebuch für Schulen. Mustersammlung aus deutschen Dichtern und Jugendschriftstellern. Von Karl Oltrogge. Erster und zweiter Kursus. Hannover, Hahn, 1834.

Ein sehr gutes Buch, worin ausgewählte Erzählungen,

Mährchen, Sagen, Parabeln, Fabeln, Naturbeschreibungen, interessante Scenen aus der Geschichte, und am Schluß auch Gedichte aus den besten Schriftstellern für den Zweck der Belehrung und zugleich der Geschmacksbildung gesammelt sind.

4) Kindergeschichten und Nichtgeschichten von J. G. K. Königsberg, in Commission bei Unger, 1834.

Mährchen und kleine Lustspiele, deren ironischer Ton wohl nicht für die Jugend taugt. Der Witz vom Monsieur le Baron Rayon du Soleil, le premier de l'année, die Parodie einer Scene vor Gericht im „Hexenmeister Mummelbart", die sentimentale Stallscene zwischen Stier und Kuh ꝛc., das Alles ist nicht kindlich und verleitet die Kinder nur zu einer frühreifen Witzsucht.

5) Kleine Erzählungen für die Jugend, von Walden. Münster, Regensberg, 1834.

Hier das andere Extrem. Diese Geschichten sind offenbar zu melancholisch für die Jugend. Hier Schuld und Buße eines Schurken, dort die Geschichte einer langsamen Krankheit, eines marternden Hinwelkens. Das taugt wohl nicht für eine gesunde und unbefangene Jugend.

6) Erzählungen einer Mutter für ihre Kinder aus der bayerischen Geschichte. Regensburg, Neubauer, 1835.

Eine sehr treue Nachbildung der vor nicht langer Zeit erschienenen englischen Erzählungen, eine Auswahl des Romantischen aus der wirklichen Geschichte, in einem mütterlichen Tone vorgetragen.

7) Sophias Buch für kleine Mädchen, von L. München, Jacquet, 1835.

Bücher, worin die Kinder selbst redend eingeführt werden und worin man ihnen ihre eigene Naivetät und Kindlichkeit bis zur Nachahmung sogar der kleinen Sprachfehler im Spiegel vorhält, beweisen immer nur die zärtlichen Empfindungen der Eltern, die sie schreiben, sind aber keine passende Lektüre für die Kinder.

8) Neue rheinische Kinder-Bibliothek oder moralische Erzählungen zur Veredlung des Herzens, gesammelt von einem katholischen Geistlichen. Drei Bändchen. Aachen und Leipzig, Mayer, 1835.

Kleine Erzählungen, Gedichte, Denksprüche. Die Erzählungen sind größtentheils aus der modernen Welt hergenommen, können daher unmöglich die Phantasie der Kinder so ansprechen, als alte Geschichten, Mährchen, Fabeln und Parabeln.

9) Sammlung moralischer Erzählungen für Kinder und Kinderfreunde. Von einem Jugenderzieher. Cöln, Rennard und Dubyen, 1835.

Mährchen ꝛc., aber eingewebt in pädagogische Dialoge, wie Campes Robinson. Diese Form scheint mir für Kinder nicht passend. Es soll nicht alles im Buche stehn, was nothwendig der mündlichen Belehrung überlassen werden muß. Wenn man den Kindern und sogar den Lehrern allzu ausführlich vorsagt, was sie alles denken und sagen sollen, so bleibt ihnen selbst nichts mehr übrig.

10) Skizzen aus dem Leben und den Schicksalen guter Menschen. Zur Belehrung und Ermunterung für die Jugend. Von Förtsch. Leipzig, Schaarschmidt.

Zur Belehrung und Ermunterung für die Jugend? Seite 168 erzählt ein Mädchen: „In dem Gange, wo ich mich befand, erloschen plötzlich die Lampen. Da hing sich Jemand an meinen Arm, es war der Capitain. Hier, Antonie, ach hier! Fort — sieh mich nicht an." Sie schwieg und bedeckte mit beiden Händen ihr Gesicht. Antonie sah voll trauernder Liebe auf sie herab. Nach einigen Minuten fuhr die Unglückliche fort: „Wie ich von der verruchten Stelle auf mein Zimmer kam, weiß ich nicht. Ich erblickte mich am Abgrund des Verderbens. Ich wurde krank, sehr krank. Das ganze Haus nahm daran innigen Antheil. Der Arzt suchte vergebens von meinem wahren Zustand eine richtige Ansicht zu gewinnen ꝛc." Doch seit Wolf in München in seiner Geschichte der Deutschen seinen jungen Lesern eine vollständige Beschreibung der altgermanischen Kiltgänge mittheilt, ist Alles möglich geworden, und die junge Unzuchtspropaganda wird wohl dafür sorgen, daß das alte Unkraut der Unschuld in Deutschland vollends systematisch ausgerottet werde.

Bilderwerke.

1) Bildermagazin für allgemeine Weltkunde, oder geographisch-ethnographische Bildergallerie nebst einer ausführlichen Beschreibung derselben. Redigirt von F. M. Malven. Mit 36 Stahlplatten. Leipzig, Hartleben, 1834, 35.

Wie das von Bossanges in Deutschland eingeführte Pfennig-Magazin das reichhaltigste und populärste, so ist das vorliegende, von Hartleben in Pesth gestiftete

Werk offenbar das eleganteſte unter den zahlreichen Bildwerken dieſer neuen Gattung. Das leztere beſchränkt ſich bloß auf Landſchaften und Proſpekte von Städten, Gebäuden, Alterthümern ꝛc., und die Vortrefflichkeit ſeiner Stahlſtiche zeichnet es ſo aus, daß man daran, nicht wie an Holzſchnitten bloß Hülfsmittel für die Phantaſie, ſondern wirklich ſchöne Kunſtwerke erhält. Erſt durch die Erfindung des Stahlſtichs, der ſo vielfache Abdrücke zuläßt und der ſich beſonders ſo ſehr für das Landſchaftliche eignet, iſt es möglich geworden, die Portraits der berühmteſten Gegenden und Städte der Erde nicht nur feiner auszuführen, ſondern auch zahlreicher und wohlfeiler in einem größern Publikum zu verbreiten. Hieraus erwächſt den Menſchen ein intellektueller und äſthetiſcher Gewinn, und es wird dafür geſorgt, daß Genüſſe, die früher nur auf wenige reiche Beſitzer koſtbarer engliſcher Reiſewerke eingeſchränkt waren, Gemeingut werden. Wir wünſchen in dieſer Beziehung, die Verlagshandlung möge dafür ſorgen, daß neben den berühmten Städten Europas, die natürlicherweiſe nicht fehlen durften, doch künftig noch recht viele Anſichten von indiſchen und ſüdamerikaniſchen Gebirgslandſchaften, bekanntlich die ſchönſten der Erde, dem Werk einverleibt würden.

Zu den ſchönſten Stahlſtichen des Jahrganges 1834 rechnen wir: Liſſabon, die Gegend bei Feldkirch, die Bai von Rio-Janeiro, Napoli di Romania, Modon, Edinburgh, Monembraſi, Navarin, New-York, Varons Grab, das Thal von Wadi-Utir, Toledo, Dowlutabad, das Katharinenkloſter am Sinai, Katharinenburg, Hyderabad ꝛc. Einige, wie z. B. der Saumarepfluß, könnten wohl beſſer ſeyn. Im Jahrgang 1835, von dem uns nur vier Hefte vorliegen, zeichnen ſich vorzüglich aus die Kathedrale von Rouen, Hohnſtein ꝛc. Sonſt befanden ſich gewöhnlich drei gleiche große Stiche auf einem Blatt; hier nimmt zuweilen ein Stich ein ganzes Blatt ein, und menſchliche Figuren treten zuweilen an die Stelle der Landſchaften. Wäre es nicht beſſer, wenn das Werk in ſeinem alten Charakter des rein Landſchaftlichen bliebe?

2) Die klaſſiſchen Stellen der Schweiz und deren Hauptorte, in Originalanſichten dargeſtellt, gezeichnet von G. A. Müller, auf Stahl geſtochen von H. Winkles in London und den beſten engliſchen Künſtlern. Mit Erläuterungen von H. Zſchokke. Karlsruhe und Leipzig, Creuzbauer. Wien, Gerold, 1835. Die erſten drei Hefte.

Ein Werk, das allen Anforderungen entſpricht. Die Auswahl der Gegenden durch den Zeichner iſt eben ſo geſchmackvoll, als die Ausführung im Stahlſtich vollendet. Schon längſt wünſchte jeder Freund der Natur und Kunſt eine Gallerie der ſchönſten Schweizergegenden, und es fehlt auch nicht an illuminirten und nicht illuminirten; allein man konnte immer nur zu einzelnen vortrefflichen Proſpekten gelangen; eine ganze Reihenfolge, die den höhern Anſprüchen des Geſchmacks und der jezt ſo hoch geſteigerten Kunſtfertigkeit entſprochen hätte, kam bisher noch nicht zu Stande. Wir zweifeln daher auch nicht, dieſes ſchöne Werk werde die Verbreitung finden, die es verdient. Eine herrliche Anſicht des Kloenſees im Mondſchein eröffnet den Reihen, dann folgen das ſchlachtenberühmte St. Jakob bei Baſel, die erſte Brücke auf der Gotthardsſtraße, Lieſtall, Baſel, die Tellskapelle bei Bürglen, Melchthal, die Kapelle bei Sempach, die Bäder von Stackelberg.

3) Originalanſichten der vornehmſten Städte in Deutſchland, ihrer wichtigen Dome, Kirchen und ſonſtigen Baudenkmale. Herausgegeben von L. Lange und E. Rauch, mit Beſchreibung von G. Lange. Darmſtadt, G. Lange, 1834. 4.

Ebenfalls ſehr ſchöne Proſpekte in Stahlſtich, deren Anfänge wir ſchon Literaturblatt 1834 Nr. 14 rühmten.

4) Maleriſche Reiſe um die Welt. Eine geordnete Zuſammenſtellung des Wiſſenswertheſten von den Entdeckungen berühmter Reiſenden. Verfaßt von einer Geſellſchaft Reiſender und Gelehrter unter Leitung des Herrn Dumont d'Urville. In's Deutſche übertragen von Dr. Diezmann. Mit 500 Abbildungen. Erſter Band. Leipzig, Induſtrie-Comptoir, 1834.

Zu viel für das größere Publikum, zu wenig für das elegante. Wir werden nie aufhören, die Nüzlichkeit ſolcher Sammelwerke gegenüber der faden Romanlektüre zu empfehlen, aber wenn der Text an die gebildete Welt adreſſirt wird, müſſen auch die Kupfer beſſer ſeyn.

5) Archiv für Natur, Kunſt, Wiſſenſchaft und Leben. Erſter und zweiter Band. Braunſchweig, Oehme und Müller. Jeder Band mit 150 Abbildungen und Preis 1 Thlr. 12 Gr. 4.

Eine reichhaltige, lobenswürdige Sammlung, wie das Pfennig-Magazin und äußerſt wohlfeil. Aber die Abbildungen ſind bloß lithographirt, können daher unmöglich ſo in's Auge fallen, und insbeſondere das Landſchaftliche nicht ſo gut ausdrücken, als Stahl- oder Kupferſtiche.

Taschenbücher auf 1836.

Hertha.

Almanach für 1836, von Christian Kapp. Mit einem Titelkupfer (Kaiser Ferdinand I. von Oesterreich) und einer Karte (die Stieler'sche Antipodenkarte). Kempten, Dannheimer, 1836. — Ein sehr reiches, aber eben so sonderbares literarisches Quodlibet. Den Anfang machen Lieder und Sprüche der Minnesänger, modernisirt von Friedrich Rückert, allerliebste Dichtungen. Wir geben nur zwei Lieder und einen Spruch.

Ein Lied des Marners.

Sommer, deine Ankunft macht die Haide
Freudenklar;
Froh wird, wer den Winter traurig war wie ich;
Froh der wonniglichen Augenweide,
Nehmet wahr,
Wie der Wald von Laub ein Dach hat über sich;
Wo die kleinen Vöglein süß darunter singen,
Die noch manchen Herzen Freude bringen.
Herz, nun was verstummet dich?
Die du minnst, ist minniglich,
Also sprich!

Die der Mai nun färbet seine Blümlein,
Rosen roth,
Veilchen blau und Lilien schneeweiß, wie ich sah;
Doch gefällt mir mehr mein Minne-Mühmlein;
Es entbot
Mir sein Nein, da ich es ansprach um ein Ja.
Was denn hilft mir gegen sie mein langes Kriegen?
Männer, spricht sie, Männer triegen.
Frag' ich, wo denn das geschah?
Spricht sie: hie und da,
Fern und nah.

Einen treuen Freund verachten, hassen, —
Minne sprich,
Wie geziemt das deiner Königin und dir?
Nicht zu lange muß man schmachten lassen.
Will sie mich,
Wolle sie bei Zeiten, schöne Zeit ist hier.
Ja ich fürchte für die Blüthe, wenn es reifet
Oder wenn ein Windhauch sie bestreifet,
Und sich ändert Herzbegier.
Jezt von Herzen dien' ich ihr;
Lohn' sie's mir!

Ein Spruch des Marners.

Trägt der Igel Stacheln außen an der Haut,
Ist es recht, sie stehen an ihrer Statt.
Anders hab' ich manchen falschen Mann geschaut,
Der die Stacheln in dem Herzen hat.
Hüte dich vor ihm, und trau
Nicht dem umgekehrten Igel,
Der von innen rauh
Und von außen glatt ist wie ein Spiegel.

Dann folgen Volkslieder des 17ten Jahrhunderts, bearbeitet von E. L. Rochholz, worunter ebenfalls recht schöne über Karl V., Fronsberg ꝛc. Ferner Epigrammen und Gedichte von F. H. Feuerbach, z. B.:

Der Ruhmsüchtige.

Rückwärts steigend empor die Stufen zum Tempel des Ruhmes,
Schaust du zur Menge hinab: Männchen! du brichst dir den Hals!

Faulpelzsonntagmorgenseufzer.

Gottlob! heut' hab' ich nichts zu thuen;
Will heut' ein Ständchen länger ruhen.

Faulpelzmontagmorgenseufzer.

Heut' aber gibt es Viel zu thuen!
Will heut' ein Ständchen länger ruhen.

Einer der schönsten Beiträge der Sammlung ist die alte Erzählung „Pontus und Sidonia.“ Nun folgt alles Mögliche durch einander, ein Schreiben des Kronprinzen von Preußen an den Obersten von Beyer, eine Abhandlung über den Welthandel der alten Völker, eine Menge geologische und vulkanologische Abhandlungen über das Ende der Erde, über die Entstehung der Inseln, Vulkane ꝛc. Gegenstände, womit sich der Herausgeber seit einiger Zeit mit besonderer Vorliebe beschäftigt; ferner psychologische Untersuchungen und Bemerkungen über Somnambulismus, Träume ꝛc.; etwas Theologisches; dann auf einmal Schnacken, witzige Stellen aus altdeutschen Büchern, Anekdoten, Scenen aus dem Leben berühmter Männer, (die Befreiung des Hugo Grotius durch seine Gattin, der Ritter d'Eon) endlich Räthsel und Charaden.

Bijoux-Almanach.

Zwanzigster Jahrgang. Karlsruhe, bei Müller. — Dieser nicht einen Zoll lange Bücher-Kolibri nimmt gleichwohl durch seinen Silber- und Goldglanz und durch die fast mikroskopisch feine Zeichnung seiner Federn einen nicht unbedeutenden Rang unter den Almanachen ein. Es ist die artigste Spielerei von der Welt, mit höchster Eleganz ausgeführt. Den poetischen Inhalt bildet diesmal der Festkalender zweier Liebenden, oder die zwölf Stationen der Liebe nach den zwölf Monaten, von E. Duller, recht artige Verse zu Küpferchen, die trotz ihrer Kleinheit vortrefflich ausgeführt sind.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 123. Freitag, 4. December 1835.

Taschenbücher auf 1836.

Musen-Almanach,

von A. v. Chamisso und G. Schwab. Siebenter Jahrgang. Mit Anastasius Grüns Bildniß. Leipzig, Weidmann. — Auch dieser Jahrgang enthält, wie die früheren, viele vortreffliche Beiträge und liefert einen erfreulichen Beweis, daß die lyrische Poesie ihren ehrenvollen Rang in Deutschland behauptet, und daß die lyrischen Dichter des Nordens und Südens ohne Eifersucht freundlich zusammen halten. Möge es den schlechtgesinnten Unheilstiftern, denen kein Mittel schlecht genug ist, um nach allen Richtungen hin zu schaden, möge es ihnen nicht gelingen, hier Samen des Unfriedens zu säen.

Das Portrait des Dichters Anastasius Grün ist nicht unähnlich, obgleich ihm die Feinheit des zarteren Seelenausdrucks fehlt.

Den Reigen der Dichter eröffnet König Ludwig mit einem Sonnet auf die Augen der deutschen Frauen und mit einer Elegie. Von den Augen der italienischen Frauen hat der königliche Dichter bekanntlich gesagt, ihr Feuer sey aus dem Himmel, wie das der italienischen Männeraugen aus der Hölle. Von den deutschen sagt er:

Beseligt möcht' in sie der Blick sich tauchen,
Und himmlisch, wie sie sind, ist ihre Bläue,
Die Farbe der Beständigkeit und Treue,
Der Tugenden, die nie und nie verrauchen.

Anastasius Grün, der kürzlich in Italien war, gibt Erinnerungen von dieser Reise. Im Bild einer Pinie und Tanne bezeichnet er die Italiener und Deutschen, die sich nicht hassen, sondern lieben sollten:

Reben, die in wilden Keimen
Ueppig Stämm' und Aest' umstricken,
Schlagen zwischen beiden Bäumen
Kühn des Friedens grüne Brücken.

Eine Nachtigall schwebt singend
Diese Brücken auf und nieder,
Tann' und Pinie ganz umschlingend
Mit dem Netze süßer Lieder. — —

Horch, da hör' ich Trommeln hallen:
Schrecken zittert durch die Bäume.
Sieh' die Wolke Staubes wallen!
Sie verschneit die Frühlingsträume.

August Wilhelm von Schlegel, der unhöfliche Gast, der schon einmal die poetische Tafelrunde in Verlegenheit gesetzt hat, will den ersten Grobianismus durch einen zweiten wieder gut machen. Er sagt:

Zu guten Muß-Almanachen
Muß man haben dreierlei Sachen.
Deutschheit, Romantik und Melancholei
Rühre zu Brei;
Schütte das Kinderpäppchen
In ein fein saubres Läppchen;
Schnürchen herum!
Dann laß zutschen das Publikum.

Die Herausgeber des Musenalmanachs können wohl keinen bessern Beweis geben, daß sie sine studio et ira verfahren, als indem sie solche kleine Albernheiten aufnehmen. Ihre Bescheidenheit in Ehren, aber jede Gesellschaft hat ihre Rechte, und wer mit den Gesetzen des Anstands nur einigermaßen vertraut ist, der wird mit uns der vollen Ueberzeugung leben, daß solche Gäste nicht in's Haus gehören.

Fouqué gibt eine Todesbetrachtung, Eichendorff jugendliche, frühlinglichte, waldesgrüne Erinnerungen, Chamisso in seiner Weise phantastische Sarkasmen. Das schönste der Gedichte Chamissos ist wohl diesmal das auf den zum Grabstein Blüchers bestimmten Granitblock am Zobtenberge.

Was dieser mächt'ge Stein der künft'gen Zeit
Von uns erzählen wird? ihr mögt ihn fragen;
Er wird euch schroff und kalt die Antwort sagen:
Ich bin der Denkstein der Vergessenheit.

Um Freiheit ward und Unabhängigkeit
Begeistert manche Völkerschlacht geschlagen,
Ein Held war Völkerfürst in diesen Tagen
Und Vorwärtsführer in den heil'gen Streit.

Ich ward bestimmt, als Grabstein dieses Helden
Der späten Nachwelt die Begeisterung,
Die schnellverrauchende des Tags, zu melden.

Doch, als sie her mich zogen, war indessen
Das Rad der Zeit gerollt in schnellem Schwung,
Und er und ich, wir waren schon vergessen.

Dagegen hat wohl Niemand weniger, als gerade Chamisso, Ursache, sich über die Mißkennung des Verdienstes, Gleichgültigkeit des Publikums, Mangel an Ruhm zu beklagen. Ehrt und nennt man ihn nicht immer unter den ersten lyrischen Dichtern Deutschlands? Daher ist es ungerecht, wenn er sagt:

Wir haben's aber so in der Natur,
Wir schreiben ganz mit unsers Herzens Blut,
Was sie bekritteln zwischen Schlaf und Wachen.

O Pelikanes-Wirthschaft! wär's doch nur
Für keine gar so miserable Brut!
Was thut's, wir werden's drum nicht anders machen.

Von Gustav Schwab sind die Sonnette aus dem Bade ausgezeichnet durch ein tiefes und wahrhaft poetisches Gefühl und durch die glücklichste Bezeichnung dessen, was sich als „die Dauer der Liebe" etwas schwerer, als die „erste Liebe" poetisch auffassen läßt, daher auch so selten aufgefaßt wird.

E. v. Schenk gibt eine Episode aus Ahasverus Leben, die sehr lebendig und gewandt geschildert ist. Ein chinesisches Pärchen soll wegen Christianismus deportirt werden und geräth unterwegs in Schiffbruch. Da sie sich aber in den Fluten an Ahasverus, ihren Begleiter, klammern, so entkommen sie mit diesem der Gefahr. — Mit wahrem Eigensinn will der Dichter eine umgekehrte Quantität der trochäischen Wörter einführen, und braucht z. B. dürftig, zwischen, mitten jambisch; diese Sonderbarkeit stört oft den guten Eindruck des Gedichtes. Die beste Strophe ist wohl folgende (S. 91):

Dem todten Wort der alten Regel fröhnet
China noch mehr als Dem, der Kaiser heißt.
Das Neue wie das Fremde wird verhöhnet;
Der Buchstab' blieb und es entwich der Geist.
Es gleicht der Uhr, die nicht mehr aufgezogen,
Am Zeiger stets dieselben Ziffern weist
Und nicht der Uruhr folgt am Himmelsbogen.

Streckfuß gibt eine Romanze, eine Fabel und einen Trostspruch des Alters. Karl Mayer läßt wieder einen ganzen Flug bunter Schmetterlinge fliegen, auf deren Flügeln die Natur ihre zartesten Gebilde malt, in seiner bekannten Weise. Freiherr von Feuchtersleben folgt ihm mit einigen Gedichten, beinahe in der nämlichen Art. Freiherr von Gaudy gibt einige Romanzen, worunter „die Reiterin" am artigsten ist:

Ich sah jüngst — es war im Traume —
Einen wunderseltnen Ritt:
Auf bejahrtem, steifen Klepper,
Welcher schleichend Schritt vor Schritt
Mit den Ranken, Dornen, Nesseln
Sich schwerfäll'gen Hufes stritt,
Saß ein Weib, das schlafend nickte
Und doch nicht vom Sattel glitt.

Und so weiter. Das Roß ist der alte Schlendrian. Recht hübsch sind die chinesischen Lieder von Braunfels. Echt poetisch ist ein kriegerischer Unmuth ausgedrückt in dem kleinen Gedicht des Grafen Alexander von Würtemberg:

Eschen.

Du schlanke Esch' im Sonnenglanz,
Wie deut' ich dein Gezitter?
Du wähn'st es holt zum Waffentanz
Als Lanze dich ein Ritter? —

Bleib ruhig nur, in deinen Wald
Kommt nimmermehr ein Ritter,
Und käm' er auch, es gibt so bald
Noch keine Lanzensplitter. —

Eine sprühende Phantasie spricht sich wieder in den Gedichten von Freiligrath aus. Die Bilder sind alle so üppig und die Schilderungen so glühend, daß man sich den Dichter unter dem Aequator geboren denken möchte. Ihm ist wohl für alle Zeiten eine ehrenvolle Stelle unter unsern Lyrikern gesichert. Wir geben nur eins seiner Gedichte:

Der Wassergeuse.

Die Nordsee hat den Todten
An's Ufer ausgespien;
Der Fischer sieht ihn liegen,
Und schreitet von der Dün'.

Er drückt aus seiner Schärpe
Das Wasser und das Blut;
Er lüftet ihm den Panzer,
Und nimmt ihm ab den Hut;

Den Hut mit bunten Federn,
Mit Halbmond und Agraff';
Meersand verklebt die Umschrift,
Das: Lieber Türk, als Pfaff!

Was lüftest du den Panzer,
Und trägst den Mann an's Land?
Nie mehr zu Schwert und Steuer
Greift dieses Ritters Hand.

Als er, sich nachzuschwingen,
Des Spaniers Bord gepackt,
Bei'm Entern hat ein Schiffsbeil
Die Faust ihm abgehackt.

Er stürzte jäh zurücke;
Das Meer begrüßt' ihn dumpf.
Hier warf's ihn aus; noch blutet
Der unverbund'ne Stumpf.

Nach Seelands Ufern schwemmt' es
Den ritterlichen Leib.
An Frieslands Küste findet
Die Hand ein blühend Weib. —

Ein Anker, schwarz und rostig,
Vom Wellendunste feucht,
Steht aufrecht dort, ein Weiser,
Wie weit die Meerfluth steigt.

Auf den sich lehnend, späht sie,
Ob nicht ein Segel schwillt,
Ob nicht ein Wimpel flattert, —
Recht wie der Hoffnung Bild.

Da kommt die Hand geflogen,
Als wär's zu Druck und Gruß.
Die bleichen, starren Finger
Berühren ihren Fuß.

Und an der Finger Einem
Glänzt dunkelroth ein Stein;
In den sieht man gegraben
Den Falken und den Leun.

Fröhlich, der anmuthige Fabeldichter, hätte wohl besser gethan, die politischen Stürme der Schweiz wenigstens im Garten der Poesie zu vergessen. Gedichte wie der „Wühlendesten einer" und „der noch Empörte" passen nicht in die heitere Welt des Schönen, und nicht zu seinen eignen freundlichen Naturbildern.

Eine ganz neue Liedersonne ist G. Pfizer aufgegangen. Im vorigen Musen-Almanach sang er noch:

Du, der ich tausend Reize lieh,
Bist nur ein Kind der Phantasie.

Der wirklich schöne Süden realisirt aber die schönen Träume des Nordens. Der Dichter ist in Italien. Das herrliche, bedeutungsschwere Rom leiht den wechselnden Freuden und Leiden der Liebe eine sehr anziehende Folie; aber nicht wie bei Matthisson geben die alten Steine das Echo der Seufzer, sondern wie bei Goethe schlingt die junge warme Rebe sich um zweitausendjährige Trümmer. Daher das artige Lied eines römischen Mädchens:

O Männer,
Wie jaget ihr nach dem Schein!
Wollt lieber gepriesene Kenner
Als glückliche Schwärmer seyn!

Wenn übermächtig den Busen
Mir der Strom der Liebe durchdringt,
Und himmlischer als der Musen
Gesang dein Lispeln mir klingt.

Was fechten die Bilder, die kalten,
Von Forum und Vatikan,
Was geben die Consuln, die alten,
Und Kaiser und Götter mich an?

Einen Vergleichungspunkt mit Goethe's römischen Elegien bieten diese Lieder häufig durch den Stoff dar. Aber wie ganz anders spiegelt sich hier die reine Seele

des Dichters in seinem Gegenstande ab, wie schön und geläutert brennt das Feuer der Begeisterung! Goethe's Liebe ist immer nur ein anmuthiger Sinnenreiz, und die Schiller'sche Schule verehrt und besingt sie als eine Manifestation des Schönen in Idee und Form. Welche Weise entspricht mehr den Forderungen der Poesie?

Lenau malt uns ein vortreffliches Genrebild aus Ungarn in seinem „Mischka.“ In seinen übrigen Gedichten bewährt er auf's Neue die ihm so eigenthümliche Gabe, Seelenstimmungen, besonders melancholischer Art, zu malen.

Von wahrhaft überraschender Wirkung sind die diesmaligen Proben von Friedrich Rückert's Muse, welche unter der Aufschrift: „Bruchstücke eines Lehrgedichtes“ erscheinen. Diese herrlichen Blüthen eines mit anmuthiger Phantasie und treffendem Scharfsinn gleich begabten Geistes schließen würdig den diesjährigen Almanach. Man findet in den eben so klassisch gedachten als stylisirten Sinnsprüchen eine seltene Welt- und Menschenkenntniß, vereinigt mit den lachenden Bildern des Orients, die Weisheit im Gewande der Jugendlichkeit, die reife Frucht von unverwelkten Blumen umduftet.

Als Knabe hab' ich einst die Frucht am Baum gesehn,
Und sehe nun als Greis die Blüthenknospen stehn.

Vom Menschen wird nur das, was er nicht hat, gesucht,
Der Blüthentrieb vom Greis, vom Kind die reife Frucht.

Warum nach reifer Frucht das Kind begierig greift?
Weil es die Blüth' ist, die der Frucht entgegen reift.

Warum das alte Herz an jungen Trieben hängt?
Weil die getriebne Frucht zu neuem Triebe drängt.

Wo trägt die Gegenwart der Zukunft Blüthenkrone?
Wo sich ein Vater sieht verjüngt in seinem Sohne.

Der Gärtner sey gelobt, der diesen Baum begießt,
Wo Frucht aus Blüth' und Blüth' aus Frucht unendlich sprießt.

* * *

Thu was du kannst, und laß das andre dem, der's kann;
Zu jedem ganzen Werk gehört ein ganzer Mann.

Zwo Hälften machen zwar ein Ganzes, aber merk':
Aus halb und halb gethan entsteht kein ganzes Werk.

Wer halb und halb gesund, der mag nur krank sich nennen;
Und gar nicht kennen wir, was halb und halb wir kennen.

Wenn etwas Ganzes würd' aus noch so vielen Halben,
Ganz gut! es wimmelt jezt von Halben allenthalben.

In jeder Halbheit wohnt ein Trieb zur Uebertreibung;
Bei Uebertreibung bleibt nicht aus die Unterbleibung.

Zuwenig und zuviel ist beides ein Verdruß;
So fehl ist überm Ziel wie unterm Ziel ein Schuß.

Zuwenig und zuviel ist gleichsehr unvollkommen;
Im Ernst ist und im Spiel das rechte Maß willkommen.

* * *

Der Vater mit dem Sohn ist über Feld gegangen;
Sie können nachtverirrt die Heimat nicht erlangen.

Nach jedem Felsen blickt der Sohn, nach jedem Baum,
Wegweiser ihm zu seyn im weglos dunklen Raum.

Der Vater aber blickt indessen nach den Sternen,
Als ob der Erde-Weg er woll' am Himmel lernen.

Die Felsen blieben stumm, die Bäume sagten nichts,
Die Sterne deuteten mit einem Streifen Lichts.

Zur Heimat deuten sie; wohl dem, der traut den Sternen!
Den Weg der Erde kann man nur am Himmel lernen.

* * *

Die Rose taucht den Fuß in Wasser doch und Koth;
Was würzt ihr denn den Mund und macht die Wang' ihr roth?

An ihrem Fuße steht ein erdgeborner Schwamm,
Den giftig hat geschwellt der gern gesogne Schlamm.

Er trank den Schaum ihr weg, der Geist ist ihr geblieben,
Den sie zur Blüth' erschloß, von ihrer Art getrieben.

Sey du die Himmelsrose' und nicht der Erdenpilz;
Saug Aether in dein Herz, nicht Gift in deine Milz.

* * *

Die Kränze, die du siehst, sind lauter Trauerzeichen
Erblichner Freuden, die den Freuden nach erbleichen.

Für jede Lust, die starb, zum Denkmal einen Kranz
Hab' ich geflochten, und umkränzt bin ich nun ganz.

Hier hängt der Freundschaft Laub, und hier der Liebe Flitter,
Und hier das Vaterglück, gemäht vom dunklen Schnitter.

Hier welkt die Jugend, hier der Ruhm, und hier daneben
Ist eine Stelle noch für diesen Rest von Leben.

Wer nach mir übrig bleibt, wenn ich geschieden bin,
Häng' einen lezten Kranz aus dunkeln Blumen hin.

Und wenn ein Gast besucht die leere Stedelei,
Ihr welken Kränze, sagt: So geht die Welt vorbei.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 124. Montag, 7. December 1835.

Taschenbücher auf 1836.

Urania.

Taschenbuch auf das Jahr 1836. Mit 6 Stahlstichen. Leipzig, Brockhaus, 1836. — Das Titelbild: Ander. Dann noch fünf andere größtentheils sehr hübsche Stahlstiche, die Schnitter nach Robert, ein spanischer Hirt nach Velasquez, ein Prospekt von Lissabon. In der Nonne und Kirchengängerin erscheint die Demuth etwas zu kokett.

Drei Novellen. „Die Gebrüder Breughel", eine Malernovelle des Freiherrn von Sternberg; dann „Alles wiederholt sich nicht im Leben" von Emerentius Scävola, eine schauerliche Geschichte voll Ausrufungszeichen, Fragezeichen, Gedankenstriche, Gräuel, Brand und Mord. In der dritten und lezten Novelle „Eigensinn und Laune" hat Ludwig Tieck das Leben eines scham- und sittenlosen Mädchens geschildert, eines Mädchens, wie sie in unserm guten Deutschland alle werden sollen, wenn man der jeune Allemagne die weibliche Erziehung anvertraut, eines Mädchens, das eher Mutter als Frau zu seyn begehrt, Ehe, Dankbarkeit und jedes zarte Gefühl verlacht und verhöhnt, kurz eines ganz vollkommenen Gutzkow-Wienbarg'schen Ideals. Diese Emmeline hat einen alten und sehr reichen Freier, den Herrn Grundmann, und einen jungen und sehr liebenswürdigen Anbeter, Ferdinand. Sie verschmäht aber Beide, denn der Erste ist ihr zu altmodisch und der Andere zu sittlich und edel. Auf einer Schweizerreise überredet sie ihren schwachen Vater, den ersten besten hübschen Burschen, der ihr gefällt, als Kutscher anzunehmen, und nachdem dieser immer mehr ihre bizarre Phantasie gereizt, will sie ihn sogar heirathen. Der schwache Vater kann ihr nichts abschlagen. Martin, der Kutscher, wird in der Geschwindigkeit etwas kultivirt, in schöne Kleider gesteckt und für einen entfernten Vetter ausgegeben. Aber am Hochzeittage erklärt die Braut, sie möge ihn nicht, er komme ihr jezt so linkisch vor, und gar nicht mehr so hübsch, als auf dem Kutschenbock. Er wird mit einem Stück Geld entfernt. Die ältern Liebhaber bleiben ebenfalls abgewiesen. Einem völlig entsittlichten Bösewicht aber gibt Emmeline sich gänzlich hin und ihr unglücklicher Vater erfährt in derselben Stunde, daß dieser Ruchlose ihn um sein ganzes Vermögen, sie um ihre Ehre gebracht hat. Da tritt Grundmann dazwischen, opfert sein Vermögen für den Freund und heirathet die unedle Tochter. Sie aber wird alsbald ihrem Gatten ungetreu und läuft mit einem französischen Offizier davon, in welchem sie ihren Kutscher Martin wieder erkennt. Dieser läßt sie aber bald mit einer jungen Tochter Charlotte sitzen, und wir finden sie nach einigen Jahren als Kupplerin wieder. Unterdeß ist ihr Vater, ist Grundmann

geſtorben, und ihr unehelicher Sohn Wilhelm iſt von dem edeln Ferdinand an Sohnesſtatt angenommen worden. Dieſer lüderliche junge Menſch beſucht zuweilen das ſchlechte Haus der Frau, von der er nicht weiß, daß es ſeine Mutter iſt, und verliebt ſich in ſeine eigene Schweſter Charlotte. Ein Graf iſt ſein Nebenbuhler, er verwundet dieſen, es gibt einen Auflauf und alles wird entdeckt. Wilhelm erſchießt, Emmeline vergiftet ſich, aber die unſchuldige Charlotte wird Gattin eines einfachen Gärtners.

Etwas graß, wie wir es bei Tieck nicht gewohnt ſind, iſt dieſe Geſchichte um ſo auffallender in einer Zeit, in der lüderliche Jünglinge unter der Maske der Aeſthetik dahin wirken möchten, aus den Herzen deutſcher Leſerinnen jede Scham und jedes feinere Sentiment zu verbannen. Tieck läßt freilich der Moral Gerechtigkeit widerfahren, das Schlechte wird beſtraft, die Unſchuld gerettet. Aber man darf wohl fragen, ob es denn ſo Noth thut, das Laſter an die Wand zu malen?

Rheiniſches Taſchenbuch,

von Dr. Adrian. Mit 7 Stahlſtichen. Frankfurt a. M., Sauerländer. — Das ſchöngeſtochene Titelkupfer ſtellt Cooper dar, die übrigen Bilder gehören zu Byrons Werken, und zwei ſind junge engliſche Schönheiten, Miß Alpine und Miß Anne. — Die erſte Novelle iſt „Kaiſer Sigmunds Hof“ von Blumenhagen in ſeinem bekannten hiſtoriſchen Genre. Dann folgen Sagen aus Irland von Adrian, der ſein Talent für das engliſche Genre ebenfalls ſchon öfters bewährt hat, ferner Saraſtro von Duller, eine Novelle voll tragiſchen Geſchicks, Verbrechen, Schauerlichkeit, mit Humor verbunden, in der ebenfalls nicht unbekannten Weiſe des Verfaſſers; endlich „türkiſches Glück“, ein heiteres Genrebild von Freiherrn von Biedenfeld.

Huldigung den Frauen,

von Caſtelli. Vierzehnter Jahrgang. Mit 6 Kupfern. Wien, Tendler. — Der alte muntere Caſtelli huldigt, wie Anacreon, noch immer den Frauen und bekränzt ſich den Becher mit Roſen. Die Kupfer ſind lauter Frauenbilder in der bekannten Wiener Art. In den zahlreichen lyriſchen Gedichten herrſcht ebenfalls der zärtliche und weiche Ton vor, aber die Novellen paſſen nicht dazu, da iſt alles ſchauerlich, da wird gemordet, da jammern entführte Frauen, knallen Piſtolen, werden blutige Kriminalprozeſſe geführt ꝛc. Merkwürdig als der reinſte Ausdruck des Leichtſinnes (ich weiß nicht, ſoll ich ſagen, des poetiſchen oder des Wiener Leichtſinnes) iſt das poetiſche Tagebuch von Bauernfeld, worin es z. B. heißt:

Ich weiß nicht, iſt es ſchlimm, iſt's gut,
Daß ich ſo viele liebe
Und Herz und Geiſt an jedermann,
Freund oder Feindin, übe.

Steckt der Schlüſſel lang im Schloß,
Er am Ende doch verroſtet,
Warſt ein trefflicher Genoſſ',
Doch nun biſt du — ausgeroſtet.

In einem Gedicht von Joſeph von Hammer fiel uns folgende ſchöne Stelle auf:

Rappe der Nacht, dich hat der Herr des Himmels geſattelt.
Statt des Cherubs ſitzt er, der Gewaltige, auf dir,
Hält in der Linken den Schild, den ſilbergetrieb'nen des Neumonds,
Und in der Rechten das Schwert eines Kometen als Wehr.
Drohend ſchwingt er es hin weit über die Reiche der Erde,
Als Vorboten von Krieg, leidigem Hunger und Peſt.

Biographie.

Ein Jahr aus meinem Leben, oder Reiſe ꝛc. mit der großen Armee Napoleons im Jahr 1812, von H. U. L. Roos, Dr. der Medizin, k. ruſſ. Etatsrath ꝛc. St. Petersburg, Kray, 1852.

Dieſes Werk, das uns ziemlich ſpät aus St. Petersburg zukommt, gehört zu den beſten Darſtellungen der großen Flucht von 1812, und gewährt dem Menſchenfreunde noch ein beſonderes Intereſſe durch den Umſtand, daß der Verf. als Wundarzt uns die Leiden der Kranken und Verwundeten und viele pſychologiſch merkwürdige Fälle beſchreibt, die uns kein Anderer beſchreiben könnte. Er war der älteſte Oberarzt der würtembergiſchen Truppen, die mit nach Rußland gingen, und hatte ſchon frühere Feldzüge mitgemacht. Er erzählt uns den Aufbruch der Truppen und die lange Reiſe durch Deutſchland und Polen mit einer Ausführlichkeit, die der Gegenſtand nicht gerade erforderte, die uns aber mit dem Verfaſſer bekannt und vertraut macht und uns ihn ſo lieb gewinnen läßt, daß wir ihm mit Vergnügen auf allen ſeinen Wegen folgen. Ohne Dichter zu ſeyn, beſitzt er doch die Gabe, uns in die Gegenden und in die Zeit ſeiner Reiſe zu verſetzen und uns jenes ſchauerliche Gefühl einzuflößen, von dem er ſelbſt beim Eintritt in das unermeßliche Rußland und in der bangen Erwartung der größten Dinge ergriffen war und in den magiſchen Herbſttagen auf den weiten Steppen, beim ſteten Rückzug der Ruſſen, da nichts geſchehen, nichts ſich ereignen wollte,

immer mehr ergriffen wurde. Ueberdies macht er oft sehr originelle Bemerkungen, z. B. daß man an einem gewissen unerklärbaren Geruch immer genau habe unterscheiden können, von welcher Nation die Truppen gewesen seyen, die einen Lagerplatz verlassen hätten. Unter den ersten Verwundungen, die er behandelte, kommen folgende gewiß interessante Fälle vor, die uns das ganze bunte Gemisch jenes Napoleon'schen Heeres vergegenwärtigen: „Einem Küraſſier von der sächsischen Garde du corps, von beinahe unglaublicher Höhe, waren die Muskeln des linken Schenkels vom Knie bis hinauf zum Gesäß durch ein Granatenstück gänzlich und bis auf den Knochen zerrissen. Die auseinanderhängenden Muskeln und Hautlappen bildeten eine übermäßige Wundfläche, aber sie blutete nicht. (Ueberhaupt können zerrissene und gequetschte Wunden durch Lähmung der Gefäßenden nicht viel bluten; selbst Arterien bluten oft nicht. Bei Wunden hingegen, mit scharfen Instrumenten verursacht, fließt immer Blut). Dieser ellenlange Sachse hatte eben so viel Muth, als er groß war. „Meine Wunde ist zwar groß, aber doch wird sie bald heilen, denn ich bin gesund und habe reines Blut," sagte er. Weniger Muth und Zutrauen zu sich selbst hatte ein ganz junger Offizier von eben diesem Regimente. Er war nicht groß, fein und zart von Körper, schien von der besseren Noblesse seines Vaterlandes und von eben so vorzüglicher Erziehung zu seyn. Ihm hatte eine Gewehrkugel den musculus deltoideus eines Oberarms durchbohrt. So unruhig er war, so klagte er doch nicht über Schmerzen, mehr aber verrieth er Aerger, verwundet zu seyn, vielleicht krüppelhaft zu werden, Pferd und Mantel verloren zu haben, keine Pflege hoffen zu dürfen, und so weit von der Heimath entfernt zu seyn. Er machte mit seinen vielen Bedenklichkeiten mein Mitleiden rege, und gerne hätte ich ihn nach dem Verband seiner Mama übergeben, wenn Gschatsk Dresden gewesen wäre. Die Franzosen benahmen sich im Durchschnitt ruhig und geduldig, und mehrere starben an schweren Verletzungen von Kanonenkugeln, ehe die Reihe zum Verbinden an sie kommen konnte. Ein Westphale hingegen, der seinen rechten Arm verloren hatte, schimpfte und fluchte über Napoleon und seinen Bruder und bedauerte, daß er nicht Rache nehmen könne."

Mehr als einmal erwähnt der Verfasser solcher Züge deutschen Nationalgefühls. Gott sey Dank, es waren doch nicht alle feile Sklaven, die dort geschlachtet wurden. Wie die Franzosen mit ihren deutschen Verbündeten umgingen, mag aus Folgendem erhellen: „Ich war eben beschäftigt, einen verwundeten französischen Jäger-Offizier zu behandeln, als der Arzt seines Regimentes kam, mich auf eine unhöfliche Art ablöſete, die Sonde, als sey sie sein Eigenthum, mir aus der Hand nahm, und, was ich begonnen hatte, fortsezte. Ich reichte ihm noch einen Gürtel, Compresse und Aehnliches zum Verbande. Als dieser vollendet war, bemerkte er meinen gut geordneten Vorrath von Verbandstücken, zu verschiedenen, besonderen Vorfällen vorbereitet. Der Gürtel hatte schon seinen großen Beifall gehabt, er griff gerade zu, nahm sans permission eine Handvoll von den Verbandstücken und als ich Einwendungen dagegen machte, und mein Eigenthum zurück nehmen wollte, sagte er, damit weggehend: La grande nation a toujours une telle préférence, ein Ausdruck, der längst bei den Franzosen üblich war. Fort war er, ich sah ihn nie wieder!" Man kann sich darüber nicht beklagen. Im Gegentheil, die Deutschen hätten noch viel Aergeres verdient. Wer für eine fremde Nation ficht, muß sich Alles gefallen lassen.

Auf Seitenwegen marschirend kam der Verfasser doch noch zur Schlacht von Moshaisk und zum Einmarsch in Moskau zurecht. Er sah diese ungeheure Stadt brennen, und war dann jenseits derselben auf den Vorposten in großer Noth, besonders aber vom Hunger geplagt. Da er die Nächte häufig unter freiem Himmel zubringen mußte, bemerkte er, daß jedesmal vor der Morgendämmerung eine ganz besonders schwarze Dunkelheit, schwärzer als die der Mitternacht, eintrat, ein Phänomen, das noch wenig beachtet scheint.

Der Rückzug begann. Die Noth vermehrte sich. Die Scenen des Elends wurden immer gräßlicher. Der Verfasser erzählt viele abschreckende, aber auch rührende Züge, die wir hier übergehen wollen, weil sie alle denselben Charakter tragen, wie die Darstellungen Segurs. An der berüchtigten Brücke der Bereſina erreichte das Verhängniß auch unsern bis dahin glücklich durchgekommenen Verfasser. Sich durchzudrängen, war ihm nicht möglich, er blieb mit dem Troß zurück, und indem er seitab ging, um eine zweite Brücke zu suchen, nahmen ihn die Kosacken gefangen. Er lobt die Menschlichkeit, mit der sie ihn behandelten. Rührend ist die Scene geschildert, da der General Wittgenstein den gefangenen französischen und deutschen Offizieren, die dem Hungertode nahe waren, eigenhändig Brod schnitt. Der Hunger scheint bei weitem das schrecklichste Uebel jener Tage gewesen zu seyn, denn Alles vergaß man, Reichthümer, Freiheit, Ehre, gleichgültig war man gegen Gefangenschaft, Wunden, Feuertod, nur um ein Stück Brod bettelte man.

Herr von Roos ließ sich bei den russischen Hospitälern anstellen, um eine bessere Behandlung zu genießen, und um der leidenden Menschheit zu dienen. Da traf er neue Scenen des Jammers, die noch schrecklicher wurden durch den Typhus, der mehr als Feuer und

Eisen unter den Kriegern wüthete. Nur einige Züge: „Einem gefangenen Oberarzt der polnischen Uhlanen war der linke Oberschenkel verwundet und gebrochen. Er befand sich in der bedauernswürdigsten Lage, elend und abgezehrt; seine Wunde war brandig, sein Fieber mit wahren Petechen und Nervenzufällen begleitet. Einige Lumpen bedeckten seinen, auf faulem Stroh liegenden Körper. Ihm war das Gemälde von seiner Frau geblieben, mit der er sich kurz vor dem Ausmarsch in diesen Krieg hatte trauen lassen; er hielt dieses Gemälde stets in seinen magern Händen. Die Liebe war es, die ihm Muth gab, in seinem tiefen Elend sich mit der Hoffnung zu trösten, daß, da er jung, doch Hülfe möglich sey. Aber wie alle Fieber, besonders bei den ohnehin elenden und mageren Gefangenen, bald den Charakter des herrschenden Kriegstyphus annahmen, so auch in diesem Falle; er starb in der ersten Woche meines dort wieder thätig gewordenen Lebens. Dieses Bild einer jungen und hübschen Polin nahm ich nach seinem Hinscheiden zu mir, weil es sich doch möglicher Weise treffen könnte, das Original dazu zu finden; ich wurde dessen aber mit andern Andenken an diese merkwürdige Zeit später zu Borissow beraubt.“ Ein andermal traf der Verfasser einen schwer verwundeten würtembergischen Unteroffizier, der einst in Steyermark muthwillig einen friedlichen Bürger erschossen hatte und jezt auf dem Todbette diese That bejammerte. Der Verfasser selbst wurde vom Typhus ergriffen und wäre beinahe in einer Feuersbrunst verbrannt. Er erholte sich aber, leistete den gefangenen Deutschen noch manchen guten Dienst und erhielt bald darauf einen ehrenvollen Posten in St. Petersburg, nachdem ihm sein König die Erlaubniß, ihn anzunehmen, ertheilt hatte.

Moralische Literatur.

1) Dr. Gregorys Vermächtniß an seine Töchter. Aus dem Englischen von P. Schellens. Crefeld, Schüller, 1834.

Sehr vernünftige Worte. Der Verfasser will die Natürlichkeit gewahrt wissen und warnt vor allem Excentrischen, vor aller Verstiegenheit, vor aller Ueberbildung. Sehr wahr ist, was er über die Religiösität der Mädchen sagt, und was sich die Schule, die aus allen Mädchen „Zweiflerinnen“ machen will, kann gesagt seyn lassen: „Die Frauen täuschen sich sehr, wenn sie sich unserm Geschlechte durch Gleichgültigkeit gegen die Religion zu empfehlen glauben. Sogar denjenigen Männern, welche selbst Freigeister sind, mißfällt Unglauben an Euch. Jeder Mensch, der die menschliche Natur kennt, verbindet beim Weibe religiösen Sinn mit einem sanften, gefühlvollen Herzen; wenigstens gilt uns der Mangel daran, als ein Beweis jener Männlichkeit, welche wir von allen Euern Fehlern am meisten hassen. Ueberdies betrachten die Männer Eure Religion als eine ihrer Haupt-Bürgschaften für jene weibliche Tugend, die sie über alle andern hochschätzen. Gibt ein Mann gegen Eine von Euch Liebe vor, und bestrebt er sich, Eure religiösen Grundsätze wanken zu machen, so seyd gewiß, daß er entweder ein Narr ist, oder Absichten auf Euch hat, die er nicht offen bekennen darf.“

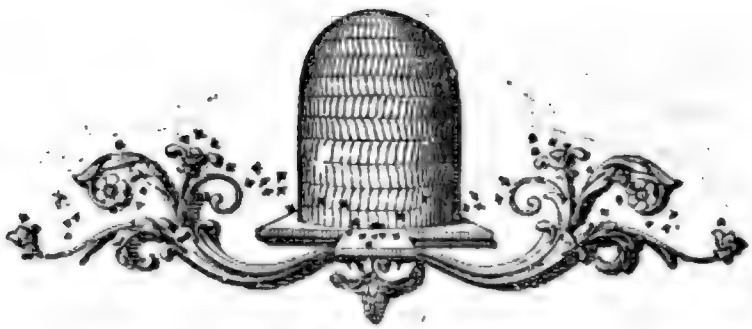
2) Melania. Goldner Rath einer Mutter an ihre Tochter bei ihrem ersten Eintritt in die Welt. Augsburg, Kollmann, 1834.

Ebenfalls ein gutes Buch voll vernünftiger Grundsätze und einigen wohlgelungenen Sittenschilderungen aus dem gewöhnlichen Leben.

3) Lehren der Lebensklugheit. Eine Mitgabe an Jünglinge und Jungfrauen beim Eintritt in's bürgerliche Leben. Altona, Aue.

Der erste Satz lautet: „thue Recht und scheue Niemand“, der lezte „thue nichts halb!“ Darnach sollte man Wunder meinen, zu welchem Heldenthum der unbekannte Verfasser die deutsche Jugend erziehen wollte. Aber die ganze breite Mitte zwischen diesen kräftigen Anfangs- und Schlußsätzen füllen lauter Ermahnungen zur Halbheit, zum Juste-Milieu, zu ängstlicher Abwägung des Vortheilhaften aus. „Man weiß wohl, was man hat, aber nicht was man bekommen wird — besser beneidet, als bemitleidet — sey dienstfertig, aber übersieh nicht deinen eignen Vortheil — sey nicht allzusehr zuvorkommend mit Wohlthaten — rechne nicht auf die Dankbarkeit der Menschen — Borge nicht — bekümmere dich nicht um Andere — suche zu gefallen — nimm die Menschen, wie sie sind und nicht, wie sie seyn sollen — schicke dich in Zeit und Umstände — eine Hand wäscht die andere — meide den Geist des Widerspruchs — beobachte Andere, wo es dein Interesse erfordert, genau, aber laß nicht merken, daß du es thust — zeige Andern mehr Vertrauen, als du wirklich hegst — richte dich nach der Denkart Anderer ꝛc.“

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 125. Mittwoch, 9. December 1835.

Geographie.

1) Handbuch der Geographie für Töchterschulen und die Gebildeten des weiblichen Geschlechts. Von Friedrich Nösselt, Prof. in Breslau. Drei Theile. Zweite, sehr verbesserte und vermehrte Ausgabe. Königsberg, Borntträger, 1834.

Unter den Handbüchern der Geographie verdient Herrn Nösselts Werk vor vielen andern empfohlen zu werden, denn es ist nicht nur ziemlich reichhaltig, sondern zeichnet sich auch durch eine schöne Darstellung aus. Man kann nicht verkennen, daß der Verfasser viel Mühe auf das Ganze verwendet hat, und wenn sich auch hier und da noch kleine Irrthümer finden, so ist das bei einem Werke, wie das vorliegende, leicht zu verzeihen. Wir erlauben uns nur Einiges zu bemerken. Seite 107 findet sich eine Unrichtigkeit, dort heißt es: „die Einwohner sind theils Deutsche, theils Wenden?“ statt Winden. Derselbe Fehler findet sich S. 108 und 109. S. 129 hätte bei Guben auch das Gymnasium bemerkt werden sollen, ebenso bei Luckau. S. 130 fehlt bei Züllichau: „in der Nähe der Stadt ist viel Weinbau“, ferner: „das Direktorat des Pädagogiums ist bisher erblich gewesen.“ S. 138 fehlt bei Oels: Gymnasium, ebenso S. 144 bei Zeitz u. s. w. Warum hat der Verfasser die Gymnasien nicht bemerkt? S. 159 ist nicht einmal die berühmte Glyptothek in München erwähnt. S. 189 hätte bemerkt werden sollen, daß das alte Paulinum zum Theil eingerissen wurde, und an dessen Stelle jezt ein schönes Gebäude, Augusteum genannt, errichtet ist. Die Schilderung der Schweizer S. 301 ist sehr treffend, nur hätte der Verfasser noch bemerken sollen, daß der Schweizer meistens sehr einfach ist, auf Religion viel hält, aber in vielen Städten auch ein großer Kaufmannsgeist herrscht. S. 302 sagt der Verfasser von den Schweizern: „Ihre höhere Bildungsanstalten sind sehr gut!“ Dies ist nur ausnahmsweise der Fall, denn im Ganzen steht die Schweiz andern Ländern noch sehr nach; doch darf man nicht verkennen, daß die Schweizerjugend lernbegierig ist, und daß seit einigen Jahren sehr viel für das Schulwesen gethan wird. S. 309 hätte bei Schaffhausen auch das gute Gymnasium erwähnt werden sollen. Warum ist S. 310 nicht die herrliche Stiftskirche in St. Gallen bemerkt? Ferner die Klosterbibliothek und Stadtbibliothek? S. 313 hätte außer Herisau noch Trogen bemerkt werden sollen, woselbst eine Kantonsschule ist und alle zwei Jahre eine große Landsgemeinde gehalten wird. Die Beschreibung des Rigi S. 325

ist sehr treffend. S. 346 hätte die schöne Drahtbrücke von Freiburg bemerkt werden können. Der Verfasser mag die in St. Gallen erschienene Beschreibung der einzelnen Kantons bei einer neuen Auflage berücksichtigen.

Th. II. S. 7 ist sehr gut der Charakter des Italieners geschildert. S. 247 steht Sennor statt Señor (sprich: ßenjor). Derselbe Fehler findet sich S. 248, wo Basquiaña zu lesen ist. Die Spanier haben kein doppeltes n. Ueber Schweden kann der Verfasser noch Woltmanns Reise nachlesen. S. 361 kann noch bemerkt werden, daß die finnische Sprache sehr vokalreich und schön ist. S. 390 sagt der Verfasser, daß das Polnische für unsere Organe schwer auszusprechen sey. Dies kommt sehr auf Gewöhnung an. Warum sind nicht S. 392 ff. die Schlachten von Dembe Wielki und Grochow erwähnt? Ueber Serbien ist Pirchs Reise nachzulesen. S. 419 steht, die Wlachen, ein slavischer Stamm. Dies ist nicht richtig, denn die wallachische Sprache hat mehr Aehnlichkeit mit dem Italienischen als mit dem Slavischen und die Wallachen sind eben so die altrömischen Einwohner, deren Land von den Slaven (Bulgaren, Serben ꝛc.) erobert wurde, wie die Welschen, deren Land die Deutschen einnahmen. Die Namen wie die Sprache der Wallachen, Welschen, Wallonen ꝛc. ist dieselbe, das verdorbene Römische.

Th. III heißt es S. 10 von den Russen: „Sie bekennen sich zu der griechischen Kirche," und weiter unten: „Auch die Polen, Litthauer, Letten und Curen gehören zu den Russen." Dies ist viel zu allgemein gesagt. Die Beschreibung von Petersburg S. 16 ff. ist sehr interessant; wir verweisen noch auf Woltmanns oben angeführte Reise nach Petersburg, Stockholm und Kopenhagen. Hamburg 1833. 8. S. 37 könnte bei Dorpat noch hinzugefügt werden, daß man es das russische Heidelberg nennt. S. 47 fehlt, daß Wilna eine kathol. Universität hat. S. 87 fehlt bei Smorna, daß es durch häufige Erdbeben viel gelitten habe. Ueber die Beduinen S. 100 mag der Verfasser Burckhardts bekanntes Werk nachlesen. S. 173 sagt der Verfasser von den Hindus: „Andere stellen sich unbeweglich unter einen Baum, so daß die Insekten sie bedecken und die Vögel in ihren Haaren Nester bauen." Dies ist doch wohl nur poetisch zu verstehen?? S. 174 fehlt bei Kalkutta, daß hier von den Engländern sehr viel für die Wissenschaften gethan wird. S. 377 und 381 schreibt der Verfasser Meriko, richtiger ist Mejiko (sprich: mechiko). — Druck und Papier des Buches sind zu loben.

2) Handbuch des Wissenswürdigsten aus der Natur und Geschichte der Erde und ihrer Bewohner. Zum Gebrauch beim Unterricht in Schulen und Familien, vorzüglich für Hauslehrer auf dem Lande, so wie zum Selbstunterricht. Von Dr. L. G. Blanc, Domprediger und Professor in Halle. Zweite, verbesserte und vermehrte Auflage. Mit erläuternden Abbildungen. Drei Theile. Nebst einem vollständigen Register, 1834. Halle, Schwetschke und Sohn.

Daß auch dieses Werk mit großem Beifall aufgenommen worden ist, dafür bürgt, daß es in kurzer Zeit eine neue Auflage erlebte, und in der That, wir möchten dieses Buch in mancher Hinsicht noch dem Nösselt'schen vorziehen, namentlich deßhalb, weil Herr Blanc zugleich bei den meisten Ländern eine kurze Geschichte der merkwürdigsten Fakta gibt, und zugleich den Leser mit der Literatur jedes Volkes bekannt macht. Auch hat der Verfasser sehr wohl daran gethan, daß er bei den fremden Namen die Aussprache angegeben und die alten lateinischen Benennungen den Ländern und Städten beigefügt hat; wir hätten nur gewünscht, daß Herr Blanc hierbei etwas mehr Gleichmäßigkeit beobachtet hätte.

Seite 409 hätte bei Gais gesagt werden sollen: berühmter Molkenkurort, der jährlich von vielen Fremden besucht wird. Seite 489 verdienen noch der berühmte Redner Wallin (der nordische David genannt), und der große Philolog Norberg angeführt zu werden. — Th. II. S. 77 konnte bemerkt werden, daß in Stettin ein vortreffliches Bier bereitet wird. Die Provinz Brandenburg S. 79—87 ist etwas zu kurz behandelt. S. 88 fehlt: „in der Domkirche zu Magdeburg zeigt man noch die Stiefeln und Sporen Tillys." — Glatz ist eine ziemlich starke Festung und hat 8500 Einwohner. S. 121 steht: Leipzig zählt an 54 Buchhandlungen, gegenwärtig sind an 104. S. 138 steht: „Gießen ein freundlicher Ort." Die Gegend um Gießen ist schön, die Stadt aber selbst schlecht gebaut und düster. S. 202 steht: „die magyarische Sprache, mit keiner europäischen verwandt ꝛc." Dies ist unrichtig, sie ist mit der finnischen verwandt. Der Verf. mag Strahlmanns finnische Sprachlehre zu Ende darüber nachlesen. Auch hätte bemerkt werden können, daß die magyarische Sprache sehr wohltönend und für den Sprachforscher sehr interessant ist. Die Literatur hat der Verf. ganz übergangen. S. 267 ff. ist Hr. Blanc sehr ausführlich, man sieht, daß das Italienische seine Lieblingssprache ist. Die Literaturgeschichte ist jedoch etwas mangelhaft. Das S. 286 über den Charakter des Italieners Gesagte ist sehr treffend. S. 468 konnte der Verf. besser sagen: „Vorzüglich zeichnen sich die Fanarioten zu Konstantinopel durch Hochmuth und

Kriecherei aus.“ — S. 470 steht εἶμι statt εἶμαι; γαγραφω ist ganz veraltete Schreibart, es muß τὰ γράφω heißen. Welche Begriffe hat aber Herr Blanc vom Neugriechischen, wenn er sagt, daß ου wie ο ausgesprochen wird; ου ist gleich ι; δ wird nicht wie z, sondern wie dh ausgesprochen; θ wird nach Herrn Blanc wie ph gesprochen, wo steht das geschrieben? θ ist das englische th. Solche Fehler sollten in einem Werke, wie das vorliegende ist, nicht vorkommen. Die Literatur der Neugriechen fehlt ganz. S. 486 hätte nach Belgrad auch Krakujewaz angeführt werden sollen.

Th. III. S. 21 hätte der Verf. bemerken können, daß die russische Sprache am meisten mit der serbischen verwandt ist. Warum hat Herr Blanc nicht S. 67 den Alexanderplatz in Warschau angeführt? Polen ist sehr dürftig behandelt. — Krakau zählt nicht 25,000, sondern 30,000 Einwohner. Ueber Jerusalem S. 120 ff. kann noch Meiers Reise z. B. nachgelesen werden. S. 150 hätte der Verfasser sagen sollen: die persische Sprache wird mit wenigen Ausnahmen mit arabischen Buchstaben geschrieben, und hat drei verschiedene Schriftgattungen: Nischi, Talik und Schikaste. S. 153 hätte die berühmte Buchdruckerei in Tebriz Erwähnung verdient. Statt Tehran sagt man richtiger Teheran. S. 431 kann noch bemerkt werden, daß in Maryland das gelbe Fieber häufig große Verwüstungen anrichtet. Warum schreibt Herr Blanc Mexiko, statt Mejico? — Ungeachtet dieser wenigen Ausstellungen, verdient das Buch dennoch empfohlen zu werden, und wir wünschen nur, daß der Verf. die gerügten Mängel beherzigen möge.

3) Handbuch der politischen Erdbeschreibung. Nach Adrian Balbi's Abrégé de Géographie. Für Deutschland bearbeitet und vervollständigt von Dr. Karl Andree. Zwei Bände. Braunschweig, Meyer, 1835.

Dieses Handbuch ist sehr fleißig gearbeitet, ist aber nur mit großer Vorsicht zu gebrauchen. Kleine Unrichtigkeiten, die sich eingeschlichen, sind wohl bei einem solchen Werke leicht zu entschuldigen, nur hätte der Verf. sich nicht so sehr auf Balbi verlassen und so manches flüchtig hinschreiben sollen. Die Einleitung, welche der Verf. im 1sten Band der politischen Geographie vorausschickt, ist sehr gründlich bearbeitet und enthält manches Interessante, so z. B. das zwölfte Kapitel: Eintheilung der Erdbewohner nach ihren Religionen. Der bescheidene Verf. wird es uns nicht übel auslegen, wenn wir ihn auf manche Unrichtigkeit aufmerksam machen. S. 61 heißt es von der griechischen Kirche: „Ihr geistliches Oberhaupt ist der Patriarch von Konstantinopel.“ Dies ist unrichtig, früher standen wohl die Russen und Griechen unter einem Patriarchen, jezt aber nicht mehr. Der Verf. sagt darauf S. 65: Seit dem Ende des sechzehnten Jahrhunderts hat auch Moskau einen eigenen Patriarchen. Dies hätte in Bezug auf das Vorhergehende besser ausgedrückt werden müssen. S. 70 fehlt nach Genf: Appenzell-Außer-Rhoden. Warum ist S. 83 bei dem Buddhismus so wenig Bohlens treffliches Werk benüzt? Wir hätten hier etwas mehr Ausführlichkeit gewünscht. S. 111 kann noch Griechenland zu dem Artikel Steinkohlen zugefügt werden. S. 187 ist beim Kanton Basel nicht bemerkt, daß Basel-Landschaft von Basel Stadt unabhängig ist. Das Historische ist hier ganz übergangen. S. 190 kommt ein arger Schnizer vor, dort steht nämlich: Winterthur am Rhein. Auch permissen wir sehr ungern die Angabe der höchsten Bergspitzen bei den einzelnen Kantons. So hätte z. B. beim Kanton Appenzell, der Säntis, Kumor und alte Mann bemerkt werden sollen. Der Landammann von Appenzell-Außer-Rhoden wohnt nicht in Trogen. S. 191 steht bei St. Gallen: „Sitz des Bischofs von Chur und St. Gallen,“ die St. Galler haben ja jezt keinen Bischof und sind noch im Streit mit dem Papst; auch hat St. Gallen kein katholisches Lyceum, sondern ein katholisches Gymnasium. Die Kräzernbrücke ist bei St. Gallen, beim Dorfe Bruckèn. Rorschach hat den berühmtesten Getreidehandel in der Schweiz. S. 193 ist wenig vom Engadin gesagt. S. 197 hätte die Freiburger Drahtbrücke bemerkt werden sollen. S. 199 steht bei Bern: „hat eine Akademie mit 4 Fakultäten, welche man in eine Universität umwandeln will. Bern hat schon seit einem Jahre eine Universität. Auch bei der Beschreibung des Königreichs Ungarn ist manches Fehlerhafte und Ungenaue, wir verweisen deßhalb auf das bei Otto Wigand in Leipzig erschienene Werk über Ungarn. S. 509 fehlt bei Züllichau das Dorf Kay, merkwürdig durch die Schlacht im siebenjährigen Kriege. S. 509 steht Torsta statt Forsta, ebenso im Register; ist dieser Ort dem Herausgeber noch so unbekannt? S. 522 hätte bei Halberstadt noch bemerkt werden können, daß in der Nähe der Stadt viele Alterthümer ausgegraben worden sind. S. 571 wird bei München die Metropolitankirche erwähnt, warum steht nicht der gewöhnliche Name: Liebfrauenkirche, mit zwei Thürmen von byzantinischer Bauart? S. 627 ist nicht einmal der Concilienſaal mit mehreren Alterthümern in Konstanz angeführt. In Bezug auf Griechenland verweisen wir auf das jüngst von Maurer erschienene Werk: Das griechische Volk, Heidelberg, 1835. Auch hätten wir es gern gesehen, wenn der Verf. hier und da noch mehr Rücksicht auf das Historische genommen hätte. Druck und Papier sind vortrefflich.

4) Geographie für Schulen nach den neueſten Beſtimmungen, mit beſonderer Rückſicht auf Deutſchland. Von M. E. G. Kies, Profeſſor am Gymnaſium zu Ludwigsburg. Vierte, nach den neueſten (??) Anforderungen umgearbeitete und vermehrte Auflage. Ludwigsburg, Naſt.

Dieſes Buch iſt ſehr flüchtig bearbeitet und enthält eine Maſſe von Unrichtigkeiten; wir verweiſen den Verf. auf die jüngſt erſchienene Recenſion in der Jenaiſchen Literaturzeitung, Ergänzungsblätter Nr. 48 ff. Wir wollen nur Einiges anführen. S. 27 ſteht: „St. Gallen hat eine Benediktinerabtei.“ Kein einziger Benediktiner iſt mehr in St. Gallen. S. 28 heißt es: „Bern hat eine Akademie;“ dieſe iſt ja aufgelöst und dafür wurde eine Univerſität errichtet. S. 46 wird die Inſel Korſika angeführt, während ſie ſchon bei Frankreich hätte bemerkt werden ſollen. Muß ſolche Unbeſtimmtheit nicht den Schüler verwirren? Wien hat gegen 310,000 Einwohner, nicht 276,000. S. 116 ſind bei Leipzig 90 Buchhandlungen angeführt, dies iſt zu wenig. S. 183 ſteht: „die katholiſchen Chriſten haben in Schweden einen Erzbiſchof und 11 Biſchöfe;“ ſolche Fehler ſollte doch wohl ein Geograph nicht machen!

5) Anleitung zur Länder- und Völkerkunde für Bürger- und Landſchulen, ſo wie zum Selbſtunterricht. Von Dr. W. F. Volger, Rektor am Johanneum zu Lüneburg. Zwei Theile. Dritte, verbeſſerte und vermehrte Auflage. Hannover, Hahn, 1834.

Herr Volger iſt ſchon längſt als Geograph vortheilhaft bekannt. Nur auf einige kleine Fehler wollen wir den Verfaſſer aufmerkſam machen, die ſich auch in dieſer neuen Auflage ſeines Handbuchs eingeſchlichen haben. S. 126 hätte die Pinakothek in München erwähnt werden ſollen, ſtatt Kajetan-Kirche ſagt man gewöhnlich in München: Theatiner-Kirche, ebenſo ſtatt Metropolitan-Kirche: Liebfrauen-Kirche, bei der Michaels-Kirche konnte noch das in ihr befindliche Grabmal des Herzogs Eugen von Leuchtenberg angeführt werden. S. 137 könnte es beſſer heißen: In der Nähe liegt Neuberghauſen, von wo man eine herrliche Ausſicht nach den Tyrolergebirgen habe u. ſ. w. Auch die Ludwigsſtraße hätte 136 Erwähnung verdient. S. 217 iſt manches Intereſſante übergangen; Gais iſt ein Flecken und als Molkenkur-Ort beſonders berühmt. Der Verfaſſer mag bei einer neuen Auflage das in Glarus erſchienene Handbuch für Schweizerreiſende berückſichtigen. S. 303 ſteht: „die ſchwediſchen Landleute können weder leſen noch ſchreiben.“ Dies iſt unrichtig, man findet höchſt ſelten in Schweden Leute, die weder leſen noch ſchreiben können. Die ſchwediſche Sprache iſt nicht wenig von der däniſchen verſchieden, das Schwediſche iſt weit kraftvoller als das Däniſche. S. 304 kann Herr Volger verbeſſern und ſagen: der abgeſetzte König lebt als Privatmann ganz zurückgezogen in St. Gallen.

6) Dr. Chriſtian Gottfried Daniel Steins Handbuch der Geographie und Statiſtik für die gebildeten Stände. Nach der neuern Anſicht bearbeitet von Dr. F. Hörſchelmann. Zweiter Band. Sechste, vermehrte und verbeſſerte Auflage. Leipzig, Hinrichs, 1834. Auch u. d. Titel: Steins Handbuch der Geographie und Statiſtik der deutſchen Bundesſtaaten, mit beſonderer Rückſicht auf Verfaſſung und Verwaltung derſelben.

Auch dieſes Handbuch bedarf keiner weitern Empfehlung; wir müſſen geſtehen, daß Herr Hörſchelmann ſehr genau und ſorgfältig bei der Reviſion des Stein'ſchen Werkes verfahren iſt, und wünſchen, daß ſeine Mühe würdige Anerkennung finden möge.

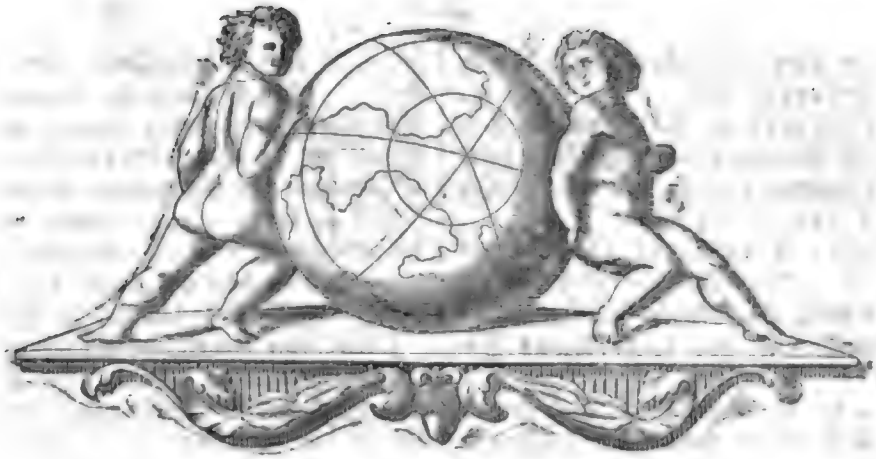
7) Vorſchule der Erdkunde und Weltgeſchichte. Ein Lehr- und Leſebuch für Realklaſſen und höhere Volksſchulen. Sechste, umgearbeitete und ſtark vermehrte Ausgabe von G. W. Röder, Lehrer an der Kantonsſchule in Chur. Chur, Benedikt, 1834. IV u. 169 S. kl. 8.

Iſt eigentlich eine Umarbeitung von Schlözers: „Vorbereitung zur Weltgeſchichte für Kinder,“ und ein recht brauchbares Buch für ſeinen Zweck.

8) Handbuch der alten Geographie für Gymnaſien und zum Selbſtunterricht; mit ſteter Rückſicht auf die numismatiſche Geographie, ſo wie auch auf die neueſten beſſeren Hülfsmittel bearbeitet und mit Hülfe eines genauen Index als ein ausführliches geographiſches Wörterbuch zum Nachſchlagen eingerichtet, von Dr. F. K. L. Sickler. Zwei Theile. 2te, ſehr verm. und berichtigte Ausgabe. Nebſt 5 lithogr. Kärtchen. Caſſel, Bohné.

Der gelehrte Verf. iſt ſchon längſt als gründlicher Forſcher im Gebiete der Alterthumswiſſenſchaft bekannt, ſein Werk bedarf daher keiner weitern Empfehlung. Hier und da hätten wir nur gern noch manches Citat aus dem Cäſar gehabt; indeß iſt nicht zu verkennen, daß das Ganze mit vielem Fleiße und großer Gelehrſamkeit gearbeitet iſt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 126. Freitag, 11. December 1835.

Geographie.

9) Mittheilungen aus dem Gebiete der theoretischen Erdkunde. Herausgegeben von Julius Fröbel und Oswald Heer. Zürich. Orell, Füßli und Comp., 1834.

Nirgends ist das Ganze der Geographie zu so klarer Uebersicht und scharfer Eintheilung gebracht, als hier. Fröbel hat in dem „Entwurf eines Systems der geographischen Wissenschaften" alle bisher eingehaltenen Methoden zusammengestellt und unter einander verglichen. „Stellt man die in den verschiedenen Bearbeitungen der Geographie enthaltenen Principe der Eintheilung der Erdoberfläche zusammen, so findet man darin die überhaupt möglichen Hauptauffassungsweisen des geographischen Stoffes ausgesprochen. Den Gegenstand der Geographie können nämlich ausmachen:

1) Die Erdkugel als Ganzes.
2) Die einzelnen Abtheilungen der Erdoberfläche.
   a) Abtheilungen nach politischen Grenzen.
   b) Abtheilungen nach sogenannten Naturgrenzen.
      α) Nach bestimmt gewähltem Principe, z. B. Wasserscheiden.
      β) Nach allgemeiner Charakteristik.
   c) Abtheilungen nach Kulturgrenzen.
      α) Nach bestimmt gewähltem Princip, z. B. den Religionen.
      β) Nach allgemeiner Charakteristik."

Das Princip des Geographischen im Allgemeinen liegt offenkundig in der Betrachtung der irdischen Dinge nach ihrer Zusammenstellung im Raume. Ueberall nämlich, wo Dinge auf einander wirken sollen, gibt das räumliche Verhältniß derselben die Bedingungen, nach denen die Möglichkeit oder Unmöglichkeit, so wie der Grad des Einwirkens und die besondere Form desselben bestimmt wird. Das Interesse, welches die Ordnung der Dinge im Raume schon an sich hat, wird hierdurch nothwendig noch erhöht und so zum Gegenstande einer besondern wissenschaftlichen Betrachtung gemacht. — Nehmen wir zu der hier gegebenen Definition die oben aufgestellten vier Hauptauffassungsweisen hinzu, so ergibt sich folgende, nun genügend aufgeklärte Eintheilung:

Geographie, d. i. Lehre von den Erscheinungen der Erdwelt in ihrer Verbindung im Raume.

1) Reine Geographie, d. i. Lehre von den Erscheinungen der Erdwelt in ihrer Verbindung im Raume, insofern diese Verbindung ein rein wissenschaftliches Interesse hat.
2) Politische Geographie, d. i. Lehre von den Erscheinungen der Erdwelt in ihrer Verbindung im

Raume, insofern diese Verbindung ein ethisch-praktisches Interesse hat.

3) Historisch-philosophische Geographie, d. i. Lehre von den Erscheinungen der Erdwelt in ihrer Verbindung im Raume, insofern diese ein ethisch-theoretisches Interesse hat.

4) Physiognomische Geographie (geographische Physiognomik), d. i. Darstellung der Erscheinungen der Erdwelt in ihrer Verbindung im Raume, insofern diese Verbindung ein ästhetisches Interesse hat."

Eine Zeitschrift, die es unternimmt, das geographische Interesse von so vielen Seiten her anzuregen, verdient Unterstützung.

Bei dieser Gelegenheit können wir die Frage nicht unterdrücken, warum noch kein Atlas der natürlichen Geographie existirt, worin Gebirgskarten, Wasserkarten, Windkarten, geognostische, magnetische, vulkanische, balneographische, Metall-, Salz-, Pflanzen-, Wein-, Getreide- und Thierkarten, ferner die Eintheilung der Erde nach Racen, Religionen ꝛc. zusammengestellt sind? Im Einzelnen ist vorgearbeitet, aber etwas Vollständiges der Art hat man noch nicht.

10) Vollständige Geschichte der Erdkunde und ihrer Fortschritte durch Entdeckungsreisen, Schifffahrt und Handel. Von der ältesten bis auf die neueste Zeit. Von Gottlieb August Wimmer. Wien, Strauß sel. Wittwe. Leipzig, in Commission bei Volckmar.

Wimmer, der sich um populäre und gefällige Bearbeitung der Erdkunde schon mannichfaltiges Verdienst erworben hat, theilt uns hier eine vollständige, mit Geschmack und Wärme geschriebene Geschichte dieser Wissenschaft mit, in der die Entdeckungsreisen natürlicherweise die erste Stelle einnehmen. Vieles ist hiefür vorbereitet, doch ist uns bisher noch keine so gut geschriebene Geschichte der Reisen vorgekommen. Der Verfasser gibt nicht blos ein trocknes Verzeichniß, sondern entwickelt in ununterbrochener historischer Folge die größtentheils kühnen und poetischen Unternehmungen, durch die nach und nach die Oberfläche der Erde weiter entdeckt und bekannt worden ist. Zum Beweise seiner poetischen Auffassungsweise und seines lebhaften Styls heben wir die erste Zeichnung der geographischen Epochen hervor.

1) In weiter, weiter Ferne schauen wir die aus dem Paradiese irrenden Stammeltern, hinter ihnen der Patriarchen heilige Schaar, Abraham wandelt in das Land, das ihm Gott zeigt. Es ist die Erdkunde der Bibel in alter Zeit, deren Repräsentanten wir sehen. Dort schauen wir ein Getümmel auf den Fluten des Meeres. Es ist der Phönicier Wunderflotte, und ihre Erfindung benutzend, sehen wir dort der Griechen heiteres lebendiges Volk gegen Troja ziehen, gemüthvoll kämpft die kühne Schaar um die schönste der Frauen, um die schöne Helena. Näher gegen den Vordergrund treten die Völker, weiter breiten sie sich aus, immer lichter, voller, lebendiger wird das Gemälde. Asia tritt aus dem Dunkel und der Osten Europas wird helle und schaut dort das wogende Meer, die Flotten der Erde kämpfen bei der göttlichen Salamis. Da tritt eine Gestalt voll Würde hervor, eine Schriftrolle in ihrer Hand. Damit tritt sie hin an den Olympos, die lauschenden Völker, mit gespannter Aufmerksamkeit zu den Füßen sitzend, horchen der Rede. Was ist das für ein Schauspiel? Es ist Herodotos, der weise Verzeichner der Vorwelt."

2) Mit dem kleinlichen Bilde zufrieden und von den Mährchen der Dichter eingewiegt, fällt es gar Niemanden ein, sich nach einem andern Erdtheile umzusehen. Die Phönicier hatten wohl in früherer Zeit, vom heiligen Durste nach Gold getrieben, manches versucht; doch nachdem dieser gestillt war, wurden sie in andere Händel verwickelt, und hatten genug zu thun, um glorreich unterzugehen. Da fällt der große Schlag nieder auf Persiens morsches Haupt, drei Erdtheile erbeben unter dem Fußtritt Alexanders. Mit Staunen sieht der indische Ocean die europäische Flotte, und gen Amerikas Küsten treiben die verirrten Schiffe des Eroberers. Alexander erweckt die Menschheit zu Eroberungen und Thaten, und bezeichnete die zweite Epoche der Erdkunde um 323 vor Christi Geburt.

3) Auf Alexander folgten die wahnsinnigen Zeiten der Eroberungskriege. Die wissenschaftliche Uebersicht der Erde zu erweitern, daran dachte man nicht einmal. Die Römer hatten mit Plünderung des bekannten Erdtheils genug zu thun. Nur zu Alexandrien blühten die Wissenschaften, aber ohne Erweiterung. Die Epoche dauert bis zu dem Geographen Ptolemäus.

4) Die praktische Geographie der Völkerwanderung. Stürmisch wogt die Menschheit durch einander und Alles wird schwankend, ja beinahe Alles vergessen.

5) Nach dieser Zeit hören wir kühne Seeräuber poltern, den Handel sehen wir sich entfalten und dieser sucht sich gegen jene zu behaupten; und daher entstehen Bünde. Die Ritter turniren, die Städte handeln, bilden den Hansabund und werden reich. Die Kreuzzüge kommen auch dazu und öffnen Asia. Europa erwacht, wird mächtig und der Handel blühend. Der Reichthum und die Macht der kleinen Handelsrepubliken macht den Fürsten den Vorzug der Palme vor dem Schwerte einleuchtend, das Schwert wird zerbrochen, der Ritter wirft seinen Harnisch ab und wird Bürger. Mit dem Bürgerthume entstehen Throne und Monarchien, diese

begünstigen dankbar die friedlichen sichernden Gewerbe. Die Wissenschaften erwachen 1400 nach Chr.

6) Im Haupte der Jungfrau Europa wird es Licht. Portugal sendet Flotten auf Entdeckungen aus. Ihr glücklicher Erfolg stellt den alten Stand der Erdkunde her, öffnet neue Aussichten in die Welt, Indien gehört der Erdkunde an. Afrika, China u. s. w. kommt dazu 1490.

7) Der Rittergeist wollte wagen um zu gewinnen, der poetische Geist des romantischen Mittelalters wollte durchaus nur im Lichte der Romantik leben und wirken. Er erzeugte gemüthliche Menschen voll Durst nach Ruhm, Fanatismus, Schwärmerei. Es waren wahrhaft poetische Köpfe voll Feuer und Phantasterei, welche das Zeitalter beherrschten. Columbus ist der Repräsentant. Er ahnet die Gestalt der Erde, die westliche Hemisphäre liegt vor seinem Blicke aufgeschlossen, und Amerika wird entdeckt, unterjocht, geplündert u. s. w. Das stille große Meer sieht Balbao, und Magellan segelt siegreich in dasselbe hinüber 1519.

8) Von dieser Zeit an ändert sich die Gestalt der Erdkunde. Die Kugelgestalt ist erwiesen, man kennt nun den Raum, innerhalb dessen bewohnbare und bewohnte Länder gesucht werden müssen. Entdeckungsreisen werden Mode und der Wetteifer aller Völker wird rege. Endlich tritt Cook auf 1767.

9) Cook schließt die Entdeckungsreisen nach neuen Ländern und Welttheilen. Er hat die Entdeckung und Eroberung des Erdkreises vollendet. Neue Erdtheile sind nicht mehr zu entdecken, und die Nachfolger Cooks halten dürftige Nachlese mit einigen Klippen und Inseln. Mit Cook fängt aber eine neue Epoche an, nämlich die der wissenschaftlichen Erdkunde. Er ist der Reisende, an den sich die ersten Erdforscher anschlossen. Die Menschheit betrat hier ein neues Feld des Ruhmes, nämlich die Erforschung und Würdigung der früher durch Golddurst, Handelsgeist und Eroberungssucht von Europa aus entdeckten Theile der Erde. Unsere Tage sehen endlich rein wissenschaftliche Reisen im Interesse des Kosmopolitismus und der Humanität. Banks und Solander, Forster Vater und Sohn, Humboldt und Bonpland, Buch, Dumont d'Urville nebst einer großen Reihe der edelsten Namen, decken hier die blutbefleckten Züge der Entdecker zu."

Ein Register am Schluß erleichtert das Auffinden der Namen.

11) Die Erde und ihre Bewohner. Ein Hand- und Lesebuch für alle Stände. Von K. F. Vollrath Hoffmann. Dritte berichtigte und vermehrte Auflage. Stuttgart, Hoffmann, 1834.

Schon früher haben wir dieses ausgezeichnete Handbuch unsern Lesern empfohlen. Diese dritte Auflage ist noch vermehrt und enthält in Bezug auf die physische, wie politische Geographie in der gedrängtesten Kürze das Wissenswürdigste in sehr klaren Uebersichten, die überall tabellarisch werden, wo es sich von Vergleichung der Höhen, Maaße, Fernen ꝛc. handelt. Ein Register erleichtert den Gebrauch dieses Handbuchs, das in der That ganz gemacht ist, den Unkundigen zu orientiren.

12) Europa und seine Bewohner. Von Demselben. Erster Theil. Stuttgart, Scheible, 1835.

Das Ganze ist auf 8 Bände berechnet. Der vorliegende enthält nur die Gebirge, eine tabellarische Aufzählung ihrer Höhen und ihrer Längen- und Breitengrade, ferner eine Schilderung ihrer geographischen Beschaffenheit, ihres Metallreichthums und ihrer Mineralquellen.

13) Deuschland und seine Bewohner. Ein Handbuch der Vaterlandskunde für alle Stände. Von Demselben. Stuttgart, Hoffmann, 1834, 1835.

Eine Erweiterung der früher schon von demselben Verfasser herausgegebenen und mit Beifall aufgenommenen Geographie Deutschlands. Wenn Hoffmann einer unsrer thätigsten Geographen überhaupt ist, so hat er insbesondere immer mit der größten Liebe und mit dem ausdauerndsten Fleiß an der deutschen Geographie gearbeitet.

14) Lehrbuch der allgemeinen Geographie. Von Karl v. Raumer, Prof. in Erlangen. Zweite vermehrte Auflage mit 6 Kupfertafeln. Leipzig, Brockhaus, 1835. S. 488. 8.

Schon die erste Auflage haben wir in unsern Blättern (Jahrgang 1833, Nr. 91) angerühmt. Das Werk scheint uns mit sehr viel Takt die richtige Mitte zwischen dem zu viel eines ermüdenden tabellarischen Details und dem zu wenig eines bloßen systematischen Gerippes zu halten. Das Ganze würde als populäres Lehrbuch noch sehr gewinnen, wenn ein Gebirgs- und Fluß-, eine geologische, botanische, zoologische und Racenkarte den Ueberblick über die physische Beschaffenheit der Erdoberfläche noch erleichterte.

15) Spaziergänge zu den verschiedenen Völkern der Erde. Für die Jugend. Hanau, Edler, 1834.

Die ersten vor uns liegenden Hefte enthalten in einem für Kinder eingerichteten Dialog, wie Campens Robinson, eine Schilderung des Landes und Volks, der Merkwürdigkeiten und Sitten von England.

16) Kleine Reise um die Erde. Zur Vorbereitung. Von Blanchard. Nach der 6ten Auflage des Französischen, von J. Weidmann. Mit 7 Abbildungen. Crefeld, Schüller. 8. S. 180.

Ein sehr kurzer Abriß der gesammten Länder- und Völkerkunde, mit Abbildungen, welche die Hauptkostüme

der fünf Welttheile darstellen. Das Ganze ist wohlgeordnet, klar und enthält wirklich das Wichtigste und zunächst Wissenswürdige, daher es der Jugend zu empfehlen ist.

17) Die Elementargeographie oder die Topographie des Erdbodens, als Grundlage jeder besondern Geographie, von Häusinger. Mit 1 Atlas von 16 Blättern. 2te verb. Auflage. Leipzig, Focke.

Ein ziemlich trocknes Verzeichniß der Länder, ihrer vorzüglichsten Städte und deren Lage, ob östlich, westlich, an der Küste ꝛc., worüber sich die Jugend aber weniger im Text des Buchs, als einzig auf der Karte selbst belehren kann, wenn es ihr im Gedächtniß bleiben soll.

18) Hausbuch des geographischen Wissens. Eine systematische Encyklopädie der Erdkunde für die Bedürfnisse der Gebildeten jeden Standes. Frei bearbeitet nach dem Abrégé de Geographie des A. Balbi von Cannabich, Littrow, Sommer, Wimmer und Zeune. 2 Bände. Güns, Reichard, 1834.

Diese Bearbeitung von Balbi's Abrégé ist gediegener als die von C. Andree. Nach der Vorrede des Verlegers hat Hr. Cannabich Europa, Wimmer Afrika und Ozeanien (d. h. die Inselgruppen), Sommer Amerika und Zeune hat Asien bearbeitet; Littrow übertrug die Thionville'schen Tabellen, welche eine schätzbare Zugabe des Originals ausmachen. So trefflich nun auch das Ganze bearbeitet ist, so müssen wir doch hier und da Einiges bemerken. Warum haben die Herausgeber nirgends etwas von dem Klima der einzelnen Länder bemerkt? Auch über den Charakter der verschiedenen Nationen hätten wir gern einige Bemerkungen gehabt. Die Schweiz ist weit besser bearbeitet, als in Andree's Ausgabe, nur sind die Gebirge etwas zu kurz abgefertigt; auch hätten die Städte nicht so untereinandergeworfen werden sollen, so folgt z. B. S. 111 auf Zürich: Luzern, dann Genf, Basel u. s. w. Das sind geographische Sprünge, die in einem solchen Werke, wie vorliegendes, nicht vorkommen sollten. Seite 177 heißt es: „Wenden oder Winden." Wenden wohnen in der Lausitz, Winden in Steyermark, Kärnthen, Illyrien u. s. w. S. 274 heißt es: daß die Evangelischen in Preußen auch Erzbischöfe hätten; dies ist unrichtig, denn sie haben bloß Bischöfe. S. 295 konnte Herr Cannabich das Denkmal Gustav Adolph's bei Lützen bemerken. S. 322 konnte auch das Institut für griechische Jünglinge in München erwähnt werden. S. 326 muß es heißen bei dem Art. Nürnberg: die St. Sebaldus-kirche mit dem herrlichen Grabmale des heil. Sebaldus und sehr schönen Glasmalereien. S. 356 ist ein Irrthum, Gießen oder Giesen hat kein eigentliches Universitätsgebäude, (worin Vorlesungen gehalten werden). S. 381 verdiente der Thurm der Albrechtsburg in Meißen bemerkt zu werden. Grimma (S. 382) liegt in einem herrlichen Muldenthale. In der Nähe liegt das Kloster Nimpschen, von wo Luther seine Catharina von Bora entführte. Bei Chemnitz konnte auch das Schloß Augustusburg erwähnt werden, mit der schönen Kirche. Ueber London S. 440 ff. sind Leight's pictures noch nachzulesen; in Betreff Schwedens die bereits im vorigen Blatt angeführte Reise von Woltmann. In dem Arsenale zu Czarskoje-Selo (S. 539) befinden sich mehrere Merkwürdigkeiten, z. B. der Stock Katharinas II.; die Tabaksdose Friedrichs II.; zwei Trommeln, mit welchen Kaiser Alexander in seiner Jugend gespielt; zwei Fernröhre, deren er sich in der Schlacht bei Austerlitz bedient; Napoleons Brieftasche, welche er auf dem Feldzuge von 1812 bei sich getragen; sein silbernes Besteck, welches bei Waterloo erbeutet worden; ein Brief, worin Berthier den Fürsten von Eckmühl von dem Abmarsche der Franzosen aus Moskau benachrichtigt; das kleine Kreuz der Ehrenlegion, welches Napoleon getragen. Ferner sieht man den Helm Bayards; die Rüstung Herzog Alba's; Pugatschews Messer; die Kinderrüstung Karls des Kühnen; den Säbel des Königs Stephan Batheri; den Säbel des Schamchal von Tarku, welcher 400 Jahre lang in seiner Familie geblieben, und mit welchem des Schamchals Bruder Schachbas seinen Gegner von der Schulter bis auf den Rücken des Pferdes mitten durch spaltete; die Klinge dieses Säbels, welcher in Indien verfertigt worden, hat ihres gleichen weder in Daghestan noch in ganz Persien. S. 585 unten ist Kiosken statt Köschken zu lesen.

Warum schreibt Hr. Sommer: Merico statt Mejico? Der 2te Band ist in mancher Hinsicht noch besser als der erste bearbeitet; sehr gründlich ist der mejikanische Bundesstaat behandelt, auch ist es gut, daß auf das Historische jedes einzelnen Landes von Amerika viel Rücksicht genommen wurde, zu den interessantesten Stellen gehören in dieser Beziehung S. 165 ff. S. 175 ff. S. 209 ff. Auch ist zu loben, daß die geographischen Namen weit richtiger als in vielen andern Werken angegeben sind, so steht S. 228 Havaña statt des falschen Havanna, welches fast in allen Geographien vorkommt. Das S. 313 über Algier Gesagte verdient sehr beherzigt zu werden. S. 322 hätten wir in Bezug auf den Niger etwas mehr Ausführlichkeit gewünscht. Ueber Smyrna (S. 42) verdient eine Abhandlung von Konstantin Oikonomos (sprich: Ikonomos) im Λογιος ἑρμης von 1817, nachgelesen zu werden. Indien ist ziemlich genau bearbeitet. Das Naturhistorische S. 218 ff. ist sehr schätzenswerth. — Wir wünschen, daß es diesem Werke, welches zwar hier und da noch Manches zu wünschen übrig läßt, nicht an Abgang fehlen möge, und empfehlen es zum Schul- und Privatgebrauch. Druck und Papier sind vortrefflich.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 127. Montag, 14. December 1835.

Goethe's Briefwechsel mit einem Kinde.

Ich dich ehren? wofür?
Hast du die Schmerzen gelindert
Je des Beladenen?
Hast du die Thränen gestillet
Je des Geängstigten?
(Goethe's Prometheus.)

Die mißtrauische Stimmung, mit der ich das Buch in die Hand nahm, ging sogleich in eine freundliche über, als ich auf der zweiten Seite der Vorrede das Geständniß der Verfasserin las, daß sie an orthographischen Fehlern leide und mit Komma und Punkt nicht umzugehen wisse. Bei einer gebildeten Frau ist die Unorthographie die Blüthe weiblicher Liebenswürdigkeit.

Auch in jeder andern Sprache geschrieben, selbst in der gebildeten, feinen und vornehmen Literatur der Engländer und Franzosen, würden diese Briefe eines Kindes die höchste Auszeichnung verdienen und erhalten; aber als ein deutsches Werk sind sie von noch größerer Bedeutung. Ist es doch das erste Mal, daß wir deutschen Geist, ein Schiff mit reicher Ladung, auf offner See, bei günstigem Winde, mit geschwellten Segeln, stolz dahin fahren sehen. Soll uns das nicht freudig überraschen, uns, die wir die deutschen Schiffe nur immer im Hafen sahen, einladend oder ausladend, aber bewegungslos?

Und Goethe ist der Anker dieses Schiffes! Bettina würde sagen: er ist mein Polarstern, mein Magnet und mein Steuermann. Geschwätz eines Kindes, worauf wir nicht achten. Goethe ist der Anker, und wie freuen wir uns darüber, wenn das kalte, harte, schwere und träge Eisen, so oft das Schiff ausgeschlafen, hinaufgezogen und mit fortgeführt wird, hin in das Ungewisse, getragen von dem Schwankenden, unter sich den Abgrund, hinter sich die Launen des Windes; und Alles ohne Rahmen, ohne Farbe, ohne Gestaltung!

Betet dieses Kind an, denn der Himmel ist in ihm, und erkennt, daß es einen Gott gibt und eine gerechte Vergeltung! Bettina ist nicht Goethe's Engel, sie ist seine Rachefurie.

Einst vor vielen Jahren schmolz wieder einmal der Schnee in unserem rauhen Lande und die Herzen wurden wieder warm und Gedanken keimten wieder. Da ragte unter allen sprossenden Geistern einer hervor mit tausend Knospen prangend, er allein ein ganzer Frühling. Die Götter sprachen: diesen Dichter wollen wir ehren durch unsere Gunst, denn er wird uns verherrlichen, uns und sein Vaterland, und sein armes Volk wird durch ihn erfahren, daß wir noch seiner gedenken in unserer Höhe. Sie sendeten dem Dichter einen ihrer vertrautesten Geister

herab, ein holdes, zauberisches Wesen, das sich in irdischer Gestalt ihm näherte. Die schönsten Blumen, die süßesten Früchte brachte sie ihm dar. Sie war ihm Tochter, Freundin, Geliebte, und sang ihm vor mit Harfenstimme von ihrem Heimathlande, wohin sie ihn zu führen versprach. Goethe fühlte sich gerührt und immer tiefer und tiefer, und da, aus Furcht zu lieben, haßte er; denn Goethe haßte die Liebe, die ihm Tod, Fäulniß war, und er fürchtete den Tod; den Haß aber liebte er, denn er liebte das Leben, und im trennenden Hasse erkannte er allein das Leben.

Goethe schlug Mignon todt mit seiner Leyer und begrub sie tief, und verherrlichte ihr Andenken mit den schönsten Liedern. Die Todte versprach er sich zu lieben, behaglich, nach Bequemlichkeit, nach Zeit und Umständen, und so oft ihm die Optik, Karlsbad, und seine gnädigste Herrschaft nicht in Anspruch nähmen.

Aber Mignon war keine Sterbliche. Noch einmal weinte sie, dann ließ sie ihre Hülle sinken und entschwebte. Oben aus einer Gewitterwolke rief sie herab: Wehe dem Undankbaren, der die Gunst der Götter verschmäht! Du hast mich nicht geliebt als Jüngling, so sollst du mich lieben als Greis; du hast mich nicht umarmt in den Tagen deiner Kraft, so sollst du mich umarmen in den Jahren deiner Ohnmacht; du hast mich von dir gestoßen, da ich deine Lust wollte seyn, du sollst mich an deine Brust drücken, wenn ich deine Qual werde seyn. Lebe nur fort in Hochmuth und Todesfurcht, einst erscheine ich dir wieder.

Und wie sie gedroht, vollstreckte sie. Nach vierzig Jahren kam sie wieder und nannte sich Bettina. Sie liebte ihn und er glaubte sie spotte seiner; er liebte sie und sie heuchelte es nicht zu glauben, und er hatte doppelten Schmerz und war sehr unglücklich.

Es fehlte der Frau v. Arnim nur an einer größern Schaubühne der Beobachtung, einer solchen, wie sie in Deutschland keiner findet; dort wo für jede Loge ein eigenes Stück aufgeführt wird — nur daran fehlt es ihr, sonst wären ihre Briefe den interessantesten französischen Memoiren zu vergleichen und wir hätten eine deutsche Sevigné, nur verschönert und veredelt durch jene Liebe und jene Tiefe des Gemüths, welche die deutsche Nation über die französische erheben. Die Verf. hat ein merkwürdiges Talent zu portraitiren, sowohl Zeiten als Menschen, welches sich mit ihrem nationellen Talente zu idealisiren gar wohl verträgt. Es wäre gut, sie gründete eine Unterrichts-Anstalt für die historischen Professoren der deutschen Universitäten, welche die Kunst besitzen, sehr gute Geschichtsbücher zu schreiben, aber nicht die Kunst, sie lesen zu machen. Es wäre eine Kochschule, in der man lernte, wie aus den vortrefflichen Victualien der deutschen Literatur, alles Zähe, alle Säure und fire Luft zu vertreiben sey, damit sie zur wohlschmeckenden und gesunden Nahrung werde.

Wer Frankfurt kennt, den Geburtsort der Verfasserin, und ihrem Buche die Bewunderung zuwendet, die es verdient, der wird nicht begreifen können, wie sie Freiheit des Geistes und des Herzens gewinnen konnte. Die Auflösung des Räthsels liegt darin: Frau v. Arnim war eine Katholikin, sie gehörte zu den unterdrückten Volksklassen, sie war also Weltbürgerin, und dieses bewahrte sie vor der Engherzigkeit und der Philisterei, von der sich der Protestant Goethe, dessen Familie zur herrschenden Partei gehörte, nie losmachen konnte. Was machte Goethe, den größten Dichter, zum kleinsten Menschen? Was schlang Hopfen und Petersilie durch seine Lorbeerkrone? Was setzte die Schlafmütze auf seine erhabene Stirne? Was machte ihn zum Knechte der Verhältnisse, zum feigen Philister, zum Kleinstädter? Er war Protestant, und seine Familie war rathsfähig. Er war schon sechzig Jahre alt, stand auf dem höchsten Gipfel seines Ruhms, und Weihrauchwolken unter seinen Füßen wollten ihn trennend schützen vor den niedern Leidenschaften der Thalbewohner; — da ärgerte er sich, als er erfuhr, die Frankfurter Juden forderten Bürgerrechte, und er geiferte gegen die „Humanitätsfalbader", die den Juden das Wort sprächen. Ja, der Gott ärgerte sich und geiferte, und das Kind Bettina mußte ihm weiche Umschläge auf sein gichtisches Herz legen und ihn beschwichtigen, wie einen leidenden mürrischen Onkel!

Bettina liebte Goethe, wie einst Petrarka seine Laura; sie liebten Beide nur die Liebe. Bettina kniete nicht vor Goethe, sie kniete in ihm; er war ihr Tempel, nicht ihr Gott.

Goethe war König, nicht der gemeinen noch der vornehmen Geister, sondern ein König bürgerlicher Seelen. Ehrfurcht und Liebe umgaben ihn nicht, aber Bettelei und Dankbarkeit. Er war der Gönner der literarischen Gewürzkrämer, die Nationalgarde der Egoisten; verschmähend alles was Allen, hassend das, was den Besten gefiel. Er beschützte die Mittelmäßigkeit der Literatur und ließ sich von ihr bewachen.

Er schrieb dem Kinde: „Dein Malen des Erlebten sammt aller innern Empfindung von Zärtlichkeit, und dem, was dir dein witziger Dämon eingibt, sind wahre Original-Skizzen, die auch neben den ernsteren Beschäftigungen ihr hohes Interesse nicht verläugnen; nimm es daher als eine herzliche Wahrheit auf, wenn ich dir danke." Wenn Goethe für Original-Skizzen dankt, kann Niemand an der Aufrichtigkeit seines Dankes zweifeln. Wären diese Briefe nicht Original-Skizzen gewesen, sondern an Alle geschrieben, gedruckt, dann hätte sie Goethe unleidlich gefunden. Daß er sie, selbst in ihrer ausschließlichen Beziehung zu ihm, zu würdigen verstanden

mußte er in seinem Geist, wir zweifeln nicht daran, sie als orientalische Poesie angesehen haben. War ihm ja der ganze Jean-Paul nur unter dieser Vorstellung begreiflich und verzeihlich. Diese Weise der Anschauung und des Urtheils war begründet in Goethe's innerster Natur. Feuer, das nichts verzehrte, Licht, das nichts beleuchtete, Wärme, die nichts erwärmte, waren ihm grauenvoll. In der Kohle, in der Farbe, in der Kälte, die sondern und sperren, sah er allein das Leben. Stofflosses Feuer, farbenloses Licht waren seinem Herzen unverständlich, und seinem Verstande, seiner Wißbegierde nur als eine Seltsamkeit werth, die aus dem Morgenlande kam.

Frau von Sevignè, als einst Ludwig XIV. einen Menuet mit ihr getanzt, rief begeistert aus: es ist doch wahr, wir haben einen großen König! So haben gar viele Personen Goethen groß gefunden und bewundert, nur weil er so gnädig war, ihnen zu schreiben, weil er einen Brief-Menuet mit ihnen getanzt. Aber zu diesen eiteln Enthusiasten gehörte Bettina nicht, sie hatte ein zu großes Herz, um eitel zu seyn. Aber wie konnte sie Goethe lieben und bewundern? Es ist das Geheimniß der Apokalypse, man kann hundert Auslegungen versuchen, und des Unerklärlichen bleibt noch viel zurück.

Bettina hatte einen bewunderungswürdigen Höhesinn und eine unstillbare Kletterlust. Sie kletterte an Goethen hinauf, wie an Thürmen, Mauern und Bäumen, und oben, wenn ihr warm geworden war von der Bewegung, glaubte sie, sie hätte oben die Wärme gefunden, und die schöne Aussicht, die sie auf der Höhe gewann, sie glaubte die Höhe hätte sie geschaffen.

Da ihr Herz heller aufloderte, so oft Goethe es berührte, wähnte sie, von ihm käme seine Gluth. Und doch war es nichts anders, als daß er Wasser in ihre Flamme sprizte. Wenn aber der Kälte zu viel kam, die Gluth dämpfend statt anzufachen, dann kam Bettina zur Besinnung und sie erkannte Goethen, und sie pochte mit ihrer Kinderhand zornig an seine eiserne Brust.

Wem hätte Goethe nicht wehe gethan, wer hätte nichts an ihm zu rächen? Darum wird es viele Tausende erquicken, wenn sie Folgendes lesen, was Bettina, überwältigt von ihrer sich nicht bewußten Sendung, von Zeit zu Zeit an Goethe schrieb. Kinder sagen die Wahrheit und Narren verbreiten sie. Aber wer wäre nicht gern ein Kind mit diesem Kinde, ein Narr mit dieser Närrin.

„Ich habe von der Mutter viel gehört, was ich nicht vergessen werde, die Art, wie sie mir ihren Tod anzeigte, habe ich aufgeschrieben für Dich. Die Leute sagen, Du wendest Dich von dem Traurigen, was nicht abzuändern ist, gerne ab; wende Dich in diesem Sinne nicht von der Mutter ihrem Hinscheiden ab, lerne sie kennen, wie weise und liebend sie gerade im lezten Augenblicke war und wie gewaltig das Poetische in ihr."

„Bei der Hand möchte ich Dich nehmen und weit wegführen, daß Du dich besinnen solltest über mich, daß ich Dir in einem Gedanken aufginge, als etwas Merkwürdiges, dem Du nachspürest, z. B. einem Intermariliarknochen, über den Du Dein Recht in so eifriger Korrespondenz gegen Sömmering behauptest; sag mir aufrichtig, werde ich Dir so wichtig seyn, als ein solcher todter Knochen?"

„Ich möchte zum Wilhelm Meister sagen: Komm, flüchte dich mit mir jenseits der Alpen zu den Tyrolern, dort wollen wir unser Schwert wetzen, und das Lumpenpack von Komödianten vergessen und alle Deine Liebsten müßten denn mit ihren Prätensionen und höhern Gefühlen eine Weile darben; wenn wir wieder kommen, so wird die Schminke auf ihren Wangen verbleicht seyn, und die flornen Gewande und die feinen Empfindungen werden vor Deinem sonnenverbrannten Marsantlitze schaudern."

„Ja ich glaub's, daß ich Dir lieb bin, trotz Deinem kalten Briefe; aber wenn Deine schöne Mäßigung plözlich zum Teufel ging, und Du bliebst ohne Kunst und ohne feines Taktgefühl, so ganz wie Dich Gott geschaffen hat, in Deinem Herzen, ich würde mich nicht vor Dir fürchten wie jezt, wenn ein so kühler Brief ankömmt, wo ich mich besinnen muß, was ich denn gethan hab."

„Ach Du hast einen eignen Geschmack an Frauen, Werthers Lotte hat mich nie erbaut, so geht mir's auch mit Wilhelm Meister; da sind mir alle Frauen zuwider ich möchte sie alle zum Tempel hinaus jagen."

„Ach, Goethe, laß Dir keine Liedchen vorlallen, und glaube nicht, Du müßtest sie verstehen und würdigen; ergib Dich auf Gnade und Ungnade, leide in Gottes Namen Schiffbruch mit Deinem Begriff. Was willst Du alles Göttliche ordnen und verstehen, wo's her kömmt und hin will."

„Ja, das hat Christian Schlosser gesagt: Du verstündest keine Musik, Du fürchtetest Dich vor dem Tod und habest keine Religion." Und, in einem langen herrlichen Briefe über Musik, erzählt Bettina, so oft sie spiele oder singe, kämen in ihrem Zimmer eine Maus und eine Spinne aus ihrer Verborgenheit vor und äußerten bei den Tönen das lebhafteste, freudendurchdrungenste Mitgefühl. Dann spricht sie fortfahrend zu Goethe: „Diese beiden kleinen Thierchen haben sich der Musik hingegeben; es war ihr Tempel in dem sie ihre Existenz erhöht, vom Göttlichen berührt fühlten, und Du der sich bewegt fühlt durch die ewige Wellen des Göttlichen in Dir, Du habest keine Religion? Du, dessen Werke, dessen Gedanken immer an die Muse gerichtet sind, Du

lebtest nicht im Element der Erhöhung, der Vermittlung mit Gott?"

„Du bist ein kokketter zierlicher Schreiber, aber Du bist ein harter Mann; die ganze schöne Natur, die herrliche Gegend, die warmen Sommertage der Erinnerung — das alles rührt Dich nicht, so freundlich Du bist, so kalt bist Du auch."

Einmal schickte Bettina Liebes-Aepfel an Goethe. Darauf schrieb er ihr: er habe sie nach deren Empfange, an eine Schnur gereiht, an's Fenster in die Sonne gehängt und Farbenbeobachtungen dabei angestellt. Nicht einmal die Dankbarkeit konnte diesen kalten Mann erwärmen, ihn, der doch so gern Geschenke nahm. Man muß es ihm verzeihen, daß er so gern Geschenke nahm, ja oft erbettelte; Goethe war der ärmste Mann seines Landes und seiner Zeit. Er konnte nur genießen, was er besaß, und er besaß nur, was unter seinen Augen stand, was er mit den Händen fassen konnte. Sein Gaumen hatte keine Phantasie. Für ihn gab es keine Erinnerung, keine Hoffnung, keine Sehnsucht, keine Gläubigkeit.

Kein erhabner Mensch, kein großer Fürst, kein Gott, hat je eine seelenvollere, glühendere, herzinnigere Anbetung gefunden, als sie Goethe von Bettinen empfing. Ihre Briefe sind Gebete des Geschöpfes an seinen Schöpfer, jedes Wort zu seiner Verherrlichung. Ein Gott selbst hätte solche Lobpreisungen nur mit Rührung und Demuth aufgenommen und gesagt: ich will werden, was ich scheine. Wie aber nahm sie Goethe auf? Bettinens Gefühle fand er oft zu natürlich, ihre Gedanken zu roh, und dann schickte er sie ihr gekocht zurück. Die Prosa ihrer Briefe puzte er in Poesie, machte Sonnette daraus, und besang und verherrlichte sich selbst, mit der erstaunenswürdigsten Sachdenklichkeit. Bacchus, ob zwar Herr des Weins, wird doch oft sein Diener und berauscht sich selbst; aber Goethe hat einen starken felsenfesten Kopf; er kann Fässer seines Lobes austrinken, und es schwindelt ihn nicht und er wankt nicht.

Goethe hatte weder Sinn noch Geist für edle Liebe, er verstand ihre Sprache nicht, noch ihr stummes Leiden. Die Liebe, die er begriff, die ihn ergriff, das war die gemeine, jenes Herzklopfen, das aus dem Unterleibe kömmt; und selbst in dieser galt ihm nur geliebt werden, lieben galt ihm nichts. Abends, wenn Goethe müde war vom Stolze, ward er eitel sich auszuruhen. Man musterte die liebenden Paare, die durch seine Dichtungen streichen, loses Gesindel, das in allen Reichsstadten dem Konsistorium zugefallen wäre. Die glückliche Liebe ist ein Verbrechen, die unglückliche ein verbrecherischer Wunsch. Sinnlichkeit, Eitelkeit, Heuchelei mit Stickereien von blumigen Redensarten als Schleier darüber. Seine geliebten Frauen sind Maitressen, seine geliebten Männer Günstlinge und bezahlt. Die Liebeswirthschaft in Wilhelm Meister hätte die Polizei keinen Tag geduldet, wären nicht Barone und Gräfinnen dabei im Spiele gewesen.

Goethe fürchtete sich vor der Liebe, denn Alles, was er nicht mit Händen greifen konnte, war ihm Gespenst. Er schlug sie todt auf seine gewohnte Weise. Die Liebe war ihm Chemie des Herzens, Sympathie nannte er Wahlverwandtschaft. Er stellte die Liebe in gutverstöpselten Gläsern in sein Laboratorium und da war ihm wohl.

Bettina erzählt Goethen von seinen Kinderjahren, was sie von seiner Mutter gehört. „Einmal stand Jemand am Fenster bei Deiner Mutter, da Du eben über die Straße herkamst mit mehreren andern Knaben; sie bemerkten, daß Du sehr gravitätisch einherschrittest und hielten Dir vor, daß Du Dich mit Deinem Geradehalten sehr sonderbar von den andern Knaben auszeichnetest. Mit diesem mache ich den Anfang, sagtest Du, und später werde ich mich noch mit allerlei auszeichnen."

Knaben, die sich gerade halten, werden Männer, die sich bücken, und darin hat sich Gothe ausgezeichnet; er hat sich tief gebückt vor Allen, die sich noch gerader gehalten, als er.

Seine Mutter erzählt weiter: „In seiner Kleidung war er nun ganz entsetzlich eigen; ich mußte ihm täglich drei Toiletten besorgen. Auf einen Stuhl hing ich einen Ueberrock, lange Beinkleider, ordinäre Weste, stellte ein paar Stiefel dazu. Auf den zweiten einen Frack, seidne Strümpfe, die er schon angehabt hatte, Schuhe u. s. w. Auf den dritten kam alles vom feinsten, nebst Degen und Haarbeutel. Das erste zog er im Hause an, das zweite, wenn er zu täglichen Bekannten ging, das dritte zur Gala."

Goethe war stolz und hochmüthig, aber alle seine große Gaben berechtigten ihn zu keinem Stolze, denn die Gaben, die allein dazu berechtigen, fehlten ihm: Muth und Seelengröße. Und ist man ein Dichter ohne Muth? Wahrheit und Schönheit sind verzauberte Prinzessinnen. Gar manchen Riesen und Drachen mußte man erlegen, durch Feuer und Wasser gehen, über einen Draht reiten, um sie zu erlösen. Aber Goethe ist auch kein Dichter; die Muse war ihm nie vermählt, sie war seine Dirne, die sich ihm hingab für Geld und Putz, und Bastarde sind die Kinder seines Geistes.

Ja, wahrlich, Goethe mußte, um seine Freundin erträglich, um sie nur begreiflich, und in seinem Naturalien-Kabinet ein Schubfach für sie zu finden, sie als seine Hofnärrin betrachten.

(Der Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 128. Mittwoch, 16. December 1835.

Goethe's Briefwechsel mit einem Kinde.

(Schluß.)

Wenn Bettina ihre schöne Begeisterung für die Treue, den Heldenmuth der Tyroler, und ihren Schmerz und Zorn bei Hofers Tod, Goethen anvertraut, und von ihm Verständniß, Erwiderung ihrer Gefühle erwartet, muß man da nicht laut auflachen über das närrische Kind, das seiner Puppe seine Leiden vorweint? Und möchte man nicht laut aufweinen, wenn man gewahrt, wie ein so bedeutender Mann als Goethe vor jeder Empfindung bleich wird und zittert, weil er die hypochondrische Einbildnng hat, das Herz wäre von Glas, und müsse brechen von einer heftigen Berührung? Ja, wahrlich, Goethe hatte eine fixe Idee, so traurig als man nur je eine im Irrenhause fand. Die Natur verwahrt alle ihre Kleinodien in Futteralen, wie der Mensch, aber für Goethe galten die Futterale selbst als Kleinodien; innen die Kostbarkeiten gewahrte er gar nicht, und wenn ja, betrachtete er sie als eingeschlossene Diebe, die seinen Schatz bedrohten. Goethe hatte eine lächerliche Schachtelwuth; er nannte das Kunstliebe, seine Verehrer nannten es Kunstkennerschaft, Sachdenklichkeit. Aber es war eine betrübte Kunstliebe, eine lächerliche Kunstkennerschaft und eine wahnsinnige Sachdenklichkeit. Jedes Kunstwerk ist der sterbliche Leib eines unsterblichen Gedankens, die Versinnlichung des Uebersinnlichen. Aber für Goethe war ein Kunstwerk der Sarg einer Idee, und hörte er etwas sich darin rühren, flob er entsezt davon, ihm schauderte vor den lebendig Begrabenen.

Es gibt keine Staatsgeheimnisse mehr. Goethe's ehemaligen Minister und Günstlinge werden freilich die Verwirrungen ihres Gebieters auch nach dessen Tode nicht verrathen; aber mögen sie schweigen, so tief sie wollen, wer erräth es nicht, daß Bettina Goethe's Quälgeist war, und daß sie ihn mit ihren Briefen, mit ihren Besuchen oft zur Verzweiflung gebracht haben mußte? Mit ihrer Begeisterung, ihrer Schwärmerei, ihrer schattenlosen Mittagsglut, ihren Gedanken, Sternschnuppen gleich, dem Kometenwandel ihrer Phantasie konnte Goethe's Sachdenklichkeit nicht fertig werden. Nicht in seiner Gemälde-Gallerie, nicht in seinem Naturalien-Kabinette wollte sie stillhalten, ja aus dem festesten unterirdischen Gedichte wußte sie zu entspringen. Das eine, was ihm mit ihr gelang und ihn vor Trostlosigkeit auf kurze Zeit schüzte, war, daß er sie wie Sand auf eine Glastafel streute, und sie zu Chladnischen Klangfiguren formte. Aber wie lang hilft das, und wie wenig! Hatte sie anschwindelnd getanzt bis zur willkommenen Gestaltung — ein Lüftchen, und sie stäubte wieder auseinander.

Nach einer langen Reihe von Briefen, worin ſie mit Goethe von Muſik, von Liebe, von der ſchöpferiſchen Natur, von Freiheit, von Vaterland, von Andreas Hofers Tode geſprochen, ſchrieb ihr der betrübte Freund zurück: „Indem ich nun Deinen lezten Brief zu den andern lege, ſo finde ich abermals mit dieſem eine intereſſante Epoche abgeſchloſſen. Durch einen lieblichen Irrgarten zwiſchen philoſophiſchen, hiſtoriſchen und muſikaliſchen Anſichten, haſt Du mich zu dem Tempel des Mars geleitet.“ Um den Lichtwechſel und den launiſchen Gang der Liebe zu begreifen, mußte er ſich das Herz als einen engliſchen Garten vorſtellen, und um aus Andreas Hofer etwas zu machen, ließ er ihn als einen Prieſter des Marstempels gelten. Der unglückliche Mann, der nur in einem Kerker ruhig ſchlafen konnte!

Goethe hat nur das Räumliche und das Zeitliche verſtanden, das Unendliche und die Ewigkeit verſtand er nicht; aber unſterblich iſt nur, wer die Unſterblichkeit begreift. Lächerlicheres gibt es nichts auf der Welt, als Gott und Teufel, wie ſie Goethe in ſeinem vielgeprieſenen Fauſt dargeſtellt; Goethe hat Gott und Teufel nach ſeinem Ebenbilde geſchaffen. Dort iſt Gottes Weisheit, fünf gerade ſeyn laſſen; und des Teufels Klugheit, es mit Gott nicht zu verderben, weil er doch ein vornehmer Herr iſt.

Hätte Bettina die ſchöne Muſik ihres Herzens vor rohen Ohren hören laſſen, vor einem Philiſter ihrer Vaterſtadt, vor einem Sachſenhäuſer, der aus dem Aepfelwein ſeine Begeiſterung ſchöpft — es hätte uns gewundert, aber nicht verdroſſen. Wir hätten gedacht: ſie iſt ein Sonntagskind, die einen edlen Geiſt da erkennt, wo wir Wochenmenſchen nur die rohe Hülle ſehen. Aber daß ſie ſich Goethen zugewendet, der ſeinen ganzen Schatz an den Koffer verwendet, der bei andern großen Geiſtern den Schatz einſchließt; den jeder Alltagsmenſch begreift, nach ſeinem vollen Werthe ſchätzt, weil er nichts zu errathen übrig läßt, weil er ſein eigener Hintergrund iſt — das betrübt uns.

Goethe hat nur verſtanden was todt war, und darum tödtete er jedes Leben, um es zu verſtehen. Nicht die Natur, nicht den Menſchen faßte er. Er zerſtückelte das Leben in ſeine Glieder, in ſeine einzelnen Organe und zeichnete ſie ſehr richtig, wie in den beſten anatomiſchen Kupfertafeln. Freilich findet ihr Alles in ſeinen Schriften, Hand und Fuß, Rumpf und Schädel, Herz und Nieren; aber ſezt ſie nur zuſammen, macht einen lebendigen Menſchen daraus, wenn ihr könnt. Ihr findet freilich Sterne und Götter in ſeinen Dichtungen, aber geriſſen aus ihrer Liebesbahn, ihr macht nie einen Himmel daraus. Goethe lebt nur in ſeinen Liedern, da allein iſt er ganz und vollſtändig; denn das Lied iſt die Scheidemünze der Poeſie, die ſich nicht mehr theilen läßt, die nicht mehr gewechſelt werden kann.

Bettina iſt ein reichbegabtes, gottgeſegnetes Kind, das wir lieben und verehren müſſen. Sie iſt glückliche Geſpielin der Blumen, Vertraute der Nachtigall; ſie verſtand die Sprache der Stille, der Goethe taub war, und wußte das Mienenſpiel der ſtummen Natur zu deuten. Ihr waren die Sterne näher, ſie leuchteten ihr, wie uns Mond und Sonne. Ihr Buch iſt ein Gedicht und ihr Leben ein holdes Mährchen. Goethe's Nachwelt iſt auch die ihre, ſie richtet beide. Wird Goethe verurtheilt, iſt Bettina freigeſprochen, wird Goethe freigeſprochen, iſt Bettina ſchuldig. Goethe nannte ſie eine Närrin, und er mußte wohl; denn Bettina ſelbſt ſagt es: „Narrheit iſt die rechte Scheidewand zwiſchen dem ewig Unſterblichen und dem zeitlich Vergänglichen.“

Goethe wagte ſich nicht zu berauſchen im Weine der Begeiſterung. Er hätte Waſſer in den Nektar ſelbſt gemiſcht und ihn wie Arznei getrunken in Maß und Zeit.

Bettina beſiegte Goethen, aber nicht wie die Liebe beſiegt; er floh vor ihr, und ſo eilig und angſtvoll, daß er nicht einmal ſeinen Körper mitnahm.

Die Biene erquickt uns nicht bloß mit Honig, ſie ſpendet uns auch das Licht der Nacht. So ſoll auch der Dichter ſeyn: ſüß dem Freudedürſtigen, leuchtend in der Dunkelheit der Trauer. Goethe war nur das erſtere, der Dichter der Glücklichen, er war nicht der Dichter der Menge. Keiner weint an ſeinem Grabe, denn nur die Unglücklichen haben Thränen.

Goethe hat nur immer der Selbſtſucht, der Liebloſigkeit geſchmeichelt; darum lieben ihn die Liebloſen. Er hat die gebildeten Leute gelehrt, wie man gebildet ſeyn könne, freiſinnig und ohne Vorurtheile und doch ein Selbſtling; wie man alle Laſter haben könne ohne ihre Rohheit, alle Schwächen ohne ihre Lächerlichkeit; wie man den Geiſt rein erhalte von dem Schmuze des Herzens, mit Anſtand ſündige, und den Stoff jeder Nichtswürdigkeit durch eine ſchöne Kunſtform veredle. Und weil er ſie das gelehrt, verehren ihn die gebildeten Leute.

Goethe hat ſich mit wenigen Worten treffender und wahrer geſchildert, als es irgend ein Anderer vermöchte. Er ſagt in ſeinem Leben: „Es liegt nun einmal in meiner Natur, ich will lieber eine Ungerechtigkeit begehen, als eine Unordnung ertragen.“ So war Goethe immer und überall, ſo hat er ſich gezeigt in allen ſeinen Worten und Handlungen. Wenn edle Menſchen ſich gegen ihre böſe, tyranniſche Natur empören, ſich von ihr frei zu machen ſuchen, war es Goethe's Weisheit ſich ihr zu unterwerfen mit Lakaien-Demuth. Die Liebe, die alle Trennung aufhebt, die kunſttödtende, galt ihm für Unordnung. Für Unordnung galt ihm, wenn die Macht wechſelte, wie Alles wechſelt

und von dem Starken zu dem Schwachen, von den Unterdrückern zu den Unterdrückten überging. Goethe war ein Stabilitäts-Narr und die Bequemlichkeit war seine Religion. Er hätte gern die Zeit an den Raum festgenagelt. Das gelang ihm nicht, aber es gelang ihm, sein Volk aufzuhalten, da er lebte und noch nach seinem Tode; denn über seine Leiche muß es schreiten, will es zu seinem Ruhme und seinem Glücke kommen.

Blind ist jede Liebe, aber blinder hat sie sich noch nie gezeigt, als bei Bettina. Ihr Buch, bekannt gemacht, zur Verherrlichung Goethe's, hat seine Blöße gezeigt, hat seine geheimsten Gebrechen aufgedeckt. Die arme Bettina rieb sich die Hände wund, ihren Gott zu reinigen, es gelang ihr nicht; sie hat ihm manchmal den Kopf gewaschen, aber das Herz konnte sie ihm nicht waschen. Wäre die Liebe nicht blind, hätte sie statt zu Goethe für ihn gebetet, gebetet mit seinen eignen schönen Worten:

Ist auf deinem Psalter,
Vater der Liebe, ein Ton
Seinem Ohre vernehmlich,
So erquicke sein Herz!
Oeffne den umwölkten Blick
Ueber die tausend Quellen
Neben dem Durstenden
In der Wüste.

Börne.

Deutsche Sprache.

1) Ausführliches Lehrbuch der deutschen Sprache, von Dr. J. C. A. Heyse. Fünfte Ausgabe, neu bearbeitet von Dr. K. W. L. Heyse. Ersten Bandes erste Abtheilung. Hannover, Hahn, 1835.

Hier ist versucht worden, allen Ansprüchen zugleich zu genügen, d. h. den Forderungen der historischen Grammatiker und denen der praktischen. Die Erstern sind die Conservativen, predigen das historische Recht und finden in unserm heutigen Hochdeutsch nichts so wichtig, als das, was sich darin als Rest des Altdeutschen erhalten hat, und glauben, man könne nicht Deutsch reden, ohne die ganze Stufenleiter der Jahrhunderte rückwärts bis in die mösogothische Sprache hinabgestiegen zu seyn. Die Andern sind die Liberalen, welche die Sprache nehmen, wie die französische Revolution das Volk nahm, nämlich als ein in der Gegenwart Gegebenes, das man bilden müsse, unbekümmert um das, was es vor Jahrhunderten war. Diese wollen nichts wissen von Ulphilas und Jakob Grimm, sondern verlangen, man solle die Jugend praktisch üben, daß sie einen guten Brief schreiben und für die Geschäfte des Lebens die Feder führen lernen; Goethe, Schiller seyen treffliche Schriftsteller gewesen, ehe sie von alt- und mittelhochdeutsch etwas gewußt hätten ꝛc.

Es ist nicht leicht, der einen dieser Parteien zu dienen, ohne sich den Vorwürfen der andern auszusetzen, daher hat Herr Heyse sowohl jene durch einen kurzen Auszug der altdeutschen Grammatik, als auch diese durch sehr praktische Regeln für die Gegenwart, z. B. wo man Ew. Königliche Majestät, Ew. Durchlaucht ꝛc. anbringen müsse, zu befriedigen getrachtet.

Dieser Theil enthält eine kurze Geschichte der deutschen Sprache, und geht dann zur Lautlehre und Rechtschreibung über, wobei mit steter Hinweisung auf den ältern und auf den noch üblichen provinzionellen Sprachgebrauch das Richtige ausgemittelt und das, wobei man stehen bleiben solle (wenn anders eine so bewegliche Sprache stehen bleiben kann), festgestellt wird. Gewiß ist, daß die an sich etwas trockne Lautlehre durch solche historische und provinzionelle Beziehungen sehr interessant gemacht wird. Doch fehlt leider noch ein vollständiges deutsches Wurzelwörterbuch mit allen natürlichen Descendenzen. Unsere Grammatiker schließen immer noch zu viel von den Lauten auf die Wörter, statt umgekehrt.

2) Grundriß der Sprachwissenschaft. Ein Versuch von J. H. Kaltschmidt. Leipzig, Tauchnitz, 1833. S. 99.

Der Verfasser hat auf eine sehr auffallende Weise das Objektive und Subjective der Sprache durcheinander geworfen. Objektiv ist die Sprache, sofern sie die Dinge ausdrückt, wie sie sind, abgesehen davon, wer da spricht. Subjektiv ist sie, sofern zugleich das Verhältniß des Sprechenden zu dem, was er spricht oder wovon er spricht, besonders ausgedrückt werden muß. Daher gehören alle Pronomina, die der Verfasser fälschlich zum Objekt zählt, nothwendig zum subjektiven Theil, weil sie nur Stellvertreter der Substantiva sind, die man nicht namentlich nennt, weil sie dem Redenden schon bekannt sind oder weil er das Wort nicht beständig widerholen will. Die Pronomina sind durchaus nur eine Bequemlichkeit für den Sprechenden, in Bezug auf das Objekt sind sie aber ganz gleichgültig, weil sie immer nur statt eines schon bekannten Substantivs gebraucht werden. — Auf der andern Seite rechnet der Verfasser zum subjektiven Theil eine Menge Satztheile, die immer nothwendig zum objektiven Theil gehören, z. B. die Präpositionen. Die Blüthe bleibt am Baum, rein objektiv, ohne daß, wer davon spricht, etwas davon oder dazu thun kann.

Will man den Unterschied des Objektiven und Subjektiven streng durchführen, so ist nur 1) die Person,

ich, du, er, sie, 2) der Modus des Gewiß- und Ungewißseyns, Wollens, Wünschens, Befehlens ꝛc. rein subjektiv; alles Andere, selbst die Zeit, ist objektiv, denn wenn ich sage: „ich bin nicht mehr so jung, als ich war," so spreche ich damit doch nur eine Wahrheit aus, die so objektiv ist, als die: Rom ist früher gebaut, als Berlin. Alle Verhältnisse der Gattung (Geschlecht, Zahl), der Wesenheit (Eigenschaften) und der Thätigkeit (mit ihren Umständen nach Mittel, Zweck, Art und Weise, Zeit und Ort) sind rein objektiv, und bleiben vollkommen dieselben, ob man sie in erster, zweiter oder dritter Person, als vergangen oder künftig, als gewiß, oder nur wünschenswerth erzählt.

Auch, wo von der Sprache als Kunst die Rede ist, scheint der Verfasser Vieles verwechselt zu haben. Das Drama wird als räumliche Dichtung dem Epos, als der zeitlichen, entgegengestellt. Aber im Drama verlauft die Zeit eben so gewiß, als das Epos häufig Räume, Landschaften ꝛc. darstellt. Da liegt der Unterschied doch wohl in etwas ganz Anderm.

3) Praktische Anweisung zur deutschen Sprache, ein Leitfaden für Lehrer und Lernende. Von J. P. Sternhagen. Erstes Bändchen. Hamburg, Leipzig und Itzehoe, Schubert und Niemeyer, 1835.

Ein recht gutes Buch, durchaus auf praktische Uebungen berechnet. Die Eintheilungen der Laute, Wörter, Satztheile ꝛc. sind einfach, natürlich und klar, die Distinktionen nicht zu weit hergeholt und nicht zu weit geführt. Ein Hauptvorzug des Werkes besteht in der durchgängigen Belehrung durch Gegensätze, die sich so leicht dem Gedächtniß einprägen, z. B. durch die Verschiedenheit des Sinnes in gleichlautenden Wörtern, durch den verschiedenen Gebrauch desselben Wortes ꝛc. Löblich ist die Hinweisung auf viele falsche und gleichwohl übliche Redensarten. Doch läßt er sich dabei zuweilen von einer falschen Consequenz verführen. S. 149 will er, daß man sage: „auf einen glänzenden Fuß leben," statt „auf einem", weil man auch sage „auf ein Haar" und nicht „auf einem." Hier gilt aber eben keine Regel, außer welche die jedesmalige Schicklichkeit des Bildes diktirt. Das Subjekt lebt immer auf einem Fuße, nur ein Anderer kann uns auf einen Fuß treten. Was aber den Ausdruck „auf ein Haar" betrifft, so heißt das eben „bis auf ein Haar, so scharf sehen, daß man auch das dünnste Härchen unterscheidet." Hier verlangt die Phantasie eben so nothwendig den Accusativ, wie dort den Dativ.

4) Moritz, allgemeiner deutscher Briefsteller. Zweite Auflage. Berlin, Rücker.

Ein recht praktisches Buch des berühmten Moritz, dessen „Anton Reiser" zu den interessantesten Biographien unserer Literatur gehört. Seine Musterbriefe haben vor denen in ähnlichen Sammlungen den Vorzug eines geläuterten Geschmackes und feinen Sinnes.

5) Stylistisches Elementarbuch, oder: Erster Kursus der Stylübungen, enthaltend: eine kurze Anleitung zum guten Styl, eine große Anzahl Aufgaben sowohl zu einzelnen Vorübungen, als auch zu Beschreibungen, Erzählungen, Abhandlungen, Briefen und Geschäftsaufsätzen aller Art, von Ch. F. Falkmann. Vierte, verbesserte und vermehrte Auflage. Hannover, Hahn, 1834. S. 345.

Das Buch hat bisher vielen Beifall gefunden, dafür bürgen die mehrfachen Auflagen desselben. Es ist durchaus praktisch und enthält nichts als Anweisungen zu Briefen und Referaten aller Art, wie sie im Leben vorkommen. Auch als Verlegenheits-Abhelfer dient das Buch, indem es alle möglichen Titulaturen verzeichnet, wobei wir nur eine vermissen, die des Landammann im Kanton Wallis: „Ew. schaudare Großmächtigkeit."

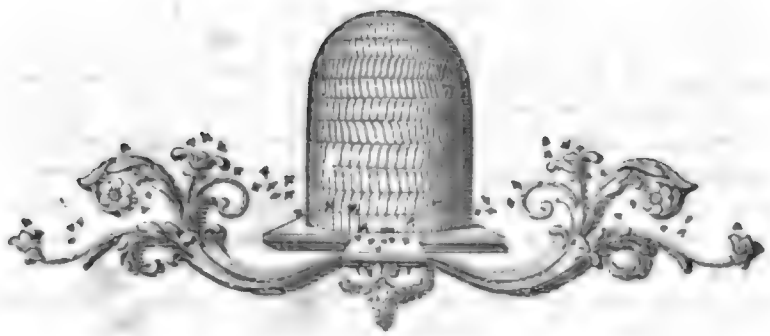
6) Praktische Rhetorik, oder: vollständiges Lehrbuch der deutschen Redekunst für die obern Klassen der Schulen und zum Selbstunterricht. Erste Abtheilung. Auch unter dem Titel: Stylistik, oder: vollständiges Lehrbuch der deutschen Abfassungskunst. Dritte, verbesserte und vermehrte Auflage. Hannover, ebendaselbst, 1835. XI u. 554 S. 8.

Auch dieses Buch hat sich schon längst durch seine praktische Zweckmäßigkeit empfohlen.

7) Allgemeiner deutscher Muster-Briefsteller. Nebst einem Abriß der Buchhaltungswissenschaft von Georg von Gaal. Güns, Reichard, 1835. Preis 2 Rthlr. 12 Gr.

Eine wahre Musterkarte alles möglichen Brauchbaren. Briefe über unzählige, im gemeinen Leben häufiger vorkommende Gegenstände, Proben des Geschäftsstyls in Geldangelegenheiten, in Schreiben an die Behörden ꝛc. nebst einem kleinen Fremdwörterbuch, einer kurzen Grammatik und Rechtschreibungslehre ꝛc. Der Buchhaltungswissenschaft sind Tabellen über Münzen, Maaße ꝛc. angehängt. Kurz, das Buch ist ein vortrefflicher Rathgeber für Alle, die mit der Feder nicht sonderlich umzugehen wissen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 129. Freitag, 18. December 1835.

Pädagogik.

1) Pädagogische Blätter. Herausgegeben von Dr. W. B. Mönnich, Rektor der Kreisgewerbschule in Nürnberg. II. Nürnberg, Schrag, 1834.

Diese zwanglos erscheinenden Blätter (über I. vergl. Literaturblatt 1832, Nr. 112) zeichnen sich dadurch aus, daß sie mit der besonnensten Mäßigung und Billigkeit, aber auch unverwandten Blicks das für den gegenwärtigen Zustand der Kultur allein Zweckmäßige und Praktische der Erziehung und des Unterrichts festhalten. Sie gehn von der Thatsache aus, daß der größere Theil der deutschen Jugend, nämlich der, welcher sich dem Handel, den Gewerben, der Oekonomie, dem Militär und den verschiedenen, nicht gerade ästhetischen Künsten widmet, eine andere Bildung verlange, als die Minderheit, die sich den gelehrten Fakultäten widmet, und sie folgern hieraus, daß der Unterricht für beide getrennt werden, daß für die gelehrte Jugend zwar Universitäten und Gymnasien beibehalten, für die größere Mehrheit der nicht gelehrten Jugend aber niedere Realschulen und höhere Realgymnasien, endlich polytechnische Schulen errichtet werden sollen. Man hat damit angefangen, allein es ist noch kein richtiges Verhältniß eingetreten. Die gelehrten Schulen haben noch bei weitem das Uebergewicht und ziehen in ihr Bereich eine große Menge von Schülern, die eigentlich dem Realunterricht müssen zugewiesen werden. Aus Mangel an wohleingerichteten Realschulen sehen sich an vielen Orten die Eltern gezwungen, ihre Söhne, auch wenn sie sie lieber nicht studiren lassen möchten, nur damit sie etwas lernen, in's gelehrte Gymnasium zu schicken. Daraus entsteht denn 1) der lästige, zulezt sogar gefährlich werdende Zudrang junger Leute zu den Studien; die Unmöglichkeit, alle Kandidaten anzustellen; die Unzufriedenheit der Zurückgesezten und Auskultanten; das wilde Heer von Fabrikschriftstellern und literarischen Abenteurern, in das die mißrathenen Kandidaten großentheils übergehen ꝛc. 2) Der verhältnißmäßige Mangel an Bildung beim Handel- und Gewerbstande, und die noch immer viel zu große sociale Unterordnung der Nichtstudirten unter die Studirten. Gelehrte, Staatsdiener, denen es oft sehr wohl thäte, wenn ihre Söhne ein Handwerk lernten, wagen doch nur in den seltensten Fällen eine solche Ausnahme, und dieselben jungen Leute, die vortreffliche Gewerbsmänner geworden wären, müssen sich zu den ihrer Natur widerstrebenden Fakultäten abrichten lassen. Daher haben wir so entsetzlich viele unberufene Gelehrte und Staatsdiener, so entsetzlich viele gelehrte Dummköpfe oder misanthropische Schreibmaschinen, die, wenn sie selbst ihren Lebensberuf hätten wählen können, gewiß ihre hoffärtige

Armuth mit dem minder glänzenden, aber deſto ſolideren Wohlbehagen eines Handwerks vertauſchen würden.

In der erſten Abhandlung des vorliegenden Hefts wird auf die Nothwendigkeit aufmerkſam gemacht, den Schulunterricht in großen Städten anders zu behandeln, als in kleinen. Dann wird gezeigt, wie der ſo wichtige Real-Unterricht in großen Städten von der Elementarſchule durch die niedere Gewerbſchule und durch das Real-Gymnaſium bis zur polytechniſchen Schule aufſteigen müſſe, und wie derſelbe unter die Controle von gewerbskundigen Männern, nicht aber bloß von lateiniſch-griechiſchen Schulmonarchen, die den Real-Unterricht haſſen und ſtets ſtiefväterlich behandeln werden, zu ſtellen ſey. — Dann folgt ein Artikel über das Bürgerſchulweſen in Leipzig, vom Direktor Dr. Vogel, woraus erhellt, daß die gewerbthätige Stadt Leipzig mehr als andere Städte dem Ziele der Realbildung nahe gekommen iſt.

In einer Abhandlung über den Religionsunterricht ſtellt Pfarrer Thomaſius von Nürnberg den ſehr richtigen und von uns immer vertheidigten Grundſatz auf, daß man ſich, um auf das Gemüth zu wirken, aller langweiligen Definitionen, alles Salbaderns, alles Gefühlsgeſchwätzes enthalten und einfach durch ein kräftiges eindringliches Geſetzeswort, durch ein kräftiges Bild und durch ein Beiſpiel, eine Thatſache imponiren müſſe, daß alſo in niedern Schulen hauptſächlich vermittelſt der bibliſchen Geſchichte, nicht aber durch Raiſonnement und Vernünfteln oder Empfindeln gewirkt werden ſolle.

Dann folgt eine ſehr einſichtsvolle Abhandlung über den geographiſchen Unterricht, wobei alle neueren Methoden und Lehrbücher verglichen werden. Auch der letzte Artikel, der von den poetiſchen Encyklopädien im Schulgebrauch handelt, ſpricht ſich ſehr vernünftig über das wahre Bedürfniß und die beſte und einfachſte Art, es zu befriedigen, aus. Wir möchten noch Einiges über den Mißbrauch hinzufügen, der zuweilen in den Schulen mit dem Verſemachen getrieben wird. Man begnügt ſich nicht, der Jugend wenige gute, kräftige, zur Phantaſie ſprechende Fabeln, Volkslieder, Romanzen bekannt zu machen, man weiht ſie auch ſchon in Jahren, wo ſie dazu noch nicht fähig ſind, in die ſentimentalen Dichtungen ein, ja man richtet ſie zum eigenen Verſemachen ab. Ich ſollte meinen, es ſey damit Zeit, bis man erwachſen iſt. Knaben können keine Gedichte machen; oder, wenn ſie es thun, ſo iſt es eine Frühreife, die nur in den ſeltenſten Fällen bei außerordentlichen Genies natürlich iſt. Man will den Geſchmack der Jugend bilden. Wie billig. Es iſt um ſo nöthiger, da der ganze übrige Unterricht ſyſtematiſch den Geſchmack verdirbt. Aber bildet man denn das Gemüth und den guten Geſchmack bloß durch Verſe machen und Verſe leſen? Wird dadurch nicht vielmehr die jugendliche Eitelkeit gefördert? Werden dadurch nicht Anſprüche erzeugt, welche das Leben nachher nicht befriedigen kann? Wird dadurch nicht jenes Wertherfieber wie eine unheilbare Peſt in der gebildeten deutſchen Jugend fortgepflanzt, jene Sucht, intereſſant zu ſeyn, ohne etwas zu thun, und in eiteln Verſen über die Welt zu klagen? Verſemachen braucht Einer gar nicht zu lernen. Iſt er ein geborner Dichter — und es gibt keine anderen — ſo lernt er es von ſelbſt. Eben ſo wenig brauchen die jungen Leute das Lieben, das Empfinden im Frühling ꝛc. förmlich zu lernen. Verſedrechsler und Empfindler ſoll die Schule nicht erziehen. Die Jugend ſoll kräftig empfinden, richtig denken, klar ſprechen lernen; erſt in ſpätern Jahren kommt die zartere Empfindung, das tiefere Denken, die ſchönere Sprache. Der Geſchmack der Jugend ſoll nur indirekt durch natürliche Entwicklung ihrer geſunden Geiſtesanlagen gebildet werden, aber noch nicht direkt durch Aeſthetik und Poetik. Durch Geſchichte und Naturgeſchichte ſollen der Jugend große und erhabene Bilder eingeprägt werden, daran mögen ſich die epiſchen Dichtungen der Vorzeit anſchließen. Dafür hat die Jugend offnen Sinn, und das taugt ihr. Aber die lyriſche Poeſie mit ihrer unvermeidlichen Empfindelei und Weichlichkeit, mit ihrer unmerklich die Seele beſchleichenden Eitelkeit, überhaupt mit ihrer Subjektivität taugt für die Jugend nicht und gewöhnt ſie nur zu einer Selbſtgefälligkeit, zu einer Koketterie mit doch nur angelernten Sentimens, zu einer Kleinlichkeit und Tändelei, mit abgedroſchenen Bildern, Phraſen und Reimen, wobei ſie Zeit und Kraft und den Sinn für das wahrhaft Erhabene verliert. Der größte Theil der Schüler, der wohl für das epiſch Erhabene Sinn hat, langweilt ſich an den kleinen lyriſchen Sachen, deren zarten Sinn er noch nicht begreift. Nur wenige werden wirklich poetiſch angeregt, aber die Einen werden nun frühreife Empfindler, ihre Herzen fangen an zu kränkeln, oder ſie drängen ſich unverſchämt als junge Genies, als unbärtige Altmeiſter auf. Die Andern werden eben gemeine Verſifexe und ſchwellen die Literatur mit dem ewig wiederholten Geleyer an, das ſie ein paar Meiſtern nachleyern. Iſt aber ein wirklicher großer Dichter unter ihnen, nun ſo wird er der Schule nicht bedurft haben, um es zu werden.

2) Commentatio de historia educationis. Scripsit A. Kappius, Hammonae, 1834. 4.

Ein Verzeichniß aller Schriften, aus denen man im Ganzen oder Einzelnen den hiſtoriſchen Gang, den das Erziehungsweſen von den älteſten Zeiten bis auf die unſeren genommen hat, kennen lernen kann. Eine ſehr verdienſtliche Arbeit, da eine gute Geſchichte der Erziehung bisher noch immer fehlte und hier wenigſtens einer

künftigen, durch Angabe vieler Quellen, vorgearbeitet wird.

3) Schulreden von M. Joh. G. Lehmann, Direktor des Gymnasii zu Luckau. Leipzig, Barth, 1834.

Herzliche und fromme Worte, an erwachsene Schüler gerichtet, durchaus moralischer Tendenz, und berechnet, die jungen Leute auf die Irrwege aufmerksam zu machen, in die in unserer Zeit so gern der Charakter geräth. Leider ist auch hier eine Warnung vor der in der Jugend immer mehr einreißenden Irreligiosität nöthig gewesen. Freilich, wenn man unter der Maske des jungen Deutschland, sogar eine systematische Verführung der Jugend hat unternehmen sehen, so darf man sich über nichts mehr wundern, und es wird vielleicht noch ärger kommen.

4) Rheinische Blätter für Erziehung und Unterricht, mit besonderer Berücksichtigung des Volksschulwesens. Herausgegeben von Diesterweg. Neue Folge. Essen, Bädecker.

Ein pädagogisches Journal, in dessen fortlaufenden Jahrgängen theils selbstständige Aufsätze, theils Kritiken mitgetheilt werden. Da wird das Verhältniß der Schule zur Kirche, die Anpassung des Unterrichts an das natürliche Bedürfniß, die weibliche Erziehung, das Wesen und der Zweck der Schullehrer-Seminare, da werden Lehrmethoden aller Art besprochen und mit Recht vor der übertriebenen, in Spielerei ausgearteten Neuerungssucht, namentlich in der Rechtschreibung gewarnt ꝛc. Es ist Schade, daß die Pädagogen sich nicht besser vereinigen. Wir haben nicht nur unzählige einzelne pädagogische Werke, sondern auch zu viel pädagogische Journale. Wer kann sie alle lesen?

Literargeschichte.

1) Vorlesungen über die Geschichte der deutschen Nationalliteratur von Dr. L. Wachler. Zwei Theile. Zweite, berichtigte und vermehrte Auflage. Frankfurt a. M., Herrmann, 1834.

Schon öfters haben wir uns in diesen Blättern über die Verdienste Wachlers ausgesprochen und an ihm besonders die patriotische und sittliche Wärme gepriesen, die seine Werke auszeichnet. Nicht in allen Ansichten über einzelne Perioden und Männer unserer Literatur mit ihm übereinstimmend, werden wir doch stets seine Ueberzeugung, seinen redlichen Willen und den Einfluß ehren, den er damit in einer Zeit übt, in welcher die Ansichten über Literatur immer mehr verfälscht werden, und an die Stelle des wissenschaftlichen Ernstes und einer tüchtigen und männlichen Gesinnung die zügellose Frechheit unreifer, und doch schon bis in's tiefste Mark verdorbener Jünglinge sich drängt, die es sich zur Aufgabe machen, alles Heilige zu verhöhnen, und alles Nichtige und Gemeine anzupreisen.

2) Das gelehrte Teutschland im 19ten Jahrhundert, unternommen von Meusel, nach dessen Tode fortgesezt von mehreren Gelehrten. 11ter Band. (23ster des gelehrten Teutschland von Homberger, Meusel und Lindner). Lemgo, Meyer, 1834.

Schriftsteller von J bis L inclusive. Bekanntlich verzeichnet diese Sammlung unter dem Namen jedes Autors nur die Titel seiner Werke, und von Kritik oder Biographie ist hier nicht die Rede. Zum Nachschlagen ist aber eine solche Sammlung vortrefflich.

3) Friedrich von Matthissons Leben. Von Dr. H. Döring. Zürich, Orell, Füßli u. Comp., 1833.

4) August Lafontaines Leben und Wirken. Von F. G. Gruber. Mit Lafontaines Bildniß. Halle, Schwetschke u. Sohn, 1833.

Da wird die sentimentale Zeit begraben. Ich will nicht mehr viele Worte über sie machen, da ich es schon zur Genüge gethan habe. Lafontaine war ein weiches und liebenswürdiges Gemüth, das sich immer gleich blieb, heiter und lächelnd. Hat seine allzu süße Milch viel zur Entnervung des deutschen Geistes in einer Zeit beigetragen, in welcher die Deutschen der größten kriegerischen Energie bedurften, so hat er doch wenigstens nie geheuchelt und geschmeichelt. Matthisson steht so rein und unschuldig nicht da. Sein ewiger lyrischer Thränenerguß ist unausstehlich; daß er sich als literarischer Bedienter jeder Nobilität aufdrängte und seinen Ruhm vorzüglich im Anrühmen Anderer suchte und fand, und daß er es mit dem Adel in reiner Dichterseele vereinbar fand, das Dianenfest zu schreiben, hat ihm nur schnellwelkende Lorbeern gebracht. Herr Döring hat sein altes Talent, die Leute zu beschreiben, wieder bewährt. Herr Gruber hat mit vieler Liebe geschrieben, hätte sich aber wohl etwas kürzer fassen dürfen.

5) Heinrich Pestalozzis bis dahin unedirte Briefe und lezte Schicksale. Bern, Jenni, 1834.

Briefe an Fellenberg und wiederholte, nur zu gerechte Klagen über das traurige Ende des edeln, unter der Maske der Freundschaft so arg mißbrauchten Pestalozzi.

6) Was that der Jesuiten-Orden für die Wissenschaft? Beantwortet in einem Verzeichnisse der vorzüglichsten Schriftsteller dieses Ordens und ihrer Schriften mit biographischen Notizen von Dr. W. Smets. Aachen, Mayer, 1834.

Ein sehr reichhaltiger Katalog und interessanter Beitrag zur Literargeschichte, wie zur Geschichte des Jesuitenordens. Aber was that dieser Orden für die Wissenschaft? Nehmen wir Alles zusammen, so that er verhältnißmäßig immer nur sehr wenig. Ein Orden, der ein paar Jahrhunderte hindurch das Schulwesen der ganzen katholischen Christenheit und somit auch deren ganze Gelehrsamkeit und Literatur leitete, mußte ohne Zweifel sehr viele bedeutende Geister in seiner Mitte zählen, und mit den Kräften, die er besaß, bei seinen ausschließlichen Privilegien konnte er Ungeheures leisten. Aber das Princip dieses Ordens war für Wissenschaft und Literatur tödtlich, denn er war der Freiheit gerade entgegengesetzt. Darum darf sich die Gelehrsamkeit der Jesuiten nicht entfernt mit der gleichzeitigen der deutschen und englischen Protestanten messen. In dem ganzen Wust ihrer theologischen Schriften ist, außer einigen zarten mystischen Herzensergießungen, die immer nur Ausnahme bleiben, nichts als eine affektirte Schwärmerei und eine gistige Kasuistik zu finden, deren Resultat immer war, daß man bei den Jesuiten nur in dem Maaß religiöser seyn könne, in welchem man unmoralischer werde. Für die Philosophie haben sie gar nichts geleistet, was der Rede werth wäre. In den Staatswissenschaften zeichneten sie sich allerdings aus, wie sie auch einige geistvolle Geschichtschreiber aufzuweisen haben; allein diese Schriften dienten ausdrücklich nur den Zwecken des Ordens und waren vom Lügengeist diktirt. Als Philologen waren sie sehr thätig, aber kann man ihnen für ihre verstümmelten Ausgaben der alten Klassiker danken? Als Dichter haben sie viel lateinische Verse gemacht, aber wer möchte sie noch lesen? Balde kann wieder nur als Ausnahme gelten, wie Angelus Silesius. Am Ende ist die Förderung mathematischer Studien und die Erforschung und Beschreibung fremder Länder, besonders Chinas, das reellste ihrer Verdienste um die Wissenschaft.

Taschenbücher auf 1836.

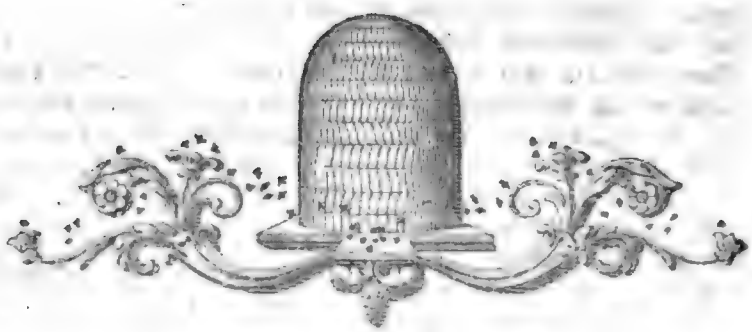
Vergißmeinnicht.

Leipzig, bei Leo. — Historische Kupfer und weibliche Bildnisse zu den Erzählungen, in der bekannten Manier ganz wie in den frühern Jahrgängen. — Die erste Erzählung „die Probefahrt nach Amerika“ von Leopold Schefer ist vortrefflich. Ein armer Landpfarrer nimmt Abschied von seiner Gemeinde und reist mit Frau und Tochter nach Amerika. Der Abschied von seinem Stillleben, die Dörflichkeit und sein eigner stiller und bescheidener Charakter sind meisterhaft gezeichnet. Er kommt in die neue Welt, seine Frau stirbt und eine reiche Wittwe bietet ihm die Hand, seine schöne Tochter aber heirathet einen reichen Pflanzer und Staatsmann. Dieser lezte Theil der Novelle enthält überraschende Züge, aber er kontrastirt zu sehr mit dem vorigen Stillleben, ist zu bunt, und zu gewöhnlich novellenhaft. Daß doch unsere besseren Darsteller beim Einfachen bleiben möchten. — „Die Moskowiter Braut“ von Fr. Pitt ist eine sentimentale Liebesgeschichte in das alte blutige und rohe Rußland versezt, also durchaus dem Kostüm der Zeit und des Orts widersprechend. Damals und dort kannte Niemand diese modernen Wehmuthsphrasen. — „Jacques Callot“ von Lyser, eine fröhliche Malernovelle. — „Laura Veraſtequi“, von v. Wachsmann, wieder eine neue Bearbeitung der schon hundertmal bearbeiteten Eroberung von Granada, voll unwahrer Verwicklungen und sentimentalen Dialogen. — „Der Engel der Wüste“ von Zehner, auch eine ziemlich unwahrscheinliche Geschichte, die Liebe eines französischen Offiziers zu einem Mädchen, das er in der Wüste unter den Pyramiden findet, zulezt eingesegnet von Bonaparte, der höchst gerührt ist, den Bräutigam umarmt, die Braut küßt, sie zum Altare führt, die Hochzeit selbst bestellt und nachher noch als Kaiser das Kind dieses Paars auf seinen Knieen wiegt. Herr Zehner fragt, ob man nun noch zweifle, daß Bonaparte, der große Mann, auch ein großer Mensch gewesen sey, und ob immer noch „die Parteigeschichte, dieser Affe der Weltgeschichte in ihm den gefühlvollen Menschen verkennen“ dürfe? In Deutschland sollte man sich doch über den grausamen Verderber und ungroßmüthigen Schänder unseres Vaterlandes nicht so zärtlich ausdrücken!

Rosen.

In demselben Verlage, dieselbe äußere Ausstattung, ganz ähnliche historische Kupfer und weibliche Bildnisse. — In der ersten Novelle erzählt uns Ludmilla Rose die Geschichte eines armen Blumenmädchens, die den Sohn eines reichen Bürgermeisters in Holland heirathet, nachdem dessen Braut als eine gräuliche Verbrecherin entlarvt worden ist. — Blumenhagen gibt uns in den „Töchtern der Haide“ ein Genrebild des Zigeunerlebens, dergleichen schon viele da gewesen sind. — Mielau theilt eine Kriminalgeschichte mit, welche das Interesse der Leser fesselt. — Rein entwirft ein romantisches Bild Peter de Koniks und seiner Heldenthaten für die Befreiung Flanderns, eine wirklich sehr interessante, kürzlich erst durch Warnkönigs treffliches Werk über Flandern wieder zur Sprache gebrachte Begebenheit.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 130. Montag, 21. December 1835.

Reisehandbücher und Topographien.

1) Der Kanton Zürich, historisch, geographisch, statistisch geschildert. Ein Hand- und Hausbuch für Kantonsbürger und Reisende, von Gerold Meyer von Knonau. St. Gallen, Huber und Comp., 1834. 8. S. 342.

Eine der musterhaftesten Topographien, die je geschrieben wurde. Dem Patriotismus und dem Redaktionstalent des Verfassers konnte diese schöne Arbeit um so mehr gelingen, als kaum eine Landschaft in der Welt existirt, für deren genaue Kunde in historischer und naturwissenschaftlicher Beziehung schon so viel vorgearbeitet wäre. Zürich war seit geraumer Zeit ein Sitz der Wissenschaften, eine Wiege großer Gelehrten in allen Fächern, und die berühmte Wasserbibliothek in Zürich zählt gegen dreitausend Bände, die von Züricher Autoren verfaßt sind.

Der Verfasser verzeichnet zuerst die Schriften älterer und neuerer Zeit, die über Zürich geschrieben sind, so wie die Charten. Dann gibt er eine allgemeine Uebersicht über die Geschichte des Kantons, über die daselbst gefundenen römischen Alterthümer, über die Denkmale des Mittelalters. Nach dieser geschichtlichen Ansicht des Landes folgt die naturgeschichtliche. Land, Berge, Flüsse, Boden, Klima, Produkte werden auf's genaueste geschildert; keine Berghöhe, ja selbst keine Pflanzenart vergessen. Hieran schließt sich die Schilderung des Volks nach seinem physischen und moralischen Charakter, eine Vergleichung der Bevölkerungen früherer und neuerer Zeiten, eine genaue Schilderung der Nahrung, Wohnung, Tracht, Beschäftigung. Nicht minder ausführlich wird der ökonomische Zustand, Feldbau, Obstbau, Weinbau, Viehzucht, werden alle Zweige der Industrie und des Handels auseinandergesezt, wobei der Reisende zugleich von den Maaßen, Gewichten, Geldsorten ꝛc. des Landes unterrichtet wird.

Von der Sprache, der besondern Züricher Mundart ausgehend, von der Proben mitgetheilt werden, erörtert der Verfasser ferner das Schulwesen im Kanton Zürich, und dies führt ihn auf die Universität und auf die alte berühmte Gelehrsamkeit der Züricher. Nicht ohne ein gerechtes patriotisches Selbstgefühl theilt er uns das lange Verzeichniß berühmter Züricher Gelehrten mit, die zum Theil zu denen des ersten Rangs in der literarischen Republik und zu den größten Begründern und Tonangebern in den Wissenschaften gehören, z. B. Zwingli, Conrad Gesner, Pestalozzi, Malleolus, Rüdiger Manes, Lavater, Salomon Geßner, Ulrich Hegner, Bodmer und Breitinger, Füßli, Hottinger, Stumpf, Bullinger, Leonhard Meister, Usteri, Ebel, Sulzer, Hirzel, Escher,

Mäeli, Schinz, Hegetschweiler, Orelli ꝛc. Unter jedem Namen wird zugleich eine kurze Biographie und Charakteristik mitgetheilt. Dann folgt ein eben so reiches Verzeichniß von wissenschaftlichen und Kunstsammlungen, gelehrten Gesellschaften ꝛc., die alle beweisen, wie vorzüglich Zürich sich zu einer Universität eigne, welcher gelehrte Geist von jeher in ihren Mauern wohnte.

Aus Chroniken und handschriftlichen Sammlungen theilt sodann der Verfasser Sittenzüge der Vorzeit mit, die zum Theil sehr originell sind. Eine gewisse bürgerliche Steifigkeit, ein an Formen hängender Eigensinn, eine freudenlose Selbstbeschränkung, die gleichwohl voll Stolz war, zeichnete die Züricher ungefähr vor hundert Jahren aus. Da heißt es in einer in Familienpapieren enthaltenen Beschreibung: „Sich dem Staate widmen, hieß damals: Die Kanzellei fleißig besuchen, daselbst alle vorkommenden Arbeiten emsig verrichten, und in den Nebenstunden für sich Kopien der Satz- und Ordnungen, Rathsmemoriale, Abschiedsregister u. s. f. verfertigen und ungedruckte Chroniken abschreiben. So oft man konnte, besuchte man das Stadtgericht, um sich mit den Civilgesetzen und Formen durch Uebung bekannt zu machen und an Untersuchung und Entwickelung schwieriger Rechtshändel sich zu gewöhnen. — Außerdem übernahmen die jungen Staatsleute Vogtstellen, wohnten Erbstheilungen bei u. s. f., welches manchem seine ökonomische Lage verbesserte und ihn in den Stand sezte, sich frühe zu verheirathen. Von täglichen Gesellschaften wußte man damals nichts. Einzig stattete man von Zeit zu Zeit den Geschwistern und andern nahen Anverwandten, hauptsächlich aber den Eltern öfters Besuche ab. Des Abends saß man mit den Nachbarn auf die Bänke vor den Häusern, um sich über Neuigkeiten zu unterhalten, oder man ließ nach Beendigung der Geschäfte in der Kanzellei durch den Läufer (Standesweibel) eine Flasche Wein holen. Am Mittwoch und Sonnabend besuchte jeder fromme Hausvater das Abendgebet und ging nachher mit seinen Bekannten im Kirchenkleide spazieren. Sonntags nach der Morgenpredigt versammelten sich die Zünfter auf der untern Brücke und machten, mit den Zunftmeistern an der Spitze, paarweise nach dem Altersrange, ebenfalls einen Spaziergang. Neujahrs- und Namensfeste waren Gallatage. An diesen wurden am Morgen zu guter Zeit die Stube in Ordnung gebracht, d. h. man hing Vorhänge bei den Fenstern auf, bedeckte den Tisch mit einem bunten Tuche und sezte eine Schüssel mit Zuckerbrod auf denselben. Auf dem Buffert standen ein paar große runde Flaschen mit weißem und rothem Landwein und Gläser; in spätern Zeiten meissingene Theegerätschaften. Auf den Bänken lagen Polster und an die glatten Wände waren Sessel hingestellt. Nun erschienen Kinder, Bruder- und Schwesterkinder in Feierkleidern und beglückwünschten Vater und Oheim in kleinen Reden, wobei man seine Geschicklichkeit glänzen ließ. Diese wurde ebenfalls förmlich erwidert. Zum Mittagessen bekamen die Minderjährigen einen Reisbrei und Kuchen zu genießen. Nach der Tafel traten wieder andere Gratulanten auf. Solche Feste betrachtete man als das höchste Wohlleben und die Größe dessen, welchem man Glückwünsche brachte, wurde nach der Zahl der glückwünschenden Klienten geschäzt."

Die sehr genaue Darstellung der verschiedenen Verfassungen, welche der Kanton Zürich im Verlauf der Zeiten gehabt hat, wollen wir hier übergehen, so wie auch die Geschichte der Kirchenverfassung, obgleich sie manches Originelle hat.

Den Schluß des Werks bildet die alphabetisch eingetheilte Topographie. Zuerst bezeichnet der Verfasser die verschiedenen Touren, die sich von Zürich aus durch den Kanton auf die bequemste und dankbarste Weise machen lassen, und er berücksichtigt dabei die besondern Zwecke der Reisenden, er gibt eine Tour an für die Botaniker, Mineralogen, Künstler, Fabrikanten, Geschichtforscher ꝛc. Unter dem Namen jedes einzelnen Orts wird dessen Lage, Statistik, Geschichte ꝛc. kurz verzeichnet, wobei aller Merkwürdigkeiten, auch der Volkssagen Erwähnung geschieht, so daß man in der That aus diesem Buch, das in kurzer und klarer Sprache einen ungemeinen Reichthum von Sachen enthält, ein vollständiges Bild des Kanton Zürich besizt.

2) Vollständiges Handbuch für Reisende durch die gesammte Schweiz. Nach den neuesten Ansichten und besten Quellen historisch, statistisch, topo- und ethnographisch bearbeitet durch Adolf von Schaden. Mit 14 Kupferstichen, 1 Karte und Register. München, J. Lindauer, 1834. 8. S. 377.

Wieder ein neues Handbuch für Schweizerreisende. Zuerst ein kurzer Abriß der Schweizergeschichte, dann ein Abriß der allgemeinen Landeskunde und Statistik der Schweiz, und ein Verzeichniß der wichtigsten Werke über die Schweiz. Hierauf folgt die Beschreibung der einzelnen Kantone, ihrer Städte, Merkwürdigkeiten, Gebirge, pittoresken Schönheiten ꝛc., aus den besten Vorarbeiten, deren es viele gibt (Ebel, Lutz), kurz zusammengetragen. Die Kupfer sind von verschiedenem Werthe. Schön ist Freiburg, dagegen ist Luzern nur durch ein halb Dutzend Häuschen angedeutet, und diese in der Wirklichkeit so prächtige Stadt sieht hier auf dem Kupfer wie ein elendes Dörfchen aus. Die Karte ist, obgleich nur lithographirt, doch deutlich.

3) Der Wanderer in der Schweiz. Eine malerische Zeitschrift. Zweiter Jahrgang. Mähly und Schabelitz in Basel. 4.

Ein Journal mit vielen Kupfern, welche schweizerische Landschaften, Städte ꝛc. darstellen und auf ein minder vornehmes Publikum berechnet sind, als die meisterhaften Stahlstiche eines ganz ähnlichen, von Zschokke herausgegebenen Werks, das wir jüngst erst angezeigt haben. Der Text des Journals ist größtentheils der nähern Beschreibung der Landschaften, Aussichten, Ortschaften ꝛc. gewidmet, welche die Bilder darstellen, woran sich hin und wieder Gedichte schließen. Der ganze Jahrgang zu 52 Bogen mit eben so viel verhältnißmäßig recht nett ausgeführten Kupfern kostet nur 8 Schweizerfranken, also nicht einmal 2 Kronenthaler.

4) Beschreibung der St. Moritzer Brunnen- und Badanstalt von Dr. Wettstein. Chur, Kellenberger. Zweite Auflage.

Topographie eines Bades in Graubündten mit besonderen Notizen für die Badegäste.

5) Fremdenbuch für Heidelberg und die Umgegend. Von K. E. von Leonhard. Zwei Abtheilungen. Mit Holzschnitten, eingedruckten Lithographien und einer Karte. Heidelberg, Groos, 1834. 8.

Ein ausgezeichnetes Handbuch, worin das berühmte und schöne Heidelberg auf ähnliche Weise, wie die Stadt und der Kanton Zürich von Meyer von Knonau, mit derselben Ausführlichkeit in allen seinen historischen, gelehrten, statistischen und naturkundlichen Beziehungen geschildert wird. Den Anfang macht das Geognostische, das Klima, der Boden mit seinen Produkten. Dann folgt das Historische, das uns manche der wichtigsten Begebenheiten der deutschen Geschichte vergegenwärtigt. Am interessantesten ist hier die furchtbare Zerstörung des Heidelberger Schlosses durch die Franzosen unter Melac im Jahr 1688. Ludwig XIV. sah die Uneinigkeit und Schwäche des deutschen Reichs und fiel mitten im Frieden, unter dem unverschämtesten Vorwande eines vermeintlichen Rechtsanspruchs, in Deutschland ein, um zu erobern, oder, so weit er nicht erobern konnte, zu zerstören. So ließ er die Pfalz unvorhergesehen überfallen und unter andern Heidelberg mit der studirtesten Grausamkeit gegen die Einwohner zerstören. Ludwig XIV. übte dabei zugleich eine Privatrache aus. „Man erzählt, daß der Pfälzer Churfürst Friedrich III., empört über die Verfolgung der Bekenner eines andern Glaubens, über die Gräuel der Bartholomäus-Nacht, seinen gerechten Unwillen den Herzog von Anjou empfinden ließ, als dieser, auf dem Krönungs-Zuge nach Polen, in Heidelberg einsprach. Niemand empfing ihn an der Pforte der Burg. Erst im Vorhofe harrten zwei Ritter des bestürzten Fürsten und führten ihn schweigend durch viele Gemächer zum churfürstlichen Saale. Hier befand sich der edle deutsche Fürst, umgeben von einer Menge Franzosen, die, vertrieben durch religiösen Fanatismus aus ihrem Vaterlande, in der Pfalz Zufluchtsort und Wohnsitz gefunden hatten. Dem Eingange gegenüber war ein Gemälde, des Admirals Coligny Ermordung darstellend. Der nachmalige König Heinrich III. wurde mit entschiedener Kälte behandelt, und ein Jahrhundert vermochte nicht das Andenken an die erduldete Schmach auszulöschen; Ludwig XIV. hegte noch einen unversöhnlichen Haß gegen Stadt und Schloß. Es verdient bemerkt zu werden, daß er — wie erzählt wird — eine Münze schlagen ließ, die rauchenden Trümmer Heidelbergs darstellend, deren Umschrift die deutungsvollen Worte lang genährten Rache-Gefühles enthielt: Rex dixit et factum est (Vollbracht ist des Königs Gebot). Von dieser Denkmünze liest man in älteren Geschichtbüchern ausdrücklich, daß sie „in Frankreich zum Vorschein gekommen;“ aber keine der Glauben verdienenden Quellen, welche wir zu vergleichen Gelegenheit hatten, gedenkt der Thatsache. Wohl aber befinden wir uns, durch besondere Vergünstigung, im Besitze einer andern Denkmünze aus dem Jahre 1693. Sie trägt das Brustbild des allerchristlichsten Monarchen; ihre Kehrseite stellt das „zerstörte Heidelberg“ dar. — Melac, der Urheber, vielmehr der Vollführer aller dieser Gräuelthaten, hatte den Abscheu der Deutschen nicht bloß durch seine Handlungen auf sich gezogen; einige ruchlose Worte, Ausgeburten frevelvollen Unsinnes und tiefer Verworfenheit, machten ihn zum Gegenstand allgemeiner Verachtung. „Je defendrai l'Italie contre Jesus Christ et contre tous les diables,“ hatte der französische Held einst bei Tafel gesagt, als vom Kriege in Italien zwischen ihm und dem General Marsigli die Rede war. — Aus dem Jahre 1688 hat man eine, mit vieler Kunst gearbeitete, jetzt sehr seltene, Medaille. Auf der Vorderseite eine bildliche Darstellung mehrerer, von den Franzosen verübten Grausamkeiten, im Hintergrunde Heidelberg und andere belagerte Städte. Die Umschrift lautet: securos sic tractat Gallus amices (so handelt der Gallier gegen sichere Freunde). Im Abschnitte liest man: Denk Teutschland an den Friedensbruch. Auf der Kehrseite finden sich verschiedene allegorische Figuren und die Worte: Die Hülff durch Treu und Eintracht such. — Eine andere Denkmünze, aus dem Jahre 1689, stellt Ludwig XIV. dar, auf einem mit vier Rossen bespannten Sonnenwagen, und darunter die brennenden

Städte Heidelberg, Mannheim, Worms und Speyer. Die Schrift lautet: Dum superbit impius incenditur pauper (während der Gottlose triumphirt, geht das Besitzthum des Armen in Flammen auf)." Rufen wir uns nur diese Zeiten in's Gedächtniß, damit wir nicht vergessen, wer unsere lieben Nachbarn sind, was sie mit ihren Liebkosungen und Schmeicheleien meinen, und was die Deutschen verdienen, die ehrlos genug sind, auf deutschem Boden unter welchem Vorwand immer die französische Fahne aufzupflanzen!

Diesen Erinnerungen folgt die Topographie der Stadt Heidelberg mit allen ihren Anstalten, Alterthümern, nebst einer kurzen Geschichte der Universität und ihrer berühmten Männer, die wohl noch ausführlicher hätte seyn dürfen. Die Geschichte des Schlosses ist desto genauer. Der Verfasser geht sodann auf die Umgebungen Heidelbergs über und schildert nicht nur die berühmten Touren, die man von Heidelberg aus zu machen pflegt, sondern er gibt auch Beschreibungen der benachbarten Dörfer und Städte, z. B. Neckar-Steinach, Weinheim, Schwetzingen, ja sogar der entfernteren Städte an der Bergstraße, am Rhein und Neckar bis Worms, Speyer, Mannheim, Landau, Heilbronn.

Der Reisende wird dieses schöne Buch mit großem Vortheile bei seinen Ausflügen in der reizenden Gegend von Heidelberg benutzen. Das Aeußere des Buchs ist höchst elegant, die Holzschnitte und Lithographien brav, nur die lithographirte Karte hätte lieber durch eine gestochene ersetzt werden sollen.

6) Rundgemälde von Baden-Baden, seinen näheren und ferneren Umgebungen. Ein Taschenbuch für Kurgäste und Reisende. Von Wilhelm von Chezy. Karlsruhe und Baden, Marx, 1835.

Ein recht gutes kleines Handbuch, worin man Alles findet, was man zu wissen braucht, um Baden-Baden zu genießen und keine seiner Schönheiten zu übersehen. Auch das Verzeichniß der Gasthöfe, der Tarif der Fuhrwerke, Reitpferde und Esel, sogar der Wäsche, die genaue Angabe der Ankunft und des Abgangs der Posten und Eilwagen ꝛc. werden dem Reisenden von Nutzen seyn. Eine Menge Holzschnitte sollen dem kleinen Werk zur Zierde gereichen, aber in dem mir vorliegenden Exemplar sind die Abdrücke sehr unrein. Auch macht es keinen guten Eindruck, daß die Reihe dieser Holzschnitte gerade mit dem Kirchhof Badens beginnt.

7) Balneographisches Hand- und Wörterbuch, oder die Heilquellen und Gesundbrunnen Deutschlands, der Schweiz, Ungarns, Frankreichs und der Niederlande und die Seebäder der Nord- und Ostsee, von L. Freiherr von Zedlitz. Leipzig, Reichenbach, 1835. 8. S. 556.

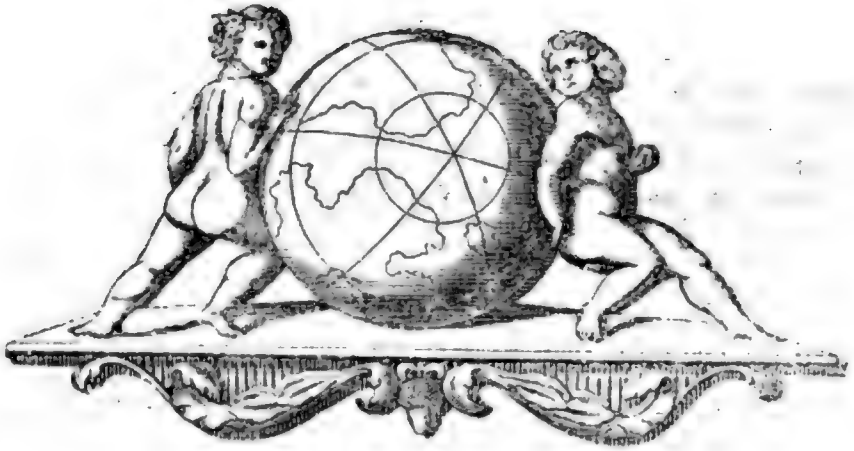
Je mehr die Badereisen überhand nehmen, um so mehr empfiehlt sich ein solches Handbuch, das die wichtigsten Notizen über alle uns zunächst zugänglichen und bekannten Bäder enthält. Der Verfasser schickt allgemeine statistisch-historische und literärische Notizen voran und geht dann die einzelnen Bäder nach den Ländern, in jedem Lande aber wieder alphabetisch durch, indem er ihre medizinische Wichtigkeit, ihre Lage, ihre Annehmlichkeiten und Merkwürdigkeiten auseinandersetzt. Am Schluß wird noch besonders von den Reiserouten, von den besten Gasthöfen ꝛc. gesprochen und eine Abhandlung über allerlei Arten künstlicher Bäder geliefert, so daß man in diesem reichhaltigen Werke eine vollkommene Bade-Encyklopädie besitzt.

Taschenbücher auf 1836.

Norddeutsches Taschenbuch.

Mit Beiträgen von L. Storch, A. Schoppe, A. von Schonen, Rogge und dem Herausgeber D. Russa. Mit 6 Stahlstichen. Wismar, Schmidt u. v. Cossel. — Die Stahlstiche sind schön, sowohl die der historischen Bilder als die Prospekte von Schwerin und Dobberan. Die erste Novelle der Frau Amalie Schoppe „Honesta" enthält die recht gut erzählte Lebens- und Liebesgeschichte einer Sitzengebliebenen, der einsam, sonderbar und altfränkisch aufgezogenen, von wunderlichen Romanideen erfüllten reichen Tochter, deren Geliebter, eben da sie ihm als reiche Erbin die Hand reichen will, sie aus Stolz, um nicht von ihrem Gelde leben zu müssen, verläßt. In dieser Darstellung sind viele feine und natürliche, dem Leben und dem menschlichen Herzen entnommene Züge. — Die „gebackenen Tage" von Storch sind ein sehr manirirtes Genrebild aus dem Städteleben des Mittelalters, wie deren schon mehrere aus seiner fruchtbaren Feder geflossen sind. „Victorine" von Adalbert von Schonen, eine Erzählung so voll Thränen, Wehmuth, Weichheit, Mitleid, daß man glauben sollte, ein Frauenzimmer habe sie geschrieben. — Zuletzt eine Novelle vom Herausgeber, eine sentimentale Judengeschichte voll edler Juden, schöner Judenmädchen, junger Christen, die sich in sie verlieben, Rührung, Thränen, Jammer, endlich Taufe und Hochzeit, Fluch des alten jüdischen Papa, Unglück, ein edler israelitischer Bruder ꝛc.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.



Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 131. Freitag, 25. December 1835.

Werke aus und über Italien.

1) Bartholomäus Pacca's, Kardinals und Pro-Staatssekretärs Pius VII., Werke. Fünf Bände. Augsburg, Kollmann, 1831—34.

Dieses Werk ist das reichhaltigste und instruktivste in Betreff der kirchlichen Vorgänge zur Zeit der Revolution, der Weltherrschaft Napoleons und der Restauration. Der Verfasser befand sich immer auf einem Standpunkt, von wo aus er Alles aus der Mitte sah, früher während der Revolution als Nuntius in Köln, später unter Napoleon als erster Vertrauter Sr. Heiligkeit.

Die Bände sind nicht ganz chronologisch geordnet. Der erste enthält Notizen über das Ministerium des Verfassers in den verhängnißvollen Jahren 1808 und 1809; der zweite und dritte die Geschichte der Gefangenschaft des Papstes in Frankreich; der vierte den Aufenthalt des Verfassers als Nuntius am Rhein (1786—1791) und der fünfte die Flucht des Papstes vor Murat im Jahr 1815.

Das brutale Betragen Napoleons gegen den liebenswürdigen Greis, der unter dem Namen Pius VII. zum ersten Mal wieder fühlte, daß die dreifache Krone ursprünglich eine einfache Dornenkrone war, der Kanonenlärm in ehrwürdigen Kirchenhallen, die rohen Gensd'armen und gezogenen Säbel, unter denen der schöne alte Papst in die Gefangenschaft geschleppt wurde; das Alles ist hier etwas umständlich und mit vielen Seufzern, aber doch einfach und natürlich dargestellt, ganz so, wie wir es von der Pietät, aber auch vom Scharfblick eines nächsten Vertrauten des Papsts erwarten dürfen. Dies ist der anziehendste Theil seiner Werke. Etwas Romantisches und Rührendes im Schicksal des Kirchenhirten fesselt fortwährend das Interesse auch des protestantischen Lesers und zugleich ist die Geschichte der kirchlichen Verhandlungen, der Napoleon'schen Zumuthungen und der päpstlichen Standhaftigkeit historisch wichtig. Unter den kleinen Einzelheiten wollen wir nur einige ausheben. Einmal unterwegs hatte der Offizier, der den Papst in einem, wie ein Thierkäfig verschlossenen Wagen escortirte, den Schlüssel verloren, und der heilige Vater mußte, da er aussteigen wollte, beinahe eine halbe Stunde warten. Als Pacca selbst auf einem Felsennest, wie ein gemeiner Gefangner behandelt, nach einem heiligen Buch verlangte, gab man ihm hartnäckig nur einen Band von Voltaire's Werken. Als Napoleon zu Fontainebleau mit dem Papst unterhandelte, ging er so systematisch darauf aus, ihn weniger durch Gewaltmittel, als durch Verachtung und Geringschätzung und Spott zu deprimiren,

daß er ihm unter andern einmal sagte, er, der Papst, verstünde ja gar nichts von Theologie.

Der vierte Band hat besonders Interesse für uns Deutsche. Der arme Pacca war Nuntius in Köln, aber er gesteht, daß er nie aus den Verlegenheiten herausgekommen sey, denn damals unter dem Einfluß Friedrichs II. und Josephs II., konnte er natürlicherweise die Autorität des römischen Stuhls nicht sonderlich aufrecht erhalten. Einige Dinge, die über den bald darauf ausgebrochenen Lärm der Revolution vergessen wurden, sind der Wiedererinnerung wohl werth. Die Reformen Josephs II. und die herrschende Aufklärung hatte nicht verfehlt, auf die zahlreichen geistlichen Fürsten des damaligen deutschen Reichs großen Eindruck zu machen. Die einen, z. B. der aufgeklärte Churfürst von Mainz, strebten nach Unabhängigkeit, und traten deßfalls in offene Opposition gegen den Papst. Andere, besonders die kleineren, zitterten vor der Säcularisation. Das „Journal von und für Deutschland" setzte einen Preis auf die Beantwortung der Frage: was man mit den geistlichen Staaten anzufangen habe? Aber die französische Revolution entschied die Frage bald auf unerwartete Weise. Pacca mußte, auf seiner Heimkehr nach Italien, durch ganze Schaaren französischer und niederländischer Emigrirten passiren und macht uns eine lebhafte Schilderung von ihrem Jammer, der durch heftige Regengüsse noch vermehrt wurde.

Auf der Höhe der Alpen nimmt er von uns Abschied und wirft einen schmerzlichen Blick auf das große Land zurück. Er hat uns kennen gelernt. Er sagt seinen Landsleuten: in diesem Deutschland ist viel mehr zu finden, als ihr wißt oder glaubt. Das aber, worüber er sich am meisten wundert, ist unsere sittliche Würde. Sein Erstaunen bricht in die Worte aus: „Ohnerachtet der vielen und verschiedenen, von den Sekten und geheimen Gesellschaften immerwährend fortgesezten Versuchen, die Religion im Herzen der guten Deutschen zu vernichten, bestand dieselbe doch noch bei dem größten Theile der Bewohner, was wirklich zu bewundern ist."

2) Handbuch der Geschichte der italienischen Literatur, erläutert durch eine Sammlung übersezter Meisterstücke. Herausgegeben von Dr. Fr. W. Gembe. Magdeburg, Rubach.

Eine Geschichte der italienischen Sprache und Literatur vom dreizehnten Jahrhundert an bis auf unsere Zeit. Nachdem der Verfasser die Anfänge dieser Literatur und ihr goldenes Zeitalter unter Boccaccio, Tasso, Ariost ꝛc. geschildert, zeigt er uns auch wieder den Verfall derselben, der mit dem Verfall der deutschen Literatur in der nämlichen Zeit eintrat und die nämliche Ursache hatte. Innere Zerrüttung und äußere Gewalt führten nämlich in Italien wie in Deutschland die Selbstvergessenheit, Kleinlichkeit, Geschmacklosigkeit und den Einfluß des Fremden herbei. Dieser Einfluß kam aber für beide Nationen von Frankreich her. Sehr gut ist, was der Verfasser über das Eindringen des französischen Geschmacks in Italien sagt: „Der schimmernde Glanz des Zeitalters Ludwigs XIV. in Frankreich verfehlte nicht, dem ganzen übrigen Europa auf's Mächtigste zu imponiren und es beeilte sich an dem Lichte, welches vom französischen Hofe ausstrahlte, Theil zu nehmen. Allein indem man übersah, daß ein erborgtes Resultat nicht selbstgeschaffene Erfolge vertreten könne, und daß zu einem französischen Hofe und Wesen auch ein Ludwig XIV. nothwendig gehöre, gefiel man sich, alle dort beobachteten Manieren zu kopiren und war glücklich in dem Gedanken, ein französirter Affe seyn zu können. Vorzüglich strebte man, die französischen Sitten, den Geschmack an Künsten und Kleidern, welcher an Ludwigs Hofe Beifall gefunden, sich anzueignen. Italien, dem Andrange des Ausländischen von jeher gefällig nachgebend, nahm mit gleicher Freude die Regeln der französischen Schneider und Perrückenmacher als die Vorschriften der Pariser Geschmacksrichter an. Aber so gesunken waren im Allgemeinen ästhetischer Sinn und Gefühl bei den Italienern, daß selbst die französische Afterkritik noch vortheilhaft wirken konnte. Die erste Wirkung vom Einflusse der französischen Literatur, welche man studirte, war die Empfänglichkeit für Schönheiten ohne Manier und Prunk, eine korrektere Ansicht von der Behandlung der Poesie und die Ueberzeugung, daß die regellose poetische und theatralische Sitte einer durchgängigen Reformation bedürfe. Die Fähigkeit, dieses Bedürfniß fühlen zu können, begründete an sich schon die Hoffnung besserer Zeiten für die Literatur, und diese ward nicht getäuscht. An der Hand der französischen Kritik, nicht ohne Einwirkung der Engländer, welche doch nun auch bekannt wurden, lernten die italienischen Musen nach langer Kraftlosigkeit wieder gehen und erstarkten insoweit, daß sie nun schon seit geraumer Zeit für selbstständig gelten können, obgleich sie allen Einfluß ihrer Lehrmeister nicht zu verläugnen vermögen. Leider war dieser aber auf die Sprache oft so überwiegend, daß eine unendliche Menge französischer Konstruktionen, Wendungen, Phrasen, italienisirter französischer Wörter sich darin einschwärzen." Ganz wie bei uns. Doch kommen uns die Italiener darin nicht gleich, daß wir nach Ablegung des französischen Geschmacks die eigene Sprache und Poesie um so reicher ausbildeten. Obgleich sie in jüngster Zeit einige vortreffliche Dichter aufzuweisen haben, wie Alfieri, Silvio Pellico ꝛc., so ersetzen

diese doch noch lange nicht das goldene Zeitalter des 16ten Jahrhunderts. Verwahrlost im Innern, von Fremden abhängig, sind sie auch jezt noch weit mehr vom deutschen, englischen und französischen Geschmack abhängig, als sie sich rühmen dürfen, einen eigenen geltend gemacht zu haben. Doch liegt so viel Genie in ihrem Geist und in ihrer Sprache, daß sie gewiß dereinst noch eine Wiedergeburt ihrer Poesie erleben.

Der historische Abriß des vorliegenden Buchs ist gewissermaßen nur die Einleitung. Die Mustersammlung bildet den Hauptinhalt. Aus den erheblichsten italienischen Schriftstellern sind Fragmente in Prosa ausgezogen und übersezt, so daß wir den Styl und nicht selten auch die charakterischen Ansichten derselben unmittelbar kennen lernen, und zwar von den frühesten bis auf die spätesten Zeiten. Eine eben so belehrende, als unterhaltende Lektüre.

3) Reise durch Deutschland, Italien und die Schweiz, im Jahr 1828, von C. G. Carus. Zwei Theile. Leipzig, Gerhard Fleischer, 1835.

Eine nicht mehr ganz neue Reise. Der Verfasser unternahm sie im Gefolge des Prinzen Mitregenten von Sachsen und schildert sie mit aller Gemüthlichkeit des sächsischen Charakters. Wir erfahren, daß man gerade das Bett gemacht habe, als er sich hingesezt zum Schreiben, daß ihm einmal durch das nicht sorgsam genug gelöschte Feuerzeug der Rock im Wagen verbrannt sey, daß er sich im Dank zu Gott ergossen habe, ein Zimmer mit einer schönen Aussicht erhalten zu haben ꝛc. In der Wonne, Italien zu sehen, auf dem klassischen Boden zu stehen ꝛc. widerfährt ihm auch wohl zuweilen ein kleiner Nonsens, z. B. Theil II. Seite 29: „O Roma, Roma! du gräbst dich immer tiefer in meine Brust!“ Aber von dieser gemüthlichen Sprache abgesehen, die immer ein gutes Herz verräth, erfahren wir auch Manches von ihm, was uns andere Reisende nicht hätten erzählen können. So schildert er uns ein Diner in Parma: „Endlich wieder auf meinem Zimmer angekommen, mußte man sogleich an's Umkleiden denken, da wir zur großen Tafel eingeladen sind. Auch bei dieser Tafel Alles in einem Glanze, der einigermaßen die des ehemaligen kaiserlichen Hofes abspiegelte — große Tafelaufsäze — eine Masse von Dienern in den reichsten Livreen — glänzender Zirkel der Eingeladenen — Tafelmusik und ein so rascher Wechsel der Gerichte und des Silbergeräthes, daß schon deßhalb die Langeweile nicht zum Ausbruch kommen konnte, welche sonst durch die hier kreisenden Gespräche vielleicht nicht verscheucht worden wäre. — Einigermaßen fand ich mich jedoch dadurch wohl unterhalten, daß mich mein gutes Geschick an die Seite des Generals v. Neiperg geführt hatte, dessen lebhafter Geist hier die Seele des Ganzen ist und dessen mannichfaltige Erfahrungen interessante Punkte berühren ließen, als hier zu näherer Erörterung kommen konnten. — Nach aufgehobener Tafel abermaliges Umkleiden und Spazierfahrt. — Hinaus ging's durch den Garten des Pallastes, dorthin, wo eine große, aus 20 weitgespannten Bögen bestehende Brücke über das breite Flußbett des Taro unter den Auspicien der Erzherzogin erbaut ist. — Man stieg hier aus und mußte gestehen, der Punkt war wirklich schön! — Gen Norden die Alpenkette, zunächst der noch von Schnee bedeckte Monte-Baldo, gen Süden die Kette der Appeninnen, ebenfalls noch vielen Schnee tragend, vor uns eine weite, mit Gebüsch durchzogene, wohlbebaute Ebene, und unter uns das weite, fast ganz trockene, sonderbare Flußbett dieses Torrente. — Wirklich, die Exkaiserin erschien hier, wenn auch nicht als Pontifex maximus, doch als Pontificina maxima. — Sie befand sich, einzig in Begleitung des v. Neiperg und einer Hofdame, mit auf dieser Spazierfahrt, und nahm Theil an der Wanderung über die Brücke, ja in das Flußbett hinab. — Sie ist noch wohl konservirt, gleicht sehr der Gemahlin unsers Prinzen, nur daß sie weit kräftiger und mehr weiblich sich ausnimmt, als jene, ihre Schwester. — Was mich betraf, so kam es mir nicht aus dem Sinn, darüber nachzudenken, welche sonderbare Kette von Ereignissen doch nöthig war, um zu veranlassen, daß ich hier die ehemalige Kaiserin von Frankreich auf einem bequemen Spaziergange begleiten konnte!“ —

Seine Bemerkungen über Kunst und Alterthum in Italien sind zu gelegentlich und flüchtig, als daß wir durch sie viel Neues kennen lernten.

Reisehandbücher und Topographien.

8) Der Gefährte auf Reisen in dem österreichischen Kaiserstaat. Für Reisende jedes Standes nach den neuesten und bewährtesten Quellen bearbeitet von Franz Tschischka. Wien, Beck, 1834. 8. S. 681.

Eine allgemeine Uebersicht des österreichischen Kaiserstaats, dann Nachrichten von dem Postwesen, von den Münzen ꝛc., was der Reisende zunächst wissen muß. Bei der Beschreibung des Einzelnen hat der Verfasser eine eigenthümliche Methode befolgt. Er geht nämlich alphabetisch die größern Städte des Kaiserstaates durch, und knüpft an eine jede an, was sich über die Umgebungen, über die Provinz ꝛc. überhaupt sagen läßt, indem

er die Reiserouten von einer solchen Hauptstadt zur andern genau beschreibt. Ein Register am Schluß erleichtert das Auffinden kleiner Namen. Reisende werden dieses Buch, das durch alle Provinzen des Kaiserstaats nicht nur die Merkwürdigkeiten, sondern auch die bequemsten Wege dazu, die verschiedenen Routen, Poststationen ꝛc. verzeichnet, mit Nutzen gebrauchen. Auf geschichtliche Denkwürdigkeiten, Alterthümer, Kunstwerke ist hier nicht weniger Rücksicht genommen, als auf das Statistische und Pittoreske, die großen Institute des Staats in Hauptstädten und die romantischen Wildnisse der Gebirge.

9) Neueste Landeskunde von Oesterreich unter der Ens. Von M. C. W. Blumenbach. Zwei Bände. Zweite sehr verbesserte und vermehrte Auflage. Göns, Reichard. Leipzig, in Commission bei Volckmar, 1834.

Eine außerordentlich ausführliche Darstellung aller physischen und statistischen Verhältnisse des genannten Landes im Allgemeinen und wieder der speziellsten Topographie aller seiner Bestandtheile. Erst wird das Geognostische überhaupt, dann werden die Gewässer, die Gebirge, der Boden und seine Produkte, das Klima, die Einwohner nach ihrer Abstammung, ihrem Charakter, ihrer Religion ꝛc. und ihre Leistungen in Wissenschaften und Künsten geschildert. Im 2ten Bande ist besonders von Ackerbau, Weinbau, Viehzucht, Industrie, Bergbau, Fabriken, Handel, Wohlstand die Rede, und dann folgt die Topographie, zuerst die von Wien, dann die der Kreise. Das Werk ist in seiner Art musterhaft und es gibt wenig deutsche Provinzen, die so genau ausgeforscht und beschrieben sind.

10) Das Donauländchen der k. k. Patrimonialherrschaften im Viertel Obermannhartsberg in Niederösterreich. Geographisch und historisch beschrieben von A. F. Reil. Wien, in Commission bei Volke, 1835. 8. S. 503.

Dieses ebenfalls sehr ausgedehnte Werk behandelt gleichwohl nur einen kleinen Theil des vorigen. Aber hier kommen zu den physischen und statistischen Notizen noch die historischen hinzu. Herr Reil hat mit größter Ausführlichkeit aus den Urkunden jedes kleinen Oertchens, was irgend, wenn auch nur in lokaler Beziehung interessant war, in dieser Topographie angeführt. Für die deutsche Geschichte im Ganzen ist daraus freilich nicht viel von allgemeiner Wichtigkeit zu entnehmen. Am wenigsten bekannt scheint der Bauernaufruhr von 1597 zu seyn, der hier näher beschrieben wird. Bedrückung der Protestanten veranlaßte das Volk in der Gegend von Pögstall zu einem Aufruhr, der aber wieder unterdrückt wurde.

11) Reisetaschenbuch oder statistisch-historischer Wegweiser durch die k. sächs., großherzogl. und herzogl. sächs., fürstl. schwarzburg, und reussischen Länder, von L. Freiherrn von Zedlitz. Leipzig, Reichenbach, 1834. 8. S. 504. Mit einer Karte.

Recht brauchbar. Das Statistische und Historische steht voran und zwar alphabetisch geordnet in Rubriken, wie: Abstammung der Bewohner, Akademien, Armenwesen, Bäder, Bergwesen, Buchhandel ꝛc. Dann folgt das Topographische, zuerst Dresden, dann Reiserouren durch das ganze Land, die zu allen Merkwürdigkeiten desselben führen, besondere Schilderungen des Thüringer Walds, des Erzgebirgs, der sächsischen Schweiz, der Bäder und endlich besondere Notizen über Posten, Münzen, Maaße, Gasthöfe ꝛc. Der Verfasser faßt sich überall kurz, hebt aber das Wissenswürdigste überall hervor, so daß dieses Buch für Reisende, die nicht bloß flüchtig auf dem Eilwagen durch Sachsen fahren, sehr nützlich werden kann.

12) Die Weisseritz-Thäler und ihre Umgebung oder Führer durch den Plauenschen Grund nach Tharand und Rabenau. Mit 1 Karte und 6 lithographirten Ansichten. Dresden, Grimmer. 12. S. 108.

Eine besondere Schilderung des berühmten Plauenschen Grundes in der Nähe von Dresden. In dieser kleinen Schrift findet aber nicht nur der Reisende, der zum Vergnügen reist, sondern auch der Naturforscher Belehrung über die Bergwerke, Pflanzen, Thiere ꝛc. des Thales.

13) Vollständiges Reisetaschenbuch oder Wegweiser durch das Königreich Bayern, von L. Frhr. von Zedlitz. Bayreuth, Grau, 1834. 8. S. 482.

Auch hier dieselbe Eintheilung, wie in dem Werk desselben Verfassers über Sachsen. Zuerst statistisch-historische Notizen nach dem Alphabet, dann die Topographie des Landes in Reiserouten, die Beschreibung einzelner Gebirge, der Rhön, des Spessart, des Steigerwalds, des Fichtelgebirgs ꝛc., und endlich besondere Notizen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Literatur-Blatt.

Redigirt von Dr. Wolfgang Menzel.

№ 132. Montag, 28. December 1835.

Werke aus und über Italien.

14) Opere compiate di Silvio Pellico da Saluzzo. In un volume. Col ritratto del porta. Lipsia, Ernesto Fleischer. 1834. gr. 8. S. 234.

15) Die Pflichten des Menschen. Guter Rath an einen Jüngling. Von Demselben. Aus dem Italienischen übersezt von *r. Mit dem Bildniß des Dichters. Daselbst, 1834.

16) Silvio Pellicos von Saluzzo sämmtliche Werke in Einem Bande. Aus dem Italienischen von Dr. K. L. Kannegießer und H. Müller. Mit dem Portrait des Dichters. Zwickau, Schumann, 1835.

17) Silvio Pellicos Francesca da Rimini. Metrisch übersezt von Schädelin. Zürich, Orell, Füßli und Comp. 1835.

Sowohl die italienische als deutsche Gesammtausgabe ist schön ausgestattet und sehr elegant. Von dem interessanten Verfasser ist schon ein paar Mal in diesen Blättern die Rede gewesen. Ueber sein berühmtestes Trauerspiel Francesca da Rimini, das Schädelin sehr fließend übersezt hat, berichteten wir schon im Literaturblatt von 1832, Nr. 51, und über die merkwürdige Geschichte seiner Gefangenschaft auf dem Spielberg 1833, Nr. 73. Hier haben wir endlich alle seine Schriften vor uns. Sie bestehen außer den beiden genannten, in der Schrift über die Pflichten des Menschen, in noch sieben Trauerspielen und fünf epischen und lyrischen Gedichten.

Silvio Pellico ist eine höchst eigenthümliche Erscheinung in der italienischen Literatur. Er verräth eine Zartheit des Gefühls und eine weiche Melancholie, wie wir sie nur im Norden, nur in den edelsten brittischen und vielleicht auch nur in weiblichen Herzen zu finden glauben. In der schönsten Jugendblüthe, aus vornehmem Stande, von Glücksgütern, aus den Armen der Liebe und des ersten Dichterruhms hinweggerissen auf die Schandbühne, zehn Jahre lang eingesperrt, in grobem Zuchthauskittel, zum Strumpfstricken gezwungen — zeigte dieser seltene Geist doch keine Spur von italienischer Leidenschaft, von Rachegefühlen; vielmehr, weich wie ein Mädchen, lächelt er und betet nur und spricht in Worten der tiefsten Andacht allgemeine Liebe und zugleich Vergebung für die Qualen aus, die er überstehen mußte. Wenn diese echte Frömmigkeit katholisch ist, so sollte man sie doch kaum bei einem Italiener vermuthen, kaum bei einem Manne, und am wenigsten in unsrer profanen Zeit. Aber es ist nicht zu läugnen, in dieser Hingebung ist etwas

Ueberirdisches, etwas, das an die Heiligen früherer Zeiten erinnert, und wem nicht jeder Sinn für Religion versagt ist, dem wird die Erscheinung dieses italienischen Grafen immer neues Interesse erwecken. Was im Munde eines gewöhnlichen kirchlichen Moralisten nicht auffallen würde, die Lehre von der Liebe, erscheint im Munde eines Mannes, dem man den bittersten Haß verzeihen dürfte, überraschend und wunderbar. Er sagt: „Einzig durch die Religion fühlt der Mensch die Pflicht von der reinen Menschenliebe, einer reinen christlichen Liebe. — Das Wort christliche Liebe ist ein staunenswerthes Wort, aber auch das der Menschenliebe, obgleich viele Sophisten es gemißbraucht haben, ist ein heiliges. Der Apostel bedient sich desselben, um die Liebe zur Menschheit damit anzudeuten, und wendete es auf diejenige Liebe zur Menschheit an, welche in Gott selbst ist. Man lese im Brief an den Titus, Kap. 3: „Da aber erschien die Freundlichkeit und Leutseligkeit (oder Menschenliebe) Gottes, unsers Heilandes.“ — Der Allmächtige liebt die Menschen und will, daß jeder von uns sie liebe. Es ist uns nicht verlieben, wie wir schon bemerkten, gut zu seyn, mit uns zufrieden zu seyn, uns selbst zu achten, als nur unter der Bedingung, ihm in dieser edelmüthigen Liebe nachzuahmen, unserm Nächsten Tugend und Glückseligkeit zu wünschen, und ihm wohlzuthun, wo wir können. — Diese Liebe begreift gleichsam jeden menschlichen Werth in sich, kurz, ist der wesentlichste Theil der Liebe, welche wir Gott schuldig sind.“

Aber seine Milde ist nicht ohne Kraft, und auch diese Kraft ist eine religiöse. Er spricht: „Immer muthig! Ohne diese Bedingung gibt es keine Tugend. Muth, deinen Egoismus zu besiegen und wohlthätig zu werden; Muth, deine Trägheit zu beherrschen und alle ehrenvollen Bestrebungen fortzusetzen; Muth, das Vaterland zu vertheidigen und deines Gleichen in jedem Falle zu schützen; Muth, dem bösen Beispiele und dem ungerechten Spotte zu widerstehen; Muth, um Krankheiten, Mangel und Kummer aller Art ohne feige Wehklagen zu erdulden; Muth, nach einer Vollkommenheit zu streben, zu der man auf Erden nicht gelangen kann, aber, wenn man nicht danach strebte, nach dem erhabenen Winke des Evangeliums, allen Adel verlieren würde. — So theuer dir auch dein Vermögen, die Ehre, das Leben seyn möge, sey bereit, Alles der Pflicht aufzuopfern, wenn sie solche Opfer forderte! Entweder diese Selbstverläugnung, diese Entsagung von jedem Erdengute eher, als es unter der Bedingung zu erhalten, daß man schlecht werde, oder der Mensch ist nicht etwa nicht ein Held, sondern kann sich in ein Ungeheuer verwandeln! Nemo enim justus esse potest, qui mortem, qui dolorem, qui exilium, qui egestatem timet, aut qui ea, quae his sunt contraria, aequitati anteponit. (Cic. de offic. II, 9.) Denn Niemand kann gerecht seyn, der den Tod, den Schmerz, die Verbannung, die Armuth fürchtet, oder Alles, was dem entgegen ist, mehr liebt, als die Tugend. — Mit einem Herzen zu leben, das sich von allen hinfälligen Glücksgütern losgesagt hat, scheint Manchem eine zu herbe und unbefolgbare Lehre. Nichts desto weniger ist es wahr, daß ohne eine zeitgemäße Gleichgültigkeit gegen diese Glücksgüter man weder würdig leben, noch sterben kann. — Der Muth muß den Geist erheben, um jeder Tugend nachzutrachten; aber nimm dich in Acht, daß er nicht in Stolz und Uebermuth ausarte! Diejenigen, welche glauben oder sich zu glauben stellen, der Muth könne sich nicht mit milden Gesinnungen vereinigen; diejenigen, welche sich an Rodomontaden, an Streitigkeiten, an den Durst nach Unordnungen und nach Blutvergießen gewöhnen, mißbrauchen die Kraft des Willens und des Arms, welche Gott ihnen gab, um der Gesellschaft zu nützen und ihr ein Muster zu geben. Und gewöhnlich sind diese in Gefahren am wenigsten beherzt; sie würden, um sich zu retten, Vater und Brüder verrathen. Die ersten, welche bei einem Heere davon laufen, sind diejenigen, welche sich über die Blässe ihrer Kameraden lustig machten und dem Feinde auf eine elende Art Hohn sprachen.“

Was er, in der Milde seines Herzens und von einem gewissen Gefühl des edeln Anstandes geleitet, in Betreff der Mißhandlungen, die er erlitten, verschwieg, das hat sein Freund und Leidensgefährte Pietro Maroncelli in den, der Geschichte seiner Gefangenschaft beigedruckten Noten, nicht ohne sattsame Erbitterung nachgeholt.

Unter den Trauerspielen des Pellico ist Francesca da Rimini, von der wir schon gesprochen, das ausgezeichnetste. Die übrigen sind unbedeutender. Eufemio von Messina, ein neuer Coriolan, kommt mit einer Schaar Sarazenen in sein Vaterland Sicilien, um sich zu rächen. Der Vater seiner Geliebten fällt in der Schlacht, sie wird wahnsinnig und tödtet ihn selbst. Esther von Engaddi, eine jüdische Christin, wird von einem buhlerischen Oberpriester verläumdet und zum Giftbecher gezwungen, aber ihre Unschuld wird entdeckt. Iginia von Asti rettet einen guelfischen Flüchtling und wird dafür von ihren ghibellinischen Verwandten zum Tode verurtheilt. Gismonda von Mendrisio, eine neue Bearbeitung des alten Themas von den feindlichen Brüdern. Leoniero von Dertona, ein alter aus den Kreuzzügen zurückkehrender Ritter, findet seine Vaterstadt unter der Tyrannei seines Sohnes wieder und tödtet ihn mit eigener Hand, um das Vaterland zu retten. Diese Handlung ist originell und überraschend. Herodias, die bekannte Hinrichtung Johannis des Täufers. Thomas Morus, die bekannte Hinrichtung

deſſelben. Obgleich die Erfindung in dieſen Trauerſpielen, mit Ausnahme des Leontero, nicht ſehr originell iſt, ſo verläugnet ſich doch des Verfaſſers großherzige und zugleich zarte Geſinnung nirgends. Vaterlandsliebe, Muth im Unglück, religiöſe Reſignation iſt das Grundthema in allen.

Den Schluß der geſammelten Werke bilden einige poetiſche Novellen. Tancreda, eine italieniſche Amazone, rettet einen Fürſtenſohn, muß aber ſeiner Liebe entſagen. Die Darſtellung iſt ungemein poetiſch und zart. Wie Tancreda nach der Schlacht den wieder ſieht, den ihr Pfeil gerettet hat:

Geſtüzt auf den verhängnißvollen Bogen
Steht die Verſchämte da, in edler Hoheit.
Und die zuvor, inmitten blut'ges Kampfs,
Der unerſchrocknen Löwin glich, ihr zittert
Wie einem Lämmlein jezt das Herz. Ein Jeder
Will ſprechen ſie und hören, überird'ſche
Reden erwartend wohl; und Allen ſteht ſie
Kurz und betreten Red'. Und es mißfällt
Die ländliche Befangenheit, der Mangel
An höfiſcher Geſchwäzigkeit doch Keinem,
Welcher ſie hört; die kurze Rede, die er
Ihr abgewinnt, macht Jeden ſtolz, im Herzen
Hallt ſie ihm nach und bei dem Nachhall fühlt er
Die ſüße Melodie, der ungewohnten
Betonung Reiz und ſelbſt das Mangelhafte
Bewundert er, und Jedes. Kindlich, heilig
Sind die Vergötterungen, die dem Anblick
Der Schönheit und der Unſchuld edle Herzen,
Verſchwenderiſch und ſinnreich, insgeheim weihn!
Doch iſt Tancred ein Abgott andern Kriegern,
Was iſt dem Lionel ſie? Ungeſtraft
Sah er auf vielen Burgen edle Frauen
Und Fräulein, in der Schönheit Glanze ſtrahlend; —
Und ungeſtraft nicht ſahen ſie ihn! — Willig
Weiht er Gehorſam ihnen, doch nicht Liebe.
Er wähnte ſicher ſich; doch in den Sternen
Iſt jedem edlen Sterblichen die Stunde
Beſtimmt, die Freiheit, Stolz und Freud' und Frieden
Mit einem Mal ihm raubt; und doch, verluſtig
So hoher Güter, fühlet er ſich reicher,
Und mag die jez'ge Armuth nicht vertauſchen
Mit früh'rem Reichthum — eine ganze Welt wiegt
Nicht deine Süßigkeiten auf, o Liebe!

Roſilde will ihren Gemahl aus der Gefangenſchaft in Ungarn erlöſen, der Ungar aber behält auch ſie zurück, und ſie befreit ſich von ſeiner Gewalt nur durch einen kühnen Mord. Helwig und Wallfried, zwei Freunde; der erſte will für den lezten ſterben, wie in Schillers „Bürgſchaft". Adello liebt das Weib eines Andern, opfert ſich aber für dieſen Andern auf, um ihr ſeiner Liebe ganze Uneigennüzigkeit zu beweiſen.

18) L'Italie et l'Europe. Par J. C. Beltrami. Paris, Levrault, 1834.

Ein Panegyrikus und ein Klagelied, im Inhalt wie im deklamatoriſchen Styl echt italieniſch. Mit Stolz blickt der Redner auf die alte Römerwelt zurück, mit Stolz auf den Einfluß, den die Sprache und Bildung Italiens auch im Mittelalter noch auf die nordiſchen Barbaren übte; mit Stolz endlich auf die Schöpfungen der Kunſt und Wiſſenſchaft der Italiener in den lezten Jahrhunderten. Aber er übertreibt ungeheuer. Ihm zufolge haben die nordiſchen Barbaren allen Geiſt, alle edle Geſittung, alles was ſie Gutes haben, lediglich von Italien empfangen, und das iſt nicht wahr; ſie haben im Gegentheil erſt die von Grund aus verdorbenen Italiener wieder veredelt. Ihm zufolge haben die Italiener zuerſt das Joch des Aberglaubens und des Deſpotismus gebrochen; aber das iſt nicht wahr, im Gegentheil iſt alle religiöſe Freiheit von Deutſchland, alle politiſche von Frankreich und England ausgegangen und die ſchwachen Verſuche der italieniſchen Oppoſitionen haben immer nur das Reich der Finſterniß und Unterdrückung und Lüge, das Jahrhundertlang ausſchließlich die „welſche Praktik" hieß, verſtärkt. Ihm nach (Seite 39) „verdankt Europa alle, oder beinahe alle Entdeckungen und Erfindungen der neuern Zeiten, große und kleine, alle, die irgend nüzlich oder angenehm ſind, ſogar das eau de Cologne — Italien." Aber iſt denn die Buchdruckerkunſt, das Schießpulver, ſind die Uhren ꝛc. in Italien erfunden worden? zu geſchweigen der neuern engliſchen Erfindungen.

Bei alledem aber iſt es wahr, daß Italien, troz ſeiner Unglücksfälle und moraliſchen Verderbniß, troz ſeiner römiſchen Kaiſerzeit, troz der Völkerwanderung, troz der immer wiederholten fremden Eroberung, der Bürgerkriege und des markausſaugenden Pfaffenthums, nie an großen Geiſtern und Gedanken Mangel gelitten und mitten unter ſeinen Stürmen außerordentlich viel für die Kultur Europas gethan hat.

Dies berechtigt denn unſern Verfaſſer zu der Klage: „Und Europa, was hat es gethan, was thut es noch für Italien, für die Italiener? Infandum, regina, jubes renovare dolorem!" Armer Beltrami, ſo rührend Ihr Schmerz iſt, doch wird gewiß der roi sage et citoyen, dem Sie Ihre Brochüre dedicirt haben, ſeinen berühmten Regenſchirm ausſpannen, um ſich vor Ihren italieniſchen Thränen zu ſchüzen.

19) Geschichte von Italien. Historisches Lesebuch für gebildete Leser und Leserinnen. Herausgegeben von A. Haindorf. Münster und Leipzig, Wundermann, 1834. S. 296. 8.

In engem Raum ist hier die ganze Geschichte Italiens vom fünften Jahrhundert an zusammengedrängt. Der pragmatische Faden ist festgehalten, die Hauptereignisse sind deutlich skizzirt, die Schreibart ist überdies lebendig. Aber an ein Lesebuch, zumal für Leserinnen, muß man doch andere Ansprüche machen. In einem Lesebuch muß die Geschichte uns in ihren Einzelheiten nahe treten, müssen wenigstens die Hauptpersonen und Hauptschicksale den ihnen eigenthümlichen poetischen Farbenschmuck behalten und nicht zu allgemein und flüchtig bloß in ihrer politischen Bedeutung uns vorübergeführt werden. Daher eignen sich Fragmente der Geschichte, worin nur das Anziehendste, dieses aber im Detail geschildert wird, zu Lesebüchern weit besser, als gedrängte Uebersichten, worin Alles, aber Alles nur auf's kürzeste gegeben ist. So erzählt der Verfasser hier seinen Leserinnen in wenig Zeilen, der unglückliche König Enzio habe „zwei und zwanzig Jahre lang Fesseln getragen, die nur Liebe und Dichtkunst erleichterten." Aber er hätte hier wohl offenbar viel ausführlicher von seiner schönen Geliebten, von dem unglücklichen Rettungsversuch, wobei ihn seine schönen blonden Locken verriethen, ꝛc. erzählen müssen. So schildert er uns auch Manfreds Ende ganz allgemein: „er wurde geschlagen und fiel in der Schlacht; seine Gemahlin und Kinder starben im Kerker." Das ist viel zu kurz, mit einer so einfachen Erzählung interessirt und rührt man weder Leser noch Leserinnen. Er hätte hier den Hof Manfreds und seiner reizenden Gemahlin „das Paradies der Erde", er hätte den Heldentod Manfreds und die Ehre, die ihm die ritterlichen Franzosen noch nach dem Tode erwiesen (Karl von Anjou hatte befohlen, ihn unbegraben liegen zu lassen, aber jeder französische Ritter warf einen Stein auf ihn, bis ein großer Hügel entstand, den man „den Berg der Rosen" nannte); er hätte ferner das tragische Ende der drei schönen Knaben Manfreds im langen Kerker (sie waren die Vorbilder zu Kaspar Hauser) schildern müssen. Dann hätte die Geschichte so auf die Leser und Leserinnen gewirkt, wie sie allemal wirken soll. Bedenkt man aber, wie unendlich reich an tragischen und poetischen Zügen die italienische Geschichte von der Gothenzeit bis noch in die Zeit unsrer Revolutionen, und wie verwickelt überdies diese Geschichte durch die vielen Theilungen und Zerstückelungen, durch das besondre kirchliche, fürstliche und städtische Interesse ist, so muß man den Verfasser freilich von der Pflicht entbinden, in einem einzigen Bande allen Lesern und Leserinnen Wissenswürdige aus der italienischen Geschichte zusammenzufassen.

20) Italienische Grammatik nebst Lesebuch und Wörterverzeichniß für Anfänger und Anfängerinnen. Von Dr. K. L. Kannegießer. Breslau, Hentze. Wien, Gerold, 1836. 8. S. 198.

Für das deutsche Bedürfniß wohl die beste italienische Grammatik, die bis jezt erschienen ist. Die grammatikalischen Regeln sind eben so kurz als klar vorgetragen. Dann folgt ein italienisches Lesebuch mit leichten, und immer schwerern Stücken aus italienischen Klassikern; endlich ein Wörterbuch, das dem ersten Bedürfniß genügt. So hat man kurz beisammen, was man z. B. zum Behuf einer Reise in Italien braucht, und die außerordentliche Einfachheit der italienischen Grammatik läßt diese Kürze zu.

21) Grammaire théorique et pratique de la langue italienne, suivie des règles de la versification de cette langue, par Louis de Taillez. Munich, Finsterlin, 1834.

Diese Grammatik umfaßt das Wichtigste für Anfänger der italienischen Sprache. Neues haben wir jedoch nicht gefunden. Besser hätte der Verfasser auch gethan, wenn er Formenlehre und Syntax von einander geschieden hätte, denn die vielen Regeln verwirren nur den Schüler.

Volkssagen.

Der Sagenschatz und die Sagenkreise des Thüringer Lands. Herausgegeben von Ludwig Bechstein. Erster Theil. Hildburghausen, Kesselring, 1835.

Hat der Verfasser schon in mehreren seiner Werke (die Weissagung der Libussa, die Haimonskinder ꝛc.) seine Liebe zu den alten Volkssagen beurkundet, so müssen wir diese neue Arbeit doppelt loben, weil er hier die Sage rein, wie sie im Volke lebt, ohne poetische Zuthat, und weil er sie mit all der Vollständigkeit, dem Fleiß und der eigenthümlichen Wärme gibt, die uns beweisen, daß der Sammler thüringischer Sagen selbst in Thüringen ist.

Der vorliegende Band enthält erst einen Theil dieser Sagen, nämlich die von Eisenach, der Wartburg, dem Hörselberg und Reinhardsbrunn. Die bekanntesten und schönsten sind die vom Sängerkrieg auf der Wartburg, von der h. Elisabeth, von Friedrich mit dem Biß, vom Tanhäuser ꝛc., doch wird der Leser auch manche minder bekannte Sage finden. Hin und wieder hat der Herausgeber alte Volkslieder, wenn solche vorhanden waren, in den Text aufgenommen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. W. Menzel.

Intelligenz-Blatt Nro. 1.

Mittwoch, 7. Januar 1835.

Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neuesten Zeit,

eine Sammlung

der interessantesten Werke über Länder- und Staaten-Kunde, Geographie und Statistik.

Mit Karten.

Als Erweiterung des Planes

des

Auslandes.

Herausgegeben von

Dr. E. Widenmann, Redakteur des Auslandes,

und

Dr. H. Hauff, Redakteur des Morgenblattes.

Mit jedem Tage wird die Verbindung der Völker inniger und erweitert sich über ehemalige Grenzen bis zu den entferntesten Punkten der Erde. Dem Handel, der diese Bande zuerst geknüpft, und der, wenn er den materiellen Interessen diente, zugleich die Entwicklung geistiger Kräfte förderte, kommt jezt eine allgemein verbreitete Lektüre zu Hülfe, die über den beschränkten Raum unserer Heimath hinaus in das unermeßliche Völkerleben blicken läßt und eine bunte Reihe fremder, überraschender Erscheinungen aus der physischen, wie aus der sittlichen Welt an uns vorüberführt.

Reisebeschreibungen und Schilderungen des Zustandes fremder Länder und Völker, ihres geistigen, politischen und sittlichen Lebens, galten stets nicht bloß für eine interessante und unterhaltende, sondern auch für eine nützliche und lehrreiche Lektüre. Mit dem Kreise unsres Wissens, mit der Erweiterung unsrer Bildung hat sich aber auch die Art der Reisebeschreibungen geändert; der Blick der Reisenden ist heller geworden, und man hat von einem allgemeinern menschlichen Standpunkt die Verhältnisse und Sitten fremder Länder und Völker auffassen gelernt. In dieser Beziehung dürfte daher als Erweiterung des Fachwerkes des Auslandes ein neues Magazin der Reisen bei dem in dieser Hinsicht sich immer mehr erweiternden Stoffe und der Oede des jetzigen literarischen Treibens ein zeitgemäßes Unternehmen seyn, dem es an Erfolg, wenn anders die Leitung dem Zwecke entspricht, nicht fehlen wird. Dem positiven Geiste unsrer Zeit, der die Schale leerer Theorie immer mehr abzustreifen sucht, entspricht eine Sammlung von Schriften, welche dem aufmerksamen Beobachter politischer Verhältnisse ein Bild der inneren Zerwürfnisse auswärtiger Staaten, dem philosophischen Forscher eine Sammlung des geistigen und sittlichen Zustandes fremder Völker darbietet, und so bei dem erstern den Stachel politischen Hasses abstumpft, dem zweiten durch Enthüllung neuer Seiten der menschlichen Geistes-Thätigkeit das Gebiet seiner Untersuchung erweitert.

Von diesem Gesichtspunkte aus betrachtet, ist das Studium der Geographie und Völkerkunde eine eben so gesunde Geistesnahrung, als die Geschichte, mit der sie Hand in Hand gehen. Diese Sammlung von Reisen und Länder-Beschreibungen soll darum keineswegs sich auf außereuropäische Länder beschränken, sondern auch Europa nicht außer Acht lassen; ebensowenig soll sie bloß das Neueste über fremde Welttheile mitzutheilen suchen, sondern auch einzelne ältere Werke bearbeiten oder wiedergeben, die weniger allgemein bekannt sind und doch in der Geschichte des geographischen Wissens einen bedeutenden Rang einnehmen. Ueber Europa selbst darf freilich nur das Neueste, oder, wenn es nicht ganz das Neueste berührt, nur Originalwerke gegeben werden; über die andern Welttheile aber, die uns noch so viele unerforschte Gegenden darbieten, die zum Theil in älterer Zeit genauer, als in den lezten Decennien untersucht wurden, wie dies namentlich hinsichtlich Afrika's und Amerika's von Portugiesen und Spaniern geschah, wird gewiß auch das Aeltere, das sich nach einer solchen Reihe von Jahren immer noch als das Beste bewährt hat, seine Leser finden.

In demselben Verhältnisse, als man nach und nach die Bewegungen der Menschheit aus immer höherem Standpunkte betrachten gelernt hat, macht die Naturforschung in allen ihren Fächern und auf allen Punkten bedeutende Fortschritte; die Berührungspunkte zwischen Naturgeschichte und Menschengeschichte werden immer

häufiger und fruchtbarer, und Naturkenntniß ist ein nothwendiges Element im Ideenkreise des Gebildeten geworden. Unser Unternehmen wird daher, neben dem Material für Geographie, Völker- und Staatenkunde, die neuesten Entdeckungen und Berichtigungen, so wie geistreiche Schilderungen aus dem ganzen Umfang der Naturwissenschaften fleißig berücksichtigen. Im Allgemeinen werden die Herausgeber darauf bedacht seyn, keine bedeutende neuere Erscheinung im Fache der Reisen ganz zu übergehen. Wenn sie gleich mit ihren besten Kräften bemüht seyn wollen, den fremden Stoff in der würdigsten Form zu geben, so dürfte doch dem Publikum die Anzeige willkommen seyn, daß verschiedene bedeutende Original-Arbeiten deutscher Reisenden bereits in ihren Händen sind.

Der vorliegende, immer reicher werdende Stoff, welchem der enge Rahmen eines Tagblattes nicht mehr genügt, führte auf den Gedanken, dem Plane des, mit vielseitigem Beifall aufgenommenen Auslandes eine passende Erweiterung durch diese Sammlung von Reisen und Länderbeschreibungen zu geben. Je nachdem nun dieser Stoff sich häuft, werden häufiger oder seltener, immer aber nur zwanglose Bändchen ihn zu veröffentlichen bemüht seyn, deren Preis wegen der artistischen Beigaben im Voraus nicht bestimmt werden kann, welcher aber möglichst niedrig gehalten werden soll.

Neben dem allgemeinen Titel der Sammlung werden dieselben immer auch noch einen speciellen erhalten und unter demselben auch einzeln verkauft werden.

Die ersten zur Veröffentlichung bestimmten und eben in Arbeit befindlichen Werke sind:

1) Uebersetzungen. Burne's Reise nach Bokhara, mit einer Karte.
2) Original-Werke. a) Irlands gegenwärtiger Zustand.
   b) Algier wie es ist.
   c) Briefe in die Heimath geschrieben während einer Reise über Frankreich, England und Nordamerika nach Mexiko.

Die Redakteure: Dr. E. Widenmann. Dr. H. Hauff.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[2] In der literarisch-artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung in München ist erschienen:

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Monat December.

Inhaltsanzeige: Ueber die steigende Wichtigkeit Liverpools. — Die Höhen der Erde. — Lage von Abyssinien. — Die Fischer von Cornwallis. — Erhaltung mineralischer Körper im Torf. — Eisernes Boot. — Reise in's Innere von Guiana. — Persische Manufakturen. — Ein merkwürdiger Doppelfisch und ein Doppelbaum. — Briefe deutscher Auswanderer. Neunter und zehnter Brief. — Medizinalwesen in Spanien. — Literarische Nachrichten aus Paris. — Verschönerungen von Paris. — Ein Abenteuer an den Inseln des grünen Vorgebirges. — Notizen über den Handel von Cuba. — Anekdote von Lord Nelson. — Annäherung der arabischen Stämme an die Franzosen in Algier. — Betrag des im Jahre 1834 gewonnenen Champagners. — Skizzen aus Konstantinopel. — Antiquitäten und fossile Ueberreste in England. — Bevölkerung von Delhi. — Die Urbewohner von Chili. — Vergleichung über einzelne Verbrechen in England, Frankreich und Spanien. — Mexikanisches Allerlei: Kirchliche Feste in Mexiko. — Compiegne und seine drei Lager in den Jahren 1698, 1739 und 1834. — Notizen über das Archiv von Venedig. — Bericht über die letzte Messe zu Nischnei Nowgorod. — Eigenheiten der Atmosphäre in Neusüdwales. — Angabe der von der österreichischen Regierung für Venedig aufgewendeten Summen. — Die Grabhügel am Tigris. — Schwimmende Theater auf dem Mississippi. — Ausdehnung des chinesischen Reichs nach Guzlaff. — Orkan auf der Insel Dominica. — Bibelversendungen nach den westindischen Inseln. — Proben mit eisernen Lafetten. — Neue Ersteigung des Chimborazo. — Verschönerungen der elysäischen Felder. — Matthias, ein neuer Judenprophet. — Bestand der neapolitanischen Armee. — Die italienischen Straßenräuber. — Die Eingebornen der Murrays-Insel in der Torresstraße. — Eröffnung eines Wegs von Jaffa nach Jerusalem. — Statistische Notizen aus Frankreich. — Neuere Nachrichten über Kapitän Backs Expedition. — Aufgrabung eines Todtenhügels im Jura. — Die Jettatur bei den Neapolitanern. — Reise durch Portugal während des letzten Kampfes. — Poetische Beschreibung von London. (Von einem chinesischen Mandarin.) — Tabakbau im Gouvernement Saratow. — Verspottung der französischen Handelsuntersuchung durch das Charivari. — Rother Schnee auf New South Shetland. — Die Trappisten in Frankreich. — Besteigung des Popocatepetl. — John Sacheuse, der Eskimo. — Literarische Notizen. — Auffindung eines Diamanten in einem Stück Holz. — Hohes Alter von Eingewanderten in Nordamerika. — Auffindung eines Elephantenskelets in Frankreich. — Bevölkerung von Warschau. — Getreideinfuhr in den vereinigten Staaten. — Dr. William Carey. — Claude Gueux, von Viktor Hugo. (Eine Gefängnißscene.) — Abschaffung der Sklaverei in den Kolonien. — Satirische Bemerkungen über Marschall Mortier. — Seidenhandel in England. — Die Savoyarden in Paris. — Inspektionsreise des Generalgouverneurs von Ostsibirien. — Konsumtion von Rom. — Nachrichten über das Volk der Koloschen. — Uralter Kahn in England aufgefunden. — Frechheit der Spielhäuser in London. — Eine russische Heerschau bei Krasnoe-Selo. — Englische Garnisonsstädte in Ostindien: Barrackpur und Dumdum. — Ein Narrenhaus im 19ten Jahrhundert. — Neusüdwalis in historischer und statistischer Beziehung. — Anwachsen der Korallenriffe längs der Küste des rothen Meeres. — Ertrag der Wallfischfänger. — Ein Blick auf Montenegro im Spätjahr 1834. — Handel und Industrie in Spanien.

Indem wir zugleich die Fortsetzung dieser Zeitschrift für das folgende Jahr anzeigen, möge es uns gestattet seyn, einen Blick auf das im vergangenen Jahre Geleistete zu werfen. Der Zweck ist derselbe geblieben, nämlich: Mittheilung des Interessantesten aus der Länder- und Völkerkunde im weitesten Umfang. Dieser große Kreis läßt freilich dem jeweiligen Redakteur, je nach seiner Art die Sache aufzufassen, einen weiten Spielraum; indem aber eben dadurch eine streng wissenschaftliche Behandlung ausgeschlossen ist und die Redaktion stets ein größeres Publikum vor Augen haben muß, so ist sie vor Allem darauf angewiesen, ihre Aufmerksamkeit auf eine möglichst große Anzahl von Gegenständen zu richten und jede Engherzigkeit und Einseitigkeit möglichst zu verbannen, indem sie ohne Rücksicht auf einzelne Völker und Meinungen die Erscheinungen und Erfahrungen in dem reichen Gebiete zusammenstellt, so gut sie es vermag und so weit ihre Mittel reichen, deren Herbeischaffung nicht immer in der Gewalt der Verlagshandlung steht. Die Beurtheilung des Inhalts einer solchen Zeitschrift wird natürlich immer höchst verschieden ausfallen, weil stets der Eine dies, der Andere jenes besonders hervorgehoben wünscht; ein Mittel aber, mannichfachem Tadel auszuweichen, besteht sicherlich darin, allen Meinungsstreitigkeiten fremd zu bleiben und die Meinungen selbst wieder nur als Thatsachen anzusehen, die in der nothwendigen Entwicklung der Verhältnisse liegen. Dies findet namentlich seine Anwendung auf europäische Zustände. Vor vier und fünf Jahren hat das Ausland öfters Schilderungen der so lebensvollen politischen Versammlungen in England und Irland gegeben, seit dieser Zeit aber hat die politische Zeitungsliteratur sich in diesem Gebiete mehr und mehr festgesetzt und dasselbe zur Schilderung des Standes der politischen Verhältnisse ausgebeutet. In eben dem Maaße hat das Ausland sich von dieser Tagespolitik zurückgezogen, bei welcher es doch immer gegen die politischen Blätter hätte zurückstehen müssen. Dagegen wurden andere Erscheinungen des Volkslebens, z. B. der Stand der Künste und Literatur, mehr hervorgehoben, da dieser, mehr als man gewöhnlich zu glauben geneigt ist, mit dem politischen und gesellschaftlichen Zustand eines Volkes zusammenhängt. Freilich ist hier Alles nur Stückwerk, flüchtige Erscheinungen der flüchtigen Zeit, deren gründliche Erforschung niemals die Sache eines Journals seyn wird.

Was die außereuropäischen Länder anbetrifft, so hat die Redaktion seit dem Anfange des Jahres 1834 eine Aenderung getroffen, indem sie eine regelmäßige Rubrik „Chronik der Reisen" begann. Auf Vollständigkeit kann und will unser Blatt hierin keinen Anspruch machen, um so weniger, da eine genaue Ausführung dem Zwecke wie dem Umfange desselben nicht entsprechen würde. Allein was erreicht werden kann und vielleicht kein geringeres Verdienst ist, als die weite Ausführung einzelner Gegenstände, besteht hauptsächlich darin, daß außer den größeren Reisen, wie die von Burnes, Sturt, Guzlaff, Helmann, Parrot u. s. w., eine große Anzahl kleinerer Ausflüge in unbekannte Länder gesammelt und dadurch oft die Aufmerksamkeit auf künftig erscheinende größere Reisen gelenkt wurde. Die Redaktion wird bemüht seyn, diese wichtige Rubrik in den nächsten Jahren mehr und mehr zu bereichern. Um diesen Plan weiter auszudehnen, wird im Laufe des Jahres 1835 in unserer Verlagshandlung ein Magazin der Reisen erscheinen, das, wenn der Plan Beifall findet, nach und nach, obwohl ohne systematische Reihenfolge, alle fremden Welttheile und Länder so erschöpfend umfassen soll, als älteres und neueres Material es gestattet, während das Ausland neben seiner bisherigen Richtung das Laufende der neuen Entdeckungen, aufgeklärten Irrthümer oder sonstiger Berichtigungen in bisher gewohnter Weise mitzutheilen bemüht bleibt.

Es ist wohl im vorigen Jahre kein bedeutendes Land und Volk übergangen worden; Einiges wird wohl fast über alle mitgetheilt worden seyn. Ueber China und Indien hat die Redaktion durch zwei Aufsätze: „über die Arbeiten Abul Remusats" und über „das englische Reich in Ostindien" eine Art Grund zu legen versucht, auf dem sich in Zukunft fortbauen ließe, da sich die einzelnen Nachrichten viel besser in ihrer Bedeutung und Wichtigkeit zeigen, wenn man weiß, um welche Punkte es sich hauptsächlich handelt. China ist uns immer noch eine Räthselwelt, indeß ist seit 15 Jahren ungemein viel geschehen, um diese Räthsel zu lösen. Ostindien steht seinem Schicksal nahe, daß die ganze Halbinsel unter direkte englische Herrschaft fällt, die, durch unausbleibliche Kriege mit den Nachbarstaaten in Osten und Westen zu einem Uebermaaße getrieben, endlich eine Reaktion hervorrufen wird. Rücken wir weiter gegen das westliche Asien, gegen Persien, die Türkei und Egypten vor, so ist hier der vorherrschende Charakterzug die innere Auflösung alles gesellschaftlichen Verbandes, auch Egypten nicht ausgenommen, das nur durch den eisernen Willen Mehemed Ali's in seinem jetzigen Geleise erhalten wird. Wir verweisen in dieser Beziehung namentlich auf die Artikel: „Gegenwärtiger Zustand Persiens," „Administration der türkischen Provinzen," „der Seefeldzug der Egypter gegen die Türken" u. s. w. Ueber den Stand der Dinge in der französischen Besitzung Algier gewährt der Artikel: „die Franzosen in Algier" nicht die günstigste Aussicht. Was andere Theile Afrika's betrifft, so verweisen wir auf die Artikel: „die französische Kolonie am Senegal," „Wanderungen in Senegambien," „Kaps Reise in die Kafferei," die Entdeckungsreisen im südlichen Afrika" u. dgl. Amerika ist keineswegs übergangen worden, wie ein flüchtiger Blick auf das Inhaltsverzeichniß zeigt; namentlich sind die Artikel: „Allgemeine Betrachtungen über die vereinigten Staaten," „der Ausflug in's Missourythal" und das „Mexikanische Allerlei" bemerkenswerth, da sie an Ort und Stelle geschrieben wurden unter dem frischen Eindruck des selbst Angeschauten. Allein Südamerika, obgleich auch dies keineswegs leer ausgegangen ist, wie die Erzählung: „die Gauchos," die „Reise in Guiana," die „Blätter aus einem Schiffsbuche" u. dgl. beweisen, läßt noch viel zu wünschen übrig, und die Verlagshandlung wie die Redaktion waren vergebens bemüht, sich zahlreichere und vollständigere Nachrichten über diese Länder und namentlich über die Gestaltung der neuen Staaten zu verschaffen: „die Revolution in Peru," „die Vernichtung der Charrua-Indianer" sind nur Bruchstücke, die um so begieriger machen, Näheres und Zusammenhängenderes zu erfahren. Die Zeit ist nicht mehr, wo zahlreiche Wagehälse, deren Muth und Unternehmungsgeist in Europa keinen Raum fanden, nach Amerika hinüber schifften und den neuen Staaten ihre Unabhängigkeit erfechten halfen; der innere Kampf dauert fort, wo jeder Fremde mit feindseligen Augen betrachtet und am Ende immer geopfert wird. Damit hat aber auch die reiche Quelle von Nachrichten aus jenen Ländern zu fließen aufgehört, und wir sind jezt auf Nachrichten von Handelsleuten beschränkt, die nur allzu geneigt sind, alle Ereignisse nur durch die Brille ihrer Handels-Vor- und Nachtheile zu betrachten. Indeß wird die Verlagshandlung so wie die Redaktion eben so wie früher ihre Bemühungen fortsetzen, und die erstere keine Kosten scheuen, um die nöthigen Hülfsmittel für die nähere Kenntniß dieser, so wie anderer Länder herbeizuschaffen. Auch hat sie durch zahlreiche lithographirte Beilagen gezeigt, daß sie bemüht ist, das Journal gehörig auszustatten. Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postämter an.

Augsburg und München, im Dec. 1834. **Die Redaktion und die Verlagshandlung.**

[788] Bei G. Basse in Quedlinburg sind erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Von der vortheilhaftesten

Verkohlung des Holzes

in Meilern, mit besonderer Rücksicht auf das in der Grafschaft Stolberg-Wernigerode übliche Verfahren. Nebst einer Abhandlung über den Nutzen der Wasserdämpfe beim Hohofenprozeß, als Widerlegung einer andern, worin den Wasserdämpfen bei jenem Prozeß ein Nachtheil zugeschrieben wird. Von F. Freitag. Mit 10 Abbildungen. gr. 8. Preis 1 Thlr. 16 gGr.

Die Dampfheizung

und ihre Vortheile für die Industrie, Haus- und Landwirthschaft. Oder Anweisung, die Wasserdämpfe zum Heizen, Kochen, Destilliren, Bleichen, Färben, Gerben, Bierbrauen, Zeugdrucken ꝛc. zu benutzen. Nebst Beschreibung und Abbildung aller dazu erforderlichen Apparate. Für Besitzer von Fabriken aller Art und alle diejenigen Geschäfttreibenden, welche viel heißes Wasser konsumiren, sowie für größere Haus- und Landwirthschaften. Von J. A. Föllner. Mit 3 Tafeln Abbildungen. 8. Preis 18 gGr.

---

[798] Von

Naumann's Naturgeschichte der Vögel Deutschlands

habe ich heute des 7ten Bandes 6tes Heft, welches 2 Rthlr. 12 Gr. CM. kostet, versandt. Hiermit schließt sich der 7te Band. Der Preis desselben mit 1 schwarzen Titelkupfer und 27 kolorirten Tafeln ist 14 Rthlr. CM. und des Textes allein mit dem schwarzen Titelkupfer, ohne die kolorirten Tafeln, 4 Rthlr. CM. Dieser Band enthält bereits einen Theil der Sumpfvögel, deren Fortsetzung der im Laufe des nächsten Jahres erscheinende 8te Band liefern wird, um dann zur Ordnung der Wasservögel überzugehen. — Alle Buchhandlungen des In- und des Auslandes nehmen Bestellungen auf dieses umfassende und in jeder Hinsicht ausgezeichnete Werk an.

Leipzig, den 19. Dec. 1834.

Ernst Fleischer.

---

[796] Anzeige über die Vollendung des deutsch-lateinischen Handwörterbuches von Georges.

Es gereicht uns zum Vergnügen, den zahlreichen Käufern von

Georges, K. E., deutsch-lateinischem Handwörterbuche, aus den Quellen zusammengetragen und mit besonderer Bezugnahme auf Synonymik und Antiquitäten und Berücksichtigung der besten Hülfsmittel ausgearbeitet. Mit einem Vorworte von Dr. G. F. Grotefend. gr. Lexikonformat. 2 Bände. 3 Rthlr.

die Anzeige machen zu können, daß so eben die 2te und lezte Abtheilung des 2ten Bandes erschienen und an alle Buchhandlungen versandt ist.

Die Reichhaltigkeit und Zweckmäßigkeit dieses ganz neuen deutsch-lateinischen Handwörterbuches, welches nun an die Stelle der deutsch-lateinischen Abtheilung des ehemaligen Scheller'schen Handlexikons tritt, ist durch öffentliche Beurtheilungen und viele kompetente Sachverständige hinlänglich anerkannt, und da wir den Preis beider Bände (zusammen circa 116 Bogen groß Lexikonformat) höchst billig nur zu 3 Rthlr. bestimmt haben, so dürfen wir hoffen, daß das Werk um so mehr einer günstigen Aufnahme und der fernern allgemeinsten Verbreitung sich erfreuen werde.

Von der lateinisch-deutschen Abtheilung des Scheller-Lünemann'schen Handwörterbuches, à 3 Rthlr., ist die sehr verbesserte und vermehrte siebente Auflage bereits vor einigen Jahren fertig geworden, und kann also das ganze vormals Scheller'sche lateinisch-deutsche und deutsch-lateinische Handwörterbuch in der neuen Bearbeitung von Lünemann und Georges (4 Bände zusammen 225 Druckbogen in groß Lexikonformat) zu dem äußerst wohlfeilen Preise von 6 Rthlr. wieder vollständig durch alle Buchhandlungen bezogen werden.

Leipzig, im Dec. 1834.

Hahn'sche Verlagsbuchhandlung.

---

[3] So eben ist nun vollständig erschienen:

Andronikos

von

Dr. Woldemar Seyffarth,

Verfasser der Reisetage, der bunten Briefe.

Drei Theile.

Leipzig, Ch. E. Kollmann.

4 Rthlr. 16 gGr.

Der Verfasser der Reisetage und der bunten Briefe ist dem lesenden Publikum hinlänglich bekannt, so daß ich zu dem obenstehenden einfachen Titel nur hinzuzusetzen für nöthig halte, daß Andronikos unstreitig die vollendetste seiner Schriften ist.

---

[7] In der Unterzeichneten ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Gedichte

von

Nicolaus Lenau.

Zweite sehr vermehrte Auflage.

Velinp. broch. Preis 3 fl.

Vor zwei Jahren erschienen zum ersten Mal die Gedichte des unter dem Namen Nicolaus Lenau ungewöhnlich schnell bekannt gewordenen Dichters. Sie fanden unbedingt allgemeine Anerkennung, und Jeder begrüßte den Dichter als einen unsern größten Dichtergeistern Ebenbürtigen. Hier haben wir nun bereits die Freude, von diesen Gedichten voll echter Romantik, Innigkeit, Zartheit, Glut und Glanz der Phantasie und Tiefe eine zweite stark vermehrte Auflage darzubringen. Jeder Freund des Schönen wird sich über den herrlichen Zuwachs freuen, der von dem Reichthume und dem reinen Streben des edlen Geistes zeugt, welcher — fern von jeder Nachahmung — in eigener echter Urkräftigkeit seine Schöpfungen vollendet.

Wir verweisen nur auf die neuen Arbeiten: Atlantika, während einer Reise nach Amerika entstanden, die Marionetten, Nachtstück, auf Ahasverus unter der Rubrik Haidebilder, und auf das schöne Lied: Frühlings-Tod unter so vielem gleich Schönen.

Stuttgart und Tübingen, im Dec. 1834.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 2.

Mittwoch, 21. Januar 1835.

[4] In der Unterzeichneten ist erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Handbuch für Kaufleute

oder

Uebersicht der wichtigsten Gegenstände

des

Handels und Manufakturwesens, der Schifffahrt und der Bankgeschäfte, mit steter Beziehung auf National-Oekonomie und Finanzen.

Nach dem Englischen

des

Dictionary, practical, theoretical and historical, of Commerce and commercial Navigation,

by

J. R. MAC CULLOCH, Esq.

in alphabetischer Ordnung frei bearbeitet und mit den nöthigen Anmerkungen und Zusätzen versehen

von

C. F. E. Richter.

Zweiter Band. Zweite und lezte Lieferung.

37 Bogen. Petersburg — Zucker,

nebst einer lithographirten Beilage: „die Weltcharte nach Mercators Projection."

Preis fl. 4. 30 kr. oder Rthlr. 2. 16 Gr.

Diese vierte und lezte Abtheilung, welche den Schluß des Ganzen bildet, enthält nachstehende besonders interessante Artikel. In Beziehung auf Geographie und Statistik: Petersburg 8 Seiten, Philadelphia, Port-au-Prince 6 S., Port Louis, Quebeck 6 S., Riga, Rio Janeiro 7 S., Rotterdam, Sierra Leona 5 S., Singapore 8 S., Smyrna 11 S., Stockholm 4 S., Sydney 8 S., Triest 5 S., Valparaiso, Vandiemensland, Venedig 6 S., Veracruz 6 S. ꝛc. Für Waarenkunde und Handelsgeschichte: Pfeffer 6 S., Pferde, Piment, Platina, Porzellain, Potasche, Quecksilber, Rauchwaaren 5 S., Reis, Rosinen, Rum 5 S., Sago, Salpeter, Salz, Schießpulver, Schlachtvieh 5 S., Seide 20 S., Seife 3 S., Silber, Silbergeschirr, Spitzen 6 S., Stahl, Stärke, Steingut 3 S., Steinkohlen 21 S., Stockfische 4 S., Strümpfe, Sumac, Syrup, Tabak 7 S., Talg, Taschenuhren, Terpentin, Thee 21 S., Theer, Uhren, Vanille, Vitriol, Wachholderbranntwein, Wachs, Wagen 4 S., Waid, Wallfischfang 12 S., Wasser 8 S., Wein 18 S., Weizen, Wolle, 10 S., Wollenmanufakturen 6 S., Ziegel, Zimmt, Zinn 4 S., Zucker 8 S. ꝛc.

Namentlich aber finden sich aus dem Gebiete der Staatswirthschaft und Handelsgesetzgebung die gediegenen Abhandlungen: Bankgeschäfte, Postwesen 10 S., Preise 10 S., Quarantaine 10 S., Rheder, Rückzoll, Schiffe 7 S., Schifffahrtsgesetze 12 S., Schiffscapitain 6 S., Schiffspapiere, Schleichhandel, Seebaltend, Seeleute 9 S., Seeräuberei, Seerecht 8 S., Sclaven 10 S., Sparkassen 6 S., Staatsanleben 10 S., Strandrecht, Sundzoll, Trinityhouse, Verschluß 12 S., Versicherung 36 S., Versteigerung, Wechselgeschäfte 16 S., Wege und Landstraßen 6 S., Wrack, Wucher, Zahlungsunvermögen 15 S., Zeitungen 6 S., Zolleinrichtungen 6 S. ꝛc.

Wir machen auf dieses ausgezeichnete Werk, das umfassendste und gediegenste, welches je diese Fächer behandelt hat, wiederholt aufmerksam. Kein Kaufmann oder Gewerbetreibender, dem um weitere Ausbildung zu thun ist, Niemand, der Handel und Industrie in ihren einzelnen Erscheinungen, sowie im Zusammenhang mit Gesetzgebung und Finanzen gründlich kennen lernen will, wird dasselbe entbehren können.

Stuttgart und Tübingen, 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

[9] In der Unterzeichneten sind erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Novellen

von

A. Freiherrn v. Sternberg.

Vierter Theil, zweite Abtheilung.

Velinpapier in Umschlag brochirt. Preis 3 fl.

Inhalt:

Die Schlacht bei Leipzig. — Eine Gespenstergeschichte aus alter Zeit. — Die letzte Rose des Kallenfels. Aus Familienpapieren. — Copernicus. — Der Herr von Mondschein. Ein Mährchenbild nach Callot.

Stuttgart und Tübingen, im Jan. 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[791] In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Handbuch der

Modellir- und Bildformerkunst.

Oder Anweisung, sowohl Statuen, als nach der Natur in Gyps, Thon, hydraulischem Kalk, Cementen, Wachs und Blei, sowie Münzen, Cameen und andere Gegenstände in Mastix, Schwefel, Talk, thierischen Gallerten, Leim und Brodkrumen zu modelliren. Nebst einer Anleitung, Holz, Horn und Schildpatt zu pressen und erhabene Arbeit darauf hervorzubringen. Von Lebrun. Aus dem Französischen übersezt. Mit 1 Tafel Abbildungen. 8. Preis 1 Thlr.

---

[11] # DER FREIMÜTHIGE

oder

Berliner Conversationsblatt,

redigirt von Dr. *W. Häring (W. Alexis)*, wird den 32sten Jahrgang beginnen; es werden wie bisher wöchentlich 5 Nrn. in gr. 4to. nebst literarisch-musikalisch-artistischem Anzeiger erscheinen. Der Preis bleibt 8 Thlr. Pr. Cour. oder 14 fl. rhein. für den Jahrgang.

Wir ersuchen die resp. Subscribenten, damit keine Unterbrechung in der Zusendung eintrete, die Bestellungen baldigst in den soliden Buchhandlungen oder bei den wohllöblichen Postämtern zu machen.

Berlin, den 20. Dec. 1834.

Schlesinger'sche Buch- und Musikhandlung.

---

[16] Bei Friedrich Fleischer in Leipzig ist so eben neu erschienen:

Dr. M. F. Schmaltz,

Hauptpastor in Hamburg.

Predigten über die Evangelien des ganzen Jahres.

1r Jahrgang. 2 Bände. Zweite verb. Auflage.

Preis 2⅔ Thlr., aller 4 Bände 5⅓ Thlr.

Der Cyklus der bei mir erschienenen Predigten dieses berühmten Kanzelredners besteht nun aus 11 Bänden, als: Evangelien 4 Bände, Episteln 3 Bände, über auserlesene Texte 2 Bände, Blicke des Glaubens in das bewegte Leben des Menschen 2 Bände, welche zusammen im billigen Ladenpreise 16 Thlr. kosten. Um indessen einem oft geäußerten Wunsche, ob diese treffliche Sammlung nicht noch billiger zu erhalten seyn dürfte, entgegen zu kommen, erbiete ich mich

sämmtliche 4 Werke zusammen genommen bis zum 31. Mai 1835 für zehn Thaler Pr. Cour.

abzulassen. Einzelne Werke behalten jedoch nach wie vor den Ladenpreis und wird auch der angezeigte Termin bestimmt gehalten werden, da nur die möglichste Berücksichtigung eines Wunsches minderbegüterter Freunde christlicher Erbauung die Veranlassung hierzu gegeben hat.

---

[778] In der Unterzeichneten sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Charte des Oberamts Blaubeuren, aufgenommen bei der allgemeinen Landes-Vermessung. Preis 36 kr.

Charte des Oberamts	Cannstadt.	"
"	Ehingen.	"
"	Münsingen.	"
"	Reutlingen.	"
"	Riedlingen.	"
"	Rottenburg.	"
"	Saulgau.	"
"	Urach.	"
"	Waldsee.	"

Diese Charten sind im $\frac{2}{25000}$ Maßstab entworfen, und enthalten nicht bloß die kleinsten Orte, Weiler und Höfe, sondern auch die Bezeichnung der Oberamtsgrenze, der Markungsgrenze, der Landstraßen, Vicinalstraßen, Fahrwege und Fußwege. Ebenso einen Plan von jeder Oberamtsstadt.

Stuttgart und Tübingen, im Jan. 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[14] # Anzeige

für Freunde der englischen Literatur, Lesecirkel und Bibliotheken.

Von der seit 1. März d. J. in je 6 Bogen starken Heften (deren sechs einen in sich abgeschlossenen Band im Preise zu 2 Thlr. 16 Gr. sächs. oder 4 fl. 48 kr. bilden) ununterbrochen erscheinenden und durch alle solide Buchhandlungen zu erhaltenden Monatsschrift

Englische Bibliothek,

oder

Auswahl des Anziehendsten und des Neuesten aus englischen Taschenbüchern und Zeitschriften, in sorgfältig bearbeiteten Uebertragungen

von

K. v. Kreling,

Karlsruhe, bei G. Braun,

sind bis jezt neun Monatshefte ausgegeben worden; sie enthalten, mit dem zu Ende dieses Monats zur Versendung kommenden 10ten Hefte, in verschiedenen Rubriken folgenden reichen Stoff anziehender Unterhaltung und angenehmer Belehrung. 1) Erzählungen: J. D. Paynes, die unbewohnte Villa. E. L. Bulwer, Erasmanes, der Suchende. H. L. Bulwer, die Freunde. Mistreß Jameson, die indische Mutter; Halloran der Hausirer. — Die Gauchos (in unverkürzter Uebersetzung!). Das Gewissen. Die Indianerkämpfer. 2) Volks-, Natur- und Reise-Schilderungen: J. Carne, Mährchenerzähler im Morgenlande. Mistreß

Bowdich (Lee), Agny der Salzmann, Zeichnung aus dem wirklichen Leben in Westafrika. J. Hobart Caunter, Reiseerinnerungen aus Ostindien: Die Präsidentschaft Kalkutta. J. B. Fraser, der Halt der Karawane, persisches Lebensbild. J. Galt, die ersten Ansiedler am Ohio, amerikanische Skizze. J. G. Macdonald, Ebremeba, der Karadschi, Gemälde aus Neusüdwales. Mistreß Norton, ein Besuch auf der Insel Joanna. Miß Roberts, eine Scene in der Zenana. R. Walsh, das Erdbeben auf Zante im J. 1820. — Ein Abenteuer mit den Buschläufern; Vandiemensland im J. 1803, von einem (australischen) Ansiedler. Bilder und Skizzen aus der Türkei i. J. 1832, von einem Nordamerikaner. 3) Seestücke: Mistreß Bowdich (Lee), Schiff und Mannschaft; die Seereise. — Der Lootse und die Fürstentochter, Scene aus dem Bosporus. Die Meuterei. Seeleiden: die Peggy; Frau Dunover. Der Seelenverkäufer. 4) Denkwürdige und minderbekannte Ereignisse aus der Geschichte und dem Leben einzelner Menschen u. s. w. Kapt. J. E. Alexander, der Einsiedler am Niagara; R. K. Douglas, der Kesselfall. J. Hoog, Mr. Alexander in Schottland. L. Ritchie, Dunbarton; Schloß Edinburgh. J. M. Wilson, Grizel Cochrane. — Ein Abenteuer auf St. Helena. — Gallerie amerikanischer Dichter: Halleck; Bryant. 5) Englische Gerichtsverhandlungen (13 Londoner Gerichtsscenen ernster und heiterer Art, unverkürzt aus englischen Zeitungen übersezt). 6) Miscellen (41 interessante Notizen über Leben und Treiben in England i. J. 1833, aus englischen Zeitungen ausgewählt und übersezt).

Zu diesen Aufsätzen, welche das betreffende Original jedesmal durchaus vollständig wiedergeben, sind laut den in den einzelnen Heften d. E. B. gegebenen genauen Nachweisungen benüzt worden: von Taschenbüchern: Amulet auf 1828, 1829, 1831 und 1834. Forget-me-not auf 1834 und 1835. Friendship's Offering auf 1829, 1830, 1831 und 1832, Heath's Book of Beauty auf 1834, Keepsake auf 1834, Oriental Annual auf 1835, Picturesque Annual auf 1835, The Token (nordamerikanisches Taschenbuch) auf 1830; von Zeitschriften: Athenaeum, Literary Gazette, Metropolitan Magazine, Mirror, New Monthly Magazine, United Service Journal, Monthly Review, New England Magazine (nordamerikanische Zeitschrift), (das auf Vandiemensland erscheinende) Hobart Town Magazine, Bennis' Advertiser und Galignani's Messenger v. J. $18^{33}/_{34}$. — Zur Benüzung für die ferneren Hefte der E. B. liegen übrigens sämmtliche übrige englische Annuals auf 1835, neben deren älteren Jahrgängen, bereits vor. Ebenso wird mit der Auswahl der für die E. B. angemessenen Artikel aus englischen Zeitschriften von $18^{33}/_{35}$ fortgefahren werden.

Jeden Aufsaz begleiten, wo es nöthig ist, mehr oder minder ausführliche Anmerkungen oder Erläuterungen des Herausgebers.

Der Plan wie die Ausführung der E. B. haben, so weit lezlere bis jezt in deutschen Blättern beurtheilend angezeigt wurde, die durchgängigste Billigung und unbedingtes Lob erhalten (vergl. u. a. Zeitg. f. d. eleg. Welt vom 30. Sept. und 1. Okt. 1834, Gesellschafter, Lit. Beibl. Nr. 11 und Nr. 22, vom 10. Sept. und 7. Nov. 1834, Freimüthige vom 4. Okt. 1834, Badisches Volksblatt vom 15. Sept. 1834, Frankfurter Konversationsblatt vom 22. Aug. und 19. Sept. 1834, Freiburger Unterhaltungsblatt vom Juni 1834, Berliner literarische Zeitung 1834, Nr. 38, Wiener Zeitschrift vom 6. December 1834 u. s. f.), und die wachsende Theilnahme des Publikums soll und wird den Herausgeber immer mehr in dem Bestreben bestärken und anspornen, mit strenger Sichtung nur das bleibend Werthvolle und Ansprechende dieser Gattung der englischen Literatur zur Uebertragung auszuwählen und das Gewählte in der Verdeutschung mit der Sorgfalt und Gewissenhaftigkeit zu behandeln, wie sie ihm durch seine eifrige Liebe zur Sache und durch den Wunsch, sich die Gunst und Achtung aufmerksamer und prüfender Leser für seine Leistungen zu gewinnen, geboten sind. Für die würdigste Ausstattung in Druck und Papier hat der Verleger gesorgt.

Der Herausgeber und der Verleger:

G. Braun'sche Hofbuchhandlung.

Karlsruhe, den 21. Dec. 1834.

---

[792] In allen Buchhandlungen sind zu haben:

J. F. Rust,

Das Schachspiel des Philidor,

oder Sammlung interessanter Spiele desselben mit Anmerkungen von ihm selber und dem Herausgeber. Ein Handbuch und Rathgeber für Schachspieler. 8. Preis 20 gGr.

Comte's kleines Handbuch der

Taschenspielerkunst,

oder die Geheimnisse der natürlichen Magie, faßlich und anschaulich dargestellt. Für Dilettanten dieser Kunst, sowie zur Belustigung von Gesellschaftskreisen. Nach dem Französischen bearbeitet. Zweite, verbesserte Aufl. Mit 3 Tafeln Abbildungen. 8. Preis 1 Thlr. 12 gGr.

---

[5] **Ludwig Uhland's Gedichte,**

3te vermehrte Auflage.

In der Unterzeichneten sind erschienen und durch alle gute Buchhandlungen zu beziehen:

Gedichte

von

Ludwig Uhland.

3te vermehrte Auflage, mit dem wohlgetroffenen Bildniß des Verfassers in Stahlstich.

Mit Königl. Württembergischem Privilegium gegen den Nachdruck und Verkauf des Nachdruckes.

8. Velinpapier; sauber brochirt. Preis wie früher.

Die immer steigende Zahl der Auflagen, der Nachdruck selbst, der diese vermehrte Auflage nicht mehr treffen kann, Alles beweist, wie immer mehr und mehr im deutschen Vaterlande Uhland's Lieder Anklang finden, des edlen Sängers, der mit der alten Einfachheit des Liedes auch die alte schlichte Gesinnung, jene allweg beständige Ehrenhaftigkeit des Charakters und feste Vaterlandsliebe, ausspricht, vor deren ernster Mahnung alle Mißverständnisse einer in sich noch nicht geläuterten Zeit schwinden, wie vor dem Demantschild die Zauber der Armida.

Die Unterzeichnete, welche ihrerseits durch besseres Papier und durch die Beigabe eines wohlgetroffenen Bildnisses des Verfassers diese Ausgabe äußerlich empfehlenswerther zu machen sich bestrebte, glaubte gleichwohl den Preis nicht erhöhen zu sollen, damit den zahllosen Verehrern und Freunden des Dichters auch die Anschaffung dieser achten, so herrlich bereicherten Ausgabe nicht erschwert werde.

Stuttgart und Tübingen, im Jan. 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

[15] Bei Friedrich Fleischer in Leipzig ist so eben erschienen:

The complete Works of E. L. Bulwer,

4te Lieferung. Vol. 7. Paul Clifford. — Vol 8. The last days of Pompeji.

Die frühern Lieferungen dieser schönen Ausgabe enthalten:

1. Pelham. 2. England and the English. 3. Pilgrims on the Rhine. 4. The Disowned. 5. Eugene Aram. 6. Devereux.

Für Subscribenten auf die ganze Sammlung ist der Preis nur 1 Thlr. per Band. Jeder Band ist aber auch einzeln zu dem Preise von 1½ Thlr. zu haben. Die 5te Lieferung von ebenfalls 2 Bänden wird die Sammlung bis jezt ganz vervollständigen, übrigens die Versicherung gegeben, daſs jedes neue Werk, welches der Verfasser noch herausgeben möchte, sofort auch für dieselbe gedruckt werden wird.

---

[12] So eben ist bei W. Engelmann in Leipzig erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Geschichte
der
poetischen National-Literatur der Deutschen
von
Dr. G. G. Gervinus.

Erster Theil. Von den ersten Spuren der deutschen Dichtung bis gegen das Ende des 13ten Jahrhunderts. gr. 8. 30¼ Bog. Preis 2 Rthlr. 12 Gr.

(Der 2te und 3te Theil erscheinen im Laufe des Jahres 1835.)

Es wird überflüssig seyn, ein Werk von so echt nationaler Bedeutung und klassischer Ausführung wie das obige, aus der Feder eines Mannes, der im historischen Fache anfängt eine ganz neue Bahn zu brechen, weiter anzupreisen.

Der Verleger bemerkt nur, daſs dasselbe schon vor seiner Erscheinung auch für das Ausland vorbereitet und durch Herrn Haas in Neufchatel eine französische Uebersetzung im Werk und von einem Londoner Freunde dem Verfasser eine englische Uebersetzung versprochen ist, so daſs mit dem Namen des Historikers zugleich die Geschichte der deutschen Poesie auf eine würdige Art in den Ländern bekannt wird, die jezt so vieles Interesse für unsere Literatur zeigen.

---

[10] Pfennig-Ausgabe in Heften à 6 gGr. oder 7½ Sgr. (Auflage: 5000.)

Bei Fr. Sam. Gerhard in Danzig ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben (in allen preuſsischen Buchhandlungen vorräthig) das erste Heft der

Geschichte
des Preuſsischen Staates und Volkes,
für alle Stände bearbeitet
von
Dr. Eduard Heinel.

Geistreiche, höchst anziehende Darstellungsweise und ein edler blühender Styl, verbunden mit einem allgemein verständlichen Vortrage, zeichnen das vorliegende Werk, dessen Zueignung Se. Majestät der König anzunehmen geruhet haben, vor hundert ähnlichen rühmlichst aus, und empfehlen wir dasselbe dringend allen denen, welche eine gute Geschichte des Vaterlandes zu besitzen wünschen. Der Herr Verfasser hat seinen Zweck, für alle Stände zu schreiben, trefflich erfüllt; das Werk sollte in keines Preuſsen Hause fehlen.

Das Werk wird, auf schönem Maschinen-Velinpapier sauber und korrekt gedruckt, aus 5 Bänden bestehen, und jeder Band aus 5 bis 6 Heften von circa 7 Bogen. Regelmäſsig alle 4 Wochen erscheint ein Heft, und da jedes Heft nur 7½ Sgr. kostet, so ist die Anschaffung dieses trefflichen Werkes auch dem Minderbegüterten leicht möglich.

---

[790] In allen Buchhandlungen sind zu haben:

Ueber die Erzeugung des
Roh- und Stabeisens
in England, besonders aber in Südwales. Aus dem Englischen von Dr. C. Hartmann. Mit einer lithographirten Tafel. gr. 8. Preis 18 gGr.

Ueber den Betrieb der
Hohöfen, Cupolöfen ꝛc.
mit erhizter Gebläseluft.
Von Carl Hartmann. Mit 3 lithographirten Tafeln. gr. 8. Preis 20 gGr.

---

[18] Kunth, Enumeratio. Tom. II.

In der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle soliden Buchhandlungen zu beziehen:

Enumeratio
PLANTARUM
omnium hucusque cognitarum,
secundum
familias naturales disposita,
adjectis
characteribus, differentiis et synonymis.
Auctore
Carolo Sigismundo Kunth.
Supplementum Tomi primi,
exhibens descriptiones specierum novarum et minus cognitarum.
Cum Tabulis XL lithographicis.

Auch unter dem besondern Titel:

Agrostographia
synoptica
sive
Enumeratio
GRAMINEARUM
omnium hucusque cognitarum,
adjectis
characteribus, differentiis et synonymis.
Tomus secundus.

Preis 5 fl. 24 kr.

Stuttgart und Tübingen, im Jan. 1835.
J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 3.

Sonnabend, 7. Februar 1835.

[31]

Menzel's Geschichte der Deutschen.

Sechste Lieferung.

In unterzeichnetem Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Geschichte der Deutschen

von den ältesten bis auf die neuesten Zeiten

von

Wolfgang Menzel.

Neue, durchaus umgearbeitete Auflage in

EINEM BANDE,

in sechs Lieferungen.

Sechste Lieferung, 14 Bogen.

Gr. 8. schön weißes Papier, großer deutlicher Druck, broch. Subscriptionspreis 1 fl.

☞ Da die Bogenzahl obigen Werkes bedeutend größer wird, als wir im Einverständniß mit dem Verfasser bei Beginn des Druckes und bei erster Berechnung des Preises als Norm annehmen zu können glaubten, so sehen wir uns veranlaßt, nach dieser sechsten Lieferung noch eine siebente erscheinen zu lassen, welche den Schluß dieses Werkes enthalten wird.

Gleichwohl werden wir dieselbe allen bisherigen Subscribenten unentgeldlich liefern, so daß der von uns von Anfang an festgesezte Preis von 6 fl. oder 3 Rthlr. 18 gGr. für dieselben nicht erhöht wird, obgleich sie eine ganze und sehr starke Lieferung mehr erhalten, als wir versprochen haben.

Für die neuen Abnehmer tritt jedoch mit Versendung der lezten Lieferung der nach dem Verhältniß der stärkern Bogenzahl erhöhte Ladenpreis von 8 fl. 30 kr. oder 5 Rthlr. ein.

Von demselben Verfasser sind erschienen:

Menzel, Wolfgang, die deutsche Literatur. 1828. 2 Theile. 8. 6 fl. 36 kr. (Verlag von Hallberger.)
— — Rübezahl. Ein Mährchen. 1829. 8. 1 fl. 36 kr.
— — Narcissus. Ein Mährchen. 1830. 8. 2 fl.
— — Taschenbuch der neuesten Geschichte. Jeder Jahrgang in 2 Theilen mit 20—24 Bildnissen. Taschenausgabe. Preis des Jahrgangs 6 fl.
— — Reise nach Oesterreich. 1833. 8. 2 fl. 45 kr.
— — Literaturblatt. 4. 1829—1834. Jeder Jahrgang 6 fl.

Stuttgart und Tübingen, im Januar 1835.

J. G. Cotta'scher Verlag.

---

[26] Im Verlag der Unterzeichneten ist erschienen und in jeder soliden Buchhandlung zu haben:

Der König.

Ein Roman

von J. A. Grois-Hoffinger.

gr. 8. 2 Bände. 4 Thlr. 18 gGr. oder 8 fl. 30 kr.

Wenn es die Aufgabe des Romans ist, ein treues Abbild des innern und äußern Lebens unter erdichteten Verhältnissen an Gebilden der Phantasie zu entwerfen, so hat der Verfasser des „Königs“ gewiß derselben entsprochen. Er wagte sich nicht allein an die schwierige Darstellung der wenig bekannten Verhältnisse in den höchsten Kreisen, aus deren undurchsichtiger Wolke gewöhnlich die Loose der Völker herausfallen, sondern er hat auch das Seelenleben manches Monarchen von seiner Geburt bis zum Tode mit tiefeindringendem Scharfblick geschildert. Der Leser sieht den wahren Keim großer Thaten und segensreicher Anstalten nicht minder deutlich, als er mit Schaudern in die Labyrinthe fürstlicher und menschlicher Verirrungen eingeführt wird. Alle großen Interessen der Menschheit, Staatsgesellschaft, Religion, Politik, so wie alle großen Interessen des Menschen, Glaube, Liebe, Ruhm, geistiger und leiblicher Genuß werden in unverkennbaren Vorbildern durch alle Nüancen, — von jener Höhe an, wo der Mensch sich zum Gott

erhebt, bis zu jenem Abgrund, wo er unter das Thier herabsinkt — dem staunenden und erwartungsvollen Blicke vorübergeführt. Ein Mikrokosmus wird vor dem Leser aufgethan; er sieht sich in einer Gallerie von Gemälden, die alle nach der Wirklichkeit gezeichnet sind. Niemand, der vor sich selbst aufrichtig ist, wird dieses Buch aus der Hand legen, ohne sich zu sagen: „So ist die Welt und der Mensch.“ Mag ihn auch bei manchen Scenen ein Schauder erfassen, er wird bei genauer Forschung finden, daß sie wenigstens wahr sind. Wie zeitgemäß zugleich diese Dichtung sey, mag das Urtheil des Kenners beweisen, welcher äußerte: „In diesem Buche ist etwas Außerordentliches gegeben, und jeder Stand, jedes Geschlecht, jeder Charakter, jedes Temperament — kurz jede Individualität findet hier am geeigneten Orte, was sie sucht; dieses Originalwerk ist ein ungeheurer Schacht, in welchen man nicht hinabsteigt, ohne reiche Ausbeute an Erfahrung und Belehrung aller Art zu gewinnen.“

Stuttgart, Januar 1835.

Fr. Brodhag'sche Buchhandlung.

---

[20] **Karl Gutzkow**

und

die laufende Literatur!

Bei dem großen Werthe, den jeder Freund des Schönen und Wahren auf die literarische Meinung des Herrn Dr. Gutzkow legen muß, erlauben wir uns, den Inhalt der ersten Nummern seines Literaturblattes zum Phönix hieher zu setzen:

Die zeitgenössische Literatur, die Kritik und die kritische Schule. — Eichendorff und der Roman; Th. Mundt und die deutsche Prosa; Weitzel, ein Opfer des Styls. — Abschluß mit Hofrath Tieck; Deutsches Theater. — Der Fürst Pückler-Muskau; das Drama, Zedlitz und Raupach. — Goethe über Uhland und die schwäbische Lyrik; die vornehme Literatur und Sternbergs Novellen. — Gans und die Doktrinäre; Leopold Schefer. — Der Genremaler Lewald.

Frankfurt a. M., im Febr. 1835.

J. D. Sauerländer.

---

[8] **Des Freiherrn von Zedlitz Gedichte und Todtenkränze (Canzonen).**

In unterzeichnetem Verlage sind erschienen und durch alle guten Buchhandlungen, in Wien durch Gerold, Lemberg durch Wild u. Sohn, Kuhn u. Millikowski, Pesth durch Hartleben zu beziehen:

Gedichte

von

J. Ch. Freiherrn von Zedlitz.

Fein Velinpapier mit Umschlag. Preis 3 fl.

Inhalt:

1) Romanzen, Balladen, Lieder, Gelegenheitsgedichte, Sonette, Uebersetzungen, Epigramme. 2) Canzonen: Vorwort, Todtenkränze, das Kreuz in Hellas.

Bei dem ungemeinen Beifall, welchen die Canzonen des gefeierten Zedlitz durch ganz Deutschland und in mehreren Auflagen erhalten haben, dürfte die Anzeige dieser seiner gesammelten Gedichte aller Orten um so freudiger aufgenommen werden, als man hier in Einem, typographisch auf das eleganteste ausgestatteten Bande alle seine Dichtungen vereinigt findet, während die früheren Editionen nur die Todtenkränze enthalten.

Ebenfalls erschienen bei uns:

Zedlitz

Dramatische Schriften

erster Theil,

enthaltend den

Stern von Sevilla.

Trauerspiel in fünf Aufzügen.

Nach dem gleichnamigen Schauspiel des Lope de Vega.

Preis 1 fl. 56 kr.

Zedlitz

Dramatische Schriften

zweiter Theil,

enthaltend:

Kerker und Krone. Der Königin Ehre.

Velinpapier, broch. mit eleg. Umschlag. Preis 2 fl. 42 kr.

Der dritte Theil, enthaltend:

Turturell, Herr und Sklave und die zwei Nächte,

ist unter der Presse.

Stuttgart und Tübingen, im Jan. 1835.

J. G. Cotta'scher Verlag.

---

[25] **Schweizerischer Merkur.**

Diese Monatschrift, die vor zwei Jahren in der Geßner'schen Buchhandlung zu Zürich erschien und durch Umstände unterbrochen wurde, ist nun in den Verlag des Unterzeichneten übergegangen. Zur Fortsetzung bewogen ihn folgende Gründe: Für's Erste thut es der Schweiz noth, daß einmal wieder aus den Wogen ihrer politischen Parteiung und Erbitterung eine grünende Friedensinsel emportauche, auf welcher die schönern Kräfte sich vereinigen und es versuchen, auch andere Gemüther und Geister für ein harmonischeres Daseyn und Wirken zu gewinnen. Für's Zweite thut es der Schweiz ebenfalls noth, dem Auslande zu beweisen, in ihr sey noch Sinn genug für das große Leben in ihrer Natur und Geschichte, und produktive Kraft genug, um einer solchen Zeitschrift eigenthümlichen Werth zu geben. In diesem Sinne aufgefaßt, kann der „Schweizerische Merkur“, trotz der Menge belletristischer Blätter, nicht überflüssig erscheinen, und es steht zu erwarten, daß der Deutsche, welcher in die Schweiz kömmt, um die Pracht unserer Gebirgswelt anzustaunen, und der, den eine nicht zu befriedigende Sehnsucht dahin zieht, den Alpenblumenkranz, welcher für jeden Monat geflochten wird, ebenfalls mit Wohlwollen empfangen werde. Der Stoff zu den Erzählungen soll vorzüglich der Nationalgeschichte und dem Volksleben entnommen werden, und auch die Gedichte werden, wie wir hoffen, die frische, kräftige und eigenthümliche Natur nicht verläugnen, in deren Umgebung sie entsprungen sind. Die Beiträge beschlagen: Originalgedichte, ältere Volks-, Schlacht- und Spottlieder, Schweizer-Volkssagen, Schilderung vorhandener Alterthümer, Erzählungen, sprachliche Notizen, Biographien, Charakterschilderung schweizerischer Volksstämme

und Darstellungen aus dem Volks- und Städteleben, Berichte aus Bädern, Uebungslagern, von Gesellschaften, Schützen-, Sänger- und andern Festen, Recensionen von Schweizerwerken und von Werken über die Schweiz.

Der Preis des Jahrgangs ist 1 fl. 12 kr. oder 2 Rthlr. 16 gGr., und es nehmen alle resp. Buchhandlungen und Postämter darauf Bestellungen an. Das erste Heft ist bereits versandt.

Burgdorf in der Schweiz, im Jan. 1835.

C. Lanalois,
Buchdrucker und Buchhändler.

---

[21] Bei K. Bädeker in Koblenz ist erschienen:

Goethe's Faust.

Andeutungen über Sinn und Zusammenhang des ersten und zweiten Theiles der Tragödie

von

Dr. F. Deycks.

geh. Preis 54 kr.

---

[27] Bei Heinrich Hoff in Mannheim sind erschienen:

Memoiren

von

Napoleon Bonaparte,

Kaiser der Franzosen, König von Italien, Beschützer des Rheinbundes ꝛc.

Gesammelt und geordnet

von dem Herausgeber der Memoiren Ludwigs XVIII.

Aus dem Französischen

von

Karl Geib.

1ster Band, welcher den 1sten und die Hälfte des 2ten Bandes des französischen Originals enthält.

gr. 8. broch. 1 Rthlr. 18 Gr. sächs. od. 3 fl. rhein.

Die französische Ausgabe erscheint in 10 Bänden, welche jedoch in der deutschen Ausgabe in höchstens 6 Bänden geliefert werden.

Die Memoiren des großen Kaisers Napoleon Bonaparte sind ohne Zweifel eine hochwichtige Erscheinung des Jahrhunderts, und es ist nicht zu fürchten, daß man sie mit den häufig erscheinenden Memoiren bekannter und berühmter Personen in eine Kategorie stellen wird, da sie alle bis jezt bekannte Werke dieser Art an Interesse weit übertreffen, schon ihres Verfassers wegen, ja daß sogar keine aller früher erschienenen Memoiren nur mit ihnen zu vergleichen sind.

Diese wichtigen und unverwerflichen Dokumente, Allen unbekannt, die sie hätten benuzen können, hielt Napoleon mit äußerster Sorgfalt geheim; ohne Zweifel wollte er sie nicht während seiner Lebzeit erscheinen lassen, und vielleicht hätte er ihnen niemals an's Licht zu treten erlaubt, wegen der Schärfe seiner Urtheile über Menschen und Dinge, und wegen den großen Offenbarungen, die er in Betreff der erlauchtesten Personen darin macht. Er begriff, trotz aller seiner Macht, die Gefahr einer zu strengen Wahrheit, und seine eigenhändig geschriebenen Denkwürdigkeiten blieben als Geheimniß verschlossen; sie sind nicht auf einmal, sondern in verschiedenen Zeiten, zu Papier gebracht. In seiner gezwungenen Muse vor dem 13. Vendemiaire fing er diese Arbeit an; er fuhr damit während seiner Zurückfahrt aus Aegypten fort, widmete ihr späterhin kostbare Stunden, und ergänzte sie, als er, im ersten Sturm entführt, auf einen Felsen des mittelländischen Meeres versezt war.

In den 100 Tagen wurden sie in die Tuilerien zurückgebracht, blieben im Kabinette Napoleons liegen, und kamen so in die Hände Ludwigs XVIII. Nachher wurden sie demselben Manne anvertraut, welchem Ludwig XVIII. die Herausgabe seiner eigenen Denkwürdigkeiten übertragen hatte. Die Begebenheiten des Jahres 1830 zogen nun durch besondere Verhältnisse auch diese wichtigen Memoiren an's Licht, die zwar nicht zu einer ewigen, aber doch zu einer langen Vergessenheit verdammt waren.

Napoleon hat in diesem politischen Testament auf das reichhaltigste und mit der tief eindringenden Stärke seines Charakters die Begebenheiten seines gigantischen Lebens bis zur Epoche seiner ersten Abdankung geschildert.

Man hat einen Augenblick, durch das Auffallende der Erscheinung überrascht, an der Aechtheit dieser Memoiren zweifeln wollen. Gegenwärtig sind aber auch die Ungläubigsten davon überzeugt, und Jeder wird bei der Lesung derselben ausrufen: „Ja, sie sind unwiderleglich aus Sinn und Geist Napoleons hervorgegangen."

---

[6] In unterzeichnetem Verlage sind erschienen und durch alle gute Buchhandlungen zu beziehen:

Die Dichtungen

von

Justinus Kerner.

Neue vollständige Sammlung in Einem Bande.

8. Velinpapier, brochirt 3 fl.

Kerners Muse ist ein Kind voll Sinnigkeit, immer zwischen Freude und Leid schwebend, aber hier wie dort nicht laut und wild, sondern Vieles in sich verschließend und Weniges leise aussprechend. Und, wie bei Uhland, so klingt auch hier in dem Wenigen Vieles durch und nach. Eine selige Ruhe verklärt die Lust und den Schmerz des Sängers, und unter den Thränen blüht immer die Rose der Kindheit auf seinen Wangen. Fast alle Romanzen und Balladen von Kerner sind legendenartige Mährchen und Sagen vom Tode, der die Liebe, die Unschuld, das Gottvertrauen und die Demuth verklärt.

In diesem Einen Bande finden sich mit den Poesien auch die prosaischen Dichtungen (überhaupt die sämmtlichen Dichtungen) Kerners abgedruckt, von deren einer, den Reiseschatten, schon bei ihrem ersten Erscheinen einer unserer ausgezeichnetsten vaterländischen Dichter sagte:

„So wie im Traum eine Person Gestalt, Stimme und Namen oft wechselt, und über die ganze Traumwelt ein wunderbarer Schleier geworfen ist, der uns Alles glaublich macht, so gestalten sich auch die Wesen in dieser Dichtung jeden Augenblick anders, und doch vergessen wir, wie im Traum, alle Unwahrscheinlichkeiten und Widersprüche. Aus der Phantasie ging diese Dichtung hervor, und als ein bunter Traum derselben will sie betrachtet werden. Gerade das Phantastische ist ihr Eigenthum. Das reiche Gemüth des Verfassers könnte an Tieck, die poetische Tiefe des Einzelnen, besonders der weiblichen Gestalten, an Novalis, der Witz an Jean Paul mahnen; der Geist der Phantasie aber verwandelt Alles dies wieder und wirft einen wunderbaren eigenthümlichen

Schein auf das Ganze dieser Dichtung, welche man am ehesten mit Wunderträumen spanischer Poesie vergleichen möchte." Auch Jean Paul rühmt in seiner Vorschule „der Aesthetik den trefflichen Witz, Komus und Darstellungsvermögen" dieser Dichtungen.

Stuttgart und Tübingen, im Jan. 1835.

J. G. Cotta'scher Verlag.

---

[28] **Kunstverein in Mannheim.**

Einladung zur zweiten öffentlichen Ausstellung.

Mit gebührendem Danke erwähnen wir der gehaltvollen Werke deutscher Künstler und Künstlerinnen, welche unserm Vereine, auf die im verflossenen Jahre erlassene Aufforderung, von allen Seiten zur ersten öffentlichen Ausstellung zukamen.

Durch äußerst zahlreiche Theilnahme an unserm Vereine wurden wir in den Stand gesezt, schon im ersten Jahre einen namhaften Betrag auf Ankauf von Kunstgegenständen zu verwenden.

Die zweite Ausstellung ist für das laufende Jahr vom 4. bis zum 31. Mai bestimmt, und ersuchen wir deßhalb die verehrten Künstler, Künstlerinnen und Kunstfreunde, uns ihre Kunstwerke für diesen Zweck anvertrauen zu wollen.

Die Transportkosten bestreitet der Verein. Die Einsender wollen jedoch vorher dem Vorstande des Kunstvereins die Größe und das ungefähre Gewicht des einzusendenden Gegenstandes angeben, welcher dann unter Mittheilung der deßhalb festgesezten Paragraphen der Statuten über die Art des Transportes verfügen wird.

Zusendungen, welche ohne vorherige Anfrage statt haben, können weder unfrankirt angenommen, noch kann Garantie dafür geleistet werden.

Alle Sendungen werden vor Ende Aprils erbeten.

Mannheim, im Jan. 1835.

Der Vorstand des Kunstvereins.
Präsident: Freiherr v. Stockhorn.
Secretär: R. Schlicht.

---

[30] In der literarisch-artistischen Anstalt in München ist so eben erschienen:

Festkalender
in Bildern und Liedern,
geistlich und weltlich
von
F. G. v. Pocci, G. Görres
und ihren Freunden.
4tes Heft, enthaltend:

1) Hubertuslied, 2) St. Martin, 3) St. Hermann, 4) Zum neuen Jahr, 5) Das Gewitter, 6) Hartmann von Sieveneichen.

---

[32] Bei C. W. Franzen in Montjoie ist erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Sammlung von Sprüchen aus den Evangelisten Matthäus, Lucas und Johannes, in Reime gebracht, kurz umschrieben und zur Erbauung angewandt. Ein Beitrag zur Beförderung eines fruchtbaren Bibellesens und eines religiösen Sinnes von M. T. Scheibler. 2 Bändchen. gr. 8. 1 Thlr.

(Jedes ist auch einzeln zu 15 Sgr. zu haben.)

Herbstblumen oder der noch spät verfertigten Gedichte vermischten Inhalts von M. T. Scheibler zweiter Nachtrag. geh. 20 Sgr.

(Die zwei ersten Bändchen kosten 1 Thlr. 15 Sgr.)

Der Fürsprecher für die Armen nebst einer kleinen Zugabe von Denksprüchen meist aus den alten klassischen Autoren, von M. T. Scheibler. gr. 8. geh. 7 Sgr.

Abschiedswort an meine Gönner und Freunde, von M. T. Scheibler. gr. 8. geh. 6 Sgr.

Zwanzig lithographirte Wandtafeln für die Schreib- und Leselehre, wie auch für den begründenden Rechtschreibe- und Sprachlehr-Unterricht. Nebst einem Leitfaden für den Lehrer, von M. H. Jansen.

Subscriptionspreis 1 Thlr. 20 Sgr.
Späterer Ladenpreis 2 Thlr. 15 Sgr.

(Ausführliche Anzeigen über lezteres Werk werden in Kurzem an alle Buchhandlungen Deutschlands versandt werden.)

---

[29] Anzeige.

Confucii

Y - K I N G

ex latino P. Regis interpretatione nunc primum edidit

J. MOHL.

Vol. I.

Cum quatuor tabulis. 8.

Preis 1 fl. 30 kr.

Die Chinesen haben zu jeder Zeit dem Y-King den ersten Platz in ihrer Literatur angewiesen. Die erste Grundlage des Werks besteht aus den Symbolen, in denen Bhi, der Stifter des Reiches, seine cosmogonischen und die darauf gegründeten politisch-moralischen Ideen niederlegt. Seitdem ist jede Reform der Ideen in Staat und Wissenschaft an die Erklärung dieser Symbole angeknüpft worden. Der älteste dieser noch erhaltenen officiellen Commentare ist der, in welchem die Dynastie von Wenwany im zwölften Jahrhundert vor Christus ihre Thronbesteigung rechtfertigte und ihre Principien niederlegte. Sechs Jahrhunderte nach ihm stellte Confutsee den Y-King an die Spitze der fünf classischen Bücher, auf welche er die Restauration des Reiches gründete, und welche seit seiner Zeit die geistige Regel desselben bilden. Fast alle Versuche physischer und metaphysischer Theorien in China sind auf dieses Werk in der Form von mehr oder minder willkürlichen Interpretationen gebaut, daher seine hohe Wichtigkeit für die philosophische Geschichte der Menschheit. Die französischen Jesuiten in China hatten frühe gefühlt, wie nothwendig das Studium dieses Buchs für sie sey, und nachdem sich mehrere an der schweren Aufgabe versucht hatten, vollendete einer der gelehrtesten unter ihnen, P. Regis, eine Uebersetzung und einen Commentar, welcher die Substanz der berühmtesten chinesischen Arbeiten darüber enthält. Das Werk lag in der K. Bibliothek in Paris, nur Wenigen bekannt und zugänglich, bis sich der Herausgeber, nach dem Wunsch der asiatischen Gesellschaft in Paris, entschloß, einen vollständigen Abdruck davon zu veranstalten, von welchem hier die erste Hälfte vorliegt.

Wir machen das Publikum auf obiges interessante Werk vorläufig aufmerksam, und bemerken, daß der erste Band bereits gedruckt ist und nächste Ostermesse von uns ausgegeben, und alsdann in jeder soliden Buchhandlung zu haben seyn wird.

Stuttgart und Tübingen, im Jan. 1835.

J. G. Cotta'scher Verlag.

Intelligenz-Blatt Nro. 4.

Sonnabend, 14. Februar 1835.

[19] Im Verlag der Unterzeichneten ist vor Kurzem die letzte Abtheilung von nachstehendem Werk erschienen und dasselbe ist nun vollständig durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Biblische

Real- und Verbal-Concordanz

oder

alphabetisch geordnetes biblisches Handbuch,

worin alle in der Bibel vorkommende Begriffe, Worte und Redensarten erläutert, die lutherische Uebersetzung berichtigt, das Verständniß der Bibel durch historische, geographische, physische, archäologische und chronologische Bemerkungen befördert, und alle Bibelstellen homiletisch anwendbaren Inhalts wörtlich citirt werden; zunächst für Religionslehrer, sodann für jeden gebildeten Bibelfreund bearbeitet

von

J. G. Hauff,

Dr. der Philosophie und Pfarrer zu Warth im Königreich Würtemberg.

Zwei Bände in vier Abtheilungen. gr. 8. Erniedrigter Preis 8 fl., um dieses nützliche Werk auch Minderbegüterten zugänglich zu machen.

Stuttgart und Tübingen, im Febr. 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

Das Wichtigste des Felddienstes der leichten Reuterei von C. v. Reinhardt, im herabgesetzten Preise.

Das Wichtigste des Felddienstes der leichten Reuterei

von

Carl von Reinhardt,

königl. würtemb. Oberst und Commandeur eines Reuter-Regiments, Commenthur des königl. würtemb. Militär-Verdienst-Ordens, Ritter des kais. russ. St. Georgen-Ordens, des kais. österreich. St. Leopolds-Ordens, der königl. franz. Ehren-Legion ꝛc.

Nach dessen Tode herausgegeben und mit einer Vorrede begleitet

von

F. von Batz,

Obrist-Lieutenant der königl. würtemb. Reuterei.

Mit dem Bildniß des Verfassers.

gr. 8. Preis 2 fl.

Stuttgart und Tübingen, im Febr. 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[44] So eben ist erschienen:

Répertoire du théâtre français à Berlin.

No. 138. Un matelot. Comédie mêlée de couplets. 4 Gr. od. 18 kr.

No. 139. La lectrice. Comédie en 2 actes, p. Bayard. 8 Gr.

No. 140. Un jeune homme en loterie. Comédie-Vaudeville, p. Scribe. 6 Gr. od. 27 kr.

Das vollst. Verzeichniss wird gratis ausgegeben.

Paris ou le livre des Cent-et-un.

Tom. XIV. 8. vélin. broché. 20 Gr. od. 1 fl. 30 kr.

Jeder Band bildet für sich ein vollständiges Ganzes; von den ersten Bänden sind noch Exemplare vorräthig.

Schlesinger'sche Buch- und Musikhandlung in Berlin.

---

[38]

Bericht

über die im Laufe des Jahres 1834

bei

F. A. Brockhaus in Leipzig

erschienenen neuen Werke und Fortsetzungen.

1. Augusteum. Dresdens antike Denkmäler enthaltend. Herausgegeben von Wilhelm Gottlieb Becker. Zweite Auflage. Besorgt und durch Nachträge vermehrt von Wilhelm Adolf Becker. Erstes bis zwölftes Heft. Tafel I — CXLII (Kupferstich in Folio) und Text Bogen 1 — 22. (in gr. 8.) Auf feinem Druckpapier. 1832 — 34. Jedes Heft im Subscriptionspreise 1 Thlr. 21 Gr.
2. Die Belagerung des Castells von Gozzo, oder der letzte Assassine. Von dem Verfasser des Scipio Cicala. Zwei Bände. 8. 55¾ Bogen auf feinem Druckvelinpapier. 4 Thlr.
3. Bilder-Conversations-Lexikon für das deutsche Volk. Ein Handbuch zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse und zur Unterhaltung. In alphabetischer Ordnung. Mit bildlichen Darstellungen und Landkarten. Ersten Bandes erste bis dritte Lieferung. Aachen bis Bambus. 22 Bogen mit 90 Holzschnitten und 9 Landkarten. Auf gutem Druckpapier. gr. 4. Geh. Preis der Lieferung 6 Gr.
4. Blätter für literarische Unterhaltung. (Redigirt unter Verantwortlichkeit der Verlagshandlung.) Jahrgang 1834. Außer den Beilagen 365 Numern. Auf gutem Druckpapier. gr. 4. 12 Thlr.
5. Bülow (Eduard von), Das Novellenbuch; oder hundert Novellen, nach alten italienischen, spanischen, französischen, lateinischen, englischen und deutschen bearbeitet. Mit einem Vorworte von Ludwig Tieck. Erster Theil. 8. 36 Bogen auf feinem Druckvelinpapier. 2 Thlr. 12 Gr.
6. Conversations-Lexikon, oder Allgemeine deutsche Real-Encyklopädie für die gebildeten Stände. Achte Originalauflage. In 12 Bänden oder 24 Lieferungen. Erste bis zehnte Lieferung. A bis Jod. 1833 — 34. gr. 8. Jede Lieferung von circa 30 Bogen auf weissem Druckpapier 16 Gr., auf gutem Schreibpapier 1 Thlr., auf extrafeinem Velinpapier 1 Thlr. 12 Gr.
7. Conversations-Lexikon der neuesten Zeit und Literatur. Vier Bände (in 32 Heften). 1832 — 34. gr. 8. 253 Bogen. Auf weißem Druckpapier 8 Thlr., auf gutem Schreibpapier 10 Thlr. 16 Gr., auf extrafeinem Velinpapier 20 Thlr.

Jedes einzelne Heft auf Druckpapier 6 Gr., auf Schreibpapier 8 Gr., auf Velinpapier 15 Gr.

8. Cuvier (Baron von), Das Thierreich, geordnet nach seiner Organisation. Als Grundlage der Naturgeschichte der Thiere und Einleitung in die vergleichende Anatomie. Nach der zweiten vermehrten Ausgabe übersezt und durch Zusätze erweitert von F. S. Voigt. Erster bis dritter Band. 1831 — 34. gr. 8. 138¾ Bogen auf gutem Druckpapier. 9 Thlr.

Der erste Band (1831, 64 Bogen, 4 Thlr.) enthält die Säugethiere und Vögel, der zweite (1832, 34⅝ Bogen, 2 Thlr. 8 Gr.) die Reptilien und Fische, und der dritte (1834, 40 Bogen, 2 Thlr. 16 Gr.) die Mollusken.

9. Allgemeine Encyklopädie der Wissenschaften und Künste, in alphabetischer Folge von genannten Schriftstellern bearbeitet und herausgegeben von J. S. Ersch und J. G. Gruber. Mit Kupfern und Karten. 1818—54. gr. 4. Cart.

Jeder Theil im Pränumerationspreise auf gutem Druckpapier 3 Thlr. 20 Gr., auf feinem Velinpapier 5 Thlr., auf extrafeinem Velinpapier im größten Quartformat mit breitern Stegen (Prachtexemplare) 15 Thlr.

Erste Section, A — G, herausgegeben von J. G. Gruber. Erster bis fünfundzwanzigster Theil.

Zweite Section, H — N, herausgegeben von A. G. Hoffmann. Erster bis elfter Theil.

Dritte Section, O — Z, herausgegeben von M. H. E. Meier und L. F. Kämtz. Erster bis fünfter Theil.

„Den frühern Subscribenten auf die Allgemeine Encyklopädie, welchen eine Reihe von Theilen fehlt, sowie Solchen, welche als Abonnenten neu eintreten wollen, werden die den Ankauf erleichterndsten Bedingungen zugesichert."

10. Falkenstein (Karl), Thaddäus Kosciuszko, nach seinem öffentlichen und häuslichen Leben geschildert. Zweite, umgearbeitete, mit dem Bildniß und Facsimile Kosciuszko's, einer Abbildung des von Kosciuszko creirten Papiergeldes, des Kosciuszko-Hügels bei Krakau, sowie mit neuen Aktenstücken vermehrte Auflage. gr. 8. 21½ Bogen auf gutem Druckpapier. Geh. 2 Thlr. 8 Gr.

Kosciuszko's Bildniß. Lithographirt von L. Zoellner. Abdrücke auf chinesischem Papier in gr. 4. 8 Gr.

11. Hauch (J. C.), Die Belagerung Maastrichts. Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen. 8. 12½ Bogen auf feinem Druckpapier. Geh. 20 Gr.

12. Henke (Adolf), Abhandlungen aus dem Gebiete der gerichtlichen Medicin. Als Erläuterungen zu dem Lehrbuche der gerichtlichen Medicin. Fünfter Band. gr. 8. 21 Bogen auf gutem Druckpapier. 1 Thlr. 20 Gr.

Die ersten vier Bände dieses ausgezeichneten Werks erschienen in zweiter Auflage 1822—30 und kosten 6 Thlr. 12 Gr., sämmtliche fünf Bände nun 8 Thlr. 8 Gr.

13. Hoffmann von Fallersleben, Gedichte. Zwei Theile. gr. 12. 25½ Bogen auf feinem Druckvelinpapier. Geh. 3 Thlr.

14. Hüllmann (Karl Dietrich), Staatsverfassung der Israeliten. gr. 8. 11¾ Bogen auf gutem Druckpapier. 1 Thlr.

15. Isis. Encyklopädische Zeitschrift, vorzüglich für Naturgeschichte, vergleichende Anatomie und Physiologie, von Oken. Jahrgang 1831. 12 Hefte. Mit vielen Kupfern. gr. 4. (Zürich.) 8 Thlr.

16. Kepferlingk (Hermann von), Kritisch-geschichtliche Uebersicht der Ereignisse in Europa seit dem Ausbruche der französischen Staatsumwälzung bis auf den Congreß zu Verona. gr. 8. 21 Bogen auf gutem Druckpapier. 1 Thlr. 12 Gr.

17. Krug (Wilhelm Traugott), Encyklopädisch-philosophisches Lexikon, oder Allgemeines Handwörterbuch der philosophischen Wissenschaften, nebst ihrer Literatur und Geschichte. Nach dem heutigen Standpunkte der Wissenschaften bearbeitet und herausgegeben. Zweite, verbesserte und vermehrte Auflage. Vier Bände. 1832 bis 1834. gr. 8. 215 Bogen auf gutem weißen Druckpapier. Subscriptionsp. 11 Thlr. Jeder Bd. 2 Thlr. 18 Gr.

Für die Besitzer der ersten Auflage ist von diesem Werke erschienen:

18. — — Encyklopädisch-philosophisches Lexikon 2c. Fünften Bandes zweite Abtheilung, enthaltend die Verbesserungen und Zusätze zur zweiten Auflage. gr. 8. 13 Bogen auf gutem weißen Druckpapier. 20 Gr.

19. Most (Georg Friedrich), Encyklopädie der gesammten medicinischen und chirurgischen Praxis mit Einschluss der Geburtshülfe und der Augenheilkunde. Nach den besten Quellen und nach eigner Erfahrung im Verein mit mehreren praktischen Aerzten und Wundärzten bearbeitet und herausgegeben. In alphabetischer Folge mit vollständigem Sach- und Namenregister. Zwei Bände (ausgegeben in acht Heften). 1833 — 34. gr. 8. 102 Bogen auf gutem weissen Druckpapier. Subscriptionspreis 6 Thlr. 16 Gr. Jedes einzelne Heft 20 Gr.

20. Das Pfennig-Magazin der Gesellschaft zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse. Mit vielen Abbildungen. Kleinfolio. Auf feinem Velinpapier. Geh.

Erster Jahrgang, Mai 1833 bis April 1834, Nr. 1 — 52. 2 Thlr. Zweiter Jahrgang, Mai bis December 1834, Nr. 53 — 91. 1 Thlr. 12 Gr. Jede einzelne Nr. 1½ Gr.

21. Raumer (Friedrich von), Geschichte Europa's seit dem Ende des 15ten Jahrhunderts. Erster bis vierter Band. Mit königl. würtembergischem Privilegium. 1832 — 34. gr. 8. Subscriptionspreise: auf gutem weißen Druckpapier 12 Thlr., auf extrafeinem Velinpapier 24 Thlr.

Erster Band 3 Thlr. 4 Gr. — 6 Thlr. 8 Gr.; zweiter Band 3 Thlr. 4 Gr. — 6 Thlr. 8 Gr.; dritter Band 3 Thlr. 10 Gr. — 6 Thlr. 20 Gr.; vierter Band 2 Thlr. 6 Gr. — 4 Thlr. 12 Gr.

22. Rellstab (Ludwig), 1812. Ein historischer Roman. Vier Bände. 8. 89 Bogen auf feinem Druckvelinpapier. Geh. 8 Thlr.

23. Repertorium der gesammten deutschen Literatur, herausgegeben im Vereine mit mehreren Gelehrten von E. G. Gersdorf, Oberbibliothekar an der Universität zu Leipzig. Erster bis dritter Band (ausgegeben in 24 Heften). Gr. 8. Preis eines Bandes von ungefähr 50 Bogen 3 Thlr.

24. Sachs (Ludwig Wilhelm), Die Homöopathie und Herr Kopp. Eine Kritik der Schrift des Letzteren über erstere nebst einem Sendschreiben an Herrn Hof- und Medicinalrath Ritter Dr. Clarus. gr. 8. 18 Bg. auf gutem Druckpapier. Geh. 1 Thlr. 8 Gr.

25. Schmid (Heinrich), Versuch einer Metaphysik der innern Natur. gr. 8. 22½ Bogen auf weißem Druckpapier. 1 Thlr. 16 Gr.

26. Schopenhauer (Johanna), Sämmtliche Schriften. Wohlfeile Ausgabe. 24 Bände in Taschenformat, mit dem Bildniß der Verfasserin. 16. 462⅝ Bogen. Geh. Auf feinem Druckpapier 8 Thlr., auf feinem Velinpapier 12 Thlr.

27. Stieglitz (Heinrich), Stimmen der Zeit in Liedern. Zweite, veränderte und vermehrte Auflage. Auf gutem Druckpapier. 8. Geh. 10 Gr.

28. Stieglitz (Christian Ludwig d. J.), Das Recht des Hochstifts Meißen und des Collegiatstifts Wurzen auf ungehindertes Fortbestehen in ihrer gegenwärtigen

Verfassung. Eine staatsrechtliche Erörterung. gr. 8. Auf gutem Druckpapier. Geh. 8 gr.

29. Historisches Taschenbuch. Herausgegeben von Friedrich von Raumer. Sechster Jahrgang. Mit Beiträgen von Barthold, Leo und Voigt. gr. 12. 25 Bogen auf feinem Druckpapier. 1835. Cart. 2 Thlr.

30. Thiele (J. M.), Leben und Werke des dänischen Bildhauers Bertel Thorwaldsen. Zwei Theile. Mit 160 Kupfertafeln und einem Facsimile. 1832 — 34. gr. Fol. 60 Bogen Text auf dem feinsten Velinpapier. In vier Bänden sauber cartonnirt. 40 Thlr.

31. Thiersch (Frédéric), De l'état actuel de la Grèce et des moyens d'arriver à sa restauration. Deux volumes. gr. 8. 52½ Bogen auf feinem Druckpapier. Geh. 4 Thlr.

32. Urania. Taschenbuch auf das Jahr 1835. Mit dem Bildniß Tegnérs, fünf Stahlstichen nach Gemälden und Handzeichnungen deutscher, französischer und holländischer Künstler, sowie Beiträgen von A. Freiherrn von Sternberg, Tieck und dem Verfasser des Scipio Cicala. 16. 25½ Bogen auf feinem Velinpapier. Geb. mit Goldschnitt. 2 Thlr.

Sämmtliche Jahrgänge der Urania von 1810 — 29 sind vergriffen. Die Jahrgänge 1830 — 1834 kosten 10 Thlr. 6 Gr.

Die Bildnisse von Shakspeare, Ernst Schulze, Goethe, Tieck, Böttiger, Canova, Jean Paul, Scott, Thorwaldsen, Wilhelm Müller, Uhland, Cornelius, Oehlenschläger, Dannecker, Zelter, Tegnér, Calderon, Kurt Sprengel, Baggesen, G. von Kügelgen, welche mit Ausnahme der vier lezten die Titelkupfer von frühern Jahrgängen der Urania bildeten, kosten in erlesenen Abdrücken in gr. 4. jedes acht Groschen.

33. Wachsmann (E. von), Erzählungen und Novellen. Sechs Bändchen. 1830 — 34. 8. 136½ Bogen auf feinem Druckpapier. 10 Thlr. 12 Gr.

Erstes und zweites Bändchen, 1830, 3 Thlr. 12 Gr., drittes und viertes Bändchen, 1832, 3 Thlr. 12 Gr., fünftes und sechstes Bändchen, 1834, 3 Thlr. 12 Gr.

34. Wachsmuth (W.), Darstellungen aus der Geschichte des Reformationszeitalters, mit Zugaben aus der Quellenforschung. Ersten Theils erste Lieferung. Auch unter dem Titel: Der deutsche Bauernkrieg zur Zeit der Reformation. Mit dem Bildniß Thomas Münzer's. gr. 8. 10 Bogen auf gutem Druckpapier. Geh. 20 Gr.

35. Wiese (Sigismund), Hermann. Ein Roman. 8. 15½ Bogen auf feinem Druckvelinpapier. 1 Thlr. 6 Gr.

36. Winke und wohlmeinende Rathschläge für israelitische Schulen. Der königl. hebräisch-deutschen Primar-Hauptschule in Preßburg besonders zugeeignet von einem unparteiischen christlichen Theologen. gr. 8. Auf gutem Druckpapier. Geh. 10 Gr.

37. Zeitgenossen. Ein biographisches Magazin für die Geschichte unserer Zeit. Dritte Reihe. Fünften Bandes drittes bis fünftes Heft. (Nr. XXXV—XXXVII.) Herausgegeben unter Verantwortlichkeit der Verlagshandlung. gr. 8. Jedes Heft von 6 — 7 Bogen auf gutem Druckpapier 12 Gr.

Ferner habe ich den Verlag der Expedition des National-Magazins zu Leipzig übernommen, bestehend aus:

1. Das National-Magazin der Gesellschaft zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse. Mit vielen Abbildungen. 52 Numern. Klein Folio. Auf feinem Velinpapier. Cart. 2 Thlr.

Jede einzelne Numer 1½ Gr. — Das National-Magazin wird für 1835 nicht fortgesezt, sondern mit dem Pfennig-Magazin vereinigt.

2. Das Pfennig-Magazin für Kinder. Erster Jahrgang. 1834. Mit vielen (209) Abbildungen. 52 Numern. kl. 4. Auf feinem Velinpapier. Cart. 1 Thlr.

Jede einzelne Numer neun Pfennige. — Diese Zeitschrift wird auch für 1835 fortgesezt.

3. Unterhaltungen eines Vaters mit seinen Kindern. Nach dem Englischen von Schröder. Zwei Bändchen. Mit 51 Abbildungen. kl. 8. 30½ Bogen auf feinem Velinpapier. Cart. 1 Thlr. 12 Gr.

4. Persische Fabeln für Jung und Alt. Aus dem Englischen des H. G. Keene übertragen von J. Sporschil. Mit 18 Holzschnitten von M. D. Sears. kl. 8. Auf feinem Velinpapier. Geh. 4 Gr.

5. Anleitung zum Selbststudium der Botanik. Mit 54 Abbildungen. kl. 8. Auf feinem Velinpapier. Geh. 8 Gr.

6. Anleitung zum Selbststudium der Mechanik. Nach dem Book of science von J. Sporschil. Mit 86 Abbildungen. kl. 8. Auf feinem Velinpapier. Geh. 9 Gr.

7. Anleitung zum Selbststudium der Hydrostatik und Hydraulik. Nach dem Book of science von J. Sporschil. Mit 25 Abbildungen. kl. 8. Auf feinem Velinpapier. Geh. 6 Gr.

8. Anleitung zum Selbststudium der Pneumatik. Nach dem Book of science von J. Sporschil. Mit 19 Abbildungen. kl. 8. Auf feinem Velinpapier. Geh. 6 Gr.

9. Anleitung zum Selbststudium der Akustik. Nach dem Book of science von J. Sporschil. Mit 12 Abbildungen. kl. 8. Auf feinem Velinpapier. Geh. 6 Gr.

Die vier lezten Schriften bilden die erste bis vierte Abtheilung von „Der Führer in das Reich der Wissenschaften und Künste."

---

[48] Seit Neujahr 1835 erscheint im Verlage von J. D. Sauerländer in Frankfurt:

Phönix,

Frühlingszeitung für Deutschland, redigirt von Dr. Eduard Duller, mit einem Literaturblatt von Dr. Karl Gutzkow. Preis für den ganzen Jahrgang 10 Rthlr. 16 fl.

Wir unterlassen es, dies neue, energisch begonnene und mit consequenter Thatkraft geleitete Unternehmen nicht bloß einzelnen Gebildeten, sondern dem ganzen deutschen Volke weitläufig zu empfehlen; die Sache spricht sich selbst am entschiedensten aus; das deutsche Volk erhält durch dieses festbegründete Unternehmen täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, das Neueste, was im geistigen Nationalleben des In- und Auslandes sich emporhebt, ein Centralblatt, welches Novellistik, Lyrik, Drama, Geschichte, bildende Kunst und Musik, Mittheilungen aus Volksleben und Volkssitten, Reisen, Literatur und Kritik umfaßt — ein Originalblatt, welches selbstständig neben allen übrigen Rivalen dastehen kann und beachtet werden muß, wenn man nicht fürchten will, den Faden unsers nationalen Fortschrittes zu verlieren. Zwei und fünfzig deutsche Schriftsteller haben sich zur Theilnahme daran freundlich zusammengefunden; wir können darunter Namen aufweisen, wie Adrian, W. Alexis, L. Bechstein, Belani, Berly, E. Beurmann, E. Duller, E. Förster, Glaßbrenner, Grabbe, K. Gutzkow, G. von Heeringen, E. Herloßsohn, v. Hormayr, J. Kerner, Kilzer, v. Kobbe, König, Kruse, A. Lewald, v. Malten, J. E. Mand, Maßmann, T. Mundt, Nänny, Graf v. Platen, L. Rellstab, F. Rückert, v. Sallet, L. Schefer,

G. Schwab, L. Storch, J. N. Vogl, Wagner, C. v. Wachsmann, Welker, O. L. B. Wolff ꝛc.; Namen, welche wohl eine hinlängliche Garantie stellen, daß man vom Phönix nur Gutes und Ausgezeichnetes erwarten dürfe. Lesegesellschaften, Lesecirkel und alle geselligen Vereine werden sich nach einer Durchsicht der ersten 24 Numern, welche durch jede solide Buchhandlung zu beziehen sind, von der Unentbehrlichkeit dieser neuen Zeitschrift überzeugen.

---

[58] Sechste Lieferung
der
wohlfeilen Taschen-Ausgabe
von
Müller's historischen Werken.

In der Unterzeichneten ist erschienen und an alle resp. Pränumeranten und Subscribenten versandt:

Johannes von Müller's
sämmtliche historische Werke.
Taschen-Ausgabe in 40 Bändchen.

Sechste Lieferung
oder 26stes bis 30stes Bändchen.

Inhalt: Historische Kritik. — Nachlese kleiner historischer Schriften. — Biographische Denkwürdigkeiten. Erster und zweiter Theil.

Preis für alle 40 Bändchen auf Velinpapier 36 fl. oder 4 fl. 30 kr. per Lieferung.
— — — — auf Druckpapier 24 fl. oder 3 fl. per Lieferung.

Stuttgart und Tübingen, im Febr. 1835.
J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[22] Bei K. Bädeker in Koblenz sind erschienen:

Novelas
ejemplares
de
Miguel de Cervantes Saavedra.
Completas en I. tomo,
englisch kartonnirt.

Preis 1 Thlr. 15 Sgr. oder 2 fl. 42 kr.

Scharfer Druck, genaue Korrektur nach der neuen durch die Akademie zu Madrid festgestellten Orthographie, gefälliges Octav-Format, feines Velinpapier und Billigkeit des Preises geben obiger Ausgabe den Vorzug vor jeder französischen, englischen oder spanischen Ausgabe.

---

[30] Bücherauction.

Montags den 1. Juni 1835 und darauf folgende Tage, früh von 9 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 5 Uhr, soll zu Eisleben im Preuß. Herzogthum Sachsen mit der öffentlichen Versteigerung der in dem ersten Theile des Catalogs der zum Nachlasse des Herrn Stiftsregierungsraths F. J. von Bülow gehörigen, sowohl an gedruckten Werken als an Handschriften überaus reichen und kostbaren Bibliothek, verzeichneten Bücher gegen gleich baare Bezahlung in Preuß. Crut. begonnen werden. Es umfaßt dieser Theil in 2 Abtheilungen (von 470 und 401 S. in gr. Octav) allgemeine Wissenschaftskunde und Literargeschichte, ältere und neuere Sprachkunde, Pädagogik, Philosophie und Theorie der schönen Wissenschaften, Mythologie und Alterthumskunde, alte klassische Literatur, Theologie, Anthropologie, Medicin und Chirurgie und schließlich Jurisprudenz, Politik und Diplomatik. Exemplare des Catalogs sind bei dem Hauptcommissionär, Herrn Buchhändler Reichard in Eisleben, so wie bei allen accreditirten Buchhandlungen und Antiquarien des In- und Auslandes zu haben.

---

[39] Geschenke für Kinder.

So eben ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

(Kleinkinderbuch.)

Der Affe in guter Laune
oder der eifrige Barbier. Scherzhafte Erzählung mit 16 colorirten Kupfern. cart. Preis 8 Gr.

Früher erschien in derselben Art:

Unterhaltende Geschichte der Madame Kickebusch und ihres Hundes Azor mit 16 col. Kupfern. Preis 8 Gr.

Diese Büchelchen sind ganz für die kleine Welt berechnet, indem sie durch ein drolliges Geschichtchen, das sich mit Bildern begleitet durch sie hinzieht, die Kinder interessiren und zum Lesenlernen auffordern. Beide erschienen auch in französischer Sprache mit leichten grammat. Noten:

Le singe en belle humeur. Histoire plaisante ornée de 16 gravures col. Prix 8 Gr.

Aventures plaisantes de Madame Gaudichon et de son Chien, ornée de 16 gravures col. Prix 8 Gr.

Baumgärtners Buchhandlung in Leipzig.

---

[55] Anzeige.
Die
Neue Zeitschrift für Musik,
im Verein
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden
herausgegeben
unter Verantwortlichkeit von R. Schumann,

tritt mit den schönsten und begründetsten Hoffnungen das Jahr 1835 an, wird wöchentlich zwei Numern (jede zu einem halben Bogen) liefern und zwei Bände (jeden von 52 Numern) bilden, denen stets zwei schön gestochene Porträts berühmter Musiker beigegeben werden.

Die Redaktion, unterstützt von den hochgeachtetsten Mitarbeitern, als den HH. Rellstab, Seyfried, Heinroth, Panofka, Mainzer, Bank, K. Stein, Seidel, Fröhlich, Nauenburg, Kahlert u. A., wird die Tendenz, die alte würdige Zeit anzuerkennen, die letztvergangene als eine unkünstlerische zu bekämpfen und eine neue poetischere zu beschleunigen, nach Kräften festhalten. Wir verweisen auf die Probenumern dieses Jahrganges, die in den Buch- und Musikhandlungen zur Ansicht bereit liegen.

Der Jahrgang kostet 3 Rthlr. 8 Gr.; die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes, dessen Preis 1 Rthlr. 16 Gr. beträgt.

Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen darauf Bestellungen an.

Leipzig, im December 1834.
Joh. Ambr. Barth.

Intelligenz-Blatt Nro. 5.

Sonnabend, 21. Februar 1835.

In der Unterzeichneten ist erschienen und durch Buchhandlungen zu beziehen:

Handbuch
des
ürtembergischen Privatrechts
von
Dr. J. F. v. Weishaar.

Dritte umgearbeitete Auflage. 3 Theile.

Preis 11 fl. 15 kr.

Dieses Werk, für den deutschen Juristen unentbehr- empfiehlt sich Jedem, der sich für die Fortschritte esellschaftlichen Ordnung interessirt. Der Verfasser, so hochgeachtet als Gelehrter, wie als Mitbegründer Verfassung seines Vaterlandes berühmt, hat seine ıbe auf's glücklichste gelöst, nicht allein durch die eit der Darstellung, sondern auch durch die geist- Behandlungsweise, vermöge welcher allenthalben as Allgemeine hingewiesen und jedem wichtigeren e seine geschichtliche Entwicklung beigegeben wurde. nnte es denn auch nicht fehlen, daß sein Werk selbst Würtemberg ein bedeutendes Publikum gefunden. ttgart und Tübingen, im Febr. 1833.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

Neue Musikalien,

ıe bei B. Schotts Söhnen in Mainz erschienen sind:

r. Ouvert. aus Lestocq. f. Pfte. mit Violin-Begl. 1 fl.
— Dieselbe f. Pfte. allein 48 kr.
— 2 Märsche aus Gustav f. Pfte. 4händig. arrg. 36 kr.
— Fav.-Stücke a. d. Schwur f. 2 Clarint. arrg. 1 und 2, jedes 2 fl.
er. Clic clac. fav. Rondo f. 10stimmg. Harmo- od. f. Milit.-Musik arrg. 4 fl. 48 kr.
plan. Le bonheur de se revoir. Tirolienne z. u. deutsch f. Singstimme mit Pfte. od. Guittr.- 18 kr.
fa. Die einzelnen Gesangstücke a. d. Kerker Edinburgh zu verschied. Preisen.
et. L'Odalisque. Fav.-Walzer f. Pfte. No. 32. 18 kr.
ng. Brit. Vart. über Rondo a. Gustav f. Pfte. ändg. Op. 34. 1 fl. 12 kr.
ld. 6 Fav.-Stücke a. d. Zweikampf f. Pfte. arrg. 36 kr.
en. Fr. Galopp f. Pfte. No. 33. 18 kr.
er. 32stes Potpourri f. Pfte. u. Flt. od. Violin Th. a. Gustav. Op. 259. 2 fl. 24 kr.
Die einzelnen Gesangstücke a. d. Fürstin von ada. Zu verschied. Preisen.
Fav.-Stücke a. derselb. Oper f. Flöte mit Guittr. arrg. Cah. 10. 48 kr.
Rinck. Der Choralfreund. 3ter Jahrgg. 6 Hefte. Subscript.-Preis 1 fl. 48 kr.
Spamer. Vart. f. Pfte. üb. e. Romze. von Grisar. Op. 9. 1 fl.
Walckiers. 3 Quartette f. Flöte, Violin, Alt und Bass. Op. 5. 4 fl. 48 kr.
Der Minnesänger. Musikalische und belehrende Unterhaltungsblätter. Jahrgang 1835. 52 Bogen, grofs Folioformat. Pränumeration 6 fl.

In Stuttgart sind obige Musikalien bei G. A. Zumsteeg zu haben.

---

[71] So eben ist erschienen und in allen soliden Buch- und Musikhandlungen zu haben:

Sammlung der beliebtesten Militär-Märsche der Königl. Preuß. Armee,

(größtentheils eingeführt in den K. K. russischen und österreichischen Armeen)

von Auber, Beethoven, Bellini, Boieldieu, Prinz Friedrich von Preußen, Gluck, Meyerbeer, Mozart, Reithardt, Rossini, Spontini, C. M. v. Weber ꝛc.

Arrangirt für das Pianoforte von Neidhardt etc.

3 Hefte à 12 Gr. od. 45 kr.

Dito arrangirt für eine Flöte oder Violine von W. Gabrielsky. 3 Hefte à 8 Gr. od. 30 kr.

Diese Sammlung für vollst. türkische Musik in Partitur besteht bis jezt aus 52 langsamen Märschen, 100 Geschwindmärschen und 20 Cavalleriemärschen. Preis à 6 Gr. od. 1⅓ Thlr.

Schlesinger'sche Buch- und Musikhandlung in Berlin.

---

[49] An alle Buchhandlungen ist so eben versandt worden:

Carlsruher
Pracht-Bibel.

Mit einer Vorrede v. Prälat Dr. Hüppell.

Erste Lieferung.

Subscriptionspreis à Lieferung 8 Gr. 36 kr. od. 10 Sgr.

Zwei ausgezeichnete Stahlstiche: das heilige Grab zu Jerusalem und das Abendmahl, nach L. da Vinci, — ersteres von einem der vorzüglichsten Londoner, lezteres von einem unserer besten deutschen Künstler bearbeitet, sind dieser Lieferung beigegeben, und wird dieselbe das geehrte Publikum überzeugen, daß wir unseren Versprechungen getreu geblieben.

Auf die Angriffe des Bibliographischen Instituts in Hildburghausen, dessen Verlagsoperationen die öffentliche Meinung längst nach Verdienst gewürdigt hat und dessen Geist und Grundsätze sich nur zu unzweifelhaft charakterisirt haben, in ähnlicher Weise zu antworten, halten wir durchaus unter unserer Würde! — und der Gegenstand unseres Unternehmens ist uns an sich zu heilig, um ihn im Streite mit einem solchen Gegner zu beflecken.

Dagegen bemerken wir den geehrten Subscribenten unseres Unternehmens, deren Anzahl seit Kurzem über 6000 gestiegen ist, daß die zweite, so wie alle folgenden Lieferungen regelmäßig erfolgen werden.

Wer sich der Sammlung von Subscriptionen unterzieht, erhält bei 12 bezahlten Exemplaren Eins gratis.

Bestellungen werden in allen soliden Buchhandlungen angenommen.

Leipzig, den 31. Decbr. 1834.

Expedition der Carlsruher Bibel,
W. Creuzbauer.

---

[55] Einladung zur Subscription auf:

J. G. Seume's

sämmtliche Werke,

in Einem Bande,

herausgegeben und mit einem Vorworte begleitet

von

Dr. Adolph Wagner.

Einzig rechtmäßige Gesammt-Ausgabe.

Subscriptionspreis 4 Rthlr. oder 7 fl. 48 kr.

Ausführliche Anzeigen hierüber sind in jeder guten Buchhandlung zu bekommen.

Leipzig, im Decbr. 1834.

Joh. Fr. Hartknoch.

---

[60] ☞ Die dreihundert schönsten Ansichten in allen Welttheilen mit Beschreibung.

MEYER'S UNIVERSUM,

zweiter Jahrgang.

Der erste Band und Jahrgang des Universums ist vollendet. — Sechs Auflagen desselben von der deutschen, zwei von der polnischen Ausgabe, Uebersetzungen in der ungarischen, holländischen und schwedischen Sprache liegen vor uns; in Nordamerika sind zwei Uebersetzungen erschienen und die französische ward nachgedruckt; Uebertragungen in's Dänische, Italienische und Spanische werden so eben veranstaltet; vielfältige Nachbildungen sind in England, Frankreich und Deutschland versucht worden: Alles das zusammen genommen gibt einen Erfolg für das Unternehmen, welcher seines Gleichen vergebens sucht. — Der Herausgeber ist fern davon, solche Theilnahme seinem Talente zuzurechnen; aber er glaubt, der Geist, der in seinem Werke wehe, sey ein guter Geist, und der Freund der Civilisation dürfe sich freuen ob des Universums Verbreitung über den Erdkreis.

Alle,

welche dieses schönste, beliebteste, unterhaltendste und wohlfeilste aller Stahlstichwerke

noch nicht besitzen,

können jezt, bei Beginn des zweiten Jahrgangs, ohne Verbindlichkeit auch den ersten zu nehmen,

als Subscribenten eintreten.

Der Preis ist unverändert 5⅓ Groschen sächsisch, oder 24 Kreuzer rhein., oder 7 Silbergr. P. Ct. Die Lieferungen des zweiten Jahrgangs werden alle Monate pünktlich versendet, worauf jeder geehrte Subscribent bestimmt rechnen kann. Besteller erhalten das elfte Exemplar unentgeldlich. — Die Subscription verpflichtet für die nächsten 16 Lieferungen.

☞ Exemplare von der ersten Lieferung des zweiten Jahrgangs liegen in jeder guten Buchhandlung zur Ansicht vorräthig. — Auch sind Probestahlstiche mit Subscriptionslisten überall unentgeldlich zu haben.

Prachtwerk für die Gebildeten aller Stände.

Die Vereinigten Staaten

von

Nord-Amerika

nach ihren geschichtlichen, topographischen und gesellschaftlichen Verhältnissen unter Mitwirkung des Chefs des Bibliographischen Instituts,

J. Meyer,

ausführlich beschrieben

von

Georg Heinrich Engelhard,

Herausgeber der Sammlung nordamerikanischer Constitutionen.

Hildburghausen, Amsterdam und New-York:
Verlag des Bibliographischen Instituts.

In 40 — 50 halbmonatlichen Lieferungen zu 3 — 4 Bogen, prachtvoll gedruckt, brochirt, und jede mit 1 engl. Stahlstich zu nur 6 Groschen sächsisch, oder 27 Kreuzer rhein., oder 24 Kreuzer Conv.-Münze, oder 8 Silbergr. Pr. Ct.

Plan des Unternehmens.

Der Bücher und Brochüren über Nordamerika sind Legion; aber verlangt man nach einem Werke, das in der Seele des Lesers ein wahr und scharf ausgeprägtes Bild von diesem Lande und seinem Volke in allen wissenswerthen Verhältnissen zurückläßt, so sucht man vergeblich unter jenen Büchern. Entweder sind's Reiseberichte, d. h. mehr oder minder anziehende Erzählungen von dem Erlebten, Gesehenen, Beobachteten eines Individuums in dem oder jenem Theile der Union, oder es sind unkritische Compilationen aus drei oder vier solchen Büchern, die entweder ein bloß merkantilisches Motiv haben, oder, was in den Werken über Amerika so häufig ist, sie tragen nur eine Seite des Gegenstandes zur Schau, treten werbend für, oder abmahnend gegen Auswanderung auf, und sind der Wahrheit nur in sofern treu, als sie gewissen politischen Meinungen und Zwecken das Wort reden. Von einem tiefen Quellenstudium, von durchaus unparteiischer, vorsichtiger und kritischer Prüfung, Sichtung und Benutzung des vorhandenen Materials; von dem Willen, etwas Ganzes, Umfassendes in der vollen Bedeutung dieser Worte zu liefern, geben nur wenige Werke des Auslandes Zeugniß; unter den in Deutschland erschienenen ist aber nicht ein einziges solches Buch. Alle tragen den Stempel des Einseitigen oder der Eilfertigkeit, und alle sind vom Vorwurf, fragmentarisch zu seyn, nicht frei.

Zu keiner Zeit war aber dieser Mangel an einem erschöpfend und umfassend belehrenden Werke über Nordamerika so fühlbar als jezt. Jeder Tag steigert das Interesse des Europäers für die „neue Menschheit auf der neuen Erde," wie der begeisterte Dichter sie nennt. Wahrheits- und wissensdurstig durchliest man hundert Bücher; aber sie zeigen nur Schatten oder nur Licht, wie zerschnittene Porträts von Rembrand; das wahre Bild will sich nicht finden, das Schatten und Licht in allen seinen Theilen naturgemäß neben einander

stellt. — Unbefriedigt und müde der nicht zu vereinigenden, immer wechselnden Gegensätze, verläßt man jene Bücher, und der Wunsch nach einem Werke, durch dessen Lektüre ein Standpunkt für die Fassung eines selbstständigen Urtheils über den Gegenstand zu gewinnen sey, ist so lebhaft als zuvor.

Ein solches Werk, ein Werk, das Vollständigkeit in Mittheilung des Wissenswürdigen mit Wahrheit und Unparteilichkeit vereinige, soll das hier angekündigte werden.

Vollständigkeit in einem bisher unerreichten Grade darf man von einem Herausgeber erwarten, der ein tiefes, kritisches, jahrelanges Studium aller nur einigermaßen bedeutenden Schriften, welche über Nordamerika in der Union selbst, in England, Deutschland und Frankreich erschienen sind, als unumgängliche Vorbereitung zu seinem Unternehmen betrachtete, dem überdies die Andeutung eines Schatzes von handschriftlichen Mittheilungen sachkundiger Männer der Frei-Staaten zu Gebote steht, und der die Mühe nicht scheut, die bändereichen Verhandlungen der legislativen Körperschaften Nord-Amerika's zu durchdringen und in der dortigen Journal-Besprechung öffentlicher Angelegenheiten nach Gewinn für seinen Zweck zu forschen. — Wahrheit und Unparteilichkeit, diese freilich verbürgt keine Versicherung: die Ausführung allein kann davon zeugen. —

Zur Anlage des Werks ist der Plan HINTON'S in seiner History and topography of the united states. London and Philadelphia, 1830, benutzt worden. —

Der erste Band von den vieren, aus denen unser Werk bestehen wird, gehört der Geschichte der Vereinigten Staaten an, von ihrer Entdeckung bis zur Gegenwart. Die Geschichte der Menschheit hat kein anziehenderes Blatt als das, auf welchem die jenes Volkes aufgezeichnet ist. — Die Bildnisse seiner Helden und großen Männer, nach den im Capitol zu Washington befindlichen authentischen Gemälden, werden dieses Bandes würdige und passende Zierde seyn.

Der zweite und dritte Band soll die topographische Beschreibung sämmtlicher Staaten in ihrem gegenwärtigen Zustande enthalten. Dieser wichtige Theil des Werkes wird von den zahllosen Unrichtigkeiten, von welchen unsere besten geographischen Lehrbücher über die Frei-Staaten voll sind, und den unbrauchbaren, veralteten Angaben, die selbst neuere Reiseberichte entstellen, frei seyn und sich durchaus auf authentische Quellen stützen.

In diese Abtheilung fällt auch die Naturgeschichte der Verein-Staaten, in die Rubriken Geologie, Mineralogie, Zoologie und Botanik geordnet; ferner die Statistik, ausführlich und reichhaltig, in ihren Beziehungen auf Ackerbau, Manufakturen, Handel und Schifffahrt, Finanzen, Einwanderung, Bevölkerung ꝛc. ꝛc. — Ansichten aller großen Städte und von den berühmtesten Naturmerkwürdigkeiten gehören zu beiden Bänden; zugleich der Atlas, welcher dem Werke beigegeben wird.

Der vierte Band führt den Titel: Volks-, Gemeinde- und Bürgerleben in den Vereinigten Staaten. Er wird alles nur irgend Wissenswürdige enthalten, was von dem öffentlichen und Privatleben in jenem Lande dem Leser ein vollständiges, wahres Bild geben kann; folglich die Verfassungen in jedem Staate, wichtige Verschiedenheiten derselben heraushebend und erklärend; Berichte über die öffentlichen Einrichtungen und den jetzigen Zustand der Verwaltung und Justiz, über Religion und Unterricht, Literatur und Kunst, über Straf- und Armenwesen; lebendige und treue Gemälde von Charakter, Sitten und Gebräuchen, politischen Parteiungen, gesellschaftlichen Verhältnissen zwischen Bürgern, Sklaven und Indianern, vom Zustande und der Lebensweise dieser letztern ꝛc. ꝛc. — Ansichten der Nationaldenkmäler, der berühmtesten Gebäude für Zwecke der Gesellschaft (Capitole, Arsenale, Kirchen und Wohlthätigkeits-Anstalten) und jene dem öffentlichen Nutzen gewidmeten Wunderwerke der neuen Welt, Gebirgs-Heerstraßen und der hundertmeiligen Canäle und Eisenbahnen, dienen diesem Bande zum Schmuck.

Ein also umfassendes Werk — hervorgehend aus einem Streben, das über den Parteiungen steht, welche die Welt zerspalten und folglich keiner Partei dient; ein Werk, das jeden denkfähigen Leser in den Stand setzt, die große, alle wachen Geister bewegende Frage, — die der Auswanderung — selbstständig zu beurtheilen und beruhigend für sich und die Seinen zu lösen, — ein solches muß eine allgemein willkommene Erscheinung seyn. Jeder Gebildete wird es als ein Buch empfangen, was er lange sich wünschte, und es durch seine Theilnahme gewiß gern unterstützen.

Die Vereinigten Staaten erscheinen vom 1sten Mai an in halbmonatlichen schön brochirten Lieferungen zu 6 Groschen sächsisch. Die würdige und prachtvolle Ausstattung zeigen die Proben von Druck, Papier und Stahlstichen, welche in jeder soliden Buchhandlung zu haben sind.

An Sammler von Subscribenten wird auf 10 zahlbare Exemplare ein elftes gratis abgegeben.

Bestellung besorgt jede gute Buchhandlung.

Hildburghausen, Amsterdam und New-York,
Februar 1833.

Das Bibliographische Institut.

---

[68] In der Unterzeichneten sind erschienen und können durch alle Buchhandlungen bezogen werden:

Würtembergische Jahrbücher
für vaterländische Geschichte, Geographie, Statistik und Topographie.

Herausgegeben von

J. G. D. Memminger.

Jahrgang 1833. Zweites Heft, mit 1 lithogr. Blatte. 8. Preis 1 fl. 45 kr.

Inhalt:

Chronik. — Staats-Verwaltung. — Abhandlungen, Aufsätze und Nachrichten. — Geschichtliche Nachrichten über Burg und Dorf Schrozberg. — Die Reiberhalde zu Merstein. — Sechs noch wenig bekannte Höhlen. 1) Das Mordloch bei Schnittlingen. 2) Die Falkenhöhle im OA. Gmünd. 3) Das Forellenloch bei Weißenstein. 4) Die Dozburger Höhle. 5) Das Finsterloch im Rosenstein. 6) Der hohle Stein im Lonthale bei Asselfingen. — Neuentdeckte Alterthümer. 1) Beschreibung der neuesten Entdeckungen römischer Alterthümer zu Rottenburg seit 1832. 2) Ueber einige in der Gegend um Stuttgart aufgefundene Alterthümer. 3) Todtenhügel. 4) Mosaikboden bei Rottweil. — Ergebnisse der Militär-Conscriptionen in Beziehung auf körperliche Beschaffenheit der Conscriptionspflichtigen nach den verschiedenen Oberamtsbezirken. — Vergleich über die Reklamationen der Stadt Ulm vom 10. April 1825 und 9. Mai 1827 mit einer Einleitung über die frühern Verhältnisse des Gemeindewesens der Stadt. — Ergebnisse der Weinlese im Herbst 1834. Nach officiellen Quellen. — Stettener Brodwasser. — Brunnentur des Herzogs Eberhard Ludwig in Stetten, wobei 66 Eimer Wein aufgegangen. — Mundelsheimer Weinrechnung vom Jahr 1600 bis 1854, nach Qualität und Preisen.

Stuttgart und Tübingen, im Febr. 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

[40] In Baumgärtners Buchhandlung zu Leipzig ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen verschickt worden:

Bibliothek unterhaltender Wissenschaften.

Entdeckungen und Abentheuer in Afrika

von den ältesten Zeiten bis jezt (mit Einschluß der Landerschen Reise). Mit einem Abriß der Geologie, Mineralogie und Zoologie dieses Festlandes. Von den Professoren Jameson, James Wilson und Hugh Murray. Aus dem Englischen. Mit 5 Charten und 22 Abbildungen. 2 Abtheilungen. 702 Seiten in 8. broch. Preis 2 Thlr. 12 Gr.

Vorliegendes Werk enthält sowohl ein gedrängtes, jedoch lichtvolles Gemälde der anziehendsten Abentheuer und Beobachtungen sämmtlicher Reisenden, welche seit den frühesten Zeiten und in verschiedenen Richtungen Afrika zu erforschen suchten, als auch einen Ueberblick der physischen und geselligen Verhältnisse dieses unermeßlichen Festlandes in der Gegenwart. Wir dürfen behaupten, daß dieses Buch eines der interessantesten und im Allgemeinen das belehrendste von allen ist, welche jemals über diesen Welttheil erschienen sind.

Olinthus Gregory's,

Professor der Mathematik an der königl. Militär-Akademie zu Woolwich, vieler gelehrten Gesellschaften Mitglied.

Mathematik für Praktiker,

oder Sammlung von Grund- und Lehrsätzen, Regeln und Tafeln aus den verschiedenen Theilen der reinen und angewandten Mathematik; ein Hand- und Lehrbuch für technische Anstalten, für Feldmesser, Architekten, Mechaniker, Techniker u. s. w. Aus dem Englischen übersezt von M. W. Drobisch, Professor zu Leipzig. Zweite Auflage. Nach der zweiten Originalauflage durchgesehen und verbessert von M. J. A. Hülße. Mit 3 Kupfertafeln in Quart, 240 Holzschnitten und 469 Seiten in gr. 8. br. Preis 2 Thlr. 18 Gr.

Der berühmte Herausgeber sagt in seiner Vorrede zur zweiten Auflage: ich habe die wenigen Fehler verbessert, die meiner Beachtung in der ersten Ausgabe entgangen waren, und die Zusätze und Verbesserungen beigefügt, welche der verflossene Zeitraum und die Fortschritte wünschenswerth machten, und deßwegen, glaube ich, wird das Werk neue Ansprüche auf öffentlichen Beifall machen können. Der deutsche Bearbeiter hat die hier und da bemerklichen Uebergehungen der Forschungen des Festlandes ergänzt.

---

[69] **Das zweite Heft**

der Geschichte des Preuß. Staates und Volks für alle Stände, bearbeitet von Dr. Ed. Heinel (Danzig, bei Fr. Sam. Gerhard, Preis 7½ Sgr.), ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden. Der Druck schreitet rasch vorwärts. Alle 4 Wochen erscheint ein Heft. Das erste und zweite sind in allen Buchhandlungen vorräthig.

---

[37] **Das Pfennig-Magazin**

wird auch im J. 1835 fortgesezt und in allen Buchhandlungen und Postämtern des In- und Auslandes Pränumeration auf das erste Semester mit 1 Thlr. angenommen.

Das eifrige Bestreben der Redaktion ist dahin gerichtet, durch sorgfältige Berücksichtigung der Bildungsstufe und der Geistesrichtung des deutschen Volks dieser Zeitschrift immer mehr einen nationalen Charakter zu geben und sie zu einem Hülfsmittel faßlicher Belehrung und ansprechender Unterhaltung zu machen. Auf die äußere Ausstattung durch in London, Paris, Wien und Berlin gefertigte Abbildungen, auf Druck und Papier wird, wie bisher, die größte Sorgfalt verwandt werden.

Das National-Magazin ist in den Verlag des Unterzeichneten übergegangen, erscheint aber nicht ferner, und die Abnehmer desselben werden zu Anschaffung des Pfennig-Magazins veranlaßt, da es mit demselben eine gleiche Tendenz hat und jezt bei der Vereinigung beider Zeitschriften desto Tüchtigeres geliefert werden kann.

Der erste Jahrgang des Pfennig-Magazins in 52 Numern kostet sauber geheftet 2 Thlr., der zweite Jahrgang in 39 Numern 1 Thlr. 12 Gr. und es sind fortwährend Exemplare davon in guten Abdrücken zu erhalten.

Das dem Pfennig-Magazin beigefügte Intelligenzblatt eignet sich vorzüglich für alle das gesammte deutsche Publikum betreffende Ankündigungen.

Leipzig, im Januar 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[31] In unserem Verlage ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Hase, Dr. Carl, das Leben Jesu, Lehrbuch, zunächst für akademische Vorlesungen. Zweite, verbesserte und stark vermehrte Auflage. 8. Preis 1 Rthlr. 12 Gr.

Bereits im Oktober v. J. erschienen:

Hase, Dr. Carl, theologische Streitschriften, als Beilage zu dessen Hutterus redivivus und Leben Jesu. 8. broch. Preis 12 Gr.

Leipzig, im Jan. 1835.

Breitkopf und Härtel.

---

[67] In der Unterzeichneten sind erschienen und durch alle soliden Buch- und Kunsthandlungen Deutschlands und der Schweiz zu beziehen:

Portrait

Sr. königl. Hoheit des

Herzogs von Leuchtenberg und Santa Cruz.

Abdrücke auf chinesisch Papier 1 fl. 12 kr.

Plan von Athen.

Nach

Oberst Leake und C. R. Cockerell.

Preis 24 kr.

Literarisch-Artistische Anstalt in München.

Intelligenz-Blatt Nro. 6.

Mittwoch, 4. März 1835.

Im Verlag der Unterzeichneten sind erschienen und durch alle soliden Buchhandlungen zu beziehen:

sämmtliche Dichtungen
des
Freiherrn von Wessenberg
in
vier kleinen Bänden.

Diese Sammlung enthält eine Auswahl der besten ungen des Verfassers, und zwar das erste Bänd: das Gedicht: Julius, die Pilgerschaft eines lings. Es ist mit einem ganz neuen Gesang und sonst mit vielen neuen Strophen vermehrt. Das bt hat jetzt acht Gesänge.

Zweites Bändchen. Den Anfang macht ein bt: Franz und Paul, dessen Stoff der fran: en Revolution entnommen ist; dann folgt eine lyrischer Gedichte, Lieder, Sagen und Schilde: ; eine poetische Epistel über den Verfall der , und ein größeres Gedicht: des Pilgers im.

Das dritte Bändchen enthält: Blüthen aus en. Das Gedicht: Fenelon, in drei Gesängen, rei Bücher christlicher Lieder, Chorlieder ymnen.

Das vierte Bändchen endlich besteht aus acht n lyrischer Gedichte verschiedener Art. Ge: ist das erste derselben: religiösen Gegen: n, das zweite: den großen Schönheiten Wundern der Natur, das dritte und vierte: Freundschaft und den Freuden und Lei: des häuslichen Lebens, das fünfte: dem land, das sechste: den ländlichen Ver: ungen und Reisebildern, das siebente gehört zählenden Gattung, das achte endlich ist trachtung der wichtigsten Angelegen: der Menschheit gewidmet.

Wessenbergs Gedichte sind der Spiegel einer edlen eines wohlerfahrenen, aber von der Welt nicht n Geistes, eines in jugendlicher Reinheit be: Herzens; von ältern deutschen Dichtern ist J. bi vielleicht am meisten sein Geistesverwandter, elegischen Lieder dieser Sammlung, besonders vortrefflichen geistlichen Gesänge des dritten mahnen, unbeschadet ihrer Eigenthümlichkeit, e ungeschminkte Frömmigkeit, die Lauterkeit ihles, den sanften Schmelz der in ihnen ver: Bilder des Lebens und der Natur, an den b unvergessenen Sänger des Aschermittwoch: Zwischen so vielen ernsten Gaben einer über des Diesseits und den Trost des Jenseits Muse, überraschen nicht nur viele bittere ilderungen, in den größern Gedichten „Julius anz und Paul", und in den lieblichen, duften: ithen aus Italien", sondern auch die Lichtblicke cherzes und Witzes, die jenes Helldunkel des in Sprüchen und Sinngedichten unterbrechen, aber, was der Verfasser dichtet, spricht sich der sittliche Adel seiner Gesinnung aus; für irdische und überirdische Wahrheit bringt er eine Fülle von Ueberzeugung mit, für die Geschichte den klaren Blick des Verstandes, für die Natur Tiefe der Empfindung, für alle geselligen Verhältnisse und Mißverhältnisse den Freimuth der Unbefangenheit. Er gehört zu den Dichtern, in welchen man zugleich die Bekanntschaft des Menschen macht, und die man darum doppelt werth achtet.

Mit Erscheinen des obige Sammlung schließenden vierten Bändchens ist der bisherige Subscriptionspreis erloschen, und dagegen der verhältnißmäßig erhöhte Ladenpreis von 5 fl. oder 3 Rthlr. eingetreten.

Stuttgart und Tübingen, im Febr. 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

Von demselben Verfasser ist erschienen:

Ritual, nach dem Geiste und den Anordnungen der katholischen Kirche. Ein Erbauungsbuch für die Gläubigen, besonders aber für deren Seelsorger. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. gr. 8. Preis 2 fl.

---

[15] So eben sind in der Schlesinger'schen Buch- und Musikhandlung in Berlin erschienen und durch alle solide Buch- und Musikhandlungen zu beziehen:

Neueste Berliner Lieblingstänze,

aufgeführt auf allen Hof- und den ausgezeichnetsten Privatbällen, arr. für das Pianoforte.

37stes Heft, enthält: 1 Champagner-Galopp von Marschan, 1 Galopp von Kalliwoda, 1 Walzer von Pixis, 1 Amaliens Favorit-Galopp von Gernlein, 1 Cotillon von Telle, 1 Galopp aus dem Ballet: „Der Aufruhr im Serail," und ein Lieblings-Mazurka von Neithardt. 12 Gr. oder 54 kr. rhein.

Alle in dieser Sammlung enthaltenen Tänze zeichnen sich durch vorzügliche Tanzbarkeit und Melodienreichthum aus. Der Champagner und Amaliens Lieblings-Galopp sind einzeln à 2 Gr. zu haben.

Ouverture zur Burleske: „Das Königreich der Weiber oder die verkehrte Welt," arr. für das Pianoforte von Kugler. 8 Gr. od. 36 kr.

Auf folgende Tänze machen wir aufmerksam:

Das Ballet: „Die Maskerade," arr. für Pfte. von Gernlein, enthält: 4 Steyrische Nationalwalzer, 2 Hongroisen und den charakteristischen Mazurka. 4 Gr. od. 18 kr.

Ebers, Ludovic- und Normatänze à la Strauß für Pfte. 6 Gr. od. 27 kr.

— — 12 Sontagswalzer nach Melodien aus: Barbier von Sevilla, Italienerin in Algier und der Schnee, für Pfte. 8 Gr.

Herz, Grand Galopp de Ludovic pour Pfte. 8 Gr. od. 36 kr.

Kalkbrenner, Grand Galopp des Lanternes du ballet chinois: Chun Kang, pour Pfte. 10 Gr.

Musard et Talbecque, Pariser Contretänze aus Norma und Ludovic mit Angabe der Tanztouren f. Pfte. à 8 Gr.

Neithardt, 1 Walzer, 1 Galopp und 1 Mazurka aus „Robert der Teufel“ f. Pfte. 4 Gr.
— — Alpensänger-Walzer, Hochlöffelwalzer, Galopp aus: Die neue Amazone, Contretänze aus: Robert der Teufel, Polonaise aus: Ottavio Pinelli, f. Pfte. à 2 — 8 Gr. od. 9 Gr. 36 kr.
Ochsenwalzer, aus Haydn's Ochsenmenuett für Pfte. 6 Gr. od. 27 kr.

---

[46] Nachstehende, bei N. Simrock in Bonn erschienene:

Opern im Klavier-Auszuge

mit Text, im grofsen Format sind bis Ende 1835 zu folgenden

höchst wohlfeilen Preisen

durch jede Buch- und Musikhandlung zu beziehen. Nach dieser Zeit tritt der frühere Ladenpreis wieder ein.

Auber, D. F. E., Die Stumme von Portici (La Muette de Portici). Franz. und deutsch. 1 Thlr. 18 Sgr.
Beethoven, L. van, Fidelio, deutsch. 2 Thlr. 20 Sgr.
Boieldieu, A., Die weifse Dame (La Dame blanche). Deutsch und franz. 3 Thlr. 6 Sgr.
Méhul, F., Joseph und seine Brüder (Joseph en Egypte). Deutsch und franz. 1 Thlr. 18 Sgr.
Paer, P., Achilles, ital. und deutsch. 2 Thlr. 28 Sgr.
— — Camilla, ital. und deutsch. 2 Thlr. 20 Sgr.
— — Griselda, ital. und deutsch. 3 Thlr. 10 Sgr.
— — Sargino (der Zögling der Liebe), ital. und deutsch. 2 Thlr. 20 Sgr.
Rossini, G., Elisabeth, ital. und deutsch. 2 Thlr. 20 Sgr.
— — La Gazza ladra, ital. und deutsch. 3 Thlr. 6 Sgr.
Weigl, J., Die Schweizerfamilie, deutsch. 1 Thlr. 18 Sgr.
Winter, P., Das unterbrochene Opferfest, deutsch und franz. 2 Thlr. 20 Sgr.

---

[47]

E C H O,

Zeitschrift für Literatur, Kunst und Leben in Italien.

Das Echo beschliefst nun bald seinen zweiten Jahrgang. Wenn es schon als das erste literarische Unterhaltungsblatt in deutscher Sprache, welches im Auslande gedruckt wird, Anspruch auf das Interesse des Deutschen haben dürfte, so ist anderseits die Redaktion sich der treuen Benützung jedes ihr zu Gebote stehenden Mittels zur Erreichung ihres doppelten Zweckes bewufst: „dem Deutschen die fortlaufende Uebersicht des italienischen Lebens, dem Italiener die Bekanntschaft mit deutscher Sprache und Art zu erleichtern.“ Viele geachtete Zeitschriften haben öffentlich unser Streben anerkannt: das Charakteristische in der anziehendsten Form zu bieten, Belehrung mit Unterhaltung, die Vergangenheit mit der Gegenwart zu verbinden, die Eigenthümlichkeit des einen Volkes durch die des anderen zu beleuchten, durch abweichende Mannichfaltigkeit den verschiedenartigsten Anforderungen zu entsprechen. So wechselten Beurtheilungen einzelner Erscheinungen in Literatur und Kunst mit Uebersichten ganzer Perioden; Darstellungen von Sitten, Gebräuchen, Festen, mit den Sprüchen und Liedern des Volkes, biographische Skizzen mit Novellen; während eine fortlaufende Theaterschau, Nachrichten aus allen Theilen des Festlandes wie der Inseln (Corsika mitbegriffen) dem Interesse des Tages entgegen kamen. Die acht Bogen des Monats wurden schon im zweiten Jahre auf zwölf erhöht, tüchtige Mitarbeiter traten hinzu; Correspondenten in den bedeutendsten Städten sind gewonnen. Die Red. wird nichts unterlassen, durch immer gröfsere Reichhaltigkeit ein Unternehmen zu empfehlen, welches dazu beitragen mufs, dafs die Sprache des Deutschen auch jenseits der Grenzen seiner Heimath festen Fufs gewinne.

Das Echo erscheint zu Mayland; jeden Dienstag, Donnerstag und Sonnabend ein Blatt.

Der Jahrgang kostet franco an die Grenze des österr. Staates. . . . . 13 fl. CM.
Halb u. vierteljähr. Pränumerat. im Verhältnifs.
Abonnem. für 1 Monat. . . . . 1 fl. CM.

Den Debit für Deutschland hat Friedr. Volke's Buchhandlung in Wien übernommen; alle k. k. Postämter und vorzüglichere Buchhandlungen nehmen Bestellung an.

Jedem Abonnenten steht im Bureau des Echo (Galleria De Cristoforis No. 52, 53, 54) die unentgeldliche Benützung aller daselbst befindlichen erlaubten literarischen und politischen Blätter frei (bis jezt 162). — Es werden auch Bestellungen auf in- und ausländische Zeitschriften, Bücher, Landkarten, Kupferstiche u. s. w. angenommen. Das Bureau ist offen von acht Uhr Morgens bis Mitternacht.

NB. Wir ersuchen die Redaktionen der Journale, welche unsere Artikel in ihre Blätter aufnehmen, wenigstens die zwei Sylben Echo am Ende nicht zu vergessen.

Die Red.

---

[62] Subscriptions-Eröffnung

auf

J. C. F. Manso's

Geschichte des Preußischen Staates

seit dem Frieden von Hubertsburg

bis zur zweiten Pariser Abkunft.

Neue, vielfach berichtigte und verbesserte Ausgabe.

5 Bände, oder 10 Lieferungen zu 8 Bogen in gr. 8. Subscriptionspreis für jede Lieferung 12 gGr. oder 51 kr. rhein.

Manso's unübertreffliche Darstellung der Geschichte des Preußischen Staates seit dem siebenjährigen Kriege ist zu bekannt, und behauptet unter den Hauptwerken, welche die deutsche historische Literatur aufzuweisen hat, einen zu ehrenvollen Platz, als daß die unterzeichneten gemeinschaftlichen Verleger dieser neuen billigen Ausgabe hätten zweifeln können, es werde dies Unternehmen von dem gebildeten Publikum Deutschlands, insonderheit Preußens, nicht günstig aufgenommen werden.

Um die Anschaffung des Werkes auch dem minder Bemittelten zu erleichtern, schlagen wir den Weg der Subscription und der Herausgabe in Lieferungen ein. Von den 10 Lieferungen, aus denen das Ganze bestehen wird, welche aber nicht getrennt werden, erscheint alle sechs Wochen eine; die erste ist so eben versendet worden. Eine Verzögerung beim Drucke kann nicht eintreten, da das Manuscript vollständig bereit liegt.

Die Verbesserungen, mit denen diese neue Ausgabe bereichert ist, rühren zum großen Theil noch von dem würdigen Verfasser selbst her, der, als ihn der Tod

ereilte, bereits die beiden ersten Bände, Behufs des schon damals nöthigen und durch diesen Unglücksfall um lange verzögerten neuen Abdrucks, durchgesehen hatte; die des dritten Theiles besorgte, nach dem Wunsche des Verstorbenen, einer seiner gelehrten Freunde.

Das Werk erscheint auf milchweißes Papier und mit neuen scharfen Lettern gedruckt, und wird die äußere Ausstattung dem Werthe des Buches entsprechend befunden werden.

Obiger Subscriptionspreis gilt bloß bis zur Ostermesse dieses Jahres, nach dieser Zeit tritt ein erhöhter Ladenpreis ein. Diejenigen, welche sich der Mühe des Sammelns von Subscribenten unterziehen wollen, erhalten auf 6 Exemplare das 7te frei.

Alle Buchhandlungen nehmen Subscription an.

Frankfurt a. M. und Leipzig, den 15. Jan. 1835.

Joh. Christ. Hermann'sche Buchhandlung.
C. F. Dörffling in Leipzig.

---

[85] **Wochenblatt**

für

Haus- und Landwirthschaft, Gewerbe und Handel,

Jahrgang 1835,

mit einer kolorirten Gebirgsarten-Karte von Würtemberg und vielen andern Lithographien und Holzschnitten.

Die 8te, so eben ausgegebene Numer des Wochenblatts für Haus- und Landwirthschaft, Gewerbe und Handel enthält nebst einer kolorirten Gebirgs-Karte von Würtemberg (welche später im Buchhandel wohl die Hälfte des jährlichen Abonnementspreises von diesem Blatte kosten dürfte): Kurzer und faßlicher Unterricht über die Beschaffenheit Würtembergs in Hinsicht seiner Gebirgsarten. Von Pfarrer Schwarz in Botenheim. — Vortheilhafteste Zeit des Waldstreubezugs. — Die Mistjauche, als zweckmäßiges Mittel, den in Ermanglung nothwendiger Dünger-Zufuhr geschwächten Wintersaaten zu Hülfe zu kommen. — Incarnatklee.

Preis des ganzen Jahrgangs 1 fl. 30 kr.

Stuttgart und Tübingen, den 22. Febr. 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[82] **Stuttgarter Bilderbibel.**

Die mit vier-und-dreißig Abbildungen gezierte erste Lieferung der in 18 bis 20 Lieferungen erscheinenden

Haus- und Familien-Bilderbibel oder die ganze heilige Schrift alten und neuen Testaments, nach Luthers Uebersetzung, mit 300 bis 350, durch vorzügliche Meister Deutschlands, Englands und Frankreichs gefertigten Holzstichen. Imperial-Octav-Format, Velinpap. Stuttgart, Metzler'sche Buchhandlung;

ist so eben versandt worden und in allen guten Buchhandlungen zu haben. Der höchst geringe Subscriptionspreis ist für jede Lieferung nur 18 kr. od. 4 Gr. od. 5 Sgr., und innerhalb 15 Monaten wird dieselbe vollständig erschienen seyn. Wegen ihrer vorzüglichen Ausstattung in Papier und Druck und als bei weitem die allerbilligste von allen, jemals in deutscher Sprache gedruckten Bibeln mit Abbildungen, darf diese neue Bilderbibel allen christlichen Familien-Vätern auf's wärmste empfohlen werden.

---

[72] **Ankündigung.**

Allgemeine Wochenschrift

für Land- und Hauswirthschaft

und die einschlagenden Gewerbe

für Deutschland, die österreichischen Staaten, die Schweiz ꝛc.

unter Mitwirkung

des Freiherrn L. v. Babo zu Weinheim, Professor Geier zu Würzburg, Professor Dr. Kaufmann zu Bonn, Garteninspektor Metzger zu Heidelberg, Oekonomierath Pabst zu Darmstadt, Dr. von Thünen auf Tellow u. A.

Herausgegeben von

E. von Ladiges,

Lehrer am landwirthschaftlichen Institute zu Darmstadt und Kranichstein.

Mit vielen bildlichen Darstellungen.

Es ist ein glückliches Zeichen unserer Zeit, daß ein regeres Leben in den Gewerben, ein eifrigeres Streben zu ihrer Hebung und Vervollkommnung immer sichtbarer in unserem Deutschland an den Tag tritt.

Auch das wichtigste aller Gewerbe, die Landwirthschaft, ist seit einem halben Jahrhundert, Dank sey es insbesondere unsern großen Landwirthen, welche in dieser Zeit wirkten, in jenem Streben nicht zurückgeblieben.

Es dürfte deßhalb eine Zeitschrift, welche einerseits durch Wohlfeilheit und populären Vortrag sich auszeichnet, andererseits Alles bringt, was für die Hebung der Landwirthschaft im Ganzen oder ihren Betrieb im Einzelnen Interesse haben kann, wie neue Erfindungen, Erfahrungen, Versuche und dergleichen aus dem Gebiete der Land- oder Hauswirthschaft und den einschlagenden Gewerben, gewiß ein Unternehmen seyn, welches einer großen Theilnahme und eines nützlichen Erfolges sich wird erfreuen dürfen. Außerdem soll sie aber auch das schon Geprüfte und als Grundsatz Feststehende zu verbreiten suchen.

Mit dem Anfange des Jahres 1835 wird wöchentlich eine Numer in gr. Quartformat, in der Regel von einem Bogen, erscheinen und, wo es nöthig, mit Abbildungen versehen seyn.

Der Preis eines Jahrgangs ist 2 Thlr. oder 3 fl. 36 kr., welcher halbjährlich mit 1 Thlr. oder 1 fl. 48 kr. vorausbezahlt werden muß; alle Buchhandlungen Deutschlands, Oesterreichs und der Schweiz liefern diese Zeitschrift um diesen Preis. Sammler von Unterzeichnungen erhalten auf zehn Exemplare ein Freiexemplar. Das damit verbundene Intelligenzblatt steht für Anzeigen jeder Art offen; die gespaltene Zeile wird vorerst mit 4 kr. oder 1 Gr. bezahlt.

Um einen Maßstab für die zu druckende Anzahl zu haben, wird gebeten, die Bestellungen darauf möglichst zeitig zu machen. An den Orten, wo sich keine Buchhandlung befindet, können die Bestellungen durch die löbl. Postämter besorgt werden.

Die Versendung geschieht nach Verlangen sowohl wöchentlich als in Monatheften.

Darmstadt, den 1. Jan. 1835.

Carl Wilhelm Leske.

[31] Durch alle Buchhandlungen und Postämter ist zu beziehen:

Das Pfennig-Magazin
für Kinder.

Jährlich 52 Nummern mit vielen Abbildungen. kl. 4. 1 Thlr.

Die rege Theilnahme, welche dieses Blatt gleich bei seinem Erscheinen gefunden hat, beweist deutlich genug, daß durch dasselbe den Wünschen vieler Aeltern entsprochen und einem wesentlichen Bedürfnisse in der häuslichen Erziehung abgeholfen worden ist.

Die Redaktion, deren Besorgung Hr. Dr. Kurth, Lehrer an der Bürgerschule zu Leipzig, übernommen, wird mit der größten Sorgfalt nicht nur Alles fern halten, wodurch die Sittlichkeit des Kindes gefährdet werden könnte, sondern auch nur Das aufnehmen, wodurch der Verstand des Kindes erleuchtet und der Kreis seiner Begriffe erweitert, wodurch das Herz für alles Wahre, Gute und Schöne erwärmt und der Wille durch das Anschauen großartiger, nachahmungswürdiger Beispiele gekräftigt wird. Durch zweckmäßige Bilder und schönen Druck wird die Verlagshandlung ebenfalls den Werth des Blattes erhöhen.

Gebundene vollständige Exemplare des ersten Jahrgangs sind auch noch zu dem Preise von 1 Thlr. zu haben.

Leipzig, im Januar 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[78] **Zur herannahenden Oster-Konfirmation empfohlen.**

In Baumgärtners Buchhandlung zu Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

M. H. Rosenmüllers

MITGABE
für das ganze Leben

beim Ausgange aus der Schule und Eintritt in das bürgerliche Leben am Tage der Konfirmation der Jugend geheiligt. Siebente Auflage. Durchgesehen, berichtigt und vermehrt von Chr. Niemeyer, Pfarrer zu Dedeleben bei Halberstadt. 266 Seiten auf Velinp. mit 1 Stahlstich und 2 Holzschnitten in allegorischem Umschlag. Preis 16 Gr.

Dieses vortreffliche, vielverbreitete Buch hat durch die Bearbeitung des bekannten Verfassers des Heldenbuchs, des Buchs für die Jugend ꝛc. an innerm Werth eben so gewonnen, als es das äußere neue Gewand den geschmackvollsten Erscheinungen des Tages anreihet.

---

[63] So eben ist erschienen und an alle Buchhandlungen versendet worden:

Wachler, Dr. L., Vorlesungen über die Geschichte der deutschen National-Literatur. 2te, berichtigte und vermehrte Auflage. 2r Bd. gr. 8.

Der erste Theil dieses anerkannt klassischen Handbuchs über unsere gesammte vaterländische Literatur-Geschichte erschien vor einigen Monaten. Wir glauben den Wünschen Vieler zu entsprechen, wenn wir den billigen Subscriptionspreis von 2 Rthlr. od. 3 fl. 36 kr. für beide Theile noch bis zur nächsten Ostermesse fortbestehen lassen. Nach dieser Zeit tritt aber unabänderlich der Ladenpreis von 3 Rthlr. od. 5 fl. 24 kr. ein.

Frankfurt a. M., den 15. Jan. 1835.

Joh. Christ. Hermann'sche Buchhandlung.

---

[79] **Anzeige.**

So eben ist bei Duncker und Humblot in Berlin erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Die Prinzessin.

Von

Lady Morgan.

Uebersezt

von

Dr. G. N. Bärmann.

Erster Band. geh. 1 Thlr.

Eine der interessantesten Erscheinungen in der neuesten Novellen-Literatur! Eine treffliche Schilderung der höheren und niederen Stände in England. Auf jeder Seite ist Leben, Gefühl, Humor und Naivetät. Die Helden und Heldinnen sind Geschöpfe von Fleisch und Blut, aus dem Leben genommen und nicht aus Büchern. — Die Uebersetzung ist in treuer Wiedergabe der sprachlichen Eigenthümlichkeiten des Originals ausgezeichnet.

Bd. 2 und 3 erscheinen in Kurzem.

---

[65] In unserm Verlage ist erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Das Corpus juris canonici, in Gemeinschaft mit mehreren Gelehrten in's Deutsche übersezt und herausgegeben von Dr. A. Laug, öffentl. ord. Professor der Rechte ꝛc. Mit Genehmigung der k. k. Censurbehörde in Wien. 1r Band, 1s Heft. gr. 8. (8 Bog.) 12 Gr. od. 54 kr.

Der Herausgeber beabsichtigt durch dieses Werk, heftweise dem Publikum eine Verdeutschung des kanonischen Rechtsbuches, nicht etwa nur stückweise oder in Excerpten, sondern im ganzen Umfange zu übergeben und liefert dadurch gewiß ein dem Freunde des kanonischen Rechtes sowohl durch die Umfassenheit des Planes, als auch durch die Treue und Genauigkeit der Uebertragung, willkommenes Buch.

Friedr. Korn'sche Buchhandlung in Nürnberg.

---

[77] So eben ist erschienen und durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes zu erhalten:

Der Hund

in seinen Haupt- und Nebenracen durch 139 naturgetreue Abbildungen in Stahlstich dargestellt, für Forstbeamte, Oekonomen, Thierärzte und Freunde jenes nützlichen Thieres überhaupt, besonders abgedruckt aus der praktisch-gemeinnützigen Naturgeschichte von Dr. H. G. Ludwig Reichenbach, königl. sächs. Hofrathe, Professor der Naturgeschichte. Lexikon-Format. Elegant broch. Preis 1 Rthlr. 8 gGr. schwarz, 2 Rthlr. 8 gGr. illuminirt.

Leipzig, im Febr. 1835.

Expedition des Naturfreundes.

Intelligenz-Blatt Nro. 7.

Sonnabend, 14. März 1835.

[91] Erniedrigter Preis
von
Goethe's sämmtlichen Werken
in 55 Bänden,
Ausgabe in groß Octav.

Um dem frech eindringenden Nachdruck von Goethe's sämmtlichen Werken entgegen zu wirken, zeigen wir hiemit an: daß wir uns entschlossen haben, die Octavausgabe für einige Zeit zu einem bedeutend erniedrigten Preise gegen baare Zahlung abzulassen, und zwar:

Die Ausgabe auf Velinpapier für fl. 90 — anstatt früher fl. 125. 24 kr. od. Rthlr. 50 — anstatt früher Rthlr. 69. 16 Gr. sächs.

Die Ausgabe auf Druckpapier für fl. 60 — anstatt früher fl. 79. 12 kr. oder Rthlr. 33. 8 Gr. — anstatt früher Rthlr. 44 sächs.

Hienach würde der Band dieser vollständigen Ausgabe, welche auch den Nachlaß in 15 Bänden in sich schließt, auf Velinpapier nur ganz wenig über fl. 1. 30 kr. und auf Druckpapier fl. 1. 5 kr. zu stehen kommen.

Von der wohlfeilen
Taschenausgabe in 55 Bänden
werden noch Exemplare zum Subscriptionspreise

auf Velinpapier für fl. 44. 36 kr. od. Rthlr. 24. 18 Gr. sächs.

auf Druckpapier für fl. 29. 42 kr. od. Rthlr. 16. 12 Gr. sächs.

gegen baare Zahlung abgegeben.

Der durch die Herabsetzung obiger Ausgaben bezweckte größere Absatz wird der Vertragsbestimmung gemäß weniger uns, als den von Goethe'schen Erben Nutzen bringen, und man darf daher wohl um so mehr auf theilnehmende Förderung desselben hoffen.

Alle soliden Buchhandlungen nehmen Bestellungen auf obige Werke an und werden von uns in den Stand gesetzt, sie zu den angezeigten Preisen zu liefern, bis durch eine spätere Bekanntmachung wieder ein erhöhter Preis eintreten wird.

Stuttgart und Tübingen, im Febr. 1835.
J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[75] Mit Ablauf des Jahrs 1834 ist die lezte Abtheilung von
Stieler's Hand-Atlas
über alle Theile der Erde und über das Weltgebäude,
neue Ausgabe in 63 Karten, von einem (19 Bogen in gr. 4.) starken Bericht begleitet, abgeliefert worden. Vollständige Exemplare dieses ausgezeichneten Werkes sind fortdauernd zu dem äußerst billigen Subscriptionspreis von 12½ Thlr. (22 fl. 30 kr. durch alle Buchhandlungen zu beziehen,

sowie:

Stieler's Karte von Deutschland, den Niederlanden, Belgien und der Schweiz in XXV Blättern. Subscriptionspreis 9⅓ Thlr. (16 fl. 48 kr.)

Die an dieser Karte noch fehlenden 5 Sektionen erscheinen in den nächsten Monaten.

— — kleiner Atlas der deutschen Bundesstaaten für Schulen und zum häuslichen Gebrauch. 1ste Abthl. Preußischer Staat und Anhalt. 9 illum. Karten. Preis ¾ Thlr. (1 fl. 21 kr.)

Dieser Atlas wird aus 30 Karten bestehen. Die 2te Abtheilung erscheint in Kurzem.

— — Schul-Atlas über alle Theile der Erde und über das Weltgebäude. 26 ill. Karten. Dreizehnte verb. Auflage. Preis 1½ Thlr. (2 fl. 42 kr.)

Schul-Atlas der alten Welt. Nach *Mannert, Ukert, Reichard, Kruse, Wilhelm* und A. bearbeitet. 14 illum. Karten. Neunte Aufl. Preis 1 Thlr. (1 fl. 48 kr.)

Von
Berghaus' Asia ist die 2te Lief. (Nr. 9. Assam mit seinen Nachbarländern nebst ausführl. Memoire; Nr. 16. Die chinesische Küste zu beiden Seiten des Meridians von Macao)
ausgegeben worden. Subscriptionspreis 5 Thlr. (9 fl.)

Justus Perthes in Gotha.

---

[56] ## Conversations-Lexikon
der
neuesten Zeit und Literatur.
Vier Bände.

Ein Supplement zu allen Auflagen des Conversations-Lexikons und dessen Nachahmungen.

1832—34. gr. 8. 253 Bogen. Auf Druckpapier 8 Thlr., auf Schreibpapier 10 Thlr. 16 Gr., auf Velinpapier 20 Thlr.

Kein Werk gibt wie dieses ein so lebendiges Bild der lezten Jahre; über keine der Fragen, welche die neueste Zeit irgend bewegt haben, wird man hier Aufklärung und Belehrung vermissen, und der Zweck des Unternehmens: ein Abbild der Zeit in ihren Ansichten und Bestrebungen, ihren Tugenden und Verirrungen zu geben, ist nach dem Urtheile Unparteiischer trefflich erreicht.

Diejenigen, welchen noch einzelne Hefte (zu dem Preise von 6 Gr., 8 Gr., 15 Gr.) zur Vervollständigung des ganzen Werkes fehlen, werden ersucht, diese baldigst durch irgend eine gute Buchhandlung zu beziehen, da künftig nur vollständige Ex. abgegeben werden können. Der Vorrath ist nur noch gering, und eine neue Auflage wird nicht veranstaltet.

Von der achten, umgearbeiteten, vervollständigten und verbesserten Original-Auflage des Conversations-Lexikons in 12 Bänden oder 24 Lieferungen sind jezt 5 Bände oder 10 Lieferungen fertig, und der Druck schreitet so rasch vor, als es die auf die Redaction zu verwendende Sorgfalt und die starke Auflage irgend gestatten. Jede Lieferung kostet auf Druckpap. 16 Gr., auf Schreibpap. 1 Thlr., auf Velinpap. 1 Thlr. 12 Gr.

Leipzig, im Januar 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[41] In Baumgärtners Buchhandlung zu Leipzig sind so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versendet worden:

Ideen-Magazin

für Architekten, Künstler und Handwerker, von Prof. J. G. Grohmann. Neue Auflage. 1r Band 12s Heft, und 2r Band 1s Heft zu 6 Blättern in gr. 4. Preis 8 Gr.

Praktische Zeichnungen von Meubles.

12s Zimmer. (Vollständiges Ameublement.) Von F. E. Merker. Mit 6 Tafeln in 4. 26 Gegenstände enthaltend. Preis 8 Gr.

MAGAZIN

der neuesten Erfindungen, von Dr. F. A. W. Netto ꝛc. Unter Mitwirkung des Kunst- und Gewerbe-Vereins. Neueste Folge. 2r Band, 3s Heft, mit 49 Abbildungen. Preis 8 Gr.

Pfennig-Encyklopädie

DER ANATOMIE

oder

bildliche Darstellung der gesammten menschlichen Anatomie

nach *Rosenmüller, Loder, Carl Bell, Gordon, Bock* etc. Gestochen von *J. F. Schröter*, mit erklärendem Text von Dr. *Th. Richter*. 8s Heft, Bänderlehre, mit 4 Kupf. in gr. 8. Preis 7 Gr.

---

[52] Klassische Literatur.

Alle, welche das Studium des Alterthums mit Ernst und Liebe befördern und betreiben, erlaube ich mir wiederholt auf die in meinem Verlage erschienene und aus meinen Pressen hervorgegangene

Sammlung

Griechischer und Römischer Autoren

aufmerksam zu machen. Diese Sammlung ist bereits zu 72 Bänden angewachsen, und neuerdings sind zu ihr hinzugekommen: XENOPHON EPHESIUS, M. A. PLAUTI AMPHITRUO, P. OVIDII NASONIS METAMORPHOSES, Editio major, und PLINII HISTORIA NATURALIS. Von der lezten Schrift — zum ersten Mal von J. Sillig kritisch bearbeitet — ist der 4te Band bereits versandt, und der 5te Band, welcher das Ganze schliesst und die vollständige Collation des Bamberger Codex, nebst Bemerkungen als Appendix und noch Anderes enthält, wird zum Druck vorbereitet. Schon die Namen der ausgezeichnetsten Gelehrten, welche auf diese Angaben allen Fleiss gewendet, bürgen dafür, dass dieselben nicht blosse Abdrücke des Textes, sondern grösstentheils neue kritisch sicher gestellte Recensionen darbieten und sich also nicht nur zum Handgebrauche, sondern auch zur weiteren Forschung auf's Beste empfehlen. Ihr Losungswort ist stetes Fortschreiten nach den Forderungen der Zeit und der Wissenschaft, denen die dankenswerthen Bemühungen der gelehrten Herausgeber ebenso ihrerseits erfolgreich zu genügen suchen, wie es des unterzeichneten Verlegers thätige und hauptsächlichste Sorge ist, durch zeitgemässe Ausstattung jene wissenschaftlichen Leistungen zu ehren. Der gute Ruf, den sie sich seit ihrer Entstehung erworben, hat die günstigste Aufnahme des In- und Auslandes in ihnen erweckt. — Zur Einführung einzelner Autoren in grösseren Partien in Schulen biete ich übrigens gern Jedem, der sich der Einführung unterzieht, entsprechende Vortheile.

Leipzig, im Jan. 1835.

B. G. Teubner.

---

[96] In der Hahn'schen Hofbuchhandlung in Hannover ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu haben:

Der evangelische Kirchenfreund,

ein praktisches Handbuch

zur näheren Kenntniß des Wesens und der Gestalt der evangelischen Kirche,

ihrer Entstehung und Ausbildung im Allgemeinen, so wie ihrer Haupt- und Unterscheidungslehren, Einrichtungen, Gebräuche, Handlungen, Personen, Oerter, Sachen und Rechtsgrundsätze insbesondere.

Für

alle Gebildete, vorzüglich für Geistliche, Lehrer und Katechumenen,

von

A. W. Knauer,

Archidiaconus zu Celle im Königreich Hannover.

gr. 8. 1835. Velin-Druckpapier. geh. 1 Rthlr.

---

[70] In der Nauck'schen Buchhandlung in Berlin ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes, so wie durch alle Zeitungsexpeditionen und Postämter zu beziehen:

Allgemeine Gartenzeitung.

Eine Zeitschrift für Gärtnerei und alle damit in Beziehung stehende Wissenschaften. In Verbindung mit den tüchtigsten Gärtnern und Botanikern des In- und Auslandes herausgegeben von Friedrich Otto, Königl. Preuß. Gartendirektor und Inspektor des botanischen Gartens zu Berlin, und Albert Dietrich, Dr. der Philosophie und Lehrer an der Gärtner-Lehranstalt zu Berlin. 1835 oder 3ter Jahrgang. 52 Bogen in gr. 4. Preis 4 Rthlr.

[59] In der Unterzeichneten ist erschienen und in allen Buchhandlungen — in Wien bei C. Gerold — zu haben:

Sämmtliche Werke
von
Johann Ladislaw Pyrker.

Neue umgearbeitete, durchaus verbesserte und mit Anmerkungen versehene Ausgabe. 3 Theile. gr. 8. Weiß Druckpapier mit Titelvignetten. Preis 9 fl. oder 5 Rthlr. 12 Gr.

Erster Theil, enthaltend: Tunisias. Zweiter Theil: Rudolph von Habsburg. Dritter Theil: Perlen der heiligen Vorzeit.

Der ehrwürdige Kirchenfürst Ungarns, der in dem ersten dieser Heldengedichte die Eroberung von Tunis durch Carl V. und im zweiten die Thaten Rudolphs von Habsburg in homerischer Weise und Versart besungen hat, gehört zu den seltenen Sängern, deren Leben und Dichtung durch ein wunderbares Schicksal verbunden sind. In dieser, wie in manch anderer Beziehung gleicht Pyrker dem edlen portugiesischen Dichter Camoëns. Er hat nicht die romantische Form des Tasso, sondern die klassische des Homer gewählt und auf das glücklichste gehandhabt, welche sich für kriegerische Darstellung und epische Landschaftgemälde als die musterhafteste darbietet. In so ferne wird er mit Recht der erste jetzt lebende epische Dichter Deutschlands genannt.

Die Perlen der heiligen Vorzeit — deren Inhalt folgender ist: Abraham (Verheißung). Moses (Gott, Erlösung, Auferstehung). Samuel (Gericht). Helias (Glaube, Liebe, Hoffnung). Elisa (Tod, Unsterblichkeit). Makkabäer (Trost, Hingebung, Sieg), — sind in dieser neuesten Auflage bedeutend vermehrt worden, und hat dieses vortreffliche Werk, dessen Klassicität in allen Landen deutscher Zunge, und so weit als ächte Religiosität und Frömmigkeit wohnt, längst anerkannt ist, durch diese Vermehrung eine, wo möglich noch höhere Vollendung erhalten.

Stuttgart und Tübingen, im Febr. 1833.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[90] In Carl Gerolds Buchhandlung in Wien ist so eben erschienen und daselbst, sowie in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Jahrbücher der Literatur.

Acht und sechzigster Band. 1834. Oktober, November, December.

Inhalt:

Art. I. 1) Elementarbuch des Religions-Unterrichts, türkisch, ohne Titel. Konstantinopel, 1822.

2) Dürrijekta, d. i. die einzige Perle, türkisch. Konstantinopel, 1828.

3) Mahometanism unveiled: an inquiry in which that Arch heresy, its diffusion and continuance, are examined on a new principle, tending to confirm the evidences, and aid the propagation, of the christian faith, by Charles Forster. London, 1829.

4) Roman de Mahomet, en vers du XIIIme siècle par Alexandre du Pont, et livre de la loi au Sarrazin en prose du XIVme siècle par Raymond Lulle, publiés pour la première fois, par MM. Rainaud et Francisque Michel, à Paris 1831.

5) Mémoire sur des particularités de la religion Musulmane dans l'Inde d'après les ouvrages Hindoustains par M. Garcin de Tassy. Paris, 1831.

6) The life of Mohammed, founder of the religion of Islam, and of the empire of the Saracens, by George Bush, A. M. New-York, 82 Cliff st. 1832.

7) Observations on the Mussulmauns of India: descriptive of their manners, customs, habits, and religious opinions, made during a twelve years residence in their immediate society, by Mrs. Meer Hassan Ali. London, 1832.

8) Qanoon-e-Islam or the customs of the Moosulmans of India; comprising a full and exact account of their various rites and ceremonies, from the moment of birth till the hour of death, by Jaffur Shurreef, translated by Herklots. London, 1832.

9) Was hat Mohammed aus dem Judenthume aufgenommen? Eine von der königl. preussischen Rhein-Universität gekrönte Preisschrift, von Abraham Geiger. Bonn, 1833.

10) Seili Nabi, d. i. Nabi's Fortsetzung der Biographie des Propheten, von Wesii, türkisch gedruckt zu Kairo 1833.

11) Terdschümei Seirol Halebi, d. i. die Uebersetzung der Prophetenlegende Ibrahims von Haleb, gedruckt zu Kairo 1833.

12) Haschijei Scherhi Akaid, d. i. Randglossen zum Commentare der Dogmen, gedruckt zu Konstantinopel 1833.

Art. II. Bilancia politica del globo, ossia Quadro geografico-statistico della terra. Di Adriano Balbi. Padova, 1833.

III. Rosamunde. Ein Trauerspiel von Uechtritz. Düsseldorf, 1831.

IV. Der vatikanische Apollo. Eine Reihe archäologisch-ästhetischer Betrachtungen von Feuerbach. Nürnberg, 1833.

V. 1) Geschichte der italienisch-französischen Kriege von 1494 bis 1515, von Wilh. Hauemann. Hannover, 1833.

2) Georg von Freundsberg, oder das deutsche Kriegshandwerk zur Zeit der Reformation, — dargestellt durch Barthold. Hamburg, 1833.

3) Unternehmungen Kaiser Carls V. gegen die Raubstaaten Tunis, Algier und Mehedia. Aus den Quellen bearbeitet von Wiens. Münster, 1832.

VI. 1) Fürstentafel der Staatengeschichte (ein koloritres Wandtableau), verfaßt von J. F. Damberger.

2) Fürstenbuch zur Fürstentafel der europäischen Staatengeschichte.

3) Sechzig genealogische, auch chronologisch-statistische Tabellen zu Fürstentafel und Fürstenbuch der europäischen Staatengeschichte. Von Damberger. Regensburg, 1832.

VII. Holland in den Jahren 1831 und 1832, von Ludolf Wienberg. Hamburg, 1833.

VIII. Histoire de la restauration et des causes qui ont amené la chûte de la branche ainée des Bourbons. Par un homme d'état. Bruxelles 1831 — 33.

IX. Directorium diplomaticum, oder chronologisch geordnete Auszüge von sämmtlichen über die Geschichte Oberlachsens vorhandenen Urkunden. Bearbeitet von Schultes. 1832.

Inhalt des Anzeige-Blattes Nro. LXVIII.

Tagebuch der Reise der k. k. Gesandtschaft in das Hoflager des Sultans von Marokko nach Mequinez, im Jahre 1830. Von W. Freiherrn von Pflügl (Fortsetzung).
Hammer's morgenländische Handschriften (Fortsetzung).
Smyrna. Von Prokesch, Ritter von Osten (Fortsetzung und Schluß).
Register.

---

[61] Ein Buch für alle Stände und für jedes Alter.

Mit Beginn des Jahres 1835 erscheint in Joh. Phil. Diehl's Verlagsbuchhandlung in Darmstadt eine neue Naturgeschichte unter dem Titel:

Das Thierreich

in seinen Hauptformen beschrieben

von

Dr. J. J. Kaup,

Mitglied der naturforschenden Gesellschaften in Moskau, Zürich und der K. K. Leopoldin. Karolinischen Akademie in Bonn.

Mit Abbildungen im Text von deutschen Künstlern.

Wöchentlich in einzelnen Bogen, oder auf Verlangen monatlich in Heften, ohne Verbindlichkeit zur Annahme des ganzen Werks.

Jede Woche wird regelmäßig 1 Bogen geliefert, in gr. 8., auf Maschinen-Velinpapier mit 6 bis 8 vorzüglichen Abbildungen zu dem ungemein billigen Preis von 6 kr. rhein. oder 1½ gGr.

Alle Buchhandlungen geben auf 12 Ex. zusammengenommen 1, auf 25 3 Freiexemplare.

Ausführliche Anzeigen, die den Plan dieses Werkes besprechen und zugleich Probe-Abbildungen enthalten, sind in allen Sortiments-Buchhandlungen unentgeldlich zu haben.

Zur Empfehlung dieses Buchs will die Verlagsbuchhandlung nichts sagen, sie bittet nur, man möge sich die Ansicht des Prospektus verschaffen und nicht unbeachtet lassen, daß Niemand zur Annahme der Fortsetzung verbunden ist.

---

[80] Bei J. A. Mayer in Aachen ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

Die

Prinzessin,

oder

die Beguine.

Roman

von

Lady Morgan.

Aus dem Englischen

von

Dr. P. Helling.

8. Drei Bände, elegant geheftet. Preis 4 Thlr.

Lady Morgan hat in allen ihren frühern Werken die regste Theilnahme erweckt und stets den ersten Rang unter den Schriftstellern der neuesten Zeit eingenommen. Wie groß aber auch die Erwartungen sind, die ein so gefeierter Name erregt, so wird doch obiges neueste Werk der genialen Verfasserin sie noch hinter sich lassen, denn es vereinigt nicht nur alle Vorzüge ihrer frühern Arbeiten: lebendige Darstellung, Witz, Laune und scharfe Beobachtung, sondern bietet auch ein außergewöhnliches Interesse dadurch dar, daß es zum Theil mit der letzten belgischen Geschichte verknüpft ist, und uns dieses Land, seine Bewohner, namentlich einige der ausgezeichnetsten Personen derselben, in treffenden Zügen vorführt.

---

[86] In meinem Verlage ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

HERMANNI, G., Opuscula. Vol. VI. 3 Rthlr.

Hieraus besonders abgedruckt:

HERMANN'S, G., Recension von Herrn K. O. Müller's Eumeniden des Aeschylus. 1 Rthlr. 12 gGr.

SEYMOUR'S, C. A. E., general English and German Glossary. Revised and augmented by Dr. J. G. Flügel. Kartonnirt. 1 Rthlr. 8 gGr.

Leipzig, im Febr. 1835.

Ernst Fleischer.

---

[83] In Tübingen bei H. Laup ist erschienen und in allen soliden Buch- und Musikalien-Handlungen zu finden:

XII Volkslieder,

für vier Männerstimmen gesetzt und der Stuttgarter Liedertafel gewidmet von Fr. Silcher. I. Heft. Zweite Auflage. (Eingetragen in das Vereins-Archiv.) Quer 4. in Umschlag. Preis 1 fl. 12 kr.

---

[100] Würtembergische Jahrbücher

für vaterländische Geschichte, Geographie, Statistik und Topographie.

Herausgegeben von

J. G. D. Memminger.

Von diesen Jahrbüchern erscheinen ordentlicher Weise jährlich 2 Hefte, und sind bis jetzt erschienen: 1ster und 2ter Jahrgang, 1818 und 1819, jeder Jahrgang 2 fl. 45 kr., 3ter und 4ter Jahrgang, 1820 und 1821, in einem Band (Verlag der Metzlerschen Buchhandlung) 2 fl. 36 kr., 5ter bis 16ter Jahrgang, oder 1822 bis 1833, jeder von 2 Heften à 3 fl. 30 kr. Ladenpreis obiger 16 Jahrgänge 30 fl. 6 kr. Subscriptionspreis derselben 36 fl. 51 kr. Der Preis eines Heftes für den Subscribenten ist nämlich nur 1 fl. 12 kr. und broschirt 1 fl. 18 kr. Wer die ganze Sammlung, so weit sie bis jetzt erschienen, kaufen und zugleich für die Fortsetzung in die Subscription eintreten will, erhält solche (mit Ausschluß des 3ten und 1ten Jahrgangs bei Metzler) für 20 fl., und kann dieselbe durch alle solide Sortiments-Buchhandlungen für diesen Preis beziehen, wozu wir diese durch den üblichen Rabatt in den Stand setzen werden. — Einzelne Jahrgänge oder Hefte werden nur zum Ladenpreis abgegeben.

Stuttgart und Tübingen, im März 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 8.

Sonnabend, 21. März 1835.

[99]

Menzel's Geschichte der Deutschen.

Siebente Lieferung.

In der Unterzeichneten hat so eben die Presse verlassen:

Geschichte der Deutschen

von den ältesten bis auf die neuesten Tage

von

Wolfgang Menzel.

Zweite, durchaus umgearbeitete Auflage in

EINEM BANDE.

Siebente Lieferung.

Mit Erscheinen dieser, den Schluß des Werkes bildenden siebenten Lieferung, welche allen bisherigen Subscribenten unentgeldlich nachgeliefert wurde, ist der nach Verhältniß der stärkern Bogenzahl erhöhte Ladenpreis von 8 fl. 30 kr. oder 5 Rthlr. eingetreten, um welchen vollständige Exemplare durch alle soliden Buchhandlungen bezogen werden können.

Von demselben Verfasser sind erschienen:

Menzel, Wolfgang, die deutsche Literatur. 1828. 2 Theile. 8. 6 fl. 56 kr. (Verlag von Hallberger.)
— — Rübezahl, Ein Mährchen. 1829. 8. 1 fl. 56 kr.
— — Narcissus. Ein Mährchen. 1830. 8. 2 fl.
— — Taschenbuch der neuesten Geschichte. Jeder Jahrgang in 2 Theilen mit 20—24 Bildnissen. Taschenausgabe. Preis des Jahrgangs 6 fl.
— — Reise nach Oesterreich. 1833. 8. 2 fl. 45 kr.
— — Literaturblatt. 4. 1829—1834. Jeder Jahrgang 6 fl.

Stuttgart und Tübingen, im März 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[88] Bei W. Langewiesche in Iserlohn erscheint:

Marschall Vorwärts!

Oder

Leben, Thaten und Charakter des Fürsten

Blücher von Wahlstadt.

Ein Buch für Deutschlands Volk und Heer.

Von Dr. Rauschnik.

Mit einem Stahlstich von H. Pinhas, den Helden zu Pferde darstellend, und mit mehreren Holzschnitten von Gubitz. In 4 geheften Lieferungen, jede von 5—6 Bogen groß Oktav, im Subscriptionspreise à 6 gGr.

Interessanter Inhalt, treffliche Darstellung, elegante Ausstattung und billigster Preis vereinigen sich, um diese Lebensbeschreibung des größten deutschen Helden neuerer Zeit zu einem Lieblings-Buche für alle deutschen Stämme und Stände zu machen. Alle Buchhandlungen nehmen Subscription an.

---

[93] **Gesundheitstempel der Deutschen.**

Eine Quartalschrift zur Erhaltung und Beförderung der Gesundheit des Leibes und der Seele. Den Gebildeten aller Stände gewidmet von Dr. Joh. Chr. Fleck in Rudolstadt. Erster Jahrgang 1835 in 4 Quartalheften, jedes 10 bis 12 Bogen stark. 4. Weimar, Voigt. Preis jährlich 3 fl. 36 kr.

Keine gelehrte medizinische Zeitschrift, sondern ein populäres Blatt für denkende Leser aus allen Ständen, denen Gesundheit über alle irdischen Güter geht und die sich darüber gern fortbilden. Ihr Motto: „Das wichtigste Studium für den Menschen ist der Mensch," bezeichnet ihre Tendenz kurz und treffend. Von dem sehr mannichfaltigen Inhaltsverzeichniß des ersten Heftes heben wir nur Folgendes aus: Ueber Sprache, Stimme

und Gesang. — Ueber das Zahnen der Kinder. — Von der Gicht. — Ueber Magnetismus und Mesmerismus. — Wasserheilkunde. — Neue Heilmethoden. — Ueber Diät. — Hahnemanns Verdünnungskunst. — Ueber Präservativen. — Ueber Zeichen des nahenden Todes. — Ueber Ehe, in Beziehung auf Gesundheit, Lebensdauer und Nachkommenschaft. — Vorschläge zur Abhülfe der sittlichen Verdorbenheit beim Gesinde. — Merkwürdige Krankheitsfälle. — Hausapotheke. — Wie schützt man sich gegen Zahnschmerz. — Medizinische Anekdoten. — Beurtheilung neuer, populärmedizinischer Schriften.

Das unter der Presse befindliche zweite Heft wird unter andern enthalten: Ueber Verdauung. — Schutz der Kinder gegen Croup. — Wunder der Homöopathie in Frankreich. — Homöopathie in Aegypten. — Wie behandelt man kranke Zähne und wie stillt man Zahnschmerzen. — Neuestes Zahnpulver. — Vom Thee. — Ueber Schnürbrüste. — Mittel gegen übermäßige Fettheit und Corpulenz. — Verhalten der Wöchnerinnen von ihrer Entbindung an. — Merkwürdiger Prozeß wegen ärztlichem Honorar. — Behandlung der Hühneraugen.

Bestellungen darauf nehmen alle Buchhandlungen an.

---

[92] In der Unterzeichneten ist erschienen und kann durch alle soliden Buchhandlungen bezogen werden:

Die Geschichte
des Cevennen-Kriegs.
Ein Lesebuch für Ungelehrte.

Nach Memoiren und geschichtlichen Nachrichten erzählt von

der verstorbenen Therese Huber.

Preis 2 fl.

Stuttgart und Tübingen, im März 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[42] In Baumgärtners Buchhandlung zu Leipzig sind so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versendet worden:

Die landwirthschaftliche Buchführung

oder Anleitung zur richtigsten Methode die Landwirthschafts-Rechnungen von großen und kleinen Gütern so zu führen, daß daraus nicht nur am Schlusse des Jahres der reine Ertrag des ganzen Gutes, sondern auch von einer jeden einzelnen Branche mit Leichtigkeit und Zuverlässigkeit zu ersehen ist. Auf die einfachste Art gezeigt durch die Schemas zu den Rechnungsbüchern und durch Beispiele faßlich dargestellt von Th. Stein, Landwirthschafts-Beamter in Schlesien. 202 Seiten gr. 8. Preis 1 Thlr.

Wir bieten hier dem landwirthschaftlichen Publikum eine Rechnungsform, welche der Verfasser mit Berücksichtigung der besten frühern Schriften dieser Art und nach einer mehrjährigen eignen Prüfung zusammengesetzt hat. Nur diese Rechnungsform ist geeignet, allen Anforderungen zu entsprechen, die man an eine landwirthschaftliche Buchhaltung machen kann. Sie ist das einzig sichere Mittel, den Landwirth bei seinen Geschäften und Unternehmungen so zu leiten, daß sie ihm die Mängel der Wirthschaft stets unzweideutig zu erkennen gibt. Sie stellt den Aufwand so in's Licht, daß man sogleich beurtheilen kann, wobei er vermindert oder vergrößert werden müsse. Sie zeigt Gewinn und Verlust nicht allein im Ganzen, sondern auch bei jedem einzelnen Gegenstande, sowie den wahren bald steigenden, bald sinkenden Werth eines Gutes bis zum kleinsten Detail, so daß bei Ankäufen, Pachtungen, Werthbestimmungen mit Sicherheit darauf gefußt werden kann.

Abbildungen und Beschreibung
aller bis jezt bekannten
Getreidearten
mit Angabe ihrer Kultur und Nutzen, in acht Heften.

Zur Förderung der wissenschaftlichen Kenntniß, Gleichförmigkeit des Systems und der Benennungen dieser ersten ökonomischen Gewächse unternommen von Johann Wilhelm Krause, Prediger zu Taupadel, Rodigast und Jenalöbnitz, im Großherzogthum Sachsen-Weimar-Eisenach, und die Originalzeichnungen nach der Natur gefertigt von Dr. Ernst Schenk, akademischem Zeichenmeister in Jena. Erstes Heft, die Familie: Triticum vulgare, 18 Arten mit einigen Varietäten auf 6 kol. Kupfertafeln und 4½ Bogen Text in gr. Folio. Zweites Heft, enthaltend die Familie: Triticum turgidum. Zehn Arten auf 6 kol. Kupfertafeln in gr. Folio. Preis 2 Thlr.

Dieses deutsche Prachtwerk hat sich einer beifälligen Aufnahme zu erfreuen, und wir machen Gutsbesitzer, Botaniker, so wie Bibliothekare und Direktoren ökon. Gesellschaften wiederholt auf dasselbe aufmerksam.

Kritische Blätter
für Forst- und Jagdwissenschaft,

herausgegeben von Dr. W. Pfeil, Oberforstrath und Professor, Direktor der Königl. Preuß. höhern Forst-Lehranstalt, Ritter des Kaiserl. Russ. St. Annenordens 2ter Klasse ꝛc. Achter Band. Zweites Heft. 213 Seiten in gr. 8. Preis 1 Thlr. 4 Gr.

Inhalt: 1) Recensionen. 2) Abhandlungen: Von den wirklichen Erträgen der deutschen Staatsforsten. (Forts.) — Ueber das Verhältniß der Nutzungsgröße zu dem Materialvorrathe eines regelmäßig bestandenen Waldes. — Die Forstlehranstalt in Remplin im Mecklenburgischen. — Ueber kurzen Umtrieb und den Einfluß der aus dem Materialkapitale des Waldes gezogenen Geldkapitalien auf die Gütervermehrung und die Belebung der Nationalbetriebsamkeit.

---

[66] In der C. J. Edler'schen Buchhandlung in Hanau ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Auswahl aus der allgemeinen Geschichte in tabellarischer Form. Zum Schul- und Privatgebrauch von Dr. G. Ph. Schuppius. gr. 4. 1835. 16 gGr. oder 1 fl. 12 kr. rhein.

Diese Tabellen eignen sich nicht allein zum Lehrbuch in Gymnasien und anderen Schulen, sondern werden

auch dem Schüler, als Hülfsbuch für die nöthige Wiederholung des bereits Gelernten, von großem Nutzen seyn. Aber auch Geschäftsleuten und Dilettanten sind sie sehr zu empfehlen, als ein vortreffliches Mittel, sich augenblicklich eine kurze und deutliche Uebersicht irgend eines Abschnittes der Geschichte zu verschaffen.

☞ Das Repertorium der gesammten deutschen Literatur von Gersdorf hat sich über die Zweckmäßigkeit der Anordnung dieses Werkchens sehr lobend ausgesprochen, und anerkannt, daß durch das Erscheinen desselben einem fühlbaren Bedürfnisse abgeholfen sey.

---

[97] **Anzeige**

der neuesten Ausgaben der französischen Sprachschriften des Herrn J. F. Schaffer.

Schaffer's, J. F., französisches Lesebuch mit erklärenden Noten und einem Wörterbuche. Dritte, mit mehreren Bruchstücken aus den neuesten französischen Schriftstellern und mit Guillaume Tell par M. de Florian vermehrte Auflage. gr. 8. 1835. ⅔ Rthlr.

Dessen ausführliche französische Sprachlehre für Schulen und zum Privatunterricht. Neunte verbesserte und stark vermehrte Auflage. 34 Bogen in gr. 8. 1833. 21 Gr.

Dessen kleine französische Sprachlehre oder erster Unterricht ꝛc. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. gr. 8. 1834. 9 Gr.

Dessen neues französisch-deutsches und deutsch-französisches Wörterbuch in 2 Bänden. Erster oder französisch-deutscher Theil. 92 Bogen in gr. Lexikonformat. 1834. 3 Rthlr.

(Der zweite oder deutsch-französische Theil erscheint im Laufe d. J. und wird ebenfalls circa 3 Rthlr., also das Ganze ungefähr 6 Rthlr., kosten.)

Hahn'sche Hofbuchhandlung in Hannover.

---

[104] Im Verlage der unterzeichneten Buchhandlung erscheint:

Der

Tod des Kaisers.

Charakter- und Zeitgemälde

aus

authentischen Quellen

von

Dr. A. J. Gross-Hoffinger.

Circa 15 Druckbogen 2 fl.

Mit dem Bildniß des verewigten Monarchen.

Der Verfasser dieser Schrift, längst allen Oesterreichern rühmlichst bekannt als ein best unterrichteter Landsmann von dem edelsten Willen und reich begabten Geiste, hat es auf Veranlassung seiner Freunde und seines eigenen Gefühls übernommen, dem edlen Monarchen, dessen Verlust in dem Augenblick ganz Deutschland betrauert, durch eine psychologisch und historisch motivirte Apologie den schuldigen Tribut der innigsten Verehrung zu zollen. Er wird darin nicht nur über die persönlichen Tugenden des Monarchen, sondern auch über den rührenden Moment seines Todes die interessantesten Notizen mitzutheilen im Stande seyn, da er in persönlichen Beziehungen steht, welche ihm von Manchem Kenntniß geben, was auf anderem Wege nicht öffentlich bekannt werden dürfte.

Da sich erwarten läßt, daß diese Schrift eine außerordentliche Theilnahme finden wird, so kündigen wir dieselbe im Voraus an, und bitten um schleunige Bestellungen, damit wir im Stande sind, die Anforderungen des Publikums in kürzester Zeit zu befriedigen.

Stuttgart, den 6. März 1835.

Fr. Brodhag'sche Buchhandlung.

---

[74] **Höhere Unterrichtswissenschaft.**

Als eine für die ganze Alterthumswissenschaft und das höhere Schulwesen wichtige und gewissermaßen einzig dastehende Zeitschrift, glaube ich die in meinem Verlage erscheinenden

Neuen Jahrbücher

für Philologie und Pädagogik,

oder

Kritische Bibliothek

für das Schul- und Unterrichtswesen

in Verbindung mit einem Vereine von Gelehrten

herausgegeben von

Dr. *Gottfr. Seebode*, M. *J. Chr. Jahn* und Prof. *Reinh. Klotz*,

welche den Lauf ihres zehnten Jahrgangs beginnt,

empfehlen zu können. Strenge, parteilose Kritik, Berücksichtigung und Besprechung aller Erscheinungen auf dem ausgebreiteten Felde des höheren Unterrichtswesens, Abhandlungen, Schulschriften und Notizen bilden den Inhalt dieser Jahrbücher und des ihnen beigegebenen „Archivs für Philologie und Pädagogik." Wie sehr dadurch Wissenschaft und Unterricht gefördert werden, dies beweist der thätige Antheil, den das weise hohe Ministerium der geistlichen Unterrichts- und Medicinalangelegenheiten in Berlin an dieser, selbst dem entferntesten Auslande zum Bedürfniß gewordenen Zeitschrift nimmt.

Von derselben erscheinen jährlich 12 Hefte, von denen je vier einen Band ausmachen, so daß der Jahrgang, aus 90 bis 96 Bogen kompressen Druckes bestehend, nur 9 Thaler kostet.

Leipzig, im Jan. 1835.

B. G. Teubner.

---

[116] In der literarisch-artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung in München ist erschienen:

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Monat Februar.

(Mit einer Lithographie.)

Inhaltsanzeige: Ueber das Theater in Rußland. — Ayesha, das Mädchen von Kars. (Roman von Morier.) — Die Bibliotheken in Spanien. — Das Weib nach Schatya's Geschmack. — Handelsstatistik: Neapel. Sicilien. Nord- und Südkarolina und Louisiana. — Lage der Ackerbautaglöhner in England. — Verwendung der Hunde zum Schmuggeln. — Mahlzeit eines strengen Brahminen. — Kosten einer makadamisirten Straße. — Feldzug der argentinischen Republik gegen die Pampaindianer. — Bericht

der königlich dänischen Gesellschaft für nordische Alterthümer für das Jahr 1834. — Bougainville's Reise um die Welt. — Zahl der Wähler in England und Schottland. — Zahl der Mäßigkeitsgesellschaften und ihrer Mitglieder in Amerika. — Oeffentliche Arbeiten in Aegypten. — Außerordentliche Wurfmaschine. — Bilder aus Paris: Eine Sitzung im Taubstummen-Institute. — Malthus, Nekrolog. — Ungeheure Knochen bei Kap Breton aufgefunden. — Besonderer Kitt in Algier. — Die Falklandsinseln. — Reise von der Hauptstadt Nepals, Kyetmandu, nach Tazebo in Tübet. — Miszellen aus indischen Journalen: Die Unternehmung des Schah Schudscha; Kinderverkäufe in Oberindien; Abscheulichkeiten des Radscha von Curg; ungeheurer Hagel in der Nähe von Punah; der Stamm Borah; Oeffnung des Indus; Tod des Lamas von Butan. — Das Studium des Buddhismus in Rußland. — Sittenschilderung aus Korsika. — Nauskopie. — Schilderung von Gaza. (Aus der Correspondance d'Orient.) — Mexikanisches Allerlei: Oeffentliche Spaziergänge; Pferderennen. — Handelsgeschichte der Baumwolle. — Eintheilung des Volks in England nach seinen Beschäftigungen. — Herkulanum. (Mit einer lithographirten Beilage.) — Chinesischer Handel. — Zustand der Neger in Westindien. — Ureinwohner von Bengalen. — Projekt einer Eisenbahn über den Isthmus von Panama. — Steigen der englischen Rhederei. — Reise von Konstantinopel nach Nauplia. — Panorama von König-Georgs-Sund. — Das obere Rhonethal. — Die Gebirgsstämme von Bhagelpur. — Die Gefahren der englischen Herrschaft in Indien. — Musik und Tanz der Eingebornen auf den Tongainseln. — Art die Condors zu erlegen. — Drei Tage auf dem Orinoko. — Reise nach dem Berge Sinai. — Eigenthümliche Vegetations-Verhältnisse. — Die großen Manöver der Oesterreicher in Italien. — Autobiographie Amir Khans. — Handelsreise in's Innere von Afrika. — Kosten einer Kaktuspflanzung in Algier. — Handelswohlfahrt von Kuba. — Die Tschudgarrschids in Indien. — Ausflug nach Polen. — Neue Ausgrabungen in Pompeji. — Verfall des arabischen und Sanskritstudiums in Indien. — Bestechlichkeit der Braminen. — Die Schlangenfresser in Aegypten. — Salzwasserteich in Schottland. — Neue Benützung gefallener Pferde. — Der Hof von Oude. — Geschichte eines Freigelassenen in Jamaika. — Schwarzes Wasser an den obern Zuflüssen des Orinoko. — Kochkunst ohne Feuer. — Statistische Notizen über Frankreich. — Plan zur Beschiffung des Amazonenstroms. — Unternehmung nach dem Westen der Vereinigten Staaten. — Das englische Oberhaus, seine Stellung und Zukunft. — Der Ex-Dey von Algier. — Aegyptisch-persische Alterthümer. — Zahl der im Jahr 1834 in England erschienenen Schriften. — Reisebilder von Marmier: die Pyrenäen. — Eine Scene aus dem Leben Canova's. — Reise nach Dagana. — Bemannung der französischen Kriegsschiffe. — Unterirdischer Fluß in Frankreich. — Naturereigniß in Sicilien. — Adelsverurtheil der französischen Glasbläser. — Fahrt des Dampfschiffs Enterprize nach Kalkutta.

---

[33] Allgemeine Encyklopädie der Wissenschaften und Künste, von Ersch und Gruber.

Erste Section (A—G) 25. Theil.
Zweite Section (H—N) 11. Theil.
Dritte Section (O—Z) 5. Theil.

Das Werk schreitet so schnell vor, als es die Sorge für dessen Gediegenheit gestattet. Den frühern Subscribenten auf die Allgemeine Encyklopädie, welchen eine Reihe von Theilen fehlt, sowie Denjenigen, welche als Abonnenten neu eintreten wollen, werden die den Ankauf erleichterndsten Bedingungen zugesichert, wenn sie sich direkt oder durch Vermittelung einer Buchhandlung an den unterzeichneten Verleger wenden.

Leipzig, im Jan. 1835.

F. A. Brockhaus.

[89] Im Jahre 1834 sind in unserm Verlage folgende Werke erschienen, welche in allen Buchhandlungen zu haben sind:

Apollonii Citiensis, Stephani, Palladii, Theophili, Meletii, Damascii, Joannis, aliorum Scholia in Hippocratem et Galenum. Codd. mss. Vindobonens. Monacens. Florent. Mediolanens. Escorialens. cet. primum graece edidit Fr. R. Dietz. 2 Vol. 8 maj. 4 Rthlr. 20 gGr. (25 Sgr.)

Drumann, W., Geschichte Roms in seinem Uebergange von der republikanischen zur monarchischen Verfassung, oder Pompejus, Cäsar, Cicero und ihre Zeitgenossen. Nach Geschlechtern und genealogischen Tabellen. 1r Th. gr. 8. 3 Thlr.

Ellendt, Fr., Lehrbuch der Geschichte für die obern Klassen der Gymnasien. Zweite, vielfach verb. und zum Theil umgearbeitete Auflage. gr. 8. (40 Bog.) 1 Rthlr. 8 gGr. (10 Sgr.)

Ellendt, Fr., Lexicon Sophocleum adhibitis veterum interpretum explicationibus, gramaticorum notationibus, recentiorum doctorum commentariis compos. Vol. I. 8 maj. 5 Rthlr. 8 gGr. (10 Sgr.)

Kreyßig, W. A., das Ganze des landwirthschaftlichen Düngerwesens in einer durchgreifenden Verbesserung und Reform, zur Erhöhung und Belebung eines segenreicheren Erfolges des deutschen und preuß. Feldbaues. gr. 8. 1 Rthlr. 8 gGr. (10 Sgr.)

Nösselt, Fr., kleine Geographie für Töchterschulen und die Gebildeten des weibl. Geschlechts. Zweite, verm. und verb. Aufl. gr. 8. 18 gGr. (22½ Sgr.)

— — Handbuch der Geographie für Töchterschulen und die Gebildeten des weiblichen Geschlechts. 3 Thle. Zweite sehr verbesserte und vermehrte Ausg. gr. 8. 4 Rthlr. 20 gGr. (25 Sgr.)

Sachs, L. W., und Dulk, Fr. Ph., Handwörterbuch der praktischen Arzneimittellehre zum Gebrauch für angehende Aerzte und Physici. 2ten Theils 2te Abth. gr. 8. 3 Rthlr. 20 gGr. (25 Sgr.)

Desselben Werks neue Ausgabe in monatlichen Lieferungen à 20 gGr. (25 Sgr.) 1ste, 2te, 3te Lief.

Voigt, Joh., Geschichte Preußens von den ältesten Zeiten bis zum Untergange der Herrschaft des deutschen Ordens. 6r Bd. gr. 8. 3 Rthlr.

Nächstens werden erscheinen:

v. Bohlen, P., die Genesis, kritisch-archäologisch erläutert. gr. 8. (28 bis 32 Bogen.)

Drumann, W., Geschichte Roms ꝛc. 2r Bd. gr. 8.

Ellendt, Fr., Lexicon Sophocleum. Vol. II. 8 maj.

Förstemann, A., Arithmetisches Uebungsbuch zum zweckmäßigen Unterricht in der Zahlenrechnung. Buchstabenrechnung und Algebra. gr. 8. (32½ Bogen) 1 Rthlr. 20 gGr. (25 Sgr.)

v. Lengerke, C., das Buch Daniel, übersezt und ausgelegt. gr. 8. (42 Bogen) 3 Rthlr.

Mrongovius, C. C., ausführliches polnisch-deutsches Wörterbuch, kritisch bearbeitet. gr. 4. gegen 90 Bogen. Subscriptionspreis 3 Rthlr. 16 gGr. (20 Sgr.)

Preuß, A. C., Preußische Landes- und Volkskunde, oder Beschreibung von Preußen. Ein Handbuch für die Volksschullehrer der Provinz Preußen, sowie für alle Freunde des Vaterlandes. gr. 8. (41 Bogen.) 1 Rthlr. 8 gGr. (10 Sgr.)

— — gedrängte Uebersicht der Landes- und Volkskunde von Preußen. 8. (7 Bogen.) 4 Sgr. (5 Sgr.)

Schubert, F. W., Handbuch der allgemeinen Staatenkunde von Europa. 2 Bände in 4 Theilen. gr. 8. (80 bis 85 Bogen.) Preis für je 20 Bogen 1 Rthlr. 8 Sgr. (10 Sgr.)

Königsberg, im Januar 1835.

Gebrüder Borntträger.

Intelligenz-Blatt Nro. 9.

Sonnabend, 28. März 1835.

[112] In der J. G. Cotta'schen Buchhandlung ist erschienen:

Dingler's polytechnisches Journal.

Erstes Februarheft.

Inhalt: Ueber Verbesserungen an Dampfmaschinen. — Von den Dampfmaschinen in Cornwallis und ihren außerordentlichen Leistungen. — Verbesserungen in der Verbindung von Maschinerien und Apparaten, um bekannte Agentien zur Erzeugung von Kraft und mithin zu verschiedenen nützlichen Zwecken anwenden zu können. Mit Abbildungen. — Ueber das für den Züricher See bestimmte eiserne Dampfboot: der Vulkan. — Ueber die Kraft des unbegrenzten Wassers. Mit Abbildungen. — Ueber das unter dem Namen der Cagniardelle bekannte Schraubengebläse. Mit Abbild. — Verbesserungen in der Speisung der Oefen oder überhaupt eingeschlossener Feuerstellen mit heißer Luft. Mit Abbild. — Bericht des Hrn. Francoeur über ein neues Thürschloß. Mit Abbild. Beschreibung des Sicherheitsschlosses des Hrn. Hnet. Beschreibung des Sicherheitsriegels. — Verbesserungen an den Maschinen zum Zubereiten und Spinnen von Baumwolle, Flachs, Wolle, Seide und anderen Faserstoffen. Mit Abbild. — Miszellen. Ueber die Gesetze der Bewegung der Dampfboote. — Vorschrift zu einem Anstriche, womit man dem Eisen ein goldartiges Aussehen geben kann. — Ueber die Reinigung der Zuckerhüte nach Pelletan's Methode. — Ueber die Ausziehung des Runkelrübensaftes durch den luftleeren Raum.

Zweites Februarheft.

Inhalt: Verbesserungen an den Rad- oder Hemmschuhen. Mit Abbild. — Verbesserungen an den Ruderrädern. Mit Abbild. — Ueber die Holzbahnen. — Ueber eine neue, von dem Hrn. Grafen v. Dundonald erfundene Triebkraft. — Bericht der Kommission des Franklin Institute in Philadelphia über einen von Hrn. S. Kite vorgeschlagenen Plan zur Verhütung der Unglücksfälle, welche durch das Brechen der Achsen der Eisenbahnkarren und Dampfwagen erfolgen. — Verbesserungen in dem Baue und in der Anwendung der Pumpen und Maschinen zum Heben von Flüssigkeiten und anderen Zwecken. Mit Abbild. — Ueber die Verfertigung von polytypirten Metallplatten, welche zum Drucke aller Arten von Zeugen dienen. — Ueber eine neue Art von Stereotypendruck. — Verbesserungen an den Maschinen zum Schneiden von Schieferplatten oder anderen ähnlichen Substanzen. Mit Abbild. — Verbesserungen an den sogenannten Drosselmaschinen, deren man sich zum Spinnen von Baumwolle, Seide, Flachs und andern Faserstoffen bedient. Mit Abbild. — Verbesserungen an den Maschinen zum Vorspinnen und Fibiben der Baumwolle und Wolle. Mit Abbild. — Verbesserungen an den Maschinen zum Haspeln, Winden und Dreben der Seide und anderer Fäden. Mit Abbild. — Ueber die Konkurrenz unserer Baumwollspinnereien mit den englischen. — Verbesserungen an den Musikinstrumenten. Mit Abbild. — Verbesserungen in der Salzsiederei. Mit Abbild. — Ueber die Fabrikation des Runkelrübenzuckers mit Hülfe der Apparate mit ununterbrochener Cirkulation. Mit Abbild. — Ansichten verschiedener französischer Fabrikanten über den gegenwärtigen Zustand ihres Industriezweiges in Frankreich, und über die Folgen der Aufhebung des Prohibitivsystems für ihre Fabriken. (Fortsetzung.) — Miszellen. Englische Patente. — E. Collier's neuer Dampfkessel. — Amerikanisches Dampfwagen-Kuriosum. — Das Canadische Zwillings-Dampfboot. — Mortalität der Dampfboote auf den Wässern des westlichen Nordamerika. — Bronzebeschlag für Seeschiffe. — Plan zu einer Eisenbahn zwischen Paris und Versailles. — Hrn. Billot's neues Geschoß. — Mittel gegen Bleikolik. — Kautschuk zur Aufbewahrung von Leichen empfohlen. — Ueber den Backofen der Herren Lemare und Jammetel.

Von diesem sehr gemeinnützigen Journal erscheinen wie bisher monatlich zwei Hefte mit Kupfern. Der Jahrgang, welcher mit einem vollständigen Sachregister versehen wird, macht für sich ein Ganzes aus, und kostet durch die Postämter und Buchhandlungen 9 Thlr. 8 gGr, oder 16 fl. Münze. In das Abonnement kann jederzeit eingetreten werden. Abbestellungen aber können nur am Schlusse jeden Jahres angenommen werden.

---

[43] In Baumgärtners Buchhandlung zu Leipzig sind so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Vorschule der Apothekerkunst

oder Einführung in die empirische, praktische und gewerbliche pharmaceutische Lehre, zum Gebrauch für angehende Apotheker. Von L. E. Jonas, Apotheker in Eilenburg. 1 Band in 3 Abtheilungen. 650 Seiten in 8. broch. Preis 2 Thlr. 8 Gr.

1ste Abtheilung: Disciplinar- und Anfangslehre der gewerblichen Pharmacie. 2te Abtheilung: Elaborationslehre des pharmaceutisch-praktisch-empirischen Lehrplans. 3te Abtheilung: Receptirkunst.

Der Verfasser, selbst ein tüchtiger Apotheker, schrieb dieses Buch nach langer und sorgfältiger Prüfung aller Theile seines Faches, vom Standpunkte der Gegenwart aus, in der festen Ueberzeugung, daß es ein wahres Bedürfniß unserer Zeit sey; er schrieb es für Jünglinge, die sich der Apothekerkunst widmen wollen, um ihnen eine genaue und durch praktische Erfahrung bewährte Anschauung ihres künftigen Berufes zu geben; er schrieb es für den pharmaceutischen Lehrling, als einen sichern Leitfaden während seiner Lehrzeit; er führt ihn darin ein in die verschiedenen Abtheilungen der Officin, gibt ihm Aufschluß über Zweck und Bedeutung jedes daselbst vorfindlichen Gegenstandes, erklärt ihm dessen Gebrauch, zeigt ihm jeden kleinen, aber darum nicht unwichtigen Handgriff und warnt ihn dabei vor jeder möglichen Verirrung u. s. w.; er lehrt ihn die Stoffe kennen, womit er es zu thun hat: ihre Sammlung, Aufbewahrung, Verarbeitung u. s. w.; er macht ihn mit dem Verkauf, der Taxe und der pharmaceutischen Receptirkunst vertraut, und spricht sich endlich, außer einer beständigen, sich durch's Ganze ziehenden Hindeutung auf das von dem jungen Apotheker während

der Lehre zu beobachtende Verhalten, in einem höchst zweckmäßigen Anhange über die Stellung desselben zu Principal, Gehülfen u. s. w. und über die an seinen Beruf geknüpften Lebensverhältnisse, so wie über seine Pflichten gegen Staat, Publikum und Aerzte auf eine Weise aus, welche den trefflichen Regeln gewiß Eingang verschaffen wird.

Synonymisches Handwörterbuch

der lateinischen Sprache

für diejenigen, welche sich in derselben richtig ausdrücken und die lateinischen Schriftsteller gründlich verstehen wollen. Von Dr. Ludwig Ramshorn. 429 Seiten in gr. 8. broch. Preis 1 Thlr. 12 Gr.

Der Verfasser hatte in seiner großen lateinischen Synonymik, 2 Bde. (Leipzig bei Baumgärtner, 1831. 1833. gr. 8.) die lateinische Synonyme in möglichster Vollständigkeit zusammengeordnet, die Etymologien der Wörter in Folge neu gewonnener Resultate meist auf deutsche Sprachstämme, überhaupt auf ein größeres Sprachgebiet zurückgeführt, die lateinischen Wortformen und deren Bedeutungen in eine systematische Uebersicht gebracht, und hiernach den Grundbegriff eines jeden Wortes festgestellt, daraus seine Bedeutung im Sprachgebrauche hergeleitet, seinen Unterschied von sinnverwandten mit möglichster Schärfe bestimmt und dieses Alles mit beweisenden Beispielen aus römischen Schriftstellern belegt. Mit der nothwendigen vorsichtigen Berücksichtigung alles dessen, was der Schüler gebraucht, ist hier ein Auszug aus diesem größern Werke gegeben, der demselben bei aller Kürze doch in allen Fällen sichere und hinreichende Auskunft bietet. Das Bedürfniß eines solchen Werkes ist längst schmerzlich gefühlt worden, und da des rühmlichst bekannten Verfassers Handwörterbuch eine Frucht so ausgedehnter und sorgfältiger Vorarbeiten ist, so wird Jedermann von der Nützlichkeit und Zweckmäßigkeit des Werkes im Voraus überzeugt seyn.

MATHAEI DEVARII

Liber de graecae linguae particulis edidit Reinholdus Klotz. Vol. I. Devarii librum continens. 16½ Bogen in gr. 8. Preis 1 Thlr. 8 Gr.

Wenn dieses Buch an sich bereits seit mehreren Jahrhunderten sich in den Händen einsichtsvoller Philologen als brauchbar bewährt hat, so wird es in dieser neuen Bearbeitung um so mehr Beifall finden, da der Herr Herausgeber an die von fremden Zusätzen, so wie von mancherlei Fehlern gereinigte und zum Gebrauche bequemer eingerichtete Arbeit des eben so geistreichen als gelehrten Devarius seine, aus den neuesten Forschungen und eignen Studien hervorgegangenen Anmerkungen und Berichtigungen in dem zweiten Bande anschließen wird. Einer Empfehlung bedarf ja ohnedies der durch seine Schriften allen Freunden echter Gründlichkeit in der griechischen und lateinischen Literatur bekannte Herr Herausgeber nicht.

---

[109] In der Unterzeichneten sind so eben erschienen und durch alle soliden Buch- und Kunsthandlungen zu beziehen:

Karte vom nordöstlichen Spanien.

Kolorirter Abdruck 36 kr.

Die vorliegende Karte vom nordöstlichen Spanien enthält mehr als den vierten Theil des iberischen Halbinsellandes mit westlicher Ausdehnung bis Llanes und Valladolid, südlich bis Toledo und Nules, und gewährt einen klaren Ueberblick über den gegenwärtigen Kriegsschauplatz in den baskischen Provinzen und Navarra.

Der ganze Zug der Pyrenäen mit dem anschließenden kantabrischen Gebirge bis zur Penna Mellera, das Gebiet des Ebro mit seinen Nebenflüssen und Kanälen, die östliche Hochterrasse von Altkastilien mit dem Oberlaufe des Duero, so wie das ostkastilische Scheidegebirge mit dem Obertheile des Tajo und Guadalaviar sind hier dargestellt.

In den Abgrenzungen ist der frühere Länderbestand mit der gegenwärtigen und neuesten Eintheilung angedeutet und die Hauptmarschlinien nach Madrid ersichtlich; ferner sind sämmtliche Städte mit ihrer Einwohnerzahl, die Märkte, Dörfer, Festungen, Loets, Häfen, Gebirgspässe, Bergwerke, dann die Generalkapitanerien, Obertribunale, Erzbisthümer, Bisthümer, Universitäten u. s. w. angegeben; ein kleines dem Maßstabe der Karte angepaßtes Gebirgsprofil versinnlicht das Größenverhältniß des behandelten Ländergebietes u. dgl.

Plan von Rom,

lithographirt von Grasmüller. 1 fl.

Plan von Rom,

mit 26 Randansichten

in Kupfer gestochen von Mayr und Schleich.

4 fl. 36 kr.

München, im März 1835.

Literarisch-artistische Anstalt.

---

[91] Konfirmanden-Geschenk.

Erbauungsstunden für Jünglinge und Jungfrauen

nach ihrem feierlichen Eintritte in die Mitte reiferer Christen.

Von

Dr. M. F. Schmaltz,

Hauptpastor in Hamburg.

Fünfte verbesserte Auflage. Mit 1 Kupfer. Geheftet. Preis 1 Thlr.

Leipzig, 1835, bei Friedrich Fleischer.

Wie der Werth dieses trefflichen Buches bisher erkannt wurde, beweist wohl am besten der Absatz der vierten Auflage in dem kurzen Zeitraume von achtzehn Monaten. Es ist ein Buch, das denen, die es besitzen und kennen, lieb und theuer geworden ist, und dies bleibt wohl die beste Empfehlung seines innern Werthes.

---

[111] In der literarisch-artistischen Anstalt in München sind erschienen und durch alle soliden Buch- und Kunsthandlungen zu beziehen:

Karte von Europa,

zum Gebrauch für Schulen eingerichtet, 4 Blatt, kolorirt. 2 fl. 48 kr.

Karte von Deutschland,

zum Gebrauch für Schulen eingerichtet, 4 Blatt, kolorirt. 2 fl. 48 kr.

[95] **Anzeige**

über die seither im Verlage der Hahn'schen Hofbuchhandlung in Hannover erschienenen neuen verbesserten und vermehrten Auflagen der folgenden, bereits mit großem Beifall aufgenommenen und in den meisten Unterrichts-Anstalten eingeführten stylistischen Lehrbücher des Herrn Raths Falkmann, Lehrer am Gymnasio Leopoldino zu Detmold.

Falkmann, Ch. F., praktische Rhetorik, oder: vollständiges Lehrbuch der deutschen Redekunst, für die obern Klassen der Schulen und zum Selbstunterrichte. Erste Abtheilung. Auch unter dem Titel: Stylistik oder vollständiges Lehrbuch der deutschen Abfassungskunst. Dritte, verbesserte und vermehrte Auflage. gr. 8. 1835. 1½ Rthlr.

(Die 2te Abtheilung der praktischen Rhetorik, oder: Deklamatorik, nebst Lese- und Deklamirbuch dazu, erscheint im Laufe des Jahrs 1835.)

Dessen stylistisches Elementarbuch, oder: Erster Kursus der Stylübungen, enthaltend eine kurze Anleitung zum guten Styl, eine große Anzahl Aufgaben, sowohl zu einzelnen Vorübungen, als auch zu Beschreibungen, Erzählungen, Abhandlungen, Briefen und Geschäftsaufsätzen aller Art, nebst einer Reihe Beilagen über Grammatik, Titulaturen ꝛc., für Anfänger im schriftlichen Vortrage und zur Selbstbelehrung bestimmt. Vierte verbesserte und vermehrte Auflage. gr. 8. 1834. ⅔ Rthlr.

Dessen Methodik der deutschen Stylübungen. 2te gänzlich umgearbeitete und bedeutend vermehrte Auflage. gr. 8. 2 Rthlr.

Obige drei Bücher bilden nunmehr ein Ganzes, das über diesen so wichtigen Zweig der praktischen, wie der gelehrten Bildung wohl wenig mehr zu wünschen übrig läßt. Das Elementarbuch so wie die Rhetorik sind, aus Rücksicht auf ihre Bestimmung, in ihrer Haupteinrichtung unverändert geblieben und haben nur eine Vermehrung und eine genaue Durchsicht erfahren. Das Elementarbuch enthält jezt 388 Aufgaben und 320 sogenannte Musterstücke; die Rhetorik hingegen über 550 Aufgaben und über 360 Musterstücke, die an Vielseitigkeit und praktischer Behandlung wohl Alles leisten, was billiger Weise gefordert werden kann. Die Methodik ist zunächst für Lehrer bestimmt, indessen berühren diese Unterrichtsregeln auch manchen interessanten Punkt auf fremdem Gebiete.

---

[35] **Repertorium**

der gesammten deutschen Literatur,

für das Jahr 1835.

Herausgegeben

im Vereine mit mehreren Gelehrten

von

E. G. Gersdorf,

Oberbibliothekar an der Universität zu Leipzig.

Vierten Bandes erstes Heft. gr. 8. Preis eines Bandes von ungefähr 50 Bogen 3 Thlr.

Es gereicht mir zu um so größerm Vergnügen, die Fortsetzung dieser Zeitschrift anzeigen zu können, als nach dem Urtheile sachverständiger Männer die Aufgabe derselben: über alle in den deutschen Buchhandel gekommene Druckschriften möglichst schnell zu berichten und den Inhalt einer jeden in gedrängter Kürze zu charakterisiren, damit der Leser selbst entscheiden könne, ob eine weitere Einsicht ihm nützlich seyn werde oder nicht, genügend gelöst ist.

Die beigegebenen literarischen Miscellen enthalten Personalnotizen, Schul- und Universitätsnachrichten u. s. w., sowie die Uebersichten der neuesten Literatur des Auslandes.

Das Repertorium erscheint regelmäßig am 15. und 30. jedes Monats, jedem Hefte wird ein bibliographischer Anzeiger beigegeben, worin literarische Anzeigen aller Art, Antikritiken und dergl. gegen Insertionsgebühren von einem Groschen für die Zeile aufgenommen werden.

Leipzig, im Januar 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[87] Im Verlage der Unterzeichneten sind so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Silvio Pellico's

Sämmtliche Werke

in

Einem Bande.

Uebersezt

von

Dr. K. L. Kannegiesser und Hieron. Müller.

Subscriptionspreis: 2 Thlr. 16 Gr. od. 4 fl. CM. 4 fl. 48 kr. rhein.

In feine englische Leinwand gebunden und mit Pellico's Porträt geziert.

Die Werke des Silvio Pellico da Saluzzo, welcher im Jahr 1820 als Carbonaro verhaftet wurde und länger als zehn Jahre in den Kerkern von Mailand, unter den Bleidächern Venedigs und in den Kasematten auf dem Spielberg als Gefangener zubrachte, erregen in fast ganz Europa großes Aufsehen. Uebersetzungen davon erschienen bereits in Frankreich, Holland und England.

Die hier angezeigte vollständige Ausgabe in deutscher Sprache ist in jeder Hinsicht so ausgestattet, daß sie, namentlich den Liebhabern von Gesammtausgaben in Einem Bande, gewiß nichts zu wünschen übrig läßt.

Der Subscriptionspreis von 2 Rthlr. 16 Gr. ist bloß bis zur Ostermesse dieses Jahres gültig, und tritt dann der Ladenpreis von 3 Thlr. 16 Gr. ein.

Zwickau, im Jan. 1835.

Gebrüder Schumann.

---

[81] Unter dem Titel:

Symposion,

oder:

Blätter für Ernst und Laune,

herausgegeben

in Verbindung mit Mehreren

von

P. Scheitlin,

Professor,

erscheint seit Anfang dieses Jahres in unserm Verlage (wöchentlich einmal, ein halber Bogen in groß Quart)

eine der Unterhaltung und Erheiterung gewidmete, Zeitschrift.

Zwar ist die Zahl solcher Unterhaltungslektüre in Deutschland und der Schweiz schon groß, allein jedes Blatt enthält nun einmal, der Eigenheit seines Standpunktes und der Mitarbeiter wegen, seine Eigenthümlichkeiten, die, wenn sie in ästhetischer Form auftreten, wenn nicht Alle, doch Viele ansprechen. Mit Würdigung des vielseitigen Publikums wird die Redaktion umsichtig für beliebte Abwechslung sorgen, in den verschiedensten prosaischen und poetischen Formen möglichst viel geben; einzig Aufsätze allgemein interessirenden Stoffes liefern, nicht kopiren, sondern nur Originelles mittheilen, und aus den neuesten und interessantesten Werken der Literatur selbst nur dann Proben ihres Geistes entschöpfen, wenn sie auf den Beifall des gebildeten Publikums mit Sicherheit zählen kann.

Vier Probenummern (durch alle Buchhandlungen zu erhalten) zeigen, auf welchen Wegen die Redaktion ihrer Ansicht und Absicht Genüge zu thun sich bemüht; dennoch ersucht sie jeden Leser, auf stete Vervollkommnung unbedingt zu rechnen. Daß sich dieses Blatt aller Politik gänzlich enthalten und ausschließlich auf seinem Standpunkte: „Unterhaltung durch Ernst und Laune," stehen bleiben werde, wird schließlich noch ausdrücklich versichert.

Der Preis des Jahrganges von 52 Nummern, denen am Ende desselben Haupttitel und Inhalt beigegeben werden, durch Buchhandlungen bezogen, ist 4 fl. rhein. oder 2 Rthlr. 12 Gr.

St. Gallen, den 31. Jan. 1835.

Huber u. Comp.

---

[110] In der Unterzeichneten ist erschienen und an alle solide Buchhandlungen versandt worden:

Aelteste Geschichte

des

durchlauchtigsten Hauses

Scheiern-Wittelsbach,

bis zum

Aussterben der Linie Scheiern-Valai

aus den Quellen bearbeitet vom königl. bayer. Reichsarchivs-Adjunkten

Dr. Joh. Ferd. Huschberg.

Preis 4 fl. 12 kr.

Das durchlauchtigste Regentenhaus von Bayern, bekannt als eine der ältesten Dynastien Europa's, entbehrte bisher einer eigenen Geschichte, indem die verschiedenen Landesgeschichten mit Uebergehung der ältesten Ahnherren, ihrer Besitzungen und Schicksale, gewöhnlich nur dort den Faden aufnehmen, wo ein altes Grafen- oder Fürstengeschlecht zur wirklichen Regierung eines Landes gelangt. Wird hin und wieder auch ein Hinblick auf die Vorzeit solcher regierenden Häuser geworfen, so ist doch solcher seiner Natur nach sehr beschränkt. Da das regierende Haus von Bayern schon im zehnten Jahrhundert über das Land herrschte und nach einer Zwischenregierung fremder Häuser im zwölften Jahrhundert abermals die Zügel der Regierung ergreift, so sind wohl mehrere der ausgezeichnetsten Vorväter desselben in die Geschichte Bayerns enge verschlungen, aber das Wirken und Leben der ganzen Ahnenreihe blieb dem Leser der Landesgeschichte immer entrückt. Vorstehendes Werk, aus den Dokumenten und Urkunden der Archive, so wie aus den ältesten Ueberlieferungen der gleichzeitigen Chronisten geschöpft, dürfte sowohl eine Lücke in der historischen Literatur Bayerns ausfüllen und dessen Geschichte in vielen wichtigen Punkten ergänzen, als auch für die übrigen deutschen Länder überhaupt von mannichfachem Interesse seyn.

Literarisch-artistische Anstalt in München.

---

[76] Bei Joh. Fr. Hartknoch in Leipzig ist so eben erschienen und durch jede Buchhandlung zu erhalten:

Rußlands Helden,

in chronologischer Reihenfolge dargestellt

von

Dr. Heinrich Döring.

gr. 8. in Umschlag geh. 550 Seiten. 1 Rthlr. 12 Gr.

---

[101] Bei Heinrich Hoff in Mannheim ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Tasso.

Ein dramatisches Gedicht in vier Abtheilungen

von

Andreas Brummer.

Mit dem Motto:

Von Göttern nicht, von Menschen will ich schreiben,
Ein Tagewerk, wie es die Menschen treiben.

Auf feinstes Velinpapier elegant gedruckt. gr. 12. broch. 1 Rthlr. sächs. od. 1 fl. 48 kr. rhein.

Alle Freunde der Dichtkunst werden dringend auf diese interessante Erscheinung aufmerksam gemacht.

---

[102] Bei E. Weber in Bonn ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

G. Duden's Bericht über eine Reise nach den westlichen Staaten Nordamerika's und einen mehrjährigen Aufenthalt am Missouri (in den Jahren 1824—1827) in Bezug auf Auswanderung und Uebervölkerung, oder: das Leben im Innern der Vereinigten Staaten und dessen Bedeutung für die häusliche und politische Lage der Europäer. 2te Original-Ausgabe mit den neuesten Korrespondenz-Nachrichten, vielen andern Zusätzen und einer Karte. gr. 8. geh. Preis 2 fl. 42 kr.

---

[98] In der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Alphabetisch-chronologisches

Namen- und Sachregister

nebst

Titelblatt

für den Jahrgang 1833 der

Allgemeinen Zeitung.

Preis 45 kr.

Von diesem Register sind zu den Jahrgängen 1822, 1823 (1824 fehlt) und 1825 bis 1832 gleichfalls noch Exemplare vorräthig und können zum Preise von 30 kr. per Jahrgang durch alle soliden Buchhandlungen bezogen werden.

Stuttgart und Tübingen, im März 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 10.

Mittwoch, 1. April 1835.

[119]

Handbuch für Kaufleute

oder

Uebersicht der wichtigsten Gegenstände

des

Handels und Manufakturwesens, der Schifffahrt und der Bankgeschäfte, mit steter Beziehung auf National-Oekonomie und Finanzen.

Nach dem Englischen

des

Dictionary, practical, theoretical and historical, of Commerce and commercial Navigation,

by

J. R. MAC CULLOCH, Esq.

in alphabetischer Ordnung frei bearbeitet und mit den nöthigen Anmerkungen und Zusätzen versehen

von

C. F. E. Richter.

Complet in zwei Bänden. 126 Bogen, mit einer Welt-Karte nach Mercator's Projektion und anderen Lithographien. Preis 13 fl. 30 kr.

Wir haben dem Wortlaut unserer Ankündigungen gemäß innerhalb Jahresfrist die Lieferung dieses inhaltreichen Werkes vollendet, und dasselbe kann nunmehr durch alle soliden Buchhandlungen zu oben bemerktem Preise bezogen werden.

Ueber den ausgezeichneten Werth desselben ist nur eine Stimme. Die geachtetsten kritischen Blätter, zwei schnell auf einander folgende Ausgaben des englischen Originals, Uebersetzungen in's Französische, Italienische ꝛc., wie der ungetheilte Beifall, mit welchem unsere Bearbeitung aufgenommen wurde, haben sich darüber hinlänglich ausgesprochen. Es ist eine vollständige Handels-Encyklopädie, das wirklich unentbehrliche Handbuch für den Kaufmann, Gewerbsmann und Fabrikanten, mit dem er sich eine ganze Bibliothek ersetzen kann.

Neben jeder erdenklichen Auskunft in den Fächern der Waaren-, Münzen-, Wechsel-, Usancen-Kunde ꝛc., der Statistik, Geographie ꝛc., welche ihm im Verlauf seiner Tagesgeschäfte nöthig seyn kann, findet er darin eine reiche Quelle der Belehrung und des Studiums für einsamere Stunden.

Mit durchaus praktischer Tendenz und in der unterhaltendsten Abwechslung gibt der Verfasser eine vollständige Geschichte des Weltverkehrs älterer und neuerer Zeiten, sowie der Handels- und Finanzgesetzgebung. Jedes Land, jede Stadt, welche eine bedeutendere Rolle gespielt haben, jeder Waaren- oder Fabrikationsartikel, dessen Erzeugung und Verbrauch in's Große geht, finden ihre Schilderung.

Das wunderbare, vielfach verschlungene Getriebe des Handels liegt in einem großen Bilde vor uns. Seine Geschichte, beinahe gleichzeitig mit der Geschichte des Menschengeschlechts, dunkel in ihrem Beginn wie diese, und in steter Wechselwirkung auf dieselbe, entwickelt sich vor unsern Augen. Wir verfolgen mit Interesse die mannichfaltigen unscheinbaren Quellen, wie sie gegen natürliche und künstliche Hindernisse ankämpfen, oft verschwinden, aber nie versiegen, bis sie sich endlich zu dem unermeßlichen Strome vereinigen, der die ganze Erde umfängt und dem Menschengeschlechte alle Hülfsmittel der Ausbildung und des Wohlseyns zugeführt hat.

Der Standpunkt des Verfassers ist zunächst Englands Boden, auch ist dies der Natur der Sache nach kaum anders möglich. Englands Handel und Welthandel sind Synonime, und seine Gesetzgeber haben sich vor allen Andern Jahrhunderte lang mit Handel und Schifffahrt beschäftigt; dennoch aber widerfährt auch dem Interessanten anderer Nationen in weitester Ausdehnung sein Recht. Wir führen nur einige Beispiele an. Dem Verkehr Hollands und der Niederlande sind die Artikel: Amsterdam, Antwerpen, Rotterdam, Hollands Handel ꝛc., gewidmet, die seine Spezialgeschichte erschöpfend behandeln, seine Gesetzgebung, die Gründe früherer Superiorität und späteren Verfalls ꝛc. entwickeln und selbst die neuesten Verordnungen der Regierung in Betreff der Einführung gleichförmiger Münzen, Maaße und Gewichte im Original wiedergeben.

Ueber Deutschlands Handel unterrichtet man sich zunächst in den Artikeln: Hansa, Hamburg, Bremen, Lübeck, Danzig, Memel, Königsberg; über den französischen unter Havre, Nimes, Nantes, Bordeaux, Marseille; den spanischen unter Cadix, Barcellona, Bilbao, Alicante ꝛc.; den der Vereinigten Staaten unter New-York, New-Orleans, Boston, Philadelphia, Baltimore u. s. f., während in der Beschreibung des Waaren-Verkehrs, der Fabrikation ꝛc., in Artikeln wie Baumwolle, Wolle, Seide, Häring-, Stockfisch- und Wallfischfang ꝛc., der Antheil jedes Volkes wieder besonders gewürdigt ist.

Der schon früher von uns angekündigte Supplementband wird alle Zusätze der zweiten Original-Auflage, die besonders im Fache der Handelsstatistik und Geographie zahlreich sind, und auch die neuesten Veränderungen der englischen Gesetzgebung in Betreff der englischen Bank, der ostindischen Compagnie, der Sklaverei u. umfassen. Eine wesentliche Verbesserung wird derselbe ferner dadurch erhalten, daß alle bedeutenden inländischen Handelsplätze — die im englischen Originale sammt und sonders übergangen sind — mit ihren Handels-, Münz- und Gewichts-Usancen aufgenommen, werden, wie so mancher Waaren-Artikel, dessen Beschreibung ungenügend oder ganz weggelassen ist.

Die Herausgabe dieses Supplementbandes wird binnen kurzer Zeit erfolgen, und der Preis für die Abnehmer des Werks selbst billigst gestellt werden.

Stuttgart und Tübingen, 1835.

J. G. Cotta'scher Verlag.

---

[115] Im Verlage der Unterzeichneten ist so eben erschienen:

Literarischer Zodiacus.

Schriften in bunter Reihe zur Anregung und Unterhaltung. (Mit Beiträgen vom Autor der Tutti Frutti, Ed. Gans, C. F. Göschel, Leopold Schefer, K. A. Varnhagen van Ense u. A.) Redigirt von Dr. Th. Mundt in Berlin. (3tes Heft.) März 1835.

Inhalt: Windrosen. Zur Orientirung in Zeit, Literatur und Leben, von Th. Mundt. — Der Gesandtenmord bei Rastadt. Eine historische Skizze von K. G. Jacob. — Wilh. Friedr. Moyern. Ein Briefwechsel aus dem Anfang unsers Jahrhunderts, mitgetheilt von Dr. C. F. Hock in Wien (2ter Artikel). — Sonette von A. Mickiewicz. Nach dem Polnischen von F. A. Märcker. — Bücherschau. — Zodiacallichter. — Berliner Theater-Ellipse.

Man abonnirt auf den ganzen Jahrgang dieser Monatschrift mit 5 Rthlr. Pr. Cour. bei allen löblichen Postämtern und Buchhandlungen.

Leipzig, den 2. März 1835.

Gebrüder Reichenbach.

---

[105] Bei J. J. Weber in Leipzig sind erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Friedrich der Große und sein Zeitalter.

Historisches Tableau.

Mit Porträt Friedrichs des Großen in ganzer Figur.

Preis 16 Gr.

Die Freimaurerei

in ihrem Zusammenhang mit den

Religionen der alten Aegypter, der Juden und der Christen.

Nach dem Eranzösischen

des

F. M. K. de S***

Für denkende Geschichtsfreunde

frei bearbeitet

und mit Anmerkungen begleitet von

R. S. Accerellos.

4 Bände in 8. Mit Atlas, Embleme und wichtige Documente enthaltend. Pränumerationspreis 6 Rthlr.

☞ Ausführliche Prospekte dieses Werkes sind in allen Buchhandlungen gratis zu haben.

Vorlegeblätter

zum

Unterricht im Schönschreiben.

Nach den allgemeinen

Grundsätzen der Methodik

und

mit Rücksicht auf das Verhältniß des Schreibunterrichts zu andern Lehrgegenständen bearbeitet und herausgegeben von

H. Blosfeld, G. Herrmann, E. Klos, A. Märker, G. Pippel, F. Schütze und G. Trisch.

Mit einem Vorwort

vom

Königl. Preuß. Regierungs- und Schulrath

Dr. Weis.

Dritter Kursus in neun Heften.

Subscriptionspreis:

für die 1e Abth.	1—3s Heft.	1	Thlr.		
— — 2e —	4—6s —	1	—	8	Gr.
— — 3e —	7—9s —	1	—	12	—

Die Preußische Volks-Schulzeitung (vom 29. Nov. 1834) spricht sich über dieses Unternehmen folgendermaßen aus:

„Diese Vorlegeblätter zeichnen sich besonders dadurch aus, daß die Stärke und Feinheit der Buchstaben, die Deutlichkeit des Druckes, die Schönheit des Papiers alle Vorlegeblätter, welche Ref. zu Gesichte gekommen sind, übertreffen. Er kann sie unbedingt allen Lehrern zum Gebrauch in ihren Schulen und zum Privatunterricht, so wie Eltern, die ihre Kinder mit Schreiben zu Hause beschäftigen wollen, empfehlen."

Gedichte

und

Poetische Uebersetzungen

von **O. L. B. Wolff.**

Elegant kartonnirt, mit Titelkupfer. Preis 2 Rthlr.

Gedanken eines Gefangenen

vom

Grafen von Peyronnet.

Mit dem Motto:

In carcere eram. Evang. S. Matth. Cap. XXV. v. 36.

2 Bände. gr. 8. Preis 3 Rthlr.

Mirabeau und Sophie.

Historischer Roman

von

O. L. B. Wolff.

2 Bände. Preis 3 Rthlr.

Die Hausthiere

im

Verhältnisse zu den Gewerben, Künsten, Wissenschaften und der Lebensweise der Menschen.

Mit vielen Abbildungen.

Preis 1 Rthlr.

Lord Henry Brougham,

Die

Resultate des Maschinenwesens

in Bezug

auf dessen Einfluß auf die Wohlfeilheit der Natur- und Kunsterzeugnisse, so wie auf die Vermehrung der Arbeit.

Nach der fünften englischen Originalausgabe

und

nach der französischen Uebersetzung von l'Huilier de l'Etang,

mit erläuternden Anmerkungen

von

Dr. Johann Heinrich Riecken.

Preis geh. 16 Gr.

---

[113] In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Christkatholisches Religionsbüchlein,

enthaltend die wichtigsten Lehren des Christenthums in biblischen Texten, begleitet mit erklärenden und erbaulichen Versen. — Ein Geschenk für kleine und große katholische Christen. Dritte Auflage. Mit Genehmigung geistlicher und weltlicher Obrigkeit. 72 S. in 12. In farbigem Umschlage geheftet. Düsseldorf bei Schaub. Preis 2 gGr. od. 9 kr.

Dieses Büchlein verdient jede Empfehlung, die biblischen Texte sind in einer getreuen, ausdrucksvollen Uebersetzung gegeben, und die beigefügten Verse ihrem Inhalte ganz entsprechend.

---

[118] So eben ist versendet worden:

Panorama von München

von

A. Lewald.

2 Theile. 8. broch. 3 Rthlr. od. 5 fl. 24 kr.

Der Verfasser, durch gebildeten Kunstgeschmack, reiche Phantasie und gefällige Darstellungsweise als Lieblingsschriftsteller rühmlich bekannt, hat in seinem Album aus Paris, seinen Polnischen Novellen u. m. genugsam bewiesen, daß er mit Scharfblick die Sitten fremder Völker und Länder zu beobachten versteht, und so stellt er auch in diesem Gemälde von München ein farbenreiches und geistvolles Panorama vor dem Leser auf, das bei anziehender Unterhaltung zugleich die Vaterlandskunde durch die lebendige Schilderung einer interessanten Stadt bereichert.

Tutti Frutti.

Aus den Papieren des Verstorbenen.

1r und 2r Band. Zweite Auflage. 8. broch. 4 Rthlr. oder 7 fl.

C. Spindler's

Moosrosen.

3 Bände. Neue Ausgabe. 8. 4 Rthlr. 6 Gr. od. 7 fl. (Sämmtliche Werke 32—34r Band.)

Dessen

Je länger, je lieber.

3 Bände. Neue Ausgabe. 8. 4 Rthlr. 6 Gr. od. 7 fl. (Sämmtliche Werke 35—37r Band.)

Stuttgart, im März 1835.

Hallberger'sche Verlagshandlung.

---

[120] In der Unterzeichneten sind erschienen und durch alle soliden Buchhandlungen zu beziehen:

Gedichte

von

August Grafen von Platen-Hallermünde.

Zweite, um mehr als ein Drittel vermehrte Auflage.

8. Velinpapier. Preis 3 fl. 48 kr.

Von demselben Verfasser sind ferner in unserm Verlag herausgekommen:

Die verhängnißvolle Gabel.

Ein Lustspiel.

8. Preis 36 kr.

Der romantische Oedipus.

Ein Lustspiel.

8. Preis 45 kr.

Schauspiele.

Erster Band.

8. 2 fl.

In Kurzem erscheinen:

Die Abbassiden.

Stuttgart und Tübingen, im März 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

[124] Eben ist versandt:

Richard Roos ausgewählte neuere Gedichte.

Oder:

Gedichte, 3tes Bändchen, nach dem Tode des Dichters gesammelt.

Leipzig, Hinrichs. 8. geh. 21 gGr.

Ein großer Theil dieser, fern von hohem Schwunge und mystischem Dunkel, Gemüth und Herz ansprechenden Kinder einer reichen Phantasie wurden als Manuscript in dem Nachlasse des Dichters aufgefunden und auf den Wunsch vieler Freunde veröffentlicht. Mögen sie eben so freundliche Aufnahme finden, als die frühern Dichtungen des edeln Todten.

---

[129] **Franz I.**

Kaiser von Oesterreich und sein Zeitalter. Ein Charakterbild aus der Gegenwart, von Dr. Herrmann Meinert, mit dem sehr ähnlichen Portrait des höchstseligen Kaisers, in Stahl gestochen von C. Mayer. geh. 1 Rthlr. 18 gGr.

Seit Kurzem ist nur dieses Buch erst erschienen, als es das Hinscheiden des erhabenen Kaisers, worüber die öffentlichen Berichte dem Werke noch angedruckt worden sind, zum neuesten abgeschlossenen Charakterbilde macht und das Interesse für das mehrfach günstig beurtheilte Werk aufs höchste steigert. Das Portrait des höchstseligen Kaisers einzeln auf feinstem Velinpapier in Royal-Quart 8 gGr.

Beides ist zu haben in allen deutschen Buchhandlungen.

---

[114] Bei Gödsche in Meißen ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Das Benehmen der Prinzen des Hauses Bourbon während der Revolution, der Emigration und des Consulates (1789—1805). Geschrieben im Auftrage von Napoleon Bonaparte durch Barrère, ehemal. Mitgliede des National-Convents, und mit Anmerkungen versehen durch den Grafen Réal. Nebst Facsimile. Aus dem Französischen übersezt von L. von Alvensleben. 8. geh. 1 Rthlr. 12 gGr.

Dieses Werk, aus authentischer Quelle geschöpft, ist um so wichtiger durch den Namen dessen, der den Auftrag zur Herausgabe gab und den Plan dazu selbst ordnete; ebenso ist der Name des Verfassers geeignet, der Schrift ein lebhaftes Interesse zu gewinnen. Der Schleier, mit dem so manche Handlungen jener denkwürdigen Epoche noch immer verhüllt waren, wird hier gelüftet, so daß man frei in das innere Räderwerk blickt.

---

[121] **Charte des Königreich's Würtemberg.**

In dem Unterzeichneten ist erschienen:

CHARTE
DES
KÖNIGREICH'S WÜRTEMBERG
IN EINEM BLATTE,

nach den neuesten Ergebnissen, mit einer Darstellung der Gebirge und Höhen des Landes und der Tiefen des Bodensees,

gezeichnet von

PAULUS,

Topographen bei dem Königl. Statistisch-Topographischen Bureau,

in Stein gravirt in der Königl. lithographischen Anstalt von **C. Sommer** und **Rehmann.**

Maasstab $^1/_{50000}$.

Diese neue Charte des Königreich's Würtemberg wurde unter Aufsicht des Königl. Statistisch-Topographischen Bureau bearbeitet, mit Benützung aller Ergebnisse der Landes-Vermessung. Das Blatt ist 2′ 2″ lang, 1′ 5″ breit, hat über 4500 Ortsnamen, zeichnet sich außer der möglichsten Vollständigkeit insbesondere durch eine deutliche Darstellung der Gebirgszüge, durch Schärfe der Conturen, schöne Schrift u. s. w. aus, und enthält sowohl die Oberamts- als Kreisgrenzen, Posten, Berg- und Hüttenwerke, Salinen, Bäder u. s. w. Wenn sie daher schon an und für sich für die Herren Beamten jedes Zweiges der Staatsverwaltung, wie für jeden Staatsbürger geeignet seyn dürfte, so ist sie auf Schreibpapier noch besonders allen Denjenigen zu empfehlen, welche sie zum Eintragen auf irgend eine Art benutzen wollen.

Wie in der in unserm Verlag erschienenen, aber längst vergriffenen Land- und Höhen-Charte von Würtemberg, so ist auch in dieser wieder eine, jedoch stark vermehrte, Höhen-Charte, nach dem Entwurfe des Herrn Prof. Dr. Schübler, beigefügt; eine weitere Zugabe sind die Durchschnitts-Ansichten von der Tiefe des Bodensees in 12 verschiedenen Richtungen nach den von dem Königl. Statistisch-Topographischen Bureau veranstalteten Messungen.

Auf Landcharten-Papier	1 fl. 12 kr.
Auf gut geleimtem Schreibpapier zum Eintragen .	1 fl. 18 kr.
Nach Regierungs- und Oberamts-Bezirken kolorirt	1 fl. 24 kr.

Stuttgart und Tübingen, im März 1835.

J. G. Cotta'scher Verlag.

Intelligenz-Blatt Nro. 11.

Sonnabend, 11. April 1835.

[147] In der Unterzeichneten ist folgendes, hauptsächlich Landwirthen empfehlenswerthes Werkchen erschienen:

Der Maikäfer

als

Larve und als Käfer.

Gemeinfaßliche Belehrung

über

seine Verwüstungen und die Mittel gegen dieselben.

Für den Bürger und Landmann nach fremden und eigenen Beobachtungen zusammengestellt

von

Prof. Dr. Plieninger,

wissenschaftlichem Sekretär der Centralstelle des landwirthschaftlichen Vereins in Würtemberg.

5¼ Bogen 8. in Umschlag geh. Preis 30 kr. oder 8 Gr.

Stuttgart und Tübingen, im April 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[148] Bei J. J. Weber in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Friedrich der Grosse und sein Zeitalter.

Historisches Tableau.

Mit Porträt Friedrichs des Großen in ganzer Figur.

Preis 16 Gr.

---

[157] **Aufforderung.**

Schiller's Denkmal.

An

Deutschlands Schriftsteller und Künstler.

Die Aufforderungen, welche der literarische Ausschuß des Vereins für das unserm großen deutschen Dichter zu errichtende Denkmal zu einem Schillers-Album im vorigen Jahr an Deutschlands Schriftsteller und Künstler ergehen zu lassen sich erlaubte, haben sich einer höchst ehrenvollen Theilnahme zu erfreuen gehabt. Da es sich aber ausweiset, daß sie für den darin bestimmten Termin nicht früh genug in entfernten Gegenden und nicht allgemein genug bekannt geworden sind, so hält der Verein es für seine Pflicht, dieselben mit Verlängerung des Termins für die Einsendung der Beiträge und mit einigen nähern Bestimmungen zu erneuern.

Er ersucht daher wiederholt alle Schriftsteller und Künstler Deutschlands, welche den unsterblichen Dichter ehren und die Bedeutung einer solchen öffentlichen Anerkennung im Allgemeinen, und auch in Hinsicht der Zeit, in der sie stattfindet, zu würdigen wissen, sich in das bereits glänzend eröffnete Schillers-Album einzuschreiben, als ob dieses Zeichen der Freundschaft noch dem Lebenden gälte, und zwar in folgender Form:

Jeder der geehrten Theilnehmer schickt bis zum 31. Juli 1835

„an die J. G. Cotta'sche oder J. B. Metzler'sche Buchhandlung in Stuttgart, zu Handen des Vereins für das Schillers Denkmal"

mit Buchhändlergelegenheit oder portofrei, deutlich geschrieben, einen eigenen kurzen Spruch oder Gedanken, wie er gewöhnlich in Stammbücher eingeschrieben wird, beliebig in gebundener oder ungebundener Rede, mit unmittelbarer Beziehung des Inhalts auf den Dichter oder nicht, und fügt seinen vollständigen Namen, Geburtsjahr und Tag, Geburts- und Wohnort und seinen Stand bei. — So wird das Schillers-Album, als ein Denkmal von jezt lebenden Schriftstellern und Künstlern gestiftet, für die Jezt- und Nachwelt eine hohe literar-historische Bedeutung gewinnen.

Die Handschriften selbst werden wohlverwahrt in den Grundstein der Statue niedergelegt. — Das Album

wird aber in groß Oktav schön gedruckt und mit vierundzwanzig Bogen geschlossen.

Jeder der Einsender verpflichtet sich stillschweigend durch die Mittheilung seines Blattes zur Annahme eines gedruckten Exemplars des Albums gegen Drei Gulden rheinisch.

Sollten Supplemente irgend einer Art erfordert werden, so wird darüber erst später eine Anordnung zu treffen seyn.

Stuttgart, im März 1835.

Der Ausschuß des Schiller-Vereins.

Im Namen und Auftrag desselben — der Vorstand:
Hofrath Dr. Reinbeck.

---

[141] Im Verlage von Riegel u. Wießner in Nürnberg ist erschienen:

Die Unmöglichkeit,

Dampfwagen auf gewöhnlichen Straßen mit Vortheil als allgemeines Transportmittel einzuführen,

und die

Ungereimtheit aller Projekte,

die Eisenbahnen dadurch entbehrlich zu machen.

Nach bisherigen Erfahrungen durch wissenschaftliche Beleuchtung dargestellt von

Ritter Joseph von Baader,

königl. bayer. Oberst-Bergrath ꝛc. ꝛc.

8. broch. Preis 1 fl.

Der durch seine vielen Schriften, neuen Erfindungen und im Großen ausgeführten Bauwerke, im Fache des Maschinenwesens überhaupt, und insbesondere durch seine langjährigen Bemühungen zur Vervollkommnung der Eisenbahnen und Gründung eines neuen, nationellen Systems der fortschaffenden Mechanik allgemein rühmlichst bekannte Herr Verfasser hat durch dieses kleine, doch inhaltschwere Werk ein neues Verdienst um die Wissenschaft und neue Ansprüche auf den Dank des deutschen Vaterlandes sich erworben, indem er mit seiner gewohnten Gründlichkeit und Freimüthigkeit den seit Kurzem auch in Deutschland sich verbreitenden Wahn, daß man durch Dampfwagen auf unsern gewöhnlichen Chausseen die Eisenbahnen entbehrlich machen könne, in seiner ganzen Blöße darstellt und zugleich beweist, daß der große Zweck leichterer, schnellerer und wohlfeilerer innerer Kommunikationen nur durch die Einführung von Eisenbahnen und fortschaffenden Maschinen, nach einem verbesserten, von der gegenwärtigen, noch äußerst mangelhaften und viel zu kostbaren englischen Bauart ganz verschiedenen Plane, zu erreichen stehe.

---

[117] Bei F. Kupferberg in Mainz haben so eben die Presse verlassen und sind in allen Buchhandlungen zu haben:

Kirsch, K. W., Richard Darlington. Schauspiel in 3 Aufzügen. Vorher: das Haus des Doktors. Nach dem Französischen. 8. 16 gGr. oder 1 fl. 12 kr.

Koch, K. J., die Klaglieder des Propheten Jeremias. In freier metrischer Uebersetzung, nebst erläuternden Anmerkungen. 8. geh. 3 gGr. oder 12 kr.

Kümmich, D., des Christen Glaube und Leben, in ihren wesentlichsten Beziehungen entwickelt, und für denkende Christen. 12. geh. 12 gGr. oder 54 kr.

Leloup, P. J., gedrängte historisch-chrestomatische Uebersicht der Literatur Frankreichs, für Gymnasien und andere obere Schulanstalten. Erste Abtheilung: Poesie. Zweite Abtheilung: Prosa. gr. 8. geh. Rthlr. 1. oder 1 fl. 48 kr.

Möhler, J. A., Symbolik, oder Darstellung der dogmatischen Gegensätze der Katholiken und Protestanten, nach ihren öffentlichen Bekenntnißschriften. Vierte verbesserte Auflage. gr. 8. Rthlr. 2. 8 gGr. oder 4 fl. 12 kr.

Seiz, F. A., Beicht- und Komunionbuch für katholische Christen. Mit 1 Kupfer. 8. Auf Druckpapier 11 gGr. oder 48 kr. Auf Schreibpapier 16 gGr. oder 1 fl. 12 kr.

Starklof, L., Wittekind. 4 Theile. 2te Auflage. 8. geh. Rthlr. 3. oder 5 fl. 24 kr.

Stöhr, A., die evangelische Gemeinde in Mainz. In ihrem Ursprung und in ihrer Fortbildung. 8. geh. 4 gGr. oder 15 kr.

Theiner, A., Sammlung einiger wichtigen offiziellen Aktenstücke zur Geschichte der Emancipation der Katholiken in England. gr. 8. 12 gGr. oder 54 kr.

Versammlung, die, der deutschen Naturforscher in Stuttgart im September 1834. Eine Satire auf ihren Hauptzweck in Versen, von J. G. Schoch. 8. geh. 6 gGr. oder 27 kr.

Was haben wir von den Reformatoren zu Offenburg, St. Gallen und andern religiösen Stimmführern des katholischen Deutschlands unsrer Tage zu halten? Ein zeitgemäßes Wort zur Beherzigung und Warnung für Katholiken und Nichtkatholiken, insbesondere aber für katholische Priester. gr. 8. Rthlr. 1. 6 gGr. oder 2 fl. 15 kr.

Wickenhöfer, E., evangelischer Glaubensspiegel, oder Unterredungen eines Geistlichen mit einigen seiner Pfarrkinder über die Unterscheidungslehren der protestantischen und katholischen Kirche. Zur Belehrung des Bürgers und der Jugend. 8. geh. 4 gGr. oder 18 kr.

---

[145] In der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle soliden Buchhandlungen zu beziehen:

REISE

auf dem caspischen Meere

und

in den Caucasus.

Unternommen in den Jahren 1825 bis 1826

von

Dr. Eduard Eichwald.

Erster Band

mit Kupfern und Karten.

Auch unter dem besondern Titel:

PERIPLUS

des caspischen Meeres.

Erste Abtheilung,

den historischen Bericht der Reise auf dem caspischen Meere enthaltend.

Mit 4 Kupfern und Karten. gr. 8. Preis 5 fl.

Stuttgart und Tübingen, im April 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

[107] Im Verlag der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Grüneisen, C., Die altgriechische Bronze des Tur'schen Kabinets in Tübingen. Mit einer lithographirten Zeichnung von Carl Müller. 8. broch. 48 kr.

Diese Schrift handelt von einem Kunstwerke, welches wegen der eigenthümlichen Vereinigung alterthümlicher Reste und vollendeter Kunstformen von außerordentlicher Seltenheit, und durch Stellung und Bewegung von großem Interesse für Jeden ist, welcher die Schwierigkeit, alte Bildwerke zu erklären, kennt. Der Verfasser hat diese Ausgabe bei dem vorliegenden Gegenstande von kunsthistorischer sowohl als mythologischer Seite zur Befriedigung der einsichtsvollsten Forscher alter Kunst und Geschichte gelöst.

Stuttgart und Tübingen, im April 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[142] **Anzeige.**

Bei Duncker und Humblot in Berlin ist jetzt vollständig erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Die Prinzessin.

Von

Lady Morgan.

Uebersezt von

Dr. G. Bärmann.

3 Theile. geh. 3 Thlr.

Dieses neueste Werk der geistreichen Lady Morgan ist theils Roman, theils eine Skizze von Belgien, seinen Denkmälern und seinen Kunstschätzen und seiner neuesten Geschichte. Zugleich gewährt es ein treues Bild von den Sitten der höheren Stände in England und Irland, und ist ohne Zweifel eine der interessantesten Erscheinungen der neuesten Literatur.

---

[130] **Neues, interessantes Werk für die gebildete Lesewelt.**

Bei G. Basse in Quedlinburg ist so eben erschienen:

Zehn Jahre in Brasilien

während der Regierung Dom Pedro's und nach dessen Entthronung.

Mit besonderer Hinsicht

auf

das Schicksal der ausländischen Truppen und der deutschen Kolonisten.

Von

Carl Seidler,

vormal. Offizier in kais. brasilianischen Diensten.

2 Bände. 8. geh. Preis 2 Thlr. 16 gGr.

Dom Pedro starb unlängst als Herzog von Braganza, und die Muse der Geschichte wagt noch nicht als Richterin den Griffel zu ergreifen; nur Memoiren können der staunenden Mitwelt diese bedeutungsschwere Lücke ergänzen. Die Wichtigkeit des hiermit angekündigten Werkes leuchtet um so mehr ein, da der Verfasser, der überall als Augenzeuge auftritt, in einem blühenden Style vorurtheilsfrei nicht nur in topographischer, statistischer, politischer und konventioneller Hinsicht uns das ganze, fast noch gar nicht beschriebene Kaiserreich deutlich abmalt, sondern auch als Mitspielender in dem großen Drama „Dom Pedro's Stolz und Sturz" den geheimnißvollen Vorhang zur Seite zieht.

---

[137] Die unterzeichnete Verlagshandlung beeilt sich, die zahlreichen Subscribenten auf das

Bilder-Conversations-Lexikon

für das deutsche Volk

zu benachrichtigen, daß so eben die vierte Lieferung dieses Werks erschienen ist. Dieselbe umfaßt auf 8 Bogen die Artikel Ban bis Bettelei, mit 30 Abbildungen und einer in Kupfer gestochenen Karte von Belgien, und wird den Beweis liefern, wie sehr es gelungen ist, in diesem Werke

ein Handbuch

zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse und zur Unterhaltung

zu liefern, welches bei dem höchst geringen Preise auch den minder bemittelten Ständen zugänglich ist. Die ersten vier Lieferungen, 30 Bogen mit 120 Abbildungen und 10 Karten, kosten nur 1 Thlr.

Leipzig, im Febr. 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[144] **Alphonse von Lamartine's Reise in den Orient.**

Der erste Band dieses höchst wichtigen Werkes ist so eben unter dem Titel:

Souvenirs, impressions, pensées et paysages pendant un voyage en Orient, par Mr. Alphonse de la Martine. 4 Vol. pet. in 8. sur papier fin. prix 8 fl. ou 4 Rthlr. 12 gGr.

bei dem Unterzeichneten erschienen.

Es war die Absicht, gleichzeitig mit dem Original eine deutsche Uebersetzung dieses Werks, welches das Interesse aller Nationen, wie aller Stände gleichmäßig in Anspruch nimmt, erscheinen zu lassen. Da jedoch die Uebersetzung wegen der vielen eingewebten Poesien schon aus dem Grunde, um ein dem französischen Texte entsprechendes Kunstwerk liefern zu können, nicht übereilt werden durfte, so kann dieselbe, welche gleichfalls vier Bände stark bei mir erscheint, erst etwas später nachgeliefert werden, doch so, daß der erste unter der Presse befindliche Band bereits in vierzehn Tagen versandt werden soll. — Die typographische Ausstattung des Werkes wird alle Erwartungen befriedigen.

Frankfurt a. M., März 1835.

Karl Jügel, Buch- und Kunsthändler.

---

[108] Im Verlage der Unterzeichneten ist so eben erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Schorn, Ludwig, Umriß einer Theorie der bildenden Künste. 8. broch. Preis 24 kr.

Der berühmte Herausgeber des Kunstblatts gibt in diesem Umrisse, der sich an die bekannte treffliche Einleitung seines Werkes über die Studien der griechischen Künstler anschließt, einen Leitfaden zur Orientirung im theoretischen Kunstgebiete für solche, welche sich selbst

und Andere hierüber belehren wollen. Zur Grundlegung im öffentlichen Unterrichte in Akademien und Kunstschulen dürfte sich diese Schrift besonders eignen, und dem Schüler wie dem Lehrer willkommen seyn durch ihre klare und bestimmte, einfache und faßliche, durchaus nicht in's Abstrakte und Metaphysische sich verlierende, sondern von dem Kunstgefühl ausgehende und an die Schöpfungen der Kunstwelt anknüpfende Darstellung.

Stuttgart und Tübingen, im April 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[143] In der Enslin'schen Buchhandlung (Ferdinand Müller) in Berlin ist erschienen:

Friedrich Schleiermacher, die Darstellung der Idee eines sittlichen Ganzen im Menschenleben anstrebend. Eine Rede an seine ältesten Schüler aus den Jahren 1804 — 1806 von einem der ältesten unter ihnen. broch. 9 Gr.

Diese Darstellung ist aus der lebendigen Quelle persönlichen Umgangs und inniger Geistesverwandtschaft mit dem Entschlafenen geschöpft. Sie gibt uns das geistige Abbild Schleiermachers auf eine Weise, die allein dazu geeignet ist, uns sowohl eine klare Anschauung dessen zu geben, was wir in ihm verloren, als auch desjenigen, was er Allen bleibt auch für künftige Geschlechter.

Familiengebete von William Wilberforce. Aus dem Englischen von Gust. Ad. Lüders. Mit einer Vorrede von Dr. Aug. Neander. br. 6 Gr.

Die wohlgelungene Uebersetzung obiger Gebete wird gewiß Vielen eine sehr willkommene Erscheinung seyn. Sie eignen sich durchaus dazu, bei den häuslichen Erbauungen frommer, christlicher Familien zum Grunde gelegt zu werden. Der Herr Professor Dr. Neander macht in der Vorrede zu diesen Gebeten auf die jedem Menschenfreunde so wichtige Persönlichkeit Wilberforce's aufmerksam, und es ist gewiß von großem Interesse, diesem wahren Christen tiefer in das gottinnige Herz blicken zu dürfen.

---

[161] Bei Breitkopf u. Härtel in Leipzig ist erschienen:

Das Hauslexikon.

Vollständiges Handbuch praktischer Lebenskenntnisse für alle Stände.

Zehntes Heft. (Dampfnudeln bis Dünger.)

Preis 6 gGr. (7½ Sgr. od. 27 kr. rhein.)

Bestellungen nehmen alle solide Buchhandlungen, so wie die löblichen Posterpeditionen an.

---

[128] Bei Rubach in Magdeburg erschien so eben:

Handbuch für angehende Preußische Rechnungs-Beamte. Von J. H. B. Burchardt. Preis 16 gGr.

Das Königl. Provinzial-Schul-Collegium der Provinz Sachsen sagt darüber unterm 14. Febr. c: „Wir machen hiermit die unter unserer Verwaltung stehenden öffentlichen Institute auf vorstehende Schrift, welche besonders für Rendanten an Gymnasien, Seminarien und dergleichen Anstalten recht nützlich werden kann, aufmerksam, und genehmigen bei dem geringen Preise den Ankauf derselben aus den Bibliotheksfonds der gedachten Anstalten."

---

[156] **Ankündigung.**

BESCHREIBUNG

DER STADT ROM,

von

Ernst Platner, C. Bunsen, E. Gerhard und W. Röstell.

Mit Beiträgen von B. G. Niebuhr und einer geognostischen Abhandlung von F. Hoffmann. Erläutert durch Plane, Aufrisse und Ansichten von den Architekten Knapp und Stier, und begleitet von einem besondern Urkunden- und Inschriftenbuch von Eduard Gerhard und Emiliano Sarti. — Zweiter Band. Das vatikanische Gebiet und die vatikanischen Sammlungen. Zweite Abtheilung, oder: der Beschreibung zweites Buch. — Mit einem Bilderhefte, enthaltend Kupferstiche und Lithographien, welche theils zum ersten, theils zum zweiten Band gehören. gr. 8. Text 5 fl. Das Bilderheft in gr. Quart in Portefeuille, 13 Blätter, 10 fl. 48 kr.

Die eben erschienene zweite Abtheilung des zweiten Bandes dieses gründlichen Werkes beschäftigt sich allein mit dem reichen Kunstinhalte des Vatikans und liefert ein vollständiges Verzeichniß sämmtlicher darin befindlichen Antiken, eine Geschichte und Beschreibung der vatikanischen Bibliothek und des Archives, und ausführliche Nachrichten über die vorzüglichsten Handschriften und Miniaturen, sowie über die bei der Bibliothek befindlichen altchristlichen Denkmäler und antiken Vasen. Ein besonderes Hauptstück ist den Tapeten Raphaels und der vatikanischen Gemäldesammlung gewidmet. Die angehängten Nachträge zu den früheren Theilen beweisen daß die Herren Herausgeber keine Mühe gescheut haben, ihren Angaben die größte Zuverläßigkeit zu verschaffen. Auch wird die Zweckmäßigkeit der Anordnung, durch welche es leicht ist, das Wichtige von dem Unwichtigeren zu unterscheiden, jedem Wunsche genügen. Wie dieses aus langen und gewissenhaften Forschungen entstandene Werk als eine reiche Quelle für die Special- und Kunstgeschichte in allen ihren Zweigen zu betrachten und daher jedem Geschichts- und Kunstkenner unentbehrlich ist, so wird es auch ein zuverlässiger Führer für Jeden seyn, der die Merkwürdigkeiten Roms mit Nutzen betrachten will; es wird daher weder in Gelehrten-, noch in Reisebibliotheken fehlen dürfen.

Unter den Kupfern werden der mit der größten Genauigkeit entworfene Plan von Rom und die Blätter über den älteren und neueren Zustand der Peterskirche, sowie die geologische Darstellung des römischen Bodens besondere Aufmerksamkeit erregen. — Die Beschreibung der noch übrigen Merkwürdigkeiten der Stadt soll, einer Ankündigung der Herausgeber zufolge, wo möglich in Einen Band zusammengedrängt, im nächsten Jahre erscheinen.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 12.

Sonnabend, 18. April 1835.

[171]

Verzeichniss

der im Jahr 1834 im Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung zu Stuttgart und ihrer literarisch-artistischen Anstalt zu München erschienenen Werke.

Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Alberti, Fr. v., Beitrag zu einer Monographie des bunten Sandsteins, Muschelkalks und Keupers und die Verbindung dieser Gebilde zu einer Formation. Mit 2 Steintafeln. gr. 8. 3 fl.

Ausland, das, ein Tagblatt für Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker. 7r Jahrgang. 1834. gr. 4. 16 fl.

Bernoulli, Dr. Chr., elementarisches Handbuch der industriellen Physik, Mechanik und Hydraulik. 1r Band, einen Abriß der allgemeinen und industriellen Physik enthaltend. Mit 7 Steindrucktafeln. gr. 8. 3 fl. 24 kr.

Beschreibung der Stadt Rom von Ernst Platner, Carl Bunsen, Eduard Gerhard und Wilh. Röstell. Mit Beiträgen von B. G. Niebuhr und einer geognostischen Abhandlung von F. Hoffmann. Erläutert durch Plane, Aufrisse und Ansichten von den Architekten Knapp und Stier, und begleitet von einem besondern Urkunden- und Inschriftenbuch von E. Gerhard und Emiliano Sarti. Zweiter Band. Das vatikanische Gebiet und die vatikanischen Sammlungen. Zweite Abtheilung oder der Beschreibung zweites Buch. gr. 8. 5 fl.

— — Bilderhefte dazu, enthaltend: Kupferstiche und Lithographien, welche theils zum ersten, theils zum zweiten Bande gehörten, in Portefeuille. gr. 4. 10 fl. 48 kr.

Cook, J. E., Skizzen aus Spanien während der Jahre 1829 bis 1832. Aus dem Englischen übersezt von Dr. P. Frisch. 8. 3 fl.

Correspondenzblatt des königl. würt. landw. Vereins. Neue Folge. Band V. Jahrgang 1834. 6 Hefte. gr. 8. broch. 3 fl.

Cousin, V., über französische und deutsche Philosophie. Aus dem Französischen von Dr. Hubert Beckers. Nebst einer beurtheilenden Vorrede des Herrn Geheimen Raths v. Schelling. gr. 8. 1 fl.

Elchwald, Dr. E., Reise auf dem caspischen Meere und in den Caucasus. Unternommen in den Jahren 1825 – 1826. Erster Band, erste Abtheilung, den historischen Bericht der Reise auf dem caspischen Meere enthaltend. Mit 4 Kupfern und Karten. gr. 8. 5 fl.

Elsner, J. G., Hand- und Hülfsbuch für den kleinen Gutsbesitzer und Landmann. gr. 8. 2 fl. 30 kr.

Freiberg, M. v., Sammlung historischer Schriften und Urkunden. Geschöpft aus Handschriften. 4r Bd. 1s Heft. gr. 8. 1 fl. 48 kr.

Goethe, J. W. v., Faust, eine Tragödie. Beide Theile in Einem Bande mit dem Bildniß des Verfassers. 4 fl. 48 kr.

Goethe's Portrait in 4. auf chinesischem Papier. 1 fl.

Hacke, C. v., Aufsätze aus den Papieren eines Verstorbenen. 8. 2 fl.

Handbuch für Kaufleute oder Uebersicht der wichtigsten Gegenstände des Handels und Manufakturwesens, der Schifffahrt und der Bankgeschäfte, mit steter Beziehung auf Nationalökonomie und Finanzen. Nach dem Englischen des Dictionary practical, theoretical and historical, of Commerce and commercial Navigation, by R. Mac Culloch, Esq., in alphabetischer Ordnung frei bearbeitet und mit den nöthigen Anmerkungen und Zusätzen versehen von C. F. E. Richter. Erster Band, zweite Abtheilung bis zweiter Band zweite und lezte Abtheilung mit 3 Lithographien. gr. 8. Beide Bände 13 fl. 30 kr.

Hauff, Dr. J. G., bibl. Real- und Verbal-Concordanz, oder alphabetisch geordnetes biblisches Handbuch, worin alle in der Bibel vorkommenden Begriffe, Worte und Redensarten erläutert, die lutherische Uebersetzung berichtigt, das Verständniß der Bibel durch historische, geographische, physische, archäologische und chronologische Bemerkungen befördert und alle Bibelstellen homiletisch anwendbaren Inhalts wörtlich citirt werden; zunächst für Religionslehrer, sodann für jeden gebildeten Bibelfreund bearbeitet. Zweiter Band zweite und lezte Abtheilung oder Buchstaben R bis Z. 3 fl. 24 kr.

Höfler, Dr. C., Geschichte der englischen Civilliste. gr. 8. 30 kr.

Huber, Th., die Geschichte des Cevennen-Kriegs. Ein Lesebuch für Ungelehrte. Nach Memoiren und geschichtlichen Nachrichten erzählt. 8. 2 fl.

Jahrbücher, würtembergische, für vaterländische Geschichte, Geographie, Statistik und Topographie. Herausgegeben von Memminger. Jahrgang 1833. 2 Hefte. 8. 3 fl. 30 kr.

Journal, polytechnisches. Eine Zeitschrift zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse im Gebiete der Naturwissenschaft, der Chemie, der Pharmacie, der Mechanik, der Manufakturen, Künste, Gewerbe, der Handlung, der Haus- und Landwirthschaft ꝛc. Herausgegeben von Dr. J. G. Dingler, unter Mitredaktion von Dr. E. M. Dingler und Dr. J. H. Schultes. Fünfzehnter Jahrgang. 1834. 24 Hefte mit vielen Kupfern. 16 fl.

Kerner, J., Dichtungen. Neue vollständige Sammlung in Einem Bande. gr. 8. 3 fl.

Kunth, Enumeratio plantarum omnium hucusque cognitarum, secundum familias naturales disposita, adjectis characteribus, differentiis et synonymis. Supplementum Tomi primi, exhibens descriptiones specierum novarum et minus cognitarum. Cum tabulis XL lithographicis. 8 maj. 5 fl. 24 kr.

Kunstblatt, Fünfzehnter Jahrgang 1834. Herausgegeben von Dr. L. Schorn. gr. 4. 6 fl.

Lenau, N., Gedichte. Zweite, vermehrte Auflage. 8. 3 fl.

Literaturblatt. Jahrgang 1834. Redigirt von Dr. W. Menzel. gr. 4. 6 fl.

Memminger, J. G. D. v., Beschreibung des Königreichs Würtemberg, 10s Heft, enthaltend: Beschreibung des Oberamts Waldsee. Mit einer Karte des Oberamts, einer Ansicht von Waldsee und vier Tabellen. gr. 8. 1 fl. 12 kr.

Menzel, Dr. W., Geschichte der Deutschen bis auf die neuesten Tage. Zweite, durchaus umgearbeitete Auflage in Einem Bande. Sieben Lieferungen. 8 fl. 30 kr.

— — Taschenbuch der neuesten Geschichte. 4r Jahrgang, Geschichte des Jahres 1832. 2r Theil, mit 11 Portraits. 12. broch. 3 fl.

— — 5r Jahrg. Geschichte des Jahres 1833. 1r Theil, mit 12 Portraits. 12. broch. 3 fl.

Morgenblatt für gebildete Stände. Acht und zwanzigster Jahrgang. 1834. gr. 4. 20 fl.

Müller, J. v., sämmtliche Werke in 40 Bändchen. Taschenausgabe. 6te Lieferung. Herausgegeben von J. G. Müller. Velinp. gr. 8. 4 fl. 30 kr.
Druckp. 5 fl.

Nationalkalender für die deutschen Bundesstaaten auf das Jahr 1835. Für Katholiken, Protestanten, Griechen, Russen (nach dem Stuttgarter Meridian), zum Unterricht und Vergnügen für Geistliche und Weltliche, Lehrer, Beamte, Bürger und Landleute. Begründet von Ch. K. André, fortgesezt von J. H. Meyer. Elfter Jahrgang, mit 2 Musikblättern und einigen Holzschnitten. gr. 4. broch. 1 fl. 12 kr.

Nees ab Esenbeck, Dr. Ch. G., Hymenopterorum Ichneumonibus affinium Monographiae, genera europaea et species illustrantes. Volumen primum, Ichneumonidum braconoideorum et alysioideorum, tum evanialium monographias complectens. 8 maj. 2 fl. 36 kr.

— — Volumen secundum, Pteromalinorum, codrinorum et dryineorum monographias complectens. 8 maj. 3 fl. 48 kr.

Platen, A. v., Gedichte. Zweite, vermehrte Auflage. gr. 8. broch. 3 fl. 48 kr.

Plieninger, Dr. Gemeinfaßliche Belehrung über den Maikäfer als Larve und als Käfer, seine Verwüstungen und die Mittel gegen dieselben; ein Beitrag zu der landwirthschaftlichen Fauna. Für den Bürger und den Landmann nach fremden und eigenen Beobachtungen zusammengestellt. gr. 8. broch. 30 kr.

Prechtl, J. J., technologische Encyklopädie oder alphabetisches Handbuch der Technologie, der technischen Chemie und des Maschinenwesens. Zum Gebrauche für Kameralisten, Oekonomen, Künstler, Fabrikanten und Gewerbtreibende jeder Art. Fünfter Band. Eisen bis Feuerschwamm. Mit den Kupfertafeln 86—101. gr. 8. 6 fl.

Pyrker, J. L. v., sämmtliche Werke. Dritter Band. Perlen der heiligen Vorzeit. Neue durchaus verbesserte und vermehrte Ausgabe. gr. 8. 5 fl.

Retzsch, M., Umrisse zu Goethe's Faust. Erster Theil. Von dem Verfasser selbst retouchirt und mit einigen neuen Tafeln vermehrt. gr. 4. 4 fl.

Neumont, Dr. Alfr., ein Beitrag zum Leben Michel-Angelo Buonaroti's. 8. 15 kr.

Rhetores graeci ex codicibus Florentinis Mediolanensibus Monacensibus Neapolitanis Parisiensibus Romanis Venetis Tauriensibus et Vindobonensibus emendatiores et auctiores edidit suis aliorumque annotationibus instruxit indices locupletissimos adjecit Chr. Walz. T. III. Schreibp. 8 maj. 7 fl. 54 kr.
Druckp. 5 fl. 36 kr.
T. VI et VII. p. 2. Schreibp. 16 fl. 48 kr.
Druckp. 13 fl.

Rom im Jahr 1833. Mit einem Grundriss der Stadt Rom. 8. broch. 3 fl.

Rumohr, C. F. v., Schule der Höflichkeit. Für Alt und Jung. 8. broch. 1 fl. 36 kr.

Runen, finnische. Finnisch und deutsch von Dr. H. R. v. Schröter. Herausgegeben von G. H. v. Schröter. Mit einer Musikbeilage. 8. 1 fl. 12 kr.

Schnaase, Carl, niederländische Briefe. gr. 8. 3 fl. 48 kr.

Schubert, Dr. G. H. v., die Geschichte der Seele. Zweite, sehr vermehrte und verbesserte Auflage. Nebst acht lithographirten Tafeln. gr. 8. 7 fl. 12 kr.

Stadtplan von Rom, in Kupfer gestochen. 3 fl. 36 kr.

Sternberg, Frhr. A. v., Novellen. Dritter Theil. Lessing. 8. broch. 3 fl.
Vierter Theil, erste Abtheilung. 8. broch. 3 fl.
— — zweite — 8. broch. 3 fl.

Uhland, L., Bildniß in Stahl gestochen. gr. 4. Auf chinesisch Papier. 1 fl.

— — Gedichte, 8te vermehrte Auflage, mit des Verfassers Bildniß. 8. broch. 3 fl. 36 kr.

Wessenberg, Frhr. J. H. v., sämmtliche Dichtungen. 4 Bändchen. 12. broch. 5 fl.

Wochenblatt für Haus- und Landwirthschaft, Gewerbe und Handel. Herausgegeben von der Centralstelle des landwirthschaftlichen Vereins zu Stuttgart, in Verbindung mit der Gesellschaft für Beförderung der Gewerbe in Würtemberg, der Weinverbesserungs-Gesellschaft und dem pomologischen Vereine. Erster Jahrgang. 1834. 26—36 Quartal. Mit mehreren Steindrucktafeln. gr. 4. 1 fl. 8 kr.

Zedlitz, Frhr. J. Ch. v., dramatische Werke. Zweiter Theil, enthaltend: Kerker und Krone. Der Königin Ehre. 8. broch. 2 fl. 42 kr.

Zeitung, allgemeine, für das Jahr 1834. gr. 4. 16 fl.
Alphabetisch-chronologisches Namen- und Sach-Register dazu, verfaßt von G. v. C. 45 kr.

Verlag der literarisch-artistischen Anstalt in München.

Beck, F., Geschichte eines deutschen Steinmetzen. 8. 1 fl. 12 kr.

Büchlein, ein, für die Jugend. Enthaltend die Legende von Placidus und seiner Familie, das Mährchen vom Marienkind, die Volkssagen vom Untersberg, nebst vielen andern erbaulichen und ergötzlichen Historien. Vom Verfasser des Volksbüchleins. 8. 1 fl. 30 kr.

Brulliot, Dictionnaire des monogrammes, marques figurées, lettres initiales, noms abrégés etc., avec lesquels les peintres, dessinateurs, graveurs et sculpteurs ont designé leurs noms. Volume VI. 4., contenant les noms abrégés et estropiés, ainsi que les appendices. gr. 4. 7 fl. 30 kr.

Hohe, Dr. K. F., Beschreibung des Königreichs Bayern nach den neuesten Bestimmungen. gr. 8. 3 fl.

Jüngseis, über den revolutionären Geist auf den deutschen Universitäten. gr. 8. broch. 24 kr.

Schubert, Dr. G. H., die Alter der Kunst. gr. 8. 21 kr.

Sonne, H. D. A., Beschreibung des Königreichs Hannover, 4r Band. gr. 8. 5 fl. 24 kr.

Wibmer, Dr. K., die Wirkungen der Arzneimittel und Gifte im gesunden thierischen Körper. 2r Bd. 2s Heft. gr. 8. broch. 1 fl. 30 kr.
3r Bd. 1s Heft. 1 fl. 30 kr.

Kunstartikel und Landkarten.

Schnoderhüpfeln, d. i. bayerische Gebirgslieder mit Bildern, gezeichnet von E. Neureuther. Fol. 2s Heft, mit 4 lithographirten Blättern. 1 fl.

Tischgebet, nach J. van Stoen, lithographirt von Tröndlin. 1 fl. 12 kr.

Madonna, nach Titian, lithographirt von Selb. 1 fl. 12 kr.

Maria und Martha mit dem Christuskinde, lithogr. von Leiter. 1 fl. 30 kr.

Familie Napoleons, ein grosses Tableau mit 14 Portraits, lithogr. von Selb. 1 fl. 12 kr.

Der Violinspieler, nach Raphael, lithogr. 1 fl. 12 kr.

Herzog August von Leuchtenberg, lithographirt von Leiter. 1 fl. 12 kr.

Victor Hugo, lithogr. von Haindel. 27 kr.

Schlacht bei Sendling, nach Lindenschmidt, lithogr. von Hohe. Velinpapier 4 fl.
Chinesisches Papier 5 fl.

Ansicht, Plan und Umgebung der Stadt Nauplia. 18 kr.

Hammerschmiede in Tyrol, nach Dorner, lithogr. von Wölfle. 1 fl.

Die sieben Freuden der Maria, in 3 Blatt Contouren, gestochen von Schäfer. 6 fl.

Berghaus, Karte von Spanien und Portugal, in Kupfer gestochen von Brose. 4 fl. 30 kr.

Boissérée, Gallerie, 37ste, 38ste und lezte Lieferung. à 10 fl.

Einzeln: 37ste Lieferung.

1) Die heilige Elisabeth, 5 fl.
2) Die heilige Catharina, 5 fl.
von einem Kölnischen Maler aus dem Anfang des 14ten Jahrhunderts.
3) Die Maria mit dem Kinde, 4 fl.
von einem Kölnischen Maler aus der zweiten Hälfte des 14ten Jahrhunderts.

38ste Lieferung.

1) Bildniss des Herrn Georg Weiss, 34 Jahre alt, 3 fl.
von Hans Asper, gemalt i. J. 1533.
2) Die heilige Barbara, 3 fl
von Martin Schön.
3) Die Anbetung der drei Könige, 7 fl.
aus dem Bilde: die sieben Freuden der Maria, von Hemling.

[158]

Aufforderung.

Schiller's Denkmal.

An

die deutschen Frauen.

Mit ehrerbietigem Vertrauen wagte es der unterzeichnete Verein, die Mitwirkung der edlen gebildeten deutschen Frauen zur Ausführung des Denkmals der Verehrung und Liebe für unsern Schiller in Anspruch zu nehmen, und der Erfolg rechtfertigte, wie der Verein dankbar anerkennt, bis jezt dies Vertrauen vollkommen. Die Aufforderung im vorigen Jahre zu diesem Zwecke ist aber für den darin bestimmten Zeitpunkt der Abschließung nicht früh genug allgemein bekannt geworden, und dies macht es dem Verein zur Pflicht, dieselbe nach vielfältigem Verlangen mit Verlängerung des Termins und mit einigen andern Bestimmungen zu erneuern.

Der Verein ladet daher wiederholt die edlen gebildeten deutschen Frauen von allen Ständen geborsamst ein, es — wie dies bereits von mehreren an verschiedenen Orten geschehen ist, — zu übernehmen, ohne noch eine besondere Legitimation dazu zu erwarten, im Kreise ihrer Bekannten die Einsammlung von Beiträgen für das zu Stuttgart ihrem unsterblichen Sänger zu errichtende Denkmal zu veranstalten. Den einzelnen Beitrag bittet der Verein zwar, wegen der gewünschten allgemeinen Theilnahme an diesem National-Denkmale, nicht höher als zu — 24 kr. rheinisch oder deren Werth in preußisch Courant (etwa 8 Silbergroschen) zu bestimmen; dagegen es freizustellen, mit wie vielen solchen Beiträgen dem Einzelnen gefällig ist, Theil zu nehmen.

Die Art der Einsammlung bleibt gänzlich dem Ermessen der geehrten Frauen anheimgestellt, und bitten wir, die Kosten der Aussendung von Namensverzeichnissen und ähnliche vom Ertrage der respektiven Sammlungen abzuziehen. — Nur wird gewünscht, daß diese Einsammlungen mit dem 31. Juli 1835 geschlossen und der Ertrag gefälligst durch Vermittlung einer sichern Buchhandlung „an die J. G. Cotta'sche oder J. B. Metzler'sche Buchhandlung in Stuttgart," oder in Ermanglung einer sichern Gelegenheit mit der Post in Anweisungen auf Berlin, Frankfurt am Main, Augsburg, Leipzig, Hamburg, oder in preußischen Kassen-Anweisungen, oder auch in baarem Gelde „an den Unterzeichneten" eingesendet werden.

Die Kosten der Einsendung übernimmt der Verein. — Der Empfang wird mit Namennennung der geehrten Einsender zunächst im hiesigen Schwäbischen Merkur und in der Augsburger Allgemeinen Zeitung bescheinigt werden. — Die Anzeigen der Sammlungen werden aber wohlverwahrt in den Grundstein des Denkmals gelegt, und von der angemessenen Verwendung der Gelder wird seiner Zeit öffentliche Rechenschaft abgelegt werden.

Stuttgart, im März 1835.

Im Namen und Auftrag des Vereins für das Denkmal Schillers — der Vorstand:

Hofrath Dr. Reinbeck.

---

[126] Bei Rubach in Magdeburg erschien so eben:

C. C. G. Zerrenner,

Vorlegeblätter für den Unterricht im Schönschreiben. Für alle Schulen brauchbar, aber zunächst für Schulen der wechselseitigen Schuleinrichtung bearbeitet. 80 Blätter groß Folio. 1½ Rthlr.

[119] Bei J. J. Weber in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Die Freimaurerei

in ihrem Zusammenhang mit den

Religionen der alten Aegypter, der Juden und der Christen.

Nach dem Französischen

des

F. W. K. de S***

Für denkende Geschichtsfreunde

frei bearbeitet

und mit Anmerkungen begleitet von

R. S. Acerrellos.

4 Bände in 8. Mit Atlas, Embleme und wichtige Documente enthaltend. Pränumerationspreis 6 Rthlr.

☞ Ausführliche Prospekte dieses Werkes sind in allen Buchhandlungen gratis zu haben.

---

[122] **Stein's Handbuch der Geographie und Statistik,**

mit besonderer Rücksicht auf Verfassung und Verwaltung der Staaten. Sechste Auflage, nach den neuern Ansichten bearbeitet, von Prof. Dr. Ferd. Hörschelmann, mit 12 Bogen Registern,

ist jezt vollständig erschienen. Obgleich der Preis der einzelnen Bände dieses trefflichen Werks mit 7 Thlr. 4 gGr. für 168 enggedruckte Median-Bogen auf starkes weißes Papier ein sehr mäßiger ist, so erlassen wir doch alle 3 Bände zusammengenommen für 6 Thaler. (Schreibpapier 8 Thlr.)

Ist durch alle Buchhandlungen Deutschlands, Oesterreichs, der Niederlande und der Schweiz zu haben.

J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung in Leipzig.

---

[163] **Lamartine's Reise in den Orient.**

So eben ist erschienen:

Alphons von Lamartine's Reise in den Orient in den Jahren 1832 und 1833. Erinnerungen, Empfindungen, Gedanken und Landschaftsgemälde. Aus dem Französischen übersezt von Gustav Schwab und Franz Demmler. Erster Band. gr. 8. geh. Stuttgart, Metzler'sche Buchhandlung. Preis 2 fl. 24 kr. oder 1⅓ Thlr. preußisch.

Man findet in dieser Reise nicht nur den Dichter, sondern zugleich den Denker, den Forscher, den Christen. An die malerischen Naturschilderungen reihen sich Klänge eines reinen tiefen Gefühls, an die einzelnen Sittengemälde ungezwungene Betrachtungen über allgemein Menschliches. Die beschriebenen Landschaften führen meist an Orte von biblischem oder antiquarischem Interesse, oder auf Schauplätze einer noch mangelhaft beleuchteten Geschichte der neuesten Zeit. In Gebieten, welche dem gewöhnlichen Reisenden verschlossen bleiben, beutet Lamartine Notizen aus, die nicht bloß der Neugierde, sondern auch dem wissenschaftlichen Interesse merkwürdig sind. So im ersten Bande ein Besuch bei der Königin von Palmyra, Lady Stanhope, die Geschichte des Drusenfürsten vom Libanon und des Bassa's von Acre, welche mit der Besitznahme Syriens durch Ibrahim Bassa im engsten Zusammenhange steht. Denkt man sich alle diese Bilder, Empfindungen, Notizen von dem chevalereskeu Hauche eines reinen, edlen, religiösen Gemüths durchweht, dazu das Interesse, welches die persönlichen Begegnisse des liebenswürdigen Dichters einflößen, so wird man daraus den allgemeinen Beifall erklärlich finden, den schon die wenigen, in Frankreich zuvor bekannt gemachten Bruchstücke dem Werke erworben haben. — Die vorliegende Uebersetzung ist nicht nach dem durch Lamartine für unecht erklärten Brüsseler Nachdrucke, sondern nach Aushängebogen bearbeitet, welche uns der Verleger selbst von Paris zusandte, und deren Benützung machte die mit dem Originale gleichzeitige Erscheinung möglich, ohne daß diese Uebertragung an den Mängeln der Eile zu leiden hätte. Die Gedichte sind durch Gustav Schwab, dem wir bereits eine treffliche metrische Uebersetzung von „Lamartine's poetischen Betrachtungen" verdanken, das Uebrige durch Franz Demmler bearbeitet. Der 2te bis 4te Band folgen in kurzen Zwischenräumen.

Vorrätbig in jeder guten Buchhandlung Deutschlands, Oesterreichs und der Schweiz.

---

[125] So eben ist erschienen:

Leitfaden zum Unterricht in der französischen Sprache

von

E. F. Gnüge.

Zweite, vielfach vermehrte Auflage.

(19 Bogen in gr. 8. Preis 20 Sgr.)

Kayser'sche Buchhandlung in Erfurt.

---

[134] So eben ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

Ueber

Schleiermacher's Glaubenslehre

mit Beziehung auf die Reden über die Religion

von

Heinrich Schmid,

Professor der Philosophie in Heidelberg.

gr. 8. Auf gutem Druckpapier. 1 Thlr. 12 Gr.

Leipzig, im Febr. 1835.

F. A. Brockhaus.

Intelligenz-Blatt Nro. 13.

Sonnabend, 25. April 1835.

[174] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Erste Reise
nach dem
nördlichen Amerika
in den Jahren 1822 bis 1824
von
Paul Wilhelm, Herzog von Würtemberg.

Mit einer Karte von Louisiana.

gr. 8. broch. Preis 3 fl. 24 kr.

Inhalt:

Abfahrt von Hamburg. Aufenthalt auf der Rhede von Curhaven. Kanal von England. Stürme. Atlantisches Meer. Azoren. Einwirkungen des Ostpassates. Wendezirkel des Krebses. Lukayische Inseln. Bahama-Bank. Meerenge von Santarem. Küsten von Cuba. Golf von Mexiko. Mündung des Mississippi. Balize. Neu-Orleans. — Aufenthalt und Abfahrt von Neu-Orleans. Die Insel Cuba. Havannah. La Regla. Guanabacoa. Reise in das Innere der Insel und an die südliche Küste. Rückkehr nach der Louisiana. Stürmische Seefahrt. — Abfahrt von Neu-Orleans. Plaquemine. Baton Rouge. Bayou Sarah. St. Francisville. Pointe Coupée. Aufenthalt daselbst und Wanderungen in der Gegend. — Fausse Rivière. Jagd an dem Bayou Tunica. Wohnung des Herrn Leandre an der südlichen Spize des Chenal de la Fausse Rivière. — Rückkunft zu Bayou Sarah und St. Francisville. Abreise auf dem Dampfboot Mayöville. Der Achtfalaya. Der Rothe Fluß von Nachitochez. Fort Adams. Natchez. Der Mississippi-Staat. Abfahrt von Natchez. Der Jazu. Pointe Jllichico. Der Arkansas. — Der Weiße und St. Franziskus-Fluß. Die Chickasaw-Bluffs. Neu-Madrid. Mündung des Ohio. Der Tenessee, Cumberland und Wabash. Shippingport. Stromschnellen des Ohio. Louisville. Abfahrt von Louisville. Cap Girardeau. La Tour du Rocher. St. Geneviève. Herculanum. St. Louis. Aufenthalt daselbst. — Bemerkungen über den Missoury-Staat. Berathschlagungen des Generals Sir Williams Clarke mit den Pontowatomi-Indiern. Ankunft einer Horde Osagen. Beschreibung von St. Louis und der Gegend. Reise zu Lande nach St. Charles. Abfahrt von St. Charles, den Missoury aufwärts. Die Caverne à Tardie. Der Fluß Gasconade. Ankunft am Osage. — Côte du petit Manitou, Rocher percé, Oberhäupter der Ajowas, Côte du grand Manitou, Franklin. Fortsetzung der Reise zu Lande, Uebergang über den Missoury bei Pierre de la flèche. Eintritt in die Steppen, Prairie de la mine, Rivière à Tabau, Marais du sorcier, Liberty Town, der Kanzas. Aufenthalt in der Gegend. Reise den Strom abwärts. Fort Osage. Ankunft an einer Insel am Chenal du Tigre oder Marais Apaqua, und Zusammentreffen mit meinen Leuten auf dem Boote. Rückkehr mit denselben an den Kanzas. — Zusammenkunft mit den Kanzas. Wa-kan-ze-re, ihr Häuptling. Bemerkungen über diese Jndier. Der Wa-sa-bae-wa-kanda-ge. Die Flüsse Nann dawa, Tar-ku-yu, Ni-ma-ha, Nisch-na-ba-lona. Der la Platte, Côtes à Hennel, Fort der Otos. Ayowas. — Das Fort Atkinson auf den Council bluffs. Das Dorf der Omahas. Zusammenkunft mit den Omaha-Jndiern. Der Fluß Eau qui courre. Die Pontara. Der Weiße Fluß. Vulkanische Gegend. Sioux-Jndianer. Die Faktorei von Joshua Pilsber. — Sioux-Jndianer. Faktorei am Grand détour. Rückkehr zu Wasser nach den Council-Bluffs. Aufenthalt daselbst. Reise zu den Otos und Pahnis. — Fortsetzung der Reise nach St. Louis. Abfahrt mit dem Dampfboot Cincinnati. Das Dampfboot verunglückt bei St. Geneviève. Aufenthalt daselbst. Fährt nach Neu-Orleans. Rückkehr nach Europa.

Stuttgart und Tübingen, im April 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[176] **La Julve (die Jüdin),**

Grofse Oper in 5 Akten,

Text von Scribe, Musik von Halévy,

werden wir baldigst im vollständigen Clavierauszug mit deutschem und französischem Text und in verschiedenen Arrangements herausgeben, da wir das Eigenthumsrecht vom Componisten gekauft haben. Die vollständige Partitur und die Stimmen werden ebenfalls baldigst erscheinen, wir sehen daher den Bestellungen der resp. Theaterdirektoren entgegen.

Schlesinger'sche Buch- und Musikhandlung in Berlin.

---

[132] So eben ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

Sarsena
oder
der vollkommene Baumeister,

enthaltend die Geschichte und Entstehung des Freimaurerordens und die verschiedenen Meinungen darüber, was er in unsern Zeiten seyn könnte; was eine Loge ist, die Art der Aufnahme, Oeffnung und Schließung derselben in dem ersten, und die Beförderung in dem zweiten und dritten der St.-Johannesgrade, sowie auch die höhern Schottengrade und Andreasritter. Treu und wahr niedergeschrieben von einem wahren und vollkommenen Bruder Freimaurer. Aus dessen hinterlassenen Papieren gezogen und unverändert zum Drucke übergeben. Fünfte Auflage. gr. 8. Auf gutem Druckpapier. 1 Thlr. 6 Gr.

Früher erschien in meinem Verlage:

Encyklopädie der Freimaurerei,

nebst Nachrichten über die damit in wirklicher oder vorgeblicher Verbindung stehenden geheimen Verbindungen, in alphabetischer Ordnung von C. Lenning. Durchgesehen und, mit Zusätzen vermehrt, herausgegeben von einem Sachkundigen. Drei Bände. 1822—28. gr. 8. Früherer Preis 9 Thlr. 12 Gr., jetzt 5 Thlr.

Leipzig, im Februar 1835.

F. A. Brockhaus.

[159] **Aufforderung.**

Schiller's Denkmal.

An

die Theater Deutschlands.

Mehrere geehrte Theater Deutschlands kamen der vor acht Jahren ergangenen Aufforderung des unterzeichneten Vereins, eine Vorstellung von einem der unsterblichen Meisterwerke unsers grossen Dichters zum Vortheile des demselben zu errichtenden Denkmals zu geben, mit Bereitwilligkeit entgegen. Die KK. Hoftheater zu Stuttgart und München erfüllten dies vertrauensvolle Gesuch damals sogleich, und nicht weniger die KK. Hoftheater zu Berlin und Dresden, so wie das Theater in Hamburg. Die bald darauf stattgefundenen öffentlichen Verhältnisse traten verzögernd dazwischen; gegenwärtig aber ist das Unternehmen im erwünschtesten Fortgange, und das K. Hoftheater zu Stuttgart ist abermals mit einem rühmlichen Beispiele vorangegangen und hat am 27. Februar d. J. unterm Zuströmen des Publikums den „Fiesko" zum Vortheil des Denkmals gegeben, mit einem bedeutenden Ertrage, welchem Se. Majestät der König aus allerhöchster Werthschätzung des Dichters die königliche Gabe von 1000 fl. beizufügen geruht haben. Dies macht es dem Verein zur Pflicht, die noch rückständigen geehrten deutschen Bühnen ergebenst aufzufordern, jetzt auch an ihrem Theile die Zwecke desselben auf eine ähnliche Weise zu befördern; denn wessen Anerkennung verdient Schiller mehr, als die der deutschen dramatischen Kunst und besonders der Anstalten, für welche derselbe so ausgezeichnet gewirkt hat und denen seine dramatischen Werke stets zur höchsten Zierde gereichen werden.

Stuttgart, im März 1835.

Im Namen und Auftrag des Vereins für das Denkmal Schillers — der Vorstand:

Hofrath Dr. Reinbeck.

---

[164] In der J. G. Cotta'schen Buchhandlung ist erschienen:

Dingler's polytechnisches Journal.

Zweites Märzheft.

Inhalt: Hall's Verbesserungen an den Dampfmaschinen. Mit Abbild. — Woodhouse's neues Dampfrad. Mit Abbild. — Sechster halbjähriger Bericht über den Ertrag der Liverpool-Manchester-Eisenbahn. — Bethell's Verbesserungen an den Maschinen oder Apparaten zur Verfertigung metallener Schrauben, Stifte, Bolzen und Nieten. Mit Abbild. — Bericht des Hrn. Olivier über eine zum Ausziehen von Metallen bestimmte Zange, welche Hr. Henri Michel in Paris der Société d'encouragement zur Begutachtung vorlegte. Mit Abbild. — Badeley's verbesserte tragbare Feuerleiter. Mit Abbild. — Bericht des Hrn. Theodor Olivier über ein neues Winkelmaaß, welches Hr. Havard, Mechaniker in Paris, der Société d'encouragement zur Begutachtung vorlegte. Mit Abbild. — Bericht des Hrn. Francoeur über ein Forteviano des Hrn. Côte, Fabrikanten von Musikinstrumenten in Lyon. Mit Abbild. — Durant's verbessertes Barometer. Mit Abbild. — Ueber den gegenwärtigen Zustand der Wollenwaaren-Fabrikation in Frankreich, wie er sich bei der lezten Industrieausstellung beurkundete. — Bericht der Jury des Oberrheins über die zur Ausstellung bestimmten Gegenstände dieses Departements und über die Fortschritte der Industrie in demselben vom Jahre 1827 bis zum Jahre 1834. — Ansichten verschiedener französischer Fabrikanten über den gegenwärtigen Zustand ihres Industriezweiges in Frankreich, und über die Folgen des Prohibitivsystems für ihre Fabriken. (Fortsezung.) — Miszellen. Urtheil des London Journal über die Dampfwagen für Landstraßen. — Ueber einige Kupferbergwerke in Cornwallis und die an denselben gebräuchlichen Dampfmaschinen. — Ueber das Vorkommen des Titans in organischen Substanzen. — Verfahren, um dem Eisen und Holz den bekannten Bronzeanstrich zu geben. — Ueber die Verzinnungsmethode der HH. Etiennal und Vuillemot. — Ueber architektonische Verzierungen aus Papiermaché. — Ames's Verbesserungen an den Maschinen zum Zerschneiden des endlosen Papiers. — Truman's Verbesserungen an der sogenannten Cylinder-Papiermaschine. — Statistische Notizen über die Papierfabrikation in England. — Ueber einige Materialien zur Bereitung von Packpapier. — Nachricht für Zuckerraffinerien und Runkelrübenzucker-Fabriken. — Ueber die Bereitung einiger Weinfabrikate. — Notiz für Stärkemehl-Fabrikanten. — Von selbst entzündbare Cigarren. — Reitpeitschen und Angelschnüre aus Kautschuk. — Shaw's Reitpeitschen, eine Vorrichtung für Selbstmörder. — Ueber die sogenannte graue Seide. — Ueber die Benuzung der Sägespäne. — Verschiedenheit des Salzgehaltes verschiedener Meere. — Ueber die Quantität der festen Bestandtheile, welche der Rhein jährlich fortschwemmt. — Ueber Nutt's Bienenzuchtsystem.

Von diesem sehr gemeinnüzigen Journal erscheinen wie bisher monatlich zwei Hefte mit Kupfern. Der Jahrgang, welcher mit einem vollständigen Sachregister versehen wird, macht für sich ein Ganzes aus, und kostet durch die Postämter und Buchhandlungen 9 Rthlr. 8 gGr. oder 16 fl. Münze. In das Abonnement kann jederzeit eingetreten werden. Abbestellungen aber können nur am Schlusse jedes Semesters angenommen werden.

---

[123] Eben ist versandt:

Hoffmann, P. F. W., die Alterthumswissenschaft. Ein Lehr- und Handbuch für Schüler höherer Gymnasialklassen und für Studirende. 3te Lieferung. (Antiquitäten, Mythologie, Literaturgeschichte.) Mit 5 Kupfertafeln. Lexikon-Oktav. 1835. 1¼ Thlr.

Die ausgezeichnetsten praktischen Schulmänner und Alterthumskenner haben den Werth dieses Werkes anerkannt. Der große Reichthum des Wissenswürdigen hat eine vierte Lieferung nöthig gemacht, die mit Vorrede und Register das Ganze beschließen und bald folgen wird. Die 1ste und 2te Lieferung: Grammatik, Hermeneutik, Kritik, Geographie, Chronologie, politische Geschichte umfassend, kosten jede 1¼ Thlr.

J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung in Leipzig.

---

[127] 72 Geschichten des alten Testaments in lithographischen Darstellungen mit dazu gehörigem Texte

von

C. Becker.

1ste bis 6te Lieferung à 6 gGr.

Das Ganze erscheint in einzelnen Lieferungen je monatlich eine, enthaltend 9 Lithographien mit 2 Bogen

Text gr. 8. in saubern Umschlag brochirt, so daß das alte Testament mit 8 Lieferungen vollständig in den Händen der Käufer seyn würde. Das neue Testament wird unmittelbar darauf folgen. Proben davon sind in jeder Buchhandlung niedergelegt.

Magdeburg, im März 1835.

F. Rubach.

---

[172] In der Unterzeichneten sind so eben erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Dramatische Werke

von

J. Chr. Baron von Zedlitz.

Dritter Theil,

enthaltend:

Turturell. — Herr und Sklave. — Die zwei Nächte zu Valladolid.

Velinpapier in Umschlag brochirt. Preis 3 fl.

Stuttgart und Tübingen, im April 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[166] Von

J. C. F. Manso's Geschichte des preußischen Staats, seit dem Frieden von Hubertsburg bis zur zweiten Pariser Abkunft. Neue, vielfach berichtigte und verbesserte Ausgabe, 3 Bände oder 10 Lieferungen zu 8 Bogen in groß 8.

ist so eben die zweite Lieferung erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden.

Der billige Subscriptionspreis von 12 gGr. oder 54 kr. rhein. für die Lieferung besteht nur noch bis zur bevorstehenden Leipziger Jubilate-Messe. Auch erhalten Sammler bis dahin auf sechs Exemplare ein Freiexemplar. Nach dieser Zeit tritt ein erhöhter Ladenpreis ein.

Die unterzeichneten gemeinschaftlichen Verleger verbürgen die Vollendung des Ganzen bis zum Schluß dieses Jahres und laden das gebildete Publikum zur Unterzeichnung auf dieses gediegene, in schöner äußerer Form erscheinende Nationalwerk ein.

Frankfurt und Leipzig, 10. März 1835.

Joh. Christ. Hermann'sche Buchhandlung.
C. F. Dörsling.

---

[140] In unserm Verlage sind eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Fikenscher, Dr. Karl, sechs Passionspredigten. Eine Gabe für die Fastenzeit. gr. 8. in Umschlag brochirt. 30 kr. oder 8 Gr.

Lang, K. H. Ritter von, literar. histor. Zeitschrift in zwanglosen Heften, zweites Heft. gr. 8. brochirt. 30 kr. oder 8 Gr.

Woeckel, Dr. L., über die Kometen, besonders den im Laufe dieses Jahres erscheinenden Halley'schen. Mit einer Sterncharte. gr. 8. broch. 24 kr. oder 6 Gr. Mit illum. Charte 30 kr. oder 8 Gr.

Flora, oder allgemeine botanische Zeitung. Im Auftrage der königl. bayer. botanischen Gesellschaft zu Regensburg herausgegeben von Dr. Hoppe und Dr. Fürnrohr. 8. 18r Jahrgang in zwei Bänden. 7 fl. 36 kr. oder 4 Thlr. 16 Gr.

Correspondenzblatt, homilet. liturg. In Verbindung mit mehreren evangelischen Geistlichen herausgegeben von G. Ph. H. Brandt, Dekan und erstem Pfarrer in Windsbach. 4. 52 Nummern. 3 fl. oder 2 Thlr.

Demselben wird monatlich ein Bogen beigegeben unter dem Titel:

Homiletisches Monatsblatt, enthaltend erweiterte Entwürfe zu Leichenpredigten.

Röser, C. G., Sammlung von Musterbildern verschiedener Zusammenstellungen für Buchbinder-Arbeiten, in besonderer Rücksicht auf Bücher-Einbände. Auf Stein gravirt. 5s Heft. Imper.-Fol. in Umschlag 1 fl. 30 kr. oder 20 Gr., auf feinem Papier 1 fl. 48 kr. oder 1 Thlr. Subscriptionspreis für die 7 Hefte 7 fl. oder 4 Thlr., auf feinem Papier 8 fl. 24 kr. oder 4 Thlr. 20 Gr.

Riegel u. Wießner in Nürnberg.

---

[160] Bei Georg Joachim Göschen in Leipzig ist erschienen und durch jede solide Buchhandlung zu beziehen:

Die wahre und die scheinbare Bahn des

Halley'schen Kometen

bei seiner Wiederkunft im Jahre 1835 anschaulich dargestellt und allgemein faßlich erklärt

von

Aug. Ferd. Möbius,

Professor der Astronomie zu Leipzig.

Zweite verbesserte und vermehrte Ausgabe.

gr. 8. Mit einer gestochenen Kupfertafel in gr. Folio. Velinp. broch. ½ Thlr. 45 kr. C. M. 54 kr. rhein.

Der Halley'sche Komet rückt unserer Erde immer näher und gewinnt täglich mehr an allgemeinem Interesse. Mit größter Gründlichkeit und Klarheit gibt das vorliegende Werkchen umständlichere Nachrichten von dessen Lauf und Erscheinen, und stellt durch die beigefügte Kupfertafel ein klares Bild davon dar. Die erste Ausgabe fand so günstige Aufnahme, daß bereits in vier Monaten eine zweite nöthig wurde. Diese hat nun der Herr Verfasser nicht nur im Text, sondern auch auf der Kupfertafel wesentlich verbessert und vermehrt.

Wem es daher darum zu thun ist, etwas Gründliches und Wahres über den Halley'schen Kometen zu erfahren, wird das obbenannte Werkchen nicht unbefriedigt aus der Hand legen.

---

[168] So eben ist in der unterzeichneten Verlagshandlung erschienen und in jeder soliden Buchhandlung zu haben:

Zucker, Dr., Beß-Arabien, Bemerkungen und Gedanken bei Gelegenheit eines mehrjährigen Aufenthaltes in diesem Lande. gr. 8. geh. 12 Gr. oder 54 kr.

Da man hier eigenthümliche Ansichten des Verfassers über Licht und Schwere, über jährlichen Umlauf und Rotation der Planeten, über Magnetismus, Electricität und Galvanismus, über Cosmogenie und organische Natur eben so wenig, als einen Versuch, die Ansteckungsweise der Pest und der Cholera zu erklären, suchen dürfte, so glauben wir hierauf aufmerksam machen zu müssen.

Friedrich Wilmans Verlagshandlung
in Frankfurt a. M.

[156] Bei J. J. Weber in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Vorlegeblätter
zum
Unterricht im Schönschreiben.

Nach den allgemeinen
Grundsätzen der Methodik
und
mit Rücksicht auf das Verhältniß des Schreibunterrichts zu andern Lehrgegenständen bearbeitet und herausgegeben von

H. Blolsfeld, E. Herrmann, E. Klols, A. Märker, G. Pippel, F. Schütze und G. Trisch.

Mit einem Vorwort
vom
Königl. Preuß. Regierungs- und Schulrath
Dr. Weiss.

Dritter Kursus in neun Heften.

Subscriptionspreis:

für die 1ste Abth.	1—3s Heft.	1	Thlr.		
— — 2te —	4—6s —	1	—	8	Gr.
— — 3te —	7—9s —	1	—	12	—

Die Preußische Volks-Schulzeitung (vom 29. Nov. 1831) spricht sich über dieses Unternehmen folgendermaßen aus:

„Diese Vorlegeblätter zeichnen sich besonders dadurch aus, daß die Stärke und Feinheit der Buchstaben, die Deutlichkeit des Druckes, die Schönheit des Papiers alle Vorlegeblätter, welche Ref. zu Gesichte gekommen sind, übertreffen. Er kann sie unbedingt allen Lehrern zum Gebrauch in ihren Schulen und zum Privatunterricht, so wie Eltern, die ihre Kinder mit Schreiben zu Hause beschäftigen wollen, empfehlen."

---

[178] In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Grundriß
der
reinen Mathematik
mit einer
kurzen Anweisung zum Feldmessen.
Für Gymnasien, polytechnische und Gewerbschulen von
Andreas Neubig,
Doktor der Philosophie und k. bayer. Lyceal-Professor.
Dritte, vermehrte Auflage. Mit 6 Tafeln. gr. 8. broch. 16 Gr. oder 1 fl. 12 kr.

---

[167] Vielfältigen Anfragen auf öffentlichem Wege zu begegnen, zeigen wir hiermit an, daß man auf die seit Neujahr 1835 erscheinende Zeitschrift:

Phönix,

Centralblatt für Novellistik, Geschichte, Drama, Leben, Sitte, Völkerkunde, Literatur und Kunst, diesmal ausnahmsweise auch vom 2ten Quartal an abonnirt kann. — Was bei diesem neuen Unternehmen geleistet wird, dürfte ein Hinblick auf die Nummern des erstens Quartals am genügendsten darthun. Man findet in denselben: Novellen von Duller, Gutzkow, Heeringen, Mettingh, Storch; Lebens- und Sittenbilder von Adrian, Beurmann ꝛc.; Gedichte von Bechstein, Duller, Just. Kerner, H. Ottenheimer, L. Schefer, O. L. B. Wolff u. A.; Dramatisches von Grabbe; artistische Aufsätze über alt-italienische Kunst von Förster; Kulturtabletten, eine Fülle der buntesten Feuilletonsartikel aus der Zeit und Vorzeit; im Literaturblatt die interessantesten öffentlichen Charaktere der zeitgenössischen Literatur, wie Tieck, Pückler-Muskau, Heine, Menzel u. A., mit Gutzkow's eigenthümlichem Scharfsinn und aller Eleganz seines originellen Styls beurtheilt; — so daß der Phönix sich als treuer Spiegel unserer gesammten jetzigen literarischen Zustände Deutschlands betrachten läßt.

J. D. Sauerländer.

---

[162] Es erscheint in der Unterzeichneten zur nächsten Ostermesse:

Die
Politik der Landwirthschaft
von
J. G. Elsner.
Erster Band.

Der Name des Verfassers, dessen bisher über Landwirthschaft erschienene Schriften mit dem ungetheiltesten Beifall aufgenommen und von literarisch-kritischen Zeitschriften als klassisch anerkannt wurden, bürgt dafür, daß das genannte Werk von hohem Interesse seyn werde. Der Gegenstand ist neu und die Art der Behandlung eben so überraschend als treffend. Das Publikum kennt den Verfasser in diesem Fache der Literatur bereits auf's vortheilhafteste aus seinen gediegenen Beiträgen für die allgemeine Zeitung. Uebrigens dürfte wohl etwas Aehnliches, wie das hier angezeigte Werk, dessen zweiter Band ebenfalls noch im Laufe dieses Jahrs erscheinen wird, in der gesammten deutschen Literatur noch nicht vorhanden seyn, und es hat Herr Elsner dadurch seinen Ruf als einer der ersten deutschen Schriftsteller im Fache der Landwirthschaft und Kameralistik auf's Neue bewährt.

Stuttgart und Tübingen, im April 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 14.

Sonnabend, 2. Mai 1835.

[169] In der Unterzeichneten ist erschienen:

Handbuch
des
Würtembergischen Privatrechts
von
Dr. J. F. v. Weishaar.

Dritte umgearbeitete Auflage. 3 Theile.

Dieses Werk, für den deutschen Juristen unentbehrlich, empfiehlt sich Jedem, der sich für die Fortschritte der gesellschaftlichen Ordnung interessirt. Der Verfasser, eben so hochgeachtet als Gelehrter, wie als Mitbegründer der Verfassung seines Vaterlandes berühmt, hat seine Aufgabe auf's glücklichste gelöst, nicht allein durch die Klarheit der Darstellung, sondern auch durch die geistvollste Behandlungsweise, vermöge welcher allenthalben auf das Allgemeine hingewiesen und jedem wichtigeren Gesetze seine geschichtliche Entwicklung beigegeben wurde. So konnte es denn auch nicht fehlen, daß sein Werk selbst außer Würtemberg ein bedeutendes Publikum gefunden.

Um auch ferner die größtmöglichste Verbreitung desselben zu bezwecken, wollen wir den frühern Subscriptions-Preis von 9 fl. auf unbestimmte Zeit wieder eintreten lassen, und werden alle soliden Buchhandlungen von uns in den Stand gesetzt, vollständige Exemplare zu diesem angezeigten Preise zu liefern.

Stuttgart und Tübingen, im April 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[180] **Neue Musikalien,**
welche bei B. Schott's Söhnen in Mainz erschienen sind:

Auber, Vollständiger Klavier-Auszug von Lestocq. 16 fl. 12 kr.
— — 16 Stücke a. d. Liebestrank f. 2 Flöten arr. 2 Hefte, jedes 2 fl. 6 kr.
Carafa, Der Kerker von Edinburgh. Vollständiger Klavier-Auszug. 14 fl. 24 kr.
— — Ouverture daraus f. gr. Orchester. 4 fl. 30 kr.
— — Dieselbe f. Pfte. vierhändig. 1 fl. 12 kr.
Czerny, 2 nicht schwere Rond. f. Pfte. üb. Th. a. d. Zweikampf. Op. 311. Liv. 1. 1 fl. 12 kr.
Herz, H., brlt. Variat. in neuer Form üb. d. Cavat. „Vivi tu." Op. 78. 2 fl.
— — La Coquette. Ballscene f. Pfte. Op. 79. 1 fl. 30 kr.
Heuschkel. 12 zweistimmige Kinderlieder. 18 kr.
Hünten, F., Variat. üb. e. Rondo a. Lestocq für Pfte. Op. 69. 1 fl. 21 kr.
— — Rondoletto f. Pfte. „Le fils du Primi." 1 fl.
Lobe, Ouvert. f. gr. Orchstr. zu „Die Fürstin von Grenada." 4 fl. 30 kr.
— — Fav.-Stücke aus derselben Oper f. 1 Flöte arr. 24 kr.
— — Cavatine aus derselben Oper mit Guit.-Begl. Nr. 192. 8 kr.
Mozarts Zauberflöte f. Pfte. u. Violin arr. von Brand. 7 fl. 12 kr.
Musard, 6 Galopps f. Pfte. für die Pariser Opern-Bälle comp. von Auber, Boieldieu, Carafa, Halévy, Herz und Labarre. Nr. 458 bis 463, jeder 8 kr.
Niedermeyer, brlt. Variat. f. Pfte. üb. e. Cavat. a. Straniera. Op. 18. 1 fl. 12 kr.
— — Souvenirs de la Straniera f. Pfte. 1 fl.

In Stuttgart sind obige Musikalien bei G. A. Zumsteeg zu haben.

---

[170] So eben erschienen:

Christlicher Familientempel.

Handbuch der häuslichen Andacht
für Gebildete,
über alle Fälle der Trauer und der Freude im Familienleben.

Mit 12 schönen Stahlstichen.
Dritter Auflage erste Lieferung.

Preis: 8 Groschen sächs., oder 10½ Silbergr. Preuß. Cour., oder 36 Kr. rhein., oder 32 Kr. Conv.-Mze.

Von diesem Buche vergriffen sich zwei starke Auflagen binnen 3 Jahren. Vielen Tausend christlichen Familien ist es die unerschöpfliche Fundgrube der reinsten Freuden, des Trostes und jener höhern Erkenntniß geworden, welche die Seele des Sterblichen über die Zufälligkeiten des Lebens erhebt. —

Diese dritte Auflage erscheint in 6 Bänden, jeder in 2 Halbbänden, zu 8 Groschen sächs. Sie wird binnen 6 Monaten vollendet. — Besteller auf 10 Exemplare erhalten das elfte umsonst.

Von der Neunten stark vermehrten Auflage der

Bibliothek
deutscher Canzelberedsamkeit,
einer
Encyklopädie von Musterpredigten aus den Gesammtwerken der homiletischen Classiker,
die in
20 Bänden, jeden zu 3 Lieferungen, binnen 20 Monaten herauskömmt, ist die erste Lieferung auch so eben erschienen.

Diese Ausgabe wird zum bequemeren Gebrauche zum Erstenmale mit einem vollständigen Sachregister versehen. — Bei dem classischen Rufe dieser Bibliothek, welche als beste Bildungsschule für den Homiletiker anerkannt ist, eine Anerkennung, die in 7 Jahren acht Auflagen nöthig machte, ist es überflüssig, der einfachen Erscheinungsanzeige noch etwas hinzuzusetzen.

Die äußerst wohlfeilen Subscriptionspreise (4 Groschen sächs., oder 18 Kr. rhein., oder 5¼ Silbergr. für die Lieferung) gelten nur für Bestellungen, welche vor dem 1. März 1835 gemacht werden. Für spätere tritt ein erhöheter Ladenpreis ein.

Auf 10 Exemplare das elfte frei.

Hildburghausen, im März 1835.

Bibliographisches Institut.

[179] So eben wurde in dem A. Sichler'schen Verlage vollendet und von mir an alle Buchhandlungen des In- und Auslandes versendet:

Elisabeth von Guttenstein.

Ein historischer Roman

von

Caroline Pichler.

Mit Königlich Würtembergischem Privilegio.

3 Bände. Mit 3 Kupf. von J. Armann und Dr. Weiß. 8. Wien, 1835. In Umschlag broch. 4 Rthlr. 12 Gr.

Abermal hat sich die Frau Verfasserin die Aufgabe gestellt, einen Zeitraum von hoher historischer Bedeutung inner die Grenzen der Dichtung zu drängen. Es ist jene sturmbewegte Epoche des österreichischen Erbfolgekrieges, wo längst nach dem Besitze der schönen Erblande gierige Feinde in die angestammten Rechte der Kaiserin Eingriff thaten; auch ist der großartige Moment, der noch lebt im Munde des Volkes und ewig in der Geschichte leben und glänzen wird, jener wahrhaft erhabene Moment: Maria Theresia, die durch Schönheit, Seelenadel und Majestät Alles überstrahlende, bedrängte Monarchin im Uebermaß ihres Kummers zu den edlen Magyaren flüchtend — als Episode in die ungemein anziehende, meist historische Handlung verflochten.

Eine meisterhafte Behandlung und die geniale Sprache sind längstbekannte Vorzüge, die allen Geistesprodukten der gefeierten Schriftstellerin und so auch diesem jüngsten zu eigen sind.

A. G. Liebeskind in Leipzig.

---

[151] Bei J. J. Weber in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Gedichte

und

Poetische Uebersetzungen

von **O. L. B. Wolff.**

Elegant kartonnirt, mit Titelkupfer. Preis 2 Rthlr.

---

[175] Wiederholt an uns gerichtete Wünsche veranlassen uns, anzuzeigen, daß man auf das 5 Mal wöchentlich in unserm Verlag erscheinende Journal:

Der Freimüthige,

oder Berliner Conversationsblatt, redigirt von W. Alexis (Dr. W. Häring),

für das mit dem 1. April beginnende zweite Quartal mit 2 Thlr. bei allen löbl. Postämtern und Buchhandlungen abonniren kann. Der Absatz dieses Journals vergrößert sich fortwährend und ist ein ehrenwerthes Zeugniß der großen Theilnahme, welche das Publikum an den Bestrebungen der Redaktion nimmt. Der Lit.-musik.-artistische Anzeiger steht Antikritiken und Anzeigen offen.

Schlesinger'sche Buch- und Musikhandlung in Berlin.

---

[146] Landwirthschaftliche Schriften.

In der unterzeichneten Verlagshandlung sind folgende für den Landwirth äußerst interessante Schriften erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

J. U. v. Schwerz,

Anleitung

zum

praktischen Ackerbau.

Erster bis dritter Band.

Preis 14 fl.

Von demselben

Landwirthschaftliche

Mittheilungen,

16 Bändchen.

Beobachtungen über die belgische Feldwirthschaft, gesammelt

während einem zweijährigen Aufenthalt in Westflandern

von

Friedrich Feihl,

Zögling der Hohenheimer Waisen-Anstalt. Mit Steindrücken. Preis 2 fl.

Hortus Gramineus Woburnensis,

oder

Versuche

über den Ertrag und die Nahrungskräfte verschiedener Gräser und anderer Pflanzen, welche zum Unterhalt der nützlichen Hausthiere dienen;

veranstaltet durch

Johann Herzog v. Bedford.

Mit vielen Abbildungen der Pflanzen selbst, so wie der Samen, womit diese Versuche gemacht wurden, erläutert, nebst praktischen Bemerkungen über ihre natürlichen Eigenschaften und die Erdarten, welche am besten für sie taugen; sammt Angaben über die besten Gräser für dauernde Weiden, bewässerte Wiesen,

hochliegendes Weideland und zur Wechselwirthschaft, begleitet mit den unterscheidenden Merkmalen der Arten und Abarten
von
Georg Sinclair,
Mitglied der Linneischen und der Gartenbaugesellschaft zu London, correspondirendem Mitglied der caledonischen Gartenbaugesellschaft zu Edinburg und des landwirthschaftlichen Vereins zu Stuttgart.
Preis illum. 8 fl. — schwarz 6 fl.

Dem Botaniker vom Fach und dem Freunde der Pflanzen wird dieses Werk eben so interessant seyn, als es dem praktischen Landwirth unentbehrlich ist, der darin einen Schatz von nützlichen Erfahrungen und Kenntnissen in Beziehung auf Gräserkunde niedergelegt findet, mit deren Hülfe ihm eine bessere Cultur und Anlegung von Wiesen und Weiden leicht werden wird.

J. G. Elsner,
Meine Erfahrungen
in der
höhern Schafzucht.
Preis 1 fl. 36 kr.

Dieses neueste Werk eines der erfahrensten Schafzüchter Deutschlands dürfte in Kurzem von keinem Schafhalter vermißt werden können.

J. G. Elsner,
Die deutsche
Landwirthschaft
nach ihrem jetzigen Zustande dargestellt.
2 Thle. gr. 8. 3 fl.

J. G. Elsner,
Handbuch
der
veredelten Schafzucht.
gr. 8. Preis 2 fl.

J. G. Elsner,
Hand- und Hülfsbuch
für den
kleinen Gutsbesitzer und Landmann.
gr. 8. Preis 2 fl. 30 kr.

N. W. Pabst,
K. W. Oekonomierath,
Beiträge
zur
höhern Schafzucht
mit besonderer Rücksicht auf die Produktion der hochfeinen Wolle im Königreich Würtemberg und den angrenzenden Staaten. Preis 1 fl. 12 kr.

Von demselben
Anleitung
zur
Rindviehzucht
und zur verschiedenartigen Benutzung des Hornviehs. Mit 9 lithograph. Tafeln und 2 Tabellen. Preis 2 fl. 45 kr.

S. v. Hördt,
K. W. Ober-Medicinal-Rath.
Unterricht
über die
Pferde-Huf-Beschlage-Kunst
und die
Behandlung
der kranken und fehlerhaften Hufe, nebst einer Abhandlung über die Castration der Pferde. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage, gr. 8. 18 Bogen stark auf fein Velinp. mit Lithographien. Preis 2 fl. 42 kr.

Stuttgart und Tübingen, im April 1835.
J. C. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[177] Bei Gödsche in Meißen ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Prag in seiner jetzigen Gestalt.
Humoristisches Charaktergemälde vom Verfasser des Panorama von Pesth. 8. geb. 1 Thlr. 6 Gr.

Das Erscheinen dieses Werkes läßt nun auch Prag in die Reihe jener Hauptstädte Europa's treten, welche einen freisinnigen Skizzisten gefunden haben, der nach St. Domingo's Weise in seinen Gemälden auch die Schattenseite nicht vermissen läßt. Während sich dieses Buch dem Fremden auch als Wegweiser in das gegenwärtige Prag darbietet, läßt es den Einheimischen in die Vergangenheit blicken. Die altböhmische Golden- und Mährchenwelt, das glanzvolle Mittelalter, die Stutzer am Hofe Kaiser Rudolphs, Wallensteins fast königlicher Hofstaat, wie auch viele andere ernste und komische Gestalten schweben in anmuthiger Abwechselung dem geistigen Auge des Lesers vorüber.

Das Schabbesgärtle.
II. Auflag.

Vermiehrt, gibessert, mit neue Kupferstichlich. Preis 7/8 Thlr. ouder 1 fl. 36 kr. Berühmt in ganz Deutschland is das Roretäts Buch schohn übersotzt geworn zwahmohl ins Pollische, aach in englischer Sproch. Is ganz koscher. Wer das net kahft, is e Schoude.

Die Schabbes Lamp
vun pollische Messing, mit ächt koschere Schimen ahngezündt.

E ganz neue Meloche, mit superfeinste Kupferstichlich. Preis 5/6 Rthlr. ouder 1 fl. 30 kr. E Seitenstuck zon Schabbesgärtle, prächtlich zo liesen an Schabbes unn Jontoff zor Erboulichkeit unn Onterhalting

Vorstehende Jüdenschriften hieben Klassischkeit unn hieben die bsundere Rorität, aß mer sie net oft genug liesen könn. Fer Gisellschaften, Dekelmatiringe senns eppes Prächtiges. Derzu spottwohlfel könn mer fer seihn Geld gor nix Schöhners kriegen. Kahft Ihr Leut! Ich bezeugs

Vorruch Löw in Neusenheim.

---

[181] Bei J. A. Mayer in Aachen sind so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Aldefeld, C. L. M., und Dr. F. Ahn, Die ältern und neuern Maaße und Gewichte der Kön. Preuß. Rheinprovinz. Ein Handbuch für Beamte, Kaufleute und Geschäftsmänner. 8. geh. 1 Thlr.

Baur, P., Neue Liedersammlung für Gymnasien, höhere Bürger-, Töchter- und Elementarschulen. Erstes Heft. Zweistimmige Lieder. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. quer 4. geh. 6 gGr.

Ptolemaei Hephaestionis novarum historiarum ad variam eruditionem Pertinentium Excerpta e photio edidit lectionis var ietate instruxit et Commentario illustravit J. J. G. Reulez. Praefatus est Friedericus Creuzerus. 8. geh. 1 Thlr.

Dubois, C. F., Ornithologische Gallerie, oder Abbildungen aller bekannten Vögel. Erstes und zweites Heft. kl. 4. geh. Mit schwarzen Tafeln: jedes Heft 10 gGr., sorgfältig illuminirt 18 gGr.

Journal de Chant. Publié par J. B. Blasseau et J. B. Bielaerds. Année 1835. Douze livraisons à 4 feuilles. 3. Thlr.

Quix, Ch. (Oberlehrer und Stadtbibliothekar), Geschichte des Karmeliter-Klosters, der Villa Harna, der gelehrten Schulen in Aachen vor Einführung des Jesuiten-Gymnasiums, der vormaligen Herrschaft Eilendorf ꝛc. ꝛc. 8. geh. 20 gGr.

---

[136] In meinem Verlage sind so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes zu beziehen:

Gründung der Stadt Pataliputra und Geschichte der Upakosa. Fragmente aus der Rathâ Sarit Sâgara des Soma Deva. Sanskrit und Deutsch von Hermann Brockhaus. gr. 8. Velinp. geh. 6 Gr.

Prabodha Chandrodaya Krischna Misri Comoedia. Sanscrite et latine edidit Hermannus Brockhaus. Fasciculus prior, continens textum sanscritum. Lexikon-Octav. Velinp. geh. 1 Thlr.

Leipzig, im Februar 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[173] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Confucii

Y - K I N G

ex latino P. Regis interpretatione nunc primum edidit

J. MOHL.

Vol. I.

Cum quatuor tabulis. 8.

Preis 4 fl. 30 kr.

Die Chinesen haben zu jeder Zeit dem Y-King den ersten Platz in ihrer Literatur angewiesen. Die erste Grundlage des Werks besteht aus den Symbolen, in denen Fhi, der Stifter des Reiches, seine cosmogonischen und die darauf gegründeten politisch-moralischen Ideen niederlegt. Seitdem ist jede Reform der Ideen in Staat und Wissenschaft an die Erklärung dieser Symbole angeknüpft worden. Der älteste dieser noch erhaltenen officiellen Commentare ist der, in welchem die Dynastie von Wenwang im zwölften Jahrhundert vor Christus ihre Thronbesteigung rechtfertigte und ihre Principien niederlegte. Sechs Jahrhunderte nach ihm stellte Confutsee den Y-King an die Spitze der fünf classischen Bücher, auf welche er die Restauration des Reiches gründete und welche seit seiner Zeit die geistige Regel desselben bilden. Fast alle Versuche physischer und metaphysischer Theorien in China sind auf dieses Werk in der Form von mehr oder minder willkürlichen Interpretationen gebaut, daher seine hohe Wichtigkeit für die philosophische Geschichte der Menschheit. Die französischen Jesuiten in China hatten frühe gefühlt, wie nothwendig das Studium dieses Buchs für sie sey, und nachdem sich mehrere an der schweren Aufgabe versucht hatten, vollendete einer der gelehrtesten unter ihnen, P. Regis, eine Uebersetzung und einen Commentar, welcher die Substanz der berühmtesten chinesischen Arbeiten darüber enthält. Das Werk lag in der K. Bibliothek in Paris, nur Wenigen bekannt und zugänglich, bis sich der Herausgeber, nach dem Wunsch der asiatischen Gesellschaft in Paris, entschloss, einen vollständigen Abdruck davon zu veranstalten, von welchem hier die erste Hälfte vorliegt.

Stuttgart und Tübingen, im April 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[181] Bei Friedr. Volkmar in Leipzig sind erschienen:

Der Mensch nach seiner leiblichen und geistigen Natur im gesunden wie im kranken Zustande.

Ein Lehr- und Hülfsbuch für höher gebildete Stände, enthaltend:

eine sorgfältige Beschreibung und Abbildung sämmtlicher Organe des menschlichen Körpers auf 16 Steindrucktafeln, die Lehre von den Verrichtungen des menschlichen Organismus, die Wechselwirkung des Leibes und der Seele, und die Erforschung ihres geheimnißvollen Zusammenhangs; ferner: eine genaue Darstellung der wichtigsten und häufigsten Krankheiten, nebst den Grundsätzen ihrer Heilung, eine Angabe der zuverlässigsten Haus- und Volksmittel und die Art ihrer Anwendung, so wie eine specielle Diätetik zur Erhaltung der Gesundheit und Verlängerung des Lebens von D. Moritz Strahl.

Verständlich für Jedermann in gebildeter Sprache, sucht diese Schrift den Menschen über sich selbst zu belehren. Die wunderbaren Erscheinungen seines Körpers und seiner Seele sind klar dargestellt, letztere ist in ihrem geheimnißvollen Wesen und ihrem Zusammenhange mit dem Körper prüfend verfolgt. Die 1ste Lieferung à 12 Gr. elegant brochirt, so wie der ausführliche Prospect ist in allen Buchhandlungen zu finden.

Friedrich der Große und Napoleon,

unparteiisch, klar und wahr, als Regenten, Feldherren und Menschen, nach den besten Schilderungen des In- und Auslandes dargestellt.

Ein Lesebuch für jeden Gebildeten im deutschen Volke.

Jeden Monat erscheint eine Lieferung von 4 Bogen, brochirt für den billigen Preis von 4 gGr.

Sechs Lieferungen bilden einen Band. Das Ganze wird 18 Lieferungen oder 3 Bände umfassen. — Der letzten Lieferung des 1sten Bandes wird das Portrait Friedrichs des Großen beigegeben. Das Portrait Napoleons folgt bei der letzten Lieferung des 2ten Bandes.

---

[189] Uebersetzungs-Anzeige

von

E. Baine's

History of the Cotton manufacture.

Um Kollisionen zu vermeiden, zeigt die Unterzeichnete hiermit an, daß eine Uebersetzung des vorstehenden Werkes in Kürze in ihrem Verlag erscheinen wird.

Stuttgart und Tübingen, im April 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 15.

Mittwoch, 13. Mai 1835.

[198] In der Unterzeichneten ist erschienen:

Hymenopterorum Ichneumonibus affinium Monographiae, genera europaea et species illustrantes, scripsit Christ. Godofred. Nees ab Esenbeck, Dr., Acad. Caes. Leop. Cur. Nat. Cur. Praeses, Professor Vratislaviensis. Vol. II. 1834. 320 und 448 Seiten gr. 8. Preis 2 Rthlr. 8 Gr. oder 3 fl. 48 kr.

Man darf die Naturbeschreibung der Ichneumoniden oder Schlupfwespen, — die nämlich ihre Eier in die Larven und selbst in die Eier anderer Insekten legen, woselbst die daraus entspringenden Larven bis zu ihrer Entwicklung leben, — vor Gravenhorst's Ichneumonologia Europaea und dem hier angezeigten Werk unbedenklich für ungenügend und höchst mangelhaft erklären, daher denn zu hoffen, daß die Freunde der Entomologie sich seines Erscheinens freuen und ein so unentbehrliches Hülfsmittel für ihre Studien nicht unbeachtet lassen werden.

Der Verfasser dieser Monographien hat lange Jahre bei voller Muße auf dem Lande sich der Naturgeschichte widmen können, und sich dabei zunächst und vorzüglich an das Einheimische, an die nächste lebendige Umgebung gehalten. Man wird daher auch in seiner Arbeit die frische Anschaulichkeit nicht vermissen, die beim Selbststudium die Forschung erregt und am sichersten leitet. Das Auffinden und Bestimmen der europäischen Insekten aus diesen Familien ist durch die Methode des Verfassers sehr leicht gemacht. Wie sehr aber der Umfang des Gebiets durch dieses Werk gewonnen habe, und wie viel durch weiteres Forschen nach dessen Anleitung nur allein für diesen Theil der Kenntniß unsrer allernächsten Umgebung, zum reichen Genuß für den beschaulichen Naturfreund und zum wahren Gewinn der Naturgeschichte, noch ferner zu entdecken seyn dürfte, wird aus der einzigen Bemerkung hervorgehen, daß bis auf die Zeit, wo der Verfasser schrieb, höchstens 150 europäische Insekten aus dieser Abtheilung in Schriften aufgezeichnet waren, und von diesen kaum die Hälfte mit Sicherheit wieder erkannt werden konnte, während wir hier 703 wohl charakterisirte und leicht erkennbare Species, in mehrere, zum großen Theil neue Gattungen vertheilt, zu bequemster Benutzung vor uns haben. Die Wahl der lateinischen Sprache empfiehlt das Werk dem Auslande wie dem Inlande, und die Verlagshandlung hat ihr Bestes gethan, es auch im Aeußern gehörig auszustatten und einen korrekten Text zu liefern. Was während des Drucks in diesem Fache von Andern geliefert worden, ist in einem Anhange zum zweiten Bande enthalten, und des großen schwedischen Kenners dieser Insekten, des zu früh verstorbenen Dalman's, zerstreute monographische Abhandlungen konnten noch während der Bearbeitung selbst benutzt und gehörigen Orts eingetragen werden.

Die Familien, oder Gruppen, mit welchen sich dieses Werk beschäftigt, sind: im ersten Theil die Braconoidei, Alysioidei und Evaniales; im zweiten die Pteromalini, Codrini, und, als Anhang, die Dryini. Dieses mag zugleich der Vorstellung begegnen helfen, die man etwa hegen könnte, als sey der Inhalt dieses Werks in Gravenhorst's Ichneumonologia Europaea mit enthalten. Die beiden Herren Verfasser haben sich vielmehr von Anfang an in die Bearbeitung dieses weiten Gebiets getheilt und einander gegenseitig auf jede Weise gefördert, worüber sowohl frühere Ankündigungen, als die Zueignung und Einleitung zu unserer Schrift, hinlängliche Auskunft geben.

Stuttgart und Tübingen, im Mai 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[183] In meinem Verlage ist neu erschienen:

Wilcke, Dr. W. F., Geschichte des Tempelherren-Ordens nach den bekannten und mehreren bisher unbekannten Quellen. 3ter Band. Auch unter dem Titel: Die Templerei oder das innere Wesen des alten und neuen Ordens der Tempelherren. gr. 8. 1835. 2 Rthlr. 8 Gr.

Fritzsche, Prof. Dr. F. V., Zweiter Anhang zu Herrn K. O. Müllers Eumeniden. gr. 8. 1835. broch. 12 Gr.

Kritz, Dr. Fr., Index in commentaria de Sallusti Catilina et Jugurtha. gr. 8. 1835. broch. 12 Gr.

Leipzig, den 31. März 1835.

August Lehnhold.

---

[187] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Systematische Aufzählung

der

Vögel Würtembergs,

mit

Angabe ihrer Aufenthaltsörter und ihrer Strichzeit.

Aus Auftrag

der Centralstelle des landwirthschaftlichen Vereins in Würtemberg entworfen

von

Christian Ludwig Landbek.

Preis 48 kr.

Inhalt: Tagraubvögel. — Nachtraubvögel. — Schwalbenartige Vögel. — Sitzfüßler. — Krähenartige Vögel. — Spechtartige Vögel. — Fliegenfänger. — Würgerartige Vögel. — Dickschnäbler. — Lerchenartige Vögel. — Sänger. — Meisenartige Vögel. — Taubenartige Vögel. — Hühnerartige Vögel. — Laufvögel. — Regenpfeiferartige Vögel. — Sandhühner. — Reiherartige Vögel. — Schnepfenartige Vögel. — Rallenartige Vögel. — Möwenartige Vögel. — Pelikanartige Vögel. — Taucher.

Stuttgart und Tübingen, im April 1835.

J. C. Cotta'sche Verlagshandlung.

[199]

Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neuesten Zeit,

eine Sammlung

der interessantesten Werke über Länder- und Staaten-Kunde, Geographie und Statistik.

Mit Karten.

Als Erweiterung des Planes

des

Auslandes.

Herausgegeben von

Dr. E. Widenmann, Redakteur des Auslandes,

und

Dr. H. Hauff, Redakteur des Morgenblattes.

Mit jedem Tage wird die Verbindung der Völker inniger und erweitert sich über ehemalige Grenzen bis zu den entferntesten Punkten der Erde. Dem Handel, der diese Bande zuerst geknüpft, und der, wenn er den materiellen Interessen diente, zugleich die Entwicklung geistiger Kräfte förderte, kommt jetzt eine allgemein verbreitete Lektüre zu Hülfe, die über den beschränkten Raum unserer Heimath hinaus in das unermeßliche Völkerleben blicken läßt und eine bunte Reihe fremder, überraschender Erscheinungen aus der physischen, wie aus der sittlichen Welt an uns vorüberführt.

Reisebeschreibungen und Schilderungen des Zustandes fremder Länder und Völker, ihres geistigen, politischen und sittlichen Lebens, galten stets nicht bloß für eine interessante und unterhaltende, sondern auch für eine nützliche und lehrreiche Lektüre. Mit dem Kreise unsres Wissens, mit der Erweiterung unsrer Bildung hat sich aber auch die Art der Reisebeschreibungen geändert; der Blick der Reisenden ist heller geworden, und man hat von einem allgemeinern menschlichen Standpunkt die Verhältnisse und Sitten fremder Länder und Völker auffassen gelernt. In dieser Beziehung dürfte daher als Erweiterung des Fachwerkes des Auslandes ein neues Magazin der Reisen bei dem in dieser Hinsicht sich immer mehr erweiternden Stoffe und der Oede des jetzigen literarischen Treibens ein zeitgemäßes Unternehmen sein, dem es an Erfolg, wenn anders die Leitung dem Zwecke entspricht, nicht fehlen wird. Dem positiven Geiste unsrer Zeit, der die Schale leerer Theorie immer mehr abzustreifen sucht, entspricht eine Sammlung von Schriften, welche dem aufmerksamen Beobachter politischer Verhältnisse ein Bild der inneren Zerwürfnisse auswärtiger Staaten, dem philosophischen Forscher eine Schilderung des geistigen und sittlichen Zustandes fremder Völker darbietet, und so bei dem erstern den Stachel politischen Hasses abstumpft, dem zweiten durch Enthüllung neuer Seiten der menschlichen Geistes-Thätigkeit das Gebiet seiner Untersuchung erweitert.

Von diesem Gesichtspunkte aus betrachtet, ist das Studium der Geographie und Völkerkunde eine eben so gesunde Geistesnahrung, als die Geschichte, mit der sie Hand in Hand gehen. Diese Sammlung von Reisen und Länder-Beschreibungen soll darum keineswegs sich auf außereuropäische Länder beschränken, sondern auch Europa nicht außer Acht lassen; ebensowenig soll sie bloß das Neueste über fremde Welttheile mitzutheilen suchen, sondern auch einzelne ältere Werke bearbeiten oder wiedergeben, die weniger allgemein bekannt sind und doch in der Geschichte des geographischen Wissens einen bedeutenden Rang einnehmen. Ueber Europa selbst darf freilich nur das Neueste, oder, wenn es nicht ganz das Neueste berührt, nur Originalwerke gegeben werden; über die andern Welttheile aber, die uns noch so viele unerforschte Gegenden darbieten, die zum Theil in älterer Zeit genauer, als in den letzten Decennien untersucht wurden, wie das namentlich hinsichtlich Afrika's und Amerika's von Portugiesen und Spaniern geschah, wird gewiß auch das Aeltere, das sich nach einer solchen Reihe von Jahren immer noch als das Beste bewährt hat, seine Leser finden.

In demselben Verhältnisse, als man nach und nach die Bewegungen der Menschheit aus immer höherem Standpunkte betrachten gelernt hat, macht die Naturforschung in allen ihren Fächern und auf allen Punkten bedeutende Fortschritte; die Berührungspunkte zwischen Naturgeschichte und Menschengeschichte werden immer häufiger und fruchtbarer, und Naturkenntniß ist ein nothwendiges Element im Ideenkreise des Gebildeten geworden. Unser Unternehmen wird daher, neben dem Material für Geographie, Völker- und Staatenkunde, die neuesten Entdeckungen und Berichtigungen, so wie geistreiche Schilderungen aus dem ganzen Umfang der Naturwissenschaften fleißig berücksichtigen. Im Allgemeinen werden die Herausgeber darauf bedacht sein, keine bedeutende neuere Erscheinung im Fache der Reisen ganz zu übergehen. Wenn sie gleich mit ihren besten Kräften bemüht sein wollen, den fremden Stoff in der würdigsten Form zu geben, so dürfte doch dem Publikum die Anzeige willkommen sein, daß verschiedene bedeutende Original-Arbeiten deutscher Reisenden bereits in ihren Händen sind.

Der vorliegende, immer reicher werdende Stoff, welchem der enge Rahmen eines Tagblattes nicht mehr genügt, führte auf den Gedanken, dem Plane des, mit vielseitigem Beifall aufgenommenen Auslandes eine passende Erweiterung durch die Sammlung von Reisen und Länderbeschreibungen zu geben. Je nachdem nun dieser Stoff sich häuft, werden häufiger oder seltener, immer aber nur zwanglose Bändchen ihn zu veröffentlichen bemüht seyn, deren Preis wegen der artistischen Beigaben im Voraus nicht bestimmt werden kann, welcher aber möglichst niedrig gehalten werden soll.

Neben dem allgemeinen Titel der Sammlung werden dieselben immer auch noch einen speciellen erhalten und unter demselben auch einzeln verkauft werden.

Die ersten zur Veröffentlichung bestimmten und eben in Arbeit befindlichen Werke sind:

1. Uebersetzungen. a) Burne's Reise nach Bokhara, mit einer Karte.
   b) J. Barrow. Ein Besuch in Island, mit Holzschnitten.
   c) W. Irving's Ausflug in die Prärien.
   d) Pringle's Afrikanische Skizzen.
2. Original-Werke. a) Algier wie es ist, mit einer sehr schönen Karte Algiers und des Mittelmeeres.
   b) Irland's gegenwärtiger Zustand.
   c) Briefe in die Heimath geschrieben, während einer Reise über Frankreich, England und Nordamerika nach Mexiko, von Koppe.
   d) Reiseschilderungen von Dr. Neumont.

Demnächst verschickt werden: Irland's gegenwärtiger Zustand und Algier wie es ist, Irving's Ausflug in die Prärien.

Stuttgart und Tübingen, im April 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[152] Bei J. J. Weber in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Gedanken eines Gefangenen

vom

Grafen von Peyronnet.

Mit dem Motto: In carcere eram. Evang. S. Matth. Cap. XXV. v. 36.

2 Bände. gr. 8. Preis 3 Rthlr.

---

[194] **Uebersetzungs-Anzeige.**

Zur Verhütung von Kollisionsfällen kündigt die Unterzeichnete hiemit an, daß von der

Tour on the Prairies, by the author of the Sketch Book (Washington Irving),

eine Uebersetzung erscheinen und einen Theil der Länder- und Reisebeschreibungen ausmachen wird.

Stuttgart und Tübingen, im April 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[191] In der literarisch-artistischen Anstalt in München ist erschienen:

vom 1sten und 2ten Heft

Die zweite Auflage

von

Pocci's und Görres

Festkalender

in Bildern und Liedern,

geistlich und weltlich.

Ferner ist herausgekommen von demselben Werke

das 5te Heft

nebst einem lithographirten Umschlag für die ersten 5 Hefte,

darstellend die Zeiten,

mit einem Gedicht begleitet.

Preis 6 kr.

Das 5te Heft enthält:

1) Weihnachtslied. 2) St. Elisabeth. 3) St. Katharina. 4) Die Rosen der heil. Dorothea. 5) Karl der Große. 6) Robert Beure.

[188] In der Unterzeichneten ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Lehrbuch der englischen Sprache nach Hamilton'schen Grundsätzen von Dr. Leonhard Tafel. Zweiter Kurs (in zwei Theilen). 58¼ Bogen. Preis 2 fl. 42 kr.

Der erste Theil enthält eine Sammlung von Gesprächen, eine kurze englische Geschichte nebst einer vergleichenden katechetischen Grammatik, der zweite denselben englischen Text mit zwischenzeiliger wörtlicher Uebersetzung.

Die analytische Methode, welche in unsern Tagen auch in Deutschland eine so günstige Aufnahme findet, erfüllt alle Forderungen, welche man an einen zweckmäßigen Sprachunterricht zu machen berechtigt ist. Dadurch, daß jedes Wort in seiner Grundbedeutung in dem entsprechenden Redetheil der Muttersprache und zwar sogleich in ganzen Sätzen und Satzverbindungen aufgefaßt wird, lernt der Schüler die fremde Sprache gleich Anfangs nach ihren verschiedensten Bestandtheilen kennen und erhält so in äußerst kurzer Zeit nicht nur ein treues Bild derselben, sondern lernt auch durch die stete Abprägung des Deutschen in die fremde Sprachform in dieser denken und, da er nach einer unbestrittenen Erfahrung auf's schnellste einen sehr

großen Wörtervorrath gewinnt und mit dem fremden Satz und Periodenbau vertraut wird, seine Gedanken schriftlich und mündlich regelrecht ausdrücken. Daß die Methode aber nicht nur zu schneller und gründlicher Erlernung der fraglichen Sprache führt, sondern sogleich in hohem Grade auch formell bildend wird, beweist die Thatsache, daß Schüler mit ordentlichen Anlagen in sehr kurzer Zeit, oft schon nach sieben einstündigen Lektionen, in welchen der Lehrer die betreffenden Sätze oder Perioden vorgesprochen hatte, wofern jede Lektion gehörig repetirt worden war, schon so viel Kenntniß der Aussprache und der einzelnen Redetheile sich erworben hatten, daß sie, nach der Erfahrung des Verfassers, ohne weitere Beihülfe des Lehrers, als jeweilige Verdeutschung neuer, noch nicht vorgekommener Wörter, oder etwaige, jedoch seltenere Berichtigung der Aussprache mit ziemlicher Fertigkeit in dem ersten Kurse lesen und weiter übersetzen konnten. Mit dem zweiten Kurse, das heißt, je nach Maßgabe der Erfüllung der in dem Vorworte gestellten Bedingungen schon im ersten, zweiten, dritten Monat, beginnt in besonders dafür ausgesetzten Stunden der förmliche grammatische Unterricht, nachdem sich die Schüler bereits in dem ersten Kurse durch Abstraktion eine Art von Grammatik gebildet hatten. Der Schüler erwirbt sich nicht nur eine Fertigkeit und Sicherheit in der Beugung oder Abwandlung der betreffenden Redetheile, sondern sucht auch an der Hand des Lehrers die organischen Gesetze auf, nach welchen sich die fremde Sprache in den verschiedenen Redetheilen entwickelt hat, und erkennt in den einzelnen Worterscheinungen nicht mehr einen bloß faktischen Bestand, sondern eine Nothwendigkeit an. Die katechetische Grammatik gibt auf jede Frage die Antwort in Beispielen, ganzen Sätzen oder Perioden, aus denen sich der Schüler theils allein, theils mit Hülfe des Lehrers die Regel abstrahirt, wodurch nicht nur die Denkkraft geweckt und geübt wird, sondern auch die fragliche Regel sogleich in anschaulicher Anwendung vor Augen tritt. Die Grammatik sucht ferner durch Vergleichungen mit theilweise schon Bekanntem in andern Sprachen das Einzelne dem Gedächtniß bleibender einzuprägen und weist besonders auf die auffallende Uebereinstimmung des Englischen mit dem Dänischen nicht nur in Wörtern, sondern auch im Satzbau und in den Satzverbindungen hin. Auch unter der Interlinear-Uebersetzung wird bei den einzelnen Wörtern (neben den Worterklärungen) auf ihre Verwandtschaft mit oder Abstammung aus dem Französischen und dem Dänischen aufmerksam gemacht. Wann und in welcher Stufenfolge mit der rein deutschen Uebersetzung begonnen werden soll, ist in dem Vorwort angegeben. Uebungen im Uebertragen deutscher Stücke in die fremde Sprache stellt die analytische Methode erst dann an, wenn sie weniger zeitraubend sind, d. h. wenn die Schüler durch längere Lektüre einen bedeutenden Wörterschatz gesammelt haben und mit der fremden Ausdrucksweise vertraut geworden sind. Für Uebungen im Sprechen ist durch Aufnahme der (zu memorirenden) Gespräche und auch dadurch gesorgt, daß jedem größeren Abschnitte englische Fragen folgen, welche der Lehrer, nachdem das Gelesene gehörig repetirt ist, mündlich beantworten läßt und daran leicht noch weitere Unterhaltungen anknüpfen kann. Die analytische Methode wird um so wichtiger, da durch sie neben gründlicher Erlernung der fremden Sprachen auch in philologischen Schulen noch hinlänglich Zeit gewonnen wird, außer der Muttersprache und der Mathematik auch die Naturgeschichte, Physik, Geographie und Geschichte gründlicher und zwar so zu behandeln, daß sie nicht bloß große materielle Ausbeute gewähren, sondern auf die von dem Verfasser vorgeschlagene und von mehreren tüchtigen Schulmännern bereits gutgeheißene Weise traktirt, auch fruchtbare formelle Bildungsmittel werden, wodurch nach der Ansicht des Verfassers auch die philologischen Schulen dem ihnen so oft und nicht mit Unrecht gemachten Vorwurf der Einseitigkeit entgehen und eine harmonischere Entwicklung der verschiedenen Seelenkräfte erzielen würden.

Stuttgart und Tübingen, im April 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[183] So eben ist in unserm Verlage erschienen:

Washington Irvings Wanderbuch. Erster Theil. Reise durch die Prärien. Aus dem Englischen. 1s Heft. Preis des ganzen, in vierzehn Tagen fertigen Bandes. 1 Rthlr.

Wir beeilen uns, dem Publikum eine Uebersetzung dieses merkwürdigen Buches vorzulegen, das mit jener, dem berühmten Verfasser so eigenthümlichen Klarheit, Anmuth und Präcision eine Reise durch einen Theil der nordamerikanischen Prärien jenseits des Mississippi darstellt, der noch nie von einem Weißen betreten worden ist.

Berlin, den 6. April 1835.

Veit u. Comp.

---

[192] So eben ist bei F. A. Brockhaus in Leipzig erschienen:

Was ist von den neuesten kirchlichen Ereignissen in Schlesien und von der Anwendung militärischer Gewalt wider die strengen Lutheraner daselbst zu halten?

Eine Abhandlung zur Berichtigung der Urtheile über diese Zeitereignisse herausgegeben von

Dr. Herm. Olshausen,

Professor der Theologie zu Erlangen.

gr. 8. geh. 8 Gr.

---

[190] In der Unterzeichneten ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Schmeller, J. A.,

bayerisches Wörterbuch.

Sammlung von Wörtern und Ausdrücken, die in den lebenden Mundarten sowohl, als in der ältern und ältesten Provinzial-Literatur des Königreichs Bayern, besonders seiner ältern Lande, vorkommen, und in der heutigen allgemein-deutschen Schriftsprache entweder gar nicht, oder nicht in denselben Bedeutungen üblich sind, mit urkundlichen Belegen, nach den Stammsylben etymologisch-alphabetisch geordnet. 1ster Theil, enthaltend die Buchstaben A, E, J, O, U, B, P, D, T, F, W. gr. 8. Preis 5 fl. 2ter Band, enthaltend die Buchstaben G, H, J (Conf.), K, Q, L, M, N. gr. 8. Preis 6 fl.

Dieses Wörterbuch ist, nach seiner auf dem Titel ausgesprochenen Aufgabe, nicht bloß ein Idiotikon über die in den lebenden Dialekten vorkommenden Ausdrücke, und nicht bloß ein Glossarium über die in ältern Schriften und Urkunden gefundenen, sondern beides zugleich. Was ist, findet in dem, was war, und dieses in jenem seine natürliche Erklärung.

Stuttgart und Tübingen, im April 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 16.

Sonnabend, 30. Mai 1835.

[196] Im Verlag der literarisch-artistischen Anstalt in München ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Anleitung zur Untersuchung des Biers nach seinen sowohl erlaubten als unerlaubten Bestandtheilen, für Polizei-Behörden, Chemiker und Bierbrauer, von Professor Zenneck in Tübingen. Mit einer Steintafel. 8. Preis 1 fl. 36 kr.

Erster Abschnitt. Anleitung zur Untersuchung von den erlaubten Bestandtheilen eines Biers.

Vorwort: Mangel an gehöriger Belehrung darüber in den bisherigen Schriften über das Bier. — Verschiedene Methoden der Untersuchung.

A) Erklärung der verschiedenen Methoden. 1) Bestandtheile der deutschen Biere, und welche davon bei einer Untersuchung am leichtesten zu bestimmen sind. 2) Unmittelbare Beurtheilungsweise von der Güte eines Biers, und wie weit dabei die Bestimmung derselben gehen kann. 3) Physikalische Methode, nach der sich die drei wichtigsten Bestandtheile eines Biers genau und leicht bestimmen lassen. I. Auseinandersetzung dieser neuen Methode in Bezug auf A. die Kohlensäure, B. den Weingeist, C. die Masse oder den Extrakt mit salzsauren Salzen. II. Apparat und Gang der Untersuchung nach dieser Methode durch ein Beispiel erläutert. III. Berechnung der drei wichtigsten Bestandtheile nach Tausendtheilen von dem Gewicht des unveränderten Biers. IV. Tabellen, die Untersuchung nach dieser Methode betreffend. a. Tabellen zur Bestimmung 1) des Weingeistes, 2) des Massen- (oder Extrakt-) Gehalts. b) Tabellarische Uebersicht von mehreren nach dieser Methode angestellten Bieruntersuchungen. 4) Chemische Methode, nach der sich die übrigen Bierbestandtheile untersuchen lassen und zwar I. das zur Bierfabrikation genommene Wasser. a. Verfahren bei der Untersuchung des Wassers. b. Resultate der Untersuchung von einigen Stuttgarter Wassern. II. Der Hopfengeist. III. Die Essigsäure, welche bei älterem Bier eintreten kann. IV. Das Schwefelwasserstoffgas, das hie und da schon darin angetroffen wurde. V. Das Schleimgummi und die Stärke. VI. Der Zucker, der von der Malzgährung noch darin übrig ist. VII. Das fette Oel und das Harz, das etwa darin ist. VIII. Der Extraktivstoff des Hopfens und des Malzes. IX. Die Gerbsäure (Gerbstoff) und die Aepfelsäure, welche von dem Hopfen in das Bier übergehen. X. Die Gährungsstoffe und zwar vorzüglich die Hefe. XI. Die Salze und Oxyde, welche theils vom Wasser, theils vom Hopfen und Malz herkommen. B) Beilagen zur Anleitung von der Untersuchung der erlaubten Bierbestandtheile. 1) Statische Bestimmungen. I. Maß- und Gewichtsverhältnisse, welche bei Bieruntersuchungen zu bemerken sind. II. Verschiedene Arten, nach denen sich das specifische Gewicht eines Biers bestimmen läßt. III. Erklärung von Becks Aräometer. IV. Graduirung des Aräometers zur Bestimmung von dem Massengehalt nach Procent. 2) Versuche, die Bieruntersuchung betreffend. I. Bestimmung von dem specifischen Gewicht eines Bierextrakts. II. Aräometrische Versuche zur Errichtung einer Tabelle über den Massengehalt eines Biers nach Procent. III. Experimente über das Verhalten einiger Bierbestandtheile zu Kalkwasser, Zinnauflösung und Bleizucker. IV. Gährungsversuche. 3) Bieruntersuchungen von andern Verfassern.

Zweiter Abschnitt: Anleitung zur Untersuchung der unerlaubten Bestandtheile eines Biers.

Vorwort: Mangelhafter Zustand der Wissenschaft in Bezug auf die Untersuchung von schädlichen Bierzuschlägen. — Aufzählung der schädlichen Ingredienzien.

A) Untersuchung der unerlaubten unorganischen Bestandtheile. 1) Des Schwefels, 2) des Kupfers, 3) des Bleis, 4) der Potasche, 5) des Kalks, 6) des Alauns, 7) des Kochsalzes, 8) des Eisenvitriols. B) Untersuchung der unerlaubten organischen Bestandtheile. 1) Des Branntweins, 2) der bittern Stoffe, 3) der scharfen Stoffe, 4) der süßen Säfte, 5) der betäubenden Mittel, 6) des Harzes, 7) des Eiweißes.

---

[197] **Einladung zur Subscription.**

Wörterbuch der griechischen Musik, in ausführlichen Artikeln über Harmonik, Rhythmik, Metrik, Kanonik, Melopoïe, Rhythmopoïe, Theater, Kampfspiele, Instrumente, Notirung etc. Nach den Quellen neu bearbeitet von Fr. v. Drieberg. gr. 4. Nebst 7 Kupfertafeln in Fol. Subscriptions-Preis: fein Druckpapier 3 Thlr., gr. Velinpapier 6 Thlr.

Da obiges, besonders auch Philologen wichtige Werk zur Ostermesse erscheint, so bitten wir, uns umgehend die Bestellungen mitzutheilen; nach dem Erscheinen tritt unabänderlich der um 1/3 erhöhte Ladenpreis ein. Prospecte sind durch alle soliden Buchhandlungen zu haben.

Schlesinger'sche Buch- und Musikhandlung in Berlin.

---

[139] In meinem Verlage sind so eben erschienen und in allen Buchhandlungen des In- und Auslandes zu haben:

Banim, J., Peter aus der alten Burg. Aus dem Englischen übersezt von W. A. Lindau. Zwei Theile. 8. Auf feinem Druckvelinpapier. 2 Thlr. 12 Gr.

Bülow, Eduard von, Das Novellenbuch; oder hundert Novellen, nach alten italienischen, spanischen, französischen, lateinischen, englischen und deutschen bearbeitet. Mit einem Vorworte von Ludwig Tieck. In vier Theilen. Zweiter Theil. 8. Auf feinem Druckvelinpapier. 2 Thlr. 12 Gr.

Der Bearbeiter gibt in diesem Werke eine Auswahl des Guten und Bessern der alten Novellistik, und

hat, ohne die Volksthümlichkeit und das Eigenthümliche der Verfasser zu verletzen, mit Glück das Störende, Unschickliche und Breite von den alten Novellen getrennt. Der erste Theil (1834) kostet ebenfalls 2 Thlr. 12 Gr.

Der Kalenderstreit in Riga. Historische Erzählung aus der lezten Hälfte des 16ten Jahrhunderts. Nebst einigen andern Erzählungen und Gedichten. Herausgegeben von W. von Oertel und A. Gliebow. 8. Auf Schreibp. geh. 2 Thlr.

Scävola, Emerentius, Leonide. Ein Roman. Vier Theile. 8. Auf feinem Druckvelinpapier. 5 Thlr.

Der Verfasser ist durch seine frühern ausgezeichneten Leistungen bereits vortheilhaft bekannt.

Leipzig, im Febr. 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[201] **Anzeige.**

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Vollständiges

Reise-Taschenbuch,

oder

Wegweiser

durch

das Königreich Bayern

von

L. Freiherrn von Zedlitz.

8. karton. Velinpapier 2 Rthlr. oder 3 fl. 36 kr.

Es enthält in 11 Abschnitten: 1) Statistische Notizen über die allgemeinen Verhältnisse. 2) Die Beschreibung von München, die Umgebung der Hauptstadt und die Reisen aus derselben in alle größeren Wohnplätze des Landes. 3) Die Reisen von München in die Nachbarstaaten. 4) Von München in die vorzüglichsten Kurörter des Königreichs. 5) Die Verbindung der größeren Städte untereinander. 6) Die Reisen durch den Rheinkreis. 7) Wasserreisen und Wasserfahrten. 8) Die Reise nach Muggendorf und seine Umgebungen. 9) Die Bergreisen. 10) Die Heilbäder, Gesundbrunnen und Mineraiquellen. 11) Besondere Notizen für Fremde. Die Posten. Das Zollwesen. Münzen, Maaße, Gewichte ꝛc. —

---

[186] Bei J. D. Sauerländer in Frankfurt a. M. erschien so eben:

Kronen und Ketten.

Ein historischer Roman von Dr. Eduard Duller.

3 Bände. 8. 4 Rthlr. 21 Gr. od. 8 fl. 24 kr.

Eduard Duller, einer der beliebtesten deutschen Novellisten, hat in diesem seinem neuesten Werke eine eigenthümliche Richtung genommen, welche von der seiner frühereu Novellen ganz verschieden ist. — Der Leser findet nicht etwa historische Personen als Nebenfiguren in eine erfundene Handlung hineinverwebt, sondern einen großen historischen Stoff selbst, mit aller dem Verfasser eigenthümlichen Kraft der Phantasie aufgefaßt und würdevoll entwickelt. Es ist also schon das Interesse der Wahrheit, welches allein seinen Einfluß geltend machen könnte, wenn der Dichter nicht auch in dem majestätischen epischen Strom seines Werkes große und heilige Ideen der Menschheit wie Sterne abgespiegelt gezeigt, und nicht auch die inneren Seelenzustände seiner handelnden Personen mit psychologischer Folgerechtigkeit ausgemalt hätte. — Die Leiden Frankreichs unter Karl VI. und Isabeau von Baiern, die Parteikämpfe der Burguignons und Armagnaken, das Konstanzer Concil, die Schicksale des zersplitterten Baierlandes, das erschütternde Ende des edlen Törringers und der unglücklichen Bernauerin, endlich vor allen das vielbewegte, an die alte Lears-Fabel erinnernde Leben des gewaltigen Ludwigs im Bart, Herzogs von Ingolstadt, sind die hervorstechendsten historischen Momente dieses neuen Werkes, welches der Dichter mit Recht einen historischen Roman nannte. —r.

---

[182] Bei Georg Joachim Göschen in Leipzig ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Aufsätze über Gegenstände der Astronomie und Physik,

für Leser aus allen Ständen

von

Prof. H. W. Brandes.

Aus des Verfassers hinterlassenen Papieren herausgegeben von

C. W. H. Brandes.

Mit 1 gestochenen Kupfertafel in quer Fol. gr. 8. broch. Preis 18 Gr. sächs., 1 fl. 8 kr. CM., 1 fl. 21 kr. rhein.

Der Inhalt dieses interessanten Werks besteht in folgenden Abhandlungen: Wie hat man die Größe der Erde bestimmt? — Wie hat man die Entfernung des Mondes von der Erde bestimmt? — Warum fallen die Sonnenfinsternisse und die Mondfinsternisse jedes Jahr in zwei entgegengesezte Jahreszeiten? — Wodurch bestimmte Kepler die Bahn des Mars und seine Entfernungen von der Erde und von der Sonne? — Ueber den Halley'schen Kometen. — Blicke in die Ordnung des Weltgebäudes. — Vermuthungen der Astronomen über die Natur der Kometen und ihre Schweife. — Das Brockengespenst. — Ueber Abbruch und Anwachs an den Ufern des Meeres und großer Meerbusen. — Ueber die Fata Morgana und ähnliche Erscheinungen, die von der Strahlenbrechung abhängen.

---

[195] In der Unterzeichneten erscheint:

Jahrbuch für 1836.

Herausgegeben von

Etatsrath Schumacher,

mit Beiträgen von mehreren ausgezeichneten Gelehrten.

Nach dem Plane des

Annuaire du Bureau des Longitudes. 8.

Enthaltend:

Astronomische Ephemeride, Tafeln, numerische Data, Bestimmungen und Reductionen von Maßen und Gewichten, Aufsätze aus dem Gebiete der Astronomie und Physik, für den gebildeten Mann verständlich, namentlich in diesem ersten Jahrgange einen Aufsatz über den Halley'schen Kometen u. s. w.

Stuttgart und Tübingen, im Mai 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

[155] Bei J. J. Weber in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Mirabeau und Sophie.

Historischer Roman

von

O. L. B. Wolff.

2 Bände. Preis 3 Rthlr.

---

[207] In der Fr. Brodhag'schen Buchhandlung in Stuttgart ist erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Frühlings-Almanach.

Herausgegeben

von

Nicolaus Lenau.

Preis 3 fl. 36 kr. oder 2 Thlr. 4 gGr.

Die Verlagshandlung freut sich, dem Publikum hier einen Frühlingsstrauß der mannichfaltigsten und edelsten Geistesblüthen darbieten zu können. Der von Deutschland anerkannte Genius, welcher denselben aus eigenen und geistesverwandten Blüthen gebildet hat, bürgt für ihren Werth. Es bedarf nur der Anzeige derselben und der gefeierten Namen der Spender, um die Aufmerksamkeit zu rechtfertigen, die bei der ersten Kunde von einem solchen Strauße sich erwiesen hat. Es sind: 1) Faust, (ein geschlossenes) Fragment von Nicolaus Lenau, dem Herausgeber selbst (lyrisch-dramatisch-episch: reine poetische Auffassung von unendlichen Tiefen der alten Volkssagen, mit keiner frühern oder andern vergleichbar; ein erschütterndes Charaktergemälde der edlern Menschennatur in ihren Höhen und Abgründen); 2) Lieder von Karl Mayer (dem gemüthsreichen Naturdichter im edelsten Sinne); 3) der Bärenhäuter im Salzbade, von Justinus Kerner (ein humoristisch-dramatisches Gegenstück zum Faust, und des Verfassers der Reiseschatten des Schauspielers Lur würdig); 4) Herbst 1833 in Neuseß, von Rückert (größerntheils ein Kranz von Blüthen gemüthlicher poetischer Häuslichkeit); 5) Salomo's Nächte, von Gustav Pfizer (gewiß eines der geistreichsten Seelengemälde in unserer Literatur, in der Grundidee der Faustischen nicht fremd). — Die Verlagshandlung hofft, daß die einfache, aber sinnvolle Ausstattung und der saubere Druck diesen Almanach, den ersten seiner Art, der sich besonders zu einer Badelektüre eignen dürfte, auch im Aeußern empfehlen wird.

---

[212] In unserm Verlage wird spätestens um Johannis d. J. erscheinen und nehmen alle soliden Buchhandlungen vorläufig Bestellungen darauf an:

Snorre Sturleson's Heimskringla.

Von Dr. **G. Mohnike.**

Erster Band. gr. 8.

Der Herr Consistorial- und Schulrath Dr. Mohnike hat sich, wie in den Berliner Jahrbüchern der Literatur und in dem Konversations-Lexikon der neuesten Zeit und Literatur schon vorlängst angeführt ist, seit einer Reihe von Jahren mit dem Werke des berühmten isländischen Geschichtschreibers, den man mit Recht den Herodot des skandinavischen Nordens nennt, beschäftigt. Es stehen ihm bei dieser Arbeit die reichsten Hülfsmittel zu Gebot. Wir haben den Verlag dieses wichtigen Werkes übernommen, und der Druck wird ohne Zögerung fortgehen.

Stralsund, im Mai 1835.

Löfler'sche Buchhandlung.

---

[208] So eben ist erschienen:

Vater Goriot.

Familiengemälde

aus

der höhern Pariser Welt.

Nach dem Französischen

des

Balzac

herausgegeben von

Friedrich von R.

2 Bände. 8. broch. 2 Rthlr. oder 3 fl. 36 kr.

„Einer Novelle," sagt der Herausgeber in seinem Vorwort, „deren Verfasser Balzac ist, eine Empfehlung vorausgehen zu lassen, würde die gebildete deutsche Lesewelt sehr geringschätzend behandelt heißen." Wir haben daher unserer gegenwärtigen Anzeige nichts weiter beizufügen.

Stuttgart, im Mai 1835.

Hallberger'sche Verlagshandlung.

---

[211] Anzeige über das Erscheinen

von

Heyse's größter deutscher Sprachlehre

5te Ausgabe

und von

dessen Fremd-Wörterbuche

7te Ausgabe.

In unserem Verlage haben so eben die Pressen verlassen:

Ausführliches Lehrbuch der deutschen Sprache von Dr. J. C. A. Heyse. Fünfte Ausgabe, neu bearbeitet vom Professor Dr. K. W. L. Heyse in Berlin. Ersten Bandes erste Abtheilung. gr. 8. 1835. 20 gGr.

Da der Herr Herausgeber dieser neuen Ausgabe sich einer gänzlichen Umarbeitung dieses allgemein geschätzten und unentbehrlichen Werkes unterzogen hat, und bei der Schwierigkeit und Weitläufigkeit dieser wichtigen und verdienstlichen Arbeit außer Stande war, das Ganze in der Kürze zu vollenden, so haben wir auf Veranlassung vielfacher dringender Nachfragen uns

entschlossen, vorläufig diese erste Abtheilung auszugeben. Dieselbe enthält, außer der interessanten und lehrreichen Einleitung in das ganze Werk, das erste Buch der Grammatik oder die Laut- und Schriftlehre, und wird hinreichen, den Geist, in welchem, und die Grundsätze, wonach diese treffliche und zeitgemäße gänzliche Umarbeitung ausgeführt wird, zu erkennen. Die zweite Abtheilung dieses ersten Bandes wird im Laufe dieses Sommers, und der ganze zweite Band, nebst Uebungs-Aufgaben und Register, baldmöglichst nachfolgen.

Ungeachtet der Erweiterung des Werkes über 60 Bogen und der weit schöneren Ausstattung, wird der Preis für's Ganze dennoch sehr billig bleiben und 2 Rthlr. 20 gGr. bis 3 Rthlr. nicht übersteigen.

Allgemeines Fremdwörterbuch oder Handbuch zum Verstehen und Vermeiden der in unserer Sprache mehr oder minder gebräuchlichen fremden Ausdrücke, mit Bezeichnung der Aussprache, der Betonung und der nöthigsten Erklärung von Dr. J. C. A. Heyse. Siebente rechtmäßige, vielfach (mit 6000 neuen Fremdwörtern abermals) bereicherte und verbesserte Ausgabe. Zwei Theile. gr. 8. 1835. 2 Rthlr. 16 gGr.

Ueber Erwarten schnell ist diese neue Ausgabe nöthig geworden, ein sichtbarer Beweis, wie das Bedürfniß eines Wörterbuches dieser Art immer allgemeiner gefühlt wird, und die von Jahr zu Jahr wachsende Anzahl ähnlicher Werke, weit entfernt, den Absatz des obigen zu benachtheiligen, vielmehr dazu beiträgt, die eigenthümlichen Vorzüge desselben in ein um so helleres Licht zu setzen.

Der Herr Professor Dr. Heyse in Berlin hat mit unermüdeter Sorgfalt und Umsicht auch ganz vorzüglich diese 7te Ausgabe genau durchgesehen, die schon vorhandenen Erklärungen und Verdeutschungen abermals kritisch geprüft, berichtigt oder erweitert und außerdem 6000 neue Fremdwörter hinzugefügt, obgleich schon jede der früheren Ausgaben mit vielen tausenden von Vereicherungen und allein z. B. die vorige 6te mit fast 4000 neuen Artikeln vermehrt worden waren, so daß jezt kein Fremdwort mehr darin vermißt werden wird, welches in die Umgangs- und allgemeine Schriftsprache und National-Literatur Eingang gefunden hat, welches im geselligen, Geschäfts- und Gewerbeleben gebräuchlich ist, oder in Zeitungen und Zeitschriften aller Art, bei klassischen oder viel gelesenen deutschen Schriftstellern vorkommt; daher diesem reichhaltigen, korrekt und deutlich gedruckten, dabei verhältnißmäßig sehr wohlfeilen Handbuche wiederum die allgemeinste Verbreitung unter allen Ständen gesichert worden ist. Der noch unter der Presse befindliche zweite Band wird nächstens nachgeliefert.

Ferner sind seither bei uns wieder neu erschienen:

Heyse, Dr. J. C. A., theoretisch-praktische deutsche Schul-Grammatik, oder kurzgefaßtes Lehrbuch der deutschen Sprache, mit Beispielen und Aufgaben zur Anwendung der Regeln. Elfte verbesserte Ausgabe. gr. 8. 1834. 16 gGr.

— — Leitfaden zum gründlichen Unterricht in der deutschen Sprache, für höhere und niedere Schulen, nach den größern Lehrbüchern der deutschen Sprache. Zehnte, sehr verbesserte Auflage. gr. 8. 1835. 6 gGr.

— — Hülfsbuch für den Unterricht in der deutschen Aussprache und Rechtschreibung, auch als Stoff zu Vorschriften, nützlichen Verstandes- und Styl-Uebungen zu gebrauchen. Ein Anhang zu den Sprachlehren des Verfassers. Neue vermehrte und verbesserte Ausgabe. gr. 8. 6 gGr.

Hahn'sche Hofbuchhandlung
in Hannover.

---

[204] Bei J. E. Schaub in Düsseldorf ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Erfahrungen aus dem Gebiete der

Thier-Heilkunde,

oder Anweisung zum Gebrauch echt specifischer, durch mehrjährige Prüfung bewährter

homöopathischer Heilmittel

gegen die am häufigsten vorkommenden Krankheiten der Haus- und Nutzthiere.

Von einem praktischen Landwirthe.

88 Seiten in 8. Preis 9 gGr.

Diese kleine Schrift enthält in bündigster Kürze die praktischen Verordnungen zum Gebrauch von fünfzig der bewährtesten Mittel gegen die am häufigsten vorkommenden Krankheiten der Nutz- und Hausthiere, und empfiehlt sich besonders Landwirthen zur leichten und schnellen Heilung ihrer erkrankten Thiere.

---

[206] Bei J. A. Mayer in Aachen ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Der Gelehrte.

Aus

meinen Papieren;

von

E. L. Bulwer.

Aus dem Englischen übersezt

von

Louis Lax.

Auch unter dem Titel:

E. L. Bulwer's

sämmtliche Werke.

15ter und 16ter Band.

8. Velinpapier. geh. Preis 2 Thaler.

Dasselbe Werk in Taschen-Ausgabe.

Zwei Bände elegant geh. Preis 16 gGr.

Eine Sammlung von Erzählungen und Aufsätzen, die durchaus das Gepräge des Genius tragen, der den Verfasser zu einem der ersten jezt lebenden Dichter erhoben hat. Das ganze Werk bietet einen reichen Schatz der geistvollsten und anziehendsten Unterhaltung dar.

---

[203] So eben wurde an alle solide Buchhandlungen versandt:

Franziska von Rimini,

ein Trauerspiel von Silvio Pellico.

Aus dem Italienischen metrisch übersezt und mit einer Einleitung von P. J. J. Schädelin.

12. broch. 12 Gr. oder 45 kr.

Orell, Füßli und Comp. in Zürich.

Intelligenz-Blatt Nro. 18.

Sonnabend, 27. Juni 1835.

[231] In der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Ueber die

Blitzableiter,

ihre

Vereinfachung und die Verminderung ihrer Kosten.

Nebst einem Anhang

über das Verhalten der Menschen bei Gewittern.

Eine gemeinfaßliche

Belehrung für die Verfertiger der Blitzableiter, so wie für die Hausbesitzer.

Im Auftrage der

Königl. Centralstelle des landw. Vereins in Würtemberg

verfaßt von deren Mitgliede und wissenschaftlichem Sekretär

Prof. Dr. Plieninger.

Mit drei Steindrucktafeln und 55 Abbildungen.

Der Gedanke, durch Aufstellung wohlfeilerer Vorrichtungen zu Abhaltung des Blitzes von den Gebäuden dieser wohlthätigen Einrichtung mehr Eingang auch unter den minder begüterten Einwohnern des Landes zu verschaffen, wurde zunächst durch mehrfache, bei der Centralstelle des landwirthschaftlichen Vereins in Würtemberg eingekommene Berichte von Blitzschlägen veranlaßt, welche sowohl auf nicht mit Blitzableitungen versehene Wohngebäude und Scheunen der Landbewohner, als auch auf die, zwar mit metallenen Verzierungen auf den Gipfeln, jedoch nicht mit Ableitungen versehenen Kirchthürme und Kirchen wiederholt, und, mit mehr oder weniger Verwüstungen, in den lezteren Jahren sich ereignet hatten. Die Abfassung dieser Schrift aber wurde durch vielfache Anfragen von Verwaltungsbeamten des Landes, so wie von Hausbesitzern bei der Centralstelle über die Einrichtung und die Kosten der durch die Königliche Staatsregierung bereits öffentlich empfohlenen, wohlfeileren Einrichtungen hervorgerufen. Sie soll, wie es der Titel angibt, eben sowohl den Techniker, welcher mit Verfertigung und Aufrichtung der Blitzableiter zu thun hat, in den Stand setzen, mit Hülfe der versinnlichenden Zeichnungen die Einrichtung der wohlfeileren Apparate und die Art ihrer Aufrichtung kennen zu lernen und nachzuahmen, als auch dem Hausbesitzer es möglich machen, durch die, nach dem laufenden Schuh berechneten Preise der eisernen Leitungsstangen, so wie durch die angefügten Kostenüberschläge überhaupt, und durch die, in passender und bündiger Uebersicht mitgetheilten Grundsätze und Erfordernisse bei einer Blitzableitung, die Anbringung und Errichtung eben sowohl, als auch die Kosten derselben für sein Haus nach Maßgabe von dessen Höhe, Standort, Umgebung, Bauart ꝛc. zu beurtheilen und zu berechnen. Was die vorgeschlagene, von der bisher in Würtemberg üblichen abweichende Einrichtung der wohlfeileren Blitzableitungen betrifft, so ist dieselbe auf die, in andern Ländern seit Jahrzehnten gemachten Erfahrungen gegründet, und daher keineswegs, als auf bloßen theoretischen Ansichten beruhend, für unerprobt und zweifelhaft anzusehen. Die Ersparniß an Kosten, welch leztere sich selbst für ein Privatwohnhaus von der geringsten Höhe und Ausdehnung bei der bisherigen kostspieligen Einrichtung zum Mindesten auf 80—100 fl. belaufen, und deren bedeutender Belang als die Hauptursache anzusehen ist, warum die Errichtung von Blitzableitern sich bis jezt nur auf die größeren Städte beschränkt hatte, betrifft zunächst die Auffangstange, welche, statt massiv von Eisen und von einer Höhe von 15—20 Fuß zu seyn, nach der neuen Einrichtung eine hölzerne, in das Sparrwerk befestigte Tragestange, nach Art der bei Pulverhäusern vorgeschriebenen Einrichtung, erhält, auf welcher eine sogenannte Helmspitze von hinreichender Länge und Masse, aus starkem Schmiedeisen verfertigt, verzinnt und mit einer Spitze von Patentsilber armirt, befestigt, und mit einer starken Ableitung bis zu der Zuleitung auf dem Dachgrath versehen wird. Die zweite Ersparniß betrifft die Wahl der, schon von Reimarus empfohlenen und in Norddeutschland allgemein üblichen, jedoch nicht bleiernen, sondern eisernen oder kupfernen, und nicht auf dem Gebäude unmittelbar angenagelten, sondern auf Tragstiften befestigten Schienen oder Flacheisen statt der Eisenstäbe, welch erstere außer dem Vortheil, bei gleichem Gewichte eine doppelte bis dreifache Oberfläche, also größere Leitungskraft darzubieten, noch durch die Art ihrer Anfertigung und Anbringung vor der Oxydation durch den Regen mehr gesichert sind, als das Stabeisen oder die Drahtzöpfe, und bei gleichem Gewichte beinahe den dritten Theil des Preises vom Stabeisen kosten. Die dritte Ersparniß betrifft die Versenkung, bei welcher die Umwicklung des Stabeisens mit Tafelblei, durch Einlegung des Stabeisens in ein mit Kohlenpulver gefülltes, hölzernes oder thönernes Versenkungslager, wie dies in Frankreich in Anwendung ist, erspart wird, eine Einrichtung, welche zugleich auf Schutz des Versenkungsstabes gegen Oxydation

mehr berechnet ist, als die Anwendung des Tafelbleies, da die Berührung des Eisens und des Bleies unter dem Einfluß der Erdfeuchtigkeit nothwendig auf baldige Zerstörung des einen oder des andern oder beider Metalle durch Oxydation hinwirken muß. Durch diese, wie leicht ersichtlich, die Sicherheit der Vorrichtung keineswegs vermindernden Modifikationen wird eine Ersparniß von mehr als der Hälfte der bisherigen Kosten einer Blitzableitung erzielt, welche sich bei niedrigen, ländlichen Gebäuden durch Vereinfachung in der Art der Anbringung und durch Selbstverfertigung der hölzernen Requisite noch weiter treiben läßt. Vorausgeschickt ist eine kurze und populäre Mittheilung der Hauptsätze aus der Lehre von der Gewitterelektricität, auf welche bei der Darstellung und Beschreibung der Blitzableitungs-Vorrichtung und der Grundsätze bei ihrer Aufrichtung Bezug genommen wurde, und welche zugleich als Grundlage zu Bekämpfung mancher noch vorhandener, zum Theil abergläubischer Vorurtheile gegen die Blitzableitungen benuzt wurden. Den Beschluß macht ein Anhang über das Verhalten der Menschen bei Gewittern, sowohl in dem mit Blitzableitung versehenen oder nicht armirten Hause, als auch im freien Felde und im Walde. Dieser Anhang, in Verbindung mit der eben erwähnten Einleitung über die Natur der Gewitterelektricität, sichert der Schrift zugleich eine Brauchbarkeit für Belehrungen in Sonn- und Werktagsschulen; in welcher Beziehung dieselbe von der Königl. Würtemb. höchsten Staatsbehörde nicht nur zu Anschaffung von Seite der Verwaltungsbeamten für Belehrung der in ihren Bezirken mit Aufrichtung von Blitzableitungen beauftragten Gewerbe, sondern auch zu Anschaffung für die Schulen empfohlen worden ist. — Für Bestellungen in größeren Partien, welche von Seiten der inländischen Bezirks- oder Kommunalbeamten ausgehen, ist der Partienpreis zu 36 kr. netto per Exemplar festgesezt worden. Der Ladenpreis beträgt 1 fl.

Die zu der wohlfeileren Einrichtung der Blitzableiter, wie sie in vorliegender Schrift angegeben ist, gehörigen sogenannten Helmspitzen und die Schienenstäbe, sofern diese von den gewöhnlichen Schlossern wegen Mangel an einer hinreichend großen Esse nicht gefertigt werden können, hat die Fabrikschlosserei G. Lachenmaier in Königsbronn, um die in der Schrift angegebenen Preise, verzinnt und mit den patentsilbernen Spitzen versehen, in Vorrath zu fertigen übernommen, woher dieselben, oder auch von dem Lachenmaier'schen Eisenwaarenlager zu Stuttgart, künftig bezogen werden können.

Von demselben Verfasser erschien früher:

Gemeinfaßliche Belehrung
über den

Maikäfer, als Larve und als Käfer,

seine Verwüstungen und die Mittel gegen dieselben;
ein Beitrag
zu der landwirthschaftlichen Fauna.

Für den Bürger und den Landmann nach fremden und eigenen Erfahrungen zusammengestellt.
gr. 8. broch. Preis 30 kr.

Stuttgart und Tübingen, im Juni 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[214] Bei J. A. Mayer in Aachen ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Der Pflegesohn;

ein
historischer Roman
aus der Zeit des Prinzen Moritz von Oranien.
Von
J. van Lennep.
Aus dem Holländischen übersezt
von
Karl Eduard.

Drei Bände. 8. geh. Preis 3 Thlr.

Der Verfasser nimmt jezt den ersten Rang unter den Dichtern Hollands ein, und hat in diesem höchst ausgezeichneten Romane eine so interessante Schilderung von dem Zustande seines Vaterlandes und dessen Freiheitskampfe, so wie von den vorzüglichsten Charakteren desselben entworfen, daß die Spannung von Anfang bis an's Ende ununterbrochen rege gehalten wird. Es fehlt diesem Roman an nichts, um ihn zu einer wahrhaft empfehlenswerthen Lektüre zu machen.

[232] So eben ist fertig geworden und versandt:

Der
Kanton Appenzell.

Historisch, geographisch, statistisch geschildert.
Beschreibung
aller in demselben befindlichen Berge, Seen, Flüsse, Heilquellen, Flecken, merkwürdigen Dörfer, so wie der Burgen und Klöster, nebst Anweisung, denselben auf die genußvollste und nüzlichste Weise zu bereisen.
Ein
Hand- und Hausbuch für Kantonsbürger und Reisende.
Herausgegeben
von
Gabriel Rüsch, Dr. Med.

Groß lang 12., in Etui gebunden.
Mit Karte von J. Zuber 1 fl. 45 kr., ohne Karte 1 fl. 24 kr.

Den Verfasser dieses Gemäldes des Kantons Appenzell kennt die Schweiz durch seine Balneographie und die Fortsetzung von Walsers Appenzeller Chronik bereits auf eine sehr vortheilhafte Weise. In dieser

neuesten Arbeit legte derselbe wieder gründliche und vielseitige Kenntnisse, patriotischen Sinn und Unparteilichkeit an den Tag, und führt dem Leser so ein Bild Appenzells vor Augen, das eben so belehrend ist, als höchst willkommen seyn muß.

Wir bestreben uns, so schnell als möglich die sämmtlichen Hefte der Gemälde der Schweiz (deren dreizehntes vorliegender Kanton formirt) erscheinen zu lassen, keineswegs aber dürfen wir die Herren Verfasser übereilen, denn nicht die schnelle Erscheinung, sondern die Gründlichkeit eines Werkes verschafft ihm bleibenden Werth. So allein wird diese vaterländische Erd- und Staatskunde das Lob verdienen können, daß wenige Länder ein so umfassendes, in wissenschaftlichem Geist durchgeführtes Werk aufzuweisen haben, wie die bereits erschienenen vier Kantone. Zunächst werden die Kantone Tessin, Schwyz, Thurgau, Unterwalden, Solothurn, Graubünden, sämmtlich von rühmlichst bekannten Literatoren, erscheinen. Auch machen wir das Publikum darauf aufmerksam, daß jedes Heft stets einzeln zu haben ist, damit sich der Kantonsbürger das Gemälde seines Kantons allein anschaffen kann.

Früher sind erschienen:

Der Kanton Zürich, von G. Meyer von Knonau. Geb. 1 fl. 48 kr.

Der Kanton Uri, von Dr. Med. Lusser. Geb. 48 kr.

Der Kanton Freiburg, von F. Kuenlin. Geb. 1 fl.

St. Gallen, den 29. Mai 1835.

Huber und Comp.

---

[210] **Wichtige Anzeige**

für das gesammte philologische Publikum, besonders für Lehrer und Studirende.

Hannover. Im Verlage der Hahn'schen Hofbuchhandlung ist mit dem 2ten Theile so eben vollendet worden und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Ausführliche Grammatik

der

GRIECHISCHEN SPRACHE,

wissenschaftlich

und mit Rücksicht auf den Schulgebrauch

ausgearbeitet von

Dr. Raphael Kühner,

Conrektor am Lyceum zu Hannover.

2 Theile. 74½ Bogen in gr. 8. 1834 und 1835. Velin-Druckpapier. 4 Thlr.

---

[223] In der Karl Gerold'schen Buchhandlung in Wien ist so eben erschienen:

Jahrbücher der Literatur.

Neun und sechzigster Band, oder 1835. Januar, Februar, März.

Inhalt:

Art. I. Uebersicht von zwölf Werken über den Islam und Mohammed. (Schluß.)

II. Directorium diplomaticum, oder chronologisch geordnete Auszüge von sämmtlichen über die Geschichte Oberlachsens vorhandenen Urkunden. Bearbeitet von Schultes. 1832.

III. 1) Auli Persii Flacci Satirarum Liber. Editio novissima, auctior et emendatior ex ipsius auctoris codice: cura Merici Casaubon: Is. F. Typis repetendum curavit Fridericus Duebner. Lipsiae 1833.

2) A. Persii Flacci Satira prima edita et castigata ad XXX editiones antiquas — ed. Ferdinand Hauthal. Lipsiae 1833.

3) Specimen Annotationum in A. Persii Fl. Satirarum primam. — Ed. Frid. Carol. Reinh. Ritter. Marburgi 1833.

4) Emigrant und Stoiker. Die Sprüche des Theognis und die Satiren des A. Persius Flaccus. Deutsch von Dr. Wilh. Ernst Weber. Bonn 1834.

IV. Der vaticanische Apollo. Eine Reihe archäologisch-ästhetischer Betrachtungen von Feuerbach. Nürnberg 1833.

V. Spanisches Lesebuch. Von Dr. V. A. Huber. (Auch unter dem spanischen Titel: Teatro pequeño de Elocuencia y Poesia castellana con breves noticias biográficas y literarias por D. V. A. Huber.) Bremen 1832.

VI. Geschichte des osmanischen Reichs, durch Joseph von Hammer. Neunter Band: Schlußrede und Uebersichten I—IX. Zehnter Band: Verzeichnisse, Hauptregister und Anhang, nebst dem Plane Konstantinopels. Pesth 1835.

VII. Lehrbuch der Mechanik. Von J. P. Brewer. Düsseldorf 1820—32.

VIII. Platon's Erziehungslehre, oder dessen praktische Philosophie. Aus den Quellen dargestellt von Dr. A. Kapp. Minden und Leipzig 1833.

IX. Geschichte des Salzburgischen Benediktinerstiftes Michaelbeuern, von Michael Filz. Salzburg 1833.

Inhalt des Anzeigeblattes Nr. LXIX.

Tagebuch der Reise der k. k. Gesandtschaft in das Hoflager des Sultans von Marokko nach Mequinez, im Jahre 1830. Von W. Frhrn. v. Pflügl. (Forts.)

Hammer's morgenländische Handschriften. (Forts.)

Ueber den Ursprung der einstmaligen bischöflichen Kirche Lorch an der Enns und ihrer Metropolitan-Würde.

---

[230] Im Verlage der C. F. Nast'schen Buchhandlung in Ludwigsburg ist erschienen:

Wandkarte von Europa,

für Schulen und zum Selbstunterrichte,

von

Karl Friedrich Vollrath Hoffmann.

Vier große Blätter, illuminirt, sammt vier Bogen Erläuterungen.

Preis 3 fl. 12 kr. oder 2 Rthlr.

Die Verlagshandlung hat dem Hochpreislichen Königlich Würtembergischen Studienrathe die Karte zur Beurtheilung eingesandt, und in dem hierauf erlassenen Dekrete hat sich derselbe folgendermaßen ausgesprochen:

☞ Der Königliche Studienrath erkennt die Wandkarte wegen ihrer methodischen Zweckmäßigkeit, wegen der Richtigkeit ihrer topographischen Behandlung, wegen ihrer ausgezeichneten Anschaulichkeit und wegen ihres billigen Preises für vorzüglich empfehlenswerth zur Anschaffung und zum Gebrauche in Lehranstalten, und ermächtigt hiemit die Verlagshandlung, auf dieses Urtheil in ihren öffentlichen Ankündigungen sich zu berufen.

Exemplare finden sich vorräthig in allen Buchhandlungen.

[155] Bei J. J. Weber in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Lord Henry Brougham,

Die

Resultate des Maschinenwesens

in Bezug

auf dessen Einfluß auf die Wohlfeilheit der Natur- und Kunsterzeugnisse, so wie auf die Vermehrung der Arbeit.

Nach der fünften englischen Originalausgabe

und

nach der französischen Uebersetzung von l'Huilier de l'Etang,

mit erläuternden Anmerkungen

von

Dr. Johann Heinrich Riecken.

Preis geh. 16 Gr.

---

[135] In meinem Verlage ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

Wigand (Paul), Die Provinzialrechte des Fürstenthums Minden, der Grafschaften Ravensberg und Rietberg, der Herrschaft Rheda und des Amtes Reckenberg in Westphalen, nebst ihrer rechtsgeschichtlichen Entwickelung und Begründung; aus den Quellen dargestellt. Zwei Bände. gr. 8. 59 Bogen auf Druckpapier. 3 Thlr. 12 Gr.

Zu diesem Werke gehört ferner:

Die Provinzialrechte der Fürstenthümer Paderborn und Corvey in Westphalen nebst ihrer rechtsgeschichtlichen Entwickelung und Begründung; aus den Quellen dargestellt von Paul Wigand. Drei Bände. 1832. gr. 8. 4 Thlr. 12 Gr.

Leipzig, im Febr. 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[236] In der Schweighauser'schen Buchhandlung in Basel ist erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Deutsches Lesebuch

von

Wilhelm Wackernagel.

Erster Theil.

Auch unter dem besondern Titel:

Altdeutsches Lesebuch.

Poesie und Prosa vom vierten bis zum fünfzehnten Jahrhundert.

890 Seiten in gr. 8. auf weißem Papier, mit neuen Lettern gedruckt. broch. 3 fl. 36 kr.

Je mehr das wiedererwachte Studium der Muttersprache mit jedem Tage an Bedeutung gewinnt, desto mehr wurde bis jezt das Bedürfniß eines Werkes gefühlt, das eine streng geschichtliche Auffassung der altdeutschen Sprache und Literatur für das größere Publikum möglich macht.

Dieses Buch gibt nun zuerst eine in chronologischer Reihenfolge geordnete Sammlung von Schriftproben in Poesie und Prosa vom vierten bis zum fünfzehnten Jahrhundert, in welcher dem Leser der Entwicklungsgang der deutschen Sprache und Literatur historisch begründet vor Augen geführt wird, und deren sorgfältige Auswahl und Anordnung den Zweck hat, das historische Studium der Grammatik, Verskunst und Literatur zu erleichtern. Aber auch Kenner werden darin mit Vergnügen eine Anzahl vorzüglicher Bruchstücke aus bis jezt noch ungedruckten Werken altdeutscher Dichter finden, weßhalb wir diese noch besonders auf unser altdeutsches Lesebuch aufmerksam machen. Der Stoff des Ganzen ist so reich und mannichfaltig, daß dieses Buch eben sowohl für höhere Schulklassen, als akademische Vorträge sich eignet, und wir dürfen mit Recht erwarten, daß es von den Freunden der deutschen Sprache und Literatur nicht unbeachtet bleiben wird.

Eine Fortsetzung dieses Werkes als zweiter, jedoch auch unabhängiger Theil wird Proben der deutschen Dichtkunst seit dem Jahre 1500 enthalten und zur Michaelis-Messe erscheinen.

---

[229] So eben ist erschienen:

Répertoire du théâtre français à Berlin.

Nr. 146. Chatterton. Drame p. A. de Vigny. 20 Gr.
Nr. 147. Angelo, tyran de Padoue. Drame p. Victor Hugo. 8 Gr.

Paris ou le livre des Cent-et-un. Tome XV. (Lezter Band mit Facsimilés.) 8. vélin. 20 Gr.

Wörterbuch der griechischen Musik,

verfaßt von F. v. Drieberg. gr. 4. mit 7 Kupfertafeln in Fol. 1 Rthlr.

Schlesinger'sche Buch- und Musikhandlung in Berlin.

---

[235] Bei Unterzeichnetem ist so eben erschienen:

Die richterliche und vollziehende Gewalt des

deutschen Bundes

mit besonderer Rücksicht auf das durch den Bundes-Beschluß vom 30. Oktober 1834 eingeführte Bundes-Schiedsgericht.

Von **Adolph Arnold.**

8. broch. 36 kr. oder 8 gGr.

Stuttgart, im Juni 1835.

F. H. Köhler.

Intelligenz-Blatt Nro. 19.

Mittwoch, 1. Juli 1835.

[245] In der Unterzeichneten sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Schiller's sämmtliche Werke

in

zwölf Oktav-Bänden,

Velinpapier, mit zwölf Stahlstichen als Titelbilder.

Erste Lieferung oder erster bis dritter Band. Subscriptionspreis 4 fl. 12 kr.

Inhalt. Erster Band: Gedichte. — Zweiter Band: Die Räuber. — Die Verschwörung des Fiesko zu Genua. — Kabale und Liebe. — Der Menschenfeind. — Dritter Band: Metrische Uebersetzungen. — Iphigenie in Aulis. — Scenen aus den Phönizierinnen des Euripides. — Don Karlos, Infant von Spanien.

Stuttgart und Tübingen, im Juni 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[227] In der Nauck'schen Buchhandlung in Berlin sind erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Mannkopff, A. J., Königl. Preuss. Kreis-Justizrath und Stadtgerichts-Direktor, Ergänzungen und Abänderungen der Preussischen Gesetzbücher, oder Sammlung aller das allgemeine Landrecht, die allgemeine Gerichts-, Kriminal-, Hypotheken- und Depositat-Ordnung ergänzenden, abändernden und erläuternden Gesetze und Königl. Verordnungen, verbunden mit einem Repertorium der Justiz-Ministerial-Rescripte und der in der Simon und v. Strampff'schen Sammlung von Rechtssprüchen der Preuss. Gerichtshöfe enthaltenen Judicate, nach den Materien der Gesetzbücher geordnet.

In sechs Bänden.

Mit Genehmigung eines hohen Justiz-Ministerii herausgegeben. Erster Band, enthaltend das allgemeine Landrecht Theil I. Tit. 1—23. gr. 12. Subscriptionspreis für alle sechs Bände. 7 Rthlr.

Der 2te und 3te Band erscheinen im Juli, das Ganze wird bis Michaelis d. J. vollendet seyn.

Handbuch der französischen Sprache und Literatur, oder Auswahl interessanter, chronologisch geordneter Stücke aus den klassischen französischen Prosaisten und Dichtern, nebst Nachrichten von den Verfassern und ihren Werken von L. Ideler und H. Nolte.

Vierter Band,

enthaltend die Dichter der neueren und neuesten Literatur, bearbeitet von Dr. J. Ideler, herausgegeben von L. Ideler. gr. 8. Preis 1⅓ Rthlr.

Geppert, Dr. K. E., über das Verhältniß der Hermann'schen Theorie der Metrik zur Ueberlieferung. gr. 8. Preis ⅚ Rthlr.

Anleitung, praktische, zum Uebersetzen aus dem Deutschen in's Französische, mit Hinweisung auf die Grammatiken von Herrmann, Francefon und Hirzel. Enthaltend eine große Anzahl mustergültiger, nach den Regeln der Grammatik geordneter und aus den besten französischen Schriftstellern entlehnter Sätze und größerer Fragmente mit Wörterverzeichnissen, bearbeitet von Fr. Herrmann und L. Alb. Beauvais (Gymnasiallehrer). gr. 8. Preis ⅚ Rthlr.

ΔΙΑΘΗΚΗ, Η ΚΑΙΝΗ, das neue Testament, griechisch und deutsch, zum Handgebrauch für Prediger und Kandidaten des Predigtamts. Der Text nach der Knapp'schen Recension desselben, in gespaltenen Kolumnen, der Luther'schen Uebersetzung gegenüber gedruckt, nebst Angabe der Sonn- und Festtags-Pericopen, und in den Evangelien die Parallelstellen nach der Synopsis von De Wette und Lücke. In sechs Lieferungen. Preis 2 Rthlr. Erste Lieferung. gr. 8. geh. Preis ⅓ Rthlr.

---

[138] So eben ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

Vorschlag zu einem Strafgesetzbuch für das Königreich Norwegen, verfaßt von der durch königliche gnädigste Resolution vom 22. Nov. 1828 ernannten Commission, und von derselben unterm 28. Aug. 1832 an das Justiz- und Polizeidepartement der königl. norwegischen Regierung abgegeben. Auf Veranstaltung der Gesetzcommission, in Gemäßheit der königl. gnädigsten Resolution vom 5. April 1834, aus dem Norwegischen übersetzt von F. Thaulow. gr. 8. 10 Bogen auf gutem Druckpapier. geh. 12 Gr.

Leipzig, im Febr. 1835. F. A. Brockhaus.

[238] In der Unterzeichneten haben so eben die Presse verlassen die erste und zweite Lieferung der

Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neuesten Zeit,

eine Sammlung

der interessantesten Werke über Länder- und Staaten-Kunde, Geographie und Statistik.

Mit Karten.

Als Erweiterung des Planes

des

Auslandes.

Herausgegeben von

Dr. **E. Widenmann**, Redakteur des Auslandes,

und

Dr. **H. Hauff**, Redakteur des Morgenblattes.

Von dieser Sammlung sind jezt zwei Lieferungen ausgegeben, enthaltend: „Irland in seinem gegenwärtigen Zustande," und: „Algier wie es ist." Das erste, von einem vieljährigen, im Lande selbst wohnenden Beobachter abgefaßt, schildert die innern Zerwürfnisse dieses unglücklichen Landes, dessen Zustand seit mehreren Jahren einen so mächtigen Einfluß auf die Verhältnisse Englands ausübt, mit einer historischen Wahrheit, der keine politische Ansicht einen Eintrag thun kann. Diese historische Wahrheit ist es, welche allein eine klare Darstellung eines solchen Zustands möglich macht, und der der Verfasser, dessen politische Ansichten vielleicht mannichfach anstoßen, unerschütterlich treu geblieben ist.

Was die zweite Lieferung: „Algier wie es ist," betrifft, so mag die beste Empfehlung desselben darin bestehen, daß es die schmucklose Erzählung eines Augenzeugen ist. Die Verlagshandlung hat es angemessen erachtet, diesem Hefte eine Karte des Mittelmeers und der umliegenden Länder beizufügen, welche jezt, wo das Mittelmeer jeden Augenblick der Schauplatz mannichfacher Begebenheiten werden kann, gewiß von hohem Werthe ist, um so mehr, als das gesammte Mittelmeer, seitdem Aegypten, Syrien und Kleinasien, um der Nordküste von Afrika nicht zu gedenken, in den Kreis der europäischen Politik hineingezogen worden, eine weit größere Wichtigkeit als früher erhalten hat.

Ueber die künftig erscheinenden, zum Theil schon im Druck befindlichen Hefte mag vorläufig nachstehende Anzeige genügen. Nr. 3 enthält: Burne's Reise in Indien und Westasien, jedoch fürerst nur die Reisen selbst, die specielle Schilderung der von ihm bereisten Länder folgt erst etwas später, da die große und schöne Karte, welche demselben beigegeben werden soll, noch nicht vollendet werden konnte. Die Leser erhalten hier Burne's sämmtliche Reisen, denn außer der Fahrt den Indus hinauf, und der Reise von Ludianah durch das Pentschob über den Hindukusch nach Bokhara, welche das Heft Nr. 3 enthalten soll, werden einem späteren Hefte auch seine Reisen in Nordindien und Kutsch beigegeben werden, da gewiß Alles, was dieser erfahrene und unbefangene Mann schrieb, allgemeiner bekannt zu werden verdient.

Das vierte Heft der Sammlung soll Washington Irvings interessante Schilderung seines Ausflugs in die Prärien enthalten. Eigentlich Neues, wenigstens in geographischer Hinsicht, erfährt man freilich wenig daraus, aber die lebhafte Darstellung des Lebens in jenen einsamen Sevennen bietet ein Interesse dar, das für Manchen von größerem Werth ist, als die Beschreibung jener fast fabelhaft gewordenen Städte im fernen Asien.

Inhalt der ersten Lieferung (Irlands gegenwärtiger Zustand):

Factionen und Parteien.

Factionen. Ursprung und Wesen derselben. — Fortdauer des Faustrechts in Irland. — Factionskämpfe. — Gefecht bei Ballybeagh. — Unzulänglichkeit der bestehenden Gesetze. — Beschränkte Gewalt der Obrigkeiten. — Benehmen des Gouvernements. — Wirksamkeit der katholischen Geistlichkeit.

Parteien. Ursprung derselben. — Heinrich II. — Englische Siedler. — Wirkung der Reformation. — Protestantische Kolonisationen. — Charakter der Kolonisten. — Konfiskationen. — Bedrückung und Verfolgung der Katholiken. — Protestantische Vertheidigung derselben. — Widerlegung dieser Vertheidigung. — Päpstliche Lehensherrschaft. — Verderbliche Folgen der Maßregeln Jakobs I., Cromwells und Wilhelms III. — Unruhen der weißen Gesellen. — Ursachen und Folgen der Aufhebung der Blutgesetze. — Tagesanbruchgesellen und das Gefecht beim Diamond. — Bildung der ersten Orangelogen und des Defenderbundes. — Einfluß der französischen Revolution. — Verschwörung der vereinigten Irländer. — Rebellion von 1798. — Union mit Großbritannien. — Emetts Insurrection. — Agitation der Emancipation. — Katholische Association. — Benehmen der Torypartei. — Emancipation. — Folgen derselben. — Demokratischer Geist der katholischen

Wortführer. — Die Parlamentsreform und ihre Folgen. — Fortschritte der Bewegung. — O'Connell. — Sein Charakter. — Sein früheres Benehmen. — Der Tribut. — Sein Einfluß. — Sein Ultraliberalismus. — Seine Stellung im Parlament. — Ursachen seiner fortdauernden Popularität. — Restauration der weltlichen Güter der katholischen Kirche. — O'Connells Schritte dazu. — Angriffe auf die Hochkirche. — Gefährliche und antikatholische Principe O'Connells. — Trennung der Union und O'Connells Agitation derselben. — Vortheile und Nothwendigkeit der Union für Irland in Bezug auf Ackerbau, Handel und Industrie. — Absenteismus durch Trennung der Union nicht aufzuheben. — O'Connell, Gegner allgemein wohlthätiger Maßregeln. — Aufzählung einiger derselben. — Gefährlichkeit seiner Taktik. — Die protestantische Partei. — Stellung und Maßregeln derselben. — Fanatismus und verderblicher Einfluß der Orangisten. — Vertreibung katholischer Insassen. — Eifersucht der Orangisten. — Die Dissenters. — Ihre Politik.

Kirchlicher Zustand.

Die katholische Kirche. — Stellung derselben unter den Vorgängern Wilhelms III. — Verfolgung der katholischen Geistlichen seit 1689. — Mangelhafte Ausbildung der Priester. — Priesterseminar im Auslande. — Aufhebung der peinlichen Gesetze. — Errichtung von Kapellen. — Einkünfte des katholischen Klerus — der Klöster — der Prälaten. — Emancipationsakte. — Kirchenbau. — Sammlung der Fonds dazu. — Jetzige Erziehung und Bestandtheile des kathol. Klerus. — Uebelstände. — Einmischung der Geistlichen in politische Angelegenheiten. — Schritte und Beschlüsse der Prälaten dagegen. — Freiheit der katholischen Kirche in Irland. — Einfluß der Priester auf ihre Gemeinden. — Folgen der Umtriebe.

Inhalt der zweiten Lieferung (Algier wie es ist):

Die Stadt. — Die Bevölkerung. — Handel und Industrie. — Der Landbau. — Die Armee. — Das Gouvernement.

Zugabe.

Karte von Algier und dem Mittelmeer mit einer Ansicht und dem Plan der Stadt Algier und einer topographischen Skizze von Algiers Golf und Umgebungen. Diese Karte ist in geographischer und statistischer Beziehung die vollständigste, welche bis jetzt über Afrika's Nordküste erschienen, und gibt zugleich die genaueste Uebersicht der Lage Algiers und dessen Umgebungen.

Preis der 1sten Lieferung 1 fl. —
— — 2ten — 1 fl. 30 kr.

Stuttgart und Tübingen, im Juni 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[221] In der Karl Gerold'schen Buchhandlung in Wien ist in Commission erschienen und daselbst so wie in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Für Kalobiotik,

Kunst das Leben zu verschönern,

als

neu ausgesteckte Feld menschlichen Strebens.

Winke

zur

Erhöhung und Veredlung des Lebensgenusses

von

Wilhelm Bronn.

12. Wien, 1835.

In Umschlag brochirt. Preis 16 Gr. sächs.

Wenn Neuaufgestelltes in einer bereits gekannten Wissenschaft schon geeignet ist, bei einigem Nutzen öffentliche Aufmerksamkeit zu erregen, um wie viel mehr dürfte das angekündigte Buch darauf Ansprüche machen, da es die Aufstellung einer ganz neuen Lehre (Wissenschaft im weitern Sinne) behandelt, die von so wichtigem, handgreiflichen Nutzen sowohl für das Leben des Einzelnen, als der Gesammtheit werden kann. Außer dem, daß hiedurch der Aesthetik eine ganz neue Wendung und Ausdehnung gegeben wird, ist das vorliegende Werkchen auch ein wohlwollender Rathgeber für Jedermann, sein tägliches Leben schöner, interessanter und angenehmer einzurichten: eine Angelegenheit, die jedem Denkenden und Gefühlvollen am Herzen liegt, um so mehr, da uns hier durch keinen schönen Traum kurze Täuschung geboten, sondern klar und einsichtig gezeigt wird, wie das Wirkliche sich verschönern und veredeln lasse.

---

[219] Hannover. Im Verlage der Hahn'schen Hofbuchhandlung ist so eben erschienen:

Erweckungen zu christlichem Glauben und Leben, in Predigten vom Pastor Dr. G. A. F. Goldmann. gr. 8. 1835. geh. 1 Rthlr. 12 gGr.

Diese allen Freunden wahrer Erbauung höchst willkommene und werthvolle Gabe des bereits durch seine christlichen Vorträge rühmlichst bekannten Herrn Verfassers, die von den Besitzern seiner früheren Schriften und von vielen Zuhörern längst gehofft wurde, bildet zugleich den 3ten Band seiner „Predigten zunächst für häusliche Erbauung", welche so vielen Beifall fanden, daß eine neue Auflage des ersten Theiles schon früherhin erforderlich wurde.

Der Preis des 1sten und 2ten Bandes beträgt 1 Rthlr. 15 gGr., also des Ganzen nunmehr 3 Rthlr. 3 gGr., worauf in jeder Buchhandlung Bestellungen angenommen werden.

---

[233] **Für Leihbibliotheken und Geschichtsfreunde.**

Bei A. Wienbrack in Leipzig sind so eben folgende interessante Unterhaltungsschriften erschienen und durch jede Buchhandlung zu beziehen:

Lorenz, W., Er kehrt zurück. 8. geh. 1 Rthlr.

Den früheren, sehr günstig aufgenommenen Romanen der Verfasserin reihet dieser neueste würdig an. Der Umstand, daß gegenwärtiger Erzählung eine wahre Begebenheit zum Grunde liegt, wird die Theilnahme dafür erhöhen.

Penseroso, Neffe und Oheim. Eine Novelle. 8. 4 Bde. Preis 4 Rthlr. 12 Gr.

Der Verfasser, welcher durch seine früheren Leistungen im Gebiete der Unterhaltungs-Literatur sich schon

den Beifall der Lesewelt gewann, bringt den Freunden Herz und Geist ansprechender Lektüre hier eine neue Gabe. Gelungene Charakterzeichnung, tiefe Kenntniß des menschlichen Gemüthes, naturgetreue Darstellung des Familienlebens sichern dieser Novelle einen Platz neben ihrer Gattung. Auch in Schilderungen von Naturscenen versucht sich der Verfasser mit Glück; namentlich dürfte derjenige Theil der Erzählung, welcher die sächsische Schweiz zum Schauplatze hat, in manchem Leser und mancher schönen Leserin angenehme Erinnerungen hervorrufen. Wir sind überzeugt, daß, wer erst die Lektüre eines Bandes beendigt, mit gesteigerter Theilnahme nach den übrigen verlangen wird; so sehr weiß der Verfasser die Aufmerksamkeit zu fesseln und das Interesse bis zum Schluß rege zu erhalten.

Fischer, J. H. L., Schlachtengemälde aus Europa's Vorzeit, für Freunde der Geschichte, so wie überhaupt für gebildete Leser. 8. Preis 1 Rthlr. 18 gGr.

Kein Roman, sondern auf rein historischen Grund gezeichnete Gemälde, welche durch die Lebendigkeit der Schilderung, durch die zweckmäßige Auswahl und geistreiche Darstellung von Schlachten, als Hauptmomenten in der Geschichte eines Volkes, gewiß jeden Gebildeten, namentlich studirende Jünglinge und Militärpersonen, ansprechen werden. Auch Leihbibliotheken zu empfehlen.

---

[215] **Preiserniedrigung.**

Um vielseitigen Wünschen zu genügen, habe ich mich entschlossen, die Werke des Herrn Obersten von Schepeler auf unbestimmte Zeit bedeutend im Preise herabzusetzen.

Ausführliche Anzeigen darüber sind in jeder Buchhandlung zu haben, wo auch Bestellungen darauf angenommen werden.

Aachen, im April 1835.

J. A. Mayer.

---

[234] **Für Reisende und Kurgäste, welche die Schweiz besuchen.**

Von der in unserm Verlage herauskommenden

Beschreibung der Schweiz

nach den einzelnen Kantonen, sind bis jezt erschienen:

Der Kanton Zürich, von G. Meyer von Knonau. Geb. 1 fl. 48 kr.

Der Kanton Appenzell, von Dr. G. Rüsch, mit einer Karte. Geb. 1 fl. 45 kr.

Der Kanton Uri, von Dr. K. F. Lusser. Geb. 48 kr.

Der Kanton Freiburg, von F. Kuenlin. Geb. 1 fl.

Diese Wegweiser geben über Alles Auskunft, was Einheimischen und Fremden in irgend einer Hinsicht zu wissen angenehm und nützlich ist. Sie umfassen alles, was jeder Kanton Denk-, Merk- und Sehenswürdiges enthält; sie geben Nachricht über die Heilquellen und Bäder, über die Entfernungen der Ortschaften; geben Jedem, er mag Natur- oder Geschichtforscher, Statistiker, Künstler oder Kunstfreund, Fabrikant oder Kaufmann oder auch nur Erholungsreisender seyn, dasjenige in Kürze zusammengestellt an, was sein Interesse in Anspruch nimmt — bilden somit einen Rathgeber, mit welchem in der Hand Jeder das ihm Nützlichste und Anziehendste ohne weitere Nachfrage (auf welche nicht immer richtige Antworten erfolgen) durch das Inhaltsverzeichniß leicht selbst finden kann. Alle Hefte sind gebunden, in Etui, in einem leicht tragbaren Format, und der kompresse Druck hat auf mäßiger Bogenzahl die reichhaltigsten Nachrichten zu geben erlaubt.

Diesen Sommer noch erscheinen:

Der Kanton Schwyz, von Gerold Meyer von Knonau.

Der Kanton Tessin, von Stephan Franscini.

Das Werk ist stets durch alle deutschen Buchhandlungen zu erhalten und in allen schweizerischen vorräthig zu finden.

St. Gallen, den 1. Juni 1835.

Huber und Comp.

---

[250] **Wohlfeile Taschen-Ausgabe.**

Im Verlage von J. D. Sauerländer in Frankfurt a. M. ist so eben erschienen:

Eine Reise auf den Prairien

von **Washington Irving.**

Mit dem Bildnisse des Verfassers.

Velinpapier 12 Gr. od. 48 kr. Druckpapier 9 Gr. od. 36 kr. — Der Gesammtausgabe 186 — 506 Bändchen.

Das neueste Werk desselben Verfassers:

Abbotsford und Newstead-Abtei,

erscheint in kurzer Zeit in dieser wohlfeilen Ausgabe um obige Preise.

---

[249] **Angebinde zur Bad-Reise. — Rückerinnerung im Spätjahr.**

In dem Verlage des Unterzeichneten ist erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Bad-Almanach 1836.

Herausgegeben von

August Lewald.

Mit Beiträgen von W. Alexis, W. A. Gerle, Karl Gutzkow, Wolfgang Menzel, Gustav Pfizer, Fr. Rückert, A. Schreiber, A. Zoller, dem Herausgeber und Andern.

Mit sieben Stahlstichen.

8. 33 Bog. Velinp. geb. Preis 5 fl. 24 kr.

Die glückliche Idee, einen Almanach zu gründen, der bei Eröffnung der Saison ausgegeben, und — für die gebildete Welt der Bäder, wie für den Lesekreis des Spätjahrs berechnet — bei einem geistreichen und pikanten Inhalt, verbunden mit einer Badchronik, auch im Aeußern den Forderungen eines guten Geschmacks entspräche, ist mit so ungetheiltem Beifall aufgenommen worden, daß sich die Bestellungen von allen Seiten häufen, und ein ungewöhnlicher Erfolg schon darum nicht mehr zweifelhaft seyn kann, weil das Unternehmen von Männern unterstützt wurde, welche ihm die ehrenvollste Bürgschaft gewähren. Die Verlagshandlung ist daher aller weiteren Empfehlung überhoben, und zuverlässig ist zu erwarten, daß sich diese schöne Gabe in dem Bereich der Almanache eine ausgezeichnete Stelle erwerben wird.

Stuttgart, im Mai 1835.

S. G. Liesching.

Intelligenz-Blatt Nro. 20.

Mittwoch, 8. Juli 1835.

[239] ## Menzel's Geschichte der Deutschen.

In unterzeichnetem Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Geschichte der Deutschen

von den ältesten bis auf die neuesten Zeiten

von

Wolfgang Menzel.

Neue, durchaus umgearbeitete Auflage in

EINEM BANDE.

Gr. 8. schön weißes Papier, großer deutlicher Druck, brochirt. Preis 8 fl. 30 kr.

Da der Name des Verfassers als Schriftsteller längst, wie neuerdings als freisinniger Volksvertreter ruhmvollst bekannt ist, und auch schon die erste Auflage dieses Werks (in drei Bänden, Zürich, bei Geßner, 1824 bis 1827) mit so großem Beifall aufgenommen wurde, so glauben wir nur andeuten zu dürfen, daß derselbe auf die zweite Auflage die sorgfältigste Mühe verwandt hat, um eine Arbeit, der er mit ganz besonderer Liebe obgelegen, möglichst zu vervollkommnen. Dieses Geschichtswerk enthält nicht nur die politische Geschichte Deutschlands, fortgesezt bis auf die jüngsten Tage, sondern sie geht auch mehr, als es bisher bei irgend einer populären Geschichte der Deutschen der Fall war, in die Spezialgeschichte der einzelnen Provinzen und in die Geschichte der Sitten, der Kunst und Wissenschaft ein, und bringt im verhältnißmäßig engsten Raum die größte Fülle und Mannichfaltigkeit zur klarsten Uebersicht. Für Diejenigen, welche die patriotische Wärme in der Sprache der ersten Auflage angezogen hat, haben wir nur noch hinzuzufügen, daß die zweite ganz in demselben Geist und Ton geschrieben ist.

Für Belehrung wie für Unterhaltung gleich gründlich und anziehend behandelt, ist dies ein recht eigentlich dem deutschen Volke zugeeignetes Nationalwerk, das in keinem Hause fehlen sollte.

Stuttgart und Tübingen, im Juni 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[244] ## Neue Musikalien

im Verlage

des

BUREAU DE MUSIQUE

von

C. F. Peters in Leipzig.

Zu haben in allen Buch- und Musikhandlungen.
In Stuttgart bei G. A. Zumsteeg.

Für Saiten- und Blasinstrumente.

Belcke, C. G., Trois Duos concertans pour deux Flûtes. C. Cm. D. Op. 11. No. 1 – 3. à 16 Gr.

Kalliwoda, J. W., Quatrième Sinfonie à grand Orchestre. C. Op. 60. 5 Thlr.
Duplirstimmen hierzu in beliebiger Anzahl, der Bogen 4 Gr

— Seconde Polonaise pour le Violon avec accomp. d'Orchestre. E. Op. 45. 1 Thlr. 16 Gr.

Kalliwoda, J. W., la même avec Pianoforte. 20 Gr.

— Second Concertino pour le Violon avec accomp. de Pianoforte. A. Op. 30. 1 Thlr. 4 Gr.

Méyer, C. H., L'Orage. Ouverture à grand Orchestre. Cm. 2 Thlr.

Walch, J. H., Pièces d'Harmonie pour musique militaire. Livr. 21. 2 Thlr. 20 Gr.

— Neue Tänze für Orchester. 18te Sammlung. 1 Thlr. 12 Gr.

Für Pianoforte mit Begleitung.

Kalkbrenner, F., Quatrième Concerto pour le Pianoforte avec accomp. d'Orchestre. As. Op. 127. 4 Thlr. 8 Gr.

— le même avec Quatuor. 3 Thlr.

Kalliwoda, J. W., Seconde Polonaise pour le Violon avec Pianoforte. E. Op. 45. 20 Gr.

— Second Concertino pour le Violon avec Pianoforte. A. Op. 30. 1 Thlr. 4 Gr.

Reissiger, G., Huitième Trio pour le Pianoforte, Violon et Violoncelle. F. Op. 97. 2 Thlr.

Spontini, G., La Vestale. Opéra en trois Actes. Arrangé pour le Pfte. et Violon. 4 Thlr. 16 Gr.

Für Pianoforte ohne Begleitung.

Beethoven, L. van, Concerto pour le Pianoforte, Oeuv. 19, arrangé pour le Pianoforte à quatre mains par X. Gleichauf. B. 1 Thlr. 18 Gr.

Czerny, C., Trois thèmes favoris de l'Opéra: Lestocq de Auber, variés pour le Pianoforte. C. P. C. Op. 343. No. 1—3. à 12 Gr.

— Trois Rondino's non difficiles sur des motifs favoris de l'Opéra: Lestocq de Auber, pour le Pfte. C. A. B. Op. 344. No. 1—3. à 12 Gr.

— Fantaisie sur les motifs de l'Opéra: Lestocq de Auber, pour le Pfte. Op. 346. 1 Thlr. 4 Gr.

— Introduction et Variations sur le Quatuor favori „Gentile Moscovite" de l'Opéra: Lestocq de Auber, pour le Pfte. à quatre mains A. Op. 347. 1 Thlr.

Heller, Etienne, Introduction, Variations et Finale sur un thème favori de l'Opéra: Zampa, pour le Pianoforte. A. Op. 6. 12 Gr.

Kalkbrenner, F., Quatrième Concerto pour le Pfte. sans accomp. As. Op. 127. 2 Thlr.

Kalliwoda, J. W., Seconde Polonaise. Oeuv. 45. arrangé pour le Pfte. à quatre mains. E. 20 Gr.

Marks, G. W., Trois thèmes variés pour le Pfte. C. G. G. Op. 34. No. 1—3. à 12 Gr.

No. 1. Air allemand de L. Spohr.
— 2. Air français de Auber.
— 3. Air italien de Donizetti.

Mozart, W. A., Ouverture de l'Opéra: La Villanella rapita, arrangé pour le Pianoforte à quatre mains par X. Gleichauf. C. 14 Gr.

— La même pour le Pianoforte à deux mains. 10 Gr.

Spohr, L., Duo pour le Pianoforte à quatre mains arrangé par F. de Boyneburgk d'après un Quatuor. Op. 4. C. 1 Thlr.

Walch, J. H., Neue Tänze für Pianoforte. 18te Sammlung. 18 Gr.

Für Gesang.

Banck, C., Getrennte Liebe. Sechs deutsche Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Op. 2. 12 Gr.

— Tre Duettini per il Soprano e l'Alto con accompagnamento di Pianoforte. Parole italiane e tedesche. (Uebersetzung von E. Ortlepp.) Op. 3. 1 Thlr.

---

[258] Im Verlag der Unterzeichneten ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Technologische Encyclopädie,

oder

alphabetisches Handbuch der Technologie, der technischen Chemie und des Maschinenwesens. Zum Gebrauche für Kameralisten, Oekonomen, Künstler, Fabrikanten und Gewerbtreibende jeder Art.

Herausgegeben von

J. J. Prechtl,

K. K. und österr. wirklicher Regierungsrath und Director des K. K. polytechnischen Instituts ꝛc. in Wien.

Sechster Band: Feuerspritze — Glas.

Mit den Kupfertafeln 102—125.

Ladenpreis 6 fl. od. 3 Rthlr. 12 Gr. — Subscriptions-Preis 4 fl. 48 kr. od. 2 Rthlr. 16 Gr.

Inhalt: Feuerspritze. — Feuerstein. — Feuerwerkerei. — Feuerzeug. — Filigran. — Filtriren. — Fingerhüte. — Firniß. — Fischbein. — Fischhaut. — Flasche. — Flachsspinnerei. — Fleckenkunde. — Flittern. — Flußspathsäure. — Folien. — Formschneidekunst. — Fransen. — Fuhrwerk. — Furniere. — Futteralmacherkunst. — Gährung. — Galerte. — Gas. — Gasbeleuchtung. — Gebläse. — Gelbfärben. — Gewehrfabrikation. — Gewicht, specifisches. — Gewichte und Maße. — Glas.

Stuttgart und Tübingen, im Juni 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[241] In allen Buchhandlungen und Postämtern kann für die Monate Juli bis December d. J. auf das bekannte

Pfennig-Magazin

mit einem Thaler pränumerirt werden.

Die Bemühungen der Herausgeber wie des Verlegers, diesem Blatte durch inhaltreiche Aufsätze aus allen Fächern des menschlichen Wissens, durch interessante bildliche Darstellungen und durch geschmackvolle äußere Ausstattung die Gunst des Publikums nicht bloß zu sichern, sondern die Theilnahme desselben noch zu erhöhen, haben den besten Erfolg gehabt. Die frühern Jahrgänge dieser Zeitschrift sind fortwährend sauber geheftet zu haben.

Auch können neue Abonnenten zum 1sten Juli auf das

Pfennig-Magazin für Kinder

eintreten. Der Preis für den halben Jahrgang ist nur 12 Gr., wodurch auch unbemittelte Aeltern in den Stand gesetzt werden, diese nützliche Zeitschrift für ihre Kinder anzuschaffen. Der erste Jahrgang derselben kostet sauber gebunden 1 Thlr., und das erste Semester des laufenden Jahres 12 Gr.

Leipzig, im Juni 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[255] **Ludwig Uhland's Gedichte,**

9te Auflage.

In der Unterzeichneten sind so eben erschienen und durch alle gute Buchhandlungen zu beziehen:

Gedichte

von

Ludwig Uhland.

9te Auflage, mit dem wohlgetroffenen Bildniß des Verfassers in Stahlstich.

Mit Königl. Würtembergischem Privilegium gegen den Nachdruck und Verkauf des Nachdruckes.

8. Velinpapier; sauber brochirt. Preis 3 fl. 36 kr.

Die immer steigende Zahl der Auflagen, der Nachdruck selbst, der diese vermehrte Auflage nicht mehr treffen kann, Alles beweist, wie immer mehr und mehr im deutschen Vaterlande Uhland's Lieder Anklang finden, des edlen Sängers, der mit der alten Einfachheit des Liedes auch die alte schlichte Gesinnung, jene allweg beständige Ehrenhaftigkeit des Charakters und feste Vaterlandsliebe, ausspricht, vor deren ernster Mahnung alle Mißverständnisse einer in sich noch nicht geläuterten Zeit schwinden.

Stuttgart und Tübingen, im Juli 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

[263] So eben ist erschienen und durch alle solide Buch- und Musikhandlungen zu haben:

Marsch nach einem spanischen Nationaltanz,

componirt von

I. K. H. der Frau Prinzessin

Wilhelm von Preussen.

Nr. 102 der Sammlung der preußischen Militär-Märsche, herausgegeben auf allerhöchsten Befehl Sr. Maj. des Königs in Partitur für türkische Musik 1⅔ Rthlr. Dito arr. für Flöte od. Violine, dito arr. für das Pianoforte (im 7ten Heft der Sammlung der beliebtesten Märsche der Königl. Preuss. Armee). ½ Rthlr.

Außer obiger höchst originellen Composition enthält dieses Heft die sehr schönen Märsche aus: Norma, Lestocq, Hochzeit des Figaro, Robert der Teufel, Aufruhr im Serail, genug also der Empfehlung, um die Aufmerksamkeit des Publikums auf dieses Werk hinzulenken!

Schlesinger'sche Buch- und Musikhandlung in Berlin.

---

[217] Bei J. A. Mayer in Aachen ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Theorie

des

Beweises

im

Preußischen Civil-Prozesse,

von

F. G. Leue,

Königl. Preuß. Staatsprokurator in Aachen.

Erster Band:

Vom Objekt und Subjekt des Beweises.

gr. 8. Preis 1 Thlr. 12 gGr.

Es ist dies die erste Schrift über das Eigenthümliche des Beweis-Verfahrens im preußischen Civil-Prozesse. Die allgemeinen Grundsätze, welche der Herr Verfasser für jede Prozeß-Ordnung anwendbar erklärt, enthalten großentheils ganz neue Ansichten, wenigstens in der Art der Darstellung, so daß diese Schrift in der juristischen Welt gewiß Aufmerksamkeit erregen wird.

---

[247] In der Unterzeichneten ist erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Vorstudien für Leben und Kunst.

Herausgegeben von

Dr. H. G. Hotho.

Preis 3 fl.

Wir übergeben dem Publikum in dem vorliegenden Werke Mittheilungen von Ansichten, Gedanken und Bekenntnissen über Kunstepochen, Künstler und Kunstwerke, welche sämmtlich von tieferen philosophischen Forschungen zusammengehalten sich nach den mannichfachsten Richtungen hinbewegen. Enthalten hierdurch diese Mittheilungen eine vielfache tiefe Belehrung über die wichtigsten Kunstepochen und Werke, so bewähren sie zugleich jene Frische und Lebendigkeit, welche der unmittelbare Genuß allein zu gewähren vermag; wobei denn noch zu erwägen ist, daß, indem der Verf. die bedeutendsten Denkmäler Deutschlands, Frankreichs, Englands und der Niederlande durchmustert, er bei seinem feinen kunstgeübten Sinne zu den überraschendsten Beobachtungen und Kombinationen gelangen mußte.

Gewiß dürfen wir versichern, daß jedem Leser, welcher die Schätze jener Länder selbst zu bewundern Gelegenheit hatte, die belehrendste und angenehmste Erinnerung aus diesen Mittheilungen erwachsen werde, während jeder Andere seine an den Denkmälern anderer Sammlungen erlangte Kenntniß, durch die Treue und wiederschaffende Darstellung jener nothwendig bereicheren und vervollständigen muß. Rechnen wir hiezu, daß der Herausgeber auch in der Sprache den künstlerischen Ton, welcher solche Schilderung fordert, auf das glücklichste zu treffen gewußt hat, so glauben wir mit Recht das vorliegende Werk den Freunden der Kunst auf das dringendste empfehlen zu können.

Stuttgart und Tübingen, im Juni 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[251] Zweites Semester 1835.

Phönix,

Frühlingszeitung für Deutschland. Herausgegeben von Duller. Mit einem Literaturblatte von Gutzkow.

Die Schwierigkeiten, welche sich diesem Institute in den Weg stellten, sind besiegt. Allgemein war die Theilnahme, welche der Phönix schon in den ersten Monaten seines Entstehens erregt hat. Vortreffliche Originalien, welche er brachte, der rege Geist, der in ihm herrscht, seine Revue der Ereignisse, seine Korrespondenzen, besonders aber das Literaturblatt, das ein treuer Spiegel aller unserer literarischen Zustände geworden ist, mußten dazu beitragen, dieser neuen Unternehmung die Achtung des Publikums zu gewinnen. Unerschrocken, und immer auf das Ausgezeichnetste bedacht, wird der Phönix seine Bahn fortsetzen. Wir laden alle Lesezirkel, Museen, alle Freunde der Literatur, welche in das Abonnement desselben einzutreten wünschen, ein, sich deßfalls an die Buchhandlungen oder nächsten Postämter zu wenden. Der Preis beträgt 8 fl. oder 5 Rthlr. für das beginnende Halbjahr. Wer geneigt seyn sollte, sein Exemplar zu vervollständigen, findet uns bereit, ihm das erste Semester zur Hälfte des Preises à 2 Rthlr. 12 gGr. oder 4 fl. abzulassen.

☞ Doch müssen wir bitten, Bestellungen der Art schnell zu machen, da der Rest der zu diesem Zweck noch disponiblen Exemplare nur gering ist.

Frankfurt a. M., im Juni 1835.

J. D. Sauerländer.

---

[243] **Für Reisende in den Harz**

ist zu empfehlen und in allen Buchhandlungen vorräthig:

Der Führer durch den Unterharz.

Elegantes Harz-Taschenbuch. 12. Mit 24 sauber lithographirten Abbildungen der sehenswerthesten Gegenden und 11½ Bogen Text, der historisch geographischen und statistischen Beschreibung des Harzes. 1835. Preis 20 gGr. oder 25 Sgr. in Futteral mit Goldschnitt 1 Rthlr.

Hanewald's Verlagshandlung in Quedlinburg.

[245] In der Unterzeichneten sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Schiller's
sämmtliche Werke

in

zwölf Oktav-Bänden,

Velinpapier, mit zwölf Stahlstichen von Kaulbach, Schröter, Stielke und andern ausgezeichneten Künstlern.

Erste Lieferung oder erster bis dritter Band. Subscriptionspreis 4 fl. 12 kr. oder alle 12 Bände 16 fl. 48 kr.

Inhalt. Erster Band: Gedichte. — Zweiter Band: Die Räuber. — Die Verschwörung des Fiesko zu Genua. — Kabale und Liebe. — Der Menschenfeind. — Dritter Band: Metrische Uebersetzungen. — Iphigenie in Aulis. — Scenen aus den Phönizierinnen des Euripides. — Don Karlos, Infant von Spanien.

Stuttgart und Tübingen, im Juni 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[231] Im Verlag der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle soliden Buchhandlungen zu beziehen:

A. P. de Candolle's
Pflanzen-Physiologie,

oder

Darstellung der Lebenskräfte und Lebensverrichtungen der

Gewächse.

Eine Fortsetzung der Pflanzen-Organographie, und eine Einleitung zur Pflanzen-Geographie und ökonomischen Botanik.

Aus dem Französischen übersezt und

mit Anmerkungen versehen

von

Johannes Röper,

Doctor der Medicin, Professor der Botanik an der Universität Basel und Mitglied mehrerer gelehrten Gesellschaften.

Zweiter Band.

Preis 4 fl.

Stuttgart und Tübingen, im Juni 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[237] Von

H. C. F. Manso's

Geschichte des Preußischen Staates seit dem Frieden von Hubertsburg bis zur zweiten Pariser Abkunft. Neue vielfach berichtigte und verbesserte Ausgabe. 3 Bände, oder 10 Lieferungen zu 8 Bogen in gr. 8.

ist die 3te Lieferung, welche den 1sten Band beschließt, so eben versandt worden.

Der billige Subscriptionspreis à 12 Gr. od. 54 kr. rhein. für die Lieferung nebst dem 7ten Frei-Exemplare bei Abnahme von 6 Exemplaren dauert noch für einige Zeit fort.

Frankfurt a. M. und Leipzig, den 31. Mai 1835.

Joh. Christ. Hermann'sche Buchhandlung.
C. F. Dörffling.

---

[261] In Friedr. Volke's Buchhandlung in Wien ist zu haben und durch alle Buchhandlungen Deutschlands zu beziehen:

MARCO VISCONTI

storia del Crecento casata dalle crona che diquel secolo è raccontata da

Tomaso Grossi.

4 vol. 8. Prima edizione originale Milanese 1834. broch. 1 fl. 20 kr.

Das Erscheinen dieses neuesten original-italienischen Romans rief in Italien den stürmischsten Applaus hervor. Man reihet ihn den gefeierten Leistungen Manzoni's, Rosini's, Azeglio's an. Auch in Deutschland ist ihm bereits die gebührende Anerkennung geworden.

---

[253] In der Unterzeichneten ist erschienen und kann durch alle soliden Buchhandlungen bezogen werden:

Sammlung
historischer Schriften und Urkunden,

geschöpft aus Handschriften

von

M. Freiherr von Freiberg,

Vorstand des Königl. Bayerischen Archivs.

Vierter Band zweites Heft.

Preis 1 fl. 48 kr.

Enthaltend: a) Einen für die historische Literatur höchst bedeutenden Kommentar des berühmten Dichters Valde. b) Eine vollständige Ausgabe der Akten des Conciliums zu Aldheim. c) Eine von Pfalzgraf Otto Heinrich von Neuburg verfaßte Biographie seines Bruders, des Pfalzgrafen Philipp.

Stuttgart und Tübingen, im Juni 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 21.

Mittwoch, 15. Juli 1835.

[252] In der Unterzeichneten ist erschienen und kann durch alle soliden Buchhandlungen bezogen werden:

Taschenbuch der neuesten Geschichte.

Herausgegeben von

Dr. Wolfgang Menzel.

Fünfter Jahrgang.

Geschichte des Jahres 1833.

Zweiter Theil,

mit zwölf Portraits.

Darstellend: 1) Herzog August von Leuchtenberg. — 2) Colocotroni. — 3) von Heideck. — 4) Mavrocordato. — 5) Tbiersch. — 6) Mickiewicz. — 7) Friedrich Wilhelm, Kronprinz von Preußen. — 8) Caspar Hauser — 9) Uhland. — 10) Christiani. — 11) von Lindenau. — 12) Paul Pfizer.

Preis fl. 3.

Inhalt: Der Orient. — Rußland und Polen. — Scandinavien. — Die Schweiz. — Deutschland. — Amerika. — Asien, Afrika und Australien. — Kleine Chronik.

Stuttgart und Tübingen, im Juni 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[266] So eben ist an alle Buchhandlungen versandt:

Die zwölfte Lieferung

der bekannten

Allgemeinen deutschen Real-Encyklopädie

(Conversations-Lexikon)

in der achten Originalauflage.

durch welche der sechste Band dieses Werks, die Buchstaben K und L umfassend, geschlossen ist. Die achte Auflage des Conv.-Lex. besteht aus 12 Bänden, jeder enthält durchschnittsmäßig 60 Bogen im größten Octavformat, und wird in zwei Lieferungen ausgegeben, deren jede auf Druckpapier 16 Gr., auf gutem Schreibpapier 1 Thlr., auf feinem Velinpapier 1 Thlr. 12 Gr. kostet. Die Bemühungen der Verlagshandlung, dem Publikum ein in seinem Inhalte gediegenes und dabei wohlfeiles Werk zu liefern, sind durch allgemein günstige Aufnahme und große Verbreitung desselben anerkannt.

Leipzig, im Mai 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[262] Bei T. Trautwein in Berlin ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Numismata medii aevi inedita commentariis ac tabulis illustravit Theophilus Friedländer. Past. prima. 4. (broch.) Pr. 16 gr.

---

[256] In der Unterzeichneten ist erschienen und kann durch alle Buchhandlungen bezogen werden.

RHETORES GRAECI

EX

CODICIBUS FLORENTINIS MEDIOLANENSIBUS MONACENSIBUS NEAPOLITANIS PARISIENSIBUS ROMANIS VENETIS TAURINENSIBUS ET VINDOBONENSIBUS

EMENDATIORES ET AUCTIORES EDIDIT

SUIS ALIORUMQUE ANNOTATIONIBUS INSTRUXIT INDICES LOCUPLETISSIMOS ADIECIT

CHRISTIANUS WALZ

PROFESSOR TUBINGENSIS.

VOL. VIII.

Preis auf Schreibpapier fl. 8. 36 kr.

— — Druckpapier fl. 6.

ARGUMENTUM VOLUMINIS OCTAVI.

I. Σωπάτρου διαίρεσις ζητημάτων. II. Κύρου περὶ διαφορᾶς στάσεως. III. Ἀνωνύμου προβλήματα ῥητορικά. IV. Ἀλεξάνδρου περὶ σχημάτων. V. Φοιβάμμωνος. VI. Τιβερίου. VII. Ἡρωδιανοῦ. VIII. Πολυβίου Σαρδιανεῦ περὶ σχηματισμοῦ. IX. Ἀνωνύμου περὶ σχημάτων. X. Ζωναίου. XI. Ἀνωνύμου περὶ συνεκδοχῆς. XII. Ἀνωνύμου περὶ σχημάτων. XIII. Ἀνωνύμου περὶ σχημάτων. XIV. Ἀνωνύμου περὶ ποιητικῶν τρόπων. XV. Τρύφωνος περὶ τρόπων. XVI. Γρηγορίου τοῦ Κορινθίου περὶ τρόπων. XVII. Ἀνωνύμου περὶ τρόπων. XVIII. Κοκονδρίου. XIX. Γεωργίου τοῦ Χοιροβοσκοῦ περὶ τρόπων.

Stuttgart und Tübingen im Juni 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[264] **Subscriptions-Anzeige.**

Im Verlage der Unterzeichneten erscheint zu Michaeli dieses Jahres:

Biographisches Taschenbuch deutscher Bühnen-Künstler und Künstlerinnen.

Herausgegeben von

L. v. Alvensleben.

Erster Jahrgang. Mit 5 Portraits.

Elegant gebunden.

Den Hauptinhalt dieses Taschenbuches bilden Biographieen vortheilhaft bekannter deutscher Bühnen-Künstler und Künstlerinnen, und neben den Biographieen wird dasselbe mehrere Aufsätze und Mittheilungen

enthalten, die für ausübende Bühnen-Künstler und Theater-Liebhaber mehrfaches Interesse haben.

Zur größern Verbreitung dieses Taschenbuches, welches gewiß allen Schauspielern und ihren Freunden eine willkommene Erscheinung seyn wird, wählen wir den Weg der Subscription, zu welcher wir hierdurch einladen.

Den Subscriptions-Preis stellen wir auf 20 gGr. oder 1 fl. 30 kr. rhein. und tritt mit dem Erscheinen des Werkchens der Laden-Preis von 1 Thlr. 12 gGr. oder 2 fl. 42 kr. ein.

Alle Buchhandlungen Deutschlands, Ungarns und der Schweiz nehmen Subscription an.

Leipzig, im Mai 1835.

Fischer und Fuchs.

---

[248] In der Unterzeichneten ist erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Meine Erfahrungen
in der
höhern Schafzucht
von
J. G. Elsner.

Zweite stark vermehrte Auflage.

Preis 2 fl. 12 kr.

Die erste Ausgabe dieses in gedrängter Kürze vorgetragenen so überaus reichhaltigen Buches ward in kurzer Zeit vergriffen. Eine factische Anerkennung seines Werthes. Der Verfasser hat seinen Gegenstand auf eine seltene Art durchdrungen, das mag wohl auch die Ursache seyn, daß selbst Laien das Buch mit Interesse lesen. Die kritischen Anzeigen von allem, was bisher über edle Schafzucht aus Herrn Elsners Feder floß, vereinigen sich fast sämmtlich dahin, daß alles, was er über diesen Gegenstand bis jetzt niederschrieb, klassischen Werth habe, und daß man ihn in diesem wichtigen Zweige der National-Industrie für eine Autorität anerkennt. Die genannte neue Auflage ist mit einer Menge von Zusätzen neuer Erfahrungen, die Herr Elsner seit der Erscheinung der ersten Auflage zu machen Gelegenheit hatte, bereichert, wodurch ihr Werth denn noch ungleich höher steht, wie der der ersten Ausgabe.

Stuttgart und Tübingen im Juni 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagsbandlung.

---

[246] In der Unterzeichneten ist erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden.

Resultate der Sittengeschichte
von
Freiherrn von Gagern.

Erster Band enthält:

Die Fürsten oder die Natur der Monarchie.

Zweite vermehrte Auflage.

Preis fl. 2.

Unter den Werken des Freiherrn von Gagern haben zwei besonders, obgleich beide noch unvollendet sind, in Deutschland Anklang gefunden, die Nationalgeschichte der Deutschen und die Resultate der Sittengeschichte. Von diesen lezteren wird eine neue Auflage vorbereitet, wovon der erste Band „Die Fürsten oder die Natur der Monarchie“ so eben bei uns herausgekommen ist. An diesen ersten Band werden sich (wie in der früheren Ausgabe, 1808, 1812, 1816, 1819) zunächst die „Aristokratie“, die „Demokratie“ und die „Politie oder der Staaten Verfassungen“ anschließen, welche zusammen den ausschließlich politischen Theil des Werkes ausmachen. Von dem Plan und Geiste des Ganzen werden die eigenen Worte des Herrn Verfassers, womit er die neue Auflage begleitet, und einige Sätze aus dem früheren Eingang, am leichtesten einen Begriff geben:

„Der Plan dieser Resultate ist umfassend, allumfassend. Er erstreckt sich auf das ganze menschliche Daseyn in seinen wichtigsten Verhältnissen und Aufgaben, auf Vergangenheit und Zukunft, auf das was wir erstrebt und erreicht oder verfehlt haben.“ —

Der Herr Verfasser deutet den Unterschied seines Vorhabens von andern ähnlichen Versuchen an, die er auch anführt:

„Herder in den Ideen zur Philosophie der Geschichte der Menschheit betrat am meisten die ähnliche Bahn.

„Auch er suchte Folgerungen oder Resultate. Wir ergänzen in manchen Beziehungen Einer den Andern, und ich trachte darnach.“

Noch näher wird der Plan bezeichnet:

„Ob die Münzen eckig oder rund, von welcher Erde die Vasen und die Schüsseln, wie lang die Lanzen, von welchem Stoff die Schilde seyen; ob Mütze, Hut, oder Turban unser Haupt bedecken, ob wir zwischen Brettern modern, oder eine Urne unsre Asche bewahre; — in dem Allen können Symptome der Cultur und des Klima's seyn; aber die Untersuchung ist nicht mein Thema. Nur die Punkte sind es, um die sich unabänderlich die Achse unsres Glücks und unsres Daseyns dreht.“ —

Als solche Punkte, die das Thema der Untersuchung vorzugsweise bilden sollten, hatte der Herr Verfasser außer dem Inhalt der obigen 4 politschen Theile noch in Aussicht genommen: Wohnung, Arbeit und Eigenthum; Philosophie; Religion; Tugend; Liebe und Freundschaft (welche bereits in der ersten Auflage als fünfter und sechster Band 1822 erschienen); endlich Künste und Wissenschaften. Die Aufgabe der vier ersten oder rein politischen Bände nennt der Schluß des Eingangs: „Den gesellschaftlichen Bund klug zu schließen, klug zu bessern und muthig aufrecht zu erhalten, ist der große Gegenstand unserer Vernunft, unsrer Tugend und unsres ganzen Trachtens. Das ist des Lebens fester Stamm. Das Uebrige sind nur die Zweige.“ In den Vorworten heißt es darüber: „Man wird allerdings hier finden, daß ich die monarchischen Ideen und Formen vertheidige. Nur ihre Natürlichkeit. Die Gefahren, die heute der Zukunft drohen, das sichtbar große und steigende Zerwürfniß kommt nicht von der Lehre, dem Zusammenhang, der Mitwirkung der drei Gewalten, (Monarchie, Aristokratie, Demokratie); kommt nicht vom wahren parlamentarischen System, sondern von seinem Umsturz, von der Beseindung oder Verringerung des einen oder des andern Princips, von der Abartung her.“ Unter den Schriftstellern, die über das Verhältniß jener drei Prinzipien, besonders über das monarchische Princip geschrieben haben, wird David Hume das Lob zuerkannt: „Unstreitig sind seine eingestreuten Beobachtungen das Verständigste und Solideste, was über Königthum gesagt worden ist.“ Ueber die neue Auflage des Werkes und ihre Vermehrung spricht sich der Herr Verfasser mit folgenden Worten aus: „Vor fast 30 Jahren sprach der junge Mann; nun spricht der gealterte.“ — „Groß ist der Wechsel der Zustände, der Wünsche, der Personen, der Classen; doch die Aenderung meiner Ansichten auch in politischer Beziehung nur gering.“ „Selbst die Zueignung an

Napoleon mag so bleiben, auch nach dem Sturz, der Acht und dem Hinscheiden.“ „Seitdem hat sich die menschliche Gattung gleichsam gespalten, in Wirren verloren und zu großer Krisis vorbereitet. Auch davon wird die Rede seyn. Denn ich will eben davon Rechenschaft geben, wie, in welchem Zustande, in welchen Hoffnungen, mit welchen Besorgnissen ich nun bald dieser Erde, dieser mütterlichen Erde Lebewohl sagen werde.“ Die Vorworte schließt der Herr Verfasser mit dem Wunsche: „Wenn ich also hier für meine große Nation in die Reihen trete, oder noch kühner vorwärts schreite, so wünsche ich, daß sie es gütig aufnehme, ernstlich prüfe, und daß es zu ihrer Ehre und meinem Denkmal gereiche.“ Die vier ersten Bände erscheinen zwar nicht zugleich, wie es zu wünschen gewesen wäre, allein doch schnell nacheinander, und jeder einzelne Theil bildet für sich ein geschlossenes Ganzes. —

Stuttgart und Tübingen, im Juni 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[212] **Nachricht für die Besitzer der Taschenausgabe von Schiller's sämmtlichen Werken.**

Als Supplementbände zu dieser Ausgabe, in gleichem Druck und Format, und mit kritischer Sorgfalt bearbeitet, wofür schon der Name des Herausgebers bürgt, sind vor Kurzem in unterzeichneter Verlagshandlung erschienen und durch alle Buchhandlungen zu haben.

1) Nachlese zu Schiller's sämmtlichen Werken. Besorgt von Dr. Heinrich Doering 1835 geh. 1 Rthlr.
2) Schiller's auserlesene Briefe in den Jahren 1781—1805. Herausgegeben von Dr. Heinrich Doering. 3 Bändchen. 1835. geh. 1 Rthlr. 18 Gr.

Von beiden Werken sind auch Ausgaben in gr. 8., ersteres für 1⅓ Rthlr, letzteres für 1½ Rthlr. zu haben.

Zeitz, den 6. Juni 1835.

Im. Webel.

---

[260] Bei eingetretener Sommer-Saison beehrt sich die Unterzeichnete, Reisende und Freunde des Vaterlandes auf das in ihrem Verlag erschienene, in allen guten Buchhandlungen zu habende

Taschenbuch auf Reisen durch Würtemberg,

mit einem Anhang über die besuchten Bäder Würtembergs, einem Ortsregister und zwei lithographirten Abbildungen, und auf Verlangen mit einer Charte von Würtemberg. 12. Preis broch. mit Charte 1 fl. 54 kr., ohne Charte 1 fl. 20 kr.

aufmerksam zu machen.

Ein Handbuch, das, wie dieses, ganz Würtemberg umfaßt, das der Reisende unterwegs zu Rathe ziehen kann, um sich mit den Schönheiten, Merkwürdigkeiten, den verschiedenen Entfernungen der einzelnen Orte, so wie mit den besuchteren Straßen und deren Richtung und Verbindung mit der Schweiz und den andern Nachbarländern bekannt zu machen, wird gewiß Vielen willkommen seyn, vor allen Anderen Denjenigen, welche die vaterländischen Bäder besuchen.

Stuttgart und Tübingen, im Juni 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[240] In der Buchhandlung von C. F. Amelang in Berlin (Brüderstraße Nr. 11.) erschien so eben und ist in allen Buchhandlungen des In- und Auslandes zu haben:

Theoretisch-practisches Handbuch

zum

Unterricht im deutschen Styl

mit sehr vielen Uebungs-Beispielen. Zunächst für höhere Bürgerschulen, mittlere Classen der Gymnasien, Erziehungs-Anstalten und Privat-Unterricht

von

Dr. J. M. Jost,

Vorsteher einer höhern Bürgerschule in Berlin.

377 Seiten in gr. 8. Auf weißem Druckpapier. 1 Thlr.

Ein Werk für denkende Lehrer und Lehrerinnen, welche die ihnen anvertraute Jugend nicht mechanisch und regellos im Styl üben, sondern dessen Grundsätze ins Bewußtseyn rufen, befestigen und entwickeln wollen; eine systematisch geordnete, durch vieljährige Erfahrung bewährte, Anleitung zu geregeltem kräftigem Arbeiten.

Die theoretische Seite des Buches giebt nur die nöthigsten Winke und Andeutungen; die practische empfiehlt sich sowohl durch die Wahl des Stoffes, bei welchem auf den Ideenkreis der allgemeinen Bildung, auf das Interesse des jugendlichen Alters, auf Angemessenheit der Aufgaben für Knaben- und Töchterschulen und auf fortschreitende Geistesentwickelung gesehen worden, als auch durch ungewöhnlichen Reichthum, durch Fülle und Mannigfaltigkeit in den verschiedenen Stylarten, deren Behandlungsweise und den beigegebenen Beispielen.

Somit dürfen wir hoffen, dem oben bezeichneten Kreise ein längst gewünschtes und treffliches Hülfsmittel an die Hand zu geben.

---

[257] In der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle soliden Buchhandlungen zu beziehen:

Schule der Höflichkeit

für

Alt und Jung.

herausgegeben von

Carl Friedrich von Rumohr.

Zweiter Theil.

8. broch. Preis 1 fl. 12 kr.

Inhalt: Drittes Buch. Von der Höflichkeit besonderer Handlungen. — Von Beobachtung der Höflichkeit in den Gesprächen. — Von der Kunst, die Mitredenden in's Gespräch zu ziehen, oder sprechen zu machen. — Von den Gegenständen des Gesprächs. — Vom Belehren und Warnen. — Von den Schelmenstreichen und Albernheiten. — Von der Kunst, sich aus Verlegenheiten zu ziehen. — Von dem Bestreben, Allen gerecht zu werden. Viertes Buch. Von den besondern Vortheilen und vernehmlichsten Methoden der Grobheit. — Vom Begriffe der Grobheit. — Von den Principien der Grobheit. — Vom erheblichsten Nutzen der Grobheit im Allgemeinen. — Von den besondern Fällen, in welchen die nützliche Grobheit in Anwendung kommt, und wie man dabei jedesmal sich anzustellen habe. — Vom Erziehen und Heranbilden des Grobians. — Von den verschiedenen Manieren, grob zu seyn, und zunächst von der indirekten und von der entgegengesetzten direkten Manier. — Von der drohenden und auch von der zaghaften Manier, sowie

Grobheiten an den Mann zu bringen. — Von Individualisirung der Grobheit nach der Nation und Oertlichkeit, nach dem Familien- und persönlichen Charakter, nach dem Berufe und Lebensgeschäfte. — Von den groben Worten und Redensarten.

Der Verfasser des allgemein bekannten „Geistes der Kochkunst“ hat in dieser Schule der Höflichkeit mit originellen Zügen gleichsam zu schildern gesucht, wie der in der Gesellschaft lebende Mensch sein Aeußeres mit Geschmack darzustellen und seinem Mitmenschen genießbar zu machen habe. — Wenn die gewöhnlichen Schriften über den Umgang mit Menschen leicht desto seichter und unersprießlicher werden, je mehr die Verfasser in Details eingehen und je mehr sie durch Regeln ihren Gegenstand zu erschöpfen suchen, so verbirgt dagegen diese geistreiche Skizze eines Menschenkenners, der neben der Frivolität der gesellschaftlichen Formen ihre Naturnothwendigkeit erkannt hat, hinter der Ironie eine große Tiefe, und die aphoristische Form umfaßt, wie es überhaupt das Wesen des wahren Witzes ist, ungleich mehr, als auf den ersten Anblick erscheint.

Stuttgart und Tübingen, im Juni 1835.

J. G. Cotta'scher Verlag.

---

[275] **Anzeige für Freunde des Gesanges.**

Im Verlag der Unterzeichneten erscheint mit Anfang dieses Jahrs:

Der Minnesänger.

Der zweite Jahrgang des musikalischen Unterhaltungsblattes, und zwar jede Woche eine Nummer. Jede derselben enthält ein ausgezeichnetes Gesangstück, mit Begleitung des Klaviers, oder der Guitarre. Die Aussenseite des Bogens enthält unterhaltende und belehrende Aufsätze über Gegenstände der Musik.

Dieses Blatt, das erste dieser Art in Deutschland, empfiehlt sich noch besonders durch den äusserst billigen Preis von 6 fl. für den Jahrgang von 52 Nummern, zu einem Bogen gewöhnlichen Musik-Formats. Alle solide Buch- und Musikhandlungen, wo auch die Probe Blätter eingesehen werden können, nehmen Subscribenten darauf an.

Mainz, im Januar 1835.

B. Schott's Söhne.
Großherzogl. Hess. Hofmusikhandlung.

---

[283] **Vorträge**

über eine Auswahl von Göthe's lyrischen Gedichten, gehalten an der Universität zu Breslau von Dr. Karl Ludwig Kannegießer, Director des Friedrichs-Gymnasiums ꝛc. ꝛc. zu Breslau. 16 Bg. in gr. 8. 1⅓ Thlr.

Göthe ist unstreitig derjenige unserer deutschen Klassiker, welcher weit mehr bekannt und gefeiert, als verstanden und begriffen ist. Das Verständniß und damit den Geist unserer Nationalschriftsteller uns anzueignen, scheint aber vor Allem Aufgabe unserer Zeit zu seyn. Wie dazu beizutragen namentlich der Herr Verfasser sich berufen fühlen konnte, dafür spricht das sehr günstige Urtheil, welches der verewigte Dichterfürst über einen Theil dieser Sammlung („Die Harzreise im Winter“) selbst noch gefällt hat. Im zweiten Heft des dritten Bandes der Zeitschrift über Kunst und Alterthum sagt Göthe von diesem seinem Commentator: „Er findet mich an keiner Stelle mit mir in Widerstreit, und wenn das Reelle hier und da das Ideelle einigermaßen zu beschränken scheint, so wird doch dieses wieder erfreulich gehoben und ins rechte Licht gestellt, weil es auf einer wirklichen, doch würdigen Base emporgehoben worden.“

Richter'sche Buchhandlung in Breslau.
(Weidenstraße, Stadt Paris.)

---

[278] **Ankündigung.**

Bei Duncker und Humblot in Berlin ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen des In- und Auslandes zu haben:

J. F. Castelli's

Gedichte.

Einzige, vollständige Sammlung, in sechs Bänden.

Mit dem Bildnisse des Dichters.

gr. 12. geheftet. Subscriptions-Preis 4½ Rthlr.

Castelli ist als Dichter in ganz Deutschland vortheilhaft bekannt. Seine Poesieen empfehlen sich vorzüglich durch Humor und Gemüthlichkeit im Inhalte, und durch ungezwungene Naivetät im Ausdrucke; sie sind bei öffentlichen Vorträgen stets mit Beifall aufgenommen und daher auch vorzugsweise dazu gewählt worden. Fünf Bändchen seiner Gedichte waren bereits früher in Oestreich gedruckt und schnell vergriffen. Die gegenwärtige Auflage umfaßt alles, was er Poetisches geschrieben, vollständig.

Die Verlagshandlung ist überzeugt, den Freunden harmlosen Scherzes mit diesem von ihr freundlich ausgestatteten Werke eine angenehme, oft erheiternde, manchmal aber auch das Herz wohlthätig berührende Lectüre zu verschaffen, und besonders den Declamatoren ein reiches Feld zum Vortrage zu eröffnen.

Um die Anschaffung zu erleichtern, soll bis Ende d. J. ein wohlfeiler Subscriptionspreis von 4½ Rthlr. für alle sechs Bände stattfinden.

Für die Besitzer der fünf ersten Bändchen der „Poetischen Kleinigkeiten“ ist das sechste Bändchen mit diesem Titel einzeln à 1 Rthlr. zu haben.

---

[277] **Literarische Anzeige.**

So eben ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu erhalten:

Fünf Bücher
deutscher
Lieder und Gedichte
von
A. von Haller bis auf die neueste Zeit.
Eine
Mustersammlung
mit Rücksicht auf den Gebrauch in Schulen.
Herausgegeben von
Gustav Schwab.

Preis: Gebunden 1 Thlr. 12 Gr.

Das Publikum erhält hier auf 738 eng gedruckten Seiten über fünfhundert Gedichte von etwa hundert fünfzig neuern deutschen Dichtern ausgewählt von einem Dichter.

Leipzig, im Juni 1835.

Weidmann'sche Buchhandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 22.

Sonnabend, 18. Juli 1835.

[285] Siebente Lieferung
der
wohlfeilen Taschenausgabe
von
Müller's historischen Werken.

In der Unterzeichneten ist erschienen und an alle resp. Pränumeranten und Subscribenten versandt:

Johannes von Müller's
sämmtliche historische Werke.

Taschenausgabe in 40 Bändchen.

Siebente Lieferung oder 31s bis 35s Bändchen.

Inhalt: Biographische Denkwürdigkeiten 5ter bis 8ter Theil. — Briefe an Carl Viktor von Bonstetten 1ster und 2ter Theil.

Preis für alle 40 Bändchen auf Velinpapier 36 fl. oder 4 fl. 30 kr. per Lieferung.
Auf Druckpapier 24 fl. oder 3 fl. per Lieferung.

Stuttgart und Tübingen, im Juli 1835.
J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[287] So eben wurde in dem A. Pichler'schen Verlage vollendet und von mir an alle Buchhandlungen des In- und Auslandes versendet:

Elisabeth von Guttenstein.
Ein historischer Roman
von
Caroline Pichler.
Mit Königl. Würtembergischen Privilegio.
Drei Bände.
Mit 3 Kupf. von J. Axmann und D. Weiß.
8. Wien. 1835. In Umschl. broch. 4 Thlr. 12 gGr.
A. G. Liebeskind in Leipzig.

---

[290] Ankündigung.
Partitur-Ausgabe
von
des Fürsten Anton Radziwill
Compositionen
zu dem
Goethe'schen Gedicht
Faust, eine Tragödie.

Faust, Goethe's tiefstes Dichterwerk, begeisterte den verewigten Fürsten Radziwill schon vor beinahe 30 Jahren zu dem schwierigen, doch nach allgemeiner Anerkennung gelungenen Unternehmen, die zu einer musikalischen Behandlung geeigneten Stellen des Gedichts in Musik zu setzen. Diese des Fürsten Compositionen werden nunmehr unter huldvollem Wohlwollen der erlauchten Familie Radziwill zu Gunsten der Fonds der hiesigen Paschischen Sing-Akademie in Partitur erscheinen.

Das Werk besteht exclusive der Einleitung aus 25 Nummern und nimmt gegen 150 gestochene Musikbogen in grofsem Format oder 600 Seiten in Hoch-Folio ein. Der unterzeichneten Buch- und Musikhandlung ist der ehrenvolle Auftrag geworden, das Technische der Ausführung zu besorgen, und den ausschliefslichen Debit des Werks zu übernehmen. Sie beehrt sich durch gegenwärtige Ankündigung zur Unterzeichnung auf die vollständige Partitur einzuladen, indem sie bemerkt, dafs dieselbe in zwei Ausgaben, nämlich auf feinem Velin-Papier und starkem Noten-Druckpapier erscheinen, und den Subscribenten in erster Ausgabe für 24 Thaler, in der zweiten für 12 Thaler geliefert werden wird.

Der Ladenpreis nach geschlossener Subscription (vom 1. November d. J. an) ist auf 18 Thaler für die gewöhnliche Ausgabe bestimmt. Von der ersten Ausgabe werden nicht mehr Exemplare abgezogen, als bestellt sind. Die Arbeiten sind bereits so weit gediehen, dafs die Ablieferung der Exemplare an die Subscribenten zum 1. November d. J. mit Sicherheit versprochen werden kann.

In allen soliden Buch- und Musikhandlungen Deutschlands, so wie in London bei Bossey et C. und in Paris bei A. Farrenc wird die Subscription ohne Vorauszahlung angenommen, und ein Namens-Verzeichnifs der Subscribenten dem Werke vorgedruckt.

Berlin, im Juni 1835.
T. Trautwein, Buch- und Musikhandlung.

---

[284] Das
Wochenblatt
für
Haus- und Landwirthschaft, Gewerbe und Handel,

enthält in der heute erschienenen Nr. 28: Bericht über die diesjährige Generalversammlung der Gesellschaft für Beförderung der Gewerbe in Würtemberg. (Beschluß.) — Ueber das Wechseln des Saatgetreides. — Nachricht an die Freunde der vaterländischen Landwirthschaft. — Aktien-Verein zur Beförderung und Veredlung der Hornviehzucht. — Das geognostische Kärtchen von Würtemberg. Preis des ganzen Jahrgangs 1 fl. 30 kr.

Stuttgart und Tübingen, den 12. Juli 1835.
J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

[294] In der Unterzeichneten haben so eben die Presse verlassen die erste und zweite Lieferung der

Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neuesten Zeit,

eine Sammlung

der interessantesten Werke über Länder- und Staaten-Kunde, Geographie und Statistik.

Mit Karten.

Als Erweiterung des Planes

des

Auslandes.

Herausgegeben von

Dr. C. Widenmann, Redakteur des Auslandes,

und

Dr. H. Hauff, Redakteur des Morgenblattes.

Von dieser Sammlung sind jetzt zwei Lieferungen ausgegeben, enthaltend: **Irland in seinem gegenwärtigen Zustande**, und: **Algier wie es ist.** Das erste, von einem vieljährigen, im Lande selbst wohnenden Beobachter abgefaßt, schildert die innern Zerwürfnisse dieses unglücklichen Landes, dessen Zustand seit mehreren Jahren einen so mächtigen Einfluß auf die Verhältnisse Englands ausübt, mit einer historischen Wahrheit, der keine politische Ansicht einen Eintrag thun kann. Diese historische Wahrheit ist es, welche allein eine klare Darstellung eines solchen Zustands möglich macht, und der der Verfasser, dessen politische Ansichten vielleicht mannichfach anstoßen, unerschütterlich treu geblieben ist.

Was die 2te Lieferung: **Algier wie es ist**, betrifft, so mag die beste Empfehlung desselben darin bestehen, daß es die schmucklose Erzählung eines Augenzeugen ist. Die Verlagshandlung hat es angemessen erachtet, diesem Hefte eine Karte des Mittelmeers und der umliegenden Länder beizufügen, welche jetzt, wo das Mittelmeer jeden Augenblick der Schauplatz mannichfacher Begebenheiten werden kann, gewiß von hohem Werthe ist, um so mehr, als das gesammte Mittelmeer, seitdem Aegypten, Syrien und Kleinasien, um der Nordküste von Afrika nicht zu gedenken, in den Kreis der europäischen Politik hineingezogen worden, eine weit größere Wichtigkeit als früher erhalten hat.

Ueber die künftig erscheinenden, zum Theil schon im Druck befindlichen Hefte mag vorläufig nachstehende Anzeige genügen. Nr. 3 enthält: **Burne's Reise auf Indien und Westasien**, jedoch fürerst nur die Reisen selbst die specielle Schilderung der von ihm bereisten Länder folgt erst etwas später, da die große und schöne Karte, welche demselben beigegeben werden soll, noch nicht vollendet werden konnte. Die Leser erhalten hier Burne's sämmtliche Reisen, denn außer der Fahrt den Indus hinauf, und der Reise von Ludiana durch das Pentschob über den Hindukusch nach Bokhara, welche das Heft Nr. 3 enthalten soll, werden einem späteren Hefte auch seine Reisen in Nordindien und Kutsch beigegeben werden, da gewiß Alles, was dieser erfahrene und unbefangene Mann schrieb, allgemeiner bekannt zu werden verdient.

Das 4te Heft der Sammlung soll **Washington Erbings interessante Schilderung seines Ausflugs in die Prairien** enthalten.

Inhalt der ersten Lieferung:

Irlands gegenwärtiger Zustand.

Factionen und Parteien.

Factionen. Ursprung und Wesen derselben. — Fortdauer des Faustrechts in Irland. — Factionskämpfe. — Gefecht bei Ballybeagh. — Unzulänglichkeit der bestehenden Gesetze. — Beschränkte Gewalt der Obrigkeiten. — Benehmen des Gouvernements. — Wirksamkeit der katholischen Geistlichkeit.

Parteien. Ursprung derselben. — Heinrich II. — Englische Siedler. — Wirkung der Reformation. — Protestantische Kolonisationen. — Charakter der Kolonisten. — Konfiskationen. — Bedrückung und Verfolgung der Katholiken. — Protestantische Vertheidigung derselben. — Widerlegung dieser Vertheidigung. — Päpstliche Lehensherrschaft. — Verderbliche Folgen der Maßregeln Jakobs I., Cromwells und Wilhelms III. — Unruhen der weißen Gesellen. — Ursachen und Folgen der Aufhebung der Blutgesetze. — Tagesanbruchgesellen und das Gefecht beim Diamond. — Bildung der ersten Orangeloges und des Defenderbundes. — Einfluß der französischen Revolution. — Verschwörung der vereinigten Irländer. — Rebellion von 1798. — Union mit Großbritannien. — Emetts Insurrektion. — Agitation der Emancipation. — Katholische

Association. — Benehmen der Torypartei. — Emancipation. — Folgen derselben. — Demokratischer Geist der katholischen Wortführer. — Die Parlamentsreform und ihre Folgen. — Fortschritte der Bewegung. — O'Connell. — Sein Charakter. — Sein früheres Benehmen. — Der Tribut. — Sein Einfluß. — Sein Ultraliberalismus. — Seine Stellung im Parlament. — Ursachen seiner fortdauernden Popularität. — Restauration der weltlichen Güter der katholischen Kirche. — O'Connells Schritte dazu. — Angriffe auf die Hochkirche. — Gefährliche und antikatholische Principe O'Connells. — Trennung der Union und O'Connells Agitation derselben. — Vortheile und Nothwendigkeit der Union für Irland in Bezug auf Ackerbau, Handel und Industrie. — Absenteïsmus durch Trennung der Union nicht aufzuheben. — O'Connell, Gegner allgemein wohlthätiger Maßregeln. — Aufzählung einiger derselben. — Gefährlichkeit seiner Taktik. — Die protestantische Partei. — Stellung und Maßregeln derselben. — Fanatismus und verderblicher Einfluß der Orangisten. — Vertreibung katholischer Insassen. — Eifersucht der Orangisten. — Die Dissenters. — Ihre Politik.

Kirchlicher Zustand.

Die katholische Kirche. — Stellung derselben unter den Vorgängern Wilhelms III. — Verfolgung der katholischen Geistlichen seit 1689. — Mangelhafte Ausbildung der Priester. — Priesterseminar im Auslande. — Aufhebung der peinlichen Gesetze. — Errichtung von Kapellen. — Einkünfte des katholischen Klerus — der Klöster — der Prälaten. — Emancipationsakte. — Kirchenbau. — Sammlung der Fonds dazu. — Jetzige Erziehung und Bestandtheile des kathol. Klerus. — Uebelstände. — Einmischung der Geistlichen in politische Angelegenheiten. — Schritte und Beschlüsse der Prälaten dagegen. — Freiheit der katholischen Kirche in Irland. — Einfluß der Priester auf ihre Gemeinden. — Folgen der Umtriebe.

Inhalt der zweiten Lieferung:

Algier wie es ist.

Die Stadt. — Die Bevölkerung. — Handel und Industrie. — Der Landbau. — Die Armee. — Das Gouvernement.

Zugabe.

Karte von Algier und dem Mittelmeer mit einer Ansicht und dem Plan der Stadt Algier und einer topographischen Skizze von Algiers Golf und Umgebungen. Diese Karte ist in geographischer und statistischer Beziehung die vollständigste, welche bis jezt über Afrika's Nordküste und dem Mittelmeer erschienen, und gibt zugleich die genaueste Uebersicht der Lage Algiers und dessen Umgebungen.

Preis der 1sten Lieferung 1 fl. —
— — 2ten — 1 fl. 30 kr.

☞ Die Lieferungen, von denen jede neben dem allgemeinen ihren besondern Titel erhält, werden auch einzeln abgegeben.

Stuttgart und Tübingen, im Juli 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[272] Das in meinem Verlage erschienene

Vollständige

Handwörterbuch

der

deutschen, französischen und englischen Sprache.

Breit-8. Elegant gebunden. 3 Thlr. 12 Gr.

ist mit so ungetheiltem Beifalle aufgenommen worden, daß die erste Auflage binnen wenigen Monaten vergriffen war. Der zweite Abdruck dieses mit Stereotypen gedruckten Werks ist jezt beendigt und in allen Buchhandlungen sind wieder Exemplare zu erhalten.

Jede der drei Abtheilungen dieses Wörterbuchs:

I. Dictionnaire français - allemand - anglais. (1 Thlr.)
II. A complete Dictionary english - german - french. (2 Thlr.)
III. Vollständiges deutsch-französisch-englisches Handwörterbuch. (1 Thlr. 8 Gr.)

ist zu dem beigesezten Preise ebenfalls elegant gebunden besonders zu haben.

Dieses Wörterbuch zeichnet sich ebenso durch seine Vollständigkeit als typographische Einrichtung aus. Die Schönheit und Deutlichkeit der dazu verwandten englischen Lettern, noch mehr hervorgehoben durch den auf das schönste Velin-Papier ausgeführten sehr saubern Druck, machen den Gebrauch dieses Lexikons sehr bequem. Auf die Korrektheit ist nicht weniger eine grosse Sorgfalt verwandt; der Preis aber wird bei diesem Umfange und solchen Leistungen nur als höchst billig erscheinen.

Leipzig, im Juni 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[279] In der Kayser'schen Buchhandlung in Leipzig ist erschienen und in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Almanach dramatisirter Sprüchwörter

zur Unterhaltung in geselligen Kreisen und für Privatbühnen, von Friedr. von Sydow, königl. preuß. Major a. D. 12. eleg. kart. Preis 18 Gr.

Sehr häufig bemerkt der unbefangene Beobachter, in der geselligen Unterhaltung junger Leute, eine unverkennbare Einseitigkeit. Die Gesellschaftsspiele, die man dabei öfters zur Aushülfe arrangirt, haben größtentheils einen so einförmigen Charakter, und sind von so unbedeutendem Gehalt, daß sie unmöglich reifende Jünglinge und Jungfrauen auch nur auf kurze Dauer befriedigen können. — Bei Herausgabe dieses Werkchens suchte daher der Herr Verfasser, unter Rücksichtsnahme auf geistige Beschäftigung, der gebildeten jungen Welt einen bessern Stoff zu ihren geselligen Vergnügungen zu geben. — Die Aufführung von Sprüchwörtern gewährt gewiß unter allen Spielen den meisten Genuß

und die beste Unterhaltung, daher bot auch der Verfasser alles auf, was die Darstellungen derselben erleichtern und befördern konnten, er vermied darin jedes Hochtrabende und förmliches Kunststudium Erfordernde, so wie alles Weitläuftige bei der Bearbeitung; selbst in Bezug auf Scenerie und Kostüme wurde das Einfache nicht überschritten. Ohne große Vorbereitung und bei nicht einmal anstrengendem Memoriren, können also wenige Personen in kurzer Zeit eine ganze Gesellschaft durch Aufführung dramatisirter Sprüchwörter auf die angenehmste Weise überraschen und unterhalten.

Die Räuber am Rheine,

von Leigh Ritchie. Aus dem Englischen von Remboldt. 8. Preis 1 Rthlr. 6 Gr.

Historisch-romantische Erzählungen

zur Sittenschilderung unserer Zeit, von der Herzogin von Abrantes, deutsch von L. von Alvensleben. 8. Preis 1 Rthlr. 6 Gr.

Vorstehende zwei Romane empfehlen wir den Freunden einer gewählten Lektüre mit voller Ueberzeugung als höchst interessant.

---

[280] **Kunst-Anzeige.**

So eben erschien in Köln am Rhein bei dem Verfasser und in Berlin bei T. Trautwein, breite Straße, Nr. 8.

Das Abendmahl des Herrn,

mit dem Texte Matthäi XXVI, 20—29.

Neue große symbolisch-kalligraphische Komposition

von

Johann Heinrigs.

Dieser schöne Kupferstich von 2½ Fuß Breite und 1¾ Fuß Höhe schließt sich den übrigen großen Kunstblättern dieses Meisters auf höchst würdige Weise an. Die Vignette ist dem bekannten Stiche von Raphael Morghen nach da Vinci im verjüngten Maßstabe (1½ Fuß breit und ½ Fuß hoch) nachgebildet und von Friedrich Heinrigs, einem Sohne des Kalligraphen, höchst gelungen in Linien-Manier gestochen.

Dies Blatt ist bei dem Verleger und durch alle Buch- und Kunsthandlungen noch für den Subscriptions-Preis von 6 Thalern zu bekommen.

---

[276] In der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Dictionnaire des Monogrammes, Marques figurées, Noms abrégés etc. avec lesquels les peintres, dessinateurs, graveurs et sculpteurs ont désigné leurs noms, par François Brulliot, conservateur de la collection d'estampes de S. M. le roi de Bavière etc. Nouvelle édition, revue, corrigée et augmentée d'un grand nombre d'articles. Première Partie, contenant les monogrammes. Seconde Partie, contenant les lettres initiales. Troisième Partie, contenant les noms abrégés et estropiés, ainsi que les appendices. Preis 27 fl.

Kenner und Liebhaber werden bei dem Gebrauch des vorliegenden Werks finden, daß es ein unentbehrliches Hülfsmittel für ihr Studium ist, und zu den Leistungen unserer Literatur gehört, welche durch Vollständigkeit, Gründlichkeit und gute Anordnung dem Jahrhundert Ehre machen, und dem Verfasser einen bleibenden Namen unter den besten Schriftstellern seines Fachs sichern.

Um die Reichhaltigkeit des hier Gegebenen zu würdigen, braucht man nur die Anzahl der Nummern zu übersehen, die sich in der ersten Ausgabe des Lexikons mit der später hinzugefügten Table générale gegen 3700 beliefen, und nun schon im ersten Bande 3292, im zweiten 2936, im dritten 1258, also zusammen 7484 betragen, ungerechnet mehrerer hundert, in den Nachträgen enthaltene Zusätze. Die Monogramme, Buchstaben und Inschriften sind nicht lithographirt und auf eigenen Tafeln gedruckt, sondern getreu durch Holzschnitt nachgebildet, und zur bequemen Aufsuchung an den Rand des Textes gebracht. Das Aufsuchen der Meister, um ihre Monogrammen zu finden, wird durch das jedem Band beigegebene Namenregister bewerkstelligt. Ueberdies enthält der dritte Band noch ein vollständiges Register aller in diesen drei Theilen enthaltenen Namen.

München, im Juli 1835.

Literarisch-artistische Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

---

[286] **Für Reisende in den Harz**

ist zu empfehlen und in allen Buchhandlungen vorräthig:

Der Führer durch den Unterharz.

Elegantes Harz-Taschenbuch. 12°. Mit 24 sauber lithographirten Abbildungen der sehenswerthesten Gegenden und 11½ Bogen Text der historisch geographischen und statistischen Beschreibung des Harzes. 1835. Preis 20 gGr. oder 25 Sgr. in Futteral mit Goldschnitt 1 Rthlr.

Hanewald's Verlagshandlung in Quedlinburg.

---

[282] **Der Eremit,**

Blätter für öffentliches Leben und Wirken,

ist vom 2ten Semester jedes Jahres an auch halbjährig (zu dem Preis von 3 Rthlr.) zu haben und kann nach 10jährigem Bestehen allen Lesezirkeln gewiß mit Recht empfohlen werden.

Alle Buchhandlungen und Postämter nehmen Bestellungen darauf an.

Altenburg, im Juni 1835.

Expedition des Eremiten.

---

[291] Bei Karl Franz Köhler in Leipzig ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Familien-Unterhaltungen

in kurzen Erzählungen

von

G. W. Fink.

8. broch. Preis 1 Rthlr. 16 gGr.

Das Jahr der Erde und der Mensch.

Ein allegorisch erzählendes Gedicht

von

G. W. Fink.

gr. 8. broch. Preis 1 Rthlr.

Intelligenz-Blatt Nro. 23.

Mittwoch, 29. Juli 1835.

[309] In der Unterzeichneten sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Schiller's sämmtliche Werke

in

zwölf Oktav-Bänden,

Velinpapier, mit zwölf Stahlstichen nach Kaulbach, Schröter, Stielke, Wächter und andern ausgezeichneten Künstlern.

Erste Lieferung oder erster bis dritter Band. Subscriptionspreis 4 fl. 12 kr. oder alle 12 Bände 16 fl. 48 kr.

Inhalt. Erster Band: Gedichte. — Zweiter Band: Die Räuber. — Die Verschwörung des Fiesko zu Genua. — Kabale und Liebe. — Der Menschenfeind. — Dritter Band: Metrische Uebersetzungen: Iphigenie in Aulis. — Scenen aus den Phönizierinnen des Euripides. — Don Karlos, Infant von Spanien.

Stuttgart und Tübingen, im Juni 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[281] Bei T. Trautwein in Berlin ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Numismata medii aevi inedita commentariis ac tabulis illustravit Theophilus Friedländer. Part. prima. 4. (broch.) Preis 16 Gr.

---

[303] **Reise- und Badeschriften,**

welche in der Verlagshandlung von C. W. Leske zu Darmstadt erschienen und in allen Buchhandlungen und Kunsthandlungen zu haben sind:

Zimmermann, Dr. Chr., das Harzgebirge, in besonderer Beziehung auf Natur- und Gewerbkunde geschildert ꝛc. 2 Bände, mit 14 Kupfern und 1 Karte. gr. 8. broch. 4 Thlr. oder 7 fl. 12 kr.

Daraus besonders:

— — Anleitung zur Bereisung des Harzes, mit 14 Kupfern und 1 Karte. kartonnirt. 2 Thlr. 8 Gr. od. 4 fl. 12 kr.

Karte des Harzgebirges; kolorirt. à 1 Thlr. od. 1 fl. 48 kr.

Dieselbe, in schwarzen Abdrücken. 16 Gr. od. 1 fl. 12 kr.

Dieselbe, kolorirt und auf Sarsinet gezogen in Etuis 1 Thlr. 12 Gr. oder 2 fl. 42 kr.

Brockenpanorama oder die Aussicht von der Spitze des Brockens. Vier Blätter mit einer Scala; gezeichnet und mit erläuterndem Texte versehen von W. Sarefen. In einzelnen Blättern in Etuis. 1 Thlr. 8 Gr. oder 2 fl. 24 kr.

Dasselbe, zusammengesezt in kartonnirtem Band. 1 Thlr. 8 Gr. oder 2 fl. 24 kr.

Grimm, A. L., Vorzeit und Gegenwart an der Bergstraße, am Neckar und im Odenwalde. Mit 35 Landschaften. 2te Ausgabe. 2 Thlr. 8 Gr. oder 4 fl.

Dasselbe in der französischen Uebersetzung, zu gleichem Preise.

Daraus besonders:

Die Bergstraße. Mit 15 Kupfern. 1 Thlr. od. 1 fl. 45 kr.

Dasselbe in der französischen Uebersetzung.

Der Neckar, von seinem Ausflusse bis Wimpfen beschrieben, mit 12 Kupfern. 12 Gr. oder 1 fl. 30 kr.

Dasselbe in der französischen Uebersetzung.

Der Odenwald, mit 7 Kupfern. 14 Gr. od. 1 fl.

Dasselbe in der französischen Uebersetzung.

Fenner von Fenneberg, Dr. H., Schwalbach und seine Heilquellen, ein Handbuch für Kurgäste. 5te Auflage. 14 Gr. oder 1 fl.

Dasselbe in einer französischen Bearbeitung. 14 Gr. oder 1 fl.

Dessen Schlangenbad und seine Heiltugenden. 10 Gr. oder 40 kr.

Dessen Selters und seine Heilkräfte. 14 Gr. od. 1 fl.

---

[306] In der J. G. Cotta'schen Buchhandlung ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Dingler's polytechnisches Journal.

Erstes Juniusheft.

Inhalt: Séguier's Bericht über die Abhandlungen, welche über die beiden von der Société d'encouragement ausgeschriebenen Preise in Betreff der Erfindung von Sicherungsmitteln gegen die Explosionen der Dampfmaschinen und der Dampfkessel an die Gesellschaft eingesandt wurden. — White über eine verbesserte Methode Hochdruckdampfkessel mit Wasser zu speisen. Mit Abbildungen. — Beschreibung des von Herrn Grant erfundenen Apparates zum Backen von Zwieback für Schiffe ꝛc. Mit Abbild. — Green's Verbesserungen in der Behandlung des Glases.

— Welton's Anwendung des Kautschuks an den Karden zum Kardätschen der Wolle, Baumwolle, Seide und sonstigen Faserstoffe, so wie zum Aufrauhen wollener und anderer Zeuge. Mit Abbild. — Ueber die Fabrikation der doppelten wasserdichten Zeuge und der elastischen Gewebe aus Kautschuk. * Mit Abbild. — Ueber Firnißbereitung. Mit Abbild. (Ueber die Flüssigkeiten, welche man zur Firnißfabrikation anwendet. — Bereitung der Firnisse. — Weißer Weingeistfirniß. Firniß für hölzerne Kunstwerke. Firniß für Kutschengestelle. Firniß für musikalische Instrumente. Firniß der Kunstschreiner. Watin's Firniß für die Vergoldung. Firniß für Gegenabdrücke.) — Dombasles über die Runkelrüben-Zuckerfabrikation mittelst Maceration. — Springall's verbesserte Unterlage oder verbessertes Gestell für Getreideschober. Mit Abbild. — Rutt's neue Methode der Bienenzucht und über eine eigene Art von Bienenstöcken, in denen man jährlich 296 Pfund Honig ernten kann. Mit Abbild. (Beschluß.) — Miscellen. Wieder eine amerikanische Dampfboot-Explosion. — Ueber Hrn. Avery's rotirende Dampfmaschine und deren Anwendung an Dampfwagen. — Reynolds rotirende Dampfmaschine. — Ausdehnung der Dampfmaschinen-Fabrikation in Glasgow. — Die Dampfwagen-Kompagnie für London und Birmingham. — Kosten der Dampfkraft an der Midland Counties-Eisenbahn. — Französische Eisenbahnen. — Neue große irländische Eisenbahn. — Pearson's Methode, manche auf den Eisenbahnen sich ereignende Unglücksfälle zu verhüten. — Ueber die Löschanstalten in Manchester. — Arago's Methode Stahl magnetisch zu machen. — Noch ein Nachtrag zu Dr. Ure's Versuchen über die Zucker-Raffination. — Maréschal's Epsanon oder Apparat zum Weichsieden der Eier. — Amerikanische Eisteller nach Frankreich übertragen. — Eine neue Methode auf Leinwand zu zeichnen. — Ueber ein Surrogat für chinesische Tusche. — Ueber die Oleagine des Hrn. Byerley als Ersatzmittel für Olivenöl in den Wollenwaarenfabriken. — Ueber einige vegetabilische Oele. — Rougier's Methode die schädlichen Ausdünstungen der Sodafabriken zu vertilgen. — Ueber Hrn. Salmon's desinficirendes Kohlen- und Düngpulver. — Ueber die Einfuhr von Häuten und Fellen in England. Ueber die Unterscheidung des Kartoffelsatzmehles von dem Getreidemehle. — Analyse der Austerschalen. — Dextrinsyrup als Bienenfutter angewendet. — Ueber den Bau der Zwiebeln und anderer Lauchsarten. — Menge der in Großbritannien in den Jahren 1851 und 1852 eingeführten getrockneten Früchte.

Zweites Junihest.

Inhalt: Evans Verbesserungen an den Metallliederungen der Kolben für Dampfmaschinen, Pumpen und andere Apparate. Mit Abbildungen. — Walker's Verbesserung an der Fütterung oder Vorladung für Feuergewehre. Mit Abbild. — Bericht des Hrn. Francoeur über eine Verbesserung, welche Hr. Domény in Paris an den Harfen mit sogenannter doppelter Bewegung anbrachte. Mit Abbild. — Longfield's Verbesserungen an den Thür- und andern Schlössern. Mit Abbild. — Wright's Verbesserungen im Spinnen und Dreben von Baumwolle, Flachs, Seide, Wolle und andern Faserstoffen. Mit Abbild. — Hirt's Verbesserungen an den Maschinen zum Zurichten und Appretiren wollener und anderer Fabrikate. Mit Abbild. — Gibbs Verbesserungen im Zurichten von Hanf, europäischem und neuseeländischem Flachse und anderen vegetabilischen Faserstoffen zum Spinnen, zur Papierfabrikation und zu verschiedenen anderen Zwecken. Mit Abbild. — Clark's Verbesserungen an den Maschinen und Methoden, deren man sich bei der Fabrikation von Ziegeln, Brod, Zwieback und verschiedenen anderen Artikeln bedient. Mit Abbild. — Gardner's Verbesserungen an den Maschinen zum Zerschneiden von Rüben, Runkelrüben oder anderen Wurzeln, deren man sich als Viehfutter bedient. Mit Abbild. — Auszug aus dem Berichte, welchen Herr Ch. Dérosne der Société d'encouragement in Paris über den Konkurs erstattete, den sie für die Errichtung von Runkelrübenzucker-Fabriken in Verbindung mit landwirthschaftlichen Unternehmungen ausgeschrieben hatte. — Bemerkungen über das Probiren der Silberbarren auf nassem Wege; von Hrn. Gay-Lussac. — Ueber die Fabrikation des rothen Saffians (Maroquins). — Chevallier's Anleitung zur Untersuchung des käuflichen Essigs. — Ueber Firnißbereitung. Mit Abbild. (Beschluß.) — Anhang zu Hrn. Wilson Nell's Abhandlung über die Firnißbereitung. — Seybert über die Benutzung des Kaffeesatzes zur Bereitung eines braunen Lacks. — Versuche, welche auf einem Landgute zu Bilbartant, Departement de Seine et Marne, mit der Anwendung des Ablaufwassers einer Stärkmehlfabrik als Dünger angestellt wurden; von Hrn. Feldmarschall de Burggraf. — Miscellen. Eine sonderbare hydraulische Erscheinung. — J. S. Holland's Rechenmaschine. — Anwendung des Knoppernextrakts in der Baumwollen- und Leinendruck- und Färbekunst. — Ueber Hrn. Grimaud's Lakteine. — Lemare's künstliche Brütapparate. — Weitere Nachrichten über den Backofen der Herren Lemare und Jametel. — Reiben der Rinde befördert den Wachsthum der Bäume. — Ausdehnung und Bevölkerung von Großbritannien und dessen Kolonien.

Von diesem sehr gemeinnützigen Journal erscheinen wie bisher monatlich zwei Hefte mit Kupfern. Der Jahrgang, welcher mit einem vollständigen Sachregister versehen wird, macht für sich ein Ganzes aus, und kostet durch die Postämter und Buchhandlungen 9 Rthlr. 8 gGr. oder 16 fl. CM. In das Abonnement kann jederzeit eingetreten werden, Abbestellungen aber können nur am Schlusse jedes Semesters angenommen werden.

* Durch die Mittheilung dieser sehr interessanten Abhandlung sind nun die vielseitigen an die Redaktion des polytechnischen Journals ergangenen Anfragen, die Verfertigung elastischer Strosse und Gewebe betreffend, beantwortet.

---

[302] Bei J. Hölscher in Coblenz ist erschienen und an alle Buchhandlungen Deutschlands versandt:

Archiv für die rheinische Geschichte. Von Graf von Reisach und Dr. Linde. 2ter Theil. gr. 8. mit Tabellen. geh. 2 fl. 54 kr.

Uebungsbuch zum Uebersetzen aus dem Deutschen in's Griechische und aus dem Griechischen in's Deutsche, von H. Litzinger und Dillenburger. gr. 8. geh. 1 fl. 30 kr.

Vita Castoris. Nach Handschriften neu herausgegeben. gr. 8. geh. 20 kr.

Das Leben des heiligen Kastor. Aus dem Lateinischen im Auszug übersetzt. 16. geh. 15 kr.

Malerische Ansichten des Rheines und der Lahn, in großem Format, gez. von Karl Bodmer, und gestochen von Rudolph Bodmer und Anderen. 16 Blatt: Cöln. 28 Blatt: Nonnenwörth und Drachenfels. Einzeln zu 3 fl. 30 kr.

Bei Verbindlichkeit auf die erste Serie wird der Preis billiger gestellt.

Malerische Ansichten der Mosel von den Gebrüdern Bodmer, 296 und 306 Blatt, womit die ganze Sammlung geschlossen ist.

---

[288] Bei mir ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Novellen von Karl Regiomontanus. 16 Bändchen.
Preis 16 gGr.

Ansbach, im Juni 1835.

Carl Brügel.

[291] **Neue Musikalien**

im Verlage der

Hofmusikalien-Handlung

von

ADOLPH NAGEL in HANNOVER.

Diabelli, Favorit-Stücke aus Opern, arr. zu 2 Händen. Nr. 9 — 12 à 6 Gr. Zu 4 Händen. Nr. 13, 20, 22 à 10 Gr. Nr. 14, 15, 16, 17, 19, 21 à 8 Gr. Nr. 18 6 Gr.

Enckhausen, H., Ouverture f. Pfte. 18tes Werk 8 Gr., zu 4 Händen 16 Gr.

— — Rondo giocoso p. Pfte. Oeuv. 38. 12 Gr.

— — Der 130ste Psalm f. 4 Männerstimmen. 40stes Werk. (Partitur und Stimmen.) 16 Gr.

Hünten, F., Air suisse var. p. Pfte. Oeuv. 32. 10 Gr.

Kosackenlied, gesungen von den 22 russischen Hornbläsern, für eine Solostimme mit willkürlichem Chor, in deutscher Uebersetzung, mit Pfte. oder Guit. 4 Gr.

Lee, S., Variations de Concert sur un thème de Guillaume Tell de Rossini. Oeuv. 3. Avec Orch. 1 Rthlr. 16 Gr. — avec Quat. 1 Rthlr. — avec Pfte. 16 Gr.

Marschner, H., 4 Lieder mit Pfte. 82stes und 87stes Werk à 18 Gr.

Steyersches Alpenlied: „Es bleibt halt unter uns." Mit Pfte. oder Guit. 2 Gr.

---

[303] So eben ist erschienen:

Das Thierreich

in seinen Hauptformen systematisch beschrieben

von

Dr. J. J. Kaup.

mit mehr als 1000 in den Text eingedruckten Abbildungen.

gr. 8. Velinpapier, in monatlichen Heften von 4 Bogen (64 Seiten) mit 21 bis 30 Abbildungen

4tes Heft (Bogen 9, 10, 11 und 12)

6 gGr. (7½ Sgr.) oder 24 kr. rhein.

Privatsammler erhalten von jeder Buchhandlung auf 12 Ex. 1, auf 25. 3 Frei-Exemplare.

Die günstige Aufnahme dieses Werks zeugt am besten für seine Vortrefflichkeit. Kaum sind die ersten acht Bogen in's Publikum gekommen und schon sind gegen 5000 Exemplare abgesetzt. Wir hoffen, die Abbildungen dieses Hefts werden alle Erwartungen befriedigen und Jedermann überzeugen, daß wir immer Besseres liefern.

Darmstadt, den 1. Juli 1835.

Joh. Phil. Diehl's Verlagshandlung.

---

[299] Bei Kronberger und Weber in Prag sind erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Lerch, Franz Julius, Der Gieshübler Sauerbrunn in Böhmen.

Inhalt: Topographische und geognostische Notizen. Geschichte der Quelle. Physische Eigenschaften. Chemische Bestandtheile. Gieshübel und Selters. Theoretische Betrachtung. Praktische Betrachtung der Heilkräfte. Gegenanzeigen seines Gebrauches. Wirkung beim äußeren Gebrauche. Anzeigen für den Gebrauch der Bäder. Die Trinkkur. Füllung, Verkorkung und Versendung. Entstehung dieses Mineralwassers. Krankengeschichten. 8. In Umschl. geh. Preis 4 Gr. oder 15 kr. CM.

Neudecker, Maria Anna, geb. Ertl, Die Bayerische Köchin in Böhmen, als Hausfrau und Wirthschafterin.

Ein sehr nützliches und durch mehrere Auflagen erprobtes Wirthschaftsbuch, worin alle in einer Haushaltung vorkommende Gegenstände und Geschäfte, nach eigener langjähriger Erfahrung mit allen Vortheilen und Handgriffen, klar und deutlich vorkommen und erklärt werden. Ein getreuer Rathgeber für junge Frauenzimmer, Hausfrauen und Wirthschafterinnen. 8. broch. Preis 21 gGr. oder 1 fl. 20 kr. CM.

Swaton, Johann, kaiserl. königl. Landes-Thierarzt in Oesterreich ob der Enns. Sammlungen und Beobachtungen über die Lungenfäule und Lungenseuche der Rinder nebst ihrer Erkenntniß, Behandlung und Heilung. gr. 8. Preis 21 gGr. oder 1 fl. 20 kr. CM.

Wanitschek, Joseph, Lehr- und Hülfsbuch der deutschen Rechtschreibung. Zweite, veränderte und vermehrte Auflage. 8. Preis 10 gGr. oder 38 kr. CM.

Weitenweber, Wilh. Rud. Dr., Der arabische Kaffee, in naturhistorischer, diätetischer und medicinischer Hinsicht.

Motto: Süßer Kaffee! schöne freundliche Gewohnheit des gemeinsamen Schlürfens! von dir soll ich scheiden? —

8. in Umschlag geh. Preis 16 gGr. od. 1 fl. CM.

---

[310] In der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Correspondenzblatt

des

königl. würtemb. landwirthschaftl. Vereins.

Neue Folge. Band VII. Jahrgang 1835.

Erster Band. Zweites Heft.

Inhalt:

I. Aufsätze und Abhandlungen. 1) Die rheinländische Güllenpumpe, von Buchhalter Zeller. — 2) Der neue Pflug, der keinen Führer braucht, von Amtmann Fromm zu Kirchberg. — II. Mittheilungen der Centralstelle aus ihrem unmittelbaren Wirkungskreise. 1) Rechenschaftsbericht über das Lehr- und Verwaltungsjahr 1831 und 32 vom Königl. land- und forstwirthschaftlichen Institut zu Hohenheim, von Director Wolz. — 2) Auszüge aus den Protokollen der Centralstelle. a) Patentertheilungen. b) Verzeichniß der Vorlesungen bei dem land- und forstwirthschaftlichen Institut für das Sommerhalbjahr 1835. c) Beiträge zu den Sammlungen. — III. Beiträge zur Vaterlandskunde. Landwirthschaftliche Mittheilung von Tuttlingen, von J. Baader daselbst. — IV. Auszüge und Notizen. 1) Ueber die wirthschaftliche Benützung der Rosen. — 2) Feinde der Repssaaten. — 3) Reinkultur des Getreides. — 4) Ueber das Gas bei aufgeblasenen Kühen. — 5) Ueber Mästung der Schweine. 6) Lactometer. — 7) Notiz für Käsemacher. — 8) Ueber den Einfluß des Mondes auf die Atmosphäre.

— V. Literatur. 1) Der Waldbau nach neuen Grundsätzen, als die Mutter des Ackerbaues, von Chr. Liebich. — 2) Handbuch der Gemüs- und Obstgärtnerei, von Amtmann L. Heut. — Berichtigung. — Meteorologische Tabellen aus Stuttgart. Tab. III. und IV. März und April.

Stuttgart und Tübingen, im Juli 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[300] Die berühmtesten

Staatsmänner

und

Diplomaten

unserer Zeit.

Politische Charakterskizzen in Kopien und Originalen

von

Dr. A. Diezmann.

3 Hefte. gr. 8. 1835. broch. à 12 Gr.

1stes Heft, enthaltend: Lord Brougham. Casimir Perier. Villèle. Sebastiani.

2tes Heft, enthaltend: Benjamin Constant. Guizot. O'Connell.

3tes Heft, enthaltend: Francia, Dictator von Paraguay. Pozzo di Borgo. Mehemed Ali.

---

[271] An alle Buchhandlungen ist versandt:

die fünfte Lieferung

des

Bilder-Conversations-Lexikon

für das deutsche Volk.

Ein Handbuch

zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse und zur Unterhaltung.

In alphabetischer Ordnung.

Bettelmönche bis Bonzen,

mit 24 Holzschnitten und der in Kupfer gestochenen Karte von Böhmen.

Die bis jezt erschienenen fünf Lieferungen, 37 Bogen in gr. 4. mit 124 Holzschnitten und 11 in Kupfer gestochenen Karten, kosten 1 Thlr. 6 Gr. — gewiß ein sehr billiger Preis, wie er nur bei großem Absatze zu stellen möglich ist.

Leipzig, im Mai 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[305] Bei J. Engelmann in Heidelberg ist so eben erschienen und wird an alle solide Buchhandlungen versendet:

Dahl, J. K., historisch-statistisches Panorama des Rheinstroms von Bingen bis Coblenz. Ausgabe von 1835 mit einem Supplemente, einer Ansicht von Rheinstein, einer Karte und dem Panorama von Niederwald. broch. 2 fl. 36 kr. oder 1 Thlr. 18 Gr.

Anleitung für Reisende durch die gesammte Schweiz und Süddeutschland: durch Bayern, Tyrol, Salzburg, Würtemberg, Baden, Hessen und Rhein-Bayern nebst dem Elsaß ꝛc. Nebst einem Auszuge (von den Quellen des Rheins bis Mainz) aus dem Handbuche für Reisende am Rhein, von Dr. Alois Schreiber. Ausgabe von 1835 mit 2 Karten. geb. 4 fl. 30 kr. oder 3 Thlr.

Vollständiges Handbuch für Reisende durch die Schweiz, Tyrol, Salzburg Bayern ꝛc., als Fortsetzung des Handbuchs für Reisende am Rhein, von Dr. Alois Schreiber. Mit 1 Karte. broch.

Schreiber, A., Extrait du Guide du voyageur sur le Rhin, contenant le voyage depuis Mayence jusqu'à Dusseldorf, avec le voyage sur le Mein de Mayence à Aschaffenbourg et un Appendice. Avec une Carte. Edition de 1835 avec des additions et corrections. geb. 3 fl. oder 2 Thlr.

---

[289] Bei G. Fincke in Berlin sind erschienen:

Abbildung und Beschreibung von alten Waffen und Rüstungen, welche in der Sammlung von Llewelyn Meyrick zu Goodrich-Court in Herefordshire aufgestellt sind. Aus dem Englischen von G. Fincke. Mit 150 Steintafeln in 4. 20 Rthlr.

Fünfzig auserlesene Schachpartien, in dem Westminster-Schachklub zu London im Sommer 1834 gespielt, zwischen dem Herrn de la Bourdonnais, dem besten Schachspieler Frankreichs, und einem englischen Schachspieler ersten Ranges. Mit Anmerkungen herausgegeben von W. Lewis. Aus dem Englischen von Bledow. 12 gGr.

Harmonia. Roman in 3 Theilen. 3 Rthlr. 16 gGr.

---

[298] **Interessante Kometenschrift.**

So eben ist bei Friedrich Fleischer in Leipzig neu erschienen:

Ueber die schrecklichen Wirkungen

des Aufsturzes eines Kometen

auf unserer Erde

und über die vor 5000 Jahren gehabte Erscheinung dieser Art,

von

Dr. A. H. C. Gelpke,

Schulrath und Professor in Braunschweig.

Preis geb. 9 Gr.

---

[253] In der Unterzeichneten ist erschienen und kann durch alle soliden Buchhandlungen bezogen werden:

Sammlung

historischer Schriften und Urkunden,

geschöpft aus Handschriften

von

M. Freiherr von Freiberg,

Vorstand des Königl. Bayerischen Archivs.

Vierter Band zweites Heft.

Preis 1 fl. 48 kr.

Enthaltend: a) Einen für die historische Literatur höchst bedeutenden Kommentar des berühmten Dichters Balde. b) Eine vollständige Ausgabe der Akten des Conciliums zu Wilheim. c) Eine von Pfalzgraf Otto Heinrich von Neuburg verfaßte Biographie seines Bruders, des Pfalzgrafen Philipp.

Stuttgart und Tübingen, im Juli 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 24.

Sonnabend, 1. August 1835.

[321] In der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Ueber die

Blitzableiter,

ihre

Vereinfachung und die Verminderung ihrer Kosten.

Nebst einem Anhang

über das Verhalten der Menschen bei Gewittern.

Eine gemeinfaßliche

Belehrung für die Verfertiger der Blitzableiter, so wie für die Hausbesitzer.

Im Auftrage der

Königl. Centralstelle des landw. Vereins in Württemberg

verfaßt von deren Mitgliede und wissenschaftlichem Secretär

Prof. Dr. Plieninger.

Mit drei Steindrucktafeln und 55 Abbildungen.

Der Gedanke, durch Aufstellung wohlfeilerer Vorrichtungen zu Abhaltung des Blitzes von den Gebäuden dieser wohlthätigen Einrichtung mehr Eingang auch unter den minder begüterten Einwohnern des Landes zu verschaffen, wurde zunächst durch mehrfache, bei der Centralstelle des landwirthschaftlichen Vereins in Würtemberg eingekommene Berichte von Blitzschlägen veranlaßt, welche sowohl auf nicht mit Blitzableitungen versehene Wohngebäude und Scheunen der Landbewohner, als auch auf die, zwar mit metallenen Verzierungen auf den Gipfeln, jedoch nicht mit Ableitungen versehenen Kirchthürme und Kirchen wiederholt, und, mit mehr oder weniger Verwüstungen, in den lezteren Jahren sich ereignet hatten. Die Abfassung dieser Schrift aber wurde durch vielfache Anfragen von Verwaltungsbeamten des Landes, so wie von Hausbesitzern bei der Centralstelle über die Einrichtung und die Kosten der durch die Königliche Staatsregierung bereits öffentlich empfohlenen, wohlfeileren Einrichtungen hervorgerufen. Sie soll, wie es der Titel angibt, eben sowohl den Techniker, welcher mit Verfertigung und Aufrichtung der Blitzableiter zu thun hat, in den Stand setzen, mit Hülfe der versinnlichenden Zeichnungen die Einrichtung der wohlfeileren Apparate und die Art ihrer Aufrichtung kennen zu lernen und nachzuahmen, als auch dem Hausbesitzer es möglich machen, durch die, nach dem laufenden Schuh berechneten Preise der eisernen Leitungsstangen, so wie durch die angefügten Kostenüberschläge überhaupt, und durch die, in passender und bündiger Uebersicht mitgetheilten Grundsätze und Erfordernisse bei einer Blitzableitung, die Anbringung und Errichtung eben sowohl, als auch die Kosten derselben für sein Haus nach Maßgabe von dessen Höhe, Standort, Umgebung, Bauart ꝛc. zu beurtheilen und zu berechnen. Was die vorgeschlagene, von der bisher in Würtemberg üblichen abweichende Einrichtung der wohlfeileren Blitzableitung betrifft, so ist dieselbe auf die, in andern Ländern seit Jahrzehnten gemachten Erfahrungen gegründet, und daher keineswegs, als auf bloßen theoretischen Ansichten beruhend, für unerprobt und zweifelhaft anzusehen. Die Ersparniß an Kosten, welch leztere sich selbst für ein Privatwohnhaus von der geringsten Höhe und Ausdehnung bei der bisherigen kostspieligen Einrichtung zum Mindesten auf 80 — 100 fl. belaufen, und deren bedeutender Belang als die Hauptursache anzusehen ist, warum die Errichtung von Blitzableitern sich bis jezt nur auf die größeren Städte beschränkt hatte, betrifft zunächst die Auffangstange, welche, statt massiv von Eisen und von einer Höhe von 15 — 20 Fuß zu seyn, nach der neuen Einrichtung eine hölzerne, in das Sparrwerk befestigte Tragestange, nach Art der bei Pulverhäusern vorgeschriebenen Einrichtung, erhält, auf welcher eine sogenannte Helmspitze von hinreichender Länge und Masse, aus starkem Schmiedeisen verfertigt, verzinnt und mit einer Spitze von Patentsilber armirt, befestigt, und mit einer starken Ableitung bis zu der Zuleitung auf dem Dachrath versehen wird. Die zweite Ersparniß betrifft die Wahl der, schon von Reimarus empfohlenen und in Norddeutschland allgemein üblichen, jedoch nicht bleiernen, sondern eisernen oder kupfernen, und nicht auf dem Gebäude unmittelbar angenagelten, sondern auf Tragstisten befestigten Schienen oder Flacheisen statt der Eisenstäbe, welch erstere außer dem Vortheil, bei gleichem Gewichte eine doppelte bis dreifache Oberfläche, also größere Leitungskraft darzubieten, noch durch die Art ihrer Anfertigung und Anbringung vor der Oxydation durch den Regen mehr gesichert sind, als das Stabeisen oder die Drathzöpfe, und bei gleichem Gewichte beinahe den dritten Theil des Preises vom Stabeisen kosten. Die dritte Ersparniß betrifft die Versenkung, bei welcher die Umwickelung des Stabeisens mit Tafelblei, durch Einlegung des Stabeisens in ein mit Kohlenpulver gefülltes, hölzernes oder thönernes Versenkungslager, wie dies in Frankreich in Anwendung ist, erspart wird, eine Einrichtung, welche zugleich auf Schuz des Versenkungsstabes gegen Oxydation

mehr berechnet ist, als die Anwendung des Tafelbleies, da die Berührung des Eisens und des Bleies unter dem Einfluß der Erdfeuchtigkeit nothwendig auf baldige Zerstörung des einen oder des andern oder beider Metalle durch Oxydation hinwirken muß. Durch diese, wie leicht ersichtlich, die Sicherheit der Vorrichtung keineswegs vermindernden Modifikationen wird ein Ersparniß von mehr als der Hälfte der bisherigen Kosten einer Blitzableitung erzielt, welche sich bei niedrigen, ländlichen Gebäuden durch Vereinfachung in der Art der Anbringung und durch Selbstverfertigung der hölzernen Requisite noch weiter treiben läßt. Vorausgeschickt ist eine kurze und populäre Mittheilung der Hauptsätze aus der Lehre von der Gewitterelektricität, auf welche bei der Darstellung und Beschreibung der Blitzableitungs-Vorrichtung und der Grundsätze bei ihrer Aufrichtung Bezug genommen wurde, und welche zugleich als Grundlage zu Bekämpfung mancher noch vorhandener, zum Theil abergläubischer Vorurtheile gegen die Blitzableitungen benutzt wurden. Den Beschluß macht ein Anhang über das Verhalten der Menschen bei Gewittern, sowohl in dem mit Blitzableitung versehenen oder nicht armirten Hause, als auch im freien Felde und im Walde. Dieser Anhang, in Verbindung mit der eben erwähnten Einleitung über die Natur der Gewitterelektricität, sichert der Schrift zugleich eine Brauchbarkeit für Belehrungen in Sonn- und Werktagsschulen; in welcher Beziehung dieselbe von der Königl. Würtemb. höchsten Staatsbehörde nicht nur zu Anschaffung von Seite der Verwaltungsbeamten für Belehrung der in ihren Bezirken mit Aufrichtung von Blitzableitungen beauftragten Gewerbe, sondern auch zu Anschaffung für die Schulen empfohlen worden ist. — Für Bestellungen in größeren Partien, welche von Seiten der inländischen Bezirks- oder Kommunalbeamten ausgehen, ist der Partienpreis zu 36 kr. netto per Exemplar festgesetzt worden. Der Ladenpreis beträgt 1 fl.

Die zu der wohlfeileren Einrichtung der Blitzableiter, wie sie in vorliegender Schrift angegeben ist, gehörigen sogenannten Helmspitzen und die Schienenstäbe, sofern diese von den gewöhnlichen Schlossern wegen Mangel an einer hinreichend großen Esse nicht gefertigt werden können, hat die Fabrikschlosserei G. Lachenmaier in Königsbronn, um die in der Schrift angegebenen Preise, verzinnt und mit den patentsilbernen Spitzen versehen, in Vorrath zu fertigen übernommen, woher dieselben, oder auch von dem Lachenmaier'schen Eisenwaarenlager zu Stuttgart, künftig bezogen werden können.

Von demselben Verfasser erschien früher:

Gemeinfaßliche Belehrung
über den
Maikäfer, als Larve und als Käfer,
seine Verwüstungen und die Mittel gegen dieselben;
ein Beitrag
zu der landwirthschaftlichen Fauna.

Für den Bürger und den Landmann nach fremden und eigenen Erfahrungen zusammengestellt.

gr. 8. broch. Preis 30 kr.

Stuttgart und Tübingen, im Juli 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[270] In meinem Verlage ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

Wiesand (George Friedrich),
Von Aufrechthaltung
der öffentlichen Sicherheit,

Ruhe und gesetzlichen Ordnung zu Verhütung von Tumult und Aufruhr, insbesondere Erörterung der Rechtsfrage: Ist eine Gemeinde verbunden, den einem Mitgliede derselben von Tumultuanten verursachten Schaden zu ersetzen?

gr. 8. 2 Thlr. 4 Gr.

Leipzig, im Juni 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[316] Verlag der Creutz'schen Buchhandlung in Magdeburg:

Brüggemann, Dr. A. F., Gesundheitslehre. Von dem Baue und dem Leben des menschlichen Körpers und der Erhaltung seiner Gesundheit. In Vorträgen an Gebildete für Jedermann faßlich dargestellt. 1r Band. 1¾ Rthlr. (3 fl. 9 kr.)

Burchardt, Die Wirksamkeit der Provinzialstände der Provinz Sachsen, dargestellt nach den Verhandlungen und Abschieden der Landtage, 1825, 27, 29, 33. geb. ½ Rthlr. (54 kr.)

Heinzelmann, F., Schattenrisse aus Walters Tagebuch. (Poesien.) ⅞ Rthlr. (1 fl. 24 kr.)

Hygiea. Blätter für Freunde der Gesundheit und des Familienglücks, herausgegeben von Dr. P. M. Philippson. Jahrgang 1835. 12 Hefte. 3 Rthlr. (5 fl. 24 kr.)

Platt's, A., Elementarkarten von Europa, Deutschland und Preußen, jede von 4 Blättern. 1/12 Rthlr. (9 kr.)

Meyer, F., Die Vor- und Nachsylben der hochdeutschen Sprache. ¾ Rthlr. (1 fl. 20 kr.)

Predigt- und Schulmagazin, israelitisches, herausgegeben von Dr. L. Philippson. 2ter Jahrgang, 12 Hefte. 2 Rthlr. (3 fl. 36 kr.)
(Der erste Jahrgang dieses mit so viel verdientem Beifall aufgenommenen Magazins ist zu demselben Preise zu haben.)

Ribbeck, W., Jungfer Emerentia Lorenz von Tangermünde, eine Legende mit 3 Abbildungen. ⅙ Rthlr. (18 kr.)

Rust, J. F., Ueber die Ablösungen der Servitute und die dafür zu gebende Entschädigung. 1½ Rthlr. (2 fl. 42 kr.)

Siegfried, Baurath, sichere und erprobte Mittel den Rauch aus Zimmern und Küchen bei jeder Witterung und unter den nachtheiligsten Umständen zu vertreiben. Neue, vermehrte Ausgabe mit Abbildungen. ½ Rthlr. (54 kr.)

---

[296] **Neueste englische Literatur.**

Bei Friedrich Fleischer in Leipzig sind neu erchienen:

1.

Robert Burns Works

complete in one Volume. With the authors life and a Glossary.

Royal Octavo with the Portrait and Frontispice boards.

Price 3⅓ Thlr.

Diese elegante Ausgabe erfüllt einen Wunsch, den unser Goethe noch in einer seiner lezten Schriften geäufsert hatte, „eine gute Ausgabe von diesem ersten der Dichtergeister, welchen das vergangene Jahrhundert hervorgebracht habe, in Deutschland veranstaltet zu sehen.“ Die grofsen Verdienste des Herausgebers (Herrn Dr. Ad. Wagner) und die gute Ausstattung des Werkes hoffen gewifs auch ihre gerechte Anerkennung zu finden.

2.

E. L. Bulwers Works.

Complete in 10 Volumes. 8. With the authors Portrait.

Subscriptionspreis nur 10 Thaler,
jeder Band einzeln 1½ Thaler.

Mit dem eben erschienenen 10ten Bande ist diese schöne, (über 200 Bogen starke) Ausgabe nun ganz vollständig. Da sie bereits eine so sehr günstige Aufnahme erhalten hat, so genüge es blofs, den Inhalt jedes Bandes hier kurz anzugeben: I. Pelham. II. England and the English. III. The Pilgrims on the Rhine. IV. The Disowned. V. Eugen Aram. VI. Devereux. VII. Paul Clifford. VIII. The last days of Pompeji. IX. Falkland. Siamese Twins. Milton. X. The Student. O'Neill the Rebel.

3.

The enchanted Rose, a Poem

translated from the German of Schultze by

W. Waddilove.

Price 20 Gr.

---

[313] **Neue Zeitschrift für Musik.**

Im Vereine mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben von

R. Schumann.

Dritter Band. Juli bis December 1835.

Preis 1 Thlr. 16 Gr. — Wöchentlich zwei halbe Bogen in gr. Quart.

Die fortwährend gesteigerte Theilnahme des Publikums an dieser Zeitschrift macht es der Redaktion zur Pflicht, das Unternehmen mit verdoppelter Thätigkeit weiter zu führen. Sie wird fortfahren, mit freimüthiger Kritik und im raschen Verfolge der Gegenwart die musikalischen Werke jeder Gattung und jedes Landes, und die Leistungen der Künstler zu besprechen, sodann gröfsere Aufsätze (Biographien, Novellen u. dgl.), so wie Berichte über die Musikzustände in den ersten europäischtn Städten zu liefern, endlich in kürzeren Artikeln auf alle bemerkenswerthe Erzeugnisse aufmerksam zu machen.

Die HH. Banck, Becker, Dorn, Kahlert, Ritter Kretzschmer, Lyser, Mainzer, Nauenburg, Panofka, Rellstab, Dr. Schilling, Dr. Seidel, Ritter von Seyfried, Dr. K. Stein u. A. haben dem Institute auch fernerhin ihre Mitwirkung zugesagt.

Die ersten Nummern, die eine Skizze Bernhard Kleins von Rellstab, Kritiken über die phantastische Symphonie von Berlioz und über die neuesten italienischen Opern, Berichte aus London, Paris und Neapel u. a. m. bringen, liegen in allen Buch-, Musik- und Kunsthandlungen zur Ansicht bereit. Diese, wie sämmtliche Postämter, nehmen auf diese Zeitschrift Bestellungen an.

Leipzig, Ende Juni 1835.

Joh. Ambr. Barth.

---

[307] An das gebildete Publikum!

v. Balzac's erzählende Schriften,

deutsch bearbeitet

von

Friedrich Seybold,

etwa 15 Lieferungen in Taschenformat à 12 kr., 3 gGr., 4 Sgr. per Bändchen von 6 Bogen, oder 9 Lieferungen in Oktav à 30 kr., 7½ gGr., 9½ Sgr. per Lieferung von 8 Bog. Velinpapier.

Mit Abbildungen

nach Originalzeichnungen von

L. Igelsheimer.

In einer Zeit, in der gute belletristische Literatur immer seltener wird, hofft die unterzeichnete Verlagshandlung auf den Beifall des gebildeten Publikums, wenn sie — aufgemuntert durch die günstige Aufnahme der auf gleiche Weise in ihrem Verlag erscheinenden Werke Victor Hugo's * — auch die jezt im In- und Auslande mit verdienter Vorliebe und ungewöhnlichem Beifall aufgenommenen:

„erzählenden Schriften von Balzac,“

wovon so eben die 1ste Lieferung in Oktav, und die 1ste und 2te Lieferung in Taschenformat, geziert mit 2 Abbildungen,

ausgegeben wurde, der gebildeten Lesewelt in einer von Friedrich Seybold unternommenen deutschen Bearbeitung, zu einem Preise anbietet, der unser Streben:

dem Publikum für möglichst geringe Ausgaben geistreiche und angenehme Unterhaltung zu verschaffen, und die Lesewelt bei strenger Auswahl in keiner Hinsicht zu ermüden,

erkennen lassen wird. — Schon einige Zeit mit den Vorbereitungen zu diesem Unternehmen beschäftigt, können wir das schnelle Erscheinen der Werke Balzac's

* Von Victor Hugo's Schriften sind jezt 6 Bändchen à 12 kr., 3 gGr., in den Händen der resp. Subscribenten.

auf's Bestimmteste zusichern, so wie wir durch Veranstaltung von zweierlei Ausgaben:

in Taschenformat à 12 kr. oder 3 gGr. per Lieferung von 6 Bogen oder 96 Seiten,

und in Oktav à 30 kr. oder 7½ Sgr. per Lieferung von 3 Bogen oder 128 Seiten Velinpapier,

allen Anforderungen Genüge zu leisten hoffen. —

Unsere Sammlung wird vor der Hand folgende Erzählungen enthalten:

1r Band: **Die Chouans oder die Bretagne im Jahre 1799**, 5 Lieferungen in Taschenformat oder 3 Lieferungen in Oktav.

2r Band: **Vater Goriot**, 6 Lieferungen in Taschenformat oder 4 in Oktav.

3r Band: **Der Dorfarzt**, 4 Lieferungen in Taschenformat oder 2 in Oktav.

Wir werden jedoch die neuesten literarischen Arbeiten Balzac's, wozu derselbe, laut öffentlichen Blättern, kürzlich Materialien in Wien und auf dem Schlachtfelde von Wagram gesammelt hat, auch unserer Sammlung sogleich nach Erscheinen einverleiben, zu welchem Behuf die nöthigen Verbindungen mit Paris eingeleitet sind.

☞ Jeder Lieferung unserer Ausgabe wird eine eigens dazu komponirte Zeichnung, meisterhaft lithographirt, beigegeben, wozu der Text von Balzac's Schriften dem talentvollen Künstler L. Igelsheimer reichen Stoff dargeboten hat.

Bei Bestellungen, die jede gute Buchhandlung übernimmt, bitten wir gefälligst anzugeben, ob die Oktav- oder die wohlfeilere Taschen-Ausgabe gewünscht wird. —

Auf 10 Exemplare geben wir ein Frei-Exemplar.

Stuttgart, im Juli 1835.

L. F. Rieger u. Comp.

---

[311] In der v. Rohden'schen Buchhandlung in Lübeck ist erschienen:

Newtons Farbenlehre aus ihren richtigen Principien berichtigt, von L. F. Hellwag. gr. 8. 2 Bogen mit 2 Tabellen und 2 Steintafeln. geh. 6 gGr.

---

[319] Bei uns ist erschienen und durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes zu erhalten:

L. Reichenbach (Reg. Cons. aul. Prof. etc.), Regnum animale iconibus exquisitissimis in tabulas chalybaeas incisis illustratum. Fascic. I—IV. iconibus 1—303. — col. 1 Rthlr. 8 gGr. — ic. nigris 16 gGr.

L. Reichenbach (Hofr. und Prof.), der Naturfreund oder praktisch-gemeinnützige Naturgeschichte des In- und Auslandes, durch eine möglichst vollständige Sammlung mit größter Sorgfalt ausgeführter, von vorzüglichen Künstlern gezeichneter und in Stahl gestochener treuer Naturgemälde erläutert, für gebildete Leser aller Stände, so wie für Schulen. Lieferung 1—11. Abbild. 1—170. fol. à 16 gGr. — schwarz à 8 gGr.

L. Reichenbach (Hofr. und Prof.), das Universum der Natur, zur Unterhaltung und Belehrung über Vor- und Mitwelt.

Erste Lieferung. Das Pflanzenreich nebst 1 großen Kupfertafel à 1 Rthlr. 8 gGr.

Zweite Lieferung. Das Meer, eine im naturhistorischen Hörsaale in Dresden gehaltene öffentliche Vorlesung à 8 gGr.

Dritte Lieferung. Das Thierreich nebst einer großen Kupfertafel à 16 gGr.

L. Reichenbach (Hofr. und Prof.), der Hund in seinen Haupt- und Neben-Racen, durch hundert und neun und dreißig naturgetreue Abbildungen in Stahlstich dargestellt, für Forstbeamte, Oekonomen, Thierärzte und Freunde jenes nützlichen Thieres überhaupt, besonders abgedruckt aus der praktisch-gemeinnützigen Naturgeschichte. Lexikon-Format. Eleg. broch. à 1 Rthlr. 8 gGr. schwarz — 2 Rthlr. 8 gGr. illum.

Leipzig, im Juni 1835.

Wagner'sche Buchhandlung.

---

[299] Bei Kronberger und Weber in Prag sind erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Lerch, Franz Julius, Der Giesshübler Sauerbrunn in Böhmen.

Inhalt: Topographische und geognostische Notizen. Geschichte der Quelle. Physische Eigenschaften. Chemische Bestandtheile. Giesshübel und Selters. Theoretische Betrachtung. Praktische Betrachtung der Heilkräfte. Gegenanzeigen seines Gebrauches. Wirkung beim äußeren Gebrauche. Anzeigen für den Gebrauch der Bäder. Die Trinkkur. Füllung, Verkorkung und Versendung. Entstehung dieses Mineralwassers. Krankengeschichten. 8. In Umschl. geh. Preis 4 Gr. oder 15 kr. CM.

Neudecker, Maria Anna, geb. Ertl, Die Bayerische Köchin in Böhmen, als Hausfrau und Wirthschafterin.

Ein sehr nützliches und durch mehrere Auflagen erprobtes Wirthschaftsbuch, worin alle in einer Haushaltung vorkommende Gegenstände und Geschäfte, nach eigener langjähriger Erfahrung mit allen Vortheilen und Handgriffen, klar und deutlich vorkommen und erklärt werden. Ein getreuer Rathgeber für junge Frauenzimmer, Hausfrauen und Wirthschafterinnen. 8. broch. Preis 21 gGr. oder 1 fl. 20 kr. CM.

Swaton, Johann, kaiserl. königl. Landes-Thierarzt in Oesterreich ob der Enns. Sammlungen und Beobachtungen über die Lungenfäule und Lungenseuche der Rinder nebst ihrer Erkenntniß, Behandlung und Heilung. gr. 8. Preis 21 gGr. oder 1 fl. 20 kr. CM.

Wanitschek, Joseph, Lehr- und Hülfsbuch der deutschen Rechtschreibung. Zweite, veränderte und vermehrte Auflage. 8. Preis 10 gGr. oder 38 kr. CM.

Weltenweber, Wilh. Rud. Dr., Der arabische Kaffee, in naturhistorischer, diätetischer und medicinischer Hinsicht.

Motto: Süßer Kaffee! schöne freundliche Gewohnheit des gemeinsamen Schlürfens! von dir soll ich scheiden? —

8. in Umschlag geh. Preis 16 gGr. od. 1 fl. CM.

---

[318] **Uebersetzungs-Anzeige.**

Von einem der geistreichsten und gründlichsten Beobachter des alten und neuen Spaniens ist so eben folgendes Werk erschienen:

Etudes sur l'histoire des institutions de la littérature, du théâtre et des beaux arts en Espagne, par Viardot;

und wird bei Unterzeichnetem in kurzer Zeit eine deutsche Uebersetzung erscheinen.

Leipzig, im Juli 1835.

Fr. Aug. Leo.

Intelligenz-Blatt Nro. 25.

Mittwoch, 12. August 1835.

[325]

☞ Dem deutschen Publikum empfohlen!

Verzeichniß

höchst werthvoller Werke,

welche aus dem Verlag der Unterzeichneten

durch alle Buchhandlungen

zu beigesezten,

meist um 50 Procent und noch mehr herabgesezten festen Preisen

zu beziehen sind.

No.	Titel.	Früherer Ladenpreis. Rthlr.	Gr.	Leipziger Ladenpreis. Rthlr.	Gr.
1	v. Ammon, C. F. Dr., Oberhofprediger ꝛc. Die unveränderliche Einheit der evangelischen Kirche. 1—6tes Heft. 8. geb. 1826—1828.	3	—	—	12
2	Baumgarten-Crusius, Rektor, Geschichte der Schweiz. 2 Bändchen. 8. geb. 1826.	1	8	—	8
3	Berger, H. A. M. Dr., Nordische Mythologie. Mit einem vollständigen Namen- und Sachregister. gr. 8. geb. 1834. Neue Ausgabe.	1	—	—	16
4	Bickelmann, G. C., Lehrbuch der Koch- und Backkunst, oder neuestes Dresdener Kochbuch, enthaltend eine praktische Anleitung zur Bereitung von mehr als 1100 Speisen, Zuckerbäckereien, Getränken ꝛc., nebst einem nach den Jahreszeiten eingerichteten Küchenzettelbuche. gr. 8. geb. 1827.	2	—	1	16
5	Bodin, F., Geschichte Englands. Zweite, erweiterte Auflage von J. H. G. Heusinger, Professor ꝛc. 2 Bändchen. 8. geb. 1827.	1	—	—	12
6	Dessen Geschichte Frankreichs. Zweite, erweiterte Auflage von A. L. Herrmann, Professor ꝛc. 2 Bändchen. 8. geb. 1827.	1	—	—	12
7	Brauer, K. G. Dr., Der Orbin bei Zittau. Ein poetisches Gemälde seiner Oertlichkeiten und Geschichte, in 43 Abtheilungen. Mit einer Abbildung. 8. geh.	—	16	—	8
8	v. Bronikowski, A., Geschichte Polens. 4 Bändchen. 8. geb. 1827.	1	8	—	18
9	Carus, C. G. Dr., Hof- und Medizinalrath, Mitglied mehrerer gelehrten Gesellschaften ꝛc. Grundzüge der vergleichenden Anatomie und Physiologie. 3 Bdchn. 8. geb. 1828.	1	3	—	16
10	Cellerier, J. J. S., Reden und Gebete, an heiliger Stätte gehalten. Zur Erhebung des Geistes und Herzens. Aus dem Französischen. 8. geb. 1825.	—	18	—	6
11	* Chalibäus, H. M. M., Professor ꝛc. Geschichte der Römer, von der Gründung der Stadt bis zum Untergange des abendländischen Kaiserthums. 1—3tes Bändchen. 8. geb. 1829—1832.	1	3	—	12
12	Choulant, L. Dr., Professor ꝛc. Anthropologie, oder Lehre von der Natur des Menschen, für Nichtärzte faßlich dargestellt. 2 Bändchen. 8. geb. 1828.	—	18	—	10
13	Döring, M., Konrektor. Geschichte der vornehmsten Mönchsorden. 2 Bändchen. 8. geb. 1828.	—	18	—	8
14	* Falkenstein, K., Oberbibliothekar zu Dresden, Mitglied mehrerer gelehrten Gesellschaften ꝛc. Geschichte der geographischen Entdeckungsreisen. 6 Bändchen. 8. geh. 1828—1829.	2	6	1	—
15 u. 16	* Dessen Geschichte der drei wichtigsten Ritterorden des Mittelalters: Templer, Johanniter und Marianer. 1—3tes Bändchen in 6 Abtheilungen. 8. geh. 1830—1833. Geschichte der Tempelherrn. (1ste und 2te Abthl.)	—	18	—	8
	Geschichte des Johanniterordens. (3—6te Abthl.)	1	12	—	16
	Vorstehende zwei Geschichten sind komplett. Die Geschichte der Marianer folgt später.				
17	Ficinus, Professor zu Dresden ꝛc., Chemie, allgemein faßlich dargestellt. 4 Bändchen. 8. geb. 1829—1830.	1	12	1	—
18	Dessen Optik, oder Versuch eines folgerechten Umrisses der gesammten Lehre vom Licht, wie sie dem gegenwärtigen Stande unserer physiologischen und physikalischen Kenntnisse angemessen ist. 8. geh. mit Kupfern. 1828.	—	12	—	8
19	Dessen Physik, allgemein faßlich dargestellt. 2 Bändchen. 8. geb. 1828.	—	18	—	12
20	Fischer, A. F. Dr., Der Nachtheil den die Verfälschung der Biere und Branntweine auf Geist und Körper äußert. 8. 1829.	—	8	—	4

No.	Titel.	Früherer Ladenpreis. Rthlr.	Gr.	Jetziger Ladenpreis. Rthlr.	Gr.
21	* **Flügel**, G., Geschichte der Araber bis auf den Sturz des Chalifats von Bagdad. 16 Bändchen. 8. geh. 1832.	—	9	—	3
22	* **Förster**, K., Abriß der allgemeinen Literaturgeschichte. 4 Bändchen in 6 Abtheilungen. 8. geh. 1828—1830.	2	6	1	—
23	* **Franke**, A. Dr., königl. sächs. Hofprediger. Geschichte des biblischen Offenbarungsglaubens. 16 Bändchen. 8. geh. 1830.	—	9	—	3
24	**Geheimniß des Steindrucks** in seinem ganzen Umfang und Kunstgriffen, nach neuentdeckter Verfahrungsart. 8. geh.	—	6	—	3
25	* **Geschichte**, neueste, Egyptens und seiner Wiedergeburt. Nach Planat, Prokesch, Maugin, Minutoli u. A. 16 Bändchen in 2 Abtheilungen. 8. geh. 1830.	—	18	—	6
26	**Gössel**, J. H., Sekretär der königl. Naturaliengallerie zu Dresden, Mitglied mehrerer Gesellschaften. Grundriß der Mineralogie. 5 Bändchen. 8. geh. 1828—1829.	1	21	—	21
27	* **Gräter**, F. D. Dr., Professor, Mitglied mehrerer gelehrten Gesellschaften ꝛc. Einleitung in die nordische Alterthumskunde, vorzüglich für Dichter und Künstler. 1s und 2s Bändchen. 8. geh. 1830—1831.	—	18	—	6
28	**Hase**, H. Dr., Hofrath ꝛc. Griechische Alterthumskunde. 2 Bändchen. 8. geh. 1828.	—	18	—	6
29	* Dessen römische Alterthümer. 1s Bändchen. 8. geh. 1830.	—	9	—	3
30	**Hasse**, C. Ch. A., Professor ꝛc. Geschichte der Lombardei. 5 Bdchn. 8. geh. 1826—1828.	1	21	—	21
31	* **Hermann**, A. L., Prof. Geschichte von Genua. 16 Bändchen. 8. geh. 1831.	—	9	—	3
32	Dessen Geschichte des Königreichs Neapel und Sizilien. 3 Bdchn. 8. geh. 1829 u. 1830.	1	3	—	12
33	Dessen Geschichte Rußlands. 4 Bändchen. 8. geh. 1826.	1	12	—	18
34	**Heusinger**, J. H. G., Professor. Geschichte der Kreuzzüge. Nach dem Französischen des Herrn de Saint-Maurice. 3 Bändchen. 8. geh. 1826.	1	3	—	12
35	**Holl**, S., Handbuch der Petrefaktenkunde. Mit einer Einleitung über die Vorwelt der organischen Wesen auf der Erde, von Dr. L. **Choulant**. 5 Bändchen. 8. geh. 1829 und 1830.	1	21	—	16
36	**Klemm**, G. Dr., Geschichte Bayerns. 3 Bändchen. 8. geh. 1818.	1	3	—	16
37	v. **Kobbe**, P. Dr., Geschichte von Schweden. 2 Bändchen. 8. geh. 1828.	—	18	—	9
38	* **Kosegarten**, J. G. L., Morgenländische Alterthumskunde, oder Beschreibung der Religionen, Gesetze, Sitten und Wissenschaften der alten morgenländischen Völker. 16 Bändchen. 8. geh. 1831.	—	9	—	3
39	**Krehl**, A. L. G. Dr., Professor. Gebete. Neue Ausgabe. 8. geh. 1834.	—	11	—	8
40	**Kremsier**, Dr., Weltansichten, oder über die Wirkungen der Wissenschaften und Künste. Zweite Ausgabe. gr. 8. geh. 1834.	1	—	—	16
41	**Kuhn**, W., Jugend-Phantasien. 8. 1831.	—	18	—	6
42	* **Lindau**, W. A., Geschichte Irlands. 1s und 2s Bändchen. 8. geh. 1829.	—	18	—	6
43	Dessen Geschichte Schottlands. Zweite verbesserte Auflage. 4 Bändchen. 8. geh. 1827.	1	12	—	16
44	v. **Lüdemann**, W., Geschichte Griechenlands und der Türkei. 4 Bändchen. 8. geh. 1827.	1	12	—	18
45	Dessen Geschichte der Architektur. 8. geh. 1828.	—	12	—	4
46	Dessen Geschichte der Kupferstecherkunst, und der damit verwandten Holzschneide- und Steindruckkunst. 8. geh. 1828.	—	9	—	5
47	Dessen Geschichte der Malerei und Zeichnenkunst. 8. geh. 1826.	—	12	—	4
48	v. **Meré**, Die Waise aus Genf. Roman in drei Bänden. 8. geh. 1834.	3	—	1	—
49	**Münch**, E. Dr., Professor. Geschichte von Brasilien. 2 Bändchen. 8. geh. 1829.	—	18	—	6
50	Dessen Geschichte von Columbia. 2 Bändchen. 8. geh. 1828.	—	18	—	8
51	Dessen Geschichte von Portugal. 3 Bändchen. 8. geh. 1827.	1	3	—	12
52	**Musäus**, C., kaiserl. russ. Kollegien-Assessor. Rußland, geschildert durch sich selbst, mit besonderer Rücksicht auf den dahin reisenden Ausländer. 8. 1830.	—	12	—	6
53	* **Philippi**, Ferd., Geschichte von Dänemark. 16 Bändchen in 2 Abthl. 8. geh. 1826.	—	18	—	6
54	Dessen Geschichte des Freistaats von St. Domingo (Hayti). 3 Bändchen. 8. geh. 1826.	1	3	—	12
55	Dessen Geschichte der vereinigten Niederlande. 2 Bändchen. 8. geh. 1826.	—	18	—	8
56	Dessen Geschichte der vereinigten Staaten von Nordamerika. Zweite verbesserte Auflage. 3 Bändchen. 8. geh. 1827.	1	3	—	12
57	* Dessen Geschichte des Papstthumes. 10 Bändchen in 15 Abthl. 8. geh. 1828—1832.	5	15	2	12
58	Dessen Geschichte von Venedig. 5 Bändchen. 8. geh. 1828.	1	21	—	21
59	**Pölitz**, K. H. L., Hofrath, Professor ꝛc. Geschichte Preußens, von den ältesten Zeiten bis auf unsere Tage. 4 Bändchen. 8. geh. 1827.	1	12	—	18
60	Dessen Geschichte Sachsens. 2 Bändchen. 8. geh. 1826.	1	—	—	12
61	Dessen Geschichte der Staaten des Ernestinischen Hauses Sachsen, des Großherzogthums Weimar-Eisenach, und der Herzogthümer Altenburg, Meiningen, Hildburghausen-Saalfeld und Coburg-Gotha. 8. geh. 1827.	—	12	—	6
62	**Poppe**, J. H. M. Dr., Hofrath und ordentl. Professor zu Tübingen. Geschichte der Erfindungen in den Künsten und Wissenschaften, seit den ältesten bis auf die neueste Zeit. 4 Bändchen. 8. geh. 1829.	1	12	—	16
63	**Prinz**, C. G. Dr., Professor ꝛc. Allgemeine Krankheits- und Heilungslehre der Hausthiere, oder generelle Veterinair-Pathologie und Therapie. 4 Bdchn. 8. geh. 1830.	1	12	1	—
64	**Rabbe**, A., Geschichte Spaniens, frei bearbeitet von **Belmont**. 3 Bdchn. 8. geh. 1826.	1	3	—	12

No.	Titel.	Früherer Ladenpreis. Rthlr.	Gr.	Jetziger Ladenpreis. Rthlr.	Gr.
65	**Rauschnick**, Dr., Geschichte des deutschen Adels. 4 Bändchen. 8. geh. 1831.	1	12	—	16
66	Dessen das Bürgerthum und Städtewesen im Mittelalter. 3 Bändchen. 8. geh. 1829.	1	3	—	12
67	Dessen Geschichte der deutschen Hanse. 2 Bändchen. 8. geh. 1831.	—	18	—	8
68	* **Reichenbach**, H. A. L., königl. sächsischer Hofrath, Dr. der Philosophie, Medizin und Chirurgie, Professor der Naturgeschichte ꝛc. Zoologie, oder Naturgeschichte des Thierreichs, nach eigenen Ansichten. 16 Bändchen. 8. geh. 1828.	—	9	—	3
69	**Reimar**, Dresden vor, während und nach dem 17. April 1831. Eine treue Darstellung der Dresdner Volksunruhen. 8. geh. 1831.	—	4	—	1
70	v. **Schlieben**, W. E. A., königl. sächs. Kammerrath ꝛc. Anleitung zur Praktik der niedern Meßkunde, als Instruktion für Civil-Ingenieure. 2 Bdchn. mit 10 Kpft. 8. geh. 1828.	—	12	—	6
71	**Schneller**, J. F. Dr., Professor ꝛc. Geschichte von Böhmen. 3 Bdchn. 8. geh. 1827.	1	3	—	16
72	Dessen Jetzt! Taschenbuch der Zeitgeschichte. 3 Bdchn. in 6 Abthl. 8. geh. 1831 u. 1832.	2	6	—	18
73	Dessen der Mensch und die Geschichte, philosophisch und kritisch bearbeitet. 3 Bändchen. 8. geh. 1828.	1	3	—	12
74	Dessen Geschichte der Menschheit. 2 Bändchen. 8. geh. 1828.	—	18	—	8
75	Dessen Geschichte von Oesterreich und Steiermark. 4 Bändchen. 8. geh. 1828.	1	12	1	—
76	Dessen Geschichte von Ungarn. 3 Bändchen. 8. geh. 1829.	1	3	—	16
77	Dessen Geschichte des Weltlaufes und Zeitgeistes. 3 Bändchen. 8. geh. 1829.	1	3	—	16
78	**Stein**, C. G. Dr., weil. Professor ꝛc. Statistisch-geographische Beschreibung des Königreichs Sachsen. Neue Ausgabe. 2 Bändchen. 8. geh. 1835.	—	16	—	6
79	**Toreno**, historische Uebersicht der Staatsveränderungen Spaniens, vom ersten Ausbruche des Aufstandes im Jahr 1808, bis zur Auflösung der Kortes. Zweite Ausgabe. 8. geh. 1823.	—	14	—	6
80	**Vehse**, Ed. Dr., Kaiser Otto der Große, aus dem alten Hause Sachsen und sein Zeitalter. Zweite Ausgabe mit Beilagen und Karten. gr. 8. geh. 1835.	2	12	1	8
81	**Weinlich**, C. T., Briefe über Rom, verschiedenen, die Werke der Kunst, die öffentlichen Feste, Gebräuche und Sitten betreffenden Inhalts. 3 Bde. mit vielen Kupfern. 4. 1782.	9	—	3	—
	Obwohl der Vorrath nur noch ganz klein ist, und von den Kupfern einige wenige Blatt fehlen, so sehen wir uns dennoch veranlaßt, wegen der Vorzüglichkeit der leztern dieses, wenn auch ältere, dennoch ausgezeichnete Werk hier aufzuführen.				
82	**Wesen**, das, und die Folgen der stehenden Heere, nebst Grundzügen zu einer zeitgemäßen Landesbewaffnung. Ein Wort zur rechten Zeit. gr. 8. geh. 1831.	—	18	—	6

☞ Wir enthalten uns aller weiteren Anpreisung vorstehender Werke, da die Namen der Herren Verfasser hinlänglich für deren Gediegenheit bürgen. Die mit * bezeichneten unvollendeten Werke werden bestimmt in den nächsten Jahren vollendet, worauf die Abnehmer der bereits oben angeführten angefangenen Werke mit Zuverläßigkeit rechnen können, ohne eine kostspielige Anschaffung der Fortsetzungen befürchten zu müssen.

Ferner findet das Publikum unter Obigem sub No. 2. 5. 6. 8. 11. 15. 16. 21. 25. 30—34. 36. 37. 42—44. 49—51. 53—59. 61. 64. 65. 67. 71. 72 und 75—77 eine allgemein interessante historische Bibliothek, in welcher u. A. die Resumés der vorzüglichsten Staaten der ganzen Erde, von namhaftesten Verfassern bearbeitet sich befinden, und die nach beigesezten Preisen 22 Rthlr. beträgt. — Wer diese, unter einerlei Format und Druck auf feinstem Velinpapier erschienene Bibliothek zusammen nimmt, erhält dieselbe, mit Verbindlichkeit der Abnahme des Beschlusses des darunter erst Angefangenen,

122 Bändchen für Fünfzehn Thaler.

(Früherer Ladenpreis 47 Thlr. 4 Gr.)

Zittau, im Juli 1835.

Birr und Hauwerck,

Buch-, Kunst- und Musikalienhandlung.

---

[317] So eben ist bei uns in Kommission erschienen:

Thiele, G., poetische Feldblumen. Für Frauen in einen Strauß gebunden. 8. geh. 16 Gr.

Hermann und Langbein in Leipzig.

---

[269] **Neue schönwissenschaftliche Schriften**

im Verlage von

F. A. Brockhaus in Leipzig:

Alexis, W., Das Haus Düsterweg. Eine Geschichte aus der Gegenwart. Zwei Bände. 8. 3 Thlr.

Faust. Eine Tragödie von B. v. B. 8. geh. 18 Gr.

Gaudy, Franz Freiherr, Kaiser-Lieder. Mit der Todtenmaske Napoleons. 8. geh. 20 Gr.

König Eduards Söhne. Trauerspiel in drei Aufzügen. Nach Casimir Delavigne für die deutsche Bühne bearbeitet von Dr. G. Ritter v. Frank. 8. geh. 20 Gr.

Luise Strozzi. Eine florentinische Geschichte aus dem 16ten Jahrhundert vom Verfasser der Nonne von Monza (Giov. Rosini). Nach dem Italienischen bearbeitet. Zwei Theile. 8. 4 Thlr.

Walch, Heinrich, Das Gelübde. Novelle. Zwei Theile. 8. 3 Thlr. 12 Gr.

Wiese, S., Drei Trauerspiele. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

[315] So eben wurde von mir an alle Buchhandlungen der deutschen Staaten versendet und ist nunmehr in allen vorräthig:

Geschichte der Kreuzzüge

und des

Königreiches Jerusalem,

von dessen Entstehung bis zum Untergange. Für die Jugend und ihre Freunde lehrreich erzählt

von

Leopold Chimani.

Zwei Theile.

Mit einer Karte des Königreiches Jerusalem.

gr. 12. Wien, 1835. 692 Seiten. In Umschlag broch. 2 Rthlr.

In diesem Werke finden wir die Begebenheiten jener hochwichtigen Periode der Kreuzzüge getreu und unparteiisch dargestellt, das Herz des Lesers wird durch stete Hinweisung auf den edlen, hohen Zweck dieser Ritterzüge für das Heilige, Große und Schöne entflammt, und eine blühende Darstellung gestaltet das Ganze zu einer allgemein und insbesondere der studirenden Jugend willkommenen Erscheinung.

A. G. Liebeskind,
Buchhändler in Leipzig.

---

[320]

Prechtl's
Technologische Encyklopädie

Sechster Band.

Im Verlag der Unterzeichneten ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Technologische Encyklopädie,

oder

alphabetisches Handbuch

der

Technologie, der technischen Chemie und des Maschinenwesens.

Zum

Gebrauche für Kameralisten, Oekonomen, Künstler, Fabrikanten und Gewerbtreibende jeder Art.

Herausgegeben

von

Joh. Jos. Prechtl,

K. K. österr. wirklicher Regierungsrath und Director des K. K. polytechnischen Instituts ꝛc. in Wien.

Sechster Band.

Feuerspritze — Glas.

Mit den Kupfertafeln 102 — 125.

Ladenpreis 6 fl. od. 3 Rthlr. 12 Gr. — Subscriptions-Preis 4 fl. 48 kr. od. 2 Rthlr. 16 Gr.

Der vorliegende Band dieses mit allgemeinem Beifall aufgenommenen Werkes enthält die Artikel: Feuerspritze, Feuerstein, Feuerwerkerei, Feuerzeug, Filigran, Filtriren, Fingerhüte, Firniß, Fischbein, Fischhaut, Flachs, Flachsspinnerei, Flekkenkunde, Flittern, Flußspathsäure, Folien, Formschneidekunst, Fransen, Fuhrwerk, Furniere, Futteralmacherkunst, Gährung, Gallerte, Gas, Gasbeleuchtung, Gebläse, Gelbfärben, Gewehrfabrikation, Gewicht (spezifisches), Gewichte und Maße, Glas (Glasfabrikation). Diese Artikel bilden eben so viele Original-Abhandlungen, in denen der Gegenstand nach seinem wesentlichen und neuesten Zustande sachkundig und erschöpfend dargestellt ist, so daß ein Jeder hier auf wenigen Bogen zusammengedrängt finden kann, was er oft selbst mit Benützung einer bedeutenden Büchersammlung nicht aufzufinden im Stande wäre, da die einzelnen Artikel oft wichtige, den Verfassern eigenthümliche, noch nicht durch den Druck bekannt gemachte Erfahrungen und Beobachtungen enthalten.

Die ersten fünf Bände, mit 101 Kupfertafeln, kosten jeder 6 fl. rhein.

Stuttgart und Tübingen, im Juli 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[295]

Subscriptions-Anzeige.

Zur Michaelis-Messe dieses Jahres erscheint:

Winter- und Sommer-Postille,

oder Predigten

an allen Sonn- und Festtagen des ganzen Jahres

von

Dr. Claus Harms.

Neue sehr vermehrte, verbesserte und verschönerte Auflage.

2 starke Bände. gr. 8. Druck-Velinpapier.

Subscriptios-Preis 5¼ Thaler.

Nachheriger Ladenpreis 4½ Thaler.

Kiel, bei Aug. Hesse. — Leipzig, bei Friedrich Fleischer.

Einer Empfehlung eines Erbauungsbuches, welches bereits durch den Absatz von 4 Auflagen, die Anerkennung seines Werthes beurkundet hat, bedarf es wohl eigentlich kaum; indessen stehe hier für diejenigen, die es noch nicht kennen, das öffentliche Urtheil eines sehr geachteten Mannes: „In diesen Predigten offenbart sich „ein so reiner christlicher Sinn, eine so hohe innige „Andacht, ein so tiefes frommes Gemüth, ein so lieblicher Verein von trefflichen Gedanken, von freundlichen „Bildern, von schönen Ansichten und fröhlichen Hoffnungen, mit einem Worte, eine so sanfte, das Herz „in seinen leisesten Schwingungen erfassende Beredsamkeit, daß sie Allen, die Erbauung für sich selbst suchen „und bei Andern befördern wollen, zu empfehlen sind.“ Zu bemerken ist noch, daß durch Wahl eines sehr schönen weißen Papiers und einer großen Schrift das Buch auch für ältere Personen und schwache Augen bequem gemacht ist. Alle deutschen Buchhandlungen nehmen hierauf Subscription an und Sammler erhalten auf 10 bestellte Exemplare ein Freiexemplar.

---

[322]

Uebersetzungs-Anzeige.

Von dem in spanischer Sprache erscheinenden Werke:

Toreno's Geschichte Spaniens,

von 1808 bis 1823, 5 Bände,

läßt der Unterzeichnete eine deutsche Uebersetzung bearbeiten, deren erster Band in Kurzem versendet wird.

Stuttgart, den 30. Juli 1835.

Karl Erhard.

Intelligenz-Blatt Nro. 26.

Mittwoch, 19. August 1835.

[328] In der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle soliden Buchhandlungen zu beziehen:

MILITAIR-KARTE
VON
DEUTSCHLAND
in 25 Blättern

auf dem topographischen Bureau des Königl. Baierischen Generalstabs entworfen

von

ANTON KLEIN.

Blatt Nro. 15. Südschlesien (Glatz) mit Theilen von Mähren, Ungarn etc.

Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 4 Gr.

Stuttgart und Tübingen, im August 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

Vorräthig in Berlin bei Simon Schropp und Comp., Wien bei Artaria und Comp., Mannheim bei Artaria und Fontaine, Paris bei Piequet, Frankfurt a. M. Jäger'sche Buchhandlung.

---

[267] So eben ist in meinem Verlage erschienen und durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes zu beziehen:

Raumer (Friedrich von),

Geschichte Europas seit dem Ende des fünfzehnten Jahrhunderts.

Fünfter Band. gr. 8. Subscriptionspreis für die Ausgabe auf weißem Druckpap. 2 Thlr. 16 Gr., auf extrafeinem Velinp. 5 Thlr. 8 Gr.

Die ersten vier Bände kosten auf Druckp. 12 Thlr., auf Velinp. 24 Thlr.

Leipzig, im Juni 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[311] Von unterzeichneter Verlagshandlung wurde am 1. Juli versandt:

Literarischer Zodiacus.

Journal für Zeit und Leben, Wissenschaft und Kunst. Redigirt von Dr. Th. Mundt in Berlin.

Juli 1835.

Dieses Monatsheft, womit der literarische Zodiacus seinen zweiten Halbjahrgang beginnt, enthält unter mehrern der gehaltreichsten und interessantesten Beiträge Folgendes: Ueber die poetische Behandlung des Ehebruchs. Von Prof. K. Rosenkranz. — Die Herzogin Amalie von Sachsen-Weimar. Briefe von ihr (an v. Knebel) und an sie (von Herder und Wieland). — Charlotte Stieglitz. Mündliches und Niedergeschriebenes von ihr.

Von dieser Zeitschrift erscheint jeden Monat ein Heft von 5 enggedruckten Bogen gr. 8. Der Abonnementspreis für den ganzen Jahrgang beträgt 5 Rthlr. Cour. Von jezt an findet auch ein halbjähriges Abonnement à 2½ Rthlr. statt, zu welchen Preisen vorgenannte Zeitschrift durch alle löbl. Postämter und Buchhandlungen bezogen werden kann.

Leipzig, im Juli 1835.

Gebrüder Reichenbach.

---

[312] In der v. Rohden'schen Buchhandlung in Lübeck ist erschienen:

Forsell, Carl af, Statistik von Schweden nach öffentlichen Documenten. Nach der zweiten vermehrten und verbesserten Auflage übersezt von A. G. F. Freese. Mit einer Karte. gr. 8. 24 Bogen. 1 Rthlr. 8 Gr.

---

[335] Bei L. F. Fues in Tübingen sind folgende Gesangwerke erschienen und zu haben:

XII deutsche Volkslieder mit Melodien, gesammelt und für 1 oder 2 Singstimmen mit Begleitung des Pianoforte und der Guitarre gesezt von Fr. Silcher. 1stes Heft. Preis 48 kr. rhein. oder 12 gGr.

Die hier angezeigte neue Bearbeitung dieser gemüthlichen Melodien, nach welcher dieselben nun von einer weiblichen oder männlichen Stimme allein, und der größere Theil davon auch 2stimmig, — von weiblichen oder männlichen Stimmen zu einfacher Klavier- und Guitarre-Begleitung gesungen werden können, dürfte allen Freunden und Freundinnen des Gesanges eine erwünschte Gabe seyn. Eine weitere Empfehlung dieser Volkslieder hält der Verleger für überflüssig, da

solche in einer 4stimmigen Ausgabe längst mit allgemeinem Beifall aufgenommen und in mehreren Zeitschriften immer sehr günstig beurtheilt worden sind. Auf obige Lieder sind bei demselben Verleger ferner erschienen:

Ausländische Volksmelodien mit deutschem, zum Theil aus dem Englischen übertragenen Text, gesammelt und für 1 oder 2 Singstimmen mit Begleitung des Pianoforte und der Guitarre gesezt von Fr. Silcher. 1stes Heft. Preis 48 kr. rhein. oder 12 gGr.

Die gute Aufnahme, welche den deutschen Volksliedern des Herausgebers fortwährend zu Theil wird, veranlaßt denselben, neben jenen zugleich eine Sammlung von auserlesenen ausländischen, dem größten Theil des deutschen Publikums unbekannten, charakteristischen Volksmelodien (schottisch, irisch, portugiesisch, spanisch, französisch, italienisch, russisch, indisch ꝛc.) mit deutschem Text erscheinen zu lassen. In vorliegendem ersten Hefte, das unter anderem mehrere höchst liebliche und ausdrucksvolle Duettino's enthält, ist auch dafür gesorgt worden, daß diese nicht nur von zwei weiblichen oder zwei männlichen Stimmen, sondern auch von einer Sopran- und Tenorstimme gesungen werden können. — In beiden Sammlungen dürfte keine Nummer zu finden seyn, welche nicht (was bei den heut zu Tage erscheinenden Liederheften nur allzu häufig vermißt wird) in jeder Beziehung brauchbar und ansprechend wäre. Auch wird die äußere Ausstattung als vorzüglich und der Preis als verhältnißmäßig sehr niedrig erscheinen.

---

[297] Bei Friedrich Fleischer in Leipzig ist eben erschienen:

Decorationen innerer Räume

von Andreas Romberg, Architekt.

5s u. 6s Heft, 12 Tafeln in Folio enthaltend, 1⅔ Thlr.

Das 1ste bis 4te Heft dieses schönen Werkes soll auch noch für den Subscriptionspreis von 3⅓ Thaler abgegeben werden, und sonach dürfte es wohl kaum für den geringen Preis von 5 Thalern ein reichhaltigeres Magazin für Architekte, Zimmer- und Maurermeister, Maler, Tischler, Tapezirer, Schlosser und sonstige Baugewerke geben. Der nachherige Ladenpreis für's Ganze ist 7 Thlr.

---

[326] In der J. G. Cotta'schen Buchhandlung ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Dingler's
polytechnisches Journal.

Erstes Juliusheft.

Inhalt: Ueber die sogenannte pneumatische Eisenbahn des Herrn Henry Pinkus. Mit Abbildungen. — Ueber Herrn Barlow's Versuche über die Stärke der Schienen für Eisenbahnen. — Beschreibung eines neuen Ständers für Teleskope von der Erfindung des Hrn. John Cuthbert. Mit Abbild. — Beschreibung der von Hrn. Rich. Greene erfundenen Maschine zum Schleifen und Poliren von Teleskopspiegeln und Linsen zu achromatischen Objektivgläsern. Mit Abbild. — Ueber den verschiedbaren Schiffskompaß des Hrn. W. Pope von Bell-alley, Cornhill. Mit Abbild. — Bericht des Hrn. Bussy über ein von Hrn. Danger erfundenes und Pneumatometer genanntes physikalisches Instrument. — Ueber ein einfaches Instrument zu perspektivischen Zeichnungen. Von W. Shires. Mit Abbild. — Beschreibung eines neuen Sicherheitsschlosses von der Erfindung des Hrn. Huet. Mit Abbild. — Ueber die patentirten Mühlsteine des Hrn. James Preston in Auburn in den Vereinigten Staaten von Nordamerika. Mit Abbild. — Ueber die Verwandtschafts-Ordnung der Oxyde zu den Säuren und die hieraus sich ergebenden Anwendungen. Von J. Persoz. — Bericht des Hrn. Huzard (Sohn) über eine verbesserte, durch Pferde ziehbare Scharre von der Erfindung des Hrn. Pescheur in Issy bei Paris. Mit Abbild. — Ansichten verschiedener französischer Fabrikanten über den gegenwärtigen Zustand ihres Industriezweiges in Frankreich und über die Folgen der Aufhebung des Prohibitivsystemes für ihre Fabriken. — Miscellen. Englische Patente. — Colliers neuer Dampfkessel und Howards Quecksilbermaschine, sind beide verunglückt. — Nachahmung von Burdens Dampfsloß oder Zwillingsboot in Frankreich. — Ein Boot aus Kautschuck. — Ueber eine neue Hängebrücke. — Bergins Apparat zur Verhinderung der Stöße auf Eisenbahnwagen. — Achromatische Linsen aus Edelsteinen. — Ueber den Bienenstock des Hrn. Dewhurst. — Aufbewahrung der Trauben über den Winter. — Eine alte Methode, Milch lange Zeit über unverändert aufzubewahren. — Ungeheurer, in den Bergwerken von Cornwallis gefundener Silberklumpen. — Fabrikation von eisenfreiem Alaun. — Verbesserungen an Roths Apparat zum Versieden des Syrups im luftleeren Raume. — Ueber Torfpressen. — Beispiele des Fallens einiger artesischer Brunnen in England. — Englische Spekulation auf Kosten der Staatskasse. — Literatur.

Zweites Juliusheft.

Inhalt: Stanley's Verbesserungen an den Feuerrosten für Dampfmaschinen und an den Apparaten zum Speisen derselben mit Brennmaterial, welche Verbesserungen gemeinschaftlich oder einzeln auch zu anderen Zwecken angewendet werden können. Mit Abbildungen. — Higgins Verbesserungen an den Maschinen, womit aus Baumwolle, Flachs, Seide, Wolle und anderen Faserstoffen gedrehtes Vorgespinnst und Garn verfertigt werden kann. Mit Abbild. — Gregors Verbesserungen an den Maschinen zum Fidthen, Vorspinnen, Spinnen, Zwirnen und Dubliren von Baumwolle und anderen Faserstoffen. Mit Abbildungen. — Ramsbottoms Verbesserungen an den Kunstwebestühlen zum Weben von Baumwolle und anderen Faserstoffen. Mit Abbild. — Audley's verbesserter Apparat, Schloßversicherer genannt, welcher entweder an Schildfern oder auch für sich allein angebracht werden kann. Mit Abbild. — Careys Verbesserungen an den Maschinen und Apparaten zur Hutfabrikation. Mit Abbild. — Flockton's Verbesserungen in der Darstellung von Colophonium. Mit Abbild. — Molkerat's Verbesserungen in der Bereitung von Gas zur Gasbeleuchtung. — Ueber den Apparat des Hrn. Cabrol zum Behufe der Anwendung der reducirenden Gase zur Schmelzung der Eisenerze in den Hochöfen. — Aylwin über das wesentliche Oel der Pechtanne und über die Bereitung eines Copalfirnisses mit demselben. — Roß über die Bereitung eines Polirpulvers für Optiker ꝛc. — Edmonds verbessertes Verfahren, um Leder wasserdicht zu machen und ihm dabei einen höheren Grad von Biegsamkeit zu erhalten, als dies bisher der Fall war. — Ueber die von Hrn. Mathieu de Dombasle, de Beaujeu, Champonois und Legavriand erfundenen Methoden, den Saft aus den Runkelrüben zu gewinnen. — Notiz über einige von Hrn. Ch. Derosne erfundene Verbesserungen in der Eindickung von zuckerhaltigen Säften und anderen Flüssigkeiten. — Ueber die Brodbereitung aus Kartoffelstärkemehl und aus Kartoffeln selbst. Von Hrn. Dr. Bouchardat und dem Herzoge de Luynes. — Ansichten verschiedener französischer Fabrikanten über den gegenwärtigen Zustand ihres Industriezweiges in Frankreich und über die Folgen der Aufhebung des Prohibitivsystemes für ihre Fabriken.

(Forts.) — Miscellen. Ueber einen neuen Dampfwagen des Hrn. Leroy. — Willis Boot mit Windmühlflügeln. Eine Verbesserung an den Rädern der Wagen für Eisenbahnen. — Ueber einige nordamerikanische Kanäle. — Ueber das von Burges erfundene Instrument zum Zeichnen, Paneidolon genannt. — Berthiers Bleistifthalter. — Ueber die chinesischen Lacke von de Villiers. — Einfache Methode saffianene Frauenzimmerschuhe in gewöhnliche schwarzlederne Schuhe zu verwandeln. — Ueber die im Jahr 1854 in London und dessen Vorstädten ausgebrochenen Feuersbrünste. — G. Baxters farbiger Druck. — — Literatur.

Von diesem sehr gemeinnützigen Journal erscheinen wie bisher monatlich zwei Hefte mit Kupfern. Der Jahrgang, welcher mit einem vollständigen Sachregister versehen wird, macht für sich ein Ganzes aus, und kostet durch die Postämter und Buchhandlungen 9 Rthlr. 8 gGr. oder 16 fl. In das Abonnement kann mit jedem Quartal eingetreten werden, Abbestellungen aber können nur am Schlusse des Jahres angenommen werden.

---

[329] Bei J. A. Mayer in Aachen ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Newton Forster.

Roman von Captain Marryat.

Aus dem Englischen

von

C. Richard.

8. Drei Bände elegant geheftet. Preis 4 Thaler.

Captain Marryat ist durch seine beiden Romane, Peter Simpel und Jakob Ehrlich, der deutschen Lesewelt bereits so sehr befreundet, daß sein Name hinreicht, auch diesem Buche eine freundliche Aufnahme zu sichern.

---

[337] **Dr. Volger's neues Handbuch der allgemeinen Weltgeschichte betreffend.**

Den zahlreichen Freunden und Besitzern der allgemein geschätzten und verbreiteten Lehr- und Handbücher des Herrn Rektor Dr. Volger wird die Anzeige willkommen seyn, daß in unserem Verlage so eben erschienen ist:

Handbuch
der
allgemeinen Weltgeschichte
vom
Dr. W. F. Volger,

Rektor am Johanneum in Lüneburg.

(2 Bände in 4 Lieferungen. Mit Karten, Tabellen und Register.)

Ersten Bandes erste Abtheilung:

Alte Geschichte.

gr. 8. 1855. Velin-Druckpapier. broch. 21 gGr.

Der vielfach ausgesprochene Wunsch, sowohl ein Seitenstück zu dem so trefflichen Handbuche der Geographie des Herrn Dr. Volger, als wie einen Commentar zu dessen kleineren historischen Lehrbüchern zu erhalten, hat den Herrn Verfasser zu dieser neuen und bedeutenderen Arbeit veranlaßt, welche einen eben so großen Beifall, wie dessen übrige Schriften, mit Recht erwarten läßt, indem allen Gebildeten und vorzüglich allen Freunden und Lehrern der Geschichte hier ein ausführliches Handbuch dargeboten wird, welches gleich fern von rein wissenschaftlicher, als wie von bloß populärer Darstellung, jedoch mit Berücksichtigung der neuesten Ansichten und Forschungen und ohne ermüdende Trockenheit, eine einfache und unparteiische Erzählung der wichtigeren Weltbegebenheiten in möglichst natürlichem Gewande enthält und das ganze bekannte Feld der Staaten- und Völkergeschichte in seinen einzelnen Theilen wie im Zusammenhange des Ganzen klar überschauen läßt.

Die bisherigen Leistungen des verdienstvollen Herrn Verfassers, sein anziehender, präciser und gedrängter Vortrag sind zu bekannt, als daß es einer nähern Darlegung seines, mit größter Umsicht und Sachkenntniß entworfenen und mit bewährter Sorgfalt ausgeführt werdenden Plans bedürfte, wobei derselbe sein besonderes Augenmerk auf Richtigkeit, hinlängliche Ausführlichkeit und Klarheit der Erzählung richtete, außerdem dieses Werk durch zahlreiche chronologische Tabellen, Stammtafeln, historische Karten und ein vollständiges Register, auch zum Nachschlagen eine vorzügliche Brauchbarkeit erhält. Der Druck ist mit deutlicher ganz neuer Schrift auf Velin-Druckpapier sorgsam ausgeführt, und der Preis wird auch für die bald erscheinenden folgenden Abtheilungen verhältnißmäßig so billig angesetzt werden, als wie es die zu erwartende Theilnahme des ganzen gebildeten Publikums der Verlagshandlung irgend gestattet, welche zugleich folgende bisherige neuen Auflagen der übrigen Schriften des Herrn Dr. Volger zur Anzeige bringt:

Handbuch der Geographie. 3te Auflage. 2 Bände. gr. 8. $2^2/_3$ Rthlr. — **Anleitung zur Länder- und Völkerkunde.** Für Schulen und zum Selbstunterrichte. 3te Auflage. 2 Bände. gr. 8. $1^1/_3$ Rthlr. — **Lehrbuch der Geographie.** gr. 8. 1ster Kursus, oder Leitfaden. 7te Auflage. $^1/_6$ Rthlr. 2ter Kursus, oder Schul-Geographie. 3te Aufl. $^1/_2$ Rthlr. (Der 3te Kursus, gr. 8. $^3/_4$ Rthlr., enthält die alte, mittlere und neuere Geographie.) **Lehrbuch der Geschichte.** gr. 8. Mit Tabellen. 1ster Kursus, oder Leitfaden. 3te Auflage. $^1/_3$ Rthlr. (Der 2te Kursus, gr. 8. $^5/_{12}$ Rthlr., enthält den Abriß der Geschichte.)

Hahn'sche Hofbuchhandlung
in Hannover.

---

[332] **Anzeige für Schreiner, Tapezirer und Zeichenlehrer.**

Journal
für
Möbelschreiner und Tapezirer.

Gezeichnet
von **W. Kimbel,**

Ebenist und Zeichenlehrer in Mainz.

In Stein gravirt von Lehnhardt.

In Lieferungen von vier Blättern, wobei zwei malerisch-perspektivisch, welche kolorirt sind, und zwei räumlich-darstellende (beschreibend geometrisch). Quer-Folio.
Preis eines Heftes 1 fl. oder 16 gGr.

Unter allen bisher erschienenen Werken dieser Art, zeichnet sich dieses auf's Vortheilhafteste durch geschmackvolle Zeichnungen, die praktisch ausführbar sind, und durch die beschreibend geometrischen Beiblätter, wodurch

jeder Schreiner, der nicht zeichnen kann, darnach zu arbeiten in Stand gesezt ist, aus. — Neuheit und Schönheit der Formen wird, neben den genannten Vorzügen, dieses für jeden Schreiner und Tapezirer höchst nöthige Werk, wie auch Zeichenlehrern an Real- und Gewerbschulen als Vorlegeblätter dienend, gleich brauchbar seyn.

Die dargestellten Gegenstände sind selbst erfundene, geschmackvolle und schöne Zeichnungen, keine Kopien aus anderen Journalen, und nicht bloß als Bilder werthvoll, wie dieses meistens bei den Pariser Journalen der Fall ist, weßhalb deren Abbildungen oft gar nicht ausführbar sind, oder allenfalls nur für fürstliche Räume passen. — In diesem Journal ist auf die Luxuswohnung der Reichen, wie nicht minder auf das Bedürfniß der bürgerlichen Stände Rücksicht genommen worden, und somit für Alle brauchbar.

Die Mainzer Möbel haben wegen ihrer Schönheit und Dauerhaftigkeit verdienten Ruf erlangt. Der Herausgeber gehört zu den geschicktesten Ebenisten hiesigen Orts, eine Nachricht, die diesem Unternehmen Vertrauen bei dem Publikum erwecken dürfte, und welches Zeichner und Verleger sowohl durch gediegenen Inhalt des Journals als auch sorgfältige Ausstattung sich zu erwerben bemüht sind.

In allen Buch- und Kunsthandlungen ist das erste und zweite Heft vorräthig zu finden.

Mainz, im Juli 1835.

C. G. Kunze.

---

[325] So eben ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Reise
durch Deutschland, Italien und die Schweiz
im Jahre 1828,

von

C. G. Carus.

Zwei Theile.

Leipzig, 1835. Verlag von Gerhard Fleischer. In Commission bei A. Frohberger. br. 3 Thlr.

---

[334] **Subscriptions-Anzeige.**

Bei H. A. Probst-Fr. Kistner in Leipzig erscheint folgendes klassische Werk:

Theorie des Contrapunktes und der Fuge

(Cours de Contrepoint et de Fugue)

par

L. Cherubini,

Mitglied des Institut de France, Directior des Conservatoriums der Musik in Paris, Officier des Ordens der Ehrenlegion etc.

Aus dem Französischen übersezt

von

Dr. Franz Stoepel.

Die Ausgabe wird in Format und innerer Einrichtung der früher in demselben Verlag erschienenen Kalkbrenner'schen Pianoforte-Schule gleichkommen und darin der deutschen Uebersetzung der französische Original-Text zur Seite stehen.

Zur Bequemlichkeit des Publikums erscheint dieses Werk in circa 8 Heften, woron monatlich 2 Hefte ausgegeben werden.

Das Erste wird Anfang August d. J. versandt.

Der Subscriptionspreis für jedes Heft ist 16 Gr. Conv.-Münze. Der spätere Ladenpreis wird bedeutend höher seyn. Es versteht sich übrigens von selbst, dass die resp. Subscribenten sich für das ganze Werk verbindlich machen, da ohnedem einzelne Hefte als unzusammenhängend nicht brauchbar sind.

Alle soliden Buch- und Musikhandlungen des In- und Auslandes nehmen Subscription darauf bis Ende September d. J. an.

Leipzig, den 1. Mai 1835.

H. A. Probst-Fr. Kistner.

---

[321] Bei Eduard Anton in Halle ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Fouqué, L. M. B. v., **die Weltreiche** zu Anfange des Jahres 1835. Eine Bilderreihe. 8. geh. 10 Sgr. (8 Gr. Preuß. Cour.)

Als Résumé gehaltener Vorlesungen sind hier die politische Lage und die Eigenthümlichkeiten der europäischen Staaten, wie sie Ende des Jahres 1831 vor den Blicken des Verfassers lagen, treu und charakteristisch, und in der Hülle poetischen Gewandes, geschildert.

---

[338] Bei Gödsche in Meißen ist erschienen und in allen Buchhandlungen des In- und Auslandes zu haben:

Schreiben eines deutschen Floh's,

welcher mit Hr. G. Nicolai die Schnellfahrt durch die hesperischen Gefilde gemacht hat, an seine Freundin,

eine Wanze in Italien.

Von K. Adamssohn.

Geh. 7 gGr.

Als Anhang zu Nicolai's Reise nach Italien.

Humoristische und historische Skizzen

aus den Jahren der Revolutionskriege, entworfen auf Reisen und Wanderungen durch Italien, Frankreich, Ungarn und Deutschland. Aus den hinterlassenen Papieren eines verstorbenen Soldaten gesammelt und als Beitrag zur Kenntniß einer denkwürdigen Zeit herausgegeben von A. Ellrich.

8. geh. 1 Thlr. 21 gGr.

Die darin mitgetheilten seltsamen Schicksale, lustigen und traurigen Abenteuer eines jungen Soldaten der k. k. österreichischen Armee, liefern sehr interessante Beiträge zur Geschichte einer ewig denkwürdigen Epoche.

---

[268] In meinem Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes zu beziehen:

Altdeutsche Blätter von Moritz Haupt und Heinrich Hoffmann. Erstes Heft. 8. geh. 16 Gr.

Leipzig, im Juni 1835.

F. A. Brockhaus.

Intelligenz-Blatt Nro. 27.

Sonnabend, 22. August 1835.

[315] So eben ist in der Unterzeichneten erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

TYROL,

vom

Glockner zum Orteles und vom Garda zum Bodensee.

Von

August Lewald.

1833—34.

2 Theile in einem Bande.

Mit einer Höhenkarte, einem Profil der Wormserstrafse, einer Abbildung der schönen Duchserin, Alois von Lichtensteins, des Hoferschen Hauses zu Passeyer, und vielen Musikalien. Preis kartonirt 3 fl. 36 kr.

Inhalt:

Nördliche und östliche Thäler.

I. Kapitel. Eintritt in Tyrol. Abschied von Bayern. Charakter von Tyrol. Vergleich mit der Schweiz. Hauptpässe. Die Isar. Scharnitz. Porta Claudia. Seefeld. Des Mauthners Töchterlein. Zirl. Anblick des Innthals. Das Mittelgebirge. Errettung des Kaisers von der Martinswand auf eine natürliche Weise. Der Sirocco. Die Gegend von Innsbruck. Der Gasthof zum goldenen Adler. — II. Kapitel. Innsbruck. Frühere und jetzige Beschaffenheit. Doctor Maurer. Gasthöfe. Die Hofkirche mit den Denkmälern. Das Ferdinandeum. Mühlau. — III. Kapitel Innsbruck. (Fortsetzung.) Lebensart der Einwohner. Weiherburg. Ambras. Tummelplatz. Philippine Welser. Kaserne. Begräbnisse. Das goldene Dachl. Bauern-Komödien. Theater in Büchsenhausen. — IV. Kapitel. Weitere Ausflüge in die Gegend von Innsbruck. Sollstein. Martinswand. Oetzthal. Stubay. Engländer. Der Serlesberg mit der Waldrast. Legende. Sellrain. Peter Anich. Peter Haiders Abenteuer. Ausflüge in's Oetzthal. Das Unter-Innthal. Ungesunde Gegenden. Verschiedene Touren nach Tyrol. Der Glockner. Der Stellwagen nach Hall. Die Unter-Innthaler. Schwatz. Georg von Freundsberg. Einfahrt in das Zillerthal. — V. Kapitel. Der Abend in Absam. (Intermezzo.) — VI. Kapitel. Zillerthal. Das „Volk.“ Menschenschlag. Kleidung. Die Zillerthaler in der Fremde. Separatisten. Tanzwuth und Lust. Duchs. Die Rainer und Leo. Der Actuar des Landgerichts. Die schöne Duchserin. Ein Volkslied. Raufer. Das Goldbergwerk. Des alten Bergmanns Abenteuer. Die Hütte der Blinden. Der Bauer und der Bock. Widderstofsen. Aushopsen. Mineralien und Gebirgspflanzen. Die Lage Zells. Landschaftmaler. — VII. Kapitel. Abschied von Nordtyrol. Accise. Sommerfrische. Musik und Theater. Buchhandel. Zeitungen. Vetturine. Der Triumphbogen. Berg Isl. Schönberg. Steinach. Der Brenner. Der Postdirektor von Padua und der Polizeikommissär auf dem Eilwagen. Sterzing. Das Eisackthal. Mauls.

Südliche Thäler.

I. Kapitel. Das Eisackthal. Die Festung des Eisackthals. Unterau. Brixen. Der Mechaniker Tschugmall. Pusterthal. Enneberg und die Badioten. Die Dolomite. Ritter Prack. Tizian. Schiffbarmachung der Eisack. Klausen. Der Kuntersweg. Botzen. Abusiv-Währung. Die Kaiserkrone. — II. Kapitel. Botzen. Der Dom. Oeffentliches Leben. Bauart. Flüsse. Botzener Zelten. Die Einwohner. Sommerfrische. Erdpyramiden bei Lengmoos. Trachten. Eppan. Siegmundskron. Gries. Moritzing. Gewitterläuten. Burg Greifenstein. Jennesien. Sarnthal. — III. Kapitel. Gröden. Einleitung. Aussicht auf der Höhe des Mittelgebirgs. Völs. Der Schlern. Bad Razes. Burgruine Hauenstein. Oswald von Wolkenstein. Seiseralpe. Sennhütten. St. Ulrich in Gröden. Sanct Benedetto. Die Schnitzarbeiter. Gebräuche des Thals. Der zurückkehrende Grödener. Handelshäuser. Meine Reisegefährtin nach Innsbruck. Das Ladinische. Kastelruth. Die h. Kümmernifs. Das Torkele. — IV. Kapitel. Von Botzen nach Trient. Minnelieder. Die Botzener Messen. Benehmen reisender Engländer. Der singende Vetturin. Tramin und Kaldern. Die Heilige von Kaldern. Salurn. Noch einmal reisende Engländer. Die Einwohner des untern Etschthals. Die Geistlichen. Die Dörfer. Seidenzucht. Val di Fiomme. Val di Fassa. Trient und Herr Mercey. — V. Kapitel. Trient. Unterhandlungen mit dem Vetturin. Lob des Paßwesens. Lezte Wegzehrung eines Kranken. Leichenausstellung. Hausknechte. Bewirthung in der Rose. Vogelfang. Geschichtliches. La Fiera di San Vigilio. — VI. Kapitel. Sanct Vigilius in Trient. Ansehen der Stadt. Vorabend des Festes. Dom. Sta. Maria Maggiore. Das Concilium. S. Simonin. Die Orgel in St. Maria. Trienter Sagen. Der Palast des Teufels. Signor Felice Mazzurana. Der Podestà Graf Giovanelli. Eine Oper von Pacini. Italienischer und deutscher Theatergeschmack. Ambulante Virtuosen. Der Quacksalber. Die Predigt im Dome. Die Procession. Der Fürstbischof. Die schönen Mädchen aus Roveredo. Vergnügungen im Freien. — VII. Kapitel. Roveredo. Ansicht von Italien. Der Corso. Il Cavalletto. Die Küche. Deutsche Hausfrauen. Das Oel in der Küche. De Roveredanerinnen und die deutschen Beamten. Der Phantast. Der Seidenhandel. Ala. Filanda Bettini und Filatorio Tacchi. — VIII. Kapitel. Valle Lagarina. Lavini di Marco. La Chiusa di Volargne. Das abenteuerliche Wirthshaus. Die zwei Worte. — IX. Kapitel. Lago di Garda. Vorwitz. Loppio-See. Nago. Torbde. Riva. Sta. Trasselina. Gewitter auf dem See. Nacht-Insekten. Italienische Betten. Morgen am See. Das Dampfschiff. Ein Spaziergang durch Riva. Arco. Nuestra Senora de la Guadeloupe. Der Ponal. Orkan. — X. Kapitel. Val Sugana. Bassano. Eintritt in's Thal. Nachtherberge. Primolano. Sette Communi. Bilderhändler von Tesino. Borgo. Levico. Pergine.

Westliche Thäler und Vorarlberg.

I. Kapitel. Val di Non und Val di Sol. Charakter des Thals und der Einwohner. Mord und Strafsenraub. Sagen und Aberglauben. Deutsch-, Wälsch- und Kron-Metz. Die Braut von Don Nave. Die Rocchetta. Anblick des Val di Non. Denno. Nachtrag zur Braut von La Nave. Herr von Einsiedeln. Der Monte Tobal und das Val Trasenga. Tueno. Cles. Aquila Imperiale. Val di Sol. Castelfondo. Ritt über den Campen. Das Etschthal. — II. Kapitel. Das Mutterländchen und die Stadt. Das Landl. Ansicht des Thals. Meran. Klima. Lana. Die Töll. Das Badl. Partschins. Schlofs und Dorf Tyrol. Sanct Zenoberg. Margaretha Maultasche. Alte Portale. Löwenberg. Schenna. Menschenracen. Obermais. Labers am Naiferbruch. Rubein. Rametz. Der Freiberg. Fragsburg. Heutiges Leben auf einer alten Burg. — III. Kapitel. Fortsetzung des vorigen. Frohnleichnams-Procession und andere Feierlichkeiten. Der Heilige in der Kraxen. Anton Immerhofer. Hell. Joseph Kleinhanns. Maler. Gelehrte. Landbau. Lebensweise im Etschlande. Weinbau. Spracheigenheiten. Mittheilungen über eine Gletscherreise. Der versunkene Mefsner. Abschied von Meran. — IV. Kapitel. Am Sand in Passeyer. Charakter des Thals. Der König auf der G'feis und der Kaiser in Verdins. Die Passeyerer. St. Martin. André Hofer. Seine Anrede an die Innsbrucker. Das Wirthshaus am Sand. Frau von Hofer. Unsere Bewirthung. — V. Kapitel. Episoden von 1809. 1) Hofers Adjutant. 2) Hofers Schreiber. 3) Abschiedsbrief Hofers an Herrn von Pühler in Neumarkt, vier Stunden vor seiner Hinrichtung geschrieben. Ein Tagsbefehl Hofers. — VI. Kapitel. Die Strafse über das Wormser Joch. Das untere Vintschgau. Stilfs. Tro-foi. Gletscher. Der Ortles. Das Joch. Die Gallerien. Schneeregion. Italienische Seite. Spondalunga. Die Adda. Die Quellen von Bormio. Das Valtelin. Die Stadt. Unglücksfälle. — VII. Kapitel. Das obere Vintschgau. Scenerie. Alterthum. Etymologisches. Glurns. Der Mäuseprozefs. Mals. Die Malser Nationalgarde. Planailer- und Matscherthal. Ursprung der Etsch. Nauders. Pinstermünz. Martinsbruck im Enggadin. — VIII. Kapitel. Das Ober Innthal. Landeck. Imst. Stams. Die Verschütteten. Die Rosana. Der Arlberg. Die Stiftung des Pindlings. 's Heimgarteln. Schnodahupferln und Jägerlied. Der Bodensee.

Anhang.

Touren in Tyrol, oder Wegweiser für die verschiedenen Reisen und Ausflüge durch und in Tyrol, mit Angabe der Posten und Postdistancen, so wie aller Merk- und Sehenswürdigkeiten, auch der besten Gasthöfe. I. a) Von München nach Verona. b) Andere Strafse von München nach Innsbruck. II. Von Bregenz nach Verona. III. Von Salzburg nach Bregenz. IV. Von Augsburg nach Innsbruck. V. Von Innsbruck nach Mailand (über das Wormser Joch; über den Lago di Garda). VI. Von Innsbruck nach Venedig durch das Val Sugana. VII. Strafse durch das Pusterthal nach Venedig. VIII. Ausflüge von Innsbruck: 1) Nach dem Zillerthal und von dort a) über die Gerlos in's Pinzgau, b) in's Duchserthal, c) über die Ferner des Zemthals in's Pusterthal. 2) In's Achunthal. 3) Nach dem Patsches-Hofel. 4) Nach dem hohen Serles oder Lemlesberg. 5) Nach dem Lellrain. 6) In das Oetzthal. IX. Ausflüge von Botzen: 1) nach Groeden, 2) nach Sarnthal, 3) nach Ober-Botzen und Ritten, 4) nach Eppan und Kaltern. X. Ausflüge von Meran: 1) in's Passeyerthal, 2) in's Val di Non und Val di Sol, (Val di Rabbi und Pejo), 3) nach Bormio 4) nach Ulten. XI. Ausflüge von Trient: 1) nach Judicarien (Val di Ledro und Lago di Garda), 2) nach Fleims und Fassa, 3) nach Val Sugana. XII. Ausflüge von Roveredo: 1) nach dem Lago di Garda, 2) nach Slavini di Marco. XIII. Durch das Pusterthal nach dem Glockner. XIV. Von Brunecken nach dem Enneberg.

München, im Juli 1835.

Literarisch-artistische Anstalt
der **J. G. Cotta**'schen Buchhandlung.

---

[331] Von **J. C. F. Manso's**

Geschichte des Preußischen Staates seit dem Frieden von Hubertsburg bis zur zweiten Pariser Abkunft. Neue, vielfach berichtigte und verbesserte Ausgabe. 3 Bände, oder 10 Lieferungen zu 8 Bogen in gr. 8.

ist die 4te Lieferung so eben versandt worden.

Der billige Subscriptionspreis à 12 gGr. od. 54 kr. rhein. für die Lieferung, nebst dem 7ten Freiexemplar bei Abnahme von 6 Exemplaren, dauert noch für einige Zeit fort.

Frankfurt a. M. und Leipzig, den 15. Juli 1835.

Joh. Christ. Hermann'sche Buchhandlung.
C. F. Dörffling.

---

[351] Bei C. Kummer in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Funke, C. P., Naturgeschichte für Kinder, herausgegeben von Lippold. Neunte, verbesserte Ausgabe. Mit illuminirten Kupfern 3 Rthlr. — Mit schwarzen Kupfern 2 Rthlr. (Sauber gebundene Exemplare kosten 8 gGr. mehr.)

Kein Gegenstand verbindet wohl mehr den Nutzen mit dem Vergnügen für die Jugend, als die Naturgeschichte. Dieses Buch, dessen Zweckmäßigkeit seit langer Zeit schon anerkannt ist, wird daher stets ein angenehmes Geschenk für junge Leute bleiben.

---

[347] Bei mir ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Geschichte
der Vorläufer der Reformation
von
Prof. Dr. Ludwig Flathe.

Erster Theil. gr. 8. 2⅓ Rthlr. — 3 fl. 24 kr. CM. — 4 fl. 3 kr. rhein.

Dieses durchgehends aus den Quellen geschöpfte Werk zeichnet sich nicht nur durch das Interesse, welches eine getreue und vollständige Geschichte der Vorläufer der Reformation darbietet, sondern ganz besonders durch die Gründlichkeit und Unparteilichkeit, womit der Verfasser seinen Gegenstand behandelte, auf das Vortheilhafteste aus.

Der zweite Theil, mit einem vollständigen Register über das ganze Werk, ist unter der Presse, und wird noch im Laufe dieses Jahres fertig.

Leipzig, im Juli 1835.

Georg Joachim Göschen.

[327] In der literarisch-artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung in München ist erschienen:

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Monat Julius 1835.

Größere Aufsätze.

Gegenwärtige Lage von Tripoli. No. 182 — 187. — Französische Literatur: Histoire et description des principales villes de l'Europe sous la direction de Mr. Nisard. No. 185. — Luther auf dem Reichstage zu Worms von Mignet; Luther und die Reformation von Michelet, Professor an der Sorbonne. No. 195. — Der Staat Veracruz. (Nach offiziellen Quellen.) Allgemeine Uebersicht. No. 182. — Flüsse. No. 185. Seen. No. 184. Politische Eintheilung. No. 185. Verhältniß der Einwohner nach Kaste und Ursprung. No. 187. Nach Stadt und Land. No. 188. Klimatische Verhältnisse. No. 190. 191. Ackerbau. No. 192. 193. Jagd und Fischerei. No. 195. Gewerbe und Handel. No. 194. Schreiben aus Cantazaro über den Unterricht in Calabrien. No. 184. — Auszüge aus der dem Arzte Gaymard ertheilten Instruktion für seine Reise nach Grönland. No. 185. Bilder aus Paris: 6. Edition pittoresque des classiques français et étrangers. No. 186. — Italien von Mery: Ein Sonntag zu Florenz; die Villa Catalani. No. 186. — Die Militär-Kolonien in Rußland. (Nach Tausk.) No. 187. 188. — Die Insel Formosa. No. 188—190. — Erzählung von den Jongleurs in Indien. No. 188. 189. — Handelsstatistik: Pensylvanien. No. 189. Trapezunt; Tunis. No. 191. — Eine Expedition auf dem Zambeze. 1. Fahrt nach Senna. No. 190—195. 2. Aufenthalt zu Senna. Ausgang der Expedition. No. 194—196. — Neueste Ausgrabungen in Griechenland. No. 192. — Phönizische Alterthümer auf Malta. No. 195. — Der Sonntag im Sommer zu Paris. No. 196. 197. — Die arbeitenden Klassen in England. 1. Arbeit, Maschinenwesen und Dampf. No. 197 — 199. 2. Handweber. Fabriken. No. 200. — Eine Hinrichtung in Madrid. No. 197 — 199. — Abenteuer eines englischen Offiziers in der brasilianischen Marine. 6. Aufklärungen, glückliche Flucht; Schluß. No. 199 — 202. — Klimawechsel in Britisch-Guiana. No. 201. — Die Schattenseite der Vereinigten Staaten. 1. Nichtachtung der öffentlichen Beamten. No. 202 — 204. 2. Religionsverhältnisse. No. 205. 206. 3. Sklaven. No. 209. 210. — Beschwerden der ostindischen Armee. 4. Schmutziger Geiz der ostindischen Regierung. No. 205. — Vulkanischer Ausbruch in Centralamerika. No. 205. 204. — Die jonischen Inseln unter England. No. 204. 205. — Der Sommer in Paris. No. 206—209. — Erinnerungen aus dem schwedischen Kriegsdienst. 2. Reise nach Stockholm. No. 206—210. — Ueber die zu Canton errichtete Gesellschaft zur Verbreitung nützlicher Kenntnisse in China. No. 207. — Neuester Versuch zu einer nordwestlichen Durchfahrt. No. 208. — Zumala-Carregny. No. 211. — Tiflis. No. 210—212. — Schreiben aus Amerika: Cincinnati. 1. No. 211. Cincinnati. 2. No. 212.

Chronik der Reisen.

Reise von Calcutta über Land nach Bombay. 1. Reise von Calcutta nach Agra. No. 195—197. 2. Reise von Agra nach Bombay. No. 199—205. — Meerenhouts Fahrten in Oceanien. No. 202. 205.

Kleinere Nachrichten.

Die Insel Newis. No. 182. — Ueber den Krieg gegen die Schetawatties. ibid. — Schiffbrüche englischer Fahrzeuge. No. 184. — Bereicherung der Menagerie des Museums in Paris durch Dussumier. ibid. — Zolleinnahme in Neusüdwales. ibid. — Nachrichten von Shakspeare's Denkmal. No. 185. — Ueber die Errichtung von Eishäusern. No. 187. — Temperatur der Mineralquellen. No. 189. — Verwendung der Aloe zu Seilerarbeiten. ibid. — Errichtung einer Mäßigkeitsgesellschaft zu Amiens. ibid. — Ungewöhnliche Geburt zu Boulogne. No. 190. — Ansicht der Caraiben vom Erdbeben. ibid. — Neuer Münzenfund zu Sandrupt. ibid. — Ueber die Fortschritte des Fanatismus in England. ibid. — Missionsnachrichten aus China. No. 191. — Statistische Notizen über die nomadischen Kirgisen. ibid. — Proben mit einer neuen Weizengattung in Frankreich. ibid. — Zahl der im Jahr 1834 in London verbrannten Kinder. ibid. — Wohlfeile Reise auf Dampfbooten. ibid. — Fang eines Zitteraals bei Düntirchen. ibid. — Schaden durch Ueberschwemmung in Frankreich. ibid. — Die kanadischen Holzhauer. No. 193. — Wallfischöl als Düngungsmittel. ibid. — Malzverbrauch in England. No. 194. — Anzahl der gefangen gesetzten Schuldner. ibid. — Zu Rom aufgefundene Malerei von Perugino. ibid. — Alter Sarkophag aus Kreta nach England gebracht. ibid. — Menge des in Frankreich in die Sparkassen gelegten Geldes. No. 195. — Die schwimmenden Inseln bei St. Omer. No. 196. — Nachrichten aus Afghanistan. No. 198. — Günstiger Zustand von Kaschmir. No. 199. — Bevorstehende Aufhebung des Persischen als Gerichtssprache in Indien. ibid. — Lage der dänischen Besitzungen in Indien. ibid. — Zustand des Unterrichts in England. No. 200. — Grammatik einer australischen Sprache. ibid. — Feindliche Stellung der Eingeborenen in Australien. ibid. — Bevölkerung von Vandiemensland. No. 201. — Verbreitung der Cholera in England. ibid. — Villerol's Proben mit einem Fahrzeug unter dem Wasser. No. 202. — Aufsuchung der Lilleise ibid. — Die Gifttrinker unter den Hottentotten. No. 208. — Zahl der Pferde in Frankreich und auf den Gestüten der Regierung. ibid. — Max Hofer in der Opera comique zu Paris. No. 208. — Die Schifffahrt auf dem Indus. No. 209. — Salts ägyptische Sammlung. No. 211. — Nachgrabungen nach Alterthümern in der Krim. ibid. — Das chinesische Kollegium zu Neapel. — No. 212. — Literarische Notizen aus Rußland. ibid.

---

[339] Erschienen ist so eben:

Mit Königlich Würtembergischem Privilegium

„K. L. von Knebel's literarischer Nachlaß und Briefwechsel.

Herausgegeben von

K. A. Varnhagen von Ense und Th. Mundt.

In 3 Bänden. gr. 8. Velinpap. brosch. Subscriptions-Preis 4½ Rthlr.

Erster Band. Mit Knebel's Bildniß.

Inhalt: K. L. von Knebel's Leben. Von Th. Mundt. — Knebel's Gedichte. — Die Briefe Carl August's, Großherzogs, und der beiden Frauen Amalia und Louise, Herzogin und Großherzogin von Sachsen-Weimar, F. H. von Einsiedel's und Carl von Dalberg's an Knebel.

Den zweiten Band wird der im ersten begonnene Briefwechsel noch ganz ausfüllen und u. a. namentlich die Briefe folgender Correspondenten v. Knebel's, als:

Staatsminister v. Altenstein; Böttiger; Falk; Gleim; Hegel; Herder; Lavater; Matthisson; H. Meyer; Kanzler von Müller; Oken; Passow; Ramler; Jean Paul Friedrich Richter; Charlotte v. Schiller; Voß; Wieland; F. A. Wolf; — und eine ansehnliche Anzahl von Knebel's

eignen Briefen enthalten. — Im dritten Bande endlich werden v. Knebel's vermischte Schriften über philosophische und literarische Gegenstände und interessante Auszüge aus seinem Tagebuche mitgetheilt werden. — Die noch restirenden Bände (2r und 3r) werden unfehlbar noch in diesem Jahre erscheinen. Der Subscriptionspreis für alle drei Bände à 1½ Rthlr., die bei Empfang des ersten Bandes bezahlt werden, besteht nur bis zum Schluß des Jahres 1835, wornach ein erhöhter Ladenpreis eintritt. Der so eben erschienene erste Band, so wie ausführlichere Subscriptions Anzeigen sind in allen Buchhandlungen Deutschlands ꝛc. vorräthig und werden daselbst Subscriptionen zu obigem Preise angenommen.

Leipzig, den 1. August 1835.

Gebrüder Reichenbach.

---

[335] Bei uns ist so eben erschienen und durch alle solide Buchhandlungen zu erhalten:

Dr. J. H. Hoffbauer:

Gott und das Wichtigste aus der Natur.

gr. 8. Preis 16 gGr.

Wie Gott in und über der Natur, in dem Weltgebäude, in unserem Sonnensysteme, auf unserer Erde, in allen Kreisen der Schöpfung und ganz vorzüglich in der Welt und dem Leben des Menschen ewig belebend und alles durchdringend waltet, das ist in diesem Buche in anziehender Darstellungsweise und in einer schönen Sprache zu lesen. Die einzelnen Abschnitte erinnern an Schuberts Ansichten von der Nachtseite der Naturwissenschaft: — nur ist der erhabene Gegenstand dem Laien und dem größeren gebildeten Publikum bei weitem näher gerückt.

Lemgo, im Juni 1835.

Meyer'sche Hofbuchhandlung.

---

[330] Bei J. A. Mayer in Aachen ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Erzählungen eines Pascha.

Von

Captain Marryat,

Verfasser des Peter Simpel, Jacob Ehrlich u. s. w.

Aus dem Englischen

von

C. Richard.

8. Drei Bände elegant geheftet 3 Thlr. (od. 5 fl. 24 kr.)

In diesem neuen Werke hat der beliebte Verfasser wiederum den unerschöpflichen Reichthum seines komischen Talentes bewährt; kunstvoll weiß er die gewonnene Theilnahme mit jeder neuen Erzählung zu steigern, und hat diese mannichfachen Wechselbilder an einen Faden gereihet, welcher dem Leser sogar ein gewisses Interesse für den stockdummen Pascha einflößt, der sich die Geschichten vorerzählen läßt.

---

[342] **Luther und Melanchthon.**

Dr. Martin Luther's Werke. In einer das Bedürfniß der Zeit berücksichtigenden Auswahl. Zweite vermehrte Auflage. 10 Theile. 8. (162 Bogen.) Hamburg, Fr. Perthes 1827. 4 Thlr. 12 Gr.

Philipp Melanchthon's Werke in einer auf den allgemeinen Gebrauch berechneten Auswahl Herausgegeben von F. A. Koethe. 6 Theile. 8. (107½ Bogen.) Leipzig, F. A. Brockhaus. 1829. 2 Thlr. 8 Gr.

Wenn beide Werke zusammengenommen und von F. A. Brockhaus in Leipzig bezogen werden, sind sie für 4 Thlr. 16 Gr. zu erhalten.

---

[336] An alle Buchhandlungen wurde so eben versandt:

König und Zwerg.

Nationelles Licht- und Nachtstück aus Irland. Herausgegeben von F. Adami. 8. Subl. Leipzig, Wienbrack in Comm. Preis geh. 1¼ Thlr.

Glänzende Licht- und Schattenpartien, auf denen das Auge gezwungen wird, zu haften, eine eng verbundene Kette naturwahrer Begebenheiten, eine Reihe festgehaltener Charaktere, die durch ihr dramatisches Eingreifen Geist und Gemüth magisch fesseln, dazu gedrängte Einheit des Ganzen und der gewählte Bilderschmuck einer farbenglühenden dichterischen Sprache — das Alles dient dieser National-Novelle zum Netz, in welchem sich die gebildete Lesewelt fangen wird.

Der lezte Wäringer, historische Novelle aus den Tagen der Eroberung Constantinopels, von Armin. 8. Ebendas. Preis geh. ¾ Thlr.

Vermischte Dichtungen von F. W. von Kawaszinsky. 8. Ebendas. Preis geh. ⅚ Thlr.

---

[346] So eben fertig und versendet:

Die Auszehrung heilbar!

Von D. Ramadge,

Oberarzt des Londoner Hospitals für Schwindsüchtige.

Aus dem Englischen übertragen und mit Anmerkungen begleitet vom

Obermedicinalrathe D. Hohnbaum.

Mit Kupfern.

Verlag des Bibliographischen Instituts zu Hildburghausen und New-York. 1835. Preis 16 Gr. sächsisch, oder 1 fl. 12 kr. rhein., oder 21 Silbergr.

„Ich habe gefunden, daß die Heilung einer Krankheit möglich ist, die man bisher für unheilbar gehalten hat, und zwar besteht das Mittel zur Heilung nicht aus irgend einem pharmazeutischen Arkanum, sondern aus einem einfachen, mechanischen, fast nichts kostenden und allenthalben anwendbaren Prozeß. Was uns bis jezt dunkel war, ist nun, wie ich hoffe, hell geworden, und ich habe die frohe Ueberzeugung, daß, als Wirkung dieser kleinen Schrift, alle bisherigen, auf bloßen Vermuthungen beruhenden Auszehrungs Kurmethoden, die nur zu oft die Krankheit verschlimmerten, statt sie zu heilen, gleich anderen irrigen Behandlungsweisen der Vorzeit, an die wir nur mit Bedauern und Erröthen zurückzudenken vermögen, nun der verdienten Vergessenheit übergeben werden.“ Vorrede.

Intelligenz-Blatt Nro. 28.

Sonnabend, 29. August 1835.

[365] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und durch alle soliden Buchhandlungen zu beziehen:

Würtembergische Jahrbücher

für vaterländische Geschichte, Geographie, Statistik und Topographie.

Herausgegeben von

J. G. D. Memminger.

Jahrgang 1834. Erstes Heft.

Mit einer Tabelle.

Subscriptionspreis 1 fl. 12 kr. — Ladenpreis 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr.

Inhalt:

Chronik. I. Witterung, Fruchtbarkeit und Preise des Jahres 1834. — II. Besondere Denkwürdigkeiten. 1) Königliches Haus. 2) Sonstige Denkwürdigkeiten. 3) Unglücksfälle. 4) Bevölkerung am 15. December 1834. — III. Staatsverwaltung. Verwaltung des Innern und des Kirchen- und Schulwesens in den Jahren 1830, 1831 und 1832. — Kriegswesen 1832, 1833 und 1834. — Abhandlungen, Aufsätze und Nachrichten. Entwurf einer Geschichte der Fürsten von Waldburg, von Herrn Domcapitular Dr. von Vannotti. — Uebersicht der bis Ende 1834 in Würtemberg angestellten Bohrversuche auf artesische Brunnen, von Hrn. Prof. Plieninger. — Original-Rapporte von dem am 28. August 1812 in den russischen Feldzug nachgesendeten königlichen Ergänzungs-Corps. Mitgetheilt von Hrn. Geheime-Rath von Herdegen. — Die Steinmetzhütte in Ulm, aus den Papieren des verstorbenen Pfarrers Weyhermann in Würtingen. — Ergebniß der Weinlese im Herbst 1834.

Stuttgart und Tübingen, im Aug. 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[366] Oeffentliche Versteigerung des berühmten

v. Jabach'schen Familien-Gemäldes von Carl Le Brun in Köln.

Eins der vorzüglichsten Gemälde Carl Le Brun's, Hofmalers von Ludwig XIV., ist unstreitig dasjenige, in welchem er um das Jahr 1662 seinen Gönner und Protektor, den als Besitzer großer Sammlungen und als Beförderer der Künste und Wissenschaften bekannten Rathsherrn in Köln, E. v. Jabach, und dessen Familie darstellte. Dieses Bild fällt demnach in die Periode des Künstlers, wo er bereits vom Könige in den Adelstand erhoben worden und dessen höchster Gunst genoß, und nie soll er es vermocht haben, in den Portraits und historischen Gemälden, deren er als erster Hofmaler des Königs von Frankreich eine große Menge verfertigte, die Vortrefflichkeit jenes Bildes, bei welchem, wie er selbst sagte, die Freundschaft den Pinsel geführt, zu erreichen. Auch wird jeder Kunstkenner gestehen, daß nicht leicht ein Erzeugniß der französischen Schule dieses Werk an Reichthum der Komposition, an Richtigkeit der Zeichnung, an Wahrheit der Charaktere, an Anmuth des Kolorits und an Zartheit der Ausführung übertrifft. Das Bild mißt, mit Ausschluß des breiten goldenen Rahmens, 8 Fuß 9 Zoll in der Höhe und 10 Fuß 5 Zoll (rheinisch) in der Breite. Es enthält sechs lebensgroße Figuren, nämlich den Herrn von Jabach, dessen Frau und vier Kinder im Alter von etwa zwei bis vierzehn Jahren; dann noch das Portrait des Malers selbst als Spiegelbild. Es wird kaum nöthig seyn, etwas Weiteres über die Vorzüge dieses Gemäldes hinzuzufügen, wenn wir an den Eindruck erinnern, den es auf Goethe zu wiederholten Malen gemacht und den er in seinem Leben und später in Kunst und Alterthum am Rhein zu schildern versucht. Dasselbe blieb seit seiner Entstehung in ungetheiltem Besitze der Familie der Frau v. Jabach, geb. Maria de Groote, und nur die Verzweigung der Familie in viele, zum Theil weit entfernt wohnende Betheiligte veranlaßt gegenwärtig zum ersten Mal den öffentlichen Verkauf, wozu der Termin

auf Dienstag den 20. Oktober 1835,

zu Köln am Rhein anberaumt wird. Durch die Kölnischen öffentlichen Blätter wird 14 Tage vor dem Verkaufs-Termine bekannt gemacht werden, wo dasselbe zur Ansicht der Liebhaber ausgestellt und versteigert werden wird. Auch werden daselbst die Bedingungen zur Einsicht offen liegen.

---

[350] Bei Carl Focke in Leipzig ist erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Novellen und Erzählungen

von Julius Krebs.

Zwei Bände. Preis 3 Rthlr.

Plutarchi Pericles.

Recensuit et commentariis suis illustravit Carolus Sintenis. 1½ Rthlr.

Quaestiones grammaticae et criticae de locis aliquot Ciceronis. Scripsit C. G. Dietrich, Ph. Dr., A. A. L. L. Mag. 9 gGr.

---

[353] **Einladung zur Pränumeration.**

Oesterreichisches naturhistorisches Bilder-Conversations-Lexicon. Ein unentbehrliches Handbuch zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse und zur Unterhaltung für alle Stände, in alphabetischer Ordnung, aus dem Thier-, Pflanzen- und Mineralreiche. 6 Bände mit 180 fein kolorirten Kupfertafeln in gr. Quart. Wien, in der v. Hirschfeld'schen Verlagshandlung.

Das Werk erscheint in monatlichen Lieferungen zu 4 Bogen Text und 4 Kupfertafeln, à 16 gGr., wovon die 4 ersten bereits erschienen sind, und die folgenden schnell und pünktlich erscheinen werden. Durch Ansicht

derselben kann sich Jeder überzeugen, daß etwas Schönes und Gediegenes geliefert wird. In allen Buchhandlungen wird Pränumeration angenommen, welche jedoch erst bei Empfang jeden Hefts zu entrichten ist, auch eine ausführliche Ankündigung des Werks ausgegeben.

Leipzig, im August 1835.

Eduard Kummer.

---

[370] In der Unterzeichneten wird in wenigen Wochen die Presse verlassen:

Jahrbuch für 1836.

Herausgegeben von

Etatsrath Schumacher,

mit Beiträgen von Berzelius, Gauss, Oltmanns und anderen ausgezeichneten Gelehrten.

Nach dem Plane des

Annuaire du Bureau des Longitudes. 8.

Enthaltend:

Astronomische Ephemeride; Tafeln; numerische Data; Bestimmungen und Reductionen von Massen und Gewichten; Aufsätze aus dem Gebiete der Astronomie und Physik, für den gebildeten Mann verständlich; namentlich in diesem ersten Jahrgange einen Aufsatz über den Halley'schen Kometen u. s. w.

Stuttgart und Tübingen, im Aug. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[348] **Bulwers Werke.**

Von unserer allgemein bekannten und mit dem größten Beifall aufgenommenen eleganten und höchst wohlfeilen Ausgabe der Bulwer'schen Werke, übersetzt von Dr. Bärmann, sind im vorigen Monat der 32ste bis 31ste Theil erschienen, enthaltend:

Der Gelehrte.

Eine Sammlung von Skizzen und Erzählungen.

3 Theile à 6 Groschen sauber geheftet.

Die frühern 31 Theile enthalten:

Eugen Aram. 4 Theile.
Pelham. Abenteuer eines Weltmannes. 4 Theile.
England und die Engländer. 4 Theile.
Der Verstoßene. 4 Theile.
Paul Clifford. 4 Theile.
Die Pilger am Rhein. 2 Theile.
Devereux. 4 Theile.
Pompeji's letzte Tage. 4 Theile.
Falkland. 1 Theil.

Alle Buchhandlungen Deutschlands und der österreichischen Monarchie nehmen fortwährend Bestellungen auf diese schöne und billige Ausgabe an.

Zwickau, im Juli 1835.

Gebrüder Schumann.

---

[343] **Italienische Literatur.**

So eben erschien in meinem Verlage und wurde an alle Buchhandlungen versandt:

Torquato Tasso's befreites Jerusalem, übersetzt von Karl Streckfuß. Zwei Bände. Zweite verbesserte Aufl. gr. 12. geh. 2 Thlr.

Von der ersten Ausgabe in gr. 8., mit dem Originaltext gegenüber, sind noch Exemplare zu dem ermäßigten Preise von 1 Thlr. 12 Gr. zu erhalten.

Früher erschienen:

Dante Alighieri, Die göttliche Komödie. Uebersetzt und erklärt von Karl Ludwig Kannegießer. Dritte sehr veränderte Auflage. 3 Theile. Mit einem Titelkupfer (Dante's Bildniß) und geometrischen Plänen der Hölle, des Fegefeuers und des Paradieses. 1832. gr. 8. 3 Thlr.

Dessen Lyrische Gedichte. Italienisch und Deutsch herausgegeben von Karl Ludwig Kannegießer. 1827. gr. 8. Früherer Preis 2 Thlr. 8 Gr., jezt 1 Thlr.

Petrarca's (Francesco) sämmtliche Canzonen, Balladen und Triumphe, übersezt und mit erläuternden Anmerkungen begleitet von Karl Förster. Zweite, verbesserte Auflage. 1833. gr. 8. 2 Thlr. 6 Gr.

Leipzig, im Juli 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[368] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Die Abbassiden.

Ein Gedicht in 9 Gesängen

von

August Grafen von Platen-Hallermünde.

8. in Umschlag brochirt. Preis 1 fl. 30 kr. od. 20 Gr.

Stuttgart und Tübingen, im Aug. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[349] Bei Ludwig Kohnen in Köln und Aachen ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Marco Visconti,

historischer Roman

aus dem vierzehnten Jahrhundert

von

T. Grossi.

Aus dem Italienischen

durch

O. v. Czarnowski.

2 Theile. Preis, eleg. geheftet, 3 Rthlr. od. 5 fl. 24 kr.

Marco Visconti ist das neueste Erzeugniß eines in seinem Vaterlande hochgefeierten und allgemein beliebten Schriftstellers. Der höchst anziehende, noch selten oder gar nicht benuzte historische Stoff, welcher darin verwebt ist, die Person des Helden selbst, die in jener vielseitig bewegten Zeit unter ihren Umgebungen großartig hervorragt und von dem Autor unverändert und ungeschminkt, mit geschichtlicher Treue dargestellt ist, die interessanten Verwickelungen der Fabel des Romans, die stets mit der Geschichte Hand in Hand geht, endlich die Schilderung der Sitten und Gebräuche eines Zeitalters, das, wie das unsrige, ein Zeitalter des

Ueberganges genannt werden kann, werden diesem Werke eine günstige Aufnahme und gewiß einen dauernden Ruf in der gebildeten deutschen Lesewelt sichern.

Die gelungene Uebersetzung gibt mit Glück die schöne und blühende Schreibart des italienischen Autors wieder, der sich mit Recht einen Schüler Manzonis nennt.

---

[364]

Thorwaldsen's
Alexanderzug.

In der Unterzeichneten ist so eben erschienen:

Alexanders des Grosen

Einzug in Babylon,

Marmorfries im königl. dänischen Schlosse Christiansburg,

von

Bertel Thorwaldsen.

Nach Zeichnungen von Fr. Overbeck u. A. gestochen

von

Professor Samuel Amsler.

Mit Erläuterungen von Ludwig Schorn.

XXII Kupfertafeln in groß Quer-Folio.

Preis 24 fl.

Bekanntlich war das Relief des Alexanderzuges, welches Thorwaldsen im Jahr 1811 für den päpstlichen Palast auf dem Quirinal verfertigte, das erste Werk dieser Art, welches den reinen Styl der Antike, in Hinsicht auf Anordnung und geschmackvolle Behandlung der Figuren, in die neuere Plastik einführte. Man war so allgemein über die hohe Schönheit des in der kurzen Zeit von drei Monaten entstandenen Werkes erstaunt, daß ein schon damals ausgezeichneter deutscher Künstler, Fr. Overbeck, sich kurz nach Vollendung desselben entschloß, ausgeführte Zeichnungen davon zu machen, und es erschien nach denselben ein Werk, gestochen von zwei Italienern, Bertelini und Marchetti, welche diese Gruppen in leichtschattirten Nachbildungen vor Augen stellen. Jedoch wünschte Thorwaldsen später selbst, daß ein deutscher Künstler, welcher sich durch vortreffliche Kupferstiche nach mehreren seiner Statuen einen großen Ruhm erworben hatte, Herr Samuel Amsler, eine nachmalige Ausgabe des Alexanderzuges unternehmen möchte, in welcher das plastische Verdienst seines Werkes mit größter Treue wiedergegeben würde. Herr Amsler unterzog sich, im Einverständniß mit der unterzeichneten Verlagshandlung, dieser Arbeit um so lieber, da indessen von Kopenhagen aus an Thorwaldsen der Auftrag ergangen war, dieses Relief in Marmor für das Schloß Christiansburg auszuführen, und die Größe des zur Aufnahme desselben bestimmten Saales eine bedeutende Erweiterung des Ganzen durch Einschaltung mehrerer ganz neuen Gruppen und Figuren nöthig gemacht hatte. Zwar dienten auch Hrn. Amsler die vortrefflichen Overbeck'schen Zeichnungen als Vorbilder für die älteren Theile, und nur nach den neuen wurden einige Zeichnungen von italienischen Künstlern gefertigt; er wußte aber, nach vertrauter Bekanntschaft mit dem plastischen Originale, den Charakter desselben aus den zartesten Andeutungen aufzufinden und durch den Grabstichel vor Augen zu bringen. Wie bekannt, ist seine Behandlung einfach, aber höchst sorgfältig und kräftig, streng auf Form und Charakter des Gegenstandes und die ausgeführteste Modellirung des Einzelnen gerichtet; lauter Eigenschaften, welche an diesen Blättern auf eine so ausgezeichnete Weise hervortreten, daß der erste Blick des Kenners für die Vortrefflichkeit der Leistung entscheiden wird. Wir dürfen daher wohl sagen, daß wir hier dem Kunstfreund ein Werk darbieten, welches eine ehrenvolle Stelle unter den besten einnehmen und gleich sehr dem Meister, der dazu Veranlassung gab, wie dem, der es gefertigt, zur Ehre gereichen wird, als Erscheinung im Gebiete der heutigen Kunstleistungen aber von dem glücklichen Fortschreiten einer in Deutschland verhältnißmäßig nur wenig unterstützten Kunst gewiß ein höchst erfreuliches Zeugniß gibt. Für genügende Erläuterungen in verschiedenen Sprachen, englisch, deutsch und französisch, so wie für angemessene typographische Ausstattung ist ebenfalls Sorge getragen worden.

München, im August 1835.

Literarisch-artistische Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

---

[357]

Anzeige für alle Gebildete,

besonders für Lehrer und Freunde der deutschen Sprache, so wie für Geschäftsmänner und Schriftsteller,

über die

jetzt sehr erleichterte Anschaffung des wohlfeilsten, ausführlichsten und gleich ganz vollständigen

Wörterbuches der deutschen Sprache

von

Dr. Theod. Heinsius.

4 Bände, 355 Bogen in gr. Lexicon-Format. Preis nur 6 Rthlr. auf Druckppr. (oder circa 5 Pf. pro Bogen), auf Schreibppr. 8 Rthlr.

Hannover bei Hahn.

Der gesammten Lese- und Geschäftswelt ist dieses einzige größere Lexicon, welches die deutsche Literatur jetzt besitzt, als ein unentbehrliches Hülfsmittel beim Studium unserer Muttersprache, bei der Lectüre, bei allen eigenen schriftlichen Arbeiten und zugleich auch als Verdeutschungs- und Sacherklärungs-Wörterbuch bereits zu bekannt, als daß es dieserhalb noch einer wiederholten Empfehlung bedürfte.

Da jedoch der bisherige verhältnißmäßig schon sehr billige Preis von 10 und 13⅓ Rthlr. für Viele immer noch zu bedeutend war, und die Verlagshandlung wünscht, den noch vorhandenen Vorrath auf die möglichst gemeinnützigste Weise auch unter Unbemittelten rasch zu verbreiten, um einem, gegenwärtig um so mehr empfundenen Bedürfnisse abzuhelfen, wo zum sofortigen Gebrauche gar keine ähnliche Werke vollständig oder in solcher Ausführlichkeit und Reichhaltigkeit zu Gebote stehen, so ist nicht nur der Preis des Ganzen für Diejenigen, welche die augenblickliche vortheilhafte Gelegenheit benutzen wollen, auf 6 Rthlr. für Druckppr. und 8 Rthlr. für Schreibppr. ganz ungewöhnlich vermindert, sondern es können auch die 4 Bände allmählig einzeln à 1½ Rthlr. durch alle Buchhandlungen bezogen werden.

---

[355] Bei Th. Chr. Fr. Enslin in Berlin sind im Jahre 1835 folgende neue Werke erschienen, und in allen Buchhandlungen zu haben:

C. A. M. Berends, Vorlesungen über praktische Arzneiwissenschaft (Handbuch der speziellen Pathologie und Therapie), nach des Verfassers Tode zuerst herausgegeben von C. Sundelin. Zweite Auflage.

neu durchgesehen und berichtigt von J. C. Albers. 1r Band. Semiotik. gr. 8. 2 Rthlr. 12 Gr.
2r Band. Fieberlehre. gr. 8. 1 Rthlr. 18 Gr.

(Das vollständige Werk, 9 Theile in 10 Bänden, wird wegen des Wiener Nachdrucks für 9 Rthlr. abgelassen [früherer Preis 23 Rthlr.], einzelne Bände aber nur zum bisherigen Preis.)

Fr. Buchholz, Geschichte der Europäischen Staaten seit dem Frieden von Wien, 20r Bd. (Histor. Taschenbuch, 16r Jahrgang. Begebenheiten des Jahres 1830. 2te Abth.) 12. br. 2 Rthlr.

H. Burmeister, Handbuch der Entomologie. 2r Bd. Besondere Entomologie, 1ste Abth., mit 2 Kupfern. gr. 8. 2 Rthlr. 12 Gr.

E. O. Dann, Topographie von Danzig, besonders in physischer und medicinischer Hinsicht. gr. 8. 1 Rthlr. 18 Gr.

E. L. Grossheim, Lehrbuch der operativen Chirurgie, 3r Thl., allgemeine operative Chirurgie. gr. 8. 1 Rthlr.

Das jezt vollständige Werk in 3 Bänden 6 Rthlr.

J. F. C. Hecker, de Peste Antoniniana Commentatio. 8. maj. br. 6 Gr.

K. W. Ideler, Grundriss der Seelenheilkunde. 1r Thl. gr. 8. 1 Rthlr. 6 Gr.

Hieraus ist einzeln abgedruckt:

— **Langermann und Stahl**, als Begründer der Seelenheilkunde. gr. 8. 12 Gr.

A. L. Richter, Bemerkungen über den Brand der Kinder. gr. 4. br. 9 Gr.

— die Endermische Methode, durch eine Reihe von Versuchen in ihrer Wirksamkeit geprüft. gr. 8. 21 Gr.

Joh. Nep. Rust, theoretisch-praktisches Handbuch der Chirurgie, mit Einschluss der syphilit. und Augenkrankheiten, in alphab. Ordnung, 14r, 15r und 16r Band, Puck-Ulcus. gr. 8. Prän.-Preis eines Bandes 3 Rthlr.

Zeitschriften:

Fr. Buchholz, neue Monatschrift für Deutschland, historisch-politischen Inhalts. 15r Jahrg. 1835. 12 Hfte. gr. 8. 8 Rthlr.

J. F. C. Hecker, neue wissenschaftliche Annalen der gesammten Heilkunde. 1r und 2r Band, à 4 Hefte. gr. 8. Jeder Band 2 Rthlr. 16 Gr.

Medicinische Zeitung, herausgegeben von dem Verein für Heilkunde in Preussen (unter Rust's Präsidio). 4r Jahrgang. 1835. Fol. Wöchentlich 1 bis 1½ Bogen. 3 Rthlr. 16 Gr.

---

[359] **Bedeutende Bücher-Auktion.**

Am 2. November d. J. und folgende Tage wird in Eisleben (Provinz Sachsen) die zweite Abtheilung der Bibliothek des verstorbenen Herrn Stifts-Regierungs-Raths von Bülow auf Bevernaumburg öffentlich, gegen gleich baare Bezahlung verauktionirt.

Dieselbe zählt nahe an 18,000 Bände, aus den Fächern der Geschichte und Geographie (hievon allein an 12,000 Bände), worunter die seltensten Chroniken, neuere lateinische Dichter, Redner und Epistolographen, neuere schöne Literatur, Erotica, Mathematik, Astronomie, Kriegswissenschaft, Physik, Chemie, Alchymie und Naturgeschichte.

Der darüber gedruckte Katalog, welcher wissenschaftlich geordnet, und durch die vielen beigegebenen bibliographisch-literarischen Noten einen besondern Werth hat, ist durch alle Buchhandlungen und namentlich zu erhalten:

Leipzig bei Hrn. Buchhändler		Barth.
Berlin	„	Finke.
Dresden	„	Grimmer.
Frankfurt a. M.	„	Schmerber.
Hamburg	„	Perthes und Besser.
München	„	Jaquet.
Wien	„	Gerold.
Stuttgart	„	Löflund und Sohn.

Der zum Haupt-Commissionär erwählte Hofbuchhändler F. A. Eupel in Sondershausen wird alle an ihn ergehenden Aufträge pünktlich besorgen, so wie auch außer ihm noch der Buchhändler G. Reichardt, Dr. Mönch, Dr. Gentze, Prediger Dr. Lindemann, Prediger Dr. Schröter, sämmtlich zu Eisleben wohnhaft, Commissionen besorgen und übernehmen.

---

[367] In der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle solide Buchhandlungen zu beziehen:

Versuch einer

Münzgeschichte Augsburgs in dem Mittelalter,

nebst Beiträgen zur Münzgeschichte der übrigen Alemannisch-Suevischen Lande in dem nämlichen Zeitraum.

Mit 284 Münzabbildungen auf 8 lithogr. Tafeln.

Von

Dr. D. E. Beyschlag,

Hofrath und Bibliothekar zu Augsburg.

Preis 2 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr. 12 Gr.

Dieses höchst interessante, eben so reichhaltige als wohlfeile Werk, welches nicht allein einen sehr wichtigen Zeitraum, sondern auch Städte und Länder umfaßt, die in der Geschichte Süddeutschlands die bedeutendste Rolle gespielt, hat folgenden Inhalt:

Vorwort. **Periode der Denare.** Kaiserliche Dickpfennige. Bischöffliche Dickpfennige. **Periode der Halbbraktnaten.** Kaiserliche Halbbraktnaten; Bischöffliche. **Periode der eigentlichen Braktnaten.** Kaiserliche und Königliche; Bischöffliche. **Periode der Pfennige und Heller. Alphabetisch geordnete Reihenfolge und Geschichte der alemannisch-suevischen Münz-Stände und Münz-Städte,** mit Angabe des Jahres des erhaltenen Münz-Privilegiums, nebst deren Geschichte und Abbildungen, nämlich: **Baden; Basel** Bisthum und Stadt. **Bern. Brensach. Buchau. Buchhorn. Chur. Colmar.** Bisthum **Constanz** und Stadt **Constanz. Dillingen. Donauwörth. Ellwangen. Freiburg** im Breisgau und im Uechtlande. **St. Gallen,** Stift und die Stadt. **Hall** in Schwaben. **Hirschberg. Hohenzollern. Isny. Kaufbeuren. Kempten,** Abtei und Stadt. **Lindau. Lucern. Memmingen.** Abtei **Murbach** und **Lüders. Nördlingen. Oettingen. Pfirt. Radolphszell. Ravensburg. Reichenau.** Abtei **Rheinau. Rorschach. Rottenburg. Rottweil. Schaffhausen. Schongau. Solothurn. Stein** am Rhein. **Straßburg. Thann. Ueberlingen. Ulm. Villingen. Weingarten. Würtemberg. Zofingen. Zürich. Zug.** Codex diplomaticus. — Nekrolog des Verfassers.

Stuttgart und Tübingen im August 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 29.

Sonnabend, 5. September 1835.

[369]

Inhalts- und Namens-Verzeichniss zu Goethe's sämmtlichen Werken.

In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Vollständiges alphabetisches

Inhalts- und Namens-Verzeichniss

über

sämmtliche Goethe'sche Werke

nach der Ausgabe lezter Hand und dem Nachlasse in 55 Bänden

und

Nachweisung der Fragmente und Plane vorgehabter und nicht zu Stande gekommener Werke, ferner der in Goethe's Werken erwähnten Personen und einiger Schriften von anonymen Verfassern.

Zur Ausgabe in Taschenformat und zur Ausgabe in groß Oktav.

Verfertigt

von

Christian Theodor Musculus.

Unter Mitwirkung des Hofraths und Bibliothekars

Dr. Riemer.

Subscriptionspreis für die Taschen-Ausgabe auf Druckpapier 36 kr. oder 8 Gr.
" " auf Velinpapier 40 kr. oder 10 Gr.
Oktav-Ausgabe auf Druckpapier 54 kr. oder 12 Gr.
" " auf Schweizerp. 1 fl. oder 14 Gr.
" " auf Velinpapier 1 fl. 12 kr. oder 16 Gr.

Um auch den entferntesten Freunden und Verehrern Goethe's es möglich zu machen, auf dieses nicht bloß zur bequemen und nüzlichen Lektüre der Schriften des Verfassers zu gebrauchende, sondern oft unentbehrliche Namen- und Sach-Register unterzeichnen zu können, wollen wir den Subscriptionspreis noch einige Zeit fortbestehen lassen. Der nachherige Ladenpreis wird um ein Viertel erhöht werden.

Stuttgart und Tübingen, im Aug. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[371] Bei J. A. Mayer in Aachen ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Die Reisekur.

Von

Louis Lax.

8. 3 Bände. Elegant geheftet. Preis 4 Thlr.

Mit Vergnügen übergeben wir hiermit der Lesewelt ein neues Werk des geistreichen Verfassers, dessen schönes Talent bereits den verdienten Anklang gefunden hat. Witz, Phantasie, Scherz und Ernst wechselt in dieser Reisekur, die dem Leser durch ihren höchst interessanten Stoff voll bunten Wechsels und durch dessen heitere und fesselnde Darstellung einen nicht bloß vergänglichen Genuß bereiten wird.

[363] In Otto Wigand's Verlags-Expedition in Leipzig ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Gott und Unsterblichkeit,

aus

dem Standpunkte der natürlichen Theologie und ihrer Beweiskraft

von

Lord H. Brougham.

Aus dem Englischen von J. Sporschil.

gr. 8. eleg. broch. Preis 1 Rthlr. 12 gGr.

Von dem englischen Originale dieses Werkes wurden in London allein, binnen drei Tagen, über 12,000

Exemplare verkauft! — Die Ueberſetzung iſt von Herrn Sporſchil, dies mag als Empfehlung genügen!

---

[362] So eben iſt erſchienen:

Nacht- und Tageblätter

aus

dem Portefeuille

LOUIS XVIII.

Eine Reihe pikanter Ueberblicke am franzöſiſchen Hofe,

vor und nach

der Revolution.

Zwei Bände. Preis 2 Thlr.

Die

Verbrechen der Päpſte

ſeit dem heiligen Petrus bis auf Pius VI.

1 Thlr. 12 gGr.

Prieſterliſt über Alles;

oder

Die Republikaner,

Machiavell

und

des Papſtes Sohn.

Ein hiſtoriſcher Roman

von

H. Auger.

Aus dem Franzöſiſchen.

Zwei Bände. 2 Thlr.

Pariſer Nächte.

Eine Gallerie galanter Abenteuer, geheimer Liebes- und anderer Geſchichten

der Pariſer Großen.

Sechs Bände, jeder Band 1 Thlr.

Seufzer

aus

Oeſterreich und ſeinen Provinzen.

Preis 1 Thlr.

---

[361] Bei uns ſind ſo eben erſchienen und in allen Buchhandlungen zu erhalten:

Blume, Dr. W. H., Uebungen zum Ueberſetzen aus dem Deutſchen in das Griechiſche. Erſter Theil. Vierte Auflage. 15 Sgr.

Freese, A. G. F., Schwediſches Lesebuch. Zweiter, oder poetiſcher Theil. 25 Sgr.

Gruber, J. v., Uebungsbuch zum Ueberſetzen aus dem Deutſchen in das Lateiniſche für Tertia, in zuſammenhängenden Stücken in der Folge der ſyntaktiſchen Regeln in Zumpts Grammatik. 12½ Sgr.

Kloſe, Dr. C. R. W., Baſilius der Große nach ſeinem Leben und ſeiner Lehre dargeſtellt. 1 Rthlr. 5 Sgr.

Shadow, the, of Lord Byron or the voice of Akropolis to the British nation. 10 Sgr.

Tabelle der lateiniſchen Genus- und Casusregeln. 2½ Sgr.

C. Löffler'ſche Buchhandlung in Stralſund.

---

[341] **Neue ſchönwiſſenſchaftliche Schriften.**

Elias, W., Die Liebenden. Ein Gedicht in neun Geſängen. gr. 12. geh. 16 Gr.

Hahn-Hahn, Ida, Gräfin, Gedichte. 8. geh. 1 Thlr. 12 Gr.

Kühne, F. G., Eine Quarantaine im Irrenhauſe. Novelle aus den Papieren eines Mondſteiners. 8. 1 Thlr. 16 Gr.

Lotosblätter. Drei Novellen von **Adolfine.** 8. 1 Thlr.

Leipzig, im Juli 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[352] Bei E. Kummer in Leipzig iſt ſo eben erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Deutſche, engliſche und franzöſiſche Geſpräche. Nach der 7ten Auflage der engliſch-franzöſiſchen Geſpräche von Rouillou, herausgegeben von Fr. Schott. 16. broch. 16 gGr.

Die vorzügliche Brauchbarkeit dieſer Geſpräche, wovon wohl der ſchnelle Abſatz von ſieben Auflagen der beſte Beweis iſt, hat den Herausgeber veranlaßt, dieſelben mit deutſchem Text zu bearbeiten, und läßt erwarten, daß man ihre Zweckmäßigkeit auch in Deutſchland anerkennen wird.

---

[374] Bei J. H. C. Schreiner in Düſſeldorf iſt ſo eben erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Geſchichte

der

Franzöſiſchen Gerichts-Verfaſſung

vom Urſprung

der fränkiſchen Monarchie bis zu unſeren Zeiten.

Aus den Quellen und den beſten Schriftſtellern

dargeſtellt von

J. P. Brewer,

Profeſſor der Philoſ. in Düſſeldorf.

Erſter Theil.

11 Bogen in gr. 8. Preis 2 Thlr. 12 gGr. od. 4 fl. 21 kr.

Das obige Werk, in einer lichtvollen Darſtellung die Entſtehung und allmählige Ausbildung der neueſten franzöſiſchen Gerichts-Verfaſſung und deren Zuſammenhang mit der älteren und älteſten Geſetzgebung bis zum Urſprung der fränkiſchen Monarchie nachweiſend, verdient nicht nur den Rechtsgelehrten, ſondern auch allen Staatsmännern und Denjenigen, die ſich mit Ernſt den geſchichtlichen Studien widmen, beſtens empfohlen zu werden.

Es enthält eine ausführliche Darſtellung der Amtsgewalt aller Gerichte des ehemaligen Frankreichs, der Parlamente, Oberrechenkammern, Münzgerichte u. ſ. w., wodurch zugleich über alle Theile der Staatsverfaſſung und Verwaltung das hellſte Licht verbreitet wird.

Diese Andeutungen mögen genügen, dieser interessanten Schrift die Aufmerksamkeit des betreffenden Publikums zuzuwenden.

Der zweite und lezte Band folgt in diesem Herbst nach.

---

[381] In der J. G. Cotta'schen Buchhandlung ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Dingler's
polytechnisches Journal.

Erstes Augustheft.

Inhalt: Kyan's neue Maschinerie, welche statt der bisher gewöhnlichen Triebkraft oder als Beihülfe zu derselben in der Dampfschifffahrt angewendet werden kann; mit Abbildungen. Rodger's Verbesserungen an den Ankern; mit Abbild. White's Verbesserungen an den Roststangen für Dampfwagen; mit Abbild. Witty's Verbesserungen an den Oefen, wodurch eine Ersparniß an Brennmaterial und die Verbrennung des Rauches bewirkt wird; mit Abbild. Losh's Verbesserungen im Bau der Räder für Wagen, die auf Eisenbahnen laufen sollen; mit Abbild. Arter's Verbesserungen an den Hähnen zum Abziehen von Flüssigkeiten; mit Abbild. Ward's Verbesserungen an den Apparaten zum Ventiliren der Gebäude und anderer Orte; mit Abbild. Aston's Verbesserungen in der Fabrikation von Knöpfen; mit Abbild. Penny's verbesserter Hobel für Buchbinder; mit Abbild. Penny's verbesserte Presse zum Beschneiden von Papier; mit Abbild. Noble's Verbesserungen im Kämmen der Wolle; mit Abbild. Smith's Verbesserungen an den Meißeln oder Instrumenten zum Behauen der Steine und anderer Substanzen; mit Abbild. Bericht, welchen Hr. Dufrénoy, Ober-Bergingenieur, der Société d'encouragement in Paris über die Lagerung und Gewinnung der Mühlsteine in der Umgegend von Paris erstattete. Robiquet's neue Beobachtungen über das Orcin, den Farbstoff der Variolaria dealbata. Der Wollenhandel in England. Miscellen. Englische Patente. Preisaufgaben der Société philanthropique in Paris. Dampfwagenproben auf der Eisenbahn zwischen London und Greenwich. Sonderbarer Vorfall auf einer amerikanischen Eisenbahn. Ueber die Grundbedingungen einer guten Eisenbahn. Wrigg's Ansprüche auf Erfindung der pneumatischen Eisenbahn. Konkurrenz der Dampf- und Eilwagen in Nordamerika. Ueber Gewinnung einer neuen Kraft an Bord der Schiffe. Englisches Urtheil über den Unterschied zwischen dem Schiffsbau in England und Frankreich. Ueber Herrn Williams' Boot aus Kautschuk. Nachträgliche Notiz über die Boote aus Kautschuk. Die schönste Feuerspritze befindet sich in Nordamerika. Die Gasbeleuchtung, ein Beispiel für die anfängliche Mißachtung mancher Erfindungen. Ueber eine neue Eigenschaft des Knallpulvers und deren Anwendung zu neuen Zündkapseln. Eine neue oft abfeuerbare Flinte. Gamboge's Methode, Eisen gegen Rost zu schützen, bewährt sich nicht. Ueber Hrn. Berthier's Fingerhutfabrik in Paris. Ueber Hrn. Aurés Oel für Uhrmacher. Kosten eines Apfelbaumes in Ostindien.

Zweites Augustheft.

Inhalt: Ueber ein von den HH. Joseph Rodgers in Sheffield erfundenes Instrument zum Einfädeln der Nähnadeln; mit Abbildungen. Sodle über eine Pendel-Dampfmaschine; mit Abbild. Fairman über eine verbesserte Dampfmaschine und einen verbesserten Dampfkessel; mit Abbild. Putland über einen Sicherheitsanker zur Verhütung des Hinabstürzens der Eisenbahnkarren über schiefe Flächen im Falle des Reißens der Zugseile oder Ketten; mit Abbild. Ueber Hrn. Adams elastische Patentwagenräder; mit Abbild. Williams Verbesserungen an den Metallbeschlägen der Schiffe, welche auch zu verschiedenen anderen Zwecken anwendbar sind. Ueber das Ruderrad der HH. William und Andrew Symington; mit Abbild. Cunningham's Rettungsapparat für Schiffbrüchige; mit Abbild. Ueber die verbesserten Schornsteine des Hrn. Henry Antis in Pensylvanien. Bericht des Hrn. Francoeur über den Musikalien- oder Notendruck des Hrn. Duverger. Bericht des Hrn. Labarraque über die Verfertigung der lakirten Hüte und Kappenschilde des Hrn. Vincent. Ueber Hrn. James Hunter's verbesserte Maschine zum Behauen der Steine. Ueber den lithographischen Kalkstein von Jaisalmir in Ostindien. Laurent's neues Verfahren die alkalischen Silikate zu analysiren. Chevalier über die Anwendung der in den Zuckerraffinerien benuzten thierischen Kohle als Dünger und über die Mittel zur Entdeckung ihrer Verfälschung. Ueber das Bleichen der Baumwollenzeuge von Eduard Schwarz, nebst dem Bericht des Ausschusses für Chemie über vorstehende Abhandlung, abgefaßt von Hrn. Aug. Scheurer. Miscellen. Englische Patente. Amerikanische Luftschifffahrt. Wassertracht der Schiffe von verschiedenen Ladungen. Wohlfeilheit des Fuhrlohnes auf einigen englischen Dampfbooten. Ein neuer Dampfwagen für Landstraßen. Noch ein Beitrag zur Geschichte der pneumatischen Eisenbahn. Ueber Tyler's Hahn zum Messen des Wasserstandes in den Dampfkesseln. Ueber Hrn. Fulton's großes Orreri oder Planetarium. Ueber den von Hrn. Brame-Chevalier erfundenen Apparat zum Eindicken und Versieden der Syrupe. Samuel Guthrie's Zündpulver. Ueber den Verbrauch an Leuchtgas in London. Ueber Hrn. Hosking's Universal-Schraubenschneidmaschine. Ueber die Fabrikation von Aexten in den Vereinigten Staaten. Ueber die Fabrikation von Glas- und Sandpapier. Rennie's Verbesserungen im Formendrucke. E. Coot's und S. Usher's verbesserte Methode Kalfatwerg zu bereiten. Amerikanische Särge aus künstlicher Steinmasse. Verbesserte Methode Felsen zu sprengen. Ueber Fixirung von Farben auf Elfenbein. Verschiedene Anwendung der Katzenbälge und anderer Felle. Wasserdichter Mantel für Soldaten. Kohler's Maschine zum Addiren. Eine angebliche Verbesserung in der Essigfabrikation. Ueber den Zustand der Mehlbereitung in Ostindien. Ueber die dängende Kraft der durch Flüsse veranlaßten Ueberschwemmungen.

Von diesem sehr gemeinnüzigen Journal erscheinen wie bisher monatlich zwei Hefte mit Kupfern. Der Jahrgang, welcher mit einem vollständigen Sachregister versehen wird, macht für sich ein Ganzes aus, und kostet durch die Postämter und Buchhandlungen 9 Rthlr. 8 gGr. oder 16 fl. In das Abonnement kann jedes Semester eingetreten, Abbestellungen aber können nur am Schlusse des Jahres angenommen werden.

---

[385] ## Neue schöngeistige Schriften.

Der 21ste Band der Schriften von dem verstorbenen A. Bronikowski ist so eben in der Arnoldischen Buchhandlung in Dresden und Leipzig erschienen, unter dem Titel:

A. Bronikowski, Eugenia. Dritter (lezter) Theil, zu 1 Thlr. 12 Gr., und alle drei Bände kosten 4 Thlr. 12 Gr. in allen Buchhandlungen.

Die zweite verbesserte Auflage des Andachtbuches von G. Fr. Oertel und M. A. F. Reh, Pfarrern,

Fromme Betrachtungen, zur Erbauung in den Tagen des Schmerzes und der Wehmuth,

ist erschienen. Es ist 9 Bogen stark in gr. 8. und kostet nicht mehr als 9 Gr. in allen Buchhandlungen.

Arnoldische Buchhandlung in Dresden und Leipzig.

[358] **Cooper's neuester Roman,**

Im Verlage der Gebrüder Schumann in Zwickau ist so eben erschienen, und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Die Monikins;
eine wundersame Geschichte

von

J. Fenimore Cooper.

Aus dem Englischen

von

Dr. G. N. Bärmann.

2 Bde. 8. Velinpapier.

Preis: 2 Rthlr. 12 Gr.

---

[356] Anzeige für Schulanstalten und Familien

über das

neueste, reichhaltigste und wohlfeilste deutsche

Lesebuch

von

C. Oltrogge.

60 Bogen in gr. 8. auf weißem Druckpapier. Preis nur 1½ Rthlr.

So eben ist bei uns in der zweiten verbesserten Auflage erschienen:

Deutsches Lesebuch für Schulen.

Sammlung aus deutschen Dichtern und Schriftstellern, enthaltend Materialien zur Belebung des Gefühls für das Gute und Schöne, zur Erweckung des Interesses für die wichtigsten Zweige des Wissens und zur Beförderung des richtigen Lesens und Verstehens, wie des richtigen, geläufigen Sprechens und Schreibens

von

Carl Oltrogge,

Vorsteher einer Privat-Lehranstalt zu Lüneburg.

Erster Cursus. Für Kinder von 8 — 11 Jahren. gr. 8. 1835. 16 gGr. Cartonnirt 20 gGr.

Zweiter Cursus. Für das reifere Jugendalter, mit besonderer Rücksicht auf die besten deutschen Dichter und das Verstehen ihrer Werke, nebst einem kurzen Abriß des Wichtigsten der Poetik und biographischen Notizen. gr. 8. 1834. 20 gGr. Cartonnirt 1 Rthlr.

Die rasche Einführung dieses, von einem erfahrenen Schulmanne mit größter Umsicht herausgegebenen Lesebuchs in vielen Lehranstalten, Gymnasien, Bürger- und Realschulen, wodurch binnen Jahresfrist schon eine neue Auflage des ersten Cursus erforderlich wurde, beweist die Zweckmäßigkeit desselben. Die fernere allgemeinste Verbreitung dieses reichhaltigen und angemessen ausgestatteten Werks, das, besonders auch in seinem zweiten Cursus, zugleich zur bleibenden Familien-Lectüre, selbst für Erwachsene, und zu Geschenken vorzüglich geeignet ist, wird durch die ungewöhnliche Wohlfeilheit desselben wesentlich befördert.

Hahn'sche Hofbuchhandlung in Hannover.

---

[376] Der Werke über Nordamerika sind unzählige; indessen besitzt die europäische Literatur noch kein einziges, welches den großen Gegenstand auf eine auch den Gebildeten genügende Weise wie nachfolgendes erschöpft.

Die Vereinigten Staaten

von

NORDAMERIKA

ausführlich beschrieben

nach ihren geschichtlichen, statistischen, topographischen und gesellschaftlichen Verhältnissen

und geziert

mit den wirklichen Portraits der großen Männer der Union, den Ansichten der berühmtesten Werke der Natur und Kunst und mit einem Special-Atlas sämmtlicher Staaten und Gebiete.

Zur Bequemlichkeit der Anschaffung ist das Werk in 40 — 50 halbmonatlichen Lieferungen zu 3 — 4 Bogen Imperial-Oktav gespalten. — Prachtvoll gedruckt auf das feinste englische Velin, und geziert mit den schönsten Stahlstichen kostet doch jede Lieferung nur 6 Groschen sächs., oder 27 Kreuzer rhein., oder 24 Kr. Conv. Mze., oder 8 Silbergr. Preuß. Courant.

Von der Gediegenheit der Ausführung und von der Pracht, mit der wir die typographische und artistische Einkleidung des Werkes besorgen, geben die so eben erschienenen zwei ersten Lieferungen Zeugniß.

Auf 10 Exemplare ist ein eilftes gratis.

Hildburghausen, Amsterdam und New-York, Juli 1835.

Das Bibliographische Institut.

---

[383] **Abonnement vom 1. October.**

Vielseitigen Anfragen auf öffentlichem Wege zu begegnen, zeigen wir hiemit an, daß auf die mit großem Beifall aufgenommene belletristisch-artistisch-literarische Zeitschrift:

Phönix,

Frühlingszeitung für Deutschland, nebst einem Literaturblatt, herausgegeben von Dr. E. Duller,

vom 1. October an Abonnement à ½ Rthlr. 15 Sgr. 4 fl. in allen soliden Buchhandlungen angenommen wird. Bestellungen bittet man gleich zu machen, damit die Exemplare vollständig geliefert werden können. Von dem 1. — 3. Quartal sind noch wenige Exemplare um den ermäßigten Preis à 5 Rthlr. — 8 fl. zu haben.

J. D. Sauerländer.

---

[397] Bei Friedrich Fleischer in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

E. G. Kellner,

Pastor der evangelisch-lutherischen Kirche.

Die Beschuldigungen des Dr. H. Olshausen

gegen die

Hönigernsche Kirchengemeinde, ihren Pastor und alle schlesische Lutheranen,

in der Abhandlung beleuchtet:

Was ist von den neuesten kirchlichen Ereignissen in Schlesien, und von der Anwendung militärischer Gewalt wider die strengen Lutheranen zu halten?

gr. 8. geh. Preis 8 gGr.

Intelligenz-Blatt Nro. 30.

Sonnabend, 12. September 1835.

[414] ## Der Borkenkäfer.

In der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Die Forstkäfer,

oder

vollständige Naturgeschichte der vorzüglichsten, den Gebirgsforsten schädlichen Insekten,

hauptsächlich

der Borkenkäfer

mit Angabe der Mittel zu ihrer Vertilgung

von

Ernst Thierfch,

K. Sächs. Oberförster in Eibenstock, und mehrerer gelehrten Gesellschaften Mitgliede.

Mit 2 Kupfertafeln.

Preis: 1 fl. 36 kr. oder 1 Rthlr.

Inhalt: Der gemeine Borkenkäfer (Bostrichus typographus, *Fabr.*). Der Fichtenborkenkäfer (Hylesinus piniperda, *Fabr.*). Der Lerchenborkenkäfer (Bostrichus laricis, *Fabr.*). Der Tannenborkenkäfer (Bostrichus abietiperda, *mihi.*). Der Kupferstecherborkenkäfer (Bostrichus chaliographus, *Fabr.*). Der Fichten-Rüsselkäfer (Curculis pini, *Lin.*). Der ausspähende Bockdornkäfer (Rhagium Inquisitor, *Fabr.*). Der Kiefernnadelkäfer (Luperus Pinicola, *Ander.*). Der Fichtenblattsauger (Chermes abietis, *Lin.*). Holzwespe, Sirex; auch Schwarzwespe, Holzfliege genannt. Der Fichtenwickler (Phalaena [Tortrix] pinetana, *Hübn.*). Der Tannenzapfenwickler (Phalaena [Tortrix] strobilana, *Hübn.*).

Da in mehreren Theilen des würtembergischen und badischen Schwarzwaldes der Borkenkäfer nicht unbedeutende Verheerungen angerichtet, und noch ferner anzurichten droht, so glaubt die Unterzeichnete auf das vorstehende Werk von Neuem aufmerksam machen zu sollen.

Stuttgart und Tübingen, im August 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[399] Mehrere mir bestimmte Briefe werden nach „Königsberg," ohne nähere Bezeichnung des Orts, überschrieben, dadurch nach Königsberg in Altpreußen versandt und gelangen folglich veraltet, vielleicht gar nicht in meine Hände. Ich ersuche meine Herren Korrespondenten ihre Briefe an mich nach „Königsberg in der Neumark" zu adressiren.

Emerentius Scävola.

---

[391] Bei mir ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

Ehrenberg, Dr. Fried., für Frohe und Trauernde. 3te Ausgabe in einem Bande. 8. brochirt. 2 Thlr.

Florian, Mr. de, Fables. Neu herausgegeben von Dr. Ed. Hoche. 3te Auflage. 8. 8 gGr.

Tabelle über den etymologischen Theil der engl. Grammatik. Royal-Fol. 4 gGr.

Thucydidis, de Bello Peloponnesiaco Libri VIII. c. E. F. Poppo. Pars III. Vol. 3, 8 maj. 4 Thlr. 6 gGr.

Leipzig, im August 1835.

Ernst Fleischer.

---

[411] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und durch alle soliden Buchhandlungen zu beziehen:

RHETORES GRAECI

EX

CODICIBUS FLORENTINIS MEDIOLANENSIBUS MONACENSIBUS NEAPOLITANIS PARISIENSIBUS ROMANIS VENETIS TAURINENSIBUS ET VINDOBONENSIBUS

EMENDATIORES ET AUCTIORES EDIDIT

SUIS ALIORUMQUE ANNOTATIONIBUS INSTRUXIT INDICES LOCUPLETISSIMOS ADIECIT

CHRISTIANUS WALZ

PROFESSOR TURINGENSIS.

Vol. II.

Preis auf Schreibpap. 7 fl. 24 kr. od. 4 Rthlr. 8 Gr.
Druckpap. 5 fl. 12 kr. od. 3 Rthlr. 8 Gr.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[386] Das System der grofsen Gesangschule des Bernacchi von Bologna,

dargestellt von H. P. Mannstein; nebst klassischen, bisher ungedruckten Singübungen von Meistern aus derselben Schule. Mit deutschem und französischem Text,

ist so eben erschienen und bis Michaeli für 5 Thlr. eingebunden durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu bekommen. Es ist in Folio auf Velinpapier gedruckt und Sr. K. Hoheit dem Prinz Mitregent, Friedrich August, gewidmet. Der spätere Ladenpreis ist 6 Thlr.

Arnoldische Buchhandlung in Dresden und Leipzig.

---

[393] Beim Buchhändler Anton in Halle ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Rosenkranz, K., Geschichte der deutschen Poesie im Mittelalter. 8. 830. 2 Rthlr. 12 Gr.

Das Ganze dieses gediegenen Werkes ist nach den formellen Unterschieden des Epischen, Lyrischen und Didactischen in drei Bücher getheilt. Es lag in der Absicht des Verfassers, alle Citate und streng gelehrte Noten zu vermeiden, da dies Buch weniger für den Gelehrten vom Fach, als für das allgemeine, gebildete Publikum bestimmt ist, dem solche Citate meist nur lästig

sind. Desto mehr gewinnt dies Buch das Ansehen einer bequem zu lesenden, fortlaufenden Geschichte, ausgeschmückt mit der Darstellung des Inhalts vieler größeren Gedichte. Wer aber den großen wissenschaftlichen Werth dieses Werks kennen lernen will, möge die gründliche Recension in den Wiener Jahrbüchern 1831, zweiter Band, nachschlagen.

---

[382] **Subscriptions-Anzeige**

für Architekten, Bibliotheken, Museen und Liebhaber der gothischen Baukunst.

Alle Buch- und Kunsthandlungen des In- und Auslandes nehmen Subscription an auf das rühmlichst bekannte Werk des verewigten Gallerie-Direktors Dr. Frz. Hub. Müller:

Die St. Katharinenkirche

zu

Oppenheim in Rheinhessen.

Ein Denkmal deutscher Kirchenbaukunst aus dem 13ten Jahrhundert. Geometrisch und perspektivisch dargestellt, 40 Platten, groß Imperial-Folio, auf extrafein weiß Kupferdruckpapier, mit erläuterndem und beschreibendem Text, 18 Bogen in gr. 4., Velinpapier, früherer Subscriptionspreis 200 fl.

Von diesem Prachtwerk veranstaltet der jetzige Verleger, die unterzeichnete Buchhandlung, drei neue Ausgaben zu äußerst billigen Preisen:

Die erste Ausgabe besteht in 40 Platten, groß Imperial-Folio, auf bestes weißestes Kupferdruckpapier, mit Text, schwarz, Subscriptionspreis 72 fl.

Die zweite Ausgabe, der ersten gleich, dabei 12 Platten colorirt, S.-P. 120 fl.

Die dritte Ausgabe, in 24 Platten, in äußerer Ausstattung so prachtvoll wie die erste, 1ster S.-P. 15 fl.
2ter S.-P. 36 fl.

Dieser zweite S.-P. tritt ein, sobald die Anzahl der Subscribenten auf 200 gestiegen ist.

Die Subscribenten werden dem Werke vorgedruckt; der Subscriptions-Termin dauert bis zum 1. Januar 1836, mit diesem Tag treten die um 1/5 höheren Ladenpreise ein.

Eine ausführliche Anzeige ist durch alle Buchhandlungen gratis zu erhalten.

Darmstadt, im August 1835.

Jos. Ph. Diehl's Verlagsbuchhandlung.

---

[392] In Carl Gerolds Buchhandlung in Wien ist so eben erschienen, und daselbst, so wie in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Jahrbücher der Literatur.

Siebzigster Band oder 1835. April. Mai. Juni.

Inhalt:

Art. I. 1) Historia dos Soberanos Mohametanos das primeiras quatro dynastias, e de parte da quinta, que reinarao na Mauritania escripta em Arabe por Abu-Mohammed Assaleh, filho de Abdel-halim, natural de Granada, e traduzida, e annotada por Fr. Jozé de Santo Antonio Moura. Lisboa 1828.

2) Geschichte Spaniens und Portugals zur Zeit der Herrschaft der Almoraviden und Almohaden, von Dr. Jos. Aschbach. Frankfurt, 1833.

5) Essai sur l'histoire des Arabes et des Mores d'Espagne par Louis Viardot. Paris, 1833.

4) Notizie storiche dei Saraceni Siciliani da Carmelo Martorana. Palermo, 1832.

5) Specchio geografico e statistico dell' impero di Marocco del cavaliere conte Jacopo Gräberg di Flemsö. Genova, 1835.

Art. II. Gothicae versionis epistolarum Divi Pauli ad Romanos, ad Corinthios primae, ad Ephesios quae supersunt ex Ambrosianae bibliothecae palimpsestis edidit Castillionaeus. Mediolani. 1834.

III. Geschichte der Regierung Ferdinand des Ersten. Herausgegeben von J. B. von Bucholtz. Vierter Band. Wien, 1833.

IV. 1) Die Verdienste der Niederländer um die Tonkunst. Preisschrift von Kiesewetter.

2) Mémoire etc. (sur le même sujet) par Mr. E. J. Fétis.

5) Geschichte des Ursprungs und der Entwicklung unserer heutigen Musik, von R. G. Kiesewetter. Leipzig, 1834.

V. Leben und Studien Friedr. Aug. Wolf's, des Philologen. Von Dr. Wilh. Körte. Essen, 1833.

VI. Abhandlungen über Schriftsteller und Gegenstände des klassischen Alterthums, von Friedr. Jacobs. Leipzig, 1834.

VII. Die Gruppe der Charitinnen. Ein Beitrag zur Philosophie des Schönen; nebst einem Anhang über die Allegorie. Leipzig.

VIII. Histoire de la restauration et des causes qui ont amené la chûte de la branche ainée des Bourbons. Bruxelles 1831—33.

IX. Zur Geschichte des ältesten polnischen Psalters zu St. Florian bei Linz. Von Stanislaus Grafen Dunin Borkowski. Wien, 1835.

Inhalt des Anzeigeblattes Nr. LXX.

Ueber die poetischen Wettkämpfe der Griechen und Römer. Von P. A. Budik.
Ueber den Ursprung der einstmaligen bischöflichen Kirche Lorch an der Enns und ihrer Metropolitan-Würde. (Schluß.)
Hammer's morgenländische Handschriften. (Forts.)

---

[412] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Nero.

Tragödie von

Karl Gutzkow.

Velinpap. in Umschlag broch.

Preis: 2 fl. oder 1 Rthlr. 8 Gr.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[400] An alle Buchhandlungen wurde versandt:

Albrecht, J., Mittheilungen zur Geschichte der Reichsmünzstätten zu Frankfurt a. M., Nördlingen und Basel in dem zweiten Viertel des 15ten Jahrhunderts, insbesondere während ihrer Verwaltung unter Conrad von Weineberg, dem Reichserbkämmerer. Mit Urkunden. gr. 8. eleg. geh. 1 fl. 12 kr., od. 18 Gr. od. 22½ Sgr.

Carl Drechsler in Heilbronn.

[398] In dem Verlage des Unterzeichneten ist erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Dichtungen

von

Byron.

Aus dem Englischen

von

Gustav Pfizer.

8. 26 Bogen fein Velin. geh. Preis 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 12 Gr.

Das steigende Interesse für die unsterblichen Erzeugnisse des großen Britten mußte das Bedürfniß nach guten Uebertragungen in unsere Sprache immer fühlbarer werden lassen, und so wird man obige, auch nach ihrer Wahl so anziehende Sammlung (in welche namentlich auch einige der schönen Erzählungen Byrons aufgenommen sind) mit um so höherem Genusse lesen, als ihre Bearbeitung — bei der möglichsten Treue und einer seltenen Vollendung — von dem tieforingenden Geiste und der zarten Empfindung des deutschen Dichters zeugt, dessen ausgezeichnetes Talent sich schon durch eigene Schöpfungen so reich bewährt hat. — Die Verlagshandlung hat das neue Buch somit nur noch durch folgenden Inhalt zu empfehlen:

Beim Abgang von Newstead-Abbey. — Hebräische Gesänge. — Der Traum. — Das Grab. — Treue. — An Marie. — Prometheus. — Auf Moore's Bestattung. — Strophen für Musik. — Lied. — An meine Tochter. — Finsterniß. — Trinklied. — Auf den Tod des H. Fox. — Windsor-Poesie. — Der irische Avatar. — Ode an Napoleon. — Der Gefangene von Chillon. — Mazeppa. — Der umgestaltete Ungestalte. — Parisina. — Lara. — An — —. — An Thyrza. — Inschrift auf das Denkmal eines Neufoundländer Hundes. — Der Sturmnacht Trost. — Aus Don Juan III. Gesang. (Griechenland.) — Euthanasia. — Lord Byrons letzte Zeilen.

Stuttgart, August 1835.

S. G. Liesching.

---

[366] Oeffentliche Versteigerung des berühmten

v. Jabach'schen Familien-Gemäldes von Carl Le Brun in Köln.

Eins der vorzüglichsten Gemälde Carl Le Brun's, Hofmalers von Ludwig XIV., ist unstreitig dasjenige, in welchem er um das Jahr 1662 seinen Gönner und Protektor, den als Besitzer großer Sammlungen und als Beförderer der Künste und Wissenschaften bekannten Rathsherrn in Köln, E. v. Jabach, und dessen Familie darstellte. Dieses Bild fällt demnach in die Periode des Künstlers, wo er bereits vom Könige in den Adelstand erhoben worden und dessen höchster Gunst genoß, und nie soll er es vermocht haben, in den Portraits und historischen Gemälden, deren er als erster Hofmaler des Königs von Frankreich eine große Menge verfertigte, die Vortrefflichkeit jenes Bildes, bei welchem, wie er selbst sagte, die Freundschaft den Pinsel geführt, zu erreichen. Auch wird jeder Kunstkenner gestehen, daß nicht leicht ein Erzeugniß der französischen Schule dieses Werk an Reichthum der Komposition, an Richtigkeit der Zeichnung, an Wahrheit der Charaktere, an Anmuth des Kolorits und an Zartheit der Ausführung übertrifft. Das Bild mißt, mit Ausschluß des breiten goldenen Rahmens, 8 Fuß 9 Zoll in der Höhe und 10 Fuß 5 Zoll (rheinisch) in der Breite. Es enthält sechs lebensgroße Figuren, nämlich den Herrn von Jabach, dessen Frau und vier Kinder im Alter von etwa zwei bis vierzehn Jahren; dann noch das Portrait des Malers selbst als Spiegelbild. Es wird kaum nöthig seyn, etwas Weiteres über die Vorzüge dieses Gemäldes hinzuzufügen, wenn wir an den Eindruck erinnern, den es auf Goethe zu wiederholten Malen gemacht und den er in seinem Leben und später in Kunst und Alterthum am Rhein zu schildern versucht. Dasselbe blieb seit seiner Entstehung in ungetheiltem Besitze der Familie der Frau v. Jabach, geb. Maria de Groote, und nur die Verzweigung der Familie in viele, zum Theil weit entfernt wohnende Betheiligte veranlaßt gegenwärtig zum ersten Mal den öffentlichen Verkauf, wozu der Termin

auf Dienstag den 20. Oktober 1835,

zu Köln am Rhein anberaumt wird. Durch die Kölnischen öffentlichen Blätter wird 14 Tage vor dem Verkaufs-Termine bekannt gemacht werden, wo dasselbe zur Ansicht der Liebhaber ausgestellt und versteigert werden wird. Auch werden daselbst die Bedingungen zur Einsicht offen liegen.

---

[375] Bei Heinrich Hoff in Mannheim ist erschienen:

Julius Wilhelm Zinkgref's

scharfsinnige Sprüche der Deutschen,

Apophthegmata genannt.

In einer umfassenden Auswahl herausgegeben

von

Dr. P. F. Guttenstein.

8. broch. 1 Rthlr. sächs. oder 1 fl. 36 kr. rhein.

Deutschland erhält hier eines seiner in früheren Zeiten beliebtesten Volksbücher, in einer zweckmäßig geordneten neuen Ausgabe wieder. Zinkgref's kluge und scharfsinnige Sprüche der Deutschen, von denen seit 1651 keine Ausgabe mehr erschien, sind ein in vieler Beziehung sowohl für unsere Muttersprache als hinsichtlich der Sittengeschichte damaliger Zeiten, sehr schätzenswerthes Werk, welches bei seiner ersten Erscheinung von allen Zeitgenossen, welche für Kultur empfänglich waren, und den Werth einer solchen Sammlung zu schätzen wußten, mit lautem Beifall aufgenommen wurde. Auch erschienen

damals bald nach einander 6 verschiedene Ausgaben des Werkes, von denen aber nun sogar die lezte Straßburger Ausgabe sehr selten geworden ist.

In spätern Zeiten haben sich Lessing, Eschenburg, Meister, Küttner, Jerdens, Heinsius und andere ausgezeichnete Männer über den Werth des Zinkgref'schen Werkes sehr günstig ausgesprochen; dennoch aber kennt Deutschlands größeres Publikum diese Denksprüche nicht mehr, und deßhalb werden sie hier aus ihrer Dunkelheit wieder hervorgezogen und in einer netten käuflichen, elegant gedruckten Ausgabe wieder ans Licht gebracht.

Möge das patriotische Werkchen viele Käufer und Leser finden!

---

[377] Bei Fr. Tendler in Wien ist so eben erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu erhalten:

Neueste

Erzählungen und Novellen.

Nach dem Franzbsischen

des

Victor Hugo, Alexander Dumas, Georg Sand und Andern.

Von

Ml. Fr. Thielen.

2 Bde. eleg. kart. 2 Thlr. 6 gGr. od. 4 fl. 3 kr. rhein.

Dramatische

Beiträge

von

Herzenskron.

Auch unter dem Titel:

Dramatische Kleinigkeiten.

1ter Band. Enthaltend: Der Maskenball. — Der Verstorbene. — Die seltsame Wette. — Bedienten-Eifer. — Victor.

Elegant brochirt 21 gGr. oder 1 fl. 34 kr. rhein.

---

[373] So eben ist bei J. H. C. Schreiner in Düsseldorf erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Hannibal,

Tragödie

von

Grabbe.

Velinpapier, elegant geheftet, 1 Thlr. oder 1 fl. 48 kr.

Aschenbrödel,

dramatisches Mährchen

von

Grabbe.

Velinpapier, gelegant geheftet, 16 gGr. od. 1 fl. 12 kr.

Das Theater zu Düsseldorf,

mit Rückblicken auf die übrige deutsche Schaubühne,

von

Grabbe.

Elegant geheftet, 12 gGr. oder 54 kr.

---

[344] In meinem Verlage ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen des In- und Auslandes zu haben:

Leben

des königl. preußischen Geheimen-Rathes und Doktors der Arzneiwissenschaft

Ernst Ludwig Heim.

Aus hinterlassenen Briefen und Tagebüchern herausgegeben von

Georg Wilhelm Keßler,

königl. preuß. wirkl. Geh. Oberfinanzrath.

2 Theile. gr. 12. geh. 3 Thlr.

„Ernst Ludwig Heim, der Sohn eines armen Landpredigers, auf einem kleinen Dörfchen geboren, bedurfte reicher Naturanlagen und großer beharrlicher Anstrengung aller innern Kräfte, um die Hindernisse auf seiner Bahn zu überwinden, um sich zum Feldmarschall unter den Doktoren, wie ihn im heitern Toast der alte Blücher als College leben läßt, emporzuschwingen. Der Mensch in ihm wurde von seinen Mitbürgern, von seinen Zeitgenossen nicht minder geachtet, als der Arzt. Er hatte keinen Feind. Von lauterm Gemüthe, voll Milde und Wohlwollen gegen seinen Nächsten, wurde er unendlich belohnt durch die oft bis zur Begeisterung gesteigerte Zueignung Vieler, die ihm näher traten. Auch in allen andern Lebensverhältnissen ergoß sich der Segen des Himmels in seltener Fülle über ihn. Das Leben eines solchen Mannes kann nicht anders als anziehend und erbaulich seyn, wenn es nur wahr und zusammenhängend in seinen eigenthümlichen Erscheinungen dargestellt ist."

Leipzig, im Juli 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[360] Bei uns ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu erhalten:

Heimskringla, oder Sagen der Könige Norwegens, von Snorre, dem Sohne Sturla's. Aus dem Isländischen von Dr. G. Mohnike.

Des erstes Bandes erste Hälfte 1 Rthlr.

C. Löffler'sche Buchhandlung
in Stralsund.

---

[380] **Herabgesezter Preis**

vom

Frauentaschenbuch.

Die 17 Jahrgänge, 1815—1831, werden durch alle Buchhandlungen komplet für 11 Thlr. 8 gGr. oder 20 fl. 24 kr. rhein., einzelne Jahrgänge, so weit deren Vorrath ausreicht, für 12 gGr. oder 54 kr. erlassen.

Nürnberg, den 18. Aug. 1835.

Joh. Leonh. Schrag.

---

[394] Bei Eduard Bühler in Magdeburg ist so eben erschienen und in allen guten Buchhandlungen Deutschlands und der Schweiz zu haben:

Der Corregidor.

Historischer Roman aus der Mitte des 17ten Jahrhundert von Massaloup.

12. geh. 26¼ Sgr.

Intelligenz-Blatt Nro. 31.

Mittwoch, 16. September 1835.

[410] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Schauspiele

von

Eduard von Schenk.

Dritter Theil.

Inhalt: Die Krone von Cypern. Alte und neue Kunst. Ahnen und Enkel. Die Griechen in Nürnberg.

Velinpapier in Umschlag brochirt. Preis 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 Gr.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[416] Bei F. H. Köhler in Stuttgart ist in Commission erschienen:

Bilder

aus dem gesellschaftlichen Leben

der

Nord-Amerikaner

von einer

Deutschen.

8. brochirt. Preis 2 fl.

---

[413] **Neue Musikalien**

im Verlage der

Hofmusikalien-Handlung

von

ADOLPH NAGEL in HANNOVER.

Beethoven, Lied für 4 Männerstimmen mit Pfte. oder Orch. bearbeitet von B. Damcke. Part. und Singst. 8 Gr.

Damcke, B., Ges. f. 4 Männerst. 1stes Heft. Part. und St. 8 Gr.

— — 4 Lieder m. Pfte. 3tes Werk. 14 Gr.

Fürstenau, A. B., Tribut aux Amateurs. Adagio et Rondino sur un thème orig. Op. 105. Avec Orch. 18 Gr., av. Pfte. 10 Gr.

Gernlein, Rud., Lilien, 3 romant. Ges. m. Pfte. od. Guit. 10 Gr. Einzeln Nr. 1. 4 Gr. Nr. 2 u. 3. à 5 Gr.

Kulenkamp, G. C., Einl. u. Var. über d. russ. Volkslied: „Gott erhalte den Kaiser" f. Pfte. und Viol. 44stes Werk. 20 Gr.

Lahmeyer, S. Y., 12 Schullieder mit Pfte. 1stes Heft. 10 Gr. Text dazu allein 1 Gr.

Leplus, Lud., Variations brill. f. Fl. und Pfte. Oeuvre 2. 14 Gr.

Louis, P., Les delices du Printems, 2 Rondolettos. O. 9. 10 Gr.

Lee, S., Variations de Concert sur un thème de Guillaume Tell de Rossini f. Vlle. O. 3. Av. Orch. 1 Thlr. 16 Gr., av. Quat. 1 Rthlr., av. Pfte. 16 Gr.

Müller, C. Y., 5 gr. Marches orig. Pfte. Oeuvr. 74. 12 Gr.

— — Gr. Divertissement à la Turque 4. m. O. 80. 12 Gr.

Volkslieder, m. Pfte. od. Guit. Nr. 9: Aennchen von Tharau. Nr. 10: Treue Liebe, à 4 Gr.

---

[396] **MRS. BRAY'S**

historische Romane.

Der Talba von Portugal,

oder

Schicksale der Ines de Castro.

Ein Bild aus der späteren Maurenzeit.

Nach der zweiten Auflage aus dem Englischen übertragen

von

Dr. G. U. Pärmann.

3 Theile. Preis 4 Thlr.

So eben erschienen und in allen Buchhandlungen und guten Leihbibliotheken vorräthig.

Das seltene Talent der Verfasserin für großartige Behandlung großartiger Stoffe entfaltet sich hier abermals auf glänzende Weise. — Der entschiedene Beifall, welchen ihre beiden Romane: „de Foix" und „die Weißkappen" gefunden, wird dem „Talba" in nicht geringerem Maße zu Theil werden.

Kiel, im August 1835.

Universitäts-Buchhandlung.

---

[418] In der Unterzeichneten sind erschienen und durch alle soliden Buchhandlungen zu beziehen:

Ludwig Timotheus Frhrn. v. Spittlers

sämmtliche Werke,

herausgegeben

durch dessen Schwiegersohn, den vortragenden Rath im Königl. Würtembergischen Justiz-Ministerium, Mitglied des Geheimenraths, Ober-Tribunalrath

von Wächter.

6ter, 7ter und 8ter Band.

Preis 10 fl. oder 5 Rthlr. 18 Gr.

Die genannten drei Bände bilden die dritte Lieferung der sämmtlichen Werke eines Schriftstellers, den

Deutschland seinen historischen Klassikern beizählt. In den bisher erschienen zwei Lieferungen finden sich: 1) Die Geschichte des kanonischen Rechts, vermehrt durch ein (in v. Savigny's Gesch. d. röm. Rechts im MA. 2. Ausg., als trefflich bezeichnetes) Fragment eines zweiten Theils, welches jene Geschichte bis auf Gratian herabführt und namentlich eine interessante Darstellung der Geschichte des Pönitentiar-Systems gibt; 2) der Grundriß der Geschichte der christlichen Kirche; 3) die europäische Staaten-Geschichte mit handschriftlich hinterlassenen Zusätzen des Verfassers, 2 Bände; 4) die Geschichte der dänischen Revolution von 1660; 5) die Geschichte Würtembergs; 6) die Vorlesungen über Politik, aus dem Nachlasse des Verfassers herausgegeben. Die vorliegende dritte Lieferung enthält nun 7) eine mit vielen handschriftlich zurückgelassenen Zusätzen des Verfassers vermehrte und verbesserte neue Auflage der Geschichte Hannovers, in 2 Bänden, und 8) den ersten Theil der vermischten Schriften über Theologie, Kirchengeschichte und Kirchenrecht. Mit diesem Theile beginnt denn zugleich die Sammlung der kleineren Spittler'schen Schriften und zwar diejenige Abtheilung derselben, welche die Fächer, in denen Spittler am frühesten wirkte, umfaßt. Es wird diese, ungefähr auf drei Bände berechnete, Abtheilung, so wie die folgenden Abtheilungen, auch abgesondert abgegeben und so, schon dem ursprünglichen Plane des Herausgebers und der Verlagshandlung gemäß, den Wünschen derjenigen Leser entsprochen werden, welche die in vielen Zeitschriften, Sammlungen von Societätsschriften u. s. w. zerstreuten, zum Theil auch einzeln herausgekommenen und durch ihre Zerstreutheit fast in Vergessenheit gerathenen Schriften, ohne die größeren Werke, zu besitzen wünschen. Unter den sechszehn, großentheils durch den dem Verfasser eigenthümlichen tiefen Forschungsgeist und die umfassendsten historischen Studien ausgezeichneten, Abhandlungen, welche der erwähnte erste Theil enthält, erlauben wir uns nur folgende hervorzuheben: kritische Untersuchung des 60. Laodicäischen Kanons; kritische Untersuchung der Sardicensischen Schlüsse; Entdeckung des wahren Verfassers der Angilramnischen Kapitel; Betrachtungen über die Vortheile, welche der Klerus dem mittleren Zeitalter brachte; Beiträge zur Geschichte Gratians und seines Dekrets; Geschichte des Kelchs im Abendmahl. kritische Geschichte des Eusebischen Chronik u. s. w. Die vierte Lieferung wird rasch folgen und das ganze Unternehmen im Laufe des nächsten Jahres vollends beendigt werden.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[105] **Neueste historische Novellen**

von

Eduard Gehe.

Das Schloß Perth und die Pulververschwörung. à 1¼ Thlr.

Die Eroberung von Sibirien. 1½ Thlr.

Sind so eben bei mir erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben.

Carl Focke in Leipzig.

---

[395] Bei Rubach in Magdeburg ist neu erschienen:

L. W. Meinecke, Allgemeine Uebersicht der historisch-merkwürdigsten Oerter aller Zeiten in Europa. Nach ihrer Lage in den einzelnen Ländern und Staaten geordnet. Mit kurzer Angabe des dort Vorgefallenen. Aus dessen allgemeinem Lehrbuche der Geographie für Militärschulen ꝛc. Dritte Auflage, besonders abgedruckt. 8 Gr.

K. Schäffer, Uebungsaufgaben im Briefstyl für Landschulen, mit besonders gewähltem Stoff, den Kindern die Antworten zu erleichtern und sie im Briefschreiben schnell auszubilden. Nebst einem Anhange, bestehend in Formularen zu Rechnungen, Quittungen, Schuldscheinen, Kontrakten, Vollmachten und einigen Musterbriefen. 10 Gr.

---

[378] Bei Fr. Tendler in Wien ist so eben erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu erhalten:

Almanach
dramatischer Spiele
für das Jahr
1836.

Von

Lembert.

2ter Jahrgang. Elegant kartonirt. 1 Thlr. 8 gGr. oder 2 fl. 42 kr. rhein.

Huldigung
den
Frauen.
Taschenbuch für das Jahr
1836.

Herausgegeben
von
J. Fr. Castelli.

14ter Jahrgang. Mit 6 Kupfern und Stahlstichen.
Eleg. geb. mit Goldschnitt. 2 Thlr. od. 3 fl. 36 kr. rhein.

---

[372] So eben ist bei J. H. C. Schreiner in Düsseldorf erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Erinnerungen
aus
der Schweiz
von
Moritz Bandyck.

Elegant geheftet. Preis 1 Rthlr. od. 1 fl. 48 kr.

---

[407] Bei Hinrichs in Leipzig ist erschienen:

Dr. **Carl Venturini Chronik**

des neunzehnten Jahrhunderts. Neue Folge. 8ter Band. A. u. d. Titel: Die neuesten Weltbegebenheiten im pragmatischen Zusammenhange: das Jahr 1833. gr. 8. (VIII u. 696 Seiten.)

Preis 3 Thlr.

Der immer reiche Stoff und die anziehende lebendige Darstellung lassen die Leser dieses Jahrbuchs dessen Erscheinung jedesmal mit Ungeduld erwarten, und dieser gerechte Beifall überhebt uns jeder Anpreisung des, in obiger Fortsetzung nun ein Menschenalter umschließenden freimüthigen Werks.

[340] Im Verlage von F. A. Brockhaus in Leipzig sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Palästina.

Von

Karl von Raumer,

Professor in Erlangen.

Mit einem Plan von Jerusalem zur Zeit der Zerstörung durch Titus und dem Grundriß der Kirche des heiligen Grabes.

Gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Zur Andeutung des reichen Inhalts mögen die Ueberschriften der einzelnen Abschnitte genügen: Einleitung. Quellen. Bestimmung einiger Begriffe der biblischen Geographie. Namen Palästinas. Von der Lage, den Grenzen und der Größe Palästinas. Klima. Frühere Fruchtbarkeit, jetzige Unfruchtbarkeit. Naturerzeugnisse Palästinas. Von der Eintheilung Palästinas zu verschiedenen Zeiten. Vier Landschaften Palästinas, ihre Städte und Flecken. Die verwandten Nachbarvölker der Israeliten. Jerusalem. Die Bewohner Palästinas seit den ältesten Zeiten bis auf den heutigen Tag. Palästinas Weltstellung.

Niemand wird in diesem Buche irgend etwas vermissen, was er in einer Geographie Palästinas zu suchen berechtigt ist; Niemand bei einem einzelnen Punkt klagen können, daß er zu leicht behandelt sey.

Lehrbuch

der

allgemeinen Geographie.

von

Karl von Raumer.

Zweite vermehrte Auflage.

Mit sechs Kupfertafeln. Gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Die so rasch erfolgte zweite Auflage dieses trefflichen Buchs verbürgt am Besten seinen Werth; sie ist in jeder Beziehung nicht bloß eine vermehrte, sondern auch eine verbesserte zu nennen.

Dessen

Beschreibung der Erdoberfläche.

Eine Vorschule der Erdkunde. Zweite unveränderte Auflage. 1832. Gr. 8. 4 Gr.

---

[317] In der literarisch-artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung in München ist erschienen:

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Monat August 1835.

Größere Aufsätze.

Inhalt: Ueber Geschichte und Fortgang des Handels zwischen Rußland und China. Geschichte der Wollenmanufaktur in England. Amerikanische Expedition in das Südmeer. 8. Zug gegen die Seeräuber in Sumatra. Amerikanische Dankbarkeit. Ein Besuch auf den Sandwichinseln. Colonisation der Galapagos-Inseln. Ein Besuch der Grotte auf Antiparos. Alterthümer in Central-Amerika. Scenen aus dem portugiesischen Kriege. I. Von der Landung zu Oporto bis zum Anfang des Jahrs 1833. II. Marschall Solignacs Kommando. III. Fortgang der Belagerung bis zu Bourmonts unglücklichem Sturm. Schilderung von Pisa. (Nach Mery.) Die Goldregion der Vereinigten Staaten. Aus Ludwigs XVIII. Soirées. 1. Der Graf St. Germain. 2. Cagliostro. 3. Der Graf von Modena. Die griechische Schule in Odessa. Ueber die Entzifferung der ägyptischen Hieroglyphen. (Nach Arago.) Die Insel Ascension. Erinnerungen aus dem schwedischen Kriegsdienst. 3. Das schwedische Heer. Aufenthalt in Stockholm. Rückreise. Amerikanische Skizzen. 1. Reisewonnen. 2. Der Niagarafall. 3. Die Shakers. Bessarabien. Die Georgier. Eine Sitzung des ungarischen Reichstags. Bilder aus Paris. 7. Der Leichenzug. Fieschi. Der Tod eines nordamerikanischen Indianerhäuptlings. Die ostindische Armee. Der Häringsfang in Rußland. Der Handel in Syrien. Ein Besuch der deutschen Ansiedlungen in Illinois und Missouri im Spätjahr 1834. Ueber Waldanpflanzung an der orenburgischen Grenze. Chinesische Baukunst. Sitten in Indien. Vergleichung von Petersburg und Moskau. Sterblichkeits-Verhältnisse unter den Offizieren der englischen Armee. Bemerkungen über die Tschuktschen. Die Staatsgefangenen in Indien. Schilderung der Stadt Veracruz. Alterthümer in Armenien und Pontus.

Chronik der Reisen.

Hoskins Reise nach Aethiopien. Reise. Alterthümer. Calliers Reise durch Kleinasien und Syrien. Zwei Reisen von Algier nach Constantine. (Von einem Mauren.)

Kleinere Mittheilungen.

Mißverhältniß der Bevölkerung in einigen Städten Schottlands. Der Indostane, ein neues Nahrungsmittel. Zahl der Geburten in Frankreich. Erdbeben auf Majorka. Grundsteinlegung zur Denksäule für die beiden Länder. Zerstörung eines Schiffs durch einen Wallfisch. Uebersetzung von Racine's Athalie in's Armenische. Die Heirathen der Kulinas. Versteinerter Fisch. Bibliotheken und Bücher in Rußland. Aufgrabung des Tumulus bei Novell fur Mer. Der Tuileriengarten. Ueber die in der russischen Armee herrschende Augenkrankheit. Ansicht von Marcel de Serres über die Frage, ob eine Veränderung im Stande der Ekliptik stattgefunden habe. Zahl der Kometen in unserem Sonnensystem. Vorschlag zu einer afrikanischen Gesellschaft. Guß des größten bekannten Spiegels. Der Krieg der Engländer gegen die Shekawatties. Ueber die zunehmende Wärme in der Tiefe der Erde. Bibliothek aus den Klöstern in Portugal gesammelt. König Georgs Sund. Richterliche Entscheidung über die Verschwörung in Ceylon. Großes Stück reinen Kupfers. Mammuthknochen in Indien aufgefunden. Ueber den Zustand von Neusüdwales. Zahl der französischen Handelsschiffe. Unterstützung der pariser Theater durch die Regierung. Zahl der periodischen Schriften in Schweden. Die pneumatische Eisenbahn. Ein Schiff mit Windflügeln. Ein Erdfall bei St. Jean Pied du Port. Erdbeben in Chile. Preisaufgabe der Pariser geographischen Gesellschaft über die toltekischen Alterthümer. Eisenerz in Taman. Abnahme der Vorergefechte in England. Die Wachspalme. Expeditionen zur Jagd wilder Thiere in Südafrika. Die Leöghier in Tschars und Beloran. Sklaveneinfuhr in Brasilien. Hagelschlag in Frankreich. Marmor in der Dauphiné. Zahl der auf der Reise von England nach Canada im Jahr 1834 mit Emigranten untergegangenen Schiffe. Zahl der großen Wagen, welche in Paris die Verbindung unterhalten. Neues Zeugniß über die große Seeschlange. Farbenwechsel bei Thieren. Eine Druckerei bei Constantinopel. Fossile Hörner von Auerochsen in Frankreich.

[384] Bei uns ist erschienen und durch alle solide Buchhandlungen zu erhalten:

Mathurin Contara. Ein Künstlerleben. Oskar Vernier. Aus dem Französischen übersezt von Th. Hell. 1835. 8. br. 18 Gr.

Der Engel von Saint-Jean. Nach dem Französischen der Herzogin von Abrantes. Aignan Lecomte. Nach dem Englischen des Leitd Ritchie. Uebersezt von Th. Hell. 1835. 8. br. 18 Gr.

Pfarda. Novelle von A. Barginet, übertragen von Bernd von Guseck. Fianetta oder der Ursprung des St. Elme-Feuers. Nach Löhen von Hulda Riebe. 1835. 8. br. 18 Gr.

Die drei Könige. Eine Novelle, dem Englischen nacherzählt von Louise Marezoll-Bedkandie. 2 Bändchen. 1835. 8. br. 1 Rthlr. 12 Gr.

Die Moskee. Nach dem Französischen von Louis Viardot. Eins und Eins ist Eins. Nach Sophie Pannier. Uebersezt von Fr. Pitt und Marcell. 1835. 8. br. 18 Gr.

Drei Jahre in die Sklaverei, vom Hauptmann A. von Maugnenac. Die Räuber in Hinnelaza, von Viktor Jaqueminot. Der Todtengrund. Die ersten Colonisten der Seavard-Inseln. Aus dem Französischen übersezt von Th. Hell. 1835. 8. br. 18 Gr.

Fis. Roman von Alfons Karr. Aus dem Französischen übersezt von Th. Hell. 1835. 8. br. 21 Gr.

Sechs Ueberläufer oder sechs kleine Erzählungen von Dr. Geisow, Bernd von Guseck und Dr. Müller. 4 Bändchen. 1835. 8. br. 3 Rthlr.

Arnoldische Buchhandlung in Dresden und Leipzig.

---

[401] Auf das in meinem Verlage erschienene:

Seymour, C. A. E., a general English and German Glossary; or collection of words, phrases, names, customes, proverbs etc., which occur in the works of English and Scotch poets, from the time of Chaucer to the present century. Revised and augmented by Dr. J. G. Flügel. Royal 8vo. kartonnirt. 1 Rthlr. 8 gGr.

erlaube ich mir hiermit wiederholt aufmerksam zu machen. Wenn meine frühern Ankündigungen vor Erscheinen des Werkes seine Brauchbarkeit und Zweckmäßigkeit, vereinigt mit der größtmöglichen Vollständigkeit, bereits andeuteten, so wird jezt bei seiner Beendigung der aufmerksame Blick des Urtheilsfähigen diese Andeutungen gerechtfertigt finden. Um dieses zu bestätigen, füge ich noch die Urtheile einiger kritischen Blätter bei, welche den Werth des Werkes hinlänglich bezeichnen.

Liter. Notizenblatt
(zur Abendzeitung) vom 24. April 1835.

Es sind mehr als 150 englische und schottische Schriftsteller, aus deren Werken hier geschöpft worden, und durch Abbreviaturen ward es möglich, eine große Fülle von Artikeln in einen so kleinen Raum zusammenzudrängen, wie hier geschehen ist. Unseres Landsmannes Flügel Verdienst dabei ist übrigens kein geringes, wie aus der Zahl der mit * bezeichneten Autoren hervorgeht, deren Hinzufügung wir ihm allein verdanken.

Gersdorf's Repertorium.

Ohne in Einzelnheiten eingehen zu wollen, bemerken wir nur, daß das Gegebene sorgfältig erwogen und nach guten Quellen erklärt wurde, und daß überhaupt das Buch dem Nichtgelehrten als Hülfsmittel bei der Lektüre älterer englischer Autoren um so mehr empfohlen werden kann, als auch der Druck korrekt und schön ist.

Literarische Blätter
(zum Gesellschafter) No. 9. 1835.

Und so erhalten die Freunde englischer und schottischer Dichtkunst hier ein Werk, das aus manchen Nöthen helfen wird; besonders mag es denen angenehm seyn, welche mehr die Schriftsprache der Engländer lernten, um die Meisterwerke in derselben lesen zu können.

Wiener Zeitschrift
für Literatur u. s. w., No. 60., vom 19. Mai 1835.

Im Vergleich mit dem frühern Mangel an Materialien der Art haben wir alle Ursache für das hier Geleistete dankbar zu seyn, ja bei einem nur oberflächlichen Zusammenhalten mit andern, z. B. den bekanntesten Shakspeare-Glossarien, fällt das Resultat sehr zu Gunsten des in Rede stehenden verdienstlichen Werkes aus.

Leipzig, im August 1835.

Ernst Fleischer.

---

[401] In J. H. Deiters Buch- und Papierhandlung in Münster ist eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Reise
durch Italien und Sicilien
vom
Jahre 1828 bis 1830
von
J. B. Hegemann.

Ein richtiges und in's Einzelne führendes Handbuch für Reisende in Italien und Sicilien.

gr. 8. geh. 32⅓ Bgn. 1⅔ Rthlr.

Die Schilderung einer Reise, welche nicht bloß im Zimmer zwischen Büchern, sondern in der Wirklichkeit ausgeführt ist, wird dem Reisenden vor allen Handbüchern zu empfehlen seyn; sie wird ihm den größten Nutzen für seine Reise gewähren. Eine solche aber bietet obiges Werk. Es zerfällt in 53 Abtheilungen (Reisen, mit Angabe aller Stationen und deren Entfernung von einander), ist für die genannten Länder ein richtiger Wegweiser, und wird dem Reisenden gewiß alles leisten, was er von einem Reise-Handbuche billig verlangen kann. — Die Einleitung gibt eine auf Erfahrung gegründete Anweisung, wohlfeil und sicher in Italien zu reisen, und der Anhang ein Verzeichniß aller im Buche genannten Künstler nebst den Oertern, wo ihre Werke ꝛc. anzutreffen sind u. s. w.

Auf deutsche Reisende wurde bei der Bearbeitung besonders Rücksicht genommen, und diese gründet sich auf ein regelmäßig geführtes Reisetagebuch.

---

[387] Für Elementarschulen.

Die dritte verbesserte Auflage von

G. Teuscher, das auf Erfahrungen begründete Elementar-Buch zur Erleichterung des Lesenlernens;

ist so eben erschienen und für 3 Gr. roh, und eingebunden für 4 Gr. durch alle Buchhandlungen zu bekommen. Die dazu gehörigen 25 schönen Wandtafeln kosten von jezt an statt 1 Thlr. 4 Gr. nicht mehr als 12 Gr.

Dresden und Leipzig.

Arnoldische Buchhandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 32.

Sonnabend, 19. September 1835.

[409] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Elementarisches Handbuch

der industriellen

Physik, Mechanik und Hydraulik,

von

Dr. Christoph Bernoulli,

Professor in Basel.

Zweiter Band:

Industrielle Mechanik und industrielle Hydraulik enthaltend.

Mit 11 Steindrucktafeln.

Preis 3 fl. 24 kr. oder 2 Rthlr. 4 Gr.

Inhalt: I. Allgemeine Mechanik: Von den bewegenden Kräften. Einfluß des Schwerpunktes auf die Bewegungen. Mechanische Potenzen. Von den vornehmsten Organen der Maschinen. Hindernisse der Bewegung. II. Angewandte Mechanik oder Maschinenlehre: Von den hebelartigen Werkzeugen. Wagen. Anwendung der Rollen. Seilräder. Räderwerke. Von den Haspeln und Winden. Von Rollwalzen und Walzwerken. Von den Fuhrwerken. Schiefe, Fläche und Keil. Von den Schrauben. Sperr- und Stoßräder. Organe zur Umwandlung rotirender Bewegungen in hin- und hergehenden Maschinen, bei denen der Stoß fallender Körper wirkt. Verwendung federnder Körper. — Industrielle Hydraulik. Druck, den Wasserröhren erleiden, und nöthige Stärke derselben. Verhalten und Bewegung schwimmender Körper. Ueber den Wasserzug eines Schiffes. Widerstand, den ein schwimmender Körper zu überwinden hat. Bewegung des Wassers in Flußbetten. Ausfluß des Wassers aus Oeffnungen. Ausfluß aus einer oben offenen Oeffnung. Ausfluß aus Gefäßen ohne Zufluß. Ausfluß in andere Behälter. Bewegung des Wassers in langen Röhren. Vorrichtungen, um mechanisch das Wasser zu heben. Saug- und Druckpumpen. Von den Druckpumpen. Von den Feuerspritzen. Von der hydromechanischen Presse. Vom Stoße des Wassers. Oberschlächtige Wasserräder. Unterschlächtige Wasserräder. Vom Stoßheber.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[390] So eben ist die dritte umgearbeitete und vermehrte Auflage der

Lehre vom Festungskriege von C. H. Aster, Oberstlieutenant. Niederer Theil: Die Leistungen der Ober-Offiziere und Untergeordneten. Mit 8 Kupfertafeln in Folio in 487 Figuren;

in der Arnoldischen Buchhandlung in Dresden und Leipzig erschienen.

Bis zur Michaelismesse ist dieses Werk durch alle Buchhandlungen für 4 Thlr. 12 Gr. zu bekommen, der nachherige Ladenpreis beträgt 5 Thlr. 12 Gr.

Im Fall die dritte umgearbeitete Auflage dieses Werkes wieder eine günstige Aufnahme findet und dessen praktische Brauchbarkeit anerkannt wird, hat sich der Verfasser, welcher eine Reihe von Jahren Gelegenheit fand, früher den Unterricht von gebildeten jungen Leuten und später den der gemeinen Mannschaft zu beobachten, vorgesezt, einen Auszug aus vorstehendem Werke für die Unteroffiziere der betheiligten Waffengattungen zu bearbeiten. Dieser Auszug soll jedoch nur diejenigen Gegenstände umfassen, die diese Charge bedarf, und wo möglich so eingerichtet werden, daß er nicht allein zur eigenen Belehrung, sondern auch zum Unterricht der gemeinen Soldaten benuzt werden kann.

Der Preis dieses Werkchens wird möglichst billig gestellt und das Ganze dergestalt eingetheilt werden, daß Sapeure, Artilleristen und Mineure die sie betreffenden Gegenstände getrennt erhalten, wodurch es in drei Abtheilungen zerfallen dürfte, deren Verkauf einzeln oder auch vereint erfolgen kann, um die Anschaffung nach Bedarf zu erleichtern.

---

[420] In J. Scheible's Buchhandlung in Stuttgart erscheint und ist an alle Buchhandlungen versandt worden:

A. F. E. Langbein's

sämmtliche Schriften.

Vollständige vom Verfasser selbst besorgte, verbesserte und vermehrte Original-Ausgabe lezter Hand.

Erstes bis viertes Bändchen, geziert mit **Langbein's** Porträt in Stahlstich und mit zwei andern Stahlstichen.

Subsciptions-Preis für jedes Bändchen 24 kr. rhein., 6 gGr. sächs., 7½ Sgr. preuß.

Diese elegante Gesammt-Ausgabe der launigen Werke Langbein's erscheint in 30 Bänden, deren jeder mit einem Stahlstiche geschmückt ist. Wir haben Taschenformat, schönes Papier und gefälligen Druck gewählt und lassen das Ganze binnen zwei Jahren erscheinen.

Indem wir dem deutschen Publikum die Werke Langbein's übergeben, des lezten Dichters aus Deutschlands goldener Zeit, den Bürger seinen nächsten Geistesverwandten nannte, glauben wir statt aller Empfehlungen auf die ehrenwerthen Stimmen hindeuten zu dürfen, welche bei dem Tode dieses Dichters im ganzen Vaterlande laut wurden. Langbein's Talente, seine heitern, ansprechenden Werke, erfreuten schon unsere Eltern. Er strebte Wielanden nach, und man kann behaupten, daß er ihm in der kleinen poetischen Erzählung an die Seite gesezt werden darf; seine leichte Versifikation, der ungezwungene Reim, die

natürlichen Bilder, der spielende Witz und der nie verwundende heitere Scherz, sind Vorzüge, die auch ihm, neben seinem größern Vorbilde, eine ehrenvolle Stelle in der deutschen Literatur stets einnehmen lassen werden.

Wir sind bemüht gewesen, kein Opfer zu scheuen, um die Ausgabe des Dichters würdig zu veranstalten. Wir haben auch die jezt so beliebte Beigabe künstlerischen Schmuckes zu diesem Ende hinzugefügt, und glauben keinen Zweifel hegen zu dürfen, daß diese Gesammt-Ausgabe der Werke Langbein's von den Zeitgenossen mit erfreulicher Anerkennung aufgenommen werden wird, da die anspruchlose, gemüthliche Heiterkeit, die kernige Komik, der durchaus gesunde, harmlose Schwank immer seltener unter uns werden.

---

[428] Bei Kronberger und Weber in Prag sind eben erschienen und in allen soliden Buchhandlungen der österreichischen Monarchie, Deutschlands und der Schweiz zu haben:

Karlsbad

und seine Mineralquellen, in ihren wichtigsten Beziehungen, besonders in Hinsicht der zweckmäßigen Anwendung ihres Wassers als Heilmittels zunächst für Kurgäste dargestellt von

Doktor Joseph Ernest Ryba,

Physikus der k. böhm. ständischen Augenheilanstalt und praktischem Arzte zu Prag.

Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. Mit einer geognostischen Karte. gr. 8. Preis 1 Rthlr. 16 Gr. oder 2 fl. 30 kr. Conv.-Münze.

Schießler, S. W., Neues Fabelbuch für Groß und Klein. Mit 40 Kupfern. 12. Preis 18 Gr. oder 1 fl. 8 kr. CM.

Dasselbe mit illuminirten Kupfern. Preis 1 Rthlr. oder 1 fl. 30 kr. CM.

---

[415] Bei F. H. Köhler in Stuttgart ist erschienen:

Räthsel

von

J. G. M.

8. broch. Preis 1 fl. 45 kr.

Die Mehrzahl dieser Räthsel erschien in den Jahrgängen 1828—1835 des Morgenblattes mit der Chiffre J. G. M. Seitdem sind viele derselben vom Verfasser (Oberstudienrath Moser in Stuttgart) neu bearbeitet und verbessert worden, und erscheinen jezt, mit einigen bisher ungedruckten vermehrt, zum Erstenmal in einer Sammlung vereinigt.

---

[366] Oeffentliche Versteigerung des berühmten

v. Jabach'schen Familien-Gemäldes von Carl Le Brun in Köln.

Eins der vorzüglichsten Gemälde Carl Le Brun's, Hofmalers von Ludwig XIV., ist unstreitig dasjenige, in welchem er um das Jahr 1662 seinen Gönner und Protektor, den als Besitzer großer Sammlungen und als Beförderer der Künste und Wissenschaften bekannten Rathsherrn in Köln, E. v. Jabach, und dessen Familie darstellte. Dieses Bild fällt demnach in die Periode des Künstlers, wo er bereits vom Könige in den Adelstand erhoben worden und dessen höchster Gunst genoß, und nie soll er es vermocht haben, in den Portraits und historischen Gemälden, deren er als erster Hofmaler des Königs von Frankreich eine große Menge verfertigte, die Vortrefflichkeit jenes Bildes, bei welchem, wie er selbst sagte, die Freundschaft den Pinsel geführt, zu erreichen. Auch wird jeder Kunstkenner gestehen, daß nicht leicht ein Erzeugniß der französischen Schule dieses Werk an Reichthum der Komposition, an Richtigkeit der Zeichnung, an Wahrheit der Charaktere, an Anmuth des Kolorits und an Zartheit der Ausführung übertrifft. Das Bild mißt, mit Ausschluß des breiten goldenen Rahmens, 8 Fuß 9 Zoll in der Höhe und 10 Fuß 5 Zoll (rheinisch) in der Breite. Es enthält sechs lebensgroße Figuren, nämlich den Herrn von Jabach, dessen Frau und vier Kinder im Alter von etwa zwei bis vierzehn Jahren; dann noch das Portrait des Malers selbst als Spiegelbild. Es wird kaum nöthig seyn, etwas Weiteres über die Vorzüge dieses Gemäldes hinzuzufügen, wenn wir an den Eindruck erinnern, den es auf Goethe zu wiederholten Malen gemacht und den er in seinem Leben und später in Kunst und Alterthum am Rhein zu schildern versucht. Dasselbe blieb seit seiner Entstehung in ungetheiltem Besitze der Familie der Frau v. Jabach, geb. Maria de Groote, und nur die Verzweigung der Familie in viele, zum Theil weit entfernt wohnende Betheiligte veranlaßt gegenwärtig zum ersten Mal den öffentlichen Verkauf, wozu der Termin

auf Dienstag den 20. Oktober 1835,

zu Köln am Rhein anberaumt wird. Durch die Kölnischen öffentlichen Blätter wird 14 Tage vor dem Verkaufs-Termine bekannt gemacht werden, wo dasselbe zur Ansicht der Liebhaber ausgestellt und versteigert werden wird. Auch werden daselbst die Bedingungen zur Einsicht offen liegen.

---

[423] Im Verlage der Hahn'schen Hofbuchhandlung in Hannover ist so eben erschienen:

Ueber

die Homöopathie

von

Dr. Joh. Stieglitz,

Königl. Hannov. Ober-Medicinalrath und Leibarzt.

gr. 8. 1835. Velinpapier. geh. 1 Rthlr. 4 gGr.

---

[425] In der v. Rohden'schen Buchhandlung in Lübeck ist erschienen:

Deecke, Dr. Ernst, Beiträge zur Lübeckischen Geschichtskunde. 1s Heft. gr. 4. 6 Bog. 8 gGr.

---

[406] **Die Weltgeschichte**

für gebildete Leser und Studirende, dargestellt von K. H. L. Pölitz, Großh. Hess. geh. Rathe ꝛc. 4 Bände. Sechste vermehrte und verbesserte Auflage. Leipzig, 1830. Hinrichs'sche Buchhandlung. gr. 8. (155 Bog.) 4½ Thlr. — auf 10 Exemplare 1 frei.

Als dieses Werk im Jahre 1805 zum ersten Male erschien, brach es für die Behandlung und Darstellung der Geschichte eine neue Bahn. Es verband die Ergebnisse gründlicher Forschung mit einer reinen, ansprechenden stylistischen Darstellung; es populärisirte die allgemeine Geschichte für die weiten Kreise der gebildeten Stände. Besonders eigenthümlich war ihm von der ersten bis zur sechsten Auflage, die gediegene

Bearbeitung der Hauptereignisse in der europäischen und amerikanischen Staatenwelt in dem Zeitraume seit 1789 bis auf unsere Zeit. Noch hatte kein ähnliches Werk diese wichtige Zeit so vollständig aus dem politischen Standpunkte geschildert. Doch bewahrte der Verfasser auch in diesem Werke sein in den „Staatswissenschaften" vollständig aufgestelltes politisches System der Reformen, zwar nicht auf Aufregung der Massen, wohl aber auf ununterbrochenes Fortschreiten des innern Staatslebens zum Bessern berechnet. Plan, Ausführung und die vorherrschende politische Ansicht verschafften diesem Werke die weiteste Verbreitung; selbst das traurige Loos mehrerer Nachdrücke. Mögen daher auch in bändereichern Werken noch größere Massen von Ereignissen behandelt werden; so gewähren doch diese 4 Bände eine vollständige Uebersicht aller wichtigen und folgenreichen Thatsachen der gesammten Geschichte bis zur Julirevolution. Die Erscheinung des verheißenen „Ergänzungsheftes für die Ereignisse seit 1830" wurde bisher durch überhäufte Arbeiten und Kränklichkeit des verehrten Herrn Verfassers verzögert.

---

[431] Die Unterzeichnete erlaubt sich den Reisenden nachstehendes, in ihrem Verlage erschienenes Werk in Erinnerung zu bringen:

Der Bodensee

nebst dem

Rheinthal von St. Luziensteig bis Rheinegg.

Ein Handbuch

für

Reisende und Freunde der Natur, Geschichte und Poesie

von

Gustav Schwab.

Mit 2 Charten.

Preis 3 fl. 36 kr. oder 2 Rthlr. 4 Gr.

Dieses Handbuch zerfällt in vier Hauptabschnitte: I. Landschaftliches. II. Geschichtliches. III. Topographisches. IV. Gedichte. Anhang. Die Fahrten beider Dampfschiffe. Durch ein vollständiges Register wird die Brauchbarkeit dieses Buches noch erhöht.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[405] **Damen-Conversations-Lexikon.**

Dieses von den Frauen mit so ungewöhnlichem Beifall aufgenommene Werk ist bis zum 14ten Hefte (dem 2ten Hefte des 4ten Bandes) erschienen. Es werden bis Weihnachten dieses Jahres 5 complete Bände in den Händen der Subscribenten seyn.

Einem wiederholt ausgesprochenen Wunsche zu genügen, haben wir außerdem

eine Ausgabe in geschmackvoll cartonnirten Bänden, à Band 1⅙ Thlr.

veranstaltet, wovon der erste Band in allen soliden Buchhandlungen zu haben ist. Beide Ausgaben werden so rasch fortgelezt, als es nur immer möglich ist, ohne den innern Werth derselben zu beeinträchtigen. Da dieses Werk bereits so weit verbreitet ist, enthalten wir uns, über dessen Ausstattung, Tendenz ꝛc. etwas zu sagen; verweisen überdies auf die mehrfach erschienenen Recensionen und bemerken nur noch, daß es unter allen Büchern, welche für die Frauen vorzugsweise geschrieben wurden, seiner Eleganz, Wohlfeilheit und des allgemeinen Interesses wegen, das willkommenste für Alle diejenigen seyn dürfte, welche beabsichtigen, Frauen ein literarisches Geschenk zu machen. Endlich erlauben wir uns, namentlich solche Eltern auf dieses Buch aufmerksam zu machen, die Töchter besitzen, welche im Begriff stehen, in die Welt zu treten. Für alles Fremdartige, das ihnen auf dem neuen Lebenswege begegnen könnte, wird das Damen-Conversations-Lexikon als Commentar dienen.

Verlags-Büreau in Adorf.

---

[402] Bei Unterzeichnetem ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Beschreibung und Abbildung einer neu erfundenen, einfachen und höchst wohlfeilen Dampf-Lampe zum Glühen, Anlassen, Härten, Schmelzen, Glasblasen, Löthen ꝛc. bei vielen Gewerben, und zum Schnellkochen in Haushaltungen, Heilanstalten ꝛc. Herausgegeben von Dr. F. W. A. Netto. Mit einer genauen Abbildung in natürlicher Größe. 8. versieg. 15 Sgr. (12 Gr.)

Wann erscheint der längst erwartete Komet? Beantwortet für den Bürger und Landmann. 8. geh. 2½ Sgr. (2 Gr.)

Halle, den 22. August 1835.

C. A. Kümmel.

---

[427] **Anzeige**

für Deutschlands Staatsmänner, Fabrikherren, Kaufleute und für jeden gebildeten Vaterlandsfreund.

Bei Otto Wigand in Leipzig ist so eben erschienen:

Das Fabrikwesen

in wissenschaftlicher, moralischer und commercieller Hinsicht,

bearbeitet vom

Dr. A. Ure.

Aus dem Englischen

vom

Dr. A. Wiezmann.

Mit vielen Abbildungen. 8. Brochirt 2 Rthlr.

Daß dieses Werk eine wichtige Erscheinung ist, ersieht man aus dem Titel; daß der Verfasser, Herr Dr. Ure, der einzige Mann ist, der mit Erfolg diesen Gegenstand bearbeiten konnte, haben einstimmig alle öffentlichen Blätter ausgesprochen. Man erstaunt beim Lesen dieses Buches nnd eine neue Welt geht vor unsern Augen auf! Ich müßte das Buch selbst abdrucken, wollte ich zur Empfehlung desselben etwas sagen; denn angefangen so fesselt uns mit klopfenden Herzen jede Seite bis an's Ende. Eine allgemeine Verbreitung eines so belehrenden, nützlichen Buches kann nur von den wohlthätigsten und glücklichsten Folgen seyn.

Zur nähern Uebersicht gebe ich hier noch den Inhalt.

I. Buch.

Allgemeine Uebersicht der Fabrik- und Manufaktur-Industrie. — Ordnung und Zusammenhang der Manu-

fakturen. Topographie und Statistik des Fabrikwesens Großbritanniens.

II. Buch.

Untersuchung der webbaren Fasern, Baumwolle, Wolle, Flachs und Seide. — Einrichtung einer Baumwollenfabrik. — Kammwollenmanufaktur. — Allgemeine Bemerkungen über die Wolle. Die Einrichtung und die Operationen einer Wollenfabrik. — Einrichtung und Operationen einer Flachsfabrik. — Einrichtung und Operation einer Seidenfabrik.

III. Buch.

Zustand unserer Fabrikarbeiter in Hinsicht auf persönliches Wohlbefinden, verglichen mit dem der andern arbeitenden Klassen, oder über die Quantität und Qualität ihrer Arbeit in Bezug auf die Mittel des Genusses, welche sie gewährt. — Geschichte der Streitigkeiten, der Vorurtheile und der Gesetzgebung über diesen Gegenstand. — Gesundheit der Fabrikarbeiter. — Zustand der Kenntnisse und der Religion in den Fabriken.

IV. Buch.

Das Fabrikwesen in commerzieller Hinsicht.

---

[119] **Die Bridgewater-Bücher.**

Bei Paul Neff in Stuttgart erscheint und alle Buchhandlungen nehmen Subscription an:

Die Bridgewater-Bücher

oder

die Natur,

ihre

Wunder und ihre Geheimnisse.

Ein Cyklus gekrönter Preisschriften

von

Sir Charles Bell, Th. Chalmers, John Kidd, W. Whewell, W. Prout, P. M. Roget, W. Buckland, W. Kirby.

Aus dem Englischen

vom

Redakteur des Morgenblatts

Dr. Hermann Hauff u. A.

Bandparzellen von 6 Bogen in gr. 8. Velinpapier. à 30 kr. 7½ Gr.

☞ Subscribentensammler erhalten auf 6 Exemplare ein halbes, auf 11 Exemplare ein volles Freiexemplar.

Ausführliche Prospekte sind in allen Buchhandlungen gratis zu haben.

---

[122] Bei mir ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Handbuch der Staatswirthschaftslehre.

Von

Prof. Friedrich Bülau.

gr. 8. Preis 2 Thlr. — 3 Fl. Conv. Mze. — 3 Fl. 36 Xr. Rhein.

Unser gefeierter Pölitz sagt in seinen Jahrbüchern für 1835, 9tes Heft, über das vorliegende Werk unter andern:

„Der Stoff ist durchgehends so reich und gleichmäßig behandelt, daß die Leser ein vollständiges Bild von dem dargestellten Gegenstande gewinnen; die staatswirthschaftlichen oder politischen Grundsätze, denen der Verfasser folgt, sind die Resultate der neuesten, zum Theile dem Verfasser eigenthümlichen Forschungen; und im Ganzen sehr haltbar und praktisch, eben weil sie den Charakter der Ruhe, Besonnenheit und Mäßigung tragen" ꝛc.

Dem Systeme des Verf. gemäß wird auch die Lehre von der Sorge für die geistige und sittliche Kraft des Volkes in diesem Handbuch ausführlich erörtert, worauf ich das betheiligte Publikum aufmerksam mache.

Georg Joachim Göschen in Leipzig.

---

[426] **Anzeige für gebildete Eltern und Religionslehrer.**

In der Hahn'schen Hofbuchhandlung in Hannover ist so eben erschienen:

Anleitung zur Mittheilung der Religion

und zur

Einführung in's Christenthum;

gebildeten Vätern und Müttern, die in der wichtigsten Angelegenheit ihrer Kinder mitwirken wollen, zunächst gewidmet, aber auch eigentlichen Religions-Lehrern dargeboten von

Friedrich Busch,

Pastor zu Nordheim.

Mit einem Vorworte von

Dr. Lücke,

Consistorialrathe und Professor in Göttingen.

gr. 8. 1835. Velindruckpapier. geh. 20 gGr.

Der hochverehrte Herr Consistorialrath Dr. Lücke in Göttingen hat sich in seiner trefflichen und beherzigungswerthen Vorrede auf das Günstigste über diese Schrift ausgesprochen und sie allen Freunden einer wahren und gründlichen Verbesserung des Religions-Unterrichts aus voller Ueberzeugung empfohlen. Eltern, welchen das Heil ihrer Kinder aufrichtig am Herzen liegt und die ihnen deßhalb eine religiöse Erziehung zu geben wünschen, gleichwohl fühlen, daß gerade dies eine große Aufgabe ist, dürfen mit Recht auf das Buch aufmerksam gemacht werden, so wie es das Interesse derjenigen Lehrer, welche die Religion als ein Lebendiges den Herzen übergeben und insbesondere ihre Zöglinge in den Sinn und Geist Christi und das wahre Wesen des Christenthums leiten möchten, in Anspruch nimmt. Ueberhaupt dürfte es Denen, welche über die wichtigsten Punkte unseres Glaubens klar werden möchten, willkommen seyn.

---

[121] In der Horvath'schen Buchhandlung in Potsdam erschien so eben, und ist in allen Buchhandlungen zu haben:

Die Wiedererscheinung

des

Halley'schen Kometen,

im Herbste dieses Jahres 1835 nach den zuverlässigsten Elementen und mit Berücksichtigung aller seit dem Jahre 1607 stattgefundenen Störungen durch die 7 Hauptplaneten und durch den Widerstand des Aethers auf's Sorgfältigste berechnet und gemeinfaßlich dargestellt vom

Dr. J. W. H. Lehmann.

Nebst einer Karte vom scheinbaren Lauf dieses Kometen bis zu seiner Sonnennähe. Preis 5/12 Rthlr.

Intelligenz-Blatt Nro. 33.

Sonnabend, 26. September 1835.

[440] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Die

materiellen Grundlagen

und

sittlichen Forderungen

der

europäischen Kultur,

von

Karl Arnd.

Preis 3 fl. 12 kr. oder 2 Rthlr.

Inhalt: Begründung. Die Volkswirthschaft. Natur der Werthe. Naturgesetze der Produktion. Die Bodenfläche. Die Urproduktion. Die Gewerbsproduktion. Der Handel. Die mittelbare Produktion. Einwirkung der Produktion auf die Bevölkerung. Vertheilung der materiellen Güter. Verwendung der materiellen Güter. Die staatswirthschaftlichen Systeme. Die Staatsverwaltung. Einwirkung der Regierung auf die Urproduktion, auf die Gewerbe, auf den Handel, auf die Bevölkerung, auf die Geistesentwicklung und auf das Ehrgefühl. Die Rechtspflege. Die bewaffnete Macht. Der Staatshaushalt. Die Staatsverfassung.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[442] ## Neue Musikalien,

welche bei B. Schott's Söhnen in Mainz erschienen sind:

Almenräder 100 Lektionen f. Fagott mit Begl. eines 2ten Fag. 2te Part. N. 26 à 50 enthl. 1 fl. 24 kr.

— — Ebenso 3te Part. N. 51 à 75 enthl. 1 fl. 24 kr.

Auber, Ouvert. aus Le cheval de Bronze f. Pfte. und Violin arrg. 1 fl.

— — Dieselbe f. Pfte. allein 48 kr.

— — Die einzelnen Gesänge aus dieser Oper im Clav. Auszg. von 18 kr. bis 1 fl. 3 kr.

— — 12 Stücke aus Lestocq. f. Pfte. leicht arrg. von Küffner. 1 fl.

— — 6 Stücke eben daraus f. Flöte mit Guitr. Begl. 48 kr.

— — 6 Stücke eben daraus f. 1 Flöte. 24 kr.

Baldenecker, Potpourri üb. Th. aus Lobes Fürstin von Grenada f. Pfte. 1 fl. 12 kr.

Bellini, Die Puritaner. Clav. Auszg. ital. und deutsch. 7 fl. 12 kr.

Carafa, Ouvert. zu d. Kerker von Edinburgh f. 2 Flöten. 54 kr.

von Culmberger, Preuss. Fest-Gesang zum 3ten August mit Pfte. od. Guitr. 18 kr.

Ganz leichtes Divertiss. in Walzerform f. Vcell. und Pfte. üb. Th. von Rossini und Auber. Op. 9. 48 kr.

Hackel, Die nächtliche Heerschau mit Pfte. Begl. 2te Auflage im Violin-Schlüssel. 45 kr.

Herz, Fav. Polonaise f. Pfte. arrg. gesungen von Mlle. Grisi in Bellinis Puritaner. 1 fl. 24 kr.

Kreuzer, 4 Gedichte von Uhland f. 4 Männerstimmen. 1stes Heft. 1 fl. 12 kr.

Küffner, 33stes Potpourri f. Pfte. u. Flt. od. Violine üb. Th. a. Gustav. Op. 260. 2 fl.

— — Walzer und Galopps f. Pfte. üb. Th. aus dem Schwur. N. 444. bis 456. jed. 8 kr.

Löwe, Die Siebenschläfer. Oratorium in 3 Abthlg. in Partitur. 12 fl. 36 kr.

In Stuttgart sind obige Musikalien bei **G. A. Zumsteeg** zu haben.

---

[436] Bei Kirchheim, Schott und Thielmann in Mainz ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Geschichte von Irland,

von

Thomas Moore.

Aus dem Englischen

von

Peter Klee.

1. Band. 1. Abtheilung. gr. 8. geheftet.

Indem wir ein längst erwartetes Werk der Oeffentlichkeit übergeben, enthalten wir uns mit Rücksicht auf den europäischen Ruf des Verfassers aller Anpreisung, und berufen uns in Bezug auf die deutsche Uebersetzung mit Vertrauen auf unsere Ausgabe.

Die 2te Abtheilung des 1sten Bandes wird in einigen Wochen versandt. Jeder Band erscheint in 2 Abtheilungen. Der 2te und 3te Band werden unverzüglich und so schnell nachfolgen, als sich Eile und Güte der Uebertragung vereinigen läßt. Preis des Bandes 1 fl. 48 kr. oder 1 Rthlr.

---

[389] **E. A. Roßmäßler,** Prof., Gallerie der Thierwelt, in Atlas zur Uebersicht des Thierreiches auf zwölf großen Folio-Tafeln mit 526 naturgetreuen Abbildungen,

ist vollständig bei uns erschienen und durch alle Buchhandlungen für 2 Thlr. 12 Gr. bis Michaeli zu bekommen. Der Ladenpreis ist 4 Thlr.

Von demselben Verfasser ist auch erschienen:

Iconographie der Land- und Süßwasser-Mollusken, mit vorzüglicher Berücksichtigung der europäischen noch nicht abgebildeten Arten. Erstes Heft mit 5 lithographirten Tafeln mit 86 Abbildungen. gr. 4. eingeb. 2 Thlr.

Dasselbe mit naturtreu color. Tafeln 3 Thlr. 8 Gr.

Arnoldische Buchhandlung in Dresden und Leipzig.

[441] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Das Familienwesen

oder

Forschungen über seine Natur, Geschichte und Rechtsverhältnisse

von

R. Bosse,

Herzogl. Braunschw. Staatsrath ꝛc.

In Umschlag brochirt. Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 4 Gr.

Inhalt: I. Die Lebensberechnung. Das Allgemeine. Das Fruchtleben. Das Säuglingsleben. Das selbstständige Leben. II. Die Geschichte. Der Urstammbaum. Die Afrikaner. Die Araber. Die Juden. Die Griechen und Römer. Die Scythen. Die Germanen. Die europäischen Staaten. Die Tartaren. Die Chinesen. Die Hindu. Die arabischen Zustände. Die europäischen Zustände. Wo lebt das Volk am besten und am längsten? III. Die Berechnung der Familienordnung. Der Grundriß. Die Formen der Ehe. Die gegenseitige Beschränkung der Familien. Die Volksvergliederung nach der Familienordnung. IV. Das vollkommene Bild und Abbilder. Das Gesammtbild. Die chinesischen Gegenbilder. Die erloschenen Königsfamilien in Frankreich. Die englische Familienverfassung. V. Die Ergebnisse der Untersuchung. Der Wirkungskreis der Staatsgesetze für die Familienordnung. Die Folgen der Staatsgesetze. Die naturgesetzlichen Bestimmungen. Die Gemeinschaft der Familiengewalt. Die Vergliederung der Familiengewalt mit der Staatsgewalt.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[437] In Friedrich Wilmans Verlagshandlung in Frankfurt a. M. ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Taschenbuch

der

Liebe und Freundschaft

für das Jahr 1836.

Herausgegeben von

Dr. Steph. Schütze.

Preis 1 Rthlr. 12 Gr. oder 2 fl. 42 kr.; in Maroquin mit Brieftasche 2 Rthlr. 12 Gr. oder 4 fl. 30 kr.; in Maroquin mit Maroquin-Futteral 4 Rthlr. oder 7 fl. 12 kr.

Mit Beiträgen von L. Bechstein, W. Blumenhagen, A. von Chamisso, E. Raupach, Steph. Schütze, Lud. Storch und C. von Wachsmann. Zeichnung und Stich von den geschätzten Künstlern Retzsch, Dannhauser, Heideloff, Leop. Beyer und Eduard Schuler.

---

[446] **Beachtenswerthe Anzeige**

für Leihbibliotheken, Lesecirkel und für Freunde unterhaltender Lektüre überhaupt.

Um mit unserem belletristischen Verlage gänzlich aufzuräumen, haben wir uns entschlossen, denselben im Einzelnen mit 50 pCt. Ermäßigung der Ladenpreise, in Partien aber noch billiger zu verkaufen. Alle Buchhandlungen sind in Stand gesetzt, dieselben Vortheile zu gewähren, so wie überall Verzeichnisse der Werke selbst gratis zu erhalten sind. Namentlich haben wir auf einen unerhört niedrigen Preis herabgesetzt:

Glasbrenner, A.

Aus den Papieren

eines Hingerichteten.

8. 18½ Bogen schönstes Velinpapier, bisheriger Ladenpreis 1½ Rthlr.

☞ Jetziger Preis ½ Rthlr. oder 54 kr.!

Vetter und Rostocky in Leipzig.

---

[443] In unserem Verlage ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Die Aeronautik in ihrer höchsten Vollkommenheit! oder Beschreibung und Abbildung einer neu erfundenen, höchst einfachen Maschine, wodurch der unumstößliche, sonnenklare Beweis geliefert wird, daß die Luftschifffahrt in jeder beliebigen Richtung nicht nur auszuführen ist, sondern auch binnen einem halben Jahre wirklich ausgeführt werden wird. Erfunden und für Jedermann faßlich dargestellt von Friedr. Matthies, Techniker in Nürnberg. Mit 2 Steindrucktafeln. 8. geh. 1 fl. oder 14 Gr.

Noch alle, auch die neuesten, mit vielem Pomp bekannt gemachten Versuche oder aufgestellten Theorien in der horizontalen Luftschifffahrt haben sich entweder als gänzlich unzureichend oder grundlos erwiesen. Herrn Matthies gebührt die Ehre, der Erfinder einer solchen Maschine zu seyn, welche allen Anforderungen entspricht, nichts mehr zu wünschen übrig läßt! Diese wichtigste aller Erfindungen, kein Hirngespinst, keine Trugschlüsse, keine Scheingründe, bieten wir nun in obigem Schriftchen dem deutschen Vaterlande dar.

Nürnberg, im August 1835.

Friedr. Korn'sche Buchhandlung.

---

[447] In der Plahn'schen Buchhandlung (L. Nitze) in Berlin ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen und guten Leihbibliotheken vorräthig:

Maiblumen.

Taschenbuch für das Jahr 1836.

Herausgegeben von

C. Novis.

Preis: 1⅔ Rthlr.

Inhalt: Isabelle v. Arneville oder die Belagerung von Calais. Die Geschwister. Die Bettlerin der Frauenkirche.

---

[412] In der Unterzeichneten ist erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Nero.

Tragödie von

Karl Gutzkow.

Velinpap. in Umschlag broch.

Preis: 2 fl. oder 1 Rthlr. 8 Gr.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

[139] In der Unterzeichneten sind so eben erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neuesten Zeit,

eine Sammlung

der interessantesten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statistik.

Mit Karten.

Herausgegeben von

Dr. E. Widenmann, Redakteur des Auslandes,

und

Dr. H. Hauff, Redakteur des Morgenblattes.

Dritte und vierte Lieferung.

Inhalt der dritten Lieferung:

Alexander Burnes'

Reisen in Indien und Bukhara.

Erster Band.

Mit einer Abbildung.

I. Gesandtschaftsreise nach Lahur und Fahrt den Indus hinauf: Veranlassung der Reise. Ueberwindung der Schwierigkeiten, welche die Eifersucht der Emirs von Sind der Fahrt auf dem Indus entgegenstellten. Reise von Tatta nach Heiderabad. Reise nach Bakkar. Das Land Bhawal Khans. Reise durch das Land der Sikhs. Lahur. — II. Reise nach Bukhara: Reise nach Lahur und Aufenthalt daselbst. Herrn Courts Instruktionen zur Weiterreise. Reise durch den Pentschab an den Indus. Peschawer. Reise nach Cabul. Cabul. Reise über den Hindukusch. Ernste Verlegenheiten. Reise nach Khunduz. Balkh. Bukhara. Aufenthalt im Königreich Bukhara. Reise in der Wüste der Turkomanen. Khorasan. Reise unter den Turkomanen des kaspischen Meers. Reise durch Persien.

Inhalt der vierten Lieferung:

Ausflug auf die Prairien

zwischen dem Kaukasus und Red-river,

von

Washington Irving.

Preis der 3ten Lieferung 2 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr. 12 Gr.
— — 4ten — 1 fl. oder 16 Gr.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[435] So eben haben bei F. Kupferberg in Mainz die Presse verlassen und sind in allen Buchhandlungen zu haben:

Beurmann, E., Frankfurter Bilder. 8. geh. 1 Rthlr. 12 gGr. oder 2 fl. 42 kr.

Graff, G., Die Weltgeschichte. Ein Kompendium, zunächst für die mittlern Bildungsstufen der Gymnasien und anderer höherer Lehranstalten. gr. 8. 18 gGr. oder 1 fl. 20 kr.

Hesse, W., Die Anfangsgründe der Formen-Lehre für den wissenschaftlichen und Elementar-Unterricht für Lehrer an Volksschulen. 1ster Theil. Mit neun Steintafeln. Auch unter dem Titel: die Anfangsgründe der Formenlehre für Real- und Bürgerschulen. Zweite ganz umgearbeite Auflage. gr. 8. 1 Rthlr. oder 1 fl. 48 kr.

— — Rheinhessen in seiner Entwickelung von 1798 bis Ende 1834. Ein statistisch-staatswirthschaftlicher Ver-

such. Mit einer Karte von Rheinhessen und einer lithographirten Tafel. gr. 8. geh. 1 Rthlr. 8 gGr. oder 2 fl. 24 kr.

Hübener, J. W. F. Dr., theoretische Anfangsgründe der wissenschaftlichen Pflanzenkunde. Als Anleitung zum Selbststudium für Anfänger. 1ster Band. Handbuch der Terminologie und Organographie zum Eingehen in die Wissenschaft, den Gesetzen über die Benennungen der Pflanzen, und der Kunst sie zu beschreiben. 8. geh. 1 Rthlr. oder 1 fl. 48 kr.

Jakobi, G. A., Beschreibung des gegenwärtigen Zustandes der europäischen Feld-Artillerien. 1stes Heft. Beschreibung des Materials und der Ausrüstung der englischen Feld-Artillerie. gr. 8. geh. 16 gGr. oder 1 fl. 12 kr.

Lenz Kühne, J. R., Lustspiele. 2 Bände. 8. 2 Rthlr. 18 gGr. oder 4 fl. 54 kr.

Erster Band enthält:

1) Die Nacht der Irrungen. 12 gGr. oder 54 kr.
2) Katharina II. und ihr Hof. 11 gGr. od. 50 kr.
3) Die vornehme Welt in der Bedientenstube. 7 gGr. oder 30 kr.
4) Karl II., oder: Ein fürstliches Abenteuer in der Taverne. 8 gGr. oder 36 kr.

Zweiter Band enthält:

1) Margaretha von Valois und die Mißvergnügten im Jahr 1579. 16 gGr. oder 1 fl. 12 kr.
2) Hochmuth kommt vor dem Fall. 15 gGr. oder 1 fl. 8 kr.

Möhler, J. A. Dr., Neue Untersuchungen der Lehrgegensätze zwischen den Katholiken und Protestanten. Eine Vertheidigung meiner Symbolik gegen die Kritik des Herrn Professors Dr. Baur in Tübingen. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. gr. 8. 2 Rthlr. oder 3 fl. 30 kr.

Staudenmaier, F. A. Dr., Der Geist des Christenthums, dargestellt in den heiligen Zeiten, in den heiligen Handlungen und in der heiligen Kunst. Zwei Theile. 8. 2 Rthlr. 4 gGr. oder 3 fl. 54 kr.

---

[421] In der v. Rohden'schen Buchhandlung in Lübeck ist erschienen:

Hude, B. H. von der, kleine deutsche Sprachlehre, zunächst für Töchter- und Bürgerschulen. Mit einem Anhange fehlerhafter Aufsätze zur richtigen Anwendung der gegebenen Regeln und zur Vermeidung der gewöhnlichsten Schreib- und Sprachfehler. 7te Auflage. 8. 1835. 15 gGr.

---

[438] **L. T. Freiherrn von Spittlers**

sämmtliche Werke,

herausgegeben

durch dessen Schwiegersohn, den vortragenden Rath im Königl. Würtembergischen Justiz-Ministerium, Mitglied des Geheimenraths, Ober-Tribunalrath

von Wächter.

Dritte Lieferung.

Von Spittlers sämmtlichen Werken ist vor Kurzem die dritte Lieferung oder 6ter bis 8ter Band, Preis 10 fl. oder 5 Rthlr. 18 Gr., erschienen und die weiteren Bände werden in ununterbrochener Reihenfolge bei uns herauskommen.

Für die Besitzer der 1sten und 2ten Lieferung bemerken wir zur nähern Verständigung, daß die zwei ersten Lieferungen den 1sten bis 5ten Band und einen Band unter dem speciellen Titel: Vorlesungen über Politik, enthielten. Letzterer Band gilt also nicht für den 6ten Band, sondern wird erst bei einer der folgenden Lieferungen an seinen Platz eingereiht, und einen Haupttitel erhalten.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[428] Bei Kronberger und Weber in Prag sind eben erschienen und in allen soliden Buchhandlungen der österreichischen Monarchie, Deutschlands und der Schweiz zu haben:

Karlsbad

und seine Mineralquellen, in ihren wichtigsten Beziehungen, besonders in Hinsicht der zweckmäßigen Anwendung ihres Wassers als Heilmittels zunächst für Kurgäste dargestellt von

Doktor Joseph Ernest Ryba,

Physikus der k. böhm. ständischen Augenheilanstalt und praktischem Arzte zu Prag.

Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. Mit einer geognostischen Karte. gr. 8. Preis 1 Rthlr. 16 Gr. oder 2 fl. 30 kr. Conv.-Münze.

Schießler, S. W., Neues Fabelbuch für Groß und Klein. Mit 40 Kupfern. 12. Preis 18 Gr. oder 1 fl. 8 kr. CM.

Dasselbe mit illuminirten Kupfern. Preis 1 Rthlr. oder 1 fl. 30 kr. CM.

---

[408] Vollständig ist nun bei den Unterzeichneten erschienen:

Poeppig, Prof. Ed., Reise in Chile, Peru

und auf dem Amazonenstrome

während der Jahre 1827 — 1832.

2 Bände. karton. 120 Bogen des größten Quartformates, 1 Atlas von 18 Landschaften und eine Charte in Royal-Folio.

Prachtausgabe mit Abdrücken auf chines. Papier 23 Rthlr.

Velindruckausgabe 13⅓ Rthlr.

Ueber die Vortrefflichkeit dieses deutschen Originalwerkes haben sich gleich nach Erscheinen des ersten Bandes die Stimmen der geachtetsten deutschen Gelehrten so beifällig ausgesprochen, daß unsere Empfehlung überflüssig seyn möchte. Aber auf die Ausstattung desselben, und den gewiß im Verhältniß so höchst billigen Preis glauben wir aufmerksam machen zu dürfen, und so übergeben wir das Buch dem deutschen Publikum mit dem vollsten Vertrauen, daß es unsere Anstrengungen in Förderung eines so wichtigen und kostspieligen Werkes nicht ohne die nöthige Unterstützung lassen wird.

Leipzig, im August 1835.

Fr. Fleischer.

J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 34.

Sonnabend, 3. Oktober 1835.

[452] Bei der neuerdings immer mehr um sich greifenden Cholera-Seuche, erlaubt sich die Unterzeichnete auf nachstehendes, in ihrem Verlag erschienenes Werk wiederholt aufmerksam zu machen:

Die

CHOLERA MORBUS,

ihre Verbreitung, ihre Zufälle, die versuchten Heilmethoden, ihre Eigenthümlichkeiten und die im Großen dagegen anzuwendenden Mittel.

Mit der Karte ihres Verbreitungsbezirks.

Zweite vermehrte Auflage.

Von

Friedrich Schnurrer, M. D.

Leibmedicus Sr. Durchlaucht des regierenden Herrn Herzogs von Nassau.

Preis 1 fl. 24 kr. oder 20 Gr.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[449] Bei Unterzeichnetem sind in Commission erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Gedichte

von

Friedrich Graf Hochenegg.

8. broch. 16 gGr. oder 1 fl. 12 kr.
auf feines Velin-Papier 1 Rthlr. oder 1 fl. 30 kr.

Stuttgart, im Sept. 1835.

F. H. Köhler.

---

[441] In der v. *Rohden*'schen Buchhandlung in Lübeck ist erschienen:

M. Accii Plauti Epidicus.

Ad Camerarii veterem codicem recognovit

Fridericus Jacob.

4 Bogen gr. 8. 6 gGr.

---

[450] In allen soliden Buchhandlungen ist zu haben:

Bad-Almanach. 1836.

Herausgegeben von

August Lewald.

Mit sieben Stahlstichen.

Elegant gebunden. 33 Bogen Velin. 5 fl. 24 kr. oder 3 Rthlr.

Diese mit so vielem Beifall aufgenommene Gabe, eine der reichhaltigsten und schönsten in dem Gebiet der deutschen Almanache, eignet sich noch besonders für eine interessante und anmuthige Winterlektüre, so daß die Lese-Cirkel, gleichwie einzelne Käufer, gerne ihre Aufmerksamkeit darauf richten werden.

Stuttgart, im Oktober 1835.

S. G. Liesching.

---

[448] **Semilasso's Weltgang.**

Neuestes Werk

aus den

Papieren des Verstorbenen.

So eben ist erschienen:

Vorlezter Weltgang

von

Semilasso.

Traum und Wachen.

Aus den Papieren des Verstorbenen.

Erster Theil.

In Europa.

Erste und zweite Abtheilung.

8. broch. 4 Thlr. 16 Gr. oder 8 fl.

Der geistreiche Verfasser, ausgezeichnet durch die glänzendste Darstellungsgabe, pikanten Witz, Reichthum der scharfsinnigsten Beobachtungen, Freimüthigkeit und hohe Eleganz, hat dies Alles in seinem neuesten Werke in so reichem Maße vereinigt, daß wir dasselbe als eine der interessantesten Erscheinungen in der neuern Literatur

zu bezeichnen keinen Anstand nehmen. Würdig schließt sich Semilasso's Weltgang an die Briefe eines Verstorbenen, als deren verheißene Fortsetzung Jeder es anerkennen wird. Die ersten zwei, elegant ausgestatteten Bände, denen der dritte binnen wenigen Wochen folgen wird, bringen des Verfassers Gang durch Europa. Spätere Bände werden dann seine Denkwürdigkeiten in Afrika enthalten.

Zu haben in sämmtlichen Buchhandlungen Deutschlands und der Schweiz.

Stuttgart, im Sept. 1835.

Hallberger'sche Verlagshandlung.

---

[428] Bei Kronberger und Weber in Prag sind eben erschienen und in allen soliden Buchhandlungen der österreichischen Monarchie, Deutschlands und der Schweiz zu haben:

Karlsbad

und seine Mineralquellen, in ihren wichtigsten Beziehungen, besonders in Hinsicht der zweckmäßigen Anwendung ihres Wassers als Heilmittel zunächst für Kurgäste dargestellt von

Doktor Joseph Ernest Ryba,

Physikus der k. böhm. ständischen Augenheilanstalt und praktischem Arzte zu Prag.

Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. Mit einer geognostischen Karte. gr. 8. Preis 1 Rthlr. 16 Gr. oder 2 fl. 30 kr. Conv.-Münze.

Schießler, S. W., Neues Fabelbuch für Groß und Klein. Mit 40 Kupfern. 12. Preis 18 Gr. oder 1 fl. 8 kr. CM.

Dasselbe mit illuminirten Kupfern. Preis 1 Rthlr. oder 1 fl. 30 kr. CM.

---

[388] Von dem Professor Dr. J. A. Reum in Tharand ist bei uns erschienen:

Pflanzen-Physiologie,

oder das Leben, Wachsthum und Verhalten der Pflanzen, mit Hinsicht auf deren Zucht und Pflege; für Naturforscher und Freunde der Forst-, Garten- und Landwirthschaft.

Das Buch ist in gr. 8. auf Velinpapier gedruckt und durch alle Buchhandlungen für 1 Thlr. 12 Gr. zu bekommen.

Arnoldische Buchhandlung in Dresden und Leipzig.

---

[445] Handbuch

der Archäologie der Kunst,

von

K. O. Müller.

Zweite verbesserte und vermehrte Auflage.

gr. 8. 1835. Breslau im Verlage bei Josef Max und Comp.

46 Bogen. Preis 2 Rthlr. 18 gGr. od. 22½ Sgr.

Die öffentliche Kritik hat gegenwärtiges Handbuch, als erstes Werk dieser Art, welches den Fortschritten dieser Wissenschaft entspricht, längst und allgemein anerkannt, und die geistvolle Beherrschung des reichen Materials bewundert. Die zweite Ausgabe gibt neues Zeugniß von dem unausgesetzten wissenschaftlichen Fleiß und Eifer des berühmten Verfassers, indem sie keineswegs eine bloß vermehrte und verbesserte, sondern als eine nach den neuesten Forschungen und Entdeckungen, theilweise umgearbeitete zu betrachten ist.

---

[432] Bei Fleischmann in München ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Rafael

als

Mensch und Künstler.

Dargestellt

von

Dr. G. K. Nagler.

Mit Rafael's Bildniß.

gr. 8. 1835. Preis 2 Rthlr. oder 3 fl. 36 kr.

Kein Künstler der neuern Zeit hat die allgemeine Aufmerksamkeit und die Bewunderung in so hohem Grad auf sich gezogen, als Rafael. Was sich in Schriften des In- und Auslandes an biographischen und artistischen Nachrichten über diesen Künstler zerstreut findet, hat der rühmlich bekannte Verfasser in diesem Buche vereiniget, das den Kunstfreund mit dem Leben und künstlerischen Wirken Rafael's ausführlich bekannt macht.

---

[451] Bei L. C. Kehr in Kreuznach sind erschienen und durch alle soliden Buchhandlungen zu beziehen:

F. C. M. Heck, Confirmanden-Buch. Ein kurzer Inbegriff der christlichen Religionslehre. 8. 3 gGr. oder 12 kr.

— — Lehrbuch der christlichen Religion in fünf Hauptstücken; nebst einem geschichtlichen Anhange. 8. 10 gGr. oder 35 kr.

L. C. Kehr, Kleine Sittenlehren für Kinder. Geschenke für fleißige und gute Kinder. 8. 1 gGr. od. 4 kr.

---

[461] Anzeige für Freunde häuslicher Andacht aller Stände

über die

so eben erschienene zwölfte Original-Ausgabe der

Unterhaltungen mit Gott

in den

Morgenstunden

auf jeden Tag des Jahrs

von

C. C. Sturm.

Aufs Neue umgearbeitet

vom

Pastor H. W. Bödeker

in Hannover.

2 Theile, 40 Bogen in gr. 8. 1835. 1½ Rthlr.

Ein Werk, dessen Geist als christlich, dessen Form als zweckmäßig und dessen Erfolg seit hundert Jahren sich auf das segensreichste bewährt hat, bedarf in seiner zwölften Original-Ausgabe um so weniger einer weiteren Empfehlung, da demselben die allgemeinste

Verbreitung durch die Sorgfalt eines bereits rühmlichst bekannten Theologen auf's Neue gesichert ist, welcher mit den religiösen Bedürfnissen der Zeit und der Erbauungsuchenden aller Stände durch seine Wirksamkeit innig vertraut, dieser, wiederum unter dem früheren ansprechenden Titel und in würdigerer äußerer Ausstattung erschienenen neuen Bearbeitung wesentliche Vorzüge verliehen hat, ohne die eigenthümlich gediegene, ächtchristliche und zugleich praktische Tendenz des Buchs zu verändern, welches schon Generationen bei allen Ereignissen und Beziehungen des Lebens Trost, Kraft, Freudigkeit und Gottvertrauen gewährt hat und fernerhin gewähren wird.

Hahn'sche Hofbuchhandlung in Hannover.

---

[455] **Literarische Anzeige.**

So eben ist im Verlage von A. D. Geisler in Bremen erschienen und in allen namhaften Buchhandlungen vorräthig:

Nordische Blüthen.

Erzählungen und Novellen von Mehreren. Herausgegeben von Theodor von Kobbe.

8. 16 Bog. 1 Rthlr. 6 gGr.

Die in diesem interessanten Buche vorkommenden Erzählungen sind mitgetheilt in: 1) Nie das Erfehnte, von H. Hülle. 2) Poesien und Fr. Ruperti. 3) Roms Victoria von L. W. C. v. Halem. 4) Die Kleine von A. von Rennenkampff. 5) Auf den Tod Th. Willmanns aus Bremen. Messenisches Lied von Dr. C. Iken. 6) Die Lippoldsböhle. Nach einer Volkssage von A. Daeves. 7) Das Adonisfest, von Dr. K. Meyer. 8) Die glückliche Unbesonnenheit, von Dr. J. G. H. Gittermann. 9) Das Lied vom Schloß Eberstein, von Th. v. Kobbe. 10) Napoleon Hannibal Scipio Meyer. Historische Novelle von Th. von Kobbe. — Druck und Papier lassen nichts zu wünschen übrig.

---

[459] In der Becker'schen Buchhandlung in Quedlinburg sind so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Ludw. Bennow. Erato. Eine Sammlung von Polterabendscenen, Hochzeitgedichten und dramatischen Aufführungen zu festlichen Gelegenheiten. 2te Auflage. 1835. 8. geh. 10 gGr. oder 12½ Sgr.

Diese Sammlung, bestehend aus Original-Gedichten, beurkundet ein zartes, tiefes Gefühl ihres Verfassers und zeichnet sich vor allen ähnlichen Sammlungen vortheilhaft aus. Die günstigsten Recensionen und der Beifall des Publikums, mit dem diese Dichtungen aufgenommen wurden, zeugen entschieden für ihren Werth.

Die Hellenen. Darstellungen für die gebildete Lesewelt. Erste Abtheilung. 12. geh. 10 gGr. oder 12½ Sgr.

Ein Blüthenkranz, geflochten in dem Garten hellenischer Weisheit. Was Sinnvolles und Gemüthliches die Schriftsteller der Hellenen der verschiedensten Zeiten über Gott, Vorsehung und Gottesverehrung; über Leben, Tod und Unvergänglichkeit des Menschen; über bürgerliches und häusliches Leben, Liebe, Freundschaft und die Pflichten der Eltern, Kinder und Ehegatten; über Tugend, Laster und Mittel der Besserung sagten, ist hier in einzelnen Reflexionen, in kürzeren oder längeren Belehrungen mitgetheilt.

Trinksprüche, 100. Zur Erhöhung des Vergnügens und der Festlichkeit bei Hochzeiten, Kindtaufen, Geburts- und Namenstagen und sonstigen fröhlichen Versammlungen, allen heitern Menschen gewidmet. 1834. 12. geh. 4 gGr. oder 5 Sgr.

Der Verfasser gibt nicht allein in diesem Buche eine Auswahl seiner gewiß geistvollen und gemüthlichen Toaste denen, die bei überhäuften Berufsgeschäften nicht dazu kommen können, selbst Toaste anzufertigen, oder denen, die es nicht wagen mögen oder können, ihre eigenen Produkte vorzutragen, sondern er bestrebte sich auch, durch dieselben den Gebildeten Ideen an die Hand zu geben, die von ihnen für eigene Toaste benuzt werden können. Möge der Zweck dieser Toaste, Heiterkeit und Geselligkeit in festliche Cirkel zu bringen, bei ihrer Trefflichkeit recht oft in Erfüllung gehen, und das Buch wie bisher auch fernerhin bei seiner Billigkeit recht viele Käufer finden; durch elegante Ausstattung ist es auch zu Geschenken geeignet.

Friedr. Müller. Leben und Kunst. Dichtungen, Deutschlands reiferer Jugend für Schule und Haus gewidmet. 1835. geh. 18 gGr. oder 22½ Sgr.

Der Zweck der Herausgabe dieses Buches ist: den jungen Herzen goldene Lebensregeln zu geben, ästhetisches Gefühl zu wecken und dies nach allen Richtungen hin auszubilden. Wärme und Licht wird aus den Dichtungen in den jugendlichen Busen dringen, sie werden eine Sonne in demselben anzünden, welche nach innen und außen ihre wohlthuende Kraft äußert, zum Segen ihres Besitzers wird und der Welt Nutzen schafft. Mögen liebende Eltern und Freunde dies Buch in die Hände recht vieler jungen Leute bringen.

---

[464] **Neue Schrift.**

Lehrbuch der ebenen Geometrie für den Schul- und Privatgebrauch, von Reallehrer Präceptor Kauffmann, mit 138 Figuren auf 4 Foliotafeln. 1 fl. 12 kr. oder 18 gGr.

Partiepreis bei 12 zumal genommenen Exemplaren ⅛ niederer.

☞ Ein durchaus praktisches, wohlgeordnetes und äußerst korrektes Schulbuch!

Zu haben in allen Buchhandlungen.

Ludwigsburg, in der Nast'schen Buchhandlung.

---

[453] Es ist erschienen und bei G. Karl Wagner in Dresden in Commission, sowie durch alle Buchhandlungen Deutschlands, zu haben:

Ueber den

Geschichtsunterricht auf Schulen,

von

Karl August Müller.

gr. 8. brochirt. Preis 12 gGr.

Diese Schrift hat nicht allein für den eigentlichen Geschichtslehrer, sondern auch für Diejenigen Interesse, welche theils überhaupt am Unterrichtswesen Antheil nehmen, theils den Unterricht in der Geschichte mit ihrer anderweitigen Wirksamkeit verbinden, ja selbst für Die, welche ihre historische Lektüre auf eine zweckmäßige Art einrichten wollen. Ihr Verfasser, der sich 10 Jahre lang in fast allen Arten von Schulen mit

diesem Zweige des Unterrichtes beschäftigte, widmete sich ihm seit längerer Zeit an einer rühmlich bekannten höhern Erziehungsanstalt, welche ein eigentliches Gymnasium, ein Progymnasium und ein Realgymnasium umfaßt, war also schon durch seine Stellung vor vielen Andern zur Herausgabe dieser Schrift befähigt. Er hat, ohne Eintrag der nöthigen Gedrängtheit den Gegenstand in seinem ganzen Umfange behandelt, seine Vorgänger nicht vernachläßigt und die hingestellten Vorschläge auch überall vernunft- und erfahrungsgemäß entwickelt. Durch alles dieses wird die Bearbeitung eines so wichtigen Gegenstandes der Aufmerksamkeit aller einsichtsvollen Pädagogen würdig, die in einem guten Geschichtsunterricht ein hauptsächliches Bildungsmittel der heranwachsenden Jugend erkennen.

---

[158] Im Verlage der Buchhandlung F. E. C. Leuckart in Breslau ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Schauspiele

von

Bernhard Ueustädt.

Erster Band enthält:

1) Der Bravo. Schauspiel in fünf Aufzügen mit einem Vorspiel: Der Kampf der Gondoliere in Venedig. Nach Cooper für die Bühne bearbeitet.

2) Süd und Nord. Schauspiel in drei Aufzügen.

Die außerordentlich günstige Aufnahme, welcher sich das in unserm Verlage von demselben Verfasser erschienene Schauspiel „Ben David, der Knabenräuber" (nach Spindlers Erzählung „der Jude" bearbeitet) erfreute, und der Beifall, welcher obigen Schauspielen bei ihrer Aufführung in Breslau und bei mehreren andern bedeutenden Theatern zu Theil wurde, verbürgen uns um so mehr einen gleich günstigen Erfolg, da diese Schauspiele, als wirklich bühnengerechte Stücke, nicht nur den größeren, sondern auch jeder kleineren Bühne zur Aufführung zu empfehlen sind.

---

[157] So eben ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu finden:

Letters

of Mary Wortley Montague.

Written during Mr. Wortley's embassy at Constantinople; to which are added poems by the same author. With a copious vocabulary and a table of the irregular verbs by Dr. *J. G. Flügel.*

Preis broch. 15 gGr.

Eine der anziehendsten Schilderungen des Orients ist bekanntlich die Briefsammlung der Lady Montague. Wir besitzen kein Werk, welches uns das gesellige und innere häusliche Leben der Türken so klar vorführt, als diese klassische Schrift der berühmten Lady. — Daß diese Briefe zugleich als das beste Muster eleganten englischen Briefstyls gelten, ist allen Freunden der englischen Sprache und Literatur bekannt, und längst hat man gefühlt, daß eine gute Ausgabe für Deutsche ein Bedürfniß sey! Die vorstehende, welche der bekannte Grammatiker, Herr Dr. Flügel, veranstaltete und mit einem trefflichen Wörterbuche und Verzeichniß der unregelmäßigen Zeitwörter bereicherte, wird ihren Zweck zum öffentlichen und Privatunterrichte vollkommen entsprechen.

Leipzig, den 1. Sept. 1835.

F. Volckmar.

---

[160] In meinem Verlage ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Kromm, J. J. Dr., der Beichtvater. Ideen und Andeutungen zu Beicht- und Communion-Reden in extemporirbaren Entwürfen. Ein praktisches Handbuch für jeden Geistlichen. Texte aus dem alten Testamente enthaltend. gr. 8. 35¼ Bogen. 1 Rthlr. 18 Gr.

Wenn bisher auf dem Gebiete der praktischen Theologie jedes Feld bearbeitet wurde, so war dagegen das Feld der Beichtreden in dem Sinne, wie es hier bearbeitet erscheint, bis jezt noch ziemlich öde, und der von vielfachen Amtsgeschäften gedrängte Prediger sah sich umsonst nach einem Hülfsbuche um, aus dem er sich Raths erholen konnte. Der durch mehrere gediegene praktische Arbeiten längst vortheilhaft bekannte Herr Verfasser wendete daher seine jüngste Muße dazu an, seinen Amtsbrüdern eine Quelle zu öffnen, aus der sie bei jeder Gelegenheit auf dem schwierigen Gebiete der Beichtreden das Nöthige zu schöpfen vermöchten. Er glaubt dabei um so mehr auf den Dank der Zeitgenossen rechnen zu dürfen, als er gerade das alte Testament wählte, in dem eine unerschöpfliche Fundgrube von Ideen sich vorfindet, welche noch fast gar nicht geöffnet war; ich mache daher wohl mit Recht das theologische Publikum auf diese — ein selbstständiges Ganzes ausmachende — interessante Schrift aufmerksam, und glaube, daß bei dem geringen Opfer, das man hier zu bringen hat, kein Geistlicher je um fruchtbare Vorträge bei seinen Beichtkindern in Verlegenheit kommen werde.

Leipzig, im Sept. 1835.

C. B. Schwickert.

---

[166] **Ludwig Uhland's Gedichte,**

9te Auflage.

In der Unterzeichneten sind erschienen und durch alle gute Buchhandlungen zu beziehen:

Gedichte

von

Ludwig Uhland.

9te Auflage, mit dem wohlgetroffenen Bildniß des Verfassers in Stahlstich.

Mit Königl. Würtembergischem Privilegium gegen den Nachdruck und Verkauf des Nachdruckes.

8. Velinpapier; sauber brochirt. Preis 3 fl. 36 kr. oder 2 Rthlr. 12 Gr.

Die immer steigende Zahl der Auflagen, der Nachdruck selbst, der diese vermehrte Auflage nicht mehr treffen kann, Alles beweist, wie immer mehr und mehr im deutschen Vaterlande Uhland's Lieder Anklang finden, des edlen Sängers, der mit der alten Einfachheit des Liedes auch die alte schlichte Gesinnung, jene allweg beständige Ehrenhaftigkeit des Charakters und feste Vaterlandsliebe, ausspricht, vor deren ernster Mahnung alle Mißverständnisse einer in sich noch nicht geläuterten Zeit schwinden.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 35.

Sonnabend, 10. Oktober 1835.

[452] Bei der neuerdings immer mehr um sich greifenden Cholera-Seuche, erlaubt sich die Unterzeichnete auf nachstehendes, in ihrem Verlag erschienenes Werk wiederholt aufmerksam zu machen:

Die

CHOLERA MORBUS,

ihre Verbreitung, ihre Zufälle, die versuchten Heilmethoden, ihre Eigenthümlichkeiten und die im Großen dagegen anzuwendenden Mittel.

Mit der Karte ihres Verbreitungsbezirks.

Zweite vermehrte Auflage.

Von

Friedrich Schnurrer, M. D.

Leibmedicus Sr. Durchlaucht des regierenden Herrn Herzogs von Nassau.

Preis 1 fl. 24 kr. oder 20 Gr.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[468] **Neue Musikalien,**

welche bei B. Schott's Söhnen in Mainz erschienen sind:

Auber, Le Cheval de Bronce. Das eherne Pferd, die einzelnen Gesang-Nummern daraus im Klav.-Auszug mit deutschem und französischem Text, von 18 kr. bis 1 fl. 36 kr.

Bertini, jr. 25 Capricen f. Pfte. Op. 94. 7 fl. 12 kr.

— — Dieselben in 8 Heften, jedes 1 fl. 12 kr.

Carafa, 10 Gesänge a. d. Herker von Edinburg mit Guit.-Begl. Nr. 193—202, von 9—36 kr.

— — Ouverture zum Herker von Edinburg für 2 Viol. arrg. 54 kr.

— — Dieselbe für 2 Clar. arrg. 54 kr.

Herz u. Lafont, Variat. über d. Barcarole aus Fra Diavolo f. Pfte. u. Flöte arrg. von Tulou. Op. 59. 2 fl.

— — 3 conct. Duos f. Pfte. u. Flöte arrg. von Tulou. Op. 87. Nr. 1. Charmant-Walzer. Nr. 2. Thema aus Gustav. Nr. 3. Cavatine aus Zelmire, jede Nr. 2 fl. 15 kr.

v. Klein, Trio f. Pfte., Viol. u. Vcell. Op. 5. 1 fl. 48 kr.

Kreuzer, 8 Tänze u. Märsche über Fav.-Themas für 1 Guit. Op. 261. 24 kr.

— — 1 Marsch und 5 Tänze über Fav.-Themas für 2 Guitarren. Op. 262. 48 kr.

— — Melange f. d. Guit. über Themas aus Fra Diavolo, Zampa, Tell, Schwur, Graf Ory. Op. 263. 36 kr.

Küffner, Conr., 4 Gedichte von Ihling, Müller und Uhland f. 4 Männerst. Liv. 2. 1 fl. 12 kr.

Löwe, Die Siebenschläfer. Oratorium im Klavier-Auszug. 7 fl. 48 kr.

Messer, Tafellied, für Solo und Männerchor mit Pfte. oder Guit.-Begl. 18 kr.

Rinck, Choralfreund. 4ter Jahrgang, 3tes Heft. Subscript. f. d. Jahrg. v. 6 Heften. 1 fl. 48 kr.

Rossini, Soirées musicales. 8 Canzonetten f. eine Stimme und 4 Duettinos mit Pfte.-Begl. ital., franz. und deutsch. 4 fl. 48 kr.

Rummel, Cours d'Education f. Pfte. 1ster Theil, 50 leichte Stücke enth. in 3 Heften, jedes 1 fl. 12 kr.

Sedlatzek. 3 Fav.-Stücke a. Bellinis Puritaner f. Pfte. u. Flöte arrg. 1 fl. 12 kr.

In Stuttgart sind obige Musikalien zu haben bei

G. A. Zumsteeg.

---

[435] Bei Fleischmann in München ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Neues allgemeines

Künstler-Lexikon,

oder

Nachrichten von dem Leben und den Werken der Maler, Bildhauer, Baumeister, Kupferstecher, Formschneider, Medailleure, Zeichner, Lithographen u. s. w., nebst den Monogrammen.

Bearbeitet

von

Dr. G. K. Nagler.

1ster Band, enthaltend 1ste bis 6te Lieferung.

gr. 8. 1835. 2 Thlr. 6 Gr. oder 3 fl. 36 kr. im Subscriptionspreise.

Dieses ausgezeichnete, mit dem ausdauerndsten Fleiß und mit tiefer Gründlichkeit bearbeitete Werk gereicht

sowohl dem Herrn Verfasser, als der ganzen deutschen Nation zur großen Ehre, da ihm Alles weit nachsteht, was Frankreich, Italien und England bisher in diesem Fache geleistet haben; es ist das vollständigste und zugleich das neueste Künstler-Lexikon in Europa, und so praktisch behandelt, daß es der gebildete Künstler und Kunstfreund durchaus nicht entbehren kann. Groß ist bereits die Zahl der Abnehmer und sie mehrt sich täglich, weßhalb es möglich wurde, obigen billigen Subscriptionspreis noch fortbestehen zu lassen. Zur Erleichterung des Ankaufs erscheint es in monatlichen Lieferungen (zu 9 Gr. oder 36 kr.), deren sechs einen Band bilden.

---

[456] **Literarische Anzeige.**

Im Verlage von A. D. Geisler in Bremen ist erschienen und in allen Buchhandlungen vorräthig:

Duntze, J. H., Pastor in Rablinghausen. Katechismus der Lehre vom Reiche Gottes für Konfirmanden. gr. 8. 4 gGr.

Nach dem Gegenstande und Zweck sowohl, als nach der Art und Weise der Behandlung wird sich dieser Katechismus bei näherer Ansicht und Prüfung empfehlen, zum Gebrauch bei dem Konfirmations-Unterricht, und zum Privatgebrauch für Konfirmanden oder Konfirmirte selbst, die ein tieferes Eindringen in die heilige Schrift suchen.

Der Plan ist folgender: Das Reich Gottes. 1) Rath Gottes. 2) Gründung. 3) König. 4) Beschaffenheit. 5) Gesetz. 6) Gesetz. Unterthanen. 7) Pflichten. 8) Rechte und Segnungen. 9) Stiftungen. — Der reine und korrekte Druck ist auf gutem Papier und der Preis geringe.

---

[482] Bei W. Engelmann in Leipzig ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Diana von Cinq Mars

oder

der Eid.

Eine historische Erzählung

von

J. Satori.

8. 1835. geh. 1 Rthlr. 12 Gr.

Die bekannte anziehende Darstellungsweise der Verfasserin wird gewiß auch diesem neuesten Produkte derselben so zahlreiche Freunde gewinnen, als ihre früheren Arbeiten sich solcher erfreuen.

---

[474] In der Buchhandlung von C. F. Amelang in Berlin (Brüderstraße Nr. 11) erschien und ist in allen Buchhandlungen des In- und Auslandes zu haben:

Neuester und vollständigster Briefsteller, welcher alle Hauptgegenstände des Familien- und Geschäftslebens umfaßt, nebst einer genauen Anleitung für den Bürger, Kaufmann und Beamten zum richtigen Verhalten in seinen Privat- und öffentlichen Angelegenheiten. Von S. E. Solger, K. H. Agenten.

Zweite Auflage. 31½ kompr. groß Oktav-Bogen auf weißem Druckpapier. geh. 1 Thlr.

Das Bedürfniß der Zeitgenossen macht die Erscheinung mehrfacher Schriften vorstehender Art nothwendig; es kommt aber darauf an, wer es am besten, gründlichsten und umfassendsten zu befriedigen weiß.

Ein vielgeübter Geschäftsmann übergibt in obigem Werke dem Publikum alles das beisammen, was es bisher nur vereinzelt in andern derartigen Schriften fand. Er gibt einen vollständigen Briefsteller für Jedermann, er gibt die zweckmäßigste Anleitung für den Bürger in Privatgeschäften, für den Kaufmann im Handelsverkehr, und für Beide, wie für den Beamten, was sie nur in öffentlichen Verhältnissen bedürfen. Innerhalb der Grenzen, die ein solches Werk haben kann, ist es unmöglich, dasselbe reichhaltiger auszustatten, als hier geschah. Die besondere Nutzbarkeit dieser Schrift wird sich beim Gebrauche mit jedem Tage mehr bewähren.

Im nämlichen Verlage erschienen früher:

Neuer gemeinnütziger Briefsteller für das bürgerliche Geschäftsleben ꝛc. Von Joh. Chr. Vollbeding. 8. Siebente verbesserte Auflage. Mit Titelkupfer. (36 kompr. Bog.) 20 gGr.

Le Secrétaire Français. Par A. Ifé. 8. Broché. 1 Thlr.

Briefsteller für Damen ꝛc. Von Amalia Schoppe, geb. Weise. 8. Mit Titelkupfer und Vignette. geh. 1 Thlr.

---

[481] Bei G. Basse in Quedlinburg sind so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

J. O. U. Rutter: Das Ganze der

Gasbeleuchtung,

nach ihrem jetzigen Standpunkte. Oder praktische Anweisung, das Leuchtgas aus mineralischen, vegetabilischen und animalischen Stoffen zu gewinnen, ganze Städte, sowie auch einzelne Fabrikgebäude und Wohnhäuser durch Gas auf's vortheilhafteste zu erleuchten, und tragbare Gaslampen zu verfertigen, nebst Beschreibung und Abbildung aller hierzu erforderlichen Apparate, nach ihrer zweckmäßigsten Einrichtung und Konstruktion. Nebst einem Anhange, enthaltend Bemerkungen über die Gasproduktion und Gasbeleuchtung. Nach dem Englischen bearbeitet und mit Zusätzen vermehrt. Mit 10 Tafeln Abb. 8. Preis 1 Thlr. 20 Gr.

Handbuch der Porzellan-Malerei.

Oder gründlicher Unterricht im Portraitiren und Landschaftmalen auf Porzellan. Von K. Rottlinger, praktischem Porzellanmaler.

8. Preis 12 Gr.

Sowohl für Leute vom Fach, als für Dilettanten sehr brauchbar.

Populäres, vollständiges Handbuch der

Optik.

Von Dr. Brewster. In's Deutsche übersezt von Dr. J. Hartmann. 2 Bände. gr. 8. Mit 5 Tafeln Abbildungen. Preis 1 Thlr. 12 Gr.

Brewster's Arbeiten im Gebiete der physikalischen Wissenschaften sind bekannt genug und hinlänglich von den ausgezeichnetsten Physikern gewürdigt.

Lehrbuch der Mechanik.

Für Baumeister, Fabrikbesitzer, Maschinenbauer, so wie für Gewerbschulen, Baubandwerker und Dilettanten überhaupt. Von Capitain Kater und Dionysius Lardner. Aus dem Englischen. Mit 16 Tafeln Abbildungen. gr. 8. Preis 1 Thlr. 12 Gr.

Das Ganze der Seidenmanufactur,

nach ihrem Ursprunge, Fortschritten und jetzigen Standpunkte dargestellt. Enthaltend gründliche Belehrungen über die Cultur, das Abhaspeln, Zwirnen und Weben der Seide, nebst Abbildung und Beschreibung aller dazu erforderlichen Geräthschaften und Maschinen, insbesondere der Jacquard-Maschine und anderer mechanischen Webstühle. Aus dem Englischen übersezt. Mit 8 Tafeln Abbildungen. 8. Preis 1 Thlr. 12 Gr.

---

[471] In allen namhaften Buchhandlungen ist zu haben:

Noth- und Hilfsbuch für alle Stände.

Gedrängtes Handbuch der Fremdwörter in deutscher Schrift- und Umgang-Sprache zum Verstehen und Vermeiden jener, mehr oder weniger, entbehrlichen Einmischungen; herausgegeben von D. Friedrich Erdmann Petri, kurhess. Kirchenrathe, Inspektor, Professor ꝛc. Siebente, rechtmäßige, tausendfältig bereicherte und sorgsam verbesserte Auflage, in 8 Heften, à 8 Gr. Das Ganze 2 Thlr. 16 Gr. Erstes und zweites Heft.

Der Herr Kirchenrath und Professor Petri hat durch sein „gedrängtes Handbuch der Fremdwörter in deutscher Schrift- und Umgang-Sprache“ einem allgemein gefühlten Bedürfniß so abgeholfen, daß binnen 22 Jahren sechs Auflagen davon erscheinen konnten. Dieses Werk ist nun von dem Verfasser selbst und in Verbindung mit anderen anerkannten Sprachforschern: Lindau, Müller, Fromm ꝛc. immerwährend so ergänzt und verbessert worden, daß es, trotz aller Nachahmungen und Plünderungen, nach dem Urtheil aller Sachkundigen durchaus den ersten Platz in den vorgesteckten Grenzen einnimmt, und aus obigen Gründen auch ferner einnehmen wird.

Die Durchsicht der ersten, in allen Buchhandlungen vorliegenden Hefte wird Jeden zu der Ueberzeugung führen, daß er bei dem gewöhnlichen Gebrauch der Fremdwörter in Gesellschaften, bei juristischen und medicinischen Ausdrücken und Redarten, in der Musik, in den bildenden Künsten, in kaufmännischen und gewerblichen Geschäften, so wie bei dem Zeitunglesen die beste Auskunft darin findet. Auch in Ansehung der richtigen Aussprache und Silbenbetonung der Fremdwörter, besonders englischen, italienischen und spanischen Ursprungs, wird es ihm volle Gnüge leisten, da bei dieser neuen Auflage darauf noch ganz besondere Rücksicht genommen worden ist.

Um nun die allgemeinste Verbreitung dieses Werkes nach Kräften zu fördern, wird das Ganze in 8 Heften, jeder zu 7 bis 8 Bogen in engem Druck und auf feinem Papier für 8 Gr. erscheinen, damit solches auch für Unbemittelte leicht känflich werde; indem das Ganze nicht höher als 2 Thlr. 16 Gr. zu stehen kommt.

Vor Ende dieses Jahres werden alle 8 Hefte erscheinen.

Alle namhafte Buchhandlungen nehmen Unterzeichnung darauf an und können bei 10 Exemplaren das 11te frei geben.

Der künftige Ladenpreis wird nicht weniger als 4 Thlr. 12 Gr. betragen können.

Dresden und Leipzig, den 30. August 1835.

Arnoldische Buchhandlung.

---

[472] So eben sind in der Schlesinger'schen Buch- und Musikhandlung in Berlin erschienen und durch alle solide Buchhandlungen zu beziehen:

Baillot. Die Kunst des Violinspiels. Neue vom Conservatorium in Paris eingeführte Violinschule. (Auch mit französischem Text unter dem Titel: L'art du Violon.) 1ste Lieferung. Subscriptionspreis 1 Thlr.

Der Preis dieses classischen Meisterwerks ist ungemein billig gestellt, weil die allgemeine Theilnahme in Anspruch genommen wird, der nachherige Ladenpreis wird 1⅔ Thlr. seyn.

Betrachtungen über mehrere Gegenstände der Kriegsphilosophie, welche die Aufmerksamkeit unserer Zeitgenossen verdienen. Geschrieben im Jahr 1825. Aus den Papieren eines Generals herausgegeben von L. Blesson. Mit 2 Plänen. gr. 8. 1⅔ Thlr.

Blesson, L., Königl. Preuss. Major. Befestigungskunst für alle Waffen. — 3ter Theil, 1ste Abtheilung, enthält: Geschichte der Belagerungskunst oder der offensiven Befestigungen. 8. Mit 2 Kupfert. 1¾ Thlr.

Delavigne. L'école des vieillards. Comédie en 5 actes et en vers. Mit Spracherläuterungen, Noten und einem Wörterbuche. Zum Schul- und Privatgebrauch. gr. 8. geh. 5/12 Thlr.

Jomini. Analytischer Abriss der vorzüglichsten Combinationen des Krieges und ihrer Beziehungen auf die Politik der Staaten. A. d. Franz. übersezt mit Anmerkungen und Zusätzen von A. Wagner, K. Pr. Obrist-Lieutenant. Mit 2 Tafeln. 8. 2te vermehrte Auflage. 1⅔ Thlr.

Müchler. Zu Polterabenden. Eine Sammlung von Anreden für Einzelne und Scenen für gesellschaftliche Vereine. Mit Andeutung über die Kostüme. Nebst Strohkranzreden. 8. geh. 2te vermehrte Auflage. 1 Thlr.

Nicolai, Gustav. Die Geweihten oder der Kantor aus Fichtenhagen. Humoreske. 2 Thle. 8. geh. 2te Auflage. 3 Thlr.

Der Verfasser hat den vortheilhaften Ruf, welchen sein erstes Werk, nämlich obiger Roman, versprach, gerechtfertigt; es ist bekannt, welche Theilnahme sein „Italien wie es wirklich ist“ gefunden hat.

Paris ou le livre des Cent-et-un. Tom. XV. 8. 5/6 Thlr.

Répertoire du théâtre français à Berlin. gr. 8. No. 147. Angelo, le tyran de Padoue. Drame par Victor Hugo. 1/3 Thlr.

Répertoire du théâtre français à Berlin. gr. 8. No. 148. L'ami Grandet. Comédie-Vaudev. en 3 actes p. Ancelot et Comberousse. ⅓ Thlr.

— 149. La France pittoresque. Tableau-Vaudev. p. Théaulon et Desmares. ⅙ Thlr.

Scaevola, Emer. Cameraobscura-Bilder. Drei Novellen. 8. 2te Auflage. 1⅓ Thlr.

Im Wege der Subscription erscheint:

Lossau, v., K. Pr. Gen.-Lieutenant. Ideale der Kriegführung, in den Thaten der von Napoleon anerkannten gröfsten Feldherren, nebst einem Anhange über die Feldzüge Napoleons. gr. 8. Mit Plänen und Karten in Fol. 6—7. Lief. Subscriptionspreis à Bogen 1½ Gr. (Alexander, Hannibal, Cäsar, Gustav Adolph, Turenne, Eugène, Friedrich II. werden als Napoleons Ideale für künftige Feldherren betrachtet!)

---

[165] In der Unterzeichneten ist erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Entwurf
eines Straf-Gesetzbuches
für das
Königreich Würtemberg.

Mit Motiven.

Preis 1 fl. oder 16 Gr.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[162] Neuester Roman

von **Henriette Hanke**, geb. Arndt.

Dem ausgebreiteten gebildeten Lesepublikum, dessen sich die geistreichen und anziehenden Romane dieser beliebten Schriftstellerin überall erfreuen, wird die Anzeige willkommen seyn, daß der Cyklus ihrer gehaltvollen Familien- und Charakter-Gemälde so eben eine neue Erweiterung erhalten hat durch

Die Schwägerinnen.

Roman in 2 Theilen von Henriette Hanke, geb. Arndt. Erster Theil, 1835. 1⅓ Rthlr.

wozu der 2te Theil baldigst nachfolgt. —

Wie vielfach die Schriften der Madame Hanke gelesen und auch zu Geschenken von bleibendem Werthe, besonders für Frauen und Jungfrauen verwendet oder in Familien-Bibliotheken gesammelt werden, beweisen die wiederholten neuen Auflagen derselben, z. B. von der „Schwiegermutter" (2½ Rthlr.) und den „Perlen" (2⅔ Rthlr.), welche letztere im Laufe d. J. wieder die Presse verlassen, ausserdem in unserem Verlage seither noch erschienen sind: „die Wittwen" (3½ Rthlr.), „die Schwester" (3⅓ Rthlr.) und „der Blumenkranz" (3⅙ Rthlr.), die durch alle Buchhandlungen bezogen werden können.

Hahn'sche Hofbuchhandlung
in Hannover.

---

[184] Von nachstehendem ungemein schönen und interessanten Werke ist so eben die erste Lieferung erschienen und in allen Buchhandlungen vorräthig:

Die
Klassischen Stellen
der
SCHWEIZ
und deren Haupt-Orte,
in Originalansichten dargestellt,

gezeichnet von **G. A. Müller**, auf Stahl gestochen von **H. Winkles** und andern ausgezeichneten Künstlern.

Mit Erläuterungen
von
Heinrich Zschokke.

In 24 monatlichen Lieferungen Royal-Octav, jede mit 3 Stahlstichen und einem ganzen Bogen Text auf das feinste Velinpapier.

Subscriptionspr. die Lieferung in 8. à 8 Gr. — 36 kr.
„ „ in 4. chin. Pap. à 16 Gr. — 1 fl. 12 kr.

Man subscribirt für das ganze Werk, zahlt aber nur bei Empfang einer jeden Lieferung den Subscriptionspreis derselben. Subscribentensammler erhalten bei 12 bezahlten Exemplaren eines frei.

Karlsruhe und Leipzig, im September 1835.

Kunstverlag, **W. Creuzbauer.**

---

[175] So eben ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu erhalten:

Deutscher Musenalmanach
für das Jahr 1836.

Herausgegeben
von
A. v. Chamisso und G. Schwab.

Siebenter Jahrgang.

Mit dem Bildniß von Anastasius Grün.

12. geb. Mit Goldschnitt.

Preis 1 Rthlr. 12 Gr.

Dieser Jahrgang enthält Beiträge von Chamisso, Anastasius Grün, Eichendorff, Justinus Kerner, Nic. Lenau, Pfizer, Rückert, A. W. v. Schlegel, G. Schwab, König Ludwig u. v. a.

Das von dem berühmten Felsing gestochene Portrait von Anastasius Grün ist auch einzeln in gr. 4. für 12 Gr. zu erhalten.

Die sechs ersten Jahrgänge des Musenalmanachs zusammengenommen sind in allen Buchhandlungen für 4 Rthlr. zu erhalten.

Leipzig, im Sept. 1835.

Weidmann'sche Buchhandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 36.

Mittwoch, 21. Oktober 1835.

[367] In der J. G. Cotta'schen Buchhandlung ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Dingler's polytechnisches Journal.

Erstes Septemberheft.

Redmunds Verbesserungen an den Dampfmaschinen. Bericht über die von Hrn. Baldwin erfundenen Verbesserungen an den Dampfwagen. Angaben, welche Hr. Joshua Field Esq. vor einer Parlaments-Kommission über die Dampfschifffahrt nach Ostindien machte. Bemerkungen über die Anwendung von sogenannten Schleußen anstatt der schiefen Flächen an den Eisenbahnen. Ueber den Bau eines tragbaren Bootes zum Landen und Einschiffen von Pferden an den Seeküsten und durch Brandungen. Verbesserte Methode, Schnee und Eis auf den Eisenbahnen und Traunschienen aufzulösen, damit die Dampf- und anderen Wagen keine Störung in ihren Fahrten erleiden. Ueber die Patentpumpe der HH. Wood und Quantrille. Mit Abbildungen. Bericht des Hrn. Péclet über die hydraulische Lampe des Hrn. Chapuy. Mit Abbild. Bericht des Hrn. Th. Olivier über die hölzernen Zirkel des Hrn. Robin. Mit Abbild. Redferns Verbesserungen an den Schießgewehren aller Art. Mit Abbild. Wrights Verbesserungen an den Maschinen zum Schneiden des Tabakes und zu verschiedenen anderen Zwecken. Mit Abbild. Perrys Verbesserungen an den metallenen Schreibfedern und Federhältern. Mit Abbild. Duttons Verbesserungen im Zurichten und Appretiren der Wollentücher und an den dazu gehörigen Apparaten. Mit Abbild. Dobsons Verbesserungen an den Maschinen zum Vorspinnen und Spinnen der Baumwolle und anderer Faserstoffe. Mit Abbild. Pento über die Analyse des Kürkothes und die Anwendung desselben bei der Fabrikation der gedruckten Baumwollzeuge, nebst dem Bericht des Hrn. Köchlin über diese Abhandlung. Miszellen. Preise aus der Mechanik, welche die Society for the Encouragement of arts in London ertheilte. Ueber die elektrische Intensität jedes Metalles in der galvanischen Säule. Robert's Sicherheitslampe. Mittel dem Gyps eine größere Härte zu geben. Bereitung von Leindl- und Terpentinfirniß nach Fuchs. Einiges zur Fabrikation von Cyder oder Aepfelwein. Reinigung der Fässer, in denen Rohzucker versendet wurde. Dampf zur Vertilgung der Wanzen angewendet.

Zweites Septemberheft.

Ueber Saverys Dampfmaschine. Wrights Verbesserungen an den Maschinen zum Abkühlen von Flüssigkeiten. Mit Abbildungen. Barlow's Versuche über die Stärke der Schienen für Eisenbahnen. Mit Abbild. Jacksons Verbesserungen an den hydraulischen Pressen und Pumpen. Mit Abbild. Pierſons Verbesserungen an den Schlössern, Riegeln und Drückern für Thüren u. dergl. Mit Abbild. Nachträgliche Bemerkungen über die vom Prof. Breithaupt erfundene Feilenhauermaschine. Mushet, über das Schmelzen und Aussehen gereinigten und ungereinigten Kupfers. Bergues Verbesserungen an den Maschinen zum Spinnen oder Drehen der Baumwolle, des Flachses, der Seide und anderer Faserstoffe. Mit Abbild. Fairbairns Verbesserungen im Zurichten, Flöthen und Vorspinnen des Flachses, Hanfes und anderer Faserstoffe. Mit Abbildung. Hartleys Verbesserungen in der Glasfabrikation. Mit Abbild. Pleneys Verbesserungen in der Fabrikation verschiedener Artikel aus Ziegelerde oder anderen derlei Erden. Mit Abbild. Bericht des Hrn. Heinrich Schlumberger, im Namen des Ausschusses für Chemie, über die Abhandlungen, welche der Mühlhauser Industriegesellschaft in Folge ihrer Preisaufgabe über den Krapp eingeschickt wurden. Miszellen. Außerordentliche Feinheit ostindischer Musseline. Ueber den Bau des Wau. Notiz für Seidenraupenzüchter. Statistik der Compagnien, welche London mit Wasser versehen.

Von diesem sehr gemeinnützigen Journal erscheinen wie bisher monatlich zwei Hefte mit Kupfern. Der Jahrgang, welcher mit einem vollständigen Sachregister versehen wird, macht für sich ein Ganzes aus, und kostet durch die Postämter und Buchhandlungen 9 Rthlr. 8 gGr. oder 16 fl. In das Abonnement kann jedes Semester eingetreten werden. Abbestellungen aber können nur am Schlusse des Jahres angenommen werden.

---

[454] **Literarische Anzeige.**

Im Verlage von A. D. Geisler in Bremen ist erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands vorräthig:

Napoleon Hannibal Scipio Meyer. Historische Novelle von Theodor v. Kobbe. 8. brech. 12 gGr.

Der Herr Verfasser ist bereits von allen Literatur-Zeitungen als einer der ersten Novellisten unserer Zeit anerkannt, daher wir jede Gabe, die seine Muse ihm spendet, mit Freuden in's Publikum bringen. Auch diesmal haben Phantasie, Originalität und Darstellung sich verbunden, den Leser zu erfreuen. Wenn gleich der Hauptschauplatz in Altona und Hamburg ist, so führt uns der Dichter doch auch über's Meer, wo wir das Leben und Treiben der Havannehser auf eine ergötzliche Weise dargestellt sehen. Druck und Papier sind von Vieweg in Braunschweig.

---

[473] In der Buchhandlung von C. F. Amelang in Berlin (Brüderstraße Nr. 11) erschien und ist in allen Buchhandlungen des In- und Auslandes zu haben:

Die Hauptbegebenheiten der Vorzeit und Mitwelt. Dargestellt in ihrer Folge und Beziehung auf einander, zur Unterhaltung und Belehrung, von A. H. Petiscus, Prof.

39 Bogen in gr. 8. Mit Titelkupfer und Vignette. Velinpapier 2 Thlr. 8 gGr.

Es dürfte ein glücklicher Gedanke seyn, die unendlich mannichfaltigen Begebenheiten der Weltgeschichte nach dem Grade ihrer auf innerer Bedeutung und äußern Folgen beruhenden Wichtigkeit zu klassificiren, um sie demnächst klar, bündig, und so darzustellen, daß durch ein sie begleitendes treffendes und kräftiges Urtheil das Interesse,

welches sie erregen, in immer steigendem Grade unterhalten wird.

Mit den Hauptbegebenheiten der Weltgeschichte hat in vorstehender Schrift der Herr Verfasser den Anfang gemacht, und selten ist wohl in einem Werke für Freunde geschichtlicher Lektüre, innerhalb der mäßigen Grenzen desselben, eine solche Masse der wichtigsten Weltereignisse zur Förderung der Erkenntniß unumstößlicher Wahrheiten so wie hier vorgetragen und behandelt worden. Es ist eine Gallerie großer lebensvoller historischer Bilder, von geübter Hand entworfen, die dem Beschauer reichen Stoff zur Erinnerung, Belehrung und Unterhaltung darbieten wird. Dr. B—n.

---

[486] Neuestes Werk des Herrn Prof. Nösselt.

Lehrbuch der deutschen Literatur

für

das weibliche Geschlecht,

besonders

für höhere Töchterschulen.

Von

Friedrich Nösselt.

4 Bände. gr. 8. Breslau, im Verlage bei Josef Mar u. Comp. Preis 4 Rthlr. 10 Gr.

Obiges Werk hat zum Zweck: 1) die verschiedenen Arten des poetischen und prosaischen Ausdrucks auseinander zu setzen und durch passende Musterstellen zu belegen; 2) das heranwachsende weibliche Geschlecht mit dem Gange unserer Literatur und mit den berühmtesten Schriftstellern, deren Kenntniß ihnen nöthig ist, bekannt zu machen. Ueber die Nützlichkeit des Unternehmens werden die Stimmen nicht getheilt seyn, und über den Beruf des Herrn Verfassers zur Herausgabe eines solchen Werkes dürfte die zwanzigjährige Erfahrung desselben, sowohl bei der Leitung einer höhern Töchterschule, als auch beim Unterrichte selbst, genügende Bürgschaft leisten. Es wird daher genanntes Werk nicht nur allen Töchterschulen zu empfehlen seyn, sondern auch allen gebildeten Mädchen und Frauen überhaupt, weil es ganz dazu geeignet ist, die Kenntniß unserer National-Literatur, und somit die Bildung des Geistes und Herzens zu fördern. Aus diesem Grunde wird sich dasselbe auch zu einem eben so nützlichen, als angenehmen Weihnachtsgeschenke vorzüglich eignen.

---

[463] **Anzeige**

für Philologen und für alle Freunde des klassischen Alterthums und der Geschichte.

Im Verlage der *Hahn*'schen Hofbuchhandlung in Hannover ist so eben erschienen:

CICERO

in seinen Briefen.

Ein Leitfaden durch dieselben mit Hinweisung auf die Zeiten, in denen sie geschrieben wurden.

Von

Bernh. Rud. Abeken,

Rektor und Prof. am Rathsgymn. zu Osnabrück.

gr. 8. 1835. fein Velinpapier. 2 Rthlr.

Nicht nur eigentlichen Philologen, besonders den Lehrern höherer Gymnasialklassen, so wie auch den Studirenden, denen die genauere Bekanntschaft mit Cicero eine unerläßliche Pflicht ist, und die dessen Werke und Charakter als ein Ganzes und in der Beleuchtung seiner Zeit und Umgebung richtig auffassen und beurtheilen wollen, sondern auch allen Freunden der Geschichte in einer ihrer glänzendsten und wichtigsten Perioden, dem Uebergange der römischen Republik zur Monarchie, wird dieses gediegene, anziehende und vorzüglich schön ausgestattete Werk, das Resultat vieljährigen Studiums, eine höchst willkommene und interessante Erscheinung seyn und dem verdienstvollen Herrn Verfasser überall Dank und Beifall erwerben.

---

[434] Bei Fleischmann in München ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Michel Angelo Buonarotti.

Eine Skizze

von

Dr. G. K. Nagler.

(Aus dessen allgemeinem Künstler-Lexikon besonders abgedruckt.)

gr. 8. 1835. geh. 6 gGr. oder 24 kr.

---

[488] So eben ist bei Eduard Bühler in Magdeburg erschienen und in allen Buchhandlungen des In- und Auslandes zu haben:

Meerfels, E. G., Die Familie Walldorf. Ein historischer Roman a. d. J. 1813—15. 12. geh. 1¼ Rthlr.

---

[469] Neue Schriften über Musik und neue Musikalien.

F. W. Schütze (Seminarlehrer), praktisch-theoretische Anweisung für den

Unterricht in der Harmonielehre.

Nach Grundsätzen eines bildenden Unterrichts und in methodischer Stufenfolge. Für Lehrer und zum Selbstunterrichte, insbesondere für Seminarien, Präparandenschulen ꝛc. Nebst Beispielbuch. Zwei Lieferungen. Pränumerationspreis bis Ende d. J. 2 Thlr. 12 Gr. Ladenpreis 4 Thlr.

F. Rühle, das musikalische Kleeblatt. Auserlesene Sammlung von Terzett-Gesängen für Männerstimmen. Erste Lieferung in 8. In Futteral. 16 Gr.

Morlacchi, Kapellmeister, drei elegische italienische Romanzen in Musik gesetzt. Mit italienischem und deutschem Text. Fol. 16 Gr.

Arnold'sche Buchhandlung in Dresden und Leipzig.

---

[478] Bei G. Basse in Quedlinburg ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Moritz Graf v. Görtz-Wrisberg:

Wörterbuch über die Schwierigkeiten

der deutschen Sprache.

Oder bequemes Nachschlagebuch, um sich in schwierigen Fällen sowohl hinsichtlich der Sprachlehre, als auch der Rechtschreibung und der Fremd- und sinnverwandten Wörter Raths zu erholen.

gr. 8. Preis 1 Thlr. 12 Gr.

[452] Bei der neuerdings immer mehr um ſich greifenden Cholera-Seuche, erlaubt ſich die Unterzeichnete auf nachſtehendes, in ihrem Verlag erſchienenes Werk wiederholt aufmerkſam zu machen:

Die

CHOLERA MORBUS,

ihre Verbreitung, ihre Zufälle, die verſuchten Heilmethoden, ihre Eigenthümlichkeiten und die im Großen dagegen anzuwendenden Mittel.

Mit der Karte ihres Verbreitungsbezirks.

Zweite vermehrte Auflage.

Von

Friedrich Schnurrer, M. D.

Leibmedicus Sr. Durchlaucht des regierenden Herrn Herzogs von Naſſau.

Preis 1 fl. 24 kr. oder 20 Gr.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

---

[485] In der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung in Stuttgart iſt erſchienen:

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

Monat September 1835.

Größere Aufſätze.

Inhalt: Scenen aus dem ſpaniſchen Bürgerkriege. 1. San Sebaſtian. Tolosa. El Paſtor. Rodil und ſeine Armee. Die Generale Bevoya und Iriarte. 2. Anſichten meines Wirths. Der Fidalgo von Eybar. Ein nächtlicher Angriff auf Bergara. Märſche und Contremärſche der beiden Armeen. Das Innere einer ſpaniſchen Stadt. Hinrichtung eines karliſtiſchen Werbers. Das Land der Bascuten. Bilder aus Paris. Fieſchi. Statiſtiſche Beiträge. Die Uralkoſaken. Beſuch des Kapitain Beechey auf den Sandwichinſeln. Die Jahreszeiten in Bengalen. Ein Zug im Winter über die Anden. Franzöſiſche Literatur: Simon Deuz. Etudes sur Goethe par Marmier. Dix ans d'études par Thierry. Etwas Neues über Shakespeare. Eine Scene im Kaukaſus. Hielan, der norwegiſche Räuberhauptmann. Chineſiſche Druckerei: Mechaniſches Verfahren. Koſten des Drucks. Vergleichung mit der europäiſchen. Ueberſicht der Geſchichte von Japan. Skizzen aus Madrid. Ein Beſuch in Mtskheta. Auszug aus dem Jahresbericht der Pariſer aſiatiſchen Geſellſchaft. Melada. Einfall der Kaffern in die Kapkolonie. Bemerkungen über die franzöſiſchen Beſitzungen an der Nordküſte von Afrika. Von einem ehemaligen Mitglied der Fremdenlegion. Die georgiſche Literatur. Der düſtere Blutgrund. Ueber das Aufwogen des Meeres an einigen weſtindiſchen Inſeln. Der Aberglaube in Norwegen. Die Ströme der Erde. Europa. (Mit einer lithographirten Beilage: Stromkarte No. II.) Die Stadt Beirut. Die chineſiſchen Beſitzungen in der weſtlichen Tartarei. Die Verſammlung der Naturforſcher in Dublin. Kuyp van Kaarten oder das Gnomenthal. Skizzen aus Chile. Dudens Anſicht von der Aemterjagd und den Parteien in Nordamerika. Das Clima Schwedens. Schreiben eines Mitglieds der Euphraterpedition. Die Stadt Muskat und ihr Sultan.

Chronik der Reiſen.

Earls Reiſe nach der Weſtküſte der Inſel Borneo. Boré's Reiſen in Syrien. 1. Reiſe nach dem Berg Sinai und nach Gaza. 2. Reiſe von Gaza nach Jeruſalem und Tabarieh. 3. Reiſe von Tabarieh nach Damaskus. 4. Reiſe von Damaskus nach Aegypten. Schlußbemerkungen. Reiſe von Peking nach Sibirien. 1. Reiſe bis an die große Mauer.

Kleinere Mittheilungen.

Seidenernte im Departement der Rhonemündungen. Eine merkwürdige Schmuggelei. Rückkehr des Lieutenant Smyth von der Marannon-Expedition. Macintoſh's Meinung über die Zukunft Botany-Bays. Abſchaffung der perſiſchen Sprache in den Rechnungshöfen in Indien. Verhältniß der unehelichen Kinder in Frankreich. Zahl der Maulbeerbäume in Frankreich. Eiſenbahn zwiſchen Rhone- und Loiregebiet. Seltſames Meteor bei Agen. Seewaſſer-Fontaine. Zeitung auf Oahu. Nachricht über die Rückkehr des Kapitain Back. Zahl der in Havanna ausgerüſteten Negerſchiffe. Bevölkerung Braſiliens. Ueber die Gruppe Minin und Poſcharski in Moskau. Umfang des angebauten Bodens in Frankreich. Das Thier Yaguarundi wird nach England gebracht. Zahl der Feuerſpritzen und Pompiers in Frankreich. Zeichenſprache der Diebe Englands. Bevölkerung Frankreichs. Malachit-Maſſe im Ural. Dampfwagendienſt zwiſchen Paris und Verſailles. Ausgrabungen bei der Stadt Todi. Foſſiler Menſchenſchädel im Jura. Kleidung des Landvolks in Rußland. Zahl der Dampfmaſchinen in Frankreich. Kohlenausbeute in Frankreich. Die Gründung von Lima. Zähmung einer Hyäne. Zahl der Reiſenden auf der Eiſenbahn zwiſchen Liverpool und Mancheſter. Das Piedeſtal des Luxor. Neue Goldmine in Sibirien. Eine Schiffsbruch-Kolonie an der Kafferküſte. Errichtung eines Denkmals für Cuvier. Eine Goldmine in Belgien. Nachrichten aus Ladur. Ein- und Ausfuhr von Blei in England. Die ruſſiſchen Brandſtifter. Verminderter Preis des Eiſens in England. Ueber eine neue Art Gas. Das Todtenſchiff. Nachrichten aus Kiachta.

[487] **Botanik.**

Im Verlage der Buchhandlung Josef Max und Comp. in Breslau sind nun 5 Jahrgänge erschienen von dem

Jahresbericht

der Königl. Schwedischen Akademie der Wissenschaften über die Fortschritte der Botanik im Jahr 1829.

Von

Joh. Em. Wikström.

Uebersezt und mit Zusätzen versehen

von

C. T. Beilschmied.

Gr. 8. 1834. 10 Gr. oder 12½ Sgr.

Derselbe für das Jahr 1830. gr. 8. 1834. 16 Gr. oder 20 Sgr.

Derselbe für das Jahr 1831. gr. 8. 1834. 22 Gr. oder 27½ Sgr.

Derselbe für das Jahr 1832. Mit 2 Kärtchen. gr. 8. 1835. 18 Gr. oder 22½ Sgr.

Derselbe für das Jahr 1833. gr. 8. 1835. 1 Rthlr.

Der Jahrgang 1828 befindet sich unter der Presse und der Jahrgang 1831 folgt später. Dem Jahrgang 1833 ist ein vollständiges Autoren-Register zu allen 5 Jahrgängen beigegeben. Recensionen über dieses Werk befinden sich unter andern in Linnäa 1831. Heft 4; Leipziger Repertorium 1834, Nr. XXIV.; Hall. Lit. Zeitung 1835; Pharmac. Zeit. 1834, Nr. 26; Berl. Jahrbücher f. wissens. Kritik 1835.

---

[470] Neue sehr verbesserte Auflagen ausgezeichneter wissenschaftlicher Werke.

J. J. Berzelius,

Lehrbuch der Chemie.

5te umgearbeitete Auflage, 5r Band in 1 Heften. Prän. Preis bis Ende d. J. 2 Thlr. Ladenpreis 3 Thlr.

H. Cotta (Oberforstrath),

Anweisung zum Waldbau.

Fünfte verbesserte Auflage, herausg. von A. Cotta. Mit des Verfassers Bildniß. gr. 8. Velinpapier. Prän. Pr. bis Ende d. J. 2 Thlr. 6 Gr. Ladenpreis 2 Thlr. 18 Gr.

D. S. Hahnemann,

die chronischen Krankheiten,

ihre eigenthümliche Natur und homöopathische Heilung. Erster und zweiter Band. Zweite sehr vermehrte Auflage. gr. 8. Velinp. Prän. Pr. bis Ende d. J. 3 Thlr.

Von

G. S. Hörnig (Baukommissär),

ist das 5te und 6te Heft der

Sammlung praktischer Zimmerrisse,

theils ausgeführter, theils für verschiedene Zwecke entworfener Baugegenstände, mit 12 großen Steindrucktafeln erschienen und für 2 Thlr. 12 Gr. im Prän. Pr. zu bekommen. Alle sechs Hefte kosten bis Ende d. J. 7 Thlr. 12 Gr. Der nachherige Ladenpreis beträgt 9 Thlr.

Arnoldische Buchhandlung.

---

[489] In allen Buchhandlungen ist zu haben:

W. G. Campe,

Gemeinnütziger

Briefsteller

für

alle Fälle des menschlichen Lebens.

Oder:

Anweisung, alle Gattungen von Briefen und Aufsätzen nach den neuesten Regeln schreiben und einrichten zu lernen, mit Angabe der Titulaturen für alle Stände. Nebst einer Sammlung von 180 vorzüglichen Briefmustern zur Nachahmung und Bildung. So wie auch 72 Formulare zur zweckmäßigen Abfassung von Eingaben, Gesuchen und Klageschriften an Behörden, Kauf-, Mieths-, Pachts-, Tausch-, Bau-, Lehrkontrakte und Erbverträge, Testamente, Schuldverschreibungen, Quittungen, Vollmachten, Anweisungen, Wechsel, Reverse, Atteste, Anzeigen und Rechnungen ꝛc.

3te verm. Aufl. 8. broch. 12 Gr.

Quedlinburg,

im Verlag der Ernst'schen Buchhandlung.

---

[485] Bei W. Engelmann in Leipzig ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

THE

ENGLISH

NOVELIST.

A

COLLECTION OF TALES BY THE MOST CELEBRATED ENGLISH WRITERS.

8. elegant cartonirt, 1 Thlr. 12 Gr.

In diesem, auf feinem Velinpapier gedruckten Bande sind 25 Novellen und Erzählungen der besten neuern englischen Schriftsteller, wie Grattan, Wilson, Haynes Bayly, Smith, Howitt, Bernal, Norton, Bird, Hall, der Verfasser von „Tuckleborough-Hall," „Spain in 1830" etc. enthalten, und dürfte derselbe ein angenehmes Weihnachtsgeschenk für Freunde der englischen Literatur seyn.

---

[477] Bei G. Basse in Quedlinburg ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

J. E. Wedeke's (Königl. Preuß. Baumeisters) theoretisch-praktisches

Handbuch des Chausseebaues

und Anleitung zur Veranschlagung desselben. Mit 16 großen Tafeln Abbildungen. gr. 8. Preis 2 Thlr. 20 Gr.

Der durch seine mannigfachen Chausseebauten rühmlichst bekannte Herr Verfasser liefert hier ein rein aus der Erfahrung geschöpftes Werk, das nicht nur Demjenigen, der den Chausseebau theoretisch studiren will, sondern insbesondere auch dem praktischen Baumeister als treuer Führer und Rathgeber wahrhaft zu empfehlen ist.

Intelligenz-Blatt Nro. 37.

Mittwoch, 28. Oktober 1835.

[509] **Ueberſetzungs-Anzeige**
von
Crabb's history of english law.

Um Kolliſionen zu vermeiden, zeigt die Unterzeichnete hiemit an, daß eine Ueberſetzung von

A HISTORY
OF
ENGLISH LAW,
or an attempt to trace the Rise, Progreſs and successive changes
of the
COMMON LAW
from the earliest period to the present time,
by
George Crabb, Esq.
(of the Inner Temple)
barrister at law,

demnächſt bei ihr erſcheinen wird.

Stuttgart und Tübingen, den 1. Okt. 1835.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

---

[506] **Denkmünze**
auf das vereinigte Ruſſiſch-Preußiſche Lager
im Monat September 1835.

Auf der Hauptſeite iſt dieſe Denkmünze mit den erhabenen Bildniſſen Sr. Maj. des Kaiſers von Rußland und Sr. Maj. des Königs von Preußen geziert, mit der Umſchrift:

NICOLAUS I TOTIUS RUSSIAE IMPERATOR — FRIDERICUS GUILELMUS III BORUSSORUM REX

das iſt: Nikolaus I, Kaiſer von Rußland — Friedrich Wilhelm III., König von Preußen.

Auf der Kehrſeite erblickt man, freundlich umſchlungen, zwei edle Krieger, gleich an Heldenthum und Kraft, und nur durch ihre alterthümliche, nordiſche und deutſche Heldentracht unterſchieden. Der zur Rechten aber, in alt-nordiſcher Tracht, hält das Panier des ruſſiſchen Kaiſerreiches; ſo wie der zur Linken, in alt-deutſcher Tracht und Rüſtung, das Panier des preußiſchen Königreiches hoch empor. Im Hintergrunde erblickt man einen Theil des vereinten Lagers, deſſen Vorderzelte mit den Adlern geziert ſind.

Die Umſchrift gibt die Thatſache an, welche dem Andenken aufbewahrt werden ſoll, mit den Worten:

CASTRA CALISIENSIA RUSSO-BORUSSICA

das iſt: Ruſſiſch-Preußiſches Lager zu Kaliſch; und im Abſchnitt:

MENSE SEPTEMBRIS MDCCCXXXV

das iſt: im Monat September 1835.

Berliner Medaillen-Münze
von G. Loos.

---

[497] **Neue Musikalien**
im Verlage
des
BUREAU DE MUSIQUE
von
C. F. Peters in Leipzig.

Zu haben in allen Buch- und Musikhandlungen.
In Stuttgart bei G. A. Zumsteeg.

Für Saiten- und Blasinstrumente.

Kalliwoda, J. W., Troisième Ouverture à grand Orchestre. C. Op. 55. 2 Thlr.
— — Variations et Rondeau pour le Basson avec accompagnement d'Orchestre. B. Op. 57. 1 Thlr. 8 Gr.
— — Divertissement pour l'Hautbois avec accompagnement d'Orchestre. C. Op. 58. 1 Thlr. 12 Gr.
— — Premier Quatuor pour deux Violons, Alto et Violoncelle. Em. Op. 61. 1 Thlr. 12 Gr.

Kalliwoda, J. W., Trois Etudes en forme de Pantaisie pour le Violon. Op. 64. 20 Gr.

Für Pianoforte mit und ohne Begleitung.

Beethoven, L. van, Première Sinfonie, arrangée pour le Pianoforte à quatre mains. Nouv. Edit. C. 1 Thlr. 6 Gr.

— — Troisième Sinfonie, arrangée pour le Pianoforte à quatre mains. Nouv. Edit. Es. 2 Thlr.

Czerny, C., Trois thèmes favoris italiens des Opéra's: Anna Bolena de Donizetti, les Orgies de Carafa, Sonnambula de Bellini, variées pour le Pianoforte à quatre mains. G. B. B. Op. 357. Nr. 1. 2. 3. à 18 Gr.

— — Duo brillant et concertant pour deux Pianos. Op. 358.

Farrene, L., Les Italiennes. Trois Cavatines favorites de Bellini et Carafa, variées pour le Pianoforte. C. Es. F. Op. 14. Nr. 1—3. à 9 Gr.

Nr. 1. Cavatine de Norma.
— 2. Cavatine de la Straniera.
— 3. Cavatine de Berenice.

— — Variations brillantes pour le Pianoforte sur la Cavatine d'Anna Bolena de Donizetti: „nel veder la tua costanza." G. Op. 15. 12 Gr.

Kalliwoda, J. W., Troisième Ouverture pour le Pianoforte à quatre mains. C. Op. 55. 16 Gr.

— — Quatrième Sinfonie, arrangée pour le Pianoforte à quatre mains par C. Czerny. C. Op. 60. 2 Thlr. 4 Gr.

— — Danses brillantes et modernes. Op. 63. 4ème Collect. de Danses.

Nr. 1. Six Walses. 14 Gr.
— 2. Six Galops. 12 Gr.

— — l'Engagement de Danse pour le Pianoforte. Op. 65. 16 Gr.

— — Divertissement facile pour le Pianoforte avec accompagnement de deux Violons, Viola et Violoncelle. C. Op. 66. 20 Gr.

Spohr, L., Jessonda, Opéra en trois Actes. Arrangée pour le Pianoforte et Violon. 5 Thlr.

---

[490] Durch alle gute Buchhandlungen Deutschlands und der Schweiz (in Commission bei Huber und Comp. in St. Gallen) ist zu beziehen:

Fehr, J. C., die Insel Sizilien mit ihren umliegenden Eilanden. Mit dem Plane von Syracus. 1835. 335 Seiten mit Petitschrift, in 3 Heften, gr. 8., auf milchweißes Papier gedruckt und in Umschl. broch. Preis 3 fl. rhein.

Ueber den Werth dieses Buches äußert sich die Zeitschrift: „der Erzähler," Nr. 69 vom 28. August, u. a. wie folgt: „Der Verfasser führt die Leser, mit Einstreuung mancher, das Ganze belebender Digressionen und oft sehr feiner Bemerkungen in die interessante und im Innern noch nicht allgemein bekannte Insel hinein, deren zahlreiche Alterthümer einer oft in das Gebiet der Kritik einschlagenden archäologischen Beurtheilung unterworfen werden. Fleißig werden die Aussprüche der altgriechischen Schriftsteller über das Land gesammelt und beleuchtet, so wie sich überhaupt eine seltene Belesenheit des Verfassers überall zu Tage gibt. Die übrigens bekannte Versunkenheit der Einwohner, ungeachtet ihres 60,000 Köpfe starken Klerus, kontrastirt einzig mit dem Paradiese voller großartiger Trümmer, in welchem uns die Schrift zwar nicht bloß zu den Hauptstädten, sondern auch zu seltener besuchten Punkten leitet. Schön ist die Nacht auf dem Aetna, treffend die Schilderung des Volkes bearbeitet und eben so anziehend das Fest der heiligen Agathe und Aehnliches ausgeführt. Ungeachtet der Menge von Schriften über Italien, wird Niemand das vorliegende (zugleich mit Register versehene) Werk überflüssig nennen, oder ihm werthvolle Originalität absprechen können."

Obiges Werk, das die Mitte zwischen einer Reise und einer historisch-topographischen Landesbeschreibung hält, wurde von mehreren anderen Zeitschriften ebenfalls belobt und empfohlen.

St. Gallen, im Okt. 1835.

Wegelin und Wartmann, Verleger.

---

[503] Einladung zur Subscription

auf eine

Zweite wohlfeile Auflage

der Werke Canova's.

Sammlung

von

lithographirten Umrissen

nach seinen

Statuen und Basreliefs.

Begleitet von einem erläuternden Text über jedes einzelne Werk nach den Urtheilen

der

Gräfin Albrizzi

und

den besten Kritikern,

nebst

dem Leben Canova's

von

H. de Latouche.

100 Blätter mit besonderem Text zu jedem Blatt in 10 Lieferungen à 40 kr., 10 gGr., 12½ Sgr. für 10 Blätter nebst Text.

Ueberzeugt, dass mancher Kunstfreund, bei dem hohen Preise der frühern Ausgabe, auf die Anschaffung des Werkes verzichten musste, glauben wir, dass unsere Unternehmung, bei dem so billigen Subscriptionspreis von:

40 kr., 10 gGr. oder 12½ Sgr. für 10 Blätter, nebst Text,

auch dem minder bemittelten kunstliebendem Publikum in hohem Grade willkommen seyn werde, um so mehr als die Lithographien weder der ersten Ausgabe, noch der bei weitem theurern englischen und französischen Sammlung an Eleganz und Treue nachstehen, wovon man sich bei Ansicht der **bereits erschienenen ersten Lieferung** überzeugen wird.

Die Subscription bleibt bis Ende dieses Jahres offen; der sofort eintretende Ladenpreis beträgt 1 fl. oder 15 gGr. für die Lieferung.

Das ganze Werk ist binnen eines Jahres vollständig in den Händen der resp. Subscribenten.

Alle Buch- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen darauf an.

Stuttgart, im Sept. 1835.

L. F. Rieger u. Comp.

[452] Bei der neuerdings immer mehr um sich greifenden Cholera-Seuche, erlaubt sich die Unterzeichnete auf nachstehendes, in ihrem Verlag erschienenes Werk wiederholt aufmerksam zu machen:

Die

CHOLERA MORBUS,

ihre Verbreitung, ihre Zufälle, die versuchten Heilmethoden, ihre Eigenthümlichkeiten und die im Großen dagegen anzuwendenden Mittel.

Mit der Karte ihres Verbreitungsbezirks.

Zweite vermehrte Auflage.

Von

Friedrich Schnurrer, M. D.

Leibmedicus Sr. Durchlaucht des regierenden Herrn Herzogs von Nassau.

Preis 1 fl. 24 kr. oder 20 Gr.

Stuttgart und Tübingen, im Sept. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[501] In der J. E. v. Seidel'schen Buchhandlung zu Sulzbach ist erschienen und in allen soliden Buchhandlungen Deutschlands und der Schweiz zu haben:

Lehrbuch
der
Religionswissenschaft,

ein Abdruck der Vorlesungshefte eines ehemaligen Religionslehrers an einer katholischen Universität, von einigen seiner Schüler gesammelt und herausgegeben. 1834. 4 Bände. 94 Bog. gr. 8. 4 Rthlr. oder 6 fl. rhein.

Ueber dieses wichtige Werk, dessen Verfasser B. Bolzano von Prag bereits selbst in österreichischen Blättern öffentlich genannt worden ist, haben schon mehrere Stimmen, in verschiedenem Sinne geurtheilt. Die Gelehrten werden wohl noch lange sich damit beschäftigen, da es eine Merkwürdigkeit in der katholischen Literatur enthält. Aber wir wünschen aufmerksam zu machen, daß es für Leser, die zu keiner gelehrten Zunft gehören, und die über Religion etwas Vernünftiges und Verständliches vernehmen wollen, von größtem Interesse seyn müsse. Sie finden hier eine kerngesunde Sprache, den bündigsten Vortrag, die lichtvollste Beweisführung, eine wissenschaftliche Belehrung, die in ihren schon erworbenen Kenntnissen und Erfahrungen vielen Anklang finden, und daher mühelos aufgefaßt werden wird. Wer sollte eine so erklärte Religion und Offenbarung nicht lieb gewinnen? wer könnte einem so geschilderten Katholicismus noch gram bleiben? Die Bekenner der Kirchenbesserung mögen aus dieser reichhaltigen Darstellung gar manches entnehmen, was ihnen auf dem eigenen Boden vielfältig frommen kann. Aber die Katholiken, besonders jene, die sich über den Pöbel erheben, und, ohne dem angestammten Glauben entsagen zu wollen, doch auch nicht gesonnen sind, die Bildung, das Licht unsrer Tage nur in ihren religiösen Ueberzeugungen zu verläugnen, sollten sich mit diesem gründlichen, durchaus nur veredelnden Unterrichte auf das genaueste bekannt machen, um solche Anhänger ihrer Kirche zu seyn, welche, von eigenen oder fremden Glaubensgenossen zur Rede gestellt, wegen der Vernünftigkeit und Rechtgläubigkeit ihrer Ansichten weder zu erröthen, noch sonst in Verlegenheit zu gerathen brauchen. Daß dieses Werk ein Hausbuch in jeder bessern, edlern Familie werde, dazu half auch die Verlagshandlung durch einladenden Druck und den billigsten Preis.

---

[502] So eben ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

Blumenkette
für die gebildete Lesewelt.
Taschenbuch für 1836.

8. geh. Preis 1 Thlr.

Suhl, Leipzig, Wienbrack in Commission.

---

[501] Bei Fr. Rackhorst in Osnabrück ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Funke, G. L. W., geschichtliche Entwickelung der geistigen Richtungen in Staat, Kirche, Kunst und Wissenschaft seit der Mitte des vorigen Jahrhunderts ꝛc. gr. 8. 2 Rthlr. 12 gGr.

Die Tendenz dieses Werkes ist, die Gegensätze der Zeit zu vermitteln und dem Positiven, sofern es ein geistig Lebendiges und nicht ein Abgestorbenes ist, Anerkennung zu verschaffen.

---

[493] **Für alle Lesezirkel.**

Bei Heinrich Hoff in Mannheim ist erschienen und in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Die Revolution,

historisch romantisches Sittengemälde der neuen Zeit

von

August Schäfer.

2 Thle. 8. brch. 2 Rthlr. 8 gGr. od. 4 fl. rhein.

Dieses geistreiche Werk bietet eine eben so unterhaltende als lehrreiche Lektüre; es verbindet das Interesse

des Romans mit der Tiefe philosophisch-politischer Forschung. Die wichtigsten socialen und politischen Fragen, welche unsere Zeit bewegen, sind in demselben mit Gründlichkeit erörtert, die Ansichten ausgezeichneter Politiker mit Freimüthigkeit gewürdigt, die verschiedenen Staatsgattungen, Despotie, absolute und konstitutionelle Monarchie, Republik auf originelle Art beleuchtet, kurz die Gegenwart mit allen ihren Kämpfen zur Verwirklichung der Ideen der Freiheit abgespiegelt, und überall mildert der Ernst der Erörterung das anmuthige Gewand der Dichtung.

---

[499] Im Verlage von W. Zirges, Buchhändler in Leipzig, ist so eben erschienen:

Das Leben im Reiche Gottes,

oder Geschichten aus der heiligen Geschichte von der Erschaffung der Welt bis zur Zerstörung von Jerusalem. Ein Buch für alle denkende Christen, zuvörderst aber für die reifere Jugend bearbeitet

von

Karl Große.

Mit 42 englischen Original-Vignetten.

Velinpapier — schöner Druck — Format in 8. — sorgfältig gebunden. Preis 1 Rthlr. 4 gGr.

Dieses Werk, welches schon während seines Entstehens sich der Anerkennung sachkundiger und im Schulfache berühmter Männer zu erfreuen hatte, enthält auf 22 Druckbogen eine gewichtige Auswahl der vornehmsten Thatsachen aus der biblischen Geschichte Alten und Neuen Testaments nebst deren bildlichen Darstellung von Meisterhand gefertigt. Wie leuchtende, leitende Sterne glänzen diese einzelnen Geschichten heraus aus der heiligen Schrift, lassen überall den Zusammenhang finden und erhellen das weite große Feld derselben, auf dem der junge Christ sich einheimisch machen und zurecht finden soll. Es ist ein Buch, ganz angemessen dem Bedürfnisse unserer Zeit, ihrer Bildung und ihrer Sehnsucht. Junge Gemüther, die durch dasselbe vorbereitet sind, werden mit heiligem Ernste sich dem ehrwürdigen Denkmale unserer Religion, der Bibel, nahen und dieselbe besser verstehen lernen.

---

[491] Bei F. Kupferberg in Mainz haben so eben die Presse verlassen und sind in allen Buchhandlungen zu haben:

Genth, C. F. F., Flora des Herzogthums Nassau und der obern so wie untern Rheingegenden von Speier bis Köln. 1ster Theil. Cryptogamie, 1ste Abtheilung: Farnkräuter, Lebermoose, Moose und Flechten. 8. 1 Thlr. 8 gGr. oder 2 fl. 24 kr.

Heße, W., die Anfangsgründe der Formenlehre für den wissenschaftlichen und Elementar-Unterricht für Lehrer an Volksschulen. 2ter Theil, mit 2 Steintafeln. 2te verbesserte Auflage. gr. 8. 10 gGr. od. 45 kr.

Klee, Dr. H., die Ehe. Eine dogmatisch-archäologische Abhandlung. 2te Ausgabe. gr. 8. 14 gGr. od. 1 fl.

Kromm, J. J. Dr., der Beichtvater. Ideen und Andeutungen zu Beicht- und Kommunionreden in extemporirbaren Entwürfen. Ein praktisches Handbuch für alte Prediger. Texte aus dem neuen Testamente. gr. 8. 1 Thlr. 14 gGr. oder 2 fl. 48 kr.

Wickenhöfer, E., der Apologet. Schutz- und Zeitschrift für die Wahrheit und Göttlichkeit des Christenthums. Für denkende Gläubige und Ungläubige; so wie ein Magazin des Wissenswürdigsten aus der christlichen Apologetik. In Verbindung mit den Herren Dr. Friederich, Dr. Fritz, Dr. Hüffel, Dr. König, Dr. Kromm, Pfarrer Sackreuter und Dr. Wohlfarth. 1stes Heft. gr. 8. geh. 9 gGr. od. 40 kr.

---

[498] **Schönwissenschaftliche Literatur.**

Im Verlage von Ferd. Riegel in Potsdam ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Ausgewählte belletristische Schriften

von

Paul de Kock,

nach dem Französischen bearbeitet von F. Riedel und mit Vorreden begleitet von

Ludwig Rellstab.

6 Bände auf feinem Velinpapier und 100 Druckbogen stark. Preis 6 Rthlr.

Enthaltend: I. II. Betrogene Liebe.
III. IV. Bruder Jakob.
V. VI. Johann.

Die Verlagshandlung glaubt, daß das gebildete Publikum voraussetzen darf, diese Werke von Paul de Kock in jeder guten Leseanstalt zu finden.

---

[508] Bei J. A. Mayer in Aachen ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

J. Gräberg von Hemsä, Theorie der Statistik. Bearbeitet von Dr. Alfred Reumont. 8. geh. 12 gGr. oder 54 kr.

Kempen, des ehrwürdigen Thomas von, vier Bücher von der Nachfolge Christi, nebst Morgens- und Abends-, Meß-, Beicht- und Kommunion-Gebeten, übersezt und verfaßt von Joseph Erkens, Kanonikus des Kollegiat-Stiftes zu Aachen, mit einer Vorrede begleitet von J. M. Cläſſen, Probst des nämlichen Stiftes ꝛc. ꝛc. Zweite, von dem Verfasser selbst verbesserte, und mit neuen Meßgebeten vermehrte Auflage. Mit dem Bildnisse des gottseligen Thomas von Kempen. 8. geheftet. 12 gGr. oder 54 kr.

Marryat, Captain (Verfasser des Peter Simpel, Jakob Ehrlich ꝛc. ꝛc.), der See-Offizier. Roman. Aus dem Englischen von C. Richard. 3 Bde. 8. geh. 4 Thlr. oder 7 fl. 24 kr.

Zitterland, Dr., (Regierungs- und Medicinalrath), Aachen's heiße Quellen. Ein Handbuch für Aerzte, so wie ein unentbehrlicher Rathgeber für Brunnengäste. 8. geh. 1 Thlr. 8 gGr. oder 2 fl. 24 kr.

---

[479] Bei G. Basse in Quedlinburg ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Champollion's des Jüngern

Briefe aus Aegypten und Nubien,

geschrieben in den Jahren 1828 und 1829. Vollständige, mit drei Abhandlungen und mit Abbildungen versehene Ausgabe. Aus dem Französischen übersezt von Eugen Freiherrn von Gutschmid. gr. 8. Mit 7 Taf. Abbildungen. Preis 1 Thlr. 12 Gr.

Eine Reise nach Aegypten war für Champollion den Jüngern das Hauptaugenmerk schon im fünfzehnten Jahre; mit ihr hat er seine Laufbahn im einundvierzigsten beschlossen. Sein Wirken hat vor der durch das Naturgesetz bestimmten Zeit für ihn begonnen und geendet, aber es war genug, einen dauernden Nachruhm ihm zu erwerben.

Intelligenz-Blatt Nro. 38.

Mittwoch, 4. November 1835.

[509] **Ueberſetzungs-Anzeige**
von
Crabb's history of english law.

Um Kolliſionen zu vermeiden, zeigt die Unterzeichnete hiemit an, daß eine Ueberſetzung von

A HISTORY
OF
ENGLISH LAW,
or an attempt to trace the Rise, Progreſs and successive changes
of the
COMMON LAW
from the earliest period to the present time,
by
George Crabb, Esq.
(of the Inner Temple)
barrister at law,

demnächſt bei ihr erſcheinen wird.

Stuttgart und Tübingen, den 1. Okt. 1835.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

---

[517] Bei G. D. Bädecker in Eſſen ſind neu erſchienen und in allen ſoliden Buchhandlungen zu haben:

Rheiniſche Blätter
für
Erziehung und Unterricht.
Herausgegeben
von
Dr. F. A. W. Dieſterweg.
Jahrgang 1835 in 6 Heften. Preis 2⅔ Thlr.

---

[515] **Musikalien.**

Mühling, A., das Vaterland, für Männerquartett und Chor, nebſt Partitur. 6 Gr.

Deſſen 10 Lieder mit Begleitung des Pianoforte. 49s Werk. 12 Gr.

Deſſen Reiſeerinnerungen. 12 Lieder für Sopran, Alt, Tenor, Baſs ohne Begleitung, auch einſtimmig zu ſingen mit Begleitung des Pianoforte. 52s Werk. 1 Rthlr.

Der Name Mühling als Lieder-Componiſt hat einen guten Klang, darum können obige Sachen mit Ueberzeugung empfohlen werden.

Creutz'ſche Buchhandlung in Magdeburg.

---

[507] **Denkmünze**
auf den Tod Sr. Majeſtät des hochſeligen Kaiſers Franz I. von Oeſterreich, Königs von Ungarn und Böhmen ꝛc.

Die Hauptſeite zeigt das, nach den beſten Vorbildern gearbeitete, Bildniß des verewigten Monarchen, geſchmückt mit der, um das Bürgerglück der Millionen, welchen Er Vater war, ſo wohl verdienten Eichenkrone und der einfachen Umſchrift:

Franciscus I. Austriae Imperator,
d. i. Franz I. Kaiſer von Oeſterreich.

Auf der Kehrſeite erblickt man perſonifizirt, — ſämmtliche von dem Beweinten beherrſchte Staaten repräſentirend — die drei Hauptſtaaten, Oeſterreich, Ungarn und Böhmen, an ihren beſondern Kronen und Wappenſinnbildern kenntlich, in tiefſte Trauer verſunken. Die, zwiſchen der Pannonia (Ungarn) rechts und der Bohemia links, in mitten auf einem erhöhten Seſſel ſitzende Austria (Oeſterreich) hat ſo eben den Namen, den Tag der Geburt und den Tag des Ueberganges zum ewigen Lichte in das Verzeichniß der Landes-Regenten getragen, welches ſie offen auf dem Schoos hält; die Umſchrift aber, welche das reiche Bild umgibt, heißt:

Vita Redit Bonis Post Mortem Ducibus,
d. i. Nach ihrem Tode kehrt den guten Fürſten das Leben wieder,

im Abschnitt aber steht:

Austria, Pannonia, Bohemia lugentes,
d. i. Oesterreich, Ungarn, Böhmen in Trauer.

Berliner Medaillen-Münze
von G. Loos.

---

[541] Friedrichs des Großen

Gedanken

über Staat, Kirche, Fürsten und Volk.

Aus seinen Schriften gezogen und zusammengestellt von **Demophilos**.

Zweite Auflage. 8. Eleg. broch. Preis 12 Gr.

Motto; Zu schauen wie vor uns ein weiser Mann gedacht.

Dieses Schriftchen erregte nicht wenig Sensation, wurde schnell vergriffen und empfiehlt sich auch jezt in einer neuen, eleganten und wohlfeilern Auflage.

Leipzig, im Okt. 1835.

Ludwig Schreck.

---

[518] Bei G. D. Bädecker in Essen ist neu erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Choralbuch

für

evangelische Kirchen.

Von

Natorp, Keßler und Rink.

Erste Hälfte.

Zweite verbesserte und vermehrte Auflage.

Format: groß Quer-Quart, broch.

Subscriptionspreis 1 Thlr. 10 gGr.

Die zweite Schluß-Hälfte erscheint zu Anfang des Jahrs 1836. Gleich nach Vollendung derselben tritt ein höherer Ladenpreis ein.

---

[480] Bei G. Basse in Quedlinburg ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

F. X. Körbers (Königlichen Preuß. Kreis- und Departements-Thierarztes zu Merseburg),

Handbuch der

Seuchen und ansteckenden Krankheiten

der Hausthiere, mit besonderer Berücksichtigung der dabei nöthigen prophylaktischen und polizeilichen Vorkehrungen. gr. 8. Preis 1 Rthr. 12 Gr.

---

[505] In der J. C. v. Seidel'schen Buchhandlung zu Sulzbach ist erschienen und in allen soliden Buchhandlungen Deutschlands und der Schweiz zu haben:

Religionsbekenntnisse

zweier Vernunftfreunde,

nämlich eines protestantischen und katholischen Theologen.

Mit Vorrede und Beurtheilung vom Herausgeber.

1835. S. 256. gr. 8. 20 gGr. od. 1 fl. 15 kr. rhein.

Eine Vergleichung der Art, wie ein Röhn und ein Bolzano, denn diese sind die oben gemeinten Theologen, ihre religiösen Ueberzeugungen auf das bündigste zusammenfassen, muß für jeden Freund der Wahrheit eine angenehme und nützliche Beschäftigung seyn. Der Herausgeber, ein Schüler des Leztern, hat diese Vergleichung auf das Würdigste vermittelt. In dem aus Schillers Bürgschaft gewählten Motto wünscht er dem Bunde obiger Vernunftfreunde sich als Dritter anreihen zu dürfen; und er verdient, es zu werden. Diese Schrift, bald in der lebendigsten, bald in einer mit der gründlichsten Erörterung ringenden Sprache geschrieben, ist lesbar für — Alle. Sie enthält eine Fülle neuer Ansichten und die interessantesten Darstellungen aus dem religiösen Gebiete der katholischen Kirche. Sie dürfte der einen wie der andern Religionspartei als Muster, wie man religiöse und kirchliche Streite, ohne indifferentistisch oder beleidigend zu werden, führen müsse, sich zur besondersten Beherzigung empfehlen lassen. So viele und so wichtige Punkte zur Verständigung zweier gegnerischer Religionsbekenntnisse aufgefunden und mit allen Vorzügen der Wissenschaftlichkeit, mit allen Reizen der echtsten Humanität behandelt zu haben, ist vielleicht keinem bisher erschienenen Buche nachzurühmen. Wir bemerken nur noch, daß das ganze Werk Dr. Röhns „Grund- und Glaubenssätze der evangelisch-protestantischen Kirche" von dem Vorredner einer ausführlichen Prüfung unterzogen wird, und daß Dr. Bolzano's Aufsatz derselbe ist, den er nach seiner im Jahr 1825 erfolgten Entfernung vom Lehramte den Behörden übergeben hat, um seine Orthodoxie außer Zweifel zu setzen, was er denn auch erzielte.

---

[536] Im Verlage der Hahn'schen Hofbuchhandlung in Hannover ist so eben erschienen:

MONUMENTA GERMANIAE HISTORICA inde ab anno Chr. 500 usque ad annum 1500; auspiciis Societatis aperiendis fontibus rerum Germanicarum medii aevi edidit Dr. Geo. Heinr. Pertz. Tomus III, oder: Legum Tomus I. 153½ Bogen. Mit 5 Taf. Handschriftproben. Folio.

Ausgabe Nr. I. auf feinerem Velinpapier, Subscriptionspreis 13½ Rthlr.

Ausgabe Nr. II. auf Velinpapier, Subscriptionspreis 9 Rthlr.

Dieser dritte Band der MONUMENTA bildet zugleich den ersten Band der altdeutschen Gesetze etc., und ist daher nicht nur für alle Geschichtsforscher, sondern vorzüglich auch für gelehrte Juristen von besonderem Interesse.

Die beiden ersten Bände der MONUMENTA (oder Scriptores I. und II.) kosten noch im Subscriptions-Preise:

	Ausgabe Nr. I.		Ausgabe Nr. II.
Tom. I.	16 Rthlr.	12 gGr.	11 Rthlr.
— II.	21 —	— —	15 —
dazu jezt — III.	13 —	12 —	9 —
also T. I bis III.	51 Rthlr.		35 Rthlr.

---

[519] Bei G. D. Bädecker in Essen ist neu erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Die fromme Mutter,

welche

ihr Kind zu Bette bringt und sein Erwachen behütet.

Von

Karl Blumauer.

Mit 1 Stahlstich, kart. Preis 14 gGr.

[491] **Literarische Anzeige.**

Von dem bereits in den mehrsten Zeitschriften und öffentlichen Blättern, als einer der gehaltreichsten Beiträge zur Geschichte der deutschen Literatur in den letzten 60 Jahren, einstimmig anerkannten Werke:

Christian Gottfried Schütz. Darstellung seines Lebens, Charakters und Verdienstes, nebst einer Auswahl aus seinem literarischen Briefwechsel, herausgegeben von seinem Sohne, Friedrich Karl Julius Schütz. Drei Bände, die beiden ersten den Briefwechsel, der dritte die Biographie und Charakteristik des verewigten Schütz mit seinem wohlgetroffenen Bildniß enthaltend,

ist jezt der zweite Band erschienen, womit die Briefsammlung, welche die Briefe von beinahe 200 der berühmtesten Gelehrten und Dichter umfaßt, geschlossen ist. Die Vorrede enthält zugleich eine Berichtigung des Gruber'schen Aufsatzes in Nr. 1 bis 3 der diesjährigen Halleschen Allgemeinen Literatur-Zeitung, vom Herausgeber, welche für die Leser dieses kritischen Journals, dessen Stifter und fast 30jähriger Redakteur Schütz bekanntlich war, ein besonderes Interesse hat.

Die Subscription auf dieses, allen Literaten, wie vorzüglich Philologen, Schulmännern und den zahlreichen Verehrern, Freunden und Schülern des berühmten Mannes, schätzbare Werk ist, der Ankündigung desselben zufolge, nunmehr zwar beendigt; doch sind bis zur Erscheinung des dritten Bandes, die beiden ersten Theile zusammen genommen, noch für 3 Thlr. in der unterzeichneten Buchhandlung zu erhalten, ein bei der Stärke derselben (von 69 Bogen) gewiß sehr billiger Preis; zumal im Verhältniß zu dem des Goethe'schen, von Knebel'schen Briefwechsels u. a. m. Einzeln kostet jeder Band im Ladenpreise 2 Thlr.

Leipzig, den 20. Sept. 1835.

Buchhandlung von C. Kummer.

---

[551] Den Wünschen vieler resp. Literaturfreunde, welche nicht gerne Ausgaben in Heften anschaffen, zu genügen, lassen wir von der

Geschichte

des preußischen Staates und Volkes,

für alle Stände bearbeitet

von

Dr. Ed. Heinel

nun auch eine

Ausgabe in Bänden

erscheinen, wovon der erste Band (enthaltend die 1ste bis 7te Lieferung der Ausgabe in Heften) so eben versendet wurde, und broch. für 1 Rthlr. 18 gGr. oder 2 Rthlr. 22½ Sgr. in allen Buchhandlungen zu haben ist. Die Ausgabe in Heften schreitet ebenfalls rasch vorwärts, und wird die achte Lieferung demnächst versendet.

Vielfache Beurtheilungen in den geachtetsten Zeitschriften haben den Werth dieses trefflichen Werkes bereits auf das Genügendste festgestellt, daher wir uns jedes weiteren Lobes desselben enthalten.

Buchhandlung von Fr. Lam. Gerhard in Danzig.

---

[500] Im Verlage von H. Schmidt und Coffel's Rathsbuchhandlung zu Wismar ist erschienen:

Almanach,

bei Gelegenheit der Jubelfeier der Regierung Sr. K. H. des Großherzogs von Mecklenburg-Schwerin.

Mit Beiträgen von

Dr. H. Francke, Friedr. Pentzlin, Dav. Nussa, Amalia Schoppe, F. W. Rogge.

Ausgabe mit 5 Kupfer- und Stahlstichen und einer Titelvignette, eleg. geb. in Goldschnitt 2 Rthlr. 8 gGr.
Ausgabe mit 1 Kupfer und Titelvignette, geb. 1 Rthlr. 4 gGr.

Dramatische Spiele

zur geselligen Unterhaltung auf dem Lande,

von

H. Meyer.

Zweiter Jahrgang. 1 Rthlr. 6 gGr.

Der erste Jahrgang ist, so weit der geringe Vorrath reicht, ebenfalls auf 1 Rthlr. 6 gGr. ermäßigt.

---

[539] Freunden der schönen Literatur und Kunst, so wie Leihbibliotheken und Lesezirkeln empfehle ich:

Lyser, Umrisse zu Schillers Werken. Quer Fol. 9 Blatt. 1 Thlr.

Novellenalmanach für das Jahr 1836. Cart. in Congreveumschlag. 1 Thlr.

Woltmann, historische Darstellungen zu mehr individueller Kenntniß der Zeiten und Personen. 2te Aufl. gr. 8. br. 1 Thlr.

— die weiße Frau. Die Eiche des starken Ritters. Zwei böhmische Volkssagen. 8. br. 18 Gr.

— der 7jährige Kampf der Stadt Gent. Ein Roman ohne Liebesintriguen. gr. 8. br. 1 Thlr.

Leipzig, den 1. Oktober 1835.

Ludwig Schreck.

---

[512] Ausser unsern bekannten Kinderschriften zu Weihnachts- und Neujahrsgeschenken können wir folgende zu gleichen Zwecken auch für Erwachsene höchst geeignete, zum Theil erst jezt vollständig erschienene Werke ganz besonders empfehlen:

Atlas der ganzen Erde, nach den neuesten Bestimmungen mit Rücksicht auf Stein's Werke. Dreizehnte verb. Aufl. in 24 color. Charten und 7 Tabellen, gr. Fol. 1835. 1⅓ Thlr.

Flügel, J. G., Budget of Mirth or Sparks of Wit quintessence of language etc. 2. Vol. 16. gebd. 1⅙ Thlr.

— a complete Phraseology of the English and German languages etc. gr. 8. geh. 1⅓ Thlr.

— Triglot oder kaufmänn. Wörterbuch: Deutsch-Englisch-Französisch. gr. 8. 1836. carton. 1⅓ Thlr.

Grumbach, C., Siona. Erbauungsbuch in 161 Gesängen. 2te verm. Ausg. mit Kpfr. gr. 8. 1836. cart. 1⅓ Thlr. Velinp. cart. 2 Thlr.

Hoffmann, S. F. W., die Alterthumswissenschaft. Ein Lehr- und Handbuch mit 16 Kupfertafeln. 4. Lief. (71 B.) 5⅓ Thlr. Schreibp. 7 Thlr.

Kerndörfer, Teone oder Beispielsammlung für eine höhere Bildung des deklamator. Vortrags. N. Ausg. gr. 8. 1832. geb. ⅔ Thlr.

Penelope, Taschenb. f. 1825—1834 m. Kpfrn. 10. Jahrg. herabgesetzter Preis (einzeln à 18 Gr.) 6⅔ Thlr.

Pölitz, Gesammtgebiet der deutschen Sprache, durch zahlreiche Beispiele aus mehr als 250 Schriftstellern erläutert ꝛc. 4 Bde. gr. 8. (113 B.) carton. 6 Thlr.
— staatswissenschaftliche Vorlesungen für die gebildeten Stände in constitutionellen Staaten. 3 Bde. gr. 8. 1833. cart. 4 Thlr.
— die Weltgeschichte für gebildete Leser ꝛc. Sechste verm. Aufl. fortgeführt bis zur Julirevolution. 4 Bde. (153 B.) gr. 8. 4½ Thlr.
Rauschnick, Handbuch der klassischen, germanischen und der damit verwandten Mythologien für Studirende und Künstler. gr. 8. (53½ B.) 1832. cart. 2⅓ Thlr.
Rochlitz, Friedr., Auswahl des Besten aus seinen sämmtl. Schriften. Vom Verf. veranst. und verbess. 6 Bde. m. Bildn. gr. 8. (143 B.) franz. Pap. 4 Thlr. ord. Pap. 3 Thlr.
Schedel's vollständiges allgemeines Waaren-Lexicon für Kaufleute, Fabrikanten ꝛc. Fünfte ganz umgearb. und verb. Aufl. von Prof. O. L. Erdmann. 2 Bde. gr. 8. (92 B.) 1835. in engl. gepreßte Leinwand geb. 5⅓ Thlr.
Sparks Leben des berühmten amerikan. Reisenden John Ledyard, des Begleiters von Cook. Aus d. Engl. 8. mit 1 Kpfr. geh. 1½ Thlr.
Stein's Handbuch der Geographie und Statistik für die gebildeten Stände. Nach den neueren Ansichten bearb. vom Prof. D. Ferd. Hörschelmann. Sechste stark verm. und verbess. Aufl. 3 Bände. gr. 8. 1834. (168 B.) 6 Thlr.
— Handbuch der Naturgeschichte für die gebildeten Stände, besonders mit Hinsicht auf Geographie ausgearbeitet. Dritte verm. Aufl. 2 Bde. mit 135 color. Abbild. Halbfranzbd. 3 Thlr.
— — Auszug daraus. Dritte Aufl. Mit color. Abbildungen. gr. 8. schön geb. ⅚ Thlr.
— Reisen nach den vorzüglichsten Hauptstädten. 7 Bdchn. mit 7 Kpfrn. und 7 Charten. 8. cart. 5 Thlr.
Tschirners Predigten, herausgeg. von Prof. D. Goldhorn. Zweite Aufl. in 4 Bdn. gr. 8. 1829. 5½ Thlr.
Ungewitter, Geschichte der Niederlande bis mit der Belgischen Revolution. gr. 8. 2 Bde. (42 B.) 1833. geh. 2⅚ Thlr.

J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung in Leipzig.

---

[511] **Literarische Anzeige.**

So eben ist erschienen:

Abhandlungen aus dem Gebiete der

Staatswirthschaftslehre

von

Dr. Carl Salomo Zachariä,

Großherzogl. Badenschem Geh. Rathe II. Klasse, ordentl. öffentl. Rechtslehrer auf der Universität in Heidelberg. Comthure des Großh. Bad. Ordens des Zähringer Löwens.

gr. 8. 1 fl. 30 kr. rhein. od. 1 Rthlr. sächs.

Der geistreiche und scharfsinnige Herr Verfasser, welcher in seinen eben so tiefen als rastlosen und umfassenden Studien stets die Zeit und ihre Bedingungen und Erscheinungen im Auge hält, hat derselben auch in diesen Abhandlungen seine Thätigkeit gewidmet, für einige Themata, welche in das Leben der Staaten und Völker so tief eingreifen, daß sie von Hohen und Niedrigen um so mehr mit gleicher Begierde werden gelesen werden, als der anziehende und gehaltreiche Styl des Herrn Verfassers dafür noch einen erhöhten Reiz bietet. Eine kurze Andeutung des Inhalts wird dieses noch weiter bewähren. 1. Ueber die demokratische Tendenz der heutigen europäischen Staatswirthschaft. — 2. Ueber Besoldungssteuern. — 3. Von den Gelddarlehnen, diese im Verhältnisse zu andern Kapitalien betrachtet. — 4. Ueber die Regeneration der bürgerlichen Gesellschaft durch eine Umgestaltung des Eigenthumsrechts, d. i. desjenigen Rechts, nach welchem bewegliche und unbewegliche Sachen erworben werden können und besessen werden. — 5. Credit-Gesetze. — 6. Wirthschaftspolitik oder das Büchlein vom Reichwerden. — 7. Auch ein Wort über den preußischen Mauthverein.

Heidelberg, im Oktober 1835.

August Oßwald's Universitäts-Buchhandlung.

---

[514] So eben fertig und versendet:

Die Auszehrung heilbar!

Von D. Ramadge,

Oberarzt des Londoner Hospitals für Schwindsüchtige.

Aus dem Englischen übertragen und mit Anmerkungen begleitet vom

Obermedicinalrathe D. Hohnbaum.

Mit Kupfern.

Verlag des Bibliographischen Instituts zu Hildburghausen und New-York. 1835. Preis: 16 Gr. sächsisch, oder 1 fl. 12 kr. rhein., oder 21 Silbergr.

„Ich habe gefunden, daß die Heilung einer Krankheit möglich ist, die man bisher für unheilbar gehalten hat, und zwar besteht das Mittel zur Heilung nicht aus irgend einem pharmazeutischen Arcanum, sondern aus einem einfachen, mechanischen, fast nichts kostenden und allenthalben anwendbaren Prozeß. Was uns bis jezt dunkel war, ist nun, wie ich hoffe, hell geworden, und ich habe die frohe Ueberzeugung, daß, als Wirkung dieser kleinen Schrift, alle bisherigen, auf bloßen Vermuthungen beruhenden Auszehrungs-Kurmethoden, die nur zu oft die Krankheit verschlimmerten, statt sie zu heilen, gleich anderen irrigen Behandlungsweisen der Vorzeit, an die wir nur mit Bedauern und Erröthen zurück zu denken vermögen, nun der verdienten Vergessenheit übergeben werden." Vorrede.

☞ Die zweite Auflage dieser, verdiente Sensation erregenden Schrift ist eben erschienen und versendet.

Oktober 1835.

---

[543] In der Nauck'schen Buchhandlung in Berlin ist erschienen und durch jede Buchhandlung zu beziehen:

Recht, J. S., verbesserter praktischer Weinbau in Gärten und vorzüglich auf Weinbergen. Mit einer Anweisung den Wein ohne Presse zu keltern. Fünfte Auflage. Nach dem Tode des Verfassers herausgegeben und mit einem Verzeichniß der bei dem Herausgeber zu habenden Weinsorten versehen von S. W. Recht. gr. 8. mit 2 Kpfrn. geh. Preis 20 gGr. od. 25 Sgr.

Die hier angegebene Methode, den Weinstock zu kultiviren, findet mit jedem Jahr immer mehr Theilnahme, und hat sich überall — in Europa und Amerika — als die zweckmäßigste und erfolgreichste bewährt, worüber wir die gültigsten Zeugnisse vorlegen können. Und so empfehlen wir dieses Buch jedem Freunde des Weinbaues, der den Lohn seiner Bemühung recht bald in einer reichen Erndte sehen will.

Intelligenz-Blatt Nro. 39.

Sonnabend, 7. November 1835.

[545] **Gans Erbrecht in welthistorischer Entwickelung.**

In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Das Erbrecht
in
welthistorischer Entwickelung.

Eine Abhandlung der Universalrechtsgeschichte
von
Dr. Eduard Gans.
Vierter Band.
Auch unter dem Titel:
Das Erbrecht des Mittelalters.
Zweiter Theil.

Preis 4 fl 30 kr. oder 2 Rthlr. 16 Gr.

Der Verfasser, der zum ersten Male sich der ungeheuren Aufgabe unterzog, in Beziehung auf das gesammte Familien- und Erbrecht alle Quellen der Weltgeschichte, die für das Recht eine Wichtigkeit haben, zu durchlaufen, gibt hiermit den vierten Theil eines Werkes, das schon zwölf Jahre seines Lebens in Anspruch nahm, und das die bedeutendsten Völker des Mittelalters, die Franzosen, Engländer, Schotten, Isländer, Norweger, Dänen und Schweden begreift. Nicht bloß die äußere Rechtsgeschichte der genannten Völker ist in diesem Theile abgehandelt, sondern es ist zur genauen Behandlung des Stoffes, auch die charakteristische Uebersicht hinzugefügt worden, die der Verfasser der oft in Formelwesen sich verlaufenden Konstruktion vorzog. Dieses höchstbedeutende Werk wird bald beendet vor seinen Lesern stehen, und, indem es Gelehrte vom Fache, wie Freunde der Wissenschaft gleich sehr befriedigen wird, muß es Zeugniß ablegen von den tiefen Studien, dem Scharfblick und der geistvollen Auffassungsweise des Herrn Verfassers, der mit demselben zeigt, was deutscher Fleiß und Gründlichkeit vermag.

Von diesem Werke, dessen 3ter und 4ter Band unser Verlag ist, haben wir nun auch den Vorrath der ersten Bände übernommen, so daß das ganze Werk von uns bezogen werden kann. Den Preis aller vier bis jetzt erschienenen Bände zusammengenommen setzen wir, um den Ankauf zu erleichtern, auf 12 fl. oder 7 Rthlr., bei einzelnen Bänden aber bleibt der bisherige Ladenpreis. Der 5te und letzte Band wird im Laufe des nächsten Jahres erscheinen.

Stuttgart und Tübingen, im Nov. 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[548] **Neue Musikalien,**
im Verlage
von
N. Simrock in Bonn.

Arnold, 3 Rondeaux brill. p. Pfte. sur des motifs fav. de Norma de Bellini. Op. 19. Nr. 1. 2. 3. à 42 kr.
Bach, J. Seb., 48 Préludes et Fugues. Liv. 1. 2. Neue Ausgabe. à 5 fl. 36 kr.
Beethoven, Op. 30. 3 Sonates p. Pfte. av. Viol. Nr. 1 in A. Nr. 2 in C Moll. Nr. 3 in G. Neue Ausgabe. à 1 fl. 30 kr.
— — Op. 60. 6 gr. Sonates p. Pfte. Violon et Violoncelle. Nr. 1 in F, 2 in G, 3 in D, 4 in C Moll, 5 in A, 6 in B. Neue Ausgabe. 1 fl. 52 kr.
Chaulieu, Caprice brill. sur la Tyrolienne de Mad. Malibran p. Pfte. 56 kr.
Czerny, Ch., Variat. brill. sur un air ital. fav. Vien qu'a Dorina bella, p. Pfte. Op. 356. 1 fl. 10 kr.
Farrenc, Les Italiennes. 3 Cavat. fav. de Bellini et Caraffa var. p. Pfte. Op. 14. Nr. 1, de Norma. Nr. 2, de Straniera. Nr. 3, de Berenice. à 42 kr.
— — Variat. brill. p. Pfte. Cavat. de Anna Bolena. Op. 15. 56 kr.
Löwe, C., Ouvert. a. d. Oper: „die drei Wünsche", par Piano à 4 mains. 56 kr.
Mocker, A., 2 Divertissemens p. Piano sur th. fav. Anna Bolena et la Straniera. Nr. 1 et 2. à 42 kr.
Beethovens Portrait, in Kupfer. 1 fl. 24 kr.

---

[520] Bei G. D. Bädecker in Essen ist neu erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Wegweiser
zur
Bildung für Lehrer
und die Lehrer werden wollen.
In Gemeinschaft mit
Bormann, Hentschel, Lüben, Mädler und Schubart
herausgegeben von
Dr. F. A. W. Diesterweg.

Preis broch. 2⅓ Thlr.

---

[535] Im Verlage der Hahn'schen Hofbuchhandlung in Hannover ist so eben erschienen:

Die Versteinerungen
des norddeutschen Oolithen-Gebirges
von
Fr. Ad. Roemer,
Königl. Großbrit. Hannoverschem Amts-Assessor.

Mit 12 lithographirten Tafeln. Erste Lieferung. gr. 4. 1835. Fein Velinpap. In Umschlag. 3⅔ Rthlr.

Das obige Werk, welches die sorgfältige Darstellung von fast 500 Arten norddeutscher Oolithen-Versteinerungen so wie eine geognostische Einleitung umfaßt, wird in zwei folgenden Lieferungen bis Ostern beendigt, und durch seine Vollständigkeit und Genauigkeit in der Beschreibung einer der reichsten Gegenden für die Geognosie, den Kennern als ein wichtiger Beitrag zur Petrefaktenkunde,

den Anfängern als eine schätzbare praktische Einleitung in diese Wissenschaft gewiss eine sehr willkommene Erscheinung seyn. Der Preis der beiden folgenden Lieferungen ohne Abbildungen wird bedeutend billiger angesezt werden.

---

[540] Beiträge

zur

Kulturgeschichte Sachsens.

Behörden und Menschenfreunden zur Nachahmung und Beherzigung empfohlen.

Mit Lithographien, Holzschnitten und Kupferstichen.

Erstes Heft. gr. 8. Elegant broch. Preis 12 Gr.

Dieses Werkchen, welches zum Besten des Fonds für das Armenschülerfest in Leipzig erschienen ist, hat bei seinem milden Zweck auch noch eine so interessante Tendenz, daß wir es Jedermann mit Recht angelegentlichst empfehlen können.

Leipzig, im Okt. 1835.

Ludwig Schreck.

---

[513] So eben ist bei mir erschienen und durch alle Buchhandlungen Deutschlands und der Schweiz zu erhalten:

Des

Kometen neuester Weltgang.

Reise-Memoiren,

herausgegeben von

Seni-Tasso,

dessen Kammerdiener.

Erste Station auf dem Stier.

Ohne Privilegium.

8. geh. 3 gGr. oder 12 kr. rhein.

Freunde einer humoristischen Lektüre werden diese Reise des Kometen gewiß nicht unbefriedigt aus der Hand legen. Die zweite Station: Polarstern, ist ebenfalls im Druck beendigt; die übrigen folgen rasch nach.

Stuttgart, 14. Oktober 1835.

F. H. Köhler.

---

[554] An alle Buchhandlungen ist versandt:

URANIA.

Taschenbuch auf das Jahr 1836.

Mit Auber's Bildniß und fünf Stahlstichen.

16. Auf feinem Velinpap. Mit Goldschnitt geb. 2 Thlr.

I. Die Gebrüder Breughel. Novelle von A. Freiherrn von Sternberg. II. Alles wiederholt sich nicht im Leben. Novelle von Emerentius Scävola. III. Eigensinn und Laune. Novelle von Ludwig Tieck.

Auber's Bildniß kostet in Abdrücken in gr. 4. 8 Gr.

Im Preise herabgesezt

sind die frühern Jahrgänge der Urania, 1830—34; sie kosteten bisher 10 Thlr. 6 Gr., sind aber jezt zusammengenommen für fünf Thaler, einzeln aber für 1 Thlr. 8 Gr. jeder, zu haben, so weit der nicht mehr bedeutende Vorrath reicht. Der Jahrg. 1835 kostet 2 Thlr.

Die gefeiertsten deutschen Novellisten: W. Alexis, Georg Döring, Friedrich von Heyden, Wilhelm Martell, Ed. Mörike, A. Oehlenschläger, Posgaru, K. Fr. von Rumohr, E. von Sartorius, Leopold Schefer, Gust. Schwab, Johanna Schopenhauer, Fr. Voigts und vorzugsweise Ludwig Tieck, von dem jeder Jahrgang eine Novelle enthält, lieferten den Inhalt jener Jahrgänge; die Bildnisse von Cornelius, Dannecker, Oehlenschläger, Uhland, Zelter sind als Titelkupfer und außerdem jedem Jahrgange noch sechs Blätter, meistens höchst gelungene Stahlstiche nach französischen und englischen Gemälden, beigegeben.

Sämmtliche Jahrgänge der Urania von 1810—29 sind vergriffen.

Leipzig, im Okt. 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[521] Bei G. D. Bädecker in Essen ist neu erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Der Haarrauch.

Ursprung, Erscheinung und Verbreitung desselben.

Von

Dr. P. U. C. Egen.

Preis broch. 12 gGr.

---

[512] Neue Verlagswerke

von

Johann David Sauerländer

in

Frankfurt am Main,

welche durch alle solide Buchhandlungen zu beigesezten Preisen zu haben sind:

Beauties, the, of Shakespeare. Musterstücke aus Shakespeare's Dramen. Englisch u. deutsch. 2 Bände. 2 Rthlr. oder 3 fl. 30 kr.

Eine Auswahl des Schönsten aus Shakespeare's Werken, mit den besten Uebersetzungen zur Seite. Die äußere Ausstattung wird Beifall finden.

Belani, H. E. R., der Premierminister. Geschichtliches Volks- und Sittengemälde. 4 Thle. 8. 4 Rthlr. 18 Gr. od. 8 fl. 24 kr.

Bender, Dr. J. H., Lehrbuch des Privatrechts der freien Stadt Frankfurt. gr. 8. 1 Rthlr. 16 Gr. od. 2 fl. 42 kr.

Biedenfeld, Freiherr von, Novellen und bunte Blätter. 2 Thle. 8. 2 Rthlr. 18 Gr. od. 4 fl. 30 kr.

Büchner, Georg, Dantons Tod. Dramatische Bilder aus Frankreichs Schreckenszeit. 8. 18 Gr. 1 fl. 12 kr.

Coopers sämmtliche Werke. 82—876 Bändchen. Die Monikins. Uebersezt von Karl Meurer. 6 Bändchen. Auf Velinpap. 1 Rthlr. 4 Gr. od. 1 fl. 48 kr. Auf ordin. Papier. 18 Gr. od. 1 fl. 12 kr.

Die früher erschienenen 81 Bändchen kosten auf Velinpapier 14 Rthlr. 20 Gr. od. 25 fl. 12 kr., auf Druckpapier 9 Rthlr. 20 Gr. od. 15 fl. 48 kr.

Creizenach, Dr., Lehrbuch der ebenen und sphärischen Trigonometrie, für Gymnasien und Bürger-

Schulen. Mit 1 Lithographie. gr. 12. 9 Gr. oder 36 kr.

Duller, E., Kronen und Ketten. Ein historischer Roman. 3 Thle. 8. 4 Rthlr. 21 Gr. od. 8 fl. 24 kr.

— — Phantasiegemälde für 1836. Mit einem englischen Stahlstich. 8. kart. 1 Rthlr. 12 Gr. oder 2 fl. 42 kr.

Forst- und Jagdzeitung, allgemeine, herausgegeben von Forstmeister St. Beblen. Jahrgang 1835 in 12 Heften. Mit Lithographien. 4 Rthlr. 16 Gr. oder 8 fl. 24 kr.

Diese Zeitschrift wird nächstes Jahr fortgesezt.

Galerie zu Byrons Werken. 2te Lieferung in 7 Blättern. 20 Gr. od. 1 fl. 30 kr.

Die erste Lieferung in 11 Blättern kostet 1 Rthlr. oder 1 fl. 48 kr.

Günther, Medizinalrath Dr. J. J., die Atmosphäre und ihre vorzüglichsten Erscheine, nach den Grundsätzen der neueren Meteorologie. Mit 1 Steintaf. gr. 8. 1 Rthlr. 9 Gr. oder 2 fl. 24 kr.

Gutzkow, K., Soireen. 2 Bände. 3 Rthlr. oder 5 fl. 24 kr.

Herold, Professor, Untersuchungen über die Bildungsgeschichte der wirbellosen Thiere im Eie. Von der Erzeugung der Insekten im Eie. Mit lateinischem Texte zur Seite. 1ste Lieferung, mit 6 fein kolor. Kupfer- und 6 Umrisstafeln. Fol. 8 Rthlr. od. 14 fl.

Heeringen, Gustav von, Fränkische Bilder aus dem 16ten Jahrhundert. 4 Thle. 8. 5 Rthlr. oder 8 fl. 30 kr.

Hugo, Victor, sämmtliche Werke. 2—6r Band. Subscriptionspreis per Bd. 9 Gr. od. 36 kr.

Diese Bände enthalten: Han von Island. — Der lezte Tag eines Verurtheilten. — Mirabeau. — Voltaire. — Walter Scott. — De la Mennais. — Lord Byron. — Angelo, Tyrann von Padua. — Marion de Lorme. — Lucrezia Borgia. — Maria Tudor.

Der erste Band kann wegen des Portraits von V. Hugo und der Einleitung des Herrn Dr. Adrian erst später ausgegeben werden; an den folgenden Bänden wird unausgesezt gedruckt, so daß das Ganze Anfang nächsten Jahres vollständig seyn wird. — Noch erwähnen wir, daß wir Victor Hugo's sämmtliche Werke geben, und schon deßhalb mit den in Stuttgart erscheinenden ausgewählten Schriften in keinerlei Verwechslung gerathen dürfen.

Irvings, Washington, sämmtliche Werke, 48 bis 50s Bändchen. Die Reise auf den Prairien. Auf Velinpapier 12 Gr. oder 48 kr. Auf ord. Papier 8 Gr. oder 36 kr.

— — 51—53s Bändchen. Abbotsford und Newstead-Abtei. Auf Velinpapier 12 Gr. oder 48 kr. Auf ord. Papier 8 Gr. oder 36 kr.

Die früheren 47 Bändchen kosten auf Velinpapier 8 Rthlr. 18 Gr. oder 14 fl. 36 kr. Auf Druckpapier 6 Rthlr. 4 G. oder 10 fl. 6 kr.

Lendroy, Professor, neues Wörterbuch der deutschen und französischen Sprache. Zum Gebrauche aller Stände. 2 Bände, circa 100 Bogen in Lexikonformat. 3 Rthlr. 20 Gr. oder 6 fl. 30 kr. kart. und in Sarsinet 4 Rthlr. 3 Gr. od. 7 fl.

Die glänzendsten Beweise von dessen Brauchbarkeit liegen vor uns; dasselbe ist bereits in vielen Schulen eingeführt. Jede Buchhandlung ist in den Stand gesezt, Schulanstalten bei 12 Exemplare, auf einmal genommen, ein Freiexemplar abzulassen.

Museum Senckenbergianum. Abhandlungen aus dem Gebiete der beschreibenden Naturgeschichte. Ersten Bandes drittes Heft. Mit 1 schwarzen und 7 kolorirten Tafeln. gr. 4. 2 Rthlr. oder 3 fl. 30 kr.

Mit diesem Heft ist der erste Band geschlossen; die beiden ersten Hefte kosten 2 Rthlr. 16 Gr. od. 4 fl. 20 kr.

Phönix, Frühlings-Zeitung für Deutschland. Mit einem Literaturblatt. Herausgegeben von Dr. E. Duller. Erster Jahrgang 1835. Mit Lithographien. 10 Rthlr. oder 16 fl.

Diese Zeitschrift erscheint auch im nächsten Jahre.

Rousseau, Dr. J. B., Marienbüchlein. Gesänge aller Zeiten und Völker zu Ehren der Allerheiligsten Jungfrau. Ein Buch der Andacht und frommen Erhebung. Mit 1 Stahlstich und lithographirtem Titel. 8. geh. 1 Rthlr. oder 1 fl. 48 kr. In gepreßtem Saffian mit Goldschnitt. 1 Rthlr. 12 Gr. oder 2 fl. 42 kr.

Die Herren Erzbischöfe von Köln und Freiburg, so wie die Bischöfe von Paderborn, Münster, Trier, Fulda, Limburg, Speier, so wie die Ordinariate von Mainz, Aachen u. s. w. haben dieses Werk sorgfältig geprüft und es als eine der interessanten Erscheinungen im Gebiete der katholischen Literatur bestens empfohlen.

Schopenhauer, Johanna, die Reise nach Italien. Novelle. 8. 1 Rthlr. 12 Gr. oder 2 fl. 42 kr.

— — Der Bettler von Sanct Columba. — Margaretha von Schottland. Zwei Novellen. 8. 1 Rthlr. 12 Gr. oder 2 fl. 42 kr.

Schwenck, Conrad, zweiter Beitrag zur Wortforschung der lateinischen Sprache. gr. 8. 12 Gr. oder 54 kr.

Der erste Beitrag kostet ebensoviel.

Shakespeare's Plays, accurately printed from the Text of Mr. Steevens' last Edition, with historical and grammatical Notes in german, by J. M. Pierre. Vol. V. containing: King Henry IV., Part 2. 12. geh. 9 Gr. oder 36 kr.

Die früheren Bände enthalten: The merchant of Venice — King Lear — Hamlet — King Henry IV. part 1 und kostet jedes 8 Gr. oder 36 kr.

Taschenbuch, Rheinisches, für das Jahr 1836. Herausgegeben von Dr. Adrian. Mit 7 Stahlstichen. 2 Rthlr. oder 3 fl. 36 kr.

Zeitschrift, wissenschaftliche, für jüdische Theologie. Herausgegeben von einem Vereine jüdischer Gelehrten. I. Bands 1s bis 3s Heft. gr. 8. 2 Rthlr. oder 3 fl. 36 kr.

Der zweite Band ist unter der Presse.

In allen Buchhandlungen ist gratis zu haben:

Verzeichniß gehaltvoller und interessanter Schriften aus dem Verlage von J. D. Sauerländer in Frankfurt a. M., welche bis zur Leipziger Jubilate-Messe 1836, in Parthien genommen, zu bedeutend niedrigeren Preisen erlassen werden.

---

[510] **Literarische Anzeige.**

So eben ist fertig geworden:

Die Philosophie des Geistes,

oder

Encyklopädie der gesammten Geisteslehre,

von

Dr. Joseph Hillebrand,
Oberstudienrath und Professor in Gießen.

Erster Band.

gr. 8. 3 fl. 36 kr. rhein. oder 2 Rthlr. 8 gGr. sächs.

Der Zweck dieses Werkes geht dahin, eine möglichst erschöpfende und umfassende Wissenschaft des Geistes darzulegen. Es beginnt mit der spekulativen Betrachtung der Urbestimmungen des Geistes, und schreitet fort zur Erkenntniß und Darstellung seiner Wirklichkeit. Diesem Gange entsprechend begreift es drei Theile, wovon der 1ste die allgemeine Metaphysik oder Ontologie des Geistes enthält, der 2te die Anthropologie desselben, der 3te die theologische Geisteslehre. Der zweite Theil, oder die Anthropologie des Geistes, ist seiner Natur nach der umfassendste. Er besteht 1) aus der eigentlichen Psychologie, 2) aus der Pragmatologie (Philosophie des objektiven Geistes), 3) aus der Philosophie der Geschichte. Die Bearbeitung geht (nach des Verfassers Erklärung) von selbstständigen Principien aus, und trägt durchgängig den Charakter strenger Theorie. Das Reichhaltige des Werkes ergibt sich schon aus diesen vorläufigen Andeutungen. Was dessen philosophischen Werth betrifft, so darf wohl der Name des Verfassers die Bürgschaft geben, daß Gediegenes bei Eigenthümlichkeit der Ideen und ihrer Ausführung Haupteigenschaften der Schrift seyen. Jedenfalls möchte sie gerade jezt eine höchst wichtige literarische Erscheinung zu nennen seyn.

Heidelberg, im Oktober 1835.

August Oßwald's Universitäts-Buchhandlung.

---

[476] Bei G. Basse in Quedlinburg ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Quatremère de Quincy's

Geschichte

Raphaels und seiner Werke.

Nach der zweiten, verbesserten und vermehrten französischen Original-Ausgabe übersezt. Nebst einem Facsimile. gr. 8. geh. Preis 1 Thlr. 12 Gr.

Das Leben und die Werke des größten aller Maler in einer leichten Uebersicht darzustellen, ist der Zweck der gegenwärtigen Schrift, den der geistreiche Verfasser meisterhaft erreicht hat. Die Beschreibungen und Erklärungen der einzelnen Werke Raphaels, obwohl bündig und kurz, zeugen dennoch von dem höchst feingebildeten Kunstsinne des Verfassers. Die chronologische Anordnung des Ganzen stellt sowohl die von Raphael durchlaufene Bahn, als auch den fortschreitenden Gang seines Talentes in ein möglichst helles Licht. Im Anhange befinden sich sehr interessante Mittheilungen aus Raphaels Briefwechsel u. A. Besitzern von Gemälde-Galerien, so wie allen Jüngern und Freunden der Kunst, insbesondere aber allen Verehrern des genialen Künstlers kann nicht leicht eine angenehmere Gabe dargeboten werden.

Raphaels Madonna di San Sisto

auf der Königl. Bilder-Galerie zu Dresden, sammt ihren Nebenfiguren zum ersten Male zusammenhängend erklärt; nebst Andeutungen über die Transfiguration und den fälschlich sogenannten Streit über das Sakrament. Von K. H. Weise.

gr. 8. geh. Preis 6 Gr.

---

[522] Bei G. D. Bädecker in Essen ist neu erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Cyanen.

Eine Sammlung neuer Erzählungen

von

Agnes Franz.

Zweites Bändchen. Preis 21 gGr.

---

[533] **Neueste Schriften**

von

Ludwig Tieck und Caroline von Woltmann.

Im Verlage der Buchhandlung Josef Max und Comp. in Breslau sind so eben erschienen und zu haben:

Ludwig Tieck's

gesammelte Novellen.

Vermehrt und verbessert.

Erstes bis viertes Bändchen.

8. 1835. geh. Preis 3 Rthlr.

Die neuesten Novellen des jezt lebenden ersten deutschen Dichters erscheinen vollständig gesammelt, vermehrt und verbessert in fortlaufender Folge. Die vier ersten so eben erschienenen Bändchen enthalten: 1) Der Wassermensch. 2) Der Mondsüchtige. 3) Weihnachtabend. 4) Das Zauberschloß. 5) Uebereilung. 6) Der Gelehrte. 7) Die Ahnenprobe. 8) Der wiederlebende griechische Kaiser. — Die Ausstattung in Druck und Papier ist durchaus korrekt, sauber und elegant, und der Preis auf das Billigste gestellt, so daß ein jedes Bändchen nur 18 Gr. kostet. — Das gebildete Publikum wird diese Novellen-Ausgabe gewiß mit Vergnügen empfangen und sich auch besonders an den neuen Dichtergaben erfreuen, welche der berühmte Autor hier zum ersten Male darbietet.

Menschen und Gegenden

von

Caroline von Woltmann.

2 Bände. 8. 1835. geh. Preis 2 Rthlr. 6 Gr.

Diese leicht und anmuthig hingeworfenen Skizzen, sind eben so reich an interessanten Reflexionen über Natur, Leben und Welt, als an seelenvollen Anklängen und Andeutungen eines vielseitig und tief ausgebildeten weiblichen Gemüths, und erinnern zugleich in mancher Hinsicht an Goethe's unübertreffliche Darstellung der Menschen und Gegenden.

Intelligenz-Blatt Nro. 40.

Donnerstag, 12. November 1835.

[552] **Wochenblatt**
für
Land- und Hauswirthschaft, Gewerbe und Handel.

So eben wurde von diesem Blatte die Numer 44, sammt Beilage 5, ausgegeben, deren Inhalt wir hier mittheilen: **Weinbereitung; a) über die Gährung des Weins; b) über das Kelternwesen; c) über die Behandlung des Weinmosts im Keller; d) über das Ablassen des Weins; e) über das Schönen des Weins; f) über die Krankheit des Zäh- oder Schwerwerdens bei dem Weine; g) über das Schwefeln der Fässer und seinen Nutzen oder Schaden. Italienisches Raygras. (Nachtrag.) Erklärung in Betreff des Gebrauchs der Bierfässer zur Aufbewahrung des Weins. — Beilage No. 5. Verzeichniß der aus der Baumschule des K. W. land- und forstwirthschaftlichen Instituts Hohenheim für's Spätjahr 1835 und Frühjahr 1836 abzugebenden jungen Obstbäume.**

Preis des ganzen Jahrgangs 1 fl. 30 kr.

Stuttgart, den 1. Nov. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[523] Bei G. D. Bädecker in Essen ist neu erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Stufengang
des
Sprachunterrichts in Volksschulen.
Naturgemäß aufgestellt und mit didaktischen und methodologischen Bemerkungen begleitet von
A. J. Gaucksterdt.
Erster Cursus: Die Wortlehre.
Preis 16 Gr.

---

[538] Bei C. B. Schwickert in Leipzig ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Ciceronis, M. Tulli, Disputationes Tusculanae. Kritisch berichtiget und erläutert von Reinhold Klotz. gr. 8. 41 Bogen. 2 Thlr. 12 Gr.

— — Disputationes Tusculanae. Ex emendatione Reinholdi Klotz. Accedit index Nominum. gr. 8. 13 Bogen. 10 Gr.

Bei dem großen Beifall, mit welchem alle Schriften des bekannten Herausgebers aufgenommen worden sind, erlaube ich mir nur anzuzeigen, daß nicht nur eine kritische Berichtigung des lateinischen Textes dieser so viel gelesenen Schrift Cicero's von dem berühmten Kritiker in vorliegendem Werke unternommen worden, sondern auch eine fortlaufende Erklärung der etwaigen sachlichen und sprachlichen Schwierigkeiten in den untergesetzten, zahlreichen Anmerkungen enthalten ist, die unzählige dunkle Stellen dieser Schrift zuerst aufhellen, im Allgemeinen die herrlichste Ausbeute für das Studium der lateinischen Sprache in grammatischer und lexicalischer Hinsicht bieten und schon dadurch das Werk jedem Philologen unentbehrlich machen werden. Zum Schulgebrauch habe ich ausserdem für einen korrekten, von dem Verfasser selbst auf's Neue revidirten Abdruck gesorgt, dessen äußere und innere Ausstattung dem Hauptwerke würdig zur Seite steht.

Leipzig, im Oktober 1835.

---

[516] So eben ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu haben:

Pedretti, F. A. L., die kleinen Insulaner, oder die drei Freunde im Glück und Unglück. Eine Robinsonade. Zur Belehrung für die Jugend. In einem geschmackvollen Umschlage gebunden, mit 4 schön illum. Kupfern. Preis 1 Rthlr.

So viel Nachbildungen des herrlichen Kinderbuches „Campe's Robinson" der Jugend auch schon geboten wurden, so glauben wir doch, daß sich vorstehendes denselben zweckmäßig und belehrend auf Geist und Herz der Kinder anschließt, und durch den Inhalt sowohl, als durch die äußere sehr hübsche Ausstattung eins der passendsten Geschenke für die Jugend ist.

Hermann und Langbein in Leipzig.

---

[550] Bei F. H. Köhler in Stuttgart ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Das Forte-Piano.
Einzelner Abdruck eines Artikels aus dem Universallexicon der Tonkunst,
redigirt von
Dr. Schilling.
gr. 8. geheftet. 3 Gr. = 12 kr.

Jeder Klavierspieler, dem es um genaue Kenntniß seines Instrumentes zu thun ist, findet in dieser Schrift gründliche Belehrung.

---

[537] Die ausserordentlich günstige Aufnahme, welche die in meinem Verlage erschienene

Bibliothek klassischer Opern

in vollst. Clav. Ausz. mit italien. oder franz. Original und deutschem Texte;

Imperial-Quer-Octav mit Portr. des Componisten, 12te Lief. 19 Rthlr. 16 Gr.

überall gefunden hat (die 12te Lief. ist jüngst ausgegeben), und die so vielseitig an mich ergangenen Aufforderungen, das fernere Verbreiten dieser äußerst elegant ausgestatteten, sehr korrekten Ausgaben durch die bisherigen, so höchst wohlfeilen Preise zu unterstützen, haben mich veranlaßt, solche noch bis Ostern 1836

fortbestehen zu lassen, welches allen Freunden des Opern-Gesanges sehr willkommen seyn, und sie bewegen wird, sich inzwischen ihre Sammlungen zu vervollständigen. Die erschienenen 12 Opern sind daher noch zu folgenden Preisen zu haben:

Spontini's Vestalin	1 Rthlr. 20 Gr.
Rossini's Tancred	1 Rthlr. 16 Gr.
Cherubini's Wasserträger	1 Rthlr. 4 Gr.
Beethoven's Fidelio	1 Rthlr. 12 Gr.
Auber's Stumme	2 Rthlr. 12 Gr.
Weigl's Schweizerfamilie	20 Gr.
Rossini's Barbier	1 Rthlr. 16 Gr.
Winter's Opferfest	1 Rthlr. 16 Gr.
Mehul's Joseph	1 Rthlr. 4 Gr.
Boyeldieu's weiße Dame	2 Rthlr.
Rossini's Othello	1 Rthlr. 20 Gr.
Paer's Sargin	1 Rthlr. 20 Gr.

(Wird fortgesezt.)

Ferner sind in meinem Verlage erschienen:

Mozart's, W. A.

7 Opern mit ital. und deutschem Texte, compt. 9 Rthlr.

Dieselben einzeln:

Don Juan	1 Rthlr. 18 Gr.
Titus	1 Rthlr.
Die Zauberflöte	1 Rthlr. 8 Gr.
Figaro's Hochzeit	1 Rthlr. 20 Gr.
Die Entführung aus dem Serail	1 Rthlr. 8 Gr.
Cosi fan tutte	1 Rthlr. 18 Gr.
Idomeneus	1 Rthlr. 12 Gr.

Braunschweig, im Okt. 1835.

G. M. Meyer.

---

[521] Bei G. D. Bädeker in Essen ist neu erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Leitfaden

zur

allgemeinen Weltgeschichte.

Für Divisionsschulen,

höhere Bürgerschulen und die mittleren Klassen der Gymnasien bearbeitet von

J. W. Grashoff.

Zweite verbesserte Auflage. gr. 8.

Preis 12 gGr.

---

[549] Neue Verlags- und Commissions-Bücher von Siegmund Schmerber in Frankfurt am Main:

Archiv für Geschichte und Literatur, herausg. von Schlosser und Vercht. Sechster Band. 2 Rthlr. 12 Gr.

Daraus einzeln:

Zur Beurtheilung Napoleons, von Geh. Rath Schlosser. Dritte Abtheilung. 1 Rthlr. 12 Gr.

Geschichte der Heruler und Gepiden, von Professor Aschbach. 12 Gr.

Steinheim, S. L., die Offenbarung nach dem Lehrbegriffe der Synagoge, ein Schiboleth. Erster Theil. 1 Rthlr. 21 Gr.

Vinet, Reden über wichtige Gegenstände der Religion, aus dem Franz. von Vogel. 1 Rthlr. 21 Gr.

Möller, A. W., der Tisch des Herrn. Ein Andachtsbuch für Abendmahlsgenossen, 2te verb. Aufl. 9 Gr., auf Velinpapier mit Titelkupfer 18 Gr.

Lyrische Versuche von G. v. Meyer. 21 Gr.

Histoire de la littérature allemande jusqu'à nos jours, précédée d'un parallèle entre la France et l'Allemagne. Par A. Peschier, deux volumes. 8vo. 4 Rthlr.

Kriegk, deutsches Lesebuch für das mittlere Jugendalter, 2te vermehrte Aufl. 1 Rthlr. 3 Gr. Parthiepreis für Schulen 21 Gr.

A german grammar by Greifs, in boards. 1 Rthlr. 3 Gr.

Münzkabinet des Reisenden und des Kaufmanns oder Abbildungen und Beschreibungen von curr. Münzen; Oestreich 18 Gr. Sachsen 12 Gr. Preußen 16 Gr.

Solayre's de Nauhec, Abhandlung über die durch die mütterlichen Kräfte vollendete Geburt. 12 Gr.

Grammaire nationale 2. livr. gr. 8. 1 Rthlr.

L'Univers pittoresque. Nr. 49—68.

Recherches s. l. poissons fossiles par L. Agassiz. Cinquième liv.

Gemälde der Länder und Völker mit Originalstahlstichen. Dritte Serie.

Gemälde von Deutschland 3—5te Lieferung mit 6 Stahlstichen. 18 Gr.

Erinnerungen an Italien. 2te Lief. Mit dieser Lieferung ist Toskana (in 26 Stahlstichen) complet.

Thucydidis de bello Peloponnesiaco libri VIII. Contextus verborum etc. c. R. A. Morstadtio, fasc. 5. 6. 8vo. maj. 1 Rthlr. 8 Gr. charta angl. 1 Rthlr. 16 Gr.

— — Adnotationes c. G. Gervino et P. C. Hertlein, fasc. 6. 7. 8. 2 Rthlr 8 Gr. charta angl. 2 Rthlr. 20 Gr.

Thesaurus graecae linguae. Fol. Parisiis. No. 9. 10. oder vol. I. fasc. 5 et vol. III. fasc. I.

Irving's, Washington, works in one Volume. Lief. 1—6. (Schluß.) à 1 Thlr. 12 Gr. die Lieferung.

Döring, W. L., die Königin der Blumen oder die höhere Bedeutung der Rose an sich und in Beziehung auf die Gemüthswelt, nach Naturanschauung, Poesie und Geschichte. gr. 8. 3 Rthlr. 12 Gr.

---

[558] **Preisherabsetzung.**

Die in meinem Verlage erschienene

Bibliothek klassischer Romane

und

Novellen des Auslandes.

Mit biographisch-literarischen Einleitungen.

22 Bände. Gr. 12. 1825—30. Geh.

erfreute sich bei der Gediegenheit der darin aufgenommenen Erzeugnisse und deren sorgfältiger Uebersetzung einer sehr günstigen Aufnahme. Durch die Ausdehnung, welche diese Bibliothek gewonnen hat, ist ihr an sich so niedriger Preis doch so gestiegen, daß mancher unbemittelte Freund dieser Literatur auf deren Ankauf verzichtete. Ich habe mich daher bewogen gefunden, den Preis für ein vollständiges Exemplar dieser 22 Bände von 13 Thlr. 5 Gr. auf acht Thaler zu ermäßigen, einzelne Romane jedoch nur zu nachstehenden Preisen wie bisher zu verkaufen:

I.—IV. Don Quixote von Cervantes, übersezt von Soltau. 2 Thlr. 12 Gr. — V. Landprediger von Wakefield von Goldsmith, übersezt von Oelsnitz. Zweite Auflage. 15 Gr. — VI.—IX. Gil Blas von Le Sage. 2 Thlr. — X. Leben des Erzschelms von Quevedo, übersezt von Keil. 12 Gr. — XI.—XIV. Tom-Jones von Fielding, übersezt von Lüdemann. 2 Thlr. 12 Gr. — XV. Niels Klim von Holberg, übersezt

von Wolf. 15 Gr. — XVI. Ortis von Foscolo, übersezt von Lautsch. 15 Gr. — XVII.—XIX. Delphine von Staël, übersezt von Gleich. 1 Thlr. 20 Gr. — XX.—XXII. Dekameron von Boccaccio. 2 Thlr.

Leipzig, im Oktober 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[525] Bei G. D. Bädeker in Essen ist neu erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Quintus Horatius Flaccus

Werke.

In den Versmaſsen der Urschrift deutsch

von

Fr. Gehlen.

Erster Band. Preis broch. 1 Thlr.

---

[547] **Einladung zur Unterzeichnung**

auf eine

schöne und enorm wohlfeile Ausgabe des berühmten und ganz vortrefflichen Werkes:

Geschichte

der

französischen Revolution

von 1789 bis 1814

von

F. A. Mignet.

Nach der verbesserten und vermehrten, neuesten fünften Originalausgabe übersezt

von

August Schäfer.

Diese Ausgabe erscheint wie Ségur's Werk ebenfalls in einem Band, in 4 Lieferungen, jede zu 18 kr., 4 gGr., 5 Sgr. Das ganze Werk, welches in der französischen Ausgabe 15 Franken kostet, zu 16 gGr. — 1 fl. 12 kr., also um den sechsten Theil des Originals.

Die französische Staatsumwälzung ist eines der denkwürdigsten und folgenreichsten Ereignisse der Weltgeschichte, ein Ereigniß, das Europa in seinen Grundfesten erschüttert, und auf den Trümmern einer tausendjährigen politischen und socialen Ordnung eine neue, die Tochter der Philosophie und Humanität der Neuzeit, zu errichten gestrebt hat. Mit ihr begann eine neue Aera für die europäischen Staatsgesellschaften; begann ein Entwicklungsprozeß, der noch lange fortgähren wird, Kampf zwischen dem Alten und Neuen, der noch jezt fortdauert, noch jezt alle Gemüther bewegt, alle Geister beschäftigt, und dessen Wechselfälle die ganze europäische Menschheit, hier mit Furcht, dort mit Hoffnung, überall mit gespannter Erwartung, beobachtet.

Die Ursachen dieser großartigen Erscheinung, ihre hauptsächlichen Scenen und Begebnisse, so wie ihren eigenthümlichen Charakter in ihren verschiedenen Entwicklungsperioden genau kennen zu lernen, und ihre Resultate und Folgen, nicht bloß für Frankreich, sondern für ganz Europa, zu ermitteln, muß das Bestreben eines jeden seyn, der der Gegenwart auch nur einige Aufmerksamkeit weiht. Darum ist das Publikum auch seit einer Reihe von Jahren mit einer Flut von Schriften über diesen hochwichtigen Gegenstand überschwemmt worden; allein keine hat sich einer so allgemein günstigen Aufnahme zu erfreuen gehabt, als Mignet's berühmte Geschichte der französischen Revolution, die in alle Sprachen Europa's übersezt worden ist. Und sie ist in der That dieser glänzenden Unerkennung in jeder Beziehung würdig. Sie vereinigt in hohem Grade Gründlichkeit mit bündiger Kürze, treffende philosophische Würdigung mit lebendiger Erzählung, Tiefe der Ansichten mit Gemeinverständlichkeit, strenge Wahrheitsliebe und Unparteilichkeit mit patriotischer Wärme. Der Verfasser ergründet die Ursachen der großen Umwälzung mit Scharfsinn, entwickelt ihren Gang mit Klarheit, zeichnet ihre Helden mit Treue, entwirft in eben so sichern als raschen Zügen das Gemälde ihrer Scenen und Begebnisse, und fällt ein eben so richtiges als unbestochenes Urtheil über ihren Charakter und ihre Resultate in ihren verschiedenen Epochen, kurz er beurtheilt sie eben so treffend, als er sie lebendig schildert. Hiezu kommen noch die Vorzüge eines Styls, der mit Tacitus'scher Gedrungenheit französische Klarheit und Eleganz, mit der größten Präcision die fließendste Leichtigkeit und Lebendigkeit paart. In ungefähr 600 Seiten hat Mignet mehr Inhalt zusammengedrängt, als andere Schriften über diesen Gegenstand in dickleibigen Bänden enthalten.

Der Unterzeichnete glaubte daher durch die Veranstaltung einer neuen, durchaus gelungenen Uebertragung in einer wohlfeilen, Jedem zugänglichen Ausgabe einem Bedürfnisse des Publikums zu genügen. Die Uebersetzung, das Werk eines mit dem Genius der französischen Sprache vertrauten Gelehrten, ist sorgfältig und gediegen, und zeichnet sich durch die durchgehends richtige Auffassung des Sinns des Originals, und die treue und sorgfältige Nachahmung der Gedrungenheit und Elegang des Styls des Geschichtschreibers vor frühern Uebersetzungen vortheilhaft aus.

Kurz das Publikum wird sich leicht überzeugen, daß die Verlagshandlung bemüht war, die größte Gediegenheit der Bearbeitung mit der größten Wohlfeilheit des Preises und der schönsten äußern Ausstattung zu vereinen.

Die erste Lieferung erscheint im Oktober d. J., die zweite und dritte im November, die vierte im December.

Sammler von Subscribenten, welche Listen zu diesem Zweck in jeder Buchhandlung haben können, erhalten auf 10 Exemplare das 11te frei, und können ausserdem bei größeren Quantitäten von jeder Buchhandlung noch andere vortheilhafte Bedingungen erlangen.

Mannheim, im Herbst 1835.

Heinrich Hoff.

---

[553] Bei Justus Perthes in Gotha ist eben erschienen:

STIELER'S HAND-ATLAS

VIIIte Supplement-Lieferung,

oder

IIIte Lieferung neuer Bearbeitungen.

Subscr.-Preis 1¼ Thlr. (2 fl. 15 kr.)

Enthaltend: No. 29. Kgr. der Niederlande; Kgr. Belgien; Luxemburg. — No. 37. Das Europäische Rußland, auch Schweden und Norwegen etc. — No. 38d. Die Europäische Türkei von den Gränzen Griechenlands bis zu den

Mündungen der Donau. — No. 41c. Der Atlantische Ocean. — No. 45c. Uebersichtskarte der neuern Erforschungen in Mittel-Afrika. — No. 50c. Karte von dem südöstlichen Theile Australiens.

Ausser diesen Blättern sind in den lezten Jahren noch von mehreren neue Auflagen erschienen, welche in den Vorbemerkungen zu dieser Lieferung genau bezeichnet sind, so dafs Besitzer älterer Auflagen des Hand-Atlas ihre Exemplare da noch ergänzen und erneuern können.

Kleiner Atlas
der
DEUTSCHEN BUNDES-STAATEN
für Schulen und zum häuslichen Gebrauch
besorgt von
Adolf Stieler.

IIte Abtheilung in 9 illum. Karten.

Preis 3/4 Thlr. (1 fl. 21 kr.)

Die Iste Abtheilung enthält den ganzen Preussischen Staat; die IIte die Nord- und Mitteldeutschen Staaten: Mecklenburg. — Hamburg. — Lübeck. — Hannover. — Oldenburg. — Bremen. — Braunschweig. — Lippe. — Schaumburg-Lippe. — Hgr. Sachsen. — Sachsen-Ernestinische, Schwargburgische und Reussische Lande. — Waldeck. — Kurhessen. — Grofsh. Hessen. — Hessen-Homburg. — Nassau. — Frankfurt.

---

[567] **Vortheilhaftes Anerbieten**
für
Freunde der Literatur, besonders aber für Lesegesellschaften und Leihbibliotheken.

In allen Buchhandlungen ist gratis zu haben:

Verzeichnifs einer Auswahl werthvoller Romane, Novellen, Reisen, Memoiren u. a. Schriften von Willibald Alexis, K. Blum, Boccaccio, Helmina von Chezy, J. F. Cooper, der Verfasserin der Erna, J. v. Eichendorff, F. Förster, Th. H. Friedrich, F. Furchau, Goethe und Zelter, Th. Coll. Grattan, E. T. A. Hoffmann, K. v. Holtei, Wash. Irving, A. v. Kotzebue, W. v. Lüdemann, A. G. Meifsner, K. Müchler, W. Müller, Ossian, L. Rellstab, K. F. v. Rumohr, Walter Scott, K. Streckfufs, K. Töpfer, Jul. v. Voss, Karoline v. Woltmann u. a. m.,

welche im Verlage von

Duncker und Humblot in Berlin

erschienen und jezt zu sehr vortheilhaften Bedingungen durch alle Buchhandlungen zu beziehen sind.

---

[568] Bei Goedsche in Meißen ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Alexander, J. E., Skizzen aus Portugal während des Bürgerkrieges im Jahr 1834, nebst Bemerkungen über den gegenwärtigen Zustand und die Aussichten in die Zukunft Portugals. Aus dem Englischen übersezt von Dr. Ungewitter. Mit 2 Abbild. 8. geh. 1 Thlr. 12 Gr.

Adler, D. K. F., die Seefahrer, oder seltsame Schicksale und Abenteuer der Zwillingsbrüder Wienholdt auf ihren Reisen durch Europa, Afrika und Amerika. 8. 1 Thlr. 8 gGr.

---

[573] Bei C. Kummer in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Novellen vom Verfasser einer Alltagsgeschichte. Aus dem Dänischen von W. C. Christiani. Erster Band. 8. 1 Rthlr. 8 Gr.

Karl, J., der Herr und der Diener, als Beitrag zur richtigen Behandlung der Dienstboten. 8. 12 Gr.

---

[526] Bei G. D. Bädeker in Essen ist neu erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Geschichte
des Reichs Gottes in Bildern
von
Wilhelm von Kügelgen.

Mit andeutendem Texte herausgegeben
von
Dr. F. A. Krummacher.

Drittes Heft. Folio. Preis 1 Thlr.

---

[544] Im Verlage von L. Fort in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Fieschi.
Ein poetisches Nachtstück
von
Ernst Ortlepp.

Motto: Nur einen Blick in dieses Mannes Nacht.
Das Schweigen alle Zungen reden macht.

gr. 8. Preis 3 Gr.

---

[379] Bei Fr. Tendler in Wien ist so eben erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu erhalten:

Novellen
von
Lembert.

---

[556] **Shakspeare.**

Den zahlreichen Freunden der Meisterwerke dieses Dichters wird die Anzeige willkommen seyn, daß

Shakspeare's Schauspiele erläutert von Franz Horn. Fünf Theile. (107 Bg.) Gr. 8. 1822—31. welche bisher 8 Thlr. kosteten, jezt im Preise auf 3 Thlr. 12 Gr. ermäßigt sind.

Zugleich mache ich noch auf nachstehende Uebersetzungen aufmerksam:

Shakspeare's Schauspiele, übersezt von Johann Heinrich Voß und dessen Söhnen Heinrich und Abraham Voß. Mit Erläuterungen. 9 Bde. (356½ Bg.) Gr. 8. 1818—29.
Früherer Preis 27 Thlr., jezt 9 Thlr.

Shakspeare's Vorschule. Herausgegeben und mit Vorreden begleitet von Ludwig Tieck. Zwei Theile. Gr. 8. 1825—29. 5 Thlr. 6 Gr.

Leipzig, im Oktober 1835.

F. A. Brockhaus.

Intelligenz-Blatt Nro. 41.

Sonnabend, 14. November 1835.

[575] In der J. G. Cotta'schen Buchhandlung ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Dingler's

polytechnisches Journal.

Erstes Oktoberheft.

Inhalt: Herapath über Eisenbahnen. (Von der Zugkraft, von den Kosten des Transportes, von der Geschwindigkeit des Transportes und von der Triebkraft der Locomotiv-Maschinen oder Dampfwagen. Daglish, über die neuen, preiswürdig befundenen Schienen und Piedestals oder Lager für Eisenbahnen; mit Abbildungen. West's Verbesserung an den Schmiedessen; mit Abbild. Fuller's Verbesserungen an den Maschinen zur Fabrikation von Nägeln; mit Abbild. Bemerkungen über die Glyphogene oder eine neue Beize für den Stahlstich. Robiquet über die Elementar-Zusammensetzung des Alizarins (rothen Krapppigments) und Oreins. Thomson über den Kattundruck. (Mordants. Aetzbeizen. Reservagen. Darstellung einzelner Farben auf den Zeugen. Tafelfarben und Dampffarben.) Durch diese Abhandlung lernen die Herren Fabrikanten die gegenwärtige Fabrikationsweise der Baumwollendruckerei Englands vollständig kennen. Ueber eine neue, die Perrotine benannte Maschine zum Indiennendrucke. Ueber eine merkwürdige neue Säure, welche aus Stickstoff, Schwefel und Sauerstoff besteht, und durch welche man sich sehr leicht das Stickstofforydulgas (sogenannte Lustgas) verschaffen kann. Miszellen. Englische Patente. Disbrow's neuer Dampfkessel. Zahl der Dampfmaschinen in Frankreich. Ueber Hrn. Gall's Ersatzmittel der Dampfkraft. Zahl und Tonnenladung der Dampfboote in Großbritannien. Die Eisenbahn von Bristol nach Gloucestershire. Siebente halbjährige Rechnung der Liverpool-Manchester-Eisenbahn. Kosten, um die Bills zur Erbauung der Eisenbahnen durch das Parlament zu bringen. Ueber den Verkehr auf der Eisenbahn zwischen Stockton und Darlington. Miller's Methode, die Adhäsion der Räder der Locomotiv-Maschinen zu erhöhen. Vollendung eines Tunnels, welcher unter dem Bette eines schiffbaren Flusses durchführt. Ueber den Verlust an Kraft bei der Befahrung der Bergwerke in Cornwallis. Angebliche Nachtheile des Eisenschmelzprozesses mit heißer Luft. Literatur. Desberger's Statistik der festen Körper.

Zweites Oktoberheft.

Inhalt: Menzel, die Wirkungen der Perspektive in Bezug auf die Baukunst und mit Rücksicht auf die Anfertigung von Bauriffen. Ueber einen Apparat, dessen man sich in den größeren englischen Fabriken bedient, um die Arbeiter aus einem Stockwerke zum andern emporzuschaffen; mit Abbildungen. Bericht des Hrn. Francoeur über eine Uhr, welche das Datum anzeigt, und über eine zum Hausgebrauch bestimmte Wage, beide von der Erfindung des Hrn. Schwilgué in Paris; mit Abbild. Beschreibung einer tragbaren Druckerpresse; mit Abbild. Bericht des Hrn. Francoeur über Paulins Apparat zum Löschen von Feuer, welches in Kellern ausgebrochen; mit Abbild. Bericht des Hrn. Th. Olivier über einen von Hrn. Lefaucheux erfundenen, und von der Kammer aus ladbaren Karabiner oder Musketon; mit Abbild. Bericht des Herrn Baron Séguier über die von Hrn. Lefaucheux, Büchsenmacher in Paris, erfundenen, von der Kammer aus ladbaren Jagdflinten; mit Abbild. Bruce's Verbesserungen an den Maschinen und Apparaten zur Fabrikation von Schiffs- und anderem Zwieback; mit Abbild. Ure's Untersuchung der Baumwoll-, Wollen-, Flachs- und Seidenfasern; mit Abbild. Miszellen. Beiträge zur Lebensgeschichte der französischen Mechaniker Pibet und Cavé. Einiges zur Geschichte der Baumwollspinnerei. Englische Methode, verschiedenen kupfernen Gegenständen eine rothe Bronzirung zu geben. Reinigungsmethode für angestrichene Thüren. Ueber die französischen Miniaturmalerfarben im Vergleich mit den englischen. Sichere Bereitungsart eines schönen Goldpurpurs.

Von diesem sehr gemeinnützigen Journal erscheinen wie bisher monatlich zwei Hefte mit Kupfern. Der Jahrgang, welcher mit einem vollständigen Sachregister versehen wird, macht für sich ein Ganzes aus, und kostet durch die Postämter und Buchhandlungen 9 Rthlr. 8 gGr. oder 16 fl. In das Abonnement kann jedes Semester eingetreten werden, Abbestellungen aber können nur am Schlusse des Jahres angenommen werden.

[579] Für Sing-Vereine.

Neue Musikalien,

im Verlage

von

N. Simrock in Bonn.

Felix Mendelsohn-Bartholdy. Lateinischer Psalm für 4stim. Chor und Orch. mit deutscher Uebersetzung, Partitur Op. 31. 3 fl. 45 kr.
— die vollst. Orchester-Stimmen dazu 3 fl. 45 kr.
— die 4 Singstimmen besonders 1 fl. 10 kr.
— der Clavier-Auszug 2 fl. 20 kr.

Spohr, L., zum Oratorium „des Heilands letzte Stunden" die gedruckten Chor-Stimmen. 3 fl. 16 kr.
Jede einzelne Stimme 50 kr.
— „Des Heilands letzte Stunden." Neuestes Oratorium, Clav.-Auszug (in Commission).

[571] Bei C. Schünemann in Bremen sind so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Gedichte von Th. von S., eleg. geh. 1 Rthlr. 20 Gr.

Das Kaffeehaus, oder das neue Schauspiel, ein Lustspiel in 2 Akten von L. F. de Moratin. A. d. Spanischen übersetzt von A. von Helew. 12 Gr.

Früher erschien in demselbem Verlage;

Cochard, Adolph et Eugenie, scenes suisses. 1 Rthlr. 18 Gr.

Huber, Skizzen aus Spanien, 3ter Theil, in 3 Abtheilungen. 4 Rthlr. 3 Gr.

Kränze des Auslandes, oder Sammlung ausgezeichneter lyrischer Poesien der neuesten englischen Dichter. Herausgeg. von E. Stille. Druckp. 1 Rthlr. Velinp. 1 Rthlr. 12 Gr.

Abendunterhaltungen von C. Stille. 5 Erzählungen. 1 Rthlr. 12 Gr.
Die Gräfin von Noirmoutier. Erzählung aus den Zeiten der Ligue. 2 Thle. 1 Rthlr. 16 Gr.

589] Bei F. A. Leo in Leipzig ist erschienen und in den meisten Buchhandlungen zu haben:

Ueber

Eisenwerk-Arbeiten

in der

Civil-Baukunst

von

J. Andreas Romberg.

Heft 1 und 2 quer Folio.

Das Werk wird durch 8 Hefte gebildet, 4 davon erscheinen in diesem, die anderen 4 im nächsten Jahre. Ein jedes Heft enthält 6 lithographirte Tafeln mit dem erklärenden Text.

Wer sich auf Abnahme von 4 Heften verbindlich macht, erhält dieselben zum Pränumerationspreise von 4 Thlr. 16 Gr. oder 8 fl. 24 kr. rhein., das einzelne Heft aber zu 1 Thlr. 8 Gr. oder 2 fl. 24 kr. rhein.

Nach Ablauf des Jahres 1835 erlischt der Pränumerations- und der Ladenpreis von 6 Thlrn. oder 10 fl. 48 kr. für 4 Hefte und 1 Thlr. 12 Gr. oder 2 fl. 42 kr. rhein. für das einzelne Heft tritt in Gültigkeit.

Dieses Werk gibt Anleitung über die zweckmässige Anwendung des Eisens zu Gegenständen in der Baukunst, wodurch Dauer und Festigkeit gewährt, und Sicherheit bei Feuersgefahr bewirkt; auch zu geschmackvollen Verzierungen im Innern als Aeussern der Gebäude sich anwenden lässt.

---

[569] In der Carl Haas'schen Buchhandlung in Wien sind erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Dumas, Alex., historische Erzählungen aus der ältern Geschichte Frankreichs. Aus dem Französischen von Max. Fr. Thielen. 2 Theile.

Enthaltend:

Erster Theil: Die Einnahme von Paris durch die Burgunder.
Zweiter Theil: Der Tod des Herzogs von Burgund auf der Brücke von Montereau. 8. Druckvelinpapier. geh. in elegantem Umschlag. 21 Gr.

Wir überreichen hier dem gebildeten lesenden Publikum zwei höchst interessante Erzählungen des rühmlichst bekannten und geistreichen Herrn Verfassers, die wohl Niemand unbefriedigt aus der Hand legen wird.

Braun v. Braunthal, Ritter, Novellen.

Enthaltend: Der Findling. — Der Gang zur Urne. — Das Geheimniß der Aehnlichkeit. — Die Waise. 8. 1834. geh. in elegantem Umschlag. 21 Gr.

Der Verfasser hat es sich zur Aufgabe gemacht, das Geheimnißvolle des Menschenlebens, wie es sich aus Leidenschaften und Verhältnissen zu dem herausbildet, was einst Schicksal hieß, sich in seinen Novellen zu entwickeln, die, erwärmt und erhellt durch Reflexion, bis zum letzten Worte die Einbildungskraft spannen und das Herz erschüttern.

Schlesinger, Sigm., Herbstnovellen.

Enthaltend: Südliche Rache. — Der Fischer von Calabrien. — Die Tochter des Khans. — Wiliszka. Historisch mineralogische Novelle aus den Zeiten Sobieski's. 8. 1835. geh. in elegantem Umschlag. 1 Rthlr. 8 Gr.

Tschabuschnigg, Ritter von, Novellen. 2 Bd.

Enthaltend:

Erster Band: Erste Liebe. — Der Hochzeittag. — Der Tag der Weinlese. — Die beiden Hagestolzen. — Die Christnacht.
Zweiter Band: Bruderherz. — Bücherwurm. — Bürgerleben. — Des Herzens Sünde. — Aus den Papieren eines Irrenarztes. 8. 1835. geh. in Umschlag. 1 Rthlr. 18 Gr.

---

[572] Bei Rubach in Magdeburg ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Allgemeines

Lehrbuch der Geographie

für

Militärschulen und Gymnasien, wie zum Selbststudium.

Nebst einem Anhange, enthaltend die historisch merkwürdigsten Oerter aller Zeiten in Europa.

Bearbeitet von

L. W. Meinecke,

Königl. Preuß. Hauptmann in der 5ten Artillerie-Brigade und Director der Brigadeschule.

Dritte Auflage

nach den neuesten Veränderungen, Bestimmungen und Entdeckungen umgearbeitet und vermehrt.

68 Bogen in gr. 8. Preis 2¾ Rthlr.

---

[578] Literarische Anzeige.

Dr. Heinrich Zöpfl

deutsche Staats- u. Rechtsgeschichte

ist jetzt so weit vorgerückt, daß die zweite Abtheilung noch im November d. J., und die dritte und letzte Abtheilung spätestens im Januar 1836 unfehlbar vollendet und versandt werden, und wir machen uns zur Pflicht, den zahlreichen Interessenten diese gewiß willkommene Nachricht schon jetzt vorläufig zu ertheilen.

Heidelberg, den 4. Novbr. 1835.

August Oswald's Universitäts-Buchhandlung.

---

[562] So eben ist erschienen und durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes zu beziehen:

Examen critique

de l'ouvrage:

„De l'etat actuel de la Grèce et des moyens d'arriver à sa restauration, par Mr. Frédéric Thiersch."

Gr. 8. Geh. 12 Gr.

Das erwähnte Werk von Thiersch, 2 Bände, gr. 8. geh. (Preis 4 Thlr.), ist ebenfalls durch alle Buchhandlungen zu erhalten.

Leipzig, im Oktober 1835.

F. A. Brockhaus.

[598] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und durch alle soliden Buchhandlungen zu beziehen:

Sammlung
historischer Schriften und Urkunden.

Geschöpft aus Handschriften

von

M. Frhr. v. Freyberg,

Vorstand des königl. bayerischen Archivs.

Vierten Bandes drittes Heft.

Preis 2 fl. 48 kr. oder 1 Rthlr. 16 Gr.

Inhalt: Kaiser Ludwig's Rechts-Buch 1346. — Bibliographische Beschreibung der Ausgaben des bayerischen Landrechtbuches vom Jahr 1346. — Das deutsche Kaiserrecht. — Hie Hebt sich An das Landrecht-Buech. — Hie Hebt sich an das Lechenrecht Buech.

Stuttgart und Tübingen, im Nov. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[551] So eben ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Des
Kometen neuester Weltgang.
Reise-Memoiren,
herausgegeben von
Seni-Tasso,
dessen Kammerdiener.
Zweite Station auf dem Polarstern.

8. broch. 3 gGr. oder 12 kr. rhein.

Freunde humoristisch-satyrischer Lektüre werden diese Reiseberichte des Kometen gewiß nicht unbefriedigt aus der Hand legen. Aus diesem Heft ist zu ersehen, daß die neuesten Begebenheiten unseres Erdballs schon bis zum Polarstern gedrungen sind.

Stuttgart, im Oktober 1835.

F. H. Köhler.

---

[576] In dem Verlag des Unterzeichneten ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Votum über das „junge Deutschland."

8. 5 Bog. fein Velin. geh. 18 kr. rhein. od. 4 Gr.

Stuttgart, im November. 1835.

S. G. Liesching.

---

[574] In der Unterzeichneten ist erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Memoiren eines Flüchtlings,
oder
Continental Chiaroscurgemälde
von
August Trarel.

2 Bände. Preis 3 Rthlr. 12 Gr. od. 6 fl.

Stuttgart, 1835.

Fr. Brodhag'sche Buchhandlung.

---

[595] **Anzeige für Freunde belletristischer Literatur, Leihbibliotheken und Lesezirkel** ꝛc.

Bei Julius Weise in Stuttgart ist so eben erschienen und in allen soliden Buchhandlungen Deutschlands und der Schweiz vorrätdig:

Furchtlos und Treu.
Historischer Roman
aus den
Zeiten des dreißigjährigen Krieges
von
Dr. Morvell.

3 Bände. Velinpapier. Elegant brochirt.
Preis 6 fl. od. 3 Rthlr. 18 Gr.

Neueste Erzählungen,
von
Carl Hanisch.

Ein Band. Velinpapier. Elegant brochirt.
Preis 3 fl. 36 kr. od. 2 Rthlr.

Mairosen.
Erzählungen und Novellen,
herausgegeben
von
Friedrich von Arth.

Ein Band. Velinpapier. Elegant brochirt.
Preis 3 fl. od. 1 Rthlr. 18 Gr.

---

[528] Bei G. D. Bädeker in Essen ist neu erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Vierstimmige
Lieder für Männerstimmen
und die obern Klassen der höhern Schulen.
In Musik gesetzt von
Wilhelm Uedelmann.

Partitur. broch. 16 gGr. Jede der Stimmen 6 gGr.

---

[546] **Geschichte des russischen Feldzugs im Jahre 1812.**

Bei Heinrich Hoff in Mannheim ist erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands und der angrenzenden Länder zu haben:

Geschichte Napoleons
und der
großen Armee im Jahre 1812,
von dem
General Grafen von Ségur.
Nach der 10ten französischen Auflage übersetzt
von
Dr. Koltenkamp.

3te Lieferung 4 gGr., 5 Sgr., 18 kr.

Das längst bekannte, berühmte und unsterbliche Geschichtswerk, welches in Frankreich

nun schon 10 starke Auflagen erlebte und in der Originalausgabe, in 2 Bänden, 15 Franken kostet, erscheint in dieser hübschen Ausgabe, in 4 Lieferungen, jede zu 4 Gr., 18 kr., also um den enorm billigen Preis von 16 Gr., 20 Sgr., 1 fl. 12 kr.

Die sorgfältig ausgearbeitete gediegene Uebersetzung, welche die Eleganz des Styles im Original, möglichst treu wiedergibt, ist nach allgemeiner Anerkennung gelungen zu nennen.

Wir bitten bei dieser Gelegenheit alle Personen, welche sich für dieses Werk interessiren, in dem Kreise ihrer Bekannten und Freunde Subscribenten zu sammeln, zu welchem Zwecke sie Subscriptionslisten in jeder Buchhandlung erhalten können. Man erhält auf 10 Exemplare das 11te frei, und bei Abnahme von größeren Quantitäten wird jede Buchhandlung gern noch andere vortheilhafte Bedingungen gestatten.

---

[527] Bei G. D. Bädeker in Essen ist neu erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Die

Welt des Herrn.

In didaktischen Gesängen

von

P. J. Lange,

Prediger in Duisburg am Rhein.

Preis broch. 12 Gr.

---

[582] **Literarische Anzeige.**

In der unterzeichneten Verlagshandlung ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

Norddeutsches

Taschenbuch

auf das Jahr 1836.

Mit Beiträgen von

Ludwig Storch, Amalie Schoppe, geb. Weise, Ad. v. Schonen, F. W. Rogge und dem Herausgeber David Russa.

Mit sechs feinen Stahlstichen.

Preis 2 Rthlr.

Wismar, im Oktober 1835.

Schmidt und v. Cossel's Rathsbuchhandlung.

---

[591] Bei Fr. August Leo in Leipzig ist erschienen und in den meisten Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Erleuchtung,

ein

Andachtsbuch

für gebildete Christen

ohne

Unterschied des Glaubensbekenntnisses.

Seitenstück zur Opferflamme.

8. broch. 1 Thlr. 16 Gr.

Was ist das menschliche Leben ohne Erleuchtung? Tausend und abermals tausend Verhältnisse gibt es ja in ihm, welche nur ihre traurige Schattenseite uns bieten. — Erst dann, wenn wir unter Erleuchtung sie schaun, gewinnen sie Gestalt und Klarheit. — Gegenwärtiges Buch ist nun geeignet, auf alle Verhältnisse der irdischen Wallfahrt das rechte Licht zu werfen, und so den Glücklichen wie den Unglücklichen ein treuer Führer zu seyn bis an's Grab. — Der Inhalt sowohl als die äußere Ausstattung dieses trefflichen Werkes schließt sich genau der im vorigen Jahre bei dem obengenannten Verleger erschienenen „Opferflamme" an, und es eignet sich demnach das Buch sehr empfehlend zu einem Weihnachts-, Geburtstags-, Konfirmations-, Braut- und Hochzeitsgeschenk.

---

[565] In meinem Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Bericht vom Jahre 1835 an die Mitglieder der deutschen Gesellschaft zur Erforschung vaterländischer Sprache und Alterthümer in Leipzig. Herausgeg. von K. A. Espe. gr. 8. geh. 10 Gr.

Leipzig, im Okt. 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[529] Bei G. D. Bädeker in Essen ist neu erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Sammlung von Jugendliedern

in Frohsinn und Ernst.

Dreistimmig in Musik gesetzt

von

Wilhelm Uedelmann.

Erstes Heft. Partitur 8 gGr. Jede der Stimmen 4 gGr.

---

[580] Bei J. C. B. Mohr in Heidelberg ist so eben erschienen und versandt:

Schriftlicher Nachlaß

von

Caroline Rudolphi,

(Verfasserin der Gemälde weibl. Erziehung).

Mit dem Porträt der Verfasserin.

8. geh. Velinpap. 16 Gr. od. 1 fl. — ord. Druckpap. 10 Gr. oder 40 kr.

Diese kleine Gabe, an's Licht befördert zu gutem Zwecke, wird den vielen Freundinnen und Zöglingen der Verewigten nach so langer Zeit ihres Hinscheidens überraschend und erwünscht seyn. Sie enthält besonders eine Selbstbiographie der Verfasserin und eine Auswahl noch ungedruckter Gedichte derselben, ausgestattet mit ihrem wohlgetroffenen Porträt, im entsprechenden äußern Gewande.

---

[588] **Die Posaune,**

redigirt von Georg Harrys. (Fünfter Jahrgang.)

Wöchentlich erscheinen 3 Nummern in gr. 4, excl. der Beilagen, auf feinem Druckpapier. Der Preis für den Jahrgang ist 4 Rthlr. 16 gGr. Courant, wofür dieses Journal durch alle soliden Buchhandlungen und resp. Postämter zu beziehen ist. Wir bitten, die Bestellungen für das nächste Jahr baldmöglichst an uns gelangen zu lassen.

Leipzig, im November 1835.

Literarisches Museum.

Intelligenz-Blatt Nro. 42.

Mittwoch, 18. November 1835.

[597] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Neue Untersuchung
der
National-Oekonomie
und der natürlichen
Volkswirthschafts-Ordnung
von
Johann Schön,

Doktor der Philosophie und der Rechte und Professor der Staatswissenschaften an der Universität in Breslau.

Preis 3 fl. 48 kr. oder 2 Rthlr. 8 Gr.

Inhalt: Einleitung. Bedeutung und Entwicklung der National-Oekonomie. — I. Begriff der Volkswirthschaft. — II. Ursprung der Volkswirthschaftslehre. — III. Die Systeme der Volkswirthschaftslehre.

Erster Theil.
Umriß der bürgerlichen Wirthschaft.

Begriff der wirthschaftlichen Güter und ihrer Erzeugung. Die Güterquellen und ihre Bedingungen. Die Unternehmungen der Produktion oder die Gewerbe. Der Ertrag und seine Beziehungen zu den einzelnen und zur Gesammtheit. Die Grundlagen der ursprünglichen Güter-Vertheilung. Natur und Gesetze des Preises, insbesondere des Produktenpreises. Die Bildung der Renten nach den Gesetzen des Preises. Verhältniß der Renten und Produktenpreise und seine Folgen. Das Geld und sein Einfluß auf die Preise und Renten. Das Verhältniß der Renten zur Nationalwohlfahrt. Die Hingabe körperlicher Güter gegen unkörperliche. Leibliche Verwendung der ökonomischen Güter. Die Capitalisation. Verhältniß der Verzehrung zur Nationalwohlfahrt.

Zweiter Theil.
Umriß der Pflege der bürgerlichen Wirthschaft.

Die Aufgabe der Wirthschaftspflege. Beruf der Regierung zur Wirthschaftspflege. Die Mittel der Regierung zur Wirthschaftspflege. Die Systeme der Wirthschaftspflege. Sorge für die Güterquellen und ihre Bedingungen. Pflege des Gewerbsbetriebes. — Pflege des Absatzes und des auswärtigen Handels. Pflege des Geldwesens. Pflege der Kredit-Anstalten. Pflege der ursprünglichen Renten. Pflege der wirthschaftlichen Bilanz. Pflege der Lebensnothwendigkeiten. — Pflege des edlern Lebensgenusses.

Stuttgart und Tübingen, im Nov. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[530] Bei G. D. Bädeker in Essen ist neu erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Deutscher Liederkranz
mit Pianofortebegleitung
von
Wilhelm Uedelmann.

Erstes Heft. 4. broch. Preis 16 Gr.

---

[601] **Ankündigung.**

Die
Deutsche Literatur
von
Wolfgang Menzel.

Zweite, sehr vermehrte Auflage.

4 Theile; jeder an 20 Bogen und drüber.

In Lieferungen von 6 Bogen.

Die Lieferung 12 gGr. oder 48 kr.

Wenn ein Werk, wie das hier angekündigte, schon bei seinem ersten Erscheinen eine so allgemeine Anerkennung fand, den Ruf des Verfassers auf eine so entschiedene Weise begründete und seinen Namen zu einem europäischen erhob, so darf mit Recht angenommen werden, daß die Anzeige einer

zweiten, umgearbeiteten und sehr vermehrten Auflage

die Theilnahme aller Freunde unserer Literatur auf das Lebhafteste erregen muß. Die um die Hälfte gegen früher erweiterte Ausdehnung, die der geistreiche Verfasser seinem Werke verlieh, wird, bei seinem anerkannten kritischen Scharfsinn, als volle Bürgschaft dienen, daß jede, seit der ersten Auflage nöthig gewordene Ergänzung hier beigefügt, jeder neuen, wichtigen Erscheinung in den verschiedenen Fächern ihre Stelle angewiesen, jeder bedeutende Name besprochen und somit eine Uebersicht über alles Ausgezeichnete und Bemerkenswerthe im Bereich deutscher Wissenschaft und Literatur geboten wird. Geist und Tendenz der frühern Auflage sind unverändert geblieben.

Die erste Lieferung ist so eben versandt, und es werden sich die andern ununterbrochen und rasch folgen.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen an.

Stuttgart, im Oktober 1835.

Hallberger'sche Verlagshandlung.

---

[590] Bei Fr. August Leo in Leipzig und in den meisten Buchhandlungen Deutschlands ist zu haben:

Erste Nahrung
für den
keimenden Verstand guter Kinder.

Text deutsch und französisch,

mit vielen kolorirten Kupfern, 6te ganz neue Auflage, geb. à 1 Thlr. 12 Gr.

Mit Vergnügen kann man diesem Buch das Zeugniß geben, daß es sich weit über seine früheren Ausgaben durch eine gut geordnete innere Einrichtung und gefällige Darstellung der Bilder und sorgfältige Farbengabe der Gegenstände rühmlichst auszeichnet.

Wohl den Eltern, die durch eine glückliche Stellung in der Welt, zum Besten für ihre zarten lieben

Kinder von 2 bis 4 Jahren ihre Wahl auf dieses Buch richten können, sie werden für die Zukunft eine recht nützliche Grundlage zu einer schnellen Entwickelung der jezt eben aufsprossenden Verstandesfähigkeiten bewirken.

---

[559] Das bekannte

Allgemeine deutsche

Reim-Lexikon.

Herausgegeben von

Peregrinus Syntax.

2 Bände. (112 Bogen.) Lexikonformat. 1826.

früherer Ladenpreis 6 Thlr., habe ich, um die Anschaffung dieses für jeden Freund der deutschen Sprache und Poesie nützlichen Werks zu erleichtern, auf zwei Thlr. herabgesezt.

Leipzig, im Okt. 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[531] Bei G. D. Bädeker in Essen ist neu erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Sammlung

drei- und vierstimmiger

Gesänge für Männerstimmen

zum Gebrauch

auf Seminarien, Gymnasien und in Singvereinen.

Von

L. Erk.

Zweites Heft. kl. 4. broch. Preis 12 Gr.

---

[596] Roman-Bibliothek für Winter-Lektüre.

Roman-Bibliothek

zur

unterhaltendsten Winter-Lektüre.

Eine Auswahl

der

interessantesten neueren belletristischen Schriften.

Zwanzig Bände (im Werthe von 41 fl. oder 23 Rthlr.)

zu dem beispiellos niedrigen Preise von Neun Gulden oder Fünf Thaler.

Verlag

von

Julius Weise in Stuttgart,

durch alle Buchhandlungen Deutschlands und der Schweiz zu beziehen.

Verzeichniß der Werke.

Bulwer, die Wanderer am Rhein. Aus dem Engl. — **Döring**, Georg, die Italiener. Novelle. — **Fouqué**, Fr. Baron de la Motte, Fata Morgana. Novelle. — **Kruse**, L., Herr und Diener. Erzählung aus den mitgetheilten Papieren eines Freundes. 2 Bände. — **Schopenhauer**, Johanna, meine Großtante. Aus den Papieren eines alten Herrn. — **Arth**, Friedrich v., Mairosen. Erzählungen und Novellen. — **Bohemus**, Frauengröße oder der Blödsinnige. Roman in 2 Bänden. — **Bohemus**, der Irrwisch. Novelle. — **Hanisch**, Carl, neueste Erzählungen. — **Krüdener**, Frau v., Albert und Clara. Erzählung. — **Lowe**, Hudson, Denkwürdigkeiten über Napoleons Gefangenschaft und Tod. Aus dem Französischen. 2 Bände. — **Oefele**, A. Freiherr v., Widerhold. Historisch-romantisches Gemälde aus den Zeiten des dreißigjährigen Krieges. 2 Bände. — **Schreiber**, Aloys, Myrthen- und Zypressen-Kränze. 2 Bände. — **Seybold**, Friedrich, der Camisarde. Historischer Roman. 2 Bände.

---

[604] Naturgeschichte

des

gestirnten Himmels.

Eine

neue faßliche Darstellung der neuesten Lehren der Astronomie.

Von

Professor **J. P. v. Gruithuisen.**

gr. 8. München, bei Fleischmann. 2 Rthlr. oder 3 fl. 36 kr.

Dem berühmten Herrn Verfasser gebührt mit Recht der Dank aller Freunde der Sternkunde für die Herausgabe dieses allerschöpfenden, bis auf die neuesten Entdeckungen heraufreichenden Werkes. Seine eben so gründliche Darstellung der Astronomie dürfte mächtig dazu beitragen, ihr neue Freunde zu gewinnen, und das Studium dieser schönen, die Allmacht und Weisheit des Schöpfers so sehr beurkundenden, Wissenschaft immer allgemeiner zu machen.

---

[583] **Anzeige über die jetzige Vollendung der siebenten,**

abermals mit 6000 Fremdwörtern bereicherten und vielfach verbesserten Original-Ausgabe

von dem

Allgemeinen Fremdwörterbuche

oder

Handbuche zum Verstehen und Vermeiden der in unserer Sprache mehr oder minder gebräuchlichen fremden Ausdrücke, mit Bezeichnung der Aussprache, der Betonung und der nöthigsten Erklärung

von

Dr. **J. C. A. Heyse.**

2 Theile. 65½ Bogen in gr. 8. Velin-Druckpapier. Preis nur 2⅔ Rthlr.

Ueber Erwarten schnell ist diese neue Ausgabe nöthig geworden, ein sichtbarer Beweis, wie das Bedürfniß eines Wörterbuchs dieser Art immer allgemeiner gefühlt wird, und die von Jahr zu Jahr wachsende Anzahl ähnlicher Werke, weit entfernt, den Absatz des obigen zu beeinträchtigen, vielmehr dazu beiträgt, die eigenthümlichen Vorzüge desselben in ein um so helleres Licht zu setzen.

Der Herr Professor Dr. Heyse in Berlin hat mit unermüdeter Sorgfalt und Umsicht auch ganz vorzüglich

diese 7te Ausgabe genau durchgesehen, die schon vorhandenen Erklärungen und Verdeutschungen abermals kritisch geprüft, berichtigt oder erweitert und außerdem 6000 neue Fremdwörter hinzugefügt, obgleich schon jede der früheren Ausgaben mit vielen tausenden von Bereicherungen und allein z. B. die vorige 6te mit fast 4000 neuen Artikeln vermehrt worden waren, so daß jezt kein Fremdwort mehr vermißt werden wird, welches in die Umgangs- und allgemeine Schriftsprache und National-Literatur Eingang gefunden hat, welches im geselligen, Geschäfts- und Gewerbeleben gebräuchlich ist, oder in Zeitungen und Zeitschriften aller Art, bei klassischen oder viel gelesenen deutschen Schriftstellern vorkommt; daher diesem reichhaltigen, korrekt und deutlich gedruckten, dabei verhältnißmäßig sehr wohlfeilen Handbuche wiederum die allgemeinste Verbreitung unter allen Ständen gesichert worden ist.

Hahn'sche Hofbuchhandlung in Hannover.

---

[585] In allen Buchhandlungen ist zu 1 Thlr. (1 fl. 48 kr.) zu haben:

Gothaischer genealogischer

Hof-Kalender

auf das Jahr 1836.

Mit acht Bildnissen in Stahlstich.

Gotha, bei Justus Perthes.

Der Gehalt und die durch fortdauernde Mitwirkung hochgestellter Männer verbürgte Zuverlässigkeit dieses seit nun 73 Jahren alljährlich auch französisch unter dem Titel: **Almanac de Gotha** erscheinenden genealogisch-historisch-diplomatischen Almanachs ist an allen Höfen Europas, so wie von Diplomaten und Geschäftsmännern jeden Standes entschieden anerkannt. — Gleicher Gunst erfreut sich der Begleiter desselben, das

Genealogische Taschenbuch

der deutschen gräflichen Häuser,

dessen neunter Jahrgang a. d. J. 1836 zum Preis von 1⅓ Thlr. (2 fl. 24 kr.), bedeutend vermehrt und ergänzt, erschienen ist. Er enthält auf 588 Seiten kompressen Druckes über 460 gräfliche Häuser.

---

[581] Es ist bei J. C. B. Mohr in Heidelberg so eben erschienen und versandt:

Materialien zur Geschichte

Kaspar Hausers,

gesammelt und herausgegeben

vom

Grafen Stanhope.

Inhalt: 1) Ueber Kaspar Hausers Leben. Von ihm selbst geschrieben. Dem Grafen Stanhope mitgetheilt von dem Herrn Präsidenten von Feuerbach. Getreu nach der Urschrift abgedruckt. — 2) Auszug eines Briefs des Grafen Stanhope an den königl. bayerischen Gendarmerie-Ober-Lieutenant Hickel, datirt München, den 10. Febr. 1831. — 3) Auszug eines Briefs des Grafen Stanhope an den Herrn Schullehrer Meyer in Ansbach, datirt Karlsruhe, den 27. März 1831. — 4) Notizen über Kaspar Hausers Geschichte durch den Grafen Stanhope dem Polizei-Rath Merker mitgetheilt. — 5) Auszug eines Briefs des Grafen Stanhope an den königl. preußischen Herrn Polizei-Rath Merker in Berlin, datirt Heidelberg den 14. August 1831. — 6) Auszug eines Briefs des Grafen Stanhope an den Herrn Schullehrer Meyer in Ansbach über den Tod des Kaspar Hauser.

In Umschl. geh. kostet dasselbe 8 Gr. oder 36 kr.

---

[600] So eben wurde versandt:

Die junge Literatur

und der Roman

Wally.

Ein **Vademecum** für Herrn Karl Gutzkow.

Dem deutschen Publikum zugeignet

von

Dr. Gustav Pacherer.

gr. 8. 6 Gr. od. 27 kr.

Stuttgart, im Oktober 1835.

Hallberger'sche Verlagshandlung.

---

[532] Bei G. D. Bädeker in Essen ist neu erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Verfemung

des Herzogs

Heinrich des Reichen von Bayern

durch

die heimliche Acht in Westphalen.

Ein vollständiger Vemprozeß,

dargestellt

von

Dr. Bernhard Thiersch.

Preis broch. 18 gGr.

---

[577] **Literarische Anzeige.**

So eben ist erschienen:

Hand- und Taschenbuch

der Rechenkunst

für Schule und Haus.

Nach einer neuen Methode

von

M. Pesaga.

Auch unter dem Titel:

Der Zweisatz,

oder

das Rechnen mit dem Verstande

ohne weitere Rechnungsformeln,

in seiner Anwendung

auf alle Rechnungsverhältnisse des Lebens.

Gemeinfaßlich dargestellt von

M. Pesaga.

Preis 51 kr. rhein. oder 14 gGr. sächs.

Von der Hand des für die Wissenschaften des Lebens und der Schule so verdienstreichen und unermüdet fleißigen Herrn Verfassers muß eine neue Erscheinung

um so mehr die allgemeine Begierde erregen, wenn sie die wichtigste Kenntniß für das Leben, welche keiner entbehren kann, die Rechenkunst, in einer neuen, abgekürzten und doch für Jeden faßlichen Methode darstellt, deren Zuverläßigkeit schon in den bisherigen Leistungen des würdigen Mannes und ihrer allgemeinsten Anerkennung begründet ist.

Wir säumen daher nicht, sogleich darauf aufmerksam zu machen, damit das Buch für den Unterricht in dem bevorstehenden Winter berücksichtigt werden könne, und haben in dieser Rücksicht den Preis so äußerst billig gesezt.

Heidelberg, im Oktober 1835.

August Oßwald's Universitäts-Buchhandlung.

---

[586] Bei Th. Chr. Fr. Enslin in Berlin ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Jucunde,

ein dramatisches Taschenbuch auf 1836,

von

Carl Blum,

enthaltend: 1) Capricciosa, Lustspiel in 3 Aufzügen. 2) Der Hirsch, Schauspiel in 2 Aufzügen. 3) Pietro Metastasio, histor. Lustsp. in 4 Aufzügen. 4) Lisette, oder Vorgen macht glücklich, Lustsp. in 1 Aufzug.

Mit dem wohlgetroffenen Bildniß des Fräuleins **Charlotte von Hagn**, in Stahlstich.

Preis 1 Rthlr. 16 Gr.

Codex syriaco-hexaplaris; liber quartus regum e cod. Parisiensi, Jesaias, duodecim prophetae minores, Proverbia, Jobus, Canticum, Threni, Ecclesiastes e cod. Mediolanensi, edidit et commentariis illustravit Henr. Middeldorpf. Pars I. Textus syriacus. Pars II. Commentarii.

Zusammen 85 Bog. gr. 4. Preis auf Postpapier 8 Rthlr., auf Velinpapier 12 Rthlr.

Lesser, Ferd., die Homöopathie von der praktischen Seite beleuchtet; ein Lesebuch für die Aerzte aller Confessionen. geh. 2 Rthlr.

---

[595] Bei Fr. August Leo ist erschienen und in den meisten Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Vergißmeinnicht,

ein

Taschenbuch für 1836.

Preis 2 Thlr. 8 Gr.

Eine Probefahrt zu machen
Nach Amerika hat Schefer
Euch ergreifend eingeladen,
Pitt, die Moskowiter Braut euch
Dann historisch treu geschildert.
Heiter spielt, wie selbst Jacques Callot
Lyser in dem Novelletchen,
Ernstres schildert aus Granada
Wachsmanns Laura Verastagui
Und der Engel in der Wüste
Den euch Zedner kennen lehret
Mahnet an Egyptens Wunder.
Und den reizenden Gestalten
Die darinn sich euch entfalten
Gab des Stahlstichs Zauberleyen,
Kräftig zart und mannichfach.
Darum darf das nette Büchlein
Wohl Vergißmeinnicht sich nennen.

---

[587] Vollständig ist nun erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Winter- und Sommer-Postille,

oder Predigten an den Sonn- und Festtagen des ganzen Jahres, von Dr. Claus Harms. 2 Thle. 5te Auflage. Kiel bei A. Hesse, Leipzig bei Fr. Fleischer. Subscriptionspreis 3⅓ Thlr. Nachheriger Ladenpreis 4½ Thaler.

Der Verleger glaubt das Fertigseyn dieser neuen, so wohlfeilen und schönen Auflage eines trefflichen Erbauungsbuches nur anzeigen zu dürfen, um Freunde echter Erbauung darauf aufmerksam zu machen, wenn sie es gern noch zu einem würdigen Festgeschmack benutzen möchten. Der Subscriptionstermin ist bis Ende des Monat März 1836 verlängert, und wird bis dahin auf eine Sammlung von 10 Exemplaren ein 11tes frei gegeben.

---

[584] Bei Otto Wigand, Buchhändler in Leipzig, ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Pariser Silhouetten,

gezeichnet

von

Adalbert von Bernstedt.

Nebst einer aphoristischen Uebersicht der Monumentalgeschichte von Paris.

8. In schönem Umschl. broch. 1 Rthlr. 8 gGr.

---

[603] Bei Fleischmann in München ist erschienen:

Pausanias

Beschreibung von Hellas,

übersezt und erläutert

von

E. Wiedasch.

5 Bde. Mit Planen von Athen, Olympia und Sparta, und einer Karte des Peloponneses. Preis 7 Thlr. 8 Gr. oder 12 fl. 48 kr.

Gerade zur gelegensten Zeit beschenkt uns Herr Professor Wiedasch mit seiner vortrefflichen Uebersetzung dieses geschäzten Schriftstellers, und sie dürfte um so mehr bald in der Hand jedes Gebildeten seyn, da die dem Buche beigegebenen ungemein reichhaltigen Anmerkungen ein wahrer Schatz sind und bleiben werden.

---

[563] In meinem Verlage ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

Altdeutsche Blätter,

von

Moritz Haupt und *Heinrich Hoffmann.*

Erstes und zweites Heft. 8. geh. 1 Thlr. 4 Gr.

Leipzig, im Oktober 1835.

F. A. Brockhaus.

Intelligenz-Blatt Nro. 43.

Sonnabend, 21. November 1835.

[605] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Sprech- und Sprachschule,

ein

Lesebuch

für die deutsche Jugend

zur

Beförderung ihres Sprachvermögens.

Von

Doctor Wilhelm Lange,

Ober-Prediger an der Kirche U. L. Frauen zu Burg.

Erster Band.

Zweite verbesserte Auflage.

Preis 48 kr. oder 12 Gr.

Stuttgart und Tübingen, im Nov. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[620] Bei Hinrichs in Leipzig und in allen Buchhandlungen ist zu haben:

PENELOPE.

Taschenbuch für das Jahr 1836.

Mit den Bildnissen der Erzherzogin Therese, der Johanne von Arragonien und 5 Stahlstichen, nach Raphael, Ender, Lindau, Törmer. In gepreßten Decken 1⅔ Thlr., in Seide, stark vergoldet 2⅔ Thlr.

Inhalt: Der Stern von Prerau von W. Blumenhagen. Der Bildhauer von W. v. Lüdemann. Jos. Longhi von Melford. Die letzten Frangipani von C. v. Wachsmann. Das Privattheater von Isidor. — Gedichte von K. v. Hohenhausen, Jul. Krebs, L. Lider, H. Matthäy, Prätzel, Rogge.

(Die Jahrgänge 1822—1834 mit 104 Stahl- und Kupferstichen 9 Thlr. — 1831—1834. ap. 2⅔ Thlr.)

---

[591] Bei Fr. August Leo in Leipzig und in den meisten Buchhandlungen Deutschlands ist zu haben:

Zweite Nahrung

für den

zunehmenden Verstand guter Kinder.

3te neu gestaltete Auflage.

Text deutsch und französisch,

mit vielen kolorirten Kupfertafeln, geb. 2 Thlr. 16 Gr.

Die Absicht mit dem hier angezeigten Buche ist: Kindern von zugenommenen Denkvermögen, durch die den Bildern beigegebenen unterhaltenden Erklärungen, ihre Begriffe zu erhellen und die Beurtheilungsfähigkeit anzuregen und zu beleben, auch das sittliche, so wie das religiöse Gefühl zu wecken, und schon frühzeitig das Gemüth des Kindes dafür empfänglich zu machen.

Eltern- und Kinderfreunde, welche ihren lieben Kleinen zur Weihnachtsgabe, Geburts- oder Namensfeste oder sonstiger festlicher Veranlassung ein geeignetes Geschenk machen wollen, kann man dieses Buch mit Recht beachtend empfehlen.

---

[610] Bei J. Brieff in St. Petersburg ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen vorräthig:

M. J. H. Schnitzler, (Auteur de la statistique générale de l'Empire de Russie, Directeur de l'Encyclopédie des gens du monde), la Russie, la Pologne et la Finnlande. Tableau statistique, geographique et historique de toutes les parties de la Monarchie Russe prises isolement. gr. 8. broch. XII et 742 pages, avec 3 plans lithogr. Papier ordin. Preis 3 Rthlr. 12 Gr.

---

[621] **Abécédaire Français**

amusant et instructif à l'usage des enfans et étrangers.

Troisième édition revue et corrigée par *M. E. Haag*, Prof. de littér. franç. à l'école de commerce de Leipsic. Av. 93 fig. col. 8. 1835. cartonné. 1 Rthlr.

Ist so eben fertig geworden in der Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig, zu finden in allen Buchhandlungen.

---

[554] An alle Buchhandlungen ist versandt:

URANIA.

Taschenbuch auf das Jahr 1836.

Mit Auber's Bildniß und fünf Stahlstichen.

16. Auf feinem Velinpap. Mit Goldschnitt geb. 2 Thlr.

I. Die Gebrüder Breughel. Novelle von A. Freiherrn von Sternberg. II. Alles wiederholt sich nicht im Leben. Novelle von Emerentius Scävola. III. Eigensinn und Laune. Novelle von Ludwig Tieck.

Auber's Bildniß kostet in Abdrücken in gr. 4. 8 Gr.

Im Preise herabgesetzt

sind die frühern Jahrgänge der Urania, 1830—34; sie kosteten bisher 10 Thlr. 6 Gr., sind aber jetzt zusammengenommen für fünf Thaler, einzeln aber für 1 Thlr. 8 Gr. jeder, zu haben, so weit der nicht mehr bedeutende Vorrath reicht. Der Jahrg. 1835 kostet 2 Thlr.

Die gefeiertsten deutschen Novellisten: W. Alexis, Georg Döring, Friedrich von Heyden, Wil-

heim Martell, Ed. Mörike, A. Oehlenschläger, Posgaru, K. Fr. von Rumohr, A. von Sartorius, Leopold Schefer, Gust. Schwab, Johanna Schopenhauer, Fr. Voigts und vorzugsweise Ludwig Tieck, von dem jeder Jahrgang eine Novelle enthält, lieferten den Inhalt jener Jahrgänge; die Bildnisse von Cornelius, Dannecker, Oehlenschläger, Uhland, Zelter sind als Titelkupfer und außerdem jedem Jahrgange noch sechs Blätter, meistens höchst gelungene Stahlstiche nach französischen und englischen Gemälden, beigegeben.

Sämmtliche Jahrgänge der Urania von 1810—29 sind vergriffen.

Leipzig, im Okt. 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[612] So eben erschien im Verlage der Gebrüder Bornträger in Königsberg und ist in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Handbuch der allgemeinen

Staatskunde von Europa.

Von Dr. Fr. Wilh. Schubert, Prof.

Ersten Bandes erste Abtheilung, enthält Rußland. gr. 8. 25½ Bogen. Preis 1 Rthlr. 20 Sgr.

Ueber die Bedeutung und Gediegenheit dieses Werkes, welches das Interesse jedes gebildeten Mannes in Anspruch nehmen wird, hat sich sowohl der Herr Prof. Hassel, als auch Herr Hofrath Pölitz, in den beiden, von letztern herausgegebenen Journalen für Staatswissenschaften und Politik so ausführlich ausgesprochen, daß hier jede Empfehlung überflüssig seyn dürfte.

Die zweite Abtheilung, die Staaten England und Frankreich enthaltend, ist unter der Presse und erscheint noch in diesem Jahre, die dritte Abtheilung zu Ostern 1836.

Das Ganze wird aus 5 Abtheilungen in 2 Bänden bestehen und im Jahr 1836 beendigt werden.

---

[606] In allen Buchhandlungen ist zu haben:

So eben ist nun — sehr elegant ausgestattet — wirklich erschienen die schon vor 2 Monaten angekündigte und sehnlich erwartete

Reise eines Verbannten

durch Holland, Rheinpreußen, Nassau, die Großherzogthümer Hessen und Baden, Würtemberg, Bayern, Tyrol nach Italien und Sicilien. Von dem französischen Exminister Baron v. Haussez. Nach dem Französischen mit Anmerkungen von Ferd. Freiherrn von Biedenfeld. 2 Bände in gr. 8. mit Vignetten und schöner Ausstattung.

Preis 5 fl. 24 kr.

Wenn auch diese Reise in wissenschaftlicher Hinsicht keine reiche Ausbeute darbietet, so ist sie doch außerordentlich pikant durch Skizzenhaftigkeit, Kühnheit und Neuheit mancher Ansicht. Selbst Nichts ist in ihr über Nichts mit Geist gesagt. Sie gewährt Unterhaltung, reizt zum Denken und lockt zum Weiterlesen. Die Darstellung ist lebendig und erhält munter, die Auffassung des Gesehenen ist neu, immer sind interessante geschichtliche Details beigemischt, so daß man sich nicht bildender unterrichten und zugleich nicht besser unterhalten kann. Die Sprache ist die eines vornehmen Mannes hoher Extraktion, und gewährt dadurch Lesern vom Stande besondern Reiz. — Der Herr Uebersetzer hat ganz im Geiste des Verfassers treu wieder gegeben und hat nichts von des leztern Originalität verloren gehen lassen, aber in pikanten Anmerkungen zuweilen die eigenthümlichen Ansichten des Franzosen berichtigt, und zugleich das Beste aus den gleichzeitig erschienenen feuilles de voyage Belgique, Hollande, Ouest de l'Allemagne par A. Clausade mit seiner Bearbeitung verschmolzen. Das Journal de la littérature sagt davon: „Diesem neuen Werke kann die allgemeinste Aufmerksamkeit, sowohl hinsichtlich des Namens des Verfassers als der Originalität und Neuheit seiner Ansichten, und des großen Talents, womit es abgefaßt ist, nicht wohl entgehen."

---

[618] In der Nauck'schen Buchhandlung in Berlin ist erschienen und durch jede gute Buchhandlung zu haben:

Englische Sprachlehre, enthaltend das vollständigste Lehrgebäude einer richtigen Aussprache mit kritischer Hinsicht auf die besten englischen Sprachforscher, als: Murray, Walker, Mavor, Perry ꝛc. nebst dem einfachsten System der Betonung, einer gründlichen Bestimmung der unregelmäßigen Zeitwörter, und besonders der Vorwörter, von Dr. K. Schulze. Zweite, vermehrte und wohlfeile Auflage. 32 Bogen in gr. 8. Preis 18 gGr. oder 22½ Sgr.

Diese praktische Grammatik führt den Lehrer auf einen leichten Weg, die englische Sprache den Deutschen zu lehren. Jede Regel, jede Eigenheit derselben, besonders in Anwendung der Participien und Präpositionen ist durch treffende Beispiele lichtvoll entwickelt, und wird durch jedesmalige Hinweisung auf die, unter besondere Nummern gestellten Regeln und Beispiele auf das deutlichste erläutert. Die Aussprache betreffend (welche diese Grammatik so frei und deutlich als noch keine in Deutschland bestimmt hat), so beruht sie auf den Grundsätzen des feinsten Geschmacks, wie man dieselbe heutigen Tages nur in den Zirkeln der höheren Stände zu London, oder aus dem Munde der elegantesten Redner des Parlements zu hören gewohnt ist. Mittelst einiger Accente in Verbindung mit Ziffern ist es dem Verfasser gelungen, die englischen Laute auf das glücklichste zu übertragen

---

[619] Bei Hennings und Hopf in Gotha ist so eben erschienen und liegt in allen Buchhandlungen zur Ansicht vor:

Thierbach, Dr. C., Ueber den germanischen Erbadel. Beitrag zur Geschichte des Ursprungs der Stände. gr. 8. 16 Gr. oder 20 Sgr.

Militärischer Anekdoten- und Geschichtsalmanach pro 1836 von Freiherr von Zedlitz-Neukirch. broch. 8. ½ Rthlr.

Dyernstein, oder Mainz im Jahr 1461. Historischer Roman in 2 Bänden, von Walther Balde. 8. 3½ Rthlr.

---

[602] An alle Buchhandlungen wurde versandt:

Weber's, Carl Julius, sämmtliche Werke, 33—36ste Lieferung. (Enthält: Deutschland, 19—22stes Heft.) gr. 8. à 6 Gr. oder 24 kr.

Spindler's, C., sämmtliche Werke, 38—41ster Band. (Enthält: Der Bastard, eine deutsche Sittengeschichte aus dem Zeitalter Kaiser Rudolf des Zweiten, 4 Bde.) 8. 6 Rthlr. oder 10 fl. 48 kr.

Christoph Walter. Eine Novelle. 2 Bde. 8. 2 Rthlr. 6 Gr. oder 3 fl. 48 kr.

Stuttgart, im Oktober 1835.

Hallberger'sche Verlagshandlung.

[611] So eben erschien und ist in allen Buchhandlungen des In- und Auslandes zu haben:

Eros.

Neuester Briefsteller für glücklich und unglücklich Liebende. Enthaltend hundert Musterbriefe für alle Verhältnisse, welche in Beziehung auf Liebe und Gegenliebe der edlern Art Statt finden können; so wie eine Anleitung zum Briefschreiben überhaupt und einen Anhang, welcher Denkblätter der Liebe in Stammbuchversen, Sentenzen u. s. w. darbringt. Von

Dr. Emil Meyer.

8. Mit Titelvignette. Sauber geh. 14 gGr.

Berlin, 1836. Verlag der Buchhandlung von C. F. Amelang.

Der Herr Verfasser gibt in dem hier angezeigten Briefsteller eine Sammlung von Briefen, welche das zarteste Verhältniß im menschlichen Leben, die Liebe, betreffen, und da diese Briefe sich durch eine reine, edle und fließende Sprache eben so sehr auszeichnen, als sie in obiger Beziehung keine Saite des Herzens unberührt lassen, so wird selbst der Gebildete in ihnen, vorkommenden Falles, einen treuen und sichern Führer finden und sie nicht unbefriedigt aus der Hand legen. Eine dankenswerthe Zugabe für das auch durch ein gefälliges Aeußere sich empfehlende Buch sind die demselben beigefügten, mit sinniger Beziehung gewählten Denksprüche für Stammbücher, und wird sich dasselbe mithin gewiß der beifälligsten Aufnahme zu erfreuen haben.

Im nämlichen Verlage erschienen früher:

Briefsteller für Damen ꝛc. Von Amalia Schoppe, geb. Weise. 8. Mit Titelkupfer und Vignette. geh. 1 Thlr.

Neuester und vollständigster Briefsteller ꝛc. Von S. E. Solger, K. H. Agenten. Zweite Auflage. 34½ kompr. groß Oktav-Bogen auf weißem Druckpapier. geh. 1 Thlr.

Neuer gemeinnütziger Briefsteller für das bürgerliche Geschäftsleben ꝛc. Von Joh. Chr. Vollbeding. 8. Siebente verbesserte Auflage. Mit Titelkupfer. (36 kompr. Bog.) 20 gGr.

Le Secrétaire Français. Par A. Ifé. 8. Broché 1 Thlr.

---

[609] Bei Perthes und Besser in Hamburg sind erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben, in Stuttgart in der Brodhag'schen, Metzler'schen und Köhler'schen Buchhandlung und in München in der literarisch-artistischen Anstalt.

Bericht, dritter, über die Leistungen des weiblichen Vereins für Armen- und Krankenpflege. Herausgegeben von A. W. Sieveking. gr. 8. geh. 6 gGr.

Blätter, hippologische. Eine Zeitschrift für veredelte Pferdezucht. Herausgegeben vom Grafen von Holmer. 3ter Jahrg. 1835. 2 Bände od. 52 Nr. gr. 8. Preis 5 Rthlr. 16 gGr.

Codex medicamentarius Hamburgensis. Auctoritate collegii sanitatis editus. gr. 8. 2 Rthlr. 12 gGr.

Enumeratio plantarum Africae Australis extratropicae quae collectae, determinatae et expositae a C. F. Ecklon et C. Zeyher. 8. maj. Pars I. 18 gGr.

Köhnke, M. C., Ueber Staats-Schulbehörden, Schullehrerseminarien und bessere Besoldung der Volkslehrer, nebst fünf Anhängen über Verbesserung aller Schulangelegenheiten. gr. 8. 20 gGr.

Krämer, C. A. F., dem Andenken an Dr. H. J. Willerding, weil. Hauptpastor an der Kirche St. Petri, Scholarchen und Senior des Hamburgischen Ministerii. gr. 8. geh. 12 gGr.

Liederbuch, neues, für den hanseatischen Verein in Hamburg. 8. geh. 20 gGr.

Linné's Pflanzensystem. Ein lithographirtes Blatt in Fol. 6 gGr.

Magazin der ausländischen Literatur der gesammten Heilkunde, und Arbeiten des ärztlichen Vereins zu Hamburg. Herausgegeben von Dr. G. H. Gerson und Dr. N. H. Julius. Jahrg. 1835. 6 Hefte. gr. 8. geh. 6 Rthlr.

Mann, J. A., die Bergpredigt Christi nach St. Matthäus. Homiletisch bearbeitet und in 24 Predigten dargestellt. gr. 8. 1 Rthlr. 4 gGr.

Nachrichten, astronomische. Herausgegeben von H. C. Schumacher, Etatsrath, Prof., Ritter ꝛc. 12r Band. kompl. gr. 4. 7 Rthlr. 12 Gr.

— — Desselben 13ter Band erscheint in einzelnen Nummern. gr. 4. Subscriptionspreis 5 Rthlr.

Nachruf eines heimgegangenen evangelischen Predigers. Eine neue Sammlung von Predigten aus dem Nachlaß D. L. Höpfners. gr. 8. 2 Rthlr.

Pehmöller, F. H., Geschichten aus der Heidenwelt. 3 Hefte. 8. geh. Jedes Heft 3 gGr.

Petersen, C., de originibus historiae romanae. Index schol. in gymnas. academ. 4. maj. 10 gGr.

Salomon, G., Mose, der Mann Gottes. Ein heiliges Lebensgemälde in 21 Kanzelvorträgen, gehalten im neuen israelitischen Tempel zu Hamburg. gr. 8. 1 Rthlr. 8 gGr.

— — Dessen Erinnerungen an das Seebad auf Helgoland im Jahr 1831. In Briefen, mit einer Ansicht. 12. geh. 20 gGr.

Shakespeare's Hamlet, in deutscher Uebertragung von F. Jenker. gr. 8. 20 gGr.

Warnung und Wegweiser, um die Hoofden vom Norden kommend und den englischen Kanal vom Westen kommend, zu suchen, und wie in diesen Fahrwassern Gefahren zu vermeiden sind; nebst Bemerkungen, was beim Ein- und Aussegeln im Skagerakke zu beobachten ist, von W. F. Bore. Mit 1 Karte. 8. geh. 14 gGr.

Wedekind, A. C., Noten zu einigen Geschichtschreibern des deutschen Mittelalters. 8tes Heft. gr. 8. geh. 1 Rthlr.

Zeitschrift, hamburgische, für Politik, Handel und Handelsrecht. Herausgegeben von Dr. C. W. Asher. 2ter Jahrgang 1835. 4 Hefte. gr. 8. geh. 3 Rthlr. 20 gGr.

Als schönes Weihnachtsgeschenk können wir empfehlen:

Musterblätter für Freundinnen der eleganten Stickerei. 4tes Heft für 1836. Royal-Folio. geh. 3 Rthlr.

---

[613] So eben erschien und ist in allen Buchhandlungen vorräthig:

Versuch, einen Leitfaden in dem Labyrinth der Staats-Wirthschaft zu finden. 8. broch. Velin-Papier 48 Seiten. 6 Gr.

Leipzig, im Nov. 1835.

Wygand'sche Buchhandlung.

[608] In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Die Geschichte der Musik aller Nationen.

Nach Fetis und Stafford. Mit Benutzung der besten deutschen Hülfsmittel von mehreren Musikfreunden. Mit 12 Abbildungen und 11 Notentafeln. gr. 8. 3 fl. 36 kr.

Vorliegendes, mit Lust und Liebe bearbeitetes Werk, gibt in leichten Umrissen die Geschichte der Musik aller Nationen von ihrem ersten Ursprunge bis zu ihrem gegenwärtigen Grade der Ausbildung. — Ein Werk in dieser Art, kurz, gedrängt, nur das Allerinteressanteste umfassend, ist bis jezt noch nicht da. Es bezeichnet den besondern Charakter der Musik bei den verschiedenen Nationen und entwickelt die Vorzüge und die eigenthümlichen Leistungen der Koryphäen dieser Kunst in mancherlei treffenden Zügen und werthvollen Notizen. Jeder Freund der Geschichte, insbesondere der der Musik, wird sich an dieser Lektüre ergötzen und jedenfalls mehr finden, als er erwartet hat, wie dieses bald nach der Ausgabe dieser Schrift durch sehr günstige Beurtheilungen im literarischen Notizenblatt zur Abendzeitung, 1835, No. 59, in v. Gersdorffs Repertorium, 1835. V. 8. vollkommen bestätiget wird.

---

[592] Bei Fr. August Leo in Leipzig ist erschienen und in den meisten Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Rosen,

ein

Taschenbuch für 1836.

Mit gleichem äußeren Reize wie die früheren Jahrgänge in den begleitenden 8 von den besten Zeichnern und Stichkünstlern ausgeführten Stahlstichen, erscheint auch für 1836 dieses Taschenbuch und erwartet gleiche Gunst, wie sie ihm bisher immer zu Theil geworden ist, da auch sein Inhalt eben so gediegen als anziehend ist. Die Novelle von Ludmilla Rose, das Götzenauge, versezt den Leser nach Holland; Blumenhagen beschäftigt ihn in seinen Töchtern der Haide auf's lebendigste in Pyrenäengegenden; in Liebe und Verbrechen schildert C. W. Mielan mit psychologischem Scharfsinn einen eben so wahren als kaum zu entdüllenden Criminalfall, und L. Rein stellt in seinem Tuchmacher aus Brügge ein Bild aus den Zeiten des Abfalls der Niederlande auf, das eben so zart in seinen gemüthvollen als kräftig in seinen politischen Beziehungen ist. Ganz ihrer Stelle werth wird man auch die Einleitungsmythe von Thekla finden.

---

[560] Von der

Allgemeinen Encyklopädie

der Wissenschaften und Künste,

in alphabetischer Folge von genannten Schriftstellern bearbeitet und herausgegeben

von

J. S. Ersch und J. G. Gruber.

Mit Kupfern und Karten.

sind wieder erschienen und an alle Buchhandlungen und Subscribenten versandt:

Erste Section (A—G). Herausg. von J. G. Gruber. 26ster Theil.

Zweite Section (H—N). Herausg. von A. G. Hoffmann. 12ter Theil.

Dritte Section (O—Z). Herausg. von M. H. E. Meier und L. F. Kämtz. 6ter Theil.

Auch diese Theile sind wieder reich an bedeutenden, ihren Gegenstand erschöpfenden Artikeln; ich nenne nur in der ersten Section: Dismembration und Dispensation von Buddeus; Dithmar, Dithmarsen, Dithmarsisches Heidenthum u. s. w. von Wachter; Division von Gartz; Doctor von Dieck; Dodona von Zander; Dogma von Hagenbach; Dobak von Wahl; Dohna von v. Stramberg; Dolus von Buddeus; Domainen von v. Bosse; Domcapitel von Dieck; Domesticus von Wachter; Dominikaner von Fink; Dominium von Dieck u. s. w.

Aus der zweiten Section führe ich an die Artikel: Humbert von Rõse; Humor von Mundt; Hundert von Grotefend; Hundred von Wachter; Hunger, Hungerkur von F. W. Theile; Huso von Thon; Hussiten von Gamauf; Hutten von Herzog; Hüttenprodukte von v. Beust; Hütungsgerechtigkeit von Emminghaus; Hyaena von Thon und Bronn; Hyder Ali von Flügel; Hydraspis, Hydrus von Thon; Hymenoptera von Burmeister; Hypericum von Sprengel u. s. w.

Aus der dritten Section nenne ich: Orphaniten von Wachter; Orpheus von Klausen; Orsini von v. Stramberg; Ort von Plümicke und Scherk; Ortenburg von Roepell; Orthopädie, Orthopädische Formgebrechen und Institute von Siebenhaar; Orthoptera, Orthorhynchus von Thon; Osiris, Osker von Klausen; Osman von Flügel; Osmanisches Reich von W. Schott und Flügel; Osnabrück von Oppermann; Ossian von Döring; Ossolinsky von Falkenstein; Ossunna von v. Stramberg u. s. w.

Der Pränumerationspreis eines Theils in der Ausgabe auf Druckpapier ist 3 Thlr. 20 Gr., indeß gewähre ich gern für den ersten Ankauf des ganzen Werks sowohl, als auch einer Partie Bände, die billigsten Bedingungen, um die Anschaffung zu erleichtern. Die getroffenen Einrichtungen machen es mir möglich, ein schnelleres Fortschreiten zur Beendigung zu verbürgen, ohne daß dem innern Gehalte des Werkes dadurch ein Nachtheil entstünde.

Leipzig, im Oktober 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[599] So eben ist an alle Buchhandlungen versendet:

C. Spindler's

Vergißmeinnicht,

Taschenbuch für das Jahr 1836.

In gepreßtem Einbande, Goldschnitt und Futteral 4 fl. 30 kr. oder 2 Rthlr. 12 Gr.

Spindler's Vergißmeinnicht, bekannt als eine der schönsten Spenden zu den Festtagen eines neuen Jahres, hat nichts vom Auslande geborgt. Nach Zeichnungen Fellner's haben es deutsche Meister mit 7 Stahlstichen geziert, die bei jedem Vergleich gewinnen werden. In den Erzählungen wird das Publikum seinen Liebling, dem es schon so manchen Kranz gereicht hat, wieder erkennen.

Stuttgart, den 1. Oktober 1835.

Hallberger'sche Verlagshandlung.

Intelligenz-Blatt Nro. 44.

Sonnabend, 28. November 1835.

[635] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Vier historische

Schauspiele Shakespeare's,

übersezt

von

Ludwig Tieck.

Inhalt:

Eduard der Dritte. — Leben und Tod des Thomas Cromwell. — Sir John Oldcastle. — Der Londoner verlorene Sohn.

Preis 3 fl. oder 2 Rthlr.

Stuttgart und Tübingen, im Nov. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[622] In allen Buchhandlungen ist zu finden:

Dr. J. G. Flügel,

Triglotte, oder kaufmännisches Wörterbuch in drei Sprachen: Deutsch-Englisch-Französisch; enthaltend die technischen Ausdrücke des Handels, der Manufakturen, der Schifffahrt und der Rechte, Lex.-8. (17½ Bog.) karton. Leipzig, Hinrichs, 1836. 1⅓ Thlr.

Bei den großen Fortschritten im Handels- und Gewerbswesen, machte sich das Bedürfniß eines solchen Werkes äußerst fühlbar, und der Herr Verfasser war wohl vor Andern berufen, diese Idee zu verwirklichen. Man wird darin nicht allein alle auf dem Titel genannten Ausdrücke finden, sondern Zollverein und Dampfschifffahrt, Eisenbahnen und die aus dem Lateinischen und Italienischen entlehnten Worte, die gebräuchlichen Abkürzungen und kaufmännischen Zeichen finden ihre vollständige Erklärung. Der 2te Theil Englisch-Französisch-Deutsch; und der 3te Theil Französisch-Englisch-Deutsch werden baldmöglichst folgen.

---

[626] In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Cornelia. Taschenbuch für deutsche Frauen auf das Jahr 1836. Herausgegeben von A. Schreiber. 21ster Jahrgang. In eleg. Einbande 4 fl. oder 2 Thlr. 8 Gr., feine Ausgabe mit ersten Abdrücken auf chin. Papier, Prachteinband 5 fl. 30 kr. oder 3 Thlr. 8 Gr.

Inhalt: 1) Zu den Stahlstichen, von dem Herausgeber und G—b. 2) Eliza. Historische Novelle, von Adalbert von Schonen. 3) Die Wächter des Throns. Historische Erzählung aus der Wiener Vorzeit, von Wilhelm Blumenhagen. 4) Walter von Singenberg. Historische Novelle vom Herausgeber. 5) Das Bild. Historische Novelle vom Herausgeber. 6) Die Tulpenzwiebel. Historische Erzählung von A. 7) Erzählungen aus Italien, von Albano. 8) Aus der Schreibtafel eines Zurückgezogenen. 9) Gedichte ꝛc. vom Herausgeber, E. Geib ꝛc.

Stahlstiche: 1) Therese, Erzherzogin von Oestreich. Gest. von Ed. Schuler. 2) Abelard und Heloise. Gem. von Guyet, gest. von W. Baumann. 3) Byron's Traum. Gem. von C. J. Eastake, gest. von Ed. Schuler. 4) Milton diktirt seinen Töchtern das verlorne Paradies. Gem. von Decaisne, gest. von Baumann. 5) Shylock und Jessica. Gem. von J. S. Newton, gest. von Walther. 6) Das holländische Mädchen. Gest. von Walther. 7) Eliza. Gem. von Richard, gest. von Fleischmann.

J. Engelmann in Heidelberg.

---

[640] Wohlfeile Taschenausgabe

von

Marryat's Werken.

Bei Unterzeichnetem ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Captain Marryat's

sämmtliche Werke.

1—4r Band, enthaltend:

Peter Simpel.

Ein humoristischer Roman.

Aus dem Englischen

von

C. Richard.

4 Bändchen. 16. eleg. geb. Preis 1 Thlr. 8 Gr. oder 2 fl. 24 kr.

Die täglich so überraschend zunehmende Popularität, deren sich der treffliche Verfasser von Peter Simpel ꝛc. nicht bloß in seinem Vaterlande, sondern auch unter dem deutschen Publikum zu erfreuen hat, und die vielfach deßhalb an mich ergangenen Aufforderungen, haben mich bewogen, die sämmtlichen Werke Marryats in einer billigen Taschenausgabe allgemeiner zugänglich zu machen. Dem hier vorliegenden Roman werden die übrigen Werke, wie „Jakob Ehrlich," „Newton Forster" ꝛc. in kurzen Zwischenräumen folgen.

Ich hoffe auf eine recht ausgedehnte Theilnahme.

Aachen, den 20. Oktober 1835.

J. A. Mayer.

---

[617] **Knigge's**

klassisches Werk über den Umgang mit Menschen. Eilfte Ausgabe. Auf's Neue durchgesehen und vermehrt von Wilmsen. 3 Bde. 8. Hannover bei Hahn. 2 Rthlr.

ist Allen denjenigen, welche, in's praktische Leben tretend an der Hand eines treuen Führers, die nöthige Menschenkenntniß zu erwerben oder zu erweitern wünschen,

ganz vorzüglich zu empfehlen. — Zum Geschenk für die reifere Jugend ist daher dieses noch immer unübertroffene Werk besonders geeignet.

---

[615] In meinem Verlage sind erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

Andrea del Sarto.

Von

Alfred Reumont.

Mit einem Grundriß des Vorhofs der Servitenkirche in Florenz.

Gr. 12. Geh. 1 Thlr. 6 Gr.

Beiträge zur neuern Kunstgeschichte

von

Ernst Förster.

Mit vier Kupfertafeln. Gr. 8. Geh. 1 Thlr. 12 Gr.

Wichtig für die Geschichte der bildenden Kunst in Italien im 13ten und 14ten Jahrhundert.

Leipzig, im Oktober 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[642] Von

J. C. F. Manso's

Geschichte des Preußischen Staates seit dem Frieden von Hubertsburg bis zur zweiten Pariser Abkunft. Neue, vielfach berichtigte und verbesserte Ausgabe. 3 Bände, oder 10 Lieferungen zu 8 Bogen in gr. 8.

ist die 6te Lieferung, welche den 2ten Band beschließt, so eben versandt worden. Spätestens bis Ende Januar kommenden Jahres wird das Ganze vollendet seyn. Bis dahin lassen wir den billigen Subscriptionspreis von 12 gGr. oder 54 kr. für die Lieferung, nebst dem Vortheil des 7ten Freiexemplars bei Abnahme von 6 Exemplaren, noch fortbestehen.

Frankfurt a. M. und Leipzig, den 1. Nov. 1835.

Joh. Christ. Hermann'sche Buchhandlung.
C. F. Dörffling.

---

[637] In der Unterzeichneten ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Allgemeine Theater-Revue.

Herausgegeben

von

August Lewald.

Erster Jahrgang.

Mit Seydelmann's Bildniß.

In Leinwand geb. Preis 3 fl. 30 kr. oder 2 Rthlr.

Es existirt bis jetzt kein Werk, das eine fortlaufende Kunstgeschichte des Theaters aller civilisirten Nationen enthielte; dies soll zunächst Zweck der allgemeinen Theater-Revue seyn.

Sie wird vorwärts und zurück sehen. Aeltere Zustände beleuchten; neue entwickeln. Der Kritik wird dadurch ein richtiger Standpunkt angegeben werden; da das rein Persönliche, was sich nur an die Erscheinungen jedes Theater-Abends in ziemlich abgebrauchter Weise zu knüpfen pflegt, jetzt gemeinhin schon für Kritik gehalten wurde.

Auch Aufsätze von praktischer Tendenz soll die Revue enthalten, die den Schauspielern von Nutzen seyn werden.

Der Plan ist umfassend genug und die Ausführung geschieht mit Ernst und Eifer; so daß wir hoffen können, daß dies Werk in seiner progressiven Entwickelung einen bleibenden Werth in der Kunst-Literatur des Theaters behaupten werde.

Wir haben hiebei nur das Gedeihen der vaterländischen Bühne im Auge, und hoffen, daß die günstige Aufnahme sich bei jedem neuen Erscheinen steigern werde, da ein reger Antheil des Publikums wie der Künstler durch die Tendenz des Werkes hinlänglich begründet zu seyn scheint.

Der erste Jahrgang enthält:

Ludwig Tieck und das deutsche Theater, von Dr. Gustav Schlesier. Theaterwesen in England, von Dr. Woldemar Seyffarth. Hamlet in Wittenberg, Umrisse von Karl Gutzkow. Seydelmann und die Theater-Recensenten, von A. Lewald. San Carlino, das komische Volkstheater in Neapel, von Wolfgang Menzel. Altdeutsche Nationalbühne, nach der Gottschedischen Sammlung in Weimar, von Dr. Alphons Peucer. Vergleichende Uebersichten, von A. Lewald. Das böhmische Schauspiel zu Prag. Ein Halbjahr der Pariser Theater (Januar bis Juni 1835). Theater-Kuriositäten.

Stuttgart und Tübingen, im Nov. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[638] Bei Eduard Weber in Bonn ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Friedrich Schlegel's

Philosophische Vorlesungen

aus den Jahren 1804 bis 1806.

Nebst Fragmenten

vorzüglich philosophisch-theologischen Inhalts.

Aus dem Nachlaß des Verewigten

herausgegeben von

C. J. H. Windischmann.

1r Band. gr. 8. Subscriptionspreis auf weißem Druckp. 2 Thlr. 8 gGr., auf feinem Velinp. 3 Thlr. 4 gGr.

---

[655] **Für Politiker, Zeitungs-Redaktionen, Lesekabinette** ꝛc.

In allen soliden Buchhandlungen ist zu haben:

Politisches Taschenbuch für 1836.

Herausgeg. von einem Ex-Zeitungsschreiber.

Preis 18 Gr.

Durch dieses Taschenbuch wird einem längst gefühlten Bedürfniß, nämlich ein Verzeichniß aller in und außer Europa erscheinenden Zeitungen und Zeitschriften, Nachweisungen über die Redakteure und Tendenz derselben ꝛc. zu besitzen, abzuhelfen zum ersten Mal versucht. Es braucht nicht auseinandergesetzt zu werden, wie überaus nützlich für Viele ein solches Buch sey; die etwaigen Unvollkommenheiten desselben werden durch die Schwierigkeit, es zu Stande zu bringen, gewiß entschuldigt.

Leipzig.

Leopold Michelsen.

[566] So eben ist an alle Buchhandlungen versandt:

Allgemeine deutsche
Real-Encyklopädie
(Conversations-Lexikon),
achte Original-Auflage,
vierzehnte Lieferung,

durch welche der siebente Band dieses Werkes, die Buchstaben Mt und N umfassend, geschlossen ist. Die achte Auflage des Conversations-Lexikons besteht aus 12 Bänden, jeder enthält durchschnittsmäßig 60 Bogen im größten Oktavformat, und wird in zwei Lieferungen ausgegeben, deren jede auf Druckpapier 16 Gr., auf gutem Schreibpapier 1 Thlr., auf feinem Velinpapier 1 Thlr. 12 Gr. kostet. Die Bemühungen der Verlagshandlung, dem Publikum ein in seinem Inhalte gediegenes und dabei wohlfeiles Werk zu liefern, sind durch allgemein günstige Aufnahme und große Verbreitung desselben anerkannt.

Leipzig, im Oktober 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[628] In der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Würtembergische Jahrbücher
für vaterländische Geschichte, Geographie, Statistik und Topographie.

Herausgegeben von

J. G. W. Memminger.

Jahrgang 1834. Zweites Heft.

Subscriptionspreis 1 fl. 12 kr. — Ladenpreis 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr.

Inhalt:

Abhandlungen, Aufsätze und Nachrichten. — Entwurf einer Geschichte der Fürsten von Waldburg, von Hrn. Domcapitular Dr. v. Vannotti. (Forts.) Die Burg Gabelstein und ihre Besitzer, von Albrecht. Alte Gräber in Canstatt, von Dr. Vl. Ueber die Struktur einiger Römerstraßen im Oberamt Stuttgart, von Topograph Paulus. Ergebnisse der würtembergischen Wollmärkte im Jahr 1834. Schifffahrtsverkehr im Wilhelms-Kanal zu Heilbronn im Jahr 1834 und Vergleichung desselben von 1827 bis 1834. Vergleichung des Viehstandes von Würtemberg, im Jahr 1834 mit dem Viehstand des Königreiches Sachsen und einiger anderer Länder. Die Münzstätte Ulm und Ulmer Münzen, von Binder. Römische Alterthümer in Röthenberg, Oberamts Oberndorf.

Stuttgart und Tübingen, im Nov. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[607] In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Ferd. Frhrn. v. Biedenfeld's

neues Jahrbuch für die Bühne.

Erster Jahrgang. Mit 7 illum. Kostümbildern. 12. In lithogr. allegor. Umschlag geh. 3 fl. 9 kr., auf fein Papier 4 fl. 12 kr.

Inhalt: I. Franziska von Rimini, Trauerspiel in 5 Akten nach Silvio Pellico. II. Dame Kobold, Lustspiel in 4 Akten nach Calderon. III. Die Grafen Walmor, Drama in 3 A. nach dem Engl. IV. Das Fest der Künstler, Liederspiel in 1 A. V. Vetter Wunderlich, Lustspiel in 3 A. nach Monvel. VI. Die Bürgschaft, Oper in 3 A. VII. Der Hahn und seine Hennen, Schwank in 1 A. nach Sografi.

Dieses einfache Inhaltsverzeichniß bekundet schon einen Reichthum an Zahl und Mannichfaltigkeit, wie keine der bisher erschienenen Sammlungen von Bühnenstücken ihn aufweisen kann. Bei den so bedeutenden quantitativen Bedürfnissen der deutschen Theater, können diese vorzüglichen Bühnenstücke aus der Feder eines so bewährten Theaterkundigen um so willkommener seyn, als sie fast alle schon auf den angesehensten Bühnen zur Aufführung gekommen sind und die Probe mit Beifall bestanden haben. Keines derselben überschreitet die gewöhnlichen materiellen und subjektiven Kräfte und jedes enthält eine oder mehrere glänzende Rollen. Liebhabertheater, die sich bisher auf einaktige Stücke beschränkten, finden hier eine hübsche Auswahl von größern Dramen, welche ihre Kräfte nicht überschreiten. Selbst der gewöhnlichen Lesewelt wird dieser Jahrgang reichliche Unterhaltung verschaffen, da der Wechsel zwischen Heiterkeit und Ernst, Vers und Prosa in angenehmer Spannung erhält. Die 7 beigefügten fein illuminirten Kostümbilder werden den Mitspielern zum guten Wegweiser dienen, und gereichen dem schön gedruckten Werkchen, wie die freundliche Ausstattung des Ganzen überhaupt zur großen Zierde.

---

[623] In der Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig ist eben erschienen:

Die Brittischen Colonien
nach ihren geschichtlichen, physischen, statistischen, administrativen, finanziellen, merkantilen und übrigen socialen Beziehungen

von

R. Montgomery Martin.

Aus dem Englischen bearbeitet von Dr. Paul Frisch. Erste Lieferung. Asien. gr. 8. Velindruck. geh. 1 Thlr. 4 Gr.

Der Verf. hat viele Jahre hindurch sämmtliche Colonien Englands bereiset, und, durch seine amtliche Stellung begünstigt die erste vollständige und authentische Geschichte, zum großen Theil aus Parlamentsberichten, geschrieben. Die deutsche Bearbeitung gibt, mit Beseitigung Alles nur für England Interessanten, eine vollständige und klare Uebersicht für den Kaufmann, Statistiker und Staatsmann, von dieser

großartigen Kolonialmacht. — Die 2te Lieferung wird Westindien, die 3te Nordamerika enthalten und diese drei einen Band bilden.

---

[614] In der Nauck'schen Buchhandlung in Berlin ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Der Zimmer- und Fenstergarten, oder kurze und deutliche Anleitung der beliebtesten Blumen- und Zierpflanzen in Zimmern und Fenstern ziehen, pflegen und überwintern zu können, nebst einer Anweisung zur Blumentreiberei und zu einer für alle Monate geordneten Behandlung der in diesem Werke vorkommenden Gewächse. Vermehrt durch einen Anhang: Betrachtungen über die Stadtgärten, oder: Anweisung zur möglichsten Benutzung der Räume hinter und zwischen Gebäuden in Städten. Von Peter Karl Bouché, Instituts-Gärtner der königl. Garten-Lehranstalt und Miglied der Gartenbau-Gesellschaft in den königl. preuß. Staaten. Sechste verbesserte und vermehrte Aufl. 27 Bog. in 8. Preis 1⅙ Thlr.

---

[636] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Die

sogenannten Pastoralbriefe

des Apostels Paulus,

auf's Neue kritisch untersucht

von

Dr. Ferdinand Christian Baur,

ord. Prof. der evangel. Theologie an der Universität Tübingen.

Preis 1 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr.

Der Verfasser hat die bekannte Schleiermacher'sche Kritik des ersten Briefs an Timotheus wieder aufgenommen und auf die beiden andern Pastoralbriefe ausgedehnt, zugleich aber sich die Hauptaufgabe gesetzt, die diese Briefe betreffende kritische Frage auf dem, bisher von den Gegnern und Vertheidigern ihrer Aechtheit gleich wenig beachteten, Wege der historischen, auf bestimmte Thatsachen sich stützenden, Kritik ihrer Entscheidung näher zu bringen.

Stuttgart und Tübingen, im Nov. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[639] Im Verlage von J. D. Sauerländer in Frankfurt a. M. erscheint auch im Jahr 1836, und nehmen alle Buchhandlungen und Postämter Bestellungen darauf an:

Phönix,

Frühlingszeitung für Deutschland,

herausgegeben von

Dr. Eduard Duller.

Zweiter Jahrgang 1836. 310 Nummern in kl. Folio mit artistischen und literarischen Beilagen.

(Preis für das erste Semester 5 Rthlr. od. 8 fl.)

Ein Ueberblick des ersten Jahrganges zeigt zur Genüge, daß es dem Herausgeber Ernst war, die zersplitterten Interessen der deutschen Kunst und Literatur zu concentriren, alles Anti-Nationale abzuwehren, keiner Partei zu dienen, das Wahre eben so treu zu vertheidigen, als das Schöne. — Der Herausgeber wird diesen Gesinnungen auch für die Folge treu bleiben. Die gebildete Lesewelt hat sich wohl überzeugt, daß er Alles erfüllte, was er beim Beginnen dieser Zeitschrift versprach.

Die geachteten Mitarbeiter am ersten Jahrgange, von denen außer vielen andern hier bloß folgende Namen angeführt werden:

Adrian, Ludwig Bechstein, H. M. Belani, Berlo, C. Beurmann, Fr. v. Biedenfeld, Carové, C. Förster, Freiligrath, Franz Fr. v. Gaudy, G. v. Heeringen, Justinus Kerner, W. Kilzer, C. Kolloff, Victor Lenz, Philippine v. Mettingh, Julius Mosen, Th. Mundt, Nauno, Henriette Ottenheimer, Friedr. Rückert, Emerentius Scävola, Leopold Schefer, J. Schopenhauer, Konr. Schwenck, Ludwig Storch, J. N. Vogl, C. v. Wachsmann, L. Wienbarg, O. L. B. Wolff ꝛc.

werden auch im künftigen Jahre kräftig mitwirken.

---

[656] W. Shakespeare's

sämmtliche Werke

in

Einem Bande.

Im

Verein mit Mehrern übersetzt und herausgegeben

von

Julius Körner.

Mit dem Bildnisse des Dichters.

Pränumerationspreis 5 Rthlr.

Nächst dem Werthe der Uebersetzung ist auf höchste Eleganz Rücksicht genommen.

---

[616] Leipzig, in der Hahn'schen Verlagsbuchhandlung sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Gellert's

sämmtliche Fabeln und Erzählungen.

Neueste Ausgabe. Mit 13 Kupfern nach Ramberg. gr. 8. kart. 1 Rthlr. 16 gGr.

Dieselben, ordinäre Ausgabe, ohne Kupfer. gr. 8. 8 gGr.

Die moralische Tendenz und der Werth dieser, so vielfach verbreiteten und ihres lehrreichen und anziehenden Inhalts wegen ganz vorzüglich für die Jugend geeigneten, noch unübertroffenen Fabeln, sind allgemein anerkannt, daher wir dieselben zu Weihnachts- und Neujahrsgeschenken fernerhin mit Recht empfehlen können.

---

[657] Verlag der Creutz'schen Buchhandlung in Magdeburg:

Taschenbuch der Geographie, mit 21 dem Texte angefügten und fein gestochenen und kolorirten Landkärtchen, 1½ Thlr.

☞ Nicht nur wegen seiner gedrängten Uebersichtlichkeit der ganzen neuern Erdbeschreibung, sondern auch wegen der eleganten äußern Ausstattung eignet sich dies Büchlein ganz besonders zu Geschenken an junge Leute.

Intelligenz-Blatt Nro. 45.

Sonnabend, 5. December 1835.

[666] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

National-Kalender

für

die deutschen Bundesstaaten

auf

das Jahr 1836.

Für

Katholiken, Protestanten, Griechen, Russen,

(nach dem Stuttgarter Meridian)

zum Unterricht und Vergnügen

für

Geistliche und Weltliche, Lehrer, Beamte, Bürger und Landleute.

Begründet von

Christian Karl André,

fortgesetzt von

Johann Heinrich Meyer,

mit Beiträgen von Auerbach.

Zwölfter Jahrgang.

Mit 1 Musikblatt, 1 Lithographie u. einigen Holzschnitten.

Preis 48 kr. oder 12 gr.

Inhalt: Eigentlicher Kalender für 1836, für die Länder, wo er zulässig ist. Das Gedenkbuch. Die Mannichfaltigkeiten. I. Jahr und Leben. II. Kalender-Bestimmungen. (Fortsetzung.) Zehnjährige Uebersicht der beweglichen Feste. III. Feste und Feiertage der Christen. Fortsetzung. Das Osterfest. IV. Ursprung der Neujahrsgeschenke. V. Von der Witterung. (Fortsetzung.) VI. Verzage nicht! VII. Konrad Berger, der ehrenwerthe Landmann. (Fortsetzung.) VIII. Lied der Freude. (Mit Musik.) IX. Ein schöner Zug aus dem Leben eines guten Fürsten. X. Glück und Unglück. XI. Wie kann der Landmann in den jetzigen Zeiten doch noch reich werden? XII. Spaziergang über einen Theil des würtembergischen und badischen Schwarzwaldes. XIII. Der Untergang des Sturmvogels. XIV. Von der Menschen Urtheilen. XV. Sitten der Beduinen. XVI. Von Recht und Freiheit. XVII. Gesundheitsregeln, wie sie mein 83jähriger Großvater gab. XVIII. Von Zank und Streit. XIX. Das Goldmacherdorf. (Schluß.) XX. Die Tageszeiten. XXI. Der Hausgeist. XXII. Gute und böse, vernünftige und unvernünftige Menschen, Wohlthäter und Feinde des Menschengeschlechts. (Fortsetzung.) A. Die Edlern, Bessern, Vernünftigern. I. Lebensretter. a) In Antwerpen. b) In Wissek. c) In Landsberg. d) In Gründberg in Hessen. e) Der unerschrockene Schiffer. f) Ein achtjähriges Mädchen rettet ihren Gespielen aus den Fluthen. g) Ein ähnlicher Fall. II. Vermächtnisse und Stiftungen wohlthätiger Menschenfreunde. B. Die Schlechtern, weniger Vernünftigen. I. Mörder. 1. In Westphalen. 2. In Wien. 3. Die unnatürliche Mutter. 4. Dreifacher Mord. 5. Ein Brudermörder. 6. Die Oschatzer Bande. II. Selbstmörder. 1. Ein Selbstmord eigener Art. 2. Ein anderer Fall. III. Giftmischer. IV. Brandstifter. Die jungen Bösewichte. V. Betrüger. XXIII. Ein artiger Diebstahl. XXIV. Edelsinn. XXV. Spielerglück. XXVI. Fritz. (Eine Parabel.) XXVII. Die Säcke. XXVIII. Herr Charles. XXIX. Einige Vortheile in der Hauswirthschaft. (Fortsetzung.) Junge Erbsen zu trocknen. Neue Benutzungsart der süßen Kirschen. XXX. Testament eines Rechenmeisters. XXXI. Beschreibung eines Dampfapparats zum Waschen, sowohl für einzelne Haushaltungen als für größere Waschanstalten. Beschreibung eines Dampfapparats zum Waschen, und des Verfahrens damit. Auszug. I. In Hinsicht auf Gesundheit. Alte Waschmethode. Dampfwäscherei. II. In Hinsicht auf die Dauer der Wäsche. Gewöhnliche Waschmethode. Wirkung der Bürste. Wirkung des Bläuels. Wirkung der Javell'schen Lauge. XXXII. Von der allgemeinen Komödie. XXXIII. Für Auswanderungslustige. (Fortsetzung.) XXXIV. Welches sind die Gründe der sich von Jahr zu Jahr vermehrenden Auswanderungen nach Nordamerika, und kann eine solche Auswanderung dem Staate, von welchem sie ausgeht, nachtheilig seyn? XXXV. Wohlgemeinter Rath der deutschen Gesellschaft von Maryland an Deutsche, die irgend ein Interesse an der Auswanderung nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika fühlen. XXXVI. Länderkunde. Ein Besuch der deutschen Niederlassungen in Illinois und Missouri im Herbste 1834. XXXVII. Gehet hin und thut deßgleichen! XXXVIII. Gewittergefahren. (Fortsetzung.) 1. Im Würtembergischen. 2. Wetterschlag in Hildburghausen. 3. In Straßburg. 4. Ein merkwürdiger Blitzableiter. 5. Im Preußischen. 6. Ein anderer Fall. 7. In Cornely-Münster. XXXIX. Ueber wohlfeile Anlegung von Blitzableitern. XL. Guter Rath an einen jungen Handwerker. XLI. Feuersgefahren. (Fortsetzung.) 1. Im Braunschweigischen. 2. Im Hannöverschen. 3. In Mähren. 4. In Oestreich. 5. In Siebenbürgen. 6. In Ungarn. XLII. Neue Löschmaschine. XLIII. Der Martinsabend und der Martinsmann. XLIV. Der schöne und der häßliche Fuß. XLV. Unglücksfälle zur Belehrung und Warnung. (Fortsetzung.) A. Durch Stürme und Ungewitter. 1. In der Schweiz. B. Durch Wasser. C. Durch Lawinen. D. Durch Einsturz. 1. Einsturz einer Grube. 2. Unglücksfall in einer Kohlengrube. 3. Einsturz eines Gebäudes. 4. Durch Erdsturz. E. Durch Dämpfe. 1. Unglücksfall, durch das Springen eines Dampfkessels veranlaßt. 2. Schädliche Wirkung des Kohlendampfes. F. Durch Schießpulver und Gewehre. 1. Pulverexplosion in Olbernhau. 2. In Tannroha. 3. Zwei Unglücksfälle mit Schießgewehren. G. Durch Gift. 1. Verwechslung der Arzneien in einer Apotheke. 2. Ein ähnlicher Fall. 3. Vergiftung durch Arsenik. 4. Vergiftung durch Schierling. XLVI. Vertreibung der Stickluft aus Brunnen. XLVII. Ein musterhafter Regent. XLVIII. Am Sylvesterabende.

Stuttgart und Tübingen, im Nov. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[649] ## Mitternachtzeitung.

Herr **Dr. Laube** übernimmt vom Neujahr 1836 die Redaktion der **Mitternachtzeitung.** Zur näheren Bezeichnung des auf diese Weise sich

erneuernden belletristischen Journals kann ich versichern, dass alles Mögliche geschehen ist, dem Unternehmen tüchtige Literaten als Beförderer zu gewinnen. Der Redakteur selbst liefert ein stetiges Literaturblatt, was ohne vorgefasste Parteimeinung in die schlimmen literarischen Kämpfe unsrer Tage hineintreten will. Die lautere Bildung der Nation vor Augen, strenge oder freundliche Worte im Munde habend, soll es nie vergessen, dass es ein Streben für „gebildete Stände" an den Tag zu legen hat, denen kein Schimpfen und Fanatisiren, keine Zügellosigkeit angemessen ist, und die nicht im Handumkehren zu bedenklichen Theorieen einer extemporirten Cultur genöthigt werden sollen. — Für diejenigen Herren Literaten, denen noch keine Einladung zur Theilnahme eingesandt worden ist, diene zur Nachricht, dass Alles, was in gedrängter Form Poetisches, was in geringer Raumausdehnung Historisches behandelt, der Redaktion sehr willkommen seyn wird. Diesen Standpunkt möchte letztere auch für Correspondenzen eingenommen, und Notizen, Biographisches etc. darin einbegriffen sehen. Politik bleibt als Fremdartiges von der Mitternachtzeitung ausgeschlossen, und wo die Annäherung sich nicht ganz vermeiden liesse, da ist es Tendenz der Redaktion, Achtung und Diskretion vor dem Bestehenden nicht aus den Augen zu lassen.

Ich bitte ergebenst, die gefälligen Zusendungen von Manuscripten an die Kollmann'sche Buchhandlung in Leipzig zu adressiren.

Der Preis des Jahrgangs von 208 Nummern, mit Bei- und Intelligenzblättern, bleibt, bei eleganterer Ausstattung, wie bisher, 8 Thlr., und kann dafür durch alle Buchhandlungen und Postämter bezogen werden.

Braunschweig, 1. December 1835.

Ch. Hornoyer.

---

[663] Neue leichte

Claviercompositionen für die Jugend

von

Carl Czerny.

Bei N. Simrock in Bonn erschienen und durch alle Buch- und Musikhandlungen zu beziehen:

Op. 316. 10 Rondeaux faciles et brillants sur des motifs favoris. No. 1—10. jedes Heft zu 36 kr.

Op. 319. 3 Sonatines instructives et brillantes sur des thèmes fav. de Bellini, Donizetti, Meyerbeer, Auber, Spohr etc. No. 1. 2. 3. jedes Heft zu fl. 1 18 kr.

Op. 373. 10 Rondeaux agréables et brillants sur des thèmes italiens favoris à 4 mains. No. 1—10, jedes Heft zu 56 kr.

---

[662] In unserem Verlage ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Tscharner, Dr. B. von, Handbuch der Experimentalphysik, zur Selbstbelehrung und zum Gebrauche bei Vorlesungen. 8. 2 Thle. Mit 6 Figurentafeln. Dritte, sehr vermehrte und verbesserte Auflage. Preis 3 Thlr. sächs. oder 5 fl. 24 kr. rhein.

Durch den Beifall, mit dem die früheren Auflagen dieses Werkes des — durch seine Vorlesungen über Experimental-Physik in verschiedenen größeren Städten Deutschlands und der Schweiz rühmlichst bekannten Herrn Verfassers aufgenommen wurden, ist wohl das sicherste Urtheil über den Werth seiner Arbeit ausgesprochen. Mit besonderem Fleiße ist diese neue Ausgabe von ihm ausgearbeitet worden, und wird sein unverkennbares Bestreben, womit er dem Buche die größtmöglichste Vollständigkeit zu verleihen sich bemühte, um dasselbe für die Freunde der Naturlehre so faßlich und belehrend wie möglich zu machen, sicher die gerechte Anerkennung finden.

Hinsichtlich der äußeren Ausstattung dieses Werkes haben wir es unsererseits an Nichts fehlen lassen.

Frankfurt a. M., 15. Nov. 1835.

J. Ch. Hermann'sche Buchhandlung.

---

[555] **Preisermäßigung**

wichtiger historischer Werke.

Nachstehende Werke meines Verlags habe ich mich veranlaßt gesehen, zu den dabei bemerkten Preisen zu debitiren, so lange der dafür bestimmte Vorrath reicht:

Feßler's (J. A.) Geschichten der Ungern und ihrer Landsassen. 10 Theile. Mit 5 Landkarten. (Gegen 570 Bogen.) Gr. 8. 1815—25. Früherer Ladenpreis 30 Thlr., jetzt 13 Thlr. 8 Gr.

Gemälde aus dem Zeitalter der Kreuzzüge. (Von K. W. F. von Funck.) 4 Theile. (114 Bogen.) Gr. 8. 1821—24. Früherer Preis 9 Thlr. 12 Gr., jetzt 4 Thaler.

Karamsin (Nikolaus), Geschichte des russischen Reichs. Nach der zweiten Originalausgabe übersetzt. 11 Bde. (253 Bogen.) Gr. 8. 1820—33. Früherer Preis 21 Thlr. 20 Gr., jetzt 11 Thlr. 20 Gr.

Leipzig, im Oktober 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[611] Bei J. A. Mayer in Aachen ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Tremordyn Cliff.

Von

Frances Trollope,

Verfasserin von Belgien und Westdeutschland im Jahr 1833.

Aus dem Englischen

von

G. von Czarnowsky.

8. Drei Bände, geheftet. Preis 4 Thlr. oder 7 fl. 12 kr.

Die Verfasserin hat sich durch ihre geistreichen Schilderungen Nord-Amerika's und Belgiens einen wohlverdienten Ruf erworben. Wir übergeben hier der Lesewelt einen Roman, der sich nicht bloß durch die treffendste und pikanteste Darstellung der Englischen vornehmen Welt, sondern auch durch eine durchweg interessante und spannende Handlung wahrhaft auszeichnet. Es ist ein Werk, das allgemeine Theilnahme finden wird.

---

[644] **Anzeige**

über die „neuesten Auflagen" und „Fortsetzungen"

von

Henriette Hanke's Schriften,

welche auch als Weihnachtsgaben für die gebildete Frauenwelt und für jede Familien-Bibliothek wegen ihres allgemein schon bewährten Gehalts und Interesses fernerhin die vorzüglichste Empfehlung verdienen, und durch alle Buchhandlungen zu erhalten sind.

So eben haben bei uns wieder die Presse verlassen:

Hanke, Henr. geb. Arndt, Die Perlen. Roman in 2 Theilen. Zweite neu durchgesehene Auflage. 1835. Fein Velinp. geh. 2¾ Rthlr.

Ferner sind bei uns erschienen:

— — **Die Schwägerinnen.** Erster Theil. 1835. 1⅓ Rthlr.
(Der 2te Thl. dazu wird im Laufe der nächsten Wochen versandt.)

— — **Die Schwiegermutter.** 2 Theile. Zweite Auflage. 2½ Rthlr.

— — **Die Wittwen.** 2 Theile. 3½ Rthlr.

— — **Die Schwestern.** 2 Theile. 3⅓ Rthlr.

— — **Der Blumenkranz.** 2 Theile. 3⅙ Rthlr.

Hannover, im Oktober 1835.

Hahn'sche Hofbuchhandlung.

---

[616] So eben ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Historisches Taschenbuch.

Herausgegeben
von
Friedrich von Raumer.
Siebenter Jahrgang.

Mit dem Bildnisse der Anna Joanowna und einer Karte des Schlachtfeldes von Deutsch-Wagram.

Gr. 12. Auf feinem Druckpapier. Cart. 2 Thlr.

Inhalt:

I. Die Schlacht von Deutsch-Wagram. Von K. A. Varnhagen von Ense.
II. Wilhelm's von Oranien Ehe mit Anna von Sachsen. Von K. W. Böttiger.
III. Anna Joanowna. Cabinet, Hof, Sitte und gesellschaftliche Bildung in Moskau und Petersburg. Dargestellt von F. W. Barthold.
IV. Das königl. preuß. General-Ober-Finanz-Kriegs- und Domainen-Direktorium. Von Friedrich von Raumer.
V. Der erste Kampf der Franzosen und Engländer in Ostindien. Von Richard Roepell.
VI. Kaiser Karl V. und der Waffenstillstand von Nizza 1538. Von Friedrich von Raumer.

Der erste bis fünfte Jahrgang dieses Taschenbuchs (früherer Preis 9 Thlr. 16 Gr.) sind zusammen

im Preise herabgesetzt auf 5 Thaler.

Einzeln kostet jeder 1 Thlr. 8 Gr., der sechste aber wie bisher 2 Thlr. — Das historische Taschenbuch bietet eine schöne Sammlung interessanter Aufsätze des mannichfachsten Inhalts, von bleibendem Werthe durch die meistens in ihnen niedergelegten Resultate umfassender Forschungen. Die Beiträge lieferten: F. W. Barthold, Fr. Förster, Ed. Gans, H. Leo, J. W. Loebell, Fr. Lorenz, F. Passow, Fr. von Raumer, Chr. L. Stieglitz, K. A. Varnhagen von Ense, J. Voigt, G. F. Waagen, L. Wachler, W. Wachsmuth und Fr. Wilken.

Leipzig, im Oktober 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[625] Folgende vorzügliche Werke meines Verlags eignen sich besonders zu Festgeschenken für die reifere Jugend:

Grundzüge der Oryktognosie. Lehrbuch für öffentliche Vorträge, besonders auch in Gymnasien und Realschulen, so wie zum Selbststudium. Von Karl Cäsar Ritter von **Leonhard.** Mit 9 Steindrucktafeln. Zweite verm. und verb. Auflage. gr. 8. 5 fl. 15 kr. oder 3 Thlr. 12 gr.

Grundzüge der Geologie und Geognosie. Lehrbuch für öffentliche Vorträge, besonders auch in Gymnasien und Realschulen, so wie zum Selbststudium. Von Karl Cäsar Ritter von **Leonhard.** Mit 4 schwarzen und 2 illuminirten Tafeln. Zweite verm. und verb. Auflage. gr. 8. br. 4 fl. oder 2 Thlr. 16 gr.

Dahl, J. K., Historisch-statistisches Panorama des Rheinstroms von Bingen bis Coblenz. Ausgabe von 1835 mit einem Supplemente, einer Ansicht von Rheinstein, einer Karte und dem Panorama vom Niederwald. 2 fl. 36 kr. oder 1 Thlr. 18 gr.

Beck, Dr. Friedrich Adolf, Geschichten, Sagen und Naturgemälde des Rheins, aus dem Munde Deutscher, besonders Rheinischer, Dichter. Ein Erinnerungsbuch für Fremde und Einheimische; so wie auch für Gedächtniß- und Vortragsübungen in und außer der Schule. Mit der Ansicht von Rheinstein 1834. 3 fl. oder 2 Thlr.

J. Engelmann in Heidelberg.

---

[615] Bei mir ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Der Dichter ein Seher,

oder über die innige Verbindung der Poesie und der Sprache mit dem Hellsehen.

Von

Dr. Alb. Steinbeck.

Nebst einer einleitenden Abhandlung:

„Der organische Leib und die Sprache"

von

Dr. Gotthilf Heinrich von Schubert.

gr. 8. 40 Bogen. 3 Rthlr. — 4½ Fl. Conv. Mze. — 5 Fl. 24 kr. Rhein.

Das vorliegende interessante Werk ist die Frucht mehrjähriger tiefer Forschung. Der Inhalt desselben ist zu reichhaltig, als daß solcher hier ausführlich angegeben werden könnte, und ich beschränke mich daher, nur auf einige Abhandlungen besonders aufmerksam zu machen. Als: **Der organische Leib und die Sprache. — Ueber den Ursprung der Gedanken. — Ueber die Entstehung der Sprache aus dem Menschen. — Ueber die prophetische Traumsprache. — Ueber die Sprachengabe der ersten Christen und auf die im Anhange angeführten Beispiele von prophetischen Poesieen und poetischen Prophetieen.**

Georg Joachim Göschen in Leipzig.

---

[654] Das neueste, reichhaltigste und interessanteste Unterhaltungsbuch für gebildete Gesellschaften

ist so eben im Verlage von L. Forst in Leipzig erschienen, unter dem Titel:

Frohe Runde,

eine reichhaltige Sammlung der interessantesten, großentheils neu erfundenen Gesellschaftsspiele, Festreden, Lieder, Trinksprüche, Gedichte zur Deklamation, magischen Belustigungen 2c.

Herausgegeben
von
Julius Krebs.

Mit einem Steindruck. Gr. 12. Velinpap. Preis 1 Rthlr.

Dieses Buch enthält keineswegs, wie die meisten der vorhandenen ähnlichen, eine bloße Wiederholung schon hundertmal gedruckter Gegenstände, sondern es bietet neben einer verständigen Auswahl des Besten aus dem Vorhandenen, welches, besonders was die Gesellschafts-

Spiele betrifft, faſt durchgängig weſentlich verbeſſert worden iſt, auch Vieles ganz Neue. Der Inhalt iſt folgender: 17 Feſtreden in Poeſie und Proſa, meiſt Originale; 36 Gedichte zur Deklamation, ernſten und heitern Inhalts; 25 Geſellſchaftslieder; 16 Trinkſprüche; 101 Geſellſchaftsſpiele im Zimmer und im Freien für Kinder und Erwachſene, großentheils ganz neu erfunden, wie z. B. das Pfenningmagazin, die rechte Mitte (Juste-milieu), der Dampfwagen, Hydropathie und Homöopathie, der Eckenſteher, der Halley'ſche Komet ꝛc.; 87 magiſche Beluſtigungen und Kartenkunſtſtücke, welche ſämmtlich ohne große Vorbereitungen auszuführen ſind; 45 Räthſel, Charaden ꝛc.; 90 ſcherzhafte Räthſelfragen. — Wo ein ſo reicher Unterhaltungsſtoff vorhanden iſt, wird gewiß in keiner Geſellſchaft die Langeweile aufkommen können, und ſo kann dieſes Buch mit Recht und unbedingt unter der großen Zahl derjenigen, welche einen gleichen Zweck verfolgen, als das beſte empfohlen werden, wozu noch ein anſtändiges Aeußeres das Seinige beitragen wird. — Es iſt für den oben angegebenen Preis in allen Buchhandlungen zu haben.

---

[621] In der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung in Stuttgart iſt erſchienen:

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

Monat Oktober 1835.

Größere Aufſätze.

Reiſebilder zwiſchen Veracruz und Straßburg aufgefaßt. 1. Reiſe von Veracruz nach Bordeaux. 2. Reiſe von Bordeaux nach Straßburg. Kapitain Backs Reiſe nach dem Eismeere. Die Colonie in Weſtauſtralien. Zuaven und Spahis in Algier. Handelsſtatiſtik: Trapezunt. Hayti. Georgia. Ein Beſuch zu Damaskus im Mai. Die St. Simonianer in Aegypten. 1. Die Schleuſen am Nil. 2. Das Feſt am Nil. Eine Nacht bei den Beduinen um Algier. Bemerkungen auf einer Reiſe von Dorpat nach Weißrußland. (Von Th. Bulgarin.) 1. Reiſe nach Pſkow. 2. Reiſe nach Polozk. 3. Witebsk und Mohilew. Die Erhebung der Araber. Pompeji (mit einer lithograph. Karte). Ueberſicht der Entdeckungen im Innern Südafrika's. 1. Entdeckungen gegen Norden. 2. Entdeckungen im Oſten. Ueber die Runkelrübenzucker-Fabrikation in Frankreich. Ueber den Einfluß der Schrift auf die Sprache. (Nach A. A. E. Schleiermacher.) Das weiße Meer und ſeine Umwohner. Ein Jagdabenteuer in Indien. Die Höhlentempel zu Mavalliveram. Lebensabriß Abdel Kaders. Ein Zug über die Pyrenäen. Ströme der Erde. Aſien. Schlußbemerkungen. Die Eroberung von Florida. Die engliſchen Miſſionaire in Syra. Ein Friedensſchluß unter den Indianern Nordamerika's. Der Neujahrstag auf Jamaika. Murel, der große Räuber im Weſten Amerika's. Der Kafferkrieg. (Schreiben des Kapitain Alexander.) Die Ueberreſte der Urvölker in Nordamerika. Ueberſicht der Höhlentempel in Indien. Die biskayiſchen Provinzen: Land, Klima, Produkte. Erſteigung des Sudehättan.

Chronik der Reiſen.

Reiſen in China von A. Bunge. 2. Reiſe nach der Mongolei. Reiſe nach dem Theediſtrikt von Amoy.

Kleinere Mittheilungen.

Ethnographiſche Bemerkung über die Lungenſchwindſucht. Sabine's Anſicht über den magnetiſchen Südpol. Latrobe's Meinung über den Mangel an Nationalität in den Vereinigten Staaten. Ueber eine allgemeine Seeſprache. Aus- und Einfuhr von Kupfer in England. Die engliſche Kriegsmarine. Entdeckung von Höhlentempeln im Lande der Bhils. Ausfuhr von Quincaillerie aus England. Sammlungen der mineralogiſchen Schule zu Paris. Einführung der Kaſtette bei den türkiſchen Truppen. Grundſteinlegung zu Watts Denkmal. Der ruſſiſche Handel im Jahr 1834. Nachrichten von der Euphrat-Expedition. Alte baktriſche Münzen. Ueber altägyptiſche Sprache. Alterthümer auf den Kanarien. Ein- und Ausfuhr in den Vereinigten Staaten. Die Spitäler in Paris. Alterthümer zu Novel ſur Somme. Forſchungen in den Bibliotheken Englands von Michel. Erdbeben in Kleinaſien. Gold in Canada. Eine verſchüttete Kirche in Cornwallis. Anſicht engliſcher Journale über die Entdeckungen des Kapitain Back. Einſetzung eines Ehrengerichts in Neuorleans zur Verminderung der Duelle. Ein Omnibus-Parapluie. Tod des Reiſenden Gerard. Nachrichten von der neuen Expedition in Auſtralien. Anzahl der Seeleute in den Vereinigten Staaten. Spuren alter Civiliſation auf den Südſeeinſeln. Nachricht von dem Leben und den Schriften des Armeniers Indſchidſchian. Die Fortſchritte in der Ausbeutung der Minen in Spanien. Eine ſonderbare Luftſpiegelung in England. Ein Seeungeheuer im Meerbuſen von Bengalen. Der ſogenannte böſe Elephant. Statiſtiſche Notizen über die Gouvernements Witebsk und Mohilew.

---

[514] So eben fertig und verſendet:

Die Auszehrung heilbar!

Von D. Ramadge,

Oberarzt des Londoner Hoſpitals für Schwindſüchtige.

Aus dem Engliſchen übertragen und mit Anmerkungen begleitet vom

Obermedicinalrathe D. Hohnbaum.

Mit Kupfern.

Verlag des Bibliographiſchen Inſtituts zu Hildburghauſen und New-York. 1835. Preis: 16 Gr. ſächſiſch, oder 1 fl. 12 kr. rhein., oder 21 Silbergr.

„Ich habe gefunden, daß die Heilung einer Krankheit möglich iſt, die man bisher für unheilbar gehalten hat, und zwar beſteht das Mittel zur Heilung nicht aus irgend einem pharmazeutiſchen Arcanum, ſondern aus einem einfachen, mechaniſchen, faſt nichts koſtenden und allenthalben anwendbaren Proceß. Was uns bis jetzt dunkel war, iſt nun, wie ich hoffe, hell geworden, und ich habe die frohe Ueberzeugung, daß, als Wirkung dieſer kleinen Schrift, alle bisherigen, auf bloßen Vermuthungen beruhenden Auszehrungs-Kurmethoden, die nur zu oft die Krankheit verſchlimmerten, ſtatt ſie zu heilen, gleich anderen irrigen Behandlungsweiſen der Vorzeit, an die wir nur mit Bedauern und Erröthen zurück zu denken vermögen, nun der verdienten Vergeſſenheit übergeben werden.“ Vorrede.

☞ Die zweite Auflage dieſer, verdiente Senſation erregenden Schrift iſt eben erſchienen und verſendet. Oktober 1835.

---

[673] So eben iſt in meinem Verlage erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt:

Reiſeſkizzen

aus Belgien und Frankreich, nebſt einer Novelle „Der anonyme Brief“ von Theodor von Kobbe. Eleg. geh. Preis 14 ggr.

Wilh. Kaiſer in Bremen.

Intelligenz-Blatt Nro. 46.

Donnerstag, 10. December 1835.

[684] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Schiller's
sämmtliche Werke
in
zwölf Oktav-Bänden,

Velinpapier, mit zwölf Stahlstichen nach Kaulbach, Schröter, Stielke, Mücke und andern ausgezeichneten Künstlern.

Zweite Lieferung, oder vierter bis sechster Band.

Subscriptionspreis 4 fl. 12 kr. oder 2 Rthlr. 12 gr.; für alle 12 Bände 16 fl. 48 kr. oder 10 Rthlr.

Dieser Lieferung sind beigelegt:

1. **Das Portrait Schiller's.**
2. **Eine Scene aus den Räubern.**
3. **Ein Bild zu dem Gedicht: „die Kraniche des Ibikus."**

Auch künftig werden wir die Stahlstiche nur in derjenigen Reihenfolge ausgeben können, wie sie uns von den Künstlern abgeliefert werden, wodurch übrigens kein wesentlicher Nachtheil entsteht, da ja doch der Einband am zweckmäßigsten bis zu Vollendung der ganzen Ausgabe ausgesetzt bleibt.

Stuttgart und Tübingen, im December 1835.

J. G. Cotta'sche Verlagshandlung.

---

[685] Passendes Weihnachts- oder Neujahrs-Geschenk.

Im Verlage von Julius Weise in Stuttgart ist so eben erschienen und zu haben:

Der neue Tausendkünstler und Magiker.

Die Beschreibung und Erklärung seiner Künste und vieler Merkwürdigkeiten der Natur und Kunst überhaupt, nach richtigen physikalischen, chemischen und mechanischen Grundsätzen.

Zum Nutzen und Vergnügen für Jedermann herausgegeben von

Hofrath Dr. J. H. Kl. Poppe.

Mit fünf Steintafeln.

12. Elegant gebunden. Preis 1 fl. 30 kr. — 18 gr.

Daß man diesem Werkchen vor den bisherigen Büchern ähnlichen Inhalts einen Vorzug einräumen werde, darf der Verleger wohl um so mehr hoffen, da dasselbe keine gemeine, oft beschriebene Taschenspielerstücke, sondern theils merkwürdige, höchst interessante, lehrreiche und vergnügende, auf wissenschaftliche (physikalische, chemische, mechanische und technologische) Entdeckungen und neue Erfindungen sich gründende Kunststücke in zweckmäßigster Ordnung und auf das Deutlichste beschreibt, theils höchst wundervolle Natur- und Kunst-Erscheinungen erklärt, und solche Geheimnisse der Natur und Kunst entschleiert, welche den meisten Menschen sonst unerklärlich sind. Daß das Werk in einer angenehmen, für Jedermann faßlichen Sprache geschrieben ist, darf man von dem Verfasser wohl voraussetzen; und so wird jeder Gebildete überhaupt, jeder Liebhaber der Physik, Chemie, Mechanik und Technologie, besonders auch die lernbegierige Jugend gewiß vielen Nutzen und viel Vergnügen aus dem Buche schöpfen. Experimente so mannigfacher Art, wie diese Schrift sie auseinandersetzt, dürften wohl zu den interessantesten Winterunterhaltungen gehören, und zur Belustigung in geselligen Kreisen vorzugsweise geeignet seyn. Deßhalb empfehlen wir das hübsch ausgestattete Werkchen besonders auch als passendes Weihnachts-Geschenk.

---

[561] So eben ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

Anleitung zum Selbststudium der Akustik. Nach dem Book of science von J. Sporschil. Mit 12 Abbildungen. 16. Geh. 6 Gr.

Anleitung zum Selbststudium der Pyronomik. Nach dem Book of science von J. Sporschil. Mit 13 Abbildungen. 16. Geh. 6 Gr.,

welche die 4te und 5te Abthlg. von „Der Führer in das Reich der Wissenschaften und Künste" bilden, dessen 1ste Abtheilung: **Mechanik** (9 Gr.), 2te: **Hydrostatik und Hydraulik** (6 Gr.), 3te: **Pneumatik** (6 Gr.) enthält.

Leipzig, im Oktober 1835.

F. A. Brockhaus.

[633] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Die Politik
der
Landwirthschaft.
von
J. G. Elsner.

2 Thle. gr. 8. Preis 4 fl. 30 kr. oder 2 Thlr. 18 gr.

Statt aller weitern Empfehlung führen wir bloß den Inhalt der einzelnen Kapitel an, und versichern, daß die Ausführung in hohem Grade gründlich und die Darstellung klar und faßlich ist. Der kräftige und bündige Styl des Verfassers würzt auch selbst die trockensten Gegenstände. Daß das Buch nicht für die Landwirthe allein geschrieben und zu brauchen sey, wird einem Jeden der Inhalt zeigen.

Inhalt des ersten Bandes.

I. Hauptabschnitt. Jede Oekonomie muß ihre intensiven und extensiven Kräfte genau kennen lernen, damit sie dieselben entwickeln und stärken und zu ihrem Gewinn anwenden kann. Von der Organisirung einer Oekonomie. Von den Ackerbau- und Wirthschaftssystemen. Von den extensiven Kräften einer Oekonomie oder von den äußern Hülfsmitteln und Vortheilen, die ihr zu Gebote stehen. Die Finanzverwaltung, oder richtiges und genaues Abwägen der Einnahmen und Ausgaben, nebst pünktlicher Rechnungsführung. II. Hauptabschnitt. Die Landwirthschaft eines ganzen Landes ist als ein verbündeter Staat zu betrachten, welcher nur alsdann gedeihen kann, wenn unter seinen Gliedern (den einzelnen Oekonomen) Harmonie, d. i. Befolgung gleicher allgemeiner Grundsätze, stattfindet, und wenn sie alle dahin streben, ein gemeinsames Ziel zu erringen, welches darin besteht, jedem Einzelnen sein Gedeihen zu sichern, und allen den höchst möglichen Gewinn zuzuführen. (Diese ersten beiden Abschnitte umfassen die innere Politik.) Richtiges Verhältniß des Acker-, Wiesen- und Forstgrundes in einem Lande. Die Vertheilung des der Landwirthschaft zugefallenen Areals. Die großen Landgüter. Die kleinern Besitzungen. Die mittlern Güter. Von der Nutznießung des Grundeigenthums. A. Die Staatsdomänen. B. Die Majorate. C. Die Minorate. D. Die Familien-Fideicommisse. E. Die Seniorate F. Die Landgüter der geistlichen Stiftungen. G. Die Pfarr- und Schulwidmuthen. H. Pachtungen von Landgütern. a) Die Erbpachten. b) Die Zeitpachten. 1) Die Dauer der Pachtung. 2) Die Art der Uebernahme der Güter in Pacht, ob mit oder ohne Besatz. 3) Das Pachtgeld oder die Pachtrente. 4) Der Umfang einer Landgüterpacht. 1. Die Größe und Ausdehnung der gepachteten Ländereien. 2. Die Menge der Nebennutzungen. 5) Gewährleistung bei Güterpachten. 6) Die Prolongation oder Verlängerung des Pachtzeitraums. 7) Die Zeit der Uebergabe der Pacht. 8) Einige besondere Pachtbedingungen. 1. Die Art und Weise der Eintheilung und Bewirthschaftung der übernommenen Felder. 2. Das Inventar. 3. Manche harte Forderungen. Bilanz zwischen Erzeugung und Verbrauch der landwirthschaftlichen Produkte. Von den Belastungen und Begünstigungen der Landwirthschaft. A. Die Abgaben an den Staat. B. Die Frohnen. 1) Entstehung derselben. 2) Abstellung derselben. C. Der Zehnte D. Die Hutungs- und Gräserei-Servituten. E. Lieferungen und Fuhren im Kriege. F. Beiträge zu Kirchen-, Schulen- und Armenfonds. G. Die Patrimonialgerichtsbarkeit. Gegenwärtiger Stand der landwirthschaftlichen Produktion in Beziehung auf Menge und Güte der Erzeugnisse, und Rathschläge zur Vermehrung derselben. A. Die vegetabilischen Produkte. Das Getreide. Die Kartoffeln. Die Runkelrüben. Der Flachs. Die Oelgewächse. Der Hopfen. Der Krapp. Der Wein. B. Die animalischen Produkte. Die Fleischerzeugung. Die Wolle. Die Pferde.

Inhalt des zweiten Bandes.

II. Hauptabschnitt. Die Erziehung des Volkes auf dem Lande. A. Von der Erziehung der Jugend auf dem Lande. B. Vermehrung der Civilisation des Landmannes. C. Besondere landwirthschaftliche Lehranstalten., Landwirthschaftliche Institute; um was es sich bei ihnen handelt. a) Um das Landgut. b) Um die Gegend, wo es liegt. c) Um die Stellung der Zöglinge. d) Um den zu ertheilenden Unterricht. D. Landwirthschaftliche Gesellschaften und Vereine. E. Landwirthschaftliche Literatur und Journalistik. F. Landwirthschaftliche Feste und Preise. G. Afterbildung. Stellung des Landwirthes zu den übrigen Klassen der Staatsbürger. 1) Der intellectuelle Standpunkt des Landwirths. 2) Der politische Standpunkt. a) Hinsichtlich des Rechts und Gesetzes. b) Hinsichtlich der öffentlichen Ordnung. 3) Der pecuniäre Standpunkt. 4) Der gemüthlich oder rein menschliche Standpunkt. Gang der Landwirthschaft und Einfluß derselben auf den Staat. Die Agrargesetzgebung. A. Die moralischen Agrargesetze. 1) Gesetze, welche den Endzweck haben, Jeden in seinem Besitze zu bestätigen und zu erhalten. a) Bestätigung (Confirmation) des Besitzrechtes. b) Gesetze zur Erhaltung des Besitzes. 1) Moratorien. 2) Herabgesetzter Zinsfuß. a) Strenge und gewissenhafte Abschätzungen der Grundstücke, auf welche Credit gegeben werden soll. b) Die Schuldinstrumente sollten alle auf den Inhaber lauten. c) Einfaches und rasches gerichtliches Verfahren bei Schuldklagen. 3) Unmittelbarer Schutz gegen Wucher. 4) Landwirthschaftliche Creditanstalten. a) Solche, welche auf Grundeigenthum vorgen. aa) Creditanstalten, welche auf Gegenseitigkeit beruhen. bb) Solche, welche auf eigenen Gewinn und Gefahr des Instituts bestehen. b) Creditanstalten, welche auf bewegliche Gegenstände, insbesondere aber auf landwirthschaftliche Produkte vorgen. 2) Landespolizeigesetze, d. i. solche, welche die Person und das Eigenthum schützen. a) Gegen offenbare Beraubung. b) Gegen Schadenzufügungen. c) Zur Beförderung des öffentlichen Wohles. B. Die materiellen Agrargesetze. Alte, für die jetzige Zeit nicht mehr passende Institutionen und Observanzen. 1) Die Gemeinheiten. 2) Die gegenseitigen Servitute. a) Die Hutungsbelästigungen. b) Die Gräsereien. c) Die Frohne. Geist und innere Verfassung des landwirthschaftlichen Staates. A. Zweck und Tendenz der Landwirthschaft. a) Von der Menge der Erzeugnisse. b) Von der Güte der Erzeugnisse. B. Technische Gewerbe, welche mit der Landwirthschaft verbunden werden. a) Bierbrauereien. b) Branntweinbrennereien. c) Stärkefabriken. d) Oelschlägereien. C. Wohlthätige und nützliche Institute, welche theils von der Landwirthschaft allein ausgehen, theils sie nur berühren. a) Die Assecuranzen oder Versicherungen gegen Beschädigung. 1) Die Brandversicherungsanstalten. aa) Von den gegenseitigen. bb) Von den Privatassecuranzen oder von den Versicherungen gegen Brandschaden ohne Gegenseitigkeit. 2) Die Hagelassecuranzen. aa) Solche, welche auf Gegenseitigkeit beruhen. α) Nach welchen Grundsätzen soll der Schaden geschätzt werden. β) Ob ein Acker für sich oder das ganze versicherte Feld zusammen berechnet werden soll? γ) Sollen die Fruchtpreise nach einem für das ganze Jahr gültigen Satze, oder nach dem, wie sie sich im Laufe des Jahres ändern, bestimmt werden? bb) Die Privathagelassecuranzen. b) Armencolonien. 1) Von Uebervölkerung. 2) Von der Verarmung des Volkes. 3) Von der Gründung und innern Einrichtung der Armencolonien. aa) Die Gründung derselben. bb) Die innere Einrichtung. III. Hauptabschnitt. Der aus den einzelnen Oekonomien bestehende und verbündete Staat hat neben den besondern Verhaltungsregeln seiner Mitglieder im Innern, auch allgemeine, welche sich auf das Auswärtige oder Fremde beziehen, und hat in Rücksicht auf dieses stets im vollen Einverständnisse seiner

einzelnen Glieder zu handeln. Vergleichende Zusammenstellung der landwirthschaftlichen Produktion in den Ländern Europa's. 1) Rußland. 2) Schweden und Dänemark. 3) England. 4) Frankreich. 5) Spanien. 6) Italien. 7) Die Türkei. 8) Ungarn und Polen. 9) Preußen. Prohibitionen, Theurung, Hungersnoth. A. Ein- und Ausfuhr. 1) Einfuhr. 2) Ausfuhr. B. Theurung. C. Hungersnoth. Landwirthschaftlicher Handel. 1) Passivhandel. 2) Activhandel. A. Von den Märkten für landwirthschaftliche Produkte. a) Handel mit vegetabilischen Erzeugnissen. 1) Die Getreidemärkte. 2) Handel mit andern Vegetabilien. b) Handel mit thierischen Erzeugnissen. 1) Die Wollmärkte. 2) Die Viehmärkte. B. Fortwährende Bekanntschaft mit dem, was im landwirthschaftlichen Verkehr vorgeht. C. Sicherung der möglichsten Unabhängigkeit vom Auslande sowohl bei Aus- als Einfuhr. D. Gutes Vernehmen zwischen den Producenten und den Käufern (Consumenten und Händlern). Schluß.

Stuttgart und Tübingen, im Nov. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[514] So eben fertig und versendet:

Die Auszehrung heilbar!

Von D. Ramadge,

Oberarzt des Londoner Hospitals für Schwindsüchtige.

Aus dem Englischen übertragen und mit Anmerkungen begleitet vom

Obermedicinalrathe D. Hohnbaum.

Mit Kupfern.

Verlag des Bibliographischen Instituts zu Hildburghausen und New-York. 1835. Preis: 16 Gr. sächsisch, oder 1 fl. 12 kr. rhein., oder 21 Silbergr.

„Ich habe gefunden, daß die Heilung einer Krankheit möglich ist, die man bisher für unheilbar gehalten hat, und zwar besteht das Mittel zur Heilung nicht aus irgend einem pharmazeutischen Arcanum, sondern aus einem einfachen, mechanischen, fast nichts kostenden und allenthalben anwendbaren Proceß. Was uns bis jetzt dunkel war, ist nun, wie ich hoffe, hell geworden, und ich habe die frohe Ueberzeugung, daß, als Wirkung dieser kleinen Schrift, alle bisherigen, auf bloßen Vermuthungen beruhenden Auszehrungs-Kurmethoden, die nur zu oft die Krankheit verschlimmerten, statt sie zu heilen, gleich anderen irrigen Behandlungsweisen der Vorzeit, an die wir nur mit Bedauern und Erröthen zurück zu denken vermögen, nun der verdienten Vergessenheit übergeben werden.“ Vorrede.

☞ Die zweite Auflage dieser, verdiente Sensation erregenden Schrift ist eben erschienen und versendet.

Oktober 1835.

---

[677] Weihnachtsgabe, Geburtstagsspende und was Liebe oder Freundschaft gibt.

Bücher für Geist und Herz, welche wir, des höheren Bildungszweckes eingedenk, schon längst zu den wenigen Lieblingen Teutschlands zählen. Rein, fromm, poetisch und belehrend, bilden sie theils einen würdigen Cyclus nationaler Dichtungen, so wie sie anderen Theils, namentlich mit Kruse's historischem Atlas, ein treffliches, unerreichtes Werk teutschen Fleißes und tiefer historischer Forschung bieten.

Tiedge's poetische Werke gehören längst in den engeren Kreis unserer klassischen Literatur. Seine Urania, dies Lied von Gott und der Unsterblichkeit, wird klingen durch alle Zeiten, dem Zweifler seinen Irrwahn zeigen und den Gläubigen erbauen. Seine „Wanderungen durch den Markt des Lebens,“ die neueste Schrift des ehrwürdigen Dichters, sind gleichsam eine literarische Heerschau und die poetische Anschauung des langen bewegten Zeitraums, den Tiedge durchlebte.

Mahlmanns treffliche Gedichte, Eberhards Schriften und namentlich dessen schöne Dichtung: Hannchen und die Küchlein, Vaters Jahrbuch der häuslichen Andacht, die Volkslieder der Serben, sind jedes Schriften, die, fern von speculativer Anpreisung, wir mit Grund zu

Geschenken jeder Art

empfehlen. Alle diese Schriften sind auch äußerlich entsprechend auf's Schönste ausgestattet, trefflicher Druck, höchst eleganter Einband und gelungene Kupfer zieren solche.

Tiedge's Werke, 10 Bde. 3te Auflage mit Portrait, elegant gebunden. 4 Thlr. 12 gr.

— — **Urania.** 9te Auflage. Fein geb. mit 7 Kpfrn. Pracht-Ausgabe. 2 Thlr. 6 gr.

— — dieselbe. 10te Auflage. Fein geb. mit Goldschnitt und 7 Kupfern. 1 Thlr. 12 gr.

— — dieselbe. 8te Auflage. Geb. t. 1 Kpfr. gew. Ausgabe. 1 Thlr.

— — **Wanderungen durch den Markt des Lebens.** 2 Bde. fein gebunden. 18 gr.

Eberhards gesammelte Schriften 20 Bde. 4 Thlr.

— — **Hannchen und die Küchlein.** 6te Auflage. Geb. t. Goldschn. und Kupfer. 1 Thlr.

— — **Der erste Mensch und die Erde.** 2te Aufl. Geb. t. Goldschnitt und Kupfer. 1 Thlr.

— — **vermischte Gedichte.** 2 Bde. geb. 1 Thlr.

— — dieselben. Velinpapier. Geb. mit Goldschnitt. 1 Thlr. 8 gr.

Mahlmann's Gedichte. 2te Aufl. Mit Porträt eleg. geb. 1 Thlr.

Volkslieder der Serben, metrisch übersetzt von Talvy. 2 Bde. 2te Aufl. fein gebunden. 3 Thlr.
(Göthe sagt hievon: „Sie offenbaren das Dichtrisch-Schöne wie das Menschlich-Wahre.“)

Vaters Jahrbuch der häuslichen Andacht; mit Beiträgen von Schmalz, Bretschneider, Neander, Tiedge, Witschel, Eberhard u. a. 1825 bis 1831. 10 Bde. mit 15 Kupfern in Goldschnitt gebunden. Alle 10 Bände. 4 Thlr. 12 gr.

„Für Freunde gründlicher historischer Studien, Lehrende und Lernende.“

Kruse's historischer Atlas, zur bequemen Uebersicht der Geschichte aller europäischen Länder und Staaten. 3te Aufl. mit 17 illum. Karten auf feinem holländ. Papier und 37 Tabellen. 13 Thlr.

Vorräthig sind dieselben in allen Buchhandlungen.

Leipzig und Halle, im Dec. 1835.

Renger'sche Verlagshandlung.
(J. Volkmar.)

---

[557] **Preisherabsetzung**
wichtiger Schriften für Landwirthe.

Nachstehende Werke meines Verlags sind zu den beigesetzten ermäßigten Preisen durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Mittheilungen aus dem Gebiete der Landwirthschaft, herausgegeben von J. G. Koppe, Fr. Schmalz, G. Schweitzer und Fr. Teichmann. 3 Bände. (97 Bogen) gr. 8. 1818—25. Früherer Preis 4 Thlr. 12 gr., jetzt 2 Thlr.

Rohlwes (Joh. Nikol.), Von der Pferdezucht. Mit 2 Kupfern. (23 Bogen,) gr. 8. 1822.

— — — —, Pferdeheilkunde und Kriegspferdekunde nebst einer Anleitung zum Beschlagen der Pferde und Behandlung der Hufe u. s. w. Zum Selbstunterricht bearbeitet. 3 Theile. (97 Bogen.) gr. 8. 1825—25.

Früherer Preis beider Werke 6 Thlr. 16 gr., jetzt 3 Thlr.

Schmalz (Friedr.), Erfahrungen im Gebiete der Landwirthschaft gesammelt. 6 Theile. (100 Bogen.) gr. 8. 1814—24. Früherer Preis 6 Thlr. 14 Gr., jetzt 3 Thlr.

Dieses Werk verbreitet sich über die wichtigsten Gegenstände der Landwirthschaft.

Leipzig, im Oktober 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[689] In der Unterzeichneten ist erschienen und in allen Buchhandlungen, in Wien bei C. Gerold, zu haben:

Sämmtliche Werke

von

Johann Ladislav Pyrker.

Neue umgearbeitete, durchaus verbesserte und mit Anmerkungen versehene Ausgabe.

3 Theile. gr. 8. Weiß Druckpapier mit Titelvignetten. Preis 9 fl. — 5 Rthlr. 12 gr.

1r Theil enthält: **Tunisias.** 2r Theil: **Rudolph von Habsburg.** 3r Theil: **Perlen der heiligen Vorzeit.**

Der ehrwürdige Kirchenfürst Ungarns, der in dem ersten dieser Heldengedichte die Eroberung von Tunis durch Karl V. und im zweiten die Thaten Rudolphs von Habsburg in harmonischer Weise und Versart besungen hat, gehört gewiß zu den seltensten Sängern Deutschlands.

In so vielen Beziehungen gleicht er dem edlen portugiesischen Dichter Camoens. Er hat nicht die romantische Form des Tasso, sondern die klassische des Homer gewählt und auf das Glücklichste gehandhabt, welche sich für kriegerische Darstellung und epische Landschaftgemälde als die musterhafteste darbietet. In sofern wird er mit Recht der Erste jetzt lebende epische Dichter Deutschlands genannt.

Die **Perlen der heiligen Vorzeit**, deren Inhalt folgender ist: Abraham (Verheißung). Moses (Gott, Erlösung, Auferstehung). Samuel (Gericht). Helias (Glaube, Liebe, Hoffnung). Elisa (Tod, Unsterblichkeit). Makkabäer (Trost, Hingebung, Sieg) — sind in dieser neuesten Auflage bedeutend vermehrt worden, und hat dieses vortreffliche Werk, dessen Klassicität in allen Landen deutscher Zunge, und so weit als ächte Religiosität und Frömmigkeit wohnt, längst anerkannt ist, durch diese Vermehrung eine wo möglich noch höhere Vollendung erhalten.

Stuttgart, im December 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[648] Bei Ch. Horneyer in Braunschweig ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Leitfaden der Entbindungskunst. Bearbeitet nach den Vorlesungen des Dr. Heine. br. 16 gr.

Unter den vielen Hand- und Lehrbüchern der Entbindungskunst entbehrte der Studirende bis jetzt noch immer einen möglichst gedrängten Umriss dieser wichtigen Lehre, der dem neuesten Standpunkt der Wissenschaft angemessen, besonders dazu dienen könnte, dem Gedächtnisse ein klares, allumfassendes Bild eines Gegenstandes in einem engen Rahmen darzubieten. — Während die literarischen Hülfsmittel dieser Art auf der einen Seite in zu grosse Ausdehnung auf die geringsten Kleinigkeiten sich einliessen, und so, bald eine weitläufige Geschichte der Entbindungskunst und ihrer einzelnen Zweige, bald eine Aufzählung der Varianten aller geburtshülflichen Instrumente und Operationen enthalten, wodurch der Ueberblick erschwert wurde, verfielen die Werke von geringerm Umfange auf der andern Seite oft in den Fehler, die physiologische Seite der Entbindungskunst zu übersehen, und so der Lehre ihren eigentlichen Grund zu rauben. — Das vorliegende Werkchen meidet die angedeuteten Klippen alle, es beruht auf den Lehren eines würdigen, jüngst verstorbenen Veteranen der Wissenschaft, dem kön. hannöv. Obermedicinalrath und Hofaccoucheur Dr. Heine, und verbindet alle Erfordernisse, die es zu einem gedrängten und dennoch vollständigen Repetitorium der Entbindungskunst machen können.

---

[681] **Berichtigung.**

Herr Hofrath Gries in Jena hat in der Vorrede zu seinem eben erschienenen Bojardo Folgendes drucken lassen:

„Die ausführlichere Darlegung meiner Grundsätze hinsichtlich des Versbaues und Reimes kann ich füglich unterlassen, da Herr Prof. Donner in Ellwangen (dem ich dieselben auf seinen Wunsch brieflich mitgetheilt hatte), in der Vorrede zu seiner Uebersetzung der Lusiaden des Camoens, diese Mühe bereits übernommen, größtentheils sich meiner eigenen Worte bedienend. Daß Hr. D. dazu weder meine Einwilligung eingeholt, noch seine Quelle genannt, ist ohne Zweifel nur einem Versehen beizumessen."

Da meine Vorrede zu der Uebersetzung der Lusiaden auf eilf vollen Seiten lediglich über die Grundsätze sich verbreitet, die ich in Hinsicht auf Reim und Versbau befolgen zu müssen glaubte, so muß Jeder, der obige Erklärung und meine Vorrede vergleicht, nothwendig auf den Gedanken kommen, die letztere sey nichts Anderes als ein Wiederhall der Worte des Herrn Gries. Das Wahre an der Sache ist dieses: Als ich im Herbst 1829 die bei einem amtlichen Anlaß herausgegebene Verdeutschung des 2. und 3. Gesanges der L. an H. G. übersandt hatte, äußerte dieser in der Antwort seine Freude darüber, daß ich mehr, als früher geschehen, mich zu seinen Grundsätzen in Betreff der Stellung und Abwechselung der weiblichen und männlichen Reime gewandt hatte, und theilte mir die Gründe mit, aus welchen er die von ihm befolgte Weise der Reimordnung für die bessere halte. Aus dieser Mittheilung ist Einiges, mit meinen eigenen Zusätzen erweitert, in das Vorwort zu der vollständigen Verdeutschung des Camoens übergegangen, in welchem ich unter Anderem auch darüber mich zu erklären hatte, daß ich von meinen früheren Ansichten in Bezug auf die Reimstellung abgewichen war. Bei den freundschaftlichen Verhältnissen, die zwischen H. G. und mir bestanden, fand ich hiebei nichts Arges, um so weniger, da ich denselben als meinen Vorgänger in dieser Hinsicht ausdrücklich bezeichnete, und ich glaubte mich deßhalb in zwei Schreiben gegen den Mann, der in allen Briefen mich seinen „lieben Freund" nannte, hinlänglich gerechtfertigt zu haben. Das Uebrige, was in gedachter Vorrede über Reim und Versbau geäußert wird, findet sich in dem Vorworte zu der obenerwähnten Probe, welche die Gries'sche Mittheilung zur Folge hatte, zum größten Theile schon abgedruckt, wie sich Jeder überzeugen kann, der sich die Mühe nehmen will, die zuletzt genannte Druckschrift nachzusehen.

Es erregt mir herbe Empfindungen, zu dieser Erklärung einem Manne gegenüber genöthigt zu seyn, dem ich ungeheuchelte Achtung zu widmen allen Grund hatte; und eben diese Achtung erlaubt mir nicht, dem Gedanken Raum zu geben, daß öffentliche Urtheile über meine literarische Thätigkeit, die ich in keiner Weise hervorgerufen habe, und deren Richtigkeit ich ganz dahingestellt seyn lasse, den Unmuth des Schriftstellers aufgeregt haben könnten.

Ellwangen, 30. Nov. 1835.

J. J. C. Donner.

Intelligenz-Blatt Nro. 47.

Sonnabend, 12. December 1835.

[629] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Die Resultate
der Sittengeschichte
von
Freiherrn von Gagern.
Zweiter Theil.
Aristokratie.
Zweite Auflage.
Preis 5 fl. oder 2 Rthlr.

Inhalt: Ungleichheit der menschlichen Kräfte. Folgen des Forschens und Wissens. Gewicht der Tapferkeit. Einfluß des Eigenthums und Reichthums. Unterschied des Erwerbs und der Beerbung. Abhängigkeit und Dienstbarkeit. Die Proportionen des Eigenthums. Die Versuche der Gesetzgeber, Eigenthum planmäßiger und gleicher auszutheilen; Minos, Lykurg und Moses. Also sind Klassen. I. Sie entstehen mit der Entwickelung der Staaten. II. Sie werden mit Colonien verpflanzt. Rom als großes Beispiel. III. Eroberung gründet sie. Universalhistorische Tendenz zur Theilung in drei Stände — der Priester oder der Weisen — der Krieger oder der Edelleute — und der gemeinen Freien. Die Kasten — Indien — der Orient — das Lehenwesen — in Verhältniß zur Wehre und Freiheit. Germanische Clientel und Schirm. Adel. Der hohe Adel. 1) in der Monarchie. 2) Selbstherrschend. Aristokratische Regierungsverfassung. Die Meinungen der Alten. Das günstige Vorurtheil für sie. Ihre Fehler und Verfall. Bern, Venedig. Der niedere Adel. Er ist Hauptbestandtheil des Mittelstandes. Sein Beruf, seine Neigungen und Lebensweise. Sein Ursprung, was für und wider ihn spricht. Wie er untergraben und befeindet wird. Der Geist der Zeit. Absurder Haß aller Aristokratie. Die Auszeichnung geheimer Gesellschaften, die Eingeweihten, der Schluß.

Stuttgart und Tübingen, im November 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[682] **Anzeige**
eines praktischen Werkes für Prediger.

Bei Unterzeichnetem ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Die evangelischen Pericopen,
in extemporirbaren Entwürfen.

Ein Handbuch für alle Prediger, durchaus neu und praktisch bearbeitet von

Dr. Johann Jakob Kromm.

4r Band. 1. u. 2. Abtheilung. gr. 8. Subscpr. 3 fl. 36 kr.

Dieses gewiß jedem Prediger willkommene Werk erscheint in 2 Bänden oder 4 Abtheilungen, jede Abtheilung ungefähr ein Alphabet stark, in groß Octav, auf schönem Papier, mit neuen Lettern gedruckt.

Nach Erscheinung des zweiten Bandes tritt unabänderlich der Ladenpreis von 5 fl. 24 kr. pr. Band ein.

Tobias Löffler in Mannheim.

---

[680] Bei G. Bethge in Berlin erschien so eben:

Richard Baxter's Anleitung zum innern Leben der Christen. A. d. Engl. von Kuntze. 1r Thl. Preis 18 gr.

Vorstehendes Werk bildet mit den zwei noch zu erscheinenden Bänden die Vorbereitung zur „ewigen Ruhe der Heiligen“ von demselben berühmten Verfasser. Wer Letzteres lieb gewonnen hat, dem ist der so eben erschienene Band um so mehr zu empfehlen, da mit ächt christlichem Sinne auf das hingewiesen wird, was jeder Christ im Auge haben muß.

---

[650] Bei C. F. Post in Colberg sind so eben folgende höchst interessante Werke erschienen, und durch L. Hold in Berlin zu beziehen, auch an alle Buchhandlungen versandt:

Des Bettlers Gabe, Taschenbuch für 1836. Von Wilhelm Müller. Zweiter Jahrgang. Inhalt: Der Verkannte. Der letzte Schmerz. Preis 1 Thlr. 8 gr.

Die Verworfenen. Romantisches Nachtgemälde von Wilhelm Müller. Preis 1 Thlr. 8 gr.

Der erste Jahrgang des Taschenbuchs: „Des Bettlers Gabe pro 1835“ hat des Verfassers eminentes Talent als Dichter vollkommen bekundet, indem alle erschienenen Recensionen sich auf das Vortheilhafteste darüber aussprachen. Obige Werke können wir mit großem Rechte den Literaturfreunden empfehlen, und werden in Lesezirkeln und Leihbibliotheken von jedem Gebildeten zu den besten Werken neuerer Dichter gerechnet und eifrig gelesen werden.

---

[679] **Nachricht.**

Die **Jahrbücher für wissenschaftliche Kritik** werden auch im Jahre 1836 in der bisherigen Art erscheinen. Jährlich werden, ausschliesslich der Anzeigeblätter, 120 Druckbogen in gr. Quart herauskommen, und nach Verlangen der Abonnenten denselben in wöchentlichen oder monatlichen Lieferungen zugesendet werden. Wie bisher wird darauf gesehen werden, durch ausführliche und möglichst baldige Recension der bedeutendsten neuen Werke, und kürzere Anzeige der minder wichtigen, die Leser mit den bemerkenswerthesten neuen literarischen Erscheinungen bekannt zu machen. In dem Anzeigeblatt wird fortgefahren werden, neben den literarischen Intelligenz-Nachrichten, eine vollständige Chronik aller wissenschaftlichen und höheren Unterrichts-Anstalten der preussischen Monarchie zu liefern. — Der Preis des Jahrgangs bleibt wie bisher 12 Thaler. — Alle Buchhandlungen und Postämter nehmen Bestellungen an.

Duncker und Humblot in Berlin.

[661] Bei Unterzeichnetem ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Taschenbuch, rheinisches, für das Jahr 1836. Herausgegeb. von Dr. Adrian. Mit 7 Stahlstichen. 2 Rthlr. 3 fl. 36 kr.

Inhalt: Kaiser Sigmunds Hof. Historisches Gemälde von W. Blumenhagen. — Das Soldatenkind; — der Fluch; — des jungen Sam's Abenteuer; — Sagen aus Ireland von Adrian. Saraстro. Aus meinem Skizzenbuche. Von C. Duller. — Türkisches Glück. Genrebilder. Von Frhrn. von Biedenfeld.

Die 7 Stahlstiche sind theils in England, theils von deutschen Künstlern gefertiget, und tragen das Gepräge der höchsten Vollendung.

Duller, E., Phantasiegemälde für 1836. Mit einem meisterhaft ausgeführten englischen Stahlstich. 8. cart. 1 Rthlr. 15 Sgr. 2 fl. 42 kr.

Das Erscheinen dieser beiden, allgemein so sehr beliebten Taschenbücher, die sich zu Weihnachts- und Neujahrsgeschenken ganz besonders eignen, hat sich dieses Jahr verzögert; dagegen werden die Freunde derselben in der artistischen und literarischen Ausführung genügende Entschädigung finden.

Frankfurt a. M., 23. Nov. 1835.

J. D. Sauerländer.

---

[686] **Balzac's und Victor Hugo's Schriften**

teutsch von **Friedrich Seybold!**

Im Verlage von L. F. Rieger & Comp. in Stuttgart sind so eben erschienen und an die resp. Subscribenten versandt worden:

Balzac's erzählende Schriften,

teutsch von

Friedrich Seybold,

3te und 4te Lieferung in Octav,

Velinpapier, Preis 30 kr., 7½ ggr. pr. Lieferung,

und 3te bis 7te Lieferung in Taschenformat à 12 kr., 3 ggr. oder 4 Sgr. pr. Lieferung von 128 Seiten.

Viktor Hugo's ausgewählte Schriften,

teutsch von

Friedrich Seybold.

Mit dem in Stahl gestochenen Portrait

Viktor Hugo's.

2te und 3te Lieferung in Octav,

Velinpapier, à 36 kr., 9 ggr., 11¼ Sgr. pr. Lieferung,

und 9te bis 11e Lieferung in Taschenformat à 12 kr. 3 ggr., 4 Sgr. pr. Lieferung von 128 Seiten.

Fernere Bestellungen auf diese ebenso unterhaltenden als geistreichen Schriften werden zu den obigen billigen Preisen in allen Buchhandlungen angenommen.

---

[669] Bei C. F. Dörfling in Leipzig ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Loßnitzer, Dr. C. E., Deklamationsübungen für das früheste Jugendalter. 12. geh. 12 gr. (Parthiepreis für 10 Ex. 3 Thlr. 8 gr.)

Wer des Verfassers mit außerordentlichem Beifall aufgenommene Jugendschrift: „Antonie und Karl, oder die Freudentage eines Sommers“ kennt, wird überzeugt seyn, in obigem Büchlein, das neben dahin Passendem aus ältern und den neuesten Dichtern auch manches bisher noch Ungedruckte enthält, eine mit seltener Kenntniß des kindlichen Gemüthes veranstaltete Sammlung zu finden, ganz dazu geeignet, die Jugend freundlich anzuziehen.

---

[667] So eben ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu erhalten:

Schutt.

Dichtungen

von

Anastasius Grün.

8. XII. und 194. Velinpap. brochirt. Preis 1 Thlr.

Inhalt: Widmung. — Der Thurm am Strande. — Eine Fensterscheibe. — Cincinnatus. — Fünf Ostern. Epilog.

Leipzig, 15. Nov. 1835.

Weidmann'sche Buchhandlung.

---

[668] Von dem so eben in Paris erschienenen höchst wichtigen Werke des Grafen Toreno:

Histoire

du

soulèvement de la guerre et de la revolution d'Espagne

erscheint in einigen Wochen eine Uebersetzung.

Leipzig, 17. Nov. 1835.

Lit. Museum.

---

[671] Bei Joh. Ambr. Barth in Leipzig ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

Simonde de Sismondi, Geschichte der Auflösung des römischen Reiches und des Verfalls der Civilisation der alten Welt Verdeutscht von W. A. Lindau. 1ste Lieferung. gr. 8. geh. 12 Gr.

Von dieser Bearbeitung des neuesten Werkes eines durch seine „Geschichte der italischen Freistaaten im Mittelalter,“ seine „Literatur des südlichen Europa's“ und seine „Geschichte der Franzosen“ bekannten geistreichen Verfassers, erscheint zu Anfange jeden Monats eine Lieferung von sechs Bogen zu dem Preise von 12 Gr. Mit der sechsten und letzten Lieferung werden, außer dem Haupttitel, ein einleitendes Vorwort des deutschen Bearbeiters und eine ausführliche Inhaltsanzeige ausgegeben werden.

---

[694] Bei mir ist erschienen und durch jede Buchhandlung zu beziehen:

Die Kalologie

oder die Lehre vom Schönen

aus Einem Principe vollständig entwickelt

von

Dr. Ludewig Steckling.

8. 11 Bogen, Maschinenvelinpapier, elegant br. Preis 18 Gr. sächs. 22½ Sgr. preuß.

Georg Joachim Göschen in Leipzig.

[632] In der Unterzeichneten sind so eben erschienen und an alle soliden Buchhandlungen versandt worden:

Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neuesten Zeit,

eine Sammlung

der interessantesten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statistik.

Mit Karten.

Herausgegeben von

Dr. E. Widenmann, Redakteur des Auslandes,

und

Dr. H. Hauff, Redakteur des Morgenblattes.

Fünfte und sechste Lieferung.

Inhalt der fünften Lieferung:

Alfred Reumont's

Reiseschilderungen.

Die Johannisfeste zu Florenz. Die alten Gefängnisse zu Florenz. Briefe über das Casentim 1851. Ausflug in die toskanischen Maremmen im Frühling 1852. Ein Besuch auf Malta, Navarin und Modon. Konstantinopel im Ramadan 1855. Konstantinopels Wasserleitungen. Die Russen am Bosporus 1853. Fahrt nach Syra und Aegina. Athen. Ein Besuch auf der Küste von Albanien. Stizzen von Corfu. Eine Apenninen-Tour.

Inhalt der sechsten Lieferung:

Briefe in die Heimath,

geschrieben zwischen Oktober **1829** und Mai **1830** während einer Reise über Frankreich, England und die vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexiko.

Preis der 5ten Lieferung 1 fl. 12 kr. oder 18 Gr.
— — 6ten — 1 fl. 24 kr. oder 20 Gr.

Die früher erschienenen Lieferungen enthalten:

Erste Lieferung:

Irland.

Preis 1 fl. oder 16 Gr.

Zweite Lieferung:

Miltitz

Algier.

Mit einer großen Karte.

Preis 1 fl. 30 kr. oder 21 Gr.

Dritte Lieferung:

Alexander Burnes'

Reisen in Indien und nach Bukhara.

Erster Theil, mit einem Steindruck.

Preis 2 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr. 12 Gr.

Vierte Lieferung:

Washington Irving's

Ausflug auf die Prairien

zwischen dem Arkansas und Red-river.

Preis 1 fl. oder 16 Gr.

Jede Lieferung dieses Reisewerks wird auch einzeln abgegeben.

Stuttgart und Tübingen, im November 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[651] Auch in dem nächsten Jahre 1836 wird die eines allgemeinen Beifalls fortwährend sich erfreuende Zeitschrift:

Das Pfennig-Magazin

erscheinen und das unabläßige Bestreben der Redaktion seyn, derselben jene in der deutschen Literatur ganz einzige Theilnahme zu bewahren, welcher es sich bis jezt erfreute. Belehrung, verbunden mit Unterhaltung: in diesen Worten liegt der Zweck angedeutet, welchen die Herausgeber mit anerkannt vielem Glücke verfolgten und durch ihre Bestrebungen erreichten.

Bereits im nächsten Monate werden die ersten Nrn. des neuen Jahrgangs ausgegeben und der Preis eines Jahrgangs von 52 Nrn. auf feinem Velinpapier, mit einigen Hundert Abbildungen ausgestattet, bleibt wie bisher

2 Thaler.

Zu einem sehr schönen Weihnachtsgeschenke

eignen sich der 1ste bis 3te Jahrgang des Pfennig-Magazins, welche zu nachstehenden Preisen (I. Nr. 1—52, 2 Thlr.; II. Nr. 53—91, 1 Thlr. 12 Gr.; III. Nr. 92—143, 2 Thlr.) sauber geheftet in allen Buchhandlungen vorräthig zu haben sind. Ein äußerst billiges und dennoch höchst ansprechendes Geschenk ist ferner das

National-Magazin,

welches jezt mit dem Pfennig-Magazin vereinigt ist. Der Preis des erschienenen Jahrgangs von 52 Nummern, welcher einen schönen Großoctavband bildet, durch reichhaltigen Inhalt und eine Menge von Abbildungen sich empfehlend, ist von 2 Thlrn. auf nur sechzehn Groschen ermäßigt. Besonders glaube ich aber noch auf das

Pfennig-Magazin für Kinder

aufmerksam machen zu müssen, welches seit zwei Jahren erscheint und bei anziehender Abwechselung in seinen Mittheilungen belehrt und unterhält und ebenfalls mit fast zweihundert Abbildungen in jedem Jahrgange ausgestattet ist. Jeder derselben besteht aus 52 Nrn. in klein Quartformat und ist für den billigen Preis von einem Thaler in allen Buchhandlungen geheftet zu erhalten. Auch im nächsten Jahre erscheint diese Zeitschrift, deren Anschaffung selbst unbemittelten Aeltern möglich ist, denn sie verursacht ihnen nur eine monatliche Ausgabe von zwei Groschen!

Leipzig, im November 1835.

F. A. Brockhaus.

---

[665] **3 Groschen die Lieferung.**

Im Verlage der Gebrüder Didot in Paris und J. J. Weber in Leipzig erscheint gleichzeitig mit der französischen 6ten vermehrten und verbesserten Original-Ausgabe eine deutsche Uebersetzung der

Geschichte

der

Französischen Revolution

von

F. A. Mignet.

2 Bände in 25 Lieferungen mit 25 Stahlstichen.

Die erste Lieferung gratis.

☞ Jeden Sonnabend erscheint eine Lieferung von 2 Bogen Text und einem Stahlstiche mit 2 Abbildungen. Die erste und zweite Lieferung ist am 15. November 1835 erschienen. Ausführliche Prospekte sind in allen Buchhandlungen gratis zu haben.

Intelligenz-Blatt Nro. 48.

Donnerstag, 17. December 1835.

[631] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Reise nach Italien

im

Frühjahr 1835

von

Dr. Wolfgang Menzel.

Preis 3 fl. 24 kr. oder 2 Rthlr.

Stuttgart und Tübingen, im Nov. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[674] So eben ist im A. Pichler'schen Verlage in Wien erschienen und wurde von mir an alle Buchhandlungen versendet:

Shakspeare.

Drama in 3 Akten.

Nach L. Tiecks Novelle: „Dichterleben"

von

Ritter Braun von Braunthal.

gr. 8. Wien 1836. In Umschlag broschirt 16 ggr.

Der wichtigste Moment aus dem Leben des unsterblichen Britten und das herzzerreißende Schicksal der Dichter Green und Marlow sind der Gegenstand dieses Drama's, das durch scharfe Charakterzeichnung und effektvolle Behandlung sich zur Darstellung wie zur Lektüre gleich sehr empfiehlt. Reich an erschütternden wie komischen Scenen, gibt es ein reiches Bild jener, für die dramatische Kunst so wichtigen Epoche.

A. G. Liebeskind in Leipzig.

---

[658] **Neue Bücher,**

welche so eben im Verlage von Duncker und Humblot in Berlin erschienen sind:

Beauvais, L. A., Études françaises de littérature militaire, extraites des ouvrages de Frédéric II., de Dumouriez, de Jomini, de Gouvion Saint-Cyr, de la Rochejaquelin, de Dedon l'aîné, de Mathieu Dumas, de Chambray, de P. Ph. Ségur, de Koch, de Pelet, de Foy, et de Gourgaud, dédiées à tous ceux qui se vouent à la carrière des armes. 8. (27 Bogen.) 3/3 Thlr.

Der Herausgeber wollte jungen Militärs eine Lektüre bieten, welche ihnen die merkwürdigsten Begebenheiten der neueren Kriege in Europa in ausgezeichneten Darstellungen vorführte, und ihnen mit dem historischen und kriegswissenschaftlichen Studium zugleich eine Uebung in der französischen Sprache gewährte. Daß seine Arbeit gelungen ist, hat die königliche Studien-Direktion des hiesigen Cadetten-Corps dadurch anerkannt, daß sie das Werk in die genannte Anstalt eingeführt hat. Auch von andern Seiten sind bereits höchst günstige Urtheile über dasselbe ergangen.

Beckford, W. M., Erinnerungen von einem Ausfluge nach den Klöstern Alcobaça und Batalha. Aus dem Englischen von S. H. Spiker. 8. 1 1/6 Thlr.

Eine englische kritische Zeitschrift sagt über diese Schrift: „Zehn Bände hätten kein genügenderes Bild von dem ganzen Leben in Portugal geben können als dieses Büchelchen uns liefert. Jeder Rang und Stand der bürgerlichen Gesellschaft steht leibhaft vor uns, und zwar eben so befriedigend, und auf jeden Fall eben so belustigend, als sie in irgend einem Sittenromane hervorgetreten seyn würden."

Dieterici, Car. Frid. Guil., de via et ratione oeconomiam politicam docendi. gr. 8. 1/6 Thlr.

Heinsius, Thdr., Teut, oder theoretisch-praktisches Lehrbuch der gesammten deutschen Sprachwissenschaft. Fünfte durchaus verbesserte und vermehrte Ausgabe in 6 Bänden, welche in 12 Lieferungen, jede von ungefähr 15 Bogen 8. und zu dem Preise von 1/2 Thlr. ausgegeben werden. Lieferung 3 — 6 sind so eben fertig geworden.

— — Geschichte der deutschen Literatur, oder der Sprach-, Dicht- und Redekunst der Deutschen bis auf unsere Zeit. 5te, durchweg umgearbeitete und mit vielen Zusätzen vermehrte Ausgabe. 8. 1 1/2 Thlr.

Herrmann, Friedr., Lehrbuch der französischen Sprache für den Schul- und Privat-Unterricht. Enthaltend: 1. Eine französisch-deutsche Grammatik der französischen Sprache, mit Uebungen zum Uebersetzen in's Deutsche und in's Französische. 2. Ein französisches Lesebuch mit Hinweisungen auf die Grammatik und Wörterverzeichnissen. Dritte verbesserte Auflage. gr. 8. (24 1/2 Bogen.) 2/3 Thlr.

Von der Brauchbarkeit dieses Lehrbuchs zeugt dessen Einführung in viele Schulen. 1832 erschien die erste Auflage, 1834 die zweite, jetzt, 1835, schon die dritte.

Mendelssohn, Dr. G. B., das germanische Europa. Zur geschichtlichen Erdkunde. gr. 8. 2 1/2 Thlr.

„Der Verfasser behandelt in acht Büchern: Gallien, Großbritannien, Westdeutschland, Süddeutschland, Nord-Deutschland, das subgermanische Ost-Europa (Ungarn und Preußen), Rußland und Skandinavien. — Lebendige Anschauung des Terrains, genaue geschichtliche Kenntniß des Einzelnen, und vor allem ein ausgezeichneter historischer Blick für die politischen Massen, ihre Verhältnisse zu einander und ihre Entwickelung, führen überall zu interessanten und überraschenden Resultaten." (Lit. Ztg. 1835. Nr. 44.)

[627] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Bibliothek
für
Militärs überhaupt
und für
Unterofficiere insbesondere.

Erste Lieferung:
Lehre von den Handwaffen.

Zweite Lieferung:
Militärisches Lesebuch zur Unterhaltung und Belehrung. 1ste Abtheilung.

Preis jeder Lieferung 12 kr. oder 3 gr.

Dem unbefangenen Leser kann es nicht entgehen, daß das Streben, sich durch Lesen zu unterhalten, in der neuern Zeit alle Stände durchdrungen hat, und sich besonders unter der ehrenwerthen Klasse der Unterofficiere und der angehenden Militärs kund gibt. Dieses in jeder Hinsicht erfreuliche Zeichen verdient wohl beachtet zu werden. Das Lesen hält den jungen Militär von mancher schädlichen, kostspieligen Unterhaltung ab, und dient als Mittel, Kenntnisse aller Art, die sich weder auf dem Exercirplatze, noch aus den Dienstvorschriften und Instruktionen erlernen lassen, zu verbreiten und die intellectuellen Kräfte des Lesers durch das mit dem Lesen verbundene Nachdenken zu entwickeln und zu erhöhen.

Nimmt man einige eigens für die obenerwähnte Klasse geschriebene Bücher aus, deren Anzahl jedoch sehr gering ist, so besteht bis jetzt noch kein zusammenhängendes Werk, das in einer allgemein verständlichen Sprache alle Zweige dessen umfaßt, was für jene Klasse als wissenswerth erscheint; und aus diesem Mangel erklärt es sich denn auch, daß die meisten jungen Militärs und Unterofficiere nothgedrungen ihre Zuflucht zu dem verderblichen Institute der Leihbibliotheken nehmen, wo ihnen Bücher in die Hände gegeben werden, welche nicht selten ihre und Anderer Moralität untergraben, sie vom Weg ihrer Berufspflichten ableiten, im unschuldigsten Fall aber zeitraubend und für ihre militärische Ausbildung gänzlich ohne allen Nutzen sind.

Diesem wesentlichen Uebelstande kann nicht kräftiger entgegengearbeitet werden, als durch Abfassung einer Reihe von Schriften, in welchen in leicht verständlicher Sprache und in unterhaltendem Gewande dasjenige mitgetheilt wird, was aus den Hauptzweigen des militärischen Wissens dem Unterofficier und dem jungen Militär, der sich zu solchen heranzubilden sucht, als wünschenswerth erscheint.

Zur Erreichung dieses in seinen Folgen gewiß segensreichen Zweckes hat sich eine Gesellschaft deutscher Officiere vereinigt, und nach reiflicher Erwägung den Plan einer Bibliothek für Unterofficiere entworfen, welche nach den geistigen und äußeren Mitteln dieser Standesklasse berechnet ist.

Die Hauptgesichtspunkte, von welchen hiebei ausgegangen wurde, sind folgende:

1) Die Unterofficiers-Bibliothek ist für Individuen aller deutschen Staaten berechnet, wobei sie alles speciell Dienstliche, was aus den bestehenden Dienstvorschriften der einzelnen Staaten erlernt werden kann, ausschließt.
2) Die Unterofficiers-Bibliothek ist unbeschadet der Vollständigkeit auf ein möglichst kleines Ganzes berechnet, denn der Unterofficier hat nur einen beschränkten Raum zu Aufbewahrung derselben.
3) Die Unterofficiers-Bibliothek ist auf möglichste Wohlfeilheit, mit Beseitigung jedes Gedankens an Gewinn, basirt, denn dem angehenden Militär und dem Unterofficiere stehen nur schwache pecuniäre Mittel zu Gebote.
4) Neben der Verbreitung nützlicher Kenntnisse, welche den einzelnen Individuen selbst nach ihrem Austritt aus dem Militärstande noch von wesentlichem Nutzen seyn dürften, wird der Geist des ächten Soldaten, die Anhänglichkeit an den Fürsten und das Vaterland, und die Beförderung der Liebe für den Stand, das ganze Unternehmen durchweben.

Die einzelnen Fächer und ihre Reihenfolge sind folgende:

	Liefer.	Bogen.
1) Lehre von den Handwaffen	3	13
2) Militärisches Lesebuch zur Unterhaltung und Belehrung. 1ste Abtheilung . .	3	12
3) Die Lehre vom Militärstyl	3	12
4) Erklärendes Wörterbuch der in der Kriegskunstsprache vorkommenden Fremdwörter	2	8
5) Kurzer Abriß der allgemeinen Geschichte mit steter Hinsicht auf den Krieg . .	8	24
6) Militärisches Lesebuch zur Unterhaltung und Belehrung. 2te Abtheilung . .	3	12
7) Populärer Abriß der Kriege neuerer Zeit (von 1792 an)	4	16
8) Populäre Milit.-Geographie mit 1 Atlas	4	16
9) Terrain-Lehre	3	12
10) Der Unterofficier als Untergebener, Camerad und Vorgesetzter	2	8

Wer bei der ihm zunächst gelegenen Buchhandlung unterzeichnet, und sich zur Annahme der ganzen in 2—2½ Jahren fertig werdenden Sammlung verbindlich macht, erhält die Lieferungen im Subscriptionspreise von 12 kr. oder 3 gr. per Lieferung. Alle sechs Wochen ungefähr wird eine Lieferung von 4 Bogen ausgegeben.

Sobald sämmtliche Lieferungen eines Faches erschienen sind, tritt für dieses Fach, welches dann auch einzeln verkauft wird, ein erhöhter Ladenpreis ein.

Stuttgart und Tübingen, im Nov. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[704] # Des Lebens Wechsel.

Von der Verfasserin der Bilder des Lebens.

gr. 12. St. Gallen. broch. 2 fl. 42 kr.

Die anziehenden, sittlich-reinen, das weibliche Gemüth in seinen innersten Falten entwickelnden, Schilderungen der Verfasserin sind durch ihre geschätzten früheren Schriften bereits so bekannt, daß es genügt, durch den Titel auf dieses neue Erzeugniß ihrer Muße aufmerksam zu machen. Ein angenehmeres literarisches Weihnachtsgeschenk wird kaum einer Dame gemacht werden können, als durch dieses Werk.

St. Gallen und Bern, 1. Dec. 1835.

Huber und Comp.

---

[705] # Gemälde der Schweiz.

Von diesem Werke haben wir so eben versandt:

Fünftes Heft. Der Kanton Schwyz, von Gerold Meyer von Knonau. In Etui, geb. 1 fl. 48 kr.

Achtzehntes Heft. Der Kanton Tessin, von Stefano Franscini. In Etui, geb. 2 fl. 24 kr.

In vier Wochen wird nachfolgen:

Sechstes Heft. Der Kanton Unterwalden, von A. Businger, Schulherr.

An der Fortsetzung wird unausgesetzt gearbeitet.

Früher sind erschienen:

Erstes Heft. Der Kanton Zürich, von Gerold Meyer v. Knonau. Gebunden, in Etui. 1 fl. 48 kr.

Viertes Heft. Der Kanton Uri, von Dr. K. F. Lusser. Gebunden, in Etui. 48 kr.

Neuntes Heft. Der Kanton Freiburg, von J. Kuenlin. Gebunden, in Etui. 1 fl.

Dreizehntes Heft. Der Kanton Appenzell, von Dr. G. Rüsch. Gebunden, in Etui. Mit Karte 1 fl. 45 kr. Ohne Karte 1 fl. 21 kr.

Ueber Tendenz und Ausführung dieser Kantons-Beschreibungen haben sich die bewährtesten Statistiker belobend und aufmunternd ausgesprochen. Wir dürfen dasselbe als zweckmäßiges Weihnachtsgeschenk für Jünglinge und unter Erwachsenen mit Zuversicht empfehlen.

St. Gallen und Bern, 1. Dec. 1835.

Huber und Comp.

---

[699] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und kann durch alle Buchhandlungen bezogen werden:

Schwäbische Liederchronik

für

Schule und Haus.

Ladenpreis gebunden 30 kr. oder 8 gr.
Partiepreis für Würtemberg 15 kr.

Auswärtige Schulanstalten erhalten bei portofreier Einsendung des Betrags 10 Exemp. für 2 fl.

Diese Sammlung auserlesener Gedichte und Romanzen aus dem Kreise der vaterländischen Geschichte ist in einem lebhaft gefühlten Bedürfnisse des Unterrichts in der Volksschule begründet, aus dem Schooße der Schullehrer-Conferenz der Stadt Stuttgart hervorgegangen, mit Bewilligung sämmtlicher noch lebender Dichter und der Verleger der Verstorbenen veranstaltet und zum Gebrauch der Schule eingerichtet, und durch hohen Erlaß der obersten Schulbehörde des Königreichs mit dem Urtheil empfohlen: „Daß es diese Schrift zur Belebung des Unterrichts in der vaterländischen Geschichte und zur Weckung patriotischer Gesinnungen besonders für die höheren Klassen der Stadtschulen sehr dienlich gefunden habe."

Die Inhaltsanzeige begreift: Zueignung. Die Schwabenalb. St. Walderichs Kapelle zu Murrhardt. Die Stiftung des Klosters Hirsau. Hohenstaufen. Barbarossa's Grab. Schwäbische Runde. Irene von Hohenstaufen. Spielburg. Friedrich von Baden. Die besten Mauern. Die Achalm. Das Ulmer Münster. Huß. Graf Eberhard der Rauschebart. Das Mahl zu Heidelberg. Der reichste Fürst. Graf Eberhard's Weißdorn. Nachruhm. Schloß Lichtenstein. Der Höhlenstein. Johannes Mandel. Wie Ulrich sein Land wieder erobert. Herzog Ulrich von Neuffen. Ulrich als Reformator. Die Ulme zu Hirsau. Johannes Brenz. Wie Christoph getauft ward. Christoph und das Lamm. Christoph vor dem Kaiser. Christoph's Flucht. Christoph und der Pabst. Herzog Christoph und sein Schreiber. Der Fleischer von Constanz. Johann Valentin Andreä. Wiederhold. Keppler. Frischlin. Schubart. Ueber das in Metall geprägte Bild Catharina's.

Hieraus ist ersichtlich, wie sich an dem Faden dieser schönen Dichtungen der Unterricht in der vaterländischen Geschichte angenehm fortleiten läßt, und die Erinnerung an denselben immer wieder willkommene Haltpunkte findet. Zugleich dient die anständig und sorgfältig gedruckte Schrift als ein bildendes Lesebuch, und ist als angemessenste Weihnachtsgabe zu empfehlen. Wir haben für den Zweck weitester Verbreitung den Preis möglichst niedrig gestellt.

Stuttgart und Tübingen, im Dec. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[678]

Anzeige

für

Gelehrte und Literaturfreunde.

Die seit Anfang 1834 in unserm Verlage erscheinende

Literarische Zeitung,

herausgegeben

von

Dr. Karl Büchner,

wird auch im Jahre 1836 in der bisherigen Art fortgesetzt werden: wöchentlich, am Mittwoch, 1 Nummer, jedoch öfter als bisher mit einer Beilage, der ganze Jahrgang (über 60 Bogen engen Drucks) zu dem mässigen Preise von 2⅔ Thlr. — Der Zweck der Liter. Zeitung: eine vollständige Uebersicht über das ganze Gebiet der neuesten Literatur zu gewähren, ist bisher, wie allgemein anerkannt, zur Genüge erreicht worden. Sie enthält die früheste Nachricht von allen neuen literarischen Erscheinungen (auch von Dissertationen und Programmen), gibt von den interessanteren und wichtigeren eine Beurtheilung ihres Inhalts, weis't die in den vorzüglichsten in- und ausländischen Zeitschriften enthaltenen Aufsätze und Recensionen nach, und liefert endlich unter der Rubrik: Miscellen, eine Anzeige der Todesfälle, Beförderungen und Ehrenbezeugungen der Schriftsteller, Anzeigen von Preisaufgaben, liter. Entdeckungen, Bücher-Auctionen und andere literarische Notizen. — Man wird aus dieser kurzen Uebersicht des Inhalts der literarischen Zeitung genügend das Unterscheidende derselben von den „Literaturzeitungen" erkennen, und wie dieselbe für alle Gelehrte, Beamte, Militärs, Technologen und Landwirthe, welche mit der Literatur fortgehen wollen, ein unentbehrliches Blatt ist.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und die Königl. Postämter an.

Duncker & Humblot in Berlin.

---

[561] In dem Verlage von

F. A. Brockhaus in Leipzig

erschienen so eben nachstehende

neue schönwissenschaftliche Schriften:

Banim (J.), das Haus Nowlan; oder: Hang und Geschick. Ein irländisches Familiengemälde. Aus dem Englischen. Zwei Bändchen. 8. 3 Thlr. 8 Gr.

Beer (Michael), Sämmtliche Werke. Herausgegeben (mit einer Biographie und Charakteristik) von Eduard von Schenk. Mit dem Bildnisse des Dichters. gr. 8. Cart. 4 Thlr.

Elsholtz (Franz von), Schauspiele. Zwei Thle. Zweite vermehrte und mit Goethe's Briefen über „Die Hofdame" versehene Ausgabe. 8. Geh. 2 Thlr. 4 Gr.

I. Die Hofdame. — Komm her! — Geh hin! — II. Die Cordova. — Der sprechende Hund. — Les Anglais en France.

Locmaria (Graf von), Die Guerillas. Aus dem Franz. übersetzt von W. A. Lindau. Zwei Theile. 8. 2 Thlr. 12 gr.

Meinhold (W.), Gedichte. Zweite, durchaus vermehrte und verbesserte Auflage. Zwei Bändchen. 8. Geh. 1 Thlr. 12 gr.

Neumann (Wilhelm), Schriften. (Kritiken, Gedichte und der Roman: „Die Versuche und Hindernisse. Eine deutsche Geschichte aus neuerer Zeit.“) Zwei Theile. 8. 4 Thlr.

Scävola (Emerentius), Learosa, die Männerfeindin. Ein Roman. 3 Theile. 8. 6 Thlr 20 gr.

In diesem Roman gibt der Verfasser ein Seitenstück zu seinem „Adolar, der Weiberverächter.“ Der günstigsten Aufnahme erfreute sich auch sein kürzlich erschienener Roman: „Leonide.“ (4 Thle. 8. 5 Thlr.)

---

[645] **Wichtige Anzeige**

für höhere katholische Lehranstalten und für alle Gebildete.

Im Verlage der Hahn'schen Hofbuchhandlung in Hannover sind so eben erschienen:

Lehrbuch der christlichen Religion

für

Schule und Haus

von

Dr. Joseph Beck,

Professor am Gymnasium zu Freiburg u. s. w.

Erster Theil, auch unter dem Titel: **der christliche Glaube**, nach den Grundsätzen der katholischen Kirche dargestellt für höhere Unterrichtsanstalten und gebildete Christen überhaupt. gr. 8. 1835. ⅓ Rthlr.

Der verdienstvolle Herr Verfasser eröffnet mit dieser ersten Abtheilung ein eben so zeitgemäßes als vortrefflich durchdachtes und vielfach noch entbehrtes Werk, welches nicht nur als Leitfaden beim Unterrichte in höheren katholischen Lehranstalten, sondern überhaupt denkenden und gebildeten Christen als Handbuch dienen soll, worin sie über die heiligsten Interessen unseres Daseyns Belehrung finden, und wonach sie ihren christlichen Glauben läutern und befestigen können. Das Ganze wird 4 Abtheilungen umfassen, jedoch so, daß auch jede derselben einzeln für sich gebraucht und angeschafft werden kann. Die noch übrigen 3 Theile, als: Die Darstellung des christlichen Lebens (Sittenlehre), populäre Einleitung in die heiligen Schriften und die Geschichte der Entwicklung der christlichen Kirche werden baldigst nachfolgen.

Lehrbuch der allgemeinen Geschichte

für

Schule und Haus.

Erster Cursus oder: **Lehrbuch der allgemeinen Geschichte für die unteren und mittleren Klassen höherer Unterrichtsanstalten.**

von

Dr. Joseph Beck,

Professor am Gymnasium zu Freiburg und Mitglied der historischen Gesellschaft daselbst.

Mit fünf synchronistischen Tabellen in gr. Folio.

gr. 8. 1835. ⅔ Thlr. (Die Tabellen apart ⅓ Rthlr.)

Der Herr Verf. beginnt mit dieser ersten Abtheilung einen neuen zeitgemäßen und ausführlicheren Lehrkursus der allgemeinen Geschichte, welcher, durch geistreiche, anziehende und würdige Darstellung und zweckmäßige Anordnung sich auszeichnend, einem bisher noch gefühlten Mangel, besonders in katholischen Unterrichtsanstalten, abhelfen und gewiß des allgemeinsten Beifalls auch bei Gebildeten sich erfreuen wird. Ein besonderer Vorzug dieses Lehrbuches ist unstreitig dieser, daß es die Geschichte als das, was sie wirklich ist, als Offenbarung der Gottheit im Leben der Menschheit selbst, behandelt, und so diesem wichtigen und einflußreichen Unterrichtszweige seine richtige Stelle anweist. Die obige Abtheilung ist für die beiden ersten Jahrskurse des histor. Unterrichts bestimmt; der 2te Theil soll die ausführlichere Darstellung der Geschichte der Griechen und Römer mit besonderer Rücksicht auf Archäologie und Literatur, der 3te Theil in der ersten Abtheilung die Geschichte des Mittelalters mit besonderer Rücksicht auf Teutschland, in der zweiten Abtheilung die Geschichte der vorzüglicheren europäischen Staaten und der neuen Zeit behandeln, so daß bei solcher Anordnung des historischen Stoffes nicht nur bei dem Schüler eine gründliche Kenntniß der Geschichte erreicht werden kann, sondern auch Geschichtsfreunden ein umfassendes Handbuch dargeboten wird, welches durch umsichtige Auswahl des Wesentlichsten und durch eine klare lichtvolle Gesammtanschauung über den Entwicklungsgang der Menschheit eine ganz vorzügliche Brauchbarkeit und Uebersichtlichkeit gewährt, wozu noch die synchronistischen Tabellen wesentlich beitragen, welche auch apart zum Anbesten verkäuflich sind.

---

[683] Bei Tobias Löffler, Buchhändler in Mannheim, ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Griechische Denkwürdigkeiten

und

die k. b. Expedition nach Hellas.

Von J. A. S. Abele.

8. broch. 1 fl. 30 kr.

Obwohl so manches Werk durch die Wiedergeburt Griechenlands hervorgerufen wurde, so dürfte doch keines die allgemeine Theilnahme des resp. Publikums in dem Maße gewinnen und verdienen, als das obige mit vieler Sachkenntniß und Begeisterung geschriebene. Jeder, dem Gang der Geschichte Folgende sah gewiß mit besonderm Interesse einen Staat neu begründen, welcher bereits seit Jahrtausenden einen wichtigen Platz in der Weltgeschichte einnahm; er findet in obigem Werk dessen neuere Geschichte in begeisterter Sprache dargestellt und erhält dadurch, ohne große Kosten, ein umfassendes Gemälde des neuen Griechenlands.

---

[670] Bei C. F. Dörffling in Leipzig ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Die Frau. Erzählung nach dem Englischen der Mrs. Norton, von Th. Bockerode. 8. geh. 1 Thlr. 6 gr.

In England hat dieses Werkchen unter den gebildeten Ständen, für die es durch seine Charakteristik und durch geistreiche Bemerkungen über das Leben in höheren Kreisen bestimmt ist, ungetheilten Beifall gefunden, auch ist in Brüssel bereits eine Ausgabe davon erschienen; möge ihm denn in Deutschland eine eben so günstige Aufnahme zu Theil werden!

Intelligenz-Blatt Nro. 49.

Sonnabend, 19. December 1835.

[771] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Handbuch für Kaufleute

oder

Uebersicht der wichtigsten Gegenstände

des

Handels und Manufakturwesens, der Schifffahrt und der Bankgeschäfte, mit steter Beziehung auf National-Oekonomie und Finanzen.

Supplementband.

Bearbeitet nach der zweiten Auflage

des

Dictionary, practical, theoretical and historical, of Commerce and commercial Navigation,

by

J. R. MAC CULLOCH, Esq.

in alphabetischer Ordnung und mit vielen Zusätzen

von

L. R. Schmidt.

Erste Lieferung: Aachen — Glasgow.

Mit einem Situations-Plan von Gibraltar.

Preis 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 18 Gr.

Indem wir den zahlreichen Besitzern von Mac Culloch's Handbuch für Kaufleute das erste Heft des angekündigten

Supplementbandes

übergeben, bemerken wir, daß die zweite und letzte Abtheilung desselben zu Anfang des kommenden Jahres unfehlbar nachfolgen, und nicht nur alle Verbesserungen und Nachträge der zweiten Original-Auflage, sondern auch eine Menge neuer Artikel aus dem Gebiete der Handels-Geographie, Waaren- und Gewerbskunde ꝛc. enthalten wird, und zwar namentlich solche, die auf den, im englischen Originale so sehr vernachläßigten, europäischen Continent und seine industriellen Verhältnisse Bezug haben. Schon aus nachstehender kurzen Angabe des Inhalts läßt sich ersehen, wie reich und zweckmäßig die Supplemente in dieser Hinsicht ausgestattet sind; das so höchst nützliche, interessante Werk erlangt dadurch für den deutschen Leser erst seine vollständige Brauchbarkeit.

Titel, Vorrede und Register nebst 5 weitern Lithographien: Ansichten von Konstantinopel, Petersburg und vom Sunde, folgen mit der zweiten Lieferung.

Inhalt der ersten Lieferung:

Aachen, Aarau, Åbo, Abuschir, Adrianopel, Aepfel, Aesche, Aether, Alaun, Alcanna, Alcornoco, Aleppo, Alexandria, Alicante, Amethyst, Ammoniac, Amsterdam, Angelica, Angosturarinde, Anker, Antwerpen, Arak, Arango, Archangel, Arrowroot, Asbest, Astrachan, Athen, Aufkäufer, Avignon, Bablah, Baerlappsamen, Bagdad, Bahama-Inseln, Bahia, Balachong, Baldrian, Balsam, Baltimore, Bambusrohr, Bangkok, Bank, Barcellona, Basel, Batist, Baumwolle, Bayonne, Beaucaire, Beinschwarz, Bergamo, Bergbauvereine, Bergen, Bergkrystall, Berlin, Berlinerblau, Betelnuß, Bevölkerung, Bielefeld, Bier, Bilbao, Birmingham, Birnen, Bittersalz, Blattgold, Blauholz, Blech, Blei, Bleigelb, Bleistifte, Bleiweiß, Bleizucker, Blumen, Blutegel, Bobbinet, Bogota, Bozen, Bologna, Bolus, Bombay, Bordeaux, Boston, Botzen, Bouillons, Boulogne, Braunschweig, Bremen, Breslau, Brest, Bristol, Brody,

Brüssel, Brustbeeren, Bucharest, Buche, Buchhaltung, Buchhandel, Buenos-Ayres, Bukhara, Bußorah, Cadir, Cagliari, Cairo, Calais, Calcutta, Calmar, Canäle, Canarien-Samen, Canton, Caoutschouc, Carraccas, Carden, Cardobenedicten, Carlsruhe, Carotten, Carthagena, Carthagena de los Indios, Cascarille, Caschmir, Cassel, Cassia, Cassia-Beeren, Catechu, Cajaputöl, Chanks, Charlestown, Cherbourg, China-Rinde, Chinin, Chlorkalk, Christiania, Chrom, Chunam, Chur, Coaks, Coblenz, Cöln, Colombo, Colonien, Constanz, Consul, Contrebande, Cordnan, Coriander, Corinthen, Cork, Corunna, Coquimbo, Credit, Cumana, Damaskus, Damast, Danzig, Darmstadt, Debreczin, Dieppe, Dinkel, Dinte, Docht, Docks, Dorsch, Dortrecht, Dover, Draht, Dresden, Drontheim, Dubber, Dublin, Dundee, Dünkirchen, Düsseldorf, Ebenbaum, Ebereſche, Edinburgh, Eibenbaum, Eibischwurz, Eiderdunen, Einfuhr und Ausfuhr, Einnahmen und Ausgaben, Eisen, Eisenbahnen, Elain, Elberfeld, Elbeuf, Elbing, Elfenbein, Elsebeerbaum, Email, Emden, Englisch Leder, Erfurt, Erle, Erzerum, Esparto, Essig, Essigsäure, Farben, Fayance, Federmesser, Federn, Feilen, Feldspath, Felle, Fenchel, Ferrol, Feuergewehre, Feuerschwamm, Feuerstein, Feuerwerk, Feuerzeuge, Fichte, Filigran, Filz, Firniß, Fischbein, Fische, Fischhaut, Fischmagen, Fiume, Flachs, Flanell, Flindern, Flintglas, Florenz, Flußspath, Folie, Foulards, Frankfurt am Main, Frankfurt an der Oder, Fransen, Fremde und Fremdengesetze, Funchal, Furniere, Galbanum, Gallen, St., Gallerte, Galmei, Gangfische, Garne, Gebrannte Wasser, Genf, Gent, Genua, Gerstenzucker, Gibraltar, Ginseng, Glas, Glasflüsse, Glasgalle, Glasgow.

Stuttgart, im November 1834.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[706] L'ami des enfans et des adolescens,

par Mr. Berquin. Accompagné de l'explication des mots et des phrases, par J. H. Meynier. 5e édition. 2 Tomes in 12. 1835. 1 fl. 30 kr. 20 ggr.

Der Berquin'sche Kinderfreund ist immer noch eines der angenehmsten und instruktivsten Lesebücher der französischen Sprache für Minderjährige. Die Zweckmäßigkeit der Wörtererklärungen und die Korrektheit des Druckes haben dieser Ausgabe die Einführung in vielen öffentlichen und Privatschulen Deutschlands erworben, wovon die sich öfters wiederholenden Ausgaben Zeugniß leisten.

St. Gallen und Bern, 8. Dec. 1835.

Huber und Comp.

---

[666] Bei Friedrich Fleischer in Leipzig ist eben erschienen:

Testamentum novum graece. Recensuit Dr. J. M. A. Scholz. Volumen II. gr. 4. 5⅓ Thlr.

womit dieses wichtige Werk vollendet ist. Beide Theile kosten zusammen 12¼ Thlr.

Schroeder, Dr. Fr., Nova Scriptorum V. Test. sacror. Janua, i. e. vocum hebraicorum explicatio, cui notae ad Gesenii Ewaldique Grammaticas spectantes, aliaeque adnotationes sensum locorum difficiliorum eruendo servientes, sunt adjectae. 3 Tomi. 8. maj. 6½ Thlr.

Jeder Theil ist auch einzeln à 2¼ Thlr. zu haben.

Barth, C. F., Die altteutsche Religion. 2 Bde. 1ster Band: Hertha und über die Religion der Weltmutter im alten Teutschland. 1 Thlr. 2ter Band: Die Hyperboräer. 1½ Thlr. Beide Bände gr. 8. 2 Thlr. 12 Gr.

Beiträge zur praktischen Heilkunde. Herausgegeben von Dr. J. C. A. Clarus und Dr. J. Radius. 2r Bd. gr. 8. 2 Thlr.

Sternberg, Comte de, Essay d'un tableau géognostico-botanique de la Flore du monde primitif. 5 et 6. cahier avec 26 planches. coloriées. Folio. 10 Gr.

(6 Hefte complett 11 Thlr.)

Haririus, Barvensis Consessuum Decas. Transtulit ediditque C. R. S. Peiper. Editio II. 4. 1⅓ Thlr.

Frank, D. O., die Philosophie der Hindu. Vacdanda Sara von Sadananda. Sanskrit und Deutsch mit Anmerk. und Auszügen aus den Scholien des Rama-Krishna-Tirtha. gr. 4. 3⅓ Thlr.

Freyberg, M. v., pragmatische Geschichte der bayerschen Gesetzgebung und Landesverwaltung seit dem Regierungsantritt Maximilians I. Nach den Akten bearbeitet. 1r Band. gr. 4. 2⅔ Thlr.

---

[655] **Literarische Anzeigen.**

In unserm Verlage sind so eben folgende Werke erschienen, und bei uns, so wie in allen übrigen Buchhandlungen zu haben:

Jahrbuch des Nützlichen und Unterhaltenden für 1836. Herausgegeben von F. W. Gubitz. Mit 90 Holzschnitten, theils von demselben, theils unter dessen Leitung gefertigt. Geh. 10 Sgr.

Afrika. Geschichte der Entdeckungen in diesem Erdtheil. Von J. Loewenberg. Geh. 1 Thlr.

Der ärztliche Rathgeber in heimlichen Krankheiten, mit besonderer Berücksichtigung der Behandlung

ohne Merkur. Von Dr. W. Andresse, pr. Arzte, erstem Arzte der franz. Kolonie, Direktor des franz. Hospitals und Armenarzte in Berlin. Geh. 22½ Sgr.

Ueber Ursprung, Wesen und Erfolg des Schiedsmanns-Instituts im Preuß. Staate. Zur Belehrung für Schiedsmänner und Alle, welche davon Kunde nehmen wollen. Von dem Reg.-Rath Dr. Jaake, Ritter ꝛc. Geh. 5 Sgr.

Die Königl. Preuß. Ritterorden und Ehrenzeichen. Mit colorirten Abbildungen. Von W. Walter. Geh. 10 Sgr.

Sechs Erzählungen. Nachlaß von L. Achim von Arnim. Geh. 20 Sgr.

Der Druckfehler. Erzählung von Gustav Nieritz. Geh. 20 Sgr.

Die Wunderpfeife, oder: Die Kinder von Hameln. Ein Mährchen von Gustav Nieritz. Geh. 7½ Sgr.

Der Riesenstiefel, oder: die Glücksspieler. Abenteuer aus dem Gewerbsleben. Für die Jugend erzählt von Gustav Nieritz. Geh. 10 Sgr.

Theaterbriefe von Goethe und freundschaftliche Briefe von Jean Paul. Nebst einer Schilderung Weimars in seiner Blüthezeit. Von Dietmar. Geh. 22½ Sgr.

Jahrbuch deutscher Bühnenspiele. Herausgegeben von F. W. Gubitz. Fünfzehnter Jahrgang, für 1836. Geh. 1 Thlr 20 Sgr.

Lehre und Erholung. Bilder des Lebens, für die wißbegierige Jugend gesammelt von Fr. Bertram. Geh. 22½ Sgr.

Erzähle liebes Großmütterchen! Nützliche Schilderungen und Unterhaltungen für die Kreise der Jugend. Von J. Satori. Geh. 15 Sgr.

Romantische Erzählungen. (Anna Laminit. Der holländische Kamin. Der Magnat und sein Sohn. Der Kirchhof von San Giovanni. Biondetta. Wie ist das zugegangen?). Von Charlotte Birch-Pfeiffer. Geh. 1 Thlr. 15 Sgr.

Der Eid als eine öffentliche Religionshandlung oder Sacrament, ein Mittel, den Mißbrauch des Eides einzuschränken und dem Eidschwur seine göttliche Autorität wieder zu geben. Von F. A. Habbe, Prediger. Geh. 5 Sgr.

Berlin, im Dec. 1835.

Vereins-Buchhandlung.

---

[702] In der J. G. Cotta'schen Buchhandlung in Stuttgart ist erschienen:

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Monat November 1835.

Größere Aufsätze.

Die Literatur der Vereinigten Staaten. 1. Romane und Novellen. 2. Beredsamkeit. 3. Lyrik. 4. Allgemeine Bemerkungen. Die Neger in Nordafrika. Kohlenausbeutung in Frankreich. Die evangelische Gemeinde in der Wallachei. Skizzen aus der Umgegend von Algier. 1. Der Markt von Buffarik. 2. Mustapha. 3. Kuba. Das Kolonistendörfchen. Der Winter in Rußland. Die Insel Portorico. Die baskischen Provinzen. 1. Sitten und Gesetze. Flüchtige Bemerkungen über Malta. 1. Physische Beschaffenheit. 2. Geschäfte. 3. Städte und Bauten. Joseph Wolf, der Missionair. Die Juden in den Staaten der Barbarei. Die Pariser Bibliothek. Der Sommer in Rußland. Gallerie des praktischen Wissens in London. Ueber die neuere Lage von Afghanistan. Die Seeräuber im indischen Ocean. Ein Abenteuer auf den Prairien. Neueste Arbeiten in den Katakomben in Neapel. Ueberschwemmung des Gardon. Das gemeinsame Lustwandeln in Rußland. Schilderung des Kronprätendenten Schah Schudscha. Die Provinz Capitanata. Die Kohlenausbeutung in England. Ausflug von Havre nach Dieppe. Ausflug nach den Ruinen von Sardes. Ersteigung des Gran Sasso d'Italia. Der Entlastungszeuge. Die Engländer in China. Skizzen aus Westindien, Barbadoe. Die große oder goldene Horde. Die Engländer und Russen an der Nordwestküste Amerika's. Französische Literatur: Medianoche von Lacroix. Die Zeitschriften Siciliens.

Chronik der Reisen.

Die Halbinsel Senuaar. (Auszüge aus dem Reisetagbuch des Lord Prudhoe.) Texiers Fahrt auf der Goelette Mesange. Dr. Coxens Ausflug ins Innere von Australien.

Kleinere Mittheilungen.

Die Theestaude in den Bergen von Munipur. Nähere Angaben über die allgemeine Seesprache. Antike Vasen im Königreich Neapel. Auffindung von Kohlenlagern in Indien. Die Tiefe der Nordsee. Verbrauch an geistigen Getränken in England. Holzverbrauch für die Marine. Das Avancement in der englischen Armee. Ein bewegliches Moor in Irland. Der Handel von Tunis. Die Fjords in Norwegen. Die Bevölkerung der Bermuden. Das Dampfboot Auckland. Fossiles Brennmaterial in Frankreich. Der Helm, eine eigenthümliche atmosphärische Erscheinung. Uralte Cisternen in Frankreich. Ausgang von Schudschas Unternehmen. Wahrscheinliche Herausgabe von Dr. Gerards Manuscripten. Entdeckung neuer Kupfermienen in England. Ungeheure Zahl der Branntweinschenken in London. Handelsunternehmung nach dem Niger. Das naturgeschichtliche Museum in Paris. Vorschlag zur Pflasterung mit Holz in Neu-York. Observatorium zu Jeddo in Japan. Erdbeben in Kleinasien. Versorgung Londons mit Erdbeeren. Aufbewahrung der Bierhefe. Alterthümer im Jura. Kleine Aale, die sich in artesischen Brunnen finden. Lithographirte Ausgabe sämmtlicher Werke von Rubens. Das Museum Dupuytren. Maschine zum Schneiden von Gewehrkolben. Die tibetanische Büchersammlung, Kahgyur genannt. Ein Duell in Louisiana. Lebensmittelverbrauch in London. Erdbeben in den Pyrenäen. Altes Exemplar einer Ausgabe des Cicero von Stephanus mit handschriftlichen Verbesserungen. Wirkung der Erdbeben auf die Strömungen des Meeres. Widerstandskraft des Wallfisches. Tod des Botanikers J. Drummond. Die Insel Pianosa. Eine neue Heirathslotterie.

---

[729] So eben wurde an alle Buchhandlungen versendet:

Friedrich Rohmer

an die

moderne Belletristik

und ihre Söhne

und

die Herren **Gutzkow** u. **Wienbarg** insbesondere.

Zwei Sendschreiben.

gr. 8. br. 24 kr. oder 6 Gr.

Stuttgart, im December 1835.

Hallberger'sche Verlagshandlung.

[712] **Empfehlungswerthes Weihnachtsgeschenk.**

In unserm Verlage ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen sogleich zu erhalten:

Theodor Körner's sämmtliche Werke.

Im Auftrage der Mutter des Dichters
herausgegeben
und mit einem Vorworte begleitet
von
Karl Streckfuß.

Zweite rechtmäßige Gesammt-Ausgabe in Einem Bande.

Auf Maschinen-Velinpapier mit dem sauber in Stahl gestochenen höchst ähnlichen Bildnisse des Dichters.

In farbigem Umschlag geh. Preis 3½ Thlr.

Der anerkannte Werth der Körner'schen Schriften überhebt uns jeder weiteren Empfehlung derselben; wir begnügen uns daher bei Gelegenheit des herannahenden Weihnachtsfestes nur noch darauf aufmerksam zu machen, wie sich die obige Ausgabe sowohl durch ihre höchst elegante Ausstattung, als auch durch einen verhältnißmäßig sehr billigen Preis ganz vorzüglich zu einem angenehmen Festgeschenke eignet.

Nicolaische Buchhandlung in Berlin.

---

[652] In Carl Gerolds Buchhandlung in Wien ist so eben erschienen, und daselbst, wie in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Jahrbücher der Literatur.

Ein und siebenzigster Band. 1835. Juli. August. September.

Inhalt des ein und siebenzigsten Bandes:

Art. I. Geschichte der Araber in Spanien, Portugal und Sicilien. (Schluß.)

II. Darstellung des gegenwärtigen Zustandes von Irland. Von einem mehrjährigen Beobachter. Stuttgart 1835.

III. Grundzüge der Lehre von den höheren numerischen Gleichungen nach ihren analytischen und geometrischen Eigenschaften. Von M. W. Drobisch. Leipzig 1834.

IV. Gedichte von August von Platen. Zweite Ausgabe. Stuttgart 1834.

V. 1) Tscheou Y tschu su. Hia King orl schi nien; Kiang si, Nan tschang fu Hio kay tiao. Das Buch der Wandelungen mit Commentar, gedruckt im Collegium zu Nan tschang fu, der Hauptstadt in der Provinz Kiang si, im zwanzigsten Jahre der Regierungsperiode Kia king (1815 u. Z.).

2) Y king antiquissimus Sinarum liber, quem ex latina interpretatione P. Regis aliorumque, edidit Julius Mohl. Vol. I. Stuttgartiae 1834.

VI. Briefe über die natürliche Magie, an Sir Walter Scott, von David Brewster. Aus dem Englischen übersetzt von Wolff. Berlin 1833.

VII. Andeutungen über Mechanik und Philosophie, und ihr Verhältniß zu einander. Von Mally. Grätz 1834.

VIII. Bhartriharis Sententiae et Carmen, quod Chauri nomine circumfertur, eroticum; ad Codicum Mstt. ddem edidit Petrus a Bohlen. Berolini 1833.

IX. Herzog Georg von Braunschweig und Lüneburg. Von Friedrich Grafen von der Decken. Dritter und vierter Theil. Hannover 1834.

Inhalt des Anzeigeblattes Nr. LXXI.

Tagebuch der Reise der k. k. Gesandtschaft in das Hoflager des Sultans von Marocco nach Mequinez, im Jahre 1830. Von W. Freiherrn von Pfuel. (Schluß.)
Mondkarte von W. Beer und J. H. Mädler. Berlin 1834.
Hammer's morgenländische Handschriften. (Fortsetzung.)
Bibliotheca italiana ossia Giornale di letteratura, scienze ed arti compilato da varij letterati. Milano.

---

[716] **Neue Zeitschrift für Musik.**

Im Vereine
mit
mehreren Künstlern und Kunstfreunden
herausgegeben
von
R. Schumann.

Vierter Band. Januar bis Juni 1836.

Preis 1 Rthlr. 16 Gr.

Die poetische Tendenz dieser Zeitschrift, ihre freimüthige Kritik, ihre Mannichfaltigkeit der Artikel, vor allem der jugendliche künstlerische Geist, den sie durchweg trägt, haben ihr eine Theilnahme im Publikum verschafft, welche die Redaktion zur regsten Fortführung ihres Unternehmens auffordert. Diese, wie die unterzeichnete Buchhandlung, bitten für die künftigen Bände um dauerndes Wohlwollen, und um möglichst beschleunigte Bestellung des Bedarfs oben angezeigten Bandes.

Leipzig, im December 1835.

Joh. Ambr. Barth.

---

[710] **Rousseau's Leuchtthurm.**

Im Verlag des Unterzeichneten erscheint vom 1. Januar 1836 an ein politisch-literarisches Journal unter dem Titel: „Der Leuchtthurm, Zeitschrift für Politik, Literatur, Kunst und Leben, herausgegeben von Hofrath Dr. Rousseau." In einem entschiedenen Geiste geschrieben, wird dieses Blatt alle Erscheinungen im Staatenleben wie in Kunst und Wissenschaft furchtlos und frei besprechen, vornämlich aber sich als ein selbstständiges Magazin von interessanten politischen und literarischen Privatberichten geltend zu machen suchen, weßhalb ich, wie alle Freunde der Wahrheit und des Rechts, so insbesondere auch Zeitungsredaktionen und Lesevereine auf dasselbe aufmerksam mache. Der „Leuchtthurm" erscheint wöchentlich drei Mal, jede Nummer 8 enggedruckte Seiten stark, und kostet pr. Jahrgang 6 fl. oder 3 Thr. 8 Gr. sächs.; an die Buchhandlungen wird derselbe wöchentlich, durch die Post aber Sonntags, Mittwochs und Freitags versandt. Alle Buchhändler und löbliche Postämter nehmen Bestellungen an. Probeblätter nebst ausführlicher Anzeige sind in einigen Tagen durch sämmtliche löbliche Postämter und Buchhandlungen zu erhalten. Inserationen werden billigst berechnet.

Frankfurt, 30. Nov. 1835.

Franz Varrentrapp.

Intelligenz-Blatt Nro. 50.

Dienstag, 22. December 1835.

[630] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Welchen Einfluß

hatte die Besetzung Griechenlands durch die Slaven auf das Schicksal der Stadt Athen und der Landschaft Attika?

Oder:

nähere Begründung der im ersten Bande der „Geschichte von Morea während des Mittelalters“ aufgestellten Lehre über

Die Entstehung der heutigen Griechen.

Gelesen in der öffentlichen Sitzung der k. bayerschen Akademie der Wissenschaften

von

Jakob Philipp Fallmerayer,

Königl. Professor und Akademiker.

Preis 1 fl. oder 16 Gr.

Stuttgart und Tübingen, im Nov. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[728]

Ankündigung

der

Wiener allgemeinen Theaterzeitung und des Originalblattes

für

Kunst, Literatur, Musik, Mode und geselliges Leben,

für das Jahr 1836.

„In einem Thal bei armen Hirten
Erschien mit Jedem jungen Jahr.“

Der Mensch schaut hinein in den Strom der Zeit, seine Quelle kennt er nicht, sein Strömen begreift er nicht, sein Rauschen hört er nicht, seinen Boden sieht er nicht, sein Wohin erfährt er nicht, er kennt nichts als seinen Fall und seinen Sturz: die Abschnitte der Zeit, die Schleußen, die er willkürlich ihr gesetzt hat. An jedem neuen Jahre, an diesem eingebildeten Zeitabschnitte, glaubt der Mensch, die Zeit häute sich und lege eine Jahreshaut ab, und freuet sich kindisch, daß er der Zeit ein neues Jahreskleidchen anzieht. Er will der Zeit mit Liebkosungen eine Gunst abschmeicheln, allein die Zeit hat ein ehernes Herzwerk und ein Zifferblatt aus Erz. Glück und Unglück sind die einzigen Zeiger, welche die verlaufenen Stunden anzeigen. Es gibt kein neues, kein altes Jahr, jeder Augenblick im Leben ist der Telegraph der Vergangenheit, das Vergrößerungsglas der Gegenwart und das Fernrohr der Zukunft.

An diesem großen Strome der Zeit sitzen die Journalisten mit ihrem papierenen Fischernetz, und fischen die Goldkörnchen und die bunten Muscheln und die Sandsteinchen heraus, welche die nie rastenden Wogen an das Ufer des Werdens und Geschehens heranschwemmen. Die Theaterzeitung sitzt schon 28 Jahre an diesem Strome, sie hascht nicht nach den Trümmern politischer Schiffbrüche, nicht nach dem Treibholze, welches von großen Welterschütterungen herbeigefluthet wird, sondern nach den heitern und blühenden Blümchen und grünem Reiß, welches auf den klaren Wogen einherschwimmt, nach den Goldfischen der Ergebnisse und Erlebnisse, nach den schimmernden, buntbeschwingten Libellen der Erscheinungen in Kunst, Leben und Geselligkeit, und nach den tausenderlei gestaltigen Muscheln und glänzenden Schalen, welche die immer gebährende Zeit täglich und stündlich an die Leseufer herantreibt.

Sie sammelt davon und speichert auf, um es den Lesern in mannigfacher Gestaltung, in gefälliger Fassung und zugleich in nützlichen Formen wiederzugeben.

Die Theaterzeitung beginnt nun den 29. Jahrgang, und beginnt den neuen Jahrgang mit einem alten Witz: mit einer Pränumerations-Ankündigung.

Ihre Absicht dabei ist einfach-kindlich, und erhabennaiv, sie will Pränumeranten, das ist nicht zu verkennen, und wie sie es auch anders ausdrückte, in gepreßten Seufzern, in vornehmer Kürze, die in der Länge nichts sagt, in vornehm abgesteppten Stelzphrasen, in beglückender Herablassung, im weinerlichen Weltverbesserungstone, die Welt würde es immer doch — merken: sie will Pränumeranten. Warum also nicht gerade heraus, warum es nicht selbst offen eingestehen. Ein Demokrit wird immer willkommener seyn, als ein Heraklit. Die Theaterzeitung ist weit entfernt, auf hektische Weise so zu thun, als wollte sie der ganzen Welt das wahre Licht anzünden; sie ist weit entfernt, als eine Zeitschrift Incognito für Cousins und Gevattern das literarische Gleichgewicht in Europa herstellen zu wollen, und der heitern, lieblichen vaterländischen Belletristik einen gewaltigen Bramarbas-Schnurbart aufzumalen; sie ist weit entfernt, das Organ einer parteiischen Literatur-Gedärmverwicklung zu seyn, um an diesem organischen Fehler ein patriarchalisch unbekanntes Einsiedlerleben hinzudüfteln; die Theaterzeitung will vor Allem unterhalten, mit Anstand und Sitte unterhalten; das Edle, das Schöne, das wahrhaft Gute befördern, dem vaterländischen Streben und jedem tüchtigen Streben ehrlich und redlich Wort und That leihen, und die Neugierde und Wißbegierde der Leser, in soferne es in ihrem Kreise, in ihrer Kraft liegt, auf eine angenehme Weise befriedigen und doch rege erhalten.

Erzählungen, Witze, Berichtigungen, Neuigkeiten, Altigkeiten, Kurzweiliges, Langweiliges, Erholungen und Wiederholungen, Dichtung und Wahrheit, Kritiken über alle literarischen und dramatischen Erscheinungen, Abbildungen und Einbildungen, Modekupfer, Holz- und andere Schnitte, Luxusartikel und Artikelluxus, Theatralische Costume-Bilder, Theater- und Musikberichte, in bloßer Geschwindigkeit, ohne Zauberei; ein Telegraph

der Stadt Wien, der alles berichtet, was vorfällt und was einfällt; eine Chronique aller bedeutenden Städte Europa's, die alle Dinge aus den entferntesten Zonen ganz nahe bringen, und sie um 24 Stunden eher berichtet, als sie wirklich geschehen sind; Federzeichnungen aus dem geselligen Leben zum geselligen Todlachen; interessante Notizen über Industrie-, Gewerbs- und Erfindungsfleiß, über Merkantil- und Commerzwesen, und noch andere unzählige Rubriken, die wir nicht nennen, also noch namenlose Rubriken, alles das so pikant und so ergötzlich als es nur immer unmöglich ist.

Und nun noch eine Hauptbombe! Herr Saphir, lebenslänglicher Humorist und in Unruhestand versetzter Kritiker, hat sich zur ferneren thätigsten Mitwirkung für diese Blätter bereit und breit finden lassen. Alles dieses hier Gesagte ist quasi so viel, als ob er es selbst sagte. Die Theaterzeitung ist demzufolge gewissermaßen als zweiköpfig zu betrachten. Wenn sie auch ein Mal den Kopf verlieren oder auf den Kopf fallen sollte, so ist dabei auf keinen Fall etwas verloren. Herr Saphir wird den „literarischen Salon" fortsetzen, dabei noch „Salons der auswärtigen Novitäten" übernehmen, und in einer eigenen Rubrik die Ausfälle der Wiener Correspondenten in auswärtigen Blättern beleuchten und zurechtweisen. Er wird fortfahren zu bleiben was er ist, und bleibend fortfahren mit seinen Beiträgen in humoristischer, jokoser und kritischer Tendenz, namentlich mit den Referaten über das vortreffliche Hofburgtheater, die oft aus der Theaterzeitung in französische und italienische Blätter übersetzt worden sind. Insonders soll von Herrn Saphir mit vorzüglicher Auswahl in der Rubrik: „Mignon-Damen-Journal" wöchentlich dem schönen Geschlechte in heiterer, sittiger Einkleidung und eleganter Kürze Alles mitgetheilt werden, was im Gebiete der schönen Literatur, der Almanache, der Frauen- und Jugendschriften, der Gegenstände für Toilette, Schönheit und Eleganz vorkommt, so wie Alles, was von Frauen Schönes, Rühmliches und Erhebendes geleistet wird.

Die Muse kann keine schönere Beschäftigung finden, als der weiblichen Anmuth und dem sittlichen Frauenthum das Lesepult zurecht zu rücken. Die Horen wenden die Blätter um, die Grazien verstecken die Revelirruhr, und ein reizendes Wesen ist doppelt reizend, wenn es eine kleine, heitere Geistestoilette gemacht hat. Herrn Saphir's Weise ist, lachend die Wahrheit sagen, lachend unterhalten und lachend das Schöne, Sittliche und Nützliche befördern. Quamquam ridentem dicere etc.

Wer die Welt lachen macht, macht sie glücklich. Lachend kann man die Menschen erziehen, sie bilden, weinend niemals. Wer die Menschen unterhält, mit Anstand und Sitte unterhält, leistet der Menschheit mehr Dienste als der, welcher sie pedantisch mit griesgrämiger Pedanterie langweilt. Wer lacht, thut nichts Böses, ein lachender Mensch ist durchsichtig und keines bösen Geheimnisses fähig.

Es gibt Zeitschriften, die wie alte, schwere Stoffe sind, sie können ihren Geist nicht bewegen, ohne daß es knittert und knistert: ihr Geist ist wie dicker Damast, er ist nicht geschmeidig, er bricht und bröckelt ab. Solche Zeitschriften mit ihren unnahbaren Reifröcken taugen in die Zirkel der modernen Leser nicht mehr, man kann nicht mit ihnen conversiren, sie nicht umfassen und rasch mit ihnen die Galoppade der Zeit mit ihrem raschen Figurenwechsel hinabtanzen.

Lange Reden, gelehrte Betheurungen und zusammengetragene, pedantische Schleppabhandlungen, und all der ehrbare, graue und trockene Gelehrtenpuder sollen nicht in den leichten beweglichen, luftigen, beschwingten und leicht abzubrechenden Zelten eines Journals wohnen, sondern sie müssen sich in die festgemauerten, wohlbedachten, feuermauersichern Bücherhäuser zurückziehen. Die Köpfe der Bücherleser, die kann man mit zusammengelesenen Wortteppichen und mit breiten herabhängenden Tintenmänteln blokiren, belagern und langsam aushungern; die Herzen und die Köpfe der Journalleser muß man überrumpeln; mit einer Anekdote, mit einem Einfall, mit einem Bonmot, mit einem glänzenden Gedanken, mit einem geistreichen Wortspiele, mit einem sinnigen Impromptu, mit einer gemüthvollen Devise, mit einer schlagenden Reflexion, mit einer treffenden Pointe, mit einem pikanten Scherz, mit einer frappanten Wendung, mit einem fertigen Streclicht, mit einer blendenden Sternschnuppe, mit einem heitern Epigramm, mit einem rührenden Sinnspruch, mit einem scharfen Umriß, mit einem treffenden Schlagwort, kurz, man muß sie mit dem Kleingewehrfeuer des Geistes und des Witzes überraschen, aber man muß sie nicht mit schwerfälligen Kanonen und pedantischen Vierundzwanzigpfündern über den Haufen schießen wollen. Ueberhaupt sollen diese Blätter keiner Parteiung, keinem literarischen Staat im Staate, keiner Clique, keiner Lobhudel-Assekuranz-Gesellschaft angehören. Alle Associationen taugen nichts, außer den merkantilischen zu Eisenbahnen, Dampfmaschinen, Kanälen u. s. w. In der Literatur, namentlich in der Kritik, soll man sich so wenig wie im öffentlichen Leben zusammenrotten, das ist unwürdig und geziemt nur dem literarischen Pöbel. Nur bei einem schwachen Rohre gilt die Wahrheit: Eines kann man brechen, Viele beisammen nicht; bei den Schreibfedern ist es umgekehrt, eine, aber eine tüchtige, ist gut zu handhaben, mit einem Bund Federn kann man gar nichts anfangen!

Und so möge denn der ewige Austausch aller Dinge wieder beginnen. Du, lieber Leser pränumerire, und wir schreiben.

„Arm in Arm mit dir, so fordern wir unser Jahrhundert in die Schranken!"

Adolf Bäuerle. M. G. Saphir.

Die Details der Pränumeration sind folgende:

Die Pränumeration geschieht fortwährend an den bekannten Orten. In Wien nimmt das Bureau der Theaterzeitung (Stadt, Wollzeile Nr. 780, im zweiten Stock) ausschließend Abonnenten an. Auswärtige belieben sich an die löbl. Postämter zu wenden. Der Preis auf dem Platze Wien ist halbjährig 10 fl., ganzjährig 20 fl. C. M. Durch die löbl. Postämter in Würtemberg, Baden, in der Schweiz, am Rhein, in Bayern, Sachsen, Preußen u. s. w., sammt freier Zusendung unter Couvert, kostet die Theaterzeitung (welche bekanntlich auf feinem Velinpapier wöchentlich fünf Mal und im größten Quartformat erscheint, so daß sie wohl vier Mal so viel Text enthält, als alle ähnlichen Zeitungen) sammt allen Holzschnitten, Bilderbeilagen und theatralischen Costume-Bildern ꝛc., halbjährig 12 fl., ganzjährig 24 fl. Wir geben indeß, um unsere Zeitung noch wohlfeiler zu stellen, bei ganzjähriger Pränumeration (aber nur wenn man die Bestellungen direkt bei dem Unterzeichneten macht) einen besonderen Vortheil. Wir liefern entweder einen ganzen Jahrgang 1834 oder 1835 des theatralischen Pfenning-Magazins, der einzeln 12 fl. kostet (den Jahrgang 1834 illuminirt, oder den Jahrgang 1835 in schwarzen Abdrücken), oder wir liefern alle theatralischen Costume-Bilder vom Anbeginne bis zum Schlusse des Jahres 1835, und zwar 36 Stück in groß Quart, prächtig illuminirt, Bilder, die einzeln ebenfalls auf 12 fl. C. M. zu stehen kommen, als eine unentgeldliche Beigabe.

Zeitungsfreunde, welche alle diese Beigaben erwägen, werden nicht anstehen, die Theaterzeitung, bei den bedeutenden Honoraren, die sie bezahlt, bei der Eleganz, mit der sie geboten, bei der Masse von Gegenständen, die sie in besonderen und in der That prächtigen Abbildungen liefert, sehr billig zu finden, ja sie in die Reihe der wohlfeilsten Journale zu setzen. Ein flüchtiger Ueberblick von dem, was die Theaterzeitung seit 28 Jahren geboten, wird beweisen, daß sie vom Theater, trotz ihres Haupttitels, nur das Wichtigste und Interessanteste liefert, daß sie dafür reichhaltiger von allem andern Kunde gibt, was in der gebildeten Welt der öffentlichen Besprechung würdig; daß sie auf Veredlung des Herzens und Bildung des Geistes unausgesetzt wirkt; daß sie ein Centralblatt alles intellectuellen Strebens ist, und sowohl dem Einheimischen als Fremden einen Wust theurer ausländischer Journale und vielfacher Correspondenz erspart; daß sie endlich keinen, was immer Namen habenden Gegenstand unbeachtet läßt, der für höhere Conversation und für gewähltern Ideenaustausch geeignet seyn dürfte. Auf dieses rühmliche Streben gestützt und das feste Ziel im Auge behaltend, nichts unversucht zu lassen, den bisherigen höchst bedeutenden Lesekreis nicht nur zu erhalten, sondern auch noch zu erweitern, sieht die Redaktion der Theilnahme der Journalfreunde um so mehr entgegen, als ihr auch im Auslande die ausgezeichnetste Anerkennung verbürgt, und die Mitwirkung der vorzüglichsten Schriftsteller Deutscher Zunge zugesichert ist.

Adolf Bäuerle,
Herausgeber und Redakteur der Theaterzeitung,
Wien, Wollzeile Nr. 780, im 2ten Stock.

---

[676] Wir offeriren:

49 Werke in **141** Bänden; Romane und Belletristik, welche im Ladenpreise **153** Rthlr. **11** Gr. kosteten, jetzt zu **32** Rthlr. **18** Gr.

Darunter sind 43 Bände von

Lafontaine's besten Romanen, Ladenpreis **71** Rthlr. **20** Gr., jetzt **10** Rthlr.

Ferner die beliebtesten Schriften von

Bouterweck, Eberhard, Hagen, Schink, Tiedge und Anderen.

Das Verzeichniß über diese Schriften ist in allen Buchhandlungen gratis zu haben. Jedes der darin angeführten Werke wird auch einzeln gegeben. Die Preise sind durchgehends so niedrig gestellt, daß, wie z. B. bei Lafontaine, ein Roman von 3 Bänden, der sonst 5 Rthlr kostete, jetzt mit 18 Gr. abgelassen wird.

Renger'sche Verlagshandlung in Leipzig und Halle.

---

[709] So eben ist bei uns erschienen:

Das Verbrechen an Unmündigen,

oder

Die Kinderverschleppungs-Geschichte der Michel'schen Eheleute

in Rapperschwyl.

Nach den Akten dieser merkwürdigen Kriminal-Prozedur der Jahre **1832** bis **1834** bearbeitet.

7 Bogen in groß 8. geh. 30 kr.

Die obige, eben sowohl für Rechtsgelehrte als für das Publikum überhaupt höchst interessante Schrift, liefert uns das Bild eines der merkwürdigsten Kriminalprozesse neuester Zeit, und hat gleiches Interesse für unsern Kanton, die übrige Schweiz, das benachbarte Deutschland und Italien. Eine Kette von Verbrechen, vor denen jedes fühlende Herz zurückschaudert und die am Schluß noch das Furchtbarste ahnen lassen, gehen an dem Auge des Lesers vorüber, dessen ganzes Gemüth von dem bedauernswerthen Geschick der unglücklichen Kinder, der Unnatur der Eltern und der Unterhändler ergriffen werden muß. Der Verfasser erwirbt sich durch die Herausgabe der merkwürdigen Schrift doppelten Dank, da er viele falsche Gerüchte durch seine klare, richtige Darstellung wiederlegt und ein ernstwarnendes Bild vorführt, welches durch seinen Einfluß für jetzt und für die Zukunft ähnliche schauderhafte Verbrechen im Keime zu unterdrücken vermag. Der Ton der Erzählung ist der Sache angemessen gehalten, und alles Obscöne so vermieden, daß die Schrift ohne Erröthen von beiden Geschlechtern und jeder Klasse von Lesern zur Hand genommen werden darf.

St. Gallen, im December 1835.

Huber und Comp.

---

[731] So eben ist erschienen:

Vorletzter Weltgang

von

Semilasso.

Aus den Papieren des Verstorbenen.

1ster Theil, 3te Abtheilung.

8. br. 2 Thlr. 8 Gr. oder 4 fl.

Dieser dritte Band eines mit der lebhaftesten Theilnahme überall aufgenommenen Werkes enthält des berühmten Verfassers Reisetagebuch durch die Pyrenäen und das südliche Frankreich bis zu seiner Einschiffung nach Afrika. Die gebildete Lesewelt, bereits im Besitz der ersten 2 Bände, empfängt in diesem dritten die höchst willkommene Fortsetzung einer geistreich-unterhaltenden Lektüre.

Zugleich mit Obigem wurde ausgegeben:

Jugendwanderungen.

Aus meinen Tagebüchern für mich und Andere.

Vom

Verfasser der Briefe eines Verstorbenen.

8. br. 2 Thlr. oder 3 fl. 36 kr.

Auch in diesem Werke bietet der geistreiche Verfasser Erinnerungen, Auszüge aus Tagebüchern, Notizen aus Itineraire's u. m. mit seinem anerkannten glänzenden Talente, und es bedarf daher keiner weitern Empfehlung.

Stuttgart, im December 1836.

Hallberger'sche Verlagshandlung.

---

[693] Im Verlag von Breitkopf und Härtel ist erschienen:

Snorri Sturluson's Weltkreis

(Heimskringla)

übersetzt und erläutert von

Dr. **F. Wachter,**

Professor in Jena.

Erster Band, CCCLXXX. und 248 Seiten in gr. 8.

Preis 2 Thaler 12 Gr.

Leipzig, im December 1835.

[697] Interessante Schrift!

So eben ist erschienen und versandt:

Fürst Clemens von Metternich und sein Zeitalter.

Eine geschichtlich-biographische Darstellung

von

Dr. W. Binder.

Mit dem in Stahl gestochenen Porträt des Fürsten.

Elegant brochirt 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 12 Gr.

Die umfassende Darstellung der politischen Wirksamkeit eines so ausgezeichneten Staatsmannes, verflochten mit der an politischen Ereignissen so reichen Geschichte seines Zeitalters, auf urkundlich erwiesenen Thatsachen und auf Quellen beruhend, deren ausschließliche Benützung der Herr Verfasser einer sehr günstigen Stellung verdankt, und deren Wichtigkeit klar ist, — muß für Leser jeder Schattirung von gleich großem historischem Interesse seyn.

Gegenwärtige einfache, aber streng wahre Darstellung wird ihren Zweck, die öffentliche Meinung über einen der größten Staatsmänner unserer Zeit aufzuklären, nicht verfehlen.

Vorstehende Schrift findet sich vorräthig in allen Buchhandlungen.

---

[726] Wichtige Anzeige,

das Staatslexikon von Rotteck u. Welcker betreffend.

Von dem

Staats-Lexicon,

oder:

Encyclopädie sämmtlicher Staatswissenschaften.

Herausgegeben

von

C. v. Rotteck und C. Welcker.

gr. 8. Altona, Hammerich. Geh.

sind bis jetzt 7 Lieferungen erschienen.

Der Subscriptionspreis ist à Lieferung ½ Rthlr.

wofür dies classische Werk in allen soliden Buchhandlungen Deutschlands zu haben ist.

Zur Empfehlung mögen hier die Namen einiger Mitarbeiter stehen, es sind: Bülau, Fr. Kolb, Fr. List, Matthy, R. Mohl, Alex. Müller, Fr. Murrhard, Dr. Paulus, P. A. Pfizer, C. v. Rotteck, v. Theobald, J. Weitzel, C. Th. Welcker, H. Zschokke u. s. w.

☞ Bis jetzt hatte die deutsche Literatur noch kein ähnliches Werk aufzuweisen. Wer dasselbe noch zum Subscriptionspreis zu erhalten wünscht, wolle gefälligst mit der Anschaffung nicht säumen, der Ladenpreis wird bedeutend erhöht.

---

[175] Literarische Anzeige.

So eben ist im Verlage von A. D. Geisler in Bremen erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

Francesca Carrara. Historischer Roman. Aus dem Englischen übersetzt von C. W. Geisler. 3 Bde. 8. 3 Rthlr. 12 Gr.

Ein Rezensent sagt über diesen höchst interessanten historischen Roman:

„Ich erkläre aufrichtig, daß ich, in Hinsicht auf historische „und fiegirte Charakterschilderung, — auf genaue Zeichnung der Scenen, in welchen die Erzählung sich bewegt, „— auf natürlichen und lebendigen Dialog und auf Darstellung der zartesten und heftigsten Gemüthsbewegungen „nie etwas Vorzüglicheres und Erfreulicheres gelesen „habe." Die Zeitung f. d. eleg. Welt von 1834 Nro. 237 sagt über dieses Buch ferner: ein guter historischer Roman, so gut, wie seit Walter Scott vielleicht keiner geschrieben worden ist.

---

[695] Early in January 1836 will be published:

Captain Marryat Works.

A very cheap and handsome Edition.

Leipsic, 1836.

Published by Frederick Fleischer

Subscriptionprice of each volume, containing a complete work 1 Thaler.

Der Beifall, den des Verlegers Ausgabe von Bulwer's Works gefunden hat, ermuntert ihn, dem deutschen Publikum hier auch eine, letzterer ganz ähnliche, der Werke des trefflichen Humoristen Marryat zu liefern. Der Werth dieser Werke ist zu bekannt, als dass Weiteres darüber zu sagen nöthig wäre. Die Ausgabe erscheint in Lieferungen von 2 Bänden in 2 zu 2 Monaten. Für die ersten 6 Bände ist bestimmt: I. Peter Simple. — II. The Kings Own. — III. The Pachaof many Tales. — IV. Newton Forster. — V. Jacob Faithful. — VI. The Naval Officer. — Ausführliche Anzeigen sind in allen deutschen Buchhandlungen zu haben.

---

[727] Das Manifest der Vernunft.

So eben ist folgende interessante Schrift erschienen:

Das Manifest der Vernunft,

eine Stimme der Zeit,

in Briefen an eine schöne Mystikerin

von

Fr. Clemens.

12. Geheftet. 1½ Thaler.

Die jetzige Zeit, deren Alles überwaltender Geist es sich sichtlich zur Aufgabe gestellt hat, die Mittel der höhern Menschheitsinteressen: Kunst, Poesie, Wissenschaft und Religion, die sich früher in abgeschlossenen Kreisen — und eben darum erfolgloser — bewegten, auszusöhnen, zu befreunden und zu gemeinsamem Wirken anzufeuern, diese Zeit hat auch vorliegendes Werk hervorgerufen, auf daß es in ihrem Dienste Hand mit anlege an jenes düstere Etwas, das wie ein ungeheurer, ergrauter Alp, den geistigen Organismus in seinen edelsten Funktionen störend, auf der Brust der europäischen Völker ruht, und der eben jetzt wieder in krampfhaften Zuckungen — durch Mystik und Pietismus — sein Leben und Wirken in schlimmster Potenz verkündet. — Der Verfasser hat im Geiste unserer Zeit — weit entfernt jedoch von gotteslästerlicher Frivolität — seine Ideen über das wichtigste aller Interessen, in das Gewand eines leichten, gefälligen Humors gekleidet, damit sie um so leichter Eingang in die Gemüther finden, und eine gesunde, heitere, thatkräftige Moral, wie sie uns Noth thut, befördern möchte. Dringend wird daher diese Schrift den Geistlichen und Laien empfohlen.

Intelligenz-Blatt Nro. 51.

Mittwoch, 23. December 1835.

[701] In der Unterzeichneten ist erschienen und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

TYROL,

vom

Glockner zum Orteles und vom Garda zum Bodensee.

Von

August Lewald.

1833 — 34.

2 Theile in einem Bande.

Mit einer Höhenkarte, einem Profil der Wormserstraße, einer Abbildung der schönen Duchserin, Alois von Lichtensteins, des Hoferschen Hauses zu Passeyer, und vielen Musikalien. Preis kartonirt 3 fl. 36 kr.

Inhalt:

Nördliche und östliche Thäler.

I. Kapitel. Eintritt in Tyrol. Abschied von Bayern. Charakter von Tyrol. Vergleich mit der Schweiz. Hauptpässe. Die Isar. Scharnitz. Porta Claudia. Seefeld. Des Mauthners Töchterlein. Zirl. Anblick des Innthals. Das Mittelgebirge. Errettung des Kaisers von der Martinswand auf eine natürliche Weise. Der Sirocco. Die Gegend von Innsbruck. Der Gasthof zum goldenen Adler. — II. Kapitel. Innsbruck. Frühere und jetzige Beschaffenheit. Doctor Maurer. Gasthöfe. Die Hofkirche mit den Denkmälern. Das Ferdinandeum. Mühlau. — III. Kapitel. Innsbruck. (Fortsetzung.) Lebensart der Einwohner. Weiherburg. Ambras. Tummelplatz. Philippine Welser. Kaserne. Begräbnisse. Das goldene Dachl. Bauern-Komödien. Theater in Büchsenhausen. — IV. Kapitel. Weitere Ausflüge in die Gegend von Innsbruck. Sollstein. Martinswand. Oetzthal. Stubay. Engländer. Der Serlesberg mit der Waldrast. Legende. Sellrain. Peter Anich. Peter Haiders Abenteuer. Ausflüge in's Oetzthal. Das Unter-Innthal. Ungesunde Gegenden. Verschiedene Touren nach Tyrol. Der Glockner. Der Stellwagen nach Hall. Die Unter-Innthaler. Schwatz. Georg von Freundsberg. Einfahrt in das Zillerthal. — V. Kapitel. Der Abend in Absam. (Intermezzo.) — VI. Kapitel. Zillerthal. Das „Volk." Menschenschlag. Kleidung. Die Zillerthaler in der Fremde. Separatisten. Tanzwuth und Lust. Duchs. Die Rainer und Leo. Der Actuar des Landgerichts. Die schöne Duchserin. Ein Volkslied. Raufer. Das Goldbergwerk. Des alten Bergmanns Abenteuer. Die Hütte der Blinden. Der Bauer und der Bock. Widderstoßen. Aushopsen. Mineralien und Gebirgspflanzen. Die Lage Zells. Landschaftmaler. — VII. Kapitel. Abschied von Nordtyrol. Accise. Sommerfrische. Musik und Theater. Buchhandel. Zeitungen. Vetturine. Der Triumphbogen. Berg Isl. Schönberg. Steinach. Der Brenner. Der Postdirektor von Padua und der Polizeikommissär auf dem Eilwagen. Sterzing. Das Eisackthal. Mauls.

Südliche Thäler.

I. Kapitel. Das Eisackthal. Die Festung des Eisackthals. Unterau. Brixen. Der Mechaniker Tschugmall. Pusterthal. Enneberg und die Badioten. Die Dolomite. Ritter Prack. Tizian. Schiffbarmachung der Eisack. Klausen. Der Kuntersweg. Botzen. Abusiv-Währung. Die Kaiserkrone. — II. Kapitel. Botzen. Der Dom. Oeffentliches Leben. Bauart. Flüsse. Botzener Zelten. Die Einwohner. Sommerfrische. Erdpyramiden bei Lengmoos. Trachten. Eppan. Siegmundskron. Gries. Moritzing. Gewitterläuten. Burg Greifenstein. Jennesien. Sarnthal. — III. Kapitel. Gröden. Einleitung. Aussicht auf der Höhe des Mittelgebirgs. Völs. Der Schlern. Bad Razes. Burgruine Hauenstein. Oswald von Wolkenstein. Seiseralpe. Sennhütten. St. Ulrich in Gröden. Sanct Benedetto. Die Schnitzarbeiter. Gebräuche des Thals. Der zurückkehrende Grödener. Handelshäuser. Meine Reisegeführtin nach Innsbruck. Das Ladinische. Kastelruth. Die h. Kümmernifs. Das Torkele. — IV. Kapitel. Von Botzen nach Trient. Minnelieder. Die Botzener Messen. Benehmen reisender Engländer. Der singende Vetturin. Tramin und Kaldern. Die Heilige von Kaldern. Salurn. Noch einmal reisende Engländer. Die Einwohner des untern Etschthals. Die Geistlichen. Die Dörfer. Seidenzucht. Val di Piomme. Val di Fassa. Trient und Herr Mercey. — V. Kapitel. Trient. Unterhandlungen mit dem Vetturin. Lob des Paßwesens. Lezte Wegzehrung eines Kranken. Leichenausstellung. Hausknechte. Bewirthung in der Rose. Vogelfang. Geschichtliches. La Fiera di San Vigilio. — VI. Kapitel. Sanct Vigilius in Trient. Ansehen der Stadt. Vorabend des Festes. Dom. Sta. Maria Maggiore. Das Concilium. S. Simonin. Die Orgel in St. Maria. Trienter Sagen. Der Palast des Teufels. Signor Felice Mazzurana. Der Podestà Graf Giovanelli. Eine Oper von Pacini. Italienischer und deutscher Theatergeschmack. Ambulante Virtuosen. Der Quacksalber. Die Predigt im Dome. Die Procession. Der Fürstbischof. Die schönen Mädchen aus Roveredo. Vergnügungen im Freien. — VII. Kapitel. Roveredo. Ansicht von Italien. Der Corso. Il Cavalletto. Die Küche. Deutsche Hausfrauen. Das Oel in der Küche. Die Roveredanerinnen und die deutschen Beamten. Der Phantast. Der Seidenhandel. Ala. Pilanda Bettini und Filatorio Tacchi. — VIII. Kapitel. Valle Lagarina. Lavini di Marco. La Chiusa di Volargne. Das abenteuerliche Wirthshaus. Die zwei Worte. — IX. Kapitel. Lago di Garda. Vorwitz. Loppio-See. Nago. Torbde. Riva. Sta. Trasselina. Gewitter auf dem See. Nacht-Insekten. Italienische Betten. Morgen am See. Das Dampfschiff. Ein Spaziergang durch Riva. Arco. Nuestra Senora de la Guadeloupe. Der Ponal. Orkan. — X. Kapitel. Val Sugana. Bassano. Eintritt in's Thal. Nachtherberge. Primolano. Sette Communi. Bilderhändler von Tesino. Borgo. Levico. Pergine.

Westliche Thäler und Vorarlberg.

I. Kapitel. Val di Non und Val di Sol. Charakter des Thals und der Einwohner. Mord und Strafsenraub. Sagen und Aberglauben. Deutsch-, Wälsch- und Kron-Metz. Die Braut von Don Nave. Die Rocchetta. Anblick des Val di Non. Denno Nachtrag zur Braut von La Nave. Herr von Einsiedeln. Der Monte Tobal und das Val Trasenga. Tueno. Cles. Aquila Imperiale. Val di Sol. Castelfondo. Ritt über den Campen. Das Etschthal. — II. Kapitel. Das Mutterländchen und die Stadt. Das Landl. Ansicht des Thals. Meran. Klima. Lana. Die Töll. Das Badl. Partschins. Schloss und Dorf Tyrol. Sanct Zenoberg. Margaretha Maultasche. Alte Portale. Löwenberg. Schenna. Menschenracen. Obermais. Labers am Naiferbruch. Rubein. Rametz. Der Freiberg. Fragsburg. Heutiges Leben auf einer alten Burg. — III. Kapitel. Fortsetzung des vorigen. Frohnleichnams-Procession und andere Feierlichkeiten. Der Heilige in der Kraxen. Anton Immerhofer. Hell. Joseph Kleinhanns. Maler. Gelehrte. Landbau. Lebensweise im Etschlande. Weinbau. Sprach-eigenheiten. Mittheilungen über eine Gletscherreise. Der versunkene Mefsner. Abschied von Meran. — IV. Kapitel. Am Sand in Passeyer. Charakter des Thals. Der König auf der G'feis und der Kaiser in Verdins. Die Passeyerer. St. Martin. André Hofer. Seine Anrede an die Innsbrucker. Das Wirthshaus am Sand. Frau von Hofer. Unsere Bewirthung. — V. Kapitel. Episoden von 1809. 1) Hofers Adjutant. 2) Hofers Schreiber. 3) Abschiedsbrief Hofers an Herrn vom Pühler in Neumarkt, vier Stunden vor seiner Hinrichtung geschrieben. Ein Tagsbefehl Hofers. — VI. Kapitel. Die Strafse über das Wormser Joch. Das untere Vintschgau. Stilfs. Tro-foi. Gletscher. Der Orteles. Das Joch. Die Gallerien. Schneeregion. Italienische Seite. Spondalunga. Die Adda. Die Quellen von Bormio. Das Valtelin. Die Stadt. Unglücksfalle. — VII. Kapitel. Das obere Vintschgau. Scenerie. Alterthum. Etymologisches. Glurns. Der Mäuseprozefs. Mals. Die Malser Nationalgarde. Planailer- und Matscherthal. Ursprung der Etsch. Nauders. Finstermünz. Martinsbruck im Enggadin. — VIII. Kapitel. Das Ober Innthal. Landeck. Imst. Stams. Die Verschütteten. Die Rosana. Der Arlberg. Die Stiftung des Findlings. 's Heimgarteln. Schnodahupferln und Jägerlied. Der Bodensee.

Anhang.

Touren in Tyrol, oder Wegweiser für die verschiedenen Reisen und Ausflüge durch und in Tyrol, mit Angabe der Posten und Postdistancen, so wie aller Merk- und Sehenswürdigkeiten, auch der besten Gasthöfe. I. a) Von München nach Verona. b) Andere Strafse von München nach Innsbruck. II. Von Bregenz nach Verona. III. Von Salzburg nach Bregenz. IV. Von Augsburg nach Innsbruck. V. Von Innsbruck nach Mailand (über das Wormser Joch; über den Lago di Garda). VI. Von Innsbruck nach Venedig durch das Val Sugana. VII. Strafse durch das Pusterthal nach Venedig. VIII. Ausflüge von Innsbruck: 1) Nach dem Zillerthal und von dort a) über die Gerlos in's Pinzgau, b) in's Duchserthal, c) über die Ferner des Zemthals in's Pusterthal. 2) In's Achunthal. 3) Nach dem Patsches-Kofel. 4) Nach dem hohen Serles oder Lemesberg. 5) Nach dem Lehrain. 6) In das Oetzthal. IX. Ausflüge von Botzen: 1) nach Groeden, 2) nach Sarnthal, 3) nach Ober-Botzen und Ritten, 4) nach Eppan und Kalten. X. Ausflüge von Meran: 1) in's Passeyerthal, 2) in's Val di Non und Val di Sol, (Val di Rabbi und Pejo), 3) nach Bormio, 4) nach Ulten. XI. Ausflüge von Trient: 1) nach Judicarien (Val di Ledro und Lago di Garda), 2) nach Fleims und Passa, 3) nach Val Sugana. XII. Ausflüge von Roveredo: 1) nach dem Lago di Garda, 2) nach Slavini di Marco. XIII. Durch das Pusterthal nach dem Glockner. XIV. Von Brunecken nach dem Enneberg.

München, im Dec. 1835.

Literariesh-artistische Anstalt
der **J. G. Cotta**'schen Buchhandlung.

---

[698] **Neue Musikalien,**

welche bei B. Schott's Söhnen in Mainz erschienen sind:

Almenräder, 100 Lectionen f. Fagott mit Begl. eines 2ten Fagotts nach Dozauer arrg. 4te Part. Nr. 76 à 100. 1 fl. 24 kr.

Auber, Le cheval de Bronze. Das eherne Pferd, vollständiger Klavier-Auszug, franz. und deutsch. 14 fl. 24 kr.

— — Ouvert. daraus f. Pfte. 4händig arr. 1 fl. 12 kr.

— — 6 Fav.-Stücke daraus f. Pfte. arrg. von Adam. 1 fl.

— — Melange f. Pfte. aus Lestocq von Adam arrg. 1 fl. 12 kr.

— — Ouvert. a. d. Gott u. d. Bayadere f. Harmonie arrg. von Berr. 5 fl.

— — Ouvert. a. Gustav. Ebenso arrg. 4 fl. 48 kr.

Bellini, Melange für Pfte. a. J. Puritani von Adam arrg. 1 fl. 12 kr.

— — Marsch aus derselben Oper f. Pfte. 8 kr.

Bertini, Rondino für Pfte. vierhändig. Op. 77. 1 fl. 12 kr.

Beriot, gr. Variat von Osborne u. Beriot für Pfte. u. Violoncell arrg. 2 fl. 6 kr.

— — 3 concert. Duos von Herz u. Lafont für Pfte. und Violoncell arrg. Op. 75. Nr. 1. 2. 3. jedes 2 fl. 15 kr.

Carafa, Ouvert. a. d. Kerker von Edinburg für Harmonie arrg. von Berr. 5 fl. 24 kr.

v. Goertz, Graf, Ouvert. a. Franzesquino für gr milit. Harmonie. 2 fl. 24 kr.

Labarre, Fantasie f. Harfe üb. Th. a. d. Pferd von Erz. Op. 73. 1 fl. 12 kr.

Herz, H., gr. Variat. f. Pfte. üb. e. Marsch a. d. Puritanern. Op. 82. 1 fl. 48 kr.

Neukäufler, Tafellied: „Der Sinn des Weines" für Bafs-Solo und Männer-Chor mit Pfte.- oder Guitr.-Begl. 18 kr.

Rummel, Erinnerung an Sabine Heinefetter für Pfte. Op. 79. 1 fl. 36 kr.

— — Fantas. und Variat. f. Pfte. üb. e. Th. von Donizetti. Op. 80. 1 fl. 12 kr.

In Stuttgart sind obige Musikalien zu haben bei
G. A. Zumsteeg.

---

[687] **Neues geographisches Werk.**

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Schacht, Th., Lehrbuch der Geographie alter und neuer Zeit, mit besonderer Rücksicht auf politische und Kulturgeschichte. Zweite vermehrte Auflage nebst 2 Karten und 3 lithographischen Tafeln. gr. 8. 2 fl. 12 kr. oder 1 Rthlr. 6 gGr.

Zur Empfehlung dieses Buches dient wohl die Nachricht, dass es in vielen Schulen Eingang gefunden

hat, und Karl Ritter, der die Wichtigkeit und Nothwendigkeit einer Verbindung der Geographie mit Geschichte jüngst in einer Abhandlung auseinandersetzte, empfiehlt unter allen Lehrbüchern zunächst dieses für den Schulgebrauch. Die neu hinzu gekommenen Zusätze, Kapitel und ein Namensregister erhöhen den Werth dieses Buchs, das auch vermöge seiner Schreibart als anziehende Unterhaltungslektüre im Gebrauch ist.

Mainz, November 1835.

C. G. Kunze.

---

[675] Im Verlage von Friedrich Vieweg in Braunschweig ist so eben erschienen:

Capt. Marryat's

sämmtliche Werke.

Erster Band enthält:

Willy Königs-Eigen, erster Band.

8. Velinpapier. geh. 8 gGr.

Capt. Marryat hat, nächst Bulwer, wohl die größeste Popularität und Anerkennung unter den neuesten englischen Novellisten gefunden, und seine trefflichen Romane: „der Pascha, Peter Simpel, Jakob Ehrlich" ꝛc. haben auch in Deutschland und Frankreich ein gleiches Glück gemacht. Wir übergeben hiermit dem Publikum das erste Bändchen seiner sämmtlichen Werke, beginnend mit dem höchst ausgezeichneten, bisher noch nicht übersetzten Roman: „Willy," zu dem unglaublich wohlfeilen Preise von 8 gGr. Drei solcher Bände enthalten jedesmal einen vollständigen Roman; in der Regel soll wöchentlich, höchstens alle vierzehn Tage, ein neues Bändchen erscheinen. Die Käufer verpflichten sich nicht zur Abnahme der ganzen Reihenfolge, sondern können auch jeden Roman einzeln zu 1 Thlr. erhalten. Den Besitzern der wohlfeilen Ausgaben von Scotts, Bulwers, Coopers ꝛc. Werken werden Marryats Werke, unter solchen Bedingungen, eine höchst anziehende und wünschenswerthe Vermehrung ihrer Sammlungen seyn.

---

[707] So eben ist fertig geworden und versendet:

Der

Kanton Schwyz.

Historisch, geographisch, statistisch geschildert.

Beschreibung

aller in demselben befindlichen Berge, Seen, Flüsse, Heilquellen, Flecken, Dörfer, so wie der Burgen und Klöster;

nebst

Anweisung, denselben auf die genußvollste und nützlichste Weise zu bereisen.

Ein

Hand- und Hausbuch für Kantonsbürger und Reisende.

Von

Gerold Meyer von Knonau.

(Gemälde der Schweiz fünftes Heft.)

Die beste Empfehlung dieses Buches ist der Name des Herrn Verfassers, der in der Schweiz und in Deutschland als geographischer und statistischer Schriftsteller rühmlichst bekannt ist. Die gründliche und geistreiche Darstellung, die reine vaterländische Gesinnung und die seltene Unparteilichkeit, die in Herrn Meyers von Knonau Gemälde des Kantons Zürich vielfach gelobt wurden, wird das Publikum auch in dieser seiner neuesten Arbeit wieder finden; und auch auf Schwyz darf angewendet werden, was ein kompetenter Richter über die Statistik des Kantons Zürich sagte: „Der Fremde wird durch dieses Buch sich eine gründliche Kenntniß des Kantons erwerben können und der Kantonsbürger durch die mannichfaltige Belehrung beschämt werden, in seinem Vaterlande noch so fremde zu seyn."

Im Subscriptionspreise von 1 fl. 48 kr., gebunden in Etui, ist dieses Werk in allen Buchhandlungen der Schweiz und Deutschlands zu finden oder auf Bestellung zu erhalten.

St. Gallen und Bern, den 1. Dec. 1835.

Huber u. Compagnie.

---

[720] So eben ist erschienen:

Wege zum Glauben,

oder:

die Liebe aus der Kindheit.

Wanderungen auf dem Gebiete der Theologie im Modekleide der Novelle

von

Pastor J. L. Biernatzki.

8. Altona, Hammerich. geh. 1 Rthlr.

Wir verweisen auf die in der neuesten Zeit in fast allen kritischen Blättern über dies Buch erschienenen Recensionen, die alle einstimmig dahin urtheilen, daß der Verfasser mit Geist und Gewandtheit eine neue Bahn betreten, und zuerst in Deutschland mit Glück die Aufgabe gelöst hat, theologischen Abhandlungen eine angenehme Form zu geben, so daß dies Werkchen den Theologen, wie auch den gewöhnlichen Romanleser ansprechen wird.

In allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben.

---

[688] Bei Ludwig Pabst in Darmstadt sind so eben folgende Werke erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Müller, Rektor und Lehrer am Großh. Hess. Schullehrer-Seminar in Friedberg, Lieder und Chöre zu Münchs Festtagsfeier in künstlerischer Verknüpfung homiletischen Vortrags, enthaltend: Gesänge zur Weihnachts-, Charfreitags- und Osterfeier. Querquart. geh. 1 Rthlr. 8 gGr.

Es ist dies der musikalische Theil der bei Heyer, Vater, in Gießen erschienenen Schrift, von Pfarrer Münch; alle Freunde und Beförderer eines guten Kirchengesanges und würdigen Gottesdienstes werden auf diese Gesänge zur Erhöhung der Festtagfeier des rühmlichst bekannten Herrn Rektors Müller angelegentlich aufmerksam gemacht.

Rautenbach, E., Die chinesische Sprache in ihren Rechten als Sprache, oder die chinesische Sprache ihrer allgemeinen Bildung nach, in Vergleich zu der einiger andern Sprachen verschiedener Stämme. 8. geh. 12 gGr.

— — Ueber Nationalität und Nationalisirung der Sprachen. 8. geh. 16 gGr.

☞ Beide vorstehende Werkchen sind bereits in den bayrischen Annalen 1833 Nr. 78 rühmlichst erwähnt. Es heißt darin unter Andern: „Diese zwei

„Werkchen scheinen uns zum Theil als neu in ihrer „Art, zum Theil als dem Streben heutiger Zeit ange„messen und desselben höchst würdig; — der Verfasser „gibt in beiden Schriften die deutlichsten Beweise seines „tiefen Blickes in den geistigen Theil des Menschen, in „die Sprache ꝛc." — Als ein Hauptverdienst dieser zwei Werkchen ist noch herauszuheben, daß dieselben für jeden Gebildeten verständlich sind und dadurch ein allgemeines Interesse erhalten.

Soldan, Lehrer am Großh. Hess. Schullehrer-Seminar in Friedberg, 30 Vorlegeblätter zu einem stufenmäßigen Elementar-Unterricht im Zeichnen, nebst Anleitung zum Gebrauche derselben. In steifem Umschlag 1 Rthlr. 8 gGr.

Der Herr Verfasser hat diese Vorlegeblätter zur ersten Uebung im Zeichnen, berechtigt durch zehnjährige Erfahrung in seinem amtlichen Wirkungskreis, unter den Augen und unterstützt durch den Rath und gütigen Vorschub des Herrn Ober-Schuldirektors Hesse und des Herrn Hof-Baudirektors Moller, herausgegeben, zwei Männer, über deren Kompetenz in diesen Gegenständen wohl in ganz Deutschland kein Zweifel waltet.

Townsend, Uebersicht der hauptsächlichsten Zeichen, welche die Auskultation und Perkussion darbieten, so wie die Anwendung derselben zur Diagnose der Lungenkrankheiten. Aus dem Engl. übersezt. Imp.-Fol. In eleg. Karton. 12 gGr.

Verzeichniß von sehr werthvollen und kostbaren Büchern und Kunstwerken, welche durch L. Pabst in Darmstadt zu beigefügten, ungewöhnlich herabgesezten Preisen gegen baare Zahlung zu haben sind.

---

[700] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Jahrbuch für 1836.

Herausgegeben von

H. C. Schumacher,

mit Beiträgen von Berzelius, Bessel, Gauss, Moser, Olbers und Paucker.

Mit einer Kupfertafel.

Beobachtete Variationen der Magnetnadel in Kopenhagen und Mailand 1834. Novbr. 5 und 6 darstellend.

Preis gebunden 3 fl. 24 kr. oder 2 Rthlr.

Inhalt:

Erdmagnetismus und Erdmagnetometer von Gauss. Ueber den Halley'schen Kometen. Die Maasse und Gewichte Rußlands und seiner Provinzen. Einige Ideen über eine, bei Hervorbringung organischer Verbindungen in der lebenden Natur bisher nicht beobachtete, mitwirkende Kraft. Tycho de Brahe als Homöopath. Astronomische Ephemeride. Tafeln, um aus der Ephemeride den Aufgang der Sonne für Orte zwischen 44° und 55° nördlicher Breite zu berechnen. Tafeln zur Bestimmung der Höhen vermittelst des Barometers von Gauss. Tafeln zur Bestimmung der Höhen vermittelst des Barometers von J. Oltmanns. Tafeln zur Verwandlung der Barometerscalen. Tafeln, um in altfranzösischem Maasse beobachtete Barometerhöhen auf 0° zu reduciren, mit Rücksicht auf die Ausdehnung der Scale. Tafeln zur Vergleichung der Thermometerscalen. Tafeln für Vergleichungen der französischen und englischen Maasse. Specifische Gewichte: a) fester Körper, b) flüssiger Körper, c) gas- und dampfförmige Körper. Ausdehnung der Körper durch die Wärme: a) fester Körper, b) flüssiger Körper, c) Gasarten. Vergleichung des Kilogramms von Platina, welches Etatsrath Schumacher aufbewahrt, mit dem gesetzlichen Kilogramm der Archive

Stuttgart und Tübingen, im Dec. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[672] Im Verlage von L. Fort in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Perlenschnüre
aramäischer Gnomen und Lieder,

oder

aramäische Chrestomathie,

mit Erläuterungen und Glossar

von

Julius Fürst.

Zu des Verfassers aramäischem Lehrgebäude als Uebungsbuch gehörig.

gr. 8. Preis 1 Rthlr. 8 gGr.

Der Verfasser des „aramäischen Lehrgebäudes" hat in dieser Chrestomathie die witzigsten Sinnsprüche, die schönsten Partien der jüdischen Salomo-Sage, und bisher in der christlichen Welt unbekannte Festgesänge, in reinem, zuerst richtig punktirtem und kritisch wiederhergestelltem Aramäisch, mit realen und sprachlichen Scholien, zusammengestellt, so daß dieselben zugleich ein nützliches Uebungsbuch für den Schüler, eine interessante Lektüre für Freunde orientalischer Poesie und ein wichtiger Beitrag sprachwissenschaftlicher Ergebnisse für die Förderer semitoarischer Studien ist.

---

[730] Die

deutsche Literatur

von

Wolfgang Menzel.

Zweite sehr vermehrte Auflage.

4 Theile; jeder an 20 Bogen und drüber.

In Lieferungen von 6 Bogen.

Die Lieferung 12 gGr. oder 48 kr.

Hievon ist so eben die 1ste bis 5te Lieferung versendet, und es werden im Laufe dieses Jahres noch, mindestens die ersten 2 Bände erscheinen, denen dann die andern ununterbrochen und rasch folgen.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen an.

Stuttgart, im Dec. 1835.

Hallberger'sche Verlagshandlung.

---

[722] So eben ist erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Gesammelte Gedichte

und

Vorträge in gebundener und ungebundener Rede

von

Gottlieb Ernst Klausen,

Prof. und Rektor des königl. Christianeums in Altona, Ritter ꝛc.

2 Theile. gr. 8. geh. 4½ Rthlr.

Intelligenz-Blatt Nro. 52.

Sonnabend, 26. December 1835.

[660] In der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Sammlung historischer Schriften und Urkunden.

Geschöpft aus Handschriften

von

M. Frhr. v. Freyberg,

Vorstand des königl. bayerischen Reichsarchivs.

Vierten Bandes drittes Heft.

Preis 2 fl. 48 kr. oder 1 Rthlr. 16 Gr.

Dieses Heft enthält:

1) Kaiser Ludwig's Rechts-Buch v. J. 1346. — 2) Das deutsche Kaiserrecht.

Der Verfasser glaubt den Freunden der bayerischen Rechts-Alterthümer durch die Herausgabe dieser zwei Monumente einigen Dienst zu erweisen, — ja er hält sich zu einer Ausgabe des Rechtsbuchs Kaiser Ludwigs gleichsam verpflichtet, da eine solche, außer der Heumannischen, noch gar nicht besorgt worden ist. Er hat dabei den Plan, die ältesten vaterländischen Rechtsbücher der Reihe nach folgen zu lassen, um in Gemeinschaft mit der Verlagshandlung, zu einem, jezt vielseitig angeregten Studium, so weit es in seinen Kräften steht, freundschaftlich mitzuwirken.

Stuttgart und Tübingen, im Dec. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[741] **Treffliche Festgeschenke für die reifere Jugend.**

Dr. Heusinger, Prof., die allgemeine Geschichte. Erste Abtheilung: Geschichte der Menschheit. Zweite Abtheilung: Geschichte der Völker. Dritte Abtheilung: Geschichte einzelner Begebenheiten. Vierte Abtheilung: Geschichte einzelner Personen. Alle 4 Abtheilungen kosten bis Ende dieses Jahrs nur 2 Thaler. Ladenpreis 3 Thlr.

T. F. W. Richter, Reisen zu Wasser und zu Lande. Für die reifere Jugend zur Belehrung und zur Unterhaltung für Jedermann. 3te verbesserte Auflage in Taschenbuchformat. 10 Bände. Prän. Pr. bis Ende d. J. 3 Thlr. 12 Gr. Ladenpr. 5 Thlr.

Derselbe, die Wasserwelt oder das Meer und die Schifffahrt im ganzen Umfange. Zur Belehrung der reiferen Jugend u. s. w. Erster Band, mit einem Atlas von 7 Blättern. Bis Ende dieses Jahrs kostet derselbe eingebunden nur 2 Thlr. Der nachherige Ladenpreis ist 3 Thaler.

Dr. Fr. E. Petri, Handbuch der Fremdwörter in deutscher Schrift- und Umgangssprache ꝛc. 7te verbesserte Auflage. Prän. Pr. bis Ende d. J. 2 Thlr. 16 Gr. Ladenpreis 4 Thlr. 12 Gr.

E. A. Roßmäßler, Prof., Galerie der Thierwelt. Ein Atlas zur Uebersicht des Thierreiches auf 12 großen Foliotafeln mit 326 naturgetreuen Abbildungen und vollständigem Texte. Prän. Pr. 3 Thlr. 12 Gr. bis Ende d. J. Ladenpreis 4 Thlr. 12 Gr.

Dasselbe Werk mit fein ausgemalten Tafeln nebst Text 10 Thlr.

F. W. Schütze, Anweisung für den Unterricht in der Harmonielehre. Für Lehrer und zum Selbstunterricht. Nebst Beispielbuch. Prän. Pr. 2 Thlr. 12 Gr.

Sämmtliche Schriften sind durch alle namhafte Buchhandlungen für die beigesetzten Pränumerations-Preise zu bekommen.

Arnoldische Buchhandlung in Dresden und Leipzig.

---

[692] So eben ist erschienen:

Neujahrs-Programm

für das

religiöse Deutschland.

Ein Vorschlag

zu einer

Religions-Annäherung

zwischen

Katholiken und Protestanten

von

K. v. S.

gr. 8. Geheftet 9 kr.

Heidelberg, im December 1835.

August Oßwald's Universitätsbuchhandlung.

---

[721] In meinem Verlage sind folgende beide Schriften erschienen:

Briefe an Herrn Prof. Hartmann in Rostock von Herrn Dr. G. Salomon, Prediger an der neuen Israelit. Kirche in Hamburg. gr. 8. geh. 8 Gr.

Anton Theodor Hartmann's neueste Schrift: „Grundsätze des orthodoxen Judenthums" in ihrem wahren Lichte, dargestellt von Dr. G. Salomon. gr. 8. geh. 12 Gr.

Herr Prof. Hartmann hat sich in mehreren Schriften, welche er gegen die Emancipation der Juden erscheinen ließ, viele Blößen gegeben, und wird deßhalb in obigen Schriften von dem, der gelehrten Welt rühmlichst bekannten Herrn Dr. G. Salomon zurechtgewiesen. Selten sind wohl einem Gelehrten so viele Irrthümer und Unrichtigkeiten nachgewiesen worden, als dem Herrn Professor Hartmann in diesen Briefen und der zweiten Schrift.

J. F. Hammerich in Altona.

[728]

Ankündigung

der

Wiener allgemeinen Theaterzeitung und des Originalblattes

für

Kunst, Literatur, Musik, Mode und geselliges Leben,

für das Jahr 1836.

„In einem Thal bei armen Hirten
Erschien mit Jedem jungen Jahr."

Der Mensch schaut hinein in den Strom der Zeit, seine Quelle kennt er nicht, sein Strömen begreift er nicht, sein Rauschen hört er nicht, seinen Boden sieht er nicht, sein Wohin erfährt er nicht, er kennt nichts als seinen Fall und seinen Sturz: die Abschnitte der Zeit, die Schleußen, die er willkürlich ihr gesetzt hat. An jedem neuen Jahre, an diesem eingebildeten Zeitabschnitte, glaubt der Mensch, die Zeit häute sich und lege eine Jahreshaut ab, und freuet sich kindisch, daß er der Zeit ein neues Jahreskleidchen anzieht. Er will der Zeit mit Liebkosungen eine Gunst abschmeicheln, allein die Zeit hat ein ehernes Herzwerk und ein Zifferblatt aus Erz. Glück und Unglück sind die einzigen Zeiger, welche die verlaufenen Stunden anzeigen. Es gibt kein neues, kein altes Jahr, jeder Augenblick im Leben ist der Telegraph der Vergangenheit, das Vergrößerungsglas der Gegenwart und das Fernrohr der Zukunft.

An diesem großen Strome der Zeit sitzen die Journalisten mit ihrem papierenen Fischernetz, und fischen die Goldkörnchen und die bunten Muscheln und die Sandsteinchen heraus, welche die nie rastenden Wogen an das Ufer des Werdens und Geschehens heranschwemmen. Die Theaterzeitung sitzt schon 28 Jahre an diesem Strome, sie hascht nicht nach den Trümmern politischer Schiffbrüche, nicht nach dem Treibholze, welches von großen Welterschütterungen herbeigefluthet wird, sondern nach den heitern und blühenden Blümchen und grünem Reiß, welches auf den klaren Wogen einherschwimmt, nach den Goldfischen der Ergebnisse und Erlebnisse, nach den schimmernden, buntbeschwingten Libellen der Erscheinungen in Kunst, Leben und Geselligkeit, und nach den tausenderlei gestaltigen Muscheln und glänzenden Schalen, welche die immer gebährende Zeit täglich und stündlich an die Leseufer herantreibt.

Sie sammelt davon und speichert auf, um es den Lesern in mannigfacher Gestaltung, in gefälliger Fassung und zugleich in nützlichen Formen wiederzugeben.

Die Theaterzeitung beginnt nun den 29. Jahrgang, und beginnt den neuen Jahrgang mit einem alten Witz: mit einer Pränumerations-Ankündigung.

Ihre Absicht dabei ist einfach-kindlich, und erhabennaiv, sie will Pränumeranten, das ist nicht zu verkennen, und wie sie es auch anders ausdrückte, in gepreßten Seufzern, in vornehmer Kürze, die in der Länge nichts sagt, in vornehm abgesteppten Stelzphrasen, in beglückender Herablassung, im weinerlichen Weltverbesserungstone, die Welt würde es immer doch — merken; sie will Pränumeranten. Warum also nicht gerade heraus, warum es nicht selbst offen eingestehen. Ein Demokrit wird immer willkommener seyn, als ein Heraklit. Die Theaterzeitung ist weit entfernt, auf heltische Weise so zu thun, als wollte sie der ganzen Welt das wahre Licht anzünden; sie ist weit entfernt, als eine Zeitschrift Incognito für Cousins und Gevattern das literarische Gleichgewicht in Europa herstellen zu wollen, und der heitern, lieblichen vaterländischen Belletristik einen gewaltigen Bramarbas-Schnurbart aufzumalen; sie ist weit entfernt, das Organ einer parteiischen Literatur-Gedärmverwicklung zu seyn, um an diesem organischen Fehler ein patriarchalisch unbekanntes Einsiedlerleben hinzudüsteln; die Theaterzeitung will vor Allem unterhalten, mit Anstand und Sitte unterhalten; das Edle, das Schöne, das wahrhaft Gute befördern, dem vaterländischen Streben und jedem tüchtigen Streben ehrlich und redlich Wort und That leihen, und die Neugierde und Wißbegierde der Leser, in soferne es in ihrem Kreise, in ihrer Kraft liegt, auf eine angenehme Weise befriedigen und doch rege erhalten.

Erzählungen, Witze, Berichtigungen, Neuigkeiten, Altigkeiten, Kurzweiliges, Langweiliges, Erholungen und Wiederholungen, Dichtung und Wahrheit, Kritiken über alle literarischen und dramatischen Erscheinungen, Abbildungen und Einbildungen, Modekupfer, Holz- und andere Schnitte, Luxusartikel und Artikellurus, Theatralische Costume-Bilder, Theater- und Musikberichte, in bloßer Geschwindigkeit, ohne Zauberei; ein Telegraph der Stadt Wien, der alles berichtet, was vorfällt und was einfällt; eine Chronique aller bedeutenden Städte Europa's, die alle Dinge aus den entferntesten Zonen ganz nahe bringen, und sie um 24 Stunden eher berichtet, als sie wirklich geschehen sind; Federzeichnungen aus dem geselligen Leben zum geselligen Todlachen; interessante Notizen über Industrie-, Gewerbs- und Erfindungsfleiß, über Merkantil- und Commerzwesen, und noch andere unzählige Rubriken, die wir nicht *nennen*, also noch namenlose Rubriken, alles das so *pikant* und so ergötzlich als es nur immer unmöglich ist.

Und nun noch eine Hauptbombe! Herr Saphir, lebenslänglicher Humorist und in Untubestand versetzter Kritiker, hat sich zur fernern thätigsten Mitwirkung für diese Blätter bereit und breit finden lassen. Alles dieses hier Gesagte ist quaß so viel, als ob er es selbst sagte. Die Theaterzeitung ist demzufolge gewissermaßen als zweiköpfig zu betrachten. Wenn sie auch ein Mal den Kopf verlieren oder auf den Kopf fallen sollte, so ist dabei auf keinen Fall etwas verloren. Herr Saphir wird den „literarischen Salon" fortsetzen, dabei noch „Salons der auswärtigen Novitäten" übernehmen, und in einer eigenen Rubrik die Ausfälle der Wiener Correspondenten in auswärtigen Blättern beleuchten und zurechtweisen. Er wird fortfahren zu bleiben was er ist, und bleibend fortfahren mit seinen Beiträgen in humoristischer, jokoser und kritischer Tendenz, namentlich mit den Referaten über das vortreffliche Hofburgtheater, die oft aus der Theaterzeitung in französische und italienische Blätter übersetzt worden sind. Insonders soll von Herrn Saphir mit vorzüglicher Auswahl in der Rubrik: „Mignon-Damen-Journal" wöchentlich dem schönen Geschlechte in heiterer, sittiger Einkleidung und eleganter Kürze Alles mitgetheilt werden, was im Gebiete der schönen Literatur, der Almanache, der Frauen- und Jugendschriften, der Gegenstände für Toilette, Schönheit und Eleganz vorkommt, so wie Alles, was von Frauen Schönes, Nützliches und Erhebendes geleistet wird.

Die Muse kann keine schönere Beschäftigung finden, als der weiblichen Anmuth und dem sittlichen Frauenthum das Lesepult zurecht zu rücken. Die Horen wenden die Blätter um, die Grazien verstecken die Repetiruhr, und ein reizendes Wesen ist doppelt reizend, wenn es eine kleine, heitere Geistestoilette gemacht hat. Herrn Saphir's Weise ist, lachend die Wahrheit sagen, lachend unterhalten und lachend das Schöne, Sittliche und Nützliche befördern. Quamquam ridentem dicere etc.

Wer die Welt lachen macht, macht sie glücklich. Lachend kann man die Menschen erziehen, sie bilden, weinend niemals. Wer die Menschen unterhält, mit Anstand und Sitte unterhält, leistet der Menschheit mehr Dienste als der, welcher sie pedantisch mit griesgrämiger Pedanterie langweilt. Wer lacht, thut nichts Böses, ein lachender Mensch ist durchsichtig und keines bösen Geheimnisses fähig.

Es gibt Zeitschriften, die wie alte, schwere Stoffe sind, sie können ihren Geist nicht bewegen, ohne daß es knittert und knistert; ihr Geist ist wie dicker Damast, er ist nicht geschmeidig, er bricht und bröckelt ab. Solche Zeitschriften mit ihren unnahbaren Reifröcken taugen in die Zirkel der modernen Leser nicht mehr, man kann nicht mit ihnen conversiren, sie nicht umfassen und rasch mit ihnen die Galoppade der Zeit mit ihrem raschen Figurenwechsel hinabtanzen.

Lange Reden, gelehrte Betheurungen und zusammengetragene, pedantische Schleppabhandlungen, und all der ehrbare, graue und trockene Gelehrtenpuder sollen nicht in den leichten, beweglichen, lustigen, beschwingten und leicht abzubrechenden Zelten eines Journals wohnen, sondern sie müssen sich in die festgemauerten, wohlbedachten, feuermauersichern Bücherhäuser zurückziehen. Die Köpfe der Bücherleser, die kann man mit zusammengelesenen Wortteppichen und mit breiten herabhängenden Tintenmänteln blokiren, belagern und langsam aushungern; die Herzen und die Köpfe der Journalleser muß man überrumpeln; mit einer Anekdote, mit einem Einfall, mit einem Bonmot, mit einem glänzenden Gedanken, mit einem geistreichen Wortspiele, mit einem sinnigen Impromptu, mit einer gemüthvollen Devise, mit einer schlagenden Replique, mit einer treffenden Pointe, mit einem pikanten Scherz, mit einer frappanten Wendung, mit einem fertigen Streclicht, mit einer blendenden Sternschnuppe, mit einem heitern Epigramm, mit einem rührenden Sinnspruch, mit einem scharfen Umriß, mit einem treffenden Schlagwort, kurz, man muß sie mit dem Kleingewehrfeuer des Geistes und des Witzes überraschen, aber man muß sie nicht mit schwerfälligen Kanonen und pedantischen Vierundzwanzigpfündern über den Haufen schießen wollen. Ueberhaupt sollen diese Blätter keiner Parteiung, keinem literarischen Staat im Staate, keiner Clique, keiner Lobhudel-Assekuranz-Gesellschaft angehören. Alle Associationen taugen nichts, außer den merkantilischen zu Eisenbahnen, Dampfmaschinen, Kanälen u. s. w. In der Literatur, namentlich in der Kritik, soll man sich so wenig wie im öffentlichen Leben zusammenrotten, das ist unwürdig und geziemt nur dem literarischen Pöbel. Nur bei einem schwachen Rohre gilt die Wahrheit: Eines kann man brechen, Viele beisammen nicht; bei den Schreibfedern ist es umgekehrt, eine, aber eine tüchtige, ist gut zu handhaben, mit einem Bund Federn kann man gar nichts anfangen!

Und so möge denn der ewige Austausch aller Dinge wieder beginnen. Du, lieber Leser pränumerire, und wir schreiben.

„Arm in Arm mit dir, so fordern wir unser Jahrhundert in die Schranken!“

Adolf Bäuerle. M. G. Saphir.

Die Details der Pränumeration sind folgende:

Die Pränumeration geschieht fortwährend an den bekannten Orten. In Wien nimmt das Bureau der Theaterzeitung (Stadt, Wollzeile Nr. 780, im zweiten Stock) ausschließend Abonnenten an. Auswärtige belieben sich an die löbl. Postämter zu wenden. Der Preis auf dem Platze Wien ist halbjährig 10 fl., ganzjährig 20 fl. C. M. Durch die löbl. Postämter in Würtemberg, Baden, in der Schweiz, am Rhein, in Bayern, Sachsen, Preußen u. s. w., sammt freier Zusendung unter Couvert, kostet die Theaterzeitung (welche bekanntlich auf feinem Velinpapier wochentlich fünf Mal und im größten Quartformat erscheint, so daß sie wohl vier Mal so viel Text enthält, als alle ähnlichen Zeitungen) sammt allen Holzschnitten, Bilderbeilagen und theatralischen Costume-Bildern ꝛc., halbjährig 12 fl., ganzjährig 24 fl. Wir geben indeß, um unsere Zeitung noch wohlfeiler zu stellen, bei ganzjähriger Pränumeration (aber nur wenn man die Bestellungen direkt bei dem Unterzeichneten macht) einen besonderen Vortheil. Wir liefern entweder einen ganzen Jahrgang 1834 oder 1835 des theatralischen Pfenning-Magazins, der einzeln 12 fl. kostet (den Jahrgang 1834 illuminirt, oder den Jahrgang 1835 in schwarzen Abdrücken), oder wir liefern alle theatralischen Costume-Bilder vom Anbeginne bis zum Schlusse des Jahres 1835, und zwar 36 Stück in groß Quart, prächtig illuminirt, Bilder, die einzeln ebenfalls auf 12 fl. C. M. zu stehen kommen, als eine unentgeldliche Beigabe.

Zeitungsfreunde, welche alle diese Beigaben erwägen, werden nicht anstehen, die Theaterzeitung, bei den bedeutenden Honoraren, die sie bezahlt, bei der Eleganz, mit der sie geboten, bei der Masse von Gegenständen, die sie in besonderen und in der That prächtigen Abbildungen liefert, sehr billig zu finden, ja sie in die Reihe der wohlfeilsten Journale zu setzen. Ein flüchtiger Ueberblick von dem, was die Theaterzeitung seit 28 Jahren geboten, wird beweisen, daß sie vom Theater, trotz ihres Haupttitels, nur das Wichtigste und Interessanteste liefert, daß sie dafür reichhaltiger von allem andern Kunde gibt, was in der gebildeten Welt der öffentlichen Besprechung würdig; daß sie auf Veredlung des Herzens und Bildung des Geistes unausgesetzt wirkt; daß sie ein Centralblatt alles intellectuellen Strebens ist, und sowohl dem Einheimischen als Fremden einen Wust theurer ausländischer Journale und vielfacher Correspondenz erspart; daß sie endlich keinen, was immer Namen habenden Gegenstand unbeachtet läßt, der für höhere Conversation und für gewählteren Ideenaustausch geeignet seyn dürfte. Auf dieses rühmliche Streben gestützt und das feste Ziel im Auge behaltend, nichts unversucht zu lassen, den bisherigen höchst bedeutenden Lesekreis nicht nur zu erhalten, sondern auch noch zu erweitern, sieht die Redaktion der Theilnahme der Journalfreunde um so mehr entgegen, als ihr auch im Auslande die ausgezeichnetste Anerkennung verbürgt, und die Mitwirkung der vorzüglichsten Schriftsteller Deutscher Zunge zugesichert ist.

Adolf Bäuerle,
Herausgeber und Redakteur der Theaterzeitung,
Wien, Wollzeile Nr. 780, im 2ten Stock.

[717. Klassisches Werk.

Erschienen ist so eben — mit königl. würt. Privilegium — der zweite Band von:

K. L. von Knebel's

literarischem Nachlaß und Briefwechsel.

Herausgegeben von

K. A. Varnhagen v. Ense und Th. Mundt.

I. Band. (mit Knebels Bildniß) 21 Bogen; — II. Band 33 Bogen gr. 8.

Subscriptionspreis für das compl. Werk in drei Bänden 4½ Thaler.

Inhalt des ersten Bandes: K. L. v. Knebel's Leben; — Knebel's Gedichte; — Brief-

wechsel: darin die Briefe Karl August's, Großherzogs, und der hohen Frauen Amalie und Louise, Herzogin und Großherzogin von Sachsen-Weimar, F. H. v. Einsiedel's und K. v. Dalberg's an Knebel.

Inhalt des zweiten Bandes: Briefwechsel (Fortsetzung): darin die Briefe von Ramler, Anna Louise Karschin, Gleim, Fr. Jakobi, Voie, Fr. Nicolai, Großmann, Wieland, Herder, Caroline Herder, Lavater, H. Meyer, Jean Paul, Matthisson, Hegel, Fernow, J. D. Falk, J. H. Voß, Franz Passow, Oken, Zacharias Werner, F. A. Wolf, Ch. G. Schütz an Knebel, und v. Knebel an seinen Freund Gilbert, an seine Schwester Henriette, an Herder und an Caroline Herder.

Der gegenwärtig unter der Presse befindliche dritte (letzte) Band wird nächsten Monat zur Versendung fertig seyn und enthalten: den Beschluß des Briefwechsels, namentlich in mehreren Sammlungen von Knebel geschriebener Briefe; seine vermischten literarischen und philosophischen Schriften, Auszüge aus seinen Tagebüchern, Reiseskizzen u. A. m.

Indem wir diesen zweiten Band, noch weit mannigfaltiger und reichhaltiger, als den ersten, dem Publikum übergeben, halten wir uns nicht veranlaßt, Weiteres zur Empfehlung eines Werkes hinzuzufügen, auf welches alle Gebildeten, als auf eine der seltensten literarischen Erscheinungen der Gegenwart, längst gespannt waren. — Keine Bibliothek national-klassischer Werke, kein deutsches Leseinstitut von Bedeutung wird Knebels literarischen Nachlaß ausschließen.

Subscriptionen zu obengen. Preise werden noch in allen Buchhandlungen angenommen, und sind die erschienenen beiden Bände daselbst vorräthig.

Leipzig, 1. December 1835.

Gebrüder Reichenbach.

---

[690]

Viktor Hugo's
sämmtliche Werke.

Deutsch von

Adrian, E. Duller, H. Fournier, F. Freiligrath, Ph. H. Külb, A. Lewald, W. Wagner, O. L. B. Wolff und Andern.

Nebst einleitender Biographie und Charakteristik von

Professor Dr. **Adrian.**

Mit dem Bildniß des Verfassers. — Wohlfeile Taschenausgabe in beiläufig 11 Bänden. — Subscriptionspreis per Band 9 Sgr. 36 kr.

Die wiederholten empfehlenden Anzeigen der bei den Herren Rieger und Comp. in Stuttgart erscheinenden sogenannten klassischen und ausgewählten Schriften von Viktor Hugo, in welchen Ankündigungen man liest:

> „daß dieselben von einem Einzigen bearbeitet werden, wodurch die Uebertragung aus Einem Gusse sey, und durch alle Bände denselben eigenthümlichen Geist darbiete, wie das Original, sowie, daß sie auf eine des berühmten Verfassers würdige Weise bearbeitet worden seyen, und mit besonderer Rücksicht auf das deutsche Publikum ꝛc.

veranlassen mich, Resultate zu veröffentlichen, welche sich bei einer — selbst oberflächlichen — Vergleichung des Originals mit dieser in Stuttgart erscheinenden Uebersetzung ergeben. Außer einer Masse kleinerer Auslassungen und Abkürzungen, findet man bereits in der ersten Hälfte des Romans: „Notre-dame de Paris“ (der Stuttgarter Ausgabe) eine reiche Auswahl größerer Verstümmelungen; man vergleiche z. B. die Stellen des Originals: Ce n'était pas chose bis Gensd'armerie de Paris; dann: Il est certain que bis du commerage des patru. — Das ganze dritte Buch, aus zwei Kapiteln bestehend, und 72 Seiten des Originals füllend, ist in der Stuttgarter Ausgabe ganz ausgelassen. — Durch derartige Verstümmelungen wird es allerdings möglich, den ganzen Roman in einen Band zu zwängen; aber das Verfahren bleibt immer eine Versündigung gegen den Autor und das Publikum, welche sich durch den Vorwand: „einer besondern Rücksicht auf das deutsche Publikum“ nicht entschuldigen läßt; das deutsche Publikum will Victor Hugo wie er ist, kennen lernen, nicht wie es einem Uebersetzer belieben kann, ihn zu castriren. Die einzige Rücksicht, welche man gegen das deutsche Publikum in solcher Beziehung nehmen kann, ist die, Vorreden des Verfassers wegzulassen, wenn sie, wie z. B. die vor Marion de Lorme, Cromwell ꝛc. nur das französische Publikum interessiren. Die Vorrede zum „letzten Tag eines Verurtheilten“ die zur „Notre-dame“ (eine nöthige Glosse des Motto's: Ananke) gehören dagegen schon wesentlich zu den Werken selbst.

Von meiner Ausgabe sind bereits 7 Bände (2r—8r) erschienen, welche folgende Schriften Victor Hugo's enthalten: Han von Island; — Lucretia Borgia; — Maria Tudor; — Angelo, Tyrann von Padua; — Marion de Lorme; — der letzte Tag eines Verurtheilten; — Mirabeau; — Voltaire; — Walter Scott; — de la Mennais; — Lord Byron; — Bug Jargal; — Ymbert Galloir — Dovalle; — Cromwell. Binnen 14 Tagen wird der erste Band versandt, welcher außer der Einleitung von Professor Dr. Adrian, „der König amüsirt sich“ und „Hernani“ enthält, und dem ein gelungener Stahlstich mit dem Bildniß des Verfassers beigegeben ist; — einer der nächsten Bände wird die meisterhafte Uebersetzung der Oden von F. Freiligrath bringen. Das Ganze, mit den bis heute erschienenen neuesten Schriften, wird in 14 Bänden à 9 Sgr. 36 kr. per Band in einigen Monaten vollendet seyn. Der Brüsseler Nachdruck in französischer Sprach kostet mehr als 30 fl.

Vergleicht man den außerordentlich billigen Preis meiner Ausgabe mit dem Werth der Uebertragungen, deren jede einzelne von einem anerkannt tüchtigen deutschen Schriftsteller in Muße und mit Liebe vollendet wurde, und mit der schönen typographischen Ausstattung, so wird man sich überzeugen, daß ich der gebildeten Lesewelt mein Versprechen ebenso redlich hielt, als ich meinerseits mich in dem Vertrauen, welches ich bei diesem Unternehmen auf Letztere setzte, auch nicht getäuscht sehe.

Durch alle Buchhandlungen ist diese meine vollständige Ausgabe von Victor Hugo zu beziehen.

Frankfurt a. M., 25. Nov. 1835.

J. D. Sauerländer.

---

[739] So eben ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Deutsche Sagen aus dem Munde deutscher Dichter und Schriftsteller. Gesammelt von A. Nodnagel, Großherzogl. Freiprediger und Gymnasiallehrer zu Darmstadt. gr. 8. br. 1 Thlr. 12 Gr.

welches wir als ein passendes Weihnacht- oder Neujahr-Geschenk empfehlen.

Arnoldische Buchhandlung in Dresden u. Leipzig.

Intelligenz-Blatt Nro. 53.

Dienstag, 29. December 1835.

[634] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

„Wie soll der Landwirth bei der Erzeugung und Vermehrung seiner Produkte speculiren?“

Auf

Erfahrung begründete

Rathschläge und Lehren

für

den Landwirth.

Von

J. G. Elsner.

Preis 1 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr.

Inhalt: Wie soll der Landwirth speculiren? I. Von der Speculation bei der Erzeugung von Produkten. A. Speculation auf Grund und Boden. 1) Beim Ankauf eines Landgutes. 2) Unmittelbar bei der Erzeugung von Produkten. a) Die vegetabilischen Produkte. 1) Das Getreide. 2) Die Oelsaaten. 3) Der Flachs. 4) Die Farbekräuter. 5) Der Hopfen. 6) Der Tabak. 7) Obst und Wein. 8) Knollengewächse. 9) Kleesamen. 10) Die Futterkräuter. b) Die animalischen Produkte. 1) Die Pferde. 2) Die Rinder. 3) Die Schafe. 4) Die Schweine. B. Speculation bei der bendthigten Arbeit. 1) Sie muß im richtigsten Maße angelegt werden. a) Man muß sie nicht verschwenden. b) Man muß sie nicht zur Unzeit sparen. c) Man muß sie zur rechten Zeit und am rechten Orte anlegen. 2) Die Arbeit muß zu dem wohlfeilsten Preise beschafft werden. — II. Von der Verwerthung der Produkte. A. Speculation bei der Verwerthung des Grundes und Bodens. B. Speculation bei der Verwerthung der Produkte. a) Von den vegetabilischen Produkten. 1) Vom Getreide. 2) Verwerthung der Oelfrüchte. 3) Des Flachses und Hanfs. 4) Der Farbekräuter. 5) Des Hopfens. 6) Des Tabaks. 7) Des Obstes und Weines. 8) Der Knollengewächse. 9) Des Kleesamens. 10) Der Futterkräuter. b) Verwerthung der animalischen Produkte. 1) Von den Pferden. 2) Von den Rindern. 3) Von den Schafen. a) Von der Wolle. b) Vom Zuchtvieh. c) Vom Schlachtvieh. 4) Von den Schweinen.

Wir glauben den Landwirthen einen wesentlichen Dienst zu erweisen, wenn wir sie auf vorstehendes Werkchen aufmerksam machen. Der Verfasser, welcher wohl keinem, mit der Literatur oberflächlich bekannten Landwirthe fremd ist, legt in dieser Schrift seinen Schatz von Erfahrungen über die Chancen und Conjuncturen im Verkehr mit landwirthschaftlichen Produkten nieder. Welchen Werth dieselben wegen ihrer besondern Gediegenheit haben, davon geben die, den landwirthschaftlichen Handel betreffenden Aufsätze, welche Herr Elsner seit vielen Jahren in der Allgemeinen Zeitung geliefert hat, den redendsten und überzeugendsten Beweis. Von welchem Nutzen also das Buch für jeden Landwirth, ja selbst auch für den Kaufmann seyn werde, welcher in ländlichen Erzeugnissen Geschäfte macht, ist leicht abzunehmen, wenn man bedenkt, wieviel daran liegt und was es einträgt, die Conjuncturen für die Verwerthung der Produkte richtig zu beurtheilen und wahrzunehmen. Dies sagen wir nicht zum Lobe des Werkchens, denn das wird sich selbst empfehlen, aber wir sagen es, um das betreffende Publikum auf eine Erscheinung aufmerksam zu machen, die ihm nur erfreulich seyn kann.

Stuttgart und Tübingen, im Novbr. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[724] Bei J. F. Hammerich in Altona ist erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Lebensbeschreibung

eines

alten Seemannes,

von ihm selbst geschrieben.

gr. 8. geh. 2 Rthlr.

Wer das Leben des alten Nettelbecks gelesen, und Interesse daran gefunden, wird auch diese Lebensbeschreibung nicht unbefriedigt aus der Hand legen; sie ist ganz der Wahrheit getreu, und ursprünglich nur für die Familie des alten Seemannes geschrieben.

---

[708] So eben ist fertig geworden und versendet:

Der

Kanton Tessin.

Historisch, geographisch, statistisch geschildert.

Beschreibung

aller in demselben befindlichen Berge, Seen, Flüsse, Heilquellen, Städte, Flecken, merkwürdigen Dörfer, so wie der Schlösser, Burgen und Klöster;

nebst

Anweisung, denselben auf die genußvollste und nützlichste Weise zu bereisen.

Ein

Hand- und Hausbuch für Kantonsbürger und Reisende.

Von

Stefano Franscini.

Nach der italienischen Handschrift

von

G. Hagnauer.

Der Kanton Tessin in seinen mannichfaltigen naturhistorischen, topographischen, ökonomischen, intellektuellen und politischen Verhältnissen und Merkwürdigkeiten bis anhin noch wenig gekannt, und doch in vielfachen Beziehungen so werth beschrieben und beleuchtet zu werden, hat unstreitig sowohl an dem Verfasser,

Herrn Stefano Franscini (dem gelehrten und freisinnigen Verfasser der 1829 erschienenen Statistik der Schweiz), als an dem Herausgeber beider Werke, Herrn G. Hagnauer, die würdigsten Männer gefunden, diesen wichtigen Theil der Eidgenossenschaft zu näherer Kenntniß zu bringen. Was man in den Gemälden der Schweiz, deren achtzehntes Heft dieser Kanton formirt, zu suchen und zu finden hat, ist durch die frühern Hefte bereits bekannt; es genüge daher dem verehrten Publikum die Versicherung: daß auch durch diese Abtheilung die Aufgabe, welche sich die Herren Mitarbeiter gestellt haben, auf das Vollkommenste gelöst worden ist, und wir uns freuen dürfen, von ihrer Erscheinung hiemit Nachricht geben zu können.

Im Subscriptionspreise von 2 fl. 24 kr., gebunden in Etui, ist dieses Werk in allen Buchhandlungen der Schweiz und Deutschlands zu finden oder auf Bestellung zu erhalten.

St. Gallen und Bern, den 1. Dec. 1835.

Huber u. Compagnie.

---

[740] **Neue schöngeistige Schriften.**

A. v. Tromlitz, sämmtliche Schriften.

Neue verbesserte Auflage in Taschenbuchformat. Zweite Sammlung 19r bis 27r Band. Alle 9 Bände 3 Thlr. 12 Gr. im Pränum.-Preis bis Ende d. J. Ladenpreis 5 Thlr.

Die erste Sammlung besteht aus 36 Bänden und ist bis Ende d. J. für 14 Thlr. zu bekommen. Der Ladenpreis ist 20 Thlr.

Von der zweiten Sammlung sind die ersten 18 Bände auch noch für 7 Thlr. bis dahin zu haben. Der Ladenpreis beträgt 10 Thlr.

G. Schilling, sämmtliche Schriften.

Rechtmäßige, sehr verbesserte Ausgabe letzter Hand in Taschenbuchformat. 51r bis 60r Band. Pränumerationspreis bis Ende d. J. 3 Thlr. 12 Gr. für alle 10 Bände. Ladenpreis 5 Thlr.

Die ersten 50 Bände sind bis dahin auch noch im Pränumerationspreis von 16 Thlr. zu bekommen. Der nachherige Ladenpreis ist 25 Thlr.

Beide Werke kann man in allen namhaften Buchhandlungen für die angegebenen Pränumerationspreise erhalten.

Arnold'sche Buchhandlung in Dresden und Leipzig.

---

[696] **P. F. von Siebolds Werke über Japan.**

Von denselben ist bis jetzt erschienen:

1) Nippon. Archiv zur Beschreibung von Japan und dessen Neben- und Schutzländern, Jezo mit den südlichen Kurilen, Krafto, Koorai und den Liukiu-Inseln. 1—4tes Heft. Folio. Illuminirt. Jedes Heft 14 Rthlr. Quarto. Schwarz. Jedes Heft 8 Rthlr. 12 Gr.

2) Fauna Japonica, sive descriptio animalium quae in itinere per Japoniam, jussu et auspiciis superiorum, qui summum in India Batava imperium tenent, suscepto, annis 1823—30 collegit, notis, observationibus et adumbrationibus illustravit P. F. de Siebold. Conjunctis studiis C. J. Temminck et H. Schlegel pro vertebratis atque W. de Haan pro invertebratis elaborata. 1tes und 2tes Heft, jedes Heft 6 Rthlr. 16 Gr.

3) Tsian Dsü Wen sive mille literae ideographicae, opus Sinicum origine cum interpretatione Kooraiana in peninsula Koorai impressum. 4. 10 Rthlr.

4) Sin Zoo Zi Lin Gjok Ben, novus et auctus literarum ideographicarum thesaurus, sive collectio omnium literarum Sinensium secundum radices disposita, pronuntiatione Japonica adscripta. 4. 36 Rthlr.

Fortsetzungen von Nr. 1 u. 2 und noch 3 wichtige linguistische Werke werden im Jahre 1836 erscheinen; eine ausführliche Anzeige über Alles ist gratis bei mir zu erhalten.

Leipzig, im December 1835.

Friedrich Fleischer.

---

[728] **Ankündigung**

der

Wiener allgemeinen Theaterzeitung und des Originalblattes

für

Kunst, Literatur, Musik, Mode und geselliges Leben,

für das Jahr 1836.

„In einem Thal bei armen Hirten
Erschien mit Jedem jungen Jahr."

Der Mensch schaut hinein in den Strom der Zeit, seine Quelle kennt er nicht, sein Strömen begreift er nicht, sein Rauschen hört er nicht, seinen Boden sieht er nicht, sein Wohin erfährt er nicht, er kennt nichts als seinen Fall und seinen Sturz: die Abschnitte der Zeit, die Schleußen, die er willkürlich ihr gesetzt hat. An jedem neuen Jahre, an diesem eingebildeten Zeitabschnitte, glaubt der Mensch, die Zeit häute sich und lege eine Jahreshaut ab, und freuet sich kindisch, daß er der Zeit ein neues Jahreskleidchen anzieht. Er will der Zeit mit Liebkosungen eine Gunst abschmeicheln, allein die Zeit hat ein ehernes Herzwerk und ein Zifferblatt aus Erz. Glück und Unglück sind die einzigen Zeiger, welche die verlaufenen Stunden anzeigen. Es gibt kein neues, kein altes Jahr, jeder Augenblick im Leben ist der Telegraph der Vergangenheit, das Vergrößerungsglas der Gegenwart und das Fernrohr der Zukunft.

An diesem großen Strome der Zeit sitzen die Journalisten mit ihrem papierenen Fischernetz, und fischen die Goldkörnchen und die bunten Muscheln und die Sandsteinchen heraus, welche die nie rastenden Wogen an das Ufer des Werdens und Geschehens heranschwemmen. Die Theaterzeitung sitzt schon 28 Jahre an diesem Strome, sie hascht nicht nach den Trümmern politischer Schiffbrüche, nicht nach dem Treibholze, welches von großen Welterschütterungen herbeigeflutbet wird, sondern nach den heitern und blühenden Blümchen und grünem Reiß, welches auf den klaren Wogen einherschwimmt, nach den

Goldfischen der Ergebnisse und Erlebnisse, nach den schimmernden, buntbeschwingten Libellen der Erscheinungen in Kunst, Leben und Geselligkeit, und nach den tausenderlei gestaltigen Muscheln und glänzenden Schalen, welche die immer gebährende Zeit täglich und stündlich an die Lese-Ufer herantreibt.

Sie sammelt davon und speichert auf, um es den Lesern in mannigfacher Gestaltung, in gefälliger Fassung und zugleich in nützlichen Formen wiederzugeben.

Die Theaterzeitung beginnt nun den 29. Jahrgang, und beginnt den neuen Jahrgang mit einem alten Witz: mit einer Pränumerations-Ankündigung.

Ihre Absicht dabei ist einfach-kindlich, und erhabennaiv, sie will Pränumeranten, das ist nicht zu verkennen, und wie sie es auch anders ausdrückte, in gepreßten Seufzern, in vornehmer Kürze, die in der Länge nichts sagt, in vornehm abgesteppten Stelzphrasen, in beglückender Herablassung, im weinerlichen Weltverbesserungstone. die Welt würde es immer doch — merken: sie will Pränumeranten. Warum also nicht gerade heraus, warum es nicht selbst offen eingestehen. Ein Demokrit wird immer willkommener seyn, als ein Heraklit. Die Theaterzeitung ist weit entfernt, auf heftische Weise so zu thun, als wollte sie der ganzen Welt das wahre Licht anzünden; sie ist weit entfernt, als eine Zeitschrift Incognito für Cousins und Gevattern das literarische Gleichgewicht in Europa herstellen zu wollen, und der heitern, lieblichen vaterländischen Belletristik einen gewaltigen Bramarbas-Schnurbart aufzumalen; sie ist weit entfernt, das Organ einer parteiischen Literatur-Gedärmverwicklung zu seyn, um an diesem organischen Fehler ein patriarchalisch unbekanntes Einsiedlerleben hinzudüfteln; die Theaterzeitung will vor Allem unterhalten, mit Anstand und Sitte unterhalten; das Edle, das Schöne, das wahrhaft Gute befördern, dem vaterländischen Streben und jedem tüchtigen Streben ehrlich und redlich Wort und That leihen, und die Neugierde und Wißbegierde der Leser, in soferne es in ihrem Kreise, in ihrer Kraft liegt, auf eine angenehme Weise befriedigen und doch rege erhalten.

Erzählungen, Witze, Berichtigungen, Neuigkeiten, Altigkeiten, Kurzweiliges, Langweiliges, Erholungen und Wiederholungen, Dichtung und Wahrheit, Kritiken über alle literarischen und dramatischen Erscheinungen, Abbildungen und Einbildungen, Modekupfer, Holz- und andere Schnitte, Luxusartikel und Artikelluxus, Theatralische Costume-Bilder, Theater- und Musikberichte, in bloßer Geschwindigkeit, ohne Zauberei; ein Telegraph der Stadt Wien, der alles berichtet, was vorfällt und was einfällt; eine Chronique aller bedeutenden Städte Europa's, die alle Dinge aus den entferntesten Zonen ganz nahe bringen, und sie um 24 Stunden eher berichtet, als sie wirklich geschehen sind; Federzeichnungen aus dem geselligen Leben zum geselligen Todlachen; interessante Notizen über Industrie-, Gewerbs- und Erfindungsfleiß, über Merkantil- und Commerzwesen, und noch andere unzählige Rubriken, die wir nicht nennen, also noch namenlose Rubriken, alles das so pikant und so ergötzlich als es nur immer unmöglich ist.

Und nun noch eine Hauptbombe! Herr Saphir, lebenslänglicher Humorist und in Unruhestand versetzter Kritiker, hat sich zur ferneren thätigsten Mitwirkung für diese Blätter bereit und breit finden lassen. Alles dieses hier Gesagte ist quasi so viel, als ob er es selbst sagte. Die Theaterzeitung ist demzufolge gewissermaßen als zweiköpfig zu betrachten. Wenn sie auch ein Mal den Kopf verlieren oder auf den Kopf fallen sollte, so ist dabei auf keinen Fall etwas verloren. Herr Saphir wird den „literarischen Salon“ fortsetzen, dabei noch „Salons der auswärtigen Novitäten“ übernehmen, und in einer eigenen Rubrik die Ausfälle der Wiener Correspondenten in auswärtigen Blättern beleuchten und zurechtweisen. Er wird fortfahren zu bleiben was er ist, und bleibend fortfahren mit seinen Beiträgen in humoristischer, jokoser und kritischer Tendenz, namentlich mit den Referaten über das vortreffliche Hofburgtheater, die oft aus der Theaterzeitung in französische und italienische Blätter übersetzt worden sind. Insonders soll von Herrn Saphir mit vorzüglicher Auswahl in der Rubrik: „Mignon-Damen-Journal“ wochentlich dem schönen Geschlechte in heiterer, sittiger Einkleidung und eleganter Kürze Alles mitgetheilt werden, was im Gebiete der schönen Literatur, der Almanache, der Frauen- und Jugendschriften, der Gegenstände für Toilette, Schönheit und Eleganz vorkommt, so wie Alles, was von Frauen Schönes, Rühmliches und Erhebendes geleistet wird.

Die Muse kann keine schönere Beschäftigung finden, als der weiblichen Anmuth und dem sittlichen Frauenthum das Lesepult zurecht zu rücken. Die Horen wenden die Blätter um, die Grazien verstecken die Repetiruhr, und ein reizendes Wesen ist doppelt reizend, wenn es eine kleine, heitere Geistestoilette gemacht hat. Herrn Saphir's Weise ist, lachend die Wahrheit sagen, lachend unterhalten und lachend das Schöne, Sittliche und Nützliche befördern. Quamquam ridentem dicere etc.

Wer die Welt lachen macht, macht sie glücklich. Lachend kann man die Menschen erziehen, sie bilden, weinend niemals. Wer die Menschen unterhält, mit Anstand und Sitte unterhält, leistet der Menschheit mehr Dienste als der, welcher sie pedantisch mit griesgrämiger Pedanterie langweilt. Wer lacht, thut nichts Böses, ein lachender Mensch ist durchsichtig und keines bösen Geheimnisses fähig.

Es gibt Zeitschriften, die wie alte, schwere Stoffe sind, sie können ihren Geist nicht bewegen, ohne daß es knittert und knistert; ihr Geist ist wie dicker Damast, er ist nicht geschmeidig, er bricht und bröckelt ab. Solche Zeitschriften mit ihren unnahbaren Reifröcken taugen in die Zirkel der modernen Leser nicht mehr, man kann nicht mit ihnen conversiren, sie nicht umfassen und rasch mit ihnen die Galoppade der Zeit mit ihrem raschen Figurenwechsel hinabtanzen.

Lange Reden, gelehrte Verbeurungen und zusammengetragene, pedantische Schleppabhandlungen, und all der ehrbare, graue und trockene Gelehrtenpuder sollen nicht in den leichten, beweglichen, lustigen, beschwingten und leicht abzubrechenden Zelten eines Journals wohnen, sondern sie müssen sich in die festgemauerten, wohlbedachten, feuermauersichern Bücherhäuser zurückziehen. Die Köpfe der Bücherleser, die kann man mit zusammengelesenen Wortteppichen und mit breiten herabhängenden Tintenmänteln blokiren, belagern und langsam aushungern; die Herzen und die Köpfe der Journalleser muß man überrumpeln; mit einer Anekdote, mit einem Einfall, mit einem Bonmot, mit einem glänzenden Gedanken, mit einem geistreichen Wortspiele, mit einem sinnigen Impromptu, mit einer gemüthvollen Devise, mit einer schlagenden Replique, mit einer treffenden Pointe, mit einem pikanten Scherz' mit einer frappanten Wendung, mit einem fertigen Streclicht, mit einer blendenden Sternschnuppe, mit einem heitern Epigramm, mit einem rührenden Sinnspruch, mit einem scharfen Umriß, mit einem treffenden Schlagwort, kurz, man muß sie mit dem Kleingewehrfeuer des Geistes und des Witzes überraschen, aber man muß sie nicht mit schwerfälligen Kanonen und pedantischen Vierundzwanzigpfündern über den Haufen schießen wollen. Ueberhaupt sollen diese Blätter keiner Parteiung, keinem literarischen Staat im Staate, keiner Clique, keiner Lobhudel-Assekuranz-Gesellschaft angehören. Alle Associationen taugen nichts, außer den merkantilischen zu Eisenbah-

nen, Dampfmaschinen, Kanälen u. s. w. In der Literatur, namentlich in der Kritik, soll man sich so wenig wie im öffentlichen Leben zusammenrotten, das ist unwürdig und geziemt nur dem literarischen Pöbel. Nur bei einem schwachen Rohre gilt die Wahrheit: Eines kann man brechen, Viele beisammen nicht; bei den Schreibfedern ist es umgekehrt, eine, aber eine tüchtige, ist gut zu handhaben, mit einem Bund Federn kann man gar nichts anfangen!

Und so möge denn der ewige Austausch aller Dinge wieder beginnen. Du, lieber Leser pränumerire, und wir schreiben.

„Arm in Arm mit dir, so fordern wir unser Jahrhundert in die Schranken!"

Adolf Bäuerle. M. G. Saphir.

Die Details der Pränumeration sind folgende:

Die Pränumeration geschieht fortwährend an den bekannten Orten. In Wien nimmt das Bureau der Theaterzeitung (Stadt, Wollzeile Nr. 780, im zweiten Stock) ausschließend Abonnenten an. Auswärtige belieben sich an die löbl. Postämter zu wenden. Der Preis auf dem Platze Wien ist halbjährig 10 fl., ganzjährig 20 fl. C. M. Durch die löbl. Postämter in Würtemberg, Baden, in der Schweiz, am Rhein, in Bayern, Sachsen, Preußen u. s. w., sammt freier Zusendung unter Couvert, kostet die Theaterzeitung (welche bekanntlich auf feinem Velinpapier wochentlich fünf Mal und im größten Quartformat erscheint, so daß sie wohl vier Mal so viel Text enthält, als alle ähnlichen Zeitungen) sammt allen Holzschnitten, Bilderbeilagen und theatralischen Costume-Bildern ꝛc., halbjährig 12 fl., ganzjährig 24 fl. Wir geben indeß, um unsere Zeitung noch wohlfeiler zu stellen, bei ganzjähriger Pränumeration (aber nur wenn man die Bestellungen direkt bei dem Unterzeichneten macht) einen besonderen Vortheil. Wir liefern entweder einen ganzen Jahrgang 1834 oder 1835 des theatralischen Pfenning-Magazins, der einzeln 12 fl. kostet (den Jahrgang 1834 illuminirt, oder den Jahrgang 1835 in schwarzen Abdrücken), oder wir liefern alle theatralischen Costume-Bilder vom Anbeginne bis zum Schlusse des Jahres 1835, und zwar 36 Stück in groß Quart, prächtig illuminirt, Bilder, die einzeln ebenfalls auf 12 fl. C. M. zu stehen kommen, als eine unentgeldliche Beigabe.

Zeitungsfreunde, welche alle diese Beigaben erwägen, werden nicht anstehen, die Theaterzeitung, bei den bedeutenden Honoraren, die sie bezahlt, bei der Eleganz, mit der sie geboten, bei der Masse von Gegenständen, die sie in besonderen und in der That prächtigen Abbildungen liefert, sehr billig zu finden, ja sie in die Reihe der wohlfeilsten Journale zu setzen. Ein flüchtiger Ueberblick von dem, was die Theaterzeitung seit 28 Jahren geboten, wird beweisen, daß sie vom Theater, trotz ihres Haupttitels, nur das Wichtigste und Interessanteste liefert, daß sie dafür reichhaltiger von allem andern Kunde gibt, was in der gebildeten Welt der öffentlichen Besprechung würdig; daß sie auf Veredlung des Herzens und Bildung des Geistes unausgesetzt wirkt; daß sie ein Centralblatt alles intellectuellen Strebens ist, und sowohl dem Einheimischen als Fremden einen Wust theurer ausländischer Journale und vielfacher Correspondenz erspart; daß sie endlich keinen, was immer Namen habenden Gegenstand unbeachtet läßt, der für höhere Conversation und für gewählteren Ideenaustausch geeignet seyn dürfte. Auf dieses rühmliche Streben gestützt und das feste Ziel im Auge behaltend, nichts unversucht zu lassen, den bisherigen höchst bedeutenden Lesekreis nicht nur zu erhalten, sondern auch noch zu erweitern, sieht die Redaktion der Theilnahme der Journalfreunde um so mehr entgegen, als ihr auch im Auslande die ausgezeichnetste Anerkennung verbürgt, und die Mitwirkung der vorzüglichsten Schriftsteller Deutscher Zunge zugesichert ist.

Adolf Bäuerle,
Herausgeber und Redakteur der Theaterzeitung,
Wien, Wollzeile Nr. 780, im 2ten Stock.

---

[747] **Neuer Verlag**
von
Carl Wilhelm Leske in Darmstadt.

Sackreuter, C. B. (Pfarrer zu Raunheim), christliche Religions- und Kirchengeschichte, dargestellt für gebildete Familien und Lehrer an Volksschulen. Zwei Bände gr. 8. 2 Thlr. oder 3 fl. 36 kr.

Dieselbe mit 13 Kupferstichen, in zwei Bänden, kart. 3 Thlr. 12 Gr. oder 6 fl. 18 kr.

Ritgen, Hugo, (Dr. d. Philos. u. Architekt), Beiträge zur Würdigung des Antheils der Lehre von den Konstruktionen in Holz und Eisen zu der Ausbildung des Charakters neuerer zeitgemäßer Baukunst. Mit einem Vorwort von Dr. G. Moller und 3 Figurentafeln. 1 Thlr. 6 Gr. od. 2 fl. 15 kr.

Weitershausen, Dr. C., (Lehrer an der großh. Militärschule), Lehrbuch der Geographie mit besonderer Rücksicht auf den Vortrag in Kriegsschulen. gr. 8. 2 Thlr. 4 Gr. oder 3 fl. 48 kr.

☞ Bei Abnahme von wenigsten 25 Exempl. zugleich findet ein Partiepreis von 1 Thlr. 14 Gr. oder 2 fl. statt.

Archiv für hessische Geschichte und Alterthumskunde, herausgegeben aus den Schriften des historischen Vereins für das Großherzogthum Hessen von Dr. J. W. Chr. Steiner. 1r Bd. 1s Heft. gr. 8. geh. 16 Gr. oder 1 fl. 12 kr.

Geschichte, allgemeine, der Kriege der Franzosen und ihrer Alliirten; bearbeitet von Dr. F. J. A. Schneidawind. 29s Bändchen. Subscriptionspreis 6 Gr. oder 27 kr., einzelne Feldzüge per Bändchen 9 Gr. oder 40 kr.

Schneidawind, Dr. F. J. A., (Professor der Geschichte am Lyceum zu Aschaffenburg), der Feldzug in Italien. von F. Z. M. Alvinzi's erstem Vorrücken gegen Mantua bis zum Frieden von Campo Formio, in den Jahren 1796 und 1797. 1s bis 3s Bändchen. 16. 1 Thlr. 3 Gr. oder 2 fl.

Schwalbach et ses environs par Fenner de Fenneberg. kart. 14 Gr. oder 1 fl.

---

[725] Von dem
Eisenbahn-Journal,
herausgegeben
von
Fr. List.
ist so eben die 9te Nummer erschienen. 20 Nummern bilden einen Band, und kosten 1⅓ Rthlr.
Sämmtliche Buchhandlungen nehmen Bestellungen an.

---

[742] So eben ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:
C. H. Klinkhart, der Magnet. Eine Erklärung der merkwürdigsten Erscheinungen des mineralischen Magnetismus. 8. Preis 8 Gr.
Arnold'sche Buchhandlung in Dresden und Leipzig.

Intelligenz-Blatt Nro. 54.

Mittwoch, 30. December 1835.

[703] In der J. G. Cotta'schen Buchhandlung ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Dingler's

polytechnisches Journal.

Erstes Novemberheft.

Inhalt: Menzel über Licht und Wärme in Bezug ihrer Wirkungen auf die Baukunst. Ueber Herrn Richard Witty's Patentmethode, Dampfwagen zu treiben. Mit Abbildungen. Walkers neue Methode, geschlossene Dampfkessel zu speisen. Mit Abbild. Ueber Perkin's Methode mit heißem Wasser zu heizen. Ueber das amerikanische Dampfboot „Lexington" und dessen außerordentliche Geschwindigkeit. Herron über eine sogenannte hydrodynamische Eisenbahn. Herapath über die Tunnels bei den neueren englischen Eisenbahnen. Einiges über die englischen und amerikanischen Locomotivmaschinen oder Dampfwagen für Eisenbahnen. Tongues Verbesserungen an den Vorrichtungen zur Verhütung von Unglücksfällen beim Fahren in verschiedenen Arten von Kutschen. Mit Abbild. Warne's Patentpumpe oder Biermaschine. Mit Abbild. Massey's Verbesserungen an den Apparaten zum Messen der Geschwindigkeit von Schiffen und zum Sondiren der See. Mit Abbild. Fox galvanometrische Probirmethode des Kupferbeschlages der Schiffe. Mushet über das Eintauchen des zu Bolzen und Schiffsbeschlägen bestimmten Kupfers in Salzsäure, als eine Probe seiner Dauerhaftigkeit. Bericht des Herrn Vauvilliers über eine Abhandlung des Herrn Thomassin, in welcher mit Steinmörtel gebaute Bahnen als vorzüglicher als die Eisenbahnen gepriesen werden. Ueber Herrn Denison Olmsted's Ofen zum Brennen von Anthracitkohle. Mit Abbild. Rue's Verbesserungen in der Fabrikation von Papiertapeten mit erhabenen Mustern. Mit Abbild. Saxtons Verbesserungen an den Buchdruckerpressen und an andern Arten von Pressen. Mit Abbild. Miszellen. Englische Patente. Nachträgliches über Hunter's Maschine zum Behauen der Steine. Neue Methode das Bier zu untersuchen. Ueber die Siegellackfabrik des Hrn. Zegelaar in Paris. Ueber die Bereitung der Schafkäse in Languedoc.

Zweites Novemberheft.

Inhalt: Craigs Verbesserungen an den Dampfmaschinen. Mit Abbildungen. Aldons Verbesserungen an den Dampfmaschinen. Mit Abbild. Searles Verbesserungen an den Kesseln zur Dampferzeugung. Mit Abbild. Booths verbesserte Compositionen oder Gemenge zum Schmieren der Achsen an Kutschen und Wagen und der Spindeln und Zapfenlager an Maschinen im Allgemeinen. Beschreibung der Methoden, deren sich Herr Oliveras, Juwelier in Paris, bedient, um farbiges Gold und Stahl ohne Löthung auf Gold zu firiren. Wells Verbesserungen an den Maschinen oder Apparaten zum Ausschneiden des Rauhen oder der Schnüre der Manchester und verschiedener anderer Baumwollen- und Wollenzeuge. Mit Abbild. Berthier, über die Schmelzbarkeit einiger Silicate der Beryllerde, des Lithions und der Zirkonerde. Schlumberger, über den Krapp. Béral, über das Extrahiren mehrerer Substanzen nach der sogenannten Verdrängungsmethode. Mit Abbild. Guillermond, über die Anwendung der sogenannten Verdrängungsmethode bei pharmaceutischen Zubereitungen. Ueber die Eigenschaften des zu einer Flüssigkeit verdichteten kohlensauren Gases und die Verwandlung dieser Gasart zu einem festen Körper. Merle, über die Erzeugung von Leuchtgas aus Torf. Verbesserte Methode, Holz endweise zusammenzufügen, welche sich nicht nur mit großer Ersparniß zum Bau von Masten für Schiffe, sondern auch zu verschiedenen anderen Zwecken anwenden läßt. Mit Abbild. Ueber die im Oktober 1835 in München gehaltene Industrieausstellung. (I. Mathematische, physikalische, mechanische, musikalische und chirurgische Geräthe und Apparate. II. Metallarbeiten. III. Arbeiten in Thon und Glas. IV. Arbeiten in Holz, Bein, Horn, Haaren und Leder. V. Spinnerei, Weberei und andere Gestrechte. VI. Erzeugnisse der chemischen Künste. VII. Erzeugnisse der ökonomischen Künste.) Miszellen. Preisaufgaben der Société industrielle in Mülhausen. Ueber das Telephonium oder den Musik-Telegraphen des Hrn. Subre. Neues Verfahren die Benzoësäure zu reinigen.

Von diesem sehr gemeinnützigen Journal erscheinen wie bisher monatlich zwei Hefte mit Kupfern. Der Jahrgang, welcher mit einem vollständigen Sachregister versehen wird, macht für sich ein Ganzes aus, und kostet durch die Postämter und Buchhandlungen 9 Rthlr. 8 gGr. oder 16 fl. In das Abonnement kann jedes Semester eingetreten, Abbestellungen aber können nur am Schlusse des Jahres angenommen werden.

[734] Bei uns ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Dramatisches
und
Lyrisches
von
Leo von Walthen.

12 Bogen gr. 8. Preis 21 Gr. oder 1 fl. 21 kr.

Stuttgart, im December 1835.

F. Brodhag'sche Buchhandlung.

[736] In allen namhaften Buchhandlungen ist zu haben:

Lehrbuch der Chemie von J. J. Berzelius. Aus der schwedischen Handschrift des Verfassers übersetzt von F. Wöhler. Vierte verbesserte Original-Auflage. Mit königlich sächsischem Privilegium. Erster Band. Erstes und zweites Heft. Dresden und Leipzig, Arnoldische Buchhandlung.

An alle Lehranstalten, Aerzte, Apotheker, Kameralisten, Fabrikanten und Landbesitzer.

Unreine Hände haben den Namen eines weltberühmten Mannes befleckt, indem sie denselben zum Aushängeschild missbrauchten, um damit ihre

aus mehren chemischen Schriften kopf- und kenntnisslos zusammengestoppelten Machwerke zu bekleben, welche sie dann „J. J. Berzelius Lehrbuch der Chemie in vollständigem (ein Widerspruch in sich) Auszuge“ zu nennen sich erdreisteten und damit das Publikum hintergingen.

So lange als solche Fabrikarbeiter die eigenen ganz unbekannten Namen ihren Erzeugnissen an die Stirn schreiben, hat es nichts zu bedeuten, weil sie nur Sterblinge zu Tage fördern.

Da aber in Deutschland noch einzelne Handlungen mit dergleichen literarischen Bettelkindern die Märkte beziehen, um mit deren unnatürlichem Vater den Erlös zu theilen, wenn dieser frech genug ist, einen gefeierten Namen dabei zu missbrauchen, so blieb in dem gegenwärtigen Falle dem rechtmässigen Verleger nichts übrig, als den Herrn Professor Berzelius, mit Aufopferung der vorräthigen Exemplare, um eine neue umgearbeitete Ausgabe seines Lehrbuchs der Chemie zu bitten.

Die vier ersten Bände dieser neuen Auflage bestehen aus 17 Heften, welche im Pränumerationspreise 8 Thlr. 12 Gr. kosten. Der nachherige Ladenpreis beträgt 12 Thlr.

Auf 10 Exemplare kann jede Buchhandlung das 11te frei liefern, und der noch immer rege ächtdeutsche Sinn für Recht und Billigkeit wird es gewiss vorziehen, das vollständige Originalwerk des grössten Chemikers unserer Zeit ohne Flickwerk und Verstümmelung zu besitzen, wenn er es auch nicht ganz so wohlfeil als gestohlnes Gut kaufen kann.

Arnoldische Buchhandlung
in Dresden und Leipzig.

---

[713] Literarische Anzeige.

In der Fest'schen Verlagsbuchhandlung in Leipzig ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Spaniens Schicksale in der neuesten Zeit,

oder

Geschichte Spaniens seit der Rückkehr Ferdinands VII. 1814

bis zur

Einberufung der constituirenden Cortes im November 1835.

Von

Dr.

8. brosch. Preis 1 Thlr.

---

[725] Bei J. F. Hammerich in Altona ist erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Deutschlands Ehrentempel.

Eine geordnete und mit Anmerkungen begleitete Auswahl der vorzüglichsten ältern und neuern Gedichte, welche das deutsche Land und das deutsche Volk verherrlichen.

Von

Dr. J. C. Kröger,

Katecheten am Waisenhaus in Hamburg.

gr. 8. 3 Theile 4½ Rthlr.

Nunmehr ist dies deutsche Nationalwerk mit dem so eben erschienenen 3ten Theil vollendet, und gehört dasselbe unter die Rubrik der werthvollsten und nützlichsten, welche in der neuesten Zeit in dieser Form dem Publikum vorgelegt sind. Besonders kann es der Jugend dringend empfohlen werden, denn es gibt kein passenderes Geschenk für dieselbe, zumal auch der Preis überaus billig gestellt worden ist.

---

[719] Bei Müller in Suhl ist eben erschienen, und durch A. Wienbrack in Leipzig wie durch alle Buchhandlungen Deutschlands zu beziehen:

Die Freischützenbraut.

Nordische National-Novelle

von Fr. Adami

8. Geheftet. 1 Thaler.

---

[733] **Lewald's Europa.**

Alle Buchhandlungen nehmen Bestellungen an auf August Lewald's berühmtes Werk:

Europa.

Chronik der gebildeten Welt.

In Verbindung mit mehreren Gelehrten und Künstlern herausgegeben.

1836. Erster Band.

Mit vielen historischen und andern Abbildungen, Modebildern, Musikstücken u. s. w.

Erscheint in 13 wöchentlichen Lieferungen à 18 kr. rhein. oder 5 Sgr. sächs. Jede Lieferung ist 3 Bogen stark, in Lexikon-Oktav, mit einem Umschlage versehen. Druck und Papier sind so ausgezeichnet schön, daß sie mit den literarischen Produkten Englands wetteifern. Auch werden von nun an Original-Modekupfer aus dem Petit Courrier des Dames wenige Tage nach deren Ausgabe in Paris den Lieferungen beigegeben werden. Alle Buchhandlungen theilen dieses Werk, eine Erscheinung von seltener Vollkommenheit und Originalität, gern zur Einsicht mit.

J. Scheible's Verlags-Expedition
in Stuttgart.

---

[700] In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Jahrbuch für 1836.

Herausgegeben von

H. C. Schumacher,

mit Beiträgen von Berzelius, Bessel, Gauss, Moser, Olbers und Paucker.

Mit einer Kupfertafel,

beobachtete Variationen der Magnetnadel in Kopenhagen und Mailand im Novbr. 1834 darstellend.

Preis gebunden 3 fl. 24 kr. oder 2 Rthlr.

Inhalt:

Erdmagnetismus und Erdmagnetometer von Gauss. Ueber den Halley'schen Kometen. Die Maasse und Gewichte Russlands und seiner Provinzen. Einige Ideen über eine, bei Hervorbringung organischer Verbindungen in der lebenden Natur bisher nicht beobachtete, mitwirkende Kraft. Tycho de Brahe als Homöopath. Astronomische Ephemeride. Tafeln, um aus der Ephemeride den Aufgang der Sonne

für Orte zwischen 44° und 55° nördlicher Breite zu berechnen. Tafeln zur Bestimmung der Höhen vermittelst des Barometers von Gauss. Tafeln zur Bestimmung der Höhen vermittelst des Barometers von J. Oltmanns. Tafeln zur Verwandlung der Barometerscalen. Tafeln, um in altfranzösischem Maasse beobachtete Barometerhöhen auf 0° zu reduciren, mit Rücksicht auf die Ausdehnung der Scale. Tafeln zur Vergleichung der Thermometerscalen. Tafeln für Vergleichungen der französischen und englischen Maasse. Specifische Gewichte: a) fester Körper, b) flüssiger Körper, c) gas- und dampfförmige Körper. Ausdehnung der Körper durch die Wärme: a) fester Körper, b) flüssiger Körper, c) Gasarten. Vergleichung des Kilogramms von Platina, welches Etatsrath Schumacher aufbewahrt, mit dem gesetzlichen Kilogramm der Archive

Stuttgart und Tübingen, im Dec. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

---

[718] **Die Kais. Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg**

ersucht alle wissenschaftliche Vereine, so wie die Gelehrten des Auslandes, die an sie Sendungen zu richten wünschen, dieselben nach Leipzig an Herrn Buchhändler Leopold Voß, Commissionair der Akademie, gelangen zu lassen; die gelehrten Vereine Preußens aber, die durch die preußischen Staaten Portofreiheit genießen, bittet sie, ihre Sendungen an Herrn Jakob Kreslawsky in Lautzargen zu adressiren, auf welchem Wege sie der Akademie schnell und sicher zukommen werden.

Kaiserliche Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg.

So eben sind erschienen und bei dem Commissionair der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, Leopold Voß in Leipzig, zu beigesetzten Preisen zu haben:

Mémoires de l'Académie Impérial des Sciences de St. Pétersbourg. VI-e Série.

I. Section des Sciences mathématiques, physiques. et naturelles. Tome III.

Première partie: Sciences mathématiques et physiques. T. I première Livraison. Inhalt: Lenz: Ueber das optische Verhalten der weissen Naphtha von Baku. — Bunjakowskij.* — Parrot: Notice sur les diamans de l'Oural, mit einer Kupfertafel. — Ostrogradskij: Mémoire sur le calcul des variations des intégrales multiples. — G. Fuß: Geographische, magnetische und hypsometrische Bestimmungen, abgeleitet aus Beobachtungen auf einer Reise, die in den Jahren 1830, 1831 und 1832 nach Sibirien und dem chinesischen Reiche auf Kosten der kaiserl. Akademie der Wissenschaften unternommen wurde, mit drei Charten. — Das beigefügte Bulletin scientifique No. 1. enthält, außer der von Herrn Akademiker Kupffer gelieferten gewöhnlichen Uebersicht der petersburger meteorologischen Beobachtungen für die Jahre 1831 bis 1833, einen Aufsatz von Herrn Lenz, über die Kraft eines Magneten in Beziehung zur Kraft der einzelnen Magnete, aus welchen er zusammengesetzt ist, und die Beschreibung eines von Herrn Girgenson erfundenen Standheberbarometers nebst einer Kupfertafel. — Seconde Livraison. Inhalt: Ostrogradskij: Considérations générales sur les momens des forces. — Lütke: Beobachtungen der Inclination und Intensität der Magnetnadel, angestellt auf einer Reise um die Welt auf dem Sloop Senjawin in den Jahren 1826—1829, berechnet und bearbeitet von E. Lenz. — Lenz: Ueber das Gesetz der Leitungsfähigkeit für Elektricität bei Drähten von verschiedenen Längen und Durchmessern. — Bunjakowskij.* — Collins: Sur les facultés numériques du second ordre. Hiebei Bulletin scientifique No. 2. Baer: Ueber doppelleibige Missgeburten. — Preis des ganzen aus 6 Lieferungen bestehenden Bandes 6 Thlr. 18 Gr.

Seconde partie: Sciences naturelles. Tome I.

Quatrième Livraison. Inhalt: Brandt: Mammalium rodentium exoticorum novorum vel minus rite cognitorum musei academici zoologici descriptiones, mit sechs Kupfer- und elf Steintafeln.

Cinquième Livraison. Inhalt: Ménétriés: Monographie de la famille des Myiotherinae où sont décrites les espèces qui ornent le Musée de l'Académie imp. des Sciences, mit einer Kupfer- und fünfzehn Steintafeln.

Sixième Livraison. Inhalt: Bongard: Essai monographique sur les espèces d'Eriocaulon du Brésil, II-e Suite, mit 8 Steintafeln. — Brandt: Bemerkungen über die Mundmagennerven der Evertebraten, mit drei Kupfertafeln. — Trinius: Bambusaceae quaedam novae descriptae. — Sagorskij: Foetus humani prodigiose monstrosi descriptio, mit einer Steintafel. — Derf.: Abnormitas ortus arteriae subclaviae dextrae observata. — Mit dieser Lieferung schließt der erste Band dieser neuen Sammlung; der Preis desselben ist 11 Thlr. 6 Gr.

II. Section des Sciences politiques, historiques et philologiques. Tome III.

Premières Livraison. Inhalt: Köhler: Erläuterung eines von Peter Paul Rubens an Nicolas Claude Fabri de Peiresc gerichteter Dankschreibens, mit einer Kupfertafel. — Derf.: L'Alectryonophore. Description d'une statue antique du palais Impérial de la Tauride, mit einer Steintafel. — Derf. Notice dans laquelle il est prouvé qu'une médaille portant la tête du roi Mnaskyrès de l'Apolloniatide n'a pas plus existé que ce souverain même, son prétendu royaume et sa mère Arsé, mit einer Kupfertafel. — Fräbn: Ueber die ehemalige mongolische Stadt Ukek im Süden von Saratow und einen dort unlängst gemachten Fund. Der Preis des ganzen aus sechs Lieferungen bestehenden Bandes ist 4 Thlr. 12 Gr.

Mémoires présentés à l'Academie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg par divers Savans, et lus dans ses Assemblées. Tome II.

Quatrième et cinquième Livraison. Inhalt: Schultén, Prof. in Helsingfors: In quaestionem de collisione corporum solidorum latissimo sensu acceptam disquisitio, mit einer Kupfertafel. — Derf.: Note sur la manière la plus convenable de déterminer la signification géometrique des équations du second degré à trois variables. — Rathke, ehemals Professor in Dorpat: Beschreibung der Oceania Blumenbachii, einer bei Sewastopol gefundenen leuchtenden Meduse, mit einer Kupfertafel. — Faldermann, Beamter des kaiserl. botanischen Gartens: Coleopterorum ab illustrissimo Bungio in China boreali, Mongolia et montibus altaicis collectorum, nec non ab ill. Turtschaninovio et Stschukino e provincia Irkutzk missorum illustrationes, mit fünf Steintafeln. — v. Kittlitz: Ueber einige Vögel von Chili, mit fünf Kupfertafeln.

---

* Zusatz zu der Betrachtung über die restirenden Gleichungen des dritten Grades (in russischer Sprache).

* Ueber algebraische Integralen bei verschiedenen rationalen Brüchen (in russischer Sprache).

Digitized by Google

— Sobolewskij: Bemerkungen über Versuche, die an verschiedenen Orten angestellt sind, Hochöfen mit erwärmter Luft zu treiben. — Sixième Livraison. Inhalt: Muncke, Prof. in Heidelberg: Sur la dilatation de l'alcohol absolu et de la carbure de soufre par la chaleur. — Bunge, Prof. in Kasan: Verzeichniss der, im Jahre 1832, im östlichen Theile des Altaïgebirges gesammelten Pflanzen. Ein Supplement zur Flora Altaïca. Preis des mit diesem Hefte geschlossenen zweiten Bandes 6 Thlr. 18 Gr.

Recueil des Actes de la Séance publique de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg, tenue le 29. Décember 1834. (Partie 10me.) Inhalt:

Etat de l'Académie à la fin de l'année 1834.

Compte rendu de l'Académie pour l'année 1834, par M. Fuss, Secrétaire perpétuel.

Esquisse historique des travaux sur la botanique entrepris en Russie depuis Pierre le Grand jusqu'à nos jours, et de la part que l'Académie a eue aux progrès de cette science, par M. H. C. Bongard.

Rapport sur le voyage archéographique, par M. P. Stroieff.

Observatoire central de St. Pétersbourg, mit einer Kupfer- und einer Steintafel.

Prodromus descriptionis animalium ab H. Mertensio in orbis terrarum circumnavigatione observatorum; auctore J. Fr. Brandt. Fasciculus I, Polypos, Acalephas discophoras et siphonophoras, nec non Echinodermata continens.

In letzterer Abhandlung werden 84 noch unbeschriebene Arten und 20 neue Gattungen (genera) aus der Classe der Polypen, Quallen und Strahlthiere aufgestellt, manche der bekannten Formen berichtigt und mehrere Vorschläge zu neuer Classifikation von größerer oder geringerer Bedeutung mitgetheilt. Diese Abhandlung ist nur der Vorläufer ausführlicher Memoiren, welche durch eine Menge Zeichnungen erläutert in den Schriften der Akademie erscheinen sollen. Die Objekte wurden, wie der Titel angiebt, von Mertens auf der mit dem Contre-Admiral v. Lütke gemachten Weltumsegelung entdeckt. Der Preis des ganzen Recueil ist 1 Thlr. 21 Gr. Die Abhandlung des Hrn. Brandt ist auch einzeln bei Hrn. Leopold Voß zu haben. Preis 18 Gr. — Recueil des Actes etc. Parties 1ère à 9me kosten 9 Thlr. 18 Gr.

---

[735] Bei J. E. Schaub in Düsseldorf ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Handbuch der Hauptanzeigen für die richtige Wahl der

homöopathischen Heilmittel

oder:

sämmtliche zur Zeit geprüfte homöopathische Arzneien in ihren Haupt- und Eigenwirkungen nach den bisherigen Erfahrungen am Krankenbette bearbeitet und mit einem systematisch-alphabetischen Repertorium des Inhalts versehen

von

G. H. G. Jahr.

Zweite umgearbeitete, verbesserte und ansehnlich vermehrte Auflage.

727 Seiten in groß 8. Preis 4 Rthlr.

Ueber den Werth des vorstehenden Werkes viel zu sagen, dürfte fast überflüssig seyn, da die Hrn. Dr. Rummel und Groß in den homöopathischen Journalen es bereits als das Beste in diesem Fache und als eins der unentbehrlichsten Werke für den homöopathischen Arzt bezeichnet haben, und der rasche Absatz der ersten Auflage die practische Brauchbarkeit desselben hinlänglich verbürgt. Hier daher nur so viel, daß der Verfasser alle seine Kräfte aufgeboten, dieser neuen Auflage bei einer ansehnlichen Menge von Zusätzen, auch eine noch brauchbarere Einrichtung zu geben, wie er denn das Ganze überhaupt so durchaus umgearbeitet hat, daß die gegenwärtige Auflage sich von der vorigen eben so wesentlich unterscheidet, als diese von den frühern Werken ähnlicher Art unterschieden war. Dabei ist das Werk mit ganz neuen Lettern auf gutes weißes Papier vorzüglich scharf und schön gedruckt, und der Preis für die über sechzehn Bogen betragende Vergrößerung des Buches nur um das Billigste erhöht worden.

---

[737] In der Arnold'schen Buchhandlung zu Dresden und Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Dr. **W. Schäfer,**

chronologische Sammlung der von den frühesten Zeiten in Sachsen und den benachbarten Ländern gemachten Beobachtungen

über das Erscheinen der Kometen

und der davon aufgezeichneten Nachrichten, nebst einer belehrenden Einleitung

über das Wesen der Kometen,

nach den neuen Entdeckungen eines Halley, Lambert, Herrschel, Olbers, Schröter, Wurmb, Brandes, Gelpke, Littrow, Möbius und Andern, bearbeitet für Stadt und Land.

Diese Schrift ist 9 Bogen stark auf Velinpapier, mit 10 Kometen-Abbildungen und kostet brochirt nicht mehr als 12 Gr., um derselben die allgemeinste Verbreitung zu sichern.

---

[660] In der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Sammlung historischer Schriften und Urkunden.

Geschöpft aus Handschriften

von

M. Frhr. v. Freyberg,

Vorstand des königl. bayerischen Reichsarchivs.

Vierten Bandes drittes Heft.

Preis 2 fl. 48 kr. oder 1 Rthlr. 16 Gr.

Dieses Heft enthält:

1) Kaiser Ludwig's Rechts-Buch v. J. 1346. — 2) Das deutsche Kaiserrecht.

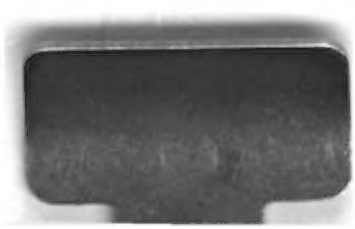
Der Verfasser glaubt den Freunden der bayerischen Rechts-Alterthümer durch die Herausgabe dieser zwei Monumente einigen Dienst zu erweisen, — ja er hält sich zu einer Ausgabe des Rechtsbuchs Kaiser Ludwigs gleichsam verpflichtet, da eine solche, außer der Heumannischen, noch gar nicht besorgt worden ist. Er hat dabei den Plan, die ältesten vaterländischen Rechtsbücher der Reihe nach folgen zu lassen, um in Gemeinschaft mit der Verlagshandlung, zu einem, jetzt vielseitig angeregten Studium, so weit es in seinen Kräften steht, freundschaftlich mitzuwirken.

Stuttgart und Tübingen, im Dec. 1835.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

Bayerische Staatsbibliothek München

Digitized by Google



SCHWAB GMBH
HANDBUCHBINDEREI
BAADERSTR. 41
80469 MÜNCHEN

Digitized by Google